



Artículo de el dativo en Bascuence es otro pospositivo , y de varias maneras.

A. En los nombres propios, que acaban en

vocal , como Pedro , Paulo , es *ri*: *Pedrori* à Pedro , *Paulori* à Paulo.

A. En los propios , que acaban en consonante , como Juan , Martin , es *i*: *Joani* à Juan , *Martini* à Martin.

A. En el singular de todos los apelativos , es *ari* à la tierra , al fuego: *lurrari* , *suari* En el plural es *ai*: *lúrrai* , *súai* : en otro dialecto es *ei*.

A. En los pronombres tiene tambien sus diferencias , que pueden verse en el Arte.

A. Es tambien artículo de acusativo. Los nombres propios se dexan sin adición : han muerto à Juan , *il dute Juan* : he embiado à Martin *bialdu det Martin*.

A. Muchas vezes equivale à *cerca* , *junto* , *en* : y entonces sirve el artículo pospositivo *an* de el ablativo està à las puertas , *atéetan dágo* , *atárian dágo* ; ponlo à la lumbre , *surtán para ezazu* ; pulose à la entrada , *sárreran jarri zan*.

A. Muchas vezes significa movimiento ò para algun lugar , ò para alguna acción , y entonces se ponen los adverbios de lugar pospuestos , *ra* , *era*: voy à casa , à la tierra , *echerà noa* , *errirá noa* : voy à comer , beber , andar , *játera* , *edátera* , *ibiltera noa*.



- A. Tal vez significa el modo de alguna accion , y entonces es *ca* ; à pedradas , à garrotazos , *arrica* , *agadca* : à caballo , à pie , *saldica* , *oinca* , item *saldiz* , *oñez*.
- Aba , vna medida pequeña de tierra, *Caná bicó* , *neurria*. Lat. *Menfura duarum ulnarum*.
- Ababol hierba , lo mismo que Amapola. Vease.
- Abaceria , es lugar donde se vende todo lo comestible : *janariteguia* , *jaquiteguia*.
- Abaceria , por Pescaderia *arrandegua* : por Carniceria , *arategua*. Lat. *Macellum* , i.
- Abacero , el que cuida de la abaceria, *janariteguiaren zaya* , *zaina* , *zaitzallea*.
- Abacero , por Carnicero , *araquiña* , *aratepallea* por Pescadero , *arraiquiña* *arraiepallea*. Lat. *Macellarius*.
- Abad , significa Padre , *aita* : significa el primero , *lembicicoa* , *lénena* , *lè-nengoa* : significa el mayor , *nagusia* , *aundiéna*. Lat. *Abbas* , *atis*.
- Abad , el Padre Abad de vn Monasterio, *Abadea*. A tal Abad , tal Monacillo, *nolacó jabeá* , *alacó tresneá*. Lat. *Dignum patella operculum*. El Abad de donde canta , de allí yanta , *nondiclan* , *andicjan*. Como canta el Abad , responde el Monacillo , *nola da biztuna* , *ala da enzuna* , *esale* , *enzule*.
- Abadesa ; *andrè monjen aguintaria* , *lenena* , *Abadesa* , *Abadeséá*. Lat. *Abbatifá*.
- Abadia , dignidad de el Abad. *Abadiá*. Lat. *Abbatia*.

A

Abadia,

Abadia , abadengo , territorio , *abadearen barrutia*.

Abada , ò rhinoceronte , *aberé adár bacocha*.

Abadejo , pescado , *bacallaod*. Lat. *Affellus salitus*.

Abadejo , pajaro el mas pequeño , *Chepecha*. Lat. *Trochilus , regulus , i*.

Abadejo , lo mismo que Cantarida. Vease.

Abades , lo mismo que Abadejo Cantarida.

Abahar , avahar , viene del Bascuence *abod* , *aud* , *aod* , que significa boca ; y ahabar , es echar el aliento , ò vaó lentamente , y como reteniendole , y es lo que haze la boca.

Abahar , *afnasé ematea , batseman , atsedatu*. Lat. Halo , as.

Abahadas topas , *zopá itoac ; eltzea , edó catillud estali , taeguiten diranac*. Lat. *Offæ suppresso operculo coctæ*.

Abajar , vease abaxar.

Abalado , termino antiguo , lo mismo es que blando , foso , *berad* , *biguña* , *arroa* , *astindua*. Lat. *In modum Ipongiæ tumescens*.

Abalgar , cierta purga. Vease *purga*.

Aballar , llevar el ganado à alguna parte , *artaldeá larrerá* , *bazcátzera* , *játera eráman* , *eróan*. Lat. *Minare pecus*.

Aballar por abajar , voz antiquada , *erachi* , *jachierazo* , *erautsi*. Lat. *Everto* , is ; *affligo* , is.

Abalanzarse , *egotzi* , *sartu*. Lat. *Inferre* , *committre se* , *impetu ferri*. Se abalanzò à los Enemigos , *egotzi zan etsaien artera*. Luego se abalanza al peligro , *bereala perillean sartzen da*.

Abalorio , cuentas de vidrio de diferentes colores , *beirá navarrezçó aléac*. Lat. *Vitrei globuli*. No vale vn abalorio , *eztu valio pelat bat*. Lat. *Nauci æstimandum*.

Abanderado , el que lleva la Bandera , *banderaduná* , *banderatua*. Lat. *Vexillifer* , ri.

Abanderizarse , *gaizqui* , *ta etsairó ballerátzea*. Lat. *In hostiles factiones se conijcere*.

Abanderizados , *etsairó balleratuac*. Lat. *Hostiliter factiosi*.

Abandonar , *vtzi* , *lajatu* , *largatu*. Lat. *Derelinquo* , is.

Abandonado , *vtzia*. Me tienen bien abandonado , *ondo vtziá náucate*. Abandonado demasíadamente , *vtzieguia*.

A B.

- Abandono**, *utziera*, *lajaera*, *largaera*.  
 Lat. Derelictio. En vn total abandono,  
*utziera gucizcoán*.
- Abanicarse**, *aizatu*, *aizatzea*. Lat. Flab-  
 bello ventum facere, movere.
- Abanico**, *aitzequiña*, *aizeguillea*, *aize-  
 emallea*. Lat. Flabellum.
- Abanillo**, diminutivo de abano.
- Abanino**, moda de que vsaban las Damas  
 de Palacio, y era vn pedazo de Gassa  
 blanca, atravesada en el escote de el  
 Jubon, *abaninoa*. Lat. Lineus colli  
 amictus.
- Abáno**, es vn Abanico grande, que col-  
 gaba de el techo, y meneado con cuer-  
 da, haze ayre, y ahuyenta las moscas,  
*aisequin aundia*. Lat. Flabrum, i.
- Abaratar**, *merquetú*, *merqué ifini*.  
 Lat. Minoris vendere, venire. Vide  
*barato*.
- Abaratado demasiadamente**, *merquetuc-  
 guia*, *merquegui ifinia*.
- Abarca**, calzado de cuero. Es del Bascuence: dixose así, por la semejanza,  
 que tiene con la barca, *au barca*, y  
*barca* es Bascuence. Vease allí.
- Abarcas**, *abarcac*. Lat. Pero, onis.
- Abarcar**, viene de el Bascuence *abarcá*,  
 que se calza, dando muchas bueltas  
 à la pierna, como abrazandola con  
 vna cuerda muy larga: y de aqui, *quien  
 mucho abarca*, *poco aprieta*.
- Abarcar**, *abarcatu*, *gauz ascó eguitea*,  
*artzea*. Lat. Complector, cris. Quien  
 mucho abarca, poco aprieta: *asco  
 abarcatzea*, *da guichi estutzea*.  
*Asco eguin nai*, *guichi eguin bay*.  
 Lat. Dum complecti vis multa pauca  
 tenes.
- Abarracarse**, meterse dentro de las bar-  
 racas, *echoletan*, *chaoletan sartu*:  
 Lat. In tuguria se recipere, tugurijs  
 protegi.
- Abarrado**, antiq. lo mismo que alistado.
- Abarraganarse**, vide *amancebarse*. Viene  
 de *barragan*; y este nombre es Bas-  
 congado. Vease.
- Abarrancarse el ganado**, meterse en pa-  
 rajes dificiles, y barrancos: *abéreac  
 lur epaqui zulodúnetan sartzea*,  
*epaizulotú*, *centernatú*. Lat. Gregem  
 anfractibus immitti, teneri. Viene de  
*barranco*; y este es Bascogado. Vease.
- Abarrisco**, adverbio, de golpe, atropel-  
 ladamente, todo por un rasero. Viene  
 de el Bascuence *barrizjo*, ò *berrizjo*,  
 pegar, ò facudir segunda vez; ò de  
*barrizco*, *berrizco*, cosa de nuevo,  
 ò de *barritsu*, *berritsu*, hablador.

A B.

- Abarrisco *gucia' era batera'*. Lat. Indiscriminatim.
- Abastadamente, voz de poco uso, *narorò, ugari, mucuru, murú*. Lat. Copiosè, vbertim.
- Abastanza, voz antiquada, *naroa, ugarria, ioria, mucarua, murua*. Lat. Copia, æ. Ubertas, tis.
- Abasto, la provision de mantenimiento, *otoranza, beardancz ornitza, janariaren ornidura'*. Lat. Cibaria, orum; cibaria congesta.
- Abastar, proveher de todo lo necessario, *ornitu, beardan guciaz zuzquitu, beté*.
- Abastado de riquezas, *oudasúnez ornitua', zuzquitua', betea'*. Demasiadamente, *ornitueguia*.
- Abastecer, proveer de bastimento, *janariz ornitú*. Lat. Cibaria invehere, inferre. Está bien abastecido *ondo ornitua dago*.
- Abatanar, batanar, viene de *Batan*, y es nombre de el Bascuence. Vease.
- Abatanar, golpear los paños en el Batàn, para que se tupan, y limpien de el azeyte *Bollatú, oyalac túmpaca garbitu, ta trincatu*. Lat. Batuò, is. Tunfione denfare.
- Abatanado, *bollatua', trincatua'*. Demasiado, *bollatueguia*. Lat. Tunfione denfatus, a, m.
- Abatanador, *bollatzallea, bollazaina, trincatzallea*.
- Abate, el que anda de Clerigo con capa corta: *apaiz soñeco laburduna*. Lat. Clericus decurtata veste vtens.
- Abate, que te coge, *beguiroc arrapatuco au*. Lat. Cave, cavesis.
- Abatear, antiq. lo mismo, que labar.
- Abatir, viene de batir; y este es de el Bascuence. Vease.
- Abatir à vno, *norbait azpirátzea, lurreratzea, beeratzea*. Lat. Aliquem deprimere, è locò deturbare.
- Abatido, *azpiratua, lurreratua, beeratua*. Abatidissimo le tienen, *chit beeratua daucate*. Demasiadamente, *azpiratueguia, &c.*
- Abatidor, *azpiratzallea lurreratzallea, beeratzallea*.
- Abatirse al suelo, *lurreratú, beeratú*, neutros. Me abato, te abates, se abate, *lurreratzen naiz, cera, da*: nos abatimos, os abatis, se abaten: *lurreratzen guera, cerate, dira &c.* No me abato yo à essas raterias, *ez naiz ni beeratzzen charqueria orietara*.
- Abatirse; vease *humillarse*.

- Abatimiento , *beeratzapena* , *beeratzea*, nombres. Lat. Dejectio animi : en el mayor abatimiento , *beeratzapen aundienean* , *azpiratze andienean*.
- Abaxar , *beeratu* , *beetitu* , *jachi* , *erachi*. Lat. Demittere. Vease bajar. Item *erautsi* , *jachierazo* , &c.
- Abaxarie , *beeratu* ; y los demás con las terminaciones de el neutro , *naiz* , *cera* , *da*. Item *jautsi*. Lat. Demitti.
- Abaxo , *bean* , *beera* , *beeti*. Estoy abaxo , *bean* , *nago* , *beeti* , *nago* : voy abaxo , *beera noa* , *beeti noa*. Lat. Infra. Mas abaxo *beerago* , *beetiago*. Lat. Inferius. Cosa de abaxo , *beecoa* , *azpicoa*. Lat. Inferus , infernus , a , m. Vease *baxo*. Lo de abaxo arriba *beecoa goi* , *azpicoa gaiñ*. De el Rey abaxo à todos temo : *Erregue ez beste gucien bildur naiz Erregueaz campora gucien bildur naiz*. Demasiadamente abaxo , *beeregui*.
- Abdicar , vease *renunciar*.
- Abece , *Abeceá*. Lat. Alphabetum. No sabe el abecè. *Abecea eztaqui*. Lat. Nec litteras novit. Abecedario , *abece-darioa*.
- Abechucho , vease *ave*.
- Abeja , *erlea*. Lat. Apis , apes , is.
- Abejaruco , vease *abejeruco*.
- Abejera , hierva , lo mismo que Torongil ; vease.
- Abejita , *erlechoa*. Lat. Apicula , æ.
- Abejero , *erlezaia* , *erlezaina*. Lat. Apiarus , ij.
- Abejeruco , Pajaro enemigo de las Abejas , *chori erlejale bat* , *erleen galgarraria*. Lat. Merops , pis , apiafter , tri.
- Abejon , *listorra* , *erlabioa*. Lat. Fucus , i , pleudomellissa. Juego de el abejon , *listor jocoa* , *irurén artean eguitenda* , *erdian dagoana listor* , *ta masallean jotzera*. Lat. Ludus alaparum y no ludus empuse.
- Abejorro , abejarron , *listorra*. Lat. Asilus.
- Abella , abeya por abeja abellar , abeyar por colmenar , voces antiguas.
- Abemolar , quebrar dulcemente el sonido , ò la voz , *otfa edo soñua gozatzea* , *gozoró ta emequi* , *ta leuncho austea*. Lat. Sonum , aut vocem dulci modulo frangere , intercidere. Vease *bemol*.
- Abemolado , *gozatua* , *gozoró autsia*. Lat. Dulciter fractus , intercissus , a , m.
- Abeñuelas , voz antiquada , son las pestañas , *betuleac*. Lat. Cilia , ium.
- Abenuz , es el Ebano ; vease allí.
- Aberes , hazienda , riquezas , viene de el Bascuence *aberé* ganado , y antiguamente

- mente las riquezas eran en ganados , y por eſſo à los ricos llamamos *aberatſac* , como el Latin *pecúñioſos* de *pecus* ; y aſi no viene de *aver.* , ni *haber.*
- Aberengenado , veale *berengenado*.
- Aberia , es Baſcuenze ; ſignifica gaſto.
- Abernardarle , hazerſe guapo.
- Abertero , lo miſmo , que abridero. Veafe.
- Abertura. Veafe abrir.
- Abernuncio , guardapablo, *beguiroc*. Lat. Cave ſis.
- Abefana , junta de Bueyes , es termino de Andalucia *uztarria*. Lat Jugum boum.
- Abefana mayor , muchas juntas de Bueyes , *lorrá*. Lat. Plura juga boum.
- Abeftruz , *ſayea*. Lat. Struthio-Camelus , i.
- Abeto , Arbol , *abetoa*, Lat. Abies , tis.
- Abctunar , veale *embetunar*.
- Abezarle , acostumbrarle , *bezatú* , *oitu* , *aci* , *acitú*. Lat. Aſſueſco , conſueſco. Viene de el Baſcuence , que ſignifica avecindarle , aparroquianarle , y *beceroa* parroquiano.
- Abezado , *oitua* , *acitua*. Eſtà mal abezado , *gaizqui acia* , *gaizqui oitua dago*. Demaſiadamente , *oitueguia*.
- Abiar , proveer à alguno para hazer viage. Otros eſcriben *aviar* , y le dãn otras ſignificaciones , à mi vér importunas. Viene de el Baſcuence *abia* , *abiatu* , que ſignifica empezar alguna accion , y los viages ſe han de empezar por vn buen abio.
- Abiar , *norbait norabait ornituric bialdu egorri*. Lat. Neceſſaria cuiquam iter aggreſſuro ſuppeditare.
- Abiado , *bideraco ornitua*. Le han embiado muy mal abiado , *chit gaizqui ornitua bialdu deñe*. Siempre camina bien abiado , *beti dabil ondo ornitua*.
- Abiar otras vezes ſignifica ſimplemente encaminar , ù embiar , *bialdu* , *bidatdu* , *egorri*. Le embiaron à Indias , *Indietara bialdu zuten*.
- Abierta , to , veafe *abrir*.
- Abigarrado , veſtido de diverſos colores , *navarrá*. Lat. Variiegatus , a , m.
- Abigè , ladron de algun numero de ganados , *talde baten* , *edo erdibaten lapurrá*. Lat. Abactor.
- Abigotado , *bigoteduna*. Lat. Miſtacibus inſtructus.
- Abil , habil , capàz , diestro , ingenioſo para alguna cola , *gay* , *ajutudá* , *cintzoa* , *entregú*. Lat. Habilis , aptus , idoneus. No es abil para eſſo , *ezta orretaraco gay*. Para todo es abil , *guſtiraco da*

A B.

- cintzoa*, *entregú*: *gucitaraco sortua*, *jayoa*. Demasiadamente *gayegua*, *cintzoegua*, *entreguegua*.
- Abilidad, *abilidadea*, *gaytasuna*, *cintzotasuna*. Fulano es de grande abilidad, *urlia da cintzotasun andicoa*. Lat. Ingenium, mentis solertia, acumen.
- Abilitar à vno, *cintzotu*, *gay eguin*. Lat. Aptum, habilem efficere. Le han abilitado, *cintzotu*, *gay eguindute*.
- Abilitado, *cintzotua*, *gay eguiña*. Lat. Aptitudine donatus.
- Abilmente, *gayró*, *cinzoró*, *cintzoqui*. Lat. Aptè, solertèr., ingeniosè.
- Abiltar, abatir, abiltado, abatido; veanse las significaciones de *abatir*.
- Abintestato, *testamentu bague*, *testamenturic eguingabe*. Lat. Abintestato.
- Abjurar, deldezirle con juramento de algun error, *ezeztatu*, *cinez*, *juramentuz vt seguiñen bat*. Lat. Abjuro, as.
- Abjuracion, *ezeztatzea* verbal, *desfana*, *desferrana*. Lat. Abjuratio, nis.
- Abion, avion, algunos llaman asì al Vencejo, *forbeltza*. Lat. Apus, odis. Otros llaman asì à vna especie de Golondrinas mayores, *enada*, *elaya andiagoa*. Lat. Hirundo grandior.
- Abilmo, *leicea*, *leiza*, *ondalecedá*. Lat. Abyssus, i. Abilmo sin suelo, *leice ondar baguea*, *leiza ondoric baguea*. Caído estoy en vn abilmo de miserias, y trabajos, *eroria nago*, *ondatua nago baguetasunen*, *ta nequeen leice batean*: *iñon diran miserien*, *ta calte gucien leicean natza*. Es vn abilmo de maldades, *gaiztaquerien leice bat da*. Dios es vn abilmo de bondad, *faincoa da ontasunaren*, *on gucien leice bat*.
- Abismar, *leizatu*, *leicean ondatu*. Lat. In abyssum conijcere.
- Abismarse, *leizatu naiz*, *cera*, *da*, &c. Lat. In abyssum se conijcere.
- Abismado, *leizatua*, *leicean ondatua*. Lat. In abyssum coniectus, a, um.
- Abispa, *listorra*, *curumiñoa* Lat. Vespa, æ. Estàr abispado, estàr picado, *somindúa egotea*. Lat. Esse accensum, comotum.
- Abispon, tabano, *belzuntza*, *habea*, *eulitzarrá*. Lat. Asilus, i, æstrum, i.
- Abitaque, lo milmo que quarton. Vease
- Abitar, vease *habitar*.
- Abito, vease *habito*.
- Abituar, vease *habituat*.
- Abivar, vease *avivar*.
- Abizcochado, *bizcochatua*. Lat. Panis bis

A B.

bis cocti specie referens.

Abla , vease *hablar*.

Ablandar , *beraatú* , *biguindú* , *samurtú* , *ematú*. Demasiado , *bigunduegui* , &c. Lat. Mollio , emollio , is. Ablandará à las piedras , *arriac bigunduco ditu*. Duro está , pero se ablandará , *gogorrà dago* , *bañan samurtuco da* , veanse *endulzar* , *enternecer*. Es vn ablanda higos , *molso bat da* , *guelbera bat da*.

Ablandarse , *beraatu* , y los demás con las terminaciones de el neutro , *naiz* , *cera da* , &c.

Ablativo , *ablativoa*. Lat. Ablativus.

Ablentar , ablentador , voces antiguas. Veanse *aventar* , *aventador*:

Abnegacion , *ucoa* , *bere burua ucatzea*. Lat. Abnegatio , nis.

Abnegarse , *bere burua ucatú*. Lat. Abnego , as.

Abobar , abobarse , vease *embobarse* , y *bobo*.

Abocar , afsir con la boca , termino de caza , *ozcatu* , *orzaz artu*. Lat. Dentibus prehendere , capere.

Abocar la causa , vease *avocar*.

Abocar la artilleria , apuntarla à donde se ha de disparar , *sutumpa zucendu* , *aurqueratu*. Lat. Tormentum bellicum in ícopum collineandum sistere , collocare.

Abocarse , juntarse de concierto en algun sitio , *aurquetu* , *aurcatu*. Lat. Ex condicto convenire. Alli se abocaron , *an aurquetu ciran*.

Abocardado , cañon de Escopeta , &c. con la boca como de trompeta , *aozbildua*. Lat. Sclopetum ore tubam referens.

Abochornar , *lamberotu* , *fargoritu*. Lat. Æstu afficere , conficere. Demasiadamente , *fargorituegui*.

Abochornarse , *lamberotu* , *fargorita* , con *naiz* , *cera* , *da* , &c. Lat. Æstu confici. El tiempo está muy abochornado , *chit dago fargori*. El hombre está abochornado , *guizona dago fargoritua* , *sucartua*.

Abochornado , *fargoritua* , *lamberotua* , *sucartua*. Lat. Æstu confectus. Demasiadamente *fargoritueguia*.

Abofetear *masallean* , *belaroudoan* , *bearriz aldean jo* , *bufetatu*. Vease *bofetada*. Lat. Colaphos impingere.

Abofeteado *masallean* , &c. *joa* , *bufetatu*.

Abogacia , *Letradunac darabilten bear-gaya*. Lat. Causidici officium.

Abogada , mediadora , *artecoa* , *bitartecoa* , *arartecoa*. Lat. Advocata , patrona , æ. La Virgen es nuestra Abogada.



*Virgiña da gure birtartecoa.*

Abogado, *letraduna, auzijarraya*. Lat.

Advocatus, causidicus, caufarum patronus. Vease *Jurisperito*.

Abogador, lo mismo que Abogado.

Abogador, lo mismo que Muñidor. Vease.

Abogar, pedir por alguno, *norbaitegatic escatú, norbaitequico artecoizan, eguin, naiz, cera, &c.*

Abogar en Pleytos, *aucietan inoren favore hitzeguitea*. Lat. In litibus pro aliquo, dicere, causam alicuius dicere.

Abolengo, abolorio, *aitonen etorquia*. Vease *linage*.

Aboler, abrogar, derogar. Vease.

Abollar, hundir con golpe alguna pieza de metal. Viene de el Bascuence *bollá*, que significa el Batán, que tunde, y golpea los paños; ò de *boillá*, redondo. Vease *bollo*.

Abollar, *abollatu, zacondu, zocondu, mallatu, maliatu, coscatu*. Lat. Ictu, contusione deprimere.

Abollado, *abollatua, maliatua, mallatua, zacondua, zocondua, coscatua*. Lat. Contusus, ictu depressus, a, um.

Abollador, *abollatzallea, zacontzallea, zocontzallea, coscatzallea, maliatzallea*. Item *abollaria, zaconaria, &c.* Lat. Ictu contundens, deprimens.

Abolladura, *abollantza, zacona, zocona, cosca*. Item *abollatzea, zacontzea, zocontzea, coscatzea, maliatzea, mallatzea*, nominales. Lat. Contusio, ictibus facta compressio.

## N O T A.

A lo que està hundido en redondo llama el Bascuence *zacona, zocona*; v. gr. *platera zacona, erretillu zocona*; y de aqui se hazen *zacondu, zocondu*. Lo que se abolla tiene esso; y por esso abollar *zacondu, zocondu*. A las esquinas, ò prominencias en plano, y en el medio, llamamos *coscac*; y de aqui *coscatu* al hazer estas prominencias; y como en lo que se abolla ay esto, por esto abollar *coscatu*. Magullar vna cosa, dezimos *malliatu, mallatu*; lo que se abolla, se magulla algo; y por esso abollar *mallatu*.

Abollonar, lo mismo que abollar. Vease.

Abollado, *bolsatua, bolsaquin dagoana*. Lat. Follicans, tis.

Abominable, lo que mueve al horror, à la ofension, y aborrecimiento, *nagatsa, nabatsa, nazcagarria, nagagarria,*

*garría*, porque provoca à *nausea*, y *bascas*. Lat. Abominandus, a, um, detestabilis, execrandus.

Abominablemente, *nazcagarríro*, *nagagarríro*, *nagatsuró*. Lat. Abominande, execrabili modo.

Abominacion, *nazca*, *naga*. Lat. Abominatio, detestatio, execratio. Es vna grande abominacion, *nazca aundi bat da*, *naga andi bat dat*. Item *nazca aundi batecoa da*, *naga aundi batecoa da*.

Abominar, tener horror, aborrecer, y ofenderse mucho de vna cosa, *nazcatu*, *nagatu*. Lat. Abominor, detestor, execror.

## N O T A.

*Nazcatu*, *nagatu*, significa mover la ofension, y aborrecimiento, y esso lo haze el objeto; y por esso para dezir, que abomino el pecado, no dirè, *nazcatzen det pecatua*, sino *nazcatzen nau pccatuác*: abomino la porqueria, *nascatzen nau urdaquericac*. Tambien dezimos bien en la pasiva, *nazcatzen naiz pecatuáz*, *urdaquericaz*; y corresponde al *me ofendo mucho de el pecado*, *de la porqueria*; y es lo que significa *abominar*.

Abonanza, lo mismo que bonanza. Vease. Abonanzar el tiempo, *eguraldia ondu*, *ondotu*, *onguitu*, *malsotu*. Lat. Sereno, as; tranquilo, as.

Abonar el tiempo lo mismo que *abonanzar*.

Abonar, dàr por bueno, *ontzatu*, *ontzat eman*. Lat. Probo, as; approbo, as. Le abono en cuentas aquel dinero, *ontzatu cion cõntuetan diru burá*, *ontzat artu cion*. No ha menester que le abonen, *eztu inoren ontzateren bearric*. Abonar demasiado, *oneguitu*, *oneguitzat eman*.

Abonado afsi, *ontzatua*, *ontzat emaná*, *artuá*. Lat. Probatus, a, um.

Abono, en este sentido, *ontzatea*. Lat. Probatio, nis.

Abonado en hacienda, *aberatsá*, *dirutia*, *onicasco duena*. Lat. Locuples, pecuniosus, opulentus.

Abondamiento, abundar. Vease *abundamiento*, *abundar*.

Abondo, con abundancia, *iori*, *ugari*, *naroró*. Lat. Abunde.

Abonar, salir por fiador. Vease *fiador*, *afianzar*. Ha dicho cosas bellas en su abono, *gauza ederrac esan ditu bere ontzatean*. Que podràs hablar en abo-

A B.

no de un ladrón? *Cer hitzeguin dézaguezu , cer erausi daguiquezu lapur baten ontzatean?*

Abono de tierras , sembrados , huertas , &c. *Ongarria*. Lat. Satorum , glebarum , &c. Levamen , fomentum.

Abono así , en particular de fiemo , de estiercol , &c. *Cimaurrá , iñaurquina , basará*. Lat. Fimus , is ; stercus , oris. Vease *estiercol*.

Abonar así , *cimaurtú , iñaurquindu , basaratú*. Vease *estercolar* ; y allí se dirá la diferencia de abonos , y sus nombres.

Abonado así , *cimaurtua , gorotzatua , iñaurquindua , basaratua , &c.*

Abonador así , *cimaurlea , cimaurtzallea , &c.*

Abordar , viene de *borde* , ù *bordo* ; y este nace de el Bascuence , vease.

Abordar una Nave à otra , ù con otra cosa , acercarse , pegarse borde con borde , *ontzi bat besteari alderatzea , alboratzea , ta ertzaz ertzari dichecala jartea , ertzatu*. Se han abordado , *ertzatu dirade*. Lat. Navem navi appellere.

Abordado , *ertzatua , ertzaz ertzari alderatua , alboratua*. Lat. Appultus , a , um ; alteri commissus , a , um.

Abordo , *ertzatzea , ertzaera*. Lat. Appultus , commissio. Abordo , vease *bordo* , ir à bordo , *ontzian egotea , ontzira joatea*. Lat. In navi esse , ad navem<sup>e</sup> accedere.

Abordonar , lo mismo que *bordonear*. Vease.

Aborrecer , *gorrotatu , gaitzetzi , higuindu , gorrotoa , gaitzerizcoa , gaitziriztea izan , iduqui*. Lat. Odi , isti , detestor , execror , aris , odio habere , prosequi. Me aborreces , te aborrezco. *gorrotatzen nazu , gorrotatzen zaitut : gaitzesten nazu , gaitzesten zaitut*. Item *gorrotoa , gaitzerizcoa , gaitziriztea didazu , gorrotoa , gaitzerizcoa , gaitziriztea dizut*.

Aborrecido , *gorrotatua , gaitzesia , gaitzesitua*. Lat. Odio habitus , invidius , a , um.

Aborrecible , *gorrotagarria , gaitzetzigarria*. Lat. Odibilis , e ; detestabilis , e ; execrabilis , e.

Aborrecible , objeto digno de aborrecimiento , *erabea*. Este es mi objeto aborrecido , *au da nere erabea*.

Aborrecimiento , *gorrotoa , gaitzerizcoa , gaitzerestea , gaitzesera , igoria*. Lat. Odium , ij.

Aborrir ,

A B.

Aborriř , aburrir. Veafe.

Abortar , viene de el Bascuence *borta*, que significa bastardo eſpurio ; y el Latin lo tomò tambien de el Bascuence.

Abortar , *bertiztu* , con las terminaciones de el neutro , *bertitzá eguin* , *bertitzaz erditzea* , *mugaitzean erditzea* , *aurra* , *ſeiña eguitea* , *humea botatzea*. Lat. Abortum facere , aborrior , iris : abortio , is , ibi. Ha abortado muchas vezes , *aſcotan humea botadu*. Toma bebidas para abortar , *edariac arzen ditu humea botatzeco* , *gaizqui erditzeco* , *bertizteco*.

Abortivo , *bertitzá* , *mugaitzean jaioa* , *ſortua* , *hume botatua*. Lat. Abortivus a , um.

Aborto , mal parto , antes de tiempo , *bertitzá* , *erditze gaitza* , *hume botatzea*. Lat. Abortus , us ; abortio , onis.

Aborton , lo mismo que abortivo. Veafe.

Abortones , pellejos de Carneros , &c.

Abotagarſe , hincharſe como vna bota , *üanditu* , *buyatu*. Lat. Intumelco , is.

Abotagado , *üanditua* , *buyatua*. Lat. Intumelcens , tis.

Abotinado , *botiñatua*. Lat. Cothurnatus.

Abotonar , *botuitu* , *botoitzea*. Lat. Globulis infertis veſtem ſtringere , concinnare. Abotona eſſa Caſaca , *jaca ori botuito ezazu*.

Abotonado , *botoitua*. Lat. Globulis ſtricta , concinnata veſtis.

Abotonadura , veafe *botonadura*.

Abotonar , echar los Arboles , y Vides el boton , ò yema , *motetú* , *ninicatzea*. Lat. Gemmo as , gemmaſco , is. Yà han empezado à abotonariſe , *moteatzen aſi dira* , *motea ernetzen* , *aguertzen* , *ateratzen aſi dira* , *ninucatzzen aſi dirade*.

Abotonado en los Arboles , y Vides. *motetua* , *motez jancia*. Lat. Gemmatuſ , a , um : gemmaſcens , tis.

Abovedar , hazer algo en forma de Boveda , ò arco , *uztaitu* , *uztayaren guiſa ezarri* , *eguin*. Lat. In fornicem ſtruere facere.

Abovedado , *uztaitua* , *uztayatua* , *uztayaren guiſa eguiña* , *ezarria*. Lat. Infornicem ſtructus a , um.

Abra , baya , *caya* , *caea*. Lat. Maris ſinus.

Abracijo , veafe *abrazo*.

Abrasar , quemar , *erre*. Lat. Vro , comburu , exuro , is.

Abrasado , *errea*. Lat. Vſtus , combuſtus , exuſtus a , um. Abrasado eſtoy , *erreenago*.

- Abrafador, *erretzallea*. Lat. Vitor, oris.  
 Vcale quemar, encender, inflamar.
- Abraiarfe, *erre*; *erretzen naiz*, *cera da*. Vri, comburi, exuri. Me abrafo vivo, *biciric erretzen naiz*.
- Abrafamiento, *erredura*, *errapcna*. Lat. Vftio, combustio, exuftio.
- Abrazar, *laztandu*, *laztaneguin*, *eman*, *besarcatu*, *arraiztu*. Lat. Amplector, eris, complector eris, amplexor, aris. Se abrazaron mutuamente, *alcar laztandu ciran*, *laztanac eman ciran*.
- Abrazado, *laztandua*, *besarcatura*, *arraiztua*. Lat. Amplexu acceptus, a, um.
- Abrazador, *laztanaria*, *laztanguillea*, *laztan emallea*, *besarcaria*, *besarcatzallea*, *arraitzaria*, *arraitzallea*.
- Abrazo, *laztana*, *besarcatzea*, *besarquera*, *arraicia*. Lat. Amplexus, complexus, us. Dame vn abrazo, *indazu laztan bat*, *eguidazu laztan*.
- Abrazaderas, vnas planchas, ò listas de Fierro, con que fe juntan en vna Obra piedras, y maderas, *arpoyac*. Lat. Compago, nis.
- Abrego viento, *egoa*, *egoia*. Lat. Aufter, tri, africanus i.
- Abreviar, dàr de beber al Ganado, viene de el Bascuence *abere* ganado, como si dixera, *aberevar*.
- Abreviar, *ederatu*, *edaran*, *abereac edanerazo*, *edanaraci*, *abereac edateratu*. Lat. Pecudem adquare.
- Abrevado, *ederatua*, *edarana*, *edane-razoa*, *edaneracia*, *edateratua*. Lat. Adaquatus, a, um.
- Abrevadero, lugar donde beben las bestias, *abereen edatoquia*, *ederatoquia*. Lat. Aquarium, adaquarium ij.
- Abreviacion, lo mismo que *compendio*. Veafe.
- Abreviar, por acortar, *laburtu*, *chaburtu*. Lat. Breuio, as, contraho, is.
- Abreviado afsi, *laburtua*, *chaburtua*. Lat. Breviatus a, um. Està muy abreviado, *chit dago laburtua*, *chit dago labor*.
- Abreviador, el que afsi acorta, *laburtzallea*, *laburtaria*, *chaburtzallea*, *chaburtaria*. Lat. Breviator oris, contractor, oris.
- Abreviatura, *laburrera*, *chaburrera*. Lat. Breviatio, onis.
- Abreviatura en lo escrito, palabra empezada à escribir, y no acabada, *hitz-afia*. Lat. Nota, æ.
- Abrevia, date priffa, *lasterreguizu*, *ea agudo*, *ea laster*, *biciró*. Lat. Age, festina, propera.

En fin, por abreviar, digo que, *azquenean laster esateagatic*, *diot ecen*; *azquenean bein*, *edo bein bucatzeco*, *diot ecen*: *asquenean hitz batez esateco*, &c. Lat. Vt femel dicam.

Abribonarse, hazerse bribon, *alperquerian sartzea*, *alper eguitea*, *alperquerian vicitzea*. Lat. Ganeonis mores amplecti, inducere, desidia se dedere.

Abribonado, *alperquerian sartua*, *vicia*, *alper eguina*. Lat. Desidiosus, desidia deditus.

Abridero, especie de melocotones, que se abren facilmente, dexando entero el hueso, *erraz irequitzen diran muxicac*.

Abridor, el que abre de qualquiera fuerte, *irequitzallea*. Lat. Aperiens, tis.

Abridor en lamina, *otallaria*. Lat. Cælator, sculptor, oris.

Abrigaño, *nozgueitza*. Lat. Locus apricus.

Abrigarse, calentarse, defenderse de el frio, y demàs inclemencias, *nozguetu*, *abrigatu*, *arropaz*, *edo bestela berotu*, *naiç*, *cera*, *da*: *otzetic gordetzea*, *otza eragozteea*, *quentzea*. Lat. Apricor, aris, calciferi, à frigoris injuria defendi, vestibus, aut aliter foveri; frigus excutere. Abriga essa cabeza, *buru hori estali ezac*, *beroezac*, *otzetic gorde ezac*.

Abrigar activo, *berotu*, *nozguetu*, y los demàs con las terminaciones de el activo *det*, *dezu*, *deu*. Metaphoricamente se dize por abrigar *oroldu*. Yà tiene quien le abrigue, y caliente, *badau noc oroldu*; porque *oroldu* es echar pelo malo en las aves, pelusa, ù yerba esponjosa en los arboles, y esso abriga, y fomenta. Bien abrigado està, *ondo oroldua dago*.

Abrigarse, recogerse, ò retirarse à lugar seguro, y defendido, viene de la voz *briga*, y esta del Bascuence. Vease:

Abrigarse así, *lecu segurura biribilatzea*, *lecu seguruan gordetzea*, *ezcutatzea*, *sartzea*. Lat. Apricor, aris; in locum tutum se recipere, confugere.

Abrigado lugar, *lecu beroa*, *otzetic gordea*, *segurua*, *nozguea*, *abrigua*: Apricus, a, um: por seguro tutus, a, um.

Abrigo, la accion de calentarse al Sol, à la lumbre, y en lugares abrigados, *eguzquiaz*, *suaz berotzea*. Lat. Apricatio, onis.

A C.

- Abrigo , aquel calor , alivio , ò fomento , que se toma de el vestido , de el lugar abrigado , &c. *beroa* , *berotasuna*. Lat. Apricitas , atis ; fôtus , us ; fomentum , i.
- Abril , *Apirilla* , *jorrailla*. Lat. Aprilis , e. Por Abril aguas mil , *Apirilleancuri batean*.
- Abrir qualquiera cosa , *idiqui* , *zabaldu* , *irequi*. Lat. Aperio , is. Abre esta puerta , esta ventana , *idequiezacate hori*. Abre la mano , *zabelezazu escua*.
- Abrirle à vno la cabeza , abrirle en canal , *burua autsi* , *urratu* , *erdiratu* , *ceatu* , *zaitu*. Lat. Caput findere , fragere , scindere.
- En vn abrir , y cerrar de ojos , *begui gora bera batean* , *ichi idiqui batean*. Lat. In ictu oculi.
- Abierta puerta , ventana , casa , &c. *idiquia* , *idiquitua* , *zabala* , *zabaldua*. Lat. Apertus , a , um.
- Abierta la cabeza , &c. *autsia* , *urratua* , *autsitua* , *erdiratua* , *ceatua* , *zaitua*. Lat. Fractus , scissus , a , um.
- Abiertamente , *idiquiró* , *idequiro* , *zabalquiro*. Lat. Palam , perspicue.
- Hombre abierto , sin dobléz , *otzaná* , *guizon coscabaguea* , *azpilduragabea*. Lat. Ingenuus , sincerus.
- Abierto resto en el juego , *ordagoa*. Lat. Reliquæ pecuniæ periculum. Hazer vn resto abierto , *ordago bat eguitea*. Lat. Reliquæ pecuniæ periculum adire , facere in ludo.
- Abertura , *idiquitzea* , verbal , *idiquiera* , *idiquipena* , *zabaldura*. Lat. Apertio , onis ; apertura , æ.
- Abrirse , *idiquitzea* , *zabaltzea*. Lat. Aperiri. Se han abierto las ventanas , *leyoac idiqui dira*. Abriose con migo en vn todo , *idiqui zan nerequin* , *osó* , *ta* , *oro* , *osoró*. Con la boca abierta , *aoa zabalic*.
- Abrirse el erizo con su castaña , ò la corteza con la nuez , *miaurtú* , *azarracátu*. Lat. Findi.
- Abierto así , *miaurtud* , *azarracátua*. Lat. Fissus , a , um.
- La castaña , nuez , y otras frutas , quando llegan à tal fazon , *miauria*. Lat. Castanea propè dicitua.
- Abrirse , por henderse , vease *henderse* , *arracátú*.
- Abertura así , vease *bendedura* , *arracá* , *arracadá*.
- Abrochar , atar , ò ajustar la casaca , ò otro vestido , poniendose los botones , ò bro-

A B.

ù broches , *jacá* ; *edo beste soñecoric botoitu* , *lotamutu* , *ertsi* , *estiutú* , *lotú*. Lat. Vestem globulis adstringere , infibulare. Abrochate essa casaca , *jaca hori estutu eguizu* , *lotú ezázu*. Vease *abotonar*.

Abrogacion , *indarguea* , *indarguetzea* , *indarbagnetzea*. Lat. Abrogatio.

Abrogar , hazer , ò dexar sin fuerza alguna ley , *legueren bat indarguetú* , *indarbagnetú*. Lat. Abrogare. Abrogada está essa ley , *legue hori indarguetua* , *indarbagnetua dago*. Vease *anular* , *revocar*.

Abrojo , *sasilarra* , *saparlarra*. Lat. Tribulus , i.

Abrojos de fierro , que se vsaban , para mancar enemigos , y caballos , *burnilarrac*. Murex , icis.

Abromarse , llenarse de broma las tablas , *cedeneztatu* , *cerreneztatu* , *cedenez* , *cerrenéz beté*. Lat. Carie erodi , exedi.

Abromado , *cedeneztatua* , &c. Lat. Cariosus , a , um.

Abroquelarse , cubrirse con el broquel , *broqueldu* , *ezcutatzea* , *ezcutuaz estaltzea* , *gordetzea*. Lat. Scuto , clypeo , parmá se tegere , munire.

Abroquelado , *broqueldua* , *ezcutatua* , *ezcutuaz estalia*. Lat. Clypeo tectus , munitus , a , um.

N O T A.

Al esconderse , y guardarse vno , llamamos *ezcutatu* de la palabra , *ezcutua* , que significa escudo , y broquel , y *escudo* viene del Bascuence. Y como abroquelandote , se esconde , y guarda la parte , que se quiere defender , por esto abroquelarse es *ezcutatzea*. Vease *escudo* , y *escudarse*.

Abrotano , lombriguera , es planta conocida , *chichare belarra*. Lat. Abrotanum , i.

Abrumar , vease *brumar*.

Abceso , tumor apostemado , *anditsi zornatua* , *zolditua*. Lat. Corrupti humoris abcessus , us : apostema , atis.

Abconderse antiquado , *esconder* : vease.

Abfentarse antiquado , *ausentarse* : vease.

Abolver , desatar , y dar por libre de culpas , *norbait pecatutic* , *gaizquitic libretzat* , *ascatutzát ematea*. *Absolvitú* , *ascatú* , *deslotú*. Lat. Absolvo , is.

Abfolucion , *absolvitzea* , *ascatzea* , *deslotzea* , verbales , *absolvicioas* , *af-*



*caturá , desloturá .* Lat. Absolutio, onis. Absuelto, *absolvitua , ascatura , deslotua .* Lat. Absolutus , a , um.

Abfolvederas , manga ancha en vn Confessor , *absolvigarriac .* Lat. Inconsideratè absolvendi facilitas.

Abfolutamente , *ichiró , ertfiró , guciró , deblauqui , deblauquiró .* Lat. Abfolutè , omninò . Quiso abfolutamente , que afsi se hizieffe , *ichi , ichiró nai izan ceuan , ala eguin cedilla , ofó , ta oró .*

Abfoluto , independiente , soberano , *iñori eztichecana , gauzaren batean iñoren bearric ezteuana , ascatura .* Abfolutus , a , um . Es muy abfoluto en fus determinaciones , *bere naiguñetaz ezta iñoren bear , ascatura da .* Es dueño abfoluto de fu hazienda , *bere ondasunaren jabe da ofó ta oro .*

Abfolutas proposiciones , dichos fin ninguna restricción , *ichirocò , gucirocò eráustiac , esánac , bitzac .* Lat. Abfolutæ , non restrictæ proposiciones . Siempre me viene con vnas abfolutas , que me espantan , *beti datorquit icarrátzen nautén , gucirocò erausi bátzuequin .*

Abfortar , pasimar , y admirar à vno , *fortatú , arritu , cordebaguetu bezala .* Lat. Stupefacere , rapere in admirationem .

Abforto , esta voz mejor que del Latino abfortus , a , um , viene del Bascuence *sorrá* , que es hazerle aquel estupor , y pasmo . Significa tambien *sorrá* insensible , y *fortú* , hazerle insensible , *gorrá , ta sorrá* , fardo , y estupefacto , insensible :

Abforto , *sorrá , sortua , corde baguetua bézala , arritua .* Lat. Stupefactus , um , in stuporem raptus , admiratione correptus , a , um . Quedo abforto , *sorrá guelditu zan , arrituric gueratu zan , cordebaguetu bezala zan .*

Quedarfe , ponerfe abforto , *sorrá guelditzea , arritzea , cordebaguetzea bézala* , y esto vltimo significa quedarfe como sin sentido .

Abforbente en los medicamentos , *chucatzaria , idortaria .* Lat. Abforbens , tis .

Abstenerfe , guardarfe de hazer algo , *cerbait eguitetic gordetzea , beguiratzea .* Lat. Abstineo , es . Se abstiene de hazer mal à nadie , *iñori gaitzeguitetic gordetzen da , beguiratzen da ; vzten , vt zitzen den gaitzic iñori eguitea .*

Abstenerse del pecado, del juego, del vino, &c. *pecatutic, jocotic, ardotic, gordetzea, beguiratzea*. Lat. Abstinere à vino, ludo, peccato, temperare se.

Abstinente, parco, moderado en el comer, *urrijalca, urrijaria, guichijateu-deuaná*. Lat. Abstinens, tis.

Abstinencia así, *urrijaldura, abstinenencia, urrijalpena*. Lat. Abstinencia, æ, frugalitas, tis.

Abstracción de sentidos, *cordearen galtzea, cordebaguetzea*. Lat. Senium abalienatio, nis.

Abstracción, recogimiento, retiro, *berequicotzea, bere buruaren ajolaz, arduraz bicitzea*. Lat. Curarum inutilium abjectio, nis.

Abstrahido de sentidos, abstraído, *cordea galdua, cordebaguetua*. Lat. Sensibus abalienatus.

Abstrahido, recogido, retirado, *berequicotua barrencoia, bere buruaren ajolaz bici dana*. Lat. Abstractus, disjunctus.

Abstrahido yo, *nerre, neurequicotua*, abstrahido tu, *cerequicotua, zure, zerequicotua*, aquel, *berequicotua*, nosotros, *guerequicotua*.

Abstraído, voz Filosófica, *utseragoa*. Lat. Abstractum.

Abstraher, *utseragotu*. Lat. Abstrahere.

Abstruío, escondido, cerrado, *estalia, ezcutatua, ichia, ertsia*. Lat. Abstrusus, a, um.

Abúrdo, inconveniente, despropósito, *egoquieza, egoquibaguea, bearzaquea, bearreztana*. Lat. Absurdum, i. Terrible absurdo has cometido, *bearzaque icaragarria eguin dec*.

Abubilla, *basollarra, cucurustá*. Lat. Upupa, æ.

Abucasta, especie de Anade, *até, atamueta bat, egazti aztinanzá gaiztoco bat, nola ere dan basollarrá*. Lat. Genus est anatis, à Nebrissenfi dicitur avis casta.

Abuela, *amondá, amanagusia, amasaba, amasoa, amagoya*. Lat. Avia, æ. Dilelo à tu abuela, *esayoc, esaneguioc hire amonari, amasabari*.

Abuelo, *aitona, aitanagusia, aitasaba, aitasoa, aitagoya*. Lat. Avus, i. Allá en tiempo de nuestros abuelos, *araguré aitouen, guré gurasoen eran, demboran*.

Abuelo, abuelos, generalmente, *asabac, gurasoac*. Veale *padres, mayores, antepassados*.

A B.

Abueltas de esso, *orrequin batean*, *orrez naste*. Lat. Interim, simul. Veale *vuelta*.

Abuenas, de buenas à buenas, veale *bien*, *buena*.

Abuhado, de cara hinchada, y mala color, *buiatua*, *aurpegui ubel*, *ta ñanditua daucana*. Lat. Pallidi, tumidique vultus vir, aut foemina.

Abuharse, *vbeltzea*, *ta ñanditzea*. Lat. Pallefcere, aut tumescere. Puede venir de *buyatu*.

Abultar, hazer bulto, ù cuerpo, y comunmente hazerle mayor, *aundiagotu*, *andiagotu*, *gueitu*, *gueiagotu*. Lat. Amplifico, as, extubero, as. Abulta mucho fus males, *ascó anditzen*, *andiagotzen ditu bere gaitzac*: *lar gueitzen dituz bere gaitzac*, *gachac*.

Abultado afsi, *auditua*, *andiagotua*, *gueitua*, *gueiagotua*. Lat. Amplificatus, a, um.

Abultador, el que afsi abulta, *andi*, *andiagotzallea*, *gueitzallea*, *gueiagotzallea*. Lat. Amplificator, oris.

Abultar en significacion como neutra, parecer de bulto, ù volumen alguna cosa, *aundia*, *andia*, *lodia izatea*, *iduritzea*. Lat. Magnum, crassum esse, videri. Abulta mucho, *aundia*, *lodia da*, *dirudi*. Demasiado abulta, *guyegui da aundi*, *lodi*; *aundiegui*, *lodiegui da*. Quanto abultará? *Cein aundi*, *cein lodi izango da*?

Abulto, veale *bulto*.

Abundancia *ioria*, *iyoria*, *ioritasuna*, *iyoritasuna*, *ugaria*, *ugaritasuna*, *narodá*, *narotasuna*, *francotasuna*. Lat. Abundantia, æ; copia, æ; vbertas, tis. Teneis abundancia de todas las cosas, *gauza gucien ugaria dezu*, *gauza guciac ugari dituzu*. Y afsi con los demás nombres.

Abundante, *ioritsua*, *ugaritsua*, *narotsua*. Item *ioridá*, *ugaridá*, *narodá*. Lat. Abundans, tis; copiosus, a, um. Abundante viene el año, *iori*, *ugari dator urtea*: *ioritsua*, *ugaritsua*, *narotsua dator urtea*.

Abundantemente, *ioriró*, *ugariró naroró*: *ioriqui*, *ugariqui*, *naroqui*: Item *iori*, *ugari*, *naró*. Lat. Abundè, copiose, affluenter.

Abundantemente, *oparó*: y de esta voz vendria el Latin *opiparè*. Abundantemente nos diò de cenar, *oparo afaritan eman cigun*.

Abundar, *iori*, *ugari*, *oparo izan*. Lat. Abundare.

Abu-

## A B.

- Abuñuelar , hazer algo à modo de buñuelo , *orapildu*. Lat. In lagani formam componere.
- Aburar , lo mismo que quemar. Vease.
- Aburelado , color entre rojo , y negro , *gorribeztua*. Lat. Color burrus non-nihil nigricans.
- Aburrado , *astotua* , *asto eguiña* , *asto biurtua*. Lat. Asino par , similis , is ; in asinum versus , a , um ; asinum referens , tis. Está aburrado este muchacho , *mutill au astotua dago* , *asto bat eguiña dago* , *asto biurtua dago*.
- Aburrarse , *astotutzea* , *astotzea* , *asto izatea* , *eguitea* , *biurtzea*. Lat. Asino parem , similem esse , fieri ; in asinum verti , asinum referre.
- Aburrimiento , *gogaicioa* , *gogaitzea* , verbal , *gogaipena*. Lat. Tædium ij ; acerbitas animi.
- Aburrir à alguno *gogaitu* , *gogaiterazo* , *gogaitaraci* , *gogaiteraguin*. Lat. Tædio , acerbitate afficere.
- Aburrirse , *gogaitu* , *gogaitzea*. Lat. Tædeo es , tædio affici. Se aburre facilmente , *erraz gogaitzen da*.
- Aburrido , *gogaitua*. Lat. Tædio affectus , a , um.
- Abusar , vsar mal , *gaizqui-ufatzea* , *dongaróufatzea*. Lat. Abutor , eris. Abusa de sus bienes , de sus prendas , *beredafunaz* , *beredoaiñaz gaizqui* , *dongaróufatzen da* : *beredafunac* , *doaiñac gaizquiufatzen ditu*.
- Abusar , *gaizqui erabilli* : abusa de sus bienes , *gaizqui darabiltza* , *darabiltzi beredafunac* ,
- Abuso , vfo malo , *ufadio gaistoa* , *dongueá*. Lat. Abusus , us. Lo que se haze con abuso , *ufadiogaiztoz* , *deunguaz eguiten dana*. Es de el Bascuence *usu*. Vease *uso*.
- Abutarda , ave tarde , que no puede volar , *eganaguifa* , *egazti lúrtarra* , *ecin egaa denana*. Lat. Plinio dize *avistarda* , y que así llamaban en el Latin acá en España , la que en Griego *otida* , &c. San Isidoro la llama *gradipes* , dis.
- Abuvilla , vease *abubilla*.
- Abyeccion , lo mismo que abatimiento , vease.

## A C.

- Acà , *oná* , *onará* , *onat* , *unat* , *onarar*. Lat. Huc. Acà , y allà , *oná* , *orrá* ; *onará* , *orrará* ; *onat* , *orrat*. Lat. Huc , illuc , vltro , citroque. Ven acá , *atoz*

*oná*, *atoz onará*: *eldu oná*; *zato onat*.  
Venga vsted acá, *betor oná*. Lat. Huc,  
ades, accede, veni.

Mas acá, *onago*, *onarago*, *onatago*. Ven  
mas acá, *atoz onarago*, *eldu onago*,  
*zato onatago*. Lat. Citerius, propin-  
quius.

Hàciacà, hàcia acá, *ononz*, *unonz*, mas  
hàciacà *ononzago*, *unonzago*.

Hàcia allà, aciallà, *aronz*, *arunz*; mas  
haciacà, *ononzago*, *unonzago*.

Hàcia allà, àciallà, *aronz*, *arunz*; mas  
àciallà, *aronzago*, *arunzago*.

De quando acá? *Noiz ezquero*, *noiz  
ezqueroz*, *noiz danic*? Lat. Quam pri-  
dem? Quam dudum?

Despues acá, *arrezquero*, *azquero*,  
*arrezqueroz*, *orduandanic*. Lat. Ab  
eo tempore.

De vn año acá, *vrtebatezquero*, *vrte-  
batezgueroztic*, *vrtebatean danic*.  
Lat. Vno ab hinc anno.

Acabalar, poner cabal alguna cosa, igual,  
*cabaleguin*, *ifñi*, *cabaldú*, *berdindu*,  
*osatu*. Lat. Compleo, exæquo, as. Es  
de el Bascuence, vease *cabal*.

Lo que falta para acabar, *osagarri*. Lat.  
Complementum, i.

Acaballero en sus acciones, *chit pres-  
tua*, *excutari guisacoa*. Lat. Nobilif-  
sima indole præditus, a, um.

Acaballero, lo mismo que *monta*, vease.

Acabar, puede venir de el Bascuence, *buc-  
catu*, que significa lo mismo: de *bucatu*  
se hizo *cabutu*, *cabatu*, trastocadas  
las letras, y de ahí *acabar*.

Acábar, *bucatu*, *acabatu*, *aitu*, *az-  
quenáu*. Lat. Finio, is; absolvo, is.

Comenzar, y acabar, *asi*, *ta búca*.  
Item *amandatu*, *amandu*, &c.

Acabado, *bucatu*, *acabatu*, *aitua*. Lat.  
Finitus, a, um; absolutus, a, um.

Acabarse, *bucatzea*, *acabatzea*, *aitut-  
zea*. Lat. Finiri, absolvi. Acabadísimo  
está, *acabatua*, *galdua dago chit*.

Hazerle à vno acabar, *bucaraci*, *bucæ-  
razo*, *acabaraci*, *acaberazo*, *aitue  
razo*.

Acaba, formula de dar prisa, acaba, vete,  
si has de ir, *calaster*, *ea bada*, *oa*, *joan  
bear badec*. Lat. Age, agedum, eia age.

Acabar de venir, de ir, &c. con el adver-  
bio, *oraiñ*, *oran*, *orainche*; acaba de  
venir, *orain etorri da*, acaba de ir,  
*orainche joan da*.

Al acabarse la comida, la cena, &c. *ba-  
razcal ondoan*, *afalondoan*, &c. Lat.  
Post prandium, cœnam.

Acabole, no ay mas que hazer, *eguin da*,

*ezta cereguñic*. Lat. Actum est, nihil superest agendum.

Acabaronse mis contentos, *aitu dira nere pozac, bucatu dira nere atseguñac*. Lat. Finita sunt, finem acceperunt, desierunt esse gaudia mea.

Seria nunca acabar, *iñoiz ez bucatzea lizateque*. Lat. Longum nimis esset.

Acabamiento, fin, *acabantza, acaballa, bucaera, amanda*. Lat. Finis.

Acabdillar, acabdillamiento, voces antiquadas. Vease *acaudillar*.

Acabo, antiquado acabamiento.

Acabronado, *aquerguisacoa*. Lat. Hircinum in morem gerens vultum.

Acacharse, vease *agacharse*.

Acacia, arbolillo espinoso, *acacia*. Lat. Acacia.

A cada passo, vease *cada*.

Academia, junta de letrados, y sabios, *icasola, jaquiñen, jaquintsuen, letradunen ballera, bilguma, batzarrea*. Lat. Academia, æ.

Academico, *icasolacoa, icasolarra, jaquintsuen balleracoa, bilgumacoa, batzarrecoa*. Lat. Academicus, a, um.

Acaecer, acontecer, suceder, *suertatu, guertatu, jaso, jazo, acertadu*. Lat.

Accidit, contigit, evenit. Acaecio, que *suertatu zanecen* &c. Me ha acaecido, que, *guertatu zait ecen; acertadu jat ece, jazo jat eze*.

Acaecimiento, *suertaera, guertaera, jaso, jazoera, acercaera*: *suertapena, guertapena* &c. Lat. Casus, us; eventus, us.

Acáirelado, adornado con caireles; *cirpitz ederréz ertzatua*. Lat. Floculis fimbriatus, a, um.

Acalcar, apretar golpeando, y con fuerza, puede venir de el Bascuence, *calcatu*; que significa apretar pisando, y à golpes: y no importa el Latino *calcare*, que tambien pudo tomarse de el Bascuence.

Acalcar, *calcatu, oñez, edo bestela estutu, tincatu*. Lat. Tensione, aut vi adstringere, premere.

Acalcado, *calcatua, tincatua, estutua*. Lat. Adstrictus, pressus, a, um.

Acalcador, el que acalca, *calcaria, calcatzallea, estutaria, estutzallea*. Lat. Adstrictor, pressor oris.

Hacerlo acalcar, *calcaraci, calcaerazo, calcaeraguin*. Lat. Facere, cogere vt. Adstringo, is, premo, is.

Acallar, hazerlo callar, *isildu, igildu, isilaraci, isilerazo, igilaraci, igilerazo*. Lat. Facere, vt fileat: indicere silentium.

A C.

- Acallado , *isilaracia* , *isilerazoa* , *isilaracitua* ; *isilerazotua*. Lat. Silere coactus , a , um , jussus , a , um.
- Acallador , *isilaracitzallea* , *isilerazotzallea* , *isileraguillea*. Lat. Silentium jubens , indicens , faciens , tis.
- Acaloñar , voz antiquada , es lo mismo , que *calumniar*. Vase.
- Acalorar , dar calor , *berotu* , *suquindu*. Lat. Calefacere.
- Acalorado , *berotua* , *suquindua*. Lat. Calefactus , a , um.
- Acampamento de el exercito , *exercito baten etzauntza* , *jarbecua*. Lat. Castrorum metatio , nis.
- Acampar el exercito , *etzauntza artu* , *ifñi*. Lat. Castra metari , figere tentoria.
- Acampado , *etzauntzac artua* , *ifñia*. Lat. Castris firmatis positus , a , um.
- Acamuzado , vase , *agamuzado*.
- Acanalar , hazer canales , y como fulcos , *boillustu* , *abodiatu* , *odiatu* , *odiac eguin*. Lat. Strio , as ; strias facio , is.
- Acanalado , *boillustua* , *abodiatua* , *odiatua* , *odiaz* , *odiacquin eguina*. Lat. Striatus , a , um ; strijs factus a ; um.
- Acanalador , el que acanala , *odiatzallea* , *odi eguillea*. Lat. Striator , oris ; striarum factor oris.
- Acandilar , poner en figura de candil , *criseldu* , *cruseldu* , *criselu érrara* , *guisará paratu* , *ifñi*. Lat. In lichni ípeciẽm componere.
- Acanelado , *canelaztua*. Lat. Cinamomun referens.
- Acanillado , paño texido con desigualdades , *uneac dituen oyala* , *oyal úneduna*. Lat. Pannus inæquali filo textus , a , um.
- Acañaberear , tirarle à vno faetas de caña , viene de el Bascuence , *cañabera* , que otros dizen , *canabela* , que es la caña : y de ahì viene tambien el *cañaberal*.
- Acañaberear , *cañaberatu* , *canabelatu* , *cañaberaz* , *josi* , *zulatu*. Lat. Arundines jacere , arundinibus aliquẽm configere , impetere.
- Acañaberearle , *cañaberatzea* , *canabelatzea*. Lat. Arundinibus se mutuo impetere. Vfabase antiguamente en el juego de cañas.
- Acañabereado , *cañaberatua* , *canabelatua* , *cañaberaz josta* , *zulatua* , *edobilla* &c. Lat. Arundinibus impetitus , confossus , confixus , a , um. ?
- Acañonear , tirar cañonazos , *sutumpa* , *sutumpatzea*. Lat. Tormenta ignea explodere , tormentis impetere , quaterere.

A C.

- tere. Acañonearon la Ciudad , *sutum-  
patu zuten biria*. Lat. Vrbs igneis tor-  
mentis impetita , concussa fuit. Vease  
*Cañon*.
- Acañoneado , *sutumpatua* , Lat. Tor-  
mentis igneis impetitus , a , um ; con-  
cussus , a , um.
- Acañoneador , *sutumparia* , *sutumpa-  
tzallea*. Lat. Tormentorum igneorum  
explosor , oris.
- Acañonearse , *sutumpatzea*. Lat. Tor-  
mentis se mutuo impetere. Bravamente  
se han acañoneado los dos Campos,  
*arrigarriz sutumpatu dira Campo  
biac*. Lat. Castra explosis mutuo tor-  
mentis , impetita sunt egregiè.
- Acantalear lo mismo que granizar.
- Acantarado , *gurbillatua* , *gurbilláz ne-  
urtuá*. Lat. Amphorarum numero ex-  
ploratus.
- Acanthio hierba , *cialora*. Lat. Acan-  
thium.
- Acantho , hierba gigante , ò branca vrsi-  
na , *molohorrica*. Lat. Acanthus.
- Acanthobola , instrumento de Cirujanos  
para facar las espinas de la garganta,  
*eisurrac ateratzeco lanabes bat*. Lat.  
Lat. Acanthobola.
- Acanthylidis ave , vease *gilguero*.
- Acantonar , vease *alojar*.
- Acaparrosado color , *urdin eroria*. Lat.  
Subviridis.
- Acaponado , *chiquiranzduna* , *chiqui-  
ratuaren* , *iranciaren* , *irinduaren  
anzá* , *anzo duená*. Spadonem refe-  
rens , tis ; ipadoni similis.
- Acaptar antiquado , vease *comprar*.
- Acarar , lo mismo que *carear* , vease.
- Acardenalado , *moretua* , *odolúritua*.  
Lat. Lividus , vibicibus fædatus , a , um ;  
fugillatus , a , um.
- Acardenalarie , *odolúritu* , *odoluritzea* ,  
*moretzea*. Lat. Vibicibus fædari , ni-  
grescere , fugillari. Tiene todo el cuer-  
po acardenalado , *gorpuz gucia odolu-  
ritua dauca*. Lat. Toto corpore fugilla-  
tus est , vibicibus fædatus , nigrescens ,  
nigricans.
- Acarear lo mismo que *carear* , vease.
- Acariciar , *maitatu* , *balacatu* , *caricia-  
tu* , *gozarotu*. Lat. Blandior , ris , de-  
mulceo , es , vease *balagar* , *lisonjear*.
- Acariciado , *maitatua* , *balacatua* , *go-  
zarotua*. Lat. Blanditijs affectus , ha-  
bitus , a , um.
- Acariciador , *maitatzallea* , *balacatzal-  
lea* , *palacaria*. Lat. Blandiens , de-  
mulcens , tis ; qui blanditur , demulcet.
- Acarrazar lo mismo , que abrazar , vease.



Acarrear , esta voz parece que viene de el Bascuence , *garrayatu*, ò *carrayatu*, que significa llevar cargas de qualquiera manera y viniendo de la palabra *Carro* , significaria solo llevarlas en carro.

Acarrear *garrayatú* , *carreatu*. Lat. Veho , is , vecto , as.

Acarreado , *garrayatua*. Lat. Vectus , a , um.

Acarreador , *garrayatzallea*. Vector , oris.

Acarrearfe algun mal , *erayo* , *eracarri*. Lat. Malum sibi comparare , quærere. El se acarreará à si mismo alguna enfermedad , *bere buruari miñen bat erayoco dio* , *eracarrico dio*.

Acarreo , *garrayoa*. Lat. Vectura , æ. Todo le viene de acarreo , *gucia garrayoz datorquio*. Lat. Vectura sibi in omnibus providet.

Acarreto , lo mismo que acarreo.

Acafo , adverbio , vnas vezes viene con duda , *bearbadá* , *nabafqui* , *noafqui* , *noafquiro* , *aujaz* , *ausaz* , *ausa* , *menturaz* , *aguian*. Lat. Forfan , forsitán , fortassis , fortasse. Acafo no es verdad , *bearbadaegua ezta* , *noafquiro egua ezta* , *egua ezta ausa* , &c.

Acafo , preguntando , *naufqui* , *noafqui* , *noafquiro* , *ausá* , *aujaz* , *menturaz*. Lat. An , vtrum , num , non .ne. Acafo no es tan sabio como el otro ? *Noafquiro ezta bestea bezain jaquiña* , *jaquiñsua*. Lat. An æque sapiens non est atque alius ?

Acafo , preguntando , *oté* , *eté*. Acafo será bueno ? *Ona oté da* ? Acafo vendrá ? *Etorrico ote da* ?

Por si acafo , *baldin ere* , *baldindez*. Vease *fi*. Lat. Si forte.

Acafo , casualmente , *ustecabeaz*. Lat. Forte , casu.

Por si acafo *bearbada ere*. Lat. Si forte. Por si acafo yo viniere , *bearbada ere etorte-ezpanaiz*. Esto lo digo por si acafo , *au diot* , *cerren orren*.

Acafo , nombre , *ustecabea* , *oarcabea*. Lat. Casus , us. Los acafos de este mundo , *mundu onetaco ustecabeac*.

Acatadamente , respectosamente. Vease.

Acatadura , lo mismo que catadura. Vease.

Acatamiento , presencia , y se vfa en ablativo comunmente , *aurrean* , *aurretic* , *aitzinean* , *aitzinetit*. Lat. Confpectus , us. En vuestro acatamiento , *zure aurrean* , *zure beguien aurrean* , *zure beguietan*. Lat. In confpectu tuo , coram te , sub oculis tuis.

- Salgo de tu acatamiento, *banoa zare, aurretic, zure beguietatic, zure beguien aurretic*.
- Acatamiento, honra, respeto, vease *honra, respeto*.
- Acatar, honrar, respetar, vease.
- Acatarrarfe, *costomatzea, costumatzea*.  
Lat. Catarrho, gravedine destillatione affici.
- Acatarrado, *costomatua, costumatsa*.  
Lat. Catarrho gravedine, destillatione affectus, a, m.
- Acaudalar, hazer caudales, *ondasunac biltzea, biribillatzea, diru-gordairua eguitea, ondasunen gordairua, ta pilla anditzea, gueyagotzea, gueitzea*. Lat. Pecunias, opes divitias acervare, comparare.
- Acaudalado, *ondasunduna, diruduna, ondasunex, diruz betea, zuzquitua, diru-gordairuac dituena*. Lat. Opibus acervatis, gaudens, tis, pecuniis abundans.
- Acaudalador, el que acaudala, *ondasun biltzallea, diru-gordairuen eguillea*.  
Lat. Opum, feu pecuniarum acervator, congestor, oris.
- Acaudellar, lo mismo que acaudillar.
- Acaudillar, *beré escúpean, aguindepean gendé diaren bat, gendatzaren bat quidatu, zuzendu, eraman*. Lat. Ducto, is; ducto, as.
- Acaudillar, *gendatzearen aguintaria izan*. Acaudillò las tropas de el Rey, *erreguearen gendatzea bere escupean quidatu zeuan, eraman ceuan: bere aguindepean zuzendu zuen: erre-guearen gende diaren aguintari izandu zan*.
- Acaudillado, *iñorén escúpean, aguindepean, mendeán quidatua, erama-na, zucendua*. Lat. Ductus, ductatus, a, um.
- Acaudillador, *gendatzearen quidatzallea, zuzentzallea, aguintaria*.  
Lat. Ductor, ductator, oris.
- Acayrelado, bordado, ò hermoſeado de cayreles, *ederqui ertzatua, ertz ederrez eguiña, estalia*. Lat. Tæniis fimbriatus, a, um.
- Accelerar, vease *acelerar*.
- Accentuar, vease *acentuar*.
- Accesible, lugar, ò cosa, que se puede llegar, *alderagua, urreragarria, aldera letorquiona; ceiñetara etorriditequean, ceiñegana el ditequean, litequean*. Lat. Accessibis, e.
- Accesíon, crecimiento de calentura, *elgaitzaren eltzea, etortea, sart-*

A C:

- zea*, verbales. Lat. Febris accessio, nis.
- Accesso, acto carnal, *araguitz biltzea*, verbales. Lat. Accessus, us, copula, æ.
- Accessorio, lo que acompaña à lo principal, *ichecarria*, *besteren jarraya*, *besteri ichequia*, *dichecana*. Lat. Accessorium, ij.
- Accessoriamente, *ichecarriró jarrairó*, *ichequiró*. Lat. Accessorie.
- Accidente, que và, y viene sin ruina de el sugeto, *itzurpea*. Lat. Accidens, tis.
- Accidental, que toca al accidente, *itzurpearra*. Lat. Accidental, e.
- Accidente, mal, *miña*, *eria*, *eritafuna*, *accidentea*. Lat. Morbus, symptoma.
- Accidentado, *eritua*, *miñac artua*, *miñez dagoana*. Lat. Morbo ægritudine correptus, a, um.
- Accidente, caso fortuito, *ustecabea*. Lat. Casus fortuitus.
- Accidental, casual, *ustecabecoa*, *oarcabecoa*. Lat. Fortuitus, a, um.
- Accidentalmente *ustecabean*, *oarcabean*. Lat. Fortuito.
- Accion, significa con diversidad, *eguindea*. Lat. Actio, nis.
- Accion, aquel modo de executar, hazer, ù hazerse algo, *equera*, *eguiera*, *eguinbidea*, *eguin moldea*, *eguin modua*. Lat. Actio, onis. La accion de quemar, de andar, de sentarse, &c. *erretzearen*, *ibiltzearen*, *jartearen* *eguiera*, *eguinbidea*; &c. Item se dize, posponiendo al verbo el nombre *era*, que significa modo, y la accion en este sentido es modo de hazer, ù hazerse algo, accion de quemar, de andar, de sentarse, *erreera*, *ibillera*, *jarrera*, &c. y es mas significativo, y elegante.
- Accion, algun hecho, hazaña, *eguindea*, *eguindura*, *eguitecoa*, *eguinbidea*. Lat. Factum, i; facinus, oris. Hermosa accion por cierto, *eguinde ederra ala fede*: *eguinbide galanta*, *bay suertez ere*. No he visto accion mas villana, *eguindura prestuezagoric icusi eztet*.
- Accion, derecho, *zucena*. Lat. Jus, ris. No tienes derecho alguno à este dinero, *zucenic eztezu diru onetaraco*. Veale *derecho*.
- Accion de gracias, *esquerrá*, *esquer emátea*. Lat. Gratiarum actio, nis. Los favores de el Cielo se deben recibir con mucha accion de gracias, *Ceruco oneguinac artu bear diraesquerric ascoquin*

A C.

*requiu*. Sedize el Te-Deum en accion de gracias , *esaten da Te-Deum esquerric ascotzat*.

Accionar , *cerbait esatean escuac gaizqui , edo ungui erabiltea*. Lat. Interdicendum manuum gestu opportune, aut importune vti.

En lo accionado es vna hermosura , *gauza ederra da escuen erabiltean*.

Acebadarse , ahitarse de comer cebada , *garagarrez igüitzea , ochatutzea*. Lat. Ordeo nimium fatiari.

Acebadado , *garagarrez igüitua , ochatua*. Lat. Ordeo nimium fatiatus , a , um.

Acebadamiento , *garagarrezco igüya , ocha , igüiera , ochaera*. Lat. Nimia ex ordeo facietas , tis.

Acebo , arbol , *gorostia*. Lat. Aquifolia , æ. Palo de acebo , *gorosti-maquilla*. Lat. Fustis is ; palus , i , ex aquifolia , aquifolinus , a , um.

Acebuche , olivo silvestre , *basá-oliboá*. Lat. Oleaster , tri.

Acechar , *celatatu ; irriñartetic , edó cirritutic bearcatu , beguiratu behatu , beguietsi*. Lat. Insidiosè observare.

Acechado , *celatatua*. Lat. Insidiosè observatus , a , um.

Acechador , *celataria , celatatzallea*. Lat. Insidiosus observator , oris.

Acecho , ù acechanza , *celatá*. Lat. Observatio insidiòsa , insidiæ , arum. Estar en acecho , ù acechanza , *celatán egótea*. Lat. Esse in insidijs. Armarle acechanzas , *celatac noribait ezartzea paratzea , ifintea , appaintzea*. Lat. Parare insidias.

Hazerlo acechar . *celataraci , celaterazo , celateragnin*. Lat. Facere , vt insidiosè observetur.

Acecinar , viene de *Cecina* palabra Bafcongada. Vease *Cecina*.

Acecinar , *aracaitu , aracaitu , ceciñatu , aragua gacitu , oquela gatzez gogortu , igartu*. Lat. Carnem salire , sale condire , exsiccare , durare.

Accinado , *aracaitua , ceciñatua , ceciñatua , gacitua , gatzez gogortua , igartua*. Lat. Salitus , a , um ; sale conditus , a , m.

Acedarse , *samindu , mindú , mingogortú , ozpindu*. Lat. Acesco , is.

Acedado , *samiña , miña , samindua , mingogortua , ozpindua*.

Acedo , *miña , mina , samiña , samina , mingogorra*. Lat. Acidus ; a , um ; acerbus , a , um.

Acedarse la leche , *lapastú , gazuratú*.

- Aceda leche, *lapastua*, *gazuratua*.
- Acedia, *miña*, *mina*, *samiña*, *samina*, &c.
- Acedera, yerba, *minetá*. Lat. Acetaria, æ.
- Acefalo, sin cabeza, *burubaguca*, *burugabea*, *buruzaquea*. Lat. Sine capite, acephalus, a, um.
- Aceite, *olioa*. Lat. Oleum, ei.
- Accitera, *olioncia*, *oliuncia*, *oliocharroa*. Lat. Lecythus, i.
- Accitero, que lo vende, *olio-saltzallea*. Lat. Olearius, ij.
- Accitero, el que lo haze, ò faca, *olioquiña*. Lat. Olearius, ij.
- Este oficio de accitero, *olioquintza*. Andar, ò estar en esse oficio, *olioquiñen ibilli*, *olioquintzan egon*. Lat. Olcariam exercere.
- Aceitero, amigo de aceite, *oliozalea*. Lat. Olei cupidus.
- Cofa de aceite, *oliozcoa*, *olioduna*. Lat. Oleofus, a, um.
- Acetuna, *acetinna*, *oliogaya*. Lat. Olea, æ.
- Acetuno, *oliboá*, *oligaya*. Lat. Oliva, æ.
- Acelerar, apresurar, *lasterrequin*. Lat. Accelero, as; propero, as.
- Acelerado, *lasterrequiña*, *lasterrá*. Lat. Acceleratus, properatus, a, um. Es muy acelerado en el hablar, andar, &c. *Chit dat lasterra hitzeguitean*, *ibilttean*, &c. Lat. In loquendo, gradiendo celerrimus.
- Aceleracion, *lastérrera*; *lastereguitea* verbal. Lat. Acceleratio, nis.
- Aceleradamente, *lastér*, *agudó*, *viciró*. Lat. Accelerantèr, properantèr, festinantèr, celeritèr.
- Aceleradamente con demasia, *lasterre-gui*, *agudoegui*, *viciroegui*. Lat. Nimis celeritèr, &c. Vease *prissa*, *apresurar*.
- Acelga, yerba, *cerbá*. Lat. Beta, æ.
- Acemila, *mandoa*, *zamaridá*. Lat. Mulus, i.
- Acemilero, *mandazaya*, *mandazaina*, *zamarizaya*, *zamarizaina*. Lat. Mulio, onis.
- Acemite, flor de la arina, *irinlora*. Lat. Farinæ flos.
- Acendrar la plata, *cillarra garbitu*, *nastegucitic bereci*, *beregandu*, *berreistu*. Lat. Excoquere.
- Acendrador, *garbitzallea*. Lat. Excoctor, oris.
- Acenoria, vease *zanaboria*, voz Bafcongada.
- Acenado, cargado de algun censo, *cen-sotua*,

- sotua, censoren bat devana*. Lat. Censio gravatus, a, um; oneratus, a, um.
- Acento** en lo hablado, modo de pronunciar, *hitzera, hitzeguiera, minzoera, vozaera, verbaera*. Lat. Accentus, us; profodia, æ, que es Griego, y este llama por otro nombre *tonos*, ò *tonus*, y el Romance dize el tono de hablar.
- Acento** en lo escrito, es aquella tilde, virgula, ò figura con que se apuntan por arriba, ò por encima las vocales, y es la direccion, ò regla de la pronunciacion. Son tres estas tildes, ò figuras, agudo, grave, circumflexo, correspondientes à tres tonos, ò modos de pronunciar, de los quales se ha olvidado el circumflexo en lo hablado. El agudo es assi, *dóminus*; el grave assi, *benè*; el circumflexo assi, *mu-sárum*. Algunos confunden mal el acento con la cantidad.
- Acento** en lo escrito, *hitzera, hitzeguiera, &c.* Donde está el acento en esta palabra guizón? *Non dago hitzera hitz onetan guizón?* Está en la ultima o. *Dago o azquenecoan.*
- Acento agudo**, *hitzera zorrotza, vicia*. Lat. Accentus acutus.
- Acento grave**, *hitzera pisua, gueldia, astit sua*. Lat. Accentus gravis.
- Acento circumflexo**, en lo hablado se ignora como fuesse, en lo escrito, *hitzera goibea*, Lat. Accentus circumflexus.
- Acentuar** en lo hablado, pronunciar bien, ò mal, *ondo, zuten, dagocan bezala hitza esan; edo g aizqui, oquer, eztagocan bezala*. Item *eraonean, era gais toan, edo era onez, era gais toz hitz eguin, minzo, &c.* Lat. Recte pronuntiare.
- Acéntuar** en lo escrito, *hitzerac letren gañean paratu, isñi, ezarri*. Lat. Syllabas accentibus, apicibus notare.
- Acentuar** de una manera, ò de otra, *hitzeratu*, y los demás de arriba.
- Acentuado**, *hitzeratua, &c.*
- Aceña**, es del Bascuence *acenia*, que significa solamente la rueda del molino, *errota, igara, bolua*. Lat. Mola, æ.
- Aceñas**, parage de muchas aceñas, *errataleguia, igarateguia, bolueta*. Lat. Locus molendinis frequens.
- Aceñero**, *errotaria, errotazaya, &c.* Lat. Molitor, oris.
- Acepillar**, *curruquitu, errebotatu*. Lat. Dolare, runciná lævigare.
- Acepillado**, *curruquitua, &c.* Lat. Dolatus.

A C.

Acepillar , segun la diversidad de cepillos se dice diversamente , *garlopatu* , *guillamatu* , *junteratu* , *molduratu* . Vease *cepillo* . Lat. Dolo , as ; dedolo , as ; runcina lignum lævigare .

Acepillado , *garlopatua* , *guillamatua* , &c. Lat. Dolatus , a , um ; dedolatus , a , um ; runcinâ lævigatus , a , um .

Acepillador , *garlopatzallea* , *garloparia* , *guillamatzallea* , *guillamaria* , &c. Lat. Dolator , dedolator , oris ; lævigator , oris .

Acepilladura , *garlopatzea* , *guillamatzea* , &c. verbales . Lat. Dolatio , dedolatio , onis ; lævigatio , onis .

Acepilladuras , *quiscurrac* . Lat. Ramenta lignea in orbis se obvolventia ; assulæ convolutæ .

Acceptar , vease *acetar* .

Acceptar personas , *berdin diranen artcan batari ayer-ago besteari baño izatea* .

Acceptar afsi , *personac iracurtea* , *iracurri* , *iracurritzea* , *bereistu* , *bercistea* . Lat. Personæ , non meriti rationem habere , personam acceptare .

Acceptacion , acepcion de personas , *personen iracurtza* , *iracurtzea* , *bercistea* . Lat. Personarum acceptatio , onis ; acceptio , onis .

Acceptacion , estimacion , *onirizcuna* .

Acceptador de personas , *personen iracurtzallea* , *bercistaria* . Personarum acceptor , acceptator , ris .

Acceptable , lo que puede aceptarse , *arquizuna* , *artugarria* , *argarria* , *arditequeana* . Lat. Acceptabilis , e .

Acceptable , agradable , *onirizquizuna* , *onirizgarria* . Lat. Gratus , a , um ; jucundus , a , um .

Acepto , bien recibido , *oniritzia* . Lat. Gratus , a , um ; acceptus , a , um .

Hazerse acepto , agradable , *oniriztú* , *oniriztea* . Lat. Gratum se exhibere alijs .

Accquia , zanja , por donde passa el agua , *erretená* . Lat. Incile , is .

Acequia madre , afsi se llaman las acequias grandes , à donde entran otras menores , *latsá* . Lat. Incile maius , quo minores aquæ defluunt .

Remanso , ò recodo de la acequia madre , *latsbeguia* . Lat. Maioris incilis stagnatio quædam . Estaba el Salmon en vn remanso de la acequia madre , *latsbegui batean cegoan izoquia* .

Acera de casas , *eche errencada* , *lerrod* . Lat. Domorum series .

Acerar , *altzairutu* , *altzairuztatu* . Lat.

## A. C.

- Lat. Chalybe temperare.
- Acerado , *altzairutua*. Lat. Chalybe temperatus , a , um.
- Acerador , *altzairutzallea*. Lat. Ferrum chalybe temperator , oris.
- Aceró , es de el Balcuence , *altzairua*, que pronunciado *altzairo* , quedò en acero. Lat. Chalybs , bis.
- Fabricador de acero , *alzairuguiña* , *altzairuguillea*. Lat. Chalybis fabricator , oris.
- El oficio de fabricar acero , *altzairuquintza*. Lat. Opificium chalybis.
- Acerico , almodica pequeña , *burcochoa* , *aurdicochoa*. Lat. Pulvinulus.
- Acerico , de costureras para alfileres , *orrazchorroa* , *orrazteuslea*. Lat. Acicularum pulvillus.
- Acerola , árbol , y fruta , *acerolá*. Lat. Tricoccus , tricocum , i.
- Acerbidad , rigor , alpereza , *laztasuna* , *garraztasuna* , *gogortasuna*. Lat. Acerbitas , tis.
- Acerbamente , *lazquiró* , *garrazquiró* , *gogorquiró*. Item *lazqui*. Lat. Acerbe.
- Acerbo , *latzá* , *garratzá* , *gogorrá*. Lat. Acerbus , a , um.
- Acerca de esto. Vease *cerca*.
- Acercarse , *alderatu* , *alboratu* , *urbildu* , *urretorri* , *edo joan* , *urtú* , con las terminaciones relativas ; v. g. *urtu jaca* , se le ha acercado. Lat. Appropinquo , as.
- Acercarse mas , *alderagotu* , *alboragotu* , *urragotu* , *urbilagotu*.
- Acercarse demasiado , *aldereguitu* , *alboreguitu* , *urreguitu* , *urbileguitu*.
- Acercado , *alderatua* ; mas , *alderagotua* ; demasiado , *aldereguitua* ; y así los demás.
- Acercar , activo , *alderatu* , &c. con las terminaciones de el activo. Lat. Propius admovere.
- Acercen , de raíz , *errotic* , *sustrayetic* , *ondotic*. Lat. Stirpitus , radicitus , ab imo. Cortòle à cercen la oreja , *errotic epaqui cion belarria*.
- Acerrimamente , *bortizquiro* , *portizquiro* , *lazqui* , *lazquiró chit*. Lat. Acerrime.
- Acerrimo , *bortitzá* , *portitzá* , *latzá*. Lat. Acerrimus , a , um.
- Acertamiento , vease *acierto*.
- Acertar en lo que se duda , *asmatú* , *somatu*. Lat. Rectè conijcio , is ; rem attingo , is. A què no aciertas lo que tengo en la mano ? *Eztezula asma-tzen* , *escuan cer dedan* ? Acertò don-



de avria caza , *somatu du , eiza non izango zan*.

Acertador , el que afsi acierta , *asmatz-allea , asmaria , somaria*. Lat. Rectè conjiciens , tis ; conjector , oris.

Acertable afsi , *asmagarria , somagarria , asmaquizuna , somaquizuna*. Lat. Quod rectè conijci potest , conijcibilis , e. No es cosa , que pueda acertarse , no es acertable , *ezta hori asmaquizuna , smagarria*.

Acertado , *asmatua , somatua*. Eſto está ya acertado , *hori asmatua dago , somatua baitago*.

Acertar , tirando algo , *jo , io , uquitú , hunquitú*. Lat. Tingo , is ; percutio , is.

Acertar , suceder , y en esta significacion viene de el Bascuence *acertau , acertadu* , que en el dialecto Bizcaino significa acontecer , suceder ; y como todo lo que se acierta tiene mucho de acaso , y suceso , *acertar* en toda su significacion vendrà de el Bascuence.

Acertar afsi , *suertatu , guertatu , acertadu*. Lat. Contingit , contigit. Acertò à passar por alli , *suertatu , acertadu zan andic igarotzea*. Lat. Contigit , ut præteriret , &c.

Lo tengo por mas acertado , *obeagotzat daucat , zucenago deritzat*. Lat. Consultius æstimo.

Lo mas acertado serà , *gauzariconena izango da*. Lat. Consultius erit.

Acertajo , acertijo , cosicosa , nombres tribiales , que significan *enigma* , vease.

Acierto en hablar , curar , &c. *asmoa , soma*. Hablò con grande acierto , *asmo onez , soma andiz hitzeguin zuen*. Scientia , prudentia , peritia.

Tiene grandes aciertos con los enfermos , *soma andia du eri , edo gaisyo diranacquin*.

Acertadamente , *asmaró , somaró*. Lat. Scitè , prudentèr , peritissimè.

Acetar , aceptar , *artú , nai izán*. Lat. Accipio accepto. Acetolo desde luego , *bertatic nai det , artzen det*.

Acetre , calderillo de agua bendita , *ur bedeicatuaren paciachoa*. Lat. Situla ærea aquæ lustralis.

Acetreria , vease *cetreria*.

Acetrero , vease *halconero*.

Acezar , respirar con dificultad , *nequez asnasea , arnasea artzea , asnasca egotea*. Lat. Anhelò , as. El pobre perro de cansado está acezando , *chacur gaisyoa necatuaz asnasca dago*.

Acezo , *asnase nequeza , ats nequeza*,

- gacha*, *gaitza*. Lat. Anhelitus, us.
- Achacar, viene del Bascuence, como se vera en la palabra siguiente. Significa levantar a vno, ò atribuirle alguna mala accion. *Aitzaquiatu*, *achaquiatu*. Lat. Crimen alicui conijcere, adscribere, attribuerè. Le achacan que, *aitzaquiatsen diote, ecen*.
- Achaque, escula, pretexto, viene de el Bascuence *aitzaquia*, ò *achaquia*, escula. Lat. Caula, æ; excusatio, onis; pretextus, us. Essas son esculas, *aitzaquiac dirade oriec*. Anda bulcando pretextos, *aitzaqui billa, achaqui esque dabil*.
- Estar de achaque las mugeres, *ilberaquin egon*. Lat. Menstrua pati.
- Achaques de el cuerpo, viene de la misma raiz; porque las indisposiciones del cuerpo le sirven à vno de escula, y pretexto, y por esso *achaques al Viernes por no ayunar, ofiralean aitzaqui, ez barautzeagatic*. Lat. Accessæ Luna. Accessæ fue vn Marinero tonto, que escufaba sus yerros, culpando siempre à la Luna.
- Achaques así, *eritasunac, erbaltsunac, narrioc, gaisyotasunac*. Lat. Corporis affecta valetudo. Està lleno de achagues, *eritasunez, narrioz beteric dago*.
- Achacosamente, *eritsuquiró, erbalquiró, narriquiró gaisyoqui*; y tambien *eritsuqui, &c.* Ægra valitudine.
- Achacoso, *eritsua, erbala, narriot sua, gaisyotsua, gaisyotia*. Lat. Valetudinarius.
- Achamiento, el que se quexa de poco mal, *achaquiduna, mañaduna, mañasoá*. Lat. Morbi exaggerator, oris.
- Achaparrado, arbol de tronco grueso, que apenas sale de la tierra, y de muchas ramas. Viene del Bascuence *achaparra*, que significa mano con los dedos separados, y corvos, y tienen esta semejanza las chaparras. Lat. Arbustum caudice crassiori, ac brevi.
- Achicar, viene del Bascuence *chiqui, chiquitu*, que significa pequeño, corto; y acortar, ò hazerlo mas pequeño. Vease *chico*.
- Achicar, hazerlo menor, y mas chico, *chiquitu, chipitu, chiquertu, tipitu*. Lat. Decurto, as; breviorè facio, is. *Achicà compadre, llevareis la galga*. Esto se dize, quando vno miente à la larga, ponderando demasiado algo. *Urriago, ta eguiago*. Lat. Parcius, ac verius.

A C.

Achicado , *chiquitua* , *chipitua* , *chiquertua* , *tipitua*. Lat. Decurtatus , a , um ; brevior factus , a , um.

Achicador , *chiquitzallea* , *chipitzallea* , *chiquertzallea* , *tipitzallea*.

Achicar demasiado , *chiquieguitu* , *chiquerreguitu* , &c.

Achicado demasiadamente , *chiquieguitua* , *chiquerreguitua* , &c.

Achicar mas , *chiquiagotu* , *chiquerragotu* , &c.

Achicado mas , *chiquiagotua* , *chiquerragotua* , &c.

Achicar el agua en los Bateles , y Navios , *chucatu* , *camporatu*. Lat. Aquam extrahere.

Achicado afsi , *chucatus* , *camporatus*. Lat. Extracta aqua , exsiccat , a , um.

Achicoria , vease *chicoria* , que es su nombre.

Achicharrar , tostar demasiado , viene del Bascuence , y de dos modos : 1. de *chit-chartu* , *chit-charra* , hazerle muy ruin , despreciable , perderle mucho ; y es lo que tiene lo achicharrado. Lo 2. de *chit* , muy , y *garrá* , llama , como si dixera *achigarrar* , y de aqui *achicharrar*.

Achicharrar , *quiscaldu* , *gueiegui erre* , *chigortú*. Lat. Nimium torrere.

Achicharrado , *quiscaldua* , *gueiegui erre* , *chigortua*. Lat. Nimium totius , a , um.

Achicharrador , *gueiegui erretzallea* , *chigortzallea*. Lat. Nimium torroris.

Achicoria , escarola silvestre *osterchuria*. Lat. Cichorium , ij ; intybus , i.

Achiote , arbol de la America , cuyo fruto es muy vtil para tinturas , y otras cosas , *achiotea*. Lat. Achiotus , i ; y la fruta , *achiotum* , i.

Achocar , entre otras significaciones tiene la de juntar , y guardar dineros donde ninguno los vea. Y en este sentido viene del Bascuence *choco* , rincuncito oculto.

Achocar afsi , *chocoratu* , *chocoan gorde diruac*. Lat. Pecunias in angulis occulere.

Achocarse , viene de *choco* , y este de el Bascuence. Vease.

Achocharse , hazerse chocho , añarse de viejo , *aurtu* , *seindu* ; *aurtara* , *seintara biurtu* , *etorri* , *itzuli*. Lat. Repuerasco , is ; ad nugas pueriles redire.

Achochado , *aurtuá* , *seinduá* , *aurtará* , *seintará biurtua* , *etorria* , *itzulia*. Lat. Repuerascens , tis ; ad nugas pueriles

A C.

- riles rediens, tis; reversus, a, um.
- Achuchar, voz vulgar, que significa oprimir, y como estrellarlo con el peso, ù impulso, *lerdatu, zapaldu, estanderazo*. Lat. Allido, is.
- Acia, adverbio de lugar, *ronz, runz: eronz, erunz*, poípositivos: el primero para los nombres, que se acaban en vocal, *esironz*, àcia el feto; *errironz*, àcia la tierra: el segundo para los que en consonante, *basterreronz*, àcia la orilla; *ondarreronz*, àcia el arsenal. Ambos en el singular. En el plural sin distincion de terminaciones *etaronz, etarunz*: àcia los fetos, àcia las tierras, *esietaronz, errietarunz*: àcia las orillas, àcia los arenales, *basterretaronz, onderrateronz*. Lat. Versus, versum, versus; *pospuesto*, domum versus.
- Acia aqui, àcia allí, *ononz, aronz; ouunz, arunz*. Lat. Huc versus; illuc versus.
- Acia ahì, *orronz, orrunz*. Lat. Isthuc versus.
- Acia donde? *noronz, norunz?* Lat. Quo versus? Qua versus? Quorsum?
- Acia todas partes, *alde gucietaronz*. Lat. Quoquo versus, quaquavarium.
- Acia baxo, àcia arriba, *beronz, goronz*. Lat. Deorsum versus, sursum versus.
- Acia la izquierda, àcia la derecha, *ezquerreronz, escuyeronz*. Lat. Sinistrorsum, dextrorsum.
- Acia delante, àcia tràs, *aurreronz, atzeronz, aitzineronz, guibeleronz*. Lat. Antrorsum, retrorsum.
- Mas àcia aqui, àcia allí, àcia ahì, *ononzago, aronzago, orronzago*.
- Mas àcia arriba, àcia baxo, *goronzago, beronzago*.
- Mas àcia la izquierda, àcia la derecha, *ezquerreronzago, escuyeronzago*.
- Demasiadamente àcia aqui, allí, ahì, *ononzegui, aronzegui, orronzegui*.
- Demasiadamente àcia baxo, arriba; à la izquierda, à la derecha, *beronzegui, goronzegui; ezquerreronzegui, escuyeronzegui*.
- Hacerse àcia aqui, *ononza, onanzatu, onunza, onunzatu*. *Ononza zaitè*, Hazte àcia aqui.
- Hacerse àcia allí, àcia allà, *aronza, aronzatu*. Hazte àcia allà, *aronza zaitè*.
- Hacerse àcia ahì, *orronza orronzatu*. Haceos àcia ahì, *orronza zaitèzte*.
- Hacerse mas àcia aqui, allí, ahì, *ononzago, aronzago, orronzago*: *ononz-*

*agotu*, *arronzagotu* *orronzagotu*. Hazte mas aqui, allí, ahí, *ononzago*, &c. *zaitte*; y lo mismo *ononzagutu zaitte*.

Hacerle demasiado àcia aqui, *ononzeguitu*, àcia allí, *aronzeguitu*, àcia ahí, *orronzeguitu*; y lo mismo se forman los demás.

Hacer àcia aqui, allí, ahí, en la activa, y en significacion de traerlo àcia aqui, allí, ahí, los mismos verbos, *ononzatu*, *aronzatu*, *orronzatu*, con las terminaciones del activo: hazlo àcia acà, *ononzatu ezazu*, *egui-zu*; los lleve, hize àcia ahí, &c. *orronzatu nituen*.

Hecho àcia aqui, *ononzatua*, mas àcia aqui, *ononzagotua*, demasiado àcia aqui, *ononzeguitua*. Lo mismo los demás: que es vna admirable consecuencia, y consonancia.

Estos modos de explicacion se hazen tambien con el correspondiente à *hazer eguin*; hazte àcia acà, *eguin zaitte ononz*; hazlo àcia acà, *egui-zu*, *egunezazu ononz*, &c.

Acial, es vna sogá añudada à vn palo, que puesta al ozico sujeta à las bestias, *mutur socá*. Lat. *Pastomis*, dis.

Aciago, triste, azaroso dia, *egun gaisió*, *doacabea*. Lat. *Dies infestus*, *nefastus*, *nigro lapillo notatus*, a, um; *dies ater*.

Acibar, jugo amargo de vna yerba, que tambien se llama así, *zabilá*, *belar baten zucú guciz miña*. Lat. *Aloe*, es.

Acibarar à alguno, ù algo, ponerlo amargo, y delabrido, *zabildu*, *cerbaitmindú*, *samindú*, *garraztú*. Lat. *Amarum facere*, *reddere*.

Acibarado, *zabildua*, *mindua*, *samindua*, *garraztua*. Lat. *Amarus*, a, um; *amaricans*, tis.

Acibarrar, lo mismo que estrellar contra la pared, vease.

Acicalar, limpiar, y aguzar los filos de la espada, ù de otra arma, *ezpataren aoa choroistú*, *leundu*, *lauaindu*, *garbitu*. Lat. *Ferri aciem acuere*, *lævigare*.

Acicate, espuela, puede venir del Bascuence *cicatzea*, *ciricatzea*, que significa punzar, agujonear, y es lo que haze el acicate.

Acicate, *cicatea*, *cicaria*, *ciricaria*. Lat. *Calcar*, ris.

Acidates, vease *acirates*.

Acidente accidental vease *accidente*, &c.

- Acidia , vicio capital , pereza en el bien espiritual , *naguitafuna* , *alpertasuna* , *naguiqueria* , *alperqueria*. Item *nagua* , *alperra* , *alferra* , que son tambien sustantivos. Item mejor *ajolacabea* , *arduracabea* , *ajolacabetafuna* , *arduracabetafuna* ; y lo mismo es *ajolabaguea* , *ardurabaguea animari dagozcan* , *gauzetan*. Lat. Pigritia , æ.
- Acido , *lacha* , *garrachá* , *gar-lachá*. Lat. Acidus , a , um.
- Acierto , vease *acertar*.
- Acinar , juntar dineros , hazienda , &c. *bildu* , *biribillatu dirnac* , &c. Lat. Acervo , as ; colligo , is.
- Acinar , *gabillatu* , *gabicotu* , *gabillac* , *gabicoac eguin*. Lat. Falces congerere , colligere.
- Acinado , *gabillatua* , *gabicotua*. Lat. Falces congesti , collecti.
- Acina , monton de haces , *gabillá* , *gabicoá*. Lat. Fascium congeries , ei.
- Acion , acciones del estribo , sus correas , *estribuaren ualac* ; *bedeac*. Lat. Stapedum lora.
- Acipeñte , vease *Arcipreste*.
- Acirates , las lindes de las heredades entre si , *lurren* , *soeroen* , *landen mugac* , *mugarriac*. Lat. Limes , tis ; terminus , i.
- Acitron , la cidra hecha dulce , *cidra azucretua* , *acitroyá*. Lat. Citrum saccharo conditum.
- Acivilar , envilecer , *beeratu* , *beetitu* , *desoboratu*. Lat. Vile reddere.
- Aclamacion , *pozezco ojuá* , *deadarrá* ; *bocenguia*. Lat. Acclamatio , nis ; plausus , us.
- Aclamar , *pozez* , *atseguñez ojucatu* , *deadarcatu* ; *ojuca* , *deadarca egon*. Lat. Acclamo , as ; plaudo , is.
- Aclamado , *pozez ojucátua* , *deadarcátua*. Acclamatus , a , um.
- Aclamañor , *ojucaria* , *deadarcaria* , *dunduraria* , *durundaria*. Lat. Acclamator , oris.
- Aclarar , hazerlo , ponerlo claro , *arguitu* , *clarutu*. Lat. Claro , as ; clarum facio , is.
- Aclarado , *arguitua* , *clarutua*. Lat. Claratus , a , um.
- Aclarar mas , *arguiágotú* , *claruágotu*.
- Aclarar demasiado , *arguiéguitu* , *claruéguitu*.
- Aclarado mas , *arguiagotua* ; demasiado , *arguiéguitua*.
- Aclararle , *arguitu* , *clarutú* , con las terminaciones del neutro.
- Aclarecer , lo mismo que aclarar.

A C.

- Aclocarse, dicen en Aragon por ponerse clueca la gallina; viene del Bascuence, que llama *ollo loca* à la gallina clueca.
- Acobardar, delanimar, hazer à vno cobarde, *desalaitu, desalai eguin, alai-baguetu, alaigabetu*. Lat. Animum frangere.
- Acobardado, *desalaitua, desalai eguiña, alai-baguetua, alaigabetua*. Lat. Animo fractus, a, um.
- Acobardar, *amedrentar, atemorizar*; veanse.
- Acobardarse, *desalaitu, &c.* con las ternaciones del neutro. Lat. Frangi animo, terreri.
- Acobardar, viene de *Cobarde*, y este de el Bascuence.
- Acozear, dar de cozes, *osticatu, obondicatu, osticoz jó, obondicoz erasó*. Lat. Calcibus petere, percutere.
- Acozear, *osticatu, obondicatu, osticoz, obondicoz joa, eraso*. Lat. Calcibus petitus, percussus, a, um.
- Acozear, *osticaria, osticocaria, obondicaria, osticoz, obondicoz joléa, jottzallea, erasotzallea*. Lat. Calcibus petitor, percussor, oris.
- Acozear, *osticatzea, obondicatzea, osticadura, obondicadura*. Lat. Calcibus facta percussio, onis.
- A. cozes, vease *coz*.
- Acocotar, matarle, dandole en el cogote, en la nuca, *garrondoan, edo lepachocoan jotzeaz hil*. Lat. Occipite percusso necare, interficere.
- Acocotado, *garrondoan jotzeaz hila, hilla*. Lat. Occipite percusso necatus, a, um.
- Acodar las vides, &c. plantarlas torciendolas algo, *matfuyenac landatú, landaretú cerbait macurtuaz*. Lat. Nonnihil flexas, curvatas vites plantare.
- Acodadas afsi, *macurturic landatunac, macurtuaz landaretunac*. Lat. Curvatum plantatus, a, um.
- Acodarse, afirmarse sobre el codo, *besagañean jarri, ucondoaz, ucalondoaz burua eutsi, iduqui, ucondoztu*. Lat. Cubito inniti.
- Acodado afsi, *ucondoztua*. Lat. Cubito innixus, a, um.
- Acodir, antiquado, vease *acudir*.
- Acodo, cogollo, que separa de la planta principal, *jamentua*. Lat. Genuculum.
- Acoger, recibir à alguno, *artú*. Lat. Excipio, is. Acogíole muy bien, *chitondo artu zuen*. Lat. Optimè eum excipit.

Acogi-

## A C.

Acogido, *artuá*. Lat. Exceptus, a, um.

Acogedor, *artzallea*. Lat. Exceptor, oris.

Acogera, *escapatoria*, vease.

Acogerse à alguna parte, retirarse, ponerse en salvo, *iguesteguitu*, *norabait joatea*, *urbiltzea*, *biltzea*, *sartzea*.

Lat. Aliquo se recipere. Acogióse à la Iglesia, *eleizara bildu*, *sartu*, *joan zan*, *igues eguin zuen*.

Acogida, acogimiento, recibimiento, *artzea*, *artzeera*. Lat. Receptus, us.

Nos hizo buena acogida, *artze ona*, *artzeera ona eguin cigun*.

Acogida, asylo, lugar de refugio, *igues lecua*, *igues toquia*, *atsedentegua*.

Lat. Asylum, i; refugium, ij.

Acogida de ladrones, *lapurtoquia*, *lapurteguia*. Lat. Receptaculum latronum.

Acogotar, vease *acocotar*.

Acoita, antiquado, *cuita*. Vease.

Acoitarfe, acuitarfe, vease.

Acolchar, vease *colchar*.

Acolito, vno de los que ministran en el Altar, *acolitoa*, *altarearen cerbitzari bat*, *apaiz laguna*, *apaiz laguntzallea*. Lat. Acolytus, i.

Acollador en los Navios, *cabuillá*. Lat. Funis malos adstringens.

Acollarar, lo mismo que uncir con las colleras, vease *uncir*.

Acomandar, antiquado, *encomendar*.

Acombar, hazerlo combo, hueco, como hundido, y arqueado, *zacondú*, *zocondú*, *macurtú*. Lat. Arcuare, curvare, fornicare.

Acombado, *zacondua*, *zocondua*, *macurtua*. Lat. Arcuatus, curvatus, fornicatus, a, um.

Acombadura, *zacóná*, *zocóná*, *macurrá*: item *zacónera*, *zocónera*, *macúrre-ra*. Lat. Convexitas, tis; convexum, i.

La accion de acombarle, ò acombar, *zacóntzea*, *zocóntzea*, *macúrtzea*. Lat.

Curvatio, inflexio, concameratio, nis.

Acombarle, *zacondu*, &c. con las terminaciones del neutro.

Acometer, *eraso*, *eraunsi*; *acopilatzea*. Lat. Invado, is; aggredior, eris.

Acometiòle con vn palo, *agaaz eraso cion*. Acometieronse los dos, *biac elcar eraso cioten*.

Acometer el perro, queriendo morder, *oratu*. Acomete este perro? *Oratzen du chacur onec?*

Acometer el Toro, *eraso lotzera eguin*; el Novillo acomete, *cecencoac jotzerareguiten du*.



- Acometido, *eraso*, *erastua*; *acopilatua*. Lat. Impetitus, a, um.
- Acometedor, *erastozallea*; *acopilatzallea*. Lat. Invalor, impetitor, oris.
- Acometimiento, *acometida*, *erastzea*, *erastera*, *acopilatzea*. Lat. Impetus, us; irruptio, onis.
- Acometimiento del perro, *oratztea*, *oradura*.
- A como vale, &c. vease *como*.
- Acomodar, poner à vno à su gusto, y conveniencia, *acomodatu*, *eraratu*, *norbaiti bere zucenbidea*, *ematea*; *bere erara*, *isfitea*, *paratzea*, *norbait zucenbidetzea*. Lat. Accomodo, as.
- Acomodan bien à sus hijos, *ondo acomodatzten dituzte beren humeac*; *zucen bidea ematen die beren semeai*, *ondo zucen bidetzen dituzte*.
- Acomodado así, *acomodatua*, *zucen bidetua*, *zucen bidea emana*, *zucen bidean isfitea*, *bere eraratuá*. Está acomodado en Palacio, *Faureguian eraratuá dago*, *zucenbidetua*, &c.
- Acomodar, componer, *maneatu*, *compondu*, *zucendú*, *onguitú*. Lat. Compono, is; concinno, as; accomodo, as.
- Lo que puede así acomodarse, *maneaquizuna*, *componquizuna*, *zucenquizuna*, *onguiquizuna*. Lat. Quod potest componi, concinnari, accomodari.
- Acomodarse, componerse entre sí, *compondú*; *comundatú*, *elcarganatu*, *alcarganá etorri*. Lat. In concordiam reduci, litem dirimere. Vease *ajustarse*.
- Acomodarse al gusto, al genio de otro, *besteren erará jarri*, *etorri*, *besteren*, *berceren gogará ibilli*. Lat. Alieno arbitrio se componere, accomodare, obsecundare, obsequi.
- Acomodarse al tiempo, *erari jarrai*, *ibilli*, *eguraldiaz joan*, *eguraldia datorren bezala artu*, *ta eramán*: y el proverbio, *noronz eguzqui*, *aronz burusi*. Lat. Tempori cedere, servire, se conformare, accomodare.
- Acomodable, *acomodagarria*, *zucenbidearen gai dana*. Accomodationi opportunus, a, um.
- Acomodable, componible, *maneaquizuna*, *manegarria*, con los demás de arriba. Lat. Compositioni aptus, a, um.
- Acomodamiento, entrada en alguna conveniencia, *zucenbidea*, *éraz*, *erara jartea*. Lat. Accomodatio, onis.
- Acomodamiento, composición, *comundanza*, *eguiunea*, *ongundea*, *compondura*, *zucendurá*, *onguidurá*. Lat. Concordia.

- Acomodado , rico , *aberatsa* , *onduna* , *osafunduna* ; *onez* , *ondafunez betea* ; *zuzquitua* , *dirutia* , *diruduna*. Lat. Dives , locuples , tis.
- Acomodado , apolento , casa , &c. *guela* , *eebe* , &c. *norbaiti dagocana* , *ondó datorquiona*. Lat. Commodus , idoneus , a , um.
- Acompañar , *lagundu* , *lagun eguin*. Lat. Comitor , aris ; comitem se exhibere. Acompañóle hasta su casa , *lagunducion bere eberaño* : *lagun eguin cion*.
- Acompañado , *lagundua* , *lagun-eguiña*, Lat. Comitem sortitus ; comite stipatus , a , um.
- Acompañarle ; juntarle con gente ruin , perversa , *prestuezaquin ibilli* , *gaista-guiñacquin bildu* , *gaistoacquin lagundu*. Lat. Improbis adjungi , cum perversis habere consuetudinem.
- Acompañador , *laguntzallea* , *lagun-eguillea*. Lat. Comitator , oris.
- Acompañamiento , *laguntza* , *lacuntza*. Lat. Comitatus , us. Item *jarraigoa*.
- Acompañamiento grande , *araldeia*. Lat. Magnus comitatus.
- Acomplexionado bien , ò mal , *osafun onecoa* ; *edo gaistocoa*. Lat. Bene , aut male valeis , tis.
- Aconchadillo , lo mismo que guisadillo.
- Aconchar , aderezar , componer , vease.
- Acondicionar , instruir , y formar à alguno en buenas , ò malas costumbres , *ondo* , *edo gaizqui oitu* , *aci* ; *bitura onac* , *edo gaistoac iracasi*. Lat. Bonis , aut pravis moribus instruere , docere mores.
- Acondicionado así , *ondo* , *edo gaizqui oitua* , *acid* , *acitua*. Lat. Bene , vel male , instructus , doctus , a , um.
- Ser bien acondicionado , de buena condicion , y genio ; *etorqui onecoa izatea*. Lat. Indole suavi , aut immitti.
- Ser mal acondicionado , *etorqui gaistocoa izatea*.
- Estar mal acondicionado , *asserré egotea* , *sumindua egotea*.
- Acondicionado bien , ò mal en las mercaderias , y contratos , significa , ser sin tachas , y de buena calidad , *faltabaguea* , *edo faltaduna*. Lat. Bonæ , aut malæ fidei merces , ium.
- Acongojar , vease *congojar*.
- Aconhórtado , antiquado. Vease *confortado*.
- Aconito , yerba venenosa , *irabedarra* , *belar pozoiduna*. Lat. Aconitum , i.
- Aconsejar , *esondú* , *consejatú* , *conseju eman* , *consellatú*. Consilium dare.

A C:

· Què me aconsejas? *Cer consejatz en didazu? Cer esontzen didazu? Cer conseju ematen didazu?*

Aconsejarfe, *esondu, consejatu izatea, conseju artzea*. Lat. *Consilium petere*.

Aconsejado, *esondua, consejatua, confellatua*. Lat. *Consilio donatus, a, um*.

Aconsejador, *esondaria, consejutzallea, confellaria, consejuemallea*. Lat. *Consiliator, oris; author, óris*.

Aconsolar, antiquado, *consolar*, vease.

Acontagiar, vease *inficionar*.

Acontar, antiquado, vease *contar*.

Acontar, lo mismo que apuntalar.

Acontecer, *guertatú, suertatú, acertatú, jazó*. Vease *acaecer*, que significa lo mismo.

Acontecimiento, vease *acaecimiento*.

Acopado, acopetado, viene del Bascuence; el segundo de *copeta*; el primero de *copá*, y *cová* redondo. Vease *copa*, y *copete*.

Acopado arbol, *garraitetua, biribilca galyurtua, adartua*. Lat. *Rotunde, in orbem fastigiata arbor, oris*.

Acopiar, ajustar el precio de el ganado, que ha de pasar en la dehesa, *taldea cembatean larrera sartuco dan comundatzea, ajustatzea*. Lat. *Pascua aestimare, pascuis pretium figere*.

Acoplar, vnir tablas con igualdad, *olbat besteari eransi, erachi berdin, igual*. Lat. *Ligna, aut tabulas compingere, conjugere ad amulsim*.

Acoquinar, amedrentar, *beldurtú, icaratú, icitu, izutu*. Lat. *Terreo, es*.

Acorar, lo mismo que ahogar, matar. Vease.

Acorcaar, lo mismo que despalar.

Acordar, resolver, ò determinar, *erabaqui*. Lat. *Decerno, is; statuo, is*.

Acuerdo así, resolucion, ò determinacion, *erabaquitza*. Lat. *Decretum, i; statutum, i*.

Acuerdo, Ministros, que acuerdan, ò determinan, *erabaquitza lleac*. Lat. *Judex, icis; decretor, oris*.

Acordado, determinado, *erabaquia, erabaquitua*. Lat. *Decretus, a, um*.

Acordado está, que, *erabaquia dago, ecen*.

Acordar, traerfelo à la memoria, viene de el Bascuence *cordea*, que significa sentido, y *cordetú, corderatú*, bolver en sí, en su sentir; y el que así acuerda, le haze sentido en la memoria, lo que antes no sentia. Vease *sentido*.

Acordar así, *acorda, acordatu, oroitu, comuta*.

À C.

*comuta*, *comutatú*. Lat. Moneo, es; in memoriam revoco, as. Acuerdamelo, *oroit nazazu*, *comuta eguidazu*, *acorda zadazu*.

Acordarse así, *acorderazo*, *oroiterazo*, *comutaerazo*, *acordaraci*, *oroitaraci*, &c.

Acordador, el que así acuerda, *acordatzallea*, *oroitzallea*, *comutatzallea*, *acordaria*, *oroitaria*, *comutaria*.

Acordarie, *acordatu*, *oroitu*, *comutatu izatea*. Lat. Memini, isti. Me acuerdo, te acuerdas, se acuerda, *oroitze-nai*, *oroitzen cerá*, *oroitzen da*.

Acordarse, *gogoan iduqui*. Y se hazen con la voz *gogoan*, con toda elegancia, haziéndola verbal en el futuro, *gogoango*. Acordarme de ti, *gogoango zaitut*, &c. Acordarse de mí, *gogoango nauc*, *nauzu*, &c. Tu te me acordarás, *gogoango didac*, *didazu*, aquel se acordará de mí, *gogoango nau*, *goango dit*.

Acordado, *oroitua*, *comutatua*, *comutaña*, *acordatua*.

Acordado, activo, *oroitaracia*, *oroiterazoa*, *acordaracia*, *acorderazoa*, *comutaracia*, *comuterazoa*.

Acuerdo, memoria, *oroitza*, *oroizape-na*, *comutea*, *comutatzca*. Lat. Memoria, æ; recordatio, onis.

Acuerdo, sentido, no está en su acuerdo, no está en sí, en su sentido, viene del Bascuence *cordea: eztago bere cordean*, *cordeá gádua dago*. Veaie *sentido*.

Acordar, templar los instrumentos de música, *batosgatu*, *templatu*, *era onean paratu*, *istñi*, *compondu*, *maneatu*. Lat. Musica instrumenta concentui, aut harmoniæ aptare.

Acorde, bien templado, *ondo templatua*, *erara dagoena*. Lat. Harmoniæ edendæ apprimè aptatus, a, um. Item *bastigatua*.

Acordes voces, è instrumentos, *era batean daudenac*. Lat. Consonus, a, um. Item *batosgoan daudenac*, *dagozanac*.

Acornear, pegar, herir con cuerno, *adarrizatatu*, *adarraz jo*. Lat. Cornu petere, percutere.

Acornecado, *adarrizatua*, *adarráz joá*. Lat. Cornu petitus, percussus, a, um.

Acoró, planta, *liringoria*. Lat. Acorum.

Acorrallar, meter en el corral, *urubean*, *espillan sartú*; *uruberatú*, *espillaratu*. Lat. In cohortem agere. Acorralla esas bacas, *uruberaitzatzu*, *urub-*

- bean sartu eguizuz bey horiec.* Lat. Age in cohortem vaccas istas.
- Acorralado afsi, *uruberatua, espillaratua, urubean sartua.* Lat. In cohortem actus, a, um.
- Acorralar à uno, metaphoricamente tenerlo cerrado, apretado, amedrentado, *jaroerazo, ichi, ertsi, estutu, ici, izutu, basterrerazo, chocoratu.* Lat. Intercludere, intercipere, timore percellere.
- Acorralado afsi, *jaroerazoá, ichia, ertsia, estutua, ici, izutua, basterrerazoa, chocoratu.* Lat. Interclusus, interceptus, a, um.
- Acorralarse el ganado, *uruberatzea, espillaratzea.* Lat. In cohortem agi.
- Acorralarse los hombres, retirarse, estrecharse, amedrentarse, *jaroerazotzea, ichi, ertsi, estu, &c. izatea.*
- Acorrer, acorro, voces antiguas, vease *focorro, focorrer.*
- Acorrucarse, *picorica, cucurizca, boticúca jartea; picoricatzea, cúcurizatzea.* Lat. Desideo, es, di, sum.
- Acorrucado, *picorica, cucurizca, boticúca jarria: picoricatua, cucurizatua.* Lat. Desidens, tis.
- Acorrucamiento, *picorica, cucurizca, boticúca jartea.* Lat. Sedimentum, i.
- Acorrucarse, por encogerse, y arroparse contra el frio, *ondo bildu, ta estali,* con las terminaciones del neutro. Lat. Contracto corpore veste foveri, tegi.
- Acorrucado afsi, *ondo bildua, ta estalia.* Lat. Fetus, tectus, a, um.
- Acortar, *laburtu, labur eguin, ebaqui, epaqui.* Lat. Decurto, as; præcido, is. Acortemos los plazos, *labur ditza-gun epeac.*
- Acortado, *laburtua, labur eguiña, ebaqui, epaquiá.* Lat. Decurtatus, præcifixus, a, um.
- Acortador, *laburtzallea, labur eguillea, ebaqui, epaquitzallea.* Lat. Decurtator, præcissor, oris.
- Acortar mas, *laburragotu, demasiado, laburreguitu, &c.*
- Acortarse de animo, vease *cortarse.*
- Acorvar, *macurtu.* Lat. Curvare.
- Acorvarse, *macurtzea, macur izatea.* Lat. Curvari.
- Acorvado, *macurtua.* Lat. Curvatus, a, um.
- Acosar, perseguir fieras, *abereac larritu; estú, ertsi erabilli; abereai jarrai, jarreiqui.* Lat. Feras insequi, insectari, exagitare.
- Acosado, *larritua, estutua; ertsia, ertsi-*

- ertsitua*, *jarraitua*, *jarreiquitua*.  
 Lat. Exagitatus, a, um; inlectatione  
 pressus, a, um.
- Acofador, *larritzallea*, *estutzallea*,  
*erslea*, *járrailea*, *jarreiquitzallea*.  
 Lat. Insectator, exagitator, oris.
- Acofár mas, *larriagotu*, *erfiagotu*, &c.  
 Demasiado, *larrieguitu*, *estuegui-*  
*tu*, &c.
- Acofstar, hazerlo acofstar, *eratzan*, *era-*  
*tzotu*, *eratzó*, *etzinerazo*, *etzine-*  
*raci*, *echunerazo*, *echunaraci*. Lat.  
 Cubitum mittere.
- Acoftrado afsi, *eratzoa*, *etzinerazoa*,  
*etzinaracia*, *echunerazoa*, *echuna-*  
*racia*. Lat. Cubitum missus, a, umi.
- Acofstarle, *etzin*, *echun*, *oeratzea*. Lat.  
 Cubo, as.
- Acoftrado afsi, *etzina*, *etziña*, *echuna*,  
*oeratuá*. Lat. Cubans, tis.
- Estár acoftrado *etzan*. Lat. Cubare.  
 Donde fuele estár acoftrado? *Non*  
*etzan oi da?* En el rincon de la cama,  
*oa-bazterrean*.

### Irregular de este Verbo.

- Presente. *Ni natza*, yo estoy acoftrado;  
*hi atza*, *zu zautza*, tu estàs acofsta-  
 do; *hura datza*, aquel està acoftrado;  
*gu gautza*, nosotros estamos acofsta-  
 dos, *zuec zántzate*, vosotros estais  
 acoftrados; *ayec dautza*, *datzaz*, aque-  
 llos estàn acoftrados.
- Imperfecto. *Ni nentzán*, *hi entzan*, *zu*,  
*ceuntzan*, *hura cetzan*, *gu gueun-*  
*tzan*, *zuec ceuntzaten*, *ayec ceuntzan*  
*ceztaten* yo estaba acoftrado, tu,  
 aquel, &c.
- Imperat. *Atzá*, *zautzá*, estate acofsta-  
 do; *betzá*, estese acoftrado; *gautzán*,  
 estemonos acoftrados.
- Dize, que yo esté acoftrado, que tu,  
 que aquel &c. *dio*, *ni natzalá*, *zan-*  
*tzalá*, *datzalá*, *gautzalá*, *zautza-*  
*telá*, *dautzalá*.
- Dezia, que yo estuviesse acoftrado, &c.  
*Cion*, *ni nentzalá*, *ceúntzalá*, *ce-*  
*tzalá*, *gueuntzalá*, *ceuntzatelá*, *ce-*  
*tzatela*.
- Si yo estuviera acoftrado, si tu, &c. *ni ba-*  
*nentza*, *baceuntza*, *baletzá*, *bague-*  
*untza*, *baceuntzate*, *baletzaz*.
- Lugar, donde se està afsi acoftrado, *et-*  
*zauntza*. Lat. Locus cubandi, cuban-  
 do opportunus, a um.
- Acoftramiento, voz antigua, fueldo, *alo-*  
*guera*, *faría*, *alocairua*. Lat. Stipen-  
 dium, ij.

A C.

- Acoftarse , hazerfe de el lado de otro, *besterengana alderatzea*, *besteren aldera jartea*. Lat. Alteri adhærere, accedere.
- Acoftarle la nave , arrimarse à la costa, *oncia ubaztertzea*. Lat. Appello, is.
- Acoftumbrarse , *oitu*, *aci*, *usatu*, *coftumbratzea*, *custumatzea*. Lat. Con- fuetico, is.
- Acoftumbrado , *oitua*, *aciá*, *usatua*, *coftumbratua*, *custumatua*. Lat. Con- fuetus, a, um. Bien acostumbrado, *ondo*, *ongui acia*, *oitua*: mal acos- tumbrado, *gaizqui*, *deungaro acia*, *oitua*. Lat. Bene, vel male moratus, a, um.
- Acoftumbrar à otro , *oitu*, *aci*, &c. con las terminaciones del activo. Lat. Con- fuetacio, is: vfu, vel moribus instruo, is. Los Padres deben acostumbrar bien à sus hijos, *gurasoac ondo beren hu- meac oitu bear dituzte*, *ongui aci bear dituzte*. Como acostumbra, *oi- tu nola*; *ohi bezala*.
- Acoftumbrarse mas, *oituagotu*, *aciagotu*: demafiado, *oituegnitu*, *aciegnitu*.
- Acoftumbrado mas , *oituagotua*, dema- fiado, *oituegnitua*, &c.
- Acotar montes , prados , poner cotos, *mugac paratu*, *mugarriac ifni*, *mu- gaxtatu*, *mugarritzatu*. Lat. Ter- minos figere, limitibus notatis discer- nere.
- Acotar , citar , alegar , *deitu*, *otseguin*. Lat. Adduco, is, voco, as.
- Acotado , citado , *deitua*, *otseguina*. Lat. Adductus, vocatus, a, um.
- Acotar , citar al margen , *aldamenera*, *alhora*, *basterredera deitu*, *otseguin*. Lat. Cito, as.
- Acotacion , citacion , cita , *deiera*, *otse- guiera*. Lat. Citatio, nis.
- Acotar vna cosa , aceptarla por el pre- cio , en que està , *balio duen artan nai izatea*, *artzea*. Lat. Rem quo æsti- matur pretio, accipio, is.
- Acotolar , lo mismo que maltratar; veafe.
- Acovardar , veafe *acobardar*.
- Acoyundar , lo mismo que uncir; veafe.
- Acre , agrio , mordaz , fuerte , *garlatzá*, *garratza*. Es de genio acre, *bortitz*, *portitz*, *garratza da*. Lat. Acris in- genij vir.
- Acrecentar, *aunditu*, *anditú*, *gueiágotu*, *gueitú*. Lat. Augéo, adaugeo, es.
- Acrecentado , *anditua*, *aunditua*, *guei- tua*, *gueiagotua*. Lat. Auctus, adauc- tus, a, um.
- Acrecentarse , *anditu*, &c. con las ter- mina-

A C.

minaciones de el neutro.

Acrescentar mas , *andi* , *aundiagotu* , *gueiagotu* ; demasiado , *andi* , *aundieguitu* , *gueieguitu*.

Acrescentado mas , *andiagotua* ; demasiado , *gueieguitua*.

Acrescentamiento , *andigoá* , *aundigoá* , *gueiá*. Lat. *Augmentum* , *incrementum* , *i* ; *accessio* , *nis*.

Acrescer , lo mismo que acrescentar.

Acreditar , *menandetu* , *icen onecoa* , *omen andicoa eguin* ; *icendatu* , *omendatu*.

Lat. *Existimationem alicui conciliare*.

Acreditado , *icendatua* , *omendatua* , *menandetua*. Lat. *Existimatione donatus* , *a* , *um* ; *illustris* , *e*. Está muy acreditado en su lugar , *guciz omendatua dago bere errian* , *chit icen andicoa*. Vease nombre , *fama*.

Acreditarse , *icendatzea* , *omendatzea* , con las terminaciones de el neutro , *icen* , *omen onecoa izatea* , *menandetzea*. Lat. *Existimationem sibi conciliare* , *bonum nomen comparare*. Vease *credito*.

Acreeedor , el que tiene que aver , *artzecoduna* , *artzecoduena* , *hartzeduna*. Lat. *Creditor* , *oris*.

Acribar , *galbaritu* , *galbaetu* , *bahatzatu* , *artzatu* ; *galbariaz* , *galbaeaz* , *babaeaz* , *artzeaz garbitu*. Lat. *Cribrum* , *as*.

Acribado , *galbaritua* , &c. *galbariaz* , &c. *garbitua*.

Acribaduras , *aechaduras* , *liartzac*. Lat. *Cribrum excreta* , *orum*.

Acribillar , ponerle de heridas , ò de otra manera , como vna criba , *zulatu* , *zauritu* , *zaburtu galbaea bezala*. Lat. *Adinstar cribri perforare* , *percellere*.

Acribillado , *galbayaren guisa zulatua* , *zauritua* , *zaburtua*. Lat. *In modum cribri perforatur*.

Acriminar , *dàr* , ò vituperar por criminosa , y mala alguna accion , *obendatu* , *boguendatu* , *gaisquizat* , *gaisqui-eguintzat eman* , *deungarotzat* , *deunguro eguintzat artu* : *gaisquitzatu* , *deungarozadu*. Lat. *Criminor* , *aris* ; *vitupero* , *as* ; *reprehendo* , *is*.

Acriminado , *obendatua* , *boguendatua* , *gaisquitzatua* , *deungarotzadua* : *gaisquitzat* , *deungarotzat emana* , *artua*. Lat. *Culpatus* , *vituperatus reprehensus* , *a* , *um*.

Acriminacion , *obendatzea* , *boguendatzea* , *gaisquitzatzea* , *deungarotza-*



*tzea* *gaizquitzat*, *deungarotzat*  
*ematea*, *artzea*. Lat. Criminatio, re-  
prehensio, onis.

Acriminator, *oben*, *boguendatzalea*,  
*gaizquitzallea*, *deungarotzallea*.  
Lat. Criminator, reprehensor, oris.

Acrimonia, vn agrio picante en las co-  
sas, *gacigarra*. Lat. Acrimonia, æ;  
acredo, nis; acritudo, nis.

Ponerse, ó llenarse de acrimonia, *gaci-*  
*garraztu*. Lat. Acoresco is; acore,  
imbui, impleri.

Lleno así de acrimonia, *gacigarraztua*.  
Lat. Acore imbutus, acrimonia imple-  
tus, a, um.

El que llena así de acrimonia, *gaciga-*  
*rrazlea*. Lat. Acore imbuenis, acrimo-  
nia implens, tis.

Acrimonia, aspereza, y severidad en el  
reprehender, *gacigarra* *lazta-*  
*suna*, *garraztasuna*, *gogortasuna*.

Lat. Acrimonia, æ; severitas, tis.

Con mas elegancia se dirá con los ad-  
verbios. Háblale con acrimonia, *hi-*  
*tzeguin cion lazqui*, *lazquiró*, *gar-*  
*razqui*, *garrazquiro*, *gogorqui*, *go-*  
*gorquiro*.

Acrifolar, limpiar, afinar en el crisol,  
*sucatiluz*, *sucatilluan* *garbitzea*,  
*erretzea*, *chabutzea*. Lat. Talconio  
excoquere, purgare.

Acrifolado, *sucatiluz garbitua*, *erreá*,  
*chabutua*. Lat. Talconio excoctus,  
purgatus, a, um.

Acrifolar, *sucatilluztu*; acrifolado, *su-*  
*catilluztua*.

Acronyeto, en la Astronomia, *arrat-*  
*saldecoa*. Lat. Vespertinus.

Acrostico *ascenquia*. Lat. Acrostichis,  
dis.

Acrotera en los edificios, *goyarea*, *gal-*  
*yurra*. Lat. Acroteria, pinacula, orum.

Acroy, lo mismo que Gentil-hombre de  
la Casa Real.

Actividad, *eguiquera*. Lat. Activitas,  
tis; efficacitas, tis; vis, vim, a, vi.

Actividad, viveza, esfuerzo, pronti-  
tud, *vicitasuna*, *lasterrera*. Lat. Ani-  
mi vigor oris; alacritas, tis.

Activo, *eguillea*, *indartua*. Lat. Acti-  
vus, a, um; efficax, cis; activa, effe-  
ctrix, cis.

Activo, vivo, pronto, *vicia*, *lasterra*,  
*presta*. Lat. Strenuus, alacer cris;  
vegetus, a, um.

Acto, *eguiña*, *eguintza*. Lat. Actus, us.  
Vn acto de virtud, *vertuteareneguin-*  
*tza bat*, *eguin bat* acto de amor,  
*amodiozco eguintza*.

Acto, funcion, *eguiteduna*, *eguitecoa*, *eguintza*.

Acto mayor, y menor, *eguiteco nagusia*, *eta chiquia*, *egitedun aundia*, *ta chiquia*. Lat. Pugna litteraria solemnior, & minus solemnior.

Actas, *eguinderac*, *eguitecoac*, *eguintzac*. Lat. Acta, orum; gesta, orum.

Actor, *eguintaria*, *eguillea*. Lat. Actor, effector, oris.

Actor, acusador, *salatzallea*, *salataria*. Lat. Accusator, oris.

Actual, *eguindazcoa*, *eguintzazcoa*. Lat. Actualis, e.

Actualmente, con relacion à lo passado, *orduán* *ordu berean*. Lat. Tunc.

Actualmente estaba hablando, *orduán*, *ordu berean bitzeguiten cegoan*. Con relacion al presente, *orain*, *orán*, *oranche*. Lat. Nunc. Actualmente está llorando, *oranché negarréz dago*.

Actuar, poner acto, y disposicion para otra cosa, *prestatu*, *apaindu*. Lat. Dispono, is; præparo, as.

Actuado, *prestatura*, *apaindua*. Lat. Dispositus, præparatus, a, um.

Actuante en Eicuelas, *defendatzallea*. Lat. Propugnator, ris.

Acuchillar, herir con cuchillo, *canibetatu*. Lat. Cultro cædere, gladio petere.

Acuchillado afsi, *canibetatura*, *canibetaztua*. Lat. Cultro cæsus, a, um.

Acuchillarse afsi, *canibetatu*, *canibetaztu*, con las terminaciones de el neutro.

Acuchillado vestido, *soñeco cerrendatura*, *cerrendaz berariaz apaindua*, *josia*. Lat. Vestis cæsuris distincta, instructa.

No ay mejor Cirujano, que el bien acuchillado, *sendaleetatic onena da canibetatuena*.

Acuciar, verbo antiguo, tanto como dàr prissa. Vease *prissa*: acucia, prissa, presteza.

Acudir, vease recurrir, y allí otros modos, que corresponden en el Bascuence.

Acudir, ir à alguna parte, ò persona, *norabait*, *edo norbaitegana joan*, *etorri*. Lat. Accurro, is; adeo, is. Acuda Vmd. à fulano, *zoaz urliagana*, *urliagana zaitte*. Acudia mucha gente à nuestra Iglesia, *gendetze aundia ceterren gure eleizará*, *gendalde aundia etorri oizan gueure elizará*.

Acudir bien, ò mal el año, el trigo, la manzana, &c. ser abundante, ò escaso, *urtea*, *garia*, *sagarra*, &c.

## A C.

*ugari etorted*, *edo urri*; *naroro*, *edo escas jotzea*. Lat. Annum vberem, fecundumque provenire, aut sterilem, & inopem, &c.

Acuëto, éstar à cuëto, veafe *convenir*.

Acuerdo, veafe *acordar*.

Acueftas, *foñean*, *bizcarrean*, *forbal-dan*. Lat. Humeris, dorfo. Llevarle à cueftas, *bizcarrean*, &c. *ervan*, *eramán*.

Tómarlo à cueftas, *artu chicoca*; y fe dize comunmente refpecto de vn hombre con otro; como tambien, *chicocá eraman*, llevarlo à cueftas.

Acuitarfe, perderfe de animo, *coitadu eguitea*, *errua galtzea*, *beldurtzea*. Lat. Deterreo, es.

Acullá, allá, *ara*; *arat*. Lat. Illuc.

Acullir, ántiquado, veafe *acoger*.

Acumen, veafe *agudeza*.

Acumular, juntar haciendo cumulos, ò montones, *pilatzea*, *pillacatzea*, *montoitzea*, *montoicatzea*, *pillaca*, *montoica*, *molsoca biltzea*, *batzea*, *biribillatzea*. Lat. Accumulo, as. Veafe *amontonar*.

Acumulado, *pillatua*, *pillacatua*, *montoitua*, *montoicatua*, *pillaca bildua*, *batua*, *biribillatua*. Lat. Accumulatus, a, um.

Acumulador, *pillatzallea*, *pillacatzallea*, *montoitzallea*, *montoicatzallea*, *pillaca biltzallea*, *batzallea*, *biribillatzallea*. Lat. Accumulator, oris.

Acumular por achacar, veafe *achacar*.

Acuñar moneda, *dirugaya diraiscatu*. Lat. Monetam cudere, signare.

Acuñado, *diraiscatua*. Lat. Cuffus, signatus, a, um.

Acuñador, *diraiscaria*, *diraiscatzallea*. Lat. Monetæ, vel pecuniæ cuffor, ris; flator, ris; monetarius, ij.

Acuñar, meter cuñas, *ciriztatzea*, *ciriac fartzea*. Lat. Cuneos adigere.

Acuñado afsi, *ciriztatua*. Lat. Cuneis fiffus, a, um.

Acurrucarlé, veafe *acorrucarlé*.

Acufar, *salatu*, *gaizguertu*, *acusatu*. Lat. Acufio, as; criminor, aris.

Acufado, *salatua*, *gaizguertua*, *acusatua*. Lat. Accufatus, a, um.

Acufador, *salatzallea*, *acusatzallea*. Lat. Acufator, ris. Criminator, ris. Item *gaizguerlea*.

Acufome de todos mis pecados, *salatzen ditut nere pecatu guciac*, *acusatzen naiz nere pecatu guciezaz*.

Acufa-

## A C.

Acufacion, *salaqueta*, *salaquera*, *gaizguertamena*, *saladura*, *acusaera*, *acufacioa*. Lat. Accufatio, criminatio, nis.

Acufar falſamente. Veafe *calumniar*.

Acutangulo, *chocatzia*. Lat. Acutangulus.

## A D.

Adafina, vn guifado de Judios, que tambien ſe dize adefina, *oquela jaquibat*: Lat. Condimentum carnium more Judaico.

Adagio, *efanguia*, *erran comuna*. Lat. Adagium, ij; paræmia, æ.

Adaguar, lo miſmo que abrebar. Veafe.

Adala, en el Navio, por donde ſale el agua, que ſaca la bomba. Es voz Baſcongada *adala'*, y ſe dixo de *adiala*, *andidiala*, que ſalga ò ſale por allí; ò de *odiola*, *odiala*, que ſignifica lo miſmo, y quiere dezir conducto, canal de madera, qual es la adala. Lat. Canalis, is.

Adalid, *guidaria*, *quidaria*, *aitzindaria*. Lat. Dux, cis; ductor, oris.

Adamamiento, adamadura, *damaera*, *anyerequeta*. Lat. Effoeminatio, nis.

Adamarſe, viene de *dama*, y eſta voz es Baſcongada. Veafe.

Adamarſe, *damatu*, *damatzea*, *andere*, *anyeretzea*, *edertzea'*, *chucuntzea*, *politatzea*. Lat. Venuſtum pulchrum reddi, fieri, effoeminari.

Adamado, *damatua*, *anderetua*, *ederra*, *edertua*, *chucuna*, *chucundua*, *polita*, *politatua*, *damen guiſa*. Lat. Venuſtus, pulcher factus, effoeminatus.

Adamascado, *damaſcotua*. Lat. Opus Damascenum referens.

Adaponer, antiquado, preſentar, veafe.

Adaptar, lo miſmo que acomodar, veafe.

Adarga, eſcudo, de que ſe uſaba antes, puede venir del Baſcuence *adar*, cuerno, y *adarca*, à golpes de cuerno: tambien *adar* ſignifica rama; y *adarca*, à golpes de rama. Y los que uſaban de la adarga jugaban, ò ſe valian de ella con alguna ſemejanza à los nombres dichos: ò de *adarguea*, ſin ramas, ni eſquinas, por ſu figura redonda.

Adarga, *adarga*, *adarguea*. Lat. Cætra, æ.

Adargama, flor de la harina, *irinlora*. Lat. Simila.

- Adargarfe, cubrirfe con la adarga, *adar, gaztatzea, adargaz estali, estaltzea, ezcutatzea*. Lat. Cetra le tegere.
- Adargado, *adargaztatua, adargueaz, estalia, ezcutatua*. Lat. Cetra tectus, a, um.
- Adarme, la minima parte de vna onza, *adarme*. Lat. Drachma, æ.
- Adarmento, antiquado, ganado vacuno, veafe.
- Adarvar, dexar à vno atonito, *arritu*.
- Adarve, debiera efcibirfe *adarbe*, significa aquel efpacio, que ay en lo alto del muro deide lo interior à las almenas. Es voz Balcongada de *adar*, y *be*: *adar*, significa cuerno, brazos, ramas, y las almenas tienen femejanza de effo: *be*, lo que eſta *baxo de*; y es lo que quadra à aquel eſpacio de muro. Tambien puede venir *adarbe*, de *adarbide*, camino de las almenas.
- Adarve, *adarbea*. Lat. Via plana in vertice muri: intercapedo plana, ac ſuperior muri.
- Adehala, lo que ſe dà ademàs de el precio, y paga, *obaria, obaroa, adealdà*. Lat. Appendix ſtatuti pretij.
- Adelante, *aurrera, àurra, aitzindt*. Lat. Ultra, ulterius. Ir delante, *joan àurrera*. Lat. Progredi, procedere; præire. Id adelante, *zoazte aurrera*. Lat. Ite præ. Paſò adelante, mas adelante, *aurrera, aurrerago irago zan*. Lat. Ultra ulterius progreſſus eſt.
- Ni atràs, ni adelante, *ez atzera, ta ez aurrera, ez guibelat, ez aitzinat*. Lat. Nec regredi potens.
- De aqui adelante, *emendic, aurrera, emeti aurra, emendic aitzinat*. Lat. In poſterum, deinceps. Veafe *deante*.
- Adelantar, *aurreratu, aurratu, aitzinatatu, aitzindu*. Lat. Promoveo, eſ; proveho, iſ.
- Adelantado, *aurreratua, aurratua, aitzinatua, aitzindua*. Lat. Promotus, provectus, a, um.
- Adelantado de Caſtilla, dignidad en tiempos paſſados, *Gaztelaco Aurrena*. Lat. Caſtellæ ſummus prætor, oris.
- Adelantador, *aurreratzallea, aurratzallea, aitzinatzailea, aitzinlea*. Lat. Promotor, provector, oris.
- Adelantarfe, *aurreratzea, aurratzea, aitzinatzea*, con las terminaciones de el neutro. Lat. Promoveri, provehi, anteire præire.
- Adelantarfe entre dos Competidores el vno al otro, *gallendu*, Adelantòſele, *gallen-*

- gallendu du*, *gallendu zayo*. Y tambien tienen lugar los demás verbos, *aurreratu*, &c.
- Amigo de adelantarse, *aurreracorra*, *aurracorra aitzinacorra*, *aurreracoia*, &c. Lat. Provehí, anteire propensus, a, um.
- Adelantamiento, *aurreratzea*, *aurratzea*, *aitzinatzea*, declinables, *aurrerapena*, *aurrapena*, *aitzinapena*, *aitzindapena*. Lat. Promotio, provectio, nis.
- Adelantamiento, dignidad, *aurrenanza*. Lat. Summi prætoris dignitas, præfectura.
- Adelantar mas, *aurreragotu*, *aurragotu*, *aitzinagotu*, *aitzinduagotu*.
- Adelantar demasido, *aurrereguitu*, *aurreguitu*, *aitzineguitu*, *aitzindueguitu*.
- Adelantarse mas, demasido, los mismos con las terminaciones del neutro.
- Adelantado mas, *aurreragotua*, demasido, *aurrereguitua*, &c.
- Adelfa, mata conocida, *eroitzorria*. Lat. Nerium, ij; Rododaphne, es.
- Adelgazar, *meetu*, *meaztu*, *meartu*, *zorroztu*, *chorroistu*. Lat. Attenuo, extenuo, as; acuo, is
- Adelgazado, *meetua*, *meaztua*, *meartua*, *zorroztua*, *chorroistua*. Lat. Attenuatus, extenuatus, a, um; acutus, à, um.
- Adelgazador, *meetzallea*, *meaztzallea*, *meartzallea*, *chorroistzallea*: *meetaria*, *meaztaria*, &c. Lat. Attenuator, extenuator, ris.
- Adelgazamiento, *meetze*, *meaztze*, *meartzzea*, &c. verbales: *meeconda*, *meazconda*, *mearcuna*, *zorrozcuna*, *chorroiscuna*: *meequera*, *meazquera*, *mearquera*, &c. Lat. Attenuatio, extenuatio, nis.
- Adelgazarfe, *meetu*, *meartu*, &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. Attenuari, extenuari.
- Facil, dispuesto à adelgazarfe, *meeorra*, *mearcorra*, *meeoia*, *mearcoia*, &c. Lat. Facilis, e; attenuari, extenuari.
- Adelgazar mas, *meeagotu*, *meazagotu*, *mearragotu*, *zorrotzagotu*, *chorrochagotu*.
- Adelgazar demasido, *meeguitu*, *meazeguitu*, *mearreguitu*, *zorrotzeguitu*, *chorrocheguitu*.
- Adelgazarfe mas, demasido, los mismos, con las terminaciones de el neutro.
- Adelgazado mas, *meeagotua*, demasia-

A D.

- do , *meeguitua* , &c.
- Adeliñarse , lo mismo que aliñarse , vease.
- Ademàn , significa qualquier gesto , ò movimiento , con que se dà à entender vna cosa. Es voz puramente Balcongada , *adieman* , *aditzera eman* , dàr a entender , de *adi* , *aditu* entender , y de *eman* dàr.
- Ademàn , *ademana* , *adiemana* , *siñuz* , *ta queñuz aditzera ematen dana*. Lat. Signum , i ; significatio , insinuatío , nis ; gestu , manu , oculis facta.
- Ademàs , *orrezgañera orrez ostean* , *orrez landara* , *orrez gañera* , *orrez campora* , *are gueyago* , *areago*. Lat. Prætereà , insupèr.
- Ademàs de ser bobo , es miserable , *bo-boaz gañera* , *cicoitza da* , *cequen* , *churrá* : *bobo ez ecen* , *cicoitz ere bada*. Lat. Stultus est , & insuper tenax , illiberalis.
- Ademàs que , *eta are*. Lat. Adde quod.
- Ademàs que parecerà muy mal , *eta are gaizqui chit iduringo du*. Lat. Adde quod pelsimè audiet.
- Adensar , lo mismo que *condensar* , vease.
- Adentelladas , vease *dentellada*.
- Adentellar vna pared , dexandola con dientes , *coscatu* , *acastu*. Lat. Parietem dentatum relinquere.
- Adentellar , lo mismo que morder , vease.
- Adentro , vease *dentro*.
- Adequadamente , *diñaro* , *dinqui* , *guciró* , *osoró* , *egoquiró*. Lat. Adæquatè.
- Adequado , proporcionado para algo , *diña* , *dagocaná* , *datorquiona*. Lat. Idoneus , a , um.
- Adequar , lo mismo que *igualar* , vease.
- Aderezadura , aderezamiento , vease *aderezo*.
- Aderezar , viene del Bascuence *adreztu* , que significa lo mismo : vease *aderezo*. *Adreztu* , *zucendú* , *onguitú* , *compondú* , *prestatu* , *maneatu*. Lat. Componere , concinnare.
- Aderezado , *adreztua* , *zucendua* , &c. Lat. Compositus , a , um ; concinnatus , à , um.
- Aderezar la comida , la cena , el almuerzo , *barazcaria* , *afaria* , *gosaria maneatu* , *prestatu* , *compondu* , *mainatzea*. Lat. Conditio , is ; paro , as.
- Aderezada asì , *maneatus* , &c. Lat. Conditus , a , um ; præparatus , a , um ; paratus , a , um.
- Aderezador , *zuzentzallea* , *onguitzallea* , &c. Lat. Compositor , concinnator , ris.
- Aderezador en la comida , &c. *maneatzallea* ,

A D.

- tzallea*, &c. Lat. Conditor, parator, ris.  
 Aderezado mas, *zucenduagoa*, demasiao, *zucendueguia*, &c.  
 Aderezarse, componerse en el vestir, *apaindú*. Lat. Ornari, comi.  
 Aderezado afsi, *apaindua*. Lat. Ornatus, comptus, a, um.  
 Aderezo, viene de el Bascuence *aderea*, *adrá*, que significa regla, orden; y afsi debe ser el aderezo. *Aderasquiña*, *adrasquiña*, *zucemena*, *ondocha*. Lat. Compositio, concinnatio.  
 Aderezo en la comida, *maneacundea*. Lat. Condimentum, conditio, nis; præparatio, is.  
 Aderezo de casa, menage, *echearen bearquiac*, *ostillamendua*. Lat. Domestica supellex, lis; utensilia, orum.  
 A deshora, *desorduan*, *mugaitzean*, *adiuntza gaitzean desorenean*. Lat. Intempestivè.  
 Adestrar, hazer diestro, *duitu*, *trebatú*, *trebé eguin*. Lat. Instructum, solertem, industrium reddere, facere.  
 Adestrado, *duitua*, *trebatua*, *trebé eguiña*. Lat. Instructus, a, um; dexter, a, um; solers factus, a, um.  
 Adestrar vn Cavallo, *zaldia zucendú*, *arteztú*, *iracasi*. Lat. Equum ex arte regere, instruere, vease *diestro*.  
 Adestrarse, *duitú*, *trebatú*, *trebe eguin*, con las terminaciones de el neutro. Lat. Instrui, solertem, &c. reddi.  
 Adestrarle mas, *trebeagotu*, demasiao, *trebeeguitú*, *duituagotu*, *duitueguitu*.  
 Adestrado mas, *trebeagotua*, demasiao, *trebeeguitua*.  
 Adestrador, *duitzallea*, *trebatzallea*, *trebeago eguillea*. Lat. Instructor, ris.  
 Adeudarse, *zorrestatu*, *zorrac eguin*, *zorrez beté*. Lat. Æs alienum contrahere, ære alieno obstringi.  
 Adeudado, *zorrestatua*, *zorrac eguiña*, *zorrez bateá*. Lat. Obæratu, a, um; ære alieno obstritus, a, um.  
 Adevinacion, adevinanza, adevinar, adevino, vease en *adivinar*.  
 Adexar, lo mismo que dexar, vease.  
 Adherecer, vease *adherir*.  
 Adherencia, lo mismo que *adhesion*.  
 Adherir, llegar a otro, *arenganatu*, *aganatu*, *naiz cera*, *da ce*? Lat. Illi adhærere.  
 Adherirse a mí, *niganatu*, *neuganatu*, *nerenganatu*, *neureganatu*. Lat. Mihi adhærere.  
 Adherirse a tí, *higanatu*, *euganatu*, *hireganatu*, *eureganatu*.  
 Item *zu*, *zeuganatu*, *zure*, *zeurega-*



- natú*. Lat. Tibi adhærere.
- Adherirse à nosotros , *gureganatu* , *guëureganatu* , *guere* , *guerenganatu*. Lat. Nobis adhærere.
- Adherirse à vosotros , *zuenganatu* , *zeüenganatu* , *cerenganatu* , *ceurenganatu*. Lat. Vobis adhærere.
- Adherirse à aquellos *aenganatu* , *ayenganatu*.
- Adherido à èl , à mì , à tì , &c. *arganatu* , *niganatua* , *zuganatu* , &c.
- Adherente , por el que se llega à otro , lo mismo que adherido.
- Adherentes , *erasquiñac* , *dichezcariac* , *itfascariac*. Lat. Adhærentia , adjuncta , orum.
- Adhesion , *itfascuna* , *ichequicuna*. Lat. Adhæsiō , nis.
- Adiado , dia adiado , vease *diado*.
- Adicion , *eraiscuna* , *eraisquiña* , *osagarrria*. Lat. Additio , nis ; appendix cis ; corollarium , ij.
- Adicionar , añadir , vease.
- Adinerarse , hazerse rico de dineros , *dirutu* , *diruztatu* , *diruz beté* , *zuzquitu* , *diruac egum*. Lat. Pecunias comparare , pecuniosum fieri.
- Adinerado , *dirutua* , *dirutia* , *diruztatu* , *diruzbetea* , *zuzquitua* , *diruac eguiña*. Lat. Pecuniosus , a , um ; pecunijs dives , itis.
- Adiramiento , vease *añadidura*.
- Adivas , enfermedad en las bestias , lo que en los hombres es quinencia , *adibac* , *samechiac*. Lat. Angina , æ.
- Adivinar , *asmatu* , *aztiatú* , *iguerrri*. Lat. Divinor , aris. A que se lo adivino , *asmatzen* , *aztiatzen* , *iguerten diodala*.
- Adivinado , *asmatua aztiatua iguerrria* , *iguertua*. Lat. Divinatione cognitus , a , um.
- Adivino , el que adivina , *asmatzallea* , *iguerlea* , *aztia* , *aztina*. Lat. Divinus , i ; vates , is ; hariolus , i.
- Adivino por las aves , *egaztiz asmatzallea*. Lat. Augur , ris : por las entrañas , *errayetatic*. Lat. Aruspex , cis : por fuertes , fortilegus , por las señas de la cara , *aurpeguieraz* , *physiognomus* : por las manos , *escuaz* , *Chyromanticus* : por sueños , *ametsez* , *lominiorum* interpres , tis.
- Adivinacion , *asmatzea* , *aztinanza* , *iguertea* , *iguertzea* , verbales , *asmoa* , *iguermena*. Lat. Divinatio , nis ; vaticinium , ij.
- Adjetivacion , apropiacion de vnos nombres con otros , *elcartea*. Lat. Orationis concordantia.

- Adjetivar así *elcartu*. Lat. Concordare.
- Adjetivado , *elcartua*. Lat. Concordatus.
- Adjetivo , nombre , *besteri dicbecánicena* , *besteren ondoren datorrena* , *beste icenen bati darraicana* , *eta biz batean esateco elcarrá* , *alcarrá bestere nezcoa*. Lat. Adjectivum nomen , vease *sustantivo*.
- Adjudicar , *escuperatu* , *meneratu* , *iñoren escupean* , *mencan paratu* , *ifñi*. Lat. Adjudico , as ; addico , is. Le adjudicaron lo que parecia justo , *escuperatu cioten* , *bidezco cirudiena* : *meneratu cioten cilegui zana* : *escupean paratu cioten fori cirudiena*.
- Adjudicado , *escuperatua* , *meneratua* , *iñoren escupean* , *mencan paratua* , *ifñia* , *ibenia*. Lat. Adjudicatus , a , um ; addictus , a , um.
- Adjudicacion , *escuperatzea* , *meneratzea* , verbales. Lat. Adjudicatio , nis ; addictio , nis.
- Adjunto , *besterequin dijoana* , *datorrena* , *edo dagoena* , *bitz batean* , *elcarrequeicoa* , *elcarrezcoa*. Lat. Adjectus , a , um ; adjunctus , a , um. Darafle el adjunto Memorial , *emango diozu elcarrequeico oroitgarri hori*. Que lea por su vida el Papel adjunto , *arreniracurri dezala elcarrezco paper hori*.
- Adminicular , antiquado , ayudar , vease.
- Adminiculo , vease *ayuda* , *socorro*.
- Administrar , tratar , ò cuidar haciendas , rentas , republicas , &c. *bere contura ecarri* , *erabilli* , *arthaz beguiratu*. *Administratu*. Lat. Administro , as. Administra las rentas de el Tabaco , *surrantfaren errentac bere contura dcartzi* , *darabiltzi*.
- Administrado así , *administratua* , *bere contura ecarria* , *erabillia* , *arthaz beguiratua*. Lat. Administratus , a , um.
- Administrador , *administratzallea* , *ecartaria* , *erabiltaria* , *ecartzallea* , *erabiltzallea* , *beguiralea* , *beguiratzallea*. Administrator , ris.
- Administracion , *beguiranza* , *bere contuanecartea* , *erabiltea* , *beguiratzea* , verbales. Lat. Administratio , nis.
- Administrarle los Sacramentos , *Elizacoac eraguitea*. Lat. Sacramenta ministrare. Está administrado , *eleizacoac eguiñadago* , *eleizacoaquin dago*.
- Admirable , *miragarria* , *arrigarria*. Lat. Admirabilis , mirabilis , e ; admirandus , a , um.
- Admirablemente , *miragarriro* , *arriga-*

A D.

- rriro*, *miragarrigui*, *arrigarrigui*, *miragarriz*, *arrigarriz*. Lat. Mirè, mirificè, mirabiliter.
- Admiracion, *mirestea*, *arritzea* verbales, *miraria*, *mirefcuna*, *arrizcuna*. Lat. Admiratio, nis.
- Admirar à otro, *admiratu*, *miretferaci*, *miretferazo*, *miretferaguin*. Lat. Ræpere in admirationem.
- Admirarse, *miretsi*, *arritu*, *mirariztu*. Lat. Miror, admiror, aris. Ni ay que admirar, *ezta miresteco*, *ezta arritzecoric*.
- Admirado, *miretsia*, *arritua*, *mirariztua*. Lat. Admiratione correptus, a, um. Quedò se admirado, *arrituric geldituzan*. Lat. Hæsit admiratione correptus.
- Admirador, *mireslea*, *mirarizlea*. Lat. Admirator, ris. Grande admirador de fus cosas, *aren gauzen miresle aundia*. Lat. Rerum illius ingens admirator.
- Facil, y dispuestò à admirarse, *mirescorra*, *mirarizcorra*, *mirescoia*, *mirarizcoia*. Lat. Mirari facilis, e.
- Admitir, *etartu*, *ondó*, *edo gaizqui artu*. Lat. Admitte, is. Muy bien me ha admitido, *chit ondo artu nau*: le admitirà muy mal, *gaizqui chit artuco deu*.
- Admitido, *etartua*, *ongui edo gaizqui artua*. Lat. Admissus, a, um.
- Admision, *etarza*, *etartzea*, *artzea*, *artutzea*, verbales. Lat. Admissio, nis.
- Admonicion, vease *amonestacion*.
- Adò, lo mismo que à donde, vease.
- Adobar, es voz puramente Bascongada, de *adoba*, *adobatu*, remendar, y este verbo de *oba*, *obatu*, *obe*, *obetu*, mejorar, y es lo que se procura remendando. De aqui por analogia se aplica este verbo à otras acciones.
- Adobar generalmente, *ondu*, *obatu*, *onguitu*. Lat. Compono, is; concinno, as.
- Adobado, *ondua*, *obatua*, *onguitua*. Lat. Compositus, a, um, concinnatus, a, um.
- Adobo, *ontzeta*, *obatzeta*, *onguitzeta*. Lat. Condimentum. Echar algo en adobo, *ontzetan sartzea*, *obatzetan ifintea*. Tomar el adobo, *ontzeta ondo*, *edo gaizqui artzea*. Lat. Aliquid condiendum ponere: Condimento imbui.
- Adobe, *zoyá*, *zoy lasta nastez eguiña*. Lat. Later igne non coctus, lutum acerratum.

A D.

- Adobio , antiquado , lo mismo que adobo.  
 Adocenar , veale *adozenar*. *Balsatu*.  
 Adolecencia , *gáztetáfuná* , *gazte-dem-  
 bora* , *gazteera* , *gazteen era*. Lat. Ado-  
 leſcentia , æ.  
 Adolecer , estar malo , enfermo , *gaisyo* ,  
*eri* ; *gáizqui egon* : *gaisyotu* , *eritu* ,  
*gáizquitu*. Lat. Ægrotó , as ; ægreſco ,  
 cis ; æger , ægrotus fio , is. Adolece de  
 calenturas , *eri oi da* , *gaisyo ei da el-  
 gáitzez*.  
 Facil , y dispuesto à adolecer , *gaisyoco-  
 rra* , *ericorra* ; *gaisyocoya* , *ericoya* ,  
*gáizquicorra* , *gáizquicoya*. Lat. Faci-  
 lis ægreſcere , ægrotare.  
 Adonde ? *nora* , *norat* ? Lat. Quo , quo-  
 nam ? à donde vas ? *nora zoaz* ? à don-  
 de me llevas ? *nora náramazu* ?  
 Adonde quiera , *nora nai*. Lat. Quolibet.  
 Adonde quifieres , *nora nai dezun*. Lat.  
 Quo libuerit.  
 Adonde quiera que vayas , allà irè yo , *no-  
 raco cerán araco naiz*. Lat. Quo abie-  
 ris , eo me conferam.  
 Adonde aquel està , *bura dagoan-era* ,  
*bura dagoan lecura*. Lat. Illuc , vbi  
 ille eſt.  
 Adopcion , *humetzat artzea* , *idugu-  
 tzea*. Lat. Adoptio , nis.  
 Adoptar , tomar à vno por hijo , *feme-  
 tzát* , *edo alabatzát artu* ; *bere hu-  
 metzat* , *bere aurtzat iduqui* ; *nor-  
 bait bere hume orde eguin*. Lat. Adop-  
 to , as ; filium inſtituo , is.  
 Adoptado , *femetzat artua* ; *bere hu-  
 metzat iduquia* ; *euquia* ; *hume orde  
 eguiña*. Lat. Adoptatus , a , um.  
 Adoptivo hijo , *feme-ordea* , *femea be-  
 zala artua* , *femeztatua*. Lat. Filius  
 adoptivus.  
 Adoracion , *gurtea*. Lat. Adoratio.  
 Adorar , *adoratú* , *gurtu* , *gur eguin*. Lat.  
 Adoro , as. A ſolo Dios hemos de ado-  
 rar *faincoari bacarric gurtu bear  
 gatzaizca* : *faincoa bacarric adora-  
 tu beardegu* , *beaugu* *fainco baca-  
 rrari gur beur diogu* , *gur eguin bear  
 zayo*. Lat. Vnus Deus nobis adorandus.

NOTA.

*Gurtu* , y *gurcartu* , que ſignifican ado-  
 rar y vienen de *gur* , *cur* , reveren-  
 cia , inclinacion , tienen diſtintas termi-  
 naciones. *Gurtu* , pide las tranſitivas  
 de el neutro : Yo adoro à Dios , *gur-  
 tzen natzayo faincoari* ; tu le adoras ,  
*gurtzen zatzaizca* ; aquel le adora ,

*gurtzen zayo*, &c. Pero *gurcartu* activo, pide las terminaciones transitivas de el activo *gurcartzen zaitut*, te adoro, *gurcartzen det*, yo le adoro, *gurcartu du*, le ha adorado.

Adorado, *gurcartua*, *adoratua*. Lat. Adoratus.

Adorador, *adoratzallea*, *gurtzalea*, *gurteguillea*. Lat. Adorator, ris.

Adorable, *adoragarria*, *gurgarria*. Lat. Adorabilis, e.

Adoratorios, Templos de falsos Dioses, *fainco guezurrezcoen adorateguiac* *hipuyancoen gurtoquiac*. Lat. Idolorum Tempia.

Adormecer, *loerazo*, *loaraci*, *loeraguin*. Lat. Sopor, is, soporem alicui conciliare.

Adormecido así, *loerazoa*, *loaracia*, *loeraguña*. Lat. Soporitus, a, um.

Adormecedor, *loerazalea*, *loaracilea*, *loeraguillea*. Lat. Soporis conciliator, ris; soporifer, ri.

Adormecerse, *loacartú*, *loacartzea*. Lat. Obdormio, obdormisco, is.

Adormecido así, *loacartua*. Lat. Obdormitus, a, um.

Adormecerse, brazo, pierna, &c. *fortu*, *fortatu*, *cordebaguetu*, *hilbezalatu*. Lat. Stupefieri.

Adormecido así, *fortua*, *fortatua*, *cordebaguetua*, *hilbezalatua*. Lat. Stupefactus, a, um.

Adormecimiento de brazo, pierna, &c. *soñrera*, *fortatzea*, *cordebagnetzea*, *hildurá*. Lat. Stupor, ris.

Facil, dispuesto à adormecerse, *loacarra*, *loacarcoya*. Lat. Obdormire facilis, e. Vease *dormir*.

Adormir, lo mismo que adormecer.

Adormidera, vease *dormidera*, *amapola*.

Adornar, *apaindú*, *edertú*, *galantú*, *eder*, *galant ifiñi*. Lat. Orno, adorno, exorno, as.

Adornado, *apaindua*, *edertua*, *galantua*, *eder*, *galant*, *ifiñia*. Lat. Ornatus, a, um.

Adornador, *apainlea*, *apaintzallea*, *ederlea*, *edartzallea*, *galantlea*, *galantzallea*, *eder*, *galant ifinlea*.

Adornable, *apaingarria*, *edergarria*, *galantgarria*. Lat. Ornabilis, e.

Adornarse, *apaintzea*, &c. con las terminaciones de el neutro.

Adornar, y adornarse mas, *apainagotu*, *apainduagotu*, *ederragotu*, *edertuagotu*, *galantagotu*, *galantuagotu*.

Adornar demasiado, *apaineguitu*, *apaindueguitu*, *ederreguitu*, &c.

Ador-

Adornado mas , *apainagotua* , demasfiado , *apaineguitua* , &c.

Adorno , *apaingarri* , *edergarri* , *galantgarri* : *edergallua* , *edergaia* , *apaingaya* , *galantgaya*. Lat. Ornatus , us, ornamentum , i.

Adozenas , *hamabica* , vide *dozena*.

Adozenarse , *hamabicatzea* , *balsatu* , *balsatzea* , *char ascorequin sartzea* , *deungueacaz nastea* , *anitz beeragoacquin nabasitzea*. Lat. Parem se infimis dare , promiscue agere , multitudini misceri.

Adozenado , *hamabicatua* , *balsatua* , *char ascorequin sartua* , &c. Lat. Par infimis factus , a , um.

Adquirir , *irabaci* , *erabaci* , *eracarri* , *billatu*. Lat. Acquiro , is. Ha adquirido al mismo tiempo fama , y hazienda , *omena* , *ta ondasuna irabaci ditu beingoan* : *era batera omen* , *ta ondasun eracarri ditu*.

Adquirido , *irabacia* , *erabacia* , *eracarrria* , *billatua*. Lat. Acquisitus , quæsitus , a , um ; comparatus , a , um.

Adquirible , *ira* , *erabazquizuna* , *ira* , *erabazgarria* , *eracarquizuna* , *eracargarria* , *billaquizuna* , *billagarria*. Lat. Acquiribilis , comparabilis , e.

Adquisicion , *ira* , *erabazte* , *eracarte* , *billatzea* , verbales. Lat. Acquisitio, nis.

Adrede , *berariaz* , *ichendúz* , *jaquiñéz*. Lat. De industria , consultò , scientèr.

Cosa hecha adrede , *berariazcoa* , *ichenduzcoa* , *jaquiñezcoa*. Lat. Scientèr factus , a , um.

Adreso , lo mismo que memorial , vease.

Adrezar , vease *aderezar*.

Adrianes , callos en los pies , vease.

Adrolla , vease *hadrolla*.

Adrubado , antiquado , estropeado , vease.

Adstringir , adstringente , vease *astringir*.

Aduana , *aduaná* , *peagelecua* , *costamaga*. Lat. Telonium , ij ; vectigalium mensa , æ ; custodia , æ.

Aduanero , *aduanazaya* , *peagelecua-ren* , *costomagaren zaina*. Lat. Vectigalium exactor , ris.

Aduares de los Moros , *chaolac* , *etcho-lac* , *Mairuen eche charrac*. Lat. Maurorum tuguria , mapalia , orum ; attingiæ , arum.

Aducar , tela de seda , que yà no se fabrica.

Aducho , lo mismo que ducho , diestro , vease.

Aducho , antiquado , lo mismo que aducido , vease.

A D.

Aducir, antiquado, lo mismo que traher, llevar.

Adufe, *zaldabaya*, *arrazcoa*. Lat. Tympanum.

Adufero, *zaldabailaria*, *arrazcoalaria*. Tympanotriba, æ.

Adufero, el que los haze, *zaldabaiquiña*. Lat. Tympanorum factor.

Adula, yn termino sin agua, *urbagueco*, *barrutia*. Lat. Locus rigatione carens.

Adula, lo mismo que manada, veale.

Adular, lisonjear, *lofenchatu*, *lausengatu*. Lat. Adulari, assentari.

Adulado, *lausengatua*. Lat. Adulatione, exceptus, a, um.

Adulador, *lausengaria*, *lofencharia*, *lausengatzallea*. Lat. Adulatio, assentator, ris.

Adulacion, *lausenga*, *lofencha*. Lat. Adulatio, assentatio, nis.

Adulterar, cometer pecado con muger agena, *iñoren emaztearequin araguzco becatua eguitea*, *iauquitca*, *besterenanztea*. Lo mismo con marido de otra, *iñoren senarrarequin: adulteratztea*. Lat. Adultero.

Adultero, *besterenaz araguzco becatu-guillea*, *besterenanztea*, *adulteroa*. Lat. Adulter, eri; mæchus, i.

Adulterio, *besterenaz aragui-becatua*, *adulterioa*. Lat. Adulterium, ij.

Adulterar, contrahazer, viciar, *contra-guin*, *nastu*, *nabassi*. Lat. Adultero, as. Oro adulterado, *urre contraguina*: Plata adulterada, *cillar nabassia*, *nastua*. Lat. Adulterinum aurum, argentum.

Adulterado afsi, *contraquiña*, *nastua*, *nabassia*. Lat. Adulteratus, a, um.

Adulterador, *contraeguillea*, *nastatzallea*, *nastaria*, *nabascaria*. Lat. Adulterator, corruptor, ris.

Adulto, *gaztetua*, *gazte-adincoa*, *aurra eztana*, *seña eztana*, *aci dana*. Lat. Adultus.

Adulto, *errea*, *sucartua*. Lat. Adultus, a, um. Este es un hombre adulto, *auda guizon erré*, *sucartu bat*, *becoscodun bat*, *asserré bat*. Lat. Homo austerus, tetricus, durior.

Advenedizo, *etorquia*, *arrotzá*, *atzerri-coa*, *campocoo*, *campotic datorrena*. Lat. Advena, æ; exterus, a, um.

Advenimiento, *etorrera*. Lat. Adventus, us.

Adverbio, *ala deitzen diogu verboari dairraican eraiscun bati*, *eta aren adieracia nolatzen duenari*, *eguin*, *orra verboa*; *gaizqui*, *ondó*, *ederqui*,  
itfuf-

A D.

- itfusqui orra adverbioac , verboaren adieracia nolatzen dutenac. Lat. Adverbium, ij.
- Adversidad , gaitzegoquia , gaizquietorria , atsecabea. Lat. Fortuna adversa , æ ; calamitas , tis. No puedo agoantar tan grandes adversidades , ecin irozo ditut alaco gaitzegoquiac , gaizquietorri ain aundiac , atsecabe ain gogarrac.
- Adversario , et saya , arerioa , contraguillea , contrestá. Lat. Adversarius , ij. Vease contrario , enemigo.
- Adversario sin enemistad , contraguillea , elcarrezá , alcarrezá , elcarbaguea , elcarzaquea.
- Advertir , oartú , arretatú , y conjugaciones transitivas. Lat. Adverto , animadverto , is. Has advertido aquello ? ortu zatzazica hari ? Si , yá lo he advertido , bay oartu natzayo , oartu natzaca : y lo mismo arretatu zatzazica ? bay arretatu natzayo , natzazica.
- Advertido , oartuá , arretatuá. Lat. Animadversus , a , um.
- Advertido , despejado , despierto , ernaya , ernaria , iratzarria , zolid , sená.
- Advertir à otro , avifar , mezutú , oarterazo , oarteraci , senerazo , arreterazo , arreteraci , oarteraguin , arreteraguin. Lat. Moneo , es. Vease amonestacion , aviso.
- Advertido así , oarterazoa , oarteracia , mezutua. Lat. Monitus , a , um.
- Advertidamente , oarqui , oarquiro , arretqui , arretquiro , oarez , arretaz. Lat. Scierenter.
- Advertencia , oarra , oarquera , oarpi-dea , arreta , arta , sená , contua. Lat. Consideratio , circumspectio.
- Hombre inadvertido , sin advertencia , guizon oarcabea , oarric baguea , arretabaguea , artagabea , artaric gabea , senguea , sencaitza. Lat. Homo inconsideratus , imprudens.
- Adviento , abendua , Christoren etorra. Lat. Adventus , us.
- Advocacion , deya , deitza , icena , icendagoa. Lat. Advocatio.
- Achar , limpiar el grano , acribarlo. Vease acribar.
- Achaduras , vease acribaduras.
- A escondidas , vease esconder.
- A oscuras , vease oscuro.
- A excuso , antiquado , en secreto , vease.



## A F.

- Afabilidad , *arraiquera* , *gozaquera* ,  
*emazuria* , *lanotasuna* , *orcorrera*.  
Lat. Affabilitas , cumitas , tis.
- Afable , *arraia* , *arraitfua* , *gozatfua* ,  
*emaguritfua* , *lanotfua* , *orcotfua*. Lat.  
Affabilis , comis , & come.
- Afablemente , *arraiqui* , *arraiquiró* ,  
*lanoqui* , *lanoquiro* , *orcorquiró*.
- Hazerle afable , *arraitu* , *gozatu* , *ema-*  
*gurutu* , *lanotú* , *orcortú*. Lat. Affabi-  
lis fieri.
- Hazerle mas afable , *arraiagotu* , *goza-*  
*gotu* , *lanoagotu* , *orcorragotu* : denia-  
fiado , *arraieguitu* , *gozaeguitu* , *lano-*  
*eguitu* , *orcorreguitu*.
- Afacimiento , antiquado , familiaridad ,  
veafe.
- Afalagar , antiquado , halagar , veafe.
- Afalecer , antiquado , fallecer , veafe.
- Afamado , *famatua* , *omendua* , *omen au-*  
*dicoa*. Lat. Famofus , a , um.
- Afamar , hazer à otro famoso , *famatú* ,  
*omendu* , *omen aundia eman* , *omen au-*  
*dicoa eguin*. Lat. Famofum , illuftrem  
reddere.
- Afamador , el que haze famoso , *fama-*  
*tzallea* , *omendaria* , *omen aundiaren*  
*emallea* , *eguillea*. Lat. Illuftris famæ  
conciliator.
- Afan , *nequedá* , *landá* , *bearrá*. Lat. La-  
bor , ris : hartos afanes tenemos , *bea-*  
*rric afco badegu* , *neque afcorequin*  
*vici oi guera* , *lanic afco badarabil-*  
*gu*.
- Afanar , *necatu* , *bearreguin* , *aricatu* ,  
*nequez ari* , *jardun* , *eguin*. Lat. Ni-  
mis laborare.
- Afanado , *necatua* , *aricatua* , *necatuz*  
*ari dana* , *diarduana*. Lat. Nimium la-  
borans , tis.
- Afaño , antiquado , lo mismo que afan.
- Afalcalar , hazer hazinas de mies , *gabi-*  
*llatu* , *falac bildu* , *eguin*. Lat. Falces  
cumulare.
- Afe , *à la fedé*. Lat. Profectò , herclè ,  
certè.
- Afear , *itfufitu* , *itfufquitu* , *ezaindu* ,  
*narriatú*. Lat. Fœdo , as , deformato , as ;  
deturpo , as.
- Afeado , *itfufitua* , *itfufquitua* , *ezain-*  
*dua* , *narriatua*. Lat. Fœdatus , defor-  
matus , deturpatus , a , um.
- Afeador , *itfufitaria* , *itfufquitzallea* ,  
*ezaindaria* , *narriatzallea*. Lat. Fœ-  
dator , deformato , deturpator , ris.
- Afear mas , *itfufiagotu* , *itfufquiagotu* ,  
E ezain-

- ezainagotu*, *narriagotu*: demasiado, *itsusseguitu*, *itsusquieguitu*, *ezaineguitu*, *narrieguitu*.
- Afear, reprehender, vease *reprehender*.
- Afeccion, veale *afecto*.
- Afectar, *cerere bait gueiegui adierazo nai*, *gueiruditu*. Lat. *Affecto*, as; *studeo*, es.
- Afectado, *gueiruditua*, Lat. *Affectatus*.
- Afectadamente, *gueirudiró*. Lat. *Affectatio*.
- Afecto, movimiento, de el corazon, *gogoa*, *biotziguintza*. Lat. *Affectus*, us.
- Afectuosamente, *biotzetic*, *amodioz*. Lat. *Ingenti affectu*, amore, amanter, peramanter.
- Afectuoso, *gogotsua*, *amodiot sua*, *onguinaya*. Lat. *Benevolus*, a, um.
- Afeitar, poner afeites, *arpeguia coloztatzea*, *apaintzea*, *afaintzea*, *edertzea*. Lat. *Faciem fucare*, pigmentis illinere.
- Afeitado afsi, *arpeguian coloztatua*, *apaindua*, *edertua*. Lat. *Fucatus*, a, um.
- Afeites, *edergarri arrotzac*, *apaingarri guezurtiac*. Lat. *Fucus*; ci, nitor *fucatus*.
- Afeitar, quitar la barba, *bizarra quendú*, *eguin*, *moistú*. Lat. *Tondeo*, es.
- Afeitado, *bizar-eguiña*, *quendua*, *moistua*. Lat. *Tonus*, a, um.
- Afeitador, *bizarquillea*, *bizarquentzallea*, *moistzallea*, *mochallea*. Lat. *Tonsor*, ris. Vease *Barbero*.
- Afelpado, à manera de felpa, *illet sua*, *ulet sua*, *cirpitsua*. Lat. *Pilosus*, a, um.
- Afeminarfe, *emacumetu*, *emaztegitu*, *emaztetu*, *emacumeen erguelqueriac artu*. Lat. *Effœmino*, as. Vease *adamarse*.
- Afeminado, *emacumetua*, *emaztegitua*, *emaztetua*, *emacumequeriac artua*. Lat. *Effœminatus*, a, um.
- Afeminadamente, *emacumeró*, *emaztequiro*, *emazteró*, *emacumeen erara*, *guisá*. Lat. *Effœminatè*, muliebritèr.
- Afermosear, antiquado, hermosear.
- Aferrar, afsir fuertemente con fierro, como quando se aferran las naves, *burniaz*, *burdinaz eut si*, *itsat si*, *eldu*: *burniac*, *cacoac*, *macoac eransi*: *cacoaz lotu*. Lat. *Vncum*, *harpagonem* inijcere; *injectum vncum* defigere; *impacto harpagone* attinere; *inuncare*.
- Aferrado afsi, *burniaz eut sia*, *itsat sia*, *eldua*, *burniac eransia*, *caçoaz lotud*. Lat. *Inuncatus*, a, um; *injecto vncq*

A. F.

defixus , a , um.

Aferrador , *burniaz euslea itfasleaz eltzallea , burnien eranslea , cacaoz , lotzallea*. Lat. Inuncator , ris ; vinci injector , ris.

Aferrar metaphoricamente , por afsir , agarrar , *eutsi , itfatsi , eldu , icbequi , itsequi*. Lat. Prehendo , apprehendo , is ; teneo , es.

Aferrado en su dictamen , &c. *bereari eutsia , itfatsia , eldua , icbequia ; bereari , bere gogoari dicbecanu . darraicana*. Lat. Sententiæ tenax , nimis adhærens.

Aferramiento , aferradura , *custea , itfastea , eltzea , icbequitzea* , verbales , *euscuna , itfascuna , elcuna , icbequizcuna , eutsiera , itfatsiera* &c. Lat. Tenacitas , tis ; adhæsiō , nis : y si se aferrase con fierro , como arriba , inunctio , nis ; vinci injectio , nis.

Aferravelas , cuerdas pequeñas , con que se atan las velas de vna nave , *vélen locarriac*. Lat. Nautici funes minores.

Aferventar , antiquado , hazer , ò poner à hervir.

Afervorarfe , antiquado , afervorizarfe.

Afervorizar , *eraquiñerazo , beroaraci , garrerazó*. Lat. Incendo , is ; inflamino , as.

Afervorizarfe , *iraquin , berotú , futú , surtú , gartú , cartú* , con las terminaciones de el neutro. Vease *hervir* , y allí los irregulares de *iraquin*.

Afianzar , asegurar algo , para que no de en tierra , *cerbait segurutzea , coloca eztabillen estutzca , fermutzca , erftea*. Lat. Firmo , as.

Afianzado afsi , *segurutua , fermutua , estutua , ersia*. Lat. Firmatus.

Afianzar , *fianza eguin , eman*. Lat. Cautionem præstare , satisfidare pro aliquo. Vease *sanear*.

Afianzado , *fianzac eguiña , emaná*. Lat. Cautione præstita sibi consulens.

Afianzador , *fianzen eguillea , emallea*. Lat. Satisfidator , cautionem præstans , tis.

Aficion , *ederrestea , amodioa , ecarraia , jayera , jaigurá , lisná , oniristea , onestea*. Lat. Amor , ris ; studium , ij ; cupiditas , tis. Mi aficion es à la mar , *neure jayera , neure earrayá , ene onestegucia , itfasora da , itfasora det , dcart*.

Afice , antiquado , veedor de las maestranzas , *beargayen icuslea*. Lat. Inspector operum.

Aficion à cosas de comer , y de beber , y otras

A F.

- otras semejantes , *zaleá*. Lat. Cupido, inis.
- Aficionado , amigo de estas cosas , *zaleí*, *zaletuá*.
- Aficionarse así , *zaletú* , *laquet izan*. Lat. Cupiditate teneri , affici , allici.
- Aficionarse de otra manera , cobrando amor , inclinacion , *ederretsi*, *ecarraia*, *jayera*, &c. *artzea*, *laquet izatea*. Le tengo aficion , le estoy aficionado, *laquet natzayo* , *jaiera diot* , *onestea diausat*. Lat. Amore affici.
- Aficionado así , *ederretsia*, *jaieratua*, *ecarraitua*, *laquet dana*, *jaiera*, *ecarraia duena*. Lat. Amore affectus , a , um.
- Afigir , afijar , antiquado , fixar , fijar.
- Afilar , *zorroztu* , *chorroistu* , *ezteratu* *cimeatu*. Lat. Acuo , is ; aciem duco, cis.
- Afilado , *zorroztua* , *chorroistua* , *ezteratua*, *cimeatua*, *aotua*. Lat. Acutus , a , um.
- Afilador , *zorroztaia*, *cimeatzallea*, *zorrotzallea* , *chorroistzallea* , *ezteratzallea*. Lat. Aciei ductor , ris.
- Afiligranado , *filigranatua* , *erguelá*, *anyeretua*. Lat. Delicatiore , atque excul-tiore specie præditus , a , um.
- Piedra de afilar , *ezterá*, *cimarria*. Lat. Cos , tis.
- Afinar , oro , plata , &c. *urre* , *cillar*, &c. *garbitu*, *chautú*, *naste gucitic bereistu* , *beregandu* , *bereci*. Lat. Au-rum , argentum , &c. ex coquere adpu-rum , purgatus reddere.
- Afinado , *garbitua* , *chautua* , *nastetic bereistua* , *beregandua* , *berecia*. Lat. Purgatus , a , um.
- Afinador de el oro , plata , &c. *urraa-ren* , *cillarraren* , &c. *garbitzallea*, *chautzalea* , *nastetic bereislea* , *bereganlea* , *berecilea*. Lat. Excoctor , expurgator , ris.
- Afinar los Organos , templarlos , componerlos , *organoac maneatzea* , *zuzentzea*, *onguitzea* , *bere eraratzea*. Lat. Organa ad harmoniam revocare.
- Afinador así , *maneatzallea*, &c. Lat. Or-ganorum in harmoniam revocator , ris.
- Afincadamente , antiquado , con ahinco , veafe.
- Afincamiento , ahinco , congoja , veafe.
- Afinar , antiquado , estar fixo , constante.
- Afinco , antiquado , ahinco.
- Afinidad , parentesco por casamiento , *ezcontzaidegoa escontzazco aidetasuna*. Lat. Affinitas , tis.
- Afines así , *escontzaideac*. Lat. Affinis , e.

- Afinidad , cercania , vezindad , *urrera* , *urcoera* , *aldera* , *alboera* , *albotafuna* , *aldetafuna* , *urcotafuna*. Lat. Affinitas , tis ; vicinia , æ.
- Afinojarle , antiquado , arrodillarse.
- Afir , vna medicina de Albeitares , *licurta defeguiña* , *urtuá*. Lat. Liguata juniperi lachryma.
- Afirmar , assegurar alguna cosa , vease *afianzar*.
- Afirmar , diciendo , *bayeztú* , *bayeztatú*. Lat. affirmare , afferere.
- Afirmado , *bayeztuá* , *bayeztatua*. Lat. affirmatus , a , um , assertus , a , um.
- Afirmador , *bayeztaria* , *bayetzallea* , *bayeztatzallea*. Lat. Affirmator , assertor.
- Afirmarse en lo dicho , *bayeztu* , *bayeztatu* , y las terminaciones de el neutro. Lat. Dictum confirmare , ratum habere.
- Afirmativamente , *bayezquiró* , *bayezcoró*. Lat. Affirmatè , asseveranter.
- Afirmacion , *bayetzá* , *bayezcoa*. Lat. Affirmatio , assertio , asseveratio.
- Afistolarse , *zauri zornajarioa ut sunez betetzea* ; *zauri zornatu* , *zoldituan barren zuloac eguitea* , *aguertzea*. Lat. Ulcus fistulare , in fistulam abire.
- Afistolada llaga , *zauri zornaz ut sunetua* , *barren zulatua*. Lat. Fistulatus , a , um.
- Aflechates , cuerdas de que se hazen escalas en vn navio , *oncicó focamállac*. Lat. *Funes ascensorij*.
- Afletar , vease *fletar*.
- Afligir à otro , *atsecabetu* , *ansiatú* , *larritu* , *estutu* , *ersi* , *ersitu*. Lat. Affligo , is ; afflicto , as ; ango , is.
- Afligido , *atsecabetua* , *ansiatua* , *larritua* , *estutua* , *ersia*. Lat. Afflictus , afflictatus , a , um.
- Afligirse , *atsecabetu* , *ansiatu* , &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. Affligi , afflictari. Estoy tan afligido , que no sè que hazerme , *ain nago ansiatua* , *ain larrituric nago* , *non ezta quidan cer eguin*.
- Afligirse , darle poco , ò mucho por algun sucesso , *malmetitú* , *jaramon*. Lat. Afflictari. No se le dà mucho , no se aflige mucho , *eztá ascó malmetitzen* : *etzayo ajolaric* , *arduararic* , *eztá jaramon*.
- Aflicion , *atsecabea* , *ansia* , *larriá* , *estua* , *ersia* , *lantua*. Lat. Afflictio , afflictatio , nis ; angor , ris.
- Afloxar , *lasaitu* , *nasaitu* , *lasai* , *nasai-eguin* , *lachotu* , *lachatzea* , *lasyotu* , *lasyatzea*. Lat. Laxo , relaxo , as ; remitto , is.

- Afloxado , *lafaitua* , *nasaitua* , *lafai* ,  
*nasai eguina* , *lachtetua* , *lachatua*.  
 Lat. Laxatus , a , um.
- Afluencia , *ioria* , *ugaria* , *naroa*. Lat.  
 Copia , æ ; abundantia , æ.
- Afluente , *ioria* , &c. Lat. Abundans , tis.
- Afo , antiquado , caverna , cueva , veaie.
- Afogar , antiquado , ahogar.
- Afoliar , soplar con fuelles , *auspoaz at-*  
*feman*. Lat. Follibus ventum mittere.
- Afollar , en lo antiguo , maltratar , da-  
 ñar.
- Afollar , termino antiguo de Albañiles ;  
 era labrar las paredes con corcobas ,  
 y desigualdades.
- Afondar , lo mismo que ahondar , vease.
- Aforar , tassar el vino , *ardan-upel* , *edo*  
*zaguiac neurritu* , *neurtu* , *valioa*  
*eman* , *paratu*. Lat. Dolia vinaria di-  
 metiri.
- Aforo , *ardo-upelen* , *edo zaguien neu-*  
*rritzea* , *neurtzea* , *valioa para-*  
*tzea*. Lat. Doliorum vinariorum di-  
 mensio , nis.
- Aforilmo , vn dicho , que en pocas pala-  
 bras dize mucho , *bitz guichitan asco*  
*dion esate bat : esate asco duna* , *erra-*  
*te asquiduna* , *esascoduna* , *errasqui-*  
*duna*. Lat. Aphorismus , i.
- Aforrar , *orraauratu* , *forrotú* , *forra-*  
*eransi* , *azpicotú*. Lat. Vestem subdi-  
 titio panno munire.
- Aforrado , *orraduratua* , *forrutua* , *fo-*  
*rrua eransia* , *azpicotua*. Lat. Sudi-  
 titio munitas , a , um.
- Aforro , *orradura* , *ornindea* , *forra-*  
*azpicodá*. Lat. Pannus subditivus , ii.
- Estar bien aforrado , bien proveido , y ri-  
 co , *ondo ornitua* , *zuzquitua egoitea*.  
 Lat. Benis abundare.
- Afortunado , *zori onecoa* , *patu onecoa* ,  
*doatsua*. Lat. Fortunatus , a , um ; fe-  
 lix , cis.
- Afortunado mas , *zori obecoa* , *patu obe-*  
*coa* , *doatsua*.
- Afortunado demasiado , *zori oneguicoa* ,  
*patu oneguicoa* , *doatsueguia*.
- Afrecho , salvado , *zaya*. Lat. Furfur , ris.
- Afrenta , *laidodá* , *desoborea*. Lat. Dede-  
 cus , is ; ignominia , æ. Vease *denof-*  
*tar*.
- Afrentar , *laidotu* , *laidaztatu* , *desobo-*  
*ratú*. Lat. Ignominia afficere.
- Afrentado , *laidotua* , *laidaztatua* , *de-*  
*soboratua*. Lat. Ignominia affectus ,  
 a , um.
- Afrentar mas , *laidoagotu* , *laidazagotu* ,  
*desoberagotu*.
- Afrentar demasiado , *laidoeguitu* , *lai-*

## A F

- dazeguitu*, *desohoreguitu*.
- Afrentado mas, *laidoagotua*, demasiado, *laidoeguitua*, &c.
- Afrentador, el que afrenta, *laidatzallea*, *laidaztaria*, *desohoratzalea*. Lat. Convitiator, ris.
- Afrentosa cola, *laidagarria*, *desohoragarria*, *abalcagarria*. Lat. Ignominiosus, a, um.
- Afrentosamente, *laidagarriró*, *lotsagarriro*, *desohoragarriro*, *abalcagarriro*. Lat. Ignominiosè.
- Afretar, en las Galeras, lo mismo que fregar, estregar, *izortzi*. Lat. Mundare.
- Africano, *Africarra*. Lat. Africanus.
- Africo, lo mismo que abrego, veale.
- Afrilonado, *frisoieracoa*. Lat. Phrysiæ equum referens.
- Afrontamiento, antiquado, requerimiento.
- Afrontamiento, ponerse cara à cara, *aurquez aurque jartea*. Lat. E regione objectio.
- Afrontarse, ponerse frente à frente, *aurquez aurque*, *aurcaz*, *aurcá*, *betaz beta jarri*, *ifñi*, *paratu*, *aurquez-tu*, *betaztú*. Lat. Se se coram obijcere.
- Afrontar, antiquado, requerir, amonestar.
- Afruenta, afruento, antiquado, protesta, requerimiento; afruentar, requerir.
- Afuciar, antiquado, animar, veale.
- A fuer de, *guisá*, *bezala*, *leguéz*, *erara*. Lat. Sicut, vt, qua. A fuer de hombre de bien, *guizón prestua bezala*, *guizon prestuaren leguéz*, *guisá*, *érara*.
- Afuera, veale *fuera*.
- Afufar, huir, *igues*, *ibes*, *iesequin*, *itzuri*, *iguesi joan*. Veale *huir*.
- Afumar, afumada, veale *abumar*, *abumada*.
- Afuste, donde se encaxa, y arma el cañon de artilleria, oy se dice *cureña*, *tiratzeco lanabesa*, *sutumparen irozoria*, *jasagarria*. Lat. Lignum tormenti armamentum.
- Afuyentar, antiquado, veale *abuyentar*.

## A G.

- Agachar, puede venir del Bascuence *gachá*, que en Biscaino significa *difícil*, *difícultoso*; y es difícil ver al que se agacha. Item de *jachi*, *gachi*, *agachirse*, y despues *agacharse*; y *jachi*, *gachi*,

A G.

*chi*, significa baxarse, y esso es agacharse.

Agacharse, *jachi*, *gachi*, *iautsi*, *macurtu*, *beeratu*, *lurreratu*. Lat. Se humi sternere, demittere.

Agachado, *jachia*, *Sc. lurraraz jostia*. Lat. Humi stratus, demissus, a, um.

Agalanar, veale *engalanar*

Agalla para tinta, *cibotá*. Lat. Galla, æ.

Agallas en la garganta, *curinchoac*, *gurinchac*. Lat. Tonsillæ, arum; glandulæ, arum.

Agallas de pescado, *isatsá*. Lat. Branchiæ, arum. Quedarle burlado, y sin lo que le pretendia, *baque guelditzea*, *gabe guerratzea*, *cincilica*, *dilindaca jartea*. Lat. Spe frustrari.

Agarbarse, esconderse de repente, como las liebres de los perros. Puede venir del Bascuence *garbaia*, como si dixerá *agarbaiarse*; y *garbaiarse*, significa grande pelar, y no le tienen pequeño los que le agarban. Item de *garai-bearse*, hundirle de arriba abaxo.

Agarbarse, *ezcutatzea*, *beeratzea*, *lurreratzea*, *erbien guisá*, *chacurrac oratuac dijozenean*. Lat. Subito teie occulere, demittere.

Agarbado, *ezcutatua*, *beeratua*, *lurreratua*. Lat. Occultus, demissus, a, um.

Agarico, raiz como hongo, *onterroa*. Lat. Agaricum.

Agarrar, viene de el Bascuence, ò de *garrá* que significa llama, y essa prende mucho: ò de *arra*, palmo; y es necesario estender para esso la mano: ò de *arrac*, vñas corvas, dedos corvos, de donde dezimos, *atzapárrac*, *atzapárca*, *arrapatu*.

Agarrar, *arrapa arrapatu*, *itsatsi*, *ichequi*, *el*, *eldu*, *atzeman*, *atzeman*, *lot*, *lotu*. Lat. Arripio, is. Si por cierto, agarralo, *bay ta bear ere*, *arrapezac*; agarrale de el brazo, *el aquio*, *lot aquio besotic*, *el zaquitza besotic*; agarradle, *el zaquitzate*, *lot zaquitzate*, *zachetate hari*, *atzemayozue*.

Agarrado, *arrapatua*, *itsatsia*, *ichequia*, *eldua*, *atzemana*, *lotuá*. Lat. Arreptus, a, um.

Agarrador, el que agarra, *arraparia*, *arrapatzallea*, *itsaslea*, *ichecaria*, *eltzallea*, *atzemalea*, *lotzalea*. Lat. Arreptor, ris.

La accion de agarrar, *arrapatzea*, *itsasstea*, *ichequitzea*, *élzea*, *atzematea*, *lotzea*, verbaies. Lat. Arreptio, nis.



- Agarrado por miserable , *entsia* , *cicoitza* , *cequena zurcaitzá*. Lat. Tenax , cis.
- Agarrarse , *afirse* , *itsatsi* , *ichequi* , *eldu* , *lotu* , con las terminaciones de el neutro. Lat. Prehendo , is ; prehensio , as.
- Agarrochar , se dize de *garrocha* , y esta es palabra Bascongada , veale.
- Agarrochar *garrochatu* , *garrochaz ciatu* , *ciricatu* , *zulatu*. Lat. Spiculis peto , is , confodio , is.
- Agarrochado , *garrochatua* , *garrochaz ciatua* , *ciricatu* , *zulatu*. Lat. Spiculis confolus , a , um.
- Agarrochador , el que agarrocha , *garrocharia* , *cicatzallea* , &c.
- Agarrotar , atar con sogas la carga , *bagatú* , *bagaquin* , *bagaz lotu* , *estutu* , *ertsi*. Lat. Fortiter stringere.
- Agarrotado , *bagatúa* , *bagaquin lotua* , &c. Lat. Fortiter strictus , a , um.
- Agafajar , de *agafajo* , y esta voz de el antiguo Castellano *gasajo* , cuyo origen puede ser de el Bascuence *guizagajo* , hombre digno de lastima ; y esta expresion , con que recibimos á los que llegan maltratados de el camino , ó de otra manera : y los que así eran recibidos , se diria , que eran recibidos con mucho *guizagajo* , que con el tiempo parò en agafajo.
- Agafajar , *norbait ondò artzea* , *gozoró tratatzea* , *agafajatzea*. Lat. Aliquem honorificè , liberaliter excipere , tractare.
- Agafajado , *ondó artua* , *gozoró tratatua* , *agafajatua*. Lat. Liberaliter exceptus , a , um.
- Agafajome muy mucho , *chitez ondó artuninduen* , *guciz gozoró tratatuninduan*.
- Agafajador , *ondó artzallea* , *gozoró tratatzallea* , *agafajatzallea*. Lat. Officiolus , perhumanus , a , um.
- Agafajo , *ondó artzea* , *gozoró tratatzea* , *agafajatzea* , verbales , *agafajoa*. Lat. Officium , ij ; humanitas , tis.
- Agata , piedra preciosa , *agata*. Lat. Achates , tæ.
- Agatas , à gatas andar , entrar , &c. *boticoca* , *oiñescuca* , *auzpezca* , *abozpezca* , *ibilli* , *fartu* , &c. Lat. Quadrupedis in morem ambulare , ingredi , &c.
- Agavillar , hazer gavillas , manojos , ó hazecicos de trigo , de palitos , &c. viene de *gavilla* , y es esta voz puramente Bascongada ; pues à vn haz mayor , que se compone de veinte menores,

res, llamamos, *gabillá*, *gabicoa*, veafe *baz*.

Agavillar afsi, *gabillatu*, *gabillac eguin*, *zamatu*, *zamac*, *fortac eguin*, *aza-oac eguin*, *azaotú*. Lat. In manipulos colligere.

Agavillarse, meterse en tropa, y mezclarse con otros para alguna fechoria, *gabillatzea*, *gabicotzea*, *gendedia biltzea*, *biribillatzea*, *balleratzea*. Lat. In manipulos, aut turmas coire, conspirantibus turbis misceri.

Agavillado, *gabillatua*, *gabicotua*, *balleratua*, &c. Lat. Conspirantibus se immiscens, consentiens.

Agazaparse, agacharse à tierra como vn gazapo. *jachi*, y los demàs, que en *agacharse*.

Agena cola, *besterená*, *bercerená*. Lat. Alienus, a, um.

Ser ageno de, no quadrar, ser cosa indigna de, *ez egoqui*. Lat. Ahorret, alienum est. Esto es muy ageno de vn hombre como vos, *zu bezalaco guizonari eztagoca au*; *zulango guizonari eztagoca au*; *zulango guizonari deungaró iauften iacá*.

Agencia, incumbencia de negocios, *egoquitza*. Lat. Procuratio, nis.

Agenciar, procurar con diligencias, *egoquitzatu*, *egoquitzaz eracarri*, *ibilli*. Lat. Studiosè procurare.

Agencioso, muy solícito, *egoquitzalea*. Lat. Valde sollicitus.

Agente, *eguillea eguintaria*. Lat. Agens, tis.

Agente de negocios, *egoquizduna*, *egoquitzalea*. Lat. Procurator, ris. Es agente de todo el País, *erri guciaren egoquizduna da*, *egoquitzalea*.

Agenuz, neguilla, *ufagaria*. Lat. Gith, nigella, melanthium, ij.

Ageitado bien, ò mal, *arpegui onecoa*, *edo gaistocoa*, *ederra*, *edo itfusia*. Lat. Venusto, aut deformi vultu præditus, a, um.

Agigantado, *luceguia*, *andieguia*, *gueiegui*, *larregui luce*, *andi dana*, *giganteen guisá*. Lat. Gigantææ proceritatis.

Agigantado en las virtudes, meritos, &c. *oi danex goragoa*, *goiagoa*, *andiagoa*. Lat. Gigantææ magnitudinis.

Agil, *ariña*, *ariná*, *lasterrá*, *biciá*. Lat. Agilis, is; sternuus, a, um; pernix, cis.

Agilitarse, es lo mismo que hazerse agil, *arindú*, *lastertú*, *bicitú*. Lat. Agilis fio, is.

A G.

Hecho agil , *arindua* , *lastertua* , *bicia*.

Lat. Agilis factus , a , um.

Hazerse mas agil , *ariñagotu* , *lasterra gotu* , *viciagotú*.

Hazerse demasiadamente agil , *ariñeguitu* , *lasterreguitu* , *bicieguitú*.

Agilidad , *arintasuna* , *arindera* , *lastertafuna* , *lasterrera* , *vicitasuna* , *viciera*. Lat. Agilitas , celeritas , tis.

Agilmente , *arin* , *arinquí* , *arindo* , *laster* , *lasterqui* , *lasterquiró* , *vici* , *viciqui* , *viciró*. Lat. Agilitèr , celeritèr.

Agironado , vease *gironado*.

Agitacion , movimiento , conmocion , *ibillera* , *ibildura* , *ibilpena* , *muguierra* , *muguidura* , *muguipeña* , *iguinera* , *iguindura* , *iguipena*. Item *ibilte* , *ibiltze* , *muguite* , *muguitze* , *iguintze* , *iguinte* , verbales. Lat. Agitatio , nis ; motus , us.

Estar agitado , *ibilleraz* , *muguierraz artua* , *betea egotea* , *muguitua* , *iguindu* , *biguitua* , *uherritua egon*. Lat. Commotum esse.

Agitides , venas debaxo de la lengua , *mi azpico zainac* , *zaiñac*.

Agnacion , parentesco por parte de el padre , *aitaganicaco aidetasuna* , *aitaideera*. Lat. Agnatio , nis.

Parientes por agnacion , agnados , *aitaideac*. Lat. Agnati , orum.

Agnacion rigurosa , sucesion no interrumpida por hembra , *aitaidera* , *emez aut sibaguea* , *aitaideera arraza'* , *beti arráz datorrena*. Lat. Agnatio virilis.

Agnocasto , fauzgatillo , mata , ò planta , que nace cerca de los arroyos , *zalitzuquia* , *zalitzunquia*. Lat. Americana , labina , æ.

Agnus , los Agnus que vienen de Roma , *ala derizte arguizqui meecho biribil batzuez eguinicaco bildochai* , *aita Santuac bere eguin berrian bedecatua* ; *agnusa* , *arguizaguizco bildoch bedecatua*.

Agobiarse , se dixo de agubiar se , y este de el Bascuence *gubiatu* , que significa lo mismo ; y *gubiatu* viene de *gubia* , corvo , arco , arqueado. Vease la voz *gubia*.

Agobiarse , *macurtzea* , *gubiatzea* , *erorcatezea*. Lat. Incurvelcere , pandari.

Agobiado , *macurrá* , *macurtua* , *gubiatua* , *croca* , *crocatua*.

Agonia , *atzeneco gudá* , *biltzeracoá* , *fugarrá*. Lat. Agonia , æ ; morientis hominis lucta , æ.

A G.

- Agonizar , *biltzeratu* , *biltzer egon* , *jarri*. Lat. Animam agere. Está agonizando , *biltzer dago* : llegó à estar agonizando , *biltzeratu zan*.
- Agora , ahora , aora , *orain* , *oran* , *orainche* , *oranche*. Lat. Nunc , modò.
- Para agora , *onezquero* , *onezgueroz* , *gaurguero* , *oraingotz*. Para agora eltarà yà en su casa , *onezquero bere echean da* : *gaurguero echeratu da*. Veáse *abora*.
- Agorar , adivinar por agüeros , ù observacion de las aves , *egaztietatic etorquizuna asmatzea* , *aztiatzea* , *aztinatzea*. Lat. Auguror , aris ; aulpicor , aris ; ominor , ris.
- Agorar , adivinar , ò conjeturar algo por causas insuficientes , y ridiculas , *gauza guichitic etorquizuna asmatzea* , *aztiatzea*.
- Agorero , *aztia* , *aztiná* , *asmatzallea*. Lat. Augur , ris ; arulpex , cis.
- Agostadero , *uda larreac*. Lat. Pascua æstiva.
- Agostarie los campos , *soroac* , *alorrac* , *landac igartzea* , *eyartzea* , *agortzea* , *idortzea* , *leortzea*. Lat. Agros exuri , exficcari.
- Agostado , *igartua* , *eyartua* , *agortua* , *idortua* , *leortua*. Lat. Exustus , exficcatus , a , um.
- Agosto , mes , *agorrilla* , *aboztua* , *abuztua*.
- Agosto , cosecha de mießes , *uztá* , *uzta biltzea* , *aboztua*. Lat. Messis collectio , nis. Bravo agosto les elpera *uztá ederra dagoquie* , *dagoquie*. Hemos hecho nuestro agosto , *gueren uztá bildu degu*.
- Agostizo , nacido en Agosto , *aboztuquia* , *agorrilquia*. Lat. Augusto mente natus.
- Agotar , *chucatú* , *ustú* , *aitu* , *baguetú*. Lat. Exhaustio , is.
- Agotado , en los liquidos , *chucatura* , en lo demás , *ustua* , *aitua* , *baguetua*. Lat. Exhaustus , a , um.
- Agraciado de rostro , *ederrá* , *chucuna* , *politá*. Lat. Vultu venustus , decorus , a , um.
- Agraciado en sus palabras , acciones , &c. *gracia onecoa* , *moduzcoa* , *moldat sua* , *erazcoa*. Lat. In verbis , factive gratus , a , um ; gratiosus , a , um.
- Agraciadamente , *gracia onez* , *moduz* , *moldez* , *eraz*.
- Agradable , *otzana* , *onirizgarria* , *emaguria* , *naicaria*. Lat. Gratiolus , a , um.

Agradar, *oniritzi*, *agradatu*. Lat. Placeo; es; arrideo es.

## N O T A.

Este verbo *oniritzi* tiene su construcción particular con el irregular del verbo *iritzi*.

*On derizquidac*, *derizquidan*, *derizquidazu*, tu me agradas; *on derizquit*, aquel me agrada; *on derizquidazute*, me agradais; *on derizquidate*, me agradan. Item *on derizquiat*, *on derizquidazu*, yo te agrado; *on derizquizu*, aquel te agrada; *onderizquizugu*, te agradamos; *on derizquizute*, te agradan. Véase la palabra *iritzi*, en la palabra *parecer*.

Agradablemente, *emaguriró*, *onirizgarriró*. Lat. Pergratè.

Agrado, *emaguria*, *gracia oná*, *aurpegui gozoa*, *beguitarte arraya*. Lat. Jucunditas, tis; vultus placidus, i. Con grande agrado me ha recibido, *gracia onez artu nau*, *aurpegui gozó bat emen dit*.

Agrado, consentimiento, *nayá*, *bayezcoa*, *onirizcoa*, *placer oná*. Lat. Approbatio, nis.

Agradecer, *esquerreman*, *esquerreguin*, *doaiquertú*. Lat. Gratificor, ris; habeo gratiam.

## N O T A.

Decimos con elegancia, *esquér nätzatzu*, *esquér nätzayo*, *nätzaca*, *esquér nätzatzue*, *esquér nätzaye*, *nätzayote*, *nätzatee*, yo te agradezco, le agradezco, os agradezco, les agradezco. Y los demás transitivos. Véase *esquér* en la palabra *gracias*.

Agradecelo à Dios, que fino, *esquerremayozu faincoari*, *ecen bestela*, *ecen ezperen*: *esquerreguiozu faincoari*, *ce ezpabere*.

Te agradeceré esta merced toda mi vida, *esquer izango dizut mesede au*, *ncrebici gucian*, *vici naizan artean*, *diraudan artean*.

Agradecido, *doaiquertia*, *esquertia*, *esquertsua*, *esquerremallea*, *esquerguillea*, *esquerguiña*. Lat. Gratus, a, um.

Agradecimiento, *esquerra*, *doaiquertea*, *doaiquerra*. Lat. Gratix, æ. Muchos agradecimientos, *esquerric asco*, *anitz esquér*

Agra-

- Agramiza, vease *cañamiza*.
- Agrandar, hazer mayor una cosa, *andiagotu*. Lat. Grandiorem facere.
- Agrandado, *andiagotua*. Lat. Grandior factus, a, um.
- Agrandar demasiado, *andieguitu*. Lat. Grandiorem nimis facere.
- Agravar, *pisitú*, *astundú*, *pisu eguin*, *astun eguin*. Lat. Gravo, aggravo, as.
- Agravado, *pisutua*, *astundua*, *pisu eguina*, *astuneguina*.
- Agravar mas, *pisuagotu*, *astunagotu*, *pisuago*, *astunago eguin*.
- Agravar demasiado, *pisueguitu*, *astuneguitu*, *pisuegui*, *astunegui eguin*.
- Agravado mas, *pisuagotua*, demasiado, *pisueguitua*, &c.
- Agravante, *pisugarri*, *astungarri*. Lat. Aggravans, tis.
- Agravarle, *pisutu*, *astundu*, con las terminaciones del neutro. En los males, *gaitzagotu*, *gaisoagotu*, *deungueagotu*, *gachagotu*. Lat. Aggravari, ingravescere, gravescere.
- Agraviar, *irainatu*, *iraindu*, *bidecaiztú*, *iraineguin*, *bidegabe eguin*. Lat. Facere injuriam. Veale *denostar*.
- Agraviado, *irainatua*, *iraindua*, *bidecaiztua*. Lat. Injuriâ, affectus, a, um.
- Agraviador, *irainatzallea*, *iraindaria*, *bidecaiztaria*. Lat. Injurix, factor, illator, ris.
- Agravio, injuria, *irainá*, *bidegabé*, *bidebagedá*. Lat. Injuria, æ. Hartos agravios me ha hecho, *irainic asco eguin dit*, *bidegabe asco ecarri dit*.
- Agravio, daño, *caltea*, veale *daño*.
- Agraz, agua exprimida de vbas no maduras, *mats eldu baguecoen ura*, *mats urá*. Lat. Omphacium, ii; immittis uvæ succus, i.
- Agua compuesta de agraz, *mat surezco edaria*. Lat. Omphacio confectus, conditus potus.
- Agrazes, *mats eldubagueac*, *zorigabeac*. Lat. Uvæ immaturæ, immittes.
- Estàn en agraz las vbas, *mat sac eldu bagueac*, *zoritu bagueac daude*.
- Agregar, juntar, puede venir de *gueregar*, *guregar*, y esta voz del Balcuençe *gueregatu*, *gueregatzea*, *gueregatnatzea*, juntar para nosotros; y de ahí *aguerregar*, y *agregar*. Puede tambien venir de *aguré*, hombre viejo, como si dixera *aguregar*, que comunmente en la vejez reina la pascion de juntar, y recoger. Y no es menester recurrir al Latin.
- Agregar, *bildú*, *batú*, *biribillatu*. Lat. Aggrego, as.

A G.

- Agregado , *bilduá* , *batuá* , *biribilla-tuá*. Lat. *Aggregatus* , a , um.
- Agregado , conjunto de cosas , *dia* , *tal-dea* , *pilla* , *molsoá* , *montoyá*. Lat. *Congeries* , ei.
- Agregacion , *biltzea* , *batzea* , *biribilla-tzea* , verbales. Lat. *Aggregatio* , nis.
- Agresor , *erazaria* , *erazotzallea* , *acopilatzalea*. Lat. *Aggressor* , invator , *graffator* , ris.
- Agreste , rustico , *basatia* , *basoarra* , *basagendea*. Lat. *Agrestis* , e ; *rusticus* , ci.
- Agrete , *gacichoa* , *minchoa* , *mincacha* , *garrazchoa*. Lat. *Acidulus* , a , um.
- Agriamente , asperamente , *lazqui* , *lazquiró* , *garrazquiró* , *garrazqui* , *gogorquiró* , *gogorqui*. Lat. *Acerbè*.
- Agricultura , *lurlantzea* , *acburquin-zea*. Lat. *Agricultura* , æ.
- Agridulce , *gaisgoisfoa* , *gacigozoá*. Lat. *Acoris* , dulcorilque temperatura.
- Agrifolio , es el acebo ; veale.
- Agrimonia , planta , *lachasquia* , *orror-cheta*. Lat. *Eupatorium* , is.
- Agrio , *gaciá* , *miñá*. Lat. *Acidus* , acer , *cris*.
- Agrio , aspero , *latza* , *garratza* , *gogorra*. Lat. *Alper*.
- Agrura , acrimonia , *gacitasuna* , *mintasuna*. Lat. *Acrimonia*.
- Hazerse agrio , agriarle , *gacitú* , *mindú*. Lat. *Acidum fieri*.
- Hecho así agrio , *gacituá* , *minduá*. Lat. *Acidus factus* , a , um.
- El que haze así agrio , *gacitzallea* , *mintzallea*. Lat. *Acidi factor*.
- Facil , y dispuesto à ponerle agrio , *gacicoya* , *mincorrá*. Lat. *Quod ipontè acidum fit*.
- Agua , *urá*. Lat. *Aqua* , æ.
- Agua llovediza , *euria* , *uria*. Lat. *Pluvia* , æ.
- Aguardiente , *uricequia* , *wrecioa* , *ucartúa* , *usutua*. Lat. *Aqua ex vino igne elicita*.
- Agua bendita , *ur bedecatua*. Lat. *Aqua lustralis* , e.
- Agua fuerte , *wrepaillea*. Lat. *Aqua stygia*.
- Aguamanos , *escu-urá*. Lat. *Aqua manibus lavandis*.
- Agua miel , *ehti-urá*. Lat. *Mulsa* , æ ; *hydromelis*.
- Aguapie , *patsurá*. Lat. *Lora* , æ.
- Aguas vivas , aguas muertas en el mar , *ubiciac* , *urhillac*. Lat. *Æstus maris* , *haud exæstuan mare*.
- Agua corriente , estantia , *urbicia* , *guel-dia*.

A G.

- dia*. Lat. Aqua jugis , aqua stagnans.
- Aguacero , *eurijafá* , *eraunfia* , *idola* , *ngoldea* , *ubeldea*. Lat. Nimbus , i ; alluvies , ei.
- Aguacha , de tumor , grano , divieso , *guesalá*. Lat. Incocta lympha.
- Aguada , que hazen los navios , *ura oncietaraco artzea* , *sartzea*. Lat. Aquam pro vectoribus navis inferri ; aquæ in navim pro vectoribus adventio , nis.
- Aguadañar , *belarra segatu* , *segaz epaqui*. Lat. Fœnum metere.
- Aguañador , *segaria*. Lat. Fenifeca.
- Aguaderas , de esparto , ù palos para llevar agua , *uraustarcac*. Lat. Vehiculum aquarium , ij.
- Aguadero , abrevadero , veafe.
- Aguador , *urecarlea* , *ur emallea* , *urcarrario dabilena*. Lat. Aquator , ris : y en el exercito , lixa , æ.
- Aguaducho , aguacero , veafe.
- Aguage , corriente de el mar , viene de el Balcuence *coagea* , que significa corriente mayor , y mas arrebatada en el rio : como la corriente menor *uaicea* , y la corriente absolutamente *goaya*.
- Aguage , *itsaf-coagea*. Lat. Maris decurrentis impetus , us.
- Agua manil , *uronci lepa-eistua*. Lat. Gut-tus , i ; gutturnium , ij.
- Aguanofo , humedo , lleno de agua , *eeçá urtsua* , *ureztá*. Lat. Aquosus , a , um.
- Aguanofo , parage , *linzura*. Lat. Locus aquosus.
- Aguantar , agoantar , viene de el Balcuence , *agoan* , que significa levantarle , è incorporarse en la cama , ò fuera , para sufrir , y tolerar algo , *agoan dago* , *agoan cegoan* , està , estava incorporado.
- Aguantar , *irozó* , *agoantatu*. Lat. Sustineo , es ; fero , s. No lo puedo aguantar , *eciñ irozo det* : tiene mucho peso , no lo aguantará , *pisu gueiegui deu* , *ezteu irozoco*.
- El verbo *irozo* , aguantar , tenia , ò tiene sus irregulares , y se colige de este modo de hablar , *daguienac darizola* , el que lo hiziere , que lo aguante , y sufra : pero no los tengo presentes.
- Aguante , *irozoá* , *agoandea*. Lat. Robur , oris.
- Agiar , *ureztú* , *ureztatú* , *urez nastu* , *naafi*. Lat. Aquâ diluere.
- Aguado , *ureztua* , *ureztatua* , *urez nastua* , *naafiá*. Lat. Aquâ dilutus , a , um.
- Aguado , que no bebe vino , *urduna* ,



- urutsduna'*. Lat. Abstemius , ij.
- Aguardar , *echeden* , *icheden* , *zai egon* , *beguira egon*. Lat. Expecto , as ; præstolor , aris.
- Aguarda , *ichoc* , *ichon* , *ichozu* : aguardaos , *ichozute*. A que estas aguardando ? *ceren zai ago* , *ceren zai zaude* , *zagoz* ? à quien estas aguardando ? *no-ren beguira zaude* ?
- Aguardentero , *ucartuaren* , *usutuaren saltzallea*. Lat. Aquæ ex vino igne elicite venditor , vinariæ venditor.
- Aguatocha , grande geringa para apagar el fuego , *iraunguillea* , *itzunguillea* , *emendatzallea*. Lat. Siphon , onis.
- Aguaza , humor entre cuero ; y carne , *guesala*. Lat. Aqua intercutanea , aqua non cocta.
- Aguazal , pantano , *ucatza* , *ucarda* , *cinguirá*. Lat. Locus paludosus.
- Agucia , voz antiquada , deseo , y hambre de tener algo : viene de el Bascuence *au gosedá* , que significa esta hambre : ò de *au gucia* , esto todo , ò de *a gucia* , aquello todo , que es el objeto de la agucia.
- Agucia , *zaleá* , *ansidá* , *larriá* , *gosea*. Lat. Aviditas , tis.
- Agudamente , *zorrozquiró* , *chorrosquiró* , *zorrozqui* , *chorroisqui* , *meequiro* , *meequi* , *mearquiró* , *mearqui*. Lat. Acute , subtiliter.
- Agudeza , *zorrostafuna* , *chorroistafuna* , *meetafuna* , *meartafuna*. Lat. Acumen , nis ; subtilitas , tis.
- Agudo , *ciatsua* , *zorrotzá* , *chorrocha* , *meea* , *mearrá*. Lat. Acutus , a , um ; subtilis , e.
- Aguelo , vease *abuelo*.
- Aguero , adivinacion supersticiosa , *aztinanza* , *asmaengoa*. Lat. Augurium , ij. Vease *agotar*.
- Aguijada , aguijon , *aculloa* , *aculna*. Lat. Stimulus , i.
- Aguijar , picar con el aguijon , *cicatu* , *ciricatu aculloaz*. Lat. Stimulo , as.
- Aguijado , *cicatua* , *ciricatua*. Lat. Stimulatus , a , um.
- Aguijador , el que aguija , *cicatzallea* , *ciricatzallea*. Lat. Stimulator , ris.
- Aguijon de la abeja , *erlearen mistoa*. Lat. Aculeus ei.
- Aguijonear , lo mismo que *aguijar* , vease.
- Aguila , *arranoa*. Lat. Aquila , æ.
- Aguileño , de cara semejante al Aguila , *arrano anzaco* , *anzoduna* , *arrano dirudiena*. Lat. Aquilinus , a , um.
- Aguilucho , Aguila bastarda , *arrano campisa*. Lat. Aquila degener , ris.

Aguinaldo, puede venir de el Bascuence, *aguin*, *aguindu*, mandar, y ofrecer, y de *aldet*, *aldedana*, *aldot*, *aldodana*, lo que vno puede. Y *aguinaldo* significa aquel regalo, que cada vno ofrece segun su posibilidad.

Aguinaldo, *aguinaldoa*, *peleñaia*, *aurichá*. Lat. *Strenæ*, arum. Veale *estrenar*.

Aguisar, componer alguna cosa, voz antiquada que viene de el Bascuence *guisá*, que significa modo, manera, forma. Lat. *Compono*, is.

Aguja de coler, *jostorratza*. Lat. *Acus*, us.

Aguja, obelisco, pyramide, *arri-orratza*, *zurorratza*, &c. Lat. *Obeliscus*, ci, *pyramis*, idis.

Agujas de pasteleria, *ogui-orratzac*. Lat. *Acus panaria*.

Aguja, pua tierna para ingerir, *mentud*. Lat. *Surculus*, i.

Agujas, costillas delanteras de el animal, *aurreco sayetsezurrac*, *azurrac*, *aitzin ezurrac*. Lat. *Anteriores costæ*.

Agujas de hazer media, *galcerdiguintzaco orratzac*. Lat. *Acus intexendis tibialibus*.

Aguja de marear *itsas orratza*. Lat. *Acus nautica*.

Vino de agujas, raspante, *ardó*, *ardau*, *arrió garduna*, *lacha*. Lat. *Vinum lubacre*.

Agujerar, *zulatu*, *chulatu cilatu*. Lat. *Perforo*, as; *perfodio*, is.

Agujerado, *zulatua*, *chulatua*, *cilatua*. Lat. *Perforatus*, *perfossus*, a, um.

Agujerador, *zulatzalea*, *chulatzallea*, *zuloguillea*, *chuloguillea*. Lat. *Perforator*, *perfossor*, ris.

Agujero, *zuloa*, *ciloa*, *chuloa*. Lat. *Foramen*, nis.

Agujeta, *edamea*, *ñalmea*, *larru locarria*. Lat. *Ligula adstrictoria*.

Agujetas la paga de correr la posta el postillon, *lastercariaren saria*. Lat. *Cursoris stipendium*.

Agujetero el que las haze, *edameguillea* *ñalmeguillea*. Lat. *Ligularum factor*, ris.

Agujetero, el que las vende, *edame salizallea*. Lat. *Ligularum venditor*, ris.

Agujanarie, *ardandá*, *arrestatu*, *harabartu*, *arrez beté*. Lat. *Vermis*, as.

Agujanado, *arrestatua*, *arduna*, *arratia*, *harabartua*, *arrez betea*. Lat. *Vermis*, a, um.

Facil de agujanarie, *arduncorra*, *hara-*

## A G.

- barcorra*, *arrestacorra*, *arduncoya*,  
 &c. Lat. Facilis verminare.
- Aguzadera, piedra de amolar, *ezterá*.  
 Lat. Cos, tis.
- Aguzameve, paxaro, *poistarica*, *eper-  
 dicara*. Lat. Motacilla, æ.
- Agazar, *zorrozta*, *chorroistu*, *ezterá-  
 tu*. Lat. Acuo, is.
- Aguzado, *zorrozta*, *ezteratua*. Lat.  
 Acutus, a, um.
- Aguzador, el que aguza, *zorrozta-  
 ria*, *ezteratzaletu*. Lat. Acuminator, ris.

## A H.

- Ah! interjecion, *ah!* Lat. Heu! ah! hom-  
 bres inientatos! *ah!* *guizon forrac*,  
*era gorrac!*
- Ahao, llamando, *óles*, *óla*. Lat. Heus.
- Ahechar, y derivados veante en *achar*.
- Ahelear, *beazundú*, *beaztundú*. Lat.  
 Felte mícere, inficere.
- Aheleado, *beazundua*, *beaztundua*.  
 Lat. Felte mistus, infectus, a, um.
- Aherrojar, aprisionar con hierros, *bur-  
 niaz*, *burdinaz lotu*, *estecatú*. Lat.  
 Catenis vincire.
- Aherrojado, *burniaz lotua*, *estecatua*.  
 Lat. Catenis vinctus, a, um.
- Aherrojamiento, *burniaz lotutzea*, *es-  
 tecatzea*, verbales. Lat. Catenis facta  
 constrictio.
- Aherumbrado, *ordoitua*, *erdoitua er-  
 doildua*. Lat. Ferrugine vitiatus, a, um.
- Aherumbrarie, *ordoitu*, *erdoitu*, *erdo-  
 idú*. Lat. Ferrugine vitiari.
- Ahi, aí, *or*, *hor*, *orche*. Lat. Isthic de  
 ahi, *ortic*, *orti*, *ortican*, *orticanche*.  
 Voy ahi, *orrard*, *orra*, *orrat*, *noa*.  
 Velai, *orra*. Lat. Ecce, eccum. Velahi  
 vitè que, *orra*, *jauna*, *non*; *orra*,  
*andrea*, *non*.
- Ahi me las den todas, *or compon*. Lat.  
 Consulat sibi quisque.
- Ahijar, prohijar, adoptar, *semetzat ur-  
 tú*, veante adoptar.
- Ahijado, hijo de pila, *seme pontecoa*,  
*alaba pontecoa*, *hume batayocoa*, *se-  
 mebichia*, *alaba bichia*, *humbichia*.  
 Lat. E baptisimo filius.
- Ahijado, a quien vno apadrina, y favo-  
 rece, *vere*, *zure*, *areu mesede zaya*,  
*onbegirará*. Lat. Clientis, tis.
- De el pan de mi compadre, gran zatico  
 a mi ahijado: este refrán se aplica al que  
 sólo es liberal de lo ageno. Y en él la  
 voz *zatico* es puramente Balcongada,  
*zatico*, *zatico*, pedacico, y de *za-  
 tia*,

A H.

- tia*, *zaitu*, hazer pedazos. En Bascuence, *besterena naroró*, *ugari*.
- Ahilar, ahilarse, padecer desmayo, caimiento. Viene de el Bascuence *hila*, que significa muerto, y se aplica tambien à vn desfallecido.
- Ahilarse así, *cordea galtzea*, *janbagueaz cordebaguetza*, *descordatzea*. Lat. Deliquio affici.
- Ahilado, *cordea galdua*, *cordebaguetua*, *descordatua*. Lat. Deliquio affectus, a, um.
- Ahilarse el pan, el vino, avinagrarse, azedarle, *mingortu*, *ozpindú*. Lat. Acefco, cis.
- Ahilado así, *mingortua*, *ozpindua*. Lat. Acefcens, tis.
- Ahincadamente, con fuerza, è instancia, *queménáz indarráz*, *permaduráz*. Lat. Enixè.
- Ahincó, esfuerzo, instancia, *quemena*, *indarrá*, *permadurá*. Lat. Conatus, us.
- Ahitar, embarazar el estomago la cantidad, ò calidad de el manjar, viene de el Bascuence *hitó* ahogar, y à esso se acerca el *abitar*se, y *abitar*.
- Ahitar, *igüitu*, *gogoan jo*, *ochatú*. Lat. Cibo opplere.
- Ahitarle, *igüitu*, &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. Cibo oppleri.
- Ahitado, *igüitua*, *ochatua*, *gogoan joa*. Lat. Cibo oppletus, a, um.
- Ahito, lo mismo que ahitado.
- Ahitera, ahito, *igüitzea*, *ochatzea*, *gogoan jotzea*, verbales, *igüia*, *ocheá*. Lat. Cruditus, tis.
- Romero ahito fáca zatico, este refrán, à mi entender, significa, que el que está harto dà de limosna el zatico, lo que no haze si está hambriento. Segun otros significa el que la recibe, y no le hallá tan facilmente el sentido de el *ahito*, ò de el *à hito*. En el refrán otra vez viene la voz Bascongada *zatico*.
- Ahozinarle, estrecharle con profundidad el rio. Viene de el Bascuence *osiná*, que significa profundidad en los rios, y *osinaga* los parages profundos, y frequentes de el rio.
- Ahozinarle así, *osindú*, *estuaz*, *ersiaz anditú*. Lat. Flumen arctari, ac profundius reddi.
- Ahozinado, *osindua*, *estuaz*, *ertsiaz anditua*. Lat. Arctatum, ac profundius redditum.
- Ahogadero *itogarría*. Lat. Res apta præfocationi.
- Ahogar, puede venir de el Bascuence

*ahoa* , *aoa* , boca , y embarazandole la respiracion , se ahoga.

Ahogar , *itó*. Lat. Suffoco , as.

Ahogado , *itoá*. Lat. Suffocatus , a , um.

Ahogador , el que ahoga , *itotzallea*. Lat. Suffocator , ris.

Ahogarse , *itó* , con las terminaciones de el neutro.

Facil de ahogarse , *itocorra* , *itocoya*. Lat. Facilis suffocari.

Ahogamiento , ahogo , *itoera*. Lat. Suffocatio , nis.

Ahogo . congoja , *itoera* , *itogarria* , *ansía* , *larriá*. Lat. Angor , ris.

Ahondar , viene de el Balcuence , *bondoa* , y *bondatu* : *bondoa* , significa el cabo , fin , ò extremidad de vna cola , y *bondatu* , significa hundir , soterrar. Diráse otra vez en la voz *bondo*.

Ahondar , *barrenagotu* , *barruragotu* , *barruagotu* , *barnagotu lurrean* , &c. Lat. Altius fodere.

Ahondado , *barrenagotua* , &c. Lat. Fofius , a , um.

Ahora , *orain* , *oran* , *orainche* , *oranche*. Lat. Nunc , modo.

Para ahora yá , *gaurgueró* , *onezquero* , *onez gueroztic*. Lat. Ad id temporis.

Hasta ahora , *oraindaño* , *oraindaraño* , *orañc* , *orano* , *orandrano*. Lat. Hactenus.

Hasta ahora , hasta el dia de oy , *egundaña* , *egundaraño* , *egundo* , *eguno*. Lat. Hactenus.

Hasta ahora , todavia , *oraindic* , *oraindican* , *oraindio*.

Ahora poco , *arestian*. Lat. Paulò antè.

Ahora , luego , presto , con tiempo futuro , *sarri* , *aurqui*. Lat. Mox.

Ahora bien , *orain bada* , *ea bada*. Lat. Age verò.

Ahora si que , *orain bay* , añadidas al verbo las particulas pospositivas correspondientes *ala* , *ela* , *la*. Lat. Nunc enim verò.

Ahora si que estoy à mi gusto , *orain bay nagoala nere érara*. Aora si que viene hermoso , *orain bay datorrela edér*. Ahora si que me matas , *orain bay biltzen nazula*.

Ahora que , ahora quando , *orain* , y las particulas pospositivas correspondientes al *quando*. Lat. Nunc cum , nunc quando.

Ahora que estamos solos , y que nadie nos está mirando , *orain bacarric gaudenean* , *ta iñor beguira eztagoquigunean*.

Desde ahora para entonces , *emendic* ,

*emeti orduraco*, *oxaindanic orduan darano*.

Ahorcájas , el ponerse à caballo en la postura de hombre, *zalcoca*, *isturcaro*.

Lat. Equitatio in modum viri facta.

Ahorcajarle , ponerle , sentarle à horcájas , *isturcatu*, *zalcoca jartea*, *paratzea*, *esertzea*. Lat. Diductis cruribus infidere.

Ahorcar , pudo tomarse , como el Latin *furca* de el Bascuence *urca*, que significa horca.

Ahorcar , *urcatú*. Lat. Furcá suspendere, in furcam agere.

Ahorcado , *urcatuá*. Lat. Suspendus , in furcam actus , a , um.

Ahorcarse , *urcatú*, y las terminaciones de el neutro. Lat. Suspendio interire.

Ahormar , ajustar alguna cosa , viene de el Bascuence *horma*, que significa pared , y tapia echa ajustadamente , y de aqui por analogia ; *horma* , y *ahormar*.

Ahormar , *moldatu*, *era onean paratu*, *isñi*, *zucendu*. Lat. Conformo , as; coapto , as.

Ahormado , *moldatua*, *era onean paratua*, *isñia*, *zucenduá*. Lat. Conformatus , a , um.

Ahornar , por enhornar , vease *ehornar*.

Ahornarse el pan , quemarse por defuera , *gañerretzea*, *ganerretzea*. Lat. Panem extimè exuri.

Ahornado así , *gañerrea*, *ganerrea*. Lat. Extimè exustus , a , um.

Ahornado , por enhornado , vease.

Ahorquillar arboles , para que no se desgajen las ramas , *sardeztatu*, *urcullatu*, *sardechoac*, *urculloac* *isñi adarrazpietan*. Lat. Furcillas supponere , furcillis sustinere.

Ahorquillado , *sardeztatua*, *urcullatua*, *sardechoz*, *urculluz* *isñia*. Lat. Furcillis sustentus , a , um.

Ahorrar , dar libertad al esclavo , puede venir de el Bascuence *ahaurra*, que en vn dialecto entre otras cosas significa *hijo*, que en quanto tal , no puede ser esclavo.

Ahorrar así , *cileguitu*, *cileguitu*, *bere escuco eguin*. Lat. Manumitto , is.

Ahorrado así , *cileguitua*, *bere escuco eguina*. Lat. Manumissus , a , um.

Ahorramiento así la accion de hazer libre al esclavo , *cileguitzea*, *bere escuco eguitea*. Lat. Manumissio , nis.

Ahorrar , reservar de lo que se avia de gastar. En este sentido viene de el Bas-

A H.

cuence , *aborra* , ù *aburra* , que en un dialecto significa la mano medio cerrada , como de quien guarda , y retiene algo.

Ahorrar afsi , *guipidatu* , *bear dan gaf-tutic cerbait gordé*. Lat. Sumptui parco , cis.

Ahorrado afsi , *aborratua* , *guipidatua*. Lat. Sumptui exemptus , a , um.

Ahorrativo , *aborratzallea* , *cicoizcoa* , *guipidaria*. Lat. Sumptui non nihil iordidè parcens , tis.

Ahorro , *aborrua*. Lat. Sumptus parcitas. tis.

Ahorro , *guipida* , *guipidaqueria*.

Ahuchar , viene de el Balcuence *bucha* , ò *cucha* , que significa arca , cofre , &c.

Ahuchar , ir guardando dinero , *bucharatu* , *cucharatu* , *buchan* , *cuchan gordé*. Lat. Aggestam pecuniam condere.

Ahuchado , *bucharatua* , *cucharatua* , *buchan* , *cuchan gordé*. Lat. Conditus , a , um.

Ahuchador , *bucharatzallea* , &c. Lat. Pecuniæ conditor , ris.

Ahuecar , hazer hueco , y vacio lo que estaba lleno , *ut funetu*. Lat. Cavum facio , is.

Ahueco , *ut funetua*. Lat. Cavum factum.

Ahuecarfe , entonarfe , envanecerfe , *arrotu* , *astindu* , *bantu*. Lat. Tumeo , es.

Ahumada en las atalayas , *garmendia* , *queetea*. Lat. Fumo datum signum.

Ahumar , *quea eguiu*. Lat. Fumo , as.

Ahumado , lleno , de humo , *queez betea*. Lat. Fumo plenus , a , um.

Ahumar , curar algo al humo , *queeztú queaztatu* , *queaz* , *queetan igartu* , *idortu* , *ondú*. Lat. Fumo durare , exsiccare.

Ahumado afsi , *queeztúa* , *queaztatua* , *queetan igartua* , *idortua* , *ondúa*. Lat. Fumo duratus , a , um.

Ahumar , perfumar , *lurrindu* , *lurrundu*. Lat. Suffio , suffis.

Ahumado afsi , *lurrindua* , *lurrundúa*. Lat. Suffitus , a , um.

Ahurtadillas , escondidamente , *esquerebeltz* , *isquinchoz* , *isilchoric*. Lat. Clanculùm , furtivè.

Ahusado , adelgazado à modo de vfo , *ardaztua* , *ardatza bezalatua* , *ardatz moldecoa*. Lat. In modum fusi desinens , tis.

Ahuyentar , *ieserazo* , *iesaraci* , *igueserazo* , *iguesaraci* , *ignes eraguin* : *itzurrerazo* , *itzuraraci* , *itzureraguin* , *ufyatú*. Lat. Fugo , as ; in fugam verto , is.

Ahu-

A H.

Ahuyentado , *ieserazoa* , *iesaracia* , &c.  
 Lat. Fugatus , a , um.

A I.

Aina , presto , viene de el Bascuence *eina* ,  
 que en vn dialecto significa lo mismo.

Lat. Cito.

Ainas , salto poco que , *guichigatic* , *guichic eguinzuen* , non. Lat. Parum abfuit.

Airarse , llenarse de ira , esta palabra , como el Latin *irasci* , vienen de el *irá* , *hira* , que significa *ira* , vcase *ira*.

Airarse , *iratzea* , *iraztatzea*. Lat. Irascor , eris.

Airado , *iratua* , *iraztatua*. Lat. Iratus , a , um.

Facil de airarse , *iracorra* , *irazcorra*.  
 Lat. Facilis irasci.

Ser de la vida airada , *viciera gaistocoa*.  
 Lat. Morum perditorum.

Aire , elemento , *airea*. Lat. Aër , aëris.

Aires , que se toman para la salud , y oreo , *egurasa*. Lat. Placidus aër.

Aire , viento , *aicea*. Lat. Ventus.

Aire , bueno , ò mal modo , primor , gracia , y equivalentes , en este sentido se tomaria de el Bascuence *era* , que entre otras tiene tambien esta significacion.

Aire afsi , *era*. Lat. Con adverbios oportunos , bene aut male ; optimè , aut pessimè ; concinnè , inconcinnè , &c. Juega con aire , canta con aire , *eraz jocatzen* , *eraz cantatzen deu*.

Estar de buen aire , talante , *alai egotea* , *ardore* , *conorte onecoa*. De mal aire , *alai* , *ardore gaistocoa*.

Llevarle à vno el aire , el humor , *unca artu*.

Hablar al aire , *alperric hitzeguitea* , *erausi* , *somara hitzeguin*.

Aire , forma , modales en el andar , hablar , &c. *escutura* , *anza* , *anza* : tiene todo el aire de su padre , *aitaren escutura du*.

Airarse , *aicetu* , *aiceztatu* , *egurastu*.  
 Lat. Aërem , aut ventum excipere , aucupari.

Airecillo , *aicechoa*. Lat. Aura tenuis.

Airon , penacho de plumas , *tontór lumazcô* ; *lumadun galbarrá*. Lat. Pennatus apex , cis.

Pozo airon , profundissimo , *putzu-lecea*. Lat. Puteus profundissimus.

Airosamente , *eraz* , *ederqui* , *edertó*.  
 Lat. Elegantèr , concinnè.

Airoso , de mucho viento , *aicetsua* , *af-*



- yet sua*. Lat. Ventosus , a , um.  
 Airolo , bien hecho , y de garbo , *liraña*. Lat. Elegans , tis ; concinnus , a , um.  
 Aislar , *üzartetu* , *uribitartetu*. Lat. Infulam efficere.  
 Aislado , *urgartetua* , *uribirtatetua*. Lat. Infula effectus , a , um.

## A J.

- Ajar , maltratar manoseando , especialmente las flores. Puede venir de el Bascuence *iar* , *igar iartu* , *igartu* , secar , secarse : *aiar* , y con el tiempo *ajar*.  
 Ajar así , *mastricatu* , *atzatu* , *azcatu* , *atzatuaz galdu* , *igartu* , *iartu*. Lat. Tactu corrumpo , is ; foedo , as.  
 Ajado así , *mastricatua* , *atzatua* , *azcatua* , *atzatuaz galdua* , *igartua*. Lat. Tactu corruptus , a , um  
 Ajar de palabra , *bitzez irainatu*. Lat. Convicijs aliquem afficere.  
 Ajarle à vno su vanidad , *bere antustea goiberatú norbaiti*. Lat. Elationem alicujus deprimere.  
 Muy ajado está , *galdua dago chit* , *charrá dago*.  
 Ajeno , vease *ajeno*.  
 Ajete , ajillo , *barachuria* , *baracazchoa*. Lat. Allium tenerum.  
 Ajo , *baratzuria* , *baracatza*. Lat. Allium , ij.  
 Vna cabeza de ajo , *barachuri burua*.  
 Vn diente de ajo , *atalá*. Lat. Allij caput , dens.  
 Ajo , falsa , *jaquiurá* , *jaquifaldá* , *falsá*. Lat. Conditura , æ ; condimentum , i.  
 Ajobar , llevar acuestas algun peso , *bizcarrean* , *eraman* , *eroan*. Lat. Humeris portare.  
 Puede venir del Bascuence *jobeá* , que significa dar , pegar en el suelo , y sucede muchas vezes à los *ajobados* : de *jobeá ajobear* , y despues *ajobar*.  
 Ajobo , la accion de llevar así , *bizcarrea eramatea* , *eroatea*. Lat. Portatio humeris facta.  
 Ajolio , voz vñada en Aragon , viene de el Bascuence *azolio* , que significa las verzas cocidas con azeite.  
 Ajonge , aljonge , significa *liga* de coger paxaros , *viscá*. Lat. Viscus , ci.  
 Ajongera , aljongera , cardo silvestre , de que se haze el ajonge , *bafacardaberrá*. Lat. Chamæleon albus.

- Ajonjoli , aljonjoli , semilla , que también se llama alegría. Vease alegría, *ajonjolia*. Lat. Sessamum, i; sessamá, æ.
- Ajournalado , que trabaja à jornal , *aloguératua*, *alocairatua*. Lat. Mercede conductus , a , um.
- Ajorro , lo mismo que à remulco , à remolco , vease.
- Ajuagas , enfermedad de los caballos ; la milma que *esparabanés* , veale.
- Ajuanetado , pie con juanetes , *oin cõf corduna*. Lat. Pes tuberolus , tuberibus fœdus , a , um.
- Ajuar de casa , *trésnac* en plural. Lat. Suppellex , lis.
- Ajuiciar , entrar , hazerse juicioso , *senondu*, *zuburtu*, *juicioratú*. Lat. Prudens fieri , suæ mentis fieri.
- Ajuiciado , *senondua*, *zuburra*, *zuburtua*, *juicioratua*. Lat. Prudens , suæ que mentis vir.
- Ajustadamente , *doiqui*, *doiquiró*. Lat. Aptè , exactè , rectè.
- Ajustador , jubon mas estrecho , *jupoi estua*, *ersia*. Lat. Strictior thorax , cis.
- Ajustamiento , vease *ajuste*.
- Ajustamiento de cuentas , *contuen garbitzea*. Lat. Rationum collectio , computatio , nis.
- Ajustar , *doitú*, *doieguin*, *doi paratu*, *isñi*. Lat. Vnum alteri aptare.
- Ajustado , *doituá*, *doi paratua*, *isñia*. Lat. Aptatus , a , um.
- Ajustarse , *compontzea*, *comundatzea*, *ongundetú*, *eguiunetu*, *ajustatu*. Lat. Inter se convenire , sibi invicem consentire.
- Ajustado asì , *ongundetua*, *eguiunetua*, *ajustatua*, *compondua*, *comundatua*. Lat. Alteri consentiens , tis ; cumaltero conveniens , tis.
- Ajustar cuentas , *contua eguitea*, *garbitzea*, *ateratzea*. Lat. Rationes supputare.
- Ajustado , conforme , *aranduna*. Lat. Ad normam compositus.
- Ajustado à la razon , *arantia*, *arautsua*, *arrazoearen araucoa*. Lat. Æquitatis amans , tis.
- Ajustadamente , en este sentido , *araurá*, *arauqui*, *arauquiró*. Lat. Compositè , exactè.
- Ajuste , *ongondea*, *ongundea*, *eguiunea*. Lat. Pactum , i ; conventio , nis.
- Ajusticiar , *justiciatu*, *justiciaz bicia galdu*, *bil*. Lat. Morte multare.
- Ajusticiado , *justiciatua*, *justiciaz bicia galdua*, *billá*, *bilá*. Lat. Morte multatus , a , um.

# A L.

- Al, artículo de singular en el dativo, y acusativo. Veale *a*.
- Al, significa *quando*, viniendo con verbos, y entonces viene el postpositivo *an*, al salir, *ertetean*; al venir, *etortean*; al sentarse, *jartean*, *esertzean*; y tambien *erteten*, *etorten*, *jarten*, *zanean*, *ninzanean*, &c. Lat. Cum, dum.
- Al, à la, significa, en lugar, y entonces *an*, *ean* pospuestos. A la orilla del rio, *ubazterrean*.
- Al, voz antiquada, que significaba *algo*; è non fagades ende *al*: *debaxo de sayalay al*. Puede ser, que su origen sea de el Bascuence *al*, poder; y viamos de el *al*, quando no podemos hazer algo de muchas cosas, que quisiéramos: *ez jan al*, *ez edan al*, sin poder comer, sin poder beber: *ez egon al*, *ez joan al*, no pudiendo estar, no pudiendo ir, &c.
- Ala, *egoá*, *egaá*, *egalá*. Lat. Ala, æ.
- Ala de el pescado, *ifatfá*. Lat. Pinna, æ.
- Ala de tejado, *tellatuaren egala*, *leorpiñá*. Lat. Subgrunda, æ.
- Ala de sombrero, *chapelaren egalá*. Lat. Ala galeri.
- Ala, en todas las demás significaciones, *egalá*.
- Alabanza, *alabanza*, *doandigoa*, *laudorioa*. Lat. Laus, dis.
- Alabanza, es voz Bascongada: sin añadir, ni quitar letra, significa semejanza de hija: y como es natural hablar con cariño, y estimacion de vna hija, así à las expresiones de aprecio, y estimacion en favor de alguno, se dió el nombre de *alabanza*.
- Alabar, es del Bascuence, *alabatu*, *doanditu*, *laudatu*, *laudariotu*. Lat. Laudare.
- Alabado, *alabatua*, *doanditua*, &c. Lat. Laudatus.
- Alabarfe, *alabatu*, y los demás con las terminaciones del neutro: y además *audiacatu*. Lat. Jactare se se.
- Alabarda, voz Bascongada, *alabarda*, *alabardea*: dixo se, de *ala bearda*, así es menester, así conviene, así es decente; y se entiende, guardar el Palacio, ù otra cosa, y es lo que hazen los Alabarderos. Lat. Hasta, securis lunata.
- Alabardazo, golpe, *alabardada*. Lat. Lunatæ securis ictus, us.

**Alabardero**, *albardaria*. Lat. Securi-fer, ri.

**Alabastro**, *marmolen motaco arri-churibat*, *alabastroa*. Lat. Alabastrites, æ. Este nombre de *alabastrites* es Griego; pero creo, que lo tomò del Balcuençe; porque se le diò esse nombre especialmente al alabastro, especie de vaso, por lo lilo, y resbaladizo, que era. Pues al lugar resbaladizo dezimos en vn dialecto *labasturia*, y *labaná* a vna cosa, que por lila, es resbaladiza; y el *lambano* Griego se acerca al *labaná*.

**Alabastro**, vaso de alabastro, *alabastro*, Lat. Alabafter, trî; alabastrum, i.

**Alábe**, paleta algo curva de el rodezno, es voz Balcongada, *alabea*, y significa, que así baxará abaxo, à lo inferior; y para esso se hazen curvos algo los alábes, para que hirriendolos el agua con más fuerça, los impela àzia abaxo. O *alabe* se dixo de *alabear*, cuyo origen es tambien Balcongado. Lat. Pala trochleæ moletrinæ.

**Alábear**, torcerle la madera, formando arco, viene de el Balcuence *labea*, que significa horno; y alábear es formar, ò ponerle la madera en arco, à manera de horno.

**Alabeat**, *labeatzea*, *uztaitzea*, *macartzea aldectatic*. Lat. Dolatum lignum arcuari, flecti.

**Alabega**, lo mismo que albahaca, vease.  
**Alabeo**, el vicio de arquearle la madera, *labeatzea*, &c. verbales. Lat. Ligni arcuatio, flexio; nis.

**Alabetá**, así se llamaba en lo antiguo nna especie de lanza; que se hazia en Alaba, *alabesa*, *lanza Aravarrá*. Lat. Hasta cantabrica Aravenfis.

**Alabeces**, lados de la adarga, que de el centro inclinan; y arquean a la circunferencia; viene de la misma raiz Balcongada, que *alabeat*.

**Alabeces**, *adargaren érzac*, *eguiyác*, *macartuáz dijoncenac*. Lat. Scuti lymbus, ora; æ.

**Alacena**, *ormariba*; *armariod*. Lat. Rificus; ei.

**Alacran**, animalillo ponzoñoso, *erubea*, *arrabiaa*; *lupia*. Lat. Scorpius.

**Alacranes en el freno**, vnos clavos retorcidos, que fixan el boçado en la bezada, *frenoaren casbac*, *burni-birchoac*. Lat. Uncinuli frænorum striati.

**Alacrane**, esecillas de trabar botones, *burni-eseac*, *cillar-eseac*, *urre-eseac*,

- nolaco diraden*. Lat. Uncini ad globulos nectendos.
- Aladares , los cabellos peinados con curiosidad à lo antiguo , *aldeetaco* , *alboetaco* , *loetaco* , *baldoquietaco* , *ille quiscurrac* ; *ile quiscurtuac*. Lat. Capilli temporum calamistrati.
- A la vejez aladares de pez , *agureac quiscur* , *centzua labur*. Lat. Senem offuciæ non decent.
- Alado , con alas , *egaatsua* , *egaltsua* , *egaaduna* , *egalduna*. Lat. Alatus , pennatus , a , um ; aliger , ri.
- Alaga , especie de trigo , *gari mota bat* , *alaga* , *alaguea*. Lat. Alica , cæ ; ò zea , æ.
- Viene del Bascuence *galaguea* , *galguea* ; porque el alaga no llega à la perfeccion de el buen trigo , y esto explica el Bascuence en un dialecto con el *guea* postpuesto , que es sincopa de *baguea*. Al trigo decimos *garia* , y en las composiciones muda la *r* en *l* , como en *galondoa* : y de ambas voces , *galaguea* , y de aqui *alaga*.
- Alagartado , de color de lagarto , *musquer colorecoa*. Lat. Lacerti coloribus variatus , a , um.
- Alagar , alagar , acariciar viene de el Bascuence *balacua* , *balacatu* , que significa acariciar.
- Alagar , *balacatu* , *palacatu* ; *maitatu*. Lat. Blandior , iris ; demulceo ; es.
- Alagado , *balacatua* , *palacatua* , *maitatua*. Lat. Blanditijs allectus , exceptus , a , um.
- Alagar mas , *balacaagotu* , demasiado ; *balacaeguitu*.
- Alagado mas , *balacaagotua* , demasiado , *balacaeguitua*.
- Alagador , que alaga , *balacaria* , *palacaria* , *maitaitzallen*. Lat. Blandiens , tis.
- Alago , *balacua* , *palacua* , *maitapena*. Lat. Blanditiæ , arum ; blandimentum ; i ; illecebræ , arum.
- Alagueño , lo mismo que *alagador*.
- Alaja , alhaja , *alaja* , *alajea*. Lat. Suppellex , lis.
- Ha ! que buena alaja. *A de poja* , *à de pota* *à cer pota* , *à cer mentua*. Lat. Præclara suppellex ; todo ironicamente.
- Alajar , *alajatu* , *gauza ederrez* , *ta valiosaz apaindu*. Lat. Pretiosa suppellectili ornare.
- Alajado , *alajatua* , *apaindua*. Lat. Otinatus , a , um.
- Alajú , pasta de almendras , nuezes , miel , &c. *oraetzia*. Lat. Panis melle , & farina confectus.

- Alajuela, alajilla, *alajachoa*. Lat. vilior suppellex.
- Alamar, alamares, son prefillas, ojales postizos en los capotes, y otros vestidos, *alamarac*, *aribeguiac*, *ariz eguinicaco beguiac*, *ta ari hori da edo sedaz*, *edocillarrez*, *edourrezcoa*. Lat. Serici, aut argentei, aut aurei ocelli.
- Alambicar, destilar por alambique. Viene de el Bascuence *lan bi quea*, tres voces, que significan dos trabajos el vapor, ò el humo, y tambien dos operaciones, y se explica el mucho que hazer de el alambicar. Juntaronse en vna voz *lambiquea*, y se formò *alambique*, y de ahí *alambicar*.
- Alambicar, *lambiqueatu*, *lambiqueaz iragaci*. Lat. Distillando elicere.
- Alambicadò, *lambiqueatua*, *lambiqueaz iragacia*. Lat. Distillatione elicitus, a, um.
- Alambique, *lambiquea*. Lat. Conus distillatorius, ij; cucumella distillatoria.
- Alambre, se dezia antiguamente, y oy en muchas partes *arambre*, y significaba al cobre. Viene de el Bascuence *arimear*, *arimedá*, *aramear*, *aramedá*, hilo delgado, adelgazado; y porque se dexa labrar el cobre tan delicadamente se le diò el nombre *aramé*, *aramear*, y de ahí con el tiempo *arambre*.
- Alambre, *arambrea*, *alambrea*. Lat. Æs, æris.
- Alambre, hilo tirado de alambre, *arambrea*, *alambrea*. Lat. Ex ære deductum filum, i.
- Alamin, como Alcalde justo, y recto. Pudo tomarse de el Bascuence. *Al*, *alá*, *abala*, significa poder, potestad; *min*, entre otras cosas, significa amargo, y *alamin*, potestad amarga, y comunmente lo es en los alcaldes, y justicias. Lat. Justitiæ integer administrator.
- Alameda, *zumarradia*, *zuaiztia*, *ezcurduia*. Lat. Populetum, vlnetum, i.
- Alamo, *ezquiá zumarra*. Lat. Populus, i.
- Alamo blanco, y negro, *zumar churia*, *beltza*, *baltza*. Lat. Populus alba, nigra.
- Alancear, viene de *lanza*, y esta es palabra Bascongada. Vease. *Lanceatu*, *lanciatu*. Lat. Lanceâ fodere, transfodere.
- Alanzeado, *lanceatua*, *lanciatua*. Lat. Lanceâ transfossus, a, um.
- Alano, perro muy grande, y valiente, *orá*, *zacur andia*. Lat. Molossus, i.
- Alanzada, antes aranzada de tierra, lo

A L.

mismo que yugada , ò jugada , *goldea*.

Lat. *Jugerum* , i.

**Alaraca** , voces , gritos , es voz Bascongada , compuesta de *alará* , cacareo de gallina , y la terminacion *ca* pospositiva , como en *ojuca* , *deadarca* , à gritos , à clamores : y para dezir , que està cacareando la gallina , dezimos *alaraca dago* , *cacarezca dago*.

**Alaraca** , *alaracá*. Lat. *Inconditus clamor* , ris.

**Alaraquiento** , *alaracaduna* , *alaraca dagoena*. Lat. *Inconditè clamossus* , a , um.

**Alarbe** , barbaro , bestial , *alarbea* , *abereá* , *abretzarra* , *basatia*. Lat. *Aggrestis* , ferus , a , um.

**Alarde** , reñña de Soldados , y tambien exercicio de armas , *erreguina* , de *erraguina* , por la polvora que se quema ; item *alardea*. Lat. *Copiarum recensio* , nis.

**Hazer alarde** , vanidad , *audiacatzea*. Lat. *Glorior* , aris , iacto , as.

**Alargar** , hazer mas largo , *lucetu* , *luzatu*. Lat. *Porrigo* , is ; extensio , is.

**Alargado** , *lucetua* , *luzatua*. Lat. *Porrectus* , a , um.

**Alargar aun mas** , *luceagotu* , *luzaagotu* , demasiado , *luceeguitu* , *luzaeguitu*.

**Alargado mas** , *luceagotua* , demasiado , *luceeguitua*.

**Alargador** , el que alarga , *lucetzallea* , *luzatzallea*. Lat. *Porrector* , ris.

**La accion de alargar** , *lucetzea* , *luzatzea* verbales , *luceera* , *luzaera*. Lat. *Porrectio* , extensio , nis.

**Alargar** , ò dexar , ò soltar lo que se tiene alsido , en este sentido viene de el Bascuence *larga* , *largatu* , que significa lo mismo. Lat. *Dimitto* , is.

**Alargado afsi** , *largatua*. Lat. *Dimissus* , a , um.

**Alargarfe** , *lucetu* , *luzatu* , *aurreratu* , *aitzinatu* , *aurratu* , con las terminaciones de el neutro.

**Alarido** , viene de el Bascuence *alara* cacareo , *oiua* , *deadarrá* , *ojuá* , *beiagorá*. Lat. *Vociferatio* , clamor , ris.

**Alarifazgo** , oficio de alarife , *quisuquintza* , *iyelsoquintza*. Lat. *Ædilitas*.

**Alarife** , antes el maestro reconecedor de obras , aora comunmente , maestro albañil , *quisuaria* , *iyelsaria*. Lat. *Ædilis cæmentarius*.

**Alastrar el navio** , vease *lastrar*.

**Alastrarse** , las aves , y animales , echarse à tierra para esconderse , *lurreratzea* , *lurraz jositzea*, Lat. *Humi procumbere*.

A L.

- Alaton lo mismo que laton , azofar , veafe.
- Alazan , caballo de color rojo , *zaldillagorri* , *ulegorria*. Lat. Equus fulvus , i.
- Alazo , golpe de ala , *egoadá* , *egaadá* , *egalada*. Lat. Alæ ictus , us.
- Alazor , planta de azafran salvage , que los Boticarios llaman Carthamo. Lat. Carthamus , i. *Basa-azafraya* , *asta zafraya*.
- Ay abuelo , sembrasteis alazor , y naciones anapelo. Refran para los que hazen , y no son correspondidos , *ereindezu garia* , *eguin zatzu sasia*. Lat. Aluimus luporum catulos.
- Alba , cercanía de el dia , y de el Sol , viene de el Bascuence *alboa* , que en vn dialecto significa vezindad , y cercanía , como el alba lo es de el dia : y se conoce mejor en la palabra *alborada* , que tiene la misma raiz. Veafe.
- Alba , *eguanzá* ; *egunfentiá* , *eguairea* , *arthatsá* , *arguiaren beguia* , *alba*. Lat. Aurora , æ.
- Al romper , al reir el alba , *argui-alban* , *eguanzan* , *egunfentian* , &c. Lat. Prima luce , radiante Aurora.
- Alba de Sacerdote , *alba* , *albea*. Lat. Alba , æ.
- Albacea , testamentario , *atzenaiquiña* , *azquen nayen eguillea*. Lat. Exequutor , testamenti.
- Albaccazgo , testamentaria *atzenaiquindea* , *azquen nayen equintzá*. Lat. Munus exequendi testamenti.
- Albahaca , hierva conocida , *albacá*. Lat. Ocimum , i.
- Albahaca silvestre , *astalbacá*. Lat. Ocimum , silvestre.
- Albahaquero , tiesto , *albaconcia*. Lat. Vas testaceum ad ocimum conferendum.
- Albala , el despacho , que se dà en las aduanas , *bialá* , *dialá* , *iragarria*. Lat. Schedules soluti vectigalis.
- Puede venir de el Bascuence , *bialá* , que significa passe adelante , ande , y lo mismo *diala* , siendo ambas voces *bia* , *dia* , verbos , y la terminacion *la* , aunque *bialá* , *dialá* , acentuada la vltima son nombres.
- Albanega , red para recoger el pelo , *sareea*. Lat. Reticulum , i.
- Albañar , conducto de inmundicias , pudo dezirle de *labañar* , trastocadas las letras *la* en *al* , y *labaña* es Bascuence , que significa resbaladizo , resvaladero , y quanto mas ay de esto en el con-



ducto , es mejor.

Albañar , *carcaba*. Lat. Cloaca , cæ.

Albañil , *quisuaria* , *iyelsaria*. Lat. Cæmentarius.

Albañileria , *quisuquintza* , *iyelsoquintza*. Lat. Ars cæmentaria.

Albar , de color blanco , *churia* , *zuria*. Lat. Albicans , tis.

Albarazo , enfermedad à manera de lepra , *leguená*. Lat. *Vitiligo alba*.

Albarda , *bastá* , *chalmá*. Lat. Clitella , æ.

Albardan , hombre holgazan , viene de el Bascuence *alberdan* , ò *alperdan* , que significa el que es ocioso , y holgazan ; y aun à la holgazaneria , y ociosidad dezimos *alberdania*.

Albardan , *alperdana* , *alperra* , *alferra*. Lat. Ignavus , i ; iners , tis.

Albardania , es voz antiquada , pero Bascongada , y dezimos oy *alberdania* , holgazaneria , cuyo origen acabamos de explicar. Lat. Ignavia , æ ; inertia , æ.

Albardar , echar la albarda , *chalmatú* , *bastatú* , *chalmá* , *bastá eransi* , *isñi* , *paratú*. Lat. Clitellam super imponere.

Albardado ; *chalmatua* , *bastatua* , *chalmá* , *bastá eransiá* , &c. Lat. Clitellâ instratus , a , um.

Albardado , se dize tambien oy al manjar rebozado con huevo , y harina , *arraultz* , *tairiñez estalia* , *bildua*. Lat. Ovis , ac farina incrustatus , a , um.

Albardería , oficio , *bastaguintza* , *chalmaguintza*. Lat. Ars clitellaria , æ.

Albardería , sitio donde se venden , *bastateguia* , *chalmateguia*. Lat. Vicus clitellarius.

Albardero , *bastaguña* , *chalmaguña*. Lat. Clitellarius , ij.

Albardilla , *bastachoa* , *chalmachoa*. Lat. Clitellula , æ.

Albardilla , rebozo de huevos , y harina , *arraultz iriñezco estalquia* , *azalá*. Lat. Incrustatio ex ovis , ac farina.

Albardon , *bastá* , *chalmá biguñagoa*. Lat. Clitella mollior.

Albaricoque , ò alberchigo , *alberchigua*. Lat. Chrysomela , æ ; Armeniacum , aut persicum malum , i.

Albarigo , ò albarejo , trigo muy blanco , *gari churia*. Lat. Triticum album.

Albarillo , *sòn* , *soñu jostallua*. Lat. Sonus hilarior , ac incitator.

Albarrada , cerca , ò vallado , puede venir del Bascuence *larradá* , que significa porcion , ò buen golpe de espinos ,

nos , y zarzas , de que es muy comun hazerle vallados à las heredas.

Albarrada , *eslá*. Lat. Septum , i ; fepes , pis.

Albarran , lo mismo que *barragan* , voces antiquadas veafe su origen Bascogado en *barragan*.

Albarrana , cebolla silvestre , *astatipula* , *basaquipula*.

Albarraz , yerva piojera , porque los mata , *zorri belarra* , *zorri bedarra*. Lat. Staphis , idis ; herba pedicularis.

Albayalde , polvo blanquissimo , que se faca del plomo , puede venir del Bascuence *bayalde* , lo que se acerca , ò esta cerca del cedazo : y el albayalde se las apuesta , y gana à la harina del cedazo , en la blancura.

Albayalde , *berunautsa* , *berun lausoa*. Lat. Cerussa , æ.

Albedrio , libertad , *escucoera* , *autaquina*. Lat. Arbitrium , ij.

#### NOTA.

No està en mi albedrio , es , no està en mi mano , y lo dize el Bascuence con lo que corresponde à esta vltima frase , *eztago nere escuan*. De aqui dezimos , *ez naiz nere escuco* , no tengo albedrio : y para explicar este modo de tener , ò no tener mano , llama al albedrio *escucoera*. El albedrio es la potencia que haze eleccion de las cosas ; elegir dezimos *autatu* , y à la potencia de esta eleccion *autaquina*.

Albeitar , comunmente lo es el Herrador , y por esso el Bascuence le dà el mismo nombre , *perratzallea* , *erazlea* : *abeleen sendatzallea*. Lat. Veterinarius , ij.

Albeiteria , *perratzalleen* , *erazleen eguitecoa* , *equintza*. Lat. Ars veterinaria.

Albenda , colgadura de lienzo , à modo de red , ò encajes , que aun oy se ve en algunas camas , viene de el Bascuence *albenia* , orilla , estremidad : y las albendas lo eran al principio de lienzos mayores , y mas estendidos , como oy lo son en las albas y despues se estendieron à colgaduras enteras. De *albenia* se reformò *albendia* , que puramente significa muchedumbre , y junta de albendas , assi eran , y son oy las colgaduras ; de *aldenda*.

Albenda , *albendia* , *albendá* , *eunezco* ,

A L.

- ari, farezco oa janciá*. Lat. *Stragula lecti ex lino reticulata*.
- Albendera, texedora de albendas, *alben-daquiña, albandaguilleá, albenden eulea*. Lat. *Ejulmodi stragulae textrix, icis*.
- Albendolo, red de hilo muy cerrada, viene de *albenda, eunezco, arizeo sarea*. Lat. *Reticulum lineum*
- Albengala, adorno de que usaban los Moros en sus turbantes, puede venir de el Balcuence *berengala*, que significa su gala ò su adorno. *Mairuen buru estalquico gala, oyala*. Lat. *Sericum pro capite exornando*.
- Alberca, estanque, ò laguna cercada, *erreten ingurutua, ersiá, ichia*. Lat. *Stagnum, i; piscina, æ*.
- Alberchico, lo mismo que albaricoque, vease.
- Albergar, hospedar, acoger, *echa-barrumbea, atarbea eman, barrumbean, atarbean artu, sartu*. Lat. *Hospitio, tecto excipere aliquem*.
- Albergado, *echa-barrumbean, atarbean artua, sartua*. Lat. *Hospitio, tecto exceptus, a, um*.
- Albergarse, los mismos, con las terminaciones de el neutro. Lat. *In hospitium, tectum se recipere*.
- Albergue, cubierto, resguardo de casa, venta, &c. *echa barrumbea, atarbea*. Lat. *Tectum, i; diversorium, ij*.
- Albihar, yerva, que tambien se llama ojo de buey, y manzanilla, *idibegua*. Lat. *Oculus bubulus*.
- Albillas, ybas blanquillas de buen gusto, *mats churiac, lecá meedunac*. Lat. *Uvae albulæ, arum*.
- Albo, muy blanco, *churia, zuria*. Lat. *Albus, a, um*,
- Albo, alba, aplicandose à hombre, ò muger, *maloá, au emacume maloá*.
- Albogue, albogon, *alboquea*. Lat. *Fistula, æ; tibia, æ*.
- Albogüero, *alboqueroa*. Lat. *Auledus, i*.
- Alcohol, planta silvestre, *ugazcarria*. Lat. *Jasion, nis; concilium, ij*.
- Albondiga, albondiguilla, guisado conocido, *albondiguea, arbilgueta*. Lat. *Infitium convolutum, i*.
- Albor, *churita funa, zurita funa*. Lat. *Albor, ris*.
- Alborada, es voz Bascongada, de *alborada*, yà se ha acercado, y se aplica al amanecer el Sol, y el dia, *alborada, alboradea*. Lat. *Antelucanum, i*.
- Alborbola, arbolbola, vozeria, y ruido: tomose de el Bascuence *borbora*, que se

A L.

tomò por onomatopeya de el ruido que van haziendo las cosas que hierven, y otras, y así dezimos, *an dago borbor cerbait darausquiola*. Lat. Vocalis strepitus, us.

Alborear, empezar à amanecer, viene de el Bascuence *alboa*, como se ha dicho en *alba*, y *alborada*.

Alborear, *egunsentia asitzea*. Lat. Primam diei lucem emicare.

Alborecer, lo mismo que alborear.

Albarga, calzado de esparto, que llaman esparteñas, *abarca ezpartuzcoa*. Lat. Calceamentum sparteum.

Albornia, ajofaina, vasija de barro, puede venir de el Bascuence *burnia*, *burdinà*, fierro de que se harian aquellas vasijas, como las ay aora de plata, y otros metales, *albornia*. Lat. Peluis, i. Si es de plata, peluis argentea: Si de barro, figlina, &c.

Albornoz, ò barragan, tela de lana, pudo dezirse de *burnoz*, *buruanoz*, frio en la cabeza, y para defenderla, se hazian capotes con capirote, *albornoz*. Lat. Tela lanæ, hispidior: pannus cilicinus, i.

Albornoz, capote de aquella tela, *albornoz*, *albornozco capa andia*. Lat. Penula hispidior.

Alboroque, dadiua, agafajo, ò regalo por modo de gratitud, puede venir de el Bascuence *alboraquia*, el agafajo, que se dà à los que dan la *alborada*. Lat. Proxenicum munusculum.

Alboronia, guisado de diferentes hortalizas, *alboronia*, *baratzaco jaqui nastea*. Lat. Morctum, i.

Alborotadamente, *arazoz*, *cegarregaz*, *naafiró*. Lat. Confusè, turbulentè.

Alborotador, *nascaria*, *autsi abartzallea*. Lat. Sediciosus, turbulentus.

Alborotar, *arazotu*, *asaldatú*, *autsi abartzatu*. Lat. Turbas ciere, movere.

Alborotarse, los mismos, con las terminaciones del neutro. Lat. Commoveri, turbari.

Alborotado, *arazotua*, *asaldatua*, *autsi abartzatua*. Lat. Commotus, turbatus, a, um.

Alboroto, puede venir del Bascuence *berro*, *berotú*, calor, calentarse, y encenderse, que es causa, ò efecto de el alboroto, *alborotoa*, *arazoa*, *asaldá*, *cegarrega*, *autsi abartza*. Lat. Tumultus, us; turbæ, arum.

Alborozar, alegrar, regocijar, puede ve-

- nir de la misma raíz Bascongada , ò de *arazoa* , alboroto , y bullicio en buena parte , *poztú* , *bozcariotú* , *pozez* , *bozcarioz* , *atseguñez beté*. Lat. Exhilarare , gaudio afficere.
- Alborozarfe , *poztú* , &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. Exhilarari , gaudio affici.
- Alborozado , *poztua* , *boztua* , *bozcariotua* , *pozez* , *atseguñez bêtea*. Lat. Exhilaratus , gaudio affectus , a , um.
- Alborozo , gozo grande , puede tambien venir de *arazó gozó* , bullicio dulce , *alborozoa* , *arazo gozoa* , *pozá* , *pozaldia* , *bozcario andia* , *sendagallá*. Lat. Hilaritas , jubulum.
- Albricias , viene de el Bascuence , *albiristea* , *albistea* , de *al* , y de *iristea* , alcanzar lo que se puede.
- Albricias , buenas nuevas , noticias , *albiristea* , *albistea*. Lat. Bonus nuntius , ij ; Evangelia , orum.
- Albricias , regalo por buenas noticias , *albiste saria*. Lat. Strenæ , arum.
- Albufera , albuhera , laguna , donde se recogen las aguas de los montes , &c. *cinguiradia* , *umancia*. Lat. Lacus , us ; locus paludosus.
- Albur , pescado gustoso , difícil de cogerse , *lazuná*. Lat. Gobius , ij.
- Albura , blancura , vease.
- Alcabala , tributo , que se paga de todo lo que se vende , puede venir del Bascuence *cabiala* , lo que puede caber ; se entiende de lo que se vende ; y en este sentido se añadió superflualemente el primer *al* , hallandole su significado en el ultimo *al*.
- Alcabala , *alcabalá* , *gauza salduetatic pagatzen dana*. Lat. Vectigal , lis.
- Alcabalatorio , libro de ordenanzas sobre las alcabalas , *alcabaletaco liburua*. Lat. Legum de vectigalibus collectio.
- Alcabalero , *alcabalaria* , *alcabalen zaria*. Lat. Vectigalium exactor , ris.
- Alcabuz , vease *arcabuz*.
- Alcazer , toda mies en yerba , *uztabellarra*. Lat. Messis adhuc herbescens.
- Alcazer , mas comunmente por la cebada en yerba , *garagar bellarra*. Lat. Hordeum viride , herbescens. Duro está el alcazer para zampoñas , *uztabellarra gogor* , *chirulic eztúe or*.
- Alcachofa , planta à manera de cardo , que lleva vnas cabezas , ò piñas comestibles , *orbura* , *orribura*. Lat. Cinarra , æ.
- Alcachofado , *orburatua* , *orriburatua*. Lat. Cinarram referens.

Alcachofal , *orriburudia* , *orburudia* , *orribureta*. Lat. Locus cinaris confitus.

Alcahaz , jaula de caña , y mimbres , *zumez ta canaberazco cayola*. Lat. Vimine contexta cava , æ.

Alcahuete , *estaltzallea* , *estalguillea*. Lat. Leno , nis ; alcahueta , lena , æ.

Alcahuetear , *estalquintzan egon* , *ibilli*. Lat. Lenocinor , aris.

Alcahucteria , *estalquintzá*. Lat. Lenocinium , ij.

Alcaiceria , barrio en que se vende la seda cruda , ò en rama , puede venir de el Bascuence *gaicericua* , *gaiciricua* , materiales de seda , de *gaia* , materia , y *ciricua* , que en un dialecto es seda , *alcaceriá*. Lat. Vicus serico vendendo destinatus.

Alcaide , de Castillo , *gatzelu zaya*. Lat. Arcis custos , dis.

Alcalde , de la Carcel , *carcela zaya* , *prefoin degui zaina*. Lat. Carceris custos , dis.

Alcaidesa , *carcela zayaren emaztea*. Lat. Uxor custodis carceris.

Alcaidia , alcaidiado , oficio de Alcaide , *Gatzeluzayaren* , *edo carcelazayaren beargaya*. Lat. Custodis , seu arcis , seu carceris munus.

Alcaldada , accion imprudente de Alcalde , *alcatearen eguinde oquerren bat*. Lat. Factum Judicis imprudens.

Alcalde , *alcatea*. Lat. Prætor , oris ; Judex , cis.

Alcalde alamin , es de los Texedores , y otros oficios , *euleen* , *ta beste balle-retacoen alcatea*. Lat. Textorum , aliorumque opificum Judex.

Alcalde de alzadas , ò de apelaciones , *auzi gora deituen alcatea*. Lat. Judex appellationum.

Alcalde de Casa , y Corte , *erreguearen jaureguico* , *ta barrutico alcatea*. Lat. Regiæ domus , & curiæ Judex.

Alcalde del Crimen *obenarien* , *ta gaizta guilleen alcatea*. Lat. Criminum puniendorum Judex.

Alcalde de Hijosdalgo , los ay en Valladolid , y Granada , *aitaonen semeen alcateá*. Lat. Nobilium prætor.

Alcalde de la Hermandad , conoce de hurtos , muertes , &c. executadas en el campo , *bide* , *eta campoetaco gaiztaguinen alcatea*. Lat. Criminum extra urbem patratorum Judex.

Alcalde de la mesta , el que nombran los Ganaderos , *arzayen alcatea*. Lat. Pastorum Judex.

A. L.

- Alcalde de obras , y bosques , *erreguerén básoen , eta oyánen alcatea*. Lat. Regiorum nemorum Judex.
- Alcalde de facas , *camparacoen , edo ateratzecoen alcatea*. Lat. Rerum extra Hispaniam asportandarum Judex.
- Alcalde mayor , *alcate nagusia*. Lat. Urbani prætoris assessor.
- Alcalde Ordinario , *berez barrutia duen alcatea*. Lat. Ordinarius Judex.
- Alcalde pedaneo , *oñezca alcatea , erri charretaco alcatea*. Lat. Judex pedaneus.
- Alcaldía , *alcatearen menea , barrutia*. Lat. Judicis munus , ditioque.
- Alcalde de Aldea , el que lo desea , esse lo sea. Refr. *Erri charreco alcaté biz naiduena*. A falta de hombres buenos mi padre Alcalde , *guiza prestuen escaséz aita nereea da alcaté*.
- Alcalde , puede venir con toda propiedad de el Bascuence *alcatea* , que significa poder de cadena , de *al* , *alá* , poder , y *catea* , cadena ; y el Alcalde tiene éssa potestad.
- Alcalle , lo mismo que *alfabarero* , vease.
- Alcamiz , voz antiquada , lo mismo que *alarde* , vease.
- Alcamonias , varias semillas para guisados , *naftaleac*. Lat. Semina varia condiendis cibis apta.
- Alcanfor , goma de un arbol grande de el Oriente , *alcanfora*. Lat. Camphora , æ.
- Alcanforado , *alcanforatua*. Lat. Camphora donatus , a , um ; mixtus , a , um.
- Alcance , puede venir del Bascuence *gaintze , gaintzea , gaintza* ; accion de sobreponerse , *alcance* , y con el tiempo *alcance*.
- Alcance , *alcancea , iristea , erdéstea , ardiestea*. Lat. Assequutio , nis.
- Alcance , en vna quenta , *alcancea , con tuetan gaintzea*. Lat. In rationibus supputandis summa excurrans.
- Alcance , en la artilleria , arcabuz , &c. *alcancea , iristea*. Lat. Jactus , us.
- Alcance , vn Correo de otro , *ibiltaribaten irislea alcancea*. Lat. Præcuntis cursoris assequutor.
- Alcancia , vasija de barro , que sirve de hucha , para guardar dineros , *lurcuchá , buztinezco gordairua*. Lat. Crumena fictilis.
- Alcancia , bola de barro seco , llena de ceniza , &c. que se tira en el juego de alcancias , *buztinboillá*. Lat. Globulus fictilis.

A L.

- Alcándara , la percha , ò varal para halcones , &c. *egazti arraparien zardaya , zurruná*. Lat. Pertica , æ.
- Alcandía , maíz bastardo , silvestre , *basartoa , basta maiza*. Lat. Millij indici degeneris species , filigo , nis.
- Alcandial , *basartodia , astamaizadia*. Lat. Ager filigineus.
- Alcandora , vestidura blanca , à modo de camisa , es voz Bascongada , y llamamos así à la camisa de hombre , *atorra* à la de muger. Lat. Subucula , æ.
- Alcandora , hoguera de hazer señal , *sugora , sugoya*. Lat. Ignis in signum accensus.
- Alcantara , alcantarilla , lo mismo que *punte* , y *puentecilla* , veanse.
- Alcanzar al que se escapa , *atzitu , anchitu , atzeman*. Lat. Fugientem assequi.
- Alcanzar , viene del Bascuence *gainzatu* , sobreponerse , *alcanzatu , irichi , erdietsi , ardietsi*. Lat. Assequi , confequi.
- Alcanzador , *alcanzaria , irislea , erdieslea , ardietslea*. Lat. Assequutor , oris.
- Alcanzado , *alcanzatura , irichia , erdietsia , ardietsia*. Lat. Assequutus , consequutus.
- Alcanzado , adeudado , pobre , *alcanzatura , locartua , premia daucana*. Lat. Ære alieno pressus , egenus , a , um.
- Alcaparra , mata , y fruto luyo , *alcaparra*. Lat. Capparis , is.
- Alcaparral , *alcaparraga , alcapartegua , alcaparreta*. Lat. Capparetum , i.
- Alcaparron , alcaparra mayor , *alcaparra andiagoa*. Lat. Capparum , maius.
- Alcaravan , ave , *atalarra*. Lat. Ardeola spuria , larus , i.
- Alcaravan zancudo , para otros consejo , para ti ninguno. Refr. *Besterentzat on , beretzat gaisió*.
- Alcaravea , planta , que tiene la simiente de dos en dos granos juntos , y de aquí se llamó *alcarobea* , como aun oy la llaman otros y *alcarobea* es puramente voz Bascongada , que significa juntos mejor , de *alcar* , ò *elcar* , y de *obea*. Lat. Carum , i.
- Quiera Dios que oregano sea , y no se nos buelva alcaravea. Refr. *Jaincoarinai daquiola oregana izatea , ta ez alcaravea*.
- Alcarceña , planta , la misma que *yerbos* , vease.
- Alcaria , lo mismo que *alqueria* , vease.



- Alcárraza** , jarrito de barro blanco , no vidriado , puede venir de el Balcuence *garratza* , alpero por la alpereza , que tiene la *alcarraza* , *alcarrazá* , *alcarrazza*. Lat. *Vrceolus fictilis*.
- Alcartaz** , cucurucho de papel , *cordochoa*. Lat. *Cucullus chartaceus*.
- Alcatifa** , especie de alfombra , *oñoyala* , *oñazpicoá*. Lat. *Tapes* , tis.
- Alcatraz** , ave que vive en el agua , *alcatrazá*. Lat. *Onocrotalus* , i ; truo , nis.
- Alcaucil** , alcarcil , voces de Andalucia , lo mismo que *alcachofa* , veale.
- Alcaudon** , pajaro , *zozo mota bat*. Lat. *Avicula quædam caudata*.
- Alcayata** , clavo retorcido , ò gancho , *iltzé* , *ultzé macurra* , *cacoduna* , *cacoa*. Lat. *Uncinus*.
- Alcazaba** , Castillo inexpugnable , *gaztelu garacaitza* , *ecingarayoa* , *garaitu ecin ditequeana*. Lat. *Arx inexpugnabilis*.
- Alcazar** , Fortaleza , Castillo de Reyes , *gaztelu Erregueena*. Lat. *Ars* , arcis.
- Alcacuz** , lo mismo que *alcuzcuz* , veale.
- Alcedon** , lo mismo que *balcyon* , veale.
- Alchermes** , gusano , que sirve para teñir de grana , es muy encarnado , *argorria* , *oyalac gorritz bustitzeco dana* , *oyalac gorritzeco*. Lat. *Vermis coccineus*.
- Alchimia** , arte de transmutar metales , *urrequintza*. Lat. *Chimia* , æ.
- Alchimilla** , yerva , veale *estelaria* , *estrellada*.
- Alchimia** , qualquier metal dorado , *menaste oria*. Lat. *Æs quodcumque aurei coloris*.
- Alchimista** , *urrequintzan ari dana* , *urreguñen diarduena* , *urrequintzaria*. Lat. *Metallicæ conflaturæ artifex*.
- Alcoba** , *gueloyá* , *alcobá* , *oalecua* , *oateguia*. Lat. *Zeta* , tæ.
- Alcobilla** , alcobita , *alcobachoa* , &c. Lat. *Zetula* , æ.
- Alcocarra** , gestos , voz antiquada , pero de el Balcuence *arrac* , dedos corvos , y *coca* , expresion con que se anima à comer à los niños , *alcocarrá* , *siñudá*. Lat. *Gesticulatio* , nis.
- Alcohol** , piedra mineral , de color negro , algo azul , y reiplandeciente , *burnarria* , *mearria*. Lat. *Stibium* , ii.
- Alcoholar** , teñirle , ò teñir con tintura de alcohol , *burnarritu* , *mearritu*. Lat. *Stibio fucare*.
- Alcoholado** , *burnarritua* , *mearritua*. Lat. *Stibio fucatus* , a , um.

- Alcolla , vasija para licor , voz antiquada , *galleta* , *edo beste charro motaren bat*. Lat. Urceus , i.
- Alcor , voz antiquada , lo mismo que cerro , *mendisca* , *munita*. Lat. Collis , is.
- Alcoràn , *Mahomaren letegua*. Lat. Alcoranus , i.
- Alcoranista , *Mahomaren leteguiduna*. Lat. Mahometicæ superstitionis sectator.
- Alcorci , adorno de muger , *apaingarria*. Lat. Ornamentum muliebre.
- Alcornoque , *artelatza*. Lat. Suber , ris.
- Alcornocal , *artelazdia*. Lat. Locus suberibus confitus.
- Alcornoqueño , *artelazcoa*. Lat. Subereus , a , um.
- Alcorza , pasta de azucar , *azucrezco orachuria*. Lat. Sacchari massa.
- Alcorzar , bañar , cubrir de alcorza , *azucrezco orez churitu* , *estali* , *azaldu* , *gainchurizcatu*. Lat. Sacchari massa incrustare.
- Alcorzado , *gainchurizcatua* , *azucrezco orez churitua* , *estalia* , *azaldua*. Lat. Sacchari massa incrustatus , a , um.
- Alcotan , ave de rapiña , *miru mota bat*. Lat. Nisus , si.
- Alcrebite , lo mismo que azufre , vease.
- Alcuña , profapia linage , *arracá* , *leinnua* , *ctorquia*. Lat. Genus , eris ; progenies , ei.
- Alcuza , *olioncia* , *oliocharroa*. Lat. Guttus , i ; lecythus , i.
- Alcuzcuz , menestra de Moros , hecha de miel , y harina , *Mairuen oraeztia*. Lat. Massa ex melle , & farina confecta.
- Alda , es voz puramente Bascongada , y significa *lado* , y se forman *aldatu* , *aldapa* , *aldamena* , &c. Lat. Latus , ris. Vease *balda*.
- Aldaba , para llamar , *quisqueta*. Lat. Pessulus , i ; cornix , icis.
- Aldaba , para cerrar , *ataburnia* , *ataburdina*. Lat. Sera , æ ; repagulum , i.
- Agarrarse de las aldabas , frase que explica algun empeño , ò tema , *bereari icbequi* , *ataburniari itfat si*.
- Aldabada , *quisquetacoa* , *quisquetada*. Lat. Ictus pessuli , pulsatio , nis.
- Aldabilla , aldaba menor para cerrar , *maratilla*. Lat. Parvum fenestræ repagulum.
- Aldea , es voz puramente Bascongada , y significa cerca ; cercanía ; al rededor , y al lado. Y las Aldeas son lugares cercanos de las Ciudades , y Villas grandes : Lat. Pagus , i ; oppidulum , i ; vicus , ci.

Aldeano , *aldearra* , *aldeatarra*. Lat. Paganus , i.

## N O T A.

Cenfuran algunos à Nebrija , porque dixo *vicinus* por *aldeano*. Pero si se atiende à la significacion radical , y primitiva de *aldeano* , se debe dezir *vicinus* , vezino , ò cercano ; pues como acabamos de dezir , *aldea* significa vezindad , y cercania ; y *aldeano* , el de la cercania , y vezindad. Y quien les ha dicho , que Nebrija no tendria presente esta significacion ?

Aldeguela , aldeilla , *aldeachoa* , *errichocharra*. Lat. Pagus exiguus.

Aldcorrio , *aldeatzarra*. Lat. Pagus contemptibilis.

Alderredor , alrededor , *inguruan* , *giran* , *aldeetan*. Lat. Circum , per gyrum.

Alear , mezclar , ò fundir Plata , ò Oro de diferentes leyes , viene de el Bascuence *alea* , grano ; y se haze esta operacion por granos , ò pedacitos mas , ò menos. *Aleatu* , *cillarra* , *edo urrea nastu* , *nahafsi*. Lat. Mettalla commiscere.

Alear , mover las alas , *egaatu* , *egaaldatu* , *egoac* , *egalac erabilli*. Lat. Alas agitare.

Alear , por descansar , *acheden* , *atseden*. Lat. Respiro , as.

Alear , cmepezar à recobrarle de fuerzas , *zuzpertu* , *pizcortzen asi* , *pizten* , *indartzen* , *beregantzen afsi* , *abiatu*. Lat. Amissas vires recuperare , incipere.

Alebrarse , vease agazaparse , que es lo mismo.

Alebrarse , acobardarse , *desalaitu* , *icaratu* , *beldurtu* , *izutú*. Lat. Pavere , pertimescere.

Alebrastarse , lo mismo , y tambien alebronarfe.

Alechugar , poner à manera de lechuga , *lechugatzea* , *lechugueratzea*. Lat. In formam lactucæ plicare.

Alectoria , piedra en el ventriculo , ò hijada de el gallo , *ollarria* , *ollararria* , *ollarraren erean* , *baita guibelean ere* , *arquitzen dana*. Lat. Gemma alectoria.

Aledaño , confin , limite , termino , viene de el Bascuence , *aldedaño* , *alderaño* , que significa , hasta las vezindades , *aldé* , *aldea* , vezindad , y lado ; y *daño* , *raño* , hasta , como en  
egun

A L.

- egun daño*, hasta oy, *orain daño*, hasta aora. Y *aledaños* son los lados de nuestro pais, hasta donde llega el nuestro.
- Aledaño**, *muga*, *mugarria*. Lat. Limes, tis; fines, ium.
- Alcedaño**, confinante, pegante, *aldecoa*, *mugacoa*, *mugarricoa*. Lat. Conterminus, a.
- Alegar**, traer razones para algo, *ecarri eracarri arrazoiren batzuec*. Lat. Allego, as. Vease el irregular *dacart*, *dacarzu*, en el verbo *traer*.
- Alegato**, alegamiento, alegacion, *ecarri*. Lat. Allegatio, nis.
- Alegoria**, figura Rhetorica, *adieragoia*. Lat. Inversio, nis; allegoria, æ.
- Alegoricamente**, *adieragoiro*. Lat. Allegoricè.
- Alegorico**, *adieragoiduna*. Lat. Allegoricus, a, um.
- Alegorizar**, *adieragoitu*. Lat. Verba transferre.
- Alegrar**, viene del Bascuence *alegueratu*, que significa lo mismo; y este vino de *alaiguera*, estamos, ù somos alentados, ò despejados; y es lo que causa alegría.
- Alegrar**, *alegueratu*, *poztú*, *boztú*, *bozcariotú*, *atseguin eman*, *atseguinez*, *pozéz beté*. Lat. Lætifico, as; lætitia afficere.
- Alegrarie**, *alegueratu*, *poztu*, &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. Lætor, aris; lætitiâ afficior.
- Alegrado**, *alegueratua*, *poztua*. Lat. Lætatus, lætitiâ affectus, a, um.
- Alegre**, *aleguerea*, *poztuna*. Lat. Lætus, hilaris.
- Alegremente**, *alegueraró*, *pozic*. Lat. Hilariter.
- Alegria**, *atseguina*, *alegueria*, *pozá*, *bozcarioa*. Lat. Lætitiâ, æ.
- Alegria**, planta, y sus granos, *alegueria belarra*. Lat. Sesamum, i. Vease *ajonjoli*.
- Alegron**, *poz andia*, *bozcario aundia*. Lat. Magna lætitiâ, ingens gaudium.
- Aleguste**, planta, *alegustrea*. Lat. Ligustrum, i.
- Alejamiento**, *urrutiratzea*, *urruntzea*, *aztantzea*. Lat. Elongatio, nis.
- Alejar**, *urrutiratu*, *urrundu*, *aztandu*, *urruti*, *urrutira bialdu*, *urrun*, *urrunera bidaldu*, *egorri*. Lat. Elongare.
- Alejarfe**, *urrutiratu*, *urrundu*, *aztandu*, con las terminaciones de el neutro, *urrutira*, *urrun joan*. Lat. Elongari.

- Alejado , *urrutiratua* , *urrundua* , *aztandua*. Lat. *Elongatus* , a , um.
- Alejur , lo mismo que *alajú* , vease.
- Alelarfe , viene de el Baicuençe *lela* , sin fal , infulto. *Lelatú* , *lolotu* , *guezatú* , con las terminaciones de el neutro. Lat. *Inspidum fieri*.
- Aleluya , *eleizan dioguna* , *esan nai du* , *alaba ezazue fauná*.
- Aleluya , tal vez significa *alegria* , vease.
- Aleluyas , los papelillos , que se arrojan el Sabado Santo , *alá deriste Larumbat Santuan botatzen diraden papezco bicheletac* , *lendabicoico aleluya esatean*.
- Aleluya , planta , *birrori mincachá*. Lat. *Trifolium acetosum* , *oxys alba*.
- Alemanisco , se dà este nombre à vnos manteles , que vienieron de Alemania , *Alemaniaco za mauac* , *zauauac*. Lat. *Mappæ Alemanicæ*.
- Alentadamente , *alairó* , *erruz* , *pizcorqui*. Lat. *Alacriter* , *viriliter*.
- Alentar , animar , *alaitu* , *errutu* , *pizcortu* , *indartu*. Lat. *Conforto* , as ; *roboro* , as.
- Alentarfe , los mismos , con las terminaciones de el neutro. Lat. *Confortari* , *roborari*.
- Alentado , *alaitua* , *errutua* , *pizcortua* , *indartua*. Lat. *Confortatus* , *roboratus* , a , um.
- Este mozo es muy alentado , *alaya da chit gazte au* , *errutia* , *pizcorra* , *indartsua*.
- Alentar , respirar ; *asñase artu* , *ats eguin*. Lat. *Respiro* , as.

## N O T A.

- Atseguin* propriamente es respirar , y tomar huelgo ; y porque esto alegra , y consuella , llamamos tambien *atseguina* à la alegría , y gusto.
- Alerce , especie de cedro , *alercea* , *alorza*. Lat. *Cedrus* , i.
- Alero , ala de tejado , vease *ala*.
- Alerta , està alerta , està con cuidado , y vigilancia , viene del Baicuençe *artá* cuidado *alarta* y despues *alerta*. *Egon alerta* , *artaz egon* , *contuan egon* , *esnatua* , *irazarria* , *ernaya* , *ernari egon*. Lat. *Intentum esse* , *vigilem*.
- Alerto , cuidadoso , vigilante , *artatsua* , *esnatua* , *ernaya* , *ernaria* , *irazarria*. Lat. *Intentus* , a , um ; *vigil* , lis.
- Aleña , vease *lesna*.

Alefnar,

- Alesnar, alifar, bruñir, voz antiquada, viene de el Balcuence *leuná*, que significa, sin alpereza, liso, bruñido. *Leundu*. Lat. Polio, is; levigo, as.
- Alesnado, *leundua*. Lat. Politus, lævigatus, a, um.
- Aleta, la pequeña, *egaachoa*, *egoachoa*, *egalchoa*. Lat. Axilla, æ; ala exigua.
- Aletas en los peces, *isatfa*. Lat. Pinnæ, pinnulæ.
- Aleve, traidor, puede venir de el Balcuence *aribe*, el que anda por debaxo, y à escondidas, como los alevolos; *aribea*, *bearia*, *etoa*, *etoya*. Lat. Proditor, ris.
- Hazerse aleve, *aribeatu*, *bearitu*, *etoi-tu*. Lat. Agere proditorem, fieri.
- Aleve, en lo antiguo significaba *alevosia*, vease.
- Alevosamente, atraydoradamente *etoiquiró*, *beariró*. Lat. Proditoriè, dolosè.
- Alevosia, *etierà*, *beariqueta*, *aribeaqueta*. Lat. Proditio.
- Alevoso, lo mismo que *aleve*, vease.
- A vn traydor dos alevosos. Refr. *beari bati berreun da bi*, *etoi bati*, *beari bi*.
- Alexijas, puches, que se hazen de cevada, agua, y sal, *garagarraya*. Lat. Pultis hordeacea; se venden en Andalucía.
- Alfabega, lo mismo que *albahaca*, vease.
- Alfageme, lo mismo que *barbero*, vease.
- Alfahar, oficina de barro, *loyola*, *buztinola*, *loiquintegua*. Lat. Figlina, æ.
- Alfaharero, *loiguillea*, *buztinguilla*, *eltzcuillea*, *topinaguillea*. Lat. Figulus, i.
- Alfajor, lo mismo que *alajú*, vease.
- Alfalfa, lo mismo que *miel a*, vease.
- Alfana, Caballo fuerte, *zaldi indart sua*. Lat. Equus robustus.
- Alfaneque, ave de rapiña, *egazti arrapari bat*. Lat. Falco, onis.
- Alfanjazo, golpe de alfange, *alfanjada*. Lat. Ictus acinacis.
- Alfange, *alfangea*. Lat. Acinaces, cis.
- Alfaqueque, Redemptor de Cautivos, *catibu diranen eroslea*, *ateratzallea*. Lat. Redemptor Captivorum.
- Alfaraces, caballos ligeros de los Moros, *Mairuen zaldi arinac*. Lat. Maurorum levis armaturæ equitatus.
- Alfarda, oy *farda*, vease.
- Alfareme, toca, ò velo de la cabeza, *ibiquia*, *buruco estalquia*. Lat. Vita capitis.
- Alfargía, madero para fundar puertas, y

A L.

- ventanas , *ate* , *leyoac ifinteco zur bat* .  
 Lat. Tignum extruendis januis , ac fenestris.
- Alfayate , voz antiquada , lo mismo que *Sastre* , vease.
- Alfenique , pasta de azucar , *orasucrea* .  
 Lat. Sacchari , mellilque gluten , penidium , ij.
- Alferencia , enfermedad convulsiva , que inutiliza , y turba las acciones animales , viene de el Bascuence , *alfer* , *alper* , perezoso , inutil , y *eria* enfermo , enfermedad , y de *alfereria* se dixo *alferencia* , y es este nombre , segun la raiz , vna definicion de el mal. *Alferencia* . Lat. Epilepsia , æ ; epilepticus morbus.
- Alferez , el Cabo que lleva la vandera , es voz Bascongada *alfer ez* , *alferezá* , y significa no *perezoso* , ni *pottron* , el que no es perezoso , ni dexado ; *alfereza* , *bander-eramallea* . Lat. Signifer , vexillifer , ri.
- Alfiler , y en lo antiguo *alfilel* , *orratza* , *buruorratza* , *esclimba* . Lat. Acicula , æ.
- Alfoli , alholi , alhondiga de trigo , *galazá* , *gariazocá* . Lat. Horreum , i ; granarium , ij.
- Alfombra , alhombra , *oñazpicoa* , *oyalpecoa* , *cerriá* . Lat. Tapes Babylonicus.
- Alfombrar , *oñazpicotu* , *oyalpetu* . Lat. Tapetibus sternere.
- Alfombrado , *oñazpicotua* , *oyalpetua* , *oñazpicoz* , *oyalpez estalia* , *janciá* . Lat. Tapetibus stratus , a , um.
- Alfombrilla , *oñazpicochoa* , *oyalpechoa* . Lat. Tapes , tis.
- Alfombrilla , enfermedad à manera de farampion , y con manchas , *navarmiña* . Lat. Ignis sacer.
- Alfondiga , vease *alhondiga* .
- Alfonario , lo mismo que *offario* , vease.
- Alfonfigo , alhocigo , arbol , y fruta , *picancia* . Lat. Pittacium , ij.
- Alforja , *zacutoa* , *alporcha* , *maletá* . Lat. Mantica , æ.
- Alforza , lo que se recoge en las basquiñas , &c. viene de el Bascuence , *alozá* , que significa lo mismo . Lat. Plicatura vestis.
- Alfoz , termino de vn distrito , *muga barrutia* . Lat. Vicini agri fines , ium.
- Alga , yerva en el fondo de el mar , *itsas ubanarea* . Lat. Alga , æ.
- Algalaba , vid silvestre , *basamastia* , *astayena* . Lat. Vitis silvestris.
- Algalia , el fudor de el gato de algalia , *cataurrinaren icerdia* , *ta andic eguiten*

A L.

- ten dan autsá*. Lat. Felis odoratæ pulvis.
- Algalia , el mismo gato , *cataurrina*. Lat. Felis odorata.
- Algara , tropa de gente de acaballo , es voz puramente Bascongada , y significa , gritos descompassados de alegría , y tambien las carcajadas tendidas , *zaldun algaradunac*. Lat. Equestris turma.
- Algarabia , lenguaje que no se entiende , es voz puramente Bascongada , compuesta de *algará* grito descompuesto , y de *abia abiatu* empezar , como si dixera *algaraz abia* , empezar vn modo de hablar descompassado , è ininteligible. Lat. Inconditus , ac barbarus sermo.
- Algarada , grita , y vozeria , es voz puramente Bascongada , de *algara* grito , y la terminacion *da* , y significa el modo de la accion. Lat. Vociferatio.
- Algarrear , verbo antiguo , vozear , tiene el mismo origen Bascongado , *algaráz* , *ojúca* , *deadárca egon*. Lat. Vociferari.
- Algarero , vozinglero , amigo de bulla , voz antigua , y de el mismo origen Bascongado , *algararia* , *algaraguillea* , *ojularia* , *ojuguillea* , *deadarcaria* , *deadarguillea*. Lat. Vociferator , obstreperus.
- Algarrada , maquina antigua de disparar piedras , y factas , *arbotalea* , *arriac botatzen cituen lanabés bat*. Lat. Ballista , catapulta.
- Algarroba , fruto de el algarrobo arbol , vease *garroba* : y tambien se llama así vna semilla.
- Algarrobo , arbol , vease *garrobo*.
- Algazara , vozeria de Moros , que acometen al enemigo , es voz Bascongada de *algaraz ará* , que significa , *con algaras* , y *gritos à ellos* , expresion con que se animan. Lat. Vociferatio.
- Algebra , arte , y parte de las Mathematicas , *algebraea* , *contuen zucen bidea*. Lat. Algebra , æ.
- Algebra en la cirugia , arte de concertar huesos , *ezurren* , *azurren zucenbidea*. Lat. Ars , qua luxata membra suis locis coaptantur.
- Algebrista , *algebraria*. Lat. Algebrae professor.
- Algeceria , lugar donde se haze yesso , *yelsotegua*. Lat. Locus gypsi conficiendi.
- Algecero , *yelsaria* , *yelsó saltzallea*. Lat. Gypsi venditor.



Algemifao , lo mismo que *buhonero* , *mercero* , veanse.

Algerife , se llamaba la *red* para pescar , y algerifero el *pescador* , veanse.

Algez , lo mismo que *yessò* , vease.

Algezar , *yelsobia*. Lat. Gypsi fodina.

Algibe , *urpetegua*. Lat. Cisterna , æ.

Algo , *cerbait* , *cer edo cer* , y con interrogacion *ecer* , *deus*. Lat. Aliquid.

Algo , ò nada , *gucia* , *edo ecer ez* , *gucia edo baterez*. Lat. Aut Cælar , aut nihil.

Algodon , planta , *liñabera*. Lat. Gossipium , ij.

Algodon , hilo , y su materia , *liñaberastina*. Lat. Gossipium , ij.

Algodonal , *liñaberadia*. Lat. Locus gossipio confitus.

Algodonero , *liñaberastaria*. Lat. Gossipij mercator.

Algorithmo , lo mismo que *aritmética* , vease.

Alguacil , *jurádua* , *farriantá*. Lat. Accensus virgatus.

Alguacilazgo , *juraduaren zuzen bidea*. Lat. Accensi munus.

Alguaquida , pajueta de azufre , vease *pajueta*.

Alguen , lo mismo que *alguno* , vease.

Algun , alguna , viniendo con otros nombres sustantivos , ò adjetivos , como algun hombre , alguna muger , algun puerco , es *bat batec* , y rige geniticio de plural ; *bat* para verbos neutros , y pasivos *guizonen bat dator* , *hilda* , algun hombre viene , se ha muerto : *batec* para los activos , *guizonen batec jo du* , algun hombre le ha caicado. Y si el nombre se acaba en vocal , *emacume* , *eche* , *arpegui* , se entrefera vna *ren emacumeren bat* , *echeren bat* , *arpeguiren batec*. Lat. Aliquis hominum , vel homo.

Alguno , quando viene sin nombre , *norbait norbaitec*. Lat. Aliquis.

Alhagar , vease *alagar*.

Alhaja , vease *alaja* , y alli *alajar*.

Alharaca , vease *alaraca*.

Alhargama , ruda silvestre , *astabortusaya*. Lat. Ruta silvestris.

Alhacena , vease *alacena*.

Alhelga , lo mismo que *armella* , vease.

Alheli , planta conocida , y flor , *laraiña*. Lat. Viola , æ.

Alheña , arbolillo que se cria en los Bosques , y vallados , *belchaliá* , *biñorriá* , *fosacusiá*. Lat. Ligustrum , i.

Alheña , nubo , roña en las mieles , *añod* , *gorriña* , *erdayá*. Lat. Rubigo , nis,

- Molido** como vna alheña , *banatua*,  
*auno eguiña*, *necatua*, *aricatua*, *una-*  
*tua*. Lat. Lassus, defatigatus, a, um.  
**Alheñar**, teñir los cabellos con el polvo  
de la alheña , ò de su flor , *belchalitu*,  
*biñorritu*, *sofacusitu*. Lat. Ligustrinis  
pulviculis fucare.  
**Alheñarse** el trigo , *añoatu*, *erdoitu*, *go-*  
*rrindú*. Lat. Rubigine corrumpi.  
**Alhosigo**, vease *alfonsigo*.  
**Alholba**, yerba , ò planta muy apeteci-  
da de los animales , y que les comuni-  
ca un olor muy ingrato , puede venir  
del Bascuence *allorbea* , que significa  
lo mismo. Lat. Fœnum Græcum.  
**Alholi**, *alfoli*, almacén de granos , *gari-*  
*teguia* , *bibiteguia*. Lat. Horreum,  
granarium, ij.  
**Alhombra**, vease *alfombra*.  
**Alhondiga**, *azocá*. Lat. Horreum pu-  
blicum.  
**Alhondiguero**, *azocazaya* , *azocazai-*  
*na*. Lat. Horrei publici curator.  
**Alhorre**, enfermedad en los niños re-  
cient nacidos , *áurren*, *seínchoen olla-*  
*beguiac*, *mocorreco miña*. Lat. Crusta  
lactea.  
**Alhorre**, en lo antiguo era ahorro , ò car-  
ta de libertad , y así viene de el Bas-  
cuence , vease *aborrar*.  
**Alhorza**, lo mismo que *alforza*, vease.  
**Alhurreca**, espuma de la mar , pegada à  
las cañas , y otras matas. Me suena à  
palabra Bascuence , *alhurrecá*, *itsa-*  
*saparra*, *itsasbitza*. Lat. Adarca, cæ.  
**Alhucema**, lo mismo que *espliego*, vease.  
**Alianza**, union , confederacion , *batzun-*  
*dea*, *batzea*, *batutzea* , *balleratzea*.  
Lat. Fœdus, eris.  
**Aliarse**, *batú*, *balleratú* , con las ter-  
minaciones del neutro. Lat. Inire fœ-  
dus , societatem.  
**Aliado**, *batua* , *balleratua*. Lat. Fœde-  
ratus, a, um.  
**Aliaga**, lo mismo que *aulaga*, vease.  
**Aliara**, vaso de cuerno , *adarrezco ba-*  
*soa*, *ontziá*. Lat. Vas corneum.  
**Aliaria**, yerva con olor de ajos , *bara-*  
*tzuri belarra* , *baracaiz bedarra*.  
Lat. Herba alliaria.  
**Alica**, voz antiquada , significa vn ge-  
nero de puche medicinal , *ayá mota*  
*bat*.  
**Alica**, simiente , *acimota bat*. Lat. Ali-  
ca, æ.  
**Alica**, ala pequeña , vease *alita*.  
**Alicaido**, *ega-eroria* , *egaljaucia*. Lat.  
Qui fractas , aut decedentes habet alas.  
**Alicaido**, por flaco , sin fuerzas , acha-

A L.

cofo , *ega-eroria* , *erbalá*. Lat. *Fractæ valitudinis*.

Alicante , especie de culebra feroz en tierra de Sevilla , *fugué gaismotabat*. Lat. *Serpentis admodum feri genus*.

Alicatado , veale *alizar*.

Alicates , viene del Balcuence *aricatea* , que significa cadena de hilo , de *aridá* , hilo , y *catea* , cadena ; y comunmente firven los alicates para encadenar alambre , y otras cosas delgadas. Lat. *Forcipes ad fila ærea torquenda*.

Alicionar , entañar , *eracasi* , *jaquinera-zo* , *trebatu*. Lat. *Docco* , es ; erudio , is.

Alicionado , *eracasia* , *jaquiñá* , *jaquiñerazoá* , *trebatua*. Lat. *Doctus* , eruditus , a , um.

Alidada , regla , ù medida particular , *neurri motabat*. Lat. *Regula vertatilis*.

Alienacion , enagenacion , veale.

Alienacion , abstracion de lentidos , *cordea galtzea* , *cordebaguetzea*. Lat. *Abalienatio* , nis.

Aliento , respiracion , *asnafea* , *atseguita* , *atsberapena*. Lat. *Halitus* , us.

Aliento , vigor , esfuerzo , *alai* , *alaitajuna* , *erruá*. Lat. *Fortitudo* , nis.

Alifafe , mal de caballos , y mulas , y son unas hinchazones en los corbejones , *abereen oinchocoetaco miñá*. Lat. *Tuberculi in cruribus equorum*.

Alifar , en la Mancha , significa pulir , acicalar , *leundu* , *politatú* , *politeguin*. Lat. *Lævigare* , polire.

Aligar , *lotú* , *bata besteari eransi*. Lat. *Alligo* , as.

Aligado , *lotua* , *eransiá*. Lat. *Alligatus* , a , um.

Aligerar , *arin du* , *arin egnin*. Lat. *Onere levare*.

Aligerado , *arindua* , *arineguiña*. Lat. *Onere levatus* , a , um.

Aligerar mas , *ariñagotu* , demasiado , *ariñeguitu*. Lat. *Magis levare* , nimis levare.

Aligero , alado , *egaatua* , *egalduna* , *lasterrá*. Lat. *Aliger* , a , um.

Alijar la nave , aligerarla , *oncia arindú*. Lat. *Navem pondere levare*.

Alijado , *arindua*. Lat. *Pondere levatus* , a , um.

Alijo , *oncia arintzea*. Lat. *Navis allevatio*.

Alimaña , todo bruto , ò animal , *aberea* , *alimania* , *alimaña*. Lat. *Animal* , brutum.

Alimara , veafe *almenara*.

Alimentar à sus pechos , *erodisqui* , *erodisquitu*.

A L.

- disquitu*. Lat. Suo ubere lactare, nutrire.
- Alimentado así, *erodisquia*, *erodisquitua*. Lat. Lactatus, nutritus.
- Alimentar, *bazcatu*, *janaritu*, *jana eman*. Lat. Alere, paicere.
- Alimentado, *bazcabua*, *janaritua*. Lat. Altus, nutritus, a, um.
- Alimento, *bazca*, *janaria*, *othoranza*. Lat. Cibus, esca.
- Alimentos, asistencias de Padres à hijos, de Mayorazgos à hermanos, *vicigarriac*. Lat. Alimenta, orum.
- Alimpiar, antiguamente, oy *limpiar*, veale.
- Alindado, hermoso, lindo, *chucuná*, *ederrá*, *politá*. Lat. Perbellus.
- Alindar, estar pegante vnos limites, ò tierras con otras, *muga*, *mugarri izate*. Lat. Limites habere communes.
- Alinde, el espejo concavo, *espillu*, *ispillu zacona*. Lat. Speculum concavum.
- Aliñador, en lo antiguo, era el que tenia à su cargo algunos bienes, *zaitzallea*, *zaya*, *zaina*. Lat. Curator, ris.
- Aliñar, componer, *apaindú*, *edertú*, *maneatu*, *compondu*, *antolatu*. Lat. Ornare, parare.
- Aliñado, *apaindua*, &c. Lat. Ornatus.
- Aliño, *apaindea*, *epaintzea*, *edertzea*, *maneatzea*, verbales. Lat. Ornatus, us.
- Aliquanta, parte, que aunque repetida, no mide a su todo, *gauza baten pufca*, *edo zatia*, *inoiz gucia neurtu ecin duena*; *nola dan bost amabirequico*; *birretan bost amar*, *hiruretan bost amabosi*, *ez ordea beinere amabi*. *Zati neurgarrieza*. Lat. Pars aliquanta.
- Aliquota, *zati bat gauza gucia neurtu dezaguena*, *nola dan biru*; *cerrez laubider biru dirade amabi doi doi*. *Zati neurgarria*. Lat. Pars aliquota.
- Alisar, *leundu*. Lat. Lævigare.
- Alisado, *leundua*. Lat. Lævigatus, a, um.
- Alisador, *leuntzallea*, *leuntaria*. Lat. Lævigator.
- Alisar mas, *leunagotu*, *leunduagotu*, demasiado, *leuneguitu* *leundueguitu*. Lat. Magis, & nimis lævigare.
- Alisaduras, *quizcurrac*, *leunescac*. Lat. Assulæ, arum; segmen, nis.
- Alisma, yerba como llanten, flor menuda, y blanca, *uzain belarra*. Lat. Plántago aquatica.
- Aliso, arbol, veale *alyso*.
- Alistado, hecho de listas, *cerrendá*, *listá*, *navarréz eguiña*. Lat. Lineis vrficoloribus variegatus, a, um.

- Alistar Soldados , *listan Soldaduac e arri, ifñi*. Lat. Militem conscribere.
- Alistado así *listan ezarria, ifñia*. Lat. Conscriptus.
- Alistar, también significa, prevenir, disponer , *prestatu, maneatu*. Lat. In promptu aliquid habere.
- Aliteracion , lo mismo que *annominacion*, veale.
- Aliviar , *arindu, arinéguin, astuna quendú*. Lat. Allevio, as.
- Aliviar, dar de canto , *unalaitu, nequeac arindu, gozatu, atseden ecarri, eman*. Lat. Levare molestiam.
- Aliviado , *unalaitua, arindua, gozatura, atsedendua*. Lat. Levatus, a, um.
- Alivio , *gozaera, atsedena, unalaita*. Lat. Levamen, nis.
- Alivio, mejoría de un enfermo , *obeagoá*; Lat. Levamen. *Obeagorie badu?* Tiene alguna mejoría, algún alivio?
- Alixares, salidas para los lugares de paseo , *ibilteguietaco bideac*. Lat. Exitus viarum.
- Alizaze , alizaque , voces antiquadas, zanja para echar cimiento , *cimendu zuloa, cimendua ezartzeco lezoia, erretena*. Lat. Fossa ad ædium fundamenta.
- Alizar, friso de azulejos en las paredes, *arri nauarrezco cerrendá*. Lat. Plinthus tessellati operis.
- Aljaba , carcax , *guciteguia, istotegua, buiracà flechategua*. Lat. Pharetra, æ.
- Aljabibe , voz antiquada , el vendedor de vestidos hechos , *soñeco-saltzallea*. Lat. Vestium venditor.
- Aljama , barrio de Moriscos , ò Judios, *Mairutoquia, judutoquia, Mairulecua, Judulecua*. Lat. Locus Maurorum, seu Judæorum.
- Aljama, lengua de Arabes con los Españoles , *Mairuen bizcuntza España-rraquin*. Lat. Arcana lingua Arabum.
- Aljarfa , aljarfe , red muy espesa , *saré ichiá*. Lat. Rete spissius.
- Aljofaina , jofaina , jufaina , lo mismo que *almojia* , veale.
- Aljofar , perla menos fina , y desigual , *aledisti chiquiagoc*. Lat. Minutiores margaritæ.
- Aljofarar , voz poetica , *aledistatu, aledistez apaindu, janci*. Lat. Margaritis minutioribus ornare.
- Aljofarado , *aledistatua, aledistez apaindua, jancia*. Lat. Margaritis minutioribus ornatus, a, um.
- Aljofifa , qualquier trapo , que sirve para

- fregar, y enjugar el enladrillado de las calas, *zatarra*, *zorquia*, *auspurua*. Lat. Deteritorium, ij.
- Aljofifar, fregar, y enjugar con aljofifa, *zatarraz*, *zorquiaz*, *auspuruaz* *igortzi*. Lat. Pavimentum detergere.
- Aljofifado, *zatarraz*, &c. *igortzia*. Lat. Deterfus.
- Aljonge, aljongero, vease *ajonge*.
- Aljonjoli, vease, *ajonjoli*.
- Aljuba, vestidura Morisca, *Mairuen soñecoá*. Lat. Vestis Maurica.
- Alkali, planta, ò yerba, que quemada da la losa, de que se haze el vidrio, *beira bedarra*, *beiraqui belarra*. Lat. Kali.
- Alkali, principio solino opuesto al ácido, *gatzastea*. Lat. Alkali.
- Alkakengi, planta que tambien se llama, vegiga de perro, *chauruztia*, *chauruztea*. Lat. Halicacabus, i; solanum, i.
- Allá, *an*, *anche*. Lat. Illic, allá esta: allí esta, *an dago*, *anche dago*.
- Allá ir, *ara*, *arat*, *araise*. Lat. Illic, Vease *alli*.
- Alla se las aya, *or compon*.
- Allanar, *lautú plaundu*, *berdindú*, *celaitú*. Lat. Complánare, æquare.
- Allanado, *lautua*, *plaundua*, *berdindua*, *celaitua*. Lat. Complánatus, æquatus.
- Allanar mas, *laüagotu plaüagotu*, *plaundagotu*, *berdinagotu*, *celaia-gotu*: demasiado, *plauneguitu*, *berdineguitu*, *celaieguitu*.
- Allanador, el que allana, *lantaria*, *plauntzallea*, *berdintzallea*, *celaitzallea*. Lat. Complánator.
- Allanar dificultades, vencerlas, *errazqueac lautu*, *plaundu*, *azpiratu*, *garaitu*, *gozatu*. Lat. Obices superare.
- Allanarse, fugetarse, *escuperatu*, *meneratu*. Lat. Subdi, subjici.
- Allanamiento afsi, *escuperatzea*, *meneratzea*, *azpiratzea*, verbales. Lat. Subjectio, nis.
- Allegar, recoger, *batú*, *bildú*, *biribillatu*. Lat. Colligo, is, coacervo, as.
- Allegado, *batua*, *bildua*, *biribillatua*. Lat. Collectus, coacervatus, a, um.
- Allegador, *batzállea*, *biltzállea*, *biribillatzallea*. Lat. Collector, coacervator.
- Allegadores de la ceniza, y derramadores de la harina, *zayetan zur*, *tairiñetan eró*, *iriñetan zogui*.
- A Padre allegador, hijo expendedor, *aitá biltzálle*, *semé galtzálle*.
- Allegamiento, *biltzea*, *batzea*, *biribi-*

A L.

- Hatzza*. Lat. Collectio , coacervatio, nis.
- Allegar , en el sentido de *llegar* , vease.
- Allegados , parientes , amigos , &c. *jarrrayac*. Lat. Necessarij , orum.
- Allende , de la otra parte , *beste* , *berce aldetic*. Lat. Ultra , trans.
- Allende , fuera de , *orrez ostein* , *orrez gañera* , *orrez campora*. Lat. Præterea.
- Alli , *an* , *anche*. Lat. Illic , ibi ; alli mismo *anché* , *an bertán*. Lat. Ibidem, illic.
- De alli , *andic* , *andi* , *andican* , *andicanche* , *andisyec*. Lat. Illinc.
- Alli , y aqui , *an* , *ta emén*. Lat. Hic et illic.
- Allico , correhuela , yerva que nace entre el lino *betarlatza* , *sapabellarra*. Lat. Herba lino innascens.
- Alloza , arzolla , *almendra verdea*. Lat. Amygdalum immaturum
- Allozar , *almendraria* , *almendrateguia*. Lat. Locus amygdalorum.
- Allozo , almendro silvestre *basalmendra* , *astalmendra*. Lat. Amygdalus silvestris.
- Alma , *arima* , *anima*. Lat. Animus , i.
- Alma , vigor , viveza *vicitafuna* , *errudá*. Lat. Energia.
- No parece vn alma , *eztá ñor aguiri*.  
Su alma en fu palma , *or compon naiduena* , *begui*.
- Alma de cantaro , hombre incapaz , tonto *guiza-tontoa*. Lat. Homo stolidus.
- Alma de caballo , hombre sin conciencia , *guizon gaitzguillea*. Lat. Homo effrænis.
- Almaceria , vallado de huerta *esia* , *arrefia*. Lat. Maceria , æ.
- Almaciga , especie de goma , *licale mota bat*. Lat. Mastiche , es.
- Almaciga en las huertas , el pedacito de tierra , donde se siembran la primera vez las legumbres , *muinteguia*. Lat. Plantarum seminarium.
- Almacigar , zahumar con almaciga , *licale mota arzáz lurrindu* , *lurrindu*. Lat. Fumo mastiches suffire.
- Almacigado , *alá lurrindudá*. Lat. Eo fumo suffitus , a , um.
- Almacigado , las legumbres en el conjunto nacidas en la almaciga , *landareen faillosoa*. Lat. Legumina seminarij iam enata.
- Almadana , almadena , almadina , *burnimallua burdin malluqui andi bat*. Lat. Marra . æ.
- Almaden , mina de metal , *meatzza*. Lat. Metalli fodina.

A L.

- Almadia , lo mismo que madera , vease.
- Almadraba , sitio , y pelca de atunes , *atuntoquia* , *atun arranza*. Lat. Thy-  
norum piscaria.
- Almadraque , coxin , colchon , *illaf-  
quia* , *ulasquia*. Lat. Culcitra , æ.
- Almadreñas , zapatos de madera , *olzo-  
lac*. Lat. Soccus , ci.
- Almagacen , almacén , vease.
- Almagre , *lugorria*. Lat. Rubrica , æ.
- Almagrar , *lugorritú*. Lat. Rubrico , as.
- Almagrado , *lugorritua*. Lat. Rubrica-  
tus , a , um.
- Almaizar , toca de gafa , de que usaban  
los Moros , *Mairuen buruco mee bat*.  
Lat. Rica , cæ.
- Almalafa , ropa de Moras , que ponian  
sobre todo el vestido , y era de lino,  
*ounezco estalgaña*. Lat. Lineum ami-  
culum superius.
- Almalaque , lo mismo al parecer que la  
*almalafa*.
- Almanak , diario , índice de los dias ,  
*egunaria*. Lat. Calendarium , ij ; fasti,  
orum.
- Almanguena , lo mismo que *almagre* ,  
vease.
- Almanta , lo mismo que *almaciga* de  
huertas , vease.
- Almarada , puñal buido , *biruguia*. Lat.  
Pugio , nis.
- Almario , armario , viene de el Bascuen-  
ce *armarioa* , y se dixo de *ormarioa* ;  
porque este modo de alhacenas se ha-  
cia en la pared , y dezimos *ormá* à la  
pared. Lat. Armarium , ij.
- Almarjo , yerva como junco delgado ,  
*beira belarra*. Lat. Herba vitraria.
- Almarjal , *beira belardia*. Lat. Locus  
herba vitraria , confitus.
- Almaro , maro , especie de oregano con  
flor semejante , *aindurriná*. Lat. Ma-  
rum , ij.
- Almarraja , vasija de vidrio agujereada ,  
para regar *beira zulatua erregatzeco*.  
Lat. Hydria irrigua vitrea.
- Almarrega , vease *marrega*.
- Almartaga , etcoria de la plata , *cillar  
cepá* , *cidarrá* , *farrá*. Lat. Lithargy-  
rus , i.
- Almartaga , cabeza para atar Caballos ,  
*burujoca*. Lat. Camus , i ; capistrum , i.
- Almastiga lo mismo que *almaciga* ,  
vease.
- Almazara , molino de azeite , *olio erro-  
ta* , *igará*. Lat. Moletrina olearia.
- Almazarron , lo mismo que *almagre* ,  
vease.
- Almazén , *certeguia* , *azocá*. Lat. Apo-



theca , æ.

Almazénar , *certeguián sartú* , *gordé* , *bildu*. Lat. In apothecis condere.

Almazénado , *certeguián sartua gordéa* , *bildua* Lat. Conditus , a , um.

Alméa , corteza de el estoraque árbol , es voz Bascongada , contrahida de *azalmea* , que significa corteza delgada. Lat. Storax , cis.

Almeir , almiar , monton de paja , ù heno , *lastameta* , *belarmeta*. Lat. Cumulus seu paleæ seu fæni.

Almeja , *chirlac*. Lat. Cochlea marina.

Almena , puede venir de el Bascuence , *mena menea* , señoría , y poder , y desde las almenas se señorea el campo , *almená* , *almeneá*. Lat. Muri pinna , æ.

Almenara , fuego en las torres , y atalayas para dar aviso , es Bascongado , y significa à *la almena* , y aquel fuego está como llamando à los hombres à la almena. Lat. Ignis accensus in signum.

Almendra , es Bascuence *almendra* , *almendrea*. Lat. Amygdalum.

Almendra se dixo de *alic mendrea* , lo mas delicado , y tiene mucho de esto el almendro.

Almendrada , *almendrada* , *almendra-dea*. Lat. Pulmentum ex amygdalo.

Almendral , *almendradia* , *almendreguia*. Lat. Amygdalectum , i.

Almendro , *almendrua*. Lat. Amygdalus , i.

Almendron , *almendra andia: bcrri guezurtiai ere alasye deitzen zaye*.

Almeudruco lo mismo que *allosa* , vease.

Almete , yelmo , *burnizco burucoa* , *burdina*. Lat. Cassis , dis , galea , æ.

Almexia , vestido antiguo , y delicado de las Señoras , viene de el Bascuence *meegua* , demasiadamente delgado , delicado , como lo era aquel tejido , ò de *me-esia* , vallado ò cerca delicada. Lat. Pertenuis fæminarum vestis.

Almez , almezo , árbol , con vn fruto como cereza pequeña , *almezá*. Lat. Lotus , ti.

Almibar , *urazucra* , *azucrelicá*. Lat. Saccharum liquatum.

Almibarar , *urazucrez azaldu* , *estali* , *beté*. Lat. Saccharo liquato incrustare.

Almibarado , *urazucretua*. Lat. Saccharo incrustatus , a , um.

Almidon , *amiruna* *almidoya*. Lat. Amylum , i.

Almidonar , *amirundu* , *almidoatu* , *empesatu*. Lat. Amylo tingere.

Almi-

- Almidonado , *amirundua* , *almidoatua* ,  
*empefatua*. Lat. Amylo tinctus , a , um.
- Almilla , *almilla* , *almillea*. Lat. Parvus  
thorax , cis.
- Almiranta , navio , *almirantearen onciá* ,  
*almirantá*. Lat. Navis proprætoria.
- Almirantazgo , almirantia , *almirantea-*  
*ren zucepidea*. Lat. Claisis præfe-  
ra.
- Almirante , *itsasoan aguintari dana*  
*aguindea duena* , *almirantea*. Lat.  
Rei maritimæ præfectus.
- Almirez , *amireza* , *menastazco* , *motrai-*  
*rua*. Lat. Mortarium æneum.
- Mano de almirez , *motralluaren* , *mo-*  
*trairuaren quirtena*. Lat. Pilum , i.
- Almiron , chicoria silvestre , veafe.
- Almizcle , *almazclea* , *zorruirina*. Lat.  
Muscus , ci.
- Almizcleño , almizclero , *almazcleduna* ,  
*zorruirinduna*. Lat. Muscatus , a , um.
- Almizclero , raton de agua , *ursagua*.  
Lat. Mus aquaticus odoratus.
- Almocaden , Cabo , ò Capitan de Solda-  
dos , *Soldaduen aguintaria* , *burua* ,  
*buruzagua*. Lat. Militum ductor , ris.
- Almocafre , especie de escardillo , *jorra-*  
*ya*. Lat. Sarculum , i.
- Almocati , tuetano , y fessos , *muná* , *mu-*  
*ñá*. Lat. Cerebrum , i.
- Almodrote , *olio* , *gastá* , *eta baratzuri*  
*nasquia*. Lat. Moretum , i.
- Almofariz , lo mismo que *almirez* , vea-  
fe.
- Almofia , *lurconca*. Lat. Pollubrum fi-  
ctile.
- Almofrex , à manera de maletón , *bide*  
*zacutoa* , *bide zorroa* , *bideco tresna-*  
*zalá*. Lat. Saccus farcinarius.
- Almogáraves , almogávares , Soldados  
viejos , y de valor , *Soldadu zar* , *la-*  
*tzac* , *eta portitzac*. Lat. Milites ve-  
terani , atque impigri.
- Almohada , *burcuá* , *burucoa* , *burupea* ,  
*aurdicoa*. Lat. Cervical , is ; pulvinar ,  
ris.
- Almohadilla de costureras , *joscunen*  
*burcochoa*. Lat. Pulvinus , i.
- Almohaza , *caratofá* , *budortzá*. Lat.  
Strigilis , lis.
- Almohazar , *caratofu* , *budortzatu* , *bu-*  
*dortzáz igortzi* , *garbitu*. Lat. Stri-  
gili defricare.
- Almohazado , *caratofua* , *budortzatua* ,  
*budortzaz igortzia* , *garbitua*. Lat.  
Strigili defricatus.
- Almonazador , *caratoslea* , *budortza-*  
*lea*. Lat. Strigili defricator.
- Almojábara , torta con queso , y otras

A L.

- cofas , *gáztataloa* , *gáztopillá*. Lat. Laganum , i.
- Almojábanas , mantecados , *oraguria*. Lat. Placenta ex iaccharo , butyro , ovis.
- Almojama , mojama , pedazo de atun acecinado , *atunupujca ondua* , *igartua*. Lat. Frustum thynni saliti.
- Almona , fabrica de jabon , *chaboiola* , *chabciquintza*. Lat. Locus saponis conficiendi.
- Almondiga , vease *albondiga*.
- Almoneda , *almoneda*. Lat. Auctio , nis.
- Almonedear , *almonedan saltzea*. Lat. Actionor , ris.
- Almoradux , mayorana , yerba , *mendaroa*. Lat. Amaracus , ci.
- Almoronia , vease *alboronia*.
- Almorrana , *odoluzquia*. Lat. Marisca , cæ.
- Almortas , legumbre , *illarlatzac*. Lat. Pisum , si.
- Almorzada , lo que cabe entre ambas manos juntas , y abiertas , *escubien cabialdia*. Lat. Mensura utriusque volæ.
- Almorzar , *gosaldü*. Lat. Jento , as.
- Alnuerzo , *gosaria*. Lat. Jentaculum , i.
- Almotazen , el que cuida de los pelos , y medidas , *pisuzaya* , *neurrizaya*. Lat. Mensurarum , ac ponderum curator , ædilis , lis.
- Almotazenazgo , *neurrizayen* , *equinza* , *beargaya*. Lat. Munus curatoris ponderum.
- Almoxarifazgo , derechos que se pagan al Rey por lo que entra , y sale en España. *Españara datozen* , *ta dijocencen gauzacgatic pagatzen dana* ; *sartu-irtenen zucena*. Lat. Pro rebus in Hispaniam advectis , seu pro emisis inde vectigal , lis.
- Almoxarife , el que cuida de estos derechos , *sartu irtenen* , *zaya* , *zaitzen dituena*. Lat. Exactor eorum vectigalium.
- Almud , celemin , *lacaria*. Lat. Modius , ij.
- Almudena , posito del trigo , *gariteguia* , *garigordairua*. Lat. Horreum , ei.
- Almurca , lo mismo que *alpechin* , vease.
- Alnado , andado , entonado , *femeizuna*. Lat. Privignus , i.
- Alnase , *chopeta*. Lat. Chytogus , i.
- Alno , lo mismo que *alyso* , vease.
- Alo , yerba , vease *consuelda*. Lat. Simphitum petreum.
- Alocado , *eroscoa* , *eroscotea* , *choro anza duena*.

- Alocada muger , *choraldá*. Lat. Amienti similis.
- Aloe , linaloe , arbol de las Indias Orientales , y de grande amargura , *zumintzá*. Lat. Agallochum , i.
- Aloe , planta de que se haze el acibar , *zabirá* , *belarmintza*. Lat. Aloe , es. Vease *zabila*.
- Aloharias , lo mismo que *pechinas* , vease.
- Aloja , vease *aloxa*.
- Alojar , *ostatua eman* , *echean* , *echabarrumbean artzea*. Lat. Hospitio excipere.
- Alojado , *ostatuan sartua* , *artua* , *ostatuan dagoana*. Lat. Hospitio exceptus , a , um.
- Alojamiento , *Soldaduen ostatua* , *etzauntza* , *etzinlecua* , *egoitzá*. Lat. Hospitium militum , castrorum metatio.
- Alojarle , *ostatua* , *etzauntza* , *achedenlecua artzea*. Lat. Divertor , aris.
- A lo mas , a lo menos , veanse *mas* , y *menos*.
- Alon , *egaa* , *egoa* , *egala*. Lat. Ala implumis.
- Alondra , aloda , calandria , paxaro conocido , *choriandrá*. Lat. Alauda , æ ; galerita , æ.
- Alongar , apartar lexos , voz antigua , *urrundu* , *urrutiratú*. Lat. Sejungo , is.
- Alopecia , especie de tiña , con que se cae el pelo , *ezcabia*. Lat. Alopecia , æ.
- Aloque , vino roxo , *ardó* , *ardáiu* , *arnógorria*. Lat. Vinum rubellum.
- Aloía , pecado , lo mismo que *Sabalo* , vease.
- Aloxa , bebida , *urextia*. Lat. Aqua mulsa.
- Aloxeria , *urextiteguia*. Lat. Taberna aquæ mulsæ.
- Aloxero , *ureztiquiña* , *ureztiguillea*. Lat. Mullarius , ij.
- Alparceria , vease *parceria*.
- Alpargata , alpargate , *espartina calamuzco* , *edo esparzuzco oinzola*. Lat. Sculponeæ , arum ; calcei cannabacei.
- Alpargatero , *espartinguillea* , *calamuzco oinzolguillea*. Lat. Sculponearum factior.
- Alpechin , *olioaren liac* , *ondaquina*. Lat. Amurca , cæ.
- Alpez , lo mismo que *alopecia* , vease.
- Alphabeto , *abecá*. Lat. Alphabetum , i.
- Alpicoz , lo mismo que *cobombro* , vease.
- Alpiste , semilla , es voz Baicongada , *alpiste*. Lat. Cauda vulpina.
- Alpistela , torta de huevos , harina , y

- ajonjoli , *arraultz irin taloa* , *opillá*.  
 Lat. Placenta ex farina , filigine , &  
 ovis confecta.
- Alqueria , *baserria* , *echaldea* , *bordá*.  
 Lat. Villa , æ.
- Alquerque , juego , *marroa*. Lat. Calcu-  
 lorum ludus.
- Alquez , medida de doze cantaros , *neu-  
 rri mota bat*. Lat. Meniura duodecim  
 amphorarum.
- Alquibla , la parte que mira al medio día ,  
*eguardi aldeá*. Lat. Plaga ad meridiem.
- Alquicel , vestidura Moriíca , *Mairuen  
 joñecoa jancigaya*. Lat. Sagum Puni-  
 cum.
- Alquicel , cubierta de banco , viene de el  
 Balcuence *alquia* , banco , *alqui es-  
 talquia* , *alquigaiña*. Lat. Scamni strag-  
 gulum , i.
- Alquilar , puede venir de el Balcuence ,  
*alquiá* , banco , en que comunmente  
 se cuenta el precio , ò dinero , que se  
 dà por alquilar , *alquilatu* , *aloguera-  
 tu* , *alocatu*. Lat. Loco , as ; y tomar  
 à alquiler , conduco , cis.
- Alquilado , *alquilatua* , *aloguera-  
 tu* , *alocatu*. Lat. Locatus , a , um , vel  
 conductus , a , um.
- Alquilador , *alquilat zallea* , *aloguera-  
 tzallea* , *alocatzallea*. Lat. Locator ,  
 vel conductor , ris.
- Alquiler , *alquilerá* , *aloguera* , *alocai-  
 rá* , *alocairua*. Lat. Locatio , nis.
- Alquilon , *alquilagarri* , *aloguera-  
 garri* , *alocagarri*. Lat. Meritorius , a , um.
- Alquitara , lo mismo que *alambique* ,  
 veate.
- Alquitira , goma de la tragacanta , *licale  
 churi bat*. Lat. Tragacanta , æ.
- Alquitran , betun , *bredá* , *licale sugaya* ,  
*sucorra*. Lat. Naphtha , æ.
- Alquitranar , *breaztatu* , *piqueztatu* ,  
*licale sucorrez gaindu* , *busti*. Lat.  
 Naphtha illinire.
- Alquitranado , *breaztatua* , *piquezta-  
 tua* , *breaz* , *piquez* , *licale sucorrez  
 gaindua* , *bustia*. Lat. Naphtha illini-  
 tus , a , um.
- Alfine , oreja de raton , yerva , *sagube-  
 darra*. Lat. Alfine , es.
- Alta , especie de danza , que yà no se  
 usa , *danzá mota bat* , *alá ceritzaná*.  
 Lat. Saltatio Germanica.
- Altabaque , tabaque , cestillo de pajas ,  
 ò mimbres , *lastotarrea* , *zumeota-  
 rrea* , *lastasasquia* , *zumesasquia*. Lat.  
 Fiscella , æ.
- Altamar , *itsas barrena* , *itsas barrua*.  
 Lat. Altum pelagus.

Altamente, *gaindiró, gaintiró, garairó.*

Lat. Altè.

Altamisa, lo mismo que *artemisa*, vease.

Altanería, caza con halcones, *eizagoitia, eizagoia.* Lat. Aucupium, ij.

Altanería, sobervia, *goitustea.* Lat. Animi elatio.

Altanero, sobervio, *goitusteduna.* Lat. Animo elatus.

Altar, *aldarea, altarea.* Lat. Altare, is.

Altar mayor, *aldare nagusia.* Lat. Ara maxima.

Altarero, *altareguillea.* Lat. Altarium structor.

Altarico, *aldarechoa.* Lat. Arula, æ.

Alterable, mudable, *aldacorra.* Lat. Mutabilis, e.

Alteración, *aldandea.* Lat. Alteratio, nis.

Alterar, *aldandetu.* Lat. Alterare.

Alteraríe, *aldandetu*, con las terminaciones de el neutro. Lat. Commoveri.

Alterado, *aldandetua.* Lat. Commotus, a, um.

Altercación, contienda, *leyá,* vease *porfia.* Lat. Altercatio, contentio, nis.

Altercar, contender, *leyatu.* Lat. Altercor, aris.

Altercadero, *leyatua.* Lat. Altercatus, disceptatus.

Alternación, *aldiaquera, aldiacatzza.* Lat. Alternatio, nis.

Alternadamente, *aldizca, aldiacá.* Lat. Alternè, alternatim.

Alternar, *aldiacatu, aldizcatu.* Lat. Alternare.

Alternado, *aldiacatua, aldizcatua.* Lat. Alternarus.

Alternativa, *aldiaquere, aldiacatzza.* Lat. Alternatio, nis.

Alternativamente, vease *alternadamente.*

Alternativo, va, *aldiazcoa.* Lat. Alternatus, a, um.

Alteza, altura, *goía, goiendea.* Lat. Altitudo, nis; sublimitas, tis.

Alteza, soberanía, superioridad, *gaindea, gaintza, garaitza.* Lat. Celsitudo, nis.

Altibajos, *goraberac.* Lat. Locus clivus.

Altísimo, *chit goya, chit goicoa.* Lat. Altissimus.

Altísimo, por antonomasia Dios, *faincoa.* Lat. Deus.

Altivamente, *goitustez, audiaca, antustez.* Lat. Superbè, tumidè.

Altivez, *goitustea, antustea, audid.* Lat.

A L.

- Animi elatio , nis.
- Altivo , *goitustedun* , *antusteduna* , *audiatia*. Lat. Animo elatus. Altiva muger , *goillardiná*.
- Alto , *goiá* , *goicoa* , *goratua* , *goititua*. Lat. Altus , a , um.
- Alto , por largo , *luceá*. Lat. Procerus , a , um.
- Alto de casa , *soillerüa* , *vicitzá* , *goiticoa*. Lat. Altior domus contignatio.
- Alto de aqui , *ea* , *goacen emendic* , *goacen emeti*. Lat. Age , hinc eamus.
- Conseguir por alto , *gaindic ateratu* , *erdietsi*. Lat. Præter ordinem adipisci.
- Hablar alto , *aguitz* , *gorá* , *bitzeguin* , *minzatu* , *verbeguin*. Lat. Elatius loqui.
- Hazer alto , *araldeac gueratu* , *guelditu*. Lat. Copias sistere.
- Navio , de alto bordo , *ertza goitico onciá*. Lat. Navis molis amplioris.
- Altozano , *mendisca* , *munisca*. Lat. Monticulus.
- Altramuz , planta , *orritefcua* , *ostachea*. Lat. Lupinus , i.
- Altura , veale *alteza*.
- Alubias , judias , frejoles , *baberrumac* , *india babac* , *maillarrac*. Lat. Phaselus , i.
- Alucon , mochuelo , *gauchori bat*. Lat. Aluco , nis.
- Aluda , hormiga con alas , *chingurri* , *cbindurri* , *inurri egaatsua*. Lat. Formica alata.
- Aludir , *adierazo* , *adieraci* , *bat uquitzeez besteren bat aditzera eman*. Lat. Alludo , is.
- Alumbrador , *arguitzallea*. Lat. Illuminator , ris.
- Alumbramiento , *arguitzea* , *arguiera*. Lat. Illuminatio , nis.
- Alumbramiento , ilusion , engaño , *arguiustea* , *irudia* , *irudipena*. Lat. Illusio , nis.
- Alumbramiento , parto feliz , *erditze doatsua* , *arguite patu onccoá*. Lat. Felix partus.
- Alumbrar , *arguitu* , *arguieguin* , *argui eman*. Lat. Illumino , as.
- Alumbrado , *arguitua* , *arguieguiña* , *emaná*. Lat. Illuminatus , a , um.
- Alumbre , piedra , *sugatzarra*. Lat. Alumen , nis.
- Alumbre de pluma , el *amianto* ò *asbesto* , veafe.
- Alumbrera , cantera de alumbre , *sugatzarrobia*. Lat. Aluminis fodina.
- Alumno , porcionista , *anoduna*. Lat. Alumnus.

A L.

Alumno , discipulo , *icáslea*. Lat. Alumnus , i.

Alunado , *illarguitua* , *illárguiac jóá* , *galdua*. Lat. Lunâ læsus , a , um.

Aluquete , pajuela , veafe.

Alusion , *adiera*. Lat. Allusio , nis.

Alusivo , *adieratfua*. Lat. Allusivus , a , um.

Alustrar , dar lustre bruñendo , *distierazo* , *distiaraci*. Lat. Nitorem conciliare.

Alustrado , *distierazoa* , *distiaracia*. Lat. Nitore donatus , a , um.

Alustrador , *distieratzallea* , *distiara-tzallea*. Lat. Nitoris conciliator.

Alveo , la madre de el Rio , veafe *madre*.

Alverja , arveja , alverjana , *illarra* , *illarra*. Lat. Aphaca , cæ.

Alverjal , *illarreguia* , *ilartegua*. Lat. Locus aphacarum.

Alyío , árbol , *altzá*. Lat. Alnus , ni.

Alyfal , *altzaga*. Lat. Alnorum locus.

Alyío , mata pequeña , *lachortená*. Lat. Alylum , i ; lotus , i.

Alzacuello , adorno de el pescuezo , que yá no se vta , *lepoaren edergarria* , *idunaren alchagarria*. Lat. Collare , is ; colli ornatus , us,

Alzada , voz antiquada , lo mismo que *apelacion* , veafe.

Alzado , diseño de vna obra , *eracusgarria*. Lat. Ædificij alicujus graphica descriptio.

Alzadura , es voz puramente Bascongada , *altzadura* , *altzaera* , *altza* , *alchatzea*. Lat. Erectio , nis.

Alzaprima , palanca para mover grandes peños , viene de *altza* , y *premia* , bascongados , y significan la fuerza de essa palanca , que lleva consigo .a precision , y necesidad de alzar , y es lo que significa *premiá* , *alzapremia* , *especá*. Lat. Vectis grandior ad pondus submoven-dum.

Alzaprimar , *altzapremiatu* , *altzapremiaz pifú andiren bat muguitu*. Lat. Vecte grandiore pondus submovere.

Alzar , viene de el Balcuence , *altza* , *alchatu* , levantar , *altzatú* , *alchatú*. Lat. Levo , as ; extollo , lis.

Alzar , levantarse *altzatu* , *alchatu*. con las terminaciones de el neutro. Surgo , is. Lat. Levantate , *alcha adi* , levantele Vm. *alcha vedi*. Levantate , en modo mas cortès , *alchazaité*.

Alzar barvecho , veafe *barvechar*.



## A M.

- Ama**, que cria, es voz Bascongada, *amá*, que significa madre, y las que crian, hazen este oficio de madre. *iñudea*, *amaiñudea*, *añá*, *agamá*. Lat. Nutrix, cis.
- Ama de casa**, tiene el mismo origen, *cbecco andrea*, *jabea*. Lat. Hera, æ; domina, æ.
- Ama de llaves**, *guiltzazaya*, *guiltzazaina*, *gacozayna*. Lat. Clavium curatrix.
- Amabilidad**, *amagarritasun*, *maitagarritasun*, *onesgarritasuna*. Lat. Amabilitas, tis.
- Amable**, *amagarria*, *maitagarria*. Lat. Amabilis, e.
- Amablemente**, *amagarriró*, *onesgarriro*. Lat. Amabiliter.
- Amaca**, vease *hamaca*.
- Amacena**, Damascena, ciruela, *aran amascena*, *Damascoarra*. Lat. Prunum Damascenum.
- Amacha martillo**, solidamente, *mallujóca eguiña*. Lat. Admodum solidè tactus, a, um.
- Amador**, *amatzallea*, *maitatzallea*, *onestzallea*. Lat. Amator, ris.
- Amadrigarfe**, meterse en la madriguera, *zulcar sartu*. Lat. Caveam ingredi.
- Amadrinar**, amansar Caballos, y Mulas, *abereac malsotu*, *ecitu*, *ematu*. Lat. Equos domare.
- Amaestramiento**, enseñanza, *eracufquera*, *maisuera*. Lat. Disciplina, æ.
- Amaestrar**, enseñar, *eracasi*, *maisueratu*. Lat. Edoceo, es; erudio, is.
- Amaestrado**, *eracasia*, *maisueratua*. Lat. Edoctus, a, um; eruditus, a, um.
- Amagar**, *queinatu*, *jotzera eguin*, *jobague*. Lat. Minor, aris.
- Amagado**, *queinatuá*. Lat. Minatus, a, um; palseve minis acceptus.
- Amago**, le dixo de *ama jo*, voces Bascongadas, que significan pegar la madre, y las madres amagan comunmente, y no pegan. *Queiná*. Lat. Minæ, arum.
- Amainar**, *irria*, *irriatu*. Lat. Vela contrahere. Amaine vsted essa colera, *irria fucar hori*.
- Amainado**, *irriatua*. Lat. Vela contracta.
- Amamantar**, dar el pecho, *erodisui*, *titia eman*, *ugatza eman*. Lat. Lacto, as.

- Amancebamiento**, *gaztelimuria*, *oaquidagea*. Lat. *Pellicatus*, us; *concupinatus*, us.
- Amancebarse**, *gaztelimuritu*, *oaquidatu*. Lat. *Concupinatu teneri*.
- Amancebado**, *gaztelimuria*, *gaztelimurituá*, *oaquidatua*. Lat. *Concupinatu captus*, a, um.
- Amancillar**, manchar, vease.
- Amanecer**, *egundu*, *eguna asi*, *eguanza*, *egun sentia*, *eguairea etorri*. Lat. *Illucesco*, cis.
- Al amanecer**, *egun sentian*, *egundá orduco*, *arthatséan*. Lat. *Sub lucis ortu*.
- No por mucho madrugar**, amanece mas temprano. Refr. *Goiz jaiquiá está egun sentia*.
- Amanfar**, viene de el Bascuence *malsoa* manso, y de *amalsar* se dixo *amanfar*, *malsotú*, *ecitú*, *ematú*. Lat. *Cicuro*, as.
- Amanfado**, *malsotua*, *ecitua*, *emstua*. Lat. *Cicuratus*, a, um.
- Amanfar**, aplacar, suavizar, *ematu*, *gozatu*, *meguindú*. Lat. *Placare*, lenire.
- Amanteniente**, *erruquibague*, *cupidabague*, *osoró*. Lat. *Toto nihil*.
- Amanuente**, *escuordea*. Lat. *Amanuentis*, is; *servus à manu*.
- Amañarse**, *trebatu*, *sayatu*, *oitu*, con las terminaciones de el neutro. Lat. *Aptare se se*. Y à se amaña, *sayatzen da*; bien amañado está, *ondo trebatua dago*, *oitua*.
- Amañado**, el que tiene malas mañas, en este sentido viene de el Bascuence *maña*, *mañac*, vease *maña*.
- Amaños**, aparejos, disposiciones, es voz Bascongada, *amañoa*. Lat. *Paratus*, us.
- Amapola**, viene de el Bascuence *emalopa*, traftocadas las letras, y *emalopa* significa el que sujeta al sueño, ó pone baxo de el sueño, de *ema*, *eman* dar, y *lopa lopea* baxo de el sueño, y es propiedad de la amapola.
- Amapola**, *emalopa*, *lobelarra*, *lobedarra*. Lat. *Papaver*, ris.
- Amar**, tomóse de el Bascuence *amá* madre; porque *amare* significa vna afición, y cariño especial, mas que *diligere*, como lo fiente Ciceron, escribiendo à Dolavela *Quis erat, qui putaret, ad eum amorem, quem erga te habebam, posse aliquid accedere? tantum tamèn accessit, ut mihi denique nunc amare videar, ante dilexisse*. Pues esse amor especial es proprii-

A M.

- fimo de las madres , y madre en Bascuence *amá* , y el querer con ella particularidad *amá* , *amatu* .
- Amar , *amatu* , *onetsi* , *oniritzi* , *maitatu* , *maite izan* . Lat. Amare .
- Amado , *amatua* , *onetsia* , *oniritzia* , *maitea* , *maitatua* . Lat. Amatus , a , um .
- Amante , *amatzallea* , *oneslea* , *onirif-  
lea* , *maitatzallea maitea* . Lat. Amans , tis .
- Amarantò , yerva muy olorosa , *guirlan-  
dá* . Lat. Amaranthus , i .
- Amargamente , *minqui* , *minquiró* , *sa-  
minqui* , *saminquiró* . Lat. Amarè .
- Amargar , *mindu* , *samindu* , *miñá* , *sa-  
miñá izatea* . Lat. Amarum esse .
- Amargarfe , *mindú* , *samindu* , *carmindu* , *quarastú* , con las terminaciones de el neutro .
- Amargado , *minduá* , *saminduá* , *car-  
minduá* *quarastua* . Lat. Amarum factum .
- Amargo , *miñá* , *samiñá* , *carminá* , *mi-  
ná* , *samina* , *quaratfa* . Lat. Amarus .
- Amargor , *amargura* , *mintafuna* , *min-  
dura* , *samintafuna* , *samindura* , *car-  
mina* , *carmindura* , *carmintafuna* , *quarastafuna* . Lat. Amaritudo , nis ; amaror , ris .
- Amarillar , *oritu* , *ubeldu* . Lat. Pallere , pallefcere .
- Amarillez , *oritafuna* , *ubeltafuna* . Lat. Pallor , ris .
- Amarillo , *oriá* , *urrecolorca* . Lat. Pal- lidus .
- Amarrar , viene de el Bascuence *marrá* , raya , ò termino , donde se fixa vna cosa ; y es lo que sucede à vn navio , quando dà fondo , y de el se dize con mas propiedad el *amarrar* , ò de *amiú gancho* , y *arrac* encorvados como dedos , ò de *amarra* , cangrejo por tanto brazo , con que agarra , y amarra . *Amarratú* , *lotú* . Lat. Alligare , fixere .
- Amarrado , *amarratua* , *lotuá* . Lat. Alligatus , a , um .
- Amarrador , *amarratzallea* *lotutza-  
llea* . Lat. Alligator , ris .
- Amarras , *amarrac* , *bagac* . Lat. Ruden- tes , retinacula .
- Amarrazon , lo mismo que *amarras* .
- Amarrido , pesaroso , *damutua* , *damuz-  
betea* . Lat. Dolore confectus .
- Amartelar , enamorar , *amaraci* , *ame-  
razó* . Lat. Ad amorem allicere .
- Amartelado , *maitea* , *amarazlea* , *ame-  
razlea* . Lat. Amore flagrans .

Amar-

A M.

- Amartillar , *tiratzeco prestatú*. Lat. Sclopetum parare ad explodendum.
- Amartillado , *tiratzeco prestatud*. Lat. Ad explodendum paratus , a , um.
- Amassar , *orató*. Lat. Massam subigere.
- Amassado , *oratud*. Lat. Massa subacta.
- Amassador , *oratzallea* , *oraquiña*. Lat. Pistor , ris ; y amassadora pistrix , cis.
- Amassadura , *oratzea* , *oradurá*. Lat. Massæ subactio.
- Amasijo , *orá eguiñá*. Lat. Pictura , æ.
- Amasijo , mezcla de cosas , *naspiilla*. Lat. Mixtura rerum.
- Amatar , apagar , vease.
- Amathiste , amethisto , piedra preciosa , *odolardistea*. Lat. Amethystus.
- Amatorio , *maitaguillea* , *amodioguillea*. Lat. Amatorius , a , um.
- Ambages , rodeos , *inguruac*. Lat. Ambages , gum.
- Ambar , *bonecausá*. Lat. Ambarum , i.
- Ambar , de rosarios , imagenes , &c. es el electo , *licurta arritua*. Lat. Electrum , i ; succinum , i.
- Ambarino , *licurta arrituduna*. Lat. Succineus , a , um.
- Ambicion , *antusia* , *andinaya* , *omenaya* , *andigura* , *irritsá*. Lat. Ambitio , nis.
- Ambicioso , *antusiduna* , *andinaya* , *omenaya* , *andigura* , *irritsaria*. Lat. Ambitiosus , a , um.
- Ambidextro , *biescuya* , *biescuma*. Lat. Ambidexter.
- Ambiente , *inguratzen gaituen aicea*. Lat. Aër ambiens.
- Ambiguamente , *bimolderó* , *bitará* , *bialderá*. Lat. Ambiguè.
- Ambigüedad , *bimoldeá* , *bitaradea* , *bialdeá*. Lat. Ambiguitas.
- Ambiguo , *bimoldezcoa* , *bitarazco* , *bialdezcoa*. Lat. Ambiguus.
- Ambito , circunferencia , *icherzá* , *inguruá* , *barrutia*. Lat. Ambitus , us.
- Ambigonio , lo mismo que *obtusangulo* , veate.
- Ambos , ambas , si somos nosotros *gu bioc* , si aquellos , *ayec biac* : si nosotros , *zuec bioc*. Lat. Ambo , æ , o.
- Ambrolla , es de el Baicüence , *abrolla* , que significa engaño , en comprar , y vender , y vease su origen en la palabra *hadrolla*.
- Ambrolla , embrolla , ù enredo , *naspiilla* , *nasmena*. Lat. Rei illaqueatio conturbatio.
- Ambrollador , *nascaria* , *nastaria*. Lat. Turbator , illaqueator.
- Ambrollar , vease *embrollar*.

- Ambrosia , bebida de los Dioses , *Faincoen edaria*. Lat. Ambrosia , æ.
- Ambrosia , planta muy vtil para muchas enfermedades , *ambrosia*. Lat. Ambrosia , æ.
- Ambulativo , *ibillinaya* , *ibilligera* , *ibillizalea*. Lat. Vagandi cupidus a , um.
- Amedrentar , *icaratú* , *beldurtú* , *izutú* , *zucuruztú*. Lat. Terreo , es.
- Amendrentado , *icaratua* , *beldurtua* , *izutua* , *zucuruztua*. Lat. Territus , a , um.
- Amelo , planta silvestre , *amelo*. Lat. Aster atticus.
- Amelonado , *melo* *guisacoa*. Lat. Ad instar peponis.
- Amen , *ala biz* , *alan biz* , *ala dela*. Lat. Amen.
- Amenaza , *meachá* , *queiná*. Lat. Minæ , arum.
- Amenazador , *meachalea* , *queinatza-lea* , *meacharia*. Lat. Minax , cis ; minarum jaçtator.
- Amenazar , *meachatú* , *queinatú*. Lat. Minor , aris.
- Amenazado , *meachatua* , *queinatua*. Lat. Minatus , a , um ; y passivè minis exceptus.
- Amenidad , *icusterrá*. Lat. Amænitas , tis.
- Ameno , *icusterrá*. Lat. Amænus , a , um.
- Amenudo , *farritán* , *farricho* , *maiz* , *maizcho* , *usú* , *ascotan* , *asquitán* , *antzetán*. Lat. Frequenter.
- Amentar , antiquado , atar con correas.
- Amento , antiquado , la correa para arrojar la lanza.
- Ameñador , antiquado , y significa el que guarda el sueño à otro , como en lo antiguo lo hazian los ameñadores , de que habla todo vn titulo de las Partidas. Viene de el Bascuence *amets* , *ametsá* sueño , y es voz de el lenguaje antiguo de España , como se dize en las Partidas ; y añadiendo la formacion Latina , ò Castellana , se dixo *ameñador* , como quien dize , el que haze dormir con seguridad. De otra fuerte , *ames* es sueño , y *esna esnatu* despertar : *ames* principalmente sueño de el soñar , y no sueño de el dormir , que llamamos *ló* , *loá* y el ameñador era el que despertaba al Rey , si fatigado de pesadillas no dormia con sosiego , ò si despertaba por sí despavorido de ellas , le asseguraba , y le hazia dormir. Lat. Stipator Regis dormientis.

- Amesnar antiquado , guardar el fueño al Rey.
- Amia , pescado , vease bonito.
- Amianto , alumbre de pluma , *zuarria*.  
Lat. Amiantus lapis.
- Amicissimo , *chit* , *chitez* , *guciz adifquidea*. Lat. Amicissimus.
- Amigable , *adisquidegarria*. Lat. Amicabilis , e.
- Amigablemente , *adisquidegarriró*. Lat. Amicè.
- Amigo , *adisquidea*. Lat. Amicus , ci.
- Hazerse amigo , *adisquidetú*. Lat. Fieri amicum.
- Amigo , amiga , por amancebados , vease esta voz.
- Amigo , aficionado à algo , *zalea*. Lat. Cupidus.
- A muertos , y à idos no ay amigos , *adisquide guichi* , *illai* , *ta joan diranai*.
- Amilanarse , *icaratu* , *bildartu* , *izutu* , con las terminaciones del neutro. Lat. Terreri.
- Amilanado , *icaratua* , &c. Lat. Territus , a , um.
- Amistad , *adisquiundeia* , *adisquideera* , *adisquidetafuna*. Lat. Amicitia , æ.
- Amistar , *adisquidetu*. Lat. Amicitia conjugere.
- Amistado , *adisquidetua*. Lat. Amicitia conjunctus.
- Amistosamente , *adisquidegarriró* , *adisquideen guisá*. Lat. Amicè.
- Amito , para dezir Missa , *amitua*. Lat. Amictus , us.
- Amnestia , amnistia , perdon general de las injurias , *gaitzeguin gucien barcacia*. Lat. Præteritarum injuriarum oblivio.
- Amo , esta voz tiene el mismo origen Bascogado , que *ama*. *Nagusia* , *nabusia* , *ubazaba* , *echeco jabea*. Lat. Herus , i.
- Hazerse Amo , *nagusitú*. Lat. Herum fieri.
- Amodorrarse , viene de el Bascuence *modorra*: vease esta voz. *Loacartú* , *modorratú*. Lat. Somno.consopiri.
- Amodorrado , amodorrado , *loacartua* , *modorratua*. Lat. Somno consopitus , veterno merius.
- Amohinar , *mucindu* , *sumindú* , *enfadatu* , *musturitu*. Lat. Stomachum alicui movere. Viene del Bascuence. Vease *mohina*.
- Amohinado , *mucindua* , *sumindua* , *enfadatua* , *musturitu*. Lat. Subiratus.
- Amojamado , acecinado , *igartua* , *idorra* , *leorra*. Lat. Macer , cra , um.
- Amojonado , *mugarritzallea* , *mugá-*

A M.

- rrien*, *múguen páratzallea*, *ifinlea*.  
 Lat. Terminorum arbiter.
- Amojonar *mugarritu*, *mugatu*, *ma-  
 rratu*, *cozcatú*, *mugac*, *mugárriac*,  
*márrac*, *cózcac páratu*, *ifini*. Lat.  
 Terminos, limites figere.
- Amojonado, *mugarritua*, *mugatua*, &c.  
 Lat. Limitibus circumscriptus.
- Amolar, *zorrozatú*, *chorroistú*, *eztera-  
 tú*. Lat. Acuere aciem.
- Amolado, *zorrozatua*, &c. Lat. Acu-  
 tus, a, um.
- Amolador, *zorrozatzallea*, *chorrocha-  
 llea*, *ezteratzalea*. Lat. Exacutor, ris.
- Piedra de amolar, *ezterá*. Lat. Cos, tis.
- Amolar mas, *zorrotzagotu*, *chorroi-  
 chagotu*, *ezteragotu*, demasiado, *zo-  
 rrotzeguitu*, *chorrocheguitu*, *ez te-  
 reguitu*.
- Amoldar, viene de el Bascuence *moldea*,  
 modo, forma, manera; y à un delma-  
 dejado, y sin forma dezimos, *molda-  
 gnea*, *moldacaitzá*. *Moldatú*, *guifa-  
 tú*, *compondú*, *eraratú*: *molde onean*,  
*guisa onean*, *era onean ifini*. Lat. Ad  
 formam exigere.
- Amoldado, *moldatua*, *guifatua*, *com-  
 pondua*, *eraratua*. Lat. Ad formam  
 exactus, a, um.
- Amollentar, lo mismo que *ablandar*,  
*veafe*.
- Amomo, planta, que parece ser el filon,  
*amomoa*, *belar bat*. Lat. Anomum, i.
- Amondongado, *lodi*, *guicená*, *buzcan-  
 zá bézala*. Lat. Crassus, a, um. Tie-  
 ne raiz Bascongada.
- Amonedar, *veafe monedar*, *monedear*.
- Amonestar, *gaztigatu*, *adierazo*, *adie-  
 raci*, *mezutú*. Lat. Moneo, admoneo.
- Amonestado, *gaztigatua*, *adierazoa*,  
*adieracia*, *mezutudá*. Lat. Monitus,  
 admonitus.
- Amonestador, *gaztigatzallea*, *adiera-  
 zotzallea*, *mezutzallea*. Lat. Moni-  
 tor, admonitor.
- Amonestacion, *gaztigua*, *mezudá*, *adie-  
 ranza*. Lat. Monitio, admonitio.
- Amonestar, publicar desde el pulpito los  
 que quieren casarle, *dejac eguin*, *dei-  
 tu*. Lat. Connubium è pulpito sedicere.
- Amonestados así, *déituac*, *déiacquin*  
*dáudenac*. Lat. Ad connubium è pul-  
 pito vocati.
- Amonestaciones, *déiac*. Lat. Nuptiarum  
 præconium.
- Amontarse, *mendiratú*, con las termi-  
 ciones del neutro, *mendira igues egui-  
 tea*, *mendietan ezcutatzea*. Lat. In  
 montes fecedere.

Amontado, *mendiratua*. Lat. In montes secedens.

Amontonar, viene del Bascuence *montoya*, monton, veale. *Montoitu*, *pillatu*, *metatu*, *murrutu*: *montoyac*, *pillac*, *metac*, *murrucac* eguin. Lat. Coacervare.

Amontonado, *montoitua*, *pillatua*, *metatua*, *murrutua*. Lat. Coacervatus, a, um.

Amontonador, *montoitzallea*, *pillatzallea*, *metatzallea*, *murrutzallea*. Lat. Coacervator, ris.

Amontonamiento, *montoiera*, *pillaera*, *metaera*, *murruera*. Lat. Coacervatio.

Amontones, *montoica*, *pillaca*, *metaca*, *murrúca*. Lat. Acervatim, coacervatim.

Amor, *amodioa*, *amorioa*, *naicundea*, *amaera*, *maitaera*, *amorea*, *onesguna*, *onirizcoa*. Lat. Amor, ris.

Amor propio, *gueren amodioa*. Lat. Amor sui. Mi amor propio, *nere*, *nerequico amodiód*. Tu amor propio, *hire*, *hirequico amodioa zure*, *zurequico amodiúa*. Tu amor propio, *berre*, *berequico amodioa*. Nuestro amor propio, *gure*, *gurequico*, *amodioa*. Vuestro amor propio, *zuen*, *zuequico amodioa*. Su amor propio de ellos, *beren berenquico amodioa*.

Amores, *conculustac*. Lat. Veneris stimuli. Obras ion amores, que no buenas razones, *obrac dirade amore*, *ez hitz ónen coloré*.

Amor de el Horteriano, yerba aipera, *lapa chiquia*. Lat. Lappa, æ.

Amoratado, *moretna*, *odoluritua*, *bezgorrituá*. Lat. Lividus, a, um.

Amorbar, *gaizquitu*, *eritu*, *gaistutu*. Lat. agrum reddere.

Amorio, amorios, amores, es Bascuence, *amodio*, *amorioa*. Veale amor.

Amorosamente, *amutsuró*, *maitequi*, *maitequiró* *onesqui*, *onesquiró*, *amodiotfuqui*, *amodiotfuquiro*. Lat. Amantér.

Amoroso, *maitatia*, *maitatsua*, *onestia*, *amodiotfua*, *bigtzutjá*, *amutfsua*. Lat. Amans, tis, benevolus.

Amorrar, viene de el Bascuence *amorratu*, que significa *rabiar*, especialmente el perro, y entonces mas que nunca calla, y amorra. *Zapuztú*, *zaputzéz* *isildú*. Lat. Silentio verba premere.

Amorrado, *zapuztua*, *zaputzéz* *isildua*. Lat. Silens.

Amortajar, *meztitú*. Lat. Funebri habitu cadaver involvere.



- Amortajado , *mezitua*. Lat. Funebri habitu involutus , a , um.
- Amortajador , *mezituzallea*. Lat. Funebri habitu involvens.
- Amortecerse , *erdiltzea*. Lat. Semi extinguí.
- Amortecido , *erdillá*. Lat. Semi extinctus.
- Amortecimiento , *erdiltzea* , verbal. Lat. Semi extinctio , languor , ris.
- Amortiguar , *hildutu* , *illeraci*. Lat. Extinguere.
- Amortiguado , *hildutua* , *illeracia*. Lat. Lat. Extinctus , a , um.
- Amortiguamiento , *hildurá* , *illerazpena*. Lat. Extinctio , nis.
- Amortazarle , viene de la palabra *mostaza* , y esta de el Balcuence , veale. *Mustardatu* , *ceapeatu* , *bostozazu* , con las terminaciones del neutro.
- Amortazado , *mustardatua* , *ceapeatua* , *bostozaztua* , *enfadatua*. Lat. Iratus.
- Amotinar , mover tumulto , *arazotu*. Lat. Tumultuari.
- Amotinado , *arazotua*. Lat. Tumultuatus , a , um.
- Amotinado , *arazotuzallea*. Tumultuosus.
- Ampara , antiguamente , *empara* , es voz Balcongada , *empará* , embargo de bienes. Lat. Sequestratio , nis.
- Amparar , viene del Balcuence *empará* , *emparatu* , que significa embargar ; y el que es amparado , y protegido , es como embargado , y resguardado de el daño , è injuria. *Amparatú* , *zaitú* , *beguiratú*. Lat. Protego , is : ò viene de *gamparatu* , que significa lo mismo. Veale *mamparar*.
- Amparado , *amparatua* , *zaitua* , *beguiratua*. Lat. Protectus , a , um. Item *gamparatua*.
- Amparador *amparatzallea* , *zaituzallea* , *beguiralea*. Lat. Protector. Item *gamparatzallea*.
- Amparo , *empará* , *amparoa* , *zantza* , *zaiquera* , *zaitzaqueta* , *beguirera*. Lta. Protectio , patrocinium.
- Amphibio , viviente de agua , y tierra , *urlurrecoa*. Lat. Amphibius , ij.
- Amphibologia , vn dicho equivoco , ù de dos ientidos , *bi aurquea* , *bi aurque dituen hitzá* , *esana*. Lat. Amphibologia.
- Amphibologico , *biaurquezcoa*. Lat. Amphibologicus.
- Amphisbena , *biburu dituen sugue motabat* , *biburu suguea*. Amphisbena , æ.
- Amphiteatro , *vollesta* , *anciña oi zanjesta*.

- jostategui* , *jostalecu biribilla*. Lat. Amphiteatrum , i.
- Ampliamente , *zabaldaró* , *luzaró* , *andiró*. Lat. Latè , diffusè.
- Ampliar , *zabaldu* , *luzatu* , *anditu*. Lat. Ampliare.
- Amplificacion , *zabaltasun* , *luzatusun* , *auditafundá*. Lat. Dilatatio , nis. Vea-se *encarecimiento*.
- Amplificar , lo mismo que *ampliar*.
- Amplio , *zabalá* , *zabalduá* , *lucea* , *luzatua* , *andia* , *auditua*. Lat. Amplus , a , um.
- Ampo , *elurraren churia* , *churitasuna*. Lat. Candor nivis.
- Ampolla , viene de el Bascuence *ampulua* , que en vn dialecto significa gota redonda. *Ampolla*. Lat. Ampulla , æ.
- Ampolla en la carne , tumorcillo , ò bexiga , *babalarrua* , *bisicá* , *ollaura andiseagoa*. Lat. Vesicula , æ.
- Ampolla en el agua , *urbeguia* , *bibilla*. Lat. Bulla , æ.
- Ampollarfe , *babalarrutu* , *bisicatu* , *ollauratú*. Lat. Vesiculis intumescere.
- Ampollado , *babalarrutua* , *bisicatua* , *ollauratua*. Lat. Vesiculis intumescens , tis.
- Ampolleta , *ampollachoa*. Lat. Parva ampulla.
- Amuchachado , *aurtua* , *seindua* , *aurreguiña* , *seiñeguina* , *aurra* , *seichoa dirudiena*. Lat. Puerilem modum referens.
- Amugeriegas , *andreguisa zaldian ibiltea* , *ez guizonen guisa zalcoca*. Lat. Muliebrem in modum equo insidere.
- Amugronar , llevar vn famiento largo , hundido por la tierra , para que prenda en otra parte , *autiña edo chirmendua lurperatu* , *sustrayac eguin ditzan*. Lat. Traducem sub terra reponere.
- Amugronado , *chirmendu lurperatua*. Lat. Tradux sub terra depositus.
- Amulatado , *betzarredá* , *colore illunecóa*. Lat. Fulci coloris.
- Amuleto , remedio supersticioso , *sendacai gaistoa* , *donguea*. Lat. Amuletum.
- Amuradas , lados interiores del navio , *barrengó aldaménac* , *barrucó* , *albóac*. Lat. Interiora navis latera.
- Amurar , llevar los puños de la vela hacia la proa , *velaren mustrocac bránqueronz eguin*. Lat. Extrema veli vertere ad proram.
- Amuras , cuerdas para atar los cabos de

## A M.

- la vela , *Vela-mustróquen locarriac*.  
 Lat. Funes pro ligandis extremis veli.  
 Amurca , lo mismo que *alpechin* , veafe.  
 Amurcar , dar golpe el toro con las ha-  
 tas , ò como yo pienfo , con el hocico ;  
 viene de el Bascuence , como fi dixera  
*amuturcar* , y fe dixo de *muturcatu* ,  
 y significa dar con el hocico , de *mu-  
 tur* hocico , *muturca* à hocicadas , y  
 de ahi *muturcatu*. Lat. Cornu petere.  
 Amurco , el golpe de el toro , *mutorca-  
 itza*. Lat. Ictus , us.  
 Amusco , *cerbait arrea*. Lat. Casta-  
 neus color.  
 Amusgar , echar atràs las orejas vna ca-  
 balleria , torciendo la boca , viene de  
 el Bascuence *musuca* , que significa à  
 hozicadas , ò caradas , y el Italiano es  
 de el Bascuence *musua* , que significa  
*hocico* , *cara* , no toda , fino parte , y  
 es la inferior , y tambien *beso*. *Abe-  
 reac musucatzea*. Lat. Morium auri-  
 culis minari.

## A N.

- Ana , medida , pudo tomarse de el Bas-  
 cuence *caná* , vara de medir. Lat. Ul-  
 na , æ.  
 Anacardina , *anacardozco maneanza-  
 bat* , *oroitzaren sendagarri*. Lat. Ana-  
 cardij confectio.  
 Anacardo , *Indiaco zuaitz baten fru-  
 tua* , *anacardoa*. Lat. Anacardium , ij.  
 Anacoreta , *mortuarrá* , *eremuarrá*.  
 Lat. Anachoreta , æ.  
 Anacoretico , *mortúarren* , *eremúarre-  
 na*. Lat. Anachoreticus , a , um.  
 Anachronifmo , *ut sérea* , *éran* , *démbo-  
 boran utseguitea*. Lat. Anachronif-  
 mus , i.  
 Anade , *atea* , *ataá* , *abalea*. Lat. Anas ,  
 tis.  
 Anadear , *epurcoloca* , *ibilli*. Lat. Ana-  
 tis more incedere.  
 Anadon , pollo de Anade , *atechoa* , *ata-  
 choa* , *abalechoa*. Lat. Anaticula , æ.  
 Anagalide , planta , *izugueslia* , *igabe-  
 rachá*. Lat. Anagallis.  
 Anaglyphos , obras de relieve , *golatzac* ,  
*gotoleac*. Lat. Anaglypha , orum. Ve-  
 fe *relevar*.  
 Anagogia , sentido mystico , que mira las  
 cosas de el Cielo , *goyadiera* , *ceruco*  
*gauzen adiereta*. Anagogia , æ.  
 Anagogicamente , *goyadieraz*. Lat. Ana-  
 gogicè.  
 Anagogico , *goyadierazcoa*. Lat. Anago-  
 gicus. Ana-

Á N.

- Anagramma** , palabra que contiene las mismas letras , que otra , *bizbestecoa*. Lat. Anagramma, tis.
- Anagrammatifmo** , *izquiralda*. Lat. Anagrammatifmus.
- Analogia** , relacion , ò proporcion de las cosas entre sí , *egoquirudia*. Lat. Analogia , æ.
- Analogicamente** , *egoquirudiz*. Lat. Analogicè.
- Analogico** , *egoquirudizcoa*. Lat. Analogicus.
- Analogo** , *egoquirudia*. Lat. Analogum , i.
- Analysis** , resolución de vna cosa à sus principios , *ascastea* Lat. Analysis , resolutio.
- Anapelo** , yerva venenosa , *otseria*. Lat. Lupicida , æ.
- Anaquel** , *apalá*. Lat. Pluteus , ei ; repositoryum ij.
- Anarchia** , estado sin cabeza , *buruzaquegoa*. Lat. Anarchia , æ.
- Anascote** , tejido de lana , es voz Bascongada , de *cana asco* , muchas varas , quales son menester para los mantos de anascote. *Anascotea*. Lat. Stamineum textum.
- Anastrophe** , inversion de palabras , *ichulitzeta*. Lat. Anastrophe , es.
- Anatema** , excomunion , veale.
- Anatomia** , examen de las partes de vn cuerpo , *hilicusquera*. Lat. Anatomie , es.
- Anatomicamente** , *hilicusqueraz*. Lat. Anatomicè.
- Anatomico** , anatomista , *hilicuslea*. Lat. Anatomicus.
- Anca** , cadera , es voz puramente Bascongada. Lat. Coxa , coxendis , cis.
- Ancho** , viene de el Bascuence *andicho* grandecito , sincopado en *ancho* , *zabalá*. Lat. Latus , a , um.
- Anchamente** , *zabaldaró* , *zabalqui* , *zabalquiró*. Lat. Latè.
- Anchova** , algo menor que sardina , *anchova*. Lat. Apua.
- Anchura** , anchor *zabaltasuna*. Lat. Latitudo , nis.
- Anchuroso** , *zabala* , *zabalt sua* , *zabaltza*. Lat. Latè patens.
- Hazer hazerse ancho** , vease *ensanchar*.
- Anchusa** , planta , *belchoria*. Lat. Anchusa , æ.
- Ancianidad** , antes anciania , viene de el Bascuence *anciñá* , *anciñá* , *anchina* , que significa en tiempos antiguos , en tiempos passados. *Anciñuera* , *anciñadina* , *zartasuná* , *anciñatasuna*. Lat. Senectus.

Anciano , *anciñacoa* , *agüre zarrá* ,  
*adintsuá* , *adinandia*. Lat. Senex.

Hazerle anciano , *aguretú* , *adinanditu* ,  
*zartú* , *adintjutú*. Lat. Senesco , cis.

Ancla , lo mismo , que *ancora* , veáse.

Ancon , enseñada para abrigarse los na-  
vios viene de el Bascuence *ancheon* ,  
allí bien , estamos allí bien. *Anconá*.  
Lat. Sinus maris.

Ancora , pudo tomarse de el Bascuence  
*aingura* , *angura* , que significa lo mis-  
mo. Lat. Anchora , æ.

Ancorage , *aingura saria*. Lat. Vectigal  
pro anchoræ jactu.

Ancorar , *ainguratu* , *anguratu* , *ain-  
gurac bota* , *egotzi*. Lat. Anchoras ja-  
cere.

Ancorado , *ainguratua*. Lat. Anchoris  
firmatus.

Andabatas , gladiadores que peleaban à  
ciegas , *gudari itsuac*. Lat. Andaba-  
tæ ; arum.

Andadera , mandadera de Monjas , *da-  
bilquea*. Lat. Monialium famula.

Andaderas de niños , *ibilligayac*. Lat.  
Machinula quâ pueri ambulare assue-  
fiunt.

Andado , lo mismo que *alnado* , veáse.

Andador , *ibilcorra* , *ariña* , *bicia*. Lat.  
Velox , cis ; agilis , cis.

Andadores *eutsintac*. Lat. Fasciolæ,  
quibus infans iustinetur.

Andadura , *pausoluca*. Lat. Ambulatio,  
porrectio.

Andamio , viene de el Bascuence *alda-  
mioa* , que significa lo mismo , y *alda-  
mioa* en vn dialecto significa tambien  
añadidura y el andamio es el que se  
pone para ir añadiendo , y aumentan-  
do la obra. Lat. Tabulatum , i.

Andana , orden , ò linea de algunas co-  
las , es voz Bascongada , *andaná* ,  
*errencadá*. Lat. Series.

Andanza , *ibilqueta*. Lat. Eventus , tus.

Andar , pudo venir de el Bascuence *andá* ,  
que en el dialecto Labortano significa  
vn genero de literilla , y tambien vn  
corredor oportuno , para andar , de  
donde se dixo *barandá*. *Ibilli*. Lat.  
Ambulare.

Anda acà , *atorrona* , *atozona* , *elduona*.

Anda con Dios , *oa* , *Jaincoaz* , *Jain-  
coarequin*.

Anda en buen hora , *zoaz ondo* , *oa ordu  
onean*.

Anda en hora mala , *oa* , *zoaz ordu ga-  
iztoan*.

Andar à ciegas , *ibilli itsuca*. Lat. Anda-  
batarum more.

- Andar à escuras , *ibilli illumbean*. Lat. In tenebris.
- Andar à gatas , *ibilli boticúca*. Lat. Rep-tare.
- Andar à la coxcojuela , *ibilli chinguca*. Lat. Alteropede.
- Modo de andar , *pausoera* , *pausoerea* , *ibillera*. Lat. Ambulatio , nis.

## NOTA.

- Este verbo , *ibilli* , *ebilli* andar , tiene su irregular , que es el que sirve comunemente , y es como se sigue.
- Pres. *Ni nabil* , *hi abil* , *zu zabiltza* , *bura dabil* , yo ando , tu andas , aquel anda. *Gu gabiltza* , *zuec zabiltate* , *ayec dabiltza* , nosotros andamos , vosotros andais , aquellos andan.
- Imperf. *Némbillen* , *émbillen* , *cémbiltzan* , *cébillen* , yo andaba , andabas , andaba. *Guémbiltzan* *cémbiltzaten* , *cébiltzan* , andabamos , andabais , andaban.
- Imperat. *Abil* , *zabiltza* , *bebil* , anda tu , ande aquel. *Gabiltzan* , *zabiltate* , *bebiltza* , andemos , andad , anden.
- Pres. fujunt. *Nabilelá* , *abilelá* , *zabiltzalá* , *dabilelá* que yo ande , que tu andes , que aquel ande. *Gabiltzaldá* , *zabiltzatelá* , *gabiltzaldá* , que andemos , que andeis , que anden.
- Imperf. fujunt. *Nembillela* , *cembiltzala* , *cebillelá* , que yo anduviese , anduvieses , anduviese. *Guembiltzala* , *cembiltzatelá* , *cebiltzaldá* , que anduviésemos , anduviéserais , anduviéseran.
- Imperf. fujunt. *Ni banembil* , *baembil* , *ba-cembiltz* , *balebil* , si yo anduviera , anduvieras , anduviera. *Baguembiltza* , *bacembiltzate* , *balebiltz* , si anduviéramos , anduviérais , anduvieran. Item *Balebiltza*.

## NOTA.

Fuera de estos irregulares , tiene el verbo *ibilli* otros transitivos , que no tienen correspondientes Españoles , sino es explicados así , *andarme* , *andarte* , *andarle* , *andarnos* , *andaros* , *andarlos*.

En el verbo *andarme*.

Pres. indic. *Hi ábilquit* , *zu zabilzquit* , *bura dabilquit* , tu me andas , aquel me anda. *Zuec zabilzquitet* , *dabilzquit* , vosotros me andais , me andan.

A N.

Imperf. *Hi émbilquidan, cémbilzquidan, cébilquidan*, me andabas, me andaba. *Cémbilzquidaten, cébilzquidan*, me andabais, me andabau.

Imperat. *Abilquit, zabilzquit, bebilquit*, andame tu, andeme aquel. *Zabilzquidate, bebilzquit*, andadme, andenme.

Prei. iujunt. *Abilquidála, zabilzquidala, dabilquidála*, que tu me andes, que aquèl me ande. *Zabilzquidatela, dabilzquidála*, que me andeis, que me anden.

Imperf. iujunt. *Embilquidála, cembilzquidála, cebilquidála*, que tu me anduvieſes, que aquèl me anduvieſſe. *Cembilzquidátela, cebilzquidála*, que me anduvieſeis, que me anduvieſſen.

Imperf. iujunt. *Baembilquit, bacembilzquit, balebilquit*, ſi me anduvieras, ſi me anduviera. *Bacembilzquitet, balebilzquit*, ſi me anduvierais, ſi me anduvieran.

En el verbo *andarte*, y la terminacion, ò trato menos cortès correspondiente al pronombre *hi, hic*.

Indic. pref. *Nábilquic, dábilquic, gábilzquic, dábilzquic*, yo te ando, aquèl te anda, te andamos, te andan; y ſiendo muger, *nábilquin*, mudando la *c* en *n*.

Imperi. *Némbilquien, quian, cébilquien, guémbilzquien, cébilzquien*, yo te andaba, aquèl te andaba, te andabamos, te andaban.

Pref. iujun. *Naóbilquiála, dabilquiála, gabilzquiála, dabilzquiála*, que yo te ande, que aquèl, que nototros, que aqueſios.

Imperf. iujunt. *Nembilquiála, cebilquiála, guembilzquiála, cebilzquidála*, que yo te anduvieſſe, que aquèl, que nototros, que aquellos te anduvieſſen.

Imperf. iujunt. *Ni banembilc, hura balebilc, banembilquic, balebilquic*, ſi yo te anduviera, ſi aquèl. *Baguembilzquic, balebilzquic*, ſi te anduvieramos, ſi te anduvieran. Si es muger, *banembilquin, balebilquin*, &c.

El miſmo verbo, y el prenombre *zu zew*, ſegunda perſona mas cortès.

Indic. pref. *Nábilquizu, dábilquizu*, te ando, te anda. *Gábilzquizu, dábilzquizu*, te andamos, te andan.

Im-

A N.

Imperf. *Némbilquizun* , *cébilquizun* , yo te andaba , aquèl te andaba. *Guémbilzquizun* , *cébilzquizun* , te andabamos , te andaban.

Suju nt. pref. *Nabilquizúla* , que yo te ande , que aquèl. *Gabilquizúla* , *dabilquizúla* , que te andèmos , te anden.

Imperf. *Nembilquizúla* , *cébilquizúla* , que yo te anduviessè , que aquèl, *Guémbilzquizúla* , *cebilzquizúla* , que te anduviessèmos , te anduviessèn.

Imperf. *Banembilquizu* , *balebilquizu* , si yo te anduviera , si aquèl. *Baguém-bilzquizu* , *balebilzquizu* , si te anduvieramos , te anduvieran.

En el verbo *andarle*.

Indic. pref. *Ni nabilquio* , *hi ábilquio* , *zabilzquio* *dabilquio* , yo le ando , le andas , le anda. *Gabilzquio* , *zábilzquiotè* , *dabilzquiotè* , le andamos , le andais , le andan.

Imperf. *Némbilquion* , *émbilquion* , *cémbilzquion* , *cébilquion* , yo le andaba , andabas , andaba. *Guémbilzquion* , *cémbilzquioten* , *cébilzquioten* , le andabamos , le andabais , le andaban.

Imperf. *Hi abilquio* , *zu zabilzquio* , *hura bebilquio* , andale tu , andele aquèl. *Gabilzquion* , *zabilzquiotè* , *dabilquiotè* , andemosle , andadle , andenle.

Sujunt. pref. *Nabilquiola* , &c. que yo le andè , &c.

Imperf. *Nembilquiola* , &c. que yo le anduviessè , &c.

Imperf. *Banembilquio* , *baembilquio* , *balebilquio* , &c. si yò le anduviera , le anduvieras , le anduviera.

En el verbo *andarnos*.

Indic. *Hi ábilquigu* , *zabilzquigu* , *dábilquigu* , nos andas , nos anda. *Zábilzquigute* , *dabilzquigu* , nos andais , nos andan.

Imperf. *Embilquigun* , *cémbilzquigun* , *cébilquigun* , nos andabas , nos andaba. *Cémbilzquiguten* , *cébilzquigun* , nos andabais , nos andaban.

Imper. *Abilquigu* , *zabilzquigu* , *bebilquigu* , andadnos , andenos , *zábilzquigute* , *bebilzquizu* , andadnos , anden-nos.

Sujunt. pref. *Abilquigúla* , &c. que nos andes.

Imperf. *Embilquigúla* , &c. que nos anduviessès.



Imperf. *Baembilquigu* *balebilquigu*,  
 &c. si nos anduvieras si nos andu-  
 viera.

En el verbo *andaros*.

Indic. pres. *Nábilquizute*, *dábilquizu-  
 te*, os ando, os anda. *Gábilquizu-  
 te*, os andamos, os andan.

Imperf. *Némbilquizuten*, *cébilquizu-  
 ten*, yo os andaba, aquél os andaba.  
*Guémbilzquizuten*, *cébilzquizuten*,  
 os andabamos, os andaban.

Sujunt. pres. *Nabilquizútela*, &c. que  
 yo os ande, &c.

Imperf. *Nembilquizútela*, &c. que yo  
 os anduviese, &c.

Imperf. *Banembilquizute*, *balebilqui-  
 zute*, si yo os anduviera, si aquél, &c.

En el verbo *andarlos*.

Indic. pres. *Nábilquiote*, &c. yo los an-  
 do, &c. añadiendo *te* à las termina-  
 ciones en el verbo *andarle*.

#### N O T A.

Todo este primor, y variedad de conju-  
 gaciones firven, quando en los verbos  
*andarte*, *andarle*, &c. los pronom-  
 bres no son personas, que padecen; y  
 quando lo son, ay otro verbo regular,  
 con sus irregulares, y la misma abun-  
 dancia, y primor.

Andar à vno haziendo algo, mal, ò bien,  
 regalándole, ò castigándole, *erabilli*,  
 andarlo moviendo, meneando, *erabi-  
 lli*. Lat. En Latin se pone el verbo,  
 que se añade al *andar*, como andar-  
 le castigando, *punire*, &c.

#### N O T A.

Fuera de este regular *erabilli*, que tiene  
 sus conjugaciones regulares, ay otras  
 irregulares, que firven mas comun-  
 mente, y son las siguientes.

En el absoluto andar meneando, mo-  
 viendo, &c. alguna cosa  
 singular.

Indic. pres. *Dárabilt*, *darabilt*, *dara-  
 bilzu*, *darabil*, yo lo ando, andas,  
 anda. *Dárabilgu*, *dárabilzute*, *dá-  
 rabilte*, lo andamos, andais, andan.

Imperf. *Nérabillen*, *érabillen*, *cénera-  
 billen*, *cérabillen*, yo lo andaba, an-  
 dabas,

dabas , andaba. *Guera guénerabilen, cénerabilten, cérabiltén* , lo andabamos , andabais , andaban.

Imperat. *Erabílc, erabíltzu* , andalo , *erabíltzute* , andadlo.

Sujunt. pres. *Darabildán, darabiltzún, darabillén, darabiltgún, darabiltzuten, darabiltén* , yo lo ande , tu lo andes , &c.

Item , *Darabildála, darabiltzúla* , &c. que lo ande , que lo andes , &c.

Imperf. *Nerabilléla, cenerabilléla* , que lo anduviese , que lo anduvieses , &c.

Imperf. *Nic banérabil, bacenérabil, balerábil* , si yo lo anduviera , anduvieras , anduviera. *Baguenérabil, bacenérabilte, balerábilte* , si lo anduvieramos , anduvierais , anduvieran.

*El mismo absoluto , siguiendose plural.*

Indic. pres. *Dárabiltzit, darabiltzic, dárabiltzin, dárabiltzi* , yo los ando , los andas , los anda. *Dárabiltzigu, dárabiltzizute, dárabiltzite* , los andamos , andais , andan.

Imperf. *Nérabiltzan, cénerabiltzan, cérabiltzan* , los andaba yo , los andabas , andaba. *Guénerabiltzan, cénerabiltzaten, cérabiltzaten* , los andabamos , andabais , andaban.

#### Otro Dialecto.

*Dárabildaz, dárabiltzuz, dárabiltzaz, dárabilguz, dárabiltzuez, dárabiltzeez* , yo los ando , andas , anda , &c. *Nérabiltzazan, cénerabiltzazun, cérabiltzazan, guérabiltzazan, cérazabiltzazuen, cérabiltzazreen* , yo los andaba , andabas , &c.

Sujunt. present. *Darabiltzidán, dararabiltzigún* , &c. yo los ande , los andemos , &c.

Item. *Darabiltzidala, darabiltzigula* , &c. que yo los ande , que los andemos , &c.

Imperf. *Nerabiltzala* , &c. que los anduviese yo , &c.

Imperf. *Banerábiltza, bacenérabiltza, balerábiltza* , si yo los anduviera , si los anduvieras , si los anduviera. *Baguenérabiltza, bacenerabiltzate, balerábiltzate* , si los anduvieramos , anduvierais , anduvieran.

Irregulares relativos , con acusativo singular , v. g. tu me lo andas , estàs , ò traes arrastrado. Relacion à mi.

Indic. pres. *Dárabilquidar, dárabilqui-*

A N.

*dazu*, *dárabilquit*, tu me lo andas, me lo anda. *Dárabilquidazue*, *dárabilquidate*, me lo andais, me lo andan.

Imperf. *Hic érabilquidan*, *cénerabilquidan*; *cérabilquidan*, tu me lo andabas, me lo andaba. *Cénerabilquidaten*, *cérabilquidaten*, me lo andabais, me lo andaban.

Imper. *Erabilquidac*, *erabilquidazu*, *berabilquit*, andamelo, andemelo, *erabilquidazute*, *berabilquidate*, andadmelo, andenmelo.

Sujunt. pref. *Darabilquidaán*, *darabilquidazún*, *darabilquidán*, *darabilquidazutén*, *darabilquidatén*, tu me lo andes, lo ande, me lo andeis, me lo anden.

Item, *Darabilquidazula*, *dárabilquídala*, &c. que tu me lo andes, me lo ande, &c.

*El mismo con acusativo de plural.*

Hazese añadiendo entre la *l*, y la *q* vna *z*. Indic. pref. *Dárabilzquidac*, *dárabilzquidazu*, *dárabilzquit*, &c. tu me los andas, me los anda, &c.

Relacion à *ti*, siendo hombre, y con acusativo singular. *Hi*, *hic*.

Indic. pref. *Dárabilquiat*, *dárabilquic*, *dárabilquiagu*, *dárabilquitec*, yo te lo ando, andas.

Siendo muger: *Dárabilquiñat*, *dárabilquin*, *dárabilquiñagu*, *darabilquiñate*, yo te lo ando, &c.

Imperf. *Nérabilquian*, *cérabilquian*, *guénerabilquian*, *cérabilquiaten*, yo te lo andaba, andabas, &c.

*El mismo con acusativo de plural.*

Hazese poniendo vna *z* entre la *l*, y la *q*, así.

Indic. pref. *Dárabilzquiat*, *dárabilzquic*; y siendo muger: *Dárabilzquiñat*, *dárabilzquin*, yo te los ando, &c.

La misma relacion à *ti*, con el pronombre *zu* *zeu*, y acusativo singular.

Indic. pref. *Dárabilzut*, *dárabiltzu*, *dárabiltzugu*, *dárabiltzute*, yo te lo ando, anda, &c.

Imperf. *Nerabiltzun*, *cérabiltzun*, *guénerabiltzun*, *cerabiltzuten*, yo te lo anda-

andaba , aquel te lo andaba , &c.

*Con acusativo plural.*

Indic. pref. *Dárabiltzizut* , *dárabiltzizu* , yo te los ando , te los anda , &c. y lo demás añadiendo en el medio el *tzi*.

Item , en otro dialecto : *Darabiltzudaz* , *darabiltzuz* , *darabilzuguz* , *darabilzuez* , yo te los ando , &c.

*Otro modo.*

Indic. pref. *Dárabilquizut* , *dárabilquizu* , *dárabilquizugu* , *dárabilquizute* , yo te lo ando , anda , andamos , andan.

Imperf. *Nérabilquizun* , *cérabilquizun* , *guènerabilquizun* , *cérabilquizuten* , yo te lo andaba , aquel , te lo andabamos , andaban.

La misma relacion con acusativo plural , añadiendo la *z* en medio.

Indic. pref. *Darabilzquizut* , &c. te los ando , &c.

Relacion à *nòs* , y acusativo de singular.

Indic. pref. *Dárabilquiguc* , *quigun* , *dárabilquiguzu* , *dárabilquigu* , nos lo andas , nos lo anda. *Dárabilquiguzute* , *dárabilquigute* , nos lo andais , nos lo andan.

Imperf. *Hic érabilquigun* , *cénerabilquigun* , *cérabilquigun* , nos lo andabas , andaba. *Cénerabilquiguten* , *cérabilquiguten* , nos lo andabais , nos lo andaban.

La misma relacion , y acusativo de plural , añadiendo la *z* en medio.

*Darabilzquiguc* , &c. nos los andas , &c.

Relacion à *vòs* , y acusativo singular.

Indic. pref. *Dárabilquizutet* , *quizuet* , yo os lo ando , &c. Lo demás como en el pronombre *zu zeu* , añadiendo el *et* , ó el *te*.

La misma relacion , y acusativo plural , añadiendo la *z* , v.g. *Dárabilzquizutet* , yo os los ando , &c.

Otros irregulares tiene el verbo *erabilli* ,

quando los pronombres son personas, que padecen, ò el andar se termina à ellos, y son los siguientes.

Relacion *à mi*, andandome, ò trayendome, v. g. de mala manera.

Indic. pref. *Hic narábile*, *nárabillan*, *narabilzu*, *nárabil*, *nárabilzute*, *nárabilte*, me andas, ò traes, me trae, me traeis, me traen.

Imperf. *Nérambillan*, *nérambilzun*, *nérambillen*, *nerambilzuten*, *nerambilten*, tu me traías, &c.

Sujunt. pref. *Narabilzún*, *narabillén*, *narabilzutén*, *narabiltén*, me traygas, me andes, &c.

Pref. *Narabilzúla*, *narabilléla*, &c. que me andes, ò traygas, &c.

Imperf. *Nerambilzúla*, *nerabilléla*, &c. que me anduvieses, anduviesse, &c.

Relacion *à tí* pronombre, *hi*, *hic*, *eu*, *euc*.

Indic. *Nic árabilte*, *árabillat*, *arc árabil*, *árabilgu*, *arabilte*, yo te ando, &c.

Con el pronombre *zu*, *zeu*.

Indic. pref. *Zárabiltzat*, *zarabiltza*, *zárabiltzagu*, *zárabiltzate*, yo te ando, &c.

Relacion *à nós*.

Indic. pref. *Hic gárabiltzac*, *an*, *gárabiltzazu*, *gárabiltza*, *gárabiltzazute*, *gárabiltzate*, tu nos andas, nos anda, &c.

Relacion *à vds*.

Indic. pref. *Zárabiltzatet*, *zárabiltzate*, *zárabiltzategu*, *zárabiltzate* yo os ando, &c.

## NOTA.

Bolviendo al irregular de el verbo *ibilli*, andar, que es *nabil*, *zabiltza*, &c. tiene otros modos de conjugar, quando se acompaña con el *puedo*, *puedes*, además de el regular correspondiente, y son los siguientes.

Indic. pref. *Banabilque*, *baabilque*, *bazabiltzaque*, *badabilque* *puedo*, *puedes*, puede andar. *Bagabiltzaque*

que , *bazabiltzateque* , *badabiltzateque* ; *podèmos* *podeis* , *pueden* andar.

Imperf. *Banembilquean* , *baembilquean* , *bacembiltzaquean* , *bacebilquean* , yo podia , y pudiera andar , tu , aquèl. *Baguembiltzaquean* , *bacembiltzatequean* , *bacebiltzatequean* , *podia*mos , y *podieramos* andar *podiais* , *podian*.

Sujunt. imperf. *Albanembilt* , *albaembil* , *albacembiltza* , *albalebil* , si yo pudiera , pudieras , *pudiera* andar. *Albaguembiltza* , *albacembiltzate* , *albalebiltza* , si *podieramos* , *podierais* , *pudieran* , &c.

Andar , ò estar haziendo algo lo que fuère , *ari* , *jardùn*. Lat. Ago , *gis* ; *facio* , *cis*.

### NOTA.

Este regular *jardùn* tiene su mayor uso en el infinitivo ; y para los modos ordinarios de hablar tiene el irregular siguiente.

Indic. pref. *Badiardut* , *badiarduc* , *zu* , *badiardu* , yà lo ando haziendo , lo andas , lo anda. *Badiárdugu* , *badiárduzute* , *badiárdute* , yà lo andamos , andais , andan haziendo. Lo mismo que *ari naiz* , *ari aiz* , *ari cerà* , *arida* , &c.

Imperf. *Baniardun* , *baciniardun* ; *Buciarduzun* , *baciardun* , yà lo andaba , andabas , andaba haziendo. *Baguiniardun* , *baciniarduten* , *baciarduten* , yà lo andabamos , &c. Lo mismo que *ari ninzan* , &c.

Sujunt. imperf. *Baniardu* , *baciniardu* , *baliardu* , *baguiniardu* , *baciniardute* , *baliardute* , si yo lo anduviera haziendo , &c. Lo mismo que *ari banninz* , &c.

*Cer diarduc or?* que andas hai haziendo? *Cer arè arè or?* lo mismo. *Emen diardut onetan edo orretan* ; aqui ando en esto , ò en el otro.

Andante , *dabillena* ; andantes *dabiltzanac* , *ibilcorra*. Lat. Palabundus.

Bien andante , *zoribitceda* , malandante *zorigaistocda*. Lat. Felix , *cis* ; infelix , *cis*.

Caballeros andantes , *hipuñet ato zaldunac* ; *zaldun guetzurrezcedac*. Lat. Fabulosi heroes.

Andariego , *ibilcorra* , *vinguirot sua* , *ibillinaya* , *ibiltzalea*. Lat. Vagandi cupidus.

## A. N.

- Andas , es palabra Bascongada *andá* , que en el dialecto Labortano significa vn genero de literilla , y corredor. *Andac*. Lat. Tenia , æ.
- Andas , de muerto , *gatabua* , *catabua* , *biloea*. Lat. Feretrum , i ; sandapila , æ.
- Andén , paseo , ò passadizo cubierto , viene de el Bascuence *andá andena*. Lat. Porticus , us.
- Andén , anaquel , vease.
- Andrajo ; viene de el Bascuence *anderejo* , *anderea* , entre otras significaciones tiene la de muñecas de niñas , que se hazen con trapos , y *joa* hechas pedazos , y rotas , y es lo que tiene el andrajo. *Zatarrá*. Lat. Detritus pannus.
- Andrajoló , *zataraduna* , *zatarartua* , *zatarrez betea*. Lat. Pannolus.
- Quien es esta muger andrajosa ? *André circilla ori nor da ?*
- Andrina , veate *endrina*.
- Androgeno , androgyno ; hermaphrodita , *andreguizona* , *guizandrea*. Lat. Hermaphroditus , androgynus.
- Andromina ; voz vulgar , que significa excusas fingidas , es de el Bascuence *andraminat* , que significa achaques , ò males de muger , con que se excusan comunmente. *Andraminac* , *aitzaguitac*. Lat. Ineptæ excusationes.
- Andurriales , lugares apartados , y fucios , viene de el Bascuence , como si dixera *andurrutiales* , andanzas en lugares lexanos , y apartados , de *urruti* , *urrutian* , allá lexos : ò como si dixera , *andurdeales* , andanzas en lugares fucios , de *urdea* , *andurrialac* , *lecu bidebagueac*. Lat. Loca inuia.
- Aneblar , veate *anublar*.
- Aneciarle , hazerle necio , *jaquiñeztatu* , *tontotú*. Lat. Stolidum fieri.
- Anegadizo , *urperacorra*. Lat. Submersioni obnoxius.
- Anegar , *urpetu* , *urperatu*. Lat. Submergo , is.
- Anegarse , los mismos con las terminaciones de el neutro.
- Anegado , *urpétua* , *urperatua*. Lat. Submersus.
- Anemone , planta , *nasloraquia*. Lat. Anemone , es.
- Anfion , bebida , que causa insensibilidad , *edari sorguillea*. Lat. Potio stupefaciens.
- Angarillas , es Bascuence , *angarillac*. Lat. Vectabulum , i.
- Angaro , ahumada para avisar , puede venir de el Bascuence *an garrá* , allí llama de fuego : *Garmendia*. Lat. Fumo datum

A N.

datum signum.

- Angel , *Aingerua*. Lat. Angelus , i.  
 Angel de la Guardá , *Ainghertu Guardá-  
 coa* , *aitzindaria* , *gure zaya* , *zaina* ,  
*zaitzalea* , *beguiralea*. Lat. Angelus  
 Custos.  
 Angelica , planta , *aingueru bedarra* , *be-  
 larra*. Lat. Smyrnium , ij.  
 Angelical , *ainguerutarra*. Lat. Angeli-  
 cus , a , um.  
 Angelico , lo mismo.  
 Angelito *aingueruchoa*. Lat. Angelu-  
 lus , i.  
 Angelizarse , hazerse angel , *ainguerutu*.  
 Lat. Angelum fieri.  
 Angelizado , *ainguerutua*. Lat. Ange-  
 lus , factus.  
 Angelote , *ainguerutzarra*. Lat. Ange-  
 lus , grandior.  
 Angéo , lienzo gressero , *fardea* , *eun-  
 tzar latz lodia*. Lat. Tela stupea cras-  
 sior.  
 Angina , esquinencia , vease.  
 Angostar , viene de el Bascuence *ango-est-  
 tua* apretura de allí *estutu* , *meartu est-  
 tuagotu* , *ertsi* , *ertsiagotu* , *ichi* , *ichia-  
 gotu* , *zabalic dagoana*. Lat. Angu-  
 stum reddere , arctare.  
 Angostarse , *estutu* , &c. con las termi-  
 naciones de el neutro.  
 Angostado , *estutua* , &c. Lat. Arctat-  
 us , a , um.  
 Angosto , *estua* , *ertsia* , *mearra*. Lat.  
 Angustus. Vienele angosto , *estú dia-  
 torca* , *estú dagocá* , *estú datorquio*.  
 Angostura , *esturá* , *ersturá* , *estüera* ,  
*ertsiera* , *estutasüna* , *ertsitasüna* , *me-  
 artasüna*. Lat. Arctatio , nis.  
 Angra , enfenada , viene de el Bascuence  
*an gará* , *anguerá* , allí fomos , allí vá-  
 mos , por lo mucho que se descan las  
 enfenadas en. el mar , para abrigarse.  
*Angará*. Lat. Sinus maris.  
 Anguila , viene de el Bascuence *ainguirá* ,  
 que significa lo mismo. Lat. Anguilla , æ.  
 Anguila de cabo , *rebenque* , vease.  
 Angular , *choquezquicoa*. Lat. Angula-  
 ris , e.  
 Angular , piedra *arcantoyna*. Lat. Lapis  
 angularis.  
 Angularmente *choquezquiro*. Lat. An-  
 gulatim.  
 Angulo , *choquezquia*. Lat. Angulus , i.  
 Angurria , badea , sandia , vease. Es voz  
 puramente Bascongada.  
 Angustia , viene de la misma raíz Bascon-  
 gada , que *angostar* , *angustiá* , *antfiá* ,  
*estirá* , *queichá*. Lat. Animi angor , an-  
 gustia.



- Angustiar , *angustiatú* , *antsiatú* , *estiratú* , *queichatu*. Lat. Ango , gis.
- Angustiado , *angustiatua* , *antsiatua* , *estiratua* , *queichatua*. Lat. Anxius , a , um.
- Anhelar , respirar con dificultad , *nequez aacaldú nequez atf-eguin at saldu*. Lat. Anheló , as.
- Anhelado , *at saldua* , *aacaldua* , *nequez atseguina*.
- Anhelante , *at salcorra* , *aacalcorra*. Lat. Anhelans , tis.
- Anhelar , por desear , ò apetecer , vease.
- Anhelito , *at salá* , *aacalá* , *at sá* , *asna sed*. Lat. Anhelitus , us.
- Anhelo , *gueigurá* , *naigod*. Lat. Aviditas vehemens.
- Anidar , *cabia* , *abia eguin*. Lat. Nidifico , as.
- Anieblarse el trigo , &c. *garia lañotu* , *añoatu* , *gorrindu*. Lat. Nebulá corrumpi.
- Anillo , *erraztuna* , *boilderrá* , *at zef tuna*. Lat. Annulus , i.
- Anillo , en otras colas , que no son dedos , *inguragoa* , *ingureta* Lat. Annulus , i.
- Obispo de anillo , *apezticu* , *ipizticu laguntzallea*. Lat. Episcopus titularis.
- Anima alma , vease.
- Animal , *animaliá* , *aberea*. Lat. Animal , lis. Es vn animal , es vn salvage , *abere bat da* , *animalia da*.
- Animal amphibio , *urlurrecoa*. Lat. Amphibium.
- Animal aquatil *urtarra*. Lat. Aquatile.
- Animal terrestre *lurtarra*. Lat. Terrestre.
- Animal , volatil , *aicetiarra*. Lat. Volatile.
- Animal quadrupedo *lavoinduna*. Lat. Quadrupes.
- Animal reptil , *ointzaquea*. Lat. Reptile.
- Animalejo , *animaliacho* , *aberechoa*. Lat. Animalculum.
- Animalou , *animaliazarra* , *aberetzarra*. Lat. Ingens bellua.
- Animar el alma al cuerpo , *animatu* , *arimatu* , *viciaraci* , *vicierazo*. Lat. Animo , as.
- Animado , afsi , *animatua* , *viciaracia*. Lat. Animatus , a , um.
- Animar , esforzar , *animatu* , *alaitu* , *indartu* , *quemendu* , *curayatzea* , *bandatzea*. Lat. Alicujus animum erigere ; incitare.
- Animado afsi , *animatua* , *alaitua* , *indartua* , *quemendua* , *curayatua* , *bandatua*.

- datua*. Lat. Animo erectus, incitatus, a, um.
- Animarse, los mismos con las terminaciones correspondientes. Lat. Animari, erigi.
- Anime, goma, *animea, licurrina*. Lat. Ammoniacum, ci.
- Animero limoñero para las animas, *animaria*. Lat. Eleemosynarum pro defunctis collector.
- Animo, por alma, vease *alma*.
- Animo, esfuerzo, valor, *animoa, alayera, alaya, indarra, quemena, curaya*. Lat. Animus constans, imperterritus.
- Tèn buen animo, *auc biotz on, auzu alay*. Lat. Sta animo. Tened buen animo, *auzue biotz on, auzue alay*. Lat. State animis.
- Animosamente, *animosquiro, alaiquiro, indarquiro, quemendaz*. Lat. Animose, fortiter.
- Animosidad, vease *animo, esfuerzo*.
- Animoso, *animot sua, alait sua, indart sua, quemendana*. Lat. Animosus.
- Aniñarse, *aurtu, seindu, aortu*. Lat. Repuerasco, cis.
- Aniñado, *aurtua, seindua, aortua*. Lat. Repuerascens, pueriles mores referens.
- Aniquilar, *ecereztu, ecereztatu, ezdeustu, ezdeustatu, deusgabetu*. Lat. Ad nihilum redigere.
- Aniquilarse, *ecereztu*, &c. con sus terminaciones. Lat. In nihilum redigi.
- Aniquilado, *ecereztua, ecereztatua*, &c. Lat. Ad nihilum redactus, a, um.
- Anis, *anisá*. Lat. Anisum, i.
- Annales, *eragoac*. Lat. Annales, ium.
- Annalista *eragoaria*. Lat. Annalium scriptor.
- Annata, *urtecarria*. Lat. Annuus redditus.
- Media annata, *urterdicarria*. Lat. Dimidia pars annui proventus.
- Annexar, *eransi, itsequi*. Lat. Annecto, is.
- Annexidad, *eransiera, itsequiera*. Lat. Annexio.
- Annexo, *eransia, itsequia*. Lat. Annexus, a, um. Está anexo lo vno al otro, *bata besteari dichecka bata besteari eransia, itsequia, itsat sia dago*.
- Anniversario, *urteurrena, urteorochoa*. Lat. Anniversarium.
- Anniaga, en Murcia, *urteco aloguera*. Lat. Annua merces.
- Anno, antiquado, año. Annojo, añojo.
- Annominacion, vease *paranomasia*.

A N.

Anotacion *oamartzea*. Lat. Annotatio.

Anotador , *oamartzallea*. Lat. Annotator.

Anotar , *oamartú*. Lat. Annotare.

Anotado , *oamartuá*. Lat. Annotatus.

Annual , annuo , *urteorocoa*. Lat. Annuus.

Annualmente , *urtoréz* , *urteoró*. Lat. Singulis annis.

Anoche , veafe *noche*.

Anocheecer , *gantú* , *arrastú* , *illundú*. Lat. Noctem appetere.

Anohecido , *gantua* , *arrastua* , *illundua*. Lat. Tenebris circumfusus , a , um.

Al anocheecer , *illun abarrean* , *illun aurean* , *illuncean* , *illunceracoan* , *gau aurean* , *arrats aurean*. Lat. Appetente nocte.

Anodino , que suaviza , *gozagarri* , *emagarria*. Lat. Anodinus , a , um.

Anomalia , irregularidad , *ezcarraya*. Lat. Anomalia.

Anomalo , *ezcarraya*. Lat. Anomalum , i.

Anonadar , anonadamiento , veafe *aniquilar*.

Anonymo , *icembaguea* , *icemgabea* , *icenzaca*. Lat. Anonymus.

Anoria , antiquado , *noria* , veafe.

Ansar , *antzarra*. Lat. Anser , ris.

Anfarino , *anzarrarena*. Lat. Anserinus , a , um.

Anfaron , *antzarchoa* , *antzar chiquia*. Lat. Anserculus , i.

Anfia , viene de el Bascuence *ansí* , *ansia* , que significa cuidado : *eztá ansí* , no es cosa de cuidado , no importa nada : *cerda ansí* ? Que importa , *ansicabea* , descuidado , y floxo ; y porque los cuidados son causa de sollicitudes , y congojas , por esso *ansia* , *ansias*. Lat. Anxietas , tis.

Anfia muy grande , *eresiá*. Lat. Anxietas ingens.

Anfias de la agonía de la muerte , *sugarrac* , *eriotzaren sugarracquin dago* , está con las anfias de la muerte.

Anfiar , *ansiaz nai* , *eresia izan* , *iduqui* , *euqui*. Lat. Anxie ambire.

Anfiosamente , *ansiaz* , *eresiaz*. Lat. Anxiè , avidè.

Anfioso de algo , *cerbaiten ansiaz* , *eresiaz*. Lat. Cupidus , avidus.

Antagonista , *etsaya* , *arerioa* , *contrestá*. Lat. Adversarius , ij.

Antaño , *igáz* , *chaz*. Lat. Anno superiore.

En los nidos de antaño no ay paxaros ogaño , *igazcó cabiac utsic* , *ezta anaurten choriric*. Anta-

A N.

- Antañana , muger vieja , *atsoá*. Lat. Vetula , æ.  
 Antártico polo , vease.  
 Ante , delante , *aurrean* , *aitzinean*. Lat. Ante.  
 Ante , primero , *lenago*. Lat. Primum , ante.  
 Ante , principio de comer , *jataurrena* , *jatanchitia*. Lat. Prandij , aut coenæ præludium.  
 Ante , piel de bufalo , *idi aquetzaren narrú* , *larrú onduá*. Lat. Corium bubalium.  
 Anteado , *ori ubela*. Lat. Subpallidus color.  
 Ante ayer , *erenegun* , *arenegun*. Lat. Nudius tertius.  
 Ante anteayer , *erenegun anchiti*. Lat. Nudius quartus.  
 Ante antenoche *berdanzat anchiti*. Lat. Quator ab hinc noctibus.  
 Antecamara , *guelaurrea* , *salaurrea* , *guelaitzina* , *salaitzina*. Lat. Anteriorius conclave.  
 Antecedente , *joaiurrecoa* , *doaitzinecoa*. Lat. Antecedens , præiens.  
 Antecedente de enthymema , *joaiáurrea* , *doaitziná*. Lat. Antecedens.  
 Antecedentemente *lén* , *lenago*. Lat. Prius , antea.  
 Anteceder , preceder , *aurreratú* , *aitzindu*. Lat. Antecedo , præeo , is.

N O T A.

- Mejor se hazen con *aurrera joan* , *aitzinat gan* , y los irregulares transitivos de el verbo *joan* , que pueden verse en la palabra *ir* ò con los de el verbo *etorri* , que pueden verse en la palabra *venir*. Me antecede , *aurrera dijoaquit* , *doaquit* le antecedo , *aurrera noaquio* , &c.  
 Antecessor , el que precedió en algo , *aurrecianá* , *aurre zana*. Lat. Antecessor , ris.  
 Antecessores , por antepassados , vease.  
 Antechoro , *coruaurrea* , *coruaitzina*. Lat. Anterior chorus.  
 Antechristo , *antechristoa* , *christoren etsaya* , *arerioa*. Lat. Antichristus.  
 Antecoger , *aurrera batú* , *bildú*. Lat. Præ se agere.  
 Antecogido ; *aurrera batúa* , *bilduá*. Lat. Præ se actus , a , um.  
 Antedata , de escrituras , y cartas , *egún lenatúa* , *lenágotua*. Lat. Epistolæ , aut scripturæ prælatus dies.  
 Ante-Iglesia , *Eleyzaurrea* , *eleyzáur-*

- quea*. Lat. Locus ante Ecclesiam,  
 Antelacion , preferencia , *aurre* , *aur-  
 que aitzin izatea*. Lat. Antelatio,  
 nis.
- Antemano , de antemano , *lenago* , *lena-  
 gotic* , *aitzinetic*. Lat. Anticipatò.
- Antemural , *murrallaurrea* , *murrallai-  
 tzina*. Lat. Antemurale , is.
- Antena , entena de navio , *oncico vela  
 zurruna*. Lat. Antenna , æ.
- Antenado , vease *alnado*.
- Antenoche , *berdanzat* , *berdanzarat*.  
 Lat. Duabus ab hinc noctibus.
- Anteojos , antojos para vèr , *beguiordeac*.  
 Lat. Conspicilia orum. Vease *antò-  
 jos*.
- Antepassados , *anciñacoac* , *anchinaco-  
 ac* , *aitzinacoac* , *lengoac* , *lenagocoac*.  
 Lat. Maiores , um.
- Antepecho , *bularráurrea*. Lat. Lorica  
 lateritia , faxeia , &c.
- Antepenultimo , *azquén úrren anchi-  
 tia*. Lat. Antepenultimus.
- Anteponer , *lenendu* , *aurreratu ai-  
 tzindu*. Lat. Antepono , is.
- Anteponerse , lo mismo con las termina-  
 ciones correspondientes. Lat. Ante-  
 poni.
- Antepuesto , *lenendua* , *aurreratua* ,  
*aitzindua*. Lat. Antepositus.
- Antepuerta , *atáurrea* , *ateaitzina*. Lat.  
 Januæ velum.
- Anterior en lugar *áurrecoa* , *aitzinacóa* ,  
 en tiempo , *lenagoa* , *lenagocoa*. Lat.
- Anterioridad , *aurreera* , *aitzinaera* , *le-  
 nagóera*. Lat. Antecessio , nis.
- Anteriormente , *lenágo*. Lat. Anteriorius.
- Antes , *len* , *lenágo*. Lat. Prius , antea.
- Vn poco antes , *lencheago*. Lat. Paulo  
 ante.
- En vn tiempo antes , *len batean* , *lenago  
 batean*. Lat. Quodam antè tempore.
- Antes con antes , *len bait len* , *len baño  
 len*. Lat. Quantociùs.
- Antes que , *baño len* , *baño lenago*. Lat.  
 Ante quam , prius quam.
- Antes bien , *bai aitzitic*. Lat. Imò ,  
 quin potius.
- Antes que te cases , mira lo que hazes ,  
*ezcondu baño len* , *contu cer eguiten  
 den*. Lat. Priusquam rem suscipias ,  
 consulto opus est.
- Antefala , vease *antecamara*.
- Antesignano , el que lleva la Vandera ,  
*banderaduna*. Lat. Antesignanus.
- Antestatura , el reparo , que se haze de  
 prissa con estacas , fagina , &c. puede  
 venir de el Bascuence , *estutura* , que  
 significa aprieto , apretura , ò de *estu-  
 rá*.

- rá*, valladar. *Presazco esiturá*. Lat. Subitaneum repagulum.
- Ante todo , *gucia baño len*. Lat. Ante omnia.
- Antever , *lenicusi* , y para su uso vease *icusi* en la palabra *ver*. Lat. Prævidere.
- Antevisto , *lenicusia*. Lat. Prævisus , a, um.
- Antevispera , *egucoaurrea*. Lat. Antepervigilium.
- Anthia , peiscado , vease *lampuga*.
- Antropologia , *guizaeraco bizcuntza*. Lat. Antropologia , æ.
- Anthrophago , *guiza aragui jalea*. Lat. Anthrophagus , i.
- Anticipacion , *aurreera* , *aurreratzea* , *aitzinaera* , *aitzinatzea* , *aitzindera* , *aitzindatzea* , *aintzindea* , *lenagoe-ra* , *lenagotzea*. Lat. Anticipatio , nis.
- Anticipadamente , *aurreeraz* , *aitzineraz* , *aitzindeaz* , &c. Lat. Anticipatè.
- Anticipador , *aurreratzallea* , *aitzintzalea*. Lat. Anticipator.
- Anticipar , *aurreratu* , *aitzinatu* , *aitzindu*. Lat. Anticipo , as.
- Anticiparse , *aurreratu* , &c. con las propias terminaciones. Lat. Anticipari.
- Anticipado , *aurreratua* , *aitzinatua* , *aitzindua*. Lat. Anticipatus , a , um.
- Antidoto , *irasenda* , *legardá*. Lat. Antidotus.
- Antifaz , *musu estalquia*. Lat. Faciei velamen.
- Antiguado , vease *antiguado*.
- Antigualla , *anciñaqueta* , *galusquia*. Lat. Pervetustum monumentum.
- Antiguamente , *anciña* , *anchina* , *aunciña* , *baraincina* , *lengó* , *lenagaco eran*. Lat. Antiquitus , olim.
- Antigüedad , *anciñaera* , *anciñatea* , *zartafuna* , &c. *lenagoco era lentafuna*. Lat. Antiquitas , tis.
- Desde tiempos antiguos , desde la antigüedad , *baraitzinadanic* , *anciñatic*. Lat. Ab antiquis diebus.
- Antiguo , *aspaldicoa* , *anciñacoa* , *anchinacoa* , *lengoeracoa*. Lat. Priscus , á , um.
- Antiguo , el mas viejo en edad , ò puesto , *zarrena*. Lat. Antiquior , ris.
- Antilogia , contradiccion de palabras , *bizbaezá*. Lat. Antilogia , æ.
- Antimetabole , retruécano de voces , *elcarritzá*. Lat. Antimetabole , es.
- Antimetathesis , lo mismo.
- Antimonio , lo mismo que alcohol , vease.

## A. N.

- Antinomia , contrariedad de leyes , *leguebayeza*. Lat. Antinomia , æ.
- Antipapa , *Aita santuaren quidea* , *aiten aita quidea*. Lat. Antipapa.
- Antipara , el *para* de la voz se toma de el Bascuence *para* , *paratu* poner , *paraaurrea*. Lat. Velum , i.
- Antipathia , *icetarén gorrotoá*. Lat. Antipathia , æ. Vease *naturaleza*.
- Antiperistasis , oposicion de qualidades , que las aviva , *etsaipiztea*. Lat. Antiperistasis.
- Antiphona , *otsuliá* , *ots itzuliá* , esso significa el Griego. Lat. Antiphona , æ.
- Antiphonal , antiphonario , *Otsuliteguia*. Lat. Antiphonarius liber.
- Antiphonero , *otsulitaria*. Lat. Antiphonarum præcentor , ris.
- Antiphrasis , se llama al dezir vna cosa , y dàr à entender la contraria , *lavandiera*. Lat. Antiphrasis , is.
- Antipodas , *oñezonac*. Lat. Antipodes , um.
- Antiquado , *anciñatua* , *anchinatua* , *galusá*. Lat. Abditus , a , um.
- Antiquario , *galusaria* , *anciñaria* , *anciñazalea*. Lat. Antiquarius , priscom monumentorum scrutator.
- Antithesis , *hitzaurquera*. Lat. Antithesis.
- Antitypo , *figuraordea*. Lat. Antitypus , i.
- Antojadizo , *guticiaduna* , *gurariduna* , *naicundeduna*. Lat. Cupidini obsequens.
- Antojarsele à vno , *guticiatu* , *guraritu* , *naicundetutu* , *cerbaitén* , *zaleác* , *guráriac* , *guticiác* , *naicúndeac artú*. Lat. Aliquid vehementius cupere.
- Antojarsele , ponersele en la cabeza , *cerbait bururatzea* , *cerbaiten burutacioac emátea*. Lat. Aliquid animo fingere.
- Antojo , *guraria* , *zalea* , *guticia* , *naicundea*. Lat. Cupiditas , tis.
- Antojo , pensamiento , juicio sin fundamento , *burutacioa* , *burutacinoa*. Lat. Leve iudicium.
- Antojos ; anteojos , *beguiordeac* , *beacayac* , *miserac*. Lat. Conspicilia , orum.
- Antojo de larga vista , de allende , *beguiorde lucea* , *miserá urrutiracoa*. Lat. Fistulare conspicillum.
- Antojo de puño , *escuco beguiordea*. Lat. Pugillare conspicillum.
- Antonomasia , *gaindirea*. Lat. Antonomasia , æ.
- Antórcha , *excozuzia* , *arguizuzia*. Lat. Fax , cis ; funale , lis.

A N.

- Antruejo , Carnestolendas , *iñoteria* ,  
*aratuszea*. Lat. Bacchalia, orum.
- Antuviar , *lasterreguin* , *aurre artu*. Lat.  
Accelero , as.
- Antubion , *lasterca* , *batbatctan*. Lat.  
Inopinatò.
- Anublar , *odeitu* , *edoitu* , *goibeldu*. Lat.  
Obnubilo , as ; nubibus. obicurari.
- Anublarisc , *odeitu* , *edoitú* , *goibeldú* , con  
fus terminaciones. Lat. Obnubilari ,  
obscurari.
- Anublado , *odeitua* , *edoitua* , *goibeldua*.  
Lat. Obnubilatus , a , um.
- Anudar , *corapillatu* , *orapillatu* , *cora-*  
*pilloz* , *lotu* , *estutu* , *ersi*. Lat. Nudo  
colligare.
- Anudado , *corapillatua* , *corapilloz lo-*  
*tua* , *estutua* , *ersia*. Lat. Nudo colli-  
gatus , a , um.
- Anular , abrogar , *guedeitza* , *indarba-*  
*guetu* , *indarcaiztú*. Lat. Irritum fa-  
cere , abrogare. Vease *revocar*.
- Anulado , *guedeitza* , *indarbage-*  
*tua*. Lat. Irritus , abrogatus , a , um.
- Anuloso , *erraztunezcoa* , *erraztunt-*  
*sua*. Lat. Annulosus , a , um.
- Anunciacion , *berriac ecartea* , *ematea*.  
Lat. Anuntiatio , nis.
- Anunciacion de la Virgen , *Virgiñaren*  
*berri-onac*. Lat. Virginis annuntiatio.
- Anunciador , *berri-ecarlea* , *berri-éma-*  
*llea*. Lat. Anuntiator , nuntius , ij.
- Anunciar , *berriac ecarri* , *emán* , *erá-*  
*mán*. Lat. Nuntiare.
- Anunciar , por pronosticar , vease.
- Anuncio , bueno , ò malo , *berri oná* ,  
*edo gaistoa*. Lat. Nuntium , ij.
- Anzuelo , *amuá* ; y de aqui el Latin Ha-  
mus , i.
- Añadidura , *eraiscuna* , *eraisquiña* , *al-*  
*damioa* , *emendioa*. Additamentum ,  
additio , appendix.
- Añadidura en peso , medida , &c. *osaga-*  
*rria*. Lat. Apendix , cis.
- Añadidura en numero , *ioridea* , *igoldeá*.  
Lat. Additio , nis.
- Añadir , *eransi* , *erachequí* , en numero ,  
*ioritú* , *igoldu*. Lat. Adde , is.
- Añadido , *eransia* , *erachequia* , *ioritua* ,  
*igoldua*. Lat. Additus , a , um.
- Añadir , completando lo que falta , *osa-*  
*tú*. Lat. Adde , is.
- Añadese à este mal otro mayor , *gaitz*  
*oni beste andiago bat darraica*. Lat.  
Gravius adhuc instat malum.
- Añadese à esto , que , &c. *Oni darraica* ,  
*ecen* , *diogunari* , *diatorca* , *ce* , &c.  
Lat. Huc accedit , quod.
- Añada v.md. à esso , *eransi bequio orri*.  
Lat. Adde , quod.



Añafil , especie de trompeta Morisca ,  
*Mairuen trompeta bat.* Lat. Tuba Pu-  
nica.

Añagaza , el señuelo para engañar , y co-  
ger las aves. Son dos voces Bascongaa-  
das , *aña* , y *gaza* , que en vn dialecto  
significan lo que en otro *iñude guesa* ,  
nodriza infullá ; pero estas no son muy  
oportunas para engañar à los niños.  
Mejor se diria de *añagoza* , *añagozoa* ,  
nodriza dulce , afable , suave , que sa-  
be alagar , entretener , y engañar à su  
niño dulcemente. Y así viene à ser  
Bascongada la voz *añagaza*. Lat. Illi-  
cium , ij ; illex , illicis.

Añal , *urteorecoa*. Lat. Annuus , a , um.

Añalmente , *urteoró*. Annuè.

Añascar , voz antiquada , enredar , em-  
brollar , viene de el Bascuence , como  
si dixera , *mañascar* , de *maña* , y *as-  
ca* , *ascatu* , lo que necessita de maña  
para defatarse , como es lo que se em-  
brolla , y enreda. *Nastu* , *naasi*. Lat.  
Miscere , turbare.

Añazeas , voz antigua , ferias , puede ve-  
nir de el Bascuence *mañacheac* , mañas  
menudas , mañuelas , y son corrientes  
en las ferias para las compras , y ven-  
tas : y así dexarèmos al Bascuence es-  
ta voz , *añaceac*. Lat. Nundinæ.

Añazmes , voz antiquada , manillas , vie-  
ne de el Bascuence *gaiñazmeac* , *ga-  
ñatzmeac* , y significa vn delicado so-  
bre , ò encima de los dedos , quales son  
las manillas , que se ponen mas arriba  
de los dedos , en las muñecas. *Añaz-  
mea*. Lat. Armillæ , arum.

Añejarse , *urtextu* , *zartu*. Lat. Vete-  
rafco , cis.

Añejado , *urtextua* , *zartua*. Lat. Inve-  
teratus.

Añejo , *zarrá* , *urtetsua* , *urtextua* ,  
*igaztua*. Lat. Vetustus.

Añicos , *zatiac* , *puscac*. Lat. Frustra mi-  
nuta.

Hazer à vno mil añicos , *zaitu* , *pus-  
catu* , *ceatu* , *abarraquitu*. Lat. In  
frusta concidere.

Añil , *belarurdiña*. Lat. Glaustum , i.

Añinos , vellon de Cordero , *bildotsi-  
llea* , *bildotsulea*. Lat. Vellus agninum.

Año , *urteá*. Lat. Annus , i.

Año presente , *aurten*. Lat. Annus cur-  
rens , labens.

Año nuevo , *urteberria*. Lat. Annus  
iniens.

Año bisiestro , *urtegueitua* , *urtebacoya* ,  
*lau urtetic* , *lau urtera datorrena* ,  
*beste urteac baño egun batez andiago  
dana*.

- dana*. Lat. Annus intercalaris.  
 Año climaterico ; en el que dizen se altera , y muda el temperamento , *urte aldaguillea*. Lat. Annus climatericus.  
 Año Lunar , *illarqui urtea*. Lat. Annus Lunar.  
 Año Solar , *eguzqui urtea*. Lat. Annus Solaris.  
 Viva usted muchos años , *urte ascotan vici bedi , vici dedilla , anitz urtez*. Lat. Annis plurimis faulste vivas.  
 Cabo de año , *urteurrena , urtondoa*. Lat. Anniversaria parentalia.  
 Mal año para ti , *deain gaitz biri , zori gaitz biri*. Lat. Male tibi vertat annus.  
 Añojo , becerro de vn año , *cecorra , chala*. Lat. Vitulus anniculus.  
 Añofo , *urtetsua , zarra*. Lat. Ætate gravis , grandævus.  
 Anublar , vease anublar.  
 Anublo en las miesles , *añod , erdoya , gorrina*. Lat. Rubigo , nis.  
 Anudar , vease *anudar*.  
 Anusgar , anusgarse , atragantarse , viene de el Bascuence *añuscá , tragadera , añuscatu , ecñu iret sric guelditu*. Lat. Aliquid palato , aut gutturi inhærerere.

## A O.

- Aojador , *begaizquina*. Lat. Fascinator , ris.  
 Aojar , *begaiztu , beguiztatu*. Lat. Fascinare.  
 Aojado *begaiztua , beguiztatua*. Lat. Fascinatus.  
 Aoyo , *beguizcoa*. Lat. Fascinatio , fascinus , i.  
 Aorta , la arteria magna , *gozaina , gozaina andia*. Lat. Aorta , æ.  
 Aora , vease *abora*.  
 Aorza , vease *orza*.  
 Aofadas , vease *osar*.  
 Aovar , poner huevos , *errun*. Lat. Ova parere , edere.  
 Esta poniendo el huevo , *erruten dago , arraultza eguiten , isnten*.  
 Aovado , *arraultz guisacoa , ichuracoa*. Lat. Ovatus , a , um.

## A P.

- Apabilarse , *gueldotu , babillatu , cuteratu* , con las terminaciones de el neutro. Lat. Sensim extinguere , emori.  
 Apacentar , *bazcatu , janaritu*. Lat. Pascere.

A P.

- Apacentado, *bazcatua*, *janaritua*. Lat. Pactus, a, um.
- Apacibilidad, *gozatasuna*, *gozaera*, *me-  
guindea*, *arraiquerà*, *otzandea*. Lat. Lenitas, humanitas, suavitas.
- Apacible, *malsoa*, *otzandà*, *gozaduna*, *meguina*, *arraia*. Lat. Humanus, placidus, mitis.
- Apaciblemente, *otzanquiro*, *gozoro*, *malsoero*, *meguinderó*, *arrairó*. Lat. Humanè, placidè.
- Apaciguar, *emaatú*, *gozatú*, *meguindú*, *ongundetú*, *paquetú*, *baquetu*, *amatigatú*. Lat. Sedare, pacem reddere, dissidentes placare.
- Apaciguado, *emaatua*, *meguindua*, *ongundetua*, *gozatua*, *paquetua*. Lat. Sedatus, placatus.
- Apaciguador, *emaatzallea*, *gozatzallea*, *paquetzallea*, *amatigatzalea*. Lat. Sedator, placator.
- Apadrinar, *amparatu*, *beguiratu*, *lagundu*. Pròtego, faveo.
- Apadrinado, *amparatua*, &c. Lat. Protectus, a, um.
- Apadrinador, *amparatzallea*, *beguiralea*, *laguntzallea*. Lat. Protector, patronus.
- Apagar, *emendatu*, *itzali*, *atseden*, *atsemon*, *iraungui*, *itzungui*. Lat. Extinguo, is.
- Apagarle, los mismos con sus terminaciones correspondientes. Lat. Extingui.
- Apagado, *emendatua*, *itzalia*, *atsedena*, &c. Lat. Exinctus, a, um.
- Apagador, *emendatzallea*, *itzalitzallea*, &c. Lat. Exinctor.
- Apagador, matahumos, *queitzalquia*. Exinctorium, ij.
- Apalabrar, *hitzeman*, *verba emon*. Lat. Fidem verbis præstare.
- Apalabrados estan, *hitzemanac daude*, *verba emonac dagoz*. Lat. Fidem verbis mutuò præstiterunt.
- Apalambrarse, estarse casi ahogando de sed, ò de calor, *egarriac*, *edo beroac*, *itotzen egon*. Lat. Siti, aut calore vehementi laborare.
- Apalambrado estoy de sed, *egarriac*, *egarriaz itotzen nago*. Lat. Siti vehementius laboro.
- Apalancar, *balencatu*, *especatu*, *balencaz*, *especaz jaso*, *irauli*, *irauci*. Lat. Palangis submovere, attollere.
- Apalancado, *balencatua*, *especatua*, *balencaz*, *especaz jaso*, *iraulia*, *iraucia*. Lat. Palangis submotus.
- Apaleador, *agaaria*, *agacaria*, *maqui-  
llaria*.

*llaria, maquillacaria.* Lat. Fuste percussor.

Apalear, *agaatu, agaitu, maquillatu, agaaz, agayaz, maquillaz jo, ceatu, zatitu.* Lat. Fuste cædere, percutere.

Apaleado, *agaatua, &c.* Lat. Fuste cæsius.

*Alper da Maria maquillatu, berez beardu.* Refran, que enseña, que no firven los palos para hazer, v. g. discreto à vn tonto, si de fuyo no tiene fondos. En Navarra lo dizen así: *Alper da Maria maquillatu, ezta berdin centzatu.*

Tràs cornudo apaleado, *adartu ostean maquillatua.*

Apancora, vn marisco entre las peñas, *lamperna.* Lat. Cochlearum genus quoddam.

Apandillar, *balleratú, elcartu.* Lat. In factiones foederari.

Apañar, *escuaz batu, bildu.* Lat. Manu colligere.

Apañado, *escuaz batua, bildua.* Lat. Manu collectus, a, um.

Quien calla, piedras apaña, *guizona igil, arriac biltzen dabil.*

Apapagayado, *loroguisacoa, loro anza-duna.*

Apar, vease *par.*

Aparador, *apala, oltza, alasea.* Lat. Abacus, ci.

*Oltzac beguiac, sasiac belarriac.* Refran, que enseña el gran tiento en el hablar aun à solas, y en secreto; porque, como dizen, las paredes oyen: literalmente significa, que el aparador tiene ojos, y el zarzal oídos.

Aparar, poner las manos, capa, &c. para recibir algo: viene de el Bascuence *para, páratu,* poner, ponerse, *escuac paratu, ifñi, cerbait ártzeco.* Lat.

Manibus, aut pallio aliquid excipere.

Aparado bien, ò mal, viene de la misma raíz Bascongada *paratu, para.* *Ondo, edo gaizqui artua, deungaro dagoená, edo ondo.* Lat. Male, vel bene affectus.

Aparato, pompa, suntuosidad, *betederá, audiándeá.* Lat. Apparatus, pompa.

Aparato, prevencion apresto, *prestámena, manealdia.* Lat. Apparatus, præparatio.

Aparato de humores en vna enfermedad, *naasmena.* Lat. Morbosus humoris congestio.

Aparceria, trato de compañía.

Aparcero, el compañero de este trato.

- Aparciar , tener parte en esse trato. Vozes antiguas.
- Aparear , igualar , *berdindu* , *igoaldu*. Lat. *Æquare*.
- Aparearse , ir juntos , *elcar* , *elcarrequin* , *alcar* , *alcarrequin joan* , *biñaca* , de dos en dos , *hirunaca* , de tres en tres. Lat. *Junctim procedere*.
- Apareados , *elcar joatecoac* &c. Lat. *Junctus*.
- Aparecer , aparecerse , *agueri* , *aguertú* , *sortú*. Lat. *Appareo* , es.
- Aparecido , *aguiria* , *agueria* , *aguertúa* , *sortúa*. Lat. *Apparens* , tis.
- Aparecimiento , *agueria* , *aguertua* , *aguerpena* , *aguerindea*. Lat. *Apparitió* , nis.
- Aparejador , *prestatzalea* , *maneatzallea*. Lat. *Instructor*.
- Aparejar , *prestatú* , *maneatú*. Lat. *Paro* , *apparo*.
- Aparejado , *prestatua* , *maneatua*. Lat. *Paratus*.
- Aparejo , *prestamena* , *manealdia*. Lat. *Præparatio*.
- Aparejo de bestias , *aberetresna*. Lat. *Clitellares paratus*.
- Aparejos , instrumentos , *lanabesac*. Lat. *Instrumenta ad operandum*.
- Aparencia , vease *apariencia*.
- Aparente , *dirūdiena*. Lat. *Apparens* , tis.
- Aparentemente , *irudinéz* , *dirudienéz*. Lat. *Apparenter*.
- Aparicion , vease *aparecimiento*.
- Apariencia , *irudia* , *irudina* , *ichura* , *canora* , *aguiá*. Lat. *Species* , ei.
- Buena apariencia , ninguna sustancia , *ichura bai* , *ta quemenic ez*.
- Aparroquiarse , *becerotú* , *becero norbait eguitea* , *becerotzat sartzea* , *guelditzea*. Lat. *In paraciam adoptari*.
- Apartar , tiene origen Bascongado , vease *parte*. *Apartatu* , *alderaguin* , *bereiftu* , *bereci*. Lat. *Separo* , *sejungo*.
- Apartado , *apartatua* , *alderaguiña* , *bereista* , *berecia* , *berecitua*. Lat. *Separatus* , *sejunctus*.
- Apartar la mano , *escua quendu* , *atzertu* , *idoqui*. Lat. *A re aliqua desistere*.
- Apartador , *apartatzallea* , *alderaguiñlea* , *bereislea* , *berecitzailea*. Lat. *Separator*.
- Apartadijo , *sala bazterra*. Lat. *Recessus* , us.
- Apartamiento , *apartamena* , *aldeeraguindea* , *bereistanza* , *berecipena*. Lat. *Separatio* , nis.

Apartarse, *apartatu*, *aldeguin*, *bereistu*, *bereci*, con sus terminaciones. Lat. Separari.

Apartarse de algun lugar, *aldeguin*, *aztandu*, *ilqui*, *ilquitu*. Lat. Discedo, is.

Apartate de ahí, *quen adi ortic*, *idoqui adi ortic*, *aldeguic ortic*. Lat. Discede, abi isthic.

Apartarle, sin que lo echen de vèr, *esquerebeltz eguin*, *isquincho eguin*. Lat. Alijs in id non intentis discere.

Apartado, *lexos*, vease.

Apartado, por apartadijo, vease.

Aparte, *aparte*, *appart*, *berecian*. Lat. Separatim, seorsim.

Aparvar, amontonar los granos, *gariac pillatú*, *montoitu*, *gari pillac*, *montoyac eguin*. Lat. Frumentum coacervare.

Aparvado, *montoitua*, *pillatua*. Lat. Coacervatus, a, um.

Apasionarse, *biotzaletu*, *biotzuquitu*, *grñaldú*. Lat. Animo vehementer affici.

Apasionado, *biotzaletua*, *biotzuquitua*, *grñalduá*. Lat. Animo vehementer affectus.

Apasionadamente, *biotzalequiro*, *grñalquiro*. Lat. Ardenter, impotenter.

Apatulco, *apaindea*, *apainqueta*. Lat. Ornatus, us.

Apea, vease *maniota*.

Apeadero, y montadero, *sotarria*. Lat. Podium, ij.

Apeador de tierras, *mugatzallea*, *marratzallea*. Lat. Decempedator, agrarius menor.

Apeamiento de tierras, *mugatzea*, *mugarritzea*, *marratzea*. Lat. Agrorum limitatio.

Apear tierras, *lurrac mugatu*, *mugarritu*, *mugac*, *mugarriac paratu*, *isfñi*, *marratú*. Lat. Limites agris statuere.

Apeado así, *mugatua*, *mugarritua*. Lat. Limitibus circumscriptus.

Apearle, *zalditic*, *zamaritic*, *edo bestetit*, *jachi*, *vingañetu*. Lat. Qui ex equo exilit, descendit.

Apearle a vño, privarle de algun puestto, *cerbaitex bagueta*, *gabetu*, *erachi*. Lat. Dignitate aut loco movere, privare.

Apear alguna dificultad, *errotic jaquin*, *ezagutu*. Lat. Radicitus rem agnoscere.

Apear algun edificio, apuntalarlo, *irozgarriac*, *abeac isfñi*. Lat. Domum fulcimentis sustinere.

- Apechugar , *bulartetu*. Lat. Complexu petere , adstringere.
- Apechugado , *bulartetua*. Lat. Complexu petitus , adstrictus.
- Apedrear , *arricatu* , *arriac tira* , *arriar jo*.
- Apedreado , *arricatu* , *arriac joa*. Lat. Lapidibus petere ; lapidibus petitus.
- Apedrear , granizar , *chingorra* , *abazuzza erortea* , *jaustea* , *chingorrari* , *abazuzari eraunstea* , con los irregulares *daraunsa* , *biñoso* , que se puede ver en la palabra *llover* *nevar* , *granizar*.
- Apedreado , granizado , *chingorrac* , *abazuzac joa*. Lat. Grandinare gramine vastatus , a , um.
- Cara apedreada , *arpegui* , *musu bastangatua*. Lat. Facies variolis inusta.
- Apegar , lo mismo que *pegar* , vease.
- Apegado , apegamiento , *itsascuna* , *ichequindea*. Lat. Adhæsiō , nis.
- Apelacion , *gandeitzea* , *godeya* , *gorastea*. Lat. Apellatio , provocatio , nis.
- Apelar , *gandeitu* , *godeitu* , *gorasi* , *gorastu*. Lat. Apellare.
- Apelado , *gandeitua* , *godeitua* , *gorasía* , *gorastua*. Lat. Apellatus , a , um.
- Apelante , *gandeitaria* , *godeitaria* , *gorastaria* , *gandeitzallea* , *godeitzallea* , *gorastallea*. Lat. Apellans , apellator.
- Apelar , recurrir à otro por alguna vrgencia , *egoqui* , con los irregulares *nagotzu* , *dagoquit* , *nagoca* , &c. Lat. Præsidium alicujus implorare. Vease *refugiari*.
- Apelativo *osgarria* , *deigarria*. Lat. Appellativum.
- Apeldar , voz antigua , escapar , huir , veanse.
- Apelde , huída , vease.
- Apellar , vntar , y adobar las pieles , *larruac* , *narruac gantzutú* , *ondú* , *gantzutudáz prestatú*. Lat. Corium inungere , mitigare.
- Apellidar , proclamar levantando la voz por alguno , *eiagoratu*. Lat. Conclamo , as.
- Apellidado afsi , *eiagoratua*. Lat. Conclamatus , a , um.
- Apellidar , llamar para juntarse , *deituaz* , *otsez biribillatu* , *bildu*. Lat. Socios convocare.
- Apellidado afsi , *deituaz* , *otsez biribillatua* , *bildua*. Lat. Convocatus a , um.
- Apellidarse , llamarse con algun nombre , *scen ganez deitzea* , *deisinoa izatea*. Lat.

- Lat. Cognomine appellari.
- Apellido , sobrenombre , *icengaña* , *deicinoa* , *icengoitia*. Lat. Cognomen , cognomentum.
- Apelmazar , *plastatu*. Lat. Calcando denlare.
- Apelmadazo , *plastatua*, Lat. Denfatus , a , um.
- Apelmazarfe , *plastatu* , con sus terminaciones. Lat. Nimis denfari. Vease *pel-mazo*.
- Apelo , al caso , *ondó* , *onguí* , *edertó* , *ederquí* , *érara*. Lat. Ad rem , opportune.
- Apenas , *ozta* , *burren*. Lat. Vix , ægrè.
- Apendize , apendiz , vease *añadidura*.
- Apeñuscar , ajar apretando con las menos , *mastricatu*. Lat. Manibus atterere.
- Apeñuscado *mastricatua*. Lat. Attritus a , um.
- Apeo de tierras , vease *apeamiento*.
- Apeos , puntales , *irozgarriac* , *abeac*. Lat. Fulcimenta.
- Aperador , el que cuida de la hazienda de el campo , *bordazaya* , *bordazaina*. Lat. Villicus.
- Aperador , el que compone los carros , *gurdigullea*. Lat. Factor carrorum , atque vecturarum.
- Aperar *gurdiac eguitea* , *beste lurrac lantzeco lanabefac prestatzea*. Apparo , as.
- Apercibimienro , *prestamena*. Lat. Præparatio.
- Apercibimiento , orden , mandato , *aguindea* , *gazitua*. Lat. Monitio.
- Apercebir , *prestatu* , *prest iduqui* , *euqui* , *guertu euqui*. Lat. Præparo , as.
- Apercebido , *prestatua* , *prest* , *guertú dagoana*. Lat. Præparatus , a , um.
- Apercebir , amonestar , ordenar , *aguindu* , *gazitatu*. Lat. Monere , comonere.
- Apercebido afsi *aguindua* , *gazitatua*. Lat. Monitus.
- Hombre apercebido vale por dos , *guzon prest bacarrá biren diñabada*. Lat. Instar multorum est , qui paratus est.
- Aperitivo , diuretico , *garbitzallea*. Lat. Diureticus , a , um.
- Apernar , *zancotic* , *aztaletic* , *bernetic el* , *eldu* , *itsatfi* , *ichequi*. Lat. Crureprehendere.
- Apernado , *zancotic* , &c. *eldua* , *itsatfia* , *ichequia*. Lat. Crureprehensus , a , um.
- Apero , aparejo para las labores de el campo *lur lantzaco lanabefa*. Lat. Instrumentorum apparatus.



- Apero , choza de pastor , *chaola* ; *echo-la*. Lat. Caula , æ.
- Aperrearfe , *necatu* , *aricatu* , *aunatu* , *vnatu* , *auno eguin*. Lat. Labore fatigari , torqueri.
- Aperreado , *necatua*. Lat. Fatigatus , tortus.
- Apersonarfe , *irudin ederréz aguertú*. Lat. Elegantis ípeciem induere.
- Apersonado , *irudin ederrecoa*. Lat. Elegans , tis.
- Apesadumbrarfe , *icasartu* , *urriquitu* , *damatu* , *tristatu*. Lat. Mærore affici.
- Apesadumbrado , *icasartua* , *urriquitua* , *damatua* , *tristatua*. Lat. Mærore affectus , a , um.
- Apesaradamente , *damuz* , *urriquimenduz*. Lat. Dolenter.
- Apesararfe , veafe *apesadumbrarfe*.
- Apesgar , hazer peso , *beransi* , *beretsi*. Lat. Deprimo , aggravo , as.
- Apesgarfe , lo mismo con íus terminaciones. Lat. Deprimi , aggravari.
- Apesgado , *beransia* , *beretsia*. Lat. Depressus aggravatus.
- Apestar *izurritu* , *izurriaz eritu* , *gajotu*. Lat. Peste inficere , contaminare.
- Apeestado , *izurritua* , *izurriaz eritua* , *gajotua*. Lat. Peste infectus , contaminatus.
- Apestar , oler mal , *quiratsufaya* , *quindu ufaya* , *queru ufaya ecarri*. Lat. Fæteo , es.
- Esto apesta , *quiratsufaya dacar* , *dacarzu* , &c.
- Apetecer , *gogoz* , *gogotic naitu* , *cerbaitex zaletu*. Lat. Appeto , is.
- Apetece las honras , *gogotic oboreac naitzen ditu* , *oboreaz zaletzen da* , *oboreac nai ditu* , *oboreen zale da*.
- Apetecido , *gogotic naitua* , *zaletua*. Lat. Appetitus , optatus.
- Apetecible , *naitagarria* , *zalegarria*. Lat. Appetibilis , optabilis.
- Apetencia , apetito , *gogoa* , *naya* , *ganá* , *zalea* , *trempea* , *jambidea*. Lat. Appetitus , concupiscentia.
- Apetitivo , *zaleguillea* , *ganguillea* , *gogoguillea*. Lat. Appetendi facultas.
- Apetitofa manjar , *quilicaria zalegarria*. Lat. Cibus appetitum irritans.
- Aphaca , planta , *astailarra*. Lat. Aphaca , æ.
- Aphorismo , veafe *aforismo*.
- Apiadarfe , *erruquitu* , *cupidatu gupidetfi* , *biotzuquitu* , *biotzberatu* , *erruquia* , *cupida* , *izan* , *idugui* , *euqui*. Lat. Misereri.

- Apiadado**, *erruquitua*, *cupidatua*. Lat. Milertus, mileratione motus.  
**Apiastro**, vease *torongil*.  
**Apicarado**, *lotsabaguea*. Lat. Procax, impudens; vease *desvergonzado*.  
**Apice**, lo alto, la cumbre, *galyurra*, *goyarea*; *gana*, *gaña*, *tontorra*, *coquilloa*, *erpiña*, *cucuilloa*. Lat. Apex, fastigium.  
**Apice**, vn punto, casi nada, *izpia*. Lat. Minima rei pars.  
**Ni vn apice** *exta izpiric ere*. Lat. Ne hylum quidem.  
**Apilar amontonar**, viene de la voz *pila*, y esta de el Balcuence *pillá* monton, *Pillatú*, vease *amontonar*. Lat. Congerere, acervare.  
**Apilado**, *pillatua*. Lat. Congestus, acervatus.  
**Apiladas Castañas**, *gaztaña chizoliac*, *chizolduac*. Lat. Castaneæ corrugatæ.  
**Apilarlas**, *chizoldú*. Lat. Castaneas aridas, corrugatasque reddere.  
**Apiñarse**, *bildu batu*, *elcarganatu*. Lat. Congregari, adunari.  
**Apiñado**, *bildua*, *batua*, *elcarganatuá*. Lat. Congregatus, congestus.  
**Apio**; yerva, *perregil ecea*. Lat. Apium, ij.  
**Apiolar**, atar los pies, enlazandolos, *oincastú*. Lat. Pedes connectere, compedire.  
**Apiolado**, *oincastuá*. Lat. Connexus, compeditus.  
**Apiolador**, el que apiola, *oincastaria*. Lat. Pedes connectens, compediens.  
**Apique**, traducefe esta voz, quitandose la *a* yltima al gerundio *era*, estuvimós à pique de perdernos, *galtzer egon guinan*, estaba à pique de caer, *erorcer cegaan*. Vease *pique*.  
**Apique**, *zorían*, *ozta*. Lat. Pænè, tantum non.  
**Apique está de matarlo**, *ozta hiltzen ez-tu*, *hura iltzeco zorían dago*.  
**Apique**, irse la nao, *oncia galtzea*, *ondatzea*. Lat. Navem submergi.  
**Apisonar**, de pison, y esta voz de el Balcuence *pisoyá*, *pisoytu*, *pisoyaz calcatu*, *trincatu*, *jo*, *estutu*, *ertsi*. Lat. Pavicula tundere.  
**Apisonado**, *pisoitua*, &c. Lat. Tunfus, a, um.  
**Apitonarse**, *aserratu*, *aserretuaz sututzea*. Lat. Excandescere.  
**Apitonado**, *asserratua*, *asserreaz sutua*. Lat. Excandescentiã affectus.  
**Aplacable**, *emagarria*, *mequingarria*,

A P.

- gozagarria. Lat. Placabilis.
- Aplacador , *ematzallea* , *gozatzallea*.  
Lat. Placans.
- Aplacar , *emaatu* , *gozatu* , *malgotu* , *me-  
guindu* , *samurtu*. Lat. Placo , as.
- Aplacado , *emaatua* , *gozatua* , &c. Lat.  
Placatus , a , um.
- Aplacar , agradar , *oniritzi* , con sus irre-  
gulares , vease *agradar*. Lat. Placeo.
- Aplanar , *plaundu* , *plauneguín* , *lautú* ,  
*berdindu*. Lat. Complánare , coæqua-  
re.
- Aplanado , *plaundua* , *plauneguina* , *lau-  
túa* , *berdindua*. Lat. Complánatus.
- Aplanarse algun edificio , *erori* , *jauzi* ,  
*goiberatu*. Lat. Corruo , is.
- Aplanchar , vease *planchar*
- Aplastar , es de el Bascuence *plastatu* ,  
*lerdatu*. Lat. Obterere , contundere.
- Aplastado , *plastatua* , *lerdatua*. Lat.  
Obtritus , contusus.
- Aplaudir , *dunduriatu* , *olagaratú*. Lat.  
Plaudo , is.
- Aplaudido , *dunduriatua* , *olagaratúa*.  
Lat. Plausu exceptus.
- Aplauso , *dunduria* , *olagará*. Lat. Plau-  
sus , applausus.
- Aplazamiento , *egudeitzea* , *egutosá*. Lat.  
Condictio diei.
- Aplazar , *egudeitu* , *egutoseguín*. Lat.  
Diem condicere.
- Aplazado , *egudeitua* , *egutoseguina*. Lat.  
Condictus.
- Aplicable , acomodable , *egocarria*. Lat.  
Aptabilis.
- Aplicacion , cuidado , atencion , *arreta* ,  
*oarquera* , *arthá*. Lat. Attentio , stu-  
dium.
- Aplicacion , cotejo , comparacion , *an-  
zundea* , *anzoera* , *becaldea*. Lat. Col-  
latio , comparatio.
- Aplicacion , el poner algo cerca , ò junto  
à otra cosa , *isñitea* , *ibentea* , *para-  
tzea*. Lat. Applicatio , admotio.
- Aplicar , acercar , *alderatu* , *alboratu* ,  
*urreratu* , *cerbaiten ondoan isñi* , *ibe-  
ni* , *paratu*. Lat. Applicare , admo-  
vere.
- Aplicar , comparar , assemejar , *anzun-  
detu* , *anzoeratu* , *becaldetu*. Lat.  
Transferre , accommodare.
- Aplicarse , *arretatu* , *oartu* , *arthatu*.  
Lat. Alicui rei operam dare.
- Es muy aplicado , *arretaduna* , *da* ,  
*arretatsua da* , *oartuna* , *oartsua da* ,  
*arthaduna* , *arthatsua da*.
- No es aplicado , *arretabague* , *oarcabea* ,  
*arthagabea da*.
- Aplomado , pelado , *pisua* , *astuna* , *be-*

A P:

- runpifucoa*. Lat. Gravis , ponderosus.
- Aplomado , *berunguisacoa*. Lat. Plumbeus.
- Aplomar , foldar con plomo , *berundu* , *berunez sendotu* , *osatu*. Lat. Plumbare , plumbo , agglutinare.
- Aplomado alsi , *berundua* , *berunez sendotua* *osatua*. Lat. Plumbo agglutinatius.
- Apocadamente , *guichiro* , *gutiro* , *urriro*. Lat. Parcè , exiguè.
- Apocadamente , vilmente , *beequiro* , *humilquiro*. Lat. Abjectè.
- Apocador , *guichitzallea* , *gutitzalea* , *urritzallea*. Lat. Minuens immi-nuens.
- Apocalypsis , *escritura santaco liburu ala deritzan bat*. Lat. Apocalypsis.
- Apocamiento , diminucion , *guichitzea* , *gutitzea* , *urritzea* , *guichiera* , *gutiera* , *urriera*. Lat. Diminutio.
- Apocamiento , de animo , *beeranza* , *ertfiera*. Lat. Abjectio animi.
- Apocar , *guichitu* , *gutitu* , *urritu*. Lat. Minuere.
- Apocarse , *guichitu* , &c. con sus terminaciones. Lat. Minui.
- Apocado , *guichitua* , *gutitua* , *urritua*. Lat. Minutus , a , um.
- Apocarse , humillarse , *bere burua guichitzea* , &c. *beeratzea*. Lat. Se ipsum abijcere , desplicere.
- Apocema , vease *pocima*.
- Apocha , apoca , vease *finiquito*.
- Apocope , figura de Poetas , *epairá*. Lat. Apocope , amputatio.
- Apocrypho , lo que no merece credito , *sinistazarria éztana* , *sinisezgarria*. Lat. Apocryphus.
- Apodador , *icengoitaria* , *bitzen jostallua* , *ecicendaria*. Lat. Cavillator , derisor scommatum inditor.
- Apodar , *icengoititu* , *ecicendu* , *icengoitiac eransi* , *egotzi* , *bitz jostalluz otseguin*. Lat. Scommatibus impetere.
- Apoderarse , *alpetu* , *meneratu* , *escupearatu* , *abalpetu*. Lat. Occupo , as ; sui juris facere.
- Apoderado , *alpetua* , *meneratua* , &c. Lat. Occupatus , sui juris factus , a , um.
- Apoderado , el que tiene poderes de otro , *alpeduna* , *eguzaya* , *eguzaina*. Lat. Procurator gerendorum negotiorum actor. Vease *Agente*.
- Apodo , *ecicena* , *icengoiti jostallua* , *farragarria*. Lat. Lepidum scommata , cavillatio.
- Apodosis , figura Rhetor *biurqueta* , *berriztea*. Lat. Apodosis , redditio.

- Apogeo , veafe *auge*.
- Apolilla dura *sitsaera cerrenera*.  
Lat. Tineæ corrosio.
- Apolillarfe , *sitsatu , cérrendu , sitsaz , cerrenaz galtzea*. Lat. Tinea corrodi, exedi.
- Apolillado , *sitsatua , cerrendua , sitsac , cerrenac galdua*. Lat. Tinea corrolus.
- Apollar , veafe *empollar*.
- Apologia , *eranzuquia*. Lat. Apologia.
- Apologetico , *eranzuquicoa*. Lat. Apologeticus.
- Apologista , *eranzuquiña , eranzuquiguillea*.
- Apologizar , *eranzuquitu*. Lat. Apologiam facere.
- Apologo , fabula , *hipuña , bipuya*. Lat. Fabula, apologus, parabola.
- Apoltronarie , *alpertzeta , naguitzea , zauartzea*. Lat. Desiditole agere.
- Apoltronado , *alperrá , alpertua , naguia , naguitua , zauarra , zauartua*.  
Lat. Deses , iners.
- Apophasis , figura Rhetor. *ezetza*. Lat. Abnuentia, negatio.
- Apophthegma , breve sententia , *bitzantá*. Lat. Apophthegma, effatum.
- Apopletico , *formindua , formiñez dagoana , sorreritua*. Lat. Apoplecticus.
- Apoplexia , *formiña , sorrerid*. Lat. Apoplexia, stupor nervorum.
- Caer malo de apoplexia , *formindu , sorreritu*. Lat. Apoplexiâ, impeti, gravari.
- Aporcar , cubrir de tierra los cardos , y demás plantas , *lurrez estali*. Lat. Imporcicare, terrâ tegere.
- Aporcado , *lurrez estalia*. Lat. Imporcatus, terrâ tectus.
- Aporrar , quedarfe atascado , como infensato , *sorra bezala gueratzea*. Lat. Hæreo, es, stupefieri.
- Aporreamiento , *agaaz , agayaz , maquillaz , jotzea , ceatzea , mallatzea*.  
Lat. Fustibus facta percussio.
- Aporrear , *agaaz porrocatu , ceatu , jo , munitu*. Lat. Fuste petere; fustem impingere.
- Aporreado , *agaaz porrocatua ; ceatua , joa , munitua*. Lat. Fuste petitus.
- Aporrearfe , fatigarfe demasiado , *gueiegui necatzea , larregui aricatzea , aunatzea*. Lat. Nimium fatigari.
- Aporrillo , *iori , ugari , naroró*. Lat. Abundè.
- Aportar , arribar al puerto , *bayeratu , bayera eldu*. Lat. Appello, is.
- Aportado , *bayeratua , bayera eldua*. Lat. Appul-

- Appulfus, a, um.
- Aportar, llegar à alguna parte, vease *llegar*.
- Aportillar, romper muralla, ò pared, abriendo portillo, *múrruac*, *órmac zulatua*, *deseguín*. Lat. Partem muri demoliri, diruere.
- Aportillado, *zulatua*, *deseguíña*. Lat. Demolitus, dirutus.
- Aposentador, *guelatzalea*, *etzauntza zaya*, *zaina*. Lat. Diversorum designator.
- Aposentamiento, hospedage, *ostatua*, *etzauntza*. Lat. Hospitium, diversorium.
- Aposentar, *ostatua*, *etzauntza prestatu*, *eman*.
- Aposentarse, *ostatua*, *etzauntza artu*. Lat. Hospitio excipere, excipi.
- Aposentillo, *guelachoa*, *gambarachoa*. Lat. Cubiculum, i.
- Aposento, *guelá*, *guelea*, *gambara*. Lat. Cubile, lis.
- Aposiopesis, figura Rhetor. *hitzepaira*. Lat. Apoposesis, reticentia.
- Apospelo, al revés, con violencia, *atzaurraz*, *atzaurquez*. Lat. Violenter, per vim.
- Aposseñonarse, vease *apoderarse*.
- Aposta, de proposito, *berariaz*, *usteariaz*. Consultò, dedità operà.
- Apostar, *apostatú*, *paramenatu*, *ispichoñatu*, *paramena*, *tema*, *ispichoña eguin*. Lat. Sponsonem facere.
- Que quieres apostar? *Ceren paramena eguin nai dec? Cer naic temá? Quanto quieres apostar? Cembaten paramena eguin nai dec? Yo quiero apostar cien pesos, eun ezcuturen paramena eguin naidet, eun ezcutú dijoa tema.*
- Apostado, *paramenatua*, *apostatua*, *paramen eguíña*. Sponso facta.
- Puede apostarlas à qualquiera, *edoceiñequin paramena dezaque*. Lat. Cum præstantissimis conferendus est.
- Apostar, poner en algun puesto, *lecurren*, *toquiren batean isñi*, *paratu*, *ezarri*. Lat. Collocare in loco aliquo.
- Apostar, en lo antiguo, ataviar, hermosear, *apaindu*, *edertu*. Lat. Ornare, comere.
- Apostado, apuesto, *apaindua*, *edertua*. Lat. Ornatus, comptus.
- Apostasia, *ucandia*. Lat. Apostasia, desertio Christianæ fidei, aut alicujus Instituti.
- Apostata, *ucandarta*. Lat. Apostata desertor.

- Apostatar, *ucandetu*. Deficere à fide, ab Instituto.
- Apostema, postema, *zornandea*. Lat. Apostema, abscessus, vomica.
- Rebentar, apurarla, *iuci, iyuci, iraci*. Lat. Dirumpere.
- Apostemarse, *zornandetu, zornatu, zornaz bete, aunditu*. Lat. Suppurari, in pus converti.
- Apostemado, *zornandetua, zornatua, zornaz betea, aunditua*. Lat. Suppuratus, a, um.
- Apostillar, vease *postilar*.
- Apostol, *aimbat da nola bialdua, ego- rria, mandataria; baña bereciqui ala deitzen dira amabi Apostoluac*. Lat. Apostolus.
- Apostolado, *Apostoluen batzarrea, bil- guma, ballerá*. Lat. Apostolatus, Apo- stolicum Collegium.
- Apostolicamente, *Apostoluen érrara, gui- sará*. Lat. Apostolicè.
- Apostolico, *apostoluarra*. Lat. Aposto- licus.
- Apostrophe, figura Rhetor. *bestoftea*. Lat. Apostrophe.
- Apostropho, nota de synalepha, *letruz- tea*. Lat. Apostrophus, i.
- Apostura, buen parecer, *irudin galan- tá, edertafuna, larranza oná*. Lat. Elegans forma.
- Apothecario, vease *Boticario*.
- Apoyar, *irozerazo, irozaraci, soste- natu*. Lat. Fulcire, suffulcire.
- Apoyado, *irozerazoa, irozaracia, sos- tengatua*. Lat. Fultus, suffultus.
- Apoyarse, *ganacheden*. Lat. Niti, ad- niti.
- Apoyado, *ganachedena*. Lat. Nifus, adnifus.
- Apoyo, *irozgarria*. Lat. Fulcimentum, fulcrum.
- Apreciable, *estimagarria*. Lat. Æstima- bilis.
- Apreciadamente, *estimagarriró*. Lat. Æstimabiliter, laudabiliter.
- Apreciador, *estimatzallea*. Lat. Æsti- mator.
- Apreciar, poner precio, *preciatú, pre- zatú, valioa, cembatadea, ifiñi, eman, paratu*. Lat. Pretio æstimare; pretium statuere.
- Apreciado afsi, *preciatua, prezatua, valioan, cembatandean ifiñia*. Lat. Pretio æstimatus.
- Apreciar, estimar, vease.
- Apreciativo amor, ù odio, *amodio, edo gerroto gaindiroquia*. Lat. Amor, aut odium præ reliquis commendabile.

A P.

Aprecio, estimacion, vease.

Aprehendido, *icasia*, Lat. Doctus, edoctus.

Aprehender, afsir, agarrar, vease *agarrar*, *itsatsi eldu*. Lat. Apprehendo, is.

Aprehendido afsi, *itsatsia*, *eldua*. Lat. Apprehensus.

Aprehender, imaginar, *irudin*, *iruditu*. Lat. Imaginor, aris.

Aprehension, por imaginacion, *irudipena*, *ustegoa*. Lat. Imaginatio, nis.

Aprehension, el acto de afsir, y embargar, *itsasquera*, *eldumena*. Lat. Apprehensio, nis.

Aprehension, simple conocimiento, *ezaquera bacana*. Lat. Simplex apprehensio.

Aprehensivo, *irudicorra*, *ustegoquiña*. Lat. Phantasmatis obnoxius.

Apremiar, forzar, precisar: viene de el Bascuence *premia*, que significa necesidad, precision; y esta voz *premia* es de el antiguo Romance, y se dezia Caballero de *premia* el que estaba obligado à mantener Armas, y Caballo. *Premiatu*, *premiatu ezarri*, *ifin*. Lat. Cogere, urgere, adigere. Vease *constreñir*.

Apremiado, *premiatua*, *premiatu ezarria*. Lat. Coactus, adactus.

Apremio, *premia*. Lat. Coactio; adactio.

Aprender, *icasi*. Lat. Disco, addisco.

Aprendiz, *icasaria*, *icasjarduna*. Lat. Tyro, ni.

Apreñar: es de el Bascuence *prensatu*. Vease *prensa*. *Trincatu*, *estuerazo*, *ersiaraci*. Lat. Apprimere, premere, stipare.

Apreñado, *trincatua*, &c. Lat. Pressus, stipatus.

Apreñar, *onciren bat arrapatzea*, *apresatzea*. Lat. Navem vi auferre, prædari.

Apreñado, *arrapatua*, *apresatua*. Lat. Vi captus.

Aprestar, viene de el Bascuence *prest*, *prestatu*, disponer, prevenir. Lat. Parare, apparare.

Aprestado, *prestatua*. Vease aparejado. Paratus, apparatus.

Apresto, *prestamena*, *manealdia*. Lat. Apparatus.

Apreluracion, *lasterrera*, *presquera*. Lat. Festinatio.

Aprelurar, viene de el Bascuence *presá*, *prisa*, *presacatu*, *lastercatu*, *permatu*, *leyatu*. Lat. Urgeo, insto.



- Apresurarfe , idem. , con las terminaciones de el neutro. Lat. Properare , festinare.
- Apresurado , *presacatua* , *lastercatua* , *permatua*. Lat. Festinus , præpropereus.
- Apretadamente , *estuquíro* , *ertsiquíro* , *estu* , *estu* , *ertsí* , *ertsí*. Lat. Adstrictim.
- Apretaderas , *estugarriac* , *ertsigarriac* , *locarriac*. Lat. Adstrictorij funes.
- Apretamiento , vease *apretura*.
- Apretar , *estu* , *estutu* , *ertsí* , *ertsítu*. Lat. Premo , constringo.
- Apretado , *estu* , *estutua* , *ertsia* , *ertsítua*. Lat. Pressus , constrictus.
- Apretado , miserable , *cicoitza* , *ceque-na*. Lat. Tenax , sordidus.
- Apretar los dientes , vease *dientes*.
- Apretura , aprieto. , apreton , *estuera* , *ersicra* , *estura* , *erstura* , *estutasuna* , *ertsítasuna*. Lat. Presura , æ.
- Aprieto , con inquietud , *larria* , *larritafuna* , *egosmendea*. Lat. Angustia , arum.
- Aprisa , apriessa ; viene de el Bascuence *presá* , *lasterca* , *presaca* , *laster* , *presaz* , *biciro* , *leyatuqui* , *aguda*. Muy aprisa , *eia ta eia* , *eiaca*. Lat. Celeriter , properè.
- Aprisco , *falechea* , *aisurteguia* , *arditeguia*. Lat. Caula , ovile.
- Aprisionar , *estecatu* , *presotu*. Lat. In vincula conijcere.
- Aprisionado , *estecatua* , *presotua*. Lat. In vincula coniectus.
- Aprobacion , *ontzatea* , *equiya*. Lat. Probatio , suffragium.
- Aprobador , *ontzataria* , *equiyatzallea*. Lat. Probator , approbator.
- Aprobar , *ontzatu* , *equiyatu*. Lat. Probare , approbare.
- Aprobado , *ontzatua* , *equiyatua*. Lat. Probatus , approbatus.
- Aproche , vease *trincherà*.
- Aprontamiento , *prestamena* , *guertuera*. Lat. Apparatio.
- Aprontar , *prestatu* , *maneatu* , *guertutu*. Parare , apparare.
- Aprontado , *prestatua* , *guertutua* , *maneatua*. Lat. Paratus , apparatus.
- Aproposito , vease *proposito*.
- Apropiar , vease *adjudicar* , *escuperatu* , *meneratu*. Lat. Rem adjudicare , adcribere.
- Apropiarse , *jabetú* , *escuperatu* , *meneratu*. Lat. Sibi arrogare. Y ademas los modos siguientes.
- Apropiarmelo yo , *neretu* , *nenretu* , *det* , *ditut*.

- Apropriartelo' tu , *hiretu* , *euretu* , *dec* , *dituc* ; *den* , *ditun* ; *zeuretu* *dezu* , *dituzu* .
- Apropriarfelo aquèl , *beretu* , *deu* , *ditu* .
- Apropriarnoslo nosotros , *gueuretu* , *gueurendu* *degu* , *ditugu* .
- Apropriaroslo vosotros , *zeuretu* , *zeüendu* , *dezute* , *dituzute* .
- Apropriarfelo aquellos , *beretu* , *berendu* *dituzte* .
- Aprovechadamente , *provechuró* , *progoisoró* . Lat. Utiliter , fructuosè .
- Aprovechamiento , utilidad , *etondea* , *provechna* , *progoisoa* . Lat. Emolumentum , vtilitas , commodum .
- Aprovechamiento , adelantamiento , *joaira* , *aurreratzea* . Lat. Profectus .
- Aprovechar , viene de el Bascuence , *provechatu* , *progoistu* , *etondü* . Lat. Prodesse .
- Aprovecharse , *provechatu* , *etondü* , y fus terminaciones . Lat. Ex re aliqua proficere .
- Aprovechado , *etondua* , *provechatua* , *progoistua* . Lat. Profectus .
- Aprovechado , parco escafo , *cicoitzá* , *cequeñá* . Lat. Tenax , parcus .
- Aptitud , *gayendea* , *gaigoa* , *cintzoera* , *cintzotasuna* , *entreguera* . Lat. Apta , idonea comparatio .
- Apto , *gai* , *cintzoa* , *entregu* , *propioá* . Lat. Aptus , idoneus .
- Apuesta , *temá* , *paramena* . Lat. Sponfio .
- Apuestamente , *ederqui* , *edertó* , *galanqui* , *galanto* . Lat. Eleganter , venustè .
- Apuntacion , veale *apuntamiento* .
- Apuntador , el que haze , y afila las puntas , *zorrozta* , *puntaguillea* , *ciatzallea* . Lat. Cuspides acuens .
- Apuntador , con escopeta , *zucentaria* , *beguichedaria* . Lat. Ad scopum dirigens .
- Apuntador , de los que faltan , *arretaria* , *oarcaria* . Lat. Annotator .
- Apuntador , de Comediantes , *arretaria* , *oarcaria* . Lat. Mimis suggerens dicenda .
- Apuntalar , sostener , con puntales , *irozcatu* , *estibatu* , *zureustetu* , *zureutsi* . Lat. Fulcire , suffulcire .
- Apuntalado , *irozcatua* , *estibatua* ; *zureustetua* , *zureutsia* . Lat. Fultus , suffultus .
- Apuntamiento , nota , *ciabezta* . Lat. Nota , animadversio , adversaria , orum .
- Apuntar , afilar las puntas , *zorroztu* , *ciatu* ; *ciatzatu* . Lat. Acuere , cuspidare .
- Apuntado alsí , *zorroztua* , *ciatua* , *ci-*

A P.

- aztatua*. Lat. Acutus , cuspidatus.
- Apuntar , notando , escribiendo , *ciabez-  
tatu*. Lat. Annotare notam appin-  
gere.
- Apuntado afsi , *ciabezatua*. Lat. Anno-  
tatus.
- Apuntar las dicciones , *ciaburutu* , *ciabe-  
reistu* , *ciaboldu*. Lat. Punctis distinguere.
- Apuntado afsi , *ciaburutua* , *ciabereistua* ,  
*ciaboldua*. Lat. Punctis distinctus.
- Apuntar à los que dizen algo de memoria ,  
*oroitaraci* *oroiterazo*. Lat. Suggerere.
- Apuntar , dezir , ò tocar algo de lo mu-  
cho , que se calla , *uqitu* , *unqitu*.  
Lat. Insinuare.
- Apuntar , assentar , *beguichedatu* , *cer-  
bait* *cerbaiti* *zucendu*. Lat. Collimo,  
as ; collineo , as.
- Apuntado afsi , *beguichedatua* , *zucen-  
dua*. Lat. Collimatus , collineatus.
- Apuntarme à mi , *niganatu* , *neuganatu*.
- Apuntarte à ti , *biganatu* , *euganatu* ,  
*zenganatu*.
- Apuntarle à el , *arganatu* , *arenganatu*.
- Apuntarnos à nosotros *gueuganatu* ,  
*gureganatu*.
- Apuntaros à vosotros , *zuen* , *zeüenga-  
natu*.
- Apuntarlos à ellos , *aen* , *ayenganatu*.
- Apuntarse el vino , *garráisten* *asi* , *ozpin-  
cia* *artú*. Lat. Vinum accicere.
- Apunto , de Comedia , *oroitaraztea*. Lat.  
Suggestoris vox.
- Apunto , vease *punto*.
- Apuñar , asir con la mano *escuaz* *eldu* ,  
*artu* , *itsatsi*. Lat. Manu prehendere.
- Apuñado , *escuaz* *eldua* , *artua* , *itsat-  
sia*. Lat. Manu prehensus.
- Apuñear , apuñetear , *ucabilcatu* *uca-  
billaz* *jo* , *erasó*. Lat. Pugnis impe-  
tere.
- Apuñeado , apuñeteado *ucabilcatua*.  
Lat. Pugnis impetitus.
- Apuradamente , ciertamente , *eguiaz-  
qui* , *eguiagui*. Lat. Purè , certè.
- Apuradero , *garbigarria* , *chaugarria*.  
Lat. Disquisitio.
- Apurador , el que ostiga , *ïotgarria* , *igot-  
garria* *enfadagarria*. Lat. Ad iram  
provocans.
- Apurador , averiguador , *arataria*. Lat.  
Pericrutator.
- Apurar , purificar , *garbitu* , *chentu* , *lia-  
gabetu*. Lat. Purgare , expurgare.
- Apurado afsi , *garbitua* , *chantua* , *liaga-  
betua*. Lat. Purgatus , expurgatus.
- Apurar , averiguar , *aratú*. Lat. Verita-  
tem indagare.

A P.

- Apurado así , *aratuá*. Lat. Indagine peripectus.  
 Apurar el vaso , &c. *aitú* , *chucatu* , *bucatu*. Lat. Absumere , exhaurire.  
 Apurado así , *aitua* , &c. Lat. Absumptus , exhaustus.  
 Apurarle a vno , *gucyegui estutu* , *ertsi* , *gogaiterázo*. Lat. Exarcebare , irritare.  
 Apurado así , *gogaitua* , *estutua* , *ertsi-tua*. Lat. Exacerbatus , irritatus.  
 Apuro , *larria estutafuna* , *erstura*. Lat. Angustia , arum.  
 Apuro decirle , &c. *eragoquiz* , *esana-rén bidéz* , *passióz*. Lat. Instantius , vrgentius suadendo , &c.

A Q.

- Aquadrillar , *gendatzeac* , *gendediac* , *pillac* , *molsoac bildu* , *batu* , *guidatu*. Lat. Turmas congerere , ductare.  
 Aquadrillado , *gendatzea pillaca* , *mol-sóca bildua* , *batua* , *guidatua*. Lat. In turmam adscitus , turmatim ductus.  
 Aquario , signo *izarpillá* , *urjaríoa*. Lat. Aquarius.  
 Aquartelamiento , *guerratarien ofatua* , *etzauntza* , *barrumbea*. Lat. Militarium copiarum hospitium.  
 Aquartelar , *guerrataríac negu-etzaunt-zan paratu* , *isñi*. Lat. In hyberna deducere.  
 Aquartelado , *negu-etzauntzan isñidá*. Lat. In hyberna deductus.  
 Aquatil , *urtarra*. Lat. Aquatilis.  
 Aqueducto , *urodia*. Lat. Aquæductus.  
 Aquexar , viene de el Bascuence *queisá* , *quejá* , que significa fatiga , y cansancio en el dialecto de Bizcaya.  
 Aquexar , vease *afligir*.  
 Aquèl , aquella , aquello , *a* , *ac* , *burá* , *arc* , *archec* , *arrec* , *arrechec*. Lat. Ille , illa , illud.  
 Aquèl , aquella , *haiña* , aquellos *haiñec*.  
 Aquèl , que està allí , *araco arc araco burá*.  
 Que es aquello ? *cer da hura* ? *cer da a* ?  
 Aquello que , aquellos que , aquellas cosas que : se hazen con el *araco* antepuesto , y el *hura* , *arc* , ò *ayec* pospuesto al verbo aquellos que aparecieron aquí , *onaco emén aguertu cirán áyec* : aquello que me has dicho , *araco esán didazún burá*.  
 Aquende , *alde onetan*. Lat. Cis , citra.  
 Aqueo , *urduná* , *urezcoa*. Lat. Aqueus , a , um.  
 Aqueffe , *orracó hori* , *borréc*. Lat. Iste , ista , istud.

Aqueste , *onaco au* , *onac*. Lat. Hic , hæc , hoc.

Aquí , *emén* , *emenché*. Lat. Hic.

Aquí mismo , *emén bertán* , *emenché bertán*.

Ven aquí , *veafe acá*.

De aquí , desde aquí , *emendic* , *emendican* , *emendicanche* , *emetic* , *emetican*. Lat. Hinc.

Hasta aquí , hasta este lugar , *onaraño* , *onaño*. Lat. Hucusque.

Hasta aquí , hasta aora , *oraindaño* , *oraindaraño* , *oraindo* , *orainño*. Lat. Hactenus.

Aquí entonces , *orduán*. Lat. Tunc.

He aquí , velaquí , *oná emén*. Lat. Ecce híc.

He aquí , velaquí donde viene , *ona non datorrén*.

Aquietar , *paquetu* , *baquetu* , *ematu* , *gozatu*. Lat. Placare , sedare , mitigare.

Aquietado , *paquetua* , *ematua* , *gozatu*. Lat. Placatus.

Aquilatar el Oro , y Plata , *mallizatu* , *urre* , *cillar* , *obeagotu* , *obagotu* , *valiosagotu*. Lat. Aurum naturali cocturâ temperare.

Aquilatado , *mallizatua* , *obeagotua*. Lat. Temperatus.

Aquilon , viento , cierzo , ò norte , *ifarra* , *iparra* , *artecaicea*. Lat. Aquilonis.

Aquilonar , *ifartarra* , *ifaraldecoa* , *artecaicetarra*. Lat. Aquilonaris.

Aquistar , lo mismo que *adquirir* , *veafe*.

Aquoso , *urtsuá* , *urez betea*. Lat. Aquosus.

## A R.

Ara , *altarea* , *aldarea*. Lat. Ara , altare.

Ara Consagrada , *altare-arria*. Lat. Ara, æ.

Ara bien , ahora bien , *orain bada* , *orain bada*. Lat. Nunc verò.

Arabe , Arabico , Arabigo , *Arabiatarra* , *Arabiacoa*. Lat. Arabicus.

Arada , tierra , *lur goldatua* , *goldeazurratua*. Lat. Terra aratro profciffa.

Arado , *goldca*. Lat. Aratrum , i.

Arado de muchos dientes , *bostortza*. Lat. Aratrum dentatum.

Arado cuadrado , y plano , que tiene muchos mas dientes , y sirve para quitar la broza , y igualar la tierra , *areá* , *arreá*. Lat. Aratrum dentatum planius.

- Arador , piojuelo casi imperceptible , *cigarrá*. Lat. Acarus , i.
- Arambel , *essequigoa*. Lat. Aulæum , i.
- Arambel , trapo despreciable , *zapi zatarra*. Lat. Detritus pannus.
- Arambre , vease *alambre*.
- Arana , embuste , trampa , esta voz *arana* es Bascongada , y significa *ciruela*; y no se como , ò porque se aplicò en Castellano à significar la trampa. Vease *embuste*.
- Arancel , *pagabidea* , *pagaleguea*. Lat. Edictum pro mercibus , &c. alijs solvendorum.
- Arancel , por *regla* , vease.
- Arandela de lanza , *escugordaya*. Lat. Tegmen dexteræ manus , hastam gestantis.
- Arandela de candelero , *chirreuslea*. Lat. Liques centis cæræ , aut sebi in candelabro receptaculum.
- Aranzada , vease *alanzada*.
- Araña , *armiarma*. Lat. Aranea.
- Araña , pescado , *armiarma-arraiya*. Lat. Araneus piscis.
- Araña de luzes , *argui armiarma*. Lat. Lychnus pensilis , multis lucens cereis.
- Arañar , *atzarratu* , *atzaparcatu* , *atzaparca eguin*. Lat. Unguibus faciem exarare , carpere.
- Arañado , *atzarratua* , &c. Lat. Unguibus exaratus.
- Arañarse , *atzarratu* , &c. con sus terminaciones.
- Araño , rasguño , *atzirria* , *carraminchá*. Lat. Vulnus vnguibus inflictum.
- Arañuelo , red de paxaros , *chorisarea*. Lat. Reticulum passeribus implicandis.
- Arapo , vease *harapo*.
- Arar , *goldeatu* , *goldatu* , *eisar*. Lat. Arare.
- Arar con el *bostorz* arado de muchos dientes , *bostortzatu*. Lat. Aratro dentato arare.
- Arar con el *area* aquèl arado plano , *areatu*. Lat. Planiori , dentato aratro arare.
- Y es natural , que de esta palabra Bascongada se tomasse el Latin Arare.
- Arado , *goldeatua* , *bostortzatua* , *areatua*. Lat. Aratus , a , um.
- Arbitrador , juez que amigablemente compone *paquean erabaquitzailea* , *auzi bague paquetzailea*. Lat. Arbitrator , tri.
- Arbitrar , decidir , juzgar , *erabaqui*. Lat. Arbitrari , arbitrum agere decernendo.
- Arbitrado así , *erabaquia*. Lat. Decretus , a , um.
- Arbitrariamente , *naiustez*. Lat. Arbitrariè.

A R.

- Arbitrario , *naiustecoa*. Lat. Arbitrarius, a, um.
- Arbitrio , vease *albedrio* , *naimenea*. Lat. Arbitrium , voluntas libera.
- Arbitrio , medio para algun fin *bidarquia*. Lat. Male excogitatum consilium.
- Arbitrista , *bidarquitzallea*. Lat. Suggestor augendorum vectigallum.
- Arbitro juez segun los meritos de la causa , *zucempidez erabaquitzallea*. Lat. Arbitrator , i.
- Arbitro , dueño poderoso , *jabea naimeneduna*. Lat. Imperio valens , dominus.
- Arbol , *arbola* , *arecha* , *zubaitza*. Lat. Arbor.
- Arbol trasmochado , *modorra*.
- Arbol no ingerto *macatza* ingerto , *chertatua*.
- Arbol dañado , *arroa* , *arrac joa*.
- La pelusilla de el arbol , *goroldioa* , *oroldia*.
- El fudor , ò humedad , que fuda el arbol , *tortica*.
- Arbol de navio , vease *mastil*.
- Arbol genealogico , *arraca* , *leinua*. Lat. Progenies.
- Arbol de el amor , *amodio zuaitza*. Lat. Arbor amoris.
- Arbol paraíso , *paradisu zuaitza*. Lat. Amerina salix.
- Arbol ar bandera , *jasu* , *alchatu* , *goratu* , *goititu* , *destolestu*. Lat. Vexillum erigere , explicare.
- Arbol ar el navio , *apaindu* , *edertu*. Lat. Navem instruere. De mastiles , *ontzia zuaitzu*. Lat. Malos erigere.
- Arbolario , vease *Herbolario*.
- Arboleda , *arboladia* , *zuaitzia* , *arechaga* , *ezcuzta* , *ezcurduya*. Lat. Arboretum , i.
- Arboleda trasmochada , *modortia*.
- Arbolista , *zuaitzaina*. Lat. Arborator , ris.
- Arbollon , desaguadero de estanque , *umanciaren odia* , *urjoaya*. Lat. Canalis , aquæ emissarium.
- Arbolbola , vease *alborbola*.
- Arbotante , puede venir de el Bascuence *arri* , piedra , y *botaria* , empujador ; y es lo que haze el arbotante , recibiendo los empujos de otra cosa , *arbotaria*. Lat. Anteris , idis.
- Arca , esta voz la tomò sin duda el Latin de el Bascuence *arca* , con que significamos los arquetones muy grandes , à diferencia de las arcas menores , que llamamos *cucha* , *uchá* ; y *arca* entra en la composicion de muchos vocablos , con alusion à este significado.

A R.

- do. Lat. Arca, cæ.  
 Arca de agua , *üarcá*. Lat. Aquæ receptaculum.  
 Arcas , de rentas reales , *diruarcá*. Lat. *Ærarium*.  
 Arcas en un cuerpo , *errai utfuneac*. Lat. *Ilia*, um.  
 Arca de Noe , *Noeren arcá*, *ontziá*. Lat. Arca Noë.  
 Arca de el Testamento , *Testamentuaren arcá*. Lat. Arca Testamenti.  
 Arcabucear , *alcabuzatu*. Lat. Sclopis petere.  
 Arcabuccado , *alcabuzatua*. Lat. Sclopis petitus.  
 Arcabuceria , *guerratari alcabuztunac*. Lat. Milites sclopetarij.  
 Arcabucero , *alcabuzguillea*. Lat. Scloporum fáber.  
 Arcabuco , lugar fragoso , y de barrancos , *otalceea*. Lat. Confragoſus locus.  
 Arcabuz , *alcabuza*. Lat. Sclopus , sclopetum , i.  
 Arcabuzazo , *alcabuzada*. Lat. Sclopi, iſtus.  
 Arcada , de el estomago , *goragalea*, *goronzcoa*, *nascá*, *nagá*. Lat. Nausea.  
 Dár arcadas , *goragalez*, *goronzcoaz*, *aſi*, *egon*. Lat. Nauseo , as.  
 Arcaduz , *urodia*, *urjoaira*. Lat. Aquæductus , tubus.  
 Arcaduz , medio para algo , *zucempidea*. Lat. Via , medium.  
 Arcano , oculto , myſterioſo , *eſtalpetua*. Lat. Arcanus.  
 Arcano , myſterio , *eſtalpea*. Lat. Arcanum.  
 Arcaz , es lo que ſe llama propriamente en Baſcuence *arcá*. Lat. Arca grandis.  
 Arcedianato , Arcedianazgo , *Arcedianoaren goyendea*. Lat. Archidiaconatus.  
 Arcediano , *Arcedianoa*. Lat. Archidiaconus.  
 Archa , arma de archero , *archarien aizcora*. Lat. Bipennis. Viene de el Baſcuence *archa*, *archea*, *harpon*.  
 Archero , *archaria*. Lat. Regius ſtipator.  
 Archangel , *goyaingerua*, *lenaingerua*. Lat. Archangelus.  
 Archetypo , patron , modelo , *lenicufgoa*. Lat. Archetypus.  
 Archiducado , *archiduquearen goyendea*, *ta barrutia*. Lat. Archiducatus.  
 Archiduque , *archiduquea*. Lat. Archidux.



- Archiduquesa ; *archiduquesea*. Lat. Archiducissa.
- Archilaud , *soñari aundia*. Lat. Magna cithara.
- Archimandrita , *Greciatarren goyendea, esan naidu taldearen áurrena*. Lat. Archimandrita.
- Archipiélago , *ugarte ascoren itsasoa, itsas-ugarteduna*. Lat. Archipelagus.
- Arquitecto , *equidaria, echaguillea*. Lat. Architectus.
- Arquitectura , *equidaquintza, echaquintza, echaguilleen equintza, jaquindea*. Lat. Architectura.
- Architrabe , *arrezpainpea*. Lat. Epistylum.
- Architriclino , *mayenzaya, maizaina*. Lat. Architriclinus.
- Archivar , *zucelecuan gorde, sartu*. Lat. In tabularium referre.
- Archivado , *zucelecuan gordea, sartuc*. Lat. In tabularium relatus.
- Archivero , *zucelecuaaren zaya*. Lat. Tabularij custos.
- Archivo , *zucelecua*. Lat. Tabularium, ij.
- Arcilla , *greda, buztinzuria*. Lat. Argilla, æ.
- Arcilloso , *buztinzuritsua*. Lat. Argillosus.
- Arciprestazgo , *apaiz aurrenaren goyendea, ta barrutia*. Lat. Archipresbyteratus.
- Arcipreste , *apaiz aurrena*. Lat. Archipresbyter.
- Arco , arma de guerra , y caza , *tiruztaya*. Lat. Arcus.
- Arco , en la arquitectura , *arruztaya*. Lat. Arcus, us; Fornix, cis.
- Arco Iris , *uztarguiá, oltzadarrá, of-trellacá*. Lat. Iris, idis; arcus cœlestis.
- Arco generalmente , *uztaya, gubiá*. Lat. Arcus.
- Arco de instrumento musico , *soñuztaya*. Lat. Pecten.
- Arco triunfal , *ganuztaya*. Lat. Arcus triumphalis.
- Arcon , *cucha andia*. Lat. Arca grandis.
- Ártico , vease *Polo*.
- Árctofilax , *Bootes, gurdizar-zaya*. Lat. Árctophilax, bootes.
- Arda , animalejo conocido , vivissimo , ligerissimo : viene de el Bascuence , ò de *ari da* , sincopado en *arda* , y significa , siempre se mueve , y anda ; ò de *arin da* , que significa , es muy ligero , *catardeá*. Lat. Sciurus.
- Ardalcar , quedar ralos lo racimos , y con pocos granos. Viene de el Bascuence , y de

y de dos modos : 1. como si dixera *mardalear*, de *mardó*, *racimo*; y *alea*, grano. 2. de *ardó*, vino; y *alea*, grano. *Bacandú*. Lat. *Racemum* rarefcere.

**Ardentísimo**, *chit icequia*, *sucartua*, *ecioá*. Lat. *Ardentissimus*. Veafe *encender*.

**Ardentísimamente**, *chit icequiró*, *ecioró*, *sucarquiró*. Lat. *Ardentiísimè*.

**Arder**, *icequi*, *sutú*, *sucartú*, *gartu*, *ecio*. Lat. *Ardeo*, es.

**Arde**, está ardiendo, *badiceca*, con dativo, *echeari*, *lurrari*.

**Ardia**, estaba ardiendo, *bacicecan*.

**Ardieron los montes**, *icequi citzayen mendiai*, *ecio citzayen*.

## N O T A.

De el verbo *icequi*, arder, nace este irregular, de que se usa con mas frecuencia.

**Indic. pres.** *Badicecat niri*, *badicecazu*, *badiceca*, estoy ardiendo, estás, está: *badicecagu*, *badicecazute*, *badicecate*, estamos ardiendo, estais, están.

**Imperf.** *Banicecan*, *bacenicecan*, *bacicecan*, yo estaba ardiendo, estabas, estaba. *Bacicecagun*, *bacicecazuten*, *bacicecaten*, estábamos ardiendo, estabais, estaban.

**Sujunt. pres.** *Dicecadan niri*, *dicecazun*, *dicecan*, arda yo, tu, aquel. *Dicecagun*, *dicecazuten*, *dicecaten*, ardamos nosotros, vosotros, aquellos.

**Pres.** *Dicecadala niri*, *dicecazula*, *dicecala*, que arda yo, que tu, que aquel, &c.

**Imperf.** *Baniceca niri*, *baceniceca*, *baliceca*, si yo estuviese ardiendo, si tu, si aquel. *Balicecagu*, *balicecazute*, *balicecate*, si estuviésemos ardiendo, si estuviésséis, si estuviéssen.

**Ardid**, engaño dispuesto con sagacidad, puede venir de el Bascuence *ardi*, *ardiz*, oveja, de oveja; y vestirse de la piel de oveja, es frase para explicar ardidés, y engaños. *Ardiqueta*, *antea*, *sayaquera*. Lat. *Astus*, us; astutia, stratagemata.

**Ardidez**, lo mismo que *ardid*.

**Ardidoso**, sagaz, *ardiquerat sua*, *antetsua*, *sayaquerat sua*. Lat. *Astutus*, *calidus*.

**Ardiente**, *icequia*, *ecioa*, *gartua*. Lat. *Ardens*.

**Ardientemente**, *icequiró*, *ecioró*, *gartuquiró*. Lat. *Ardenter*.

A R.

Ardilla , veafe *arda*.

Ardimiento , *icequiera* , *ecioquera* , *gartundea*. Lat. Ardor animi.

Ardite , es palabra Bascongada , *ardita* , que vale vn ochavo. Lat. Obolus , i.

Ardor , *icequia* , *beroicequia* , *beroid*. Lat. Ardor.

Arduamente , *nequez* , *nequezquiró* , *gaizquiró*. Lat. Difficiliter , operosè.

Arduidad , *nequezgoá* , *gaizcundea*. Lat. Difficultas.

Arduo , *nequeza* , *gaitza* , *gacha* , *errazcaitza*. Lat. Arduus , a , um.

Arena , puede venir de el Bascuence *area* , que en vn dialecto significa la arena mas menuda , *ondarra* , *area* , *legarra*. Lat. Arena , fabulum.

Arenal , *ondarra* , *ondartza* , *legarra* , *legartza*. Lat. Locus , arenosus , fabulosus.

Arencado , seco , *igartua* , *idortua* , *ondua*. Lat. Aridus , exsuccus.

Arenga , puede venir de el Bascuence *aurrengo* , que significa la delantera , el frontis , y principio , *bitzaurrea*. Lat. Prolusio oratoria , præludium , ij.

Arengar , *bitzaurretu*. Lat. Proludere oratoriè.

Arenisco , *areatsua* , *ondartsua* , *legarttsua*. Lat. Arenosus , fabulosus.

Arenoso , lo mismo.

Arenque , *sardiña igarra*. Lat. Harengus , i.

Aresta , vna tercera fuerte , que se faca de el lino , despues de la estopa , viene de el Bascuence , como si dixeramos *ariesta* , de *ari.eztá* , no para hilo , ni para hilado. Lat. Stuppa vilior.

Arestin , farna seca à modo de salvado , *zayatzá*. Lat. Scabies furfurosa.

Argadillo , argadixo , *arilcaya*. Lat. Rhombus , i ; girgillus , i.

*Vharcoa* se llama vn arco de palo , que sirve de devanadera , como el argadillo.

Argamandel , *zatarrá*. Lat. Panniculus detritus.

Argamandixo , *chiliabilienaspilla*. Lat. Futilium rerum concursus.

Argamassa , *caroraya*. Lat. Calcearium intritum.

Argamassar , *caroraitu*. Lat. Calcem arenâ conflare.

Argamássado , *caroraitua*. Lat. Cæmentitius , a , um.

Argana , instrumento para subir piedra , viene de el Bascuence *arri* , y *ganá* , ò *gañá* , que significa piedras arriba , ò à lo alto. *Argana*. Lat. Grus tractoria.

Arga-

A R.

- Argano, otro instrumento semejante, para levantar pelos grandes; tiene esta voz el mismo origen Balcongado, *argana*. Lat. *Grus tractoria*.
- Argavieffo, turbion recio de agua, *ecaitzá, ecacha, eurijafá*. Lat. *limber procellotus*.
- Argayo, especie de sobre-todo, *ganagucia*. Lat. *Vestis cubicularia*.
- Argel, caballo, *escuyeco oña churia duenzaldia*. Lat. *Equus dextro pede albescente*.
- Argema, nube en el ojo, *beguilanfóa, odeyá*. Lat. *Argema, tis*; *albugo, nis*.
- Argemone, yerba semejante à la adormidera silvestre, *orburiñscá*. Lat. *Argemone, es*.
- Argentar, vease *platear*.
- Argenteria, bordadura de plata, ù oro, *urrejoscundea, cillarjoscundea*. Lat. *Limbus ex auro, vel argento vesti pretextus*.
- Argolla, *burnirrazquia*. Lat. *Annulus ferreus*.
- Argolla, *faroá*. Lat. *Torques, is*; *collare, is*.
- Juego de argolla, *farojocoa*. Lat. *Ludus annuli ferréi, quò diriguntur globuli*.
- Argóma, mata elpinofá, *otea, ota, elarra*. Lat. *Tilia, æ*.
- Flor de la argóma, *otalora*. Lat. *Flos tiliæ*.
- Argomal, *otadia, elardia*. Lat. *Tiliæ-tum, i*.
- Argonautas, *bipuñetaco itsafariac*. Lat. *Argonautæ*.
- Argonave, constelacion, *argoncia*. Lat. *Argonavis*.
- Argos, vigilante, listo, *ernea, ernaria, bicia, erazarria, ernaya*. Lat. *Impiger, vigilans*.
- Argue, maquina para mover grandes pelos. Vease *argano*.
- Argueñas, arforjas de lienzo, *eunezco, zacutoac*. Lat. *Duplicis fundi linea pera*.
- Arguénas, angarillas, vease.
- Arguir, esta voz en Latin, y Castellano viene de el Bascuence *arguia*, luz, ò *arguitu*, dar luz, alumbrar; y es lo que se pretende con el arguir. *Argüitu*. Lat. *Arguere, argumentari*.
- Arguido, *argüitua*. Lat. *Argutus, argumentatus*.
- Arguyente, *argüitzallea*. Lat. *Arguens, argumentator*.
- Argumentacion, *argüimendea*. Lat. *Argumentatio*.
- Argumentar, *argüitu, argüimendutu*,

- ibardun*, *iñardun*. Lat. Arguere, argumentari.
- Argumentador, *argüitzallea*, *argüimendaria*, *ibardun*, *iñarduntzallea*. Lat. Argumentator.
- Argumento, *argüimena*, *argüimendua*, *ibarduntza*, *iñarduntza*. Lat. Argumentum.
- Aria, veale *arieta*.
- Aribar, atpar la lana en el aribo, viene de el Bascuence *aribatu*, *ari*, hilo; *batú*, recoger. Lat. Lanam machinulæ adaptare, in fila diducendam.
- Aribo, tornillo para hazer madexas, *aribatlea*. Lat. Machinula pro filis laneis in spiras glomerandis.
- Aridèz, *leortafuna*, *idortafuna*, *eza-baguea*. Lat. Ariditas.
- Arido, *leorra*, *idorrá*, veale *feco*. Lat. Aridus.
- Arienzo, carnero pequeño, viene de el Bascuence *aricho*. Lat. Aries exiguus.
- Aries, signo de el Zodiaco, *ariizarra*. Lat. Aries signum cœleste.
- Arieta, en lá musica, *otsarinpea*. Lat. Concitator cantus modulatio.
- Ariete, maquina antigua militar, *talcaria*, *tumparia*. Lat. Aries, tis.
- Ariillo, *uztaichoa*. Lat. Annellus, i.
- Arisco, viene de el Bascuence, ò de *arinsco*, *arinscotea*; ligero, fugaz, ò de *arrisco*, *arriscotea*, duro como piedra; y son propiedades de un arisco. *Latzá*, *gogorrá*, *asserratia*. Lat. Immanifectus, asper.
- Aritmetica, veale *arithmetica*.
- Arista, *gari bizarra*. Lat. Arista.
- Aristrocacia, gobierno de muchos nobles, *jaun menca*. Lat. Aristocracia, æ.
- Aristocratico, *jaun menecoa*. Lat. Aristocraticus.
- Arithmetica, ciencia de numeros, *cembateen jaquindea*. Lat. Arithmetica.
- Arithmetico, *cembateen jaquintfua*. Lat. Arithmeticus.
- Arlequin, viene de el Bascuence *ari-enequin*, andar conmigo, fincopado en *arnequin*, y luego *arlequin*, *arlequiña*. Lat. Funambuli mimus.
- Arlote, se llama vn clarropado, y mal vestido, es voz Bascuengada, *arlotea*, y significa vn remiendo, y remendado, y atado con hilos; de *ari* hilo, y *lotzea*, *lotu*, atar.
- Arlote; *arbuya*, *zarpa*, *laxtan*, es vn refrán, que de otro modo se dize, *arlotte igüi*, *zarpa laxtan*; y se aplica á los que de palabra hazen aicos de andrajolos, y de obra son recogedores

- hasta de los andrajos. Lat. Pannofus.  
 Arma , *armá* , *armedá*. Lat. Arma , orum.  
 Arma arrojadiza , *azcona* , *azagaya*. Lat.  
 Missile telum.  
 Arma no arrojadiza , *bescona* , *besagaya*.  
 Lat. Telum non missile.  
 Arma de fuego *suarmá* , *garmá*. Lat.  
 Telum flammans.  
 Arma falsa , *gudotsa guezurrezcoa*. Lat.  
 Fallax prælij signum.  
 Tocar el arma , *gudotsa jotzea* , *ematea*.  
 Lat. Bellicum canere.  
 Armas en el escudo , blasones , *echarmac*.  
 Lat. Stemmata , gentilitiæ tesserae.  
 Maestro de armas , *esquilimiaco treba-*  
*ria* , *maísta*. Lat. Rudiariæ palestræ  
 magister.  
 Armada , *oncidia* , *oncitea* , *armadá*. Lat.  
 Classis.  
 Armadia , embarcacion de maderos en-  
 cadenados , *zurala*. Lat. Ponto , nis.  
 Armadijo , *eizarea*. Lat. Laqueus , dici-  
 pula.  
 Armador , vease *corsario*.  
 Armador , especie de jubon , *larrujupo-*  
*ya*. Lat. Intimior thorax.  
 Armadura , *armapilla* , *armadurá*. Lat.  
 Arma tegentia.  
 Armamento , *gudaprestea*. Lat. Appa-  
 ratus bellicus.  
 Armar , armarse , *armatu*. Lat. Armare.  
 Armar , quadrar algo , *egoqui* , con sus  
 irregulares. Lat. Aliquid alicui qua-  
 drare.  
*Au dagoquit* , *dagoquizu* , *dagoca* , esto  
 me arma , te arma , le arma ; *dagoquigu* ,  
*dagoquizue* , *dagocate* , *dagoquee* , nos  
 arma , os arma , les arma.  
*Cegoquidan* , *cegoquizun* , *cegozan* , me  
 armaba , te armaba , le armaba ; *cego-*  
*quigun* , *cegoquizuten* , *cegozaten* , *ce-*  
*goqueen*  
 Siendo plural lo que arma , *dagozquit* ,  
*dagozquizu* , &c. me arman , te arman ,  
 &c. *cegozquidan* , &c. me armaban ,  
 &c. añadiendo la z en medio.  
 Armario , vease *almario*.  
 Armatofte , *anciñaco ballestac armatze-*  
*co lanabefa*. Lat. Vertibulum arcua-  
 rium.  
 Armatofte , por ironia , *zuage itfusia*.  
 Lat. Ingens , & inutilis materiatio.  
 Amazon de casa , &c. *obrabea*. Lat.  
 Structura , æ ; rudis coagmentatio.  
 Amazon , por armadura , vease.  
 Amazon vease *esqueleto* , *ezurutsa*. Lat.  
 Crates offea.  
 Armella , *burnirrazquia*. Lat. Annu-  
 lus ferreus.

A R.

- Armeria , *armateguia*. Lat. Armanentarium , ij.
- Armero , guarda de armas , *armateguiaren zaya*. Lat. Armorum custos.
- Armero , fabricante , *armaguillea*. Lat. Armorum faber.
- Armiño , puede venir de el Bascuence *armiña* , *armiñoa* , de *ar artu* tomar , coger , y *miñá* amargo ; y aunque le es amargo , se dexa coger aquèl animalito , por no enlucirse. Lat. Mus ponticus.
- Armisticio , vease *tregua*.
- Armoniaco , vease *sal*.
- Armuelle , yerva , ù hortaliza , *garada-iscá*. Lat. Atriplex.
- Arnequin , manequi , figura de hombre , de palo , *guizarudia*. Lat. Homo ligneus.
- Arnero , vease harnero.
- Arnès , *ezcutarma*. Lat. Lorica , cæ ferreus thorax.
- Aro , *uztayu* , *cimitza*. Lat. Arculus , circulus , annulus.
- Aroca , lienzo ordinario , *euná*. Lat. Tela linea mediocris.
- Aroma , *licurtá* , *licalea*. Lat. Aromata , um.
- Aromatico , *licurtazcoa* , *licalezcoa*. Lat. Aromaticus.
- Aromatizar , *licurtatu* , *licaletu*. Lat. Aromatizo , as.
- Aromatizado , *licurtatua* , *licaletua*. Lat. Aromatizatus.
- Aroza , es voz puramente Bascongada , *arotzá*. Lat. Ferri dormitor præcipuus.
- Arpa , vease *harpa*.
- Arpella , ave de rapiña , *egaxti arrapari bat*. Lat. Species quædam accipitris.
- Arpia , vease *harpia*.
- Arpillar , vease *harpillar*.
- Arpillera , vease *harpillera*.
- Arpon , vease *harpon*.
- Arqueador , el que sacude , y esponja las lanas , *astindaria* , *arrotzallea*. Lat. Lanarius , ij.
- Arqueage de navio , *ontzia neurtzea* , *besatzæa*. Lat. Navis dimensio.
- Arquear , poner en figura de arco , *gubiatu* , *uztaitu* , *uztayeratu* , *arcueratu*. Lat. Arcuare , curvare , flectere.
- Arqueado así , *gubiatua* , *uztaitua* , *uztayeratua* , *arcueratua*. Lat. Arcuatus , curvatus , flexus.
- Arquear la lana , sacudirla , *astindu* , *arrotu* , *inarrusi*. Lat. Lanam carminare pectere.
- Arqueado así , *astindua* , &c. Lat. Carminatus.

## A R.

- Arquear las cejas , *becintac* , *bepuruac jasotzea*. Lat. Adducere supercilium.
- Arqueria , *gubiatea* , *uztayatea*. Lat. Opus arcuatum.
- Arquero , de arco , *gubiarria* , *arcuaria* , *uztayaria*. Lat. Sagittarius.
- Arquero , de arca , *cuchazaya* , *arcazaina*. Lat. Depositorum custos.
- Arqueta , arquita , arquilla , *cuchacho* , *cuchatela*. Lat. Arcula.
- Arqueton , vease *arcas*.
- Arra , señal de algun concierto , esta voz es Bascongada , y tiene varias significaciones , *arra* significa palmo , y toda la mano estendida *arrá* significa gusano : *arrá* significa varon , macho contrapuesto á la hembra : *arrás* adverbio cerca de algo. *Arra* en la primera significacion es el origen de el Castellano *arra* señal de algun concierto ; pues fuele serlo el darle las manos , de hañ despues el darse por señal otra qualquiera cosa ; *escueda*. Lat. Arrha, æ , arrhabo , nis.
- Arras de esposo , en este sentido viene de el Bascuence *arrá* , no solo en la significacion explicada , sino en la otra que tiene de varon , que es el que dà las arras , que son tambien señal de estar cercano el casamiento. *Fedatzeco escuedac*. Lat. Arrhæ sponsalitix.
- Arrabal , *uriaurrea* , *iriaurquea*. Lat. Suburbium.
- Con linderos , y arrabales , *era gucietatit* , *alde gucietatit*. Lat. Minutioribus quibusque adjectis.
- Arrabiado , arrabiadamente , vease *rabiar*.
- Arracadas , es voz Bascongada , *arracadac* , y viene de *arracá* hendedura , abertura ; por las que hazen en las orejas , *arracadac* , *circiluac* , *circilluac*. Lat. Inauris , is.
- Arracimar , *mordotu* , *mordotu* , *mordo guisara isñi*. Lat. Coacervare.
- Arracimado , *mordotua*. Lat. Coacervatus.
- Arraez , maestro de embarcacion , *barca-maisua*. Lat. Nauclerus , gubernator navis.
- Arraigar , *errotú* , *sustraitú* , *erróac* , *sustráyac eguin*. Lat. Radices agere.
- Arraigado *errotua* , *sustraitua*. Lat. Radicibus fixus.
- Arraigarfe , *errotu* , &c. con las terminaciones de el neutro.
- Arralar , *bacandú* , *meastu*. Lat. Rarum facere.
- Arramblar , correr impetuosamente los



arroyos , y otras aguas , llevandose tierra , &c. *ujolatu , ugoldetu*. Lat. Terram imbribus obrui.

Arrancar , viene de el Bascuence *arráca*, de *árra árrac* dedos abiertos , y corvos , y *ca* accion , que significa de los mismos dedos , como en *escuca , burruca* , &c. Y porque con los dedos , y manos en esta forma se tiran , y desprenden las cosas que están asidas , por esso se llamó à esto *arrancar*. Tambien puede venir de *arracatu* , que significa , abrirse , henderse vna cosa , *arracatu , irauci , iraci , urtiguin , idoqui*. Lat. Evello , vello , avello.

Arrancado , *arrancatua , iraucia , urtiguina , idoquitua*. Lat. Avulsus , vulsus.

Arrancar de raiz , *errotic , sustrayetic atera*. Lat. Extirpo , as.

Arrancar , en todas las significaciones de facar , *iraci , aterá , ateratu , campora , camporatu*.

Arrancapinos , *guizancha*. Lat. Homulus , i.

Arranque , el acto de arrancar , facar de raiz , *arraquera , urtiguindea , irazqueta , idoquiera*. Lat. Avulsio , eradicatio.

Arranque , principio , accion de moverse , *joairastea*. Lat. Primus ad ambulandum impetus.

Arranque , de arcos , *arcastea , uztayastea*. Lat. Arcus initium.

Arrapar , es voz Bascongada , *arrapatu*, y significa *arraquin , atzaparraquin , batu , artu* , arrebatat con las garras , y dedos corvos. Lat. Arripio , is.

Arrapiezo , vease *harrapiezo*.

Arrasar , viene de el Bascuence , *arrasá , arrasatu* , que significa destruir. Lat. Solo æquare , funditus evertere. Vease *rasar*.

Arrasado , *arrasatua*. Lat. Solo æquatus , funditus everfus.

Arrasarfe el Cielo , *osgarbitu*. Lat. Nubes evanescere.

Arrasarfe los ojos de agua , *negarrac asi , jario*. Lat. Lachymas suboriri.

Arrastrar , viene de el Bascuence , *arrasta , arrastatu , errasta , errastatu*. Lat. Raptare.

Llevar arrastrando , *arrastaca eramam , eroan* con los irregulares *dáramat , dáramazu , dároat , dároazu* , &c. que se pueden ver en el verbo *llevar*.

Andar arrastrando , arrastrado , *arrastaca ibilli* , con los irregulares *nabil* , &c. que se pueden ver en el verbo *andar*.

- Arrastramiento , arrastradura , *arrasterra* , *arrastrapena*. Lat. Raptatio.
- Arrayan , planta que tambien se llama myrto , y murta , viene de el Bascuence *array* , que entre otras significaciones tiene el significar apariencia , y semblante agradable , como le tiene el arrayan , que està siempre verde , *arrayana*. Lat. Myrtus , i.
- Arrayanal , *arrayaneguia* , *arrayanaga*. Lat. Myrtetum.
- Arre , arrear las bestias , vease *barrear*.
- Arrear , adornar , *apaindu* , *edertu* , *galantú*. Lat. Orno , adorno , decoro.
- Arreado , *apaindua* , &c. Lat. Ornatus.
- Arrebañar , *atzapartu* , *atzaparca batu* , *bildu*. Lat. Corradere.
- Arrebañado , *atzapartua*. Lat. Corrafus.
- Arrebañador , *atzapartaria*. Lat. Corradens , tis.
- Arrebatat , viene de el Bascuence *arrebata* , *arraquin batu* , *batatu* , coger , recoger con las garras , *arrapatu*. Lat. Arripere.
- Arrebatado , *arrapatua*. Lat. Arreptus.
- Arrebatador , *arraparia* , *arrapatzallea*. Lat. Arreptor.
- Arrebatadamente , *arrapaquiró*. Lat. Raptim.
- Arrebatadamente , con prisa , precipitacion , *lasterca* , *lasterrero* , *abegorráz* , *éyaca*. Lat. Properanter.
- Arrebatamiento , accion de levantar , *arrapamena*. Lat. Arreptio.
- Arrebatat , tomar , quitar , *quendú* , *artú*. Lat. Arripio.
- Arrebatat , embelesar , admirar , *llilluratzca* , *miraritzca* , *mirariz betetzca*. Lat. Mentem abripere.
- Arrebatat , atraher , conciliar , *eracarri* , *loterazo*. Lat. Conciliare.
- Arrebatarse , enagenarse de sentidos , *cordebagnetzea* , *sor eta gor gueratzea* , *guelditzea*. Lat. A sensibus alienari.
- Arrebatado afsi , *cordebaguea* , *cordebagnetua* , *sorra* , *ta gorra* , *sor* , *eta gor gueratu dana*. Lat. Alienatus á sensibus.
- Arrebatamiento afsi , *cordebaguea* , *cordebagnetzea* , *sorrera*. Lat. Alienatio á sensibus.
- Arrebatado , veloz , *lasterra* , *lastercaria* , *eyacaria*. Lat. Rapidus , velox , celer.
- Arrebatado , hombre inconsiderado , *nauaruena* , *urduritua* , *itsucaria*. Lat. Homo præceps.
- Arrebatina , *arrauberia* , *arrapa*. Lat. Rapiña.

A. R.

- Arrebatina , lo que se arroja , ò dà à muchos , para que lo arrebaten , *sarrasquia*. Lat. Quod traditur , aut projicitur ut à multis rapiatur discerpatur.
- Arrebol , *osgorria* , *odarguia*. Lat. Rofeus nubis color.
- Arrebolarle las nubes , *osgorritu* , *odarguitu*. Lat. Nubes rutilare , rubere.
- Arrebolada nube , *osgorritua* , *odarguitua*. Lat. Rutilans , rubens.
- Arrebozarse con la capa , *igozaquitu* , *bicernaquitu* , *mustali* , *muzcutú*. Lat. Pallio faciem obvelare.
- Arrebozado , *igozaquitua* , *bicernaquitua* , *mustalia* , *muzcutua*. Lat. Pallio obvelatus.
- Arrebozar manjares , *arrantzatu* , *arrantzindu*. Lat. Cibos ovis , ac farinã incrustare.
- Arrebujar , *bildaquitu*. Lat. Obtegere.
- Arrebujado *bildaquitua*. Lat. Obtectus.
- Arreciar , *aguiztu* , *pizcortu* , *indartu* , *azcortu*. Lat. Viribus invalescere.
- Arrecife , calzada empedrada , viene de el Bascuence *arri-zpea* , suelo de piedras , como lo es la calzada. Lat. Via strata.
- Arrecife , -suelo peñascofo de la costa de mar , *ondarri-zpea* , *carraspioa*. Lat. Brevia ; um ; scopulus.
- Arrecirse , helarse de frio , *otzac arritu* , con las terminaciones de el neutro. Lat. Frigore , obrigere.
- Arredrar , *atzeratu* , *guibeleratu* , *astandu*. Lat. Retro amovere.
- Arredrado , *atzeratua* , &c. Lat. Retro actus.
- Arredro vayas , *atzera adi* , *guibelat oa*. Lat. Abi retro.
- Arredropelo , vease *redropelo*.
- Arregazar , *acitú* , *magalac guerriratu*. Lat. Succingere.
- Arregazado , *acitua* , *magalac guerriratu*. Lat. Succintus.
- Arreglar , *arautu* , *adreztu*. Lat. Ordinare , coordinare.
- Arreglarle , *arautu* , *adreztu* , con sus terminaciones. Lat. Conformari.
- Arreglado , *arautua* , *adreztua*. Lat. Ordinatus , conformis.
- Arregladamente , vease *regladamente*.
- Arregostarse , *zaletu* , *zaleagotu*. Lat. Elicæ voluptate capi.
- Arregostado *zaletua* , *zaleagotua*. Lat. Elicæ voluptate captus.
- Arrejacar , aricar los sembrados , *arealdiacho bat lurrari eman*. Lat. Lire.

Arre-

A R.

- Arrejada , bestola , el hierro en el cuento de la agujada , *aculu burnia*. Lat. Rulla , æ.
- Arrelde , viene de el Bascuence *erraldea* , traftocadas las letras : con la diferencia , que *erraldea* es de diez libras , y *arrelde* de quatro. Lat. Pondus quadrilibre.
- Arrellanarse , *zabal* , *ta zauar jarri* , *eferi* , *zauartu*. Lat. Desidere.
- Arrellanado , *zauartua*. Lat. Deses , dis.
- Arremangar , viene de el Bascuence *erremangua* , que significa fuerza , despejo , y es el que dan à entender los que se arremangan. *Acitú*. Lat. Succingere.
- Nariz arremangada , *sudur acitua*. Saya arremangada , *gona acitua*.
- Arremango , *erremangua*. Lat. Procinctus , us.
- Arremedar , vease *remedar*.
- Arremeter , *eraso* , *eraunsi* , *acopilatu*. Lat. Irruere.
- Arremeter el perro , *oratú*. Lat. Canem irruere.
- Arremetida , *erasoá* , *eraunfia* , *acopilatzea*. Lat. Irruptio.
- Arremolinarle , vease *remolinarle*.
- Arrempujar , vease *rempujar*.
- Arremueco , vease *arrumaco*.
- Arrendador , *arrendatzallea* , *ondacarritzallea*. Lat. Conductor.
- Arrendajo , ave , *esquilasoa* , *esquiñasua*. Lat. Alaudæ ípecies.
- Arrendajo , el remedador , *besteguillea* , *ibaquinguillea*. Lat. Mimus , i.
- Arrendamiento , *arrendaera* , *ondacarrera*. Lat. Conductio.
- Arrendar , *arrendatu* , *ondacarri*. Lat. Conducere.
- Arrendado , *arrendatua* , *ondacarria*. Lat. Conductus.
- Arrendar por remedar , vease *remedar*.
- Arrendar , atar la Caballeria por la rienda , *zamaría* , *zaldia üaletic lotu*. Lat. Equum alligare.
- No le arriendo la ganancia , *eztiot ezparic*. Lat. Lucrum illi non invidéo.
- Arrendado , de muchas rentas , *errenta andicoa* , *ondacar andicoa*. Lat. Magnorum reddituum possessor.
- Arreo , atavio , *apaiña* , *apaina* , *apaingarria* , *edergarria*. Lat. Ornatus , apparatus.
- Arreos de qualquiera otra cosa , *bearquiac*. Lat. Instructus , us.
- Arreo , successivamente , *errénca* , *erénca* , *aréncaz* , *bata bestearen ondóren* , *jarráica*. Lat. Continenter , continuo.

- Arrepentimiento , *urriquia* , *urriqui-*  
*mendua* , *damua* , *garbaya*. Lat. Pœni-  
nitentia , pœnitudo.
- Arrepentirse , *urriquitu* , *damutu* , *urri-*  
*qui* , *damu izan* , *damu det* , *dezu* , &c.  
Lat. Pœnitere.
- Arrepentido , *urriquitua* , *damutua*. Lat.  
Pœnitens.
- Arrepiso , voz antigua , lo mismo que *ar-*  
*repentido*.
- Arrequite , *edergallu eransia*. Lat. Or-  
natus adjectus.
- Arrestar , prender , detener , viene de el  
Bascuence *ar-estu* , *arr-estu* , *artu* ,  
*estutu* , que significa tomar , cogerlo  
apretado , cogerlo , y apretarlo , *arres-*  
*tu* , *arrestutu* , *arrestatu*. Lat. Com-  
prehendere , detinere.
- Arrestarse , determinarse , tiene el mismo  
origen , *arrestu* , con las terminacio-  
nes de el neutro. Lat. Animum indu-  
cere , obfirmari.
- Arrestado , *arrestua* , *arrestua* , *cer-*  
*baiteraco gogortua*. Lat. Audax , ad  
audendum projectus , obfirmatus.
- Arresto , sentencia de Juez , *erabaquia*.  
Lat. Decretum , Judicium.
- Arrexaque , garfio de tres puntas , *ga-*  
*rrengacia*. Lat. Tridens , fuscina.
- Arrexaque , vencejo , vease.
- Arriar , levantar las velas , izarlas , es  
voz Bascongada , *arriatu* , *izatú* , *ja-*  
*só* , *alchatu*. Lat. Vela sustollere.
- Arriba , estar , *goien* , *goian* , *goiti*. Lat.  
Supra.
- Arriba , ir , *gorá* , *goiti*. Lat. Supra.
- De arriba , *goitic* , *goiti* , *goitican* , *ga-*  
*raitican* , *garaitic*. Lat. Desuper.
- La casa de arriba , *goico* , *goitico* , *garai-*  
*co echea*. Lat. Domus luperna.
- De arriba abaxo , *goitic berá* , *garaitic*  
*beberá*. Lat. Desuper infra.
- Mas arriba , *gorágo* , *goitiágo* , *garaiágo*.  
Lat. Superius.
- Demasiado arriba , *góregui* , *goitiegui* ,  
*garáiegui*.
- Boca arriba , *aucoz* , *auxcora* , *aratinic*.  
Lat. Supinus.
- Agua arriba , *góaia gorá* , *góaiaz goiti*.  
Lat. Adverso flumine.
- Arribada , *ontziaren etorrera* , *sarrera*.  
Lat. Appulsus , adventus.
- Arribar , subir arriba , *goratú* , *goititú* ,  
*garaitú* , *gorá* , *goiti* , *garai igo* , *ir-*  
*ten*. Lat. Sursum ascendere.
- Arribar , llegar al puerto , *ubaztertu* ,  
*bayera eldu*. Lat. Appellere.
- Arribar , llegar , *etorri* , *eldu* , *jeitú*. Lat.  
Venire , pervenire.

- Arribo, *etórrera*. Lat. Adventus.
- Arriedro, lo mismo que *arredro*, vease.
- Arriendo, arrendamiento, vease.
- Arriero, vease *Harriero*.
- Arriesgar, *irriscatu*, *perillean ifni*. Lat. Aliquid fortunæ, periculo committere.
- Arriesgado, *irriscatua*, *perillean ifnia*. Lat. Periculo commissus. Tiene origen Bascongado, vease *riesgo*.
- Hombre arriesgado, *guizon irriscaria*. Lat. Periculis obnoxius.
- Arrimadizo, pegadizo, *itsasquia*. Lat. Parasitus.
- Arrimar, *arrimatu*, *alderatu*. Lat. Admovere, applicare.
- Arrimado, *arrimatua*, *alderatua*. Lat. Admotus.
- Arrimar, dexar, *utzi*, *largatu*, *lajatu*. Lat. Ponere, deponere.
- Arrimado afsi, *utzia*, *largatua*, *lajatua*. Lat. Positus, depositus.
- Arrimarse, *arrimatu*, con las terminaciones de el neutro, apoyarse. Lat. In-niti.
- Arrimarse afsi, mejor se dize con el verbo *gañetu*, pospuesto al nombre de la cosa, sobre que se arrima, v.g. *arriaren gañetu*, *arrigañetu*, arrimarse sobre la piedra.
- Arrimarse, acercarse, *alderatu*, *urrreratu*. Lat. Adventare, appropinquare.
- Arrimarse, juntarse con otros, *batú*, *bildú*, *lagandú*. Lat. Confociari.
- Arrimate à los buenos, feràs vno dellos, *bildu adi onacquin*, *ona izan adin*. Lat. Probis adjungitor, videberis probus.
- Arrimo, *arrimua*, *irozgarria*. Lat. Fulcrum, fulcimentum.
- De este nombre *arrimo* viene arrimar, y arrimo de el Bascuence *arrimua*, *arrimuga*, que significa los mojones, ò lindes de piedra, que llamamos *mugarria*, y sirven de arrimo, y descanso à los caminantes.
- Arrinconar, *zocoratu*, *chocoratu*, *baztertu*, *bazterreratu*. Lat. In latebram abdere, conijcere.
- Arrinconarse, los mismos con las terminaciones de el neutro. Lat. Abdi, conijci.
- Arrinconado, *zocoratua*, &c. Lat. Conjectus, a, um.
- Arriscar, vease *arriesgar*.
- Arritranca, vease *retranca*.
- Arroba, es palabra Bascongada, que en su origen significa piedra, que se saca,

A R.

- ò corta de la cantera , que llamamos *arrobia*; y porque con ellas , mas , ò menos disminuidas , se pesaban las cosas , se diò el nombre de *arroba* al peso , señalándole veinte y cinco libras. *Arroba* , *arrobea*. Lat. Pondus viginti quinque librarum Hispanicarum.
- Venir , pesar por arrobas , *arrobaça etorri* , *pisatu*.
- Arrobamiento , arrobo , extasis , *cenzuttea* , *cordebagnetzea* , *adimentua ernari dagoala*. Lat. Mentis raptus , excessus.
- Arrobamiento , pasmo , *sórrera*. Lat. Stupor.
- Arrobarse en extasis , *cenzutzi* , *cordebagnetu*. Lat. In extasim rapi.
- Arrobado afsi , *cenzutzia* , *cordebagnetua*. Lat. In extasim raptus.
- Arrocado , à manera de rueca , *liñaitua* , *gorutua* , *liñai guisacoa* , *goru moldecoa*. Lat. Adinstar colus.
- Arrocinarle , *aberetú* , *astotu* , *sorra ta gorra guelditu* , *eguin* , con las terminaciones de el neutro. Lat. Brutescere , stupidum fieri.
- Arrocinado , *aberetua* , &c. Lat. Stupidus effectus.
- Arrodear , vease *rodear*.
- Arrodillarle , *belauñicatu* , *belauricatu* , *belauñico* , *belaurico jarri*. Lat. Genuflectere.
- Arrodillado , *belauñicatu* , &c. Lat. Genuflexo.
- Arrogancia , el Latin , y Romance tomaron de el Bascuence esta voz , que viene de *arro jancia* , vestido eiponjolo , hinchado , y vano ; ò de *arro antzia* , *antzea* , *antza* , semejanza de hinchado , y vano , *arrogancia* , *arrotafuna* , *facà* , *antustea*. Lat. Arrogantia , æ.
- Arrogante , *arrota* , *arrutia* , *furfuiatfua* , *facatia* , *antusteduna*. Lat. Arrogans.
- Arrogantemente , *arrota* , *arrutia* , *facatia* , *antustequiro*. Lat. Arroganter.
- Arrogarse , atribuirse algo. Vease *atribuirse* , y *apropiarse*.
- Arrojadamente , *atrebiquiro* , *erruquiro* , *atrebidez* , *errúz*. Lat. Audacter , impigrè.
- Arrojadizo , *azagaya* , *botagaya*. Lat. Milsilis , e.
- Arrojamiento , *atrebindea* , *errua* , *aurtiquiera* , *arrojoa*. Lat. Audacia.
- Arrojar , viene de *arrojo* , y esta voz es puramente Bascuengada , *arro* , y *jo* ; *arro* significa hinchado , vano , y lo-bervio ;

## A R.

- bervio ; *jo* , pegar , sacudir ; y ay mucho de esto en los arrojos. *Bota* , *egotzi* , *iraitzi* , *aurtiquitu*. Lat. Jaccere , conijcere.
- Arrojarle , *bota* , *botatu* , &c. con las terminaciones de el neutro.
- Arrojarle al riesgo , *oldartu*. Lat. In periculum conijci.
- Arrojado , *botatua* , *egotzia* , *iraitzia*. Lat. Jactus , coniectus , projectus.
- Arrojado , vease *atrevido*. Es muy atrevido , *oldacorra da chit*.
- Arrojomelas , y arrojeselas , *bota ciauztan* , *ta bota diauzcat*.
- Arrojo , es Bascuence , *oldarria* , *arrojua* , *atrevindea* , *aurtiquiera*. Lat. Audacia.
- Arrollar , *errollatu* , *burinzatu* , *biruncatu*. Lat. Involuere , convoluere. Tiene raiz Bascongada , vease *rollo*.
- Arrollado , *burinzatua* , *biruncatua*. Lat. Involutus , convolutus.
- Arrollar , llevar rodando , *giraca* , *amilca eraman*. Lat. In orbem ferre , torquere.
- Arrollar , confundir à vno , hazerlo callar , *isilaraci* , *bizbaguetu* , *minzagabetu*. Lat. Hærentem reddere.
- Arrollar , por arrullar , vease.
- Arromadizarse , *costomatu* , *marfonditú*. Lat. Gravedine affici.
- Arromadizado , *costomatua* , *marfonditua*. Lat. Gravedine affectus.
- Arromper , labrar tierras bravas , *lamberritu* , *lurgozacaizac* , *landu* , *goldatu* , *layatu*. Lat. Agrum incultum arare , profcindere.
- Arronzar , llevarle la nao , es voz Bascongada , de *aronza* , *arronza* , àzia allà , *aronzatu* , *arronzatu* , hazerle mas allà , y es el fin con que se levan las anclas , *arronzatu*. Lat. Levare anchoras.
- Arropar , viene de el Bascuence *arropa* , *arropatu* , que significa lo mismo. *Arropatu* , *arropaz* , *estali* , *estaldu*. Lat. Vestibus operire ad frigus expellendum.
- Arropado , *arropatua* , *arropaz estalia*. Lat. Vestibus opertus.
- Arrope , es voz de el Bascuence , *arropca* , y viene de *ardocea* , *ardoce* , que significa cimientto , ò fundamento de el vino. Lat. Sapa , æ.
- Arropía , vease *melcocha*.
- Arrostrar , *belegui* , *beleguitu* , *arpeguitu* , *aurquctu*. Lat. Hilari vultu aliquid accipere.
- No lo puedo arrostrar , *ecin belegui det*.



Arrostrado , *beleguia* , &c. Lat. Hilari vultu acceptus.

Arroyar , llevar las lluvias la tierra , *lezoitu* , *erretendu* , *errecatu*. Lat. Aquam pluviam corradere agros.

Arroyado , *lezoitua*. Lat. Aquis corrafus.

Arroyo , *errecá* , *chirripá*. Lat. Rivus.

Arroyo mayor , en que entran otros menores , *latfá*. Lat. Rivus amplior , quò alij defluunt.

*Lats-begui batean cegoan izoquia* , en vn remanso de el arroyo estaba el Salmon.

Arroyuelo , *errecachoa* , *laschoa*. Lat. Rivulus.

Arroz , viene de el Bascuence *arroza* , que significa lo mismo , y se compone *arro otza* , hinchado , y frio , y el arroz hincha , y por frio se digiere difficilmente. Lat. Oryza , æ.

Arrozar , helar la bebida , viene de el Bascuence *arrotzatu* , *arrotzitu* , que significa lo mismo , y se compone de *arro* , esponjado , y *otza* , frio ; y sin algo de esso no se yela la bebida : ò viene de *arroza* , huesped , extraño ; y lo es el yelo al agua. Lat. Gelare.

Arrufarse , vease atufarse.

Arrufaldado , levantado de faldas , *egalacitua*. Lat. Succintus.

Arrufianado , *anrrazale guisacoa*. Lat. Petulans , procax.

Arruga , en el cuero , *cimurra*. Lat. Ruga , æ.

Arruga , en el vestido , *izurra*. Lat. Ruga , æ.

Arrugar la carne , el cuero , *cimurtú*. Lat. Corrugare , contrahere.

Arrugar el vestido , *izurtu cimurtu* , *zuspildu* , *chuspildu*. Lat. Sinuare ; corrugare.

Arrugarie , *cimurtu* , &c. con sus terminaciones. Lat. Corrugari.

Arrugado , *cimurtua* , &c. Lat. Corrugatus.

Arrugia , mina de oro muy honda , *urremeatzca*. Lat. Arrugia , æ.

Arruinamiento , *deseigoa*. Lat. Eversio.

Arruinar , *deseigotu*. Lat. Evertere.

Arruinado , *deseigotua*. Lat. Eversus.

Arrullar al niño , *aurrá* , *seña loguirotu*. Lat. Cantu infantem sopire , lallare.

Arrullo así , *loguiroa* , *lala*. Lat. Cantilena ad puerum sopiendum.

Arrullar la Tortola , ò Paloma , *urrun-gatu*. Lat. Gemere.

Arrullo , de Tortola , ò Paloma , *urrun-gá*. Lat. Gemitus.

Arru-

- Arrumaco** , viene de el Bascuence *sur-macoa* , que significa lo mismo , y se compone de *sur* , *sudur* , nariz ; y *macoa* , *corva* ; y es con que se hazen los *arrumacos*. Lat. Adunci nasi gestus.
- Arrumbadas** , lados de el castillo de proa en las galeras , *proaco aldamenac* , *alboac*. Lat. Latera triremium ad proam.
- Arrumueco** , lo mismo que *arrumaco*.
- Arsenal** , *ontziquindeguia*. Lat. Navale.
- Arfenico** , veale *rejalgar*.
- Artalete** , especie de empanadilla , que el Francés dize *tartellete* , viene de el Bascuence *artataloa* , que significa tortica hecha de pan de maiz , y se aplicò despues à significar estas empanadillas : *arta* , *artoa* , pan de maiz , *taloa* , torta , tortica. Aora las llamamos *otaloa* , *otalochoa*. Lat. Parvum artocreas.
- Arte** , esta voz es Bascongada , y significa varios objetos.
- Arte** , facultad , que enseña á hazer rectamente las cosas , viene de el Bascuence *arte* , *artea* , que en vn dialecto significa rectitud , derecho , y así dezimos , *banoa artez artez* , voime en derecho , derechamente , y à los caminantes dirigimos con la misma voz *zoaz artez ertez*. *Equiñartea*. Lat. Ars , tis.
- Arte** , libro en que están las reglas de el Arte , *aranga* , *arautegua*. Lat. Institutiones alicujus artis.
- Arte** , primor , y perfeccion de alguna obra , *manea*. Lat. Ars , artificium , industria.
- Està trabajado con grande arte** , *manoró equiña dago* , *landua dago*. Lat. Magno artificio elaboratum est.
- Arte** , maña , destreza , *trebaera* , *trebandea*. Lat. Calliditas , astutia , peritia.
- Arte** , gentileza , garbo , *maneera* , *liraiñera*. Lat. Corporis egregia conformatio.
- Arte** , ni parte , en esta frase la voz *arte* significa entrometimiento , y viene de el Bascuence *arte* , entre , inter. *Arte bitarteric extet*. Lat. Nihil rei immisceri.
- Obra de arte mayor** , *manea nagusico equindea*. Lat. Majoris moliminis opus.
- Artejo** , viene de el Bascuence , *arteco* , que significa intermedio , como lo es el nudo de el dedo , *coratza* , *atzaren corapilloa*. Lat. Digiti articulus.
- Artemisia** , yerva , *artemisia* , *belar miña*. Lat. Artemisia , æ.

A R.

- Arteráménte** , *trebaquiró*. Lat. Callidè , astutè.
- Arteria** , canal de los espiritus vitales , puede venir de el Bascuence *arte* , intermedio , y *eria* , enfermedad ; y las arterias parece que son vnos como rayos , ò ramas intermedias , por donde se comunica al cuerpo la salud , y mas comunmente la enfermedad. *Arteridá*. Lat. Arteria.
- Aspera arteria** , *atsodia*. Lat. Aspera arteria.
- Arterial** , *arteriacoa*. Lat. Arterialis.
- Arteria** , maña , astucia , *trebaera* , *trebandea*. Lat. Calliditas.
- Artero** , mañoso , astuto , *arteduna* , *trebatua*. Lat. Callidus , astutus.
- Artésa** , puede venir de el Bascuence *artoá* , pan de maiz , y *esiá* , cercado , ò vallado , como si dixera *artesia* , vallado para hazer pan. *Mairá* , *aspirea* , *oramaya*. Lat. Mastra , æ.
- El fierro de limpiar la artésa , *arrasquea*.
- Arteson** , *aspillá* , *asca* , *asquea*. Lat. Labrum ligneum.
- Artesonés en el techo** , *goiaspillac* , *goitascac*. Lat. Laquearia tecti.
- Artesonado** , *goiaspillatua*. Lat. Laqueatum tectum.
- Artica** , artiga , tierra desmontada para sembrarla : es voz de el Bascuence , en que ay apellidos de Artica , y vna jurisdiccion en San Sebastian , que se llama de Artiga ; y en vn dialecto , arrancar , y quitar maleza , &c. se dize *artigui* , *aurtiguin*. *Artiga* , *artica*.
- Articulacion de los dedos** , veale *artejo*.
- Articular las palabras** , *hitzac oguci* , *ogucitu* , *nasbagnetu*. Lat. Distinctè pronuntiare , formare verba.
- Articulado** , *ogucia* , *ogucitua* , *nasbagnetua*. Lat. Distinctè pronuntiatum , a , um.
- Articulacion de palabras** , *oguciera* , *nasbagueera*. Lat. Distincta pronuntiatio.
- Articulo de el nombre** , *osibecá*. Lat. Articulus.
- El Bascuence los tiene para distinguir numeros , y casos , no para distinguir generos , que no los tiene Gramaticales.
- Articulo en los libros** , *berecindea*. Lat. Articulus.
- Articulo de la Fè** , *sinistamena*. Lat. Fidei mysterium , articulus.
- Artifice** , *equiñartaria* , *equidaria*. Lat. Artifex.
- Artificial** , *equiñartecoa* , *équidaricoa*. Lat. Artificialis.

A R.

- Artificialmente , *equiñartero* , *equidari-  
ró*. Lat. Artificialiter.
- Artificio , obra segun arte , *equiñartea*.  
Lat. Artificium , ars.
- Artificio , primor , *manea*. Lat. Artifi-  
cium , ars.
- Artificiosamente , segun arte , *equiñarte-  
ro*. Lat. Artificiose.
- Artificiosamente , con primor , *manoró*.  
Lat. Magna industria , arte.
- Articioso , cosa de artificio , *equiñarte-  
duna*. Lat. Articiosus.
- Artificio , por engaño ; articioso , por as-  
tuto , engañador , veanse.
- Artillar la nave , *sutumpaz oncia ornitu*.  
Lat. Navem æneis tormentis instrue-  
re.
- Artillado , *sutumpaz ornitua*. Lat. Æneis  
tormentis instructus.
- Artilleria , viene de el Bascuence *arte* ,  
rectitud , y de *illeria* , enfermedad , y  
golpe de muerte , *artilleria* , *sutum-  
pá* , *sutumpadia*. Lat. Tormenta bel-  
lica.
- Artillero , *artillaria* , *sutumparia*. Lat.  
Bellici tormenti director , instructor.
- Artimaña , son dos voces Bascongadas ,  
*artimañá*. Lat. Industria.
- Artimaña , red , ò lazo con que se cogen  
las aves , y animales , viene de el Bas-  
cuence *artea* , que significa la red.  
Vease *red*. Lat. Pedica.
- Artista , *artista*. Lat. Artis alicujus tiro.
- Artizado , segun arte , *equiñartetua*. Lat.  
Ad regulas artis exactus.
- Aruñar , aruño , vease *arañar* , y *araño*.
- Arveja , *illarra*. Lat. Ervilia , æ.
- Arvejal *illarreguia* , *illarraga*. Lat.  
Ervilietum.
- Arze , arbol , *astigarrá* , *astiarrá*. Lat.  
Acer , ceris.
- Arzobispado , dignidad , *lenapezpicua-  
ren goyendea*. Lat. Archiepiscopatus.
- Arzobispado , territorio , *lenapezpicua-  
ren barrutia*. Lat. Ditis Archiepisco-  
palis.
- Arzobispal , *lenapezpicuarena*. Lat. Ar-  
chiepiscopalis.
- Arzobispo , *lenapezpicua* , *arcepizpi-  
cua*. Lat. Archiepiscopus.
- Arzon de la silla , viene de el Bascuence  
*atze* , y *ou* , bueno es asirse , y sirve  
de esso el arzon , especialmente en mo-  
vimientos estraños de el Caballo , y  
mas à los malos ginetes. Tambien-pue-  
de venir de *jartze-on* , bueno para sen-  
tarle ; ò en fin de *arzoya* , *arzoa* , ca-  
ma para asirse , y sentarle. *Arzoya*.  
Lat. Equariæ sellæ arculus .

## A S.

- As, en dados, y naypes, *bata*, *batecoa*.  
 Lat. Monas, adis; canis, is.
- Afa, *quirtená*, *guiderrá*. Lat. Anfa, æ.  
 Cosa con alas, *quirtenduna*, *guiderduna*. Lat. Anfatus.
- A fabiendas, vease *adrede*.
- Afadura, afar, vease *assar*.
- Afasino, *erallea*. Lat. Sicarius.
- Afarabacara, ò afaro, yerva olorosa, que llaman nardo silvestre, se tomò de el Bascuence *basacara*, que significa nardo silvestre, de *acara*, nardo, y *basá*, ò *basacoa*, silvestre. Lat. Vulvago, afarum, i.
- Asbesto, lo mismo que *amianto*, vease.
- Ascendencia, *arracá*, *leiñua*. Lat. Genealogia.
- Ascendente, termino de Astronomia, *iganizarra*. Lat. Gradus eclipticæ ascendens.
- Ascender, *io*, *igo*, *igan*, vease *subir*.  
 Lat. Ascendo.
- Ascendiente, *leiñucoa*, *arracacoa*. Lat. Progenitor.
- Ascension de el Señor, *Faunarén cerurátzea*, *Christoren igoéra*, *igándeá*.  
 Lat. Ascensio Domini.
- Ascenso, *goyendea*. Lat. Ad dignitatem provectio.
- Ascetico, *jaincotia*, *jaincotiarra*. Lat. Asceticus.
- Ascios, los que no hazen sombra, como en la torrida zona, *itzalbagueac*, *gureizbagueac*.
- Asco, viene de el Bascuence: 1. ò de *ats*, *atsa*, cosa puerca; y de *jo*, pegar, ofender; y de *asjo* se hizo *asco*, y comunmente lo puerco nos ofende, y causa asco. 2. ò de *ats*, *atsa*, y la particula *co*, y juntas significan cosa de porqueria, y de *atsfeco* se dixo sincopado *asco*. 3. ò de *ascó*, *asqui*, mucho, y sobra; y comiendo mucho, y sobradamente nos dá asco. *Nascaá*, *nagá*, *nardá*, *goragaleá*, *goronzcoá*.  
 Lat. Nausea.
- Ascoidad, *asqueria*, *cinquinqueria*, vease *porqueria*. Lat. Immunditia.
- Ascua, *icaz camborra*, *chamborra*.
- Ascua, viene de el Bascuence *asco sua*, mucho fuego, sincopado en *ascua*; *icaciód*. Lat. Pruna.
- Hazerle ascua, *icaciotú*. Lat. In prunas verti.
- Ascudamente, *garbiró*, *manoro*, *potiqui*. Lat. Concinnè, excultè.

- Alear**, *maneatu*, *manoró apaindu*, *eder-tú*. Lat. Ornare, expolire.
- Muger aseada**, *emacume manea*, *cbucuna*. Lat. Foemina compta, elegans.
- A fecas**, *uts utsic*, *bacarric*. Lat. Solum.
- A fecas**, y sin llover, *bat batetan*, *beingoan*. Lat. Repentè, inopinatè.
- Aseo**, *apaina*, *apainera*, *manea*, *maneera*, *garbitasuna*. Lat. Ornatus, us; decor, is.
- Afiatico**, *asiarra*, *asiatarra*. Lat. Asiaticus.
- Afidero**, *eustoquia*, *quirtena*, *aztá*. Lat. Ansa, manubrium.
- Afilla**, *quirtenchoa*, *guiderchoa*. Lat. Anfula.
- Afimiento**, *itsasquera*, *ichequindea*. Lat. Apprehensio, nis.
- Afinino**, *astoarena*. Lat. Afininus.
- Afir**, viene de el Bascuence *atzi*, *atzitu*, que significa coger, agarrar lo que se escapa; y en su primera significacion, coger de qualquiera manera con los dedos, de *atza*, dedo. *Atzitu*, *eldu*, *itsatsi*, *ichequi*. Lat. Manu prehendere.
- Afirse**, *eldu*, *itsatsi*. Lat. Prehendere.
- Afido**, *atzitua*, *eldua*, *itsatsia*, *ichequia*. Lat. Apprehensus.
- Afma**, viene de el Bascuence *asmea*, que significa lo mismo, y se compone de *ats*, respiracion, y *mea*, delicada; y essa es la enfermedad de el asma. Lat. Asthma, tis; spirandi difficultas.
- Afmadura**, es voz enteramente Bascongada, y viene de *asmatu*, asmar. Lat. Vis iudicativa.
- Afmamiento**, voz antiquada, *asmaera*, *asmadura*. Lat. Dubiorum prudens iudicium.
- Afmar**, voz antiquada, pero Bascongada, y propriamente significa adivinar, y acertar lo que es dudoso, y oculto, *asmatu*; y *asmatu* viene de *asmoa*, que significa, yà acierto en lo dudoso, yà el primer ofrecimiento, ò pensamiento. Lat. Præfagire, præsentiscere.
- Afmatico**, *asmaduna*, *asmatfua*. Lat. Asthmaticus.
- Afna**, pollina, *astaemea*. Lat. Afina.
- Afnas** de el texado, costaneras, *abaldecoac*. Lat. Tigna tabulati.
- Afnal**, *astoarena*, *astotarra*. Lat. Afininus.
- Afnalmente**, *astoquiro*, *astoguisa*. Lat. Afini instar.
- Afnazo**, *afnote*, *astotzarra*. Lat. Afinus grandior.

A S.

- Afnero**, *astazaya*. Lat. *Afinarius*, ij.  
**Afnillo**, *afnito*, *afnilla*, *astochoa*. Lat. *Afellus*, *afella*.  
**Afno**, *astoa*. Lat. *Afinus*.  
**Afno salvage**, *basastoa*. Lat. *Onager*.  
**Caer de fu afno**, de fengañarle, *astotic erortea*, *utseguña ezagutzen danean*. Lat. *Opinionem deponere*.  
**Afno con oro**, alcanzalo todo, *asto urredunâ edoceiñen jabe da*. Lat. *Afinus aureus quidlibet obtinet*.  
**Afno de muchos**, lobos le comen, *ascorená da astoa'*, *aldean beardu otsoá*. Lat. *Plurium afinum lupi devorant*.  
**A afno tonto**, harriero loco, *naguiabada astoa*, *emayoc astazai eroa*.  
**Al afno muerto**, la cebada al rabo, *astoa illa danean*, *garagarra buztanean*. Lo mismo significa que estotro refrán, *usoc joan eta sareac eda*. Lat. *Post bellum auxilium*.  
**No se hizo la miel para la boca de el afno**, *astoaren noari eztia eztagoca ongui*. Lat. *Afinus in vnguento*.  
**Afobarcar**, levantar carga de el fuelo, viene de el Bascuence *besoarcatu*, traftocadas las letras, y *besarca*, *besoarcatu*, en vn dialecto, es abrazar, de *besoa* brazo, y *arca*, *aurquea* la frente, ò delantera; y se afobarcan las cargas de el fuelo, abrazandolas. *Jasó*, *alchatu*, *goratu*. Lat. *Pondera levare*.  
**Afotonado**, vease *fotonado*.  
**Aspa**, para hazer madexas, viene de el Bascuence *aizpa*, *aizpa*, que significa hermana de hermana, que de el hermano es *arriba*; y en el aspa se van como hermanando los hilos. *Matazura*, *icorosquia*, *astalcaya*. Lat. *Decussatum lignum*.  
**Aspa de el molino de viento**, *besaicea*. Lat. *Velaris moletrinae tigna decussata*.  
**Aspa de San Andrés**, que traen los Judios reconciliados, *San Andresen gurutze gorria*. Lat. *Decussata crux rubra*.  
**Aspar**, *matazatu*, *icorosquitu*, *astalcaitu*. Lat. *Filum decussatim evolvere*.  
**Aspado**, *matazatua*, &c. Lat. *Decussatim evolutus*, a, um.  
**Aspar**, crucificar en el aspa, *gurutzeeran josi*. Lat. *In decussatam crucem agere*.  
**Aspado afsi**, *gurutzeeran josia*. Lat. *In decussatam crucem actus*.  
**Aspados de Semana Santa**, *gurutzeeran jarriac*. Lat. *In formam crucis adstricti, ac vincti*.

A S.

- Aspavientos , *izutaldiac*. Lat. Vani, fictique terrores.
- Aspeçto , *aurquea* , *arpeguia* , *beguitar-tea* , *ardorea* , *icartzea*. Lat. Species, vultus. Veale *semblante*.
- Asperamente , *lazqui* , *lazquiró* , *garrazqui* , *garrazquiro*. Lat. Asperè.
- Aspereza , *laztasuna* , *garraztasuna* , *lazqueria* , *garrazqueria* , *erroitafuna* , *malcorrera*. Lat. Asperitas.
- Asperiega , veale *esperiega*.
- Aspero , *latzà* , *garratzà* , *gogorra* , *malcorra* , *erroya* , *muquerra* , *iquezua*. Lat. Asper , a , um.
- Hazerse aspero , *laztu* , *garrastu* , *gogortu* , *malcortu* , *erroitu* , *muquertu* , *iquezutu*. Lat. Asperum fieri.
- Hecho así aspero , *laztua* , *garrastua* , &c. Lat. Asper factus.
- Aspercion , *inzatea*. Lat. Aspersio , nis.
- Asperforio , *inzemallea*. Lat. Asperforium , aspergillum.
- Aspid , serpiente , *sugue lotaria*. Lat. Aspis.
- Aspiracion , *asguitea* , *asmatea*. Lat. Aspiratio.
- Aspirar , *ats eguin* , *atseman* , *atsemon* , *asnafe eguin*. Lat. Spirare.
- Aspirar , à puestos , y dignidades , *goyendeac naitu* , *goragotu nai*. Lat. Aspirare , contendere.
- Asquear , *nazcatú* , *nagatú* , *nardatú*. Lat. Fastidire.
- Asquerosamente , *nazcaró* , *nagaró* , *nardaró*. Lat. Putidè.
- Asquerosidad , *urdaqueria* , *ciquinqueria* , *loiqueria* , *liquisqueria*. Lat. Sordes , ium , spurcitia. Veale *porqueria*.
- Asqueroso , *nazcagarria* , *nagagarria* , *nardagarria* , *urdé* , *ciquin* , *liquits* , *loi* , *atsà* , *basiá*. Lat. Putidus , spurcus.
- Assa , goma de el benjui , *menjui* , *benjuyaren licurtá*. Lat. Laler , eris.
- Assadero , *erregarria*. Lat. Cibus aptus assari.
- Assado , sustantivo , *errequia*. Lat. Assa caro.
- Assador , *burruncia* , *burduncia* , *guerrrena*. Lat. Veru , u.
- Assadorazo , *burruncicada*. Lat. Ictus veru impactus.
- Assadura de animal , *erraiquia* , *alsarquia* , *guibelerrayac*. Lat. Viscera , um.
- Assaetear , *gueciatu* , *istoatu* , *sayetatu* , *gueciaz* , *istoaz* , *sayetaz eraso* , *tirá* , *josi*. Lat. Sagittis configere.
- Assaeteado , *gueciatua* , &c. Lat. Sagittis confixus.



- Affalariar**, *alogueratu*, *alocairatu*, *saristatu*. Lat. Mercedem consignare, mercede conducere.
- Affalariado**, *alogueratua* &c. Lat. Mercede conductus.
- Affaltador**, *erasotzallea*, *eraunslea*, *acopilatzalea*. Lat. Aggressor, invasor ris.
- Affaltar**, *eraso*, *eraunsi*, *acopilatu*. Lat. Invadere.
- Affalto**, viene de el Bascuence *assalda*, que significa alboroto.
- Affalto**, *erasoa*, *eraunzia*, *acopilatzea*. Lat. Aggressus, irruptio.
- Affamblea**, veale *congreso*, *junta*.
- Affar**, *erré*. Lat. Assare.
- Affado**, *erredá*. Lat. Assatus.
- Affar demasiado**, *quiscaldu*, *chiscaldu*. Lat. Nimium assare.
- Affado demasiado**, *quiscaldua*. Lat. Nimis assatus.
- Medio affar**, *verdoldu*. Lat. Semi assare.
- Cosa à medio affar**, *verdotzá*. Lat. Semi assatum.
- Affasinar**, *eralletu*, *erallequerian bil*, *norbaiti vicia quendu*. Lat. Ex insidijs interficere.
- Affasinado**, *eralletua*. Lat. Ex insidijs interfectus.
- Affasinato**, *erallequeria*. Lat. Homicidium ex insidijs factum.
- Affasino**, *erallea*. Lat. Sicarius conductus.
- Affayar**, intentar, voz antiquada de Aragón, es Bascongada, *assayatu*, que en algunas partes se conserva así, y en otras se dize *sayatu*. Lat. Periculum facere.
- Affaz**, viene de el Bascuence *asse*, *asseaz*, con hartura, satisfacion, demasia. *Cbit ondo*, *cbit asco*, *asqui*. Lat. Abundè.
- Affechador**, affechanza; veanse *acechar*, *acechanza*, que casi tienen la misma significacion.
- Affecla**, *arreitaria*, *jarrailea*; *ondorena*, *ondorengo*. Lat. Affecla, æ.
- Affedar el cañamo**, *calamua sugarastu*, *astindu*, *garbatú*. Lat. Cannabim macerare, atque suavem reddere.
- Affediar**, affedio; veale *sitiar*, *sitio*.
- Affeglarado**, *mundutia*, *mundutiarra*, *ganustarra*. Lat. Seculares mores referens.
- Affegundar**, *berriztatu*, *osteratu*, *berriz*, *osterá* *cerbait eguin*. Lat. Iterare.
- Affegundado**, *berriztatua*, &c. Lat. Iteratus.

- A** seguracion, *segurutzea*, *segurundea*, *bermea*, *bermeoa*. Lat. Cautio, securitas. De vna paga, *ditá*. Vease *sa-neamiento*.
- A**seguradamente, vease *seguramente*.
- A**segurador, *segurutzallea*, *seguruguillea*. Lat. Assertor.
- A**segurar, dezir algo con asseveracion, *segurutzat esan*. Lat. Asseverare.
- A**segurar, poner segura alguna cosa, *segurutu*, *sendotu*, *seguru*, *sendo isñi*. Lat. Stabilem facere. Vna paga, *ditatu*.
- A**semejar, *irudierazo*, *cerbaiten irudira*, *anzora eguin*. Lat. Similem facere.
- A**semejarse, *irudin*, *irudia*, *anza*, *anza izan*. Lat. Similem esse, alterum referre.
- V**eanse en el verbo *parecer* los irregulares de el *irudin*, que sirven comunmente.
- A**semejado, *dirudiena*, *irudia*, *irudina*, *anza duená*. Lat. Assimilatus.
- A**ssenderear, *bidescatu*, *bidesquetatic ibillaraci*. Lat. Ad fugiendum per semitas cogere.
- A**ssendereado, *bidescatua*. Lat. Fugere coactus.
- A**ssensios, es palabra Bascongada, que significa axenjios. Vease *axenjo*.
- A**ssenso, *nayera*, *guraera*, *naiteá*. Lat. Assensus.
- A**ssentada, lo mismo que vez, *beingoan*, *aldia batean*. Lat. Vna vice.
- A**ssentaderas, *epurmamiac*, *epurdia*, *eperdia*, *atzecoaldea*, *esergarria*. Lat. Nates, ium.
- A**ssentador de canteria, *arlanden zucentaria*. Lat. Faber murarius.
- A**ssentar, presuponer, *aurrena*, *lenena ezarri*, *isñi*. Lat. Ponere, supponere, statuere.
- A**ssentar, por tomar, ò dàr assiento. Vease *sentar*.
- A**ssentar pazes, *comundatu*, *paquetu*, *elcarganatu*. Lat. Foedus inire.
- A**ssentar, anotar, *ciabezatatu*. Lat. Annotare.
- A**ssentar en la Canteria, *arlandac zucendu*. Lat. Lapidés ad amussim collocare.
- A**ssentar piedras preciosas los Plateros, *artisteac zulcatu*, *sildatu*. Lat. Gemmas argento, aurove inferere, figere.
- A**ssentar bien, ò mal vna cosa à alguno, *egoqui*, con los irregulares *dagoquit*, &c. Lat. Quadrare.
- A**ssentir, *nayeratu*, *guraeratu*, *naiz*,

A S.

- cera, da.* Lat. Assentio, assentior.
- Assentista, *erreguearen ondacartzallea, ondacarrac bere contura artzen dituena.* Lat. Vectigalium regionum ex pacto administrator.
- Asserradero, *cerratoquia.* Lat. Locus fecandorum ferrâ lignorum.
- Asserrador, *cerratzallea.* Lat. Serrâ fecans.
- Asserraduras, *cerrautsa.* Lat. Scobs, is.
- Asserrar, *cerratu, cerraztu.* Tiene origen Bascongado. Vease *sierra.* Lat. Serrâ fecare.
- Asserrar con sierra, ò sobre sierra corva, *codeñatu, codeñeaz epaqui.* Lat. Serrâ curva fecare.
- Assessar, *senondú, zurtu, zuburtu, zentzatu, zoritu.* Lat. Cordatum, ac prudentem fieri.
- Assessado, *senondua, zurtua, &c.* Lat. Cordatus factus.
- Assessor de Juez lego, *letradun laguna.* Lat. Assessor.
- Assessoria, *letradun lagunaren egoquia, equinza.* Lat. Assessoris munus.
- Assestar artilleria, &c. *sutumpa aurquetu, zucendu, destatu.* Lat. Collineare.
- Assestado, *aurquetua, zucendua, destatua.* Lat. Collineatus.
- Asseveracion, *osoró esatea, oso ta oro erratea.* Lat. Asseveratio.
- Asseverar, *osoró esan, erran.* Lat. Asseverare.
- Asseverado, *osoro esaná.* Lat. Asseveratus.
- Aísi, *alá, alán, alatán.* Lat. Sic.
- Aísi, *afsi, alá alá, alan alan.* Lat. Modicè.
- Aun afsi, *ala ere, alambere.* Lat. Sic etiam.
- Aísi, de esta fuerte, *alá, onelá, alan, onlá, onlatan.* Lat. Hoc pacto.
- Aísi? de essa fuerte? *orrela, orla, orlatán, orlanca?* Lat. Siccine.
- Aísi como, *ala nola, alan celan, alatan nolatan.* Lat. Quemadmodum.
- Aísi como afsi, *nola nai.* Lat. Utut, utcumque.
- Lo mismo es afsi, que assado, *aimbat da onela, edo orrela, oro bat alde batera edo bestera.* Lat. Nihil attinet sic, an fecus fiat.
- Afsimismo, *aregueyago.* Lat. Item, itidem.
- Aísi que, y afsi, y por esso, *eta ala, eta alan.* Lat. Itaque.
- Aísi que, denotando tiempo, se haze con la terminacion verbal correspondiente

A S.

diente al *desde que* , vease; y tambien *quando* , que es *anean* , y el adverbio *bereala* , *bertatic*.

Asi que llegò , dixo , &c. *etorri zanean bereala* , *bertatic*. Lat. Ut primum, ubi.

Afsiduo , continuo , vease.

Afsiento , silla , &c. *jartegua* , *eserle-cua* , *jarriuntza*. Lat. Sedes, fedile.

Estàr de afsiento , *egotez egotea* , *vicitzea*. Lat. Sede constituta commorari.

Afsiento , que haze vna fabrica nueva , *jarpea*. Lat. Molis subsefsio.

Hazer afsi afsiento , *jarpetu*. Lat. Subfidere.

Lo que afsi ha hecho afsiento , *jarpetua*. Lat. Subsefsus.

Afsiento , pofo en los licores , *liac* , *condarrá* , *ondaquina*. Lat. Sedimentum.

Afsiento , contrato , obligacion , *pagapremia*. Lat. Contracta obligatio.

Afsiento , anotacion , *ciabezta*. Lat. Notatio.

Dàr , ò tomar afsiento en las cosas , *gàuzac zucendú* , *gauzai zucempidea emán*.

Hombre de afsiento , *guizon centzatua*. Lat. Maturi judicij vir.

Hazerse vn hombre de afsiento , *centzattú*. Lat. Virum maturi judicij fieri.

Afsignacion , *señálpenea*. Lat. Afsignatio.

Afsignar , *señalatu* , *señalpetu*. Lat. Afsigno.

Afsignado , *señalatua* , *señalpetua*. Lat. Afsignatus.

Afsimilacion , *anzá* , *anzoá* , *irudiá* , *aguiá*. Lat. Afsimilatio.

Afsimilar , *irudin* , *anzá* , *aguiá cerbaitena izan*. Lat. Afsimilare.

Afsisia , voz antigua de Aragón , viene de el Bascuence *afsi* , *afsitzea* , que significa *empezar* , y es el significado primitivo de *afsisia*.

Afsistencia , el estàr presente , *beraurquea*. Lat. Præsentia.

Afsistencia , ayuda , *lagunguitea*. Lat. Auxilium. Con tu afsistencia vivirè , *zure lagunguitez vicico naiz*.

Afsistente , el que està presente , *beraurquia*. Lat. Præfens.

Afsistir , estàr presente , *beraurquitu* , *beraurquetu*. Lat. Adesse.

Afsistir , socorrer , *lagundu*. Lat. Juuare.

Afsistido , *lagundua*. Lat. Juvatus.

Affociarse , vease *acompañarse*.

Affolador , *soillaria* , *soiltzallea* , *lurre-ratzallea* , *galgarria*. Lat. Vastator.

Affolamiento, *soillamena*, *lurreratzea*, *galmendea*. Lat. Vastitas.

Affolar, viene de el Bascuence *soillá*, como si dixera *assoillar*, y despues *af-solar*: y *soillá* significa esteril, sin nada, despojado; y affolar se dize tambien de muchas cosas, que no se echan por el suelo.

Affolar, destruir, echandolo por el suelo, ò de otra fuerte, *lurreratú*, *dese-guin*, *galdú*. Lat. Evertere, diruere.

Affolado, *soildua*, *lurreratua*, *dese-guiña*, *galdua*. Lat. Eversus, dirutus.

Affoldar, recibir gente para la guerra, *guerrariac*, *guerraquiñac*, *alogueratu*. Lat. Mercede milites conducere.

Affoldado, *alogueratua*. Lat. Mercede conductus.

Affolcarfe, *eguzquitu*, *eguzqui beroeguz jo*, *galdu*, con las terminaciones de el neutro. Lat. Solis æstu exuri.

Affoleado, *eguzquitua*, *eguzqui beroeguz joa*, *galdua*. Lat. Solis æstu exustus.

Affomada, *agueria*, *aguertua*. Lat. Apparitio.

Affomadita, *aguericho*, *aguertucho bat*.

Affomar, viene de el Bascuence, *somá*, que significa entre otras cosas *tino*, *acierto*, y nos affomamos, para atinar; y saber lo que es; y lo que affoma, nos affigura, y certifica de lo que es, *assomatu*, *aguertu*. Lat. Apparere, prodire.

Affomado, *assomatua*, *aguertua*. Lat. Apparens.

Affombradizo, *icaratia*, *izucorra*, *bel-durtia*.

Affombrar, atemorizar, *icaratu*, *bil-durtu*, *izutu*, *icitu*. Lat. Terreo, perterreo.

Affombrado afsi, *icaratua*, &c. Lat. Territus.

Affombrar de admiracion, *bazterrac*, *icaratu*. Lat. In admirationem rapere. *Baster guciac icaratu ditut*; he affombrado à todo el mundo:

Affombrar, hazer sombra, *illundu*, *guereizatu*, *quereizpetu*, *itzaldu*. Lat. Obumbrare.

Affombrado afsi, *illundua*, &c. Lat. Obumbratus.

Affombro, espanto, *icará*, *izua*, *icia*, *bildurra*. Lat. Terror, pavor.

Affombro, admiracion, *icaragarria*, *miragarria*. Lat. Stupor.

Affomo, señal, indicio, tiene el mismo origen Bascongado, que *assomar*, *az-tarná*, *arrastoa*, *sená*, *señalea*. Lat.

- Indiciu[m] ; vestigium.  
 Ni afomo tiene de esso , *senicere eztu , ezta antzic ere.*
- Affonada de guerra , *guerrate ofsa.* Lat. Belli indicium , apparatus.
- Affonancia , affonante , vease *consonancia.*
- Affordar , poner sordo , *gortu , gorrazo , gorraraci.* Lat. Exurdare.
- Affordado , *gortua* &c. Lat. Exurdatus.
- Affosegar , vease *fosegar.*
- Affotanado , con lotano , vease *lotano.*
- Affucto en los estudios , *jostaeguna.* Lat. Vacatio à litteris.
- Affuncion de la Virgen , *Virgiñaren ceruraco joaera jasoera.* Lat. Assumptio Virginis in coelum.
- Affunto , *gaya , bizgaya , jolasgaya , chedea.* Lat. Argumentum , propositum , thema.
- Affurar , quemar , viene de el Bascuence *sua fuego , vease quemar.*
- Affurcar , hazer furcos , *icoetu , icoatu , icoeac eguin , ildoatu , ildascatu.* Lat. Sulcare.
- Affurcado , *icoatua* , &c. Lat. Sulcatus.
- Affustar , viene de el Bascuence *afostuma* , que significa iusto , *afostumatu , afustatu , jucarastu , belzuritu.* Lat. Terrore afficere.
- Affustarse , *afostumatu* , &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. Terrore affici.
- Affustado , *afostumatua* , &c. Lat. Terrore affectus.
- Asterisco , estrella pequeña , con que en lo escrito se nota alguna cosa , *izarchoa , izar belcha.* Lat. Asteriscus , ci.
- Asterismo , constelacion , vease.
- Astragalo , garvanzo silvestre , *astagarbanzua.* Lat. Astragalus , i.
- Astrifero , *izarerámallea.* Lat. Astrifer , a , um.
- Astringir , *estutu , ersi , ersitu.* Lat. Astringere , vease *estrenir.*
- Astringente , *estuquia , ersiquia.* Lat. Refringens.
- Astro , *izarra , ceruarguia.* Lat. Astrum.
- Astrolabio , *izar ingurudia.* Lat. Astrolabium.
- Astrologia , *izarjaquindea.* Lat. Astrologia.
- Astrologico , *izarjaquindecoa.* Lat. Astrologicus.
- Astrologo , *izarjaquiña.* Lat. Astrologus.

A S.

Astronomia , lo que en *astrologia*. Lat.

Astronomia , *astronomicus* , *astronomus*.

Astrofo , fucio , puerco , viene de el Bascuence *atsoso* totalmente puerco , de *atsá fucio* , y *osó* enteramenre *atsá* , *urdea* , *liquitsa* , *loia* , *ciquiña* , *basia*.  
Lat. Sordidus.

Astucia , *gaizgandea* , *amarrua* , *finencia* , *jacotria*. Lat. Astutia , *astus* , *us* , *calliditas*.

Astutamente , *gaizgandiro* , *amarruqui*.  
Lat. Astutè , *callidè*.

Astuto , *gaizgandia* , *amarrut sua*. Lat. Astutus , *callidus*.

Hazerie astuto , *gaizgandetü* , *amarruztatu*. Lat. Astutum fieri.

Asilo , *iestoquia* , *iguestoquia* , *gordalecua*. Lat. *Alylum*.

A T.

Atabacado , *surraustua* , *surrauts colorecoa*. Lat. Tabaci colorem referens.

Atabal , *arratza* , *arrazcoa* , *atabalá*.  
Lat. Tympanum.

Atabalero , *arratzaduna* , *arrazcoduna*. Lat. Tympanotriba , *æ*.

Atabardillado , *elgaitz usteléz dagoandá*.  
Lat. Pestilenti febre affectus.

Atacador en la artilleria , *sutumparen calcagaya* , *trincagaya*. Lat. *Afferculus* ad constipandum in æneo tormento pulverem nitratum.

Atacador , molesto ; pedigueño , *escaleiotua* , *enfadugarria*. Lat. Molestus petitor.

Atacar , atar los calzones , viene de el Bascuence , ò de la palabra *atacá* , que luego se dirá , ò de *estecatu* , que en vn dialecto significa atar , *galtzac lotu* , *estecatu*. Lat. *Annectere*.

Hombre de calzas atacadas , *galtza estecatuen guizona*. Lat. *Priilecorum* morum retentor.

Atacar , meter el taco en la escopeta , &c. *tacoa sartu*. Lat. *Catapultam* munire.

Atacar vna plaza , en Castellano , y Francès viene de el Bascuence *atacá* , que significa aquèl reparo , ò resguardo de maderas , ò palos , que defienden à las heredades de las bestias , y dexan lugar para que passe la gente , *atacatu*.  
Lat. *Oppugnare*.

Atacar al enemigo , *erasó* , *eraunsi* , *acopilatu*. Lat. *Aggredi*.

Atacarse , por *atajarse* , vease.

Hom-

A T.

- Hombre atacado , *guesancha* , *illaundá* , *guelberá*. Lat. Puffillanimis. Por miserable , *cicoitzá* , *cequená*. Lat. Avarus.
- Ataderas , *locarriac*. Atadero , *locarria*. Lat. Ligula , funiculus.
- Atadijo , *billendea* , *bildurá*. Lat. Fascis , is.
- Atador , entre los segadores , *sortatzallea* , *sorta lotzallea*. Lat. Qui falces alligat.
- Atadura , *lotura* , *lotera* , *estecadura* , *estecallua*. Lat. Nexus , ligamen.
- Atafea , hartazgo , *aseera* , *asea*. Lat. Nimia cibi ingestio.
- Vno muere de atafea , y otro la defea , *bata aseac il du bay* , *ta ala ere bestec ase nay*.
- Atafarra , lo mismo que *atabarre* , vease.
- Ataharre , *ancaüala* , *epuruála* , *epurmaquilla*. Lat. Postilena.
- Atahona , vease *tabona*.
- Ataifor , plato hondo , *erratillua* , *plater zacona*. Lat. Lanx , cis.
- Atajar , se dixo de *atacar* y este de *atacá* Baícongado.
- Atajar , ir por el camino mas breve , por el atajo , *bidechigorretic joan* , *bidechigorra artu*. Lat. Viam productiorem contrahere.
- Atajar , acortar , reducir à menos espacio , *laburtu* , *chiquiagotu*. Lat. Contrahere.
- Atajado afsi , *laburtua chiquiagotua*. Lat. Contractus.
- Atajar algun daño , ù mal , *gaitz* , *edocalteren bat eragotzi*. Lat. Coercere , compescere.
- Atajar , cortar , suspender , *epaqui* , *ebaqui*. Lat. Coercere , sistere.
- Atajar , *epaqui* , *lotsatu* con las terminaciones de el neutro. Lat. Hære , pudore affici.
- Atajo , *bide chigorra* , *chidorra* , *bidesca*. Lat. Compendiaria via.
- No ay atajo , sin trabajo , *bide chigorra bide gogorrá*. Lat. Non est compendium sine dispendio.
- Atajo , monton , *pillá* , *montoya*. Lat. Strues , is.
- Atajo de ganado , *abere dia*. Lat. Grex , gis.
- Atal , lo mismo que *con tal* , vease *tal*.
- Ataladrar , vease *taladrar*.
- Atalar , vease *talar*.
- Atalaya , lugar alto para descubrir , *beatorrea* , *beatoquia* , *icuslecua*. Lat. Specula.
- Atalaya , *centinela* , vease.



- Atalayar , *beatorretic icusi*, *beatú*, *be-  
guiratu*. Lat. Speculari.
- Atalvina , veafe *talvina*.
- Atambor , veafe *tambor*.
- Atamiento , *atadura* , veafe.
- Atamiento , cortedad de animo , *illaun-  
tasuna* , *guelberatasuna* , *chepelta-  
suna*. Lat. Ignavia , animi remissio.
- Atanor , conducto de agua , sea de barro,  
piedra , &c. *odia* , *urjoaira*. Lat. Tu-  
bus , siphon , onis.
- Atanquia , cierto vnguento para arran-  
car el vello *liculea*. Lat. Dropax,  
cis.
- Atañer , pertenecer , *egoqui*, con los  
irregulares *dagoquit* , *dagoquizu* , &c.  
me atañe , te atañe. Lat. Attinet.
- Atapar , veafe *tapar*. Viene de el Bas-  
cuence *atapatu* , de *atepetu*.
- Ataques de vn sitio de plaza , *lurrepai-  
rac* , *lezoyac*. Lat. Agger , eris.
- Ataque , embestida , *erasoa* , *eraunsa*,  
*acopilatzea*. Lat. Aggressio , irruptio.
- Atar , *lotu* , *liatu* , *orapillatu* , *corapi-  
llatu* , *estecatu*. Lat. Ligare.
- Atarie , *lotu* , &c. con terminaciones de  
el neutro. Lat. Ligari.
- Atado , *lotua* , &c. Lat. Ligatus.
- Atado , por hombre para poco ; veafe  
*atacado*.
- Es vn loco de atar , *eró potza da* , *zoro-  
utsa*. Lat. Amens pénitús homo est.
- Ni ata , ni defata , *ez lotzen du* , *ta ez  
deslotzen*.
- Ataracea , adorno de dos colores , *nava-  
rra*. Lat. Varij coloris ornatus.
- Ataracear , *nauartu* , *nauar eguin* Lat.  
Varijs coloribus ornare.
- Ataraceado , *nauartua* , *nauar eguiña*.  
Lat. Varijs coloribus ornatus.
- Atarantado , mordido de la tarantula ,  
*tarantulac autsiquia* , *utsiquitua* , *or-  
tzatua*. Lat. Tarantulâ lævis.
- Atarazado , veafe *ataraceado* , y *tara-  
ceado*.
- Atarazana , arsenal , puede venir de el Bas-  
cuence , *atera* , *atara facar* , y *zana*  
lo que hubo , y lo que fuè , y de la ata-  
razana se facan las embarcaciones que  
alli se fabrican. *Atarazana* , *ontziquin-  
teguia* , *ontziquintzaco toquia* , *lecua*.  
Lat. Navale , lis.
- Atarazar , hazer pedazos , *laurguitu* ,  
*ceatu* , *epaqui* , *zatitu* , *puscatu*. Lat.  
In fragmenta scindere.
- Atarazado así , *laurguitua* , &c. Lat.  
Scissus , a , um.
- Atarear , *saillatu*. Lat. Pensum impo-  
nere.

- Atarearse , *saillatu* , con las terminaciones de el neutro. Lat. Rei intentum esse.
- Atareado , *saillatua*. Lat. Rei intentus, a, um.
- Atarragar vna erradura ; *perrá malluaz prestatu* , *onguitu*. Lat. Soleam ferream aptare.
- Atarraya , especie de red para pescar , es voz Bascongada de *atzi* , *atzitu* coger, y *arraya* pescado , se dixo *atziarraya* , y despues *atarraya*. *Atarraya* , *chingá* , *arrai sareá*. Lat. Everriculum.
- Atarugar , meter tarugos , *ciriztatu* , *ciriac sartu*. Lat. Cuneos adigere.
- Atarugado afsi , *ciriztatua*. Lat. Cuneis adaactus.
- Atarugar , cerrar la abertura en los toneles , pipas , &c. *cipoztu* , *cipotza sartu* , *eman*. Lat. Obturare.
- Atarugar , dexarle à vno atascado , *cipoztú*. Lat. Vocem alicui intercludere.
- Atarugado afsi , *cipoztua*. Lat. Obturatus , inter, clusus.
- Atafajado , hecho tafajos , trozos , vease *atarazar*.
- Atascadero , *cinguiradia* , *locarda* , *locatza*. Lat. Palus , dis.
- Atascar , tapar con tascos , ò estopones , *mulloaz* , *muloaz irriñarteac* , *cirrituac ichi* , *bete* , *trincatu*. Lat. Tomento opplere , farcire.
- Atascar , poner embarazo , dexarle cortado , vease *atarugar*.
- Atascarfe , *locastu*. Lat. Præpediri.
- Atascado , *locastua*. Lat. Præpeditus.
- Ataud , *catabua iloea*. Lat. Loculus , fendapila.
- Ataurique , voz antiquada , adorno de albañileria , que se vlabá por la parte exterior de las puertas. Es palabra Bascongada , como si dixera *ataurrequia* , de *aurrequia* lo que está delante , y *ata* , *atea* puerta. Lat. Ornatus præforibus lateritij operis.
- Atauxia , obra de Moros , y es vn embutido de oro , y plata , y otros metales , vnos en otros muy delicadamente , *Mairuen urre cillarrezco naste bat*. Lat. Opus vermiculatum.
- Ataviar , ataviarse *apaindú*. Lat. Comere , ornare.
- Ataviado , *apaindua*. Lat. Comptus , ornatus.
- Atavio , *apaindea* , *apainqueta* , *apaina*. Lat. Ornatus , us.
- Atediarfe , *nazcatu* , *nagatu*. Lat. Tædere.

## A T.

- Atediado , *nazcatua* , *nagatua*. Lat. Tædio affectus.
- Atemorizar , *icaratu* , *izutu* , *bildurtu* , *zucuruztu*. Lat. Terrere.
- Atemorizado , *icaratua*. Lat. Territus.
- Atemperar , *guirotu* , *arotu* , *sasoaldu*. Lat. Attemperare.
- Atemperado , *guirotua* , *arotua* , *sasoaldua*. Lat. Attemperatus.
- Atenacear , *currica goriaz norbait zatitu* , *il*. Lat. Candenti forcipe aliquem dilaniare.
- Atenaceado , *currica goriaz zatitua*. Lat. Candenti forcipe dilaniatus.
- Atenazar , lo mismo que *atenacear*.
- Atencion , *árreta* , *oarra* , *oarcuna* , *oarrera*. Lat. Attentio animi studium.
- Atencion , respeto , *beguirunea*. Lat. Obfervantia , reverentia.
- Mis atenciones à fulano , *urliari nere beguiruneac*.
- En atencion à esto , *onelacoren beguirunez*.
- Atender , *arretatu* , *oartu* , *arreta eman*. Lat. Attendere.

## NOTA.

- Hazenfe las oraciones de estos dos verbos , *arretatu* , *oartu* , con las terminaciones transitivas de el neutro , v. g. *arretatzen* , *oartzenu natzayo* , *natzaca* , *zatzazca* , &c.
- Atender , hazer estimacion *norbaiten beguirunea izan* , *iduiqui* , *euqui* , *eguin*. Lat. Rem alicuius , habere curæ.
- Atender , esperar , *iguriqui echeden* , *zai egon*. Lat. Opperire.
- Atendido , observado , *arretatua* , *oartua*. Lat. Observatus.
- Muy atendido , estimado , *beguiruneandicoa*. Lat. In pretio habitus.
- Quien tiene tienda , que atienda , *denda badec* , *arreta bear dec*. Lat. Intensus sis in rem tuam.
- Atener , ir con otros , seguirlos , *bate-tan joan* , *jarrai* , *jarraitu*. Lat. Curfu aliquem assequi.
- Atenerse , *itsequi* , *ichequi*. Lat. Rem alicujus , aut aliquem probare , ab aliquo stare.
- Hazenfe con los irregulares *nacheca* , *zachezca* , *dicheca* , &c. y se puede ver en la palabra *pendiente*.
- Atengome à esto , *orri* , *bay* , *nachecalá*. Lat. Ab hoc isto , id maximè probo.
- Atentadamente , con advertencia , y cuidado ,

A T.

- dado , *arretaz* , *artáz* , *oarráz*. Lat. Consideratè , cautè.
- Atentado , cuerdo , prudente , *arretatia* , *artatsua* , *oartia*. Lat. Cautus , prudens.
- Atentado , procedimiento temerario , *gai-ztopa*. Lat. Facinus temerarium.
- Atentamente , con cuidado , *arretaz* , *artáz* , *oarráz*. Lat. Attentè , accuratè.
- Atentamente , con reverencia , y cortesia , *beguirunez*. Lat. Comiter urbanè.
- Atentar , vease *tentar*.
- Atento , *arretaz* , *oarráz* *dagoana* , *artatsua*. Lat. Attentus , intentus.
- Atento , cortès , *beguiruntia*. Lat. Obsequens.
- Atento á lo qual , à esto , *onen beguirunez*. Lat. In cuius gratiam ; qua propter.
- Atenuacion , *meaera* , *erbalera*. Lat. Attenuatio.
- Atenuar , adelgazar , *meetu* , *meatu* , *meaztu* , *erbaldu*. Lat. Attenuare.
- Atenuarle , *erbaldu* , *indarbagnetu*. Lat. Attenuari.
- Atenuado , vease *extenuado*.
- Atercianado , *eren elgaiztua*. Lat. Febricitiana affectus.
- Atericiarle , *mingorritu*. Lat. Ictericomorbo laborare.
- Atericiado , *mingorritua* , *mingorriaz dagoana*. Lat. Ictericus.
- Aterirse , padecer , temblar de frio , *otzac illá* , *gogortua* , *sortua egon*. Lat. Rigere , obrigere.
- Aterido , *otzac illá* , *gogortua* , *sortua*. Lat. Rigenz frigore.
- Aterir , puede venir de el Bascuence *aterri* , que entre otras significaciones tiene la de significar el Cielo , y ambiente despejado de nubes , y lluvias ; y es quando haze mas efecto el frio.
- Aterrarr , echar por tierra , destruir , *lurreratua* , *deseguina*. Lat. Solo affligere.
- Aterrado afsi , *lurreratua* , *deseguina*. Lat. Solo afflictus.
- Aterramiento afsi , destruccion , *lurreratzea* , *deseguindea*. Lat. Depressio.
- Aterrarr , vease *atemorizar*.
- Aterronado , *zocortua* , *zocorréz betea*. Lat. Glebosus.
- Aterrar , *gogortu* , *tiefotu*. Lat. Durare , indurare.
- Aterrado , *gogortua* , *tiefotua*. Lat. Duratus , induratus.
- Aterrarar , *gordairutu* , *urre* , *cillar* , *ta beste ondasunen gordairua eguin* , *on-*

*dasunat bildu, biribillatu, gorde.* Lat. Opes condere, congerere thelaurizare.

Atelorado, *gordairutua, gordairuan sartua, bildua, gordea.* Lat. Conditus, congestus, a, um.

Atestacion, deposicion de testigo, *daquirasia, lecucoera lecucofasuna.* Lat. Attestatio.

Atestar, testificar, *daquirasi, lecucoera eman.* Lat. Attestari.

Atestar, henchir, y llenar, *bete aguitz.* Lat. Opplere.

Atestado así *aguitz betea.* Lat. Oppletus.

Atestiguacion atestiguamiento; vease *atestacion.*

Atestiguar, vease *atestar, testificar.*

Atetar, *eradosqui, titia, ugatza, bularra eman.* Lat. Lactare.

Atetado, *eradosquia, titia artua, &c.* Lat. Lactatus.

Atezamiento, *beztasuna, balztasuna.* Lat. Nimia nigredo.

Atezar, *beztu, balzitu.* Lat. Nigredine inficere.

Atezado, *beztua, balzitua.* Lat. Ater, niger.

Atheísmo, *faincobaguea, faincogabea, faincozaca.* Lat. Atheismus. Los que viven en yn atheísmo *faincobague, faincozaca batean vici diranac.*

Atheísta, *atheo faincobaguea.* Lat. Atheus.

Athleta, luchador, *gudaria, gudutaria.* Lat. Luctator, pugil, athleta.

Atibiar, vease *entibiar.*

Atiendas, *itsuca, itsumustuca, aztamuca.* Lat. Cæco modo, incerto conjectu.

Atiento, lo mismo, que *atientas.*

Atildar, poner lo escrito en toda su perfeccion, *tildetu, eraztu, era ederrean paratu, ifñi.* Lat. Scripturam vsque ad apices concinnare.

Atildado así, *tildetua, eraztua, era ederrean ifñia.* Lat. Scriptura vsque ad apices concinnata.

Atildarse, componerse, afearse, *apaindu, eraztu, polit, ederra eguin,* con las terminaciones de el neutro. Lat. Concinnari, expoliri.

Atildado así, *apaindua, eraztua, polit ederra eguiña.* Lat. Concinnatus, expolitus.

Atildadura, aseo, primor, *apaindea, erederra.* Lat. Concinnitas, elegancia.

Atinadamente, *somaz, somaró.* Lat. Cautè, providè.

Atinar,

- Atinar , *churia jo*. Lat. Scopum attingere.
- Atinar , acertar , *somatu* , *asmatu* , *iguerri*. Lat. Rem acu tangere. Item *senatu* , *sená eman*.
- Hombre atinado , vease *atentado*.
- Atincar , goma , *licurta indietaco bat*. Lat. Santra.
- Atiplar , *tipletú* , *zorroztu*. Lat. Sonnum acutum reddere.
- Atiplado , *tipletua* , *zorroztua*. Lat. Acutum sonans.
- Atiriciarse , vease *atericiarse*.
- Atisbar , viene de el Bascuence , *atisbeatu* , de *beatu* , que en vn dialecto es mirar , y de *ateis* , *ateich* , sincopado en *atis* , y significa puerta cerrada ; y el que mira por la puerta cerrada , y por sus resquicios , es el que atisba.
- Atisbar , *beguietsi* , *celatatu*. Lat. Scrutari.
- Atisbado , *beguietsia* , *celatatua*. Lat. Inquisitus.
- Atisbador , *beguieslea* , *celataria*. Lat. Scrutator.
- Atizar , *Isua* , *edo arguia* , *piztu* , *viztu*. Lat. Ignem excitare.
- Atizado , *piztua* , *viztua*. Lat. Excitatus , a , um.
- Atlantes en la arquitectura , *guizacolomac*. Lat. Telamones.
- Atlantides , las siete cabrillas de el Cielo , vease *cabrillas*.
- Atleta , vease *athleta*.
- Atmosfera , esfera , ò término , à donde llegan los vapores de la tierra , ù de otro cuerpo , *quemear-ingurua* , *quemearremuga*. Lat. Atmosphaera.
- Atocateja , *dirua escuan*. Lat. Paratâ ad manum pecuniâ.
- Atocha , esparto , *esparzua*. Lat. Spartum.
- Atochal , atochar , *esparzuaga* , *esparzuteguia*. Lat. Spartarium , ij.
- Atochar , llenar de atocha , esparto , *esparzuz beté* , *zuzquitu*. Lat. Sparto farcire.
- Atochado , *esparzuz betea* , *zuzquitua*. Lat. Sparto fartus.
- Atocinar . *cherria zati bian goitic bera epaqui*. Lat. Porcum in duas partes difsecare.
- Atolladero , *cinguiradia* , *locarda* , *locatza* , *lupetzá*. Lat. Profundius cænum.
- Atollarse , *locaztu* , *lupeztu* , *cinguiradian* , *locardan sartu*. Lat. Hære in luto.
- Atollado , *locaztua* , &c. Lat. In luto hærens.

A T.

- Atolondrar , *burua joaz cordebaguetu*.  
 Lat. Obtuso capite sensum eripere.
- Atolondrarfe , *for eta gor guelditzea*.  
 Lat. Stupore affici.
- Atolondrado , *sortua , ta gortua*. Lat.  
 Stupefactus.
- Atomo , *pitfa , fitfa , icabea*. Lat. Ato-  
 mus. Item *elá*.
- Atomos , que se descubren al Sol , *lau-  
 soa , elá*. Lat. Atomus.
- Atonito , *arritua*. Lat. Attonitus.
- Atontadamente , *tontoquiró , ezaquiró*.  
 Lat. Stolidè temerè.
- Atontamiento , *tontapena , ezaquera*.  
 Lat. Stoliditas.
- Atontar , atontarfe , *ezaquetu , tontotu*.  
 Lat. Stupefacere , fieri.
- Atontado , *tontatua , ezaquetua , tonto-  
 tua*. Lat. Stupefactus.
- Atontas , y à locas , veafe *loco*.
- Atorar , apretar con fuerza , *aguitz estu-  
 tu , ersi*. Lat. Stringere , premere.
- Atorado , *aguitz estutua , ersia*. Lat. Stri-  
 ctus , pressus.
- Atormentar , *mincaiztu , oñazcatu , tor-  
 mentatu*. Lat. Torquere , cruciare , ex-  
 cruciare.
- Atormentado , *mincaiztua , oñazcatua ,  
 tormentatua*. Lat. Tortus , cruciatus.
- Atormentador , *tormentatzallea , min-  
 caiztaria , oñazcataria*. Lat. Tor-  
 tor.
- Atortolar , *amedrentar* , veafe.
- Atortujar , *oprimir* , veafe.
- Atorzonarfe vna bestia , *estamindu*. Lat.  
 Alvi torminibus vexari.
- Atorzonado , *estamindua*. Lat. Tormi-  
 nosus.
- Atofigar , dàr veneno , *licaguitu , pozoi-  
 tu , pozoya , pozoina eman*. Lat. To-  
 xicum , venenum præbere , propina-  
 re.
- Atofigado afsi , *licaguitua , pozoitua*.  
 Lat. Toxicus infectus.
- Atofigador afsi , *licaguitaria , pozoitá-  
 ria , pozoi-emallea*. Lat. Veneficus.
- Atofigar , dàr demasiada prissa , *estutu ,  
 ersi , larritu*. Lat. Nimum urgere.
- Atofigado afsi , *larritua* , &c. Lat. Ni-  
 mium pressus.
- Atofigador afsi , *larritzallea*. Lat. Ni-  
 mium vrgens.
- Atrabancar , trabajar mucho , sin mirar ,  
 si bien , ò mal , *arret zarret eguin ,  
 ibilli*. Lat. Opus temere vrgere , acce-  
 lerare.
- Atrabancado , *arret zarret eguiña*. Lat.  
 Temerè acceleratus , a , um.
- Atrabilis , atrabiliario , lo mismo que co-  
 lera

A T.

lera negra. Vease *colera*.

Atracar , echar harpeos vn navio à otro , viene de el Bascuence *atraca* , *atraca-tu* , que significa lo mismo ; y *atraca* , de *atzapar* , que es la zarpa , cuya semejanza tiene el harpeo. Lat. Harpagonem navi injicere.

Atracarse las naves , arrimarse , *ertzatú* , *ertzaz ertzarri*. Lat. Naves connecti.

Atracado , *ertzatú*. Lat. Connexus , a , um.

Atraccion , *eracardea*. Lat. Attractio.

Atractivo , *eracardea* , *eracartia*. Lat. Vis attrahendi.

Atragantar , atragantarse con algun bocado , *ecin iretzi* , *ecin iretsiric gueratu*. Lat. Hærecere bucellam faucibus.

Atragantado alsí , *ecin iretsiric dagoana*. Lat. Faucibus interclusus.

Atraher , *eracarri* , *ecandú*. Lat. Attrahere.

Atrahido , *eracarria* , *ecandua*. Lat. Attractus.

Atrahillar , atar juntos dos perros , ù hombres , *elcarlotu*. Lat. Binos seu canes , seu homines alligare.

Atrahillado , *elcarlotua*. Lat. Cum alio alligatus.

Atrahimiento , vease *atraccion*.

Atraidoradamente , *salquinderó* , *traidore guisa*. Lat. Proditoriè.

Atraidorado , *salquinduna* , *traidore erac dituena*. Lat. Proditoris mores habens.

Atrancar , cerrar con tranca la puerta , *trancaz* , *tranqueaz ichi* , *trancatu*. Lat. Longuriis , repagulis fores occludere.

Atrancar , ir , andar à saltos , ò passos largos , *saltoca joan* , *ibilli*. Lat. Saltuatim incedere.

Atrapar , coger : el Francès , y Español vienen de el Bascuence Labortano *atrapa* , *atrapatu* , y este de *arrapatu* , ò *atzarrapatu* , coger con la zarpa. *Atrapatu* , *atzitu*. Lat. Apprehendere.

Atrapado , *atrapatua* , *atzitua*. Lat. Apprehensus.

Atràs , en , *atzean* , *ostean* , *guibelean* , *quibelean*. Lat. Retro , à tergo.

Atràs , à , *aterá* , *ostera* , *guibelat*. Lat. Retrò.

Atràs , de , *atzetic* , *ostetic* , *guibeletic*. Lat. A tergo.

Atràs , vnas vezes es lugar *en que* , otras lugar *à que* , y otras lugar *de que* , y son las tres diferencias , que hemos puesto.



- Hàzia atrás , *atzerons*. Lat. Retrorfum.
- Ni atrás , ni adelante , *ez atzera , ta ez aurrera , ez aitzinat , ez guibelat*. Lat. Nec citra , nec vltra.
- Muy atrás , *lexos , urruti , urrun*. Lat. Longè.
- Atràs , viene de el Bascuence *atzeraz* , sincopado en *atràs*.
- Atrafár , *atzeratu , osteratu , guibelera-tu*. Lat. Retro agere.
- Atrafado , *atzeratua* , &c. Lat. Retro , actus.
- Atrafado de medios , *ondasunez baguetua*. Lat. Bonorum indigus.
- Atrafarse , *atzeratu* , &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. Retro agi.
- Atrafarse , *retardarse* , vease , y tambien *dilatar*.
- Atrafo , *atzerapena , galdundea , escasâ*. Lat. Jactura , penuria.
- Atrafmano , *escuoſtean , escuatzean*. Lat. Quod ad manum non est.
- Atravesaño , vease *travesaño*.
- Atravesar , viene de el Bascuence *trabesa* , ò de el *trebesa , trebesatu* , que en Labortano significa lo mismo , *atrabesatu , trabes ifiñi , lantzartu , lantzartu paratu*. Lat. In transversum ponere.
- Atravesado , *trebesatua , atrabesatua , lantzartua*. Lat. In transversum positus.
- Atravesar , passar de parte à parte con espada , &c. *batetic bestera trebesatu , igaró*. Lat. Transfodere , transverberare.
- Atravesado afsi , *batetic bestera trebesatua , igaroa*. Lat. Transfossus , transverberatus.
- Atravesar , passar de vna parte à otra , *igaró*. Lat. Transire.
- Atravesar en el juego , *trabesa eguin , paratu , ifiñi*. Lat. Sponsiones in ludo facere.
- Atravesarse , meterse en medio , *atrabesatu , bitartetu , erdian sartu*. Lat. Sese interjicere.
- Atravesado de ojos , *ezquela*. Lat. Strabo.
- Mirar atravesado , *ezquelca , cearca , oquerca beguiratu , beatú*. Lat. Obliquè intueri.
- Atravesado , de razas diversas , *castanastea*. Lat. Hybrida , æ.
- Atravesia , vease *travesia*.
- Atreguado , el que tiene lucidos intervalos , *aldiaduna*. Lat. Per vices agens.
- Atreguar , hazer treguas , vease *treguas*.

- Atreverse , viene de el Bascuence *atrebi*, *atrebitzea*, y este de el nombre *trebé*, que significa diestro , y abil para emprender qualquiera cosa. *Atrebitu*, *ausartatú*, *venturatu*. Lat. Audere.
- Atrevidamente , *ausarquiró*, *atrebiró*, *atrebquiró*. Lat. Audacter.
- Atrevido , *ausartá*, *atrebitua*. Lat. Audens.
- Atrevimiento , *ausarcia*, *atrebencia*. Lat. Audacia.
- Atriaca , vease *triacca*.
- Atribuir , *dagoquetu*. Lat. Attribuere.
- Atribuido , *dagoquitua*. Lat. Attributus, a, um.
- Atribucion , *dagoquera*, *dagoquindea*. Lat. Attributio.
- Atribularse , *ansiatu*, *larritu*, *oñazatú*, con terminaciones de el neutro. Lat.
- Angi , affligi, tribulari.
- Atribulado , *ansiatua*, &c. Lat. Afflictus, tribulatus.
- Atributo , *dagoquera*, *dagoquindea*. Lat. Attributum.
- Atributos de Dios , *Jaincoaren dagoquindeac*. Lat. Dei attributa.
- Atricion , *iztamua*, *icidamua*, *izudamua*. Lat. Attritio.
- Ala deritza*, *izuác*, *edo icarác diacargun damuari*, *noiz eta ifernua gogoratu ta*, *arenbildurraz damu artzen degun Jaincoa ofenditua*.
- Atril , *libraya*. Lat. Pluteus librarius.
- Atrilera , *libray estalquia*. Lat. Experimentum.
- Atrincar , vease *trincar*.
- Atrincherarse , *lutesitu*, *lurrepairaz*, *lezoyaz ezcutatzea*. Lat. Aggere cinggi.
- Atrincherado , *lutesitua*, *lurrepairaz*, &c. *ezcutatua*. Lat. Aggere cinctus, a, um.
- Atrio , viene el Romance, y Latin de el Bascuence *ataria*, que significa lo mismo, y tambien portal, zaguan, y delantera de la casa, y con el mismo origen, de *ate*, puerta, *ari* andar; *até*, puerta, *aurquia*, delantero, de *aurrequia*, y de *ataurquia*, *ataria*, ò de *atartia*, *atartea*, entre puertas.
- Atrio, de casa, *ataria*, *echabea*, *echaurrea*. Lat. Atrium.
- Atrio, de Iglesia, *eleizpea*, *eleizataria*. Lat. Xystus, i.
- Atrito , *iztamutua*, *icidamutua*. Lat. Attritus.
- Hazerse atrito , *iztamutu*, *izudamutu*. Lat. Attritum fieri.
- Atrochemoche , *arretabague*, *qarcabe*,

A T.

*oarric bague*, *nola nai*, *naiz oquer*,  
*naiz zucen*. Lat. Temerè, inconfide-  
ratè.

Atrocidad, *odolguiroa*. Lat. Atrocitas.

Atrocísimo, *chit*, *guciz odolguirodia*.  
Lat. Atrocissimus.

Atronar, vease *tronar*.

Atronar, hazer mucho ruido, confun-  
diendo el oído, *osgortu*. Lat. Aures  
strepitu, aut clamoribus obtundere.

Atronado, *osgortua*. Lat. Strepitu per-  
cullus.

Atronador, atronado, por vocinglero,  
*osgorraria*, *ojularia*. Lat. Vocifera-  
tor, clamoriferus.

Atronerar, abrir troneras, *ormazuloac*,  
*sayeterac eguin*, *idequi*. Lat. Fene-  
stillas ballistarias efficere.

Atropar, juntar en tropas, *gendetzeac*  
*bildu*, *guiza pillac eguin*, *batu*, *bi-  
ribillatu*. Lat. Turbas colligere.

Atroparie, *pillaca*, *ta molsoca*, *biltzea*,  
*batzea*. Lat. Turmatim colligi.

Atropado, *pillaca*, *bildua*, &c. Lat. Tur-  
matim collectus, a, um.

Atropelladamente, *tropeliaca*, *auriz-  
quiró*. Lat. Turmatim, confusè, præ-  
properè.

Atropellar, viene de el Bascuence *trope-  
lia*, *tropa elia*, tropas, y manadas  
grandes de ganado mayor, que todo  
lo pisan, y abaten. *Tropeliatu*, *au-  
rizquitu*. Lat. Protero, conculco.

Atropellarse, darse demasiada prissa, *tro-  
peliatu*, *aurizquitu*, *urduritu*. Lat.  
Nimium properare, festinare.

Atropellado, *tropeliatua*, *aurizquitua*,  
*urduritu*. Lat. Conculcatus, nimium pro-  
perans.

Atroz, cruel, inhumano, *odolguirodia*.  
Lat. Atrox.

Atroz, cosa atroz, temible, *icaragarria*.  
Lat. Horrendus, a, um.

Atrozar, voz nautica, afirmar vnos apa-  
rejos, que ciñen la verga contra el ar-  
bol de el navio, viene de el Bascuence  
*trofa*, *trofatu*, que significa faxar, ù  
atar, dando bueltas como con faja.  
*Trofatu*. Lat. Alligare.

Atrozmente, *odolguiroró*, *icaragarri-  
ró*. Lat. Atrociter,

Atruendo, atuyendo, vease *estruendo*.

Atufarse, *sumindu*. Lat. Subirasci.

Atufado, *sumindua*. Lat. Subiratus.

Atun, *atuna*. Lat. Thynnus, i.

Atunara, *atunteguia*, *atunaga*. Lat.  
Thynorum pilcaria.

Aturdimiento, *aturdigoa*. Lat. Obtusio  
capitis.

Atur-

## A T.

- Aturdir , antiguamente atordir , viene de el Balcuence *ordi* , *orditu* , que significa emborracharle , encalabrinarle , alucinarle. Item puede venir *aturdir* de *urduri urduritu* , que significa aturdirle , atropellarle. *Aturditu* , *urduritu*. Lat. Obtundere.
- Aturdido , *aturditua* , *urduritu*. Lat. Attonitus.
- Aturrullar , confundir , vease *arrollar*.
- Atusar el pelo , *illea* , *ulea inautsi* , *ebaqui*. Lat. Attondere.
- Atusado *illé inautsia* , *ebaquia*. Lat. Attonsus , a , um.
- Atusado , alcado , y compuesto , *apaindua*. Lat. Comptus.
- Atuthia , tuthia , *quedarquia* , *oquendumota bat*. Lat. Tuthia , æ.
- Atutiplen , *naiadiña* , *naroró* , *ugari* , *iori*. Lat. Abundè , affatim.

## A U.

- Audacia , audáz , vease *atrevimiento* , *atrevido*.
- Audiencia , el acto de escuchar , *oir* , *aditzea*. Lat. Auditio.
- Audiencia , que dan los Principes , *adiundea* , *entzundea*. Lat. Audiri postulantium admissio.
- Audiencia , tribunal , *adiundea* , *entzundea* , *auzbaquidea*. Lat. Senatus , concilium.
- Audiencia , lugar , *adiundeteguia* , *entzunde lecu*. Lat. Forum , i.
- Auditor , *aditzallea* , *enzunlea*. Lat. Auditor , ris.
- Auditor , Jucz , *enzunle crapillea* , *erabaquiaría*. Lat. Judex causarum.
- Auditorato , dignidad de Auditor , *erapillearen equindea* , *goyendea*. Lat. Iudicis munus.
- Auditorio , oyentes , *aditzalleac* , *enzunleac*. Lat. Auditorum cætus.
- Auge , *erpiñá* , *galyurrá* , *goyerá*. Lat. Summus apex.
- Augures , adivinos por las aves , *asma-riac* , *somariac* , *iguerleac egaztietatic*. Lat. Augures.
- Augusto , Soberano , venerable , *gurgarria* , *donecarrá*. Lat. Augustus , a , um.
- Aula , Corte , *faunteguia*. Lat. Aula regia.
- Aula , palacio , *jaureguia*. Lat. Palatium , ij.
- Aula , general , sala de estudios , *jauinteguia*. Lat. Aula , æ.

- Aulaga , lo mismo , que aliaga , *elotrisca*. Lat. Genista.
- Aulico , cortelano , *jaunteguicoa*. Palaciego , *jaureguicoa*. De estudios , *jaquinteguicoa*. Lat. Aulicus.
- Aullar , *goautu* , *inciriatu* , *aüendú* , *marrubiatu* , *goauca* , *inciriaca* , *aüenca* , *marrubiacaegotea* , *asitzea*. Lat. Ululare.
- Aullido , *aullo* , *goautá* , *inciria* , *aüena* , *marrubia*. Lat. Ululatus; us.
- Aumentar , *gueitu* , *gueyagotu* *berretú*. Lat. Augere.
- Aumentado , *gueitua* , *gueyagotua* , *berretuá*. Lat. Auctus.
- Aumentar en numero , *ioritu* , *iyoritu*. Lat. Augeo.
- Aumentado así , *ioritua* , *iyoritua*. Lat. Auctus.
- Aumentador , *gueitzallea* , *gueyagotzallea* , *berretzalea* , *iyoritzallea*. Lat. Ampliator , amplificador.
- Aumento , aumentacion , *gueia* , *gueya* , *berrea* *emendallá*. Lat. Augmentum.
- Aun , todavia , *oraindic* , *oraindican* , *oraindio* , *oraino*. Lat. Adhuc. Aun no parece , *oraindic ezta aguiri*.
- Aur , tambien , *ere* , *bere* , *pere* , pospuestos. Lat. Etiam.
- El mozo , y aun el viejo , *gaztea* , *ta agurea ere* , *agurea bere*.
- Aun , en principio de clausula , *are* , antepuesto , y los demás pospuestos. Lat. Adhuc , insuper.
- Aun mas , *are gueyago*. Lat. Insuper , præterea.
- Aun andas en esso , aun tenemos esso ? *Arere bay ?* Lat. Idne insuper ?
- Auna , *batetan* , *elcar* , *alcar*. Lat. Simul , vnâ.
- Aunar , *batu* , *bildú* , *biribillatu*. Lat. Adunare.
- Aunado *batua* , &c. Lat. Adunatus , a , um.
- Aunque , *ere* , *bere* , pospuestos. Lat. Quanvis , tametsi. Aunque no quieras , lo he de hazer , *nai ezpadec ere* , *eguingo diat*.
- Aura , *aicecho goisfoa* Lat. Aura , æ.
- Aura popular , *guizagarraya*. Lat. Aura popularis.
- Aureo , de oro , *urrezcoa*. Lat. Aureus.
- Aureo , dorado , *urrestua* , *urrestatua*. Lat. Aureus , auratus.
- Aureo numero , *cembate urrestua*. Lat. Aureus numerus.
- Aureola , *argui-coroa* , *arguizcô ingurua* , *arguingurua*. Lat. Aureola.

- Auricular , *belarricoa* , *bearricoa*. Lat. Auricularis.
- Aurifero , *urre-eramallea*. Lat. Aurifer, a , um.
- Auriga , *cochero* , *vease*.
- Aurora , *egunsentia* , *eguanza* , *eguaizea* , *arthatza* , *arguiaren beguia*. Lat. Aurora.
- Aurragado , barbecho de prissa , y mal arado , viene de el Bascuence *aurraca* , *aurreraca* , à empujones , à saltos , con prissa. *Gaizqui goldeatua* , *presaca landua*. Lat. Tumultuariè exaratum.
- Ausencia , *urrundea* , *cuscabea*. Lat. Absentia.
- Ausentarse , *urrundetua* , *cuscabetua*. Lat. Discedo , abeo.
- Ausentado , ausente , *urrundetua* , *cuscabetua*. Lat. Absens.
- Auspicio , anuncio de felicidad , *berri ona*. Lat. Auspicium.
- Austeramente , *lazqui* , *lazquiró* , *garrazqui* , *garrazquiró*. Lat. Austerè.
- Austeridad , *laztasuna* , *lazquera* , *dorpetasuna* , *haindurtza* , *garraztasuna* , *garrazquera*. Lat. Austeritas.
- Austeridad , mortificacion , *bildurá* , *illerazqueta*. Lat. Corporis afflictatio , mortificatio.
- Austero , *latzá* , *garratza* , *haindurrá* , *dorpeá*. Lat. Austerus.
- Austero , mortificado , *hilduraquiña* , *bere buruaren illerazlea*. Lat. Sibi durus , ac rigidus.
- Austral , *egoaronzcoa* , *egoialdecoa* , *eguerdironzcoa*. Lat. Australis.
- Austro , ù Noto , viento de medio dia , *egoa* , *egoya*. Lat. Auster.
- Authenticas , constituciones con fuerza de leyes , *legue-azarriac*. Lat. Authenticæ , arum.
- Authentica de reliquias , *eguiatzallea*. Lat. Rescriptum authenticum.
- Authenticamente , *legue-azarriac*. Lat. Authenticè , ritè.
- Authenticar , *gauzaren bat eguiatu* , *eguia dala eracutsi* , *icufaraci*. Lat. Autoritate publica comprobare.
- Authenticado , autentico , *eguiatua* , *eguia dala eracutsia*. Lat. Authenticus.
- Autillo , ave nocturna , *adiacaria* , *adiaca* , *ta negarrez bezala dagoan gauchori bat*. Lat. Otis , otidis.
- Auto , decreto , *erabaquia* , *bitezarria*. Lat. Judicatum , decretum , sententia.
- Auto de caxon , *erabaqui* , *bitezarri berezcoa* , *jaquiña*. Lat. Sententia jux-

## A U.

- ta communem formulam concepta.
- Auto de oficio , *erabaqui deicabea*. Lat. Sententia judicis nullo sollicitante lata.
- Auto difinitivo , *erabaqui ichia*. Lat. Sententia decretoria.
- Auto interlocutorio , *erabaqui artecoa*. Lat. Interfantis judicis sententia.
- Auto de Inquisicion , *billatzalleen erabaquia*. Lat. Sanctæ Inquisitionis sententia.
- Auto Sacramental , *Sacramentuaren jostaquindea*. Lat. Actus Sacramenti laudatorius.
- Autos , proceso , *bitezarriac*. Lat. Commentarij ad litem spectantes.
- Autor , el que inventa , y dà principio à alguna cosa , *aslea*. Lat. Author.
- Autor , causa de el bien , ò de el mal , *eraguillea*. Lat. Author.
- Autor de libros , *liburuguillea*. Lat. Author.
- Autor , principal de la farsa , *jostacalluen nagusia* , *buruzquia*. Lat. Histrionum prefectus.
- Autoridad , *jabetasuna* , *menandea* , *mendera* , *menea* , *burupea* , *naustasuna*. Lat. Autoritas.
- Autorizadamente , *jabetasunez* , *menandez* , *menderaz* , *meneaz*. Lat. Autoritate.
- Autorizar , legalizar las escrituras ; vease *authenticar*.
- Autorizar , aprobar , y engrandecer , *menaudetu* , *menderatu*. Lat. Autoritatem conciliari.
- Autorizado , *menandetua* , *menderatua*. Lat. Autoritate comprobatus.
- Hombre , autorizado , respetable *menandezcoa* , *menderazcoa* , *jabetasunandicoa*. Lat. Spectabilis , autoritate gravis.
- Autumnal , *udazquenecoa*. Lat. Autumnalis,
- Auxiliar , *ayudar* , vease.
- Auxiliar , adjetivo , *laguntaria*. Lat. Auxiliaris.
- Auxilio , *ayuda* , vease.

## A V.

- Avadarfe , baxarse las aguas , hasta poderse vadear , *urac ibaian chiquitzea* , *urritzea* , *jaistea*. Lat. Vadofum fieri amnem.
- Avahar , vease *ababar*.
- Avalanzarse , vease *abalanzarse*.
- Avaliar , avaluar , *balioa eman*. Lat. Pretio æstimare,

Avalo-

A V

- Avalorio , veafe *abalorio*.
- Avampies , el pedazo de la polaina , que cubre el pie , *polaiñen ertzaurrea*.  
Lat. Tibialium rusticanorum ima projectio.
- Avance , *erasoa* , *eraunfia* , *acopilatzea*.  
Lat. Aggressio , irruptio.
- Avanguardia , veafe *vanguardia*.
- Avantal , *mantala* , *oyal aurrecoa* , *gonagaña*. Lat. Ventralis pallula.
- Avanzar , adelantar , *aurreratu* , *aurratu* , *aitzinatu*. Lat. Progredi , procedere.
- Avanzado , *aurreratua* , *aitzinatua*.  
Lat. Progressus , procedens.
- Avanzar , acometer , *erasó* , *eraunfi* , *acopilatu*. Lat. Aggredi , invadere.
- Avanzo , *aurrerapena* , *aurrapena* , *aitzinanza*. Lat. Pecuniæ representatio.
- Avaricia , *cicoznaya* , *cequenaya* , *guticia* , *irritzá* , *cequentafuna* , *lucurarrigoa*. Lat. Avaritia.
- Avaramente , *cicoizquiro* , *cequenquiro* , *guticiro* , *irrizquiro*. Lat. Avarè.
- Avariento , *cicoiznaitia* , *cequenaitia* , *guticitia* , *irriztia* , *lucuraria*. Lat. Avarus.
- Avaro , lo mismo que avariento , *jaramaná*.
- Avassallar , *menapertu* , *mendepèratú* , *escuperatu*. Lat. Subijcere in potestatem redigere.
- Avassallado , *menapertua* , *escuperatua*.  
Lat. Subjectus.
- Ave , *egaztia* , *egaztina*. Lat. Avis.
- Ave de cuchar , *utegaztia* , *igueregaztia*. Lat. Avis aqualis.
- Ave de rapiña , *egazti arraparia*. Lat. Avis rapax.
- Ave fria , *egazti otza* , *egabera*. Lat. Vannellus , i.
- Es vna ave fria este hombre , *guelberada* , *illauna guezancha* , *guezaguea* , *gazá* , *guezá* , *gatzbaguea*. Lat. Homo infusus.
- Ave nocturna , *gauchoria*. Lat. Avis nocturna.
- Ave silvestre , *basachoria*. Lat. Avis agrestis.
- Avechucho , *chori itsusia* , *charra*. Lat. Avicula vilis.
- Avecilla , avecita , *chorichoa*. Lat. Avicula.
- Avecinarfe , *alderatu* , *alboratu* , *urbildu* , *urtu*. Lat. Accedere , appropinquare.
- Avecinado , *alderatua* , &c. Lat. Accedens , appropinquans.
- Avecindamiento , *erritarteá*. Lat. Domicilium , ij.



Avecindarse, *erritartu*. Lat. Inter cives conscribi.

Avecindado, *erritartua*. Lat. Inter cives conscriptus.

Avejentarle, en los hombres, *aguretu*, en las mugeres, *atsotu*, en ambos, *zartú*. Lat. Senescere.

Avejentado, en el hombre, *aguretua*, en la muger, *atsotua*, en ambos, *zartua*. Lat. Senescens, senio affectus.

Avelenar, *avenenar*, vease.

Avellana, *urrá*. Lat. Avellana.

Avellanar, sitio de avellanos. *urrizaga*, *urrizadia*, *urrizteguia*. Lat. Coryletum.

Avellanarle, ponerse enjuto, arrugado, seco, à modo de avellana, *urreratu*, *urrá bézala*, *idortú*, *igartú*, *leortú*, *cimurtú*. Lat. Instar avellanæ, arefcere.

Avellanado, *urrératua*, &c. Lat. Aridus.

Avellano, *urrizá*. Lat. Corylus.

Ave Maria, *agur Maria*: vease *salutacion*. Lat. Salutatio Angelica.

Avena, *oloa*. Lat. Avena.

Avenado, loco con lucidos intervalos, *ero aldiaduna*, *zoró alditfua*. Lat. Per intervalla demens.

Avenal, *oloaga*. Lat. Áger avenâ consitus.

Avenenar, vease *envenenar*.

Avenencia, vease *concordia*.

Avenida, *ujola*, *ugoldea*, *ubeldea*, *ursobernac*. Lat. Alluvio.

Avenida de gentes, *gendatzea*, *gendedia*, de otras cosas, *naspilla*. Lat. Coluvies.

Avenidas, caminos, *bideac*. Lat. Viæ, arum.

Avenir, lo mismo que *acaecer*, vease.

Avenirse, *comundatu*, *compondu*, *elcartu*, *bateratu*. Lat. Convenire.

Yo me avendré con ellos, &c. *elcar adituco guera*.

Allá se lo avenga, *or compon*, *bere burua*, *bere contua*. Lat. Ipse viderit.

Avenido, *comundatua*, &c. Lat. Conveniens, consentiens.

Pocos, y mal avenidos, *guichi ta bereci*. Lat. Pauci, sed ægré concordés.

Aventador, *aizquiña esparzuzcoa*. Lat. Flabellum ex iparto confectum.

Aventajadamente, *gaindiró*, *eraguindiró*. Lat. Præstanter.

Aventajar, *gainditu*, *eraguin*. Lat. Præponere, præferre.

Aventajarle, *gainditu*, *eraguin*, con las terminaciones de el neutro: el primero,

- mero , *naiz , cera , &c.* y el segundo con las de el activo transitivas , *diot , diozu , &c.* Le haze muchas ventajas , se le aventaja mucho , *ascoz eraguiten dio , gaindi zayo , gainditzen zayo.*
- Aventajado , *gainditua , eraguña.* Lat. Prælatuſ , præſtans.
- Aventar , *aiceguin , aiceman.* Lat. Flabellu auram excitare.
- Aventar el trigo , &c. *aizatu.* Lat. Ventilare.
- Aventado , *aizatua.* Lat. Ventilatuſ.
- Aventar , *abuyentar , veaſe.*
- Aventura , viene de la voz Baſcongada *mentura* , que ſignifica lo miſmo , *menturá , guertacaria , guertapena , ſuertaldia , jazoera.* Lat. Caſuſ , eventuſ.
- Aventurar , *menturatu.* Lat. Fortunæ committere.
- Aventurado , *menturatua.* Lat. Fortunæ commiſſuſ.
- Bienaventurado , *doatſua.* Lat. Foelix , beatuſ.
- Malaventurado , *doacabea , doacaitza.* Lat. Infœlix.
- Aventurado , *menturacoa , ſuertaldicoa , guertapenecoa.* Lat. Miles de ſuo merens.
- Aver , tener algo , *izan , izatu , izandu , iduqui , euqui.* Lat. Habere. Veañſe en el verbo *tener* los irregulares frequentes , *det , dot , dut , &c.*
- Avidos , y por aver , *izanac , ta izanquizunac.* Lat. Habita , & habenda ; item exiſtentia , & extitura.
- Aver , ſer , exiſtir , *izan , izandu , izatu.* Lat. Eſſe. En eſte ſentido tiene ſuſ irregulares , y ſon *naiz , cera , da , &c.* que ſe pondran en el verbo *ſer*.
- Ay vn hombre , ay muchos hombres , *badaguizon bat , badira guizon batzuec.*
- Avia vn año , *urte bat bazan , bacen ;* avia baſtantes , *asco adiaña baciran.*
- Aya los que huviere , *bira diranac.*
- Que aya muchacho tan deſvergonzado , que , &c. *mutil bat ain lotſabagueo izan dedilla , ecen , non , &c.*
- Aver , averes , por hazienda , bienes veañſe *aberes.*
- Tener que aver , *artzecoa izan.* Lat. Habere aliquid ab alio recipiendum.
- Aver , aver de , auxiliares , veañſe en el Arte.
- Aver de , modo de confirmar lo que otro dize , aver de hazer , aver de ſalir , &c. *oyerio bada.*
- Aver de , hazer algo , *bear* puesto entre el verbo que ha de preceder ſiempre , y ſu terminacion.

- Yo lo he de hazer , *eguin bear det* ; tu lo has de hazer , *zuc eguin bear dezu* , &c.
- Yo lo avia de hazer , *nic eguin bear nu-en* , &c.
- Yo lo avrè de hazer , *eguin bearto det* , &c.
- Averar , hazer algo verdadero , *eguiatu*. Lat. Rem veram esse comprobare.
- Avergonzar , *lotsatu* , *abalquetu* , *abalcatu*. Lat. Pudore afficere.
- Avergonzado , *lotsatua* , &c. Lat. Pudore affectus.
- Avergonzarle , *lotsatu* , *abalcatu*. Item *lotsá* , *abalque izan*. Lat. Pudore affici.
- Me averguenzo , *lotsatzen naiz* *lotsa naiz*.
- Averia , es palabra Bascongada , y en el dialecto Labortano significa gasto , y en los otros pérdida , de *averia* esta enfermedad , indisposicion , daño , y se aplican à otras cosas. *Averia* , *caltea*. Lat. Jactura , damnum.
- Averiguable , *billaquizuna* , *billagarria* , *jaquinqizuna* , *jaquingarria*. Lat. Vestigabilis , perscrutabilis.
- Averiguacion , *billaquindea* , *jaquiquindea*. Lat. Inquisitio , indagatio.
- Averiguadamente , *billaquindez* , *jaquiquindez*. Lat. Abs dubio.
- Averiguador , *billaquindaria* , *billaquindea* , *jaquiquindaria* , *jaquiquindea*. Lat. Inquisitor , investigator.
- Averiguar , *billaquindetu* , *jaquiquindetu*. Lat. Inquirere , indagere.
- Averiguarse , *billaquindetu* con las terminaciones de el neutro. Lat. Inquiri , investigari.
- Averiguado , *billaquindetua* , &c. Lat. Inquisitus.
- No poderse averiguar con alguno , *ecinburuatu*. Lat. Non posse aliquem ad officium adigere.
- Aversion *becaizcoa* , *becaitza*. Lat. Aversio.
- Tener aversion , averfar , *becaiztu*. Lat. Aversari.
- Averso , *becaiztua*. Lat. Aversus.
- Avestruz , *sayea*. Lat. Struthio-camelus.
- Avezar , vease *abezar*.
- Aviar , vease *abiar*.
- Aviciar , vease *enviciar*.
- Avieffamente , *zucembaguez* , *artezaque* , *oquer* , *biurriro*. Lat. Malè , distortè.
- Avieffo , *zucembaguea* , *artezaca* , *oquertua* , *biurria*. Lat. Pravus , distortus.

A V.

- Avilantez , avilanteza , viene de el Bafcuence , *abil antustez* , *abil antuz* , que significa anda con arrogancia , y vanidad. *Abilanteza* , *osadia* , *atreven-  
cia* , todas tres voces Balcongadas. Lat. Audacia.
- Avillanarle , *landertú* , *villautu* , *dolor-  
tú* , *dollortu*. Lat. Degenerare , decif-  
cere.
- Avillanado , *landertua* , *villautua* , &c. Lat. Degener.
- Aviltacion , aviltamiento , aviltanza , vo-  
zes antiquadas , *beeratzapena*. Lat. Abjeétió. Veafe *envilecer*.
- Aviltadamente , *beerazquiró*. Lat. Ab-  
jeéte.
- Aviltar *beerazpetu*. Lat. Vilem red-  
dere.
- Aviltado , *beerazpetua*. Lat. Vilis red-  
ditus.
- Avinagrar , *ozpindu* , *mingortu* , *minca-  
iztu*. Lat. Acorem creare.
- Avinagrado , *ozpindua* , *mingortua* , *min-  
caiztua*. Lat. Acore affectus.
- Avio , veafe *abiar*.
- Avion , veafe *abion*.
- Avisar , *avisa* , *avisatú* , *mezutú* , *gasti-  
ga* , *gastigatu*. Lat. Nunciare.
- Avisar , amonestar , *mezutu* , *avisatu* ,  
*adierazo*. Lat. Monere.
- Avilado , *avisatua* , *mezutua* , *gastiga-  
tua* , *adierazoá*. Lat. Nunciatus , mo-  
nitus.
- Avilado , advertido , *ernaya* , *erazarria* ,  
*zuburra*. Lat. Sagax , cautus , pru-  
dens.
- Aviso , *avisua* , *mezua* , *gastigua*. Lat.  
Nuncius , admonitio.
- Navio de aviso , *avisu-ontzia* , *berri-on-  
tzia*. Lat. Nuncia navis.
- Avilpa , veafe *abipfa*.
- Avilparfe , inquietarfe de picado , *guel-  
caiztu* , *errefomindu*. Lat. Pungi , com-  
moveri.
- Está avilpado , *guelcaiztua dago* , *erre-  
fomindua*.
- Avistar , llegar à ver algo , *icusteratu* ,  
Lat. Procul conspicari , prospicere.
- Avistado , *icusteratua*. Lat. Procul prof-  
pectus.
- Avistarle , *icusteratu* , *aurquetu* , *aurca-  
tu*. Lat. Se se invilere.
- Avituallar , *ornitu* , *zuzquitu janeda-  
riz*. Lat. Annonam cibariam inferere.
- Avituallado , *ornitua* , *zuzquitua jane-  
dariz*. Lat. Annoná cibariá instructus.
- Avivar , *bixtu* , *piztu* , *bicierazo* , *piz-  
taraci*. Lat. Excitare , stimulare.
- Avivado , *bixtua* , &c. Lat. Excitatus.

Avizor , *celataria* , *zaicuslea*. Lat. Speculator.

Avizarar , *celatatu* , *zaicusfi*. Lat. Speculari.

Avocar , *gandcitu* , *godeitu*. Lat. Avocare.

Avolengo , veafe *abolengo*.

Avolorio , lo mismo que *avolengo*.

Avucafta , veafe *abucafta*.

Avuela , avuelo , veafe *abueta*.

Avutarda , veafe *abutarda*.

## A X.

**Ax** , axes , veafe *achagues* , de donde fe dixo ax , *axes* , dividiendole por ignorancia esta voz.

Axaqueca , veafe *xaqueca*.

Axedrea , yerva , viene de el Bascuence *acitraya* , que significa lo mismo. Lat. Satureia.

Axedrez , juego , *axedreza*. Lat. Latruncolorum ludus.

Axenjo , *asensioa*. Lat. Absinthium.

Axerquia , *arrabal* , veafe.

Axioma , *esanguia* , *esagua* , *erabaquia*. Lat. Axioma , tis , effatum.

Axorcas , *faroac* , *burnirrazquiac*. Lat. Armillæ.

Axuagas , veafe *ajuagas*.

Axuar , veafe *ajuar*.

## A Y.

**Ay** , antes se dezia *guay* , y queria dezir ay de nosotros. *Ay*. Lat. Heu.

Ay de mi ! *ay ene ! ay niri ! doain gaitz niri !* Lat. Heu mihi , heu me.

Ay de ti ! *ay hiri ! ay zuri ! doain gaitz hiri , zuri !* Lat. Heu tibi , te. Item *zorí gaitz niri , zori gaitz hiri !*

Aya , veafe *baya*.

Ayer , *atzó*. Lat. Heri. Ante ayer , veafe *ante*.

Desde ayer , *atzotic* , *atzodanic*. Lat. Ab heri.

Ayermado , *eremutua* , *otaditua*. Lat. Incultus , desertus.

Ayo , aya , es voz Bascongada. *Zaya* , *zaina* llamamos al que guarda , y defende vna cosa , y de ay *zaitu* , guardar afsi , y defender. *Ayoa* , *aúrzaya* , *seinzaina*. Lat. Pedagogus.

Ayuda , focorro , *laguntza* , *lacuntza*. Lat. Auxilium.

Ayuda , clyster , melecina , *siringá* , *ajudá*. Lat. Clyster , ris.

Ayu-

- Ayuda, *geringa*, vease.
- Ayuda de camara, *guela-laguna*. Lat. Servis à cubiculo.
- Ayuda de costa, *sarigueya*. Lat. Addita stipendio pecunia.
- Con ayuda de vezinos, *auzocoen laguntzaz*, *auzalanez*, *araldiaz*. Lat. Alijs adjuvantibus.
- Dios, y ayuda, *faincoa talaguntza*. Lat. Deo adjuvante.
- Ayudador, ayudante, *laguntaria*, *laguntzallea*. Lat. Adjutor, auxiliator.
- Ayudar, *lagundu*. Lat. Opitulari, adjuvare.
- Ayudarse, *lagundu*, con las terminaciones de el neutro. Lat. Opitulari, adjuvari.
- Ayudar à Missa, *Meza lagundu*, *erasan*. Lat. Sacra operanti ministrare.
- Dios te ayude, *faincoac lagun diezazn-la*, *daguizula*.
- Ayudanos, *el aquigu*, *lagungaitzac*, *gaitzazu*, *lagunzaguzu*.
- Ayunador, *barautia*, *barurtia*, *barautzallea*, *barurtzallea*. Lat. Jejunator.
- Ayunar, *barautu*, *barurtu*. Lat. Jejunare.
- Con frecuencia, y mejor se dizen con el adjetivo *barau*, *barur*. Yo ayuno, ayunas, &c. *barau naiz*, *cera*, &c.
- Ayunar à pan, y agua, *ur*, *ta ogui barau eguin*. Lat. In pane, & aqua jejunare.
- Ayunar el traspasso, *ostegunetic larumbat santurano ecer jan bague barau ateratzea*. Lat. Triduo abstinere cibo, & potu.
- En ayunas, *jan zarrean*.
- Ayuno, *baraua*, *barura*. Lat. Jejunium.
- Ayuno, adjeti, *barau*, *barur*, *baru*. Lat. Jejunus.
- Ayuno, estoy en ayunas, *barau nago*, *barur naiz*.
- Ayunque, vease *yunque*.
- Ayuntamiento, junta, *batzarrea*, *bilguma*. Lat. Concurfus, congregatio.
- Casa de ayuntamiento, *batzarrechea*, *bilgunteguia*. Lat. Domus pro civibus congregandis.
- Ayuntamiento carnal, *araguzcobatzea*. Lat. Copula carnalis.
- Ayuntar, vease *juntar*.
- Ayuso, abaxo, *bean*, *beeti*. Lat. Infra. Vease *abaxo*.

## A Z.

Aza, vease *haza*, que es voz Bascongada.

## A Z.

- Azabache**, *arbalcha*, *arbelcha*. Lat. Electrum nigrum, gagates.
- De *arbalcha*, que significa piedra negra, pudo venir la voz *azabache*.
- Azabara**, lo mismo que *zabila*, vease.
- Azabra**, embarcacion de el mar Cantabrico, de que se haze mencion en el Fuego de Guipuzcoa, es voz Bascongada, y significa fragata pequeña. Otros dicen *zabra*. Vease *fragata*.
- Azada**, viene de el Bascuence *azá*, y *dá*, que significa dà las hazas, ù azas de trigo, y otras semillas, que se deben al beneficio de la azada: y *aza* significa berza, y nunca estàn mas hermosas las hazas, que quando estàn en berza.
- Azacan**, aguador, *urecarlea*. Lat. Aquarius, lixa.
- Azada**, *aitzurra*, *ainzurra*, *achurra*. Lat. Ligo, pastinum.
- Cavar con azada**, *aitzurtu*, *ainzurtu*, *achurtu*. Lat. Ligone terram findere.
- El hueco**, ù ojo, en que entra el mango de la azada, *gorabilla*. Lat. Annulus, cui aptatur manubrium.
- Azadon**, *aitzur andiagoa*. Lat. Ligo grandior.
- Azadonada**, *aitzurrada*, *achurrada*, *aitzurcada*, *achurcada*. Lat. Ligonis ictus.
- Azadoneros**, lo mismo que *gastadores*, vease.
- Azafata**, oficio de la Casa Real, *erre-guiñaren apáinqueten zaitzallea*. Reginæ cultui, mundoque præfacta.
- Azafate**, *otarrachoa*, *sasquichoa*, *cisterachoa*. Lat. Calatus, fiscella, quasillus.
- Azafran**, *azafraya*. Lat. Crocus, ci.
- Azafranal**, *azafraiteguia*. Lat. Locus croco confitus.
- Azafranar**, *azafraitu*. Lat. Croco tingere.
- Azafranado**, *azafraitua*. Lat. Croco tinctus.
- Azagaya**, dardo pequeño arrojadizo, es voz puramente Bascongada, de *atza*, dedo, y de *gaya*, apto, à proposito, y significa arma manejable con facilidad, y es la misma arma, que *azcona*. *Azagaya*. Lat. Telum missile.
- Azahar**, *limoi lorea*. Lat. Citrius flos.
- Agua de azahar**, *limoi lorearen ura*. Lat. Citrij floris aqua.
- Azaña**, y derivados, vease *bazaña*.
- Azar**, caso, que embaraza, y estorva, viene de el Bascuence, *zar*, *zarra*, vieja cosa, que es inutil, y sirve de embarazo, y es de lo que sirven los azares;

A Z.

- azares; y por esso dize el refràn, *hom-bre viejo, saco de azares*. *Azarà, ustecabea, oarcabea; azartá, guertaquia, machurea*. Lat. Sors, calus infelix.
- Azarcon, ceniza de plomo quemado, *berunautsá*. Lat. Exusti plumbi cinis.
- Azarosamente, infelizmente, *azarquiró, doacaberó, ustecaberó*. Lat. Infaustè.
- Azaroso, *azartia, doacabea, machuretia*. Infaustus, infelix.
- Azaya, instrumento, que tambien llaman *zarja*, en que se devana la seda para torcerla, es voz Bascongada, *azaya*, con la misma significacion, y viene de *atza*, dedo, y *gaya*, oportuno; y la azaya suple oportunamente el trabajo, que avian de tener los dedos en el devanar. Lat. Rota glomeratoria ad sericum convolvendum.
- Azcona, lo mismo que *azagaya*, es voz Bascongada, *azco-ona*, apta, y à proposito para manejarse con los dedos, *azcona*. Lat. Telum missile.
- Azebo, vease *acebo*.
- Azebuche, vease *acebuche*.
- Azeche, especie de tierra negra, *lubeltza, lubaltza*. Lat. Terra nigra.
- Azedar, azedera, &c. vease *acedar*.
- Azeite, y derivados, vease *aceite*.
- Azemila, y otros nombres, veanse en *ace*.
- Aziago, *doacabea, zorigaistocoa patugaitzecoa*. Lat. Malum omen portendens.
- Azitara, tabique de ladrillo, y cal, *buztiñerrazco maormá*. Lat. Paries laterius.
- Azofar, laton, *menastoria*. Lat. Orichalcum.
- Azogue, *cillar bicia, azoguea*. Lat. Argentum vivum.
- Azogàr, cubrir con azogue, *cillar biciz, azogueaz estali*. Lat. Argentum vivo illinere.
- Azogado afsi, *cillar biciaz estalia*. Lat. Argentum vivo illitus.
- Azogue, inquieto, bullicioso, *egocaitza*. Lat. Inquies.
- Azogarfe afsi, *egocaitzu*. Lat. Inquietum fieri.
- Azogue, azoguejo, por *plaza*, vease.
- Azolar, pulir con azuela, *trabefatu, zeyotu*. Lat. Lævigare, dolare.
- Azolado, *trabefatua, zeyotua*. Lat. Lævigatus, dolatus.
- Azolvar, cegar algun conducto, ò canal, *odiá, edo urjoaira ichi*. Lat. Obsruere.



- Azolvado, *ichia*. Lat. Obstructus.
- Azomar, azuzar al perro, *urribatu*, *abegortu*. Lat. Instigare, irritare.
- Azomado, *urribatua*, *abegortua*. Lat. Instigatus.
- Azomamiento, *urribatza*, *abegorra*. Lat. Instigatio.
- Azor, *egazti arrapari bat*, *azorá*, *azorea*. Lat. Accipiter.
- Azorarfe, viene de el Bascuence *zora*, *zoratu*, perder el juicio, aturdirfe, &c. *urduritu*, *navarbendu*, *larritu*, con terminaciones de el neutro. Lat. Commoveri.
- Azorado, *urduritua*, &c. Lat. Commotus.
- Azorrarfe, viene de el Bascuence *zorró*, *zorroa*, que significa saco, ò costal, que se lleva al molino, y à los pesados, y adormecidos se llama *zorros*, costales, que no se pueden menear. *Zorrotu*, *zorró bat bezala egon*. Lat. Gravedine affici.
- Azorrado, *zorrotua*, *zorro bat eguiña*. Lat. Gravedine affectus.
- Azotar, *cealdu*, *asti*, *azotatu*, *ceatu*, *cinganatu*. Lat. Flagellare.
- Azotado, *astia*, *cealdua*, &c. Lat. Flagellatus.
- Azote, *azotea*, *ceala*, *asticaya*. Lat. Flagrum, scutica.
- Azote, golpe, *azotequia*, *cealquia*. Lat. Verber. Bravos azotes le han dado, *galantac eraman ditu*. Lat. Egregie vapulavit.
- Vna buelta de azotes, *azotaldia*. Lat. Vapulatio.
- Azotea, *sabai*, *sapai aguerria*. Lat. Solarium.
- Azotina, *azotaina*, *azotaldia*. Lat. Flagellatio.
- Azua, vease *azuda*.
- Azucar, *azucra*. Lat. Saccharum.
- Azucar de pila, *azucra ezcurra*. Lat. Sacchara glans.
- Azucar de pilon, *azucrezco gogorpilla*. Lat. Conus sacchareus, saccharum in conum induratum.
- Pila, y pilon, estas voces vienen de el Bascuence *pillá*, que significa monton.
- Azucar rosado, *azucra arroá*. Lat. Saccharius favulus.
- Azucarar, *azucretu*, *azucrez estali*, *gaindu*, *gainchuriscatu*. Lat. Saccharo tegere, imbuere.
- Azucarado, *azucretua*, *azucrez estalia*, &c. Lat. Saccharo tectus, imbutus.
- Azucarero, *azucra-ontzia*. Lat. Vas Sacchararium.

- Azucena , es voz Bascongada , y viene de el Bascuence *zucená* , que significa derecha , y es la flor , que mas derecha sube. *Azucená*. Lat. *Lilium candidum*.
- Azuda , maquina , con que se saca agua de los rios , para regar las huertas , y los campos ; viene de el Bascuence *azugá* , *atzura* , *azura* , que significa lo mismo ; y *atzura* , de *atzi* , *atzitu* , coger , y *ura* , agua ; y es lo que haze esta maquina. Lat. *Rota aquaria*.
- Azucla , *trabesa* , *ceyoa*. Lat. *Alicia*.
- Azucla menor , y de mango corto , *upachurra*. Lat. *Asciola*.
- Azufaifa , *azufaisfa* , *quereisanza*. Lat. *Ziziphum*.
- Azufrador , *lurrincaya* , *lurruncaya*. Lat. *Exsiccatorium*.
- Azufre , *sufrea*. Lat. *Sulfur*.
- Azufrar , *sufretu* , *sufreztu*. Lat. *Sulfure suffire*.
- Azufrado , *sufretua*. Lat. *Sulfure suffitus*.
- Azul , *urdiña* , *urdina*. Lat. *Cæruleus color*.
- Azular , dar de azul , *urdindu*. Lat. *Cæruleo colore inficere*.
- Azulado , *urdindua*. Lat. *Cæruleo colore infectus*.
- Azulejo , *urdiñarra*. Lat. *Tessellati lapilli*.
- Azumbrado , *picherraz neurtua* , *pichertua*. Lat. *Ad congij mensuram exactus*.
- Azumbre , *picherra* , *ochaba*. Lat. *Congius*.
- Azuzar , lo mismo que *azomar* , vease.
- Azymo , sin levadura , *legami baguea*. Lat. *Sine fermento* , *azymus*.

## DE LA LETRA

### B.

### B A.



ABA , *erdea* , *linguerda* , *adurra* , *elderra* , *guirlia* , *lerdea*. Lat. *Sputum defluens*.

Caerfele la baba , *guirlia* , *elderrario* , con los irregulares , *dariot* , *dariozu* , *dario* , &c. Lat. *Sputum alicui defluere*.

B A.

- Babas mayores , *barautsá*. Lat. Sputum crassius defluens. Vease *babofear*.
- Babador , *erdoyala* , *lerdeuna* , *guilartzeta*. Lat. Strophium pectorale.
- Babaza , lo mismo que *babosa* , vease.
- Babazorro , es voz Bascongada , que significa sacco , ò costal de habas , de *babá* , haba , y *zorro* , costal , que se lleva al molino. Llamamos jocosamente à los Alabeses *babazorros* , por la mucha haba , que alli se coge , y come. Lat. Saccus fabis oppletus.
- Babear , *guirlia* , *elderra jarío*. Lat. Saliva defluente buccas rigare.
- Babeo , *guirli-jarioa* , *elder-jarioa*. Lat. Salivæ defluentis emissio.
- Babera , barbera , armadura de el rostro , que cubria la barba , *ocozquia* , *cocozquia*. Lat. Buccula , æ.
- Babera , *tonto* , vease.
- Babero , lo mismo que *babador* , vease.
- Babia , està en *babia* , embobado , y divertido en otra cosa , *oarcabez egou* , *besteri icbequi* , *egoqui*. Lat. Aliud agere. Estàs aqui , ò en *babia*? *Oui agoca* , *edo besteri*? Lat. Hoccine agis , an aliud?
- Babieca , *ala ceritzan Ciden zaldiari* : *baña diogunean* , es vn *babieca* , *esan nai degu* , *guelbera illaun* , *motel* , *gueisancha bat dala*. Lat. Bardus , stupidus.
- Babilonia , es vna Babilonia , *naspilla bat* , *naasmen bat da*. Lat. Confusione plenus , a , um.
- Babord , à *babord* , en el navio , *ezquerregonz*. Lat. Sinistrorsum.
- Babosa , *barea*. Lat. Limax , cis.
- Babofear , *guirliatu* , *linguerdatu* , *elderratu* , *guirliaz* , &c. *beté* , *ciquindu* , *loitú*. Lat. Salivâ deflua inquinare.
- Babofeado , *guirliatua* , *guirliaz* , &c. *loitu* , *ciquindua*. Lat. Saliva defluente inquinatus.
- Babofear la comida , ò bebida , tocandola con los labios , aunque sin *babas* , *cutsatu*. Lat. Cibum , potumve libere.
- Lo que se dexa afsi *babofeado* , *cutsua*. Lat. Cibus aut potus ex aliquo reliquus.
- Comerè , ò beberè tus *babas* , *zure cutsua jango* , *edango det*.
- Baboso , *elderjarioa* , *guirlijarioa* , &c. Lat. Salivofus.
- Baca , vease *vaca*.
- Bacas , granillos de laurèl , ò otros árboles , *ostaleac*. Lat. Baccæ , arum.
- Bacallao , *bacallana*. Lat. Afellus.

## B A.

- Bacera , opilacion de el bazo , *bareistea*.  
 Lat. Lienis obstructio.
- Baceta , juego de naipes , viene en Francès , y Castellano de el Bascuence *batzeta* , que significa juntas , y montones , de *batzea* juntar , amontonar : y en el juego de la baceta se van echando los naipes en dos montones. *Baceta*. Lat. Ludus chartarum , in quo eæ hinc & inde acervantur.
- Bachanal , *Bachori dagocana*. Lat. Bacchanalis.
- Bachanal , comedor , bebedor , *triponcia* , *sayea* , *jalea* , *edalea*. Lat. Heluo , nis.
- Bachanales , Carnestolendas , *inoteria* , *aratustea*. Lat. Bacchanalia , orum.
- Bachara , yerva olorosa , *bacara*. Lat. Baccharis is.
- Bachiller en las Universidades es voz compuesta de el Latin *bacca* , y de el Bascuence *illerá* , y todo junto significa *baccas al cabello* , y en lo antiguo se coronaban los que recibian grados semejantes con *baccas* de laurei. *Bachillerá*. Lat. Baccalaureus , primâ doctrinæ alicujus laurea initiatus.
- Bachiller , hablador , *hitzontzia* , *bizjarioa* , *berritsua*. Lat. Garrulus , loquax.
- Bachillerear , hablar mucho , y sin fundamento , *erausi* , *hitzontziquerian* , *berritsuquerian egon*. Lat. Garrire , deblaterare.
- Bachilleria , *hitzontziqueria* , *berritsuqueria*. Lat. Garrulitas.
- Bacia , viene de el Bascuence *baecea* ; *baea* , *baya* llamamos al cedazo por lo hondo , y concavo ; *ecea* humedo ; y *baecea* concavo humedo , que quadra bien à la bacia : y de *baecea* se contrajo à bacia. *Bacia*. Lat. Pelvis.
- Bacin , es voz Bascuense , sincope de *baciquin* , ò de *bai* , y *ciquin* concavo de porqueria , ò de *batu* juntar , recoger , y *ciquin*. *Cacontzia* , *tirriña* , *ipurpota*. Lat. Lasanum , i.
- Bacina , lo mismo , que *bacia*.
- Bacinada , *tirriñaldia* , *ipurpotada*. Lat. Excrementorum ê lasano projectio.
- Bacineta , *baciachoa*. Lat. Scutula , æ.
- Bacinete , armadura de la cabeza , *burni buruquia*. Lat. Cassis , idis , galea , æ.
- Bacinica , bacinilla , *cacontzichoa* , *tirriñachoa* , *ipurpotachoa*. Lat. Scaphium , ij.
- Baculo , *escumaquilla*. Lat. Baculus , i.
- Bada , lo mismo que *abada* , vease.
- Badajada , es voz Bascuense , vease en

la siguiente. Lat. Mallei campanæ ictus:  
Badajo, es voz compuesta de dos Bascon-  
gadas, *bada*, y *jo*; y divididas son fór-  
mulas de quien exhorta á tocar la cam-  
pana, *jo bada jo*. Lat. Campanæ mal-  
lus, clava.

Badal, lo mismo que *bazal*, vease.

Badana, es voz Bascongada de *baldana*,  
cosa floxa, caída. *Badana*, *narru on-*  
*dua*, *larru biguindua*. Lat. Aluta, æ.

Badanado, afórrado con badana, *bada-*  
*naz orraduratua*, *azpicotua*, *forru-*  
*tua*. Lat. Alutâ assutus.

Badea, melon insípido, *angurria*. Lat.  
Melopepo.

Ser vno vn badea, ser inutil; *illauñ*, *guel-*  
*bera*, *ecereza*, *deus ez izatea*, *cipat-*  
*pelapat ez valiatzea*. Lat. Segnis, ig-  
navus, nihili.

Baden, arroyo seco, *erreca aitua*. Lat.  
Torréns.

Badil, *berzuna*, *barzuna*, *burciña*, *sur-*  
*macoa*, *sumaquilla*. Lat. Batilum.

Badulaque, guisado de carne, cortada en  
pedazos pequeños, viene de el Bas-  
cucence *baduoquela*, que significa, que  
aquél guisado tiene pedazos de carne;  
*badu*, *badeu*, *badau*, tiene *oquela* car-  
ne en vn dialecto, y en otro; pedacito  
de carne. *Badulaquea*. Lat. Minutal-  
lis.

Es vn badulaque, vease *es vn badea*.

Baga, cuerda; con que se atan las cargas,  
es voz puramente Bascongada; y signi-  
fica aquellas cuerdas, y amarras. Y aun  
porque las olas de el mar àzia la orilla  
se forman como si se tiraran à cordel,  
y son donde se contiene, y quebranta  
iu furia, por esso llama tambien el Bas-  
cucence à este modo de olas *bagac*. Lat.  
Tomex ad sarcinas alligandas.

Bagage, viene de la voz Bascongada *bagá*  
añadida la terminacion *ge*, que tienen  
Españoles, y Franceses; y significa to-  
do lo que se lleva en cargas, que se atan,  
y aseguran con *bagas*. *Bagaquia*. Lat.  
Impedimenta, sarcinæ.

Bagagero, *bagaquí zaya*, *zayna*. Lat.  
Mulio, nis.

Bagassa, nombre injurioso, que se dà à las  
mugeres de mal vivir, viene de el Bas-  
cucence *bagá*, y *atsá*: *bagá* cuerdas, y  
amarras, y estas mugeres lo son de la  
mozedad: *bagá* ola de el mar, y estas  
mugeres son olas inquietas, que dan en  
todos los escollos: *atsá* fucia, puerca,  
y ellas lo son en todos sentidos, en Bas-  
cucence llamamos así à las puercas. *Ba-*  
*gatfa*. Lat. Meretrix.

**Bagatela**, cosa de ninguna sustancia, viene de el Bascuence *baga* añadida la nota de diminutivo, como en *bestezuela*, *pedrezuela*; porque que cosa de menos sustancia, que vna cuerdezuela ruin.

**Bagatela**, *bagatela*, *chiliabilia*, *chireilqueria*. Lat. Res futilis.

**Bahari**, especie de halcon, *aizchoria*. Lat. Accipiter.

**Bahia**, es voz enteramente Bascongada, y significa puerto; y llamamos *bayona* al buen puerto, y aquella deprecacion frecuente en Labortano *bayonean el-tzea*, de que lleguen felizmente al puerto. Lat. Portus.

**Bahorrina**, *gendacharra*, *gendaliac*. Lat. Fæx vulgi.

**Bahuna gente**, lo mismo que *baborriña*.

**Bahurrero**, voz de Aragón antiquada, significa cazador de paxarillos, viene de el Bascuence *ba-* y *aurrá*, y significa niño, aññado, qual es aquel exercicio. *Chori eistaria*. Lat. Auceps cupis.

**Baiben**, vease *vaiven*.

**Bailador**, *dantzaria*, *oincaria*. Lat. Saltator.

**Bailar**, *dantzatu*, *oincaritu*. Lat. Saltare.

**Bailar à vno el agua delante**, darle gusto en todo, *besteren nai guciac eguin*. Lat. Ad alterius voluntatem flectere se.

**Bailarin**, lo mismo que *bailador*.

**Baile**, *dantzá*, *oincaridea*. Lat. Saltatio.

**Baile**, juez ordinario, es voz de Aragón, viene de el Bascuence *bailea*. *Baitu* llamamos al prender, y prender, que executa vn guarda de algun territorio, ò jurisdiccion; y al tal guarda *bailea*, y *baitzallea*. Lat. Judex ordinarius.

**Bailia**, bailio, el territorio de el baile, *bailearen barrutia*. Lat. Judicis ordinarij jurisdicchio.

**Bailiage**, encomienda en el orden de Malta, *baileagea*. Lat. Equestre beneficium.

**Bailio**, el caballero, que obtiene el bailiage, *bailiageduna*. Lat. Eques beneficiarius.

**Baina**, vease *vaina*.

**Baivèl**, regla cercha, instrumento de canteros, vease *cercha*, que es voz Bascongada, *cerchea*. Lat. Amussis non nihil arcuata lapidibus secandis.

**Baja**, bajar, vease *baxar*, y aquí se han de poner todos los nombres, que están allí.

**Bajar**, *erantsi*, *jachi*, *eratsi*, *haitsa adi*,

B A.

lo mismo, que *jachi adi*.

Bala, viene de el Bascuence *boala*, que significa, que yà marcha, vò, y camina. *Bala*. Lat. Glans catapultaria, pila plumbea.

Bala, fardo de ropa, ù otra cosa, *lotura*, *lopilla*. Lat. Sarcina, æ.

Bala enramada, *bala atzapartua*. Lat. Globi catenati.

Bala róxa *bala goría*. Lat. Globus igneus.

Balas de imprenta, *ulepillac*. Lat. Pilæ pellicæ.

Baladi, de ningun precio, y provecho, *charra*. Lat. Vilis, & exigui pretij res.

Baladron, *aguiracaria*, *antularia*. Lat. Balatro, blatero, nis.

Baladronada, *antulasca*, *aguira utsa*. Lat. Balatronis ostentatio.

Baladronear, *antulastu*, *aguiracatu*, *aguira utsa eguin*. Lat. Balatronem agere.

Balago, para henchar albardas, xergones, &c. *lastagarra*. Lat. Palca, culmus, stipula.

Menear el balago, dâr de palos, *astindu*, *arrotu*, *maquillaz ceatu*, *jo*. Lat. Fulite percutere.

Balaguero, *lastagar pilla*. Lat. Palcæ strues.

Balance, inclinacion violenta à algun lado, puede venir del Bascuence *bea lantzæa*, trabajar àzia abaxo, de *bea* lo baxo, y *lantzæa*, *landu* trabajar. *Balancea*, *bejaistea*. Lat. Nutatio.

Balancear, dâr balances, *balandu*, *balantzetu*, *bejachi*. Lat. Nutare.

Balancia, landia, yeasc *badea*.

Balancin de coches, carros, &c. *gurtagaya*, *gurpeticá*. Lat. Trabs.

Balancin, contrapeso de los que danzan en la maroma, *dantzagá*, *dantzagaya*, *dantzurruna*. Lat. Æquipondium.

Balandra, embarcacion, *cargontzia*, *balandra*. Lat. Navis vectoria.

Balandran, *gucigana*, *soñeco luce mota bat*. Lat. Gauſape, is.

Balanza, puede venir de el Bascuence *zalanzá*, que significa movimiento àzia el vn lado, y el otro, como succede en la balanza, y por esta analogia dezimos *zalanzan nago*, estoy en duda, y perplexo. *Balanzá*, *barauná*. Lat. Libra, æ.

Andar en balanzas, *zalanzan egon aspeſean ibilli*. Lat. Rei alicujus statum vacillare.

Balanzar, poner en equilibrio, que tambien se dize balancear, *pisatu*, *berdiñean ifini*. Lat. Librare.

Balan-

B A.

- Balanzario maestro de balanza en las casas de la moneda , *pisatzallea* , *pisuzaya*. Lat. Librator.
- Balanzo , tanteo , examen , que tambien se dize balance , *dendamena* , *sayan-dea* , *sayaquera*. Lat. Examen.
- Balar , pudo tomar esta voz el Latin de el Bascuence *beartlar* , que significa necesidad de pasto , y es lo que con frecuencia haze balar a las ovejas , y carneros : *beart* ; *beartta* , necesidad , y *larrea* , pasto. *Becca egon* , *ari*. Lat. Balare.
- Oveja que bala , bocado pierde , *ardiac becca egonic* , *eztu jaten belarric*. Lat. Dum balat ovis ; necesse est abstinere pastu.
- Balaustrada de hierro , *burniesia* , *burdinesia* : de madera , *olesia* , *zurefia*. Lat. Septa clathrata.
- Balaustrada , *barandestea*. Lat. Idem.
- Balaustre , se formò de *barahuste* , como se dezia antes ; y barahuste viene de el Bascuence *barandestea* , que significa cerradura de baranda ; de esta voz , que es Bascongada , y de *estitu* , *estitzea* , ò *estea* , cerrar à modo de vallado. *Barandestea* , *calostrá*. Lat. Cancelli , orum.
- Balaustría , flor de el Granado , *granadaren lorea* , *lorá*. Lat. Balaustrium.
- Balaustríado , balaustréado , *barandestata* , *barandester eguiña*. Lat. Opus peribolatum.
- Baraustrillo , *barandestechoa* , *calostrachoa*. Lat. Parvum peribolum.
- Balax , piedra preciosa , especie de carbunco , *artiste gorria*. Lat. Carbunculi quædam species.
- Balazo , *baladá* , *balazoa*. Lat. Ictus glandis.
- Balbucente , *motela*. Lat. Balbus , balbutiens.
- Hazerse balbucente , *moteldu*. Lat. Balbutire.
- Balcon , *barandá* , *pendiza* , *balcoya*. Lat. Podium , ij ; mænianum , i.
- Balconage , balconeria , *barandadia* , *pendizadia* , *balcoidia*. Lat. Mænianorum multitudo.
- Balda , ociosidad , descuido , inaccion , viene de el Bascuence *baldan* , *baldana* , ocioso , floxo , descuidado ; y *baldanqueria* , floxedad , descuido. Lat. Inertia , ignavia.
- Baldar , viene de el Bascuence , ò de la palabra *balda baldan* , ociosidad , inutilidad ; y lo que se balda queda ocioso , è inutil : ò de *alda aldatu* , mudar-



- se , embebida la afirmacion *ba* , y el miembro que se balda , se muda de buena à mala complexion , y estado : ò de *aldé* , lado ; porque comunmente los accidentes privan de sus movimientos algun lado. *Baldatu* , *elbarritu*. Lat. Membra rigore , seu stupore afficere.
- Baldado , *baldatua* , *elbarria* , *elbarritua*. Lat. Membris stupore effectus.
- Balde , de balde , sin precio , *doán* , *doaric* , *doainic*. Lat. Gratis.
- Balde , en balde , *alper* , *alperric*. Lat. Frustra.
- Lo que se trabaja en balde , *buruz goraco aizcolqueta* , frase proverbial. Lat. Frustraneus labor.
- Trabajar en balde con alguno , que no tiene talentos , ò ganas de hazer algo , *alper da Maria maquillatu* , *berez bear du* , que es otro refràn : *eztá berdin centzatu* , dizen en Navarra.
- Baldio , ocioso , *alperra* , *naguaia*. Lat. Vacans , otians , tis.
- Baldio , cosa vana , *utfa* , *bagea*. Lat. Vanus , a , um.
- Baldio , tierra baldia , *lurr etzé dagoana ludoa*. Lat. Incultus.
- Baldon , *laidoa* , *liscarra*. Eat. Convicium , probrum.
- Baldonar , *laidotu* , *liscartu*. Lat. Conviciari , exprobrare.
- Baldonado , *laidotua* , *liscartua*. Lat. Exprobratus.
- Baldonada , en lo antiguo lo mismo que *bagasa* , vease.
- Baldosa , ladrillo quadrado fino , es voz Bascongada , y viene de *bealda osoa* , *bealda* , lo que sirve de mudar lo baxo , y el suelo ; *osoa* , entero , y fuerte ; y significa lo quadrado de la baldosa. Lat. Later maior quadratus.
- Baldres , cuero de carnero , ò oveja , es voz Bascongada , y significa cosa ruin , y mal compuesta , *arilarrua* , *ardinarrrua*. Lat. Melote , es ; ovina pellis.
- Baleria , cantidad grande de balas , *baladia*. Lat. Glandium copia.
- Balido , v.g. de ovejas , *beadia* , *beoiua*. Lat. Balatus.
- Balija , maleta de caminantes , *bidezorroa*. Lat. Hippopera , vulga , æ.
- Balija de correo , *cartanarrua*. Lat. Vidulus tabellarii.
- Ballena , viene de el Bascuence *balea* , que significa lo mismo , y *balea* es sincope de *bajalea* , gran comedor , y tragador. Lat. Balena.
- Ballena , su grafa ò saiu , *lumerá* , *urriña* , *saiña*.

- saiña*. Lat. Pinguedo liquata balenæ. Lo magro curado de ballena, *balenquia*. Ballenato, *balecumea*, *bale chiquia*. Lat. Balenæ filius.
- Ballenero navio, *baleazalea*. Lat. Navis balenis expiscandis destinata.
- Ballesta, *ballestá*. Lat. Ballista, æ.
- Ballestazo *ballestadá*. Lat. Ictus ballistæ.
- Ballestear, *ballestatu*, *ballestaz tiratu*. Lat. Ballistâ ferire.
- Ballesteado, *ballestatua*. Lat. Ballistâ percussus.
- Ballestera, tronera de disparar ballestas, *ballesta-cirritua*, *ballestera*, *sayetera*. Lat. Fenestella jaculatoria.
- Ballesteria, *ballestaco equintza*. Lat. Ars ballistaria.
- Ballestero, *ballestaria*. Lat. Ballistarius.
- Ballestilla, *ballestachoa*. Lat. Ballista exigua.
- Ballico, yerva, que nace entre el trigo, y su grano emborracha, *lolloa*, *zoragarria*. Lat. Lolium, ij.
- Balon, fardo grande, veale *bala*.
- Balsa, es voz Bascongada, cuya primera significacion es *junta*, y *balsatu* juntarse, adozenarse: *balsan gueundela*, estando nosotros juntos, y en conversacion: y la *balsa* es junta de aguas. *Balsa*, *basá*, *aintzira*, *langoa*. Lat. Palus, stagnum.
- Balsa, embarcacion de solos maderos juntos, y bien atados tiene el mismo origen, y tambien puede dezirse, que es sincope de el Bascuence *baldufsa*, *baldo utsa*, que significa aquellos maderos, que sirven de estacas mayores, y esso es *baldoa*, y *utsa* solos. Lat. Ratis lignaria.
- Balsamico, *balsamotia*, *balsamoduna*. Lat. Balsamicus.
- Balsamina, planta, ò yerva, *balsamina*. Lat. Hierosolymitanum pomum.
- Balsamo, el Latin, y Castellano vienen de el Bascuence *balsamua*, que significa lo mismo: cuya raiz es *balsa*, y *amua*. *Balsa* significa junta, y vnion, y el balsamo es licor, que quedandose se junta, y vne, y sirve para curar las heridas, juntando, y vniendo las partes divididas. *Amua*, es anzuelo, y gancho, y el balsamo traba, y como engancha las partes separadas de la herida. Y si se deriva de *balsa*, y *mea*, que significa junta delicada, tambien quadra al balsamo.
- Balsamo, arbol, *balsamua*. Lat. Balsamum, i.

Balsamo , liquor , *balsamua*. Lat. Opo balsamum.

Balfilla , *bafacho* , *aintzirachoa*. Lat. Palus exigua.

Balfopeto , *zorroa* , *zacua*. Lat. Pera , æ.

Baluarte , viene de el Bascuence *beluarte* , que significa medio , intermedio para retardar ; *arte* pospuesto siempre es lo que se interpone : *belú* , es lo mismo que *berandu* tarde : y el baluarte es intermedio , que retarda la rendicion de la plaza. Item *belu arte* , *belu artean* , como quien dize , que se cogera tarde la plaza , mientras está firme el baluarte , y así es. *Baluarte*. Lat. Propugnaculum.

Balumba , cosas mal juntas , y amontonadas , que tambien se dize balumbo , *pillandia*. Lat. Volumen.

Baluz , voz antiquada , pedazo pequeño de oro , (que se hallaba en las minas , *urre puifca*. Lat. Frustum minutum auri.

Balza , pendon de los Templarios , es voz Bascongada , y sería oportuna , si era de color negro el pendon , y es lo que significa *baltza* , ò *beltza*. Lat. Vexillum , i.

Bamba , voz antiquada , que significa campana. Se diria de el Bascuence *brandá* , que en Labortano es la campana grande , *besta buruetau jotzen den ezquillá*. Lat. Æs campanum.

Bambalear , viene de la voz antecedente *bamba* , y como à la campana , que al tocarle se menca al vn lado , y al otro , llamaron *bamba* ; así al menearle , y moverse de aquella fuerte , llamaron *bambalearse* : y así tiene origen Bascongado. *Bambaleatu* , *cordocatu* , *coloca ibilli*. Lat. Vacillare ; nutare.

Bambanear , lo mismo que *bambalear*.

Bambarria , se llama así à los tontos , ò infensatos , es voz de el Bascuence *bambarria* , ò *dambagarria* , que significa el que es dispuesto , y facil de bambalear , como lo es vn tonto ; y el que es apto , y facil de ser aporreado , y lo es vn infensato. Lat. Fatuus , stolidus.

Bambolear , vease *bambalear*.

Bamboleo , *bambolanza* , *cordocapena* , *coloca ibiltea*. Lat. Vacillatio , nutatio.

Bambolla , *antuste farragarria*. Lat. Inanis fastus.

Banafta , *otarra* , *fasquia* , *cestera*. Lat. Sporta dosfluaria.

Banafto ,

B A.

- Banaſto , *zume oſarra* , *ſaſquitzarra* , *ordia*. Lat. Corbis , cophinus.
- Banca , *alquia* , *aulquia*. Lat. Scamnum , i.
- Bancal , pedazo de tierra iobre peñas , *aitzagañeco lurrá*. Lat. Tellus rupibus incumbens.
- Bañcal , monton de arena à las orillas de el mar , *ondar pillá* , *ondarmeta*. Lat. Moles arenaria.
- Bancal , cubierta de banco , *alquigañá*. Lat. Stragulum.
- Bancaria , perteneciente al banco de dinero , *diru alquicoa*. Lat. Ad rationem argentariam pertinens.
- Bancarrota , veaſe *quiebra*.
- Banco , aſiento largo , *alquilucea* , *jar-teguia* , *eſerlecua* , *cadirá*. Lat. Scamnum , fedile.
- Banco de reſpaldar , *ſiſilua* , *cicellua*. Lat. Subſellium.
- Banco de galera , *toſtac*. Lat. Tranſtra , orum.
- Banco de dineros , *dirualquia*. Lat. Nummularia domus.
- Banco de arena , *ondarpilla* , *metá* , *montoya*. Lat. Arenæ cumulus , brevia , ium.
- Banda , es voz Baſcongada , que ſignifica animo , eſfuérzo , y valor , y *bandatu* en el Labortano ſignifica animar , y eſforzar : y la banda es adorno de animoſos , y eſforzados , *banda* , *bandaquia*. Lat. Balteus , vel cingulum militare.
- Banda , tropa , *gendedia* , *choridia* , *uſodia* , &c. Lat. Caterva.
- Banda , lado , coſtado , *bandá* , *aldameña* , *alboa*. Lat. Latus , eris.
- Bandada , lo miſmo que *banda* , *tropa* , veaſe.
- Bandear , voz antiquada , ayudar , proteger , viene de el Baſcuence *banda* , *bandatu* , animar , eſforzar.
- Bandearſe , ayudarſe , tiene el miſmo origen Baſcongado , *bandeatu* , *bandatu* , con las terminaciones de el neutro. Lat. Adjuvari.
- Bandeja , *bandeja* , *bandejea*. Lat. Lanx argentea.
- Bandera , es voz Baſcongada , ò de *bandaera* , que ſignifica modo de animar , y ſirve para eſſo la bandera : ò de *baldera* , mudada la *l* en *n* , y ſignifica , el que lleva à vn lado la gente , y es lo que haze la bandera. Lat. Signum.
- A banderas deſplegadas , *bandera deſtoleſtuaz*. Lat. Paisis vexillis.
- Bandereta , lo miſmo que *banderilla*.
- Banderilla . *banderachoa* , *bandera chiquia*. Lat. Parvum vexillum.
- Banderilla de toreros , *iltzanderá*. Lat.

- Parvum spiculum vexillatum.  
 Banderizado, vease *abanderizado*.  
 Banderizo, el que haze bando, *bando-  
guillea*, *berezguillea*. Lat. Factiosus.  
 Banderola, banda pequeña, divisa de la  
 Caballeria ligera, *bandachoa*. Lat.  
 Æquestris militiæ balteus.  
 Bandido, desterrado, *erbestetua*, *erritic  
botatua*, *egotzia*, *camporatua*. Lat.  
 Proscriptus, in exilium pulsus.  
 Bandin, asiento en la galera, *ontzietaco  
alquia*. Lat. Sedile, is.  
 Bando, edicto, *bandoa*, *goyaguindea*.  
 Lat. Edictum, i.  
 Bando, parcialidad, *berezquia*. Lat. Fa-  
 ctio, nis.  
 Bandola, instrumento musico, *bandolá*.  
 Lat. Minor lyra.  
 Bandolera, de Soldados, *bandolera*, *zal-  
dunbandea*. Lat. Militare cingulum.  
 Bandolero, *berezquiña*, *berezquigui-  
llea*. Lat. Factiosus.  
 Bandolero, falteador, *bidostaria*, *bide-  
baslea*, *mandulerá*. Lat. Grassator.  
 Banduxo, morcon, *buzcantzá*, *oqueles-  
tea*. Lat. Sanguiculus, botellus.  
 Bandullo, *estequia*. Lat. Intestina, orum.  
 Bandurria, instrumento musico, *bandu-  
rria*. Lat. Trium fidium lyra.  
 Banquero, cambiador, *diru aliquiduna*.  
 Lat. Nummularius, menfarius, camp-  
 for.  
 Banqueta, de zapateros, y otros oficia-  
 les, *hiruroña*, *alquichona*. Lat. Tri-  
 pus, odis.  
 Banquete, *jatequeta*, *oberaria*, *oturun-  
za*, *bonaza*. Lat. Epulum.  
 Banquetear, *jatequetan*, *oberarietan  
ibilli*. Lat. Epulari.  
 Banquillo, *alquichoa*. Lat. Sedile, is.  
 Baña, laguna pequeña, *umancia*. Lat. Li-  
 mosus lacus.  
 Bañar, *ureztu*, *urtan sartu*, *maiñatú*,  
*busti*. Lat. Madefacere, aqua perfun-  
 dere.  
 Bañar, el mar, ò el rio algun lugar, *itfa-  
soac*, *ibayac lecuren*, *bat jotzea*, *uqui-  
tzea*. Lat. Mare, aut flumen alluere.  
 Bañado, *ureztua*, *maiñatua*, *urtan  
sartua*, *bustia*. Lat. Madefactus.  
 Bañar, cubrir vna cosa con otra liquida,  
*gainchuritu*, *gainchuriscatu*, *azal-  
du*, *azaleztu*. Lat. Incrustare.  
 Bañado así, *gainchuritua*, &c. Lat. In-  
 crustatus.  
 Bañarse, por *nadar*, vease.  
 Bañarse en agua rosada, *pozez gozatu*.  
 Lat. Vberem lætitiã capere.  
 Bañil, laguna pequeña, *umancichoã*. Lat.  
 Laculculus. Baño,

- Baño , acto de lavarfe , *bañua* , *maiñua* , *urezguita* , *bustialdia*. Lat. Balneum.
- Baño , el sitio , *bañutoquia* , *ureztegia* , *bustitegia*. Lat. Balnearium , ij.
- Baño , de dulces , &c. *gainchuria* , *gainchurifca* , *azalá*. Lat. Crusta , æ , crustatio.
- Bautifmo , *batayoa* , *bateoa*. Lat. Baptifmus , baptifma , tis.
- Bautifterio , *bateotegua*. Lat. Baptifterium , ij.
- Bautizar , *bateatu* , *batayatu*. Lat. Baptizare.
- Bautizado , *bateatua* , *batayatua*. Lat. Baptizatus.
- Bautizar , dàr nombre à alguna cofa , *icen-datu*. Lat. Nomen alicui affingere.
- Bautizo , lo milmo que *bautifmo* , veafe.
- Baque , golpe que vno dà cayendo de fu eftado , *tumpadá*. Lat. Præceps lapfus.
- Baque , en Aragón fignifica baxa , y quiebra , v. g. en mercaderias , viene de el Bafcuence *bague* , que fignifica *fin* , y lo que en Romance excluye efla prepoſicion. *Baguea*. Lat. Diminutio.
- Baqueta , de efcopeta , &c. *baqueta* , *cigorra*. Lat. Virga ſclopeti.
- Baquetas de tambor , *zotzac*. Lat. Bacilli.
- Baquetear , *baquetazu* , *baquetaz jo* , *ceatu*. Lat. Reum militem virgis cædere.
- Bara , veafe *vara*.
- Barahunda , *arazo andia* , *otſabarra* , *cegarregá*. Lat. Ingens ſtrepitus.
- Barahuſte , veafe *balauſtre*.
- Baraja , en lo antiguo fignificaba confuſion , riña. Viene de el Bafcuence *barata* , trueque , y los trueques fon expueſtos à pependencias. *Aſſerrera* , *barata* , *atela*. Lat. Confuſio , contentio.
- Baraja de naipes , viene de la voz antecedente por eſtår los naipes confuſos , y mezclados , *baraja*. Lat. Luſorium chartarum faſciculus.
- Barajadura , golpes de pendencia , *inãrruſia* , *ceá*. Lat. Ictus in jurgio impacti.
- Barajar , reñir , *aſerratu* , *baratatu* , *ateleca ibilli* , *atelecatu*. Lat. Contendere.
- Barajar los naipes , *barajatu* , *naſtu* , *naſtatu* , *nabaſi*. Lat. Luſorias chartas miſcere.
- Barajar , deſechar , embarazar , *erago-tzi* , *galerazo*. Lat. Impedire , refutare.

B A.

- Baranda** , es voz Bascongada , y con ella en muchos lugares llaman al balcon generalmente ; en otros al balcon de madera , que cae detrás de las casas : y el Romance por esta semejanza , que tienen ciertos corredores , los llamò barandas ; y baranda es syncope de *barrengo* , ò *bàrruco anda* , corredor de dentro. Lat. Peribolus , lorica clathrata.
- Barandilla** , *barandachoa*. Lat. Parva lorica.
- Barar** , perderse el navio , dàr en la costa , viene de el Bascuence *bara* , *baratu* , que significa suspender , cessar , y es lo que iucede al navio barado. *Baratu* , *galdu*. Lat. Navem demergi.
- Barata** , trueque malicioso , es palabra Bascongada , que en Labortano significa lo mismo. Lat. Permutatio dolosa.
- Baratar** , trocar vnas cosas por otras , *baratatzea*. Lat. Permutare.
- Barateria** , el cohecho de el Juez , tiene el mismo origen Bascongado , *barateria* , *baratafuna*. Lat. Subornatio.
- Barathro** , *lecea*. Lat. Barathrum.
- Baratijas** , *chiliabiliac churcheriac*. Lat. Res frivolæ.
- Baratillo** , sitio donde se venden cosas ruines , y de poco precio , *zartegua* , *chartegua*. Lat. Scrutorum emporium.
- Baratillo** , *merquechoa* , *beerachoa*. Lat. Vilis , æ.
- Barato** , de baxo precio , tiene el mismo origen Bascongado , que *barata*. *Merque* , *beerá*. Lat. Quod parvo , vel minimo pretio constat.
- Barato** , lo que el jugador que gana , dà à los mirones , *doaricacoa* , *doainza* , *doarinzea*. Lat. Pars lucri gratuitò donata.
- Yo se lo doy de barato** , *doaric ematen diot* , *doainic*. Lat. Ultro illi permitto.
- Meterlo à barato** , *gucia nastatu* , *nastu* , *nabassi* , *goiberatu*. Lat. Turbare , inturbare.
- Barba** , pelo de la cara , *bizarra* , *bidarra*. Lat. Barba.
- Barba** , la parte de baxo de los labios , *ocotza* , *cocotza*. Lat. Mentum , i.
- Barba à barba** , *betaz beta* , *aurquez aurque* , *bi bian*. Lat. Coram , in alicuius oculis.
- A barba regada** , *ocoz bustiaz*. Lat. Plenis poculis.
- A perdiz por barba** , *eper bana oro bati* , *eper bacoitz bacoitzari*. Lat. Perdiciem

B A.

- cem viritim , per singula capita distribuere.
- Callen barbas , y hablen cartas , *cartac ditugunetic , eztegu hitzen bearric*.  
Lat. Taceant linguæ , sit fides chartis.
- Hazme la barba , harete el copete , *eguidac bizarrá , ta nic hiri galbarrá*.  
Lat. Mulus invicem mulum icabit.
- Quando la barba de tu vezino vieres pelar , echa la tuya à remojar , *auzocoaren bizarra moisten dacufunean , sarrezazu zeurea urean*. Lat. Dilce alieno periculo sapiens esse.
- Barba de Aaron , yerba , veale *yaro*.
- Barbacana , *morrallaurrea*. Lat. Pomærium.
- Barbada , *ocozcatea*. Lat. Lupati catenula.
- Barbadamente , lo mismo que *barba à barba* , veale.
- Barbadillo , *bizarguichia*. Lat. Barbatulus.
- Barbado , *bizartua , bizarduna , bizartia , bizartfua*. Lat. Barbatus.
- Barbajas , raizes de lo recién plantado , *landarerroac*. Lat. Fibratæ radices.
- Barbar , *bizartu , bidartu*. Lat. Primam barbam enalci.
- Barbaralexis , *hitz arrotzen naftea*. Lat. Barbaralexis.
- Barbaramente , en lo escrito , y hablado , *hitzarrozquiro*. Lat. Barbarè , corruptè.
- Barbaramente , con temeridad , *oarcabero , arretacaberó*. Lat. Temerè.
- Barbaramente , cruelmente , *odolguioró*. Lat. Immaniter , crudeliter.
- Barbarefco , veale *barbaro*.
- Barbaria , barbarie , *lancaiztea , eztaquindea , azalquerea*. Lat. Barbaries.
- Barbaridad , fiereza , *odolguiroya*. Lat. Feritas , inhumanitas.
- Barbarifimo , *hitzunea*. Lat. Barbarifimus.
- Barbaro , *lancaitza , eztaquindua , azalqueretsua*. Lat. Barbarus.
- Barbaro , fiero , *odolguirodia*. Lat. Immitis.
- Barbaza , *bizartzarra , bidartzarra*. Lat. Promiffa barba.
- Barbear , llegar con la barba à alguna parte , *ocotzaz , cocotzaz jotzea*. Lat. Mento pertingere.
- Barbechar , dàr la primera labor à la tierra , que fe ha de lembrar , *areatu , goldedatu , bofportzatu , nauafstu*. Lat. Incultum agrum arare.
- Barbecho , barbechera , *areatua* , &c. Lat. Veruactum.



- Barberia , tienda de el barbero , *bizarquintegua*. Lat. Tonstrina.
- Barberia , el oficio , *bizarquintza*. Lat. Tonforia.
- Barbero , *bizarquiña* , *bizarguillea* , *bizarquenlea* , *bizarmochallea*. Lat. Tonfor.
- Barberol , baberol , lo mismo que *babera* , vease.
- Barbeta , la garrucha , con que se mete dentro de la galera el esquife , viene de el Bascuence *barrubeta* , ò *barrureta* , que significa lo que mete , ò lleva adentro. Lat. Trochlea , qua cymba in triremem sustollitur.
- Barbicacho , *ocozquia* , *ocozapia*. Lat. Vitta mentum ambiens.
- Barbicano , *bizarchuria*. Lat. Barba incanus.
- Barbihecho , *bizarquendua* , *bizarmoistua*. Lat. Barba detonsus.
- Barbilindo , *bizarchucún*. Lat. Barba perpolitus.
- Barbilucio , *cocoz edércho*. Lat. Mentó formosulus.
- Barbinegro , *bizar beltz*. Lat. Niger barba.
- Barbiponiente , *bizar ozta*. Lat. Barbatulus.
- Barbirubio , *bizar gorri*. Lat. Ænobarbus.
- Barbiteñido , *bizar bustia*. Lat. Fucatus barba.
- Barbizaño , *bizar latz*. Lat. Barba hirsutus.
- Barbo , pescado , *barboa*. Lat. Mullus , i.
- Barbon , *bizartfua*. Lat. Benè barbatus.
- Barboquexo de caballos , mulas , &c. *ãosoca*. Lat. Capistrum.
- Barbudo , vease *barbon*.
- Barbulla , vozeria atropellada , es voz Bascongada , y significa necedad , *barbullá*. Lat. Absona garrulitas.
- Barbular , *barbullatu* , *mormor hitzeguin*. Lat. Absone garrire. Es de el Bascuence *barbulla* , necedad.
- Barca , es voz Bascongada , ò de *ñarca* , que significa arca de el agua , como en *uasca* , *urasca* , y con el tiempo se le ha dado la pronunciacion de barca : ò de *barca barcatu* , perdonar ; porque la barca es la que salva la vida à los que van dentro , y como se la perdona. Lat. Cymba , icapha.
- Barcada , *barcaldia*. Lat. Vectura cymbæ.
- Barcage , *barcasaria*. Lat. Naulum.
- Barcaza , *barcatzarra*. Lat. Navicula , cymba grandior.

Barcina, red de esparto, *esparzu sareá*.

Lat. Rete, is.

Barcino, color de blanco, y pardo, *churarraea*. Lat. Color subalbus.

Barco, tiene el mismo origen que barca, *barcoa*. Lat. Cymba, linter, tris.

Barco, ù barca plana, y ancha, *ala, gabarra*. Lat. Cymba planior.

Barco de la vez, *aldiacono barcoa*. Lat. Cymba vectoria.

Barcon, vease *barcaza*.

Barda, es voz Bascongada, que viene de *abar da*, y significa, que es barda; porque *abar, abarra*, es el ramage menudo, de que se hazen las bardas; y *da* significa *es*. *Barda, abarrá*. Lat. Sepes hirta.

Barda, feto, valladar, *larresia*. Lat. Sepimentum spineum.

Aun ay Sol en bardas, *oraindic badirau eguzquiac*. Lat. Nondum dies occidit.

Bardal, *lubaquia, lurrefia*. Lat. Sepes, is.

Bardanza, ociosidad, galanteo, viene de el Bascuence *baldauzar*, que significa grandissimo ocioso. Lat. Mulierofitas.

Bardar, *bardatu, abarreztu*. Lat. Sepem vepribus munire.

Bardaxe, el paciente sodomitico, *iperazcoa*. Lat. Cinædus.

Barjuleta, saquillo, ò bolsa, que llevan los caminantes atada à la cintura, *bidazorroa*. Lat. Mantica.

Barloar, atracarse vn navio con otro, vease *atracar*.

Barloventear el navio, *aizagañetu*. Lat. Navem adverso vento obfistere.

Barloventear, andar de aqui para allí, *gora bera, orrat onat, ibiltea*. Lat. Hac illac vagari.

Barlovento, *aizaldea, aizalboa*. Lat. Ventus secundus.

Barniz, *licurta*. Lat. Gummi juniperinum.

Barniz, baño, ù cubierta de barniz, *licurtazala*. Lat. Gummi juniperini crusta, tegmen.

Barnizar, *licurtatu*. Lat. Gummi juniperino illinere.

Barnizado, *licurtatua*. Lat. Gummi juniperino illitus.

Barometro, *airepifsuaren neurria*. Lat. Barometrum.

Baron, *baroya, baroea*. Lat. Baro, nis.

Baronesa, *baroearen emaztea*. Lat. Baronis vxor.

Baronia, *baroearen goyendea*. Lat. Baronatus, us.

B A.

- Barquear, *barca erabilli*, *barcan igaro*.  
 Lat. Cymbam ducere.
- Barquero, *barcaria*, *barcazalea*, *barcazaya*. Lat. Navicularius, portitor.
- Barquilla, barquillo, *barcochoa*, *chanelá*. Lat. Cymbula.
- Barquillo, pasta delgada, y arrollada, *orabilda*. Lat. Obelias, æ.
- Barquillero, *orabilquiña*. Lat. Obeliorum venditor.
- Barra de hierro, *balenca*. Lat. Vectis.
- Barra de madera, *especá*: Lat. Vectis lignea, fudes.
- Barra de oro, de plata, *meatze-urreea*, *meatze-cillarra*. Lat. Rudis argenti, aut auri massa.
- Barra en trucos, *uztaichoa*. Lat. Ferrum exiguum arcuatum, ferreus arcus exiguus.
- Barra de algun puerto de mar, *ondarpea*.  
 Lat. Vadoſa maris ora.
- Barras derechas, *gabiltzán zucén*, *goacén artéz*. Lat. Procul malus dolus.
- De barra à barra, *bátetic béſtera*, *bérce-  
ra*. Lat. Ex vtraque parte.
- Sin daño de barras, *iñoren caltebague*.  
 Lat. Nullius incommodo.
- Tirar la barra, *balencan ari*, *jardun*, *ibilli*. Lat. Vecte exerceri in palæstra.
- Éstà tirando la barra, *balencan ari da*,  
*diardu*, *dabil*. Lat. Vecte exercetur in palæstra.
- Barraca, *chaola*, *echola*. Lat. Casa, æ.
- Barraco, veafe *verraco*.
- Barragan, mozo ſoltero, bien dispuesto, viene de el Bascuence *berreguin*, con la mudanza frequente de la *e* en *a*; y en Labortano significa mancebo elegante; y hermoſo. *Gaztea*, *gazte liraña*, *berreguina*. Lat. Juvenis.
- Barragan, tela, *barraganá*. Lat. Textum cilicinum.
- Barragana, *manceba*, *concupina*, veanse.
- Barraganetes, maderos en la fabrica de navios, *urnicioas*. Lat. Trabes in navium extruccionem.
- Barragania, *gaztelimuria*, *gaztekimburza*, *gaztelabanza*. Lat. Concupinatus.
- Barranco, viene de el Bascuence *barruanjo*, *dàr*, tocar en lo hondo, *zulepaquia*, *centerná*. Lat. Anfractus, hiatus.
- Barrancoſo, *zulepaquiz*, *centernaz be-  
tea*. Lat. Anfractibus interruptus.
- Barrar, hazer pedazos contra la pared, *autſi*, *puſcatu*, *zatitu*, *ceatu*. Lat. Allidere.
- Barrear, cerrar algun ſitio abierto, *ichi*,  
*erſi*,

B A.

- erfi*, *esitu*. Lat. Præcludere.
- Barreado, *ichia*, *ersia*, *esitua*. Lat. Præclusus.
- Red barredera, vease *red*.
- Barretero de horno, *adarodá*. Lat. Furni vericulum.
- Barreduras, *ciquin bilduac*. Lat. Sordes aggestæ.
- Barrena, para taladrar, es voz puramente Bascongada, y significa el efecto que haze esse instrumento: *barrena*, en vn dialecto vale dentro â dentro, y el instrumento es para que entren mas facilmente los clavos. *Guimbaleta*, *pimpaleta*. Lat. Terebra.
- Barrenar, *guimbaletatu guimbaleta cman*. Lat. Terebrare.
- Barrenado, *guimbaletatua*. Lat. Terebratus.
- Barrendero, *erratzaria*, *escobaria*. Lat. Scoparius.
- Barreno, *guimbaleta chuloo*. Lat. Foramen.
- Barreno, vanidad, *antustea*. Lat. Jactantia, elatio.
- Barreña, barreño, *lurraspilla*. Lat. Pelvis fictilis.
- Barrer, *erratzatu*, *escobatu*, *erratzaz*, *escobaz garbitu*. Lat. Verrere.
- Barrerfe algo de la memoria, *oroitzatic cerbait joatea*, *erortea*, *jauzteá*. Lat. Memoriâ aliquid excidere.
- Barrido, *erratzatua*, *escobatua*. Lat. Scopis mundatus.
- Barrera, fortificacion antigua, para entrar dentro de las ciudades, es voz puramente Bascongada, y viene de *barruera*, que significa modo de entrar adentro. *Barrera*. Lat. Repagulum.
- Barrera para fiesta de toros, y otros fines, *barrera*. Lat. Repagulum.
- Barrera, limite, *muga*, *mugarria*, *barrera*. Lat. Limes.
- Barreta, *balencachoa*, *especachoa*. Lat. Parvus vectis.
- Barretear, assegurar con barras, *especatú*, *ustai sendóz*, *especâz estutu*, *erfi*. Lat. Transversis sudibus firmare.
- Barreteado, *especatua*, *ustai sendóz estutudá*, *ersia*. Lat. Transversis sudibus obductus.
- Barriada, lo mismo que *barrio*, vease.
- Barrica, es voz Bascongada, *barrica*. Lat. Doliolum, cadus, i.
- Barricada, *barricada*, *barricadia*. Lat. Doliare septum.
- Barriga, *sabelá*, *estoncia*. Lat. Venter, alvus.
- Barriga, preñez, *izorrera*, *aurdura*,

- seindura*. Lat. Gravidæ vterus.
- Barrigudo , *sabelandi* , *sabeltsua*. Lat. Ventrosus.
- Barriguilla , *pantorrilla* , veafe.
- Barril , *barrila*. Lat. Seria , doliolum.
- Barrilla , yerva , *charranguilla*. Lat. Parietaria.
- Barrio , *echadia*. Lat. Vicus.
- Andar vestido de barrio , sin formalidad , *echadi érrara jancia*. Lat. Veste domesticâ indutus.
- Barrizal , barrial , *locarda* , *locatza* , *lupetza* , *locardateguia* , *locazteguia* , *lupezteguia*. Lat. Solum lutulentum.
- Barrizal de ollereros , *buztiña* , *buztina*. Lat. Argilla subacta.
- Barro , lodo , *loya* , *lupetza*. Lat. Lutum.
- Barro , arcilla , *buztiña* , *buztiná*. Lat. Argilla.
- Barro , por *bucaro* , veafe.
- Barros en la cara , *odolpicortac*. Lat. Vari , orum.
- Barroso , *buztintfua*. Lat. Argillofus.
- Barroso semblante , *odolpicortaz gorritua*. Lat. Varis rubricatus vultus.
- Barrote , barra grande , *balenca andia* , *especa andia*. Lat. Longurius ingens.
- Barrueco , veafe *berrueco*.
- Barruntar , viene de el Bascuence , y de dos modos , 1. de *barruan* , *barrura* , dentro , à dentro , y el que barrunta , entra mas dentro de la imaginacion , y sospechá. 2. de la afirmacion *ba* , y de el nombre *urruu* , que significa lexos , adelante , y el que barrunta , adelanta su juicio. *Barruntatu* , *iguerrri*. Lat. Auguror , suspicor.
- Barrunto , *barruntea* , *iguertea*. Lat. Suspicio , augurium.
- Baía , *ondapea*. Lat. Basis.
- Bascas , viene de el Bascuence , *ásca* , lo mismo que *asnasca* , à golpes de aliento , y respiracion , como son las alteraciones violentas de el estomago ; y embebiendo la afirmacion *ba* , se dixo *basca* , y *bascas*. *Bascac* , *goragaleac* , *goronzcoac* , *nazcac* , *nagac* , *narrioac*. Lat. Nausea.
- Bascosidad , fuciedad , viene de el Bascuence *asco atsa* , *ascoats* , embebida la afirmacion *ba* , y significa mucha porqueria , y añadida la terminacion Castellana , se dixo *bascoatfidad* , y despues *bascosidad*. *Basiqueria* , *urdaqeria* , *ciquinqueria*. Lat. Spurcitia , foeditas.
- Bascuence , lengua de los Bascongados , *eufcara* , *eufquera* , *éfcuara*. Lat. Lingua Cantabrica.

- Bascuence , por el pais , *euscalerria* , *eusquererria*. Lat. Cantabria.
- Bascongados , *euscaldunac* , *eusqueldunac*. Lat. Cantabri.
- Bafe , vease *basa*.
- Basilica , palacio , *jaureguia* , Iglesia , *eleiza* , *eliza*. Lat. Basilica.
- Basilicon , *ergoquendua*. Lat. Unguentum nomine basilicum.
- Basilisco , regulo , *ersuguea*. Lat. Basiliscus , regulus.
- Basquear , tener bascas , *nazcatu* , *nagatu* , *goragaletu* , *narriatu*. Lat. Nau-seare.
- Basquiña , es palabra Bascongada , ò de *baso* , y *quiña* , faya hecha en los montes , de que vsaban las Bascongadas , y aun oy se conseruan en algunos lugares , y eran muy pompofas , y de muchísimos pliegues : ò de *be* , *bea* , lo baxo , y *azquena* , lo vltimo , y superior , que cubre hasta el suelo. *Basquiña* , *gona gañecoa*. Lat. Extima tunica muliebris.
- Basta , hilvan , *josbacana*. Lat. Sutura laxior.
- Bastante , *ascó* , *asqui dana*. Lat. Sufficiens.
- Bastante mente , *ascoró* , *asquiro*. Lat. Sufficenter.
- Bastantiísimamente , *ascoró ta are*. Lat. Satis , superque.
- Bastar , *asco* , *asqui izan*. Lat. Sufficere , fat esse. Yà le bastará , *ascoco du* , *deu* , *dan*. Yà le bastarán , *ascoco ditu* , &c. Yà le bastarían , *ascoco cituen* : y tambien *asquico cituen*.
- Bastardear , degenerar , *asurundu*. Lat. Degenerare.
- Bastardía , *campifera* , *bortapena*. Lat. Spurium genus.
- Bastardía , el degenerar , *asurundea*. Lat. Degeneratio.
- Bastardo , degenerado , *asurundua*. Lat. Degener.
- Bastardo , hijo de padres no libres , viene de el Bascuence *bastardu* sincope de *bastarric du* , hijo avido à escondidas , y en los rincones , ò de *bastardá* , entrefuelo , oculto , y acomodado para esse crimen , *campisá* , *bortá*. Lat. Natus , filius adulterinus ; spurius.
- Bastardilla letra , *cearrecoa*. Lat. Characteres obliquè depicti.
- Baste , albarda , viene de el Bascuence *basta* , que significa lo mismo , y *bastaguiña* , albardero. Lat. Clitella , æ.
- Bastear los colchones , *josbacandu*. Lat. Sutura laxiori consuere.

B. A.

- Bastecer , vease *abastecer*.
- Bastero , *bastaguiña*. Lat. Clitellarius artifex.
- Bastida , maquina militar antigua , *bastida*. Lat. Vinea , pluteus.
- Bastidor de bordar , *bordatzeo lancaya*, *lanabesa*. Lat. Machina ad opus phrygionicum.
- Bastilla , doblez al extremo de la tela , *azpildura*. Lat. Plicatura ad oram telæ.
- Bastimento , *ornidura* , *ornizoina* , vease *abastecer*. Lat. Annona.
- Bastion , lo mismo que *baluarte* , vease.
- Basto , modo de albarda , vease *basto*.
- Basto en los naipes , *bastaya* , *bastoea*. Lat. Chartarum bacillus.
- Basto , gressero , toscó , viene de el Bascuence , de la afirmacion *ba* embebida , y de *astó* borrico ; y qué cosa mas gressera , y toscá ? *Bastoa* , *manezá*. Lat. Rudis , impositus.
- Baston , *escumaquilla* , *bastoea* , *bastoya*. Lat. Scipio , nis ; baculus.
- Bastonada , *escumaquillada* , *bastoicada*. Lat. Scipionis impactio.
- Bastonazo , lo mismo.
- Basura , es voz puramente Bascongada , de *basiera* , *basura* porqueria : y tambien de *basí* puerca , y *ura* agua : y por esso la agua , en que se han limpiado inmundicias *basura*. *Basurá* , *liquisqueria*. Lat. Purgamenta fordes , ium.
- Bata , ropa talar , es voz Bascongada , ò de *bat da* , es vna , sincopado en *bata* , porque aunque cubre todo el cuerpo , es sola vna pieza ò de *batu* embolver , recoger y es de lo que sirve la *bata*. *Batá* , *gucigaña* , *gueloyala*. Lat. Vestis cubicularis.
- Batacazo , *tumpada*. Lat. Prolapsio.
- Batahola , tabahola , *otfa* , *otsabarra* , *cezarrega*. Lat. Strepitus , confusio.
- Batalla , viene de el Bascuence , ò de *batze-zalla* sincopado en batalla , y significa encuentro , y vnion fuerte , difficil de romperse : ò de *batzallea* el que recoge , y vne , y fedà tambien el nombre de batalla al cuerpo de tropas vnido. *Batallá* , *batallea* , *gudá*. Lat. Pugna , prælium.
- Batallador , *batallaria* , *gudataria* , *gudatzallea*. Lat. Pugnans , pugnax.
- Batallar , *batallatu* , *gudatu*. Lat. Pugnare , certare.
- Batallon , *guerraridia* , *guerrarien bilguma*. Lat. Agmen , acies.
- Batàn , viene de el Bascuence , *bat* , y *batu* ,

## B A.

- tu* , vnir , recoger apretando , y es lo que haze el batan en los paños. *Batana* , *bollá*. Lat. *Officina fullonica*.
- Batanar , *batandu* , *bollatu*. Lat. *Pannum contundere*.
- Batanar , batanear , aporrear à vno , *jo* , *ceatu* , *maquillatu*. Lat. *Percutere* , *cædere*.
- Batanero , *batanaria* , *bollazaina*. Lat. *Fullonius*.
- Batata , vna planta , y raiz , que vino de Indias , *batata*. Lat. *Batata* , æ.
- Bate a , artesilla , barreño , *aspilla*. Lat. *Mastra* , æ.
- Batear , bautizar , viene de el Bascuence , *bateatu* , que significa lo mismo , *bateatu* , *batayatu* : y se diria de *batzea* , y *batu* , congregar , y vnir ; pues por medio de el bautismo nos vnimos à la Iglesia , y congregacion de los Christianos. Lat. *Baptizare*.
- Batel , es voz Bascongada , *batelá* , que significa lo mismo ; y viene de *bat* vno , y *dela* , ò *dala* , que es , ò que aya ; porque cada navio lleva à lo menos vno de effos bateles. Lat. *Scapha*.
- Bateo , bautismo , vease *baptismo*.
- Bateria , es voz puramente Bascongada , ò de *bat* , vna , y *eria* herida , y muerte ; y bateria es para vna herida , y muerte continuada en el muro : ò de *baterá* , à vna parte , à vn sitio ; y afsi debe ser para estar bien puesta la bateria. *Bateria* , *sutumpadia*. Lat. *Muralia tormenta*.
- Batida de caza , es voz Bascongada , compuesta de *batí* , à vn lugar , ò puesto ; y *dia* verbal , que significa và , anda , lo mismo que *doa* , *dijoa* : y en vna batida se encaminan las reses à vn puesto ; donde esperan los cazadores. *Batida* , *batidea*. Lat. *Ferarum venatio strepitu instituta*.
- Batidera de cal , y arena , *nasagaya*. Lat. *Afcia calcaria*.
- Batidero de aguas , caminos , &c. *joaga* , *unquiteguia*. Lat. *Concusio*.
- Batidor de el campo , *bidazaina* , *bidacuselea*. Lat. *Explorator*.
- Batidor de oro , *urremeallea* , de plata , *cillarremeallea*. Lat. *Qui aurum , aut argentum in bracteas deducit*.
- Batihoja , lo mismo que batidor de oro , ò plata.
- Batir , murallas , &c. viene de el Bascuence *bati* , à vn paraje , à vn lugar. *Batitu* , *batiratu* , *sutumpatu*. Lat. *Batuerere* , *verberare*.
- Batir , huevos , &c. viene de el Bascuence



- ce *batú*; vnir , recoger , *batitú* , *batu* , *bateguin*. Lat. Diluere.
- Batir bandera , rendirse , *bandera jaiſtea* , *biltzea*. Lat. Vexilla demittere.
- Batir moneda , acuñarla , veaſe *acuñar*.
- Batologia , repetición enfadofa de palabras , *erauſi alperrá*. Lat. Battologia.
- Batucar , *naſtu* , *naſtatu* , *nahafi* , *zaduratu*. Lat. Miſcere , diluere.
- Baturrillo , *zadura badura* , *naaſmena*. Lat. Pinguium dilutio , tomaculum.
- Baucador , veaſe *embaucador*.
- Baúl , cofre redondo , *cuchalaba*. Lat. Arca camerata.
- Bauprés de navio , *zuaitzearra* , *baupreſá*. Lat. Malus à prora prominens , & decliuis.
- Baufan , hombre de paja , *guizalaſtoa*. Lat. Viri expaleis confecti ſpecies.
- Baufan , bobo , de boca abierta , *aorequia*. Lat. Stupidus ore hians.
- Bautiſmo , bautizar , veaſe *baptizar*.
- Baxa de precio , *merquedá* , *beá*. Lat. Pretii diminutio.
- Baxada , *jachiera* , *beerastea* , *beraste-guia* , *jauſpidea*. Lat. Via decliuis.
- Baxamar , *urberac*. Lat. Maris reſeſſus.
- Baxamente , *beequiro* , *itſuſquiró*. Lat. Demiſe , indignè.
- Baxar , *jachi* , *jatſi* , *beeratu* , *beetitu* , *jautſi*. Lat. Deſcendere.
- Hazerlo baxar , *jachierazo* , *jachiaraci* , *ereſi* , *erautſi*. Lat. Cogere vt deſcendat.
- Baxar activo , los miſmos con las terminaciones activas. Lat. Demittere , deponere.
- Baxar la cabeza , *burua macurtu*. Lat. Caput demittere.
- Baxar los rios , arroyos , *guichitu* , *chiquitu*. Lat. Flumina decreſcere.
- Baxar de precio , *merquetu* , *beeratú*. Lat. Pretium minuere.
- Baxa de ahí , *jachi adi* , *haitſa adi ortic*. Lat. Deſcende iſthic.
- Baxel , *ontzia* , *bagachea*. Lat. Navis.
- Baxete , de voz , *gueldotſa*. Lat. Vocis ad baſſum propendentis prolatio.
- Baxete hombre , *guizapuſca*. Lat. Homunculus.
- Baxeza , hecho vil , *apallá* , *itſuſquiño*. Lat. Dedecus , probrum.
- Baxeza de animo , *chartaſuna* , *charqueria*. Lat. Animi abjeſtio.
- Baxeza , abatimiento , humildad , *beerapena* , *beeratzapena* , *gutusteá*. Lat. Humilitas , dejeſtio.
- Baxilla , veaſe *vaxilla*.
- Baxio en el mar , *ondarpillá* , *ondarmetá*.

- tá*. Lat. Sabulosus in mari cumulus.  
 Baxio, baxa de precio, vease *baxa*.  
 Baxio, viene de el Balcuence *beajo*, que significa dar, ò tocar en lo baxo, de *bea*, y *jo*. *Bea*, *pea*. *Bea*, quando lo baxo no se contrahe à alguna cosa: *pea*, quando viene contrahido, y se pospone.  
 Abaxo, de abaxo, vease *abaxar*.  
 Baxo de tierra, *lurpean*, de la mesa, *maipean*.  
 Lo baxo de alguna cosa, tomandolo sustantivamente, *pea*, pospuesto, y declinable, v. g. *lurpea*, *maipea lurpe ori*, *maipe ori*, *garbiezazu*, &c.  
 Debaxo de la tierra, *lurpetic*. Lat. De sub terra.  
 Llevar, ò poner algo baxo de otra cosa, *peratu* pospuesto, v. g. *lurperatú*, llevar, y poner baxo de tierra, *maiperatu*, baxo de la mesa.  
 Baxo, vease *debaxo*.  
 Baxon de musica, *bajoyá*. Lat. Tibia gravem reddens sonum.  
 Baxoncillo, *bajoichoa*. Lat. Tibia mediocris.  
 Baya, zumba, *irria*, *irrotfa*. Lat. Irrisio, derisio.  
 Bayas de laurel, vease *bacas*.  
 Bayal, especie de palanca de madera, que sirve en las tahonas, *especa*. Lat. Sudes.  
 Bayeta, *bayetá*. Lat. Laneus pannus cirratus.  
 Bayo color, *orichuria*. Lat. Color badius.  
 Bayoneta, es nombre Bascongado, como lo es el origen; porque como se llamó *pistola* aquella arma de fuego, por averse inventado en Pistoia de Italia; así se llamó *Bayoneta*, por averse inventado en Bayona de Francia, y Bayona es voz Bascongada. Lat. Sica.  
 Bayonetazo *bayonetada*. Lat. Sicæ ictus.  
 Bayuca, *ardandegua*. Lat. Popina, æ.  
 Baza, junta de naipes, viene de el Balcuence *batzea*, que significa junta, de *batu*. *Baza*. Lat. Chartarum, quas lusor arripit, minor collectio.  
 No dexar hazer baza, *bazatic eguiten ez utzi*. Lat. Omnem loquendi aditum præcludere.  
 Baza, principio, y fundamento, es voz Bascongada, sincope de *badatza*, que significa, está sentado, puesto, echado. *Baza*. Lat. Initium, radix.  
 Bazo, *barea*. Lat. Splen, nis.  
 Bazo, color, *orarrea*. Lat. Aduustus color.

## B A.

- Pan bazo** , *erresa* , *tremesa* , *onediquia* , *nasquia* , *passalloreia*. Lat. Secundarius panis.
- Bazofia** , *condo liquitfa* , *condar ciquiña* , *ondaquin loya*. Lat. Fæx , cis.
- Bazucar** , *veale batucar*.

## B E.

- Be** , de la oveja , *bee* , *ardien adia*. Lat. Balatus.
- Beata** , *serora* , *andre jaincotia*. Lat. Pia foemina.
- Beaterio** , *serorateguia* , *andre jaincotien echea*. Lat. Piarum foeminarum domus.
- Beatificacion** , *cerucó doatfucra* , *doatfuguitea*. Lat. Inter beatos adscriptio.
- Beatificar** , *doatfuguin* , *santuren bat ceruan dagoala* , *esan* , *erabaqui* , *ceiña dan Aita Santuaren equintza*. Lat. In beatorum catalogo adscribere.
- Beatificado** , *doatfuguiña*. Lat. Inter beatos adscriptus.
- Beatifico** , *doatfuguiña* , *doatfuguillea*. Lat. Beatificus.
- Beatilla** , tela delgada de lino , viene de el Bascuence *meatilla* , *meatillea* , que significa lana delgada , *illea* , *ulea* , lana , *mea* , delgada. *Beatillea* , *miisa*. Lat. Linca tela tenui filo contexta.
- Beatissimo** , *guciz* , *chit* , *chitez* , *chito doatfua*. Lat. Beatissimus.
- Beatissimo** , se llama al Papa , *Aita chitez doatfua*. Lat. Beatissimus Pater.
- Beatitud** por *bienaventuranza* , *veale*.
- Beato** , *doatfua* , *zorionecoa*. Lat. Beatus.
- Bebedero** , en las jaulas , *edaoncia*. Lat. Vasculum aquarium.
- Bebedero** , lugar , *edatoquia*. Lat. Aquarium.
- Bebederos en el vestido** , *sendagarriac* , *sendagallac*. Lat. Tæniæ vestibis interius affutæ.
- Bebedizo** , *maitaedaria*. Lat. Philtrorum , amatorium poculum.
- Bebedor** , *edalea*. Lat. Potator , bibax.
- Debaxo de vna mala capa** , ay vn buen bebedor , *eztarria chiquí* , *balizaque edale andí*. Lat. Latere vili pallio solet dives.
- Beber** , *edan*. Lat. Bibere , potare.
- Hazerle beber** , *edanerazo* , *eradan*. Lat. Facere , vt libat.
- Bebido** , *edaná*. Lat. Potus , potatus.
- Bebido** , por *borracho* , *veale*.
- Bebida,

B E.

Bebida , *edaria*. Lat. Potus.

Bebrage , vease *brebage*.

Be ca , viene de el Bascuence *becai* , *becaya* , paño , ù otra tela , que sirve hasta lo baxo , *bea* , lo baxo , *beco* de lo baxo , inferior , y *caya* , ò *gaya* , tela , ò materia para el vestido. *Becá* , *becaya*. Lat. Epomis , trabea.

Becada , vease *gallina ciega*.

Becerro , viene de el Bascuence , *beicorra* , *cecorrá* es ternera mayor , *bei* la vaca. *Chalá* , *checorra* , *arechea* , *idiscoa*. Lat. Vitulus , tener buculus.

Becerra , *urrifa*. Lat. Vitula.

Becerro , piel de el ternero , *chalana-rrua* , *larrua*. Lat. Vitulinum corium.

Becerro , libro , esta voz se tomò sin duda de el Bascuence *beceró* , *becerodá* , que significa al Parroquiano , ù al que con otros haze comunidad , y afsi dezimos *onec becero asco ditu* , este tiene muchos Parroquianos , hablando de vn Medico , ò Cirujano , que asiste à muchos señaladamente , y lo mismo de otros. *Beceroen liburua*. Lat. Commentarij , in quos acta referuntur.

Becerro marino , *urchala*. Lat. Phoca , æ ; vitulus piscis.

Becoquin , viene de el Bascuence *becoquia* , frente , hasta la qual cubre el *becoquin*. *Chanoa* , *becoquina*. Lat. Pileolus.

Bedeja , bedija , vease *vedeja*.

Bedel , de Universidad , y de Estudios , *bedelá*. Lat. Bidellus.

Bederre , *verdugo* , vease.

Befa , *irriá* , *burla* , *nausá*. Lat. Irrisio.

Befar , *irriegin* , *burleguin*. Lat. Irridere.

Begin , enojado , y emperrado , *asserrea* , *belzurria*. Lat. Irâ turgens.

Bejuco , especie de junco , *iyamea*. Lat. Juncus , ci.

Behetria , es voz Bascongada. En lo antiguo behetrias significaban pueblos , que à su arbitrio elegian Señor ; y en esse sentido viene de *beret-iriac* , *beret-erriac* , que se interpretan Villas , y tierras de su arbitrio. En lo moderno behetrias son lugares , que no admiten nobles , è hidalgos ; y en este sentido viene de *bebet-iriac* , *bebet-erriac* , y significa tierras , y Villas baxas , inferiores. Lat. Oppidum , vel vrbs ex ignobili plebe.

Bel , vease *bello*.

Beldad , vease *belleza*.

Beleño , *erabelarra* , *erabedarra*. Lat. Hyofcyamus.

- Belfo de labios , *ezpainsua*. Lat. Labeo, nis.
- Belico , *guerraria*. Lat. Bellicus.
- Belicoso , *guerraria*. Lat. Bellicosus.
- Belitre , picaro , ruin , *guiza charra , döllorra , gaiztaquina*. Lat. Homo nequam.
- Bellacada , *citalqueria , apallá*. Lat. Dedecus , probrum.
- Bellacadamente , *citalquiro , it susquinquiró*. Lat. Turpiter , indecorè.
- Bellaco , *citala , dolorra , döllorra , gaiztaquina*. Lat. Improbus , scelestus.
- Bellaco , algunas vezes astuto , advertido , *gaizgandia , oartia , esnatua*. Lat. Sagax , cautus.
- Bellamente , *ederqui , edertó*. Lat. Bellè.
- Bellaqueria , vease *bellacada*.
- Belleguin , corchete de Justicia , es voz Bascongada , *bellá* , y *eguin* : *bellá* llamamos al passar en vela la noche , y *eguin* hazer : y los corchetes hazen esse officio de velar. *Belleguina*. Lat. Satelles , tis ; accensus , i.
- Belleza , *edertasuna , ederrera*. Lat. Pulchritudo , venustas.
- Bellido , lo mismo , que *bello*.
- Bello , *ederrá , politá , galantá*. Lat. Bellus , pulcer.
- De su bella gracia , *beréz*. Lat. Sponte sua.
- De tu bella gracia , *ceréz* : de mi bella gracia , *neréz , neurez , &c.*
- Bellota , *ezcurra , ezcurracia*. Lat. Glans , dis.
- Bellote , clavo grueso , y grande *iltze , ultze anditzarra*. Lat. Clavus grandior , capitatus.
- Bellotero , *ezcur saltzallea*. Lat. Gladium venditor.
- Bemol , en la musica , *ots gozatua , gozoró autsia*. Lat. B molle.
- Benarriza , paxarito regalado , *epertá , charta , benarriza*.
- Bendecir , *bedeicatu , bedeincatu , benedicatu , oneresí*. Lat. Benedicere.
- Bendito , *bedeicatua , bedeincatua , oneresia*. Lat. Benedictus.
- Es vn bendito , *oneguia da , onutsa da , onsaquia da*. Lat. Vir bonus est.
- Bendicion , *bendicioa , bedeicacioa , bedeincacinoa , onerescuna , benediccionea*. Lat. Benedictio.
- Es vna bendicion lo que hurta , *mireste-coa da , osten duena , arrigarria da , ebasten duena*. Lat. Mirum est , quanta iurripiat.
- Benefactor , vease *bienhechor*.

Beneficencia , *onguitea*. Lat. Beneficentia.

Beneficentísimo *chitezco onguillea*.  
Lat. Idem.

Beneficiador , *ontzallea* , *gueitzallea*.  
Lat. Sedulus administrator.

Beneficial , lo que pertenece al beneficio  
Eclesiástico , *beneficioari dagocana*.  
Lat. Ad beneficium spectans.

Beneficiar , hazer bien , *oneguin* , *one-  
quindú*. Lat. Benefacere.

Beneficiar los campos , haziendas &c. *on-  
garritu* , *gueitu*. Lat. Excolere.

Beneficiado , *oneguña* , *onequindua*. Lat.  
Beneficio excultus , auctus.

Beneficiado de Iglesia , *beneficiadua* , *one-  
quindua*. Lat. Beneficiarius , ij.

Beneficio , *oneguña* , *onequindea*. Lat.  
Beneficium.

Beneficio de tierras , *ongarria* , vease  
*abono*. Lat. Agrorum cultura.

Beneficio Eclesiástico , *Eleizaco one-  
quindea*. Lat. Beneficium Ecclesiasti-  
cum.

No tiene oficio , ni beneficio , *ez cer jan,  
ta ez cer lan*. Lat. Nullam vitæ , ac  
victus rationem habere.

Benefico , *onguillea*. Lat. Beneficus.

Benemerito , *ondomerecia* , *onguimere-  
cia*. Lat. Benemeritus.

Beneplacito , *onguiristea* , *onderichoa*.  
Lat. Beneplacitum. Con tu benepla-  
cito , *zuré onguiristez* , *onderichoaz*.

Benevolencia , *onguinaya ondogura*.  
Lat. Benevolentia.

Benevolo , *onguinaya* , *ondogura*. Lat.  
Benevolus.

Benignamente , *onguiró* , *ondoró* , *on-  
guisteró*. Lat. Benignè.

Benignidad , *onguiroa* , *onguistea*. Lat.  
Benignitas.

Benignísimamente , *chit onguiró* , *chi-  
tez onguisteró*. Lat. Perquam benignè.

Benigno , *onguiroa* , *onguirotia* , *onguis-  
teduna*. Lat. Benignus.

Benjui , goma olorosa , *licurta usait su-  
bat*. Lat. Laser , ris.

Beodez , *ordiqueria*. Lat. Ebrietas.

Beodo , *ordia*. Lat. Ebrius.

Bequadrado , beduro en la musica , opues-  
to al bemol , *oslatza*. Lat. B durum.

Beque , en el navio es la *letrina* , vease.

Berberis , vease *verbena*.

Berberis , especie de espino , *saparlarra*.  
Lat. Berberis.

Bercero , bercera , *aza saltzallea*. Lat.  
Brassicarum venditor ; venditrix.

Berengena , *berengena*. Lat. Malum in-  
fanum.

B E.

- Berengenal , *berengenaga* , *berengena-*  
*dia*. Lat. Locus malis infanis confi-  
tus.
- Meterse en vn berengenal , en algun ne-  
gocio enredofo , *sasibidean sartzea*.  
Lat. In tricas se conjicere.
- Bergamota , pera que vino de Bergamo  
en Italia , *bergamota* , *udare Berga-*  
*moarra* , *madari Bergamotarra*. Lat.  
Pirum Bergomium.
- Bergante , *lotsabaguea* , *citata*. Lat. Te-  
nebrius , mendax.
- Bergantin , *amar* , *edo amabi arrauneco*  
*ontzia*. Lat. Myoparo , nis.
- Berma , veafe *lisera*.
- Bermejea , es de el Bascuence , *berme-*  
*jatu* , que significa lo mismo , *origo-*  
*rritu*. Lat. Rubescere.
- Bermejo , es voz Bascuengada , *berme-*  
*joa* , *bermeyoa* , y se compone de *ber-*  
*mea* llama , de donde se llamò Bermeo  
en Bizcaya , y *bermea* se dixo de *bero*  
*mea* calor futil , y delicado , que es vna  
bellissima descripcion de la llama ; y  
*joa* , *yoa* es dado , pegado , y *berme-*  
*jo* es dado de llama , ù de color de lla-  
ma. *Origorria*. Lat. Rubicundus.
- Bermellon , tiene el mismo origen de *ber-*  
*mejo* , de donde se dixo *bermejou* , y  
luego *bermellon* ; porque el bermellon  
artificial se haze à la llama , y el natu-  
ral està tambien indicandola en su co-  
lor bermejo. *Bermejoa arminca*.  
Lat. Cinnabaris , minium.
- Bermejuela , *ezcalua* , y otra especie de  
mejor gusto , *zarboa*. Lat. Pisciculus  
exiguus.
- Bernardinas , veafe *bravatas*.
- Bernegal , *edontzi chabala*. Lat. Vasis  
patuli genus.
- Berniz , veafe *barniz*.
- Berraco , veafe *verraco*.
- Berraza , berro grande , veafe *berro*.
- Berrear , bramir los becerros , *orroatu*.  
Lat. Mugire.
- Berrear , reñir , *burrucatu*. Lat. Rixari.
- Berrido , *orroat*. Lat. Mugitus.
- Berrin , veafe *begin*.
- Berriondez , veafe *verriondez*.
- Berro , es voz Bascuengada , que en el  
dialecto Labortano significa lugar hu-  
medo , y sombrío , que es donde nace.  
*Berroa* , *zarrá*. Lat. Nasturtium aqua-  
ticum.
- Lugar donde nacen berros , *berroeta*. Lat.  
Locus nasturtio , confitus.
- Berrocal , sitio de peñascos , *arcaizte-*  
*guia*. Lat. Locus saxosus.
- Berroqueña piedra , *garaurria*. Lat.  
Durior

B E.

Durior quidam lapis.

Berrueco , peñalco , *arcaitza* , *arcaitzune*. Lat. Rupes , is.

Berruga , veale *verruca*.

Berylo , piedra preciosa , *verdartistea*. Lat. Beryllus.

Berza , *azá*. Lat. Brassica.

Berzas cocidas con azeite , *azolioac* , *olio-azac*. Lat. Brassicæ oleo coctæ.

Besamanos , *escumuñac*. Lat. Oculatio manuum.

Besár viene de el Bascuence *besoa* brazo , *besarcá* , echar los brazos , para abrazar , y como el besár se haze así , por esso de *besó* besár.

Besár en el rostro , *musú* , *apá* , *pot eguin* , *emán*.

Besár otra cosa , *muneguin*. Lat. Osculari.

Beso en el rostro , *musú* , *apá* , *pot* : de otra cosa , *mun* , *muñ*. Lat. Oculum.

Besito , *musucho* , *apacho*. Lat. Suavium.

Bestezuela , *aberechoa*. Lat. Bestiola.

Bestia , *aberea* , *abrea* , *atzienda*. Lat. Bestia. Vease *cabalgadura*.

Bestial , *aberearena* , *abrearra*. Lat. Bestialis , belluinus.

Bestial hombre , *guizon aberetia* , *abrearra* , *abereguisacoa*.

Bestialidad , *aberequeria* , *abrequeria* , *aberetasuna*. Lat. Bestialitas.

Bestialmente , *aberequiró*. Lat. Belluinum in modum.

Besucar , *musucatu* , *apacatu* , *musuca* , *apaca ibilli*. Lat. Crebra dare suaviola.

Besugo , *errosela*. Lat. Rubellio , nis.

Beta , vease *veta*.

Betarrága , remolacha , y ambas son voces de el Bascuence. *Betarra* significa en general *raiz* , porque siempre se oculta debaxo , y *betarra* el que de fuyo , y de asiento está debaxo. El *ga* terminacion , que significa frecuencia , y multitud.

Betarrága , *betarraga* , *errocerbera*. Lat. Radix betæ.

Betonica , yerva , *sugueria*. Lat. Betonica.

Betun , *betuna* , *naslicá*. Lat. Bitumen.

Beudo , vease *beodo*.

Bezar piedra , *bezarria*. Lat. Lapis bezoaris.

Bezo labio grueso , *ezpainlodia*. Lat. Labium crassius.

Bezudo , *ezpainlodi* , *ezpainlodiduna*. Lat. Labeo , nis.

Bezo , costumbre , es voz Bascongada *bezoa* en la misma significacion. Lat. Mos , consuetudo.



## B I.

- Biazas , veafe *bizazas*.
- Bibaro , animal , veafe *castor*.
- Biblia , Efcritura Sagrada , *Biblia*. Lat. Biblia , orum.
- Bibliotheca , Libreria , *liburutegua*. Lat. Bibliotheca.
- Bibliothecario , *liburutegui zaya* , *zaina*. Lat. Bibliothecæ præfectus.
- Becerra , vna cabra montès , *basautza*. Lat. Rupicapra.
- Bicha , bicho , figura de hombre , ù animal , que acaba de medio cuerpo abaxo en pezes , follage , &c. Es voz Bascongada , *bicho* , que significa dos en diminutivo ; y à tales figuras se les diò esse nombre , porque no constan de vna figura simple , sino de dos. Lat. Monstruosa figura.
- Bichos , fabandijas , *bizaberac*. Lat. Minuta animalcula. Insecta , orum.
- Mal bicho eres , *gaistoa* , *citata aiz*. Lat. Improbus es.
- Bicoca , garita , *celatechola*. Lat. Cellula speculatoris.
- Es vna bicoca este lugar , *erri char bat da au*. Lat. Oppidum vile istud est.
- Biolda , *escubarea*. Lat. Vannus , i.
- Bioldar , *escubaretu*. Lat. Vannere triticum.
- Bioldo , *sardechea*. Lat. Ventilabrum.
- Bioldo de dos dientes , *sardea*. Lat. Idem.
- Bien , adverbio , *ondó* , *ongui* , *onfa*. Lat. Benè.
- Bien venido , *ongui etorri* , *ondó etorria* , veafe *venir*.
- Bien , el bien , *oná* , *ontafuna* , *onguidá*. Lat. Bonum.
- Haz bien , y no mirès à quien , *eguizu on* , *ta ez jaquin non*. Lat. Faveto cui libet quanvis ignoto.
- Bien vengas mal , si vienes solo , *gaitza naibadec ator* , *bacar baldin baator*. Lat. Venire solum haud fuit infortunium.
- Quien bien tiene , y mal escoge , de el mal que le venga no se enoje , *ondafuna deuanac auquera gaitza badú* , *datorquion calteaz eztu cer asserratu*. Lat. Probata quisquis deserit stultus bona , Non ille conqueratur improbus mala.
- Bien està , *ondo dago* , *ongui da*. Lat. Benè quidè.
- Bien , ò mal , *ondo* , *edo gaitzqui* , *ongui edo gaitzqui* , *ondo edo deungaro* , *zusen edo oquer*. Lat. Rectè , an scus.

Hombre de bien , *guzon prestua* , *cope-ta garbia*. Lat. *Probus homo*.

Y bien ? *eta bada* ? Lat. *Esto*.

A bien librar , *gueyen gueyena*. Lat. *Ad summum*.

Bienes , *ondasunac*. Lat. *Bona*.

Bienes adventicios , *on etorquiarrac*. Lat. *Bona adventitia*.

Bienes libres , burgematicos , *on liberac* , *ondasun escucoac*. *Bona libera* , *burgensia*.

Bienes castrenses , ò quasi castrenses , *semeac billatú* , *eta erabaci dituen ondasunac*. Lat. *Bona castrensia* , vel *quasi castrensia*.

Bienes concegiles , *iri-ondasunac*. Lat. *Reipublicæ proventus*.

Bienes de fortuna , *zoriontasunac*. Lat. *Fortunæ bona*.

Bienes divisibles , *on berecigarriac*. Lat. *Partiaria bona*.

Bienes dotales , *dotequiac*. Lat. *Bona dotalia*.

Bienes espirituales , *animaren doaiñac* , *ondasunac*. Lat. *Bona* , *dona supernalia*.

Bienes Eclesiasticos , *ondasun eleizaquiac*. Lat. *Bona Ecclesiastica*.

Bienes gananciales , *ondasun erabazquiac*. Lat. *Bona viro* , *vxoriquae acquisita*.

Bienes havidos , y por haver , *on guciadana* , *ta datequeana*. Lat. *Bona habita* , *ac habenda*.

Bienes mostrencos , *ondasun jaberic bagueac*. Lat. *Bona nullius domini*.

Bienes muebles , *on errobageac*. Lat. *Bona mobilia*.

Bienes inmuebles , *on errotnac*. Lat. *Bona immobilia*.

Bienandante , *zorioneco* , *patuonecoa* , *doatsua*. Lat. *Felix* , *fortunatus*.

Bienandanza , *zori ona* , *patu ona* , *doatsuera*. Lat. *Felicitas*.

Bienaventuradamente , *doatsuro* , *doatsufiguiro*. Lat. *Beatè*.

Bienaventurado , vease *aventurado*.

Bienaventuranza , gloria en el Cielo , *faincocupstea*. Lat. *Beatitudo*.

Bienaventuranzas , las ocho , *zorizi doatsuerac*. Lat. *Octo beatitudines*.

Bienaventuranza , felicidad , *doatsuera* , *zoriona*. Lat. *Felicitas*.

Biengranada , yerva toda amarilla , *guztoria*. Lat. *Botris*.

Bienhadado , *patuonecoa* , *zorioneco*. Lat. *Fortunatus*.

Biënhechor , *onguillea* , *onquiña*. Lat. *Beneficus*.

## B I.

- Biennio, *urtebia*. Lat. Biennium.
- Bienquerencia, vease *benevolencia*.
- Biforme, *erabicoa*. Lat. Biformis.
- Bifronte, *becoqui bicoa*, *copeta biduna*.  
Lat. Bifrons.
- Bigamia, *bigarren ezcontza*. Lat. Bigamia.
- Bigamo, *biarretan*, *bibider ezcondua*.  
Lat. Bigamus.
- Bigardo, *fraideai deitzen zayen irainá*.  
Lat. Convitium est, quo religiosi impetuntur.
- Bigarrado, vease *abigarrado*.
- Bigornia, viene de el Bascuence *biburnia*, que significa cosa de dos hierros, quales son aquel modo de yunques. *Bigornia*, *biburnia*. Lat. Incus, dis.
- Bigote, *bigotea*. Lat. Mystax, cis.
- Bigote al ojo, *bigote beguirano quiscirtuac*. Lat. Ingentes, & irretortæ mystaces.
- Bigotera, *bigote chorroa*, *zorrochoa*.  
Lat. Mystacis folliculus.
- Tener buenas bigoteras, *aurpegui ederra izatea*. Lat. Fœmina venusti oris.
- Billete, es voz Bascongada, y viene de *billendea*, que significa atadijo, emboltorico, y los billetes se atan, y embuelven; y *billendea* viene de *bildu*, *biltzea*, embolver, recoger; y de aqui la tomò tambien el Francès. *Billetea*, *billendea*. Lat. Scheda, æ.
- Billetico, *billetechoa*, *billendechoa*. Lat. Schedula.
- Bimbalete, vease *guimbalete*.
- Bimestre, *ibia*, *illabetebia*. Lat. Bimestris, e.
- Binar las tierras, ararlas segunda vez, *berriz goldeatu*, *ostera areatu*. Lat. Iterum arare, repastinare.
- Binazon, *berriz goldeatzea*. Lat. Repastinatio.
- Biombo, *biombo*, *salesia*. Lat. Umbella, æ.
- Birar, es voz Bascongada, *bira*, *biratu*, que significa lo milino. Lat. Navem deflectere.
- Birlar, *birlatu*. Lat. In trunculorum ludo secundarium jactum facere.
- Birlo, es voz Bascongada, *birloa*, *birlá*, que significa bolo, *birlajocoa*, juego de bolos. Lat. Trunculus lusorius.
- Birlonga, andar à la birlonga, *alperquerian ibilli*. Lat. Incertum vagari.
- Birola, rodagita de hierro, que resguarda los palos, y bastones, es voz Bascongada, sincope de *beguirola*, que significa resguardo de la madera, ò tabla. *Birola*. Lat. Lamella ad Scipionis oram.
- Birreta.

B I.

- Bir reta de Cardenal , *Carden'len ch'ano gorriá*. Lat. Pileolus Cardinalitius, birretum.
- Birrete , *chanoa*. Lat. Pileum.
- Birretina de Granaderos , *chano jaríoa*. Lat. Militis jaculatoris pileum.
- Bifabuella , *arramoná , arbasó , ama bi-joya , amonabia , amabisaba*. Lat. Proavia, æ.
- Bifabuelo , *arraitoná , arbasó , aitabisaba*. Lat. Proavus, i.
- Bifagra , *ateubala , contzá , atesteá*. Lat. Vertebra.
- Bifojo , *ezquela , beguioquerra*. Lat. Strabo.
- Bifoñeria , *equicharra , usqueria*. Lat. Res inutilis.
- Bifoño , *icasberria*. Lat. Tiro, nis.
- Bifsiesto , vease *año*.
- Bifsyllabo , vease *disyllabo*.
- Bitacora , caxa en que va la aguja de marear , *itzas orratzaren toquia*. Lat. Pyxis nautica.
- Bitas , para assegurar el cable , *bitoac*. Lat. Trabes quibus anchorarij funes annectuntur.
- Bitumen , vease *betun*.
- Bizarramente , *bizarroró , ederqui , ederquiró*. Lat. Egregiè.
- Bizarrear , *audiacatu , antustetu , farrreadu*. Lat. Tumidè se se ostentare.
- Bizarria , es voz Bascongada , y viene de *bizarrá* , que significa barba , y esta es señal de sexo varonil : lo mismo es tener barba , que traer vna inscripcion , ò troto de hombre . Pues esto lo dize hermosamente el nombre *bizarra* , *biz-arra* ; esto es , sea varonil , sea masculino , esto vir , esto masculus . Por esto llamamos à vn hombre garboso , y denodado , *ha bizarra*. Lat. Ostentatio , munificentia.
- Bizarro , *bizarroa , bizarrá*. Lat. Splendidus , magnanimus.
- Bizazas , viene de el Bascuence *bizacuac* , que significa lo mismo , de *bi* , dos , *zacua* , costal , saco . *Bizacuac* , *bizorroac* , *alporchac*. Lat. Pera , æ ; mantica , æ.
- Bizco , lo mismo que *bifojo* , vease . Es palabra Bascongada , y significa *de dos*.
- Bizcocho , pan duro de los navios , viene de el Bascuence *bizgorcho* , sincope de *bizgogorcho* , sea bien duro , que es propiedad de aquel pan . *Bizcochoa*. Lat. Panis nauticus durior.
- Bizcocho , compuesto de harina , huevos , azucar , &c. viene de el Bascuence *bisgoiso bizgoxo* , pronunciada la

- x à la Latina, y significa, sea dulcecito. *Bizgochoa*, *bizcochoa*. Lat. *Crustulum dulciarium*.  
*Bizma*, *mantarrá*. Lat. *Cataplasmata*, *magma*, *tis*.  
*Bizmar*, *mantarratu*. Lat. *Cataplasmate fovere*.  
*Bismado*, *mantarratua*. Lat. *Cataplasmate fatus*.  
*Biznaga*, planta conocida, *biz*, y *naga*, son voces Bascongadas, que significan *sea asco*, *asqueroso*, y juntas no parece que pueden aplicarse à esta planta. *Biznaga*. Lat. *Oreoselinum*, *i*.  
*Biznieto*, *biloiba*, *biaurbasoa*. Lat. *Pronepos*; y *biznieta*, *proneptis*.  
*Bizrejo*, lo mismo que *bisfojo*, vease.

## B L.

- Blanca*, moneda, *zuricoa*, *pelatá*, *cornadua*. Lat. *Minutum i*, *semiteruntius*, *ci*.  
 No vale vna blanca, *extu balio pelapat*. Lat. *Ne semiteruncio æstimabilis*.  
*Blanco*, color, *zuria*, *churia*. Lat. *Albus*, *a*, *um*.  
*Hazerse*, ponerse blanco, *zuritu*, *churitu*, con las terminaciones de el neutro. Lat. *Albescere*.  
*Blanco*, à donde se tira, *zuria*, *cozcà*, *jobenía*, *jomugá*. Lat. *Scopus*, *i*.  
 Armado de punta en blanco, *arma zuriz osoró jancia*. Lat. *Catafractus*.  
*Dexar* à vno en blanco, *utsa norbait*, *uztea*, *largatzea*. Lat. *Aliquem frustrare*.  
 Hombre blanco, *guizon prestua*, *garbia*, *jatorri onecoa*. Lat. *Vir ingenuus*.  
*Blancura*, *zuritasuna*, *churitasuna*. Lat. *Albor*.  
 Què blancura de muger! què muger tan blanca! *au emacume maloa*, *malota*, *malatfa*!  
 Blandamente, *gueldi gueldicho*, *gueldiró*, *beraaro*, *beraaquiro*, *beguinquiro*, *samurquiro*. Lat. *Molliter*, *leniter*. Item *emequi*, *malguqui*.  
 Blandear en algo, *zalanzatu*, *aspefatu*. Lat. *Nutare*.  
 Blandear la lanza, *dardaratu*. Lat. *Vibrare*, *torquere*.  
 Blandeo de montes, y deheffas, *lurgoiroa*, *lurgozoa*. Lat. *Solum*, *i*.  
 Mal blandeo tiene este monte, *lurgozo gaisfoa du mendi onec*. Lat. *Solo immitti gaudet mons iste*.  
 Blandir la lanza, vease *blandear*.

- Blando, *berad*, *biguna*, *samurra*. Lat. Mollis, æ.
- Blando de boca, *aoberaatia*. Lat. Ore nimis molli.
- Blando de carona, *bizcar beraatia*. Lat. Delicati dorsi equus.
- Blando de corazon, *biotz beraa*, *biotz beraatia*. Lat. Clemens, mitis.
- Blandon, hacha de cera, *excozuya*. Lat. Fax; cis; cereus, i.
- Blandon, candelero grande, *excozuiquia*. Lat. Candelabrum, i.
- Blandura, *beraatasuna*, *biguntasuna*, *samurtasuna*, *emetasuna*, *malgutafuna*. Lat. Mollities.
- Blanqueador, *churitzallea*, *zuritzallea*. Lat. Dealbator.
- Blanqueadura, blanqueamiento, *churitzea*, *zuritzea*. Lat. Dealbatio.
- Blanquear, *zuritu*, *churitu*. Lat. Dealbare.
- Blanqueado, *zuritua*. Lat. Dealbatus.
- Blanqueador, en las casas de moneda, *diru churitzallea*. Lat. Monetæ albarius opifex.
- Blanquecer, vease *blanquear*.
- Blanquecino, *churiscotea*, *zuriscotea*. Lat. Subalbidus.
- Blanqueo, lo mismo que *blanqueadura*, vease.
- Blanquicion de moneda, *diru churitzea*. Lat. Monetæ absterfio.
- Blanquizo, blanco mortecino, *ubelá*. Lat. Pallidus color.
- Blaos, azul, *urdiña*. Lat. Cæruleus color.
- Blasfemar, vease *blasphemar*.
- Blason, arte de explicar lo escudos de armas, *excutarmen jaquindea*. Lat. Ars interpretendi scutarios typos.
- Blason, escudo de armas, *excutarmá*. Lat. Stemma, tis.
- Blasonador, jactancioso, *audiacaria*, *antustaria*. Lat. Inanis jactator.
- Blasonar, *audiacatu*, *antustetu*. Lat. Fastu efferri.
- Blasphemador, *buroloria*, *arneguzalea*. Lat. In Deum injurius.
- Blasphemar, *buroequin*, *arnegatú*. Lat. Blasphemare.
- Blasphemia, *buroa*, *arnegua*. Lat. Blasphemia.
- Blasphemo, *burolaria*, *buroguillea*, *arnegaria*. Lat. Blasphemus, in Deum injurius.
- Bledo, *safia*, *corcocha*. Lat. Blitum, i.
- No vale vn bleado, *petro bat*, *pelapat eztu balio*. Lat. Nullius pretij est.
- Blondo, *gorrizuria*. Lat. Flavus, a, um.

B L.

Bloquear, *ingurutu*, *inguruan ichi*. Lat. Circumcludere.

Bloqueo, *ingurutzea*, *inguruan istea*. Lat. Circumclusio.

B O.

Boato en la voz, *aoboa*. Lat. Boatus, us. Boato, fausto, *zabaudia*, *zabalia*. Lat. Faustus.

Bobada, *bobada*, *bardaillara*, *farfulle-  
ra*, *funficabea*, *modurria*. Lat. Fatui-  
tas, stoliditas.

Bobalias, bobalicon, bobarria, bobar-  
ron, vease *bobazo*.

Bobamente, bobaticamente, *modurriró  
boboro*, *bobaquiro*, *bardailquiró*. Lat. Stultè, stupidè.

Bobazo, *modurritzarra*, *bobotzarra*,  
Éc. Lat. Stolidus.

Bobear, *bobaquerian*, *bardailquerian  
egotea*, *ibiltea*. Lat. Desipere. Item  
*modurritu*.

Bobeda, vease *boveda*.

Boberia, *modurria*, *boberia*, *bobaque-  
ria*, *bardailqueria*, *bobotasuna*. Lat. Stultitia, stoliditas.

De bobilis bobilis, sin trabajo, ni dili-  
gencia, *modurriro*, *boboca boboca*. Lat. Citra negotium, vel operam.

Bobillo, bobito, *bobochoa*, *bardailchoa*,  
*modurrichoa*. Lat. Stultulus.

Bobo, *boboa*, *funficabea*, *bardaila*,  
*modurria*. Stultus, fatuus.

Boca, *aoa*, *aboa*, *auga*, *abá*. Lat. Bucca,  
os, ris.

Boca abajo, *auzpez*, *abozpez*. Lat. Pro-  
nus.

Boca arriba, *auzcoz*, *auzcora*, *aratinic*.  
Lat. Supinus.

Boca de calle, de puente, *sárrera*, *asie-  
ra*. Lat. Aditus, ingressus.

Boca de cañon, *sutumparen aoa*. Lat. Tormenti os.

Boca de fuego, *suarma*. Lat. Arma igni-  
fera.

Boca de lobo, *chit illuná*. Lat. Atra nox.

Boca de risa, cara de risa, *arpegui gozoa*,  
*beguitarte ona*. Lat. Grata oris species.

A boca, *aurquez*, *aurquean*, *aurcá*.  
Lat. Coram.

A boca de noche, *illunabarrean*, *illun-  
tzean*, *arrastean*, *gautzeracoan*. Lat. Appetente nocte.

A boca llena, *osoró*, *oso ta oró*. Lat. Ore  
pleniori.

A boca llena, *ao betean*, *betè betean*.

A pedir de boca, *nai erara*, *gogoaren  
arau-*

B O.

- araura , auqueran*. Lat. Ex animi sententia.
- A que quieres boca , *iori , ugari , naroró*.  
Lat. Affluenter.
- De manos à boca , *bat batetan , bertatic*.  
Lat. Ex improvito.
- Dexole con la palabra en la boca , *hitz erdian larga cian*. Lat. Loquentem dilcessu interrumpere.
- Hablar por boca de ganfo , *besteren aoz , mingañaz hitzeguitea*. Lat. Ex alterius præscripto verba facere.
- Punto en boca , *chito , isil*. Lat. St , tace.
- Bocaci , tela de lino de varios colores , *bocarana*. Lat. Subactum à fullone linteum.
- Bocada , vease *bocanada*.
- Bocadillo , lienzo , *eumea , miisa*. Lat. Linteum tenuis texturæ.
- Bocadillo , bocadito , *mocaduchoa , aomenchoa , abumenchoa*. Lat. Bolus , frustulum.
- Bocado , mejor que de *boca* , vendrà de el Bascuence *mocadua* , que significa lo mismo : y *mocadua* viene de *moca* , que significa el pedacito de manjar , que cabe en la boca , como *oguimoca*. *Mocadua , aomena , abumena*. Lat. Bucca , cææ.
- Bocado , mordedura , *ozcadá*. Lat. Morsus , us.
- Bocado , *aoburnia , aoburdina , bridá*.  
Lat. Lupatum.
- A buen bocado , buen grito , *mocadu , onari , deadar andi*. Lat. Ingemiscat ventrem infarciens.
- Bocal , *aocoa* , como oracion bocal , *otoitz aocoa*. Vease *vocal*.
- Boca manga , *maucaren sárrera*. Lat. Manicæ extremitas.
- Bocanada , *aocada*. Lat. Haustus , us.
- Bocaza , *aotzarra*. Lat. Bucca diductior.
- Bocel , el labio de el vaso , *ertzá*. Lat. Labrum , i.
- Bocel , en la arquitectura , *moldartzá*.  
Lat. Pars extima canaliculi in re fabrilis.
- Bocelar , *moldartzatu*. Lat. Labrum , vel canaliculum fabre facere.
- Bocera , *bizarcoipea , bizarcut sua*. Lat. Cibi illitus in fummis labris.
- Boche , *jocachuloa , jocasíloa*. Lat. Scrobiculus.
- Bochorno , *fargoria , lamberoa*. Lat. Ventus urens , æstus vehemens.
- Bocil , bocín , ruedo de estera , que cubre el cubo de la rueda de el Carro , ù Calefa , *curpilezparzua*. Lat. Opericulum modiolis rotæ.



- Bocina, *autzaioa*, *charambela*. Lat. Bucina.
- Bocina, para hablar de lexos, *enzuluzea*, *charambela*. Lat. Tuba stenterophonea.
- Bocina, constelacion, *arxchiquia*, *ceruco izarmolso bat*. Lat. Ursa minor.
- Boda, *extáyac*, *extéyac*. Lat. Nuptiæ, arum.
- Bodega, *upateguia*, *emparanza*, *upalecua*, *upelateguia*, *chaya*. Lat. Cella vinaria.
- Bodegon, *bazcafotoa*. Lat. Caupona, popina.
- Bodegonear, *bazcafotoetan ibilli*. Lat. Cauponari.
- Bodegonero, *bazcafotaria*. Lat. Caupo.
- Bodeguero, *upategui zaina*, *zaya*, *chayaria*. Lat. Cellæ vinariæ prefectus.
- Bodigo, *olatá*, *opea*, *opillá*. Lat. Libum, i.
- Bodocada, *bodocazo*, *arbelotada*. Lat. Ictus globuli ballistarij.
- Bodoque, *arbelota*. Lat. Globulus fictilis ballistarius.
- Bodoquera, *arbelotera*. Lat. Typus globuli ballistarij.
- Bodorrio, veale *boda*.
- Bodrio, vease *bodrio*.
- Boezuelo, el buey fingido para cazar perdizes, *eperridia*. Lat. Buculus aucupatorius.
- Bofada, *biricaldia*, *biricaquias*. Lat. Pulmentum pulmonarium.
- Bofes, *birica*, *biriac*. Lat. Pulmo, nis.
- Bofetada, bofeton, viene de el Bascuence Labortano *bufetá*, que significa lo mismo, *masalleco*, *matralleco*, *matalecoa*, *autzecoa*, *belarrondocoa*, *zaplada*, *cinqueia*, *ucaldia*. Lat. Alapa, colaphus.
- Bofordar, vease *bobordar*.
- Boga, pescado, *boga*. Lat. Boca, æ.
- Boga, accion de remar, *boga*. Lat. Remigatio.
- Bogada, es de el Bascuence *gobadá*, y *gobadá* se dixo de *gopata*, colision, encuentro, golpe mutuo, y assi se limpia la colada a golpes mutuos de la piedra, y de lo que se limpia, y facude en ella, y *gopata* de *jo*, yo *batetan*.
- Bogada colada es voz Bascongada con poca inversion *gobadá*. Lat. Lixivium.
- Bogador, *bogaria*, *bogatzallea*. Lat. Remex, gis.
- Bogar, viene de el Bascuence *boga*, *bogatu*; y *bogá* de *boa*, que significa vaya, ande, camine; y es expresion, con

- con que se exhorta à remar , *boa* , *boga*  
 Lat. Remigare.
- Bogar à quarteles , *aldiaca bogatu*. Lat.  
 Alternatim remigare.
- Bogavante , *bogari aurrena* , *aurrena* ,  
*lenena*. Lat. Primi quique remiges.
- Bohordar , *ezpatiyaz jocatzea* , *ezpati-*  
*yac elcarri tiratzea* , *anciña eguin oi*  
*zan bezaba*. Lat. Typhis se mutuo im-
- petere.
- Bohordo , *ezpatiya*. Lat. Typha , æ.
- Boil , veafe *Boyera*.
- Boitrino , veafe *buitrino*.
- Bojar , veafe *boxar*.
- Bol , bolo armenico , *lugorcheca*. Lat. Ter-  
 ra Armenica.
- Bola , viene de el Bascuence , ò de *boi-*  
*llá* , redondo ; ò de *bil-ola* fincope de  
*biribil-ola* , madera redonda , redon-
- deada : ò de *bebil-ola* , ande la madera,  
 y por su figura es acomodada para an-
- dar , y moverse. *Bola*. Lat. Globus ,  
 sphæra.
- Efcurrir la bola , *isquincho eguin* , *ezquer*  
*beltz eguin*. Lat. Clanculum se se pror-
- ripere.
- Hazet bolas , novillos , *piper eguin* , *jo-*  
*an*. Lat. Aufugere.
- Viene pie con bola , *doi doi dator* , *din-*  
*diña dator*. Lat. Æquabiliter.
- Bolado , azucar rosado , veafe *azucar*.
- Bolazo , *boladá* , *bolacada*. Lat. Globi  
 ictus.
- Bolear en los trucos , *era gucira jcatu*.  
 Lat. Sphæras sine certa lege impellere.
- Bolero , muchacho novillero , *piper gui-*  
*llea*. Lat. Puer aufugiens.
- Boleta , boletin , *eragarria*. Lat. Syn-  
 grapha , æ.
- Boliche , especie de juego , es voz Bas-  
 congada , de *bola* , y *iché* , *eché* , casi-
- ta de bolas ; ò de *ichi* cerrar , y es lo  
 que se haze con las bolas en el boliche.
- Lat. Globulorum minusculorum qui-
- dam ludus.
- Bolichero , *boliche zaya* , *zaina*. Lat. Lu-  
 di illius prefectus.
- Bolilla , *bolachoa*. Lat. Globulus , sphærule.
- Bolilla , bolo pequeño , *birlachoa*. Lat.  
 Trunculus luforius exiguus.
- Bolillos , palillos de encaxes , *chopolitac*.  
 Lat. Expoliti paxilli.
- Bolillo en los trucos , *zutitzá*. Lat. Fe-  
 rrea columella areæ tudicularis.
- Bolina por sonda , veafe *sonda*.
- Bolina , vna vela en el navio , *bela cea-*  
*rra*. Lat. Velum transversarium.
- Ir à la bolina , *cearcá joatea*. Lat. Na-  
 vigare vento transversario,

B O.

- Bollar** ; por *abollar* , veafe.
- Bollicio** , bollir , veafe *bullicio*.
- Bollo** , bollito , panecillo , es voz Bafcongada *bolloa* , y viene de *boilla* redondo , y es como fon los bollos comunmente. *Bolloa* , *opechoa* , *opilchoa*. Lat. *Panis dulciarius*.
- Bollo** , la contufion , que haze el golpe , levantando como vna hinchazon , viene de el Bafcuence *bollá* , y veafe fu origen en la palabra *abollar* , *cofcá*. Lat. *Contufio*.
- Bollo** , maimon , *chozne lucea*. Lat. *Panis dulciarius longior*.
- Bolo** , *birloa* , *birla*. Lat. *Trunculus luforius*.
- Juego de bolos** , *birlajocoa*. Lat. *Trunculorum ludus*.
- Bolonio** , *ignorante* , veafe.
- Bolfa** , *arcellua* , *cizcua* , *chiscua* , *bolfá*. Lat. *Crumena* , *marfupium*.
- Bolfa** , en el fentido de funda , *zorroa* , *ezcutaquia*. Lat. *Theca conditorium*.
- Bolfas en el vestido** , *cimurrac*. Lat. *Rugæ* , *arum*.
- Bolfilla** , *bolfica* , *bolfillo* , *bolfico* , *arcelluchoa* , *cizcuchoa* , *chiscuchoa* , *bolfachoa*. Lat. *Loculus* , *locellus*.
- Bolfo** , *bolfon* , *cizcutzarra* , *andia*. Lat. *Maius marfupium*.
- Bomba de agua** , *upompa*. Lat. *Anthia*.
- Bomba de fuego** , *supompa*. Lat. *Olla igniaria*.
- Bomba marina** , veafe *manga*.
- Bombarda** , *sutampa andiagoo*. Lat. *Bombarda*.
- Bombardear** , *sutumpatu*. Lat. *Bombardis quaterere*.
- Bombardear** , por echar bombas à vna Ciudad , *supompatu*. Lat. *Ollis igniarijs urbem impetere*.
- Bombardeo** , *supompatzea*. Lat. *Ollarum ignearum jactus* , *us*.
- Bombardero** , *supomparia*. Lat. *Tormentorum difplofor*.
- Bombasi** , tela , *inauartá*. Lat. *Bombycinum lanâ miftum*.
- Bombear** , veafe *bombardear*.
- Bonanza** , es voz Bafcongada , *onanza* , que fignifica femejanza de bueno. Lat. *Tranquillitas ferenitas*.
- Bonancible** , *bonanztuna*. Lat. *Tranquillus*.
- Bonazo** , *ontzarra*. Lat. *Valdè probus*.
- Bondad** , *ontafuna* , *ongundea*. Lat. *Bonitas*.
- Bondad de Dios** , *faincoaren oná* , por la bondad de Dios , *faincoaren onez*. Lat.

B O.

- Lat. Bonitas Divina.  
 Boneta de la vela mayor , voz nautica ,  
*vela nazustaren erasquiña*. Lat. Vé-  
 lum addititium.  
 Bonetada , *capelagurra*. Lat. Salutatio  
 summissio pilco facta.  
 Bonete , *bonetea*. Lat. Pileus. Vease *ten-  
 te*.  
 Boneteria , *bonetequintza*. Lat. Ubi pi-  
 lei conficiuntur.  
 Bonetero , *boneteguillea*. Lat. Pileorum  
 opifex.  
 Bonetillo , *bonetechoa*. Lat. Pileolus.  
 Bonicamente , *ondocho onsaqui , onqui-  
 ró*. Lat. Mediocriter.  
 Bonico , *onchoa*. Lat. Utcumque bonus.  
 Bonificar , vease *abonar*.  
 Bonina , yerva , *bicheleta*. Lat. Chamæ-  
 li species.  
 Bonissimo , *guciz , chit , chito , chitez  
 ona*. Lat. Optimus.  
 Bonito , hermolito , *ederchoa*. Lat. Ve-  
 nustulus.  
 Bonito , bonitalo , atun de menos cuerpo ,  
*atunchiquia*. Lat. Amia , æ.  
 Boñiga *beicorotza*. Lat. Fimus bovi-  
 nus.  
 Bootes , vease *arctophylax*.  
 Boqueada , *aoquitzea*. Lat. Oris hiatus.  
 Boquear , *aoquitu*. Lat. Hiare.  
 Boqueron , *ireeuntza , idicartea*. Lat.  
 Hiatus.  
 Boquete , entrada estrecha , *farrartea*.  
 Lat. Exiguus hiatus.  
 Boquiabierto , *aochabala , aoidiquia*. Lat.  
 Hians ore.  
 Boquiancho , *aochauala , aozgual*. Lat.  
 Ore hianti.  
 Boquifruncido *aochimurra*. Lat. Ore  
 compresso.  
 Boquihundido , *aochacona*. Lat. Ore de-  
 presso.  
 Boquilla , *aochoa*. Lat. Osculum.  
 Boquimuelle , *aosamurra*. Lat. Ore dé-  
 licato.  
 Boquin , especie de *bayeta* , vease *bayeta*.  
 Boquinegro , *aobeltz , aobaltz*. Lat. Ore  
 nigro.  
 Boquinvélí , vease *boquirubio*.  
 Boquiroto , hablador , *hitzontzi , bizja-  
 rio , berritsu*. Lat. Bucco , nis ; gar-  
 rulus.  
 Boquirubio , simple , *enganacorra*. Lat.  
 Facilis decipi.  
 Boquifeco , *aoleorra*. Lat. Exfucco ore.  
 Boquita , *aochoa , auchoa*. Lat. Osku-  
 lum.  
 Boquituerto , *aoquerra , auquerra*. Lat.  
 Ore obtorto.

- Borbollon , borboton , *borbora* , *galgará*. Lat. Scaturigo.
- A borbotones , *borboráca* , *galgaráca*. Lat. Affluenter.
- Borcegui , especie de calzado , ù botin , *oñanciá*. Lat. Caliga , cothurnus.
- Bordado , *bordatua*. Lat. Opus phrygium.
- Bordador , *bordaria* , *bordatzallea*. Lat. Phrygio , nis.
- Bordadura , vease *bordado*.
- Bordar , viene de el Bascuence *borde* , *bordatu*. Lat. Opus phrygium facere.
- Bordar de cañutillo *odichoaz bordatu*. Lat. Opus topiarium tubulis aureis , aut argenteis ornare.
- Bordar de imagineria , *loranástez bordatú*. Lat. Acu phrygia opus topiarium ornare.
- Bordar de sobrepuesto , *josiáz bordatu*. Lat. Telam figuris affutis variare.
- Borde , es voz Bascongada , y en su primera significacion era la orilla de el vestido : pues *borde* 1. es sincope de *beorde* , vn tanto vale de remate : 2. de *begorde* , resguardo de la orilla , ò remate inferior. *Bordea* , *ertza* , *albenia*. Lat. Labrum.
- Borde , hijo fuera de legitimo matrimonio , viene de el Bascuence Labortano *bortá* , que significa hijo bastardo ; *bortá*. Lat. Nothus.
- Bordear la nave , *giratu* , *giraca ibilli*. Lat. Navem gyros ducere.
- Bordiona , muger facil , y torpé , es voz Bascongada con la afirmacion *ba* embebida. 1. de *urde ona* buena , y gran puerca. 2. de *ordi ona* , buena , gran borracha ; que son prendas de vna *bordiona*. Lat. Scortum , i.
- Bordo , lado de navio , *sayetsa* , *aldameña* , *alboa*. Lat. Navis latus.
- Bordo , por *borde* , vease.
- Dar bordos , vease *bordear*.
- Estar à bordo , ir à bordo , *ontzián ego-tea* , *ontzira joatea*. Lat. In naví esse , navim adire.
- Alto bordo , vease *alto*.
- Bordon , viene de el Bascuence , embebida la afirmacion , de *orde on* , que significa buen suplesaltas , buen sustituto. *Bordoya* , *burdoncira* , *hiltzabordoya*. Lat. Baculus longior viatorius.
- Bordon de instrumento musico , *bordoya*. Lat. Fides grave sonans.
- Bordoncillo , *bordoichoa*. Lat. Parvus baculus.
- Bordoneria , pobretoneria , *bordonqueria*.

- ria*. Lat. Sordida pauperies.  
 Bordonero , el que anda vagueando , *br:  
 donaria*. Lat. Vagans.  
 Boreal , *ifar* , *iparraldecoa*. Lat. Borea-  
 lis.  
 Boreas , *ifarra* , *iparra*. Lat. Boreas,  
 aquilo.  
 Borgoñota , vna armadura de la cabeza  
 que vino de Borgoña , *burni burucoa*,  
*burdin buruquia*. Lat. Cassis , dis.  
 Borla , *borla*, *esicundea*. Lat. Apex , cis ;  
 panicula , æ.  
 Borla de Doctor , *borla* , *jaquinmolfoa*.  
 Lat. Doctorum laurea , insigne , is ;  
 apex , cis.  
 Borlon , tela para colchas , sembrada de  
 borlitas , *picortoyala*. Lat. Textura  
 paniculis variata.  
 Borneadizo , *giracoya* , *giracorra*. Lat.  
 Facilis torqueri.  
 Bornear , *giratu* , *giraca erabilli*. Lat.  
 Circum agere.  
 Borneado , *giratua*. Lat. Circum actus.  
 Borneo , *giratzea*. Lat. Motus in gy-  
 rum.  
 Borni , ave de rapiña , *aizchori mota*.  
 Lat. Accipitris genus.  
 Borona , pan de maiz , es voz Basconga-  
 da , sincopa de *bero-ona* , bueno cuan-  
 do caliente , y es así la borona. *Ar-  
 toa*. Lat. Panis ex judico frumento.  
 Borra , *illauna*. Lat. Tomentum.  
 Borra , hezes , *liac* , *ondaquiñac* , *con-  
 darrá*. Lat. Fæx , cis.  
 Borracha , por vota de vino , vease *bota*.  
 Borrachada , borrachera , *ordiqueria*,  
*moscorrera*. Lat. Ebrietas , crapula.  
 Borracho , *ordia* , *moscorra*. Lat. Ebri-  
 fus.  
 Borrachon , borrachonazo , *orditzarra*.  
 Lat. Nimium temulentus.  
 Borrachuelo , *ordicharra*. Lat. Ebriolus.  
 Borrador , *ciabezgarria*. Lat. Adversar-  
 ia , orum.  
 Borrar , *borratu* , *ciabexstu*. Lat. Delere,  
 obliterare.  
 Borrado , *borratua* , *ciabextua*. Lat. De-  
 lectus.  
 Borrarse de la memoria , *oroitzatic jauz-  
 tea* , *erortea* , *joatea*. Lat. Memoria  
 excidere.  
 Borrasca , *jasá* , *erauntsia* , *erafoa* , *ecai-  
 tza* , *ecacha* , *zuperná* , *bisuntsa*. Lat.  
 Tempestas , procella.  
 Borrascoso , *eraunfsia* , *ecaixtia*. Lat.  
 Procellus.  
 Borrax , vease *atincar*.  
 Borraxa , *borraja* , *murriona*. Lat. Bo-  
 rago , nis.

B O.

- Borregada, *achuri taldea*, *anchutaldea*, *arcume taldea*. Lat. Agnorum grex.
- Borrego, *anchua*, *arcumea*, *acburia*. Lat. Agnus anniculus.
- Borreguero, *anchuzaya*, *achuri zaya*, *arcumezaya*. Lat. Agnorum anniculorum custos.
- Borricada, *astaqueria*, *astada*. Lat. Asininum factum.
- Borricada, manada de borricos, *astotaldea*. Lat. Asinorum grex.
- Borrigo, *astoa*, *borrica*, *astaemea*. Lat. Asinus, asina.
- Borricon, *borricote*, *borricazo*, *astotzarra*. Lat. Asinus ingens.
- Borriqueño, *astat sua*. Lat. Asinarius, a, um.
- Borriquillo, *borriquito*, *astochoa*. Lat. Asellus.
- Borro, lo mismo que *borrego*, vease.
- Borron, *borroya*, *borroea*, *ciabezta*. Lat. Litura.
- Borroncillo, *borroicho*, *ciabezchoa*. Lat. Parva litura.
- Borroso, lleno de borra, *liatsua*, *ondaquint sua*, *condart sua*. Lat. Fæculentus, a, um.
- Borrumbada, vease *burrumbada*.
- Borujo, vease *orujo*.
- Borujon, *maspat sa*. Lat. Vinaccorum cumulus.
- Bosadilla, *vomito*, vease.
- Bosar, por *rebosar*, vease.
- Boscage, *basailuna*. Lat. Sylva, nemus.
- Bosphoro, *itsafodia*. Lat. Bosphorus.
- Bosque, *basoa*, *oyaná*. Lat. Lucus, nemus.
- Bosquecillo, *basochoa*, *oyanchea*. Lat. Sylvula.
- Bosquejar, *lendabician*, *lenengoan coloztatu*. Lat. Picturam delineare, imaginem adumbrare.
- Bosquejado, *lenengoan coloztatua*. Lat. Adumbratus, a, um.
- Bosquejo, *pintastiera*, *pintastaya*. Lat. Prima rei pictura, adumbratio, delineatio.
- Bostejar, *arraucia*, *errofiña eguin*. Lat. Oscitare.
- Està bosteizando, *aozabalca dago*, *errofinca dago*.
- Bostezo, *arraucia*, *errofiña*, *aozabaltzea*. Lat. Oscitatio.
- Bota de vino, &c. viene de el Bascuence *potá*, *potea*, mudada la *b* en *p*, y significa vasija. *Botá*, *zatoa*. Lat. Utriculus.
- Botas de cámino, *botac*, *bernazatoac*. Lat. Ocreæ, Bota-

B O.

- Botador para arrancar clavos , *iltze* , *ultzecaria*. Lat. Clavus ad clavos alios extrudendos idoneus.
- Botador en las barcas , *alazaya*. Lat. Contus , i.
- Botafogo , *suegozcaya*. Lat. Igniarius funiculus fusti adnexus.
- Botalon , voz nautica , *botaloya*. Lat. Palus quidam rotulæ affixus , adstringendo velo minimo proræ destinatus.
- Botamen de los navios , *botamena* , *potamena* , *botadia* , *potadia*. Lat. Urceorum , & cupparum multitudo.
- Botana , viene de el Balcuence *bota dana* , que significa derrama , y arroja lo que hai , como acontece à los agujeros , y henduras de las botas , y pellejos , si no se tapan con Botanas. *Botana*. Lat. Utris affumentum.
- Botanica , *belarjaquindea* , *belarrenezaguera*. Lat. Rei herbariæ peritia.
- Botanomancia , *belarraztiera* , *bedarrazmatzea*. Lat. Botanomantia.
- Botar , arrojar , es voz Bascongada *bota botatu* , que significa lo mismo. Vease *arrojar*.
- Botar vn navio al agua , *ontzia botá* , *ontzia ureratu* , *urtaratu*. Lat. Navim in aquam deducere.
- Botar la pelota , *bote eguin*. Lat. Resiliere.
- Botarate , *choroa* , *choraburua*. Lat. Læ læ mentis homo.
- Botarel , estribo de edificio , *echeuslea*. Lat. Ædificij fulcimentum.
- Botarga , es voz sincopada de el Balcuence *botzarraga* , que significa lo mismo. Lat. Saccus , quo perionati ludiones induuntur.
- Botarga , relleno de carne de puerco , viene de el Balcuence *botaraguia* , significa bota , ò vasija de carne. Lat. Botellus , i.
- Botasela , tañido de el Clarin para ensillar los Caballos , *botasilla*. Lat. Signum buccinæ equos incendendi.
- Bote de pelota , ò cosa semejante , es voz Bascongada *botea* , que viene de *bota botatu*. Lat. Pilæ saltus.
- Bote , embarcacion , *botea*. Lat. Cymbula.
- Bote de navio , *ontziaren botea* , *botazea*. Lat. Navis in aquam deductio.
- Bote , vaso de barro , viene de el Balcuence *potá* , *potea* , *boeita*. Lat. Vas vnguentarium.
- Bote , piedra de el saque en la pelota , *botarria*. Lat. Pilæ resiliendæ , jaciendæque lapis destinatus.



- Bote de lanza , *lanzaren ciaz jotzea*.  
Lat. Ictus lanceæ.
- De bote en bote , *boteró* , *ecingueyagorano*. Lat. Plenissimè , cumulatè.
- Botecico , botecillo , *potechoa* , *potachoa*. Lat. Vasculum.
- Botella , *botella* , *beiracolla* , *bombillá*.  
Lat. Laguncula vitrea vinaria.
- Botero , *botaguña* , *botaguillea*. Lat.  
Vtrarius sartor.
- Botica , *boticá* , *oscayaga*. Lat. Pharmaco-  
polum.
- Boticario , *boticarioa* , *oscayaria*. Lat.  
Pharmacopola.
- Botija , *lurzalleta* , *lurcalleta*. Lat. La-  
gena , doliolum.
- Botijon , *canchilla* , *lurcalleta andia*.  
Lat. Testacea lagena grandior.
- Botijuela , botigilla *lurgalletachoa*.  
Lat. Laguncula.
- Botiller , botillero , *edariquiña* , *edagui-  
llea*. Lat. Promus condus , potionum  
procurator.
- Botilleria , *edaritequia* , *edariaga*. Lat.  
Taberna multarum aquarum.
- Botines , *botiñac* , *bernaüalac*. Lat.  
Ocrea , æ.
- Botin , *pressa* , *ospillá* , *ebasvilla*. Lat.  
Manubiæ , arum.
- Botivoleo , *bolea*. Lat. Pilæ volantis re-  
pulsus.
- Boto , no agudo , embotado , *camutza* ,  
*ciacaitza*. Lat. Obtusus.
- Boton , de vestido , &c. *botoya* , *soñalea*.  
Lat. Globulus adstrictorius.
- Boton , en las puertas , *atalea*. Lat. Ma-  
nubrium.
- Boton , en las llaves , *guiltzalea*. Lat.  
Clavis annulus.
- Boton , en los arboles , *motea* , *ninicá*.  
Lat. Gemma , germen.
- Boton , en las flores , *lora motea* , *lora  
leca*. Lat. Calyx , cis.
- Las flores están en boton , *loreac moteañ  
lecan daude* , *dagoz*.
- Boton de fuego , *sualea*. Lat. Cauterium  
ignitum.
- Botonadura , *soñaledia*. Lat. Globulo-  
rum adstrictiorum numerus.
- Botonero , *botoiguillea*. Lat. Globulo-  
rum opifex.
- Botryite , lo mismo que *atuthia* , vease.
- Boveda , *boveda* , *uztaitziña* , *laberea*.  
Lat. Ædium fornicatum opus.
- Bovedilla , *bobedachoa* , *uztaitzinchoa* ,  
*laberechoa*. Lat. Parvus fornix.
- Box , *expelá* , *urrosta*. Lat. Buxus , i.
- Box , de zapatero , *jofmaquilla*. Lat. Ba-  
cillus ligneus asluendis calcei partibus.

**Box**, circuito, *ingurua*, *icherzâ*. Lat. Ambitus.

**Boxar**, **boxear**, tener en circuito tantas leguas, *icherzan*, *inguruan*, *aimbat lecoâ izan*, *iduiqui*, *euqui*. Lat. In ambitu habere.

**Poxar**, **boxear**, medir la circunferencia, *icherza*, *ingurua neurtu*, *neurritu*. Lat. Circumire, ambitum metiri.

**Boxedal**, *ezpeletâ*, *urrostadia*. Lat. Buxetum, i.

**Boxeo**, *ingurutzea*, *icherzatzea*. Lat. Circuitio.

**Boya**, es voz Bascongada, que significa en vii dialecto, que yâ vâ, *boya*, *boya-la*, y la *boya vâ*, y està sin hundirle, y se pone para que con seguridad vayan los marineros à buscar el anclora, y tambien en las entradas de los puertos, y rias, como señal por donde han de ir sin riesgo. *Boya*. Lat. Anchorage.

**Boyas de red**, *sareboyac*. Lat. Suberis frusta retibus alligata.

**Boyada**, *iditza*, *ididia*, *iditaldea*. Lat. Buceria.

**Boyante**, *boyatia*, *ariña*. Lat. Cita navis.

**Boyar**, viene de el Bascuence *boya*, *boyatû*. Lat. Navem fluitare.

**Boyera**, boíl, *iditeguia*. Lat. Bovilia, orum.

**Boyerizo**, *itzaya*, *unaya*. Lat. Bubulcus.

**Bozal**, pudo dezirse de el Bascuence *moisal*, *mosyala*, que significa al muleto, y potrico nuevo.

**Bozal de bestias**, para que no puedan comer, *ichaoquia*. Lat. Tegmen oris animalium.

**Bozal**, inculto, rustico, *bozalâ*, *trebaquea*, *basatia*. Lat. Rusticanus, agrestis.

**Bozar**, inquirir, leer, *miratu*, *beguiratu*, *iracurri*. Lat. Attentius perspicere.

**Bozo**, *igoza*, *bicerna*. Lat. Pubes, is; lanugo, nis.

**Bozo**, que se echa en la boca à las cabalgaduras, *ichaoquia*, *aofoca*. Lat. Capistrum, i.

## B R.

**Brabante**, lienzo que viene de allí, *euqui* *Brabantiarra*, *Brabanteco euquia*, *euna*. Lat. Carbasi genus ex Brabantia ad vectum.

B R.

- Brabio , premio de los vencedores , *garaisaria*. Lat. Brabium.
- Braceada , *besada* , *besacada* , *besaldia*. Lat. Brachiorum jactatio.
- Braceage , en las casas de moneda , *diruquintzaco beargaya*. Lat. Cusionis monetariæ labor.
- Bracear , *besaatu* , *besoac erabilli*. Lat. - Brachia jactare.
- Bracero , que dà el brazo à otro , *beseuslea*. Lat. Brachialis suffultor.
- Bracero , de mucha pujanza en el brazo , *besaaria* , *besacaria*. Lat. Jaculator , vibrator.
- Bracero , arrojadizo , como lanza brace- ra , *besagaya*. Lat. Missilis , æ.
- Bracete , *besachoa* , *besochoa*. Lat. Bra- chiolum.
- Brachylogia , locucion breve , *bizqueta laburra*. Lat. Brachylogia , brevilo- quium.
- Bracil , morcillo , *ucora*. Lat. Lacertus.
- Bracito , vease *bracete*.
- Braco , perro de nariz partida , algo le- vantada , y hocico romo , *surrantsia*. Lat. Canis simus.
- Brafoneras , armas de hierro antiguas , à manera de escamas , *burniezcatac*. Lat. Æreæ ocreæ.
- Bragadas , las entrepiernas , aplicase à las de los animales , *istarteac*. Lat. Fem- men , nis.
- Bragado , manchado de colores , *nau- rra*. Lat. Varius , a , um.
- Bragadura , *borcajudura* , vease.
- Bragas , *fracac* , *pracac*. Lat. Braccæ , arum.
- Bragas , calzones , *galtzac*. Lat. Fæmo- ralia.
- Bragazas , *fracatzarrac*. Lat. Braccæ amplæ.
- Es vn bragazas , *fracajario bat da* , *na- guitzar bat* , *alpertzar bat da*. Lat. Ignavus , iners , desidiosus.
- Braguero , *beragoraquia*. Lat. Proci- dentia ilium retinaculum.
- Bragueta , *bragueta* , *fracartea*. Lat. Brac- carum antica pars.
- Brahon , en los sayos , y ropillas , sobre el nacimiento de los brazos es vna co- mo rosca de varios pliegues , *ertzuz- taya*. Lat. Humeros regens thoracis orbiculus.
- Brama , vease *bramido*.
- Bramadera , instrumento para ahuyentar el ganado , *eltzagorra*. Lat. Olla co- rio operta horrendum sonans.
- Bramador , *orrolaria* , *marrumaria*. Lat. Fremens.

B R.

- Bramante , *listaria*. Lat. Resticula.
- Bramar , *orroatu* , *marrumatu* , *orro* , *orroyeguin*. Lat. Fremere.
- Bramar el toro , *mugire* , el ciervo *clamar* , el leon , *rugire* , el elephante , *barrire*.
- Bramido *orroa* , *orroya* , *marruma*. Lat. Fremitus De toro *mugitus* , de leon *rugitus* , de elephante *barritus*.
- Bramo , lo mismo que *bramido*.
- Branque , lo mismo que *roda* , vease. Es voz Bascongada , y con ella significamos la proa.
- Braza , *brasa* , *ecioquia* *icatz ecioa* , *camborra*. Lat. Pruna , æ.
- Brazero , *braferoa* , *brafonia* , *escusutegua*. Lat. Foculus patinarius.
- Brafil , arbol , y su madera , *brasilá*. Lat. Brasiliæ rubrum lignum.
- Bravamente , *bravoqui* , *ederqui* , *galanqui* , *ederto* , *galanto* , *galanto baten*. Lat. Egregiè.
- Bravata , *gambada* , *fiáfá*. Lat. Feroces minæ.
- Bravear , *gambadaca* , *fiáfaca egon* , *ibilli*. Lat. Ferocius minitari.
- Braveza , bravura , *sucundea* , *bravecía* , *bravurá*. Lat. Ferocitas , furens ira.
- Bravio , *basotia* , *eciguea* , *ecicaitza*. Lat. Ferox , indomitus.
- Bravios arboles , plantas , *basotiac*. Lat. Sylvestris , e.
- Bravo , valiente , *bravoá* , *fechoá* , *ordongua* , *gogandia*. Lat. Fortis , magnanimus.
- Bravo , fanfarron , *gambadaria* , *fiáfaria*. Lat. Arrogans fui jactator.
- Bravo , en los animales , *ecicaitza* , *ecigueá* , *asferrea* , *sumindua*. Lat. Ferox , truculentus.
- Bravo en las cosas , y acciones , que indican fiereza , *izugarria* , *esquerguea* , *icaragarria*. Lat. Atrox , terribilis.
- Bravo , ostentoso , magnifico , *errandia*. Lat. Præstans , excellens.
- Con brava friolera te vienes , *bestelacoazatoz*.
- Braza , medida , *bigabesa* , *braza*. Lat. Sexpeda Hispanica.
- Brazada , *besada* , *besacada*. Lat. Ulnarum exensio.
- Brazada , brazado , *besaldia*. Lat. Quod ambabus ulnis ferri potest.
- Brazal , armadura de el brazo , que se usaba antes , *besaquia*. Lat. Brachiale.
- Brazalete , lo mismo que *brazal*.
- Brazalete , *besaquichoá* *escuturquia* , son aquellas manillas que se ponen

- en las muñecas. Lat. Pugillaris armilla.
- Brazo , *besoa*. Lat. Brachium.
- Brazo , rama , *adarra*. Lat. Ramus.
- Brazo de mar , *itsas besoa* , *itsas adarra*. Lat. Maris brachium.
- Brazo Eclesiástico , *Eleizaren menea* , *besoa*. Lat. Potestas Ecclesiastica.
- Brazo seglar , *mundarren menea* , *besoa*. Lat. Potestas secularis.
- A brazo partido , *besichequiz* , *besichequiró*. Lat. Consertis brachijs.
- A fuerza de brazos , *besapenaz*. Lat. Summâ contentione brachiorum.
- Cruzados los brazos , *besoac tolesturic*. Lat. Complicatis brachijs.
- Brazuelo en las reses muertas , *ucalquia*. Lat. Armus.
- Brea , *brea* , *naslica*. Lat. Navalis uncturæ pix.
- Brear , *breatu* , *naslicatu*. Lat. Navem picare.
- Breado , *breatua* , *naslicatua*. Lat. Pictus , impictus.
- Brebage , antes *berebage* , bebida , que se dá à las bestias , viene de el Bascuence *aberé* , *abereá* bestia , ganado. *Brebagea* , *abredaria*. Lat. Potio acerba.
- Breca , breque , pescado , *errosel beguigorria*. Lat. Alburnus , i.
- Ojos de breque , *begui andi macarrez beteac*. Lat. Lippi oculi , & grandiores.
- Brecha , viene de el Bascuence *beraecha* , *echar* derribar abajo , de *beberá* abajo , y *echa echatu* de donde viene el Romance *echar*. *Brecha* , *brechea* , *zulausquera*. Lat. Quassati muri labes , ruina.
- Batir en brecha , *sutumpatu*. Lat. Tormentis murum quatere.
- Brega , *erriertá* , *cegarrega* , *auciabartzza*. Lat. Jurgium , lucta , rixa.
- Brega , *zumba* , *chasco* , vease.
- Bregadura , lo mismo que *arruga* , vease.
- Bregar , *erriertatu* , *burrucatu* , *auziabartzatu*. Lat. Luctari.
- Breñas , matorrales , y malezas , que nacen de fuyo en tierras incultas , viene de el Bascuence *be ereñac* , sembrados hondos , y bajos , ò de *berez ereñac* , los que sembrados de fuyo nacen. *Breñac* , *otadiac* , *larrarteac*. Lat. Dumetum , vepretum.
- Breñas , tierras ásperas , y de peñascos , *aitzetac* , *arcaizteac* , *achagac*. Lat. Salebra , prærupta loca.
- Breñal , *breñoso* , idem.

Breque , veafe *breca*.

Breña , lienzo , *enqui Breña*,  
*Breña*. Lat. Linteum Britannicum.

Brete , *oinburnia*. Lat. Compedes , um.

Bretones de berza , *lilichac* , *liliac* , *garac*. Lat. Brassicæ cyma , æ.

Breva , *uztapicoa*. Lat. Ficus præcox.

Breve , en tiempo , *lasterra*. Lat. Brevis.

Breve , corto , *laburra*. Lat. Brevis.

Breve , buleto Pontificio , *brevea*. Lat. Diploma.

Brevedad , en tiempo , *lasterrera*. Lat. Brevitas.

Brevedad , en otras cosas , *laburrera*,  
*laburtasuna*. Lat. Brevitas , compendium.

Brevemente *lasterquiro lasterrero*.  
Lat. Brevi.

Breviario , compendio , *laburqueta*. Lat. Breviarium.

Breviario de el rezo *breviaríoa*. Lat. Breviarium.

Brevísimamente , *chit lasterquiro laster laster*. Lat. Brevíssimè celerissime.

Brezo , árbol que se llama tambien *erica*,  
ò erice que son Latinos , y significan  
brezo , *zuricachá*. Lat. Erica , æ.

Briaga , maroma , con que en los lugares  
se aprieta el pie de la vba , para exprimir  
la con la prensa. Esta voz parece  
Bascongada , *briagá* , *tolare foca*. Lat.  
Réstis torcularia.

Brial , guardapiés , *briala* , *goná*. Lat. Tunica muliebris.

Briba , bribia , *escaquintza* , *indaquintza*. Lat. Mendicitas turpis.

Bribon , *escaquiña* , *indaquina*. Lat. Turpis mendicus.

Bribonada , *escaquindea* , *indaquindea*.  
Lat. Vagatio.

Bribonazo , *escaquintzarra* , *indaquintzarra*. Lat. Tenebrio , nis.

Bribonear , bribar , *escaquintzan* , *indaquintzan ibilli*. Lat. Turpiter vagari , mendicare.

Briboneria , veafe *briba*.

Bricho hoja pequeña . retorcida muy  
futil , para guarnecer bordados , y relicarios , &c. viene de el Bascuence  
*orricho* hojita pequeña ; ò de *biribilcho*  
sin copado en *bricho* , y significa redondito ; ù de *oricho* amarillito , doradito. *Brichoa*. Lat. Limbus ex ære , aut argenteis filis irretortis.

Brida , el Castellano , y Francès lo tomaron de el Bascuence Labortano *brida*,  
que significa solamente el bocado de el

B R.

- freno , y de aì se aplicò despues à todo el freno. *Brida*. Lat. Frenum , i.
- Bridecu , cinturon , para llevar ceñido el espadin : esta voz Franceta pudo tomarse de el Bascuence *bridescu* , que significa brida manual. *Bridefcua*. Lat. Balteus gladii.
- Bridon , el que và à caballo à la brida con los estrivos largos , y no à la gineteta , viene de el Bascuence *brida on* , buena brida , ò que maneja bien la brida. *Bridona*. Lat. Laxis tibijs equo incedens.
- Briga , vocablo antiquissimo , que significa poblacion. Es voz Bascongada , y nos la han conservado los Griegos , y Latinos : y estos escribieron *briga* , lo que los Españoles pronunciaron *uriga* : y *uriga* en Bascuence significa sitio de poblacion , pueblo , de *uri* , *iri* , poblacion , y la terminacion *ga* , nota de sitio , que con el articulo de el nombre , à que se pospone , comunmente es *aga*.
- Brigada , voz Francesa , cuyo origen debe buscarse en la voz antecedente *briga*. *Brigada*. Lat. Caterva , manus , turma.
- Brigadier , *brigadaria*. Lat. Manipularis dux.
- Brillador , vease *brillante*.
- Brillante , *distiaria* , *tistiartzallea*. Lat. Scintillans.
- Brillantez *distiera* , *tistiera* , *distiatzea*. Lat. Nitor , fulgor.
- Brillar , *distiatu* , *tistiatu* , *ganarguitu*. Lat. Micare , scintillare.
- Brillo , *distia* , *ganarguia*. Lat. Fulgor , splendor.
- Brincador , *goroincaria* , *brincaria*. Lat. Saltator , brincadora , saltatrix.
- Brincar , *goroincatu* , *callardatu* , *brincatu*. Lat. Salire.
- Brinco , *goroinca* , *goroinquea* , *callarda* , *brincoa*. Lat. Subsaltatio.
- Brinco , brinquiño , dixe , alhajita mugeril , *balebilla* , *balebilchoa* , *bicheleta*. Lat. Muliebres phaleræ.
- Brindar el que và à beber , *brindatu* , *osafundetn* , *iqoren osafunari edan*. Lat. Alicui propinare.
- A la salud de v. m. *bere osafunari* , *orren* , *berorren osafunari* , *zure osafunagatic*.
- Brindar con algun puesto , dignidad , es ofrecer , *esqueñi* , *aguindu*. Lat. Offerre.
- Brindis , *brindisa* , *osafundea*. Lat. Propinatio.

B R.

- Brio**, *errua*, *indardea*, *bríoa*, *alaídea*, veafe *esfuerzo*. Lat. Animi virtus, robur, vigor.
- Brio**, es voz Bascongada, de *brin oa*, que significa, *vàs engreído*, *soberbio*.
- Briolamente**, *erruró*, *indarderó*, *bríoquiró*, *alaidero*. Lat. Fortiter, strenue.
- Brioso**, *errutia*, *indartia*, *alaitia*, *errutsua*, *indartsua*, *alait sua*, *erruduna*, &c. Lat. Strenuus, egregius.
- Brísá**, viento norte, *iparra*, *ifarra*, *artecaicea*. Lat. Aquilo.
- Brizar**, mecer, *seascatu*, *seascan*, *obocoan*, *erabilli*. Lat. Cunas sopiendo puero motare.
- Brizado**, veafe *rizado*.
- Brizna**, *izpia*. Lat. Minuta particula.
- Brizo**, cuna, *seasca*, *obocoa*. Lat. Cunæ, incunabula.
- Broca**, rodajuela, en que los bordadores tienen recogidos los hilos, *arirrazquia*. Lat. Tessella rotunda phrygium.
- Broca de cerrageros**, &c. para taladrar el hierro, *chulacaya*. Lat. Terebra.
- Brocado**, tela rica de oro, ù plata, *brocadua*. Lat. Aureus pannus.
- Brocardico**, aphorismo trivial, *esanguijaquina*. Scitum, & vulgare axioma.
- Brocal de pozo**, *aoputzua*, *putzuco arresia*. Lat. Puteal, lis.
- Brocal de bota**, *aozatao*. Lat. Os utriculi.
- Brocatel**, texido de yerba, ò cañamo, y seda, *brocatela*. Lat. Pannus cannabinus bombyce intertextus.
- Brocato**, lo mismo que *brocado*, veafe.
- Brocha**, para pintar, *zurdaquia*. Lat. Penicilius grandior ex sectis confectus.
- Broche**, *lotamua*. Lat. Fibula, hamulus vestiarius.
- Brodio**, *nasalda*, *zadura badura*. Lat. Jusculum reliquum.
- Brodista**, *nasaldaria*. Lat. Offulæ mendicus.
- Brollar**, bullir, hervir, *iraquiñ*, *iraquiñaz fortu*. Lat. Scaturire, ebullire.
- Broma**, *cedená*, *cerrená*. Lat. Teredo, nis.
- Broma**, cosa pesada, veafe *brumar*.
- Bromo**, yerva, *basaoloa*. Lat. Avena sylvestris.
- Bronce**, *broncea*. Lat. Æs, eris.
- Cosa de bronce**, *broncezcoa*. Lat. Æreus, a, um.
- Broncear**, adornar con sobrepuestos de



- bronce, *bronceztatu*. Lat. Ære aliquid ornare.
- Broncha, antiquado, *puñal*, vease.
- Broncha, bronche, lo mismo que *broche*, vease.
- Bronchiales, termino de Anatomia, *atso-diac*. Lat. Fistulæ pulmonis spiritalles.
- Bronchios, cañas de el pulmon, *atso-diac*, *biricodiac*. Lat. Spirituales fistulæ pulmonis ab aspera arteria proficifcentes.
- Bronco, tosco, *lancaitzá*. Lat. Rudis, impolitus.
- Bronco, aspero, duro, *lancaitzá*, *latzá*. Lat. Alper, durus.
- Bronco, en la voz, è instrumentos, *gozacaitzá*, *gozaguea*. Lat. Absonus, a, um.
- Bronquedad, *lancáisteá*, *lázteá*, *gozacáisteá*. Lat. Asperitas, durities.
- Broquel, *broquela*, *ezcutaquia*. Lat. Pelta, cetra.
- Broquelado, vease *abroquelado*.
- Broquelero, pendenciero, *burrucaria*. Lat. Rixofus.
- Broslar, broslador, voces antiquadas, vease *bordar*.
- Brotantes en los arcos, *uztagueyac*. Lat. Excurrentia arcus vltra semicirculum.
- Brotar, en los arboles, *moteatu*, *ninincatu*, *motca*, *ninica erné*, *irten*, *urten*. Lat. Gemmare, germinare, pululare.
- Brotar, manar, arrojar, *jario*; y veanse sus irregulares en la palabra *manar*. *Irten*, *urten*, *camporatu*, *boturi*. Lat. Scaturire, manare, erumpere.
- Broza, *ondaquiña*, *saramea*, *condarra*. Lat. Quisquiliæ, arum.
- Broza, que se amontona en las heredades, para quemarla, *erraloo*. Lat. Quisquiliarum agri cumulus comburendus.
- Broza de lo cardado en el lino, *arbezta*. Lat. Carminati lini decidua.
- A toda broza, *era gucitara oitua*. Lat. Ad quamvis operam indiscriminatim assuetus.
- Broza de Impressores, con que limpian los moldes, *iguncichoa*. Lat. Scopula Typis detergendis.
- Brozar, limpiar los moldes, *iguncitu*, *garbitu*. Lat. Typos detergere.
- Brozno, lo mismo que bronco, vease.
- Bruces, ò bruzas, la postura de echarse cabeza abaxo, viene de el Bascuence *buruz*, sincopado en *bruz*, y significa de cabeza. *Auzpez*, *aopez*, *musturica*.

- ca.* Lat. Prono ore.  
 Caida de bruces , *musturia*.  
 Brueta , carretoncillo de vna rueda , para llevar materiales , *curpilleta*. Lat. *Manuarium vehiculum una rota curule*.  
 Brugo , veafe *pulgon* , que es lo mismo.  
 Brulote , *suontzia*. Lat. *Navis incendiaría*.  
 Bruma , la estacion mas fria de el Invierno , *neguaren biotza*. Lat. *Bruma* , æ.  
 Bruma , brumilla , la nieblecilla de agua , antes de llover , *lambroa* , *bisutfa*. Lat. *Pluvia levior*.  
 Brumal , invernizo , *negutarra* , *negucoa*. Lat. *Brumalis*.  
 Brumamiento , *nequea* , *necaldia* , *ariquea* , *aricaldia*. Lat. *Defatigatio* , *lassitudo*.  
 Brumar , *gneyegui necatu* , *larregui aricatu* , *canfatu*. Lat. *Nimum opprimere* , *gravare*.  
 Brumado , *necatua* , *aricatua*. Lat. *Defatigatus*.  
 Brumador , *necatzallea* , *aricatzallea*. Lat. *Prægravis* , *nimum molestus*.  
 Brunete , bruno , negro no muy subido , *bezchoa* , *balchoa* , *illunchoa*. Lat. *Color fuscus*.  
 Bruñir , *bruñitu* , *leundu* , *labaindu* , *ganarguitu*. Lat. *Expolire* , *lævigare*.  
 Bruñido , *bruñitua* , *leundua* , *labaindua* , *ganarguitua*. Lat. *Expolitus* , *lævigatus*.  
 Brusco , especie de arrayan salvage , *bas arrayana*. Lat. *Ruscus* , *myrtus sylvestris*.  
 Brusco , aspero , *latzá* , *gogorrá*. Lat. *Asper* , *rudis*.  
 Brutal , *aberetarra*. Lat. *Belluinus*.  
 Brutalidad , *aberequeria* , *abrequeria* , *aberetafuna*. Lat. *Bruta immanitas*.  
 Brutamente , *aberequiro* , *abrequi* , *aberero*. Lat. *Belluinum in morem*.  
 Brutefco , veafe *grutesco*.  
 Brutez , bruteza , brutedad , veafe *brutalidad*.  
 Bruto , *aberea* , *abrea*. Lat. *Brutum animal*.  
 Estàr vna cosa en bruto , *lancaitzean egon* , *landubaguea*. Lat. *Rem scabram* , & *impolitam esse*.  
 Bruxa , ave nocturna , *sorguinchoria*. Lat. *Strix*.  
 Bruxa , hechizera , *sorguiña*. Lat. *Venefica* , *faga*.  
 Bruxeria , *sorguinqueria*. Lat. *Maleficium*.  
 Hazerle bruca , ò bruxo , *sorguindu*. Lat. *Veneficium* , *veneficam fieri*.

B R.

- Hechò afsi bruxo , bruxa , *forquindua*.  
 Lat. Veneficus factus.  
 Bruxula , aguja de marear , *itfaforratza*.  
 Lat. Pixis nautica.  
 Bruxula de arcabuz , escopeta , &c. vea-  
 se *mira*.  
 Bruxulear , *celatatu* , *bearcatu*. Lat. Ri-  
 mari.  
 Bruxulear , adivinar , *asmatu* , *iguerrri*.  
 Lat. Conjectare.  
 Bruza , cepillo redondo de cerdas , para  
 limpiar caballos , *zurduñcia*. Lat. Sco-  
 pula ad detergendos equos.

B U.

- Bua , grano , que sale en la cara , ò en lo  
 demás de el cuerpo , *ollaurá* , *picortá* ,  
*bisicá*. Lat. Pustula.  
 Buaro , buarillo , aves de rapiña , feme-  
 jantes al Cernicalo , *chori arrapari*  
*bat*. Lat. Avis quædam prædatrix.  
 Bubas , *bubac* , *lotseria*. Lat. Lues vene-  
 rea , morbus Gallicus.  
 Bubacion , voz antigua de España , y sig-  
 nificaba vna vena , que se hallaba don-  
 de la piedra imán , aunque era diferen-  
 te , *bubaciona*. Lat. Bubbatio.  
 Buboío , *bubatia* , *bubat sua* , *lotseritua*.  
 Lat. Lue venerea infectus.  
 Bucaro , *bustiñ usai dunezco* , *urontzia*.  
 Lat. Poculum ex argilla odorifera  
 confectum.  
 Buccar , *buceatu* , *murguillean itfason-*  
*dotic gauzac ateratu*. Lat. Vrinare.  
 Buceado , *buceatua*. Lat. Vrinatus.  
 Bucentauro , bucentoro , galera magnifi-  
 ca de la Republica de Venecia , *bucen-*  
*toroa*. Lat. Bucentaurus.  
 Buceo , *bucea*. Lat. Vrinatio.  
 Buces , lo mismo que *bruces* , vease.  
 Bucha , hucha , es voz Bascongada , y  
 significa *arca* , *cofre* , *caxon* , en un  
 dialecto *bucha* , en otro *cuchá* , y por  
 esta semejanza se diò el nombre de *bu-*  
*cha* à la alcancia. *Lurbucha* , *lurcu-*  
*cha*. Lat. Crumena fictilis.  
 Buchar , *lurbuchatu* , *lurbuchan gordé*.  
 Lat. Condere , ac in occulto reponere.  
 Buche , viene de el Bascuence *bucha* , por  
 la semejanza , *salbucha*. Lat. Ingluvies.  
 Buche , estomago , ò ventriculo , *salbu-*  
*cha*. Lat. Ventriculus.  
 Sacar à vno de el buche algun secreto ,  
*eralqui* , *idarogui*. Lat. Arcanum ab  
 aliquo artibus extorquere.  
 Buchorno , lo mismo que *bochorno* , vea-  
 se.

Buco,

## B U.

Buco , lo mismo que *buque* , vease.

Bucolica , *unaibizqueta*. Lat. Bucolica poesis.

Bucolica , *bocolica* , *bazca* , *janaria*. Lat. Victus , us.

Budion , pescado , es voz Bascongada , *budiona* , de *buruona* , que significa buena cabeza , y es lo vnico , que tiene de bueno este pescado. Lat. Capito , nis.

Buen , bueno , *oná* , *ontsá*. Lat. Bonus.

Buen animo , modo de exhortar , *aucbio-tz on auzu bistz on*. Lat. Constans esto.

Buen arte , buen aire de cuerpo , *liraña*. Lat. Corporis apta & decora compositio.

Buen hora , en hora buena , *ordu onean* , *orev onean*. Lat. Quod bonum , faul-tumque fit.

Buen provecho te haga , *on deguizula* , *on daguiola* , a v.m. *on deguiola* , *on daguiola*. Lat. Bene tibi vertat.

A buen seguro , *ez bildurric* , *dudaba-guetanic*. Lat. Abs dubio.

A buen tiempo , *mugonez* , *era onez*. Lat. Opportunè.

En buen dia , buenas obras , *egun onean eguite onac*. Lat. Pia facta in die sancto.

A buen recaudo , *ondo gordea* , *estalia* , *ezcutatua*. Lat. In tuto collocatus , a , um.

Buenamente , *ongui* , *ondo* , *onsaqui* , *onguiqui*. Lat. Benè.

Buenamente , sin mucho trabajo , *neque-ric bague*. Lat. Commodè.

Buena voya , remero voluntario en las Galeras , *arraunari naya*. Lat. Spontaneus remex , gis.

Bueno , *ona*. Lat. Bonus , a , um.

Bastante bueno , entre bueno , y ruin , *adiñona*. Lat. Satis bonus , aptus.

Bueno , estàr bueno *ongui* , *ondo* , *egon*. Lat. Bene se habere. Veante los irregulares de *egon* en la palabra *estar*.

Buenos dias tenga v.m. *egun on demala Jaincoac*.

Buenos dias tengan vsteds , *egun on die-la Jaincoac* , *egun on dematela*.

*Egun on izan dezala* , *egun onac izan ditzala* , vsted tenga buen dia , buenos dias.

*Egun on izan dezatela* , *dezeela* vstedes tengan buen dia.

*Egun onac izan ditzatela* , *ditzeela* , vstedes tengan buenos dias.

*Egun on dizula Jaincoac* , buen dia te dè Dios.

*Egun on enqui daguiela* , tenga vsted

buen dia, *euqui daguizula*, &c.

Las mismas diferencias ay, para dàr las buenas noches, y buenas tardes. Lat.

Precor tibi faustum diem, noctem, &c.

Bueno està, basta, *asco da*, *asqui da*.

Lat. Sat est.

Bueno està esso, por ironia, *ondo dago hori*, *ederqui chit*. Lat. Præclarè equidèm.

De donde buèno? à donde bueno? *non-dic arren?* *nora arren?* Lat. Undè, fòdex? quorùm, amabo te?

De buenas a buenas, *on onean*, *berez bezala*. Lat. Sponte sua.

Buetago, lo mimo que *boses*, vease.

Buey, *idia*. Lat. Bos, is.

Cierto mal de bueyes, *uztarrondo*. Lat.

Ægritudo quædam boum.

Bueyazo, *iditzarra*. Lat. Bos ingens.

Bueyecillo, *idiscoa*, *idichoa*. Lat. Buculus.

Bafa, vease *befa*.

Bufalo, *idiaquetz mota*. Lat. Bubalus.

Bufar, *bufatu*. Lat. Mugire fremere.

Bufar el hombre, *oldarritu*, *oldarria eguin*. Lat. Fremere.

Bufete, *maya*, *maina*. Lat. Mensa.

Bufetillo, *maichoa*, *mainchoa*. Lat. Mensula.

Bufido, en los animales, *bufa*. Lat. Fremitus.

Bufido en el hombre, *oldarriac*. Lat. Fremitus.

Bufon, *bufoya*, *bufutia*, *trufanta*. Lat. Scurra, ludio, nis.

Bufonada, *bufoiqueria*, *bufunqueria*, *trufoequeria*. Lat. Scurrilitas.

Bufonazo, *bufoitzarra*, *trufoetzarra*. Lat. Magnus scurra.

Bufoncillo, *bufoicharra*. Lat. Dicaculus.

Bufonear, *bufoiquerian*, *trufoequerian egon*, *bitzeguin*. Lat. Scurrari, jocis agere.

Bugada, vease *bogada*.

Bugallas, ciertas agallas para tinta, *cibota*. Lat. Galla, æ.

Bugia, vela de cera, y no larga, *candela ezcozcoa*, *arguizaguizcoa*. Lat. Parva candela è cera candida.

Bugia, el candelero manual, *candelero escuarra*. Lat. Candelabrum manuale.

Buglossa, yerva, la misma que *Lengua de buey*, vease.

Buharda, ventana sobre el texado, *galeyoya*. Lat. Fenestra super tecta domus.

Buhardilla, guardilla, *galeyochoa*. Lat. Fenestella.

- Buho , *mozolloa*. Lat. Bubo , nis.
- Buhoneria *bizcardendá*. Lat. Minutum mercimonium.
- Buhonero , *bizcardendaren zaya* , *zaina*. Lat. Minutæ mercis propola.
- Buido , *zorrotza*. Lat. Acutus.
- Buitre , *buzoca* , *faya*. Lat. Vultur , ris.
- Buitrera , casa , ò choza con troneras para matar buitres , *faya-chaola*. Lat. Tuguriolum venationi vulturum destinatum.
- Buitrero , cazador de buitres , *buzoc-eistaria* , *fayeistaria*. Lat. Auceps vulturum.
- Buitron , butron , para pescar , viene de el Bascuence *butroea* , que significa lo mismo. Lat. Nassa' , æ.
- Bujarron , el pecador nefando activamente , vease *sodomita*.
- Bula , *buldá*. Lat. Bulla , Apostolicum diploma.
- Bulado , *buldatuá*. Lat. Bullâ munitus.
- Bulario , *buldaríoa*. Lat. Bullarium.
- Bulero , *bulderoa*. Lat. Bullarum curator.
- Buleto , *buldachoa*. Lat. Breve Pontificium.
- Bulla , bulla , *iscambilla* , *cegarrega* , *zarzoa* , *arazod* , *otsandea*. Lat. Murrur , confusio.
- Bullage , *iscambilla* , &c. Lat. Tumultus.
- Bulle , bulle , bulli bulli , *aricaduna* , *jardunaya*. Lat. Negotiosulus.
- Bullicio , vease *bullá*.
- Bullicioso , *bullaria* , *iscambillaria*. Lat. Inquietus.
- Bullir , hervir , *iraquin* , y veanse los irregulares en la palabra *hervir*. Lat. Bullire.
- Bullir , menearse , *ibilli* , *muguitu*. Lat. Se se motare.
- Bulto , *loderá* , *bultoa* , *andigoa* , *upandea*. Lat. Rei cujusvis moles , amplitudo.
- A bulto , *bultos* , *andigoz* , *upandez* , *loderáz*. Lat. Confusè , indiscriminatum.
- Hablar à bulto , *sómara hitzeguin*.
- Bunio , planta , *basarbia*. Lat. Bunion.
- Buñolero , *orapilquiña*. Lat. Laganorum venditor.
- Buñuelo , *orapilchoa*. Lat. Laganum , i.
- Buque de navio , *bularca*. Lat. Navigij alveus.
- Burato , tejido de lana , de que antiguamente hazian sus mantos las mugeres , es voz Bascongada sincopé de *bururaco* , que significa para la cabeza , y aquel tejido era para cubrirla. *Bura-*

B U.

*toa*. Lat. Tela aspera ex laneis filis contexta.

Burbuja , campañilla de agua , *ampulua*.  
Lat. Bulla.

Burdel , es voz Bascongada fincope de *borda urde* , *bordurde* , que significa casa fucia , puerca. *Burdela*. Lat. Lupanar , prostibulum.

Burdo , tofco , grofero , es voz Bascongada *burdoa* , que significa lo mismo , y viene de la afirmacion embebida , y de la voz *urdé* cosa puerca. Lat. Vilior res , ac rudior.

Bureo , junta de los Mayordomos de la Casa Real , *faureguico Mayordomoen bilgura*. Lat. Regiæ æconomix confessus.

Bureo , holgura , diversion , *egurasá* , *atseguindea* , *jostaeta*. Lat. Delictatio , ludus.

Burga , manantial de agua caliente , voz Bascongada , fincope de *berourga* , que significa sitio de agua caliente. *Burga*. Lat. Thermæ , fontes calidi.

Burges , vezino , ò natural de alguna villa , *iritarra* , *uritarra*. Lat. Civis , incola.

Burgo , antiguamente era Aldea , y Caseria , oy es arrabal , vease *arrabal*.

Buriel , color entre roxo , y negro , puede venir de el Bascuence *goribelz* , que significa color , que participa de encendido , y negro. Lat. Color burrus.

Buriel , paño tofco , *marrega* , *oyalatza*.  
Lat. Solocis lanæ pannus.

Buril , es voz Bascongada , *burila* , *burileá* , que significa lo mismo , y viene de *burnilea* , y significa aquel instrumento de hierro , ò azero , que abre lineas delicadas como cabellos , *burni* , hierro , *ilea* , cabello. Lat. Cælum , i.

Burilada , *burilada* , *cicelada*. Lat. Cælatura , æ.

Burilar , *burilatu* , *cicelatu*. Lat. Cælare.

Burilado , *burilatua* , *cicelatua*. Lat. Cælatus.

Burla , *burlá* , *ifecá* , *iñaquiña* , *trufa*.  
Lat. Derisio.

Burla , con gestos , *musicá*. Lat. Irrisio.

Te lo he dicho de burlitas , no de veras , *jaquiqueran esan dizut*. Lat. Joco id tibi dixi.

Burlador , *burlagnillea* , *ifecaria*. Lat. Irrisor.

Burlar , *burlatu* , *ifecatn* , *iñaquindu* , *musicatu* , *trufatu*. Lat. Alicui illudere , irridere.

Burleria , vease *burla*.

B U.

- Burlesco , *burlatia* , *burlazcoa* , *jostallua*. Lat. Jocosus , facetus.
- Burlon , vease *burlador*.
- Burra , burro , vease *borrico*.
- Burragear , *borragear* , *era gaiskoz ciabestu*. Lat. Incite , & inconditè scribere.
- Burrageo , *borrageo* , *era gaisfoco ciabezta*. Lat. Incondita scriptura.
- Burrajo , *ollateguico cimaurra*. Lat. Sordes , ium.
- Burujo , orujo , *maspatza*. Lat. Vinacea , orum.
- Burujo , es voz Bascongada , de *buru* , cabeza , y *jo* , calcar ; y porque de esso se levantan hinchazones en la cabeza , se llaman estas *burujos* , *burujones*. *Burojoac*. Lat. Tumor , ris.
- Burulete , termino de Blason , es voz Bascongada , *burulotea* , y quiere dezir atadura de la cabeza , y cumbre ; y el burulete es la trenza , ò cordon , que està sobre el yelmo. Lat. In stemmatibus tænia. *Buruletea* , tambien significa el rodete en el pelo.
- Busca , *billá* , *billera*. Lat. Inquisitio , indagatio.
- Buscador , *billatzallea*. Lat. Inquisitor , investigator.
- Buscamiento , lo mismo que *busca* , vease.
- Buscapies , cohete sin vara , *oinjarraia*. Lat. Pyrobolum humi serpens.
- Buscar , viene de el Bascuence *buscá* , *pusca* , que significa pedazo , ò pedacito menudo , que cuesta trabajo el hallarlo , (y como el Latin , de scruto formò scrutari , afsi el Romance de *busca* , ò *pusca* formò *buscar*. Pero aun viene mejor de *musca* , *muscatu* ; y de aqui se diria *muscar* , y despues *buscar* ; y significa andar mirando , oliendo , registrando de bruces , y de hozicos , como los perros , de *musu* , y la terminacion *ca* , *musuca* , y sincopado *muscá*. *Muscatu* , *billatu*. Lat. Quæro , inquiri.
- Buscado , *muscatua* , *billatua*. Lat. Quæsitus , inquisitus.
- Busco , en lo antiguo era lo mismo que *rastro*.
- Busco , era lo mismo que *vos*.
- Buscon , buscona , *muscaria* , *billaria*. Lat. Quærens , inquirens.
- Buscon , na , quien hurta rateramente , y estafa con arte , *lapurcharra* , *oboincharra*. Lat. Fraudulentus latrunculus.
- Busfilis , *land'* , *lanic andiena*. Lat. Difficultatis nodus. En esso està el busfilis ,



*orretan ceagoc lana , lanic andiena.*

Bustalmos , yerva , *beibegui bedarra.* Lat.

*Bupthalmus* , boaria , æ.

Busto , cadaver sin cabeza , viene de el Bascuence *buruste* , *burusteá* , dexar la cabeza , de *buru* , cabeza , y *utzi* , *uztea* , dexar. *Buru utzia.* Lat. Truncus , ci.

Bútillo , color , palido , amarillo , *ubeloria.* Lat. Pallidus , ac nigricans color.

Butron , vease *buitron.*

Buxeda , boxedal , *ezpeleta.* Lat. Buxetum.

Buxerías , *choisqueriac.* Lat. Crepundia , orum.

Buxeta , vaso pulidamente labrado , para licores aromaticos , *usaioncia* , *usaioncichoa.* Lat. Pyxis aromataria.

Buz , hazer el buz , mostrar rendimiento afectado , es sincopa de el Bascuence *buruz* , que significa de cabeza , y es con la que se hazen los gestos afectados de el buz. *Buza* , *buzada.* Lat. Capitis blandiens demissio.

Buzano , lo mismo que *buzo* , vease.

Buzes , buces , vease *bruces.*

Buzo , *buzoa* , *ichasondaria.* Lat. Urinator.

Buzon , conducto , por donde desaguan los estanques , *odia* , *urjoaira.* Lat. Canalis , is.

## DE LA LETRA

### C.

### C A.



A , porque , v es que , *ceren* , *cerren* , *ecen* , *ece* , *cergatic* , *cergaiti* , *cergatican.* Lat. Quia etenim.

Cabaco , el zoquete que sobra , despues de labrado el palo , *zumoca* ,

*zumuturra* , *zurpusca* , *zurcondoa.*

Lat. Reliquum ligni fragmentum.

Cabal , es voz Bascongada , de *cabi-al* , y significa quanto puede haber , y es a lo que llamamos cabal ; *cabi cabitu* haber , es Bascuence , y *al* poder. *Cabalá* , *doi doya* , *beardiña.* Lat. Cui

- nihil addi potest. vel auferri , integer, ra, rum.
- Cabala , doctrina recibida por tradición, *bapegania, casjatorria*. Lat. Cabala. æ.
- Cabala , negociacion artificiosa , *equiñaspilla, catrambilla*. Lat. Claudefina consiliorum consultatio.
- Cabalar , vease *acabalar*.
- Cabalgada ; *zaldicada*. Lat. Equitum inhostiles agros incurfus.
- Cabalgadura , *zamaría, abecaria*. Lat. Jumentum vectorium.
- Cabalgar , *zamarían, abecarian jarri, zaldira igo igan*. Lat. Equum conficendere.
- Cabalgar , andar à caballo , *zamariz, abecariz, zaldiz ibilli*. Lat. Equitare.
- Cabalgar la artilleria , ponerla en las cureñas , *sutumpac irozoritu, irozorian ifni, paratu*. Lat. Tormenta bellica aptare.
- Cabaluste , filla de caballo con dos aros , que asseguraban al que iba en ella, viene de el Bascuence , como si dixera *cabalustai* , y significa arcos , ù aros de caballo : ò como si dixera *cabaluste* , y significa tenerse à caballo , *ustai* , ò *uztai* es el aro , ù arco : *eustea* es tenerse : agarrarse de *eutsi, eustea, zaldeustea*. Lat. Sella equestris , fulcimentis instructa.
- Cabalina , fuente , *ala ceritzan iturribati*. Lat. Cabalinus , a , um.
- Cabalísimamente , *chit cabalqui, cabalquiro, doiro, oforó*. Lat. Completissimè.
- Cabalísimo , *chitez cabala, doia, osoa*. Lat. Exactissimus.
- Cabalista , *bapeganitarra, casjatorriarra*. Lat. Cabalista.
- Cabalístico , *bapeganicoa, casjatorricoa*. Lat. Cabalisticus.
- Caballa , pez , se diria de el Bascuence *chabaloya* , que significa lo mismo : *uerba*. Lat. Piscis quidam.
- Caballada , *zaldidia, zalditaldea*. Lat. Equorum grex.
- Caballar , perteneciente à caballos , *zalditarra, zaldigoquia*. Lat. Equinus , a , um.
- Caballejo , *zaldiñoa, zaldichoa*. Lat. Equulus.
- Caballejo , vease *caballete*.
- Caballerato , el derecho de gozar pensión Eclesiástica , aun casandolo , en que dispensa el Papa , *lizaldunza, lizaldundea*. Lat. Jus equitis ad pensionem Ecclesiasticam.

C A.

- Caballeresco ; *zaldunquia* , *zaldungo-  
quia*. Lat. Equestris , e.
- Caballerete , caballero , *zaldunchoa* ,  
*ezcutarichoa*. Lat. Juvenis eques.
- Caballeria , bestia , *zamaría* , *abecaria*.  
Lat. Jumentum vectorium.
- Caballeria , hombres à caballo , *zaldun-  
dia* , *zamaldundia*. Lat. Equitatus , us.
- Caballeria , orden militar , *zalduntza*.  
*zaldundea*. Lat. Ordo militaris.
- Caballeril , vease *caballeresco*.
- Caballeriza , *zalditegui* , *zamariteguia* ,  
*oquellua*. Lat. Equile , is.
- Caballeriza Real , *Erreguearen zaldite-  
guico bilguma*. Lat. Regiorum equo-  
rum ministri , & præfecti.
- Caballerizo , *zalditeguiaren zaya*. Lat.  
Stabuli præfectus.
- Caballero , *zalduna* , *zamalduna* , *ezcu-  
taria*. Lat. Eques , tis.
- Caballero andante , *zaldun bipuiñeta-  
cqa*. Lat. Fabulosus heros.
- Caballero de premia , el que està obliga-  
do à mantener armas , y caballo , esta  
palabra *premia* es puramente Balcon-  
gada , y significa necesidad , y precifi-  
cion. *Zaldun premiacoa*. Lat. Eques  
ex coactione.
- Caballerosamente , *zaldunquiro* , *ezcu-  
tarira*. Lat. Præclarè , egregiè.
- Caballeroso , *zaldunt sua* , *ezcutarit sua*.  
Lat. Egregiæ indolis , præclari inge-  
nij vir.
- Caballeta , insecto como langosta , que  
no haze daño , *machifalto*. Lat. Lo-  
custæ saltatricis , & innoxia genus.
- Caballette de texado , *goyarea* , *galyurra*.  
Lat. Tecti culmen , fastigium.
- Caballette para atormentar , *ozaldia*. Lat.  
Equuleus.
- Caballette de nariz , *furgoyarea*. Lat. Na-  
si aduncitas.
- Caballico , vease *caballejo*.
- Caballo , *zaldia*. Lat. Equus.
- Caballos , soldados de à caballo , *zaldi-  
dunac* , *zaldunac* , *zaldizcoac* , *za-  
maldunac*. Lat. Equites bellatores.
- Caballo de bubas , *zornabuya*. Lat. Bu-  
bo in inguine.
- Caballo marino , *itfas zaldia*. Lat. Hip-  
popotamus.
- A vña de caballo , *éyaca* , *eya ta eya* ,  
*lastérca*. Lat. Celerrimâ fugâ.
- Caballon entre furco , y furco , *icotar-  
tea* , *hildartea*. Lat. Porca , æ.
- Cabalmente , *cabalqui* , *cabalquiro* , *doi-  
ró* , *osoró*.
- Cabaña , es voz Bascongada , sincope de  
*sabiadiña* , que significa lo que basta para  
que

## C A.

- que quepa , y no dexa lugar para mas : y es lo que significa *cabaña*. *Chaola*, *echola*, *lastechea*. Lat. Gurgultium , turgurium , ij.
- Cabaña , numero grande de ganado , *bitalde* , *bisaldo*. Lat. Grex copiosior.
- Cabe , en el juego de argolla , es el espacio entre bola , y bola , de manera que no se toquen , sino que quepa à lo menos entre ambas la pala. Es voz Bascongada , y significa aquèl no tocarse , ò quedarse sin tocar las bolas ; porque *gabe* , y *cabe* son posposiciones exclusivas de alguna cosa. *Focabea*. Lat. Spatium tuditem capiens.
- Cabe , el golpe de vna bola con otra , *cabea* , *dampadá*. Lat. Ictus globi ad globum.
- Cabe , junto , cerca , *ondoan* , *urreean* , *alboan* , *aldamenean* , *aldean*. Lat. Prope , juxta.
- Cabecear , mover la cabeza , *burua erabilli*. Lat. Motare caput.
- Cabecear , dormitando , *loculusca egon*. Lat. Caput in somno decidere.
- Cabecear la ropa , esteras , &c. *cerrendatu* , *cerrendaz ertzatu* , *sendotu*. Lat. Vestibus , storeis , &c. tenias assuerre ad oras.
- Cabeceo , *buruguitea*. Lat. Nutatio capitis.
- Cabecera , la parte principal , vease *cabeza*.
- Cabecera de cama , la parte donde està la cabeza , *oapurua* , *oatze burua*. Lat. Caput lecti.
- Cabecera de cama , almohada , *burucoa* , *buburdia* , *aurdicoa* , *belarondocoa*. Lat. Cervical.
- Cabecilla , *buruchoa*. Lat. Capitulum.
- Cabecilla , de poco juicio , *senic baguea* , *burucharra* , *chori buru*. Lat. Cerebellum.
- Cabellera , pelo largo , *illadat sá* , *adat sá* , *cherloá*. Lat. Promissa caesaries.
- Cabellera postiza , vease *peluca*.
- Cabello , *illea* , *ulea* , *biloa*. Lat. Coma , capillus.
- Cabelludo , *illet sua* , *ulet sua* , *bilot sua*. Lat. Bene comatus.
- Caber , viene de el Basconce *cabi* , *cabitu* , que significa lo mismo : y este viene de *abia* , *abia* nido , ò nicho ajustado , y aquello se dize que cabe , à quien no le es muy holgado el lugar , en que se pone. Lat. Capio , is.
- Caber , tocarle à vno algo , *suertatu* , *guertatu*. Lat. Aliquid alicui obtingere.
- Caber , ò no caber algo en alguno , *ego-*

- qui , ez egoqui.* Lat. Cadere aliquid in aliquem.
- No cabe en mi esta maldad , *eztagoquit niri gaiztaqueria au.* Lat. Non cadit in me tantum ícelus.
- Todo cabe en fulano , *urliari gúcia dagoca.* Lat. Quibuslibet idoneus est.
- No cabe mas , *ecin gueyagoraño.* Lat. Nihil ulterius.
- Cabero , postrero , *atzena , azquena.* Lat. Postremus.
- Cabestrante , maquina para tirar , y levantar cosas de peso , *giragora.* Lat. Helciaria machina.
- Cabestrear , cazar con el buey de cabestrillo , *idi cabrestuaz eizatu , eicean ibilli.* Lat. Capistrato bove venari.
- Cabestreria , *cabrestutegua , zalquitegua.* Lat. Locus , in quo capistra fiunt.
- Cabestreria , el oficio , *cabrestuquintza , zalquiquintza.* Lat. Ars capistra faciendi.
- Cabestrero , *cabrestuguillea , cabrestuquiña , zalquiquiña.* Lat. Capistrorum factor.
- Cabestro , el Latin , y Romance vienen de el Bascuence *cabrestua* , que significa lo mismo , y es síncope de *capua-ren estua* , apretador , ò lo que tiene apretada , y atada la cabeza , que es lo que haze el cabestro , *cabrestua , zalquia.* Lat. Capistrum.
- Cabestro , buey , que guia à los toros , *idi malsoa.* Lat. Bos gregem ducens.
- Cabeza , *burua , buruia.* Lat. Caput.
- Cabeza , principio de alguna cosa , *burua , asiera.* Lat. Cujusvis rei caput.
- Cabeza , el primero , el principal , *burua , buruzagua , lena , lenena.* Lat. Princeps , supremum caput.
- Cabezas de ganado , *eleburuac.* Lat. Gregis capita.
- Cabeza de ajos , *baratzuri burua , baracatz burua.* Lat. Allij caput.
- Cabeza de bando , *berezqui burua.* Lat. Lat. Factionis caput.
- Cabeza de linage , *leñu burua.* Lat. Familiæ caput.
- Cabeza de hierro , testa de ferro , *oñordea , besteren ordea.* Lat. Fictum alijus nomen.
- Cabeza de la Iglesia , *Eleiz Ama Santaren burua , lena , lenena.* Lat. Caput Ecclesiæ.
- Cabeza de mayorazgo , *onlotaren burua.* Lat. In primogenituræ censu præcipuum caput.
- Cabeza de processo , testamento , &c. *asiera , ástea , burua.* Lat. Caput , initium.

- De cabeza, *buruz*. Lat. Verso capite.  
 De pies à cabeza, *burutic oñetaraño*,  
*goitic bera*. Lat. A capite ad calcem.  
 Sin pies, ni cabeza, *ez buru, ta ez oiñ*.  
 Lat. Sine capite, & calce.  
 Ponersele à vno algo en la cabeza, *buru-*  
*ratus*, *buruan jarri*, *buruac eman*,  
*burutaciñoac emon*. Lat. Quidvis ali-
- cui capite insidere.  
 Pusofele en la cabeza, *bururatu zayo*,  
*buruac eman dio*.  
 Cabezada; el golpe de cabeza, *buruca-*  
*da*. Lat. Capitis quassatio.  
 Cabezadas de el que duerme, *culuscac*,  
*loculuscac*. Lat. Dormientis capitis de-
- cidui motus.  
 Cabezada de mula, ò caballo, *cabres-*  
*tuala*. Lat. Frontale, is, capistrum.  
 Cabezal, colchoncillo largo, y angosto,  
 en que duermen los labradores, *oabu-*  
*racoa*. Lat. Stratum rusticorum.  
 Cabezal, la almohada larga, vease *cabe-*  
*cera*.  
 Cabezal de fangria, *odeslea*. Lat. Sisten-
- do fanguini linteus obex.  
 Cabezalejo, *burucochoa*, *aurdicochoa*.  
 Lat. Pulvillus.  
 Cabezalero, lo mismo que *albacea*, vea-
- se.  
 Cabezon, lo mismo que *éncabezamien-*  
*to*, vease.  
 Cabezon de camisa, *lepertzá*. Lat. Col-
- lum indusij.  
 Cabezudo, terco, porfiado, *hisitia*, *bu-*  
*rutia*, *burugogorra*, *burcoia*. Lat. Cer-
- vicosus, pertinax.  
 Cabezuela, vease *cabecilla*.  
 Cabezuela, yerba de que se hazen esco-
- bas, *buruisquea*, *chillarra*. Lat. Cen-
- tum capita.  
 Cabial, manjar de huevos de pescado,  
*arrauquia*. Lat. Pulmentum ex ovis
- piscium.  
 Cabida, tiene la misma raiz Bascongada,  
 que caber, *cabida*, *cabitzea*. Lat. Ca-
- pacitas.  
 Cabida, entrada, amistad, *sárrera*,  
*adisquiura*, *cabida*. Lat. Amicitia,
- gratia.  
 Cabildo, puede venir de el Bascuence  
*cabildua*, que significa coleccion, ò  
 junta de las cabezas, de *bildu*, juntar,  
 recoger; y de *capu*, que en Bascuence  
 antiguo es cabeza, à quien aora llama-
- mos solamente *buru*. *Cabildua*. Lat.  
 Capitulum.  
 Cabimiento, lo mismo que *cabida*, vea-
- se.  
 Cabito, cabillo; *condo chiquia*, *condo-*

## C A.

- cho*, *puisca*. Lat. Fragmentum, extremum.
- Cabizbaxo, *buru macurra*. Lat. Demisso capite.
- Cabizcaido, *buru eroria*. Lat. Decidente capite.
- Cabiztuerto, *buru oquerra*. Lat. Obtorto capite.
- Cable, *cablea*. Lat. Rudens.
- Cabo, extremidad, viene de el Bascuence *cabua*, que significa lo mismo; y *cabu* se dixo de *buca*, trastrocas las sílabas; y *buca* significa el fin, remate, el acabarse, y es lo que conviene al *cabo*. Lat. Extremum, finis.
- Cabo de cuchillo, &c. *quirtena*, *guide-rrá*. Lat. Manubrium, capulus.
- Cabo, cuerda en el navio, *cabua*. Lat. Rudens, funis nauticus.
- Cabo de mar, vease *promontorio*.
- Cabos en los caballos, los pies, hocico, &c. *buquertzac*. Lat. Equorum extremæ partes.
- Cabos, hilos que penden de las telas, *cirpitzac*. Lat. Panni excurrentia fila.
- Cabos, en el vestido son todo lo que no es la tela principal, *orradura*. Lat. Vestis instructus, us.
- Cabo de esquadra, vease *esquadra*, y *oficial*.
- Cabo de ronda, *gaubillandeco quidaria*. Lat. Vigilum præfectus.
- Cabo de vela, hacha, &c. *condoa*, *ondo*, *buztaná*. Lat. Extremum, fragmentum, residuum.
- A cabo, al cabo de, lo mismo que despues de, *buruan*, *ondoan*, pospuesto al genitivo precedente, al cabo de dos dias, *egun biren buruan*. Item *ezquero*, con nominativo precedente, *egun bi ezquero*. Lat. Post.
- Al cabo al cabo, al cabo, y à la postre, *guero ere*, *azquen ta guero*. Lat. Ad extremum.
- Cabra, *auntza*. Lat. Capra. Muerta, *aunzquia*.
- Cabra montès, *orcatza*, *basauntza*. Lat. Caprea.
- Cabra saltante, exhalacion de fuego, *arguisaltoa*.
- Cabra, cabrilla en las piernas, *aztaleco anchumea*.
- Jugar las cabras, *auntzac jocatu*. Lat. Totam ludi sponsonem postremò ludere.
- Echar las cabras à otro, *auntzac besteri egotzi*. Lat. In alium culpam detorquere.

C A.

- Meter las cabras en el corral , es poner miedo , y hazer callar à vno , *jaròerazo* , *auntzac urubean fartu*. Lat. Terrorem alicui incutere.
- Mal , que se haze à las cabras en el garguero , *goloa*.
- Cabrahigal , *picoarra*. Lat. Locus caprificorum.
- Cabrahigo , *picoarra*. Lat. Caprificus.
- Cabrerizo , cabrero , *auntzaya* , *auntzaina*. Lat. Caprarius.
- Cabrestante , vease *cabestrante*.
- Càbria , maquina para levantar pesos grandes , vease *argano*.
- Cabrilla , cabra , pescado , *ancharraya*. Lat. Quidam piscis , sic dictus.
- Cabrillas las siete , *ceruco zazpi quiac*. Lat. Vergiliæ.
- Cabrio , perteneciente à cabras , *auntzarra*. Lat. Caprinus , a , um.
- Cabrio , por cabron , vease *cabron*.
- Càbrio , viga , viene de el Bascuence *capirioa* , que significa lo mismo. Lat. Tigillus.
- Palo , que en el remate detiene el càbrio , *aquerria*.
- Cabriola , *caillarda* , *murisca* , *cabriola*. Lat. Agilis sursum saltus.
- Cabriolar , cabriolear , *caillardatu* , *muriscatu* , *cabriolatu*. Lat. Agili saltu sursum se efferre.
- Cabrita , *humerria* , *aumia* , *auntzchoa*. Lat. Capella.
- Cabritilla , piel , *bitinarrua*. Lat. Pellis hœdina.
- Cabritillo , cabrito , *anchumea* , *aumea* , *bitiña*. Lat. Hædus , hædulus.
- Cabrito , muerto , y para comer , *anchumequia* , *bitiñaquia* , *humerriquia*.
- Cabron , *aquerria*. Lat. Caper , hircus.
- Cabron cornudo , *aquer adarduna*. Lat. Hircus cornutus.
- Cabron castrado , *aquirina*. Lat. Caper.
- Cabronada , *aquercaira*. Lat. Proprii thalami prostitutio.
- Cabronazo , *aquertzarra*. Lat. Proprii thalami proffitutor.
- Cabroncillo , cabronzuelo , *aquercharra*. Lat. Idem.
- Cabruno , *auntzarra*. Lat. Caprinus , hircinus.
- Caca , viene de el Bascuence *cacá*. Lat. Excrementum.
- Descubrir la caca , *cacá aguertu*. Lat. Quod turpe est palam facere.
- Cacao , *cacaña*. Lat. Cacaus , i ; cacao , nis.
- Cacaoal , *cacautegua*. Lat. Locus cacao-num.



- Cacareador**, *alararia*, *alaracaria*, *cacazararia*. Lat. Cucuritor.
- Cacarear**, *alaratu*, *cacazaratu*. Lat. Cucurire, gracillare.
- Cacarear**, y no poner huevo, *alara bay*, *errun ez*. Lat. Aurcos montes polliceri.
- Cacareo**, *alara*, *cacaraza*. Lat. Cucuritus, us.
- Càcera**, zanja para fangrar algun rio, *erretena*. Lat. Fluminis cataraeta, aquæ emissarium.
- Caceria**, caza de diversion entre muchos, *eizaldia*. Lat. Venatio.
- Caceta**, cacito de azofar en las Boticas, *cazochoa*. Lat. Trua, æ; gabata, æ.
- Cacha**, cabo de cuchillo, *quirtena*. Lat. Capulus.
- Cachada**, golpe que con el clavo de el trompo, ù pcon se dà en el otro. Viene de el Balcuence *acachada*, que significa lo milino, veale *cacho*. Lat. Ictus turbinis in alterum cuspide impactus.
- Cacharro**, vasija algo quebrada, es voz Bascongada, y viene de *acats*, *acach*, y *charro*. *Acats* significa el pedazo, ò muela, que se le haze, quebrandose, à la vasija en el borde, *charroa* es el jarro. *Acacharroa*. Lat. Vas nonnihil quafatum.
- Cachaza**, *narraqueria*, *narqueria*, *gueldiundea*. Lat. Lenta tranquillitas.
- Cachera**, ropa basta, *burusiquia*. Lat. Gausape.
- Cachete**, golpe de puño cerrado, *autze-coa*, *muturrecoa*, *ucabillada*. Lat. Ictus pugni.
- Cachete**, carrillo, *autzà*, *masalla*, *matralla*. Lat. Mala, æ; bucca, æ.
- Cachetero**, cuchillo corto, y ancho, de que vñan los alfafinos, *ucanibeta*. Lat. Pugiunculus.
- Cachican**, mayoral de la labranza, *lanari zaya*, *languilleen zaina*. Lat. Villicus.
- Cachicuerno**, *adar quirten duna*. Lat. Corneo capulo constans.
- Cachidiablo**, *deabru zomorroa*. Lat. Ridiculè perlonatus.
- Cachigordete**, *bume potzoa*, *ezoepa*. Lat. Obesus, & brevis homo.
- Cachiporra**, palo que tiene en el cabo vna porra, *buru bordoya*. Lat. Clava, æ.
- Cachivaches**, trastos viejos, inútiles, *gaicaitzac*. Lat. Res inútiles, ac nihili habendæ.
- Cachizo**, madero grueso, *zurabea*. Lat. Tignum majoris molis.

- Cacho**, pedazo de algo, que se rompió, viene de el Bascuence *acacha*, *acatsa*, que significa lo mismo, y se aplica mas comunmente à las cosas, que les falta el labio, ò borde, y las llamamos *acats autsia*. Lat. Fragmentum.
- Cachon**, madero grueso, vease *cachizo*.
- Cachon**, en el mar, *bagachuria*. Lat. Fluctus leniter spumans.
- Cachonda**, perra, *usaldua*. Lat. Catuliens, tis.
- Cachorro**, cachorrillo, *cumea*, *humea*, *cumechoa*, *humechoa*: *Cumea* puesto, v.g. *chacur cumea*, cachorro de perro: *humea*, quando viene absoluto. Lat. Catulus.
- Cachumbo**, *cachumbea*. Lat. Coci durioris species.
- Cachupin**, chapeton, Español, que vive en Indias, *cachupina*. Lat. Hispanus apud Indos.
- Cazicazgo**, dignidad de Cazique, *Caciquearen goyendea*: por el territorio, *Caciquearen barrutia*. Lat. Dynastia, æ.
- Cacique**, Señor de vassallos entre los Indios. *Caciquea*, *Jauna*. Lat. Dynastia.
- Caco**, ladron, *lapurra*, *oboina*. Lat. Cacus, ci.
- Caco**, medroso, *linguerda*, *izutia*. Lat. Meticulosus.
- Cacochymia**, vicio de los humores, *ezabicien eria*. Lat. Cacochymia, æ.
- Cacochymio**, cacochymo, *ezabicietan eri dana*. Cacochymius.
- Cacophonia**, repetición dissonante de unas mismas syllabas, *hizbiderra*. Lat. Cacophonia.
- Cada vno**, cada qual, *baçoitza*, *bacoitzac*, *oró*, *oróc*, *oró bat*, *oro batec*. Lat. Quisque, unusquisque.
- Cada dia**, cada año, cada mes, *egun oro*, *urte oro*, *ill oro*. Item *eguneán eguneán*, *urteán urteán*, *illeán*, *illeán*. Lat. Singulis diebus, &c.
- Cada vez**, *oro gucitan*, *bacoitzean*, *beti*. Lat. Quoties, y toties.
- Cada qual en su turno**, *cein bere chandán*. Lat. Quisque in sua vice.
- Cada**, y quando, *noiz nai*, *noiz eta nai dedan dezun*, &c. Lat. Quotiescumque.
- Cada cosa de por sí**, *baçoitza bereci*, *oro bereci*. Lat. Singillatim.
- A cada passo**, *pauso oro*. Lat. Passim.
- A cada veinte**, à cada cien manzanas nos han dado, *oguei bana*, *eun bana sagar eman digute*.

C A.

- Cadahalso, *erioandá*. Lat. Ferale pegma.  
 Cadañero, *urteorocoa*. Lat. Annuus, a, um.  
 Cadarzo, feda basta de capullos enredados, y duros, es voz Bascongada, *cadartzua*, que significa al hiladillo; y porque essa feda basta sirve para esso, se le dió el nombre de *cadarzo*. Lat. Bombycina asperior.  
 Cadaver, *gorputzilla, illotzá*. Lat. Cadaver.  
 Cadaverico, cadaveroso, *gorputzilla illotzá dirudiena*. Lat. Cadavericus, a, um.  
 Cadejo, madeja pequeña, para devanar, *matazachoa*. Lat. Spira fili.  
 Cadena, *cateá*. Lat. Catena.  
 Cadencia, *otsuztea*. Lat. Sonorum desinentium apta modulatio.  
 Cadeneta, vna labor de aguja, *joscatechoa*. Lat. Catenula acu elaborata.  
 Cadenilla, *catechoa*. Lat. Catenula.  
 Cadente, *erorcorra, jauzcorra*. Lat. Cadens, tis.  
 Cadera, *ancaezurra, ancazurra*. Lat. Coxendix.  
 Cadete, Soldado, *zaldun berecia*. Lat. Primarius miles.  
 Cadillar, *lapateguia*. Lat. Locus lappæ ferax.  
 Cadillo, *lapá*. Lat. Lappa, æ.  
 Cadillos, hilos primeros de la vrdiembre, *irazcayac*. Lat. Orsa, orum.  
 Cadira, silla, es voz Bascongada, que está en vso en el dialecto Labortano, *cadira*. Lat. Sella doruaria.  
 Cadmia, piedra mineral, *sarmenasta*. Lat. Cadmia.  
 Cadofo, cadozo, lugar hondo en el rio, *osña, osña*. Lat. Sinus fluminis profundior.  
 Caducamente, *erorquiro, gueldiro*. Lat. Lentè, paulatim.  
 Caducar, *aurtu, seindu, burutic jauci*. Lat. Præsenio desipere, delirare.  
 Caducante, vease, *cadente*.  
 Caduceador, *Rey de armas*, vease.  
 Caduceo, vna vara con dos culebras, como la de Mercurio, *suguezotza*. Lat. Caduceum.  
 Caduco, *aguré aurtua*, caduca, *atso aurtua, seindua*. Lat. Caducus, a.  
 Caduco, percedero, *galcorra, iraganorra, erorcorra*. Lat. Caducus.  
 Mal caduco, gota coral, *miñerorcorra*. Lat. Morbus caducus.  
 Caduquez, *agurearen, edo atsoaren aurqueria, seinqueria, humequeria*. Lat. Decrepitæ ætatis vitium.

Cadizo,

C A.

- Caedizo , *erorcorra* , *jauzcorra*. Lat. Cadivus.
- Caedizo , fragil , *auscorra*. Lat. Fragilis.
- Caèr , *erori* , *jauci* , *jautsi*. Lat. Cedere.
- Caèr tiene otras significaciones , y en las mas es *erori* , *jauci*.
- Caèrse de maduro , *jalqui*. Lat. Maturitate ipsa decidere.
- Caerle algo bien , ò mal , vease *quadrar* , *estàr*.
- Caerle de rifa , *farraz ito* , *barrez ito* , *erori*. Lat. Rifu vehementiori corrumpere.
- Caerle de su estado , *cordea galdu* , *cordebagnetu*. Lat. Vires aliquem deficere.
- Caèr malo , *gaizquitu* , *gaisotu* , *eritu*. Lat. In morbum incidere.
- Caído , *eroria* , *jaucia* , *jautsia*. Lat. Casus.
- Caída , *erorqueta* , *erorquera* , *eroricoa* , *jauspena*. Lat. Casus , lapsus , us.
- Caímiento de animo , *erorquera* , &c. Lat. Animi languor.
- Cafarco , profundidad de mar insondable , *itsafosina* , *urleiza*. Lat. Maris sinus profundissimus.
- Café , *caseá* , *babaismiña*. Lat. Cafeum, i.
- Cafetera , *caseontzia*. Lat. Cafetarium, ij.
- Cafila , *dia* , *pillá* , v.g. *gendedia* , *gendepilla*. Lat. Turma ingens.
- Cagada , *leradá* , *cacaldia* , *mocordoa*. Lat. Merda.
- Cagadero , *cacateguia*. Lat. Sterquilium.
- Cagadillo , *cacatsu charra*. Lat. Putidulus.
- Cagajon , *zamari gorotza*. Lat. Excrementum equi , asini , &c.
- Cagalar tripa , vease *tripa*.
- Cagalera , *caqueria*. Lat. Alvi profluvium.
- Cagar , *caqueguin* , *cillatu* , *jacondu*. Lat. Cacare.
- Cagado , *cacaz betea*. Lat. Cacatus.
- Es vn cagado , *cacatsu bat da*. Lat. Putidus.
- Cagarruta , es de el ganado menor , *babaleca* , *picorta*. Lat. Fimus caprinus.
- Cagon , *cacajario*. Lat. Ventris proluvie laborans.
- Cahiz , *neurri andi bat amabi anegacoa*. Lat. Mensura 114. modiorum.
- Caíman , semejante al Crocodilo , *urlurreco abere bat* , *musquertzar andi baten guisacoa*. Lat. Bestia amphibia

ad instar crocodili.

- Cairel**, *erzacho cirpistua*. Lat. Floc-  
culus pendens.
- Cairelar**, *cirpitzez ertzatu*. Lat. Floc-  
cis ornare.
- Cairelado**, *cirpitzez ertzatua*. Lat.  
Floccis ornatus.
- Cal**, *careca*, *quisua*. Lat. Calx, calcis.  
Piedra de que se haze, caliza, *cararria*.  
Lat. Lapis calcarius.
- Cal**, ò deshecho, que queda en la cale-  
ra, *galtzua*. Lat. Calcis recrementa.
- De cal**, y canto, *carez ta arriz*. Lat.  
Cæmentarius.
- Cala**, tienza de Cirujano, *dendaisca*. Lat.  
Specillum.
- Cala**, pedacito que se corta al melon,  
&c. para probarlo, *acatsa*. Lat. Frus-  
tum, i.
- Cala**, el reconocimiento de el vino, que  
hazen los aforadores, *neurtaldia*. Lat.  
Doliorum vini dimensio.
- Cala**, de mar, *itsas chocoa*. Lat. Maris  
sinus.
- Cala**, para eyaquar el vientre, *chistorra*,  
*cirichoa*. Lat. Subducendæ alvo balanus.
- Hazer cala**, y cata, averiguar con certe-  
za, *denda*, *dendatu*, *errotic jaquin*.  
Lat. Quidpiam indagare.
- Calabacero**, *cuisaltzallea*. Lat. Cucur-  
bitarum venditor.
- Calabacica**, calabacilla, *cuichoa*, *cala-  
bazachoa*. Lat. Cucurbitula.
- Calabaza**, especialmente que sirve de va-  
sija, *corcoita*, *curcubitá* y de aqui  
viene el Latin *cucurbita*, y significa  
cosa de dos corcobas, veale *corcoba*.
- Calabacino**, *ardocua*. Lat. Vas cucur-  
bitinum.
- Calabaza**, *cuiá*, *calabaza*. Lat. Cucur-  
bita.
- Calabazas**, en algun examen, ò preten-  
sion, *utsaldia*. Lat. Repulsa.
- Calabazada**, golpe, *cosquetacoa*. Lat.  
Ictus capiti impactus.
- Calabazate**, pedazos en conserva, *cui-  
zati onduac*. Lat. Cucurbitarum frus-  
ta saccharo condita.
- Calabobos**, llubia menuda, *euri lam-  
broa*, *bisutsa*. Lat. Tenuis imber.
- Calabozo**, *lecotza*, *ciegá*. Lat. Carcer  
teter, & obscurus.
- Calabriada**, *arnaftá*. Lat. Vinorum mix-  
tio.
- Calabrote**, *calabrotea*, *cabu andiagoo*.  
Lat. Rudens grandior.
- Calacanto**, yerva, *cucutseria*. Lat. Her-  
ba pulices necans.

Calada,

- Calada , vuelo desigual de el ave de rapiña , que vâ cazando , *egalidia*. Lat. *Varius accipitris volatus*.
- Calafate , *calafetaria*. Lat. *Navium Stipator*.
- Calafateria , *calafequintza*. Lat. *Navium Stipatio*.
- Calafetear , *calafetatu*. Lat. *Navem Stipare*.
- Calafra , yerva *autsarria*. Lat. *Saxifraga*.
- Calagozo , podadera de arboles , *iñauscaya* , *codeñea*. Lat. *Falx putatoria*.
- Calamaco , vna tela de lana à modo de droguete , *calamacoa*. Lat. *Quædam tela lanea*.
- Calamar , pescado como xibia , *egachibia*. Lat. *Loligo* , nis.
- Calambre , *arpa* , *arrampa* , *inburria*. Lat. *Nervorum stupor*.
- Calambuco , arbol , *calambucoa*. Lat. *Arbor sic dicta*.
- Calamento , yerva , *eguililia* , *eguiliba*. Lat. *Calamintha*.
- Calamidad , *laceria* , *ondicoa*. Lat. *Calamitas*.
- Calamina , piedra calaminar , *meatzaroria*. Lat. *Lapis calaminaris*.
- Calamita , *piedra iman* , veafe.
- Calamitoso , *laceritua* , *laceritsua* , *ondicotua* , *ondicot sua*. Lat. *Calamitosus*.
- Calamo , *pluma* , veafe.
- Calamo aromático , *lasturrina*. Lat. *Calamus odoratus*.
- Calamocano , *erdimoscorra*. Lat. *Vino vacillans*.
- Calamoco , el carambano helado , que cuelga de las tejas ; &c. *gelaciria* , *geladindirria*. Lat. *Bolus glaciei pendulus*.
- Calamon , ave de agua , y tierra , *ucho-rigorria*. Lat. *Porphyrio* , onis.
- Calamon , clavo de cabeza redonda en forma de boton , *itzaboilla*. Lat. *Clavus grandior umbellatus*.
- Calamorrar , darse los carneros topes , morradas , morocadas , *talcatu*. Lat. *Arietare*.
- Calandrajo , pedazo desgarrado de vestido , *aldarao* , *cerrendat sa*. Lat. *Scruta* , orum.
- Calandria , ave , *choriandra*. Lat. *Chalandra*.
- Calaña , especie , semejanza , de dos , ò mas cosas , *becaldia*. Lat. *Genus* , eris.
- Calar , penetrar poco à poco el agua , *gueldazatu*. Lat. *Penetrare*.
- Calado afsi , *gueldazatua*. Lat. *Penetratus*.

C A.

- Calar , adivinar , conocer algun secreto ,  
*iguerrri , asmatu*. Lat. Aliquid peripi-  
cere.
- Calado afsi , *iguerrria , asmatua*. Lat.  
Perspectus.
- Calar la visera , el sombrero , *erachi*. Lat.  
Galeam , aut galerum capiti adstringe-  
re.
- Calar las velas , *amainar* , vease.
- Calarse las aves , baxarse rapidamente ,  
*eyaca jachi , jautsi*. Lat. Rapido vo-  
latu ferri.
- Calar el can , poner en el disparador la  
llave de la escopeta , &c. *suguiltza  
goratzea*. Lat. Catapultariam clavicu-  
lam dispoſitioni aptare.
- Calar el melon , *acastu*. Lat. Frustum me-  
lonis decerpere.
- Calar la cuerda , *mechá goratu*. Lat.  
Igniariam restim aptare.
- Calar las cubas , medir su vino , *upelac  
neurtu*. Lat. Cuppas vini metari.
- Calar , tierra calar , *lur cararriduna*.  
Lat. Humus calcaria.
- Calavera , *burezurra*. Lat. Calvaria.
- Calcanto , lo mismo que *caparroſa* ,  
vease.
- Calcañar , *orpoa , ondagora*. Lat. Calca-  
neus , calcaneum.
- Calcar , *pisar , apretar* , veanse: viene  
de el Bascuence *calcatu* , apretar gol-  
peando. Lat. Premere , arctare.
- Calce , calzo , la cubierta de hierro al re-  
dedor de las ruedas , *curpiburnia*. Lat.  
Rotæ canthus.
- Calcedonia , piedra preciosa , *artiste hi-  
rurdia*. Lat. Chalcedonia , æ.
- Calceta , *galtzeta*. Lat. Tibiale linteum.
- Calceteria , *galtzeta teguia*. Lat. Taber-  
na tibialium.
- Calcetero , *galtzetaguillea*. Lat. Tibia-  
lium factor.
- Calceton , *galzerditzarra*. Lat. Exte-  
rius tibiale.
- Es vn calcillas , *galchapot , chalchapo-  
ta da*. Lat. Ridiculo , ac brevi corpo-  
re est.
- Calcina , *cararrista*. Lat. Calcis , atque  
fabuli commixtio.
- Calcinacion , *menastaren erraustea*. Lat.  
Exuſtio rei metallicæ.
- Calcinar , reducir à polvo los metales  
por el fuego , *menasta erraustu*. Lat.  
Metalla igne in pulverem mutare
- Calculacion , lo mismo que *computo* ,  
vease.
- Calcular , vease *computar*.
- Calda , es voz Bascongada *galda* , muy  
comun en las Herrerias , para signifi-  
car

C A.

car la vez de meter, ò bolver el hierro à la fragua. Y aun ay vn refràn muy expreſſivo, que dize: *agoa, bero deño, galdá*, y ſignifica en lo literal, que à la maſſa de hierro, que llamamos *agoá*, ſe le han de dár las caldas, antes de dexarla enfriarſe: y debe hazerſe lo miſmo en los negocios, ſin dexarlos que ſe enfrien. *Galdá*. Lat. Calefactio, candefactio.

Caldas, baños de agua caliente, *urberoac*. Lat. Thermæ, fontes calidi.

Caldear, viene de el Baſcuence *galdatu, galda eman*. Lat. Ferrum excandefacere.

Caldeado, *galdatua, galda artua*. Lat. Candefactus.

Caldera, es voz Baſcongada *galdarea*, que viene de *galda*; y de aqui ſe tomó el *caldarium* Latino. *Galdarea, pertza, maſquelua, pacia, panyerua*. Lat. Ahenum.

Caldera muy grande, *tulumbioa*. Lat. Ahenum ingens.

Dixo la ſarten à la Caldera, tirtte allà carinegra. *Norc nori? pacia zarrac pertzari*; ò de otra fuerte, *paciac ciotſan pertzari, quen adi ipur beltzori*. Lat. Væ, væ, væ nigræ, dicebat cacabus ollæ.

Calderada, *galdarada, pertzada, &c.* Lat. Quod ahenum capit.

Caldereria, *paciaquintza, galdaraquintza*. Lat. Ahenorum officina.

Calderero, *galdaraquiña, paciaguillea, pacinguillea*. Lat. Ahenorum opifex.

Calderilla, *paciachoa, galdarachoa*. Lat. Parvum ahenum.

Calderilla, moneda de cobre, *ardicaya*. Lat. Moneta ærea.

Caldero, *putzuracia*. Lat. Situla.

Echar la ſoga tràs el caldero, *paciaaren ondoren ſocá putzuratu*. Dizeſe de el que perdiendo vna coſa dexa perder lo demàs. Lat. Quod reliquum eſt projicere.

Calderon, *galdaratzarra, pertzarra*. Lat. Ahenum majus.

Caldillo, *faldachoa*. Lat. Juſculum.

Caldo, puede averſe tomado de el Baſcuence *ſalda*, que ſignifica lo miſmo. Lat. Jus, juris.

Calefactorio, *berotegua*. Lat. Calefactorius locus.

Calenda, el primer dia de el mes, dizeſe comunmente Calendas, *ilena, illaren lena*. Lat. Calendæ.

Calenda, leccion de el Martyrologio,



- Mártiren iracurtza*. Lat. Lectio Martyrologij.
- Calendario, *egunária*. Lat. Calendarium.
- Calentador, para calentar la cama, *berontzia*. Lat. Calefactorium.
- Calentador, el que calienta, *berotzallea*. Lat. Calefactor.
- Calentar, *berotu*. Lat. Calefacere.
- Calentarse, *berotu*, con las terminaciones de el neutro. Lat. Caleferi.
- Calentado, *berotua*. Lat. Calefactus.
- Calenton, *beroaldia*. Lat. Festina calefactio.
- Calentura, *elgaitzá*, *sucarrá*, *berodá*. Lat. Febris.
- Calenturiento, *elgaitztuna*, *sucarduna*, *beroduna*. Lat. Febricitans.
- Calenturilla, *elgaizchoa*. Lat. Febricula.
- Calenturon, *elgaitzarra*, *sucartzarra*. Lat. Vehementior febris.
- Calera, *carobia*. Lat. Calcariá fornax.
- Calero, *careguillea*, *carequiña*. Lat. Calcarius.
- Calefa, cales, *calesa*, *bidagurdia*. Lat. Carpentum.
- Calefero, *caleszaya*, *calesaria*, *bidagurdaria*. Lat. Carpentarius.
- Caleta, *itsas chocoa*. Lat. Parvus maris sinus.
- Caletre, *burua*. Lat. Mens, tis.
- Calibre, calibo, instrumento, regla en que se señalan los diámetros de las balas, *neurriera*. Lat. Magnitudinis menfura.
- Calibre de la bala, *balaren pisua*, *astuná*. Lat. Glandis pondus.
- Calibre de el cañon, su hueco, *sutumparen utsunea*. Lat. Oris tormenti amplitudo.
- Caliche, piedrezuela en el ladrillo, ò teja, *tellarra*. Lat. Calculus lateri immistns.
- Calidad, *noiacódia*, *celacódia*. Lat. Qualitas.
- Calidad, propiedad de la cosa, *egoquia*. Lat. Qualitas, proprietas.
- Calidad, lustre, nobleza, *leñuarguia*. Lat. Generis claritas.
- Calidad, prenda, *doaiña*. Lat. Dos, tis, ornamentum.
- Calidad, por *condicion*, vease.
- De calidad, que, *alacó moldéz*, *alacó modúz*, *non*: *alacó eraz*, *non*. Item *alangó modúz*, &c. Lat. Ita ut.
- Caliente, calido, *beroa*, *berotsua*, *berotia*, *beroduna*. Lat. Calidus.
- Calificacion, *alacozteá*, *alangotzea*. Lat. Censura.

- Calificador , *alangotzallea* , *alacoztaria*. Lat. Cenfor.
- Calificar , *alacoztu* , *alangotu*. Lat. De re aliqua cenfuram ferre.
- Calificado , *alacoztua* , *alangotua*. Lat. Centurâ donatus.
- Calificarse , ennoblecerse , *leñarguitu*. Lat. Nobilitari.
- Calificado así , *leñarguitua*. Lat. Nobilitatus.
- Caliginoso , *illundua* , *illuna* , *gautua* , *arrastua*. Lat. Caliginosus.
- Calilla , casa pequeña , *chistorchoa*. Lat. Balanus.
- Calina , vapor , ò niebla , que escurece el ayre en tiempo de mucho calor , diríase de el Balcuence *galerna* , que significa lo mismo. Lat. Æstivans caligo.
- Caliz , *caliza* , *edacaya* , *edontzia* , *goporra*. Lat. Calix , cis.
- Piedra caliza ; *cararria*. Lat. Lapis calcarius.
- Caliza ; calizo , *carextoa*. Lat. Calcarius , a , um.
- Callada , de callada , *isillean* , *igilean* , *ezcutuan*. Lat. Secretò , latenter.
- Calladamente , callandico , *isillic* , *isilchoric* , *isilquiro* , *ezcuturo*. Lat. Secretè , occultè.
- Callar , *isil* , *isildu* , *igil* , *igildu*. Lat. Taceo , fileo.
- Hazer callar , *isildu* , *isilerazo* , *isilaraci* , *erasil* , *erasildu*. Lat. Facere , ut fileat.
- Matalas callando , *isil* , *baña bil*. Lat. Occultè , sed tolerter rem gerit.
- Quien calla , otorga , *enzun ta isil* , *bayezco biribil*. Lat. Qui tacet , consentire videtur.
- Callado , *isillá* , *igilá* , *isildua* , *igildua*. Lat. Taciturnus. Item *isilcorra* , *irichia*.
- Calla tu , *ago isilic* , *zaude isilic*. Calle vsted , *bego isilic*. Lat. Tace , file.
- Calle , *calea* , *carrica* , *ataria* , *estratea*. Lat. Via.
- Calle mayor , *cale nagusia*. Lat. Via regia.
- Calle traviessa , *cale cearra*. Lat. Via transversa.
- Llevarfelo de calles , *irabiaca* , *amilcaraman* , *eroan*. Lat. Facili negotio vincere.
- Calleja , *calestua* , *carrica ersia*. Lat. Angiportus.
- Callejear , andar de calle en calle , *caletic cale ibilli*. Lat. Per vicos discurrere.
- Callejera , callejero , *calezalea* , *atari-*

C A.

*zalea*. Lat. Per vicos vagandi cupidus.

Callejon , encañada de montes , *mendesia*. Lat. Fundula , æ. Vease *cañada*.

Callejuela , *calestueboa*. Lat. Viculus , i.

Callejuela , pretexto , *aitzaquia* , *iguessbidea*. Lat. Via , effugium.

Dar pan , y callejuela , *beré érara utzi* , *beré escucó eguin*. Lat. Liberius agendi potestatem facere.

Callo , *calloa* , *largorra*. Lat. Callum , i.

Callo de herradura , *perracallua*. Lat. Soleæ ferreæ detritæ frustum.

Tener callos , estar acoftumbrado , *oitua egon* , *gogortua egon*. Lat. Laboribus occalcere.

Callos , vientre de vaca , &c. *tripaquia* , *estequia*. Lat. Bovinus venter callofior.

Callofidad , *calluguindea* , *largorrera*. Lat. Callofitas.

Callofo , *callutia* , *targortia* , *callut sua* , *calladana*.

Calma , *upaquea* , *ugueraldia*. Lat. Maris tranquillitas , nialacia.

Calmar , *upaquetu* , *ugneralditu*. Lat. Malaciam fieri , ventum quietetè.

Calmado , *upaquetua* , *ugneralditua*. Lat. Tranquillatus , pacatus.

Calofriado , *otzicaratua*. Lat. Frigore febrim præcurrentè impetitus.

Calofrio , *otzicara*. Lat. Algor febris præcursor.

Calomar , vease *zalomar*.

Calondrigo , calonge , calongia , vease *Canonigo*.

Calonia , caloña , caloñar , vease *calumnia*.

Calor , *beroa* , *berotasuna* , *suquindea*. Lat. Calor.

Calor , abochornado , *fargoria* , *lamberoa*. Lat. Calor vrens.

Calor natural , *biciberoa*. Lat. Nativus calor.

Dar calor à vn negocio , *sutuerazo* , *bituerazo*. Lat. Rem ardentè urgere.

Haze calor , *bero dago* , *bero egitendu* , *bero arda*. Lat. Calor urget.

Caloroso , vease *caluroso*.

Calostro , primera leche de parida , *oritza*. Lat. Calostrum , i.

Calpizque , voz usada en Indias , y significa el cobrador de las rentas de el Señor. La pondrian los Bascongados , que allà fueron : pues *galpizca* , ò *galpisca* , quiere dezir perder poco , y es lo que debe hazer el buen cobrador. Lat. Tributorum exactor.

Calumnia , *salgaizta* , *pensacallua*.

Calum-

C A.

- Calumniador , *salgaiztaria* , *peñsacallaria*. Lat. Calumniator.
- Calumniar , *salgaiztatu* , *salgaiztu*. Lat. Calumniari.
- Calumniado , *salgaixtua*. Lat. Calumnia vexatus.
- Calumniosamente , *salgaiztaró*. Lat. Calumniosè.
- Calumnioso , *salgaizquia* , *salgaiztarrá*. Calumniosus , a , um.
- Calurosamente , *beroqui* , *beroró* , *suquindero*.
- Caluroso , *berotsua* , *berotia* , *beroduna* , *suquintia* , *suquint sua* , *suquinduna*. Lat. Calidus , fervidus.
- Calva , *carsoilquia* , *illatzaquia* , *coroilkua*. Lat. Calva , calvitium.
- Calvar , *carsoildu* , *illatzaquetu* , *coroildu* , *illebaguetu* , *ulebazau*. Lat. Calvelcere.
- Calvado , *carsoildua* , *coroildua* , &c. Lat. Depilatus.
- Calvario , *buresfurtza*. Lat. Calvaria , æ.
- Calvario de Cruces , *guruzpidea* , *gurutzega* , *gurutzeta*. Lat. Locus crucibus sacer.
- Calvario , deuda , *zorrá*. Lat. Æs alienum.
- Calvatrueno , *vocinglero* , *ojularia* , *deardarcaria*. Lat. Clamosus homo.
- Calvaza , *coroiltzarra* , *carsoiltzarra*. Lat. Ingens calvitium.
- Calvilla , *coroilkhoa* , *carsoilkhoa*. Lat. Exigua calvities.
- Calvo , calvino , *carsoilla* , *coroilla* , *illebaguea* , *ulebaga*. Lat. Calvus.
- Calza , calzas , viene de el Bascuence *galzac* , que significa lo mismo. *Galtzac* , *fracac*. Lat. Caligæ , arum.
- Calzas , medias , *galtzerdiac*. Lat. Tibialia , um.
- Calzas atacadas , vease *atacar*.
- Echarle à vno vna calza , *galtza eransi*. Lat. Vt infentum aliquem notare.
- Calzada , *galtzada* , *bidarria*. Lat. Via strata.
- Calzadera , *socabarca*. Lat. Funiculus aptandis peronibus.
- Calzado , *zapato* , vease.
- Calzador de zapatero , *jaznarra*. Lat. Inductorium calcei.
- Calzar , *zutanci* , *oindastu* , *zapatac janci*. Lat. Calceare.
- Calzado , *zutancia* , *oindastua*. Lat. Calceatus.
- Calzar paredes , ruedas , &c. *sendotú*. Lat. Fulcire.
- Calzado atsi , *sendotua*. Lat. Fulcitus.
- Vestido , y calzado : *jancia ta zutancia*.

- Lat. Nullo merito.
- Calzon, calzones, *galtzac*, *fracac*.  
Lat. Fæmoralia, braccæ.
- Calzonazos, *galtzatzarrac*, *fracatzarrac*. Lat. Ingentes braccæ.
- Calzoncillos, *galchuriac*, *fracachuriac*. Lat. Intima fæmoralia.
- Cama, el lecho, *oya*, *oea*, *oatzea*. Lat. Lectus, torus.
- Cama, cuxa, *oazurá*, *oarquedá*. Lat. Lecti fulcrum.
- Cama, el sitio donde duermen los animales, *etzauntza*. Lat. Latibulum, cubile.
- Cama de Campo, *oya*, *óe andi zauala*. Lat. Lectus amplior.
- Cama de galgos, *chacur oea*, *oy ciquiña*. Lat. Cubile, is.
- Camachuelo, veale *pechicolorado*.
- Camada, *oitzada*, *oecada*, *oatzada*, *humealdia*. Lat. Proles unius partus.
- Camal, lo mismo que *cabestro*, vease.
- Camal, cadena para Eiclavos fugitivos, *burnizco catea*. Lat. Ferrea catena.
- Camaleon, animal semejante al lagarto, *musquirrudia*. Lat. Chamæleon.
- Camandula, rosario de tres dieztes, *camandula*. Lat. Corolla precatoria, terdenis constans globulis.
- Camandulero, *embuftero*, vease.
- Camaseo, piedra blanca, que labrada de varias maneras, sirve de adorno, *artista churia*. Lat. Sardonyx, chis.
- Camara, aposento interior, viene de el Bascuence *gámbara*, y en otro dialecto *gámbera*, que significa lo mismo. Mas comunmente *gambara* significa lo mas alto de la casa, y lo mas retirado; y aun por esso al desvan llamamos *gámbara*, de *gan*, que en vn dialecto es superior, como *gaiñ* en otro; y tambien de *igan*, que es *igo*, *io*, *iyó*, subir. Lat. Interius cubiculum.
- Camara en los navios, *ontziaren gámbara*. Lat. Navis conclave.
- Camara, en el cañon de artilleria, *sutumparen ondoa*. Lat. Tormenti bellici interius fundum.
- Camara de Castilla, *Gastelaco gámbara*. Lat. Sanctioris Consilii iudices Castellæ.
- Camara de Indias, *Indietaco gámbara*. Lat. Secretioris Consilij circa negotia Indiarum iudices.
- Camara Apostolica, *Aita santuaren gámbara*. Lat. Pontificiarum rationum Curia.
- Camaras, *caqueria*, *uchadá*. Lat. Diarrhæa.

- Camarada**, *Camarada*, *laguna*. Lat. *Comes*, *foedalis*.
- Camaranchon**, el desvan; y de aquí se conoce, que se tomó de el Bascuence *gámbara*, que significa lo mismo. Lat. *Subtegulaneum tabulatum*.
- Camarera**, *camarero*, *gambararia*, *gambarazaya*, *guelazaya*. Lat. *Cubicularia*, *cubicularius*.
- Camarera**, ro, mayor, *gambarari nagusia*. Lat. *Reginæ cubicularia*, *regius cubicularius*.
- Camarin**, donde se guardan curiosidades, *gambarachoa*. Lat. *Repositorium pretiosæ supellectilis*.
- Camarin**, por *gabinete*, vease.
- Camarista**, criada de la Reyna, *Erreguiñaren guelacoa*. Lat. *Reginæ à cubiculo foemina*.
- Camarista de Castilla**, *Gaztelaco gambaracoa*. Lat. *Sanctioris consilij judex*.
- Camarita**, camarilla, vease *Camarin*.
- Camarones**, vnos mariscos, *isquirac*. Lat. *Quidam marisci*.
- Camarote de el Navio**, *ontziguela*. Lat. *Cubiculum nauticum*.
- Camastro**, cama de labradores, *lanarien oea*. Lat. *Rusticanorum stratum*.
- Camastron**, hombre engañoso, *guizabiurra*. Lat. *Homo vaserrimus*.
- Cambalache**, viene de el Bascuence *gambiochoa*, que significa lo mismo. Lat. *Permutatiuncula*.
- Cambas**, los cuchillos en las capas, que tambien se llaman camas, *zaguitac*, *boilleransa*. Lat. *Pallij pannus transversè sectus*.
- Cambiable**, *gambiagarria*. Lat. *Permutabilis*, e.
- Cambiador**, *gambiarria*, *gambiatzallea*. Lat. *Permutator*.
- Cambiamiento**, inestabilidad, mudanza, *gambianza*, *aldanza*. Lat. *Instabilitas*.
- Cambiante de luz**, *argui-errañuen biurtza*. Lat. *Radiorum lucis repercussus*, us.
- Cambiante en las flores**, telas &c. es, ò son los visos, *usia*, *irudia*, *irudina*. Lat. *Versicolor*, is.
- Cambiar**, viene de el Bascuence *gambia*, *gambiatu*, que significa lo mismo. Al trocar, ò permutar las cosas, es frecuente dàr algo encima, ò sobre lo que se dà por otra cosa mejor; y esso se explica bien con estas dos voces *gan*, y *bia*, que significan vaya encima, ademàs: y de aquí despues *gambia*, *gambiatu*: y sino, de *gan billatu*,

- buscar algo de mas , ò encima. Lat. Permutare.
- Cambiar , dàr , ò tomar dinero à cambio , *gambiatu*. Lat. Cum ulura pecuniam dare , vel accipere.
- Cambija , arca de agua elevada , en que los caños baxan perpendiculares sobre el terreno , viene de el Bascuence *gambija* , que significa lo mismo ; y *gambija* es de *gan bija* , *gan bia* , que quiere dezir , vaya por arriba , por encima ; y es lo que sucede al agua en los caños de la Cambija. Lat. Castellum , in quo aquæductus ad ima perpendiculariter derivantur.
- Cambio , permuta , tiene el mismo origen Bascuence , *gambioa* , *gambia*. Lat. Permutatio.
- Cambista , vease *Cambiador*.
- Cambra , voz antigua de Aragón , lo mismo , que cámara ; y se confirma , que esta voz viene de el Bascuence *gambara*.
- Cambray , lienzo muy fino , *Cambraya*. Lat. Linteum Cameracense.
- Cambron , *esilarra*. Lat. Rhamnus , i.
- Cambronera , *esilarraga* , *sasiaga*. Lat. Dumus , rubus.
- Camedaphne , planta con hojas semejantes à las de el laurel , *ereñofquia*. Lat. Chamædaphne.
- Camedros , yerba , *acharioa*. Lat. Trizago.
- Camedrys de agua , *ugarioa*. Lat. Trizago palustris.
- Camelea , yerba , *chobilots errea*. Lat. Chamelea.
- Cameleuca , planta , *mardarrofa*. Lat. Chamæleuce.
- Camelete , tiro de artilleria , ò pieza mayor , *sutumpa andiago bat*. Lat. Tormentum murale majus.
- Camella , lo mismo que *gamella* , vease.
- Camellero , *gameluzaya*. Lat. Camelarius.
- Camello , *gamelua*. Lat. Camelus.
- Camellon , plantel , ò area de flores , *lorasaila*. Lat. Area hortensis.
- Camelo , cañon de artilleria menor , *sutumpa chiquia*. Lat. Tormentum minus.
- Camelote , vease *Chamelote*.
- Camero , perteneciente à cama , *oeracoa* , *oetarra*. Lat. Ad lectum pertinens.
- Camero , el que alquila camas , *óyen* , *óen alogueratzallea*. Lat. Lectorum conductor.
- Camefise , planta , *tanteznequia*. Lat. Chamæfyce , es.
- Camilla , *oichoa* , *oechoa* , *oatzechoa*. Lat. Lectulus. Cami

C A.

- Caminar , viene de el Bascuence *camia*; *camiatu* , que significa lo mismo. *Camiatu* , *bidatu* , *bideguin* , *bidea ibilli*.  
 Lat. Iter facere.
- Caminante , *bideazcoa* , *bideantea* , *bidatzallea*. Lat. Viator.
- Caminata , *bidaldia*. Lat. Ambulatio.
- Camino , viene de el Bascuence *camio* , *camioño* , que significa lo mismo. *Camioa* , *bidea*. Lat. Via , iter.
- Camino , viage , ò vez de ir , y venir de alguna parte , *bidaldia*. Lat. Iter.
- Camino , modo de vivir , ò hazer , ò fallir con algo , *zucempidea*. Lat. Vitæ ratio.
- Camino carretero , *gurdabidea* , *gurdibidea* , *camiozabala*. Lat. Lata via.
- Camino de la herradura , *bidechigorra* , *bidesca* , *perrabidea*. Lat. Semita , via compendiaria.
- Camino de Santiago , vease *via lactea*.
- Camino real , *bidandia* , *camio errealá*.  
 Lat. Via regia.
- De camino , *bide batez*. Lat. Obiter.
- Perder el camino , *errebelatu* , *utsequin*.  
 Lat. A via aberrare.
- Camisa , de hombre , *alcandora*; de muger , *atorra* , *camisa* , *camisea*. Lat. Subucula , indusium. En vn dialecto , *atorra* , à toda camisa.
- Camisa , hollejo de semillas &c. *leca*.  
 Lat. Cuticula , folliculus.
- Camisa de culebra , *suguelarrua* , *narrua*.  
 Lat. Colubri exuviæ , arum.
- Camisa , en el juego de naypes , numero de tantos , *jocaldia*. Lat. Lufiorum calculorum præfixus numerus.
- Camiseta , *alcandorachoa* , *atorrachoa* , *camisachoa*. Lat. Parvum indusium.
- Camisilla , lo mismo.
- Camitola , *gañeco alcandora*. Lat. Subucula exterior.
- Camison , *alcandoratzarra* , *atorratzarra*. Lat. Indusium amplum.
- Camita , vease *Camilla*.
- Camòn , cama grande , y muy adornada , *oiandi ederra*. Lat. Lectus pulcherrimè ornatus.
- Camòn , cercado de vidrios para las camas . *beiraquesta*. Lat. Zeta vitrea.
- Campal , *campocoa* , *landacoa*. Lat. Campestris , e.
- Batalla campal , *batalla eguiñala* , *diandez diande*. Lat. Pugna totis viribus commissa.
- Campamento , *etzauntza*. Lat. Castrorum metatio.
- Campana , *esquilla* , *ezquilla* , *campaea*.  
 Lat. Campana , æs campanum.



- Campana , la mayor que se toca en solas las fiestas principales , *brandá*. Lat. Campana grandior.
- Sonido vivo de campana , *zolia* , *ciurra*. Lat. Sonus vividior campanæ.
- Campana de chimenea , *quertoquiaren lutsea*. Lat. Fumarij papilio , nis.
- A campana tañida , herida , *esquilla jota*. Lat. Æris campani fonitu.
- Campanada , *esquillada* , *campaeada*. Lat. Campanæ fonitus.
- Campanada , ruido ; murmurio , que en vn pueblo causa alguna accion , *otfa* , *eleac eta beleac banatu*. Lat. Rumor.
- Campanario , *esquillatorrea* , *campae-torrea*. Lat. Turris campanaria.
- Campanear , *esquillac jotzea*. Lat. Æs campanum pulsare.
- Allà se las campanean , *or compon* , *an compon bitez*. Lat. Ipsi viderint.
- Campanela , en la danza , *oingira*. Lat. Cruris alterius in gyrum circumflexio.
- Campaneo , *esquillen joera*. Lat. Crebra campanarum pulsatio.
- Campanero , *esquilla guillea* , *campae-guillea*. Lat. Æris campani conflator.
- Campanero , el que cuida de ellas , *esquillazaya*. Lat. Pulsator campanarum.
- Campanil , metal , *esquilletaco menastd*. Lat. Campanum , æs , æris.
- Campanilla , *esquillachoa* , *campaechoa* , *chincherria* , *chilincha*. Lat. Campanula , tintinnabulum.
- Campanilla de agua , *ubegua* , *uampulua*. Lat. Bulla , æ.
- Campanilla , *gallillo* , vease.
- Campanilla , planta silvestre , *esquillantz*. Lat. Helxine , es ; convolvulus , i.
- Fluecos de campanilla , *cirpizquillac*. Lat. Floculi extuberantes.
- Tener muchas campanillas , *doain ascoizatea*. Lat. Pluribus dotibus conspicuum esse.
- Campanudo , *esquillerácoa*. Lat. Ampullaceus.
- Campaña , campo sin montes , *campoa* , *landa* , *munaguea*. Lat. Planus , & apertus campus.
- Campaña , el campo de el exercito , *guerratién et zauntza* , *egondea*. Lat. Castrorum sedes.
- Campaña , expedicion , *guerraldia*. Lat. Militaris expeditio.
- Campar , tomar campo el exercito , vease *acampar*.
- Campear , por *acampar* , vease.
- Campeador , *guerrataria* , *garaitaria*. Lat. Bellator fortissimus.

- Campear**, *campar*, sobrefalir, lucir, *lārriztatu*, *farreadu*, *galyurtu*. Lat. Emicare, fulgere.
- Campeche**, madera de aquella Provincia, *Campeche*, *zumorea*. Lat. Lignum tingendis violaceo colore panis.
- Campeon**, vease *campeador*.
- Campero**, lo que està descubierta en el campo, *campoarra*, *campotia*. Lat. In patenti campo constitutus.
- Campero**, el puerco que no es de vara, *cherri campoarra*. Lat. Sus campestris.
- Campefino**, *campestre*, silvestre, *bafatia*, *campotarra*. Lat. Agrestis, silvaticus.
- Campillo**, *campochoa*, *landachoa*, *so-rochoa*, *solochoa*. Lat. Exiguus campus.
- Campiña**, vease *campañā*.
- Campo**, viene en el Latin, y Romance de el Bascuence *campoa*, que significa lo que està fuera, lo exterior, y el campo es lo exterior, y lo que està fuera de poblacion. Y así dezimos de fuera, y de dentro *campotic eta barrendic*, *barrutic*. Al forastero *campocoa*: está fuera *campoan dago*. Por donde todas las voces precedentes que vienen de *campo*, son Bascongadas en su origen. Lat. Campus.
- Campo**, espacio, ò extension de alguna cosa, *barrutia*, *zabalua*. Lat. Spatium.
- Campo**, los sembrados, *soroa*, *soloa*, *alorra*, *ordoquia*. Lat. Sata, orum.
- Campo en las telas**, vease *fondo*.
- Campo**, el exercito formado, *diandea*, *pillandea*. Lat. Acies, ci.
- Campo de batalla**, de desafio, *gudatoquia*. Lat. Pugnae locus.
- Campo à campo**, de poder à poder, *diandez diandè*, *pillandez pillande*. Lat. Totis viribus in certamen venire.
- Descubrir campo**, explorar, *dendatu*, *beguiratu*. Lat. Rem experiri, tentare.
- Dexar el campo**, *gudatoquia utzi*, *igue-seguin*. Lat. Loco cedere.
- Entrar en campo**, hazer campo, reñir cuerpo à cuerpo, *gorputzez gorputz gudarzea*. Lat. Viritim decertare.
- Hazer campo**, lugar, *alde eguin*. Lat. Locum dare.
- Hombre de el campo**, *languillea*, *lanarria*, *necazaria*, *necazalea*, *baserritarra*, *echaldetarra*. Lat. Homo rusticus.
- Camuela**, *guezagozoa*. Lat. Malum Boticium aromaticum.

C. A.

- Camuefo** , el arbol , *guezagozoa*. Lat. Malus ferens mala Boetica aromatica.
- Camuefo** , intentato , simple , *loloa* , *lelá* , *guezá* , *gaza*. Lat. Stolidus , hebes.
- Camuza** , veafe *gamuza*.
- Can** , *perro* , veafe.
- Can mayor** , y can menor , constelaciones australes , *egoaldeco izarpilla bi*. Lat. Canis maior , & minor.
- Canes** , en los edificios , siendo de madera , *zuburua* , *zurcosca* ; de piedra , *arburua* , *arcosca*. Lat. Telamones.
- Cana** , especie de medida en Cataluña , es voz Bascongada , y significa así la vara de medir como la medida de vna vara ; aunque en Cataluña significa dos. Lat. Mensura duas continens ulnas.
- Canas** , *ille urdiña* , *ule churia*. Lat. Cani , orum.
- Canal de agua** , *urjoala*. Lat. Aquæ ductus.
- Canal** , *odiã* , *istuna* , *errartea*. Lat. Canalis.
- Canal de tejado** , *tellartea*. Lat. Collicia , arum.
- Canal en la mar** , *itsafartea*. Lat. Fretum.
- Cochino en canal** , *cherri atsarquea*. Lat. Sus exenteratus.
- Canal maestra** , que recibe las aguas de las demás , *latsã* , *errarte nagusia*. Lat. Canalis amplior.
- Canales en la arquitectura** , *boillut sac* , *abodia*. Lat. Stria , æ.
- Abrir en canal** , *gogorqui ceatu*. Lat. Severius cruciare.
- Canalado** , veafe *acanalado*.
- Canalote** , especie de remo , *arraun chiquia*. Lat. Lintris remus.
- Canalla** , *canalla* , *canallea* , *liagendea*. Lat. Vilia capita , plebeia fax.
- Canalon** , para arrojar inmundicias , *arrasca* , *arrasquea* , *ciquinquerienjoaira*. Lat. Immunditiarum emissarium.
- Canape** , escaño de respaldo junto à la lumbre , *cicellua*. Lat. Lectulus focarius.
- Canario** , paxaro , *choricanaria*. Lat. Passer canarius.
- Canario** , baile , *danzurrua*. Lat. Saltatio quædam concitator.
- Canasta** , canasto , *sasquia* , *otarra*. Lat. Canistrum.
- Canastilla** , *sasquichoa* , *otarrachoa*. Lat. Canistellus.
- Cancamula** , intencion fingida para engañar *chedebiurra*. Lat. Mens prava specie recti simulata.

C A.

- Cancano , vease *piojo*.  
 Cancel , *ataurrea*. Lat. Cancellus.  
 Cancel , termino , raya , *mugá* , *marra*.  
 Lat. Fines , iilm.  
 Canceladura , *ciabeztea*. Lat. Obliteratio.  
 Cancelar , *ciabezta* , *ciabestata*. Lat. Cancellare.  
 Cancelado , *ciabestata* *ciabestata*. Lat. Cancellatus.  
 Cancelaria , Tribunal de Roma , en que se despachan Breves , y Bulas , *Cancellaria*. Lat. Cancellaria.  
 Cancelario , en las Universidades , tiene autoridad Pontificia para dar los grados , *grademallea*. Lat. Cancellarius.  
 Cancer signo de Zodiaco , *izarpilla bat* , *arguiamarra*. Lat. Cancer.  
 Cancer ; enfermedad , *min bicia* , *minja-lea*. Lat. Cancer , carcinoma , tis.  
 Cancerarse , vease *encancerarse*.  
 Canceroso , *min biciz* *ustebdua*. Lat. Cancro infectus.  
 Caneilla ; voz de Estremadura , puerta de palos para cerrar huertos , &c. *langa* , *agatea*. Lat. Porta ex transversis lignis.  
 Canciller , *goyende andico equinza bat* , *cancillera*. Lat. Cancellarius.  
 Canciller , *cancelario* , vease.  
 Cancion ; *aheria* , *otsaldia* , por el tono. Lat. Carmen , canticum.  
 Cancion ; especie de Poesia , *neurtaeria*. Lat. Psalma.  
 Cancioncilla *otsaldichoa*. Lat. Cantuicula.  
 Cancionero , *otsalditeguia*. Lat. Carminum liber.  
 Cancionista ; *otsaldiguillea*. Lat. Carminum factor.  
 Cancro , vease *cancer*.  
 Candado , *erscaya*. Lat. Sera , æ.  
 Candar , voz de labradores , significa cerrar con llave ; vease *cerrar*.  
 Cande , blanco , *churia* , *zuria*. Lat. Candens.  
 Candeal , trigo que haze el pan muy blanco , *gari churia* , *ocai churia*. Lat. Siligo , nis.  
 Candeda , *gaxtañaloren*. Lat. Julius , i.  
 Candela , *arguicaya* , *candela* , *excorra*. Lat. Candela , lucerna.  
 Candelada *arguicardia* *candeladia* , *excordia*. Lat. Candelarum lucetitium multitudo.  
 Candelaria , fiesta de la Purificacion , *Candelegrua*. Lat. Purificatæ Virginis festus dies.  
 Candelera , *serora* , *seroreu* , *candela-*

- Saya*. Lat. Accendendis cereis ministrata.
- Candelera , donde se venden velas de sebo , *sebacandelen denda* , *sebazcortegua*. Lat. Candelarum sebacearum taberna.
- Candelero , *candeleroa* ; *zutargua*. Lat. Candelabrum.
- Candelero , que vende velas de sebo , *sebacandela guillea*. Lat. Sebaccarum candelarum opifex.
- Candelilla , *candelachoa* , *arguicaichoa*. Lat. Exigua candelata.
- Candelilla , calita : que abre la via de la orina , *guernuciria*. Lat. Specillum medicum.
- Candidamente , *bacunquiro* , *tolescabe-ro* , *eguiazqui*. Lat. Candidè.
- Candidato , *pretendiente* , vease.
- Candidez , *blancura* , vease.
- Candidez , sencillez , *bacundeia* , *tolescabea*. Lat. Candor animi.
- Candido , *blanco* , vease.
- Candido , sencillò ; *bacuna* , *tolescabea*. Lat. Candidus , sincerus.
- Candil , *criselua* , *cruselua*. Lat. Lychinus , i.
- Candilada , mancha de azeite , *olio jau-tsa* , *lumera jau-tsa*. Lat. Macula olei.
- Candilazo , golpe *criselada* , *cruselada*. Lat. Ictus lychni impactus.
- Candilejo , *criseluchoa* , *cruseluchoa*. Lat. Parvus lychnus.
- Candilon , *criselu* , *cruselutzarra*. Lat. Lychnus grandior.
- Candiota , para tener vino , *caicua*. Lat. Cadus creticus.
- Candonga , *zalameria* , *balacaldia* , *lausenga*. Lat. Simulata assentatio.
- Candonguero , *balacaria* , *palacaria* , *lausengaria*. Lat. Simulatus assentator.
- Candor , vease *blancura*.
- Candor , sencillez , vease *candidez*.
- Canecer , vease *encanecer*.
- Canccillo voz de arquitectura , vease *canes*.
- Canela , *canela*. Lat. Cassia , cinnamomum.
- Agua de canela , *canelazco urd*. Lat. Aqua cassia , & saccharo confecta.
- Canelado , vease *acanelado*.
- Canelete , vease *carretel*.
- Canelon , confite largo , *goisochocha*. Lat. Bolus sacchareus.
- Canelones , azote , *ceata* , *asticaya*. Lat. Flagellum.
- Cange , lo mismo que *cambio* , vease.
- Cangilon , viene de el Balcuenca *canchilla* ,

- lla*, que se aplica à los botijones grandes, y redondos de dos alas.
- Cangilon *lucaicua*, *canchillá*. Lat. Amphora.
- Cangilon de noria, *lucaicua*. Lat. Stella, æ.
- Cangrejo, *caramarroa*, *changurrua*, *amarratza*, *amarrá*. Lat. Marinus cancer.
- Cangrena, vease *gangrena*.
- Canicula, la Estrella mayor de el Can, *izarcarra*. Lat. Canicula, syrius, ij.
- Caniculares, tiempo de canicula, *egun beroenac*, *izarcar egunac*. Lat. Dies caniculares.
- Canilla, de la pierna, *bernazaquia*, *bernezurra*, *zangarra*. Lat. Tibiæ os, ossis.
- Canilla de el brazo, *besazurra*, *besazaquia*, *besarra*. Lat. Brachij radius.
- Canilla, la espita, *ciptotza*, *chipocha*, *chocha*. Lat. Syphunculus.
- Canillas, desigualdades, ò diferencias de hilos en los texidos, *ariuneac*. Lat. Inæqualia textorum fila.
- Se vá como vna canilla, *ciptotz bati bezala darío*. Lat. Ventrís, seu verborum pro fluvio diffunditur.
- Canina, *chacur caca*, *chacur gorotza*. Lat. Caninus fimus.
- Caninamente, *chacur amorratuex guisa*. Lat. Caninâ rabie.
- Canino, *chacurrezcoa*, *chacurtarra*. Lat. Caninus, a, um.
- Hambre canina, *gosé asé eciña*, *chacur gosea*. Lat. Canina fames.
- Caniquí, lienzo delgado de Indias, que se hazé de algodón, *liñaberastiñezco eumea*. Lat. Gossipina tela pertenuis.
- Cano, *urduindua*, *zuritua*. Lat. Canus, a, um.
- Canoa, embarcacion de Indios, hecha de vn tronco, de vna sola pieza, *cano*, *zubatontzia*. Lat. Linter ex simplici trunco.
- Canon, decision, regla, *neurtartea*. Lat. Canon, is.
- Canonicamente, *neurtarteró*. Lat. Ritè, & canonicè. Vease *regla*.
- Canonicato, vease *Canongia*.
- Canonico, *neurtatecoa*. Lat. Canonicus, a, um.
- Canonigo, *Canonigoa*, *apeznagusia*. Lat. Canonicus.
- Canongia, calongia, *apeznagusiaren* *goyendea*. Lat. Canonicatus.
- Canonista, *neurtarte jaquiña*. Lat. Canonista.
- Canonizable, *canonizagarria*, *doneguingarria*.

C. A.

- Canonizacion , *canonizacica* , *donegui-  
tea*. Lat. Canonizatio , in divos ad-  
scriptio.
- Canonizar , *canonizatu* , *doneraci* , *do-  
neraguin*. Lat. Canonizare , in San-  
ctorum numero referre , adscribere.
- Canonizado , *canonizatua* , *doneracia* ,  
*doneraguina*. Lat. Canonizatus , in  
Sanctorum numerum adscriptus.
- Canoro , *otfestiduna*. Lat. Canorus , a ,  
um.
- Canoso , vease *cano*.
- Canoso , de muchos años , *anciñacoa*.  
Lat. Vetustus.
- Canosamente , *nequezquiró* , *unaroqui* ,  
*aricaró*. Lat. Molestè , importunè.
- Canosado , vease *canosado*.
- Canancio , *nequea* , *neca* , *arica* , *laa  
una* , *unafuna* , *aunoa*. Lat. Lassitudo ,  
defatigatio.
- Canar , *canfatu* , *necatu* , *aricatu* , *una-  
tu* , *laatu* , *enoyatu*. Lat. Lassare , fati-  
gare.
- Canarse , *necatu* , &c. Lat. Lassari , fa-  
tigari.
- Canado , *canfatua* , *necatua* , *aricatua* ,  
*unatua* , *auno eguina*. Lat. Fatigatus.  
Item *laatua*.
- Canado , molesto , *necagarria* , *arica-  
garria* , *unagarria* , *gogaicarría* , *io-  
tua* , *igotua*. Lat. Molestus , importu-  
nus.
- Canera , molestia , *canfaera* , *necaera* ,  
*aricaera* , *unaera*. Lat. Molestia , tæ-  
dium.
- Cantabro , ò cantabra , estandarte anti-  
guo de los Cantabros , que tomandolo  
de ellos introduxo Augusto en los  
Exercitos Romanos. Es el mismo , que  
el *Labaro*. Vease.
- Cantada , tonada , *otsaldia* , *cantaera*.  
Lat. Cantinela , canticum.
- Cantador , ra , vease *Cantor*.
- Cantaleta , *otsalnasia*. Lat. Absonus  
vocum strepitus.
- Cantar , nombre , *cantá* , *otsastea*. Lat.  
Cantio , canticum.
- Cantar , verbo , *canta* , *cantatú* , *otsaf-  
tú*. Lat. Canere , cantare.
- Cantado , *cantatua* , *otsastua*. Lat. Can-  
tatus , a , um.
- Cantara , medida de ocho azumbres ,  
*gurbilla* , *pichortzia* , de diez , *usulá*.  
Lat. Amphora.
- Cantarcico , *cantachoa* , *otsastechoa*. Lat.  
Cantiuncula.
- Cantarera , donde se ponen los cantaros ,  
*pegartoquia* , *lusuilteguia*. Lat. Hy-  
driarum pluteus.

C A.

- Cantarillo, *lusuilchoa*, *pegarchoa*. Lat. *Situla fictilis*.
- Cantarin, vease *Cantor*.
- Cantaro, *lusuilla*, *pegarra*. Lat. *Cantharus*, i.
- Cantazo, *artzarra*. Lat. *Saxum grandius*.
- Canteado, puesto de canto, *cantalatua*, *eguiyaz isñia*. Lat. *Obliquè collocatus*.
- Cantera, *arrobia*. Lat. *Lapidicina*.
- Canteria, arte de canteros, *arguintza*, *arriquintza*. Lat. *Lapidaria*, *sectura*.
- Canteria, obra de canteria, *arlantea*. Lat. *Structura cæmentitia*.
- Cantero, *arguiña*, *arlanguillea*. Lat. *Lapicida*, *latomus*.
- Oficina de Canteros, *arriola*, *arguindegua*. Lat. *Latomorum officina*.
- Cantero de pan, &c. *ogui cantala*, *eguiya*, *atala*. Lat. *Cujusvis rei angulatum extremum*.
- Cantharida, especie de mosca, de vna qualidad muy corrosiva, *erraulia*. Lat. *Cantharis*, dis.
- Cantico, *cantá*, *otsastea*. Lat. *Canticum*.
- Cantidad, *cembatea*, *ambatea*. Lat. *Quantitas*.
- Cantidad, el tanto de cada cosa, *erodea*. Lat. *Quantitas*.
- Cantidad, numero grande, *cembatea*, *ambatea*. Lat. *Vis*, *copia*.
- Cantilena, *cantachoa*, *otsastechoa*. Lat. *Cantilena*.
- Cantimplora, *otzicaya*. Lat. *Lagena ærea*.
- Cantimplora, maquina hydraulica, cañon torcido, que metida vna punta en donde ay agua, la saca fuera por la otra, *odiuscaya*. Lat. *Siphon inversus*.
- Cantimplora en las fillas, *sillauztaya*. Lat. *Ferrum anticum ephippij*.
- Cantina, *upateguia*. Lat. *Cella vinaria*.
- Cantinela, vease *cantilena*.
- Canto, piedra, creo, que es de el Español antiguo, ò de el Bascuence, de que se formò *Cantabria*, de *Cantauria*, antes que viniesen acà los Arabes. Aun oy el Bascuence llama à la esquina de vna piedra *arri cantala*, y los cantos se llaman las esquinas cortadas, y caídas de la sierra. *Arcanta*, *arcoscorra*. Lat. *Lapis*.
- Canto, angulo, punta, extremidad. El Inglès llama à esso *cant*; pero viene sin duda de el Bascuence. *Cantala*, *eguiya*. Lat. *Angularis extremitas*.
- Canto, por Cantero, vease *Cantero*.



- Canto de el gallo , y el tiempo en que canta, *ollaritea*. Lat. Gallicinium.
- Canto , el cantar , *cantá* , *cantedá* , *cantuá* , *otfastea*. Lat. Cantus , us.
- Estár de canto , *cantalez* , *eguiyez* , *cantalaz* , *eguiyaz*. Lat. Obliquè , transverſim eſſe.
- Canton , *cantoya* , *cantoína* , *eguiya*. Lat. Vici angulus.
- Cantonada , dar cantonada , burla , que ſe haze à vno eſcondiendole de repente , *eſquerbeltz eguitea* , *iſquincho eguitea*. Lat. E conſpectu alicujus repente ſe ſubducere.
- Cantonearſe , menear el cuerpo con oſtentacion , *arró ibiltea*. Lat. Affectatis corporis motibus ambulare.
- Cantoneo , *ibillera arroa*. Lat. Ambulatio affectata.
- Cantonera , abrazadera de hierro en las eſquinas de eſcritorios , &c. *cantalburria* , *arpoya*. Lat. Angularis nexus.
- Cantonera , muger perdida , *cantoizalea*. Lat. Meretrix.
- Cantonero , holgazan , vagamundo , *alperra* , *lantſaya*. Lat. Erro , nis.
- Cantor , *cantaria* , *otſaſtaria*. Lat. Cantator ; vel cantatrix
- Cantueſſo , planta , *eſplica miña*. Lat. Stæchas , diſ.
- Caña , viene de el Baſcuence , *cañabera* , que ſignifica lo miſmo , *garriza* , *cañabera* , *canabela*. Lat. Cannæ.
- Caña de el trigo , *gari laſtoa* , *bilaftoa*. Lat. Culmus , i.
- Caña , lo miſmo que *canilla* , veaſe.
- Cañas , juego , *cañaberen gudá*. Lat. Canarum certamen ludicrum.
- Caña de Bengala , junco , baſton , *eſcucañabera*. Lat. Arundo indica.
- Caña de el pulmon , veaſe *garguero*.
- Caña de vaca , cañada , *munaquia* , *ezur* , *azur mamia*. Lat. Medulla , æ.
- Caña dulce , de azucar , *azucra cañabera*. Lat. Calamus ſacchararius.
- Cañas , las que apartan la trama , *icentzac*. Lat. Calami filorum diſcriminatorij.
- Cañada , canal , valle entre montañas , *mendartea*. Lat. Vallis inter montes exporrecta.
- Cañafiftola , fruta à modo de cañutos con tuetano , *cañabermamia*. Lat. Caſia fiſtularis.
- Cañafiftolo , arbol , idem.
- Cañaheja , planta , *aſtacañabera*. Lat. Ferula.
- Cañal , cerco de cañas para peſcar , *cañabereſia*. Lat. Septum arundineum.

- Cañama , vnion de los pecheros , *cotizlotá*. Lat. Tributis addictorum multitudo.
- Cañamar , *calamustia*. Lat. Solum canabe constitum.
- Cañamazo , lo grueso de el cañamo limpio , *calamulua*. Lat. Rudior cannabis.
- Cañamazo , tela tosca , *calamuquia*. Lat. Rudior tela cannabina.
- Cañamazo , cañamaza , tela de cañamo labrada , y como bordada , *jostacalamua*. Lat. Tela cannabina serico distincta.
- Cañamiza , agramiza , la arista , y despojo de el cañamo majado , *calamu erbatazá* , *sapiá*. Lat. Cannabis exuvia.
- Cañamo , *calamua*. Lat. Cannabis , is.
- Cañamon , *calamacia*. Lat. Cannabis semen.
- Cañar , para pescar , vease *cañal*.
- Cañabera , es voz Bascongada , que significa la caña , y se dixo de *gaña berad* , y quiere dezir lo superior , y la superficie blanda , y no tiene la caña otra cosa : lo interior nada , es hueco ; el exterior blando , endeble. Lat. Arundo sylvestris.
- Cañaveral , *cañaberadia*. Lat. Arundinetum.
- Cañavete , antiguamente cañivete , es voz Bascongada , *cañibeta* , *canibeta* , con que significamos el cuchillo.
- Cañazo , *cañaberada*. Lat. Ictus arundine inflictus.
- Cañeria , *canoieria* , *lupoderia*. Lat. Subterraneus aquæductus.
- Cañilavado , de piernas enxutas , *bernanzutua* , *bernamearra*. Lat. Homo exfuccis tibijs.
- Cañillera , arma defensiva de las piernas , *bernearen ezcutacaya*. Lat. Ærea ocrea.
- Cañizo , estera de cañas , *cañaberazco quereta* , *sarea*. Lat. Crates arundinea.
- Caño , *canoia* , *lupodia* , *uboilla*. Lat. Fistula , tubus.
- Cañon , de escopeta , de organo , &c. *canoia* , *uboilla*. Lat. Tubus.
- Cañon de escribir , vease *pluma*.
- Cañones de barba , ò pelo , *illernea* , *illerroa*. Lat. Capilli , aut barbæ vix erumpentes.
- Cañones de artilleria , *canoia* , *sutumpac*. Lat. Tormenta bellica. *Sutumpa* es voz de mi invencion , aunque años haze , que la uso de onomatopeya , y de *su* , *sua* fuego , y la entienden los Bascongados.
- Cañon de campaña , *sutumpa escuarra*. Lat. Fistula bellica.

C A.

- Cañon de chimenea , *quertoquiaren lutsca , bidea*. Lat. Camini ipiraculum.
- Cañon de geringa , *chochiria*. Lat. Siphunculus medicus.
- Cañonazo , *sutumpada*. Lat. Bellici tormenti ictus , verberatio.
- Cañoncar , veale *acañonear*.
- Cañonera , *sutumpa leyoa*. Lat. Fenestella jaculatoria.
- Cañonero , veale *artillero*.
- Cañutazo , el soplo , que se dà en secreto à otro , *isilqueta , bearricea*. Lat. Suffurratio.
- Cañutillo , *caboilchoa , boilluchoa*. Lat. Fistula exigua.
- Cañuto , *caboilla , boillutsa*. Lat. Tubulus , i.
- Cañuto , soplo , veale *cañutazo*.
- Cañuto , soplon , *isilquetaria , bearrizaria*. Lat. Suffurro , nis.
- Caoba , caobana , arbol de Indias , *caoba*. Lat. Caoba , æ.
- Caos , materia sin forma ; confusion sin distincion de cosas , *naspilla , nastapilla*. Lat. Indigesta rerum moles , confusio.
- Capa , *capa , capea*. Lat. Pallium.
- Capa de pez , de yesso , &c. *azala , gana , gaña*. Lat. Crusta , æ.
- Capa , cubierta de algo , *estalquia*. Lat. Operimentum.
- Capa aguadera , *huri capa*. Lat. Lacerina , æ.
- Capa , *pretexto* , veale.
- Capacete , *buruquia*. Lat. Cassis , dis.
- Capacha , capacho , espuerta de mimbres , *zumesca*. Lat. Fiscina , æ , sportula.
- Capacidad , ambito , extension , *lecunea , usgota*. Lat. Capacitas.
- Capacidad , aptitud , inteligencia , *gayera , gaitunza , cintzoera*. Lat. Facultas , captus.
- Capacisimo , lugar , *chit lecuntia , chit usgotia*. Lat. Capacissimus.
- Capacisimo : *chit gai , chit gaitua , chitez cintzoa*. Lat. Peritissimus.
- Capada , lo que cabe en la capa , *capaldia*. Lat. Quod pallio comprehendipotest.
- Capador , *chiquiratzallea , irintzallea , ofaguillea , iranzlea*. Lat. Qui virilia exsecat.
- Capadura , *chiquiratzzea , irintzea , iraztea , ofatzea*. Lat. Castratio , nis.
- Capar , *chiquiratu , irindu , iranci , ofatu*. Lat. Castrare.
- Capado , *chiquiratu , &c.* Lat. Castratus.

C A.

- Caparazon , *seyalá* , *bastesalquia*. Lat. Infragulum clitellare.
- Caparroía , *menaslora*. Lat. Chalcanthum , atramentum futorium.
- Capataz , *equinagüfia* , *buruzagüfia*. Lat. Caput.
- Capaz de hazerfe , dezirfe , &c. *quizuna* pofpuefto al infinitivo , *eguinquizuna* , *efanquizuna* , &c.
- Capaz , lugar , extenfion , *lecuntia* , *ufgotia* , *lecuntfua* , *ufgotitfua*. Lat. Capax.
- Capaz , apto , *gai* , *gaituá*. Lat. Aptus , idoneus.
- No es capaz de hazer nada , *ezta gai ecer-taco* , *ezta gaitua*.
- Capaz , inteligente , *gaitua* , *cintzoa* , *ajutua*. Lat. Magno captu instructus.
- Capaz , hazerfe capaz de algo , *gaitú* : veafe *enterarfe*.
- Capeador , *capen óslea* , *ebáslea*. Lat. Grassator nocturnus.
- Capear , de noche , *gauaz capac oftu-tzea* , *ebastea*. Lat. Noctu pallia diripere.
- Capear à los toros , *capeatu* , *capaz ifquincho eguin*. Lat. Taurum pallio deludere
- Capelete , especie de sombrero , viene de el Bafcuence *capela* , *chapela* , que fignifica sombrero. Lat. Pileus.
- Capellada , remiendo en la punta de el zapato por encima , *adobaquia*. Lat. Affumentum.
- Capellan , *capellana*. Lat. Capellanus.
- Capellania , *capellania*. Lat. Capellania.
- Capellar , manto Morifco , *Mairuen mantu bat*. Lat. Epitogium Arabicum.
- Capellina , lo mifmo que *capacete* , veafe.
- Capellina de ruflicos , *chartefá*. Lat. Cucullus.
- Capelo , en lo antiguo sombrero , viene de el Bafcuence *capela* , *chapela*.
- Capelo de Cardenal , *capela gorriá*. Lat. Pileus Cardinalitius.
- Capco en el torear , *capeatzea* , *capa-ifquinchoa*. Lat. Ludificatio tauri pallio facta.
- Caperuzza , cubierta de la cabeza , viene de el Bafcuence *caperutfa* , que fignifica lo mifmo , y viene de *capu* , cabeza , y *utfa* fola , porque cubre folamente la cabeza. Lat. Amiculum cucullatum.
- Caperucilla , caperuzon *caperufchoa* , *caperufzarra*. Lat. Exiguum , aut ingens amiculum cucullatum.
- Capialzado , termino de arquitectura , es

- voz Bafcongoda, *capialtzatua*, *capu-*  
*alchatua*, de *altza*, ò *alchatua*, le-  
vantada, y de *capu* cabeza, y es la que  
se levanta en algun lado de lo capialza-  
do. Lat. Arcus ad fummitatem erectior.
- Capichola, vn texido de seda basta, de  
que se hazen vestidos largos los Cleri-  
gos, *capichola*. Lat. Textum bomby-  
cinum rudius.
- Capiello, vease *capillo*.
- Capigorrifa, capigorrón, *erdasomorra*.  
Lat. Tenebrio, nis.
- Capillar, como vn cabello, *illeguisa-*  
*coa*, *uleguisacoa*. Lat. Capillaris.
- Capilla, es sincopa de *capubil*, que sig-  
nifica cubrir, ò embolver la cabeza; y  
es de lo que servia antiguamente en las  
capas la capilla; y así es voz Bafcon-  
gada de *capu*, cabeza, y *bil bildu*,  
embolver. *Capilla*, *burubillea*. Lat.  
Capitium, cucullus.
- Capilla de Iglesia, *capilla*, *elizterra*,  
*elichoca*. Lat. Capella, æ, sacellum.
- Capilla de músicos, *capilla*, *ostabatza*.  
Lat. Musicorum chorus.
- Capillero, *elizterzaya*, *capilla zaya*,  
*elichocazaina*. Lat. Ædituus.
- Capillita, capilleja, *capillachoa*, *eliz-*  
*terchoa*, *elichocachoa*. Lat. Exigua  
ædicula.
- Capillo de niño, *burubilchoa*. Lat. In-  
fantilis calantica.
- Capillo de zapato, *namearra*. Lat. Co-  
rium calcei interioris.
- Capillo de rueca, *liñai estalquia*, *goru*  
*estalquia*, *quillu estalquia*. Lat. Teg-  
men colus.
- Capillo de rosa, vease *capullo*.
- Capion de popa, vease *estambor*.
- Capion de proa, vease *estrave*.
- Capirotada, guifado, para rebozar otro.  
*ganastea*. Lat. Minutal miscellaneum.
- Capirote, *burubillea*. Lat. Capitium.
- Capirote de disciplinante, *buruton-*  
*toya*. Lat. Capitium fastigiatum.
- Capifayo, viene de el Balcuence *capu-*  
*saya*, que significa lo mismo. *Capu-*  
*saya*, *chartesa*. Lat. Cucullata pènu-  
la.
- Capifcol, *cantaslea*. Lat. Chori magi-  
ster.
- Capifcolia, *cantaslearen goyendea*. Lat.  
Chori præfectura.
- Capitacion, contribucion por cabezas,  
*burucotiztea*. Lat. Indictum in ñngu-  
la capira tributum.
- Capital, inventario de los bienes de el  
que se cafa, *escontzen danaren cegur-*  
*dorá*. Lat. Bonorum recensio, index.

- Capital de censo, &c. *burucardea*. Lat. Sors, tis; caput, tis.
- Capital, principal, radical, *errocaya*, *lenarta*. Lat. Capitalis, e.
- Capital, lo que toca à la cabeza, *burgouia*. Lat. Ad caput spectans.
- Pena capital, *eriopena*. Lat. Capitale supplicium.
- Capitan, *capitana*. Dixoſe de *capu dana*, y ſignifica el que es cabeza, y aſi parece voz Baſcongada. Lat. Dux, ductor. Item *lengaria*.
- Capitan de mar, y guerra, *ontzi guerratico Capitana*. Navis bellicæ præfectus.
- Capitan general, *guciaquico Capitana*. Lat. Imperator ſummus.
- Capitan de Guardias, *Guardietaco Capitana*. Lat. Prætoriæ cohortis præfectus.
- Capitana, nave, *ontzi Capitana*, *lenai-goa*. Lat. Navis prætoria.
- Capitanazo, *Capitantzarra*. Lat. Imperator magnanimus, & expertus.
- Capitanear, *capitandu*, *lengaritu*. Lat. Ductare.
- Capitanear, guiar, *lengoaitu*. Lat. Præire.
- Capitania, *capitendea*, *lengoaira*, *lengariſta*. Lat. Præfectura militaris.
- Capitel, chapitel de torre, *torrearen erpiña*, *goyarea*, *galyurra*. Lat. Turris ſaſtigiium, culmen.
- Capitel de coluna, *abechalquia*. Lat. Epiphyllium, capitellum.
- Capitolio, lugar ſublime, ſobrefaliente entre los demàs, *artegaraya*. Lat. Capitolium.
- Capitoſo, veaſe *caprichoſo*.
- Capitulacion, pacto, convenio, *baldindea*, *balindea*, *elcargoa*. Lat. Pactio, pactum, foedus.
- Capitular, hazer pactos, conciertos, *baldindetu*, *balindetu*, *elcargotu*, *baldindeac*, *elcargoa* e *guin*. Lat. Pacifcor, ceris; conſtituo, is.
- Capitulado aſi, *baldindetua*, *elcargotua*. Lat. Conſtitutus, a, um.
- Capitular, lo miſmo que *acufar*, veaſe.
- Capitular, perſona capitular, *bilgumarra*, *batzartarra*. Lat. Cui jus eſt ſuffragij in Collegio.
- Capitular, coſa que pertenece al Capitulo, como manto capitular, &c. *bilgumacoa*, *batzarrecoa*. Lat. Conciliaris, e.
- Capitularmente, *bilgumaró*, *bilgumaró*, *batzarreró*, *batzarrequiró*. Lat. Juxta concilij rationem.

C A.

- Capitulo , junta de alguna Comunidad , *bilguma , batzarrea*. Lat. Concilium , ij ; comitia , orum.
- Capitulo , sala , ò lugar en que se juntan , *bilgumaga , batzarraga , bilgumateguia , batzarretoquia*. Lat. Concilij exhedra , æ.
- Capitulo de libro , *burua , berecità*. Lat. Caput , tis.
- Capitulo , *acusacion* , vease.
- Capolar , hazer pedazos los cuerpos humanos , *capoldu*. Lat. Trucidare , obtruncare.
- Capon , *chiquiratua , irancia , irindua , ofatua*. Lat. Eunuchus , spado , nis.
- Capon , gallo capado , *capoea , capoya*. Lat. Capo , nis.
- Capon , golpe en la cabeza con el dedo de enmedio , *atzacosqueta*. Lat. Talitrum , i.
- Capona , sin exercicio , v.g. llave capona , *guiltzamotza*. Lat. Clavis honoraria sine usu.
- Caponera , *isquindoquia , guicentegua , capoetegua*. Lat. Saginarium , ij.
- Caporal , *equinagusia , equinabusia , buruzagua*. Lat. Caput.
- Capote , *caperscona , capotea*. Lat. Penula , gaulape.
- Capote , ceño , *beltzuria , becoscoa*. Lat. Frontis caperatio , supercilium.
- Dar capote , à los cientos , es no dexar hazer baza alguna , *bazaric eguiten ez utzi*. Lat. In pagellarum ludo nullam alteri lucratoriam sortem finire.
- Capotillo , *caperscochoa , capotechoa*. Lat. Brevior penula.
- Capoton , *caperscontzarra , capotetzarra*. Lat. Penula maior.
- Capotudo , ceñudo , *beltzuriduna , becoscoduna*. Lat. Vultuosus.
- Capricho , *hista , burutacinoa , burcoitsuna , burujaira*. Lat. Subitarius animi motus.
- Caprichoso , *hisitia , burcoitsua , burutia , burujairra*. Lat. Pervicax , iuasententiæ nimium tenax.
- Caprichudo , idem.
- Capricornio , signo de el Zodiaco , en que entra el Sol cerca de los 21. de Diciembre , *aquelarguia*. Lat. Capricornus.
- Captar , ganar , atraher la voluntad , &c. *irabildú*. Lat. Captare ; conciliare.
- Captivar , vease *cautivar*.
- Capucha , assi llaman los Impressores al acento circumflexo , vease *acento*.
- Capuchillo , capucho pequeño , vease *capucho*.

C A.

- Capuchino, Religioso, *Capuchinoa*: Lat. Capuccinus.
- Capucho, es voz Bascongada, de *capu*, cabeza, y *cho*, nota de diminutivo, *capuchoa*. Lat. Capitium.
- Capullo de seda, viene de el Bascuence *capulea*, *capulua*, que significa lo mismo: y *capulea* viene de *capu*, cabeza, y *ulea*, cabello; y el capullo remeda a vna cabecita, y se haze de babas, ò hilos de el gusano, que parecen cabellos. Lat. Bombycis folliculus.
- Capullo de las rosas, tu boton, *lorabea*. Lat. Calyx, cis.
- Capuz, que se ponía por luto, *capuza*. Lat. Pallium cucullatum funebre.
- Capuz, obscuridad de el Cielo, *illuná*, *goibela*. Lat. Coelo obducta caligo.
- Cara, *arpeguia*, *aurpeguia*, *beguitarte*, *bisaya*. Lat. Facies, vultus.
- Cara, frontispicio, frente de vna cosa, *aurcá*, *aurquea*, *aurrea*. Lat. Frons, propylæum.
- Cara á cara, *aurquez aurque*, *betaz beta*, *beguíz beguí*, *beguitartez beguitarte*, *aurpeguiz aurpegui*. Lat. Ex aduerso, coram.
- Carabela, embarcacion, *carabelá*. Lat. Celox, cis.
- Carabina, *carabina*. Lat. Catapulta.
- Carabinazo, *carabinada*. Lat. Ictus catapultario plumbo impactus.
- Carabinero, *carabinaria*. Lat. Eques catapultarius, sclopetarius.
- Carabo, *cangrejo*, vease.
- Caracol, viene de el Bascuence *baracullosa*, que significa lo mismo: y *baracullosa*, se dixo de *barea*, limaco, y *zulo*, *chulosa*, abujero. *Baracullosa*, *baraculua*, *masculua*. Lat. Limax, cochlea, eæ.
- Caracol, concha marina, retorcida, y grande, *itsas-baracullosa*, *itsas-masculua*. Lat. Cochlea marina.
- Caracol de escalera, *mallincurua*. Lat. Cochlis, dis.
- Caracol, vuelta, torno, *bidancurua*, *bollairá*. Lat. Decursio in gyrum.
- Caracolear, *bidancurutu*, *bollairatu*, *bidancuruca*, *bollairaca ibilli*. In gyrum decurrere.
- Caracolillo, caracolito, *baracullosa*, *masculucha*. Lat. Conchula, æ.
- Carácter, señal, *azgarria*, *margoa*. Lat. Character, ris.
- Character, letra, *azgarria*, *margoa*. Lat. Character, ris.
- Característico, *azgarricoa*, *margocoa*. Lat. Characteristicus, a, um.



- Carado, vease *encarado*.
- Caramanchon, vease *camaranchon*.
- Carambano, *urgelá*, *urchiqueá*. Lat. Glacies.
- Carambola en los trucos, *hirurbolatea*. Lat. Trufio duorum globulorum cum tertio.
- Caramelo, *carameloa*, *goisforea*. Lat. Saccharea crufta.
- Caramente, *garestá*, *garestiró*. Lat. Carè.
- Caramillo, flauta delgada, *chilibitu mea*. Lat. Calamus, i.
- Caramillo, enredo, embuſte, *guezurnaspilla*. Lat. Altercatio, jurgium.
- Carantamaula, *betitſuſia*, *aurquizutia*. Lat. Aſpectu horridus.
- Carantoña, caratula fea, y horrible, *betzomorroa*. Lat. Larva.
- Hazer carantoñas, es hazer cariciás, vease.
- Carantoñero, el que las haze, vease.
- Caraña, cierta goma de Indias, *Indietaco licurta mota bat*. Lat. Gummi Americanum.
- Caratula, *betzomorroa*. Lat. Persona, larva.
- Carava, donde ſe juntan los Labradores à converſar los dias de fieſta, *jaibatzea*. Lat. Ruſticanorum concio.
- Caravana, multitud de los que hazen via-ge, *bidezcodia*. Lat. Manus catervatim euntium.
- Caravana, en la orden de San Juan, *guerrazcodia*. Lat. Melitenſium equitum manus.
- Caravanas, en la miſma Orden, *dendaigoac*. Lat. Tironum Melitenſium expeditio.
- Caravanas, diligencias en alguna pretenſion, *dendaigoac*. Lat. Pro re adipiſcenda ſtudium.
- Caravero, el que deſcuida de ſu obliga-cion, por eſtár en la carava, ò converſacion, *jaibatzezalea*, *jaibatzaria*. Lat. Confabulationibus aſſiduus.
- Caray, *caraya*, *chaberamaren azala*. Lat. Teſtudinis cruſta.
- Caraza, *aurpeguitzarra*. Lat. Grandior vultus.
- Carbi, aſi ſe debe eſcribir, vease *carvi*.
- Carbon de piedra, vease *hornaguera*.
- Carbon, *icatza*, *iquetza*. Lat. Carbo, nis.
- Hazerſe carbon vna coſa, *icaztu*, *iqueztu*. Lat. Carbonem fieri.
- Hecho aſi carbon, *icaztua*, *iqueztua*, *icatz eguiña*. Lat. Carbo factus, a, um.

- Carbonada , carne cocida , y luego tostada , *oquechigorra*. Lat. Tosta super prunas caro.
- Carbonera , *icazteguia* , *iqueztoquia*. Lat. Carbonaria apotheca.
- Carbonero , *icazquiña* , *iquezquiña*. Lat. Carbonarius.
- Oficio de Carbonero ; *icazquintzà*. Lat. Ars carbonaria.
- Palo largo de Carbonero , con vna tabla al remate , *beraquia*. Lat. Attractorium , ij.
- Carbunclo , piedra preciosa , *caztistea*. Lat. Carbunculus.
- Carbunclo , apostema , *sucazmina*. Lat. Anthrax , cis , carbunclus.
- Carcajada , *algará*. Lat. Cachinnus. Está dando carcajadas , *algaraz dago*.
- Carcañar , carcaño , vease *calcañar*.
- Carcaña , especie de bomba , *zur supompa*. Lat. Olla igniaria.
- Carcava , hoyo , ò zanja grande , que hazen las avenidas. Esta voz es Bascongada , *carcaba* , *carcabea* dezimos al lugar inmundo , donde salen muchas secretas ; y se dize de *caca* , y *bea* , *bean* , inmundicia en lugar honddo ; y baxo. De aqui se diò este nombre à estas zanjas , y à las que se hazen para echar los cuerpos muertos. *Carcaba* , *carcabea*. Lat. Fossa , æ.
- Carcavear , era en lo antiguo , fortificar con fossos.
- Carcavuezo , carcavon , *luzuloa*. Lat. Profundior scrobs , is.
- Carcax , lo mismo que *aljaba* , vease.
- Carcel , *carcela* , *araisiteguia* , *gaiztateguia* , *prefoindeguia*. Lat. Carcer , ris.
- Carcelaje , *carcelari saria*. Lat. Ostium carceris vectigal.
- Fianza carcelera , vease *fianza*.
- Carceleria , fianza carcelera , vease.
- Carceleria , prision , carcel , vease *carcel*.
- Carcelero , *carcelaria* , *carzelazaya* , *prefoindegui zaina*. Lat. Custos carceris.
- Carcoa , canoa grande , vease *canoas*.
- Cárcola , en el telar , es la tabla delgada , que con los pies mueve el Tecedor. Parece voz Bascongada , y *ola* significa tabla. Nosotros llamamos *oinola* , y significa tabla de el pie. Lat. Infubula , orum.
- Carcoma , gusanillo , que roe la madera , *cedena* , *cerrena* , *pipia* , *zurinlea*. Lat. Cossus , is ; teredo , nis.
- Carcoma , el polvillo , que haze en la madera , *cedenautsa* , *pipiautsa* , *zurina*. Lat. Caries , ei.

C A.

- Carcomer , *zuauſtu* , *zurindu*. Lat. Exedere.
- Carcomido , *zuauſtua* , *zurindua*. Lat. Excitius.
- Carda , cabeza de puas de la yerba cardencha , es voz Baſcongada , *cardá*. Lat. Stroboli capitulum.
- Carda , lo miſmo que *cardencha* , veaſe.
- Cardador , *cardaria* , *capaguiña*. Lat. Carminator.
- El oficio de Cardador , *cardaquintza* , *capaguintza*. Lat. Ars lanaria.
- Cardadura , *cardaera* , *cardamena*. Lat. Carminatio.
- Cardar , *cardatu* ; *ulendu*. Lat. Carminare.
- Cardado , *cardatua* , *ulendua*. Lat. Carminatus.
- Vnos tienen la fama , y otros cardan la lana , *batzuec azaró* , *beſtiac uſta oró*. Lat. Alij fementem faciunt , alij tamen metunt.
- Cardenal de el golpe , *odoluria* , *moreſca*. Lat. Vibex ; icis.
- Cardenal , paxaro , *egagorria*. Lat. Purpuratus paſſer.
- Cardenal de la Santa Igleſia , *Cardenalá*. Lat. Cardinalis.
- Cardenalato , *Cardenalaren goyendea*. Lat. Cardinalatus.
- Cardenalicio , *Cardenalarena*. Lat. Cardinalitius , a , um.
- Cardencha , yerva , que dà la carda , viene de el Baſcuence *cardaberacha* , que ſignifica lo miſmo. Lat. Labrum veneris.
- Cardencha de fierro , de que uſan los peſcaires , *eſcucharrancha*. Lat. Peſten carminarius.
- Cardenico , *ubelurdinchoa* , *morechoa*. Lat. Cyaneus , a , um.
- Cardenillo , *cupritſa*. Lat. Ærugo , nis.
- Cardeno , *ubelurdiña* , *morea*. Lat. Lividus , a , um.
- Cardiaco , que pertenece al corazon , *bioz-tarra*. Lat. Cardiacus.
- Cardillo , *cardaberaiſca*. Lat. Cardulus tener.
- Cardinal , principal , fundamental , *erro-caya* , *lenaſta*. Lat. Cardinalis , e ; princeps , pis.
- Cardizal , *cardaberaiſtia*. Lat. Locus carduis conſitus.
- Cardo , *cardaberá*. Lat. Carduus.
- Carduza , carda de madera con puas de hierro , *eſcucharrancha*. Lat. Peſten carminarius.
- Carduzar , carduzador , veaſe *cardar* , y *cardador*.

Carear,

## C A.

- Carear**, *bata bestearquin aurquetu*, *betatatu*. Lat. Alterum cum altero conferre.
- Careado** afsi, *aurquetua*, *betatua*. Lat. Cum altero collatus.
- Carear**, cotejar, *becaldu*. Lat. Comparare.
- Careado** afsi, *becaldua*. Lat. Comparatus.
- Carearse**, *aurquetu*, *betatu* con las terminaciones de el neutro. Lat. In mutuum conspectum venire.
- Carecer**, *ez izan*, *ez iduqui*, *euqui*, *bague egon*, *gabe egon*, *baga egon*. Lat. Carere.
- Carezco** de todas las cosas, *guciaz gabe naiz*, *guciaz gabe nago*, &c.
- Carena**, lo que de el buque de la nave entra baxo de el agua, *bularca*. Lat. Carina.
- Carena**, reparo de navios, *artequistea*. Lat. Navis reparatio.
- Carena**, en lo antiguo era quarentena de penitencia: y de aqui *dar carena* es dar que padecer.
- Carenar**, *artequistetu*. Lat. Navem reficere, reparare.
- Carenado**, *artequistua*, *artequistetua*. Lat. Reparatus, a, um.
- Carencia**, *gabea*, *baguea*. Lat. Carentia, inopia.
- Careo**, *aurquegoa*, *betagoa*. Lat. Collatio, comparatio.
- Carero**, el que vende caras las cosas, *gorasaltzallea*, *garestinaya*. Lat. Qui caro vendit.
- Carestia**, viene de el Bascuence *garesti*, que significa caro, y *garestitu* hazerle caro. *Garestia*, *goresquia*. Viene de de *garai erfi*, que significa apretar, estrechar a lo más subido, y superior, y es lo que hazen los vendedores en tiempo de carestia. Lat. Caritas.
- Carestia**, falta, y penuria, vease *carencia*.
- Careza**, vease *carestia*.
- Carga**, es voz Bascuense, *cargá*, *becarrá*, *zamá*. Lat. Onus, sarcina.
- Carga** lo mismo que *cargo*, vease.
- Carga** de trigo, &c. *cargá*. Lat. Justa sarcina.
- Carga** de escopeta, cañon, &c. *cargá*, *sucaya*. Lat. Modus, aut mensura pyrij pulveris.
- Carga** cerrada, *carga ichia*, *ertsia*. Lat. Generalis desplosio.
- Por que carga de agua? *ceri dacogala*? Lat. Quo beneficij nomine?
- Cargadero**, *cargateguia*, *becartegua*.

Lat. Locus ubi aptantur, & efferuntur  
larcinæ.

- Cargadilla, aumento de la deuda, *zor-  
gueia*. Lat. Debitiois augmentum.
- Cargador, el que lleva cargas, *carguera-  
mallea*. Lat. Bajulus.
- Cargador, mercader, que carga merca-  
durias en navíos, *cargaria*, *carga-  
tzallea*. Lat. Vector mercium.
- Cargar, *cargatu*, *becartu*, *becarri*, *za-  
matu*. Lat. Onerare.
- Cargado, *cargatua*, *zamatua*, *becar-  
tua*, *becarria*. Lat. Oneratus.
- Cargar à los enemigos, *eraunsi*, *erasó*.  
Lat. Toto nifu in hostem ferri.
- Cargar, imputar, *cargatu*, *egotzi*. Lat.  
Imputare noxam alicui.
- Cargar arma de fuego, *cargatu*, *sucaitu*.  
Lat. Catapultam certa pulveris men-  
surâ instruere.
- Cargarfe, *aldebateratu*, *aldebatera ja-  
rri*. Lat. In aliquam partem incum-  
bere.
- Cargar delantero, embriagarfe, *orditu*,  
*moiscortu*. Lat. Crebris poculis ingur-  
gitare se.
- Cargado de años, *urtez cargatua*, *becar-  
tua*. Lat. Annis onustus.
- Cargado de espaldas, *bizcartia*, *bizcar-  
tsua*. Lat. Humerofus homo.
- Cargazon, carga de mercaderias, &c.  
*cargadia*, *becardia*. Lat. Sarcinarum  
ingens vis.
- Cargazon de cabeza, &c. *burucobear-  
dea*, *pisua*, *pisutasuna*. Lat. Grave-  
do capitis.
- Cargo, gravamen, carga, vease *carga*.
- Cargo, empleo, oficio, *cargua*, *equin-  
tza*, *equindea*, *goyendea*. Lat. Mu-  
nus.
- Cargo, cuidado, *cargua*, *contua*, *artá*,  
*ardura*. Lat. Industria, opera.
- Cargo, en las cuentas, *artueraldea*. Lat.  
Ratio accepti.
- Cargos, culpas, capitulos, *egozcayac*,  
*jalacayac*. Lat. Criminatio, expostu-  
latio.
- Cargo de almas, *animen contua*, *iroz-  
garria*. Lat. Animarum cura.
- Cargo de conciencia, *concienciaren bi-  
degabea*, *auspena*. Lat. Conscientiæ  
violatio.
- Cargoso, pesado, *cargat sua*, *becardet sua*,  
*pisut sua*. Lat. Onerosus, molestus.
- Cariacedo, *aurcamiña*, *betamiña*. Lat.  
Sub acerbi aspectus homo.
- Cariacontecido, *aurcabela*, *betabela*.  
Lat. Homo palidioris vultus.
- Cariaguileño, *arransudurra*. Lat. Ho-  
mo oris aquilini. Cariam-

- Cariampollado**, *cariampollar*, *betampullua*, *aurcanditua*. Lat. Homo inflati oris.
- Cariancho**, *aurcazabal*, *betazabal*, *arpeguizabala*. Lat. Repandi vultus homo.
- Caribe**, vease *cruel*.
- Caribobo**, *aurcaboba*, *betabardaila*. Lat. Stupiditatem vultu præ se ferens.
- Caricia**, viene de el Bascuence, ò de *cariritzia* llama aparente, ò de *carichia*, llama cerrada, ò de *carecioa*, llama encendida: y las caricias nacen de esta llama de amòr. *Caricia*, *balacuá*, *palaçuá*, *maitagoá*. Lat. Blanditiæ, blandimentum.
- Cariciofo**, vease *cariñofo*.
- Caricuerdo**, *aurcazurra*, *betazurra*. Lat. Prudentiam vultu præ se ferens.
- Caridad**, virtud Theologal, *Caridadea*, *onesguillea*. Lat. Charitas.
- Caridad**, amòr de Dios, ò de el proximo, *faincoaren*, *edo urcoaren onesguna*, *onerizcoa*. Lat. Charitas.
- Caridad**, limosna, *onesgumena*. Lat. Elemosyna, stips, pis.
- Carigordo**, *cariharto*, *aurcabetea*, *arpegui guicen*. Lat. Inflati oris homo.
- Carilargo**, *fengallá*, *segallá*, *arpegui luce*, *aurcaluce*. Lat. Homo oblonga faciè.
- Carilla**, *arpeguichoa*, *beguitartechoa*. Lat. Parva facies.
- Carilleno**, *aurcabetea*, *arpeguibete*. Lat. Pleni oris homo.
- Carilucio**, *aurcatistea*, *betalimuria*. Lat. Homo fucatâ facie.
- Cariño**, voz Bascongada, síncope de *car*, ò *gar eguiña*, llama acabada, y perfecta, y es simbolo de amòr, y benevolencia, que explicamos con la voz *cariño*, *cariñoa*, *onerizcoa*, *maitagoá*. Lat. Benevolentia.
- Cariñosamente**, *cariñotforo*, *cariñosquiro*, *onirizquiro*, *amutfuró*. Lat. Benevole, amantèr.
- Cariñofo**, *cariñotfua*, *cariñotia*, *onirixtuna*, *amutfua*, *amultfua*. Lat. Benevolus, blandus.
- Caripando**, vease *caribobo*.
- Cariraido**, *arpegui lotfaric baguea*. Lat. Præfrictæ frontis homo.
- Cariredondo**, *aurca boilla*, *arpegui biribil*. Lat. Homo vultus rotundi.
- Carifea**, vna como estameña delgada de Inglaterra. *Carifea*. Lat. Lana tela Anglica.
- Cariima**, dadiva graciosa, y liberal, *doamaitzá*. Lat. Charisma, tis.

C A.

- Càrifsimo**, muy subido de precio, *chit garestia*, *chit gorá*, *garestiegui*, *gorregui*. Lat. Maximi constans.
- Cariísimo**, muy amado, *chit amatua*, *maitea*, *onetfia*, *oniritzia*. Lat. Charissimus.
- Carita**, vease *carilla*.
- Caritativo**, *caridadetarra*, *onesgunduna*. Lat. Caritas studiosus.
- Caritativamente**, *caridadequiro*, *onesgunquiró*. Lat. Studiofâ charitate.
- Carlanca de mastin**, viene de el Bascuence *charrancha*, *carramea*, que significa el rastrillo, ò sus puntas de hierro, *lepacharrancha*, *iducarramea*. Lat. Millum, i.
- Carlear**, jadear el perro cansado, y salto de aliento: viene de el Bascuence *atsarlea*, que significa el que toma aliento, ò respiracion, de *ats*, *as*, aliento, y *arlea*, tomador; y es lo que haze el perro carleando. *Atsartu*, *carleatu*. Lat. Anhelare.
- Carmelita**, Carmelitano, *Carmeltarra*, *Carmelita*. Lat. Carmelitanus.
- Carmen**, huerto, casa de campo, vease.
- Carmen**, Orden Religioso, *Carmengo ordena*. Lat. Carmelitarum Ordo.
- Carmenar**, vease cardar, *astindu*, *iñarrusi*. Lat. Carminare.
- Carmenado**, *astindua*, *iñarrusia*. Lat. Carminatus.
- Carmesi**, purpureo muy subido, *suteoa*, *carmesia*. Lat. Carmesij infectus, us.
- Carmin**, es palabra Bascongada, *carmina*, de *car*, llama, *mina*, agria, amarga; y el carmin se haze al fuego, y con alumbre, que es de sabor agrio, y remeda el carmin à la llama. Lat. Purpurissum, i.
- Carnada**, cebo de carne para pescar, y cazar, *bazquela*. Lat. Esca prædatoria.
- Carnage**, para proveer los navios, *araguiquia*, *gatzoquequia*. Lat. Carnarium, ij.
- Carnal**, cosa de carne, *araguzcoa*, *oquelazcoa*. Lat. Carnalis, e.
- Carnal**, luxurioso, *araguicoia*, *araguitarra*. Lat. Libidinosus, voluptuosus.
- Carnal**, tiempo en que se come carne, y no es de vigilia, *aragui egunac*, *oque egunac*. Lat. Tempus quo non impeditur esus carniûm.
- Hermanos carnales**, *anai batengoac*. Lat. Germani fratres.
- Carnalidad**, luxuria, *aracaldia*, *araguigoa*. Lat. Libido cupiditas effrenata.
- Carnal-

C A.

- Carnalmente , *aracaldiro* , *araguigorõ*.  
 Lat. Libidinofè.
- Carnaval , lo mismo que *carnefolendas* ,  
 veale.
- Carnaza , revès de las pieles , *larrirun-*  
*cia* , *narriruncia* , *larru* , *narruaren*  
*barrena* , *barrua*. Lat. Corij latus in-  
 timum.
- Carnaza , mucha carne , *araguitzarra* ,  
*oquelatzarra*.
- Carne , *aragua* , *oquela*. Lat. Caro , nis.
- Carne de buey , ò vaca muerta , *guelia*.  
 Lat. Bubula.
- Carne de carnero muerto , *ariquia*. Lat.  
 Arietina.
- Carne de gallina muerta , *ollaquia* , y  
 así de las demás reses , y aves.
- Estàr en carnes , veale *desnudo*.
- Ni es carne , ni pescado , *ez ur* , *ez ardõ*.  
 Lat. Neque obest , neque prodest.
- Carnerada , *artaldea* , *arsaldoa*. Lat.  
 Arietum grex.
- Carnerero , *artzaya*. Lat. Arietum pa-  
 stor.
- Carnero , *arid*. Lat. Aries , tis.
- Carnero castrado , *chiquiroa*. Lat. Ver-  
 vex , cis.
- Carnero , su carne muerta , *ariquia*. Lat.  
 Arietina.
- Carnero , que acomete , y topa , *ari tal-*  
*caria*. Lat. Aries cornupetens.
- Carnero Signo de el Zodiaco , veale  
*aries*.
- Carnero de muertos , *ezurtegui* , *azu-*  
*rrobia*. Lat. Offaria , e.
- Echarlo al carnero , olvidarlo , *azurro-*  
*bira bota* , *au esaten da* , *aztutzen* ,  
*abazten gueranean gauzaren batez*.  
 Lat. Oblivioni dare.
- No ay tales carneros , *guezurr utsa da*.  
 Lat. Merum est commentum.
- Carneruno , *ariguifacoa*. Lat. Arietinus ,  
 a , um.
- Carnefolendas , *iñoteriac* , *iauteriac* ,  
*aratuzteac* , *zampantzartac*. Lat. Ap-  
 petentis Quadragesimæ geniales dies ,  
 bacchanalia.
- Domingo de Carnefolendas , *Zalduniõ-*  
*te* , *Igande biaute*. Lunes , *Astelenio-*  
*te*. Martes , *Asteartiotte*.
- Carniceria , *arateguia* , *epalleria*. Lat.  
 Macellum , laniena.
- Carniceria , gran matanza de gente , *epa-*  
*lleria*. Lat. Cædes , carnificina.
- Carnicero , *araguiña* , *epaillea* , *epallea*.  
 Lat. Macellarius , lanio.
- Carnicero , amigo de carne , *araguiza-*  
*lea* , *oquela zalea*. Lat. Carnivorus ;  
 a , um.



- Carnicero , cruel , veafe *cruel*.  
 Carnicol , la vña de pata hendida , *biazcala*. Lat. Talus , astragalus.  
 Carnosidad , *araguetca*. Lat. Nimia caro.  
 Carnoso , carnudo , *araguitfua*. Lat. Carnosus.  
 Caro , amado , veafe *amado*.  
 Caro , subido de precio , *garesti* , *gorá*. Lat. Carus.  
 Carocas , *lausengac* , *bizlabañac*. Lat. Delinimentum , lenocinium.  
 Carona , *narru* , *larru coroilla* , *illebaguea* , *ulebagá*. Lat. Cutis , aut corium bestiaë detonsum.  
 Serblando de carona , *senticorra* , *famin-corra* , *mincorra izatea*. Lat. Qui cito animi offensionem concipit.  
 Caroquero , *lausengaria* , *bizlabaña*. Lat. Palpator , adulator.  
 Carotidas , carotidas , voz anatomica , son dos arterias , ò venas , *lozañac*. Lat. Carotides venæ.  
 Carpa , pez , *carpa*. Lat. Cyprinus , i.  
 Carpa , gajo de vbas , veafe *gajo*.  
 Carpeta , *ganastá* , *maiestalquia*. Lat. Stragulum mensæ.  
 Carpintear , *zurlantzea*. Lat. Dolare.  
 Carpinteria el oficio , *arozquintza* , *zuarozquintza* *zurlaná*. Lat. Ars lignaria.  
 Carpintero , *arotza* , *zuarotza* , *zur-guina*. Lat. Faber lignarius.  
 Oficina de Carpinteros , *egurrola* , *zuola* , *arozquinteguia* , *zurquinteguia*. Lat. Lignariæ officina.  
 Carpir , raigar , arañar , *atzapartu*. Lat. Unguibus exarare.  
 Carraca , navio grande , *ontzitzarrá*. Lat. Magnæ molis navis.  
 Carraca , de Semana Santa , *olezquilla*. Lat. Crepitaculum.  
 Carraco , viejo impedido de achaques , viene de el Bascuence *zarrajoa* , que significa viejo cascado. Lat. Capularis senex.  
 Carral , para transportar vino , *cubelucha*. Lat. Dolium , ij.  
 Carrancudo , tiefo , espetado , *zutá* , *buruzuta*. Lat. Gravitatis affectator.  
 Carrascal , *abarizqueta* , *tartacadia* , *zarbaztaga*. Lat. Ilicetum.  
 Carrasco , carrasca , es voz Bascongada *carrascó* , *garrascó* significa mucha llama , y el carrasco es oportuno para ello. *Abarrá tartacá* , *zarbazta*. Lat. Ilex , cis , prinus.  
 Carraspada , bebida compuesta de vino , agua , miel , *eztiedaria*. Lat. Vinum melle

- melle confectum.
- Carralpera**, viene de el Bascuence *garratzerá*, que significa esta aspereza, de *garrat* = áspero. Lat. *Faucium asperitas*.
- Carrasqueño**, *abarrazcoa*, &c. Lat. *Asper, a, um*.
- Carrera**, *lastergoá*, *billariná*. Lat. *Curfus, us*.
- Carrera**, sitio para correr, *lastergodia*, *billarintegua*. Lat. *Stadium, hippodromus*.
- Carrera**, camino de vna parte à otra, *bidea*. Lat. *Via*.
- Carrera**, estado, modo de vivir, *burubidea*, *zucembidea*. Lat. *Vitæ institutum*.
- Carrera de arboles**, casas, &c. *bapostea*, *marrondorá*, *erroncadá*. Lat. *Ordo, series*.
- A carrera abierta**, *lasterca*, *arinca*, *eyaca*, *corrica*, *eya ta eya*. Lat. *Citato cursu*.
- Carreta**, *gurdisca*, *orgasca*. Lat. *Caruca, æ*.
- Lo que ha de cantar el carro**, canta la carreta, *idiac bearrean gurdiac orró*. Lat. *Carruca cantitat, quod currus debuerat*.
- Carretada**, *gurdialdia*, *orgaldia*. Lat. *Vehes, is*.
- A carretadas**, *gurdisca*, *orgasca*. Lat. *Acervatim*.
- Carretear**, conducir en carro, vease *acarrear*.
- Carretear**, guiar los bueyes, *itzantza ongui*, *edo gaizqui eguitea*. Lat. *Vecturam exercere*.
- Carretera**, *gurabidea*, *orgabidea*. Lat. *Via curulis*.
- Carretería**, oficio, *gurdiquintza*, *orgaquintza*. Lat. *Ars carrucaria*.
- Carretería**, numero de carretas, *gurdisca*, *orgasca*. Lat. *Carrucarum numerus*.
- Carretero**, que haze carros, *gurdiqullea*, *orgaquiña*. Lat. *Faber carpentarius*.
- Carretero**, el que los guia, *gurdisaya*, *orgazaina*. Lat. *Carrucarius*.
- Carretilla**, carreta pequeña, *gurdisca*, *orgaschoa*. Lat. *Parva caruca*.
- Carretilla**, cohete sin vara, vease *buscapies*.
- Carretilla**, para enseñarse à andar los niños, *señorga*, *humorgaschoa*. Lat. *Manuarium vehiculum, quo pueri gradiri discunt*.
- Carreton**, *gurdischoa*, *orgaschoa*. Lat. *Cisium*.

**C A.**

- C**arreton ; *cureña* , vease.
- Carricoche , *gurdestalia* , *orguestalia*.  
Lat. Carracutum , ij.
- Carril , la señal que haze la rueda de el carro , *billarta*. Lat. Orbita , æ.
- Carril , por el camino , vease *carretera*.
- Carrillada , lo mismo que *bofetada*.
- Carrillo , *masalla* , *matralla* , *matela* , *autza*. Lat. Malla , maxilla , bucca.
- Carrilludo , *autzandi* , *masallandi* , &c.  
Lat. Buccosus.
- Carriola , cama ò tarima con ruedas para dormir , es voz Bascongada , *jarriola* , que significa tabla para sentarse , ò echarle de *jarri* , ò *jasarri* , sentarse , y de *ola* tabla. Lat. Lectulus rotatus.  
Item de *ecarri ola*.
- Carrizal , *ugarrizadia*. Lat. Carectum , i.
- Carrizo , viene de el Bascuence *ugarri-za* , que significa lo mismo , y *ugarri-za* quiere dezir caña de agua de *u* , *ur* agua , y *garriza* caña y los carrizos nacen en lugares humedos. Lat. Carex , cis.
- Carro , *gurdia* , *orga*. Lat. Currus , us.
- Carro , hecho de mimbres , y otras varas enlazadas , *porcela* , *brocela*. Lat. Cur-  
rus viminibus structus.
- Carro en el Cielo , la Ossa mayor , *gurdi izarra*. Lat. Arctos , cynosura.
- Carro de oro , tela de Flandes , cuyo artifice tenia à la puerta pintado vn carro de oro , *orga urrezcoaren oyala*.  
Lat. Lanca quædam tela opere Belgico.
- Carromato , *socorgá* , *queretorga*. Lat. Plaustrum , i.
- Carro triumphal , *gurdi garaiza*. Lat. Currus triumphalis.
- Carrocin , coche pequeño , *orguestalichoa*. Lat. Leviculus currus.
- Carroñar , *usteldu* , *galdu*. Lat. Debilitare , putrem facere.
- Carroño , viejo , podrido , *zarra* , *ustela*. Lat. Putris.
- Carroza , *manurgandia* , *carroza*. Lat. Effedum , i.
- Carruage , *gurdidia* , *orgadia*. Lat. Curruum apparatus.
- Carrucha , vease *garrucha*.
- Carruco , *gurdaiscá* , *orgaiscá*. Lat. Plaustrum , i.
- Carrujado , *cimurtua*. Lat. In rugas coactus.
- Carta , epistola , *cartá* , *gutuná* , *ezcutitza*. Lat. Epistola , litteræ.
- Carta de pago , *quitantzá*. Lat. Apocha , æ.
- Carta de creencia , *fedazcutitza*. Lat. Literæ fiduciariæ.

C A.

- Carta de horro , de libertad , que se dà al  
Eslavo , *berezcutitza*. Lat. Manu-  
missionis literæ.
- Carta de seguro , de recomendacion , *go-  
mendio gutuna*. Lat. Literæ commen-  
datitiæ.
- Carta de espera , *zaigutuna*. Lat. Literæ  
moratoriæ.
- Carta de marear , *itsafola*. Lat. Hydro-  
graphica tabula.
- Carta de guia , *bidazcutitza*. Lat. Syn-  
graphus viatorius.
- Carta de vezindad , *urconde-ezcutitza*.  
Lat. Syngrapha alicujus vicinitatem  
testificans.
- Carta executoria , vease *executoria*.
- Cartas ; *naipes* , vease.
- Carta Pastoral , *gutun artzaitarra*. Lat.  
Epistola Pastoralis.
- Cartabon de Carpinteros , y Ensambla-  
dores , *cartajoia*. Lat. Norma , æ.
- Echar el cartabon , *esan naidu , bideren  
bat billatu*. Lat. Viam aliquam per-  
quirere.
- Cartapacio , quaderno de papel , *carta-  
pacioa , bapillea*. Lat. Codex , cis.
- Cartapacio , funda de badana , en que lle-  
van los muchachos à la escuela sus pa-  
peles , *paperzorroa*. Lat. Cartopho-  
rum , i.
- Cartapel , escrito largo , y en vna plana,  
como los edictos , que se fixan , *bata-  
urquea*. Lat. Libellus affixus.
- Cartearse , *carteatzea , elcar ezcuti-  
tzac bialtzea , igortea*. Lat. Frequen-  
tes literas vicissim dare.
- Cartel , viene de el Bascuence *chartela*,  
que significa lo mismo , aunque con  
mas frecuencia significa solamente vn  
papelillo , ù billete. Lat. Literæ pro-  
vocatoriæ.
- Cartela , pedazo de carton , madera , ù  
otra materia , à modo de tarjeta , en  
que se escribe algo , es de el Bascuence  
*chartela*. Lat. Tabula.
- Cartela , en la Arquitectura , *mainchoá*.  
Lat. Mensula.
- Cartera , *carterá , carterea*. Lat. Car-  
tophorum , i.
- Cartero , *cartemallea*. Lat. Tabella-  
rius , ij.
- Carteta , vn juego de naypes , que lla-  
man tambien el parar , *parandea*. Lat.  
Pagellarum quidam ludus sic dictus.
- Cárthamo , vease *alazor*.
- Cartilagine , *mamizurra*. Lat. Cartila-  
go , nis.
- Cartilla , cartica , *cartachoa , gutun-  
choa*. Lat. Literula.

- Cartilla , para aprender à leer , *abecedá*.  
Lat. Alphabetum, elementaria tabula.
- Carton , *cartoea* , *cartoya*. Lat. Conglutinatæ chartæ.
- Cartuchera , *cartuchorroa*. Lat. Chartaceorum globulorum repositorium.
- Cartucho , es voz puramente Bascongada , de *cartu* , *gartu* , encendido , inflamado , y de *cho* , nota de diminutivo ; y el cartucho es materia de incendios , y llamas. Lat. Chartaceus globus scloporum glandibus , ac pulvere infartus.
- Cartulario , libro , en que están los privilegios , y donaciones , *emaitzarria*.  
Lat. Privilegiorum , ac donationum liber archetypus.
- Cartulina , *bordacartoya*. Lat. Charta densior acus operibus aptata.
- Cartuxa , Religion , *Cartuxa*. Lat. Carthusianus Ordo.
- Cartuxano , Cartuxo , *Cartuxarra* , *Cartuxacoa*. Lat. Carthusianus.
- Carvallo , especie de roble , *ametzá*. Lat. Robur.
- Carvallar , *amezqueta* , *amezaga*. Lat. Locus roboribus confitus.
- Carvi , así llaman los Boticarios à la simiente de la alcarabea , y bien , segun el origen Bascongado , que es de *alcarbi* , y significa dos juntos , y unidos ; y así vienen siempre los granos de esta simiente. *Carbia*. Lat. Cari semen.
- Cas , casa , *echea* , *ichea*. Lat. Domus, ædes , ium.
- Piezas de vna casa , que son de escalera abaxo , *zuñoldca* , y se llama así el conjunto de todas , como zaguan , cocina baxa , caballeriza , boiler , &c.
- Casa , guarida de animales , *lozuioa* , *etzauntza*. Lat. Latebra , æ.
- Casa , familia de criados , *echatiarrac* , *echeoac*. Lat. Domestici , orum.
- Casa , linage , *leñua* , *arracá*. Lat. Genus , stirps.
- Casas , en el juego de damas , y axedrez , *lauquichoa*. Lat. Alveoli luforij tessella , æ.
- Casas , en las tablas reales , *bolledichoa*.  
Lat. Scruporum locus.
- Casa de campo , *landechea* , *lecorichea*.  
Lat. Domus suburbana.
- Casa de juego , *jocachea*. Lat. Domus aleatoribus patens.
- Casa de locos , *zoroechea*. Lat. Amentibus curandis domus.
- Casa de moneda , *diruechea*. Lat. Monetæ domus.

- Cata de el Rey , casa Real , su familia, *jaureguitarrac*. Lat. Regium famulitium.
- Casa Real , palacio , *jaureguia*. Lat. Domus Regia , Regia , æ.
- Casa publica , *andracazteguia*. Lat. Lupanar.
- Casa solariega , vease *solar*.
- De casa en casa , *echéz* , *eché* , *echetic* *eché*. Lat. Ostiatim , de domo in domum.
- Casaca , viene de el Bascuence *jasaquia* , que significa lo mismo ; y *jasaquia* se dixo de *jasá* , que vale tempestad , especialmente de agua , y entonces añadimos *euri* , diciendo *eurijasa* , y de *quia* , nota de oportunidad para algo , y la casaca es oportuna para defender de el agua , *jasaquia* , *jaca* , *jaquea*. Lat. Chlamys , dis.
- Casadero , casandero , *ezcongaya*. Lat. Nubilis , is.
- Casal , *erricharra*. Lat. Oppidulum sperendum.
- Casamata , *lurpechá*. Lat. Crypta muralis.
- Casamentero , *ezconguillea*. Lat. Paranympus , auspex nuptiarum.
- Casamiento , *ezcontzá*. Lat. Conjugium , ij.
- Casapuerta , vease *zagan*.
- Casaquilla , *jasaquichoa* , *jacachoa*. Lat. Chlamidula , æ.
- Casar , vease *casal*.
- Casar , *ezcondu*. Lat. Connubio jungi , conjugium inire.
- Casado , *ezcondúa*. Lat. Connubio junctus.
- Casca , hollejo de la vba pisada , *maspatzá*. Lat. Vinacea , orum.
- Casca de Valencia , *boillorea*. Lat. Dulciaria in orbem convoluta.
- Casca de Zurradores , *zalautsa*. Lat. Pulvis coriarius.
- Cascabel , *coscabilla* , *coscarabilloa* , *cas-cabelá*. Lat. Scabillum , i.
- Cascabelada , *coscabillada* , *cas-cabelada*. Lat. Scabillorum sonus.
- Cascabelillo , *cas-cabelchoa* , *coscabilchoa* , *coscarabilchoa*. Lat. Parvum scabillum.
- Calcada , de agua , *uramildea*. Lat. Præceps exalto aquæ lapsus.
- Calcajal , *grabadia* , *arcoscadia*. Lat. Locus glareosus.
- Calcajo , *grabá* , *arcosca*. Lat. Glarea , æ.
- Calcapañones , vease *trincapiñones*.
- Calcar , romper , *autsi*. Lat. Frangere , quassare.

C A.

- Cascado afsi , *autsia*. Lat. Fractus.  
 Calcar , facudir golpe , *jo* , *erasó*. Lat. Percutere.  
 Calcara , *azalá*. Lat. Cortex , putamen.  
 Calcara , calcarela , *calcarela*. Lat. Paggellarum luloriarum ludus sic dictus.  
 Calcarilla , calcarita , *azalchoa* , *aifala*. Lat. Corticula.  
 Calcaron de huevo , *arraultza coscoa*. Lat. Ovi testa , crusta.  
 Calcarudo , *azaltsua* , *azalduna* , *azaltia*. Lat. Corticosus.  
 Calco de cabeza , *burucoscoa* , *copeta* , *garroa* , *carroa*. Lat. Calvaria , cranium.  
 Calco de olla , &c. *coscoa*. Lat. Testa , æ.  
 Ca.co , lo milmo que *casquete* , veale.  
 Calco de navio , veale *buque*.  
 Calco de caballo , &c. es la vña , *aztapar coscoa*. Lat. Ungula , cornea vngula.  
 Caicos , cabeza , juicio bueno , ò malo , *buru ona* , *buru gaiztoa*. Lat. Male ianum caput.  
 Calco de lugar , de casa , *ichertzá* , *barrutia*. Lat. Oppidi , aut domus ambitus.  
 Cascos lucios , cascós à la gineta , *choraburua*. Lat. Mens emota.  
 Lavarle à vno , vntarle los cascós , *lausengáz* , *balacúz norbaiti hitzeguita*. Lat. Assentatoriè loqui.  
 Cascote , resto de fabrica arruinada , *zutorma*. Lat. Rudus , eris.  
 Caseramente , *echamodura* , *echaguisarra*. Lat. Planè , ac sincerè.  
 Caseria , *baserria* , *echaldea* , *echondoa* , *bordá*. Lat. Domus rusticana.  
 Caseria , la hazienda que se haze en casa , *echeco beargayac* , *lanac*. Lat. Res domestica familiaris.  
 Caserna , boveda à prueba de bomba para alojár Soldados , *echalbé*. Lat. Fornix prætentus propugnaculo.  
 Casero , dueño de la casa , *echajauna*. Lat. Ædium dominus.  
 Casero , inquilino , *maizterra* , *echamaizterra*. Lat. Inquilinus.  
 Casero , casera , amiga de su casa , y su gobierno , *echatia* , *echatiarra*. Lat. Domui suo bene providens.  
 Casero , casera , lo que se haze , cria , &c. en casa , *echecoa*. Lat. Domesticus , a , um.  
 Casi , *aldean* , *zorian* , *ozta* , *casí*. Lat. Quasi , ferè , fermè.  
 Casi casi , *alde aldean* , *zori zorian* , *ozta* , *ozta* , *casí casí*. Lat. Propè nihil deest quin , tantum non.

Casia,

C A.

- Cafia , veafe *canela*.
- Cafica , cafilla , *echechoa*. Lat. *Ædicula* , *æ*.
- Sacarle à vno de fus cafillas , *afferrera-zo* , *afferreraquin*. Lat. Vehementer vrgerc.
- Calo , fuceffo , *fuertaera* , *guertaera* ; *jazoera* , *estropua*. Lat. *Calus* , *us*.
- Calo , cafualidad , contingencia , *oarcabea* , *uftecabea*. Lat. *Calus* , fortuna.
- Calo , ocasion , coyuntura , *fuertaldia* ; *guertaldia*. Lat. *Eventus* , *us*.
- Calo , que fe confulta , *equigaldea*. Lat. *Quæftio* , *species facti*.
- Calo de menos valor , *bati eztagocan* , *gauza*. Lat. *Quod aliquem dedecet*.
- Calo que , *ba* , antepuesto al verbo , ò à fu terminacion , y *ere* , *bere* , pofpuesto. Lat. *Quamquam*.
- Calo que lo quiera , *nai badeu ere* , *gura badau bere*.
- Dèmos calo , que , *contu dagnigun* , *ecen*. Lat. *Demus ita rem habere* , *fac ita esse*.
- Hazer calo de algo , *malmetitü* , *jaramon* , *charamou*. Lat. *Magni facere*.
- En todo calo , *cerren orren*. Lat. *Quidquid accidat*.
- Es calo negado , *ecin dateque* , *ecinquin-zuna da*. Lat. *Res factu impossibilis*.
- Èstàr en el calo , *contuan egon*. Lat. *Rem probè tenere*.
- No hazer al calo , no fer de el calo , *ez egoqui* , *ez etorri* , con los irregulares. Lat. *Ad rem non attinere*.
- Vamos al calo , *gatozen contura*. Lat. *Ad rem accedamus*.
- Por el mifimo calo , *beragatic*. Lat. *Ea propter*.
- De calo pensado , *árretaz* , *bérariaz*. Lat. *Deditâ operâ*.
- Calorio , *ezcontza moldacaitza*. Lat. *Obscuræ nuptiæ*.
- Cafpa , *lacatza* , *zoldá* , *azcaya*. Lat. *Furfur* , *porrigo*.
- Caspera , *lacatzorracea*. Lat. *Minutus pecten*.
- Calpofo , *lacatsua* , *zoldatsua* , *azcain-tfua*. Lat. *Furfurofus* , *porriginofus*.
- Calquetada , accion de capricho , *hisaldia* , *burutaldia*. Lat. *Agendi* , aut *dicendi temeritas*.
- Calquetazo , fe dixo de el Bafquence *cafquetaco* , que fignifica lo mifimo. Lat. *Ictus capite impactus* , aut *capiti*.
- Calquete , *burucoscochoa* , *copetachoa*. Lat. *Calvaria*.
- Calquete , cubierta de el casco , *cosques-talquia*. Lat. *Cudo* , *nis*.



- Casquete de hierro , *burnizco cosques-  
talquia*. Lat. Cassis, dis.
- Casquijo , lo mismo que *cascajo* , vease.
- Casquillo de lanza , baston , &c. *boillur-  
nia*. Lat. Canthus.
- Casquillo de saeta , su punta de hierro ,  
*burnistodá*. Lat. Sagittæ spiculum.
- Casquilucio , vease *cascos lucios*.
- Cassacion , *indarcaiztea*. Lat. Irritatio,  
abrogatio.
- Cassar , anular , *indarcaiztu* , *indarba-  
guetu*. Lat. Irritum facere , abrogare.
- Casiopea , constelacion , *izar pilla ala  
deritzana*. Lat. Cassiopea.
- Castá , es voz Bascongada , *castá* , *castea* ,  
que significa lo mismo , y es sincope  
de *guerasta* , *guerastea* , y quiere de-  
zir nuestro origen , y principio. *Castá* ,  
*leinuá* , *arracá*. Lat. Genus , proge-  
nies.
- De casta le viene al galgo el ser rabilar-  
go , *badec noronz*. Lat. Parentibus id  
referto.
- Castamente , *chauquiro*. Lat. Castè.
- Castaña , es de el Bascuence *gastaña* ,  
que significa lo mismo. Lat. Castanea.
- Castaña pilonga , *gastaña chigolia* , *chi-  
goldua*. Lat. Castanea exsucca , indu-  
rata.
- Hazerse pilonga la castaña , *chigoli* , *chi-  
goldu*. Lat. Exsuccam , atque indura-  
tam fieri.
- Morder la castaña , para que no falte as-  
fandola , *mazpildu*. Lat. Morsu , aut  
aliter castaneam non nihil findere.
- Sacar la castaña de su erizo , *curpildu* ,  
*curculdu*. Lat. Echino extrahere.
- Castañal , *gastañadia* , *gastañaga*. Lat.  
Castanetum.
- Castañazo , *gastañadá*. Lat. Ictus casta-  
neâ illatus.
- Castañero , castañera , *gastaña saltza-  
llea*. Lat. Castanearum propolla.
- Castañeta , instrumento , *crisqueta*. Lat.  
Crotalum , i.
- Castañeta , sonido con los dedos , *cris-  
quetada*. Lat. Crepitus digitis editus.
- Castañerazo , *crisquetadatzarra*. Lat.  
Crepitus , us.
- Castañeteado , son , *crisqueta soñua* ,  
*crisquetotfa*. Lat. Crepitaculis editus  
sonus.
- Castañetear , *crisquetatzea* , *crisque-  
tac jotzea*. Lat. Crotala pulsare.
- Castáneo , arbol , *gastañá*. Lat. Arbor ca-  
stanea.
- Castano , color , *gastaña antzecca*. Lat.  
Castaneus.
- Castañuela , vease *castañeta*.

- Castellania, *gastelluzaida*. Lat. Castellana ditio.
- Castellano, alcayde, *gasteluzaya*. Lat. Castellanus.
- Castellano, lengua Castellana, *gastelania*, *erdera*, *erdara*. Lat. Lingua Hispanica.
- Castellano hombre, *gastelava*, *gastelarra*. Lat. Castellanus.
- Castidad, *castidadea*, *chauquindea*. Lat. Castitas.
- Castificar, *casto egnin*, *chauquindu*. Lat. Castum efficere.
- Castigacion, vease *castigo*.
- Castigador, *castigatzallea*, *astitzallea*. Lat. Castigator.
- Castigar, se tomó de el Bascuence *gastiga*, *gastigatu*, que significa avisar, y corregir, y porque esto duele comunmente, se aplica à castigar por modo de pena. Item puede venir de *asti astitu*, que en vn dialecto significa azotar. *Castigatu*. Lat. Castigare.
- Castigar, emendar los errores, *ut seguinac zucendu*. Lat. Castigare orationem.
- Castigo, aviso, amonestacion, es de el Bascuence *gastigua* que significa lo mismo. Lat. Admonitio.
- Castigo, pena, *castigua*, *ondicoa*, *miñondorea*. Lat. Supplicium.
- Castigo, en algun escrito, emienda, *zucendea*. Lat. Castigatio.
- Castillo, viene de el Bascuence *gastelua*, que significa lo mismo, de aqui *castellum*, y despues castillo: y *gastelua*, ò *gasteloa* tiene dos significados oportunos; *gastelua*, sincope de *gastelecua*, lugar de hombres mozos, y los viejos no son oportunos para defender castillos: *gasteloa*, sincope de *gasteloa lo*, que es dificil el sueño, y se significa la vigilancia, que ha de aver en los castillos. Lat. Castrum, i.
- Castillo roquero, *arcaitz gastelua*. Lat. Arx, arcis.
- Castilluelo, castillejo, *gastelucha*. Lat. Castellum, i.
- Castimonia, lo mismo que *castidad*, vease.
- Castizo, *castizá*, *casta onecoa*. Lat. Ingenua stirpe fatus.
- Estilo castizo, *esaera castizá*, *garbia*. Lat. Stylus concinnus, & acuratus dicendi.
- Casto, *castoa*, *chauquiña*. Lat. Castus, a, um.
- Casto, puro, limpio, *chauba*, *garbia*. Lat. Purus.
- Castor, animal, amphibio, *castora*. Lat. Fider Ponticus.

C A.

- Castor , y Polux , meteoro , veafe *Santelmo*.
- Castrar , castrador , &c. veafe *capar*.
- Castro , lo mismo que *castillo* , veafe.
- Castron , *aquirina* , *aquer chiquiratua*.  
Lat. Hircus , caper.
- Casual , *ustecabecoa* , *oarcabecoa*. Lat. Fortuitus , a , um.
- Casualidad , *ustecabea* , *oarcabea*. Lat. Improvissus casus.
- Casualmente , *ustecaberó* , *oarcaberó* , *elaranzar*. Lat. Casu , fortè , fortunâ.
- Casulla , *Casulla*. Lat. Casula , planeta.
- Cata , prueba , *dastá*. Lat. Degustatio.
- Catabulo , veafe *caballeriza*.
- Cataclysmo , veafe *dilubio*.
- Catador , *dastaria*. Lat. Degustator.
- Catadura , lo mismo que *cata* , veafe.
- Catadura , *ichura* , *beguitartea*. Lat. Oris species , habitus.
- Catalicon , veafe *diacatalicon*.
- Catalinas , jocosamente son *bubas* , veafe.
- Catalnica , hembra de papagayo , *emaloroa*. Lat. Psittacus foemina.
- Catalogo , *erruncá* , *listá* , *cequidorá*.  
Lat. Catalogus.
- Catalufa , especie de alfombra , *biloyalpea*. Lat. Tapes densior villosus.
- Catan , catana , veafe *alfange*.
- Cataplagma , emplasto , *loizoquia*. Lat. Cataplagma , tis.
- Catapocia , veafe *pildora*.
- Catapucia mayor , veafe *higuera infernal*.
- Catapucia , menor , veafe *tartago*.
- Catapulta , machina antigua para arrojar piedras grandes , *arbotalea*. Lat. Catapulta.
- Catar , ver , mirar , *icusí* , *beatu* , *beguiratu*. Lat. Inspicere.
- Catar , probar , gustar , *dastatu*. Lat. Gustu probare.
- Catar colmenas , castrarlas , *eultzac ustutzea*. Lat. Apiarios alveos castrare.
- Quando menos se cata *guichien uste due-nean*. Lat. Cum minus sibi cavet.
- Cataraña , ave nocturna , *sugorria*. Lat. Cataracta.
- Cataratas de el Cielo , copiosas lluvias , *atafcac* , *estancac* , *eurijasac* , *ecachac* , *ecaitzac*. Lat. Coeli cataractæ.
- Catarata , nacimiento de el agua , *urjajiotza*. Lat. Fontis scaturigo.
- Catarata en los ojos , *odeia* , *laufoa*. Lat. Oculi unguis , suffusio.
- Batir las cataratas , *begui lausoac* , *odeiac atera* , *quendu*. Lat. Oculares ungues detergere.

Catarral ,

C A.

- Cafarral , *costomarra*, Lat. Catharralis, e.
- Catarribera , *irurazaya*. Lat. Falconius auceps.
- Catarro , *costomá* , *costuma*. Lat. Catharrus.
- Catasta , especie de potro para atormentar , *azuraustea*. Lat. Catasta.
- Catastrophe , fin de la fábula , y tragedia , *ipuiondoá*. Lat. Tragediæ finis , catastrophe , es.
- Catavino , *dastaontzia* , *potochoa*. Lat. Galeola , æ.
- Catecismo , instruccion de los Articulos de nuestra Fè , *sinistamenen iracastea* , *jaquiñarastea*. Lat. Catechesis.
- Catecismo , libro , *jaquinbidea* , *sinistamenen liburua* , *catichimá* , *catecismoa*. Lat. Catechismus.
- Catecumeno , *asiberria*. Lat. Catechumenus.
- Categorematico , *bereztitza*. Lat. Categorematicus.
- Categoria , predicamento , *motabildea*. Lat. Categoria.
- Categorico , *bereztizduna*. Lat. Categoricalis , a , um.
- Catequista , *sinistamenen iracastea*. Lat. Catechista.
- Catequizar , *sinistamenen iracastea*. Lat. Fidei capitibus instruere.
- Caterva , *dia* pospuesto al nombre de que es la caterva , como caterva de hombres *guizon dia* , de caballos , *zaldi dia* , &c. Lat. Caterva.
- Cathedra , *cadirá* , *jarlecua*. Lat. Cathedra.
- Cathedral Iglesia , *eleiznagusia*. Lat. Cathedralis , e.
- Cathedratico , *cadirajabea*. Lat. Cathedrarius , ij.
- Catholicamente , *gucieraró*. Lat. Catholicè.
- Catholicismo , *Christau gucien batzarrea* , *ballera* , *guciera*. Lat. Orthodoxorum vniversitas.
- Catholico , quiere dezir vniversal , *gucieracoa*. Lat. Catholicus , a , um.
- Iglesia Catholica , *Eleiza gucieracoa* : *argatic deitzen da Catholica* , *cerren Christori garraizcan guci guciac* , *biltzen ditucn* , *eta berengantzen* , *ta ala da Eleiza gucieracoa*.
- Catholico , hombre , *guizon fededuna*. Lat. Homo Catholicæ fidei professor.
- Què hazeis , Catholicos ? en què os ocupais ? *cer ari cerate guizon* , *ta emacume Fededunac* ? *cer darabiltzute* ? *certan diarduzute* ?

- Catholico**, cierto, y de Fè, *Fedeari dagocana*, *fedagoquia*. Lat. *Catholicus*, a, um.
- No estoy muy Catholico, *ez nago chit ondó*. Lat. *Non bene valeo*.
- Cativar, captivar, vease *cautivo*.
- Catoblepa, fiera de Libia, que mata con mirar, *beguirallea*. Lat. *Catoblepa*, æ.
- Catoptrica, ciencia de los rayos reflexos de luz, *argui-errañuen jaquindea*. Lat. *Catoptrica*.
- Catorce, *amalau*, *amalaur*. Lat. *Quatuordecim*.
- Catorceno, *amalaugarrena*. Lat. *Quartusdecimus*.
- Catorceno, paño, *oyal lodiagoa*. Lat. *Rudior pannus*.
- Catre, *bideco óazurchoa*. Lat. *Stratum portatile*.
- Cauce, vease *caz*.
- Caucion, seguridad, *fedacaya*, *bermedá*, *bermegoá*. Lat. *Cautio*. Vease *saneamiento*.
- Cauda, cola de vestiduras, *chia*. Lat. *Cauda*.
- Caudal, hazienda, especialmente de mucho dinero, *caudala*, *dirutornia*. Lat. *Copiosæ pecuniæ*, opes, um.
- Caudal de otras cosas, como de juicio, ciencia, &c. *batundea*. Lat. *Vis*, copia, facultas.
- Aguila caudal, ò Real, *arrano gaintzd*. Lat. *Aquila Regia*, vel *legitimi generis*.
- Hazer caudal de vna cosa, vease *caso*.
- Rio caudal, caudaloso, *ibai andia*. Lat. *Ingens flumen*.
- Caudalejo, *caudalchoa*, *dirutornichoa*. Lat. *Mediocris opes*.
- Caudalofamente, *ugari*, *iori*, *naroró*. Lat. *Largitèr*, *affluentèr*.
- Caudaloso, muy rico, *caudalduna*, *dirutornitsua*. Lat. *Ditissimus*, copijs *affluens*.
- Caudatario, *chiazaya*. Lat. *Caudatarius famulus*.
- Caudato, que tiene cola, *buztanduna*. Lat. *Caudatus*.
- Caudillo, *quidaria*, *anchitia*, *aurrena*, *aitzindaria*. Lat. *Dux*, *ductor*.
- Causa, se tomò de el Bascuence *gauzá*, que significa cosa, *causa*. Lat. *Causa*.
- Causa, motivo, fin, *causa arrengoá*. Lat. *Causa*.
- Causa, pleito, *auziá*. Lat. *Lis*, *tis*.
- Causa eficiente, *causa*, *equiñoaya*, *eguiñlea*. Lat. *Causa efficiens*.
- Causa final, *arrengoa*, *causa cergaticoa*, *cergaticacoa*. Lat. *Causa finalis*.
- Causa

- Causa formal, *causa danezcoa*. Lat. Causa formalis.
- Causa material, *causa gayezcoa*. Lat. Causa materialis.
- Causa primera, *causa lená, lenengoa*. Lat. Causa prima.
- Causa pública, *gucien gauza*. Publica res.
- Causa segunda, *causa bigarrena*. Lat. Causa secunda.
- Causador, *causat zallea, causalea*. Lat. Qui in causa est.
- Causal, *arrengoa*. Lat. Causalis, causa.
- Causar, *causatu, sortu, eracarri, equin*. Lat. Efficere, edere, gignere.
- Causídico, veale *Abogado*.
- Causon, calentura, *elgaitz ecioa, icequia, iracequia*. Lat. Æstus, us.
- Cauístico, *erracaya*. Lat. Causticus, a, um.
- Cautamente, *ziburquiró, beazquiro, oarpez*. Lat. Cautè, cautim.
- Cautela, *beaquiña, oarpea*. Lat. Cautela.
- Cautelar, *beaquindu, oarpetu*. Lat. Cavere.
- Cautelado, *beaquindua, oarpetua*. Lat. Qui cautus est.
- Cautelosamente, veale *cautamente*.
- Cautelosamente, engañosamente, *beaquin gaistoz*. Lat. Subdolè, vafre.
- Cauteloso, prudente, *beaquindua, beaquin sua, oarpetia*. Lat. Cautus, prudens.
- Cauteloso, malicioso, *beaquin gaistocoa*. Lat. Callidus, vaser.
- Cauterio, hierro hecho ascua, *erracai goria*. Lat. Cauterium.
- Cauterio, el mismo remedio de quemar, *erracayaz erretzea*. Lat. Ustio caustica.
- Cauterizador, *erracayaz erretzallea*. Lat. Ustor chirurgus.
- Cauterizar, *erracai goriaz erré*. Lat. Cauterium adhibere, cauterio vrere.
- Cauterizado, *erracayaz errea*. Lat. Cauterio ustus, a, um.
- Cautivar, viene de el Bascuence *catibu, gatibu*, que significa embarazado, impedido, y lo están los cautivos. *Gatibatu, catibatu*. Lat. Captivum reddere, in captivitatem redigere.
- Cautiverio, se dixo de el Bascuence *catiberia, gatibueria*, y significa mal de impedidos. Lat. Captivitas, servitus.
- Cautividad, *catiberia*. Lat. Captivitas.
- Cautivo, *catibu, gatibua*. Lat. Captivus,

C A.

- Cauto , *zūburra* , *beaquindezcoa*. Lat. Cautus.
- Cava , valle hondo , *ibarbeltza*. Lat. In cavum depressus locus , convallis , is.
- Cava , fofso , *lezoya*. Lat. Fossa , æ.
- Cava de viñas , *mastien achurtza*. Lat. Pastinatio.
- Cava en Palacio , *faureguico edariteguia*. Lat. Aulæ regiæ taberna.
- Cavador , *achurlaria* , *aitzurlaria* , *achurlea* , *aitzurlea*. Lat. Pastinator , fossor.
- Oficio de cavadores , *aitzurquintza* , *achurquintza*. Lat. Fossorum ars.
- Cavadura , *achurtzea* , *aitzurtzea*. Lat. Fossura.
- Cavar , *achurtu* , *aitzurtu*. Lat. Cavare , fodere.
- Cavado , *achurtua* , *aitzurtua*. Lat. Cavatus fossus.
- Cavar , pensar mucho , *cerbait gueiegui adimentuz erabilli* , *larregui adimentura eracarri*. Lat. Attentius aliquid animo versare.
- Caverna , *arzuloa*. Lat. Caverna.
- Cavernoso , *arzuloduna*. Lat. Cavernosus , a , um.
- Cavidad , *ut sunea*. Lat. Cavum , i.
- Cavilacion , *irabilla* , *irubilla*. Lat. Cavillatio.
- Cavilar , *irabillatu* , *irubillatu*. Lat. Cavillari.
- Cavilofamente , *irabillaquiro*. Lat. Captiosè , dolosè.
- Caviloso , *irabiltaria* , *irubiltaria*. Lat. Captiosus.
- Caxa , *caxa* , *cuchalá* , *isquipota*. Lat. Capsa , æ.
- Caxa , ataud , *illoea*. Lat. Feretrum.
- Caxa de Theforerias , *diruteguia* , *dirugordairua*. Lat. Capsa numaria.
- Caxa , de cuchillos , navajas , &c. *leca* , *zorrodá*. Lat. Cultellorum theca.
- Caxa , almacén de mercaderias , *gordairua*. Lat. Apotheca , cæ.
- Caxa , tambor , *arratzá*. Lat. Tympanum , i.
- Con caxas destempladas , *arratz erazaquez*. Tympanis sonitu dissonis.
- Libro de caxa , *artuemanen liburua* , *contuen liburua*. Lat. Rationum liber.
- Caxero , el que haze caxas , *caxagui-  
llea* , *cuchalquiña*. Lat. Capsarius , ij.
- Caxero en las Theforerias , *dirutegui  
zaya*. Lat. Gazophilax , cis.
- Caxeta , caxita , caxilla , *caxachoa* , *cuchalchoa* , *isquipotachoa*. Lat. Capsula.

**C A.**

- Caxon** , *caxoia* , *caxoea* , *cùchal andiá* , *isquipota andia*. Lat. Capsa grandior.
- Cayada** , y **cayado** , *zayagá* , *zaimaquilla*. Lat. Pedum.
- Caz** , **cauce** , *erretená*. Lat. Incile, fossa incilis.
- Caza** , *eiza* , *ibicia*. Lat. Venatio, nis.
- Caza de aves** , *aucupium* , *eizá* , *ibizá*.
- Salir à caza** , **andar à caza** , *eizera joan* , *elzean ibilli*. Lat. Venatum ire, venationem exercere.
- Caza** , **lienzo muy delgado** , *miisá*. Lat. Byssus, i.
- Levantarse la caza** , *eraiqui* , *iracori*. Lat. Feras, aut aves extrudere.
- Darse a caza** , *aguitz jarraitu*. Lat. Insequi, vrgere.
- Andar à caza de gangas** , *ecerézen ondo- ren ibilli*. Lat. Inutilia captare.
- Cazadero** , *eizateguia* , *eizatoquia*. Lat. Aptus venatui locus.
- Cazador** , *eiztaria* , *ibiztaria*. Lat. De aves, auceps; de otros animales, venator.
- Gato maullador** , **nunca buen cazador** , *catu maucaria* , *ezta izango eistaria*. Lat. Clamator est qui felis, haud capit mures.
- Caza inocas** , **ave** , **vease muscicapa**.
- Cazar** , *eizatu* , *ibiztatu* , *eizean ibilli* , *eizean atzitu*. Lat. Venari.
- Cazado** , *eizatua* , *ibiztatua*. Lat. Venatione captus, a, um.
- Cazcalear** , *batetic bestera ibilli*. Lat. Hinc inde cursare.
- Cazcarrias** , *erpac* , *loyertzac*. Lat. Sordes fimbrijs conspersæ.
- Cascarriente** , *erpat sua* , *loyertzatua*. Lat. Sordibus fædatus.
- Cazo** , *cazoa*. Lat. Cacabus.
- Cazoleta** , *tescacho* , *cazuelachoa*. Lat. Cucumella parva.
- Cazoleta en la escopeta** , *futescá*. Lat. Pulverarius sclopi alveolus.
- Cazoleta en el broquel** , *boaltzaira*. Lat. Umbo, nis.
- Cazoleta en la espada** , *escutaquia*. Lat. Gladij capulo chalybeum munimen.
- Cazoleta de perfumes** , *lurruncaya*. Lat. Suffimentarium ignitabulum.
- Cazon** , **pefcado de mar** , **cuyo pellejo es la lija** , *larlatza*. Lat. Mustella stellata.
- Cazuella** , *tescá* , *cazuella*. Lat. Scutella, cucumella fictilis.
- Cazuella** , **en los corrales de Comedias** , *emacumeen nastoquia*. Lat. Communis in scena foeminarum locus.
- Cazumbrar las cubas** , **vnir sus tablas** ,



metiendo cazumbre en sus juntas, *mulistaritu*, *mulistariz upel cirrituac bete calcatu*. Lat. Cuppas funibus stupeis reficere.

Cazumbre, cordel de estopa retorcida, *mulistaria*. Lat. Funis stupeus.

Cazumbron, el que adereza así las cubas, y pipas, *mulistatzallea*. Lat. Obturator cupparius.

Cazurro, *isilcorra*. Lat. Taciturnus.

Cazuz, yerva, *ormerroa*. Lat. Herba instar funis per parietem serpens.

## C E.

Cea, especie media entre cebada, y trigo, *bicea*. Lat. Zea.

Ceatica, vease *ciatica*.

Cebada, *garagarrá*. Lat. Hordeum.

Cebadazo, *garagarrezcoa*. Lat. Hordeaceus, a, um.

Cebadera, manta de galereros, para dar el pienso al ganado, *garagarburusia*. Lat. Mantica hordearia.

Cebadera, vela en la verga de el bauptres, *cebadera*. Lat. Velum proclivis ad proram mali.

Cebadero, el que amansa, y enseña las aves de cetreria, *ecitzallea*, *ematzallea*. Lat. Accipitrum cicurator.

Cebadero, lugar en que se dà de comer al ganado, *bazcateguia*. Lat. Locus animantium cibarijs designatus.

Cebadilla, polvos de la raiz de el eleboro, *cebadilla*. Lat. Pulvis elleborinus.

Cebador, *bazcatzallea*. Lat. Cibator, faginator.

Cebar, y cebo, y sus derivados, viene de el Bascuence *cebatu*, que significa domar; y como mas que con otra cosa se doman los animales con darles de comer, por esso à esto se diò el nombre de *cebar*, y *cebo*; y no ay necesidad de el *cibus* Latino, que tambien pudo tomarse de el Bascuence.

Cebar, *bazcatu*. Lat. Cibare, inescare, faginare.

Cebado, *bazcatua*. Lat. Cibatus, inescatus.

Cebar la escopeta, *suautsez prestatu*. Lat. Igniarij foramen sulfureo pulvere aptare.

Cebellina, especie de comadreja, *angerederrá*. Lat. Ictis adorata.

Cebo, *bazcá*, *peitá*. Lat. Cibus, esca. Es de el Bascuence.

Cebolla, *tipula*, *quipula*. Lat. Cæpa, æ.

Cebolla, en las flores, plantas, e yerbas,

- bas, es su raiz, *erraboilla*. Lat. Bulbus, i.
- Cebollar, *tipuladia*. Lat. Cæpina, æ.
- Ceboliero, *tipulajalea*. Lat. Homo rusticus.
- Cebolleta, *tipulachoa*, *tipula berria*. Lat. Cæpula, æ.
- Cebollino, *tipula landarea*. Lat. Cæpetum, i.
- Cebolludo, *tipulazcoa*. Lat. Cæpæus, â, um.
- Cebon, *bazcatua*. Lat. Saginatus.
- Cebon, buey, *itelá*. Lat. Vitulus faginat.
- Cebra, especie de caballo. de que se sirven los Arabes, *basazaldia*. Lat. Jumentum silvaticum.
- Cebatana, vease *cerbatana*.
- Ceca, casa de moneda, vease *seca*.
- Cecear, *ceceatu*. Lat. Balbutire.
- Ceceo, *ceceoa*. Lat. Linguæ hæsitatio.
- Ceceoso, *ceceotua*. Lat. Blæsus.
- Cecial, *legatz ondua*, *igartua*. Lat. Asselus exsiccat.
- Cecias, viento, *osdacarra*. Lat. Cæcias.
- Cecilia, vna Serpiente, *bizcanarra*. Lat. Cæcilia, æ.
- Cecina, es voz Bascongada *ceciña*, *cezeiña*, que significa lo mismo; y *ceciña*, sincopa de *cecen illá*, toro muerto, *arcaya*, *aracaya*. Lat. Sale indurata caro.
- Cecinar, vease *acecinar*.
- Cedacero, *baiguillea*, *baeguillea*, *baiguina*, *cetabeguillea*. Lat. Incerniculatorum artifex.
- Cedaceria, *beateguia*, *cetabetegua*. Lat. Incerniculatorum taberna.
- Cedacillo, cedacito, *baechoa*, *cetabechoa*. Lat. Parvum incerniculum.
- Cedazo, *baya*, *baea*, *cetabea*. Lat. Incerniculum.
- Ceder, dar, transferir, *largatu*, *eman*. Lat. Cedere.
- Ceder, mostrarse inferior, *norbaiti aldeguin*. Alicui cedere.
- Ceder, en daño, ò beneficio, *baten onera edo caltera etorri*. Lat. In alicujus commodum, vel incommodum cedere.
- Cedo, voz antigua, *laster*. Lat. Citò.
- Cedria, la goma de el cedro, *cedroaren licurta*. Lat. Cedria, æ.
- Cedris, el fruto de el cedro, *cedro-eczurra*. Lat. Cedris, dis.
- Cedro, *cedroa*. Lat. Cedrus.
- Cedula, *chartelá*. Lat. Scheda.
- Cedula de cambio, vease *letra*.

C E.

- Cēdula Real** , vease *despacho*.  
**Cedulilla** , *chartelchoa*. Lat. Scedula.  
**Cedulon** , papelon fatyrico , *chartel bez-carria*. Lat. Maledicum programma.  
**Cegajoso** , corto de vista , *fatitfua*. Lat. Lulciosus.  
**Cegar** , *itfutú*. Lat. Cæcare , excæcare.  
**Cegarse** , *itfutú* , con las terminaciones de el neutro. Lat. Cæcari , ex cæcari.  
**Cegarrita** , cegato , cegaton , cegatoso , vease *cegajoso*.  
**Cegatero** , voz antigua , vease *revendedor*.  
**Ceguedad** , *itfutafuna* , *itfusgoa* , *itsue-  
ra*. Lat. Cæcitas.  
**Ceguera** , lo mismo.  
**Ceguezuelo** , vease *ciego*.  
**Ceja** , *becinta* , *bepurua*. Lat. Supercilium  
**Cejar** , *ciatu* , *atzeratu* , *istiatu*. Lat. Retrocedere.  
**Cejijunto** , *bepurutfua* , *becintatfua*. Lat. Supercilioius.  
**Cejo** , vease *ceño*.  
**Celada** , assechanza , emboscada , viene de el Bascuence *celata* , azecho , *celatan egon* , estar de emboscada , *celatatu* , azechar , y estar de centinela. Lat. Infidiæ , arum.  
**Celada de la cabeza** , *burni buruquia*. Lat. Galea.  
**Celador** , vease *zelador*.  
**Celage** , colores varios en las nubes , *osgorria*. Lat. Nubes solis radijs affulgens.  
**Celar** , encubrir , *estali* , *gorde* , *ezcutatu*. Lat. Celare.  
**Celar** , esculpir , vease *burilar*.  
**Celar con zelo** , vease *zelar*.  
**Celda** , *guela* , *celda*. Lat. Cella.  
**Celdilla** , *guelachoa* , *celdachoa*. Lat. Cellula.  
**Celeberrimo** , *chit ospatua*. Lat. Celeberrimus.  
**Celebracion** , *ospatzea* , *ospatutzea*. Lat. Celebratio.  
**Celebrador** , *ospatzallea doanditzallea*. Lat. Celebrator.  
**Celebrante** , *Apaiza* , *Meza esaten due-  
nean*. Lat. Rem divinam faciens.  
**Celebrar** , *ospatu* , *doanditu*. Lat. Celebrare.  
**Celebrado** , *ospatua* , *doanditua*. Lat. Celebratus.  
**Celebre** , *ospacoya* , *doandicoya*. Lat. Celebris.  
**Celebreniente** , *ospaquiró* , *ospacoiró*.  
Lat.

C E.

- Lat. Solemniter. Item *doandiro*, *doandiquiro*.
- Celebridad, *ospaera*, *ospatendea*, *doandigoa*. Lat. Celebritas, solemnitas.
- Celebro, *burmuna*, *burmuña*. Lat. Cerebrum.
- Celemin, *lacaria*, *lacá*, *emilauna*. Lat. Modius.
- Celeridad, vease *presteza*.
- Celeste, *cerucoa*, *cerutarra*. Lat. Cœlestis, c.
- Celestial, lo mismo.
- Celestialmente, *Ceruco erara*, *Ceruco guisa*. Lat. Cœlesti modo.
- Celia, era vna bebida, que se hazia de trigo, y se vsaba antiguamente en España, *gariaz eguinicaco edaria*. Lat. Cælia.
- Celibato, estado de soltero, *ezcongaitea*. Lat. Cælibatus, us.
- Celibe, *ezcongaya*, *ezconzaquea*. Lat. Cælebs, bis.
- Celidonia, yerva, *enada belarra*. Lat. Chelidonia, æ.
- Cellerizo, vease *cillerero*.
- Cellisca, temporal de agua, y nieve menuda con mucho viento, *euri bisutfa*. Lat. Imbrium ac ventorum turbo.
- Celosia, *leyaquereta*, *leyasarea*. Lat. Cancelli, orum, clathrus, i; fenestræ reticulum.
- Celsitud, elevacion, *gaindiroa*, *garaitza*. Lat. Celsitudo.
- Cementar, cementerio, vease *cimiterio*.
- Cena, *afaria*, *aparia*. Lat. Cena.
- Cenacho, *fasquichoa*, *otarrachoa*. Lat. Sporta.
- Cenaculo, *Afalteguia*. Lat. Cænaculum.
- Cenadero, cenador, *afalteguia*. Lat. Cænaculum.
- Cenador de Jardin, *gozagambara*. Lat. Vitiaria camera.
- Cenagal, *locarda*, *lupetza*, *ihasca*, *cinguirá*. Lat. Lutulentus locus, volutabrum.
- Cenagoso, *locart sua*, *lupet zua*. Lat. Cænotus.
- Cenar, *afaldu*, *apaldu*. Lat. Cænare.
- Cenceño hombre, *estumea*. Lat. Gracilis, e.
- Cenceño pan, sin levadura, *legamibaguea*. Lat. Panis azymus.
- Cencerra, vease *cencerro*.
- Cencerrada, *cencerrada*, *cincerraldia*. Lat. Crotalorum strepitus.
- Cencerrear, *cincerriac erabilli*, *jo*. Lat. Crotalis strepitum edere.

- Cencerro** , se tomò de el Bascuence *cincerria* , que significa lo mismo , *joalea* , *garea* , *guarea* . Lat. Pecuarium tinnabulum , crotalum.
- A cencerros atapados** , *cincerriac isilduric* . Lat. Clam , clanculum.
- Cencerruno** , cencerril , *cincerriiduna* . Lat. Ad pecuarium crotalum attinens.
- Cenchris** , serpiente , *fugue odolzale gaxistobat* . Lat. Cenchris , idis.
- Cendal** , tela , *meariná* , *sustená* . Lat. Nebula serica , aut byssina.
- Cendal** , liga de la pierna , *galtzerdi locarria* . Lat. Periscelis , dis.
- Cendales de el tintero** , *biloscac* . Lat. Tomenta atramenaria.
- Cendra** , para afinar la plata , *cillarrá* , *garbitzeco auts idorrá* . Lat. Argentum excoquendo aptatus cinis.
- Cendrar** , vease *acendrar* .
- Es como vna cendra** , *guciz da garbia* , *guciz da bicia* . Lat. Excultissimus est , vel magnæ agilitatis.
- Cenefa de cortina** , *ertzepurua* , *errecepurua* . Lat. Limbus , fimbria.
- Cenefa en otros sentidos** , *ertzá* . Lat. Fimbria.
- Cenicero** , *austegua* , *erraustegua* . Lat. Cinerarium.
- Ceniciento** , *autseracoa* , *autsanzacoa* . Lat. Cinereus.
- Cenith** , vease *zenith* .
- Ceniza** , *errautsa* , *auts errea* . Lat. Cinis.
- Ceniza** , miercoles de ceniza , *austerri* . Lat. Dies cinerum.
- Cenizal** , piedra cenizal , vease *sal* .
- Hazer à vno** , ù hazerse ceniza , *austu* , *erraustu* . Lat. In cineres redigere , vel redigi.
- Cenizo** , planta , *olla belarra* . Lat. Cunila gallinacea.
- Cenizolo** , *autsua* , *austuna* , *autsez betea* . Lat. Cinereus.
- Cenogil** , *galtzerdi locarria* . Lat. Periscelis , dis.
- Cenoria** , vease *zanahoria* .
- Cenotaphio** , sepulcro vacio , y el tumulo , ò tumba , *utsobia* . Lat. Cænotaphium.
- Censo** , *censoa* , *irangueldia* . Lat. Censum , us.
- Censo perpetuo** , *censo betirauna* , *irangueldi beticoa* . Lat. Censum , qui redimi nequit , perpetuus.
- Censo al quitar** , *censo nospaitá* . Lat. Qui redimi potest.
- Censor entre los Romanos** , velaba sobre las costumbres , *oitazaya* . Lat. Censor.

- Cenfor de libros , *irizpenlea* , *usteinlea*.  
Lat. Cenfor.
- Cenfor , *murmurador* , vease.
- Censual , *censozcoa* , *iraugueldizcoa*.  
Lat. Censualis , e.
- Censualista , *cenfoduna* , *iraugueldiduna*. Lat. Centualis dominus proventus.
- Censura , entre los Romanos antiguos ,  
*oitazayaren equintza* , *ta goyendea*.  
Lat. Censura.
- Censura , juicio , parecer , *irizpena* , *usteiná*. Lat. Judicium.
- Censura , *murmuracion* , vease.
- Censura Eclesiastica , *Eleizaren usteintza*. Lat. Censura Ecclesiastica.
- Censurador , vease *cenfor*.
- Censurar , *irizpendu* , *usteindu*. Lat. De re aliqua censere , judicium ferre.
- Censurado , *irizpendua* , *usteindua*. Lat. Censurâ notatus.
- Censurar , *murmurar* , vease.
- Centaurea , planta , ò hiel de tierra , *lubezuna*. Lat. Centaurea.
- Centauro , monstruo , *zaldiguizona* , *batean zaldi ta guizon*. Lat. Centaurus.
- Centauro , constelacion , *zaldiguizonaren izarpilla*. Lat. Centaurus.
- Centella de la lumbre , *chingarra* , *ibarra* , *inbarra* , *chinda* , *chintá*. Lat. Scintilla.
- Centella de rayo , *oshinda* , *ochingarra*.  
Lat. Fulmen , nis.
- Centellador , *chingarguillea* , *chingartaria* , &c. Lat. Scintillans.
- Centellar , centellear , *chingartu* , *inbartu* , *chindatu*. Lat. Scintillare.
- Centellante , *chingartaria* , *ochindaria*.  
Lat. Scintillans.
- Centellica , centellita , *chingarchoa* , &c.  
Lat. Scintillata.
- Centena , centenar , vn ciento de cosas ,  
*euntea* , *eumbana*. Lat. Centuria , centenarius , ij. Vease *centuria*.
- Una centena , vn centenar , vn centenario de años , *eunte bat* , *urte-eun bana bat*. Lat. Annorum centuria.
- Centenar , de centeno , *cequeladia*. Lat. Ager fecali confitus.
- Centeno , *cecalea* , *ciquirioa* , *cequela* , *cequelea*. Lat. Secale , is.
- Centesimo , *eungarrena*. Lat. Centesimus.
- Centinodia , yerva , vease *sanguinaria*.
- Centimano , *eunescuduna*. Lat. Centimanus.
- Centinela , *centinela* , *bealaria*. Lat. Speculator.

C E.

- Centuplicado , *eunbidertua* , *eunetan ambatecoa*. Lat. Centuplus , a , um.
- Centon , en lo antiguo era , *burusi adobaquiz betea*. Lat. Cento ; nis.
- Centon , obra compuesta de clausulas ajenas , *hitzaldobaquia*. Lat. Centon , nis.
- Central , central , *centroarra* , *erdiyoaarra*. Lat. Centralis , e.
- Centro , *centroa* , *erdiyoa* , *erteguia*. Lat. Centrum.
- Està en su centro , *bere erara dago*. Lat. Tranquillâ voluptate fruitur.
- Centuria , veale *centena* , *eundia*. Lat. Centuria.
- Centurion , *euntaria* , *eundiaria*. Lat. Centurio , nis.
- Cenzaya , que guarda alguna criatura , es voz Bascongada , *seinzaya* , *seinzaina* , *aurzaya* , de *seña* , *aurra* , criatura , y *zaya* , *zaina* , guarda. Lat. Famula infantis custos.
- Ceñidor , *guerricoa* , *cinguilla*. Lat. Cingulum cinctorium.
- Ceñir , *guerricatu* , *cinguillatu*. Lat. Cingere
- Ceñido , *guerricatua* , *cinguillatua*. Lat. Cinctus.
- Ceñir , abreviar , acortar , *laburtu*. Lat. Contrahere.
- Ceñirse en el gasto , &c. *urrira etorri* , *urri ibilli*. Lat. Parcius se gerere.
- Ceño , *becoscoa* , *becurundea*. Lat. Supercilium.
- Ceñoso , *becoscotsua* , *becurundet sua*. Lat. Tetricus.
- Ceñudo , lo mismo , *becoscoduna*. Lat. Fastidiosus.
- Cepa , en el tronco , es voz Bascongada , *cepá* , y significa los troncos cortos , que ay en los jarales , *cepá* , *cemborrá*. Lat. Stirps. Llamanie tambien *cepac* , ò *cepeac* , los pedazos de cicoria. *Cepa* se dixo de *cepea* , *ecepea* , que significa humedad por debaxo ; y la cepa es la que recibiendo en la tierra la humedad , la deriba al arbol.
- Capa de vid , *mascepa* , *mascepea* , *ayená*. Lat. Vitis , is.
- Cepa , tronco de familia , *etorquerroa* , *arraz erroa*. Lat. Stirps gentilitia.
- Cepa , primer fundamento de arcos , columnas , y otras cosas , *errocastea*. Lat. Fundamentum.
- Cepejon de arbol , *tantaya* , *adarra*. Lat. Ramus robustior.
- Cephalica vena , *burzaña* , *burzana*. Lat. Cephalica vena.
- Cepho , especie de mona , *chimino nauarra*.

- rra*. Lat. Cephus , i.
- Cepillo de Carpintero , *curruquia* , *errebota*. Lat. Runcina.
- Cepillo , de limpiar polvo , *escobilla* , *zurdapilla* , *garbicaya* , *icuzcaya*. Lat. Scopula vestiaria.
- Cepo , prisión , *cepoa* , *zurartá*. Lat. Cippus.
- Cepo , arquilla , donde se echa limosna , *zurartachoa*. Lat. Stipis cogendæ cippus , vel tigillum.
- Cepos quedos , *zautegueldi* , *isilic* , *edogauden* ; *gagozan gueldi ta igilic*. Lat. Quiescat , & recedat hinc procul rumor.
- Cequi , vease *zequi*.
- Cera , *ezcoá* , *arguizagua* , *arguicaya* , *ezquidea*. Lat. Cera.
- Cera de los oídos , *belarrietaco ezcoa* , *ezquidea*. Lat. Sordes aurium.
- Cera , en lo antiguo , plana en que se escribía , *olcho ezquidatua*. Lat. Cerata tabula.
- Cera de calle , vease *acera*.
- Hazer de vno cera , y pabulo , *norbait nola nai erabiltea*. Lat. Ad nutum proprium aliquem trahere.
- No ay mas cera , que la que arde , *eztago arguizaguiric* , *dicecana baicic*. Lat. Tota ardet , & non alia restat hic cera.
- No quedar cera en el oído , *gauza guciatz baguetu* , *gabetu*. Lat. Omni re destitui.
- Cerapez , *ezcopiquea*. Lat. Ceramentum.
- Cerasta , cerastes , Serpiente semejante à la Vibora , *ondar ciraba*. Lat. Cerastes , tæ.
- Cerbatana , para tirar bodoques , &c. *autzaoya* , *aocanoya*. Lat. Fistula , tubus.
- Cerbatana , para hablar , *enzulucea* , *bizcanoya*. Lat. Tubulus stentoreus.
- Cerbelo , vease *cerebelo*.
- Cerca , adverbio , *aldean* , *alboan* , *urrean* , *urbillean* , *arras* , *ondoan*. Lat. Circa.
- Mas cerca , *alderago* , *urrago* , *urbillago*. Lat. Propius.
- No le doy tan cerca , *eztiot aiñ arrás ematen* , *aiñ urr eztiot ematèn*.
- Un modo proverbial dize , *urr emán , ta , utseguin* , *orixé eztec atseguin* , que quiere dezir , que no es cosa de gusto errar vna cosa , dandole cerca.
- Cerca , nombre , *esiá*. Lat. Sepimentum.
- Cerca de piedra , *arresia*. Lat. Maceria , æ.



- Cerca de tierra , *lubaquia* , *lutefia* , *lezoya*. Lat. Seps , pis.
- Cerca de madera , ù tabla , *zurefia* , *ertzaula* , *olefia*. Lat. Sepimentum ligneum.
- Cercado , lo mismo que *cerca*.
- Cercador , *inguralea* , *inguratzallea*. Lat. Obfessor.
- Cercanía , *aldea* , *alboa* , *urrdá* , *aldetafuna* , &c. Lat. Propinquitas , proximitas , vicinitas.
- Cercano , *aldecoa* , *urcoa* , *albocoa* , *urbilengoa*. Lat. Proximus , vicinus.
- Son parientes muy cercanos , *aide urcoac dira*.
- Cercar , *esitu*. Lat. Sæpire.
- Cercar de piedra , *arresitu*. Lat. Maccaria sæpire.
- Cercar de tierra , *lubaquitu* , *lezoitu*. Lat. Formaceis sæpire.
- Cercar de madera , *zurefitu* , *olefitu*. Lat. Sæpire lignis.
- Cercar , *sitiar* , *inguratu*. Lat. Obsidere.
- Cercen , veafe *acercen*. Esta voz es Bascongada , *cer cen* , que en otro dialecto se dize *cer zan* , y significa lo que era ; todo lo que era ; *cercen* , y *acercen* se dize , quando se corta alguna cosa todo lo que es.
- Cercenar , *cercenatu* , *murriztu* , *murriritu* , *icharradatu* , *bollebaqui* , *inguruan epaqui*. Lat. Circumcidere.
- Cercenado , *cercenatua* , *murritua* , &c. Lat. Circum scctus.
- Cercenar , quitar , cortar , *quendu* , *ebaqui*. Lat. Amputare , demere.
- Cercenar gastos , &c. *guichitu* , *gutitu* , *urritu*. Lat. Diminuere.
- Cercenador , *cercenatzallea* , *murriztallea* , &c. Lat. Refecator.
- Cercenadura , *cercenasca* , *murrisca* , *bollebaquia*. Lat. Segmentum , circumfcifura.
- Cercera de cuevas , y bodegas subterranneas , *atsamea* , *arguibideu*. Lat. Hypogei spiramentum.
- Cerceta , ave , es voz Bascongada. Lat. Querquedula.
- Cercha , vna regla de madera , es voz Bascongada , *cercha* , *cerchea* , que significa algo menudo , y delicado , qual es la cercha. Lat. Amulsis lignea testudineati operis.
- Cerchon , lo mismo que *cimbria* , veafe.
- Cercillo , veafe *zarcillo*.
- Cerco , circulo , *bollerzá*. Lat. Circulus , orbis.
- Cerco de Ciudad , *ingurua bollerzá*. Lat. Obsidio. Cerco-

Cercopitheco , lo mismo que *mico* , veafe.

Cerda , viene de el Bascuence *cerrida* , que significa es marrano , y este es el que por antonomasia se llama ganado de cerda , *cerdac* , *zurdac*. Lat. Setæ, arum.

Cerdamen , *cerdamoltsoa* , *zurdamoltsoa*. Lat. Setarum fasciculus.

Cerdear , flaquear vn animal de los brazos , *besapuruetatic erren* , *urgun eguitea*. Lat. Armorum defectu laborare , claudicare.

Cerdo , viene de el Bascuence *cerria* , *cherria* que significa lo mismo. Lat. Sus , porcus.

Cierta enfermedad de el cerdo , en que se le meten vnos pelos , y se muere , *bideratia*. Lat. Morbus quidam porci , qui , fetis retortis , carnemque subeuntibus , interit.

Cerdofo , *cerdat sua* , *zurdat sua*. Lat. Setosus , hirsutus.

Cerebelo , *burmuna* , *burmuña*. Lat. Cerebellum.

Cercita , *guereci* , *querecichoa*. Lat. Cerasulum.

Ceremonia , viene de el Bascuence *ceremon* , que significa dàr algo , ò lo que le toca ; y por las ceremonias se dà culto à las cosas divinas , y honor à las humanas , y es lo que les toca. *Ceremonia*. Lat. Ceremonia , ritus.

Ceremonial , libro , *ceremoniaga* , *ceremoniateguia*. Lat. Liber rituum , ceremoniarum.

Ceremonial , adjet. *Ceremoniaduna*. Lat. Ad ceremonias spectans.

Ceremoniaticamente , ceremoniosamente , *ceremoniaquiro* , *ceremoniaz*. Lat. Ritè , pro instituto.

Ceremoniatico , ceremonioso , *ceremoniarra* , *ceremonia zalea*. Lat. In observandis ceremonijs accuratus.

Cerería , *candelateguia* , *ezcorteguia*. Lat. Cereorum officina.

Cerería , oficio , *candelaquintza* , *ezcoquintza*. Lat. Ars cereorum conficendorum.

Cerero , *candelaguillea* , *ezcoguillea*. Lat. Cerarius propola.

Cereza , *guerecia* , *quereisa*. Lat. Cerasum , i.

Cerezas mayores , y negras , *guereciampollac* , *ampuluac*. Lat. Cerasa nigra grandiora.

Cerezal , *quereiseta* , *guereztia*. Lat. Cerasetum.

Cerezo , *guerecia* , *quereisa*. Lat. Cerasus , i.

C E.

- Ceribon**, *ceribones*, en Bascuence dizen *cedebon*, y ay vno como refràn, que dize, *cedebon*, *ecin duenac*, *ecin emon*.
- Ceribones**, celsion de bienes, *ondasinen uztea*. Lat. Bonorum cessio.
- Cerilla**, *candelaisca*, *ezcorraisca*. Lat. Minuta candela cerea.
- Cermeña**, viene de el Bascuence *chermená*, que significa lo mismo. Lat. *Pirum molchatum*.
- Cermeño**, *chermena*. Lat. *Pirus molchata*.
- Cernada**, *lisibá*. Lat. *Lixivius cinis*.
- Cernada de albeitares**, para las caballerias, *autsezco loizoguia*. Lat. *Cataplasma ex cinere*, alijque rebus confectum.
- Cernadero**, *austoncia*, *auspurua*. Lat. *Lintcum lixivium*.
- Cernedero**, lugar en que se cierne, *irin-guela*, *eralteguia*. Lat. *Succretionis cella*.
- Cernedero**, avantal para cerner, *irin-zapia*, *irinoyala*. Lat. *Ventralis castula*.
- Cernejas de caballerias**, *zurdamolchoa*. Lat. *Crines*, ium.
- Cerner**, *eralqui*, *cetabatu*, *baetu*. Lat. *Succernere*.
- Cerner las viñas**, echar la flor, viene de el Bascuence, *erné*, que significa brotar, ò salir la primera flor, yerva, &c. *maftiac erné izatea*, *motea ematea*, *ninicatzea*. Lat. *Vites florere*.
- Palo sobre que se cierne**, *iriñeralquia*, *materalguia*.
- Palito de abujerar el pan**, *zulazaquia*.
- Fierro para limpiar la artesa**, *arrasquea*.
- Cernicalo**, *mirumota bat*. Lat. *Tinnunculus*.
- Cernir**, lo mismo que *cerner*.
- Cero**, *ceroa*, *ciabolla*. Lat. *Excurrentis numeri nota*.
- Ccrote de zapateros**, *picorea*. Lat. *Cerata pix*.
- Cerote**, miedo grande, *bildurjarioa*. Lat. *Impotens timor*.
- Ceroto**, *loizoqui berad*. Lat. *Cerotum lenius*.
- Cerquillo**, *bollercha*. Lat. *Tonsuræ monachalis corona*.
- Cerquita**, vease *cerca*.
- Cerrada**, piel de el cerro de buey, ò vaca, *cerralarrua*, *cerranarrua*.
- Cerradamente**, *ichiro*, *ersiro*. Lat. *Implicitè*.
- Cerradero de puerta**, *cantalchuloa*. Lat. *Seræ fibula*.
- Cerradero**, *cordon*, ù otras cosas con que

C E.

- que se cierra algo , *locarria* , *ichigãrria* , *ersigarria*. Lat. Funiculus illigatorijs.
- Cerradísimo , *chit ichia* , *ertsia*. Lat. Nimum præclusus.
- Cerrador , vease *portero*.
- Cerradura , *sarrallá*. Lat. Sera , æ.
- Cerradura , el cerrar , *istea* , *erstea* , *ichiera* , *ertsiera*. Lat. Occlusio.
- No ay cerradura , donde es oro la gan-  
zua , *e-ta sarrallic* , *urreea danean*  
*gacobil*. Lat. Auro patet , ferrata quam-  
libet , fera.
- Cerradurilla , *sarrallachoa*. Lat. Parva  
fera.
- Cerraja , lo mismo que *cerradura* , vea-  
se.
- Cerraja , planta , dixo se de *urraza* voz  
Balcongada , que significa lechuga , y  
la cerraja , es semejante à la lechuga  
silvestre. *Astaurraza*. Lat. Seris , is ,  
sonchus , chi.
- Cerraje , lo mismo que *ferrallo* , vease.
- Cerrajería , oficio , *sarrallaquintza*. Lat.  
Serarum conficiendarum ars.
- Cerrajería , calle , ò tienda , *sarrallate-  
guia*. Lat. Serarum officina.
- Cerrajero , *sarrallaguillea*. Lat. Sera-  
rius faber.
- Cerramiento , *ichigoa* , *ertsigoa*. Lat.  
Claustrum , clautura.
- Cerrar , puede venir de el Bascuence *ce-  
rratu* , *zarratu* , que en vn dialecto  
significa lo mismo , *ichi* , *ertsí*. Lat.  
Claudere.
- Cerrar , embestir , *eraso* , vease *acome-  
ter*. Lat. Aggredi.
- Cerrar se en hazer , ò no hazer , dezir , ò  
no dezir algo , *gogortu* , *leyatu*. Lat.  
Obfirmari.
- Cerrar se , lo mismo que *encerrar se* , vea-  
se.
- Cerrar la mula , ò el caballo , *ortzatu*.  
Lat. Animal integrè dentatum esse.
- Cerrar la noche , *illundu*. Lat. Altius  
noctem provehi.
- Cerrar la plana , *escualdi azquena eman*.  
Lat. Summam manum operi impo-  
nere.
- Cerrar se de campiña , vease *cerrar se en  
hazer* , ò no.
- Cerrar se las velaciones , *e-tai aldiac de-  
becatzea*. Lat. Nuptiarum solemnes  
ritus prohiberi.
- A cierra ojos , *itsuca*. Lat. Clausis oculis.
- Cerrado , *ichia* , *ertsia* , *cerratua*. Lat.  
Clausus.
- Cerrado , por *callado* , vease.
- Cerrado de barba , *bizar ichia* , *ertsia*.

- Lat. Bènè barbatus.
- Cerrado de mollera , *bisitia* , *burucoya*.  
Lat. Pertinax.
- Cerrauzjal , voz antiquada , canal de agua ,  
viene de el Bascuence *urjoala* , que  
significa canal de agua , y de *cerra* ,  
cerrada. Vease *canal*.
- Cerrazon , grande obscuridad de nubes ,  
*caitzodeya* , *caitzedoya*. Lat. Caligo ,  
nubium obductio.
- Cerrero , libre , y fuelto , *mendisarra*.  
Lat. Vagans , tis.
- Cerreta , lo mismo que *varenga* , vease.
- Cerril , *ecicaitza* , *cebacaitza*. Lat. In-  
domitus.
- Cerrion , hielo pendiente de las canales ,  
viene de el Bascuence *chirria* , *gela-*  
*chirria* , que significa lo mismo. Lat.  
Gelata suggrundæ stila.
- Cerrillo , *mendisca* , *munaisca*. Lat. Mon-  
ticulus , colliculus.
- Cerro , *mendisca* , *munoa*. Lat. Clivus ,  
collis.
- Cerro , espinazo , lomo , viene de el Bas-  
cuence *cerra* , que significa lo mismo ,  
y dezimos *cerrautsean* en cerro. Lat.  
Dorsum , i.
- Cerro , para hilar , viene de el Bascuence  
*quirrua* , que significa lo mismo , *qui-*  
*rrua* , *chorraya* , *astina* , *chepena*. Lat.  
Textilis lini carminatus manipulus.
- Cerro de lino , *linastina* , *linachepena* ,  
*amucoa*.
- Cerro de citopa , *mullastina*.
- Cerrojo , *merrolloa* , *morralla*. Lat. Pes-  
fulus , i.
- Certamen , duelo , pelea , *guda* , *guduá*.  
*liscarrá*. Lat. Certamen , nis.
- Certamen poetico ò otros semejantes ,  
*jostagudá*. Lat. Certamen ludicrum.
- Certeria , tino , destreza , *beguicheda* ,  
*beruisyeda* , *somaera* , *trebayoa*. Lat.  
Collineatio recta , destinatio in sco-  
pum recta.
- Certero , *beguichedaria* , *somaeratia* ,  
*trebayotia*. Lat. Dexter in scopum ja-  
culator.
- Certeza , *agripea* , *icaldea*. Lat. Certi-  
tudo.
- Certidumbre , lo mismo.
- Certificacion , *agripea* , *agripetzea* , *ical-*  
*dea* , *icaldatzea*. Lat. Testificatio ,  
assertio.
- Certificadamente , *agripequiró* , *icalda-*  
*quiró*. Lat. Certò.
- Certificador , *agripetzallea* , *icaldatza-*  
*llea*. Lat. Auctor , testificator.
- Certificar , *agripetu* , *icaldatu* , *cierto-*  
*tu*. Lat. Certum facere.

- Certificado , *agripetua* , *icaldatua* , *cĩertotua*. Lat. Certior factus.
- Certinidad , lo mismo que *eerteza* , vease.
- Certísimamente , *chit ciertoró* , *agripequiro* , *icaldaquiro*. Lat. Certísimé.
- Certísimo , *chit ciertoa* , *icalá* , *agripecoa*. Lat. Certísimus.
- Ceruleo , *urdintfua*. Lat. Ceruleus.
- Cerussa , vease *albayalde*.
- Cerval , *orinarra* , *oreñarra*. Lat. Cervinus , a , um.
- Cervatico , cervatillo , *orinchoa* , *oreñchoa*. Lat. Cervinus hinnulus.
- Cerveceria , *gararnotegua*. Lat. Cervifiæ taberna.
- Cervezero , *gararnoguillea*. Lat. Cervifiæ opifex.
- Cerveza , *gararnoa*. Lat. Cervisia.
- Cervicabra , *oreñauntza*. Lat. Cervina caprea.
- Cerviguillo , *lepaitzaquia* , *lepaxamarra* , *iduntzaquia* , *iduntzamarra* , *garrondoa*. Lat. Occipitium.
- Cerviz , *lepoa* , *iduna* , *garrondoa*. Lat. Cervix , cis.
- Cervuno , cervino , vease *cerval*.
- Cesped mayor , que se fáca con layas , *zoya*. Lat. Cæspes crassior.
- Cesped menor , y con su yerba , *zotalá*. Lat. Cæspes.
- Cessacion , *baragoa* , *baragua* , *guera-tzea* , *guelditzea*. Lat. Cessatio.
- Cessacion à divinis , *eleizacoen baragoa* , *uztea*. Lat. Cessatio à divinis.
- Cessar , *baratu* , *gueratu* , *guelditu* , *utzi*. Lat. Cessare.
- Cesfion de bienes , *onen uztea* , *ondasunen uztea* , *largatzea*. Lat. Bonorum cessio.
- Cesta , viene de el Bascuence *cistera* , *cestera* , que significa lo mismo , *otarra* , *zarea* , *fasquia*. Lat. Cista , corbula , cophinus.
- Cestería , arte , *cesteraquintza* , &c. Lat. Ars cistaria.
- Cestería , sitio , *cesterategua* , *otarrategua* , &c. Lat. Cistarum locus , aut taberna.
- Cestero , *otarreguillea* , *cisteraguillea* , &c. Lat. Cistarum factor.
- Cestica , cestico , cestilla , cestillo , *cesterachoa* , *otarrechoa* , *fasquichoa* , *zarechoa*. Lat. Cistula , cistella , quasillum.
- Cesto , vease *cesta*.
- Ceston , *copa zarea* , *ordia* , *cesteratza* , *rra* , &c. Lat. Amplior cophinus.

## C E.

- Cetra**, voz antigua Española, y por esso Bascongada, aunque oy se ignore su raiz. Cetra significaba broquel de cuero.
- Cetre**, lo mismo que *acetre*, vease.
- Cetreria**, caza de aves con halcones, &c. *egazteiza*. Lat. Aucupium, ij.
- Cetrino**, color, *ubelurdiña*. Lat. Color citrinus.
- Cetro**, *cetrea*, *urrecigorra*, *cillarcigorra*. Lat. Ceptrum, ij.

## C H.

- Chà**, yerba, la misma que *te*, *the*, vease.
- Chabacanería**, *chatarqueria*. Lat. Res vilis, despicabilis.
- Chabacano**, *chatarrá*. Lat. Vilis, contemptibilis.
- Chabeta**, *chabeta*, *itsasbilla*. Lat. Clavulus adstrictorius.
- Chachara**, *chachara*, *chorchorera*, *jolutsa*. Lat. Nugæ, gerræ, arum.
- Chacharero**, *chachararia*, *chorchoraria*, *jolutsaria*. Lat. Loquuteleius, congerro, nis.
- Chacharon**, gran chacharero.
- Chacoli**, vino de poca sustancia, *chacolina*, *arnaguea*. Lat. Vinum imbecillum.
- Chacolotear**, hazer ruido la herradura floxa, *chapatatzea*. Lat. Crepitare.
- Herradura**, que chacolotea, clavo le falta, *perrá chapala badabil*, *iltzeren bat falta dic*.
- Chacona**, es voz Bascongada, y viene de *chocuna*, *chucuna*, que significa pulida, y ayrosa, qual es esta danza. Lat. Saltationis genus sic dictæ.
- Chaconista**, *chaconaria*. Lat. Saltator, tatrix.
- Chacota**, *otsandea*, *irrialdia*, *araldia*. Lat. Cachinnus, jocus.
- Chacotear**, *otsandetan*, *irrialdietan*, *araldietan ibilli*, *otsandeca*, *irrialdia*, *araldia* egon, *ari*, *jardun*. Lat. Jocari, nugas agere.
- Chacotero**, *otsantzalea*, *irrialdizalea*, *araldizalea*. Lat. Jocabundus.
- Chacra de Indios**, choza, *echola*, *chao-la*. Lat. Casa.
- Chacuaco**, *guizacharra*, *moldacaitza*. Lat. Incultus homuncio.
- Chafaldete de navio**, *izacaya*. Lat. Funes levatorij.
- Chafallar**, *gaizqui adobatu*. Lat. Incomptè assuere.
- Chafallo**, *adobaqui itsusia*. Lat. Assumentum.

Chafar,

C H.

- Chafar , romper el caballo lo que pifa con la herradura , *perráz autsi.*, *zaitu*, *pufcatu*. Lat. Equum ferrato pede atterere.
- Chafado , *perráz autsia* , &c. Lat. Attritum , a , um.
- Chafarote , *alfange* , veafe.
- Chafarrinada , chafarrinon , borron , rafgo mal formado , *ciabezquiña* , *eracaitzia*. Lat. Linea incitè ducta.
- Chaflan , esquina recortada , que queda plana , *chobaquia*. Lat. Retufio anguli.
- Chaflanar , *chobaqui* , *chobaquitu*. Lat. Angulum retundere.
- Chaflanado , *chobaquitua*. Lat. Retufus , a , um.
- Chalan , el que trata en mulas , y caballos con deftreza , y fe aplica à todo comprador , y vendedor , *barataria*. Lat. Jumentorum , aliarumque mercium mango , nis.
- Chalcanto , lo mifmo que *caparrofa* , veafe *calcanto*.
- Chalcedonia , piedra preciofa , veafe *chalcedonia*.
- Chalupa , es voz Bafcongada , de *upa* , *upea* , artefon , ò cubita , y de *chea* , menuda , pequeña. Y fino de *echalupa* , casita , à manera de artefon , ò cuba , cuyo arqueado remeda la chalupa.
- Chalupa , *chalupa* , *chalupea*. Lat. Scapha , æ.
- Chamaleon , veafe *Camaleon*.
- Chamarrafca , leña menuda , hojas , y pabillos , es voz Bafcongada , y fe dixo de *chamar* , y *asco* , mucha menudencia. Lat. Focaria materia minutior.
- Chamarillero , jugador diestro , *jocalari trebea*. Lat. Peritus lufor.
- Chamarillon , jugador principiante , *jocalari afiberria*. Lat. Imperitus lufor.
- Chamariz , paxaro , veafe *verdecillo*.
- Chamarra , balandran , es voz Bafcongada , fincope de *echamarra* , que fignifica termino , y feñal de cafa , y la chamarra es vestido de cafa. Veafe *balandran*.
- Chamarreta , es tambien voz Bafcongada. Lat. Clamydula , æ.
- Chamberga , vn genero de cafa ancha , y larga , que traxeron las tropas de el Marifcal de Chamberg , *jacaluca* , *chamberga*. Lat. Chlamys oblongior.
- Chamedaphne , planta , veafe *Camedaphne*.
- Chameleá , yerba , veafe *camelea*.
- Chameleuca , planta , veafe *cameleuca*.
- Chameclote , tela , *chamelotea* , *gameleu-*



- ta*. Lat. Cilicius pannus serico textus.  
 Chamelote de aguas, *urchamelotea*, *gamelenta*, *bagantzaduna*. Lat. Cilicius pannus undulatus.  
 Chamerluco, casaca aforrada en pieles, *larruornindea*, *narruornindea*.  
 Chamefyse, planta, vease *camefise*.  
 Chamicera, monte, cuya chamiza se ha quemado, *mendi*, *basó chamizzerrea*.  
 Lat. Combusti nemoris semiambusta ligna. *Otadi beltza*.  
 Chamiza, se llama en el Bascuence à lo mismo, que *chamarasca*, con poca diferencia, *abarrá*, *chuisaquea*, *chuisaca*. Lat. Exiliores rami.  
 Chamorra, la parte superior de la cabeza trasquilada, es voz Bascongada, y viene de *chea modorra*, que significa pequeño trasmocho, *chea*, menudo, pequeño, *modorra*, arbol trasnochado, y sincopadas ambas voces *chamorrá*. Lat. Summa pars capitis detonsi.  
 Chamorrada, testarada, *chamorrada*.  
 Lat. Ictus summo capite inflictus.  
 Chamorrar, trasquilar bestias, y se aplica tambien à los racionales, tiene el mismo origen Bascongado, *chamorratu*. Lat. Detondere.  
 Chamorro, *chamorroa*, *illebaguea*, *ulebagá*. Lat. Detonsus.  
 Champurrar, mezclar vn licor con otro, y tambien otras cosas, viene de el Bascuence *chea*, y *apurra*, que significan menudencias, y migajas, ò poquitos de qualquiera cosa, especialmente de comer, y beber. *Nastecatu*. Lat. Commiscere.  
 Champurrado, *nastecatuá*. Lat. Commistus, a, um.  
 Chamuscar, *ganerré*. Lat. Leviter amburere, vstulare.  
 Chamuscado, *ganerrea*. Lat. Ambustus, vstulatus.  
 Chamuscado, tocado de el vino; *ordifcotea*. Lat. Nonnihil vino incalescens.  
 Chamusco, chamuscon, *ganerrea*. Lat. Ustulatio.  
 Chamusquina, *ganerretzea*. Lat. Ustulatio.  
 Olor de chamusquina, *ganerre usaya*.  
 Lat. Ustulatæ rei nidor.  
 Chancear, viene de *chanza*, voz Bascongada, *chanceatu*, *jaquiratu*, *jaquiqueratu*. Lat. Nugari, jociati.  
 Se está chancando, *jaquiráz dago*, *jaquiqueretan dago*. Lat. Nugatur.  
 Chancero, *chanzaria*, *jaqaira zalea*, *jaquiqueraria*. Lat. Facetus, dicax.

- Chancha, embuste, viene de el Bascuence *chancha*, que significa burla, chanza, y algunas vezes engaño. *Guezurra, guzurra*. Lat. Mendacium.
- Chancilleresco, *chancilleriacoa, auzbaquidecoa*. Lat. Quod ad supremum rei forensis tribunal ipectat.
- Chancilleria, *chancilleria, auzbaquidea*. Lat. Supremum rei forensis tribunal.
- Chancleta, vease *chinela*.
- Chanclo, vease *choclo*.
- Chanfaina, *biricaquia*. Lat. Pulmentum pulmonarium.
- Chanflon, tofco, basto, *moldacaitza*. Lat. Impolitus.
- Chanflon, mala moneda, tofca, y falsa, *champon gaistoa*. Lat. Nummus adulterinus.
- Chantar, dezir algo cara à cara, *aurquez aurque cerbait esan, erran*. Lat. In faciem aliquid alicui effutire.
- Chantillon, vease *escantillon*.
- Chantre, chantria, vease *capiscol, capistolia*, que significa lo mismo.
- Chanza, es voz Bascongada, *chanza, chancha, jaquirá, jaquiquera, jostesantea*. Lat. Jocus, facetiæ, arum.
- Chanzoneta, *chanzachoá, chanchachoá, &c.* Lat. Joculus.
- Chanzoneta, lo mismo que *cancioncilla*, vease.
- Chaos, vease *caos*.
- Chapa de hierro, ù otro metal, *chapa, chapea*. Lat. Bractea, lamina.
- Hombre de chapa, *guizon prestua*. Lat. Bonæ frugi vir.
- Chapar, poner chapas, *chapaz eransi, chapaz estali*. Lat. Bracteis aliquid munire.
- Chapado, *chapac eransia, chapac estalia*. Lat. Bracteis munitus.
- Chapado, se llama por gracejo al pequeño de cuerpo, *guizachiquia*. Lat. Brevis corpore.
- Chaparra, chaparro, viene de el Bascuence *achaparra*, que significa la garra de la mano, y la chaparra estiendo sus ramas cortas à manera de garras. *Abarrá*. Lat. Ilex, cis.
- Chaparral, *abarrateguia*, vease *carrascal*. Lat. Ilicetum.
- Chaparron, chaparrada de agua, *zaparrada, euri jasá*. Lat. Vehemens imber.
- Chapatal, pantano, *locarda, lupetza*. Lat. Locus paludosus.
- Chapear, lo mismo que *chapar*, vease.
- Chapelete, chapeo, vienen de el Bas-

## C H.

- cuence *chapela* , que significa sombre-ro. Lat. Petatus , galerus.
- Chaperia , *chaperia*. Lat. Bractearium opus.
- Chaperon , capirote , *burubillea*. Lat. Capitium.
- Chapeçon , *Espanarra Indietara joan berria*. Lat. Hispanus in Pernanis , aut Mexicanis regionibus advena.
- Chapin , *chapiná* , *gordoinquia*. Lat. Altior calceus.
- Chapinazo , *chapincada* , *gordoincada*. Lat. Ictus sandalio impactus.
- Chapineria , *chapintegua* , *gordoinquitegua*. Lat. Sandalarium , ij.
- Chapinero , *chapinguillea* , *gordoinquina*. Lat. Sandalarius opifex.
- Chapinito , *chapinchoa* , *gordoinquichoa*. Lat. Sandaliolum.
- Chapita , chapeta , *chapachoa*. Lat. Bracteola , lamella.
- Chapitel , vease *capitel*.
- Chapodar , *iñautsi* , *ebaqui* , *murritztu* , *epaqui*. Lat. Cædere.
- Chapodado , *iñautsia* , &c. Lat. Cæsus , a , um.
- Chapotear en el lodo , ÷ à agua , *ura* , *edo loya chapalatu* , *oñeztatu*. Lat. Lutum aut aquam percutere.
- Chapuceria , obra mal echa , *chapuceria* , *chatarqueria* , *moldacaiztea*. Lat. Rude , & impolitum opus.
- Chapucero , *chapuzaria* , *chatarguillea*. Lat. Imperitus faber.
- Chapuz , viene de el Bascuence *zapuz* , que significa el callar de enojado , baxando la cabeza , *murguil* , *muix*. Lat. Immerfio capitis in aquam.
- Chapuzar , *murguildu* , *muix sartu*. Lat. In aquam immergere.
- Chapuzado , *murguildua* , *muix sartua*. Lat. Immerfus.
- Chaquete , vn juego de tablas Reales , *chaquetea*. Lat. Scruporum quidam ludus.
- Chaquira , grano de aljofar muy menu-do , ò de vidrio , *aledifte chea*. Lat. Minutissimum margaritum.
- Character , vease *character*.
- Charca , charco , viene de el Bascuence *charcoa* , que significa despreciable , y ruin , como lo fon las charcas , y charcos , comparados con los rios , *basá* , *istilia* , *uchula*. Lat. Lacusculus.
- Charidad , vease *caridad*.
- Charisma , vease *carisma*.
- Charla , conversacion sin substancia , es voz Bascongada , de *char* despreciable , y *lar* mucho demasido , y de aqui *larregui*.

C H.

*rregui. Charlá, berriqueta, bitzontziqueria.* Lat. Garrulitas, loquacitas.

Charlatan, charlador, fon de el mismo origen, *charlataria, berritsua, bitzontzia, bizjarioa, poreroa.* Lat. Garrulus, loquax.

Charlar, *charlatu, erausi.* Lat. Garrire.

Charlatanar, charlatanear, vease *charlar.*

Charlataneria, vease *charla.*

Charneca, arbol especie de therevinto, *charnecá.* Lat. Arbor quædam, fortè therebintus.

Charnecal, *charnecadia.* Lat. Locus his arboribus confitus.

Charnela, *contzá.* Lat. Æreæ compages.

Charo, vease *amado.*

Charol, barniz que hazen los chinos, *charolá.* Lat. Gummi japonicum, aut finicum.

Charpa, viene de el Bascuence *car pea*, que significa llama de baxo de *car, gar llama, pea, bea* de baxo. *Charpa, charpea.* Lat. Cinctus, cui flamman-tia tela affiguntur.

Charquillo, charquito, vease *charco.*

Charrada, es voz Bascongada, *charrada, chatarqueria.* Lat. Rusticicas.

Charro, charra, aldeano, aldeana, fon voces Bascongadas, y significan cosa ruin, y despreciable. Lat. Rusticus.

Chasco, el extremo de la honda, ù latigo, *aballirpitzá.* Lat. Fundæ extremitas.

Chasco, esta voz es Bascongada, y se dxjo de *cheascó*, que significa bastante, y muy menudo, delgado, como lo es el extremo de el latigo: de *che chea*, menuda, delgado, y *ascó* muy, y mucho, que otros dizen *asqui, francó.*

Chasco, burla, chanza, *chascoa.* Lat. Ludificatio.

Dàr chasco, *chascoa eman.* Lat. Ludificare.

Chasqueador, *blastecaria.* Lat. Stridorem faciens.

Chasquear, dàr chasquidos, *blastecatu.* Lat. Stridorem edere.

Chasquear, burlar, zumbar, *chasqueatu, chasco eman.* Lat. Ludificare.

Chasquí, correo de apic, vease *correo.*

Chaiquido, *blastecada, blastetacoa.* Lat. Stridor.

Chasquista, *petardista*, vease.

Chato, chata, viene de el Bascuence *chata*, que significa vna persona inhabil, y que es para nada, *bestelaco chata zaude*: y de aquí *chatarrá* ruin, y de

- mala calidad , *'zampatua*. Lat. Depresus , a , um.
- Chato , chata de narizes , *sudur zampatua*. Lat. Simus , a , um.
- Chaton , lo mismo que *tachon* , vease.
- Chaza , *arráya*. Lat. Pilaris infititionis nota.
- Ganar la chaza , *arraya irabaci*. Lat. Infitionem vincere.
- Chazador , *chaisaria* , *arrayaguillea*. Lat. Infitionum notator.
- Chazar , *arrayac eguin*. Lat. Infitiones notare.
- Chelidro , serpiente , *quesuga*. Lat. Chelidrus.
- Cherriar , vease *chirriar*.
- Cherùb , Cherubin , vease *Querub*.
- Cherva , arbolillo , vease *higuera infernal*.
- Chia , es voz Bascongada , aunque oy està restringida à significar la cola larga de bayeta. Lat. Lugubre caputium.
- Chiar los paxarillos , *chioca egon*. Lat. Pipire.
- Chibato , lo mismo que *choto* , vease.
- Chibetero , chibitil , chibital , *launztegui* , *anchumetegui* , *aumeteguia*. Lat. Hædile , is.
- Chibo , *cabrito* , vease.
- Chicada de corderos , *arcume berancoarren taldea*. Lat. Agnellorum debiliun grex.
- Chicha , carne viene de el Bascuence *chichia* , que significa carne echa pedacitos , que puedan darse à los niños , de *chitchea* , muy menudito.
- Chicha , vino de maiz , bebida de Indias , *artardo*. Lat. Vinum ex frumento Americano.
- Chicharra , viene de el Bascuence , ò de *chit charra* , muy ruin , y despreciable , como lo es este insecto ; ò de *chit garra* , muy inflamado , y ardiente , y es lo que tambien significa , *chicharra* ; *chirrisca*. Lat. Cicada.
- Chicharrar , lo mismo que *achicharrar* , vease.
- Chicharrero , *chiscaltoquia* , *quiscaltoquia*. Lat. Locus calore adurens.
- Chicharron *ganchigorra*. Lat. Cremium , ij.
- Chichon , de la cabeza , *trunculloa*. Lat. Contusio extuberans.
- Chico , ca , es voz Bascongada , *chiquia* , *chiquerra* , *tipia* , *mendrea*. Lat. Parvus , exiguus.
- Chico , chica , niño , niña , *aurrá* , *seña* , *bumea*. Lat. Puerulus , puellula.
- Chico con grande , *chiquita andi* , *chiquia*.

- quia andiarequin*, *chiquerra andia-*  
*gaz*. Lat. Exiguum simul cum gran-  
diore.
- Chicoleo, chicolio, gracejo, juguete,  
*jofaqueta*, *jaquiguera*. Lat. Jocus.
- Chicoria, yerva, la misma que *endibia*,  
vease.
- Chicote, chicota, *hume potzoa*, *potzo-*  
*loa*, *ezoepa*. Lat. Pinguis puerulus.
- Chicote, en el navio, *cuerda condaa*,  
*pufca*. Lat. Funis nautici extremitas.
- Chicuelo, *aurchoa*, *seinchoa*, *hume-*  
*choa*. Lat. Puffio, puellus.
- Chifla, chiflo, *chilibitua*, *chirola*. Lat.  
Melina, æ.
- Chiflador, *chilibitaria*, *chirolaria*. Lat.  
Meinâ sibilator.
- Chiflador con la boca, *chiflularia*. Lat.  
Ore sibilans.
- Chiflar, *chilibitua*, *chirola jo*. Lat. Me-  
linâ sibilare.
- Chiflar, silvar, *chiflu eguin*. Lat. Ore si-  
bilare.
- Chiflar, beber vino, vease.
- Chiflido, *chilibituaren otsá*. Lat. Acu-  
tissimus sonus fistulæ.
- Chilacayote, especie de calabaza, *cui*  
*andi*, *arin bat*. Lat. Cucurbita gran-  
dior, ac levior.
- Chilindrina, *ecerezqueria*, *deusezque-*  
*ria*, *aurqueria*. Lat. Res frivolæ, res  
nihili.
- Chilindron, vn juego de naypes, *carta*  
*joco bat*. Lat. Luforiarum pagellarum  
quidam ludus.
- Chilindron, vn ternario de cosas dife-  
rentes, *hirurquia*, *hirurbana*. Lat.  
Rerum diversarum ternarium.
- Chilindron, cuchillada en la cabeza, *bu-*  
*rucó ebaquindea*. Lat. Ense alicui in-  
flicta plaga.
- Chilla, tabla delgada, *chillá*, *latamea*.  
Lat. Assis asseris.
- Clavos de chilla, *chillaitzechoa*, *ul-*  
*tzechoa*. Lat. Asseribus figendis cla-  
viculi.
- Chillador, *chiriscaria*, *garasiguillea*,  
*iliscaria*, *chillaria*. Lat. Acutè cla-  
mans.
- Chillar, *chiriscatu*, *garasitu*, *iliscatu*,  
*chillatu*. Lat. Acutâ voce clamare.
- Hazer chillar, *chirisquerazo*, *chillera-*  
*zo*, &c. Lat. Ad clamorem aliquem  
compellere.
- Chillido, *chirisca*, *garasia*, *ilisca*, *chi-*  
*lla*. Lat. Elatus clamor.
- Chillon, vease *chillador*.
- Chillon, lo mismo que clavo de chilla;  
vease *chilla*.

C H.

- Chimenea, *quertoquia*, *chimitua*, *chiminea*. Lat. Caminus, fumarium.
- Chimera, ficcion, pendencia, vease *quimera*.
- Chimphonia de ciegos, *itsuen gurrungá*. Lat. Fidiculare quoddam organum.
- China, *arrichoa*, *arcoisca*. Lat. Scrupus, i.
- Chinarro, *arrichoa*, *arcoisca*. Lat. Calculus, lapillus.
- Chincharrazo, *joldea*. Lat. Ensis impactio.
- Chincharrero, *chimistegua*. Lat. Locus cimicibus plenus.
- Chinche, *chimicha*. Lat. Cimex, cis.
- Chincheró, *chimicharea*. Lat. Cimicum receptaculum.
- Chinela, *chinela*. Lat. Crepida.
- Chinilla, chinita, *arrichoa*, *arcoisca*. Lat. Scrupulus.
- Chino perro, *chacur chinarra*, *chinarra*. Lat. Canis finicus.
- Chiquero, *cherrien itua*, *cherritoquia*, *urdanzuloa*. Lat. Hara, æ; cubile suum.
- Chiquillo, chiquitico, chiquito, vease *chico*.
- Chiribitil, *guetersia*, *choquesta*. Lat. Angustum cubiculum.
- Chirimía, es voz Balcongada, y se dixo de *chiris*, chillido, y *mea*, delicado. Lat. Lituus musicus.
- Chirinola, juego de chicos con nueve bolillos, *humbirlca*. Lat. Puerilis ludus pyramydularum persimilis.
- Chirinola, enredo, que causa de lassosiego, *minaspilla*. Lat. Implicatio.
- Chirivia, planta, *chirivia*. Lat. Sifer, eris.
- Chirivia, paxaro, que tambien se llama aguzanieve, *buztanicara*. Lat. Motacilla.
- Chillar, hablar atropelladamente, *borborerausi*. Lat. Garrere.
- Chirle, vba de vid silvestre, de ninguna sustancia, *astamatza*, *machalacha*. Lat. Uba silvestris.
- Chirlo, herida en el rostro, y tambien su cicatriz, *arpeguico joldea*. Lat. Plaga, vel plaga cicatrix.
- Chirographo, vease *Quirographo*.
- Chiromancia, vease *Quiromancia*.
- Chiroteca, vease *Quiroteca*.
- Chirriar, cherriar, viene de el Bascuence *cherria*, marrano, à cuyo gruñir remeda el sonido desapacible, que con la voz *chirriar* significamos. *Chirchir*, *eguin*, *egon*. Lat. Stridere, crepitare.

Chirrido,

C H.

- Chirrido, chirrio, *chirria*, *chirriscada*.  
 Lat. Stridor absonus.
- Chirrion, carro, *gurdachirria*. Lat. Sor-  
 dium vehiculum.
- Chirrionero, *gurdachirri zaya*. Lat.  
 Mulio fordes carro vehens.
- Chis, *chist*. Lat. Heus.
- Chis chas, *chis chas*. Lat. Illifu editus  
 stridor.
- Chisgaravis, *saltaquiña*, *billarriña*.  
 Lat. Inquietus homo, negotiosulus,  
 ardelio, nis.
- Chisguete, *edaldichoa*. Lat. Vini hau-  
 stus, us.
- Chisme, *isquindea*, *isquindera*. Lat.  
 Detractio clancularia.
- Chismear, chilmar, *izquindex ibilli*  
*isquinderetan ari*, *ibilli*. Lat. Rumor-  
 es vltro citroque deferre.
- Chismeria, vease *chisme*.
- Chimoso, chimero, *isquiña*. Lat. Su-  
 furro.
- Chispa, *chingarra*, *inarra*, *chinda*. Lat.  
 Scintilla.
- Chispazo, *chingargotzea*. Lat. Scintil-  
 læ illifus.
- Chispear, *chingarca egon*, *joan*. Lat.  
 Scintillare.
- Chispero, *chingartsua*, &c. Lat. Scin-  
 tillans.
- Chispero, en la Fabrica de Placencia se  
 llama al Oficial que haze las llaves de  
 Fufil, que llaman chispas, *chispagui-  
 llea*. Lat. Opifex igniariarum clavium.
- Chispofo, *chingarcorra*, &c. Lat. Scin-  
 tillas facile jaculans.
- Chistar, *chistatu*, *aitatu*, *aipatu*. Lat.  
 Mutire.
- Chiste, *chisteá*, *gozitza*, *bizjostallua*.  
 Lat. Facetiæ.
- Dàr en el chiste, en el blanco, vease  
*blanco*.
- Chistera, vn cestillo, es voz Basconga-  
 da, *cifera*. Lat. Cistella piscatoria.
- Chistoso, *chistet sua*, *goziztuna*, *biz-  
 jostallua*. Lat. Facetus.
- Chita, chito, *ezurchoa*, *azurchoa*. Lat.  
 Officulum.
- Chiton, *chito isilic*, *zante isilic*. Lat.  
 Tacete.
- Chocar, viene de el Bascuence, *chocã-  
 rri*, *chocarria*, piedra de la esquina;  
 angulo, rincon; y por los golpes, y  
 encontrones, que se dàn contra essas  
 pidras, se dixo, *chocar*.
- Chocar, dàr duro con duro, *dambatu*.  
 Lat. Inter se collidere.
- Chocar, pelear, *jazartu*, *gudatu*. Lat.  
 Congredi.



- Chocante, chocador, *jazartaria*. Lat. Audax.
- Chocarricar, *chocarreriaz egon*, *hitze-guin*. Lat. Nugari.
- Chocarrera, es voz Bascongada, de *chocajarrera*, *chocalarriera*, que significa el estarse en los rincones, y elquinas, y es donde se gastan con frecuencia chocarrerias. Lat. Nugæ icurries.
- Chocarrero, *chocarrero*, *chocarraria*. Lat. Scurra.
- Chocha, chocha perdiz, *ollagorra*. Lat. Rusticula.
- Chochear, caducar, viene de el Bascuence *chocha*, que significa palito menu-do; y los palitos ion con los que juegan los niños: y por esso *chochear* es portarse como niños. *Aurtu*, *chocheatu*, *seindu*, *bumetu*, *burutic jauci*. Lat. Præsenio desiperè.
- Chochez, *chocheria*, *azureen*, *edo atsoen aurraldia*, *seiñaldia*, *humealdia*, *jauztaldia*. Lat. Senile deliramentum.
- Chocho, cha, *chochoa*, *agure*, *edo atso aurtua*, *seindua*, *burutic jaucia*. Lat. Senex delirus.
- Chocho, planta, lo mismo que *altramuz*, vease.
- Chocho, confitura, *goispilla*. Lat. Sacchareus globulus. Es contraccion de *gozoch*, dulcito.
- Chocilla, *chaolachoa*, *echolachoa*. Lat. Cafula.
- Choclar, meter de vn golpe la bola por la argolla, *farotic beingoan bola sartu*. Lat. Globum per annulum trajicere.
- Choclo, *chochoa*, *zurezco gordoingua*. Lat. Soccus.
- Chocolate, *chocolatea*, *godaria*. Lat. Cocolates, tis; chocolata, æ; potio chocolatica.
- Chocolatera, *chocolatera*, *godari onzia*. Lat. Ollula chocolatæ diluendæ.
- Chocolatero, *chocolataria* *godariguillea*. Lat. Chocolatarius opifex.
- Chofes, lo milino que *boses*, vease.
- Cholla, puede venir de el Bascuence *cholla*, que significa *choza*, casita pobre, y aplicale por analogia à la cabeza ruin, y pobre.
- Cholla, *burgaña*, *copetá*. Lat. Sinciput.
- Es hombre de cholla, *sen onecoa da*, *buru onecoa*. No tiene cholla, *senic eztu*, *bururic eztu*. Lat. Est, vel non est magni judicij homo.
- Chopo, arbol, *ezquia*, *eltzuna*, *ostazuria*. Lat. Alnus.

- Choque de duro con duro , *dambatacoñ*.  
Lat. Impactio.
- Choque , pelea , *jazarra* , *guda*. Lat.  
Conflictus , us.
- Choquezuela , el hueſſo , que juega en la  
rodilla , y hombro , *belaunezurra* ,  
*ſoiñezurra*. Lat. Patella.
- Chorcha , lo mismo que *chocha perdiz* ,  
veaſe. Y chorcha viene de el Baſcuen-  
ce *chori* paxaro , ave : ò de *chorochoa*  
loquilla.
- Choripheo , veaſe *coripheo*.
- Choriſta , veaſe *coriſta*.
- Chorizo , *andoillá*. Lat. Botulus , tuce-  
tum.
- Chorlito , ave , *iſtingorra*. Lat. Panda-  
lus , pluvialis , lis.
- Choro , veaſe *coro*.
- Chorographia , veaſe *corographia*.
- Chorrear , *chorroca jario* , con los irre-  
gulares , *dariot* , *dariozu* , *dario* , &c.  
que ſe pueden ver en la voz manar.  
Lat. Ubertim deſluere.
- Chorrera , *chorretadá*. Lat. Aquæ de-  
curſus præceps.
- Chorrillo , *chorrochoa*. Lat. Rivulus ex  
angulto erumpens.
- Chorrillo , coſtumbre , *oiturachoa*. Lat.  
Mos ; ris.
- Chorro , es voz Baſcongada *chorroa* , y  
viene de *zorrotz* , *chorrotz* , que ſig-  
nifica aguzada , y en punta : y *chorro*  
ſe llama el golpe de agua eſtrechada ,  
y como aguzada. Lat. Rivus ex an-  
gulto erumpens.
- Chotacabras , ave nocturna , *aunzedoſ-  
lea*. Lat. Caprimulgus.
- Chotar , mamar el choto , *edoſqui*. Lat.  
Sugere.
- Choto , cabrito mamon , *anchume* , *aume  
ezneteá*. Lat. Hædus , i.
- Chotuno , *arcume* , *anchume argal* ,  
*eriá*. Lat. Debilis hædus , agnellus.
- Chotuno , mugre , hedor , *querua* , *qui-  
ratſa*. Lat. Pædor , putor , oris.
- Chova , eſpecie de graja , *belaiſcá*. Lat.  
Graculus , i.
- Choz , golpe , *joldea*. Lat. Ictus , us.
- Choza , viene de el Baſcuence *chola* ,  
*echola* , caſita de madera , ò de *echo-  
tza* caſita fria , y ſon propiedades de  
la choza , *chaola* , *echola*. Lat. Tugu-  
rium , caſa.
- Chozno , quarto nieto , *loiba laupea* ,  
Lat. Ex tertio nepote filius.
- Chriſma , azeite , y baſfamo conſagra-  
dos , *chriſma*. Lat. Chriſma , tis.
- Chriſmar , *chriſmatu*. Lat. Chriſmate  
inungere.

## C H.

- Chrismado** , *chrismatua*. Lat. Chrismate inunctus.
- Chrismera** , *chrismaontzia*. Lat. Chrismarium.
- Christianamente** , *chistaquiro* , *chris-tau-erara*. Lat. Christiano more.
- Christianar** ; *christautu* , *guiristiñotu*. Lat. Christianum facere.
- Christiandad** , Pueblo Cristiano , *Christaundea*. Lat. Christianus populus.
- Christiandad** , virtud Christiana , *Christautafuna*. Lat. Christiana virtus.
- Christianismo** , *Christaundea*. Lat. Christianismus.
- Christiano** , *Christana* , *guiristiñoa*. Lat. Christianus.
- Chronica** , vease *Cronica*.
- Chronicon** , vease *Cronicon*.
- Chronographia** , vease *Cronographia*.
- Chronologia** , vease *Cronologia*.
- Chryfolito** , vease *crisolito*.
- Chuca de la taba** , viene de el Bascuence *chocona* concavo , ò de *chocoa* rincon. Lat. Vertebra tali concava.
- Chucheria** , es voz Bascongada , que significa miseria , y mezquindad en su raiz , que es *churcheria* de *churchoa* mezquinillo y algo de esso indica el dàr solamente chucherias. Tambien puede venir de *chocheria* , que significa *palilleria*. Lat. Leviores reculae.
- Chucheria** , modo de cazar çon palillos , y baretillas de liga , y otras industrias , es voz Bascongada con el origen de *chocheria* , que acabamos de explicar. Lat. Aucupium technis institutum.
- Chuchero** , el cazador asì , *chucharria*. Lat. Auceps astutus , technis utens.
- Chuchumeco** , *guizacharra*. Lat. Homulus nihili.
- Chuchurrar** , *zampatu* , *zapaldu* , *lerdatu*. Lat. Contundere.
- Chueca** , juego , viene de el Bascuence *chundá* , que significa lo mismo , y de *chunca ibilli* quedo *chueca*. Lat. Disi ludus.
- Chufa** , vna frutilla dulce , *bedaurra*. Lat. Cypirus.
- Chufleta** , lo mismo que *chansoneta* , vease.
- Chufletero** , vease *chancero*.
- Chulada** , viene de *chulo* , voz Bascongada , *goisaqueta*. Lat. Scurrilis argutia.
- Chuleta** , guisado , *oqueleta*. Lat. Carnis vitulinae condimentum.
- Chulillo** , *goisacarichoa*. Lat. Puer argutulus.
- Chulo** , es de el Bascuence *chuloa* , abujerito , rendija pulida ; y porque las bus-

C H.

- can para sus gracias , y dichos los chulos , le les daría este nombre. *Goisacaria* , *esale goisao*. Lat. *Argutus dicaculus*.
- Chunga , *jostagaisia*. Lat. Sale insperfa jocatío.
- Chupa , *chupa* , *chupea*. Lat. Interior chlamydufa.
- Chupadero , chupador , *edoslea* , *chuparia* , *chupalea*. Lat. Exiugens , abiorbens.
- Chupador de cristal para los niños , *edofcaya*. Lat. *Cryftalinus bolus*.
- Chupadura , *edofquindea* , *edofquitza*. Lat. Exiuctio.
- Chupar , *edofqui* , *chupatu*. Lat. Sugere.
- Chupante , veafe *chupadero*.
- Chupado , *edofquia* , *edofquitua* , *chupatua*. Lat. Suctus , exiuctus.
- Chupado extenuado , y flaco , veafe *flaco*.
- Chupativo , veafe *chupadero*.
- Chupon , veafe *chupadura*.
- Chupona , *emacume beti escale lotfabaguea*. Lat. *Nimium eflagitans* , & exiugens fæmina.
- Churla , faco de lienzo de pita con otro de cuero , para tener , y llevar canela , *canela zacua* , *canela zorroa*. Lat. *Culeus cinnamomo plenus*.
- Churre , veafe *pringue*.
- Churrillero , *eraustaria* , *bizjaríoa*. Lat. *Loquax*.
- Churriburri , zurriburri , es voz Bascongada derivada de *zorri* , *chorri* , piojo. Lat. *Fæx vulgi*.
- Churriento , veafe *mugriento*.
- Churrupear , es voz de el Bascuence *churrupeatu* , de *churruta* , *churrupeat* , vn torbito. Lat. *Sorbillare*.
- Churumbela , instrumento , *churumbela*. Lat. *Pastoritia fistula*.
- Chutina , es de el Bascuence *chusma* , *chusmea* , de *ichusmea* , gente endeble , y fea. Lat. *Grex nauticus* , *infimum vulgus*.
- Chuzazo , *chuzocada*. Lat. *Spiculi ictus*.
- Chuzo , *chuzoa*. Lat. *Spiculum*.
- Llover chuzos , à chuzos , *esatenda* , *eurijasa danean*. Lat. *Imbres ruere*.
- Chuzon , *chuzotzarra*. Lat. *Spiculum grandius*.
- Chuzon , zumbon , *ifecaria* , *goisacaria*. Lat. *Lepidus nugator*.
- Chuzon , cauto , astuto , *ascojaquina*. Lat. *Verlutus* , *astutus*.
- Chuzonería , *goisqueta*. Lat. *Scurrilis jocus*.
- Chylo , veafe *quilo*.

## C I.

- Cia , el hueſſo de la cadera , *ancazurra*.  
Lat. Coxendis , cis.
- Ciaboga , buelta en redondo de la galera,  
chalupa , &c. es voz Balcongada en las  
dos de que ſe compone , *ciaboga*. Lat.  
Navis circumductio.
- Ciaefcurre , *ciatzerea*. Lat. Navis retroa-  
ctio.
- Cianco , lo miſmo que *cia* , veaſe. Viene  
de la voz Balcongada *zancóa*.
- Ciar , es voz Balcongada , *ciatu* , aunque  
*ciatu* ſignifica tambien apuntar , ò agu-  
zar en punta. *Atzeratu*. Lat. Retro  
incedere.
- Ciatica , *ancamiña* , *ancacó miña*. Lat.  
Iſchias , adis.
- Cibera , hezes que quedan de los frutos  
exprimidos , *patsá*. Lat. Magma , atis,  
retrimentum.
- Cibera , trigo que ſe echa en la tolva de  
el molino , *picabatzalea*. Lat. Fru-  
mentum infundibuli piſtrinarij.
- Cibica , cibicon , ſon vnos hierros , que  
dán firmeza al exe de el coche , *ma-  
nurgaren errodachan ifinten diran  
burni luce batzuec*. Lat. Axibus eſledi  
affixa ferramenta.
- Cica , en la Germanía , bolſa , viene de  
el Balcuence *ciscua* , *chiscua* , que ſig-  
nifica lo miſmo.
- Cicateria , el cortar vn ladron la bolſa,  
*chiscuepaitea*. Lat. Crumenæ furtiva  
ſectio.
- Cicateria ruindad en el gaſtar , *chur-  
queria* , *cicoizqueria*. Lat. Sordida  
parcitas.
- Cicaterillo , *churcharra* , *cicoizcharra* ,  
*cequencharra*. Lat. Sordide parcns.
- Cicatero , el cortabolſas , *chiscuepaillea*.  
Lat. Crumenarum ſector.
- Cicatero , ruin en el gaſtar , *churra* , *ci-  
coitza cequená* , *errupioa*. Lat. Sordi-  
de parcus.
- Cicatríz , *arradizá*. Lat. Cicatrix , cis.
- Cicatrizar , *arradizatú*. Lat. Cicatricem  
induere.
- Cicion , calentura , que entra con frio,  
viene de el Balcuence *cicia* , dos vezes  
punta , y aguda , à que el frio ſe aſſeme-  
ja por lo penetrante , *elgaitz otzicara*.  
Lat. Tertianæ febris horror & aceſſio.
- Ciclan , el que tiene ſólo vn teſticulo ,  
*aquetzá barrabil bacocha*. Lat. Altero  
teſticulo exſectus.
- Ciclo , periodo de tiempos , *eraboillan-  
za*. Lat. Cycloſ.

Ciclope,

- Ciclope, *beguibacocha*. Lat. Cyclops, pis.  
 Cicuta, planta, *otzerri belarra*. Lat. Cicuta.  
 Cidra, fruto, *cidrá*. Lat. Citrium, ij; pomum medicum.  
 Cidral, *cidradia*. Lat. Locus pomis medicis confitus.  
 Cidro, arbol, *cidroa*. Lat. Citrus, i; malus medica.  
 Cidronela, yerva, *garraisca belarra*. Lat. Melinum, i.  
 Ciegamente, *itsuró*, *itsuquiró*, *itsuca*. Lat. Cæco modo.  
 Ciego, *itsua*, *ichua*. Lat. Cæcus.  
 A ciegas, lo mismo que *ciegamente*, veale.  
 No sabe el ciego distinguir de colores, *istuac eztaquí*, *cer colore berefi*. Lat. Cæcus nescit discernere colores.  
 En tierra de ciegos, el tuerto es Rey, *Oquerrac dira alcate itsuen errian*. Lat. Cæcorum in urbe imperat luscus.  
 Soñaba el ciego que veía, y soñaba lo que quería, *eztec amets ichusia*, *itsuac uste dic icusi*, *hori dec aren erefi*. Lat. Sopore pressus somniat oculis cæcus valere, nempe fingit id quod ipse optat.  
 Cielo, *Cerua*. Lat. Cœlum.  
 Cielo estrellado, *Ceru izarduna*, *izar-tuá*. Lat. Cœlum stelliferum.  
 Cielo de la cama, *oacerua*, *oagoya*. Lat. Lecti umbella, tectum.  
 Cielo de coche, *manurga goya*. Lat. Effedi tectum.  
 Cielo de la boca, *aosapaya*. Lat. Palatum.  
 Cielo rafo, *osgarbia*. Lat. Cœlum nullis nubibus obductum.  
 Cielo rafo de yesso, *quisu sapaya*. Lat. Conclavis tectum gyplatum.  
 Cien, *eun*. Lat. Centum.  
 Ciendoblo, *eunetan hambat*. Lat. Centuplum.  
 Cienaga, cienago, *locarda*, *lupetza*, *cinguirá*. Lat. Lacuna cænosa.  
 Ciencia, *jaquindea*, *jaquintza*. Lat. Scientia.  
 Ciencia adquirida, *jaquinde eracarria*. Lat. Scientia acquisita, studio comparata.  
 Ciencia infusa, *jaquinde cerutic isuria*. Lat. Scientia infusa.  
 Cierta ciencia, *jaquinde osoa*. Lat. Certa scientia.  
 Cieno, *loya*, vease *lodo*. Lat. Cænum, i.  
 Científicamente, *jaquinderó*, *jaquindez*. Lat. Scientèr.  
 Científico, *jaquindecoa*, *jaquint sua*. Lat. Scientificus.

C I.

- Ciento, *eun*. Lat. Centum.
- Cientopies, insecto, *eufancarrá*. Lat. Centipeda, æ.
- Cierna, cierne, en las vides, viene de el Bascuence *ci*, punta, y *erné*, brotar; y la cierna son las primeras puntas, que brotan al formarse el racimo. Lat. Vitium fructus pullulans.
- En cierne, *ciernean*, *eruetzean*. Lat. In prima gemma, in initijs.
- Ciertamente, *ciertoro*, *icalquiró*, *agriperó*, *segurquiro*, *ciertu*, *ciertu*. Lat. Certè. Item *ucanalquiro*.
- Cierto, *ciertoa*, *icalá*. Lat. Certus.
- Cierto, alguno, como en cierto dia, &c. *bat*, *bates*, *batzuec*, *batzuc*. Lat. Quiddam, quædam, quoddam.
- Cierto, adverbio, *ciertoró*, *icalquiró*. Lat. Equidem.
- No por cierto, si por cierto, *ez*, *bay suertez ere*. Lat. Neutiquàm, equidèm. *Baita bearrere*.
- Por cierto que, *eguiagui*, *eguiazqui*, *suertez ere*. Lat. Næ, profecto.
- Tener, dàr por cierto, *ciertotzat*, *icaltztat iduqui eman*. Lat. Ut certum habere.
- Ciervo, *oreña*, *oriná*. Lat. Cervus: y Cierva, *oreñ emea*. Lat. Cervæ.
- Cierzo, *ifarrá*, *iparrá*. Lat. Aquilo, nis. Tener ventana al cierzo, *antuste zalea izatea*, *antustez arrotua ibiltea*. Lat. Ventosæ gloriæ aviditate ferri.
- Nubecilla, ò niebla, que levanta el cierzo, *ifarlausoa*. Lat. Nebula aquilonia.
- Cifaque, tercera tela de el vientre, inmediata à las tripas, *erenaisala*. Lat. Peritonæum.
- Cifra, modo de escribir, ininteligible sin clave, *cistalia*. Lat. Arcanæ notæ.
- En cifra, *cistalian*. Lat. Arcano verborum involucro.
- En cifra, en compendio, *guichitan*, *laburquiro*. Lat. Paucis summatim.
- Cifrar, *cistali*. Lat. Arcanis notis scribere.
- En esto se cifra todo, *onetan cistaltzen da gucia*. Lat. Ad hoc omnia rediguntur.
- Cigarra, lo mismo que *chicharra*; y vease allí su etimologia Bascongada: al arador llamamos nosotros *cigarrá*.
- Cigarro de tabaco, puede venir de el Bascuence *ci*, ò *cia*, punta, y de *garrá*, llama, porque se arrollan en dos puntas, y sirven encendidos para fumar. *Cigarroa*. Lat. Tabaci folia in tubulum convoluta.
- Cigoñino, *cigoñacumea*, *suqueistarcumea*.

C I.

- mea*. Lat. Pullus ciconiæ.
- Cigueña de la campana, *ezquillaren focaburnia*. Lat. Hastile ferreum æris campani.
- Cilantro, lo mismo que *culantro*, vease.
- Cilicio, es voz Bascongada, *cilicioa*, cuyo origen es *ciileciò*, que significa puntas, y mas puntas agudas de pelo, y lana, de *ci cia*, punta; y repetida la voz antes, y despues, equivale à puntas, y mas puntas, y de *ile*, *ulea*, pelo, y lana, y afsi es el cilicio.
- Cilicio, *zurdatza*, *cirratza*. Lat. Cilicium.
- Cilindro, figura solida de tres superficies, *hirgaña*. Lat. Cylindrus.
- Cilindrico, *hirgancia*. Lat. Cylindricus.
- Cilla, sitio de guardar los granos, puede venir de el Bascuence *ciloa*, ò *siloa*, que en vn dialecto es lo mismo que *zuloa*, hoyo, abujero; y aun por esso, à los que se hazen debaxo de tierra para guardar trigo, llaman filos. *Gariteguia*. Lat. Granarium. Vease *silo*.
- Cillazgo, derecho por guardar los granos en la cilla, *gariteguico saria*. Lat. Merces pro reconditione frugum in granario.
- Cillero, *garitegui zaya*, *zayna*. Lat. Custos granarij. Item, *cilleroa*.
- Cima, la altura, y punta mas elevada de los montes, puede venir de el Bascuence *cimea*, que significa punta delgada. *Gaña*, *gará*, *erpiña*, *goyarea*, *galyurra*, *tontorrá*. Lat. Cacumen jugum montis.
- Cima, tallo de cardo, *cardaberaren gará*, *lilid*, *chortena*. Lat. Cyma, æ.
- Cimacio, moldura de el capitel *abechalquiaren moldaisca*. Lat. Cymatium.
- Cinarron, indomito, silvestre, viene de el Bascuence *ecibearra*, de donde añadida la nota de aumentativo, se dixo *ecibearron*, y luego *cinarron*. *Ecibearra* significa indomito, que necesita domarse, de *eci ecitu*, domar; y *bearra*, necesidad. *Basatia*, *ecicaitza*, *ecibearra*. Lat. Silvaticus, a, um.
- Cimbalaria, planta, *murruntza*. Lat. Herba quædam parietibus innascens.
- Cimbalillo, *ezquillachoa*. Lat. Campanula.
- Cimborio, *ganarbea*. Lat. Tholus, i.
- Cimbrar, torcer, doblar algo en el ayre, como la vara, v.g. puede venir de el Bascuence, ò de *cimeberaa*, baxar; blandear la punta delgada, ò de *cimelberaa*, que significa baxar, deprimir



- lo que se dobla , y no se rompe , que esso es *cimel* , *cimela* ; y dandosele la terminacion Castellana , quedò la voz sincopada en *cimbrar*. *Dardaratu* , *goraberatu*. Lat. Succutere , exagitare.
- Cimbrarse** , blandearse , *goraberatu* , *maccurtu* , con las terminaciones de el neutro. Lat. Flecti , curvari.
- Cimbrenño** , *cimelá* , *cimel corra* , *gorabera corra*. Lat. Flexibilis , e ; flexilis , e.
- Cimbria** , viene de el Bascuence *cimbra* , cuyo origen acabamos de explicar. Lat. Ligneus arcus ad excipiendum fornicem.
- Cimbronazo** , lo mismo que *cintarazo* , vease.
- Cimentador** , *cimendaria* , *equiñondaria* , *equinpetzallea*. Lat. Cæmentarius.
- Cimental** , *cimenducoa* , *equiñondocoa* , *equinpecoa*. Lat. Cæmentitius , a , um.
- Cimentar** , *cimendatu* , *equiñondotu* , *equinpetu*. Lat. Fundamenta jacere.
- Cimentado** , *cimendatua* , *equiñondotua* , *equinpetua*. Lat. Fundatus.
- Cimentera** , arte de sacar cimientos , *cimenduquintza* , *equipequintza*. Ars cæmentaria.
- Cimenterio** , *eleizpea*. Lat. Cæmenterium , ij.
- Cimera de morrion** , *burnizco burucosca*. Lat. Casidis apex.
- Cimiento** , *cimendudá* , *equiñondoa* , *equinpea*. Lat. Cæmentum , fundamentum.
- Cimillo** , paloma , que sirve de señuelo , para cazar otras , *usacarlea*. Lat. Illucium columbinum.
- Cimitarra** , especie de alfanje , viene de el Bascuence *cimetarra* , que significa el de la punta afilada , y cortante , *cimea* , punta afilada , y *tarra* , nota de pertenecer vna cosa à otra. *Cimitarrá*. Lat. Acinaces , cis.
- Cimorra** , especie de romadizo en las bestias , *abereen mafrundia* , *otzicha*. Lat. Rheuma asininum.
- Cimorro** , voz antiquada , significa *torre de Iglesia*.
- Cinabrio** , vease *bermellon* , *minio*.
- Cinamomo** , vease *canela*.
- Cinca** , en el juego de bolos , *marrezja*. Lat. Institio globi intra metam.
- Cincel** , viene de el Bascuence *cicelá* , que significa lo mismo ; y *cicela* es sincope de *cizabala* , que significa punta ancha , estendida , que es propria de el cincel. Lat. Scalprum , i.

- Cincelar , *cicelatu*. Lat. Scalpro incidere.
- Cinceládo , *cicelatua*. Lat. Scalpro incissus.
- Cincha , *cinchá* , *cinguilla*. Lat. Cingula , æ.
- Cinchadura , *cinchaera* , *cinguillaera*. Lat. Cingulæ adstrictio.
- Cinchar , *cinchatu* , *cinguillatu*. Lat. Cingulâ substringere.
- Cinchado , *cinchatua* , *cinguillatua*. Lat. Cingula substrictus.
- Cincho , *guerricualá*. Lat. Cinctus , us.
- Cinco , *boſt* , *bortz*. Lat. Quinque.
- Cinco vezes , *boſt bider* , *boſtetan*. Lat. Quinques. Pero ademàs , el *boſt* , y *boſt bider* de el Baſcuence ſignifica tantas vezes , muchas vezes.
- Cinco mil , *boſt milla* , *bortz milla*. Lat. Quinque millia.
- Cinco en rama , yerba , *boſtorria*. Lat. Quinque folium.
- Cincuenta , *berroguetamar*. Lat. Quinquaginta.
- Cingulo , *guerricoa*. Lat. Cingulum , i.
- Cinife , veaſe *moſquito*.
- Cinocephalo , animal , *chacurchimua*. Lat. Cynocephalus.
- Cinomorrion , veaſe *orobanca*.
- Cinofura , *artizarra*. Lat. Cynofura.
- Cinta , *chingola* , *cinta*. Lat. Vittæ , æ ; tænia , æ.
- Cinta , por cintura , veaſe *cintura*.
- Eſpada en cinta , *espata guerrian*. Lat. Aptatus lateri gladius.
- Eſtar en cinta , *izorra egon* , *aurdun* , *ſeindun izatea*. Lat. Uterum ferre.
- Cintarazo , *cintarada* , *chingolada*. Lat. Enſe plano alicui inſlictus ictus.
- Cinteria , *cintadia* , *chingoladia*. Lat. Tæniarum multitudo , ac mercimonium.
- Cintero de cerdas , para hazer cabezadas , *zurdaquia*. Lat. Reſtis ex fetis confecta.
- Cintilla , *chingolachoa* , *cintachoa*. Lat. Tæniola.
- Cintillo de ſombrero , *uztaichoa*. Lat. Torus , i.
- Cinto , *uztaya* , *üala* , *guerricoa*. Lat. Zona , cinctus , us.
- Cintura , *guerriá* , *garriá*. Lat. Medium corpus.
- Cinturon de Soldados , *uztoidea*. Lat. Baltheus.
- Ciprès , arbol , *cipreſa* , *necoſtá*. Lat. Cupreſſus.
- Cipreſal , *cipreſdia* , *necoſtadia*. Lat. Cupreſſetum.

C I.

- Circo, *bollesta*. Lat. Circus.
- Círcuito, *icherzá, ingurua*. Circui-  
tus, us.
- Circulacion, *bollagira, ingurandea*. Lat.  
Circumactus.
- Circular, adjetivo, *bollagiracoa, ingu-  
randeoa*. Lat. Circularis, e.
- Circular, rodear, *bollagiratu, ingura-  
tu*. Lat. Cingere, circumdare.
- Circular, andar al rededor, *bollagira-  
tu, bollagiran, inguruan ibilli*. Lat.  
Circumagi, circumvolvi.
- Circularmente, *bollagiraca, inguruca*.  
Lat. Circulatim, in gyrum.
- Círculo, *bollesta, bollagira, ingurua*.  
Lat. Circulus, i.
- Circuncidar, *bollagiran epaqui, ingu-  
ruan ebaqui*. Lat. Circumcidere.
- Circuncidado, *bollagiran epaquia*. Lat.  
Circumcissus.
- Circuncision, *bollagiraco epairá, in-  
guruco ebaitea*. Lat. Circumcisio.
- Circuncision de el Señor, *Christoren  
epaira*. Lat. Circumcisio Domini.
- Circundar, *bollagiratu, inguratu*. Lat.  
Circumdare.
- Circunferencia, *icherza, bollesta, ichu-  
lingurua*. Lat. Circumferentia.
- Circunflexo, veale acento.
- Circunlocucion, circunloquio, *bitzin-  
gurua*. Lat. Circumloquutio, circum-  
loquium.
- Circunscribir, *bollesitu, bollartetu*. Lat.  
Circumscribere.
- Circunscripto, *bollesitua, bollartetua*.  
Lat. Circumscriptus, a, um.
- Circunscriptivo, *bollesicorra, bollarte-  
tecorra*. Lat. Circumscriptivus, a, um.
- Circunspeccion, *senereá, bealdiera*.  
Lat. Circumspectio, nis.
- Circunspecto, *sent sua, bealdit sua*. Lat.  
Prudens, cautus, consideratus.
- Circunstancia, *aldecoya, darraicoya*.  
Lat. Adjunctum, circumstantia.
- En las circunstancias presentes, *orango  
aldecoyetan, aurqueco darraicoye-  
tan*. Lat. In hac rerum præsentia.
- Circunstanciar, *aldecoitu, darraicoitu*.  
Lat. Adjuncta recensere.
- Circunstanciado, *aldecoitua, darraico-  
tua*. Lat. Adjunctis recensitus, a, um.
- Circunstancionado, lo mismo.
- Circunstante, *aurquecoa, aldecoa, ur-  
billecoa*. Lat. Adstans, præsens.
- Circunvalacion, *bollaesiera, icherzae-  
ra, ingurundea*. Lat. Circumvallatio.
- Circunvalar, *bollaesitu, icherzatu,  
ingurutu*. Lat. Vallo munire, circum-  
vallare.

## C I.

- Circunvalado , *bollesitua* , *icherzatua*.  
 Lat. Circumvallatus.
- Circunvecino , *bollesiondocoa* , *icherza-  
 ondocoa*. Lat. Finitimus.
- Cirial , *zutarguia*. Lat. Candelabrum.
- Cirio , *zutarguicoa* , *cirioa*. Lat. Ce-  
 reus , i.
- Cirio Pasqual , *zutarguico* , *cirio Paz-  
 cuarra*. Lat. Cereus Paschalis.
- Cirro , tumor duro , y grande en el vien-  
 tre : esta voz , y la Griega *scirrhus* , y  
 el Latin *scirrhus* , vienen de el Bas-  
 cuence *izorrá* , que significa preñado,  
 y preñada ; y es de lo que se hazen los  
 cirros. El Bascuence lo dize con vna  
 voz , que significa piedra de preñada ,  
*izorcarra*.
- Ciruela , ciruelo , *arana* , *ocarana*. Lat.  
 Prunum , i ; prunus , i.
- Cirugia , *osaquintza*. Lat. Chirurgia , æ<sup>7</sup>.
- Cirujano , *osaguña* , *osaguillea*. Lat.  
 Chirurgus. En varios lugares de Na-  
 varra , llaman *osaguillea* , con nombre  
 mas decoroso al capador , que tambien  
 es Cirujano de aquella especie de he-  
 ridas.
- Ciscar , *loitu* , *ciquindu* , *liquistu*. Lat.  
 Inquinare.
- Ciscarse , *cillatzea* , *sabelurtzea* , *ustu-  
 tzea*. Lat. Ventrem solvi.
- Ciscado , *loitua* , *ciquindua* , *sabelur-  
 tzeaz liquistua*. Lat. Solutio ventre  
 inquinatus.
- Cisco , *iduria* , *icondarra*. Lat. Pulvis  
 carbonarius , carbonis reliquæ.
- Cisma , *targoá* , *baquigoá*. Lat. Schis-  
 ma , tis.
- Cismatico , *tartagotaria* , *baquigotaria*.  
 Lat. Schismaticus.
- Cismontano , *menditunonzcoa* , *mendi-  
 tononzcoa*. Lat. Cismontanus.
- Cisne , ave , *belchargá*. Lat. Cygnus,  
 olor , ris.
- Cisquero , *icondarlea*. Lat. Panicula pul-  
 veris carbonarij.
- Cissura , *epaichoa* , *cbulaica* , *cidequia*.  
 Lat. Scissura.
- Cistel , cister , Orden de San Bernardo,  
*Cisterreco Ordena*. Lat. Cisterciensis  
 ordo.
- Cisterciense , *Cistertarra*. Lat. Cister-  
 ciensis.
- Cisterna , *urpetegua*. Lat. Cisterna.
- Cita , para verse , ò hablarse en alguna  
 parte , ò lugar , *señalpenea*. Lat. Cita-  
 tio , diei dictio.
- Cita , citacion de autores , *deiera* , *otse-  
 guiera*. Lat. Autorum citatio , prola-  
 tio.

- Citacion de el Juez , *otsecardea*. Lat. Vocatio in jus. Item *ayornatzea*.
- Citar dia , ò lugar para algo , *señalpetu*. Lat. Diem condicere , præfigere.
- Citado así , *señalpetua*. Lat. Condictus dies.
- Citar , autores , testigos , &c. *deitu* , *otseguin*. Lat. Testimonia addicere.
- Citado así , *deitua* , *otseguina*. Lat. Ad ductus , a , um.
- Citar en lo forense , *otsecarri*. Lat. In jus vocare , vadari.
- Citado así , *otsecarria*. Lat. In jus vocatus.
- Citatorio *otsecartecoa*. Lat. Citatorius.
- Citerior , *ononzcoa* , *onunzcoa*. Lat. Citerior.
- Cithara , *citara*. Lat. Cithara , æ.
- Citharista , *citarista*. Lat. Citharædus.
- Citola de molino , es voz Bascongada , *citola* , *calaca* , *arcoldá*. Lat. Motacillum , i.
- Citote , *otsecarlea*. Lat. Famulus obeundis denuntiationibus.
- Ciudad , *Iria* , *Uria*. Lat. Civitas , urbs.
- Ciudadano , *iritarra* *uritarra*. Lat. Civis , is.
- Ciudadela , *gatzelu gaitza*. Lat. *Arx* , arcis.
- Civil , que toca à la Ciudad , *iricoa* , *uricoa*. Lat. Civilis , e.
- Civil , contrapuesto à Criminal , *gozandeco*. Lat. Civilis , e.
- Civil , mezquino , de baxa fuerte , *charr* , *chatarra*. Lat. Sordidus , inurbanus.
- Civilidad , fociabilidad , *artzondea*. Lat. Urbanitas , comitas.
- Civilidad , mezquindad , *churqueria* , *cequenqueria*. Lat. Illiberalitas.
- Civilmente , *gozanderó*. Lat. Civiliter.
- Civilmente , con miteria , *churquiró* , *cequenqui*. Lat. Illiberalitèr , sordidè.
- Cizalla , fragmento de el metal , que queda al acuñarse la moneda , es voz Bascongada , de *chitzalla* , cosa que dificultosamente se dexa cortar , ò de *cizalla* , punta difícil de romperse , aunque no de las mas duras.
- Cizaña , vease *zizaña*.

## C L.

- Clamador , *deadar aria* , *ojularia* , *eia-goraria* *abueneria*. Lat. Clamator.
- Clamar , *deadarreguin* , *ojueguin* , *a* *beneguin* ,

- beneguín , ocenguitu , eiagoratu.*  
 Clamor , *deadarra , ojua , eiagora , ocenguia , aubena , deitorea.* Lat. Clamor.  
 Clamoreada , lo mismo que *clamor.*  
 Clamorear , tocar à muerto , *illezquillac , ildeitorea jo.* Lat. Campanis mortualia canere.  
 Clamoreo , *ildeitorea , illezquillac jo-tzea.* Lat. Mortualis Campanæ sonus.  
 Clamoroso , *deadartia , deadartsua , deadarduna , &c.* Lat. Clamorus , a , um.  
 Clandestinemente , *ezcuturo , ezcutuqui , ezcutuan isilic , isilquiro.* Lat. Clandestinè.  
 Clandestino , *ezcutapea , isilpea , gordapea.* Lat. Clandestinus , a , um.  
 Clara de huevo , *zuringo , churingoa.* Lat. Albumen , nis.  
 A las claras , *aguirian , aguerrian.* Lat. Palam manifestè.  
 Claraboyas , *leyaqueretac , beasareac.* Lat. Cancellata fenestra.  
 Claramente , *arguiró , claruró , clarqui , ocenqui , ocenquiró.* Lat. Clarè.  
 Clarea , vino con miel , y canela , *eztiardoa.* Lat. Vinum multum.  
 Clarear el dia , *eguanza asitzea.* Lat. Dilucescere.  
 Clarearse , entreverse algo , *arguiscatú.* Lat. Perlucere.  
 Clarecer , veale *esclarecer.*  
 Clarete , *ardo gorrisca.* Lat. Vinum rubellum.  
 Claridad de la luz , *arguiera.* Lat. Splendor.  
 Claridad , dote de gloria , *arguidoaiña.* Lat. Claritatis donum.  
 Claridad en el modo de hablar , *miquinera.* Lat. Perspicuitas.  
 Claridad de ojos , &c. *garbitasuna , chantasuna.* Lat. Oculorum claritas.  
 Claridad , dicho resuelto , y casi desvergonzado , *bitzaurqueta.* Lat. Dictum liberum , & audax.  
 Clarificar lo obscuro , *arguitu , arguieratu.* Lat. Clarificare.  
 Clarificado así , *arguitua.* Lat. Clarificatus.  
 Clarificar lo que está turbio , *chantu , garbitu.* Lat. Defæcare , purgare.  
 Clarificado así , *chantua.* Lat. Defæcatus , a , um.  
 Clarimente , agua , afeitè para el rostro , *arpeguiaren churicayá.* Lat. Pigmentum muliebrem ad candorem faciei conciliandum.  
 Clarin , *clariná , turuntá.* Lat. Tuba , buccina.

C L.

- Clarín , clarinero , *clarinaria* , *turuntaria*. Lat. Tubicem , nis.
- Clarion , pasta de yesso , y légamo , *leuchurigoa*. Lat. Prævium album picturæ.
- Clarissas , monjas , *Clarissæ* , *Santa Clararen alabac*. Lat. Sanctimoniales Clarissæ.
- Clarísimamente , *chit arguiró* , *claruro* , *clarquiro*. Lat. Clarísimamente.
- Claríssimo , añadaie *chit* , *chitez* , *chito* à la voz que corresponde à *claro*.
- Claro , opuesto á obscuro , *arguia* , *arguitua* , *ocená* , *claroa*. Lat. Lucidus.
- Claro , opuesto à turbio , *chaüa* , *garbia*. Lat. Peripicius , purus.
- Claro , no eipesso , *mea*. Lat. Inanis , e.
- Claro , peripicaz *zolia*. Lat. Peripicax.
- Claro , manifesto , *jaquiña* , *icusia* , *clarua*. Lat. Clarus , apertus , evidens.
- Claro , ilustre , famoso , *omenduna* , *icendatua*. Lat. Clarus.
- Claro en los edificios , *argartea*. Lat. Fenestellæ per ædium intervalla extructæ.
- Claro en la Pintura , *arguichuria*. Lat. Lumen , nis.
- Claro en la Arquitectura , *abartea*. Lat. Intercolumnium.
- Claro , claramente , veafe *claramente*.
- Claro como el agua , *ura bezain garbia*. Lat. Dilucidus instar aquæ.
- Claro está , *bori jaquiña da* , *ezaguna da* , *icusia da*. Lat. Clarum est , peripicuum est.
- Vamos claros , *goacen garbiró*. Lat. Liquidò rem agamus.
- Passar la noche de claro en claro , *lobaguetanic* , *loric bague gaiña igaro*. Lat. Noctem infomnem ducere.
- Classe , *batunea* , *ballerá*. Lat. Classis , ordo.
- Clásico , autorizado , *guizon mena* , *menandecoa*. Lat. Primariæ notæ vir.
- Claudicar , lo mismo que *coxear* , veafe.
- Claustral , *claustrala*. Lat. Claustralis , & c.
- Claustro , *claustroa* , *lauquesia*. Lat. Compluvium circumseptum.
- Clausula , *bitzerofa*. Lat. Clausula.
- Clausula de testamento , *berecindea*. Lat. Testamenti articulus.
- Clausular , *bitzerofu*. Lat. Clausulam concludere.
- Clausulado , *bitzerofua*. Lat. Clausulis conclusus.
- Clausura , *ichigoa* , *ertfigoa*. Lat. Clausura.

Clava,

C L.

- Clava , porra , *agapurua*. Lat. Clavā.  
 Veafe porra.
- Clavadura , *iltzeauria* , *ultzeria*. Lat.  
 Clavo inflicta punctio.
- Clavar , *iltzatu* , *ultzetu* , *itzatu*. Lat.  
 Clavum infigere.
- Clavar , *engañar* , veafe.
- Clavado , *iltzatua* , &c. Lat. Infixus,  
 a , um.
- Clavado le viene , *doi datorquio* , *eder-  
 qui dagoca*. Lat. Optimè illi quadrat.
- Clavazon , *iltzadia* , *ultzedia* , *itzadia*.  
 Lat. Clavorum copia.
- Clave de arco , bobeda , *iltzarbea*. Lat.  
 Fornicis umbilicus.
- Clave , para entender alguna cifra , &c.  
*guiltzá* , *gacoa*. Lat. Clavis.
- Clavel , *claveliña* , *chilipraya*. Lat. Ocel-  
 lus coronarius.
- Claveque , diamante de poco valor , *ba-  
 lio guichico diamantea*. Lat. Minoris  
 pretij adamas.
- Clavera , tierra que fin cultivo produce  
 claveles , *chiliprayac berez dacar-  
 tzien lurra*. Lat. Locus betonicis co-  
 ronarijs abundans.
- Claveria , *guilzadunaren* , *guiltzazaya-  
 ren goyendea*. Lat. Dignitas clavicu-  
 larij.
- Clavero , *guiltzaduna* , *guiltzazaya*.  
 Lat. Clavicularius. Veafe *clavetero*.
- Clavete , veafe *clavito*.
- Clavetear , *iltze chiquiz iltzatu* , *ultze-  
 tu*. Lat. Claviculis ornare.
- Claveteado , *iltze chiquiz iltzatua*. Lat.  
 Claviculis ornatus.
- Clavetero , clavero , que haze clavos  
*iltzeguillea* , *ultzaquiña*. Lat. Clavo-  
 rum faber.
- Oficio de Claveteros , *iltzequintza*. Lat.  
 Ars clavorum cudendorum.
- Clavicordio , clavicymbalo , *clavicor-  
 dioa*. Lat. Fidiculare organum majoris  
 modi.
- Clavija , *cabillá*. Lat. Pinna fidibus in-  
 tendendis.
- Poner clavijas , *cabillatu*. Lat. Pinnis in-  
 ftruere.
- Clavito , *iltzechoa* , *ultzechoa* , *itze-  
 choa*. Lat. Clavulus.
- Clavo , *ilzea* , *ultzea* , *itzea*. Lat. Clavus.
- Clavo de efpecia , *clavoa* , *urriltza*. Lat.  
 Caryophillum , i.
- Clematide , planta , la mifma que *cameda-  
 pbue* , veafe.
- Clemencia , *gogozadea* , *biotzberá*. Lat.  
 Clementia.
- Clemente , *gogozatia* , *biotzbera*. Lat.  
 Clemens.



- Clementísimamente , *gogozatiro chit biotzberaró*. Lat. Clementísimè.
- Clementísimo , *chit biotzbera, gogozatia*. Lat. Clementísimus.
- Clerencia , *beretardia, apaizbatunea*. Lat. Clerus, i.
- Clerical , *apaiztarra, abadetarra*. Lat. Clericalis, e.
- Clericalmente , *beretarquiro, apaizguisá*. Lat. Ex cleri more.
- Clericato , *beretargoa, apaizgoá, apezgoa*. Lat. Clericatus.
- Clerigo , *apaizá, apeza, abadea, beretarra*. Lat. Clericus.
- Hazerse clerigo , *apaiztu, apeztu, abadetu*. Lat. Clericum fieri. Item *beretartu*.
- Cleriguillo , *apaizcharra, abadecharra*. Lat. Contemptibilis Clericus.
- Clerizon , clerizonte , veale *monacillo*.
- Clero , *apaizbatunea, beretardia*. Lat. Clerus. Item *beretardea*.
- Cliente , clientulo , *menpecoa*. Lat. Cliens, tis.
- Clientela , *menpegoá*. Lat. Clientela.
- Clima , *aicetorquia*. Lat. Climas, tis.
- Climaterico año , veale *año*.
- Clin , veale *crin*.
- Cloaca , *carcaba*. Lat. Cloaca, cæ.
- Cloacario , *carcaba zaya*. Lat. Cloacarius.
- Clueca gallina , *olla colcá ollá locá*. Lat. Glociens, tis.
- Clyster , clystel , veale *geringa*.

## C O.

- Coaccion , *erazogoa, aracigoa, eragui-goa*. Lat. Coactio. Veale *constreñimiento*.
- Coacervar , veale *amontonar*.
- Coactivo , *erazoguillea, araciguillea, eraguillea*. Lat. Coactivus, a, um.
- Coadjutor , *lagunquidea*. Lat. Coadjutor, ris.
- Coadjutoria , *lagunquidandea*. Lat. Coadjutoria.
- Coadjuvar , *lagunquidatu*. Lat. Coadjuvare.
- Coadjuvado , *lagunquidatua*. Lat. Coadjurus, a, um.
- Coagulacion , *ciagoa, gatzagoa*. Lat. Coagulatio.
- Coagular , *ciatu, gatzatu*. Lat. Coagulare.
- Coagulado , *ciatua, gatzatua*. Lat. Coagulatus.
- Coalla , lo mismo que *chocha perdiz*, veale.

Coartar,

- Coartar , limitar , *murritu* , *marratu*.  
Lat. Coarctare.
- Coartado , *murritua* , *marratua*. Lat.  
Coarctatus.
- Cobarde , *anutia* , *bildurtia*. Lat. Ignavus , timidus.
- Cobardear , *anutu* , *beldurtu*. Lat. Pavere.
- Cobardemente , *anutiró* , *beldurtiró*.  
Lat. Pavidè.
- Cobardia , *anua* , *bildurra*. Lat. Ignavia , timiditas.
- Cobertera , *estalquia*. Lat. Operculum , tegmen.
- No ay olla tan fea , que no tenga su cobertera , *está eltzé ain it susiric* , *bere estalquia ez tuenic*. Lat. Non est fœditas , quæ careat amatore.
- Cobertizo , *barrumbea* , *tellatupea*. Lat. Subgrunda , tectum , i.
- Cobertor , *oestalquia* , *seyalá*. Lat. Loddix , cis.
- Cobertura , vease *cubierta*.
- Cobija , mantellina ¡corta de muger , vease *mantellina*.
- Cobijar , cubrir , *estali*. Lat. Cooperire , tegere.
- Cobijado , *estalia*. Lat. Coopertus.
- Cobrador , *cobratzallea* , *escateratzallea*. Lat. Exactor.
- Cobranza , *cobranza* , *coberanza* , *escaterá*. Lat. Exactio.
- Cobrar , *cobratu* , *coberatu* , *escateratu*.  
Lat. Exigere , recipere , recuperare.
- Cobrado , *cobratua* , *coberatua* , *escateratua*. Lat. Exactus , receptus.
- Cobrarle , *recobrarle* , vease.
- Cobra buena fama , y echate à dormir , *otsande ona badezú* , *lo gozó eguiñ ezazú*. Lat. Bonum parato nomen , & tutus cuba.
- Cobre , *cobrea* , *urraidá*. Lat. Cuprum , i.
- Cofa de cobre *cobrezco* , *urraidazcoa*.  
Lat. Cupreus.
- Cobro , cuidado , *artá* , *contuá*. Lat. Cura , studium.
- Cobro , seguridad , resguardo , *iesgoa*.  
Lat. Locus tutus.
- Coca , yerva , *arrainloa*. Lat. Herba quædam pisces inebrians. Los Boticarios la llaman *Coco de Levante*.
- Coca , vna hoja , que mazcan los Indios , y la chupan , *edoscorria*. Lat. Frons ab Americanis fugi folita.
- Cocar , hazer cocos , *eguiramutu*. Lat. Gesticulationibus deludere.
- Cocar , ganar la voluntad , *maitatú*. Lat. Adblandiri.
- Coccion , *egofia* , *egofgoa*. Lat. Coctio ,

C A.

- Coccineo, lo mismo que *purpureo*, vease.  
 Coceador , *osticaria*. Lat. Calcitro , nis.  
 Cocear , *osticatu*. Lat. Calcitrare.  
 Cocedra , cocedron , vease *colcedra*.  
 Cocedura , lo mismo que *coccion* , vease.  
 Cocèr , *egosi*. Lat. Coquere.  
 Cocido , *egosia*. Lat. Coctus , a , um.  
 Cocèr en agua , *elicatu* , *lecadatu*. Lat.  
 Aquâ coquere.  
 Cocido así , *elicatua* , *lecadatua*. Lat.  
 Aquâ coctus.  
 Cocèr demasiado , *zucutu*. Lat. Nimium  
 coquere.  
 Cocido así , *zucutua*. Lat. Nimium co-  
 ctus.  
 Cocèr , medio cocèr , *verdoldu*. Lat. Se-  
 mi coquere.  
 Cocido así , *verdoldua*. Lat. Semi co-  
 ctus , vease *sancochar*.  
 Cocèr , hervir , *iraquin*. Lat. Fervere.  
 Cochambre , viene de el Bascuence *co-  
 choa* , que significa gusano , que nace de  
 la porqueria. *Quinduá* , *quiratza*. Lat.  
 Fætor , putor culinæ.  
 Coche , *manurga* , *cochea*. Lat. Effedum,  
 i ; cisium ij.  
 Cochear , *manurgatu*. Lat. Aurigare.  
 Cochera , *manurgateguia*. Lat. Effedo-  
 rum cella receptatrix.  
 Cocherillo , *manurgaricharra*. Lat. Des-  
 picabilis auriga.  
 Cochero , *manurgaria*. Lat. Auriga.  
 Cochifrito , *frigiverdotza*. Lat. Elixæ,  
 ac frixa caro.  
 Cochinilla , *cherricho emea*. Lat. Ne-  
 frens , dis.  
 Cochinilla , insecto , *ezacochá*. Lat. Su-  
 cula.  
 Cochinilla , para teñir , *garansticaya* , *su-  
 teocaya*. Lat. Coccus , ci.  
 Cochino , cerdo , *cherria* , *cerria* , *ur-  
 dea* , *charria*. Lat. Porcus , sus , is.  
 Esta voz puede venir de el Bascuence  
*cochoa* , gusano que nace de la porque-  
 ria.  
 Cochino , fucio , vease *puerco*.  
 Cochío , calidad de cocerse bien alguna  
 cosa , *egoscaya*. Lat. Facilitas coquendi.  
 Cocho , cocha , lo mismo que *cocido* , *da*.  
 Cochura , *egosaldia* , *errealdia*. Lat.  
 Exustio , nis.  
 Cocimiento , *egosgoa* , *egosaldia*. Lat.  
 Coctio.  
 Cocimiento , para curar , *osegosgoa*. Lat.  
 Decoctio.  
 Cocina , *sucaldeá* , *subatea* , *suiña* , *ez-  
 caratza*. Lat. Culina , coquina.  
 Amigo de cocina , *sucalcaya*. Lat. Culi-  
 næ deditus.

Cocina,

- Cócina , caldo liquido , *salda útsa*. Lat. Jus , ris.
- Cocinar , *ſucalquindu* , *ſubaquindu*. Lat. Cibos condire.
- Cocinado , *ſucalquindua*. Lat. Conditus , a , um.
- Cocinero , *ſucalquiña* , *ſubaquiña* , *co-ciñaria*. Lat. Coquus , i ; culinaria miñiſtra.
- Cocinilla , *ſucaldechoa* , *ſubatechoa*. Lat. Exigua coquina.
- Cocle , lo milmo que *garſio* , veaſe.
- Coco de la India , *cocoa*. Lat. Cocus Indicus.
- Coco , guſanillo , *biarra* , *cochoa*. Lat. Brucchus , i. En eſte ſentido viene de el Baſcuence *cochoa*.
- Coco , figura fea , *mamua*. Lat. Spectrum.
- Cocos , geſtos , *eguiramuac*. Lat. Geſtus , us.
- Cocobolo , arbol de las Indias , *zuaitz gorribat*. Lat. Cocobolus , i.
- Cocodrillo , veaſe *crocodilo*.
- Cocolobis , voz antigua Eſpañola , cierto vidueño de cepas , que yà no ſe ſabe.
- Cocoſo , *biartua* , *biarratia* , *cochatia* , *cochatua*. Lat. Vermioſus , a , um.
- Cocote , veaſe *cogote*.
- Codadura de vid , *ayen mentua*. Lat. Vitiarij flagelli humo infoſſi ſoboles.
- Codazo , codada , *ucondocoa* , *ucalondocoa*. Lat. Ictus cubiti.
- Codcar , dàr de codo , *ucondoaz* , *ucalondoaz jotzea*. Lat. Cubito tangere.
- Codcar , medir à codoſ , *beſatú*. Lat. Cubito metiri.
- Codice , *eſcuciatua*. Lat. Codex , cis.
- Codicia , viene de el Baſcuence *guticia* , ſincope *gutigucia* , que ſignifica todo es poco , y aſi ſe lo parece al codicioſo. *Guticia* , *irritzá*. Lat. Cupiditas.
- Codiciar , *guticiatu* , *irritzatu*. Lat. Cupere.
- Codiciado , *guticiatua* , *irritzatua*. Lat. Cupitus.
- Codiciable , *guticigarria* , *irritzagarrria*. Lat. Expetendus , appetendus.
- Codicilo , *azquenaichoa*. Lat. Codicillus , i.
- Codicioſamente , *guticiró* , *irrizquiró*. Lat. Avidè ; cupidè.
- Codicioſo , *guticitſua* , *irrizquiña*. Lat. Cupidus ; avidus.
- Codo , *ucondoa* , *ucalondoa* , *beſacoſcoa*. Lat. Cubitus , i.
- Codo , codal , medida , *beſoa*. Lat. Cubitum , i.

- Codon, *buztanzorroa*. Lat. Equinæ caudæ burla.
- Codorniz, *galeperra*, *pospoliná*. Lat. Coturnix.
- Coepilcopo, *Ipizticuquidea*, *afespicuquidea*. Lat. Coepilcopus.
- Coetano, *adinquidea*, *quidea*, *idea*. Lat. Coætaneus.
- Coeterno, *beticoquidea*, *betiraunquidea*. Lat. Coæternus.
- Cofia, *cofia*. Lat. Calantica, cæ.
- Cofin, lo mismo que *canasto*, vease.
- Cofrade, *anaiquidea*, *ballerarra*. Lat. Confrater.
- Cofradia, *anaiquidagoa*, *ballerá*. Lat. Confraternitas, sodalitas.
- Cofre, *cofrea*. Lat. Area camerata.
- Pelo de cofre, *illé*, *ule gorria*. Lat. Rufus capillus.
- Cofrear, vease *estregar*.
- Cofrecico, *cofrechoa*. Lat. Arcula camerata.
- Cofrero, *cofreguillea*. Lat. Faber arcarius.
- Cogedizo, *bilcorra*, *bacorra*. Lat. Collectaneus, a, um.
- Cogedor, *biltzallea*, *batzallea*, *biribiltzallea*. Lat. Collector.
- Cogedor de basura, *ciquiñartza*. Lat. Trua lignea congerendis fordibus.
- Coger, *bildu*, *batu*, *biribillatu*. Lat. Congerere, colligere.
- Cogido, *ildua*, &c. Lat. Congestus, collectus.
- Coger al que se escapa, *atzitu*, *atzeman*. Lat. Apprehendere.
- Cogido así, *atzitua*, *atzemana*. Lat. Apprehensus.
- Coger, tomar, recibir, *artu*. Lat. Capere.
- Cogido así, *artue*. Lat. Captus.
- Coger, hallar, *idoró*, *arquitu*. Lat. Invenire, deprehendere.
- Cogido así, *idoroa*, *arquitua*. Lat. Inventus.
- Coger la ropa, doblarla, *tolestu*, *tolestatu*. Lat. Lintea complicare.
- Cogido así, *tolestua*. Lat. Complicatus.
- Coger las de el martillado, coger las de Villadiego, *ies*, *igues eguin*, *itzuri*. Lat. Fugere.
- Cogida, *cofecha*. vease.
- Cogitabundo, cogitacion, vease, *pensativo*, &c.
- Cognacion, *aidagoa*, *ahacoa*. Lat. Cognatio.
- Cognicion, vease *conocimiento*.
- Cognombre, cognomento, *icengoitia*, *iceran-*

- iceransia*. Lat. Cognomen, cognomen-  
mentum.
- Cognoscibile, *ezagungarria*. Lat. Cog-  
noscibilis, e.
- Cognoscitivo, *ezagucaria*. Lat. Cog-  
noscitivus, a, um.
- Cogollico, *motaiscacho*. Lat. Colicu-  
lus exiguus.
- Cogollo, *motaisca*. Lat. Coliculus, cy-  
ma, tis.
- Cogote, *cocoteá,ocoldeá, garrondoá,  
carcetá*. Lat. Occiput.
- Cogucho, *liazucrea*. Lat. Inferioris no-  
tæ saccharum.
- Cogujada, *mendiollarra*. Lat. Alauda,  
galerita.
- Cogujón, punta de colchon, almohada,  
&c. *muturrá*. Lat. Culcitæ laneæ  
angulus.
- Cogulla, *cordochá*. Lat. Cuculla.
- Cohabitacion, *vizquidandea*. Lat. Co-  
habitatio.
- Cohabitar, *vizquidatu*. Lat. Cohabitare.
- Cohechar, *emaitzatu, emazpitu*. Lat.  
Muneribus corrumpere.
- Cohechado, *emaitzatua, emazpitua*.  
Lat. Muneribus corruptus.
- Cohecho, *emazpia, emaitzagoa*. Lat.  
Repetundarum crimen.
- Coheredero, *primuquidea*. Lat. Cohæ-  
res, dis.
- Coherencia, *ichequendea, ondorea*. Lat.  
Cohærentia.
- Cohacente, *dichecana, ichequia, ondo-  
recoa, ondorengo*. Lat. Cohærens, tis.
- Cohete, *ciriricua, sugoaira, cistumpa*.  
Lat. Pyrobolum.
- Cohetero, *cistumpaguillea, sugoaira-  
quiña*. Lat. Pyrobolorum artifex.
- Cohol, vease *alcohol*.
- Cohombrillo amargo, silvestre, *luzo-  
quer miña*. Lat. Cucumis silvestris.
- Cohombro, *luzoquerrá*. Lat. Cucu-  
mis, eris.
- Cohonder, antiquado, *corromper, def-  
componer*.
- Cohorte, *guerraridia bat*. Lat. Co-  
hors, tis.
- Coima, el derecho de el garitero, *joca-  
zayaren saria*. Lat. Stipendium cura-  
toris ludi.
- Coime, el garitero de la casa de el jue-  
go, *jocazaya*. Lat. Ludi curator.
- Coincidencia, *jauzquidandea*. Lat. Re-  
rum occurfus.
- Coincidente, *jauzquidatua*. Lat. Oc-  
currens.
- Coincidir, *jauzquidatu*. Lat. Coincidere,
- Cojo, vease *coxo*,

C O.

- Cojon**, *barrabilla*. Lat. Coleus, testiculus.
- Cojudo**, *barrabilduna*. Lat. Coleatus.
- Col**, berza, *azá*. Lat. Brassica, cæ.
- Cola de animales**, &c. *atzequia bustaná*, *hopá*. Lat. Cauda.
- Cola de balquiñas**, *chia*, *hopá*, *cerrendá*. Lat. Syrma, tis.
- Cola**, vltimo, *atzená*, *azquená*. Lat. Extremum, i.
- Cola**, licor pegajoso, *litsaquia*. Lat. Glutinum, i.
- Colacion**, lo mismo que *conferencia*, veasc.
- Colacion de dulces por la tarde**, *gozemaitza*. Lat. Bellaria pomeridianis horis præstita.
- Colacion en dias de ayuno**, *afarusia*, *colacioa*. Lat. Vespertina relectiuncula.
- Colacion de Beneficio**, *onequindearen*, *beneficioaren*, *icendaitzá*. Lat. Collatio beneficij.
- Colactaneo**, hermano de leche, *edofquidea*. Lat. Collectaneus.
- Colada**, *gobadá*, *lisiva*, *puyata*. Lat. Lixivium.
- Coladero**, *cubela*, *gobadontzia*, *lisibontzia*, *arratzaldea*. Lat. Colum, i.
- Coladero**, passo angosto, *irazpidea*. Lat. Arctus transitus.
- Colador**, para colar lo liquido, *irazcaya*. Lat. Colum, i.
- Colador de Beneficio**, *icendaitzallea*. Lat. Collator.
- Coladura**, *iracigoa*, *iragazgoa*. Lat. Colatura.
- Colar**, *iraci*, *iragaci*. Lat. Colare.
- Colar Beneficio**, &c. *icendaitzatu*. Lat. Conferre.
- Colateral**, *aldequidecoa*, *alboquidecoa*. Lat. Collaterarius.
- Colativo**, de colacion Eclesiastica, *icendaitzacoa*. Lat. Collactivus.
- Colcedra**, colchon de pluma, *cosná*, *lumaquia*, *lumachea*. Lat. Culcitra plumea.
- Colcedron**, *cosna' andia*, *lumaqui*, *lumach andia*. Lat. Culcitra plumea grandior.
- Colcha**, *colcha*, *colchea*, *oestalquia*. Lat. Lecti stragulum.
- Colchadura**, *colchatzea*. Lat. Fartura vesti assuta.
- Colchar**, *colchatu*. Lat. Gossipio vestem, aut lodicem farcire.
- Colchado**, *colchatua*. Lat. Gossipio fartus.
- Colchon**, *colchoea*, *colchoya*, *cosná*. Lat. Culcitra, æ,

## C O.

- Colchonero , *colchoiguillea* , *cosnaguillea*. Lat. Culcitrarum tartor.
- Colear , mover la cola , *bustana crabilli* , *bopari craguin*. Lat. Caudam agitare.
- Colear à alguno , gritarle cola , cola , *bustan ofseguita*. Lat. Opprobrijs afficere.
- Coleccion , *bilgoa* , *batunea*. Lat. Collectio.
- Colecta , repartimiento de algun tributo , *cotizpurua*. Lat. Collecta , æ.
- Colectacion , recaudacion de tributo , *cotizbillea*. Lat. Tributorum exactio.
- Colectanea , *bilgoa*. Lat. Collectanea , orum.
- Colectar , recoger los tributos , *cotizac bildu*. Lat. Colligere.
- Colecticio , *bilgotia*. Lat. Gregarius miles.
- Colectivamente , *bilgoró*. Lat. Collectivè.
- Colector , *bilgotzallea*. Lat. Collector.
- Colecturia , ministerio , *bilgoquintza*. Lat. Munus colligendi bona Ecclesiastica.
- Colecturia , el sitio , *bilgoteguia*. Lat. Locus colligendis bonis Ecclesiasticis.
- Colegial , colega , *colegiala* , *daquireguitarra*. Lat. Collega.
- Colegialmente , *daquireguiró*. Lat. Communiter.
- Colegiata , *Eleiza daquireguitua*. Lat. Ecclesia collegialis.
- Colegio , *daquireguia* , *colegioa*. Lat. Collegium.
- Colegir , inferir , *bilguratu* , *bildumatu*. Lat. Colligere , deducere.
- Coleo , *buztanaren crabiltea*. Lat. Caudæ motatio.
- Colera , *supitá* , *erracita* , *colera*. Lat. Bilis.
- Colerico , *supitacorra* , *erracitacorra* , *coleratia*. Lat. Biliofus.
- Coleta , en el cabello , *buztanchoa* , *hopachoa*. Lat. In caudam contractum capillitium.
- Colecta , adicion , *erasquiña*. Lat. Adjectio.
- Coletero , *coletoguillea*. Lat. Collobiorum bubalinorum artifex.
- Coletó , *coletoa*. Lat. Collobium bubalinum.
- Colgadero , *esquiltzea*. Lat. Uncinus , quo quidvis suspenditur.
- Colgadizo , *leorpea*. Lat. Appendiculum adis.
- Colgadura , tapiceria , &c. *escaya*. Lat. Aulæa , orum.
- Colgadura , acto de colgar , *essequigoa* ,



- esequindea*. Lat. Appensio , suspensio.  
 Colgar , *esequi* , *dilindaca* , *cincilica ifi-  
 ñi*. Lat. Suspendere.  
 Colgado , *esequia* , *cincilica dagoana*.  
 Lat. Suispenius.  
 Colgajo , *delindascá* , *cinciliscá*. Lat.  
 Appendix.  
 Colica , *esteridá*. Lat. Colicus morbus.  
 Colico , *estericoa*. Lat. Colicus , a , um.  
 Coligacion , *batundea* , *balleragoa*. Lat.  
 Fædus , ris.  
 Coligarfe , *batundetú* , *balleratú* , con  
 las terminaciones de el neutro. Lat.  
 Fædere jungi.  
 Coligado , *batundetua* , *balleratua*. Lat.  
 Fæderatus , fædere junctus.  
 Coliflor *azá loresua*. Lat. Brassica  
 Pompeiana.  
 Colilla , *buztanchoa* *hopachoa*. Lat.  
 Caudicula.  
 Colina , veafe *collado*.  
 Coliquar , veafe *derretir*.  
 Colirio , *begui-urá*. Lat. Collyrium.  
 Colifion , *jobatea*. Lat. Collifio.  
 Colifseo , esta voz tuvo su origen no tan-  
 to de el *Colossus* , quanto de el Bascuence  
*bollesia* , y de aquí *collesia* , y  
 en fin *colifseo*. Porque colifseo en lo an-  
 tigo significaba *amphitheatro* , y oy  
 el lugar donde se representan Come-  
 dias , y Operas , y se llaman bien *bo-  
 llesia* , que quiere dezir circulo , esfe-  
 ra , vallado redondo , de *esia* vallado,  
 cerca , y *boilla* redondo.  
 Colifseo era antes el *amphitheatro* ,  
 veafe.  
 Colifseo , oy , *bollesia*. Lat. Theatrum,  
 scena.  
 Colla , golpe de viento , para salir los  
 navíos , viene de el Bascuence *joalla* ,  
 que significa lo mismo , y *joalla* viene,  
 ò de *jo* pegar , golpear , ò de *joan* ir ,  
 marchar. Lat. Flatus , us.  
 Collado , *mendisca*. Lat. Collis.  
 Collar , *idundea* , *lepandea*. Lat. Tor-  
 ques , is.  
 Collarino , de coluna *boillabea*. Lat.  
 Anulus columnarius.  
 Collazo , antiquado , lo mismo que *colac-  
 taneo* , veafe.  
 Collazos , lo mismo que *coloncs* , veafe.  
 Colleja , yerva que nace en los trigos ,  
 quando están pequeños , *galquidea*.  
 Lat. Herba tritico nascentis mixta.  
 Collejas de carnero , *eznaquiac*. Lat.  
 Partes quædam in collo arietis albican-  
 tes.  
 Collera , *iduncaya* , *lepacaya*. Lat. Col-  
 lare , is.

- Colmadamente , *mururó* , *moruró* , *mucurroró* , *mucururó* , *gaindigairó*. Lat. Cumulatè.
- Colmar , *morutu* , *mucurutu* , *murru-tu* , *mucurtu* , *bildumatu* , *gaindigallutu*. Lat. Cumulare.
- Colmado , *morutua* , &c. Lat. Cumulatus , a , um.
- Colmena , *eultza* , *cofaua* , *erlachea*. Lat. Alveus , alveare , is.
- Colmenar , *eultzateguia* , *cofautegua* , *erlachaga* , *eultzadia* , *cofaudia*. Lat. Apiarium , alvearium.
- Colmenero , *eultzazaya* , *cofazaina* , *erlachezaya*. Lat. Apiarius , ij.
- Colmillo , *letaguina*. Lat. Dens columellaris.
- Colmilludo , *letaguint sua*. Lat. Dentatus.
- Colmo , *murua* , *morua* , *mucurua* , *bilduma* , *gaindigallua*. Lat. Cumulus.
- Colocacion , *nontegua* , *nuntoquia* , *cocandea*. Lat. Collocatio.
- Colocar , *nonteguitu* , *nuntoquitu* , *cocatú*. Lat. Collocare. Item *paratu* , *ifñi* , *ereñi*.
- Colocado , *nonteguitua* , *nuntoquitua* , *cocatua*. Lat. Collocatus , a , um. Item *ifñia* , *ereña*.
- Colochyntida , planta , *pillamiña*. Lat. Colochyntis , dis.
- Colodra de pastores , *caicudá* , *apazchoa*. Lat. Mulctrale , is.
- Colodra de los que venden vino , *apatzza* , *ardasulla* , *ardaspilla*. Lat. Vas vinarium ingens.
- Colodrillo , vease *cogote*.
- Colombroño , *tocayoa* , *icen batecoa*. Lat. Cognomines. Vease *tocayo*.
- Colonia , poblacion de estrangeros en alguna tierra , *erdaliria* , *erdaruria*. Lat. Colonia.
- Colonia , *sedazco chingola*. Lat. Vitta , rænia.
- Colono , *maizterra*. Lat. Colonus.
- Coloquio , *hitzequidá*. Lat. Colloquium.
- Hablar en coloquio , *hitzequidatu*. Lat. Colloqui.
- Coloquitor , *hitzequidaria*. Lat. Colloquitor.
- Color , viene de el Bascuence *colorea* , que es sincope de *goicó* , y *gañecolorea* , flor de la superficie. Lat. Color , ris.
- Color postizo , *bernuzá*. Lat. Muliebre pigmentum.
- Color , pretexto , *aitzaquia*. Lat. Prætextus , us.
- Colorado , *gorria*. Lat. Ruber , a , um.
- Ponerle colorado , *becartu* , *gorritu*. Lat. Rubore suffundi,

## C O.

- Colorar , dâr de color , *coloretu* , *coloreztatu* , *gainchuriscatu*. Lat. Colorare.
- Colorado afsi , *coloretua* , *coloreztatu* , *gainchuriscatua*. Lat. Coloratus.
- Palabras coloradas , *bitz gorriac* , *lot sabagueac*. Lat. Verba impudica.
- Colorear , empezar à roxear , *becartú* , *gorriscatu*. Lat. Subrubescente.
- Colorear , paliar , *gainchuriscatu* , *ber-nuzatu*. Lat. Pratexere.
- Colorin , *gilguero* , veafe.
- Colorir , dar de color à lo que se pinta , *larrantzatu* , *coloreztatu* , *gainchuriscatu*. Lat. Colorare colores appingere.
- Colorido , subst. *larrantza* , *colorausia*. Lat. Inductorum colorum mixtio.
- Colorista , *colorauslea*. Lat. Inducendorum colorum peritus pictor.
- Coloso , estatua de muy grande magnitud , *guizameta*. Lat. Colossus.
- Columbino , *usoarena* , *usoguisacoa*. Lat. Columbinus.
- Columbrar , *arguibeatu*. Lat. Prospicere , speculari.
- Columbrado , *arguibeatua*. Lat. Prospectus , a , um.
- Columpiarfe , *zaboatu* , *gorgoinatu* , *zabuan* , *gorgoinear ibilli*. Lat. Oscillari , oscillo librari.
- Columpio , *zabua* , *gorgoina*. Lat. Oscillum.
- Coluna , *coloma* , *habea* , *abea*. Lat. Columna , æ.
- Coluna , de piedra , *arroiña* , *metarria*. Lat. Columna lapidea.
- Coluna , de madera , *metola*. Lat. Columna lignea.
- Coluna , en los libros , *orri bereiza*. Lat. Columna.
- Colunario , *colomadia* , *metoladia* , &c. Lat. Columnarum ordo.
- Coluros , *Ceru-uztay batzuec*. Lat. Coluri , orum.
- Colusion , concierto simulado , *ongunaditza*. Lat. Collusio , nis.
- Colirio , *begui ura*. Lat. Collyrium , ij.
- Coma , en la orthographia , *cibuijta*. Lat. Comma , tis.
- Comadré , *amaquidea* , *comaia*. Lat. Commater.
- Comadre , partera , *emaguiña*. Lat. Obstetrix.
- Jueves de comadrès , *ostegun guicen*. Lat. Dies jovis Bacchanalibus proximus.
- Mal me quieren mis comadres , porque les digo las verdades , *eguiasamin*. Lat. Veritas odium parit. Item *comai andreac* ,

## C O.

- dreac* , *gaiſtoa ni* , *cerren oi naizan* *ezuiatí*.
- Comadreja , *erbiñudea* , *pirocha* , *ogui-gastaya*. Lat. *Mustella*.
- Comadrero , *comaizalca*. Lat. In mulierum conventiculis frequens.
- Comandante *aguintaria*. Lat. Dux, ductor.
- Comandar , *aguindu*. Lat. Imperare.
- Comando , comandamiento , comandancia , *aguindea*. Lat. Imperium , præfectura.
- Comarca , *aldiria*. Lat. Confinium.
- Comarcano , *aldiricoa* , *aldiritarra*. Lat. Confinis.
- Comba , *zacona* , *zocona* , *biurtza*. Lat. Curvatio.
- Combadura , *zaconera* , *zoconera* , *biurrera*. Lat. Curvatura.
- Combar , veafe *acombar*.
- Combate , es de el Bascuence *gombatea* , que significa lo mismo , y viene de *gan* , *goan batean* , que en otro dialecto es *joan batean* , andàr , ir à vna , y de concierto.
- Combate , *jazarra* , *gudá* , *gudua* , *gombatea*. Lat. Pugna , certamen.
- Combatidor , *jazarraria* , *gudaria* , *gombataria*. Lat. Pugnator.
- Combatir , *jazartu* , *gudatu* , *gombate-tu*. Lat. Pugnare.
- Combatir alguna plaza , veafe *batir*.
- Combatido , *jazartua* , *gudatua* , *gombatitua*. Lat. Oppugnatus.
- Combatiente , *jazarraria* , *gudatzallea* , *gombatitzallea*. Lat. Pugnans.
- Combès de navio , su plaza de armas , *ontzico gudateguia*. Lat. Summum navigij tabulatum.
- Combidar , veafe *convidar*.
- Combinacion , *biñaquidea* , *binaquidea*. Lat. Combinatio.
- Combinar , *biñaquidatu* , *binaquidatu*. Lat. Combinare.
- Combinar , *comparar* , veafe.
- Combinado , *biñaquidatua*. Lat. Combinatus.
- Combite , veafe *convite*.
- Combleza , antiquado , veafe *manceba*.
- Combos de las cubas , *upuzurac*. Lat. Fulturæ vinarijs cuppis suppositæ.
- Comboy , &c. veafe *convoy*.
- Combustible , *erracaya* , *erracorra* , *erracoya* , *erraquiña*. Lat. Combustibilis.
- Comedero , *jateguia* , *jatoquia* , *jalecua*. Lat. Convivalis exedra.
- Comedero , *comestible* , veafe.
- Comedero de paxaros , *jateguichoa*.

- Lat. Vasculum escarium.
- Comedia, *doſtirudia*, *comedia*. Lat. Comædia.
- Comediante, *doſtirudicoa* *comedian-  
tea*. Lat. Comædus.
- Comedidamente, *beguirunez*. Lat. Comitèr.
- Comedido, *beguiruntia*. Lat. Comis.
- Comedimiento, *beguirunea*. Lat. Comitas.
- Comediõ, medio tiempo, intermedio, *bitartea*, *bizquitartea*. Lat. Spatium, tractus, us.
- Comedio, sitio que eſtà en medio, *ertc-  
guia*, *erdiyoo*. Lat. Meditullium.
- Comedirſe, *beguirunetu*. Lat. Sibi ipſi modum præfigere.
- Comedor, *jalea*, *mandica*, *nayoa*, *triponcia*, *ſayea*, *cintzurcoya*. Lat. Edax, heluo, nis.
- Comendador, *gomendaria*. Lat. Comendator.
- Comendatario, *gomendipaita*. Lat. Uſufructuarius.
- Comendatorio, *gomcndiocoa*. Lat. Comendatitius.
- Comendero, veaſe *comendador*.
- Comentador, *azaldaria*, *edarguitaria*. Lat. Interpres, commentator.
- Comentar, *azaldu*, *edarguitu*. Lat. Commentari.
- Comentado, *azaldua*, *edarguitua*. Lat. Explanatus.
- Comentario, comento, *azaldagoa*, *edarguindea*. Lat. Commentarium, explanatio, commentum.
- Comenzar, *aſi*, *abia*, *abiatu*. Lat. Incipere, inchoare.
- Comenzado, *aſia*, *abiatua*. Lat. Inceptus, inchoatus.
- Comienza, y no acaba, *aſi ta ez buca*.  
Comenzar, y acabar todo es vno, *aſi ta buca guſtia da bat*.
- Comer, *jan*, *ian*. Lat. Comedere, edere, veſci.
- Comido aſi, *jana*, *iana*. Lat. Eſtus, comestus.
- Comer algo, despues que ſe han ido los hueſpedes, y combidados, *echalondo equin*.
- Comer à medio dia, *barazcaldu*, *bazcaldu*. Lat. Prandeo, es.
- Comido aſi, *barazcaldua*. Lat. Prandus.
- Comer de mogollon, *beſteren zurrian jan*. De ſartagine tollere ſine ſymbolis.
- El que come, y no engorda, *ſorayoa*.
- Comerciable, *ſaleroſgarria*. Lat. Venalis, e.

- Comerciable, *afable*, vease.
- Comerciante, *mercataria*, *tratalaria*, *saleroftaria*. Lat. Negotiator, inftitor.
- Comerciar, *mercaritu*, *salerofti*, *arremán*. Lat. Negotiari, mercaturam facere.
- Comerciar, *comunicarfe*, vease.
- Comercio, *tratuá*, *mercarigoa*, *mercatalgoa*, *arremaná*, *saleroftgoa*. Lat. Mercatura, negotiatio.
- Comercio, *comunicacion*, vease.
- Comeres, vease *comidas*.
- Cometa en el Cielo, *izarquea*. Lat. Cometa, æ.
- Cometa, milocha, que hazen los muchachos de papel engrudado, y fube con el viento por el ayre, *milocha*. Lat. Rhombus papyracens.
- Cometedor, *iaquitaria*. Lat. Patrator, ris.
- Cometer algun delito, *iaqui*, *iaquitu*, *gaizquia eguin*. Lat. Committo, patro.
- Cometido, *iaquia*, *iaquitua*. Lat. Commiffus, patratu.
- Cometer, al cuidado de alguno, *ĩnořen contura eman*, *artará ifĩni*. Lat. Committere.
- Comezon, prurito de hazer algo, *birritzá*. Lat. Pruritus, us.
- Comezon, *atza*, *azgalea*, *atzalea*. Lat. Prurigo, vredo, nis.
- Comicamente, *doftirudiro*. Lat. More comico.
- Comico, *doftirodicoa*. Lat. Comicus, a, um.
- Comida, *janaria*, *janá*. Lat. Cibus, efca.
- Comida del medio dia, *barafcaria*, *bazcaria*. Lat. Prandium, ij.
- Comida, que fe dá para algun tiempo, *vitanzá otamena*. Lat. Victus, us.
- Comienzo, principio, *afiera*, *áftea*, *afigoa*. Lat. Initium, exordium.
- Comilona, *otoruntza*. Lat. Comeffatio, nis.
- Comilon, vease *comedor*.
- Comino, *cuminoa*. Lat. Cominum, i.
- Comiffaria, comiffariato, *zaigoa*; *zaicundeá*. Lat. Delegati munus, dignitas.
- Comiffario, *zaigoraria*, *zaicundaria*. Lat. Curator.
- Comiffario general, *zaigorari guciera-coa*. Lat. Curator fupremus.
- Comiffion, *aldimaitza*. Lat. Delegata iurifdictio, delegatio, mandatum.
- Pecado de comiffion, *equindecoa*, *dé omiffion*, *ut fundecoa*. Lat. Peccatum comiffionis, omiffionis.

## C O.

- Comissionario , *aldimaitzaduna*. Lat. Delegatus.
- Comissionista , lo mismo.
- Comisso , pena de perdimiento de lo que se trafica contra las leyes , *leguez galdua*. Lat. Amissio rei ex legum prescripto.
- Comissura de la cabeza , *burartea*. Lat. Commissura.
- Comitiva , veale *acompañamiento* , *jarraigoa* , *araldea*. Lat. Comitatus.
- Comitre de galera , *arraunarizaya*. Lat. Remigum hortator.
- Commemoracion , *oroiquida*. Lat. Commemoratio.
- Commemorar , *oroiquidatu*. Lat. Commemorare.
- Commemorado , *oroiquidatua*. Lat. Commemoratus.
- Commensal , *maiquidecoa* , *mainquindacoa*. Lat. Mensæ assisistens.
- Commensurable , *neurquidagarria*. Lat. Commensurabilis.
- Commensuracion , *neurquida*. Lat. Commensuratio.
- Commensurar , *neurquidatu*. Lat. Commensurare.
- Commensurado , *neurquidatua*. Lat. Commensuratus.
- Commiliton , *guerrariquidea*. Lat. Commilito , nis.
- Comminacion , *meachaquida*. Lat. Comminatio.
- Comminar , *meachaquidatu*. Lat. Comminari.
- Commiseracion , *cupidaquidea* , *erruquiquida*. Lat. Commiseratio.
- Tener commiseracion , *cupidaquidatu* , *errruquiquidatu*. Lat. Commisereri.
- Commocion , *muguidaquida* , *iguintzaquida*. Lat. Commotio.
- Commonitorio , *avisuquida* , *mezuquida*. Lat. Commonitorium.
- Commover , *muguquidatu* , *iguinquidatu*. Lat. Commovere.
- Commovido , *muguquidatua* , *iguinquidatua*. Lat. Commotus , a , um.
- Commutable , *gambiaquidagarria*. Lat. Commutabilis.
- Commutacion , *gambiaquida*. Lat. Commutatio.
- Commutar , *gambiaquidatu*. Lat. Commutare.
- Commutado , *gambiaquidatua*. Lat. Commutatus.
- Commutativo , *gambiaquidaria*. Lat. Commutativus.
- Como , preguntando , *nola* , *celan*. Lat. Quomodo , quâ.

Como,

C O.

- Como, por què causa, *cergatic, cergaiti*. Lat. Cur, quare.
- Como, comparando, *bezala, becala, becela, bequeta, leguez*. Lat. Ut, sicut.
- Como fuele, como acostumbra, como siempre, *oitu nola, obi bezala, beti becala*. Lat. Ut solet, ut illi mos est.
- Como, como no, con tal que, con tal que no, *ba, e=pa*, antepuestos à la terminacion de el verbo. Lat. Dum, dummodo.
- Como quier, aunque, vease *aunque*.
- Como quiera, *nola nai, celan gura*. Lat. Quomodocumque.
- Como, dàr como, es dàr chasco, vease. A como? *cembatean?* Lat. Quanti.
- Comodamente, *eraró, eragoró, egoquiro*. Lat. Commodè.
- Comodatario, *maillebataria*. Lat. Commodatarius.
- Comodato, *maillebá*. Lat. Commodatum, i.
- Comodidad, *era, eragó, egoquia*. Lat. Commoditas.
- Comodo, lo mismo. Lat. Commodum, i.
- Comodo, *conveniente*, vease.
- Compadecer, *pairaquidatu*. Lat. Alicujus misericordiam commovere.
- Compadecerse, *cupidatu, gupidetsi, erruquitu, pairaquidatu*, con las terminaciones de el neutro. Lat. Alicujus vicem miserari. Vease *lastimarse*.
- Compadecerse, venir bien vna cosa con otra, *ongui, ondo bata bestearquin batzea, etortea, elcartzea*. Lat. Convenire, quadrare.
- Compadecido, *cupidatua, gupidetsia, erruquitua, pairaquidatua*. Lat. Vicem alterius miseratus.
- Compadrazgo, *aitaquidaera, aitaquigoa*. Lat. Affinitas ex baptismi paternitate proveniens.
- Compadre, *aitaquidea, compaya*. Lat. Ratione baptismi pater.
- Compago, juntura, *bapestea*. Lat. Compago, nis.
- Compañía, vease *compañia*.
- Compañero, *laguna, elcarguna, alcarguna, soinquidea*. Lat. Socius, comes.
- Compañía, *lagunquida, elcargoa, al-cargoa, soinquida*. Lat. Societas.
- Compañón, vease *testiculo*.
- Comparable, *becalzarria, bardincarria, anzundegarria*. Lat. Comparabilis.
- Comparacion, *becaldea, bardincunza, anzundeá, anzoera*. Lat. Comparatio.
- Comparar, *becaldu, becaldetu, bardin-*



- catu*, *anzundu*, *anzundetü*. Lat. Comparare, conferre.
- Comparado, *becaldua*, &c. Lat. Collatus, a, um.
- Comparativamente, *becalderó*, *anzunderó*. Lat. Comparatè.
- Comparativo, *becalgarria*. Lat. Comparativus.
- Comparativo, en la Gramatica, *gueyagoa*. Lat. Comparativus.
- Comparecer, *aguerquidatu*, *betaquidatu*. Lat. Comparere.
- Comparicion, comparecencia, *aguerquida*, *betaquida*. Lat. Vadimonij obitus.
- Compañía, vease *acompañamiento*.
- Compartimiento, *berezquida*. Lat. Partitio.
- Compartir, *berezquidatu*. Lat. Æquè partiri.
- Compartido, *berezquidatua*. Lat. Æquè divifus.
- Compàs, instrumento, *oinquida*, *ciaquida*. Lat. Circinus, i.
- Compàs en la Musica *escuera*. Lat. Mensura in re musica.
- Compassar, *oinquidatu*, *ciaquidatu*. Lat. Circinare.
- Compassado, *oinquidatua*, *ciaquidatua*. Lat. Circinatus.
- Compafsion, *cupida*, *gupida*, *erruquia*, *gupidesquia*, *urriquia*, *pairaquida*. Lat. Compafsio, miseratio.
- Compafsivo, *cupidacorra*, &c. Lat. Misericors.
- Compaternidad, *aitaquidagoa*. Lat. Compaternitas.
- Compathia, veale *simpathia*.
- Compatibilidad, *batetangoa*, *elcargoa*. Lat. Sociabilitas.
- Compatible, *batetangoa*, *elcargoa*. Lat. Sociabilis, e.
- Compatriota, *erritarquidea*. Lat. Eodem populo prognatus.
- Compatron, compatrono, *arartequidea*. Lat. Compatronus.
- Compatronato, *arartequidagoa*. Lat. Compatronatus.
- Compelèr, *premiatú* con las terminaciones activas, *erazó*, *araci*, *eraguin*. Lat. Compellere.
- Compelido, *premiatua*, *erazoa*. Lat. Compulfus.
- Compendiar, *laburgotu*. Lat. Breviare.
- Compendio, *laburgoá*. Lat. Compendium.
- Compendiofamente, compendiariamente, *laburgoró*. Lat. Breviter compendiofe.

- Compendioso , *laburgotsua*. Lat. Compendarius.
- Compensable , *ordaiugarria*. Lat. Compensabilis.
- Compensacion , *ordaiña* , *ordaindea* , *zorrotzica*. Lat. Compensatio.
- Compensar , *ordaindu* , *zorrotzicatu*. Lat. Compensare.
- Compensado , *ordaindua* , *zorrotzicatu*. Lat. Compensatus.
- Competencia , *escaquida* , *naiquida*. Lat. Contentio. Item , *contrestalgoa* , *ielosgoa*.
- Competente , suficiente , *asco* , *asqui da-na* , *bere diñacoa*. Lat. Congruens.
- Competente , perteneciente , *dagocana* , *cehocana*. Lat. Competens.
- Competèr , pertenecer , *egoqui* con los irregulares *dagoquit* , &c. que se pueden ver en la palabra *pertenecer* ò *tocar*. Lat. Competere.
- Competidor , *escaquidaria* , *naiquidaria* , *contrestá* , *ielostaria*. Lat. Competitor.
- Competir , *escaquidatu* , *naiquidatu* , *contrestatu* , *ielostu*. Lat. Competere , cum aliquo in certamen honoris venire.
- Competido , *escaquidatua* , *naiquidatua*. Lat. Inter competidores disceptatus , a , um.
- Compilar , juntar , *batu* , *bildu*. Lat. Compilare , colligere.
- Compinche , *quidechoa*. Lat. Socius.
- Complacencia , *pozquidá*. Lat. Oblectatio.
- Complacer , *pozquidatu*. Lat. Placeo , complaceo.
- Complacerse , *pozquidatu* , con las terminaciones de el neutro. Lat. Sibi adblandiri.
- Complemento , *osandea* , *betandea* , *usbetagarria* , *compligarria* , *osagarria* , *betagarria*. Lat. Complementum.
- Completamente , *usbetaro* , *osandero* , *betandero* , *compligarriró*. Lat. Completè , perfectè.
- Completar , *osandetu* , *betandetu* , *betaquidatu* , *usbetatú*. Lat. Complere.
- Completas , *completac* , *atzenordua*. Lat. Completorium.
- Completo , *osandetua* , &c. Lat. Numeris absolutus.
- Complexion , *nasaroa* , *eceragoa*. Lat. Corporis habitudo.
- Complejo , *batunea* , *bilgurá*. Lat. Complexum.
- Complicacion , *contraquida* , *etsaiquida*. Lat. Complicatio , pugnentium

- inter se rerum confusio.
- Complicar , *contraquidatu* , *etsaiquiditu* . Lat. Complicare , inter se pugnantia , confundere , miscere.
- Complicado , *contraquidatua* , *etsaiquidatua* . Lat. Complicatus confusus , mixtus.
- Complice , *gaistaquidea* . Lat. Sceleris confors , focius.
- Componedor , *compontzallea* , *antolaria* , *parquidaria* . Lat. Compositor.
- Componedor de contraverfias , pacificador , *zuentaria* , *zuentzallea* , *paquetzallea* . Lat. Arbitrator , pacificator.
- Componenda , por las Bulas de Canonicatos , &c. *Baliogundea* . Lat. Pacta pecunia pro diplomatibus exscribendis.
- Componer , *compoundu* , *parquidatu* , *antolatú* . Lat. Componere.
- Compuesto , *compoundua* , *parquidatua* , *antolatua* . Lat. Compositus.
- Componer lo descompuesto , *onguitu* , *moldatu* , *compoundu* , *antolatu* . Lat. Componere , aptare.
- Compuesto afsi , *onguitua* , *moldatua* . Lat. Aptatus.
- Componer , engalanar , *apaindu* , *afaindu* . Lat. Ornare.
- Compuesto afsi , *apaindua* . Lat. Ornatus.
- Componer , hazer amistades , *ongundetú* , *adisquidetú* . Lat. Reconciliare , componere.
- Compuesto afsi , *ongundetua* , *adisquidetua* . Lat. Reconciliatus , compositus.
- Componer versos , &c. *moldatu* , *maneatu* , *antolatú* . Lat. Carmina pangere , facere.
- Componerfe , *ongundetú* , *comundatu* . Lat. Lites dirimere.
- Componerfe , engalanarfe , *apaindu* . Lat. Sele comere.
- Comportable , veafe *llevadero* , *comportar* , *llevar* .
- Composicion , *compondea* , *componza* , *antolamendua* , *parquida* . Lat. Compositio.
- Composicion , ajuste , *ongundea* , *comundea* . Lat. Litis diremptio.
- Composicion de versos , &c. *moldaera* , *moldatzea* , *antolamendua* . Lat. Compositio.
- Compositòr , en la Musica , *antolaria* , *componzallea* , *compondaria* . Lat. Compositor.
- Compostura de varias cosas , que hazen otra , *parquida* , *compondea* . Lat. Structura.

## C O.

- Compostura de cosas mal paradas , *eguitura* , *onguitura*. Lat. Reparatio , infrauratio.
- Compostura , aliño , *apaindea* , *apainqueta*. Lat. Ornatus , us.
- Compostura , modestia , *moldestidá* , *manaurcá*. Lat. Modestia , æ.
- Compra , *erosqueta* , *erosgoa* , *erosquera*. Lat. Emptio , nis.
- Comprador *eroslea* *erostaria*. Lat. Emptor.
- Comprar , *erosi*. Lat. Emere.
- Comprado , *erosia*. Lat. Emptus.
- Comprehender , abrazar , incluir , *isquidatu* , *ersquidatu*. Lat. Comprehendere.
- Comprehender , con el entendimiento , *endeglatú* , *adimentuaz* , *ezagueraz* , *isquidatu* , *ersquidatu*. Lat. Cogitatione comprehendere.
- Comprehendido , *endeglatua* , *isquidatua* , *ersquidatua*. Lat. Comprehensus , a , um.
- Comprehensible , *endeglagarria* , *isquidagarria* , *isquidaquizuna*. Lat. Comprehensibilis , & , e.
- Comprehension , *endeglera* , *isquida* , *ersquida*. Lat. Comprehensio.
- Comprehenfor , se llama el Bienaventurado , *endeglazalea* , *isquidalea* , *ersquidalea*. Lat. Comprehenfor.
- Compresbytero , *apaizquidea*. Lat. Compresbyter.
- Compresion , *estuera* , *estugoa* , *ersiera* , *ersigoa*. Lat. Compressio.
- Comprimir , *estu* , *estutu* , *ersi* , *ersitu*. Lat. Comprimere.
- Comprimido , *estutua* , *ersitua*. Lat. Compressus.
- Comprobacion , *frogaquida*. Lat. Comprobatio.
- Comprobar , *frogaquidatu*. Lat. Comprobare.
- Comprobado , *frogaquidatua*. Lat. Comprobatus.
- Comprometer , *utziquidatu*. Lat. Compromittere.
- Comprometido , *utziquidatua*. Lat. Compromissus , a , um.
- Compromissario , *utziquidaria*. Lat. Compromissarius.
- Compromisso , *utziquida* , *utziquidagoa*. Lat. Compromissum , i.
- Compuerta , *comporta* , *estanca* , *atasca* , *ataquida*. Lat. Cataracta.
- Compuesto , substantivo , *parquida*. Lat. Compositum , conflatum.
- Compulsa , traslado , *erabesta*. Lat. Exemplar , apographum.

- Compulsar , *erabestatu*. Lat. Exscribere.
- Compulsado , *erabestatu*. Lat. Exscriptus.
- Compulsion , *premiera*. Lat. Compulsio.
- Compulso , *premiatua*. Lat. Compulsus.
- Vease coaccion.*
- Compulsiario , *erabestesquea*. Lat. Judicis mandatum de transcribendis actis.
- Compuncion , *gaitzeguiñen damua* ,  
    *biotz chimicoa*.
- Compungirse , *gaitzeguiñez damutu* ,  
    *biotza chimicatzea*. Lat. Noxarum  
    pænitere.
- Compungido , *damutua*. Lat. Pœnitentia tactus.
- Compurgacion , antiquado , *garbiquida* ,  
    Lat. Innocentiæ alicujus per ignem probatio.
- Compurgar , *garbiquidatu*. Lat. Innocentiam alicujus per ignem probare.
- Computar , *contaquidatu*. Lat. Computare.
- Computado , *contaquidatua*. Lat. Computatus.
- Computista , computador , *contaquidaria*. Lat. Computator.
- Computo , computacion , *contaquida*.  
    Lat. Computatio.
- Comulgar , *comulgatu*. Lat. Sacra synaxi refici , Eucharistiam sumere , vel porrigere.
- Comulgatorio , *comulgateguia*. Lat. Sacræ synaxis ministrandæ locus.
- Comun , lo que es de muchos , *baquida* ,  
    *anizquida*. Lat. Communis , e.
- Comun , ordinario , vulgar , *arrau* , *aularia* , *ascotacoa* , *asquitacoa* , *anizetacoa*. Lat. Communis vulgaris.
- Comun , el Pueblo , *iritargoa* , *uritar-  
goa*. Lat. Commune , is.
- En comun , *vease comunmente*.
- Tener algo en comun , *baquidan* , *cer-  
bait izatea*. Lat. Communiter.
- Comunero , *iritargaria*. Lat. Favore populi in principem rebellis.
- Comunicable , *baquidagarria* , *anizquidagarria*. Lat. Communicabilis , e.
- Comunicacion , *baquidandea* , *anizquidandea*. Lat. Communicatio.
- Comunicar , *baquidatu* , *anizquidatu*.  
    Lat. Communicare.
- Comunicado , *baquidatua* , *anizquidatua*. Lat. Communicatus.
- Comunicativo , *baquidacorra* , *baquidacoya* , *anizquidacoya*. Lat. Communicativus.
- Comunidad , *baquidargoa* , *anizquidargoa*. Lat. Communitas.
- Comunion de la Eucharistia , *Comunioa* ,  
    *comulgacioa* , *Christorzu artzea*. Lat.  
    Sacra

- Sacra Communio, Eucharistiæ sumptio.  
**Comunion**, participacion, *balderná*, *bapecaldea*. Lat. Communio.
- Comunion de los Santos**, *Santuen balderná*, *doneen bapecaldea*. Lat. Sanctorum communio.
- Comunmente**, *arrauquiro*, *alauriró*, *baquidaro*, *anizquidaró*, *comunquiro*. Lat. Communiter.
- Esta preposicion con** haze parte de muchas voces compuestas, y sus simples quedan puestas hasta aquí, y se pondrán en otras letras. En esta composicion la voz *con* significa por lo comun junta, similtad con otro en la accion, calidad, y oficio, &c. Esta similtad la explica el Bascuence con las voces pospuestas, *quidea*, *quida*, v.g. *aita quidea*, compadre; *amaquidea*, comadre; *aita quidatu*, hazerle compadre; y así en las demás voces.
- Con**, preposicion, le corresponden posposiciones en Bascuence, *aréquin*, *agaz*, *arequi*. Lat. Cum.
- Con el Señor**, *Faunarequin*, *Faunagaz*, *Faunarequi*.
- Con esso**, *orrequin*, *orregaz*. Lat. Ita, hac ratione.
- Con què**, preguntando, *cerequin*, *cegaz*. Lat. Quo.
- Con què modo**, adverbio, *ceñaz*. Lat. Cum quo.
- Con que**, de fuerte que, *beraz*. Lat. Igitur.
- Con todo esso**, *orrez gustiaz*, *baña alare*, *alan bere*. Lat. Tamen. Item *badaric ere*.
- Con tal que**, vease *como*.
- Conato**, *iguñartá*. Lat. Conatus, us.
- Concaptivo**, *cativuquidea*. Lat. Concaptivus.
- Concatenacion**, vease *encadenacion*.
- Concavidad**, *utsunea*, *cofadura*, *zaconera*, *zoconera*, *cobadura*. Lat. Cavitas, cavum.
- Concavo**, *utsunetua*, *zocona*, *zacona*, *cofadua*, *cobatua*. Lat. Concavus, a, um.
- Hazerlo concavo**, *utsunetu*, *zocondu*, *cofadu*, *cobatu*. Lat. Cavum, concavum facere.
- Concebìr**, *sortú*, *asidoró*. Lat. Concipere.
- Concebido**, *sortuá*, *asidoroá*. Lat. Conceptus.
- Concebìr**, entender, *goaditu*, *aduste*, *ustetu*. Lat. Percipere, animo comprehendere.
- Conceder**, *utziquidatu*, *emaquidatu*. Lat. Concedere.
- Concedido**, *emaquidatua*, *utziquidatua*. Lat. Concessus.

C O.

- Concejal, concejal , *iribilguracoa*. Lat. Publicus, a, um.
- Concejo, *batzarrea*, *iribilgura*, *uribilgura*. Lat. Oppidanorum concio, concilium.
- Concento, canto harmonioso, *ot sanquida*, *cantaquida*. Lat. Concentus, us.
- Concentrado, *erdiyotua*, *erteguitua*. Lat. In meditullio loci constitutus.
- Concentrico, *erdiyoquida*, *eriejuquida*. Lat. Concentricus.
- Concepcion, *sortzea*, *asidorea*. Lat. Conceptio.
- Conceptillo, *ustegochoa*. Lat. Parvi momenti cogitatum.
- Concepto, *ustegoa*, *goadia*, *adustea*. Lat. Conceptus.
- Conceptuar, *ustegoro*, *goadiquiro hitzequin*. Lat. Animi sentia eleganter exprimere.
- Conceptuosamente, *ustegoró*, *ustegoquiró*. Lat. Acute, icite. Item *adustetiro*.
- Conceptuoso, *astegot sua*, *ustegotia*, *goadit sua*. Lat. Sententijs affluens.
- Concernir, pertenecer, *egoqui*, con los irregulares *dagocuit*, &c. Lat. Attinere.
- Lo que concierne à esto, *oni dagocana*, lo que concernia, *oni cegocana*.
- Concerniente, *dagocana*, *cegocana*, y el plural correspondiente. Lat. Attinens, tis.
- Concertadamente, *arauquiro*, *arauqui*, *arauró*. Lat. Ordinate.
- Concertadissimo, *chit arautua*. Lat. Optimè ordinatus.
- Concertador, *arautaria*. Lat. Ordinator.
- Concertar, componiendo, *arautu*. Lat. Ordinare.
- Concertado afsi, *arautua*. Lat. Ordinatus, a, um.
- Concertar, ajustar precio, *baldinetu*, *concertatu*. Lat. De pretio pacisci, convenire.
- Concertado afsi, *baldinetua*, *concertatua*. Lat. De pretio pactus.
- Concertarse, *comundatu*. Lat. De re aliqua convenire.
- Concesion, *utziquida*, *emaquida*. Lat. Concessio.
- Concha, de tortugas, &c. *mascorra*, *estalarra*. Lat. Concha.
- Conchabanza, modo de ponerse, fentarse, &c. à su gusto, *bererara*, *jartea*, *jazartea*, *egotea*. Lat. Apta sui corporis accubatio.
- Conchabanza, vnion, liga, *ballerandea*, *elcargoa*. Lat. Coitio, conspiratio.

Concha-

C O.

- Conchabarfe, *balleratu*, *elcargotu*. Lat. Coire, foedus inire.
- Conchabado, *balleratua*, *elcargotua*. Lat. Foedere junctus.
- Conchilla, conchita, conchuela, *mascorchoa*, *estarlachoa*. Lat. Conchula.
- Conchudo, *mascortfua*, *estalarfua*, *mascordun*, *estalaraduna*. Lat. Conchis munitus.
- Conciencia, *conciencia*, *barjaquindea*. Lat. Consciencia.
- Concienzudo, *conciencitfua*, *barjaquintfua*. Lat. Religiosus.
- Concierto, ajuste, pacto, *eguiunea*, *conciertoa*, *baldindea*, *balindea*. Lat. Conventio, pactum.
- Concierto, buena orden, *araudea*. Lat. Ordo, methodus.
- Concierto en la musica, *otfelcargoa*. Lat. Concentus.
- De concierto, de acuerdo, *elcargoz*. Lat. Pari consensu.
- Conciliabulo, *consortá*, *gaizbilgoá*. Lat. Conciliabulum.
- Conciliador en las discordias, *ongundaria*, *comundaria*. Lat. Conciliator.
- Conciliador, que atrahe, y gana, *ecarquidaria*. Lat. Conciliator.
- Conciliar, en las discordias, *ongundetú*, *comundatu*. Lat. Conciliare.
- Conciliado afsi, *ongundetua*, &c. Lat. Conciliatus.
- Conciliar, ganar voluntades, *ecarquidatu*. Lat. Conciliare.
- Conciliado afsi, *ecarquidatua*. Lat. Conciliatus.
- Conciliar, adjet. perteneciente à Concilio, *Elizbilgumacoa*, *Elizbatzarrecoa*. Lat. Conciliaris, e.
- Concilio, *Elizbilguma* *Elizbatzarrea*. Lat. Concilium.
- Concision, *laburquera*. Lat. Concissio.
- Conciso, *laburrá*. Lat. Concissus, a, um.
- Concitacion, *tarritagoa*, *lasterquida*. Lat. Concitatio.
- Concitador, *tarritatzallea*, *lasterquidaria*. Lat. Concitator.
- Concitar, *tarritatu* *lasterquidatu*. Lat. Concitare.
- Concitado, *tarritatua*, *lasterquidatua*. Lat. Concitatus.
- Conciudadano, *iritarquidea*, *uritarquidea*. Lat. Concivis.
- Conclave, *batzarrea*, *biltzarrea*, *bilgura*. Lat. Conclave, is.
- Concluir, acabar, *acalatu*, *bucatu*, *atzendu*, *azquendu*. Lat. Concludere.
- Concluir arguyendo, *loquidatu*. Lat. Convincere, concludere.



- Concluyente**, *loquidazcoa*: Lat. Convincens, concludens.  
**Concluido**, concluso, acabado, *acaba-tua*, &c. Lat. Conclusus.  
**Concluido**, en el argumento, *loquida-tua*. Lat. Convictus, conclusus.  
**Conclusion**, fin, *acabera*, *bucuera*, *atzendea*. Lat. Conclusio, exitus.  
**Conclusion**, en sylogifino, *loquidá*. Lat. Conclusio.  
**Conclusiones**, *Loquidacayac*. Lat. Assertion-ones, theses.  
**En conclusion**, *atzendean*, *azquenean*. Lat. Tandem.  
**Concluyentemente**, *loquidaró*. Lat. Concludenti ratione.  
**Concolega**, *daquizcoquida*, *colegialqui-dea*. Lat. Collega, æ.  
**Concomerse**, *lichigatu*, *zuhirindu*. Lat. Se se corporis assiduo attritu defricare.  
**Concomio**, *lichigoa*, *zuhirindea*. Lat. Defricus.  
**Concomitancia**, *elcargodá*, *alcargoa*. Lat. Concomitantia.  
**Concomitante**, *elcargozcoa*, *bagunquidazcoa*. Lat. Concomitans.  
**Concordancias**, *arauquida*. Lat. Concordia, consensio.  
**Concordar**, *arauquidatu*. Lat. Concordare.  
**Concordado**, *arauquidatua*. Lat. Concordatus.  
**Concordar los discordes** *ongundetú*. Lat. Conciliare.  
**Concordata**, concordato, convenio entre Principes, *comundagoa*. Lat. Pacta conventa.  
**Concorde**, *arauquidatua*. Lat. Concors, dis.  
**Concordemente**, *arauquidaró*. Lat. Concorditer.  
**Concordia**, *arauquida*, *ustequida*. Lat. Concordia.  
**Concordia entre los discordes**, *ongundea*. Lat. Conventio.  
**Concorporeo**, *gorputzquidea*. Lat. Concorporeus.  
**Concreto**, voz Philosophica, *beteragoa*. Lat. Concretum.  
**Concubina**, *oaquidea*. Lat. Concubina.  
**Concubinario**, *oaquidaria*. Lat. Concubinarius.  
**Concubinato**, *oaquida*, *oaquidagoa*. Lat. Concubinatus.  
**Conculcar**, véase *pisar*.  
**Concupiscencia**, raíz de los deseos, y apetitos, *naieraguillea*. Lat. Concupiscentia.  
**Concupiscencia**, apetito, deseo, *nai-*  
Ec tagoa,

- tagoa*. Lat. Cupiditas.  
 Concupiscible, *naitagarria*. Lat. Concupiscibilis, e.  
 Concurrencia, *baquidagoa*, *bilquidá*. Lat. Concurfus.  
 Concurrir, *baquidatu*, *bilquidatu*. Lat. Concurrere.  
 Concurrir, *contribuir*, veafe.  
 Concurrente, *baquidea*, *bilquidea*. Lat. Competitor.  
 Concurrir los bienes, *onidasunac largáquidatu*. Lat. Bonis cedere.  
 Concurfado, *largaquidatua*. Lat. Bona in favorem creditorum concredita.  
 Concurfo, concurfamiento de bienes, *largaquida*. Lat. Bonorum ceflio.  
 Concurfo de gente, *gendedia*, *bilquida*, *baquidagoa*. Lat. Concurfus, conventus.  
 Concurfo, ayuda, *lacuntza*. Lat. Concurfus.  
 Concufion, veafe *commocion*.  
 Condado, *condadua*. Lat. Comitatus, us.  
 Conde, *Condea*. Lat. Comes, itis.  
 Condecoracion, de adorno, *ederquidatzea*. Lat. Exornatio.  
 Condecoracion, de honra, *oborequidatzea*. Lat. Condecoratio.  
 Condecorar, hermoseando, *ederquidatutu*. Lat. Exornare.  
 Condecorar, honrando, *oborequidatu*. Lat. Condecorare.  
 Condecorado, *ederquidatua*, *oborequidatua*. Lat. Exornatus, condecoratus.  
 Condenable, *eripegarria*, *condenagarria*. Lat. Damnabilis.  
 Condenacion, *condenacioa*, *condenacionoa*, *eripea*. Lat. Damnatio, condemnatio.  
 Condenador, *condenataria*, *eripetzallea*, *condenaria*, *condenatzallea*. Lat. Damnans, damnator.  
 Condenar, *condenatu*, *eripetu*. Lat. Condemnare.  
 Condenarse, *condenatzzea*. Lat. Condemnari.  
 Condenado, *condenatua*, *eripetua*. Lat. Damnatus, condemnatus.  
 Condenatorio, *condenaciocoa*. Lat. Damnatorius, a, um.  
 Condenfar, *ciaquidatu*. Lat. Condenfare.  
 Condenfado, *ciaquidatua*. Lat. Condenfatus.  
 Condefa, *Condefa*, *Condefea*. Lat. Comitiffa.  
 Condefar, antiquado, era *guardar*.  
 Condefcendencia, *jaisquida*. Lat. Conniventia, indulgentia.  
 Condefcender, *jaisquidatu*. Lat. Connivere, indulgere.

## C O.

- Condescendiente, *jaisquidea*. Lat. Con-  
nivens, indulgens.
- Condestable, *Condestablea*. Lat. Comestabilis.
- Condestablia, dignidad, *condestablearen goyendea*. Lat. Comestabilis dignitas.
- Condicion, genio, *ecarraya, etorquia, funtsá*. Lat. Indoles, ingenium.
- Condicion, circunstancia, *bainandea*. Lat. Conditio.
- Condicional, *bainandecoa*. Lat. Conditionalis.
- Condicionalmente, *bainanderó, bainandequiró*. Lat. Cum conditione, conditionatè.
- Condicionar, condicionado, vease *acondicionado*.
- Condicionaza, *ecarraí andia*. Lat. Per amplum ingenium.
- Condicioncilla, *ecarraí charra*. Lat. Indoles nonnihil acerba.
- Condignamente, *diñaquidaro, dogaiquidaró*. Lat. Condignè.
- Condignidad, *diñaquida, dogaidequida*. Lat. Condignitas.
- Condigno, *diñaquidea, dogaidequidea*. Lat. Condignus, a, um.
- Condimento, vease *fazon*.
- Condiscipulo, *icaslequidea*. Lat. Condiscipulus.
- Condistinguir, vease *distinguir*.
- Condolerie, *erruquidatu, urriquidatu, damuquidatu*. Lat. Condolere.
- Condolido, *erruquidatua, Sc.* Lat. Miseratione motus.
- Condonar, *barcaquidatu*. Lat. Condonare.
- Conduccion, *eramaquida, eroaquida*. Lat. Conductio.
- Conduccion, arrendamiento, *alocaira, alocairua*. Lat. Conductio.
- Conducente, oportuno, *carazcoa*, vease *oportuno*.
- Conducho, antiquado, comida, que podian pedir los Señores à sus vasallos, es voz Bascongada *condochoá*, y con ella oy significamos solamente el potage de habas, y castañas.
- Conducir, llevar, *eramaquidatu, eroaquidatu*. Lat. Conducere.
- Conducir, guiar, *quidatú, aitzinquidatu, irioitu, irionquidatu*. Lat. Perducere.
- Conducir, *convenir*, vease.
- Conducta, *conduccion*, vease.
- Conducta, guia, gobierno, *quidandea*. Lat. Ductus, us.
- Conducto, *odiá*. Lat. Ductus, us.
- Donde ay muchos conductos, *odiaga*.  
Lat.

Lat. Plurium ductuum locus.

- Conductor , el que lleva , *eramaquidaria* , el que guía , *quidaria* , *aitzinquidaria*. Lat. Ductor.
- Condumio , *jaquia*. Lat. Opsonium.
- Coneja , *unchia* , *coneju emea*. Lat. Cuniculus foemina.
- Conejal , conejera , *unchiteguia*. Lat. Cavea cunicularia.
- Conejero , podenco , *unchizacurra*. Lat. Vertagus , i.
- Conejillo , conejito , *unchichoa*. Lat. Parvus cuniculus.
- Conejo , *unchia* , *conejua*. Lat. Cuniculus.
- Despues de ido el conejo , tomamos el conejo , *usoac joan ta sareac eda*. Lat. Post bellum auxilium.
- Confabular , *bizquidatu*. Lat. Confabulare.
- Confabulacion , *bizquida*. Lat. Confabulatio.
- Confalon , *estandarte* , vease.
- Confeccion , *eguiquida*. Lat. Compositio.
- Confeccionar , *eguiquidatu*. Lat. Componere.
- Confeccionado , *eguiquidatua*. Lat. Compositus , a , um.
- Confeccionador , *eguiquidaria*. Lat. Compositor.
- Confederacion , *bilgumaquida* , *balleraquida*. Lat. Foedus , ris.
- Confederarse , *bilgumaquidatu* , *balleraquidatu*. Lat. Foedus inire.
- Confederado , *bilgumaquidatua* , *balleraquidatua*. Lat. Foederatus , foedere junctus.
- Conferencia , *bitzeraquida*. Lat. Deliberatio , consultatio.
- Conferir , deliberando , *bitzeraquidatu*. Lat. Deliberare , consultare.
- Conferido afsi , *bitzeraquidatua*. Lat. Deliberatus , consultus.
- Conferir cotejando , *becaldu* , vease *comparar*. Lat. Conferre.
- Conferido afsi , *becaldua*. Lat. Collatus , a , um.
- Conferir , dàr , *emaquidatu* , *emoquidatu*. Lat. Conferre , tribuere.
- Confessar , *confesatu* , *aitortu* , *autortu* , *aboatu*. Lat. Confiteri.
- Confessar sus pecados , *berø pecatuac* , *esatea* , *salatzea* , *aitortzea* , *aboatzea*. Lat. Peccata confiteri , exponere.
- Confessado , *aitortua* , &c. Lat. Confessione expositus.
- Confessar , oír de confesion , *aitorquidatu* , *autorquidatu*. Lat. Confessiones excipere.

- Confessante , *aitorraria* , *autorraria* , *aboaria*. Lat. Confitens.
- Confesion , *aitorgodá* , *aitorcuná* , *aitorgodá* , *autorcuná* , *aitorrá* , *aboaldea*. Lat. Confessio.
- Confesionario , *aitorgoreguia* , *aitorcunteguia* , *aitorteguia* , &c. Lat. Confessarij sedes.
- Confesionario , confesional , en que se trata de el modo de confesarse , *aitorrarava*. Lat. Sacrae confessionis faciendæ methodus.
- Confesso , *aitortua* , &c. Lat. Confessus.
- Confessor , *confessorea* , *aitorquidalea* , *eraitorlea*. Lat. Confessor.
- Confiadamente , *ustaquidaró* , *fidatuquiuro*. Lat. Confidenter.
- Confianza , *ustaquida* , *fidandea* , *fidancia* , *confianza*. Lat. Fiducia.
- En confianza , *ustaquidan* , *ustaquidaz* , *fidandez*. Lat. Aliqua re fretus.
- Confiar , esperar , *ustaquidatu* , *fidatu* , *confiatu*. Lat. Confidere.
- Confiado , *ustaquidatua* , &c. Lat. Confissus , a , um.
- Conficionar , vease *confeccionar*.
- Confidencia , vease *confianza*.
- Confidencialmente , vease *confiadamente*.
- Confidente , amigo estrecho , *onetfia* , *cutuná*. Lat. Arcanorum particeps.
- Configuracion , *irudiquida*. Lat. Configuratio.
- Configurar , *irudiquidatu*. Lat. Configurare.
- Configurado , *irudiquidatua*. Lat. Configuratus.
- Confin , *mugaquida* , *marraquida*. Lat. Confinium.
- Confinante , confin , *mugaquidea* , *marraquidea*. Lat. Conterminus , confinis.
- Confinar , *mugaquidatu* , *marraquidatu*. Lat. Fines comunes esse , coire.
- Confinar , desterrar à vno , vease.
- Confirmacion , *ontzaquida* , *quemenuquida*. Lat. Confirmatio.
- Confirmador , *ontzaquidalea* , *quemenuquidalea*. Lat. Confirmans.
- Confirmar , *ontzaquidatu* , *quemenuquidatu*. Lat. Confirmare.
- Confirmado , *ontzaquidatua* , *quemenuquidatua*. Lat. Confirmatus.
- Confirmatorio , *ontzaquidazcoa*. Lat. Confirmatorius.
- Confiscacion , *ongabequida*. Lat. Confiscatio.
- Confiscar , *ongabequidatu*. Lat. Confiscare , bona publicare.

- Confiscado, *ongabequidatua*. Lat. Confiscatus, a, um.
- Confitar, *gozagaindu*. Lat. Saccharo condire.
- Confitado, *gozagaindua*. Lat. Saccharo conditus.
- Confites, *gozagainchoac*, *gozaboillac*. Lat. Salgama saccharo condita.
- Confiteria, *gozagaintegua*. Lat. Forum cupediarum.
- Confitero, *gozagainguillea*. Lat. Dulciarius, ij.
- Confitura, *gozagaiña*. Lat. Cupediæ, arum.
- Conflacion, vease *fundicion*.
- Conflagracion, vease *incendio*.
- Conflicto, vease *combate*, *jazarra*. Lat. Conflictus, us.
- Conflicto, aprieto, *erstura*. Lat. Animi angor.
- Confluencia, confluir, vease *concurrència*.
- Conformacion, *eraquida*. Lat. Conformatio.
- Conformar, conformarse, *eraquidatu*. Lat. Conformari.
- Conformado, *eraquidatua*. Lat. Conformatus.
- Conforme, *eraquidea*, *arauquidea*. Lat. Consentaneus, consentiens, conformis.
- Conforme, adverbio, segun, *erara*, *eraquidera*, *auraurá*, *arauquidera*, y piden genitivo. Lat. Juxta, secundum.
- Conformemente, *eraró*, *eraquiro*, *eraquidaró*, *aurauró*, *arauquiro*, *arauquidaro*. Lat. Unanimi consensu.
- Conformidad, *eraquida*, *arauquida*. Lat. Conformatio; y en otras significaciones, consensus, concordia.
- De conformidad, *eraquidaz*, *arauquidaz*. Lat. Unanimi consensu.
- En conformidad de esto, *onén auraurá*, *érara*. Lat. Juxta.
- Confortacion, *alaiquida*, *indarquida*. Lat. Roboratio, corroboratio.
- Confortar, *alaiquidatu*, *indarquidatu*. Lat. Roborare, corroborare.
- Confortado, *alaiquidatua*, *indarquidatua*. Lat. Roboratus.
- Confortante, confortativo, conforte, *alaiquidaria*, *indarquidaria*. Lat. Corroborans, dans vires.
- Conforte, consuelo, confortacion, vease *confortacion*.
- Confrontacion, *aurcandea*, *aurcaquida*, *betandea*, *betaquida*. Lat. Morum consensus, sympathya.
- Confrontar, *aurcandetu*, *aurcaquidatu*,

C O.

- betandetu*, *betaquidatu*. Lat. Moribus consentire.
- Confrontar, *carear*, vease.
- Confundir, mezclando, *nasquidatu*. Lat. Confundere.
- Confundido, confuso así, *nasquidatua*. Lat. Confusus, a, um.
- Confundir, avergonzando, *lotsatu*, *abalcatu*. Lat. Pudore suffundere.
- Confundido así, *lotsatua*, *abalcatua*. Lat. Pudore suffusus.
- Confundirse, humillarse *beequidatu*, *ezezquidatu*. Lat. Abijci.
- Confundido así, *beequidatua*, *ezezquidatua*. Lat. Abiectus, a, um.
- Confusamente, *nasquiró*, *nasquidaro*. Lat. Confusè, incompositè.
- Confusion, *nasquida*, *nastegoá*. Lat. Confusio.
- Confusion, verguenza, *lotsá*, *abalquea*, *abalcá*. Lat. Pudor.
- Confuso, vease *confundido* en sus varias significaciones.
- En confuso, vease *confusamente*.
- Confutacion, *egozquida*. Lat. Confutatio.
- Confutar, *egozquidatu*. Lat. Confutare.
- Confutado, *egozquidatua*. Lat. Confutatus.
- Congelacion, *ciaquida*, *gelaquida*, *izozquida*. Lat. Congelatio.
- Congelar, *ciaquidatu*, *gelaquidatu*, *izozquidatu*. Lat. Congelare.
- Congelado, *ciaquidatua*, &c. Lat. Congelatus, a, um.
- Congeniar, vease *conformar*, *confrontar*.
- Congerie, *diaquida*. Lat. Congeries.
- Conglobacion, *boillaquida*. Lat. Conglobatio.
- Conglobarse, *boillaquidatu*. Lat. Conglobari.
- Conglobado, *boillaquidatua*. Lat. Conglobatus, a, um.
- Conglutinar, pegar con cola &c. *litsaquidatu*. Lat. Conglutinare.
- Conglutinado, *litsaquidatua*. Lat. Conglutinatus.
- Conglutinacion, *litsaquida*. Lat. Conglutinatio.
- Conglutinoso, *litsaquidatua*. Lat. Conglutinosus.
- Congoja, *antsiá*, *larriá*, *erstura*. Lat. Angor, anxietas.
- Congojar, *antsiatu*, *larritu*, *ersturatu*. Lat. Angere, affligere.
- Congojado, *antsiatua*, *larritua*, *ersturatua*. Lat. Angore affectus.
- Congojosamente, *antsiaquiro*, *larriró*, *ersturó*, *erstuquiró*. Lat. Anxiè.
- Congojoso, *antsiatia*, *larritua*, *ersturaduna*.

C O.

- turaduna*. Lat. Angorem afferens.  
 Congojolo , por *congojado* , veafe.  
 Congraciador , *balacuquidaria*. Lat. Qui alicujus gratiam affentationibus captat.  
 Congraciamiento *balacuquida*. Lat. Affentatio.  
 Congraciar , congraciarse , ganar la gracia de otro , lifonjeandole , *balacuquidatu*. Lat. Alicujus gratiam affentationibus captare.  
 Congratulacion *pozeraquida*. Lat. Congratulatio.  
 Congratularse *pozeraquidatu*. Lat. Congratulari.  
 Congratulatorio , *pozeraquidacoa*. Lat. Congratulatorius , a , um.  
 Congregacion , *biltzarquida* , *batzarquida*. Lat. Congregatio.  
 Congregante , *biltzarquidea* , *batzarquidea*. Lat. Sodalis , is.  
 Congregar , *biltzarquidatu* , *batzarquidatu*. Lat. Congregare.  
 Congregado , *biltzarquidatua* , *batzarquidatua*. Lat. Congregatus.  
 Congreso , veafe *congregacion*. Lat. Congressus , us.  
 Congrio , *congrioa*. Lat. Conger , ri.  
 Congrua , *onezdaya*. Lat. Congrua sustentatio.  
 Congruamente , *egoquiró*. Lat. Congruenter.  
 Congruencia , *etorgoa* , *egoquindea*. Lat. Congruentia.  
 Congruente , *etorgozcoa* , *egoquindezcoa*. Lat. Congruens.  
 Congruentemente , *egoquiró* , *etorgoró*. Lat. Congruentèr.  
 Congruidad , veafe *congruencia*.  
 Congruo , veafe *congruente*.  
 Conhortar , conhortè , veafe *confortar*.  
 Conjetura , *destua* , *payerua* , *iguerrusia*. Lat. Conjetura.  
 Conjeturable , *destugarria* , *payerugarria* , *iguerrusgarria*. Lat. Quod conjectura affequi potest.  
 Conjeturar , *destutu* , *payerutu* , *iguerrusi*. Lat. Conjicere , conjecto , as.  
 Conjeturado , *destutua* , *payerutua* , *iguerrusia*. Lat. Conjectus ,a , um.  
 Conjugacion , *erabidea*. Lat. Conjugatio.  
 Conjugar , *erabidatu*. Lat. Conjugare.  
 Conjugado , *erabidatua*. Lat. Conjugatus.  
 Conjugal , *ezcondacoa*. Lat. Conjugalis.  
 Conjugalmente , *ezcondaquiro*. Lat. More conjugali.  
 Conjuncion en la Gramatica , *itsafquida*. Lat. Conjunctio.  
 Conjuncion , junta , *baquida*. Lat. Conjunctio.



- Conjunto , *baquidea* ; *baquidatua*. Lat. Coniunctus.
- Conjuración , conjura , conspiración contra alguno , *cinazquida*. Lat. Coniuratio.
- Conjurarfe , *cinazquidatu*. Lat. Coniurare.
- Conjurado , *cinazquidea* , *cinazquidatua*. Lat. Coniuratus.
- Conjurador , cabeza de la conspiración , *cinazquidaria*. Lat. Coniuratus , i.
- Conjurador , exorcista , *biraumenaria* , *conjuratzallea*. Lat. Exorcismus dæmonem percellens.
- Conjurar , exorcizar , *biraumenatu* , *conjuratu*. Lat. Exorcismus dæmonem percellere.
- Conjurar , rogar encarecidamente , *otoizmendu*. Lat. Obtestari , obsecrare.
- Conjurado afsi , *otoizmendua*. Lat. Obsecratus.
- Conjuro , exorcismo , *biraumena*. Lat. Exorcismus.
- Connigo , *nerequin* , *neurequin* , *nigaz* , *neugaz*. Lat. Mecum.
- Connatural , *forquidea*. Lat. Innatus , inditus , connaturalis.
- Connaturalmente , *forquidaró*. Lat. Naturæ legibus , connaturaliter.
- Connaturalizarfe , *forquidatu*. Lat. Assuefieri.
- Connaturalizado , *forquidatua*. Lat. Assuefactus.
- Connaturalizarfe , por *avecindarse* . veafe.
- Connexion , connexidad , *ichequigoa* , *itsasmena*. Lat. Connexio , connexus , us.
- Connexo , *ichequia* , *itsatsia*. Lat. Connexus , a , um.
- Connivencia , *disimulo* , veafe.
- Connotar , *ecarquidatu*. Lat. Connotare.
- Connotado , *ecarquidatua*. Lat. Connotatus , a , um.
- Connotado , sustantivo , *ecarquidea*. Lat. Connotatum.
- Connotación , *ecarquida*. Lat. Connotatio.
- Connotador , *ecarquidaria*. Lat. Connotator.
- Connotativo , *ecarquiduna*. Lat. Connotativus , a , um.
- Connovicio , *asberquidea*. Lat. Connovitius.
- Connumerar , *ambaquidatu*. Lat. Annuerare.
- Connumerado , *ambaquidatua*. Lat. Annueratus.
- Connusco , antiquado con nosotros , *guerequin* , *guengaz*. Lat. Nobiscum.

Cono , terminò Geometricò , *bigancia*,

Lat. Conus , i.

Cónico , *bigancicoa*. Lat. Conicus , a , um.

Conocedor , *ezagutzallea*. Lat. Cognitor.

Conocer , *ezagutu*. Lat. Cognoscere.

Este verbo *ezagutu* tiene sus irregulares,  
que son mas frequentes en vn  
dialecto.

Indic. pref. *badazant* , yo le conozco , *badazanzu* , *badazau* , *badazaugu* , *badazauzue* , *badazaue* , le conoces , conoce , conocemos , conoceis , conocen.

Imperf. *banezauan* , *bacezauan* , *bazauan* , yo le conocia , le conocias , le conocia : *baguezauan* , *baceezauan* , *bazauen* , le conociamos , conocias , conocian.

En el presente , *badazant* , se sincopa en *bazant* , y asì en las demàs personas.

### Conocerlos

Indic. pref. *badazaudaz* , *badazauzuz* , *badazauz* , yo los conozco , conoces , conoce : *badazauguz* , *badazauzuez* , *badazauez* , los conocemos , conoceis , conocen. Y en lugar de *badazaudaz* , lo mismo se dize *bazandaz* , &c.

Imperf. *banezauzan* , *bacezauzan* , *bazauzan* , yo los conocia , los conocias , los conocia : *baguezauzan* , *baceezauzan* , *bazauen* , los conociamos , conociais , conocian.

### Conocerme.

Indic. pref. *banazauzu* , *banazau* , tu me conoces , aquèl me conoce : *banazauzue* , *banazaue* , me conoceis , me conocen.

Imperf. *banezauzun* , *banezauan* , tu me conocias , aquèl me conocia : *banezauzuen* , *banezauen* , me conociais , me conocian.

### Conocerte.

Indic. pref. *bazazaudaz* , *bazazauz* , yo te conozco , aquèl te conoce : *bazazauguz* , *bazazauez* , te conocemos , te conocen.

Imperf. *bacezaudazan* , *bacezauzan* , yo te conocia , aquèl te conocia : *bacezauzuzan* , *bacezauzezan* , nosotros te conociamos , te conocian.

## Conocernos.

Indic. pres. *bagazauzuz* , *bagazauz* , nos conoces , nos conoce : *bagazauzuez* , *bagazauz* , nos conocéis , nos conocen.

Imperf. *bagezauzazan* , *bagezauzan* , nos conocías , nos conocía : *bagezauzuezan* , *bagezauzezan* , nos conocíais , nos conocían.

## Conocerlos.

Indic. pres. *bazazauedaz* , *bazazauz* , yo os conozco , aquél os conoce *bazazauzuezan* , *bazazauzezan* , os conocemos , os conocen.

Imperf. *bacezauedaezan* , *bacezauzezan* , yo os conocía , aquél os conocía *bacezauzuezan* , *bacezauzezan* , os conocíamos , conocían.

Estos irregulares sirven , quando corresponden al verbo *conocer* distinguiendo vn objeto de otro :  
y en lo demás entra el regular *ezagutu*.

Conocido, partic. *ezagutua*. Lat. Cognitus , a , um.

Conocido , *ezaguná*. Lat. Notus , cognitus.

Conocer , por *faber* , vease *faber*.

Conocer , lo oculto por algunas señas , *iguerrri*.

Dar à conocer lo que vno ocultaba , *iragarri*.

Dar à conocer algo à alguno , *cerbait* , *norbaiti ezaguerazo*. Lat. Aliquid alicui cognoscendum præbere.

Darse à conocer , *ezaguerazo* , *naiz cera* , *da* , &c. Lat. Sui noscendi causam præbere.

Conocidamente , *ezaguturo* , *ezaguquirro*. Lat. Perspicuè.

Conocimiento , cognicion , cogitacion , generalmente , *goadia*. Lat. Cognitio , conceptus vease *concepto*.

Conocimiento , *ezaguera* , *ezagundea* , *ezagutza*. Lat. Cognitio. Por concepto , vease *concepto*.

Conocimiento de alguna cantidad recibida , vease *chirographo*

Conqueridor , conquistar , vease la voz siguiente.

Conquista , *quenquida* , *irabazquida*. Lat. Bello parta , armis quæsit.

Conquistador , *quenquidaria* , *irabazquidaria*.

- quidaria*. Lat. Domitor, victor, expugnator.
- Conquistar, *quenquidatu*, *irabazqui*, *datu*. Lat. Armis subigere, in ditionem redigere.
- Conquistado, *quenquidatua*, *irabazquidatua*. Lat. Subactus, in ditionem reductus, a, um.
- Conlaber, no está en uso, *jaquiquindatu*. Lat. Conscium esse.
- Confabido, *jaquiquindatua*. Lat. Scitus, a, um.
- Confabidor, *jaquiquidea*. Lat. Conficius.
- Confagracion, *donequida*, *confagracioa*. Lat. Consecratio.
- Confagrar, *donequidatu*, *donaquidatu*, *confagratu*. Lat. Consecrare.
- Confagrado, *donequidatua*, *donaquidatua*, *confagratua*. Lat. Consecratus.
- Confagrante, *donequidaria*, *confagrantea*. Lat. Consecrans, tis.
- Confanguinidad, *odolquida*. Lat. Confanguinitas.
- Confanguineo, *odolquidea*. Lat. Confanguineus.
- Hazerle confanguineo, *odolquidatu*. Lat. Confanguineum fieri.
- Conscripto, *batunecoa*. Lat. Conscriptus.
- Confectario, veale *corolario*.
- Consecucion, logro, *ardestea*, *erdestea*, *ardiescuna*, *erdiescuna*. Lat. Consequutio.
- Consecutivamente, *ondoreró*, *jarraiquiro*. Lat. Continenter, sine intermissione.
- Consecutivo, *ondorezcoa*, *jarraiezcoa*. Lat. Consequens, subsequens.
- Conseguir, *conseguitu*, *ardietfi*, *erdietfi*. Lat. Consequi.
- Conseja, patraña, fabula, *hipuya*, *hipuña*. Lat. Fabula, apologus.
- Consejero, *esondaria*, *consejaria*, *consellaria*. Lat. Consiliarius. Veale *magistrado*.
- Consejo, *esondea*, *consejua*, *consellua*. Lat. Consilium.
- Consentidor, *gogaquidaria*, *naiquidaria*, *guraquidaria*. Lat. Consentiens.
- Consentimiento, *gogaquida*, *naiquida*, *guraquida*. Lat. Consensus, us.
- Consentir, *gogaquidatu*, *naiquidatu*, *guraquidatu*. Lat. Consentire.
- Consentido, *gogaquidatua*, &c. Lat. Admissus, a, um.
- Dios consiente, pero no para siempre, *faincoa ezta azcor*, *bai berancor*.
- Consequencia, *ondoreca*, *jarraiquida*, *berazgoa*. Lat. Consequentia.

- Consequente, vease *consequiente*.
- Conserge, guarda de palacio, alcazar, &c. *jauregui zaya*. Lat. Domus regis custos.
- Conserua, *gordacaya*. Lat. Salgama, orum. Hazer conserua, conseruar, *gordacaitu, gordacaya eguin*. Lat. Saccharo, aut melle condire.
- Ir, ó venir en conserua, *zaigoan etorri, joan*. Lat. Comitibus custodientibus ire, aut redire.
- Conseruacion, *zaitiraundea*. Lat. Conseruatio.
- Conseruador, *zaitirauntzallea*. Lat. Conseruator.
- Juez conseruador, *zaitiraungarria*. Lat. Conseruator Judex.
- Conseruaduria, *zaitiraungarria, zaitiraungarriaren equindea*. Lat. Judicis conseruatoris munus.
- Conseruar, *zaitiraundu*. Lat. Conseruare.
- Conseruado, *zaitiraundua*. Lat. Conseruatus.
- Conseruatiuo, *zaitiraundezcoa*. Lat. Conseruativus.
- Conseruatoria, vease *conseruaduria*.
- Conseruero, *gordacaiguillea*. Lat. Salgamarius, ij.
- Considerable, *betustegarria, considera-garria*. Lat. Considerandus, a, um.
- Consideracion, *betustea, consideracioa*. Lat. Consideratio.
- Considerar, *betustetu, consideratu*. Lat. Considerare.
- Considerado, *betustetua, consideratua*. Lat. Consideratus.
- Consiervo, *seruitzariquidea*. Lat. Conseruus.
- Consignacion, vease *assignacion*.
- Configo, singular, *berequin, beragáz*. Lat. Secum.
- Configo, plural, *berecquin, beracgaz*. Lat. Secum ipsis.
- Configuiente, *ondorezcoa, berazgocoa*. Lat. Consequens.
- Configuientemente, *ondorero, ondore-qui-ro, jarraiquiro, berazgoró*. Lat. Consequenter.
- Consiliario, vease *consejero*.
- Consistencia, *iraunquida*. Lat. Stabilitas.
- Consistente, *iraunquidea*. Lat. Stabilis.
- Consistir, *egon*, con los irregulares *nago, dago*, &c. que se pueden ver en la palabra *estar*. Lat. Consistere, positum esse.
- No consiste en esso, *eztagó orretan*; en esso consistia, *orretan cegoan*, &c.

- Consistorial , *auzbaquidecoa*. Lat. Ad consilium spectans.
- Consistorialmente , *auzbaquideró*. Lat. Senatusconsulto.
- Consistorio , *auzbaquidea*. Lat. Consilium, ij; Senatus, us.
- Consistorio , el sitio , *auzbaquideco echea, lecuá*. Lat. Curia, conclave.
- Consolar , *consolatu, bozcariotu, pozquidatu*. Lat. Solor, consolor.
- Consolarse , idem con las terminaciones de el neutro. Lat. Recreari, refici solatio.
- Consolado , *consolatua, bozcariotua, pozquidatua*. Lat. Solatio affectus, recreatus.
- Consolador , *consolatzallea, pozquidatzallea*. Lat. Consolator.
- Consolativo , consolatorio , *consolaguillea, bozcarioguillea, pozguillea*. Lat. Solatium afferens.
- Consolacion , vease *consuelo*.
- Consólida , planta , vease *consuelda*.
- Consolidar , vease *soldar, erscontu*. Lat. Solidare.
- Consonancia de voces , ò instrumentos , *batosgoá, otsanquida*. Lat. Consensus, harmonia.
- Consonancia , *conformidad* , vease.
- Consonante , en la Poesia' , *batosgoa, batosgocoa*. Lat. Extremum versus alteri consonans.
- Consonante , *conforme* , vease.
- Consonante , letra , opuesta à la vocal , *osquidea*. Lat. Litera consonans.
- Consonar , acorde , *batosgatu*. Lat. Consonare.
- Consonar , *concordar* , vease.
- Consono , *batosgocoa*. Lat. Consonus, a, um.
- Consortio , *suertaquida, zortaquida*. Lat. Consortium, ij.
- Conforte , *suertaquidea, zortaquidea* , vease *compañero*. Lat. Consors, tis.
- Conspicuo , *aguerquidea*. Lat. Conspicuus, a, um.
- Conspiracion , *elcarquida, alcarquida* , vease *conjuracion*. Lat. Conspiratio.
- Conspirar , *elcarquidatu*. Lat. Conspirare. Vease *conjurarse*.
- Conspirado , *elcarquidatua*. Lat. Conjuratus, a, um.
- Los conspirados , conjurados , *elcarquideac*. Lat. Conjurati.
- Constantia , *egoquida*. Lat. Constantia.
- Constante , *egoquidea*. Lat. Constans, tis.
- Hazerse constante *egoquidatu*. Lat. Constantem fieri.
- Constantemente , *egoquidaró*. Lat. Constantèr.

C O:

- Constar, ser cierto, *aguerquidatu*. Lat. Constare.
- Consta, es constante, que estò es así; *aguerquidatzen da, au onela dala*. Item *aguerquidea da*. Lat. Constans est.
- Constar, componerse, *parquidatu*. Lat. Constare.
- De què consta el hombre? *cerez, cèr-zaz parquidatzen da guizona?*
- Constelacion, *izarquida*. Lat. Sydus, eris, constans ex astris signum.
- Consternacion, *izuquida*. Lat. Consternatio.
- Consternar, vease *atemorizar, izuquidatu*. Lat. Consternare.
- Consternado, *izuquidatua*. Lat. Consternatus.
- Los consternados, *izuquideac*. Lat. Consternati.
- Constipacion, *encorganza, cbularmeen isquida*. Lat. Cutis meatuum interclusio.
- Constipar, *encorgatú, cbularmeac isquidatu*. Lat. Poros adstringere.
- Constipado, *encorgatua, izquidatua*. Lat. Poris adstrictus.
- Constitucion, estatuto, ordenanza, *neurquida, arauquida*. Lat. Constitutio.
- Constitucion, sistema, estado, *egoitza*. Lat. Rerum status.
- Constituir, ordenar, formar leyes, *neurquidatu, arauquidatu*. Lat. Constituire.
- Constituido, *neurquidatua, arauquidatua*. Lat. Constitutus.
- Constituyente, constituidor, *neurquidaria*. Lat. Constituens, constitutor.
- Constituir, poner, elevar, *goitiquidatu*. Lat. Constituire.
- Constituido así, *goitiquidatua*. Lat. Constitutus.
- Constitutivo, *neurquidea, arauquidea*. Lat. Constitutivus, a, um.
- Constreñimiento, apremio, *erazquida, arazquida*. Lat. Coactio, nis.
- Constreñir, apremiar, *erazquidatu, arazquidatu*. Lat. Cogere, compellere.
- Constreñido, *erazquidatua, arazquidatua*. Lat. Coactus, compulsus.
- Constreñir, lo mismo que *apretar*, vease.
- Construccion, de fabrica, &c. *equida, equidandea*. Lat. Constructio.
- Construir, fabricar, *equidatu*. Lat. Construere.
- Construido, *equidatua*. Lat. Constructus.
- Constructor, *equidaria*. Lat. Constructor.
- Construccion, en la Gramatica, *bitzal-diarcu*

## C O.

- diaren equida*. Lat. Partium orationis constructio.
- Construir , en la Gramatica , *bizcuntza batetic bestera bitzac itzuli* , *irauli* , *biurtu*. Lat. Verba vnus linguæ in alterius linguæ verba convertere.
- Construpar , veasc *desflorar*.
- Consubstancial , *egopequidea*. Lat. Consubstantialis.
- Hazerse substancial , *egopequidatu*. Lat. Consubstantialem fieri.
- Consubstancialidad , *egopequida*. Lat. Consubstantialitas.
- Confuegrar , *guiarrauquidatu*. Lat. Confocerum fieri , vel confocrum.
- Confuegro , *guiarrauquidea* , *guinarrreuquidea*. Lat. Confocer : *confuegra* , confocrus , us.
- Confuelda , planta , *zolda* , *osibecá*. Lat. *Symphytum petræum*.
- Confuelo , *atsequida* , *pozquida* , *confueloa*. Lat. *Solatium* , consolatio.
- Confuetudinario , *oitupetua*. Lat. Confuetudine affectus.
- Consul , la primera dignidad de la Republica antigua Romana , *Bacarquidea*. Lat. Consul.
- Consulado , *bacarquida*. Lat. Consulatus , us.
- Hazerse Consul *bacarquidatu*. Lat. Consulem fieri.
- Consular , *bacarquidacoa*. Lat. Consularis.
- Consulta , consultacion . *bitzeraquida* , *ustenquida*. Lat. Consultatio.
- Consultar , conferir , *bitzeraquidatu* , *ustenquidatu*. Lat. Consultare , deliberare.
- Consultado , *bitzeraquidatua* , *ustenquidatua*. Lat. Consultus , deliberatus , a , um.
- Consultar , pedir dictamen , *erizquidatu*. Lat. Consulere , consilium , sententiam alicujus exquirere.
- Consultado , *erizquidatua*. Lat. Consulatus , a , um.
- Consultar , proponer , representar , *ibenquidatu*. Lat. Aliquid proponere , exhibere alicui.
- Consultado , *ibenquidatua*. Lat. Propositus , a , um.
- Consulta afsi , *ibenquida*. Lat. Consultatio.
- Consultantes , los que deliberan , *ustenquidariac*. Lat. Consultores.
- Consultante , el que pide dictamen , *erizquidalea*. Lat. Consulens , sententiam exquirens.
- Consultante , el que propone , y repre-



fenta , *ibenquidalea ibenquidaria.*

Lat. Consultans.

Consultifsimo , veafe *prudentifsimo.*

Consultivo , *efonquidecoa.* Lat. Jus consulendi habens.

Consultor , veafe *consultante* en sus significaciones que tambien corresponden à la voz *consultor.*

Consumacion , fin , *bucandea , atzendea.* Lat. Consummatio.

Consumacion , ultima perfeccion , *osagarrria.* Lat. Ultimum rei complementum.

Consumacion de el matrimonio , *ezconberrien lencustá.* Lat. Matrimonij consummatio.

Consumadamente *osoró , osagarriró.* Lat. Completè , perfectè.

Consumar , acabar , perficionar , *bucaquidatu , atzenquidatu , osaquidatu.* Lat. Consummare.

Consumado , *bucaquidatua , &c.* Lat. Consummatus.

Consumador , *bucaquidalea , &c.* Lat. Consummator.

Consumar el matrimonio , *ezcontza lencustatu.* Lat. Matrimonium consummare.

Consumado matrimonio , *ezcontza lencustatua.* Lat. Matrimonium consummatum.

Consumir , deshazer , *bigatu , defeguin , bagueztatu.* Lat. Consumere.

Consumido , *defeguiña , bagueztatua.* Lat. Consumptus , a , um.

Consumir en la Missa , *Christoreu gorputzá , eta odola artzea.* Lat. Christi corpus , & sanguinem sumere.

Consumirse , *bigatu , lichigatu , defeguin,* con las terminaciones de el neutro. Lat. Confici.

Consumido , flaco , *erquitua.* Lat. Effætus , exsuccus.

Consumo , *gastua , bigagoa.* Lat. Consumptio.

Consumo , de consumo , à vna , *batean , elcar , alcar , elcarrequin.* Lat. Unà , simùl , paritèr.

Contacto , tocamiento , *uquiquida.* Lat. Contactus , us.

Tener , hazer vii contacto , *uquiquidatu.* Lat. Contactum habere.

El que los haze , ò tiene , *uquiquidaria , uquiquidalea.* Lat. Contactus habens.

Contadero , que empezará à contarfe , *contaquizuna , cembaquizuna.* Lat. Computandus , numerandus.

Contadero , sitio estrecho para contar ganados sin confusion , *tequersia.* Lat.

Pecuaría , in qua pecudes numerantur.

Contador , veafe *contar*.

Contagiar , *uqueritu*. Lat. Contagio inficere.

Contagiado , *uqueritua*. Lat. Contagio infectus.

Contagio , contagion , *uqueria*. Lat. Contagium , ij ; contagio , nis.

Contagioso , *uqueritua*. Lat. Contagiosus , a , um.

Contaminacion , *queruquida*. Lat. Contaminatio.

Contaminar , *queruquidatu*. Lat. Contaminare

Contaminado , *queruquidatua*. Lat. Contaminatus , a , um.

Contante , dinero contante , *diru bertallá* , *contallá*. Lat. Pecunia præsentaria.

Contar , viene de el Bascuence *contá* , *contatú* , que significa lo mismo , y este viene de *contua* cuidado , y sollicitud : y lo que se cuenta , dà sollicitud , y cuidado.

Contar , en numero , *contatu* , *ambatetu* , *cembatetu*. Lat. Numerare.

Contado , *contatua* , *ambatetua* , *cembatetua*. Lat. Numeratus , a , um.

Contador , *contat zallea* , *ambataria* , *cembataria*. Lat. Numerator , computator.

Contaduria , la oficina , *contutegua* , *ambategua*. Lat. Officina rationum , ac supputationum.

Contaduria , oficio , *contuquintza* , *ambaquintza*. Lat. Munus quæstorium.

Contar , referir , *contatu* , *erausquidatu* , *eguztatu*. Lat. Referre , narrare.

Contado , *contatua* , *erausquidatua* , *eguztatua*. Lat. Relatus , narratus , a , um.

De contado , *bertatic* , *bereala*. Lat. E vestigio , ex templo.

De lo contado como el lobo , *contatutic otsoac jan oi dic*. Lat. Non curat numerum lupo.

Contemperar , veafe *atemperar*.

Contemplacion , *beondaztea*. Lat. Contemplatio.

Contemplar , *beondaztu*. Lat. Contemplari.

Contemplado , *beondaztua*. Lat. Contemplatione inspectus.

Contemplador , contemplativo ; *beondaztaria*. Lat. Contemplator.

Contemplacion , atencion , *beguirunea*. Lat. Respectus , observantia.

Contemplar , complacer , *pozquidatu*. Lat. Complacere.

Contemplar , *adular* , *lisongear* , veanse.

Contemporaneo , *idea* , *quidea* , *eraqui-*

C O.

- dea*. Lat. Contemporaneus, a, um.  
 Contemporizar, *eraquidatu*. Lat. Se accomodare.  
 Contemptible, vease *despreciable*.  
 Contencion, vease *contienda*.  
 Contencioso, *leyagarría*. Lat. Contentionosus, a, um.  
 Contencioso, porfiado, *leyatia*, *leyatfua*. Lat. Pertinax.  
 Contender, *leyatu*. Lat. Contendere.  
 Contendor, *leyataria*. Lat. Contendens.  
 Contendolo, *liscarraria*, *leyazalea*. Lat. Contemptiosus, a, um.  
 Contenencia, suspension en el ayre, *egaaguera*. Lat. Alitis se se librantis suspensio.  
 Contener, incluir, *dauquidatu*. Lat. Continere.  
 Contenido así, *dauquidatua*. Lat. Contentus, a, um.  
 Continente así, *dauquidalea*. Lat. Continens, tis.  
 Contener, detener, reprimir, *euquidatu*. Lat. Cohibere, continere.  
 Contenido así, *euquidatua*. Lat. Cohibitus, a, um.  
 Contenerse, *euquidatu*, con las terminaciones de el neutro. Lat. Cohiberi.  
 Este hombre es muy contenido, *guison au chit da euquidea*. Lat. Sui benè compos est vir iste.  
 Contenta en las letras de cambio, *naiquida*. Lat. Syngrapha, pecuniam alteri numerandam probans.  
 Contentadizo, *naiquidacorra*. Lat. Cui facile, aut difficile fit fatis.  
 Contentar, *naiquidatu*, *erapoztu*, *contentatu*. Lat. Placere, oblectare.  
 Contentarse, *naiquidatu*, &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. Sibi satisfacere.  
 Contento, gozo, contentamiento, vease *alegria*, *naiquida*. Lat. Lætitia, animi voluptas.  
 Contento, satisfecho, alegre, *naiquidea*. Lat. Contentus.  
 Contentísimo esta, *naiquide dago chit*  
 Contera, viene de el Bascuence *ondoera*, *condoera*, que significa, modo de el cabo, ù extremidad. *Conterá*, *conderá*. Lat. Vaginæ contus.  
 Contermino, vease *confinante*.  
 Contreraneo, *erriquidea*. Lat. Contreraneus.  
 Contestacion, testificacion, *jaquirasquida*, *talasquidá*. Lat. Testificatio, contestatio.  
 Contestacion, *alteracion*, vease.  
 Contestar, testificar, lo mismo que otros,  
*talaz-*

## C O.

- talazquidatu*, *jaquirasquidatu*. Lat. Contestari.
- Contestado, *talazquidatua*, &c. Lat. Contestatus.
- Conteste, *talazquidea*, *jaquirasquidea*. Lat. Qui eadem testatur.
- Contexto, contextura de historia, libro, &c. *eraquida*, *moldaera*. Lat. Contextus.
- Contienda, vease *porfia*, *riña*, *liscarra*, *leyá*. Lat. Contentio.
- Contienda de correr, y remar, *salea*. Lat. In remigando, atque currendo contentio.
- Contiguacion, *sobrado*, *entresuelo*, veanse.
- Contigo, *hirequin*, *eurequin*, *eugaz*, *zurequin*, *zeurequin*, *zeugaz*. Lat. Tecum.
- Contiguamente, *onduquiró*, *urrenderó*. Lat. Contiguè.
- Contiguidad, *onduquia*, *urrendea*. Lat. Contiguitas.
- Contiguo, *onduquia*, *urrendecoa*. Lat. Contiguus.
- Continencia, virtud que modera las pasiones, *euquidagoa*. Lat. Continentia.
- Continencia, *mesura*, *modestia*, veanse.
- Continente, subst. compostura, *manaurcá*. Lat. Habitudo, compositio.
- Continente, adjet. templado, *euquidea*, *euquidazcoa*. Lat. Continens, temperans.
- Continente, en la Geographia, vease *tierra firme*.
- En continente, *bereala*, *bertatic*. Lat. Extemplò.
- Continentemente, *euquidaró*. Lat. Continentèr.
- Contingencia, contingente, *lizaquecoa*, *lizatecoa*. Lat. Eventus, casus.
- Contingente, adjet. *lizaqueana*, *leiqueana*. Lat. Contingens.
- Contingente, quota parte, *taldia*. Lat. Symbolum, i.
- Contingentemente, *lizaqueanez*, *leiqueanez*. Lat. Contingentèr.
- Contino, vease *continuo*.
- Continuacion, *aurrandea*, *plegua*. Lat. Continuatio.
- Continuadamente, continuamente, *aurranderó*, *pleguquiro*. Lat. Continuò. Vease *continuo*.
- Continuador, *aurrandetzallea*, *plegutzaallea*. Lat. Continuator.
- Continuar, proseguir lo comenzado, *aurrandetu*, *plegututu*. Lat. Continuare, profequi.
- Continuado, *aurrandetua*, *plegutua*.

Lat. Continuatus , a , um.

Continuar , neutro , permanecer , *irann*, con los irregulares , que se pueden ver en la voz *durar*. Lat. Durare , continuare.

Continuidad , lo mismo que *continuation* , vease.

Continuidad , union de las partes de el continuo , *pleguichecaren bataera*. Lat. Continuitas.

Continuo , subst. *pleguicheca*. Lat. Continuum.

Continuo , perpetuo , *beticoa*. Lat. Continuus , assiduus.

Continuo , adverb. continuamente , *beti*, *betiro*. Lat. Continuè , semper , assidue.

Contonearse , vease *cantonearse*.

Contornear , vease *caracolear*.

Contorno , *icherza* , *ingurua*. Lat. Circuitus , us.

En contorno , *inguruan*. Lat. Circum.

Contra , *contra* , y pide genitivo pospuesto. Lat. Contra.

Contra el enemigo , *etsaiaren contra* , *arerioaren contra*.

Contra mi , contra ti , *nere* , *neure contra* , *hire* , *eure contra* , *zure* , *zeure contra*.

Contra si , contra nosotros , *bere contra* , *gure contra* , *gueren contra*.

Contra vosotros , *zuen* , *zeïen contra*.

Contra si mismos , *beren* , *euren contra*.

Contra-ataques , *contralezoyac* , *contracolezoyac*. Lat. Agger è regione positus.

Contrabando , *contrabandoa* , *contragoyaguidea*. Lat. Factum contra interdictum Principis.

Contrabandista , *contrabandista* , *contrabandaria*. Lat. Vetitarum mercium invector.

Contrabateria , *contrabateria* , *contrasutumpadia*. Lat. Tormenta tormentis adversa.

Contrabaxo , en la Musica , *gueldotfa*. Lat. Bassus.

Contracambio , *contragambioa*. Lat. Damnum irrogatum ex secundo pretio permutationis.

Contracambio , recompensa , *contragambioa* , *ordaina*. Lat. Mutuum officium.

Cotraccion , *barbillea*. Lat. Contractio.

Contracedula , *contrachartella*. Lat. Cautio anteriori cavens cautioni.

Contracifra , *contracifstalia*. Lat. Condicta inter aliquos nota.

Contracosta , *contraubazterra*. Lat. Ora è regione sita.

- Contraculto**, *contra apaindua*. Lat. Qui naturali & minimè fucato utitur stylo.
- Contradanza**, *contradanza*. Lat. Numerosa, & versatilis plurium saltatio.
- Contradecir**, *contraesan*, *contra erran*, *ezeztu*, *ezeztatu*, *cedali*. Lat. Contradicere.
- Contradiccion**, *contraesatea*, *contraerratea*, *ezezte*, *ezeztatzea*, *cedalia*. Lat. Contradictio.
- Contradictor**, *contradecidor*, *contraesalea*, *contraerralea*, *ezeztaria*, *ezeztatzallea*, *cedalitzallea*. Lat. Contradictor.
- Contradictoriamente**, *contraesalquiro*, *ezeztaquiro*, *cedalizquiro*. Lat. Contradictoriè.
- Contradictorio**, *contraesalea*, *ezeztaria*, *cedalitzallea*. Lat. Contradictorius.
- Contradique**, *contraesquinã*. Lat. Agger aggeri oppositus.
- Contraelcarpa**, *contrazupaldatsa*. Lat. Intimæ ad murum fossæ munita crepido.
- Contraescritura**, *contraescritura*, *contraciabezgoa*. Lat. Cautio literis consignata.
- Contrafosso**, *contramurrobia*. Lat. Fossa fossæ objecta.
- Contrahez**, *bezaguitu*, *iñaquin*, *iñaquindu*. Lat. Effingere, imitari.
- Contrahecho**, *bezaguitua*, *iñaquinã*, *iñaquindua*. Lat. Effictus, ementitus.
- Contrahecho**, baldado, *elbarria*. Lat. Membris deformis.
- Contraher**, juntar, retirar vna cōsa junto à otra, *barbildu*. Lat. Contrahere.
- Contraherse**, *barbildu*, y las terminaciones de el neutro. Lat. Contrahi.
- Contraher deudas**, enfermedad, matrimonio, &c. *barbildu*, *zorrac*, *eridã*, *ezcontza*. Lat. Contrahere.
- Contrahiente**, *barbildaria*. Lat. Contrahens.
- Contrahido**, *barbildua*. Lat. Contractus, a, um.
- Contrahierva**, *contrabelarra*, *contrabedarra*. Lat. Alexipharmacum.
- Contralor**, *equicustaria*. Lat. Alieni muneris in aula Regia speculator.
- Contralto en la Musica**, *goitotsa*. Lat. Sonus alter ab acuto.
- Contramangas**, *contramaucac*. Lat. Manicæ ampliores.
- Contramaestre**, *contramaisua*. Lat. Rei nauticæ præfectus.
- Contramandar**, *contraaguindu*, *contramanatu*. Lat. Jussionem contrariam opponere.

C O.

- Contramarcha , *contrajoaira*. Lat. Reversio in locum , vnde facta digressio est.
- Contramarchar , *contrajoan* , *atzeratu* , *guibelatu*. Lat. Retrogredi.
- Contramina , *contralupobia*. Lat. Cuniculo objectus cuniculus.
- Contraminar , *contralupobitu*. Lat. Cuniculos hostium cuniculis excipere.
- Contramuralla , *contramurrua*. Lat. Prætentum muro propugnaculum , lo mismo que *contramuro*.
- Contraorden , *contraaguindea* , *contramanua*. Lat. Jussio priori jussioni contraria.
- Contrapelo , *illecontra* , *ulecontra*. Lat. Adversio pilo.
- Contrapelar , *sataitu* , *contrapisatu* , *pisaberdindu*. Lat. Pondere quidpiam æquare.
- Contrapelado , *sataitua* , *contrapisatua* , *pisaberdindua*. Lat. Pondere æquatus.
- Contrapeso , *sataya* , *contrapisua* , *pisuberdindea*. Lat. Æquipondium.
- Contrapeste , *contraizurria*. Lat. Medicamentum à peste præmuniens.
- Contraponer , *contraifñi* , *contraibeni*. Lat. Opponere.
- Contrapuesto , *contraifñia* , *contraibenia*. Lat. Oppositus , contrapositus.
- Contraposicion , *contraifindea* , *contraibendea*. Lat. Oppositio , contrapositio.
- Contrapuntear , *contraotsanquidatu*. Lat. Dissidentibus sonis concentum edere.
- Contrapunto , *contraotsanquida*. Lat. Dissidentium sonorum concentus.
- Contraquilla , *contraquilla*. Lat. Superior carina.
- Contrareparo , *contraesquiña*. Lat. Repagulum alteri oppositum.
- Contrarestar , *contraerrestatu*. Lat. Obistere.
- Contraresto , *contraerrestoa*. Lat. Qui pilam retorquet.
- Contrariamente , *contraariró*. Lat. Contrariè.
- Contrariar , esta voz , y la otra *contrario* se tomaron de el Bascuence *contraari* , que significa andar , ù estar haziendo en contra , *contraari* , *contraaritu*. Lat. Adversari.
- Contrariedad , *contraaritzea* , *contraarigoa*. Lat. Dissensio , repugnantia.
- Contrario , enemigo , *etsaya* , *arerioa* ; *contrestá*. Lat. Inimicus , adversarius.
- Contrario , opuesto , *contrarioa* , *contraaria*. Lat. Contrarius.

Al con-

C O.

- Al contrario , por el contrario , *contra-  
ra* , *cóntraco aldera* , *cóntracotic* ,  
*cóntraco aldetic*. Lat. E contrario,  
contra.
- Contrafeña , *contrafeña* , *contrafiñua* ,  
*contraaztarna* , *contramargoa*. Lat.  
Tessera , vox tesseraia.
- Contrastable , *contraegotzarria*. Lat. Op-  
pugnabilis.
- Contrastar , *contraegotu*. Lat. Obfistere,  
oppugnare.
- Contrastante , *contraegotzallea*. Lat. Ob-  
sistens , oppugnans.
- Contrastado , *contraegotua*. Lat. Oppug-  
natus , a , um.
- Contraste , *pisuzaita*. Lat. Librarum , ac  
ponderum Ipeculator.
- Contratacion , *salerosgoa* , *tratuquida*.  
Lat. Negotiatio.
- Contratar , *salerosi* , *tratuquidatu*. Lat.  
Negotiarí.
- Contratante , *salerostaria* , *tratuquida-  
ria*. Lat. Negotiator.
- Contratado , convenido , *baldindetua* ,  
*balindetua*. Lat. Pacta conventa.
- Contratiempo , *contraera* , *guertacai-  
tza*. Lat. Infortunium.
- Contrato , vease *ajuste* ; *baldindea* , *ba-  
lindea*. Lat. Contractus , us.
- Contratreta , *contraantea*. Lat. Dolus  
dolo exceptus.
- Contravalacion , *contraichertza*. Lat.  
Vallum contra urbis mænia.
- Contravalar , *contraichertzatu*. Lat. Val-  
lum urbi obtendere.
- Contravalado , *contraichertzatua*. Lat.  
Vallo oblectus.
- Contraveneno , *irasenda* , *contrapozoia*.  
Lat. Antidotum , i ; vel antidotus.
- Contravenir , *contraetorri* , con los irre-  
gulares transitivos , que se pueden ver  
en la palabra *venir*. Lat. Præceptum,  
aut legem violare , transgredi.
- Contravengo à la Ley de Dios , *Jaincoa-  
ren legueari contranatorquio* , &c. y  
quiere dezir *Jaincoaren leguea austen  
dedala*.
- Contraveniente , *contraetorlea*. Lat.  
Transgressor , lo mismo es que *contra-  
ventor*.
- Contray , paño muy fino , *ala ceritzan  
oyal bat*. Lat. Pannus quidam ex Cor-  
traco advectus.
- Contrecho , baldado , vease *contrabecho*.
- Contribucion , *taldiquida* , *ambatqui-  
da*. Lat. Contributio.
- Contribuir , *taldiquidatu* , *ambatquida-  
tu*. Lat. Contribuere.
- Contribuyente , *taldiquidea* , *ambatqui-*



- dea.*. Lat. Contribuens , tis.
- Contricion , *onesdamua*. Lat. Contritio , nis.
- Acto de contricion , *onesdamuco eguñtza*. Lat. Actus contritionis.
- Contristar , vease *afligir* , *congojar* ; *tristaquidatu* , *pozcabetu*. Lat. Contristare.
- Contristado , *tristaquidatua* , *pozcabetua*. Lat. Contristatus.
- Contrito , *onesdamutua*. Lat. Contritus, facti poenitens.
- Controversia , *ezpaitá* , *leiquitza*. Lat. Controversia , quæstio.
- Controversista , *ezpaitaria* , *leiquitzaria*. Lat. Controversiarum scriptor.
- Controvertible , *ezpaitagarria* , *leiquitzagarria*. Lat. Dubius , a , um.
- Controvertir , *ezpaitatu* , *leiquitzatu*. Lat. In controversiam adducere.
- Controvertido , controverfo , *ezpaitatua* , *leiquitzatua*. Lat. In controversiam adductus.
- Contubernio , *mabaitara* , *echapequida*. Lat. Contubernium.
- Contumacia , *hisia* , *búrcoidea* , *fursidia*. Lat. Contumacia.
- Contumaz , *hisitia* , *burcoya* , *fursitia*. Lat. Contumax , cis.
- Contumelia , *laidaurcá* , *betirainá*. Lat. Contumelia. Vease *vituperio*.
- Contumeliosamente , *laidaurcaró* , *betirainaró*. Lat. Contumeliosè.
- Contumelioso , *laidaurcaria* , *betirainzalea*. Lat. Contumeliosus.
- Contundir , vease *tundir*.
- Conturbador , *turbaquidaria*. Lat. Seditiosus.
- Conturbar , vease *alborotar* ; *turbaquidatu* , *erauci*. Lat. Conturbare.
- Conturbado , *turbaquidatua* , *eraucia*. Lat. Conturbatus.
- Conturbantes , *eraucileac* , *turbaquideac*. Lat. Conturbantes.
- Contusion , *maliatzea* , *mallatzea*. Lat. Contusio.
- Convalecencia , *sendaquida* , *sendabitarbeita*. Lat. Recreatio ex morbo.
- Convalecer , *sendaquidatu* , *sendabitarretu* , *zuzpertu*. Lat. Convalescere.
- Convaleciente , *sendaquidea* , *sendabitarbeitaduna*. Lat. Convalescens ex morbo se recreans.
- Convalecido , *sendaquidatua* , *zuzper-tua*. Lat. Ex morbo recreatus.
- Convecino , *urcoquidea* , *aldequidea* , *alboquidea*. Lat. Proximus , vicinus.
- Convencer , vease *concluir* ; *gainquidatu*. Lat. Convincere.

- Convencido , *gainquidatua*. Lat. Convictus.
- Convencedor , *gainquidaria*. Lat. Evincens , tis.
- Convencion , *baldindea* , *balindea* , *elcargoa*. Lat. Conventio.
- Convencional , *baldindecoa*. Lat. Conventionalis.
- Convenible , lo mismo que *convenientè*, vease.
- Hombre convenible , *noranaicoa*. Lat. Ad quæcumque paratus homo.
- Conveniencia , vtilidad , *eragoa* , *etorquida* , *elquida*. Lat. Commodum , vtilitas.
- Conveniencia , conformidad , vease ; *eragoa* , *etorquida* , *elquida*. Lat. Conventientia , consensio.
- Conveniente , *erazco* , *eragozcoa* , *etorquidazcoa* , *elquidazcoa*. Lat. Convens.
- Convenientemente , *erazcoro* , *eragozcoro* , &c. Lat. Conventienter.
- Convenio , vease *convencion* , *ajuste*.
- Convenir , ser de vn dictamen , *etorquidatu* , *elquidatu* , *ustequidatu*. Lat. Convenire , consentire.
- Convenir , importar , *conveni* , *antsiaizan*. Lat. Convenire.
- Conviene , que se haga , *conveni da* , *antsia da* , *eguin dedin* , *eguin dedilla*. Lat. Convenit , oportet fieri , ut fiat.
- Conviene à faber , es à faber , se hazen con el relativo en Bascuence , *ceña dan* , *den* ; y si lo precedente es plural *ceñac diran* , *diren* , *diraden*. Lat. Scilicèt , videlicet.
- Conventiculo , *bilgumaisca*. Lat. Conventiculum , i.
- Convento *bapildea* , *comentua*. Lat. Monasterium.
- Conventual , *bapildarra* , *comentuarra*. Lat. Religiosus alicujus monasterij habitator.
- Conventual , adjetivo , *bapildecoa* , *comentucoa*. Lat. Ad monasterium pertinens.
- Conventualidad , *bapildarquea* , *comentuarquea*. Lat. Domicilium in aliquo monasterio.
- Conventualmente , *bapilderó* , *comenturó* , *comentuquiró*. Lat. Monastico more.
- Conversable , tratable , *elcargarria* , *alcargarria*. Lat. Sociabilis , e.
- Conversacion , *solasa* , *jolasa* , *bizqueta* , *abaranza* , *goyea*. Lat. Confabulatio , colloquium.

C O.

- Casa de conversacion , *jolastegua solasechea*. Lat. Confabulationis domus.
- Materia de conversacion , *jolafgaya*. Lat. Colloquij materia.
- Conversar , *solasean , jolasean , bizquetan egon* , con los irregulares *nago , dago* , &c. Lat. De re aliqua sermones conferre , agere.
- Conversion de vna cosa en otra , *bestegoa , bestaera , bercegoa , berzaera*. Lat. Conversio.
- Convertir vna cosa en otra , *bestetu , bercetu*. Lat. Convertere.
- Convierte las piedras en pan , *arriac oguitan bestetzen ditu*. Lat. Lapides in panes convertit.
- Convertido así , *bestetua , bercetua*. Lat. Conversus.
- Convertible así , *bestegarria , bercegarria*. Lat. Convertibilis , e.
- Conversivo , *bestetzallea , bercezalea*. Lat. Conversivus , a , um.
- Conversion , de infieles , de pecadores , de vida , *conversioa , biurrondea , aldondea*. Lat. Ad fidem , ad frugem meliorem conversio.
- Convertir así , *convertitu , biurrondu , aldondu*. Lat. Convertere.
- Convertido así , *convertitua , biurrondua , aldondua*. Lat. Conversus.
- Convertible , *convertigarria , biurrongarria , aldongarria*. Lat. Convertibilis.
- Convexo , *zacongaña , zocongaña , cofagaina*. Lat. Convexus , a , um.
- Convicio , veale *afrenta*.
- Convictorio , *vicitzaquida*. Lat. Juventuti segregata domus , convictorium , ij.
- Convictorista , *vicitzaquidea*. Lat. Convictor.
- Convidar , ofrecer algo à alguno , *esqueñi , escañi*. Lat. Invitare.
- Convidado así , *esqueñia*. Lat. Invitatus.
- Convidador así , *esqueintaria*. Lat. Invitator.
- Convite así , *esqueñia , escañia*. Lat. Invitatio.
- Convidar , rogar llamando para algo , *arrendetu*. Lat. Invitare.
- Convidado así , *arrendetua*. Lat. Invitatus.
- Convidador , *arrendetaria*. Lat. Invitator.
- Convite así , *arrendea*. Lat. Invitatio.
- Convidar , à comer , cenar , &c. *convidatu , gomitatu , deitu , ofseguin*. Lat. Invitare.

Convi-

- Convidado , *convidatua gomitatua*,  
 &c. Lat. Invitatus.
- Convite , por *banquete* , vease.
- Convite , que la recién parida haze à sus  
 amigas , *emarcaria*. Esta voz signifi-  
 ca principalmente engendradora , en-  
 gendrador : y la recién parida que-  
 riendo placemes , y conuuelos en el  
 convite de sus amigas , parece que ò se  
 convida à engendrar de nuevo , ò con-  
 vida à lo mismo à sus amigas , y por  
 effo se llamò este convite *emarcaria*,  
 de *emartu* , engendrar. Tambien pue-  
 de tener otra raiz de *eman* , *emon* ,  
 dâr , y *artu* , recibir ; y aquel convite  
 es vn regalo que se dà para recibir  
 otros semejantes de las amigas.
- Convocacion , *deiquida* , *osquida*. Lat.  
 Convocatio.
- Convocar , *deiquidatu* , *osquidatu*. Lat.  
 Convocare.
- Convocado , *deiquidatua* , &c. Lat. Con-  
 vocatus.
- Convocatoria , *deiquidagarria* , *osqui-  
 dagarria*. Lat. Literæ convocatoriæ.
- Convoy , *zaiquida*. Lat. Præsidaria ma-  
 nus.
- Convoyar , *zaiquidatu*. Lat. Stipare ,  
 comitari.
- Convoyado , *zaiquidatua*. Lat. Stipa-  
 tus , a , um.
- Convoyante , *zaiquidaria*. Lat. Stipans ,  
 comitans.
- Convulsion de nervios , *gozañen quis-  
 curtea*. Lat. Convulsio.
- Convulsivo , *quiscurtacoa*. Lat. Con-  
 vulsivus , a , um.
- Convusco , antiquado , *con vosotros*.
- Cooperacion , *eguiquida*. Lat. Coope-  
 ratio.
- Cooperador , cooperario , *eguiquidaria*.  
 Lat. Cooperator.
- Cooperar , *eguiquidatu*. Lat. Cooperari.
- Cooperado , *eguiquidatua*. Lat. Coope-  
 ratione adjutus.
- Coordinacion , *zucenquida*. Lat. Novus  
 ordo , coordinatio.
- Coordinar , *zucenquidatu*. Lat. Ordi-  
 natè ponere.
- Coordinado , *zucenquidatua*. Lat. Or-  
 dinatè positus.
- Coordinador , *zucenquidaria*. Lat. Or-  
 dinatè ponens.
- Copa , es voz Bascongada *copa* , y se di-  
 xo de *gopa* , *gopea* , de *goi* , arriba , su-  
 perior , y *pea* , *bea* , abaxo , inferior ;  
 y es lo que quadra à la copa , cuya  
 parte superior baxa , y la inferior su,  
 be , al beberse por ella. Tambien dà el

- Bascuence este nombre à vnos cesticos redondos, *copa*, *copazarea*.
- Copa de beber, *copa*, *edontzia*. Lat. *Patera*, æ.
- Copa de arbol, *copa*, *garraitea*, *boillostea*. Lat. *Arboris fastigium*, *cacumen*. Del sombrero, lo mismo.
- Copa, brafero de metal, *copa*, *menasteco suontzia*. Lat. *Trulla focaria*.
- Copas, en los naipes, *copac*. Lat. *Carchesium folia*.
- Copada, lo mismo que *cujugada*, vease.
- Copado arbol, *copatua*, *garraitetua*, *boillostetua*. Lat. *Arbor fastigiata*.
- Copal, anime copal, vease *anime*.
- Copela, lo mismo que *cedra*, vease.
- Copero, *copazaia*, *edontziaria*, *edontzizaya*. Lat. *Pincerna*.
- Copete, viene de el Bascuence *copeta*; que en vn dialeto significa la parte mas alta de la cabeza, y en otro la frente. *Motoá*, *galbarrá*, *copetea*. Lat. *Antia*, arum.
- Copetudo, altivo, *motoduna*, *galbarduna*. Lat. *Generis jactator*.
- Copia, abundancia, vease; *ioria*, *ugaria*. Lat. *Copia*.
- Copia, traslado, *erabezta*. Lat. *Apo-graphum*, *exemplum*.
- Copia, retrato, *irudiera*. Lat. *Archetypi imago*, *exemplar*.
- Copiar, retratar, *irudieratu*. Lat. *Imaginem ex archetypo*, *aut ex alia imagine exprimere*.
- Copiado, *irudieratua*. Lat. *Ex archetypo expressus*.
- Copiadador, *irudieratzallea*. Lat. *Ex archetypo exprimens*.
- Copiar, trasladar, *erabeztatu*. Lat. *Exscribere*, *transcribere*.
- Copiado, *erabeztatua*. Lat. *Exscriptus*.
- Copiadador, *erabeztaria*. Lat. *Exscriptor*.
- Copilacion, *bilgoa*. Lat. *Collectio*, *copulatio*.
- Copilar, *bilgotu*. Lat. *Colligere*, *copulare*.
- Copilado, *bilgotua*. Lat. *Collectus*, *copulatus*.
- Copilador, *bilgotaria*. Lat. *Collector*, *copulator*.
- Copilla, copita, *edontzichoa*. Lat. *Poculum*, i.
- Copiosamente, *ioriro*, *ugariro*, *naroró*. Lat. *Copiosè*.
- Copioso, *ioria*, *ugaria*, *naroa*. Lat. *Copiosus*.
- Copista, *erabeztaria*. Lat. *Exscriptor*.
- Copla, *copla*, *coplea*, *lototsa*, *neurto-tsa*.

- tfa*. Lat. Hispanicus rithmus recipro-  
cans.
- Coplear, *copleatu*, *neurtofsitu*, *lototfsitu*. Lat. Versus confonos facere.
- Coplero, coplista, *coplaguillea*, *neurtofsquiña*, *lototfaria*. Lat. Verium imperitus factor.
- Coplon, *coplatzarra*, *neurtoftzarra*, *lototftzarra*. Lat. Vulgares, ac imperiti versus.
- Copo de lino, lana, &c. *quirrua*, *cho-rraya*, *astina*. Lat. Penium, i.
- Copo de lino, *liñaftina*, de estopa, *mu-llastina*.
- Copo de lino, ù estopa, aun no descogido, ni pueſto en la rueca, *beguiſtea*.
- Hazer de el lino estos copos, *beguiſtatu*.  
Un hazecito de estos copos, *trochea*.
- Copo de nieve, *telá*, *malodá*, *malotá*,  
: *elur luma*. Lat. Niveus floccus.
- Copon, copa grande, *copatzarra*, *edontzitzarra*, *edontzi andia*. Lat. Amplior patera.
- Copon por antonomasia, el de el Santifſimo, *copoya*, *donontzia*. Lat. Columba Eucharistica.
- Coposo, veaſe *copado*.
- Copula, atadura, *lotura*, *lotera*. Lat. Nexus, us.
- Copula carnal, *araguiotura*. Lat. Copula carnalis.
- Copulativo, *locarria*. Lat. Copulativus, a, um.
- Copulativamente, *locarriró*. Lat. Copulativè.
- Coracha, *larruzco*, *narruzco*, *zorroa*.  
Lat. Saccus coriaceus.
- Coracilla, coraza pequeña, *ſoiburni-choa*. Lat. Loricula.
- Coracina, lo miſmo que *coraza*, veaſe.
- Corada, *aſadura*, veaſe.
- Corage, *ſupitá*. Lat. Ira æſtuans.
- Corajudo, *ſupitacorra*. Lat. Ad iram pronus.
- Coral, *urondaica* Lat. Corallium, ij.
- Corales, *urondaicaleac*. Lat. Corallinum brachiale.
- Corambre, *zaguicaya*. Lat. Pelles, coria, utres.
- Corambrero, *zaguicaitaria*. Lat. Pello, nis.
- Corambovis, *manaurca*. Lat. Vultus conſpicuus.
- Coraza, *ſoiburnia*. Lat. Ferreus thorax.
- Corazas, Soldados, *ſoiburnizcoac*. Lat. Loricati milites.
- Corazon, *biotzá*. Lat. Cor, dis.
- Lo que es de el corazon, *biotzecoac*, *adif-  
quide biotzecoac*, veaſe *cordial*.

C O.

- De corazon , *biotzetit biotzeti*. Lat.  
Ex corde , ex animo.
- El corazon me lo dezia , *gogoac'ematen  
cidan*. Lat. Animus id præfagiebat.
- En el corazon de el Invierno , *neguaren  
biotzean*. Lat. Mediâ hyeme.
- Corazonada , *biozmuguida*. Lat. Præfa-  
gientis animi commotio.
- Corazonazo , *bioztzarra* , *bioz andia*.  
Lat. Cor magnum , amplum.
- Corazoncico , cillo , cito , *biozchoa*. Lat.  
Corculum , i.
- Corbachada , golpe , de corbacho , *ceal-  
quida*. Lat. Flagri ictus.
- Corbacho , rebenque , *cealquia*. Lat. Fla-  
grum remigum.
- Corbata , *corbata* , *lepabilcaya* , *idubil-  
caya*. Lat. Croatium colli amiculum.
- Corbatin *corbatina* , *lepabilcaichoa* ,  
*idubilcaichoa*. Lat. Colli amiculum  
minus.
- Corcel , especie de Caballo muy ligero,  
*Zaldi chit ariña*. Lat. Equus curlor.
- Corchea , en la Musica , *zazpicocia*. Lat.  
Musicæ nota adunca.
- Corchera , *artelazquia*. Lat. Cupula fu-  
bera picata.
- Corchete , *corcbeta* , *cacotea* , *ichecaya*.  
Lat. Uncinus , i.
- Corchete , de aguaciles , *itfascaria*. Lat.  
Accensus.
- Corchetada , quadrilla de ellos , *itfasca-  
ridia* , *itfascari taldea*. Lat. Accen-  
sorum agmen.
- Corcho , *artelazquia* , *corchoa*. Lat. Su-  
ber , ris , suberis cortex , cis.
- Corcoba , es voz Bascongada *corcoba* , y  
se dixo de *curcua* , *corcoya* , que signi-  
fica lo mismo ; de donde à la calabaza,  
que sirve de vasija , y tiene dos corco-  
bas , llamamos , *curcubita* , y tambien  
*corcoita* , que es sincope de *corcoibita* ,  
y ambas voces significan lo que es de  
dos corcobas. Y el *cucurbita* de el La-  
tin es voz tomada de el Bascuence.
- Corcoba , *curcua* , *corcoya* , *crocá* , *chun-  
gurrá* , *cuncurrá* , *burcollá*. Lat. Gib-  
ba . æ.
- Corcobado , *corcobatua* , *croatua* , *chun-  
gurtua* , *cuncurtua* , *burcollatua*. Lat.  
Gibbosus.
- Hazerse corcovado , *crocatu* , *corcobatu* ,  
*chungurtu* , *cuncurtu* , *burcoildu*. Lat.  
Gibbosum fieri.
- Corcobear el Caballo , *burbesatu*. Lat.  
Subsilire.
- Corcobo , *burbesadea*. Lat. Subfultatio.
- Cordage , *esgarri guciac*. Lat. Rudentes.
- Cordal , cordales , muelas de el juicio,  
*azca-*

C O.

- azcaguña*. Lat. Dens ocularius. T  
 Cordel , *esgarria* , *cordelá*. Lat. Funiculus.  
 Cordel de Carpinteros , y Afferradores ,  
*zuaria*. Lat. Resticula , funiculus ad  
 amuffim.  
 Cordelejo , cordelillo , *esgarrichoá* ,  
*cordelchoa*. Lat. Funiculus.  
 Dàr cordelejo , es dàr chaſco.  
 Cordelero , *cordelguillea* , *esgarriquiña*.  
 Lat. Reſtiarius.  
 Cordellate , *cordellatea* , *esgarreuta*. Lat.  
 Pannus funiculis intertextus.  
 Corderillo , corderito , *arcumechoa* , *ar-*  
*choa* , *bildofchoa* , *achurichoa* , *ume-*  
*rrichoa*. Lat. Agnellus.  
 Cordero , *arcumea* , *bildotſa* , *achuria* ,  
*umerria*. Lat. Agnus.  
 Corderuno , *arcumearena* , &c. Lat. Agni-  
 nus.  
 Cordial , *bioztarra* , *biotzecoá*. Lat. Ad  
 cor ſpectans , tis.  
 Cordial , medicamento , *biotzalaya*. Lat.  
 Cardiacus , a , um.  
 Cordialiſſimo , *chit* , *guciz* , *chitez bioz-*  
*tarra*. Lat. Studioſiſſimus.  
 Cordialmente , *biotz gucitic* , *bioztar-*  
*quiro*. Lat. Ex intimis præcordijs.  
 Cordillera de montes , &c. *erroitzá* ,  
*errochá* , *jarraipiña*. Lat. Montes per-  
 petui.  
 Cordojo , antiquado , pena de el corazon ;  
*biotzmina*. Lat. Cordolium , ij.  
 Cordoban , *cordobaná* , *narrondá*. Lat.  
 Hircinum corium.  
 Coſa de cordoban , *cordobanezcoa* , *na-*  
*rrendozcoa*. Lat. Ex hircino corio.  
 Andar à la cordobana , es andar deſnudo ,  
 veaſe *deſnudo*.  
 Cordon , *cordoya* , *cordoea* , *esgarria*.  
 Lat. Torus tori , funiculus.  
 Cordon , para ſitiar vna Plaza , veaſe *cir-*  
*cunvalacion* , *bloqueo*.  
 Cordonazo , *cordoi colpea*. Lat. Ictus  
 funis.  
 Cordoncillo , *cordoichoa* , *esgarrichoa*.  
 Lat. Torulus , funiculus.  
 Cordoneria , *cordoidia* , *esgarridia*. Lat.  
 Funiculorum numerus.  
 Cordonero , *cordoiguillea* , *esgarrigui-*  
*llea*. Lat. Funium textor , reſtiarius.  
 Cordura , *zurgoá* , *zoguigoá*. Lat. Pru-  
 dentia.  
 Cordyla , atun recién nacido , *atun jayo*  
*berria*. Lat. Cordyla , æ.  
 Cordylo , animal amphibio , ſemejante  
 al Crocodilo , *urlurtar aberé mota*  
*bat*. Lat. Cordylus.  
 Corecico , veaſe *ſucrecicò*.



- Coriphéo , cabeza , superior *buruzagüa*. Lat. Choriphæus.
- Corista , *corutarra*. Lat. Chori ministerio mancipatus.
- Corito , por zumba llaman así al Asturiano , *Asturiarra*. Lat. Astur.
- Corma , *oincolá*. Lat. Compes lignea.
- Cormano , antiquado , primo hermano.
- Cornada , *adarcada*. Lat. Ictus cornu.
- Cornado , moneda , *pelata* , *cornadua*. Lat. Triens, *atis*.
- No vale ynornado , *eztu balio pelat bat* , *cipatezteu balio*. Lat. Nec titivilitio emendum.
- Cornamenta , *adarrac*. Lat. Cornua.
- Cornamusa , especie de trompeta , *biurturunta*. Lat. Buccina symphoniacæ.
- Cornea tela , tunica , vease *eschrotica*.
- Corneador , *adarcaria*. Lat. Cornupeta.
- Cornear , *adarcatu*. Lat. Cornupetere.
- Cornecico , vease *cuernecico*.
- Cornejo , *belzurda*. Lat. Cornix , cornicula.
- Cornejal , vease *cornijal*.
- Cornerina , piedra preciosa , *zaintistea*. Lat. Onyx , chis.
- Corneta , de Cazadores , *adarturunta*. Lat. Venatorium cornu , buccina.
- Corneta de Musica , *autzayoa*. Lat. Buccina symphoniacæ.
- Corneta , el que la toca , *autzayolea*. Lat. Symphoniacus cornicem.
- Cornezuelo , vease *cuernecito*.
- Cornicabra , arbol , *aunzadarra*. Lat. Terebinthus.
- Corniculario , *ala ceritzan Erromatarren goyende bati* , *eta esan naidu adarzaya*. Lat. Cornicularius.
- Corniculata Luna , *illargüa* , *adarchouquin dagoanean*. Lat. Corniculata.
- Cornija , *arpaina*. Lat. Coronis , dis.
- Cornijal , *choquezquia*. Lat. Angulus.
- Cornijamiento , *arpaindia*. Lat. Coronidis ornamentum.
- Cornifa , lo mismo que *cornija* , vease.
- Cornucopia , *naroadarra* , *ioriontzia* , *ugarontzia*. Lat. Cornucopia , æ , Amalthææ cornu.
- Cornudo , *adarduna* , *adartua* , *adarttua*. Lat. Cornutus.
- Coro , multitud , que se junta para cantar , *Corua* , *cantaridia*. Lat. Chorus.
- Coro en el Templo , *Corua* , *cantaritegüa*. Lat. Chorus.
- Tomar , saber de coro , *oroitzaz artu* , *gogoz icasi* , *jaquin*. Lat. Memoriter icire.
- Corographia , descripcion de algun País

- particular , *erribaten eiazaldea*. Lat. Chorographia.
- Corolario , *ondorezcoa*. Lat. Corollarium.
- Corona , *boillandea* , *coroea* , *coroya*. Lat. Corona.
- Coronacion , *boillandetzea* , *coroatzea*. Lat. Coronatio.
- Coronar , *boillandetu* , *coroatu*. Lat. Coronare.
- Coronado , *boillandetua* , *coroatua*. Lat. Coronatus.
- Coronario , el oro mas fino , *urre garbiena*. Lat. Aurum purgatum.
- Corondel , en la Imprenta , *erdeſchoa*. Lat. Dissepimentum medium.
- Coronel , lo mismo que *cimera* , vease.
- Coronel , en la Milicia , *Coronela* , *guerrarienzuzaria*. Lat. Tribunus militum.
- Coronica , vease *Cronica*.
- Coronilla , *boillandechoa* , *coroachoa*. Lat. Coronula , corolla.
- Coronilla de la cabeza , &c. *gaiña* , *gana* , *erpiña*. Lat. Vertex , cis.
- Coroza , viene de el Bascuence *gorotzá* , que significa estiércol , basura , y se le dió el nombre por lo que infama , y ensucia , *coroza* , *burutontoi lotſagarria*. Lat. Cucullus infamis.
- Corpanchon , cuerpo grande , *gorputzarrira*. Lat. Corpus magnum.
- Corpanchon de ave sin pechugas , *chorarcá*. Lat. Corporis aviarij dissecti thorax , cis.
- Corpecito , vease *cuerpecito*.
- Corpiño , corpiñejo , jubon sin mangas , *gorontzá* , *jipersia*. Lat. Leuior thorax.
- Corporal , *gorpuztarra* , *gorpuzduna*. Lat. Corporalis.
- Corporales de Altar , *corporalac* , *aldarecôlientac*. Lat. Eucharistica corporalia , sacri lintei.
- Corporalidad , *gorpuztargoa*. Lat. Quod ad corpus attinet.
- Corporalmente , *gorpuztaró* , *gorpuzquiro*. Lat. Corporaliter.
- Corporco , *gorpuztuna* , *gorpuzduna*. Lat. Corporeus.
- Corps , *cuervo* , vease.
- Corpulencia , *gorpuzandigoa*. Lat. Corpulentia.
- Corpulento , corpudo , *gorputzandicoa*. Lat. Corpulentus.
- Corpusculo , vease *cuerpecico*.
- Corral , *escortea* , *barlá* , *espilla* , *urubea* , *orúea*. Lat. Cors , tis.
- Corral en cartapacio , &c. *utſunea*. Lat. Lacuna , ꝛ.

## C O.

- Es un corral de vacas , *saleche bat dirudi*. Lat. Dirutus locus est.
- Correa , *bedea* , *üalá* , *uvalá*. Lat. Corrigia.
- Correa mas delgada , *jostelua*. Lat. Corrigia gracilior.
- De el cuero salen las correas , *larrutic bedea* ; *berenetic jostelua*. Lat. De pelle fiunt corrigiæ.
- Tener correa , *üal andic oa izan*. Lat. Dissimulanter ferre.
- Correage , *bedadia* , *üaldia*. Lat. Lora-mentum.
- Correccion , *ocarteztea* , *utzendea*. Lat. Correctio.
- Correctivo , *ocartezlea* , *utzendaria*. Lat. Temperatura.
- Correcto , vease *corregido*.
- Corrector , *ocartezlea* , *utzendaria*. Lat. Corrector.
- Corredentor , *erredentorequidea*. Lat. Corredemptor , corredemptrix.
- Corredera , sitio para correr , *eyateguia*. Lat. Hippodromus.
- Corredera de celosia , *oldabilla*. Lat. Fenestrate reticulum trusatile.
- Corredera , insecto , vease *curiana*.
- Corredera , *calle* , vease.
- Corredera , *alcabueta* , vease.
- Corredizo , facil de desatarle , *itzarcoia* , *ascacorra* , *ascacoya*. Lat. Solutilis.
- Corredor , el que corre , *eyacaria* , *lastercaria* , *corricaria*. Lat. Cursor.
- Corredor , galeria , *barandá*. Lat. Pergula , æ.
- Corredor , en compras , ventas , &c. *mercazaya*. Lat. Mercis emendæ proxeneta.
- Corredor , corredores de la campaña , *aurquegorria*. Lat. Antecursor.
- Correduria , *mercazaigoa*. Lat. Munus proxenetæ.
- Correduria , *correria* , vease.
- Corregible , corregibilidad , *ocartezgarria* , *utzendagarria*. Lat. Docilis , docilitas.
- Corregidor , *corregidorea* , *uritzaila*. Lat. Urbis , præfectus , prætor. Vease *magistrado*.
- Corregimiento , *corregimendua* , *uritzaihoa*. Lat. Prætura.
- Corregir , *ocarteztu* , *utzendu* , *cenzatú*. Lat. Corrigere.
- Corregido , *ocarteztua* , *utzendua* , *cenzatua*. Lat. Correctus.
- Corregueta , correa pequeña , *bedeçhoa* , *üalçhoa*. Lat. Funis loreus.
- Corregueta , yerba , *odarrá*. Lat. Sanguinaria.

Correla-

- Correlacion , *beanza* , *beanzoá*. Lat. Col-  
latio.
- Correlativo , correlato , *beanzduna* , *be-  
anzoduna*. Lat. Mutuo relatus.
- Correncia , *caqueria* , *beronzcoa*. Lat.  
| Alvi fluor. |
- Correndilla , carrerilla , *billarinchoa*.  
Lat. Cursitatio.
- Correnton , *jostazalea*. Lat. Jocator.
- Correo , *correoa* , *joanetorlea*. Lat. Ta-  
bellarius.
- Correo , la casa , *gutunteguia* , *carte-  
cheá*. Lat. Domus conferendis epif-  
tolis.
- Correon , correa grande , *bedetzarra* ,  
*ñaltzarra*. Lat. Lorum.
- Correoso , *zaillá*. Lat. Ductilis , e.
- Hazerse correoso , *zaildu*. Lat. Ducti-  
lem fieri.
- Hecho afsi correoso , *zaildua*. Lat. Duc-  
tilis factus.
- Correr , *eyatu* , *lasterrequin* , *corri* , *eya-  
ca* , *lasterca* , *corrica joan* , *ibilli*. Lat.  
Currere.
- Correr à todo correr , *eya* , *ta eya joan*.  
Lat. Currere effusè.
- Correr los rios , &c. *beronztu*. Lat.  
Fluere.
- Correrle à alguno fangre , fudor , &c.  
*jarío* , con los irregulares *dariot* , *da-  
riozu* , &c. Lat. Effluere.
- Correr à vno , *lotsatu* , *abalcatu*. Lat.  
Pudore afficere.
- Correrse , *lotsatu* , &c. *naiz* , *cera* , *da*.  
Lat. Pudore affici.
- Correr , *sucedet* , vcase ; afsi corre en to-  
do , *ala da gauza gucietan* : esso es lo  
que corre en el mundo , *hori da mun-  
duan guertatzen dana*.
- Corre , que : ha corrido , que tenemos  
guerras , *otsa dabil* , *ece* ; *otsa banatu  
da* , *ecen guerrac ditugula*.
- Corriò la voz , corrian voces , *otsa ba-  
natu zan*.
- Correr , *passar* , vcase ; no corre essa mo-  
neda , *eza igarotzen diru hori*.
- Correr con alguna dependencia , &c.  
*zaitu* , *erabilli*. Lat. Negotium aliquod  
curare.
- Correr bien , ò mal con alguno , *ongui* ,  
*edo grizqui biltzea ñnorequin*. Lat.  
Consuetudinem alicujus conservare.
- Correr el oficio , *equintzan ondó joatea* ,  
con los irregulares. Lat. Artem benè  
alicui procedere.
- Correme bien el oficio , *equintzan ondo  
dijoquit* , *doquit* ; te corre , *djoa-  
quizu* , &c. veanse en la voz *ir*.
- Correr el termino , plazo , &c. *epeac*

- iraun*, con los irregulares, *badirau*,  
 &c. Lat. Præfixum tempus permanere.
- Correr ganfos, gatos, &c. *eyajocatu*:  
 Lat. Anseres, feles, &c. decursionibus  
 agitare.
- Correr la cortina, cerrandola, *ichal*,  
*ichaldu*. Lat. Expandere, tendere.
- Correrla, abriendola, *ical*, *icaldu*. Lat.  
 Deducere.
- Correr monte, es ir à cazar al monte,  
 vease *cazar*.
- Correr parejas, *berdinquideac eyatzea*.  
 Lat. Pari cursu ire.
- Correr por cuenta de alguno, *norbaiten*  
*contura*, *joatea*, *egotea*. Lat. Ad ali-  
 quem spectare.
- Correr riesgo, *gaitzurrean egon*. Lat.  
 Periculum imminere.
- Corre mucho riesgo, *gaitzurrean dago*.
- Corrido, *eyatua*, *lotsatua*, &c. Lat. Ef-  
 fusus, pudore affectus, &c.
- Correria de Soldados, *irtaldia*. Lat. Ex-  
 cursio militaris.
- Correspondencia, *eranzuquida*, *beanz-*  
*quida*. Lat. Consensio, mutua relatio.
- Corresponder, *eranzuquidatu*, *beanz-*  
*quidatu*. Lat. Gratiam referre.
- Corresponderse, *eranzuquidatu*, &c.  
 con las terminaciones de el neutro,  
 sea por cartas, ò de otra manera. Lat.  
 Mutuis litteris, seu alijs officijs cer-  
 tare.
- Correspondido, *eranzuquidatua*, *be-*  
*anzquidatua*. Lat. Relatus, persolutus.
- Correspondiente, correspondial, *eranzu-*  
*quidea*. Lat. Negotiorum alterius cu-  
 rator.
- Corresponder vna cosa con otra, tener  
 semejanza, y proporcion, *cerbait befs-*  
*teren erazcoa izatea*. Lat. Rem rei  
 respondere, cohære.
- Correspondiente asì, *erazcoa*. Lat. Con-  
 veniens, cohærens.
- Corretage, el estipendio de el Corredor,  
*mercazayaren saria*. Lat. Proxenet-  
 cum, i.
- Corretage, *alcabueteria*, vease.
- Correvedil, correvedile, *izquiña*. Lat.  
 Suffuro.
- Corrida, *eyagoa*, *lastergoa*, *billarina*.  
 Cursus, us.
- Corrida de toros, *cecen gudandea*. Lat.  
 Taurorum agitatio.
- De corrida, *lasterca*, *eyaca*, *corrica*,  
*arinca*, *billarinca*. Lat. Cursim, fes-  
 tinanter.
- Corridísimo, avergonzado, *chit lotsa-*  
*tua*, *abalquetua*. Lat. Nimio pudore  
 suffusus.

- Corriente en los rios, *goaya*. Lat. Profluens, tis.
- Corriente menor, *üaicea*. Lat. Quà amnis lentior fertur.
- Corriente arrebatada, y mayor, *coagea*. Lat. Quà amnis fertur incitator.
- Corriente, lo mismo que *correnton*, vease.
- Corriente, adjet. agua corriente, *ur beronztia*. Fuente corriente, *iturri jarriotia*, *dariona*. Opinion corriente, *irizco goaitia*.
- Esso es corriente, y moliente, *hori da goaitia*, *ta eotia*. Lat. Benè apta, vsuique plana res:
- Corrientemente, *goaquiró*. Lat. Planè.
- Corrillero, *bilguboillaria*, *mahaintararia*. Lat. Circumforaneus.
- Corrillo, corro, *bilgoboilla*, *mahaintara*. Lat. Circulus.
- Corrimiento, verguenza, *lotsa*, *abalca*, *abalquea*. Lat. Pudor, verecundia.
- Corrimiento, fluxion, *jariantza*. Lat. Pituitæ fluxio, distillatio.
- Corroboracion, corroborar, vease *confortacion*.
- Corrobra, lo mismo que *alboroque*, vease.
- Corroer, *orchiquidatu*. Lat. Corrodere.
- Corroido, *orchiquidatua*. Lat. Corrossus.
- Corromper, *galquidatu*, *gaizquidatu*, *gaizquindú*, *goastatu*. Lat. Corrumperere.
- Corromperse, *galquidatu*, &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. Corrumpi.
- Corrompido, *galquidatua*, &c. Lat. Corruptus.
- Corrompedor, *galquidaria*, *gaizquidatzallea*, *goaztatzalea*. Lat. Corruptor.
- Corrompidamente, corruptamente, *galquidaró*, *gaizquidaró*, *goastaquiró*. Lat. Corruptè.
- Corrompimiento, corrupcion, corrup-tela, *gaizcunza*, *galquidá*, *gaizquidá*, *goastagoa*. Lat. Corruptio.
- Corrosion, *orchiquida*. Lat. Corrosio.
- Corrosivo, *orchiquidaria*. Lat. Corrosivus.
- Corrugacion, *cimurquida*. Lat. Corrugatio.
- Corruigo, lo mismo que *acequia*, vease.
- Corruptibilidad, *galquidacorra*, *goastacorra*. Lat. Corruptibilitas.
- Corruptible, *galquidacorra*, *goastacorra*. Lat. Corruptibilis.
- Corrupto, vease *corrompido*: corruptor, vease *corrompedor*.

C O.

- C**orsa , camino por mar , es termino de galeras , *itsasbidea*. Lat. *Curfus*.
- C**orlo , ir , andar à corlo , *corsura joan* , *corsuan ibilli*. Navalem excursionem facere.
- C**orta , subst. corta de arboles , *epaya* , *epayaldia* , *epaira* , *epairaldia* , *picá* , *picaldia*. Lat. *Materiatio* , *silvæ cæsi*.  
Lo que queda de vn arbol cortado , *epaitza* , *epayuntza*.
- C**ortabollas , vease *cicatero*.
- C**ortadillo , vaso , *epaichoa*. Lat. *Vasculum*.
- C**ortadillo , vna afectacion en el hablar , *miquinera*. Lat. *Affectata verborum prolatio*.
- C**ortador , ra , *epaquitzallea* , *ebaquitzallea* , *epallea* , *picatzallea*. Lat. *Secans* , *exlector*.
- C**ortador , *Carnicero* , vease.
- C**ortadura , *epaigoá* , *picandea*. Lat. *Scissura*.
- C**ortaduras de papel , &c. *epaiscac*. Lat. *Segmenta*.
- C**ortadura , zanja , *lurrepaya* , *lurrepaura*. Lat. *Agger hosti prærentus*.
- C**ortamente , escatamente , *escás* , *urriro* , *guichiró* , *gutiró*. Lat. *Parcè*.
- C**ortamiento , *epaigoa* , *picandea* , *ebaquera*. Lat. *Sectio*.
- C**ortapies , canillazo , *oñepaira*. Lat. *Ictus gladij in pedibus inflictus*.
- C**ortapila , *chimuisa* , *gipura*. Lat. *Limbus* , *fimbria*.
- C**ortapisa , *condicion* , vease.
- C**ortar , *epaqui* , *ebaqui* , *picatu* , *trenca* , *catu*. Lat. *Seco* , *icindo* , *amputo*.
- C**ortado , *epaquia* , &c. Lat. *Secatus*.
- C**ortar , haziendo pedazos , *ceatu* , *zati* , *tu* , *puscatu*. Lat. *In frustra concidere*.
- C**ortado , *ceatua* , *zatitua*. Lat. *In frustra concissus*.
- C**ortar , dividir , *bereci*. Lat. *Disjungere*.
- C**ortado , *berecia*. Lat. *Disjunctus*.
- C**ortar , por *acortar* , vease.
- C**ortarse , turbandose , *urduritu*. Lat. *Verba aliquem destituere*.
- C**ortarse la leche , &c. *lapastu* , *gazuratu*. Lat. *In serum abire* , *vitiari*.
- C**ortar la pluma , vease *tajar*.
- C**ortar por el pie , *ondotic epaqui*. Lat. *Succidere*.
- C**ortapicos , y callares , así se responde à los muchachos , que preguntan lo que no deben saber , *ago isil* , *mia ez erabil*. Lat. *Sileto cautus* , *garrulam seca linguam*.
- C**orte , el filo , *cimea* , *aoa*. Lat. *Acies* , *ei*.
- C**orte , el efecto de cortar , *epaigoa*. Lat. *Scissio*.
- Corte**

C O.

- Corte de arboles , veafe *corta*.  
 Corte de plumra , veafe *tajo*.  
 Corte en algun negocio , *bidea* , *zucembidea*. Lat. Via , ratio.  
 Dàr algun corte , *bideren bat artu*. Lat. Rationem inire.  
 Corte de Rey , &c. viene de el Bascuence *gorteá* , que significa lo mismo ; y *gortea* , es sincope de *goratea* superioridad , y la tienen las Cortes entre Villas , y Ciudades de el Reyno. Lat. Curia.  
 Cortes , junta , *urien batzarrea*. Lat. Regni comitia.  
 Corte , por *corral* , veafe.  
 Corte de vestido , *soñeco baten gaya*. Lat. Pannus ad vestem conficiendam.  
 Cortecita , cortecilla , *azalchoa*. Lat. Cruftula.  
 Cortedad , *laburtasuna* , *laburtea* , *escasía*. Lat. Brevitas , angustia.  
 Cortedad , de medios , de ingenio , &c. *urrigoa* , *guichigoa*. Lat. Tenuitas , exiguitas.  
 Cortedad , timidez , *bildurra*. Lat. Timiditas.  
 Cortejador , *beondaria*. Lat. Alienæ gratiæ captator.  
 Cortejar , *beondetu*. Lat. Alicujus gratiam captare.  
 Cortejado , *beondetua*. Lat. Cujus gratia captatur.  
 Cortejo , *beondeá*. Lat. Obsequium pro alterius gratia captanda.  
 Cortès , es voz Bascongada , veafe *cortesia* ; *artzontia* , *cortefá*. Lat. Comis , urbanus.  
 Corteslanamente , *artzontiró* , *cortesquiro*. Lat. Comiter , urbanè.  
 Corteslania , *artzontea* , *beguirunca* , *cortefania*. Lat. Comitatus , urbanitas.  
 Corteslano , *cortès* , veafe ; *beguiruntia*. Lat. Comis.  
 Corteslano , proprio de Corte , *Gortearra*. Lat. Ad curiam spectans , aulicus.  
 Corteslana , Dama corteslana , *Andre limuria*. Lat. Meretrix , scortum.  
 Cortesla , es voz Bascongada , viene de *gurtez* , ò *curtez* , que significa con respeto , veneracion , y adoracion , de *gur* , *cur* , *gurtu* *curtu* : ò viene de *gurtesia* , el enrejado , ò vallado , que se pone al carro para que nada se derrame , ò caiga de lo que se carga en èl : y la cortesla es la que contiene al hombre para que no se derrame en palabras , y ademanes toscos , y desatentos. Lat. Urbanitas. Veafe *cortefania*.



- Cortefmente , veafe *cortefanamente*.
- Corteza , *azala* , *galatza*. Lat. Cortex.
- Cortezon de pan , *ogui moscorra* , *cantaldá*. Lat. Grandius crustum panis.
- Cortezudo , *azalduna* , *galazduna*. Lat. Crustofus.
- Cortijo , Caseria , *Basferria* , veafe *caseria*. Lat. Villa , æ.
- ! Puede fer , que esta voz *cortijo* , y *corta* , y otros de significacion parecida , vengán de la voz Bascongada *cortá* , que significa vn sel , ò monte de arboles , en que se haze la corta à sus tiempos , Veale la voz *sel*. De el Bascuence *cortá* , se dixo *córta* , y de aquí *cortar* , (Sc.
- Cortina de muralla , veafe *lienzo*.
- Cortina , *errecela* , *burtina* *cortiná*. Lat. Cortina.
- Cortinage , *erreceladia* , Sc. Lat. Cortinarum multitudo.
- Cortinal , *foró* , *soló* , *alor pusca bat bere estarequin*. Lat. Agellus suburbanus septo circumductus.
- Corto , *laburrá* , *escasá*. Lat. Curtus , brevis.
- Corto de vista , *fatit sua*. Lat. Oculis hebetioribus.
- Corto de genio , timido , *beldurtia*. Lat. Timidus.
- Esso viene corto *labur* , *escas dator hori*.
- Corto , miserable , *cequena* , *cicoitza*. Lat. Tenax , cis.
- Andarde corto , *labur jancia ibilli*. Lat. Breviori veste indutum incedere.
- A la corta , ò à la larga , *lucé edo labur* , *luzaró* , *edo laburquiró*. Lat. Decursu temporis , citius , aut tardius.
- Coruscante , corusco , veafe *resplandeciente*.
- Corva , *belzunpea*. Lat. Poples , ictis.
- Corvadura , *macurgoa* , *macurrera* , *gubia*. Lat. Curvatura.
- Corvar , *gubiatu* , *macurtu*. Lat. Curvare.
- Corvado , *macurtua* , *gubiatua*. Lat. Curvatus. Item *gubiatua*.
- Corvecito , veafe *cuervecito*.
- Corvejon , en la pierna de animal *belzunpea*. Lat. Suffrago , inis.
- Corvejon sobre los calcañares , *orpout sunea*. Lat. Astragalus , i.
- Corveta en los Caballos , *atzerinca*. Lat. Subfultus equi in pedes erecti.
- Hazer corvetas , *atzerincatu* , *atzerinca ibilli*. Lat. Equum in pedes erectum subfilire.
- Corvina , pescado , *saranslea*. Lat. Coracinus , i.

- Corvo , *ya, macurrá*. Lat. *Curvus*, a, um.  
 Corvo , sustantivo , *cacoa*. Lat. *Uncinus*.  
 Corzo , *basantza*. Lat. *Caprea*, cæ.  
 Corzuelo , granos de trigo con su cascarrilla , *aleac beren lecachoetan*. Lat. *Grana corticibus latentia*.  
 Cosa , viene de el Bascuence *gauzá*, que significa lo mismo. Lat. *Res*, ei.  
 Cosa de , cerca de , *guichi gora bera, aldean, urrean* Lat. *Circiter*, plus minusve.  
 Cosa dura es , *nequé gogorra da*. Lat. *Durum ac perdifficile est*.  
 Cosa juzgada , *gauza erabaquia*. Lat. *Res judicata*.  
 Cosa rara es , que , *bacanetacoa da*. Lat. *Rara*, ac *singularis res est*.  
 No es cosa , *eztá gauza*. Lat. *Nihil confert*.  
 No hai cosa con cosa , *gucia iraulian dago, edo dabil*. Lat. *Omnia inversa sunt*.  
 Que es cosa , y cosa ? *cer da, cer oté?* Lat. *Ecquid hoc rei est?*  
 Cosa mala nunca muere , *gauzá gaisló eztá iñoiz ilcó*. Lat. *Non sæpe morte intercidit res pessima*.  
 Cosario , vease *pirata, coffario*.  
 Coscoja , viene de el Bascuence *coscollá*, que significa lo mismo , *coscollá, cuscullá, arteiscá*. Lat. *Ilex*, cis.  
 Coscoja , la hoja seca , *orbelá*. Lat. *Cusculium*, ij.  
 Coscojar , *coscolladia, cusculleta, arteiscadia*. Lat. *Ilicetum*.  
 Coscojos en el freno , *aopicariac*. Lat. *Cusculia*.  
 Coscorron , viene de el Bascuence *coscoa*, la parte superior de la cabeza , *cosquetacoa*. Lat. *Ictus in capite*.  
 Cosecha , el recoger los frutos , *uztaren biltzea*. Lat. *Frugum lectio*.  
 Cosecha , los frutos mismos , *uztá*. Lat. *Fruges*, annuus agrorum fructus.  
 Téngolo , ò llévolo de mi cosecha , *nerrez dacart daramat, daroat*. Lat. *De meo*.  
 De cosechá , en este sentido en general , *etorquiz*. Lat. *Naturâ*.  
 Cosechero , *ardobilea, ardaubilea, arnobilea*. Lat. *Vinarius*, ij.  
 Cosedizo , *josiquizuna*. Lat. *Confutilis*, e.  
 Cosedura , vease *costura*.  
 Coselete , armadura de el cuerpo mas ligera , *coseletea*. Lat. *Levior armatura*.  
 Coser , nombre antiquado , *zaldicumea*. Lat. *Pullus equinus*.  
 Coser , viene de el Bascuence *josi*, que significa lo mismo. Lat. *Confucere*.  
 Cosidó , *josiá*. Lat. *Confutus*.

C O.

- Cofer , añadiendo , ò pegando vna cosa à otra , *algaindu*. Lat. Assuere.
- Cofido afsi , *algaindua*. Lat. Assutus.
- Cofetada , lo mismo que *carrera* , vease.
- Cofilla , cofita , cofuela , *gauzacho*. Lat. Recula.
- Cosmographia , *munduaren ciazaldea*. Lat. Cosmographia.
- Cosmographo , *munduaren ciazaldaria*. Lat. Cosmographus.
- Cosquillas , *quiliá* , *quilicá* , *quilimelá*. Lat. Titillatio.
- Cosquillar , hazer cosquillas , *quilicatu* , *quilimelatu* , *quileguin*. Lat. Titillare.
- Cosquilloso , *quilicorra* , *quilimelacorra*. Lat. Titillationis impatiens.
- Cossario , *itsas lapurra*. Lat. Pirata , prædo maritimus.
- Cossario , el traginante , *gauzaria*. Lat. Meritorius vector.
- Cosso , circo , *bollesia*. Lat. Circus , arena.
- Cosso , gusano grande en arboles frutales , *frutarra*. Lat. Cossus , i.
- Costa , coste , costo , viene de el Bascuence *costuá* , *gostuá* , que significa lo mismo. Lat. Sumptus , impenfa.
- Costa de mar , *costá* , *costaldeá* , *itsasaldeá*. Lat. Ora maritima.
- Costa de zapateros , *zabalcaya*. Lat. Lignum fructum pro calceis ampliandis.
- Costa à costa , *costa aldetic* , *ubazterretic*. Lat. Secundum littus.
- A toda costa , *costu gucitara*. Lat. Magno sumptu.
- Costado , *sayetsá* , *almaca* , *meaca* , *alboa* , *aldamena*. Lat. Latus , eris.
- Dolor de costado , *iotua* , *igotua* , *meacaco miña* , *alboco miña*: vease *pleuresia*. Lat. Lateris dolor , pleuritis , dis.
- Costal , *costalá* , *zacua* , *zacutoa* , *zorroa*. Lat. Saccus.
- Costal , pison para hazer tapias , *trinca-ya*. Lat. Parvicula , æ.
- Costalada , caida de espaldas , *dangadá*. Lat. In tergora prolapsio.
- Costalero , *ganapan* , vease.
- Costanera , antiquado , lo mismo que *costado*.
- Costaneras de el tejado , vease *asnas*.
- Costanero , ra , *aldapa* , *aldatfa* , *aldapaduna* , *aldasduna*. Lat. Acclivis , e.
- Costar , *costatu* , *gostatu*. Lat. Constare.
- Yà le costarà la torta vn pan , *bai egui-  
aqui* , *opillac opea eguingo dic*. Lat. Maximo aliquid alicui constare.
- Coste , vease *costa*.
- Costear , *costua eguin* , *costeatzea* , *gosteatzea*. Lat. Sumptum præbere.

Costear,

## C O.

- Costear , návegar por la costa , *ubasterrretic ibilli*. Lat. Secundum litus navigare.
- Costera , antiquado , *costa de mar* , vease.
- Costera , en el papel , *paper gaicharra*. Lat. Struis chartaceæ scapus inutilis.
- Costillas , *sayetsac* , *sayetjeczurrac* , *alboco ezurrac*. Lat. Costula , æ.
- Costillas con su carne yà muerta , *sayesquia*. Lat. Costa , costula.
- Costilludo , *guisatzar ezurtia*. Lat. Benè costatus , ac rudis homo.
- Costo , vease *costa*.
- Costosamente , *costut furo* , *costusquiro*. Lat. Sumptuosè.
- Costoso , *costut sua*. Lat. Sumptuosus , a , um.
- Costra , *lacatza* , *zacarra* , *cracá*. Lat. Crusta.
- Hazer costra , *lacastu* , *zacartu* , *cracatu*. Lat. Crustam inducere , incrustare.
- Costrada , tortada real , *jaquinaz gaindua*. Lat. Torta dulciaria crustata.
- Costribar , antiquado , trabajar.
- Costumbre , esta voz , y la Francesa *coutume* , viene de el Bascuence *costuma* , que significa lo mismo , *bezoa* , *oitura* , *oicuna* , *astura* , *costuma* , *costumbreá* , *plegua*. Lat. Conluetudo , mos , moris.
- Costumbre immemorial , *oitura oroitzaquea*. Lat. Mos remotissimus à nostra memoria.
- La costumbre haze Ley , *oiturac leguea oidacár*. Lat. Conluetudo vim legis habet.
- A la mala costumbre quebrarla la pierna , *oitura gaištoari bernaxaquia autsi*.
- Costura , viene de el Bascuence *jostura* , que significa lo mismo. Lat. Sutura.
- Costura , añadiendo vna cosa à otra , *algaiña* , *algaindura*. Lat. Sutura.
- Costurera , *jostuna* , *josturaria* , *joslea* , *josquiña*. Lat. Sutrix , sárcinatrix.
- Costuron , *jostutzarra*. Lat. Sutura grossior.
- Costuron , *cicatriz* , vease.
- Cota , loriga , *cota* , *cotea*. Lat. Lorica.
- Cota , *acotacion* , vease.
- Cota , porcion , vease *quota*.
- Cotana , agujero quadrado , que haze el escoplo en la madera , *zulunquia*. Lat. Foramen.
- Cotanza , tela fina de lienzo ancha , *cotantzá*. Lat. Linteum pertenuè.
- Cotear , poner cotos , vease *acotar*.
- Cotejar , *becaldetu* , *anzundetu* , *anzoe ratu*. Lat. Comparare , conferre.
- Cotejado , *becaldetua* , &c. Lat. Comparatus , collatus.

- Cotéjo , *becaldea* , *anzundeã* , *anzoera*  
Lat. Comparatio , collatio.
- Cothurno , especie de calzado , *oñancia* ,  
*gordoinquia* . Lat. Cothurnus.
- Cotidiano , vease *quotidiano* .
- Cotilla , *cotilla* , *cotillea* , *gorontza ba-*  
*leabizarrezeguiña* . Lat. Thorax mulie-  
bris ex balenarum costis constructus.
- Cotillero , vease *emballenador* .
- Coto , *tassa* , *precio* , veanse.
- Coto , medida , cerrado el puño , y el  
pulgar levantado , *ucabilla* . Lat. Pug-  
nus pressus.
- Coto , termino cerrado , *muguesia* . Lat.  
Septum , i.
- Coto , pezecito de gusto , *zarboa* . Lat.  
Cottus , i.
- Coton , cotonia , tela , *cotonia* , *liñabe-*  
*raztiñez* , *eoricaco lieuta* . Lat. Gossi-  
pina tela.
- Cotorra , cotorrera , *loro emea* . Lat. Pfit-  
tacus fœmina.
- Cotral , buey viejo , *idizarra* . Lat. Bos  
vetulus.
- Cotufa , cierta fruta de Indias , y comun-  
mente se toma por *gulloria* , vease.
- Covacha , *lurruspea* . Lat. Cavea lati-  
bulum.
- Covachuela , covezuela , *lurruzpechoa* .  
Lat. Cavernula.
- Covachuela de el Despacho , *Erreguea-*  
*ren equindetegua* . Lat. Regijs. nego-  
tjjs expediendis interius conclave.
- Colcoxita , juego de muchachos , que an-  
dan sobre vn pie , encogido el otro ,  
*chinguca* , *chinguilca* , *ibilli* . Lat. Lu-  
dus empusæ.
- Cogear , *urgún* , *errén eguin* , *ibilli* . Lat.  
Claudicare.
- Coxeza , coxez , *urgunera* , *errenera* ,  
*maquiera* . Lat. Claudicatio.
- Coxin , *atzalpea* . Lat. Pulvinus , pul-  
vinar.
- Coxijo , *arrencurá* , *sentigoa* . Lat. Ques-  
tus levior.
- Coxijoso , *arrencuratia* , *senticorra* .  
Lat. Querulus.
- Coxo , *urguna* . *errena* , *maquia* , *main-*  
*gna* . Lat. Claudus.
- Hazerse coxo , *urgundu* , *errendu* , *ma-*  
*quiatu* . Lat. Claudum fieri.
- Coxquear , antiquado , lo mismo que *co-*  
*xear* .
- Coyunda , *bedea* , *uztarredea* . Lat. Lo-  
rum , i.
- Coyuntura , *locazurra* , *guiltzá* . Lat.  
Junctura commissura.
- Coyuntura , ocasion , si es mala , *muga-*  
*itza* , si buena , *mugona* . Lat. Occasio  
oblata.

- oblata. Item *zori ona*, *zori gaistoa*..  
 En mala coyuntura ha venido, *mugaitzean zori gaisfoan etorri da*. En buena, *mugonean*, *zori onean*. Vease *ocasion*.
- Coz, *osticoa*. Lat. Calcei ictus, us.  
 Coz de borrico, rocin, y otras bestias, *pullá*. Lat. Calcei ictus.
- Coz de la bestia con ambos pies, y ancas, *buztarrosticoa*. Lat. Calcei bestiae simul impacti.
- A cozes, *osticoca*, *pullaca*. Lat. Calci-  
 bus.
- Tirar cozes, *osticatu*. Lat. Calcitrare.  
 Es tirar cozes contra el aguijon, *bori da buruz goraco aizcolqueta*. Lat. Contra stimulum calcitrare.
- De hoz, y de coz, *beingoan*, *bat bate-tan*. Lat. Repente.
- Coccedor, *osticaria*, *pullacaria*. Lat. Calcitro, nis.
- La coz de la yegua no haze mal al potro, *beorrac cumeari osticó*, *eztio calteric eguingo*. Lat. Calx matris haud tenerrimo nocet pullo.

## C R.

- Crabron, lo mismo que *abejon*, vease.
- Crañeo, *paltoa*, *coscoa*, *cosqueta*. Lat. Cranium.
- Crafcitar, crocitar, vease *graznar*.
- Crasso, *guizená*, *lodia*. Lat. Crassus.
- Crafsitud, *guicená*, *lodia*, *guicentafuna*, *loditafuna*. Lat. Crafsitudo.
- Crea, lienzo, que tambien se llama *leona*, porque viene de Leon de Francia, *crea*. Lat. Linea tela, sic vulgo nominata.
- Creacion, el producir algo de nada, *baguetic eguiten*, *utsetic*, *ecereztic*, *deuseztic ateratzea*. Lat. Creatio.
- Creacion, eleccion, nombramiento para algun empleo, *auqueracioa*, *auquerandea*. Lat. Creatio, designatio.
- Crear, oy significa erigir algun nuevo empleo, y nombrar para él algun sujeto, *auqueratu*. Lat. Creare.
- Creado, *auqueratua*. Lat. Creatus, a, um.
- Creatura, *auquera*. Lat. Res creata. Vease mas abaxo *criar*, *criatura*.
- Crecedero, *aziquizuna*, *andiquizuna*. Lat. Crescere aptus, a, um.
- Crece *aci*, *acitú*, *anditú*, *larritú*, *luzatú*. Lat. Crescere.
- Crece a lpalmos, *árraca azitzea*, *anditzea*. Lat. Mirè augeri, crescere.

C R.

- Creciente , *anditzen* , *acitzen dana*;  
 Lat. Crescens , tis.  
 Creciente de el mar , *it sas igandea*. Lat.  
 Maris æstus.  
 Creciente de la Luna , *ilgorá*. Lat. Luna  
 crescens.  
 Creciente de los rios , *ubeldea* , *ugoldea*;  
*ujola*. Lat. Alluvio , nis.  
 Crecido , *aciá* , *anditua* , *larritua* , *lu*  
*cea* , *luzatua*. Lat. Auctus.  
 Creces , aumento , *gueia* , *andigoa*. Lat.  
 Incrementa , orum.  
 Crecida de rio , vease *creciente*.  
 Crecimiento , *acitea* , *gueitea* , *andigoa*.  
 Lat. Accretio.  
 Credencia , *apal donea*. Lat. Abacus fa-  
 cer.  
 Credenciero , *apaldonearen zaia* , *zai*  
*na*. Lat. Abaco præfectus.  
 Credibilidad , *sinisgarria* , *sinistagarria*.  
 Lat. Credibilitas.  
 Credito , fè , creencia , *sinistea*. Lat. Fi-  
 des.  
 Credito , estimacion , autoridad , *menan*  
*dea*. Lat. Existimatio , auctoritas.  
 Credito contra algun deudor , *malleguá* ,  
*zorustá*. Lat. Creditum , i.  
 Credo , el Symbolo de la Fè , *credoa* , *fe*  
*daguia*. Lat. Symbolum Fidei.  
 Credulidad , facilidad en creer , *siniscor*  
*goa* , *siñesberatafuna* , *siniscortá*. Lat.  
 Credulitas.  
 Credulidad , tal vez significa *creencia* ,  
 . vease.  
 Credulo , *siniscorra* , *siniscoya* , *siñesbe*  
*raá*. Lat. Credulus.  
 Credero , *creible* , vease.  
 Creencia , *sinistea* , *siñistanza*. Lat. Fides.  
 Creer , *siñistu* , *sinistatu* , *siñetsi*. Lat.  
 Credere.  
 Ver , y creer , *icusi ta siñista*. Lat. Ma-  
 gis est oculis habenda fides , quàm au-  
 ribus.  
 Creyente , *siñislea* , *sinistalea* , *fededu*  
*na*. Lat. Credens.  
 En justos , y en creyentes , *cinaz ta ve*  
*naz*. Lat. Religiosè , ac persanctè.  
 Creido , *siñistua* , *sinistatua* , *sinetsiá*.  
 Lat. Creditus , a , um.  
 Creible , *siñisgarria* , *sinistagarria* , *si*  
*nisquizuna* , *sinistaquizuna*. Lat. Credi-  
 bilis , e.  
 Creiblemente , *sinisgarriró*. Lat. Credi-  
 biliter.  
 Crema , es la *nata* , vease.  
 Cremor , que se faca de las cosas , *ezmea*  
 . Lat. Cremor.  
 Crencha , *illartea* , *ulartea*. Lat. Dif-  
 crimen capillorum.

C R.

- Crepusculo , *oztarguia*. Lat. Crepusculum.
- Crepusculo de la mañana , *goiztabarra*. Lat. Crepusculum matutinum.
- Crepusculo de el anochecer , *illunabarra*. Lat. Crepusculum vespertinum.
- Cresa , simiente de insectos , *arbiscacia*. Lat. Insectorum semen.
- Crespar , *quizcurtu* , *izurtu* , *arrothu*. Lat. Crispare.
- Crespo , *quizcurra* , *izurra* , *arroa*. Lat. Crispus.
- Cresta , *gandorra* , *cucurasta*. Lat. Crista.
- Creston de la celada , *buruquiaren gandorra*. Lat. Cristatus galeæ apex.
- Cria , *bumea* , *cumea*: *bumea* puede venir solo ; *cumea* en composicion , *andracumea* , *chacurcumea* , &c. Lat. Fœtus , proles.
- Criadilla , turma , *potrasquilla*. Lat. Testiculus.
- Criadillas de tierra , *boillurrac*. Lat. Tuber , um.
- Criador , atributo de Dios , *baguetic* , *utsetic eguillea*. Lat. Creator.
- Criador , el que cria animales , *azitzallea* , *bazcatzallea*. Lat. Nutritor ; y ella , nutrix.
- Crianza , *aciera* , *azquera*. Lat. Nutritio , nis.
- Crianza , educacion , *aciera* , *azquera*. Lat. Educatio.
- Criar producir de la nada , *baguetic eguin* , *utsetic atera*. Lat. Creare.
- Criado afsi , *baguetic eguiña* , &c. Lat. Creatus , a , um.
- Criar , nutrir , *aci* , *bazcatu*. Lat. Nutrire.
- Criado afsi , *acia* , *bazcatua*. Lat. Nutritus.
- Criar , educar , instruir , *aci* , *iracasi* , *eracasi*. Lat. Instruere , docere.
- Bien , ó mal criado , *ongui edo gaizqui acia* , *iracasia*. Lat. Bene , aut male instructus.
- Criar , producir , engendrar , *fortu* , *ecarri* , *eraman*. Lat. Producere , gignere.
- Cria el cuervo , y te sacara los ojos , *maita ezac belea* , *ateraco dic beguiá*. Lat. Ale luporum catulos.
- Dios los cria , y ellos se juntan , *faincoac eguin* , *ta eurac elcarrequin*. Lat. Deus creat quos sociat interim vita.
- Criado , *morroya* , *morroea* , *seyá* , *mutila* , *mirabea*. Lat. Famulus.
- Criado , criada de escalera abaxo , *zuñol-deco mutila* , *morroya* , *nescamea*.
- Criada , *nescamea* , *mirabea* , *nescatoa*. Lat. Famula , ancilla.



- Criatura, todo lo que no es Dios, *Criatura*, *baguetic eguiña*.
- Criatura, niño, *aurra*, *seña*, *humea*. Lat. Infans, infantulus.
- Criatura, hechura de alguno, vease *creatura*.
- Criba, *artzed*. Lat. Cribrum.
- Cribo, *galbaea*, *galbaria*. Lat. Cribrum;
- Cribar, *artzetu*, *galbaetu*, *galbaritu*. Lat. Cribrare.
- Crimen, *hoguena*, *hobena*, *legautsia*. Lat. Crimen, nis.
- Crimen de Lesa Magestad, *Erreguearen contraco hoguená*, *obená*, *legautsiá*. Lat. Crimen læsæ majestatis.
- Sala de el Crimen, *obensala*, *hoguensalá*. Lat. Tribunal causis capitalibus judicandis.
- Criminacion, acusacion, *salaqueta*. Lat. Criminatio.
- Criminal, criminoso, *hoguenduná*, *legautsitia*, *obenduna*. Lat. Criminalis, criminofus.
- Criminalidad, *hoguenuia*, *obenquia*, *legautsiquia*. Lat. Criminis perversitas.
- Criminalmente, *hoguenuiró*, *obenuiró*. Lat. Criminaliter.
- Crin, crines, *zurdillea*, *zurdulea*. Lat. Juba, crinis.
- Crinado, crinito, *zurdilletua*, *zurduletua*. Lat. Crinitus, a, um.
- Criollo, *Indiarra*, *indiatarra*. Lat. Patria Indus, genere Hispanus.
- Crisis, *erizmatea*. Lat. Crisis.
- Crisma. &c. vease *chrisma*.
- Crisol, *sucatillua*. Lat. Tasconium vas.
- Crisolito, piedra preciosa, *chindaurdiña*. Lat. Chrysolitus.
- Crispatura, *quizcurrera*, *quizcurturá*. Lat. Crispatura.
- Cristal, vease *crystal*.
- Cristiano, cristiandad, veanse *christiano*, *christiandad*.
- Crisuela, cazoleta de el candil, viene de el Bascuence *criselua*, *cruselua*; que significa candil. Lat. Lychni capeduncula.
- Critica, *erizmatea*. Lat. Critice, es.
- Criticar, *erizmatu*. Lat. Judicare, cenfere.
- Critico, que pertenece à la critica, *erizmatearra*. Lat. Criticus, a, um.
- Critico, el que la professa, *erizmataria*. Lat. Criticus, ci.
- Critico, hablador afectado, *miquiná*. Lat. Sermonis affectator.
- Dias criticos, *erizmatzeco egunac*. Lat. Dies critici.
- Critiquizar, vease *criticar*.

- Crocodilio , planta , *erlucea*. Lat. Crocodilium , ij.
- Crocodilo, *crocodiloa*. Lat. Crocodilus, i.
- Cronica , *eragoa*. Lat. Annales , ium.
- Dias , ò enfermedades cronicas , *egun, edo eritasun eraldicoac*. Lat. Chronicus.
- Cronicon , *erago laburra*. Lat. Chronicum.
- Cronista, *eragoaria*. Lat. Annalium scriptor.
- Cronographia , *eraren ciazaldea*. Lat. Chronographia.
- Cronographo , *eraren ciazaldaria*. Lat. Chronographus.
- Cronologia , *eren jaquindea , demboren eraldea*. Lat. Chronologia.
- Cronologicamente , *eraren araura*. Lat. Secundum rationem temporum.
- Cronologico , *eren jaquindecoa*. Lat. Chronologicus.
- Cronologo , *eren , edo demboren jaquintfua*. Lat. Chronologus.
- Crucero , encrucijada , donde concurren quatro calles , ò caminos , *laurquera*. Lat. Quadrivium , ij.
- Crucero de Iglesia , *guruzbesa*. Lat. Pronai alæ , alarum ; pronaum , ai.
- Crucero , crucifero , *gurutzeramallea*. Lat. Crucifer , ri.
- Crucificar , enclavar en la Cruz , *guruziltzatu, gurutzean iltzastu, iltzez-tatu*. Lat. Crucifigere.
- Crucificado , *guruziltzatua*. Lat. Crucifixus.
- Crucifixion , *Guruz iltzatea, guruzultzatea*. Lat. Crucifixio , affixio.
- Crucifixo , *Guruziltzatua* Lat. Christi Crucifixi imago.
- Crucifixor , crucificador , *guruziltzaria*. Lat. Crucifixor.
- Crudamente , *gordinquiró , gogorquiró*. Lat. Crudè , durè.
- Crudeza , *gordindea, gordintasuna*. Lat. Cruditias.
- Crudeza , *aspereza , rigor , veanse*.
- Crudezas de estomago , *gordincaitzac, egotzaqueac*. Lat. Cruditias.
- Crudo , *gordina , gordiña*. Lat. Crudus , a , um.
- Crudo , lo que no està curado , *ondubaguea*. Lat. Rude , & impositum.
- Crudo , *aspero , cruel , veanse*.
- A punto crudo , à tiempo crudo , *mugui-chian , muguersian*. Lat. Intempestivè.
- Cruel , *cruela , odolguiroa , biozgorra*. Lat. Crudelis.
- Crueldad , *crueldadea , odolguirodea, biozgortasuna*. Lat. Crudelitas.

## C R.

- Cruelísimamente** , crudelísimamente, cruelmente , *chit cruelquiro* , *biozgorqui* , *odolguiroró* Lat. Crudelíssimè, crudeliter.
- Cruentar** , vease *ensangrentar*.
- Cruento** , vease *sangriento*.
- Cruístico** , lo mismo que *pulsatil* , vease.
- Cruxia** , el camino de tablas , que ay en las galeras , de proa à popa , *biderda*. Lat. Fori , orum.
- Estàr en cruxia** , en prensa , en apretura, *egofmendea egotea*.
- Cruxido** , *carrascotsa* , *garrafcotsa*. Lat. Crepitus.
- Cruxido de dientes**, *orz garrafcots*. Lat. Stridor dentium.
- Cruxir** , *carrascots eguin*. Lat. Crepare, stridere.
- Cruz** , *Gurutzea*. Lat. Crux , cis.
- Quedarfe en cruz** , y en quadro , *uts eta gabe gueratzea*. Lat. Pecunijs , & rebus alijs destitum relinqui.
- Cruzada** , *gurutzadea* Lat. Cruciata , æ.
- Cruzado** , el que iba à la guerra Santa , y oy el Caballero cruzado , *gurutzetua*. Lat. Cruciger , ri.
- Cruzado** , moneda de Portugal , que vale diez reales de vellon , *cruzadoa*. Lat. Moneta argentea à cruce nomen habens.
- Cruzar** , poner en forma de Cruz , *gurutzetu*. Lat. Decussare.
- Cruzados los brazos** , *besoac gurutzeturic*. Lat. Brachijs decussatis.
- Cruzar** , atravesando de vna parte à otra , *cearrera igaro* , *latetic bestera joan* , *ibilli*. Lat. Transverlum ire.
- Cruzarle la cara** , *gurutzetu arpeguia*. Lat. Vultum gladio decussatim exarare.
- Crypta** , vease *cueva*.
- Crystal** , *crystalá* , *leyarrá*. Lat. Crystallus , i.
- Crystal de roca** , *meatzecó crystalá* , *leyarrá*. Lat. Crystallus nativa.
- Crystal tartaro** , *upezmea*. Lat. Cremor tartari.
- Crystalino** , *cristalezcoa* , *leyarrezcoa*. Lat. Crystallinus , a , um.

## C U.

- Cuajadillo** , en los texidos de seda , *lo-rentá*. Lat. Serica tela flosculis ubertim intertexta.
- Cuajamiento** , *ciagoá* , *gatzagoá*. Lat. Coagulatio.
- Cuajar** , condensar lo liquido , *ciatu* , *gatzatu*. Lat. Coagulare.

Cuajado,

C U.

- Cuajado , *ciatua* , *gatzatua*. Lat. Coagularus.
- Cuajar , cubrir , llenar , *beté betè* , *estali*. Lat. Replere.
- Cuajar , nombre , es en el animal lo que corresponde al estomago en el hombre , *izurteguia* , *librutoquia*. Lat. Ventriculus , receptaculum.
- Cuajada , *gatzezna* , *gatzaguia* , *mamiá*. Lat. Lac coactum.
- Cuajaron , *ciagoa*. Lat. Coagulum.
- Cuajo , *gatzaguia* , *gantzaguia*. Lat. Lactis coagulum.
- De cuajo , de raiz , *errotic* , *ondotic* , *sustraitic*. Lat. Stirpitus.
- Cuatequil , voz Mexicana , *maiz* , vease.
- Cuba , *upela* , *upea* , *dupa*. Lat. Cuppa , æ.
- Cubero , *upelaguillea* , *upaguiña*. Lat. Cupparum artifex.
- A ojo de buen cubero , *begui neurriz*. Lat. Prudenti conjecturá.
- Cubertado , vease *cubierto*.
- Cubeta , *upelchoa* , *upachoa*. Lat. Cuppa minor.
- Cubeto , *garralea* , *caicuicha*. Lat. Lacusculus.
- Cubico , ca , *gueigantia*. Lat. Cubicus , a , um.
- Cubiculario , vease *camarero*.
- Cubierta , *estalquia* , *azalá*. Lat. Tegmen , operculum.
- Cubierta de cama , *oestalquia* , *oazala*. Lat. Lecti operculum.
- Cubierta de carta , sobrefcrito , *gutunazalá*. Lat. Epistolare involucrum.
- Cubierto , defendido con algun techo , *leorpea* , *leyorpea*. Lat. Tutus ab imbre locus.
- Cubierto , que se dà en casa , *atarbea* , *barrumbea*. Lat. Tectum , i.
- Cubierto de mesa , *batresuá*. Lat. Cuiusque ministerij ferculum.
- Cubijar , vease *cobijar*.
- Cubil de bestias , *etzauntza*. Lat. Cubile , is.
- Cubilete , *oporroá* , *opotfá*. Lat. Acetabulum , caliculus.
- Cubilete , aquel pastel , alto , y redondo , *oposquia* , *oportaquia*. Lat. Artocreas fastigiatum.
- Cubiletero , lo mismo que *cubilete*.
- Cubillo , lo mismo que *cantarida* , vease.
- Cubillo , cubo pequeño para sacar agua , *caicuchoa* , *sullachoa*.
- Cubo en la Geometria , *seigañá*. Lat. Cubus , i.
- Cubo de madera , *sullá* , *caicua*. Lat. Situla.

- Cubo de ruedas , *curpoillandea* , *orga-ardatzá* , *curpill-ardatzá*. Lat. *Rotæ modiolus*.
- Cubo de muralla , *arbollandea*. Lat. *Rotundum muri propugnaculum*.
- Cubo en los Molinos , *urazgarria*. Lat. *Receptaculum aquarium moletrinxæ*.
- Cubrir , *estali* , *estaldu*. Lat. *Operire* , *tegere*.
- Cubierto , *estalia* , *estaldua*. Lat. *Operus* , *tectus*.
- Cubrirse , *estali* , con las terminaciones de el neutro. Lat. *Operiri* , *tegi*.
- Cuca , frutilla , la misma que *chufa* , vease. Es vna mala cuca , *biurria da chit*. Lat. *Versipellis* , & *nequam homo*.
- Cucaña , provecho à costa agena , *bestongá*. Lat. *Ultroneum commodum*.
- Cucañero , *bestongaria*. Lat. *Ultronei commodi studiosus*.
- Cucaracha , *ezacocha*. Lat. *Multipeda*.
- Cuchar , viene de el Bascuence *cuchara* , que significa lo mismo , de *cuchaera* , à modo de arca , que retiene ; ò de *cuchará* , que significa al arca , y se entiende de el estomago.
- Cuchar , cuchara , *cuchara* , *cullida* , *collara*. Lat. *Cochlear*.
- Cuchara , para facar agua de las tinajas , *sulla-catillua* , *burnicatillua*. Lat. *Rostratum cochlear*.
- Cuchar , especie de tributo sobre los granos , en esta acepcion viene de el Bascuence *cucha* , arca , donde se encieran los granos , *alecotiza*. Lat. *Tributum ex granis*.
- Cuchara , para achicar los barcos , viene de el Bascuence *chucaria* , que significa lo mismo , y *chucaria* , de *chucatu* , apurar , achicar. Lat. *Alveolus ad expellendam aquam*.
- Cucharada , *cucharada* , *collarada*. Lat. *Cochlearium* , ij.
- Meter su cucharada , *bere cucharada eman*. Lat. *Inter sapientes ineptè se intrudere*.
- Cucharear , cucharetear , meterse en todo , como quien manda , *jardaquindu*. Lat. *Aliena curare*.
- Cucharetero , el que haze cucharas , *chbareguillea* , *cucharquiña* , &c. Lat. *Cochlearum artifex*.
- Cucharon , *cucharetzarra* , *cullidatzarra* , *collaretzarra*. Lat. *Cochleare majus*.
- Cucharon de hierro , con su garabato , *burruntzalia* , *burruntzalia*. Lat. *Cochleare vncinatum*.
- Cuchichiar , cantar la Perdiz , *eperrá*

- poporrotzea*. Lat. Perdicem cacabare.  
 Cuchilla, *ayozá*. Lat. Lanionius culter.  
 Cuchilla, arma de Archeros, vease *archa*.  
 Cuchilla, en estilo elevado, *espada*, vease.  
 Cuchillada, *aozqueria*, *ciameraia*. Lat. *Vulnus cæssim inflictum*.  
 Al maestro cuchillada, *fatitsuac arguiaz*. Lat. *Sus Minervam*.  
 Cuchillazo, *canibetzarra*. Lat. *Ingens culter*.  
 Cuchillejo, cuchillito, *canibetachoa*. Lat. *Cultellus*.  
 Cuchillo, *canibeta*, *aiztua*. Lat. *Culter*.  
 Cuchillos, en la ropa, y vestido, *zaguita*, *erasquiña*, *boilleransa*. Lat. *Panni frustum vesti assutum*.  
 En casa de el Herrero cuchillo mangorero; en casa de el Herrero cuchillo de palo, *burniguille cicoitzá*, *zotzezo canibetá*. Lat. *In domo fabri ferrarij culter ligneus*.  
 Cuchillon, *ayozá*. Lat. *Acinaces*.  
 Cuchuchear, *chuchurlatu*. Lat. *Muffitare*.  
 Cucullas, en cucullas, de cucullas, *picorica*, *cúcurizca*, *cócorica*. Lat. *Acclinatis clunibus*.  
 Cucullo, cuquillo, ave, *cucua*. Lat. *Cuculus*, i.  
 Cucurucho, *cordochoa*. Lat. *Papyraeus cucullus*.  
 Cudria, foguilla de esparto, en forma de trenza, *ezparcudea*. Lat. *Resticula sparteae*.  
 Cuebano, *zarea*, *ordia*. Lat. *Corbis, cophinus*.  
 Cuelga, agafajo en el cumple años, *urtoaiña*. Lat. *Munusculum natalitium*.  
 Cuellierguido, *lepazuta*, *idunzuta*. Lat. *Erecto collo*.  
 Cuello, *lepoa*, *iduna*. Lat. *Collum*, i.  
 Cuello, de vasija, redoma, *mearquea*. Lat. *Lagenæ collum*.  
 Cuello de Eclesiasticos, *cuelloa*, *lepa-boilla*, *idungurua*. Lat. *Colli tegmen*.  
 Cuenca, horterera de palo, *conca*, *errati-llua*. Lat. *Concha*.  
 Cuenca de el ojo, *beutfuná*. Lat. *Oculi recessus*.  
 Cuenco, *lurtizquia*. Lat. *Concha fictilis*.  
 Cuenda, *alafaya*. Lat. *Funiculus adstrictorius*.  
 Madeja sin cuenda, negocio enredoso, *alafabagueco matafá*. Lat. *Negotium inextricabile*.  
 Lo mismo se dize de el floxo, y defali-

C U.

- ñado. -Lat. Scopæ dissolutæ.  
 Cuenta , computo , *contua* , *cembatea* ,  
*ambatea*. Lat. Numeratio , computa-  
 tio. Vease *computo*.  
 Cuentas de Rolario , *aleac* , *garanac* ,  
*boillestac*. Lat. Globuli precatorij.  
 Cuenta con pago , *contuz ta paguz*. Lat.  
 Æs alienum cum accepti rationibus  
 persolutum.  
 A tu cuenta và , *zure contura dijoa*. Lat.  
 Fide tua.  
 A essa cuenta , *orrela bada* , *alan bada*.  
 Lat. Si ita res habet.  
 Con cuenta , y razon , *contuz ta moduz*.  
 Lat. Omnibus perpensis.  
 Dàr cuenta de algo , *contu eman*. Lat.  
 Renuntiare.  
 Dàr , caer en la cuenta , *contuan jauci*.  
 Lat. In meliorem mentem venire.  
 Haz cuenta que , *contudaguiçula*. Ha-  
 gamos cuenta que , *contu daguiguu*.  
 Lat. Fac , aliquid ita esse.  
 Hazer , sacar la cuenta sin la huespeda ,  
*bearrenari oarcabé* , *contua gaitz da-*  
*tequé*. Lat. Nullius incommodi habi-  
 tâ ratione aliquid decernere.  
 Tener cuenta , *contu iduqui* , *enqui* , *cer-*  
*baiti oartu*. Lat. Accuratè considerare ,  
 curare.  
 Tomar en cuenta , *contura artú*. Lat.  
 In partem debiti referre.  
 Cuenta conmigo , *beguira nerequin'* ,  
*neugaz*. Lat. Cavetis à me.  
 Cuentecillo , *hipuinchoa* , *hipuichoa*.  
 Lat. Fabella.  
 Cuentista , cuentero , chifmoso , *isquiña*.  
 Lat. Sufurro.  
 Cuento , millon , *amarretan eun milla* ,  
*milloya*. Lat. Decies centena millia.  
 Cuento de lanza , &c. esta voz , y la La-  
 tina *contus* , se tomaron de el Bascuen-  
 ce *condoa* , que significa el cabo , fin ,  
 extremo de alguna cosa.  
 Cuento , el extremo , *condoa* , *hondoa*.  
 Lat. Contus , i.  
 Cuento , *puntal* , vease.  
 Cuento , narracion , *contuá*. Lat. Nar-  
 ratio.  
 Cuento , fabula , *hipuiña* , *arcambelea*.  
 Lat. Fabula.  
 Cuento , *chisme* , vease.  
 Cuento de cuentos , *amarmillatan eun*  
*milla* , *milloi bat milloi*. Lat. Decies  
 millies centena millia.  
 Es vn cuento de cuentos , *naspilla utsa*  
*da*. Lat. Mera confusio est.  
 Donoso cuento por cierto , *contu polita*  
*ala fede* , *pent su ederra*. Lat. Lepidum  
 commentum.

C U.

- No tiene cuento , *ezta contaquizuna*.  
 Lat. Haud potest numerari.
- Viene , no viene à cuento , *ondó dator*,  
*ez dator ondó*. Lat. E re esse , vel non  
 esse.
- Cuera , vestidura antigua sobre el jubon,  
 à que oy corresponde la ropilla , *lar-  
 rrujaquea*. Lat. Exterior thorax ex  
 aluta confectus.
- Cuerda , *cuerta* , *esgarria* , *locarria*,  
*bagá*. Lat. Funis.
- Cuerdas de guitarra , &c. *cuerdac*. Lat.  
 Chorda , nervus.
- Cuerda , mecha para dàr fuego à la arti-  
 lleria , arcabùz , &c. veale *mecha*.
- Cuerdas , nervios , *gozaiñac*. Lat. Nervi,  
 orum.
- Por debaxo de cuerda , *focapetic* , *ezcu-  
 tian* , *isilic*. Lat. Latentèr , clanculùm.
- Cuerdamente , *zurquiró* , *zoguiro*. Lat.  
 Prudentèr , cordatè.
- Cuerdo , *zurrá* , *zoguiá*. Lat. Prudens,  
 cordatus.
- Cuerecico , cuerecito , cuerezuelo , *lar-  
 rrucho* , *narruchoa*. Lat. Pellicula.
- Cuerna , vaso de cuerno , *adarrezco edon-  
 tzia*. Lat. Vas corneum.
- Cuernecico , cillo , zuelo , *adarchoa*. Lat.  
 Corniculum.
- Cuerno , *adarra*. Lat. Cornu.
- Cuerno , lado , *aldea* , *alboa* , *fayetsá*.  
 Lat. Cornu , angulus.
- Cosa de cuerno , *adarrezcoa*. Lat. Cor-  
 neus , a , um.
- Cuero , piel , *larrua* , *narrua*. Lat. Co-  
 rium , ij.
- Cuero de vino , *zaguia* , *zaquia*. Lat.  
 Uter , is.
- Cuero , *cutis* , veafe.
- En cueros , *larrugorrian* , *narrugorri-  
 an* , *bilosgorrian*. Lat. Omni veste nu-  
 dus.
- Entre cuero , y carne , *larruartean*. Lat.  
 Intercus , tis ; intercutaneus.
- Cuerpecillo , cito , zuelo , *gorpuzchoa*.  
 Lat. Corpusculum , i.
- Cuerpo , *gorputza*. Lat. Corpus , ris.
- Cuerpo muerto *illotzá* , *farrasquia*.  
 Lat. Cadaver , exanimum corpus.
- Tiene buen cuerpo , buen talle , *liraña  
 da*. Lat. Eleganti corporis habitudine.
- Cuerpo de Ciudad , &c. *guciera* , *baten-  
 dea*. Lat. Corpus ,
- Cuerpo de alguna fabrica , *goitaldia*. Lat.  
 Structuræ corpus.
- Cuerpos , *tomos* , *vulumenes* , veanse.
- Cuerpo de libro , sermon , &c. *erdicoa*.  
 Lat. Corpus.
- Cuerpo , el gruesso de las cosas , como



- de el paño , *lodigoa*. Lat. Panni densitas, spissitudo.
- Cuerpo à cuerpo , *gorputzez*, *gorputz*. Lat. Viritim.
- Cuerpos Celestes , *Gorputz Cerutarrac̃*. Lat. Corpora Cœlestia.
- Cuerpo compresso , *gorputz estutua*, *ersitua*. Lat. Corpus compressum.
- Cuerpo de delito , *gaitzaren gorputza*. Lat. Corpus delicti.
- Cuerpo de guardia , *zaitzateguia*, *zantzateguia*. Lat. Excubantium statio.
- Cuerpo de guardia , los que estàn de guardia , *zaitzalleac*, *zantzandaudenac*. Lat. Excubitores.
- Cuerpo de la Iglesia , *Eleizaren ertsu-nea*. Lat. Templi media regio.
- Cuerpo denso , diaphano , fluido , pesado , *gorputz trincoa*, *arguiguirou*, *ezaquia*, *astuná*. Lat. Corpus densum, diaphanum, fluidum, grave.
- Cuerpo iluminado , leve , luminoso , raro , *gorputz arguitua*, *ariña*, *arguitsua*, *arroa*. Lat. Corpus illuminatum, leve, luminosum, rarum.
- Cuerpo regular , solido , sonoro , tenso , *gorputz arautia*, *gogorra*, *ostia*, *edatua*. Lat. Corpus regulare, solidum, sonorum, tenum.
- A cuerpo descubierta , *gorputz aguerriaz*, *aguiriaz*. Lat. Patenti corpore.
- Con el Rey en el cuerpo , *Erregueaz arroturic*, *puzturic*, *buyaturic*. Lat. Auctoritate regia tumidus.
- En cuerpo , *gorputz utsean*. Lat. Nudatus pallio.
- En cuerpo , y en alma , *gorputz eta anima*, *osó ta oró*. Lat. Prorsus, omninò.
- Huir , ò hurtar el cuerpo , *cearreratu*, *igueseguin*. Lat. Refugere, detrectare.
- Tomàr cuerpo *andituaz joatea*. Lat. Augeri.
- Como cuerpo de Rey , *Erreguea beza-la*, *leguez*. Lat. Regio apparatus.
- Cuervcito , *belecumea*, *belechoa*, *belacumea*, &c. Lat. Pullus corvinus.
- Cuervo , *beleá*, *belaá*, *erroya*. Lat. Corvus.
- Cuervo marino , *itsas belza*, &c. Lat. Corvus marinus, mergus, gi.
- Cuesco , hueso de fruta , *ezurra*, *marrria*. Lat. Nucleus, officulum.
- Cuesquillo , *eisurra*, *marrichoa*. Lat. Pusillus nucleus.
- Cuesta , *aldapa*, *irripa*, *aldatfa*. Lat. Clivus, acclivitas.
- Cuesta muy pendiente , *apitá*. Lat. Clivus arduus.
- Cuesta arriba , cuesta abaxo , *aldapa gorra*,  
*rá*,

- rá*, *berá aldat sa gorá*, *berá*, &c.  
 Muy cuesta arriba se me haze, *apit eguiten zait*. Lat. Arduum mihi fit.  
 Tomar àuestas, *chicoca artú*. Lat. Tergo excipere.  
 Cuestecilla, cita, zuela, *aldapacho*, *aldaschoa*, *irripachoa*. Lat. Clivulus, i.  
 Cueva, *lurru spea*. Lat. Specus, crypta, spelunca.  
 Cueva de ladrones, *gaiztaguin lecea*. Lat. Spelunca latronum.  
 Cueva de fieras, *saizuloa*. Lat. Latibulum, i.  
 Cuevecita, *lurru spechoa*. Lat. Subterranea cellula.  
 Cuevo, *aspilla*, *ascá*, *asquea*. Lat. Matra lignea.  
 Cuevo mayor, *apatza*, *abatza*.  
 Cugujada, *choriandra tontorduna*. Lat. Alauda, æ.  
 Cuidadito, *arduracho*, *ajolacho*, *artacho*, *antfiachoa*. Lat. Imbellis cura.  
 Cuidado, *ardurá*, *ajolá*, *artú*, *antfia*. Lat. Cura, studium, diligentia.  
 Cuidado conmigo, *contú nerequin*, *beguira nerequin*. Eſſo no me dà cuidado, *etzait ajola*, *arduraric*.  
 Cuidado, recelo, sollicitud, *quezcá*, *izquiá*, *antfiá*. Lat. Sollicitudo.  
 Eſtá de cuidado este enfermo, *é ri au quezca emallea dago*. Lat. Pejus habet.  
 Cuidados agenos matan al aſno, *besterenac zai*, *eta ceretzat ez gai*. Lat. Aliena sæpe cura stultum conficit.  
 Cuidadosamente, *contúz*, *artosquiro*, *aifolduro*, *ciurquiro*, *arduraz*. Lat. Diligenter, accuratè.  
 Cuidadoso, *contuzcoa*, *arduratia*, *ajolatia*, *artosa*, *ciurrá*, *aifolduria*. Lat. Studiosus, diligens.  
 Cuidar, procurar con atencion, *arreta eman*, *oarra ecarri*. Lat. Curare.  
 Cuidar de algo, guardandolo, vease *guardar*.  
 Cuita, viene de el Bascuence *coitá*, que significa-lo mismo, *larria*, *antfia*. Lat. Ærumna, labor.  
 Cuitadillo, dito, *coitaduchoa*. Lat. Mifellus, a, um.  
 Cuitado, *coitadua*. Lat. Miser, a, um.  
 Cuitado, mezuquino, *cicoitz*, *cequen*. Lat. Tenax.  
 Cuitamiento, *estugoá*, *ersiera*. Lat. Exiguitas animi.  
 Cuitarſe, vease *acuitarſe*.  
 Culada, *epurcada*, *epurtranca*. Lat. Super nates prolapsio.  
 Culantrillo, yerva, *charranguilla*, *garaisca*. Lat. Capilli veneris, adiantum, i.

C U.

- Culantro , yerva , *martorria*. Lat. *Coriandrum* , i.
- Culas , en el juego de argolla , que por otro nombre se llaman bocas , *farojo-coan faraurquea*. Lat. Antica pars annuli ferrei.
- Culata , de arma de fuego , *ondoá* , *atzea* , *culata*. Lat. *Tergum* , postica pars.
- Culazo , *epurditzarra*. Lat. Nates amplæ.
- Culebra , *fuguea*. Lat. *Coluber*.
- Dàr culebra , es *dar chasco* , vease.
- Hazer culebra , mudarle de vn lado à otro.
- Culebrazo , *chasco* , *burla pesada* , vease.
- Culebrear , *fuguearen guisa ibilli*. Lat. In spiras convolvi , serpere.
- Culebrina , pieza de artilleria , *sutumpa*. Lat. *Colubrina* , æ.
- Culebron , *suguetzarra*. Lat. *Ingens coluber*.
- Culera , culero , la mancha de las mantillas de los niños , *epurnatua* , *uzqui-loya*. Lat. *Sordes excrementorum*.
- Culito , *epurchoa* , *epurdichoa*. Lat. *Parvulæ nates*.
- Culo , *epurdia* , *eperdia* , *atzecoaldea* , *uzquia*. Lat. Nates , clunes.
- Culpa , *erruá* , *oguená* , *gaizquitá* , *culpa*. Lat. *Culpa*.
- Culpa grave , *erru andia* , *erru astuna* , *gaizquita andia* , *astuna*. Lat. *Culpa gravis*.
- Culpa leve , *erru chiquia* , *ariña* , *gaizquita chiquia* , *ariña*. Lat. *Culpa levis*.
- No tengo culpa alguna , *erruric eztot* , *culparic eztet* , *gaizquiteric ez*.
- Culpable , *errugarria* , *oguen* , *obengarrria* , *gaizquitagarria* , *culpagarria*. Lat. *Culpandus* , a , um.
- Culpablemente , *errugarriro* , &c. Lat. *Vitio* , culpâ.
- Culpar , *gaizquitatu* , *errua* , *oguenâ* , *culpa egotzi*. Lat. *Culpam in ali quem conferre*.
- Culpado , *gaizquitatua* , *errudun* , *oguedun* , *culpaduna*. Lat. *Culpæ reus*.
- Cultamente , *miquindero* , *miquinquiro* , *edertó* , *ederqui* , *apainderó*. Lat. *Cultè*.
- Cultedad , cultería , culteranismo , culterano , cultiparlar , cultiparlista , cultipicaño , voces inventadas , veanse en las que corresponden à hablar culto.
- Cultissimo , *chit miquina* , *apaindua*. Lat. *Cultissimus*.
- Cultivacion , vease *cultura*.
- Cultivador , *lantzallea*. Lat. *Cultor*.
- Cultivar , *landú*. Lat. *Agrum colere*.
- Cultiva-

## C U.

- Cultivado, *landuá*. Lat. Cultus, a, um.
- Cultivo, *landagoá*. Lat. Cultura, æ.
- Culto, reverencia, *beguirunea*. Lat. Cultus, us.
- Culto divino, la adoracion que debemos à Dios, *gurte Jaincozcoa*. Lat. Divinus cultus.
- Culto divino, todo lo que sirve à èl, *gurte Jaincozcoari dagocaná*. Lat. Ad divinum cultum spectans.
- Culto religioso, que se dà à la Virgen, y à los Santos, *beguirune donea*. Lat. Cultus religiosus, veneratio.
- Culto supersticioso, *gurte donezá, beguirune donezá*. Lat. Cultus supersticiosus.
- Culto, estilo elegante, *miquina*; y tambien el que le usa. Lat. Exculti sermonis homo.
- Culto. lo mismo que *cultivado*, vease.
- Cultor, vease *cultivador*.
- Cultura, *landagoa*. Lat. Cultura.
- Cultura en el hablar, *mequindea, miquinera*. Lat. Sermonis concinnitas, elegantia.
- Culturar, *cultivar*, vease.
- Cumbè, *Ysitucoen danzaera*. Lat. Æthiopum saltatio.
- Cumbre, *tontorrá, erpiña, ganá, cucuilloa, coquilloa, copeta*. Lat. Culmen, vertex.
- Cumplidamente, *osanderó, betanderó*. Lat. Completè, perfectè.
- Cumplidero, lo que conviene, *egocarría*. Lat. Quod congruens est.
- Cumplidísimamente, *chit osandero, betanderó*. Lat. Completísimè, perfectísimè.
- Cumplidísimo, *chit osandeduna, osandezcoa, betandeduna, betandezcoa*. Lat. Completísimus, perfectísimus.
- Cumplidor, executor, *egucarria, egucaritzallea*. Lat. Executor.
- Cumplimentar, dàr el parabien, *zoriondú*. Lat. Gratulari.
- Cumplimentar de palabra, y afectacion, *bichuriscatu*. Lat. Officiosis affectatè verbis alloqui.
- Cumplimiento de parabien, *zoriondea*. Lat. Officiosa gratulationis functio.
- Cumplimiento de puras palabras, *bichuriscatzea, bichuriscac*. Lat. Officiosa verba.
- Cumplimiento de obligacion, *egucarindea*. Lat. Muneris injuncti executio.
- Cumplimiento, complemento, *betandea, osandea, osagarria*. Lat. Complementum.
- Cumplir, executar, *egucaritu*. Lat. Exequi.

- Cumplir , convenir , *egoqui* , con los irregulares. Lat. Convenire , expedire.  
 He hallado lo que me cumple , *idoro det dagoquidana*. Lat. Reperi , quod mihi expedit.
- Cumplir años , meses , *eguin* , *beté* , *betandetu*. Lat. Annum implere explere.
- Cumple años , subst. *urtabetagoa* , *urtabetandea*. Lat. Dies natalis.
- Cumplir con alguno , *afquidatu*. Lat. Satis alicui facere.
- Cumplir la palabra , *hitza cumplitu* , *eguicaritu*. Lat. Promissis stare.
- Cumplido , *abundante* , vease.
- Cumplido , *cumplimiento* , vease.
- Es muy cumplido este hombre , *chit eguicaria da guizon au*. Lat. Valde officiosus est.
- Cumulador , cumular , vease *acumular* , *amontonar*. Cumulo , vease *monton*.
- Cuna , *seasca* , *seiasca* , *humoya* , *ochocoa*. Lat. Cunæ , arum.
- Cundir , *edasqui* , *edasquitu*. Lat. Longè , lateque diffundi , serpere.
- Cunde como cancer , *edasquitzen da min bicia bezala*. Lat. In modum cancri serpit.
- Cunera , *seascaria* , *iñudea* , *aña*. Lat. Nutrix.
- Cuneta , lo mismo que *refoseto* , vease.
- Cuña , *ciriá*. Lat. Cuneus , i.
- Meterse de cuña , esto es , sin ser llamado , *ciri moldez sartzea*. Lat. Se se intrudere.
- Donde no valen cuñas aprovechan vñas , *ciria ezta gai* , *eta eriya bai*. Lat. Quod viribus non poteris , agito industria.
- Cuñado , da , *coñatá* , *coinatá*. Lat. Levir , i ; glos , oris.
- Cuñado de el marido , *emazuaya* , *cuñada* , *emai zpa*.
- Cuñado de la muger , *searnaya* , *cuñada* , *searreba*.
- Cuño , para acuñar moneda , *diraiscá*. Lat. Monetarius typus.
- Cuño , la señal , que haze el cuño , *diraisquea*. Lat. Signum monetarij typi.
- Cupè , especie de coche , *manurga estua*. Lat. Essedum angustioris formæ.
- Cupula , media naranja , *boillerdia*. Lat. Templi hemisphærium , ij.
- Cupulino , linterna , ò lanterna sobre la media naranja , *boillerd:aren galyurra*. Lat. Hemispherij culmen , fastigium.
- Cura , Parrocho , *Apezaita*. Lat. Curionis.
- Cura , Sacerdote , *Apaiza* , *Apeza* , *Abadea*.

- dea*. Lat. Presbyter.
- Cura, por lo mismo que *cuidado*, vease.
- Cura, curacion, *sendallá*, *sendagoá*.  
Lat. Curatio, medicatio.
- Cura, medicina, *sendagaya*. Lat. Medicina.
- Cura de almas, la obligacion de el Parrocho, *animen zaigoa*. Lat. Animarum cura.
- Cura economo, *Apezait ordea*. Lat. Æconomus curio.
- Cura propio, *Apezaita bera*. Lat. Proprius curio.
- Teniente de Cura, *Apezaitaren ordea*.  
Lat. Locum curionis tenens.
- Curable, *sendagarria*, *osagarria*. Lat. Sanabilis, e.
- Curadillo, vease *abadejo*.
- Curador de pescados, lienzos, &c. *ondalea*, *ondaria*. Lat. Rebus abstergendis præfectus.
- Curador, el que cuida, vease *cuidadoso*.
- Curador de menores, *zaitaria*. Lat. Curator.
- Curaduria, *zaitagoa*, *zaitariaren bear-gaya*. Lat. Curatoris munus, tutela.
- Curandero, *sendatzallea*, *osatzallea*.  
Lat. Medicus imperitus, empiricus, ci.
- Curar, aplicar remedios, *curatu*, *gueritu*, *sendagaitu*. Lat. Curare, mederi.
- Curado afsi, *curatua*, *gueritua*, *sendagaitua*. Lat. Curatus.
- Curar, lo mismo que *cuidar*, vease.
- Curar, curarse, *sendatu*, *osatu*, *gueritu*. Lat. Sanum fieri.
- Curar lienzos, pescados, &c. *ondu*, *ache-dendu*. Lat. Detergere, macerare.
- Curativo, *sendagaiduna*. Lat. Medicinalis, e.
- Curato, *Apezaitandea*. Lat. Curiale munus, aut jurisdicctio.
- Cureña, lo mismo que *afuste*, vease.
- Curia, la Corte, y lugar donde se tratan los negocios publicos, esta voz Latina se tomó sin duda de el Bascuence *Uria*, Ciudad, Villa, y Pueblo, *Curiá*. Lat. Curia, æ.
- Curia, practica, destreza, *trebeera*, *jaquindea*. Lat. Peritia, æ.
- Curial, *Curiarra*. Lat. Curialis, e.
- Curial, practico, diestro, *trebea*, *jaquiña*. Lat. Gnarus, peritus.
- Curiana, insecto parecido al grillo, que corre mucho, *cocharincá*. Lat. Insectum grillo simile.
- Curiosamente, con deseo de saber, *curiosquiro*, *jaquin-nairó*. Lat. Studiosè, curiosè.
- Curiosamente, con aseo, *poliqui*, *poli-*

C U.

- tó, ederqui, edertó.* Lat. Expolitè, nitidè.
- Curiosidad, deseo de saber, *jaquinaidea, jaquinaigoá.* Lat. Curiositas.
- Curiosidad, cuidado, diligencia, veanse.
- Curiosidad, aseo, *politafuna, edertafuna, berreguintafuna.* Lat. Expolitio, nitor.
- Curioso, amigo de saber, *jaquinaya.* Lat. Curiosus, a, um.
- Curioso, aseado, *garbinaya, berreguiña, politzalea.* Lat. Expolitus, nitidus.
- Curioso, dispuesto con aseo, *garbia, polita, ederra.* Lat. Expolitus, nitidus.
- Curruca, ave pequeña, que empolla huevos ajenos, *erruntaria.* Lat. Curruca.
- Curfar, repetir mucho el venir, ò el hazer algo, *maiztu, sarritu.* Lat. Venitare, frequentare.
- Curfado, *maiztua, sarritua.* Lat. Frequentatus.
- Curfado hombre, *gauzaren batean maiztua, sarritua.* Lat. Exercitatus, expertus.
- Curfante, *maiztaria, sarritaria.* Lat. Frequens academicus.
- Curfillo, en las Universidades, *urtajoairaren ondorea.* Lat. Exiguum studiorum curriculum.
- Curfiva, vease *Letra.*
- Curso, *joaira.* Lat. Cursus, us.
- Curso, en las Universidades, *urtajoaira.* Lat. Studiorum annum curriculum.
- Curfos, evacuacion, *sabeljaira.* Lat. Ventris crebræ exonerationes.
- Curtidor, *larrutzalea, narrutzalea.* Lat. Coriarius, ij.
- Curtiduria, *larruen salerosgoa.* Lat. Pellicium mercimonium.
- Curtir, *larruac ondu, maneatu.* Lat. Coria macerare, subigere.
- Curtido de el Sol, de los trabajos, &c. *gogortua.* Lat. Induratus, a, um.
- Curuja, especie de lechuza, *ontzá.* Lat. Noctua.
- Curvatura, *macurrera, macurdea.* Lat. Curvatura.
- Curvilineo, *ciluz macurrá.* Lat. Curvilineus, a, um.
- Curvo, *macurra.* Lat. Curvus, a, um.
- Cusculia, voz antigua de España, es Bascogada, vease *coscoja.*
- Custodia, guarda, *goaita, gordaila.* Lat. Custodia, æ.
- Custodia, la de el Sacramento, *Boildonea.* Lat. Sacræ Eucharistiæ pyxis turrita.
- Custodio, *beguiralea, zaitzallea.* Lat. Custos, Cuta-

## C U.

- Cutaneo , *frintzarra* , *larmetarra*. Lat. Cuticularis , c.  
 Cutis , *frintzá* , *larmea* , *narmea*. Lat. Cutis.  
 Cuxa de lanza , *lanza zorroa*. Lat. Coriaceus substinendæ lanceæ.  
 Cuxa , armadura de la cama , *oazura*. Lat. Lecti fulcrum.  
 Cuyo , cuya , preguntando , *norén* , *ceñen gauza da au ?* Lat. Cujus est res hæc ?  
 Cuyo , sin preguntar , y con relacion al antecedente , *ceñaren*. Lat. Cujus , a , um.  
 Cuz cuz , tus tus. A perro viejo no ay cuz cuz , *chacur zarrá ezta engaña-corrá*. Lat. Canem vestustum neuti-quam falles.

## C Y.

Cyclo , cyclope , cylindro , y otras voces , búfquense en *Ci*.

# DE LA LETRA

## D.

### D A.



- Able , *datequeana*. Lat. Possibilis , e.  
 Dable es , *badateque* , *dateque*. Lat. Possibile est.  
 Dable era , *bazatequean* , *zatequean*. Lat. Possibile erat.  
 No es dable , *ez dateque* , *ecin dateque*. Lat. Possibile non est.  
 No era dable , *etzatequan* , *ecin zatequean*. Lat. Possibile non erat.  
 Dàca , hablando con muchacho , criado , *indãc* , *iñac* con hembra , *indán* , *iñán*. Item , *ecãrc* al hombre , *ecán* , à la hembra.  
 Dacalos , al hombre , *indatzic* , *iñai-zquic* , *indai-zquidac* , *iñai-zquidac* , *ecar-tzic* : à la hembra , *indatzin* , *iñatzin* , *indai-zquidan* , *iñai-zquidan* , *ecar-tzin*. Lat. Cedó.  
 En dàca las pajas , *erraz* , *errazqui*. Lat. Facili negotio.  
 Dàca el gallo , toma el gallo , quedan las



- plumas en la mano , *to choria* , *indao choria* , *eguin duc biluzgorria*. Lat. Gallus manu prensatus , heu!
- Dàcio , lo mismo que *tributo* , vease.
- Dactilo , *lastercoya*. Lat. Dactilus.
- Dadiva , *emaitza* , *emoitza* , *emandea* , *doaiña* , *donua*. Lat. Donum , munera.
- Dadivas quebrantan peñas , *emaitzac austen ditue arcaitzac*. Lat. Placatur donis Jupiter ipse datis.
- Dadivado , lo mismo que *cobechado* , vease.
- Dadivosamente , *emaizquiro* , *ematiro*. Lat. Liberalitèr.
- Dadivoso , *emaitzuna* , *ematia* , *doainguillea*. Lat. Liberalis.
- Dado , *dadoa* , *labainsca*. Lat. Taxillus , i.
- Dado falso , *dado fauná* , *falsoa*. Lat. Alea spuria.
- Echar dado falso , es *engañar* , vease.
- Lo mejor de los dados , es no jugarlos , *dadoen onená ez jocatzea da*. Lat. Præstat cavere , quam adire periculum.
- Dador , *emaillea*. Lat. Dator , donator.
- Daga , *daga* , *traquetá*. Lat. Sica , pugio.
- Dagon , *traquetzarra*. Lat. Grandior sica.
- Daifa , manceba , *oaquidea*. Lat. Amasia , æ.
- Dallador , guadañin , *segaria*. Lat. Foeni messor.
- Dalle , *segá*. Lat. Falx , cis. . .
- Dalmatica , *dalmatica*. Lat. Dalmatica , æ.
- Dama , es voz Bascongada , *dama* , *damea* , y viene de *da mea* , que significa es delicada , ò de *da emeá* , es dulce , fofegada , afable. Lat. Fœmina elegans , speciosa.
- Dama , por *concupina* , vease.
- Dama , en el juego de damas , *dama* , *damea*. Lat. Regina in scruporum ludo , duella , æ.
- Juego de damas , *damen jooa*. Lat. Scruporum ludus ,
- Soplar la dama , *aiza dama*. Lat. Duellam exsufflare.
- En dama de tus parientes , à tu bolsa para mientes , *zuc aideac alde* , *baña cerorí ceré tálde*. Lat. Curato , heus , res , semper impiger tuas.
- Damascena , vease *amacena*.
- Damasco , tela , *damascóa*. Lat. Damascenum sericum.
- Damasquino , *damascóarra*. Lat. Damascenus , a , um.
- Damáza , *damatzarra*. Lat. Mulier lectissima , ac proceritate elegans.
- Dameria , *dameria* , *damaldia*. Lat. Molities , fastidium delicatulum.

- Damifela**, *damausia*, *damachoa*, *anderea*, *anyerechoa*. Lat. Puella elegans.
- Damnacion**, veale *condenacion*.
- Damnificar**, *caltartu*, *caltetu*, *calteguin*. Lat. Damnificare.
- Damnificado**, *caltar*, *caltartua*, *calte-tua*, *calteeguiña*. Lat. Damnificatus.
- Danza**, es voz Bascongada, *dantzá*. Lat. Saltatio.
- Sacar vna danza**, *dantzá bat ateratzea*. Lat. Choream instituere, ac ducere.
- Hablando de las danzas Bascongadas**, el primero que la saca, y guia, *aurrena*, *aurrescu*, *anchiti*. Lat. Ductor choreæ.
- El vltimo**, que la cierra, *atzescu*. Lat. Choream claudens.
- Mudarse las manos**, haziendose vltimo el primero, y al contrario, *chalotu*, *chaloeguin*. Lat. Choream mutatis manibus obverti.
- Danza de espadas**, *ezpata dantzá*. Lat. Pyrrhicha, æ; pyrrhicha saltatio.
- Buena va la danza**, *ederrá ceac dantza*, *bai suertez ere*. Lat. Benè scilicèt respicit.
- Danzador**, danzante, *dantzaria*. Lat. Saltator; y ella, saltatrix.
- Danzar**, *dantzatu*. Lat. Saltare.
- Danzar**, andar bullendose, *dantzán ibilli*. Lat. Bullire.
- Danzarin**, viene de el Bascuence *dantzaria*, que significa lo mismo; ò de *dantza arin*, baile, danza ligera. Lat. Saltator.
- Dañador**, *caltetaria*, *calteguillea*. Lat. Nocens, tis.
- Dañar**, *caltetu*, *bidacaitzu*, *dañatu*. Lat. Nocere, lædere.
- Dañado**, *caltetua*, *bidacaitzua*. Lat. Læssus.
- Dañino**, *caltaria*, *bidacaitzlea*. Lat. Noxius.
- Daño**, *caltea*, *bidecaitza*, *dañua*, *dainua*, *ascarrada*. Lat. Damnum.
- Dar**, ò tomar dinero à daño, *caltarrean*, *caltean artu*, *edo eman dirua*. Lat. Pecuniam fænore sumere, aut fænoris dare.
- Dañosamente**, *caltesquiro*, *bidacaitzquiro*. Lat. Damnosè.
- Dañoso**, *caltetsua*, *bidacaitzua*, *dañutsua*. Lat. Damnosus.
- Dar**, *eman*, *emon*. Lat. Dare.
- Algunos irregulares se han puesto en la voz *dáca*, y fuera de ellos ay los siguientes.
- Dame**, *dàmemo*, *indazu*, *ecarzu*.
- Dámelos**, *indaitzu*, *indazquidatzu*, *ecaitzu*.

D A.

Dànoslo tu , *iguc* , hablando con hombre , *igun* , con hembra , *iguzu* , con indiferencia.

Dànoslos tu , *igutzic* , *igutzin* , *igutzitzu*.

Dàdnoslo vosotros , *igúzue* , *igúzute*.

Dàdnoslos , *igútzitzue* , *igútzitzute*.

Pres. subjunt. *Demadán* , *demazún* , *demán* , *demagún* , *demazutén* , *dematén* , dèlo yo , &c.

*Demadalá* , *demazulá* . *demalá* , &c. que yo lo dè , que tu , que aquèl.

Otro pres. transf. *Demodán* , *demosún* , *demón* , *demogún* , *demosutén* , *demotén* , dèselo yo à èl , dàselo tu , &c.

*Demodalá* , *demosulá* , *demolá* , &c. que yo se lo dè à èl , que tu , que aquèl.

Dàle , pegale , *emác* , *emóc* . Dàselo , *emayóc* , *emayozú* . Estos irregulares no quitan los modos regulares de hablar , v.g. *emanzayoc* , *emaneguioc* , &c.

Dèmos , que , *contu eguizu* , *contu danguigun ecen* . Lat. Fac , finge.

Dàr à escoger , *aunqueran eman* . Lat. Alicui optionem facere.

Dàr mucho que dezir , *eleac banatu* . Lat. Rumoribus materiam dare.

Ha dado mucho que dezir , *eleac* , *eta beleac banatu ditu* , *iomenic asco emandu* .

Dàr en llover , nevar , &c. *euriari* , *selurriari eman dio* , *eraso dio* , *eraunsi dio* .

Dàr por bueno , por malo , *ontzat* , *gaitzat eman* . Lat. Ratum , vel irritum habere.

Dàr à entender , *adierazo* , *adieraci* , *aditzera eman* . Lat. Significare , indicare.

Dàr en que entender , *lanic asco eman* , *cer eguin emon* . Lat. Negotium facere.

Dàr , obstinarse , en hazer algo , *cerbait eguiteraco* , *gogortu* . Lat. Obstinatè aliquid statuere.

Dàr de palos , cozes , &c. *maquillaz* , *osticoz eraso* . Lat. Fustibus , &c. cedere.

Dàle que le dàs , dàle que le daràs , *eraunsi* , *ta eraunsi* , *eraso ta eraso* , *eraunsi ta eraunsi* .

Dàrsele , ò no dàrsele nada à vno , *antziaric artzea* , *edo ez artzea* . Lat. Curare , laborare.

Los modos de hablar con este verbo se hazen con los irregulares siguientes.

*Etzait* , *etzat ecer* , *deus* , *batere bapere* ,

## D A.

*pere, batre*, no se me dà nada: *etzaic, etzan, etzatzu*, no se te dà nada: *etzayo, etzaco, etzaca*, no se le dà nada, *etzaicu, etzaigu*, no se nos dà nada: *etzaitzue etzaitzute*, no se os dà: *etzayote, etzaye*, no se les dà nada.

*Etzitzatan ecer, etzizatzun, etzitzayon, etzizacon*, no se me daba, no se te daba, no se le daba nada: *etzizai-gun, etzizaicun, etzizatzuten, etzizayoten, etzizayen*, no se nos daba, se os daba, se les daba.

Los mismos, con otros irregulares.

*Eztit, eztic, eztin, eztizun, eztio ecer*, no se me dà, no se te dà, no se le dà nada: *eztigu, eztigue, eztizute, eztiote ecer*, no se nos dà, no se os dà, no se les dà nada.

*Etzidan, etzizun, etzion ecer*, no se me daba, no se te daba, no se le daba: *etzigun, etzizuten, etzioten ecer*, no se nos daba, no se os daba, no se les daba nada.

*Ezteust ecer, ezteustun, ezteustio ecer*, no se me dà, no se te dà, no se le dà nada: *ezteustun, ezteustue, ezteustio ecer*, no se nos dà, no se os dà, no se les dà nada.

*Ez eustan ecer, ez eustun, ez eustan*, no se me daba, no se te daba, no se le daba nada: *ez eustun, ez eustuen, ez eusten ecer*, no se nos daba, no se os daba, no se les daba nada.

En el dialecto Labortano se hazen lo mismo, con las terminaciones transitivas, que corresponden à estas.

Dàrsele algo, afirmativamente, son los mismos modos, à que mas comunmente se antepone la afirmacion *ba*, v. g.

*Bazait cerbait, bazatzun, bazayo, &c.* algo se me dà, se te dà, se le dà.

*Bacitzatan, bacitzatzun, bacitzayon cerbait*, algo se me daba, se te daba, se le daba, &c.

Quando vienen con interrogacion, dexan la afirmacion, v. g.

Què se me dà à mi? *Cer zait, cer dit niri? Cer deust.*

Què se te dà à ti? *Cer dizun, deustun, cer zatzun, zuri?*

Hazen se tambien con los irregulares, que se pueden ver en la palabra *ir*, v. g.

Què se me dà à mi, què me và à mi, *Cer dijoaquit, doaquit niri, cer joat neri? &c.*

Para el subjuntivo tiene el mismo irregular el tiempo siguiente.

Como si se me diera algo, si se te diera, si se le diera, *ecer balitzat, balitzazu, balitzayo bezala*: si se nos diera, si se os diera, si se les diera, *ecer balitzagu, balitzatzute, balitzayote bezala*.

A quien se le dà nada? *Nori cer zayo, cer zacó, cer jaca?*

Què se te dà à ti? *Cer zatzu zuri, cer dizu?* Què se me dà? Mucho se me dà. *Cer zatan, cer zatadán, cer didan?* *Asco zait, zat, asco dit.* Lo mismo con el *deust*.

Què se te dà à'ti? *zuri cer zatzu?* que se me dà lo que se me diere, no te metas en esso, *zataná zatalá, zatadana zatadala, etzaitteala orretan sartu.*

Dàrsele, ò no dàrsele à vno nada, verbo regular, *malmetitu, jaramon, charamon*, que es hazer, ò no hazer caso, vease *caso*.

Dàrse, *eman, emon*, con las terminaciones de el neutro.

Este verbo *dàr* se junta con innumerables nombres, veanse en ellos sus correspondientes, si son distintos de la significacion principal.

Dares, y tomares, *artu emanac.* Lat. Altercationes.

Donde las dàn las toman, *esanle enzunle, gaitz eman det, artu ere badet.* Lat. Dedi malum, & accepi.

Mas yale vn toma, que dos te darè, *obe dec bein to, ecen ez bi gueró.* Quien dà presto, dà dos vezes, *emac lastér, emango dec bi bidér.* Lat. Cum fieri prosperat gratia, grata magis.

Dado, particip. *emaná, emona.* Lat. Datus, a, um.

Dardo, es voz Bascongada *dardua, dardoa*, y viene de *dardará*, blandimiento, ò blandeo de la pica, lanza, &c. y *dardaratu*, blandir, y blandear: y el dardo era vna arma arrojadiza, delgada, y facil de blandearse, y que se despedia blandiendola.

Dardo, *dardua, azagaya, chochoa.* Lat. Telum.

Data, fecha, *emaná.* Lat. Data.

Data, partida en las cuentas, *emana.* Lat. Ratio expensi.

Esto està de mala data, *moldé gaitzocodago au, modu dexuguea daucó.* Lat. Pejore in loco res est.

Dataria, *ematoquia.* Lat. Tribunal Pontificis rescriptis expediendis.

Datario, *ematoquiaren zaya, zaina.*

Lat. Pontificis rescriptis præfectus.

Datil , es fruto de la Palma, *datila*. Lat.

Fructus Palmæ, pomum.

Datilado , *datilguisacoa*. Lat. Spadicus, a, um.

## D E.

De, de el, de la , articulos de el genitivo , *arén* , ò *arena* , articulo pospositivo.

De donde ser : *nongó* , *nongoa* , *nungoa*. Lat. Unde.

En respuesta *de* , vnas vezes es *coa* , otras *ecoa* , si el nombre se acaba en vocal , es *coa* , *Donostiacoa* , *Sevillacoa* , *echecoa* , de San Sebastian , de Sevilla , de casa. Si en consonante , *ecoa* , *Burgosecoa* , *Madridecoa* , *bazterrecoa* , de Burgos , de Madrid , de el rincon.

De aquí , de allí , *emengoa* , *angoa* , *emecoa* , *andicoa*.

Esta *a* vltima es el articulo de el nombre , que en la composicion se pierde muchas vezes , *nongó guizona da hori?* de donde es esse hombre? Quedan declinables nombres , y adverbios , añadiendoseles la terminacion *coa* , ò *goa* , v. g. *nongoarena* , *nongoari* , *echecoarena* , *echecoari*.

De donde , venir salir , *nondic* , *nundic* , *nondi* , *nondican?* Lat. Unde.

De aquí , de allí , *emendic* , *emeti* , *emetic* , *emetic* , *emendican* *andic* , *andican* , *andi*. Item , *emendicanche* , *andicanche* , *emendiche* , *andiche*. Lat. Hinc , illinc.

De , en los nombres , que se acaban en vocal , es *tic* , *ti* , *nator ehetic* , *eheti* , *bidetic* , *bideti* , vengo de casa , de el camino.

Quando el venir es de alguna persona , como de lugar , el *de* es entonces *gandic* , *ganic*. De donde , esto es , de quien vienes ? *Norgandic zatoz* , *norganic?* De el padre , de la madre , de el amigo , de Dios , *aitagandic* , *amagandic* , *adisquideagandic* , *Jaincoagandic* : lo mismo *aitaganic* , &c.

Por esso , de mí , de tí , de aquél , no tendrèmos cosa buena , se hazen afsi , *nigandic* , *zugandic* , *argandic eztegnonic izango*. Lo mismo es de los demàs pronombres personales.

De , juntandose à tiempo , de quando acá ? *noiztic* , *noizdanic ona?* *noiz ezquero?* se responde con *danic* , *ezquero* , *ez gueroz* , *ez gueroztic* , de ayer acá , *atzo danic* , *atzo ezquero* , *atzo ezguero*.

D E.

- roz.* Tambien se hazen con el *tic* , *ti* ;  
*atzotic ona* , *atzoti ona*. Lat. Ex quo  
tempore ? ab hesterno die.
- De aquí à quando ? *emendic noizco* ? Lat.  
Quousque.
- De aquí à poco , *emendic guichibatera*.  
Lat. Post non multum tempus.
- De aquí à tres dias , *emendic biru egue-*  
*ra*. Lat. Post triduum.
- De oy à mañana , *gaurdanic biarcó*. Lat.  
Propediem.
- De aquí adelante , *emendic aurrera* , *eme-*  
*tí aurra* , *emendic aitzinat*. Lat. De  
hinc , post hac.
- De , quando denota causa , ó materia , es  
*z* , si el nombre se acaba en vocal , y  
*ez* si en consonante , *lotzáz* , *amodioz* ,  
de verguenza , de amor , *pozez* , *bil-*  
*durrez* , de gozo , de miedo. Lat. Præ  
pudore , &c. *urrez* , *cillarrez* , de oro ,  
de plata , *arriz* , *ogniz* , de piedra , de  
pan. Lat. Con ablativo , auro , argen-  
to , &c.
- De , se junta con otros adverbios , y nom-  
bres , y en ellos se pondrán sus corres-  
pondientes.
- Dea , lo mismo que *Diosa* , vease.
- Dean , *Deana* , *Apešpicuaren urrena*.  
Lat. Decanus.
- Deanato , Deanazgo , *Deanaren goyen-*  
*dea*. Lat. Decanatus , us.
- De balde , vease *balde*.
- Debate , contienda , *liscarra* , *leya*. Lat.  
Contentio.
- Debatir , *liscartu* , *leyatu*. Lat. Conten-  
dere.
- Debaxo , *bean* , *betic*. Lat. Subtus , infra.
- Debaxo de , si es estar , ó poner , se aña-  
de al nombre *pean* , debaxo de el Ci-  
lo , de la tierra , de el agua , *Cerupean* ,  
*lurpean* , *urpean*. Si es de debaxo , se  
añade *petic* , *peti* , debaxo de la mesa ,  
de el mar , *maipetic* , *itsaspetic*. Vease  
*abaxar* , y *baxo*.
- Debaxo de , en el mismo sentido , y con  
la misma distincion , *azpian* , y rige  
genitivo , *Cernaren azpian* , *azpitic*.
- Debaxo de tu proteccion , dominio , &c.  
*zure menean* , *zure mendacaren az-*  
*pian* , *zure escupean*. Lat. Sub. debaxo  
de el poder de Poncio Pilato , *Poncio*  
*Pilatoren menean*.
- Debelacion , *garai-ta* , *azpiratzea*. Lat.  
Debellatio.
- Debelar , *garaiztu* , *azpiratu*. Lat. De-  
bellare.
- Debelado , *garaiztua* , *azpiratua*. Lat.  
Debellatus.
- Deber , *zor*. Lat. Debere.

## D E.

- Hazenfe las oraciones añadiendo à esta voz *zor*, las terminaciones de el verbo activo, ò abfolutas, ò relativas. Yo debo, debes, debe, *zor det, dezu, deu, &c.*
- Yo debìa, debìas, debìa, *zor nuen, cenduèn, zuen.*
- Yo los debo, debes, debe, *zor ditut, dituzn, ditu, &c.*
- Yo te debo, te debe, *zor dizut, dizu,* y si es plural, *zor dizquitzut, &c.*
- Tu me debes, *zor didazu,* y si es plural, *zor dizquidatzu.*
- Lo mismo es, en las terminaciones de los otros dialectos.
- Tambien se hazen, quando son modos, transitivos, con las vltimas terminaciones de esta especie.
- Me estàs debiendo, me està, me estais, me estàn, *zor nazu, nau, nazute, nante.*
- Te estoy debiendo, te està, te estamos, te estàn, *zor zaitut, zaitu, zaitugu, zaituzte.*
- Debèr, juntandose al infinitivo de otro verbo, *bear*, interpuesto al verbo, y terminacion.
- Debo hazerlo, debes, debe, *eguin bear det, dezu, deu.* Si es plural, *eguin bear ditut.*
- Debo darselo, darselos, *eman bear diot, ber diozcat:* y así por los demás transitivos, y dialectos.
- Deberè, deberàs, &c. y, el correspondiente de el subjuntivo, *bearco*, deberè darlo, darlos, darselo, darselos, *eman bearco det, ditut, eman bearco diot, diozcat, &c.*
- Debe de, equivaliendo à quizá, acaso, *bide* interpuesto, debe de aver venido, *etorri bide da,* debe de pensar, *uste bide du.*
- Y se responde entonces, parece que si, *bai bide.* Lat. Fortasse, forsan.
- Hazer su deber, *bere egoquia eguin.* Lat. Officio suo satisfacere.
- Debido, *zordana.* Lat. Debitus, a, um.
- Debidamente, justamente, *bearquiró.* Lat. Justè, meritò.
- Debidamente, cumplidamente, *betanderó, oforó.* Lat. Completè.
- Debil, *erbalá, ebainá.* Lat. Debilis, è.
- Debilidad, *erbaldea, ebaindea, erbaltafuna, ebaintafuna.* Lat. Debilitas.
- Debilitacion, *erbaltzea, ebaintzea.* Lat. Debilitatio.
- Debilitar, *erbaldu, ebaindu.* Lat. Debilitare.
- Debilitado *erbaldua, ebaindua.* Lat. Debilitatus.



- Debilmente , *erbalquiro ebainquiro*.  
 Lat. Debiliter.  
 Debito , deuda , *zorrad*. Lat. Debitum.  
 Debito conjugal , *escon-zorrú*. Lat. De-  
 bitum conjugale.  
 Debó , instrumento de Boteros , con que  
 raen las pieles , *narrascaya*. Lat. Inf-  
 trumentum abradendi pelles.  
 Decada , numero de diez , *amartea*. Lat.  
 Decas , dis.  
 Decadencia , *erorquea , jauspena*. Lat.  
 Labes , is.  
 Decaer , vease *descaecer*.  
 Decanato , *anciñandea*. Lat. Decanatus.  
 Decano , *anciñena , anciñagoa*. Lat. De-  
 canus.  
 Decantar , *omeneztu , omeneratu , io-  
 mendu*. Lat. Decantare.  
 Decantado , *omeneztua , Esc*. Lat. De-  
 cantatus.  
 Decena , *amartea*. Lat. Decas , dis.  
 Decenal *amar urtecoa*. Lat. Decen-  
 nis , e.  
 Decenario , *amartea*. Lat. Decas , dis.  
 Decencia , compostura , adorno , *apain-  
 dea*. Lat. Ornatus , decorum.  
 Decencia , recato , *moldesia*. Lat. Decen-  
 tia , honestas.  
 Decendencia , vease *descendencia*.  
 Decenio , *amar-urtea*. Lat. Decennium , ij.  
 Deceno , vease *de-imo*.  
 Decentar , empezar , probar algo , *daf-  
 ta , dastatu , asica , asicatu*. Lat. De-  
 libare.  
 Decentado , *dastatua , asicatua*. Lat. De-  
 libatus , a , um.  
 Decentarle vn enfermo , ò vn viejo , es  
 llagarle , *zauritu , larrutu*. Lat. Exul-  
 cerari.  
 Decente , *onirudia*. Lat. Decens , tis.  
 Decentemente , *onirudiro*. Lat. Decen-  
 ter.  
 Decentissimo , *chit onirudia*. Lat. De-  
 centissimus.  
 Decepcion , vease *engaño*.  
 Dechado , exemplar , *araubea , bezucen-  
 dea*. Lat. Exemplar , ris.  
 Decible , *esaguiçuna , esagarría , erran-  
 quiçuna*. Lat. Dictu facile , aut non.  
 Decideras , *miquinera*. Lat. Dicendi fa-  
 cilitas.  
 Decidir , *debedi , debeditu , erabaqui-  
 erabaquitu , trencatu*. Lat. Decidere.  
 Decidido , *erabaquia , trencatua , debi-  
 dia*. Lat. Decisus.  
 Decidor , *esalea , esanlea erralea ,  
 erranlea*. Lat. Dicax , cis.  
 Decima , en la Poesía , *amarduna*. Lat.  
 Versuum decas.

Decimal ,

Decimal, de diezmos, *amarrengoa*. Lat. *Decumanus*, a, um.

Decimo, *amargarrena*. Lat. *Decimus*.

Decir, *esan*, *erran*. Lat. *Dicere*.

Tiene tambien irregulares.

Digo, dices, dice, *diot*, *dioc*, *dion*, *diozu*, *dio*: decimos, decís, dicen, *diogu*, *diozue*, *diozute*, *diote*, *dioe*.

Item, *dinot*, *diñot*, digo; *dinozu*, *diñozu*, dizes; *dino*, *diño*, dice, &c.

Decia yo, decias, decia, *nic nion*, *cion*: deciamos, deciais, decian, *gunion*, *cinioten*, *cioten*, *cioen*. El *diot*, y *nion*, se dice tambien, *digot*, *nigon*.

Quando este irregular es determinante, comunmente se haze con la afirmacion *ba*, antepuesta, *banion ecen*, *badio*, &c.

Tambien tiene otros dos irregulares, que son transitivos.

Digole, dicesle, dicele, *diotfat*, *diotfaz*, *diotfazue*, *diotfate*. Tambien se dice *diotfot*, *diotfo*.

Deciale yo, tu, aquel, *niotfan*, *ciniofan*, *ciotfan*: deciamosle nosotros, vosotros, aquellos, *guiniotfan*, *ciniofsaten*, *ciotfsaten*.

Digoles yo, tu, aquel, *dioftet*, *dioftec*, *dioften*, *dioftezu*, *diofte*: *dioftegu*, *dioftezue*, *dioftete*, decimosle nosotros, vosotros, &c.

Deciales yo, tu, aquel, *niosten*, *cinioften*, *ciosten*: deciamosles nosotros, vosotros, aquellos, *guinioften*, *ciniofteten*, *ciosteten*.

Quando viene determinado, se les antepone la afirmacion *ba*, v.g. *badiotfat ecen*, &c.

Digotelo yo, aquel, nosotros, aquellos, *diosut*, *diotsu*, *diotsugu*, *diotsue*, *diotsute*.

Deciatelo yo, aquel, nosotros, aquellos, *niotsun*, *ciotsun*, *guiniotsun*, *ciotsuen*.

Digooslo yo, aquel, nosotros, aquellos, *diotsuet*, *diotsue*, *diotsuegu*, *diotsuete*.

Deciaoslo yo, aquel, nosotros, aquellos, *niotsuen*, *ciotsuen*, *guiniotsuen*, *ciotsueten*.

Dilo, muchacho, *esac*, muchacha, *esan*, tu qualquiera, *esazu*: y tambien *errac*, *erran*, *errazu*: y los irregulares *esanezazu*, *esan*, *eguizu*.

Decidlo, *esazue*, *esafute*, *errazue*, *errazute*.

## D E.

- Decir, *erran*, y en el dialecto, que vís. este verbo, ay dos irregulares siguientes.
- Digolo yo, tu, aquèl, *darrant*, *darranzu*, *darrau*; decimoslo, decís, dicen, *darraugu*, *darranzue*, *darraute*.
- Decialo yo, tu, aquèl, *nerraun*, *cenerraun*, *cerraun*: *guenerraun*, *cenrrauten*, *cerrauten*, deciamos, deciais, decian.
- Decidle, *errozue*; decidles, *errezue*.
- Digamoslo, *derragun*; dinoslo, *erraguc*.
- Decir por decir, *erausi erausteagatic*. Lat. Inania verba fundere.
- Por mejor decir, *obetó*, *obequi esateagatic*, *esateco*. Lat. Ut melius dicam.
- Dicen que, dice que, diz que, *omen*, *ei*, interpuestos. Lat. Dicitur, fertur.
- Dicen, que ha venido, *etorri omen da*, *etorri ei da*. Y se responde *bai omen*, *bai ei*, dicen, que sí.
- Dicho, particip. *esaná*, *erraná*. Lat. Dictus, a, um. Vease mas abaxo *dicho*.
- Decision, *debedea*, *erabacdea*. Lat. Decisio.
- Decisivamente, *debederó*, *erabacdero*. Decisivè.
- Decisivo, *debedilea*, *erabaclea*. Lat. Decisivus.
- Declamacion, *hiztundea*. Lat. Declamatio, nis.
- Declamador, orador, *hiztuna*. Lat. Declamator.
- Declamar, *hiztundu*. Lat. Declamare.
- Declamado, *hiztundua*. Lat. Declamatus.
- Declamatorio, *hiztundecoa*. Lat. Declamatorius.
- Declaracion, *azaldea*, *azalgoú*, *arpeztzá*. Lat. Declaratio, explicatio.
- Declaradamente, *azaldero*, *arpeztó*, *arpeztquiro*. Lat. Apertè, clarè.
- Declarador, *azaldallea*, *arpeztaria*, *arpeztallea*. Lat. Declarator, interpres.
- Declarar, *azaldu*, *arpeztu*. Lat. Declarare, exponere.
- Declarado, *azaldua*, *arpeztua*. Lat. Declaratus.
- Declararse, lo mismo, con las terminaciones de el neutro.
- Declaratorio, *azaldagarri*, *arpeztagarria*. Lat. Declaratorius, a, um.
- Declinable, en la Gramatica, *maillegaya*. Lat. Declinabilis, e.
- Declinacion afsi, *mailleztea*. Lat. Declinatio.
- Declinacion, inclinacion, caída, *errotea*,

*tea, macurtea.* Lat. Collatio decli-  
vitas.

Declinar, inclinarse à vna parte mas que  
à otra, *macurtu, erori.* Lat. Declin-  
nare.

Declinar en la Gramatica, *maillez tatu.*  
Lat. Declinare, inflectere.

Declinar la calentura, *elgaitza jaiatea,*  
*gutitzea.* Lat. Febrem remittere.

Declinar jurildicion, *nor baiten menea-*  
*ri uco eguitea, barrutitic campora-*  
*tzea.* Lat. Forum ejurare, alicujus ju-  
rildictionem declinare.

Declinatoria, *uco-eguicaya.* Lat. Petitio  
forum ejurans.

Declive, declivio, *aldapa, aldatfa,*  
*aldaperea, aldatferea.* Lat. Decliv-  
vium, ij.

Decoccion, veafe *digestion.*

Decorar, *adornar, hermosear,* veanse.

Decorar, tomar de memoria, *oroitzaz*  
*artu.* Lat. Memoria aliquid mandare.

Decorado así, *oroitzaz artua.* Lat. Me-  
moriæ mandatus, a, um.

Decoro, veafe *Coro.*

Decoro, honor, *eiderrá, oborea, be-*  
*guironea.* Lat. Decus, oris.

Decoro, recato, *moldefia, lotfesia.* Lat.  
Pudor.

Decorosamente, *eidertó, eiderqui, obo-*  
*rez, beguironez.* Lat. Decenter, con-  
venienter.

Decoroso, *eidertfua, oboretfua.* Lat.  
Decens, conveniens, decorus, a, um.

Decremento, diminucion, *quegueia.*  
Lat. Decrementum.

Decrepito, *sentona, agurioá.* Lat. De-  
crepitus.

Decrepita, aplicado à la muger, *sentona,*  
*atforioá.* Lat. Decrepita.

Decrepito, à otros vivientes, è insensi-  
bles, *zargalá.* Lat. Vetustate labaf-  
cens.

Decrepitud, *sentonanza, aguriogua,*  
*atforiogua, zargalanza.* Lat. Senec-  
tus summa, vetustas extrema.

Decretal, *naidarcoa, bitezartia, era-*  
*bacduna.* Lat. Decretalis.

Decretar, *naidartu, bitezarri, eraba-*  
*qui.* Lat. Decernere.

Decretado, *naidartua, bitezarria, era-*  
*baquia.* Lat. Decretus, a, um.

Decreto, *naidarrá, betezarrá, era-*  
*bacdea.* Lat. Decretum.

Decretorio, veafe *dias criticos.*

Decubito al estomago, &c. *ezajaira.*  
Lat. Decubitus.

Decuria, *amartea, amar laguneco bil-*  
*guma.* Lat. Decuria.

- Decurion, cabo de la decuria, *amartaria*, *amartearen nagusia*, *aurrena*, *buruzaguia*. Lat. Decurio, nis.
- Decurso, *joaira*, *jarioa*. Lat. Decursus, us.
- Dedada, *atzadá*, *beatzadá*, *atzaldia*, *beatzaldia*. Lat. Quod digito colligi potest.
- Dedal, *titarea*, *azcutaya*. Lat. Digitale.
- Dedicar, consagrar, *donquitu*, *donequidatu*.
- Dedicado, *donquitua*, &c. Lat. Dedicatus.
- Dedicacion, *donquitea*, *donequida*. Lat. Dedicatio.
- Dedicarse à, aplicarse, *artha artatzea*, *arretatzea*. Lat. Navare operam.
- Dedicado así, *artatua*, *arretatua*. Lat. Deditus.
- Dedicante, *donquitaria*, *donequidaria*. Lat. Dedicans, tis.
- Dedicatoria, *donquitecoa*. Lat. Epistola nuncupatoria.
- Dedignar, dedignarse, vease *desdeñarse*.
- Dedil, dedal de Segadores, *azcutaya*. Lat. Digitorum tegmen, digitale.
- Dedillo, dedito, *azchoa*, *beazchoa*, *erhichoa*. Lat. Digitulus.
- Dedo, *atzá*, *beatzá*, *erhiá*. Lat. Digtus, i.
- Dedo pulgar, *atz lodia*. Lat. Pollex, cis.
- Dedo indice, *atz lodiuirena*. Lat. Index, cis.
- Dedo de en medio, *atz erdicoa*, *loyá*. Lat. Digitus medius, infamis.
- Dedo anular, *atz erraztunecoa*. Lat. Digitus annularis.
- Dedo meñique, *atz chiquerra*. Lat. Digitus minimus, vel auricularis.
- Dedos corvos, *atzarrac*, *atzaparrac*. Lat. Digtiti adunci.
- Deduccion, *becartea*, *bejeistea*. Lat. Deductio.
- Deducir, *becarri*, *bejeistu*. Lat. Deducere. Este verbo *becarri* admite los irregulares de *ecarri*, que se pueden en la voz *traer*: v. g. *bedacart*, *bedacarzu*, &c. lo deduzco, lo deduces.
- Deduccido, *becarria*, *bejeistua*. Lat. Deducus.
- Defalcar, vease *desfalcar*.
- Defeccion, vease *conjuracion*.
- Defectible, *gabencorra*, *gabencoya*, *faltagarria*, *ut saldizcoa*. Lat. Defectibilis.
- Defectio, *gabendá*, *ut saldía*, *itena*, *baía*, *faldá*, *escasá*. Lat. Vitium, defectus, erratum.

- Defectuoso , *faltiarra* , *gabent sua* , *gabenduna* , *ut saldit sua* , *itentia*. Lat. Imperfectus , mendosus.
- Defectuosamente , *faltiarquiro* , *escas* , *escasqui* , *gabent suro* , *ut saldiro*. Lat. Imperfectè , mendosè.
- Defendedero , defendible , *escudagarria* , *escudaquizuna* , *gordozgarria*. Lat. Quod defendi potest.
- Defender , *escudatu* , *gordoztzi*. Lat. Defendere.
- Defendido , *escudatua* , *gordoztzia*. Lat. Defensus.
- Defender , *prohibir* , vease.
- Defendimiento , defension , *escudatzea* , *gordoztea*. Lat. Defensio.
- Defensa , *escudagoa* , *gordozquera*. Lat. Præsidium , tutamentum.
- Defensable , vease *defendedero*.
- Defensivo , por *defensa* , vease.
- Defensivo , va , adjetiv. *escudagaia* , *gordozcaya*. Lat. Defendens , protegens.
- Defensor , *escudataria* , *escudatzallea* , *gordoztaria* , *gordoztallea*. Lat. Defensor.
- Defensorio , *eranzuqui* · *escudataria*. Lat. Apologeticus , ci ; facti edita defensio.
- Deferir al juicio , ò dictamen de otro , *eraquidatu* , *besteren usterari jarrai*. Lat. Primas deferre , alterius prudentiæ multum tribuere.
- Deficiente , *gabent sua*. Lat. Deficiens.
- Definicion , *arpetza* , *arguipetzea*. Lat. Definitio.
- Definicion , por *decreto* , vease.
- Definidor , *arpeztaria* , *arguipetzallea*. Lat. Definitor.
- Definir , *arpeztu* , *arguipetu*. Lat. Definire.
- Definido , *arpeztua* , *arguipetua*. Lat. Definitus.
- Definitivo , va , *arpeztuna* , *erabacdu-na*. Lat. Definitivus , decretorius.
- Definitivamente , *arpezquiro* , *erabaquiro*. Lat. Definitè , decretoriè.
- Definitorio , *arpeztarien bilguma*. Lat. Diffinitorum confessus.
- Deformacion , *eracaiztea*. Lat. Deformatio.
- Deformador , *eracaizlea*. Lat. Deformator.
- Deformar , *eracaiztu*. Lat. Deformare.
- Deformado , *eracaiztua*. Lat. Deformatus.
- Deformatorio , *eracaizgarria*. Lat. Deformatorius , a , um.
- Deforme , *eracaitza*. Lat. Deformis ;

- Deformidad, *eracai zdea*, *eracai ztafuna*. Lat. Deformitas.
- Defraudacion, *osquent zea*. Lat. Defraudatio.
- Defraudador, *osquent zallea*. Lat. Defraudator.
- Defraudar, *osquendú*. Lat. Defraudare.
- Defraudado, *osquendua*. Lat. Defraudatus.
- Defuera, vease fuera.
- Degeneracion, *etaustea*, *asturrundea*, *asturrit zea*. Lat. Degeneratio.
- Degenerar, *etautsi*, *asturritu*, *asturrundu*. Lat. Degenerare.
- El que degenera, ù ha degenerado, *etautsia*, *asturrundua*. Lat. Degener, ris.
- Degollacion, *lepoe pait zea*, *idunepaitea*, *ebaitea*. Lat. Decollatio.
- Degollacion de San Juan, *Donè Joané burutemana*. Lat. Sancti Joannis decollatio.
- Degolladero, *cadahalso*, *erioanda*. Lat. Ferale pegma.
- Degolladero, parte de el cuello, *eztarrondo*, *samondo*. Lat. Jugulum, i.
- Degollador, *lepo*, *idun epaillea*, *ebaillea*. Lat. Carnifex, jugulator.
- Degolladura, vease *degollacion*. Lat. Vulnus jugulo inflictum.
- Degollar, *lepoá*, *iduná epaqui*, *ebaqui*, *quendu*, *lepobaguetu*, *idumbagatu*. Lat. Jugulare.
- Degollado, *lepobaguetua*, *lepo*, *idun epaquia*, &c. Lat. Jugulatus.
- Degradacion, *eiderperanza*, *oborejaustea*, *maillezpea*. Lat. Degradatio, exauguratio.
- Degradar, *eiderperatu*, *oborejautsi*, *maillezpetu*. Lat. Aliquem deponere, exaugurare.
- Degradado, *eiderperatua*, *oborejautsia*, *maillezpetua*. Lat. Exauguratus, depositus honore.
- Deguello, vease *degollacion*.
- Dehesa, *larreta*, *landeta*, *alalecua*. Lat. Pascua.
- Dehesas, convertir en dehesas las tierras de labor, *larretatu*, *landetatu*. Lat. Agrum pascuis destinare.
- Deicida, el que à Christo quita la vida, *foaincoaren*, *Christoren erallea*. Lat. Christicida.
- Deicidio, *Christo gure jauna eralle ztea*, *hilt zea*. Lat. Christicidium.
- Deidad, *faincodea*, *faincotasuna*, *fencodea*, *fencotasuna*. Lat. Deitas.
- Deifero, *fainco-eramallea*, *fainco-croallea*, *faincoa berequin daramana*, *berregaz daroana*. Lat. Deifer, ri.

## D E.

- Deificacion, *faincognitea*, *faincoquina*. Lat. Deificatio.
- Deificar, *faincoeguin*. Lat. Deificare.
- Deificado, *faincoeguiña*. Lat. Deificatus.
- Deifico, Deiforme, *faincoerazcoa*. Lat. Deificus, Deiformis.
- Dejar, veale *dexar*.
- Del, preposicion, vease *de*.
- Delacion, *salá*, *salaquera*, *salaqueta*, *gaizguertzea*. Lat. Delatio, nis.
- Delantal, vease *avantal*.
- Delante, *aurrean*, *atzincan*, *aurquean*, *aurcan*. Lat. Ante, coram.
- El de delante, *aurrecoa*, *aitzinecoa*, *aurquecoa*, *aurcacoa*. Lat. Qui ante aliquem est, præcedit.
- Dios delante, *faincoa aurretic*, *aitzinetic*. Lat. Præunte Deo. Vease *adelante*.
- Delantera, *aurrea*, *aitzina*, *aurquea*, *aurca*. Lat. Rei facies.
- Coger, tomår, llevar la delantera, *aurrea artzea*, *eramatea*, &c. Lat. Præcedere, præire.
- Delantero, *aurrena*, *aurrecoa*, *aitzinecoa*. Lat. Prævius, qui præcedit.
- Delatable, *salagarria*, *gaizguertagarria*. Lat. Delatione dignus, a, um.
- Delatar, *salatu*, *gaizguertu*. Lat. Accusare, deferre.
- Delatante, delator, *salatzallea*, *gaizguertaria*. Lat. Delator.
- Delatado, *salatua*, *gaizguertua*. Lat. Delatus.
- Delectacion, vease *deleitacion*.
- Delecto, eleccion, separacion, *auquera*, *berecidea*. Lat. Delectus, us.
- Delegacion, *ordegoá*, *ordetzea*. Lat. Delegatio.
- Delegar, *ordetú*. Lat. Delegare.
- Delegante, delegador, *ordetzallea*, *ordetaria*. Lat. Delegator.
- Delegado, *ordetua*. Lat. Delegatus, a, um.
- Deleitabile, delectable, *gozagarria*, *pozmagarria*.
- Deleitacion, delectacion, *gozandea*, *pozmadá*.
- Deleitacion morosa, *gozande gueldia*, *naquia*. Lat. Delectatio morosa.
- Deleitar, *gozarotu*, *gozandetu*, *pozmatu*. Lat. Delectare.
- Deleite, *gozandea*, *gozaroa*, *pozmada*. Lat. Voluptas, delectamentum.
- Deleite sensual, *gozande araguzcoa*, *limuria*. Lat. Voluptas impura, turpis.
- Deleitosamente, *gozaroqui*, *gozoro*, *gozoqui*, *gozanderó*, *poz-*



- matfuró*. Lat. Jucunde , voluptuosè.  
 Deleitoso , *gozotsua* , *gozandecoa* , *gozaroquia* , *pozmatfua*. Lat. Jucundus , a , um.  
 Deletrear , *izcribatu* , *izquirac batu* , y significa juntar las letras , de donde se dixo el *escribir* , y *scribere*. Lat. Litteras appellare , syllabatim exprimere.  
 Deletreado , *izcriatua*. Lat. Syllabatim expressus.  
 Deleznable , *limburcorra* , *limuricorra* , *labaincorra* , *limburcoya* , &c. Lat. Lubricus , a , um.  
 Deleznarse , vease *deslizarse*.  
 Delgadamente , *meequiró* , *meequi* , *mearquiró* , *mearqui* , *segailquiró* , *segailqui*. Lat. Tenuiter , iutiliter.  
 Delgadeza , *meetasuna* , *meartasuna* , *segailtasuna* , *segaildea*. Lat. Subtilitas , tenuitas.  
 Delgadito , *meechoa* , *mearchoa* , *segailchoa*. Lat. Gracilior , tenuior.  
 Delgado , *meea* , *mearra* , *segaila*. Lat. Exilis , subtilis.  
 Delgazar , vease *adelgazar*.  
 Deliberacion , *betustea*. Lat. Deliberatio.  
 Deliberadamente , *betustero*. Lat. Deliberatè , consultò.  
 Deliberar , *betustetu*. Lat. Deliberare.  
 Deliberado , *betustetua*. Lat. Deliberatus , a , um.  
 Deliberativo , *betustecoa*. Lat. Deliberativus , a , um.  
 Delicadamente , con regalo , *mañaz* , *cuperaz* , *mañatiro* , *cuperatiró*. Lat. Delicatè.  
 Delicadamente , con futeleza , vease *delgadamente*.  
 Delicadèz , delicadeza , por debilidad , *erbaldea* , *ebaindea*. Lat. Debilitas.  
 Delicadeza , suavidad , *gozandea* , *gozandea*. Lat. Suavitas , mollities.  
 Delicadeza , futilidad , vease *delgadeza*.  
 Delicado , blando , suave , *gozatfua*. Lat. Delicatus.  
 Delicado , regalon , *mañatia* , *cuperatia*. Lat. Mollis , delicatus.  
 Delicado , debil , flaco , *erbala* , *ebain* , *argala*. Lat. Debilis.  
 Al delicado poco mal , y bien atado , *hire cuperatia* ! *gaitz chiquia* , *ta lotura andia*. Lat. Levi quocunque tangitur mollis damno.  
 Delicia , *gozandea* , *gozandea* , *gozaldia* , *pozaldia*. Lat. Delicium , ij , deliciaè , arum.  
 Deliciarfe , vease *deleitarse*.  
 Deliciosamente , *amultfuró* , *gozandero* , *gozaldiro* , *pozaldiro*.

- Delicioso, *amultsua*, *gozotsua*, *gozaldit sua*, *pozaldit sua*. Lat. Jucundus, suavis.
- Delineacion, delineamiento, *ciamartea*. Lat. Delineatio.
- Delinear, *ciamartu*. Lat. Delineare.
- Delineado, *ciamartua*. Lat. Delineatus, a, um.
- Delinquimiento, delito, *arauztea*. Lat. Piaculum.
- Delinquir, *arautzi*. Lat. Delinquere.
- Delinvente, *arauzlea*, *arauztaria*. Lat. Deliquens, ions.
- Delinado, lo mismo que *aliñado*, vease.
- Deliquio, desmayo, *erildea*, *quemeztea*, *desfalaidea*. Lat. Deliquium.
- Delirar, *bitzerotu*, *desmoriatu*. Lat. Delirare.
- Delirante, *bitzerocaria*, *desmorian dagoana*. Lat. Delirans.
- Delirio, *bitzerodia*, *desmoria*. Lat. Delirium.
- Delito, *arauztea*. Lat. Delictum, crimen.
- Delphin, delfin, *izurda*. Lat. Delphinus, i.
- Delphin de Francia, *Delfina*. Lat. Delphinus Princeps.
- Delphin, constelacion, *izurtarguia*. Lat. Delphinus.
- Demanda, suplica, *escaria*, *otoitza*. Lat. Supplex deprecatio.
- Demanda, pregunta, *galdea*, *itana*. Lat. Interrogatio.
- Demanda, el andar pidiendo limosna, *esquea*. Lat. Stipis conquisitio.
- Demanda, pretension, *escaria*. Lat. Petitio.
- Demanda, empresa, *equigoa*. Lat. Arduum captum.
- Demanda en juicio, *escabidea*. Lat. Actio, dica, cæ.
- Demandas, y respuestas, *galde*, *eranzu nac*. Lat. Altercationes.
- Morir en la demanda, *equigoan hil*, *vicia galdu*. Lat. Cæpto insistere usque ad vitæ profusionem.
- Demandadera de Monjas, *joan etorlea*, *mandataria*. Lat. Fœmina à mandatis.
- Demandador, *escalea*. Lat. Stipis corrogator.
- Demandador, demandante, en lo forense, *escabidaria*. Lat. Petitor.
- Demandar, pedir, rogar, *escaritu*, *escatu*, *otoiztu*. Lat. Rogare, orare, petere.
- Demandar en lo forense, *escabidatu*. Lat. Petere.
- Demandado, *escabidatu*. Lat. Petitus,

D E.

- Demarcacion, *marratzea*, *marcatzea*, *mugatzea*, *mugartzea*. Lat. Finium designatio, divisio.
- Demarcar, viene de *marcar*, y este es de el Bascuence, vease; *marratu*, *marcatu*, *mugatu*, *mugartu*, *mugarritu*, *marrac*, *marcac*, *mugac*, *mugarriac ifñi*. Lat. Fines designare, dividere.
- Demarcado, *marratua*, &c. Lat. Designatus.
- Demàs, lo que se dà de mas, *gañez*, *gaindiró*, *goiticó*. Lat. Præter, super.
- Demàs de esso, demàs que, *orrez gañera*, *orrez ostean*, *orrez campora*, *orrez landara*, *are*, *are gueiago*. Lat. Præter quam, præter quam quod.
- Los dem às, *gañeracoac*, *goiticoac*, *osterantzecoac*, *besteac*, *berceac*. Lat. Reliqui, cæteri.
- Estàr, ser demàs, *gaindi izan*, *oste egon*. Lat. Superesse.
- Por demàs, *alperric da*. Lat. Supervacaneum est.
- Demasia, *gueieguia*, *larreguia*. Lat. Redundantia.
- Demasiado, demasiadamente, *gueiegui*, *larregui*. Lat. Nimis, nimium, immodicè.
- Demediar, *bitatu*, *erdiratu*, *erdi biguin*. Lat. Dividere in duas partes.
- Demediar, hazer, cumplir la mitad, *erdia eguin*. Lat. Dimidiare.
- Demencia, vease *locura*; y en loco, *dementar*.
- Demerito, vease *desmerecimiento*.
- Demission, vease *sumission*.
- Democracia, gobierno popular, *uritarmentea*. Lat. Democratia.
- Democratico, *uritarmentecoa*. Lat. Democraticus.
- Demoler, *arrasatu*, *barraiatu*, *desfeigotu*, *deseguín*, *lurreratú*. Lat. Demoliri.
- Demolido, *arrasatua*, *barraiatua*, *desfeigotua*, &c. Lat. Eversus.
- Demolicion, *arrasatea*, *barraiadura*, *desfeigoa*, *deseguindea*, *lurreratzea*. Lat. Demolitio.
- Demoniaco, vease *endemoniado*.
- Demonio, *demonioa*. Lat. Dæmon, dæmonium.
- Demonstrable, *icurazgarria*, *icurazquizuna*. Lat. Demonstrabilis.
- Demonstracion, evidencia, *icuraztea*. Lat. Demonstratio.
- Demonstracion, señal, muestra, *adiraztea*. Lat. Significatio, testificatio.
- Demonstrador, demonstrante, *icuraztea*.

## D. E.

- lea*. Lat. Demonstrator.
- Demonstrar, hazer evidente, *icuraci*.  
Lat. Demonstrare.
- Demonstrado, *icuracia*. Lat. Demonstratus.
- Demonstrativo, *icuraztecoa*. Lat. Demonstrativus.
- Demora, tardanza, *beranzá*, *belutea*.  
Lat. Mora, cunctatio.
- Demorar, tardar, *beranzatu*, *berantú*,  
*belutetu*. Lat. Demorari, cunctari.
- Demudar, alterar, vease *mudar*.
- Denantes, no ha mucho, *arestian*. Lat.  
Dudum.
- Denario, era vna moneda de plata en  
tiempo de los Romanos, *diru cillarrezco bat*. Lat. Denarium.
- Denario, jornal, *aloguerá*, *sariá*. Lat.  
Merces, dis.
- Dende, lo mismo que *desde*, vease.
- Denegacion, *ucandea*, *ezezcoa*. Lat.  
Denegatio.
- Denegar, *ucatu*, *ezeztu*. Lat. Denegare.
- Denegado, *ucatua*, *ezeztua*. Lat. Denegatus.
- Denegrecer, denegrir, *beztu*, *baztu*,  
*belzitu*, *balzitu*. Lat. Denigrare.
- Denegrecido, denegrido, *beztua*, *belzitia*,  
*Sc*. Lat. Denigratus, lividus.
- Dengue, melindre, puede venir de el  
Balcuence *deungué*, que significa malo, y es en lo que mas se afectan los dengues, *mañá*, *cuperá*, *denguea*.  
Lat. Muliebre fastidium.
- Dengue, especie de mantilla, *denguea*.  
Lat. Muliebre supparum concinnioris formæ.
- Denguera, dengosa, *mañatia*, *cuperatia*,  
*denguetia*, *mañatsua*, *Sc*. Lat. Mulier, fastidij exquisioris.
- Denigrar, vease *denegrecer*, *denegrir*.
- Denodadamente, *ausartquiró*, *alaiquirro*. Lat. Strenuè, alacritèr.
- Denodado, *ausartá*, *alaya*, *izucaiza*.  
Lat. Strenuus, intrepidus.
- Denominacion, *icendatzea*. Lat. Denominatio.
- Denominador, *icendaria*. Lat. Denominator.
- Denominar, *icendatu*. Lat. Denominare.
- Denominado, *icendatua*. Lat. Denominatus.
- Denostar, agraviar, *iraindu*, *betziztu*.  
Lat. Alicui convicium facere, dicere.
- Denostado, *iraindua*, *betziztua*. Lat.  
Convicio affectus.
- Denotar, *adierazo*, *adiaraci*, *adieraguin*. Lat. Significare.

- Denotado, *adierazoa*, &c. Lat. Significatus.
- Densamente, en lo líquido, *lodiró*, *lodiquiro*, *ciaquiró*.
- Densamente en lo no líquido, *trincoró*, *trincoquiró*. Lat. Densè.
- Denfar, en líquido, *loditu*, *ciatu*, *gatzatú*.
- Densado, *loditua*, *ciatua*, &c.
- Denfar, en lo no líquido, *trincatu*. Lat. Denfare.
- Densado, *trincatua*. Lat. Denfatus.
- Densidad, en lo líquido, *lodiquia*, *ciaquia*: en lo demás, *trincoquia*. Lat. Denfitas.
- Densó, en lo líquido, *lodia*, *ciatua*, *gatzatua*, en lo demás, *trincoa*. Lat. Denfús.
- Dentado, *ortzatua*, *aocarutua*. Lat. Dentatus.
- Dentadura, *ortzadura*, *aocadura*. Lat. Dentium series.
- Dental de arado, *goldortza*, *goldefca*. Lat. Dentale.
- Dental, para aventar la paja, *fardea*. Lat. Ventilabrum.
- Dentar, *ortzac ifñi*. Lat. Dentem affigere.
- Dentecer, vease *endentecer*.
- Dentellada, *ozcada*, *aocarucada*. Lat. Morfus.
- A dentelladas, *ozca*, *ortzava*, *aocaruca*. Lat. Morfibus, dentium ictibus.
- Dentellado, *ortzatua*, *orchatua*, *aocarutua*. Lat. Denticulatus.
- Dentellar, dar diente con diente, *ortzez*, *ortz jotzea*. Lat. Dentibus crepare, stridere.
- Dentellones, en la Arquitectura, *ozcarrac*. Lat. Denticuli.
- Dentera, *ozquia*. Lat. Dentium stupor.
- Dar dentera, *ozquitu*. Lat. Dentium stuporem facere.
- Denton, pescado como besugo, *ortzerrosela*. Lat. Dentex, icis.
- Denton, de dientes grandes, *ortzandi*. Lat. Dentatus.
- Dentro, estar, ò poner, *barrenén*, *barrenén*, *barruan*. Lat. Intus.
- Dentro, ir, *barrená*, *barudá*, *barrura*. Lat. Intro.
- Dentro, salir de, *barrenetic*, *barnetic*, *barrutic*, *barruti*, *barnadanic*. Lat. Ab intus.
- Acia dentro, *barrenouz*, *barruronz*. Lat. Intus versus.
- Dentro de, *barrenen*, *barruan*. Lat. Intra.
- Dentro de pocos dias, *egun guichiren barruan*,

- rruan*, *epean*, *buruan*. Lat. Intra paucos dies.
- Dentro de poco, *aurqui*. Lat. Paulo post.
- Entrar, hazerse dentro, *barrendu*, *barrutu*, *barnatu*, *barruratu*. Lat. Intromittere, mitti.
- Metido dentro, *barrendua*, *barrutua*, &c. Lat. Intromissus.
- Dentudo, *orzduna*. Lat. Dentofus.
- Denuedo, *ausartzia*, *alaidea*, *errua*. Lat. Strenuitas, audacia.
- Denuesto, *irainá*, *betzizta*. Lat. Convicium, ij.
- Denunciacion, aviso, *mezua*, *bermatea*, *bermotea*. Lat. Denuntiatio.
- Denunciacion, acusacion; véase *delacion*.
- Denunciador, *delator*, véase.
- Denunciar, avisar, *mezutu*, *berman*, *bermon*. Lat. Nuntiare; denuntiare.
- Denunciar, *delatar*, véase.
- Deparar, puede venir de el Bascuence para, *paratu*, que significa poner, y esto alude mas al deparar, que el *parar* Castellano. *Sortú*. Lat. Aliquid alicui offerre.
- Dios te la depare buena, *Jaincoac on sordagazula*, *sordiezazula*. Lat. Deus tibi dexter adfit.
- Departidamente; distintamente, *banaró*, *bereciró*, *berezqui*. Lat. Scorsim, separatim.
- Departimiento, division, *banadea*, *berecindea*. Lat. Divisio, partitio.
- Departir, dividir, *bereci*, *berecitu*, *becandú*. Lat. Partiri, dividere.
- Departir, hablar, conversar, *jolasquidatu*. Lat. Sermonem cum aliquo miscere.
- Depauperar, *pobretu*, *baguetu*. Lat. Depauperare.
- Depauperado, *pobretua*, *baguetua*. Lat. Depauperatus.
- Dependencia, *esequigoa*, *ichequigoa*. Lat. Dependencia, connexio.
- Dependencia, negocio, *beargaya*, *bearquia*, *cereguina*. Lat. Negotium, ij.
- Depender, *esegui*, *esequi egon*, *iche quia egon*. Lat. Dependere.
- Dependemos de Dios, *Jaincoagandic*, *ichequi gaude*, *esequigagoz*. Lat. Adco pendemus.
- No depende de esso, *extago orretan*, *ez dicbeca orri*. Lat. Ex hoc res non pendet.
- Dependiente, dependente, *ichequi daudenac*, *dagozanac*. Lat. Dependens, tis.
- Deplorable, *aubengarria*. Lat. Deplorabilis, e.
- Deplorar, *aubendu*. Lat. Deplorare.

D E

- Deplorado , *auhendua*. Lat. Déplorátus.  
 Deplorado , *defauciado* , veafe.  
 Deponer , dexar , *utzi* , *larga* , *quen*. Lat.  
 Deponere.  
 Depuesto afsi , *utzia* , *largatua* , *quenda*. Lat. Depositus.  
 Deponer , testificar , *daquirasi* , *cinoldu*.  
 Lat. Testari , testimonium dicere.  
 Depuesto afsi , *daquirasia* , *cinoldua*. Lat.  
 Testimonio firmatus.  
 Deponer , privar , *caiztu* , *baguetu* , *gabetu*. Lat. Dignitate aliquem privare.  
 Depuesto afsi , *caiztua* , *baguetua* , &c.  
 Lat. Dignitate privatus.  
 Deponente , testificante , *daquiraslea* , *cinoldaria*. Lat. Deponens , testificans.  
 Deportacion , deportar , lo mismo que *destierro* , *desterrar* , veafe.  
 Deportarse , *divertirse* , veafe.  
 Deporte , diversion ; holgura , *jostaeta* , *gozamina*. Lat. Vacatio , animi relaxatio.  
 Deposicion , el acto de dexar , *utziera* , *utzitzea*. Lat. Depositio.  
 Deposicion , de testificar , *daquirasia* , *cinoldea*. Lat. Testimonium , testificatio.  
 Deposicion , de privar , *caiztea* , *baguetzea*. Lat. Privatio.  
 Depositar , *ipigandu* , *depositatu*. Lat. Deponere apud aliquem. Veafe *sequestrar*.  
 Depositado , *ipigandua* , &c. Lat. Depositus , a , um.  
 Depositaria , *ipigantegua*. Lat. Depositum , depositi locus.  
 Depositario , *ipigandaria* , *ipigande zaya*.  
 Lat. Depositarius , depositi custos.  
 Deposito , *ipigandea*. Lat. Depositum.  
 Depravacion , *gaisotzea* , *deungatzea*.  
 Lat. Depravatio.  
 Depravadamente , *gaisoró* , *gaisoquiro* , *dongaro*. Lat. Depravatè.  
 Depravador , *gaisotzallea* , *dongatzallea*. Lat. Depravator.  
 Depravar , *gaisotnu* , *dongatnu*. Lat. Depravare.  
 Depravado , *gaisotua* , *dongatua*. Lat. Depravatus.  
 Deprecacion , deprecar , veafe *ruego* , *rogar*.  
 Deprender , veafe *aprender*.  
 Depresion , *guipetzea*. Lat. Depressio.  
 Deprimir , *guipetu*. Lat. Deprimere.  
 Deprimido , *guipetua*. Lat. Depressus.  
 Depurar , veafe *purificar*.  
 Derechamente , *zucén* , *artéz* , *chuisén* , *zucenquiró* , *artezquiró* , *margoró*.  
 Lat. Directè , rectè.  
 Derechero , que cobra los derechos , *suricarlea*.

D E.

- ricarlēa*. Lat. Stipendiorum exactor.  
 Derechez, veafe *derechura*.  
 Derecho, no torcido, *zucena*, *chuisena*,  
*artezá*, *margoa*. Lat. Rectus, directus.  
 Derecha, derecho, opuesto al izquierdo,  
*escuya*, *escuicqa*, *escuma*, *escumacoa*,  
*escuña*, *escunecoa*. Lat. Dexter, ra, um.  
 A la derecha, acia la derecha, *escuira*,  
*escumara*, *escuñera*, *escuironz*, *escu-*  
*maronz*, *escuñeronz*. Lat. Ad dexte-  
 ram.  
 A la derecha, estár, *escuyan*, *escuman*,  
 &c.  
 A las derechas, andar, *zucen*, *artez ibi-*  
*lli*. Lat. Probè, ex virtutis norma.  
 A tuertas, ò à derechas, *arret zarret*,  
*oquer*, *edo zucen*, *oquerca edo zucen-*  
*ca*. Lat. Rectè, aut obliquè, inconfi-  
 derate.  
 Derecho, ley, regla, canon, *neurtar-*  
*tea*, *araudea*. Lat. Jus, ris.  
 Segun derecho, conforme à derecho,  
*araudez*, *neurtartez*. Lat. Ex jure.  
 Está à derecho, *araudera*, *neurtarte-*  
*ra egon*. Lat. Judicatio satisfacere.  
 Derecho Canonico, *Eleizaraudea*, *Eliz-*  
*neurtartea*. Lat. Jus Canonicum.  
 Derecho Civil, *Uritaraudea*, *Iritaraud-*  
*dea*, *Urineurtartea*. Lat. Jus Civile.  
 Derecho de las Gentes, *Oitaraudea*, *oit-*  
*neurtartea*. Lat. Jus Gentium.  
 Derecho Divino, *Faincoaraudea*, *Fain-*  
*coneurtartea*. Lat. Jus Divinum.  
 Derecho humano, *guizaraudea*, *guizan-*  
*eurtartea*. Lat. Jus humanum.  
 Derecho natural, *sortaraudea*, *forneur-*  
*tartea*. Lat. Jus naturæ.  
 Derecho positivo, *naitaraudea*, *naine-*  
*urtartea*. Lat. Jus positivum.  
 Derecho, accion, *zucená*, *lerdená*, *mar-*  
*godá*, *derechoa*. Lat. Jus ad rem.  
 No tienes derecho alguno à esto, *eztezu*  
*margoric*, *ez zucenic onetaraco*.  
 Derechos, estipendios, *fariac*, *lafariac*.  
 Lat. Stipendia, orum.  
 Derecho, en el paño, ò tela, *gaña*, *ganá*.  
 Lat. Panni extima facies.  
 Ni hagas cohecho, ni pierdas derecho,  
*ez eguiu emaitzagoric*, *ez eta galdu*  
*margoric*. Lat. Jura ne amiferis tua, nec  
 muneribus corrumparis.  
 A tuerto, ù à derecho, nuestra casa hasta  
 el techo, *arret zarret*, *gure echea*  
*goradec*. Lat. Jurej, aut injuria domus  
 exuberet.  
 Derechura, *zucendea*, *zucenta sūna*, *ar-*  
*teá*, *margodca*. Lat. Rectitudo.  
 En derechura, *zucen*, *artez*, *margoz*.  
 Lat. Rectè, directè.



- Derivacion , *bejeistea*, Lat. Derivatio.  
 Derivar , *bejeistu*. Lat. Derivare , deducere.  
 Derivado , *bejeistua*. Lat. Derivatus , deductus.  
 Derivativo , *bejeistecoa*. Lat. Derivativus , a , um.  
 Derogacion , *indarcaiztea* , *indarbague-tzea*. Lat. Derogatio.  
 Derogar , *indarcaiztu* , *indarbaguetu*. Lat. Derogare.  
 Derogado , *indarcaiztua* , &c. Lat. Derogatus.  
 Derogatorio , *indarcaizlea* , *indarcaiz-taria*. Lat. Derogatorius , a , um.  
 Derrabadura , *buztancaiztea* , *buztan-baguetzea* , *bustan epaitza* , *ebaitza*. Lat. Caudæ mutilatio.  
 Derrabar , *buztancaiztu* , *buztan epa-qui*. Lat. Caudâ mutilare.  
 Derrabado , *buztan epaquia* , &c. Lat. Caudâ mutilus.  
 Derrama , ò derramas , contribucion , tributo , *taldiquida*. Lat. Tributorum in capita descriptio.  
 Derramadamente , *naroró* , *isuriró* , *ugarri*. Lat. Effusè , affluenter.  
 Derramador , *isurlea* , *isurtaria*, Lat. Profusor.  
 Derramamiento , *isurtea* , *isurtzea*. Lat. Effusio.  
 Derramamiento , *dispersion* , vease.  
 Derramar , repartir tributos , *taldiqui-dac egotzi*. Lat. Tributa in capita describere.  
 Derramar , *isuri* es vertiendo. Lat. Effundere.  
 Derramado , *isuria*. Lat. Effusus.  
 Derramar , *esparcir* , vease.  
 Derramo , *derramamiento* , vease.  
 Derramo en la Architectura , *barlasaya* , *bardiquia*. Lat. Spatium interius fenestæ latius atque apertius.  
 Derredor , al , en derredor , *inguruan* , *bollagiran* , *boillesian*. Lat. Circum , in gyro.  
 Derrenegar , vease *renegar*.  
 Derrengadura , *guerrunz austea*. Lat. Delumbatio.  
 Derrengar , viene de el Bascuence *errendu* , que significa encojar , hazer cojo.  
 Derrengar , *guerruntzac autsi*. Lat. Delumbare.  
 Derrengado , *guerruntzac autsia*. Lat. Delumbatus.  
 Derrepente , *ustegaberic*. Vease *repente*.  
 Derretimiento , *urtzea*. Lat. Liquatio , liquefactio.  
 Derretir , *urtu*. Lat. Liquare , liquefacere.

- Derretirse , *urtu* , con las terminaciones de el neutro. Item *licatu*. Lat. Liquari, &c.
- Derretido , *urtua* , *licatua*. Lat. Liquatus.
- Derribar , arruinar , *desegoitu* , *lurre-ratu*. Lat. Diruere , evertere.
- Derribado afsi , *desegoitua*. Lat. Dirutus, everfus.
- Derribar , arrojar , *botatu* , *egotzi* , *ira-itziz*. Lat. Dejicere , prosternere.
- Derribado afsi , *botatua* , &c. Lat. Dejectus.
- Derribo , el acto de derribar , *botandea* , *egozgoa*. Lat. Everfio , demolitio.
- Derrocar , *amildu* , *amilca botatu*. Lat. Præcipitem agere. Veafe luego *derrumbar*.
- Derrocado , *amildua* , *amilca botatua*. Lat. Præceps actus , a , um.
- Derrocar , lo mismo que *derribar* , veafe.
- Derrota , rumbo de la mar , *itsas joaira* , *bidca*. Lat. Curfus maritimus.
- Derrota , camino , *bidea* , *joaira*. Lat. Via.
- Derrota en la milicia , *desegoá* , *galtzendea*. Lat. Clades , strages.
- Derrotar al enemigo , *deseguín* , *desegoitu* , *galtzendetu*. Lat. Hostes fundere , profligare.
- Derrotado , *deseguina* , *desegotua* , &c. Lat. Fufus , profligatus.
- Derrotar , lo mismo que *destrozar* , veafe.
- Derrotar el viento à la nave , es facarla de fu rumbo , *bidecaiztu*. Lat. Ventorum vi navem errare.
- Derrotero , lo mismo que *derrota* , *rumbo* , veafe.
- Derruir , lo mismo que *derribar* , veafe.
- Derrumbadero , *erroitza* , *burcaitza* , *oldartokia*. Lat. Præruptus locus.
- Derrumbamiento , *erroiztea* , *burcaiztea* , *oldartzea*. Lat. Præcipitatio.
- Derrumbar , *erroiztu* , *burcaiztu* , *oldartu* , *amildu*. Lat. Præcipitem agere.
- Derrumbado , *erroiztua* , &c. Lat. Præceps actus.
- Derruviar , *desmoronar* , veafe.
- Des , preposicion , que comunmente niega , y no viene fino es en composicion. Entra tambien en el Bascuence en muchos nombres , y verbos , y con la misma fuerza de negar : y por effo el Romance la tomaria de el Bascuence.
- Des , en los nombres puede ser *des* antepuesto ; y *guea* , *caitza* , *baguea* , *gabea* , *baga* , pofpuestos.
- Des , en los verbos , comunmente , *guetu* , *caiztu* , *baguetu* , pofpuestos , significan privar ; y tambien el *des*.
- Defabarrancar , *epaizulotic* , *centerna*,

D E.

- tic ateratu*. Lat. Ex anfractibus eripere.
- Defabarrancado , *epaizulotic ateratua*. Lat. Ex anfractibus ereptus.
- Defabaftercer , *desornitu* , *orniguetu* , *ornicaiztu* , *ornibaguetu*. Lat. Cibaria impedire.
- Defabaftercido , *desornitua* , &c. Lat. Cibarijs impeditus.
- Defabollar , *desabollatu* , &c. Lat. Contusiones complanare.
- Defabollado , *desabollatua*. Lat. Complanatus.
- Defabono , *desontzatea* , *oncaitzza*. Lat. Improbatio.
- Defabotonar , *botoiguetu* , *botoicaiztu* , *botoibaguetu* , *desbotoitu*. Lat. Globulos laxare.
- Defabotonado , *botoicaiztua* , *botoiguetu* , &c. Lat. Globulis laxatus.
- Defabrigar , *beroguetu* , *berocaiztu* , *desberotu*. Lat. Tegumenta tollere , nudare.
- Defabrigado , *beroguetua* , *berocaiztua* , &c. Lat. Nudatus regumentis.
- Defabrigo , *beroguea* , *berocaitza* , *berobaguea*. Lat. Fomenti privatio , nuditas.
- Defabrirse , *gozacaiztu* , *gozaguetu* , *garratzu*. Lat. Exacerbari.
- Defabrido , *gozacaiztua* , &c. Lat. Exacerbatus.
- Defabrimiento , *gozacaitza* , *gozaguea* , *garratza*. Lat. Acerbitas.
- Defabrochar , *deslotamutu* , *lotamuguetu* , *lotamucaiztu*. Lat. Fibulas solvere.
- Defabrochado , *deslotamutua* , &c. Lat. Fibulis solutis.
- Defabrocharse con alguno , *norbaitequin desertsitu*. Lat. Secretum ingenuè detegere.
- Defacalararse , *desuquindu* , *suquinguetu*. Lat. Refrigerari.
- Defacatamente , *eiderguero* , *desneidertó* , *desneiderqui* , *desneiderquiro* , *desoborero* , *desoborequiro*. Lat. Irreverenter , inurbanè.
- Defacatamiento , *eiderguea* , *desneidertea* , *eidercaitzza* , *desoborea* , *oborecaitzza*. Lat. Irreverentia , inhonoratio.
- Defacatar , *eiderguetu* , *desneidertu* , *desoboratu* , *oborecaiztu*. Lat. Irreverenter agere.
- Defacatado , *eiderguetua* , *desneidertua* , *desoboratua*. Lat. Irreverenter actus.
- Defacato , vease *desatacamiento*.
- Defacertadamente , *artezgueró* , *desartezquiro* , *zucencaizquiro* , *somacaizquiro* ,

## D E.

- quiro, ut sandero.* Lat. Imprudenter, inconsulto.
- Defacertar, *artezguetu, desfarteztu, zucencaitzu, somacaitzu, ut sandetu.* Lat. Errare.
- Defacierto, *artezguea, desfarteza, zucencaitza, somacaitza, ut sandea.* Lat. Error, imprudens actio.
- Defacomodadamente, *eragueró, eracaitzquiro, zucenbidebagueró.* Lat. Incommodè.
- Defacomodar, *eraguetu, eracaitzu, zucenbidecaitzu.* Lat. Commodo privare.
- Defacomodado, *eraguetua, eracaitzua, &c.* Lat. Commodo privatus.
- Defacomodado, *eraguetua, eracaitzua, &c.* Lat. Commodo privatus.
- Defaconsejar, *esonguetu, esoncaitzu, esombaguetu.* Lat. Dissuadere.
- Defacordadamente, *ut sandero, zurcaizquiro.* Lat. Indeliberatè, inconsultò.
- Defacordar, vease *destemplar.*
- Defacordarse, olvidarle, *desoirotu, oroiguetu, abanci, aztu.* Lat. Oblivisci.
- Defacorde, vease *destemplado.*
- Defacorralar, *urubetic camporatu, ateratu.* Lat. Greges à leptis liberare, educere.
- Defacostumbradamente, *oigueró, desoituro, desoitiquiro.* Lat. Præter consuetudinem.
- Defacostumbrar, *oiguetu, desoitu, oicaitzu.* Lat. A consuetudine abducere.
- Defacostumbrado, *oiguetua, desoitua, &c.* Lat. A consuetudine abductus.
- Defacotar, *mugacaitzu, mugaguetu, mugarriac quendu.* Lat. Septa auferre.
- Defacreditar, *desmenandetu, menandeguetu, omendabaguetu.* Lat. Existimationem alicujus minuere.
- Defacreditado, *desmenandetua, &c.* Lat. Turpi notâ affectus.
- Defacuerdo, *desoroitza, oroiguea.* Lat. Oblivio.
- Defacuerdo, privacion de sentido, *cordebaguea.* Lat. Sensus defectio.
- Defacuerdo, por *defacierto*, vease; por *discordia*, vease.
- Defaderezar, *desonguitu, desapaindu, onguiguetu, apainguetu.* Lat. Deornare.
- Defaderezado, *desonguitua, &c.* Lat. Deornatus.
- Defadeudar, *zorguetu, zorbaguetu.* Lat. Debita solvere.
- Defadeudado, *zorguetua, &c.* Lat. Debitis solutus.

- Defadorar, *gurguetu*, *gurcaiztu*. Lat. Nimio amori modum imponere.
- Defadormecer, *locaiztu*, *loaquetu*. Lat. A somno excitare.
- Defadornar, *ederguetu*, *apainguetu*, *desedertu*, *desapaindu*. Lat. Ornamentis privare.
- Defadorno, *edergaiguea*, *apaingaguea*, *desedergaya*, *desapaingaya*. Lat. Inconcinnitas.
- Defadvertir, *oarguetu*, *desoartu*, *arretaguetu*. Lat. Inconsideratè agere.
- Defadvertidamente, *veale inadvertidamente*.
- Defafear, es afear mucho, *itsusitu*. Lat. Deformare.
- Defafecto, *gogoguea*, *desgogoa*. Lat. Amoris defectus.
- Defaferrar, *aingurac alcha*, *jasó*, *goratu*. Lat. Levare ferrum.
- Defaferrar, *defafir*, *desitsatsi*. Lat. Avel-  
lere.
- Defafiadero, *bicudalecua*, *dichidateguia*. Lat. Locus ad duellum deputatus.
- Defafiador, *dichidatzallea*, *bicudatzallea*. Lat. Ad duellum provocans.
- Defafiar, *vease retar*.
- Defafiar, *dichidatu*, *bicudatu*. Lat. Ad duellum provocare.
- Defafiado, *dichidatua*, *bicudatua*. Lat. Provocatus.
- Defafio, *bicuda*, *dichidá*, *disidá*. Lat. Duellum.
- Defaficion, *vease defafecto*.
- Defaficionar, *gogoguetu*, *desjaieratu*, *deszaletu*. Lat. Ab aliquo alienare.
- Defaforadamente, *itsusquiró*, *moldacaiquiró*. Lat. Inordinatè, petulan-  
ter.
- Defaforar, quebrantar el fuero, *legordeac autsi*. Lat. Privilegia, ac jura ab-  
rogare.
- Defaforado, *legordeac autsia*. Lat. Juri-  
bus privatus.
- Defaforado, insolente, *lotsabaguea*. Lat. Petulans.
- Defaforrar, *orraduraguetu*, *desorradi-  
ratu*, *forrycaiztu*. Lat. Subditi-  
tio panno exuere.
- Defafortunado, *fortunaguea*, *zorionba-  
guea*, *zorigaiztocola*. Lat. Infortuna-  
tus, infelix.
- Defafuero, *legordeguea*, *deslegordea*,  
*legordecaitza*. Lat. Legis abrogatio,  
Item petulantia.
- Defagarrar, *arrapaguetu*, *entsiguetu*,  
*desarrapatu*, *desentsi*. Lat. Arreptum  
dimittere.

- Defagraciár , *ederguetu* , *edercaiztu*. Lat. Dedecorare.
- Defagradable , *edergarriguea* , *desonirizgarría* , *biguingarría*. Lat. Injucundus.
- Defagradablemente *edergarriguero* , *desonirizgarríro* *biguingarríqui*. Lat. Injucundè.
- Defagradar , *ederretsiquetu* , *biguinðu* , *desoniritzi*. Lat. Dilplicere.
- Defagradecer , *esquerguetu* , *esquercaiztu*. Lat. Gratias non rependere.
- Defagradecido , ingrato , *esquerguea* , *esquercaizlea* , *esquercaiztaria* , *esquergaistacoa*. Lat. Ingratus.
- Defagradecimiento , *esquerguea* , *esquercaitza*. Lat. Ingratitudo.
- Defagrado , *ederesguea* , *gozacaitza* , *gozaguea*. Lat. Alperitas.
- Defagrado , *disgusto* , veafe.
- Defagraviar , *desirainðu* , *irainguetu*. Lat. Injuriam vindicare , honorem restituere.
- Defagravio , *irainguea* , *desiraina*. Lat. Satisfactio injuriæ.
- Defagregar , *bilguetu* , *bilcaiztu* , *desbatu*. Lat. Segregare.
- Defaguadero , *urodia* , *urjoaira*. Lat. Exaquarium.
- Defaguar , *uracustu* , *urazguetu* , *desurustu*. Lat. Aquas emittere.
- Defague , *defaguadero* , veafe.
- Defaguifado , *denuesto* , veafe.
- Defahijar , las crias de sus madres , *desedofqui*. Lat. Ablactare.
- Defahogadamente , *desitoró*. Lat. Libere , expeditè.
- Defahogar , *desitó* , *itocaittu*. Lat. Allevare.
- Defahogo , *desitoera* , *itoguea* , *itocaitza* , *antsicaitza*. Lat. Levamen. Es muy defahogado , *sudur prinzac bereac ditu*.
- Defahuciadamente , *etsiro* , *etsiquiro*. Lat. Desperatè.
- Defahuciar , *etsi* , *etsitu*. Lat. Spem tollere.
- Defahuciado está , *etsia dago*. Lat. Deploratus est.
- Defahucio , *etsiera* , *etsigoa* , *etsimendua*. Lat. Spei sublatio.
- Defahumar , *quecaiztu* , *quebaguetu*. Lat. Fumum fugare.
- Defairadamente , *desederqui* , *desederto* , *eracaihto* , *eracaihquiro*. Lat. Invenustè , ineleganter.
- Defairar , *eracaittu*. Lat. Despicere.
- Es muy defairado , *eracaitza'* , *moldacaitza' da chit*. Lat. Valde inelegans est.

D E.

- Defaire , *eraguea* , *deserá* , *deseragoá* ,  
*eracaitzá*. Lat. Despectus , contemp-  
tus.
- Defajustar , *desigualar* , *doiguetu* , *desdoi-  
tu* , *desdiñatu*. Lat. Æqualitatem tol-  
lere.
- Defajustarse , *comunguetu* , *comuncaiztu*.  
Lat. Conventionem rescindere.
- Defalabar , *desalabatu*. Lat. Vituperare.
- Defalabear , *deslabeatzea* , *desuztaitzea*.  
Lat. Devexionem tollere.
- Defalar , *desegotu* , *desezatu* , *desegaldu*.  
Lat. Pennas tollere. Veale *desfalar*.
- Defalbardar , *desbastatu* , *deschalmatu*  
Lat. Clitellam tollere.
- Defalentar , *desalaitu*. Lat. Animos im-  
minuere.
- Defalforjar , *zacutoguetu* , *deszacutotu*.  
Lat. Manticulari.
- Defalforjarle , *desestutu* , *deslotu*. Lat. Se  
discingere.
- Defaliento , *alaignea* , *desalalaia*. Lat. De-  
fectio animi.
- Defaliñadamente , *mestiforó* , *desederto* ,  
*edergueró*. Lat. Inconcinnè , inortarè.
- Defaliñar , *ederguetu* , *desapaindu* , *des-  
curitu* , *deserdetu* , *mestifatu*. Lat.  
Ornamenta turbare.
- Defaliño , *ederguea* , *mestifá* , *desapain-  
dea* , *descuria*. Lat. Inconcinnitas.
- Defalmadamente , *arimagüero* , *arima-  
caizquiro* , *arimabagueró*. Lat. Impiè ,  
scelestè.
- Defalmamiento , *arimagüea* , *arimacai-  
tza* , *arimabaguea*. Lat. Impietas , ani-  
mi profligatio.
- Defalmar , *arimaguetu* , *arimacaiztu* ,  
*arimabaguetu*. Lat. Animam tollere ,  
exanimare.
- Hombre defalmado , *guizon arimaba-  
guea* , *arimacaitza* , *arimabaguea*. Lat.  
Impius , scelestissimus.
- Defalojar , *etzaunguetu* , *etzacaiztu* ,  
*egocaiztu*. Lat. Hostem ab stativis ex-  
cise.
- Defalojado , *etzaunguetua* , *etzacai-  
tua* , &c. Lat. Ab stativis excitus.
- Defalumbradamente , *itsuro* , *desfargui-  
ro* , *arguicaizto* , *arguicaizquiro*. Lat.  
Obcæcatè.
- Defalumbrado , *itsúa* , *desfarguitua* , *ar-  
guicaiztua*. Lat. Cæcutiens.
- Defalumbramiento , *itsuera* , *desfarguie-  
ra*. Lat. Cæcitas , hallucinatio.
- Defamable , *desamagarria* , *onesgarri-  
guea*. Lat. Inamabilis.
- Defamar , *desamatu* , *onesguetu*. Lat.  
Odisse.
- Defamado , *desamatua* , *onesguetua*. Lat.  
Odio habitus, Defa-

D E.

- Defamarrar , *defamarratu* , *deslotu* , *afcatu*. Lat. E funibus solvere.
- Defamistarfe , *desadisquidetu*. Lat. Amicitiam dimittere.
- Defamoldar , *moldaguetu* , *moldacaiztu*. Lat. Aliquid deformare.
- Defamor , *defamorea* , *onesgunguea* , *defamodioa*. Lat. Amoris defectio.
- Defamoradamente , *onesguetiró* , *desmaitatiro* , *amodiobague* , *gogorquiro*. Lat. Acerbè , durè.
- Defamorado , *onesguea* , *onesguetia* , *desmaitatia* , *amodio* , *amoriobaguea*. Lat. Durus , ingratus.
- Defamorrar , *deszapuztu* , *zapuzguetu*. Lat. Excitare animum.
- Defamotinarle , *desarazotu*. Lat. Tumultum deponere.
- Defamparar , *desamparatu*. Lat. Deferre , derelinquere.
- Defamparo , *desampará* , *desamparaoa*. Lat. Desertio , derelictio.
- Defancorar , *desainguratu* , *ainguracjasó*. Lat. Anchoras tollere.
- Defandar , *desibilli* , y veanse los irregulares en la palabra *andar*. Lat. Viam repetere.
- Defandrajado , es andrajoso , *zataraduna*. Lat. Pannofus.
- Defanidar , *cabiguetu* , *cabicaiztu* , *abicaiztu*. Lat. Nidos linquere.
- Defanimar , *desalaitu*. Lat. Animum infringere.
- Defanudar , *descorapillatu* , *desorapillatu*. Lat. Modum dissolvere.
- Defapacible , *gozaguea* , *gozacaitza* , *malsocaitza*. Lat. Asper , durus.
- Defapaciblemente , *gozagueró* , *gozacaizquiró*. Lat. Asperè , durè.
- Defapacibilidad , *gozacaitza* , *malsocaitza* , *gozaguea*. Lat. Asperitas , infuavitas.
- Defaparear , *igoalguetu* , *desigoaldu* , *berdincaiztu*. Lat. Disjungere.
- Defaparecer , *desaguertu* , *cuculdu* , *gordé*. Lat. Occultare ; y tambien desaparecer.
- Defaparecimiento , *desaguiria* , *desaguerria*. Lat. Repentina submotio.
- Defaparejar , *aberetresnac quendu* , *aberereac tresnabaguetu*. Lat. Asinos nudare.
- Defaparroquiarfe , *desbecerotu* , *beceroguetu*. Lat. Parochiam commutare.
- Defapasionadamente , *biotzuquiguez* , *biotzale bague*. Lat. Ingenuè , sine acceptione.
- Defapasionar , *biotzuquiguetu* , *biotzalebaguetu*. Lat. Nimium affectum sedare.



- Desapafionado , *biotzuquigüea* , *biotzalebaguea*. Lat. Affectione nimia liber.
- Desapegar , veafe *despegar*.
- Desapego , *itsafguea* , *desitsascuna*. Lat. Abstractio.
- Desapercebidamente , *presquigüeró* , *prestabagüeró* , *guertubazaró*. Lat. Imparate.
- Desapercebido , *desprestatura* , *prestaguea* , *prestabaguea* , *guertubaguea*. Lat. Imparatus.
- Desapercebimiento , *desprestamena* , *guertubaguea*. Lat. Præparationis defectus.
- Desapestar , *izurriguetu* , *desizurritu*. Lat. Infectione liberare.
- Desapiadadamente , *deserruquiro* , *cupidabagüero*. Lat. Impiè , crudeliter.
- Desapiadado , *deserruquitua* , *cupidabaguea* , *cupidaguea*. Lat. Impius , crudelis.
- Desapiolar , *desoincastu*. Lat. Compedes tollere.
- Desaplicacion , *desarreta* , *oarcaitza*. Lat. Inertia.
- Desaplicado , *arretagabea* , *oarcabea*. Lat. Iners.
- Desapoderadamente , *desalpequiro*. Lat. Impe tuosè , ineluctabiliter.
- Desapoderamiento , *desalpegoa*. Lat. Impetus.
- Desapoderar , *desalpetu*. Lat. A possessione ejicere.
- Desapoderado , *desalpetua*. Lat. A possessione ejectus.
- Desapolillar , *desitsatu*. Lat. Tineas excutere.
- Desapofentar , *desofstatu* , *camporatu*. Lat. Hospitio ejicere.
- Desapossessionar , veafe *desposseer*.
- Desapostura , *itsustajuna* , *desirudina*. Lat. Deformitas.
- Desapoyar , *irozguetu* , *desiroztu*. Lat. Fulcimentum tollere.
- Desapreciar , *baliocaiztu*. Lat. Flocci pendere.
- Desaprender , *desicasí*. Lat. Oblivioni tradere.
- Desaprensar , *trincaguetu* , *destrincatu*. Lat. Pressuram tollere.
- Desapretar , *desestu* , *desertsi*. Lat. Laxare.
- Desaprisionar , *despresotu*. Lat. E vinculis eripere.
- Desaprobacion , *desontzatea*. Lat. Improbatio.
- Desaprobar , *desontzatu*. Lat. Improbare.
- Desapropriamiento , *desinenera*. Lat. Abalienatio.

- Desapropiarfe, *desmeneratu*. Lat. Ab-  
aliciare aliquid.
- Desaproprio, vease *desapropriamiento*.
- Desaprovechadamente, *desprovechuró*.  
Lat. Inutiliter.
- Desaprovechamiento, *desprovechua*.  
Lat. Profectus incuria.
- Desaprovechar, *desprovechatu*. Lat.  
Profectum despiciere.
- Desapuesto, *ederguea*, *itsusia*, *desede-  
rra*. Lat. Deformis.
- Desapuntalar, *deszurcutsi*. Lat. Fulcra  
tollere.
- Desapuntar, *ciabezguetu*, *desciabezta-  
tu*. Lat. Notas delere.
- Desarbolar, *deszuaiztu*. Lat. Malos dif-  
rumpere.
- Desarenar, *ondarguetu*, *desaretu*. Lat.  
Arenas tollere.
- Desarmar, *desarmatu*. Lat. Exarmare.
- Desarraigar, *deserrotu*. Lat. Eradicare.
- Desarrebozar, *desmustali*. Lat. Patefa-  
cerè.
- Desarrebujar, *desbildaquetu*. Lat. Ex-  
plicare.
- Desarrimar, *desarrimatu*. Lat. Remo-  
vere.
- Desarrimo, *desarrimua*. Lat. Fulcri de-  
fectus.
- Desarrollar, *desbiruncatu*. Lat. Devol-  
vere.
- Desarropar, *desarropatu*. Lat. Stragula  
submovere.
- Desarrugar, *cimurguetu*, *descimurtu*.  
Lat. Erugare.
- Desarrumar, quitar toda la carga al na-  
vio, vease *fondear*.
- Desafado, *desquirtendua*. Lat. Ansis  
privatus.
- Desafeadamente, *desgarbiró*. Lat. Inor-  
natè.
- Desafear, *desmaneatu*. Lat. Deornare.
- Desafeo, *desmanea*. Lat. Inconcinnitas.
- Desafimiento, *ichasguea*, *desichasque-  
ra*. Lat. Rei dimissio.
- Desafir, *itsasguetu*, *desitsatsi*. Lat. Ap-  
prehensum dimittere.
- Desafnar, *desastotu*. Lat. Socordiam ex-  
cutere.
- Desafociable, *deselcargarria*. Lat. In-  
fociabilis.
- Desafosegadamente, *desmalforó*. Lat. In-  
quietè.
- Desafosegar, *foseguetu*, *desmalsotu*, *que-  
jatu*. Lat. Inquietare.
- Desafosiego, *foseguea*, *desmalsoa*, *que-  
joa*. Lat. Inquietudo.
- Desasentarse, *deseseri*, *desjarri*. Lat.  
Confessum deponere.

D E.

- Desastradamente, *doacaberó*. Lat. Infaustè.
- Desastrado, *doaguea*, *doacabea*, *zorigaistocoa*. Lat. Infaustus.
- Desaltre, *doaquea*, *doacabea*, *zorigaitza*. Lat. Infortunium.
- Desatacar, vease *desatar*.
- Desatar, *destecatú*, *ascatú*, *deslotú*. Lat. Dissolvere.
- Desatadamente, *ascaturó*, *desloturó*. Lat. Solutè.
- Desatamiento, *lotuguea*, *ascatura*, *deslotura*. Lat. Solutio.
- Desatafcar, *locazguetu*, *deslocaztu*. Lat. E luto expedire.
- Desataviar, *desapaindu*, *apainguetu*. Lat. Deornare.
- Desatavio, *apainguea*, *desapaindea*. Lat. Deornatio.
- Desatencion, *desoarra*, *oarcabea*. Lat. Distractio.
- Desatencion, *descortesía*, vease.
- Desatender, *desoartu*, *oarcabetu*. Lat. Distrahi.
- Desatender, no hazer caso, *ez jaramon*. Lat. Despicere.
- Desatentamente, vease *descortesmente*.
- Desatentar, vease *desatinar*.
- Desatento, *desoartua*, *oarquea*, *oarcabea*. Lat. Distractus.
- Desatento, *descortès*, vease.
- Desatesado, *desgogortua*, *lasaya*. Lat. Laxatus.
- Desatiento, vease *desatino*.
- Desatinadamente, *desfomaró*, *desfenaró*, *somagueró*. Lat. Perturbatè.
- Desatinar, *somaguetu*, *desfenatu*, *desomatú*. Lat. Perturbare.
- Desatinar con despropósitos, *zoratu*. Lat. Infanire.
- Desatino, falta de tino, *senguea*, *desfomá*, *desfená*. Lat. Titubatio.
- Desatino, disparate, *zoraqueria*. Lat. Infania.
- Desatollar, *deslocaztu*. Lat. A luto extrahere.
- Desatolondrarfe, *sorguetu*, *desfortu*. Lat. Stuporem ponere.
- Desatrahér, *deseracarri*. Lat. Deviare. 1
- Desatrahillar, *deselcartu*. Lat. Canes è loris solvere.
- Desatrancar, *desfrancatu*. Lat. Repagulum levare.
- Desatufarse, *suminguetu*, *desfumindu*. Lat. Iram fedare.
- Desaturdir, *desurduritu*. Lat. Stuporem pellere.
- Desautoridad, *desmenea*. Lat. Authoritatis defectus.

## D E.

- Defautorizar , *desmeneratu*. Lat. Exauctorare.
- Defavahar , vease *desabogar*.
- Defavecindarse , *erritarguetu* , *deserritartu*. Lat. Domicilium dimittere.
- Defavenencia , *desongundea*. Lat. Discordia.
- Defavenir , *desongundetü*. Lat. Discordare.
- Defaventajadamente , *desgaindiro*. Lat. Inferius.
- Defaventajado , *desgainditua*. Lat. Inferior.
- Defayiar , *bidaguetu* , *bidea utsequin*. Lat. Aberrare.
- Defavio , *bidaguea* , *bidea utseguitea*. Lat. Aberratio.
- Defavisar , *desgazitatu*. Lat. Nuntium revocare.
- Defavisado , *oarcabea*. Lat. Imprudens.
- Defayudar , *deslagundu*. Lat. Rem impedire.
- Defayunarse , *ascaldu* , *desbarautu* , *barauguetu*. Lat. Jentaculum sumere.
- Defayuno , *ascaria* , *gosaria* , *baranguea* , *desbaraña*. Lat. Jentaculum.
- Defazeitado , *desfoliotua*. Lat. Oleo carens.
- Defazogar , *desfazogatu*. Lat. Argentum vivum pellere.
- Desbabar , *desadurtu*. Lat. Viscositatem exprimere.
- Desbalixar , *desbidezorrotu*. Lat. Bulgam excutere.
- Desbancar , *desalquitu*. Lat. Scammis locum expedire.
- Desbandarse , *desbandatzea*. Lat. Signa deferere.
- Desbaratadamente , *deseguiró*. Lat. Dissipatè.
- Desbaratar , *desequin*. Lat. Evertere, dissipare.
- Desbarate , desbarato , *desequindea*. Lat. Everfio.
- Desbarbar , *bizarcaiztu*. Lat. Barbam radere.
- Desbarbado , *bizarbaguea* , *bizarguea*. Lat. Imberbis.
- Desbarrar , *desbalencatu* , *utsequin*. Lat. Labi, aberrare.
- Desbarretar , *desespecatu*. Lat. Sudes revellere.
- Desbarrigar , *sabelguetu* , *desfabeldu*. Lat. Ventrem dirumpere.
- Desbarro , *desbalencá* , *utsa*. Lat. Lapfus.
- Desbastar , *lazguetu* , *deslaztu* , *leundi*. Lat. Lævigare.
- Desbautizarle , *desbateatu*. Lat. Excandescere.

- Desbeber , *desedan*. Lat. Potum remittere.
- Desbocar , *acastu*. Lat. Sciphi, &c. Os infringere.
- Desbocarfe , *desaotu*. Lat. In præceps currere.
- Desbombar , *desupompatu*. Lat. Antliâ extrahere aquam.
- Desbonetarfe , *bonetecaiztu*. Lat. Pileum tollere.
- Desbordar , el rio , *desbordatu*. Lat. Flumen exundare.
- Desbozar , *desmoldartzatu*. Lat. Astragalos complanare.
- Desbragado , *fracabaguea*. Lat. Male brachatus.
- Desbraguetado , *desfracartetua*. Lat. Malè adstrictus.
- Desbravar , *gambadac utzi*. Lat. Minas deponere.
- Desbrazarfe , *desbesatu*. Lat. Brachia porrigere.
- Desbrevarfe el vino , *quemenguetu* , *quemenciaiztu*. Lat. Effætum fieri.
- Desbriznar , veale *despizcar*.
- Desbrozar , *ondaquinguetu* , *desonda quindu*. Lat. Rudera tollere.
- Desbuchar , *desalbuchatu*. Lat. Sensus patefacere.
- Descabalar , *descabaldu*. Lat. Diminuere.
- Descabalgar , *zamaritic jachi*. Lat. Ab equo desilire.
- Descabellado , *desfuletua*. Lat. Passis capillis.
- Descabestrar , *descabrestutu*. Lat. Capistro exsolvere.
- Descabezar , *buruguetu* , *desburutu*. Lat. Caput præcidere.
- Descabezar , dar principio , veale *empezar*.
- Descabullirse , *esquerebeltz eguin* , *isquincho eguin*. Lat. Elabi.
- Descaderar , *ancaezurra autsi*. Lat. Aliquem delumbare.
- Descacer , *jausbetitu* Lat. Languescere , labefactari.
- Descacido , *jausbetitua*. Lat. Languidus.
- Descacimiento , *jausbetigoá*. Lat. Languor.
- Descæer , *descaimiento* , idem.
- Descalabazarfe , *descuiatu*. Lat. Caput defatigare.
- Descalabradura , *buruanstea*. Lat. Capitis contusio.
- Descalabrar , *buruautsi*. Lat. Caput percutere.
- Descalabrar , *caltetu* , *galerazó*. Lat. Nocere.
- Descalabro , *caltea*. Lat. Damnum.

- Descalandrajar, *cerrendat fac eguin*. Lat. Vestem scindere.
- Descalcez, *oñut seta*. Lat. Pedum nuditas.
- Descaloftrado, *desoristua*. Lat. Puer à caloftris amotus.
- Descalzar, *oñustu, oñut situ, urtustu*. Lat. Discalceare.
- Descalzarle de rila, *birriz, farrez itó*. Lat. Risu corruere.
- Descalzo, *oñustua, oñut situa*. Lat. Nudipes.
- Descalzo andar, *oñut setan ibilli*. Lat. Nudipedem ambulare.
- Descalzos Religiosos, *oñut setacoac*. Lat. Discalceati.
- Descalzo de pie, y pierna, *oñaztalutsean*. Lat. Pede ac tibià nudus.
- Descaminar, *bidaguetu, descamiotu, desbidatu*. Lat. A via abducere.
- Descaminado, *bidaguetua, descamiotua, desbidatua*. Lat. A via abductus.
- Descamino, *bidaguea, descamioa, desbidea*. Lat. Mercium prohibitarum interceptio. Item error à via.
- Descamifado, *deslecatua*. Lat. Omnium rerum indigus. *Ortican, oaortican deslecatu ori*, vete de ahì descamifado.
- Descampado, *aguerria, zabala*. Lat. Patens campus.
- Descansadamente, *descansaquiro, nequebaguero, at sedenquiro, pausquiro*. Lat. Quietè, placidè.
- Descansadero, *etzauntza, at sedentquia, pausulecua*. Lat. Locus quieti destinatus.
- Descansar, *descansatu, neque baguetú, desnecatu, desaricatu, desunatu, at seden, acheden, at seron, pausutu, cafeatu*. Lat. Quiescere.
- Descansado, *descansatua, Esc. at sedena, pausutua*. Lat. Quietus.
- Descanso, *descansua, desnequea, desarica, desaunoa, at sedagoa, cafeanza, pausua*. Lat. Quies.
- Descanso de escalera, *mallaina*. Lat. Sclarum areola.
- Descantillar, *cantalcaiztu, acastu, ertzautsi*. Lat. Frustum è re aliqua scindendo tollere, detrahere.
- Descantillado, *cantalcaiztua, acastua, ertzautsia*. Lat. Frusto imminutus, a, um.
- Descañonar, *lumerneac quendu, atera, mutildu*. Lat. Plumarum radices vellere.
- Descañonar en la barba, *illerneac, illereroac epaqui*. Lat. Barbam iteratò abradere.
- Descaperuzarse, *descaperustu, caperustu*

## D. E.

- tfa quendu*. Lat. Caput nudare.
- Descaperuzo, *descaperustea*. Lat. Capitulis nudatio.
- Descapirotar, *burubilla quendu*. Lat. Pileum demere.
- Descapirotado, *burubilla quendua*. Lat. Nudatus pileo.
- Descaradamente, *lotsabagueró, abalcagabe*. Impudenter.
- Descaramiento, *lotsabaguequeria*. Lat. Impudentia.
- Descararse, *lotsabaguetu, abalcagabetu*. Lat. Impudenter agere.
- Descarado, *lotsabaguea, abalcagabea*. Lat. Impudens.
- Descarga, *descargá, desbecarra*. Lat. Exoneratio. De artilleria. Lat. Displio.
- Descargadero, *descargalecua, desbecar toquia*. Lat. Onerum deponendorum locus.
- Descargar, *descargatu, becarbagnetu*. Lat. Exonerare.
- Descargado, *descargatua*. Lat. Exoneratus.
- Descargo, por *descarga*, vease.
- Descargo de conciencia, cuentas, &c. *descargua, eguicarindea*. Lat. Liberatio, satisfactio.
- Descariñarse, *descariñotu, cariñobaguetu, desouiritfi, desouetfi*. Lat. Averfari.
- Descariño, *descariñoa, onesguea, desonesguna*. Lat. Averfatio.
- Descarnador, de dientes, y muelas, *orciá*. Lat. Uncus denudandis dentibus aptus.
- Descarnar, *orciatu*. Lat. Ossa carnibus exuere.
- Descarnado, *orciatua*. Lat. Carne exutus.
- Descaro, desvergüenza, vease *descaramiento*.
- Descarriamiento, *errebelandea*. Lat. Aberratio.
- Descarriar, *errebelatu, bidea galerazo*. Lat. A via detrudere.
- Descarriarse, *errebelatu, bidea galdu*, con las terminaciones de el neutro.
- Descarriado, *errebelatua, bidea galduric dabillena*. Lat. Aberrans.
- Descarrillado, lo mismo que *descarriado*.
- Descarrillar, *desmasaildu, matelgabettu, auzbaguetu*. Lat. Maxillas convellere.
- Descarrillado, *desmasaildua*, &c. Lat. Maxillis convulsus.
- Descartar, *cartaguetu, descartatu*. Lat. Rejectaneas pagellas in ludo separare.
- Descartar, *desfechar*, vease.

Descarte,

## D E.

- Descarte , *cartaguea* , *descartea*. Lat. Folia rejectanea.
- Descalar , *desezcondu*. Lat. Conjuges sejungere.
- Descalado , *desezcondua*. Lat. Divortio sejunctus.
- Descalcarle , *puscatu* , *croscatu*. Lat. Diffringi.
- Descalcarar , *azalguetu* , *desazaldu*. Lat. Decorticare.
- Descalcarado , *desazaldua* , *azalguetua*. Lat. Decorticatus.
- Descendencia , *sorgauspenu* , *ondocoera* , *etorquia*. Lat. Genus , progenies.
- Descender , *baxar* , *jachi* , *jautsi*. Lat. Descendere.
- Descender , de linage , provenir , *sorgautsi* , *etorri* , con los irregulares *nator* , &c. que se pueden ver en la palabra *venir*. Lat. Genus ducere.
- Hazer descender , *erautsi* , *jachierazo* , *jachiaraci*. Lat. Facere ut descendat.
- Descendiente , *sorgautsia* , *ondocoa* , *etorquicoa* , *onelaco* , *edo alaco leiñucoa*. Lat. Genus ducens.
- Descendimiento , *erauspenu* , *jaispenu* , *jauscunza*. Lat. Descensus. De el Cuerpo de Christo , depositio.
- Descenso , descension , descendida , por baxada , *jaisquera* , *jachiera* , *jaisquera* , *jautsiera*. Lat. Descensus , us.
- Descenir , *desguerricatu* , *guerricoa quendu* , *ateratu*. Lat. Discingere.
- Descenido , *desguerricatua*. Lat. Discinctus.
- Descepar , viene de el Bascuence *cepa* , *descepatu* , *errotic* , *sustrayetic* , *ateratu*. Lat. Eradicare , evellere.
- Descercador , *desinguralea*. Lat. Ab obsidione liberator.
- Descercar vna Ciudad , hazer levantar el sitio , *desinguratu*. Lat. Obsidione liberare , eximere.
- Descercado así , *desinguratua*. Lat. Obsidione exemptus.
- Descercar , derribar , cercas , *esicaiztu* , *esibaguetu* , *esiac* , *arrestiac* , *lurrestiac* , &c. *banatu* , *deseguin*. Lat. Septa disjicere.
- Descerrajar , *desarrallatu*. Lat. Obserrata effringere.
- Descerrajado , *desarrallatua*. Lat. Effractus.
- Descerrumarse , dislocarse los murecillos de la bestia , *abere bat tiroquertzea*. Lat. Asinum luxari.
- Descerrumado , *tiroquertua*. Lat. Luxatus.
- Desceryigar , *lepoa* , *iduna biurtu*. Lat.



- Collum alicui torquere.
- Descetranar , roèr , carcomèr la maderà ,  
*zuaustu , zuraustu , zurindu*. Lat. Lig-  
num obrodere.
- Descrismar , descristianar , enfadar de-  
masiado , *descristautu*. Lat. Ad iracun-  
diam concitare.
- Descifrador , *descistalaria*. Lat. Notarum  
explicator.
- Descifrar , *descistali , descistaldu*. Lat.  
Notas explicare.
- Descifrado , *descistalia*. Lat. Explicatus.
- Descimentar , arruinar por los cimien-  
tos , *descimendatu , desequinpetu*. Lat.  
Funditus evertere.
- Desciavar , *desiltzatu , desultzetu*. Lat.  
Revellere , refigere.
- Desciavado , *desiltzatua , &c.* Lat. Re-  
vulsus.
- Desciagular , *desciatu*. Lat. Liquare.
- Descobertura , *desestaltzea , aguertea*.  
Lat. Detectio.
- Descobijar , *desestali , aguertu*. Lat. De-  
tegere.
- Descobijado , *desestalia*. Lat. Detectus.
- Descocadamente , *lotsabaguero , lotsa-  
ric bague , abalcagabe*. Lat. Audenter.
- Descocar , arboles , limpiarlos de cocos,  
*biarrac quendu*. Lat. Arbores pur-  
gare.
- Descocarfe , *lotsabaguetu , abalca galdu*.  
Lat. Audentius loqui.
- Descocado , *lotsabague , abalca gabea ,  
desaurquetua*. Lat. Audentius loquens.
- Descocer , es cozer , digerir , *egosi*. Lat.  
Concoquere.
- Descoco , *desaurquea , lotsabagueque-  
ria*. Lat. Impudentia.
- Descoger , *desbildu , destolestu , zabaldu*.  
Lat. Explicare.
- Descogido , *desbildua , &c.* Lat. Expli-  
catus.
- Descogotar , matàr hiriendo en la nuca,  
*garrondoan jo ta bil*. Lat. Occipite  
fracto necare.
- Descogotar , pegarle à vno en el cogote,  
*garrondoan jo*. Lat. Ictum occipiti im-  
pingere.
- Descogotado , sin cogote , *garrondo ba-  
guca , cocaldebaguea , &c.* Lat. Sine oc-  
cipite.
- Descolar , *buztan baguetu , buzтана epa-  
qui*. Lat. Caudam amputare.
- Descolado , *buztan baguea*. Lat. Caudâ  
amputatus.
- Descolgar , *desesequi , jachi*. Lat. Demit-  
tere , deponere.
- Descolgar tapicerías , &c. Idem.
- Descolgarfe , idem en passiva.

- Descoligado , *desbatundetua*. Lat. A fœdere ieiunctus.
- Descolladamente , *burjasoró*. Lat. Singularem fastu.
- Descollarfe , *burjasó*. Lat. Eminere.
- Descollado , *burjasoa*. Lat. Eminens , tis.
- Descolmar , *desmorutu*. Lat. Cumulum à mensura tollere.
- Descolmillar , *desletaguindu*. Lat. Dentem confringere.
- Descolmillado , *desletaguindua* , *letaquinbagnetua*. Lat. Cui avulsi sunt dentes.
- Descoloramiento , *descoloretzea*. Lat. Macies.
- Descolorar , *descoloretu*. Lat. Colorem auferre.
- Descolorimiento , *ubeltzea* , *uchaltzea* , *üisaltzea*. Lat. Pallor , ris.
- Descolorir , *ubeldu* , *uchaldu*. Lat. Colorem auferre.
- Descolorido , *ubelá* , *ubeldua* , *uchaldua*. Lat. Pallidus.
- Descombrar , vease *escombrar*.
- Descomedidamente , descomedimiento , descomedirse , lo mismo que *descocadamente* , &c. veanse.
- Descomedido , muy grande , *aunditzarra* , *esquerguea* , *lucetzarra*. Lat. Procerus , a , um.
- Descomer , *desjan*. Lat. Exonerare ventrem.
- Descomimiento , ganas disimuladas , *naistalquia*. Lat. Simulata appetitio.
- Descomodidad , *deseragoa* , *desegoquia*. Lat. Incommodum.
- Descomodo , vease *desacomodado*.
- Descompadrar , *desaitaquidatu* , *desadisquidatu*. Lat. Amicitiam dissolvere.
- Descompadrado , *desadisquidatua*. Lat. Abalienatus.
- Descompassadamente , *desoinquidaró* , *neurcaiztó*. Lat. Præter rationem mensuræ.
- Descompassarse , *desoinquidatu* , *neurcaiztu*. Lat. Ultra præscriptum transgredi.
- Descompassado , *desoinquidatua* , *neurcaiztua* ; *esquerguea*. Lat. Præscriptum transgrediens.
- Descomponer , *descompondu* , *desparquidatu*. Lat. Composita turbare.
- Descomponerse , faltando à la modestia debida , vease *descocarse*.
- Descompuesto , *erabaguea* ; *erabagueatua* , *descompondua* , *desparquidatua*. Lat. Turbatus.
- Descompuesto , *descocado* , vease.
- Descomposicion , *erabaguea* , *eraguea* ,

*descompondea*, *parquidacaitza*. Lat. Rerum confusio.

Descompostura, lo mismo que *descomposicion*, vease.

Descompostura, defaseo, *eraguea*, *apainguea*, *desapaindea*. Lat. Incuria, negligentia.

Descompostura, falta de modestia, *moldeaguea*, *desmoldesta*, *desmanaurca*. Lat. Immodestia.

Descompuestamente, *moldeagueó*, *desmoldeagueo*. Lat. Petulanter.

Descomulgar, vease *excomulgar*.

Descomunal, *esquerguea*, *desbaquidardarra*. Lat. Immodicus.

Descomunamente, *esquerguero*, *desbaquidarto*. Lat. Immodicè, præter modum.

Descomunion, vease *excomunion*.

Desconcertadamente, *arauquero*, *desarauquero*. Lat. Inordinatè.

Desconcertar, turbar el orden, *arauquetu*, *desarautu*. Lat. Composita turbare.

Desconcertado así, *arauquetua*, *desarautua*. Lat. Turbatus.

Desconcertarle en el precio, *desbaldindetu*. Lat. Non convenire de pretio.

Desconcertarse, algun brazo, &c. *luzartu*. Lat. Ossa luxari.

Desconcertarse el vientre, *sibela caqueritzaea*. Lat. Ventrem fluxu dissolvi.

Desconcierto, desorden, *arauquea*, *desaraudea*. Lat. Perturbatio, inordinatio.

Desconcierto, falta de modestia, vease *descompostura*.

Desconcierto de vientre, *caqueria*, *beronzcoa*, *sabel joaira*. Lat. Ventris fluxus.

Desconcordia, *desongundea*. Lat. Contrarietas.

Desconfiadamente, *desustaquidaro*, *fidandecabero*. Lat. Diffidenter.

Desconfianza, *desustaquida*, *fidandecabea*, *desconfianza*. Lat. Diffidentia.

Desconfiar, *desustaquidatu*, *fidacaiztu*, *desconfiatu*. Lat. Diffidere.

Desconfiado, *fidacaiztua*, &c. Lat. Diffusus.

Desconformar, *deseraquidatu*. Lat. Diffidere.

Desconforme, *deseraquidea*, *deseraquidea*, *deseraquidea*. Lat. Dissentiens.

Desconformidad, *deseraquida*, *deseraquida*. Lat. Dissidium.

Desconhortar, lo mismo que *desalentar*.

Desconhorte, *desaliento*, vease.

Desco-

D E.

- Desconocer , *ez ezagutu* , *dessezagutu* ,  
*ezaguguetu* , y los irregulares *ezta-*  
*zaut* , &c. que se pueden ver en la pa-  
 labra *conocer*. Lat. Non agnoscere.
- Desconocido , *ez ezagutua* , *ezagugue-*  
*tua* , *ezagutueza*. Lat. Incognitus.
- Desconocido , por *ingrato* , vease.
- Desconocimiento , *ezaguguea* , *desseza-*  
*guera* , *ezaguerabaguea*. Lat. Ingrati  
 animi labes , oblivio beneficij.
- Desconsentir , *desgogaquidatu*. Lat. Dis-  
 sentire.
- Desconsiderado , *betustebaguea*. Lat. In-  
 consultus , inconsideratus.
- Desconsolacion , vease *desconsuelo*.
- Desconsoladamente , *pozquidabagueró*.  
 Lat. Tristi modo.
- Desconsolar , *bozcariobaguetu* , *pozqui-*  
*dabaguetu*. Lat. Mæstitiâ afficere.
- Desconsolado , *bozcariogabea* , *gabetua* ,  
*pozquidabaguea* , *baguetua*. Lat. Mæf-  
 tus.
- Desconsuelo , *desatsequida* , *pozquida-*  
*baguea*. Lat. Mæror , tristitia.
- Descontar , *descontatu* , *desambâtetu*.  
 Lat. De summâ deducere.
- Descontentadizo , *desnaiquidacorra*.  
 Lat. Fastidiosus.
- Descontentamiento , descontento , *des-*  
*naiquida*. Lat. Fastidium , tædium.
- Descontentar , *desnaiquidatu* , *desera-*  
*poztu* , *descontentatu*. Lat. Displicere.
- Descontento , desazonado , *desnaiqui-*  
*dea* , *descontentua*. Lat. Suboffensus.
- Descontinuar , *desaurrandetu* , *desple-*  
*gutu*. Lat. Continuationem intermit-  
 tere.
- Desconvenible , *desferazcoa*. Lat. Discor-  
 dabilis.
- Desconveniencia , *desferagoa*. Lat. In-  
 commodum.
- Desconvenir , *desferaquidatu* , *deselqui-*  
*datu*. Lat. Disconvenire.
- Desconveniente , *desferazcoa* , *deselqui-*  
*dazcoa*. Lat. Disconveniens.
- Desconversable , *deselcargarria* , *elcar-*  
*garriguea*. Lat. Hominum societatem  
 abhorrens.
- Descorazonar , *biotzbaguetu* , *biotzque-*  
*tu*. Lat. Avellere cor.
- Descorazonado , *biotzbaguetua* , *bio-*  
*tzguetua*. Lat. Cui cor avulsum est.
- Descorchar , *artelazquia quendu*. Lat.  
 Subereum corticem effringere.
- Descorchar la colmena , *eultzautsi* ,  
*urratu*. Lat. Alvearia effringere.
- Descorderar , apartar los Corderos de las  
 madres , *desarcumetu*. Lat. Agnos ab  
 Ovibus segregare.

- Descornar , *desadartu* , *adarcaiztu* ,  
*adarbagnetu*. Lat. Cornua detrahere.
- Descornado , *desadartua* , &c. Lat. Cor-  
nibus privatus.
- Descornar-la flor , significa conocer , y  
descubrir à vno su engaño , ò maña ,  
*norbaiti bere mañac iguerri* , *ta ira-*  
*garri*. Lat. Fraudem alicujus depre-  
hendere.
- Descuerna cabras , se llama al cierzto ,  
vease.
- Descorregido , vease *corregible*.
- Descortès , *desartzontia* , *descortesa* ,  
Lat. Rusticitas.
- Descortesìa , *desartzontea* , *desbeguiru-*  
*nea* , *descortesia*. Lat. Rusticitas.
- Descortelmente , *desartzontiro* , *descor-*  
*tesquiro*. Lat. Inurbanè.
- Descortezador , *desazaldaria* , *desga-*  
*lartzaria*. Lat. Deglabrator.
- Descortezadura , *desazaldea* , *desgalaz-*  
*tea*. Lat. Deglabratio.
- Descortezar , *desazaldu* , *desgalaztu*.  
Lat. Deglabrare , deglubere , decorti-  
care.
- Descortezado , *desazaldua* , &c. Lat. De-  
corticatus.
- Descosadura , *desjosturá*. Lat. Suturae  
dissolutio.
- Descoser , *desjosi* , *jostia ascatu*. Lat. Dif-  
fuere.
- Descosido , *desjostia*. Lat. Diffutus.
- Comer , ò beber como vn descosido , *es-*  
*querguero jan* , *edo edan*. Lat. Ingen-  
ti aviditate perpotare , edere.
- No falta vn roto para vn descosido , *ur-*  
*gunari etzayo faltaco laguntari*. Lat.  
Egeno facile jungitur rudis pauper.
- Descosidamente , *esquerguero*. Lat. Im-  
modicè.
- Descostillar , *sayesbagnetu* , *sayescaiztu*.  
Lat. Costas evellere , frangere.
- Descostillado , *sayesbagnetua* , *sayetsac-*  
*autsia*. Lat. Cui fractæ sunt costæ.
- Descostrar , *deslacaztu* , *deszacartu* ,  
*lacazguetu* , *zacarguetu*. Lat. Cruf-  
tam adimere.
- Descostrado , *lacazguetua* , *deslacaztua* ,  
&c. Lat. Decorticatus.
- Descostumbre , *oitubaguea*. Lat. Defue-  
tudo.
- Descoyuntamiento , *guiltzaguea* , *loc-*  
*zurguea*. Lat. Luxatio membrorum.
- Descoyuntar , *guiltzagnetu* , *locazur-*  
*guetu*. Lat. Luxare.
- Descoyuntado , *guiltzagnetua* , &c. Lat.  
Luxatus.
- Descoyunto , lo mismo que *descoyunta-*  
*miento*.

- Descrecer , *defaci* , *desaunditu* , *chiquitu* , *chumetu*. Lat. Decreſcere.
- Descrecimiento , *defacitea* , *deſgueia* , *deſandigoa* , *chiquiera*. Lat. Imminutio.
- Descredito , *deſmenandea*. Lat. Infamiae nota.
- Descreencia , incredulidad , *ſiñiſguea* , *deſſineſtea*. Lat. Incredulitas.
- Descreeer , *ſiñiſguetu* , *deſſiniſtu* , *deſſiniſtatu* , *deſſinetſi*. Lat. Abnegare fidem.
- Descreido , *deſſiniſtua* , &c. Lat. Cui nulla habetur fides.
- Descreido , incredulo , *ſiñiſguea* , *deſſiniſtua* , &c. Lat. Incredulus , infidelis.
- Descrriar , *defaci* , *deſacitu*. Lat. Se attenuare.
- Describir , *ciazaldu*. Lat. Describere.
- Descrito , *ciazaldua*. Lat. Descriptus.
- Descrpcion , *ciazaldea*. Lat. Descriptio.
- Descriptivo , descriptorio , *ciazalduna*. Lat. Descriptivus.
- Descruzar , *deſgurutzetu*. Lat. Decuſſis figuram diſturbare.
- Descuajar , *ciagnetu* , *deſciatu* , *deſgatzatu*. Lat. Liquefacere.
- Descuajado , *ciagnetua* , *deſciatua* , &c. Liquefactus.
- Descubiertamente , *aguerian* , *aguerrian* , *deſtalgueró* , *deſſtalquiró*. Lat. Palam , apertè.
- Descubridor , *eſtalguetzallea* , *deſſeſtalzallea* , *aguertzallea* , *ſalatzallea*. Lat. Inventor , revelator.
- Descubrimiento , *eſtalguea* , *deſſeſtalgoa* , *aguertea*. Lat. Maniſteſtatio.
- Descubrir , *eſtalguetu* , *deſſeſtali* , *deſſeſtaldu* , *deſſeſzcutatu* , *deſſgaindu* , *aguertu*. Lat. Detegere.
- Descubrir , registrar , ver , *icufi* , y los irregulares *dacufi* , &c. que ſe pueden ver en la palabra *ver*. Lat. Proſpicere ſpeculari.
- Descubrir ſecreto , *iragarri*. Lat. Arcanum aperire.
- Descubrir delitos , *ſalatu*. Lat. Crimina explorare , ac prodere.
- Descubierto , *deſſeſtalia* , *aguertua* , &c. Detectus.
- Descubierto , ſitio ſin cubierta , *cerupea* , *odapea* , *euribea*. Lat. Locus ſine recto.
- Quedar , ò eſtår descubierta en materia de cuentas , *contuetan zordun izatea*. Lat. In rationum ſubductione debito teneri.
- No ay ſecreto , que tarde , ò temprano no ſea descubierta , *oraingo iſillá aurqui izain da iſcambilla*. Lat. Nihil eſt

D E.

opertum quod non revelabitur, & occultum, quod non scietur.

Descuello, *burjasatea*. Lat. Præstantior hominis statura.

Descuento, *desambatea*, *descembatea*, *descontua*. Lat. Debiti detractio.

Descuidadamente, *deslayan*, *deslairo*, *deslairo*, *ajolacabero*, *nochalenquiro*, *ustecabean*, *ustecabero*. Lat. Negligenter.

Descuidar, *descuidatu*, *contugabetu*, *deslaitu*, *ajolacabetu*, *ardurabaguetu*. Lat. Curam abjicere.

Descuidar, hazer que otro se descuide, *descuidaraci*, *deslayerazo*, *arreta galerazo*. Lat. Curas fallere, incautum reddere.

Descuida tu de esso, descuide vsted, *deslai adi*, *deslai zaita*, *deslai bidi*. Lat. Curam abjice.

Descuidado, *deslaitua*, &c. *arretagea*. Lat. Negligens, segnis.

Descuido, *deslaya*, *ustecabea*, *desarta*, *ansicabea*. Lat. Negligentia, omissio.

Al descuidado, y con cuidado, *deslai baña nai*. Lat. Simulatâ negligentia.

Descular, *epurcaiztu*, *ondaguetu*, *ondepaitu*. Lat. Sedem imam rei amputare, frangere.

Desculado, *epurcaiztua*, *ondaguetua*, *ondepaitua*. Lat. Cui ima sedes, aut pars fracta.

Descumplir *asquidacaiztu*, *asquidaguetu*. Lat. Proprium munus non exequi.

Desde, *etic*, *tic*, *eti*, *ti*, adverbios pospositivos. Lat. E, ex.

Desde, en nombres que se acaban en consonante, *etic*, *eti*, *bazterretic*, *lurretic*, *ondarretic*, ò *bazterreti*, &c.

Desde, en los que se acaban en vocal, *tic*, *ti*, *cerutic*, *echetic*, *itsafotic*, ò *ceruti*, &c. Item pueden acabarse en *can*: *bazterretican*, *cerutican*.

A los adverbios *tican*, *ti* es frecuente añadir otra particula pospositiva *che*, que determina mas el lugar *orticanche*, *ortiche*, *emendicanche*, *emetiche*, *andicanche*, *andiche*. Pero no se pone jamás esta particula à los nombres, v.g. se dize *cerutic*, *cerutican*, pero no *ceruticanche*, *cerutiche*.

Desde aqui, desde allí, vease *de aquí de allí*, en la voz *de*.

Desde hablandose de tiempo, aunque tiene lugar el adverbio puesto, es mejor el *danic*.

Desde luego desde aora, *oraindanic*, *bertatic*.

Desde

D E.

- Desde ayer , desde oy , desde mañana ,  
*atzodanic gaurdanic , biardanic.*
- Desde el año pasado , desde este presente  
año , *igazdanic , aurtendanic.*
- Desde quando , *noizdanic , noiztic.*
- Desde entonces , *orduandanic , ordutic ,  
arrezquero , azquero , ordutz gueroztic.*
- Desde , otras vezes no denota lugar , ni  
tiempo , sino alguna accion , y enton-  
ces es *etic.*
- Desde que el mundo es mundo , *mundua  
mundu danetic.*
- Se haze tambien con los adverbios , que  
corresponden à *despues que* , veanse.
- Desdecir , *desesan , deserran , guezurta-  
tu , guzurtadu.* Lat. Mendacium no-  
tare.
- Desdecirse , retratarse , *desesan , dese-  
rran , esabiurtu.* Lat. Dictum retracta-  
re , palinodiam canere.
- Desdecir , degenerar , *etautsi , asurundu.*  
Lat. Desciscere , degenerare.
- Desdecir , no convenir , *egoqui* , y los irre-  
gulares *dagoquit , dagoquizu , dagoca ,  
Ec. eztagoquit , Ec.* veanse en la voz  
*quadrar.* Lat. Discrepare.
- Desdeicho , *desesana , deserrana , esabiur-  
rra.* Lat. Retractatus , descissus , a , um.
- Desdeñen , lo mismo que *desdeño* , viene de  
el Bascuence *desdiñá* , que significa lo  
mismo. Vease la voz *digno*.
- Desdeñen , *desdiña , ecoizcoa , begaiztea.*  
Lat. Despectio.
- Las damas al desdeñen parecen bien , *da-  
mac ecoizcoró oi dirudite edertó.* Lat.  
Forma sine arte placet.
- Quien pobreza tien , de sus deudos es  
desdeñen , *ez aitaric deñu , ez aideric ,  
dagoanac bearturic.* Lat. Pauper ubi-  
que jacet , graviorque parentibus error.
- Desdeñar , *orzbaguetu.* Lat. Dentes eve-  
llere.
- Desdeñado , *orzbaguetua , orzbagea ,  
ortzic bagea.* Lat. Edentulus.
- Desdeñable , *desdiñagarria , ecoizcaga-  
rria , begaiztegarria.* Lat. Despicabilis.
- Desdeñador , *desdiñatzallea , ecoizca-  
tzallea , begaiztetzallea.* Lat. Despe-  
ctor.
- Desdeñar , *desdiñatu , ecoizcatu , begaiz-  
tetu.* Lat. Despicere , contemnere.
- Desdeñarse , *desdiñatu , ecoizcatu , be-  
gaiztetu* , con las terminaciones de el  
neutro. Lat. Dedignari.
- Desdeñado , *desdiñatua , ecoizcatua ,  
begaiztetua.* Lat. Despectus.
- Desdeño , vease *desden*.
- Desdeñosamente , desdeñadamente , *des-*



- diñaquiro*, *ecoizcoró*, *begaiztequiro*.  
Lat. Despectu.
- Desdeñofo, *desdiñatsua*, *ecoicaria*, *begaiztaria*, *ecoizcatsua*, *ecoizcatia*, *begaizteduna*. Lat. Dedignabundus, fastidiosus.
- Desdevanar, *desarildu*, *arillá deseguin*.  
Lat. Glomeratum devovere.
- Desdicha, *doacabea*, *doacaitzá*, *zoricaizta*, *atsecabea*. Lat. Infœlicitas, infortunium.
- Desdichadamente, *doacabero*, *doacaizquiro*, *zoricaizquiró*, *atsecaberó*. Lat. Infœlicitèr.
- Desdichado, *doacabea*, *zoriongabea*, *atsecabetia*. Lat. Infœlix, infortunatus.
- Es vn desdichado, *guiza gaiso bat da*.  
Lat. Bonus vir.
- Desdichado de tí, de mí, de nosotros, &c. *doain gaitz hiri*, *niri*, *guri*, &c.  
Lat. Væ tibi, mihi, nobis. Item *doacaitz hiri*, &c.
- Desdoblar, *desbildu*, *bildaguetu*, *izurguetu*, *tolesguetu*, *destolestu*. Lat. Explicare, devolvere.
- Desdoblado, *destolestua*, *izurguetua*, &c. Lat. Explicatus, devolutus.
- Desdonar, *deseman*, *emana quendu*. Lat. Datum repetere.
- Desdorar, *urrezguetu*, *desurreztu*, *desurreztatu*. Lat. Deaurata obliterare.
- Desdorado, *urrezguetua*, *desurreztua*.  
Lat. Obliteratus.
- Desdorar, deslucir, deshonnar, *itsustu*, *illundu*, *laidoztatu*. Lat. Obscurare, dedecorare.
- Desdoro, *desorea*, *laidoa*, *illunquea*.  
Lat. Dedecus, obscuritas.
- Descable, *golosgarria*, *deseagarria*.  
Lat. Desiderabilis.
- Deseador, *oparia*, *goloscaria*, *deseatzallea*. Lat. Desiderator.
- Desear, *opatu*, *golostú*, *deseatu*. Lat. Desidero.
- Deseador, *opatua*, *golostua*, *deseatua*.  
Lat. Desideratus.
- Desecar, *idortu*, *leortu*, *legortu*; y en los vivientes, *iartu*, *igartu*. Lat. Exficcare.
- Desecante, *idortaria*, *idortzallea*, &c.  
Lat. Exficcans, tis.
- Desechar, *utfastu*, *auqueztu*. Lat. Reijcere, respuere, contemnere.
- Desechado, *utfastua*, *auqueztua*. Lat. Rejectus, contemptus.
- Lo que vno desecha, otro lo ruega, *batec utfastu*, *besteac artu*, *ta sartu*.  
Lat. Res modo, quas vnus despicit, alter amat.

- Delecho , objeto de el desprecio , *ut fatisea , auqueza*. Lat. Res despecta , rejectanea.
- Delecho , sobra , residuo , *condarra , condoa , ondarra , ondaquina , emparagua*. Lat. Residuum.
- Desedificacion , destruccion de alguna fabrica , *desequida , desequidandea*. Lat. Destructio , labefactatio.
- Desedificacion , mal exemplo , *gaizcarrá , gaitzbidea , trebucandea*. Lat. Offensio , scandalum.
- Desedificar , destruir , *desequidatu*. Lat. Destruere , labefactare.
- Desedificar , dàr mal exemplo , *gaitzbidatu , gaizcarrá , trebucatu*. Lat. Offendere , scandalum præbere.
- Desedificado , *gaizbidatua , gaizcarrá , trebucatu*. Lat. Offensus.
- Deseguida , muger deshonestá , *emacume galotsa*. Lat. Scortum.
- Desembanastar , *deszarestatu , zaretic , otarretic aterá*. Lat. E cophino aliquid extrahere.
- Desembanastado , *deszarestatua*. Lat. Extractus.
- Desembarazadamente , *arazoguero , desaragozquiro , lasai nasaiquiro*. Lat. Expedite.
- Desembarazar , *arazoguetu , desarazotu , descatabatu , deseragotzi* Lat. Expedire.
- Desembarazado , *arazguetua , desarazotua*, &c. Lat. Expeditus.
- Desembarazo , *arazguea , desarazoa , descatabera , deseragozquia*. Lat. Expeditio.
- Desembarcadero , *itsasgueteguia , leorteguia*. Lat. Locus descendendo è navibus aptus.
- Desembarcar , *itsasguetu , leorteguitu*. Lat. Educere , è navi , vel descendere.
- Desembarcado , *itsasguetua , leorteguitua*. Lat. E navi eductus.
- Estàr para desembarcar , *erditzen egotea , edo arguiteco zorian , urrean*. Lat. Partui proximam esse.
- Desembarco , desembarcacion , *itsasguea , leorrera jaistea*. Lat. E navi descensio.
- Desembargar , desembarazar , *descatabatu*. Lat. Rem liberare , expedire.
- Desembargar la hacienda , &c. *desemparratu*. Lat. A sequestro liberare.
- Desembargo así , *desemparrá*. Lat. Sequestri remotio.
- Desembarrar , *loiguetu , desloitu*. Lat. Relinere lutum.
- Desembarrado , *desloitua , loiguetua*.

## D E.

- Lat. Relinitus.  
 Desembaular , *descuchalabatu*. Lat. Ex arca extrahere.  
 Desembaulado , *descuchalabatua*. Lat. Ex arca extractus.  
 De. embebecerse , *corderatzea* , *beregan-zea* , &c. Lat. Ad se redire.  
 Desembelesarte , lo mismo,  
 Desembobarie , lo mismo.  
 Desembocadero , *irtoquia* , *irtatea*. Lat. Ostium.  
 Desembocar , *irtatetu* , *ilcatetu* , *ilquer-situ*. Lat. Aditum , vel angustias aliqujus loci vincere.  
 Desembollar , *descizcutu* , *cizcutic atera*. Lat. E crumena educere.  
 Desembolfo , *decizcutea*. Lat. Pecuniæ numeratio , vel traditio.  
 Desemborrachar , veale *desembriagar*.  
 Desemboscarse , *basoguetu* , *basotic irten* , *ilqui*. Lat. E sylva subducere se.  
 Desembozar , *descuculdu* , *igoztalguetu* , *desigoztaldu*. Lat. Ab ore pallium remove-re.  
 Desembozo , *descuculdea* , *igoztalguca* , *desigozqueta*. Lat. Pallij remotio.  
 Desembravecer , *desfucundetu*. Lat. Man- suefacere.  
 Desembrazar , *desescutitu*. Lat. Aliquid jaculari.  
 Desembriagar se , *ordiguetu* , *desforditu*. Lat. Ebrietatem deponere.  
 Desembuchar , *desalbuchatu*. Lat. E ventriculo emittere.  
 Desemmarañar , veale *desenredar*.  
 Desemmohecer , *deslizundu*. Lat. Æru- gine purgare.  
 Desemmudecer , *desmututu*. Lat. Lin- guæ impedimenta solvere.  
 Desempacar se , veale *desenojarse*.  
 Desempacharse , *lotsaguetu* , *deslotsa- tu* , *lotsacaiztu*. Lat. Pudorem depo- nere.  
 Desempacho , *lotsaguea* , *deslotsa* , *lo- tsacaiztea*. Lat. Audacia.  
 Desempalagar , *desigüitu*. Lat. Cibi fas- tidium ponere.  
 Desempañar , *destrosatu*. Lat. Lodiculas solvere.  
 Desempañar el espejo , *garbasquitu*. Lat. Speculum detergere.  
 Desempapelar , *despapeldu* , *paperac desbildu*. Lat. Aliquid charta evol- vere.  
 Desemparejar , desigualar , *bacoititu*. Lat. Imparem reddere.  
 Desemparejar , apartarse los que iban juntos , *deselcartu*. Lat. Sejungi.

D E.

- Defemparvar , lo mismo que *aparvar* ;  
vease.
- Defempatar , *igoalguetu* , *berdincaiztu* ,  
*desambanatu*. Lat. Æqualitatem tol-  
lere.
- Defempedrador , *desartalaria*. Lat. Ela-  
pidator.
- Defempedrar , *artalguetu* , *desartali*.  
Lat. Elapidare.
- Defempegar , *piquezguctu* , *despiquez-*  
*tu* , *desbiqueztatu*. Lat. Relinere.
- Defempeñar , *iguiñarcaiztu* , *iguiñar-*  
*guetu*. Lat. Pignus redimere , liberare.
- Defempeñado , *iguiñarcaiztua* , *iguiñar-*  
*guetua*. Lat. Redemptus , liberatus.
- Defempeñar su obligacion , *desegocatu*.  
Lat. Munus suum explere.
- Defempeño , *eguiñarguca* , *desiguiñarta*.  
Lat. Pignoris liberatio.
- Defempeño de su palabra , obligacion ,  
&c. *desegocá*. Lat. Fidei liberatio ,  
muneris satisfactio.
- Defempeorarfe , vease *mejorarfe*.
- Defemperezar , *desalpertu* , *desnaguitu*.  
Lat. Socordiam excutere.
- Defempolvorar , *desautsatu*. Lat. Pulve-  
rem excutere.
- Defemponzoñar , *pozoiguetu* , *despozoi-*  
*tu*. Lat. A veneno liberare.
- Defempotrar , sacar vna cosa de la pared ,  
ò fabrica , en que estaba empotrada , ò  
metida , y assegurada , *desezcolotu*. Lat.  
A pressione rem eximere.
- Defenalbardar , *desbastatu* , *deschalma-*  
*tu* , *bastá* , *chalmá quendu*. Lat. Cli-  
tellam tollere.
- Defenamorar , *desmaiterazo* , *desamoda-*  
*raci* , *desoneserazo*. Lat. Amorem ex-  
tinguere.
- Defencabestrar , *descabrestatu*. Lat. Ex-  
capistrare.
- Defencadenar , *catezguetu* , *descateztu*.  
Lat. A catenis solvere.
- Defencalabrinar , *desfortu* , *desaturditu*.  
Lat. Cerebrum obturbatum sedare.
- Defencallar , *desarecallatu* , *desarecaik-*  
*du* , *defencallatu*. Lat. Naven vado in-  
hærentem solvere.
- Defencaminar , vease *descaminar*.
- Defencantar , *desforguindu* , *desgais-*  
*quindu*. Lat. Maleficium , vel incanta-  
mentum solvere.
- Defencanto , *desforguindea* , *desgais-*  
*quindea*. Lat. Incantamenti , aut male-  
ficij solutio.
- Defencapotar , *capersconguetu* , *capers-*  
*cona* , *capotea quendu*. Lat. Pallium  
attollere.
- Defencapotarse , *desenojarse* , vease.

- Defencapotarse el Cielo, *ofgarbitn, odcigabetu, goibelcaiztu*. [Lat. Cœlum ferrenari.
- Defencaprichar, *hisiaguetu, deshisiatu, burutacinoa, burujaira quendu*. Lat. Pervicaciam flectere.
- Defencarcelar, *descarcelatu, gaisiteguitic, presoindeguitic atera*. Lat. E carcere liberare.
- Defencarnar, vease *descarnar*.
- Defencastillar, *desgaztelutu*. Lat. E castro ejicere.
- Defencaxamiento, *desenarta*. Lat. Luxatio.
- Defencaxar, *desencajar, desenartatu*. Lat. Aliquid à loco femovere, luxare.
- Defencaxonar, *descaxoitu, caxoitic camporatu*. Lat. E capsa extrahere.
- Defencerrar, *desichi, desertsî, deszarratu*. Lat. Referare, ab occlusione liberare.
- Defencintar, *deschingolatu, cintabaguetu*. Lat. Fasciolas tollere.
- Defenclavar, *iltzaguetu, desiltzatu*. Lat. Refigere.
- Defenclavijar, *descabillatu*. Lat. Clavículas detrahere.
- Defencoger, vease *descoger*.
- Defencolar, *deslitfaquitu*. Lat. Deglutinare.
- Defencolorizarse, *desfupitu, desferracitu*. Lat. Iram ponere.
- Defenconar, *suancaiztu*. Lat. Tumorem mitigare.
- Defenconado animo, *suancaiztua*. Lat. Mitigatus.
- Defencono, *suancaizta*. Lat. Iræ mitigatio.
- Defencordar, *descuerdatu, cuerdaquendu*. Lat. Chordas detrahere.
- Defencordelar, *desfegarritu*. Lat. Funes solvere.
- Defencorvar, *desmacurtu, deslabetu*. Lat. Curvum dirigere.
- Defendiablar, *desdeabrutu*. Lat. Diabolum expellere.
- Defendiolar, *desjaincotu*. Lat. Gloriam minuire.
- Defenfadar, *desmusturitu, desoldartu*. Lat. Irâ levare.
- Defenfadarfe, espaciarse, *desertsitu, dessumindu, lasaitu*. Lat. Spatiari, oblectari.
- Defenfadado, *desmusturitua, &c.* Lat. Irâ levatus.
- Defenfadado, *despejado*, vease.
- Defenfado, *despejo*, vease.
- Defensardar, defensardelar, *desbilgoisn*. Lat. Sarcinas referare.

- Defenfrenadamente , *bridagaberó*. Lat. Effrenatè.
- Defenfrenamiento , *bridaguea* , *bridagabetafuna*. Lat. Effrænatio.
- Defenfrenar , defenfrenarse , *bridaguetu* , *bridabaguetu*. Lat. Frenum detrahere, effrenari.
- Defenfrenado , *bridabaguetua* , *bridabaguea*. Lat. Effrenatus.
- Defensfundar , *azalguetu* , *desazaldu*. Lat. E sacculo , vel integumento educere.
- Defensfurecerse , *desfumindu* , *desotsaretu* , *desfuliatu*. Lat. Furorem deponere.
- Defengañadamente , *desengañaró*. Lat. Ingenuè.
- Defengañadamente , mal , *gaizqui* , *deungaró*. Lat. Pravè.
- Defengañador , *desengañaria* , *desengañatzallea*. Lat. Erroris depulfor.
- Defengañar , *desengañatu* , *desenganatu*. Lat. Errorem avertere.
- Defengaño , tiene raíz Bascongada , *desengañua* , *desenganioa*. Lat. Erroris cognitio.
- Defengaño , *claridad* , vease.
- Defengarrafar , desprender lo que està afido con los dedos encorvados , tiene raíz Bascongada , y la misma que la voz *agarrar* , vease. *Desarrapatu*. Lat. E manibus liberare.
- Defengarzar , tiene raíz Bascongada , *desgartzatu*. Lat. Disjungere.
- Defengastar , *desgastendu* : tiene raíz Bascongada. Lat. Gemman palâ eximere.
- Defengrassar , *descoipatu* , *coipaguetu* , *coipebaguetu*. Lat. Pinguedinem detrahere.
- Defengrossar , *desloditu* , *desguicendu*. Lat. Extenuare.
- Defengrudar , *desuraitu* , *desirlicatu*. Lat. Deglutinare.
- Defenhebrar , *desalbiñotu* , *ari-albiñoa* , *jostorraztic ateratu*. Lat. Filum ex acu extrahere.
- Defenhetrar , lo mismo que *desenredar* , vease.
- Defenjaezar , *deszalpaindu*. Lat. Equum phaleris nudare.
- Defenjaular , *descabiatu* , *cabitic atera*. Lat. E cavea educere.
- Defenlabonar , *desgartzatu* , *gartzac ascatu*. Lat. Catenis solvere.
- Defenladrillar , *desadrillatu* , *buztiñercaiztu*. Lat. Lateres eruere.
- Defenlazar , *desbequistatu* , *deschibistatu*. Lat. Nexus solvere. Vease *deslazamiento*.
- Defenlosar , *desarlauztu* , *deslosatu*. Lat. Solum quadratis lapidibus privare.
- Defenlustrar , vease *deslustrar*.

D E.

- Defenlutar , *dolgaindetu* , *desdolgaindu*.  
 Lat. Lugubrem vestem deponere.
- Defenojar , *desempachatu* , *desbecaistu*.  
 Lat. Iræ sedare.
- Defenojo , *desbecaitsa* , *desbecaizcoa*. Lat.  
 Iræ mitigatio.
- Defenquadernar , vease *desquadernar*.
- Defenrazonado , *deseraldetua* , *arrazoi*  
*baguea* , *eraldecaitza*. Lat. Irrationalis.
- Defenredar , *descatrambillatu* , *desequi-*  
*ñaspildu* , *aleratu*. Lat. Extricare.
- Defenrrollar , vease *desarrollar*.
- Defensabanar , *desmaindiretu* , *desizara-*  
*tu*. Lat. Sindone nudare.
- Defensañar , lo mismo que *defenojar* ,  
 vease.
- Defensartar , tiene raíz Bascongada , *des-*  
*sartu* , *dessartatu*. Lat. Calculos è filo  
 solvere.
- Defenseñar , *deseracasi* , *abanciaraci* ,  
*astuerazo*. Lat. Dedocere.
- Defensebar , *descihoatu* , *desbicorstatu*  
 Lat. Adipem extrahere.
- Defensillar , *desferralquitu*. Lat. Ehip-  
 pium tollere.
- Defensoberbecerse , *desantu* , *desanduf-*  
*tetu* , *desgaineatu*. Lat. Superbiam  
 deponere.
- Desentablar , *desoleztu*. Lat. Tabulas  
 evellere.
- Desentender , *desaditu*. Lat. Fingere se  
 nescire , aut non intelligere.
- Desenterrador , *desebortzaria* , *desobor-*  
*tzallea*. Lat. Exhumator.
- Desenterrar , *desebortsi* , *desobortsi* , *des-*  
*obiratu*. Lat. Exhumare.
- Desentoldar , *desitzalcaitu*. Lat. Umbra-  
 cula detrahere.
- Desentollecet , antiguado , facar , y salir  
 de tullido , *deselbarritu*. Lat. A cor-  
 poris debilitatione liberare.
- Desentonadamente , *ocaizquiró*. Lat.  
 Dissonè.
- Desentonamiento , *ocaitza*. Lat. Vocis  
 dissonantia. Lo mismo es *desentono*.
- Desentonar , desentonarse , *ocaiztu*. Lat.  
 Dissonare.
- Desentorpecerse , *desfortatu*. Lat. Tor-  
 porem expellere.
- Desentrañar , *desferraitu* , *erraibaguetu* ,  
*halsargabetu*. Lat. Eviscerare.
- Desentumccerse , *desanditu* , *chiquitu* ,  
*tipitu*. Lat. Tumorem solvi.
- Desenvainar , *desmaguiatu* , *maguiatic*  
*atera*. Lat. Evaginare.
- Desenvoltura , *desbibgoa*. Lat. Expeditio.
- Desenvoltura , *desvergüenza* , vease.
- Desenvolvedor , *desbiltzallea*. Lat. Evo-  
 lutor.

D E.

- Defenvolver, *desbildu*. Lat. Evolvere.
- Defenvueltamente, *desbilgoro*, *lotsabaguera*. Lat. Impudentèr, liberè.
- Defenxalmar, tiene raiz Bascongada, vease *desalbardar*.
- Defeco, *opá*, *golosquia*, *autoca*, *guticia*, *descoa*, *desira*. Lat. Desiderium.
- Defeo vehemente, y con grande empeño, *eresiá*. Lat. Vehemens desiderium.
- Defeofo, *golosquit sua*, *autocat sua*, *desatia*, *desiraduna*. Lat. Cupidus, avidus.
- Defequido, enxuto, seco, arido, viene de el Balcuence *desequitua*, *deseguiña*, que significa deshecho, *desequitua*, *idorra*, *leorra*, *erquitua*. Lat. Aridus, exsuccus.
- Defercion, *bander-uztea*, *banderatic ignestea*. Lat. Desertio.
- Defertar, *bandera utzi*, *banderatic igues*, *ies eguitea*. Lat. Militiam, signa deserere.
- Defertor, *bander-uzlea*, *banderatic igues*, *ieslea*. Lat. Defertor. Vease *tornadizo*, *tornillero*.
- Defescurecer, *desillundu*. Lat. Dilucidare.
- Defesperacion, *etsia*, *etsigoa*, *etsimendua*, *gogaicioa*, *echedencaiza*. Lat. Desperatio.
- Defesperadamente, *etsi*, *etsian*, *etsigoró*, *echedencaizquiro*. Lat. Desperatè.
- Defesperamiento, desesperanza, vease *desesperacion*.
- Defesperar, *etsi*, *etsitu*, *descheden*, *descheden*. Lat. Desperare.
- Defesperarse, *etsimenduac artu*. Lat. Agi desperatione.
- Defesterar, *cerriguetu*, *descerritu*. Lat. Storeas levare.
- Defestero, el acto de defesterar, *cerriguea*, *descerrigoa*. Lat. Storearum levatio.
- Defestima, defestimacion, defestimar, vease *despreciar*.
- Desfalcar, defalcar, *cerbaquitu*. Lat. De summa deducere, auferre.
- Desfallecimiento, *galagoa*, *jausbetigoa*. Lat. Languor, defectio.
- Desfallecer, *galagotu*, *jausbetitu*. Lat. Languè, deficio. Vease *desmayar*.
- Desfavorecer, *ontarguetu*, *desontartu*. Lat. Favorem denegare.
- Desfaxar, *trofaguetu*, *destrosatu*. Lat. Fascias solvere.
- Desfazado, lo mismo que *desvergonzado*.
- Desfigurar, *eragaixtu*, *desguisatu*.



- itfusquitu*, *desickuratu*. Lat. Deformare.
- Desfilachar, vease *deshilachar*.
- Desfiladero, *errocaizteguia*. Lat. Viæ angustia.
- Desfilar, *errocaiztu*. Lat. Longo ordine incedere.
- Desflaquecerse, vease *enflaquecerse*.
- Desflemar, *istasguetu*, *desistatsi*, *desistatsitu*. Lat. Pituitam purgare.
- Desflocar, hazer fluecos, *tiraltfitu*. Lat. In floccos dissolvere.
- Desfloramiento, *deslorandea*. Lat. Defloratio.
- Desflorar, *desloratu*. Lat. Flores detrahere. A vna donzella, virginem corrumpere, violare.
- Desfogar, *dessutu*. Lat. Dare locum igni, ut erumpat.
- Desfogar, el dolor, &c. *dessutu*, *camporatu*. Lat. In questus, lachrymas, &c. erumpere.
- Desfogonar, romper los fogones à las armas de fuego, *dessuchulatu*, *suchulac autsi*. Lat. Tormentorum focos dirumpere.
- Desfogue, el acto de desfogar, *dessutundea*. Lat. Iræ eruptio.
- Desfortalecer, *indarguetu*, *desindartu*. Lat. Viribus exuere.
- Desfrenar, vease *desenfrenar*.
- Desfrutar, coger los frutos, *eramaitzac bildu*. Lat. Fructus percipere.
- Desfrutar, gozar, *desfrutatu*, *satitu*, *asartu*. Lat. Potiri.
- Desgaire, al desgaire, *deslayan*. Lat. Indiligenter.
- Desgajar, *descordocatu*, *deslacaindu*, *adarren bat autsi*. Lat. Divellere.
- Desgajarse el cielo, llover muchissimo, *euriari erasó*, *eraunsi*. Lat. Pluviam copiosè delabi.
- Desgalgar, precipitar, *amildu*, *botatu*. Lat. Præcipitare.
- Desgana, es voz Bascongada, vease *gana*; *desgana*, *ganaguea*, *gogabea*, *iguia*. Lat. Cibi tædium.
- Desganar, *desganatu*, *ganaguetu*, *gogabetu*, *iguitu*. Lat. Tædium inducere, fastidio afficere.
- Desganarse, *desganatu*, &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. Fastidiri.
- Desganchar, vease *desgajar*.
- Desgañitarse, desgañitarse, *ojuca*, *deardarca marrancatu*. Lat. Raucescere vociferando.
- Desgargantarse, *ojuca eztarria*, *samea*, *galdu*. Lat. Faucibus vexari vociferando.

- Deigargar, *calamua jo, acia quentze-co*. Lat. Cannabem excutere.
- Deigaritarle, perder el navio el rumbo, *ontziac bere joaira, bidea galtzea*. Lat. Navem cursum deflectere.
- Deigarradamente, *botzaric bague*. Lat. Impudenter.
- Deigarrar, tiene raiz Bascongada, vease en *agarrar*. *Vrratu*. Lat. Rumpere, dilacerare.
- Deigarrado, *urratua*. Lat. Dilaceratus.
- Deigarro, rotura, *urrapena*. Lat. Dilaceratio.
- Deigarro, *desvergüenza*, vease.
- Deigarro, en los ojos de las damas, *begüen, beguiratze, beatze gozoa*. Lat. Oculorum hilaris motus.
- Deigarron, rotura, veale *deigarro*.
- Deigastar, veale *gastar*.
- Deigatar, *descatutu*. Lat. Catos perdere.
- Deiglossar, *desazaldu, azaldea ciabertzutu*. Lat. Notationes delere.
- Deigobernar, tiene raiz Bascongada: *desgubernatu, desorondü, desantzatu*. Lat. Pervertere.
- Deigobierno, *desgubernua, desorondea, desantzaera*. Lat. Perversio.
- Deigolletar, *desicherpotu, icherpoguetu, icherpoa autsi*. Lat. Collum urcei frangere.
- Deigorrarse, quitarse la gorra, tiene raiz Bascongada, vease *gorra, gorquinguetu, desgorquindu, gorquina quendu*. Lat. Caput aperire.
- Deigotar, lo mismo que *agotar*, vease.
- Deigoznar, quitar los goznes, *deselgontzatu elgontzac quendu*. Lat. Compages evellere.
- Deigracia, *desgracia, ondicoa, machurea, doaincaitza, doacabes, zorigaistoa*. Lat. Infortunium, adversus calus.
- Deigracia, *enemistad*, vease.
- Deigracia, *desagrado*, vease.
- Deigraciadamente, *doacabero, zorigaistoró, doaincaizquiro*. Lat. Infortunatè.
- Deigraciar, desagradar, *desoniritzi*. Lat. Offendere.
- Deigraciarse, desavenirse, *desadisquidetu, deselcartu, desongundetü*. Lat. Amicitiam dirumpere.
- Deigraciarse, malograrse, *galtzea*. Lat. Rem perdi, inutilem fieri.
- Deigraciado, *desagradable*, vease.
- Deigraduado, veale *degradado*.
- Deigramar, *desasquiatu*. Lat. Gramen extirpare.
- Deigranar, *curcuildu, urgali, urgaldü, desaletu, desgarautu, iracurri*. Lat. Grana excludere.

D E.

- Desgranzar , *desalcoztu* , *alcotzac deseguín*. Lat. Aceres conterere.
- Desgreñar , *nastuletú* , *nastulac eguín*. Lat. Crines evellere.
- Desgreñado , *nastuletua*. Lat. Passis cri- nibus incomptus.
- Desguarnecer , *desgoarnitu* , *desgordacaitu* , *gordacaya quendu*. Lat. Muni- tionem tollere.
- Desguarnecido , *desgoarnitua* , *desgor- dacaitua*. Lat. Munitione nudatus.
- Desguindar , vease *descolgar*.
- Deshabitar , *echacaiztu*. Lat. Habitatio- nem relinquere.
- Deshabituár , *desoítu*. Lat. Desuefacere.
- Deshazer , *deseguín*. Lat. Evertere.
- Y en todas las significaciones , que el Castellano tiene en el verbo deshazer, es en Balcuence *deseguín*.
- Deshecho , *deseguiña*. Lat. Everfus.
- Tormenta deshecha , *ecaitza* , *ecacha*. Lat. Horrida tempestas.
- Deshambrido , veaic *hambriento*.
- Desharrapado , tiene raíz Balcongada , *zataradua*. Lat. Pannolus.
- Deshebillar , *pindolac* , *burlac* , *ebillac ascatu*. Lat. Fibulas solvere.
- Deshebrar , deshazer algo , reducirlo à hebras , veaic *desbilar*.
- Deshecha , *dissimulo* , vease.
- Deshecha , talida precisa de algun cami- no , *irteera bacarra* , *bearezcoa*. Lat. Evasio.
- Deshechizar , *desgaiizquindu* , *forezgue- tu*. Lat. Maleficio liberare.
- Deshelar , *desizoztu* , *izozguetu* , *desge- latu* , *desleyatu*. Lat. Gclu solvere.
- Desheredar , *desprimuztatu* , *primuz- guetu* , *primezá quendu*. Lat. Exhæ- redare.
- Deshermanar , *elcarguetu* , *desanaitu* , *deselcartu*. Lat. Dissociare.
- Desherrar , la caballeria , *perraguetu* , *desperratu* , *desferansi*. Lat. Calceis ferreis exuere.
- Desherrar , quitar los hierros , prisiones , *desburnitu* , *desburdindu*. Lat. Vin- clis ferreis liberare.
- Deshilachar , *altsiac* , *litsac* , *furlatsac eguín*. Lat. Filamenta retexere.
- Deshilar , *desirun* , *desirundu* , *tiraltsi- tu*. Lat. Fila retexere.
- Deshilados , labor de aguja , *aritsuncac*. Lat. Filamenta vacuolis intertexta.
- A la deshilada , *deslai bacandean*. Lat. Sigillatim , sensimque.
- Deshincharse , *desanditu* , *desuanditu* , *desbuyatu*. Lat. Detumescere.
- Deshojar , *ostaguetu* , *orriguetu* , *deso- rritu* ,

## D E.

- rritu*, *desofototu*, *orria*, *ostoa quendu*. Lat. *Folijs nudare*.
- Deshollejar, *deslecatu*. Lat. *Deglubere*.
- Deshollinar, *quedarguetu*, *desquedartu*. Lat. *Fuliginem abstergere*.
- Deshonestamente, *araguetiro*, *desonesquiro*, *lotsabagueró*. Lat. *Inhonestè*.
- Deshonestar, afear, y este, y las voces siguientes tienen raíz Baicongada, que se puede ver en la voz *honesto*. *It susquitu*, *it susitu*.
- Deshonestidad, *aragueya*, *anraqueta*, *desonesqueria*, *limuridea*. Lat. *Impudicitia*.
- Deshonesto, *aragueitia*, *desonestia*, *andretia*, *andrezalea*. Lat. *Inhonestus*.
- Deshonor, deshonra, *desorea*, *desoborea*, *deshonrea*, *laidoá*. Lat. *Dedecus*.
- Deshonrar, deshorrar, *desoratu*, *desoboratu*, *deshonratu*, *laidoztatu*. Lat. *Dedecorare*.
- Deshonradamente, *desoraquiro*. Lat. *Indecorè*.
- Deshonrador, *desoratzallea*. Lat. *Infamator*.
- Deshonroso, *desoret sua*. Lat. *Indecorus*.
- Deshora, *desordua*, *desorena*. Lat. *Intempestas*.
- Deshorado, *desordutua*, *desorendua*. Lat. *Intempeitivus*.
- Deshornar, *labezguetu*, *deslaberatu*, *labetic camporatu*. Lat. *Ex furno extrahere*.
- Desidia, *naguia*, *naguitasuna*, *alperqueria*. Lat. *Desidia*.
- Desidioso, *naguia*, *naguit sua*, *alperra*. Lat. *Desidiolus*.
- Desierto, *basá*, *mortuá*, *eremuá*. Lat. *Desertum*.
- Habitador de el desierto, *basatarra*, *mortuarra*, *eremutarra*. Lat. *Deserti incola*.
- Desierto, adjetivo, *bage*, *baguetua*, *ut sa*, *ut situa*. Lat. *Desertus*, a., um.
- Designacion, *margotzea*, *señalatzea*. Lat. *Designatio*.
- Designar, *margotu*, *gochedatu*. Lat. *Designare*.
- Designio, diseño, *gochedea*. Lat. *Consilium*; *deliberatio*.
- Desigual, *berdiñeza*, *igoalguea*, *celayeza*. Lat. *Inæqualis*.
- Desigual, especialmente en plano, *biurria*. Lat. *Inæqualis* dispar.
- Desigual en el vestido, ropa, &c. *aldarotsua*.
- Desigual en lo texido, *unet sua*, *unetia*.

- Desigualar , tiene raíz Bascongada , *desigoldu* , *desberdindu* , *desbardindu* , *descelaitu*. Lat. Inæqualcm facere.
- Desigualdad , *desigoldea* , *berdiñeza* , *bardincaizta* , *descelaidea*. Lat. Inæqualitas.
- Desigualdad en plano , *biurria* en la ropa , vestido , &c. *aldaroa*: en lo tejido *unea* , *meatfunea*.
- Desigualmente , *desigolderó* , *berdiñezquiro* , *bardincaizquiro*. Lat. Inæqualiter.
- Desimaginar , *desirudin* , *desirudetfi*. Lat. Effictam animo imaginem delere.
- Desimpressionar , *desirudetfi*. Lat. Ab specie aut cogitatione concepta dimovere.
- Desinclinar , *desederretfi*. Lat. Propensionem avertere.
- Desinfiacionar , *descutfatu* , *desizurritu*. Lat. Ab infectione purgare.
- Desinflamar , vease *deshinchar*.
- Desinterès , *desirabacia* , *desoncarria*. Lat. Lucri despectio.
- Desinteresadamente , *desirabazquiro* , *desoncarriró* , *doan* , *doaric*. Lat. Gratis , gratuito.
- Desinteresado , *desoncarlea* , *desmalzurra*. Lat. Lucrum despiciens.
- Desistimiento , desistencia , *baracuntza* , *larguestá*. Lat. Cessatio.
- Desistir , *baratu* , *larguestatu* , *larguetfi*. Lat. Desistere.
- Desjarretadera , *desaztalcaya*. Lat. Machæra tauris in poplite tubnervandis apta.
- Desjarretar , *desaztaldu* , *aztalac ebaqui* Lat. Bestijs poplites fecare.
- Desjarrete , *desaztaldea*. Lat. Poplitum dissectio.
- Deslabonar , vease *desenlabonar*.
- Desladrillar , vease *desenladrillar*.
- Deslaidar , *afear* , vease. Es voz antiquada , y viene de el Bascuence *deslaja* , dexamiento , descuido , ò de *laidoa* , oprobio , ignominia.
- Deslanguido , lo mismo que *languido* , vease.
- Deslastrar , viene de el Bascuence *deslastatu* , que significa lo mismo , *lastáquendu*. Lat. Saburram extrahere.
- Deslatar , *desolmedatu* , *olmedac* , *latac quendu*. Lat. Contignationem dissolvere.
- Deslatar , deslate , en lo antiguo , *disparar* , *disparo*.
- Deslavar , limpiar , *desloitu desatsitu*. Lat. Eluere diluere,
- Deslavar , quitar el vigor , *mascaldu*. Lat. Enervare.

Deslavado ,

Deslavado , *descarado* , vease.

Deslavazar , lo mismo que *deslavar*.

Deslazamiento , desenlazamiento , deslazo , *deschibistea* , *desbeguistea*. Lat. Nexus solutio.

Deslazar , vease *desenlazar*.

Desleal , *desleyala* , y es de donde viene , vease *leal*. Lat. Infidus , perfidus.

Deslealmente , *desleyalquiro*. Lat. Perfide , dolosè.

Deslealtad , *desleyaltasuna*. Lat. Infidelitas , perfidia.

Deslechugar , podar los pampanos impertinentes en la vid , *inãautsi*. Lat. Vites frondare.

Desleidura , *urtzea* , *ascurtzea*. Lat. Dilutio.

Desleir , *urtu* , *ascurtu*. Lat. Diluere.

Esta voz viene de *desleyatu* , que es deshelar , de *leya* , yelo.

Deslendar , *despartzatu* , *partzacquendu*. Lat. Lendibus purgare.

Deslenguado , *migabea* , *mingaingabea*. Lat. Elinguis.

Deslenguado , *desbocado* , *desvergonzado* , vease.

Deslenguarse , *desbocarse* , vease.

Desliar , *desliatu* , *desliotu* , *deslotu*. Lat. Sarcinas colligatas solvere.

Desligar , *deslotu* , *locarriac ascatu*. Lat. Solvere ligamenta.

Deslinar , antiquado , *despojar* , *desarmar*.

Deslindadura , deslindamiento , *mugartzea* , *mugartzea*. Lat. Terminorum designatio.

Deslindar , *mugatu* , *mugarritu* , *mugartu*. Lat. Limites designare.

Desliz , *labaindea* , *limuria* , *irrista* , *limburta* , *lerratzea*. Lat. Lapsus.

Deslizadero , *labasturia* , *labaintegua* , *limburtoquia* , *chiriria*. Lat. Locus lubricus.

Deslizadizo , *labaincorra* , *limuricorra*. &c. vease *deleznable*. Lat. Labilis.

Deslizarse , *labaindu* , *limuritu* , *limburtu* , *lerratu* , *irristatu*. Lat. Labi , dilabi.

Deslizo , vease *desliz*.

Desloar , vease *reprehender*.

Deslomar , *desguerruntzatu*. Lat. Delumbare.

Deslucidamente , *desfarguiro*. Lat. Inconcinnè.

Deslucimiento , *desfarguiera*. Lat. Obscuritas , dedecus.

Deslucir , *desfarguitu*. Lat. Obscurare , decolorare.

Deslumbramiento , *lillura* , *lillurá* ,

D E.

- candua*. Lat. Offuscatio , hallucinatio.  
**Deslumbrar** , *lillu* , *lilluratu* , *candutu*. Lat. Offuscare , oculos perstringere.  
**Deslumbrado** , *lilluratua* , *candutua*. Lat. Offuscatus , oculis perstrictus.  
**Deslustrador** , *desfarguitzallea* , *desgañargatzallea*. Lat. Obscurator , denigrator.  
**Deslustrar** , *desfarguitu* , *distiacaitu* , *desgañarguitu*. Lat. Obscurare , deturpare.  
**Deslustre** , *desfarguiera* , *distiacaitza* , *desgañarga*. Lat. Obscuritas , denigratio.  
**Deslustroso** , *desfarguitsua* , *distiacaitza* , *desgañarguitua*. Lat. Indecorus , obicurus.  
**Desmadejado** , *jausnaguia* , *trasquilla* , *eroria* , *baldana*. Lat. Languens.  
**Desmadejarse** , *jausnaguitu* , *trasquillatu* , *baldandu*. Lat. Languere.  
**Desmadejamiento** , *jausnaguiera* , *trasquilla* , *baldanqueria*. Lat. Languor , laxatio.  
**Desmajolar** , arrancar majuelos , *masfiac arracatu*. Lat. Vites extirpare.  
**Desmajolar** , defatar las majuelas de el zapato , que son sus cintas , ò correas , *locarriac ascatu* , *desertsi*. Lat. Calceamentorum ligulas solvere.  
**Desman** , síncope de *desademan* , desorden , desconcierto , es voz Bascongada , *desmaná*. Ademàn , de *adieman* dàr à entender algo ; desmàn , de *desademan* negar , ò deshazer lo que se ha dado à entender : de lo qual se sigue confusión , y desorden. Puede tambien venir de *deseman* desdar , ò quitar lo que se ha dado , de que tambien se siguen desordenes. Lat. Immoderata actio.  
**Desmàn** , *desgracia* , vease.  
**Desmandar** , revocar la orden , *desaguindu* , *desmanatu*. Lat. Mandatum revocare.  
**Desmandarse** , alargarse mas de lo justo , *marrauquetu*. Lat. A justo discedere , sejungí.  
**Desmantelar** , *deseguín* , *desantolatu* , *lurreratu*. Lat. Moenia diruere.  
**Desmaña** , es voz Bascongada , *desmaña* , *destajua* , *moldaguea* , *moldacai zgoa*. Lat. Ignavia , inertia.  
**Desmañado** , *desmañatua* , *mañabague* , *tajubaguea* , *moldaguea* , *moldacaitza*. Lat. Iners , ignavus.  
**Desmarañar** , vease *desemmarañar*.  
**Desmayadamente** , *desmayaquiro* , *desalairo* ,

D E.

*lairo*, *desalaiquiro*, *daslairo*, *deslairo*, *mascalquiro*, *trasquilito*.  
Lat. Languidè.

Desmayar, viene de el Bascuence *desmayatu*, y este viene de la voz *maya*, que significa mesa; y como los que están excluidos de la mesa, padecen hambre, y desfallecen, por esto se dixo desmayar. *Desmayatu*, *bilgundu*, *desalaitu*, *deslaitu*, *trasquildu*, *erildetu*. Lat. Animo deficere.

Desmayarse, perder el sentido, *cordebaguetu*, *cordea galdu*. Lat. Exanimari.

Desmayo, *desmayoa*, *bilguna*, *desalaidia*, *erildea*, *erarzuna*. Lat. Animi defectio.

Desmazalado, viene de el Bascuence *mascala*, como si dixera desmascalado, y luego desmazalado, *mascalá eroria*, *baldaná*. Lat. Marcidus, lassus.

Desmedidamente, *neurcaiztó*, *neurribague*, *larregui*, *gueiegui*. Lat. Immodicè, nimis.

Desmedido, *neurcaitzza*, *neurribaguea*, *esquerguea*, *larreguia*, *gueieguia*.  
Lat. Nimius.

Desmedrar, *guchitu*, *jausbetitu*. Lat. Decrescere, diminui.

Desmedro, *guchiera*, *gutiera*, *guichiera*, *jausbetigoa*. Lat. Detrimentum, diminutio.

Desmejorar, lo mismo que *desmedrar*.

Desmelancolizar, *desatsecabetu*, *deslarritu*. Lat. Mœstítiam tollere.

Desmelenar, *nastuletú*. Lat. Crines turbare.

Desmembracion, desmembramiento, *bizacaiguea*, *desbizacaidea*. Lat. Corporis in membra divisio.

Desmembrar, *bizacaigueta*, *desbizacaitu*, *gorputza bizacayetau ebaqui*, *zatitu*. Lat. Corpus in membra dividere.

Desmemoriarse, *oroigueta*, *desoroitu*.  
Lat. Omnia è memoria excidere, obliuiosum fieri.

Desmenguar, lo mismo que *menguar*.

Desmentida, la accion de desmentir, *guezurtatzea*. Lat. Mendacij objectio.

Desmentidor, *guezurtatzailea*. Lat. Mendacij exprobrator.

Desmentir, *guezurtatu*, *guzur*, *guzurtatu*. Lat. Arguere mendacij.

Desmenuzable, *ceacorra*, *cheacorra*, *cea*, *cheagarria*, *ceacoya*, &c. Lat. Friabilis.

Desmenuzador, *ceatzallea*, *cheatzallea*. Lat. Friator.



- Desmenuzar, *ceatu*, *cheatu*, *marruscatu*. Lat. Friare.
- Desmeollar, *desmundu*. Lat. Enuclcare.
- Desmerecedor, *desoncaitaria*. Lat. Præmij indignus.
- Desmerecimiento, *oncaiguea*, *desonca-ya*. Lat. Immeritum.
- Desmerecer, *oncaigueta*, *desoncaitu*. Lat. Indignum esse.
- Desmeclura, *neurcaitzza*, *neurribaguea*. Lat. Immoderatio.
- Desmesuradamente, *lotsabaguero*, *abal-cagabequi*. Lat. Immodicè, procaciter.
- Desmesurarfe, *lotsabagueta*, *abalcagabetu*. Lat. Procaciter loqui.
- Desmesurado, *lotsabaguea*, *abalcagabea*. Lat. Immodestus, procax.
- Desmesurado, muy grande, *esquerguea*, *neurguea*. Lat. Immodicus.
- Desmigajar, *papurtu*, *apurtu*, *lipertú*. Lat. In micis comminuere.
- Desmirlado, lo mismo que *desorejado*, vease.
- Desmirriado, *argala*, *erquitua*. Lat. Marcidus.
- Desmocha, desmoche, desmochadura, *moztea*, *moistea*. Lat. Mutilatio, truncatio.
- Desmochar, *moztu*, *moistu*, tiene raiz Bascongada, vease *mocho*. Lat. Mutilare.
- Desmochar arboles, *modortu*, *moztu*.
- Desmocho, *mozpilla*. Lat. Partium mutilatarum congeries.
- Desmolado, *aguinic baguea*, *aguinbaguetua*. Lat. Dentibus molaribus destitutus.
- Desmontar, cortar vn monte, *basoa epaqui*. Lat. Obstirpare, sylvam cadere.
- Desmontar algun monton, *desmontoitu*. Lat. Cumulum exportare.
- Desmontar, apearfe, *desigan*, *desigó*, vease *apearse*. Lat. Desilire.
- Desmontar la artilleria, *sutumpac irauci*. Lat. Tormenta bellica deponere.
- Desmonte, *baso epaiqueta*. Lat. Sylvæ spolia.
- Desmoñar, *desmototu*. Lat. Capillamentum disperdere.
- Desmoronadizo, *deseguincorra*, *erorcorra*. Lat. Deciduus, caducus.
- Desmoronar, *guedica deseguín*, *baraise lurreratu*, *eroraraci*. Lat. Sensim diruere.
- Desmotar, quitar las motas al paño, *desillaundu*, *desaltsiatu*, *illaunac*, *altsiac oyalari quendu*. Lat. Floccos panni extrahere.

- Deinarigar, *furbagau*, *sudurguetu*, *sudurbaguetu*. Lat. Denasare.
- Desnatar, *descaindu*, *desbicaindu*. Lat. Deflorare.
- Desnaturalizar, *erbestetu*, *atzerritu*. Lat. Jure patriæ privare.
- Desnecesario, *bearreza*. Lat. Superfluous.
- Desnevar, lo mismo que *desbelar*, vease.
- Desnivel, *biurria*, *veruneza*. Lat. Libramenti defectio.
- Desnucar, *lepachocoa autsi*, *garrondoa zatitu*. Lat. Cerebellum frangere.
- Desnudador, *desjazlea*, *eranzlea*, *erancitzailea*. Lat. Denudator.
- Desnudar, *erauci*, *eraunci*, *desjanci*, *biluci*. Lat. Denudare.
- Desnudez, *eranztea*, *biluztea*. Lat. Nuditas.
- Desnudo, *biluzza*, *erancia*. Lat. Nudus.
- Desnudo, en carnes, *biluzgorri*, *larru*, *narrugorrian*. Lat. Omnino nudus.
- Desobedecer, tiene raiz Bascongada, *desfobeditu*, *menautsi*, *desmeneguín*. Lat. Non obedire.
- Desobediente, *desfobediaria*, *menauslea*, *desmeneguillea*. Lat. Inobediens.
- Desobediencia, *desfobediencia*, *menauftea*, *desfobedigoa*, *desmeneguindea*. Lat. Inobediencia.
- Desobligar, librar de la obligacion, *despremesitu*, *premesitic ateratu*, *ilqui*, *deslocanatu*, *locanatic irten*. Lat. Ab obligatione liberare.
- Desobligar, *ofender*, vease.
- Desocasionado, *zorigabetua*, *ocasiotic camporatua*. Lat. Longè ab occasione constitutus.
- Desocupacion, *desarazoa*, *descatibera*. Lat. Otium, vacatio.
- Desocupadamente, *desarazoro*, *descatiburo*. Lat. Quietè, expeditè.
- Desocupar, *utsunetu*, *desarazotu*, *descatibatu*. Lat. Evacuare.
- Desocuparse, *descatibutu*, &c. Lat. Se expedire.
- Desocupado, *desarazotua*, *descatibu*, *descatibatua*. Lat. Expeditus.
- Desojarse, mirando, *itsundu*, *quimatu*, *desbeguitu*. Lat. Defixis oculis intueri.
- Desojarse, la aguja; &c. *beguiguetu*, *beguibaguetu*, *beguicaiztu*, *beguitautsi*. Lat. Ocellum acus rumpi.
- Desojado asì, *beguitautsia*. Lat. Acus ocelli rupti.
- Desolacion, *soilmena*, *galmendea*. Lat. Desolatio.
- Desolar, vease *assolar*.
- Desolladamente, *descaradamente*, vease.
- Desollador, *larrutzallea*, *larridiqui-*

## D E.

- tzallea*, *narrutzatllea*, &c. Lat. Excoriator.
- Defolladura, *larrutzea*, &c. Lat. Excoriatio.
- Defollar, *larrutu*, *larridiquitu*, *narrutu*, &c. Lat. Excoriare.
- Defollar la zorra, *lotan dagoen ordiagatic esan oida*. Lat. Crapulam edormire.
- Defuella-caras, *descarado*, vease.
- Falta el rabo por defollar, *gaitzena eguin quizun*. Lat. Difficiliora manent.
- Defollado, *larrutua*, &c. Lat. Excoriatus.
- Defollado, *descarado*, vease.
- Defopilar, quitar la opilacion, tiene raiz Baicongada, *desopilatu*. Lat. Obstructiones aperire.
- Defopinar, *desacreditar*, vease.
- Defoprimir, *desmendu*, *desertsi*. Lat. Ab oppressione liberare.
- Deforden, *desaraudea*. Lat. Inordinatio.
- Defordenadamente, *desaraudero*. Lat. Inordinatè.
- Defordenar, *desaraudetu*, *dezucendu*, *nabasi*, *nastu*. Lat. Perturbare.
- Deforejar, *belarri*, *beharrigabetu*, *belarriac epaqui*. Lat. Auriculas præcidere.
- Defossar, quitar los huesos de la carne, *ezurquetu*, *desezurtu*, *desazurtu*. Lat. Exossare.
- Defovar los pezes, *arraüac eguin*. Lat. Ova parere.
- Delove, el tiempo de desovar, *arrautea*, *arrau dembora*, *arrau era*. Lat. Ovorum excludendorum tempus.
- Defovillar, *desarildu*. Lat. Glomos evolvere.
- Defovillar, *desenredar*, vease.
- Despaviladeras, tiene raiz Baicongada, *desbabillacaya*, *descuteracaya*. Lat. Forcipulæ emunctoriæ.
- Despabilador, *desbabillaria*, *descutera-ria*. Lat. Qui lucernas emungit.
- Despabiladura, *babilla*, *cutera quendu danean*. Lat. Emunctoriæ sordes.
- Despabilar, *desbabillatu*, *descuteratu*. Lat. Lucernam emungere.
- Despachar, abreviar, *lasterreguin*. Lat. Brevi expedire.
- Despachar, determinar, *naidartu*, *bitezarri*, *erabaqui*. Lat. Definire.
- Despachar, embiar, *bialdu*, *bidaldu*, *egorri*, *igorri*. Lat. Mittere.
- Despachar, vender, *saldu*. Lat. Vendere.
- Despachar, matar, *bil*. Lat. Interficere.
- Despacho, expediente, *naidarra*, *bitezarra*, *erabacdea*. Lat. Expeditio.
- Despacho, la pieza en que se despacha, *naidar-*

D E.

- naidartegua*. Lat. Locus expedien-  
do paratus.
- Despacho , en la venta , *freita* , *salmen-  
ta*. Lat. In vendendo festinatio.
- Despachurrar , *lerdatu* , *zampatu*. Lat.  
Oblidere.
- Despacio , *gueldi* , *gueldica* , *baraise*.  
Lat. Paulatim , pedetentim.
- Despacio , por mucho tiempo , *astiró* ,  
*andartaró* , *mugandiró*. Lat. Longè ,  
lateque.
- Despagarse , *descontentarse* , vease.
- Despajar , *deslastotu*. Lat. Exarcerare.
- Despaldarse , *bizcarcaiztu*. Lat. Dorso  
luxari.
- Despalmar la nave , vease *brear*.
- Despalmar las caballerías , *aztapar cof-  
coa quendu*. Lat. Ungulas attenuare.
- Despancierar , despanzurrar , *sabellurra-  
tu*. Lat. Ventrem disrumpere.
- Despapar , llevar el caballo la cabeza  
muy levantada , *zaldiac burua gore-  
gui eramatea*. Lat. Equum caput arri-  
gere.
- Desparecer , vease *desaparecer*.
- Desparecerse , no ser semejante , *desi-  
rudin* , *antzi ez izatea*. Lat. Dissimi-  
lem esse.
- Desparejar , *berdincaiztu* , *paregabetu*.  
Lat. Imparem reddere.
- Desparramar , *barreyatu* , *banatu* , *eda-  
tu*. Lat. Spargere , diffundere.
- Despartidor , *paqueguillea*. Lat. Pacifi-  
cator.
- Despartir , poner paz , *paquetu* , *baque-  
tu* , *paquez* , *baqueztatu* , *comundatu*.  
Lat. Pacare.
- Quien desparte lleva la peor parte , *pa-  
queguille sartu naibadéc* , *ongui bu-  
rua gorde beardéc*. Lat. Rixantes qui  
adoritur fedare , ictu graviori cæditur.
- Despartir , *dividir* , *apartar* , veanse.
- Desparvar , *gariac desgabillatu*. Lat.  
Messium fascis trituros , expan-  
dere.
- Despatarrarse , *irristaca jautsi* , *erori*.  
Lat. Labi.
- Despavesar , vease *despavilar*.
- Despavorirse , *asostumatu* , *icaratu*. Lat.  
Pavere.
- Despeadura , *orberaquia* , *oñen mintzea*.  
Lat. Pedum subtritio , debilitatio.
- Despearse , *orbeatu oinmindu* , *oñac min-  
beratu*. Lat. Pedes subteri , debilitari.
- Despechar , *gogaiterazo* , *alaterazo* , *a-  
rrabierazo* , *gogaitaraci* , &c. Lat. In  
furorem agere.
- Despecharse , *gogaitu* , *alatu*. Lat. In ra-  
biem agi.

## N O T A.

- Con el verbo *alatu* se hazen las inflexiones afsi. *Alatzen zait, zat zu, zayo*, &c. me despecho, te despechas, se despecha. *Alatu citatan, citzayon*, &c. me despechè, se despechè, &c.
- Despecho, *gogaicioa, gogaitea, alaenda*. Lat. rabies, furor.
- A despecho, lo mismo que *à pesar*, veafe.
- Despechugar vna ave, *desbularquitu, burlarquia quendu*. Lat. Pectúcula divellere.
- Despechugarfe, *bularrac aguertu*. Lat. Expapillari.
- Despechugado, *bular-agueria*. Lat. Expapillatus.
- Despedazamiento, *zatierra, zatigoa, ceaquera, pufcaera*. Lat. Discerptio, dilaniatio.
- Despedazar, *zatitu, zaticatu, ceatu, pufcatu*. Lat. Discerpere, dilaniare.
- Despedazar, maltratando excefsivamente, *abarraquitu*. Lat. Nímis dilacerare.
- Despedazar en quatro partes, *laurguitu*. Lat. In quatuor partes discerpere.
- Despedazar, matando, *farbasquitu*. Lat. Discerpendo occidere.
- Despedazariè de riña, *farraz itó*. Lat. Efufiffimè ridere.
- Despedida, *joaqueta, despedida*. Lat. Discessus.
- Despedir, *arrojar*, veafe.
- Despedirse, *despeditu, joaiqueta esan*. Lat. Vale dicere.
- Despedido, *despeditua, joaiqueta esana*. Dicto vale.
- Despedido, *arrojado, desechado*, veanse.
- Despedrar, despedregar, veafe *desempedrar*.
- Despegamiento, *desitfascuna, itfascuea*. Abstractio.
- Despegar, *itfascuetu, desitfatfi*. Lat. Avellere, deglutinare.
- Despego, *laztasuna, itfascuea, desitfascuna*. Lat. Asperitas, averfatio.
- Despeinar, *desorraatu*. Lat. Repectere.
- Despejadamente, *desarazoró*. Lat. Expeditè.
- Despejar, *desarazotu, descatibatu*. Lat. Expedire.
- Despejar de gente, *diagnetu, desdiatu*. Lat. Locum vacuum relinquere.
- Despejado, *desarazotua, desdiatua*. Lat. Expeditus, vacuus.

- Despejo , de algun sitio , *desarazoa* , *desdia* , *desarazotzea* , *desdiatzea*. Lat. Evacuatio.
- Despejo , desenfado , *alaitafuna* , *irequigoa*. Lat. Alacritas , vigor animi.
- Despelotar , *desgreñar* , veale.
- Despeluzarle los cabellos , *illeac* , *uleac laztea*. Lat. Capillos rigere.
- Despenar , *despenatu* , *desiratu* , *desajolatu* , *desquezcatu*. Lat. Pœnam levare , à solitudine liberare.
- Despendedor ; despender , vease *desperdiciar*.
- Despenfa , *janariguela*. Lat. Cella penaria.
- Despenfas , gastos , vease *expensas*.
- Despenfar , *desgogoratu*. Lat. Cogitatum Corrigere.
- Despenfero , *despenferoa* , *janarizaya*. Lat. Penarius.
- Despenfero , *expendedor* , vease.
- Despeñadero , *erroitza*. Lat. Præcipitium.
- Despeñar , *erroizticatu* , *amildu*. Lat. Præcipitare.
- Despeño , *erroiztica* , *amildea*. Lat. Casus præceps.
- Despeño de vientre , *caqueria* , *beronzcoa*. Lat. Ventrifluxus.
- Despepitarse , *desbocarse* , vease.
- Despercudir , *limpiar* , *lavar* , vease.
- Desperdiciador , *eriatzallea* , *irioilea* , *pillatzallea*. Lat. Profusor , dilapidator.
- Desperdiciador de la harina , recogedor de el salvado , *zayetan zur* , *irinetan ero*.
- Desperdiciar , *eriatu* , *irioitu* , *pillatu*. Lat. Disperdere , dilapidare.
- Desperdicio , *eria* , *eriandea* , *irioidea*. Lat. Profusio , dilapidatio.
- Desperdigar , vease *esparcir*.
- Desperzarse , *tiragaletu* , *azcortu*. Lat. Membra exporrigere.
- Desperzozos , *tiragaleac* , *nagua* , *azcor-teac*. Lat. Membrorum exporrectio.
- Desperecer , lo mismo que *perecer* , vease.
- Desperecerse , desear algo con ansia , y ahinco , *eresiatu*. Lat. Aliquid deperire.
- Despernar , tiene raiz Bascongada , *desbernatu* , *berneac autsi*. Lat. Crura infringere.
- Despernado , *desbernatura* , *bernautsia*. Lat. Cruribus infractis.
- Desperpentar , cortar , llevarse de vn golpe , arrancar , cortando con violencia , *zatautsi* , *beingoan epaqui*. Lat. Vi impellente frangere , cædere. F. Juan

D E.

*de Santa Maria Relac. de los Martyres de el Japón cap. 5.* Y à quatro hachazos , el propio viento le desperpentò ( al arbol ) y le llevò en alto , sin tocar en el navio.

Despertador , *esnatzallea* , *ernatzallea* , *irazartzallea*. Lat. Excitator.

Despertar , *esnatu* , *ernatu* , *irazarri*. Lat. A somno excitare.

Despesar , *desplacer* , vease.

Despestañarle , veale *desojarse*.

Despezar , adelgazar , vn cañon , para que entre en otro , *descabutu*. Lat. Tubos , qua desinunt , attenuare.

Despezo , *descabutzea*. Lat. Tuborum attenuatio.

Despezonar , *deschortendu* , *chortenaquendu*. Lat. Pediolum detrahere.

Despezonar , dividir , *bereci*. Lat. Segregare.

Despicarse , *eranzuquitu*. Lat. Diçteria retundere.

Despiertamente , *ernairo* , *esnaquiro* , *irazarrió* , *biciró*. Lat. Solertèr , acutè.

Despierto , *esnatura* , *ernatura* , *irazarria*. Lat. Experrectus.

Despierto , vivo , activo , *esnaya* , *ernaya* , *ernaria* , *irazarria* , *zolia*. Lat. Solers.

Despierto , y en sueños , *eldarniotan* , *ta ametsetan*. Lat. Tum somnians , tum vigilans.

Despiffarrado , *zatartsua* , *zatariduna* , *urratura*. Lat. Pannofus.

Despintar lo pintado , *desanzeftu*. Lat. Depictum delere.

Despintar . desvanecer , *igues* , *utseraguin*. Lat. Aliquid frustare.

Despinzar lo mismo que *desmotar* , vease.

Despiojar , *deszorritu* , *zorriac quendu*. Lat. Expediculare.

Despique , *eranzuquia*. Lat. Diçterij retorsio.

Despizar , tiene raiz Bascongada , *puiscatu* , *puscatu*. Lat. Aliquid comminere.

Desplacer , disgusto , *naigabea* , *desnaya* , *atsecabea*. Lat. Displicentia.

Desplacer , *disgustar* , vease.

Desplatar , separar la plata , *descillartu* , *cillarra bereiftu* , *beregandu*. Lat. Argentum ab alijs metallis separare.

Desplegar , *destoleftu* , *destoleftatu* , *zabaldu*. Lat. Explicare , evolvere.

Desplego , *destolefta*. Lat. Explicatio.

Desplomarse , *desberundu*. Lat. Parietem vitium facere.

Desplo-

## D E.

- Desplomarse , caèr à plomo , *erori*. Lat. Corruere.
- Deiplomo , *desberundea* , *berunezá*. Lat. A rectitudine deflexio.
- Desplumar , *mutildu* , *moistu* , *coroildu* , *lumac quendu*. Lat. Plumis evellere.
- Despoblacion , *diagnea* , *desdia* , *desdiatzea*. Lat. Desolatio.
- Despoblar , *diaguetu* , *desdiatu*. Lat. Desolare.
- Despoblado , *desierto* , veafe.
- Despojar , *bulastu* , *soildu*. Lat. Spoliare.
- Despojar , *desiudar* , veafe.
- Despojo , *bulustea* , *soildea*. Lat. Spolium.
- Despojos de ave muerta , *guchaquiac*. Lat. Avium minutia.
- Despolvorear , sacudir el polvo , *iñarrusi* , *astindu* , *desaustu*. Lat. Pulverem excutere.
- Desportillar , *acastu* , *acatsaguin* , *ertza autsi*. Lat. Oram, vel labrum infringere.
- Desposar , *esposatu* , *fedastetu*. Lat. Sponsare.
- Desposarse , *esposatu* , *fedastetu* , *ezcontitzatu* , con las terminaciones de el neutro. Lat. Sponsalia contrahere.
- Desposado , *esposatua* , *fedastetua* , *ezcontitzatua*. Lat. Sponsus.
- Desposorio , *ezcontitza* , *fedastea*. Lat. Sponsalia.
- Desposseer , *desmenpetu* , *menpetic quendu*. Lat. Aliquem à possessione deturbare.
- Despoticamente , *locaberó*. Lat. Despoticè.
- Despotico , *locabea*. Lat. Despoticus.
- Despoto , *jaun locabea*. Lat. Despotes.
- Despotricar , *erausi*. Lat. Garrire.
- Despreciable , *urruingarría* , *mezprezagarría* , *utsasgarría* , *auquezgarría*. Lat. Contemptibilis.
- Despreciador , *urruñaria* , *mezprezaria* , *mezprezatzallea* , *utsastaria* , *auqueztaria*. Lat. Despector.
- Despreciar , *urruindu* , *mezprezatu* , *utsastu* , *auqueztu*. Lat. Spernere, contemere.
- Desprecio , *urruña* , *mezpreza* , *utsasa* , *auqueza*. Lat. Contemptus, despectus.
- Desprender , *itsasguetu* , *desitsatsi*. Lat. Nexum solvere.
- Desprenderse , *itsasguetu* , *desitsatsi* , con las terminaciones de el neutro. Lat. Abjicere.
- Desprenderse de fuyo algo , como los granos , fruta , &c. *jalqui*. Lat. Decidere.
- Desprevencion , *prestaguea*. Lat. Improvidentia.



- Desprevenido , *prestagneta*. Lat. Improvidus , imparatus.
- Desprèz , antiquado , *desprecio*.
- Desprèz , rebeldia de el que no se presenta , siendo llamado , *otfucá*. Lat. Spretrum.
- Desprivanza , *desgosardea*. Lat. Favoris jactura.
- Desprivar , *desgosartu*. Lat. A favore de jicere.
- Desproporcion , *dinguea* , *doiguea* , *dindecasea* , *doidecabea*. Lat. Improportio.
- Desproporcionadamente , *dingueró* , *doigueró* , *dindecaberó* , *doidecaberó*. Lat. Improportionatè.
- Desproporcionar , *dinguetu* , *doiguetu* , *dindecabetu* , *doidecabetu*. Lat. Proportionem tollere.
- Despropósito , *beazaquea* , *choraqueria*. Lat. Ineptia , deliramentum.
- Desproveer , *desornitu*. Lat. Non providere.
- Despueblo , lo mismo que *despoblacion* , vease.
- Despues , *gueró*. Lat. Post , postea.
- Despues , el de despues , ò el siguiente , *guerocoa*. Lat. Posterus.
- Despues àca , *gueroztic* , *gueroztanic* , *arrezquero* , *azquero*. Lat. Exinde , ab eo tempore.
- Despues que , despues de , *ezquero* , *ezquerotanic* , *ezgueroz* , *ezgueroztic*. Lat. Postquam.
- Despulsar , tiene raiz Bascongada , *bul-tzaguetu*. Lat. Arteriæ motum deprimere , motu privare.
- Despuntar , *ciagnetu*. Lat. Cuspitem frangere.
- Despuntar de agudo , *adimentu zorro-tza izan* , *ecarri*. Lat. Acumine excellere.
- Al despuntar de el dia , *egun sentian*. Lat. Illucescente die.
- Desquadernar , *deslavebatu*. Lat. Compactum dissolvere.
- Desquadrillarse , *descaderarse* , vease.
- Desquartizar , *laurguitu*. Lat. In quatuor partes secare.
- Desquiciar , *irauci*. Lat. E cardine evellere.
- Desquilatar , *desmallizatu*. Lat. Auri , vel alterius qualitatem deprimere.
- Desquitar , tiene raiz Bascongada *quittatu* , *galmenac atera*. Lat. Detrimenta resarcire.
- Desquite , *quitagoa*. Lat. Compensatio.
- Desquite , *despique* , vease.
- Desquixarar , *matrallezurra autsi*. Lat. Maxillas

- Maxillas convellere , frangere.  
 Desrabotar , veafe *descolar*.  
 Desfranchar , *desfarranchotu*. Lat. A contubernio discedere.  
 Desfrazonable , veafe *irracional*.  
 Desfregladamente , *desfarauderó*. Lat. Inordinatè , præposterè.  
 Desfreglarle , *desfaraudetú*. Lat. Modum excedere.  
 Desreputacion , veafe *descredito* , *deshonor*.  
 Desriscarse , veafe *despeñarse*.  
 Desrizar , *desquiscurtu* , *illequiscurra nabast* , *nastu*. Lat. Comam calamistratam deordinare.  
 Dessabor , *guezandea* , *lelaida*. Lat. Insulfitas , insipiditas.  
 Dessabridamente , *lazqui* , *lazquiró* , *garrazqui* , *garrazqui*. Lat. Asperè , acerbè , durè.  
 Dessabrimiento en el manjar , veafe *desfabor*.  
 Dessabrimiento , aspereza , *laztasuna* , *garraztasuna*. Lat. Asperitas , acerbitas.  
 Dessabrir , exasperar , *garraztu* , *mincaiztu*. Lat. Exacerbare.  
 Dessabrido manjar , *guezá* , *gazá* , *lelá*. Lat. Insulfum esse  
 Dessainar , quitar la crassitud , ò substancia , *gantzaguetu* , *desgantzatu*. Lat. Extenuare.  
 Dessalar , *gaciguetu* , *guezatu* , *desgacitu* , *gacia idiqui*. Lat. Salfedinem purgare.  
 Dessangrar , *odolustu* , *odolgabetu*. Lat. Sanguinem mittere.  
 Dessazon en el manjar , veafe *desfabor*.  
 Dessazon , disgusto , veafe *desabrimiento*.  
 Dessazonar vn manjar , *guezatu* , *lelatu*. Lat. Insulfum reddere.  
 Dessazonar , disgustar , veafe *desabrir*.  
 Dessellar , *desciguildu*. Lat. Sigillum rumpere.  
 Dessemejanza , *irudinguea* , *desirudinguea* , *anzquea* , *anzocaiatea*. Lat. Dissimilitudo.  
 Dessemejante , dessemejable , *irudinguea* , *desirudinguea* , *anzquea* , *anzocaiatea*. Lat. Dissimilis.  
 Dessemejar , *desirudin* , *anzquetu* , *anzocaiatu*. Lat. Dissimilem esse.  
 Desservicio , *deslealtad* , veafe.  
 Desservir , *desfervitu* , *desfervitzatu*. Lat. Debitum fervitium denegare.  
 Dessortijado , caballo , mula , &c. relajado en la articulacion , veafe *descerumarfe*.

D. E.

- Desfoterrar**, *deslupertu*. Lat. E terra eruere.
- Desfsubstanciar**, *desfegopetu*, *desfındartu*. Lat. Rem debilitare, substantiam exurgere.
- Desfudat**, *icerguetu*, *desfıcertu*, *ıcerdia quendu*. Lat. Sudorem exficcare.
- Desfurcar**, bolver furcando al contrario, *desfıcoatu*, *desbıldotu*. Lat. Sulcum revertere.
- Destacamento**, *puıscadia*. Lat. Militum manus ab exercitu sejuncta.
- Destacar**, *puıscadiatu*, *puıscadiac bialdu*. Lat. Militum manum mittere.
- Destajar**, dár, ó tomar la obra por vn tanto, *onembestean alogueratu*. Lat. Opus conficiendum locare.
- Destajar**, antiquado, *atajar*, vease.
- Destajero**, *alogueratzallea*. Lat. Operis locator.
- Destajo**, ajuste por vn tanto, *alogueratzzea*. Lat. Operis locatio.
- A destajo**, *onembestean*. Lat. Conventione factâ. Hablar à destajo, *somara bit zeguın*.
- Destapar**, *estalguetu*, *desfestali*, *desbozatu*, *destapatu*. Lat. Operculum tollere.
- Destapiar**, *deformatu*, *deslezoitu*. Lat. Parietem diruere.
- Deste**, de este, vease *este*.
- Destechar**, *ıchagoıguetu*, *desfıchagoıtu*, *ıchagoıa quendu*. Lat. Tectum detrahere.
- Destejar**, *tellaguetu*, *destellatu*, *tellac quendu*. Lat. Tegulis nudare.
- Destello**, en lo liquido, *ıtoıtıa*. Lat. Stilicidium.
- Destello de luz**, *argui errañua*. Lat. Scintillatio.
- Destempladamente**, *guiroguero*, *desguiroró*, *desaroró*, *desadınderó*, *desarauderó*, *gozacaiizquiro*, *ıgozagueró*. Lat. Intemperanter.
- Destemplanza**, *guiroguea*, *desguiroa*, *desaroa*, *deszorıgoa*, *desadına*, *desaraudea*, *gozacaitza*. Lat. Immoderatio, intemperies.
- Destemplar**, *guiroguetu*, *desguirotu*, *desarotu*, *deszorıtu*, *desadııdu*, *desaraudetı*, *gozacaiıztı*. Lat. Ordinem disturbare.
- Destemple**, vease *destemplanza*.
- Destemple en las voces**, *desbatofgoa*. Lat. Dissonantia.
- Destenır**, *desgambositı*. Lat. Tincturam delere.
- Desterradero**, *desferrıteguıa*, *desferteıguıá*. Lat. Locus longc distıtus.

Desterrar,

D E.

- Desterrar , *desferritu* , *desertu* , *erbestetu* , *atzerritu*. Lat. Exilio mulctare, relegare.
- Desterrado , *desferritua* , *desertua* , *erbestetua* , *atzerritua*. Lat. Exul , exilio mulctatus , relegatus.
- Desterronar , *deszocortu* , *zocorrac aufzu*. Lat. Occare.
- Destetar , *titiguetu* , *destitiatu* , *desferodisqui* , *titia quendu* , *largaraci*. Lat. Ablactare.
- Desteto , *titiguea* , *titiguetzea* , *destiatzea* , *titia quentzea*. Lat. Ablactatio.
- Destexer , *eoguetu* , *deseó* , *desfeotu*. Lat. Retexere.
- Destiempo , *desera* , *eraguea* , *desfordua*. Lat. Intempestas.
- Destierro , *desferria* , *erbestea* , *atzerria* , *hará*. Lat. Exilium.
- Destilacion , *itoiquera*. Lat. Distillatio.
- Destiladera , *itoiquer oncia*. Lat. Vas infillatorium.
- Destilador , *itoiquetzallea*. Lat. infillator.
- Destilar , *itoiquetu*. Lat. Distillare.
- Destilatorio , *itoiquertegua*. Lat. Distillatorium.
- Destinacion , *señalpenea*. Lat. Destinatio.
- Destinar , *señalpenetu*. Lat. Destinare.
- Destino , *destinacion* , vease.
- Destino , *bado* , vease.
- Destino , *providencia* , vease.
- Destitucion , *gabetzea* , *baguetzea*. Lat. Destitutio.
- Destituir , *gabetu* , *baguetu*. Lat. Destituere.
- Destocar , *desibiquitu* , *ibiquiac quendu*. Lat. Comæ ornatum detrahere.
- Destorcer , *desoquertu*. Lat. Distorquere.
- Destrabar , *destrabatu*. Lat. Pedicas solvere.
- Destral , *aizcora*. Lat. Securis.
- Destramar , *omenaria* , *tiralt situ*. Lat. Tramam dissolvere.
- Destrenzar , *desadastu* , *deschiricurdatu*. Lat. Comas dissolvere.
- Destreza , *duyá* , *trebandea* , *trebayoa*. Lat. Dexteritas.
- Destripar , *esteac atera* , *destripatu*. Lat. Intestina avellere. En los pezes , exenterare.
- Destripa terrones , *gañan* , *zocor-auslea*. Lat. Occator.
- Destrizar , *papurtu* , *apurtu* , *cheatu*. Lat. In micis rescindere.
- Destrocar , *desgambiatu* , *destrucatu*. Lat. Commutationem rescindere.

- Deftron , *ichu-aurrea* , *itsumutika*. Lat. Cæci ductor.
- Deftroncamiento , *zuntoitic epaitea*. Lat. Truncatio.
- Deftroncar , *zuntoitic* , *epaqui* , *ebaqui* , *ondotic jotzea*. Lat. Truncare.
- Destrozar , vease *despedazar*.
- Destrozo , *zatigoa*. Lat. Strages.
- Destruccion , *dessequida* , *galtzapena* , *galquera*. Lat. Destructio.
- Destruçtivo , *dessequidaria*. Lat. Destruçtivus.
- Destrucco , destrucque , *desgambiada*. Lat. Commutationis rescissio.
- Destruir , *dessequidatu* , *arrasatu*. Lat. Destruere.
- Destruidor , *dessequidaria*. Lat. Destruçtor.
- Destruído , *dessequidatua* , *arrasatua*. Lat. Destructus.
- Desturbar , *arrojar* , vease.
- Desuello , *larrutea*. Lat. Excoriatio.
- Desuello , *descaro* , vease.
- Defuncir , *desuztartu*. Lat. A jugo difjungere.
- Defunidamente , *desbataró*. Lat. Sparfim.
- Defunion , *bateguea* , *desbatagoa*. Lat. Separatio.
- Defunion , *discordia* , vease.
- Defunir , *bataguetu* , *desbatatu* , *desbatu* , *bacandu* , *bereci*. Lat. Separare.
- Defunir , poner discordia , *desongundetn*. Lat. Dissidentes facere.
- Defuñar , *azcazalac quendu*. Lat. Ungues præcidere.
- Defusadamente , *galusquiro* , *desusuró* , *desoituró*. Lat. Inusitatè.
- Defusar , tiene ralzBascongada , *galustu* , *desusatu* , *desoitu*. Lat. Obsolescere.
- Defusado , *galustua* , *desusatua* , *desoitua*. Lat. Infuetus , obioletus.
- Defuso , *galusa* , *desusua* , *desoitura*. Lat. Desuetudo.
- Defvaido , *eroria* , *trasquilla*. Lat. Languidus.
- Defvainar , vease *desenvainar*.
- Defvalido , *lagutzitua*. Lat. Destitutus.
- Defvalimiento , *lagutzia* , *lagutziera*. Lat. Desolatio , desertio.
- Defvalor , *cobardia* , vease.
- Defvàn , *gambará*. Lat. Suprema contig-natio.
- Defvàn de caserías , *isustarria* , *alsistua*.
- Defvanar , vease *desdevanar*.
- Defvanecer , *meutfitu*. Lat. Evanescere.
- Defvanecer , *desaparecer* , vease.
- Defvanecer , llenar de vanidad , *antustetu*. Lat. Elatione , seu vanitate implere.
- Defvanecerse la cabeza , *zorabiatu* , *zorabillatu* ,

- zorabillatu*, *zorabiac artu*. Lat. Vertigine corripí.
- Desvanecimiento, vanidad, *antustea*. Lat. Elatio, vanitas.
- Desvanecimiento de cabeza, *zorabia*, *zorabilla*. Lat. Vertigo.
- Desvariar, delirar, *desmoriatu*, *bitzerotu*. Lat. Delirare.
- Desvariado, *desmoriatua*, *bitzerotua*. Lat. Delirans.
- Desvariado, desconcertado, *desarautu*. Lat. Devius, perturbatus.
- Desvarío, *desmoria*, *bitzerogoa*. Lat. Deliratio, delirium, deliramentum.
- Desveladamente, *eldarnioró*, *lobague-ró*. Lat. Vigilantèr.
- Desvelar, *eldarniotu*, *lobaguetu*. Lat. Somnum impedire.
- Desvelarse, *eldarniotu*, &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. Vigilare.
- Desvelo, desvelamiento, *eldarnioa*, *lobaguea*. Lat. Vigilia, vigilantia.
- Desvenar en las reles, *deszaindu*, en los metales, *desmeatu*. Lat. Venas eruerre.
- Desvencijarse, *quebrarse*, vease.
- Desvendar, *desvendatu*, *desvandatu*, *deserchabaldu*. Lat. Fasciam solvere.
- Desventar, *desaizatu*, *despuztu*. Lat. Ventum extrahere.
- Desventura, *doacabea*, *doacabetafuna*, *zoricaizta*, *zorigaistoa*, *desventura*. Lat. Infortunium, infelicitas.
- Desventuradamente, *doacabero*, *zoricaizquiro*, *zorigaistoró*. Lat. Infortunatè.
- Desventurado, *doacabea*, *zoricaiztia*, *zorigaistocoa*. Lat. Infortunatus.
- Desvergonzadamente, *deslotsatiró*, *lotsabagueró*, *abalcagabequi*. Lat. Impudenter.
- Desvergonzarse, *deslotsatu*, *lotsabaguetu*, *desabalcatu*, *abalcagabetu*. Lat. Impudenter loqui, aut agere.
- Desvergonzado, *deslotsatia*, *lotsabaguea*, *desabalcatia*, *abalcagabea*. Lat. Impudens, inverecundus.
- Es muy desvergonzado, *sudur prinzac bereac ditu*. Lat. Valde impudens est.
- Desvergonzado, dizefe tambien *mutirria*: Item *sudur acitua*, que significa el de la nariz arremangada.
- Desvergüenza, *deslotsá*, *deslotsaera*, *lotsagueria*, *lotsabaguequeria*, *lotsabaguetafuna*. Lat. Impudentia.
- Desviar, *alderaguin*, *desbidatu*. Lat. A via deducere.
- Desviarse, *aldeguin*. Lat. Deflectere.

## D E.

- Desvío , *aldeguitea*. Lat. Deflexio.
- Desvío , *despego* , *desagrado* , veanse.
- Desvirar , *zolertzatu*. Lat. Soleas scilicet pro expolire.
- Desvivirle , *desvicitu*. Lat. Deperire.
- Desvolver , vease *desenvolver*.
- Desvolver la tierra , *ararla* , vease.
- Desxugar , *ezaguetu* *desezatu*. Lat. Exugere.
- Deszocar , maltratar el pie , quitandole el uso natural , *oñac autsi* , *oquertu*. Lat. Pedes luxare.
- Deszumar , vease *desxugar*.
- Detencion , *guelditza* , *gueratzea* , *tricka* , *baratzea*. Lat. Cunctatio , mora.
- Detener , *guelditu* , *gueratu* , *baratu* , *tricitu*. Lat. Detinere.
- Detenerle , *guelditu* , &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. Morari , cunctari.
- Detenido , *guelditua* , &c. Lat. Detentus.
- Detenido , tardo , *gueldia* , *astitua*. Lat. Tardus.
- Detenidamente , *gueldiró* , *gueldi* , *baraisé*. Lat. Cunctanter.
- Detentacion , detentar , vease *retencion*.
- Deterior , *gaistagoa* , *deungagoa*. Lat. Deterior.
- Deterioracion , *gaistagotzea* , *deungagotzea*. Lat. Deterioratio.
- Deteriorar , *gaistagotu* , *deungagotu*. Lat. Deterius fieri.
- Determinacion de indiferencia , *desegobia* , *bibidezguea*. Lat. Determinatio.
- Determinacion , osadia , *ausartzia*. Lat. Audacia.
- Determinacion , decission , vease *decreto*.
- Determinadamente , sin indiferencia , *desegobiró* , *bibidezgueró*. Lat. Determinatè.
- Determinadamente , osadamente , *ausartó* , *ausarqui* , *ausarqui*. Lat. Audacter.
- Determinar , lo que està indiferente , *desegobitu* , *bibidezguetu*. Lat. Determinare.
- Determinar , *decidir* , *decretar* , veanse.
- Determinante , *desegobitzallea*. Lat. Determinans.
- Determinado , *desegobitua* , *bibidezguetua*. Lat. Determinatus.
- Determinado , osado , *ausartá*. Lat. Audax.
- Detestable , *nardagarria* , *gaitzesgarria* , *gorrotgarria*. Lat. Detestabilis.
- Detestacion , *gaitzeste* , *gorrotatzea*. Lat. Detestatio.

Detestar ,

## D. E:

- Detestar, *gaitzetzi*, *gorrotatu*. Lat. Detestari.
- Detraccion, *alamena*, *gaitzqui esaera*, *esabezta*. Lat. Detractio.
- Detractor, *alamenaria*, *gaitzquiesalea*, *esabestaria*. Lat. Detractor.
- Detraçar, infamar, *alamendu*, *esabestu*, *gaitzqui esan*. Lat. Detrahere.
- Detras, estar, poner, &c. *atzean*, *ostean*, *guibolean*. Lat. Post, retrò, ponè.
- Detras, venir, &c. *atzetic*, *ostetic*, *guibeletic*, *atzeti*, &c. Vease *tràs*.
- Detrimento, *caltea*, *gaitza*. Lat. Detrimentum.
- Deturpar, vease *afear*.
- Deuda, *zorrad*. Lat. Debitum.
- Deudo, *pariente*, *parentesco*, veanse.
- Deudor, *sorduna*. Lat. Debitor.
- Devanadera, *arilçaya*. Lat. Rhombus.
- Devanadera, de un arco de palo, *ubaurcoa*. Lat. Arcus glomerando aptus.
- Devanador, *ariltaria*, *ariltzallea*. Lat. Glomerator.
- Devanar, *arildu*, *arilcatu*. Lat. Glomerare.
- Devanado, *arildua*, *arilcatua*. Lat. Glomeratus.
- Devanear, devanco, vease *delirar*, *delirio*.
- Devantal, vease *avantal*.
- Devastacion, *desolacion*; devastar, *desollar*, veanse.
- Devengar, hazer fuya alguna cosa, *zuzartu*. Lat. Aliquid sibi debitum facere.
- Devengado, *zuzartua*. Lat. Sibi debitum.
- Devocion, *jaiera*, *devocioa*. Lat. Devotio.
- Devocioncilla, devocioncita, *jaierachoa*. Lat. Devotio levis.
- Devocionario, *otoizaga*. Lat. Pius libellus.
- Devolucion, *berastea*. Lat. Devolutio.
- Devolutivo, *berastecoa*. Lat. Devolutivus.
- Devolver, *berastetu*. Lat. Devolvere.
- Devorar, devorador, &c. vease *tragar*.
- Devotamente, *jaierquiró*, *devotquiro*. Lat. Piè, devotè.
- Devoto, *jaiertia*, *faincotia*, *faincotiarra*, *devotoa*. Lat. Pius, devotus.
- Dexacion, dexamiento, *utziera*, *itziera*, *lajadea*, *largadea*. Lat. Demissio, abdicatio.
- Dexamiento, floxedad, *enaseria*, *naguitasuna*, *baldanqueria*. Lat. Omisio, ignavia.



Dexar, *utzi*, *larga*, *laja*, *utzi*. Lat. Linqere.

Dexame, hablando con muchacho, *utzac*; con muchacha, *utzan*; sin esta distincion, *utzazu*.

Dexalo, *utzac*, *utzan*, *utzazu*.

Dexanos, *uzanc*, *uzan*, *uzazu*.

Dexadnos, *uzcuzue*, *uzcuzute*. Ni estos modos embarazan la inflexion regular.

Dexado, dexarivo, floxo, *enastua*, *naugia*, *baldana*. Lat. Ignavus.

Dexemplar, lo mismo que *disfamar*; veafe.

Dexo, fin, *bucuera*, *acaballa*. Lat. Finis.

Malos dexos, *uzcudura*. Lat. Quod vitiosè desinit.

Dezmar, *amarrendu*, *amarrenac eman dechematu*. Lat. Decimas folvere.

Dezmero, diezmero, dezmeño, *amarrenduna*, *dechetmatzalea*. Lat. Civis decumanus.

## D I.

Dia, *eguná*. Lat. Dies.

Hazerle dia, amanecer, *eguna zabaldu*, *egundu*. Lat. Diem illucescere.

Dia de fiesta, *jayá*, *jaieguna*, *eguzaria*. Lat. Dies festus.

Dia de labor, *asteleguna*, *asteguna*. Lat. Dies profectus.

Dia de cumple años, *jayeteguna*, *foreguna*. Lat. Dies natalis.

Dia de ayuno, *barau eguna*, *baraur*, *barureguna*. Dies facta jejunio.

Dia siguiente, hablando de el tiempo pasado, *biaramona*, *biaramuna*. Lat. Dies sequens.

Dia claro, obscuro, *eguraldi ona*, *gaiftoa*. Lat. Serenus dies.

Dias passados me dixeron, &c. *artemein*, *orain urrean*. Lat. Non multis ab hinc diebus.

Dia tercero, *bereneco eguna*, *irugarrena*. Lat. Dies tertius.

Dia diado, *egun epetua*. Lat. Condicta dies.

Dias ha, *aspaldi da*. Lat. Pridem est.

El dia de oy, *gaurco egunean*, *egungo egunean*. Lat. Hodie, hoc tempore.

En dias de Dios, *inoiz*, *niboiz*, *egunta eguzqui*. Lat. Nunquam.

No en mis dias, *ez nere bician*. Lat. Nunquam dum vixero, hoc fiet.

Mas dias ay que longanizas, *egunac baño lucaincac dira guetago*. Lat. Non dum omnium dierum Sol occidit.

Diablo, *deabraua*, *deabruya*. Lat. Diabolus.

El diablo predicador, *bearguille gaistó eracuste on*. Lat. Ab hoste consilium.

Como diablo se haze esso? *nola deabru eguiten da hovi?* Lat. Quid ita?

Diablura, *deabruqueria*. Lat. Diabolica audacia.

Diabolicamente, *deabruqueriro*. Lat. Diabolica audacia.

Diabolico, *deabrutia*, *deabruduna*. Lat. Diabolicus.

Diacathalicon, *catalicoya*. Lat. Diacatholicon.

Diachylon, *diaguiloya*, *loxoimea*. Lat. Diachylon.

Diacitron, *citroiazala*. Lat. Citreus cortex.

Diaconal, *diaconarra*, *apaiz urrengoarena*. Lat. Diaconalis.

Diaconato, *diaconatoa*, *apaiz urrenaren goyendea*. Lat. Diaconatus, us.

Diaconia, *apaizurrenaren barrutia*. Lat. Diaconia, æ.

Diaconifa, *andve ferora*. Lat. Diaconifa.

Diacono, *apaizurrena*, *diaconoa*. Lat. Diaconus.

Diadema, *boillandea*, *boillersia*. Lat. Diadema.

Diagonal, vease *diametro*.

Diagraphica, pintura en dibuxo, *ciamartea*. Lat. Diagraphice, es.

Dialectica, *dialectica*, *billeguidea*. Lat. Dialectica.

Dialectico, *dialecticoa*, *billeguidaria*. Lat. Dialecticus.

Dialecto, *bitzera*, *bitzcunduna*. Lat. Dialectus.

Dialogar, hablar en dialogo, *hizquetatu*, *bitzelcartu*. Lat. Miscere dialogos.

Dialogo, *hizqueta*, *bitzelcarra*. Lat. Dialogus.

Diamante, *diamantea*, *arturguia*. Lat. Adamas.

Diamante bruto, en bruto, *arturguilancaitza*.

Diamantino, *arturguizcoa*. Lat. Adamantinus.

Diamargariton, composicion medicinal, *aletistezcoa*. Lat. Diamargariton.

Diametral, *marrer dicaa*. Lat. Diameter, a, um.

Diametralmente, *marrer diró*. Lat. Ex diametro.

Diametro, *marrer dia*. Lat. Diameter, tri.

Dianche, diantre, *diamuchoa*. Lo mismo que diablo.

D I.

- Diapasón, vease *octava*.  
 Diaphanidad, transparencia, *igarguia*.  
 Lat. Corporum claritas.  
 Diaphano, *igarguitua*. Lat. Diaphanus,  
 pellucidus.  
 Diaphoretico, *icetarlea*. Lat. Diapho-  
 reticus.  
 Diaphragma, *bualsarea*. Lat. Diaphrag-  
 ma, tis.  
 Diaporesis, figura rethorica, *hitzalanza*. Lat. Dubitatio.  
 Diaprea, especie de ciruela, *arangorri  
 andiac*. Lat. Prunum rubicundum  
 grandius.  
 Diariamente, *egunoró*, *egunean egu-  
 nean*. Lat. Quotidie.  
 Diario, lo de cada dia, *egunorocoa*,  
*egunean eguneangoa*. Lat. Quotidia-  
 nus.  
 Diario, relacion de lo que passa cada dia,  
*egunoroquia*. Lat. Diarium.  
 Diarrhea, *caqueria*, *beronzcoa*. Lat.  
 Diarrhæa.  
 Diaspero, diaspro, lo mismo que *jáspe*,  
 vease.  
 Diastole, de el corazon, *biotzedea*. Lat.  
 Diastole, es.  
 Diastole, en la Poesia, *bitzedea*. Lat.  
 Diastole.  
 Dyalyntaxis, lo mismo que *syntaxis*,  
 vease.  
 Dibuxador, dibuxante, *ciamurtaria*.  
 Lat. Delineator, adumbrator.  
 Dibuxar, *ciamartu*. Lat. Delineare, ad-  
 umbrare.  
 Dibuxo, *ciamartea*. Lat. Adumbratio,  
 delineatio.  
 Dicacidad, *esaquintza*. Lat. Dicacitas.  
 Diccion, *hitza*, *esaquia*, *erranza*. Lat.  
 Diction.  
 Diccionario, *bitzeguia*, *esatoquia*. Lat.  
 Lexicum, i; vocabulorum index.  
 Dicha, felicidad, *dicha*, *dichea*, *donya*,  
*doaiña*, *zoriona*, *doatsundeá*. Lat.  
 Felicitas.  
 Dicho, *esaná*, *errana*. Lat. Dictum.  
 Dichos, à manera de murmuraciones,  
*esan mesanac*, *esamesac*, *erran me-  
 rranac*. Lat. Dicteria.  
 Dicho agudo, *isaipá*. Lat. Dictorium.  
 Dicho, y hecho, *esan ta equin*. Lat. Dic-  
 tum factum.  
 Lo dicho dicho, *esana esan*, *errana  
 erran*. Lat. Dictum factis exequar.  
 Del dicho al hecho ay gran techo, *esa-  
 na da erraz*, *ta equina garratz*. Lat.  
 Loqui facile, præstare difficile.  
 Dichosamente, *dichosquiro*, *doairo*, *do-  
 ainquiro*, *zorionean*. Lat. Feliciter.  
 Dichoso,

D I.

- Dichofo, *dichofoa*, *doatsua*, *doaintia*, *zorionecoa*. Lat. Felix.
- Diciembre, *abendua*, *lotacilla*. Lat. December.
- Diciplina, veafe *disciplina*.
- Dictado, titulo de honor, *icendea*. Lat. Titulus honoris.
- Dictador en lo antiguo, *Erromatarren goyenderic andiena zuena*. Lat. Dictator.
- Dictadura, *goyende bura*. Lat. Dictatura.
- Dictamen, *ustea*, *iritzia*. Lat. Dictamen.
- Dictamo, planta, *dictamoa*. Lat. Dictamnus.
- Dictar, *bizcurri*. Lat. Dictare.
- Dictado, *bizcurria*, *bizcurritua*. Lat. Dictatus.
- Dieterio, *zalacha*, *esamesa*. Lat. Dieterium.
- Didascalico, *eracaszgarria*. Lat. Didascalicus.
- Diente, *ortzá*. Dens, tis.
- Apretar los dientes, *ortzac irricatu*, *irricatzea*.
- Diente de ajo, *atalá*. Lat. Allij denticulus.
- Cruxir de dientes, *orzcarrazca*, veafe *cruxido*.
- Dientecillo, *orchá*. Lat. Denticulus.
- Dieresis, figura Poetica, *bigueibechia*. Lat. Diæresis, divisio.
- Diestra, la mano derecha, *escuyá*, *escumá*, *escuñaá*. Lat. Dexterâ.
- Diestramente, *trebero*, *trebequiro*, *du-tiró*. Lat. Dexterè.
- Diestro, preteneciente à la mano derecha, *escuyecoa*, *escumacoa*, *escuñecoa*. Lat. Dexter, ra, rum.
- Diestro, habil, *trebea*, *dutia*. Lat. Dexter, agilis.
- A diestro, y à siniestro, *arret zarret*, *escui ta ezquer*, *naiz escui naiz ezquer*. Lat. Jure vel injuriâ.
- Llevar de el diestro vn caballo, *bridatic zaldia eramán*. Lat. Equum freno ducere.
- Dieta, moderacion en el comer, y beber, *dieta*, *urribiza*. Lat. Diæta, victûs ratio.
- Dieta, congreso, *batzarrea*, *batzarquida*. Lat. Comitia, orum.
- Dieta, *jornada*, veafe.
- Dieta, salario de vn dia, *egun bateco aloguerá*. Lat. Stipendium vnus diei.
- Diez, *amar*. Lat. Decem.
- Diez y feis, *amasei*. Lat. Sexdecim.
- Diez y siete, *amazaxpi*. Lat. Septemdecim.

- Diez y ocho , *amazortzi* , *emezortzi* ,  
Lat. Octodecim , duo deviginti.
- Diez y nueve , *emeretzi* . Lat. Novem-  
decem , vndeviginti.
- Diczmo , *amarrena* , *dechema* . Lat. De-  
cimæ.
- Diez y ocheno , moneda , *amar ta erdi-  
coá* . Lat. Argenteus numus.
- Difamacion , vease *disfamacion* .
- Diferencia , *banaitá* . Lat. Differentia.
- Diferencias , controversias , *leiquitsac* ,  
Lat. Dissidium , altercatio.
- Diferenciar , *banaitatu* . Lat. Unum ab  
alio distinguere , discernere , vease *va-  
riar* .
- Diferenciado , *banaitatua* . Lat. Distinc-  
tus.
- Diferente , *baná* , *banaitaquia* . Lat. Dif-  
ferens.
- Diferentemente , *banaró* , *banaitaqui-  
ro* . Lat. Aliter , secus.
- Diferir , *dilatar* , vease : por diferenciar-  
se vease *diferenciar* .
- Difícil , *gaitza* , *gacha* , *nequeza* , *erraz-  
quea* . Lat. Difficilis.
- Difícilimo , *chit gaitza* , &c. Lat. Diffi-  
cillimus.
- Difícilmente , *gaitzqui-  
ro* , *nequez* , *erraz-  
quez* . Difficultèr , ægrè.
- Difícultad , *trebesia* , *gaitza* , *nequea* ,  
*errazquea* . Lat. Difficultas.
- Difícultar , poner dificultades , *erraz-  
queac* , *trebesiac isüi* . Lat. Quæstio-  
nes , dubia proponere.
- Difícultar , hazer dificultoso , *gaitza* ,  
*nequeza* , *eguin gauzaren bat* . Lat.  
Difficile reddere.
- Difícultosamente , vease *difícilmente* .
- Difícultoso , vease *difícil* .
- Difidacion , manifesto , que justifica la  
guerra , *guerraren oneracia* . Lat. In-  
dicti belli defensio.
- Defidencia , vease *desconfianza* .
- Difidente , vease *desleal* .
- Difinicion , vease *definicion* .
- Difugio , vease *efugio* .
- Difundirlè , *barnisuri* . Lat. Diffundi.
- Difundir , divulgar , *banatu* , *ot sandetu* .  
Lat. Pervulgare.
- Difunto , *defuntua* , *zana* . Lat. Defunctus.
- El difunto mi padre , *vere aita zana* .
- Difunto , *cadaver* , vease .
- Difusamente , *barnisuriro* , *bedaqui-  
ro* . Lat. Diffusè.
- Difusion , *barnisurtea* , *bedatzea* . Lat.  
Diffusio.
- Difusivo , *barnisurtaria* . Lat. Diffusivus.
- Difuso , difundido , *barnisuria* . Lat. Dif-  
fusus.

- Digerir , poner en orden , *alteratu*. Lat. Digerere.
- Digerir la comida , *chegosi* , *erajan* , *ichiritzi* , *eboitu*. Lat. Digerere , conquerere.
- Digerido , *chegosia* , *erajana* , *ichiritzia* , *eboitua*. Lat. Digestus , concoctus.
- Digestion , *chegosqueta* , *chegosquera* , *erajatea* , *ichiriztea* , *eboitza*. Lat. Concoctio.
- Digestivo , *chegosgarria* , *erajaquia* , *ichirizgarria* , *eboicarria*. Lat. Digestivus.
- Digesto , vease *Panbectas*.
- Dignacion , *diñanza* , *jaisquida* , *dogaitzea*. Lat. Dignatio.
- Dignamente , *dinero* , *dinqui* , *dogairo* , *dogaiquiro*. Lat. Dignè.
- Dignarse , *diñatu* , *jaisquidatu* , *dogaitu*. Lat. Dignari.
- Dignidad , que haze digno , *diñadia* , *dogaidea*. Lat. Dignitas.
- Dignidad , puesto , *goyendea*. Lat. Honorarium munus.
- Dignificar , *diñaditu* , *dogaiderazo* , *dogaidaraci* , *dogaierraguin*. Lat. Dignum facere.
- Digno , esta voz la tomò el Castellano , y el Latin de el Bascuence *diña* , que significa igual , adecuado , proporcionado à otra cosa à que se compara , y es vna significacion propriissima al que es digno de algo. *Orren diña badago* , yà ay lo que basta para esse , lo que ha menester , lo que le corresponde. *Aren diña banaiz* , yà foy tanto como èl , le foy igual , adecuado en fuerzas , &c. con todo esso por inadvertencia dexan los Bascogados su *diña* , y vsan de el *dignoa* , sin inteligencia alguna. Se debe vsar , y dezir , *alabanza gucien diña da* , es digno de todas las alabanzas , *fauna* , *ez naiz ni diña nere echean sar zaitecen* , Señor , no foy digno de que entreis en mi casa. Todo Bascogado legitimo entiende esto , y no asì el *dignoa*.
- Digno , *diña* , *dogaya*. Lat. Dignus.
- Digresion , *esifquina*. Lat. Digressio.
- Dilacion , retardacion , *berantza*. Lat. Dilatio , mora.
- Dilatacion , *zabaltza* , *zabaltzea* , *berretá*. Lat. Dilatio.
- Dilatadamente , *zabalquiro* , *berreteró*. Lat. Diffusè , latè.
- Dilatar , retardar , *berantzea* , *berantzatu*. Lat. Differre.
- Dilatar , extender , *zabaldu* , *zabaltza*

D I.

- tu*, *berretu*. Lat. Dilatare.  
 Dilatorio, *berangarria*. Lat. Dilatorius.  
 Dileccion, *onesguua*, *maitarea*. Lat. Dilectio.  
 Dilecto, dilectísimo, *onetfiá*, *maitca*, *chit maitea*. Lat. Dilectus, dilectissimus.  
 Dilema, argumento cornuto, *aipabia*. Lat. Dilemma, tis.  
 Diligencia, actividad, *equinaya*, *vicitafuna*. Lat. Diligentia.  
 Diligencia, agilidad, *lasterrera*, *arintafuna*. Lat. Celeritas.  
 Diligencia, negocio, *eguicaria*, *cereguña*, *beargaya*. Lat. Negotium.  
 La diligencia es madre de la buena ventura, *equinaya patu onaren gaya*. Lat. Conatus, & industria fortunatos faciunt.  
 Diligenciar, *equinaitu*. Lat. Curare.  
 Diligenciero, *equinaillea*. Lat. Procurator.  
 Diligente, *equinaya*, *diligentea*, *lasterra*. Lat. Diligens, celer.  
 Diligentemente, *equinaira*, *diligenquiró*, *lasterquiró*, *viciró*. Lat. Diligenter.  
 Dilucidacion, *arguitza*, *arguitzea*. Lat. Dilucidatio.  
 Dilucidar, *arguitu*, *arguierazo*. Lat. Dilucidare.  
 Dilucidario, *argui emallea*. Lat. Dilucidarium.  
 Dilusivo, vease *engañoso*.  
 Diluvio, *ujola*, *ubeldea*, *ugoldea*, *idola*. Lat. Diluvium.  
 Dimanar, *manar*, vease.  
 Dimanar, provenir como de su origen, *jatorri*. Lat. Dimanare.  
 Dimension, *neurtzea*, *neurria*. Lat. Dimensio.  
 Dimidiar, vease *demediar*.  
 Diminucion, *quegueya*. Lat. Diminutio.  
 Diminuir, vease *disminuir*.  
 Diminutivo, *quegueicoa*. Lat. Diminutivus.  
 Diminuto, *quegueitua*. Lat. Diminutus.  
 Dimission, vease *dexacion*.  
 Dimissorias, *gutegortea*. Lat. Dimissoria.  
 Dincrada, *dirutea*. Lat. Ingens pecunia.  
 Dinero, *dirua*. Lat. Pecunia, numus.  
 Dinero contante, *diru escucoa*, *dirua escuan*. Lat. Numerata pecunia.  
 Dineroso, *dirutia*. Lat. Pecuniosus.  
 Dintel, lo mismo que *lintel*, vease.  
 Diocesano, *diocestarra*, *barrutiarra*. Lat. Dicecesanus.  
 Diocesis, *diocefea*, *barrutia*. Lat. Dicecesis.

D I.

- Dionysia , piedra , *gorrarbezta*. Lat. Dionysia.
- Dioptra , instrumento , *neurgoitea*. Lat. Dioptra.
- Dioptrica , ciencia , *argui errañuen jaquindea*. Lat. Dioptrica.
- Dios , *faincoa* , *fincoa* , síncope de *fanguicoa*. Lat. Deus.
- Dios lo quiera , *faincoari naidaquiola* , *faincoac nai dezala* , *faincoac gura daguiala*. Lat. Faxit Deus.
- Dios mediante , *faincoa laguntzalle*. Lat. Deo duce , auxiliante.
- Dios te guarde , Dios te salve , salutacion , *agur* ; *ongui eldaquiála* ; *ondo eldaquizula*. Lat. Ave , salve.
- Dios sea con migo , en esta casa , &c. *faincoa dala* , *dela nerequin* , *neugaz* , *eche onetan* , &c. Lat. Deus mecum sit , in hac domo , &c.
- Dios me lo perdone , *faincoac barca daguidala* , *barca diezadala*. Lat. Indulgeat mihi Deus.
- Queriendo Dios , *faincoac naita* , *faincoac naibadeu* , *gura badau*. Lat. Deo auspice , duce.
- A Dios , *agur*. Lat. Vale , salve.
- A Dios , y à ventura , *faincoz* , *ta patoz*. Lat. Fortunâ duce.
- Ay Dios ! ay *faincoa* ! Lat. Proh Deus !
- Para aquí , y para delante de Dios , *oraingotz ta guerocotz*. Lat. Et nunc , & in æternum.
- Plegue à Dios , vease *Dios lo quiera*.
- Valgame Dios , *faincoa valia daquidala*. Lat. Deus me servet.
- Dios consiente , y no para siempre , *faincoa ezta azcor* , *bai berancor*. Lat. Deus ad iram tardus , at punit tandem peccantes.
- A Dios rogando , y con el mazo dando , *faincoari erreguz* , *bearrari malluz*. Lat. Deus facientem adjuvat.
- Diola , *faincosa*. Lat. Dea.
- Diphige , hezes de el cobre , *cobrearen jarra* , *cepá*. Lat. Diphris , gis.
- Diphongo , *bibechaoa*. Lat. Diphtongus.
- Diphongar , *bibechaotu*. Lat. Diphtongum facere.
- Diploma , *bitezarra* , vease *despacho*. Lat. Diploma , tis.
- Diplas , especie de serpiente , *sugue mota bat*. Lat. Situla.
- Diplaco , lo mismo que *cardencha* , vease.
- Diptycho , catalogo , *cequidea*. Lat. Diptychum.
- Diputacion , el cuerpo , ò junta de Diputados , *ecautuen bilzuma*. Lat. Deputatorum conventus.



- Diputacion ; comiſſion , *ecauta*. Lat. Deputatio.
- Diputacion general , *ecantu en bilgumá , aundia , gucizcoa*. Lat. Deputatorum comitia.
- Diputar , *ecantu*. Lat. Deputare.
- Diputado , *ecantua*. Lat. Deputatus.
- Dique , *eufquiña*. Lat. Agger , moles.
- Direccion , *zucendea , arteztea*. Lat. Directio.
- Directamente , *zucendero , arteztero , zucen , artez*. Lat. Directe.
- Directo , veafe *derecho*.
- Director , *zucendaria , zucenguña , artezaria*. Lat. Director.
- Dirigir , *zucendu , zucendatu , arteztu*. Lat. Dirigere.
- Dirimir , *defeguin*. Lat. Dirimere.
- Dirimente , *defeguillea*. Lat. Dirimens.
- Diruir , veafe *arruinar*.
- Dilanto , voz de Aldeanos , *jaiá*. Lat. Dies festus.
- Dilcantar , lo mismo que *cantar* , veafe.
- Dilcantar , hablar mucho , *eraufi*. Lat. Profuse loqui.
- Discante , guitarrilla , que llaman tiple , veafe *tiple*.
- Disceptacion , disceptar , veafe *disputar*.
- Dilcernimiento , *artuftea*. Lat. Dijudicatio.
- Dilcernir , *artuftetu*. Lat. Dijudicare , discernere.
- Dilcernir , *diferenciar* , veafe.
- Dilcernido , *artuftetna*. Lat. Dijudicatus , discretus.
- Dilciplina , doctrina , *iracafdeá*. Lat. Disciplina.
- Dilciplina , *azote* , veafe.
- Dilciplinalable , *iracafcorra , iracafcoya*. Lat. Docilis , disciplinæ aptus.
- Dilciplinar , *iracafi*. Lat. Instruere , erudire.
- Dilciplinar , *azotar* , veafe.
- Dilciplinante , el que va azotandose , *cealdaria*. Lat. Qui se flagellis verberat.
- Dilciplinado , instruido , *iracafia*. Lat. Instructus ; eruditus.
- Dilciplinado , en las flores , *navarrá*. Lat. Varijs coloribus aspersus.
- Dilcipulado , *icaslequintza*. Lat. Discipulatu.
- Dilcipulo , *icaslea*. Lat. Discipulus.
- Dilcipulos de Christo , de Santo Thomàs , &c. *jarraileac , icasteac*. Lat. Sectatores , Discipuli.
- Dilco de el Sol , de la Luna , &c. *Eguzquiaren boillandea*. Lat. Discus.
- Dilcolo , *arazquiña*. Lat. Dyfcolus.
- Dilcolor , *navarrá*. Lat. Dilcolor.

Disconforme , discontinuar , veanse en *Des*.

Disconvenir , vease *desconvenir*.

Discordancia , discordia , *deseraquida* , *desarauquida*. Lat. Discordia , dissensio.

Discordar , *deseraquidatu* , *desarauquidatu*. Lat. Discordare , disconvenire.

Discordar , las voluntades , *desongundetu*. Lat. Discordare.

Discorde , *deseraquidea* , *desarauquidea*. Lat. Discors.

Discorde en la Musica , *batosquea*. Lat. Dissonans.

Discordia de voluntades , *desongundea* , *deseraquida*. Lat. Discordia.

Discrecion , *bereistá* , *zoguiera* , *zurburtzia*. Lat. Discretio , prudentia.

A discrecion , *borondatera*. Lat. Ad arbitrium.

Edad de discrecion , *bereistaco* , *ezague-raco adiná*. Lat. Ætas lumine utens.

Discrepancia , discrepar , vease *diferencia* , &c..

Discretamente , *bereisteró* , *zoguero* , *zoburtziró*. Lat. Disertè , prudenter.

Discretar , *bereisteró hitzeguitca*. Lat. Ludere facetijs.

Discreto , *bereistá* , *zoguia* , *zurra* , *zurburra*. Lat. Disertus , prudens.

Discrimen , *riesgo* , vease. *Discrimen* , *diferencia* , vease.

Disculpa , *obenquea* , *aitzaquia*. Lat. Excusatio.

Disculpable , *obenquegarria* , *aitzaquiagarria*. Lat. Excusabilis.

Disculpadamente , *obenqueró* , *aitzaquiario*. Lat. Causâ , vel ratione.

Disculpar , *obenquetu* , *aitzaquiatu*. Lat. Excusare.

Discurrir , correr de aquí para allí , *batic bestera ibilli*. Lat. Discurrere , vagari.

Discurrir con el entendimiento , *ilcusi* , *ilcusetu*. Lat. Ratiocinari , excogitare.

Discurfista , discursante , *ilcuscara* , *ilcuscara*. Lat. Sciolus , sophista.

Discurfivo , el que discurre , *ilcuscara*. Lat. Ratiocinator.

Discurfivo , pensativo , *ilcuscara* , *ilcuscatecoya*. Lat. Cogitabundus.

Discurso , carrera , *batic bestera ibiltea*. Lat. Discursus , us , discursio.

Discurso , facultad racional , *ilcuscaya*. Lat. Ratiocinium.

Discurso , el acto de esta facultad , *ilcuscquia* , *solasá* , *jolasá*. Lat. Discursus , us.

Discurso de tiempo , vease *transcurso*.

D I.

- Discusion , examen , *bealerta*. Lat. Difficilio.  
 Discutir , *bealertu* , *bealertatu*. Lat. Accuratus disquirere.  
 Disenteria , vease *dysenteria*.  
 Difamacion , *galotsidea*. Lat. Diffamatio.  
 Difamador , *galotsaria*. Lat. Diffamator.  
 Difamar , *galotsitu*. Lat. Diffamare.  
 Difamatorio , *galotsgarria*. Lat. Probrosus.  
 Difamia , *galotsa*. Lat. Infamia.  
 Disfavor , *eracaitza*. Lat. Despectus , us.  
 Disforme , sin forma , *erazaca* , *eracaitza* , *moldacaitza* , *erabaguea* , *moldegabca*. Lat. Deformis.  
 Disforme , fco , *chit itsusia*. Lat. Fœdus.  
 Disforme , desmesurado , *esquerguea*. Lat. Ingens.  
 Disformidad , vease *deformidad*.  
 Disformidad , desmesura , *esquergueera*. Lat. Ingens magnitudo.  
 Disfráz , de Carnestolendas , *zomorro* , *mozorroa*. Lat. Persona , larva.  
 Disfrizado afsi , *zomorroz jancia*. Lat. Personatus , larvatus.  
 Disfráz , disimulo , artificio , *churiquera* , *zuriqueta* , *gainchurisca*. Lat. Velamen , species.  
 Disfrazar afsi , *churiscatu* , *gainchuriscatu*. Lat. Aliena specie velare , tegere.  
 Disgregacion , *desbiltea*. Lat. Dilgregatio.  
 Disgregar , *desbildu*. Lat. Dilgregare.  
 Disgregativo , *desbilzarria*. Lat. Dilgregativus.  
 Disgustar , *biguindu* , *bastandu* , *descustatú* , *mincaistu* , *irasartu*. Lat. Exacerbare , offendere.  
 Disgustado , *biguindua* , *mincaistua* , *irasartua*. Lat. Exacerbatus , offensus.  
 Disgusto , *dessazon* , *dessabrimiento* , vease.  
 Disgusto , enfado , *biguintza* , *descustua* , *mincacha* , *ira* , *chimicoa*. Lat. Offensio , averfio , tædium.  
 Disipula , disipularse , vease *erysipela*.  
 Dislate , *disparate* , vease.  
 Dislocacion , *destegua*. Lat. Dissolutio , luxatio.  
 Dislocarse , *desteguitu*. Lat. Luxari , disjungi.  
 Disminucion , vease *diminucion*.  
 Disminuir , *quegueitu* , *erquindu* , *mendratu* , *guichi* , *gutitu*. Lat. Diminuere.  
 Disminuido , *quegueitua* , *erquindua* , &c. Lat. Diminutus.

Dispar,

## D I.

- Dispar , vease *desigual*.
- Disparador , en las armas de fuego , ù balieftas , *desparateguia*. Lat. Fibula.
- Disparador , el que dispara , *desparatzallea*, Lat. Explosor.
- Disparar , viene de el Bascuence *desparatu* , que significa lo mismo , y esta se compone de la negativa *des*, y de el verbo *paratu* , poner , disponer. Lat. Explodere.
- Disparatadamente , *ezcaiquiro* , *ezcairó*. Lat. Ablurdè , imprudenter.
- Disparatar , *ezcairo hitzeguin*. Lat. Ineptè loqui.
- Disparatado , *ezcairo hitzeguiña*. Lat. Ineptè loquens.
- Disparate , *ezcaida* , *disparatea*. Lat. Ineptia , stultitia.
- Disparaton , *ezcaidatzarra* , *zoráqueria*. Lat. Ingens ineptia.
- Disparatorio , *ezcaidaz betericaco jolasá*. Lat. Ineptijs referta locutio.
- Disparidad *desbecaldea*. Lat. Disparitas.
- Dispendar , dispendio , vease *desperdiar*.
- Dispensa , dispensacion , *legasquea*. Lat. Dispensatio.
- Dispensable , *legascarria*. Lat. Dispensabilis.
- Dispensador , *legascaria*. Lat. Dispensator.
- Dispensar , *legasquetu*. Lat. Dispensare , lege solvere.
- Dispensar , *franquear* , *distribuir* , vease.
- Dispensado , *legasquetua*. Lat. Dispensatus.
- Dispersion , *barreyatzea* , *banatzea*. Lat. Dispersio.
- Disperso , *barreyatua* , *banatua*. Lat. Dispersus.
- Dispertar , vease *despertar*.
- Displicencia , *naibaguea*. Lat. Displícencia.
- Disponer , poner en buen orden , *maneratu*. Lat. Ordinare , disponere.
- Dispuesto así , *maneratuá*. Lat. Ordinatus.
- Disponedor así , *maneratzallea*. Lat. Ordinator.
- Disposicion así , *manera*. Lat. Ordinatio.
- Disponer , *determinar* , vease.
- Disponer para algun efecto , *prestatu* , *bidacaitu* , *maneatu*. Lat. Disponere.
- Disponedor así , *prestallea* , *prestaria* , &c. Lat. Disponens , dispositior
- Disposicion así , *prestaera* , *bidacai-*

- dea*, *managoú*. Lat. Dispositio.
- Disponerse para algo, *maneatu*, *prestatu*, *bidacaitu*, con las terminaciones de el neutro. Lat. Præparari.
- Disponerse con viveza, *astelzaratu*. Lat. Præparari.
- Dispuesto, *prestatura*, &c. Lat. Dispositus.
- Dispuesto, *galan*, *hermoso*, veanse.
- Disposicion, *proporcion*, vease.
- Disposicion, *mandato*, *decreto*, veanse.
- Disposicion, *poder*, *arbitrio*, veanse.
- Dispositivamente, *manerará*, *managoró*, *prestquiró*. Lat. Dispositivè.
- Dispositivo, *maneracoa*. Lat. Dispositivus.
- Disputa, disputacion, *ezpaitá*, *escatima*, *leiquitza*, *egarquia*. Lat. Disputatio.
- Disputa, *riña*, *porfia*, veanse.
- Disputable, *ezpaitagarria*, *leiquitzagarria*, *leiquitzagarria*, *egarquigarria*. Lat. Disputabilis.
- Disputador, *ezpaitaria*, *escatimalea*, *leiquitzallea*, *egarquitzallea*. Lat. Disputator.
- Disputar, *ezpaitatu*, *escatimatu*, *iharduqui*, *jarduqui*, *leiquitzatu*, *egarquitu*. Lat. Disputare.
- Disquisicion, *billerfia*. Lat. Disquisitio.
- Dissecar, *erciatu*, *epaqui*. Lat. Dissecare.
- Dissecacion, disseccion, *erciera*, *epaquera*. Lat. Dissectio.
- Dissector, *ercialea*, *epaillea*. Lat. Dissector.
- Disseminar, *banacitu*. Lat. Spargere.
- Dissension, *ezpaita*, *contrustea*, *contrarioa*. Lat. Dissensio.
- Dissentir, *contrustetu*. Lat. Dissentire.
- Dissentimiento, *dissenso*, *contrustea*. Lat. Dissensus, us.
- Diseñar, *ciamartu*. Lat. Delineare.
- Diseño, *ciamartea*. Lat. Delineatio.
- Dissertacion, *eralgudea*. Lat. Dissertatio.
- Dissertar, *eralgudatu*. Lat. Dissere.
- Dissertissimo, *disserto*, *eloquente*, vease.
- Dissimil, dissimilar, dissimilitud, vease *desfemejante*, &c.
- Dissimulacion, *dissimulo*, *desfencusa*, *esteracia*. Lat. Dissimulatio. Vease *simulacion*.
- Dissimuladamente, *desfencusará*, *esteracirá*. Lat. Dissimulanter.
- Dissimular, *queritzatu*, *desfencusatu*, *esteraci*. Lat. Dissimulare.
- Dissimulado, *queritzatua*, *desfencusatua*, *esteracia*. Lat. Dissimulatus.
- Dissimulado, *astuto*, *queritzatia*, *esterazlea*.

- razlea*. Lat. Astutus , callidus.  
 Dissipacion , *desperdicio* , vease.  
 Dissipacion , evaporacion , *aboeztea*. Lat.  
 Dissipatio.  
 Dissipador , dissipar , *desperdicar* , vease.  
 Dissipar , evaporando , *aboeztea*. Lat. Dis-  
 sipare.  
 Dissoluble , *deslocarria*. Lat. Dissolubilis.  
 Dissolucion , resolucion en partes , *mez-  
 guchidea*. Lat. Dissolutio.  
 Dissolucion en las costumbres , *oitascan-  
 dea*. Lat. Morum dissolutio.  
 Dissolutamente , *descaradamente* , vease.  
 Dissoluto , en las costumbres , *oitasca-  
 tua*. Lat. Perditis moribus.  
 Dissolver , *desatar* , vease.  
 Dissolver en partes menudas , *mezguchi-  
 tu*. Lat. Dissolvere.  
 Dissolvente , *mezguchigarria*. Lat. Dis-  
 solvens.  
 Dissuelto , *mezguchitua*. Lat. Dissolu-  
 tus.  
 Disson , dissonancia , *desbatosgoa*. Lat.  
 Dissonancia.  
 Dissonar , *desbatostu*. Lat. Dissonare.  
 Dissonante , *desbatosá*. Lat. Dissonans , y  
 lo mismo es *dissono*.  
 Dissuadir , *gogaztandu*. Lat. Dissuadere.  
 Dissuasion , *gogaztandea*. Lat. Dissuasio.  
 Dissylavo , *bigueibechia*. Lat. Dissyla-  
 bus.  
 Dissymbolo , *dessemejante* , vease.  
 Distancia , *bidaftia*. Lat. Distantia.  
 Distante , *bidaftitua*. Lat. Distans.  
 Distar , *bidaftitu*. Lat. Distare.  
 Disterninar , *mugatu* , *mugarritu*. Lat.  
 Disterninare.  
 Disticho , *bibiursá*. Lat. Distichum.  
 Distilacion , distilar , vease *destilacion*.  
 Distincion , con que vna cosa no es otra ,  
*banaita* , *berezca*. Lat. Distinctio.  
 Distinguir assi , *banaitu* , *banaitatu* , *be-  
 rezcatú*. Lat. Distinguere.  
 Sin distincion , *iracurza bague*. Lat. Si-  
 ne acceptione personarum.  
 Distincion , *prerogativa* , vease.  
 Distinguir , ver bien lo que se está miran-  
 do , *icusi*. Lat. Conspicere.  
 Distintamente , *berezquiró* , *banaitaró*.  
 Lat. Distinctè.  
 Distintivo , *berezquigarria* , *banaicar-  
 rria*. Lat. Distinctivus.  
 Distinguido , distinto , *banaitua* , *banai-  
 tatua* , *berezcatua*. Lat. Distinctus.  
 Distinto , por *instinto* , vease.  
 Distraccion , *oarcabea* , *desoarra* , *desa-  
 rreta*. Lat. Distractio.  
 Distraccion en las costumbres , vease *dif-  
 solucion*.

## D. I.

- Distráher , *oarcabetu* , *desoartu* , *desarretatu*. Lat. Distráhere.  
 Distráhido , *desoartua* , *oarcabetua* , *desarretatua*. Lat. Distráctus.  
 Distráhido , *dissoluto* , vease.  
 Distráhidamente , *oarcabero* , *oarcabez* , *oarcabetan* , *desoarquiro* , *desarretaró*. Lat. Distráctè.  
 Distráhimiento lo mismo que *distráccion*.  
 Distribucion , *emasquida*. Lat. Distributio.  
 Distribuidor , *emasquidaria*. Lat. Distributor.  
 Distribuir , *emasquidatu*. Lat. Distribuire.  
 Distributivo , *emasquidaria*. Lat. Distributivus.  
 Distrito , *barrutia* , *mugapea*. Lat. Tráctus , us.  
 Distúrbar , vease *pertúrbar*.  
 Distúrbio , *guenasdea*. Lat. Tumultus , us.  
 Disyuncion , *berezgoa*. Lat. Disjunctio.  
 Disyuntivamente , *berezgoró*. Lat. Disjunctivè.  
 Disjuntivo , *berezgocoa*. Lat. Disjunctivus.  
 Dita , seguridad que se dà , de que se pagará lo que se toma comprado , ó prestado , es voz Bascongada *ditá* y por esso à la moneda , que es la seguridad pronta de lo que se compra , llamamos *arditá* , que significa toma la seguridad , de *ar* , *artu* tomar , y *ditá* esta seguridad. Y aunque *arditá* , es nombre mas general ; comunmente se toma por vn ochavo. Lat. Securitas æris alieni solvendi.  
 Dithyrambo , *Bacoborea*. Lat. Dithyrambus , i.  
 Diuretico , *garnuraria* , *guernu-eraguillea*. Lat. Diureticus.  
 Diurno , diurnal de el officio divino , *diurnoa* , *eguneco otoizaga*. Lat. Diurnarum precum libellus.  
 Diurno , lo de el dia ; *egunecoa*. Lat. Diurnus , a.  
 Diuturnidad , *aspaldia*. Lat. Diuturnitas.  
 Diuturno , *aspaldicoa*. Lat. Diuturnus.  
 Divan , *Turcoen batzarrea* , *divaná*. Lat. Turcarum supremum Consilium.  
 Diversamente , *banaró* , *banaitaquiro* , *berzaquero*. Lat. Diversè.  
 Diversidad , *banaita* , *berzaquea*. Lat. Diversitas.  
 Diversion , divertimiento , *egurasú* , *jostaqueta* , *dostaqueta* , *gozaquera*. Lat. Animi relaxatio.

Diver-

- Diversion, *apartamiento*, vease.  
 Diverso, *baná*, *banaitaquia*, *berzaquea*. Lat. *Diversus*, a, um.  
 Diversos, *muchos*, vease.  
 Diversorio, *ostatua*. Lat. *Diversorium*.  
 Divertir, *desoartu*, *desarretatu*. Lat. *Mentem aliò avertere*. Vease *distraber*.  
 Divertir, entretener, *egurastu*, *jostatú*, *dastatu*, *gozatu*. Lat. *Animum relaxare*.  
 Divertirse de algun pensamiento, *desoartu*, *desarretatu*: entreteniendose, *egurastu*, *jostatú*. Esc. con las terminaciones de el neutro. Lat. *Mente averti*, *animo relaxari*.  
 Es muy divertido, alegre, *cbit da jostallua*, *egurascorna*. Lat. *Valde hilaris est*.  
 Andar divertido, *anrequetan*, *andrezurrian ibilli*. Lat. *Fœminarum cupidine affici*.  
 Dividir, *ucitu*, *berëci*. Lat. *Dividere*.  
 Dividido, *ucitua*, *berëcitua*, *berëcia*. Lat. *Divisus*.  
 Divieso mayor, *anditsua*, *zaldarra*, menor, *susterra*, *erlacaiztena*. Lat. *Panus*, i.  
 Divinacion, vease *adivinacion*.  
 Divinamente, *jaincozquiró*. Lat. *Divinitus*.  
 Divinidad, *jaincozdea*, *jaincotasuna*. Lat. *Divinitas*.  
 Divinizar, *jaincoztu*. Lat. *Divinum reddere*.  
 Divino, *jaincozcoa*. Lat. *Divinus*.  
 Divisa, herencia de los padres, *guruzcuya*. Lat. *Hæreditas paterna*.  
 Divisa, en el Blason, *ezcutarmaren berez garría*. Lat. *Stemma*, atis; insignie, is.  
 Divisar, ver, *urcusi*. Lat. *Dispicio*, discerno.  
 Divisar, en el Blason, *berezgarritu*. Lat. *Insignire*.  
 Divisero, *beredero*, vease.  
 Divisible, *ucigarria*, *berëcigarria*. Lat. *Divisibilis*.  
 Division, *uzcuyá*, *uzcoá*, *uzcurá*, *berezdea*. Lat. *Divisio*.  
 Diviso, *dividido*, vease.  
 Divisor, en las cuentas, vease *partidor*.  
 Divorciar, *desezcondu*. Lat. *Divortium facere*.  
 Divorcio, *desezcoutza*. Lat. *Divortium*.  
 Divulgar, *otsandetu*. Lat. *Divulgare*.  
 Divulgacion, *otsandea*. Lat. *Divulgario*.  
 Dix, dixe, dices, *bichia*, *secoisca*. Lat. *Crepundia*, orum.  
 Diz que, vease *decir*, *dize que*.



## D O.

- Do, do quiera, donde quiera, vease *donde*.
- Dobla, moneda de oro antigua, *dobla*, *diru*, *urrezabat*. Lat. Numus aureus.
- Doblidamente, *bambestero*, *biderbira*. Lat. Dupliciter.
- Doblidamente, engañosamente, vease.
- Dobládillo, de cuerpo, *guizampa*. Lat. Brevis staturæ, & obesi corporis.
- Dobládillo en el doble de la ropa blanca, *erchestá*, *azpildura*, *azpildura-choa*. Lat. Convolutio leuiuscula oræ.
- Dobladura, doblez, la juntura, ò parte, por donde se dobla, *tolescaya*: la señal, que queda, *tolesquia*. Lat. Inflexio.
- Doblar, hazer otro tanto, *bambestetu*, *biderbitu*, *horratzea*. Lat. Duplicare.
- Doblar, plegar, *tolestu*, *tolestatu*, *plegatu*, *suflatu*. Lat. Plicare.
- Doblar, encorvar, *macurtu*. Lat. Curvare.
- Doblar, tocar à muerto, *illetacjo*, *bilezquillacjo*. Lat. Æs campanum feralli pulsu quater.
- Doblado, *bambestetua*, *tolestua*, &c.
- Doblado, fingido, *lavaña*, *sabelzuria*. Lat. Subdulus.
- Doblado de cuerpo, *bizacaitia*. Lat. Torosus.
- Facil de doblarse, *tolescorra*, *tolescoya*. Lat. Plicatilis.
- Doblado mas, *doblaz arcago*, *birretán gueyago*. Lat. Duplo majus.
- Doble, otro tanto, *bitan ambat*, *bambestea*, *biderbia*, *bisetá*. Lat. Duplum.
- Doble de campanas, *illetaco jotzea*, *ezquillen jotzea*. Lat. Creber campanæ pulsus.
- Doble, cosa de dos, ò dos vezes, *bambesteco*, *biderbico*, *bisetacoa*. Lat. Duplex.
- Doble de cuerpo, y fingido, vease *doblado*.
- Al doble, *bambeste*, *biderbi*, *doblaz*. Lat. In duplum.
- Doblegable, *tolescorra*. Lat. Flexibilis.
- Doblegadura, *tolesquia*. Lat. Flexio.
- Doblegar, vease *doblar*.
- Doblemente, vease *engañosamente*.
- Doblez en la ropa, &c. *tolesquia*, *cimurra*. Lat. Plicatura.
- Doblez, engaño, *simulacion*, veanse.
- Doblo, otro tanto, vease *doble*.
- Doblon, *dobloya*, *dobloea*. Lat. Numus aureus duplus.

- Doblon de à ocho, *dobloĩ andia, zortzi ducatècoa*. Lat. Numus aureus octuplus.
- Doblon de à quatro, *lauducatecoa*. Lat. Numus aureus quadruplus.
- Doblon, ò doubles de vacca, *tripaqui guicènac*. Lat. Pinguiora vaccaè interanea.
- Doblonada, *dobloitea, dobloidia*. Lat. Ingens aureorum summa.
- Docc, *amabi*. Lat. Duodecim.
- Docena, *amabizcoa, dovena*. Lat. Duodenarius, duodenus.
- Doceno, *ovcale duodecimo*.
- Docenal, *amabi urtecoa*. Lat. Duodenis.
- Docientos, *veale ducientos*.
- Docil, *iracascoya*. Lat. Docilis.
- Docil, en metales, &c. *Errazquia*. Lat. Mollis.
- Docilidad, *iracascoidea, errasquidea*. Lat. Docilitas.
- Docilmente, *errazquia*. Lat. Facile.
- Doctamente, *iracasiro, iracasquiró, jaquinquiró*. Lat. Doctè.
- Docto, *iracasia, jaquiña, jaquintfua*. Lat. Doctus.
- Doctor, *iracastuna, iracastlea*. Lat. Doctor.
- Doctoral, lo perteneciente à doctor, *iracastlearena*. Lat. Doctoris proprius, a, um.
- Doctoral, Canongia, *Iracastlearen goyendea*. Doctoris dignitas.
- Doctoramiento, *iracastuntzea, iracastletzea*. Lat. Doctoris inauguratio.
- Doctorar, *iracastundu, iracastletu*. Lat. Doctorem inaugurare.
- Doctrina, enseñanza, *iracasdea*. Lat. Doctrina.
- Doctrina Christiana, *Christaüen jaquinbearra, jaquinbidea*. Lat. Christianæ fidei capita.
- Doctrina, *opinion, sentencia*, veanse.
- Doctrinal, *iracasdecoa*. Lat. Doctrinalis.
- Doctrinar, *iracasi, icasaraci, icaserazo*. Lat. Edocere.
- Doctrinado, *iracasia*, &c. Lat. Edoctus.
- Doctrinero, *jaquinberraren iracastuna*. Lat. Catecheseos concionator.
- Documento, *iracasdea*. Lat. Documentum.
- Dogal, *fogarria*. Lat. Funis.
- Dogma, *ezarcasta*. Lat. Dogma, tis.
- Dogmatico, *ezarcasticoa*. Lat. Dogmaticus, a, um.
- Dogmatista, dogmatizante, dogmatizador, *ezarcasti berrien iracastlea*. Lat. Novorum dogmatum propugnator,

D O,

Dogmatizar, *ezarcasi berriac erein, iracasi*. Lat. Nova dogmata disseminare.

Dogo, *zacurtzarra, cecen-zacurra*. Lat. Britannicus canis major.

Dolames, axes de las caballerias; viene de el Bascuence *dolamena*, que significa, duelo, y tristeza, y es lo que causan los dolames; mas que a las caballerias, a sus dueños. *Miñac, eritasunac*. Lat. Vitia jumentorum.

Dolar, *acepillan*, vease.

Dolencia, enfermedad, *miña, eritasuna, gaisotafuna, miñaldia, erialdia, gaisoaldia*. Lat. Infirmitas; corporis affectio prava.

Dolencia, por *dolo*, vease.

Doler, *miñ, miñizan*. Lat. Dolere.

N: O: T: A.

La parte, en que se siente el dolor, se pone en Bascuence en ablativo, *miñdet, miñdezu, miñdeu, buruan, beguietan*, &c. me duele, te duele, lá duele la cabeza, los ojos, &c.

Dolerie, tener pesar, *damutu, damuizan*, veate *pejar, arrepentirse*. Lat. Pœnitet, ebat.

Dolerse, tener compasión, *erruqui, urricari izan*.

Doliente, *minduna, miñez, eri, gaisodagoana*. Lat. Infirmus, morbo laborans.

Dolo, engaño, *atzipa*. Lat. Dolus.

Poner dolo, *atziperen bat, naturen bat gauzari eransi*.

Dolor, *miña, oñacea, estirá, chimicoa, somiña, dolorea*. Lat. Dolor.

Dolor, arrepentimiento, *damua, garbayá*. Lat. Pœnitudo.

Dolores de parto, *itastac, aurmiñac, somiñac*. Lat. Parturientis dolores.

Ay que dolor! ay dolor! *oi eta au miña! oi au miñaren gogorrá!* Lat. Proh dolor!

Dolorido, *mindua, somindua, mimbera tua, estiratua, doloret sua*. Lat. Dolor affectus.

Dolorosamente, *minquiro, sominquiro, miñez, somiñez*. Lat. Magno dolore.

Doloroso, *mingarria, somingarria, urricalkizuna*. Lat. Deplendus, deplorandus.

Dolosamente, *atzipetiró*. Lat. Dolosè.

Doloso, *atzipetia*. Lat. Dolosus.

Domable, *ezicorra, ecicoya, cebacorra, cebacoya*. Lat. Domabilis.

Doma-

## D O.

- Domador, *ecitzallea*, *cebatzallea*. Lat. Domitor.
- Domar, *ecitu*, *cebatu*. Lat. Domare.
- Domeñar, lo mismo que *domar*.
- Domesticamente, vease *caferamente*.
- Domesticar, *ecitu*, *malsotu*, *ematu*. Lat. Cicurare, manufuere.
- Domestico, el de la familia, *echecoa*, *sebia*. Lat. Domesticus. Vease *familiar*.
- Domestico, en el sentido de tratable, *echatia*, *otzana*. Lat. Domesticus.
- Domiciliado, domiciliario, avecindado, *erritartua*. Lat. Qui domicilio gaudet.
- Domicilio, *erritartea*. Lat. Domicilium.
- Dominacion, *jabaridea*, *mempetzea*, *bringuiaztea*. Lat. Dominatio.
- Dominador, *jabaricaria*, *jabaritzallea*, *mempetaria*, *mempetzallea*, *bringuillea*. Lat. Dominator.
- Dominar, *jabaritu*, *mempetu*, *bringuiatu*. Lat. Dominari.
- Dominante, *jabariduna*, *mempeduna*, *brinnaya*. Lat. Dominans, tis.
- Domingo, *igandea*, *ïandea*, *domecá*. Lat. Dies Dominica.
- Dominguero, *igandecoa*, *domecacoa*. Lat. Ad diem Dominicam spectans.
- Dominguillo, *guizorroa*. Lat. Larvata hominis species.
- Dominica, lo mismo que *Domingo*, vease.
- Dominical, *igandecoa*. Lat. Dominicalis.
- Oracion Dominical, *Christoren otoitza: ala deritza Aita gurea asten danari*. Lat. Oratio Dominica.
- Dominio, *jabaria*, *mempea*, *bringua*. Lat. Dominium.
- Don, dadiva, *emaitza*. Lat. Donum.
- Dones, gracias, dotes, *doaiñac*. Lat. Dotes, dona.
- Don, titulo honorifico, que empezò à dárse antiguamente à los que por su dignidad avian de ser venerables, y santos, y asì no viene de el *Dominus* Latino, sino de el *don*, *doné* Bascongado, que oy ha quedado en la significacion de Santo, *Donostia*, San Sebastian, *Done Juane*, *San Juan*, &c. *Dona Maria*, ò *Dena Maria*, Santa Maria. Lat. Dominus.
- Donas, lo mismo que *dones*.
- Donacion, *doaridea*, *doaria*. Lat. Donatio.
- Donador, *doaritzallea*. Lat. Donator.
- Donar, *doaritu*. Lat. Donare.

- Donado , *doaritia*. Lat. Donatus.
- Donado , en los Monasterios , *fraideen mirabea* , *morroya*. Lat. Religiosorum famulus.
- Donatario , *doaritia*. Lat. Donatus munere , donatarius.
- Donativo , *doaridea*. Lat. Honorarium , ij.
- Donaire , viene de el Bascuence *doainari* , *doañez ari* , que significa hazer , ò dezir algo con gracia , y particular don. *Donairea*. Lat. Sermonis lepos , elegancia.
- Hazer donaire de algo , *ez jaramon* , *ez malmetitu*. Lat. Parvi facere.
- Donairofamente , *donaireró* , *donairequiró*. Lat. Facetè , elegantèr.
- Donairofo , *donairetsua* , *donairetia*. Lat. Facetus , elegans.
- Doncel , donceles , en lo antiguo se llamaban afsi los pajes de los Reyes. Viene de el Bascuence *doain el* , *doañez el* , que significa llegarfe lleno , y adornado de prendas , quales eran aquellos juvenes ; *doain* , *doaña* , prenda , dote , y *el* , *eldu* , llegarfe , afirse. *Doncelá*. Lat. Ephebus regius.
- Doncel , hombre virgen , *doncela* , *pontzela* , *batsaya*. Lat. Homo virgo.
- Vino doncel , *ardo gozoa* , *gozagarria*. Lat. Vinum mite.
- Doncella , *doncella* , *pontzelá* , *batsaya*. Lat. Virgo , nis.
- Doncella , criada , *doncella*. Lat. Famula , pedisequa.
- Doncellez , *doncellerá* , *pontzelerá* , *batsaigoá*. Lat. Virginum ætas , status.
- Doncellica , doncellita , doncelluela , *doncellachoa* , *pontzelachoa* , *batsaichoa*. Lat. Puellula , virguncula.
- Doncellueca , doncella talluda , *nesca-tzarra*. Lat. Exoleta , superadulta virgo.
- Donde , *non* , *nun*. Lat. Ubi , ubinam.
- Donde quiera , do quiera , *non nai* , *nun nai*. Lat. Vbivis , vbilibet.
- De donde , *nondic* , *nondican* , *nundic* , *nondi*. Lat. Undè.
- Por donde , *nondic* , &c. Lat. Quà.
- A donde , *nora* , *norat*. Lat. Quò.
- Hàzia donde , *noronz* , *nuronz*. Lat. Quorsùm.
- Donde quiera , que fueres , haz como vieres , *ortic edo emendic* , *dacuscan bezala eguic*. Lat. Dum fueris Romæ , Romano vivito more.
- Doncillo , *emaichoa*. Lat. Munusculum.
- Donofamente , *dontfuro* , *ederqui* , *eder-to* , *poliqui* , *polito*. Lat. Bellè , lepidè.
- Donofo , viene de el Bascuence *dontsuá* ,

- que significa lo mismo , y *dontsua* es syncope de *doaintsua* , que quiere decir , el que tiene gracia , dotes , prendas. Lat. Bellus , lepidus.
- Donofura , *dontsuera*. Lat. Lepiditas , festivitas.
- Doña , titulo , es voz Bascongada , cuyo origen puede ser el mismo que el de *Don* , ò tambien de *doaiña* , gracia , dicha , prenda. *Doña* , *dona*. Lat. Domina.
- Doradilla , yerva , *charranguilla* , *ormabelarra*. Lat. Asplenium , i.
- Dorado , dorada , pescado , *urre-arraya* , *arraña*. Lat. Aurata , orata , æ.
- Dorador , *urreztaria* , *urreztatzailea*. Lat. Aurarius , inaurator.
- Doradura , *urreztaera*. Lat. Auratura , æ.
- Doral , ave , *eulastia*. Lat. Avis mulcis inimica.
- Dorar , *urreztu* , *urreztatu*. Lat. Inaurare.
- Dorado , *urreztua* , &c. Lat. Inauratus.
- Dorar las faltas , *churitu* , *gainchuriscatu* , *gaudertu*.
- Siglos dorados , *urrezco mendeac*. Lat. Aurea sæcula.
- Dormida , dormidura , *loguitea* , *loacartzea*. Lat. Dormitio.
- Dórmidera , yerba , *loerazla*. Lat. Papaver.
- Dormideras , *logaleac* , *logurac* , *loguiroac*. Lat. Vehemens ad somnum procliviras.
- Dormillo , dornillo , vease *dornajo*.
- Dormilon , *lotia* , *lotitzarra* , *lozorroa*. Lat. Somnolentus.
- Dormir , *lo* , *loeguin* , *loacartu*. Lat. Dormire.
- Estår durmiendo , *lo egon* , y los irregulares , *lo uago* , *lo zaude* , *zagoz* , *lo dago* , &c. estoy durmiendo , estàs , està. Veanse en la palabra *estår*.
- Estår echado , y durmiendo , *lo etzan* , y los irregulares *lo notza* , *lo zautza* , *lo datza* , estoy echado , y durmiendo , estàs , està. Veanse en la palabra *echarse*.
- Ganas de dormir , *logalea* , *logura* , *lonaya* , *loguiroa* , *lozalea*. Lat. Somni cupiditas.
- Hazeríele , veniríele à vno ganas de dormir , *logaletu* , *loguratu* , *lonaitu* , *lozaletu*. Lat. Somni cupiditate affici.
- Dormiente , durmiente , *lotia*. Lat. Dormiens.
- Dormitar , *logaletu* , *loguirotu*. Lat. Dormitare.
- Dormitivo , *edari locarlea* , *loguillea* ,

## D O.

- Lat. Potio soporifica.
- Dormitorio , *etzauntza* , *etzindeguia* , *lotegua*. Lat. Dormitorium , ij.
- Dornajo , *aspilla* , *olascá*. Lat. Labrum , ligneum.
- Dorío , *espalda* , veafe.
- Dos , *bi* , *bia* , *biga*. Lat. Duo.
- Dos vezes , *bi bider* , *birretan* , *biarretan*. Lat. Bis.
- Dos à dos , *biña* , *biñaca* , por de dos en dos. Lat. Bini.
- Dos à dos , dos contra dos , *bi biri* , *bi biren contra*. Lat. Bini in binos.
- De dos , lo que consta de dos , *bicoa* , de dos pies , de dos varas , *oin bicoa* , *cana bicoa* , y se pòspone el *bicoa*.
- En dos , *bitan* , *bian* , y si son personas *bigan*. En dos hombres consilte , *guzon bigan dago*. En dos maneras , *era bitan* , *bian*.
- A dos , en el juego de pelota , *ados*. Lat. Æqua forte punctorum.
- Ponerse à dos , *adosatu*. Lat. Sortem punctorum æquare.
- Dofel , *dofelá*. Lat. Tentoriolum , honoraria umbella.
- Dosis , *sendacayen neurria*. Lat. Dosis , eos , medicamenti mensura.
- Dotacion de Capellania , &c. *ondocartea* , *gozamendea*. Lat. Annorum reddituum constitutio.
- Dotador afsi , *ondacartzallea* , *gozamen-daria*. Lat. Redituum constitutor.
- Dotar afsi , *ondocartetu* , *gozamendu*. Lat. Annuos redditus constituere.
- Dotar , para casarse , &c. *dotea eman* , *alagozatu* , *dotatu*. Lat. Dotem dicere.
- Dotal , *alagozecoa* , *dotecoa*. Lat. Dotalis , e.
- Dotar , adornar de prendas , dotes , *do-aindu*. Lat. Naturæ , vel gratiæ donis ornare.
- Dotado afsi , *doaindua*. Lat. Donis ornatus.
- Dote , *alagoza* , *dotea*. Lat. Dos , tis.
- Dotes , excelencias , prendas , *doaiñac*. Lat. Dotes.
- Dovelas , *biganac*. Lat. Bina superficies.
- Dozavo , dozava parte , *amabigarren partea*. Lat. Duodecima rei pars.

## D R.

- Drachma , dragma , veafe *adarme*.
- Dragon , *sugulná*. Lat. Draco , nis.
- Dragones en la Milicia , *dragonac* , *cin-zaldizcoac*. Lat. Equites capitularij.
- Dragona , cinta , ò cordon , *foinhibif-ta*.

## D R.

- ta.* Lat. Fasciola humero appensa.  
 Dragonteá , yerva , *sugul-belarra.* Lat. Dracontium , ij.  
 Droga , *droga* , *licurta* , *licalea.* Lat. Aromata.  
 Droga , *embuste* , droguero , *embustero* , veanse.  
 Droguero , que trata en drogas , *drogaria* , *licurtaria.* Lat. Aromatarius.  
 Droguete , tela , *ilaunzala* , *droguetea.* Lat. Pannus lino , lanaque textus.  
 Droguista , *embustero* , veañe.  
 Dromedario , *gamelu audiago bat* , *dromedaríoa.* Lat. Dromedarius.

## D U.

- Duan , lo mismo que *divan* , veañe.  
 Dubiedad , dubio , veañe *duda.*  
 Dubitable , veañe *dudable.*  
 Ducado , estado de el Duque , *duquearen mempea* , *barrutia.* Lat. Ducatus , us.  
 Ducado , moneda , *ducata.* Lat. Ducatus.  
 Ducal , *duquearena* , *duqueari dagocana.* Lat. Ad ducem pertinens.  
 Ducho , diestro , es voz Bascongada , *duichoa* , que significa destrecita , diestrecito , de *duya* destreza , y *cho* nota de diminutivo. *Dnchoa* , *trebea.* Lat. Afuctus.  
 Ducientos , *berreun.* Lat. Ducenti , æ , a.  
 Ducir , ductor , veañe *guiar.*  
 Duda , *dudá* , *dudea* , *aspefá* , *enurá* , *cadurá* , *canyurá.* Lat. Dubium.  
 Sin duda , *dudaric bague* , *dudabaguetanic* , *enurabague* , &c. Lat. Procul dubio.  
 Dudable , *dudagarryia* , *enuragarryia* , &c. Lat. Dubitabilis.  
 Dudar , *dudatu* , *aspefatu* , *enuratu* , *caduratu* , *canyuratu.* Lat. Dubitare.  
 No ay que dudar , *ezta cer dudatu.* Lat. Nullum de hac re dubium.  
 Dudosamente , *aspefatiró* , *dudatiro* , *enuratiro.* Lat. Dubiè.  
 Dudoso , *dudatia* , *dudat sua* , *aspefatia* , *enuratia* , *enurat sua.* Lat. Dubius.  
 Duela , tabla de pipas , y barriles , *pipolla* , *pipolla.* Lat. Tabula doliaris.  
 Duelista , que sabe de las leyes de el duelo , *disidaria* , *disidalegueen jaquint sua.* Lat. Legum duelli jactator.  
 Duelista , quexijoso , *senticorra.* Lat. Querulus.  
 Duelo , combate , *dichidá* , *disidá* , *bicudá.* Lat. Duellum.  
 Duelo , pesar , dolor , es de el Bascuence *dolua* , que significa lo mismo , *damua* ,



- dolua*. Lat. Luctus , us.
- Duelo , compassion , *gupida* , *cupida* , *erruquia*. Lat. Misericordia.
- Duelo , en honras , y entierros , *progua*. Lat. Luctus , us.
- Hazer el duelo , *progua eguin* , *eraman*. Lat. Funus ducere.
- Hazer duelo de algo , es darse por ofendido , *mincaistu* , con las terminaciones de el neutro. Lat. De injuria dolere.
- Los duelos con pan son menos , *illá* , *obira* , *vicia sarera* ; *proguac oguiac extira progua*. Lat. Levius ærumnæ gravant si adjicias panem.
- Ducnde , *duendea* , *naspecha* , *icecha*. Lat. Larvæ , lemures.
- Duendecillo , *duendechoa* , *icezchoa* , *naspechoa*. Lat. Larvæ despicabiles.
- Ducndo , *casero* , *mauso* , veanse.
- Dueña , Señora , ò tiene el mismo origen que *doña* , ò viene de el Bascuence *due-na* , y significa la que tiene , que en otro dialecto es *deuana*. Lat. Domina. Puede tambien venir de la raíz que tiene la voz *dueño*.
- Dueña , la muger no doncella , *emacume cutsatua*. Lat. Fœmina corrupta.
- Dueñas de Palacio , *faureguico Dueñac*. Lat. Anus honorariæ.
- Dueño , el Señor , ò la Señora , que tiene dominio sobre algo , tiene origen de el Bascuence , ò de *duena* , de donde *dueña* , y luego la terminacion masculina *dueño* : ò de el Bascuence *du-eño* , que en vn dialecto significa mientras lo tenga , y es sincopè de *duen arteraño* , y el ser dueño subsiste , mientras dura el dominio. *fabea*. Lat. Dominus.
- Hazerse dueño , de alguna cosa , *jabetu* , *jabe eguin*. Lat. Jus in rem accipere : y vease la voz *Señor*.
- Dueño , amo , *nagusia*. Lat. Dominus.
- Duerna , antiquado , lo mismo que *artesa* , vease.
- Dula , piara de ganado mayor , *elca* , *elia*. Lat. Armentum.
- Monte , en que anda la dula , *elemendia*. Lat. Armenti pascua.
- Dulce , *gozoá* , *extia*. Lat. Dulcis , æ.
- Que dulce està ! *onen gozoa* ! *onen extia* !
- Dulce , no agrio , *guezza* , *gazá*. Lat. Dulcis , e.
- Dulces , dulces fecos , *dulceac* , *gozoac* , *elcortac*. Lat. Bellaria , mellita edulia.
- Dulcecito , dulcito , *goisfoa* , *gozochoa* , *estichoa*. Lat. Dulcis , e.
- Dulcemente , *gozoro* , *goisforo* , *extiró*. Lat. Dulce , dulcitèr.
- Dulero , *eletzaya* , *elizaya*. Lat. Armentarius.

- tarius.
- Dulia , fervidumbre , culto , que se dà à los Santos , *donecurtea*. Lat. *Dulia*, æ.
- Dulzayna , instrumento musico , *bolingozoa*. Lat. *Instrumentum musicum dulcius*.
- Dulzura , dulcedumbre , dulzor , *gozoa*, *eztia*, *gozotasuna*, *eztitasuna*. Lat. *Dulcedo*.
- Dulzurar , dulcificar , *gozotu*, *eztitu*, *gozo*, *ezti eguin*. Lat. *Dulcorare*.
- Dunas , montecillos de arena , que forman las olas , *arepillac*, *ondar munnoac*. Lat. *Dunæ*, arum.
- Duo , en la Musica , *biquida*. Lat. *Duarum vocum concentus*.
- Duplicacion , *bibidertea*, *biarrezta-tzea*. Lat. *Duplicatio*.
- Duplicadamente , *bibiderto*, *bibiderquiró*, *biarrezquiro*. Lat. *Dupliciter*.
- Duplicar , *bibidertu*, *biarreztatu*. Lat. *Duplicare*.
- Duplicado , *bibidertua*, *biarreztatua*. Lat. *Duplicatus*.
- Duplicidad , engaño , falsedad , veanse.
- Duplo , *birretan ambat*, *beste aimbeste*. Lat. *Duplus*, a, um.
- Duque , *Duquea*. Lat. *Dux*, cis.
- Duquesa , *Duquesa*, *Duquesea*. Lat. *Ducissa*, æ.
- Dura , duracion , *irautea*, *iraupena*. Lat. *Duratio*, diurnitas.
- Duraderamente , *irautez*, *iraupenez*. Lat. *Diutinè*, diurnè.
- Duradero , *irauncorra*, *irauncoya*. Lat. *Diutinus*, diurnus.
- Duramente , *gogorqui*, *gogorquiro* *gogor*. Lat. *Duriter*, durè.
- Durar , pudo venir de el Bascuence *diraut*, *dirau*, &c. irregular, de el verbo *iraun* que significa perseverar , y durar, siendo muy frecuente la mutacion de la *i* en *u*, y de *dirau*, *durau*, y de aquí durar. Lat. *Durare*.

## N O T A.

Los irregulares de el verbo *iraun* se hacen de varias maneras.

Indic. pref. *diraut*, *dirauc*, *diraun*, *dirauzu*, *dirau*, duro, duras, dura. *Dirangu*, *dirauzue*, *diraute*, *diraue*, duramos, durais, duran.

Mas comunmente , *badiraut*, &c. añadiendo al principio la afirmacion *ba*.

Imperf. *nirauan*, y mas comunmente, *banirauan*, *bairauan*, *bacirauzun*, *bacirauan*, yo duraba, durabas, duraba. *Baguiraucan*, *bacirauzuten*,

D U.

*bacirauten* , *bacirauen* , durabamos , durabais , duraban.

Item , *biraut* , *birauzu* , *birau* , sincope de *badiraut*.

*Balirau* , si aquèl durara , *baliraute* , *baliraue* , si aquellos duraran.

Que dure , que aguante , *birau*.

Durante , *diraüena*. Durante mientras dura , *dirauen artean* , *diraueño*.

Durazno , arbol , fruta , *gurazaoa* , *friscua*. Lat. Malus Persica duracina , malum Persicum duracinum.

Dureta , voz antiquissima de la lengua Española , y es Bascongada , y se llamaba el banco , ò asiento , que avia en los baños , de *ureta* copia de agua , ó de *uretan* dentro , en las aguas , *dauretan* , està dentro de el agua , y de aquí sincopeado *dureta*. Lat. Sedes balnearis.

Dureza , *gogortafuna*. Lat. Duritia , durities.

Dureza , aspereza , *laztafuna*. Lat. Asperitas.

Durindaina , lo mismo que *espada* , vease.

Duro , *gogorra*. Lat. Durus , a , um.

Dysenteria , *sabeldarzuna*. Lat. Dysenteria.

Dysenterico , *sabeldarzunez dagoana*. Lat. Dysentericus , a , um.

Dysuria , dificultad de orinar viene de el Bascuence , *usuria* , con que entre otros nombres significamos la orina , y *usuria* es sincope de *u-isuria* , *ur-isuria* , agua vertida , derramada. Lat. Dysuria.

## DE LA LETRA

### E.

#### EA. EB.



A , exhortando , *ea*. Lat. Eja.

Ea pues , ca sus , *ea bada*. Lat. Eja crgo.

Ebanista , *zubelecharia*. Lat. Ebeni faber.

Ebano *zubecha*.

Lat. Ebenus , i.

Ebriedad , ebrio , *borrachera* , *borracho* , veanse.

Ebullicion , vease *hervor*.

Eburneo,

## E B.

Eburneo , de marfil , *marfilezcoa*. Lat.  
Eburneus , a , um,

## E C.

- Echa , de esta echa , *echada onetan* , *orangoan* , *orango aldian*. Lat. Hac vice.  
Echacantos ; *arricharia* , *guizacharra*.  
Lat. Contemptibilis.  
Echacuervos , *belecharia* , *vease alcahuete*.  
Echacuervos , *echacantos* , *vease*.  
Echada , *botatzea* , *egozteá* , *iraitzea* ,  
*echada* , *botaera* , *egotzidea* , *egotzierra* , *iraitzidea*. Lat. Jactus , us.  
Echadizo , *echadacoa* , *salgarria*. Lat.  
Emissarius.  
Echador , *echataria* , *botatzallea* , *egozlea* , *iraitzlea*. Lat. Jaculator , jactor.  
Echadura , accion de echarse , *echatzea* ,  
*etzindea* , *etzandea*. Lat. Cubatio.  
Echar , arrojar , es voz Bascongada , *echa* ,  
*echatu* , *bota* , *botatu* , *egotzi* , *iraitzi*.  
Lat. Jactio , ejicio.  
Echarse , *echatu* , *etzin* , *etzan*. Lat. Cu-  
bare.

## NOTA.

El verbo *etzan* tiene sus irregulares , y tambien irregulares , que comunmente se vsan quando correponden à estar echado , y son los siguientes.

Indic. pres. *natza* , *atza* , *zautza* , *datza* ,  
yo estoy echado , tu estás , aquél está.  
*Gautza* , *zautzate* , *dautza* , estamos  
echados , estais , están. Tambien se dize  
*diatza* , *diautza* , aquél está , aquellos  
están echados.

Imperf. *uentzan* , *entzan* , *ceuntzan* ,  
*cetzan* , yo estaba echado , tu estabas ,  
aquél estaba. *Gueuntzan* , *ceuntzaten* ,  
*ceuntzan* nosotros estabamos  
echados , estabais , estaban. Y tambien  
se dize *ciatzan* , *ciautzan* , aquél esta-  
ba echado , aquellos estaban.

Imperat. *atza hi* , *zautza zu* , *betza bu-  
ra* , estate tu echado , estese aquél. *Gau-  
tzán* , *zautzate* , *bentza* , estemonos  
echados , estaos , estén.

Subj. pres. *natzala* , *zautzala* , *datzala* ,  
que yo esté echado , que tu , que aquél.  
*Gautzala* , *zautzatela* , *dautzala* ;  
que estemos echados , que esteis , que  
estén.

Estas mismas inflexiones firven en estos  
Romances , estando yo echado , quan-  
do yo estoy echado , quando tu , quan-

- do aquèl , *natzala* , *zautzala* , *datzala* y tambien *natzanean* , *zautzanean* , *datzanean* , *diatzanean* .
- Imperf. *nentzala* , *ceuntzala* , *cezala* , que yo estuviessè echado , que tu , que aquèl . *Gueuntzala* , *ceuntzateta* , *ceutzala* , que estuviessèmos echados , que estuviessèis , que estuviessèn .
- Estando , yo echado , quando yo estaba , echado , *ni nentzala* , *nentzanean* , &c .
- Echados , inclinados , *etziñac* , *echatuac* .  
Lat. Dejecti .
- Echinio , erizo marino , *tricu it safarra* .  
Lat. Echinus , i .
- Echymosis , *contusion* , vease .
- Eclesiastes , Libro de la Escritura , *Eclesiastes* . Lat. Liber Ecclesiastes .
- Eclesiástico , Libro de la Escritura , *Eclesiasticoa* . Lat. Liber Ecclesiastici .
- Eclesiástico , *Eleiztarra* , *Eliiztarra* , *bereterra* , *beretarra* . Lat. Ecclesiasticus .
- Eclesiástico , perteneciente à la Iglesia , *Eleizacoa* . Lat. Ecclesiasticus , a , um .
- Eclipsable , *arguegarria* , *argusgarria* .  
Lat. Quod eclipsi potest affici .
- Eclipsar , *arguetu* , *arguiguetu* , *argustu* , *argutsitu* . Lat. Eclipsim inducere , eclipsi afficere .
- Eclipsado , *arguetua* , *argustua* , *argutsitua* . Lat. Eclipsi affectus , obicuratus .
- Eclipse , *arguea* , *arguiguea* , *argutsa* .  
Lat. Eclipsis .
- Ecliptica , por donde anda el Sol , *argustegua* . Lat. Ecliptica .
- Ecloga , vease *egloga* .
- Eco , lugar , ò paraje donde se haze , *oyarxuna* , *arrixicia* . Lat. Locus echonem gignens .
- Eco , la misma voz , ò sonido repetido , *yotorria* . Lat. Echo , us ; echo , onis .
- Economia , *onzurtea* . Lat. OEconomia .
- Economicamente *onzurquiró* . Lat. OEconomicè .
- Economico , *onzurrá* , *onzuburra* . Lat. OEconomicus .
- Economista , *onzurtaria* . Lat. OEconomus .
- Eculeo , *zurezco zaldi mota bat* . Lat. Equuleus . Item potro , *oñazcaya* .
- Ecumenico , general , vniversal , *gucieracoa* . Lat. OEcumenicus .

## E D.

- Edad , *adina* . Lat. Ætas , tis .
- Edad , tiempo , *era* . Lat. Ætas , tempus .
- Los que sòn de vna edad , *ideac* , *quideac* . Lat. Coætanei .

Edema ,

- Edema, tumor aquoso, *andezza*. Lat. Edema, tis.
- Edematoso, *andezduna*. Lat. Edematicus.
- Edicion, *impresion*, vease.
- Edicto, *naidarra*, *bitezarra*. Lat. Edictum.
- Edificacion, fabrica, *equida*, *equidandea*. Lat. Ædificatio.
- Edificacion, por el buen exemplo, *ambideea*, *etzondea*. Lat. Ædificatio.
- Edificador, fabricante, *equidaria*. Lat. Structor, constructor.
- Edificar, fabricar, *equidatu*. Lat. Ædificare.
- Edificar, por el buen exemplo, *ombidatu*, *etzondu*. Lat. Exemplo esse.
- Edificativo, *ombidaria*, *etzondaria*. Lat. Virtutis exemplum prebens.
- Edificio, *equida*, *equidandea*. Lat. Ædificium.
- Edil, *equidazaya*, *equidazaina*. Lat. Ædilis.
- Edilidad, *equidazantza*. Lat. Ædilitas.
- Educacion, *aciera*, *azquera*, *azcuntza*, *oicantza*. Lat. Educatio.
- Educador, *oicatu*, *aci*. Lat. Educare.
- Educado, *oicatu*, *acia*. Lat. Educatius.

## E F.

- Efectivamente, *eguiaz*, *eguicundez*, *ecarrairo*, *ecordero*. Lat. Verè, cum effectu.
- Efectivo, hazedor, *eguillea*, *ecarraiquiña*. Lat. Effectivus, a, um.
- Efectivo, verdadero, real, *eguiazcoa*, *izatezcoa*. Lat. Certus, verus.
- Efecto, *ecarraya*, *eguicundea*, *econdea*. Lat. Effectus, us.
- Efecto, fin, para esse, este, aquèl efecto, *orretaraco*, *onetaraco*, *artaraco*. Lat. Ad hunc, istum illum finem.
- Efectos, bienes, *ondasunac*. Lat. Bona, orum.
- En efecto, *eguiaz*, *izatez*. Lat. Reapse.
- Efectualmente, vease *efectivamente*.
- Efectuar, *ecarraitu*, *econdetu*. Lat. Exequi, efficere.
- Efectuado, *ecarraitua*, *econdetua*. Lat. Effectus.
- Efeminar, vease *afeminar*.
- Efeto, vease *efecto*.
- Eficacia, *eraquintza*, *eraguiera*. Lat. Efficacia, energia.
- Eficaz, *eraguillea*, *eraguintaria*. Lat. Efficax.
- Eficazmente, *eraquintzaz*, *eraguiquiro*. Lat. Efficacitèr.

## E. F.

- Eficiencia , *eguitea*, Lat. *Efficientia*.  
 Eficiente , *eguillea*. Lat. *Efficiens*.  
 Eficientemente , *egulleró*. Lat. *Efficienter*.  
 Efigie , *irudintza*, *ecauza*. Lat. *Effigies*,  
*imago*.  
 Efemerida , *efimera*, vease *ephemerida*,  
*ephimera*.  
 Efluvio , *efluxion*, *efluxo*, de *espiritus*,  
 ò vapores , *quemeartea*. Lat. *Efflu-*  
*vium*, *effluxus*, *us*.  
 Efugio , *iesbidea*, *iguesbidea*. Lat. *Effu-*  
*gium*.  
 Etundir , *efuso*, *efusion*, vease *derramar*,  
*derramamiento*.

## E G.

- Egilope , yerva , que otros llaman avena  
 esteril , *alosoilquia*. Lat. *Ægilops*, *pis*.  
 Egira , significa fuga. De la que hizo Ma-  
 homa ; cuentan sus años los Arabes.  
*Egira*, *iesdea*, *iguesdea*. Lat. *Egira*.  
 Egloga , *arzaijolasa*. Lat. *Ecloga*, *æ*.  
 Egregio , escogido , *autatua*, *bereistua*.  
 Lat. *Egregius*, *a*, *um*.  
 Egression , vease *salida*.  
 Egypciano , vease *Gitano*.

## E L.

- El articulo , *a*, *ac*, *arena*, *ari*, &c. que  
 en Bascuence son pospuestos.  
 El , ella , pronombre , siguiendose verbo  
 neutro , *a*, *burá*: siguiendose activo,  
*ac*, *arc*, *arréc*, *archec*. Lat. *Ille*, *illa*,  
*illud*.  
 Elá , veisla , *ona bera*, *orra bera*, *ara*  
*bera*. Lat. *Eccam*.  
 Elacion , *altivez*, vease.  
 Elasticidad , *elaterio*, virtud elastica,  
 con que el cuerpo oprimido, quitada la  
 opresion, recobra su lugar, y primer  
 estado , *beregoitza*. Lat. *Elatarium*,  
*virtus elastica*.  
 Elato , *altivo*, vease.  
 Eleccion , *auta*, *autesá*, *autacunza*,  
*auquera*, *iracurtza*. Lat. *Electio*,  
*delectus*, *us*.  
 Y aqui el refrán , *auqueraren manque-*  
*ra*, *atzenean oquerrá*, y significa,  
 que el que es impertinente en sus elec-  
 ciones , al cabo escoge lo peor.  
 Electivo , *autesgarria*, *autagarria*, *ira-*  
*curgarria*. Lat. *Electivus*, *a*, *um*.  
 Electo , *autetsia*, *autatua*, *iracurria*,  
*bereistua*. Lat. *Electus*.

Electo ,

E L:

- Electo*r*, *autestea*, *autaria*, *autzallea*, *iracurtaria*, *bereistaria*. Lat. Elector.  
 Electorado, *autarien mempea*. Lat. Electoratus, us.  
 Electoral, *autarien mempecoa*. Lat. Electoralis.  
 Electro, lo mismo que *ambar*, vease.  
 Electuario, *eztilecorta*. Lat. Electuarium.  
 Elegancia, en el hablar, y escribir, *otsegoquia*. Lat. Elegancia.  
 Elegancia, hermosura, *edertasuna*. Lat. Elegancia, cultus, us.  
 Elegante, en el hablar, *otsegoduna*, *otsegoquia*, *bixtun ederrá*. Lat. Elegans.  
 Elegante, hermoso, *ederra*. Lat. Venustus.  
 Elegantemente, *otsegoquiró*. Lat. Eleganter.  
 Elegantemente, hermosamente, *ederqui*, *edertó*. Lat. Eleganter, venustè.  
 Elegia, genero de Poesia, *biursate damugarria*. Lat. Elegia, æ; carmen miserabile.  
 Elegiaco, *biursate damugarritzcoa*. Lat. Elegiacus, a, um.  
 Elegible, *autagarria*, *iracurgarria*, *bereisgarria*. Lat. Quod potest eligi, eligibilis, e.  
 Elegidor, vease *elector*.  
 Elcgir, elegir, *autetsi*, *autatu*, *bereistu*, *iracurri*. Lat. Eligere.  
 Elegido, vease *electo*, *escogido*.  
 Elemental, elementar, *lenmenecoa*, *lenastecoa*. Lat. Elementaris, e.  
 Elemento, se tomaria esta voz de el Bascuence *lenmena*, que significa lo mismo, y *lenmena* quiere dezir, primer derecho, y dominio, qual le tienen los elementos. *Lenmena*, *lenastea*. Lat. Elementum, i; elementa, orum.  
 Elementos, primeros principios de Artes, &c. *lenasteac*. Lat. Elementa.  
 Elencho, vease *catalogo*.  
 Elephancia, especie de lepra, *leguen beltzá*. Lat. Elephantia, æ.  
 Elephante, el mayor de los animales quadrupedos, *elefandia*, de donde pudieran tomar esta voz el Griego, y Latin, y quiere dezir, el grande entre los ganados, ò animales mayores, de *ele*, *elea*, animal, ò ganado mayor, y *andia*, grande.  
 Elephantino, *elefandiarena*, *elefandicoa*. Lat. Elephantinus.  
 Elevacion, acto de levantar, *goratzea*, *goititzea*, *goratzapena*, *alzaera*. Lat. Elevatio.  
 Elevacion, altura, *goyá*, *goyandea*. Lat. Altitudo.



- Elevacion, elevamiento, *arrocamiento*,  
vease.
- Elevar, *goratu*, *goititu*, *alchatu*, *gain-  
du*. Lat. Elevare, extollere.
- Elevarse, *arrobarse*, vease.
- Elidir, *indarguetu*. Lat. Elidere.
- Eligir, vease *elegir*.
- Elixir, *barrizamea*. Lat. Intimior rei  
substantia.
- Elocucion, *bixtundea*. Lat. Eloquentio,  
phrasis.
- Elogiar, alabar, *alabatu*, *laudatu*, *do-  
anditu*. Lat. Laudare, celebrare.
- Elogiado, *doanditua*, *alabatua*. Lat.  
Laudatus.
- Elogio, *doandigoa*, *alabanza*. Lat. Elo-  
gium.
- Eloquencia, *bixtundea*, *bocanza*. Lat.  
Eloquentia.
- Eloquente, *bixtun ederra*, *bocaztia*. Lat.  
Eloquens.
- Eloquentemente, *bixtundero*, *bocanz-  
quiró*. Lat. Eloquenter.
- Elucidacion, vease *declaracion*.
- Eludir, *isquindu*, *isquincho eguin*. Lat.  
Eludere.

## E M.

- Emanacion, *jatorria*, *etorquia*. Lat.  
Emanatio.
- Emanadero, *jatortza*, *etortza*. Lat. Origo
- Emanar, *jatorri*, *etorri*. Lat. Emanare.  
Y veanse los irregulares de el *etorri*  
en la voz venir.
- Emancipacion, el salir, y librarse el hijo  
de la patria potestad, viene de el Bas-  
cuence *emanquitadea*, que significa  
lo mismo, de *eman* dar, *quitadea* li-  
bertad. Lat. Emancipatio.
- Emancipacion mia, *neregaintzea*; tuya,  
*hiregaintzea*, *zuregaintzea*; fuya,  
*beregaintzea*; nuestra, *gueregain-  
tzea*; vuestra, *ceregaintzea*.
- Emancipar, *emanquitatu*. Lat. Emanci-  
pare.
- Emancipado, *emanquitatua*. Lat. Emanc-  
cipatus.
- Emancipar, es hazerle à vno dueño, y  
señor de si mismo, vease *Señor*.
- Emanciparme à mi, *neregaindu*; à ti, *hi-  
regaindu*, *zuregaindu*; à aquel, *bere-  
gaindu*; à nosotros, *gueregaindu*; à  
vosotros, *ceregaindu*; à ellos, *bere-  
gaindu*: y tambien, *neregain egui-  
tea*, &c.
- Embabiamiento, vease *embobamiento*.
- Embadurnar, *liquistu*, *loitu*, *ciquin-  
tu*. Lat. Conspurare.

Embadurnado, *liquisua*, &c. Lat. Confurcatus.

Embaidor, *bairatzaltea*, veafe engañador.

Embaimiento, *baira*, veafe engaño.

Embair, engañar, viene de el Bascuence *baira*, engaño, falsedad, *bairatu*. Lat. Decipere.

Embaido, *bairatua*. Lat. Deceptus.

Embalar, hazer fardos, *lopillatu*, *bilgotu*, *lopillac*, *loturac*, *bilgoac eguin*. Lat. Sarcinas componere.

Embalijar, *bidezorroan sartu*. Lat. Bulgâ includere.

Emballenador, cotillero, *costillaguillea*. Lat. Districtorij muliebris factor.

Emballenar, *balea-bizarrez soñecoac eguin*. Lat. Ex balena thoraces conficere.

Emballeestado, enfermedad en las bestias, veafe *manquedad*.

Emballadero, *batsá*, *aintzira*, *cinguirá*. Lat. Aquarum stagnatio.

Embalsamador, *balsamutzaltea*. Lat. Qui balsamó condit.

Embalsamar, *balsamutu*, tiene origen Bascongado. Lat. Balsamó condire.

Emballar, entrar el ganado en balsa, es de el Bascuence *balsatu*, *aintziratu*, *basaratu*. Lat. In stagnantes aquas armenta immittere.

Embalumar, *pillandetu*. Lat. Mole, aut volumine inæquali onerare.

Embanastar, *zarestatu*. Lat. In sportas dosuarias immittere.

Embaramiento, *latuera*, *latugoa*. Lat. Membrorum rigor, torpor.

Embararse, viene de el Bascuence, *baratu*, detenerse, quedarse, y es lo que sucede al que está embarado, con el movimiento detenido, y quedo: y por esso escribo embararse, y no envararse *latutu*, *latua guelditu*. Lat. Rigore, torpore membrorum affici.

Embarado, *latua*. Lat. Torpore affectus.

Embarazar, *eragotzi*, *catibatu*, *empachatu*, *debecatu*, *ecairatu*, *trabatu*, *fachelatu*. Lat. Impedire, implicare.

Embarazado, *eragotzia*, &c. Lat. Impediens.

Embarazada mugor, *preñada*, veafe.

Embarazo, viene de el Bascuence *araxoa*, un negocio, ó que hazer de estrepito, y bulla, y es lo que suele embarazar mucho. *Araxoa*, *eragozqueta*, *echiquidura*, *catibuera*, *debecandea*, *debecua*, *ecaira*, *ecaya*, *empaobua*, *fachelua*. Lat. Impedimentum, obstaculum.

Embarazosamente, embarazadamente,

- eragozquiro, arazoro, catiburo, trabaquiro*. Lat. Difficulter, implexe.
- Embarazoso, *arazogarria, catibugarria, ecait sua*. Lat. Implicatus, impediens.
- Embarbascarte, trabarle, enredarle, *trabatu, catibatu, itsatsi*, con las terminaciones de el neutro. Lat. Implicari.
- Embarcacion, navio, *embarcacioa, oncia*. Lat. Navis.
- Embarcacion, acto de embarcarse, *embarcatzea, itsasgoitea, onciratzea*. Lat. In navem conscensio.
- Embarcadero, *embarcateguia, itsasgoiteguia*. Lat. Locus conscendendi in navem.
- Embarcador, *embarcalaria, ontziratzallea, itsasgoitaria*. Lat. Institor, oris.
- Embarcar, *embarcatu, itsasgoitu, onciratu*. Lat. Navibus aliquid imponere.
- Embarcarse, *embarcatu, itsasgoitu, &c.* con las terminaciones de el neutro. Lat. Navim conscendere.
- Embarcado, *embarcatua, itsasgoitua, onciratua*. Lat. Navi impositus.
- Embarco, *itsasgoitea, onciratzea*. Lat. In navi impositio.
- Embargador, *emparatzallea*. Lat. Sequestrator.
- Embargar, *emparatu*. Lat. Sequestrare.
- Emoargar, *embarazar*, vease.
- No embargante, es lo mismo que *sin embargo*.
- Embargado, *emparatua*. Lat. Sequestratus.
- Embargo, *empará*. Lat. Sequestratio.
- Embargo de estomago, *empachua, assequia, igüita*. Lat. Oppletio.
- Sin embargo, no obstante, *ala ere, aleric ere, alan bere*. Lat. Nihilominus, attamen.
- Embarnecer, crecer, y engordar, viene de el Bascuence *baruaci*, sineope de *barren*, ò *barrenen aci*, y significa crecer en lo interior, y se dá bien a entender la intus-funcion. *Barnaci, loditu, guicendu*. Lat. Pinguescere, crassiores fieri.
- Embarnizar, vease *barnizar*.
- Embarrador, *buztintzallea*. Lat. Argilla incrustator.
- Embarradura, *buztintzea*. Lat. Ex argilla incrustatio.
- Embarrar, *buztindu*. Lat. Argilla incrustare.
- Embarrar, *enlodar*, vease.
- Embarrilar, *barrilatu, barrilcan sartu*. Lat. Doliolo includere.
- Embastar, *josbarandu*. Lat. Suturae sarcire.
- Embastardar, vease *bastardear*.
- Embate, de mar, *embatea, bajodea*. Lat. Undarum impetus.
- Embate, ayre fresco con neblina alta, *ifarlan-*

## E M.

- ifarlausoa*. Lat. Venti suaviter flantis impetus.
- Embaucador, vease *embaidor*; embaucamiento, *embaimiento*; embaucar, *embair*.
- Embaular, *cuchalabatu*. Lat. Arcâ cameratâ includere.
- Embaulamiento, vease *embobamiento*.
- Embaxada, *bialquindea*. Lat. Legatio.
- Embaxador, *bialquiña*. Lat. Orator, legatus.
- Embazador, *orarretaria*. Lat. Fuscator.
- Embazadura, *orarretzea*. Lat. Fuscatio.
- Embazar, *orarretu*. Lat. Fuscare.
- Embazar, pasmar, dexar admirado, *arritu*, *sortatu*. Lat. Stupefacere.
- Embebecerse, vease *embelesarse*.
- Embeber, *edartu*. Lat. Imbibere, continere.
- Embebidó, *edartua*. Lat. Imbibitus, contentus.
- Embeberse, *embelesarse*, vease.
- Embelecador, embaidor, *bairatzallea*, *guezurtia*, *guzurtia*. Lat. Seductor, deceptor.
- Embelecar, *bairatu*, *engañatu*. Lat. Decipere.
- Embeleco, *bairá*, *guezurra*. Lat. Seductio, mendacium.
- Embeleñado, *erabelartua*, *sortatua*, *arritua*. Lat. Torpore affectus.
- Embelesamiento, embeleso, *gogaldea*, *gogaltzea*. Lat. Mentis abstractio, obstupefactio.
- Embelesar, *gogaldu*. Lat. Obstupefacere.
- Embellaquercerse, *citaldu*, *dolortu*. Lat. Improbum fieri.
- Embellecer, *ederragotu*, *politagotu*. Lat. Pulchriorem reddere.
- Embecodar, vease *emborrachar*.
- Emberadas, vbas que empiezan à madurar; se pudo tomar de el Bascuence *beraa*, que significa *blanda*, y entonces empiezan à ponerse blandas. *Eltzen asi diran matsac*. Lat. Ubæ maturefcentes.
- Embermejecer, *origorritu*. Lat. Rubefacere.
- Embero, color de las vbas que van madurando, *matsen oritsea*. Lat. Rubedo vbarum.
- Emberrincharse, *chaquerretu*. Lat. Nimis irasci.
- Emberrinchado, *chaquerrea*, *chaquerretua*. Lat. Nimis iratus.
- Embestida, embestidura, embestimiento, *erasoera*, vease *acometida*. Lat. Aggressio.
- Embestir, *erasó*, vease *acometer*. Lat. Impetere, aggredi.

- Embetunar , *naslicatu* , *betunaztu*.  
 Lat. Bitumine linire.
- Embetunado , *naslicatua* , &c. Lat. Bitumine litus.
- Embiar , vease *enviar*.
- Embida , vease *envidia*.
- Embion , *bulcada* , *bultzada* , *bultzaera* , *bulcaina*. Lat. Impulsus.
- Embixar el rostro , es teñirlo con bermeillon , *armincatu* , *armincaz eman*.  
 Lat. Minio fucare.
- Emblandecer , vease *ablandar*.
- Emblanquecer , vease *blanquear*.
- Emblema , symbolo , empreſſa , *arguigarria*. Lat. Emblema , tis.
- Embobamiento , *bobotzea* , *bardaildea*.  
 Lat. Stupor.
- Embobar , *bobotu* , *bardaildu*. Lat. Stupescere.
- Embobarse , paſſarſe , *arritu* , *ſorra bezala gueratu*. Lat. In re aliqua defixum hæere.
- Embobado , *bobotua* , *arritua*. Lat. In re aliqua defixus.
- Embobecerſe , bolverſe bobo , *bobotu* , *bardaildu*. Lat. Stupidum fieri.
- Embobecido , *bobotua* , *bardaildua*. Lat. Stupidus , mente captus.
- Embocadero , *farratea* , *barzuloa*. Lat. Ostium.
- Embocadura , *farrateera* , *barzulotzea*.  
 Lat. Trajectio.
- Embocar , *aoan sartu*. Lat. In os aliquid inferre.
- Embocar , meter por alguna parte estrecha , *ſorratetu* , *barzulotu*. Lat. Per rei alicujus os , vel ostium trajicere.
- Embocarse aſſi , *ſorratetu* , *barzulotu* , con las terminaciones de el neutro.  
 Lat. Ostium intrare , trajicere.
- Embozinado , *charambelatua*. Lat. Infar buccinæ oblongus.
- Embodarſe , *caſarſe* , vease.
- Embolar , dâr de bol , *lugorbecatu*. Lat. Terrâ armenicâ linire.
- Embolifmal , intercalar , *urtigolcoa*. Lat. Embolifmalis , intercalaris.
- Embolifmo , *urtigola*. Lat. Embolifinus , intercalatio.
- Embolifmo , *confuſion* , vease.
- Embolo , de bombas , geringas , &c. *upompaga*. Lat. Embolus , i.
- Embolſar , *bolſaratu* , *cizcuratu*. Lat. Pecuniam crumenâ condere.
- Embolſado , *bolſaratua* , *cizcuratua*.  
 Crumenâ conditus.
- Embolſo , *cizcutea* , *bolſatea*. Lat. Pecuniæ in crumenam immiſſio.
- Emboltorio , vease *envoltorio*.

- Embon, *onciaren adobaqueta*. Lat. Navis reparatio, adaptatio.
- Embonado, lo mismo que *embon*.
- Embonar, *oncia adobatu, berritu*. Lat. Navis latera reparare, adaptare.
- Embono, reforzo en los vestidos, *indarcaya*. Lat. Fultura, æ.
- Emboque, *sarrera, sarrateera, barzulotzea*. Lat. Globuli trajectio.
- Embornales, imbornales, los agujeros por donde se despiden el agua de los navios, *urjoairac*. Lat. Foramina in lateribus navis.
- Emborullarse, vease *enzarzarse*.
- Emborrachador, *orditzallea*. Lat. Inebriator.
- Emborrachar, *orditu, moscortu*. Lat. Inebriare.
- Emborracharse, *orditu, &c.* con las terminaciones de el neutro. Lat. Inebriari.
- Emborrar, *illaundu, illaunez bete*. Lat. Tomento infarcire.
- Emborricarse, *astotu*. Lat. Afino simile fieri.
- Emborrizar, vease *cardar*.
- Emboscada, *celartatea*. Lat. Militum insidiæ.
- Emboscar, *celatartetu*. Lat. Insidias parare.
- Emboscarse, *celatan jarri, celatartetu*, con las terminaciones de el neutro. Lat. Insidijs parandis se abdere.
- Embotamiento, embotadura, *camuztea, ciacaiztea*. Lat. Obtusio.
- Embotar, filos, puntas, *camuztu, ciacaiztu, aocaldu*. Lat. Obtundere.
- Embotado, *camutzá, camuztua, ciacaitza, ciacaiztua, aocaldua*. Lat. Obtusus.
- Embotijar vn fuelo, ò quarto de casa, *lurcalletac ezarri*. Lat. Pavimentum lacunculis sternere.
- Embotijarse, hincharse, *canchillatu, puztu, buyatu, üanditu*. Lat. Inflari.
- Embotijarse, enojarse, vease *emberrincharse*.
- Embozarse, *igoza estali*. Lat. Faciem usque ad oculos tegere. Item *bicerna estali*.
- Embozar, *disfrazar*, vease.
- Embozo, del rostro, *igozestalquia, igorquia, bicernaquia*. Lat. Faciei velamen.
- Embozo, *disfraz, cubierta*, veanse.
- Embracilado, *besoetan erabillia*. Lat. In vlnis gestatus.
- Embravecer, embravecerse, *sucundetn*. Lat. Irritare, irritari.
- Embravecido, *sucundetua*. Lat. Irritatus.

E M.

- Embrazadera, de el adarga, &c. *ezcutayaren quirteña*. Lat. Clypei anfa.
- Embrazar, *ezcutitu*, *ezcutaya beso ezquerrean sartu*. Lat. Clypeum brachio inferere.
- Embrazado, *escutitua*. Lat. Brachio infertus.
- Embregar, vease *brear*.
- Embregarfe, *auci-abartzetan sartu*. Lat. In iurgia se conjicere.
- Embrenarfe, *larrartetu*, *otadietan sartu*. Lat. In dumeta se conjicere.
- Embriagar, vease *emborrachar*.
- Embriaguez, *ordiqueria*. Lat. Ebrietas.
- Embridar, caballerias, *bridatu*, *prestatu*. Lat. Equum sternere, freno adstringere.
- Embrion, *aci ciatua*, *gatzasua*, *erbuqueza*. Lat. Embryo, nis.
- Embrion, lo que está todavía sin orden, *alerabaguea*. Lat. Moles indigesta.
- Embroma, *cataplasma*, vease.
- Embromar, *onci batetic bestera isuri*. Lat. Ab vno in aliud vas infundere.
- Embromar, entre bordadores, *arirrazquian arildu*. Lat. Orbiculo devolvere.
- Embrolla, vease *ambrolla*.
- Embrutecerse, *aberetu*, *abretu*. Lat. Obbrutescere.
- Embrutecido, *abretua*, *aberetua*. Lat. Bruti instar stolidus.
- Embuchar, meter en el buche, *salbuchau sartu*, *salbucha bete*. Lat. Farcire.
- Embudar, *unila*, *imitua*, *embutoa isñi*, *paratu*, *zaguian*, *edo beste onciaren batean*. Lat. Infundibulum ingerere.
- Embudo, *unilla*, *imitua*, *embutoa*. Lat. Infundibulum.
- Embudo, *engaño*, *embuste*, veanse.
- Emburujar, *amontonar*, *mezclar*, veanse.
- Embuste, viene de el Bascuence *emauste*, y significa dar falsas esperanzas, y no realidades, lo qual se llama embuste, de *eman* dar, y *uste* esperanza, expectation; y tambien significa pensar que se le dà algo, que en la realidad no le dà, de *uste* pensar, y *eman* dar. *Embustea*, *nastalia*, *guezurra*. Lat. Fraus, techna.
- Embustes, *buxerias*, *dixes*, veanse.
- Embusterazo, *embustaritzarra*. Lat. Valde fraudulentus, mendax.
- Embustero, *embustaria*, *nastalaria*, *guzurtia*, *guezurtia*. Lat. Fraudulentus, mendax.
- Embustidor, lo mismo que *embustero*.
- Embustir, *nastalitu*, *embusteac sortu*, *egniu*,

E M.

- eguin*. Lat. Fraudés fabricari.  
 Embütido , ataraceado en cosas de made-  
 ra , *nauarra* , *navartua*. Lat. Opus  
 variegatum.  
 Embutir. así , *nauartu* , *navar eguin*.  
 Lat. Segmentis variegari.  
 Embutir , meter vna cosa dentro de otra,  
*estuquitu*. Lat. Ingerere , includere.  
 Embutir , llenar , *beté*. Lat. Replere.  
 Emelga , sulco grande en tierra arada,  
*icoe andia* , *hildo andia* , *erretenchoa*.  
 Lat. Lira , æ.  
 Emelgar , *icoatu* , *icoitu* , *hildotu*. Lat.  
 Lire.  
 Emendacion , vease *emienda*.  
 Emendador , *ut sucendaria* , *ut sartezlea* ,  
*onguitzallea* , *oba* , *obetzallea*. Lat.  
 Corrector.  
 Emendar , erratas , yerros , *ut sucendu* ,  
*ut sarteztu* , *ut sac zucendu* , *arteztu*.  
 Lat. Emendare , corrigere.  
 Emendar la vida , costumbres , &c. *on-*  
*guitu* , *obatu* , *obetu* , *zucendu* , *artez-*  
*tu*. Lat. Frugi fieri.  
 Emergencia , *ilquipena*. Lat. Casus ex re  
 alia emergens , resiliens.  
 Emergente , *ilquidacoa*. Lat. Emergens ,  
 tis.  
 Emerito , vease *jubilado*.  
 Emerfion , *ilquida*. Lat. Emerfio.  
 Emetico , vease *vomitivo*. Lat. Emeticus.  
 Emienda , *emienda* , *emendioa* , *ut sucen-*  
*dea* , *ut sarteztea*. Lat. Emendatio.  
 Emienda , *satisfaccion* , vease.  
 Emienda de la vida , *vicitzaren ontzea* ,  
*obetzea*. Lat. Emendatio vitæ.  
 Emienda , en el Orden de Santiago , es el  
 substituto de el Treze *Ordea*. Lat.  
 Substitutus.  
 Emigracion , *partida* , vease.  
 Emina , medida , viene de el Bascuence,  
*imia* , *imiña* , que aquí en Guipuzcoa  
 es la quarta parte de vna fanega. Lat.  
 Pars quarta medimni.  
 Eminencia , altura , elevacion , *gaintza* ,  
*gaindea* , *garaitza*. Lat. Altitudo.  
 Eminencia , titulo de Cardenales , *Emi-*  
*nencia* , *gaindea*. Lat. Eminentia.  
 Eminencial , *gaintzarra* , *gaindarra* ,  
*garaitarra*. Lat. Eminentialis.  
 Eminente , *gaintzatia* , *gaindetia* , *garai-*  
*tia* , *gaina* , *gaina* , *garaya*. Lat. Emi-  
 nens , tis.  
 Eminentemente , *gaintzaró* , *gaindiro* ,  
*garaiquiro*. Lat. Eminentèr.  
 Eminentísimo , *chitez garaya* , *gaiña* ,  
*gaintzaduna*. Lat. Eminentissimus.  
 Eminentísimo , dictado de Cardenales ,  
*Eminentissima* , *chit garaya*. Lat.



- Eminentissimus.
- Emissario , *mensagero* , vease.
- Emmaderamiento , *zureztatzea* , *zur-tza* , *zuagetzea* , *zuagea*. Lat. Contignatio.
- Emmaderar , *zureztatu* , *zurtzatu* , *zuagetu*. Lat. Contignare.
- Emmagrecer , *auldu* , *argaldu*. Lat. Macerescere , extenuari.
- Emmalecer , enfermar , *gai-zquitu* , *gai-sotu* , *eritu*. Lat. Infirmari.
- Emmantar , *burusiaz estali*. Lat. Stragulo cooperire.
- Emmarañar , *catrambillatu* , *nabasi* , *naf-tu*. Lat. Implicare , confundere.
- Emmarchitar , lo mismo que *marchitar* , vease.
- Emmaridarse , casarse , *senartu*. Lat. Nubere.
- Emmaromar , *bagatu* , *focatu*. Lat. Fune ligare.
- Emmaromado , *bagatua* , *focatua*. Lat. Fune ligatus.
- Emmascarar , *muzorrotu*. Lat. Larvâ inducere.
- Emmascarado , *muzorrotua*. Lat. Larvatus.
- Emmechar , termino nautico , hazer vna punta à vn madero , viene de el Bascuence *mecho* , que significa adelgazadito , delgatito , y alsí se encaxa justo en otro.
- Emmelar , *eztitu*. Lat. Melle perfundere.
- Emmohecerse , *lizundu* , el cobre , &c. *erdoitu* , *ordoitu*. Lat. Mucescere , æruginè obduci.
- Emmohecido , *lizundua* , *ordoitua*. Lat. Mucidus , æruginè obductus.
- Emmollecer , *ablandar* , *suavizar* , veanse.
- Emmondar , vease *desmotar*.
- Emmudecer , *aobozatu* , *mututu* , *hizcabetu*. Lat. Mutescere , obmutescere.
- Emmudecer , hazer callar , *mutuerazo* , *mutuaraci* , *hizcabetaraci* , *mututu* , *hizcabetu* , con terminaciones activas. Lat. Obmutescere facere.
- Emoliente , *gozagarria*. Lat. Emolliens.
- Emolumento , vtilidad , *etontza*. Lat. Emolumentum.
- Empacar , encerrar en caxar , cueros , &c. *zorrotu* , *zorroan bildu* , *lotu*. Lat. Corio , vel arcâ includere.
- Empachar , es de el Bascuence *empachua* , y *empachatu* que han quedado en el dialecto Labortano , y significa embarazo , y embarazar , que es tambien lo que significa en Castellano. Lat. Impedire , obstare.
- Empacharse avergonzarse , *lotsatu* , *abalcatu* ,

- abalcatu* , *empachatu*. Lat. Pudore affici.
- Empachado , ahito , *igüitua* , *aseguia* , *betca*. Lat. Oppletus.
- Empacho , es Balcuence , significa embarazo , *empachua*. Lat. Impedimentum. Vease *embarazo*.
- Empacho , verguenza , *empachua* , *lotfa* , *abalca*. Lat. Pudor.
- Empacho de estomago , *igüita*. Lat. Oppletio.
- Empachoso , vergonzoso , *lotfatia* , *abalcatia*. Lat. Verecundus.
- Empadronador , *aitezarlea*. Lat. Descrip- tor census.
- Empadronamiento *aitezardea*. Lat. Censu descriptio.
- Empadronar , *aitezarri*. Lat. In censum referre.
- Empadronado , *aitezarria*. Lat. In censum relatus.
- Empalagar , *gogoan jo* , *igüitu* , *aspertu*. Lat. fastidire , fastidio afficere.
- Empalagado , *gogoan joa* , *igüitua* , *aspertua*. Lat. Fastidio affectus.
- Empalago , *gogoan jotzea* ; *igüita* , *aspertzea*. Lat. Fastidium , nausea.
- Empalar , *agaisartu*. Lat. Per sedem palum adigere.
- Empalado , *agaisartua*. Lat. Cui palum per sedem adactum est.
- Empalizada , *baldodura*. Lat. Vallum.
- Empalmadura , juntura de dos palos , &c. por los cabos , *bibildea*. Lat. Conjun- ctio.
- Empalmar , juntar afsi , *bibildu*. Lat. Con- jungere.
- Empalmar , en lo antiguo *berrar*.
- Empanada , *ocorea*. Lat. Artocreas , tis.
- Empanadilla , *ocorechoa*. Lat. Artocreas parvum.
- Empanar , *ocoretu* , *oguiztatu*. Lat. Panc obvolvere , incrustare.
- Empanado , *ocoretua* , *oguiztatua*. Lat. Panc obvolutus , incrustatus.
- Empanado , aposento , quarto , es el que está defendido , y cercado de otros.
- Empandillarse , *diabillatu*. Lat. Conspi- rare in factionem.
- Empantanar , llenar algun parage de pan- tanos , *ainciratu* , *locartu* , *cinguiratu*. Lat. Cœnosis lacus inducere.
- Empantanar , meter en pantano , v. g. co- ches caballos , &c. *ainciratu* , *locazu* , *cinguiratu*. Lat. Lacubus cœnosis inducere , immittere.
- Empantanarse , quedar empantanado , *ainciratu* , *locazu* , *ainciran* , *cingui- ran gueratu* , con las terminaciones

## E M.

de el neutro. Lat. Hære.

Empañar , à los niños , *unatu* , *trofatu* , *oyaldu* , *emendatzaquitu*. Lat. Panis involvere.

Empañar , obscurecer , denigrar , *âtsabotu*. Lat. Obscurare , denigrare.

Empañado , *âtsabotua*. Lat. Obscuratus , denigratus.

Empapar , *ugartu* , *edartu*. Lat. Imbuere.

Empaparse , *ugartu* , *edartu* , con terminaciones de el neutro , Lat. Imbui , imbibere.

Empapado , *ugartua* , *edartua*. Lat. Imbutus.

Empapelar , *papereztu* , *paperaz bildu*. Lat. Papyro obvolvere.

Empapelado , *papereztna*. Lat. Papyro obvolutus.

Empapujar , *beteeguitu*. Lat. Replere.

Empaquetar , ropa , generos , vease *empacar*.

Emparamentar , es de el Bascuence , *paramendu*. Lat. Aulæis ornare , aut peristromatis.

Emparchar , poner parche à vna llaga , es de el Bascuence , *parchatu*. Lat. Pittacium adhibere.

Emparchado , *parchatua*. Lat. Pittacio obductus.

Emparedamiento , *ormaistea* , *ormestea*. Lat. Intra parietes reclusio.

Emparedar , *ormechi* , *ormechitu* , *ormerri*. Lat. Intra parietes recludere.

Lugar , donde se empareda , *ormaistegui*. Lat. Ubi parietibus recluditur.

Emparedado , *ormechitua*. Lat. Parietibus reclusus.

Emparejar , igualar , *berdinu* , *bardindu* , *igoaldu*. Lat. Æquare.

Emparejar con otro , *berdinquidatu*. Lat. Parem se alteri facere.

Emparejar , puerta , ventana , &c. *bultzatu*. Lat. Impellere.

Emparentar , *aidetu*. Lat. Consanguinitate , vel affinitate conjungere.

Emparentado , *aidetua*. Lat. Consanguinitate conjunctus.

Emparrado , *trillapea*. Lat. Pergula vitibus structa.

Empastar , *orbatu*. Lat. Mafsâ obducere.

Empastado , *orbatua*. Lat. Mafsâ obductus.

Empatar , viene de el Bascuence *ambatatu* , que significa poner , y ponerse iguales en numero , de *ambat* , tantos *ambatetu* , *ambatatu* , y de aqui *ambatar* , y despues *empatar*. Lat. Æquare in numero.

Empatado , *ambatatu* , *ambatetua*. Lat.

## E M.

- Lat. *Æquatus* in numero.
- Empatar , detener , *baratu* , *gueratu*.  
Lat. Detinere.
- Empate , *ambatea*. Lat. *Æquatio* in numero.
- Empavesada , *estalsia*. Lat. Textile septum.
- Empaveciar , *estalsitu*. Lat. Textilibus septis tegere.
- Empecer , dañar , *caltetu* , *calte equin*.  
Lat. Nocere , damnum inferre.
- Empecible , *caltegarria*. Lat. Noxius.
- Empedernirse , empedernecerse , *gogarritu*. Lat. Lapidescere.
- Empedernido , *gogarritua*. Lat. Lapidus.
- Empedrador , *artaltzallea*. Lat. Viarum lapidibus strator.
- Empedrar , *artali*. Lat. Viam lapidibus sternere.
- Empedrado , *artalia*. Lat. Lapidibus stratus.
- Empegadura , *piqueztá*. Lat. Picatio.
- Empegar , *piqueztatu*. Lat. Picare.
- Empegado , *piqueztatua*. Lat. Picatus.
- Empeine , de el vientre , *fuluzquia*. Lat. Imus venter.
- Empeine , de el pie , *oimbitorra* , *oñorracia*. Lat. Pedis pars suprema.
- Empeine , enfermedad , *supitzaya*. Lat. Impetigo , nis.
- Empeinolo , *supizait sua*. Lat. Impetiginosus.
- Empellar , vease *empujar*.
- Empellejar , *larruztatu* , *narruztatu*.  
Lat. Pellibus cooperire.
- Empellon , *bulzada* , *butaira*. Lat. Impulsius.
- A empellones , *bulzaca* , *butaica*. Lat. Repetitis impulsibus.
- Empelotar , alterarse , *autsiabartzatu*.  
Lat. Rixari.
- Empenta , puntal , *especá* , *zantoya*. Lat. Fulcrum.
- Empeñadamente , con esfuerzo , *alairó* , *alaiquiró* , *alaraciró*. Lat. Strenuè , fortitèr.
- Empeñar , dàr en prendas , *iguiñartatu* , *empeñatu*. Lat. Oppignerare.
- Empeñado , *iguiñartatua* , *empeñatua*.  
Lat. Oppigneratus.
- Empeñarse , *adeudarse* , vease.
- Empeñarse . obligarse à algo , *empeñatu* , *egocatu* , *alaraci*. Lat. Se obstringere.
- Empeñado así , *empeñatua* , *egocatua* , *alaracia*.
- Ha empeñado su palabra , *alaraci du bere bitza*. Lat. Fidem suam obstrinxit.
- Empeño , por la prenda , *iguiñarta* , *empeños*. Lat. Oppigncratio.

- Empeño , obligacion , determinacion de hazer algo , *empeñoa* , *alaraxdea*. Lat. Obstrictio.
- Empeño , *constancia* , *esfuerzo* , vease.
- Empeños , valedores , *artecoar* , *bitartecoac*. Lat. Protectores.
- Empeoramiento , *gaiztagotzea* , *deungagotzea* , *gaitzagotzea* , *gaizquiagotzea*. Lat. Detrimentum.
- Empeorar , *gaiztagotu* , *gaitzagotu* , *deungagotu* , *gaizquiagotu*. Lat. In deterius ruere.
- Empeorado , *gaiztagotua* , &c. Lat. Deterior factus.
- Empequeñecer , *chiquertu* , *chiquitu* , *tipitu*. Lat. Parvulum facere , minuere.
- Emperador , *Emperadorea* , *Aguintaria*. Lat. Imperator.
- Emperadora , Emperatriz , *Emper adora*. Lat. Imperatrix.
- Emperchar , estirar el paño con la percha , *oyalá edatu* , *luzatu*. Lat. Protendere.
- Emperdigar lo mismo que *perdigar* , vease.
- Emperegilarse , *apaindu*. Lat. Ornari.
- Emperezar , *naguitu* , *gogabetu*. Lat. Pigrescere , moras trahere.
- Empero , lo mismo que *pero* , vease.
- Emperrarse , *chacurren guisa amorratu* , *chacurtu*. Lat. Ad instar canis rabia commoveri.
- Emperrado , *amorratua* , *chacurtua*. Lat. In rabiem actus.
- Empezar , vease *comenzar*.
- Emphasis , *esagueida*. Lat. Emphasis.
- Emphaticamente , *esagneiro*. Lat. Emphaticè.
- Emphatico , *esagueiduna*. Lat. Emphaticus.
- Emphiteosis , *emphitheufis* , *bestontza*. Lat. Emphitheufis.
- Emphiteota , *emphitheuta* , *bestontzatua*. Lat. Emphitheuta.
- Emphitheutico , *bestontzacoa*. Lat. Emphitheuticus.
- Empicar , lo mismo que *ahercar* , vease.
- Empicotar , *urcarritu* , *urcarrira goratu*. Lat. Suspendere.
- Empicotado , *urcarritua*. Lat. Suspendus.
- Empinar , levantar , *jaso* , *alchatu* , *goratu*. Lat. Attollere , elevare , erigere.
- Empinarfe , *jaso* , &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. Attolli , elevari , erigi.
- Empinado , *jasoa* , *alchaitua* , *goratua*. Lat. Erectus , elevatus.
- Empino , *jasocera* , *alzatea* , *goratzea*. Lat. Erectio , elevatio.
- Empiolar , poner piguelas , vease *piguelas*.

- Empirico , el que cura por sola experien-  
cia , vease *curandero*.
- Empizarrar , tiene raiz Bascongada , *pi-  
zarritu*. Lat. Lapidis lamellis tegere.
- Empizarrado , *pi-zarritua*. Lat. Lapidis  
lamellis tectus.
- Emplastamiento , emplastadura , *loizo-  
quitza*. Lat. Emplastri impositio.
- Emplatar , *loizoquitu*. Lat. Emplastrum  
adhibere.
- Emplastado , *loizoquitua*. Lat. Emplastro  
fotus.
- Emplasto , puede venir de el Bascuence  
*plastá* , *plastacoa* , cosa blanda , y que  
se estiende , à lo que llamamos tambien  
*plastatu* , *loizoquia* , *emplastoa*. Lat.  
Emplastrum.
- Emplazador , emplazar , vease *citar*.
- Emplear , gastar dinero , comprando ha-  
zienda , &c. *irabasteco erosi*. Lat. In  
aliquo impendere.
- Emplear , ocupar à vno en algo , *jardu-  
raci* , *jarduerazo*. Lat. Addicere , col-  
locare.
- Emplear , el tiempo , la habilidad , &c.  
vease *gastar* , *vsar*.
- Emplearse en algo , *ari* , *jardun*. Lat. Ali-  
cui rei operam dare. Veanse los irregu-  
lares de *jardun* en la palabra *andar*.  
*Orretan diarduc* ? en esso estas em-  
pleado ?
- Empleita , vease *pleita*.
- Empleo , compra de hazienda , &c. *erof-  
goa*. Lat. Emptio.
- Empleo , exercicio , en que vno se em-  
plea , *jarduera*. Lat. Officium.
- Empleo , de el tiempo , &c. vease *uso*.
- Emplomar , *berundu* , *berunztatu*. Lat.  
Plumbo tegere , plumbare.
- Emplomado , *berundua* , *berunztatua*.  
Lat. Plumbatus , plumbo tectus.
- Emplumar , *lumaztu*. Lat. Plumis ornare  
amicire.
- Emplumado , *lumaztua*. Lat. Plumis ami-  
ctus.
- Emplumar , emplumecer las aves , *orol-  
du* , *lumernetu*. Lat. Plumescere.
- Empobrecer , *escaitu* , *beartu* , *pobretu*.  
Lat. In egestatem redigere.
- Empobrecido , *escaitua* , *beartua* , *pobre-  
tua*. Lat. In egestatem redactus.
- Empodrecer , *usteldu*. Lat. Putrefacere.
- Empodrecido , *usteldua*. Lat. Putrefactus.
- Empollar , *arraultzac chitoerazo*. Lat.  
Super ova incubare.
- Empollado , *chitoerazoa*. Lat. Pullescens.
- Empolvorar , empolvorizar , vease *polvo-  
rear*.
- Emponzoñar , tiene raiz Bascongada , *po-*

## E M.

- zoitu*, *pozoindu*. Lat. Veneno inficere.
- Emponzoñado, *pozoitua*, &c. Lat. Veneno infectus.
- Emporcar, vease *enfuciar*.
- Emporio, *mercaturia*. Lat. Emporium.
- Empotrar, *ezcolotu*. Lat. Fulcris aliquid firmare.
- Empotrado, *ezcolotua*. Lat. Fulcris firmatus.
- Empozar, *putzuratu*. Lat. In puteum conjicere.
- Empozado, *putzuratua*. Lat. In puteum coniectus.
- Emprender, *mellatu*, *equigotu*. Lat. Aggredi, adoriri.
- Emprenfar, vease *aprenfar*.
- Empressa, *equigoa*. Lat. Facinus.
- Empressa, vease *emblemata*.
- Emprestar, vease *prestar*.
- Emprestido, *emprestido*, *mailleba*, *prestamena*, *elcuztea*. Lat. Mutuatio, mutuum.
- Emprestillador, *emprestillon*, lo mismo que *petardista*, vease.
- Emprimar, vease *imprimar*.
- Emprimerar, *lenendu*, *aurrendu*. Lat. Primas deferre.
- Empringar, lo mismo que *pringar*, vease.
- Emprisionar, *aprisionar*, vease.
- Empuchar, *matazac lisiban sartu*. Lat. Metaxas lixivio immergere.
- Empujamiento, *bultzada*, *bulcada*. Lat. Impulsus.
- Empujar, *bultzatu*, *bulcatu*. Lat. Impellere.
- Empujon, *bultzada*. Lat. Impulsus.
- A empujones, *bultzaca*. Lat. Repetitis impulsibus.
- Empulgadura de ballesta, *cuerda edatzea*. Lat. Extendere, tendere.
- Empulgar, *edatu*. Lat. Tendere.
- Empulgado, *edatua*. Lat. Tensus.
- Empulgueras de ballesta *chulertzac*. Lat. Crenæ, arum.
- Empulgueras, con que se aprisionan los dedos pulgares, *atz lodiarenen locarriac*, *locarriac*. Lat. Nexus pollicibus torquendis.
- Empuñadura, guarnicion de la espada, *euscarria*, *bururtena*. Lat. Capulum, i.
- Empuñar, *euscarritu*, *bururtendic artu*, *eldu*. Lat. Ensem capulo tenere.
- Empuñado, *euscarritua*, *bururtendic artua*. Lat. Capulo tentus.
- Empyreo, Cielo, *Ceru goyena*. Lat. Empyreum Cœlum.
- Emulacion, *yelosgodá*, *leya*, *ibaquina*, *bezaguita*. Lat. Æmulatio.
- Emulador, *yelosgaria*, *leyaria*, *ibaquin-daria*,

## E M.

*daria*, *bezaguitaria*. Lat. *Æmulator*.  
 Emular, *yelosgotu*, *bezaguitu*, *beyatu*,  
*ibaguindu*. Lat. *Æmulari*.  
 Emulo, *yelosgotia*, *bezaguit sua*, *etsaya*.  
 Lat. *Æmulus*.

## E N.

- En, à esta preposicion corresponden varias posposiciones en Bascuence.
- En, en los apelativos, que se acaban en consonante, es *ean*, v.g. *lur*, *baxter*, *lurrean*, *baxterrean*. En los que se acaban en vocal, es *an*, v.g. *eche*, *erri*, *campo*, *echean*, *errian*, *campoan*.
- En, en los nombres propios de lugares, si se acaban en consonante, es *en* Madrid, Valladolid, Cadiz, Paris, *Madriden*, &c. Si en vocal, se añade *n*, Bilbao, Toledo, Sevilla, *Bilbaon*, *Toledon*, *Sevillan*.
- En, en los nombres propios de personas, si se acaban en consonante, es *egan*, Andrés, Martin, *Andresegan*, *Martinegan*. Si en vocal, es *gan*, Pedro, Antonio, *Pedrogan*, *Antonio-gan*.
- En, en los pronombres sigue esta ultima regla, *ni*, *neu*, *nigan*, *neugan*, *gu*, *gueu*, *gugan*, *gueugan*.
- En, para el plural de todos los nombres, es *etan*, *erri*, *baxter*, *eché*, *errietan*, *baxterretan*, *echeetan*. Lat. *In*.
- En, en los numerales, es *tan*, en dos, en tres, *bitan*, *hirutan*. En vno *batean*.
- En, juntandose con infinitivo de algun verbo, pide el infinitivo declinable en ablativo, en comer, beber, andar, *jatean*, *edatean*, *ibiltean*.
- En, con los modos que llaman de *estando*, *aviendo*, se haze, añadiendo *ezquero*, y los que corresponden à *despues*, en haziendo, en viendo esto, *au eguin ezquero*, *au icusi ezquero*: y tambien añadiendo sola la conjuncion *ta*, *da*, *au eguin da*, *joango naiz*, *au icusi ta*.
- En, quando corresponde al *in* Latino, preposicion de acusativo, y al *apud*, juntandose à personas, es *gan*, *baitan*, *Jaincoagan*, *Jaincoa baitan*, en Dios. Lat. *In Deum*, *apud Deum*.
- En adelante, *aurreracoan*, *aitzineracoan*, *guerocoan*. Lat. *Post hac*, *in posterum*.
- En quanto? en tanto, *cembatean?* *amba-*



- tean, onembestean*. Lat. Quanti? tanti.  
 Enaciado, antiquado, lo mismo que *tornadizo*.  
 Enaguarchado; vease *encharcado*.  
 Enaguas, *atorra, goteuna*. Lat. Muliebris stola lintea.  
 Enaguazar, *ureztatu, euriztatu, eurigueyeguiz beté*. Lat. Nimijs imbribus humectare.  
 Enajenable, *besterengarria, barcerengarria*. Lat. Quod potest alienari, alienabilis.  
 Enajenacion, enajenamiento, *besterentzea, bercerentzea*. Lat. Alienatio.  
 Enajenamiento de sentidos, *cordebaguea, cordebaguetzea*. Lat. Sensuum alienatio.  
 Enajenar, *besterendu, bercerendu*. Lat. Alienare, abalienare.  
 Enajenado, *besterendua, bercerendua*. Lat. Alienatus.  
 Enajenarse de sentidos, *cordebaguetu, arritu*. Lat. Sensibus abalienari.  
 Enajenarse de alguno, *norbaitegandic deselcartu, igues eguin*. Lat. Abalienari.  
 Enalage, figura rhetorica, *bitzaldaira*. Lat. Enalage, es.  
 Enalbar el hierro, lo mismo que *caldear*; vease.  
 Enalbaldar, lo mismo que *albardar*; vease.  
 Enalienable, *besterengarria ezтана*. Lat. Quod alienari non potest, inalienabilis.  
 Enalmagrar, vease *almagrar*.  
 Enamoradamente, *amurusquiro, amurtsuro, maitaquiro, onesquiro*. Lat. Amantèr.  
 Enamoradizo, *amuruscorra, amarazcorra, maiterazcorra, amuruscoya*. &c. Lat. In amorem pronus.  
 Enamorado, *amurufcarria, amaracitzallea, maiterazotzallea*. Lat. Procus, ad amorem alliciens, allector.  
 Enamoramiento, *amorantia, amuruftea, amaraztea*. Lat. Ad amorem allectio.  
 Enamorar, *amuruftu, amaraci, maiterazo*. Lat. In amorem allicere.  
 Enamorarse, enamoricarse, *amuruftu, &c.* con las terminaciones de el neutro. Lat. Amore capi, affici.  
 Enamorado, *amuruftua, amurutfua, amaracia, maiterazoa*. Lat. Procus, amans, amore captus.  
 Enanchar, vease *ensanchar*.  
 Enano, *uanao, humaiscá*. Lat. Nanus.  
 Enano, *pequeño*, vease.  
 Enarbolar, *jasó, altzatu, goratu, goititu*. Lat. Erigere.

- Enarbolado, *jasoa*, &c. Lat. Erectus.  
 Enarcar, lo mismo que *arquear*, vease.  
 Enardecer, *iracequi*, *eció*, *gartu*, *cartu*, *sutu*. Lat. Inflammare.  
 Enardecido, *iracequia*, &c. Lat. Flammans.  
 Enarenar, *ondarreztu*, *areaztu*, *ondarrez*, *areaz beté*. Lat. Arenâ replere.  
 Enarmonarse, *zutatu*, *zutindu*, *zutic*, *zutinic jarri*. Lat. Se attollere, erigere.  
 Enarmonado, *zutatua*, &c. Lat. Erectus.  
 Enarracion, vease *relacion*.  
 Enaspar, lo mismo que *aspar*, vease.  
 En ayunas, *barauric*, *baruric*, *jan zarrean*. Lat. Jejunus.  
 En balde, vease *balde*.  
 Encabalgamiento, antiquado, es *cureña*.  
 Encabalgar, vease *cabalgar*.  
 Encabellar, encabellecer, *uletu*, *illetu*. Lat. Comam nutrire.  
 Encabestrar, *cabrestatu*, *zalquitu*. Lat. Capistrò ducere.  
 Encabezamiento, empadronamiento, *burezardea*. Lat. Censûs descriptio.  
 Encabezar, hazer padron, *burezarri*. Lat. In censum describere.  
 Encabezarse, *burezarri*, con terminaciones de el neutro. Lat. Vectigalia redimere.  
 Encabezado, *burezarria*. Lat. In censum descriptus.  
 Encabezonamiento, encabezonar, lo mismo.  
 Encabriar, *capiriotu*. Lat. Contignationem struere.  
 Encachar, *encaxar*, *clavar*, veanse.  
 Encadenamiento, encadenadura, *cateatzea*, *cateadura*. Lat. Concatenatio, connexio.  
 Encadenar, *cateatu*. Lat. Catenis ligare.  
 Encadenado, *cateatua*. Lat. Catentus.  
 Encacscer, antiquado, *parir*; encacscida, *parida*.  
 Encalabriar, encalabrinar, *burua zorabiatu*. Lat. Cerebrum obturbare.  
 Encalabriado, encalabrinado, *zorabiatua*. Lat. Obturbatus cerebro.  
 Encaladura, *careztatzea*. Lat. Incrustatio ex calce.  
 Encalar, *careztatutu*. Lat. Calce incrustare.  
 Encalado, *careztatua*. Lat. Calce incrustatus.  
 Encalladero, *ondarpilla*, *galareteguia*. Lat. Vada, orum.

## E N.

- Encallar , *ontzia* , *ondartu* ; *galarétu*.  
 Lat. Vadis hærere. Item *encallatu*.  
 Encallado , *ondartud* , *galaretua* , *encallatua*: Lat. Vadis illifus , hærrens.  
 Encallecer , *calloz bete* , *largotu*. Lat. Occallefcere.  
 Encallecido , *calloz betea* , *largortua*.  
 Lat. Callis obduratus.  
 Encallejonado , veafe *encañonado*.  
 Encallétrar , *conoçer* , veafe.  
 Encalinadura ; en las bestias , *beroaz itotzea* , *itogarria*. Lat. Suffocatio.  
 Encalmarfe , *beroaz itotzer jarri*. Lat. Suffocari æftu.  
 Encalmado , por *calmado* , veafe.  
 Encalvar , encalvecer , *coroildu* , *bunartu* , *ille baguetu*. Lat. Calvefcere.  
 Encamarar , *gambaratu* Lat. In horreum inferre.  
 Encamarfe , *oatu* , *oeratu*. Lat. In lectum ire.  
 Encamado , *oatua* , &c. Lat. Lecto jacens.  
 Estàr encamado , fe dize de el achacofò , que no fe levanta de la cama , *oatua egon*. Lat. Lecto ægrum jacere.  
 Encambroçar , *esilarrez esitu*. Lat. Rhamniſ ſepire.  
 Encaminar , *bideratu* , *bidez tatu*. Lat. In viam dirigere,  
 Encaminarfe , *bideratu* , &c. con las terminaciones de el neutro , *bidea artu*. Lat. Viam arripere.  
 Encaminado , *bideratua*. Lat. Directus in viam.  
 Encamifada , *atorraguda* , *atorradunen erafoa*. Lat. Indufiatorum militum irruptio.  
 Encamifarfe , *gudaraco atorratu* , *atorrac janci*. Lat. Indufijs ſuperindui.  
 Encamifado , *atorratua*. Lat. Indufijs indutus.  
 Encampanado , cañon , *ezquillatua*. Lat. Tormenti fiſtula verſus igniarium arcata.  
 Encanalar , *canoitu* , *odiatu* , *errartetu*. Lat. Per canales ducere.  
 Encanalado , *canoitua* , *odiatua* , *errartetua*. Lat. Per canales ductus.  
 Encanamento , antiquado , lo milmo que *canal*.  
 Encanarfe , *paſmarfe*.  
 Encanaſtar , *ſaſquiratu* , *otarreratu*. Lat. In caniſtrum aliquid inferre.  
 Encanaſtado , *ſaſquiratua*. Lat. In caniſtrum illatus.  
 Encancerarfe , *mijaletu* , *mijalez* , *mimbiciaz joa* , *galdua* , *uſteldua*. Lat. Cancro infici.

## E N.

- Encancerado , *mijaletua* , &c. Lat. Cancro infectus.
- Encandiladera , encandiladora , *alcabue-  
ta* , veafe.
- Encandilar , *candutu* , *llilluratu* , *lulu-  
ratu* . Lat. Lumine oculos perstrin-  
gere.
- Encandilado , *candutua* , &c. Lat. Lu-  
mine perstrictus.
- Encanecer , *illea urdindu* , *churitu* . Lat.  
Canescere.
- Encanecido , *urdindua* , &c. Lat. Ca-  
nus , canescens.
- Encanijamiento , *erquicia* , *argaldea* .  
Lat. Extenuatio.
- Encanijarse , ponerse flaco , *erquitu* , *ar-  
galdu* . Lat. Extenuari.
- Encanijado , *erquitua* , *argaldua* . Lat.  
Extenuatus.
- Encantador , *arritzallea* , *sorguintza-  
llea* . Lat. Præstigiator , veneficus. En-  
cantadora , præstigiatrix , venefica.
- Encantador , que atrahe , y embelefa ,  
*sorguillea* , *arritzallea* . Lat. Allici-  
ciens , allector.
- Encantar , *arritu* , *sorguindu* , *sorre-  
guin* . Lat. Incantare.
- Encantado , *arritua* , &c. Lat. Incan-  
tatus.
- Encantar , embelefando , *arritu* , *sorre-  
guin* . Lat. Rapere.
- Encantarar , *lusullatu* . Lat. In fitulam,  
cantharum injicere.
- Encantarado , *lusullatua* . Lat. In fitulam  
injectus.
- Encante , encanto , pregon para vender  
las cosas en almoneda.
- Encanto , encantamiento , encantacion ,  
*arrizdea* , *sorguindea* , *sorguinque-  
ria* . Lat. Incantamentum , præstigiæ,  
arum.
- Es vn encanto , *arritzecoa da* , *sorguite  
bat da* . Lat. Mirabile visu.
- Encantular , *engañar* , veafe.
- Encañado , de agua , *urodia* , *urjoala* .  
Lat. Aquæ ductus.
- Encañado , enrejado de cañas en los  
jardines , *quereta* , *canaberesia* . Lat.  
Ex cannis septum.
- Encañadora , devanadora en cañas , *aril-  
tzallea* , *arilguillea* . Lat. Glomera-  
trix.
- Encañar , con cañas los planteles , *caña-  
beraz esiac* , *queretac eguin* . Lat. Can-  
nis sepire.
- Encañar , el agua , *urá canoitu* , *odiatu* .  
Lat. Aquam per tubos deducere.
- Encañar la seda , devanarla , *arildu* . Lat.  
Cannis glomerare.

- Encañonar las aves , veafe *emplumar*.  
 Encañonar vna basquiña , &c. *boilluzatu*. Lat. In cannas formare.  
 Encañonado , viento , *aice iragacia*,  
*chorroistua*. Lat. Ventus per angusta  
 trajectus.  
 Encañutar , formar en figura de cañuto,  
*boilluzatu*. Lat. In tubulos adaptare.  
 Encañutar , encañar los panes , *gariac*  
*lastotzera asi*. Lat. Segetes adolesce-  
 re in calamos.  
 Encapachadura , *zumescaera*. Lat. Spor-  
 tulæ olearum maisâ plenæ.  
 Encapachar , *zumescatu*. Lat. In sportu-  
 las immittere.  
 Encapachado , *zumescatua*. Lat. In spor-  
 tulas immiffus.  
 Encapirotarie , *burutontoitu*. Lat. Ca-  
 pitio fastigiato tegi.  
 Encapirotado , *burutontoitua*. Lat. Ca-  
 pitio fastigiato tectus.  
 Encapotadura , encapotamiento , ceño,  
*beltzuria*, *becoscoa*. Lat. Supercilium.  
 Encapotarse , ponerse ceñudo , *beltzuri-*  
*tu*, *becoscotu*. Lat. Torvâ fronte ad-  
 spicere.  
 Encapotarse el Cielo , los montes , &c,  
*goibeldu*, *odeitu*. Lat. Nubibus ob-  
 duci.  
 Encapricharse , *hisitu*, *burujairatu*, *bu-*  
*rutaciñoa artu*. Lat. Sententiæ per-  
 vicaciter adhærere.  
 Encaramar , *jasõ*, *alchbatu*, *goratu*. Lat.  
 Attollere , elevare.  
 Encaramado , *jasoá*, &c. Lat. Elevatus.  
 Encaramiento , veafe *encaro*.  
 Encarar , *aurqueztu*, *betaztu*, *aurquez*  
*aurque*, *betaz beta jarri*, *aurpeguiz*  
*aurpegui*. Lat. Facie ad faciem adspi-  
 cere , contra intueri.  
 Encarado , *aurqueztua*. Lat. Contra in-  
 tuens.  
 Bien encarado , *ederrâ*, *aurpegui one-*  
*coa*. Lat. Pulchrâ facie , venustus.  
 Mal encarado , *itsusia*, *aurpegui gais-  
 tocoa*. Lat. Deformis.  
 Encaratulado , *betzomorrotua*, *mozo-*  
*rrotua*. Lat. Personatus , larvatus.  
 Encarbo , lo mismo que *encaro*, veafe.  
 Encarcavinar , llenar de mal olor , *car-*  
*cabufayez beté*, *lurrindu*. Lat. Foeto-  
 re afficere.  
 Encarcelar , *arachi*, *carcelatu*. Lat. In  
 carcerem mittere.  
 Encarcelado , *carcelatua*, *arachia*. Lat.  
 In carcerem missus.  
 Encarecedor , exagerador , *andizcaria*,  
*gueitizcaria*. Lat. Amplificator , lau-  
 dator,

Encarecer, *exagerar*, *andizcatu*, *gueitizcatu*. Lat. Amplificare, nimium laudare.

Encarecido afsi, *andizcatua*, &c. Lat. Amplificatus.

Encarecer, subir de precio, *garestitu*, *goratu*. Lat. Pretium augere.

Encarecido, *garestitua*, &c. Lat. Pretio auctus.

Encarecidamente, *andizquiro*, *gueitizquiro*. Lat. Nimium, impensè.

Encarecimiento, exageracion, *andizcada*, *gueitizcada*. Lat. amplificatio, hyperbole.

Encarecimiento de precio, *garestia*, *goraeda*. Lat. Pretij augmentum.

Encargar, *encargatu*, *artatu*, *arturatu*. Lat. Commendare, injungere.

Encargarfe, *encargatu*, &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. Rei curam, vel onus suscipere.

Encargado, *encargatua*, *artatua*, *arturatua*. Lat. Commendatus, injunctus.

Encargo, *encargua*, *artapena*, *arturapena*. Lat. Onus, mandatum.

Encariñarse, tiene raiz Bascongada, *cariñotu*, *ederretsi*, *oniritzi*. Lat. Amore affici.

Encariñado, *cariñotua*, *ederretsia*, *oniritzia*. Lat. Amore affectus.

Encarnacion de el Verbo divino, *Jaincoaren semearen araguitzea*. Lat. Divini Verbi incarnatio.

Encarnacion para elculturas, *aralica*, *gozuria*. Lat. Carnei coloris expressio.

Encarnado, color, *gozuria*. Lat. Carnei coloris, rubeus.

Encarnadura, *aracaroa*. Lat. Carnis temperies.

Encarnar, tomar carne, hazerfe carne, *araguitu*. Lat. Incarnare.

Encarnado, *araguitua*. Lat. Incarnatus.

Encarnar, dàr de encarnacion, *aralica-tu*, *gozuritu*. Lat. Carnis colorem indere.

Encarnar vna herida, *araguia artu*, *eguin*. Lat. Carnem ingenerari.

Encarnar, entrar por la carne, *araguian barrendu*, *barrutu*. Lat. In carnem altè infigi.

Encarnativo, *araguiguillea*. Lat. Medicamentum carnis inductivum.

Encarnecer, tomar carnes, *guicendu*, *loditu*, *araguiac artu*. Lat. Crassescere, carnes inducere.

Encarnizarse, *arbazcatu*. Lat. Carnes vorare.

Encarnizado, *arbazcatua*. Lat. Carnibus vescens.

## E N.

- Encarnizados ojos, *begui odolduac*, *odoleztatuac*. Lat. Oculi languine suffusi.
- Encaro, *aurqueztea*, *betaztea*, *aurquez*, *betaz beta beguiratzea*. Lat. Vifus directio.
- Encarrilar, *billartatu*, *zucendu*, *ar-teztu*. Lat. Dirigere, ducere.
- Encarrilado, *billartatua*. Lat. Directus, ductus.
- Encarroñar, es *puadirse*.
- Encarrujarse, lo mismo que *retorcerse*.
- Encartacion, lo mismo que *empadronamiento*, vease.
- Encartacion, pueblo, que toma algun Señor, y le paga algun tributo, *jauria*. Lat. Oppidum liberè tributarium.
- Encartaciones de Bizcaya, que participan de sus Fueros, y essenciones, *Bizcaico fauriac*. Lat. Oppida Bizcayæ juribus vtentia.
- Encartamiento, condenacion en rebel-dia, *eripea*. Lat. Proscriptio.
- Encartar, condenar aisi, *eripetu*. Lat. Proscribere.
- Encartado aisi, *eripetua*. Lat. Proscriptus.
- Encartar, lo mismo que *empadronar*, vease.
- Encartar, incluir, *sartu*, *nastu*, *nabasi*. Lat. Includere, accendere.
- Encasamiento, *nicho*, vease.
- Encasamiento, reparo de casas, *echeber-ritzea*. Lat. Domuum instauratio.
- Encasar, vease *encaxar*.
- Encascabelado, *cofcabillatua*, *cofcara-billoz beteá*. Lat. Crepitaculis oneratus.
- Encasquetar el sombrero, *capela buruan esturo*, *ertsiro sartu*, *paratu*. Lat. Galero caput obfirmare.
- Encasquetarse, *obstinarse*, vease.
- Encastillarse, tiene raiz Bascongada, *gaztelutu*. Lat. Castello se munire.
- Encastillado, *gaztelutua*. Lat. Castello munitus.
- Encativar, antiquado, *cantivar*.
- Encaxador, *disartzallea*. Lat. Insertor.
- Encaxadura, *disarrera*. Lat. Inertio.
- Encaxar, *disartu*. Lat. Inferere, includere.
- Encaxado, *disartua*. Lat. insertus, inclusus.
- Encaxar, *engañar*, vease.
- Encaxarse, *disartu*. Lat. Se inferere.
- Encaxe, *disarrera*, *disartzea*. Lat. Inertio.
- Encaxe, encaxes, puntas de randas, *ci-tarizcá*, *saramea*, *encaxea*, *dante-lá*.

E N.

- lá*. Lat. Reticulata ex filo subtili tela.  
 Encaxe, *embutidos*, *taracea*, veanse.  
 Ley de el encaxe, *leguebagueco iritzia*.  
 Lat. Sententia legibus non attemperata.  
 Encaxonar, *cuchaldu*, *caxoitu*. Lat. Arcâ includere.  
 Encaxonado, *cuchaldua*, *caxoitua*. Lat. Arcâ inclusus.  
 Enccebadamiento, mal de bestias, *garagartzca*. Lat. Morbus ex hordei oppletione.  
 Enccebadarse, *garagartu*. Lat. Ex hordei oppletione morbum contrahere.  
 Enccebadado, *garagartua*. Lat. Ex hordei oppletione morbo laborans.  
 Enccebollado, especie de guisado, *tipulaquia*. Lat. Oplonium capaceo condimento.  
 Encelar, antiquado, *encubrir*.  
 Encella, canastilla, *zumitza*, *zumefquia*. Lat. Filcella.  
 Encellar, formar queso en la encella, *zumitzatu*, *zumefquitu*. Lat. Filcellâ caseum stringere.  
 Encenagamiento, *loyan*, *locardan irabiatzea*. Lat. In cæno volutatio.  
 Encenagarse, *locardan irabiatu*, *igorcatu*. Lat. In cæno volutari.  
 Encenagado, *locardan irabiatua*, &c. Lat. In cæno volutatus.  
 Encencerrado tiene raíz Bascongada *cincerriana*. Lat. Crótalis instructus.  
 Encender, *iracequi*, *ecio*, *cartú*, *gartu*, *sutu*, *suztatu*. Lat. Incendere.  
 Encendido, *iracequia*, &c. Lat. Incensus.  
 Encendidamente, *iracequiro*, *ecioró*. Lat. Ferventer.  
 Encendimiento, *ardor* *ardimiento*, veanse.  
 Encenizar, *autseztu*, *autsez bete*. Lat. Cinere conspergere.  
 Encenlar, encenluar, *dâr*, ò tomar à censo.  
 Encentadura, encentamiento, *dastá*, *dastæra*. Lat. Libatio, degustatio.  
 Encentar, decentar, *dastatu*, *asfcatu*. Lat. Libare, degustare.  
 Encentar, encentamiento, antiquado, es *mutilar*, *mutilacion* de miembro.  
 Encepar, metèr en el cepo, *cepoan*, *zurartan sartu*. Lat. Cippo includere.  
 Encepar, echar raíces las plantas, *sustraitu*, *errotu*. Lat. Radices agere.  
 Encepado, *sustraitua*, *errotua*. Lat. Actis radicibus.  
 Encerar, *ezcoztu*, *arguicaitu*. Lat. Cerâ oblinere, incerare.



- Encerado , *ezeoztua* , *arguicaitua*. Lat. Inceratus , cerâ oblitus.
- Encercar , lo mismo que *cercar*.
- Encerotar , *picoraztu*. Lat. Ceratâ pice oblinere.
- Encerotado , *picoraztua*. Lat. Ceratâ pice oblitus.
- Encerrar , *ichi* , *arachi* , *ertsi* , *encerratu*. Lat. Claudere , includere.
- Encerrado , *ichia* , *arachia* , *ertsia* , *encerratua*. Lat. Claufus , inclusus.
- Encerramiento , encerradura , encerradero , encierro , *ichigoa* , *ertfigoa*. Lat. Claufura.
- Encerrar , *contener* , veafe.
- Encerrona , encierro voluntario.
- Encestar , veafe *encanastar*.
- Encestar , en lo antiguo , *engañar*.
- Encha , voz antiquada , *emienda* , *satisfuccion*.
- Enchancletar , *chancleratu*. Lat. Calceos ad modum crepidæ induere.
- Enchapinado , *chapindua*. Lat. Ad modum focci efformatus.
- Encharcarfe , *istiliatu* , *istiliac eguin*. Lat. Aquis exundare.
- Encharcado , *istiliatua*. Lat. Aquis exundans.
- Encharcarfe de agua , beberla en demasia , *urez bete* , *afé*. Lat. Aquâ oppleri.
- Enchicar , antiquado , veafe *achicar*.
- Encias , *oyac* , *oeac* , *obiac*. Lat. Gingivæ.
- Enciente , endenantes , antiquado , poco ha , poco antes , *aresfian*. Lat. Paulo ante.
- Encierro , veafe *encerramiento*.
- Encima , *gañean* , *ganean*. Lat. Super , supra.
- Encimar , *gaindu* , *gañean ifini*. Lat. Super imponere.
- Encina , *artea*. Lat. Quercus , us ; ilex , cis.
- Encinal , encinar , *arteaga*. Lat. Quercetum.
- Encintar , *cintatu* , *chingolatu* , *cintaz apaindu*. Lat. Tænijs ornare.
- Enclaustrado , *lauquesitua*. Lat. Inter claustra septus.
- Enclavar , veafe *clavar*.
- Enclavijar , trabar vna cosa con otra , *disartu*. Lat. Conferere.
- Enclavijar vn instrumenro , *cabillatu*. Lat. Pinnis instruere.
- Enclenque , *erbala* , *erquitua*. Lat. Clinicus.
- Enclocarfe la gallina , *olloa locatu*. Lat. Gallinam glocitare.
- Enclocada , gallina clueca , *olla-locu*. Lat. Gallina glocitans.
- Enclusa , veafe *esclusa*.

- Encobador , antiquado , *encubridor*.
- Encobertado , *burusitua* , *seyaldua*. Lat. Stragulo coopertus.
- Encobijar , vease *cobijar*.
- Encoger , *zuspildu* , *chuspildu*. Lat. Contrahere , retrahere.
- Encogerse , de hombros , de verguenza , *cuiscurtu*. Lat. Animi demissione , aut pudore corripiti.
- Encogido , *zuspildua* , &c. Lat. Contractus.
- Encogido , de poco animo , *cuiscurra* , *cuiscurtua*. Lat. Pusillanimis.
- Encogidamente , *cuiscurquiro*. Lat. Demissè.
- Encogimiento , *zuspildura*. Lat. Contractio.
- Encogimiento , cortedad de animo , *cuiscurdura*. Lat. Pusillanimitas , verecundia.
- Encohetado , *sistumpatua* , *sugoairatua*. Lat. Pyrobolis oneratus.
- Encolar , *litsaquitu* , *colaztatu*. Lat. Glutinare.
- Encolado , *litsaquitua* , *colaztatua*. Lat. Glutinatus.
- Encolerizarse , *supitatu* , *erracitatu*. Lat. Excandescere.
- Encolerizado , *supitatua* , &c. Lat. Excandescens.
- Encomendar , *zaitaztu* , *gomentatu* , *encomendatu*. Lat. Comendare.
- Encomendarse , *zaitaztu* , y las terminaciones relativas de el neutro , *natzayo* , *natzaca* , &c. Lat. Commendare se.
- Encomendado *zaitaztua*. Lat. Comendatus.
- Encomendarse , embiando memorias , *gorainciac eman* , *bialdu* , *egorri*. Lat. Salutem mittere.
- Encomendero , à quien se encomiendan los negocios , *zaigoraria*. Lat. Curator.
- Encomienda , el encargo , *zaitaztea*. Lat. Commendatio , mandatum.
- Encomiendas , memorias , que se embian , *gorainciac*. Lat. Salutis missio.
- Encomienda de ordenes militares , *encomienda*. Lat. Commenda , æ.
- Encomio , lo mismo que *alabanza* , vease.
- Enconamiento , *suantea* , *suandidea*. Lat. Exulceratio.
- Enconarse , *suantu* , *suanditu*. Lat. Exulcerare.
- Enconado , *suantua* , &c. Lat. Exulceratus.
- Encono , vease *enconamiento*.
- Enconofo , *suantet sua*. Lat. Exulcerativus.
- Encontradamente , *contrariró*. Lat. Contrariè.
- Encontradizo , *bidalcarraya*. Lat. Obvius.

E N.

- Encontrar , topar vno con otro , *bidalcartu*. Lat. Obviam ire , occurrere.
- Encontrarse afsi , *bidalcartu* , y las terminaciones de el neutro. Lat. Obviam fieri.
- Encontrar , hallar , *arquitu* , *idoro* , *causitu*. Lat. Invenire , reperire.
- Encontrarse , oponerse , *gopatu* , *gopatatu* , *contratu* , *contra ari*. Lat. Adversari , opponi.
- Encontron , *gopatá* , vease *encuentro*.
- Encorajado , *supitatua*. Lat. Excandescens.
- Encorar , cubrir con cuero , *larruztu* , *narruztu* , *narruz estali* , *bildu*. Lat. Corio cooperire.
- Encorado , *larruztua* , &c. Lat. Corio coopertus.
- Encorar las llagas , criar cuero , *larrua eguin* , *artu*. Lat. Cutem obducere.
- Encorazado , *soiburnitua* , *soiburdindua*. Lat. Thoracatus.
- Encorchar los exambres , *erieac eultzatu* , *cofauatu* , *erlachtetu*. Lat. Apes alveario congregare.
- Encordar , los instrumentos , *cuerdaztu* , *cuerdac eransi*. Lat. Chordis instruire.
- Encordado , *cuerdaztua* , *cuerdac eransia*. Lat. Chordis instructus.
- Encordelar , *esgarritu* , *cordeldu*. Lat. Fune stringere , texere.
- Encordonar , *cordoiztu*. Lat. Torulis instruire.
- Encorecer , vease *encorar* la llaga.
- Encornijamiento , vease *cornijamiento*.
- Encornudar , *adartu*. Lat. Cornua emittere , cornutum facere.
- Encorozar , tiene raíz Bascongada , *burutontoi lotfagarriz janci* , *burutontoitu*. Lat. Infami cucullo tegere.
- Encorrer , antiquado *incurrir*.
- Encortamiento , antiquado *acortamiento*.
- Encortinar , *erreceldu* , *cortinaztu*. Lat. Cortinis ornare.
- Encorvada , encorvadura , encorvamiento , *macurgoá* , *macurrera*. Lat. Incurvatio.
- Encorvar , *macurtu* , *gubiatu* , *copatu* , *sufiatu*. Lat. Incurvare.
- Encorvado , *macurtua* , &c. Lat. Incurvatus.
- Encostarse , acercarse à la costa , *costaratu* , *costaldetu* , *baztertu*. Lat. Ad litus applicari.
- Encostrar , *lacaztu* , *zacartu*. Lat. Incrustare.
- Encovar , meter en cueva , *lurruspetu*. Lat. In cryptam inducere.
- Encoxar , encoxarse , *urgundu* , *errendu* , *maquiatu*.

## E N.

- maquiātu*. Lat. Claudum facere, fieri.
- Encraffar, *loditu*, *guicendu*. Lat. Incrassare.
- Encrespar, *quizcurtu*, *izurtu*. Lat. Crispare.
- Encrespado, *quizcurtua*, &c. Lat. Crispatus.
- Encrespador, con que se encrespa, *quizcurcaya*. Lat. Calamistrum.
- Encrespamiento, encrespadura, encrespo, *quizcurtea*. Lat. Crispatio.
- Encrestarse, *gandortu*, *cucurastatu*. Lat. Cristam erigere.
- Encrestado, *gandortua*, &c. Lat. Cristatus.
- Encrisnejado, hecho trenza, *adaftua*, *chiri curdatua*. Lat. Fasciolis crinalibus ligatus.
- Encrucijada, *bibidá*. Lat. Bivium.
- Encrudecer, *gordinu*. Lat. Crudescere.
- Encrudecer, significa tambien à vezes.
- Encruelezer, *crueldu*, *odolguirotu*. Lat. Sævitiám indere addere. Encruelezerse, *sævire*.
- Encluecido, *crueldua*, *odolguirotua*. Lat. Sævians.
- Encubar, el vino, sidra, &c. *upeleratu*, *uperatu*, *duparatu*, *upelean*, &c. *sartu*. Lat. In cupa condere.
- Encubado, *upeleratua*, *upelean sartua*, *gordea*. Lat. In cupa conditus.
- Encubertar *estalgaindu*. Lat. Aliquid tegere.
- Encubertado, *estalgaindua*. Lat. Tectus.
- Encubierta, engaño, *estalgaña*. Lat. Fallacia.
- Encubiertamente, *estaliro*, *estalquiro*. Lat. Clam, occultè.
- Encubredizo, *estalcorra*, *estalcويا*. Lat. Quod facile celari potest.
- Encubridor, *estaltzallea*. Lat. Celator, occultator.
- Encubrimiento, *estaldea*, *estalera*. Lat. Occultatio.
- Encubrir, *estali*, *estaldu*. Lat. Celare, occultare.
- Encubierto, *estalia*, *estaldua*. Lat. Celatus occultatus.
- Encuentro, en el camino, *bidalcartea*, *encontrua*. Lat. Occursus, us.
- Encuentro en que se halla algo, *arquitea*, *idoropena*. Lat. Inventio, repertio.
- Encuentro, oposicion, *contra aidea*. Lat. Oppositio.
- Salir al encuentro, *bidera irten*. Lat. Occurrere.
- Enculpar, antiquado, vease *culpar*.
- Encumbrar, *erpindu*, *erpiñeratu*, *co-petaratu*, *gãnera jaso*, *goratu*. Lat.

- Ad culmen extollere , *évehere*.
- Encumbrado , *erpindua* , &c. Lat. Ad culmen evectus.
- Encumbramiento , *erpindera*. Lat. In culmen evectio.
- Encunado, antiquado, lo mismo que *lleno*.
- Encuñar , vease *acuñar*.
- Encurtir , pepinos , pimientos , &c. *ozpiñaz ondu*. Lat. Aceto macerare.
- Encyclopedia , ciencia vniversal , *orojaquindea* , *gucijaquintza*. Lat. Encyclopedia.
- Ende , significa *alli* , *por esto* , *luego*.
- Endeble , *segallá* , *auscorra* , *singrea* , *singlea*. Lat. Debilis , infirmus.
- Endecagono , *amaicaurquecoa*. Lat. Endecagonus.
- Endecasyllabo , de onze syllabas , *amaicagucibechiduna*. Lat. Endecasyllabus.
- Endechas , canciones funebres , *adiac* , *aldiac erostac*. Lat. Næniæ , carmen funebre.
- Endechadera , plañidera , *adiacaria* , *al-diaguillea* , *erostaria*. Lat. Præfica , cæ.
- Endechar , *adiacatu* , *aldiacatu* , *erostatu*. Lat. Næniæ canere.
- Endecha , metro , *adiabiurfa* , *erostabiurfa*. Lat. Carmen nænijs plangendis aptum.
- Endelgadecer , antiquado , *adelgazar*.
- Endemoniar , *demoniatu* , *deabrutu* , *gaizquindu*. Lat. Dæmonem inducere.
- Endemoniado , *demoniatua* , *deabrutua* , *demonioz* , *deabruz betea* , *jofia* , *gaizquindua* , *gaizquiñac dituena*. Lat.
- Energumenus , dæmonio correptus.
- Endentado , *ortzatua* , *ortzetzua*. Lat. Dentatus.
- Endentar , termino nautico , *diasartu*. Lat. Inferere.
- Endentecer , *ortzac erne* , *agueri*. Lat. Dentes emittere.
- Enderezadamente , *zucen* , *artez* , *zucenguero* , *artezquero*. Lat. Rectè , justè.
- Enderezador , *zucentaria* , *zucentzallea* , *zucenguillea* , *arteztaria* , *arteztzallea* , *artezguillea*. Lat. Director , instructor.
- Enderezamiento , *zucentzea* , *zucendea* , *arteztea* , *artezdea*. Lat. Directio.
- Enderezar , *zucendu* , *arteztu*. Lat. Dirigere.
- Enderezado , *zucendua* , &c. Lat. Directus.
- Endeudarse , vease *adeudarse*.
- Endevotarse , *monjetara jayera artu* , *jagyertu*. Lat. Monialis amore teneri.
- Endiablaz , vease *endemoniar*.
- Endibia , hierba , *escarolá* , *osterchuria*. Lat. Intybus.

- Endico , lo mismo que *añil* , vease.
- Endilgar , vease *inducir*.
- Endiosamiento , presuncion , *antustea* , *andustea*. Lat. Elatio , superbia.
- Endiosamiento , plenitud de devocion , *Jaincotzea* , *Jaincodea*. Lat. In Deum refusio.
- Endiosar , *Jaincotu* , *Jaincoztu*. Lat. Deificare.
- Endiosado , *Jaincotua* , *Jaincoztua*. Lat. Deificatus.
- Endiosarse , erguirse , *antu* , *antustetu* , *andustetu*. Lat. Superbia efferri.
- Endiosarse , de devocion , *jaincotu* , *jaincoztu* , y las terminaciones de el neutro. Lat. Pietate in Deum effundi.
- Endolencia , antiquado , *indulgencia*.
- Endonar , antiquado , *dar* , *donar*.
- Endosar , poner la contenta en las letras de cambio. Endoso , traspasso , que se haze de ellas , vease *letra*.
- Endragonarse , *sugulnatu* , vease *enfurecerse*. Lat. Irasci.
- Endriago , dragon , *sugulna*. Lat. Draco.
- Endrina , especie de ciruela , *belcharana*. Lat. Prunum nigrum. Endrino , prunus.
- Endulzar , endulzorar , *gozotu* , *extitu* , *dulcetu*. Lat. Dulcorare, dulce reddere.
- Endurador , miserable , *zurra* , *zurcailza* , *cicoitza* , *cequena*. Lat. Parcus, tenax.
- A padre endureador , hijo gastador , *aita zurrari semea gastari*. Lat. Tenacem patrem filius excipit prodigus.
- Endurar , vivir parcamente , *zurquiro bici*. Lat. Tenui victu vivere.
- Endurar , *sufrir* , *tolerar* , veanse.
- Endurecer , endurear , *gogortu* , *gogor eguin*. Lat. Indurare , durum facere.
- Endurecido , *gogortua*. Lat. Induratus.
- Enea , hierba con vnas pajas como juncos , de que se hazen filletas , *artiria*. Lat. Panicula , æ.
- Eneagono , de nueve lados , *bederatzi aurquecoa*. Lat. Eneagonus.
- Enebral , *licabradia* , *licabraga* , *ipuruaga*. Lat. Locus juniperis confitus.
- Enebro , *licabra* , *ipurua*. Lat. Juniperus. Item *ipurca*.
- Enechar , antiquado , vease *echar*.
- Ene de palo , vease *borca*.
- Eneldo , planta , *ezamillua*. Lat. Anethum , i.
- Enemiga , vease *enemistad*.
- Enemigadero , antiquado , *enemigo*.
- Enemigamente , *et fairó* , *et faiquiro* , *arerioró* , *arerioquiro*. Lat. Inimicè , hostiliter.
- Enemigo , *et saya* , *arerioa* , *erabea*. Lat.

Inimicus , hostis.

Alenemigo, que huye, la puente de plata,  
*etsaya igues badia, cillarrezco zubia.*  
Lat. Fugientem hostem argenteo ponte  
mitte.

Ser enemigo de esto , ù lo otro , *zale ez  
izan.* Lat. Aversum esse.

Enemistad , *etsaigoa, etsaitafuna, are-  
riotasuna, budigoa.* Lat. Inimicitia.

Enemistanza , antiquado , *enemistad.*

Enemistar , *etsaitu, etsaierazo, arerio-  
tu, budigaraci.* Lat. Inimicitias parere.

Enemistarse , *etsaitu, areriotu, hudi-  
gotu* , y las terminaciones de el neu-  
tro. Lat. Inimicitias gerere.

Energia , *otserrua.* Lat. Energia , vis.

Energicamente , *otserruró.* Lat. Energi-  
cè , vi singulari.

Energumeno , *gaizquindua, gaizqui-  
ñac dituena.* Lat. Energumenus.

Enerizarse , veale *erizarfe.*

Enero , *beltzilla, urtarilla.* Lat. Janua-  
rius.

Enervar , *cegozaindu, indarbaguetu.* Lat.  
Enervare , debilitare.

Enervado , *cegozaindua, &c.* Lat. Ener-  
vatus.

Enexar , echar exes al carro , *errodachab-  
tu.* Lat. Axibus instruere.

Enfadar , *enfadatu, adorgatu, musturi-  
tu, beltzuritu.* Lat. Molestiâ, afficere.

Enfadado , *enfadatua, beltzuritua, ador-  
gatua, &c.* Lat. Molestiâ affectus.

Enfado , *enfadoa, musturia, adorgoa,  
beltzuria.* Lat. Molestia.

Enfadofamente , *enfadatiró, musturiró.*  
Lat. Molestie.

Enfadofo , *enfadatia, enfadatsua.* Lat.  
Molestus.

Enfaldarse , tiene raiz Bascongada , *ma-  
galac, altzoac acitu, guerriratu, jasó.*

Enfaldo , *magaldatzea, magalac, alzo-  
ac jasotzea.* Lat. Vestis præcinctio.

Enfardar , enfardelar , *fardeldu, bilgotu,  
zorroto.* Lat. Sarcinas aptare.

Enfastiar , enfastidiar , veale *enbasiar.*

Enfear , veale *afear.*

Enfermar , *eritu, gaizquitu, gaisotu,  
gajotu.* Lat. In morbum incidere ; infir-  
mari.

Enfermedad , *eria, eritafuna, gaitzal-  
dia, gaisotafuna, erarzuna.* Lat. In-  
firmitas , morbus.

Enfermeria , *eriteguia, gaisotegua.* Lat.  
Valetudinarium.

Enfermero , *erizaya, erizaina, gaiso-  
zaya.* Lat. Valetudinarij præfectus.

Enfermizo , *ericorra, gaisocorra, eri-  
coya, &c. erbala.* Lat. Valetudinarius.

Enfermo ,

## E N.

- Enfermo, *eria, gaisoa, gaizquitua*. Lat. Infirmus, æger.
- Enferozar, veale *embravecer*.
- Enfervorizar, enfervorecer, *alaitu, alaierazo, iracaraci*. Lat. Animare, excitare.
- Enfervorizado, *alaitua, alaierazoa, iracaracia*. Lat. Animatus, excitatus.
- Enfeudar, dàr en feudo, *mepondetu, feudatu*. Lat. Feudum imponere.
- Enfeudacion, *mepondetzea, feudatzea*. Lat. Feudi impositio.
- Enfiar, antiquado, lo mismo que *confiar*.
- Enfilar, *errondu, errondetu*. Lat. In lineâ continuare, dirigere.
- Enfingir, antiquado, lo mismo que *fingir*.
- Enfinta, antiquado, *fingimiento*.
- Enfistolarse, vease *afistolarse*.
- Enfuciarse, antiquado, lo mismo que *confiarse*.
- Enflaquecer, *flacatu, argaldu, erbaldu, abuldu, erquindu*. Lat. Attenuari, macrescere.
- Enflaquecido, *flacatua, argaldua, &c.* Lat. Attenuatus, macrescens.
- Enflautar, *alcabuetear*.
- Enflorecer, *loretatu, loraz edertu, apaindu*. Lat. Floribus ornare.
- Enforçar, antiquado, *aborcar*.
- Enforrar, antiquado, *aforrar*.
- Enfortalecer, enfortecer, antiquado, *fortalecer*.
- Enfoscarse, ponerse hosco, vease *ensardarse*.
- Enfotarse, significa *confiarse*, vease.
- Enfranquecer, antiquado, hazer franco, libre.
- Enfrascamiento, *naspilla, iscambilla*. Lat. Implicatio.
- Enfrascarse, *naspildu*. Lat. Implicari.
- Enfrenador, *bridazaia*. Lat. Fræno moderator equorum.
- Enfrenamiento, *bridaera*. Lat. Fræni injectio.
- Enfrenar, *bridatu*. Lat. Frænare.
- Enfrenado, *bidratua*. Lat. Frænatus.
- Enfrente, vease *frente*.
- Enfriadera, enfriador, *otzicaya*. Lat. Situla nivaria.
- Enfriar, *oztu, otzitu*. Lat. Frigefacere.
- Enfriarse, *oztu, otzitu*, y las terminaciones de el neutro. Lat. Frigescere.
- Enfriado, *oztua, otzitua*. Lat. Frigefactus, frigidus.
- Enfundadura, *lecaotzea, azaltzea, lecaoan, azalean sartzea*. Lat. Farcio, refertio.



- Enfundar , *lecaotu* , *azaldu* , *lecaoan* , *azalean sartu*. Lat. Fundæ immittere.
- Enfuriarse , antiquado , lo mismo que Enfurecerse , *sumindu* , *fuliatu* , con las terminaciones de el neutro. Lat. Fure-re , furore rapi.
- Enfurecer , *sumindu* , &c. Lat. In furorem agere.
- Enfurecido , *sumindua* , *fuliatua*. Lat. In furorem actus.
- Enfurrñarse , vease *encolerizarse*.
- Enfurtir , paños , sombreros , *trincatu* , *beteaz calcatu*. Lat. Farcire.
- Enfurtido , *trincatua*. Lat. Farctus.
- Engace , vease *engarce*.
- Engasar la ballesta , es armarla con las gafas , *cacoaz prestatu*. Lat. Uncis præparare.
- Engasado , *cacoaz prestatua*. Lat. Uncis præparatus.
- Engafecer , antiquado , *llenarse de lepra*.
- Engaitar , engañar , viene de el Bascuence , *gaintá* engaño , *gaintatu*. Lat. Decipere.
- Engaitado , *gaintatua*. Lat. Deceptus.
- Engaitador , *gaintaria* , *gaintatzallea*. Lat. Deceptor.
- Engalanar , tiene raiz Bascongada , *galantu* , *edertu* , *apaindu*. Lat. Ornare.
- Engalanado , *galantua* , &c. Lat. Ornatus.
- Engallado , erguido , *gandortua*. Lat. Erectus , cristatus.
- Enganchar , agarrar con gancho , tiene raiz Bascongada , *cacoaz artu*. Lat. Unco capere.
- Engachado , *cacoaz artua*. Lat. Unco captus.
- Enganchar , atraherle con arte , *ecandu* , *balacuz eracarri*. Lat. Allicere.
- Engauchador , *ecandaria* , *balacuz eracarlea*. Lat. Allector.
- Enganchamiento , *ecanda* , *balacuz eracarte*. Lat. Allectio.
- Engañadizo , *engañacorra* , *atzipecorra* , *gaintacorra* , *bairacorra*. Lat. Qui facilè decipitur.
- Engañador , *engañatzallea* , *atzipetzallea* , *gaintatzallea* , *bairataria*. Lat. Deceptor , veterator.
- Engañamiento , antiquado , *engaño*.
- Engañapastores , ave , vease *zumaya*.
- Engañar , viene de el Bascuence *enganatu* , *enganatu* , *gaintatu* , *atzipetatu* , *bairatu* , *cilibocatu*. Lat. Decipere.
- Engaño , viene de el Bascuence *gañá* , *ganá* ,

*ganá*, *gaintá*, que significa encima, sobre, y el que engaña, quiere sobreponerse, y suplantar al engañado. *Engañna*, *enganioa*, *gainta*, *atzipea*, *bairá*, *ciliboca*. Lat. Fallacia, dolus.

Engañosamente, *engañuz*, *enganioz*, *fineciaz*, *gaintáz*, &c. *enganatiro*, *gaintatsuro*, *atzipetiró*, *bairatsuro*, *cilibocatiró*. Lat. Dolose, fallaciter, fraudulenter.

Engañoso, *engañatia*, *gaintatsua*, *atzipetia*, *bairatsua*, *cilibocatia*. Lat. Dolosus, fallax.

Engañifa, vease *engaño*.

Engarabatar, *cacoatu*, *cacoaz atzitu*. Lat. Unco apprehendere. Viene de el Bascuence.

Engarabitarfe, subirfe à lo alto, tiene raiz Bascongada, *garaiteratu*. Lat. In altum conscendere.

Engarbarfe, tiene la misma significacion, y raiz Bascongada.

Engarbullar, enredar, confundir, *naspi-llatu*. Lat. Confundere, miscere.

Engarce, viene de el Bascuence *gartzá*, que significa eslabon, *gartzadea*, *engartzzea*. Lat. Nexus, connexio.

Engargantar, meter todo el pie en el estribo, *irozoindu*. Lat. Pedem in stapedam altius inferre.

Engargantado, *irozoindua*. Lat. Pes in stapedam altius illatus.

Engaritar, vease *engaitar*.

Engarrasar, agarrar, tiene la misma raiz Bascongada, que agarrar, *arrapatu*, *itsasi*. Lat. Arripere, prehendere.

Engarrotar, vease *agarrotar*.

Engarzar, viene de el Bascuence *gartzatu*, *engartzatu*. Vease *engarce*. Lat. Innectere, connectere.

Engarzado, *gartzatua*, &c. Lat. Innexus.

Engarzador, *gartzaria*, *gartzaguillea*. Lat. Innectens, connectens.

Engasajar, antiquado, lo mismo que *agasajar*.

Engastar, viene de el Bascuence *gastondu*, que significa lo mismo, y en lo antiguo se dezia *engastonar*. Lat. Aliquid auro, aut argento includere.

Engastado, *gastondua*. Lat. Auro, aut argento inclusus.

Engaste, *gastondá*. Lat. In auro inclusio.

Engatar, vease *engaitar*, y lo mismo por *engatusar*.

Engavillar, vease *agavillar*.

Engazar, vease *engarzar*.

## E N.

- Engendrable , *emargarria* , *emarmegarrria*. Lat. Generabilis.
- Engendracion , antiquado , *generacion*.
- Engendrador , *emarcaria* , *emartzallea* , *emarmetaria* , *emarmetzallea*. Lat. Genitor , generator.
- Engendrar , *emartu* , *emarmetu*. Lat. Generare , gignere.
- Engendrado , *emartua* , *emarmetua*. Lat. Genitus , generatus.
- Engendro , parto informe , *erbuquezta*. Lat. Embryo , nis.
- Mal engendro , muchacho avieſſo , *mentu gaiſtoa* , *ſetá deunguea*. Lat. Malæ indolis.
- Englandado , en el Blaſon , *ezcurtua* , *ezcurrez betea*. Lat. Glandibus onul-tus.
- Engolado , en el Blaſon , *iretſia*. Lat. Deglutitus.
- Engoſarſe , *itſas-barrendu* , *itſas-barrrutu*. Lat. In altum provechi.
- Engoſado , *itſas-barrendua*. Lat. In al-tum provectus.
- Engolillado , engolado , *golillatua*. Lat. Tenſo collari indutus.
- Engolletado , *engreido* , veaſe; *icherpo-tua*. Lat. Elatus , erectus.
- Engolondrinarſe , *engreirſe* , *enadatu*. Lat. Efferri , inflari.
- Engoſinar , *zalerazo* , *zaletu*. Lat. Inſecare.
- Engoſinarſe , *zaletu* , *ederretſi*. Lat. Inſecari.
- Engoſinado , *zaletua* , *ederretſia*. Lat. Inſecatus.
- Engomadero , *licurtaquizuna* , *licale-quizuna* , *licurtazarria* , *licalezarria*. Lat. Quod gummi linire poteſt.
- Engomadura , *licurtatzea* , *licaletzea*. Lat. Gummi litio , gummitio.
- Engomar , *licurtatu* , *licaletu*. Lat. Gum-mi linire.
- Engomado , *licurtatua* , &c. Lat. Gum-mi litus.
- Engorar , veaſe *enhuerar*.
- Engordar , *guicendu* , *loditu*. Lat. Pin-gueſcere ; y à otro , impinguare.
- Engordecer , antiquado , *engorder*.
- Engordecido , engordado , *guicendua*. Lat. Pinguis , impinguatus.
- Engorra , antiquado , *itſaſtea*. Lat. Pre-henſio.
- Engorrrar , veaſe *embarazar* , engorro , *embarazo*. Engorrrar , antiquado *tar-dar*.
- Engoznar , poner goznes , *contzatu* , *elgontzatu* , *elgonzac paratu*. Lat. Compagibus neçtere.

## E N.

- Engoznado, *elgontzatu*. Lat. *Nexus*.
- Engraciar, antiquado, *agradar*.
- Engrandecer, *anditu*, *aunditu*, *gueitu*. Lat. *Ampliare*, *augere*, *magnificare*.
- Engrandecido, *anditua*, &c. Lat. *Auctus*.
- Engrandecimiento, *anditzea*, *gueitzea*. Lat. *Ampliatio*, *magnificatio*.
- Engrassar, hazer pingüe, *guicendu*. Lat. *Impinguare*, *incrassare*.
- Engrassar, pringando, *coipaztu*. Lat. *Perungere*, *sordidare*.
- Engravedar, el rostro, *grauetu*, *muserrortu*. Lat. *Vultus severitatem affectare*.
- Engreimiento, altivez, viene de el Bascuence *garaimentua*, *garaitustea*, que significa lo mismo, dixole *engarimientto*, y despues casi con la misma pronunciacion *engreimiento*. Lat. *Inflatio*, *elatio*.
- Engreirle, viene de el Bascuence *garaitze*, como si dixera *engarairse*. *Garai*, significa el que esta superior, en alto, y vencedor, y es lo que procura el que se engrie. *Garaituste*, *garaitzea*, *ollartzea*, con las terminaciones de el neutro. Lat. *Effleri*, *inflari*.
- Engreido, *ollartua*, *garaitustetua*. Lat. *Elatus*.
- Engrifarse, vease *encrezparse*.
- Engrossar, *l. ditu*, *gueitu*, *anditu*. Lat. *Augere*.
- Engrudar, *uraitu*, *irlicatu*. Lat. *Glutinare*.
- Engrudado, *uraitua*, &c. Lat. *Glutinatus*.
- Engrudador, *uraitzallea*, *irlicatzailea*. Lat. *Glutinator*.
- Engrudo, *uraya*, *irlica*. Lat. *Gluten*, *glutinum*.
- Engualdrapar, *anquestaldea ezarri*. Lat. *Stragulo tegere*.
- Enguantado, *achorrotua*. Lat. *Chirote-cis indutus*.
- Enguedejado, vease *guedejar*.
- Enguijarrar, vease *empedrar*. Y tiene origen Bascongado.
- Enguirnaldado, *guirlanadatua*. Lat. *Floribus redimitus*. Vease *guirnalda*, que tiene raiz Bascongada.
- Enguizgar, incitar, viene de el Bascuence *eguizu gaur*, que significa hazlo, executalo, oy cuyo sincope parece enguizgar. *Ciricatu*. Lat. *Stimulare*.
- Engullir, *irechi*, *iretzi*, *irunci*. Lat. *Deglutire*.

- Engullidor, *ireslea*, *irunzlea*, vease *tragon*. Lat. *Helluo*, nis.
- Engurria, antiquado, *arruga*: engurriado, *arrugado*: engurrio, *tristeza*.
- Engurruñaris, *mascaldu*, *trasquildu*. Lat. *Squallore teneri*.
- Enhambrecer, *gofetu*. Lat. *Fame laborare*.
- Enharinar, *iriñeztatu*, *iriñez austu*, *beté*. Lat. *Farinâ aspergere*.
- Enharinado, *iriñeztatua*, &c. Lat. *Farinâ aspersus*.
- Enhastar, fixar el hierro en el hasta, *lanagatu*, *lanagan sartu*. Lat. *Ferrum hastæ aptare*.
- Enhastado, *lanagatua*. Lat. *Hastæ aptatus*.
- Enhastiar, *nazcatu*, *nagatu*, *igüitu*, *gogoan jo*: Lat. *Fastidire*, *nauseam movere*.
- Enhastiado, *nazcatua*, &c. Lat. *Fastidio captus*.
- Enhastio, antiquado, *bastio*: enhastio, *lo*, *enfadoso*.
- Enhebrar, *albiñotu*. Lat. *Filum per foramen acus inferere*.
- Enhebrado, *albiñotua*. Lat. *Acui infertus*.
- Enhebrar, *ensartar*, *engarzar*, vease.
- Enhechizar, lo mismo que *hechizar*.
- Enhénar, cubrir con heno, *lastoz*, *belarrez estali*. Lat. *Fœno involvere*.
- Enherbolar, *envenenar*, vease.
- Enhestar, *zutatu*, *zutindu*. Lat. *Erigere*.
- Enhiesto, *zutatua*, *zutindua*. Lat. *Erectus*.
- No aver lanza enhiesta, no quedar lanza enhiesta, es aver vencido, y que no ay resistencia.
- Enhetramiento, enhetrar, antiquado, *enredar*, *enmarañar*, vease.
- Enhilar, *ariztu*, *ariztatu*, *aria sartu*, *arian sartu*. Lat. *Per foramen filum mittere*.
- Enhilar, *ensartar*, vease.
- Enhocar, lo mismo que *abuecar*, vease.
- Enhorabuena; congratulacion, *zoriona*, *pozera squida*. Lat. *Congratulatio*.
- Enhorabuena sea, *biz orduonean*. Lat. *Sit, vel fiat fauste ac foeliciter*.
- Anda enhoramala, *zoaz ordu gaisloan*. Lat. *Abi in malam rem*.
- Enhorcar, vease *aborcar*.
- Enhornar, *laberatu*, *labean sartu*, *labanditu*. Lat. *In furnum inferre*.
- Enhornado, *labanditua*, *laberatua*. Lat. *In furnum illatus*.
- Al enhornar se tuerce el pan, *labean sartu*.

- rzen oguia da oquertzen*. Lat. Principijs obsta.
- Enhuerar , *arraultzac ut saraci*. Lat. Ova subventanea efficere.
- Euhuerado , *ut saracia , ut sa , ustua*. Lat. Subventaneus.
- Enigma , *itanasia*. Lat. Ænigma , tis.
- Enigmatico , *itanasicoa*. Lat. Ænigmaticus.
- Enjaezar , *endrezutu , zaldiari zalpainac isñi , zalpaindu*. Lat. Phaleris e quum sternere.
- Enjaezado , *endrezutua , zalpaindua*. Lat. Phaleratus.
- Enjalbegar , *churiztatu , careztatu*. Lat. Dealbare.
- Enjalbegado , *churiztatua*. Lat. Dealbatus.
- Enjaular , *cabiatu , cabiratu , cabian , abian sartu*. Lat. Cavea includere.
- Enjaulado , *cabiatus* , Sc. Lat. Cavea in clufus.
- Enjordanar , *veafe remozar*.
- Enjorguinarfe , tiene raiz Bascongada , como si dixera *ensorguinarsfe* , de *sorguindu* , *sorguintzea* , que es embrujarle , ò hazerle bruja , y *sorguina* , *sorguina* es bruja. Y como estas dicen , que salen por las chimineas , por esso se dixo *ensorguinarsfe* , por tenerse de olin , aludiendo à lo primero. Lat. Fuliginè tingi , *veafe embrujarsfe*.
- Enjoyar , *artistetu*. Lat. Monilibus , ac pretiosis lapidibus ornare.
- Enjoyado , *artistetua*. Lat. Pretiosis lapidibus ornatus.
- Enjuagar , *aoa garbitu*. Lat. Os colluere.
- Enjuagadura , *aoa garbitzea*. Lat. Oris collutio.
- Enjuague , *aoa garbitzecoa*. Lat. Vinum aut aqua ori colluendo.
- Enjuagues , de quita , y pon , *paraquenac*. Lat. Inconsiderata mutatio.
- Enjuncar , atar con ramales de junco , *iya socaz lotu*. Lat. Juncis necere.
- Enjunque , cargas mas pesadas , que se ponen en el navio , *bilgo pisuena* , *astunena*. Lat. Onus grave.
- Enlabiar , *hitzez norbait llilluratu , choratu*. Lat. Verbis allicere.
- Enlabio , *hitzez choratzea , hitzen choramena*. Lat. Verborum lenocinium.
- Enlace , *ichequera , itasasdea*. Lat. Nexus.
- Enladrillador , *adrillaria , buztiñertia*. Lat. Laterum strator.
- Enladrillar , *adrillatu , buztiñertu*. Lat. Lateribus sternere.
- Enladrillado , *adrillatua*. Lat. Stratus.

## E N.

- Enlamar, cubrir de lama las tierras, como lo hazen las inundaciones, *loitu*, *loyez beté*, *estali*. Lat. *Linum inducere*.
- Enlardar, lo mismo que *lardear*, vease.
- Enlazable, *ichecarria*, *itsasgarria*. Lat. *Quod neci potest*.
- Enlazamiento, enlazadura, vease *enlace*.
- Enlazar con lazos, *chibistatu*, juntar, trabar de otra manera, *ichequerazo*, *itsatsierazo*. Lat. *Connectere*.
- Enlazado, *chibistatua*, *ichequerazoa*. Lat. *Connexus*.
- Enligarse, *biscatu*. Lat. *Visco teneri*.
- Enlizar, *eutorracetu*. Lat. *Licia addere*.
- Enlizado, *eutorracetua*. Lat. *Liciis auctus*.
- Enllenar, vease *llenar*.
- Enlodar, *loitu*. Lat. *Luto foedare*.
- Enlodado, *loitua*. Lat. *Luto foedatus*.
- Enloquecer, *zoratu*, *choratu*, *erotu*. Lat. *Dementare*.
- Enloquecer, hazerse loco, *zoratu*, *erotu*, con las terminaciones de el neutro. Lat. *Dementari*, *insanire*.
- Enloquecido, *zoratua*, &c. Lat. *Dementatus*.
- Enlosar, *arlauztu*, *lofatu*. Lat. *Lapibus quadris sternere*.
- Enlosado, *arlauztua*. Lat. *Stratus*.
- Enlozarse, *mizquetu*, *malastu*, *gurentatu*. Lat. *Ob elegantiam superbire*.
- Enlucir, blanquear las paredes, vease *blanquear*.
- Enlustrecer, *distiaraci*, *tistierazo*. Lat. *Illustrare*.
- Enlutar, *dolgaindu*. Lat. *Funebri veste inducere*.
- Enlutado, *dolgaindua*. Lat. *Atratus*.
- Ennegrecer, *beztu*, *baztu*, *balcitu*. Lat. *Denigrare*.
- Ennegrecido, *beztua*, &c. Lat. *Denigratus*.
- Ennoblecimiento, *leñarguitea*, *nobleciera*. Lat. *Gloria*, *splendor*.
- Ennoblecer, *leñarguitu*, *nobletu*, *noblecitu*. Lat. *Nobilitare*, *illustrare*.
- Ennoblecido, *leñarguitua*, &c. Lat. *Nobilitatus*.
- Ennoviar, *ezconberritu*. Lat. *Uxorem ducere*.
- Ennudecer, lo mismo que *anudar*, vease.
- Enodrida, gallina que ya no pone, *errautua*. Lat. *Gallina effata*.
- Enojadizo, *asserrecorra*, *becaizcorra*, *sumincorra*, *quejacoya*, *empachacoya*, *enoyacorra*. Lat. *Ad iram pronus*.
- Enojar, tiene raiz Balcongada, *enoyatu*, *adorgatu*, *asserretu*, *becaiztu*, *quejatu*, *empachatu*, *sumindu*. Lat. *Irritare*.

E N.

Irritare , exarcebare.

Enojarse , *asserretu* , &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. Iracsi, succensere.

Enojo , viene de el Bascuence *enoyua* , que en vn dialecto significa fatiga, cansancio , que es el que siente , quien se enoja , y el que causa , quien enoja. Y *enoyua* pudo dezirse de *aunoyua* , que es el quebranto ocasionado de el cansancio. Item pudo dezirse enojo de *aunojo* , que significa golpe de la fatiga , y cansancio , de *auno* fatiga , y *jo* pegar, golpear. *Enoyua* , *asserrera* , *becaizcoa* , *becaitza* , *queja* , *empachua*. Lat. Iracundia , stomachus.

Enojosamente , *enoyuquiro* , *asserrero* , *becaizquiro* , *becaizto* , *quejaquiro*. Lat. Molestè , gravitèr , ægrè.

Enojoso , *enoyutia* , *asserretia* , *becaiztia* , *quejatia*. Item *enoyutsua* , *asserretsua* , &c. Lat. Molestus , gravis.

Enorme , *neurcaitza* , *esquerguea*. Lat. Enormis , e.

Enormemente , *neurcaizquiro* , *neurcaizto* , *esquerguero*. Lat. Enormitèr , immodicè.

Enormidad , *neurcaizdea* , *esquergadea*. Lat. Enormitas.

Enquadernacion , *laurbatzea*. Lat. Libri compactio.

Enquadernador , *laurbatzallea*. Lat. Bibliopagus.

Enquadernar , *laurbatu*. Lat. Compingere.

Enquadernado , *laurbatua*. Lat. Compactus.

Enquiciado , *orpotua* , *opatua*. Lat. Cardine firmatus.

Enquillotrar , e , termino rustico , que significa mudarse. Puede venir de el Bascuence *quillola* , cierta embarcacion , ò bote como de vna pieza , muy estrecha , y ligera , que con el mas leve impulso se mueve , y muda. De aqui enquillolarse , y luego enquillotrar , *aldatu* , *bestetu* , *bercetü*. Lat. Immutari.

Enquina , *gorrotoa*. Lat. Odium , averfio.

Enramada , choza de ramos , *orrichola*. Lat. Casa ex ramis confecta.

Enramar , *adarreztatu* , *tantaitu* , *adarrez* , *tantayezjanci* , *estali*. Lat. Ramos obducere , ramis ornare.

Enramado , *adarreztatua* , &c. Lat. Ramis ornatus.

Enranciar , e , el tocino , *cardamutu* , *garriotu* ; otras cosas , *gartingatü*. Lat. Rancidum fieri.

Enrarecer , *artziatu* , *meastu*. Lat. Rarefacere.



- Enrarecido , *artziatua* , &c. Lat. Rarefactus.
- Enrafar , poner rafa alguna cosa , *bermuritu*. Lat. Æquare.
- Enrafado , *bermuritua*. Lat. Æquatus.
- Enrafar , enrafarse algun vestido , ò tela por averse gastado , *ietzi*. Lat. Rarefieri.
- Enrafado afsi , *ietzia* , *ietzitua*. Lat. Rarefactus.
- Enrayar , poner rayos à vna rueda , *besagazu* , *besagac gurbillari eransi*. Lat. Radios rotis infigere.
- Enrayado , *besagaztua*. Lat. Radijs infixus.
- Enredar , meter en la red à alguno , *sareztatu* , *sarean sartu*. Lat. Irretire.
- Enredar , trabando , cnlazando , &c. *catrambillatu* , *equiñaspillatu* , *nastu* , *naasi*. Lat. Implicare , illaqueare.
- Enredar , traveleando , *jostaritu*. Lat. Lætiori inquietudine agi.
- Enredador afsi , *jostaria*. Lat. Hilariter inquietus.
- Enredador , mezclando , &c. *nascaria* , *nahatsalea*.
- Enredador , *chismofo* , *embustero* , veanse.
- Enredo ; *tracaderia* , *naspilla* , *catrambilla* , *equiñaspilla*. Lat. Intricatio , implicatio.
- Enredoso , *naspilsua* , *naspilduna*. Lat. Implicatus , perplexus.
- Enrehojar la cera , que aun està en ojas , ò tiras , es moverla , *ezcoaren listorriac erabilli*. Lat. Folliaceam ceram permovere.
- Enrejar , poner rejas , *sareac* , *queretac ifñi* , *sareztatu* , *quereztau*. Lat. Clathrare.
- Enrejado afsi , *sareztatua* , *quereztatua*. Lat. Clathratus.
- Enrejar , poner reja al arado , *goldea ortzatu* , *goldeari ortza paratu*. Lat. Vomere aratrum instruere.
- Enrejado afsi , *ortzatua*. Lat. Vomere instructus.
- Enrejado , substantivo , *sarea* , *quereta*. Lat. Clathrum , cancelli.
- Enriar , el lino , es meterlo en agua , para que se ablande , *liñasortac urtan sartu*. Lat. Linum aquis immergere.
- Enridar , antiquado , *azomar* , vease.
- Enriquecer , *ondiatu* , *aberastu* , *ondasquitu*. Lat. Ditare , locupletare.
- Enriquecido , *ondiatua* , &c. Lat. Ditatus.
- Enriscamiento , *arcaiztea* , *murcaiztea*. Lat. Ad juga montium confugium.
- Enrisca , *arcaiztu* , *murcaiztu* , *arcaiz* , *murcaiz gañean ifñi*. Lat. Supra

- pra juga montium collocare.
- Enriscarle, meterle en los riscos, *arcaiztu*, &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. Ad juga montium confugere.
- Enriscado, lleno de riscos, *arcaiztia*, *murcaiztia*, *arcaiztuna*, *murcaiztuna*. Lat. Arduus, præceps rupibus.
- Enristrar, poner la lanza en ristre, *lancía et sayaganonz jaso*, *zucendu*. Lat. Hastam protendere.
- Enristrado, *jaso*, *zucendua*. Lat. Protenfus.
- Enfizado, nombre, *quizcurra*, *quizcurtea*, *galbarra*. Lat. Crispatio.
- Enrizar, *quizcurtu*, *galbartu*. Lat. Crispare.
- Enrizado, *quizcurtua*, &c. Lat. Crispatus.
- Enrizar, antiquado, *azuzar*, vease.
- Enrocar, en el juego de axedrez, tiene raiz Bascongada, *arrocatu*. Lat. In latruncolorum ludo regem turribus munire.
- Enredar, castigar con pena de muerte en la rueda de navajas, *garpildu*. Lat. Rotæ pænâ mulctare.
- Enrodado, *garpildua*. Lat. Rotæ pænâ mulctatus.
- Enrodrigonar, vides, arboles recientes, &c. *oyendu*, *irozgarritu*, *baldestu*. Lat. Fulcimenta vitibus apponere.
- Enromar, *camuztu*. Lat. Obtundere.
- Enronquecer, ponerse ronco, *marrangatu*, *marrantatu*, *erlastu*. Lat. Raucescere.
- Enronquecido, *marrangatua*, *marrantatua*, *erlastua*. Lat. Raucus.
- Enronquecimiento, *marrangá*, *marrantá*, *erlasturá*. Lat. Raucitas, raucedo.
- Enrosar, *arrosatu*. Lat. Rubricare.
- Enrosar, *bollaquindu*. Lat. In orbem complicare.
- Enrosado, *bollaquindua*. Lat. In orbem complicatus.
- Enroxar el fierro, *buruia goritu*. Lat. Candefacere.
- Enroxado fierro, *goritua*. Lat. Candefactus.
- Enroxar, enroxecer, enrubiar, *gorritu*, *gorriztatu*. Lat. Rubore suffundere.
- Enrudecer, *ezaquetu*. Lat. Hebetem, tardum facere.
- Enfabanar, *maindiretu*, *izaratu*, *maindorean*, *izarean bildu*. Lat. Sindone involvere.
- Enfabanado, *maindiretua*, &c. Lat. Sindone involutus.

E N.

- Enfabanada, vease *encamisada*.
- Enfalada, *bedaspikla*, *ensalada*. Lat. Acetarium.
- Enfalma, lo mismo que *enxalma*, vease.
- Enfalmador, enfalmadera, que curan con enfalmos, *surmurguillea*. Lat. Incantator, incantatrix.
- Enfalmar, curar con enfalmos, *surmurrez osatu*, *sendatu*. Lat. Carminibus mederi.
- Enfalmar, cofer enxalmas, colchones: solo se vsa en esta locucion, *aguja de ensalmar*; *chalmac jostea*, *chalmorratza*. Lat. Sagmata assuere.
- Enfalmo, *surmurra*. Lat. Carmen, incantatio.
- Enfalvajar, vease *embrutecer*.
- Enfalzador, *goitaltzaria*, *goitalcharia*. Lat. Exaltator, laudator.
- Enfalzamiento, *goitaltzaera*. Lat. Exaltatio, laudatio.
- Enfalzar, tiene raiz Bascongada, la misma que alzar, *goitaltzatu*, *goitalchatu*. Lat. Exaltare, laudare.
- Enfalzarse, *goitaltzatu*, &c. y las terminaciones de el neutro. Lat. Exaltari.
- Enfambenitar, *desoregarriro chartestu*, *chartes deshonrazarriz janci*. Lat. Infami sago amicire.
- Enfambenitado, *desoragarriro chartestua*. Lat. Infami sago amictus.
- Enfamblador, *benuceroa*, *benuzaria*. Lat. Sculptorum coagmentator.
- Enfambladura, ensamblage, *benuzatzea*. Lat. Junctura, sculptorum coagmentatio.
- Enfamblar, *benuzatu*. Lat. Sclupta coagmentare.
- Enfancha, enfanche, *zabaldea*, *zabaltafuna*. Lat. Amplificatio, dilatatio.
- Enfanchas, en el vestido, *lasaigarriac*, *zabalgarric*. Lat. Laxamenta.
- Enfanchamiento, *enfancha*.
- Enfanchador, *zabaltzallea*, *zabaltaria*. Lat. Amplificator.
- Enfanchar, tiene raiz Bascongada, la misma que ancho, *zabaldu*. Lat. Amplificare, dilatare.
- Enfanchado, *zabaldua*. Lat. Amplificatus.
- Enfandecer, *enloquecer*, vease.
- Enfangostar, lo mismo que *angostar*, y tiene raiz Bascongada.
- Enfangrentamiento, *odoldea*. Lat. Cruentatio.
- Enfangrentar, *odoldu*, *odolztatu*, *odolztatu*. Lat. Cruentare.
- Enfangrentado, *odoldaa*. Lat. Cruentatus.

## E N.

- Enfangustiado , antiquado , *angustiado*.  
 Enfiñar , *embravecer* , *enojar* , veanse.  
 Entartar , viene de el Balcuence , *sar* ,  
*sartu* , que significa meter , *sartatu* ,  
*ensartatu*. Lat. Filo inferere.  
 Entartado , *sartatua*. Lat. Filo insertus.  
 Enlayar , viene de el Balcuence *sayatu* ,  
 que significa probar , examinar , enla-  
 yar. Lat. Examinare , experiri.  
 Enláyado , *sayatua*. Lat. Examinatus.  
 Entayador , *sayatzallea*. Lat. Exami-  
 nator.  
 Enlay , enfaye , ensayo , *sayaquera*. Lat.  
 Examen , probatio.  
 Enseñada de mar , *baiduria*. Lat. Sinus.  
 Enseña , enseñar , y los derivados tienen  
 origen Balcongado , en la voz *seña* ,  
 vease *allí*.  
 Enseña , *estandarte* , vease.  
 Enseñadero , *docil* , vease.  
 Enseñador , *iracastuna* , *eracaslea*. Lat.  
 Doctor , instructor.  
 Enseñanza , enseñanza , *eracasdea* ,  
*iracasquera*. Lat. Doctrina , docu-  
 mentum.  
 Enseñar , *eracasi* , *iracasi* , *icasaraci* ,  
*icaserazo*. Lat. Docere , instruere.  
 Enseñar , *mostrar* , vease.  
 Enseñado , *eracasia* , *icasaracia*. Lat.  
 Doctus , instructus.  
 Enseñarse , *oitu*. Lat. Assuescere.  
 Enseñado así , *oitua*. Lat. Assuefactus.  
 Enseñado , *docto* , *sabio* , veanse.  
 Enseño , *enseñanza* , vease.  
 Enseño , costumbre , *oitura*. Lat. Mos , ris.  
 Enseñoreador , enseñorear , vease *domi-  
 nar*.  
 Ensevar , *cioatu* , *bicorstatu* , *sebatu*. Lat.  
 Sevare , sevo illinere.  
 Ensevado , *cioatua* , &c. Lat. Sevatus.  
 Enfilar los granos , tiene raiz Balcongada ,  
 vease *silo* , *siloratu* , *lurpean gor-  
 de*. Lat. Frumentum syrijs inferre.  
 Enfilado , *ciloratua*. Lat. Syrijs illatus.  
 Enfilladura , *cerralquigaya*. Lat. Ephip-  
 pij in equo apta sublessio.  
 Enfillar el caballo , *cerralquitu*. Lat.  
 Equum sternere ephippio.  
 Enfillado , *cerralquitua*. Lat. Stratus.  
 Ensoberbecer , *antuaraci* , *andusterazo* ,  
*goitiaraci* , *gainearaci*. Lat. Super-  
 bum , tumidum reddere.  
 Ensoberbecerse , *antu* , *andustetu* , *goi-  
 tiatu* , *gaineatu*. Lat. Superbire , in-  
 tumescere.  
 Ensoberbecido , *antua* , *andustetua* , &c.  
 Lat. Superbiâ elatus.  
 Enfogar , tiene raiz Balcongada , *socaz-  
 tatu* , *socaz lotu* , *bildu*. Lat. Reste col-  
 ligare.

- Enfogado, *socastátua*. Lat. Reste colligatus.
- Ensolver, incluir, reducir, *istorri*. Lat. Includere, reducere.
- Ensolverse, *istorri*, con las terminaciones de el neutro. Lat. Reduci, includi.
- Ensoñar, vease *soñar*.
- Ensopar, *zopatu*, de donde viene. Lat. Offam efficere.
- Enfardamiento, *gorrera*, *gortzea*. Lat. Surditas.
- Enfardar, enfordecir, *gortu*. Lat. Obsurdare.
- Enfordecir, neutro, *gortu*, con sus terminaciones. Lat. Surdescere.
- Enfordecido, *gortua*, *gorra*. Lat. Surdus, obsurdatus.
- Enfortijar el cabello, *quizcurtu*. Lat. Crispare.
- Enfortijado, *quizcurtua*. Lat. Crispatus.
- Enfotarse, tiene raíz Bascongada, meterse en el foto, *basoratu*, *basora sartu*. Lat. In nemus se abdere.
- Enfuciamiento, *ciquintzea*, *liquiftea*, *loitzea*. Lat. Contaminatio, confpurcatio.
- Enfuciar, tiene raíz Bascongada, *ciquindu*, *liquistu*, *satsatu*, *loitu*, *basitu*, *urdetu*. Lat. Confpurcare, foedare, contaminare.
- Enfuciado, *satsatua*, *ciquindua*, &c. Lat. Confpurcatus.
- Ensueño, lo mismo que *sueño*, vease.
- Enfuyar, antiquado, *emprender*.
- Entablacion, registro de memorias, capellanias, *olciadea*. Lat. Tabula.
- Entablado, nombre, *oldurá*. Lat. Tabulatum.
- Entablamiento, *oldestalquia*. Lat. Contabulatio.
- Entablar, cubrir con tablas, *oldestali*, *oleztu*, *oleztatu*. Lat. Contabulare.
- Entablado, *oldestalia*, &c. Lat. Contabulatus.
- Entablar, *disponer*, vease.
- Entalamado, cubierto, *estalia*. Lat. Coopertus.
- Entalegar, meter en talega, *sonfacatu*, *sonsaquean sartu*. Lat. Sacculo recondere.
- Entalegado, *sonfacatua*. Lat. Sacculo reconditus.
- Entalingar, amarrar el ancora, *aingura lotu*, *estutu*. Lat. Anchoram contringere.
- Entallador, *otalluguillea*. Lat. Sculptor.
- Entalladura, *otallera*, *otallua*. Lat. Sculptura.

Entallar,

- Entallar, tiene raiz Balcongada , *otallutua*. Lat. Sculpere.
- Entallado, *otallutua*. Lat. Sculptus.
- Entalle, *entallamiento*, *entalladura*.
- Entallecer, *zortendu*, *cbortendu*, *zurtoindu*. Lat. Caules emittere.
- Entallecido, *zortendua*. Lat. Caulescens.
- Entallecer, echando espigas las lechugas, y otras hortalizas, y plantas, *ocitú*, *garatu*. Lat. Caules emittere.
- Entapizar, *gaistaldu*. Lat. Aulæis ornare.
- Entapizado, *gaistaldua*. Lat. Aulæis ornatus.
- Entarimar, *cerroldu*, *oloimpetu*. Lat. Supedaneis tabulis tegere.
- Entarimado, *cerroldua*, *oloimpetua*. Lat. Suppedaneis tabulis tectus.
- Entarquinar, *enfuciar*, vease.
- Ente, lo que tiene fer, *danquia*. Lat. Ens, entis.
- Entecado, *elbarritua*. Lat. Mancus, debilis.
- Entejado, *tella guisara ifñia*. Lat. In regularum modum dispositus.
- Entelerido, *despavorido*, vease.
- Entena, vease *antena*.
- Entenado, vease *alnado*.
- Entenciar, antiquado, *alborotar*.
- Entendederas, *adiurrea*. Lat. Modus intelligendi.
- Entendedor, *aditzallea*, *enzunlea*. Lat. Intelligens, audiens.
- Al buen entendedor pocas palabras, *aditzalle onari*, *bizquetac urri*. Lat. Intelligenti pauca.
- Entender, *aditu*, *gosartu*, *ardiet si*. Lat. Intelligere.
- Entendido, *aditua*, *gosartua*. Lat. Intellectus.
- Enténder, oír, *enzun*. Lat. Audire, percipere.
- Hazer entender, *adiaraci*, *adierazo*, *gosataraci*, *adieraguin*, Lat. Facere vt intelligat.
- Entender en algo, estár empleado, ocupado en algo, *jardun*, *ari*. Lat. Agere.
- En qué está entendiendo? *certan diardu?* *certan ari da?*
- Entendersele à vno algo, *aditu*, con las terminaciones relativas de el neutro. Lat. Circa aliquid parum, aut multum intelligere.
- A fulano algo se le entiende de esso, *urliari cerbait aditzen zayo*.
- A mi entender, *nere iritzian*, *nere uztez*. Lat. Meâ sententiâ.
- No entiendo de esso, *ez niri orrelacoric*, *olangoric ez neurri*. Lat. Minimè hoc faciam.

E N.

- No lo entiendo, *eztet aditzen*. Lat. *Verre non capio*.
- Esto no se entiende con migo, *esta hori nerequin aditzen, hori eztagoquit niri*. Lat. *Id è re mea non est*.
- Yà nos darà en que entender, *lanic asco emango digu*. Lat. *Negotium nobis faceffer*.
- Entendido, fabio, *aditua, gosartua, jaquiña, icasia, sayatua*. Lat. *Sapiens, doctus*.
- Entendidamente, *adiquiro, gosarquiro, jaquinquiro, icasquiro*. Lat. *Scienter*.
- Entendimiento, *aditza, adimentua, adiera, adiquiña, adiaira, centzua*. Lat. *Intellectus*.
- Entendimiento, *sentido, explicacion, veanse*.
- Entenebrece, *illundu, arguibaguetu*. Lat. *Obscurare*.
- Entenzon, antiquado, *contienda*.
- Enteramente, *osoró, guciró, osoquiro*. Lat. *Integrè, omnino*.
- Enterar, *osatu, cabaldu*. Lat. *Integrare*.
- Enterado, *osatua, &c.* Lat. *Integratus*.
- Enterar, *informar, instruir, veanse*.
- Entereza, *osaera, osatasuna, cabaldea*. Lat. *Integritas*.
- Enternece, *beraatu, biguindu, samurtu, ustertu, ninicatu*. Lat. *Emollire*.
- Enternece, *beraatua, &c.* Lat. *Emollitus*.
- Enternece de cariño, *gogaberatu*. Lat. *Amoris teneritudine affici*.
- Enternece, *beraatze, biguintze, samurtze, ustertze, ninicatzea*. Lat. *Emollitio, teneritudo*.
- Entero, *osoa, cabalá*. Lat. *Integer*.
- Entero, sano, robusto, *sendoa*. Lat. *Robustus*.
- Entero, no castrado, *chiquiratu baguea*. Lat. *Non castratus*.
- Por entero, *osoro, oso ta oro*. Lat. *Integrè*.
- Enterrador, *ehorzlea, obiratzallea, beatzallea, zuloquillea*. Lat. *Vespillo, nis*.
- Enterramiento, *sepultura, vease*.
- Enterramiento, *entierro, vease*.
- Enterrar, poner baxo de tierra, *lurpetu, lurperatu, lurpean sartu*. Lat. *In terram defodere*.
- Enterrado así, *lurpetua*. Lat. *In terram defossus*.
- Enterrar los difuntos, *obiratu, obian sartu, ehortzi, beatu*. Lat. *Sepelire*.
- Enterrado, *obiratua, ehortzia*. Lat. *Sepultus*.
- Entesadamente, *tiesoro, indarsuro*. Lat. *Intensè, viriliter*.

Entesar,

E N.

- Entefar , *tiefotu* , *indartu*. Lat. Intendere.
- Enthimema , *bautarrecoa*. Lat. Enthimema.
- Enthronizacion , *jargoitza*. Lat. Ad thronum evectio , elevatio.
- Enthronizar , entronar , *jargoitu*. Lat. Ad thronum evehere , elevare.
- Enthronizado , *jargoitua*. Lat. Ad thronum evectus.
- Enthusiasmo , furor , *otsarea*. Lat. Enthusiasmus.
- Entibar , lo mismo que *estribar* , vease.
- Entibar , apuntalar las minas , para que no se desmoronen , viene de el Bascuence *estibatu* , que significa lo mismo , de *estiba* , puntal , estribo. Lat. Trabibus suffulcire.
- Entibado , *estibatua*. Lat. Trabibus suffultus.
- Entibiar , *epeldu* , *berastu*. Lat. Tepefacere.
- Entibiado , *epeldua*. Lat. Tepefactus.
- Entibo , *estiba* , *zuntoya*. Lat. Fulcrum.
- Entidad , *danquidea*. Lat. Entitas.
- Entierro , *obiratza* , *ehortza*. Lat. Funus , humatio.
- Entigrecese , *catatmotzaren guisa supitatu* , *arrabiatu*. Lat. Irâ excandescere.
- Entintar , *tintatu* , *tintaz beztu* , *baltzitu*. Lat. Atramento tingere.
- Entintado , *tintaz beztua*. Lat. Tinctus.
- Entiznar , vease *tiznar*.
- Entoldar , *itzalcaitu*. Lat. Velis obumbrare.
- Entoldado , *itzalcaitua*. Lat. Velis obumbratus.
- Entoldarse el Cielo , *goibeldu* , *itzalcaitu*. Lat. Obnubilari.
- Entomestido , entomestimiento , antiquado , *entumecido* , *entumecimiento*.
- Entomizar , liar las tablas con tomiza , para que pegue el yeso , *chocartu* , *chocarrez lotu*. Lat. Tomice ligare.
- Entomizado , *chocartua*. Lat. Tomice ligatus.
- Entonacion , entonamiento de la voz , *ocastea*. Lat. Tonus.
- Entonacion de fuelles , *auspoac jasotzea*. Lat. Follium levatio.
- Entonacion , *erguimiento* , *soberbia* , veanse.
- Entonador , de la voz , *ocaslea*. Lat. Præcentor , cantus ductor.
- Entonador de fuelles , *auspoen jasotzallea*. Lat. Qui folles extollit.
- Entonar las voces , *ocasi*. Lat. Sono præire.
- Entonado afsi , *ocasiá*. Lat. Sono præiens.



- Entonar fuelles, es levantarlos, *auspoac jasó, alchatu*. Lat. Folles extollere.
- Entonado así, *jasoa*. Lat. Elatus.
- Entonarse, *engreirse*, vease.
- Entonces, *orduán*. Lat. Tunc.
- Desde entonces, *arrezquero, azquero, orduan danic*. Lat. Extunc.
- Desde aora para entonces, *oraindanic orduco, orduraco*. Lat. Ex hoc in illud tempus.
- Entono de voz, vease *entonacion*.
- Entono, *arrogancia, engreimiento, veanse*.
- Entontecerse, vease *atontarse*.
- Entorchado, vn cordoncillo de bordadores, con que guarnecen el dibuxo, *erciamartea*. Lat. Funiculi contorti.
- Entorchados, bordoncillos de hilo de plata para instrumentos musicos, *cillarrarizco bordoyac*. Lat. Graves chordæ argenteo filo implicatæ.
- Entorchar, *biurtuaz eguin*. Lat. Intorquere.
- Entorchado, *biurtuaz eguiña*. Lat. Intortus.
- Entorcijado, lo mismo que *enfortijado*.
- Entormecimiento, vease *entorpecimiento*
- Entornar, *giratu, girerazo*. Lat. Vertere.
- Entornado, *giratua*. Lat. Versus.
- Entorno, vease *torno*.
- Entorpecer, *sortatu, sorreguiñ*. Lat. Torpore afficere.
- Entorpecido, *sortatua, sorreguiña*. Lat. Torpore affectus.
- Entorpecimiento, *sorrera*. Lat. Torpor, stupor.
- Entortadura, *oquertzea*. Lat. Obliquitas.
- Entortar, *oquertu*. Lat. Intorquere, obliquum facere: en los ojos elufcare.
- Entofsigar, lo mismo que *atofsigar*, vease.
- Entrada, *sarrera, sarcunza, sarbidea, sarrilguia, sartzea, barrutea, barrendea*. Lat. Aditus, ingressus.
- Entradero, *sarlecua*. Lat. Aditus angustus
- Entradilla, *sarrerachoa*. Lat. Aditus levis, angustus.
- Entrambas, entrambos, vease *ambos*.
- Entrampar, coger, meter en la trampa, *trampan atzitu, sartu*. Lat. Decipulâ capere.
- Entrampado, *trampán atzitua*. Lat. Decipulâ captus.
- Entrampar, *embrollar*, vease.
- Entrampar la hazienda, *es adeendarla*, vease.
- Entrañable, entrañal, *erraicoya, barrencoaya*. Lat. Intimus.
- Entrañablemente, *erraicoro, barrenco-*

- ro. Lat. Intimè , medullitus.
- Entrañar , *errayetan sartu*. Lat. Visceribus inferre , excipere.
- Entrañas , *errayac* , *balsarrac* , *entrañac*. Lat. Viscera , præcordia , exta.
- Entrapada , paño carmesi basto , *oyalgorri bat*. Lat. Rudioris notæ pannus carmesius.
- Entrapajar , atar con trapos , *zatartu* , *zorquitu* , *zatarrez* , *zorquiz lotu*. Lat. Vilibus pannis involvere.
- Entraparfe , llenarse de polvo , *autseztu* , *autseztatu* , *autsez bete*. Lat. Pulvere imbui.
- Entrar , *far* , *sartu* , *barrutu* , *barrendu*. Lat. Intrare , introire , ingredi.
- Entrado , *sartua* , &c. Lat. Intratus , ingressus.
- Entrante , y saliente , *sartzen* , *ta irteten dana*. Lat. Ingrediens , & egrediens.
- Entre , *arte* , *artean*. Lat. Inter.
- Entre año , *urtean*. Lat. Per annum.
- Entre dia , *egunean*. Lat. Per diem , interdiu.
- Entre dientes , *ortzartean*. Lat. Mussitando.
- Entre dos aguas , *urbiren artean* , *zalanzan*. Lat. Hærens , dubius.
- Entre dos luzes , *oztarguian*. Lat. Crepusculo.
- Entre manos , *escuartean*. Lat. Præ manibus.
- Entre renglones , *lerroartean*. Lat. Interlineas.
- Entre semana , *asteartean* , con cuyo nombre se llama tambien el Martes en vn dialecto. Lat. Intra hebdomadam.
- Entre tanto , *artean* , *bitartean* , *bizquitartean*. Lat. Interea.
- Entreabrir , *erdidiqui*. Lat. Parùm aperire.
- Entreabierto , *erdidiquia*. Lat. Parùm apertus.
- Entrecano , *erdiurdindua*. Lat. Incanus.
- Entrecejo , *becintartea*. Lat. Intercilium.
- Entrecejo , *ceño* , vease.
- Entrecoger , *artatzitu*. Lat. Intercapere.
- Entrecogido , *artatzitua*. Lat. Interceptus.
- Entrecortar , *artepaqui*. Lat. Intercidere.
- Entrecortado , *artepaquia*. Lat. Intercissus.
- Entrecubiertas , entrepuentes , *zubar-teac* , *oldurarteac*. Lat. Intertabulata , orum.
- Entrecuesto , lo mismo que *espinazo* , vease.
- Entrededir , vedar , *debecatu* , *esertatu*. Lat. Interdicere , vetare.
- Entredicho , *debecatua* , *esartetua*. Lat. Interdictus , vetatus.

## E N.

- Entredicho , substantivo , *esarteá*. Lat. Interdictum.
- Entredoble , *bifetartecoa*. Lat. Spissioris texturæ multitium.
- Entrefino , *fiñartecoa*. Lat. Mediocris.
- Entregar , *escumatu* , *entregatu* , *escura eman*. Lat. Tradere.
- Entregado , *escumatua* , &c. Lat. Traditus.
- Entrega , entrego , *escumaitza* , *entrega* , *entreguea* , *escura ematea*. Lat. Traditio.
- Entregador , *escumatzallea* , *entregatzallea*. Lat. Traditor.
- Entrejuntar , *ondartetu* , *juntartetu*. Lat. Coagmentare.
- Entrelazar , *ichecartetu*. Lat. Connectere.
- Entrelucir , *erdiarguitu*. Lat. Interlucere.
- Entremedias , *bitarte onetan*. Lat. Interea.
- Entremes , *pozitzartea*. Lat. Ludicum inter actus intermedium.
- Entremesado , *pozitzartetua*. Lat. Ludicum intermedium referens.
- Entremesista , *pozitzarteguillea*. Lat. Ludicrorum intermediorum actor.
- Entremeter , *artetu* , *bitartetu* , *farrartetu*. Lat. Interponere.
- Entremeterse , *artetu* , &c. y las terminaciones de el neutro. Lat. Se ingerere.
- Entremetido , *artetua* , &c. Lat. Interpositus.
- Entremetido , el que entra donde no le llaman , *artecoya* , *sarcorra* , *tracadaí*. Lat. Ardelio.
- Entremetimiento , *artetzea* , *farrartetzea*. Lat. Intrusio: donde no le llaman , *tracaderia*.
- Entremezclar , *nasartetu*. Lat. Intermiscere.
- Entremezclado , *nasartetua*. Lat. Intermistus.
- Entremiso , banco largo , en que hazen los quesos , *gaztaquintzaco maya* , *alquia*. Lat. Casearia mensa.
- Entreoir , *erdiaditu* , *erdienzun* , *aditartetu* , *enzunartetu*. Lat. Subaudire.
- Entreordinario , *begoartecoa*. Lat. Medius inter bonum , & malum , inferius , & superius.
- Entrepalmadura , enfermedad de bestias , *azcazalartecoa*. Lat. Equorum morbus interungularis.
- Entrepañado , *lauroldatua*. Lat. Quadris tabulis compactus.
- Entrepañó , de puertas , &c. *lauroldá*. Lat. Quadra tabula.
- Entreparecerse , *insartetu*. Lat. Obscurè videri.
- Entrepiernas , *istartea*. Lat. Interfemineum.
- Entrepiernas , en los calzones *istateacac*.

E N.

- coac.* Lat. Inter femoralia.
- Entrepóner , lo mismo que *interponer* ,  
veaie.
- Entreromper , veafe *interrumpir*.
- Entrefaca , de arboles en los montes ,  
*meatsunea* , *bacantartea* , *facartea*.  
Lat. Interlucatio.
- Entrefacar , en los montes , *meatsunetu* ,  
*bacandu* , *bacantartetu* , *facartetu*.  
Lat. Interlucare.
- Entrefacar , de otra manera , *iracurtza-*  
*tu* , *bereci* , *bereiſtu* , *beregandu*. Lat.  
Excerptere.
- Entrefijo , mesenterio , *ariquerea*. Lat.  
Mesenterium.
- Entrefuelo , *baztardá*. Lat. Intermedium  
habitaculum.
- Entretalladura , tiene raiz Bascongada ,  
*otallartea*. Lat. Sculptura.
- Entretallar , *otallartetu*. Lat. Sculpere.
- Entretallado , *otallartetua*. Lat. Sculp-  
tus.
- Entretelar , *josartetu*. Lat. Interponere  
telam.
- Entretelado , *josartetua*. Lat. !Auctus ,  
firmatus telâ interpositâ.
- Entretela , *josartea* , *josartecoa*. Lat. In-  
termedia tela.
- Entretener , dilatando , deteniendo , *guel-*  
*dartetu* , *guerartetu*. Lat. Moras ali-  
cui afferre.
- Entretener , divirtiendo , *pozartetu*.  
Lat. Oblectare.
- Entretenerse , *jostatu* , *doſtatu* , *pozarte-*  
*tu* , *atſeguín artu*. Lat. Ludendo oble-  
ctari , recreari.
- Entretenido , festivo , *jostallua*. Lat. Fes-  
tivus.
- Entretenido , detenido , *gueldartetua*.  
Lat. Spe alicujus rei detentus.
- Entretenimiento , dilacion , *gueldartea* ,  
*guerartea*. Lat. Moræ , arum , dilatio.
- Entretenimiento , diversion , *jostaqueta* ,  
*jostaera* , *pozaldia*. Lat. Recreatio.
- Entretenimiento , *ayuda de costa* , *suel-*  
*do* , veafe.
- Entretexer , *eartetu*. Lat. Intexere , in-  
tertexere.
- Entretexido , *eartetua*. Lat. Intertextus.
- Entretiempo , *erartea*. Lat. Tempus me-  
dium.
- Entrevalo , antiquado , *intervalo*.
- Entrevenarse , *zãñartetu*. Lat. Diffundi.
- Entrevenir , antiquado , *intervenir*.
- Entreverar , *nasartetu*. Lat. Interſerere.
- Entreverir , lo mismo que *entreverar*.
- Entricamiento , *naſpilla*. Lat. Implica-  
tio.
- Entricar , *catrambillatu* , veafe *enredar*.

- Entripado , *sabeleco miña*. Lat. Dolor intestinalis.
- Entristecer , *damurriatu , odoliatu , tristetu , atsecabetu , damutu , goibeldu*. Lat. Merore afficere. Veale *melancholizar*.
- Entristecerse , *tristetu* , &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. Mærore affici.
- Entristecido , *tristetua* , &c. Lat. Mærore affectus.
- Entroido , antiquado , *Carnestolendas*.
- Entrometer , vease *entremeter*.
- Entroncar , *mentutu , aidetu*. Lat. Stirpi adhærere.
- Entroncado , *mentutua* , &c. Lat. Stirpi adhærens.
- Entronerar , *eguichulotu*. Lat. In fenestellam includere.
- Entronerado , *leguichulotua*. Lat. In fenestellam inclusus.
- Entronizar , vease *enthronizar* , aunque en Castellano se debe escrivir sin *h*.
- Entropezar , antiquado , *tropezar*.
- Entroxar , *altegitu , solairutu , alteguian sartu*. Lat. In horreum congregare , condere.
- Entroxado , *altegitua*. Lat. Horreo conditus.
- Entruchada , *gordequintza*. Lat. Opus clandestinum.
- Entruejo , *iñoteria* , vease *Carnestolendas*.
- Entuertos , dolores de vientre despues de parir , *erdi ondoco somiñac*. Lat. Dolores , vel tormina post partum.
- Entullecer , lo mismo que *tullirse* , vease.
- Entumecer , *sortu , sortatu*. Lat. Torpore afficere.
- Entumecido , *sortua , sortatua*. Lat. Torpore affectus.
- Entumecimiento , *sorrera*. Lat. Torpor , ris.
- Entupir , lo mismo que *entorpecer* , vease.
- Enturbiar , las aguas , *arretu , loitu*. Lat. Turbare , confundere.
- Enturbiado , *arretua*. Lat. Turbatus.
- Entusiasmo , vease *enthusiasmo*.
- Enumeracion , vease *induccion*.
- Enunciacion , *esaldea , arpeztea*. Lat. Enuntiatio
- Enunciar , *esaldu , arpeztu*. Lat. Enuntiare.
- Enunciado , *esaldua* , &c. Lat. Enuntiatius.
- Envainar , *maguiratu , maguian sartu*. Lat. In vaginam mittere.
- Envainado , *maguiratua*. Lat. In vaginam missus.

- Envaine vsted , *zau de paquean , zagoz paquean*. Lat. Conquiesce.
- Envanecer , *antu , antustetu , burut situ*. Lat. Vanitate afficere.
- Envanecido , *antua , &c.* Lat. Vanitate affectus.
- Envaramiento , *latera , forrera*. Lat. Membrorum rigor: vease *embararse*.
- Envararse , *latu , sortu*. Lat. Membra rigescere , torpore affici.
- Envarado , *latua*. Lat. Rigidus , torpore affectus.
- Envaronar , *guizondu*. Lat. In virum crescere.
- Envasador , *sarruritzallea*. Lat. Infundens.
- Envasador , *embudo* , vease.
- Envasar , *sarruritu , sarruri*. Lat. Infundere.
- Envasado , *sarruria*. Lat. Infusus.
- Envasar à vno la espada , es meterse la hasta el puño. Lat. Confodere.
- Envasar , beber con exceso , *gueyegui , larregui edan*. Lat. Nimium potare.
- Envedijarse , hazerse vedijas , *nasillatu*. Lat. In villos se convolvere.
- Envedijado , *nasillatua*. Lat. In villos convolutus.
- Envejecer , *zartu*. Lat. Veterem redere.
- Envejecer , hazerse viejo , *zartu*. Lat. Veterascere.
- Envejecer , hazerse viejo el hombre , *aguretu* , la muger *atsotu*. Lat. Senescere.
- Envejecido , *zartua , aguretua , atsotua*. Veterascens , senescens.
- Envenenador , *pozoidaria*. Lat. Veneno inficiens.
- Envenenar , *pozoitu , pozoindu*. Lat. Veneno inficere.
- Envenenado , *pozoitua*. Lat. Veneno infectus.
- Enverdecer , vease *reverdecer*.
- Envergar las velas , atarlas à la vergas , *velac lotu*. Lat. Funiculis vela ligare.
- Envergonzarse , antiquado , *avergonzarse*.
- Envergonzante , *vergonzante*.
- Enverguès , *vela locarriac*. Lat. Funiculi , quibus velum alligatur.
- Envès , *atzea , ostea*. Lat. Tergum.
- Envestidura , de feudo , Señorío , &c. *janciorea*. Lat. Investitura , juris , aut honoris concessio.
- Envestir , confiriendo feudo , &c. *jancioratu*. Lat. Investire , jus conferre.
- Envestido afsi , *jancioratua*. Lat. Investitus , jure donatus.

## E N.

Envestir, llenar, y vestir de luz, *arguitu*, *arguiz betè*. Lat. Luce perfundere.

Envestirse, *vestirse*, *revestirse*, vease.

Enviada, *mission*, vease.

Enviar, *bialdu*, *bidaldu*, *egorri*, *irion*, *iriondu*. Lat. Mittere.

Enviado, *bialdua*, *egorria*. Lat. Missus.

Enviciarse, dañarse, *galdu*, *goastatu*.

Lat. Infici, corrumpi, vease *viciar*.

Enviciarse, aficionarse demasiado, *zaletu*, *ederretsi*. Lat. Cupiditate ferri.

Envidador, *ordagotzallea*. Lat. Invitator.

Envidar, *ordagotu*, *envidatu*. Lat. Invitare, provocare.

Envidar el resto, *ordagotu dan gucia*. Lat. Totâ pecunia provocare.

Envidado, *ordagotua*. Lat. Invitatus, provocatus.

Envidia, *becaitza*, *becaizcoa*, *ondamua*. Lat. Invidia.

Envidiar, *becaiztu*, *becaizcotu*, *ondamutu*. Lat. Invidere.

Envidiar, *apetecer*, *desear*, veanse.

Envidiado, *becaiztua*, &c. Lat. Invisus.

Envidioso, *becaiztia*, *ondamutia*. Lat. Invidus.

Envilecer, apocar, *guchitu*, *gutitu*, *urritu*. Lat. Deprimere, abjicere.

Envilecido así, *guchitua*, &c. Lat. Abjectus.

Envilecerse, *billuztu*, *asur undu*. Lat. Vilescere, degenerare.

Envilecido, *billuztua*, &c. Lat. Vilescens, vilis.

Envinar, el agua, *ardoztu*, *ardautu*, *arnoztu*. Lat. Aquam vino temperare.

Envinado, *ardoztua*, &c. Lat. Vino temperatus.

Enviscar, viene de el Bascuence *biscá*, *liga*, *biscatu*. Lat. Visco linire.

Enviso, antiquado, *sagaz*, *advertido*.

Envite, en el juego, *ordagoa*. Lat. Invitatio.

Envite, ofrecimiento, *emascaña*. Lat. Obatio.

Enviudar, *alargundu*. Lat. Viduari.

Enviudado, *alargundua*. Lat. Viduatus.

Envolcado, antiquado, *revolcado*.

Envoltorio, *bilgoa*, *bilduma*. Lat. Involucrum, fasciculus.

Envolturas de niños, *trofac*, *bilgarreac*. Lat. Panni infantiles.

Envolver, *bildu*, *bilgotu*, *boildu*. Lat. Involvere, obvolvere.

Envuelto, *bildua*, &c. Lat. Involutus.

Enxabonar, lo mismo que *xabonar*, vease.

Enxalma, vease *xalma*, que es voz Bascuense.

## E N.

- Enxambrar, *erlabatu*, *erleac eultzatu*.  
 Lat. Examina condere.
- Enxambre, *erlabilla*, *erlabatza*, *erlabia*. Lat. Examen apum.
- Enxebrar los paños, *oyalac gobadatu*.  
 Lat. Lixiviò pannos macerare.
- Enxebe, colada de paños, *oyal gobada*.  
 Lat. Lixivium pro pannis macerandis.
- Enxeco, antiquado, *descomodidad*.
- Enxergar vn negocio, es empezarlo, *asi*.  
 Lat. Rem ordiri.
- Enxeridor, *chertatzallea*, *eztitzallea*,  
*edaentzallea*. Lat. Infertor.
- Enxerimiento, *chertatzea*, *eztitzea*,  
*edaentzea*. Lat. Infutio.
- Enxerir, *chertatu*, *eztitu*, *edaen*, *edaendu*. Lat. Inferere.
- Enxerido, *chertatua*, *eztitua*, *edaendua*. Lat. Infertus.
- Enxerto, *chertoa*. Lat. Arbor infita.
- Enxugador, veafe *azufrador*.
- Enxugar, tiene raiz Bascongada, ò de *chuca*, *chucatu*, facar el agua, y de *enchucar*, se dixo enxugar: ò de *antzuanzutu*, defecar, que principalmente se dize de lo animado, y de *enzutar*, se dixo enxugar. *Idortu*, *leortu*, *chucatu*, *antzutu*. Lat. Exficcare.
- Enxugado, enxuto, *idortua*, &c. Lat. Exficcatu.
- A pie enxuto, *oiñ idorrez*. Lat. Sicco pede.
- Enxundia, *gantzá*. Lat. Adeps, pinguedo.
- Enyessadura, *ielsatzea*, *iyelsatzea*. Lat. Incrustatio ex gypso.
- Enyessar, *ielsotu*, *iyelsotu*. Lat. Gypso incrustare.
- Enyessado, *ielsotua*, *iyelsotua*. Lat. Gypso incrustatus.
- Enzamarrado, *ardilarruz jancia*. Lat. Ovinâ pelle indutus.
- Enzarzar, poniendo disensiones, *asserreraço*, *asserraraci*. Lat. Rixis implicare.
- Enzarzado, *asserreraçoa*. Lat. Rixis implicatus.
- Enzarzarfe, meterfe entre las zarzas, *safietan sartu*. Lat. Rubis implicari.
- Enzurdecer, hazerfe zurdo, *ezquerdotu*, *ezquertitu*. Lat. Sinistrum effici.

## E O.

- Eolipila, vna como calabaza, ò pera de metal, que llena de agua, y puesta al fuego, iopla mucho, *puzpilla*, *putzontzia*. Lat. Æolipila.



- Epacta**, *urtegueicoa*. Lat. Epacta.  
**Epanalepsis**, figura rhetorica, *osteritza*,  
*ostitza*. Lat. Epanalepsis.  
**Epanaphora**, otra figura, *hizbatea*. Lat.  
 Epanaphora.  
**Epanastrophe**, otra figura, *hizbatalda*.  
 Lat. Epanastrophe.  
**Epenthesis**, otra figura, *hitzerasquiña*.  
 Lat. Epenthesis.  
**Ephemerides**, *orogundeac*. Lat. Ephe-  
 merides.  
**Ephemero**, yerba, *meliriá*. Lat. Ephe-  
 merum.  
**Ephimera**, *subatuna*. Lat. Ephimera.  
**Epicedio**, *erostotfa*, *alidiosfa*. Lat. Epi-  
 cedium.  
**Epiceno**, *emarrá*. Lat. Promiscuus.  
**Epicheya**, *legaditzá*. Lat. Epicheia.  
**Epico**, verso *heroico*, vease.  
**Epicresis**, figura rhetorica, *sendotfa*.  
 Lat. Epicresis.  
**Epicyclo**, *bercingurua*. Lat. Epicyclum.  
**Epidemia**, *eldea*, *eldeerea*, *saleria*. Lat.  
 Epidemia.  
**Epidemico**, epidemial, *eldatfua*, *sale-  
 ritfua*. Lat. Epidemicus.  
**Epiglotis**, es el *gallillo*, vease.  
**Epigrama**, *biursurria*. Lat. Epigramma.  
**Epigramatista**, *biursurriquiña*. Lat. Epi-  
 grammatum auctor.  
**Epigraphe**, vease *inscripcion*, *titulo*.  
**Epilepsia**, lo mismo que *gota coral*,  
 vease.  
**Epilogar**, *hizaburtu*. Lat. In compen-  
 dium reducere, redigere.  
**Epilogado**, *hizaburtua*. Lat. In com-  
 pendium redactus.  
**Epilogo**, *hizaburrá*. Lat. Epilogus.  
**Epimedio**, yerba, *azuntzá*. Lat. Epi-  
 medium.  
**Epinome**, figura rhetorica, *berrizjoa*.  
 Lat. Repetitio.  
**Epiphania**, *aguertzea*. Lat. Epiphania.  
**Epiphonema**, figura rhetorica, *egoiun-  
 dia*. Lat. Epiphonema.  
**Episcopal**, *Apezpicuarena*, *ipizticuare-  
 na*, *arzaurrearena*. Lat. Episcopalis.  
**Episcopologio**, catalogo de Obispos,  
*Apezpicuen cequidorá*. Lat. Episco-  
 pologium.  
**Episodio**, lo mismo que *digresion*, vease.  
**Epistola**, carta misiva, vease *carta*.  
**Epistolar**, perteneciente à carta, *gut-  
 necoa*. Lat. Epistolaris, epistolicus.  
**Epistolario**, *gutunbilgoa*. Lat. Epistola-  
 rium.

Episto-

- Epistolero, antiquado, *Subdiacono*.  
 Epistolico, veale *epistolar*.  
 Epitaphio, *obizdea*. Lat. Epitaphium.  
 Epithalamio, *eztaicantá*. Lat. Epithalamium.  
 Epitheto, *ofansia*. Lat. Epithetum.  
 Epithyma, *sendedaria*. Lat. Epithyma.  
 Epithymbra, *acitrailora*. Lat. Epithymbra.  
 Epithymo, *chortorria*. Lat. Epithymum.  
 Epitomar, *laburtu*, *hitzaburtu*. Lat. In compendium redigere.  
 Epitome, *laburtza*, *hitzaburra*. Lat. Epitome.  
 Epitrope, figura rhetorica, *naizteá*. Lat. Permissio, epitrope.  
 Epocha, *erastea*. Lat. Epocha, æ.  
 Epoda, *biurtzafená*. Lat. Epoda.  
 Epodo, *biursalcarra*. Lat. Epodus.  
 Epopeya, *verso heroico*, veale.

## E Q.

- Equable, *berdingarria*. Lat. Æquabilis.  
 Equacion, *berdindea*. Lat. Æquatio.  
 Equador, en la esphera, *inguru berdintzallea*. Lat. Æquator.  
 Equanimidad, *arimaren berdindea*. Lat. Æquanimitas.  
 Equestre, *zaldundeco*. Lat. Equester, is.  
 Equiangulo, *chocaberdiña*. Lat. Æquiangulus.  
 Equidad, *ondagoquia*. Lat. Æquitas.  
 Equidico, verso, *esaberdiña*. Lat. Æquidicus.  
 Equidistar, *berdin bidastitu*. Lat. Æquidistare.  
 Equidistante, *berdin bidasticoa*. Lat. Æqualiter distans.  
 Equilatero, *berdiñaldea*. Lat. Æquilaterus.  
 Equilibrar, *aimbastundu*. Lat. Librare ad æqualitatem.  
 Equilibrado, *aimbastundua*. Lat. Libratus.  
 Equilibres, *aimbastunecoac*. Lat. Æquilibrium.  
 Equilibrio, *aimbastuna*. Lat. Æquilibrium.  
 Equinoccial, *gauberdintzacoa*. Lat. Æquinoctialis.  
 Equinoccio, *gauberdintza*. Lat. Æquinoctium.  
 Equipage, *presbearra*. Lat. Viæ apparatus.  
 Equipar, *presbeartu*, *ornitu*. Lat. Necessarijs instruere.  
 Equipado, *presbeartua*. Lat. Instructus.

## E Q.

- Equiparacion , equiparar , veafe *comparacion* , *comparar*.
- Equiponderar , veafe *equilibrar*.
- Equivalencia , *aimbatea*. Lat. Æquivalentia.
- Equivalente , *aimbatecoa*. Lat. Æquivalentens.
- Equivalentemente , *aimbatequiro*. Lat. Æquivalentèr.
- Equivaler , *aimbatetu*. Lat. Æquivalere.
- Equivocacion , *beguitacioa* , *beguitacinoa*. Lat. Æquivocatio , deceptio.
- Equivocadamente *beguitacioró*. Lat. Falsè.
- Equivocamente , *bidaurquiró*. Lat. Æquivocè.
- Equivocarse , *beguitandu*. Lat. Decipi.
- Equivocado , *beguitandua*. Lat. Deceptus.
- Equivocarse vna cosa con otra , *irudin* , y sus irregulares. Lat. Similem valde esse.
- Equivoco , *bidaurquea*. Lat. Æquivocum.
- Equivoco , *equivocacion* , veafe.
- Equivoco , adjetivo , *bidaurquecoa*. Lat. Æquivocus , a , um.

## E R.

- Era de Cesar , siendo esta voz Bascongada sin controversia , se le han dado muchas interpretaciones , y etymologias estrañas. Unos de el Latino *es eris*: otros de *hera e* : otros de el Griego *eranós* , &c. y todos por no aver sabido el Bascuence. En esta lengua la voz *era* , tiene varias significaciones. La principal es , significar tiempo , *era batean* en vn tiempo , en algun tiempo , *beste era batean eguingo degu* , haremoslo en otro tiempo. Y la era de Cesar , es el tiempo que empieza à contarse desde Cesar. *Era* , significa tambien modo , forma , gusto , y asì dezimos *nere erara nago* , estoy à mi gusto , à mi modo , *eznago erará* , no estoy bien , no estoy à gusto. Y la era de Cesar es la cuenta , y tiempo al modo , y gusto de Cesar , ò activè porque asì lo quiso el mismo , ò passivè porque asì lo quisieron otros por hazerle gusto , y honor. *Era* , posponiendolo à los verbales , significa el modo de accion , *ibillera* modo de andar , *sarrera* , modo de entrar , ò andanza , entrada , &c. Lat. Æra , æ.
- Era , de trillar , *larraña*. Lat. Area.
- Eras , *larrañaga*. Lat. Arcarum locus.
- Era,

E R.

Era , de lechugas , coles , fresas , &c. *sai-lla*. Lat. Areola.

Eral , lo mismo que *añojo* , vease.

Erar , hazer eras en el huerto, *saildu* , *sai-llac eguin*. Lat. Areolas formare.

Erario , *dirugordairua*. Lat. Ærarium.

Erario , *pechero* , vease.

Ereccion , *gorandea* , *alchatea*. Lat. Ere-ctio.

Erector , *gorataria* , *alchatzallea*. Lat. Erector.

Eremita , vease *Ermitaño*.

Eremitico , *eremucoa* , *bacardadecoa*. Lat. Eremiticus.

Erguir , *zutatu* , *zutindu*. Lat. Erigere.

Erguido , *zutatua* , *zutindua*. Lat. Ere-ctus.

Erguido , engreido , *zutá* , *zutina* , *goi-tia*. Lat. Elatus.

Erial , es de el Bascuence *eria* desperdi-cio , malbaratamiento , y *eriatu* , mal-baratar.

Erial , eriazo , *otadia*. Lat. Ager incultus.

Erigir , *goratu* , *goititu* , *alchatu* , *jaso*. Lat. Erigere.

Erigido , *goratua* , &c. Lat. Erectus.

Erizar , *laztu*. Lat. Erigere.

Erizado , *laztua*. Lat. Erectus.

Erizo , animal , *tricua* , *quiriquioa* , *sa-garroya*. Lat. Herinaceus , echinus.

Erizo de castaña , *morcotza* , *morcola* , *laczatza* , *carloa*. Lat. Echinus.

Ermar , antiquado , *assolar* , ermador , *assolador* , ermadura , ermamiento , *assolamiento*.

Ermita , tiene origen Bascongado , de *ere-mua* , *ermua* , soledad muy desierta , de donde el Griego. *Eleizacho* , *eleiz-choa*. Lat. Sacellum.

Ermitaño , que cuida de la Ermita , *Er-mitañoa* , *Eleizchoaren zaitzallea*. Lat. Sacelli custos.

Ermitaño , el que vive en soledad , *ere-mutarra* , *mortuarra* , *bacartarra*. Lat. Eremita.

Ermitorio , lo mismo que *Ermita*.

Erogar , *dàr* , *distribuir* , veanse.

Erotico , perteneciente à amòr , *eroga-rria* , *zoragarria* , *choragarria*. Lat. Amatorius.

Erotifimo , passion fuerte de amòr , vienen estas dos voces , con la Griega *heros* , de el Bascuence *ero* , *erotu* , perder el juicio que tambien dezimos *zoratu* , y es lo que haze el amòr. *Erogarria* , *zoragarria*. Lat. Vehemens amor.

Errabundo , erradizo , *betabilla* , *eciñe-gona*. Lat. Errabundus , erraticus.

Erradamente , *ut seguiró*. Lat. Erroneè.

- Erranza , antiquado , *error*.  
 Errar , *ut sequin*. Lat. Errare.  
 Errado , *ut sequiña*. Lat. Erratus.  
 Errata , *ut sa* , *ut sequiña*. Lat. Erratum,  
 mendum.  
 Erratico , vease *errabundo*.  
 Erroneamente , vease *erradamente*.  
 Erroneo , *ustuna* , *ustia*. Lat. Erroneus.  
 Error , *ut sa* , *ut sequiña* , *usguita*. Lat.  
 Error.  
 Erubescencia , vease *verguenza*.  
 Eructo , eructar vease *regoldar* , *regueldo*.  
 Erudicion , *iracasdea* , *jaquintza* , *jaquindea*. Lat. Eruditio.  
 Eruditamente , *iracastiró* , *jaquintiro* , *jaquintfuro*. Lat. Eruditè.  
 Erudito , *iracastia* , *jaquintia* , *jaquintfua*. Lat. Eruditus.  
 Erysipela , *suazala*. Lat. Erysipelas , tis.  
 Erysipelarse , *suazaldu*. Lat. Erysipelate corripì.  
 Erysipelado , *suazaldua*. Lat. Erysipelate correptus.  
 Erythroo , lo mismo que *bermejo* , vease.

## E S.

- Esbatimiento , sombra en la pintura , *gue-reiza* , *itzalá*. Lat. Obumbratio.  
 Esbelteza , estatura bien descollada , *liraintasuna*. Lat. Proceritas elegans.  
 Esbelto , *liraiña*. Lat. Eleganter procerus.  
 Esbirro , lo mismo que *alguacil* , vease.  
 Esbozo , lo mismo que *bosquejo* , vease.  
 Escabechar , *escabechatu*. Lat. Muriâ , falsamento condire.  
 Escabechado , *escabechatua*. Lat. Muriâ conditus.  
 Escabeche , es voz Bascongada , *escabechea* , de *esca escatu* , pedir lo que es menester y de *chea* , hecho trozos , desmenuzado que es como se escabechan los pescados. Lat. Muria , falsamentum.  
 Escabèl , *oñalquia*. Lat. Scabellum.  
 Escabiosa , yerva , *atzbelarra*. Lat. Scabiosa.  
 Escabro , roña , enfermedad en las ovejas , y cortezas de arboles , *ugalatza*. Lat. Scabies.  
 Escabrosidad , *laztasuna*. Lat. Asperitas.  
 Escabroso , *latza*. Lat. Asper.  
 Escabullirse , *iesequin* , *ignes joan*. Lat. Elabi , effugere: de el Bascuence *escubulla*.  
 Escacado , vease *escaqueado*.  
 Escala , *zurubia* , *escalá* , *escalera*. Lat. Scala. Comun-

Comunmente escala se llama la escale-  
ra de mano , y así el Latin , y Caste-  
llano , lo tomarian de el Bascuence  
*escala* , de *escn ala* , poder , facultad  
de la mano.

Escala , puerto , *bayá* , *cayá*. Lat. Portus.

Escalada , *escaladâ*. Lat. Scalis muros  
conscendere.

Escalador , *escalatzallea*. Lat. Conscen-  
sor.

Escalamiento , vease *escalada*.

Escalamo , estaquilla à que se ata el remo,  
*toletá* , *arraumpeca*. Lat. Scalmus.

Escalár , *escalatu*. Lat. Scalis admotis  
conscendere.

Escalado , *escalatua*. Lat. Scalis admoris  
occupatus.

Escaldar , tiene raíz Bascongada , *ugal-  
datu*. Lat. Ferventi aquâ urere.

Escaldado , *ugaldatua*. Lat. Ferventi  
aquâ ustus.

Escaldada , muger de mal vivir , *goria*.  
Lat. Meretrix.

El gato escaldado , de la agua fria ha mie-  
do , *catu ugaldatua* , *ur otzaren bel-  
dur da*. Lat. Catus aquâ ferventi ustus,  
& frigidam timet.

Escalentador , antiquado , *calentador*.

Escalera , *zurubia* , *escalera* , *escallera*.  
Lat. Scala , vel scalæ , arum.

De escalera abaxo , vease *criado*.

Escalfador de barberos , *uberontzia*. Lat.  
Calefactorium.

Escalfador , brazerillo de tres pies , *icho-  
fetá*. Lat. Parvum prunarium.

Escalfar , huevos , *ugosi*. Lat. Ova co-  
quere.

Escalfados huevos , *arraultz ugosiac*.  
Lat. Ova cocta.

Escalfado pan , *ogui quiscaldua* , *erree-  
guia*. Lat. Panis nimium excoctus.

Escalfarotes , botines , henchidos de he-  
no , &c. para abrigar las piernas , *ber-  
naüal berogarriac*. Lat. Ocreæ calefa-  
ctoriæ.

Escalofrio , vease *calofrio*.

Escalòn , *mallá* , *escala-malla*. Lat. Gra-  
dus.

Escama , *ezcatá*. Lat. Squamma , æ.

Escamadura , *ezcatatzea*. Lat. Desquam-  
matio.

Escamar , *ezcatatu*. Lat. Desquammare.

Escamado , *ezcatatua*. Lat. Desquamma-  
tus.

Escamocho , lo que sobra de carne en los  
platos ; es palabra Bascongada *escamo-  
cha* , porque el escamocho es lo que es-  
peran , y piden los firvientes , y otros,  
de *esca* , *escatu* , pedir , y esperar , y

E S.

*mocha* , roído , raido , y mondado , que es lo que tienen los huesos de el escamocho. *Escamocha* , *cut sua* , *emparagua*. Lat. Inutilia residua.

Escamondar los arboles , *garbitu*. Lat. Purgare.

Escamonea, yerva, *lorotarcha*. Lat. Scamonea , æ.

Escamoneado, *lorotarchatua*. Lat. Scamoneus.

Escamonearse , rehusando hazer algo , *iguindu*. Lat. Concitari.

Escamoso , *ezcatat sua* , *ezcatatia* , *ezcataduna*. Lat. Squammus , squammus.

Escampado , lo mismo que *descampado* , veale.

Escampar , *ateri* , *aterri* , *atertu*. Lat. Pluviam cessare.

Escampada , *aterrunea* , *aterraldia*. Lat. Aquæ pluvie brevis cessatio.

Escampo , *campora iguesdea*. Lat. Evasio.

Escamujar , podar los olivos , *oliboaciñautsi* , *garbitu*. Lat. Olivas purgare.

Escamujo , rama cortada de el olivo , *olibadarra*. Lat. Ramus dissectus olivæ.

Escancia , antiquado , *salvilla* , vease.

Esta voz escancia , es Bascongada , y viene de *escuoncia* , que significa vaso , ò copa ministrable à la mano , de *escua* mano , y *oncia* vaso , vasija , copa , &c.

Escanciador , escanciante , escanciano , *escanzaria*. Lat. Pincerna. Veale *cope-ro*.

Escanciar , ministrar el vino en los combites , *escanciatu*. Lat. Vinum ministrare.

Escanda , escandia , escaña , especie de trigo , *galchuria* , *gari zuria*. Lat. Ador , ris.

Escandalizador , *gaizbidaria* , *gaizbidetia* , *gaizcartaria* , *trebucaria*. Lat. Scandalum præbens.

Escandalizar , *gaitzbidatu* , *gaizcartu* , *trebucatu*. Lat. Scandalum præbere , scandalo esse.

Escandalizado , *gaizbidatua* , *gaizcartua* , *trebucatu*. Lat. Scandalo offensus.

Escandallo , lo mismo que *sonda* , vease.

Escandalo , *gaitzbidea* , *gaizcarra* , *trebucá*. Lat. Scandalum.

Me escandalizas , me eres escandalo , *empachu atzait*. Lat. Scandalum es mihi.

Escandalosamente , *gaitzbidetiró* , *gaizcartiró* , *trebucaturó* , *gaizcarturó* , *trebucaturó*. Lat. Improbè , procaciter.

Escandaloso , *gaitzbidetia* , *gaizcartia* , *gaizcar-*

## E S.

- gaizcartfua*, *trebucatia*, *trebucatisua*. Lat. Scandalum præbens, improbus.
- Escandecer, *encolerizar*, *enojar*, vease.
- Escandelar, vna camara en la galera; *gambara*. Lat. Cameratio.
- Escandelarete, *gambarachoa*. Lat. Cameratiuncula.
- Escandice, planta semejante al fahuco, *ciorria*, *mausa*. Lat. Scandix.
- Escandir, medir los versos, *biursac neurtu*. Lat. Scandere.
- Escaño, *truefá*, *sifilua*, *cicellua*. Lat. Scamnum, i.
- Escapada, *itzurea*, *iguesdea*, *iesdea*. Lat. Fuga.
- Escapada, *escapada*, *escapaitza*, *escapaa*.
- Escapar, *itzuri*, *ieseguín*, *iguesi*. Lat. Fugere.
- Escapar, es de el Bascuence, *escapatu*, vease *escape*.
- Escapar, librar, *itzuraci*, *ieserazo*. Lat. Eripere.
- Escapado, *itzuria*, *itzuracia*. Lat. Elapsus, ereptus.
- Escaparate, es voz Bascongada, *escapara-tea*, de *escuparatzea*, *escuz paratzea*, que es lo mismo que *escuz ifintea*, puesto, colocado à mano, como son los dices, y buxerías, que se guardan, y ponen en los escaparates. Lat. Exquisitius scrinium.
- Escapatoria, *chircua*, *itzurpidea*, *iesbidea*, *itzuringurua*. Lat. Effugium.
- Escape, vease *escapada*. De *escape* se hizo escapar, y es Bascongada la voz de *escape*, que significa el que pide lo baxo, oculto, infimo, ò de *escupe*, que significa baxo de mano, que es como se esconden, y se desaparecen muchas cosas, y de aqui al esconderse, y desaparecer huyendo, se aplicò el *escupe*, *escape*, y escapar.
- Escapo, vease *estipite*.
- Escapulario, *escapularioa*. Lat. Scapulare.
- Escaques, casitas cuadradas de el axedrez, damas, &c. viene de el Bascuence *echaquia*, sincope de *echabiquia*, *casa pequeña*, y de *echaqui* echaque, y mudada la pronunciacion escaque. Lat. Tessela.
- Escaquedo, *echaquiatua*. Lat. Tessellatus.
- Escara, costrilla de las llagas, quando se van secando, *chaurala*. Lat. Crustula.
- Escarabajear, andar de aqui para alli,



- orronz ononz ibilli*. Lat. Irrequietè curfare.
- Escarabajo , *cacalardoa* , *caramarroa*. Lat. Scarabeus.
- Escarabajos en el interior de los cañones , *ut sunec*. Lat. Vacuitates.
- Escaramujo , mata ; y su fruto roxo , *sapalarra* , *luisalea*. Lat. Cynosbatus , & cynosbatum.
- Escaramuza , *gudaurrea*. Lat. Velitatio.
- Escaramuzar , *gudaurretu* , *gudaitzindu*. Lat. Velitari.
- Escarapela , antiguamente *escarapulla* , *atela* ; *asserraldia*. Lat. Rixa , jurgium.
- Escarapela de el sombrero , *naschingolta*. Lat. Militaris tessera coloribus distincta.
- Escarapelarse , reñir , *asserratu*. Lat. Rixari.
- Escarba , junta de quilla , de cintas , ò de rodas , *escarbea* , de donde el Castellano ; y *escarbea* de *elcarbea* , que significa juntos , y à vna en lo baxo , inferior. Lat. Coagmentatio.
- Escarcela , bolsa larga , que se traia sobre el muslo , y oy el bolsillo de el cinto , viene de el Bascuence *istarcellua* , sincopa de *ister* , *istar* , *arcellua* , que significa bolsa de el muslo , y de *istarcellua* , se dixo escarcela. Lat. Pasceolus , i.
- Escarcela , armadura de el muslo , *istarcellua*. Lat. Ferreum fœmoris tegumentum.
- Escarceos , *ingurubillac*. Lat. Circumvolutiones.
- Escarcha , viene de el Bascuence *ecachea* , que significa lluvia menuda , de *ecaitza* , *ecachá* , tempestad de agua , y *chea* , menuda , qual es el rocío helado de la noche. *Escarcha* , *ecachea* , *bitfuria*. Lat. Pruina.
- Escarcha mas gruesa , que prendiendo en los arboles , parece que ha nevado , *lanzurda*.
- Escarcha casi imperceptible , y se ve en las hojas de los arboles , *inciarrá*.
- Escarchar , *escarchatu* , *escarcheatu* , *bitfurrutu*. Lat. Pruinam decidere.
- Escarchar , *encrestar* , vease.
- Escarcho , pez , *arrangorria*. Lat. Piscis ruber.
- Escarcina , espada corta , y corva , *escarcina*. Lat. Gladius recurvus.
- Escarcinazo , *escarcincada*. Lat. Ictus gladij recurvi.
- Escarda , escardadura , *jorra* , *jorratea*. Lat. Sarritio.

- Escardador, *jorrazallea*, *jorraria*. Lat. Sarritor, y ella sarritrix.
- Escardar, *jorratu*, *jorraitu*. Lat. Sarrire.
- Escardado, *jorratua*, *jorraitua*. Lat. Sarritus.
- Escardillo, *jorraya*. Lat. Sarculum.
- Escarizar, *chaurala garbitu*. Lat. Crustulas purgare.
- Escarlata, *besuteoa*, *escarlatá*. Lat. Purpura, pannus coccineus.
- Escarlatin, *besuteoquina*, *escarlatina*. Lat. Ignobilior purpura.
- Escarmenador, vease *escarpidor*.
- Escarmenar, lo mismo que *desenredar*, vease.
- Escarmentar, *caltartu*, *ajolautsi*. Suo vel alieno periculo edoceri, capere documentum.
- Escarmentado, *caltartua*, *ajolautsia*. Lat. Edoctus suo, vel alieno periculo.
- Escarmiento, *caltartea*, *ajolaustea*. Lat. Cautio, documentum.
- Escarnecedor, *ifecaria*, *iñaquintaria*. Lat. Derisor, subsannator.
- Escarnecer, *ifecatu*, *iñaquindu*. Lat. Deridere, subsannare.
- Escarnecido, *ifecatua*, &c. Lat. Derisus.
- Escarnir, lo mismo que *escarnecer*.
- Escarnio, *ifeca*, *iñaquina*, *trufa*. Lat. Irrisio.
- Escaro, pez, *artarraya*. Lat. Scarus.
- Escarola, *osterchuria*, *escarola*. Lat. Intybus.
- Escarola, valona alechugada, *osterchuria*, *escarola*. Lat. Colli crispatum ornamentum.
- Escarolado, *osterchuritua*, *escarolatua*. Lat. Crispatus.
- Escarpa, *zupabdatfa*. Lat. Declivitas.
- Escarpado, *zupaldaftua*. Lat. Declivis.
- Escarpia, *iltzacotia*. Lat. Clavus aduncus.
- Escarpia, *iltzacotitu*. Lat. Clavis affigere.
- Escarpidor, *orrace lasaya*. Lat. Laxior pecten.
- Escarpin, *zurichala*. Lat. Vdo, nis.
- Escarbadero de jabalies, *idoya*. Lat. Locus quo se apri recipiunt.
- Escarvadietes, vease *mondadietes*.
- Escarvaorejas, *belarri chaulea*. Lat. Auriscalpium.
- Escarvar, *achapartu*. Lat. Unguibus excavare.
- Escarza, herida en el casco de las caballerias, *azalpecoa*. Lat. In animalium vngue vsque ad carnem læssio.

## E S.

Escarzador, antiquado, *disparador*, *tirador*.

Escalamente, *escas*, *urri*, *escasquiro*, *urriró*. Lat. Parcè.

Escasamente, en la medida de los líquidos, *murri*, *murriró*. Lat. Haud plenè.

Escasear, es voz Bascongada, *escasca-tu*, y viene de *escas*, y *escasez*, palabras Bascongadas, que significan estar pidiendo mas, de *esquea*, *escatu*: y lo que se escasea, està pidiendo mas. *Escaseatu*, *escas*, *escascho eman*. Lat. Parcè dare.

Escasez, escaseza., voces Bascongadas, *escasezá*, *urritafuna*, *urrialdia*: y en los liquores, *murrifafuna*. Lat. Par-citas, parsimonia.

Escalaó, es de el Bascuence *escasá*, *urria*, y en las medidas no muy llenas *murrria*. Lat. Modicus, parcus, haud plenus.

Escatima, voz antiquada, significa engaño, y ofensa con daño, y agravio. Es voz Bascongada puramente, que se conserva en el dialecto Labortano, y significa disension, y discordia. Viene de *escateman*, que significa dares, y tomares, y son causa de discordias, engaños, y agravios. Significa tambien *disputa*.

Escatimar, escasear, tiene la misma raíz Bascongada, de *escatu*, pedir, y de *eman*, dar. *Escatimatu*, *urritu*. Lat. Minuere.

Escatimado, *escatimatua*, *urritua*. Lat. Minutus.

Escatimofamente, *escatimaró*. Lat. Præ-vè.

Escaupil, sayo de algodón colchado para resistir las flechas, *escaupilá*. Lat. Sa-gum gossipio fartum.

Escelesto, lo mismo que *malvado*, vease.

Escena, *iruditeguia*. Lat. Scena, æ.

Escenico, *iruditeguicoa*. Lat. Scenicus.

Escenographia, *guciamartea*. Lat. Scenographia, æ.

Escenopegia, fiesta de los Hebreos en el campo entre enramadas, *itzaljaya*. Lat. Scenopegia.

Escepticos, secta de Filósofos, *Escepti-coac*. Lat. Sceptici.

Eschela, vease *esquela*.

Escible, *jaquingarria*, *jaquinquizuna*. Lat. Scibilis.

Esciente, *jaquinduna*. Lat. Sciens.

Escientifico, vease científico.

Escinco, lagartico pequeño, *suranguillea*. Lat. Scincus.

Escisma-

## E S.

- Escismatico, vease *cismatico*.
- Esciso, lo mismo que *cortado*, vease.
- Escitale, serpiente como la amphisbena, *liburuco fugue navar bat*. Lat. Scytale.
- Escclarecer, *amanecer*, vease.
- Escclarecer, iluminar, *arguitu*, *arguierazo*. Lat. Illuminare.
- Escclarecido, *arguitua*. Lat. Illuminatus.
- Escclarecido, *noble*, *ilustre*, veanse.
- Escclarecidamente, *arguituró*. Lat. Splendide.
- Escclarecimiento, *arguiera*, *arguidea*. Lat. Claritas.
- Escclavina, vestidura larga de peregrinos, *luzoncá*, *jansurtua*. Lat. Penula.
- Escclavina, menor como muceta, *sonboillá*. Lat. Peregrinorum collare.
- Escclavitud, *quitaguea*, *mempea*, *lotequintza*. Lat. Servitus.
- Escclavo, *lotequia*, *quitaguea*, *mempecoa*. Lat. Mancipium.
- Escclavonia, *escclavitud*.
- Escclerotica, tunica cornea de los ojos, *aifalcorra*. Lat. Cornea.
- Escclufa, *ugoaria*. Lat. Moles pro aquarum alveis elevandis.
- Escoba, es voz Bascongada, de que la tomó el Castellano, como el Latin scopæ, *escoba*, *escobea*, y se dixo de *escubea*, *ezcuzbea*, que significa con la mano lo baxo, ù el suelo. Dàse este nombre comunmente à las de palma. Lat. Scopæ, arum.
- Escoba, hecha de otras matas, *erratzá*, *isatsá*, *izuzquia*, *iuncia*, *iguncia*. Lat. Scopæ, arum.
- Escobada, *escobada*, *erratzada*, &c. Lat. Levis absterfio.
- Escobajo, *errazcharra*. Lat. Scopæ detritæ.
- Escobar, fitio, *erratzaga*, *isatsaga*. Lat. Locus scoparum.
- Escobar, barrer, *escobaz*, *erratzaz*, &c. *garbitu*.
- Escobenes, *cabalteac*. Lat. Rudentum foramina.
- Escobilla, *escobilla*, *zurdapilla*. Lat. Scopula.
- Escobilla, el polvo de las oficinas de plata, ù oro, *urraquintzaco autsa*. Lat. Pulvisculus auri, aut argenti ramentis mistus.
- Escobilla de ambar, flor, *navarlorá*. Lat. Succineus flos.
- Escobos, matorrales, *erratzac*. Lat. Virgulta.
- Escocer, *erramindu*, *errresomindu*, *sumindu*, Lat. Acri dolore pungere.

- Escocido, *erramindua*, &c. Lat. Dolo-  
re punctus.
- Escocia, cierta moldura, *moldódia*. Lat.  
Stria.
- Escocimiento, escoz or, *erramiña*, *erre-  
somiña*. Lat. Acris dolor.
- Escoda, es voz Balcongada, *escoda*, *es-  
codea*. Lat. Excussorium.
- Escodar, *escodatu*, *escodaz landu*. Lat.  
Excutere.
- Escofia, escofieta, *cofia*. Lat. Calantica.
- Escofina de Entalladores, *limola*. Lat.  
Scobina, æ.
- Escofinar, *limoldu*. Lat. Scobinâ expo-  
lire.
- Escofinado, *limoldua*. Lat. Scobinâ ex-  
politus.
- Escogencia, antiquado, *escogimiento*.
- Escoger, *autetfi*, *autatu*, *iracurri*, *be-  
reistu*. Lat. Eligere, feligere.
- Escogido, *autatua*, &c. Lat. Electus.
- Escogidamente, *autaturo*, *antesqui*,  
*autatuquiro*, *iracurriró*, &c. Lat.  
Selectè.
- Escogimiento, *auta*, *anquera*, *iracur-  
tza*, *bereista*. Lat. Electio, selectio.
- Escolar, estudiante, *jaquitarra*. Lat.  
Scholaris.
- Escolarse, vease *escabullirse*.
- Escolafticamente, *jaquitarquiró*. Lat.  
Scholasticè.
- Escolaftico, escolar, *jaquitarcoa*. Lat.  
Scholasticus.
- Escoliador, *lasterguitzallea*. Lat. Scho-  
liastes.
- Escoliar, *lasterguitu*. Lat. Scholia an-  
nectere.
- Escolio, *lasterguia*. Lat. Scholium.
- Escollo, *ugarria*. Lat. Scopulus.
- Escolopendra, *cientopies*, vease.
- Escolopendra, *doradilla*, vease.
- Escolta, *goaita*. Lat. Custodia.
- Escoltar, *goaitatu*. Lat. Custodire iter-  
agentem.
- Escombrar, *desembarazar*, vease.
- Escombros, *broza*, vease.
- Escombros, *haleche*, pez, vease.
- Escomearse, padecer, *estangurria*, vease.
- Escomenzar, antiquado, *comenzar*.
- Escomerse, irse gastando poco à poco lo  
que està solido, *piscatu*. Lat. Exedi.
- Escomefa, antiquado, *acometimiento*.
- Esconce, viene de el Bascuence *contzá*,  
que significa *quicio*, *visagra*, y hazen  
angulos. *Contzá*, *choquia*. Lat. An-  
gulus.
- Escondedero, escondedijo, escondrijo,  
*gordarteia*, *ezcutatoquia*, *ezcutate-  
guia*. Lat. Latibulum, latebræ.

- Esconder , *ezcutatu* , *estali* , *estaldu* , *gordartetu*. Lat. Abscondere , occultare.
- Escondido , *ezcutatua*. Lat. Absconditus.
- Escondidamente , à escondidas , en escondido , *ezcutuan* , *ezcuturó*. Lat. Clam latenter. Item *chircuca*.
- Escondimiento , *ezcutatzea*. Lat. Occultatio.
- Escondite , *escondedero* , vease.
- Juego de el escondite , *quiriquetan ibilli* , *chircuca ari*. Lat. Ludicra puerorum occultatio.
- Esconzado , que tiene esconces , *contzatu* , *choquitua*. Lat. Angulis strustus.
- Escopeta , *escopeta* , de donde lo tomó el Castellano , y viene de *escupetic* , con la mano de de la parte inferior , ò de *eutsipetic* , asirlo , tenerlo por la parte inferior , como es menester para disparar bien la escopeta , y de *escupetic* , escupeta , escopeta. Lat. Sclopus , sclopetum.
- Escopetazo , *escopetada*. Lat. Sclopiictus.
- Escopetarse , *escopetatu*. Lat. Sclopi se mutuò impetere.
- Escopeteria , *escopeteria*. Lat. Sclopetaria militia.
- Escopetero , *escopetaria*. Lat. Sclopetarius.
- Escoplo , *leuncia* , *escoploa*. Lat. Scalprum.
- Escopo , *blanco* , ù *objeto* , vease.
- Esforar , *assegurar* , vease.
- Esforchado , *larrutua* , *larridiquia*. Lat. Excoriatus.
- Esforchapin , especie de embarcacion , *ontzimotabat*. Lat. Cymba , navicula.
- Escordio , yerba , *bacaismiña*. Lat. Scordium.
- Escoria , *cepä* , *cidarra* , *farrä*. Lat. Scoria.
- Escorial , *cepatza* , *cidartza* , *farrautza* , *farraoa*. Lat. Locus scorijs plenus.
- Escorpina , escorpion marino , pezes , *ilifatsa*. Lat. Scorpio marinus.
- Escorpion , alacrán , *arrabioa* , *lupua*. Lat. Scorpis.
- Escorpion , planta , *lupu belarra*. Lat. Scorpis.
- Escorpion , signo celeste , *lupu izartia*. Lat. Scorpis.
- Escorpiones , especie de azote , *lupuüala*. Lat. Scorpis.
- Esforrecho , antiquado *prevenido*.

E S.

- Escorrozo, vease *regodeo*.  
 Escorzado, en la pintura, escorzo, *andiquena*. Lat. Contractio, catagraphé, es.  
 Escorzar, *andiquendu*. Lat. Contrahere.  
 Escorzado, *andiquendua*. Lat. Contractus.  
 Escorzonera, yerva, *sendapoquia*. Lat. Herba viperina.  
 Escorzuelo, en los parpados, *becachua*, *bechindorra*, *bitorra*. Lat. Hordolum.  
 Escosarse, *rascarse*, vease.  
 Escorbuto, *oicusteldea*. Lat. Gingibarum tabes.  
 Escota, es voz Bascongada, y se dixo de *escuta*, porque siempre se ha de llevar en la mano, especialmente en lanchas, y barcos.  
 Escota, cuerda para gobierno de las velas, *escota*, *eusgarria*. Lat. Verloria, æ.  
 Escotadura, *golaburta*. Lat. Decurtatio, decollatio.  
 Escotadura en los tablados de comedias, *olduratea*. Lat. Tabulati maior valva.  
 Escotar el vestido, &c. *golaburtu*. Lat. Decurtare.  
 Escotado así, *golaburtua*. Lat. Decurtatus.  
 Escotar, pro rata, *aimbandu*. Lat. Symbolum dare.  
 Escotado así, *aimbandua*. Lat. Symbolum datum.  
 Escotar, en la nautica, *urá chucatu*. Lat. Aquam é navi expellere.  
 Escotado, trage, *golaburtza*. Lat. Vestis decollata.  
 Escote de vestido, *golaburtza*. Lat. Decurtatio, decollatio.  
 Escote, pro rata, *aimbandea*. Lat. Symbolum, i.  
 Escoterías, *escoten chirritac*. Lat. Trochleæ verlorijs intervientes.  
 Escotero, *desembarazado*, vease.  
 Escotilla, y escotillon, tienen raiz de el Bascuence, que se pueda ver en la voz *escutas*.  
 Escotilla, *ezcuta*, *atapea*. Lat. Valvula, æ.  
 Escotillon, en los tablados de comedias, *olduratea*. Lat. Tabulati minor valva.  
 Escotines, *escotinac*. Lat. Rudentes malo alligati.  
 Escotomia, *zorabia*. Lat. Scotoma.  
 Escozor, *sumiña*, *erramiña*, *erresomiña*, *sumina*, &c. Lat. Acris dolor.  
 Escramo, antiquado, *azcona*.  
 Escrebidor, antiquado, *escritor*.  
 Escriba, entre los Hebreos, *eracusfaria*. Lat. Scriba.

Escri-

E S.

- Escribanía , oficio , *escribauquintza* , *escribania*. Lat. Tabularium.
- Escribanía , donde está , *escribateguia*. Lat. Tabularij cubiculum.
- Escribanía , *escritorio* , vease.
- Escribanía , todo el recado de escribir , *escritoncia*. Lat. Atramentarium.
- Escribano , *escribaña*. Lat. Scriba.
- Escribiente , *escribaria* , *escuordea*. Lat. Amanuensis.
- Esccribir , *escribatu* , *izcribatu*. Lat. Scribere.
- El Latin , y Castellano , viene de el Bascuence *izcribatu* , de que dezimos despues *escribatu* , y contiene vna definicion de el escribir ; porque *izcribatu* , es sincope de *izquirac batu* , y significa juntar las letras , y al deletrear , dezimos *izcribatu*.
- Escrito , *escribatua* , *izcribatua*. Lat. Scriptus.
- Escriño , *lastotarra*. Lat. Corbis.
- Escritor , *escribaria* , *izcribatzallea*. Lat. Scriptor.
- Escritorio , *leocadia*. Lat. Scrinium.
- Escritura , acción de escribir , *escribatzea* , *izcribatzea*. Lat. Scriptio.
- Escritura , ante Escribano , *aguercaya* , *escritura*. Lat. Tabulæ arum , syngrapha.
- Escritura Sagrada , *Escritura Donatia*. Lat. Sacræ Litteræ.
- Escriturario , *escritura donatien azaldaria*. Lat. Sacrarum litterarum interpres.
- Escrocon , antiquado , *cota de armas*.
- Escrofula , vease *landre* , *glandula*.
- Escrupulizar , escrupulear ; *artuquitu*. Lat. Scrupulis tangi , angi.
- Escrupulo , *artuquitza* , *escrupuloa*. Lat. Scrupulus , religio.
- Escrupulo , en el peso , *ocalea*. Lat. Scrupulus.
- Escrupulosamente , *artuquituro* , *artuquizquiro*. Lat. Scrupulosè , religiosè.
- Escrupuloso , *artuquitua* , *artuquiztia* , *artuquiztuna*. Lat. Scrupulosus.
- Escrutinio , *billaquindea*. Lat. Scrutinium.
- Escrutinador , *billaquindaria*. Lat. Scrutator.
- Escucha , significaba *centinela* , vease.
- Escucha , en los locutorios , *mingarria*. Lat. Custos auscultatrix.
- Escuchador , *entzunlea*. Lat. Auscultator.
- Escuchar , *entzun* , *aditu*. Lat. Auscultare.
- Escuchadol , *enzuná* , *aditua*. Lat. Auditus.
- Escuchante , *entzunle* , *aditzallea*. Lat. Auscultans.



- Efcudar , viene de *efcudo* , y efte de el Bafcuence , veafe : *efcudatu* , *ezcudatu*.  
 Lat. Clypeo tegere.
- Efcudado , *efcudatua* , &c. Lat. Clypeo tectus.
- Efcuderage , efcuderia , *efcuderea*. Lat. Famulatus.
- Efcuderear , viene de *efcuderea* , modo de efcudero , y efcuderear fervir como efcudero , *efcuderatu* , *efcudereatu*.  
 Lat. Famulari.
- Efcuderil , *ezcutariena*. Lat. Famularis.
- Efcuderilmente , *ezcutariró*. Lat. Famulorum more.
- Efcudero , *ezcutaria*. Lat. Scutarius.
- Efcudero , Caballero , hidalgo noble , *ezcutaria*. Lat. Nobilis.
- Efcudero , de Señoras , *efcudaria*. Lat. Anteambulo , nis.
- Efcudete de cerradura , *ezcutagarria*.  
 Lat. Siculum feræ.
- Efcudilla , *catillua*. Lat. Scutella , æ.
- Efcudillar , echar en las efcudillas , *catilluratu*. Lat. Jus in scutellam infundere.
- Efcudillar , *cucharear* , *cucharetear* , veafe.
- Efcudo , arma defensiva , viene de el Bafcuence *ezcuta* , *ezcutatu* , cubierta , cubrir , encubrir , y *ezcutua* lo que encubre , y defiende , como lo haze el efcudo , *ezcutarma*. Lat. Scutum.
- Efcudo , moneda , *ezcutua*. Lat. Nummus argenteus , vel aureus.
- Efcudriñador , *billaquindaria*. Lat. Scrutator.
- Efcudriñamiento *billaquindea*. Lat. Scrutatio.
- Efcudriñar , *billaquindu* , *billaquindetu*.  
 Lat. Scrutari.
- Efcuela de niños , viene de el Bafcuence *efcolá* , como tambien el Latin íchola ; y *efcola* de *icasola* , que fignifica oficina de aprender , ò de *ecola* taller , de *equin* , y *ola*. Lat. Ludus litterarius.
- Efcuelas , *icasolac* , *efcolac*. Lat. Scholæ , academia , æ.
- Efcuerzo , *zapoa* , *apoa*. Lat. Bufo , nis.
- Efcueto , *utfa*. Lat. Vacuus.
- Efculca , antiquado , *efpia*.
- Efculcar , *efpiar* , *inquirir* , veanfe.
- Efcullirfe , veafe *efcabullirfe*.
- Efculpidor , antiquado , *efcultor*.
- Efculpir , *otallutu*. Lat. Sculpere.
- Efculpido , *otallutua*. Lat. Sculptus.
- Efcultor , *otalluguillea* , *otallaria*. Lat. Sculptor.
- Efcultura , obra , *otallua*. Lat. Sculptura.
- Efcultura , arte , *otalluquintza*. Lat. Ars fculpendi.
- Efcupetina , antiquado , *efcupidura*.
- Efcupi-

- Escupidera , *tustoncia* , *istunoncia*. Lat. Salivarium.
- Escupidero , *tustoquia* , *erratoquia*. Lat. Locus salivarius.
- Escupidor , *tustaguillea* , *istuguillea* , *istujarioa* , *errustaria*. Lat. Sputator.
- Escupidura , *saliva* , *tusta* , *istua* , *errua*. Lat. Sputum , saliva.
- Escupidura , *postilla* , vease.
- Escupir , *errusatn* , *tustatu* , *istueguin* , *bota*. Lat. Spuere , sputum egerere , expuere.
- Escupir , *brotar* , vease.
- Escurar el paño , limpiarlo de el azeite antes de batarlo , *oyala garbitu*. Lat. Pannum purgare.
- Escurecer , escuridad , vease *obscurecer*.
- Escurribanda , *escapatoria* , y tambien *desconcierto* , veanse.
- Escurribanda , *zurribanda* , vease.
- Escurredizo , *labaincorra* , *limuricorra* , *limburcorra*. Lat. Labilis.
- Escurriduras , *condarrac* , *ondaquinac*. Lat. Fæces.
- Escurrir , *chucatu* , *aitu*. Lat. Exhaustire.
- Escurrir , *escurrirse* , *deslizarse* , veanse.
- Escurrirse gota à gota , *chortaca* , *tantaca* , *isuri* , *joan*. Lat. Guttatim decidere.
- Escusalin , vease *delantal*.
- Escufar , así se debe escribir , vease *excufar*.
- Escutás , escutillas , en el navio , son las puertas , por donde se baxa de vna' estancia à otra , es voz Bascongada de *ezcuta* , *ezcutatu* , esconder , y las escutas esconden lo que ay debaxo , *atapeac* , *ezcutac*. Lat. Valvulæ.
- Escytale , vease *escitale*.
- Esdruxulo , *lastercoya*. Lat. Dactilica dictio.
- Esforrocinos , *ondachirmenduac*. Lat. Palmites focanei.
- Esforzadamente , *indarquiró* , *alairó* , *alairquiró* , *esportzuro*. Lat. Fortiter , strenuè.
- Esforzamiento , vease *esfuerzo*.
- Esforzar , viene de el Bascuence , *esportatu* , que significa lo mismo , *indartu* , *alaitu* , *quemendu* , *bermatu* , *bandatu*. Lat. Animos addere , erigere , confirmare.
- Esfuerzo , es de el Bascuence , *esportza* , *quemena* , *bermanza* , *alaidea* , *indartea* , *bandá*. Lat. Virtus , robur , fortitudo.
- Esgambete , vease *gambeta*.
- Eigrima , *isquilimia*. Lat. Ludus gladiatorius.

- Esgrimidor , *isquilimaria*. Lat. Gladiator.
- Esgrimir , *isquilimatu*. Lat. Digladiari.
- Esguazable , *ondajogarria*. Lat. Vadabilis.
- Esguazar , *ondajotu*. Lat. Vadare , vadum trajicere.
- Esguazado , *ondajotua*. Lat. Vadatus.
- Esguazo , *ondajodea*. Lat. Vadi transitus.
- Esguince , viene de el Bascuence, *ezguintza* , *ezeguintza* , que significa oficio, arte , ocupacion de no hazer nada , que pertenece mucho à los melindres , y desdenes, *ezguintza* , *ezguintzea*. Lat. Despectio.
- Esguicio , lo mismo que *bocel* en la arquitectura , vease , *bocel*.
- Esguizaro , vn pobre esguizaro , *guizacharra*. Lat. Vilis homo.
- Eslabòn , *gartzá*. Lat. Annulus ferreus.
- Eslabòn , para facer fuego *sugartza*. Lat. Ferrum , quo elicitur ignis.
- Eslabonar , *gartzatu*. Lat. Connectere.
- Eslabonado , *gartzatua*. Lat. Connexus.
- Eslador , esleidor , antiquado *elector*.
- Esleir , antiquado , *elegir*.
- Eslinga , termino nautico , *esgarria*. Lat. Funis nauticus.
- Eslora , esloria , termino nautico , *ontziaren lucetasuna*. Lat. Navis longitudo.
- Esmaltar , *nauturretu*. Lat. Encausto depingere , cælare.
- Esmaltado , *nauturretua*. Lat. Encausto depictus , cælatus.
- Esmalte , *nauturrea*. Lat. Cælatura , vermiculata sigillatio.
- Esmalte , en la pintura , *urdiña*. Lat. Ceruleum encaustum.
- Esmarchazo , vease *guapo*.
- Esmeralda , *bertistea* , *ferdatistea*. Lat. Smaragdus.
- Esmerar , pulir , *landu* , *politu*. Lat. Perpolire.
- Esmersarse , *aleguin* , *aleguindu*. Lat. Impensè esse intentum.
- Esmorado , *aleguiña* , *aleguindua*. Lat. Intentus.
- Esmerejon , especie de halcon , *mirusca*. Lat. Nifus , i.
- Esmerril de Lapidarios , *policarria*. Lat. Smyris , dis.
- Esmerril , cierta pieza de artilleria , *sutumpa ez aundia*. Lat. Tormentum bellicum brevius.
- Esmerrilado , *policarritua*. Lat. Smyropolitus.
- Esmero , *aleguiña*. Lat. Omnis diligentia.
- Elophago,

## E S.

- Efophago , tragadero , *cintzurra* , ' *iresbidea* . Lat. Oesophagus.
- Efpabiladeras , efpabilar , veafe *despabilar* .
- Efpaciamiento , antiquado , *dilatacion* , *esparcimiento* .
- Efpaciarfe , dilatarfe , *tocartetu* , *zabaldu* . Lat. Dilatari , diffundi.
- Efpaciarfe , recrearfe andando , *eguraf-tu* , *tocartetu* , *zabaldu* . Lat. Spatiari.
- Efpacico , antiquado , *aziago* .
- Efpacio , de lugar , *tocartea* , *artea* . Lat. Spatium.
- Efpacio , de tiempo , *erartea* , *ártea* . Lat. Spatium , intervallum.
- De efpacio , veafe *despacio* .
- Efpacio , lentitud , flema , *astia* , *betamugua* . Lat. Mora. Veafe *tiempo* .
- En el efpacio de quatro años , *lau urterren buruan* , *epean* , *artean* , *erartean* .
- Efpacioso , ancho , *tocartetia* , *tocartetfua* , *zalala* . Lat. Spatiosus , amplus.
- Efpacioso , tardo , *astitfua* , *gueldia* , *malfoa* , *zabarra* , *betatfua* , *mugutia* . Lat. Lentus , tardus.
- Efpada , el Castellano , y el Latin barbaro , y el Griego mas moderno lo tomaron de el Balcuence *ezpatá* , que significa lo mismo. Dixose de *ezpaitá* controversia , disputa , pendencia , que fueren emprenderfe , ò terminarfe por la efpada. Lat. Ensis , gladius.
- Efpada , pez , *arraizpata* . Lat. Xiphias , æ.
- Efpadachin , *jaitezalea* . Lat. Sicarius.
- Efpadada , *ezpatada* . Lat. Ictus gladij.
- Efpadaña , es voz Bascongada , de *ezpataiña* , sincopa de *ezpatadiña* , que significa como la efpada , ò tanto como la efpada , *ezpataiña* , *espadaña* . Lat. Gladiolus palustris.
- Efpadaña , de campanario , *metorrá* . Lat. Plana campanarum turris.
- Efpadañada , *espadañada* , *egozcada* , *botacada* . Lat. Jactus , emissio.
- Efpadar el lino , *ezpatatu* . Lat. Linum carminare.
- Efpaderia , *ezpatateguia* , *ezpatola* . Lat. Ensum officina.
- Efpadero , *ezpataquiña* , *ezpataguillea* . Lat. Ensum fabricator.
- Efpadilla , *ezpatachoa* . Lat. Gladiolus.
- Efpadillar , lo mismo que *espadar* , veafe.
- Efpadìn , *ezpadiña* . Lat. Gladiolus.
- Efpadòn *ezpatatzarra* . Lat. Magnus gladius.
- Efpadòn , *castrado* , *capon* , veafe.
- Efpadrapo , *chirazoquia* . Lat. Emplastrica tela.
- Efpaladinar , antiquado , *declarar* .

- Espalda , es voz Bascongada , de *atzal-*  
*da* , *atzaldea* , que significa lado opues-  
 to al delantero. *Espalda* , *bizcarra*.  
 Lat. Tergum , dorsum.  
 Espaldas , detrás de , *guibelean* , *ostean* ,  
*atzean* , detrás de la Iglesia , à espal-  
 das , *Elizguibelean* , *Elizostean* , *at-*  
*zean*. Lat. Ad posteriora.  
 Espaldar , respaldar , lo mismo que *res-*  
*paldo* , vease.  
 Espaldar , armadura , *espalda burnia*.  
 Lat. Tergi ferreum munimen.  
 Espaldarazo , *ezpatada*. Lat. Ensis ictus.  
 Espalder , *arraundaria*. Lat. Remex, gis.  
 Espaldilla , *besonda*. Lat. Armus , scapula.  
 Espalditendido , *auzcoz* , *auzcora* , *ara-*  
*tinez*. Lat. Supinus.  
 Espaldudamente , *bizcartfuro*. Lat. Rus-  
 ticè.  
 Espaldudo , *bizcartsua* , *bizcarrandia*.  
 Lat. Latis humeris , amplo tergo.  
 Espalmar , vease *despalmar*.  
 Espalto , color , *illungoisoa*. Lat. Spal-  
 tum.  
 Espancimiento , *extension* : espancirse ,  
*extenderse* , veanse.  
 Espantable , *espantagarria* , *icaraga-*  
*rria* , *icigarria* , *izugarria* , *bildur-*  
*garria* , *arrigarria*. Lat. Horribilis ,  
 terribilis.  
 Espantablemente , *espantagarriro* , *ica-*  
*ragarriro* , &c. Lat. Terribiliter.  
 Espantadizo , *espantacorra* , *icaracorra* ,  
*icicorra* , *izucorra* , *bildurcorra* , *zi-*  
*curuzcorra* , y tambien *espantacoya* ,  
 &c. Lat. Timidus , facilis terreri.  
 Espantajo de niños , vease *coco-*  
 Espantajo de huertas , sembrados , *cho-*  
*rimaleoa* , *icaragarria*. Lat. Terricu-  
 lumentum.  
 Espantalobos , arbufo , *putzosta*. Lat. Co-  
 lutea.  
 Espantar , tiene raiz Bascongada , *espan-*  
*tatu* , *icaratu* , *icitu* , *izutu* , *beldur-*  
*tu* , *bildurtu* , *zucurustu*. Lat. Terrere ,  
 perterre facere.  
 Espantarse , *admirarse* , vease.  
 Espanto , es de el Bascuence , *espan tua* ,  
*icara* , *icia* , *izua* , *bildurra* , *zucuru-*  
*tza*. Lat. Terror.  
 Espantofamente , vease *espantablemente*.  
 Espantoso , vease *espantable*.  
 Español , *Españarra*. Lat. Hispanus. Tie-  
 ne origen Bascongado.  
 Españolizar , *Españar guisara hitze-*  
*guin*. Lat. Hispanizare.  
 Españolizarse , *Españarren guisarabici* ,  
*erara ibilli*. Lat. Se ad mores Hispa-  
 niæ accomodare.

- Espar , *licurta mota bat.* Lat. Quædam aromatis species.
- Esparavan , ave , *mirusca mota bat.* Lat. Ardeola ipuria.
- Esparavanes , enfermedad de bestias , *fortanditsnac.* Lat. Tumor iuffraginis equinæ.
- Esparavèl , especie de red , es de el Bascuence *esparbeta*, que significa vna red redonda , como *vergela*, la quadrada. Lat. Rete.
- Esparcidamente , *banaró*, *bacan*, *bacanquiro*, *barrayaqui*. Lat. Sparsum, dispersè.
- Esparcimiento , *banatzea*, *bacantzea*, *barrayatzea*. Lat. Dispersio , diffusio.
- Esparcir , *banatu*, *bacandu*, *barreyatu*, *barrayatu*. Lat. Spargere.
- Esparcirle , *divertirse*. vease.
- Esparcido , *banatua*, &c. Lat. Sparsum.
- Esparganio , yerva , *bolligoya*. Lat. Sparganium.
- Esparrago , *esparragoa*. Lat. Asparagus.
- Esparraguera , *esparragodia*. Lat. Alparagis confitus locus.
- Esparrancarie , *isterrac zabaldu*. Lat. Crura divaricare.
- Esparrancado , *ister zabaldua*. Lat. Divaricatus.
- Esparcion , vease *esparcimiento*.
- Espartenero , *ezpartzucoa*. Lat. Sparteus.
- Esparteña , viene de el Bascuence *espartzoña*, que significa pie de esparto. Lat. Sparteum calceamentum.
- Esparteria , *ezpartariteguia*. Lat. Spartariorum vicus.
- Espartero , *ezpartaria*, *ezpartzuquiña*. Lat. Spartarius.
- Espartizal , *ezpartzuaga*, *ezpartzuteguia*. Lat. Spartarium.
- Esparto , *ezpartzua*, de donde el Latin, y Castellano , y se llamó así , porque haziendose trenzas de esta yerva , se hazen sogas , esteras , &c. y à la trenza llama el Bascuence entre otros nombres , *ezpartzua*. Lat. Spartum.
- Espasmar , espasmo , vease *pasmar*.
- Espatula , de Boticarios , *erchauala*. Lat. Spatula.
- Espaviento , vease *aspaviento*.
- Especeria , *jaquicaitegua*. Lat. Aromaticum taberna.
- Especias , especeria , *jaquicaya*. Lat. Aromaticæ species.
- Especial , *banatia*, *berecia*, *beregainquia*. Lat. peculiaris , singularis.
- En especial , especialmente , *batezere*, *beregainqui*, *banatiró*, *bereciro*, be-

E S.

- reciqui*. Lat. Speciatim , præcipue , singulariter.
- Especialidad , *batezcoa* , *banatidea* , *berecidea*. Lat. Singularitas , peculiaris ratio.
- Especie , *motá* , *mueta*. Lat. Species.
- Espece , que embia el objeto , *berordea*. Lat. Species.
- Especies Sacramentales , *Sacramentuco berordeac*. Lat. Species Sacramentales.
- Especiero , *jaquicazalea*. Lat. Aromatopola.
- Especificacion , *banatidea* , *berecidea*. Lat. Expressio , distinctio.
- Especificamente , vease *en especial*.
- Especificar , *banatitu* , *berecitu*. Lat. Expressimere , sigillatim distinguere.
- Especificativo , *banatitzallea* , *berecitzallea*. Lat. Specificativus.
- Específico , *banaticoa* , *berecicoa*. Lat. Specificus.
- Especimen , vease *muestra*.
- Especioso , *ederra* , *manea*. Lat. Speciosus.
- Especioso en la apariencia , *aguederra*. Lat. Speciosus. Vease *vistoso*.
- Espectable , digno de ser mirado ; y visto , *beagarria* , *icusgarria*. Lat. Spectabilis , vease *vistoso*.
- Espectaculo , *ecuscaria* , *icusgarria*. Lat. Spectaculum.
- Espectador , *icustzallea*. Lat. Spectator.
- Espectro , *izungoa*. Lat. Spectrum.
- Especulacion , *bearreteca*. Lat. Speculatio.
- Especulador , *bearretaria*. Lat. Speculator.
- Especular , *bearretatu*. Lat. Speculari.
- Especulativa , *bearretaquina*. Lat. Facultas speculatrix.
- Especulativamente , *bearretaró* , *bearretaquiro*. Lat. Speculativè.
- Especulativo , *bearretaduna*. Lat. Speculativus.
- Espejar , *espillutu*. Lat. Perpolire.
- Espejado , *espillutua*. Lat. Nitidus , dilucidus.
- Espejo , *espillua* , *ispillua* , *mirallá*. Lat. Speculum.
- Espejuelo , *espillucoa*. Lat. Specillum.
- Espejuelo , yesso , *ispillarria*. Lat. Lapis Specularis.
- Espelta , especie de trigo , *gari mota bat*. Lat. Spelta.
- Espeleunca , vease *cueva*.
- Espeleuzar , vease *despeleuzarse*.
- Espeque , especie de palanca , es voz Bascongada , *especá* , y significa palanca de madera , y estaca redonda. Lat. Lignus vectis.

Espera .

## E S.

- Espera , *zaidea* , *echedena*. Lat. Expectatio.  
 Esperable , *echendegarria* , *iguricarria*.  
 Lat. Sperabilis.  
 Esperanza , *esperanza* , *echedendea* , *iguriquea*. Lat. Spes.  
 Esperanzar , *esperanzatu* , *echedenerazo* , *iguricaraci*. Lat. Spem facere alicui.  
 Esperar , *echeden* , *ichedon* , *iguriqui*. Lat. Sperare.  
 Esperar en Dios , &c. *esperatu*. Lat. Sperare.

## N O T A.

- Este verbo *ichedon* , *echeden* , tiene vnos irregulares en el imperativo.  
 Esperate , *ichoc* , *ichon* , *ichozu* , *iguricazu*.  
 Esperaos , *ichozue* , *ichozute* , *iguricazue*.  
 Esperar , aguardar , *'zai egon* , *ustean egon*.  
 Lat. Expectare.  
 No le esperabamos tan presto , *uste ez guenduen ain laster*.  
 Andar con la esperanza de algo , *cerbaiten* , *usian* , *ustean ibilli*.  
 Esperezarse , vease *desperezarse*.  
 Espergesia , figura , *bitzapaindea*. Lat. Lat. Exornatio.  
 Esperido , *erquitua*. Lat. Attenuatus.  
 Esperiega , *urtebisagarra*. Lat. Malum diuturne durans.  
 Esperma , *acia*. Lat. Sperma , tis , semen.  
 Esperma ceti , *balearen munac*. Lat. Sperma ceti.  
 Espermatico , *acigoquia*. Lat. Spermaticus.  
 Espernada , remate de la cadena , *gartziri*. Lat. Catenæ postremus annulus.  
 Esperon , termino nautico , *ontzurra*.  
 Lat. Proræ cuspis.  
 Espessar , *galcairatu* , *loditu*. Lat. Densare , spissare.  
 Espesso , *galcaira* , *ordongoa* , *lodia*. Lat. Densus , spissus.  
 Espesso , *sucio* , vease.  
 Espessor , espessura , *galcaira* , *loditasuna*. Lat. Densitas , spissitudo.  
 Espessura de monte , *ichia* , *ersia*. Lat. Sylva densa.  
 Espessura , *porqueria* , vease.  
 Espetar , *ciasartu*. Lat. Transfodere.  
 Espetado , *ciasartua*. Lat. Transfossus.  
 Espetarse , ponerse tiesso , *zutatu* , *zutindu*. Lat. Arrigi.  
 Espetado así , *zuta* , *zutaria* , *zutatua* , *zutina* , *zutindua*. Lat. Arrectus.



- Espetera, *ciasarcaya*. Lat. Uncinata tabula.
- Espeto, lo mismo que *assador*.
- Espeton, *ciasarquía*. Lat. Vericulum.
- Eisphera, *boillosa*. Lat. Sphæra.
- Eisphera, *calidad, condicion*, vease.
- Eispherico, *boillostuna*. Lat. Sphæricus.
- Eispherista, *boillostista*. Lat. Astronomus.
- Eisphinge, *chimupuya*. Lat. Sphinx, gis.
- Espia, espiador, *espia, salaria, celataria*. Lat. Explorator.
- Espiar, *espiatu*, de donde viene espiar, y espia, y *espiatu* de *ezpiatu, ezfiatu*, no fiarle; y porque no se fia, se espia. Lat. Explorare.
- Espiado, *espiatua, celatatua*. Lat. Exploratus.
- Espibio, espibion, estibia, enfermedad de bestias, *lepacurculla*. Lat. Occipitij, aut cervicis luxatio.
- Espicanardi, *acarerroa*. Lat. Spica nardi.
- Espichar, vease *espetar*.
- Espiche, *ciasarquía*. Lat. Spiculum cupidatum.
- Espiga, *buruscá, buruca, burua*. Lat. Spica.
- Espigadera, espigadora, *burubiltzallea*, Lat. Spicilega. Vease *respigar*.
- Espigar los panes, &c. *burutu*. Lat. In ipicas erumpere.
- Espigar, coger espigas, *buruscac bildu*. Lat. Spicas colligere.
- Espigado, crecido, alto, *acia, lucea, anditua*. Lat. Excrefcens, procerus.
- Espigar las lechugas, y otras legumbres, *ocitu, garatu*.
- Espigo de argolla, *gartziria*. Lat. Anuli ferrei stylus.
- Espigon, *cicá, cia, cichoa, ciria*. Lat. Spiculum.
- Espilorcheria, *miseria*, vease.
- Espin, puerco elpin, *aranzerría*. Lat. Histrix.
- Espina, *aranzá, larrá*. Lat. Spina, vepres.
- Espinaca, *ciacerba*. Lat. Spinaceum.
- Espinal, *bizcarrezurrecoa*. Ad dorsi spinam pertinens.
- Espinápe, antiquado, *labor esquinada*.
- Espinar, espinal, *elorriaga, larraga, aranzaga, aranzadia, larradia*. Lat. Spinetum.
- Espinar, punzar, *aranzatu, zulatu*. Lat. Pungere.
- Espinado, *aranzantua, &c.* Lat. Punctus.
- Espinazo, *bizcarrezurra*. Lat. Spina dorsi.

Espinel, de pescar Congrios, &c. *amuañ*.

Lat. Hamatus funis.

Espinela, vease *decima*.

Espineo, *elorrifcoa*, *aranzezcoa*, *larrezcoa*. Lat. Spineus.

Espineta, clavicordio pequeño, *espineeta*. Lat. Fidiculare organum minus.

Espingarda, *sutumpa ez andia*. Lat. Tormentum bellicum minus.

Espingarda, arcabuz muy grande, *alcabuz andia*. Lat. Sclopetum magnum.

Espinilla, *bernazurra*. Lat. Cruris tibia.

Espino, *elorrria*. Lat. Spinus.

Espinar, de espinos, *elorrrieta*, *elorrriega*. Lat. Spinetum.

Espinoso, *aranzduna*, *larduna*, *arantzia*, *lartia*. Lat. Spinofus.

Espion, vease *espia*.

Espiole, vease *espiche*.

Espira, *marboilla*, *ingurubilla*. Lat. Spirabilis linea.

Espirable, *atseguigarria*. Lat. Spirabilis.

Espiracion, vease *respiracion*.

Espiracion, ultimo aliento, *atsazquena*. Lat. Efflatio animæ.

Espiraculo, vease *respiradero*.

Espiraculo, *aliento*, vease.

Espiral, *morboillacoa*. Lat. Spiralis.

Espirar, lo mismo que *respirar*, vease.

Espirar, morir, *atsazquena eman*. Lat. Emittere spiritum.

Espirativo, espirante, *atseguillea*. Lat. Spirans.

Espiritarfe, *gaizquiñatu*, *gaizquindu*. Lat. A dæmone possideri.

Espiritosamente, *alairó*, *alaiquiro*, *erruz*. Lat. Alacriter, fortiter.

Espiritoso, animoso, *alaya*, *errutia*. Lat. Fortis, animosus.

Espiritu, substancia incorporea, *mego-pea*, *ispiritua*. Lat. Spiritus.

Espiritu, *anima racional*, vease.

Espiritu de, *doaiña*, *emaitza*. Lat. Spiritus.

Espiritu vital, *bicicaya*. Lat. Spiritus vitalis.

Espiritu, valor, *alaidea*. Lat. Virtus.

Espiritus, *gaizquiñac*. Lat. Dæmones.

Espiritus, vapores, esluvios fútiles, *quemec*, *quemearrac*. Lat. Spiritus.

Espiritu Santo, *Espiritu Santua*. Lat. Spiritus Sanctus.

Espiritual, *megopearra*. Lat. Spiritualis.

Espiritual hombre, *jaincotia*. Lat. Vir asceticus.

Espiritualidad, *megoopera*. Lat. Spiritualitas.

E S.

- Espiritualizar , constituir en grado espiritual , *megopetu*. Lat. Reddere spiritualem.
- Espiritualizar , llenar de devocion , *jaincotu* , *jaincotitu*. Lat. Pietate replere.
- Espiritualmente , *jaincotiro*. Lat. Spiritualiter.
- Espirituoso , lo mismo que *espiritoso* , veale.
- Espita , *upachocha*. Lat. Fistula , epistomium.
- Esplendente , vease *resplandeciente*.
- Esplendidamente , *naroro* , *ugari* , *iöri* , *andiro*. Lat. Lautè , splendè , magnificè.
- Esplendidez , *narodea* , *ugaridea* , *iöridea* , *narotasuna* , &c. Lat. Lautitia.
- Esplendido , *naroa* , *ugaria* , *iöria*. Lat. Lautus , splendidus , magnificus.
- Esplendor , *berrèguinza* , *arguiera*. Lat. Splendor.
- Esplenico , *barecoa*. Lat. Splenicus ; a , um.
- Espiego , viene de el Balcuence *esplidá* , *ispilicua* , *belachetá* , que vale lo mismo . Lat. Spica nardi.
- Espodio , ceniza que se halla en las ornazas de el cobre , *coberrantsa*. Lat. Spodium.
- Espolada , espolazo . *esproincada* , *orpi-zarcada*. Lat. Calcaris ictus.
- Espoleadura , *esproinzauria* , *orpi-zauria*. Lat. Vulnus ex admotis calcari-bus inflictum.
- Espolear , *esproinz cicatu* , *orpi-zarrez uqutu*. Lat. Calcaria admovere.
- Espoleta , espiga , de pegar fuego à la bomba , *suodia* , *sucanoya*. Lat. Fistula incendiaria.
- Espolin , lanzadera pequeña , *anezque-choa*. Lat. Angustus radius textorum.
- Espolin , tela de seda con flores , *lorenta*. Lat. Serica tela floribus supertexta.
- Espolinado ; *lorentua*. Lat. Floribus supertextus.
- Espolio , *onutzia*. Lat. Spolium.
- Espolista , que arrienda los espolios , *onutzi zaya*. Lat. Spoliorum conductor.
- Espolon de gallo , *ezproya* , *izuriña*. Lat. Unguis aduncus.
- Espolon de puente , *urepaya*. Lat. Fulcrum angulare pontis.
- Espolon de galera , *urepaya*. Lat. Rostrum.
- Espolon , *sabañon* , vease.
- Espolonada ; antiquado , *arremetida*.
- Espondeo , *gueldicoya*. Lat. Spondæus.
- Espondilio , yerva , *ubitacia*. Lat. Spondilium.

E S.

- Espondyl , nudo de el espinozo , *ciarrarra*. Lat. Spondylus.
- Esponja , espongia , *arroquia* , *beloquia* , *ezpoiña*. Lat. Spongia.
- Esponjar , *arroto* , *arroquitu* , *beloguitu*. Lat. Tumefacere.
- Esponjarse , *arroto* , y las terminaciones de el neutro. Lat. Inflari.
- Esponjado , *arrotoa*. Lat. Inflatus.
- Esponjoso , *arrotsua*. Lat. Spongiosus.
- Esponiales , *fedasteac* , *esposayac*. Lat. Sponsalia.
- Espontaneamente , *naitaz* , *gurataz*. Lat. Spontanè.
- Espontaneo , *naitacoa* , *guratacoa*. Lat. Spontaneus.
- Esponton , *melancia*. Lat. Longa hasta.
- Esportear , echar tierra con espuestas , *zumescatu*. Lat. Sportulis traducere.
- Esportilla , *zumescachoa*. Lat. Sportula.
- Esportillero , vease *ganapan*.
- Esposas , *lotestac*. Lat. Manicæ , arum.
- Esposayas , antiquado , *esponsales*: es Bascuence.
- Esposo , esposa , *fedaslea* , *ezcontitzatua*. Lat. Sponsus , sponsa.
- Esposo , esposa , *marido* , y *muger* , veanse.
- Esportatico , arbitrario , *naiustecoa*. Lat. Voluntarius.
- Espuela , *ezproya* , *esproina* , *orpizarra*. Lat. Calcar , ris.
- Calzar las espuelas , *ezproitu* , *esproindu* , *orpizartu*. Lat. Calcaria aptare.
- Mozo de espuela , *oñezco morroya*. Lat. Famulus à pedibus.
- Espuerta , *zumescá*. Lat. Sporta.
- Espulgadero , *arcacusoen* , *ardien* , *cucútsen* , *eizaga* , *garbiteguia*: *ta aibat da zorriena*. Lat. Locus venandis pediculis aptus.
- Espulgador , *zorrien* , *arcacusoen* , *Esc. cistaria* , *billatzallea* , *quentzallea*. Lat. Pediculorum venator.
- Espulgar , *zorriac* , *Esc. billatu* , *quendu*. Lat. Pediculos venari.
- Espulgo , *zorri biltzea* , *quentzea* , *zorriqueta* , *arcacusoqueta*. Lat. Pediculorum venatio.
- Espuma , *aparra* , *bitfa* , *pitfa* , *abuina* , *baguna*. Lat. Spuma.
- Espumadera , *aparqueña* , *bisquetacoa*. Lat. Spatula spumatoria.
- Espumajo , espumarajo , *aopitfa* , *baguna*. Lat. Spumatus , us.
- Espumar , *aparra* , *bitfa quendu*. Lat. Despumare.
- Espumoso , *apartsua* , *bitfua*. Lat. Spumosus.
- Espundia , llaga de bestias , *zauria*. Lat. Ulcus.

- Escurio, *borta*. Lat. Spurius.
- Esputo, *saliva*, *gargaja*, veanse.
- Esquadra, regla, es palabra Bascongada, *escuadra*, *escuadrea*, que significa regla de mano, de *escu*, mano, y *adrea*, *adrea*, regla. Lat. Norma.
- Esquadra de Soldados, *escuadra*. Lat. Turma, æ.
- Caboesquadra, es Bascuence; vease *oficial*.
- Esquadra de mar, *ontzien escuadra*. Lat. Aliquot naves.
- Esquadrar, *escuadratu*. Lat. Formare ad normam.
- Esquadria, *escuadria*. Lat. Dispositio ad normam.
- Esquadron, tiene la misma raiz Bascongada, *escuadroya*. Lat. Cohors, turma.
- Esquadronar, *escuadroitu*. Lat. In turmas disponere.
- Esquela, tira de papel, es voz Bascongada, y viene de *esculea*, *esquelea*, que significa el pedidor, ò el que pide: y las esquelas comunmente son para algo de esso. *Esquela*, *chartelá*. Lat. Scheda.
- Esqueleto, viene de el Bascuence *esquelea*, que significa pobre, mendigo, pedigueno, y el esqueleto es pobre de carnes, y las està pidiendo. *Esqueletoa*, *ezar*, *azurrutsa*. Lat. Ossea corporis fabrica.
- Esquero, bolsa de cuero al cinto, viene de el Bascuence *esquea*, que significa peticion, y especialmente de limosna, y el esquero guarda el dinero para despachar pordioseros. Lat. Crumena.
- Esquiciar, esquicio, vease *dibuxar*, *dibuxo*.
- Esquifada, *chanelaldia*. Lat. Scaphæ portatio.
- Esquifar, *arraunez*, *ta arraunderiz ornitu*. Lat. Remis, remigibusque navem instruere.
- Esquife, *chanela*. Lat. Scapha, æ.
- Esquila, es de el Bascuence *ezquilla*, que significa campana, *chincherria*, *chilinchá*. Lat. Tintinnabulum.
- Esquilador, *mochallea*, *moztaria*. Lat. Tonfor.
- Esquilar, tiene raiz Bascongada, *moztu*, *moistu*. Lat. Tondere.
- Esquileo, viene de el Bascuence *escuilea*, *escuilea*, que significa pelo, y lana de mano, que es con la que se corta, y esquila. *Mozquintza*. Lat. Tonfo.
- Esquilmar, tiene raiz Bascongada, reco-

- ger el fruto de las haciendas, *musquildu*, *bildu*, *batu*. Lat. Fructus colligere.
- Esquilmado, *musquildua*, &c. Lat. Collectus.
- Esquilmo, es de el Bascuence *musquilla*, que significa lo mismo. Lat. Fructuum collectio.
- Esquilo, lo mismo que *esquileo*.
- Esquilon, vease *esquila*.
- Esquina, es voz Bascongada, *esquina*, *esquina*, y significa lo que aprieta, y junta, que es lo que haze la esquina, o el angulo, de *ers erfi*, o *es estu*, apretar, juntar, y *quina*, *quina*, que es terminacion significativa de el exercicio, y accion de el determinado, como en *oquina*, *icazquina*, &c. *Esquina*, *eguiya*, *cantoya*, *cantoina*. Lat. Angulus.
- Esquinado, *esquinatua*, *esquinaatua*, *eguiyatua*, *cantoitua*, *cantoindua*. Lat. Angulatus.
- Esquinela, defensa de la pierna, y su canilla, *bernezenta*. Lat. Tibiæ tegmen.
- Esquinencia, esquinancia, es voz Bascongada, y significa punta, que punza como las de las esquinas, y es lo que haze la esquinencia, de *cia*, punta aguda, y *esquinen*, genitivo de plural, de las esquinas. *Esquinencia*, *eztar sumiña*. Lat. Angina, æ.
- Esquipar, lo mismo que *esquifar*, vease.
- Esquivar, huir, rehular, viene de el Bascuence *esquibatu*, que significa lo mismo, y *esquibatu*, de *escui*, mano, y en vn dialecto mano derecha, y de *batu*, cerrar, recoger: y como la mano abierta es symbolo de el dar, y conceder, assi la cerrada lo es de el negar, y no dar, que es lo que se haze esquivando. Lat. Renuere.
- Esquivarse, *esquibatu*, y las terminaciones de el neutro: vease *desdeñarse*. Lat. Dedignari.
- Esquivez, esquiveza, esquividad, *esquibera*, *esquibezá*. Lat. Dedignatio.
- Esquivo, *esquiboa*, *gozaguea*. Lat. Dedignans.
- Esse, esso, *bori*, *horrec*, *orixe*, *orrechec*. Lat. Is, ea, id.
- Esse mismo, esso mismo, *bori bera*, *bori berori*. Lat. Idem ipse, idem ipsum.
- Essencia, *izana*, *izaira*, *izaitea*, *izaitea*. Lat. Essentia.
- Quinta essencia, *picaina*, *izan gorena*, *izan chauena*. Lat. Quinta essencia, defecatissimi spiritus.
- Essencial, *izanezcoa*, *izairazcoa*, *izatezcoa*. Lat. Essentialis.

E S.

- Essencialmente , *izanezquiró* , *izairax-  
quiro* , *izatezquiro*. Lat. Essentialiter.  
Essento , essentar , vease *exento* , *exen-  
tar*.
- Essotro , *beste hori* , *berce hori*. Lat. Iste  
alius.
- Estabilidad , *iraupena* , *iraundea*. Lat.  
Stabilitas.
- Estable , *irauncorra* , *irauncoya*. Lat.  
Stabilis.
- Establecedor , *bitezarlea*. Lat. Institutor.
- Establecer , *bitezarri*. Lat. Stabilire , inf-  
rituere.
- Establecido , *bitezarria*. Lat. Stabilitas.
- Establecimiento , *bitezardea*. Lat. Sta-  
tutum.
- Establemente , *iraunquiró*. Lat. Firmiter.
- Establero , establerizo , *estabizaya*. Lat.  
Stabularius.
- Establia , antiquado , es voz Bascongada ,  
*establo*.
- Establo , viene de el Bascuence *estalbia* ,  
que significa lo mismo , y *estalbia* , de  
*estalbea* , *estalpea* , cubierta inferior ,  
de *estali* ; cubrir , y *bea* , *pea* , inferior.  
Lat. Sabulum.
- Estaca , es voz Bascongada , de *esiataca* ,  
que significa embarazo , y defensa de  
el vallado. *Estacá* , *esola* : y siendo es-  
taca mayor , *baldoa*. Lat. Stipes ; pa-  
lus , fudes.
- Estacas , en la nautica , *escalamos* , vease.
- Estacada , *estacada* , *estacadura* , *esola-  
dura* , *baldadura*. Lat. Vallum.
- Estacada , palenque , *estacada*. Lat. Pa-  
læstra.
- Estacar , *estacan* , *estacari lotu*. Lat. Li-  
gare ad palum.
- Estacazo , *estacazcoa* , *esolcada*. Lat. Fuf-  
tis ictus.
- Estacha , cuerda de el harpon , es voz  
Bascongada , *estachá* , *estarcha* , *estar-  
chea* , y significa apretador , agarrador  
de el harpon , de *es estu* , apretar , ò  
*eus eutsi* , agarrar , tenèr , y de *archa* ,  
*archea* , harpon. Lat. Spiculi hamati  
funis.
- Estachy , vease *estaqui*.
- Estacte , stacte , liquor oloroso , *mirra-  
lica*. Lat. Staete.
- Estacion , *egoitza*. Lat. Status.
- En la estacion presente , *era onetan* , *al-  
dia onetan*. Lat. Hoc tempore hac  
tempestate.
- Estacion de Templos , &c. *egoitaldia*.  
Lat. Pia statio.
- Estada , *egoná* , *egotea*. Lat. Mansio.
- Estadal , medida de vn hombre , de pies  
à cabeza , *guizadiña*. Lat. Hexapeda.  
Estadio,

- Estadio , en que se corre , *arindeta*. Lat. Stadium.
- Estadio , espacio , de 125 passos , *bidarte*. Lat. Stadium.
- Estadista , veale *politico*.
- Estado , *egoitza* , *beña*. Lat. Status.
- Estado ; condicion , modo de vivir , *bicibidea* , *bicimodua*. Lat. Status , conditio. Vease *carrera*.
- Estado , medida , *guizadiña*. Lat. Hexapeda.
- Estado , país , dominio , *mempea* , *barrutia*. Lat. Ditio.
- Estados de el Reyno , *Erreñuco batiztunac*. Lat. Ordines regni.
- Materia de estado , *egoitzagaya*. Lat. Res ad Regni statum pertinens.
- Tomar estado , *zucembidea* , *bicibidea* , *bicimodua artu*. Lat. Vitæ rationem suscipere.
- Estafa , viene de el Bascuence *ostapa* , *ostapea* , que significa lo mismo , y *ostapea* es hurto debaxo , por debaxo , ocultamente , y es con propiedad la estafa. Lat. Dolosus defraudator.
- Estafar , *ostapatu* , *ostapetu* , de *ostu* hurtar , y *pea* debaxo. Lat. Dolo pecuniam fraudare.
- Estafermo , *zuteqolea*. Lat. Versatilis hippodromi statua.
- Estafero , criado de apie , *ointaria*. Lat. Pedisequus.
- Estafeta , el correo , *postacaria*. Lat. Tabellarius.
- Estafeta , à donde llega , *postacarien echea*. Lat. Tabellariorum statio.
- Estafetero , *gutunzaya* , *cartazaya*. Lat. Litterarum collector.
- Estala , vease *establo* : Es de el Bascuence *estalia* cubierto.
- Estalacion , es lo mismo que *classe* , vease.
- Estallar , *zartatu* , *zarteguin*. Lat. Crepare.
- Estallido , *zartada*. Lat. Crepitus , fragor.
- Estambor , *chocoilla*. Lat. Rota puppis.
- Estambre , *ari irazquia*. Lat. Stamen , nis.
- Estamenara , *outziaren zur learren bat*. Lat. Navis lignum è precipuis.
- Estameña , *estameña*. Lat. Tela staminea.
- Estamento , *Cortes de el Reyno* , vease.
- Estamiento , antiquado , *estado*.
- Estampa , Imagen es voz Bascongada , de *estuan* y *pea* , que significa baxo de lo apretado que es como se facan las Estampas , y de *estuanpea* , *estampea* , *estampa* , *Ezanzá*. Lat. Imago effigies.



- Estampa , *Imprenta* , veafe.  
 Estampa , *huella* , veafe.  
 Estampar , *estampatu* , *estampetu*. Lat. Imprimere , excudere.  
 Estampado , *estampatna* , *estampetua*. Lat. Imptessus , excussus.  
 Estampero , *estamparia*. Lat. Excussor , vel venditor imaginum.  
 Estampido , *tumpadacoa*. Lat. Fragor.  
 Estampilla , *estampachoa*. Lat. Icuncula.  
 Estampilla , de firmar , *icengarria*. Lat. Chirographum coelatum.  
 Estancar las aguas , *aintziratu* , *langotu*. Lat. Aquas stagnare.  
 Estancar , detener , *gueratu* , *guelditu*. Lat. Detinere.  
 Estancar , los generos , *saltzecoac itfazpitu*. Lat. Vetare merces alibi vendere.  
 Estancia , *egoitza* , *egontza*. Lat. Habitatio.  
 Estancia , aposento , *gueta etzauntza*. Lat. Cubiculum.  
 Estancia , en los versos , *bereista*. Lat. Divisio cantus.  
 Estanco , de generos , *itfazpita*. Lat. Mercurium prohibitio.  
 Estanco , la casa , *itfazpiteguia*. Lat. Mercurium veritarum locus.  
 Estandarte , es voz Bascongada , ò de *estuanda arte* , que significa està en aprieto hasta tanto , ò entre tanto ; y así lo están los enemigos mientras no ven abatido el estandarte contrario : ò de *estanda arte* , que significa hasta rebentar , y con tal telon le han de seguir los Soldados , y mantener el Alfercz.  
*Estandartea*. Lat. Vexillum , labarum.  
 Estangurria , esta voz es Bascongada , y así la tomó de el Bascuencè el Griego , y Latin , como tambien la voz *dysuria* , que significa lo mismo. Viene de *estuan urria* , y quiere dezir lo poco ; y escaso està en aprieto , de *urria* poco , y escaso , y *estuan* en aprieto , y así sucede en los que padecen dificultad en la orina. Tambien llamamos *angurria* à la sandia , ò melon de agua que remeda la vegiga ; y por esta analogia *estangurria* es apretura de la vegiga.  
 Estangurria , *estangurria* , *urifuria*. Lat. Stranguria.  
 Estanque , *aintzira* , *langoa* , *ugoitza*. Lat. Stagnum.  
 Estanquero , *itfazpitaria*. Lat. Monopola , æ.  
 Estantal , estribo de pared , *irozarria*. Lat. Fulcrum.  
 Estante , *aracea* , *toquia* , *lecuà*. Lat. Pluteus , loculi.

Estantes,

- Estantes , en el navio , *locayac*. Lat. Ligna stantia.
- Estanterol , en el navio , *boillabea*. Lat. Rotundum, & medium in navi lignum.
- Estantigua , *mamua* , *izugarria*. Lat. Spectrum.
- Estantio , *aintziratua* , *langotua*. Lat. Stagnans.
- Estantio , pausado , &c. *astit sua* , *gueldit sua* , *gueldia*. Lat. Desidiosus.
- Estanza , lo mismo que *estancia* , vease.
- Bien estanza , mal estanza , antiquado , bien obrar , mal obrar ; y tamoién se dezia bien andanza , mal andanza.
- Estañador , *cirraidaria* , *estañutaria*. Lat. Stanno oblinens.
- Estañar , *cirraidatu* , *estañutu*. Lat. Stanno oblinere.
- Estaño , *cirraida* , *estañua*. Lat. Stannum.
- Estaño , por *estaque* , vease.
- Estaqui , yerva , *batanitza*. Lat. Stachys.
- Estaquillar los tacones para coferlos , *zurutzatu*. Lat. Soleas paxillis affigere.
- Estár , *egon* , *egondu* , *egotu*. Lat. Esse.
- Estár que estarás , *egon ta egon*. Lat. Tardare.

### Irregulares.

- Estoy , estás , está , *nago* , *ago* , *zagoz* , *zaude* , *dago*. Estamos , estais , están , *gagoz* , *gaude* , *zaute* , *zaudete* , *dagoz* , *daude*.
- Estaba , estabas , estaba , *nengoan* , *engoan* , *cengozan* , *ceunden* , *egoan* , *cegoan*. Estabamos , estabais , estaban , *guengozan* , *gueunden* , *cengozaten* , *ceuntan* , *ceundetan* , *cegozan* , *cenden*.
- Estate , *ago* , *zagoz* , *zaude* : estele , *bego* : estaos , *zagozte* , *zaute* : estenle , *begoz* , *beude*.
- Que yo esté , que estès , que estè , *nagoala* , *zagozala* , *zaudela* , *dagoala* , &c.
- Que yo estuviesse , estuviesse , &c. *nengoala* , *cegozala* , *ceundela* , &c.
- Si yo estuviera , estuvieras , estuviera , *banengo* , *bacengoz* , *baceunde* , *balego*.
- Si estuvieramos , estuvierais , estuvieran , *baguengoz* , *bageunde* , *bacengozte* , *baceundete* , *balegoz* , *baleude*.
- Ya yo pudiera estár , *banengoque* , pudieras estár , *baceundeque* , *bacengozque* , &c.

### NOTA.

De el verbo , *egon* se deriva otro , que es *egoqui* , y significa estár relativamente , y tiene sus irregulares ; que se

vfan mas que los regulares.

Relacion à mi, *niri*, *neurì*.

Pres. indic. Tu me estàs , aquèl me està ,  
*hi agoquit* , *zu zagozquit* , *bura da-*  
*goquit*. Me estais , me estàn , *zagoz-*  
*quitet* , *dagozquit*.

Imperf. Tu me estabas , aquèl me estaba ,  
*hi engoquidan* , *zu cengozquidan* , *bu-*  
*ra cegoquidan*. Me estabais , me esta-

ban , *cengozquidaten* , *cegozquidan*.  
Item pres. *Agot* , *zagozt* , *dagot* , tu ,  
aquèl me està : *zagozt* , *dagozt* , vofot-

ros , aquellos me estan.

Imperf. *Engotan* , *cengoztan* , *cegotan* ,  
tu , aquèl me estaba : *cengoztaten* , *ce-*  
*goztaten* , *cegoztan* , me estabais , me  
estaban.

Estos dos tiempos sirven en el presente ,  
y imperfecto de subjuntivo , de esta  
fuerte.

Que tu me estès , *agoquidala* , *zagozqui-*  
*dala* , que aquèl me este , *dagoquida-*  
*la* , &c.

Que tu me estuvieses , *engoquidala* , *cen-*  
*gozquidala* ; que aquel me estuviese ,  
*cegoquidala*.

Si tu me estuvieras , *baengoquit* , *bacen-*  
*gozquit* , si aquel me estuviera , *balego-*  
*quit*. Si vosotros me estuvierais , *ba-*  
*cengozquitet* ; si aquellos me estuvie-

ran , *balegozquit*.

Relacion à ti, *hiri*, *auri*.

Pres. ind. Yo te estoy , te està , *nagoquic* ,  
*dagoquic* ; te estàmos , te estàn , *gago-*  
*quic* , *dagozquic*. Así al hombre ; pe-

ro à la muger , *nagoquin* , &c.

Imperf. *Nengoquian* , *cegoquian* , yo te  
estaba , aquel te estaba : *guengozquian* ,  
*cegozquian* , te estabamos , te estaban.

Optat. pres. Que yo te estè , que aquèl ,  
*nagoquiala* , *dagoquiala* , &c.

Imperf. Que yo te estuviese , que aquèl ,  
*nengoquiala* , *cegoquiala* , &c.

Si yo te estuviera , si aquèl , *banengoquic* ,  
*banengoquin* , *balegoquic* , *balegoquin*.  
Si te estuvieramos , si estuvieran , *ba-*  
*guengozquic* , *in* , *balegozquic* , *in*.

Relacion à ti, *zuri*, *zeuri*.

Indic. pres. Te estoy , te està , *nagoquizu* ,  
*dagoquizu* : te estàmos , te estàn , *ga-*  
*gozquizu* , *dagozquizu*.

Imperf. *Nengoquizun* , *cegoquizun* , yo  
te estaba , aquèl te estaba : *guengoz-*  
*quizun* ,

E S.

*quizun* , *cegozquizun* , te estabamos ,  
te estaban.

Optat. pres. *Nagoquizula* , *dagoquizu-  
la* , que yo te este , que aquèl te este ,  
&c.

Imperf. *Nengoquizula* , que yo te estu-  
vièsse , &c.

Si yo te estuviera , si aquèl , *banengoqui-  
zu* , *balegoquizu* : si nosotros te estu-  
vieramos , si aquellos , *baguengozqui-  
zu* , *balegozquizu*.

Este mismo irregular , se haze sincopado  
alsi.

Yo te estoy , te està , *nagotzu* , *dagotzu* ,  
&c.

Yo te estaba , *nengotzun* , &c.

Relacion à el , *ari*.

Indic. pres. Yo le estoy , le estàs , le està ,  
*nagoquio* , *zagozquio* , *dagoquio* : le  
estamos , estais , estàn , *gagozquio* , *za-  
gozquiotè* , *dagozquio*.

Item. *Nagoca* , *zagozca* , *dagoca* , le estoy ,  
le estàs , le està : *gagozca* , *zagozcate* ,  
*dagozca*.

Imperf. *Nengoquion* , *zengoquion* , *ce-  
goquion* , yo le estaba , le estabas , le  
estaba : *guengozquion* , *cengozquioten* ,  
*cegozquion* , le estabamos , estabais ,  
estaban.

Item. *Nengocan* , *cengozcan* , *cegozan* ,  
yo le estaba , le estabas , le estaba , *guen-  
gozcan* , *cengozcaten* , *cegozcan* , le  
estabamos , le estabais , le estaban.

Optat. pres. *Nagoquiola* , *nagocala* , &c.  
que yo le este , &c.

Imperf. *Nengoquiola* , *nengocala* , que  
yo le estuviesse &c.

Si yo le estuviera , si tu , si aquèl , *banen-  
goquio* , *bacengozquio* , *balegoquio*.

Item *banengoca* , *bacengozca* , *balego-  
ca*. Si le estuvieramos , estubierais , estu-  
vieran , *baguengozquio* , *bacengozquio-  
te* , *balegozquio*. Item , *baguengozca* ,  
*bacengozcate* , *balegozca*.

Relacion à nosotros , *guri* , *gueuri*.

Indic. pres. Tu nos estàs , aquèl nos està ,  
*bi agoquigu* , *zagozquigu* , *dagoquigu* :  
nos estais , nos estàn , *zagozquigute* ,  
*dagozquigu*. Item , *agocu* , *zagozcu* ,  
*dagocu* , nos estàs , nos està : *zagozcu-  
te* , *dagozcu* , nos estais , nos estàn.

Imperf. Tu nos estabas , aquèl , *engoqui-  
gun* , *cengozquigun* , *cegoquigun* : nos

estabais , nos estaban , *cengozquiguten* , *cegozquigun*. Item , *engocun* , *cengozcun* , *cegozun* , nos estabas , estaba , *cengozcuten* , *cegozcun* , nos estabais , estaban.

Optat. pres. *Agoquigula* , *zagozquigula* , *dagoquigula* , que nos estès , este , &c.

Imperf. *Engoquigula* , *cengozquigula* , *cegoquigula* , que nos estuviesses , estuviesse , &c.

Si tu nos estuvieras , si aquèl , *baengoquigu* , *bacengozquigu* , *balegoquigu* : si nos estuvierais , estuvieran , *bacengozquigute* , *balegozquigute*.

Relacion à vosotros , *zúei* , *zeüei*.

Indic. pres. Yo os estoy , aquèl os està , *nagoquizute* , *dagoquizute* : os estamos , están , *gagozquizute* , *dagozquizute*. Item , *nagoquizue* , *dagoquizue* , &c. Item sincopado , *nagotzute* , *dagotzute* , *nagotzue* , *dagotzue*.

Imperf. Yo os estaba , aquèl , *nengoquizuten* , *cegozquizuten* : os estabamos , estaban , *guengozquizuten* , *cegozquizuten*.

Optat. pres. *Nagoquizutela* , que yo os estè , &c.

Imperf. *Nengoquizutela* , que yo os estuviesse , &c.

Si yo os estuviera , si aquèl , *banengoquizute* , *balegoquizute*. Item *banengotzute* , *balegotzute*. Si os estuvieramos , estuvieran , *baguengozquizute* , *balegozquizute*.

Relacion , à ellos , *ayei* , *aei*.

Indic. pres. Yo les estoy , estàs , està , *nagoquiote* , *zagozquiote* , *dagoquiote* ; les estamos , estais , están , *gagozquiote* , *zagozquiote* , *dagozquiote*.

Item , *Nagocate* , *zagozcate* , *dagocate* , &c. yo les estoy estàs , està.

Imperf. Yo les estaba , tu , aquèl *nengoquioten* *cengozquioten* , *cegoquioten* : les estabamos , estabais , estaban , *guengozquioten* , *cengozquioten* , *cegozquioten*. Item , *nengocaten* , *cengozcater* , *cegozcaten* , &c.

Optat. pres. Que yo les estè , *nagoquiote* , &c. y tambien *nagocatela*.

Imperf. Que yo les estuviesse , *nengoquiote* , y tambien *nengocatela* , &c.

Si yo les estuviera , si tu , si aquèl , *banengoquiote* , *bacengozquiote* , *balegoquiote* : si les estuvieramos , estuvierais , estuvieran , *baguengozquiote* , *bacengozquiote* ,

- gozquiote* , *balegozquiote* ,  
 Estarle , bien , decirle bien , caerle bien ,  
*egoqui* , y entonces entran los irregu-  
 lares pueftos.  
 Le eſtà bien , *ondo dagoca* , no le eſtà ,  
*eſtagoca* .  
 Eſtår haziendo algo , en el ſentido de au-  
 dar haziendo algo , veaſe *andar* .  
 Eſtante *dagoana* . Lat. Stans.  
 Eſtarcir , termino de pintura , *igortzi* .  
 Lat. Perfricare.  
 Eſtatera , *balanza* , veaſe .  
 Eſtatica , ciencia , *piſuquindea* . Lat. Sta-  
 tica.  
 Eſtatua , *tallua* , *tallunza* . Lat. Statua.  
 Eſtatuaria , *talluquintza* . Lat. Statuaria.  
 Eſtatuario , *talluguillea* , *talluquiña* .  
 Lat. Statuarius.  
 Eſtatuir , veaſe *eſtablecer* , *ordenar* .  
 Eſtatura , *tallua* , *taillua* . Lat. Statura.  
 Eſtatuto , *bitezardea* . Lat. Statutum.  
 Eſtay , vn cabo grueso en el navio , viene  
 de el Baſcuence *eſcaya* , que ſignifica  
 lo miſmo , y generalmente lo que eſ  
 oportuno para atar , y apretar , de *es* ,  
*eſtu* , apretar , y *caya* , *gaya* , oportu-  
 no , a propoſito . Lat. Rudens , tis.  
 Eſte , viento de Oriente , *Sorteguico ai-*  
*cca* . Lat. Ventus oriens.  
 Eſte , eſto , *au* , *auc* , *oncc* , *auxe* , *one-*  
*chec* . Lat. Iſte , iſta , iſtud . Veaſe *por* .  
 Eſtos , *oyec* , *oec aüec* , *oncec* , *hauc* . Lat. Iſti.  
 En eſto , *onetan* , *ontan* . Lat. Interea.  
 Eſteba , ſteba , yerva , *umancelorria* . Lat.  
 Stæbe.  
 Eſtelaria , veaſe *eſtrelada* .  
 Eſtela , ſeñal , que el navio dexa en el  
 agua , quando paſſa , *urildoa* . Lat. Na-  
 vis veſtigium.  
 Eſtelifero , *izar eramallea* . Lat. Stellifer.  
 Eſtelion , insecto lo miſmo que *ſalaman-*  
*queſa* , veaſe .  
 Eſtelionato , delito , *gaizcutá* . Lat. Stel-  
 lionatus.  
 Eſtentorio , toria , ſe dize de la voz alta ,  
 y corpulenta , *Eſtentor guiſacoa* . Lat.  
 Stentorea vox.  
 Eſtepa , mata muy poblada de ojas , es  
 voz Baſcongada , *eſtepa* , y ſe dixo de  
*oſtepa* , *oſtapea* , que ſignifica baxo , de  
 las ojas , por las muchas con que ſe cu-  
 bre . Lat. Ciſtus , i.  
 Eſtera , es voz Baſcongada , *eſtera* , que  
 ſignifica juntar , y apretar , *goacen eſte-*  
*ra* , *eſtutzcera* , ò es ſincope de *eſtu-*  
*era* , *eſtu erea* , que ſignifica modo de  
 juntar , y apretar , y eſ como ſe hazen  
 las eſteras . *Eſtera* , *cerria* . Lat. Sto-  
 rea , æ.

- tzea*, *basaratzca*. Lat. Stercoratio.  
 Estercolar, *goroztu*, *gorotzatu*, *goroztatu*, *cimaurtu*, *cismaurtu*, *inaurquindu*, *basaratu*. Lat. Stercorare.  
 Estercolado, *goroztua*, &c. Lat. Stercoratus.  
 Estercolero, el que saca, y lleva estiercol, *goroztzaya*, &c. Lat. Coprophorus.  
 Estercolero, el lugar, *gorozteguia*; &c. Lat. Sterquilinum.  
 Esterografía, *gorputz sendarren ciazaldea*. Lat. Stereographia.  
 Esterográfico, *gorputz sendarren ziazaldecoa*. Lat. Stereographicus.  
 Esterometría, *gorputz sendarren neurquintza*. Lat. Stercometria.  
 Esterero, *esteraguillea*, *cerriguillea*. Lat. Extorcarum factor.  
 Esteril, *soillá*, *faüa*, *fauna*. Lat. Sterilis.  
 Esterilidad, *soiltasuna*, *fautasuna*, *fauntasuna*. Lat. Sterilitas.  
 Esterilizar, *soildu*, *fautu*, *faundu*. Lat. Sterilem reddere.  
 Esterilla, *esterachoa*. Lat. Parva florea.  
 Esternon, huefso, *bularrezurra*. Lat. Pectoris os, ossis.  
 Estero, en el rio, *osinchoa*, *lasbeguia*. Lat. Fluminis pars stagnans.  
 Esterquero, vease *estercolero*.  
 Esterquilinio, *gorozteguia*. Lat. Sterquilinum.  
 Esteva, de el arado, *goldaspeca*. Lat. Stiva.  
 Estevado, *berna oquerra*. Lat. Varus.  
 Estiar, pararse, viene de el Balcuence *istia*, *istiatu*, que significa retirarse azia atrás, y es termino de boyerizos. Lat. Stare.  
 Estibia, vease *espibio*.  
 Estibio, vease *alcohol*.  
 Estiercol, *gorotza*, *cimaurra*, *cismaurra*, *inaurquina*, *basara*, *basá*. Lat. Stercus.  
 Estilar, usar, *usatzea*, *usatu*. Lat. Uti.  
 Las oraciones, que corresponden à este verbo mejor se hazen con los modos, que corresponden al verbo suelo y fueles. Yo estilo hazer esto, *eguin oi det au*: no se estila, *ez oi da eguin*, &c.  
 Estilicidio, *itoitia*, *itozura*. Lat. Stillidium.  
 Estilo, à manera de punzon, *extená*. Lat. Stylus.  
 Estilo, *gnomon*, vease.  
 Estilo, en el hablar, ò escribir, *bitzera*, *mintzoera*.

## E S.

- mintzoera*. Lat. Dicendi genus.
- Estilo, *uso, costumbre*, veanie.
- Estima, estimacion, aprecio, *onesbedea, estimacioa*. Lat. Estimatio.
- Estimabilidad, *onesbedegarria, estimagarria*. Lat. Æstimabilitas.
- Estimable, *onesbedegarria, estimagarria*. Lat. Æstimabilis.
- Estimacion, *precio, valor*, veafe.
- Estimar, *onesbedatu, estimatu*. Lat. In pretio habere, gratiam habere.
- Estimado, *onesbedatua, estimatua*. Lat. In pretio habitus.
- Estimativa, en los hombres, *ustequidaria*. Lat. Judicandi facultas.
- Estimativa, en los brutos, instinto, *gogaquidaria*. Lat. Instinctus, us.
- Estimular, *ciacatu, ciricatu*. Lat. Stimulare.
- Estimulado, *ciacatua, &c.* Lat. Stimulatus.
- Estimulo, *ciacá, ciricá*. Lat. Stimulus.
- Estinco, *elcinco*, especie de lagarto, *musquer mota bat*. Lat. Scincus.
- Estinia, enfermedad en las bestias, *lepocomin bat*. Lat. Nervorum compressio.
- Estinto, antiquado, *instinto*.
- Estio, *udá*. Lat. Æstas.
- Estiontenado, en la Cirugia, *guciz usteldua*. Lat. Putrefactus.
- Estiomeno, *ustel audiena*. Lat. Carnis putredo.
- Estipendiario, *sariduna, sariartzallea*. Lat. Stipendiarius.
- Estipendiario, antiquado, *pechero*.
- Estipendio, *saria, aloguera*. Lat. Stipendium.
- Estipite, en la Arquitectura, *esolboilla*. Lat. Stipes, tis.
- Estipticidad, *estuquiera, estuquitafuna, idorstura, leostura*. Lat. Stipticitas.
- Estiptico, estitico, *estucorra, ersicorra, idorscoya, leoscoya*. Lat. Adstringens.
- Estiptico, estreñido, *idorfia, leostua, sabelersia*. Lat. Stipticus.
- Estipulacion, *erasqueinda, arauscaindea*. Lat. Stipulatio.
- Estipular, *erasqueñi, arauscañi*. Lat. Stipulare.
- Estipulado, *erasqueñia, arauscañia*. Lat. Stipulatus.
- Estirar, *estiratu, luzatu*. Lat. Distendere. Viene de el Bascuence *erfiratu, estiratu*, que es tirar con apretura, y fuerza.
- Estirado, *estiratua, erfiratua, luzatua*. Lat. Distentus.
- Estiron, estirajon, estirijon, *estirá, estirada*. Lat. Distentio.



Estirpe , *erroa* , *leñua*. Lat. Stirps, origo.

Estitico , vease *estiptico*.

Estival , *udacoa* , *udarra*. Lat. Æstivus.

Estivar , apretar , *estutu* , *erfi* , *ersitu*. Lat. Stipare.

Estocada , es de el Bascuence , y se tomò de *istocada* , que significa faetazo , faetada de *istoa* faeta , *istoca* à faetas , *istocada* faetada. De *istoca* se hizo estoque , que hiere de punta como la faeta.

Estocada , *estocada*. Lat. Ensis ictus punctim inflictus.

Estocada por cornada , *estocadari adarcada*. Lat. Punctim , cæssimque congregi.

Estocar , vease *estoquear*.

Estofa , labor de bordadura , à manera de colchado , *esbeta*. Lat. Fartum quoddam opere phrygio.

Estofa , calidad , *esbeta*. Lat. Conditio.

Estofar , aquel modo de colchado , *esbetatu*. Lat. Arte farcire.

Estofar , entre pintores , *urree gañean anzeñtu*. Lat. In auro pingere.

Estofar , entre cocineros , *iraquiñez itó*. Lat. Carnem olla occlusâ excoquere.

Estola , es voz Bascongada , de quien la tomò el Griego *stole* , y el Latin *stola* , y tiene en Bascuence la razon de su significado. Es compuesta de *estu* , y *tolea* , y significa dobladura , plegadura apretada. *Tolea* dezimos à la dobladura , y tambien *tolesa* , *tolesta* ; y de aqui *tolestu* , *tolestatu* doblar , y *bestolea* , la sangradura de el brazo por donde se dobla. *Estu* , *estutua* , es apretado. Y con nombre de *estola* se significa generalmente el vestido , que se aprieta , y dobla en varias maneras.

Estola , *estola*. Lat. Stola.

Estolidez , *brutalidad* , vease.

Estolon , *estola andia*. Lat. Stola amplior.

Estomacal , *egostoquicoa* , *estomagocoa* , *urdallecoa*. Lat. Stomachalis.

Estomago , *egostoquia* , *estomagoa* , *urdalla*. Lat. Stomachus.

Estomacal , lo mismo que *estomacal*.

Estomaticon , *egostoquiraco loizoquia*. Lat. Emplastrum stomachale.

Estonce , estonces , antiquado , *entonces*.

Estopa , *mulloa* , *muloa* , *amelua*. Lat. Stupa.

Estopada , *mullastina* , *mulachapena*. Lat. Stupæ pensum.

Estopeño , *mullozcoa* , *mulozcoa* , *ameluzcoa*. Lat. Stupeus.

Estoperoles , voz nautica , *iltze* , *ultze buruchabalac*. Lat. Clavi capitati.

- Estopilla, lino fino dispuesto para hilarle, *amucoa*, *amocoa*. Lat. Defæcator stupa.
- Estopilla, tela, *eumea*. Lat. Subtilis tela stupea.
- Estopolo, *mullozcoa*, &c. Lat. Stupeus.
- Estoque, es voz Balcongada, y veale su origen en la voz *estocada*.
- Estoque, *estoquea*. Lat. Verutum, gladius.
- Estoqueador, *estoqueatzallea*. Lat. Veruto percutiens.
- Estoquear, *estoqueatu estocatu*. Lat. Veruto percutere.
- Estoqueo, *estoqueoa*. Lat. Percussio veruto facta.
- Estoraque, arbol, *estoraquea*. Lat. Styra-  
rax, cis.
- Estoraque, goma, *estoraquea*. Lat. Styra-  
ceum gummi.
- Estorbar, *eragotzi*, veale *embarazar*.  
Lat. Impedire.
- Estorbo, *eragozqueta*. Lat. Impedimen-  
tum.
- Estorcer, antiquado, *librar se*.
- Estormento, antiquado, *instrumento*.
- Estornija, anillo que esta al exe de el car-  
ro, *gurbilleusquia*. Lat. Sufflamen, nis.
- Estornino, paxaro, *zozabarra*. Lat. Stur-  
nus.
- Estornudar, *urcindú*, *echun eguin*, *usaiñ*  
*eguin*, *echujatu*. Lat. Sternutare.
- Esta estornudando, *usainca*, *echunca*  
*echujaca dago*, *urcinzaz dago*.
- Estornudo, *urcinzá*, *echun*, *usaiña*  
*echuja*. Lat. Sternutamentum.
- Estotro, *beste au*, *berce haur*. Lat. Alter.
- Estrada, viene de el Balcuence *estrata*,  
*estratea*, que en varios dialectos sig-  
nifica calle, camino, y camino entre  
vallados. Su primera significacion es  
camino entre vallados, á que se entra  
por vna puerta, de *es*, *esta* vallado, y  
*ata*, *atea*, puerta. Lat. Strata via.
- Estrada encubierta, *estrata estalia*. Lat.  
Tecta via.
- Estrado, *estrada*. Lat. Pulvinaria, orum  
stratum.
- Estrados, salas de los Consejos, *estra-  
duac*. Lat. Subfelia, orum.
- Estrafalarío, veale *desaliñado*.
- Estragadamente, *gaizqui*, *deungaro*, *de-  
soigoro*. Lat. Perdite, malè.
- Estragar, *deseigotu*, *arrasatu*, *galdu*.  
Lat. Destruere, damnum inferre.
- Estragado, *deseigotua*, &c. Lat. Destruc-  
tus, perditus.
- Estrago, *deseigoa*, *arrasá*, *galquera*.  
Lat. Strages, elades.

## E S.

- Estrambofidad**, que haze bizcos, *ezque-  
la, bisquitafuna*. Lat. Strabofitas.  
**Estrambote**, copla añadida à alguna com-  
poficion, *azquenean eranfiricaco bi-  
urfa*. Lat. Ad calcem cantus adjunctio  
verfus.  
**Estrambotico**, veafe *estrayagante*, veafe.  
**Estrangero**, veafe *extrangeto*.  
**Estrangol**, inflamacion de lengua en las  
bestias, *miaren suandigoa*. Lat. Lin-  
guæ in bestis inflammatio.  
**Estrangul**, la cañita de el baxon, que se  
mete en la boca para tocarlo, *chirrica  
ya*. Lat. Decumanæ tibie siphunculus.  
**Extrañar**, veafe *extrañar*.  
**Estrapajado**, veafe *entrapajado*.  
**Estrapazar**, *burlarse*, veafe.  
**Estratagema**, *gudantea*. Lat. Stratage-  
ma, tis.  
**Estrave**, capion de proa, *macuilla*. Lat.  
Rota proræ.  
**Estraza**, *edocein zatar*. Lat. Res empore-  
tica.  
**Papel de estraza**, *paper zatarra*. Lat.  
Charta emporetica.  
**Estrazar**, *despedazar*, estrazo, *pedazo*  
de vestido, que se rompe, veafe.  
**Estrechamente**, *esturo, estuquiro, ersi-  
ro, ersiquiro, chidorquiro*. Lat. Arc-  
tè, strictè.  
**Estrechamente**, parcamente, *urriró*. Lat.  
Parcè, miserè.  
**Estrechar**, tiene raiz Bascongada, de *es-  
tu*, y *cheatu*, que significa apretar, y  
hazerlo menor, y es lo que se halla en  
el estrechar. *Estutu, ersi, ersitu, chi-  
dortu*. Lat. Arctare.  
**Estrecharle**, *estutu, &c.* con las termina-  
ciones de el neutro. Lat. Arctari.  
**Estrechez**, estrechura, *estutafuna, ersi-  
tafuna, chidortafuna*. Lat. Angustia, arum.  
**Estrecho**, *estua, ersia, chidorra*. Lat.  
Angustus, arctus.  
**Estrecho de mar**, *itsas estua, chidorra*.  
Lat. Fretum.  
**Estregadera**, *igorcaya*, veafe *cepillo*. Lat.  
Strigilis, lis.  
**Estregadero**, *igortoquia*. Lat. Locus strig-  
ilis.  
**Estregar**, *igortzi, ichucatu, ferecatu*.  
Lat. Fricare, refricare.  
**Estregado**, *igortzia, &c.* Lat. Fricus.  
**Estrella**, *izarra*. Lat. Stella.  
**Estrella de el Norte**, veafe *Norte*.  
**Estrellas errantes**, *izar colocac*. Lat. Sy-  
dera errantia.  
**Estrellas fixas**, *izar gueldiac*. Lat. Sellæ  
fixæ.

## E S.

- Tener buena estrella, *patu onecoa*. Lat. Fortunatum esse.
- Estrellada, planta, *izar bellarra*. Lat. Inguinaria. Llámale también *alchimilla*.
- Estrellado, *izartua*, *izarduna*. Lat. Stellatus.
- Huevos estrellados, *arraultz olioizar-tuac*. Lat. Ova frixa stellata.
- Estrellamar, planta, *izar belar ecea*. Lat. Stellamaris.
- Estrellamiento, antiquado, *Cielo estrellado*.
- Estrellar à vno, *erayo*. Lat. Allidere.
- Te estrellarè contra vna pared, *paretea-ri erayoco aut*. Lat. Allidam te parieti.
- Estrelleria, estrellero, antiquado, *astrologia*, *astrologo*.
- Estrellita, *izarchoa*. Lat. Stellula.
- Estrellon, *izartzarra*. Lat. Grandis stella.
- Estrema, vease *extrema*.
- Estremecer, *icarerazo*, *izuaraci*, *bidurerazo*. Lat. Tremefacere.
- Estremecerse, *icaratu*, &c. Lat. Tremere.
- Estremecido, *icarerazoa*, *icaratua*, &c. Lat. Tremefactus.
- Estremecimiento, *icara*, *icia*, *bildurra*. Lat. Tremor.
- Estremezo, *estremecimiento*.
- Estremuloso, vease *temeroso*.
- Estrena, estrenas, *urcoroillac*, *emaitzac*, *pozdoaya*, vease *aguinaldo*. Lat. Strenæ, arum.
- Estrena, estreno, principio, primer vfo de algo, *lengusua*. Lat. Rei primus vsus.
- Estrenar, *lengusatu*, *urcoroillatú*. Lat. Primum re aliqua vti.
- Estrenado, *lengusatua*. Lat. Primo vsu acceptus.
- Estrenque, amarra de esparto, *ezpartzuzco locaya*. Lat. Sparteum rudens.
- Estrenuo, vease *esforzado*.
- Estreñir, *idorfitu*, *leostu*. Lat. Stringere.
- Estreñido, *idorfitua*, *leostua*. Lat. Strictus.
- Estrepito, vease *estruendo*.
- Estrias, *boillut fac*, *abodiac*. Lat. Striæ, arum.
- Estriar, *boillustu*, *abodiatu*. Lat. Striare.
- Estriado, *boillustua*, &c. Lat. Striatus.
- Estribar, *eufcaritu*. Lat. Innitor, incumbo.
- Estribado, *eufcaritua*. Lat. Innixus.
- Estribera, antiquado, *estribo*.
- Estriberia, *oñeufcariteguia*. Lat. Stapedarium.
- Estribillo, *eufcarichoa*, *cantastea*. Lat. Intercalaris versus.

- Estribo, de pared, &c. *enfcaria, irozgarrria*. Lat. Fulcrum.
- Estribo, de los pies, *oñeufcaria, estribua*. Lat. Stapeda.
- Estribord, *alde efcuya*. Lat. Dextrum latus.
- Estricote, al estricote, *galquiro, galquiro, gai-zqui, deungaró*. Lat. Deipicatè.
- Estriçtamente, *erfcuero*. Lat. Striçtè.
- Estridor, *ruido*, veale.
- Estrigues, *gauchori forguiñac*. Lat. Striges.
- Estrigiles, llamaban los Españoles en lo antiguo à los pedacitos de oro, y plata, que se encontraban en las minas. Llamaban tambien *palacras*, y *palacranas*, veafe *palacra*.
- Estropajear, *zatarraz garbitu*. Lat. Scopula tergere.
- Estropajo, *zatarra, forquia*. Lat. Scopula, scrutum.
- Estropajoso, *zataraduna, zatartfua, forquitfua*. Lat. Scrotosus, vilis.
- Estropear, *elbarritu, macaldú*. Lat. Vexare, pessumdare.
- Estropeado, *elbarritua, macaldua*. Lat. Vexatus, &c.
- Estropezar, antiquado, *tropezar*, veafe.
- Estropha, *biurcea, berecia*. Lat. Divisio cantùs.
- Estropiezo, veafe *tropiezo*.
- Estrovo, termino nautico, *locai bat*. Lat. Funis quidam.
- Estructura, fabrica, *equida, equidandea*. Lat. Structura.
- Estructura, orden, *equidaraua*. Lat. Methodus.
- Estruendo, *dumbotsa*. Lat. Strepitus.
- Estruendosamente, *dumbosquiro*. Lat. Magno strepitu.
- Estruendoso, *dumbosguillea*. Lat. Strepitum edens.
- Estrujar, *mastricatu, lerdatu*. Lat. Comprimere.
- Estrujado, *mastricatu*. Lat. Compressus.
- Estrujon, *atzeneco mastrica*. Lat. Ultima compressio.
- Estuario, *goibetegua*. Lat. Æstuarium.
- Estuche, es voz Bascongada, *estuche*, de *estu*, apretar, y *chea*, pieza, ò cosa menuda, quales son las herramientas, que contiene. Lat. Theca, capsula.
- Estuco, *nasarrea* Lat. Fictitium marmor.
- Estudiante, *jaquitarra, jaquinaya, escolarra, estudiantea*. Lat. Scholasticus.
- Estudiar, *articasí, estudiantu*. Lat. Studere.
- Estudiado, *articasia, estudiantua*. Lat. Studio acquisitus.

- Estudio, *arvicafidea, estudioa*. Lat. Studium.  
 Estudioso, *articaftuna*. Lat. Studiosus.  
 Estufa, *berocaya, berogueta*. Lat. Cubiculum vaporarium.  
 Estufar, *berotu*. Lat. Calefacere.  
 Estufilla, *berocaichoa*. Lat. Prustarium.  
 Estulticia, *necedad*, veafe.  
 Estuoso, *ardiente*, veafe.  
 Estupendamente, *ederqui chit, arrigarriro*.  
 Estupendo, *arrigarria, miragarria*. Lat. Mirus mirabilis.  
 Estupido, *insensato*, veafe.  
 Estupor, *entorpecimiento*, veafe.  
 Estupor, *admiracion, assombro*, veanse.  
 Estuprador, *batortzaria*. Lat. Stuprator.  
 Estuprar, *batortzatu*. Lat. Stuprare.  
 Estupro, *batortza*. Lat. Stuprum.  
 Estuque, lo mismo que *estuco*, veafe.  
 Esturar, *quiscaldu, chiscaldu*. Lat. Ustulare.  
 Esturion, pescado, *goizcata*. Lat. Sturio, nis.

## E T.

- Et; antiquado, *y*, conjuncion.  
 Etcetera, *eta gañeracoa*.  
 Etele, *ara bera*. Lat. Ecce illum, eccum.  
 Etele que, *ara non*. Lat. Et en.  
 Eternamente, eternalmente, *beti, betiró, betiraundez, betiraunquiro*. Lat. In æternum.  
 Eternidad, *betiraundea, beticoera*. Lat. Æternitas.  
 Eternizar, *betiraundu, beticoeratu, betiraunerazo*. Æternum facere.  
 Eterno, *betirauna, beticoa, beti diraunna*. Lat. Æternus.  
 Ether, *sugoya*. Lat. Æther, ris.  
 Ethereo, *sugoitarra*. Lat. Æthereus.  
 Ethesios, vientos, *aldiscaiceac*. Lat. Æthesiæ, arum.  
 Ethica, philosophia moral, *oitaquindea*. Lat. Ethica.  
 Ethiopide, yerba, *erbezgorra*. Lat. Æthiopsis.  
 Ethnico, veafe *gentil*.  
 Etica, enfermedad, veafe *hetica*.  
 Etiqueta, *etiqueta*. Lat. Ceremoniale.  
 Etites, piedra de el Aguila, *izarria, arrano arria*. Lat. Ætites.  
 Etymologia, *hitzen jayotza, sortzea*. Lat. Etimologia, origo.  
 Etymologico, *hitz jayotzari dagocana*. Lat. Etimologicus.

## E U.

- Eubolia, virtud, *bitzegoquia*. Lat. Eubolia.
- Eucharistia, accion de gracias, *esquerguita*, *esquerrac*, *esquerr-emaitea*, *esquerrac emotea*. Lat. Gratiarum actio.
- Eucharistia, Sacramento, *Esquerremateco ezcutapea*, *Sacramentua*. Lat. Eucharistiæ Sacramentum.
- Eucharistico, *esquerguitacoa*. Lat. Eucharisticus.
- Eunucho, vease *castrado*, *capon*.
- Eupatorio, yerva, vease *agrimonia*.
- Euphorbio, arbol, *ciurfa*. Lat. Euphorbium.
- Euphrasia, yerva, *sendicusa*. Lat. Euphrasia.
- Euro, viento, levante, *urtaiza*. Lat. Eurüs.
- Europeo, *Europarra*, *Europacoa*. Lat. Europeus.
- Eutrapelia, *chanzerea*. Lat. Eutrapelia.

## E V.

- Evacuacion, *ustutzea*, *ut situtzea*. Lat. Evacuatio.
- Evacuacion, *diarrhea*, *camaras*, veanse.
- Evacuar, *ustu*, *ut situ*. Lat. Evacuare.
- Evacuado, *ustua*, &c. Lat. Evacuatus.
- Evad, antiquado, *mirad*.
- Evadir, evadirse, *iesi*, *iguesi joan*, *eguin*, *itzuri*. Lat. Evadere, effugere.
- Evagacion, *gogabiltea*. Lat. Evagatio.
- Evanecer, vease *desaparecer*.
- Evangelico, *evangelioari dagocana*. Lat. Evangelicus.
- Evangelio, significa buena nueva, *berriõna*. Lat. Bonum nuntium.
- Evangelio, sagrada Escritura, *Evangelioa*. Lat. Evangelium.
- Evangelista, *Evangelista*. Lat. Evangelista.
- Evangelizar, *evangelioa adierazo*, *enzunerazo*. Lat. Evangelizare.
- Evaporacion, *celaustea*, *quemcartzea*. Lat. Evaporatio.
- Evaporar, *celaustu*, *quemcartu*. Lat. Evaporare, exhalare.
- Evasion, *itzurpidea*. Lat. Evasio.
- Evenir, antiquado, *suceder*.
- Evento, *guertaera*. Lat. Eventus.
- Evercion, *destruccion*, vease.
- Eviccion, *saneamiento*, *ontzatea*. Lat. Evictio.

Evidencia,

## E V.

- Evidencia , *beguerria*. Lat. Evidentiá.  
 Evidenciar , *beguertu*. Lat. Evidens facere.  
 Evidente , *beguerria*. Lat. Evidens.  
 Evidentemente , *beguerriró*. Lat. Evidenter.  
 Evitable , *itzurgarria*. Lat. Evitabilis.  
 Evitacion , *itzurtea*. Lat. Evitatio.  
 Evitar , *itzuri*. Lat. Vitare , devitare.  
 Eviterno , *irauncorra*. Lat. Æviternus.  
 Evocacion , evocar , vease *llamar*.

## E X.

- Exabrupto , *bat batetan* , *déstopoan*.  
 Exaccion , de rentas , &c. *escaterá*. Lat. Exactio.  
 Exacerbar , *garrastu* , *sumindu*. Lat. Exacerbare.  
 Exactamente , *equinairó* , *bearguiroró* , *arauquiro* , *chirrituqui*. Lat. Exactè , accuratè.  
 Exactitud , exaccion , *equinaya* , *bearguiroa* , *araudea*. Lat. Cura , diligentia.  
 Exacto , *equinaya* , *bearguiroa* , *araudetia* , *chirritua*. Lat. Diligens , accuratus.  
 Exactor , de rentas , &c. *escateratzailea*. Lat. Exactor.  
 Exageracion , vease *encarecimiento* : exagerar , *encarecer*.  
 Exaltacion , exaltar , vease *elevacion* , *elevantar*.  
 Examen , *billerfia* , *billaquindea* , *icartzatza* , *examina*. Lat. Examen.  
 Examinador , *billerfaria* , *billaquindaria* , *icartzalea* , *examinatzallea*. Lat. Examinator.  
 Examinar , *billerfi* , *billerfitu* , *billaquindudu* , *icartú* , *examinatu*. Lat. Examinare.  
 Examinado , *examinatua* , *billerfitua* , &c. Lat. Examinatus.  
 Exangue , *odolbaguea* , *odolutsitua*. Lat. Exanguis.  
 Exanime , *desmayado* , vease.  
 Exarar , *esculpir* , vease.  
 Exarchado , *Exarcoaren barrutia* , *mempea*. Lat. Exarchatus , us.  
 Exarcho , *esan nai du* , *aguintari andiena*. Lat. Exarchus.  
 Exasperar , vease *exacerbar*.  
 Excavar , *ustu* , *ut situ* , *ut sunetu*. Lat. Excavare.  
 Exceder , *gueidiatu* , *gandiatu*. Lat. Excedere.  
 Excelencia , *bitoranza* , *gueidia* , *gaindia*. Lat. Excellentia.



- Excelencia , tratamiento , *excelencia* , *gaindia*. Lat. Excellentia.
- Excelente , *bitorea* , *gueidiatia* , *gandiatia*. Lat. Excellens.
- Excelentemente , *bitorequiró* , *gueidiaro* , *gandiaró*. Lat. Magnificè , luculentèr.
- Excelentissimo , *chit gueidiatia*. Lat. Excellentissimus.
- Excelentissimo , tratamiento , *excelentissimoa* , *chit gueidiatia*. Lat. Excellentissimus.
- Excelso , veafe *excelente* , &c.
- Excentricamente , *erdiyocamporo* , *ertegui camporó*. Lat. Excentricè.
- Excentricidad , *erdiyocampoa* , *ertegui-campoa*. Lat. Excentricitas.
- Excentrico , *erdiyocampocoa* , *ertegui-campocoa*. Lat. Excentricus.
- Excepcion , *ezaudea* , *salbutea*. Lat. Exceptio.
- Excepto , exceptuando esto , à lo otro , *ezautá au* , *edo hori* , *salbu haur edo hori* , *lecat au edo hori*. Lat. Hoc vel illo excepto.
- Exceptuar , viene de el Bascuence , *ezautu* , que significa excluir , exceptuar , de *ez* no , y *au* esto : y mejor viene esta significacion , afsi , que de el Latino excipere. *Ezautu* , *salbutu* , *camporatu*. Lat. Excipere.
- Exceptuado , *ezautua* , &c. Lat. Exceptus.
- Excessivamente , *gueidiaro* , *gandiaró* , *gueyegui* , *larregui*. Lat. Immodicè.
- Excesivo , *soberatia* , *gueidiatia* , *gandiatia* , *gueyeguia* , *larreguia*. Lat. Immodicus , excedens.
- Excesso , *soberá* , *gueidia* , *gandia*. Lat. Excessus , us.
- Excitar , *esnatu* , *ernetu* , *erazarri* , *pistu* , *pistu erazo* , *jaiquiraci*. Lat. Excitare.
- Excitado , *esnatura* , &c. Lat. Excitatus.
- Exclamacion , *deadarra* , *otsamboa*. Lat. Exclamatio , vociferatio.
- Exclamar , *deadar* , *otsambo eguin* , *deadarca* , *otsamboca asi*. Lat. Exclamare.
- Excluir , *ezautu* , *camporatu*. Lat. Excludere.
- Excluido , excluso , *ezautua* , &c. Lat. Exclusus.
- Exclusion , exclusiva , *ezaudea* , *camporatzea*. Lat. Exclussio.
- Excogitable , *berrustegarría*. Lat. Excogitabilis.
- Excogitar , *berruste* , *berrustetu*. Lat. Excogitare.
- Excomulgador , *escumicatzallea* , *cebadernaria*.

- derriaria*. Lat. Excommunicator.  
 Excomulgar , *escumicatn* , *cebalderna-  
tu*. Lat. Excommunicare.  
 Excomulgado , *escumicatua* , *Se*. Lat. Ex-  
 communicatus.  
 Excomunion , *escumicua* , *cebalderua*.  
 Lat. Excommunicatio.  
 Excoriacion , *carramicha*. Lat. Excoria-  
 tio.  
 Excrecencia , *goracidea*. Lat. Excrescen-  
 tia.  
 Excrementar , *caqueguin* , *jacondatu*.  
 Lat. Excrementum emittere. Item *ci-  
llatu*.  
 Excrementicio , *cacatsua* , *jacondatsua*.  
 Lat. Excrementitius.  
 Excremento , *cacá* , *jacondá*. Lat. Ex-  
 crementum.  
 Excursion , de bienes , *ondasunen conta-  
quida*. Lat. Computatio.  
 Excursion , correria , *irtaldia*. Lat. Ex-  
 cursio.  
 Excursio , *digression* , vease.  
 Excusa , *aitzaquia* , *achaquia* , *escusa*.  
 Lat. Excusatio.  
 A excusa , à excusas , à escuso , *isilic* , *ez-  
cutuan*. Lat. Clam , in abscondito.  
 Excusabaraja , *otarricha*. Lat. Canistrum  
 clauum.  
 Excusable , *aitzaquigarria* , *escusaga-  
rria*. Lat. Excusabilis.  
 Excusacion , lo mismo que *escusa*.  
 Excusadamente , *ez bearrez*. Lat. Super-  
 fluè.  
 Excusado , cierto subsidio , *amarren es-  
cusatua*. Lat. Tributum cleri Regi se-  
 gregatum.  
 Excusar , escusar , viene de el Bascuence  
*escusartu* , *escusatu* , y significa pri-  
 mitivamente , metèr la mano , y es lo  
 que se haze para escusar algo. *Escusa-  
tu* , *aitzaquiatu* , *escusac* , *aitzaquiac  
eman*. Lat. Excusationem afferre.  
 Excusano , antiquado , *encubierto*.  
 Excusar , *eximir* , *libertar* , veanse.  
 Excusarse , *escusatu* , y las terminaciones  
 de el neutro. Lat. Purgare se.  
 Excusado , inutil , *bearrezá*. Lat. Super-  
 fluus.  
 Excuso , antiquado , *escondido*.  
 Exe , *achá* , de la rucda , *errodachá*. Lat.  
 Axis , is.  
 Exea , lo mismo que *explorador* , vease.  
 Execracion , execrar , vease *abominar*.  
 Execucion , *osequia*. Lat. Executio.  
 Executable , *osequigarria*. Lat. Quod  
 perfici potest.  
 Executar , *osequitu*. Lat. Exequi , perfi-  
 cere.

E X.

- Executado**, *osequitua*. Lat. Exequutioni mandatus.
- Executivamente**, *osequiuro, bereala, bertati*. Lat. Illicò, instantèr.
- Executivo**, *executor, osequitaria*. Lat. Instans, urgens.
- Executor**, *osequitaria*. Lat. Executor.
- Executoria**, *sentencia, osequitaria*. Lat. Litteræ exequutoriæ.
- Executoriales**, lo mismo que *executoria*.
- Executoriar**, *osequitaritu*. Lat. Sententiam litteris exequutorijs firmare.
- Executoriado**, *osequitaritua*. Lat. Firmatus.
- Exedra**, *biltoquia*. Lat. Exedra.
- Exegetico**, *guillesandacoa*. Lat. Exegeticus.
- Exemplar**, *araudea, bezucendea*. Lat. Exemplar.
- Hombre exemplar**, *araudetia, bezucendetia*. Lat. Probatæ virtutis homo.
- Exemplarmente**, *araudetiro, bezucendetiro*. Lat. Piè, rectè.
- Exemplificar**, *guertaldiztu*. Lat. Exemplis monstrare.
- Exemplificado**, *guertaldiztua*. Lat. Exemplis monstratus.
- Exemplo**, *guertaldia, exemploa*. Lat. Exemplum.
- Por exemplo**, *verbigratia, guertaldizit*. Lat. Exempli gratia.
- Exemplo**, lo mismo que *exemplar*, vease.
- Exencion**, *locabea, ascabia, cepeua*. Lat. Exemptio.
- Exentar**, vease *eximir*.
- Exento**, *cepedatua, locabetua, ascabiatua*. Lat. Exemptus.
- Exento**, *desembarazado*, vease.
- Exequial**, *ilorecoa, progucua*. Lat. Exequialis.
- Exequias**, *iloreac, progua*. Lat. Exequiæ.
- Exequible**, vease *executable*.
- Exercer**, *exercitar*, viene de el Bascuence *equersi, equersitu*, que significa lo mismo, y *equersi*, viene de *equin* obrar, hazer, continuar haziendo, y de *ersi* apretado, y con ahinco.
- Exercer**, *equersi, equersitu, ibilcatu*. Lat. Exercere.
- Exercicio**, *equersia, ibilcaira*. Lat. Exercitium, actio.
- Exercitarse**, *equersitu*, y las terminaciones de el neutro. Lat. Se exercere.
- Exercitante**, *equersitaria*. Lat. Exercitator.
- Exercitado**, *equersitua*. Lat. Exercitus, tatus.
- Exercito**, *equersitua, diandea*. Lat. Exercitus.

## E X.

- Exhalacion , *quemea* , *quemearra*. Lat. Exhalatio.
- Exhalar , *quemeatu* , *quemearra*. Lat. Exhalare.
- Exhalado , *quemeatua* , &c. Lat. Exhalatus.
- Exhausto , *aitua* , *bucatua*. Lat. Exhaustus.
- Exhibicion , *icufaurrea*. Lat. Exhibitio.
- Exhibir , *icufaurretu*. Lat. Exhibere.
- Exhortacion , *eaquindea*. Lat. Exhortatio.
- Exhortador , *eaquindaria*. Lat. Exhortator.
- Exhortar , *eaquindu*. Lat. Hortor , exhortor.
- Exhortatorio , *eaquindaria*. Lat. Exhortatorius.
- Exhorto , *eaquindea*. Lat. Exhortatio , admonitio.
- Exhumar , *desenterrar* , vease.
- Exido , *eficabea*. Lat. Ager communis.
- Exigencia , *grinaya*. Lat. Exigentia.
- Exigir , *grinaitu*. Lat. Exigere.
- Exigido , *grinaitua*. Lat. Exactus.
- Exiguo , *pequeño* , vease.
- Exilio , *destierro* , vease.
- Eximiamente , *autaturo* , *gueidiaro*. Lat. Eximiè.
- Eximio , *autatua* , *gueidia*. Lat. Eximius.
- Eximir , *locabetu* , *ascabiatu* , *cepedatu*. Lat. Eximere.
- Eximido , *cepedatua* , &c. Lat. Exemptus.
- Exir , antiquado , *salir*.
- Existencia , *izatea*. Lat. Existentia.
- Existir , *izan* , *izandu* , *izatu*. Veanse sus irregulares en la palabra *ser*. Lat. Existere.
- Existente , *dana* , *dena*. Lat. Existens.
- Todo lo que existe , *dan gucia* , *den guztia*.
- Existentes , *diranac* , *direnac*.
- Exito , *irteera* , *urteera*. Lat. Exitus , us.
- Exodo , Libro de la Escritura , *Exodoa*. Lat. Exodus.
- Exoneracion , exonerar , vease *descargar*.
- Exorable , *otoizgarria*. Lat. Exorabilis.
- Exorbitancia , *desaraudea* , *gueyegua* , *larreguia*. Lat. Immoderatio.
- Exorbitante , *desaraudezcoa* , *gueyegua* , *larreguia*. Lat. Immodicus , exorbitans.
- Exorcismo , *biraumena*. Lat. Exorcismus.
- Exorcista , *biraumenaria*. Lat. Exorcista.
- Exorcizar , *biraumendu*. Lat. Exorcizare , adjurare.
- Exordio , *esastea*. Lat. Exordium.
- Exornacion , *apaindea* , *edertzea*. Lat. Exornatio.
- Exornar , *apaindu* , *edertu*. Lat. Exornare.

- Exotico , *atzea* , *atzerricoa* , *erbeste-coa*. Lat. Exoticus.
- Expavelcerle , vease *espantarse*.
- Expectable , digno de atencion , y miramiento , vease *espectable*.
- Expectable , *esperable* , vease.
- Expectacion , *eresia* , *ustecaria*. Lat. Expectatio.
- Expectativa , lo mismo que *expectacion*.
- Expedicion , *empresa de guerra* , vease.
- Expedicion , *destreza* , vease.
- Expedicion , *facilidad* , *desembarazo* , vease.
- Expediente , dependencia , *beargai erraza*. Lat. Negotium expeditum.
- Expediente , *desembarazo* , *facilidad* , vease.
- Expediente , adjetivo *conveniente* , vease.
- Expedir , despachar , *laster eguin*. Lat. Expedire.
- Expedido , *laster eguiña*. Lat. Expeditus.
- Expeditamente , *biciró* , *laster* , *laster-quiuro*. Lat. Expeditè , celeriter.
- Expedito , expedito , *bicia* , *lasterra*. Lat. Facilis , promptus.
- Expelèr , *botatu* , vease *arrojar*. Lat. Expelere.
- Expender , *oncaldu* , vease *gastar*. Lat. Expendere.
- Expendido , *oncaldua*. Lat. Expensus.
- Expenías , *oncalda*. Lat. Expentia , æ.
- Experiencia , *oitaquina* , *froganza*. Lat. Experientia.
- Experimentado , experto , *oitaquindua*. Lat. Expertus.
- Experimental , práctico , *oitaquintia* , *oitaquint sua*. Lat. Experimentalis.
- Experimentar , *oitaquindu* , *frogatu* , *forogatu*. Lat. Experiri.
- Experimento , *oitaquiña* , *froga* , *forogantza*. Lat. Experimentum.
- Expiacion , *garbitzea* , *chautzea*. Lat. Expiatio.
- Expiar , *garbitu* , *chautu*. Lat. Expiar.
- Explicacion , explicar , vease *explicar*.
- Explicada , *gozaldatza*. Lat. Æquata planities.
- Explayar , *zabaldu* , *edatu*. Lat. Dilatare , extendere.
- Explicacion , *azaldea* , *azalgueta* , *arpeztea* , *erabaquera*. Lat. Explicatio.
- Explicaderas , *azaldera* , &c. Lat. Modus explicandi.
- Explicar , *azaldu* , *arpeztu* , *erabaqui*. Lat. Explicare.
- Explicitamente , *aguerriró* , *azalduro* , *arpezturo*. Lat. Explicite.
- Explicito , *azaldua* , *aguerria* , *arpeztua*.

- peztua*. Lat. Explicitus.
- Exploracion , *billaquiña* , *billaquindea*.  
Lat. Exploratio.
- Explorador , *billaquiñaria* , *billaquindaria*. Lat. Explorator.
- Explorador , *espia* , vease.
- Explorar , *billaquindu*. Lat. Explorare.
- Expoliacion , vease *despojo*.
- Exponedor , *expositor* , vease.
- Exponer , *aurbeni*. Lat. Exponere.
- Expuesto , *aurbenia*. Lat. Expositus.
- Exponer , *explicar* , vease.
- Exposicion , *aurbendea* , *azaldea*. Lat.  
Expositio.
- Expositos , niños , *aurbeniac*. Lat. Expositi.
- Expositor , *aurbentaria* , *aurbentzallea* ,  
*azaldaria* , *arpeztaria*. Lat. Expositor ,  
interpres.
- Expremijo , artesa larga , en que se exprimen los quesos , *gaztestia*. Lat. Lignum casearium excavatum.
- Expresamente , *aguirian* , *aguerrian* ,  
*aguerriro* , *arpezquiro*. Lat. Expressè ,  
apertè.
- Expresar , *azaldu* , *arpeztu* , *aguerrian*  
*esan*. Lat. Palam , apertè dicere.
- Expresion , explicacion , *esanza* , *erranza*.  
Lat. Vox , cis.
- Expresion , de zumo , &c. *estatera* , *erfatera*.  
Lat. Expressio.
- Expresivo , *esaguerlea*. Lat. Expressivus.
- Expreso , claro , *icusia* , *aguiria* , *jaquina* ,  
*azaldua*. Lat. Expressus ; apertus.
- Expreso , *correo* , vease.
- Exprimidera , *estateracaya* , *erfateracaya*.  
Lat. Vas exprimendo aptum.
- Exprimir , facer zumo , &c. *estateratu* ,  
*erfateratu*. Lat. Exprimere.
- Exprimido , *estateratua* , &c. Lat. Expressus
- Exprimir , *explicar* , vease.
- Exprimido , flaco , *erquitua*. Lat. Extenuatus.
- Exprobracion , vease *reprehension*.
- Expugnacion , *irarpa* , *irarpatzea*. Lat.  
Expugnatio.
- Expugnador , *irarparia* , *irarpatzallea*.  
Lat. Expugnator.
- Expugnar , *irarpatu*. Lat. Expugnare.
- Expugnado , *irarpatua*. Lat. Expugnatus.
- Expulsion , *botatzea* , *iraiztea*. Lat. Expulsio.
- Expulso , *botatua* , vease *arrojado*. Lat.  
Expulsus.
- Expulsivo , *botacaria* , *iraiztzallea*. Lat.  
Expulsivus.
- Expurgacion , *garbitzea* , *chautzea*. Lat.  
Expurgatio.
- Expurgar , *garbitu* , *chautu*. Lat. Expurgare.

## E X:

- Expurgatorio , *liburu garbigarria*. Lat. Index expurgatorius.
- Exquisitamente , *bacandiró* , *goibaliró*. Lat. Exquisitè.
- Exquisito , *bacandia* , *goibalia*. Lat. Exquisitus , singularis.
- Extasis , extatico , vease , *arrocamiento* , *arrobado*.
- Extemporal , *erabaguea* , *betabaguea*. Lat. Extemporalis.
- Extemporaneamente , *erabagué* , *beatbague* , *erabagueró* , &c. Lat. Extempore.
- Extender , *zabaldu* , *edatu* , *luzatu*. Lat. Extendere.
- Extendido , *zabaldua* , &c. Lat. Extensus.
- Extendidamente , *zabal* , *zabalquiro* , *ederó* , *edaquiro*. Lat. Extensè.
- Extendimiento , *luzaera* , *edeá* , *edacra*. Lat. Extensio.
- Extensamente , *estendidamente* , vease.
- Extension , extendimiento , *edea* , *edamena*.
- Extensivo , *edagarria* , *luzagarria*. Lat. Extensione capax.
- Extensó , extendido , *edatua*.
- Extenuacion , *erquitzea* , *meartzea* , *argaltzea*. Lat. Extenuatio.
- Extenuar , *erquitu* , *argaldu* , *meatu*. Lat. Extenuare.
- Extenuado , *erquitua* , &c. Lat. Extenuatus.
- Exterior , substantivo , *campoa* , buen exterior , *campo ederra*. Lat. Forma exterior.
- Exterior , cosa de fuera , *campocoa*. Lat. Exterior.
- Exterioridad , *campoera* , *aguirudia*. Lat. Species exterior.
- Exteriormente , *campocoro* , *aguirudiro*. Lat. Externè.
- Exterminador , *mugatitzallea*. Lat. Exterminador.
- Exterminar , *mugatitu*. Lat. Exterminare.
- Exterminado , *mugatitua*. Lat. Exterminatus.
- Exterminio , *mugatitza*. Lat. Exterminium.
- Externo , *exterior* , vease.
- Extinguir , *apagar* , vease.
- Extirpacion , *errotitzea* , *errotitza* , *sustraititza* , *sustraititza*. Lat. Extirpatio.
- Extirpar , *errotitu* , *sustraititu*. Lat. Extirpare.
- Extorsion , *caltetfia*. Lat. Extorsio , vexatio.
- Extra de esso , fuera de esso , *orrez gñera* , *orrez campora*. Lat. Præterea.
- Extraccion , *saca* , *camporatzea* , *ateratzea*.

## E X.

- tzea*. Lat. Extractio.
- Extracto, refumen, *gutiftea*. Lat. Summa.
- Extraher, *camporatu*, *ateratu*. Lat. Extrahere.
- Extrahido, *camporatua*. Lat. Extractus.
- Extrajudicial, *araudez campocoa*. Lat. Extrajudicialis.
- Extrajudicialmente, *araudez campora*. Lat. Extrajudicialiter.
- Extra-muros, *murruz campora*. Lat. Extra-muros.
- Extranjeria, *atzeera*, *atzerriera*, *erbesteera*, *arrotzera*, *erdaldunera*. Lat. Alienigenæ conditio.
- Extranjero, *atzea*, *atzecoa*, *atzerri-coa*, *arrotza*, *erbestecoa*, *erdalduna*. Lat. Advena, extraneus.
- Extrañamente, *guciz*. Lat. Mirè.
- Extrañamiento, *atzedea*, *atzerritzea*, *erbestetzea*, *arrotzatzea*. Lat. Rejectio.
- Extrañar, echando fuera, *atzetu*, *atzerritu*, *erbestetu*, *arrotzatu*. Lat. Rejicere, relegare.
- Extrañado así, *atzetua*, *atzerritua*, &c. Lat. Rejectus, relegatus.
- Extrañar, haziendole novedad, *miret si*. Lat. Mirari.
- Extrañado así, *miret sia*. Lat. Miratus.
- Extrañero, antiquado, *forastero*.
- Extrañez, extrañeza, singularidad, *icusgarria*. Lat. Novitas, singularitas.
- Extrañeza, *despego*, veafe.
- Extraño, *estrangero*, veafe.
- Extraño, raro, *icusgarria*, *miragarria*. Lat. Res inaudita, nova, miranda.
- Extraordinariamente, *oiez bezala*, *oiez leguez*. Lat. Præter ordinem.
- Extraordinario, *oiez bezalacoa*, *oiezlacoa*. Lat. Præter ordinem.
- Extravagancia, *desaraudea*. Lat. Inordinatio.
- Extravagante, *desaraudetia*, *araudebaguecoa*. Lat. Inordinatus, exoticus.
- Extravenarse, *zañetitu*, *zañetatic irten ifuri*. Lat. Extra vasa diffundi.
- Extravenado, *zañetitua*. Lat. Diffusus.
- Extraviar, *bidetitu*, *bidetic atera*. Lat. Extra viam deducere.
- Extraviado, *bidetitua*. Lat. Extra viam deductus.
- Extravio, *bidetitzea*. Lat. A via deflexio.
- Extremadamente, perfectamente, *chit ondo*, *ongui*. Lat. Perfectè.
- Extremamente, excelsivamente, *gueyes*



- gui, larregui.* Lat. *Nimium.*  
 Extremar, *acabar*, vease.  
 Extremar, antiquado, *apartar*.  
 Extremarse, *esmerarse*, vease.  
 Extremado, *cabal, perfecto*, veanse.  
 Extrema-uncion, *oliadura*, *azquenuncia*. Lat. *Extrema unctio.*  
 Extremidad, extremo, *urrama, estura, bucondoa*. Lat. *Extremum; finis.*  
 Extremo, *excesso*, vease.  
 Con extremo, en extremo, por extremo, *guciz, gucizcoa*. Lat. *Valdè summe.*  
 Extrema necesidad, *azqueneco premia*, *premiaric estuena; ersiena*. Lat. *Extrema inopia.*  
 Extrinsecamente, *campocoro, aguirudiro*. Lat. *Extrinsecè, extrinsecus.*  
 Extrinsecó, *campocoa*. Lat. *Externus.*  
 Exturbar, vease *arrojar*.  
 Exuberancia, vease *abundancia*.  
 Exulcerar, vease *enconar*.

# DE LA LETRA

## F.

### F A.



- Abear, voz de Aragon, votar con habas, *babaquin autatu*. Lat. *Fabis eligere.*  
 Fabordon, *fabordoya* Lat. *Æqualis concentus.*  
 Fabrica, accion de fabricar algo, *equintza*; y en composicion es *quintza* pospuesto, v. g.  
 Fabrica de carbon, *icazquintza*, fabrica de vidrio, *beiraquintza*, &c.  
 Fabrica, edificio, *equida, equidandea*. Lat. *Fabrica, structura.*  
 Fabrica, el sitio donde se fabrica, *equintzateguia*. Lat. *Locus fabricationi destinatus.*  
 Fabricante, fabricante, *fabriquero, equidaria, equidatzallea*. Lat. *Opifex, fabricator.*  
 Fabricante, en composicion, es *quiña, guillea*, v. g.  
 Fabricante de paños, *oyalquiña, oyalguillea*.

- Fabricar, *equidatu*. Lat. Fabricare, ri.  
 Fabricado, *equidatua*. Lat. Fabricatus.  
 Fabril, *eguintzacoa*. Lat. Fabrilis.  
 Fabuco, fruto de el haya, *pago excurra*.  
 Lat. Fagi fructus.  
 Fabula, *ipuña*, *ipuya*, *arcambelea*, *elea*.  
 Lat. Fabula.  
 Fabulador, *ipuintaria*, *ipuizalea*. Lat.  
 Fabulator. Lo mismo es *fabulista*.  
 Fabular, *erausi*, *ipuñde esau*. Lat. Fa-  
 bulari.  
 Fabulilla, *fabulita*, *ipuñchoa*, *ipuichoa*.  
 Lat. Fabella.  
 Fabulosamente, *ipuñez*, *ipuyez*, *ipuñ-  
 quira*. Lat. Fabulose, commentitice.  
 Fabuloso, *ipuintia*, *guezurtia*. Lat. Fa-  
 bulosus, commentitius.  
 Faca, lo mismo que *haca*: vease.  
 Faccion: *empresla*, *equigoa*. Lat. Faci-  
 nus.  
 Faccion, *parcialidad*, *berezquia*. Lat.  
 Factio.  
 Facciones de rostro, *aurpegui*, *eder*,  
*edo itfusia*. Lat. Facies pulchra, aut  
 foeda.  
 Faccionario, *faccioso*, *berezquiarra*.  
 Lat. Factiosus.  
 Facecia, *facecioso*, *ycase chiste*, *chis-  
 toso*.  
 Facha, *aurpeguia*. Lat. Facies.  
 Facha, à facha, *aurquez aurque*, *be-  
 taz beta*, *aurpeguiz aurpegui*. Lat.  
 Coram.  
 Fachada, *aurquea*, *aurrea*. Lat. Facies.  
 Fachin, esportillero, vease *ganapan*.  
 Facial, *aurquez aurquecoa*. Lat. Fa-  
 cialis.  
 Fácil, *erraza*, *eguincara*, *aísa*. Lat. Fa-  
 cilis.  
 Facilidad, *erraztura*, *aitsia*, *eguincara*.  
 Lat. Facilitas.  
 Facilimo, facilísimo, *chit erraza*, *aísa*.  
 Lat. Facillimus.  
 Facilimamente, facilísimamente, *chi-  
 tez erráz*, *chit aisa*. Lat. Facillimè.  
 Facilitar, *erraztu*, *aísatu*. Lat. Facile  
 aliquid reddere.  
 Fácilmente, *erraz*, *aísa*, *errazqui*,  
*errazqui*, *eña*. Lat. Facile.  
 Facinoroso, *arauslea*, *gaiztaquiña*. Lat.  
 Facinorosus.  
 Facistol, vease *faldistorio*.  
 Facistol, *librai zuta*. Lat. Pluteus libri  
 in Ecclesia.  
 Faco, *zaldiñoa*. Lat. Caballus, i.  
 Factible, *eguinquizuna*. Lat. Factibilis.  
 Facticio, *escuz eguiña*. Lat. Factitius.  
 Factor, *eguillea*, *eguintzallea*, *eguin-  
 taria*. Lat. Factor.

**F. A.**

- Factor, fator, entre Comerciantes, *zaingararia*. Lat. Procurator.
- Factoria, fatoria, *zaigoa*. Lat. Mercium procuratio.
- Factura, de los Factores, *zaigocontua*. Lat. Mercium imputatio.
- Factura, *bechura*, vease.
- Faculas de el Sol, *Eguzquian aguiri diran argui izpi batzuec*. Lat. Faculæ.
- Facultad, *equidala*. Lat. Facultas, vis.
- Facultad, ciencia, *jaquindea*. Lat. Disciplina.
- Facultad, conjunto de Doctores, *bilgoa*. Lat. Facultas.
- Facultad, licencia, *equidala*. Lat. Licentia.
- Facultativo, *jaquindecoa*. Lat. Facultativus.
- Facultativo, libre, *nayezcoa*. Lat. Liber.
- Facundia, *ugarizta*. Lat. Facundia.
- Facundo, *ugariztuna*. Lat. Facundus.
- Fada, camuesa pequeña, *guezagoisoa*. Lat. Malum quoddam saporis delicati.
- Fadiga, voz de Aragon, permissio que se da al feudatario, *equidala*. Lat. Facultas feudatario concessa vendendi fundum.
- Fadrin, *mutilla*, *gaiztea*. Lat. Juvenis.
- Fadrubado, antiquado, *estropeado*.
- Faena, *beargaya*, *cereguina*, *nequca*. Lat. Labor.
- Faena, con mucho afan, y ruido, *arazoa*, *abegorra*. Lat. Labor strepitū plenus.
- Fagina, *sortarbazta*. Lat. Ramalium falces.
- Faisa, faisar, vease *faxa*, *faxar*.
- Faisan, ave, *nauderra*, *faisana*. Lat. Phasianus.
- Falacia, *engaño*, vease.
- Falagueño, falaguero, vease *batagueño*.
- Falange, lo mismo que *esquadron*, vease.
- Falangio, insecto venenoso, *arbisca pozoiduna*. Lat. Phalangium.
- Falangio, falangites, planta, *chirrichura*. Lat. Phalangius.
- Falaris, especie de anade, *aturria*. Lat. Phalaris, idis.
- Falarica, arma antigua, à modo de alabarda arrojadiza. Algunos quieren, que sea voz de las primitivas Española, pero sin prueba bastante. Sealo, y viene de el Balcuence *biatarica*, ò *boalarica*, mudado en falarica. La *azagaya*, y *azcona*, eran faciles de manejarle y se les diò por esso tales nombres. La
- lanza,

F A.

- lanza, y falarica costaba trabajo en manejarlas, y por esto se le dieron estos nombres Balcongados. Vease la voz *lanza*. Componete de *bial*, *bialdu*, embiar, arrojar, y *arica*, *aricatu*, que significa fatigarle: ò de *arica*, y *boal*, *boala*, que vaya, y se arroje, aunque sea con trabajo. Lat. Falarica.
- Falaz, *engañoso*, vease.
- Falbala, *farfala*. Lat. Instita.
- Falcas, en el navio, *euscaya*. Lat. Tabulatum navis supercilium.
- Falcar, *ignitaitu*, *itaitu*. Lat. Falcare.
- Falcado, *ignitaitua*, &c. Lat. Falcatus.
- Falcata, Luna, vease *corniculata*.
- Falce, lo mismo que *hoz*, vease.
- Falcidia, *ondajunen laurdena*. Lat. Falcidia.
- Falcinelo, ave, *moquitaya*. Lat. Falcinellus.
- Falconero, vease *balconero*.
- Falconete, *sutumpa chiquia*. Lat. Tormentum bellicum brevius.
- Falda, faldas, es voz Bascongada, y con el mismo origen, que *alda*, *aldas*, que significa lado, cercanía, muda, *falda*. Lat. Syrma, tis. De el monte, *malcarrá*.
- Falda, que va arrastrando, *falda*, *chia*. Lat. Cauda, lacinia.
- Faldamento, lo mismo que *falda*.
- Falda de guardapies, ò balquiña, *magala altzoa*. Lat. Syrma, tis.
- Falda de monte, *malcarrá*, *aldatsa*, *aldapa*. Lat. Radix montis.
- Faldas, *faldillas*, vease.
- Faldellin, *goná azpicoa*. Lat. Interior tunica muliebris.
- Faldero, perrito de falda, *magalecoa*, *altzocoa*. Lat. Gremialis.
- Faldillas, *faldachoac*. Lat. Thoracis lacinia.
- Faldistorio, *jartokia*. Lat. Faldistorium.
- Faldon, *aldaró*. Lat. Longa lacinia.
- Faldon de alguna fabrica, *bengurua*. Lat. Cortina, æ.
- Faldriquera, vease *faltriquera*.
- Falencia, falimiento, vease *engaño*.
- Falibilidad, y falible, *usgarria*. Lat. Fallibilitas, fallibilis.
- Falir, vease *engañar*.
- Falido, fallido, *fedautsia*. Lat. Fide condicens.
- Falla, lo mismo que *falta*, vease.
- Fallar, lo mismo que *ballar*.
- Falleba, de puertas, ò ventanas, *atiscaria*. Lat. Oblongus vectis.
- Fallecedero, *faltacorra*, *iragancorra*,

- faltacoya, ilcorra.* Lat. Defectibilis.  
 Fallecer, *faltar*, vease.  
 Fallecer, *morir*, veale.  
 Fallecimiento, *falta, muerte*, veanse.  
 Fallido, *falido*, veale.  
 Fallido, *frustrado*, vease.  
 Fallo, sentencia, *debedea.* Lat. Decisio.  
 Echar el fallo al enfermo, *etsi.* Lat. Mortem indicere.  
 Falordia, voz de Aragon, y significa embuste, es voz Bascongada de *falsordia* borracho, que falsamente se finge tal, para algun engaño. Lat. Astutia.  
 Falquias, viene de el Bascuence *zalquiac*, que se dixo de *a-zalquiac*, ò de *zaldidiquiac*, y significa cabestro, y riendas. Lat. Lora, rum.  
 Falsabraga, *murraurquea.* Lat. Prætentum muro propugnaculum.  
 Falsada, veale *calada.*  
 Falsamente, *falsaró, palsoró.* Lat. Falsè, dolosè. Veale *engañosamente.*  
 Falsario, *falsaria, palsaria.* Lat. Falsarius; y lo mismo es *falseador.*  
 Falsar, *falsotu, palsotu.* Lat. Adulterare, corrumpere.  
 Falsado, *falsotua, &c.* Lat. Adulteratus, &c.  
 Falsedad, *falsia, palsia.* Lat. Falsitas.  
 Falsete, voz, *falsoscá.* Lat. Vox fictè tenata.  
 Falsificacion, *falsotzea, palsotzea.* Lat. Adulteratio, corruptio.  
 Falsificar, falsificador, vease *falsar*; &c.  
 Falso, *falsoa, palsoa.* Lat. Falsò.  
 Falso hombre, *falsoa, guezurtia, bairatia*, y por alusion, *zabelzuria.* Lat. Mendax, dolosus.  
 Falta, *falta, palta, gabea, gabenda, usaldia, itena.* Lat. Penuria, inopia.  
 Falta, la raya, ò señal delantera en el juego de pelota, *escasá.* Lat. Pilæ mittendæ iuperior meta.  
 Faltas, ò rayas laderas de el juego, *cearrac.* Lat. Laterales metæ, lineæ.  
 Falta, mala jugada, *falta, palta.* Lat. Jactus pilæ incongruus.  
 Te falta vna cola, *gauza baten peita aiz, cera.* Lat. Unum tibi deest.  
 Falta, en la muger preñada, *ilberaren falta, ez jaistea.* Lat. Menstrui defectus.  
 Sin falta, *faltabague, paltaric bague.* Lat. Sine dubio, sine mora.  
 Faltar algo para llenarle, cumplirse, &c. *acats egon.*  
 Faltar, *faltatu, paltatu, aquitu.* Lat. Deesse, deficere.  
 Falto, faltoio, *escasá, murria, faltaduna,*

- duna, acarsa, gabea, baguea.* Lat. Defectus, indigens.
- Faltriquera, viene de el Bascuence *fratriquera, fradriquera*, que significa lo mismo, y *fradriquera*, es sincopa de *fraca diruquera*, bolsillo, ò bolsa de los calzones, para el dinero. Lat. *Marsupium*.
- Falúa, faluca, formòse este nombre de el de *chalupa*, que es Bascogado, vease. Lat. *Phatellus*, i.
- Fama, *fama, famea, omena, iomena, ospea.* Lat. Fama, nomen.
- Fame, famelico, vease *hambre, hambriento*.
- Familia, *familia, echadia, diapea, mainada.* Lat. Familia.
- Padre de familias, *ait-echadia, aita-diapea.* Lat. Pater familias.
- Hijo de familias, *sem-echadia, semediapea.* Lat. Filius familias.
- Familiar, perteneciente à la casa, *ebecoa, diapecoa, mainadacoa, echatia-rra, diapearra, lanoa, orcorra.* Lat. *Familiaris*.
- Familiar, *amigo*, vease. Familiar, *criado*, vease.
- Familiar, demonio, *morrodea.* Lat. *Familiaris dæmon*.
- Estilo familiar, *diapeco, echapeco hitzera.* Lat. *Stylus familiaris*.
- Familiar de el Santo Oficio, *equintza donearen diapecoa.* Lat. *Minister familiaris Sancti Officij*.
- Familiaridad, *diapegoa, lanoa, orcorra, elcar jayera.* Vease *amistad.* Lat. *Familiaritas*, consuetudo.
- Familiarizar, *echadiatu, diapetu, lanotu, orcortu.* Lat. *Familiare reddere*.
- Familiarizado, *echadiatua, &c.* Lat. *Familiaris redditus*.
- Familiarmente, *echadiaquiro, diapero, lanoró, orcorquiro.* Lat. *Familiariter*.
- Familiatura de el Santo Oficio, *Equintza donaren diapentza.* Lat. *Ministri familiaris ministerium*.
- Famosamente, *famatiro, otsandiro, omentiro.* Lat. *Famosè, egregiè*.
- Famoso, *famatia, famatsua, deitatua, ospetsua, otsandiduna, omenduna.* Lat. *Famofus*.
- Famula, famulo, vease *criada, criado*.
- Famulicio, vease *servidumbre*.
- Fanal, viene de el Bascuence *fanala*, que significa lo mismo: y *fanala* se dixa de *joanal, joanala*, que quiere dezir: poder ir, marchar. Y para esso sirvé en la Capitana el fanal, sin el qual no le pudieran seguir los demàs. Lat. *Pharus*, i.

## F A:

- Fandango**, baile, *fandangoa*. Lat. Tripudium. hilarius.
- Fandanguero**, *fandangaria*. Lat. Tripudiator.
- Fanega**, *anega*. Lat. Medimnum, i.
- A fanegadas**, *anegaca*. Lat. Satis abundè.
- Fanfarria**, *pomparroqueria*, *gambada fiasa*. Lat. Vana ostentatio.
- Fanfarron**, viene de el Bascuence *pomparroya*, y se compone de *pompá bomba*, y *arroa*, esponjada, arrogante.
- Fanfarron**, *pomparroya*, *gambadaria*, *fiasaria*. Lat. Vanus ostentator.
- Fanfarronada**, veale *fanfarria*; y lo mismo es *fanfarroneria*.
- Fanfarronear**, *pomparroitu*. Lat. Vane ostentare. Item *gambadatu*, *fiasacatu*.
- Fanfarronamente**, *pomparroiro*. Lat. Tumidè; & inanitér.
- Fanforriña**, *erraldi charra*. Lat. Ira levis.
- Fañó**, antiquado, *templo*.
- Fantatear**, *irudipenac artu*, *irabilli*. Lat. Phantasiâ ludere.
- Fantasia**, *irudiquiña*, *oldea*. Lat. Phantasia.
- Fantasia**, vano ofrecimiento, *irudipena*. Lat. Vana cogitatio.
- Fantasia**, presuncion, *antustea*. Lat. Vana elatio, arrogantia.
- Fantasias**, perlas pegadas, *altiste it satisfiac*. Lat. Vniones copulati.
- Fantasma**, de la imaginacion, *irudipena*, *oldequia*. Lat. Phantasma.
- Fantalma**, que pone miedo, *mamu icaragarria*. Lat. Spectrum, larva.
- Fantastico**, fingido, *irudindarra*. Lat. Phantasticus.
- Fantastico**, entonado, *antustaria*. Lat. Elatus.
- Fañado**, antiquado, *crecido*.
- Faramalla**, *faramalla*, *faramallea*, es voz Bascuengada, y se compone de *araz*, *arazo-emallea*, y significa lo que dà embarazo, y ruido. Lat. Trica, vaniloquentia.
- Faramallero**, *faramallaria*. Lat. Vaniloquus. Lo mismo es *faramallon*.
- Farandula**, profession de Farfantes, *dostirudiarren equintza*. Lat. Comædorum ars, histrionia.
- Farandulero**, Farfante, *dostirudiarra*. Lat. Comædus, histrio.
- Farandula**, *embuste*, farandulero, *embustero*, veanse.
- Todos son de la farandula, *ballera batecoac. dira guciac*. Lat. Ejusdem furfuris sunt omnes.
- Faraute**, viene de el Bascuence, *araute*, *araudea*,

F A.

- araudea*, que significa norma, arreglo, conformidad : y en todas las significaciones ay algo de esto.
- Faraute: *farautea*, el mensajero, en quien se conforman las partes. Lat. Internuntius.
- Faraute, interprete, *farautea*. Lat. Interpretres.
- Faraute, en lo antiguo, Rey de armas, *Farautea*. Lat. Regius præco.
- Faraute, el principal en vn negocio, *farautea*. Lat. Præcipuus director.
- Farcinador, *betetzallea*. Lat. Farcinator.
- Farda, alfarda, *cotiza mota bat*. Lat. Tributi species.
- Fardago, equipage, *presbearrac, bidabearrac*. Lat. Viæ necessaria.
- Fardarse, *soñecoz ornitu, jancicayac prestatu*. Lat. Vestes parare.
- Fardèl, talega de pobres, y caminantes, viene de el Bascuence, *pardela*, que principalmente significa fardito pequeño : y *pardela* viene de *beardela*, y quiere dezir, que es menester, que es necesario, como lo es al pobre, y caminante su fardèl. Lat. Saccus.
- Fardelillo, *pardelchoa*. Lat. Sacculus.
- Fardo, *bilgoa, lopilla, lotura*. Lat. Sarcina.
- Farcillon, punta de tierra, que entra en el mar, *lubesa*. Lat. Pars terræ mare lubiens.
- Farfala, lo mismo que *falbala*, vease.
- Farfán Soldado de acaballo, que siendo Christiano, servia à sueldo de los Moros, *Mairuen saripeco zaldun Christiana*. Lat. Maurorum stipendiarius miles.
- Farfantòn, vease *fanfarron* : farfantona da farfantoneria, vease *fanfarria*.
- Farfara, yerva, *ersucaya*. Lat. Tussilago.
- Farfara, telilla interior de el huevo, *arraultzaren barrengo aisalmea*. Lat. Ovi cuticula.
- Farfulla, farfullador, el que habla balbuciente, y atropelladamente, viene de el Bascuence *farfuilla*, que en vn dialecto significa bobatèl, y estos hablan comunmente farfalludo. *Farfullaria, motela*. Lat. Balbutiens.
- Farfullar, *motel bitzequin, mintzò*. Lat. Balbutire.
- Faringe, vease *fauce*.
- Farisaico, *Fariseotarra*. Lat. Pharisaicus.
- Fariseismo, *Fariseoen batunea*. Lat. Phariseorum secta, multitudo.
- Fariseo, *Fariseoa*. Lat. Phariseus.
- Farmacèutico *sendagallintzacoa*. Lat. Phatmaceuticus.



- Farmacia** , *sendagallintza* , *sendacaiquintza*. Lat. Pharmacia.
- Farmaco** , lo mismo que *medicamento* , vease.
- Farmacopea** , *sendacaiquindea*. Lat. Pharmacopea.
- Farmacopola** , vease *Boticario*.
- Faro** , torre alta para poner luces , que firvan de guia a los navegantes , *goitarguia*. Lat. Pharus , i.
- Faro** , estrecho de mar , vease *estrecho*.
- Farol** , *icharquia*. Lat. Pharus , laterna.
- Farolero** , *icharquizaya*. Lat. Servus à lanternis.
- Farolillo** , *icharquicboa*. Lat. Fxigua laterna.
- Faròn** , lo mismo que *fanal* , vease.
- Farota** , *farotòn* , *lotsabazuea*. Lat. Fœmina , vir procax.
- Farpas** , *ertzepayac*. Lat. Fimbriæ acuminatæ.
- Farpado** , *ertzepaitua*. Lat. Fimbris acuminatis.
- Farrago** , conjunto de cosas mal ordenadas , viene de el Balcuence , ò de *farrajo* , que significa tocar , mover à risa , como lo haze comunmente vn farrago : ò de *arrago* , *arragua* , que es aquèl grande hoyo , pozo ancho , y horno abierto , en que se cueze , y quema primero la vena , y allí se amontona hasta muy arriba. *Naspilla*. Lat. Farrago , inis.
- Farro** , *garagar jaquia*. Lat. Ptisana.
- Farfa** , *dostirudia* , *jostacallua*. Lat. Comædia.
- Farlante** , *dostirudiarra* , *jostacalluarra*. Lat. Comædus.
- Farseto** , *jupoi colchatua*. Lat. Fartus thorax.
- Farlista** , lo mismo que *Farsante*.
- Fartes** , fruta de maissa , llcna de dulce , *goisaroa*. Lat. Massa cupedijs farta.
- Fas** , por fas ò nefas , *arret zarret*. Lat. Per fas aut nefas.
- Fascel** , muchos hazes juntos , *gabicoa* , *gabilla* , *falla*. Lat. Fascium cumulus.
- Falces** , insignias de Consul Romano , *aizcora* , *cigor sortacho baten erdian* , *sortaizcora*. Lat. Falces.
- Fascinacion** , à ojo , *beguizcoa* , *beguizquera*. Lat. Fascinatio.
- Fascinacion** , halucinacion , *beguitandea* , *beguitacinoa* , *llillura*. Lat. Hallucinatio , deceptio.
- Fascinar** , aojar , *beguiztu* , *beguizcoa eguin*. Lat. Fascinare.
- Fascinar** , halucinar , *beguitandu* , *llilluratu*. Lat. Decipere.

Fascona, antiquado, *azcona*.

Fasé, cena legal de el Cordera, y significa tránsito, *pasaera*. Lat. Phasé.

Fásés, de la Luna, *Illarguiaren bestaguiac*. Lat. Phases.

Fásoles, vease *frisoles*.

Falquia, *asco*, falquiar, *fastidiar*, veanse.

Falido, antiquado, *lleno*.

Fastidiar, dár alco, *nazcatu*, *nagatu*, *goragaletu*. Lat. Fastidire.

Fastidiado, *nazcatua*, &c. Lat. Fastiditus.

- Fastidio, *nazcá*, *nagá*, *goragalea*. Lat. Fastidium.

No pillar fastidio, *ez malmetitú*, *ez jaramon*. Lat. Nihil curare.

Fastidiosamente, *nazcatiro*, *nagatiro*, *goraguillez*, *goragalez*. Lat. Fastidiosè.

Fastigio, lo mismo, que *cumbre*, *cima*, veanse.

Fasto, *altivèz*, *soberbia*, veanse, y fastoso, fastuoso, *altivo*, *soberbio*.

Fatàl, *patu gaitzecoà*, *zori gaitzocoa*. Lat. Fatalis; ominosus.

Fatalidad, *doacaitza*, *zorigaistoa*, *patu gaitza*. Lat. Infelicitas.

Fatalmente, *doacaizquiro*, *zorigaistoro*, *patu gaitzquiro*. Lat. Funestè, infelicitèr.

Fatidico, *patu esalea*, *asmatzallea*. Lat. Fatidicus.

Fatiga, *nequea*, *uná*, *arica*, *aunoa*. Lat. Fatigatio.

Fatigar, *necatú*; *unatu*, *aricatu*, *auno eguin*. Lat. Fatigare.

Fatigado, *necatua*, &c. Lat. Fatigatus.

Fatigoso, *nequez betea*. Lat. Anxius.

Fato, antiquado, *bado*.

Fatòr, fatoria, vease *Factor*, &c.

Fatuidad, *bobasqueta*, *ceadigoa*. Lat. Fatuitas.

Fatuo, *bobaisca*, *ceadigotia*. Lat. Fatuus.

Fauces, *eztarzuloa*, *samastea*. Lat. Fauces.

Faufau, viene de el Bascuence, *foafoa*, que se dixo por onomatopeya de el ruido, y soplo de los fuelles, y el faufau, es mucho viento, y vanidad. Lat. Faltus.

Fausto, fasto, vease *altivèz*, *soberbia*.

Fautòr, favorecedor, *ontartzallea*. Lat. Fautor.

Favila, vease *pavesa*. Favo, *panàl*.

Favonio, zephiro, *sartaiza*. Lat. Favonius.

Favor, *ontartea*, *faborea*, *fagorea*. Lat. Favor.

Favor al Rey, *lagun Erregueari*. Lat. Regi favete.

F A.

- A favor de alguno , estar , hazer , *norhaiten alde egon* , *eguin*. Lat. Pro aliquo.
- A favor de alguno ; para provecho suyo , *norhaiten aldera* , *onera*. Lat. In gratiam.
- A favor de , por mano de , *escuz* , *escutic*. Lat. Curâ , diligentia.
- Favorable , *ontargarria*. Lat. Favorabilis.
- Favorablemente , *ontargarriro*. Lat. Benignè.
- Favorecedor , *ontartzallea*. Lat. Fautor , adjutor.
- Favorecer , *ontartu* , *favorecitu*. Lat. Favere.
- Favorecido , *ontartua* , &c. Lat. Favore affectus.
- Favorido , favorito , lo mismo que *favorecido*.
- Faxa , de niño especialmente , *trofá* , *trocha* , *emendatzaquia*. Lat. Fascia.
- Faxa , lista , zona , *ganesquia* , *bandatoa*. Lat. Zona , fascia.
- Faxar , especialmente niños , *trofatu* , *trochatu* , *emendatzaquitu*. Lat. Fascijs involvere.
- Faxar , *ganesquitu* , *bandatoztu*. Lat. Idem vt supra.
- Faxado , *trofatua* , *ganesquitua*. Lat. Fascijs involutus.
- Faxardo , cubilete de massa , y carne picada , &c. *oposquia* , *oportaquia*. Lat. Artocreas fastigiatum.
- Faxero , faxa de niños , hecha de punto , *trofa sarea*. Lat. Puerorum fasciola.
- Faxos , conjunto de pañales , *trofa zapiac*. Lat. Pannorum fascis.
- Faxo , en Aragon , es *baz* , veafe.
- Fayado , en Galicia , *desvancillo* , veafe.
- Fyanca , es voz Bascongada , *fayanca* , y se dixo de *beyanca* , anca , pierna caída. Lat. Positio labilis.
- Faz , cara , *arpeguia*. Lat. Facies.
- Faz , parte delante , *aurrea* , *aurquza*. Lat. Facies.
- Faz , à faz , *cara à cara* , veafe.
- A prima faz , *lenaguian* , *lenicustean*. Lat. Primo aspectu.
- Fazaleja , antiquado , *toballa*.
- Fazfirido , antiquado , *zaberido*.
- Fazoletto , lo mismo que *pañuelo* , veafe.

F E.

- Fè , *fedea* , *sinisteraguillea*. Lat. Fides.
- Fè Catholica , *gucieraco fedea*. Lat. Fides Catholica.

F E.

Dàr fè , dàr *testimonio* , veafe.

Dàr fè , dàr *credito* , veafe.

Fè publica , *fede jaquiña*. Lat. Publica fides.

A fè de , *fedéz*. Lat. Ut talem decer.

A fè , que , *aleguia*. Lat. Meherclè.

A la fè , se tomò de el Balcuence *alá fedé*. Lat. Næ. Y con interrogacion , ita næ?

En fè de esto , ù lo otro , *onen fedean* , *sinistean* , *ondorean*. Lat. Et ideo , & quia , propterea quod.

Fealdad , *itfustafuna* , *ezaña* , *quemenguea*. Lat. Fœditas , deformitas.

Feamente , *itfufqui* , *ichufquiro* , *ezainquiro* , *quemengueró*. Lat. Fœde , turpiter.

Febeo , *Feborena* , *eguzquiarena*. Lat. Phæbeus.

Febo , *Febo* , *Eguzquia*. Lat. Phæbus.

Feamiento , antiquado , *fealdad*.

Feble , debil , *erbala* , *aufcorra* , *argala*. Lat. Fragilis.

Feble , defectuoso , *escasá* , *murria*. Lat. Deficiens.

Febledad , veafe *debilidad*.

Febratico , antiquado , *febricitante*.

Febrero , *ot sailla* , *ceceila*. Lat. Februarius.

Febricitante , *calenturiento* , veafe.

Febrido , antiquado , *fortificado*.

Febrifugo , *elgaitz quentzallea*. Lat. Febrifugus.

Febril , *elgaitzarena* , *sucarrena*. Lat. Febrilis.

Fecal , *lietacoa* , *ondaquint sua*. Lat. Fœcalis.

Fecha de carta , &c. *eguquiña* , *eguiña*. Lat. Data , æ.

De la Cruz à la fecha , *afletic uztera*. Lat. A primo ad ultimum.

Fecho , hecho , *eguiña*. Lat. Factus , a , um.

Fecho , *empreffa* , *accion* , *bazaña* , veante.

Fecho de azucar , *azucres zorroa*. Lat. Sacchari theca.

Fecho propio , *equindarra*. Lat. Actionis fides.

Escribano , ò fiel de fechos , *escribau ordea*. Lat. Qui scribæ officium suscipit.

Fechoria , accion , *equincharra*. Lat. Facinus.

Fecial , Rey de armas , *Farantea*. Lat. Fecialis.

Feculento , *liat sua* , *ondaquint sua*. Lat. Feculentus.

Fecundacion , antiquado , *fecundidad*.

Fecundamente , *ugari* , *iõri* , *ugariró* , *iõriró* , *narero* , *oparó*. Lat. Fæcundè , ubertim.

Fecundar , *ugaritu* , *iõritu* , *narotu* , *opa-*

- rotu*. Lat. Fæcundare.  
 Fecundado , *ugaritua* , &c. Lat. Fæcundatus.  
 Fecundidad , *ugaridea* , *ugaritafuna* , &c. Lat. Fæcunditas.  
 Fecundizar , lo mismo que *fecundar*.  
 Fecundo , *ugaria* , *narooa*. Lat. Fecundus.  
 Federacion , antiquado , *confederacion*.  
 Fediente , antiquado , *hediondo*.  
 Feeza , vease *fealdad* , que es lo mismo.  
 Fejugo , fejuguez , voces de Aragón , vease *pesado* , *pesadèz*.  
 Felice , lo mismo que *feliz*.  
 Felicidad , *doatsfundeas* , *zoriondeas* , *zoriona*. Lat. Felicitas.  
 Felicitar , hazer feliz , *doatsutu* , *zoriondu* , *doatsueguin*. Lat. Felicem reddere.  
 Felicitar , dàr el *parabien* , *congratularse* , vease.  
 Feligrès , *Eleizarra* , *beceroa*. Lat. Curialis.  
 Feligresia , *Eleizardia* , *becerodia*. Lat. Paræcia , curia.  
 Feliz , *doatsua* , *doaitia* , *zorionecoa* , *patuonecoa*. Lat. Fœlix.  
 Felizmente , *doatsuqui* , *doatsuro* , *zoriongui* , *zoriondo*. Lat. Felicitèr.  
 Felonia , engaño , alevosia , *beariqueta*. Lat. Perfidia , proditio.  
 Felpa , *felpa* , *felpea* , y tiene raiz Bascongada , de *ulepea* , *illepea* , que significa baxo de el pelo ; y asì eità la felpa. Lat. Sericum villosium.  
 Felpa , zurra , *felpa*. Lat. Verberatio.  
 Felpado , lo mismo que *afelpado* , y tambien *felpudo*.  
 Femencia , antiquado , *vehemencia*.  
 Femenil , femenino , *emacumeena* , *emastequiena*. Lat. Fœmineus , muliebris.  
 Femenilmente , vease *afeminadamente*.  
 Femenino , *emagoquia*. Lat. Fœminei generis. Lo mismo es *femineo*.  
 Fementidamente , *fedausquiro*. Lat. Perfidè , infideliter.  
 Fementido , *fedaustea*. Lat. Fædisfragus , perfidus.  
 Feminal , lo mismo que *femenil* , vease.  
 Fendiente , cuchillada , que hiende , *erdiraguillea* , *erdiraquia*. Lat. Ictus gladij findentis.  
 Fenecer , acabar , *bucatu*. Lat. Finire.  
 Fenecer , morir , *bil*. Lat. Mori , interire.  
 Fenecimiento , *bucaera*. Lat. Finis.  
 Fenicoptero , vease *flamenco*.  
 Fenion , lo mismo que *anemone* , vease.  
 Fenix , ave , *fenixa*. Lat. Phœnix , cis.  
 Fenómeno , *bertaguim*. Lat. Phenomenum.  
 Feo , fea , *itsusia* , *ichusia* , *ezaña* , *quemenguea*. Lat. Fœdus , deformis , turpis.  
 Feraci-

- Feracidad , *fecundidad* , vease.
- Feral , lo mismo que *cruel* , vease.
- Feraz , feracissimo , vease *fecundo*.
- Feretro , *biloea* , *catabua*. Lat. Feretrum.
- Feria , dia que no es de fiesta , *asteleguna* , *asteguna*. Lat. Feria.
- Feria , de comprar , vender , &c. *añacea* , *feria* , *nundiná* , y de esta vltima voz es el *nundina* de los Latinos : y *nundiná* se dixo de *nundic nai* , *nondic nai* , y quiere dezir lugar à donde se concurre de qualquiera parte.
- Ferías , *añaceac* , *feriac* , *nundinac*. Lat. Nundinaria munuscula.
- Ferial , *astelegunecoa* , *astegunecoa*. Lat. Ferialis.
- Feriar , comprar , vender , *añazatu* , *feriatu* , *nundinatu*. Lat. Nundinari.
- Feriar , dār ferias , *añaccac* , &c. *eman*. Lat. Nundinaria munuscula donare.
- Feriado dia , *jaieguna*. Lat. Dies festus.
- Feriado , suspenso , descansado , *at sedena*. Lat. A labore quiescens.
- Feridad , antiquado , *fiereza*.
- Feridor , ferir , antiquado , *berir*.
- Ferino , *larrabrequia* , *larraberequia*. Lat. Ferinus.
- Ferlin , vna moneda antigua , *anciñaco diru mota bat*. Lat. Nummus vetus , veteris.
- Fermentacion , *muguiguda*. Lat. Fermentatio.
- Fermentar , fazonar con levadura , *legamiztatu* , *orantzatu*. Lat. Fermentare.
- Fermentar en la Chimica , *muguigudatu*. Lat. Fermentare.
- Fermentativo , *muguigudacorra*. Lat. Fermentativus.
- Fermento , levadura , *legamia* , &c. Lat. Fermentum. Pero en la Chimica.
- Fermento , *muguigudaria*. Lat. Fermentum.
- Ferocidad , ferocia , *ecigaitzá* , *sumindura* , *odolguirodea*. Lat. Ferocitas , ferocia.
- Feròz , *ecigaitzá* , *sumindua* , *aferrea* , *odolguiroa*. Lat. Ferox , cis.
- Ferozmente , *ecigaitzoró* , *suminduro* , *suminquiró* , *odolguiroro*. Lat. Ferociter , truculentè.
- Ferrada , maza de hierro , *burnimallua*. Lat. Clava ferrata.
- Ferrar , *burnitu* , *burniztu* , *burdindu*. Lat. Ferro munire.
- Ferrado , *burnitua* , &c. Lat. Ferratus.
- Ferrado , medida de Galicia , *aneга laurdena*. Lat. Modius ferratus.
- Ferreo , *burnizcoa* , *burdinezcoa*. Lat. Ferreus.

F E.

- Ferrer , antiquado , *herrero*.  
 Ferrerla , veafe *herreria*.  
 Ferreruelo , vn modo de capa sin capilla ,  
*capa goimotza*. Lat. Lacerna.  
 Ferrete , cobre , ò alambre quemado , vie-  
 ne de el Balcuence *erretea* quemadu-  
 ra , *ferretea*. Lat. Ferrugo , nis.  
 Ferreteado , *burnitua*. Lat. Ferro muni-  
 tus.  
 Ferrion , ferriona , *aferrea*. Lat. Iratus ,  
 a , um.  
 Ferro , lo mismo que *ancora* , veafe.  
 Ferropea , veafe *arropea*.  
 Fertil , fertilidad , fertilizar , veanse *fe-  
 cundo* , *fecundidad* , &c.  
 Ferula , planta veafe *cañabeja*.  
 Ferula , en las escuelas de niños , veafe  
*palma*.  
 Ferviente , que hierve , *diraquiena*. Lat.  
 Fervens.  
 Ferviente , *ardiente* , veafe.  
 Fervor , *bero andia* , *eracioa*. Lat. Fer-  
 vor.  
 Fervorizar , veafe *afervorizar*.  
 Fervorosamente , *chit beroro* , *eracioro*.  
 Lat. Fervidè.  
 Fervoroso , *berotua* , *sutua* , *ecioa*. Lat.  
 Fervidus.  
 Festejar , festejar , *asguindu* , *ascaitu*. Lat.  
 Celebrare , hilari obsequio profequi.  
 Festejado , *asguindua* , &c. Lat. Cele-  
 bratus.  
 Festejar à vna Dama , *onesquindu*. Lat.  
 Mulieris amorem captare.  
 Festejada , *onesquindua*. Lat. Ad amorem  
 sollicitata.  
 Festejo , *asguña* , *ascaya*. Lat. celebra-  
 tio , hilare obsequium.  
 Festejo à vna Dama , *onesquña*. Lat. Amo-  
 ris captatio.  
 Festero , *jaizaya* , *jaizaina*. Lat. Festo-  
 rum adnotator.  
 Festin , *pozaldia* , *pozcaya*. Lat. Festiva  
 recreatio.  
 Festinacion , *celeridad* , *prissa* , veanse.  
 Festival , veafe *festivo*.  
 Festivamente , *pozcairo*. Lat. Festivè.  
 Festividad , *agudeza* , *donaire* , veanse.  
 Festividad , veafe *fiesta*.  
 Festivo , *chistoso* , veafe.  
 Festivo , alegre , *poztua* , *bozcariotua* ,  
*atseguña*. Lat. Festivus.  
 Dias Festivos , *jaiegunac*. Lat. Dies festi.  
 Feston , adorno de flores , frutas , y ojas ,  
*lorosquia* , *nasorlora*. Lat. Encarpa , æ.  
 Fetido , veafe *bediondo*.  
 Feto , lo que la hembra concibe , *hume-  
 quia*. Lat. Fætus , us.  
 Feudal , *mepondarra*. Lat. Feudalis.

Feuda-

## F E.

Feudalidad, *mepondardea*. Lat. Feudi constitutio.

Feudar, vease *enfeudar*.

Feudatario, *mepondaria*. Lat. Feudatarius.

Feudo, *mepondea*. Lat. Feudum.

## F I.

Fi, hi, antiquado, *hijo*.

Fiable, lo mismo que *fiel*, vease.

Fiador, el que se obliga, *fiatzallea*. Lat. Fidejussor.

Fiador de manteo, &c. *eufcarria*. Lat. Offendix, cis.

Fiador de los muchachos, *atzecoaláea*. Lat. Nates, ium.

Fiadura, fiaduria, antiquado, *fianza*.

Fiambre, *otzegosia*. Lat. Caro cocta, ac frigida.

Fiambreira, *otzegosia*. Lat. Frigida opsonia.

Fiambreira, el ceston de fiambre, *otzegosien otarra*. Lat. Cophinus pro servandis frigidis obsonijs.

Fianza, *fianza*, *senáusta*. Lat. Fidejussio.

Fiar à vno, *fiatu*, *sendustatu*. Lat. Fidejubere.

Fiar, vender fiado, *salustatu*, *epetan saldu*. Lat. Credito vendere.

Fiar, fiaric, confiar, *fiatu*, *sendustatu*. Lat. Alicui fidere.

Al fiado, *epetan*, *salustean*. Lat. Pretij fide.

Enfiado, *sendustean*. Lat. Fidejussione.

Fibras, *arizpiac*. Lat. Fibrae, arum.

Fibroso, *arizpitsua*. Lat. Fibrosus.

Fibula, *hevilla*, vease.

Fibulas, entre Cirujanos, puntos de heridas, vease *puntos*.

Ficcion, *ezteracia*. Lat. Fictio.

Ficc, pescado pequeño, y tierno: parece que es el mismo que en Bascuence llamamos *zarboa*. Lat. Merulus.

Ficedula, ave, vease *bigomaduro*, *picafigo*.

Ficticio, *hipuitarra*. Lat. Fictitius.

Fingido, es lo mismo que *ficto*, vease.

Fictura, vease *fugimiento*.

Fidalgo, vease *hidalgo*.

Fidedigno, *fede-diña*, *sinisdogaya*. Lat. Fidedignus.

Fideicomissario, *federuztaria*. Lat. Fideicommissarius.

Fideicomisso, *federuztea*. Lat. Fideicommissum.

Fidelidad, *fedecardea*, *fideldadea*, *fieltasuna*. Lat. Fidelitas.



- Fidelísimamente, *fielquiro*, *fedecarde-  
ró*. Lat. Fidelísimè.
- Fidelísimo, *chit fedecarlea*, *fiela*. Lat. Fidelísimus.
- Fidcos, *orilleac*. Lat. Fila ex massa.
- Fido, vease *fiel*, *fiducia*, *confianza*.
- Fiebre, vease *calentura*.
- Fiel, el que guarda fè, *fedecarlea*, *fielá*. Lat. Fidelis.
- Fiel, puntual, *araucoa*. Lat. Exactus.
- Fiel Christiano, *Christau fededuna*, *fielá*, *fedecarlea*. Lat. Fidelis Christianus.
- Fiel de vna villa, &c. Almotacen, *pisuzaya*, *neurzaya*. Lat. Ædilis.
- Fiel de la balanza, *cierdia*. Lat. Stylus stateræ.
- Fieldad, oficio de fiel, *pisuzaidea*, *neurzaidea*. Lat. Ædilitas.
- Fieldad, *fielidad*, vease.
- Fielmente, *fedecardero*, *fielqui*, *fielquiro*. Lat. Fidelitèr.
- Fieltro, *lezoa*. Lat. Lana coacta.
- Fieltro, sobretodo para defenfa de el agua, *lezoa*. Lat. Lacerna, penula.
- Fiera, *larrabrea*, *larraberea*. Lat. Fera, æ.
- Fieramente, *superquirró*, *larrabrero*. Lat. Ferino more.
- Fiereza, *supertafuna*, *larrabretea*, *odolguirodea*. Lat. Feritas.
- Fiereza, *deformidad*, *fealdad*, veanse.
- Fiero, *superrá*, *larrabrequia*, *odolguiroa*, *sayá*. Lat. Ferus, trux.
- Fiero, *deforme*, *feo*, veanse. Fiero, *grande*, vease. Fiero, *terrible*, vease.
- Fieros, *bravatas*, *amenazas*, veanse.
- Fierra, antiquado, *herradura*.
- Fierro, *hierro*, vease.
- Fiesta, regocijo, *festá*, *pozaldia*, *pozã*, *atseguinã*, *bozcarioa*, *ascaya*. Lat. Celebritas.
- Fiesta de guardar, *jaya*, *jaieguna*, *eguzaria*. Lat. Dies festus.
- Fiesta, dia de algun Santo, *eguná*. Lat. Festum.
- Fiestas, juegos, toros, &c. *ascayac*, *asguinãac*, *festac*, *bestac*. Lat. Ludi, spectacula.
- Fiestas movibles, *fiesta dabillac*, *colocac*: inmo- bles, *cedabillac*, *cecolocac*. Lat. Festa mobilia, immobilia.
- Estàr de fiesta, *pozic egon*, *joistallu egon*, *ibilli*. Lat. Hilarem esse.
- Fiez, antiquado, *biel*.
- Figmento, *buztinguia*. Lat. Figmentum.
- Figo, lo mismo que *higo*.
- Figon, *japrestaga*. Lat. Cauponaria.
- Figonero, *japrestazaya*. Lat. Caupo, nis.
- Figuera, figueral, vease *higuera*.
- Figulino, *buztinguiarra*. Lat. Figlinus.
- Figura, *irudia*, *irudera*, *ecayza*. Lat. Figura, imago.

- Figura , en la Rhetorica , *bitzirudera*.  
Lat. Figura Rhetorica.
- Figura , hombre ridiculo , *farragarria*.  
Lat. Ridiculus homo.
- Hazer figuras , *irudiquiac eguin , siñuca , ta queñuca egon*. Lat. Gesticulari.
- Figurable , *irudigarria , ecanzagarria*.  
Lat. Figurabilis.
- Figurada , accion ridicula , *irudiqui farragarria*. Lat. Ridicula actio.
- Figuradamente , *bitzirudero*. Lat. Figurate.
- Figuranza , antiquado , *semèjanza*.
- Figurar , *irudetu , ecanzatu*. Lat. Figurare , formare.
- Figurarfele à vno , *irudetu , beguitandu*.  
Lat. Aliquid sibi fingere.
- Figurado , voz frase figurada , *bitzirutitua*. Lat. Rhetoricè figuratus.
- Figurativo , *irudetzailea , ecanzaria*.  
Lat. Figuratus.
- Figureria , veafe *figurada*.
- Figurero , *siñugullea , irudequizalea*.  
Lat. Gesticulator.
- Fijar , *zulcatu , sildatu , tincatu*. Lat. Fijerè.
- Fijado , *zulcatua , &c.* Lat. Fixus.
- Fijo , fijamente , veafe *fixo , &c.*
- Fil , lo mismo que *fiel de peso* , veafe.
- Fila , *terroa , erronâ , errondea , erroncada , marcena*. Lat. Ordo , series
- Cabo de fila , *marcen-burua*. Lat. Lineæ militaris præfectus.
- En fila , *erronca , errenca , errondean , marcenean*. Lat. In linea , servato ordine.
- Filaciga , veafe *filastica*.
- Filadiz , filaiç , seda de capullos rotos , *sedâ-capulua*. Lat. Sericum ex ruptis folliculis bombycis.
- Filamentos , *errariac*. Lat. Filamenta.
- Filamiento , antiquado , *el hilar*.
- Filandriñas , *estarrá*. Lat. Vermes in avium visceribus procreati.
- Filantropos , *amor de el Hortelano* , veafe.
- Filado , antiquado , *hibado*.
- Filarete , *aldasarea*. Lat. Tendiculum limbos nâvis circumiens.
- Filastica , *socaria*. Lat. Funium fila soluta.
- Filateria , demasia de palabras , *gueizqueria*. Lat. Ludicrà verborum subtilitas.
- Filatero , *gueizqueribaria*. Lat. Verbofus.
- Filauçia , lo mismo que *amor proprio*.
- Filderretor , ciertâ tela de lana , ò lanilla , *oyile môtâ bat*. Lat. Pannus laneus.
- Filela , era otra tela de lana , mezclada con yerva , *oyule belarrez nastua*. Lat. Tela lanèa herbis texta.
- Fileno , na , delicado , *emaquia , erguela*.

F I.

- Lat. Tener, mollis.  
 Filete, *listeguiya*. Lat. Listellum; y en el vestido, fimbria.  
 Filetear, *listeguitu*. Lat. Fimbrijs ornare.  
 Fileteado, *listeguitua*. Lat. Fimbrijs ornatus.  
 Fileton, *filete* grande.  
 Filiacion, descendencia de padres à hijos, *humatorquia*. Lat. Progenies.  
 Filiacion, dependencia, sujecion, *esquigoo*. Lat. Subjectio, vel subjectus, a, um.  
 Filicida, *femeerallea*. Lat. Filicida.  
 Filigrana, *arurrezquia*. Lat. Aureum, vel argenteum opus subtilissimum.  
 Filili, primor, *manea*. Lat. Concinnitas.  
 Filipendula, yerba, *burdilinda*. Lat. *Ænanthe*, es.  
 Filipichin, un texido de lana, *trincalora*. Lat. Lanca tela, prælo floribus picta.  
 Filis, gracia, primor, *manea*, *manera*. Lat. Concinnitas.  
 Fillo, lo mismo que *hijo*, vease.  
 Filo, antiçuido, *hilo*.  
 Filo, el corte, *cimea*, *aoa*. Lat. Acies, ei.  
 Filo, el afilar, *cimeatzea*, *zorroztea*, *zteratzea*. Lat. Aciei acuminatio.  
 Filopos, *entestia*. Lat. Septum ex linteis.  
 Filologia, filologica, *asquijaquindea*. Lat. Philologia.  
 Filologico, *asquijaquindarra*. Lat. Philologicus.  
 Filologo, *asquijaquilea*. Lat. Philologus.  
 Filomena, lo mismo que *ruiñeñor*, vease.  
 Filonio, en la Medicina, *Filonen sendacaya*. Lat. Philonium.  
 Filofofar, *jaquintfuen guisa ilcusi*. Lat. Rationibus philosophicis rem expendere.  
 Filosofia, *egoquindea*. Lat. Philosophia.  
 Filosoficamente, *egoquintfuro*. Lat. Philosophicè.  
 Filosofico, *egoquindecoa*. Lat. Philosophicus.  
 Filofofo, *egoquintfua*. Lat. Philosophus.  
 Filtro, hechizo amatorio, *amarazquina*. Lat. Philtrum.  
 Filtracion, coladura, *iracigoo*, *iragazgaa*. Lat. Colatio, nis.  
 Filtrar, *iraci*, *iragaci*. Lat. Colare.  
 Filtrado, *iragacia*. Lat. Colatus.  
 Filtro, *irazcaya*, *iragazcaya*. Lat. Colum.  
 Fimbria, *ertza*, *expaina*. Lat. Fimbria.  
 Fimo, *caea*. Lat. Fimus.  
 Fin, termino, *bucá*, *amanda*, *acaballa*, *etrondalla*, *atzendea*, *ondoa*. Lat. Finis.  
 Fin, limite, *muga*. Lat. Limes.  
 Fin, motivo, *cozca*, *chedea*, *beamuga*, *arrengoo*. Lat. Finis.

Al fin,

F I.

- Al fin, en fin, *guero ere*, *azquenean*. Lat. Tandem, denique.
- Al fin de, al acabar de, *ondoan*, pospuesto, al fin de la comida, *barazcal ondoan*. Lat. Mox, illico post.
- Finable, antiquado, *acabable*.
- Final, *bucacoa*, *atzendecoa*, *ondocoa*. Lat. Finalis.
- Por final, lo mismo que *en fin*, vease.
- Finalizar, vease *acabar*.
- Finalmente, *azquenean*, *atzenean*. Lat. Denique.
- Finamente, *omanoró*, *finquiro*. Lat. Apprimè, egregiè.
- Finamiento, *fallecimiento*, vease.
- Finar, *fallecer*, *morir*, veanse.
- Finca, es voz Bascongada, *finca*, y viene de *tinca*, que significa situacion fixa, el estàr fixo, de donde dezimos *tinca egon*, *tincatu*, por fixar. Lat. Res pro solutione creditorum obstricta.
- Finca, amago, *queina*. Lat. Minæ.
- Fincable, que queda en ser, *gueratzendana*, *gañeracoa*. Lat. Remanens.
- Fincar, antiquado, *quedar*. Tiene el mismo origen Bascongado, que *finca*.
- Fineza, pureza, *omanca*, *finezá*, *finecea*. Lat. Puritas.
- Fineza de amante, *onesmanca*. Lat. Amantis insigne studium.
- Fingidamente, *guezurrez*, *ezteraciro*, *desencusaró*. Lat. Fictè.
- Fingidor, *ezterazlea*, *desencusaria*. Lat. Fictor.
- Fingimiento, *ezteracia*, *desencusá*. Lat. Fictio.
- Fingir, *ezteraci*, *desencusatu*. Lat. Fingere.
- Fingido, *ezteracia*, &c. Lat. Fictus.
- Finible, vease *acabable*.
- Finiestra, antiquado, *ventana*.
- Finiquito, la voz *quito* es Bascongada: vease en su lugar; *ondaquitoa*. Lat. Apocha, æ.
- Finir, antiquado, *acabar*.
- Finitimo, *confinante*, vease.
- Finito, *bucatia*, *bucaduna*, *atzentia*, *atzenduna*, *ondotia*, *ondoduna*. Lat. Finitus.
- Fino, *omanca*, *fiña*. Lat. Purus, fidus, &c.
- Finojo, antiquado, *rodilla*.
- Finta, especie de tributo, *cotiz mota*. Lat. Vectigal.
- Finura, lo mismo que *fineza*, vease.
- Fio, antiquado, *hijo*.
- Firma, *ciazcua*, *firmá*. Lat. Subscriptio.
- Firmamento, *cerna*. Lat. Firmamentum.
- Firmamento, *firmeza*, vease.

- Firmar carta , &c. *ciazcutu* , *firmatu*.  
 Lat. Subscribere.
- Firmado , *ciazcutua* , &c. Lat. Subscriptus.
- Firmar , lo mismo que *afirmar* , vease.
- Firme , *firmea* , *fermua* , *tinguea* , *irauncorra* , *ichbecoa*. Lat. Firmus.
- Tierra firme , continente , *erri firmea*.  
 Lat. Hæc continens , tis.
- Firmedumbre , antiquado , *firmeza*.
- Firmemente , *firmero* , *firmequiro* , *fermuqui*. Lat. Firmiter , constanter.
- Firmeza , *firmetasuna* , *fermutasuna* , *egoquida* , *iraundea* , *ichbecoitasuna*.  
 Lat. Firmitas , constantia.
- Fiscal , Ministro de el Rey , *fiscala*. Lat. Perfectus filci.
- Fiscal , acusador , *salatzallea*. Lat. Accusator.
- Fiscalizar , fiscallear , *irispendu* , *salatu*.  
 Lat. Censere , accusare.
- Fisco , erario , *dirugordairua*. Lat. Fiscus , ci.
- Fifeter , pescado , *jibarta mota*. Lat. Phifeter , eris.
- Fifga , de pescar , *garrangacia* , *hirurcia*,  
 Lat. Tridens.
- Fifga , escarnio , *ifeca*. Lat. Sanna , irrisio.
- Fifgar , *ifecatu* , *ifeca eguin*. Lat. Deridere.
- Fifgon , *ifecaria*. Lat. Sannio , derisor.
- Fifca , *icetaquindea*. Lat. Physica.
- Fifcamente , *icetaquinsuró*. Lat. Physicè.
- Fifco , el professor , *icetaquint sua*. Lat. Physicus.
- Fifco , lo mismo que *natural* , *real* , vease.
- Fifco , lo mismo que *Medico* , vease.
- Fifonomia , arte , *betasmaquintza*. Lat. Physiognomia.
- Fifonomia , lo mismo que *rostro* , vease.
- Fifonomo , *betasmaquiña*. Lat. Physiognomus.
- Fistol , *trebea* , *sayatua*. Lat. Dexter , fagax.
- Fistola , fistula , *zauri zornajariora*. Lat. Fistula , ulcus manans.
- Fistolado , *afistolado* , vease.
- Fistula , cañoncito , *ugodia* , *ugoaira*. Lat. Fistula.
- Fistula , *flauta* , vease.
- Fito antiquado , *hincado*.
- Fitonissa , vease *pitonisa*.
- Fiucia , lo mismo que *confianza* , vease.
- Fixa , especie de gozne , *elgontza mota*.  
 Lat. Ferrea compages.
- Fixacion , *tincatzea*. Lat. Fixio.
- Fixamente , *tinguiró*. Lat. Fixè.

- Fixamente, *ciertamente*, vease.  
 Fixar, *tincatu*. Lat. Figere.  
 Fixeza, vease *firmeza*.  
 Fixo, *tincá*. Lat. Fixus, stabilis.

## F L.

- Flacamente, *flacuquiro*, *argalquiro*, *erbalquiro*. Item *flacu*, *argal*, *erbal*. Lat. Languidè.  
 Flaco, *flacoa*, *flacua*, *argala*, *erbala*, *masqueba*, *mascarra*, *santarra*, *erquitua*, *abula*, *hebaina*. Lat. Macer, gracilis.  
 Flaco de memoria, *anzcorra*. Lat. Obliviosus.  
 Flagelacion, *flagelo*, *azotarse*, *azote*, veanse.  
 Flagicio, *maldad*. flagicioso, *malo*, veanse.  
 Flagrar, *flagrante*, *arder*, *ardiente*, veanse.  
 Flama, *llama*, *flamante*, *encendido*, veanse.  
 Flamante, nuevo, *berria*, *barria*. Lat. Novus.  
 Flambante, en el Blason, *cartua*. Lat. Flammeus.  
 Flamear las velas, *beeratu*, *beetitu*. Lat. Inclinare.  
 Flamenco, ave mayor que cigüeña, *egazti ancalucea*. Lat. Phænicopterus.  
 Flamenquilla, plato, *loboilla*. Lat. Discus, ci.  
 Flameo, vn velo amarillo, que se ponía à las Novias, *ibiqui oria*. Lat. Flammeum.  
 Flamigero, *carguillea*, *garquiña*. Lat. Flammiger.  
 Flamulas de navio, *carchoriac*. Lat. Vexilla.  
 Flanco, *aldeá*, *aldamena*, *alboa*, *sayetsa*. Lat. Latus.  
 Flanquear vna plaza, *escudatu*. Lat. Munire.  
 Flaon, plato regalado, *esnasi chigortua*. Lat. Placenta ex lacte, & ovis igne tosta.  
 Flaquear vn edificio, &c. *erortzera eguin*, *egon*. Lat. Ruinam minari.  
 Flaquear, descaecer de animo, *desalaitu*. Lat. Deficere, inclinari.  
 Flaquecer, vease *enflaquecer*.  
 Flaqueza, *flacotasuna*, *flaquera*, *argaldadea*, *argaltasuna*, *erbaldadea*, *erbaltasuna*, *masquelera*, *masqueldea*, *masquetasuna*, &c. Lat. Macies, gracilitas,

F L.

- Flasco, lo mismo que *frasco*, vease.  
 Flato, *aicea*, *putza*. Lat. Flatus, us.  
 Flato ruidoso en el vientre, *gurgura*,  
*gurguria*. Lat. Flatus.  
 Flatulento, *aicetsua*, *putzeraguillea*.  
 Lat. Eruetationes movens, vel flatus.  
 Flatuoso, flatolo, *aicetsua*. Lat. Flatum  
 movens.  
 Flauta, *chilibitua*, *chirola*. Lat. Fistula,  
 tibia.  
 Flautado, *osmea*. Lat. Sonus tenuior.  
 Flautero, flautista, *chilibitaria*, *chirola-*  
*ria*, *soñularia*. Lat. Tibicen.  
 Flautos pitos, ò pitos flautos, *jostaeta*.  
 Lat. Jocatio.  
 Flavó, color, *carchuria*. Lat. Flavus,  
 a, um.  
 Flebil, *negartia*. Lat. Flebilis, e.  
 Flebotomar, recetar *sangria*, vease.  
 Flebotomía, *sangria*, vease.  
 Flebotomo, flebotomiano, *sangrador*,  
 vease.  
 Flecha, *guecia*, *lutzia*. Lat. Sagitta, spi-  
 culum.  
 Flechar, *gueciatu*, *lutziatu*. Lat. Arcum  
 intendere, sagittare.  
 Flechastes, veale *aflechates*.  
 Flechazo, *gueciada*, *lutziada*. Lat. Sa-  
 gittæ ictus.  
 Flecheria, *gueciadia*, *lutzadia*. Lat. Sa-  
 gittariorum manus.  
 Flechero, *gueciaria*, *lutziaria*. Lat. Sa-  
 gittarius.  
 Fleco, lo mismo que *fluco*, vease.  
 Flema, *mucaya*, *istatfia*. Lat. Pituita,  
 phlegma, tis.  
 Flema, tardanza, *nagua*, *naguitafuna*.  
 Lat. Tarditas, lentitudo.  
 Ha què flema de hombre! *guizonaren*  
*guibela!* Lat. En hominis pigritiam!  
 Flemático, *mucatsua*, *istatfiduna*. Lat.  
 Phlegmaticus.  
 Flemático, perezoso, *nagui*, *alper*, *gui-*  
*bel andicoa*. Lat. Tardus, piger.  
 Fleme, lanceta de sangrar bestias, *jozai-*  
*ña*. Lat. Scalpellus pro venis jumen-  
 torum secandis.  
 Flemon, *gargajo*, vease.  
 Flemon, inflamacion, *suandigoa*. Lat.  
 Flegmone, es.  
 Flemoso, *istatfiduna*. Lat. Pituitosus.  
 Flequezuelo, *fluco* pequeño.  
 Fletamiento, *ugasaritzaea*. Lat. Navis  
 conductio.  
 Fletar, *ugasaritu*. Lat. Navem condu-  
 cere.  
 Fletado, *ugasaritua*. Lat. Navis con-  
 ducta.  
 Flete, *ugasaria*. Lat. Portorium, naulus.  
 Flexi-

F L.

- Flexibilidad, flexible, *tolescorra*, *biurcorra*, *cimela*. Lat. Flexibilitas, flexibilis.
- Flibote, filibote, embarcacion, *onci mota*. Lat. Navis genus.
- Flocadura, *tiraltfidura*. Lat. Ornamentum ex floccis.
- Flomotomía, flomotomiano, antiquado, *flerotomía*, &c.
- Floqueado, *tiraltfitua*. Lat. Floccis ornatus.
- Floquecillo, vease *fluequecillo*.
- Flor, *lorea*, *lorá*. Lat. Flos.
- Flor de lis, *lislora*. Lat. Liliium.
- Ajustado, à flor, *doitua*. Lat. Ad norman coagmentatus.
- A la flor de el agua, *ulorean*, *ugañean*. Lat. Ad aquæ superficiem.
- Andarse à la flor de el berro, *alperqueriari jarrai*. Lat. Otiosè vivere.
- Tener por flor, *oitua egou*. Lat. Pro more habere.
- Flordelisar, *lisloratu*. Lat. Lilijs ornare.
- Flordelisado, *lisloratua*. Lat. Lilijs ornatus.
- Florear, adornar con flores, *loretzatu*, *loraztatu*, *lorenz*, *loraz edertu*, *apaindu*. Lat. Floribus ornare.
- Florear la punta de la espada, *tiquiatu*. Lat. Gladijs proludere.
- Florear el naípe, *cartac jaquiñeraz nastu*. Lat. Chartas pictas dolose componere.
- Florecer, *loretu*, *loratu*. Lat. Florere, rescere.
- Florecente, *loretzendana*. Lat. Florens.
- Florecido, *loretua*, &c. Lat. Floridus.
- Floreçilla, cita, *lorecho*, *lorachoa*. Lat. Flosculus.
- Florentísimo, *chit loretua*. Lat. Florentissimus.
- Floreo, en la esgrima, *tiquiatzea*. Lat. Prolusto gladiatorum.
- Floreo en las palabras, *biztundea*. Lat. Florida loquacitas.
- Florero, tiesto, *loroncia*. Lat. Vas testaceum ad flores colendos.
- Florero, artifice, *loraguillea*, *loraquinã*. Lat. Florum artifex.
- Florero, en el hablar, *biztunde zalea*. Lat. Floride loquax.
- Florista, *oyaná*, *saroya*, *basoa*. Lat. Nemus, oris.
- Floreftero, *saroizaya*, *basozaya*. Lat. Nemoris custos.
- Floreta de cincha, *loretzea*. Lat. Fimbria ad instar floris.
- Floretada, *papirote*, vease.
- Florete, juego de espadines, *ezpadiñen*



- tiquiatzea*. Lat. Enficulorum ludus.  
 Florete , papel , *paper churiena*. Lat. Papyrus candidior.  
 Floretrar , adornar con flores , vease *florear*.  
 Floridamente , *lorat suquiro*. Lat. Floridè.  
 Florido , *loreduna* , *loratia* , *lorat sua*. Lat. Floridus , florens.  
 Pascua florida , de flores , *Pazcoa loratia*. Lat. Pascha , tis.  
 Florifero , florifero , *loremallea*. Lat. Florifer , floriger.  
 Florin , moneda , *florina*. Lat. Florenus.  
 Floripondio , planta , *lorastunquia*. Lat. Floripondium.  
 Florisado , vease *flordelisado*.  
 Floròn , *lorquinda*. Lat. Voluta instar floris formata.  
 Flos Sanctorum , *Donalorea*. Lat. Flos Sanctorum.  
 Flota , *flota* , *oncidia*. Lat. Classis.  
 Flotar , flotadura , vease *frotar*.  
 Floxamente , *naguiró* , *naguiquiró* , *lachoquiro* , *baldanquiro*. Lat. Inertèr , fegniter.  
 Floxear , vease *flaquear*.  
 Floxedad , *naguitasuna* , *baldanqueria* , *lachotasuna*. Lat. Segnities , desidia.  
 Floxedad , que no aprieta , *lasai* , *nafaitasuna*. Lat. Laxitas.  
 Floxel , tamo , *gueuna* , *illauna*. Lat. Lanugo.  
 Floxera , lo mismo que *floxedad*.  
 Floxo no apretado , *lasaia*. Lat. Laxus.  
 Floxo , perezoso , *naguia* , *baldana* , *lacho*. Lat. Iners , fegnus.  
 Fluctuacion en el mar , *bagaritza*. Lat. Fluctuatio.  
 Fluctuacion , duda , *aspefa* , *zalanza*. Lat. Fluctuatio , hæsitatio.  
 Fluctuar en el mar , *bagaritu*. Lat. Fluctuare.  
 Fluctuar , dudando , *zalanzan egon* , *ibilli*. Lat. Fluctuare , hæsitare.  
 Flueco , *tiraltfia*. Lat. Floccus.  
 Fluequecillo , *tiraltficho*. Lat. Flocculus.  
 Fluecos , enfermedad de ojos , *beguietaco miñarquia*. Lat. Ophthalmia.  
 Fluido , *ubilla*. Lat. Fluidus.  
 Fluir , *ubildu*. Lat. Fluere.  
 Fluvial , *ibaitarra*. Lat. Fluvialis.  
 Flux , *pluix*. Lat. Simultas chartarum pictarum ejusdem speciei.  
 Hazer flux de la hazienda , &c. destruir-la , *guciac eriatu* , *guciaz pluix eguin*. Lat. Cuncta disperdere.  
 Fluxion , *ubilla*. Lat. Fluxio.

- Fluxo , *ubilla* , *jarioa*. Lat. Fluxus , us.  
 Fluxo de palabras , *hitz jarioa* , de san-  
 gre , *odolgarioa* , &c. Lat. Verborum ,  
 seu sanguinis fluxus.  
 Fluxo de vientre , vease *camaras*.  
 Fluxo , y refluxo de el mar , *ugoibea*. Lat.  
 Fluxus , & refluxus , æstus , & recep-  
 sus maris.

## F O.

- Foca , *becerro marino* , vease.  
 Foco , en vn crystal , ò espejo , *cirargui  
 bilgoa*. Lat. Focus.  
 Foco , *fogon* , vease.  
 Foso , es de el Bascuence , *fosoa* con el  
 mismo origen que faufau , *fosoa* , *ar-  
 rot sua* , *aicet sua*. Lat. Spongiosus , tur-  
 gidus.  
 Fogage , tributo , *sucotiza*. Lat. Vectigal  
 pro. focus.  
 Fogata , *su bambada* , *su andia*. Lat. Ig-  
 nis ingens.  
 Fogon , *sutegua* , *subatea* , *sucaldea*. Lat.  
 Focus.  
 Fogon de escopeta , &c. *suchala*. Lat. Fo-  
 culus , igniarium.  
 Fogonadura , en el navio , *estalcaya*. Lat.  
 Tabulati tegumentum.  
 Fogosidad , *sutidea* , *beroa*. Lat. Æstus ,  
 ardor.  
 Fogoso , *sutia* , *sut sua* , *suduna*. Lat. Æf-  
 tuosus , igneus.  
 Fogote , vease *tizon*.  
 Foir , antiquado , *huir*.  
 Foja , vease *hoja*.  
 Folga , vease *holgura*.  
 Foliar , numerar los folios , *ormescatu*.  
 Lat. Folia numeris signare.  
 Foliado , *ormescatua*. Lat. Numeris fig-  
 natus.  
 Follas , danza Portuguesa , *foliac* , *cho-  
 radantza*. Lat. Tripudium ad instar  
 amentium.  
 Follas , tañido , y baile Español , *foliac*.  
 Lat. Lyricus sonus.  
 Foliculo , *azalchoa*. Lat. Foliculus.  
 Folijones , *folias* mal tocadas.  
 Folio , *ormesca*. Lat. Folium.  
 Folio , planta , *ormesca*. Lat. Folium.  
 Folla , lanze de el torneo , *lanzarien  
 nasjocoa*. Lat. Hastatorum confusus lu-  
 dus.  
 Folla , mezcla de cosas sin concierto , *nas-  
 pilla irrigarria*. Lat. Rerum permix-  
 tio ridenda.  
 Follage , *ostioioria* , *ostougaria* , *orrigue-  
 ya*. Lat. Frondium , foliorum copia.

F O.

- Follage de palabras , *bitz ioria*. Lat. Inutilis verborum copia.
- Follar , foplar con los fuelles , *auspotu*. Lat. Follicare.
- El herrero de Arganda , el se lo fuella , y el se lo macha , y el se lo lleva à vender à la plaza ; *Errementari Argandacoa* , *berac auspoa* , *berac joa* , *berac plazara daroa*. Y mas breve , *berac lau* , *ta berac jan*. Lat. Omnia sibi munia præstat.
- Follado , *auspotua*. Lat. Follicatus.
- Folladas , vnas empanadas , *ocorecho* , *orriduna*. Lat. Crustata foliacea.
- Follados , vnos calzones antiguos , *gal-tza cimur auspo guisacoac*. Lat. Fœmoralia ad modum follis plicata.
- Follero , *auspoguillea*. Lat. Follium artifex , y lo mismo es *folletero*.
- Folleta de vino , lo mismo que *quartillo*.
- Folleto de noticias , *berri ormesca*. Lat. Libellus rerum novarum.
- Follon , *naguia* , *alperra*. Lat. Iners , segnis.
- Folloneria , *naguitasuna* , *alperqueria*. Lat. Inertia , segnities.
- Fomentacion , *berotzea* , *oroltzea*. Lat. Fetus , us.
- Fomentador , *berotzallea*. Lat. Fotor.
- Fomentar , *berotu* , *oroldu* , *sucaritu*. Lat. Fovere.
- Fomento , *beroa* , *berotasuna* , *oroldea* , *sucaria*. Lat. Fomentum.
- Fomento , lo mismo que *pabulo* , *materia*.
- Fomes , *eraguillea*. Lat. Fomes.
- Fomes peccati , ò fomite de el pecado , *gaitzera guillea*. Lat. Fomes peccati.
- Fondable , *zundagarria*. Lat. Bolide tentabilis.
- Fondear , reconocer el fondo , *bondoa zundatu*. Lat. Fundum bolide tentare.
- Fondear la nave , *oncia bondoraño usitu* , *ut situ*. Lat. Navim usque ad fundum evacuare.
- Fondeo , *bondoraño ustutzea*. Lat. Navis evacuatio usque ad fundum.
- Fondo , el Castellano , y Latin vienen de el Bascuence *ondo* , ù *ondoa* , que significa el cabo , fin , lo vltimo de qualquiera cosa. Lat. Fundum.
- Fondo en las telas *ulondoa*. Lat. Telæ campus , area.
- Fondo , *terciopelo* , *vease*.
- Fondos , de piedras preciosas *disfondoad*. Lat. Imus nitor.
- Fondos , fincas , *tincondoa*. Lat. Bona , quæ obstringi possunt.
- Irse à fondo , *ondoratu* , *ondora'joan*. Lat. In pro-

F O.

- In profundum demergi.  
 Fonil , con que se envala el agua , y vino en las pipas , es de el Bascuence , *uni-la* , que significa vn embudo quadrado , cuyos lados son de madera comunmente. Lat. Infundibulum.  
 Fonsadera , era vn tributo , *obicotiza*. Lat. Fossarium vectigal.  
 Fonsario , antiquado , *fosso*  
 Fontal , *iturritarra* , *aurrena*. Lat. Fontalis.  
 Fontana , lo mismo que *fuenta* , vease.  
 Fontanche , *moto goi lucea*. Lat. Frontale turritum.  
 Fontaneria , arte , *iturriquintza*. Lat. Fontium faciendorum ars.  
 Fontaneria , los conductos , *ugodia* , *ujoaira*. Lat. Aquæ ductus.  
 Fontanero , maestro , *iturriguillea*; el que cuyda de las fuentes , *iturrizaya*. Lat. Aquilex , legis.  
 Fontano , fontanal , *iturricorra* , *iturritarra*. Lat. Fontanus , fontalis.  
 Fontanoso , *iturriz betea*. Lat. Fontibus abundans.  
 Fontecica , vease *fuentecica*.  
 Foque , vna vela triangular en el navio , *vela hiraurrea*. Lat. Velum triangulare.  
 Forado , antiquado , *agujero*.  
 Foragido , *salteador* , vease.  
 Foral , perteneciente à fuero , *oitaraucoa* , *oitaraudecoa*. Lat. Forensis.  
 Forambre , antiquado , *resquicio* , *agujero*.  
 Foraneo , Vicario , *landordea* , *Ipizticuorde campotarra*. Lat. Vicarius foraneus.  
 Foraneo , forastero , *campocoa*. Lat. Externus.  
 Forastero , *extrangero* , vease.  
 Forcejar , *quemeguín* , *uncatu*. Lat. Eniti , conari.  
 Forcejudo , vease *forzudo*.  
 Forcia , forciar , antiquado , *fuerza* , *forzar*.  
 Forense , forero , lo mismo que *foral* , vease.  
 Fórsola , *buruco lacatzac*. Lat. Capitis crustulæ.  
 Forja , lo mismo que *fragua* , vease.  
 Forja , mezcla , de arena , y cal , *cararea*. Lat. Calx arenâ mixta.  
 Forjar , *ledambatu*. Lat. Conflare , efformare.  
 Forjado , *ledambatua*. Lat. Conflatus , efformatus.  
 Forjador *ledambaria*. Lat. Conflator , efformator.  
 Forjadura *ledambá*. Lat. Confla-

- tio , efformatio.
- Forma , generalmente , *era*. Lat. Forma.
- Forma substancial , *era egopearra*. Lat. Forma substancialis.
- Forma accidental , *era itzurpearra*. Lat. Forma accidentalis.
- Forma de vivir , &c. *bicibidea* , *zucembidea*. Lat. Ratio , modus.
- Forma , molde , *orqueia* , *eraguillea*. Lat. Forma.
- Forma , Hostia pequeña , *Ome chiquia* , *formá*. Lat. Parva Hostia.
- Forma , en las escuelas , *era*. Lat. Forma.
- Arguye mas en forma que el otro , *bestac baño erazago arguitzendu*. Lat. Apertiori formâ arguit , quam aliter.
- De forma que , *ala* , *alan* , *alatan* , *non*. Lat. Ita , ut.
- En forma , *eraz*. Lat. Aptâ formâ.
- En forma , realmente , *venaz* , *venetan*. Lat. Re ipsâ , verè.
- Hombre de forma , *erazcoa* , *moduzcoa* , *guzion mená*. Lat. Homo commendabilis , præstans.
- Formá , *figura* , *talle* , veanse.
- Formable , *erazgarria* , *moldagarria*. Lat. Formabilis.
- Formacion , *eraztzea* , *moldatzea*. Lat. Formatio.
- Formador , *eraztaria* , *moldatzallea*. Lat. Formator.
- Formal , *erazcoa*. Lat. Formalis.
- Hombre formal , *guzion mená*. Lat. Sèrius , severus gravis.
- Formalete , lo mismo que *medio punto*.
- Formalidad , *erazcodea*. Lat. Formalitas.
- Formalidad Escolastica , lo mismo que *forma* , vease.
- Formalizarse *menatu*. Lat. Severius agere.
- Formalizado , *menatua*. Lat. Severius agens.
- Formalmente , *erazquiro*. Lat. Formaliter.
- Formar , formalizar , *eraztu*. Lat. Formare.
- Formado , *eraztua*. Lat. Formatus.
- Formativo , vease *formador*.
- Formejar , poner las cosas en su lugar , *eraz ifñi*. Lat. Componere distribuere.
- Formeros , arcos laterales , *cearruztaya*. Lat. Arcus laterales.
- Formicante , pulso , *chingurraria*. Lat. Formicans.
- Formidable , *icaragarria*. Lat. Formidabilis.
- Formidoloso , *icaratia* , *beldurtia*. Lat. Formidolosus.

- Formon , de Carpinteros , vease *escoplo*.  
 Formon , de hazer formas de Consagrar ,  
*omequiña*. Lat. Scalpellus rotundus.  
 Formula , formulario , *erandea*. Lat. For-  
 mula , formularium.  
 Fornecer , vease *fornir*.  
 Fornecido , antiquado , *bastardo*.  
 Fornicacion , *emajauztea* , *andraqueta* ,  
*paillardiza*. Lat. Fornicatio.  
 Fornicador , fornicario , *emajauzlea* ,  
*paillarta*. Lat. Fornicator , fornicarius.  
 Fornicar , *emajauci* , *paillartaritu*. Lat.  
 Fornicari.  
 Fornicio , antiquado , *fornicacion*.  
 Fornimiento , *ornidura*. Lat. Provisio.  
 Fornir , viene de el Bascuence , *ornitu*.  
 Lat. Providere.  
 Fornido , *ornitua*. Lat. Provisus.  
 Fornido , robusto , *ornitua*. Lat. Robustus.  
 Fornituras , de Imprenta , *ereguille bi-*  
*garrenac*. Lat. Typus secundus.  
 Foro , Tribunal , *Mentegua*. Lat. Forum.  
 Forrage , *zaralea* , *zubaina*. Lat. Pabu-  
 lum.  
 Forrageador , *zaraleguillea* , *belargui-*  
*llea* , *zubainguillea*. Lat. Pabulator.  
 Forragear , *zaraletu* , *zubaindu* , *zara-*  
*lea bildu*. Lat. Pabulari.  
 Forragero , lo mismo que *forrageador*.  
 Ferrar , ferro , vease *aforrar* , *aforro*.  
 Fortachon , *indartiz* , *indartua* , *por-*  
*titzá*. Lat. Robustus.  
 Fortalecer , vease *fortificar*.  
 Fortaleza , virtud , *indartea* , *indarqui-*  
*ña* , *sendagalla*. Lat. Fortitudo.  
 Fortaleza , fuerza ; vigor , vease *fuerza*.  
 Fortaleza , como Castillo , *Gaztelua*. Lat.  
 Propugnaculum , ars , cis.  
 Fortificacion , de Plaza , &c. *esindartzea*.  
 Lat. Munitio , vallatio.  
 Fortificacion , arquitectura militar , *esin-*  
*dartzeco jaquindea*. Lat. Architectura  
 Militaris.  
 Fortificar , Plaza , &c. *esindartu*. Lat. Mu-  
 nire , vallare.  
 Fortificado así , *esindartua*. Lat. Munitus.  
 Fortificar , dar vigor , *indartu* , *antze-*  
*tu* ; *quemendu* , *sendotu* , *estencatu*.  
 Lat. Roborare , munire , firmare.  
 Fortin , *gazteluchoa*. Lat. Propugnacu-  
 lum.  
 Fortísimamente , *chit indartiró* , &c.  
 Lat. Fortísimè.  
 Fortuitamente , *destapoan* , *ustecabero* ,  
*ustecabean*. Lat. Fortuito.  
 Fortuito , *destapoa* , *ustecabea*. Lat. For-  
 tuitus.  
 Fortuna , se tomò de el Bascuence , *fortu-*  
*na* , y viene de *fortuna* , *sortzeduna* ,

F O.

- el de los sucesos , nacimientos , ò *fortu-ona* , buen nacimiento , suceso. *Fortuna* , *patua* , *zoria* , *azartá*. Lat. Fortuna.
- Fortuna , felicidad , *fortuna* , *patu ona* , *zoriona* , *azartona*. Lat. Próspera fortuna.
- Fortunar , lo mismo que *afortunar*.
- Forza , antiquado , *fuerza* , viene de el Bascuence , *borchí*.
- Forzadamente , *borchaz* , *borcharquiro*. Lat. Violenter.
- Forzadamente , *forzosamente* , vease.
- Forzador , *forzaria* , *borchaguillea*. Lat. Vim inferens.
- Forzal , de el peine , viene de el Bascuence *ortzala* , que significa lo mismo , y se compone de *ortz* , *ortzen* de los dientes , y *alá* poder , fuerza , *ortzen ala* , fuerza de los dientes , y es en aquella lista de el medio en que la hazen los de el peine. Lat. Pectinis pars densa.
- Forzamiento , *forzaguitea* , *borchaguitea*. Lat. Violentiæ illatio.
- Forzar , hazer violencia , *forzatu* , *borchatu* , *portzatu* , y de aquí el Castellano , y vease en *fuerza* el origen Bascuengado. Lat. Vim , violentiam inferre.
- Forzar , *precissar* , *obligar* , veanse.
- Forzosamente , *forzadamente* , vease.
- Forzosamente , *premiar* , *bearez* , *bearezquiro*. Lat. Necesario , inevitabiliter.
- Forzoso , *premiarcoa* , *bearra* , *bearezcoa*. Lat. Necessary , inevitabilis.
- Forzosa , en el juego , de damas , *galpremia*. Lat. In scruporum ludo , positio inevitabiliter vincens.
- Forzudo , *indartsua* , *indartia*. Lat. Robustus.
- Fosforo , estrella de Venus , lo mismo es en Griego , *Phosphoros* , que *lucifero*
- Fossa , *lezoya* , *erretena* , *luzobia*. Lat. Fossa , y lo mismo es *fossado*.
- Fosso , lo mismo que fossa , *lezoya* , &c. *zupea*. Lat. Fossa , fossatum , i.
- Fosso , de Castillo , Plaza , &c. *murrobia*. Lat. Fossa.
- Fotula , vna cucaracha de Indias , *ezacocha*. Lat. Multipeda.
- Foxa , especie de anade , *ate* , *ata motabat*. Lat. Anas torquata.

F R.

- Fracasar , romperse , *autsi* , *banatu* , *deseguin*. Lat. Illidi , confringi.
- Fraca-

F R.

- Fracafado , *autsia* , *banatua* , *deseguina*.  
 Lat. Illifus , confractus.
- Fracaso , rompimiento , *austea* , *autfigoa* ,  
*banatzea* , *deseguita*. Lat. Confractio ,  
 illissio.
- Fracaso , desgracia , *furgaitza*. Lat. Clades.
- Fraccion , *austea* , *autsitzea* , *puscateza* ,  
*zatitzea*. Lat. Fractio.
- Fracura , antiquado , *flaqueza*.
- Fraga , especie de zarza , *gozasia*. Lat.  
 Fragaria.
- Fragancia , fragante , vease *fragancia*.
- Fragante , actual , reciente , *eguinodoan* ,  
*eguin berrian*. Lat. In ipso facto , mox  
 post factum.
- Fragata , *azabra* , *fragata* , *gudonci chi-*  
*quia*. Lat. Liburnica , myoparo , nis.
- Fragil , quebradizo , *auscorra* , *zaticorra*.  
 Lat. Fragilis.
- Fragil , facil de caer , *erorcorra*. Lat.  
 Fragilis.
- Fragilidad , en quebrarse , *auscorridea* , en  
 el caer , *erorcorridea*. Lat. Fragilitas.
- Fragilmente , *auscoró* , *auscorquiro* , *eror-*  
*coró* , *erorcorquiro*. Lat. Fragiliter.
- Fragmento , *puscá* , *zattia*. Lat. Frag-  
 mentum.
- Fragosidad , *laztasuna* , *gogortasuna*.  
 Lat. Asperitas , falebræ , arum.
- Fragoso , *latza* , *gogorra*. Lat. Salebrofus.
- Fragrancia , *usaigozoa* , *urrina*. Lat. Fra-  
 grantia.
- Fragrante , *usaigozoduna* , *urrinduna*.  
 Lat. Fragrans.
- Fragua , viene de el Bascuence *arragua* ,  
*arragoa* , que es aquel horno grande ,  
 en que se cuece , y prepara la vena pa-  
 ra hazerse despues la massa de el hier-  
 ro , y es lo que significa *arragoa* , *arr* ,  
*arri* , piedra , y *agoa* , es la massa.  
*Fragua* , *sutegua* , *gartegua*. Lat.  
 Focus ferrarius.
- Fraguar , *fraguatu* , *suteguitu*. Lat. Con-  
 flare , cudere.
- Fraguado , *fragatua* , *suteguitua*. Lat.  
 Conflatus.
- Fragura , vease *fragosidad*.
- Frai , fraile , *frai* , *frailea* , *fraidea*. Lat.  
 Frater.
- Fraile , pez , *fraide arraya*. Lat. Piscis  
 monachus.
- Fraile , en las basquiñas , *aldaroa*. Lat.  
 Vestis finus.
- Frailecico , frailecillo , frailecito , *frai-*  
*choa* , *fraidechoa* , *frailechoa*. Lat. Fra-  
 ter parvus.
- Frailego , fraileño , fraileSCO , *fraideai da-*  
*gocana* , *frailegoquia*. Lat. Quod ad  
 fratres spectat.



- Fraileria, *frailedia*, *fraidedia*. Lat. Fratrū multitudo.
- Frailia, estado de frailes, *fraidia*. Lat. Monachatus.
- Frambuesa, frutilla de el frambueso, *zarzaidea*, *gortalea*. Lat. Fraga rubi idæi.
- Frambueso, vna zarza, que lleva como vnas fresas lisas, *zarzaidea*, *gortalequia*. Lat. Rubus idæus.
- Francalete, vna correa con su hebilla, *üaliscaya*. Lat. Corrigia fibulata.
- Francamente, con largueza, *oparó*, *naroró*, *iori*, *ugari*. Lat. Largitèr, munificè.
- Franchipan, *usaigozoco naste bat*. Lat. Odorifera confectio.
- Franciscano, *Franciscua*, *Franciscuarrá*. Lat. Franciscanus.
- Franco, moneda Francesa, *francoa*. Lat. Francus.
- Franco, viene de el Bascuence *francó*, que significa abundancia, y multitud en el numero de cosas, *anitz ditugu*, *franco ditugu*, *asco*, *asqui digutu*: y el dadivoso es franco por lo mucho que dà, *emaillea*, *doanguillea*. Lat. Liberalis, munificus.
- Franco, libre, *locabea*. Lat. Expeditus.
- Franco, en el trato, *aguerria*. Lat. Ingenius.
- Mesa franca, *doamaya*. Lat. Liberale convivium.
- Francolin, ave, *chulunta*. Lat. Attagen, nis.
- Frangente, *destapoa*, *ustecabea*. Lat. Fortuitus casus.
- Frangible, *autsicorra*, *zaticorra*. Lat. Quod frangi potest, fragilis, e.
- Frangir, *autsi*, *zatitu*. Lat. Frangere.
- Frangollo, potage de trigo cocido, *gari-zucua*. Lat. Triticum decoctum.
- Frangote, especie de fardo, *bilgoa*. Lat. Sarcina.
- Franja, *franjà*, *franjea*, *lisdinda*, *ardaria*. Lat. Fimbria, limbus. Lo misfrangon.
- Franquear, libertar, *locabetu*. Lat. Immunem facere.
- Franqueado, *locabetua*. Lat. Factus immunis.
- Franquear, dàr liberalmente, *eman*, *emon*. Lat. Elargiri, donare.
- Franqueza, libertad, *locabea*. Lat. Immunitas.
- Franqueza, liberalidad, *emaquintza*, *doaquintza*. Lat. Munificentia, largitas.
- Franquicia, *locabea*. Lat. Immunitas.
- Frasca, *hojarasca*, vease.

- Fraico, es de el Bascuence *frascoa*, y se dixo de *urasco*, mucha agua, y el fraico es para conservar mas agua, ò vino, ò otro licor, que en los vasos regulares. Lat. Lagna.
- Fraico de polvora, *frascoa*, *suautsoncia*. Lat. Nitrati pulveris locus.
- Frase, *bitzera*. Lat. Phrasis.
- Fraquera, *frasquera*, *frascotegua*. Lat. Lagenarum theca.
- Fraterna, *lotsagueria*, *aferrealdia*. Lat. Objurgatio.
- Fraternal, *anaitarra*. Lat. Fraternalis.
- Fraternalmente, *anaitarquiro*, *anayen guisú*. Lat. Fraternalis.
- Fraternidad, *anaidea*, *anaitasuna*. Lat. Fraternalitas.
- Fraterno, *anaitarra*. Lat. Fraternalis.
- Fratricida, *anai erallea*, *anai biltzallea*. Lat. Fratricida.
- Fratricidio, *anai erayoa*. Lat. Fratricidium.
- Fraude, fraudulencia, veanse, *engaño*, *dolo*.
- Fraudulentamente, fraudulosamente, vease *engañosamente*.
- Fraudulento, vease *engañoso*.
- Fraustina, *burola*. Lat. Ligneum caput pro plagulis, atque capillitij componendis.
- Frazada, viene de el Bascuence *prazada*, y despues *frazada*, y se dixo de *berozada*, calentadura, calenton, y es de lo que sirve la frazada. *Brocadá*, *oagaincoa*. Lat. Stragulum, lodix. Vease *manta*.
- Fregacion, fregadura, fregamiento, *igor-tzia*. Lat. Fricatio.
- Fregadero, fregador, *garbitoquia*. Lat. Lavatrina.
- Fregajo, *fregador*, *estropajo*, veanse.
- Fregar, elregar, *igortzi*. Lat. Fricare.
- Fregar, limpiar platos, &c. *ontziac garbitu*. Lat. Detergere.
- Muger de buen fregado, *emacume garbia*. Lat. Nitida mulier.
- Fregona, fregatriz, fregoncilla, *ontzi garbitzallea*, *arrasquera*. Lat. Ancilla fricatrix.
- Fregonil, *arrasqueraren gauzá*. Lat. Ancillæ fricatricis res.
- Frei, en las Ordenes Militares, lo que frai en las otras *frei*. Lat. Frater.
- Freila, Religiosa de las Ordenes Militares, y tambien la Lega de las otras, *freila*, *freida*. Lat. Soror Militaris Ordinis, vel Soror Laica.
- Freilar, *freilatú*, *freidatu*. Lat. Ad Ordinem equestrem admittere.

F R.

- Freile**, *freilea*, *freidea*. Lat. Religiosus Militaris.
- Freir**, *freira*, *frigitu*, *sartaguitu*, *erragosi*. Lat. Frigere.
- Frito**, *frigitua*, *sartaguitua*, *erragosa*. Lat. Frixus, trictus.
- Fremito**, *orroa*. Lat. Fremitus.
- Frenar**, lo mismo que *refrenar*, vease.
- Freniente**, *amorratua*. Lat. Freniens.
- Frenero**, *bridaquiña*, *frenoguillea*. Lat. Frænorum artifex.
- Frenesi**, *desmoria*, *zorabia*. Lat. Phrenesis.
- Frenetico**, *desmoriaz dagoena*, *zorabiartua*. Lat. Phreneticus.
- Frenillar los remos**, *arraunac jasó*, *ta esqualdetic lotu*. Lat. Remos suspendere, ac ligare.
- Frenillo**, *miaria*, *illedá*. Lat. Linguae ligamen.
- Freno**, *brida*, *frenoa*. Lat. Frænum.
- Frentaza**, *becoqui andia*. Lat. Frens ampla.
- Frente**, *becoquia*, *betondoa*, *copeta*, *bellarra*, *belarria*. Lat. Frons.
- Frente**, fachada, *aurquea*, *aurca*, *aurrea*. Lat. Frons, facies.
- Frente à frente**, *aurquez aurque*, *aurcaz aurca*, *betaz beta*, *aurrez aurre*, *aurpeguiz arpegui*. Lat. Facie ad faciem.
- Frecuencia**, *usuera*, *maizeta*, *sarriera*. Lat. Frequentia.
- Frecuentar**, ir, venir, entrar, &c. se haze con los correspondientes, *joan etorri*, *sartu*, y los adverbios *usu*, *maiz*, *sarri*. Frequentia nostra casa, *maiz dator gure echebera*, *sarri sartzenda*, *usu dabil*, &c. Lat. Frequentare.
- Frecuente**, *usua*, *maiza*, *sarria*. Lat. Frequens.
- Frecuente**, *usu*, *maiz*, *sarri*, *usuro*, *maizaro*, *sarriro*: mas frecuentemente, *usuago*, *maizago*, *sarriago*. Lat. Frequenter, assidue.
- Fresa**, *marrubia*, *malluguia*, *mariguria*, *metra*. Lat. Fraga, orum.
- Fresal**, *marrubidia*, *malluguidia*. Lat. Fragarium.
- Frescal**, pescado, *onduberria*. Lat. Piscis recenter conditus.
- Frescamente**, *otzaroró*, *frescoró*, *prescoró*. Lat. Recens.
- Fresco**, viene de el Bascuence *frescoa*, *prescoa*, que significa lo mismo, y se deriva de *berezcoa*, *beroezcoa*, y quiere dezir lo que no está caliente, y es la mejor definición de el fresco. Lat. Subfrigidus.

Fresco.

F R.

- Fresco , *otzaroa* , por frescor.  
 Esto està fresco , *otzaro dago*.  
 Fresco , fresca , *otzaroquia*.  
 Fresco , reciente , *prescoa* , *berria*. Lat.  
 Recens , tis.  
 Fresco , frescote , frescon , *maloa*. Lat.  
 Teres , florens.  
 Frescura , frescor , *otzaroa* , *ozguná* , *frescura* , *frescoera*. Lat. Subfrigida temperies.  
 Frescura , *amenidad* , vease.  
 Fresneda , *lizardia* , *lizarraga*. Lat. Fraxinetum.  
 Fresno , *lizarrá*. Lat. Fraxinus.  
 Freza , estiércol de animales , viene de el Balcuence *breza* , que significa lo mismo ; y viene de *bere-eza* , lo que no es suyo , ni para si , como lo vtil de el alimento. Lat. Stercus.  
 Frezar , *brezatu*. Lat. Stercus emittere.  
 Frialdad , *otza* , *oztasuna*. Lat. Frigiditas.  
 Friamente , *otzaro* , *ozquiuro*. Lat. Frigidè.  
 Friatico , vease *friolento*.  
 Fricacion , vease *fregacion* , fricar , *fregar*.  
 Fricalea , *fricafé* , *erragosia*. Lat. Caro cocta , ac dein fricta.  
 Fricgas , *igortziac* , *ferecac*. Lat. Fricatio.  
 Fiera , *sabañon* , vease.  
 Frigerativo , antiquado , *refrigerativo*.  
 Fringilago , ave , vease *monge*.  
 Frio , *otza* , *oztasuna*. Lat. Frigus.  
 Frio de calentura , *otzicara*. Lat. Febris horror.  
 Haze frio , *otz dago* , *otz eguitendu*. Lat.  
 Friget , frigus urget.  
 Friolento , friolero , *oztia* , *oztuna* , *otzicara* , *ozcorra* , *otzicorra*. Lat. Frigori obnoxius.  
 Friolera , *uzquitza*. Lat. Ineptia , insulfitas.  
 Frior , antiquado , *frio*.  
 Frisa , tela de lana , *orracaya*. Lat. Pannus laneus.  
 Frisar , los paños , *igortzi* , *ferecatu*. Lat.  
 Fricare.  
 Frisar vna cosa con otra , es parecerse , *irudin* , *antza izan*. Lat. Convenire , similem esse.  
 Friso , en la Arquitectura , *arpaindarteá*. Lat. Zophorus.  
 Friso , de estrado , ù sala , *ormeza*. Lat. Super apposita parieti fimbria.  
 Frisoles , frexoles , judias , *baberrumac* , *maillarac* Lat. Phaseolus , i.  
 Frison , *frisoya* , *frisiarra*. Lat. Equus phrigius.  
 Fritada , fritura , *erragoschoa*. Lat. Fricatura.

- Frito , *errazosia* , *frigitua*. Lat. Fricus.  
 Friura , antiquado , *frialdad*.  
 Frivolamente , *cecairo* , *cecaiquiro*. Lat. Frivolè.  
 Frivolo , *cecaya*. Lat. Frivulus.  
 Froga , fabrica de ladrillo , *adrilluquin-tza*. Lat. Fabrica lateritia.  
 Frogar , *adrilluz equidatu* , *adrilluzco ormac eguin*. Lat. Ex lateribus fabricare.  
 Frondosidad , *ostadia* , *orribeta*. Lat. Frondium copia , amænitas.  
 Frondoso , *ostot sua* , *orrit sua* , *ostoduna* , *orriduna*. Lat. Frondosus.  
 Frontal , *Altareco beaurca*. Lat. Altaris frontale.  
 Frontalera , donde se guardan , *beaurcateguia*. Lat. Frontalium repositorium.  
 Frontalera , que guarnece el frontal por sus lados , *beaurcaren ertzingurua*. Lat. Frontalis ad instar fimbriæ munimen.  
 Fronte , lo mismo que *frente* , vease.  
 Frontera , *mugaurquea* , *marrartea*. Lat. Limites , fines.  
 Fronterizo , *mugaurquecoa* , *marrartecoa* , *mugaurquetarra* , *marrartearra*. Lat. Finitimus.  
 Fronterizo , frontero , en frente , *aurquecoa* , *aurquetarra* , *aurrecoa* , *aurretarra*. Lat. Qui è regione est.  
 Frontis , frontispicio , vease *frente* , *fachada*.  
 Fronton , en el juego de pelota , *jobeta*. Lat. Obsistens in fronte paries.  
 Frotar , flotar , viene de el Bascuence Labortano , *frotatu* , donde se ha conservado , diciendo nosotros , *igortzi* , *ichucatu*. Lat. Fricare.  
 Frotado , *frotatua* , *igortzia*. Lat. Fricatus.  
 Fructifero , *eremaitzallea* , *frutuecarlea*. Lat. Fructifer.  
 Fructificar , *eremaiztu* , *frutueguin* , *ecarri*. Lat. Fructum facere , ferre.  
 Fructuosamente , *eremaitzaró* , *frutueguiro*. Lat. Fructuosè.  
 Fructuoso , *eremaiztia* , *eremaiztuna* , *frutuequia*. Lat. Fructuosus.  
 Frugal , *piscafea*. Lat. Frugalis , e.  
 Frugalidad , *piscafedeo*. Lat. Frugalitas.  
 Fruicion , gozo de el bien que se posee , *sasigoa*. Lat. Fruitio.  
 Tener tal fruicion , *sasitu*. Lat. Frui.  
 Fruicion , *gusto* , *complacencia* , vease.  
 Fruitivo , *sasigarria*. Lat. Frui faciens.  
 Fruncimiento , *izurta* , *cimurta*. Lat. Contractio , constrictio.  
 Fruncir , *izurtu* , *cimurtu*. Lat. Corrumpere , contrahere.

- Fruncido , *izurtua* , &c. Lat. *Corrugatus* , &c.
- Fruslera , raspaduras de azofar , *menastoriaren quizcurrac*. Lat. *Orichálci ramenta*.
- Frusleria , *uzquitza*. Lat. *Futilitas* , *vanitas*.
- Fruslero , *uzquixtuna*. Lat. *Futilis* , *vanus*.
- Frustaneo , frustatorio , *ut fá* , *econdebaguea*. Lat. *Frustaneus*.
- Frustrar , *ut serazo* , *galerazo* , *econdebaguetu*. Lat. *Frustrare*.
- Frustrado , *ut serazoa* , &c. Lat. *Frustratus*.
- Frustrarse , vnas grandes esperanzas , *socomatu* , *socomatua guelditu*. Lat. *Ab spe concepta cadere*.
- Fruta , *fruta* , *frutea* , *alortá*. Lat. *Fructus* , *pomum*.
- Fruta de sarten , *ore erragosia* , *sartagui fruta* , *alorta*. Lat. *Tragemata*.
- Frutal , *frutaduna* , *alortaquia*. Lat. *Pomifer* , *a* , *um*.
- Frutal , silvestre , *sestracá* , *sestraquea* , *macatzá*. Lat. *Arbor promifera silvestris*.
- Frutar , lo mismo que *fructificar* , vease.
- Frutera , *fruta saltzallea* , *alortaria*. Lat. *Pomaria* , *æ*. *Frutero* , *pomarius*.
- Frutería , en Palacio , *alorta zaidea*. Lat. *In domo regia pomorum cura*.
- Frutero , *canasto* , vease ; *frutero* , con que se cubre , *fruta estalquia*. Lat. *Velum poma tegens*.
- Frutier , en Palacio , *alorta zaya*. Lat. *Pomorum curator*.
- Frutifero , frutificar , vease *frutifero* , &c.
- Frutilla , *frutachoa* , *alortachoa*. Lat. *Parvum pomum*.
- Frutilla , de Rosarios , *boillalea*. Lat. *Globuli Indici*.
- Frutilla , frutillar , *fresa* , *fresal* , veanse.
- Fruto , *frutua* , *alortá*. Lat. *Fructus*.
- Fruto , frutos de la tierra , *eremaitza* , *frutua*. Lat. *Fruges* , *fructus*.
- Frutuoso , vease *fructuoso*.

## F U.

- Fúcar , muy rico , *chit aberatsa*. Lat. *Maximè dives*.
- Fucia , antiquado , *confianza* , vease.
- Fuego , *sua*. Lat. *Ignis*.
- Fuegos por fiestas , *suberriac*. Lat. *Ignes in lætitiám accensi*.
- Fuego , casa , vezino , *sucaldea*. Lat. *Focus*.

F U.

- Fuego ! interjencion , *ez orixe*.  
 Fuego ! y que , &c. fuego de Dios , interjenciones , *ene Jaincoa*. Lat. Proh Deus!  
 Fuego , de San Anton , veale *erysipela*.  
 A fuego lento , *su gozoan*. Lat. Lento igni.  
 A fuego , y fangre , *fuz , eta erruz*. Lat. Igni ferroque.  
 Palar algo por el fuego , para quemarle pelos , plumas , &c. *iralci , iraulci*. Lat. Igne levi amburere.  
 Donde fuego se haze humo sale *non sua dan , quea bada an*. Lat. Ubi ignis , fumus ibi.  
 Fuego cillo , *fuchoa*. Lat. Igniculus.  
 Fuelle , *auspoa*. Lat. Follis.  
 Fuente , *iturria*. Lat. Fons , tis.  
 Lugar , de muchas fuentes , *iturriaga*. Lat. Locus fontibus frequens.  
 Fuente , de plata , &c. *escu iturria*. Lat. Discus.  
 Fuente , de pierna , brazo , &c. *chirá*. Lat. Fonticulus.  
 Fuentecilla , *iturrichoa*. Lat. Fonticulus.  
 Fuera , afuera , *camporá , lecorá , lecorera , landara*. Lat. Extra , foris , foras.  
 De fuera , *campotic , lecoretic , landatic*. Lat. Deforis , forinsecus.  
 Hacia fuera , *camporouz , &c.* Lat. Foras.  
 El de fuera , *campocoa , lecorecoa , landacoa*. Lat. Extrinsecus.  
 Fuera de camino , *bidez , bidetic campora*. Lat. Deviè.  
 Fuera de esto , *orrez gañera , orrez campora , orrez ostein orrez landara*. Lat. Præterea.  
 Fuera , en , como fuera está , *campoan , lecorean , landan dago*. Lat. Foris , extra est.  
 Echarle à vno fuera , *camporatu , lecoreratu , landaratu*. Lat. Foras ejicere.  
 Salirse fuera , *camporatu , &c.* y las terminaciones de el neutro. Lat. Foras exire.  
 Fuera de si , *berez , beregandic , bereganic compora*. Lat. Extra se.  
 Fuera , antiquado , *fuera*. Fuera ende , antiquado , lo mismo que *sino , ò excepto*.  
 Fuercecilla , fuercilla , *indarchoa*. Lat. Parya vis.  
 Fuero , fueros de algun Reyno , ò Provincia , *oitaraua , oitaraudea*. Lat. Lex , aut jus peculiare.  
 Fuero , Tribunal , *Mentegua*. Lat. Forum.  
 Fuero Juzgo , *Gódoen legueac , oitaraudea*. Lat. Judicium forum , Gothicarum legum compilatio.  
 A fuero , al fuero de , *leguerá , leguez , araura* ,

F U.

*araura, arauera, arauaz.* Lat. Lege, more.

No es por el huevo, sino por el fuero, *mintzen nau, garauac ez, arauac bay.* Lat. Non de re, sed de jure lis est.

Fuerte, Castillo, vease *Fortaleza.*

Fuerte, *fuertea, indartsua, indartia, erscona, sendoa, portitza, azcarra.* Lat. Fortis.

Fuerte, aunque flaco, *cimelá.* Fuerte por correolo, *zaillá.* Lat. Fortis, firmus.

Hazerse fuerte, *fortificarse,* vease.

Tener fuerte, *resistir,* vease.

Fuertemente, *sendoró, sendoquiro, indartfuro, ersconquiro, portizquiro.* Lat. Fortiter.

Fuerza, es voz Bascongada. Viene de el antiguo *forza*; este vocablo es de el Bascuence, aunque para significar la violencia pasiva, y activa en orden à otro, *fortza, borchaz;* y de aqui *bortitza, portitza,* al fuerte, que resiste à la violencia: y *fortza, fortzea,* se dixo de *bor-cea,* lacudir, pegar ahí, que explica la violencia: ò de *ortzaz cea,* despedar con los dientes. *Indarra, quemena, erremangua, portidea, sendogóá.* Lat. Vis, vires.

A fuerza de armas, *armen indarrez.* Lat. Armorum vi.

A viva fuerza, *indar guciatz.* Lat. Omni vi.

A fuerza de hombre de bien, vease à *fuer.*

De fuerza, por fuerza, *borchaz, portzaz.* Lat. Vi, violentèr.

Sacar fuerzas de flaqueza, *bildurrac, bildurrez alaitu, alai jarri.* Lat. Timorem exertis viribus tegere.

Fuessa, antiquado, *sepultura.*

Fuga, *iesdea, iesia, iguesdea, iguesia, itzurtea, itzuria.* Lat. Fuga.

Fuga, el medio, ò lo mejor de vna accion, *erdia.* Lat. Fervor, cursus.

Fuga en los edificios, *abea.* Lat. Ædificij fulcrum.

Fuga en la musica, *cantiesdea.* Lat. Fuga.

Fugaz, fugitivo, *iescorra, iguescorra, itzurcoya.* Lat. Fugaz, fugitivus.

Fugir, antiquado, *huir.*

Fugitivo, huido, *iesi, iguesi, itzuri dabilena.* Lat. Fugitivus, errabundus.

Fuina, especie de raposa, *azeri mota bat.* Lat. Mustella.

Fulano, *urlia:* fulano, y zutano, *urlia ta sandia, ta berendia.* Lat. Unus aliquis, & quidam alius.

Fulgente, fulgido, vease *resplandeciente.*



- Fulgor, veale *resplendor*.
- Fulgarar, *chimistatu*. Lat. Fulgurare.
- Fuligines, *quedarrac*. Lat. Fuligines.
- Fuliginoso, *quedartsua*. Lat. Fuliginosus.
- Fulleria, es voz Bascongada, *fulleria*, *pulleria*, y significa achaque, enfermedad de el que dà coz, que es lo que haze el fullero con sus trampas, y engaños, de *eria*, achaque, enfermedad, y *pullá*, coz. Lat. Fraus, vel dolus in ludo.
- Fullero, *fulleroa*, *pulleraria*. Lat. Dolus collusor.
- Fullona, *pendencia*, vease.
- Fulminacion, *ciztatzea*. Lat. Fulminatio.
- Fulminador, *ciztaria*, *ciztalea*. Lat. Fulminator.
- Fulminar, *ciztatu*. Lat. Fulminare.
- Fulminado, *ciztatua*. Lat. Fulminatus.
- Fulminante, *ciztalea*. Lat. Fulminans.
- Fumar, *queeztatu*. Lat. Fumare.
- Fumante, *queeztaria*, *guetaria*, *queguillea*. Lat. Fumans.
- Fumarada, *quealdia*. Lat. Fumi jactus.
- Fumaria, planta, vease *palomilla*.
- Fumifero, *queecarlea*. Lat. Fumifer.
- Fumorolas, *lurrutsune queguilleac*. Lat. Cavitates terræ fumantes.
- Fumosidad, *queeztea*. Lat. Fumositas.
- Fumoso, *quet sua*, *queduna*, *quetia*. Lat. Fumosus.
- Funambulo, vease *volatin*.
- Funcion, accion, exercicio, *equersia*. Lat. Functio.
- Funcion, acto publico, *diaquindea*. Lat. Actus publicus, vel actio.
- Funcion militar, *gudaquindea*. Lat. Actio militaris.
- Funda, *azalá*, *zorroa*. Lat. Funda, theca.
- Fundacion, *ondequida*, *ondequidatzea*. Lat. Fundatio.
- Fundador, *ondequidaria*. Lat. Fundator.
- Fundadamente, *ondequidaró*. Lat. Fundator.
- Fundago, almalzen, vease *alhondiga*.
- Fundamental, *ondequidarra*. Lat. Fundamentalis.
- Fundamento, *ondequida*. Lat. Fundamentum.
- Fundar, fundamentar, *ondequidatu*. Lat. Fundare, condere, erigere.
- Fundado, *ondequidatua*. Lat. Fundatus.
- Funderia, *urteguia*. Lat. Conflationis locus.
- Fundible, *urgarria*. Lat. Fusilis.
- Fundibulo, *zuraballa*. Lat. Fundibulum.

- Fundicion, *menasteac urtzea*. Lat. Conflatio.
- Fundidor, *urtzallea*. Lat. Fusor.
- Fundir, metales, *menastac urtu*. Lat. Fundere, conflare.
- Fundido, *urtua*. Lat. Fufus, conflatus.
- Fundo, *alorra*. Lat. Fundus.
- Funebre, *negargarria*. Lat. Funebri.
- Funependulo, *dilindaria*. Lat. Funependulum.
- Funeral, *progua, oborea*. Lat. Funus, ris.
- Funeral, perteneciente à entierro, *progucoa, progutarra, oborecoa, oboretarra*. Lat. Funereus, funebris.
- Funestar, *eriotu, erioz goibeldu, erioztzez itsustu*. Lat. Funestare.
- Funestado, *eriotua*. Lat. Funestatus.
- Funesto, funestoso, *eriozcoa, eriozgoibela*. Lat. Funestus.
- Furia, *furia, fulia, sumiña, otsarca, urruña*. Lat. Furor, furia.
- Furiosamente, *furiatiro, fuliatiro, suminquiro, urruinquiró, otsarcatiro*. Lat. Furiosè.
- Furioso, *furiatia, fuliatia, sumintia, urruintia, otsarcatia, furiat sua, &c.* Lat. Furiosus.
- Hablar en furia, *erasi*, y los irregulares *badarasa, badarasate, &c.* que se pueden ver en la voz *Hablar*.
- Furlon, vease *coche*.
- Furor, *furia*, vease.
- Furrier, de Soldados, *etzauntzazaya*. Lat. Metator militaris.
- Furrier en las cavalierizas Reales, *saritzalea*. Lat. Metator Regius.
- Furriera, oficio en Palacio, *guilza zaya*. Lat. Domus Regiæ clavibus præfectus.
- Furrieta, vease *fanfurriña*.
- Furtivamente, *isilchoric, ezcutuan*. Lat. Furtivè.
- Furtivo, *isilic, ezcutuan eguiña*. Lat. Furtivus.
- Fusca, especie de anade, *atabeltza*. Lat. Anasfusca.
- Fuscar, antiquado, *ennegrecer*.
- Fusco, *beltza, baltza*. Lat. Fuscus.
- Fusil, *fusila, escopeta*. Lat. Catapulta.
- Fusilazo, *fusilada*. Lat. Catapultæ ictus.
- Fusileria, *fusilaridia*. Lat. Catapultis armatorum turma.
- Fusilero, *fusilaria*. Lat. Miles catapultâ armatus.
- Fusta, *ontci mota bat*. Lat. Liburnica.
- Fustan, tela, *orracaya*. Lat. Tela gossypina.
- Fuste, antiquado, madera.
- Fuste, fundamento de madera, en que se

F U.

- forma algo, *entsigarria*, *irozgarria*.  
 Lat. Lignum fulcrum.  
 Fustete, árbol pequeño, *oricaya*. Lat.  
 Cotinus, coriaria.  
 Futil, futilidad, *utfa*. Lat. Futilis, futi-  
 litas.  
 Futurario, *etorquizunecoa*, *izaquizune-  
 coa*. Lat. Futurus.  
 Futuricion, *izaquizundea*. Lat. Futu-  
 ritio.  
 Futuro, *etorquizuna*, *izaquizuna*. Lat.  
 Futurus.  
 La futura de algo, *guerocoa*, *guerocodea*.  
 Lat. Optio futura.  
 Futuro, en la Gramatica, *guerocoera*.  
 Lat. Verbi futurum.  
 Futuros, contingentes, *etorquizun bear-  
 badacoac*. Lat. Futura contingentia.

DE LA LETRA

G.

G A.



- Abacho, es voz Bas-  
 congada, *gaba-  
 cha*, *gabachoa*,  
*gabacharra*, que  
 por desprecio se  
 dize à los Bearn-  
 ses, y otros pue-  
 blos de Francia,  
 por donde pasan  
 algunos riachuelos, que llaman *gabes*,  
 ò *gabas*, y *acha*, *aitza*, risco, peñaf-  
 co, y *gabacho* el habitador de los ris-  
 cos, y asperezas de el rio *gaba*, en que  
 ay mucha miseria, y pobreza. Lat.  
 Despicabilis Bencarnius, Gabalensis.  
 Gaban, capote oportuno para defender de  
 los frios de la noche. Es voz Bascon-  
 gada, que pasó al Italiano, Francés,  
 y Español, *gabana*, y viene de *gabá*,  
*gaña*, que significa noche. Lat. Penu-  
 la coactilis.  
 Gabardina, es voz Bascongada, y se di-  
 xo de *gabardina*, *gabardiña*, lo jus-  
 to, y conveniente para de noche, y la  
 gabardina es vna especie de gaban. Lat.  
 Penula adstrictior.  
 Gabarra, es voz Bascongada, significa lo  
 mismo que *ganarra*, *gantarra*, el  
 nocturno, el que anda de noche; y las  
 gabarras se emplean comunmente en  
 transpor-

G A.

- transportar contrabandos de noche. La misma significacion tiene , si viene de *gaubearra* , lo que es necesario para de noche , ò lo que necesita de la noche. Lat. *Cymba* , *navicula*.
- Gabarro , enfermedad de caballos , &c. es voz Bascongada , de *gabe-arroa* , que significa carencia , ò falta esponjosa , hueca , qual es el gabarro , que es vna vlcera cavernosa : por vlcera tiene falta de carne , y buena disposicion , y por cavernosa tiene de esponjosa , y hueca. Lat. *Ulcus cavernosum*.
- Gabarro en las gallinas , vease *moquillo*.
- Gabarro , engaño malicioso en las cuentas , *gabarroa*. Lat. *Supputatio dolosa*.
- Gabata , hortera , *erratillua*. Lat. *Gabata æ*.
- Gabazo , cibera de la caña de azucar , viene de el Bascuence *gabetzea* , *gabe-zea* , que significa sin humedad , sin jugo , qual es el gabazo , ò caña exprimida. Lat. *Contrita sacchari canna*.
- Gabela , voz Bascongada , y viene de *gabeubela* , falta , ò carencia , que pone pallido , mustio , y triste , como lo haze la gabela à quien la paga. *Gabela* , *grabela* , *cotiza*. Lat. *Vectigal* , *tributum*.
- Gabilla , afsi se debe escribir , es voz Bascongada , vease *gavilla*.
- Gabia , vease *gavia*.
- Gabinete , gabineto , *cabineta* , *gabine-tea* , se diria trocada vna silaba de *cannibete* , que en Bascuence significa cuchillo ; por los cortes , que se dan , y toman en los gabinetes. Lat. *Conclave secretius*.
- Gabote , juego , especie de el volante , con vn pedazo de vastago de yid , à quien quitan el meollo , y ponen quatro plumas. Es voz Bascongada , de *gabe-bote* , ò *bota* , que significa arrojar lo hueco. Lat. *Scrupus vacuus pinnates*.
- Gachas , puches , viene de el Bascuence , *gauzcheac* , cosas menudas , ò desmenuzadas , vease *puches*.
- Gacho , toro , *adarraquetza* , viene de *aquezcho* , que significa encorvado , retorcido azià abaxo , y es lo que quiere dezir gacho , y es diminutivo de *quetz* , *quetza*. Lat. *Taurus cornibus incurvis*.
- Gachon , niño , à quien se le dà gusto en todo , es voz Bascongada , y viene ò de *gaiso-on* pobrecito , que es bueno , y es la expresion , con que defendemos à tales niños , dexen al pobrecito , que es bueno : y tambien con la que el ama

- le habla , quando le regala , *nere gaisoa* , *gaiso* , *gaisoa* , y de aquí se tomó el gachon. O viene de *gaich-on* , y significa , que el regalo , y bien demasado le hará mal. *Gachona*. Lat. Puer delicijs enutritus.
- Gafas de ballesta , *tiracacoac*. Lat. Unciorum.
- Gafas , *antojos* , vease.
- Gafas , en los trucos , *cacola*. Lat. Uncinata tabella.
- Gafar , *arrapatu*. Lat. Uncis arripere.
- Gafedad , *lepra* , vease.
- Gafedad de pies , y manos , *oñetaco* , *ta escuetaco elbarria* , *macurdea*. Lat. Nervorum in manibus pedibusque contratio.
- Gafez , lo mismo que *gafedad*.
- Gafo , *leproso* , vease.
- Gafo de pies , y manos , *elbarria* , *macurra*. Lat. Manibus , ac pedibus captus.
- Gagates , lo mismo que *azabache* , vease.
- Gage , prenda , señal , viene de el Bascuence *gaisea* , que significa lo mismo ; y se compone de *gai* , *gaisa* , materia , señal , instrumento para algo , y *chea* , pequeño. Lat. Oppignieratio.
- Gage , gages , *gaiseac* , *farjac*. Lat. Merces , stipendium.
- Gago , lo mismo que *gangoso* , vease.
- Gaita , instrumento musico de cuero hinchado , y flauta , *chirolarrua*. Lat. Tibia utricularia.
- Gaita de rueda , teclas , y cuerdas , que comunmente tocan los ciegos , *boltirula*. Lat. Psalterium fidicinum.
- Gaita , de tamboritero , veale *flauta*.
- Gaita , melecina , *ciriscaria ayudá* , *ajuda muscuria*. Lat. Clysterium , ij.
- Gaiteria , trage alegre , de diversos colores , *chorajancia*. Lat. Futilis ornatus.
- Gaitero , *chirolaria*. Lat. Tibicen.
- Gaitero , vestido de gaiteria , *chorajanciduna*. Lat. Hilari ornatu gestiens.
- Gajo , rama cortada , es de el Bascuence , *gajoa* , ò *gaisoa* , que significa pobre en sentido de digno de compassion ; y tambien enfermo , y la rama cortada , como enferma , y se seca , y muere , y pobre rama , que la cortan sin que , ni para que , y por esso *gajoa* , *gaisoa* , *Adar ebaquia* , *tantai epaquia*. Lat. Ramus dissectus.
- Gajo de vbas , &c. *cordoca* , *chordoquea* , *lacaña*. Lat. Scapus.
- Gajolo , *cordocaduna* , *chordocat sua* , *lacaïnduna*. Lat. Scapis plenus.
- Gala , es voz Bascongada , como tambien

los derivados, y viene de *galai galàn*, vease: *gala*, *galea*. Lat. Si es vestido, vestis elegans.

Gala, gracia, garbo, *galá*. Lat. Elegancia, concinnitas.

Hazer gala de el fanbenito, *desfooreax gala equitea*. Lat. Dedecus gloriæ vertere.

Galafate, ladron astuto, *lapurra*, *oboiña*. Lat. Subdolosus fur.

Galafates, *alguaciles*, *ganapanes*, veanse.

Galamero, lo mismo que *goloso*, veale.

Galàn, es de el Bascuence *galai*, *galaya*, y es sincope de *gale-alai*, que significa gana, deseo de parecer alentado, y gentil: ò es de *galantá*, que significa bizarro, hermoso, bien hecho. *Galaya*, *galantá*, *lirañá*. Lat. Elegans, pulcher, venusto, præstanti corpore.

Galàn, el que està vestido de gala, *galaya*, *galantá*, *ederqui jancia*. Lat. Eleganti veste indutus.

Galàn, de vna Dama, *Galaya*. Lat. Proculus, amasius.

Galanamente, *galairó*, *galaiquiro*, *galantó*, *galantqui*, *galanquiro*, *eder-tó*, *ederqui*. Lat. Eleganter, ornatè.

Galancete, *galaichoa*, *galanchoa*. Lat. Elegans, pulcher.

Galanga, raiz medicinal, *galanga*. Lat. Galanga.

Galanía, antiquado, *galanura*.

Galano, *galaya*, *galantá*. Lat. Elegans, pulcher.

Galante, liberal, *galantea*, *emaillea*, *doaquiña*. Lat. Munificus, liberalis.

Galantear, *galaiteatu*, *galanteatu*, *amorientian*, *amurustian ibilli*. Lat. Procum agere, puellam ambire.

Galantemente, *galantero*, *galaitero*. Lat. Liberaliter, largè.

Galanteo, *galanteoa*, *galaiteoa*, *amorientia*, *amurusia*. Lat. Proci ambitio.

Galanteria, *galanteo*, vease.

Galanteria, liberalidad, *galanqueria*, *doaquindea*. Lat. Munificentia, liberalitas.

Galanura, *galanqueria*, *galantafuna*. Lat. Ornatus, elegancia.

Galapago, especie de tortuga, *mascor-tea*. Lat. Testudo.

Galapago, de Albañiles, *olebea*. Lat. Testudo fabrilis.

Galapo, de Cabestreros, *oboillaria*. Lat. Lignum canalibus excavatum.

Galardon, *galardoya*, *golardoa*, *doai-querra*, *saria*. Lat. Remuneratio, præmium, merces.

Galardonador, *galardotzallea*, *doai-*

G A.

*quertzallea*, *golardotzallea*, *sariz-  
tatzallea*. Lat. Remunerator.

Galardonar, *doaiquertu*, *galardoatu*, *go-  
lardoztu*, *sariztatu*. Lat. Remunerare.

Galardonado, *doaiquertud*, *galardoat-  
tua*, &c. Lat. Remuneratus.

Galarin, gallarin, modo de contar do-  
blando siempre el numero anteceden-  
te, viene de el Bascuence, *gallarina*,  
que significa lo mismo, y es sincope de  
*gallentzen ari*, estar, ù andar sobre-  
pujando, ò de *gallendu arin*, sobre-  
pujar, sobreponer con ligereza; como  
se haze en aquèl modo de contar Lat.  
Numeri sublequens duplicatiõ.

Galavardo, hombre desvaído, inutil, *bal-  
dantzarra*. Lat. Languidus, piger.

Galaxia, lo mismo que *via lactea*, vease.

Galbana, pereza, es voz Bascongada, ò  
de *baldana* pereza, y perezoso, ò de  
*gal*, *galdu*, y *bana*, *banatu*, perdido,  
y fatigado. *Galbaná*, *baldana*, *bal-  
danqueria*. Lat. Pigritia, languor.

Galbanero, *galbantia*, *baldana*, *alpe-  
rra*. Lat. Ignavus, piger.

Galbano, especie de goma, *galbanoa*. Lat.  
Galbanum.

Galdre, vna especie de capote, *capersf-  
cona*. Lat. Sagulum.

Galdrope, en los navios, vn cabo, ù  
cuerda, *eszarria*. Lat. Funis nauticus.

Galduda, esta voz se halla en vn refràn  
antiguo, *sardina que gato lleva*, *gal-  
duda va*, y por no entender esta voz,  
han substituido otra, y aun otro refràn,  
*oveja que el lobo lleva*, *gandida va*,  
siendo la voz *gandida* igualmente obli-  
cura, y no usada en Castilla. *Galduda*  
son dos voces Bascongadas *galdu*, y  
*da*, que significan se ha perdido, veate  
*sardina*. Mas  
de ante  
diz

Galea, antiquado, *galera*.

Galeaza, tiene origen Bascongado, que  
se darà en la voz galera, *galeatzarra*,  
*galeratzarra*. Lat. Major triremis.

Galeo, pescado, lo mismo que *espada*,  
*pez*, vease.

Galeon, tiene raíz Bascongada, *galeoya*.  
Lat. Navis grandior.

Galeota, galera menor, *galeota*. Lat. Mi-  
nor triremis.

Galeote, *galeotea*, *arraunari borcha-  
tua*. Lat. Remex, gis.

Galera, es voz Bascongada, que viene,  
ò de el antiguo *galea*, que significa des-  
baratador, arruinador, &c. de *gal*,  
*galdu*, que haze *galea*, y *galtzallea*,  
ò de las dos voces *era* modo, manera,  
forma, y *galdu* perder: y conviene la  
signifi-

## G A!

significacion à la galera. Item *galea* en Bascuence significa provocacion, gana, ò movimiento excitado para hazer algo : y la galera tiene como por oficio el provocar , y està como en ganas continuas de pelear. Lat. *Triremis*.

Galera , se llama por semejanza vn carro largo de quatro ruedas , *galera*, *luzorga*. Lat. *Plaustrum longius*.

Galera de mugeres perdidas , es la casa, donde las encierran , *galera*. Lat. *Meretricum carcer*.

Galerero , *galerazaya*. Lat. *Plaustri curator*.

Galeria de casa , ò Palacio , se dixo por la semejanza de galera en la longitud, y ventanas á vno , y otro lado , y así tiene raíz Bascongada *galeria*. Lat. *Superius ambulacrum utrimque fenestratum*.

Galerno , viento , viene de el Bascuence, *galerná* , que significa lo mismo ; aunque mas frequentemente llamamos *galerna* à las nubes , ò nieblas que ocasiona este viento. Lat. *Cæsius*.

Galparro , hombre ocioso perdido , viene de el Bascuence *galparroa* , que significa lo mismo y galparro se dixo de *galperra* , que significa perezoso , ò ocioso perdido de *alperra* , y *gal*, *galdua*. Lat. *Grassator*.

Galparros , alguaciles , *galparroac*. Lat. *Satellites*.

Galga , piedra que viene rodando à saltos , y con violencia de alto à baxo , y destruye lo que encuentra , viene de el Bascuence *galgarria*, que significa piedra perdida , piedra destruidora , de *gal* , *galdu* , perder , destruir , y *arria* piedra : ò viene de *gal* , *galdu* , y la terminacion verbal *garria* , con que se significa perdicion , destruccion. Lat. *Saxum ex alto ruens*.

Galga , piedra de el molino de azeite, *olio-errotaco arria*. Lat. *Mola olearia*.

Galga , en el cogete , es vna sarna , *garrrondoco sarná*. Lat. *Pustulæ ad occipitium* , pfora , æ.

La galga de Lucas , *onenean larga* , *bearrreanean utzi*. Lat. *Leporem infectando dormire*.

Galgo , galga , perro , y su hembra , *galgoa* , *galgoemea*. Lat. *Vertagus* , *canis Gallicus*.

El que nos vendio el galgo , *ezagutua dago*. Lat. *Satis notus est*.

Galgulo , ave nocturna , *gauchorioria*. Lat. *Galgulus*.

Galico , vease *bubas*.



- Galio , planta , *ciabelarra*. Lat. Galium, ij.
- Galiopsis , planta , *illafuna* , *lelosina*. Lat. Urtica iners.
- Galladura , en la hiema de el huevo , *ollarcutsa*. Lat. Pars spermatica ovi.
- Gallarda , especie de danza , es voz Bascongada , y se dixó , ò de *callardá* , que significa brinco ; ò de *gallardo* , *da* , airoso , que tambien es Bascongado. Lat. Elegans saltatio.
- Gallardamente , *gallardoró manoro* , *ederqui* , *edertó*. Lat. Speciosè , eleganter.
- Gallardear , *gallarteatu* , de donde viene , *audiacatu*. Lat. Elegantiam ostentare.
- Gallardete , es voz Bascongada , *gallardetea* , vease *gallardo*. Lat. Aplustra, æ.
- Gallardia , es voz Bascongada , *gallardia*. Lat. Elegancia.
- Gallardo , esta voz , y las antecedentes tienen el mismo origen Bascongado , y vienen , ò de *caillarda* , que significa brinco airoso : ò de *gallartia* , *gallartua* , sincope de *gallen artia* , *gallen artua* , que significa el vencedor , y el que toma , ò echa mano de el vencimiento , de *gallen gallendu* , vencer , sobrepujar , y *artu* , tomàr. *Gallardoa* , *gallartia* , *gallartua*. Lat. Elegans , eximius , magnificus.
- Gallareta , especie de anade , *ollatea*. Lat. Minor anas.
- Gallaruza , *capusaya* , *chartesa*. Lat. Cucullata penula.
- Gente de gallaruza , *capusaidunac* , *chartesdunac*. Lat. Gens rustica , rustici , orum.
- Gallear , tomàr el gallo à las gallinas , y de aqui.
- Gallear , querer sobrefalir , viene de el Bascuence , *gallen gallendu* , vencer , sobrefalir , sobrepujar. Lat. Se efferre. Item *ollartu*.
- Gallega , planta , la misma que *ru da de cabras* , vease.
- Gallegada , multitud de Gallegos , *Galiciardia*. Lat. Gallaicorum turma.
- Gallegada , accion propria de Gallego , *Gallegada*. Lat. Factum Gallaicum decens.
- Gallego , *Galiciarra* , *Galiciacoa*. Lat. Gallaicus.
- Galleta , es voz Bascongada , *galleta* , *calleta* , y son los pichelos de tablas , que estàn en uso , especialmente en las Cafferias. Lat. Galenum , galcola.
- Gallicinio , *ollaritea* , *gaberdia*. Lat. Gallicinium.

- Gallillo** , en el garguero , *gangá* , *corcamitfa*. Lat. Epiglotis , idis.
- Gallina** , *olloa* ; muerta , y dispuesta para comèr , *ollaquia*. Lat. Gallina.
- Gallina** , que pone , *ollo errulea*. Lat. Gallina ferax.
- Gallina** , que yà no pone , *ollo erraustua*. Lat. Gallina effæta.
- Gallina clueca** , *olla loca* , *colca*. Lat. Glo-ciens.
- Es vn gallina** , *ollaqui bat da*. Lat. Timidus est.
- Gallina ciega** , vease *chocha*.
- Gallina de rio** , ù gallineta , *ugolloa* , *üolloa*. Lat. Gallina fluvialis.
- Gallinaza** , *ollacaca*. Lat. Fimus gallina-cæus.
- Gallinaza de Indias** , *ollatzar Indiarra*. Lat. Gallina Indica.
- Gallineria** , donde se venden , *ollofaltenguia*. Lat. Locus ubi gallinæ veneunt.
- Gallineria** , gallinada , cobardia , *ollaquindea*. Lat. Timor.
- Gallinero** , el que trata en gallinas , *ollacaria*. Lat. Gallinarius.
- Gallinero** , donde se recogen , y crian , *ollateguia* , *ollatoquia*. Lat. Gallinarium.
- Gallinero** , cesto en que se llevan , *ollotarra*. Lat. Corbis gallinarius.
- Gallipavo** , de Indias , *ollapavoa*. Lat. Pavo Indicus.
- Gallo** , *ollarra*. Lat. Gallus.
- Iràn los guespedes** , y comeremos el gallo , *arrotzac joan ta echalondo*.
- Canto de el gallo** , *ollaritea*. Lat. Gallinicum.
- Gallocresta** , yerva , *gandollarra*. Lat. Horminum.
- Gallofa** , mendrugo de pan , *oguimoca* , *otondoa* , *oguiusca*. Lat. Panis frustum.
- Gallofa** , verdura , hortaliza , *bedaspilla*. Lat. Acetarij olera , vel acetaria , orum.
- Gallofa** , vida holgazana , *alperqueria*. Lat. Vita vaga , & iners.
- Gallofa** , lo mismo que *añalejo* , vease.
- Gallofear** , *alperquerian vici*. Lat. Vitam vagam , & inertem vivere.
- Gallofero** , *alper esquean dabiliena*. Lat. Vagus , iners , & inops.
- Gallon** , *zotalá*. Lat. Cæspes , tis.
- Gallonada** , *zotalorma*. Lat. Paries ex cæspite.
- Galocha** , calzado , de madera , es voz Bascongada , *galocha* , *gallotza* , y viene , ò de *gal* , *galdu* perder , y *ochá* , *otza* frio : y la galocha es para que no se pierda el pie con el frio de yelos , y nieves : ò de *gallen* , y *otza* , que sig-

G A.

- nifica sobre el frío , y vencer , sobrepujar el frío. *Galocha*, *gallotza*, *escalaproya*. Lat. *Calceus ligneus* , calo, nis.
- Galocha* , becoquin , solideo , tiene el mismo origen *Balcongado* , *galocha* , *gallotza*. Lat. *Pilcolus*.
- Galon* , viene de el *Bascuence* , *gallen on* , sincopado en *galon* , y significa bueno , y fuerte , sobrepuesto. *Galoya*. Lat. *Limbus aureus* , vel *sericus*.
- Galonadura* , *galoneadura* , *galoidura*. Lat. *Ex limbo aureo* , vel *serico ornatus* , us.
- Galonar* , *galonear* , *galoitu*. Lat. *Limbis aureis* , &c. ornare.
- Galope* , viene de el *Bascuence* *galopa* , *galopea* , que significa lo mismo , y viene de *gal* , *galdu* perder , ò *gallen gallendu* vencer , y de *opa* que entre otras significa atención , ò compasión de alguno : y el galope haze perder , y vencer sin duelo , ò con el , el sosiego de el passo quieto. Lat. *Tolutaris gressus equi*. Item *laurincá*.
- Galopear* ; *galopar* ; *galopatu* , *laurincatu*. Lat. *Tolutim incedere*.
- Galopin* , *galopo* , se diò este nombre à los muchachos desharrapados , y hambrientos , que corren , y hurtan tortas , melones , frutas à las que estàn vendiendo : y luego se estendiò à los galopines de navio , y cozina. Es nombre *Balcongado* *galopina* , y se dixo de *galopill* , *galopilla* , y significa torta perdida de pan , ò el que las pierde , como son las que caen en manos de los galopines. Lat. *Mediastinus*.
- Gama* , hembra de el gamo , vease *gamo*.
- Gamarra* , cierta correa , que sale de las cinchas , y se afianza en el freno , es voz *Balcongada*. Lat. *Corrigia adstrictoria freni*.
- Gamba* , lo mismo que *pierna* , vease.
- Gambalua* , lo mismo que *galavardo* , vease.
- Gambaro* , especie de cangrejo , se dixo de el *Bascuence* , *caramarro*. Lat. *Gamarus*.
- Gambax* , antiquado , *gabàn*.
- Gambeta* , en el que danza , *berninca*. Lat. *Volubilis pedum elevatio*.
- Gambetas* de el caballo , vease *carvetas*.
- Gambotes* de popa , *ertuztayac*. Lat. *Ligneus arcus*.
- Gambox* , lo mismo que *capillo de niño* , vease.
- Gamella* , barreño de madera , viene de el *Bascuence* *gambela* , que significa pesebre ,

G A.

- pesebre, cuya semejanza tiene. *Aspilla*, *zuasca*, *zuasquea*. Lat. Labrum.
- Gamella, el yugo, *uztarria*. Lat. Jugum, collare.
- Gametria, vease *annagrammatismo*.
- Gamezno, Gamo pequeño, *oreinchoa*. Lat. Pullus damæ.
- Gamo, *oreña*. Gama, *oreñemea*. Lat. Dama.
- Gamon, planta, *porrostia*. Lat. Asphodelus, i.
- Gamonal, *porrostiaga*. Lat. Locus asphodelo abundans.
- Gamuza, animal, *basfauntza*. Lat. Rupicapra.
- Gamuza, piel, *larrondua*. Lat. Pellis concinnata.
- Gana, apetito, es voz Bascongada *ganá*, que en vn dialecto ha quedado en la misma significacion, y en los otros ha quedado como terminacion de el nombre; pero explicando el movimiento, y la inclinacion à otro, ò àzia otro, v.g. *aita-gana*, *aita-ganonz*, al Padre, àzia el Padre, y este movimiento, y propension es la que significa esta voz gana. Item persuasion dezimos en Bascuence *gana*, y persuadir *ganatu*, *gandu*, porque persuadiendo se inclina à algun lado, &c. Tambien puede venir, de que *gana* en vn dialecto es lo mismo, que en otros, *gaña*, *gaina*, y significa lo que està encima, arriba, sobrepuesto: y la gana es aquel apetito, que se pone como encima, y se sobrepone à otros apetitos, que aunque los ay, no llegan à ser gana: y assi por ambos origines es voz Bascongada. *Ganá*, *gogoa*, *galea*, *guillea*, *zalea*, *trempea*. Lat. Appetitio, cupiditas, cupido.
- De buena gana, *gogotic*, *pozic*: de mala gana, *gogo gaisfoz*. Lat. Libenter, & ægre.
- El que tiene gana de fiesta, *jardunaya*, *jaitenaya*. Lat. Qui rixam jocis querit.
- Quando le dè la gana, *gogoac demanean*. Lat. Dum libuerit.
- Hazersele, ò darle à vno ganas de hazer algo, *zaletu*, *galetu*, *guilletu*, con las terminaciones de el neutro.
- Ganaderia, *elea*, *elia*. Lat. Gregum copia.
- Ganadero, el dueño, *elejabea*, *elijabea*. Lat. Gregum dominus.
- Ganadero, perteneciente à ganado, *elatarra*. Lat. Pecuarius.
- Ganado mayor, *elea*, *elia*, *abrea*, *abè-*

*rea*. Lat. Armentum.

Ganado menor, *elumea*, *abrumea*. Lat. Grex, gis.

Ganado, en general, *elea*, *elia*, *ganadua*. Lat. Grex, pecus.

Ganado vacuno, *beielea*, *ovejuno*, *ardi-  
elea*, &c.

Monte de pastos para ganado, *elemen-  
dia*. Lat. Mons pro pascuis armentorum.

El que guarda el ganado, *elizaya*. Lat. Armentarius.

Ganador, *era*, *irabazlea*, *irabiltzallea*. Lat. Comparator.

Ganancia, *erabacia*, *irabacia*, *irabildea*. Lat. Lucrum, quæstus.

Ganancia, ganancias, especialmente en ventas, compras, tratos, &c. *obároa*, *obároac*.

Ganancioso, *erabastuna*, *irabastuna*, *irabilduna*. Lat. Quæstuosus.

Ganapán, *orroncalea*, *orroncarlea*. Lat. Bajulus.

Ganapierde, *galirabaztea*. Lat. Ludus in quo vincitur vincens.

Ganar, viene de el Bascuence *ganatu*, que en vn dialecto significa sobreponerse, ò ponerse encima: y el que gana, especialmente en el juego, se sobrepone al que pierde, y se le pone encima; y el que pierde fuele querer proseguir hasta desquitarse à lo menos, por no quedar debaxo. *Erabaci*, *irabaci*, *irabildu*. Lat. Lucror, adquiroy, comparo.

Ganarle à vno la voluntad, y atraerle à vn partido, *ecandu*. Lat. Captare, atrahere.

Gancho, resto de el ramo quebrado, torcido, y puntiagudo, *epaitz oquerra*, *epayuntz cacoduna*, *macurra*. Lat. Dissécti rami pars adunca.

Gancho, de hierro, &c. *cacoa*, *gacoa*, *macoa*. Lat. Uncus, vncinus.

Ganchofo, *cacoduna*, &c. Uncinatus, aduncus.

Gandalin, lo mismo que *escudero*, vease.

Gandaya, ociosidad, briboneria, viene de el Bascuence sincopado *jan da jaya*, que significa comer, y fiesta, que es la vida de ociosos, y bribones, *gandaya*, *alperqueria*. Lat. Otium.

Gandir, lo mismo que *comer*, vease.

Oveja, que Lobo lleva, *gandida* vâ, *vease sardina*.

Gandujar, lo mismo que *encoger*, *encorvar*, veanse.

Ganforro, *bribon*, *picaron*, veanse.

Ganga, ave, que se llamó así de el sonido, que haze gangoso, y es voz Bascuengada, que significa el gallito, ò

- campanilla, *gangachoria*. Lat. Avis à sono vocis sic vocata.
- Gangoso, es de el Bascuence *ganga* gallito, *gangatsua*. Lat. Qui naribus vocem emittit.
- Gangrena, *araguiaren ustelera*. Lat. Gangræna.
- Gangrenarse, *araguia usteldu*. Lat. Gangrænâ affici.
- Gangrenoso, *ustelduna*. Lat. Gangrænôsius.
- Ganguear, viene de el Bascuence *ganga*, gallito, campanilla, de que juegan mucho los que ganguean, *gangueatu*. Lat. Naribus vocem emittere.
- Ganoso, *gogotia*, *gogoduna*, *zaletua*, *galletua*, *ayertia*, *ayerduna*. Lat. Avidus.
- Ganfaron, *antzarcumea*, *bilia*. Lat. Anferis pullus.
- Ganfo, ave, viene de el Latin Anfer, y este de el Bascuence *antzerra*, *antzarra*, y se llama afsi, porque tiene en su boca, ò pico vnos dientecillos como sierra, y en Bascuence *aoancerra*, quiere dezir sierra en la boca, y de aqui se dixo contrahido *anzarra*, *anzerra*. Lat. Anfer.
- Ganzua, es voz Bascongada, sincopa de *gacoitsua*; que quiere dezir llave ciega, de *gacoa*, que en vn dialecto es llave, y *itsua* ciega. *Ganzuá*, *gacobila*. Lat. Clavis adulterina.
- Ganzuar, *ganzuaz*, *gacobilaz idiqui*. Lat. Adulterinâ clave aperire.
- Gañan de Pastores, viene de el Bascuence *gañean*, encima, y el Gañan tiene como encima, y sobre sí à los demás Pastores, y Mayorales, à quien sirve. Lat. Pastorum infimus.
- Gañan, jornalero, *necazaria*, *necazalea*, *aitzurlea*.
- Gañania, *necazarien bilguma*, *ballerá*. Lat. Operariorum congressus.
- Gañido, aullido de perro, y otros animales, *maubia*. Lat. Gannitus.
- Gañiles, *eztarbideac*. Lat. Fauces.
- Gañir, aullar perros, &c. *maubiatu*. Lat. Gannire.
- Gañivete, es voz Bascongada, vease *cañavete*.
- Gañon, gañote en las fauces, *atsodia*. Lat. Alpera arteria.
- Garabato, es voz Bascongada *garabatoa*, y se dixo de *gorobatu*, que significa recoger, y tirar arriba, y vno de los empleos de el garabato es facar, y recoger arriba las cosas hundidas, asiendolas con sus ganchos: y lo mis-

## G A.

- mo es quando sirve para tener colgadas de él, y recogidas en alto algunas cosas. *Garabatoa, cacao, macoa*. Lat. *Uncus, harpago, nis*.
- Garabato de recoger manzana caída; *quizquia*. Lat. *Uncinulus*.
- Garabato, atractivo, *garabatoa, ecarrairea*. Lat. *Illicium*.
- Garabatos en escribir, *dirdizquirac*. Lat. *Vacillantes litteræ*.
- Garambainas en el escribir, lo mismo que *garabatos*.
- Garambainas, es voz Bascongada, y viene de *gueren mainac, gueren mainac*, y significa nuestras impertinencias, y demasías, y así son las garambainas, sea en el adorno de el vestido, sea en los gestos, y ademanes. *Garambainac*. Lat. *Futilis ornatus, vel inconcinni motus*.
- Garante, *fiador*, vease. Garantia, *fianza*.
- Garañon, viene de el Bascuence *garainoa, garañoa*, que significa lo mismo, y *garainoa* quiere dezir, voy encima, y es lo que haze el garañon. Lat. *Admissarius, ij*. Item *armazaria*.
- Garapiña, es voz Bascongada, y viene de *garai ipiña*, que significa sobrepuesto, ó puesto encima, y la garapiña son las porciones pequeñas, que heladas, y mas leves nadan, y se sobreponen en lo liquido. *Garapiña*. Lat. *Liquoris partes frigore congelatæ*.
- Garapiñar, *garapiñatu*. Lat. *Gelare in partes*.
- Garapiñado, *garapiñatua*. Lat. *Gelatus in partes*.
- Garapiñera, *garapiñera*. Lat. *Vas ad gelandum*.
- Garapita, red pequeña, y espessa de pescar pececillos, *ezcalu sarea*. Lat. *Reticula*.
- Garapito, vease *gusarapa, gusarapito*.
- Garapulos de papel, ò otra materia ligera, con que se entretienen los muchachos, es voz Bascongada, y viene de *gorapillo, corapillo*, que significa nudo, lazada, y tienen mucho de esso los garapulos. Lat. *Spiculum papyraceum*.
- Garatufa, en el juego de el chilindron, es, descartandose, antes que el otro juegue, dexarle en blanco, y ganarle: es voz Bascongada *garatufa*, y viene de *gueratu, utfa*, que significa dexarle, y quedarle vacio, en blanco, y sin nada. Lat. *Lusio, in qua chartarum citiore depositione vincitur*.
- Garatufas, *caricias, balagos*, veanse.
- Garavito, casilla de madera, que usan las vende-

G A.

- vendederas** de fruta en la plaza , es voz Bascongada , *garavitoa* , y significa pieza ahogada , quales son los garavitos , de *garau* , que significa grano , y pieza tomada por vn individuo , y *itoo* , ahogada. Lat. *Cafula lignea*.
- Garba** , voz de Aragon , y significa gabilla de mießes , es voz Bascongada *garbatu* , que significa domar el lino , y el instrumento de domarlo se llama *garbá* , y como se doma en hazecillos , se aplicaria el nombre à la *gabilla*. Veale *gabilla* , ò *gavilla*.
- Garbanzal** , *garbanzutegua* , *garbanzudia*. Lat. *Terra ciceribus fata*.
- Garbanzo** , viene de el Bascuence *garbantzua* , que significa lo mismo , y es sincope de *garauantzua* , que significa grano enjuto , y seco , de *garau* grano , y *antzua* , *antzutua* seco , que aun por esso se llaman los pechos enjutos yà de la muger *bular antzuac* , *antzutua*. Lat. *Cicer* , *ciceris*.
- Garbanzuelo** , especie de esparavan , enfermedad de bestias , veale *esparavan*.
- Garbar** , voz de Aragon , formar las garbas , *gabillac eguin*. Lat. *Falces colligare*.
- Garbear** , afectar garbo , viene de el Bascuence *garbeatu* , que significa lo mismo , y es sincope de *garaibeatu* , mirar de alto , ò mirar alto , como superior , y sobresaliente. Lat. *Elegantiam ostentare*.
- Garbias** , ò fruta Catalana , especie de guisado de muchas cosas mezcladas , y con gran limpieza , que primero se cueze . y luego se frie. Es voz Bascongada , y se le diò el nombre así por la limpieza , que pide el guisado ; y *garbia* en Bascuence es limpio ; como porque se compone à dos llamas , ò fuegos , en lo cocido , y frito , y *garbiaz* significa en Bascuence , con dos llamas. Lat. *Massa ex varijs edulijis cocta* , *dein frixa*.
- Garbillador** , *garbitzallea*. Lat. *Cribrum purgator*.
- Garbillar** , *alea garbitu*. Lat. *Cribrum purgare*.
- Garbillo** , especie de harnero para limpiar el trigo , viene de el Bascuence *garbil* , que significa limpiar recogiendo , y recoger para limpiar , como se haze en el garbillo , *garbicaya* , *galbaya*. Lat. *Cribrum*.
- Garbin** , cofia hecha de red , viene de el Bascuence *garbina* , *barbiña* , y es sincope de *garbi-bini isñi* , puesto para



- limpieza, y es de lo que sirve el garbin. Lat. Capillare reticulum.
- Garbino, viento, lo mismo que *leveche*, vease.
- Garbo, viene de el Bascuence *garboa*, que significa lo mismo, y es sincope de *garaiboa*, *và*, y *vaya* altanero, y vencedor. Lat. Venustus, gratia.
- Garboso, *garbofoa*, *garbotfua*, *garboduna*. Elegans, venustus.
- Garbullo, inquietud confusa, como rebatiña, *naspilla*. Lat. Perturbata mixtio.
- Garcerero, halcon que caza garzas, *coarzararia*, *ugararia*. Lat. Falco ardearius.
- Garces, lo mismo que *gavia*, vease.
- Garceta, garza pequeña, *coarzacboa*, *ugarichioa*. Lat. Ardeola. Viene de el Bascuence, veale *garza*.
- Garcetas, en el pelo, viene de el Bascuence *carcetac*. Lat. Cincinni. *Carceta*, ò *garceta*, en vn dialecto significa cogote, que en otro se dize *carrondo*, *garrondoa*: y aquellas guedejas posteriores, y cogotales se llamaron *carcetas*, y despues las otras; y vnas dexan descubierta el cogote.
- Garduña, animal, *pitosa*, *piztia*, *udoa*, *mierlea*, *catacuisanba*, *martea*. Lat. Mustella.
- Garduño, lo mismo que *ladron*, vease.
- Garfa, *atzaparra*. Lat. Curvæ unguis.
- Garfada, *atzaparcada*. Lat. Arreptio.
- Garfio, lo mismo que *garabato*, vease.
- Gargagear, *carcaifatu*, *errufatu*, *gorroatu*, *carcaisa*, *gorroa bota*. Lat. Excreare.
- Gargageo, *carcaiftea*, *errustatzea*, *gorroatzea*. Lat. Excreatio.
- Gargajal, *carcaifteguia*, *gorrotoquia*, *errutoquia*. Lat. Locus iputo plenus.
- Gargajiento, *carcaifia*, *gorrotia*, *carcais*, *errujarioa*, *gorrojarioa*. Lat. Excreatione laborans.
- Gargajo, viene de el Bascuence, *carcaifsa*, *gorroa*, *errua*. Lat. Conglobatum iputum.
- Gargajoso, lo mismo que *gargajiento* veale.
- Garganta, dixose de el Bascuence *gangarra*, mudado en garganta, *gangarra*, significa las partes interiores vecinas al epiglotis, ò gallillo, y es lo que propiamente se llama garganta, aunque yà significa la parte exterior de el cuello. *Eztarria*, *famea*, *gubioa*, *cintzurra*, *gangarra*. Lat. Guttur, ris.
- Garganta de el pie, *oin bitor ondoa*. Lat. Cruris pedi pars conjuncta.

- Garganta**, lo mismo que *estrechura*, vease.
- Garganta**, destreza, en el cantar, *extarrióna*, *same ova*. Lat. Apta vocis modulatio.
- Paflos de garganta**, lo mismo que *quiebros*, vease.
- Gargantada**, *extarrialdia*, *samealdia*. Lat. Guttur longus jactus.
- Garganteador**, cantor de quiebros, *otsauslea*. Lat. Vocem varijs modulis inflectens.
- Gargantear**, *otsautsi*, *otsautsiaz cantatu*. Lat. Fractâ voce modulari.
- Garganteo**, *otsauslea*. Lat. Varia vocis inflexio.
- Gargantilla**, *alextarria*. Lat. Monile.
- Garganton**, lo mismo que *golofo*, vease.
- Gargara**, gargarismo, *gargara*. Lat. Gargarizatio.
- Gargarismo**, *ugargara*. Lat. Potio gargarizationi præparata.
- Gargarizar**, *gargarac eguitea*. Lat. Gargarizare.
- Gárgol**, lo mismo que *huero*, vease.
- Gargoles**, muescas de las tablas de cubas, &c. dixo se de el Bascuence *artolea*, que significa lo mismo, de *arte* entre, y *olea* tabla. Lat. Cavi, orum
- Gargola**, figura de animal en las fuentes, y texados que vierte por la boca el agua. Dióse este nombre primero a las canales de madera que se ponian en lo alto, y sobresalientes para despedir el agua: y luego se aplicò el nombre à las figuras, que tienen el mismo oficio. Es voz Bascongada, y se compuso de *garaicola*, que significa la madera superior, que està en lo alto. Lat. Canalium fauces.
- Gargola**, vease *linaza*.
- Gargüero**, *cintzurra*, *gangarra*. Lat. Guttur.
- Garita**, de Soldado, es voz Bascongada, que se sincopò de *garaitoa*, que significa parte superior, estrecha, y ahogada, qual es la garita. Lat. Specula.
- Garitero**, el que tiene por su cuenta el juego!, ò garitò, *garitaria*, *garitoaren zaya*. Lat. Aleatorij magister.
- Garito**, la casa de el juego, es voz Bascongada de el mismo origen que garita, *garittoa*, *jocoechea*. Lat. Aleatorium.
- Garla**, es voz Bascongada, que se dixo de *charla*, y garlar de *charlar*, vease allí el origen.
- Garlito**, es de el Bascuence *garlitoa*, que significa vna especie de nassa, y se dixo

G A.

de *sarlitoa*, *sare-itoa*, que quiere dezir, red apretada, y ahogada, como lo es el garlito. Lat. *Fiscina*.

Garlocha, lo mismo que *garrocha*, vease.

Garlopa, de Carpinteros para acepillar, es voz Bascongada, y acepillar con esse instrumento dezimos *garlopatu*, aunque el Romance no diga *garlopar*. Lat. *Longum lævigatorium*.

Garnacha, vestidura, es voz Bascongada *garnacha*, *garnachea*, y es sincope, ò de *garainatza*, estoy tendido superiormente, ò encima, como lo està la garnacha: ò de *garai-nacheac*, que en otro dialecto dizen *garai neac*, y quiere dezir, voy superior, voy encima, y afsi và la garnacha, y es señal de la superioridad en los que la visten. Lat. *Toga fenatoria*.

Garnacha, el Consejero, *Garnacha*, *garnachaduna*. Lat. *Togatus*.

Garnacha, vino de Aragón hecho de vba, que llaman garnacha, *garnachá*. Lat. *Vinum ex violaceis*, optimisque vbis expressum.

Garo, pez, especie de langosta, *arrangaroa*. Lat. *Garus*, i.

Garo, lo mismo que *salmuera*, vease.

Garra, tiene origen Bascongado, y se puede ver en la voz *agarrar*; *atzaparra*. Lat. *Unguis aduncus*.

Garrasa, *oztoncia*. Lat. *Nimbus vitreus*.

Garrasal guinda, *guinga ampuluac*. Lat. *Cerasum prægrande*.

Garrasiñar, *arrapatu*. Lat. *Rapere*, *arripere*.

Garrama, tributo de Moros, vease *tributo*.

Garrama, garramar, robo, y robar agarrando quanto se encuentra, viene de el Bascuence, *arreraman*, de donde se dixo *arreramar*, y luego *garramar*, y *arreraman*, significa, tomar, y llevar, de *ar*, *artu* tomar, y *eraman*, *eroan*, llevar, vease *hurtar*.

Garrancha, espada, viene de el Bascuence *garranche*, que significa fuego allí, por el que hazen con ella los de el vulgo, cuyo es el termino. Vease *espada*.

Garrancho, el ramo quebrado de algun arbol, ò cosa semejante, es voz Bascongada, y sincope de *garrangacho*, que significa punta, espigon, que pica, y hierre, quales son los garranchos. *Garranchoa*. Lat. *Ramus*, vel *rami frustrum dissectum*.

Garrapata, *lacaftá*, *laparra*, *bacafta*. Lat. *Ricinus*.

Garrapatos, letras mal formadas, vease *gara-*

## G A.

*garabatos*, garrapatear, *garabatear*.

Garrar, vna embarcacion, *ciatu*, *atzeratu*. Lat. Navim retro cedere.

Garrido, hermoso, y agradable, viene de el Bascuence *dozarri*, trastrocas las syllabas, y quiere dezir, dotado de prendas, y gracias, vease *hermoso*.

Garroba, el fruto de el garrobo, y el garrobo mismo viene de *garroba* Bascongado, que significa mejor llama, por la buena que haze su madera, y las vaynas de el fruto, se les diò el nombre; y añadiendo los Arabes su articulo *al* hizieron *algarroba*, y *algarrobo*, pero ha quedado sin el articulo en las dos Castillas, y en otras Provincias.

Garroba, semilla para palomas, y molida para bueyes, *garroba*. Lat. Quoddam genus siliquæ.

Garrobilla, palo cortado de el garrobo, *garrobadarra*. Lat. Siliquæ ramus diffectus.

Garrocha, es voz puramente Bascongada, y significa fuego, ù llama fria; pues aunque lo està el hierro, en picando al toro, lo enciende como si fuera llama. Lat. Spiculum.

Garrochar, vease *agarrochar*.

Garrochon de torcar à caballo, *garrotzarra*. Lat. Lanceola.

Garron, lo mismo que *espolon*, vease.

Garrotazo, *garrotada*, *agacada*, *agacada*. Lat. Fustis ictus.

Garrote, es voz Bascongada, y se dixo de *garjote*, pegar, facudir en la cabeza, especialmente àzia el casco, que se llama *gar*, y *carra*, y de aqui al cogote, *garrondo*, y *jo*, *jotea*, *jotzea*, es pegar, golpear, facudir. Y en la especie de egrima, que se aprende de jugar el garrote, siempre se tira à la cabeza, y es villania tirar el golpe à las piernas. *Garrotea*, *agaá*, *agaya*. Lat. Fustis.

Garrote, castigo de muerte, *garrotea*, *atferioa*. Lat. Strangulatio.

Garrote, atadura fuerte, y que se aprieta con vn garrote, ò palo, *garrotèa*. Lat. Iuste adstricto ligatio. Vease *agarrotar*.

Garrotillo de garganta, viene de el Bascuence *garrotitoa*, que significa ahogo de inflamacion. Lat. Faucium inflammatio.

Garrucha, polea, *chirritá*. Lat. Trochlea.

Garrulo, *cranstaria*. Lat. Garrulus.

Garulla, la vba del granada, que queda

- en las cestas , es voz Bascongada , sincope de *garau illa* , que quiere dezir grano muerto , y la vba del granada es grano , que halla luego la muerte de su gusto , y fazon. *Garullá* , *garautzia* , *matfalea*. Lat. Grana uvæ soluta.
- Garulla , junta de gente soez , *garulla*. Lat. Vilium hominum copia.
- Gariophilca , lo mismo que *clavel* , vease.
- Garza , ave , viene de el Bascuence *gartzá* , que significa eslabon , y se sustentta de las anguilas , y pezes , que saca colgando de sus garras como de eslabones , ò viene de *coarza* , que significa esta ave , y tambien *ugaria*. Lat. Ardea.
- Garzo , raiz , lo mismo que *aganico* , vease.
- Garzo , de ojos blancos , y azules , *ur-dinburia*. Lat. Cæsius , glaucus.
- Garzon , joven , dixote de el Bascuence *gazteon* , que quiere dezir buen mancebo , *gazte liraña*. Lat. Juvenis , adolescens.
- Garzon de Guardias , *garzoya*. Lat. Adjutor præfecti regie cohortis.
- Garzonear , *gazte erara ibilli* , *bici*. Lat. Juveniles mores præferre.
- Garzonia , *gazteera*. Lat. Mos juvenis.
- Garzota , garza bastarda , *coarzota*. Lat. Ardcola.
- Garzota , plumage , *lumandorra*. Lat. Crista ex plumis ardeæ.
- Gafaja , gafajado , antiquado , *azafajo*.
- Gaña , tela iutil , *miisa*. Lat. Subtilis tela.
- Gastador , que gasta mucho , *gastaria* , *oncaltaria* , *bigataria* , *gastatzallea*. Lat. Dissipator , consumptor.
- Gastador , en el exercito , *aitzurraria*. Lat. Militaris fessor.
- Gastamiento , antiquado , *gasto*.
- Gastar , es de el Bascuence *gastatu* , *oncaldu* , *bigatu*. Lat. Consumere , impendere.
- Coía muy gastada , y por gastada facil de romperle , &c. *singrea* , *singlea* , *iyutzia*.
- Gasto , es de el Bascuence *gastua* , y es sincope de *gauzustua* , que quiere dezir coía que queda vacia , inutil , y sin nada , y quadra la significacion al gasto. *Gastua* , *goastua* , *oncaldá* , *bigagoa* , *aberia*. Lat. Sumptus , impendium.
- Gata , *cataemea*. Lat. Felis , lis.
- Gatas , defenfa de minadores , *zustalquia*. Lat. Pluteus , vinea.
- Gata , gatica de Mari Ramos , *emaleunchari beguira*. Lat. Lepus dormiens.
- Andar à gatas , *boticoca ibilli* , *lañoincá*. Lat. Reptando gradiri.

- Gatada, el arañar, como gato, *atzarrada*. Lat. *Vulnus unguibus inflicium*.
- Gatada de liebre, *etzindea*. Lat. *Fallax fui projectio*.
- Gatada, *burto*, vease.
- Gatatumba, *ficcion*, *engaño*, veanse.
- Gatazo, *catutzarra*. Lat. *Felis ingens*.
- Gateamiento, de el arañar, *atzarrada*. Lat. *Dilaceratio unguibus facta*. De el subir arriba, *oiñescuz igotzea*. Lat. *Pedibus, manibusque factus conscensus*.
- Gatear, subir con pies, y manos, *oiñescuz io*, *igo*, *igan*. Lat. *Pedibus, manibusque conscendere*.
- Gatear, lo mismo que *hurtar*, vease.
- Gatear, andar los niños à gatas, vease *gatas*.
- Gatera, *catazuloa*, *ut sumboilla*. Lat. *Foramen pro catis*.
- Gatera, yerva, *catubelarra*. Lat. *Calamentum*.
- Gateria, *catadia*. Lat. *Catorum multitudo*.
- Gatesco, vease *gatuno*.
- Gatillo, *catuchoa*. Lat. *Exiguus catus*.
- Gatillo, facamuclas, *aguicurra*. Lat. *Dentarpaga*.
- Gatillo, de escopeta, *catua*, *argoaria*. Lat. *Sclopi forcipula*.
- Gatillo, de el toro, vease *cerviguillo*.
- Gato, gata, *catua*. Lat. *Catus felis*.
- Gato, talego de dinero, *catanarrua*, *diruzorroa*. Lat. *Bursa ex pelle cati*.
- Gato de algalia, vease *algalia*.
- Gato montès, *basacatua*. Lat. *Catus sylvestris*.
- Gato paul, especie de mona, *catachimino*. Lat. *Cercopithecus*.
- Gatuno, *catutarra*, *catuarena*. Lat. *Felis propius, a, um*.
- Gatuperio, *zadura badura*, *naspilla*. Lat. *Incondita mixtio*.
- Gavanco, lo mismo que *escaramujo*, vease.
- Gavasa, muger publica, viene de el Bascuence *gauá*, *gauaz*, noche, de noche, y *gauaz*, es la que anda de noche en su mal vivir. *Gavasá*, *gautarra*.
- Gavasa, se diria tambien trastrocadas las letras de *bagasa*, que es voz Bascongada, y con la misma significacion. Vease. Lat. *Scortum*.
- Gaveta de escritorios, &c. es de el Bascuence *cabeta*, que significa lo mismo; y *cabeta* se dixo de *cabieta*, que significa nido ò nicho pequeño, aunque pudo dezirse *gaveta* de la voz *gavia*, que tambien es Bascongada, y con el mismo origen. Lat. *Capfula scrinij*.

## G A.

- Gavia** , jaula de palo , en que se encierra al loco , es de el Bascuence *cabia* , *abia* , que significa , jaula generalmente. Lat. Cavea.
- Gavia de navio** , es voz Bascongada *gabia* , y viene de *cabia* , por la semejanza que la gavia tiene de jaula. Lat. Mali cavea.
- Gavia** , llamamos en Bascuence à la biga grande de el mazo en la herreria ; y por la semejanza se pudo llamar al martil *gavia* ; y luego aquella parte fuya determinada.
- Gaviero** , *gaviazaya*. Lat. Qui in mali cavea speculatur.
- Gavieta** , *gaviachoa* , *gavieta*. Lat. Parva mali cavea.
- Gavilan** , ave de rapiña , *mirotza*. Lat. Accipiter.
- Gavilanes de la espada** , *gordascuac*. Lat. Gladij veteres capulares.
- Gavilancillo** , *mirozchoa*. Lat. Parvus accipiter.
- Gavilla** , es voz puramente Bascongada , *gavilla* , y con ella significamos vn haz mayor que se compone de otras menores , y se dixo de *gari* , trigo , y *bil* , *billa* recogido junto. *Gavilla* , *gavicoa*. Lat. Manipulus.
- Gavillero** , *gavillatoquia* , *gavillaga*. Lat. Locus manipulorum.
- Gavion** , *zaretzarra*. Lat. Corbita terrâ farta.
- Gavion** , sombrero grande , ancho , *capeltzarra*. Lat. Galerus amplus.
- Gaviota** , ave , *gaviota* , *cayoa*. Lat. Laros , i.
- Gaya** , materia , tela , ò lista de diverso color , es voz puramente Bascongada , y en nuestra lengua significa generalmente la materia *ex qua* de qualquiera cosa , y tambien la aptitud , y capacidad de ella : *soñeco gaya* , tela , ò materia para hazer vestido : *eztá gai* , no es capaz , &c. *Gainavarra*. Lat. Zona versicolor.
- Gayadura** , *gainavartea*. Lat. Ornatus versicolor superadditus.
- Gayar** , *gainavartu*. Lat. Versicoloribus fascijs ornare.
- Gayado** , *gainavartua*. Lat. Sic ornatus.
- Gayomba** , retama olorosa , es voz Bascongada *gayombat* , que significa , vna buena gaya , y el pajizo subido de la retama , es muy oportuno para gayar vn vestido , *gayomba* , *isat sa*. Lat. Genista hortensis.
- Gayon** , lo mismo que *rufan* , vease.
- Gazafaton** , *gazapaton* , disparate , viene de

G A:

de *gazapa*, y esta voz es Bascongada, *zorareña*. Lat. Absurdum quid, & absonum.

Gazapa, mentira, y embuste que se cuenta con fal, y guñillo, es voz Bascongada, y viene de *gatzapea*, que significa lo que està con fal, ò baxo de fal: ò viene de *gaitzaipa*, que significa mencionar, dezir mal, de *gaitz* mal, y *aipa*, *aipatu*, que en otro dialecto es *aitatu*, chistar, dezir, mencionar. Lat. Mendacium. Tambien puede venir de *gaza-apa*, que significa beso, insulto, en que ay sus analogias con el embuste, de *gazá* en vn dialecto, *guezza*, en otro, insulto, y *apá*, beso.

Gazapela, riña ruidosa, *autsiabarza*. Lat. Clamora rixa.

Gazapera, vivar de conejos, *unchitoa*. Lat. Cuniculus.

Gazapo, *unchicumea*. Lat. Cuniculus parvus.

Gazela, especie de cabra montès, *basautza mota bat*. Lat. Cazelus.

Gazeta, viene de *gaza* tesoro, y la gazeta lo es de noticias; pero *gaza*, y *gazeta*, son de el Bascuence, *gauza*, y *gauzeta*, de donde se contrajo gazeta; y *gauzeta*, quiere dezir tesoro, ò lugar donde se juntan muchas cosas, de *gauza* cosa, y de *eta*, que es nota de frecuencia, y multitud junta como *egui*, *di*, *aga*. *Gazeta*. Lat. Gazula, rerum novarum pagella.

Gazetero, el que la haze, *gazetaquiña*, *gazetaquillea*. Lat. Gazulæ autor.

Gazetista, *gazeta*, *zalea*. Lat. Gazulæ amator.

Gazies, llaman los Arabes à los Moros esclavos, que en España se convertian, y se bautizaban, y los llamaban por desprecio: y en este sentido tomaron los Arabes esta voz en España, y de el Bascuence *gazi*, *gatz*, que significa fal, y burlandose los llamaban falados, ò los de la fal, por la que se les ponía en el Bautismo. *Mairu Christautuac*. Lat. Mahometanus ad Christi fidem conversus.

Gazmiaz, andar comiendo golosinas, viene de el Bascuence *gazmiatu*, que significa lo mismo: y *gazmiatu*, viene, ò de *gatz miatu*, lamèr hasta la fal, ò de *gaitz miatu*, lamèr de mala manera, ò de *gauz miatu*, lamèr, golosinear las cosas; y *miatu*, de *mia*, lengua. Lat. Lambere, ligurire.

Gazmoles, enfermedad de las aves de rapiña, de vnos granillos en el pala-



- dar , y lengua , de que suelen morir ; viene de el Bascuence *gaitzemolea* , que en otro dialecto es *gaitzemalea* , y quiere dezir lo que dà , lo que haze mal ; y causa enfermedad. Lat. *Morbis , quo accipitres , corrosis linguis , intereunt.*
- Gazmoñada , gazmoñeria , son voces Bascuengadas. Lat. *Virtutis ostentatio.*
- Gazmoñero , gazmoño , vienen de el Bascuence *gazmoñaria* , *gazmuña* , y significa lo mismo ; y se dixo de *gauzmuñaria* , que quiere dezir el que anda besfando cosas como lo hazen los gazmoños hypocritas , besfando Santos , ò Reliquias por afectar virtud , y devocion. Lat. *Hypocrita.*
- Gaznate , lo mismo que *garguero* , vease.
- Gaznatada , *estarjoa*. Lat. *Colaphus.*
- Gazophylocio , *ondacarteguiã*. Lat. *Gazophilacium.*
- Gazpacho , de pan , azeite , vinagre , y ajos ; &c. es voz Bascuengada , *gazpachoa* ; y viene de *gazpatfa* , ò *gauzpatfa* , que haze en diminutivo *gazpachoa* , y significa pasta estrujada de cosas. Lat. *Pulmentum ex pane allijs , oleo , acetoque.*
- Gazuza , hambre grande , viene de el Bascuence *gosutfa* , que significa lo mismo ; y *gosutfa* se dixo de *gose-utfa* , pura hambre. Lat. *Fames ingens.*

## G E.

- Ge , en lo antiguo , lo mismo que *se*.
- Gefe , vease *Xefe*.
- Gelafinos dientes , *aurreco ortzac*. Lat. *Gelafini dentes.*
- Gelatina , *zucu gelatua* , *izoztua*. Lat. *Succus gelatus.*
- Geliz , veedor de la seda , *sedarcn beguiralea* , *zaya* , *zaina*. Lat. *Serici administrator.*
- Gelosia , lo mismo que *celosia* , vease.
- Gemal , geme , vease en la *Xe*.
- Gemelos , lo mismo que *mellizos* , vease.
- Gemido , *adia* , *oyusca*. Lat. *Gemitus , us.*
- Gemidor , *adiacaria* , *oyuscaria*. Lat. *Gemens.*
- Geminacion , geminar , vease *repetir*.
- Geminis , Signo de el Zodiaco , *Birichiac*. Lat. *Gemini.*
- Geminis emplasto , *loizoqui bitacoa*. Lat. *Emplastrum geminum.*
- Gemir , *adiaca egon* , *adiac eguin* , *oyuscatu*. Lat. *Gemere.*
- Genciana , planta , *errosta*. Lat. *Gentiana.*

- Genealogia , *forterroa* , *leinia* , *leinna*.  
Lat. Genealogia.
- Genealogico , *forterrocoa* , *leinucoa*. Lat.  
Genealogicus.
- Genealogista , *forterrozalea*. Lat. Ge-  
nealogiæ studiosus.
- Generable , vease *engendrabie*.
- Generacion , *emartea* , *emartza* , *emar-  
meta* , *sumantza*. Lat. Generatio.
- Generacion , *casta* , *genealogia* , veanse.
- General , estudios , *jaquintegua*. Lat.  
Commune gymnasium.
- General , en la Milicia , *guerrarienbu-  
ruzagua* , *aguintaria* , *quidaria*. Lat.  
Imperator , dux supremus.
- General , comun , *baquida*. Lat. Gene-  
ralis.
- En general , *baquidaro*. Lat. Generaliter.
- Generalato , *buruzaguiera*. Lat. Munus  
præpositi generalis.
- Generalidad , *baquidadea*. Lat. Genera-  
litas.
- Generalife , lo mismo que *huerta* , vease.
- Generalmente , vease en *general*.
- Generar , antiquado , *engendrar*.
- Generante , *emarmetzallea*. Lat. Gene-  
rans.
- Generativo , lo mismo que *generante*.
- Genericamente , *baquidaro* , *motazqui-  
ro* , *muetazquiro*. Lat. Genericè.
- Generico , *baquidea* , *motazcoa* , *mue-  
tazcoa*. Lat. Genericus.
- Genero , el ser comun , *baquida* , *motá* ,  
*mueta*. Lat. Genus.
- Generos , mercancias , *salmotac* , *sal-  
muetac*. Lat. Mercium genera.
- Generosamente , *motalaiquiro* , *ecargui-  
ñez*. Lat. Generose.
- Generosidad , *motalaidea* , *ecarguinza*.  
Lat. Celsitudo animi.
- Generoso , *motalaya* , *ecarguiña*. Lat.  
Generosus.
- Genesis , primer Libro de la Escritura ,  
*Genesis*. Lat. Genesis.
- Genethliaca , ciencia vana de pronosti-  
car à vno su ventura , *patujaquindea*.  
Lat. Genethliaca.
- Genethliaco , *patujaquinlea*. Lat. Ge-  
nethliacus.
- Gengibre , planta , *sengibre*. Lat. Zingi-  
ber , ris.
- Genial , *anciarra* , *anciacoa* , *etorquia-  
rra* , *etorquicoa*. Lat. Genialis.
- Genialmente , *anciaquiro* , *etorquiro*. Lat.  
Genialiter.
- Genio , *manua* , *ancia* , *ancea* , *etorquia*.  
Lat. Genius.
- Tienelo de genio , *anciaz du* , *etor-  
quizeu* , *dacar*. Lat. Naturaliter habet.

G. E.

- Genital, *emarmecaya*. Lat. Genitalis, e.  
 Genitivo, generativo, vease *generante*.  
 Genitor, vease *engendrador*: genitura,  
*generacion*.  
 Genizaro, hijo de padres de diversa Na-  
 cion, *bererbesta*. Lat. Filius ex paren-  
 tibus diversæ nationis.  
 Genizaro, mezclado de dos especies,  
*motanafia*. Lat. Ex diversis mixtus,  
 a, um.  
 Genoli, genuli, pasta de color amarillo,  
 de que se valen los Pintores, *ororia*.  
 Lat. Massa lutea.  
 Gentalla, *gendalla*, *gendecharra*. Lat.  
 Plebis fordes.  
 Gente, *gendea*. Lat. Gens, tis.  
 Gentes, multitud de gentes, *gendedia*,  
*gendetzea*, *gendaldea*. Lat. Gentes,  
 turbæ.  
 De gente en gente, *gendez gendé*. Lat.  
 Ab vna in alias gentes.  
 Hazer gente, *gendea bildu*. Lat. Multi-  
 tudinem alciscere.  
 Gentecilla, *gendecharra*. Lat. Plebs in-  
 firmæ notæ.  
 Gentil, el idolatra, *fedaguea*, *federic*  
*baguea*, *fedebagueduna*. Lat. Gentilis,  
 ethnicus.  
 Gentil, galàn, vease *galàn*: gentil, alen-  
 tado, vease *alentado*.  
 Gentilhombre, el noble, *ezcutaria*, *ai-*  
*torensomea*. Lat. Nobilis.  
 Gentilhombre, el que lleva al Rey algun  
 pliego de importancia, *ezcutari man-*  
*dataria Erregueagana*. Lat. Nobilis  
 nuntius ad Regem.  
 Gentilhombre, que acompaña à algun Se-  
 ñor, ò Señora, *ezcutari zaitzallea*.  
 Lat. Stipator.  
 Gentilhombre (de boca, *mayeco ezcuta-*  
*ria*. Lat. Stator Regis ad mensam.  
 Gentilhombre de Camara, *jazteco ezcu-*  
*taria*. Lat. Stator Regis ad indumenta.  
 Gentilhombre de la cata, acroy, *echeco*  
*ezcutaria*. Lat. Stator Regis secun-  
 dus.  
 Gentilhombre de manga, *befoco ezcuta-*  
*ria*. Lat. Infantis Regij stipator.  
 Gentileza, *gallardia*, *garbo*, *bizarria*,  
 veanse.  
 Gentilico, *fedaguetarra*, *fedebagueena*.  
 Lat. Gentilicus.  
 Gentilidad, *fedaguetasuna*, *fedebague-*  
*tea*. Lat. Gentium fallã religio; y lo  
 mismo es *Gentilismo*.  
 Gentilizar, *fedaguetu*, *fedebaguetu*. Lat.  
 Gentium ritus referre.  
 Gentilmente, *airofa*, *alentada*, *biza-*  
*ramente*, veanse.

Gentio,

G E.

- Gentio, viene de el Bascuence *gentedia*, que significa multitud de gentes. Lat. Gentium multitudo.
- Gentualla, vease *gentalla*.
- Genuflexion, *belauicatzea*, *belauricatzea*. Lat. Genuflexio.
- Genuino, *berezcoa*, *garbia*, *chauva*. Lat. Genuinus.
- Geodesia, ciencia de medir la tierra, *luneurta*. Lat. Geodesia.
- Geodetico, *luneurtarra*. Lat. Geodeticus.
- Geographia, descripcion vniversal de la tierra, *luciazalda*. Lat. Geographia.
- Geographico, *luciazaltarra*. Lat. Geographicus.
- Geographo, *luciazaldaria*. Lat. Geographus.
- Geomancia, *luticasma*. Lat. Geomantia.
- Geomantico, *luticasmarra*. Lat. Geomanticus.
- Geometra, *neurtaquindarra*. Lat. Geometra.
- Geometria, *neurtaquinda*. Lat. Geometria.
- Geometrico, *neurtaquindacoa*. Lat. Geometricus.
- Geotico, *lurtarra*. Lat. Geoticus.
- Gerarcha, *aurrentia*, *buruzaguia*. Lat. Hierarcha.
- Gerarchia, *batinchequia*. Lat. Hierarchia.
- Hombre de alta gerarchia, *batune goico guizoná*. Lat. Vir superioris ordinis.
- Gerarchico, *batinchequiarra*. Lat. Hierarchicus.
- Gerga, gergon, vease *xerga*, *xergon*.
- Gerifalte, especie de halcon, *arrano urdiña*. Lat. Hierofalco.
- Gerigonza, germania, language de Gitanos, rufianes, &c. es de el Bascuence *serigonza*, que significa lo mismo, y se le diò el nombre à tal language por su ridiculez, à semejanza de las acciones ridiculas, que tambien se llaman gerigonzas. Lat. Latronum, lennumque lingua.
- Geringonza, accion ridicula, y estraña, es de el Bascuence *serigonza*, y viene de *aseridanza*, que significa bayle de zorras, y se practica en muchos lugares de el Bascuence, con mudanzas, y acciones tan ridiculas, y estrañas, que à todo lo disparatado, y ridiculo dezimos, que parece *aseridanza*, de donde despues se dixo *serigonza*. Lat. Ridicula gesticulatio.
- Geringa, vease *xeringa*.
- Germania, lo mismo que *gerigonza*.

- Germano, lo mismo que *genuino*, vease.  
 Germar, dicen en el país de el Bascuence, por lo mismo que *yermar*, vease.  
 Geroglífico, *mutadia, isitza*. Lat. Hieroglyphicus, ci.  
 Gericote, vn potage, ò guisado, *zucumeta bat*. Lat. Pulmentum ex amygdalis, faccharo, & salvia.  
 Gerundio, *biquendea*. Lat. Gerundium.  
 Gestas, antiquado, *actas, hechos*.  
 Gestear, hazer gestos, *queñuca egon, siñuac eguin, eguiramutu*. Lat. Gesticulari.  
 Gestero, *queñularia, queñuguillea, siñuguillea, eguiramutaria*. Lat. Gesticulator.  
 Gesto, gesticulacion, *queñua, biguidura, sinua, eguiramua*. Lat. Gestus, us.  
 Gesto, vale tambien *cara, rostro*, veanse.  
 Geta, los labios, que sobrealen mucho con su dobladillo, à manera de hongo, ò seta, *musurta, muturra*. Lat. Labia prominentia.

## G I.

- Giba, corcoba, *croca, chungurra, burcoilla, cuncurra*. Lat. Gibbus.  
 Gibado, giboso, *crocatua, &c.* Lat. Gibbosus.  
 Giferada, giferia, gifero, vease en *xi*.  
 Gigante, viene de el Bascuence *goiantea*, que significa lo mismo; y *goiantea* se dixo de *goiantia*, que significa alta, ò superior sobervia; y sobervio, *goi goya*, alta superior; y *antia*, sobervia, y sobervio. Lat. Gigas.  
 Gigantea, lo mismo que *gyrasol*, vease.  
 Giganteo, *goiantearra*. Lat. Giganteus.  
 Gigantilla, *goiantichusia*. Lat. Gigantis species deformis.  
 Gigantòn, *goiantetzarra*. Lat. Maximus gigas.  
 Gigantones de Corpus, *goiantirudiac*. Lat. Gigantum simulachra.  
 Gigote, viene de el Bascuence *chigotea*, que vale lo mismo, y *chigotea* se dixo de *che egotea*, estar picado menudamente, ò de *che jotea, jotzea*, picarlo menudo, y todo conviene al gigote. Lat. Minuta.  
 Gijas, lo mismo que *brio, fuerzas, vigor*, veanse.  
 Gilguero, *cardincha, carnaba*. Lat. Carduelis.  
 Gimelgas, vnos palos, que de repuesto se llevan en el navio, *zurordac*. Lat. Pali suffultorij.

Gimio , veafe *Ximio*.

Ginebra , instrumento groſſero de vnoſ palos , para hazer ruido , *agotſa*. Lat. *Ruſticum plalterium*.

Ginebra , cierta tortada con manteca de vacas , azucar , &c. que ſe inventò en Ginebra , *talo Ginebrurra*. Lat. *Libum Genevenſe*.

Gineſta , lo miſmo que *retama* , veafe.

Gineta , animal , el miſmo que *patialvillo* , veafe.

Gineta , cierta lanza corta , que era diſtintivo de los Capitanes de Infanteria , y loſ aviſaba de el teſon , y veras , con que la avian de manejar , y ſe diria de el Baſcuence *cineta* , *cin cina* teſon , veras , y *eta* nota de el ſitio , ò ſujeto en que ſe hallan. *Cineta*. Lat. *Ducis ſcipio ſpiculo armatus*.

Gineta , modo de andar à caballo con eſtribos cortos , *goimbileta*. Lat. *Modus equitandi brevibus ſcandulis*.

Traer los caſcos à la gineta , *goimbiletara burua iduqui , ecarri , choraldiaz ibilli*. Lat. *Mente exigua ſe gerere*.

Ginete , *goimbiltaria*. Lat. *Eques* , tis.

Ginglar , veafe *columpiarſe*.

Ginjol , lo miſmo que *azuſaiſo* , veafe.

Gira , pedazo de tela . veafe *giron*.

Gira , banquete muy alegre , veafe *banquete*.

Gira , *bullicio* , y *fiesta* , veanſe.

Hazer giras vna coſa , *ceatu , zatitu*. Lat. *In partes diſſecare*.

Giralda , de Torre , es voz Baſcongada , de *gira* buelta , y *alda aldatu* mudar. Lat. *Ventorum in turribus index hominem referens*.

Giraldete , roquete ſin mangas , tiene el miſmo origen , *giraldetea*. Lat. *Amiculum linteum ſine manicis*.

Girandula de cohetes , *fugoairen zorroa , ciſtumpen maguia*. Lat. *Miſſilium ignium capſa*.

Girapliega , *auſqueztiquia*. Lat. *Hierapiera*.

Girar , dàr buelta , es de el Baſcuence *giratu* , que ſignifica lo miſmo , y no ay neceſſidad de el *gyrare* con ſu y griega. *Gira* , *giratu* , *ingurutu* , *inguru equin* , *eman*. Lat. *Gyrare*.

Giraſol , planta , *gireguzquia*. Lat. *Heliotropium*.

Girel , cierto adorno , ò jaez de caballos , *zaldiapain bat*. Lat. *Ephippium*.

Giro , buelta , cerco , es de el Baſcuence *gira* , que ſignifica lo miſmo , *ingurua*. Lat. *Gyrus*.

Giroſina , cierto guiſado de bazos de car-

## G I.

- neto , *barejaquia*. Lat. Salsamentum ex arietis splenibus.
- Giron en el ruedo de el vestido , *chi muisa*. Lat. Lacinia vestis fimbriam circumdans.
- Giron de el vestido , pedazo desgarrado , *oyalcaña* , *pusca urratua*. Lat. Vestis segmentum.
- Giron , estandarte triangular , *estandarte birugancia*. Lat. Vexillum triangulare.
- Gironado , *puscá urratuz josta* , *jaucia*. Lat. Segmentis indutus.
- Girophle , árbol de el clavo de especia , *urriltza*. Lat. Cariophillum.
- Girpear , *giran* , *inguruan* , *matsondoac achurtu*. Lat. Vites in gyrum excavare.
- Giste , espuma de la cerveza , *gararnoa-ren bitza* , *aparra*. Lat. Spuma cerevisiæ.
- Gitanamente , *maitaqui* , *guezur balacuz*. Lat. Captiosè , argutè.
- Gitanear , lisonjear , *maitatu* , *balacatu*. Lat. Allicere , blandiri.
- Gitaneria , *balacu guezurtia*. Lat. Illecebriæ.
- Gitano , *Igitucoa* , *asiagambaria*. Lat. Cingarus.
- Es muy gitano , *sayatua da chit* , *asco jaquia*. Lat. Callidus est , astutus.

## G L.

- Glacial , mar glacial , *itsaso gelatua* , *ormatua* , *izoztua*. Lat. Mare glaciale.
- Gladiator , *anciñaco ezpataria*. Lat. Gladiator.
- Gladiolo , espadaña terrestre , *lurretaco espadaña*. Lat. Gladiolus.
- Glandifero , *ezcurduna* , *ezcur emaillea*. Lat. Glandifer , ra , rum.
- Glandula , glandulas , *gurincha* , *curinchoa* , *curunchoa*. Lat. Glandula.
- Glanduloso , *gurinchaduna*. Lat. Glandulosus.
- Glasse , tela muy lustrosa , *izotza dirudien sedoyal bat*. Lat. Tela glaciem referens.
- Glasto , planta , *urdin belarra*. Lat. Glastum.
- Glaucio , planta , y tambien el zumo , que se fáca de ella , y llaman los Boticarios memitha , *ostamiña*. Lat. Glaucium.
- Gleba , lo mismo que *terron de tierra* , vease.
- Globo , *boilla* , *bola*. Lat. Globus , sphaera.
- Globofo , *boilduna* , *boillostuna*. Lat. Globosus.

Gloria,

## G L.

- Gloria , fama , gran nombre ; *gloria , gloria , omena , iomena*. Lat. Gloria , laus , fama.
- Gloria , la de el Cielo , *Gloria , doacunde , doacuntza*. Lat. Gloria , beatitudo.
- Gloriarfe , *gloriatu , audiacatu , arrotu*. Lat. Gloriari.
- Glorieta de jardines , *queretaga*. Lat. Ramis , retibusque structa camera.
- Glorificacion , *doatsuguieta*. Lat. Glorificatio.
- Glorificador , *doatsuguillea , gloriaguillea , gloria emallea*. Lat. Glorificator.
- Glorificar , *doatsueguin , glorieguin*. Lat. Glorificare.
- Glorificado , *doatsueguiña , glorieguiña*. Lat. Glorificatus.
- Glorificarse , veale *gloriarfe*.
- Gloriosamente , *gloriaquiro , doatsuquiro*. Lat. Gloriosè.
- Glorioso , ilustre , famoso , *omentia , iomentia*. Lat. Gloriosus , illustris.
- Glorioso , el Bienaventurado , *gloriosoa , doatsua , doatia*. Lat. Gloriosus.
- Glossa , *azaldea*. Lat. Commentum.
- Glossador , *azaldaria*. Lat. Commentator.
- Glossar , *azaldu*. Lat. Commentari.
- Glossado , *azaldua*. Lat. Commento donatus.
- Gloton , *jalea , triponcia , sayea , mandica*. Lat. Helluo , nis.
- Glotonear , *guyeguijan*. Lat. Helluari.
- Glotoneria , glotonia , *jalequeria , triponcigoa , sayequeria , mandicadea*. Lat. Helluatio.
- Glutinolo , *itsascorra , bicatsua*. Lat. Glutinosus.

## G N.

- Gnomon , en los relojes de Sol , *joitzalquia*. Lat. Gnomon , nis.
- Gnomon de Canteros , es la *esquadra*, veale.
- Gnomonica , arte de hazer relojes de Sol , *joizalquintza*. Lat. Gnomonica.
- Gnomonico , *joitzalquiarra*. Lat. Gnomonicus.

## G O.

- Gobernador , *erondaria , anzastaria , governaria*. Lat. Gubernator.
- Gobernalle , timon , *lema , bustega*. Lat. Gubernaculum , clavus.



- Gobernar, *erõndu, manaiatu, anzaztu, gobernatu, gubernatu*. Lat. Gubernare. Latin, y Castellano vienen de el Bascuence *gubernatu*, y dixoſe aſi, ò de *gu-ernatu*, ò de *guci-ernatu*, y quiere dezir, hazernos à todos vigilantes, y despiertos, como lo debe el que gobierna à los otros, *gu, gueu*, nõ los otros, *guci*, todo, y *erne, ernatu*, despertar, desvelar, y hazer vigilante.
- Gobernado, *errõndua, anzaztua, gubernatua*. Gubernatus.
- Gobierno, gobernacion, *erõndea, anzaera, manaiamendua, gobernuu, gubernua*. Lat. Gubernatio.
- Gobio, *burnilchuria*. Lat. Gobius.
- Goce, poſſeſſion, tiene raiz Bazcongada, veaſe *gozar, gozo; gozea*. Lat. Poſſeſſio.
- Gocho, lo miſmo que *cochino*, veaſe.
- Godible, antiquado, *alegre*.
- Gofõ, necio, ignorante, *cedaquina*. Lat. Bardus, hebes.
- Gojã, goxe, *ceſta*, veaſe.
- Gola, *garguero*, veaſe.
- Gola, arma defenſiva de la garganta, *gordeztarria*. Lat. Gutturis munimen.
- Goldre, lo miſmo que *aljaba, carcax*, veaſe.
- Golfin, lo miſmo que *Delfin*, veaſe.
- Golfo, dixoſe de el Bascuence *ugolcoa*, que ſignifica lo miſmo, y *ugolcoa* ſe dixo de *u, ur*, agua, y *golcoa* ſeño; que en otro dialecto es *colcoa*, y de *golco* le hizo golfo, y eſte es vn ſeño de mar, ò vn brazo de mar, que ſe entra mucho en el ſeño de la tierra; que aun por eſſo el Latin llama *Sinus, us*.
- Golhin, antiquado, *charlatan*.
- Golilla, *eztarroilla, golillã*. Lat. Colli ornamentum.
- Golillero, *golillaria*. Lat. Colli ornamentorum artifex.
- Gollete, *icherpoa*. Lat. Summum guttur.
- Golmagear, *golmageria, golmajo*, lo miſmo que *golosmear, golosina, goloso*, veaſe.
- Golondrina, ave, *enada, elaya, ainharra*. Lat. Hirundo.
- Golondrino, *enadacumea*. Lat. Pullus hirundinis.
- Golondro, antojo de alguna coſa, viene de el Bascuence *gogondo*, antojo, y ſignifica el dexo, ò remate de el dextero, y apetito; y los golondros, y antojos ſuelen empezar, y acabarſe luego. Lat. Appetitus ſubitanus.
- Golofamente, *gogofetiro*. Lat. Gulosè.
- Golofear, veaſe *golosmear*.

- Golofina, *gogosea*. Lat. Liguritia.  
 Golofina, manjar delicado, *gogosaquiá*.  
 Lat. Cibus delicatus.  
 Golofinear, golofinear, *gogoseatu*. Lat.  
 Ligurire.  
 Goloio, *gogofetia*. Lat. Gulofus, ligu-  
 ritor.  
 Golpe, es voz Bascongada, *golpea*, *col-  
 pea*, y viene de *colaspea*, que propria-  
 mente significa *sopapo*, y la guantada,  
 ò gaznatada, que allí se dà, se llamó  
*colpea*, y de allí por extension à otros  
 golpes, heridas, contusiones, &c. *gol-  
 pea*, *colpea*, *ucaldia*, *cicadacoa*. Lat.  
 Ictus.  
 A golpes, *golpeca*, *colpeca*, *ucaldica*,  
*ucabilca*. Lat. Ictibus.  
 De golpe, *golpez*, *colpez*, *beingoan*, *ba-  
 tetan*. Lat. Impetu.  
 Golpe de mar, *ucolpea*. Lat. Maris ictus.  
 Golpe de gente, *gendedia*. Lat. Multi-  
 tudo.  
 Golpeadero, *golpeateguia*, *colpeatoquia*.  
 Lat. Locus ictibus percussus.  
 Golpeador, *golparia*, *colparia*, *golpa-  
 tzallea*. Lat. Tundens.  
 Golpeadura, *golpaquia*, *colpaquia*. Lat.  
 Pulsatio.  
 Golpear, *golpatu*, *golpeatu*, *colpatu*,  
*colpeatu*, *ceatu*, *porrocatu*, *munitu*.  
 Lat. Tundere.  
 Golpecillo, *colpechoa*. Lat. Ictus levis.  
 Golpeo, lo mismo que *golpeadura*, vease.  
 Golusniero, lo mismo que *goloso*, vease.  
 Goma, *licurta*, *licalea*. Lat. Gummi.  
 Gomecillo, *lazarillo*, vease.  
 Gomia, *tragon*, *comedor*, *goloso*, veanse.  
 Gomofo, *licurtatfua*, *licaletfua*. Lat.  
 Gummosus.  
 Gonce, viene de el Bascuence *contzá*, y  
 es lo mismo que *gozne*, vease.  
 Gondola, especie de barco, es voz Bas-  
 congada, y se dixo, ò de *gandola*, ta-  
 bla de encima, y de la superficie, y  
 apenas sale de la de el agua la gondola,  
 ò de *gandoala*, que vaya, y camine so-  
 bre el agua, y es lo que haze la gondo-  
 la, ò de *ugondola*, tabla que hundida,  
 ò cercana al agua, y de pequeña, que  
 es la gondola, parece hundida à poco  
 espacio. Lat. Scapha.  
 Gonorrhœa, enfermedad, *humecai eria*.  
 Lat. Gonorrhœa.  
 Gordal, *andilodia*. Lat. Ingens.  
 Gordazo, *guicentzar*, *loditzarra*. Lat.  
 Valde crassus, pinguis.  
 Gordiflon, *guicena*, *lodia*. Lat. Obessus.  
 Gordo, manteca de el animal, *gantza*,  
*guicena*. Lat. Adeps, pinguedo.

G O.

- Gordo**, de muchas carnes, *guicena*, *lodia*. Lat. Pinguis, crassus.
- Gordo**, abultado, grande, *lodia*, *aundia*. Lat. Ingens, grandis.
- Gordo**, con vna gordura dulce, apacible, *maloa*, *mardula*. Lat. Quodam illicio pinguis.
- Gordo**, esta voz es en su origen Bascongada, y la misma que *gurdus*, *gurdos*, que dize Quintiliano daban los Españoles à los necios. *Gordoa* en Bascuence significa el que và fordo, y son precias las necedades, que responde vn fordo; y lo gordo ayuda poco para lo futil, y discreto. *Gurdoa* significa lo que và inclinado, y encorvado de *gur*, *gurra*, que en vn dialecto es inclinacion, y encorvadura de alguna persona: y el gordo tiene en su peso, quien le incline, y encorve. *Goridoa*, de donde pudo sincoparse *gordoa*, significa el que và encendido, y así và comunmente vn gordo. *Guridoa*, de que pudo sincoparse *gurdoa*, significa el que và hecho vna manteca, y conviencel gordo.
- Gordolobo**, planta, *ostaza*. Lat. Verbasicum.
- Gordon**, *chit guicena*. Lat. Valde obfus.
- Gordor**, el grueso, *loditafuna*. Lat. Crassities.
- Gordura**, *guicena*, *guicentafuna*, *lodia*, *loditafuna*. Lat. Pinguedo, crassitudo.
- Gorga**, comida de las aves de Cctreria, es voz contrahida de el Bascuence *agorguea*, que significa lo mismo; aunque oy se llama *agorguea* en muchas partes à aquella comida, con que ceban por fuerza, y à la mano a los capones, y otras aves. Y *agorguea* quiere dezir sin sequedad, qual ha de ser aquella comida. Lat. Avium pabulum.
- Gorgear**, *boauftea*, *boautsi*. Lat. Guttire vocem frangere, modulari.
- Gorgeo**, *boauftea*. Lat. Vocis fractio, modulatio.
- Gorgojo**, gusanillo, sale de el gurgulio Latino, y este de el Bascuence, *gurgalea*, *gargalea*, que significa lo mismo: y *gargalea*, ò es sincopa de *gari-galtzalea*, y significa destruidor de el trigo, ò de *garijalea*; comedor, roedor de el trigo, como lo es este insecto.
- Gorgojofo**, *gargalet sua*, *gurgalet sua*. Lat. Gurgulione corrosus.
- Gorgoràn**, *sedoyalbat*, *gorgorana*. Lat. Teta serica spissiore filo.
- Gorgorita**, campanilla de agua, *borbarachoa*,

G O.

- choa, ubegua, uampulua*. Lat. Bulla aquæ.
- Gorgoritas, ò gorgoritos, *gorgorac, borborac, boauftequiac*. Lat. Vocis modulationes.
- Gorgoritear, *gorgoratu, borboratu, boaufi*. Lat. Vocem fragere, fractis vocibus canere.
- Gorgotero, buhónero de cosas menudas, veafe *buhonero*.
- Gorguera, *eztarboilla*. Lat. Colli ornamentum.
- Gorguz, lo mismo que *azagaya*, veafe.
- Gorja, *garganta*, veafe.
- Estàr de gorja, estàr alegre, *pozic egon, pozic ibilli*. Lat. Lætitiâ gestire.
- Gorjal de el vestido, ò de la armadura, *eztarboilla*. Lat. Vestis collare, colli munimen.
- Gormar, vomitar, viene de el Bascuence *gormatu*, que significa lo mismo, y *gormatu* se dixo de *gor eman, gora-eman*, dàr àzia arriba, y es lo que se haze quando se vomita. Lat. Vomere, evomere.
- Gormador, *gormaria*. Lat. Vomens.
- Gorra, gorro, es voz Bascongada *gorra*, y significa sordo; y porque la gorra, siendo grande, cubre las orejas, y enfordece entre tanto, se le diò el nombre. *Gorroa, chanoa*. Lat. Pileus.
- Entrarse, meterse de gorra, es combidarse, sin ser llamado, y el que entra así, se llama tambien gorra, *zurrian sartu*. Lat. Convivia non vocatum adire.
- Gorrero, que haze gorras, *gorroguillea, chanoguillea*. Lat. Pileorum opifex.
- Gorrero, el que come de gorra. *zurrian dabiliena*. Lat. Furtivus conviva.
- Gorretada, gorrada, la cortesia quitandose la gorra, *gorroa, chanoa quentzea*. Lat. Apertio capitis.
- Gorrete, gorrilla, *gorrochoa, chanochoa*. Lat. Pileolus.
- Gorrin, gorrino, veafe *marranillo*.
- Gorrion, *choarrea, curroea, echachoria, ormachoria, parrachoria*. Lat. Passer.
- Gorrista, *zurrian dabiliena*. Lat. Ultro-neus conviva.
- Gorron, *gorrotzar, chanotzarra*. Lat. Magnus pileus.
- Gorron, estudiante que come de gorra, veafe *gorrista*.
- Gorron, el que anda con gorrinas, *andratia*. Lat. Mulierosus homo.
- Gorrina, muger perdida, *bordiona, guizatia*. Lat. Scortum.

- Goruendo , antiquado , *harto de comer*.
- Gorullo , pelletilla , ò bultillo que se haze en la lana , massa , y otras cosas , viene de el Bascuence *gorapillo* , que significa nudo , y tiene semejanza el gorullo , *picortá* , *pimporta*. Lat. Globulus.
- Gorupos en el navio , *esgarri batzuec*. Lat. Quidam rudentes.
- Gota , de agua , vino , &c. *chortá* , *tanta* , *ñarra* , *chirristá* , *ampulua* , *itoya*. Lat. Gutta.
- Gota à los pies , *oñitoya*. Lat. Podagra.
- Gota à las manos , *escuitoya*. Lat. Chiragra.
- Gota à gota , *chortaca* , *tantaca* , *itoica*. Lat. Guttatim.
- Gota artetica , *corazitoya* , *artitoya*. Lat. Morbus articularis.
- Gota coral , epilepsia , *corditoya*. Lat. Morbus comitialis , epilepsia.
- Gota serena , *itsutoya*. Lat. Glaucoma , æ , vel tis.
- Gotear , *chortaca* , *tantacajarío*. Lat. Guttatim effluere.
- Gotera , *itoitia* , *itozura* , *itoizura* , *citóizá*. Lat. Stillicidium.
- Goteron , *gota grande* ; *goteroncillo* , *gota pequeña*.
- Gotoso , *oñitoitsua* , *oñitoiduna* , *escuitoitsua* , *escuitoiduna*. Lat. Podagricus , chiragricus.
- Goyo , voz antigua , lo mismo que gozo , es Bascongada , y vn diminutivo de *gozoa* , que se pronuncia *gosyo* , *gozyo*.
- Gozar , tener , poseer , tiene raiz Bascongada , *idugui* , *euqui*. Lat. Habere , potiri , gaudere.
- Gozar con gusto , *fatitu* , *asartu*. Lat. Frui.
- Gozarse , *poztu* , *bozcarietu* , *pozartu* , *atseguin artu*. Lat. Gaudere , lætari.
- Gozne , *elgontza*. Lat. Ferrea compago.
- Gozo , es voz puramente Bascongada , *gozó* , *gozoa* , y significa primeramente lo dulce , y la dulzura ; y el gozo , ò es dulzura , ò la causa , en el bien poseido. *Eztia baño gozoago* , mas dulce que la miel. Lo segundo , significa buen temple , y fazon de vna cosa ; *belaungoza* dezimos , v.g. al buen temple , y flexibilidad de las rodillas. Y el gozo es el que pone à vno de bellisima fazon , y temple. Y de aqui al deponer la ira , al templarle , mitigarse dezimos *gozatu* : al desàbrido *gozacaitza* , *gozaguea*. Y sin embargo el gozo , por gusto , contento , alegria , no dezimos *gozoa* , sino *poza* , *bozcarioa* , *atseguina* , *sendagalla*. Lat. Gaudium.

Nuestro gozò en el pozo , *gure pozáputz*. Lat. Gaudium nostrum excidit.

Gozque , perro pequeño , *gauncá*. Lat. Canis exiguus.

## G R.

Gracejar , vfar de dichos graciosos , *goziztu*. Lat. Facetijs uti.

Gracejante , *goziztaria*. Lat. Facetijs utens.

Gracejo , *gozizá*. Lat. Loquendi lepor.

Gracia , hermosura , *edertasuna*. Lat. Pulchritudo.

Gracioso afsi , *ederrá*. Lat. Pulcher.

Gracia , beneficio , *onguitea* , *emaitza*. Lat. Beneficium , gratia.

Gracioso , el que las haze , *onguillea* , *emaiizquiña*. Lat. Beneficus.

Gracia , afabilidad en el trato , *emaguria*. Lat. Humanitas , gratia.

Gracioso afsi , *emaguritsua*. Lat. Humanus.

Gracia , chiste , *gozitza*. Lat. Lepos , facetiæ

Gracioso afsi , *goziztuna*. Lat. Lepidus , facetus.

Gracia , el nombre , *icena*. Lat. Nomen.

Gracia , gracias , agradecimiento , *esquer* , *esquerrac*. Lat. Gratia , grates. Muchas gracias , viva vm. mil años , *esquer milla* , *esquerric asco* , *anitz esquer*.

Gracia de Dios , *faincoaren gracia* , *doaya* , *doaiña*. Lat. Gratia Dei.

Gracia actual , *gracia* , *doai* , *doain* , *egui-coya*. Lat. Gratia actualis.

Gracia habitual , ò santificante , *gracia oituarra* , *doain doneguillea*. Lat. Gratia habitualis , feu sanctificans.

Gracia eficaz , *gracia eguillea* , *doai* , *doain eraguillea*. Lat. Gratia efficax.

Gracia suficiente , *gracia doya* , *doai* , *doain* , *diñacoa* , *adiñacoa*. Lat. Gratia sufficiens.

Gracia gratis data , *doai* , *doain doaric emana*.

Pocas gracias , ni grado , ni gracias , *esquer gaisió* , *esquer guichi*. Lat. Nullæ grates.

Graciosamente , de gracia , *doaric* , *doan*. Lat. Gratis.

Graciosidad , hermosura , *edertasuna*. Lat. Venustas.

Graciosidad , chiste , *gozitza*. Lat. Lepos.

Grada , escalon , *mailla* , *mallea*. Lat. Gradus , us.

G R.

- Grada , Locutorio de Monjas , *quereta* ,  
*eraustegua*. Lat. Crates.
- Grada de Altar , tarima , *oimpola*. Lat. Al-  
taris suppedaneum.
- Grada , llaman en Galicia à lo que en Bas-  
cuence *area* , que es vn instrumento  
cuadrado para allanar la tierra arada ,  
con puas de hierro , aunque en Galicia  
son de palo. Lat. Glebarum complana-  
torium.
- Gradar , allanar con grada , *areatu*. Lat.  
Glebas complanare.
- Graderia , *maillerrondea*. Lat. Graduum  
ordo.
- Grado , lo mismo que *escalon* , vease *gra-  
da*.
- Grado , Dignidad , estimacion , *goyeu-  
dearen mallá*. Lat. Dignitatis gradus ,  
locus.
- Grados de intension , *goimallac* , de re-  
mission *bemallac*. Lat. Gradus inten-  
sionis , & remissionis.
- Grados de parentesco , *aidemallac*. Lat.  
Gradus cognationis.
- De grado , *on onean* , *pozic* , *naita*. Lat.  
Sponte , libenter.
- Mal de su grado , *naita* , *nai ez* ; *gaitz  
gaitzean* ; *etsi et sian*. Lat. Invité.
- Grado de Universidad , *faquindalla*.  
Lat. Gradus in Academia.
- Grados , *Ordenes menores* , vease.
- Grados de el Circulo , *boillesiaren mai-  
llac*. Lat. Circuli gradus.
- En grado de apelacion , *godei bidez* , *go-  
dei bidean*. Lat. Jure appellationis.
- Graduacion , *maillertzea*. Lat. Æstima-  
tio , vel dimensio per gradus.
- Gradual entre la Epistola , y Evangelio ,  
se llama assi , porque en lo antiguo se  
cantaba junto à las gradas de el Pulpi-  
to , *mezamalla*. Lat. Graduale , is.
- Gradualmente , *mallarqui*. Lat. Gra-  
datim.
- Graduando , *malleurquizuna*. Lat. Ad  
gradum promovendus.
- Graduar , medir los grados de vna cosa ,  
*malleurtu*. Lat. Per gradus dimetiri.
- Graduar , en la Universidad , *malleurtu*.  
Lat. Ad gradum promoveri.
- Graduado , *malleurtua*. Lat. Per gradus  
dimensus , ad gradum promotus.
- Grasoles , vnas eses de massa , *oréseac*.  
Lat. Tragemata curvata.
- Gragea , viene de el Bascuence *grachea* ,  
que significa lo mismo , y *grachea* , se  
dixo de *garaucha* , que quiere dezir  
grano menudito , como lo es la *gra-  
jea*. Lat. Grana saccharo condita.
- Graja , *belachaua*. Lat. Gracula , mone-  
dula. Grajo,

G R

- Grajo , *belachiquia*. Lat. Gracus, graculus.  
 Grajuno , *belachiquiarra*. Lat. Gracum referens.  
 Grama , yerva , *asquia*. Lat. Gramen.  
 Gramalla , especie de vestido , à manera de bata , que en lo antiguo era señal de grado , y dignidad , es de el Bascuence *garamalla* , que significa lo mismo , y *garamalla* se dixo de *garaimalla* , que quiere dezir encima , sobre si el grado , ò la señal de su dignidad , ò grado. Lat. Toga.  
 Gramallera , llaman en Galicia à los llares , y es de el Bascuence *garaimallera* , eslabonado de arriba , ò superior , como son los llares. Vease *llares*.  
 Gramatica , *hitzequinda*. Lat. Grammatica.  
 Gramatico , *hitzequindarra*. Lat. Grammaticus.  
 Gramil , instrumento de Carpinteros , y Ebanistas , *cimartola*. Lat. Runcina graphica.  
 Gran , vease *grande*.  
 Grana , semilla de las yervas , *acia* , *bellarracia*. Lat. Grana , orum , semen, nis.  
 Grana , paño fino , *futeoa* , *graná*. Lat. Pannus coccineus , murice tinctus.  
 Grana , cochinilla , *garaufticaya* , *futeocaya*. Lat. Coccus , murex.  
 Granada , *pillaltuna* , *mingrana*. Lat. Malum punicum granatum.  
 Granada , de Soldados , *supillaltuna* , *sumingrana*. Lat. Granatum igniarium , bolis igniaria missilis , igniaria glans.  
 Granadera , bolsa , *supillaltunen zorroa*. Lat. Sacculus glandium igniariarum.  
 Granadero , *supillaltaria* , *sumingranaria*. Lat. Miles granatarius , igniariarum glandium vibrator.  
 Granadilla , flor de Passion , vease *Passion*.  
 Granadillo , arbol de la India , *granadilloa* , *zuagnizta*. Lat. Malus Indica.  
 Granada , arbol , *pillaltuna* , *mingrana*. Lat. Malus punica.  
 Granar , *aletu* , *garautu* , *pipitu* , *burutu*. Lat. Semina grana emittere.  
 Granada , *aletua* , *garautua* , *burutua* , *pipitua*. Lat. Granis gravidatus.  
 Granada , grande , illustre , *bitorea* , *garautua* , *andia*. Lat. Insignis , illustris.  
 Granate , especie baxa de rubi , *pillalarrria*. Lat. Carbunculus.  
 Granazon , *aletzea* , *garautzea*. Lat. Seminum emissio.  
 Grande , *andia* , *aundia* , *larria* , *esquerquea* , *ordongoa*. Lat. Magnus , grandis.



- Grādes Señores , *Jaundiac* ; Grandes de España , *Jaundi Españarrac*. Lat. Magnates , *dinastæ*.
- Grandemente , *andiro* , *andizquiró* , *aundiro* , *larriro* , *esquergueró*. Lat. Magnopere.
- Grandeza , *anditafuna* , *aunditafuna*. Lat. Magnitudo , *granditas*.
- Grandeza de Señores , *Jaunditafuna*. Lat. Magnatum magnitudo , *dignitas*.
- Grandiosamente , *grandiosidad* , *grandioso* , vease *grandemente* , *grandeza* , *grande*.
- Grandon *anditzarra*. Lat. Nimiū grandis.
- Grandor , *anditafuna*. Lat. Magnitudo.
- Grandura , *antiquado* , *grandor*.
- Granel , à granel es lo mismo que en monton , *pillaca*. Lat. Acervatim.
- Granero , *alsistua* , *altegaia* , *bibiteguia* , *garauteguia*. Lat. Granarium.
- Grangear , cultivar las tierras , y heredades , *bordaritu* , *lurrac maneatu* , *apaindu*. Lat. Villicare , *excollere*.
- Grangear , adquirir , *irabaci* , *eracarri*. Lat. Acquirere , *parare* , *lucrari*.
- Grangeria , *bordecarría* , *irabacia*. Lat. Lucrum , *quæstus*.
- Grangeró , *bordaria* , *baserritarra*. Lat. Villicus.
- Granico , granillo , *alechoa* , *garauchoa* , *pipichoa*. Lat. Granulum.
- Granilla , *acichoa*. Lat. Parva femina.
- Granizar , *chingorra* , *abazuza eguin* , *chingorrari eraunsi* , *abazuzari* , *erauso*. Lat. Grandinare , *grandinem rüere*.
- Granizo , *abazuza* , *chingorra* , *inatasia* , *babazuca* , *cizarcora*. Lat. Grandis , *nis*.
- Granja , *borda* , *baserría* , *echaldea*. Lat. Villa.
- Grano ; *alea* , *hibia* , *garaua* , *pipia*. Lat. Granum.
- Grano , en la cara , y cuerpo , *másculloa* , *picorta* , *pimporta*. Lat. Granum morbidum.
- Grano , que se pone en las fuentes , *pimpoila*. Lat. Fonticuli granum.
- Granuja , vba del granada , *mat sale erriac*. Lat. Grana ubæ disperia.
- Granujado , *alez betca*. Lat. Granosus.
- Granzas , granzones , *galchaquiñac* , *galguiñac*. Lat. Acus , *eris*.
- Grañon , trigo cocido , *gari egosia*. Lat. Triticum decoctum.
- Grapa , abrazadera , *laña* , *arpoya* , *escacoa*. Lat. Nexus ferreus.
- Grapa , llaga en las corvas de caballería , *arzauria*. Lat. Ulcus articulare.

- Grapon, grapa grande, *arpoitzarra*. Lat. Nexus ferreus magnus.
- Grassa, *coipea*, *gantza*. Lat. Adeps, pinguedo.
- Grassa de ballena, trompa, &c. *lumerá uriña*, *saiña*. Lat. Balenæ pinguedo.
- Grasiento, *coipez loitua*, *ciquindua*. Lat. Pinguedine sordidus.
- Grasso, pingue, mantecoso, *coipatsua*, *coipatia*, *gantzatia*. Lat. Crassus, pinguis.
- Gratamente, *emagueiró*. Lat. Gratè, benevolè.
- Gratificacion, *doaiquerra*. Lat. Gratificatio.
- Gratificador, *doaiquertzallea*. Lat. Gratificator.
- Gratificar, *doaiquertu*. Lat. Gratificari.
- Gratis, *doan*, *doaric*, *urruric*. Lat. Gratis.
- Gratissimo, *chit emaguria*. Lat. Gratissimus.
- Gratitud, *doaiquerdea*. Lat. Gratitudo.
- Grato, agradable, *emaguria*. Lat. Gratus.
- Grato, agradecido, *doaiquertia*, *esquertia*. Lat. Gratus.
- Gratuitamente, lo mismo que *gratis*, vease.
- Gratuito, *doangoa*, *doaricacoa*. Lat. Gratuitus.
- Gratulacion, *pozdoaiquea*. Lat. Gratulatio.
- Gratulatorio, *pozdoaiquetia*. Lat. Gratulatorius.
- Gravador, *escultor*, vease.
- Gravamen, *erazcaya*. Lat. Gravamen.
- Gravar, esculpir, *otallutu*. Lat. Sculptere.
- Gravar, oprimir con gravámenes, *erazcaitu*. Lat. Gravare.
- Gravazon, escultura, *otallua*. Lat. Sculptura.
- Grave, pesado, *pisua*, *astuna*. Lat. Gravis.
- Grave, serio, de autoridad, viene de el Bascuence *grabea*, que significa lo mismo, y *grabea* es sincopa de *garaibea*, que quiere dezir vn mirar superior, ò de superior, de *garai* superior, y *bea* *beatu* mirar, que en otro dialecto es *beguiratu*. *Grabea*, *gotorrá*. Lat. Serius, gravis.
- Ponerse grave, *grabetu*, *gotortu*. Lat. Gravitatem affectare.
- Gravear, lo mismo que *gravitar*, vease.
- Gravedad, peso, *pisua*, *pisutasuna*, *astuna*, *astundea*. Lat. Gravititas, pondus.
- Gravedad, seriedad, *grabetasuna*. Lat. Gravititas.

G R.

- Gravedoso, *sobervio*, *altivo*, veanse.  
 Gravemente, con gravedad, teriedad;  
*graberó*, *grabequiro*, *gotorqui*, *gotorquiró*. Lat. Graviter, severè.  
 Gravemente, pesadamente, *pisuro*, *pisuquiro*, *astunquiró*. Lat. Graviter, molestè.  
 Graveza, lo mismo que *gravamen*, vease.  
 Gravitar, *astun*, *pisu izatea*. Lat. Gravitare.  
 Gravofo, *pisugarria*, *astungarria*. Lat. Gravis.  
 Graznar, *crazcatu*, *crazca egon*. Lat. Crocitare, clangere.  
 Graznido, *belotsá*, *crazcá*. Lat. Crocittatio, clangor.  
 Grecifmo, *Greciarren hitzera*. Lat. Græcismus.  
 Greda, *clerá*. Lat. Creta.  
 Gredal, *clerobia*. Lat. Locus, in quo creta fit.  
 Gredoso, *cleratsua*. Lat. Cretosus.  
 Dár de greda, *cleraztatu*. Lat. Cretâ linire.  
 Dado de greda, *cleraztatua*. Lat. Cretatus.  
 Gregal, que anda junto con otros, *elcartia*, *alcartia*. Lat. Gregalis.  
 Gregario, lo mismo que *Soldado raso*, vease.  
 Gregoriano, *Gregoriarra*. Lat. Gregorianus.  
 Gregorillo de mugeres, *lepeuna*. Lat. Lintheus obtegado collo.  
 Gregueria, *Greguerausia*. Lat. Vocum confusio.  
 Greguescos, lo mismo que *calzones*, vease.  
 Greis, antiquado, *grassa*.  
 Gremial, *colcaurrecoa*. Lat. Gremiale, is.  
 Gremio, regazo, *colcoa*, *magala*, *altzoa*. Lat. Gremium, sinus.  
 Gremio de la Iglesia, *Eleizaren altzoa*, *colcoa*. Lat. Ecclesiæ gremium.  
 Gremio, classe, *batunea*, *ballerá*. Lat. Classis, ordo, gradus.  
 Greña, *nastula*. Lat. Crines incompti.  
 Greñudo, *adastia*. Lat. Crintius.  
 Grophier de la Casa Real, *Jaureguico escribaria*. Lat. Domus Regiæ scriba.  
 Gresca, es voz Bascongada, sincope de *gueresca*, *guere-esca*, *guerearen esca*, y significa insistir pidiendo lo nuestro, y porque se nos niega, resulta la altercacion, y riña, que es lo que significa *gresca*, *otsabarra*, *iscambilla*. Lat. Altercatio, jurgium, tumultus.  
 Greuge, agravio, *bidebaguea*. Lat. Injuria.

## G R.

- Grevas**, medias de azero, *burnizco gal-tzerdiac*. Lat. Caligæ ferreæ.
- Grey**, *taldea*, *saldoa*, *tropela*. Lat. Grex, gis.
- Grida**, lo mismo que *grita*, vease.
- Grieta**, *cirritua*, *irriñartea*. Lat. Hiatus.
- Grieta**, *pitzá*. Hazer grietas, *pitzatu*.
- Grieta**, en las manos, *atzicarra*. Hazerse grietas, *atzicartu*, *atzicarratu*. Manos llenas de grietas, *escu atzicartuac*.
- Grifo**, animal fabuloso, *leoyarranoa*. Lat. Gryphus. Grifos cabellos, vease *enrizados*.
- Grillar**, entallecerse, *ocitu*. Lat. Ultro pullulare.
- Grillera**, *quirrillo chuloa*. Lat. Grilli cavea.
- Grillo**, insecto, *quirquirra*, *quirrilloa*. Lat. Grillus, i.
- Grillos**, prisiones, *oimboillac*, *grilloac*, *estacalluac*, *cepoac*. Lat. Compedes.
- Grillete**, *oimboil chiquia*. Lat. Parvus, compes.
- Grillotalpa**, *satorquirrilloa*. Lat. Grillotalpa.
- Grima**, *latzicara*. Lat. Horror, pavor.
- Crimpolas**, es voz Balcongada, y se dixo de *guiraboilla* beleta, porque gira en redondo, ò circulo.
- Grimpolas** en el navio, *bandera eistu lu-ceac*, *grimpolac*. Lat. Arcta, sed longa navium vexilla.
- Griñon**, toca de Beatas, y Monjas, *ibiquia*. Lat. Plagula, rica, cæ.
- Gris**, color entre azul, y pardo, *urdiñarrea*. Lat. Leucophæus color.
- Grita**, griteria, *deadartea*, *ojutea*. Lat. Confusa vociferatio.
- Dàr grita**, *norbaiti deadarca*, *ojuca asi, egon*. Lat. Aliquem clamoribus insequi.
- Gritador**, griton, *deadarcaria*, *ojularia*. Lat. Vociferator, clamator.
- Gritar**, *deadarreguin*, *ojueguin*. Lat. Vociferari, clamare.
- Grito**, *deadarra*, *ojua*, *eyagora*, *zanzoa*, *marrafca*. Lat. Clamor, magna vox.
- Grito** à modo de relincho, *irrintzia*. Lat. Clamor instar hinnitus.
- El que dà estos gritos**, *irrintzilaria*. Lat. Vociferator.
- Gropos**, cendales de tintero, *biloscac*. Lat. Peniculi.
- Grosca**, especie de Serpiente, *fugue mota bat*. Lat. Serpens sic dicta.
- Grosella**, especie de vba, y sus granos, *larmatfa*. Lat. Spina racemaria, ethuius acinus.

- Grosseramente , *moldacrizquiro*. Lat. Rusticè.
- Grosseria , *moldacaizter*. Lat. Rusticitas.
- Grossero , *moldacaizze*. Lat. Rudis , im-politus , rusticus.
- Grossor , grosseza , *lolutafuna*. Lat. Cras-situdo.
- Grossura , *gautzá , coipea*. Lat. Pingue-do , adeps.
- Grossura , intestines , cabeza , pies , ma-nos , y assadura , carne de Sábado , *on-daquiac*. Lat. Animalium intestina , ca-pita , viscera.
- Grua , *upe!a , asupela*. Lat. Grus archi-tectonica.
- Grueras , agujeros redondos en el taja-mar , &c. *chulo boillac , biribillac*. Lat. Rotunda foramina.
- Gruero , *lertsun jarraya*. Lat. Æsalon gruarius.
- Gruessa , numero de doze dozenas , *ama-bi amabizco*. Lat. Numerus duodena-rius in se ductus.
- Gruessa de las Prebendas , y otras rentas Eclesiasticas , *ondacarren pillaric an-diena*. Lat. Annui redditus portio ma-xima.
- Gruesso , corpulento , *lodia*. Lat. Crassus.
- Gruesso , grande , *andia*. Lat. Ingens.
- Gruir las grullas , *gru grueguitea*. Lat. Gruere.
- Grulla , *currulloa , lertsun*. Lat. Grus , uis. Llamanse tambien *gruas*.
- Grullada , vease *gurullada*.
- Grumete , *ontzimutilla*. Lat. Puer nau-ticus , mesonauta.
- Grumo , *ciapilla*. Lat. Grumus.
- Grumoso , *ciapildua*. Lat. Coagulatus in grumos.
- Hazerle grumos , ò grumoso , *ciapildu*. Lat. In grumos coagulari , colligi.
- Gruñido , *gurrincá , currunca , orrua*. Lat. Grunnitus.
- Gruñidor , *gurrincaria , curruncaria , orrularia*. Lat. Grunnitor.
- Gruñir , *gurrincatu , &c. gurrinca egon*. Lat. Grunnire.
- Grupa , *gañancá*. Lat. Coxa.
- Grupera , *gañanqueta , uztarea*. Lat. Pos-tilena.
- Grupo , monton de cosas que estàn desi-guales , *berdezpilla*. Lat. Cumulus re-rum inæqualiter prominentium.
- Gruta , *arzuloa*. Lat. Spelunca.
- Grutesco , en la Arquitectura , y Pintura , es el adorno de hojas , peñalcos , &c. *ostapaiña*. Lat. Ornatus ex hervis , fa-xisque.
- Gryllo , vease *grillo*.

## G U.

- Guacamayo**, guácamaya, *loro buztan-lucea*, *loro motela*. Lat. Pseudopsthus.
- Guachapear**, *ura oñaquin erabilli*. Lat. Aquam pedibus agitare.
- Guachapear**, la herradura, *chapala egon*. Lat. Strepitum, sonitum edere.
- Guacharo**, el enfermizo, viene de el Bascuence *gacharó* adverbio, que significa enfermamente (y passé este adverbio) de *gacha*, que en otro dialecto es *gaitza*. *Erbala*, *gaisoa*, *eria*. Lat. Languidus, valetudinarius.
- Guacharo**, *lloron*, *negartia*. Lat. Ejulator.
- Guacharrada**, caída en el lodo, ò agua, viene de el Bascuence *jauzcharrada*, y quiere dezir, es ruin caída. *Guacharrada*, *blostada*. Lat. In lutum, vel aquam lapsus.
- Guadafiones**, lo mismo que *maneotas*, veafe.
- Guadamacil**, *navarlua*. Lat. Picturata pellis.
- Guadamacileria**, *navarluquintza*. Lat. Picturatarum pellium opificium.
- Guadamacilero**, *navarluquiña*, *navarluquillea*. Lat. Picturatarum pellium opifex.
- Guadaña**, viene de el Bascuence *codeña*, *codeñea*, que significa vna sierra corva, con que se corta la paja, y el heno seco, y por la semejanza se le diò el nombre de *guadaña*. *Sega*. Lat. Falx fenaria.
- Guadañero**, *guadañin*, *segaria*, *bellarrapallea*. Lat. Feniscca.
- Guadapero**, peral silvestre, *acherea*, *macatza*, *basaudarea*, *astamadaria*. Lat. Pyrus sylvestris.
- Guadapero**, el que lleva la comida à los Segadores, *morroya*, *edo nescamea*. Lat. Famulus metentium.
- Guadarnès**, lo mismo que *armeria*, veafe.
- Guadarnès**, donde se guardan las fillas, guarniciones de caballos, &c. *zaldapaintegua*. Lat. Ehipiorum repositorium.
- Guadarnès**, el que le cuida, *zaldapainzaya*. Lat. Ehipiorum curator.
- Guadixeño**, *ucabici labur bat*. Lat. Purgio. Accitanus.
- Guaipin**, guayapil, vna ropa para abrigo de el peicuezo, y hombros, es de el Bascuence *gayapil*, *gayapilla*, que significa tela, ropa de embolver. Lat. Collaris vestis Iudica.

G U.

- Gualda**, yerba, *oricaya*, *oricay belarra*.  
 Lat. Lutea herba.
- Cara de gualda**, *arpegui oria*, *ubela*. Lat.  
 Summè pallidus.
- Gualderas**, los lados de las cureñas es de  
 el Bascuence *aldera*, à los lados, al  
 lado, *gualderac*. Lat. Costæ, latera ar-  
 mamenti lignei tormentorum.
- Gualdo**, lo mismo que *amarillo*, vease.
- Gualdrapa**, *anquestalquia*. Lat. Equi stragulum.
- Gualdrapero**, lo mismo que *andrajoso*,  
 vease.
- Guantada**, *zaplada*. Lat. Colaphus.
- Guante**, *achorroa*, *escularrua*, *guan-  
 tea*. Lat. Chiroteca.
- Guantes**, lo que se dà de guantes, *oba-  
 roa*, *atseguinfarria*. Lat. Ultra stipen-  
 dium munus.
- Guanteria**, *achorroaga*, *guanteaga*. Lat.  
 Chirothecarum taberna.
- Guantero**, *achorroquillea*, *escularruqui-  
 ña*, *guantequillea*. Lat. Chirotheca-  
 rum opifex.
- El oficio de guantero, *achorroquintza*,  
*guantequintza*. Lat. Chirothecarum  
 opificium.
- Guapamente**, *guapoqui*, *guapoquiro*,  
*alairó*, *alaiquiró*. Lat. Strenuè.
- Guapazo**, *guapotzarra*, *alaitzarra*. Lat.  
 Valde strenuus, lo mismo es *guapeton*.
- Guapeza**, *guapeza*, *alaidea*. Lat. Virtus  
 strenua.
- Guapo**, viene de el Bascuence *guapea*,  
 síncope de *guciapea*, que significa el que  
 todo lo pone debaxo, venciendo los  
 peligros, &c. y es lo que significa *gua-  
 po*, y de *guapea* se dixo *guapoa*, mudada  
 en o la e que quedò en *guapeza*. Lat.  
 Strenuus.
- Guapo**, galan, lucido, *ederra*. Lat. Pul-  
 cher. *Guizonaren bizarra zaude*,  
 hombre, estàs muy guapo.
- Guarda**, el que à su cargo tiene algo, *zà-  
 ya*, *zaina*, *zaitzallea*, *zaitzaria*,  
*beguiralea*. Lat. Custos.

NOTA.

- Zaya**, y **zaina** vienen comunmente en  
 composicion, y pospuestos, como *mas-  
 tizaya*, *mastizaina*, guarda viñas, *iru-  
 razaya*, guarda riberas, y por esso al  
 Pastor, que es guarda de el ganado,  
*arzaya*, al arriero *mandazaya*, &c.  
 Pero *zaitzallea*, y *beguiralea*, vien-  
 nen tambien fuera de composicion.
- Angel de la Guarda, *Aingueru*, *Guarda-  
 coa*, *zaitzallea*, *beguiralca*. Lat. An-  
 gelus Custos.

Guarda,

G U.

- Guarda, el cuidado, la custodia, *zaitza*, *zaitzea*, *zantza*, *beguiratzea*. Lat. Custodia.
- Guarda, observancia, *goardatzea*, *egui-carindea*. Lat. Observantia.
- Guardas de cerradura, *betamarrac*. Lat. Seræ obices.
- Guardas de la llave, *marrutsac*. Lat. Clavis vacua, vacuola.
- Guardas de abanico, las dos varillas grandes, *aicemallearen sendagarria*. Lat. Flabelli virgulæ fortiores.
- Guarda de vista, *beguizaya*, *icus zaitzallea*. Lat. Custos ocularis.
- Guarda brazo, armadura, *besezcuta*. Lat. Armatura bracchij.
- Guarda Damas, *Damazaya*. Lat. Pedifsequarum Reginæ custos.
- Guardador, *zaitzallea*, *beguiralea*. Lat. Servator, custos.
- Guardador de leyes, &c. *goardatzallea*, *egui-caritzallea*. Lat. Observator.
- Guardador, el que esconde, y guarda, *gordaria*, *gordetzallea*. Lat. Servator, reconditor.
- Guarda Infante, *arambruztaya*. Lat. Arcus ex æreo filo.
- Guardaja, lo mismo que *guedeja*, vease.
- Guardajoyas, lugar donde están, *joien gordateguia*, *gordairua*. Lat. Rerum pretiosarum theca.
- Guardajoyas, el sugeto, *joyazaina*, *jo-yen gordaria*. Lat. Rerum pretiosarum custos.
- Guardalado, de puente, *aldarria*. Lat. Pontis faxca lorica.
- Guardamangier, la oficina, *jangordairua*. Lat. Regiæ domus cella penaria.
- Guardamangier, el Xefe, *janarizaina*, *janarizaya*. Lat. Regiæ mensæ curator.
- Guardamea, Portero de cadena en Palacio, *pisazaya*. Lat. Vestibuli custos.
- Guardamuger, Criada de la Reyna, *andrazaya*, *zaitzallea*. Lat. Regiarum affeclarum custos altera.
- Guardapies, *gordoinquia*. Lat. Tunica muliebris, vease *brial*, que es lo mismo.
- Guardapolvo, *gordausquia*. Lat. Pulveris obex.
- Guardapuerta, lo mismo que *antepuerta*, vease.
- Guardar, poner algo en cobro, y custodia, viene sin duda de el Bascuence *gorde*, que significa esconder guardando: y de aquí se estendió el verbo guardar, à las otras significaciones que tienen semejanza; y de aquí el nombre *guarda* en todas las luyas. *Gordé*, ez-



*cutuan sartu*. Lat. Servare , condere , recondere.

Guardar los campos , viñas , &c. *zaitu* , *zaindu* , *zaitzan egon* , *zantzan iduqui*. Lat. Custodire.

Guardarse , *beguiratu* , *gomatu*. Lat. Cavere.

Guarda , *beguiroc* , *beguirozu*. Lat. Cave.

Guarda , escudándose , *ez orixe*. Lat. Neutiquam.

Guardar las Fiestas , las leyes , los Mandamientos , &c. *goardatu* , *gordé* , *beguiratu* , *eguicaritu*. Lat. Servare , custodire.

Guardario , ave , *urdiluma*. Lat. Ipsida.

Guardaropa , la Oficina , *soincaiteguia*. Lat. Vestiarium.

Guardaropa , el Xefe , *soincaizaya*. Lat. Vestiarij custos.

Guardasol , vease *Quitafol*.

Guardia , el cuerpo de Soldados , es voz Bascongada , síncope de *guarda dia* , multitud de los que guardan , *goardia* , *zaidia* , *zaindia*. Lat. Custodia militaris.

Guardia de Corps , *Gorpuz zaidia*. Lat. Regij corporis custodes.

Guardian , el que cuida , vease *guarda*.

Guardian de San Francisco , *Guardiana*. Lat. Præsul Franciscanus Guardianus.

Guardilla de desván , *galcyoa*. Lat. Fenestella super tectum domus , lo mismo que *buhardilla*.

Guardoso , *gordaria* , *gordatzallea*. Lat. Conservator.

Guardoso , miserable , *ceguena*. Lat. Parcus.

Guarecer , sanar , *erut situ* , *sendatu*. Lat. Sanare.

Guarecer , ayudar , socorrer , *lagundu* , *escudatu*. Lat. Tueri , protegere.

Guarecerse *ignesteguitu*. Lat. Confugere.

Guarida , cueva de animales , *ignestoquia*. Lat. Animalium receptaculum.

Guarir , antiquado , *sanar* , *curar*.

Guarir , es de el Bascuence *gueritu* sanar , de *gue* , que posposiciones negativas , y *eritu* enfermar , como si dixera dexarle sin mal.

Guarismo , señales , ò notas de los numeros , *cembatiera*. Lat. Numerorum notæ , signa.

Guarnecer , viene de el Bascuence , *goarnitu* , *guarnitu* , que significa lo mismo , y se compone de *gor-da-ornitu* , que quiere dezir , abastecer proveer de lo necesario para la guarda , y defensa ; y antiguamente , le dezia *guarnir*

- Guarnecer**, Plazas, vestidos, *goarnitu*, *gordacaitu*. Lat. Munire urbem, ornare vestem.
- Guarnecido**, *goarnitua*, *gordacaitua*. Lat. Munitus, ornatus.
- Guarnicion de Plaza**, vestido, espada, *goarnida*, *gordacaya*, *ornimendua*. Lat. Munitio, ornatus, capulus.
- Guarniciones de caballos**, *gordacayac*, *zaldapaiñac*. Lat. Phaleræ, stragula.
- Guarnicionero**, *gordacaiguillea*. Lat. Stragulorum opifex.
- Guarnimiento**, antiquado, *adorno*.
- Guarnir**, antiquado, *guarnecer*, vease.
- Guay**, interjeccion, lo mismo que *ay*, se tomó de el Bascuence, y significa ay de nosotros de *gu*, ò *gheu* nosotros, vease *ay*.
- Guaya**, lloro, lamento, es voz Bascongada, con el origen de la antecedente, *guaya*, *negarra*. Lat. Planctus.
- Guayaco**, arbol de Indias, *guayacoa*. Lat. Ebenus Indicus.
- Guayar**, llorar, es de el Bascuence *guayatu*, *guayeguin*, *negar eguin*. Lat. Plangere, plorare.
- Gubia**, escoplo delicado, arqueadito, es voz Bascongada, que significa arco, corvadura, de donde dezimos *gubiatu* por arquear, encorvar. Dixose, ò de *gurbia*, que significa vaya inclinado, y corvo, ò de *gurbiaz* con dos inclinaciones, y son las que tiene à ambos lados el escoplo. Lat. Scalpellum arcuatatum.
- Guedeja**, *carceta*. Lat. Cinnamus.
- Guedejudo**, *carcetaduna*. Lat. Cinnamatus.
- Gueltre**, lo mismo que *dinero*, vease.
- Guerra**, es voz Bascongada, *guerra*, *guerrera*, que significa lo mismo, y se dize, ò de *gucierra*, *gucierrea*, sincopado en guerra, y quiere dezir todo quemado, y abrasado, que es efecto de la guerra; ò de *gu-errac*, *gu-erreac*, *gueuerreac*, quemados, y abrasados nosotros, y es lo que facamos de la guerra. Lat. Bellum.
- Guerras grandes**, tiempo de guerras, *guerratea*. Lat. Bella ingentia, bellorum tempus.
- Guerrador**; *guerratzallea*, *guerraria*, *guerratzallea*. Lat. Bellator
- Guerrrear**, *guerratu*, *guerreatu*. Lat. Belligerari.
- Guerrero**, *guerratia*, *guerranaya*, *guerrazalea*. Lat. Bellicosus.
- Guia**, es de el Bascuence *guida*, *quida*, *quidea*, que significa lo mismo, y vie-

G U.

ne de que con esse nombre significamos al compañero , y compañía con otro en alguna accion , como el Castellano *con* , y se puede ver en las voces que empiezan con essa preposicion. *Guia* , *guida* , *quida* , *aitzindaria*. Lat. Dux , ductor.

*Guia* , de danzas , juegos , &c. *escuarrera* , *anchitia* , *aitzindaria*. Lat. Ductor.

*Guiador* , *guidatzallea* , *quidatzallea* , *quidaria*. Lat. Ductor.

*Guia* , *guidatu* , *quidatu* , *irioitu*. Lat. Ducere.

*Guiado* , *guidatua* , &c. Lat. Ductus.

*Guija* , *arribo leuna*. Lat. Lapillus , glarea.

*Guijarral* , *arriaga*. Lat. Locus lapillis plenus.

*Guijarro* , puede venir de el Bascuence , *eguijarria* , *egui-arria* , que quiere dezir piedra de el canto , ù esquina , *arri leuna* , *arri boilla*. Lat. Lapis lævis , & rotundus.

*Guijarreño* , *guijeño* , *arri leunezcoa*. Lat. Lapideus.

*Guilla* , cosecha abundante , es contraccion de el Bascuence *uztailla* , que llamamos à Julio , y quiere dezir Mes de cosecha , de *uzta* cosecha , y de *illa* , *ila* Mes. Lat. Copia fructuum.

*Guillote* , cosechero , *uztaillaria*. Lat. Fructuum collector.

*Guillote* , holgazan , *alperra*. Lat. Vagus , iners.

*Guimbalete* , de bomba , tambien se dezia *bimbalete*. Es voz Bascongada , *guimbaleta* , que primeramente significa barrena , y barreno , y tiene semejanza en su exercicio el guimbalete en la bomba de el navio. Lat. Palus anthliæ.

*Guincho* , ave maritima , *cayo morea*. Lat. Gavia cinerea.

*Guinda* , viene de el Bascuence *guingá* , que significa lo mismo. Lat. Cerasum acre.

*Guindal* , guindo , arbol , *guingá*. Lat. Cerasus acris.

*Guindalera* , *guingadia*. Lat. Locus acris cerasis confitus.

*Guindaleta* , es voz Bascongada , *guindaleteta* , y viene de *eguinda* , *eguindala* , que significa , que yà està acabado , està hecho , està subido , &c. y es la locucion familiar , con que acaban toda faena , especialmente la de subir , y bajar pesos grandes , *eguinda* , *eguinda* ; y por lo que sirve en estas faenas , se le dió el nombre de *guindaleta*. Lat. Funis cannabinus.

Guin-

G U.

- Guindar, subir en alto, viene de el Bascuence *guindatu*, con el mismo origen que guindaleta. Lat. Funibus attollere.
- Guindar, lo mismo que *aborcar*, vease.
- Guindarse, lo mismo que *descolgarse*, vease.
- Guindastes, *guindacayac*. Lat. Trabes cavatæ.
- Guindola, en el navio, es voz Bascongada, de *guindatzeco ola*, tabla para iubar, y baxar, y es de lo que sirve, respeto de las cargas menores. Lat. Lanx lignea.
- Guineo, baile, *beltzen dantza*. Lat. Tripudium Æthiopicum.
- Guiñada, guiño, *queñua*, *queñada*, *ayerua*. Lat. Oculi nutus.
- Guiñapo, lo mismo que *andrajo*, y *andrajoso*.
- Guiñar, *queñu*, *ayeru eguin*. Lat. Nictare, connivere.
- Guion, de Prelado, ò Comunidad Eclesiastica, *quidagurutzea*. Lat. Insigne, is.
- Guion, estandarte, vease *labaro*.
- Guion de danza, vease en *guia*.
- Guirigai, *guirigai*, *marmar*, *naferausia*. Lat. Confusa loquutio.
- Guirnalda, es de el Bascuence *guirlanda*, que es lo mismo, y se sincopò de *ingurulanda*, que quiere dezir, yervas, flores, planteles al rededor. Lat. Sertum.
- Guifa, modo, manera, es voz Bascongada, *guifa*, *era*, *manera*, *moldea*. Lat. Modus.
- El que es de mi guifa, ò modo, *nere guifacoa*, de tu guifa, *zure guifacoa*, &c. Lat. Qui modum meum, tuum refert.
- Guifado, *guifatua*. Lat. Cibus conditus.
- Guifador, guifandero, *guifat zallea*, *guifaria*. Lat. Qui cibos condit.
- Guifantes, veale *judias*, *alubias*.
- Guifar, es de el Bascuence *guifatu*. Lat. Condire.
- Guiso, *guisoa*, *jaquia*. Lat. Condimentum.
- Guilote, *basaguisoa*, *basajaquia*. Lat. Rusticum condimentum.
- Guita, *listari bat*. Lat. Funiculus tenuis.
- Guitarra, es voz Bascongada, y de aquí se colige, que *guita* tambien lo es, aunque no la vimos oy; se compone de *guita*, y *arra*, y significa lo que tiene cuerdas delgadas como de guita; porque *guita* significa cuerda delgada, y *arra* terminacion pospuesta es nota de possession, vecindad, habitacion. Lat. Chelys, is, fidicula.
- Guitarrista, guitarrero, *guitarraria*.

- Lat. Fidicen , citharædus.
- Guitarrero , el que las haze , *guitarguillea*. Lat. Fidicularum artifex.
- Guitarron , *guitarratzarra* , guitarrilla , *guitarrachoa*. Lat. Magna , vel parva chelys.
- Guiton , el bribon , que anda libre , y sin sujecion , se dixo de quiton , y este de el Bascuence *quito* libre , sin carga , y obligacion. *Guitoya*. Lat. Vagabundus.
- Guitonear , *guitoiguifa ibilli*. Lat. Vagari.
- Guitoneria , *guitoiqueria*. Lat. Iners vagatio.
- Guizgar , vease *enguizgar*.
- Gula , lo mismo que *guarguero* , vease.
- Gula , el apetito , *estargoá*. Lat. Ingluvies.
- Gules , lo mismo que *colorado* , vease.
- Gullorias , gullerias , *naicundeac* , *gueizaleac*. Lat. Inordinatus , immoderatus appetitus.
- Gulloria , paxaro pequeño , que buela muy alto , y siempre en bandadas , y anuncia la Primavera , es voz Bascongada , y se dixo de *guilchoria* , que significa paxaro llave , y parece serlo de la Primavera , *guiltza* llave , y *choria* paxaro. Lat. Cassita.
- Gumena , maroma gruesa , y fuerte , con que asseguradas las ancoras , aseguran tambien las naos , es voz Bascongada *gumena* , y viene , ò de *gu-emen* , nosotros aqui hemos de estar , à pesar de la tempestad , que nos quiere llevar , *guemen* , y de aqui *gumena* , con que logran el estar fixos : ò viene de *guremena* , y significa nuestra fuerza , potestad , dominio , y lo es la gumena contra la fuerza , y dominio , que exercita la tempestad , y los vientos. Lat. Rudens.
- Gura , voz de la Germania , Justicia , *gurapas* , galeras. Gura es voz Bascongada , y significa el querer , la voluntad. *Gurapea* , baxo de el querer , de la voluntad.
- Gurbion , vn torzal grueso de Bordadores , se dixo de biurgon , trastrocadas las letras , y assi es de el Bascuence *biurgoya* , de *biur* , *biurtu* , torcer , retorcer. Lat. Funiculus tortus.
- Gurdo , necio , voz antiquissima Española , que oy no tiene uso , es de el Bascuence , y vease su origen en la voz *gordo*.
- Gurrar , apartarse vn navio de otro , inclinandose à otra parte , pudo dezirse de el Bascuence *gur* , *gurra* , que significa

nifica inclinacion , *aldeguin*. Lat. *Narem retrahere*.

**Gurrumina** , es voz Bascongada , y se dixo , ò de *gur-mina* , mal , enfermedad que causa la inclinacion , y respeto indebido à la muger ò de *urru mina* , mal frequente , ò con frecuencia , ojala no lo fuera tanto. Lat. *Uxori indebita submissio*.

**Gurrumino** , gurruminero , *gurruminaria*. Lat. *Vir uxori indebite placens*.

**Gurrullada** , *currullada*. Lat. *Aliquorum hominum caterva*.

**Gurupa** , gurupera , vease *grupa*.

**Gusanera** , *zauri arduna*. Lat. *Plaga verminans*.

**Gusaniento** , *arduna* , *artia* , *arratia* , *cochoduna* , &c. Lat. *Verminosus*.

**Hazerle gusaniento** , *ardundu* , vease *agusanarse*.

**Gusano** , *arrá* , *cochoa*. Lat. *Vermis*.

Esta voz puede aver venido de el Bascuence *utsanoa* , que significa , voy hueco , vacío , y gastado , y así el gusano en sus efectos , pues está , y va en hueco , y huecos en lo que va royendo , y gastando.

**Gusano de seda** , siendo vna rara maravilla de la naturaleza , no le conviene vn nombre común à los insectos inútiles , comunes y perniciosos. Y así este nombre *gusano* aplicado al de la seda , es muy distinto en el origen , que es Bascongado , y propriísimo. Viene de *usonoa* , y pudiera pronunciarse *gusonoa* para distinguirle de el *gusano* : y *usonoa* quiere dezir voy à paloma , y es así , que estos gusanos , despues que à puro hilar , y embolverle quedan cerrados en el capullo , à su tiempo le rompen , y salen transformados en palomillas. Y así los llamaremos en Bascuence *gusonoa* , *gusouoac* , y no *arrac* , ni *cochoac* , como à los otros gusanos. Lat. *Bombyx* , cis...

**Gusarapa** , *gusarapo* , insecto , ò gusano , que se cria en el agua , ò lugares húmedos , dixose de *gurasapa* , trastocadas la *s* y la *r* , y así viene de el Bascuence *guraeceptea* , que quiere dezir , lo que es amigo , y quiere estar baxo de humedades , de *gura* querer , *ece* húmedo , y *pea* debaxo. Lat. *Vermiculus aquaticus*.

**Gustadura** , *dastaira* , *gustaera*. Lat. *Degustatio*.

**Gustar** , sentir el sabor , *dastatu* , *gustatu* , *gustoartu*. Lat. *Gustare*.

**Gustarle à vno algo** , *agradarle* , vease.

G U.

Gustillo , *daftairachoa* , *gustochoa*. Lat. Levis voluptas.

Gusto , vno de los cinco sentidos , *migustua* , *gustua*. De aqui vendrà el Latin gustus ; porque el sentido , para percibir el sabor de las cosas ha de estar limpio , y libre de otros sabores , y accidentes , porque fino , engaña mucho ; y por esso el Bascuence dize *migustua* lengua , ò paladar libre , y vacio , de *mi mia* lengua , y *ustua* libre , vacio : y el mismo origen tiene *gustus* , *gustua* , *gusto*.

Gusto , *complacencia* , *deleite* , veanse. Es gusto , estar al Sol , en el campo , &c. *at seguin da chit* , &c.

Gustosamente , *gustut suro* , *gustuz quiro* , *poic*. Lat. Jucundè , spontè.

Gustoso , *gustut sua*. Lat. Jucundus.

Gutural , *estarriarra* , *estarricoa* , *sametarra* , *samecoa*. Lat. Gutturalis.

Guturalmente , *estarriaz* , *sameaz*. Lat. Gutturè.

Guzmanes , nobles , que servian en la armada como Soldados sencillos , viene de el Bascuence , porque *guzman* es sincope de *guci eman* darlo todo , y es lo que quadra à la generosidad de los nobles , y Guzmanes. Lat. Milites nobiles.

Guzpataro , en la Germania , *agujero* ; guzpatarero , el ladrón , que horada paredes.

Gyrrar , *gyro* , &c. veanse en *girar*.

# DE LA LETRA

## H.

### H A.



A , interjeccion , vease *ah*.

Ha vn año , *urte bat da* , ha dos años , *urte bi da* , *dira*. Lat. Abhinc uno , duobus annis , veate *haber*.

Haba , viene de el

Bascuence *baba*. Lat. Faba.

Es vn costal de habas , *babazorro bat da*. Lat. Ad instar sacci fabis pleni est.

Habar , *babadia*. Lat. Fabarium.

Haber , posseder , *izau* , *eduguñi* ; *enquñi*. Lat.

## H A.

Lat. Habere.

Sus anomalos con verbos activos son las terminaciones abfolutas , y relativas de el activo.  
Bafcongado.

Yo he , tu has , aquèl ha , *det , dezu , deu ,*  
*Ëc.* fi fe figue plural , *ditut , dituzu ,*  
*ditu ,* Ëc.

Haber , es empeño inutil , que este verbo auxiliar fe aya de efcribir con *h* ; porque fale de el Latino habere ; pues otras , innumerables voces no figuen fu origen Latino , ni de esta regla hazen calo los Francefes en fu *avoir* que igualmente viene de el *habere*.

Como auxiliar de los activos en los tiempos compuestos , nada le corresponde en Latin : yo he , has , ha dicho , *dixi , dixisti , dixit.* En el Bafcuence fi , *efan det , dezu , deu.*

Como auxiliar de los neutros , *fum , es , fui , naiz , cerade , da ,* Ëc.

Haber de , *bear* pofpuesto al infinitivo.  
 Lat. El futuro en *rus*.

Hay , fea con fingular , fea con plural , *da , dira , dire , dirade.* Lat. Est , *funt.*

Haber , haberes , hazienda , veafe *aberes* , cuyo origen es Bafcongado.

Haberia , tributo , que fe paga al Rey , de lo que fe embarca para fuera , es de el Bafcuence *aberia* , cuyo significado principal es *gasto* , y quadra la significacion à la averia , ò por el gasto que hazen los contribuyentes , ò porque firve para elgasto de el Rey. Lat. *Tributum ex mercibus aliò per mare vehendis.*

Haberias , haziendas , voz antiquada de Aragón , es de el Bafcuence *aberé* , veafe *aberes*.

Haberio , las bestias , y otras cosas de Labradores , es de el Bafcuence *aberé* ganado , animal. *Necazcayac.* Lat. *Bestiae , & alia agricolis necessaria.*

Habichuela , veafe *alubia*.

Habil , *gai , cintzoa , entregu.* Lat. *Habilis.*

Habilidad , *gaiquera , cintzoera , entregudea.* Lat. *Dexteritas , facilitas.*

Habilisimo es , *chit da gai , cintzó , entregu.* Lat. *Valde habilis est.*

Habilitacion , *gaitutzea , cintzotzea , entregutzea.* Lat. *Habilem reddendi actio.*

Habilitar , *gaitu , cintzotu , entregutu , gai eguin , cintzo eguin.* Lat. *Habilem reddere.*



- Habilitado , *gaitua* , &c. Lat. *Habilis redditus*.
- Habitable , *bicigarria*. Lat. *Habitabilis*.
- Habitacion , *biztandea* , *biciteguia* , *lecona* , *lecuna* , *lecuona*. Lat. *Habitatio* , *domicilium*.
- Habitador , *biztanlea* , *lecontaria*. Lat. *Habitator* , *incola*.
- Habitar , *bicitu* , *biztandu* , *lecontú*. Lat. *Habitare*.
- Habito , vestido , *soñecoa* , *soincoa* , *jazcaya* , *jancicaya*. Lat. *Habitus* , *us*.
- Habito de Religion , y Orden Militar , *Abitua*. Lat. *Habitus* , *vestis*.
- Habito , costumbre , facilidad de hazer algo , *aztura* , *oitura*. Lat. *Habitus*.
- Habito infuso , *aztura fortua* , adquirido , *billatua*. Lat. *Habitus infusus* , *acquisitus*.
- Habitos largos , *jancicai luceac*. Lat. *Talares vestes*.
- Habituacion , *aztura* , *oitura*. Lat. *Habitus*.
- Habitual , *oituarra*. Lat. *Habitualis*.
- Habituarse , *oitu* , *oituratu* , *azturatu*. Lat. *Affluere*.
- Habituado , *oitua* , &c. Lat. *Affuetus*.
- Habitud , relacion , *beaquida*. Lat. *Habitus*.
- Habla , lenguaje , *bizcuntza* , *mintzazioa*. Lat. *Lingua*.
- Habla , palabra , *bitza* , *mintzoa* , *verbá*. Lat. *Verbum*.
- Hablador , *erauslea* , *eraustaria* , *edaflea* , *bitzontzia* , *bizjarioa* , *berritsua* , *verbatfua*. Lat. *Loquax* , *garrulus*.
- Habladoria , *erausia* , *bitzontziqueria* , *berritsuqueria*. Lat. *Loquacitas* , *garrulitas*.
- Hablar , *bitzeguin* , *verbeguin* , *mintzo* , *mintzatu* , *edas* , *edafi*. Lat. *Loqui* , *fari*.
- Hablar mucho , demasiado , *eraufi*. Lat. *Nimis loqui*.

## NOTA.

El verbo *eraufi* tiene sus anomalos , y son en los tiempos siguientes.

Indic. pres. Estoy hablando à destajo , *darausquit* , estas , esta , *darausquin* , *darausquino* , estamos , estais , están , *darausquigu* , *darausquizute* , *darauzquiot*.

Imperf. *Nerausquion* , *cenerausquion* , *cerausquion* ; yo te estaba hablando à destajo , estabas , estaba : *guenerausquion* , *cenerausquioten* , *cerausquioten*

*ten*, estábamos, estábais, estaban.

Imper. *Erausc*, *naibadec*, habla tu à destajo, si quisieres.

Quando no ay interrogacion, se les antepone la afirmacion *ba*, como *badarausquit*; y lo mismo sucede en el siguiente anomalo, que se aplica al hablar en furia.

Indic. pres. *Darasat*, *darasazu*, *darasfa*, hablo, hablas, habla; *darasagu*, *darasazue*, *darasate*, hablamos, hablais, hablan.

Imperf. *Nerasan*, *cenerasan*, *cerasan*; yo hablaba, hablabas, hablaba: *guenerasan*, *cenerasaten*, *cerasaten*, hablabamos, hablabais, hablaban.

Tambien se aplican estas inflexiones al hablar absolutamente.

Hablatista, lo mismo que hablador, vease.

Hablilla, *ipuiña*, *guezurranca*. Lat. Fabula.

Haca, *zaldiñoa*. Lat. Mannus, i.

Hacanea, *zaldibitarta*. Lat. Equus Britannicus.

Hacecito, vease *baz*.

Hacedero, *eguinquizuna*. Lat. Factibilis.

Hacedor, *eguillea*, *eguinzallea*. Lat. Factor.

Hacendar, viene de el Bascuence, *acendatu*, *acenduatu*. Lat. Prædijs dotare, donare.

Hacendado, *acendatua*. Dives fundis.

Hacendilla, hacenduela, *aciendachoa*. Lat. Prædiola, vel levis opera.

Hacendoso, *bearguillea*. Lat. Laboriosus, sedulus.

Hazer, *eguin*. Lat. Facere.

#### N O T A.

Tiene este verbo sus anomalos, aunque no en el indicativo.

Absoluto, y singular.

Imperat. hazlo, *eguiç*, *eguin*, *eguiçu*, hagalo yo, *daguïdan*, hagalo él, *begui*: hagamoslo, hazedlo, haganlo, *daguïgun*, *eguiçue*, *eguiçute*, *beguie*, *beguite*.

Pres. Que yo lo haga, que tu, que aquel, *daguïdala*, *daguïzula*, *daguïala*, *daguïela*: que nosotros, vosotros, aquellos lo hagan, *daguïgula*, *daguïzuela*, *daguïtela*.

Futur. condic. y tambien presente de indicat. condicion.

Si yo lo hago, lo hiziere, *badaguït*; si lo hazes, *badaguïç*, *badaguïn*, *badaguïçu*; si lo hiziere, haze, *badaguï*; si lo hazemos, *badaguïgn*, si lo hazeis, *ba-*

## H. A.

*daguitate*; si lo hazen *badaguite*.

Esta misma terminacion, antepuesto el verbo indiferente *al* poder, haze estas oraciones.

Si yo puedo, pudiere hazerlo, como yo pueda hazerlo, como tu, como aquèl, *albadaguit*, *albadagnic*, *in*, *albadaguitzu*, *albadagui*, &c.

Item *badaguiquet*, *badaguiquezu*, *badaguique*, yo puedo hazer, y tu, y aquèl; *badaguiquegu*, *badaguiquezue*, *badaguiquete*, podemos, podeis, pueden hazerlo.

Hazer se puede, *eguin lezuique*, *leique*, *eguin lei*.

Imperf. Yo lo hiziesse, tu, aquèl, *neguian*, *ceneguian*, *ceguian*, y tambien la *an* en *eu*, v.g. *ceguicn*: *gueneguian*, *ceneguiten*, *ceguicn*, *ceguiten*, lo hiziessemos, hiziesseis, hiziesssen.

Que yo lo hiziesse, que tu, que aquèl, *neguiela*, *ceneguiela*, *ceguiela*: que lo hiziessemos, hiziesseis, hiziesssen, *gueneguiela*, *guenguiala*, *ceneguitela*, *ceguitela*, *ceguitela*.

Si yo lo hiziera, hiziesse, si tu, si aquèl, *banegui*, *bacenegui*, *bacengui*, *balegui*: si nosotros, vosotros, aquellos hizieran, hiziesssen, *baguenegui*, *baguengui*, *baceneguite*, *bacenguite*, *baleguitate*.

Si yo, como yo pudiera, pudiesse hazerlo como tu, aquèl, *albanegui*, *albaceenegui*, *albalegui*, &c.

Yà pudiera hazerlo yo, tu, aquèl, *baneguique*, *baceneguique*, *baneguique*: yà nõs, vòs ellos pudieran hazerlo, *bagueneguique*, *baceneguite*, *bagueneguique*, *bacenguiquete*.

### Absoluto plural.

Imperat. Hazlos, hagalos, *eguitzic*, *eguitzin*, *eguitzac*, *eguitzan*, *beguitz*, *beguitza*: hazedlos, haganlos, *eguitzitzute*, *eguitzatzute*, *beguitzite*, *beguitzate*. Item *eguizuz*, hazlos, &c.

Pres. Hagalos yo, tu, aquèl, *daguitzidan*, *daguitzitzun*, *daguitzan*. Item *daguidazan*, *daguitzazun*, *daguitzitan*: hagamoslos nõs, vòs, aquellos, *daguitzigun*, *daguitzitzuten*, *daguitzitzen*. Item *daguitguzan*.

Que los haga yo, que tu, que aquèl, *daguitzidala*, *daguidazala*, &c.

Fut. condic. y pres. indicat. condicional. Si yo los hago, los hiziere, si tu, si aquèl, *badaguitzit*, *badaguitzic*, *in*, *badagui-*

H A.

*badaguitzitzu, badaguitzi. Item badaguidaz, badaguizuz, badaguiz. Si los hazemos, hazeis, hazen, badaguitzigu, badaguitzitzue, badaguitzitzute, badaguitzite. Item badaguiguz, badaguizuez, badaguizte.*

Si yo puedo, y pudiere hazerlos, *albadaguitzit, &c. Item albadaguidaz, &c.*

Yo puedo hazerlos, tu, aquèl, *badaguiquetzit, badaguiquetzic; in, badaguiquetzi. Item badaguiquedaz, badaguiqueuz, badaguiqueuz. Podemos, podeis, pueden hazerlos, badaguiquetzigu, badaguiquetzitzue, badaguiquetzite. Item badaguiqueguz, badaguiqueuz, badaguiquetzite.*

Pueden hazerse, *eguin leguizque, leguiz, leiz, ò tambien baleguizque.*

Imperf. Yo los hiziesse, tu, aquèl, *neguitzan, ceneguitzan, cenguitzan, ceguitzan. Item neguitzien, &c. Nòs, vòs, ellos los hiziesse, gueneguitzan, guenguitzan, ceneguitzaten, cenguitzaten, cenguitzeen, ceguitzaten, ceguitzeen.*

Que los hiziesse yo, &c. *neguitzala, &c.*

Si yo los hiziera, hiziesse, *baneguiz, baneguitza. Si tu, baceneguiz, bacenguiz, bacenguitza. Si aquèl, baleguiz, baleguitza. Si nosotros, bagueneguiz, baguenguiz, baguenguitza. Si vosotros, baceneguize, bacenguizte, bacenguitzate. Si aquellos, baleguizte, baleguitzate.*

Yà pudiera yo hazerlos, *baneguizque, baneguitzaque*, y así en las demás personas, añadiendo *que* à la antecedente terminacion.

Si yo pudiera, como yo pudiera hazerlos, *albaneguiz, albaneguitza*, y así en las demás anteponiendo el *ab.*

*Transitivo à primera persona, y acusativo singular.*

Hazmelo, *eguidac, eguidan, eguidazu. Hagamelo aquèl, beguit. Hazedmelo, eguidazue. Haganmelo aquellos, beguitet.*

Pres. Tu me lo hagas, *daguidazun, deguidazun. Aquèl me lo haga, daguidan, deguidan. Vosotros me lo hagais, daguidazuten, deguidazuten. Aquellos me lo hagan, daguitedan, deguitedan.*

Que tu me lo hagas, *dagui, daguidazula, &c.*

Imperf. Tu me lo hiziesse, aquèl, *ceneguidan, cenguidan, ceguidan. Vosotros*

tros me lo hizieffes , aquellos , *cene-  
guidaten , cenguidaten , ceguidaten.*

Que tu me lo hizieffes , que aquèl , *cen-  
guidala , ceguidala , &c.*

Si tu me lo hazes , me lo hizieres , *bada-  
gui , badeguidazu.* Si aquèl , *badaguit ,  
badeguit.* Si vosotros , *bada , badegui-  
dazute.* Si aquellos , *badaguitet , ba-  
deguitet.*

Si tu me lo hizieras , hizieffes , *bacene-  
guit , bacenguit.* Si aquèl , *baleguit.* Si  
vosotros , *baceneguitet , bacenguitet.*  
Si aquellos , *baleguitet.*

Si tu me lo pudieras , como tu me lo pu-  
dieras , pudieffes hazer , *albaceneguit ,  
albacenguit , &c.*

Si tu me lo puedes hazer , *albadaguida-  
zu.* Si aquèl , *albadeguit.* Si vosotros ,  
*albadaguidazue.* Si aquellos , *albada-  
guidate.*

Yà me lo pudieras hazer tu , aquèl , *ba-  
cenguiquet , bacenguiquet , balegui-  
quet.* Yà me lo pudierais vosotros ,  
aquellos , *bacenguiquetet , baleguitet.*

*El mismo transitivo , y acusativo de  
plural siguiente.*

Imper. Hazmelos tu , *egvizquidac , an ,  
egvizquidatzu , eguidazuz.* Hagan-  
melos aquèl , *begvizquit , beguidaz.*  
Hazedmelos vosotros , *egvizquida-  
tzute , eguidatzuez.* Haganmelos a-  
quellos , *begvizquitet.*

Pres. Tu me los hazas , *dagvizquida-  
tzun.* Aquèl me los haga , *degvizqui-  
dan.* Vosotros , *degvizquidatzuten.*  
Aquellos , *degvizquidaten.*

Que tu me los hazas , *degvizquidatzu-  
la , &c.*

Imperf. Tu me los hizieffes , *cengvizqui-  
dan.* Aquèl , *cegvizquidan.* Vosotros ,  
*cengvizquidaten.* Aquellos , *cegviz-  
quidaten.*

Que tu me los hizieffes , *cengvizquida-  
la , &c.*

Si tu me los hazes , hizieres , *badegviz-  
quidatzu.* Si aquèl , *badagvizquit.* Si  
vosotros , *badagvizquidatzute.* Si  
aquellos *badagvizquitet.* Item *bade-  
guidatzuz , badeguidaz ,* si me los ha-  
zes , si aquèl.

Si tu me los hizieras , hizieffes , *bacengviz-  
quit.* Si aquèl , *balegvizquit.* Si voso-  
tros , *bacengvizquitet.* Si aquellos , *ba-  
legvizquitet.*

Si tu me los pudieras , como tu me los  
pudieras , puedeffes hazer , *albacen-  
gizquit , &c.*

Si tu me los puedes, pudieres hazer, *albadaguizquidatzu*. Si aquèl, *albadeguizquit*, Si vosotros, *albadeguizquidatzute*. Si aquellos, *albadeguizquitet*.

Yà me los pudieras hazer, *baceneguizquet*. Aquèl, *baleguizquet*. Vosotros, *bacenguizquitet*. Aquellos, *baleguizquitet*.

*Transitivo à la segunda persona zu, zen, y acusativo singular.*

Pres. Yo te lo haga, *daguizudan*. Aquèl te lo haga, *daguizun*. Nosotros te lo hagamos, *daguizugun*. Aquellos te lo hagan, *deguizuten*.

Que yo te lo haga, *da, deguizudala, &c.*

Imperf. Yo te lo hiziese, aquèl, *neguizun*, *ceguizun*. Nosotros, aquellos, *gueneguizun*, *guenguizun*, *ceguizuten*.

Que yo te lo hiziese, *neguizula, &c.*

Si yo te lo hago, hiziere, si aquèl, *badaguizut*, *badeguizu*. Si nosotros, si aquellos, *badaguizugu*, *badeguizute*.

Si yo te lo hiziera, hiziese, si aquèl, *baneguizu*, *baleguizu*. Si nosotros, si aquellos, *baguenguizu*, *baleguizute*.

Si yo te lo pudiera, pudiese hazer, si aquèl, *albaneguizu*, *albaleguizu*, &c.

Si yo te lo puedo, pudiere hazer, *albadaguizut*. Si aquèl, *albadeguizu*. Si nosotros, *albadaguizugu*. Si aquellos, *albadaguizute*.

Yà yo te lo pudiera hazer, *baneguiquezu*. Yà aquèl, *baleguiquezu*. Yà nosotros, *baguenguiquezu*. Yà aquellos, *baleguiquezute*.

*Transitivo de la misma persona, y acusativo de plural.*

Pres. Yo te los haga, aquèl, *daguizquidizudan*, *deguizquitzun*. Nosotros, *daguizquitzugun*. Aquellos, *deguizquitzuten*.

Que yo te los haga, *daguizquitzudala, &c.*

Imperf. Yo te los hiziese, *neguizquitzun*. Aquèl, *ceguizquitzun*. Nosotros, *guenguizquitzun*. Aquellos, *ceguizquitzuten*.

Que yo te los hiziese, *neguizquitzula, &c.*

Si yo te los hago, hiziere, *badaguizquitzut*. Si aquèl, *badeguizquitzu*. Si nosotros, *badeguizquitzugun*. Si aquellos, *badeguizquitzute*.

Si yo te los hiziera, hiziese, *baneguiz-*

## H A.

*quitzu*. Si aquèl, *baleguizquitzu*. Si nosotros, *baguenquizquitzu*. Si aquellos, *baleguizquitzute*.

Si yo te los pudiera hazer, *albaneguiquitzu*, &c.

Si yo te los puedo, pudiere hazer, *albadaguiquitzut*. Si aquèl, *albadeguiquitzu*. Si nosotros, *albadeguiquitzugu*. Si aquellos, *albadeguiquitzute*.

Yà yo te los pudiera hazer, *baneguiquetzu*. Yà aquèl, *baleguizquetzu*. Yà nosotros, *baguenguizquetzu*. Yà aquellos, *baleguizquetzute*.

*Transitivo à la tercera persona de singular, y acusativo singular.*

Imper. Hazfelo tu, *eguiion*, *eguioc*, *eguiozu*. Hagafelo aquèl, *beguio*. Hazedfelo, *eguiozute*. Haganfelo ellos, *beguiote*, *beguie*.

Pres. *Daguiodan*, *daguiozun*, *daguiion*. Yo se lo haga, tu, aquèl, *daguiogun*, *daguiozuten*, *daguioten*, *daguioen*. Item *deguiodan*, &c.

Que yo se lo haga, *daguiodala*, &c.

Imperf. Yo se lo hiziesse, tu, aquèl, *neguion*, *ceneguion*, *ceguion*. Nò s, vòs, ellos se lo hiziesfen, *gucneguion*, *guenguion*, *ceneguioten*, *ceguioten*.

Que yo se lo hiziesse, *neguiola*, &c.

Si yo se lo hago, si tu, si aquèl, *badaguiot*, *badaguiozu*, *badaguiio*. Si nòs, vòs, ellos, *badeguiogu*, *badaguiozute*, *badaguiote*.

Si yo se lo hiziera, si tu, si aquèl, *baneguio*, *bacenguio*, *baleguio*. Si nòs, vòs, ellos, *baguenguio*, *bacenguioote*, *baleguioote*.

Si yo se lo pudiera hazer, *albaneguio*, &c.

Si yo se lo puedo, ò pudiere hazer, *albadaguiot*. Si tu, *albadaguiozu*. Si aquèl, *albadaguiio*. Si nosotros, *albadaguiogu*. Si vosotros, *albadaguiozute*. Si aquellos, *albadaguiote*, *albadaguiie*. Tambien se dizen contrahidas estas inflexiones, afsi, *albadiot*, *albadiozu*, *albadio*, &c.

Yà yo se lo pudiera hazer, yà tu, yà aquèl, *baneguiqueo*, *bacenguiqueo*, *baleguiqueo*. Yà nosotros, yà vosotros, yà aquellos, *baguenguiqueo*, *bacenguiqueote*, *baleguiqueote*.

*Transitivo de la misma persona, y acusativo de plural.*

Imper. Hazefelos tu, *eguiozcac*, *an*, *eguiozcatzu*,

H A.

*ozcatzu, eguiozuz. Hagafelos aquèl, beguioz, beguiozca. Hazcdfelos vofotros, eguiozcatzue. Haganfelos ellos, beguiozte, beguiozcate.*

Pres. Yo se los haga, tu, aquèl, *deguioz, daguiozcadan, daquiozcatzun, daguiozcan. Nòs, vòs ellos, daguiozcan, daguiozcazuten, daguiozcaten, daguiozten. Item daguizquiogan, quiozun, quion, &c.*

Que yo se los haga, *daguiozcadala, daguizquiotala, &c.*

Imperf. Yo se los hicièsse, tu, aquèl, *neguiozcan, ceneguiozcan, cenguiozcan, ceguiozcan. Nòs, vòs, ellos se los hicièssen, guene, guenguiozcan, cenguiozcaten, ceguiozcaten. Item neguizquion, cenguizquion, &c.*

Que yo se los hicièsse, *neguiozcala, neguizquiola, &c.*

Si yo se los hago, si tu, si aquèl, *badaguiozcat, badaguiozcatzu, badaguiozca. Si nòs, vòs, ellos, badaguiozcagu, badaguiozcatzute, badaguiozcate. Item badaguizquiot, badaguizquiotzu, badaguizquio, badaguizquiogu, badaguizquiotzute, badaguizquiotzute. Item badaguiozaz, badaguiozuz, badaguioz, &c.*

Si yo se los hiciera, si tu, si aquèl, *baneguiozca, bacenguiozca, baleguiozca. Si nòs, vòs, ellos, baguenguiozca, bacenguiozcate, baleguiozcate. Item baneguizquio, bacenguizquio, baleguizquio, &c. Item baneguioz, bacenguioz, baleguioz.*

Si yo se los pudiera hazer, *albaneguiozca, albaneguizquio, albaneguioz, &c.*

Si yo se los puedo, y pudiere hazer, *albadaguiozcat, albadaguizquiot, albadaguiozaz. Si tu, albadaguiozcatzu, albadaguizquiotzu, albadaguiozuz. Si aquèl, albadaguiozca, albadaguizquio, albadaguiozaz. Si nosotros, albadaguiozcagu, albadaguizquiogu, albadaguiozuz. Si vofotros, albadaguiozcatzute, albadaguizquiotzute, albadaguiozuez. Si aquellos, albadaguiozcate, albadaguizquiotzute, albadaguiozaz. Item por contraccion, albadiozcat, albadizquiot, albaguiozaz, &c.*

Yà yo se los pudiera hazer, yà tu, yà aquèl, *baneguizqueo, bacenguizqueo, baleguizqueo. Item baneguiozcaque, bacenguiozcaque, baleguiozcaque. Yà nòs, vòs, ellos, baguenguizqueo, bacenguizqueote, baleguizqueote. Item baguenguiozcaque, bacenguiozcate-*



*que , baleguiozcateque.*

Transitivo à la primera persona de *plural* , y aculativo *singular*.

Imperat. Háznoslo , *eguiguc* , *un* , *eguiguzu*. Haganoslo aquèl , *beguigu*. Hazednoslo , *eguiguzue* , *eguiguzute*. Hagannoslo aquellos , *beguigute* , *beguigute*.

Pres. *Daguiguzun* , *daguigun* , y lo mismo *deguigun* , tu nos lo hagas , y aquèl . *Dagui* , *deguiguzuten* , *deguiguten* , vosotros , nos lo hagais , aquellos .

Que tú nos lo hagas , *dagui* , *deguiguzula* , &c.

Imperf. Tu nos lo hicieses , *ceneguigun* , *cenguigun*. Aquèl , *ceguigun*. Vosotros , *cene* , *cenguiguten*. Aquellos , *ceguiguten*.

Que tu nos lo hicieses , que aquèl , *cenquigula* , *ceguigula* , &c.

Si tu nos lo hazes , *badaguiguc* , *un* . *badaguiguzu*. Si aquèl , *badeguigu*. Si vosotros , *badeguiguzute*. Si aquellos , *badeguigute*.

Si tu nos lo hicieras , si aquèl , *bacene* , *bacenguigu* , *baleguigu*. Si vosotros , si aquellos , *bacenguigute* , *baleguigute*.

Si tu nos lo pudieras hazer , si aquèl , *albacenguigu* , *albaleguigu* , &c.

Si tu nos lo puedes , y pudieres hazer , *albadeguiguc* , *un* , *albadeguiguzu*. Si aquèl , *albadeguigu* , Si vosotros , *albadeguiguzute*. Si ellos , *albadeguigute*.

Yà nos lo pudieras hazer , *bacenguiguque*. Yà aquèl , *baleguiguque*. Yà vosotros , *bacenguiguquete* , *bacenguiguquee*. Yà aquellos , *baleguiguquete* , *baleguiguquee*.

*Transitivo de la misma persona , y acusativo de plural.*

Imper. Haznoslos , *eguizquiguc* , *un* , *eguizquigutzu* , *eguiguzuz*. Haganoslos aquèl , *beguizquigu* , *beguiguz*. Hazednoslos vosotros , *eguizquigutzute* , *eguiguzuez*. Hagannoslos ellos , *beguizquigute* , *beguiguez*.

Pres. Tu nos los hagas , y aquèl , *deguizquigutzun* , *deguizquigun*. Vosotros , aquellos , *deguizquigutzuten* , *deguizquiguten*.

Que tu nos los hagas , que aquèl , *daguizquigutzula* , *deguizquigula* , &c.

Imperf. Tu nos los hicieses , y aquèl , *ceneguizquigun* , *ceguizquigun*. Vosotros , y aque--

y aquellos , *cenguizquiguten* , *ceguizquiguten*.

Que tu nos los hicieses , que aquèl , *cenguizquigula* , *ceguizquigula* , &c.

Si tu nos los hazes , *badaguizquiguc* , *un* , *badaguizquitzu*. Si aquèl , *badequizquigu*. Si vosotros , *badaguizquigutzute*. Si aquellos , *badaguizquigute*.

Si tu nos los hicieras , si aquèl , *bacenguizquigu* , *baleguizquigu*. Si vòs , si ellos , *bacenguizquigute* , *baleguizquigute*.

Si tu nos los pudieras hazer , si aquèl , *albaceguizquigu* , *albaleguizquigu* , &c.

Si tu nos los puedes , y pudieras hazer , *albadaguizquiguc* , *un* , *albadaguizquigutzu*. Si aquèl , *albadeguizquigu*. Si vosotros , *albadeguizquigutzute*. Si aquellos , *albadeguizquigute*.

Yà nos los pudieras hazer , *bacenguizquiguque*. Yà aquèl , *baleguizquiguque*. Yà vosotros , *bacenguizquigute*. Yà aquellos , *baleguizquigute*.

*Transitivo à la segunda persona de plural , y acusativo singular.*

Pres. Yo os lo haga , *deguizuedan* , *daguizutedan*. Aquèl , *daguizuten* , *deguizuen*. Nosotros os lo hagamos , *daguizutegun* , *deguizuegun*. Aquellos os lo hagan , *deguizueten*.

Que yo os lo haga , *deguizuedala* , &c.

Imperf. Yo os lo hiciesse , *neguizuen* , *neguizuten*. Aquèl , *ceguizuen* , *ceguizuten*. Nòs os lo hicièsemos , *guenguizuen* , *guenguizuten*. Aquellos os lo hiciesen , *ceguizueten*.

Que yo os lo hiciesse , *neguizuela* , &c.

Si yo os lo hago , hiciere , *badaguizuet* , *badaguizutet*. Si aquèl , *badeguizue* , *badeguizute*. Si nosotros , *badeguizuegu* , *badeguizutegu*. Si aquellos , *badeguizute*.

Si yo os lo hiciera , hiciesse , *baneguizue* , *baneguizute*. Si aquèl , *baleguizue* , *baleguizute*. Si nosotros , *baguenguizue* , *baguenguizute*. Si aquellos , *baleguizute*.

Si yo os lo pudiera , pudiesse hazer , *albaneguizue*. Si aquèl , *albaleguizue* , &c.

Si yo os lo puedo , y pudiere hazer , *albadaguizuet* , *albadaguizutet*. Si aquèl , *albadaguizue* , *albadaguizute*. Si nosotros , *albadaguizuegu*. Si aquellos , *albadaguizute*.

Yà yo os lo pudiera hazer , *baneguizue*.

## H A.

*zue*. Yà aquèl, *baleguiquezue*. Yà nofotros, *baguenguiquezue*. Yà aquellos, *baleguiquezue*.

*Transitivo de la misma persona , y acusativo de plural.*

Pres. Yo os los haga , *daguiquitzen*. Aquèl , *deguizquitzen*. Nofotros *daguiquitzen*. Aquellos, *deguizquitzen*.

Que yo os lo haga , *daguiquitzedala*, &c.

Imperf. Yo os los hicièsse , *neguizquitzen*. Aquèl, *ceguizquitzen*. Nofotros *guenguizquitzen*. Aquellos, *ceguizquitzen*.

Que yo os los hicièsse , *neguizquitzen*, &c.

Si yo te los hago , hiciere, *badaguiquitzen*. Si aquèl, *badaguiquitzen*. Si nofotros, *badaguiquitzen*. Si aquellos, *badaguiquitzen*,

Si yo os los hiciera, *baneguizquitzen*. Si aquèl, *baleguizquitzen*. Si nofotros, *baguenguizquitzen*. Si aquellos, *baleguizquitzen*.

Si yo os los pudiera hazer , *albaneguizquitzen*. Si aquèl, *albaleguizquitzen*, &c.

Si yo os los puedo , y pudiere hazer, *albadeguizquitzen*. Si aquèl, *albadeguizquitzen*. Si nofotros, *albadeguizquitzen*. Si aquellos, *albadeguizquitzen*.

Yà yo os los pudiera hazer , *baneguizquitzen*. Yà aquèl, *baleguizquitzen*. Yà nofotros, *baguenguizquitzen*. Yà aquellos, *baleguizquitzen*. Y esta terminacion en *zen* , haze tambien *zute*.

*Transitivo à la tercera persona de plural , y acusativo singular.*

Imperat. Hazfelo à ellos , *eguiyen* , *eguiyen* , *eguiyenu* , *eguiyenic* , *eguiyenu*. Hagafelo aquèl , *beguiye*. Hazedfelo , *eguiyenu*.

Pres. Yo se lo haga à ellos , *daguiedan* , *daguiotedan*. Tu , *daguiyenu* , *daguiotedan*. Aquèl , *daguiyen* , *daguiotedan*. Nofotros , *daguiyegun* , *daguiotedan*. Vofotros , *daguiyeden* , *daguiotedan*. Aquellos , *daguiyeten* , *daguiotedan*.

Que yo se lo haga à ellos , *daguiotedala*, &c.

Imperf. Yo se lo hicièsse à ellos , *neguiyen*,

## H A.

*yen*, *neguioten*. Tu, *cenguiyen*, *cen-  
guioten*. Aquèl, *ceguyen*, *ceguioten*.  
Nosotros, *guenguiyen*, *guenguioten*.  
Vosotros, *cenguiyeten*, *cenguioteten*.  
Aquellos, *ceguyeten*, *ceguioteten*.

Que yo se lo hiziesse à ellos, *neguiyela*,  
*neguiotela*, &c.

Si yo se lo hago, y hiziere à ellos, *ba-  
daguiyet*, *badaguiotet*. Si tu, *badagui-  
yezu*, *badaguiozute*. Si aquèl, *badagui-  
ye*, *badaguiote*. Si nosotros, *badaguiyegu*,  
*badaguiotegu*. Si vosotros, *badaguiyezue*,  
*badaguiozuete*. Si aquellos, *badaguiyete*,  
*badaguiotete*.

Si yo se lo hiziera à ellos, *baneguiye*, *ba-  
neguiote*. Si tu, *bacenguiye*, *bacenguiote*.  
Aquèl, *baleguiye*, *baleguiote*.  
Nosotros, *baguenguiye*, *baguenguiote*.  
Vosotros, *bacenguiyete*, *bacenguiote-  
te*. Si aquellos, *baleguiyete*, *baleguiotete*.

Si yo se lo pudiera hazer à ellos, *albane-  
guiye*, *albaneguiote*, &c.

Si yo se lo puedo, y pudiere hazer à  
ellos, *albadaguiyet*, *albadaguiotet*. Si  
tu, *albadaguiyezu*. Si aquèl, *albadagui-  
ye*, *albadaguiote*. Si nosotros,  
*albadaguiyegu*, *albadaguiotegu*. Si  
vosotros, *albadaguiyezute*, *albadagui-  
ozuete*. Si aquellos, *albadaguiyete*, *al-  
badaguiotete*.

Yà yo se lo pudiera hazer à ellos, *bane-  
guiyeque*, *baneguioque*. Yà tu, *ba-  
cenguiyeque*, *bacenguioque*. Yà aquèl,  
*baleguiyeque*, *baleguioque*. Yà noso-  
tros, *baguenguiyeque*, *baguengioque-  
te*. Yà vosotros, *bacenguiyequete*, *ba-  
cenguioque*. Yà aquellos, *balegui-  
yequete*, *baleguioque*.

Transitivo de la misma persona, y acufa-  
tivo de plural.

Imper. Hazselos tu à ellos, *eguizquiyec*,  
*en*, *eguizquiyezu*, *eguizquiotec*, *en*,  
*tezu*, *eguiozcatec*, *en*, *tezu*. Haga-  
selos aquèl, *beguizquiye*, *beguiozcate*,  
*beguizquiotec*. Hazedíelos vosotros,  
*eguizquiezue*, *eguizquiotezue*, *egui-  
ozcatezue*. Haganíelos aquellos, *be-  
guizquiyete*, *beguiozcatete*, *beguiz-  
quiotete*.

Pres. Yo se los haga à ellos, *daguiozca-  
tedan*, *daguizquiotedan*. Tu se los ha-  
gas, *daguiozcatezun*, *daguizquiotezun*.  
Aquèl, *daguiozcaten*, *daguiz-  
quioten*. Nosotros, *daguiozcatego*,  
*daguizquiotegun*. Vosotros, *daguiozca-  
zueten*, *daguizquiotezuen*. Aquellos,

*daguiizquioteten, daguiozcateten.*

Que yo se los haga à ellos, *daguiozcateladala, &c.*

Imperf. Yo se los hizieffe à ellos, *neguiozcaten, neguizquioten.* Tu, *cenguiozcaten, cenguizquioten.* Aquèl, *ceguiozcaten, ceguizquioten.* Nosotros, *guenguiozcaten, guenguizquioten.* Vosotros, *cenguiozcateten, cenguizquioteten.* Aquellos, *ceguiozcateten, ceguizquioteten.*

Que yo se los hizieffe à ellos, *neguiozcatela, neguizquiotela, &c.*

Si yo se los hago à ellos, *badaguiozcatet, badaguizquiotet.* Si tu, *badaguiozcatzute, badaguizquiotzute.* Si aquèl, *badaguiozcate, badaguizquiotete.* Si nosotros, *badaguiozcatute, badaguizquiotute.* Si vosotros, *badaguiozcatzutete, badaguizquiotzutete.* Si aquellos, *badaguiozcatete, badaguizquiotete.* Item *badaguiyedaz, badaguiyezuz, badaguiyez, badaguiyeguz, badaguiyezuez, badaguiyetez.*

Si yo se los hiziera à ellos, *baneguiozcate, baneguizquiotete.* Si tu, *bacenguiozcate, bacenguizquiotete.* Si aquèl, *baleguiozcate, baleguizquiotete.* Si nosotros, *baguenguiozcate, baguenguizquiotete.* Si vosotros, *bacenguiozcatete, bacenguizquiotete.* Si aquellos, *baleguiozcatete, baleguizquiotete.* Item *baneguiyez, baneguiyete, bacenguiyez, baleguiyez, &c.*

Si yo se lo pudiera hazer à ellos, *albaneguiozcate, albaneguizquiotete, &c.*

Si yo se los puedo, y pudiere hazer à ellos, *albadaguiozcatet, albadaguizquiotet.* Si tu, *albadaguiozcatzute, albadaguizquiotzute.* Si aquèl, *albadaguiozcate, albadaguizquiotete.* Si nosotros, *albadaguiozcategu, albadaguizquiotegu.* Si vosotros, *albadaguiozcatzutete, albadaguizquiotzutete.* Si aquellos, *albadiozcatete, albadaguizquiotete.* Item por contracción, *albadiozcatet, albadizquiotet, &c.* Item *albadaguiyedaz, albadaguiyezuz, albadaguiyezaz, &c.*

Yà yo se los pudiera hazer à ellos, *banaguizqueote, baneguiozcaquete.* Yà tu, *bacenguizqueote, bacenguiozcaquete.* Yà aquèl, *baleguizqueote, baleguiozcaquete.* Yà nosotros, *baguenguizqueote, baguenguiozcaquete.* Yà vosotros, *bacenguizqueotete, bacenguiozcaquetete.* Yà aquellos, *baleguizqueotete, baleguiozcaquetete.*

Transitivo à la primera *persona* , siendo ella misma el *acusativo*.

Imper. Hazme tu à mi mismo , *naguic* , *in* , *naguizu*.

Hagame aquèl , *nagui*.

Hazedme vos , *naguizute* , *naguizue*.

Haganme ellos , *naguite*.

Pres. Tu me has , *hic* , *euc* , *naguiaan* , *zuc* , *zeuc naguizun*. Aquèl me haga , *naguian*. Vosotros me hagais , *naguizuen* , *naguizuten*. Aquellos me hagan , *naguiten*.

Que tu me has , *naguiaala* , *naguizula* , &c.

Imperf. Tu me hizieses , *nenguizun*. Aquèl me hiziese , *nenguien*. Vosotros me hizieseis , *nenguizuen* , *nenguizuten*. Aquellos me hiziesen , *nenguiten*.

Que tu me hizieses , *nenguizula* , &c.

Si tu me hazes à mi mismo , *banenguc* , *in* , *banaguizu*. Si aquèl , *banagui*. Si vosotros , *banaguizute*. Si aquellos , *banaguie* , *guite*.

Si tu me hizieras à mi mismo , *banenguc* , *in* , *banenguizu*. Si aquèl , *banengui*. Si vosotros , *banenguzue* , *guizute*. Si aquellos , *banenguite*.

Si tu me pudieras hazer à mi mismo , *albanenguc* , *nenguizu* , &c.

Si tu me puedes , y pudieras hazer , *albanaguc* , *in* , *albanaguizu*. Si aquèl , *albanagui*. Si vosotros , *albanaguizute*. Si aquellos , *albanaguite*.

Yà tu me pudieras hazer à mi mismo , *banenguiquec* , *en* , *banenguiquezu*. Yà aquèl , *banenguique*. Yà vosotros , *banenguiquezute*. Yà aquellos , *banenguiquete*.

Transitivo à la persona *hi* , *eu* , con la misma especie de transicion.

Yo te haga à ti mismo , *aguidán*. Aquèl , *aguián*. Nosotros , *aguigún*. Aquellos , *aguiten* , *aguiyen*.

Que yo te haga , *aguidala*. Aquèl , *aguiala* , &c.

Imperf. Yo te hiziese , *neguiaan*. Aquèl , *eguiaan* , *enguiaan*. Nosotros , *guenguiaan*. Aquellos , *enguiaaten*.

Que yo te hiziese , *neguiaala* , *nengui-aala* , &c.

Si yo te hago à ti mismo , *baaguit*. Si aquèl , *baagui*. Si nosotros , *baaguigu*. Si aquellos , *baaguie* , *baaguite*.

Si yo te hiziera , *baenguit*. Si aquèl , *ba-*

## H A.

*enguï*. Si nosotros , *baenguigu*. Si aquellos , *baenguite*.

Si yo te pudiera hazer , *albaenguit* , &c.

Si yo te puedo , y pudiere hazer , *albaenguit* , &c.

Yá yo pudiera hazerte , *baenguiquet*. Yá aquèl , *baenguique*. Yá nosotros , *baenguiquegu*. Yá aquellos , *baenguiquee*.

Transitivo à la persona , *zu* , *zeu*.

Yo te haga , *zaguitzadan* , *zaguidazan*. Aquèl , *zaguitzan*. Nosotros , *zaguitzagun*. Aquellos , *zaguitzaten* , *zaguitzeen*.

Que yo te haga , *zaguitzadala* , &c.

Yo te hiziesse , *cenguitzadan* , *cenguidazan*. Aquèl , *cenguitzan*. Nosotros , *cenguitzagun*. Aquellos , *cenguitzaten* , *cenguitzeen*.

Que yo te hiziesse , *cenguitzadala* , &c.

Si yo te hago , *bazaguitzat* , *bazaguidaz*. Si aquèl , *bazaguitza*. Si nosotros , *bazaguitzagu*. Si aquellos , *bazaguitzate*.

Si yo te hiziera , *bacenguitzat*. Si aquèl , *bacenguitza*. Si nós , *bacenguitzagu*. Si aquellos , *bacenguitzate*.

Si yo te pudiera hazer , *albacenguitzat* , &c.

Si yo te puedo , y pudiere , *albazaguitzat* , &c.

Yá yo pudiera hazerte , *bacenguitzaquet*. Yá aquèl , *bacenguitzaque*. Yá nosotros , *bacenguitzaquegu*. Yá aquellos , *bacenguitzaquete*.

Transitivo à la persona , *gu* , *guen*.

Imper. *Gaguizu* , *gaguizuz* , haznos. *Gaguiz* , haganos. *Gaguizue* , *zute* , hazednos. *Gaguiye* , hagannos.

Pres. *Gaguizun* , nos hagas. *Gaguigun* , nos haga. *Gaguizuten* , nos hagais. *Gaguiguten* , nos hagan.

Que tu nos hagas , *gaguizula* , &c.

Imperf. Tu nos hiziesses , *guenguiguzun*. Aquèl , *guenguigun*. Volotros , *guenguizuten*. Aquellos , *guenguiguzuten*.

Que tu nos hiziesses , *guenguiguzula* , &c.

Si tu nos hazes , *bagaguizu*. Si aquèl , *bagaguigu*. Si vòs , *bagaguiguzute*. Si aquellos , *bagaguigute*.

Si tu nos hizieras , *baguenguiguzu*. Aquèl , *baguenguigu*. Vòs , *baguenguiguzute*. Aquellos , *baguenguigute*.

Si tu nos pudieras hazer , *albaguenguiguzu* , &c.

H. A.

Si tu nos puedes , *albagaguiguzu*. Si aquèl , *albagaguiz*. Si vòs , *albagaguiguzute*. Si aquellos , *albagaguizte*.  
 Ya tu nos pudieras hazer , *baguenguigueguzu*. Aquèl , *baguenguiguegu*. Vòs , *baguenguigueguzute*. Aquellos , *baguenguiguegute*.

Transitivo à la persona *zeuec* , *zuec*.  
 ref. Yo os haga , *zaguitzatedan*. Aquèl , *zaguitzaten*. Nòs , *zaguitzategun*. Ellos , *zaguitzateten*. Item *zaguitzatedan* , *zaguitzten* , *zaguitzategun* , *zaguitzateen*.

Que yo os haga , *zaguitzatedala*.

Yo os hiziesse , *cenguitzatedan*. Aquèl , *cenguitzaten*. Nòs , *cenguitzategun*. Ellos , *cenguitzateten*. Item *cenguitzatedan* , *cenguitzten* , &c.

Que yo os hiziesse , *cenguitzatedala* , &c.  
 Si yo os hago , *bazaguitzatet*. Aquèl , *bazaguitzate*. Nòs , *bazaguitzategu*. Ellos , *bazaguitzatete*.

Si yo os hiziera , *bacenguitzatet*. Si aquèl , *bacenguitzate*. Si nòs , *bacenguitzategu*. Si ellos , *bacenguitzatete*.

Si yo os pudiera hazer , *albacenguitzatet* , &c.

Si yo os pudiere , *albazaguitzatet* , &c.

Yà yo pudiera hazeros , *bacenguitzaquetet*. Yà aquèl , *bacenguitzaquete*. Yà nosotros , *bacenguitzaquegute*. Yà aquellos , *bacenguitzaquetete*.

Estas son las prodigiosas , irregulares diferencias de el verbo *eguin* , y sirven de terminaciones de el activo en vn dialecto Y no vèn todas , porque no es facil acordarme de ellas.

Hazer , con ahinco , y continuar algo , *eguin*. Lat. *Instanter facere* , *vrgerc*. Y tiene estos anomalos. *Aquió* , *zaguitza* , prosigue tu en lo que estas. *Zaguitzate* , proséguid.

Quien tal haze , que tal pague , el que la hiziere , que la pague , *daguienac darizola*.

Estàr haziendo algo en general , vease *estàr*.

Hazme reir , *farragarria* , *barregarria*. Lat. *Risus populi*.

Hecho , *eguiña*. Lat. *Factus*.

Hecho , acostumbrado , *oitua*. Lat. *Astuefactus*.

Dàrlo por hecho , *eguintzat eman*. Lat. *Factum supponere*.

Hacha , de cera , *escozuya*. Lat. *Fax* , *cis* , *cereus*.

Hacha , de cortar , *aizcora* , *aizcorea* , *pudá*. Lat. *Securis*.



- Paje de hacha, *arguizaiquida*. Lat. Af-  
 fecta facem præferens.
- Hachazo, de cera, *excozuicada*, de cor-  
 tar, *aizcorada*, *aizcolqueta*. Lat. Fa-  
 cis, vel securis ictus.
- Hachear, *aizcoraz ebaqui*. Lat. Securi  
 fecare.
- Hachero, *escozuilea*. Lat. Lychnuchus.
- Hachero, el *atalaya*, vease.
- Hacheta, *excozuichoa*. Lat. Facula: de  
 cortar, *aizcorachoa*. Lat. Parva securis.
- Hacho, hachon, *zucid*, *fucid*. Lat. Fas-  
 ciculus pice oblitus.
- Hacia, adverb. vease *àcia*.
- Hacienda, es de el Bascuence *acienda*,  
*aciendea*, *aciendoa*, y se dixo de *acien-  
 doa*, *doaya*, dote, prenda, regalo de  
 semillas, y son las que fructificando  
 hazen la hazienda. Lat. Agri, rura,  
 res familiaris, opes.
- Hacimiento de gracias, vease *accion de  
 gracias*.
- Hacina, viene de el Bascuence *aciá*, se-  
 milla, y es la que contienen los hazes,  
 que se amontonan. *Gabilla*, *pillá*. Lat.  
 Fasciculorum strues.
- Hacinador, *gabillaria*, *pillaria*. Lat.  
 Acervator.
- Hacinar, *amontonar*, vease.
- Hadas, hadadas, lo mismo que *hechi-  
 ceras*, vease.
- Hadador, *asmatzallea*, *aztiya*, *pá-  
 tuesfalea*.
- Hadar, *asmatu*, *patua esan*. Lat. Fata  
 canere.
- Hadado, *asmatua*. Lat. Vaticinatus.
- Bien hadado, mal hadado, *patu onecoa*,  
*patu gaistocoa*. Lat. Bene, vel male  
 fortunatus.
- Hado, en Latin fatum, viene de el Bas-  
 cuence *patua*, que sin duda significa lo  
 mismo, pues deseandole à vno buena  
 fortuna, decimos *faincoac patu one-  
 coa zaguitzala*, *edo eguin zaitzala*.
- Hadrolla, engaño en comprar, y ven-  
 der, es de el Bascuence *abrolla*, que  
 significa lo mismo, y *abrolla*, es sin-  
 cope de *abre boilla*, *abere boilla*, gi-  
 ro, à circulo de bestias, y ganados;  
 porque las trapazas son comunes en  
 comprar, y vender las bestias, y co-  
 nocidas sus tachas las van vendiendo  
 à otros, y así giran de vnos en otros.  
 Lat. Fraus, dis.
- Haiz, estado proprio de qualquier pla-  
 neta, es de el Bascuence *aiz*, que sig-  
 nifica, tu eres el mismo que eres, co-  
 mo lo es el planeta quando està en su  
 haiz, y no, quando no lo està. Lat.

- Status proprius planetæ.  
 Hala, interj. *oles.* Lat. Heus.  
 Halagador, *balacaria, palacaria.* Lat.  
 Qui blanditur, mulcet.  
 Halagar, *balacatu, palacatu.* Lat. Blandiri.  
 Halago, es de el Bascuence *balacua, palacua*, que significa lo mismo. Lat. Blanditiæ.  
 Halagueñamente, *balacutiró, palacutiró.* Lat. Blandè.  
 Halagueño, *balacutia, palacuduna.* Lat. Blandus.  
 Halaguero, antiquado, *halagador.*  
 Halcón, ave de rapiña, especie de gavi-lan, *mirotza.* Lat. Falco, nis.  
 Halconear, mirar con altivèz, *goitiro beatu, beguiratu.* Lat. Elatè circumspicere.  
 Halconera, *mirozteguia.* Lat. Falconarium.  
 Halcónero, *mirotzaya, mirotzaina.* Lat. Falconarius.  
 Halcyon, paxaro, *ondarchoria.* Lat. Halcyon.  
 Halda, lo mismo que *falda*, vease.  
 Haldas en cinta, *magalac guerrian.* Lat. Ad opus se accingere.  
 De haldas, ò de mangas, *arret zarret, oquer edo zucen.* Lat. Per fas, vel nefas.  
 Haldear, andar de prissa las que tienen faldas, *magalgiraca ibilli.* Lat. Præproperè, ac sirmate strepente progredi.  
 Haldada, *altzaldia.* Lat. Quantum finis capit.  
 Haldudo, faldudo, *altzoduna, magalduna.* Lat. Sirmate instructus.  
 Halecho, vease *helecho.*  
 Halicto, especie de Aguila, *itsafarra-noa.* Lat. Haliæctus.  
 Halifa, Califa, entre los Arabes, sucesor en el ministerio, *aguintari ondo-rengo, bulifa.* Lat. Chalifa.  
 Halito, *buelgo, aliento*, veanse.  
 Hallador, *arquitzallea, idorotzallea.* Lat. Inventor.  
 Hallar, *arquitu, idoro, causitu, ediro, eriden.* Lat. Invenire.  
 Hallaric, estår, *egon.* Lat. Esse.  
 Hallado, *arquitua, &c.* Lat. Inventus.  
 Hallazgo, *arquideã, idorogoa.* Lat. Inventio.  
 Hallazgo, *albricias*, vease.  
 Hallullo, pan cocido en el hógar sobre la ceniza, *supequia.* Lat. Subcineritius panis.  
 Hamadryades, nymphas de las selvas, vease *nymphas.*

H A.

- Hambre**, *gosea*, *amia*: hambre canina, *janiza*, *gose amorratua*. Lat. Fames, dira fames.
- Hambre**, tiempo de hambre, *gosetea*. Lat. Fames, is.
- Hambrear**, tener hambre, *gosetu*. Lat. Fame premi. Tengo hambre, *gose naitz*, *gosea det*, *gosetu naitz*. Lat. Elurio.
- Hambriento**, *gosetia*, *goseac illa*. Lat. Famelicus.
- Hambron**, *gosetitza*. Lat. Esfurio, nis.
- Hampa**, *brabata*, *baladronada*, veante.
- Hampon**, huero, *arroa*. Lat. Ventosus.
- Hanega**, veate *fanega*.
- Hanzo**, alegría, plazer, es voz antiquada, pero es Balcongada, *antzoa*, *antza*, y significa parecer, semejanza, semblante. Lat. Hilaritas.
- Hao**, *abao*, *bala*, veante.
- Haragan**, viene de el Balcuence, *aroya*, que significa lo mismo, y de *aroi izan* fer *haragan*, se tomó el nombre, y *aroya* pudo dezirle, ò de *arocya* allí esta la cama, y el deicanto, que es à lo que aspira el haragan: ò de *aroc* temple, fazon, y no la quiere perder el haragan trabajando. *Aroya*, *alperra*, *nagua*. Lat. Deces, idis, iners, tis.
- Haragancia**, *aroiqueria*, *alperqueria*. Lat. Inertia, desidia: lo mismo es *haragania*.
- Haraldo**, vease *heraldo*.
- Harapo**, se dixo de *barrapo*, y esto de *arra*, *arrapea* Balcongado, lo que se coge con las vñas, y dedos corvos, como lo que se rompe de vn vestido, y se llama *harapo*. Tambien puede venir de *aldaropea*, contrahido à *harapo*, y *aldaroc* significa la desigualdad de el vestido, y *pea* lo baxo. Lat. Lacinia pendens.
- Harbar**, hazer las cosas de prisa, es sincope de *aribar*, y este viene de el Balcuence *aribatu*, vease *aribar*. *Lasterca*, *urdurica eguin*. Lat. Turbulenter, ac festinato efficere.
- Harija**, el desperdicio de la harina en el molino, viene de *jaria* trastrocadas las letras, y *jaria* significa lo que se derrama, de *jario*. *Irinjaria*. Lat. Pollen, nis.
- Harina**, *iriña*, *irina*. Lat. Farina.
- Harinero**, el que la vende, *irin-saltza-lla*. Lat. Farinarius.
- Harinero**, el sitio, *irintegua*, *iringuela*. Lat. Farinarium.
- Harinero**, *cedazo*, vease.
- Harmaga**, ruda silvestre, *asta bortusaya*. Lat. Ruta tylistris.

Harmonia,

## H A.

- Harmonia , *alofia* , *bozaroquia* , *harmonia*. Lat. Harmonia.
- Harmonioso , *alofitfua* , *alofiduna* , *bozaroquitfua*. Lat. Harmonicus.
- Harnero , lo mismo que *cribo* , veafe.
- Haron , lo mismo que *haragan* , y de *aroya* Bafcongado.
- Haronear , haraganear , *aroitu*. Lat. Desidem fieri.
- Harpa , instrumento , es voz Bafcongada , *arpa* , *arpea* , de *arra* , *arrac* dedos corvos , y *pea* baxo. Item *atzaparra* las vñas de los dedos , y garra , y la garra misma : y porque fe toca con los dedos encorvados , y fus vñas fe le diò el nombre de *arpa* , *arpea*. Lat. Cithara , lyra.
- Harpa , la garra , acabamos de explicar fu origen *atzaparra*. Lat. Ungues aduncæ.
- Harpa , ave de rapiña , *mirantza*. Lat. Harpa.
- Harpar , cortar en puntas , *ciaztatu* , *ciaca epaqui*. Lat. Variè culpidae.
- Harpar , arañar , *atzapartu*. Lat. Ungibus laniare.
- Harpeo , para atracar , y abordar , es voz Bafcongada , *arpeoa* , y con el mismo origen que *harpa* , y fe le diò el nombre , por el oficio de *arrapear* , ò *arrapar* , ò *agarrar*. Lat. Harpago , nis.
- Harpillera , es voz Bafcongada *arpillera* , y fe dixo de *pillera* , que principalmente significa el hilo torcido , para cofer , y de *ar* , *ari* , hilo. Lat. Stupea lodicula.
- Harpista , *arparia* , *arpista*. Lat. Citharadus.
- Harpon , fe dixo de harpa , en el fentido de garra , y viene de el Bafcuence *arpoya* , *archa* , *archea*. Lat. Harpago , nis.
- Harpya , ave de rapiña con cara humana , y otras fabulas , *arpia* , y puede falir de el Bafcuence el Latin harpya.
- Harrapiezo , lo mismo que *harapo* , y con fu mismo origen , veafe.
- Harre , con que fe avivan las bestias , *arre arri* : à los bueyes , *ayo* , *ayorra* , *aida*. Lat. Age.
- Harrear , *arrecatu* , *ayotu* , *aidatu*. Lat. Agre.
- Harriero , *mandazaia* , *mandazaina*. Lat. Agafò.
- Hartar , *afé*. Lat. Satiare , faturare.
- Hartar , hafta fastidiar , *igüitu*. Lat. Fastidire.
- Harto , part. *asea* , *igüitua*. Lat. Satur , faturatus.

- Hartazgo , *asealdia*. Lat. Saturatio.
- Harto , mucho , *asco* , *asqui* , *franco* , *franqui*. Lat. Sufficiens, abundans, factis , abundè.
- Hartura , *asea* , *asealdia*. Lat. Saturitas.
- Hafta , de lanzas , picas , &c. *lanaga*. Lat. Hafta.
- Haftas de toro , &c. *adarrac*. Lat. Cornua.
- Hafta , aun , *are* antepuesto , *ere* , *berè* pospuestos. Lat. Etiam.
- Hafta los enemigos le alaban , *are et sayac* , *et sayac ere* , *arerioac bere alabatzen deue* , *daue* , *dute*.
- Hafta , algun lugar , *eraño* , *raño*. Si el nombre se acaba en consonante , *eraño* , Madrid , Paris , *ondar* , *bazter* , *Madrideraño* , *Pariferaño* , *ondarre-raño* , *bazterreraño*. Si en vocal , *raño* , *Sevilla* , *eche* , *ceru* , *Sevillaraño* , *echeraño* , *Ceruraño*. En el plural , *etaraño* , *echeetaraño* , *bazterretaraño*. Lat. Usque. Hasta donde ? *Noraño* ?
- Hafta aquí , *onaño* , *onaraño* : hasta allí , *araño* : hasta ài , *orraraño* , *orraño* : hasta arriba , *goraño* ; hasta abaxo , *beraño*.
- Hafta algun tiempo , *raño* , *eraño* , con la distincion puesta v. g. *eguerdi* , *arrats* , *eguerdiraño* , hasta el medio dia , *arratseraño* , hasta la noche. Lat. Ad , usque ad. Tambien se dice *artean* , como *eguerdi artean* , &c.
- Hafta ahora , *oraındaño* , *oraındaaraño* , *oraño* , *oraında* : hasta oy , *gaurdaño* , *gaurdaraño* , *egundaño* , *egundo* : hasta mañana , *biar artean* , *biardaño* , *biardaraño*.
- Hafta el año pasado , *igazdaño* , *igazdaraño*.
- Hafta este año , *aurtendaño* , *aurtendaraño*.
- Hafta quando ? *noiz artean* ? *noiz arte-raño*.
- Hafta otra vez , *urren artean* , *arteraño*.
- Hafta , con las acciones de el verbo , *artean* , *arteraño* , hasta morir , *illar-tean* , *ilarteraño* , hasta rebentar , *le-rreguin artean*.
- Hafta ahora no , además de los de arriba , *oraındaño ez* , &c. *oraíndic ez* , *oraíndican ez* , *oraíndio ez* , *oraíndiocoan ez*.
- Hafta , *arteraño* , y en el dialecto Labor-tano por contraccion , *eiño*.
- Hafta que , *artean* , *arteraño*. Lat. Donec.

- Hasta que venga , *datorren artean* , hasta que muera , *ildedin artean* . Y se anteponen comunmente , *aliqueta* , *ariqueta* , *abaliqueta* .  
 Hasta no mas , *ecin gneyagoraño* . Lat. Ad summum usque .  
 Hastial , de el crucero , la pared , que haze frente à la otra , *guruzbesaco betorma* . Lat. In Ecclesia , aut Templo pronai latus interius .  
 Hastiar , *enhastiar* , *fastidiar* , vease .  
 Hastil , mango de hachas , azadones , &c . *quirtena* , *escutoquia* , *banaga* . Lat. Hastile .  
 Hastilla , *ezpala* , *zumequia* . Lat. Assula .  
 Hastillazo , *ezpalcolpea* . Lat. Assulæ ictus .  
 Hastio , *nazca* , *naga* , *iguya* . Lat. Fastidium .  
 Hastio , vease *fastidioso* .  
 Hataca , cucharon de palo , que sirve en la olla , *zuruntzalia* . Lat. Rudi-cula .  
 Hateria , ható , provision de Pastores para vna semana , *otamena* , *arzaibitanza* , *asteco janaria* . Lat. Cibaria pastorum .  
 Hatero , *batuzaya* , *otamenaria* . Lat. Pastor cibaria conducens .  
 Hato , ropa , vestido , *jazcai bilgoa* , *soñecoen loturá* . Lat. Vestium sarcina .  
 Hato , rebaño , es de el Bascuence Labor-rano *batua* que significa lo mismo , vease *grey* .  
 Haya , arbol , *pagoa* , *fagoa* , y de aqui el Latino fagus .  
 Hayal , *pagadia* , *fagadia* . Lat. Fagutal , is .  
 Haz , faz , *aldegaña* , el rebès , *alderancia* .  
 Haz , faz , *ausquia* , *aurquea* . Lat. Facies .  
 Haz , manojo de trigo , leña , &c . *sortá* , *aldaca* , *sendorra* , *azautoa* , *zama* , *azaoa* . Lat. Fascis . Viene de el Bascuence *azaoa* .  
 Haz mayor , que se compone de otros menores , *gabicoa* , *gabilla* , *lotura* . Lat. Fascis maior .  
 En haz , y en paz , *gucien erara* . Lat. Omnium consensu .  
 Haza , el campo ya segado , en que aun están los hazes de las semillas , viene de el Bascuence *azaoa* , ò de *aciá* semilla , ò de *azá* berza , y vna haza de trigo entonces es mas hermosa , quando está en berza , *galaza* . Lat. Seges , ager .  
 Hazaleja , lo mismo que *fazaleja* , vease .  
 Hazaña , antiguamente *fazaña* , es voz

## H A.

- Bafcongada , y fe dixo de *ats* aliento , y *zaña* nervio fuerte , y la hazaña es vn hecho de aliento , y nervio. *Hazaña* , *azaña* , *eguitatea*. Lat. *Facinus*.  
 Hazañeria , melindre , afectacion de miedo en cosas de poca importancia , *azañeria* , *erguelqueria*. Lat. *Inanis ostentatio timoris*.  
 Hazañero , *azañaria* , *erguela* , *erguelcaria*. Lat. *Inanis timoris ostentator*.  
 Hazañosamente , *azañosquiro* , *eguitatezquiro*. Lat. *Strenue*.  
 Hazañoso , *azañosua* *eguitatetua*. Lat. *Strenuus*.  
 Hazcona , veafe *azcona*.

## H E.

- He , he aquí , *ona emen* , *ara emen* : he allí , *ara an*. Lat. *En* , *ecce*.  
 He ? *cer* ? Lat. *Quid* ?  
 Hebdomada , *semana* hebdomadario , *semanero* , veale.  
 Heben , especie de vba blanca , *machuribat*. Lat. *Uva sic vulto dicta*.  
 Heben , inutil , despreciable , *charra*. Lat. *Inutilis*.  
 Hebilla , es voz Bafcongada , y fe dixo , de *espilla* , *esbilla* , de *es* , *estu* apretar , y *bil bildu* , recoger , ò coger , y la hebilla es para recoger , y apretar , *ebilla* , *pindola* , *burlá*. Lat. *Fibula*.  
 Hebillage , *ebilladia*. Lat. *Fibularum apparatus*.  
 Hebillar , *ebillatu*. Lat. *Fibulare*.  
 Hebra , de hilo , lana , &c. *albiñoa* , *santza* , *zuntza* , *chuncha*. Lat. *Filum*.  
 Hebra , brizna de carne , *izpia* , *chunchá*. Lat. *Fibra*.  
 Hebraico , Hebreo , *Hebreoarra* , *Hebreotarra*. Lat. *Hebraicus* , *Hebræus*.  
 Hebraismo en el hablar , *Hebreotarren bitzera*. Lat. *Hebraismus*.  
 Hebrero , veafe *Febrero*.  
 Hecatombe , sacrificio de cien bueyes , *abreundea*. Lat. *Hecatombe*.  
 Hechizeria , *sorguinqueria* , *gaizquinqueria*. Lat. *Maleficæ artes*.  
 Hechizero , *sorguiña* *gaizquiguña*. Lat. *Veneficus*.  
 Hechizero , se dize de el que con su hermosura , voz , &c. se gana las voluntades , *choragarria* , *arrigarria*. Lat. *Pellector* , *allector*.  
 Hechizar , *foreztatu* , *sorreguin* , *gaizquindu*. Lat. *Maleficijs ledere*.  
 Hechizar , ganar voluntades , *choratu* , *arritu*. Lat. *Pellicere*.

Hechizo ,

H E.

- Hechizo, *forá gai:quiña*. Lat. Veneficium, maleficium.
- Hechizo, atractivo, *choragarria, arri-garria*. Lat. Pellectio, allectio.
- Hechizo, lo que está hecho à propósito, *berariaz eguiña*. Lat. Factitius.
- Hecho, acción bien, ò mal executada, *eguindea, eguicaria*. Lat. Factum, facinus.
- Hombre bien hecho, *liraña*. Lat. Egre-gia forma.
- De hecho, *izatez, eguitez*. Lat. Re ipsa.
- En hecho de verdad, *izatez, ta eguitez*. Lat. Re, & veritate.
- Hechura, *eguitura, eguitea*. Lat. Factio, effectio.
- Hechura, la obra, *eguitura*. Lat. Opus, effectus.
- Hechura, forma, figura, *ichura, aguiá*. Lat. Forma, figura. Tenemos vn modo de refrán, *echura bay, ta quemenic ez*, y lo aplicamos a los que tienen mucha ostentacion, y no tienen sustancia.
- Esto no tiene, ò no lleva hechura, *hori está eguinquizuna*. Lat. Non id fieri potest.
- Heciento, que tiene heces, *liyat sua*. Lat. Fæculentus.
- Hedentina, hedor, hediondez, *quiratsa, quindua, querua, usai gais-toa*. Lat. Fœtor, putor.
- Heder, *quiratsa, &c. ecarri*, con los irregulares *dacart, dacarzu, &c.* que se pueden ver en la palabra *traber*. Lat. Fœtere.
- Estár hediendo, *usandua egon*. Lat. Fœtere.
- Hediondo, *quirastua, quindua, queru-tua, usandua*. Lat. Fœtidus, putidus.
- Hazerse, ponerse hediondo, *quirastu, quindu, quindutu, querutu, usandu*. Lat. Fœtidum fieri.
- Hegira, vease *Egira*.
- Helada, *izoztea, izotza, leyd, leya-tzea, gelá, ormá, gelatzea, ñorma, ñormatzea*. Lat. Gelu.
- Helar, *izotza, leya, ñorma eguin, izoz-tu, leyatú, ñormatu*. Lat. Gelare.
- Helarse, *ormatu, izoztu, &c.* con terminaciones de el neutro. Lat. Gelari, gelu rigere.
- Helecho, planta, *garoá, iñastorra, iratzea*. Lat. Felix, cis.
- Helena, especie de meteoro, lo mismo que *santelmo*, vease.
- Helga, lo mismo que *armella*, vease.
- Helgado, antiquado, el que tiene dien-



tes desiguales.

Helgadura, antiquado, la desigualdad de los dientes.

Helioscopio, especie de *lechetrezná*, vease esta voz.

Heliaco, orto heliaco de vn astro, *eguzquipetic irten, ta aguertzea*. Ocaso heliaco, *eguzquipean ezcutatzea*. Lat. Ortus, vel occasus heliacus.

Helice, lo mismo que *ursa mayor*, vease. Helice en la Arquitectura, lo mismo que *espira*.

Helioscopio, en la Optica, *eguzquia icusteco beacaya*. Lat. Helioscopium.

Heliotropio, vease *girafol*.

Helxine, yerba, vease *parietaria*.

Hematites, piedra, *odolcarra*. Lat. Hematites.

Hematoso, *odoltzea, odoltzeduna*. Lat. Hematosus.

Hembra, en el ganado ovejuno, cabrino, *urruza*. Lat. In ovibus, & capris foemina.

Hembra, es voz Bascongada *embra, embrea*, y se dixo, ò de *eman berea*, sincopado en *embrea*, y significa dàr lo que es fuyo: ò de *eme beroa*, sincopado en *embra*, y significa hembra, que yà està caliente, y encendida, y es quando concibe. En general el Bascuence à la hembra llama *emea*, y al macho *arrá*: y solo en composicion se aplica à la muger, *emacumea, emaztea, emaztequia*: y la voz *embra* no la usamos en los animales. Lat. Foemina.

Hembra de corchetes, *itsascaen emea*. Lat. Orbiculus vncini.

Hemencia, antiquado, *vehemencia*; hemenciar, *bazer con abinco*; hemencioso, *vehemente*.

Hemina, vease *emina*.

Hemispherio, *boillerdia*. Lat. Hemisphaerium.

Hemistichio, *biurferdia*. Lat. Hemistichium.

Hemorrhoidas, lo mismo que *almorranas*.

Hemorrheo, hemorrhoida, serpezuela de veneno horrible, *odalcaria*. Lat. Hemorrhoidis.

Henchimiento, *betandea, betaldia*. Lat. Impletio.

Henchir, viene de el Bascuence *anchit, andichit*, que significa muy graude, como lo es comunmente, lo que se vâ hinchando. *Beté betatu*. Lat. Implere.

Henchido, *betea betatua*. Lat. Impletus.

Hendedor, *picatzallea, arrallatzalea, zatitza-*

- zatitzallea*. Lat. Qui findit.
- Hendedura, *cirritua*, *irriñartea*, *pitzza*, *arracá*, *etendura*. Lat. Rima.
- Hender, *pitzatu*, *arracatu*, *arrallatu*, *idiqui*. Lat. Findere.
- Hendido, *pitzatua*, *arracatua*. Lat. Fissus.
- Hendrija, *cirrituchoa*, &c. Lat. Rimula.
- Henil, *beluzteguia*. Lat. Fœnarium.
- Heno, *belucea*. Lat. Fœnum.
- Henogil, lo mismo que *cenogil*, vease.
- Heñir, sobar la massa, vease *sobar*.
- Hepatica, yerba, la misma que *lichen*, vease.
- Heptachordo en la Musica, *zazpigueya*. Lat. Heptachordum.
- Heptachordo, ò septima menor, *zazpiurria*. Lat. Heptachordum minus.
- Heptagono, *zazpaldea*, *zazpaurquea*. Lat. Heptagonum.
- Her, antiquado, lo mismo que *hazer*.
- Heraldico, lo que pertenece al Rey de Armas, *eraldetarra*, *eraldearra*. Lat. Fecialis, le.
- Heraldo, Rey de Armas, es voz Bascongada, *eraldoa*, que significa lo mismo, y se dixo de *eraldea*, que quiere dezir razon, y porque la hazian, testificaban, y defendian de varios modos, se les diò el nombre de *eraldos*. Ni es necesario ir à los heroes, y otras historias, à buscar el origen de esta voz. Lat. Fecialis.
- Herbage, *belardia*, *bedardia*, *belartza*, *bedartza*. Lat. Herba.
- Herbagero, arrendador de las yerbas, *belartaria*, *bedartaria*. Lat. Herbarum conductor.
- Herbajar, pastar los ganados, *belartatu*, *bedartatu*. Lat. Herbas depascere.
- Herbax, texido antiguo, *belarrojala*. Lat. Herbacea tela.
- Herbazal, *belartza*, *bedartza*. Lat. Ager herbosus.
- Herbero, antiquado, forragero, *belarguillea*. Lat. Pabulator.
- Herbolario, botanico, *belardazaria*. Lat. Herbariæ rei studiosus, botanicus.
- Herbolario, extravagante, *farragarria*, *barregarria*. Lat. Ridiculus homo.
- Herboso, *belartsua*, *belartia*, *belarduna*, *bedartsua*, &c. Lat. Herbosus.
- Herculco, *Herculesarra*. Lat. Hercules.
- Hercules, enfermedad, lo mismo que *epilepsia*.
- Heredad, tierra, que se cultiva, *burra*, *soroa*, *alorra*. Lat. Fundus, prædium, ager.

H E.

Heredad, lo mismo que *herencia*, veafe.

Heredamiento, significa la *tierra*, y *herencia*.

Heredar, *guruzcuitu*, *primutu*. Lat. Hæreditatem, adire, jure hæreditario, in bona alterius succedere.

Heredado, *primutua*, &c. Lat. Hæreditate functus.

Heredero, *primua*, *guruzcuya*. Lat. Heres.

Heredero, presuntivo, *primu siunta*. Lat. Hæres præsumptus.

Derecho de tal heredero, *siuntafuna*. Lat. Jus hæredis præsumpti.

Heredero, *cofechero*, veafe.

Hereditario, *primuarra*, *guruzcuyarra*. Lat. Hæreditarius.

Herege, *fedatsaya*, *fedauslea*, *heregea*. Lat. Hæreticus.

Heregia, *fedatsaigoa*, *fedauslea*, *heregia*. Lat. Hæresis.

Esta voz Griega *hæresis*, se tomó de el Bascuence *eresia*, con la qual significamos vn deseo, y tema grande de salir vno con la fuya, con lo que ha eligido, determinado, y dicho: y *hæresis* en varias significaciones, que tiene, encuentra mucha analogia, y proporcion, en la que tiene la voz Bascongada *eresia*, como es facil declararlo.

Herejote, *fedatsaitzarra*, *beregetzarra*. Lat. Hæreticus magnus.

Herencia, *primeza*, *guruzcuya*. Lat. Hæreditas.

De herencia son afsi, *jatorriz dira ala*. Lat. Hæreditariè ita sunt comparati.

Hereñiarcha, *fedatsailena*. Lat. Hæresiarcha.

Heretical, heretico, *fedatsaitarra*. Lat. Hæreticalis, hæreticus.

Heria, briva, gente de la heria, son los xacaros, y baladrones, es voz Bascongada, *eria* golpe, enfermo, enfermedad, *erioa*, muerte, y como muertes, y golpes son el estrivillo de los baladrones, por esso se llamaron gente de la heria.

Herida, es voz Bascongada, cuyo origen acabamos de explicar. Lat. Vulnus.

Herida, llaga, *zauria*. Lat. Plaga, vulnus.

Heridor, *eritzallea*, *zaurtaria*. Lat. Feriens, percutiens.

Herir, Castellano, y Latin vienen de el Bascuence, *eria* golpe, enfermedad, y *erioa* muerte. *Eritu*. Lat. Ferire, percutere.

Herir, haziendo llaga, *zaurtu*, *zauritu*: lastimando algo, *arrazatu*. Lat.

Vulne-

## H E.

- Vulnerare** , fauciare.
- Herido** , *eritua* , *zaurtua* , *arrazatua*.  
Lat. Percussus , vulneratus.
- A pendon herido** , *leyaca* , *eyaca*. Lat.  
Certatim , contentiosè.
- Hermanable** , *anaitarra*. Lat. Fraternalis.
- Hermanablemente** , *anaitarqui* , *anayeraro* , *anaiguifá*. Lat. Fraternè.
- Hermanar** , hazer à vno hermano de otro , *anaitu*. Lat. In fratrem adoptare.
- Hermanar** , hazer à vna hermana de otro , *arreatu*. Lat. Sororem alterius facere.
- Hermanar** , hazer à vna hermana de otra , *aizpatu* , *aiztatu*. Lat. Sororem alterius fororis facere.
- Hermanado** , *anaitua* , *arreatua* , *aizpatua*. Lat. Factus , frater , soror.
- Hermanar** , conformar , vnir *eraquidatu* , *elcartu*. Lat. Conformare , conjungere.
- Hermanidad** , hermanazgo *anaidea*: si es de hermana entre si , *aizpadea*.  
Lat. Fraternitas.
- Hermanidad** , conformidad , *eraquida* , *elcartea*. Lat. Conformitas , fraternitas.
- Hermanidad** , *Cofradia* , veafe.
- Hermanear** , *nor'baiti anai deitzea*. Lat. Fratris nomine appellare.
- Hermano** , *anaya* , *anazea* , *neüea*. Lat. Frater , germanus. Hermanos entre si , *senideac*.
- Hermana de el hermano** , *arrea* , de la hermana , *aizpa* , *aizta*. Lat. Soror.
- Hermano de leche** , *ugatzanaya* , *ugatzarrea* , *ugatzai-za*. Lat. Collactaneus , ei ; nea , ea.
- Hermano de el trabajo** , veafe *ganapan*.
- Hermaphrodita** , el de ambos sexos , veafe *androgeno*.
- Hermita** , veafe *Ermita*.
- Hermosamente** , *ederqui* , *ederto* , *galanqui* , *galanto* , *poliqui* , *polito*. Lat. Pulchrè , venustè.
- Hermosear** , *edertu* , *galantu* , *ederquitu* , *galanquitu*. Lat. Decorare , pulchrum reddere.
- Hermoso** , *ederra* , *galanta* , *polita* , *fichoa*. Lat. Pulcher , venustus , formosus.
- Hermosura** , *edertasuna* , *galantasuna* , *fichotasuna*. Lat. Pulchritudo , venustas.
- Hernia** , *potramiña* , *potreria*. Lat. Hernia.
- Heroe** , hombre famoso , de immortal fama , *humanta*. Lat. Heros , cis.
- Esta voz , que la usan Griegos , y Latinos , viene de el Bascuence *eroa* , loco de atrevido , y en las hazañas de los Heroes hubo mucho de esso.

- Heroicamente , *humantaro* , *humanti-  
quiro*. Lat. Heroicè.  
 Heroicidad , *humantadea* , *humantafuna*.  
 Lat. Heroica fortitudo.  
 Heroico , *humantacoa*. Lat. Heroicus.  
 Heroína , muger famosa , *humantefa*. Lat.  
 Heroína , æ , heroís , dis.  
 Herpes , *maizarrrea* , *susterra* , *legue-  
na*. Lat. Herpes , is.  
 Herrada , viene de el Bascuence *edarra* ,  
 que significa lo mismo , y *edarra eda-  
rrea* , es sincopa de *edabrea* , y quiere  
 dezir el que da de beber al ganado , de  
*edan* beber , y *abrea* ganado y tam-  
 bien *edan* beber , y *arra* terminacion  
 indicativa de possession , lugar , vezin-  
 dad. *Edarra* , *edarrea* , *usulla* , *sulla*.  
 Lat. Situla.  
 Herradero , donde se señalan los ganados  
 con hierro , ù fello ardiendo , viene de  
 el Bascuence *erra* , *erre* quemar , y la  
 terminacion Castellana. *Errateguia*.  
 Lat. Locus pecoribus inurendis.  
 Herrador , *perratzallea* , *erazlea*. Lat.  
 Quadrupedum calceator.  
 Herradura , *perrá* , *erazcaya*. Lat. Solea  
 ferrea.  
 Herrage , *busencaya*. Lat. Ferrea muni-  
 menta.  
 Herramental , el artifice de herramientas ,  
 voz antiquada , es de el Bascuence ,  
*errementaria*. Lat. Ferramentarius.  
 Herramental , bolsa en que se lleva lo ne-  
 cessario para herrar los caballos , *pe-  
rrazorroa*. Lat. Saccus ferramentorum  
 ad calceandos equos.  
 Herramienta , *erremienta* , *burnilanca-  
ya*. Lat. Instrumenta ferrea.  
 Herrar , guarnecer de hierro , *burnizta-  
tu* , *burdinztatu*. Lat. Ferro munire.  
 Herrar , las caballerías , *perratu* , *eran  
si*. Lat. Soleas ferreas affigere.  
 Herrar , señalando el ganado , y los escla-  
 vos , *erraqundu*. Lat. Notâ inurere.  
 Herren , alcacer , *garagar belarra*. Lat.  
 Hordeum viride.  
 Herreñal , *garagar belarraren lurra* ,  
*soroa*. Lat. Ager hordeo viridi fatus.  
 Herrería , la oficina grande , en que se fun-  
 de el hierro , *ola* , *oleá* , *burnicla* , *bur-  
dinola*. Lat. Officina ferraria.  
 Herrería menor , en que se funde , y tra-  
 baja por menor , *olachoa*. Lat. Officina  
 ferraria minor.  
 Herrería , en que se pule el hierro , y es  
 sin las maquinas de las herrerías gran-  
 des , *errementariteguia* , *burniquinz-  
teguia*. Lat. Taberna ferraria.  
 El oficio de herrería *burniquintza* ,  
*burdin-*

- burdinquintza*. Lat. Opificium ferri.  
 Herrero, en las herrerías grandes *olagui-  
 zona*, en las de tienda, *errementaria*.  
 Lat. Faber ferrarius.  
 Herrero, el oficial principal en las her-  
 rerías grandes, *arotza*, que también  
 se llama macero y aora *chiquitzal-  
 lea*.  
 Herrero, otro que llaman tirador, *igue-  
 lea*.  
 Herrero, otro que llaman, fundidor, *tur-  
 tzallea*.  
 Herrero, otro que llaman aprestador,  
*meallea*.  
 Herreruero, vease *ferreruelo*.  
 Herreruero, un paxarito, que llaman  
 también cerrojillo, *chiquirrisa*. Lat.  
 Passerculus sic vulgo dictus.  
 Herrete de agujeta, *ualmearen cíaconda*.  
 Lat. Acicula.  
 Herrojo, antiquado, *cerrojo*.  
 Herron, una rodaja de hierro con agujero  
 en medio, *burniboilla*. Lat. Orbita  
 ferrea.  
 Herronada, picotada, *mogorcada*. Lat.  
 Rostri ictus.  
 Herrumbre, *erdoya*, *ordoya*, *uguerra*.  
 Lat. Ferrugo.  
 Herrumbroso, *erdoit sua*, *ordoit sua*, *er-  
 doitia*, *ordoitia*. Lat. Ferruginosus.  
 Hervero, lo mismo que *tragadero*, vease.  
 Es voz Balcongada, *erberá*, y se dixo  
 de *erach*, *erachi bera*, hazerlo baxar  
 abaxo, y es lo que haze el tragadero.  
 Hervidero, *iraquindea*, *iraquigoa*. Lat.  
 Ebullitio.  
 Hervir, *iraquin*. Lat. Fervere, ebullire.  
 Este verbo *iraquin* tiene sus irregula-  
 res, y son los siguientes.  
 Pref. *diraquít*, *diraquic*, *in*, *diraqui-  
 zu*, *diraqui*, hiervo, hierves, hierve:  
*diraquigu*, *diraquizue*, *diraquite*,  
 hervimos, hervís, hierven. Dícense  
 con la afirmación *ba* antepuesta, quan-  
 do en el Castellano viene el *ya*, v. g.  
*badiraqui*, yà hierve.  
 Imperf. *niraquien*, *ceniraquien*, *cira-  
 quien*, yo hervía, hervías, hervía:  
*gueniraquien*, *ceniraquiten*, *ciraqui-  
 ten*, hervíamos, herviais, hervían.  
 Opt. pref. *Diraquidala*, *diraquizula*,  
*diraquiela*, que yo hierva, tu, aquèl,  
 &c.  
 Imperf. *Baniraqui*, *baceniraqui*, *bali-  
 raqui*, si yo hirviera, tu, aquèl, *ba-  
 gueniraqui*, *baceniraquite*, *balira-  
 quite*. Si hirvieramos nós, vds, ellos.  
 Herviente, hirviente, *diraquiena*, *ira-  
 quina*. Lat. Fervens.

## H E.

- Hervido , *iraquiñu*. Lat. Fervefactus.  
 Hervor , *iraquiña* , *iraquindea*. Lat. Fer-  
 vor.  
 Hervoroso , vease *fervoroso*.  
 Hesitacion , *aspefa* , *zalanza*. Lat. Hæ-  
 sitatio.  
 Heterodoxo , vease *herege*.  
 Heterogenco , *dessemejante* , vease.  
 Hetica , enfermedad , *sequerea* , *idorber-*  
*ria*. Lat. Hectica.  
 Hetico , *sequeretua* , *idorberitua* , *idor-*  
*beria*. Lat. Hecticus.  
 Hazerle , ò ponerse hetico , *sequeretu* ,  
*idorberitu*. Lat. Hectica affici , labo-  
 rare.  
 Hexachordo , sexta mayor , en la Musi-  
 ca , *seigueya*. Lat. Hexachordum majus.  
 Hexachordo , sexta menor , *seiurria*. Lat.  
 Hexachordum minus.  
 Hexaedro , en la Geometria , *seizana*.  
 Lat. Cubus , exaedrum.  
 Hexagono , en la Geometria , *seialda* ,  
*seiaurca*. Lat. Hexagonum.  
 Hexapeda , *seyoinquia*. Lat. Hexapeda.  
 Hez , hezes , *liac* , *ondaquinac* , *lapá* ,  
*torticá* , *tortiquea*. Lat. Fœx , fœcis.

## H I.

- Hi , en lo antiguo , *bijo* . hi de puta , *bijo*  
*de puta*.  
 Hircocervo , hircocervo , es el verbi gra-  
 cia de vn imposible , y lo mismo que  
*chimera* , vease.  
 Hidalgamente , *leñunquiro* , *noblequiró*.  
 Lat. Generosè , ingenuè.  
 Hidalgo , *aguiriduna* , *leñuntia* , *noblea* ,  
*aitonen semea* , Lat. Nobilis , ingenuus.  
 Hidalguia , *aguiria* , *leñuna* , *jatorri-*  
*garbia* , *noblecia*. Lat. Nobilitas , inge-  
 nuitas.  
 Hiedra , *untzá*. Lat. Hedera.  
 Hiedral , *untzeta* , *untzaga*. Lat. Hede-  
 rarum locus.  
 Hiel , *beazuna* , *beaztuna* , *ugormiña*.  
 Lat. Fel , llis.  
 Hiel de tierra , yerva , vease *centaurea*.  
 Hielo , *izotza* , *ormá* , *leya* , *gelú*. Lat.  
 Gelu.  
 Hiema , en los arboles , *motea*. Lat. Gem-  
 ma.  
 Hiema de huevo , *gorringoa*. Lat. Vitel-  
 lus.  
 Hiema de el dedo , *atzondá*. Lat. Digitum  
 summum.  
 Hiema , el medio , lo mejor de vna cosa ,  
*erdi* , *erdia*. Lat. Medium , meditul-  
 lium.

Hierar-

## H I.

- Hierarchia, vease *Gerarchia*.
- Hierba, *belarra*, *bedarra*. Lat. Herba.
- Hazerse, y llenarse de yerba, *belartú*, *bedartu*. Lat. Herbescere, herbis implere.
- Hierba buena, la de las huertas, *bata-ná*, *mendá*, y de aquí el Latino *mentha*, *e*.
- Hierba buena silvestre, *astamenda*, y de aquí *menthastrum*.
- Hierba, estrella, *izarbelarra*. Lat. Coronopus.
- Hierba piogera, *zorribelarra*. Lat. Herba pedicularis.
- La mala hierba crece mucho, *aci da lloá*, *nola belar gaisoa*. Lat. Lolium, ut ajunt, facile crescit.
- Hiernalmente, *suiguisá*. Lat. Ad modum generi.
- Hiernar, *suitu*. Lat. Generum fieri.
- Hiernecillo, *suichoa*. Lat. Generculus.
- Hierno, *suyá*. Lat. Gener, i.
- Hieroglyphico, vease *geroglyphico*.
- Hierro metal, *burnia*, *burdina*. Lat. Ferrum.
- Hazerse, convertirse en hierro, *burnitu*, *burdindu*. Lat. In ferrum verti.
- Higa, vano preservativo contra el ojo, *begaizquena*. Lat. Amuletum contra falcinum.
- Higa, aquella accion del puño cerrado, con que se hace burla, *atzartea*. Lat. Pugni inserto pollice ostensio.
- Diòle vna higa, *azarte bat eguin cion*. Lat. Pugnum inserto pollice ostendit.
- Higadillo, *guibelchoa*. Lat. Jecusculum.
- Higado, *guibelá*. Lat. Jecur, ris; hepar, tis.
- Higo, *picoa*. Lat. Ficus, ci.
- Higo maduro, vease *picafigo*.
- No se le dà vn higo, *pico bat ezayo*. Lat. Flocci facit.
- Pan de higos, *picorea*. Lat. Ficorum massa.
- Higuera, *picoa*, *picotzea*. Lat. Ficus.
- Higueral, *picoaga*, *picodia*. Lat. Ficerum.
- Hijada, &c. vease *ijada*.
- Hijastro, lo mo milmo que *alnado*, vease.
- Hijo, *femeá*. Lat. Filius.
- Hija, *alaba*. Lat. Filia.
- Hijito, *femecho*; hijita, *alabachoa*. Lat. Filiolus, filiola.
- Hijo, mas generalmente, y tambien hija, *humea*, y en composicion, *cumea*, v.g. *andracumea*, *emacumea*, &c.
- Hijo de puta, *putacumea*. Lat. Nothus, i.



- Hijo de vecino , *errico humea* , *erricumea*. Lat. Opiddi filius.
- Hijo legitimo , *hume legue-eracoa* , *ercontza-cumea*. Lat. Filius legitimus.
- Hijo natural , *lotezcumea*. Lat. Filius extra matrimonium susceptus.
- Hijo postumo , *eortzumea*. Lat. Posthumus.
- Es muy hijo de su padre , *aitaren escutura du*. Lat. Patrem moribus refert.
- Hijodalgo , vease *hidalgo*.
- Hijueta , con que se enlancha lo que viene estrecho , *lasai* , *nasaigarria*. Lat. Bractea.
- Hijueta , cubierta de el Caliz , *ganchuria* , *calizaren estalquichoa*. Lat. Palla , æ.
- Hijueta , zanja pequeña , que va à dar à otra grande , *lascumea*. Lat. Parvum incile.
- Hijueta de particiones , *bagoquia*. Lat. Quota hæreditas filiorum.
- Hila , lo mismo que *hilera* , vease.
- Hila , cierta tripa delgada , *esté mee bat*. Lat. Lactes , ium.
- Hila , accion de hilar , *iruntza* , *irutea*. Lat. Actus nendi.
- Hilas , para llagas , *zauraltsiac*. Lat. Filabducendo vulneri.
- A la hila , en hilera , *erronca* , *errencá*. Lat. Ordine , ferie.
- Hilacha , es voz Bascongada , *ilacha* , y significa pelo algo aspero de *ilé* , y *lachú*. *Altsia* , *litsa*. Yo pienso , que *hila* , *hilas* , tiene el mismo origen Bascongado , y tambien el Latino *fila* , y aun *pilum* , el pelo.
- Hilada , *errencada* , *erroncada*. Lat. Linea.
- Hiladillo , *cadartzua*. Lat. Filum exbombycina asperiore.
- Hilador , donde se hila , *iruleguia* , *irulleteguia*. Lat. Locus , in quo netur.
- Hilandera , *irullea* , *irulea* , *ardazlea*. Lat. Nendi perita.
- Hilar , *iruñ* , *irutca* , *ardazquetan egon* , *eguin*. Lat. Nere , fila ducere.
- Arte de hilar , *iruquintza* , *ardazqueta*. Lat. Nendi ars.
- Hilado , *iruña*. Lat. Netus , ductus.
- Hilado , el conjunto de lo que se hilò , *iruñaldia*. Lat. Pensum netum.
- Hilaracha , lo mismo que *hilacha* , vease.
- Hilaza , lo mismo que *hilado* , vease.
- Hilera , es voz Bascongada , aunque no la usamos comunmente , y se dixo de *ilera* , modo , à forma de pelo , à cabello , que es seguido , y largo. *Errencada* ,

*cada, andana, marcena, errondea.*

Lat. Series, linea, ordo.

Hilo, *ariá*: Lat. Filum.

Hi o, torcido yà para coser, *pillera, fillera*. Lat. Filum.

Hilo à hilo, *aria bezala*: Lat. Filatim.

Hilo de perlas, veate *farta de perlas*.

Hilo de pita, *ari ebit mea, pitaren. il-lauuaz. eguin oizana*. Lat. Tenuissimum filum.

Hilo lasso, el de los zapateros, &c. que es sin torcer, *aribiurzaquea*. Lat. Filum laxum.

Por el hilo se faca el ovillo, *aria nolacó, arilla alacó*. Lat. Ex ungue leonem.

Hilvan, es de el Bascuence *ibana*, que significa lo mismo, y se dixo de *ile*, y *ana*: *ilé, ille, ulé*, pelo, cabello; por cuya semejanza se llamó hilo; y *ana*, que entre otras cosas significa distinto, separado; esparcido; de donde dezimos *banatu* por esparcir, y separar. Lat. Sutura laxior.

Hilvanar, *ibandu, surcusatu*. Lat. Laxiore futurâ committere, firmare.

Hilvanado, *ibandua*. Lat. Laxiore futurâ commissus.

Hincapie, *oinquemena*. Lat. Pedum nixus.

Hincar, meter, clavar, viene de el Bascuence *incatu*, que significa lo mismo; y se dixo de *oinca*, à golpes de pie, patadas, y lo que así se metia, ò clavaba se llamó *oincatua*, oincado, y luego hincado generalmente; y de *oinca*, que significa à pie, à pies golpeando, se dixo *oincapie*, juntando los dos nombres, y de aquí *hincapie*. Lat. Figere.

Hincar la rodilla, hincarse, poner la rodilla en tierra, como si fuera pie, y viene de *oinca*, como se ha dicho, y por esso dezimos esto en Bascuence *belaunicatu*, que es sincopa de *belaun-oincatu*, que es hazer pies de las rodillas. Lat. Genua flectere.

Hincado, clavado, *incatua*. Lat. Fixus.

Hincado de rodillas, *belaunicatua*. Lat. Genibus flexus.

Hincha, odio, *enemistad, encono*, veanse.

Esta voz es sincopa de *ilincha*, que significa al tizo, aquel palo, ò pedazo de tronco, que en el horno de el carbon, aun no ha llegado à ser carbon; pero mantiene lo negro, y dispuesto para encenderse, y el humear mucho es buen symbolo de vn encono.

H. I.

- Hinchadamenre , soberbiamente, *goitiró*, *agoranduro*. Lat. Elatè, tumidè.
- Hinchar , *puztu*, *aicez bete*, *aunditu*. Lat. Inflare, tumefacere.
- Hincharle , *üanditu*, *anditu*, y las terminaciones de el neutro. Lat. Turgere, tumere.
- Hinchado , *puztua*, *anditua*. Lat. Tumefactus; tumens, tumidus.
- Hinchazon , *trunculloa*, *andigoa*, *anditsua*. Lat. Tumor, inflammatio.
- Hinchazon , soberbia, *antura*, *goitura*, *agorandea*. Lat. Elatio, inflatio.
- Hiniesta , lo mismo que *retama*, vease.
- Hiniestra , antiquado, *ventana*.
- Hinojos , *rodillas*, veale.
- Hinojo , planta , *millua*. Lat. Fæniculum.
- Hintero , mesa para amassar el pan , *maira*, *eramaya*. Lat. Magis, us.
- Hipar , *zatindu*, *zopindu*, *zopiña*, *zotina eguin*. Lat. Singultire.
- Hipar por algo , veate *desear mucho*.
- Hipo , *zatiña*, *otiña*, *zopiña*. Lat. Singultus, us.
- Hipo , *deseo grande*, vease.
- Hipocentauro , monstruo fabuloso , *zaldiguizona*, *erdia zaldi*, *erdia guizon*. Lat. Hippocentaurus.
- Hipogrypho , animal fabuloso , *leoi*, *zaldi*, *arrano*, *gucia batean*. Lat. Hippogryphus.
- Hipomanes , veneno celebre , *zaldipozoya*. Lat. Hippomanes.
- Hipopotamo , animal feroz de el Nilo, y otros rios grandes , *ibaizaldia*. Lat. Hippopotamus.
- Hirsuro , *illet sua*, *ulet sua*, *zurdat sua*, *latza*. Lat. Hirsutus.
- Hisca , liga para cazar paxaros , es de el Bascuence *biscá*, que significa lo mismo. Veate *liga*.
- Hispanismo , *Españarren itzera*. Lat. Hispanismus.
- Hispano , *Españarra*. Lat. Hispanus.
- Historia , *condairá*, *esagaroa*, *lempiztea*. Lat. Historia.
- Historiador , *condairalea*, *esagarolea*, *lempiztaria*. Lat. Historicus.
- Historial , *historiador*, veale.
- Historiar , *condairatu*, *esagarotu*, *lempiztu*. Lat. Historiam texere.
- Historiado , *condairatua*. Lat. Historia narratus.
- Historico , lo mismo que *historiador*, veale.
- Historico , historial , lo que pertenece à historia , *condaixarra*, *esagarotarra*, *lempiztarra*. Lat. Historicus, a, um.

## H I.

Historiographo , lo mismo que *historiador*.

Histrion , Comediante , pudo averse dicho de *hiztrudion* , voz Bascongada , sincope de *hiz dirudi on* , y significa parece bien la voz , ò palabra , como sucede en los histriones , y representantes , y así el Bascuence se apropiará su voz *hiztrudiona* , de donde la tomó el Latin , histrion , nis.

Histrionico , *hiztrudiondarra*. Lat. Histrionicus.

Hita , clavos de hita , *iltze , ultze burubaguea*. Lat. Clavus sine capite.

Hito , que divide los terminos , *mugá , mugarria*. Lat. Terminus , meta.

Hito , juego de el tejo , ò herron , *muguiltza*. Lat. Ludus metæ.

Dar en el hito , *muguiltza jo , somatu , asmatu*. Lat. Metam attingere.

A hito , modo adverbial , con permanencia , *hito ito artean*. Lat. Indefinenter.

De aquí se conoce , que la voz *hito* es Bascongada ; y significa ahogo , y ahogarse ; y porque hasta allí llega , y no passa mas adelante el que se ahoga , se llamó *hito* el termino , ò lindero , donde se acaban , y ahogan las jurisdicciones. De aquí es que aquél refrán. *Romero à hito saca zatico*, contiene dos voces Bascongadas , *zatico* , como se dirá en su lugar , y à *hito* ; y expliquese como se quisiere : porque si es romero *ahito* de ahitarse , es de el Bascuence *bitó , itó* , y quiere dezir , que el romero bien comido , y harto , saca zatico para dárselo à otro si es romero à *hito* de este modo adverbial , también es de el Bascuence , y quiere dezir , que el romero que insiste pidiendo por ponderacion hasta ahogarse , consigue su zatico.

Mirar de hito en hito , vease *facha à facha*.

## H O.

Hobacho , hobachon , *naguitzarra*. Lat.

Deses , ignavus. Esta voz viene de el Bascuence *obeatza , obeacha* , de donde *obacha , obacho* , y significa , mejor está así tendido , y echado , expresión , que solemos dezir à los perezosos , que no quieren levantarse de la cama.

Hocicada , caída de hocicos , *musturia*. Lat. Oris , aut vultus in terram impactio.

Hocicar , hozar la tierra , *lurrá muturcatu*. Lat. Rostro terram egerere.

Hocicar , caer de hocicos , *musturiaz, auspez, muspez erori*. Lat. Os in terram impingere.

Hocico , *muturra, musturra, musturia, mustupilla*. Lat. Rostrum.

Hocicudo , *muturduna* , &c. Lat. Rostratus.

Hocino , instrumento para cortar ramas, &c. *codenea, ayotzá*. Lat. Falx arboraria.

Hocino , angostura honda en los rios , es voz Bascongada *osina* , como se dixo en la voz *ahocinarse* , y significa esso mismo , y donde ay muchos hocinos , *osinaga*. Lat. Profundiores fluminis loci.

Hociquillo , *muisturra, mutyura, muturchoa* , &c. Lat. Parvum rostrum.

Hogaño , *aurten*. Lat. Hoc anno.

Hogar , *sucaldea, subatea*. Lat. Focus, lararis.

Hogaza , pan muy grande , viene de el Bascuence *ogatzarra, oguitzarra*, que significa lo mismo , de *ogua* pan, y *tzarra* terminacion aumentativa. Tambien pudo dezirse de *ogazaya*, que significa pan de salvados , y antiguamente el pan de salvados , es el que se llamaba *hozaza* , ò de *ogui-gazá*, pan infuso. Lat. Panis grandior.

Hoguera , *gargorria, sucarra*. Lat. Rogus, incendium.

Hoja de arbol , &c. *ostoa, ostroa, orria*. Lat. Folium, frons, dis:

Llenarse de hoja , *ostotu, ostratu, orritu, orriztatu, hostatu, ostoztatu*. Lat. Frondere, frondes effundere.

Hoja de metal , *menast-orria*. Lat. Bractea.

Hoja , cuchilla de la espada , *ezpataren ciorria*. Lat. Gladius sine capulo.

Hoja de lata , *latorria*. Lat. Orichalci lamella.

Hoja de papel , *plama, plamea*. Lat. Folium.

Hojaldrar , *gantzoratu*. Lat. Placentas efformare.

Hojaldrado , *gantzoratua*. Lat. In placentam efformatus.

Hojaldre , *gantzorea*. Lat. Placenta.

Hojarasca , hojas caidas , *orbela*. Lat. Folia decidua.

Hojarasca , llaman los guapos à la *espada*.

Hojear vn libro , *plamatu, plameatu*. Lat. Librum evolvere, libri folia vertere.

- Hojoso**, *ostot sua*, *orrit sua*. Lat. Frondosus.
- Hojuela**, *hojita*, *ostoch*, *orrichoa*. Lat. Parvum folium.
- Hojuela de massa**, *ora osto*. Lat. Crustulum edulium.
- Hola**, interjeccion, es de el Bascuence, *oles*, *ola*, que significa lo mismo. Lat. Heus.
- Hola**, por modo de admiracion, *ola! ezbaicican!* Lat. Hem!
- Holan**, en Andalucia, es lo mismo que el lienzo *cambray*, vease.
- Holanda**, tela, *olandá*. Lat. Carbasus hollandicus.
- Holandilla**, *olandilla*, *eume licurtatua*. Lat. Lintea tela tineta.
- Holgadamente**, *lasai lasai*, *nasai*, *nasai*, *aisa*, *lasaiquiro*, *nasaiquiro*. Lat. Ample, laxé.
- Holganza**, quietud, reposo, *asantza*, *aisaera*. Lat. Requies.
- Holganza**, *lasaide*, *lasaitasuna*, *nasaide*, *nasaitasuna*. Lat. Laxitas.
- Holganza**, *holgura*, *holgueta*, vease.
- Holgar**, holgarfe, y no trabajar, *jostatu*, *dostat*, *jaitatu*. Lat. Quiescere, ferari.
- Holgar**, alegrarse, *poztu*, *bozcariotu*, *atseguin artu*, *pozic egon*. Lat. Gaudere, lætari.
- Me huelgo de**, me huelgo que, *atseguin det*, y tambien *nai det chit*.
- Idos a holgar**, *zoazte jostat zera*. Lat. Ite, hilaritati indulgete.
- Holgado**, *jostatua*, &c. Lat. Quictus, exhilaratus.
- Holgado**, ancho, *aisa*, *lasai*, *nasai*. Lat. Laxus.
- Holgazan**, *alperra*, *lant saya*. Lat. Deses.
- Holgazancar**, antiguamente, holgazar, *alperquerian ibilli*, *egon*, *alpertu*. Lat. Desidem, inertem fieri.
- Holgazaneria**, *alperqueria*, *lant saigoa*. Lat. Desidia, inertia.
- Holgin**, *hechicero*, vease. Dixose de *forquin* Bascongado, que significa brujo, y hechicero.
- Holgon**, *jostallua*. Lat. Hilaritati indulgens.
- Holgorio**, *holgueta*, lo mismo que.
- Holgura**, diversion, *jostaeta*, *jostaqueta*. Lat. Hilaritas.
- Holgura**, anchura, vease *holganza*.
- Hollar**, *oñaztu*, *oñeztatu*, *ondicatu*, *calcatu*. Lat. Calcare.
- Hollado**, *oñaztua*. Lat. Calcatus.
- Hollejo**, *leca*, *miauria*, *maguinqueta*. Lat. Folliculus.

## H O.

- Höllin**, *quedarra*. Lat. Fuligo, nis.  
**Holliniento**, *quedart sua*. Lat. Fuliginosus.  
**Holocausto**, *danerrea*. Lat. Holocaustum.  
**Homarrache**, vease *moharrache*.  
**Hombracho**, *guizat zarra*. Lat. Vastus homo.  
**Hombre**, *guizona*. Lat. Homo.  
**Pobre hombre**, *guizagaisoa*. Lat. Misellus homo.  
**Hombre ruin**, de nonada, &c. *guizacharra*, *guizon chatarra*, *dollorra*, *prestueza*. Lat. Homo diobolaris, improbus, nullius pretij.  
**Hombre de bien**, *guizon prestua*. Lat. Vir probus.  
**Hombre de verdad**, *guizon ciná*, *cin ciná*. Lat. Homo verax, fidelis.  
**Hombre de veras**, *guizon mená*. Lat. Homo gravis, constans.  
**Hazerle hombre**, *guizondu*. Lat. Hominem fieri.  
**Hecho hombre**, *guizondua*. Lat. Factus homo.  
**Hombrear**, hazer fuerza con los hombros, *soiñaquin*, *sorbaldaz jaso*, *indar eguin*. Lat. Humeris sustinere.  
**Hombrear**, quererle igualar à otro hombre con hombro, *berdin izan nai*. Lat. Parem alicui se ostentare.  
**Hombrear**, querer los mozitos parecer hombres, *guizon irudi nai*. Lat. Virum se ostendere.  
**Hombrecillo**, *hombrezuelo*, *guizacharra*. Lat. Homuncio, homunculus.  
**Hombrillo de camila**, aquella fuerza, que se echa sobre el hombro, *soiñaren sendacaya*, *sendaxarria*. Lat. Subuculæ ad humeros affuta lacinia.  
**Hombro**, *solbarda*, *tesaburua*, *soiña*, *soina*. Lat. Humerus.  
**Hombron**, *guizon audia*, *guizat zarra*. Lat. Magnus vir.  
**Hombruno**, lo que pertenece à hombre, *guizatarra*. Lat. Virilis.  
**Hombruno**, lo mismo que *sobacuno*, vease.  
**Home**, antiquado, *hombre*.  
**Homecillo**, *enemistad*, *odio*, veanse.  
**Homenage**, servidumbre, en que se constituye la persona libre, por los bienes que recibe: es voz Bascongada *omenagea*, que significa lo mismo, y se dixo de *onmeneage*, que significa potestad, y dominio fundado en el bien, à favor hecho, de *meneá* potestad, dominio, y *ou* bien: y el homenaje dà al bienhechor esta potestad, y dominio. Si se

H O.

mira de parte de el que afsi fe somete à la fervidumbre , *omenagea* , viene de *onmenaquea* , *onmeneague* , y significa fin dominio , y potestad por bien. Lat. Homagium.

Homicida , homiciano , *guicerallea* , *guicerailea* , *guizon hiltzallea*. Lat. Homicida.

Homicidio , *guiceriltza* , *guicerioa* , *hiltzeca* , *guizoniltzea*. Lat. Homicidium.

Homilia , *minzoquia*. Lat. Homilia.

Homiliario , *minzoquiteguia*. Lat. Homiliarium.

Homilistas , *minzoquilaria*. Lat. Homilias faciens.

Hominicaco , *guizacharra*. Lat. Homunculus.

Homogeneidad , *femejanza* , veafe.

Homogeneo , *femejante* , veafe. Lat. Homogeneitas , homogeneous.

Homologo , *femejante* , veafe. Lat. Homologus.

Honda de tirar piedras , *ubalarria* , *aballá*. Lat. Funda.

Hondarras , hezes , es voz Bascongada , *ondarra* , *condarra* , *ondaquina*. Lat. Fæces.

Hondazo , golpe de honda , y tiro , *aballada*. Lat. Fundæ jactus , ictus.

Hondero , *ubalarcaria* , *aballaria*. Lat. Funditor , fundibularius.

Hondo , es voz Bascongada *ondoa* , ù *hondoa* , y significa vniversalmente el fin , y cabo de vna cosa , y luego se aplica en particular à otras cosas que tienen semejanza en la significacion. Hondo adjetivo es *ondatfua* , *ondarra*. Lat. Profundus , altus.

Hondon , *ondoa* , *ondoya*. Lat. Fundum.

Y de aqui dezimos hundir , y hundirse , *ondatu*.

Hondonada , *ondoa* , *ondoyada*. Lat. Profunditas.

Lò hondo de vn plato , &c. *zacona* , *chocona*. Lat. Cavum.

Hondonero ; antiquado , *bondo* , y *profundo*.

Hondura , *ondura* , *ondoa* , *ondoya*. Lat. Profunditas , profundum.

Honestad , antiquado , *honestidad*.

Honestamente , *onesqui* , *onestó* , *onesquiró*. Lat. Honestè.

Honestar , *onesquitu* , *onestatu*. Lat. Honestare.

Honestidad , *honestafuna*. Lat. Honestas.

Honesto , esta voz , y sus derivados antecedentes , en Latin , y Castellano , vienen de el Balcuence *onestoa* , que signi-



fica lo mismo, y sale ò de *oneustea*, ò de *onestea*. Si de *oneustea*, quiere dezir, que es bueno tenerla, tomarla, y asirle de ella, y quadra esto grandemente à la honestidad, de *on* bueno, y *eustea* tener, tomar, asir. Si de *onestea*, que es infinitivo declinable de *onesti*, significa el amar, y ser amado, y la honestidad es amable, y se haze amar. *Onestoa*, *onestea*. Lat. *Honestus*, a, um. Puede tambien ser sincope de *oniriztea*, y significa parecer bien por lo agradable, y nada parece mejor, ni es mas agradable, que la honestidad.

Hongo, fruto silvestre de la tierra, viene de el Bascuence *ontoa*, *ontyoa*. Lat. *Fungus*. Ay varias especies, que se comen, v. g. fuera de el *onto*, *gureto*, *guibelurdin*, &c. Y en general à todas se llama *perrechicua*.

Honor, el Castellano, y Latin son de el Bascuence *onorea*, y sincopado *ourea*, *oura*, que significa lo mismo. Viene de *on-or*, y quiere dezir, que ahì està el bien, la decencia, y provecho, y de cierto se cifran en el honor. Y quitando el Latin al adverbio *or* la terminacion Bascuengada, hizo su nombre honor. *Onorea*, *oborea*, *oura*, *ourea*.

Honorable, *onoragarria*, *onragarria*, *oboragarria*. Lat. *Honorabilis*.

Honorario, *onoreduna*, *onraduna*, *oboreduna*. Lat. *Honorarius*.

Honorificamente, honorablemente, *onoragarrero*, *onragarrero*, *oboragarrero*. Item *onoreguilleró*, &c. Lat. *Honorificè*.

Honorificencia, *onoroquintza*, *onraquintza*, *oboroquintza*. Lat. *Honorificentia*.

Honorifico, *onoreguillea*, y tambien *ouoret sua*. Lat. *Honorificus*.

Honra, es voz Bascuengada, vease *honor*.

Honras, vease *exequias*.

Honradamente, *onragarrero*, &c. Lat. *Honoratè*, *honorificè*.

Honradez, *onraera*. Lat. *Nativa probitas*.

Honrador, *onratzallea*, *onoreguillea*, *onratzallea*, *onraguillea*, *oboratza-lea*, *oboraguillea*, *onoraria*, *onraria*. Lat. *Honorator*, *honorificus*.

Honrar, *onoratu*, *onratu*, *oboratu*. Lat. *Honorare*, *honore afficere*.

Honrado, *onoratua*, *onratua*, *oboratua*. Lat. *Honoratus*.

Honrilla, *onorechoa*, *onrachoa*. Lat. *Honor*.

Honrosamente , lo mismo que *honradamente*.

Honroso , *onoret sua , onrat sua*. Lat. Honorificus.

Honrudo , *onoretia , onratia , onrazalea*. Lat. Honoris tenax.

Honfario , cavador , *aitzurlea*. Lat. Fossor.

Hopa , cierta vestidura , como sotana cerrada , viene de el Bascuence *opa* , que significa cola , y porque las opas arrastran comunmente , le les diò el nombre. *Soñeco lucea*. Lat. Tunica talaris.

Hopalandá , es voz Bascuengada , compuesta de *opa* cola , y *landa* exterior , y de fuera , y quadra à la falda , que arrastra , v.g. la de los Estudiantes , *opalandá*. Lat. Caudata tunica.

Hopear , menear la cola , *opa erabilli , buztanari eraguin*. Lat. Caudam movere.

Hopo , rabo , cola de mucho pelo , como la de la zorra , viene de el Bascuence *opa* , que significa lo mismo. *Opa , buztan , ulet sua , illet sua*. Lat. Cauda pilosa.

Seguir el hopo , es seguir à alguno , como el galgo el hopo de la zorra , *jarrai , jarraitu*. Lat. Insequi.

Sudar el hopo , es *costar* mucho : bolver el hopo , es *huir , escapar* , veanse.

Hòque , lo mismo que *alboroque* , vease.

Hora , *ordua , orená*. Lat. Hora.

Què hora es ? *cer ordu da ? cer orenda ?* Lat. Quota hora est ?

Por horas espero , &c. *ordu oro , ordutic ordura* , &c. Lat. In horas.

À buena hora , à mala hora viene , *mugonean , mugonez dator , mugaitzean , mugaitzez dator , ordu gaitsoan , donguean , dator* , &c. Lat. Tempestivè , intempestivè advenit.

Anda en hora mala , *zoaz ordu gaitsoan , zori gaitsoan , oren gaitzean*. Lat. Abi in malam rem.

En buenhora venga v. md. *ordu onean , zori onean datorrela*. Lat. Faustè ac feliciter ad veneris.

A la hora , luego , *bereala , bertati*. Lat. Statim.

Sea en buen hora , *biz orrela , biz naibadezu*. Lat. Sit ita.

Hora sea esto , hora essotro , *naiz audala , naiz hori*. Lat. Modò hoc sit , modò istud.

Horadar , *zulatu*. Lat. Perforare.

Horádado , *zulatua*. Lat. Perforatus.

Horado , *zuloa*. Lat. Foramen.

Horario , perteneciente à hora , *orduta*.

## H O.

- rra*, *orentarra*. Lat. *Hōrarius*.
- Horca de delinquentes, viene de el Bascuence *urcá*, que significa lo mismo, *urcá*, *urcamendia*. Lat. *Furca*.
- Señor de horca, y cuchillo, *urcamendeco fauna*. Lat. *Dominus meri mixti imperij*.
- Horca de perros, cerdos, y antiguamente de los esclavos, *lepurca*, *cherri ballesta*, *zacurballesta*, &c. Lat. *Collaris furca*.
- Horca, de cargar, *fardea*. Lat. *Merga*, æ.
- Dexar horca, y pendon en la corta de los montes, *mondorretan tantayac utzi*. Lat. *Arborem, abscissis reliquis, ramo principe relinquere*.
- Horcajadura, *istartea*, *isturcá*. Lat. *Interfæmencum*.
- Horcajarle, *istartetu*, *isturcatu*, *zálca-co jarri*. Lat. *In modum viri equitantis sedere*.
- Horcajo de mulas para arar, *lepurca*. Lat. *Collaris furca*. Y lo mismo es *horcate*, que se pone à la caballeria, que va delante tirando el carro, ò la galera.
- Horchata, *orchata*. Lat. *Potio, succo ex amygdalis, nucleisque melopepponis, & saccharo composita*.
- Horcon, horca grande, *urcatzarra*: de sostener las ramas, *urculloa*, *urchulloa*. Lat. *Furca grandior*.
- Hordiate, bebida, *garagarredaria*. Lat. *Pisana*.
- Horizontal, *marboillarra*. Lat. *Horizontalis*.
- Horizonte, *marboilla*. Lat. *Horizon, tis*.
- Horma, es voz Bascongada, *orma*, que en su primera significacion quiere dezir pared, ò tapia hecha ajustadamente, y por esso *ormaechea* à la casa fabricada de tales paredes, y tapias, y *ormaitzegui*, contraccion de *ormaechetegui*, parage de casas fabricadas de tales tapias, y paredes. Despues se aplicò à lo que servia de ajustar otra cosa. Lat. *Paries*.
- Horma de zapatero, *orma*, *moldola*, *zoncaya*. Lat. *Forma, modulus calcei*.
- Hormento, antiquado, *fermento*, *levadura*.
- Hornero, *ormaguillea*. Lat. *Formarum opifex*.
- Hormiga, *chingurria*, *chindurria*, *chinnaurria*. Lat. *Formica*.
- Hormigo, menestra, de avellanas machacadas, pan rallado, y miel, que tambien se llama hormiguillo, *uryoztia*. Lat. *Pulmentum ex pane friato, melle, & pinsitis avellanis*.

Hormigan,

H O.

- Hormigon, argamassa de piedra menuda, cal, y betun, *arcoscarca*. Lat. Massa ex lapillis calce, ac bitumine.
- Hormiguar el cuerpo, *atzalez chindurtu*, *chingurtu*. Lat. Formicare.
- Hormiguero, *chingurtza*, *chindurtza*, *chingur*, *chindurtoquia*, *chinaurteguia*. Lat. Formicarum antrum.
- Hormiguilla, *chingurchoa*, &c. Lat. Parva fornicia.
- Hormiguillo de caballos, y mulas, *oiñatzalea*, *oinchindurtia*. Lat. In ungulis equorum fornicatio.
- Hornabeque, es voz Bascongada, *ornabequea*, que significa lo mismo, y se dixo de *ormabecoa*, pared, ò fabrica inferior, que defiende otra superior. Lat. Munimen cornutum.
- Hornacho, hornachucla, el hueco que queda en los montes, sacandose piedra, vena, &c. *luzuloa*, *arrobi-zuloa*. Lat. Cavum, i.
- Hornada, lo que de vna vez se cuece, y cabe en el horno, *labaldia*. Lat. Fornacula, æ.
- Hornage, *labefaria*. Lat. Pretium pro pane coquendo.
- Hornaguera, carbon de piedra, *arricatzza*. Lat. Lapis carbuncularius.
- Hornaza, *sutegua*. Lat. Fornax, cis.
- Hornazo, pan amafado con huevos, manteca, &c. *oparrauztia*. Lat. Panis butyratus cum ovis.
- Hornear, *labazaitzea*. Lat. Furnariam exercere.
- Hornecino, lo mismo que *bastardo*, vease.
- Horneria, *labazaiquintza*. Lat. Furnaria, æ.
- Hornero, *labazaya*, *labezaina*. Lat. Furnarius.
- Hornija, *arbaztac*, *abarrac*. Lat. Furnaria ligna, ramalia pro furno.
- Hornilla, en las cocinas, *supequia*. Lat. Fornacula.
- Hornilla de palomar, *usacabia*. Lat. Columbarum nidus.
- Hornillo, *labechoa*. Lat. Fornaculus.
- Hornillo de polvora en las minas, *suan-tslabechoa*. Lat. In militari cuniculo fornaculus pyrio pulvere fartus.
- Horno *labea*. Lat. Furnus. Con que se limpia, y barre, *adaroa*. Lat. Everriculum.
- Horoico, vease *ascendente*.
- Horquilla *urculloa* *urchulloa*. Lat. Furcilla.
- Horrendo, vease *horrible*.
- Horreo, *alteguia*. Lat. Horreum.
- Horrero, *alteguizaya*. Lat. Horrearius.

**Horrible**, *lardazquigarria*, *biguingarria*. Vease *espantoso*. Lat. Horribilis.

**Horriblemente**, *biguingarriro*, *lardazquigarriro*. Lat. Horribiliter.

**Horro**, libre esta voz *orra*, de donde se dize horro, y horra, pienso que es Bascongada en la significacion de libre, y libertad aunque ya no la vemos fuera de composicion. Las razones son, que por librar, y librarle tenemos el verbo *ortu*, aunque tambien se iba olvidando, y *ortu*, segun el caracter de la Lengua, viene de *orra* libertad, y libre. Ademas ovejas *borras* se llaman las que no han quedado preñadas, sin duda porque han quedado libres de el pelo, y trabajo de criar, y si quedan preñadas, se llaman en Bascuence *izorrac*, y con terminacion Castellana *izorras*, y esto es porque no quedan libres, sino con essa carga, y deuda de la naturaleza, y aun por esso de las embarazadas dezimos *catibu dira*, que están sin libertad. Mas: la deuda, en quanto obliga, quita, y disminuye la libertad, y por esso el Bascuence à la deuda llama *zorrá*, de *ezorra* no libre. Otras congruencias se pudieran traer para lo mismo. Y así debemos reproducir el nombre, y dezir *borro borra*, por libre. *Orra*. Lat. Liber. Vease *libre*.

**Horror**, *lardazquia*. Lat. Horror. Vease *espanto*.

**Horroroso**, vease *horrible*, *espantoso*.

**Horrura**, tal vez significa *horror*, *espanto*, vease.

**Horrura**, bascosidad, *liquisqueria*, *urdaqueria*, *loiqueria*. Lat. Sordes, spurcicies, illuvies.

**Hortal**, huerto dentro de la casa, vease *buerto*.

**Hortaliza**, *barazquia*, *barazbelarra*. Lat. Olus, ris.

**Hortelano**, *baratzaya*. Lat. Olitor.

**Hortelano**, paxaro, *barazchoria*. Lat. Olitorius passer.

**Hortera**, *erratillua*. Lat. Catinus ligneus.

**Hortiga**, vease *ortiga*.

**Hosco**, color, lo mismo que *bazo*, vease.

**Hosco**, ceñudo, *becoscoduna*. Lat. Torvus.

**Hospedable**, charitativo en dar hospedage, *ostatu-emallea*. Lat. Hospitalis.

**Hospedador**, *ostatu emallea*. Lat. Hospitator.

**Hospedage**, *ostatumaitza*. Lat. Hospitalitas, hospitium.

**Hospedamiento**, lo mismo que *hospedage*.  
Hospe-

- Hospedar , recibir al huesped , *ostatu eman*. Lat. Hospitio aliquem recipere. Item *ostatatu*.
- Hospedado , *ostatuemana*. Lat. Hospitio acceptus.
- Hospedarfe , *ostatu artu* , y *ostatatu* con las terminaciones de el neutro. Lat. Apud aliquem diversari.
- Hospedado , *ostatu artua* , *ostatatua*. Lat. Apud aliquem diversans.
- Hospederia , *arrozteguia*. Lat. Hospitium.
- Hospedero *arrotzaria* , *arrotzaina*. Lat. Hospitij curator.
- Hospicio , *arrozteguia*. Lat. Hospitium.
- Hospital de pobres , y peregrinos , *arrozteguia*. Lat. Hospitium , xenodochium.
- Hospital de enfermos , *eriteguia*. Lat. Nosocomium , valetudinarium.
- Hospital , charitativo , vease *hospedable*.
- Hospitalero de pobres , y peregrinos , *arrozteguizaya*. Lat. Hospitij curator.
- Hospitalero de enfermos , *eriteguizaya*. Lat. Nosocomij curator.
- Hospitalidad , *ostatumaitza*. Lat. Hospitalitas.
- Hospitalmente *ostatumaitzaro*. Lat. Hospitaliter.
- Hospite infalutato , *agurric bague*. Lat. Idem.
- Hostal , *hosteria* , vease.
- Hostalero , mesonero , es de el Bascuence *ostalaria* , que significa lo mismo , y viene de *ostatu* posada , y meson.
- Hoste , antiquado , *bueste* , *enemigo*.
- Hosteria , es voz Bascongada , y se sincopò de *ostateria* , cosa de melon , y posada. Lat. Caupona.
- Hostia , la res de la victima , *ostia* , *ostiyá* , en Bascuence se llama en algunas partes el rayo , y tambien el nublado en que se causa , y porque el rayo haze estragos , y quita la vida , puede ser que el Latino diesse el nombre de hostia à la victima que se mataba. Hostia en este sentido en Bascuence es *abrilla* , y significa res muerta. Lat. Hostia.
- Hostia de el Altar , *Orosmea* , *Ostia*. Lat. Hostia.
- Hostiario , *orosmoncia* , *ostioncia*. Lat. Hostiarum capiula.
- Hostigamiento , *ostigatzea*. Lat. Fatigatio , vexatio.
- Hostigar , viene de el Bascuence *ostigatu* , que significa lo mismo , y se deriva , ò de *ostico* , coz , y *osticatu* acocrear ; ò de *ostiya* , *ostia* , nublado , y rayo , que castigan , molestan , oprimen , y es lo que se significa con el verbo *hostigar*.

H O.

- Lat. *Vexare*, *exagitare*, *fatigare*.  
 Hostigado, *ostigatua*. Lat. *Vexatus*, &c.  
 Hostigo, pared azotada de los vientos, es voz Bascongada, *ostijoa*, que significa lo mismo, y se dixo de *ostiac joa*, azotada, sacudida de el nublado: de donde es mas natural, que se dixesse *hostigar*. Lat. *Ventis verberatus paries*, y tambien se llama *hostigo*, el golpe de agua, que maltrata la pared. Lat. *Verberatio*.  
 Hostil, *etsaitarra*. Lat. *Hostilis*.  
 Hostilidad, *etsaicaltá*. Lat. *Hostilitas*.  
 Hostilizar, *etsaicaltu*, *etsaicaltatu*. Lat. *Hostiliter* se gerere.  
 Hoto, antiquado, *confianza*.  
 Hoya, hondura, en los campos, es voz Bascongada, y se dixo de *oyá*, que en vn dialecto es cama, y asiento, u descantio plano, y es la significacion que tiene *hoya* muchas vezes, y no la de el Latino *fossa*: v. g. Ambr. Mor. lib. 9. cap. 7. el sitio de fuyo está levantado sobre vna hermosa hoya de tierra, de mas de dos leguas. Vease *fossa*.  
 Hoya, hoyada, *ondoyada*. Lat. *Profunditas*, *planities profunda* y tal vez *fossa*.  
 Hoyo, *zuloa*, *ciloa*, *utsunea*. Lat. *Scrobs*, bis.  
 Hoyo, *zulotsua*, *cilotsua*, *utsuneduna*. Lat. *Lacunofus*.  
 Hoyuelo, *chuloa*, *chiloa*. Lat. *Scrobiculus*.  
 Hoz, *iguitaya*, *itaya*, *biguiteya*. Lat. *Falx*, cis.  
 Hoz, hozes, estrechuras, vease *garganta*.  
 Hozadura, *muturcatzea*. Lat. *Cavea rostro facta*.  
 Hozar, *muturcatu*. Lat. *Rostro terram movere*.  
 Hozado, *muturcatua*. Lat. *Rostro motus*.  
 Hucha, es voz Bascongada, que en vn dialecto ha quedado *ucha*, y en otro dezimos *cucha* por el arca, no de las muy grandes, y se llamó así de *utfa*, cuya pronunciacion passa muchas vezes à la de *cha*, y siempre es muy vezina: y *utfa*, *ucha*, significa vn vacío, hueco, como lo es el arca. Lat. *Arca*, cæ.  
 Hucha, vasija de barro, para guardar dinero, lo mismo que *alcancia*, vease.  
 Huebra de tierra, *goldea*, *uztaldia*. Lat. *Jugerum*.  
 Huebrar, antiquado, *arar*.  
 Huebrero, *goldaria*, *uztaldicaria*. Lat. *Arator*.

H U.

- Hueca de el hufo , *ardatzaren usbin-rra*. Lat. Fusi sulculus.
- Hueco , *utfa* , *utsunea* , *errartea*. Lat. Cavum.
- Hueco , hueca , adjetivo , *utfa* , *gabea* , *bagea*. Lat. Vacuus , a , um.
- Hueco , presumido , *arroa*. Lat. Vanus , elatus.
- Huelfago , enfermedad de bestias , y aves , dificultad de refollar , *asariquea*. Lat. Anhelitus difficilis.
- Huelga , *jaitea* , *jostaeta*. Lat. Vacatio , oblectatio.
- Huelgo , *aliento* , *respiracion* , veanse.
- Huella , *oñatza* , *aztarna* , *batza*. Lat. Vestigium.
- Huello , el piso de el fuelo , *oincarria*. Lat. Solum.
- Huello , el pisar , *oñaztea*. Lat. Gressus.
- Huequecito , *utsunechoa* , *errartechoa*. Lat. Parvum cavum.
- Huerco , las andas , *iloca*. Lat. Feretrum.
- Huerco , lloron , *negartia*. Lat. Continuo mærens.
- Huero , *utfa*. Lat. Subventaneus , irritus.
- Nos ha salido huero , *utfa irten digu,urten deuscu*. Lat. Irritum nobis accidit.
- Huerphano , *zurtza* , *emazurtza* , *humezurtza*. Lat. Orphanus , parentibus orbatus. Item *gurasobazuea*.
- Huerta , huerto , *baratza*. Lat. Hortus.
- Huelped , el forastero , *arrotza*. Lat. Hospes.
- Huelped , el mesonero , y el que ospeda , *ostalaria* , *ostatuemallea*. Lat. Hospes.
- Huespeda , *ostalaria* , *ostatesa*. Lat. Hospita.
- Huella , sepultura , *obia* , *zupua*. Lat. Sepulchrum.
- Hueso , *ezurra* , *azurra*. Lat. Os , ossis.
- Hueste , lo mismo que *exercito* , vease.
- Hueste exercito , es de el Bascuence *ostea* , que en el mismo significado ha quedado en el dialecto Labortano , esto es , por exercito enemigo : y se llamó así , porque el enemigo poderoso siempre viene tras nosotros siguiendo , y persiguiendonos , y *ostea ostean* dize el Bascuence à lo que viene , ò està detrás de otra cosa. Y de aquí tambien sin duda el Latino *hostis*.
- Huevas de pescado , *arrauac*. Lat. Ova piscium.
- Huevar , *arrauztu*. Lat. Ova concipere.
- Huevecico , *arrauzchoa* , *arraultzachochoa*. Lat. Oviculum.
- Huevero , *arrauztaria* , *arraultz saltzallea*. Lat. Ovorum venditor , vel-venditrix.
- Huevo , *arraultza*. Lat. Ovum. El que



- queda en el nido , *cabia-guraia*.
- Poner el huevo la gallina , *errun* está poniendo el huevo , *errutendago*. Lat. Ovum parere.
- Huevos hilados , *arraultz-ariac* , *arraultz iruñac*. Lat. Ovorum lutea faccharo condita , ac filatim concreta.
- Huevos moles , *arraultz biguiñac*. Lat. Ovorum lutea faccharo condita , ac mollia.
- Huida , lo mismo que *fuga* , vease.
- Huidero , *iguestoquia*. Lat. Refugium.
- Huidizo , *iescorra* , *iguescorra* , *itzurcorra*. Lat. Facilis paratus fugere.
- Huidor , *ieslea* , *igueslea* , *itzurlea*. Lat. Transfuga.
- Huir , *iguesi* , *iesi joan* , *ieseguín* , *igueseguín* , *itzuri*. Lat. Fugere.
- Huido , *ies* , *igues* , *iesi* , *iguesi dabiliena* , *itzuria* , *itzuri dabiliena*. Lat. Fugitivus.
- Hulano , lo mismo que *fulano* , vease.
- Hule , vn lienzo dado de barniz , que sirve de encerado à los coches , y otras cosas. Viene de el Bascuence *urlea* , que significa aguadero , aguador , y porque defiende de el agua , se le diò el nombre à tal encerado. Lat. Linteum litum.
- Humanal , antiquado *humano*.
- Humanamente , *umanoró* , *umanoquiuro*. Lat. Humanè , humanitèr.
- Humanamente no se puede , *humanalezecin dateque*. Lat. Humanitus.
- Humanarse , hazerse hombre , tiene raiz Bascuence , *umanatu* , *guizondu* , *guizon eguin*. Lat. Hominem fieri.
- Humanado , *umanatua* , *guizondua* , *guizon eguiña*. Lat. Homo factus.
- Humanarse , familiarizarse , *diapetu* , *humanatu*. Lat. Humanus agere , benignum se exhibere.
- Humanidad , naturaleza humana , *umanidadea* , *umanera* , *guizondeea*. Lat. Humanitas.
- Humanidad , letras humanas , *jaquin manea*. Lat. Humaniores litteræ.
- Humanista , *jaquin manetia*. Lat. Humanioribus litteris excultus.
- Humano , esta voz , de donde salen las antecedentes , la tomò el Latin de el Bascuence , en que solo tiene oportuna significacion. *Vmano* , es fincope de *umenacoa* , *umemanea*. Sin canlarnos en si se ha de escribir con aspiracion , ò sin ella , *humea* , ò *umea* llama el Bascuence à la criatura viviente , y al hijo en quanto se estiende à todo lo sensitivo. *Manoa* , y *manea* llama à lo pri-

- moroso , y exquisito. Pues lo humano  
 esti contrahido à significar lo que es  
 proprio de el hombre , y no de otras  
 criaturas ; y significando *humemanoa* ,  
*humemanea* , la criatura viviente mas  
 exquisita , y primorosa que hizo Dios,  
 contiene essa voz vna definicion de el  
 hombre , y afsi *humanoa* es voz Bas-  
 congada, ni puede con tanta oportuni-  
 dad venir ni del *homo* , ni de el *humus*.
- Humareda , *quetea* , *quedia*. Lat. Fumus  
 ingens.
- Humazo , *queaucá*. Lat. Fumus.
- Humear , *quea eguin* , *eman*. Lat. Fumare.
- Humeante , *que eguillea* , *que emallea*.  
 Lat. Fumans.
- Humedad , *ecea* , *ecetea* , *bustiroa*. Lat.  
 Humiditas.
- Humedecer , *ecetu* , *ezatu* , *bustirotu*.  
 Lat. Humectare , madefacere.
- Humedecido , *ecetua* , &c. Lat. Humec-  
 tatus.
- Humedo , *ecea* , *bustia*. Lat. Humidus ,  
 madidus.
- Humedo , humido radical , *ezabicicaya*.  
 Lat. Humidum radicale.
- Humero , *quertoquia*. Lat. Fumarium.
- Humildad , *humiltasuna*. Lat. Humilitas.
- Humilde , esta , y la voz Latina *humilis* ,  
 vienen de el Basconce *humilla* , ò *umi-  
 lla* , que significa lo mismo , y *humi-  
 lla* sale de *humé illa* , criatura apaga-  
 da , y como muerta , y es lo que oportu-  
 namente se dize de el humilde. *Umi-  
 lla* , *manuguiña* , *etorcorra*.
- Humildemente , humilmente , *humilqui* ,  
*humilquiro*. Lat. Humiliter.
- Humildoso , humildosamente , antiqua-  
 do , *humilde* , y *humilmemte*.
- Humillacion , *humillatzea*. Lat. Humi-  
 liatio.
- Humilladero , *humillateguia*. Lat. Ædi-  
 cula sacra suburbana
- Humillador , *humillaria* , *humillatza-  
 llea*. Lat. Dejector.
- Humillar , *humildú* , *humillatu*. Lat. Su-  
 bijcere , deprimere.
- Humillarse , *humillatu* , y las termina-  
 ciones de el neutro. Lat. Se submittere.
- Humillo , *quecho* , *guechoá*. Lat. Exiguus  
 fumus.
- Humo , *queá* , *guea*. Lat. Fumus.
- Humor , *ezaquia* , *busticaya*. Lat. Humor.
- Humores de el cuerpo , *ezabicia*. Lat.  
 Humor.
- Humor , genio , condicion , *unea* , *uno-  
 rea* , *omorea* , *umorea*. Lat. Indoles.
- Le lleva el humor , conociole el humor ,  
*unea artu dio*.

H U.

- Humor , *unorea , ardorea*. Está de buen humor , *unore onecoa dago , ardore onecoa* : de mal humor , *gaistocoa*. Lat. Frons , vel animus placidus , &c.
- Humor , en esta vltima significacion pienso que viene de el Bascuence *unorea* , que se compone de *unea* , condicion , y genio , *orea* massa , y temple ; y humor , en esta significacion es temple de genio , veale *temple*.
- Humorada , es de el Bascuence *bune , unorada* , que significa lo mismo , y acabamos de explicar su origen. Lat. Dicitum , vel factum lepidum , festivum.
- Humorado , bien humorado , *ongui , ondo ezabicitua* , mal humorado , *gaizqui ezabicitua*. Lat. Probis , vel pravis humoribus affectus est.
- Humoso , *quet sua*. Lat. Fumosus.
- Hundimiento , *ondatzea , bundatzea*. Lat. Submersio.
- Hundir , tal vez es *fundir* , veale.
- Hundir , echar a fondo , es de el Bascuence *ondatu* , que en otro dialecto dizen *bundatu* , y se explicò su origen en la voz *hondo*. Lat. Submergere.
- Hundirse , *ondatu* , &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. Submergi.
- Hundido , *ondatua* , &c. Lat. Submersus.
- Hura , grano venenoso , que dà à la cabeza , es voz Bascongada , y sincope de *burura* , que significa agua à la cabeza. Lat. Furunculus.
- Huracàn , viento horrible , es voz Bascongada , y su origen es , de *burac* , ò *urac au* , y quiere dezir alli las aguas , por las que causa lloviendo , ò inquieta alborotando : ò de *urac jan* , tragar las aguas , como parece , que las quiere tragar , atrahendolas con sus remolinos. Lat. Ventus furens.
- Huraño , esquivo , es voz Bascongada , *urañoa* , y viene de *ur* , y *añoa ur ura* agua , y *añoa* en vn dialecto lo mismo que *lañoa* en otro , y significa niebla , y la agua , y nieblas nos hazen *huraños* , esto es , estàr retirados , y recatados. Tambien puede venir de *bur* , *hurreean* cerca , y *añoa* , que en vn dialecto es sombra , y los que se recelan de el Sol , se retiran à la sombra , y si temen de otra manera , se acogen à quien les haga sombra. Y tambien puede venir de *lurañoa* , que significa ventisca , y es la que haze vivir retirada la gente. Lat. Asper , difficilis.
- Hurgar , menear , revolver , *erabilli*. Lat. Movere.
- Hurgado , *erabillia*. Lat. Motus.

H U.

- Peor es hurgallo, *gaisoago da erabiltea, uquitzea*. Lat. Pejus est, si moveatur.
- Hurgon, vn assadorcito, *burruncichoa, burduncichoa, suburnia*. Lat. Exiguum veru.
- Hurgon, entre los guapos, es *estocada*, veale.
- Hurgonazo, *estocada*.
- Huron, especie de comadreja, *udoa, uncharta*. Lat. Viverra.
- Huron, el curioso averiguador, *udoa, uncharta*. Lat. Viverra, scrutator.
- Huronear, cazar con huron, *udoatu, unchartatu*. Lat. Viverris cuniculos insequi, vrgere.
- Huronera, *udozuloa, uncharta zuloa, unchart-etzauntza*. Lat. Viverræ cubile.
- Hurraca, ave vocinglera, es voz Bascongada, y significa aprisla, à toda prisla, vna tras otra, y asi son las voces de esta ave. *Urraca, micá, miquia*. Lat. Pica.
- Hurta, regadera de jardines con agugeros, es voz Bascongada, sincope de *ur-urta, ur-irta*, agua que sale, y se escapa, *urá agua, urten, irten*, salir. Lat. Clepsydra.
- Hurtar, hurto, y el Latin furtum, creo, que tiene su origen en el Bascuence *hurta*, regadera, y *hurtatu* regar los Jardines, conduciendo à ellos por zanjitas, ò canales el agua. Y como la regadera haze su oficio cogiendo, y llevando el agua de su lugar, y el regar conduciendola de la misma manera, y à esto llama el Bascuence *hurta*, y *hurtatu*, que primitivamente significa *aguar, enaguar*, por esso al quitar la cosa agena diò el Latin el nombre de *furtum*, y *hurto* el Romance. Y de esta significacion de *hurtatu* tienen su origen los apellidos de *Hurtados, Hurtartes*.
- Hurtar, *ostu ebasi*. Lat. Furari.
- Hurtado, *ostua, ebasia*. Lat. Furto arreptus.
- A hurta cordel, *batbatetan, beingoan*. Lat. Repente.
- Hurto, *ebastea, ostutzea, ebasçuna, ostuquia, lapurreria, lapurreta*. Lat. Furtum.
- A hurto, à escondidas, *escutuan*. Lat. Furtim.
- Hufada, *ardatzaldia*. Lat. Pensum.
- Hufillo de lagar, &c. *ardatza*. Lat. Cochlea.
- Hufillos se llaman en Sevilla los desaguaderos, que salen al rio, *urjoairac*. Lat. Cloaca.

Hufmeador, *ufmaria*. Lat. Odore indagator.

Hufmear, viene de el Bascuence *ufmatu*, *ufmeatu*, y fe compone de *ufmá* olfato, ò de *us*, *ufai*, *us*, *ufna*, olor, olfato, y *mea* delicado, delgado, y *hufmear* es rastrear con el olfato. Lat. Odore investigare.

Hufmear, empezar à oler mal la carne, &c. *ufandu*. Lat. Fœtere.

Hufmo, *ufandca*. Lat. Fætor.

Andar al hufmo, ò à la hufma, *ufmaca*, *ufaica*, *ufnaca itilli*. Lat. Odore investigare.

Hulo, *ardatza*. Lat. Fufus, i.

## H Y.

Hyadas, siete estrellas, *urizarrac*. Lat. Hyades.

Hybierno, veafe *Invierno*.

Hybleo, ameno, *Hyblatarra*. Lat. Hyblæus, a, um.

Hydra, *ufugnea*. Lat. Hydra, æ.

Hydraulico, maquina hydraulica, artificio de agua, *ulancaya* Lat. Machina hydraulica.

Hydria, cantaro, *lufulla*. Lat. Hydria.

Hydrocephalo, apofteima, ò tumor de agua en la cabeza, *bura*, *burura*. Lat.

Hydrocephalon, veafe *bura*.

Hydrogogia, arte de nivelar las aguas, *uneurta*. Lat. Hydrogogia.

Hydrographia, deicripcion de las aguas, arte de navegar, &c. *uciabezta*. Lat.

Hydrographia.

Hydrographico, *uciabeztarra*. Lat. Hydrographicus.

Hydromancia, adivinacion por agua, *uraztia*, *ugasmaria*. Lat. Hydromantia.

Hydromantico, *uraztiarra*, *ugasmarriarra*. Lat. Hydromanticus.

Hydrometria, veafe *hydrogogia*.

Hydropesia, *ugueria*, *umina*, *umina*. Lat. Hydropifis.

Hydropesia, que dà à las ovejas, y cabras en el garguero, *goloa*. Lat. Hydrodrops, pis.

Hidrophilacio, concavidad dentro de la tierra, que està llena de agua, *lurpeco uleiza*. Lat. Hydrophilacium.

Hydrophobo, temor de el agua, enfermedad en los mordidos de animal rabioso, *uricara*. Lat. Hydrophobia.

Hydropico, *ugueria*, *ugueriaz*, *umiñez dagoana*. Lat. Hydropicus.

Hydrostatica, ciencia de el peso de los cuerpos

- cuerpos solidos en los liquidos , *urtaf-tunea*. Lat. Hydrostatica.
- Hydrotechnia , arte de fabricar maquinas para levantar el agua , *ulancaiquintza*. Lat. Hydrotechnia.
- Hyemal , *negutarra*. Lat. Hyemalis.
- Hyena , animal fiero , y cruel , de el tamaño de vn gran lobo , *hiena*. Lat. Hyena.
- Hyefera , hiefal , hycfar , *quisobia* , *iyelsobia*. Lat. Gypsi fodina.
- Hyeferia , *quisuquintza* , *iyelsoquintza*. Lat. Gypsi fabrica.
- Hyefero , *quisuquiña* , *iyelsoquiña*. Lat. Gypsi fabricator. Item *iyelseroa*.
- Hyelo , *quisua* , *iyelsoa*. Lat. Gypsum.
- Hyefo mate , *quisu illa* , *iyelso illa*. Lat. Gypsum reftinctum.
- Hyelon , pedazo de tabique , ò de otra cosa de hyefo , *quisu coscorra* , *yelso puscá*. Lat. Gypstatæ fabricæ fragmentum.
- Hygrometro , artificio para medir los grados de sequedad en el ayre , *idor-neurta*. Lat. Hygrometrum.
- Hymenco , vease *boda* , *cafamiento*.
- Hymno , *docanta* , *cantona*. Lat. Hymnus.
- Hyperbaton , figura Rhetorica , *bitzaldaira*. Lat. Hyperbaton.
- Hyperbola , en la Geometria , *marboillaquia*. Lat. Hyperbola.
- Hyperbole , figura Rhetorica , vease en *carecimiento*.
- Hyperdulia , adoracion que se dà à MARIA SANTISSIMA , *gaindonecurtea*. Lat. Hyperdulia.
- Hyperico , planta , *licurusna*. Lat. Hypericon.
- Hypermetria , figura Rhetorica , ò Poetica , *asbucadea*. Lat. Hypermetria.
- Hypobibafmo , en la Algebra , *ciabez-pea*. Lat. Hypobibafmos.
- Hypocondria , enfermedad , *sayesperia*.

H. Y.

- Lat. Hypochondria.  
 Hypochondrico, *sayesperiarra*. Lat. Hypochondricus.  
 Hypochondrios, *sayespeac*. Lat. Hypochondria.  
 Hypocràs, bebida, *gozarnoquia*. Lat. Aromatites.  
 Hypocresia, *irudeztea*. Lat. Hypocrisis.  
 Hypocrita, *irudeztarra*. Lat. Hypocrita.  
 Hypomochlio, el punto en que estriba la palanca, *balenquema*, *sofrezza*, *sataya*. Lat. Fulcrum, hypomochlium.  
 Hypostasis, persona, supuesto, *izapea*. Lat. Hypostasis.  
 Hypostaticamente, personalmente, *izaperó*. Lat. Hypostaticè.  
 Hypostatico, *izapearra*. Lat. Hypostaticus.  
 Hypotenusa, en la Geometria, *aldaurquea*. Lat. Hypotenusis.  
 Hypotheca, *lotapea*. Lat. Hypotheca, pignus.  
 Hypothecar, *lotapetu*. Lat. Hypothecam dare, oppignerare.  
 Hypothecado, *lotapetua*. Lat. Hypothecæ datus, oppigneratus.  
 Hypothecario, *lotapearra*. Lat. Hypothecarius.  
 Hypothesis, *conteguipea*. Lat. Hypothesis.  
 Hypothetico, *conteguipearra*. Lat. Hypotheticus.  
 Hypotiposis, figura Rhetorica, *begaitzimpea*, *begaurpea*. Lat. Hypotiposis.  
 Hyssopada de agua, &c. *bustaldia*. Lat. Hyssopi aspersio.  
 Hyssopear, *hyssopeaz*, *hyssopoz busti*. Hyssopo aspergere.  
 Hyssopo, yerba, *urdingorria*. Lat. Hyssopus.  
 Hyssopo para agua bendita, *hyssopoa*. Lat. Asperforium lustrale.



Bero , Iberio , Iberico , lo mismo que Español , es voz Bascongada , *Ibero* , que es el nombre que se diò al Ebro , y de allí à todo el país. Lat. Iberus.

Ibis , ave semejante à la cigüeña , *moquitaya*. Lat. Ibis.

## I C.

Icaco , especie de ciruelo , y ciruela de la India , *Indiarana*. Lat. Prunus Indica, prunum Indicum.

Ichneumon , vulgarmente raton de Indias , *caturdea*. Lat. Ichneumon , onis.

Ichnographia , *echaciabezta*. Lat. Ichnographia.

Ichnographico , *echaciabestarra*. Lat. Ichnographicus.

Ichor , materia tenue , y futil , que arrojan las llagas , *guesalá*. Lat. Sanies.

Iconologia , *irudiquintza*. Lat. Iconologia.

Icosaedro , en la Geometria , *ogueiaurquea*. Lat. Icosaedrum.

Ictericia , lo mismo que *tericia* , vease.

## I D.

Ida , *joaira* , *joatea* , *joana*. Lat. Abitus , us.

Idas , y venidas , *joan etorriac* , *orr-onac* , *orronz ononzac*. Lat. Abitus , ac reditus.



Ida de el humo , *quejoaira*. Lat. Abeas non rediturus.

Idea , Griegos , y Latinos tomaron esta voz de el Bascuence , en que daremos por correspondiente *irudidea*. En Bascuence *idea* significa igualdad , è igual en edad , y tiempo : y Platòn vsò de la voz *idea* para significar en Dios la Imagen de las criaturas , que desde la eternidad en su representacion , es igual al sèr de las criaturas en tiempo. *Irudidea* significa igualdad , correspondencia de la representacion , ù apariencia , de *idea* que se ha explicado , y *irudia* apariencia , representacion. Lat. Idea.

Ideas Platonicas , *irudide Platonarrac* , *ecinquizunac*. Lat. Ideæ Platonicæ.

Ideal , *irudidearra* , *irudidecoa*. Lat. Idealis.

Idealmente , *irudidequiro*. Lat. Idealiter.

Idear , *irudidetu*. Lat. Ideam formare.

Ideado , *irudidetua*. Lat. Ideâ formatus.

Idem , vease *lo mismo*.

Identico , *bizbatecoa* , *aimbatecoa* , *bizbatarra* , *aimbatarra*. Lat. Identicus.

Identidad , *bizbatea* , *aimbatea*. Lat. Identitas.

Identificar , *bizbatatu* , *aimbatetu*. Lat. Identificare.

Identificado , *bizbatetua* , *aimbatetua*. Lat. Identificatus.

Idioma , *bizcuntza* , *bizcundea* , *mintzoera*. Lat. Idioma , tis.

Idiota , *cedaquiña* , *jaquiñeza*. Lat. Idiota , æ.

Idiotez , *cedaquindea* , *jaquiñeztea*. Lat. Summa ignorantia.

Idiotismo , *cedaquindia* , *jaquiñeztia*. Lat. Idiotismus.

A

Idolatra,

Idolatra , *ceaguigurta*. Lat. Idolorum cultor.

Idolátrar , *ceaguigurtu*. Lat. Idola colere.

Idolatría , *ceaguigurtea*. Lat. Idololatria.

Idolo , *ceaguia*. Lat. Idolum. *Ceaguia* se dixo de *ce* particula negativa , y *aguia* apariencia , semejanza , representacion , y vale tanto como dezir representacion , ò apariencia de lo que no es ; y el Idolo es representacion de la Deidad , no lo siendo.

Idoneidad , *aptitud* , *capacidad* , veanse.

Idoneo , *apto* , *capaz* , veanse.

Idus , *illaren egunac Latíñez cantatze-co era bat*. Lat. Idüs.

Idylio , *artzaiqueta*. Lat. Idyllion.

## I G.

Iglesia , *Eleiza* , *Eliza*. Lat. Ecclesia.

Iglesia Catholica , *Eliza Gucieracoa*. Lat. Ecclesia Catholica.

Iglesia militante , *gudarien Eleiza* , *emen beco Eleiza*. Lat. Ecclesia militans.

Iglesia triumphante , *garaitarren Eleiza*. Lat. Ecclesia triumphans.

Iglesia me llamo , *Eleizari nacheca* , *Elizari nagoca*. Lat. Ecclesiam appelo.

Ignaro , vease *ignorante*.

Ignavia , es voz Latina , que sin duda la tomò de el Bascuence *naguia* , *naguitasuna* , pereza.

Igneo , *sutarra* , *sutia* , *sut sua* , *suduna*. Lat. Igneus.

Ignifero , *sucarlea*. Lat. Ignifer.

Ignito , *sutua* , *suztatua* , *sueguiña*. Lat. Ignitus.

Ignivomo , *subotalea*. Lat. Ignivomus.

Ignominia , *gaizdiomena* , *laidoa* , *cicenda*. Lat. Ignominia.

Ignominiosamente , *gaizdiomenez* , *laidoz* , *cicendaz* , *gaizdiomenquiro* , *laidoquiro* , &c. Lat. Ignominiosè.

Ignominioso , *gaizdiomengarria* , *laidogarria* , *cicendagarria* , *gaizdioment sua* , *laidot sua* , *cicendat sua*. Lat. Ignominiosus.

Ignorancia , *cejaquindea* , *eraucimendua* , *jaquiñeztea*. Lat. Ignorantia.

Ignorante , *cejaquiña* , *jaquiñeza*. Lat. Ignorans.

Ignorantemente , *cejaquinderó* , *jaquiñezquiró*. Lat. Ignoranter.

Ignorar , *cejaquin* , *ezjaquin*. Veanse sus irregulares en la voz *saber*. Lat. Ignorare.

Ignorado , *cejaquiña* , *ezjaquiña*. Lat. Ignoratus.

## I G.

**Ignoto** , lo mismo que ignorado , *eceezaguna* , *ezaguneza* Lat. Ignotus.

**Igreja** , antiquado *Iglesia*.

**Igual** , viene de el Balcuence *igoal* , que significa lo mismo de donde dezimos *igoldu* , añadir en numero , hasta igualar à otro , y *igoaldu* , *igoalatu* , por igualar. La raíz viene de las dos voces *igo* , subir , y *al* poder *igó* subido , y *al* lo que se puede. Y vna cosa se dize igual à otra quando en cantidad , ò calidad ha subido lo que puede hasta el punto en que està la otra. Ni esta oportunidad de significacion se halla en el Latin *æqualis*.

**Igual** , sin cuestras , *berdiña* , *igoala*. Lat. Planus , æqualis. Item *bardina*.

**Igual en edad** , y otras calidades *idea*. Lat. Æqualis , similis.

**Iguala** , ajuste , *igoaldea*. Lat. Conventio , certa merces.

**A la iguala** al igual , *igoalquiro*. Lat. Æqualitèr.

**Igualador** , *igoaldaria* , *igoaltzallea*. Lat. Æquator.

**Igualar** , *igoaldu* , *igoalatu*. Lat. Æquare.

**Igualar vn terreno** , *igoaldu* , *berdindu* , *bardindu*. Lat. Æquare , complanare.

**Igualar en edad** , y otras calidades , *idetu* , *igoaldu* , *berdin* , *bardindu* , *paretu*. Lat. Æquare , pàrem , æqualem facere.

**Igualarse** , *idetu* , *igoaldu* , &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. Æquari.

**Igualadas** , las aves nuevas , que yà tienen pluma igual , *lumigoalac*. Lat. Æqualiter plumescens.

**Igualdad** , *igoaltasuna* , *berdintasuna* , *berdindea* , *bardintasuna* , *idetasuna*. Lat. Æqualitas.

**Igualmente** , *igoalquiro* , *berdin* , *bardinquiró*. Lat. Æqualitèr , æquè.

**Iguana** , lagarto de agua , y tierra , que se halla en la America , *iguana* , *umusquera*. Lat. Lacertus Americanus.

## I J.

**Ijada** , *sayespea* , *ancalboa*. Lat. Ilia , um.

**Ijada** , de el cerdo , *sayesquia*. Lat. Sumen.

**Ijadar** , *sayespeca egon* , *joan* , *etorri* , *sayespeac erabilli*. Lat. Ilia motu agitare.

**Ijar** , *sayespea* , *sayespeco ut sunea*. Lat. Ilia.

**Que rebiente por los ijares** , *estanda daguiala sayespetic*. Lat. Ilia illi rumpantur.

# I L.

- Ilacion, consecuencia, *ondorea*, *berazgoa*. Lat. Illatio.
- Ilapso, *jaustea*. Lat. Illapsus.
- Ilecebra, *palacua*. Lat. Illecebræ.
- Ilegal, *celegarra*. Lat. Illegalis.
- Ilegalidad, *celegardea*. Lat. Illegalitas.
- Ilegalmente, *celegarqui*. Lat. Illegaliter.
- Ilegitimamente, *celegarqui*, *celegarauqui*. Lat. Illegitime.
- Ilegitimidad, *celegardea*, *celegaraudea*. Illegimitas.
- Ilegitimo, *celegarra*, *celegarautua*. Lat. Illegitimus.
- Ileso, *cecaltetua*, *calteric bague*. Lat. Illæsus.
- Iliaco dolor, iliaca pasion, lo mismo que *colica*, vease. Lat. Iliacus.
- Ilicitamente, *debacoró*, *cecilleguiro*, *foriezqui*.
- Ilicito, *debecatua*, *cecilleguia*, *foriezá*. Lat. Illicitus.
- Ilimitado, *mugaric baguea*, *marric cztuena*, *cebucatua*. Lat. Illimitatus.
- Iluacion, comunicacion de luz, *arguitzea*, *arguiematca*. Lat. Illuminatio.
- Iluador, *arguitzallea*, *arguiemallea*. Lat. Illuminator.
- Iluar, *arguitu*, *arguieman*, *arguiquin*. Lat. Illuminare.
- Iluado, *argitua*, &c. Lat. Illuminatus.
- Iluativo, *arguigarria*. Lat. Illuminativus.
- Iluion, *ut sirudia*, *irudutsa*, vease *engaño*. Lat. Illusio.
- Iluivo, iluforio, *irudufcorra*. Lat. Illuforius.
- Ilufo, *ut siruditua*. Lat. Illufus.
- Ilufracion, *arguidorea*. Lat. Illufratio.
- Ilufrador, *arguidoraria*. Lat. Illufrator.
- Ilufrar, vease iluinar, *arguidoratu*. Lat. Illufrare.
- Ilufrado, *arguidoratu*. Lat. Illufratus.
- Iluftre, *arguidortarra*. Lat. Illuftre.
- Iluftremente, *arguidortaro*, *arguidorqui*. Lat. Clarè, nobiliter.
- Iluftriſſimo, *chit arguidortarra*. Lat. Illuſtriſſimus.

# I M.

- Imagen, *ecanzá*. Lat. Imago.
- Imagen, estatua, vulto, *talluntza*. Lat. Ico, nis.
- Imaginable, *irudigarria*, *irudeſgarria*.

Lat. Imaginabilis.

Imaginacion , imaginativa , *irudeslea*, *irudiquiña*, *irudiguillea*. Lat. Facultas imaginandi.

Imaginacion , *irudia*, *irudetfia*. Lat. Imaginatio.

No se me ha pasado por la imaginacion, *etzait iruditu ere*, *etzut irudetfi ere*, *are ezteust irudinauquitu*. Lat. Ne cogitavi quidem.

Imaginar , *irudin*, *irudetfi*. Lat. Imaginari. *Irudin* se haze con las terminaciones transitivas de el neutro. Yo imagino, imaginas , &c. *iruditzen zat*, *zatzu*, *zayo*. Si es plural , *iruditzen*, *zaizquit*, &c. *Irudetfi* es activo aun en sus terminaciones.

Imaginado , *irudina*, *irudetfia*. Lat. Imaginatus.

Imaginariamente , *irudigarriro*, *irudescgarriro*. Lat. Imaginariè.

Imaginario , *irudigarria*, *irudescgarria*. Lat. Imaginarius.

Espacios imaginarios , *utsune irudigarriac*. Lat. Spatia imaginaria.

Imaginativo , aprehensivo , *irudicorra*, *irudescorra*. Lat. Imaginationi obnoxius.

Imagineria , vease *bordar*.

Imàn , es voz Bascongada *imaná* , cuyo origen puede ser , ò de *ïoman*, *ïoeman*, el que dà subida , y ascenso , como esta piedra , que en la virtud atractiva tiene esto , y se lo comunica al hierro : ò de *io*, *yoman*, *yoeman* , dar con el tacto , y el imàn dà su virtud al hierro , tocandolo : ò de que *imàn* es sincope de *arriman*, *arrimanea* , piedra primorosa , prodigiosa , como lo es el imàn en sus qualidades. Lat. Magnes.

Imbeato , *doacabea*. Lat. Infelix.

Imbecilidad , vease flaqueza , *argalda-dea*. Lat. Imbecillitas.

Imbecil , imbele , *argalá*. Lat. Imbecillis , imbellis.

Imbuir , *adierazo*, *adiaraci*. Lat. Imbuere.

Imbuido , *adierazoa*, *adiaracia*. Lat. Imbutus.

Imitable , *imitagarria*, *bezaguigarria*, *irudicagarria*, *bestegarria*. Lat. Imitabilis.

Imitacion , *imitaldea*, *bezaguita*, *irudicantza*, *besteraldea*. Lat. Imitatio.

Imitador , *imitaria*, *imitatzallea*, *bezaguitarria*, *irudicaria*, *besteratzaallea*. Lat. Imitator , imitans.

Imitar , *imitatu*, *bezaguitu*, *irudicatu*, *bestertatu*. Lat. Imitari.

Immaculado , *naturic baguea*, *guciz garbia*.

- † *bia, chaiia, chauba*. Lat. Immaculatus, a, um.  
 Immaduro, *zorieza, zoritugabea, eldueza, elduvaguea*. Lat. Immaturus.  
 Immaneable, *eesescugarri, ceescugarria, cemanauigarria*. Lat. Intractabilis.  
 Immanente, *gueracoya, gueldicoya, barrencoya*. Lat. Immanens.  
 Immarceisible, *ceusialzarria, uchalezgarria*. Immarceicibilis.  
 Immaterial, *cecaya, gayeza*. Lat. Immaterialis.  
 Immaturo, vease *immaduro*.  
 Inmediacion, *urrendea, aldaira*. Lat. Proximitas, contiguitas.  
 Inmediatamente, *urrenderó, aldairaro*. Proximè, immediatè.  
 Inmediatamente, luego, *bereala, bertatic*. Lat. Statim, illico.  
 Inmediato, *urrena, urrengoa, aldeena, aldecoa*. Lat. Proximus, contiguus.  
 Dar por las inmediatas, *guiarrear jo, uqui tu*. Lat. Ad vivum resecare.  
 Immemorial, immemorable, *oroitezgarria, comutezgarria*. Lat. Immemorabilis.  
 Immemorialmente, immemorablemente, *oroitezgarriro, comutezgarriro*. Lat. Immemorabiliter.  
 Immenfamente, *neurtezquiro, neurribaguero*. Lat. Immensè.  
 Immenfidad, *neurtezdea*. Lat. Immenfitas.  
 Immenfo, *neurteza, neurribaguea*. Lat. Immenfus.  
 Immenfurable, *neurtezgarria*. Lat. Immenfurabilis.  
 Immerfion, *urtan sartzea*. Lat. Immerfio.  
 Imminente, *guertacorra*. Lat. Imminens.  
 Inmobible, inmobil, inmoble, *arritua, eciumuguitua*.  
 Inmobilidad *muguitezquizuna*. Lat. Immobilitas.  
 Immoderacion, *modereztea, modereza, cemodereea*. Lat. Immoderatio.  
 Immoderadamente, *modereztero, moderezquiro, cemoderero*. Lat. Immoderate.  
 Immoderado, tiene raiz Bafcongada en *moderado*, vease; *moderetzua, cemo-deratua*. Lat. Immoderatus.  
 Immodestamente, *cemoldestiro, moldestibaguero, cemoldesturo, cemanaurcaro*. Lat. Immodestè.  
 Immodestia, tiene raiz Bafcongada, *remoldestia, moldesteza, modesteza, manaurqueza*. Lat. Immodestia.  
 Immodesto, *cemoldestia, modesteza, manaurqueza*. Lat. Immodestus.

## I M.

- Immodico, *gueyegua*, *larregua*. Lat. Immodicus.
- Immolation, *abrildea*. Lat. Immolatio.
- Immolador, *abrildaria*. Lat. Immolator.
- Immolar, matar en sacrificio alguna res, *abrildú*. Lat. Immolare.
- Immolado, *abrildua*. Lat. Immolatus.
- Immortal, *ilezcorra*, *ilezcoya*, *ilezquizuna*, *illeciña*. Lat. Immortalis.
- Immortalidad, *illecindea*, *ilezcordea*, *ilezcoidea*, *ilezquizuna*, *ilezquizundea*. Lat. Immortalitas.
- Immortalizar, *illecindatu*, *ilezcorr equin*, *ilezquizun equin*. Lat. Immortalem reddere.
- Immortalizado, *illecindatua*, *ilezcorr*, *ilezquizun equiña*. Lat. Immortalis redditus.
- Immortalmente, *illecinquiró*, *ilezcorquiro*, *ilezquizunquiró*. Lat. Immortaliter.
- Immortificación, *bilduraguea*, *illezaraztea*, *ilezeraguitea*. Lat. Cupiditatum immoderatio.
- Immortificado, *bilduraguea*, *illezaracia*, *ilezerazoa*, *ilezeraguña*. Lat. Immoderatus.
- Immoto, veale *immobile*.
- Immundicia, *cegarbiera*, *garbieztafua*, veale *suciedad*, *porqueria*. Lat. Immunditia.
- Immundo, *cegarbia*, *satsua garbieza*. Lat. Immundus.
- Immune, libre, *locabea*, *beretarra*. Lat. Immunis.
- Immunidad, *locabea*, *locabera*, *beretardea*. Lat. Immunitas.
- Immutabilidad, *aldaezgarria*, *aldaezquizuna*. Lat. Immutabilitas.
- Immutable, *aldaezgurria*, *aldaezquizuna*. Lat. Immutabilis.
- Immutacion, mudanza, veale *aldandea*.
- Immutar, lo mismo que *mudar*, veale.
- Immutarse, *aldandetu*. Lat. Commoveri.
- Immutado, *aldandetua*. Lat. Commotus.
- Impaciencia, *paireza*, *osarteza*. Lat. Imparientia.
- Impacientar, *pairezaraci*, *pairezerao*, *osarteraci*, *pairá*, *osarteza*, *pacencia galerazo*, *galeraguin*. Lat. Alicujus patientiam turbare.
- Impacientado, *pairezaracia*, &c. Lat. Exacerbatus.
- Impaciente, *paireza*, *osarteza*, *pacenciabaquea*. Lat. Impatiens.
- Impacientemente, *pairezquiro*, *osartezquiro*, *pacientia baguero*. Lat. Impatienter.

I M.

- Impalpable, *azcaezgarria*, *uquítezgarria*. Lat. Impalpabilis, inattractabilis.
- Impar, desigual, *parebaguea*, *parericbaguea*, *ideza*, *idebaguea*. Lat. Impar.
- Impar, ò nenes, *bacoiti*. Lat. Numerus impar.
- Imparcial, *aldeztana*. Lat. Impartialis.
- Impartible, *ucitezgarria*, *partiezgarria*. Lat. Impartibilis.
- Impartir el auxilio, es darselo à quien lo pide, *eman*, *emon*. Lat. Impartiri.
- Impasible, *cemingarria*, *minezgarria*, *pairaezgarria*. Lat. Doloris expers, impassibilis.
- Impavidamente, *bildurbagueró*. Lat. Impavidè.
- Impavido, *bildurbaguea*. Lat. Impavidus.
- Impecabilidad, impecable, *pecat*, *becatezgarria*. Lat. Impeccabilitas, impecabilis.
- Impedimento, *eragozqueta*, *echequidura*, *veale emlarazo*. Lat. Impedimentum.
- Impedimento dirimente, *eragozqueta defeguillea*. Lat. Impedimentum dirimens.
- Impedimento impediante, *eragozqueta eragozlea*. Lat. Impedimentum impediens.
- Impedir, *eragotzi*, *veale embarazar*. Lat. Impedire.
- Impedido, *eragotzia*. Lat. Impeditus.
- Impedido, de los miembros, *elbarria*, *elbarritua*. Lat. Membris captus.
- Impedirle, hazerte asi impedido, *elbarritu*. Lat. Membris capi, impediri.
- Impeditivo, *eragozgarria*. Lat. Impeditivus.
- Impeler, *bulzatu*, *bulcatu*. Lat. Impellere.
- Impelido, *bulzatua*, &c. Lat. Impulsus.
- Impenetrabilidad, impenetrable, *barnezgarria*. Lat. Impenetrabilitas, impenetrabilis.
- Impenitencia, impenitente, *damuricbaguea*, *damubague*, *biotzgorra*. Lat. Impœnitentia, impœnitens.
- Impenitencia final, *iltzerañoco*, *ilarteco damubaguea*. Lat. Impœnitentia finalis.
- Impensadamente, *ustecabea*, *ustecaberó*. Lat. Inopinatè.
- Impensado, *ustecabea*. Lat. Inopinatus.
- Imperar reinar, *jabaritu*. Lat. Rerum potiri.
- Imperar, mandar, *jabaritu*, *aguindu*, *mempetu*. Lat. Imperare.
- Imperante, *jabaria*, *aguintaria*, *mem-*



- petaria*. Lat. Imperans.  
 Imperativo, *aguintaricoya*. Lat. Imperativus.  
 Imperatorio, *emperadoarearen*, *aguintariarena*. Lat. Imperatorius.  
 Imperceptible, *aditezgarria*, *bidadizgarria*. Lat. Imperceptibilis.  
 Imperceptiblemente, *aditezgarriro*, *bidadizgarriró*. Lat. Modo imperceptibili.  
 Imperdonable, vease *irremissible*.  
 Imperfeccion, *itena'*, *gabenda*, *baia*, *utjaldia*. Lat. Imperfectio.  
 Imperfectamente, *itentjuro*, *itentjuro*, *cebetanderó*, *gabendaro*, *gabendaquiro*, *baiaró*, *utjaldiró*. Lat. Imperfectè.  
 Imperfecto, *itent sua*, *itenduna*, *gabent sua*, *gabenduna*, *utjaldit sua*, *utsubdiduna*, *cebetandua*. Lat. Imperfectus.  
 Imperial, lo mismo que *imperatorio*, vease.  
 Impericia, lo mismo que *ignorancia*, vease.  
 Imperio, *mempea*, *jabaria*, *aguindea*, *bringuia*. Lat. Imperium.  
 Imperiosamente, *mempetiro*, *jabaritjuro*, *aguindetiro*, *bringuiatjuro*. Lat. Imperiosè.  
 Imperioso, *mempetia*, *mempet sua*, *aguindetia*, *aguindet sua*, &c. Lat. Imperiosus.  
 Imperito, lo mismo que *ignorante*, vease.  
 Imperiscrutable, vease *inescrutable*.  
 Impersonal, *izapebaguea*. Lat. Impersonalis.  
 Impersonalmente, *izapebaguero*. Lat. Impersonaliter.  
 Imperfuasible, *ganezgarria*. Lat. Qui, vel quod peritueri nequit.  
 Imperterrito, *beldurric baguea*. Lat. Imperterritus.  
 Impertinencia, *eragoquia*, *mauquera*, *uztitza*. Lat. Ineptiæ.  
 Impertinente, *mauqueratia*, *eragoquia*, *iotua*, *igotua*. Lat. Ineptus, importunus.  
 Impertinentemente, *eragoquiro*, *mauqueratiro*. Lat. Importunè, ineptè.  
 Imperturbable, vease *imperterrito*.  
 Impervio, vease *impenetrable*. Lat. Impervius.  
 Impetracion, *ardesteia*. Lat. Impetratio.  
 Impetrar, *ardet si*, *erdietsi*. Lat. Impetrare.  
 Impetrante, *ardeslea*, *erdeslea*. Lat. Impetrans.  
 Impetrado, *ardet sia*. Lat. Impetratus.  
 Impetu, *boaldá*, *fulia*, *bultzera*, *bultzada*. Lat. Impetus.  
 Impetuosamente, *boaldaro*, *boaldaquiro*,

ro, &c. Lat. Impetu.

Impetuofidad, lo mismo que *impetu*.

Impetuoso, *boaldatia*, *boaldatsua*, *fuliatia*, *fuliatua*, *bultzadatia*, *bultzadatsua* Lat. Impetuofus.

Impiamente, *biotzrogortó*, *biotzrogorquiro*, *biotzodolguiroz*. Lat. Impiè.

Impiedad, impio, *biotzrogorra*, *biotzodolguiroa*. Lat. Impietas, impius.

Impireo, lo mismo que *Empireo*, veafe.

Implacable, *emaezgarria*, *goaezgarria*, *malfoezgarria*. Lat. Implacabilis.

Implacablemente, *emaezgarriro*, &c. Lat. Implacabiliter.

Implaticable, *bizquetezgarria*, *bizquetezquizuna*. Lat. Sermone intractabilis.

Implaticable, lo mismo que *impracticable*, veafe.

Implicacion, implicancia, *lofizta*, *lofiztea*. Lat. Implicatio.

Implicar, envolver atando, *lopetu*. Lat. Implicare.

Implicar en los terminos, *lofiztatu*. Lat. Implicare.

Implicante, implicatorio, *lofizta*, *lofiztaria*, *lofizcorra*. Lat. Implicans, implicatorius.

Implicitamente, *ezaguerriro*. Lat. Implicitè.

Implicito, *ezaguerria*, *azaldeza*. Lat. Implicitus.

Imploracion, *negarresquea*. Lat. Imploratio

Implorar, *negarrez escatu*. Lat. Implorare

Implorar, lo mismo que *pedir*, veafe.

Implume, *motza*, *lumabaguea*, y si antes ha tenido pluma, *mutildua*, *coroildua*. Lat. Implumis.

Impoluto, veafe *immaculado*.

Imponderable, *andizquegarria*, *gueitizquegarria*. Lat. Omnem exaggerationem superans.

Imponer, carga, &c. *gañean*, *gañera eman*, *ifñi*. Lat. Imponere.

Impuesto afsi, *gañean*, *gañera emaná*, *ifñia*. Lat. Impositus, a, um.

Imponer, *instruir*, veafe.

Imponer, *imputar*, *atribuir*, veanse.

Impuesto, lo mismo que *tributo*, veafe.

Importable, veafe *insoportable*.

Importancia, *egoquida*, *importancia*, *garransia*. Lat. Momentum, pondus.

Importar, *egoqui*. Lat. Interesse, referre. Con los irregulares de *egoqui*, se hazen elegantemente éstas oraciones.

Importame à mi, à ti, à aquèl *dagoqnit niri*, *dagoquizu zuri*, *dagoca ari*, &c. A mí me importaba, à ti, à aquèl, *niri*

I M.

*cegoquidan* , *zuri cegozquizun* , *ari cegocan* , &c.

Si algo me importará à mí , à tí , à aquél , *cerbait balegoquit* , *balegoquizu* , *balegoca* .

Importa mucho , *asco* , *asqui* , *anitz egoqui da* , *du* , *asco importatzen du* , *da* .

Importaba mucho , *ascó egoquizan* , *zuen* .

Importò , *egoqui zan* , *importatu du* .

Importará mucho , *egoquico da asco* , *egoquico du* .

Importaría , *egoquico lizaque* , *egoquico luque* .

Importar , se haze tambien con *ansi izan* .

A mí me importa , à tí , à aquél , *ansi zait niri* , *ansi zatzu zuri* , *ansi zayo ari* .

A mí me importaba , *ansi citzatan* , &c.

Importa mucho , *asco da ansi* . Importaba , *asco zan ansi* .

Que importe , ò no importe , *dala* , *edo ezatala ansi* .

Que me importa à mí ? *niri cer zait ansi ?*

Me importaría , *ansi litzaquet* . Me importara , *ansico zait* .

No importa , *ezta ansi* , *ezta importa* .

Importaría , no importaría , *ansi lizateque* , *ezlizateque* .

Importar , lo mismo que *valer* , vease .

Importante , *egoquidacoa* , *egoquidana* , *ansiduna* . Lat. Quod momenti est .

Importunidade , de lo que no viene à propósito , *arrotzera* , *egocaibaguea* . Lat. Importunitas .

Importunacion , importunidade , *eragoquia* , *mutiritafuna* . Lat. Importunitas .

Importunamente , *eragoquiz* , *eragoquiro* . Lat. Importunè . Item *mugaitzez* , *mugaiizqui*ro .

Importunar , *eragoquitu* , *mutiritu* . Lat. Importunè aliquem urgere .

Importuno , fuera de propósito , *arrotzeracoa* , *arrotzeraduna* . Lat. Importunus , a , um .

Importuno , *eragoquia* , *eragoquilea* , *mutiritzalea* . Lat. Importunus . Item *mugaiztuna* .

Imposicion , *gañera* , *gañean ematea* , *ifintea* .

Imposicion , impuesto , vease *tributo* .

Imposibilidad , *ecindea* , *ecingarria* , *ecinquizuna* . Lat. Impossibilitas .

Imposibilitar , *ecindu* , *eciñerazo* . Lat. Impossibilem reddere : impotem facere .

Imposibilitado , *ecindua* , *eciñerazoa* . Lat. Impos factus .

Imposible , *eciña* , *ecingarria* , *ecinquizuna* , *ezdatequeana* , *ecinlitequeana* , *ezliza-*

I M.

- ezlizatequeana*. Lat. Impossibilis , e)  
 Eſſo no es poſible, *ez dateque hori, ecin-  
 dateque , ecin lei, ecin lizateque , &c.*  
 Eſſo no era poſible , *hori etzatequean ,  
 ecin zatequan*. Y lo miſmo es eſſo es ,  
 era impoſible.
- Impoſta en la Architectura , *ganertza*.  
 Lat. Incumba.
- Impoſtor , *dagocaria , dagoquitaria*. Lat.  
 Impoſtor.
- Impoſtura , calumnia , *ſalgurra , ſalgaiz-  
 ta*. Lat. Impoſtura , calumnia.
- Impotencia , *aliqueza , alicabea , eciña*.  
 Lat. Impotentia.
- Impotente , *aliqueztuna , alicabea , ecin-  
 tia*. Lat. Impotens.
- Impracticable , *ecinquizuna*. Lat. Quod  
 in praxim deduci nequit.
- Imprecacion , *hiraña , birauba*. Lat. Im-  
 precatio.
- Imprenta , *moldizquira*. Lat. Typogra-  
 phia.
- Imprenta , la Oficina , *moldizteguia*. Lat.  
 Typographia.
- Impreſcindible , *ucitezgarria*. Lat. Im-  
 præſcindibilis.
- Impreſcriptible , *berautezgarria*. Lat. Im-  
 præſcriptibilis.
- Impreſſion , de Imprenta , *moldizquira*.  
 Lat. Impreſſio , editio.
- Impreſſion de imprimir en general , *ecan-  
 zá*. Lat. Impreſſio , ſignatio.
- Impreſſion , que hazen las coſas en el ani-  
 mo , *muguidaldá*. Lat. Impreſſio , motus.
- Impreſſionar , *muguidaldata*. Lat. Ani-  
 mum re aliqua movere.
- Impreſſionado , *muguidaldata*. Lat. Re  
 aliquâ motus.
- Impreſſor , *moldizcaria*. Lat. Typogra-  
 phus.
- Impreſtable , *biurciezgarria*. Lat. Quod  
 commodari nequit.
- Imprimacion , primer baño para pintar ,  
*azalená*. Lat. Linimentum præparato-  
 rium.
- Imprimadera , *azalencaya*. Lat. Linimenti  
 præparatorij instrumentum.
- Imprimador , *azalendaria , azalentza-  
 llea*. Lat. Linimenti in linteo præpara-  
 tor.
- Imprimir , *azalendu*. Lat. Linimento præ-  
 paratorio imbuere , tingere.
- Imprimado , *azalendua*. Lat. Linimento  
 imbutus.
- Imprimir , generalmente , representando  
 alguna figura , *ecanzatu*. Lat. Imprimere.
- Imprimir , lo miſmo que *impreſſionar* ,  
 veaſe.
- Imprimir , de Imprenta , *moldizquiratu*.

- Lat. Typis mandare.
- Impresso , *ecanzatua* , *moldivquiratua*.  
Lat. Impressus , typis mandatus.
- Improbabilidad , *billaezbidea* , *frogaezbidea*. Lat. Improbabilitas.
- Improbable , *billaezbidecoa* , *frogaezbidecoa*. Lat. Improbabilis.
- Improbablemente , *billaezbidero*. Lat. Improbabiliter.
- Improbar , lo mismo que *reprobar* , vease.
- Improbo , muy malo , *chit gaistoa* , *deunguea*. Lat. Improbis.
- Improperar , *lotsagueritu*. Lat. Improperare.
- Improperio , *lotsagueria* , *iraina*. Lat. Improperium.
- Improporcion , *dinguea* , vease *desproporcion*. Lat. Improportio.
- Improporcionado , *dinguetua*. Lat. Proportione carens.
- Impropriamente , *ezequoquio*. Lat. Impropriè.
- Impropriedad , *ezequoquia* , *egoqueza*. Lat. Improprietas.
- Improprio , *ezequoquia* , *egoqueza*. Lat. Impropius , a , um.
- Improspero , *desgraciado* , *infeliz* , veanse.
- Improvidamente , *prestagueró* , *prestabáguero*. Lat. Improvidè.
- Improvisto , *prestaguea* , *prestebaguea*. Lat. Improvidus.
- Improvissamente , *destapoan* , *bat batetan* , *ustecabero* , *ustecabean* , *ustecabez*. Lat. Improvisò.
- Improvisto , *bat batetacoa* , *ustecabecoa*. Lat. Improvisus.
- De improvisto , lo mismo que *improvisamente*.
- Imprudencia , *zurrezta* , *zoguezta* , *ezuburcia*. Lat. Imprudentia.
- Imprudente , *zurreza* , *zogueiza* , *zubahurcibagua*. Lat. Imprudens.
- Imprudentemente , *zurrezquiro* , *zogueizequiro* , *zubahurcibaguero*. Lat. Imprudenter.
- Impudicamente , impudicia , impudico , lo mismo que *desbonestamente* , *desbonestidad* , *desbonesto* , veanse.
- Impugnacion , *cedalá* , *contraesfera*. Lat. Impugnatio.
- Impugnador , *cedalaria* , *cedalitzallea* , *contraesfalea* , *contraeguillea*. Lat. Impugnator.
- Impugnar , *cedali* , *cedalitu* , *contraesfan*. Lat. Impugnare.
- Impugnado , *cedalia* , *cedalitu* , *contraesfana*. Lat. Impugnatus.
- Impugnativo , *cedalicorra*. Lat. Impugnans.

Impulsar ,

- Impulsar, dár impulso, vease *impeler*.  
 Impulsion, *bultzatzea*, *bulcatzea*. Lat. Impulsio.  
 Impulsivo, *bultzacorra*. Lat. Impulsivus.  
 Impulso, *bultzá*, *bulcá*, *bultzada*, *bulcada*. Lat. Impulsus.  
 Impune, sin castigo, impunido, *millandá*, *miñortia*. Lat. Impunis.  
 Impunidad, *millandeta*, *miñorradea*. Lat. Impunitas.  
 Impureza, impuridad, *cechauqueta*, *cegarbiera*. Lat. Impuritas.  
 Impuro, *cechaüa*, *cegarbia*, *chaubeza*, *chaüeza*, *garbieza*. Lat. Impurus.  
 Imputable, *dagoquigarria*. Lat. Imputabilis.  
 Imputacion, *dagoquitzea*. Lat. Imputatio.  
 Imputar, *dagoquitu*. Lat. Imputare.  
 Imputado, *dagoquitua*. Lat. Imputatus.

## I N.

- Inacabable, *bucatezgarria*, *aitutezgarria*, *azquendezgarria*. Lat. Interminabilis.  
 Inaccesibilidad, inaccessible, *alderezgarria*, *urrerezgarria*. Lat. Inaccessibilitas, bilis.  
 Inaccesiblemente, *alderezgarrero*. Lat. Inaccessibiliter.  
 Inaccion, *ceguiqueta*, *ezeguiñera*. Lat. Actionis omisio.  
 Inadvertencia, *oareztea*, *seniqueztea*, *oarcabea*, *senicabea*, *arreteztea*, *arretabaguea*. Lat. Imprudentia.  
 Inadvertidamente, *oareztero*, *oarcabero*, *oarcabez*, *oarcabetan*, *senicbáguero*, &c. Lat. Imprudenter, inconsideratè.  
 Inadvertido, *oarcabea*, *senicbaguea*, *senicabea*, *arretagabea*. Lat. Imprudens, inconsideratus.  
 Inafectado, *cegueiruditua*, *gueirudibaguea*. Lat. Affectatione carens.  
 Inagotable, *chucuezgarria*, *ustuezgarria*. Lat. Inexhaustibilis.  
 Inaguantable, *irozezgarria*, *agoantezgarria*. Lat. Intolerabilis.  
 Inalienable; inagenable; vease *enagenable*.  
 Inalterable, *ezaldacorra*, *cealdacoya*. Lat. Immutabilis.  
 Inamisible, *galezgarria*. Lat. Inamissibilis.  
 Inane, *ut fá*. Lat. Inanis, e.  
 Inanimado, *arimateza*, *animateza*. Lat. Inanimatus. Y lo mismo es *inanime*.

I N.

- Inapagable , *itzalezgarria* , *emendezgarria*. Lat. Inextinguibilis.
- Inapeable , *plaunduezgarria* , *lanbezgarria*. Lat. Quod complanari nequit.
- Inapeable , lo mismo que *insondable* , vease.
- Inapeable , es tambien *inflexible* , vease.
- Inapetencia , *gogobaguea*. Lat. Appetitus privatio.
- Inapetente , desganado , *gogobaguea*. Lat. Privatus appetitu.
- Inaplicacion , inaplicado , *oarcabea* , *arretabaguea* , *artaric baguea*. Lat. Desidia , desidiosus.
- Inapreciable , *estimezgarria*. Lat. Sine pretio.
- Inarticulado , *oguciteza*. Lat. Inarticulatus.
- Inaudito , *ezaditua* , *aditueztana* , *enzuneza*. Lat. Inauditus.
- Inauguracion , *egaztietatic asmatzea*. Lat. Inauguratio.
- Inauguracion , *elevacion* à mayor grado , y altura ; y inaugurar *elegar* , vease.
- Inaveriguable , *billaezgarria* , *arquitezgarria*. Lat. Investigabilis , inpericrutabilis.
- Incanfable , *necatezgarria* , *unatezgarria* , *aricatezgarria*. Lat. Infatigabilis.
- Incanfablemente , *necatezgarriro* , &c. Lat. Infatigabiliter.
- Incapacidad de lugar , è incapaz lugar , *ecindura* , *lecunebaguea* , *usgotabaguea*. Lat. Loci arctitudo , incapacitas.
- Incapacidad , ineptitud , incapaz , *ecindura* , *ecindua* , *gayeza* , *cintzoeza*. Lat. Ineptitudo , ineptus.
- Incardinacion , vease *administracion* , *encomienda*.
- Incafable , *ezconeciña* , *ezconezcaya* , *ezcontezgarria*. Lat. Conjugio ineptus.
- Incasto ; *chauquiñeza*. Lat. Impudicus.
- Incatholico , *fedebaguea*. Lat. A catholicus.
- Incautamente , *bezezquiro* , *bequinbagueo* , *zurrezquiro*. Lat. Incauté.
- Incauto , *bequinbaguea* , *bequintezá* , *zurrezá* , *zoguezá*. Lat. Incautus.
- Incendiario , *sugullea* , *iracecaria* , *ecio-taria*. Lat. Incendiarius.
- Incendio , *sualdia* , *iracecaldia* , *ecioaldia*. Lat. Incendium.
- Incensacion , *incensatzea* , *lulicurtatzea*. Lat. Thuris suffitus , incensio.
- Incensar , *incensatu* , *lulicurtatu*. Lat. Thus adolere , incendere.
- Incensado , *incensatua* , *lulicurtatua*. Lat. Thure suffitus.

I N.

- Incensario , *incensuoncia* , *lulicurtoncia*.  
 Lat. Thuribulum.
- Incentivo , *sucarria*. Lat. Incitamentum.
- Incensurable , *irizpenezgarria*. Lat. Cen-  
 suræ minimè obnoxius.
- Inceptor , *aslea* , *aurrena*. Lat. Inceptor.
- Incertidumbre , *icaldeza* , *ciertoeza*. Lat.  
 Incertitudo. Lo mismo es *incertinidad*.
- Incesable , incesante , *baratezgarria* ,  
*gueratezgarria*. Lat. Incessabilis.
- Incesablemente , incesantemente , *bara-  
 tezgarriro* , *gueratezgarriro*. Lat. In-  
 cessanter , indefinentèr.
- Incesto , *cutsaidea*. Lat. Incestus , us.
- Incestuosamente , *cutsaidequiro*. Lat. In-  
 cestuosè.
- Incestuoso , *cutsaidecorra*. Lat. Incestuo-  
 sus.
- Inchoado , *asiú*. Lat. Inchoatus.
- Inchoativo , *asigarria*. Lat. Inchoativus.
- Incidencia , *sucesso* , *casualidad* , veanse.
- Incidencia en la Astronomia , Geometria ,  
 y Optica , *jauspea*. Lat. Incidentiæ
- Incidente , accessorio , *ichecarria*. Lat.  
 Incidens.
- Incidente , caso , *destapoa* , *guertaera* ,  
*ustecabea*. Lat. Eventus.
- Incidentemente , *ichecarriro*. Lat. Inci-  
 denter.
- Incidir , *jautsi* , *erori*. Lat. Incidere.
- Incienso , *incensua* , *lulicurta*. Lat. Thus ,  
 incensum.
- Inciertamente , *icaldezquiro* , *ciertoez-  
 quiro*. Lat. Incertè.
- Incierto , *icaldeza* , *ciertoeza*. Lat. In-  
 certus.
- Incidente , *epaquitzen duena*. Lat. Inci-  
 dens.
- Incineracion , *erraustea*. Lat. Incineratio.
- Incinerar , *erraustu*. Lat. Incinerare.
- Incipiente , *asiberria*. Lat. Incipiens , tyro.
- Incircunciso , *epaquibaguea*. Lat. Incir-  
 cuncilus.
- Incircunscripto , *bollesiteza* , *bollartete-  
 za*. Lat. Incircunscriptus.
- Incision , *epaira* , *epaiqueta* , *epaidea*.  
 Lat. Incisio.
- Incisivo , *epaicorra*. Lat. Incisivus.
- Inciso , lo mismo que *coma* , vease.
- Incitador , *narritzarria* , *acullataria* ,  
*sucarritaria*. Lat. Incitator.
- Incitamento , *narritza* , *acullá* , *suca-  
 rria*. Lat. Incitamentum.
- Incitar , *narritzatu* , *accullatu* , *sucarri-  
 tu*. Lat. Incitare.
- Incitado , *narritzatua* , &c. Lat. Incitatus.
- Incitativo *narritzacorra*. Lat. Incita-  
 tivus.
- Inclemencia , *biozgorrá* , *gogoezadea*.



Lat. Inclementia.

Inclemencia de el tiempo , *eguraldi gogorra*. Lat. Aspera intemperies.

A la inclamencia , *echacampoan* , *barrumbetz campoan*. Lat. Subdío.

Inclemente , *gogozeza* , *biozgorrá* , *biotz gogorra*. Lat. Inclemens , tis.

Inclinacion , *macurtzea* , *beeratzea*. Lat. Inclinatio.

Inclinacion , propension , *griná* , *jarquia* , *lisná* , *ecarraya*. Lat. Propensio , inclinatio.

Inclinacion , afecto , devocion , *jarquia* , *jayera* , *jaigura* , *ayerra*. Lat. Amor , studium.

Inclinacion , cortesía , que se haze con la cabeza *gurtzea* , *curtzea* , *burupetzea*. Lat. Capitis submissio.

Inclinarse , encorvando , *macur* , *macurtu* , *beeratu* , *betitu*. A vn lado , ù à otro , *ceartu* , *cearreratu*. Lat. Inclinare.

Inclinado afsi , *macurtua* , &c. *ceartua*. Lat. Inclinatorius.

Inclinarse la cabeza , en señal de reverencia , ò cortesía , *gurtu* , *curtu* , *burupetu*. Lat. Caput demittere.

Inclinado afsi , *gurtua* , *burupetua*. Lat. Demisso capite.

Inclinarse , hazer que vno se aplique à algun exercicio , ù objeto , *jarquierazo* , *grinarrerazo* , *lisnarrerazo*. Lat. Movere , inclinare.

Inclinarse , hacià abaxo , *macurtu* , à vn lado , ù à otro , *ceartu* , y las terminaciones de el neutro.

Inclinarse de propension , y afecto , *jarquitu* , *grinatua* , *lisnatua* , *ecarraitu* , *jayeratu* , *jaiguratu* , *ayertu*. Lat. Propendere , amore duci.

Inclinado afsi , *grinatua* , &c. Lat. Propendens , amore ductus.

Bien inclinado , *manu onecoa* , *ecarrai onecoa* , *grina onecoa*. Mal inclinado , *ecarrai gaisstocoa* , &c. Lat. Bonæ , vel malæ indolis.

Incluir , *nichi*. Lat. Includere.

Incluido , incluido , *nichia*. Lat. Inclusus.

Inclusa , casa de niños expósitos , *aurbeniteguia* , *aurbenechea*. Lat. Puerorum expositorum domus.

Inclusion , *nistea*. Lat. Inclusio.

Inclusivamente , inclusivè , *nichigarrero*. Lat. Inclusivè.

Inclusivo , *nichigarria*. Lat. Inclusivus.

Incluyto , *famoso* , *ilustre* , *veanse*. Lat. Inclytus.

Incobrible , *cobraeciña* , *cobraezgarria* , *coberaezgarria* , *escaterezgarria*. Lat.

Inexigibilis.

Incognito , *jaquiñeza* , *ezaguneza*. Lat. Incognitus.

Incognoscible , *jaquiñezgarria* , *ezagutezgarria* , *ezaguteciña*. Lat. Incognoscibilis.

Incombustible , *erreezquizuna* , *erreeciña*. Lat. Incombustibilis.

Incombusto , *erretezá*. Lat. Incombustus.

Incomerciable , *saleroseciña*. Lat. Haud venalis.

Incomerciable , *fugeto* , *intratable* , *vease*.

Incommensurable , *nequidezgarria*. Lat. Incommensurabilis.

Incommutable , *gambiaquidezgarria* , *gambieciña* , *gambiezgarria*. Lat. Incommutabilis.

Incomodamente , *ezeraro* , *ezequoqui* , *narraiouqui*. Lat. Incommodè.

Incomodar , *ereztatu* , *erazguetu* , *narraiotu*. Lat. Incommodo afficere.

Incomodidad , *incomodo* , *ezero* , *ezeragoa* , *narraiotasuna* , *erazguea* , *ezequoquia*. Lat. Incommodum.

Incomodado , *ereztatua* , *erazguetua* , *narraiotua*. Lat. Incommodo affectus.

Incomparable , *incomparado* , *becaleciña* , *becalezgarria* , *anzundezgarria*. Lat. Incomparabilis.

Incomparablemente , *becalezgarrero*. Lat. Incomparabiliter.

Incompartible , *vease impartible*.

Incompasivo , *cupidezcorra* , *erruquibaguea*. Lat. Immisericors pietatis expers.

Incompatibilidad , *incompatible* , *ezbate-tangoa* , *ezezcargoa*. Lat. Incompatibilitas , incompatible.

Incompetencia , *eztagoquee*. Lat. Incompetentia.

Incompetente , *eztagocana*. Lat. Incompetens.

Incomponible , *imposible* , *parquidezgarria* , *compondezgarria*. Lat. Impossibilis.

Incomportable , *vease intolerable*.

Incomposibilidad , *parquidezgarria*. Lat. Impossibilitas.

Incomprehensibilidad , *incomprehensible* , *izquidezgarria* , *izquidezquizuna* , *izquideciña*. Lat. Incomprehensibilitas , incomprehensibilis.

Incomunicable , *baquidezgarria* , *baquideciña*. Lat. Incommunicabilis.

Inconcerniente , *eztagocana*. Lat. Incongruus.

Inconcusamente , *leiquitzezgarrero*. Lat. Inconcussè.

Inconculso , *leiquitzezgarria*. Lat. Inconcussus.

## I N.

- Inconfidencia , vease *desconfianza*.
- Incongruencia , *ezetorgoa*. Lat. Incongruentia. Lo mismo es *incongruidad*.
- Incongruente , *etorgoeza* , *etorgobaguea*. Lat. Incongruus. Lo mismo es *incongruo*.
- Incongruente , *etorgoezqui*ro , *etorgobagueró*. Lat. Incongruè.
- Inconnexion , *ezichequigoa*. Lat. Inconnexio.
- Inconnexo , *ichequigobaguea*. Lat. Inconnexus.
- Inconocido , vease *incognito*.
- Inconquistable , *quenquideciña* , *quenquidezgarria*. Lat. Inexpugnabilis.
- Inconsecuencia , *ondore-a* , *jarraiezquida* , *ceberazgoa*. Lat. Inconsequentia.
- Inconsideracion , *betusteeza* , *cebetustea*. Lat. Inconsideratio , imprudentia.
- Inconsideradamente , *betustezqui*ro , *cebetustero* , Lat. Imprudenter.
- Inconsiderado , *betustebaguea*. Lat. Imprudens.
- Inconsiderancia , vease *inconsideracion*.
- Inconspiciente , inconsequente , *ondorebaguea* , *berazgoibaguea*. Lat. Inconspiciens.
- Inconsolable , *consolozgarria* , *pozquidezgarria*. Lat. Insolabilis.
- Inconsolablemente , *consolozgarrero*. Lat. Insolabiliter.
- Inconstancia , *ezegoquida* , *sañiacundea*. Lat. Inconstantia.
- Inconstante , *ezegoquidea* , *edoquidabaguea* , *sañiacorra*. Lat. Inconstans.
- Inconstantemente , *ezegoquidaro* , *egoquidabaguero* , *aldacorqui*ro. Lat. Inconstanter.
- Inconsulto , *ustenquindabaguea*. Lat. Inconsultus.
- Inconsultil , sin costura , *josturabaguea*. Lat. Inconsultilis.
- Incontaminado , *queruquidabaguea*. Lat. Incontaminatus.
- Incontextable , vease *inconcusso*.
- Incontinencia , *ezenquidagoa* , *euquidezagoa*. Lat. Incontinencia.
- Incontinente , *ezenquidea* , *euquidagobaguea*. Lat. Incontinens.
- Incontinenti , *bereala* , *bertati*. Lat. Illico , statim.
- Incontrastable , *contraegoteciña*. Lat. Inexpugnabilis.
- Incontrovertible , *leiquitzezgarria* , *leiquitzeciña*. Lat. Minimè dubius , quod in controversiam vocari non potest.
- Inconvencible , *loquidezgarria* , *gainquidezgarria*.
- Inconveniencia , vease *desconveniencia*.

Incon-

I. N.

- Inconveniente, vease *incomodo*.  
 Inconversable, *elcarrezgarria*. Lat. Infociabilis.  
 Inconvertible, *aldonezgarria*, *conver-  
 tiezgarria*. Lat. Inconvertibilis.  
 Incordio, *istalokuico anditsua*. Lat. Inguinum tumor.  
 Incorporacion, *batunea*. Lat. Aggregatio, confociatio.  
 Incorporal, incorporeo, *gorpuzguea*,  
*gorpuzbagea*. Lat. Incorporeus.  
 Incorporarse, *batunetu*. Lat. Aggregari,  
 confociari.  
 Incorporarse en la cama, *agoan jarri*.  
 Lat. Residere in lecto.  
 Incorregibilidad, incorregible, *utsucen-  
 eciña*, *utsartezguegarria*. Lat. Indocilitas, indocibilis.  
 In corrupcion, *cegalquidá*, *galquidezá*.  
 Lat. In corruptio.  
 In corruptibilidad, incorruptible, *gal-  
 quideciña*, *galquidezcorra*. Lat. In-  
 corruptibilitas, incorruptibilis.  
 In corrupto, *galquideza*, *galquidaba-  
 guea*. Lat. In corruptus.  
 In crassar, *loditu*. Lat. Crassum reddere.  
 In creado, *eguiñeza*, *sortueza*. Lat. In-  
 creatus.  
 Incredibilidad, *sinistezgarria*. Lat. In-  
 credibilitas.  
 Incredulidad, *sinistezcorgoa*. Lat. Incredulitas.  
 Incredulo, *siñisgorra*, *ezsiniscorra*, *si-  
 nistezcoya*. Lat. Incredulus.  
 In creible, *siñistezgarria*, *siñisteciña*.  
 Lat. Incredibilis.  
 Incremento, lo mismo que *aumento*,  
 vease.  
 In crepacion, increpar, vease *repreben-  
 der*.  
 In cruento, *ezodolt sua*, *odolbagea*. Lat.  
 In cruentus.  
 In cubo, demonio incubo, *gaincaria*. Lat.  
 Incubus.  
 In cubo lo mismo, que *pesadilla*, vease.  
 In culcar, *berriztatu*. Lat. In culcare.  
 In culpable, *oguenezgarria*, *erruezgarr-  
 ria*. Lat. In culpabilis.  
 In culpablemente, *oguenezgarrero*, *cul-  
 pagueró*. Lat. In culpabiliter.  
 In culpado, *ezgaizquitatua*. Lat. In cul-  
 patus.  
 In cultamente, *landezquiro*. Lat. In cultè.  
 In cultivable, *landezgarria*. Lat. Cultu-  
 ræ impatiens.  
 In culto, *landueza*, *landubagea*. Lat.  
 Incultus.  
 In cultura, *landagoeza*. Lat. In curia, bar-  
 baries.

- Incumbencia , *egoquia*. Lat. Cura , obligatio.
- Incumbir , *egoqui* , y sus irregulares , *dagogquit* , &c. Lat. Incumbere.
- Incurable , *sendaeciña* , *sendatezgarria*. Lat. Insanabilis.
- Incuria , *ardurezteá* , *ajolezteá*. Lat. Incuria.
- Incurioso , *jaquineznaya*. Lat. Incuriosus.
- Incurrir , *jotantzi*. Lat. Incurrere.
- Incurso , *jotautzia*. Lat. Incurfus , a , um.
- Incurfion , *jotaustea*. Lat. Incurfio.
- Indable es , *ecin date* , *ecin dateque* , *ecinquizuna da*. Lat. Quod fieri nequit.
- Indagacion , indagar , veafe *averiguar* , *inquirir*.
- Indebidamente , *bearrezquiro* , *bidegabero*. Lat. Indebitè.
- Indebido , *zorrezтана*. Lat. Indebitus.
- Indecencia , inmodestia , *moldestieza*. Lat. Indecorum.
- Indecente , *moldesibaguea*. Lat. Indecorus.
- Indecentemente , *moldesibaguero*. Lat. Indecorè.
- Indecible , *esaezgarria* , *erranezgarria* , *esaezquizuna*. Lat. Inexplicabilis.
- Indeciblemente , *esaezgarriro*. Lat. Inexplicabiliter.
- Indecision , *debedeza*. Lat. Injudicatum dubium.
- Indecisso , *debedeza* , *debede baguea* , *erabaqui baguea*. Lat. Injudicatus , a , um.
- Indeclinable , que no puede decaer , *jausbetitezgarria* , en la Gramatica , *maillezgaya*. Lat. Indeclinabilis.
- Indecorosamente , *ezeiderto* , *eiderrezquiro* , *beguirunezquiro*. Lat. Indecorè.
- Indecoroso , *ezeidertsua* , *beguirunbaguea*. Lat. Indecorus.
- Indefenso , *ezejudatua* , *gordotzieza*. Lat. Indefensus.
- Indeficiente , *gabentfucza*. Lat. Indeficiens.
- Indefinible , *arpeztezgarria* , *arguipezquizuna*. Lat. Quod deffiniri nequit.
- Indefinido , *arpezteza* , *arguipebaguea*. Lat. Indeffinitus.
- Indeble , *ezciabezgarria* , *jautsiezgarria*. Lat. Indelebilis.
- Indeblemente , *ezciabezgarriro* , *jautsiezgarriro*. Indelebiliter.
- Indeliberacion , *betusteza*. Lat. Indeliberatio.
- Indeliberadamente , *betustezquiro*. Lat. Indeliberatè.

- Indeliberado, *betustebaguea*. Lat. Indeliberatus.
- Indemne, indemnidad, *caltebaguea*. Lat. Indemnis, indemnitas.
- Indemnizar, *caltebaguetu*: Lat. Indemnem reddere.
- Independencia, independiente, *esequigobaguea*. Lat. Independentia, independens.
- Independiente de esso, *orrez gañera*, *orrez ostein*, *orrez landara*. Lat. Præterea, ultra.
- Independientemente, *esequigobaguero*. Lat. Independentèr.
- Indeterminable, *egobigarria*, *bibidagarria*. Lat. Quod determinari non potest.
- Indeterminacion, *egobia*, *bibidea*. Lat. Indeterminatio.
- Indeterminadamente, *egobituquiro*, *bibidatuquiro*. Lat. Indeterminatè, indistinctè.
- Indeterminado, *egobitua*, *bibidatua*. Lat. Indeterminatus.
- Indeterminado, *indeciso*, vease.
- Indeterminado, cobarde, *ausarteza*. Lat. Timidus.
- Indevocion, *jayereza*. Lat. In rebus pijs tepor, desidia.
- Indevoto, *jayertieza*, *faincotieza*. Lat. In rebus pijs deses, tepidus.
- Index, vease *Indice*.
- India, mucha riqueza, *India*. Lat. Divitiarum copia.
- Indiano, *Indiarra*, *Indiatarra*. Lat. Indicus.
- Indicacion, *eseicuntza*, *adierazta*. Lat. Indicatio.
- Indicante, *eseicaria*, *adierazgarria*. Lat. Indicans.
- Indicar, *eseitu*, *adierazo*, *adiaraci*, *adieraguin*. Lat. Indicare.
- Indicado, *eseitua*, *adierazoa*, &c. Lat. Indicatus.
- Indicativo, *adierazcorra*. Lat. Indicativus.
- Indiccion, convocacion, *bilgodeya*. Lat. Indictio.
- Indice, catalogo, *cequidora*. Lat. Index.
- Indice de los relojes, vease *gnomon*.
- Indice dedo, *andiurrena*. Lat. Digitus index.
- Indiciar, vease indicar, *arradizatu*, *ayerupendu*, *aztarnatu*. Lat. Inditia præbere.
- Indiciado, *arradizatua*, *ayerupendua*, *aztarnatua*. Lat. Indicijs suspectus, notatus.
- Indicio, *arradiza*, *ayerupena*, *aztar-*

I N.

- na*, *sená*. Lat. Indicium.  
 Indico, lo mismo que *añil*, vease.  
 Indiestro, *dutieza*, *trebeeza*. Lat. Minime dexter.  
 Indiferencia, *egobia*, *bibidea*. Lat. Indifferentia.  
 Indiferente, *egobiarra*, *bibidearra*. Lat. Indifferens.  
 Indiferentemente, *egobiarquiro*, *bibidarquiro*. Lat. Indifferenter.  
 Indigencia, *bearra*, *bagea*. Lat. Indigentia.  
 Indigente, *beartsua*, *beartua*, *baguetua*. Lat. Indigens.  
 Indigestible, *ez ichirizgarria*, *ichirizezgarria*. Lat. Quod concoqui nequit.  
 Indigestion, *ichirizteza*. Lat. Cruditas.  
 Indigesto, *ichiritzieza*. Lat. Crudus, indigestus.  
 Indigesto hombre, *gozacaitza*. Lat. Durus, alper.  
 Indignacion, *becaizcoa*, *becaitza*, *gaitzita*. Lat. Indignatio.  
 Indignamente, *ez diñaró*, *dogaiezquiro*. Lat. Indignè.  
 Indignar, *becaiztu*, *becaizcotu*, *gaitzitatu*. Lat. Indignationem movere.  
 Indignarse, *becaiztu*, &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. Indignari, stomachari.  
 Indignidad, *ez dindea*, *dogaiezdea*. Lat. Indignitas.  
 Indigno, *ez diña*, *dogayeza*, *dogaibagea*. Lat. Indignus.  
 Indiligencia, indiligente, *equinayeza*. Lat. Incuria.  
 Indio, *indiarra*. Lat. Indus.  
 Indirecta, *cearrefana*. Lat. Loquutio obliqua.  
 Indirecta en el pedir, *escalotza*. Lat. Postulatio obliqua.  
 Indirectamente, *ezucendero*, *ezarteztero*, *cearca*, *cearquiro*. Lat. Indirectè.  
 Indirecto, *zuceneza*, *artezeza*. Lat. Indirectus.  
 Indisciplinado, *iracastieza*, *bagea*. Lat. Disciplinae expers.  
 Indisciplinable, *ez iracastorra*, *eciñiracasia*. Lat. Indocilis.  
 Indiscrecion, *bereisteza*, *zogniereza*, *zuburtzieza*. Lat. Imprudentia.  
 Indiscretamente, *bereistezquiro*, *zogniezezquiro*, *zuburrezezquiro*. Lat. Imprudenter.  
 Indiscreto, *bereisteza*, *zognieza*, *zuburreza*. Lat. Imprudens, temerarius.  
 Indisculpable, *olencaezgarria*, *aitzazquiezegarria*. Lat. Inexcusabilis.

Indif-

I N.

- Indespenfablemente, *bearquiro*. Lat. Necesario.
- Indisponer, *ceprestatu*, *cebidacaitu*, *ce-maneatu*, *prestabaguetu*, *bidacaibaguetu*, *manebaguetu*. Lat. Impotem facere.
- Indispuesto, *ceprestatura*, &c. Lat. Impos factus.
- Indispuesto, enfermo, *gaisosamar*. Lat. Valetudinarius.
- Indisposicion, *prestaereza*, *bidacaideza*, *managoeza*. Lat. Impotentia.
- Indisposicion, *enfermedad*, vease.
- Indisputable, *leiquitzczgarria*. Lat. Controversiæ expers.
- Indisputablemente, *leiquitzczgarriro*. Lat. Sine controversia.
- Indissoluble, *ascatezgarria*, *ascaezgarria*. Lat. Indissolubilis.
- Indissolublemente, *ascaezgarriro*. Lat. Indissolubilitèr.
- Indistincion, *banaiteza*. Lat. Indistinctio.
- Indistintamente, *banaitabague*. Lat. Indistinctè.
- Indistincto, *banaiteza*. Lat. Indistinctus.
- Individuacion, individualidad, *batucia*. Lat. Individuatio, individualitas.
- Individual, individuo, *batuciarra*. Lat. Individualis, individuus.
- Individualmente, *batuciarquiro*. Lat. Individualiter, individuè.
- Individuar, individualizar, *batucitu*. Lat. Singulatim agere.
- Individuado, *batucitua*. Lat. Singulatim actus.
- Individuo, nombre substantivo, *batucia*. Lat. Individuum.
- Indivisible, *ucitezgarria*, *bereciezgarria*. Lat. Indivisibilis.
- Indiviso, *uciteza*. Lat. Indivisus.
- Indocil, *iracafezcoya*. Lat. Indocilis.
- Indocilidad, *iracafcoyeza*. Lat. Indocilitas.
- Indoctamente, *iracafezquiro*. Lat. Indoctè.
- Indocto, *iracafieza*, *jaquiñeza*. Lat. Indoctus.
- Indole, *manua*, *ecarraya*. Lat. Indoles, is.
- Indolencia, *forrera*, *miñeza*. Lat. Indolentia.
- Indolente, *forra*, *miñeza*. Lat. Doloris expers.
- Indomable, *eciezcorra*, *cebaezcorra*. Lat. Indomabilis. Lo mismo es indomeñable.
- Indomito, *eciteza*, *cebateza*. Lat. Indomitus.



- Indotacion , indotado , *alagozeza* , *dotebaguea*. Lat. Indotatio , indotatus.
- Indubitable , *dudaezgarria* , *enurezgarria*. Lat. Indubitabilis.
- Indubitablemente , *dudezgarriro* , *enurezgarriro* , *dudabaguero* , *enurabaguero*. Lat. Indubitabiliter , haud dubie.
- Induccion , *incitamento* , *instigacion* , *veañe*.
- Induccion , enumeracion , *contajaustea*. Lat. Inductio , enumeratio.
- Inducia , lo mismo que *tregua* , *vease*.
- Inducidor , *arquidaria*. Lat. Suator , inducitor.
- Inducimiento , induccion , *arquidagoa*. Lat. Inductio , suasio.
- Inducir , *arquidatu*. Lat. Inducere , suadere.
- Inducido , *arquidatua*. Lat. Inductus.
- Inductivo , *arquidacorra*. Lat. Inductivus.
- Indulgencia , *barcacioa* , *barcacoidea* , *gozacaidea*. Lat. Indulgentia.
- Indulgencia , plenaria , *barcamendu* , *barcacio osoa* , *pecatu gucien gozacaidia*. Lat. Plenaria indulgentia.
- Indulgente , *barcacoya* , *gozacaicoya*. Lat. Indulgens.
- Indultar , *gozacaitu*. Lat. Immunitatem , indulgentiam concedere.
- Induitado , *gozacaitua*. Lat. Immunitate donatus , Indulgentiam adeptus.
- Indulto , *gozacaidea*. Lat. Indulgentia , immunitas.
- Industria , *duiquiña* , *duiquindea*. Lat. Industria.
- De industria , *berariaz*. Lat. A consilio.
- Industrial , *duiquintarra*. Lat. Industrialis.
- Industriar , *duiquindu*. Lat. Instruere.
- Industriado , *duiquindua*. Lat. Instructus.
- Industriosamente , *duiquinturo*. Lat. Industriè.
- Industrioso , *duiquintua*. Lat. Industrius.
- Inebriar , *emborrachar* , *vease*.
- Inedia , *janeza* , *jangabea*. Lat. Inedia.
- Inefabilidad , *esanezquizuna* , *erranezquizuna* , *esan erran ezgarria*. Y lo mismo inefable. Lat. Ineffabilitas , ineffabilis.
- Inefablemente , *esanezquizunez* , *esanezgarriro*. Lat. Ineffabiliter.
- Ineficacia , *ezeraguiera*. Lat. Inefficacia.
- Ineficaz , *ezeraguillea*. Lat. Inefficax.
- Inegualdad , antiquado , *desigualdad*.
- Inenarrable , *contaezquizuna* , *contaezgarria*. Lat. Inenarrabilis.
- Inepcia , *vease boberia* , *necedad*.
- Ineptamente , *cadendero* , *gayezquiru*  
Lat.

Lat. Ineptè.

Ineptitud , inepto , *gayeza* , *cadendea* , *cadena*. Lat. Ineptitudo , ineptus.

Inercia , *naguitafuna*. Lat. Inertia.

Inerme , *armabaguea*. Lat. Inermis.

Inerte , *naguia* , *alperra*. Lat. Iners.

Inescrutable , inescudriñable , *billaquindezgarria* , *billaquindezquizuna*. Lat. Inscrutabilis.

Inesperadamente , *destapoan* , *echedenezgarriri* , *iguriquezgarriri*. Lat. Insperatè. Item *echedenezquiro*.

Inesperado , *déstapocoa* , *echedeneza* , *iguriqueza*. Lat. Insperatus.

Inestimabilidad , inestimable , *onesbedezgarria* , *estimezgarria*. Lat. Inæstimabilitas , inæstimabilis.

Inevitable , *itzurezgarria*. Lat. Inevitabilis.

Inevitablemente , *itzurezgarriri*. Lat. Inevitabiliter.

Inexcusable , *escusaezgarria* , *aitzaquiezgarria*. Lat. Inexcusabilis.

Inexcusablemente , *escusaezgarriró*. Lat. Inexcusabiliter.

Inexhausto , *chucatueza* , *aitueza*. Lat. Inexhaustus.

Inexistencia , *beraganizatea*. Lat. Inexistencia.

Inexistente , *beragan dana* , *dena*. Lat. Inexistens.

Inexorable , *biguintezgarria*. Lat. Inexorabilis.

Inexperto , *oitueza* , *oitaezquindua*. Lat. Inexpertus.

Inexpiable , *chautezgarria*. Lat. Inexpiabilis.

Inexplicable , *azaldezgarria* , *arpeztezgarria*. Lat. Inexplicabilis.

Inexpugnable , *irarpatezgarria* , *irarpaezgarria*. Lat. Inexpugnabilis.

Inextinguible , vease *inapagable*.

Inextricable , *ascateciña* , *ascatezgarria*. Lat. Inextricabilis.

Infacetifsimo , *chit gatzbaguea*. Lat. Infacetifsimus.

Infacundo , *ezugariztuna*. Lat. Infacundus.

Infabilidad , infalible , *utsiqueciña* , *utsezgarria*. Lat. Infallibilitas , infallibilis.

Infaliblemente , *utsezgarriri*. Lat. Infalibiliter.

Infamador , *betziztaria* , *galostaria* , *galotsitaria*. Lat. Infamator.

Infamar , *betziztu* , *galostu* , *galotsitu*. Lat. Infamare. Item *besteren fama galdu* , *beztu*.

Infamado , *betziztua* , *galostua*. Lat. Infamatus.

## I N.

- Infamativo** , infamatorio , *betzizgarria* , *galosgarria* , *infamagarria*. Lat. Infamatorius.
- Infame** , *betziztua* , *galostua* , *infamea*. Lat. Infamis.
- Infamemente** , *betzizturo* , *galosturo* , *infamequi*. Lat. Turpiter, ignominiosè.
- Infamia** , *betzizta* , *galotsa* , *infamia*. Lat. Infamia.
- Infancia** , *aurderá* , *seindera*. Lat. Infantia.
- Infancino** , azeite de azeitunas verdes.
- Infando** , *esaneçiña* , *esanezquizuna*. Lat. Infandus , a , um.
- Infantado** , territorio con las rentas para alimentos de el Infante , *Infantearen barrutiya*. Lat. Territorium Infantis.
- Infante** , el niño , *aurra seiña*. Lat. Infans.
- Infante** , Infanta , hijo , hija de el Rey , *Infantea* , *Infanta*. Lat. Infans filius, filia Regis.
- Infantes** , Soldados , *oñezcoac* , *ointariac*. Lat. Pedites.
- Infanteria** , *ointaridia*. Lat. Peditatus.
- Infanticida** , *aurrerallea* , *seiñerallea* , *aurriltzallea* , *seiñiltzallea*. Lat. Infanticida.
- Infanticidia** , *aurrerioa* , *seiñerioa* , *aurriltea* , *seiñiltea*. Lat. Infanticidium.
- Infanzon** , Caballero noble , *aitonen semea* , *Zalduna* , *ezcutaria*. Lat. Nobilis.
- Infanzonado** , *ezcutarigoquia*. Lat. Quod ad virum nobilem spectat.
- Infatigable** , vease *incansable*.
- Infatuar** , *bobaiscatu* , *ceadigotu*. Lat. Infatigare.
- Infatuado** , *bobaiscatua* ; &c. Lat. Infatuatus.
- Infaultamente** , infaulto , vease *infeliz*.
- Infeccion** , *cutsatea* , *querutea*. Lat. Infectio.
- Infectar** , infecto , vease *infectonar*.
- Infecundidad** , infecundo , *ugarieza* , *ugaribaguea*. Lat. Infæcunditas, infæcundus.
- Infelicidad** , *zorigaistea* , *doacabea* , *doatsundeza*. Lat. Infelicitas.
- Infeliz** , *zorigaistocoa* , *doacabea* , *doatsueza*. Lat. Infelix.
- Ay de ti ! infeliz** , *doain gaitz hiri* , *zorigaistó hirezat*. Lat. Væ tibi , infelix.
- Infelizmente** , *zorigaistoro* , *zorigaistoan* , *zorigaistoz* , *doacabero* , *doacabez*. Lat. Infeliciter.
- Inferencia** , lo mismo que *ilacion* , vease.
- Inferior** , *beagoa* , *beragoa*. Lat. Inferior.
- Inferioridad** , *beagontza* , *beragontza*. Lat.

I N.

- Lat. *Státus inferior.*  
 Inferir , *bilguratu* , *berazgotu* , *ondoretu*. Lat. Inferre.  
 Interido , *bilguratua* , &c. Lat. Illatus.  
 Internal , *ifernuarra* , *Iferuutarra*. Lat. Infernalis.  
 Internar , *ifernutu* , *ifernuratu*. Lat. Inferis detrudere , damnare.  
 Internado , *ifernatua* , &c. Lat. Inferis detrusus.  
 Inteflacion , *etferadea* , *etferagoa*. Lat. Infestatio.  
 Infestar , *etferatu*. Lat. Infestare.  
 Infestado , *etferatua*. Lat. Infestatus.  
 Infestar , tal vez , *inficionar* veafe.  
 Infesto , *etferatua*. Lat. Infestus.  
 Inficion , lo mismo que *infleccion* , veafe.  
 Inficionar , *cutsatu* , *queruztatu*. Lat. Inficere.  
 Inficionado , *cutsatua* , *queruztatua*. Lat. Infectus.  
 Infidelidad , *fedecardeza*. Lat. Infidelitas.  
 Infiel , *fedecarleza*. Lat. Infidelis.  
 Infiel , sin tè , *fedebaguea* , *fedebagueduna* , *fedaguea* , *fedagueduna*. Lat. Infidelis.  
 Infielmente , *fedecarlezquiro*. Lat. Infideliter.  
 Infierno , *Ifernua*. Lat. Infernus , inferi.  
 Infimo , *becna* , *beerena*. Lat. Infimus.  
 Infinidad , infinito , *bucabaguea* , *ondobague* , *atzenbaguea*. Lat. Infinitas , infinitus.  
 Infinitamente , *bucabaguero* , *ondobaguero* , *atzenbagueró*. Lat. Infinitè.  
 Infinta , antiquado , *fingimiento*.  
 Infintolo , antiquado , *fingido*.  
 Infirmar , *indarbagnetu*. Lat. Infirmare.  
 Infirmado , *indarbagnetua*. Lat. Infirmatus.  
 Inflacion , *puztea* , *buyatzea*. Lat. Inflatio.  
 Inflamable , *gargarria* , *cargarria*. Lat. Inflammabilis. Item *cárcorra* , *garcorra*.  
 Inflamacion , *gartzea* , *cartzea*. Lat. Inflammatio.  
 Inflamacion , tumor , *suandigoa*. Lat. Inflammatio , tumor ardens.  
 Inflamar , *cartu* , *gartu* , *sutu*. Lat. Inflammare.  
 Inflamado , *cartua* , &c. Lat. Inflammatus.  
 Inflar , *puztu* , *buyatu* , *aicez bete*. Lat. Inflare.  
 Inflado , *puztua* , &c. Lat. Inflatus.  
 Inflexibilidad , inflexible , *tolesezcorra* , *biurrezcorra*. Lat. Inflexibiliras , inflexibilis.

- Inflexion, dobladura, *tolesá, tolesquia*.  
 Lat. Inflexio.
- Inflexion, en la Gramatica, vease *declinacion*.
- Influencia, influxo, *eguicaria*. Lat. Influxus.
- Influir, *eguicaritu*. Lat. Influerè.
- Influido, *eguicaritua*. Lat. Influxus, a, um.
- Informacion de la materia por la forma, *eratzatzea, emaratzea*. Lat. Informatio.
- Informacion, informaciones, diligencias, para saber algo, *billaquindea*.  
 Lat. Inquisitio.
- Informante, *billaquindaria*. Lat. Inquisitor.
- Informar à la materia, *eraztu, eraztatu, emaratu*. Lat. Informare.
- Informado así, *eratzua, &c.* Lat. Informatus.
- Informar dár noticia, *adierazo*. Lat. Certiorem facere.
- Informado así, *adierazoa*. Lat. Certior factus.
- Informaric, inquirir noticias, *billaquindu*. Lat. Inquirere.
- Informe, informacion, *billaquindea, billaquiña*. Lat. Testimonium.
- Informe, sin forma, *erabaguea*. Lat. Informis.
- Infortunadamente, *fortunabagüero, deacabero zorigaistoz*. Lat. Infortunatè.
- Infortunado, *fortunabaguea, doacabea, zorigaistocoa*. Lat. Infortunatus.
- Infortunio, tiene origen Balcongado, *fortunabaguea, doacabea, zorigaistoa*.  
 Vease *fortuna*. Lat. Infortunium.
- Infosura, ahito, *igüya, igüira*. Lat. Stomachi oppletio.
- Infraccion, *austea, zatitzea*. Lat. Infractio.
- InfraCTOR, *austea, zatitzallea*. Lat. Infractor.
- Infraoctava, *zortziurrenpea*. Lat. Infraoctava.
- Infrascripto, *bean iscribatua*. Lat. Infrascriptus.
- Infruccion, antiquado, *usufruto*.
- Infructuoso, infructifero, *eremaiztieza*.  
 Lat. Infructuosus.
- Infructuosamente, *eremaiztiezqui, frutuezequi*. Lat. Infructuosè.
- Infulas, *edergarriac, edergailluac*. Lat. Infulas.
- Infundir, echar licor de vn vaso en otro. &c. *barrisuri*. Lat. Infundere.
- Infundir, introducir, *barrisuri, sartu, sarrerazo*. Lat. Infundere.

- Infundido, *barrisuria*, *sartua*, *sarrazoa*. Lat. Infusus.  
 Infusion, *barrisurtea*. Lat. Infusio.  
 Infuso, *barrisuria*. Lat. Infusus.  
 Ingenerable, *emarmeciña*, *emarmezgarría*. Lat. Ingenerabilis.  
 Ingeniar, *ciadiztu*, *ciadiz arquite*. Lat. Ingenio invenire.  
 Ingeniado, *ciadiz arquitea*, *ciadiztua*. Lat. Ingenio inventus.  
 Ingeniarse, *ciadiztu*, con las terminaciones de el neutro, *ciadiz billatu*. Lat. Ingenio quærere.  
 Ingeniero, *ciadiztaria*. Lat. Machinarum inventor.  
 Ingenio, *ciadia*. Lat. Ingenium.  
 Ingenio, *machina*, *traza*, vease.  
 Ingeniosamente, *ciaditiro*, *ciadituro*. Lat. Ingeniosè.  
 Ingeniosidad, *ciadia*. Lat. Ingenium.  
 Ingenioso, *inguiña*, *ciaditia*, *ciaditua*. Lat. Ingeniosus.  
 Ingénito, *ezemarmetua*. Lat. Ingénitus.  
 Ingénito, *connatural*, vease.  
 Ingente, *esquerguea*, *chit andia*. Lat. Ingens.  
 Ingenuamente, *bacunquiro*, *tolesbague-ro*. Lat. Ingenuè.  
 Ingenuidad, *bacundea*, *tolesbaguea*. Lat. Ingenuitas.  
 Ingenuo, *bacuna*, *tolesbaguea*. Lat. Ingenuus.  
 Ingerir, *ingerto*, vease *euxerir*.  
 Ingle, *istaloquia*. Lat. Inguen, nis.  
 Ingobernable, *erondezgarria*, *gubernerzgarria*. Lat. Quod gubernari nequit.  
 Ingraduabile, *maillurtezgarria*. Lat. Quod gradibus æstimari nequit.  
 Ingratamente, grofferamente, *ezemagur-ro*, con ingratitud, *esquerbague-ro*. Lat. Ingratè.  
 Ingratitud, *esquerguea*, *esquerbeltza*, *esquerbaguea*, *esquerbagueafuna*. Lat. Animus ingratus.  
 Ingrato, *esquerguea*, *esquerbaguea*. Lat. Ingratus.  
 Ingrato, desapacible, *ezemaguria*. Lat. Ingratus.  
 Ingresso, *sarrera*. Lat. Ingressus.  
 Inguinario, *istaloquiarra*. Lat. Inguinarius.  
 Ingustable, *gustaezgarria*. Lat. Ingustabilis.  
 Inhabil, *gayeza*, *cegaya*, *cintzoera*, *entregueza*. Lat. Inhabilis.  
 Inhabilidad, *cegaya*, *gayeza*, &c. Lat. Ineptitudo.  
 Inhabilitacion, *gayeztea*. Lat. Actio reddendi inhabilem.

- Inhabilitar , *cegaitu* , *gayeztu*. Lat. Inhabilem facere.
- Inhabilitado , *gayeztua* , *cegaitua*. Lat. Inhabilis factus.
- Inhabitable , *biciezgarria*. Lat. Inhabitabilis.
- Inhabitado , *bicitezá*. Lat. Desertus.
- Inherencia , *ichecadea*. Lat. Inherentia.
- Inherente , *dichecana*. Lat. Inhærens.
- Inhibicion , *eragozteá*. Lat. Inhibitio.
- Inhibir , *eragotzi*. Lat. Inhibere.
- Inhibido , *eragotzia*. Lat. Inhibitus.
- Inhibitorio , *eragozcaria*. Lat. Litteræ inhibitoriæ.
- Inhiesto , *vease enhiesto*.
- Inhonestamente , *ezonesquiuro*. Lat. Inhonestè.
- Inhonesto , *onesteza*. Lat. Inhonestus.
- Inhospital , inhospitable , *ostatezmallea*. Lat. Inhospitalis.
- Inhospitalidad , *ostatuezmatea*. Lat. Inhospitalitas.
- Inhumanamente , *umanezquiuro*. Lat. Inhumanè.
- Inhumanidad , inhumano , *umaneza*. Lat. Inhumanitas , inhumanus.
- Inicial , *asieracoa*. Lat. Initialis.
- Iniciarse , ordenarse de Ordenes menores , *vease ordenarse*.
- Inimicitia , *vease enemistad*.
- Inimicísimo , muy *enemigo* , *vease*.
- Inimitable , *imitezgarria* , *bezaguiezgarria* , *besteraezgarria*. Lat. Inimitabilis.
- Ininteligible , *adiezgarria* , *aditeciña*. Lat. Inintelligibilis.
- Iniquamente , iniquo , *vease malvado*.
- Injuria , *iraina* , *bidebaguea* , *betzigoa*. Lat. Injuria.
- Injuriador , *iraindaria* , *bidebaguequiña* , *betziztaria*. Lat. Injuriousus.
- Injurar , *iraindu* , *betziztu* , *bidegabeac eguin*. Lat. Injuriâ afficere.
- Injuriado , *iraindua* , &c. Lat. Injuria affectus.
- Injuriousamente , *irainéz* , *bidegabéz* , *betzigoz* , *iraintsuro* , &c. Lat. Injuriousè.
- Injuriouso , *iraintsua* ; *bidebagnet sua* , *betzigoz sua*. Lat. Injuriousus , injurius.
- Injustamente , *ezecardoiro* , *ezecardoiquiro* , *ecardoiezquiuro* , *ez bidezquiuro*. Lat. Injuste.
- Injusticia , injusto , *ecardoyeza* , *ecardoibaguea* , *bide eztana* , *bidebaguea*. Lat. Injustitia.
- Injusto , los mismos , y tambien *baiaduna*. Lat. Injustus.
- Inlegible , *iracurrezgarria* , *iracurreciña* ,

## I N.

- ña, leatezgarria, leateciña*. Lat. *Haud legibilis*.
- Innacible, *jayoezgarria, jayoeciña*. Lat. *Innascibilis*.
- Innato, *berezcoa, berequin jayoa*. Lat. *Innatus*.
- Innavegable, *ugarezgarria, ugarotezgarria, ugaroeciña*. Lat. *Innavigabilis*.
- Innegable, *ucaezgarria, ucatezgarria, ucateciña*. Lat. *Innegabilis*.
- Innoble, *leñarguibaguea, noblezguea, nobleza*. Lat. *Ignobilis*.
- Innocencia, estado sin culpa, *gaitzicbaguea, oguengabca, bilartezca*. Lat. *Innocentia*.
- Estado de la inocencia, *gaitzicbagueco egontza, oguengabeco egotaldia*. Lat. *Status innocentiae*.
- Innocente, *gaitzicbaguea, oguengabea, bilartezcoa*. Lat. *Innocens*.
- Innocente, talvez, *simple, tonto, veafe*.
- Innocentemente, *gaitzicbague, gaitzicbagueo, bilartez*. Lat. *Innocenter*.
- Innominado, *icenicbaguea, icendateza*. Lat. *Innominatus*.
- Innovacion, *berritzea*. Lat. *Innovatio*.
- Innovador, *berritzallea, berrizalea*. Lat. *Innovator*.
- Innovar, *berritu*. Lat. *Innovare*.
- Innovado, *berritua*. Lat. *Innovatus*.
- Innumerable, *contaezgarria, contaeciña, cembateciña*. Lat. *Innumerabilis*.
- Inobediencia, tiene raiz Balcongada, *obedieza, obedibaguea, menausteia*. Lat. *Inobedientia*.
- Inobediente, *obedibaguea, menauslea*. Lat. *Inobediens*.
- Inobfervancia, *legausteia*. Lat. *Inobfervantia*.
- Inobfervante, *legauslea*. Lat. *Legum contemptor*.
- Inope, inopia, *pobre, pobreza, veafe*.
- Inopinable, *gogorezgarria*. Lat. *Quod mentem subire nequit*.
- Inopinadamente, *ustecaberó*. Lat. *Inopinatè*.
- Inopinado, *ustecabecoa*. Lat. *Inopinatus*.
- Inordinado, *araudebaguea, bapeztebaguea*. Lat. *Inordinatus*.
- Inordinacion, *idem*.
- Inorme, lo mismo que *enorme*, *veafe*.
- Inpromptu, *prest, prestquiro, guertú*. Lat. *Idem*.
- Inpuribus, *ut sic*. Lat. *Vacuus*.
- Inquietador, *bacaldaria, quejalea, guelcaiztaria, inquietatzallea*. Lat. *Inquietator, turbator*.
- Inquietamente, *bacalduro, batziaquiro, quejaquiro, guelcaizquiro, inquie-*



*toro*. Lat. Irrequietè.

Inquietar , *bacaldu* , *batziatu* , *quejatu* , *guelcaixtu* , *inquietatu*. Lat. Inquietare.

Inquietado , *bacaldua* , &c. Lat. Inquietatus.

Inquieto , turbado , sin paz , *batziatua* , *bacaldua* , *quejatua* , *guelcaixtua* , *inquieta*. Lat. Inquietus.

Inquieto , turbulento , veafe *inquieta-dor*.

Inquieto , bullicioso , *eciñegona* , *guelcaitza* , *nascaria* , *iscambillaria*. Lat. Irrequietus.

Inquietud , *bacalda* , *batzia* , *quejoa* , *guelcaitza* , *inquietacioa*. Lat. Inquietis , inquietudo.

Inquilino , *maisterra* , *echamaisterra* , *bordaria*.

Inquina , lo mismo que *enquina* , veafe.

Inquiridor lo mismo que *Inquisidor* , veafe.

Inquirir , *billaquindu*. Lat. Inquirere.

Inquirido , *billaquindua*. Lat. Inquisitus.

Inquisicion , *billaquindea*. Lat. Inquisitio.

Inquisicion , Tribunal , *Fedazayen Bataunea*. Lat. Tribunal Quæstorum Fidei.

Inquisicion , la Carcel , *Fedaustetezua* , *Inquisicioa*. Lat. Carcer Reorum-fidei.

Inquisidor , el que inquiere , *billaquindaria*. Lat. Inquisitor.

Inquisidor de la Fè , *Fedazaya* , *Fedazaina*. Lat. Quæstor , Inquisitor Fidei.

Inquisidor General , *Fedazai Nagusia*. Lat. Quæstor Fidei Generalis.

Inquisitivo , inquiridor , Inquisidor.

Infaciable , infaciabilidad , *aseezgarria* , *aseeciña*. Lat. Infatiabilis , infatiabilitas.

Infaciablemente , *aseezgarriro* , *eciñaseaz* , *ecin aseric* , *aseecinquirro*. Lat. Infatiabiliter.

Infanable , veafe *incurable*.

Infancia , infano , veafe *locura* , *loco*.

Inscribir , gravar letras , *izquirac otallutu*. Lat. Inscribere.

Inscrito , *izquirac otallutua*. Lat. Inscriptus.

Inscripcion , *izquirotallua*. Lat. Inscriptio.

Insculpido , veafe *esculpido*.

Infecable , *agortezgarria* , *leorteciña*. Lat. Quod sicari nequit.

Infecto , nombre general de sabandijas , *arbiscá*. Lat. Infectum , i.

Insensatez , necedad , *eraucimendua* , *burujauztea*. Lat. Stupiditas.

- Infensato , *erancia* , *erancitua* , *buxujau-*  
*cia*. Lat. Stupidus , bardus.  
 Infensibilidad , *sorrera*. Lat. Stupor.  
 Infensible , *sorra* , *sortua* , *cordebaguea*.  
 Lat. Insensibilis.  
 Infensiblemente , *bidadiezgarriro*. Lat.  
 Insensibiliter.  
 Inseparable , *uciteciña* , *ucitezgarria*.  
 Lat. Inseparabilis.  
 Inseparablemente , *uciteciñez* , *ucitez-*  
*garriro*. Lat. Inseparabilitèr.  
 Insepulto , *ebortzibaguea* , *obirateza*.  
 Lat. Insepultus.  
 Intercion , *sarrartea*. Lat. Insertio.  
 Inserto , *sarrartetua*. Lat. Insertus.  
 Inserto , lo mismo que *enxerto* , vease.  
 Insertar , inferir , *sarrartetu*. Lat. Infe-  
 rere.  
 Insidia , assechanza , insidiar , poner asse-  
 chanzas , vease *acecho*.  
 Insidiosamente , *celatáz* , *celatariquiro*.  
 Lat. Insidiosè.  
 Insidio so , *celataria*. Lat. Insidiosus.  
 Insigne , *doagaraya*. Lat. Insignis.  
 Hazerle insigne , *doagaraitu*. Lat. Insig-  
 nem fieri.  
 Insignemente , *doagaraiquiro*. Lat. Insig-  
 nitèr.  
 Insignia , *doacurtza*. Lat. Insigne , stem-  
 ma.  
 Darle à vno alguna insignia , distinguien-  
 dole con ella , *doacurtzatu*. Lat. Do-  
 nare stemma.  
 Distinguido asì , con insignia , *doacur-*  
*tzatua*. Lat. Donatus stemmate.  
 Insimular , *salatú*. Lat. Insimulare.  
 Insinuacion , para introducirse , *gosarre-*  
*ra*. Lat. Insinuatio.  
 Insinuacion , de desseo , &c. *adieraztea*.  
 Lat. Nutus.  
 Insinuar , dàr à entender , *adierazo* , *adia-*  
*raci*. Lat. Innuere.  
 Insinuarse , introducirse , *gosartu*. Lat.  
 Insinuare se.  
 Insipidez , *lelá* , *loloa* , *guezá* , *aula* , *ga-*  
*zá* , y tambien *lelatafuna* , &c. Lat.  
 Conditio insipida.  
 Insipido , *lelá* , &c. Lat. Insipidus.  
 Insipiencia , insipiente , vease *ignorán-*  
*cia*.  
 Insistir , *lequindu*. Lat. Insistere , inf-  
 tare.  
 Infociable , *lagundezgarria* , *elcartez-*  
*garria*. Lat. Infociabilis.  
 Infoldable , *galdateciña* , *ersconteciña* ,  
*galdatezgarria* , *erscontezgarria*. Lat.  
 Quod ferruminari nequit.  
 Insolencia , protervia , *lecoitia*. Lat. Pro-  
 tervia.

- Insolente**, *lecoitia, lecoitit sua*. Lat. Protervus.
- Hazerse así insolente, *lecoititu*. Lat. Fieri procacem, protervum.
- Insolencia**, acción estraña, desacostumbrada, *oitezquina*. Lat. Insolentia.
- Insolente**, en el mismo sentido, *oitezquina*. Lat. Insolens.
- Intolencia**, *desvergüenza*, vease.
- Insolentemente**, *lecoitiró*. Lat. Procaciter, proterve.
- In solidum**, voz Latina, *osoró, osó taoro*.
- Insolito**, *oiteza, oiezana*. Lat. Insolitus.
- Insoluble**, lo mismo que *indissoluble*, vease.
- Infondable**, *calaezgarria, calaeccióna, zundateccióna, zundatezgarria*. Lat. Bolide inexplorabilis.
- Infoportable**, vease *intolerable*.
- Inspección**, *beatzea, beguiratzea, icustea*. Lat. Inspectio.
- Inspector**, *beatzailea, beguiratzailea, icustea*. Lat. Inspector.
- Inspiración**, soplo, *atseda*. Lat. Inspiratio.
- Inspiración**, movimiento, que embia Dios al corazón, *biotzmuguida, gogarguia*. Lat. Inspiratio.
- Inspirar**, soplar, *atseden*. Lat. Inspirare.
- Inspirar Dios**, *gogarguitu, biotza muguitu*. Lat. Inspirare.
- Inspirado**, *gogarguitua*. Lat. Inspiratus.
- Instabilidad**, *iraupeneza, iraundeza*. Lat. Instabilitas.
- Instable**, *ezirauncorra, ezirauncoya*. Lat. Instabilis. Vease *variable*.
- Instalación**, el acto de dar posesión de algun empleo, *sarrerazotzea*. Lat. Introductio.
- Instalar**, *sarrerazo*. Lat. Introducere.
- Instancia**, de instar, insistir, *lequindea, eragoquia*. Lat. Instantia.
- A instancias de mi Padre lo he hecho, *nere aitaken lequindez, eragoquizeguindet*. Lat. Extortum id mihi est à Patre meo.
- Instantaneamente**, *ergaicoro, bereala*. Lat. Momento, illico.
- Instantaneo**, *ergaicoa, instantecoa*. Lat. Instantaneus, momentaneus.
- Instante**, *liparra, ergaya, instantea*. Lat. Instans, momentum.
- Al instante, *liparrean, bereala, bertetic*. Lat. Statim.
- Cada instante, *ergai oro, instante oro, liparroró*. Lat. Singulis momentis.

I N.

- En vn instante , *ergai batean* , *instante batean* , *lipar batean*. Lat. Momento.  
Instantemente , *lequindex* , *eragoquix*.  
Lat. Instantèr.  
Instar , *lequindu* , *eragoquitu*. Lat. Inf-  
tare.  
Instauracion , vease *renovacion* , instau-  
rar , *renovar*.  
Instigacion , vease *incitamento* , instigar,  
*incitar* , *instar*.  
Instilacion , *barritoiquea*. Lat. Instillatio.  
Instilar , *barritoiquetu*. Lat. Instillare.  
Instilado , *barritoiquetua*. Lat. Instilla-  
tus.  
Instinto en los brutos , *gogaquidaria*. Lat.  
Instinctus.  
Instinto de el Espiritu Santo , vease *ins-  
piracion*.  
Institor , lo mismo que *Factor* , *Fator* en  
cosas de comercio , vease.  
Institucion , Instituto , establecimiento ,  
*bitezardea*. Lat. Instituctio, institutum.  
Institucion , lo mismo que *instruccion* ,  
vease.  
Instituidor , *bitezarlea*. Lat. Institutor ,  
fundator.  
Instituir , *bitezarri*. Lat. Instituire.  
Instituido , *bitezarria*. Lat. Institutus.  
Instituta , resumen de las Leyes Roma-  
nas , *leguelaburtza* , *leguelaburgoa*.  
Lat. Institutiones Justiniani.  
Instruccion , *iracasdea*. Lat. Instructio.  
Instructor , instruidor , *iracastlea*. Lat.  
Instructor.  
Instruir , *iracasi*. Lat. Instruere.  
Instruido , instructo , *iracasia*. Lat. Inf-  
tructus.  
Instrumental , *lanibescoa* , *lancaicoa*. Lat.  
Instrumentalis.  
Instrumentalmente , *lanibescoro* , *lancai-  
coro*. Lat. Per modum instrumenti.  
Instrumento , *lanabesa* , *lanibesá* , *lan-  
caya*. Lat. Instrumentum.  
Instrumento , Escritura , &c. *aguercaya*.  
Lat. Instrumentum.  
Instrumento musico , *boliná* , *oslancaya*.  
Lat. Instrumentum musicum.  
Insuave , *gozacaitza* , *gozaguea*. Lat. In-  
suavis.  
Insuficiente , *ezirauncorra*. Lat. Insta-  
bilis.  
Insudar , *icerditu*. Lat. Insudare.  
Insuficiencia , insuficiente , *doyezquia* ,  
*gayezquia*. Lat. Inopia , inops , haud  
iufficiens.  
Insufrible , vease *intolerable*.  
Insula , lo mismo que *Isla* , vease.  
Insulfamente , *gueza* , *gazaquiro* , *lelaro* ,  
*lelaquiro* , *loloro* , *loloquiro* , *lergoró* ,

- lergoquiró , auláro , aulaquiro.* Lat. Intulsè.
- Infulso , *guezá , gazá , lelá , lolea , lergoa , aula.* Lat. Infulsus.
- Poner , ponerse infulló , *guezatu , lelatsu , lolotu , lergotu , aulatu.* Lat. Infulsum reddi.
- Lo que sirve para poner algo , ò à alguno infulso , *guezagarria , lelagarria , aulagarria , lergogarria.* Lat. Reddens infulsum.
- Infulfillo , *gueifancha* , y los diminutivos regulares , *guezachoa* , &c. Lat. Infulsus.
- Insultar , acometer , *erasó , acopilatu.* Lat. Insultare.
- Insultar , burlarse , *iñaquiñez egon , egoqui.* Lat. Insultare.
- Insulto , *erasoa.* Lat. Insultatio.
- Insulto , daño que ocasiona el insulto , *gairzquita.* Lat. Damnum insultationis.
- Insufme , lo mismo que *costoso* , vease.
- Insuperable , *garaitezgarria , garaiteciña.* Lat. Insuperabilis.
- Insupurable , *bucatezgarria.* Lat. Inconsumptibilis.
- Intacto , *uquiteza.* Lat. Intactus.
- Integerrimo , *osoena , chit osoa , chit ecardoyarra.* Lat. Integerrimus.
- Integral , integrante , *parquidaria.* Lat. Integralis.
- Integramente , vease *enteramente.*
- Integridad , *cabaldea , parquidoidea.* Lat. Integritas.
- Integridad , rectitud , justificacion , *ecardoidea.* Lat. Integritas , rectitudo.
- Integro , *osoa , parquidoia , cabalá.* Lat. Integer.
- Integro , justo , *ecardoyarra.* Lat. Integer , rectus.
- Inteleccion , *gosarta , adia , aditza , aditzea , adiera.* Lat. Intellectio.
- Intellectivo , *adialduna.* Lat. Intellectivus.
- Intelecto , antiquado , *entendimiento.*
- Intelectual , *adimentarra , gosarquiarra.*
- Intelectualmente , *adieraz , adimentuz , gosartaz.* Lat. Per intellectum.
- Inteligencia , accion de entender , *adiera , gosartá.* Lat. Intelligentia.
- Inteligencia , trato secreto , *equipea.* Lat. Clandestinum commercium.
- Inteligencia , sustancia Espiritual , *megopea.* Lat. Spiritus.
- Inteligencia , lo mismo que *sentido* , vease.
- Inteligente , *aditzallea , gosartaria.* Lat. Intelligens.
- Inteligente , sabio , *jaquiña , jaquintfua.*

- tsua*. Lat. Peritus doctus.
- Inteligible , *adigarria* , *adiquizuna* , *gosargarria* , *gosarquizuna*. Lat. Intelligibilis.
- Intemperancia , *intemperie* , *vease desemplanza*.
- Intempesta noche , *gau chit illuna*. Lat. Nox intempesta.
- Intempestivamente , *erabaguero* , *mugaiquiro*. Lat. Intempestivè.
- Intempestivo , *erabaguea* , *mugaiztarra*. Lat. Intempestivus.
- Intencion , *ecaya* , *benaya* , *intencioa* , *chedea*. Lat. Intentio , mens , animus.
- Intencion segunda , *disimulada* , *benai biurra*. Lat. Simulata intentio.
- Intencionadamente , *ecaiquiró* , *benaituquiro* , *chedatuquiro*. Lat. Intentione.
- Intencionado , *ecaitua* , *benaitua* , *chedatua*. Lat. Intentus , affectus.
- Intencional , *benaicoa* , *benayarra* , *chedecoa* , *chedetarra*. Lat. Intentionalis.
- Intencionalmente , *ecaiquiró* , *benaicoro* , *benayarquiro* , *chedecoro* , *chedetarquiro*. Lat. Intentionaliter.
- Intendencia , *ecaitá* , *benaitá*. Lat. Administratio , præfectura.
- Intendente , *ecaitaria* , *benaitaria*. Lat. Administer , præfectus.
- Intensamente , *gogueiro* , *gogueiquiro*. Lat. Intensè.
- Intension , *gogueitá* , *gogueidea*. Lat. Intensio.
- Intenso , *gogueya* , *gogueitua*. Lat. Intensus.
- Hazerse intension , *ò intenso* , *gogueitu*. Lat. Intendi.
- Intentar , *nai izan* , *benaitu* , *ecaitu*. Lat. Intentare.
- Intento , *ecaya* , *vease intencion* , y lo mismo es intentona.
- Inter , en el inter , *artean* , *bitartean* , *bizquitartean*. Lat. Interim , interea.
- Intercadencia , *vease interrupcion*.
- Intercalacion , *parartetzea* , *ibinartetzea*. Lat. Intercalatio.
- Intercalar , adjetivo , *parartecoa* , *ibinartecoa*. Lat. Intercalaris.
- Intercalar , verbo , *parartetu* , *ibinartetu*. Lat. Intercalare.
- Interceder , *artetu* , *bitartetu* , *arartetu*. Lat. Intercedere. Con las terminaciones de el neutro , v. g. *artetzenia gugatic* , intercede por nosotros.
- Interceptar , *atzartetu*. Lat. Intercipere.
- Intercession , *artetzea* , *bitartetzea* , *arartetzea*. Lat. Intercessio.
- Intercessor , *artecoa* , *bitartecoa* , *arartecoa*. Lat. Intercessor , deprecator.

I N.

- Intercolunio** , *colomartea*. Lat. Intercolunium.
- Intercoſtal** , *ſayetſartecoa*. Lat. Intercoſtatus.
- Intercutaneo** , *larrartecoa* , *narrartecoa*. Lat. Intercutaneus.
- Interdecir** , lo miſmo que *prohibir* , interdicion , *prohibicion* , veale.
- Interès** , *oncarria* , *irabacia* , *interefa*. Lat. Commodum , quæſtus , lucrum.
- Interessaſtable** , intereſſal , *oncarriquizuna* , *irabazquizuna* , *interefgarria*. Lat. Quæſtuofus.
- Intereſſarle** , intereſſar , *oncarritu* , con las terminaciones de el neutro , y tambien *interefatu* , y con las de el activo , *irabaci*. Lat. Lucrari.
- Intereſſar** , activo , *ſarreraſo*. Lat. Adducere.
- Intereſſado** , *oncarritua* , &c. *ſarreraſoa*. Lat. Lucratus , adductus.
- Intereſſado** , amigo de el interès , *malzurra* , *irabajalea* , *oncarritſua*.
- Interin** , lo miſmo que *inter* , veale.
- Interinamente** , *arteró* , *artean* , *bitartero* , *bitartean* , *bi-zuitartero* , *biz-zuitartean*. Lat. Interim.
- Interinario** , interino , *arterocoa* , *bitarterocoa*. Lat. Interim ſubrogatus.
- Interior** , *barrengo* , *barruco* , *barnacoa*. Lat. Interior.
- El que es dado à las coſas interiores , y ſecretas , *barrengo*. Lat. Interioribus deditus.
- Interiormente** , *barrengoro* , *barrucoro* , *barrenen* , *barruan*. Lat. Intus , interiorius.
- Interjeccion** , *ezartea*. Lat. Interjeccio.
- Interlineal** , *marrartecoa*. Lat. Interlinearis.
- Interlocucion** , *bitzartea*. Lat. Interlocutio.
- Interlocutor** , *bitzarteguilla*. Lat. Interloquens.
- Interlocutoriamente** , *bitzartequi*. Lat. Interlocutoriè.
- Interlocutorio** , *bitzartearra*. Lat. Interlocutorius.
- Interlunio** , *illarguiartea*. Lat. Interlunium.
- Intermedio** , *erdiartea*. Lat. Intermedius.
- Interminable** , veale *inacabable*.
- Intermiſſion** , *jabalaldia* , *equitartea*. Lat. Intermiſſio.
- Intermitente** , *jabalaldicoa* , *equitartecoa*. Lat. Intermittens.
- Intermitir** , *jabalalditu* , *equitartetu*. Lat. Intermittere.

Interna-

- Internamente , vease *interiormēte*.
- Internar , internarle , *barrendu* , *barrutu* , *barnatu*. Lat. Introduci.
- Internado , *barrendua* , &c. Lat. Introductus.
- Internecion , *eriotea*. Lat. Internecio.
- Interno , vease *interior*.
- Internodio , *corapillartea* , *orapillartea*. Lat. Internodium.
- Internuncio , *mandatari bitartecoa*. Lat. Internuntius.
- Interpelacion , *deiartea*. Lat. Interpelatio.
- Interpelar , *deiar tetu*. Lat. Interpellare.
- Interpelado , *deiar tetua*. Lat. Interpelatus.
- Interpolacion , *parartea* , *parartetzea*. Lat. Interpolatio.
- Interpoliar , *parartetu*. Lat. Interpolare.
- Interpolado , *parartetua*. Lat. Interpolatus.
- Interponer , *parartetu* , *ibinartetu*. Lat. Interponere.
- Interpuesto , *parartetua* , &c. Lat. Interpositus.
- Interposicion , *parartea* , *ibinartea*. Lat. Interpositio.
- Interposita persona<sup>1</sup> , *bitzarteduna* , *bitzartecoa* , lo mismo que *interlocutor*.
- Interprender *arrapartetu* , *atzitartetu*. Lat. Improvisè capere , occupare.
- Interpresa , *arrapartea* , *atzitartea*. Lat. Improvita occupatio.
- Interpretacion , *azaldea* , *arpetza* , *arpetzea*. Lat. Interpretatio.
- Interpretar , *azaldu* , *arpeztu*. Lat. Interpretari.
- Interpretado , *azaldua* , &c. Lat. Interpretatione donatus.
- Interpretativo , *azaldagarria* , *arpeztagarria*. Lat. Interpretativus.
- Interprete , *azaldaria* , *arpeztaria*. Lat. Interpres , tis.
- Interregno , *erregueric eztaneco erartea*. Interregnum.
- Interrogacion , interrogar , vease *pregunta* , *preguntar*.
- Interrogacion , interrogante , en la orthographia , *itamocoa*. Lat. Interrogationis nota.
- Interrogatorio , subst. *galdetaldia* , *itanaldia*. Lat. Ratio , forma interrogandi.
- Interrogatorio , adjet. *galdetaldicoa* , *itanaldicoa*. Lat. Quod spectat ad interrogationem.
- Interromper , lo mismo que *interrumpir*.
- Interrumpir , *artautsi*. Lat. Interrumpere.
- Interrumpido , *artautsia*. Lat. Interruptus.



- Interrupción , *artausteá*. Lat. Interrup-  
tio.
- Interseccion , en la Geometría , *ebacar-  
tea*. Lat. Intersectio.
- Intersticio , *egoitzartea*. Lat. Intersti-  
tium.
- Intervalo , *utsartea* , *erartea*. Lat. In-  
tervallum.
- Lucidos intervalos , *utsarte arguizcoa*.  
Lat. Phrenesis intervalla.
- Intervencion , *etorartea*. Lat. Interven-  
tio , interventus.
- Intervenir , *etorartetu*. Lat. Intervenire.
- Intestado , sin testar , *azquenabague*. Lat.  
Intestatus.
- Intestino , tripas , *morá* , *estedá* , *ertzea*.  
Lat. Intestinum.
- Intestino , adjet. lo mismo que *interior* ,  
vease.
- Intimacion , *besarta* , *sarpeta*. Lat. Inti-  
matio , denuntiatio.
- Intimamente , *biotzetic*. Lat. Intimè.
- Intimar , *besartu* , *sarpetu*. Lat. Intima-  
re , denuntiare.
- Intimado , *besartua* , &c. Lat. Intimatus ,  
denuntiatus.
- Intimariè , *gosartu* , *barrendu* , *barrutu*.  
Lat. Se insinuare.
- Intimidación , *biotzurcodea*. Lat. Amicitia  
intima.
- Intimidar , lo mismo que *amedrentar* ,  
vease.
- Intimo , *interior* , vease.
- Intimo amigo , *onetzia adisquide biotze-  
coa*. Lat. Amicissimus.
- Intitular , *gaicendatu*. Lat. Inscribere , ti-  
tulum præfigere.
- Intitulado , *gaicendatua*. Lat. Inscriptus.
- Intolerable , *eramezgarria* , *eramezqui-  
zuna* , *erampezgarria* , *erampezqui-  
zuna*. Lat. Intolerabilis.
- Intonso , *mozzeza* , *moztrueza*. Lat. In-  
tonus.
- Intransitable , *iragoeciña* , *iragoezgarria*.  
Lat. Impervius.
- Intratable , *uquitezgarria* , *escutezga-  
rria*. Lat. Intractabilis.
- Intrepidamente , *bildurbagucro* , *egotzi-  
quiro*. Lat. Intrepidè.
- Intrepidèz , *bildurbaguea* , *egotziera*.  
Lat. Audacia.
- Intrepido , *bildurbaguea* , *egotzia*. Lat. In-  
trepidus , audax.
- Intrincable ; *naspilgarria* , *catrambilla-  
garria*. Lat. Intricatus.
- Intrincadamente , *naspilduro* , *catram-  
bilquiro*. Lat. Intricatè , implicatè.
- Intrincar , *naspildu* , *catrambildu* , *ca-  
trambillatu*. Lat. Intrincare , implicare.

- Intrincado, *naſpildua*, &c. Lat. Intricatus.  
 Intrinſecamente, *barrengoro*, *barrucoro*. Lat. Intrinſecè.  
 Intrinſeco, *barrengoa*, *barrucoa*, *barnecoa*. Lat. Intrinſecus.  
 Intrinſeco, cerrado, taciturno, *barrencoya*. Lat. Taciturnus.  
 Introduccion, *ſarartea*, *barnartea*. Lat. Introductio.  
 Introducir, *ſarartetu*, *barnartetu*. Lat. Introducere, intromittere.  
 Introducido, *ſarartetua*, *barnartetua*. Lat. Introductus.  
 Introducitor, *ſarartaria*, *barnartaria*. Lat. Introducitor.  
 Introito, *ſarrera*, *ſaraſtea*. Lat. Introitus.  
 Intruſion, *ſabarná*. Lat. Intruſio.  
 Intruſo, *ſabarnatua*. Lat. Intruſus.  
 Intuicion, *beaurquea*, *beaurcá*, *beabeta*. Lat. Intuitio.  
 Intuitivo, *beaurquecoa*, *beaurcacoa*, *beabetacoa*. Lat. Intuitivus.  
 Inulto, no vengado, *mendecateza*. Lat. Inultus.  
 Inundacion, *uzaindea*. Lat. Inundatio.  
 Inundar, *ugaindu*. Lat. Inundare.  
 Inundado, *ugaindua*. Lat. Inundatus.  
 Inurbanidad, inurbano, veaſe *ruſticidad*.  
 Inuſitadamente, *oitzaquero*. Lat. Inuſitatè.  
 Inuſitado, *oitzaquea*. Lat. Inuſitatus.  
 Inutil, *gayeza*, *gauzeza*, *cadená*. Lat. Inutilis.  
 Inutilidad, *gayezta*, *ezdeuſá*, *gauzezta*, *cadendea*, *gayeztea*, *gauzeztea*. Lat. Inutilitas.  
 Inutilizar, *gayeztatu*, *gauzeztatu*, *ezdeuſtu*, *cadendu*. Lat. Inutilem reddere.  
 Inutilizado, *gayeztatua*, &c. Lat. Inutilis.  
 Inutilmente, *gayezquiro*, *cadendero*, *gauzezquiro*, *ezdeuſquiro*. Lat. Inutiliter.  
 Invadeable, *ondajoezgarria*, *ondajoeciña*. Lat. Quod vadari nequit.  
 Invadir, lo miimo que *acometer*, veaſe.  
 Invalidacion, *baliocaiztea*. Lat. Invalidatio.  
 Invalidamente, *baliocaizquiro*. Lat. Invalidè.  
 Invalidar, veaſe annular, *baliocaiztu*, *baliobaguetu*. Lat. Invalidum reddere.  
 Invalidado, *baliocaiztua*. Lat. Invalidus factus.  
 Invalido, *baliocaitza*, *baliobaguea*. Lat. Invalidus, irritus.  
 Invalido, Soldado, veaſe *estropeado*.

I N.

Invariable , invariacion , &c. veafe *im-  
mutable*.

Invasion , lo mismo que *acometimiento*.

Invectiva , *sutafferrea*. Lat. Inveſtiva.

Invectivar , *sutafferretu*. Lat. In aliquem  
vehementius invehi.

Invencible , *garaitzegarria* , *venzutez-  
garria*. Lat. Invincibilis.

Invenciblemente , *gaitzegarriro*. Lat.  
Invincibilitèr.

Invencion , accion de inventar , *sorta-  
quitcea*. Lat. Inventio.

Invencion , cosa inventada , *sotarquita*.  
Lat. Inventum.

Invencion , *ficcion* , *mentira* , veanse.

Invencionero , *sotarquitzallea*. Lat. In-  
ventor.

Invendible , *saldueciña* , *salduezegarria*.  
Lat. Invendibilis.

Inventar , *sotarquitu*. Lat. Invenire , ex-  
cogitare.

Inventado , *sotarquitua*. Lat. Inventus.

Inventar , *ſngir* , veafe.

Inventariar , *cequidoratu* , *cequidora  
eguin*. Lat. Rerum indicem eſſormare.

Inventariado , *cequidoratua*. Lat. Rerum  
indici adſcriptus.

Inventario , *equidora*. Lat. Rerum index.

Inventivo , *sortaquicorra*. Lat. Inven-  
tivus.

Inventiva , *sotarquitzeco ciadia*. Lat. In-  
genium ad inveniendum.

Invento , cosa inventada , veafe *inven-  
cion*.

Inventor , *sotarquitzallea* , *sotarquita-  
ria*. Lat. Inventor.

Inverecundo , *lotsabaguea*. Lat. Inverec-  
undus.

Inveresimil , *eguiantzecicoa*. Lat. Inve-  
rifimilis.

Inverisimilitud , *eguiantzeza*. Lat. Inve-  
rifimilitudo.

Invernada , *negutea* , *negua*. Lat. Tem-  
pus hyemale.

Invernadero , *negutegua* , *necuera*. Lat.  
Hyberna , orum.

Invernar , *negutu* , *negua irago*. Lat.  
Hyemalis.

Invernizo , *negucoa* , *negutarra*. Lat.  
Hyemare.

Inverosimil , veafe *inverisimil*.

Inverſion , *begoitea*. Lat. Inverſio.

Invertir , *begoitetu*. Lat. Invertido.

Invertido , inverſo , *begoitetua*. Lat. In-  
verſus.

Investidura , veafe *enveſtidura*.

Investigable , veafe *inaveriguable*.

Investigacion , investigador , investigar ,  
veafe *averiguacion* , &c.

Investir ,

## I N.

- Investir , vease *envestir*.  
 Inveteradamente , *aspaldiro* , *anciñaro*.  
 Lat. Inveteratè.  
 Inveterado , *aspalditua* , *anciñatua*. Lat.  
 Inveteratus.  
 Inviar , vease *enviar*.  
 Invicto , *garaiteza* , *venzuteza*. Lat. In-  
 victus.  
 Invidia , vease *envidia*.  
 Invierno , *negua*. Lat. Hyems , mis.  
 Inviolable , *autsiezbearra*. Lat. Inviolabilis.  
 Inviolablemente , *autsiezbearqui*. Lat.  
 Inviolabiliter.  
 Inviolado , *autsieza* , *autsibaguea*. Lat.  
 Inviolatus.  
 Invirtud , invirtuoso , salto de virtud.  
 Invisibilidad , *icufecindea* , *icufeciña* ,  
*icufezgarria*. Lat. Invisibilis.  
 Invisible , *icufeciña* , *icufezgarria* , *icufezquizuna*. Lat. Invisibilis.  
 Invisiblemente , *icufeciñez* , *icufezgarriro* , *icufezquizunez*. Lat. Invisibiliter.  
 Invitatorio en el Rezo *arrendecaya*.  
 Lat. Invitatorium.  
 Invocacion , *arrendea*. Lat. Invocatio.  
 Invocar , *arrendu* , *arrendetu*. Lat. Invocare. Item. *deitu* , *deieguin* , *otseguin*.  
 Invocado , *arrendua* , &c. Lat. Invocatus.  
 Involuntariamente , *naibague* , *gurabaga* , *naiezqui*. Lat. Involuntariè.  
 Involuntariedad , involuntario , *naibaguea* , *naibaguecoa* , &c. Lat. Involuntarium , ij ; involuntarius , a , um.  
 Invulnerable , *eritezgarria* , *zauritezgarria*. Lat. Invulnerabilis.  
 Inxerir , vease *enxerir* : *inxerto* , *enxerto*.

## I R.

- Ir , *joan* , *jun* , *gan*. Lat. Ire.  
 Irregulares de el verbo *joan* , afsi absolutos , como relativos.  
 Pref. Ind. Yo voy , *ni noa*. Tu vàs , *hi oa* , *zu zoaz*. Aquèl và , *bura doa* , *dia* , *dijoa*. Nosotros vamos , *gu goaz*. Vosotros vais , *zueç zoazte*. Aquellos vàn , *aec doaz* , *dijoz* , *diaz*.  
 Imperf. Yo iba , *tu* , aquèl , *niyoan* , *niyoan* , *nian* ; *hi iyoan* , *ijoan* , *injoan* ; *zucioacen* , *cinjoacen* ; *bura cioan* , *cioan* , *cian*. Nosotros ibamos , *guinoacen* , *guinoacen* , *guinian*. Vosotros ibais ,

*cinjoazten*. Aquellos iban , *cioazen* , *cijoazten* , *ciazen*. Comunmente se hazen con la afirmacion *ba* antepuesta, v. g. *banoa* , &c.

Imperf. Vete , *oa* , *zoaz*. Vaya aquèl , *boa-bia* , *biyoa* , *bijoa*. Vamos nosotros , *goacen*. Id vosotros , *zoazte* , *zoazi*. Vayan aquellos , *boaz* , *biaz* , *biyoaz* , *bijoaz*.

Subj. pres. Vaya yo , tu , aquèl , *noan* , *zoacen* , *doan* , *dian* , *diy oan* , *dijoan*. Nòs , vòs , ellos , *goacen* , *zoazten* , *doacen* , *diacen* , *diy oacen* , *dijoacen*.

Que vaya yo , que tu , que aquèl , *noala* , *zoazela* , *doala* , *diala* , *dijoala* , &c.

Imperf. Si yo fuera , si tu , si aquèl , *baninjoa* , *bacinjoaz* , *balijoa* , *balia*. Si fuéramos nòs , vòs , ellos , *baguinjoaz* , *bacinjoazte* , *balijoaz* , *baliaz*.

Que yo fuese , que tu , que aquèl , *ninjoala* , *cinjoazela* , *cijoala*. Y tambien *niala* , *niyoala* , &c. con los demas de el imperfecto de el indicativo.

Transitivo à la primera persona *niri* , *neuri*.

Indic. pres. Tu me vàs , aquèl , *hi oaquit* , *zu zoazquit* , *bura doaquit* , *dijoaquit* , *diaquit*. Vòs , ellos , *zoazquitet* , *dijoaquit* , *doazquit* , *diazquit* , *diy oazquit*.

Imperf. Tu te me ibas , *hi iyoaquidan* , *injoaquidan* , *au cioazquidan* , *cinjoazquidan*. Aquèl , *cioaquidan* , *ciaquidan* , *cjoaquidan*. Volotros , *cinjoazquidaten*. Aquellos , *cioazquidan* , *ciazquidan* , *cjoazquidan*.

Imperf. Vereme de aquí , *oaquit* , *zoazquit*. Vayalème , *bijoaquit* , *boaquit* , *biaquit*. Idme , *zoazquitet*. Vayanlème , *bijoazquit* , *boazquit* , *biazquit*.

Subj. pres. Tu te me vayas , *oaquidan* , *zoazquidan*. Aquèl se me vaya , *dijvaquidan* , &c. Que tu te me vayas , *oaquidala* , *zoazquidala*. Que aquèl , *dijoaquidala* &c.

Si tu te me fueras , &c. *bacinjoazquit* , *balijoaquit* , *bacinjoazquitet* , *balijoazquit*.

Que tu te me fueses , &c. *cinjoazquidala* , *cjoaquidala* , *cinjoazquidatela* , *cjoazquidala*.

Transitivo , à la segunda persona , *hiri* , *huri*.

Yo te voy , *noaquic* , *nachoaquic* , y si es muger , *noaquiñ* , &c. Aquèl te vè , *dijoaquic* ,

*joaquic*, *dichoaquic*, *diaquic*, *diyoaquic*, *doaquic*. Nosotros te vamos, *goazquic*. Aquellos te van, *dijoazquic*, &c.

Imperf. Yo te iba, *ni ninjoaquian*; aquèl, *cijoaquian*; nosotros, *guinjoazquian*; aquellos, *cijoazquiten*, &c.

Subj. pres. Yo te vaya, y aquèl, *ni noaquian*, *dijoaquian*. Item *nachoaquian*, &c. Nòs, ellos, *goazquian*, *dijoazquian*. Si es muger, *noaquiñan*, *nachoquiñan*.

Que yo te vaya, *noaquiala*, &c. y siendo muger, *noaquiñala*.

Imperf. Que yo te fuese, *ninjoaquiala*, &c. y siendo muger, *ninjoaquiñala*.

Transitivo à la segunda persona, *zeuri*,  
*zuri*.

Son las mismas terminaciones con poca variacion.

Yo te voy, *noaquizu*, &c. Yo te iba, *ninjoaquizun*, &c. Que yo te vaya, *noaquizula*, &c.

Transitivo, à la tercera persona, *ari*.

Yo le voy, tu, aquèl, *noaquio*, *zoazquio*, *doaquio*, *dijoaquio*. Y afsi añadiendo siempre *quio* à las terminaciones absolutas. Y tambien *ca*, aunque es menos vlado.

Yo le iba, tu, aquèl, *ninjoaquion*, *cinjoazquion*, *cijoaquion*, &c.

Vele tu, *oaquio*, *zoazquio*; Vayale aquèl, *bijoaquio*, *biyoaquio*, *boaquio*, *biaquio*. Idle vosotros, *zoazquiete*. Vayanle aquellos, *bijoazquiete*.

Yo le vaya, tu, aquèl, *noaquion*, *zoazquion*, *dijoaquion*, &c.

Que yo le vaya, *noaquiola*, &c.

Que yo le fuese, *ninjoaquion*, *ninjoaquiola*, &c.

Transitivo à la primera persona de plural, *guri*, *gueuri*.

Indic. pres. Tu te nos vàs, aquèl, *hi oaquigu*, *zu zoazquigu*, *hura dijoaquigu*. Vòs, ellos, *zoazquigute*, *dijoazquigu*. Item *oacu*, *zoazcu*, *doacu*, *dyoacu*, *dichoacu*, &c.

Imperf. Tu te nos ibas, *hi injoaquigun*, *zu cinjoazquigun*. Aquèl, *cijoaquigun*. Vosotros, *cinjoazquiguten*. Aquellos, *cijoazquiguten*.

Optat. pres. Tú te nos vayas, *oaquigun*, *zoazquigun*, &c.

## I R.

Que tu te nos vayas , *zoazquigula* , &c.

Que tu te nos fuesse *cinjoazquigula* , &c.

Si tu te nos fuesse , *bacinjoazquigu* . Si aquèl , *balijoaquigu* , &c.

Transitivo , à la segunda persona , *zuei* .  
*zenei* .

Indic. Yo os voy , *noaquizute* . Aquèl , *doaquizute* , *dijoaquizute* , *diacquizute* . Nosotros , *goazquizute* . Aquellos , *doazquizute* , *dijoazquizute* .

Imperf. Yo os iba , *ninjoaquizuten* . Aquèl , *cjoaquizuten* , *ciaquizuten* . Nosotros , *guinjoazquizuten* . Aquellos , *cjoazquizuten* .

Oprat. prel. Que yo os vaya , *noaquizutela* , &c. añadiendo esta terminacion à las de el indicativo.

Que yo os fuesse , *ninjoaquizutela* , &c.

Si yo os fuera , *baninjoaquizute* , *baniaquizute* . Si aquèl , *balijoaquizute* , *baliaquizute* , &c.

Transitivo à la tercera persona , *ayiei* ,  
*aei* .

Indic. pref. Yo les voy , *noaquiote* , &c. añadiendo esta terminacion à la tercera de singular.

Imperf. Yo les iba , *ninjoaquioten* , &c.

Que yo les vaya , *noaquiote* , &c.

Que yo les fuesse , *ninjoaquiotela* , &c.

Si yo les fuesse , *baninjoaquiote* . Si aquèl , *balijaquiote* , &c.

Ir , *joan* , *gan* , *goan* . Como te va ? *nola dijoaquizu* ? *nola doaquizu* ? *nola doatzu* ?

Como le va à vmd ? *nola dijoaquio* ? *nola dichoaca* ?

Que me va en esso ? *neuri cer joat* ? *niri cer dijoaquit* ? *cer doaquit* ?

Que nos va en esso ? *cer dijoaquigu* , *cer doacu* , *cer dichoacu* ?

Sin irnos , ni venirnos , sin irle , ni venirle , &c. siempre es , *ez egoqui* , *ta ez etorqui* .

Ira , es voz Bascongada , *irá* , *hirá* , cuya primera significacion es veneno , ponzoña , y porque no la ay mayor para el alma , se le diò el nombre de *irá* , à este afecto , ò passion. Y de aquí la tomò tambien el Latin *ira* .

Iracundia , ira con algun exceso , es voz Bascongada , *iracundea* , de donde dixo el Latin iracundia. De *bitza* , palabra , hazemos , *hiscundea* , habla , parla , language , en que ay muchas palabras.

## I R.

- bras. De *nai*, ò *naya* el querer, hazemos *naicundea*, muchos quercres, ò mucho querer, v. g. gullorias. Y por la misma razon dezimos *iracundea*, à la ira con exceso.
- Iracundo, *irofá*, *iratia*, *iracundetfua*. Lat. Iracundus.
- Iracible, facultad, *iracorra*. Lat. Iracibilis.
- Irenarcha, el que cuida de la quietud de el Pueblo, *paquezaya*. Lat. Irenarcha, æ.
- Iris, arco celeste, *uztarguia*, *oltzadarra*, *ostrellacá*. Lat. Iris, dis.
- Iris, planta, *uztargui belarrá*. Lat. Iris, dis.
- Ironía, *ezteracia*. Lat. Ironia.
- Ironicamente, *ezteracicoró*. Lat. Ironicè.
- Ironico, *ezteracicoa*. Lat. Ironicus.
- Irracional, *eraldeza*, *eraldebaguea*, *arrazoibaguea*. Lat. Irrationalis.
- Irrracionalmente, *eraldezquiro*, *arrazoibagueró*. Lat. Irrationalitèr.
- Irradiacion, *ciarguitzea*. Lat. Irradiatio.
- Irradiar, *ciarguitu*. Lat. Irradiare.
- Irradiado, *ciarguitua*. Lat. Irradiatus.
- Irreconciliable, *paqueteciña*, *ongunde-zgarria*. Lat. Implacabilis.
- Irrecuperable, veale *incobrabie*.
- Irrecutable, *iraitzezgarria*. Lat. Quod recusari nequit.
- Irreducible, *istorezgarria*, Lat. Quod reduci nequit.
- Irrefragable, *cedalezgarria*. Lat. Irrefragabilis.
- Irregular, *adracaitza*, *adrebaguea*, *arabaguea*. Lat. Irregularis.
- Irregularidad, *adracaitztea*, *adrebaguea*, *arabaguea*. Lat. Irregularitas.
- Irregularmente, *adracaitzquiro*, *adrebagueró*. Lat. Irregularitèr.
- Irreligion, *doneguea*. Lat. Impietas, irreligiositas.
- Irreligiosamente, *donegueró*. Lat. Impiè.
- Irreligioso, *doneguea*. Lat. Irreligiosus, impius.
- Irremediable, *oscaitezgarria*, *oscaitezquizuna*. Lat. Irremediabilis.
- Irremediabilmente, *oscaitezgarrero*. Lat. Irremediabiliter.
- Irremisible, *barcatezgarria*, *barcateciña*, *barcatezquizuna*. Lat. Irremissibilis.
- Irremisiblemente, *barcatezgárrero*. Lat. Absque venia.
- Irreparable, *onguitezgarria*. Lat. Irreparabilis.
- Irreprehensible, *aserrezgarria*, *minitezgarria*. Lat. Irreprehensibilis.



- Irresistible, *cemiuezgarria*. Lat. Irresistibilis.
- Irrisolubre, vease *indeterminable*, irresolucion, *indeterminacion*, irresoluto, *indeterminado*.
- Irreverencia, irreverente, *beguiruneba-guea*. Lat. Irreverentia, irreverens.
- Irrevocable, *ceguedeigarria*, *urratez-quizuna*, *urratezgarria*. Lat. Irrevocabilis.
- Irrevocablemente, *ceguedeigarriro*, *urratezgarriro*. Lat. Irrevocabiliter.
- Irrisible, *irrigarria*. Lat. Irrislorius.
- Irrision, el Latin; y Castellano viene de *birri*, *irri* Bascongado, que significa burla, y rifa.
- Irritable, *indarcaizgarria*, *deseguigarria*. Lat. Quod irritum fieri potest.
- Irritacion, anulacion, *deseguintea*, *ez-deustea*, *indarcaiztea*. Lat. Irritatio.
- Irritacion, de enojo, *narricá*, *tarritá*, *despitá*. Lat. Irritatio.
- Irritar, anular, *deseguín*, *indarcaiztu*. Lat. Irritum facere.
- Irrito, *deseguina*, *indarcaiztua*, *ez-deustua*. Lat. Irritus.
- Irritar, enojar, *narricatu*, *tarritatu*, *despitatu*. Lat. Irritare.
- Irritado, *narricatu*, &c. Lat. Irritatus.
- Irritante, que enoja, *narricaria*. Lat. Irritans.
- Irritante, que anula, *deseguillea*. Lat. Irritum faciens.
- Irrupcion, *acometimiento*, vease.

## I S.

- Isagoge, lo mismo que *introduccion*.
- Ilichion, hueso Sacro, *archocba*. Lat. Ichion.
- Isla, *ugartea*, *uribitartea*. Lat. Insula.
- Islan, cierto velo de mugeres, *turueftalquia*. Lat. Velum reticulatum.
- Isleño, *ugartearra*, *urivitartearra*. Lat. Insulanus.
- Isleo, *aitzugartea*. Lat. Rupes marina.
- Isleta, *ugartechoa*. Lat. Parva insula.
- Islilla, la parte de el cuerpo que llamamos *ijar*.
- Ífogono, en la Geometria *berdiñaurrea*. Lat. Ifogonum.
- Ífoperimetro, *berdinboilla*. Lat. Ifoperimetrum.
- Ífopleuro, triangulo equilatero *berdiraurca*. Lat. Ifopleurus.
- Ísolceles, triangulo con dos lados iguales, *berdinbiraurca*. Lat. Ísolceles.
- Ípida, paxaro hermoso, que tambien llama-

man Martin pescador, *Martiñeta*.  
Isthmo de tierra entre dos mares, *lubesa*.

Lat. Isthmus.

Istriar, lo mismo que *estriar*, vease.

Item, item mas, *are*, *guyago*, *arere*.

Iterable, *berrizgarria*. Lat. Iterabilis.

Iteracion, *berriztea*. Lat. Iteratio.

Iterar, *berriztu*. Lat. Iterare.

Itinerario, *bidecaya*. Lat. Itinerarium.

## I Z.

Iza, lo mismo que *Ramera*, vease.

Izaga, juncal. es voz Bascongada, *izaga*, *iteguia*, de *ia* junco, y la terminacion de frecuencia *aga*, como en *arizaga*, *arteaga*. Lat. Juncetum.

Izar, levantar, especialmente las velas; es voz Bascongada, *izatu*. Lat. Vela levare.

Izquierdear, es de el Bascuence *ezquerdatu*, *ezquerreratu*. Lat. Ad sinistram deviare.

Izquierdo, viene de el Bascuence *ezquerd*, *ezquerrá*, que significa lo mismo. Lat. Scævus.

A la izquierda, *ezquerrera*, *ezquerrerontz*. Lat. Ad lævam.

## DE LA LETRA

### J.

### J A



Abali, *basaurdea*.  
Lat. Aper.

Jabalina, *basaurde emea*. Lat. Aper foemina.

Jabalina, arma, como venablo, de que vsaban en lá caza, dexando el

peso de otras armas, y así puede decirse, que es voz Bascongada *jabalina*, de *jabaldia*, *jabalaldia*, que significa remision, intermission. Lat. Missile telum.

Jabardear, hazerse enxambres, *erlabiotu*. Lat. Apes examina procreare.

Jabardo, *erlabioa*, *erlabatza*. Lat. Examen.

Jaca, lo mismo que *baca*, vease.

Jaccrina, cota de malla, viene de el Bas-

J A.

cuenca *altzairiná*, que significa lo mismo, y es fincope de *altzairuz e-guiña*, hecha de acero. Lat. Lorica impenetrabilis.

Jacinto, flor, *morediná*. Lat. Hyacinthus.

Jacinto piedra preciosa, *moredin arria*. Lat. Hyacinthus.

Jaco, lo mismo que *xaco*, vease.

Jactancia, *audiacá*, *otfarroa*. Lat. Jactantia.

Jactancioso, *audiacatia*, *otfarrotia*, *arrutia*. Lat. Jactabundus, jactator.

Jactarse, *audiacatu*, *otfarrotu*, *arrutitu*. Lat. Jactare.

Jaculatoria, breve oracion, *egotzigarria*, *tiragarria*. Lat. Jaculatoria.

Jade, especie de jaspe, *navarri motabat*. Lat. Jaspidis species.

Jadear, *itastu*. Lat. Anhelare, ægrè respirare.

Jadeo, *itafá*. Lat. Anhelitus vehemens.

Jaecero, *zalpanguillea*. Lat. Phalera-rum artifex.

Jaez, *zalpaina*, *endrezua*. Lat. Phalerae, ephippium.

Jaez, significa tambien *modo*, vease.

Jaharrar, *iguelsotu*. Lat. Parieti gypsum inducere.

Jaharro, *igueltfotzea*. Lat. Gypsi induc-tio.

Jalbegar, *churiztatu*. Lat. Dealbare.

Jalbegado, *churiztatua*. Lat. Dealbatus.

Jalbegue, *churiztatzea*. Lat. Dealbatio.

Jaldado, jaldo amarillo, *oria*. Lat. Flavius.

Jalde, color amarillo, *oria*. Lat. Flavus.

Jaldre, color de las aves, *egaztien colorca*. Lat. Avium color.

Jalea, conserva, *jalea*, es voz Bascon-gada, y en su primera significacion es *comedor*, goloso, y la jalea, ò haze golosos, ò es manjar de ellos. Lat. Pomorum succus faccharo conditus, con-cretus. O viene de *zalea*, por el apetito, ò ganas, que excita de comer.

Jamàs, *inoiz*, *niviz*, *inoz*, *yagoitu*. Lat. Nunquam.

Jambas de puerta, ò ventana, *zutago-yac*. Lat. Liminis fulcra.

Jamerdana, donde se limpian los vientres, de las reses, *estagarbitquia*. Lat. Locus ventribus extergendis destinatus.

Jamerdar, *estagarbitu*. Lat. Ventres ex-tergere.

Jamòn, pudo dezirse de el Bascuenca *jan on*, *jateco on*, que significa que es bueno para comerle, *ancurdaia*, *urdaiazpia*. Lat. Perna.

Jangada,

J A.

- Jangada** , en que se salva la gente , quando se pierde el baxel , puede venir de *gangadá* , ò *joangada* , que en Bascuence significa , escapada , ida de vna vez. Lat. Ligna colligata.
- Jaquesa** moneda de Aragón , de el Cuño de Jaca , *diru facatarra*. Lat. Moneta Lacetana.
- Jardin** , viene de el Bascuence *jardiña* , *jardina* , que significa lo mismo , y se compone de *jarri* , y de *diña* , *dina* ; *jarri* , significa , ponerse , sentarse , descansar , y *diña* lo que es justo , lo que basta , lo que acomoda : y el jardin acomoda , y es oportuno para sentarse , y descansar de las fatigas. *Jardiña* , *baratza*. Lat. Hortus.
- Jardinero** , *jardinaria* , *jardinzaya*. Lat. Topiarius.
- Jareta** , costura , ò dobladillo hueco , por donde passa vna cinta , como en los calzoncillos , enaguas , &c. es de el Bascuence *gareta* , que significa lo mismo , *igareta* es contraccion de *igareta* , passadicillo , ò lugar por donde se passa. Lat. Sutura oblonga , ac cava.
- Jaro** por jaral , vease *xaral*.
- Jaro** , puerco jaro , *basaurdea dirudien urdea*. Lat. Sus aprum referens.
- Jarra** , tiene dos assas , jarro , vna sola ; viene de el Bascuence *charroa* , que significa sin diferencia qualquiera vasija , *oliocharro* , *lumeracharro* , &c. Lat. Aqualis , urceus.
- Jarretar** lo mismo que *desjarretar* , vease.
- Jarrete** , *aztalá*. Lat. Poples , tis.
- Jarretera** , *galtzerdi locárria*. Lat. Periscelis , dis.
- Jarrillo** , *charrochoa*. Lat. Urceolus.
- Jarro** , *charroa* ,  *cubena*. Lat. Urceus.
- Jarron** , *charrotzarra*. Lat. Urceus magnus.
- Jasadura** , *jasar* , vease *sajadura* , *sajar*.
- Jaspe** , *navarria*. Lat. Jaspis , dis.
- Jaspear** , *navarritu*. Lat. Maculis in modum jaspidis aspergere.
- Jaspeado** *navarritua*. Lat. Maculis ad modum jaspidis aspersus.
- Jaula** , viene de el Bascuence *cayola* , *gayola* , que significa lo mismo , y se compuso de *cabiola* , *gabiola* , nido hecho de madera. Lat. Cavca.
- Jaulilla** de la cabeza , *sarea*. Lat. Reticulum.
- Jayan** , hombre de grande estatura , es voz Bascongada , *jayana* , y viene de *jayo* nacer , y *an andi* grande : y los jayanes nacen grandes , y por lo comun de

estatura mayor que la regular,  
 Jayanazo , *jayantzarra*. Lat. Valde pro-  
 cerus homo , gigas.  
 Jazmin , *jazmina*. Lat. Alba viola.

## J E.

Jesu Christo , *Jesu Christo gure Jauna*.  
 Lat. Jesus Christus.  
 Jesuita , *Jesuita* , *Jesuista*. Lat. Jesuita.  
 Jesuitico , *Jesuitena*. Lat. Jesuiticus.  
 Jesus , *Jesus*. Lat. Jesus. En vn Jesus ,  
*Jesus batean*. Lat. Momento.  
 Jesulear , *Jesusca egon* , *joan* , &c. Lat.  
 Nomen Jesu repetere instanter.

## J O.

Jo , lo mismo *cho* , *so* , que se dize à las  
 bestias.  
 Joa , jova , voz nautica , es voz Bascon-  
 gada , de *jo* , *joa* , lo que toca , llega ,  
 alcanza , y es lo que tienen las *joas* en  
 los maderos de cuenta. Lat. Trabis in-  
 crementum.  
 Jocosamente , *jostaquetan* , *jaquiqueraz*.  
 Lat. Jocosè , jocularitèr.  
 Jocoferio , *jostagrabea*. Lat. Joco-fer-  
 rius.  
 Jocofo , *jostallua*. Lat. Jocosus , jocula-  
 ris.  
 Jocundidad , *atseguña* , *mizqueera*. Lat.  
 Jucunditas.  
 Jocundo , *atseguña* , *mizquea*. Lat. Ju-  
 cundus , festivus.  
 Jofaina , lo mismo que *aljofaina* , vcase.  
 Jogleria , joglar , antiquado , *juglar*.  
 Joliez , *gazteera*. Lat. Juvenilis , jucun-  
 ditas.  
 Jolito , *ut sá*. Lat. Otium , segnities.  
 Jonico , *Joniarra*. Lat. Ordo Jonicus.  
 Jonjoli , lo mismo que *ajonjoli*.  
 Jordan , el remozarle , *gaztetafuna*. Lat.  
 Juventus rediviva.  
 Jorse , pared de piedra seca , *ormaleorra* ,  
*arri ut sezco orma*. Lat. Paries ex folis  
 lapidibus.  
 Jorgina , hechicera , que haze adormecer ,  
 es de el Bascuence *sorguiña* , *sorgui-  
 na* , que significa bruja , y hechicera ,  
 de *sorr* , *sorra* , insensible , ó que no  
 siente , y *guiña* , *guinaguillea* el que  
 haze. Lat. Malefica.  
 Jornada , *egutaldia* , *jornada* , *jutaldia*.  
 Lat. Iter unius diei.  
 Esta voz significa vn viage en su ida , y  
 buelta

buelta , y dezimos de vn acarreador , que ha echado , ù hecho quatro , ò cinco jornadas al dia. Ida , y buelta , ù ida , y venida dezimos en Bascuence *orrona* , idas , y venidas *orronac* , que en otras partes se dize *orronz* , *onon-tzac*: y la vez que comprehende vna ida , y venida , se dize *orronada*. De esta voz , y el verbo *joan* , ir , marchar , pudo averse sincopado la voz *jornada*.

Jornada , *expedicion* , vease.

Jornada de Comedia , *jutaldia*. Lat. Actus.

Jornal , *aloguera* , *allacairua* , *lacondoa*. Lat. Merces , stipendium diurnum.

Jornalero , *aloguera* , *alocacera* , *allatairutaria* , *lacondaria*. Lat. Mercenarius. Item *alocaria*.

Joroba , *giba* , *corcoba* , veanse.

Joroba , impertinencia , *eragoquia*. Lat. Molestia.

Jorobar , molestar , *eragoquitu*. Lat. Molestare.

Jorobado , molestado , *eragoquitua*. Lat. Molestatus.

Jorobado , *corcobado* , vease.

Jorro , lo mismo que *remolco* , vease.

Jostrado , virote , vease *virote*.

Joven , *gaztea* , *nerabea*. Lat. Juvenis.

Jovial , vease *jacundo* , jovialidad , *jocundidad*.

Joya , es voz Bascuengada , ò se diga *joya* , como oy se dize , ò *goyá* , como antiguamente , y viene de el Bascuence *goyá* , que significa lo superior , y lo caro. Lat. Aurea bulla gemmata , aureum decus margaritis distinctum.

Joyante , es de el Bascuence *joyantia* , y se dixo de *goyantia* , superior , alta sobervia.

Joyante , *joyantia* , *mizquea*. Lat. Nitens.

Joyel , joya pequeña , *joyachoa*. Lat. Monile.

Joyeria , *joyateguia*. Lat. Taberna preciosarum rerum.

Joyero , *joyaria*. Lat. Rerum preciosarum venditor.

Joyo , yerva , que nace entre los trigos. En Latin se llama lolium , y se tomó de el Bascuence *lolloa* , que significa la misma yerva , à que tambien llamamos *zoragarria* , y ambos nombres son muy significativos : porque su grano atonta , y como adormece à las gallinas , y por esso *lolloa* , de *lo* sueño ; y *oltoa* gallina. Y por el mismo efecto de atontar , y como desvanecer , ù enloquecer , que tambien tiene en los que

## J O.

comen pan , que tenga algo de el j oyo ,  
se llama *zoragarria*.  
Joyuela , lo mismo que *joyel* , vease.

## J U.

- Juanete , *batzurra*. Lat. Os in pedis di-  
gito extans.  
Juanetudo , *batzurduna*. Lat. Ossibus  
extantibus laborans.  
Juarda , mancha de el paño , *oyal natua*.  
Lat. Panni macula.  
Jubertar , *batelá oncian sartzea*. Lat.  
Scapham navi imponere.  
Jubeteria , *jupoiteguia*. Lat. Taberna tho-  
racaria.  
Jubetero , *jupoiguillea*. Lat. Thoracarius  
fator.  
Jubilacion , relevacion de el oficio , *qui-  
torra*. Lat. Rudis donatio.  
Jubilar afsi , *quitortu*. Lat. Rude dona-  
re , emeritum facere.  
Jubilado afsi , *quitortua*. Lat. Rude do-  
natus , emeritus.  
Jubilar , alegrarse , *poztu*. Lat. Jubilare.  
Jubileo , *jubileoa* , *barcacio osoa* , *beste  
doain ascorequin Aita Santuac eman  
oi duena* , *ta argatic hitz batean* , *bar-  
cadoaiña*. Lat. Jubilæus.  
Jubilo , jubilacion , *atseguña* , *poza*. Lat.  
Jubilum.  
Jubon , *jupoya* , *jipoea*. Lat. Thorax.  
Juboncillo , *jupoichoa* , *jipoechua*. Lat.  
Parvus thorax.  
Judaico , *Juduarra* , *Juduenta*. Lat. Ju-  
daicus.  
Judaismo , *Juduera*. Lat. Judaismus.  
Judaizar , guardar los Ritos de los Ju-  
dios , *Judueratu*. Lat. Judæorum ri-  
tus sequi.  
Judaizante , *Judu eratzallea*. Lat. Ju-  
daicos Ritus sequens.  
Juderia , *Judutegua* , *Juduen ehadia*.  
Lat. Judæorum vicus.  
Judias , *baberrumac* , *maillarrac* , *In-  
diababac*. Lat. Phaselus.  
Judicar , antiquado , *juzgar*.  
Judicativo , *ustecaria*. Lat. Judicativus.  
Judicatura , dignidad , y exercicio de  
Juez , *ecadoitea*. Lat. Potestas , & mu-  
nus Judicis.  
Judicial , *ecadoicoa* , *ecadoyarra*. Lat. Ju-  
dicialis.  
Judicialmente , *ecadoiquiro*. Lat. Juri-  
dicè.  
Judiciario , *Astrologo* , vease.  
Judicioso , vease *juicioso*.  
Judihuelo , *Juducumca*. Lat. Judæi filius.  
Judi-

- Judihuelos lo mismo que *Judias*, vease.
- Judio, *Judua*. Lat. Judæus.
- Judio, Judia, adjetivo, vease *Judaico*.
- Juego, *jocoa*, *yocoa*, de donde puede venir el Romance; porque este exercicio, que lo es de el cuerpo, comunmente trae el tocar, pegar facudir alguna cosa, v. g. en la barra, pelota, trucos &c. y por esso llama el Bascuence *jocoa*, *yocoa*, que significa cosa, ò accion en que se pega, ò facude, de *jō*, *yo* pegar, y la terminacion *coa*, que es determinativa de lugar y accion. Lat. Ludus.
- Juego, entretenimiento, burla, *jostaeta*. Lat. Jocus, illusio.
- Juego, correspondencia, *beantza*. Lat. Consensio.
- Esto no haze juego con aquello, *onec eztu beantzic arequin*. Lat. Hoc non illi respondet.
- Juego en alguna pretension, *iriscaya*. Lat. Optima conditio, dispositio.
- Juego de libros, xicaras, &c. *osaldia*. Lat. Integer numerus.
- Juego de voces, *bizjostaeta*. Lat. Ludus verborum.
- Juegos, *espectaculos*, veanse.
- Juego de manos, *escujoca*. Lat. Jocularis percussio.
- Juego de niños, *aurcontua*. Lat. Puerilis actio.
- Jueves, *osteguna*, *orceguna*, *eguená*. Lat. Dies jovis, feria quinta.
- Jueves Santo, *aizaroa*, *ostegun Santua*. Lat. Feria quinta in Cæna Domini.
- Juez, *ecadoya*, *fueza*. Lat. Judex.
- Jugada de tierra, vease *yugada*.
- Jugada, *jocaera*, *jocada*. Lat. Lufio.
- Jugadera lo mismo que *lanzadera*, vease.
- Jugador, *jocalaria*. Lat. Lufor.
- Jugar, *jocatu*, *yocatu*. Lat. Ludere.
- Jugado, *jocatuá*, &c. Lat. Lufus, a, um.
- Jugar, entretenerse, *jostatú*. Lat. Lascivire.
- Jugarreta, *jocaera charra*. Lat. Ineptalufio.
- Juglar, *jostallua*, *jardunaya*. Lat. Ludio, nis.
- Jugleria, *jostalluqueria*. Lat. Joculario.
- Jugo, jugoso, vease *xugo*.
- Juguete, *bizjostaeta*. Lat. Verborum lufus.
- Juguetear, *jostalluquerian ibilli*. Lat. Pueriliter ludere.
- Jugueton, vease *juglar*.



- Juicio , fáculdad intelectual *centzua* , *juicioa* , *ecadoya*. Lat. *Judicium*. Hombre de buen juicio , *centzu onecoa* , *ecadoicoa* , *juiciozcoa*. Lat. *Vir presstanti juicio*.
- Juicio , el acto de entendimiento , *ecadoiquia*. Lat. *Judicium*.
- Juicio , *opinion* , *dictamen* , veafe.
- Juicio , *Tribunal* , y *sentencia* , veafe.
- Hombre de poco juicio , *choraburua* ; y la muger , *choralda*. Lat. *Exiguæ mentis*.
- Perder el juicio , salir de juicio , *burutic jauci*. Lat. *De potestate mentis abire*.
- El dia de el Juicio , *Juicioco eguna*. Lat. *Dies Judicij*.
- Juiciosamente , *centzuquiro* , *centzuturo*. Lat. *Prudenter*.
- Juicioso , *centzutia* , *centzutua*. Lat. *Prudens*.
- Julepe , bebida dulce de aguas destiladas , *edari gozoa*. Lat. *Dulcis potio*.
- Julio , *uztailla* , *garilla*. Lat. *Julius*.
- Jumelas , en la Mechanica , *zucarriac*. Lat. *Jambelæ*.
- Jumental , *astoarra*. Lat. *Jumentarius*.
- Jumento , bestia de carga , *zamaría* , *aberea* , por asno , *astoa*. Lat. *Jumentum* , *asinus*.
- Juncada , para curar el muermo de los caballos , *imuncada* , de donde pudo venir el Romance mas que de junco , porque *i* , *ia* , significa junco , *muna* , su tuetano , ùmeollo , y *imuncadá* , es vn remedio compuesto de lo tierno , y tuetanofo de los juncos , y así es la juncada. Lat. *Medicamen equorum ex juncis confectum*.
- Juncal , juncar , *izaga* , *iteguia* , *icetá*. Lat. *Juncetum*.
- Juncia , es voz Bascongada , y viene de *iuncia* , *iyuncia* , *ioncia* , y significa , junco de basija , y tambien vasija de juncos : y el nombre que en Bascuence es propio de la junciera en su primera significacion , se dió al junco particular , y oloroso. Lat. *Cyperus* , *i*.
- Vender juncia , es *jaçtarçe* , junciana es *jaçtancia* , veafe.
- Junciera , *iyuncia* , *iyunciteguia*. Lat. *Vas cyperinæ confectionis*.
- Junco , *ia* , *ya*. Lat. *Juncus*.
- Junco de Indias , *Indiarriya*. Lat. *Juncus Indicus*.
- Junco , navio pequeño , *ontzi chiquia*. Lat. *Parva ratis*.
- Juncofo , *iaduza* , *iyatsua*. Lat. *Juncosus*.
- Junglada , veafe *lebrada*.

- Junio , *garagarrilla* , *vaguila* , *erearoa*.  
Lat. Junius.
- Junquillo , flor , *ilorá* , *ilorea*. Lat. Jun-  
cus flos.
- Junta , Congreso de personas , *batza-  
rrea* , *biltzarra* , *bilguma* , *bilduma*.  
Lat. Congressus , concilium. Item *bas-  
ca* , *baltzá*.
- Juntamente , *bataro* , *batean*. Lat. Con-  
junctim.
- Juntar , *batu* , *batatu* , *bildu* , *biribilla-  
tu* , *balsatu* , *latadu* , *latatu*. Lat. Jun-  
gere , congregare.
- Juntarse , los mismos , *batu* , &c. con las  
terminaciones de el neutro. Lat. Con-  
gregari , convenire.
- Juntarse , *arrimarse* , vease.
- Junto con esto , vease *juntamente*.
- Junto , cerca , *ondoan* , *aldean* , *alboan* ,  
*urreean*. Lat. Propè , juxta.
- Por junto , de por junto , *andizca*. Lat.  
Acervatim , vniversim.
- Juntera de Carpinteros , *junterá*. Lat.  
Runcina ad tabulas coagmentandas.
- Acepillar con la juntera , *junteratu*. Lat.  
Runcinà dolare.
- Juntura , *batoquia* , *guiltza*. Lat. Juntura.
- Jura , lo mismo que *juramento* , vease.
- Jura de algun Principe , *Cinez* , *Jura-  
mentuz Errequetzat artzea*. Lat. Pu-  
blicum juramentum Principi præsti-  
tum.
- Juraderia , *juraduquintza*. Lat. Tribu-  
natus.
- Jurador , *cineguillea* , *equideitzallea* ,  
*juramentuguillea*. Lat. Jurator.
- Juramentar , *cineraguin* , *juramentu  
eraguin* , *equideitzerazo*. Lat. Jura-  
mento obstringere.
- Juramento , *juramentua* , *ciná* , *equi-  
deitza*. Lat. Juramentum , jusjuran-  
dum.
- Juramento assertorio , *equideitza ba-  
yezcoa* : comminatorio , *meachazcoa* ,  
*gaizquitazcoa* : execratorio , *birañez-  
coa* , *birauduna* : promissorio , *aguin-  
dezcoa*. Lat. Juramentum assertorium ,  
comminatorium , execratorium , pro-  
missorium.
- Jurar , *cinaguin* , *juramentu eguin* , *equi-  
deitzatu*. Lat. Jurare.
- Jurar falso , *guezurrez cinaguin* , *equi-  
deitzatu*. Lat. Pejerare.
- Jurado , *cinaguina* , &c. Lat. Juratus.
- Jurado de Concejo , &c. *Juradua*. Lat.  
Tribunus.
- Jurgina , lo mismo que *jorgina* , vease.
- Jurídicamente , *ecadoiquiro*. Lat. Ju-  
ridicè.

## J U.

- Juridico** , *ecadoicoa* , *ecadoicarra*. Lat. Juridicus.
- Jurisconsulto** , jurisperito , jurisperdente , *araujarraya* , *araujaquiña*. Lat. Jurisconsultus , jurisperitus.
- Jurisdicción** , facultad de decidir , *arautalá*. Lat. Jurisdicção.
- Jurisdicción** , territorio , *barrutia*. Lat. Ditio.
- Jurisdicción** , poder sobre otro , *mempea* , *escupea* , *menea* , *mendea*. Lat. Potestas , jurisdicção.
- Jurisprudencia** , jurispericia , *araujarraide* , *araujaquintza* , *araujaquindea*. Lat. Jurisprudencia.
- Jurista** , *araujarraya*. Lat. Juris professor.
- Juro** , *menarava*. Lat. Jus. Jurista , el que tiene juro , *menaravuduna*. Lat. Censu regalis dominus.
- Por juro de heredad** , *menarava*. Lat. Jure hæreditario.
- Justa** , *zaldunen guda*. Lat. Equitum pugna.
- Justacor** , lo mismo que *ajustador*.
- Justador** , *zaldun gudarria*. Lat. Eques pugnans.
- Justamente** , con justicia , *ecadoyez* , *bidezqui*. Lat. Justè , merito , jure.
- Justamente** , ajustadamente , *doi doi* , *doi quiro* , *din diña*. Lat. Aptè , exactè.
- Justar** , *zaldiz gudu*. Lat. Equites pugnare.
- Justicia** , *ecadoya* , *justicia*. Lat. Justitia.
- Justicia** , derecho , *arauá* , *araudea*. Lat. Jus.
- Hazer justicia** , *ecadoitu*. Lat. Justitiam exercere , jus unicuique dicere.
- Justiciar** , lo mismo que *ajusticiar* , vease.
- Justiciero** , *ecadoitaria* , *ecadoiguillea*. Lat. Integer , amator justitiæ.
- Justificación** , lo mismo que *Justicia* , vease.
- Justificación** , descargo , *eguicarindea*. Lat. Criminis purgatio , depulsio.
- Justificación** , probanza , *bedoya* , *bedoitzea*. Lat. Probatio.
- Justificación** , *santificación* , vease.
- Justificadamente** , *ecadoyez*. Lat. Justè.
- Justificador** , justificar , vease *santificar*.
- Justificar** , probar , *bedoitua*. Lat. Probare.
- Justificado así** , *bedoitua*. Lat. Probatus.
- Justificar** , rectificar , *zucendu*. Lat. Rectum reddere.
- Justificarse** , excusandose , *eguicarindu*. Lat. Crimen reppellere.
- Justificativo** , *bedoigarria*. Lat. Quo probari potest.
- Justillo** , *gorontza*. Lat. Arctior thorax.
- Justo ,

J U.

Justo , justa , conforme à justicia , *bidez-  
coa, bidedana ecadoyarra*. Lat. Justus.

Justo , ajustado , *doya , diña*. Lat. Aptus.

Justo , hombre què està en gracia , veale.  
*Santo*.

Juvenil , *gazteena*. Lat. Juvenilis.

Juventud , *gazitafuna , nerabetafuna*.  
Lat. Juventus.

Juzgado , audiencia , *ecadoiteguia*. Lat.  
Tribunal.

Juzgar , dár sentencia , *ecadoitu*. Lat. Ju-  
dicare , decernere.

Juzgar , pensar , *uste izan*. Lat. Putare.

## DE LA LETRA

### L.

### L A.



Abaro , Estandarte  
Militar de los Can-  
tabros antiguos ,  
que por esso llama-  
ron *Cantabro* , los  
Romanos , des-  
pues que Augusto  
le introdujo en sus  
Exercitos , y era

la insignia de la Cruz. Baronio , y otros  
buscan sin etymologia en el Latin , y  
Griego , y aun así no la encuentran  
oportuna. Siendo Cantabro el Labaro ,  
acà tiene la voz su etymologia en Can-  
tabria , y muy significativa , y propia.  
*Lauburu* , significa quatro cabezas ,  
extremos , ù remates , quales son los  
de la Cruz de el Labaro , y de *lauburu* ,  
hicieron *labarum* los Romanos , dan-  
dole tambien el otro nombre de *Can-  
tabrum*. Y aquí tenemos apellidos *la-  
buru , leaburu* , sin duda con el mismo  
origen. Constantino , mudò en el La-  
baro el Epigraphe , y Tymbre.

Labaro , tiene tambien otro origen Bas-  
congado , muy oportuno , de *lau laur* ,  
y *aró* temple , y el Labaro , y su Cruz  
con sus quatro remates miraba à los  
quatro temples , ò climas de el mundo :  
y de *lau aro* , se dixo *Labaro*.

Labe , lo mismo que mancha

Laberintho , *irteciña*. Lat. Labyrinthus.

Labia , *bizcundea*. Lat. Loquela , facun-  
dia.

Tiene buena labia , *bizcunde ederra du*

*hiztun ederra da.*

Labio , *ezpaña.* Lat. Labium.

Labio , borde de vaso , &c. *ertza.* Lat. Labrum.

Labor , *laná , bearrá.* Lat. Labor , ris.

Labor de aguja , *laná , joslaná.* Lat.

Opus acu elaboratum.

Labor , materia , en que se haze la labor , y la obra misma , *beargaya.* Lat. Laboris materia , opus elaboratum.

Cada vno à su labor ; *bacoitza bere lanari , bere sallari.* Lat. Suum quisque munus curet.

Labor de la tierra , *aitzurraldia , golvealdia , bostortzaldia* , segun es el instrumento , con que se haze la labor. Lat. Terræ aratio , cavatio.

Labores , figuras , lazos , &c. *lanquirudia.* Lat. Variæ texturæ , vel cælaturæ.

Laborante , *lanaria , bearguillea.* Lat. Operarius.

Laboratorio , *lantegua , bearquinte-gua.* Lat. Laboratorium.

Laborear el campo , vease *labrar.*

Laborioso , *lanquillea , bearguillea.* Lat. Laboriosus.

Labrador , *aitzurlea , achurlea , necazalea , necazaria.* Lat. Agricola.

Labradorefco , *necazaleena.* Lat. Rusticus , a , um.

Labrandera , laborera , vease *costurera.*

Labranza de la tierra , *achurtza , aitzurtza , lantzea.* Lat. Agricultura.

Labranza , la ocupacion de este Labrador , *necazantza , achurquintza.* Lat. Agricultura.

Labrar , trabajar , *laneguin , bearreguin.* Lat. Laborare.

Labrar piedras , &c. *landu.* Lat. Lapidus excidere.

Labrar tierras , *achurtu , aitzurtu , layatu , landu.* Lat. Terram colere.

Labrar de aguja *lanquirudiac eguin , josí.* Lat. Acu pingere.

Plata labrada , *cillar landua.* Lat. Argentum elaboratum.

Labriego , *baserritarra.* Lat. Rusticus.

Labrusca , vid silvestre , *basamatfa.* Lat. Labrusca.

Laca , cierta goma roxa , que dan vnas hormigas grandes de Indias , *licurta mueta bat , lacá.* Lat. Lacca , æ.

Lacayo , es voz Bascongada *lacayoa* , que significa lo mismo , y se compone de *lacun* , ò *lagun* , compañía , y ayuda , y de *ayo* , el que espera , y el que sigue ; y *ayo* es tambien expresion con que se incita à andar. Lat. Pedissequus , servus à pedibus.

- Lacear , *chibistatu*, *chibistaz apaindu*.  
Lat. Illaqueare.
- Lacerar , *urratu*. Lat. Lacerare.
- Lacerado , *urratua*. Lat. Laceratus.
- Lacerado , desdichado , *laceritua*. Lat. Miser.
- Laceria , miseria , es voz puramente Bascongada , y naze de *latz eria* , enfermedad aspera. Lat. Mendicitas.
- Laceria de lazos , *chibistadia*. Lat. Multiplex illaqueatio.
- Lacio , *marchito* , vease.
- Laconicamente , *labur* , *laburquiro*. Lat. Laconicè.
- Laconico , *laburrá*. Lat. Laconicus.
- Lacra , viene de el Balcuence *craca* , con poca inmutacion , y significa la cofra , que sale à la cara , y manos , y por extension la porqueria de ellas. Lat. Plaga , vitium.
- Lacrar , *cracatu*. Lat. Plagare.
- Lacrado , *cracatua*. Lat. Plagatus.
- Lacre , *lacrea*. Lat. Cera signatoria.
- Lachrymoso , vease *lagrimoso*.
- Lácteo , cosa de leche , *esne zcoa*. Lat. Lacteus.
- Via láctea , camino de Santiago , *Ceruco esnabidea*. Lat. Via lactea.
- Lacticinios , *esnajaquiac*. Lat. Lacticia.
- Lactumen en los niños , *esnacraca*. Lat. Pustulæ ex nimio lacte provenientes.
- Ladano , el licor de la xara , *charalica*. Lat. Ladánium.
- Ladear , *cearreratu* , *cearcatu* , *aldebatera eguin* , *alderatu* , *albora eguin*. Lat. In latus inclinare.
- Ladeado , *cearreratua* , &c. Lat. In latus inclinatus.
- Ladera de monte , *eguiya* , *aldapa* , *aldatfa*. Lat. Clivus.
- Ladilla , piojo chato , redondo , *lacatzorria*. Lat. Ricinus pedicularis.
- Ladino , *cintzoa* , *jaquiña* , *trebea* , *sayatua*. Lat. Callidus , perspicax.
- Lado , *aldea* , *alda* , *alioa* , *aldamena* , *ayerá* , *endrecera*. Lat. Latus.
- Lado , lo que está à la derecha , ò izquierda , *cearra*. Lat. Latus.
- Al lado , *aldean* , *alboan* , *aldamenean* , *cearrean*. Lat. Ad latus.
- A vn lado , *aldebatera* , &c. Lat. Locum date.
- Ir lado à lado , *aldez alde* , *alboz albojoan*. Lat. Æquo gressu incedere.
- Mirar de lado , de medio lado , *cearca begniratu beatu*. Lat. Transversim conspicerè.
- Ladra ladrido , *zanga* , *saingá* , *mauba* ,

L A.

Lat. Latratus.

Ladrador , *zangaria* , *zangaguillea* , *saingaguillea* , *maubaria*. Lat. Latrator.

Perro ladrador , nunca buen mordedor , *chacur zangaria* , *guichitan ozcaria*.

Lat. Canis nimis latrans haud mordet.

LadRAR , *zangatu* , *saingatu* , *maubatu* , *zangaz* , *maubaz ari* , *egon* , *asi*. Lat. Latrare.

Ladreme el perro, y no me muerda , *chacurrac zanga badeguit* , *ordean ozcaric ezbeguit*. Lat. Latret canis , non mordeat.

Sin padre , ni madre , ni perro que me ladre , *ez aitaric* , *ez amaric* , *ez etá chacur zangaguilleric*. Lat. Sine patre , & matre , nec canem timeo qui latret.

Ladrallal , ladrillar , *adrillola* , *adrallola* , *buztiñerrola*. Lat. Lateraria , æ.

Ladrillar lo mismo que *enladrillar* vease.

Ladrillazo , *adrillada* , *adrallada* , *adrillcada* , *buztiñercada*. Lat. Lateris ictus.

Ladrillejo , *adrilluchoa* , *buztiñerchoa*. Lat. Laterculus.

Ladrillo , *adrillua* , *adrallua* , *buztiñerra*. Lat. Later , eris.

Ladron , *lapurra* , *oboina*. Lat. Fur latro.

Ladron ratero , ladroncillo , *listerra*. Lat. Furunculus.

Pienſa el ladron, que todos ſon de ſu condicion , *gure catuac buztana luce* , *norc bera bezala beſteac iſi*. Lat. Ex te conjecturam facis.

Ladronera , *lapurteguia* , *obointegua*. Lat. Latronum receptaculum.

Ladronera , ladronia , vease la ſiguiente.

Ladronicio *lapurreria* *lapurreta* , *oboinqueria*. Lat. Latrocinium.

Lagaña , viene de el Baſcuence *lacaña* , que ſignifica gajo , ò colgajo en vbas, y por la ſemejanza al humor congelado , que cuelga de las peſtañas , ſe le diò el nombre de lagaña. *Macarrá* , *becarrea* , *pistá* , *beteria*. Lat. Lippitudo.

Lagañoſo , *macart ſua* , &c. *macarjario* , &c. Lat. Lippus , lippa.

Lagar , *tolarea* , *dolarea* , *lacoa*. Lat. Torcular.

Lagarejo lagareta , *tolarechoa*. Lat. Lacus.

Lagartado , vease *alagartado*.

Lagartera , *muſquertegua* , *muſquerzuloa*. Lat. Lacertorum cavea.

Lagartero , lagartijero , *muſquerjalea*. Lat. Lacertarius , a , um.

Lagartija , lagartezna , *ſuranguilla* , *ſugalinda*

## L A.

- galinda*. Lat. Lacerta.  
 Lagarto , *musquerra*. Lat. Lacertus , lacerta.  
 Lago , vease *laguna*.  
 Lagotear , lagoteria , lagotero , vease *balagar* , *balago* , *balagueño*.  
 Lagrima , *negarra* , *nigarra* , *malcoa* , *negar ampulua*. Lat. Lachryma.  
 Don de lagrimas , *negardoaiña*. Lat. Donnum lachrymarum.  
 Lloraba lagrimas de fangre , *odolnegarrac ceriozcan* , *odolezco malcoac*. Lat. Sanguinem pro lachrymis effundebat.  
 Lagrimal *beguichocoa*. Lat. Angulus oculi.  
 Lagrimar , *llorar* , vease.  
 Lagrimilla , *negarcho* , *malcochoa*. Lat. Lachrymula.  
 Lagrimoio , *negarduna* , *negart sua*. Lat. Lachrymosus.  
 Laguna , *aintzira* , *umancia*. Lat. Lacuna , lacus , palus.  
 Lagunajos , *charcos* , *pantanos* , vease.  
 Lagunoso , *aincirat sua* , *umancit sua*. Lat. Lacunosus.  
 Laical , vease *lego*.  
 Lama , el cieno que haze el agua , *loya*. Lat. Limus , lutum.  
 Lama , tela , lo mismo que *restaño* , vease.  
 Lambicar , vease *alambicar*.  
 Lambrija , lo mismo que *lombriz* , vease.  
 Lamedal , *locarda*. Lat. Cænopus locus.  
 Lamedor , *lameron* , *milliscaria* , *limicaria*. Lat. Ciguritor catillo ; nis.  
 Lamedor para el pecho , *limicaya* , *milliscaya*. Lat. Illinctus , us.  
 Lamentable , *aubengarria* , *aubengarria*. Lat. Lamentabilis.  
 Lamentacion , *aubena* , *aubena* , *dolamena* , *donabera*. Lat. Lamentatio.  
 Lamentador , *aubentzallea* , *dolamenguillea*.  
 Lamentarse , *aubendu* , *aubendu* , *delamenez egon*. Lat. Lamentari.  
 Lamento , vease *lamentacion*.  
 Lamentoso , *aubepsua* , *dolamenduna*. Lat. Lamentabilis.  
 Lamer , *milliscatu* , *limicatu*. Lat. Lambere , lingere.  
 Lamido , *milliscatua* , &c. Lat. Linctus.  
 Lamia , ò monstruo fabuloso , ò bruja , *lamia*. Lat. Lamia.  
 Lamia , pez horrible , *jibarta*. Lat. Lamia.  
 Lamina , plancha , *menastorria*. Lat. Lamina.  
 Lamina , pintura , *menastorrico* , *anzef-*



- tea, lamina.* Lat. Lamina picta.
- Laminero, *menastorriquña.* Lat. Laminarum artifex.
- Laminica, laminilla, *menastorrichoa* Lat. Lamella.
- Lampacear, *ontziaren cirrituac bete, ichi.* Lat. Navis cavitates opplere.
- Lampara, *arguiontzia, lampá, lampara.* Lat. Lampas, dis.
- Lamparero, *lampa zaina, arguiontzizaya.* Lat. Lampadum curator.
- Lamparilla, tela, *uleutachoa, lamparilla.* Lat. Lanea tela subtilis.
- Lamparon, *maturia, gurerda, gurichanda.* Lat. Struma, æ.
- Lampazo, es de el Bascuence *lapaza*, que significa lo mismo, y significa berza de lapas, y à sus cadillos, que se pegan à la ropa, llamamos *lapac*, y tenemos el apellido de Lapaza.
- Lampazo, yerva, *lapaza, lapabelarra.* Lat. Verbascum.
- Lampiño, *bizarbaguea.* Lat. Glaber, depilis.
- Lampion, *arguiontzia.* Lat. Ingens lampas.
- Lamprea, pescado, *lampardá,* de donde pudo tomarse. Lat. Muræna.
- Lamprear, *lampardatu.* Lat. Murænarum falsamento condire.
- Lampreado, *lampardatua.* Lat. Murænarum falsamento conditus.
- Lampreguela, *lampardachoa.* Lat. Murænula.
- Lampfana, planta, *astazá.* Lat. Lampfana.
- Lampuga, pescado, *udarraina.* Lat. Hippurus.
- Lana, el Latin, y Castellano tomaron esta voz de el Bascuence *laná,* que significa labor, y trabajo, y no parece que ay genero, que admita, ò necesite mas labor, y trabajo, que la lana para que tenga uso, y aproveche. En Bascuence es *illea, vlea.* Lat. Lana.
- Ir por lana, y bolver trasquilado, *ille es que joanic etorri musquilduric.* Lat. Novacula in cotem.
- Ir por lana, y bolver trasquilado, *socoma-tua guelditzea, biurtzea.*
- Qual mas, qual menos, toda la lana es pelos, *cein asqui, ta cein guti, illea ille da berdin.* Lat. Omnia similia.
- Lanada para limpiar los cañones, *narruzurruna, illagaya.* Lat. Rutabulum lanâ instructum.
- Lanar, *illeduna, uleduna.* Lat. Lanaris.

Lance, el acto de echar la red al agua para pescar, es voz Bascongada *lancea*, que significa lo mismo, y es sinecope de *lan ecea*, trabajo, ù labor humeda. Lat. Lactus reris.

Llegar à los vltimos lances, vease *llegar*.

Lance, lo mismo que *trance*, vease.

Lance, ocasion, *paradá*, *muga*. Lat. Occasio.

Lance de fortuna, *lancea*, vease *acaso*.

Lances en la caza, armas que arroja la ballesta, viene de el Bascuence *lanza*, vease. *Lanzachoac*. Lat. Jacula.

Lances de Comedia, *lanceac*. Lat. Comædiæ actus speciosus.

A pocos lances, *lance guichitan*. Lat. Brevi labore.

Comprar de lance, *suertez*, *guertaz*, *erosi*. Lat. Per occasionem vilis emere.

Lanceola, especie de llanten, vease *llanten*.

Lancera, *lanzateguia*. Lat. Lancearum armarium.

Lancero, *lanzaria*. Lat. Lancearius, hastatus.

Lancera, *zaincia*, *lanceta*. Lat. Scalpellus.

Lancetada, *zaincicada*, *lancetada*. Lat. Scalpelli punctio. Lo mismo es *lance-tazo*.

Lancha, piedra ancha, no gruessa, *ar-lancha*. Lat. Lapis latus non crassus.

Lancha, embarcacion es voz Bascongada, *lancha*, *lanchea*, y viene de *lan lana* trabajo, labor, coste, y *chea* menudo, corto, qual es la lancha. Lat. Cymba.

Lanchada, *lanchaldia*. Lat. Vectura cymbæ.

Lanchazo, *arlanchada*. Lat. Lapidis latius.

Lancilla, *lanchoa*. Lat. Lanceola

Landre, *gurena curinchoa*. Lat. Glandula.

Landrecillas, en el cuerpo de el animal, *eranchac*. Lat. Glandulæ.

Laneria, *illeteguia*, *uleteguia*. Lat. Taberna lanaris.

Lanero, *illezalea*, *ulezalea*. Lat. Lanarius.

Langaruto, *zardaya*, *luceeguia*. Lat. Nimis longus.

Langosta, insecto, *larrapotea*, *otiya*, *otbia*. Lat. Locusta.

Langosta de mar, *otarraina*. Lat. Locusta marina.

Langostin, *otarrainchoa*. Lat. Parva locusta marina.

## L A.

**Langoston**, verde que no haze daño, *gaircotia*. Lat. *Locusta grandior innoxia*.

**Languidez**, languido, y otras de el Latin, vienen de Balcuence, *languia*, que significa tardo, lento, espacioso; y es sincopa de *lannaguia*, *laneanaguia*, perezoso en el trabajo. *Languia-durá*. Lat. *Langor*.

**Languido**, *languia*. Lat. *Languidus*.

**Lanificio**, manufactura de lana, *illequintza*, *ulequintza*. Lat. *Lanificium*.

**Lanilla**, el pelillo de el paño, por el haz, *illauná*. Lat. *Pilus*.

**Lanilla**, telilla, *uleuta meagoa*. Lat. *Lanea tela subtilioris texturæ*.

**Lanteja**, vease *lenteja*.

**Lantejuela de metal**, *menasdilista*. Lat. *Lenticula*.

**Lantern**, vease *linterna*.

**Lanudo**, *illet sua*, *ulet sua*. Lat. *Lanatus*.

**Lanza**, es voz antiquissima Española, y Bascongada *lanza*, *lancia*, de donde el Latin dixo *lancea*, y se compone de *lan* trabajo, y *cia* punta aguda, y se le dió el nombre por el trabajo, que cuesta el manejarla, à diferencia de la *azcona*, *azagaya*, &c. Lat. *Hasta lancea*.

**Lanza de coche**, *manurgaren lanza*. Lat. *Rhedæ palus oblongus*.

**Lanzas que pagan oy los Titulos**, *lanzac*. Lat. *Pecuniæ pro hastatis militibus*.

**A punta de lanza**, *lanzaren ciaz*. Lat. *Fustibus, & armis*.

**Buena, ò linda lanza**, *lanzari ederra*, *trebea*. Lat. *Lancea dextrerrimus*.

**Correr lanzas**, *lanzagudac eguin*. Lat. *Lanceis ludendo pugnare*, vease *correr*.

**Arrojar la lanza**, es *desafiar*, medir lanzas, *competir*, veale.

**Lanzada**, *lanzada*. Lat. *Lanceæ ictus*.

**A Moro muerto gran lanzada**, *acitz eroriari*, *oroc egur*. Lat. *Leoni mortuo lepores insultant*.

**Lanzadera de texedores**, *anezquea*. Lat. *Radius textoris*.

**Lanzar**, arrojar con violencia, y trabajo, como costaba el arrojar la lanza, y tiene el origen Bascongado, *lanzatu*, *botatu*, *iraitzi*, *egotzi*, *aurtiqui*. Lat. *Jacere*, *jaculari*.

**Lanzado**, *lanzatua*. Lat. *Jactus*, *ejectus*.

**Lanzar**, *vomitare*, vease.

**Lanzon**, *lantzarra*. Lat. *Ingens*, *lancea*.

Lanzuela,

L A.

Lanzuela , vease *lancilla*.

Laña , abrazadera , grapa de hierro , es voz Bascongada , fincope de *laztaña* , *laztaná* abrazo. O *Laña* , fincope de *lataña* , y este de *latadiña* de *latatu* , juntar , y *aña* , *adiña* lo que basta. Lat. Nexus ferreus.

Lañar , trabar con lañas , *lañatu* , *arpoitu* , *escacotu*. Lat. Nexibus ferreis firmare , adstringere.

Lapa , la telilla que haze el agua en su superficie , *gamea*. Lat. Flox. Se llama tambien *lama*.

Lapa , marisco , es voz Bascongada *lapá*. Lat. Concha faxis adhærens.

Lapa , yerva , *amor* de el hortelano , vease.

Lapachar , pantano , viene de el Bascuence *lupezchar* , y significa pantano , ù lodazal ruin , y pequeño , de *lupetz* , y *char*. Lat. Cænosus locus.

Lapicero , *lapitzaria*. Lat. Stylus delineatorius.

Lapida sepulchral , *obarria*. Lat. Lapis sepulchralis.

Lapidaria , arte que trata de piedras preciosas , *artisquindea*. Lat. Ars gemmaria.

Lapidario , *artisjaquiña*. Lat. Gemmarius.

Lapideo , *arrizcoa*. Lat. Lapidus.

Lapidofo , *arritsua*. Lat. Lapidofus.

Lapislazuli , piedra exquisita , *arri urdiñ urretantaz* , *izarrez bezala edertua* : *orregatic deritza Ceruarria*. Lat. Stellatus lapis.

Lapiz , especie de carbon mineral , viene de el Bascuence *lapitzá* , que significa lo mismo , y es fincope de *lapicatza* , carbon para cocer la olla , que aun por esso se llama *lapicoa* ; ò si es de *labicatza* , carbon para el horno. *Lapitza* , *arricatza*. Lat. Lapis carbo.

Lapizar , *arcoscatia*. Lat. Locus lapidolus.

Lapizar , verbo , dibuxar , vease : *lapitzatu*. Lat. Lapidus carbone delineare.

Lapso de tiempo , *erajoaira*. Lat. Temporis lapsus.

Laquè , Francès , *lacayo* , vease.

Lardar , lardear , *coipatu* , *coipez eguin* , *gantzututu*. Lat. Lardo ungre.

Lardeado , *coipatua* , &c. Lat. Lardo unctus.

Lardero , jueves lardero , *ostegun guicen*. Lat. Dies jovis lardis notatus.

Lardo , *urdaingantza*. Lat. Lardum , i.

Lardosillo , *coipatsua*. Lat. Lardo unctus.

Lares , *echea*. Lat. Lares , rium.

Largas ; dilaciones, *luzamendiac*, *luzacerac*. Lat. Moræ.

Largamente, *luzaró*. Lat. Largè.

Largamente, copiosamente, *oparó*, veale *liberalmente*.

Largar, soltar, dexar, es de el Bascuence *larga*, *largatu*, que significa lo mismo, y viene de *larguea* sin demasia; *lar* demasia de donde *larregui* demasiadamente, y *guea* particula negativa, como *baguea*. Lat. Dimmittere.

Largaria, lo mismo que *largura*, vease.

Largo, esta voz, y el Latin *largus* pueden venir de el Bascuence *larboa*, que significa va, se estiende demasiado; y es el significado de largo: ò de *largoa*, *larcoa*, cosa que pertenece à la demasia, y al exceso, de *lar*; *larr*, que queda explicado, y *coa*, terminacion, que fixa el nombre al lugar, tiempo, ù materia, como en *barcoá*; *gaurcoa*, *echecoa*, *angoa*. Y no obstante por *lar-go* dezimos, *lucea*. Lat. Largus; longus.

Largo, *abundante*, *copioso*, veanse; y en estas significaciones està mas claro el origen Bascongado.

A la larga, à lo largo, *luzaro*, &c. Lat. Latè, lentè.

A la larga, postura, *luceca*, *luzarontz*. Lat. In longum.

A lo largo, à lo lexos, *urrititit*, *urruindic*. Lat. A longè.

De largo à largo, *luce ta zabal*. Lat. Ad longum omnino.

Passar de largo, *boaquitu*. Lat. Prætergredi.

Largomira, antojo de larga vista, vease *antojo*; *lucebecaya*, *urrumbecaya*. Lat. Fistulare conspiciendum.

Largon, *lucezarra*. Lat. Valde longus.

Largor, lo mismo que *longitud*, veaic.

Largueado, adornado con listas, *cerrenatua*. Lat. Virgatus.

Largueros, de talar ventana, cama, &c. *luzolac*. Lat. Antæ lignæ.

Largueza, largura, *luceafuna*. Lat. Longitudo.

Largueza, *liberalidad*, vease.

Laringe, por donde passa la voz, *asbida*. Lat. Larinx, gis.

Laro, ave de tierra, y agua, *cayobelcha*. Lat. Larus.

Lasaña, vna fruta de farten, que otros llaman *orejas de Abad*, es voz Bascongada, de *lasai adiaña*, y significa lo que basta para que quede floxo, y esponjado. Lat. Laganum.

Lasciuya, exceso en lo deleitoso, y lo-

- zano , *gozagueya*. Lat. *Lascivia*.
- Lascivo así , *gozagueitia*. Lat. *Lascivus*.
- Lascivia , propension à lo venereo , *aragueya*. Lat. *Lascivia*.
- Lascivo así , *aragueitia*. Lat. *Lascivus*.
- Lascivamente , *gozagueitiro* , *aragueitiro*. Lat. *Lascivè*.
- Lassitud , lassamiento , viene de el Bascuence *lasaiera* , *lasaimendua* , *lasaitasuna* , *nasayera* , &c. Lat. *Lassitudo*.
- Lasso , floxo viene de el Bascuence *lasai* , *nasai* , que significa floxo , y *lasaitu* afloxar , de donde es el Latin *lassus*. Componese , de *la* , y *saya* ; *la* cansancio , fatiga , y tambien cansado , y así decimos *la la eguiñá nago* , y *latua nágo* , estoy fatigado , y rendido ; y *saya* principio , prueba , y vn floxo se define bien principio , y prueba de cansado.
- Lastar , pagar por otro , asegurando el recobro , viene de el Bascuence *lastá* , que significa lastre ; porque como el lastre se pone debaxo en la nave , y no obstante asegura el derecho , ò la rectitud de la nave , y el que no se pierdan los generos así el que lasta , se pone baxo de el acreedor , pagando por el deudor , pero asegura tu derecho , y que no quede perdida la cantidad , que paga. Y así no solo *lastar* , si no tambien *lastrar* en Bascuence es *lastatu* , *bestegatic lasteguin*. Lat. *Pro alio solvere* , salvo jure repetendi.
- Lastima , *lastima cupida* , *erruquia* , *urriquia* , *urricalmendua*. Lat. *Miseratio*.
- Dàr à vno lastima , *cupitu* con las terminaciones *zait* , &c. Lat. *Me* , *te miseret* , &c.
- Me da lastima , *cupitu zait* , *zat*. Te dà lastima , *cupitu zatzu* , &c. Vease *compassion*.
- Lo que es digno de lastima , *urricalzuna*. Lat. *Miseratione dignus* , a , um.
- Lastimarse , compadecerse , *urricaldu* , con las vltimas terminaciones transitivas de el activo , v. g. *urricaltzen zaitut* , me lastimo de ti : *urricaltzen nazu* , te lastimas de mi , &c. Y lo mismo , *urricari zaitut* , *urricari nazu* , &c. Lo mismo es *cupitzen zaitut* , *cupitzen nazu*.
- Lastima , es *lastima da* , *cupida* , *erruqui da* , y mejor , *urricalzuna da*. Lat. *Dignum quidem miseratione est*.
- De lastima , *lastimaz* , *erruquiz* , *cupidaz* , *urriquiz*. Lat. *Ex miseratione*.
- Lastimar , mover à compassion , *cupitu* ,

## L A.

- erruquitu*, *urricaldu*. Lat. Miseratione afficere.
- Lastimado afsi, *cupitua*, &c. Lat. Miseratione affectus.
- Lastimar, hiriendo, *zaurtu*, *arrazatu*. Lat. Lædere.
- Lastimado afsi, *zaurtua*, &c. Lat. Læssus.
- Lastimosamente, *urricariro*, *cupidagarriro*, *erruquiro*, *erruquigarriro*. Lat. Miserabiliter.
- Lastimoso, lastimero, *urricaria*, *urricalcuizuna*, *erruquigarria*, *cupidagarria*. Lat. Miserabilis, miserandus.
- Lasto, la seguridad de el recobro, en el que paga por otro, viene del Bascuence *lastá*, cuyo origen queda explicado en la voz *lastar*. *Lastua*, à diferencia de *lastoa*, que significa paja; y puede venir tambien de esta raíz; porque el acreedor se lleva en el dinero el grano, y el que se le paga con la seguridad de el recobro, se queda con sola la paja, como señal de que otro ha llevado su grano. Lat. Jus repetendi solutam pro alio pecuniam.
- Lastrar, es de el Bascuence *lastratu*, *lastatu*, que significa lo mismo. Lat. Saburrare.
- Lastrado, *lastatua*, *lastratua*. Lat. Saburratus.
- Lastre, especie de piedra tosca, es voz Bascuengada, *lastrea*, *lastá*, sincope de *lastarte*, *lastarte*, entre arroyos, à riachuelos, que es donde se encuentran tales piedras. Lat. Saburra. Y lo mismo es *lastre de navio*.
- Latas, es voz Bascuengada, *lata*, *latea*, y significa las tablas toscas, y delgadas, que sirven para formar el texado. A la primera que està inmediata à la ala de el texado, se llama *arlatea*, *arlata*, y à las demàs *lata*, *latea*. Lat. Tabulæ recti.
- Latamente, por extension, *bedaquiro*. Lat. Latè: por largamente, *luzaro*. Lat. Largè: por anchurosamente, *zabalquiro*. Lat. Ample.
- Lateral, *albocoa*, *aldecoa*, *aldamenecoa*. Lat. Lateralis.
- Latido de el corazon, *tupotza*. Lat. Vehemens cordis pulsatio. Puede venir de el Bascuence *latudoa*, que significa và fatigado, y cansado, y tambien và fatigando, de *la*, *latu*, rebentar de fátiga, y *doa*, và.
- Latido de perro, vease *ladrido*, *ladra*.
- Latigazo, *zartada*, *zartadacoa*, *latigocoa*. Lat. Flagelli ictus.
- Latigo, es de el Bascuence *latigoa*, que significa

## L A.

- significa lo mismo , y se dixo de *latu*,  
 fatigar , y de *jo* , *yoa* pegado , castiga-  
 do. Lat. Flagellum , scutica.  
 Latin , *Latíná* , *Latínarren bizcun-*  
*tza*. Lat. Lingua Latina.  
 Latinajo , *Latintzarra*. Lat. Incompta  
 Latinitas.  
 Latinamente , *Latíñez*. Lat. Latinè.  
 Latinidad , vease *Latin* Lat. Latinitas.  
 Latinizar , latinear , *latindu*. Lat. In la-  
 tium vertere.  
 Latinizado , *latindua*. Lat. In Latinum  
 versus.  
 Latino , *Latínarra* , *Latindarra*. Lat.  
 Latinus.  
 Latino , *Latíñezcoa*. Lat. Latinus a , um.  
 Latir , *tupotz eguin* , *tupozca egon*. Lat.  
 Pulsare.  
 Latir el perro , vease *ladrar*.  
 Latifísimo , *chit zabal* , *lucea*. Lat. Latif-  
 simus.  
 Latitud , *zabalá* , *zabaltasuna*. Lat. La-  
 titudo.  
 Lato , *zabalá*. Lat. Latus.  
 Latòn , azofar , *menastoria*. Lat. Orichal-  
 cum.  
 Latonero , *menastoriquiña*. Lat. Orichal-  
 ci artifex.  
 Latria , culto que se debe à solo Dios ,  
*Jaincurtea*. Lat. Latria.  
 Latrina , lo mismo que *letrina* , vease.  
 Latrocinio , vease *ladronicio*.  
 Laud , guitarra de mas cuerdas , *laudá*.  
 Lat. Testudo.  
 Laudable , *alabagarria* , *doandigarria* ,  
*laudagarria*. Lat. Laudabilis.  
 Laudano , extracto de el opio , *loeraz-*  
*quiña*. Lat. Laudanum.  
 Laudar , *alabatu* , *doanditu* , *laudatu* ,  
*laudariotu*. Lat. Laudare.  
 Laudatoria , oracion , *doandigarria*. Lat.  
 Idem.  
 Laudatorio , *alabaria* , *alabatzallea* , &c.  
 Lat. Laudatorius , a , um.  
 Laude , lo mismo que *lapida* , vease.  
 Laudes en el rezo , *laudeac*. Lat. Laudes.  
 Ad laudes , & per horas , *sarritan* , *maiz* ,  
*gauta egun*.  
 Laudemio , lo que se paga al Señor de el  
 directo dominio , al venderle lo que se  
 ha dado à censo perpetuo , *menecarra*.  
 Lat. Laudemium.  
 Launa , lo mismo que *lamina* , vease.  
 Laurea , *erramu ostoa* , *erreñotzorria*.  
 Lat. Laurea.  
 Laureando , *erramuzgarria* , *ereñozga-*  
*rrria*. Lat. Laureâ donandus.  
 Laurear , *erramuztu* , *ereñoztu*. Lat. Lau-  
 rcâ donare.



- Laureado , *erramuztua* &c. Lat. Laureâ donatus.
- Laurel , *erramua*, *ereñotza*. Lat. Laurus.
- Laureola , *erramuzco coroea*, *boillandea*, *ereñozcoa*. Lat. Laureola.
- Laureola , yerva , que abrafa la boca , *arioa* , *saradona*. Lat. Laureola.
- Laurino , *erramuzcoa* , *ereñozcoa*. Lat. Laurinus.
- Lauro , lo mismo que *laurel* , veafe.
- Lavacias , lavaduras , *ubafia* , *urliquitfa*. Lat. Proluvium , lotura.
- Lavacro , lo mismo que *lavatorio* , veafe.
- Lavadero , *garbitoquia* , *icuztoquia*. Lat. Lavacrum.
- Lavador , *garbitzallea* , *icuzalea*. Lat. Lotor.
- Lavadura , *garbitzea* , *icuztzea* , *garbi-queta* , *icuzqueta*. Lat. Lotura , lotio.
- Lavadura de ropa blanca , y delgada , *churiquiña* , *churiqueta*. Lat. Ut ſupra.
- Lavajos , *cenagales* , veafe.
- Lava-manos , *escugarbitza*. Lat. Malluvium.
- Lavanco , *ugalea* , *ugatá*. Lat. Anas fluvialis.
- Lavandera , de coladas , *gobada jotzallea*.
- Lavandera de ropa delgada *churitzallea* , *lifiba jotzaltea*.
- Lavandera , en general , *garbitzallea* , *icuzalea*. Lat. Lotrix.
- Lavandero de paños , *bolazalea*. Lat. Fullo.
- Lavandula , lo mismo que *espliego* , veafe.
- Lavar , *garbitu* , *icuzi*. Lat. Lavare , abluere.
- Lavado , *garbitua* , &c. Lat. Lotus , ablutus.
- Lavativa , *garbigarri* , *icuzgarria*. Lat. Clyſter intetiinis abluendis.
- Lavatorio lo mismo que *lavadura* , veafe.
- Lavazas , veafe *lavacias*.
- Laxa , piedra , lo mismo que *lancha* , veafe.
- Laxar , afloxar , el Latin *laxare* , y el Romance , vienen de el Baſcuence *laſai* , *laſaitu* , que ſignifica lo mismo , y ſe puede ver ſu origen en la voz *laſſo*.
- Laxativo , *laſaigarri* , *naſaigarria*. Lat. Laxativus.
- Laya , calidad , grado , condicion , como quando ſe dize , ſon de vna misma laya. Es voz Baſcongada , y ſignifica aquel instrumento , bidente , ù ache de hierro con que ſe labra la tierra , bolviendola en gruelfos ceſpedes de abaxo arriba : y como eſta labor ſe haze de

compañia de dos , tres , ò mas hombres , y aun mugeres , de vna misma condicion , por esso se diò el nombre de *laya* , especialmente en Andalucia à las cosas que son de vna especie.

Laya , llamamos aun hablando Castellano al instrumento dicho. Lat. Bidentens.

Layar , labrar con layas , *layatu*. Lat. Bidentibus terram vertere.

Layado , *layatua*. Lat. Bidentibus versus , a , um.

Layador , *layaria*. Lat. Bidentibus terram vertentes.

Lazada , lazo , *chibistea*. Lat. Gryphus , offendix.

Lazareto , hospital fuera de el lugar , para hazer quarentena , vease *hospital*.

Lazarillo , *itsumutilla* , *itfu-aurrea*. Lat. Puer cæci ductor.

Lazdrado , antiquado , *lacerado* , vease.

Lazo , el nudo , *orapillo* , *corapilloa*. Lat. Nodus , vinculum.

Lazo , *lazada* , vease.

Lazo , que se arma , *artea* , *laquioa* , *lazo*. Lat. Laqueus.

## L E.

Le , caso obliquo , que se aplica à hombre , y muger , y *les* en plural. En Bascuence esta embebido en las terminaciones. V. g. dirè , *esango det* , le dirè , *esango diot* , les dirè , *esango diotet* , &c.

Leal , viene de el Bascuence *leyalá* , que significa lo mismo y viene de *leya* .  
 • porfia , continuacion , persistencia , y de *al* , *alá abala* , poder , quanto se puede , y asì figuen los leales á la razon , justicia , &c. Lat. Fidus , fidelis.

Lealmente , *leyalquiro*. Lat. Fidelitèr.

Lealtad , *leyaltafuna*. Lat. Fidelitas.

Lebeche , viento entre Poniente , y Mediodia , *egoaldeco* , *egoyaldeco aicea*. Lat. Africus.

Lebrada , cierto guisado , *erbijaquia*. Lat. Embamma leporinum.

Lebraston , *erbi zarra*. Lat. Lepus vetus.

Lebratillo , *erbicumea*. Lat. Lepusculus.

Lebrel , *lebrcla* , *oratzar andia*. Lat. Canis venaticus Anglicus , aut Hibernicus.

Lebrillo , barreño redondo , *aspillá* , *boillasca*. Lat. Labrum.

Lebron , *erbi zarra* , *andia*. Lat. Lepus magnus.

L. E.

- Lebron , *medroso* , veafe.  
 Lebruno , *erbitarra*. Lat. Leporinus.  
 Leccion , *iracurtza* , *iracurtea* , *leatzea*. Lat. Lectio.  
 Leccion de oposicion , *gudiracurtza*.  
 Lat. Lectio pro oppositione.  
 Lechada de cal , *carezna*. Lat. Calx diluta.  
 Lechal , *eznafa*. Lat. Lacte nutritus.  
 Leche , *eznea*. Lat. Lac , tis.  
 Leche de recien parida , *oritza*. Leche que se dà à los niños por sus Amas , ò Madres *ugatzá* , *ugazeznea*. Lat. Lac.  
 Leche de gallina , planta , *olleznea*. Lat. Ornithogalum.  
 Lehecillas de cabrito , carnero , &c. *alegurichac*. Lat. Glandulæ lacteæ.  
 Lechero , *ezne-saltzallea*. Lat. Lactis venditor.  
 Lechetrezna , llamanse afsi varias plantas , *eznabelarra*. Lat. Herba lactea.  
 Lechiga , lo mismo que *feretro* , veafe.  
 Lechigada , lechoncillos que nacen de vn parto , y tambien de otros animales , *erdialdia*. Lat. Porci eodem partu editi.  
 Lechino , clavo de hilas , *alsiquia*. Lat. Penicillum.  
 Lecho , lo mismo que *cama* , veafe.  
 Lechon , *cherria* , *charria* , *urdea*. Lat. Porcus , fuis.  
 Lechoncillo , *cherricumea*. Lat. Porcellus lactens.  
 Lechuga , *urraza* , *lechuga*. Lat. Lactuca.  
 Lechuguino , *urrazlandarrea* , *lechugalandarea*. Lat. Lactuculæ.  
 Lechuza , *ontzá*. Lat. Noctua , nyctico-rax.  
 Lechuzo , lechuza , aplicado al macho , ò mula , es lo mismo que *lechal* , veafe.  
 Lector , *iracurlea* , *leatzallea*. Lat. Lector.  
 Lectoral , *iracurtzacoa*. Lat. Lectoralis.  
 Lectoria , *iracurquintza*. Lat. Lectoris munus.  
 Lectura , lo mismo que *leccion*.  
 Ledamente , ledo , lo mismo que *alegremente* , *alegre* , veafe.  
 Leedor , antiquado , *lector*.  
 Leer , *iracurri* , *leatu*. Lat. Legere.  
 Leido , *iracurria* , *leatua*. Lat. Lectus.  
 Leido , *erudito* , veafe.  
 Legacia , embaxada , *bialquindea*. Lat. Legatio.  
 Legado , Embaxador , *Bialquiña*. Lat. Legatus.  
 Legado à latere , *Aita Santuaren aldameneco bialquiña*. Lat. Legatus à latere.

Legado ,

L E.

- Legado, lo mismo que *manda*, vease.
- Legajo de papeles, *paper sorta*, *paperbilgoa*, *paperlotura*. Lat. Chartarius fasciculus.
- Legal, *legarra*, *legatarra*, *legaraucoa*. Lat. Legalis.
- Legalidad, *legaraudea*. Lat. Fidelitas ex lege.
- Legalizacion, *legarautzea*. Lat. Instrumenti publici subscriptio signata.
- Legalizar, *legarautu*, *legaraudetu*. Lat. Auctoritate publicâ subscribere, firmare.
- Legalizado, *legarautua*. Lat. Auctoritate publicâ subscriptus.
- Legalmente, *legarquiro*, *legarauquiro*. Lat. Legitimè, secundum legem.
- Legamente, *jaquindebague*. Lat. Illiteratè.
- Legamo, el lodo pegagoso, viene de el Bascuence *legamia*, que en vn dialecto es levadura; y el legamo con su blandura pegajosa es como levadura à la tierra seca. *Loi itsas-corra*. Lat. Limus.
- Legaña, legañoso, vease *lazaña*.
- Legar, embiar, *bialdu*, *bidaldu*, *egorri*. Lat. Legare.
- Legar, hazer alguna manda en el Testamento, *azquenayean cerbait utzi*, *aguindu*. Lat. Legare.
- Legatario, *azequenayean cerbait utzi*, *zayona*. Lat. Legatarius.
- Legendario, vease *leyenda*.
- Legible, *iracurquizuna*, *iracurgarria*, *leaquizuna*, *leagarria*. Lat. Legibilis.
- Legion de Soldados, de spiritus, &c. *diautâ*. Lat. Legio.
- Legionario, *diautarra*. Lat. Legionarius.
- Legislador, *legueemallea*. Lat. Legislator.
- Legislar, *legueeman*. Lat. Legem ferre.
- Legisperito, *leguejaquiña*. Lat. Legis peritus.
- Legista, *leguejarraya*, *leguicaslea*. Lat. Legisperitus.
- Legitima, la parte de herencia, que toca a cada vno, *legoquia*. Lat. Legitima pars hæreditatis.
- Legitimacion, *legauretzea*. Lat. Legitimatío.
- Legitimamente, *legarauquiro*. Lat. Legitimè.
- Legitimar, *legarautu*, *legaraudetu*. Lat. Legitimum facere.
- Legitimado, *legarautua*, &c. Lat. Legitimus factus.
- Legitimo, *legarra*, *legaraucoa*, *ecadoyarra*. Lat. Legitimus, a, um.

- Lego , el que no es Eclesiástico , *elizquea*.  
 Lat. Laicus. En las Religiones , *legoa*,  
*anai motza*.
- Lego , salto de letras , *jaquinezza*. Lat.  
 Ignarus.
- Lego , llano , y abonado , *elizque* , *nau*,  
*ta arau*. Lat. Exceptionum juris , ex-  
 pers.
- Carta de legos , auto de legos con que  
 se inhibe al Juez Eclesiástico , *eliz-*  
*queen nai darra*. Lat. Decretum lai-  
 corum pro repellenda vi ab Eclesiástico  
 illata.
- Legon , azadon , *aitzurra*. Lat. Ligo.
- Legra , instrumento de Cirujanos , *denda-*  
*cai mota bat*. Lat. Scalpellus lunatus.
- Legrar , *dendacayaz zauria icusi* , *beatu*,  
*beguiratu*. Lat. Scalpello lunato vul-  
 nus experiri.
- Legua , esta voz , y el Latin *leuca* , y *leu-*  
*ga* , que es posterior à la buena Latini-  
 dad , vienèn de el Bascuence *legoa* , *le-*  
*coa* , que significa lo mismo.
- A legua se conoce esto , *urrutitic aguiri*  
*da*. Lat. A longe.
- Legumbre , *lecacia*: por hortaliza , *ba-*  
*razquia* , *baratzalda*. Lat. Legumen.
- Lejano , *urruticoa* , *urrungoa* , *urrunda-*  
*nicoa*. Lat. Longinquus.
- Lejos , *urruti* , *urrún*. Lat. Longè , pro-  
 cul.
- De lejos , *urrutitic* , *urrundic* , *urrun-*  
*danic*. Lat. Peregrè , procul , eminus.
- Lejos en la Pintura , *urrutirudia*. Lat.  
 Perspectivæ distantia.
- Lelilles de Moros , *Mairuen ojuac* , *dea-*  
*darrac* , *leli leli Mahomari dagozca-*  
*nean*. Lat. Maurorum clamor his voci-  
 bus , leli , leli.
- Lelo , fatuo , es voz Bascongada , *lela* ,  
*loloa* , que significa sin fal , infulto. Lat.  
 Fatuus.
- Lema , esta voz , que el Castellano , y La-  
 tin tomaron de el Griego , es Bascon-  
 gada en su origen. *Lema* llamamos al  
 timon , ò gobernalle de las embarca-  
 ciones ; y la voz *lemma* tiene vna sig-  
 nificacion parecida , porque es aquel  
 titulo , que se pone à los verios , em-  
 pressas , &c. que sirve de gobierno para  
 la explicacion , è inteligencia de el as-  
 unto. Y no obstante el Bascuence por  
 lemma dirà bien *azalcaya* , *azalga-*  
*rria* , que significa lo mismo. Lat. Lem-  
 ma , tis.
- Lenceria , *leutadia* , *eundia*. Lat. Lin-  
 teorum copia , merces.
- Lenceria , lugar , *leutateguia* , *euntoquia*.  
 Lat. Linteorum taberna.

- Lencero , *lentaria* , *euntaria*. Lat. Lin-tearius.
- Lendrera , peine , *partzorracia*. Lat. Peſten ad lendus extrahendas.
- Lendrero , *parztoquia*. Lat. Lendigo.
- Lendroſo , *partzua*. Lat. Lendiginoſus.
- Lengua , *mingaña* , *miña* , *miã* , *mibia*. Lat. Lingua.
- Lengua , idioma , *bizcuntza* , *mintzoa*. Lat. Lingua , idioma.
- Lengua , eſtrangerera , *erdera* , *erdara*; aunque con eſte uombre llamamos comúnmente los Baſcongados de Eſpaña al Caſtellano , y los de Francia al Francès. Lat. Lingua peregrina.
- Los que hablan lengua eſtrangerera , *erdaldunac* , à diferencia de *eufcaldunac* Baſcongados. Lat. Peregrinâ linguâ loquentes.
- Lengua , lo miſmo que *interprete* , veaſe.
- Lengua de Campana , *badajo* , veaſe.
- Lengua en el peſo , veaſe *fiel*.
- Lengua de tierra , veaſe *iſthmo*.
- Lengua de el agua , *orilla* , veaſe.
- Lengua de buey , de ciervo , de cordero , de perro , ſon plantas , *idimia* , *oreinmia* , *bildofmia* , *chacurmia*. Lat. Lingua bubula , cervina , agnina , canina.
- Lenguado , peſcado , *lengoadaua*. Lat. Solea.
- Lenguage , idioma , veaſe *lengua*.
- Lenguage , *dialecto* de vna lengua , veaſe.
- Lenguaraz , lenguagero , *bizcuntzatia*. Lat. Varijs linguis loquens.
- Lenguaraz , *deslenguado* , veaſe , y lo miſmo es *lenguaz*.
- Lenguear , ſeguir preguntando , *galdez jarrai*. Lat. Interrogando ſequi.
- Lenguecilla , lengueta , *mingainchoa* , *mii-choa*. Lat. Lingula.
- Lengueta de vivora , *miftoa* , *miftorrà*. Lat. Viperæ lingua.
- Lengueta , lo miſmo que *gallilo* , veaſe.
- Lengueta de el ancora , anzuelo , &c. *miftoa* , *cacoa*. Lat. Lingula , uncus.
- Lengueta de peſo . lo miſmo que *fiel*.
- Lengueta , *milliſcada* , *iimicada*. Lat. Linctus , us.
- Lenidad , *blandura* , *ſuavidad* , veanſe.
- Lenitivo , leniente , *gozagarria*. Lat. Lenimentum.
- Lenizar , *gozatu*. Lat. Lenire.
- Lenocinio , *alcabueteria* , veaſe.
- Lentamente , *gueldi* , *gueldiro* , *aſtiró* , *barach*. Lat. Lentè.
- Lente , vidrio circular , *beiracolla*. Lat. Lens , tis.
- Lenteja , *diliſta* , *chiliſtea*. Lat. Lens , lentis.

L E.

- Lenticular , *dilistantzeco*. Lat. Lenticularis.
- Lentisco , arbol , *lequelchorra*. Lat. Lentiscus.
- Lentitud , *gueldia* , *gueldiera* , *astia* , *astiera*. Lat. Lentitudo.
- Lento , *gueldia* , *astisua* , *malsoa* , *zabarra* , *languia*. Lat. Lentus.
- Lenzuelo , vease *lienzo* pequeño.
- Leña , *egurrá*. Lat. Ligna , orum:
- Ir por leña , *egurretán joan* , *egurguite-ra egurquintzara*. Lat. Lignatum ire.
- El oficio , ù acto de hazer leña , *egurguita* , *egurguitea* , *egurquintza*. Lat. Lignatio.
- El camino , por donde se lleva la leña , *egurbidea*. Lat. Via pro lignis conducendis.
- Leñador , *egurguillea* , *egurquiña*. Lat. Lignator.
- Leñero , el que la trae , *egurzalea*. Lat. Lignorum conductor.
- Leñero , donde se pone , *egurtoquia*. Lat. Apotheca lignaria.
- Leño , *egurra* , *zurá*. Lat. Lignum.
- Leñoso , *zuantzeco*. Lat. Lignosus.
- Leon , animal , *Leoya*. Lat. Leo , nis.
- Leon signo Celeste , *izarleoya*. Lat. Leo.
- Leona , *Leoy-emea*. Lat. Læna.
- Leonado , color , *leoyantzeco*. Lat. Fulvus.
- Leonera , *leoyteguia* , *leoizuloa*. Lat. Leonum cubile.
- Leonero , *leoizaya* , *leoizaina*. Lat. Leonum custos , curator.
- Leonino , *leoyarena* , *leoiguifacoa*. Lat. Leonicus.
- Leopardo , animal *leoinavarra*. Lat. Leopardus.
- Lepra , *leguenarra* , *forayotasuna*. Lat. Lepra.
- Leproso , *leguenartia* , *leguenartsua* , *forayoa*. Lat. Leprosus.
- Lerdo , pesado , tardo , viene de el Bascuence , *lerr* , *lerda* , que significa aplastado , rebentado , de donde decimos *lerdatu* por aplastar , y *lerreguin* por rebentar : y como el que está aplastado , y rebentado no está para nada , se llamó *lerdo* al tardo , y pesado. *Lerdo* , *nagua* , *alperra*. Lat. Tardus , iners.
- Lesion , *caltea* , *miña*. Lat. Læsis.
- Lesna , alesna , *extená*. Lat. Subula.
- Leste , viento , vease *este*.
- Letania , *donetoitza* , *ledania*. Lat. Litanía.

L E.

- Letanías Mayores, Rogaciones, *garitá-  
tea*. Lat. Rogationes, Litanix Majores.
- Lethal, mortal, *erizcoa*. Lat. Letalis, e.
- Lethargo, viene de el Bascuence *lotar-  
quia*, que significa lo mismo, y cor-  
responde mejor el lethargia de el Lati-  
no, y Griego: *lotarquia*, quiere dezir  
el que está como muerto tomado de el  
sueño, de *loac artu* tomado de el fue-  
ño, y la terminacion *quia*, que muchas  
vezes es nota de cosa muerta, v.g. *ari-  
quia*, *ollaquia*, &c. Puede tambien  
venir de *lotarguia*, y significa adormecimiento de la luz, y lo es el letar-  
go de la razon, &c. Lat. Lethargus,  
veternus.
- Letificar, lo mismo que *alegrar*, vease.
- Letra, *izquiera*, *bechia*, *letrá*. Lat. Li-  
tera.
- Letra, *inscripcion*, *lemma*, veanse.
- Letra de cambio, *gambizquiera*. Lat. Syn-  
graphum menfarium.
- Letra abierta, *gambizquiera idiquia*. Lat.  
Syngraphum illimitatum.
- Letra de molde, *oldizquiera*. Lat. Lite-  
ræ typis excussæ.
- Letra por letra, *bitzetic bitz*, *bechiz be-  
chi*. Lat. De verbo ad verbum. Lo mismo  
es *á la letra*, *al pie de la letra*.
- A letra vista, *publicamente*, vease.
- Tener mucha letra, *ascojaquiña*, *trebea  
izan*. Lat. Lat. Maximè versatum esse.
- Letraderia, *izquiradundia*, *bechidundia*.  
Lat. Jurisperitorium caterva.
- Letrado, *izquiraduna*, *bechiduna*, *iz-  
quiratia*, *bechitia*, *izquiratua*, *be-  
chitua*, *jaquiña*, *jaquint sua*. Lat. Li-  
teratus.
- Letrado, abogado, vease *Jurisperito*.
- Letrero, *izquiraria*, *becharia*, *letreroa*.  
Lat. Titulus, inscriptio, epigraphæ.
- Letrilla de cantar, *cantachoa*. Lat. Liri-  
cum carmen.
- Letrina, *carcaba*, *atzulá*. Lat. Latrina.
- Letron, *izquiratzarra*, *bechandia*. Lat.  
Ingens litera.
- Lectuario, lo mismo que *electuario*,  
vease.
- Leudar, y leudo, vease *levadura*.
- Leva en los navios, *partida*, vease. *Joa-  
siera*. Lat. Navium solutio.
- Leva de Soldados, vease *recluta*.
- Levas, lo mismo que *maulas*, vease.
- Pieza de leva en los navios, *joasieraco  
sutumpa*. Lat. Tormentum recaptui ca-  
nendo explosum.
- Levada en la eigrima, *isquilimiaren jo-  
casiera*. Lat. Prolusio ad digladiandum:
- Levadizo, *jasoquizuna*, *alchaquizuna*,



*gōraqizuna*. Lat. Versatilis.

Levadura, *legamia*, *oranza*, *ailisa*, *alchagarria*, *teranzagua*, *azcarria*, *chanchadurea*. Lat. Fermentum.

Leudar, *legamiztu*, *oranzatu*, &c. *legamia*, *oranza eman* Lat. Massam fermentare.

Leudo, *oranzatua*, &c. Lat. Panis fermentatus.

Levantador, *jasotzallea*, *alcharia*. Lat. Elevator.

Levantamiento, *jasotzea*, *jasoera*, *alchatzea*, *goratzapena*, *alchaera*. Lat. Erectio, elevatio.

Levantamiento, *conjuracion*, *sedicion*.

Levantar, *jaso*, *jasan*, *altzatu*, *alchatu*. Lat. Levare, erigere, tollere.

Levantar, poniendolo en pie, *zutatu*, *zutindu*. Lat. Erigere.

Levantar algun testimonio, *crauci*. Lat. Falsum alicui affingere.

Levantarte. *ilqui jaiqui*. Lat. Surgere, exsurgere.

Hazer levantar, que se levanten, *eraiqui*, *iraiqui*, *iragui*, *iracori*. Lat. Excitare.

Levantarse à mayores, *gallendu*, *ollar-tu*, con las terminaciones de el neutro. Lat. Superbius efferi.

Levante, lo mismo que *oriente*, vease.

Levante, viento, *urtaiza*, *urtaicca*. Lat. Ventus orientalis.

Estàr de levante, *joasieran egon*. Lat. Esse jam profecturum.

Levantino, levantisco, vease *oriental*.

Levar, en la Nautica, es *levantar*, vease.

Levar, antiquado, *llevar*.

Leve, *ariña*, *pisueza*, *astuneza*. Lat. Levis,

Levedad, *arintasuna*, *arindea*, *pisueza*, *astuneza*. Lat. Levitas.

Levemente, *arin ariñ*, *arincho*, *arinquiró*. Lat. Leviter.

Levita, en la Ley antigua, *Sacerdotearen urrena*, *Levita*. Lat. Levita.

Levitico, libro de la Escritura Sagrada, *Leviticoa*. Lat. Leviticus.

Lixedumbre, antiquado, *porqueria*.

Lexia, *lisiba*, *lisibea*, *gobada*. Lat. Lixivia.

Ley, esta voz, y la Latina *lex legis*, pienso, que vienen de el Balcuence *legue*, *leguea*, que significa lo mismo, y es síncope de *leique*, *leguique*, y significa lo que puede hazerse, y la ley es la regla de lo que puede hazerse.

Ley, lo mismo que *lealtad*, vease.

Ley antigua, de Moysès, *legue zarra*, *anciñacoa*. Lat. Lex vetus.

- Ley de Dios, *Jaincoaren, leguea*. Lat. Lex Dei.  
 Ley de Gracia, *legue berria, graciazcoa*. Lat. Lex gratiæ.  
 Ley escrita, *legue izcribatua, Jaincoac Moyses emanciona*. Lat. Lex scripta.  
 Ley natural, *legue fortzezcoa, ecarraizcoa*. Lat. Lex naturalis.  
 Leyenda, lo mismo que *leccion*, vease.  
 Leyenda, legenda, legendario, *iracurgaya*. Lat. Legenda, orum.

## L I.

- Lia, vna foga de esparto, *lia', espartuzco baza, foca*. Lat. Restis. Es Bascuence, vease *ligar*.  
 Lios, hezes de la uva, de que se haze agua pie, es voz Bascongada, *liac*, con que nombramos las hezes, que dexa la sidra en la cuba, *ondaquinac, ondarrac, condarrac*. Lat. Vini fæces.  
 Tomar lias, y Juan danzante, *igueseguín*. Lat. Fugere.  
 Liar, atar, *liatu, lotu*. Es de el Bascuence, vease *ligar*. Lat. Ligare, constringere.  
 Liarlas, huir, lo mismo que *tomar lias*.  
 Libar, probar chupando, *dastatu, eduguitu*. Lat. Libare.  
 Libelatico, así se llamaba en tiempo de los antiguos Martyres, el que daba firmado de su nombre vn Memorial, diziendo, que desamparaba la Religion Christiana. *Izquirazcoduna*. Lat. Libellaticus.  
 Libelo, peticion, memorial, *izquirazcoa*. Lat. Libellus.  
 Libelo satyrico, *perquea izquiraque bezcaria*. Lat. Libellus infamis, famosus.  
 Libelo de repudio, *aldequigoa*. Lat. Libellus repudij.  
 Liberal, *liberala, onguillea, emanaya*. Lat. Liberalis. Esta voz es Bascongada, cuya raiz es *dibereala*, de *dia*, y *bereala*. *Dia* es en vn dialecto *và*, y *bereala* luego; y el liberal se inclina luego à *dàr*. Pero mejor viene de *dia*, mucho, multitud, y de *bereala* *berealgucian*, en quanto, ù con quanto puede: y el liberal *dà* mucho en quanto puede: *diberal* se convirtió en *liberal*.  
 Liberal, pronto, *lasterrá, prestá, bicia*. Lat. Expeditus.  
 Arte liberal, *arte liberala, ciadizcoa*. Lat. Ars liberalis.  
 Liberalidad, *liberaltafuna, onguillatafuna, emanaitafuna*. Lat. Liberalitas.

L I.

Liberalmente , *liberalqu iro* , *onguillero emanaiquiro*. Lat. Liberalitèr , munificè.

Libertad , *albedrio* , *cepeda* , *escucoera* , *autaquina* , *locabea* , *orradea* , *quitadea* , *libertadea*. Lat. Libertas.

Libertad , *licencia* , veafe.

Libertador , *libratzallea* , *escucoguillea* , *autaquintzallea* , *orratzallea* , *quitatzallea* , *locabetzallea*. Lat. Liberator.

Libertar , *libre eguin* , *escucotu* , *escucueguin* , *autaquindu* , *orratu* , *ortu* , *quitatu* , *locabetu*. Lat. Libertate donare.

Libertado , *libre* , *eguiña* , *locabetua* , *escucotua* , &c. Lat. Libertate donatus.

Libertino , *escucotuaren humea*. Lat. Libertinus.

Liberto , *escucotua* , *autaquindua* , *orratua*. Lat. Libertus.

Libicoafrico , viento , veafe *lebeche*.

Libidinofio , *aragueitia*. Lat. Libidinosus.

Libra , *libra*. Lat. Libra.

Libra , signo celeste , *izarlibra*. Lat. Libra.

Libracion , *zalanza* , *zabuera*. Lat. Liberatio.

Librador , veafe *libertador*.

Libramiento , *libratzea* , *escucotzea* , &c. Lat. Liberatio.

Librancista , que tiene libranza à fu favor , *izquirarlea*. Lat. Syngraphâ accipiendæ pecuniæ donatus.

Librancista , el oficial que haze las libranzas , *izquirarguillea*. Lat. Syngraphas solvendæ pecuniæ donans.

Libranza , libramiento de dinero , *izquiratza*. Lat. Synagrapha.

Librar de algun mal , *libratu* , *ascabiatu* , *gorde* , *guardatu* , *cepedatu*. Lat. Liberare , eximere.

Librar , dàr libranza , *izquirartza eman*. Lat. Syngrapham dare pro accipienda pecunia.

Librar mal , ò bien en algun negocio , *gaizqui* , *edo ongui guelditu* , *irten*. Lat. Fœliciter , vel iecus , accidere alicui.

Dios me libre de esso , *Faincoari nai eztaquiola* , *Faincoac gura eztaguiela* , *Faincoac cepeda nazala*. Lat. Dij meliora , ne Deus siverit.

A bien librar , ò buen librar , vnas vezes significa , à lo mas mas , *gueyen gueyena*. Lat. Summum. Otras , lo menos menos , *guichien guichiena*. Lat. Minimum.

Libre , *librea* , *escuco dana* , *autaquintia* , *quitoa* , *ordea*. Lat. Liber , ra , rum.

Libre,

L I.

Libre, effento, franco, *orratua*, *cepedatua*, *locabetua*. Lat. *Immunis exemptus*.

Libre, *desembarazado*, *atrevido*, veafe.

Libre, esta voz, de quien se derivan tantas como quedan arriba, la han tomado de el Bascuence el Latin, y otras lenguas. *Libre*, es Bascuence sincopado de *libere*, y contiene vna definicion de la libertad, y de el libre; porque *liberé* se dixo de *leiberé*; y significa lo que puede ser, y hazerle fuyo, y *sui juris*: de *bere* fuyo proprio, y *lei* terminacion activa, y neutra de el correspondiente al verbo poder, v. g. *izan lei*, puede ferlo, *eguin lei*, puede hazerse, puede hazerlo, que en otros dialectos se dize *eguin leguin*, *leguique*. De *leibere* se contraxo *libre*, aunque el Latin conserva mas su origen *liberè*, *liberare*, &c. Y en el Latin antiquissimo el *li* de el *libere* era *loi*, que por no saberlo, dixeron algunos, que era de el Griego: y assi se conoce mejor la correspondencia de el *leibere*, y *loibere*.

Librea, es voz Bascongada, con el origen aora explicado, porque à la vestidura, que llamamos *librea* se le diò este nombre, por la libertad que tienen los que sirven à los Reyes con su librea. Lat. *Vestis discolor polymita*.

Librear, vender por libras, *libraca saldu*. Lat. *Libratim vendere*.

Libremente, *librequiro*. Lat. *Liberè*.

Libreria, *liburutegua*, *librutoquia*. Lat. *Bibliotheca*.

Librero, *liburuquiña*, *libruguillea*. Lat. *Bibliopola*, *bibliopegus*.

Libreta, *librachoa*. Lat. *Libella*.

Librete, librilla, *liburuchoa*, *libruchoa*. Lat. *Libellus*.

Libro, *librua*, *liburua*. Lat. *Liber*, *bri*.

Licencia, *escudancia*, *onirizta*, *licencia*, *congita*. Venia, copia, licentia.

Licenciar, despedir, *escudancitu*, *oniriztatu*, *congiteman*. Lat. *Copiam facere*.

Licenciado assi, *escudancitua*, &c. Lat. *Cui copia facta est*.

Licenciado en alguna Facultad, *licencia-dua*. Lat. *Licenciatus*.

Licenciado, lo mismo que *estudiante*, veafe.

Licenciosamente, *escudanciro*, *escugueiquiro*, *lotsabagueró*. Lat. *Licentius*.

Licencioso, *escudancitia*, *escugueitia*,

*éfcugueiquia*, *lotfabáquea*. Lat. Licentiofus.

Licion, lo mismo que *leccion*, veafe.

Licitamente, *cileiqui*, *cilleguiro*, *bidezcoró*, *baizuquiro*, *foriró*, *legarauquiro*. Lat. Licitè.

Licito, *cileiya*, *cilleguia*, *bidezcoa*, *bidedana*, *hauzua*, *soria*, *legaraucoa*. Lat. Licitus.

Licor, esta voz, y la Latina *liquor*, vienen de el Balcuence, *licura*, que significa lo mismo, y es composicion de *lica*, y *ura*: *licá* es vn humor aun no fluido de el todo, fino que se pega, y necessita de desleirse, y afsi dezimos *icardi licá* à aquel fudor pegafolo, que tal vez tenemos, efpecialmente estando enfermos: *urá* es agua, y licor en fu primera significacion, es un humor, que se ha desleido, y hecho como agua, y afsi es definitiva la voz Bafcongada *licurá*.

Lid, batalla, *guda*, *gudua*. Lat. Lis, litis.

Lidiador, *gudaria*, *gudutzallea*. Lat. Certator.

Lidiar, *gudatu*. Lat. Certare, pugnare.

Liebrafton, liebreçilla, *erbicumea*. Lat. Lepufculus.

Liebre, *erbia*. Lat. Lepus, oris.

Liebre, conftelacion, *erbiizarra*. Lat. Lepus cœleftis.

Liendre, *partza*, *fartza*. Lat. Lens, dis.

Liento, enxuto no de el todo, *ezaleorra*. Lat. Humeçtatus.

Lienzo, *euná*, *ebuná*, *lientá*, *liñeuta*, *lin-teoa*. Lat. Linteum. *Euna* es el nombre general de el lienzo, y no obftante, con fobrada impertinencia, dàn las mugeres oy el nombre de *euna* à folo el lienzo de la tierra, y que no viene fuera de el Reyno.

Lienzo, *pañuelo*, *pañizuelo*, veafe.

Lienzo mas ancho, y delgado, *crabicheta*, *curbicheta*. Lat. Linteum, amplius, & subtilius.

Lienzo, pintura fobre lienzo, *eunanzeeta*. Lat. Pictura linteae.

Lienzo de muralla, pared, &c. *jaraitorra*. Lat. Continuus muri, parietis, &c. ductus.

Lienzo, el Latin *lin-teo*, y el Romance *lienzo*, fon voces Bafcongadas de *lin-teoa*, que significa lo mismo, y contiene vna definicion de el lienzo: viene de *liño eoa* interpuesta la *t* por el mejor fonido, como en otras voces, y lenguas, y quiere dezir lino texido, ò texido de lino; *liñoa* es lino, es voz Bafcongada, *eo* es texido, de *eo* texer.

- Liga , para cazar , viene de el Bascuence *lica* humor pegajoso , aunque à la liga llamamos *bisca* , de donde el Latin *vilcus* , ci.
- Liga de medias , &c. *locarria* , *locaya* , *locaiquina*. Lat. *Periicelis* , dis , *falcia cruralis* , &c.
- Liga , *alianza* , *confederacion* , veanse.
- Liga en la plata , oro , &c. *naslica*. Lat. *Æris mixtura*.
- Ligadura , *lotura*. Lat. *Ligamen*.
- Ligadura , *braguero* , veale.
- Ligagamba , lo mismo que *liga* de medias , veale.
- Ligallo , lo mismo que *Mesta* , veale.
- Ligamento , *loturá*. Lat. *Ligamen*.
- Ligar , esta voz , y la Latina , *ligare* , vienen de el Bascuence *liatu* , que significa lo mismo , y su raiz es la voz *lica* humor pegajoso , de donde dezimos *licatu* hazerie como liga , y pegajoso ; y porque el atar trava , y pega las cosas entre si , se dixo *liatu* , *ligare* , *liar*. Vease *atar*.
- Ligar los metales , *naslicatu*. Lat. *Miscere metalla*.
- Ligarle , *confederarse* , vease.
- Ligazon , *liatura* , *lotura*. Lat. *Ligamen*.
- Ligeramente , *agudo* , *ariñ* , *laster* , *prest* , *arinquiro* , *lasterquiro* , *presquiro*. Lat. *Celeriter*.
- Ligeramente , blandamente , *ariñ arincho*. Lat. *Levitèr*.
- Ligereza , poco peso , *arintasuna* , *pisueza* , *astuneza*. Lat. *Levitas*.
- Ligereza , presteza , *arintasuna* , *lasterrera* , *presterá*. Lat. *Agilitas* , *celeritas*.
- Ligero , leve , *ariña* , *pisueza* , *astuneza*. Lat. *Levis*.
- Ligero , veloz , *ariña* , *lasterra* , *presta* , *bicia*. Lat. *Pernix* , *velox* , *celer*.
- Ligeruelas , *mats goiztarrac*. *Præcoces uvæ*.
- Ligustro , arbol , el mismo que *albeña* , vease.
- Lila , tejido de lana , que tuvo principio en Lila de Flandes , *lila*. Lat. *Tela lilæa*.
- Lilac , es vn arbufo , *urriz mota bat*. Lat. *Syringa cærulea*.
- Lilaila , tejido , *ulemiisa*. Lat. *Lanea tela rarefcens*.
- Lilailas , impertinencias , *chiliabiliac*. Lat. *Ineptiæ*.
- Lilao , vana ostentacion , *arrogoa*. Lat. *Inanis ostentatio*.
- Lima , instrumento , es de el Bascuence *lima limea* , y viene de *beimea* , que

## L I.

significa lo que puede adelgazar , y pulir.

Lima , vease *limon*.

Lima fôrda , *lima isilla*. Lat. Lima tacens.

Limadura , *limautsa* , *limadura*. Lat. Scobs , bis ; ramenta , orum.

Limar , es de el Bascuence *limatu*. Lat. Limare.

Limado , *limatua*. Lat. Limatus.

Limaco , limaza , vease *babosa*.

Limbo , *ertza*. Lat. Limbus , ora.

Limbo de los Santos Padres , y niños , *limboa* , *luputsunea*. Lat. Limbus inferorum.

Limera , limero , *limoisaltzallea*. Lat. Malorum citreorum venditrix , venditor.

Limeta de vidrio , *beiracolla*. Lat. Ampulla , nimbus vitreus.

Limiste , paño el mas fino de Segobia , *oyal Segobiar onena*. Lat. Pannus Segobienfis nobilior.

Limitacion , *mugatzea*. Lat. Limitatio.

Limitadamente , *escas* , *urri* , *guichi*. Lat. Parcè , modicè , deffinitè.

Limitaneo , *muguetacoa* , *mugatarra*. Lat. Limitaneus.

Limitar , poner limites , *mugatu* , *mugartzatu* , *mugarritu* , *marratu* Lat. Limitare , definire.

Limitado así , *mugatua* , &c. Lat. Limitatus.

Limitar , restringir , *mugatu* , *mugac ifiñi* , *marratu* , *marrac ifiñi* , *urguitu*. Lat. Restringere.

Limite , *muga* vease *lindero*. Lat. Limes , tis.

Limo , lo mismo que *lodo* , vease.

Limon , *limoya*. Lat. Malum citreum. Item *cidroina*. El arbol , malus medica.

Limonage , llaman al salir las lanchas de el puerto , para entrar algun navio , *atuagea*. Lat. Lemborum è portu egressio ad navem ducendam.

Limones de carreta , *ertzurac*. Lat. Carrucaë trabès laterales.

Limonada , *ulimoiquia* , *limonada*. Lat. Promulsis , dis.

Limonado , color de limon , *limoi colorecoa*. Lat. Citrei coloris ,

Limoncillo , limoncete , *limoichoa*. Lat. Malum citreum parvum.

Limosna , *doanguia* , *onesgumena* , *limosna*. Lat. Eleemosyna , stips , pis.

Limosnador , antiquado , *limosnero*.

Limosnero , *doanguillea* , *onesgumenaria* , *limosnaguillea* , *limosnaria*. Lat. In pauperes liberalis.

Empleo,

## L I.

- Empleo de limosnero , *limosnaria*. Lat. Ab eleemosynis.
- Limoso , lo mismo que *lodoso* , vease.
- Limpia , limpiadura , *garbiera* , *garbitzea* , *icuzera* , *icuztea* , *chaüera* , *chautzea*. Lat. Purgatio , mundatio.
- Limpiadera , lo mismo que *cepillo* , vease.
- Limpiador , *garbitzallea* , *icuzalea* , *chautzallea*. Lat. Mundator.
- Limpiaduras , porqueria de lo que se limpia , *icuzquiac* , *bogaldac*. Lat. Purgamentum.
- Limpiamente , *garbiró* , *garbi garbi* , *icuzquiro* , *chauquiro* , *arazquiro*. Lat. Purè , sincerè.
- Limpiar , *garbitu* , *icuzi* , *chautu* , *araztu*. Lat. Mundare , purgare.
- Limpiado , *garbitua* , &c. Lat. Mundatus.
- Limpiar las narices , *cintzatu*. Lat. Nares emungere.
- Limpiedumbre , antiquado , *limpieza*.
- Limpieza , *garbitafuna* , *icuzqueria* , *chauqueria* , *araztafuna*. Lat. Munditia , mundities.
- Limpieza , de sangre , *azuiria*. Lat. Sanguinis ingenuitas , sanguis ingenuus.
- Limpio , *garbia* , *chaüa* , *chauba* , *icuzza* , *aratza*. Lat. Mundus , purus , limpidus.
- Limpion , *limpia* , *limpiadura* , vease : y tambien significa *limpiador* , vease.
- Linage , estirpe , *arracá* , *leinua* , *etorquia*. Lat. Genus , series , stirps.
- Linage , especie , *mota* , *mueta*. Lat. Genus , species.
- Linagista , vease genealogista , *arracazalea* , *leinuzalea*. Lat. Genealogiæ studio deditus.
- Linajudo , *arracaria* , *leinularia*. Lat. Generis jactator.
- Linaloc , vease *aloe*.
- Linar , tiene raiz Bascongada , *liñadia* , *liñatza*. Lat. Linarium.
- Linaria , yerva , *liñorquia*. Lat. Linaria vulgaris lutea.
- Linaza , simiente de el lino , es de el Bascuence *liñacia* , que significa lo mismo , de *liñoa* lino , y *acia* simiente. Lat. Lini semen.
- Lindamente , *poliqui* , *polito* , *ederqui* , *ederto* , *chotilquiro* , *chucunquiro*. Lat. Beniè , pulchrè.
- Lindar , lo mismo que *alindar* , vease.
- Lindero , linde , *muga* , *mugarria* , *mugartzza* , *muertza* , *marra* , *martza* , *chedarria*.
- Linderos , multitud de lindes , *mugarrieta*. Lat. Limes.



- Lindeza , *politafuna* , *edertafuna* , *cbucunqueria* , *chotiltafuna*. Lat. Elegantiã , pulchritudo.
- Lindo , *politá* , *ederra* , *cbucuna* , *chotilla*. Lat. Bellus , pulcher.
- Linea , *lerroa* , *ciluzá*. Lat. Linea.
- Linca , descendencia , veafe *linage*.
- Linea , especie , veafe *linage*.
- Lineal , *lerrotia* , *ciluztia*. Lat. Linealis.
- Lineamiento , *lerrotzea* , *ciluztea*. Lat. Lineamenta , orum.
- Linear , *lerrotu* , *ciluztu*. Lat. Lineare.
- Linguete , cierta barra de hierro en el navio , *linguetá*. Lat. Vectis quidam nauticus.
- Linimento , *gozagarría*. Lat. Linimentum.
- Lino , viene de el Bascuence *liñoa* , *liboa* , que significa lo mismo , y es sincopa de *lei-eoa* , que quiere dzier lo que se puede texer. Lat. Linum.
- Lino muy delgado , *cetá*. Lat. Byssus.
- Cosa de lino , *liñozcoa* , *libozcoa* , *cetazcoa*. Lat. Lineus , byssinus.
- Hazecito de lino , *liñachamena*. Lat. Lini fasciculus.
- El hericito , ù copita de su semiente , *azcorrá*. Lat. Caliculus , quo semen lini conditur.
- Domar , y ablandar el lino seco , se haze con dos instrumentos , *garbá* , y *sugatsá* , y dizefe *garbatu* , *sugurastú*. Lat. Linum commodis instrumentis tubigere , domare.
- Despojar el lino de sus cabecitas , *carramatu* , y el instrumento , *carramea*. Lat. Lino caliculos detrahere dentato ferreo instrumento.
- Separar , la estopa , veafe *rastrillar*
- Carmenar , y estregar el lino entre ambas manos , *sapinatu* : y los despojos y basurilla , que de esto sale , *liñasapia* , *erbatza*. Lat. Manibus stringendo , ac fricando carminare.
- Lintel , lo mismo que dintel , *agoya* , *atáburua*. Lat. Superliminare.
- Linterna , *icharquía*. Lat. Laterna.
- Linterna de Iglesia , veafe *cupulino*.
- Linternero , *icharquiguillea*. Lat. Laternarum faber : el que la lleva , *icharquizaya*. Lat. Laternarius.
- Liños , en la viña son las hileras de cepas , *errondeac*. Lat. Ordo vitium.
- Lio , es voz Bascongada , cuyo origen se puede ver en la voz ligar , *lioá* , *bilgoá* , *lotura*. Lat. Sarcina.
- Liquable , *licurazarría*. Lat. Liquabilis.
- Liquacion , *licuratzea*. Lat. Liquatio.
- Liquar es de el Bascuence *licuratu* , veafe

- veafe fu origen en la voz *licor*. Lat. Liqueare.
- Liquifacer , *licuratu* , *licurerazo* , *licureraguin*. Lat. Liquifacere.
- Liquidacion , *licuratzea* , *licureraztea*. Lat. Liquidatio.
- Liquidacion de cuentas , *garbitzea*. Lat. Explicatio.
- Liquidambar , *bonecaus* , *licuratoa*. Lat. Ambarum liquidum.
- Liquidamente , *licuraquiro*. Lat. Liquidò.
- Liquidar , *licuratu*. Lat. Liqueare.
- Liquidado , *licuratu*. Lat. Liguatus.
- Liquidar cuentas , &c. *garbitu*. Lat. Explicare.
- Liquido , *licuratia*. Lat. Liquidus.
- Liquido en las cuentas , &c. *garbia*. Lat. Clarus.
- Liquor , veafe *licor*.
- Lira , lirico , veafe *lira*.
- Lirio , *lirioa*. Lat. Liliun. Item *lilia* , y *lilioa* , de donde pudo tomàr el Latin , y tenemos apellido de Lili , y tiene esta significacion.
- Liron , *basacua* , *lumisarra*. Lat. Glis , ris.
- Lirondo , mondo , y lirondo , *motza* , *ta potza*. Lat. Purus putus.
- Lis , lo mismo que *flor de lis* , veafe.
- Lifamente , *leunquiro* , *plauu* , *plauu*. Lat. Clarè , planè.
- Lifera , berma , es el llano entre el foffo , y la muralla , *murrondoa*. Lat. Interpedo plana inter murum , foffamque.
- Liflar , *elbarritu*. Lat. Lædere.
- Lifado , *elbarritua*. Lat. Læffus.
- Lifo , *leuna* , *leguna* , *lifo*. Lat. Lævis.
- Lifonja en el Blafon , *milauquia*. Lat. Rhombus , lingulata tefcella.
- Lifonja , esta , y el Italiano , *lufinga* vienen de el Baicuençe *laufengá* , que significa lo mismo. *Lofencha* , *Laufenga* , *boagueia* , *apaingorá*. Lat. Affentatio , adulatio.
- Lifonjeador , *lofencharia* , *laufengaria* , *boagueilea* , *apaingoraria*. Lat. Affentator.
- Lifonjear , *laufengatu* , *boagueitu* , *apaingoratu*. Lat. Affentari , adulari.
- Lifongero , veafe *lifonjeador*.
- Lifla , tira de tela , &c. es voz Bafcongada , *lifla* , *cerrenda*. Lat. Fasciola.
- Lifla , catalogo , *erruncá* , *cequidorá* , *liflá*. Lat. Syllabus.
- Liflado , *ipuratua* , *cerrendatua* , *liflatua*. Lat. Virgatus.
- Lifto , diligente , es voz Bafcongada , *liftoa* , *bicia*. Lat. Solers , diligens.
- Lifton , *ipura* , *liftoya* , *cerrenda*. Lat.

## L I.

Fasciola tænia.

Listoncillo , *listoichoa*. Lat. Fasciola angustior.

Listoneria *listoidia*. Lat. Fasciolarum cumulus.

Lifura , *leuntasuna* , *leunqueria*. Lat. Lævitas.

Lifura , *ingenuidad* , *llaneza* , vease.

Lite , lo mismo que *pleyto* vease.

Litera , *bidacoya* , *litera* , *bidecauntza*. Lat. Lectica.

Literero , *bidacoizaya* , &c. Lat. Lecticarius.

Literal , *izquirarra*. Lat. Literalis.

Literalista , *izquirajarraya*. Lat. Sensui literali addictus.

Literalmente , *izquirarquiró*. Lat. Secundum sensum literalem.

Literario , *izquirazcoa*. Lat. Literarius.

Literato , *jaquintfua* , *izquiratua*. Lat. Literatus.

Literatura , *jaquindea* , *jaquintza*. Lat. Literatura.

Lithargyrio , vease *almartaga*.

Lithocola , *arbetuna* , *arnaslicá*. Lat. Lithocolla.

Litigar , en juicio , vease *pleytear*.

Litigar , contender , *leyatu* *liscartu*. Lat. Litigare , contendere.

Litigante , *aucilaria* , *leyazalea* , *liscarraria*. Lat. Litigator.

Litigio , en juicio , *aucia* ; de otra manera , *leya* , *liscarra*. Lat. Litigium.

Litigiolo , sobre lo que ay *pleyto* , *aucicaya*. Lat. Litigiolus.

Litigioso , amigo de *pleytos* , *aucizalea*. Lat. Litigiolus.

Litispendencia , *auci-esequia*. Lat. Litispendencia.

Liturgia , *Mezataco zucendea* , *araudea*. Lat. Liturgia.

Livianamente lo mismo que *ligeramente*.

Liviandad , levedad , *arintasuna* , *astuneza*. Lat. Levitas.

Liviandad , *incontinencia* , vease.

Liviano , ligero , *ariña*. Lat. Levis.

Livianos , bofes , *biriac* , *biricac*. Lat. Pulmo , nis.

Livianos , dispuestos yà para comèr , *biriquia* , *biricaquia*.

Livorado , lo mismo que *acardenalado* , vease.

Lixa , pescado de cuero aspero , *galatzá*. Lat. Squatina.

Lixar , alisar con lixa , *galaztu*. Lat. Squatinâ levigare.

Lixar , incomodar , mortificar , *galaztu*. Lat. Incommodo esse.

Lixo,

## L. I.

- Lixo , antiquado , *cieno* : lixoso , *sucio*.  
 Liza , pescado , *burtaya*. Lat. Cephalus.  
 Liza , el campo de batalla , *gudateguia*.  
 Lat. Palæstra.  
 Liza , lo mismo que *lid* , vease.  
 Lizos , para urdir , *eutorracea*. Lat. Licium.

## L L.

- Llaga , *zauria* , *sacalla*. Lat. Vulnus ,  
 plaga.  
 Llagar , *zauritu* , *sacaildu*. Lat. Vulnere  
 rare , fauciare.  
 Llagado , *zauritua* , &c. Lat. Vulneratus  
 , fauciatus.  
 Llama , *garra* , *carra* , *bermea*. Lat. Flamma.  
 Llamada , *deia* , *deitzea* , *otseguitea* ,  
*deiguna* , *deiquera*. Lat. Vocatio , ac-  
 citus , us.  
 Llamado , antiquado , *llamamiento*.  
 Llamador , *deitzallea* , *otseguillea*. Lat.  
 Vocator , accersitor.  
 Llamador de vna puerta , *osguillea* , *os-  
 quiña* , *quisqueta*. Lat. Pessulum.  
 Llamamiento , lo mismo que *llamada* ,  
 vease.  
 Llamar , *deitu* , *otseguin*. Lat. Vocare ,  
 accersere.  
 Llamar por su nombre , ò con algun nom-  
 bre , *deitu* , *eritzi*. Lat. Appellare  
 Llamarle ladron , *lapurra deitu* , *eritzi  
 dio*. Lat. Furem appellavit.

## NOTA.

- El verbo *eritzi* tiene sus irregulares , que  
 vienen tambien al verbo *parecer* , don-  
 de se pondrán , poniendo aquí algunos  
 que tocan à llamar.  
 Como te llamas ? *Nola deritzazu* , *de-  
 rizquizu* ? Lat. Qui vocaris ?  
 Como se llama ? *Nola deritza* , *celan  
 dericho* ? Qui vocatur.  
 Se llama Juan , me llamo Manuel , *deri-  
 tza Juan* , *deritzat* , *derizquit Ma-  
 nuel*. Lat. Vocatur Joannes , vocor  
 Emmanuel.  
 Formula de llamar à la puerta , *nordemen* :  
 y la de responder , *norda* , *nordor* ? Y  
 tambien se llama diciendo , *oles*.  
 Llamarada , *garrada* , *carrada* , *berme-  
 cada* , *garraldia* , &c. Lat. Flammæ  
 impetus.  
 Llamativo , *deigarria* , *zalegarria*. Lat.  
 Excitans.

- Llana de Albañil , *naucaya* ; *plauñcaya*.  
 Lat. Trullà , æ.
- Llana , *plana* , *pagina* , veafe.
- Llanada , llanura , *celaidura* , *nanada* ,  
*navatafuna* , *plautafuna* , *laubata-*  
*funa* . Lat. Planities.
- Llanamente , *navaro* , *celairo* , *plauñ-*  
*quiro* , *laubaro* . Lat. Planè.
- Llaneza , lo mismo que *llanada* , veafe.
- Llaneza en el trato , *nautafuna* , *otza-*  
*nera* . Lat. Sinceritas.
- Llanceza , *descortesia* , *atrevimiento* ,  
 veanse.
- Llano , el campo llano , *laubà* , *celayà* ,  
*navá* . Lat. Planities . æquor.
- Llano , llana , *celaya* , *lauba* , *nava* , *plau-*  
*na* . Lat. Planus , æqualis.
- Llano , *bumano* , llano *descortès* , veanse.
- Hombre llano , es *pechero* , veafe.
- Carnero llano , es el *castrado* , veafe.
- Llanta , especie de berza , *gorazá* . Lat.  
 Cauliculus.
- Llantas de rueda , *curpiluztayac* , *bur-*  
*nizco uztayac* . Lat. Bractea ferrea cir-  
 cularis.
- Llantear , antiquado , *llorar* .
- Llanten , planta , *zain belarra* . Lat. Plan-  
 tago , nis.
- Llanto , es de el Bascuence *lantua* , que  
 significa lo mismo y quiere dezir el  
 que està hecho vn puro trabajo. *Lan-*  
*tua* , *aubena* , *aubena* , *negarra* , *pla-*  
*ñna* . Lat. Planctus , ploratus.
- Llanto sobre muertos , *erossta* , *adia* , *al-*  
*dia* . Lat. Lessus , us , planctus.
- Hazer estos llantos , *erosladu* , *adiac* , *al-*  
*diac* , *eguin* , *adiaca asi* , *egon* . Lat.  
 Plangere , lamentari.
- Llares , viene de el Bascuence *laratza* ,  
*laratzua* , que significa lo mismo. Lat.  
 Climacteres , um.
- Llave , *guiltza* , *gacoa* . Lat. Clavis.
- Llave de fuente , *guiltza* , *gacoa* . Lat.  
 Epistomium.
- Llave maestra , *guiltza guicaya* , *nagu-*  
*sia* . Lat. Clavis communis.
- Debaxo de llave , *guiltzapean* , *gacopean* .  
 Lat. Clavi occlusus.
- Ahì te quedan las llaves , *borra zure*  
*guiltzoc* . Lat. Claves tibi confero.
- Llaveryo , el que las tiene à su cargo , *guil-*  
*tzaria* , *guiltzaduna* , *guiltzaya* , *ga-*  
*cozaina* . Lat. Claviger.
- Llaveryo , en que se juntan , *gacouztoya* ,  
*guiltzuztaya* . Lat. Annulus claviger.
- Lleco , campo que nunca se ha rozado ,  
*languca* , *luguiteza* . Lat. Terra inara-  
 ta , intacta.
- Llegada , *eldera* , *etorrera* , *llegada* .  
 Lat.

- Lat. *Accessus*, *adventus*.  
 Llegar, venir, *eldu*, *etorri*, *allegatu*.  
 Lat. *Accedere*, *pervenire*. Y veanse los irregulares de *etorri* en la voz *venir*.  
 Llegate aquí, llega aquí, *eldu ona*, *atoz ona*, *zato onat*. Lat. *Accede huc*.  
 Que se llegue aquí, *datorrela*, *eldude-dilla*.  
 Llegar à los últimos lances aprietos, *men menea jarri*, *men menera etorri*.  
 Llegar, arrimar yna cosa à otra, *urbildu*, *alderratu* y los mismos por llegar se con las terminaciones del neutro. Lat. *Adjungere*.  
 Llenamente, *betebetea*, *osoró*, *betero*, *betaqui*. Lat. *Plenè*.  
 Llenar, *bete*, *betatu*. Lat. *Implere*.  
 Lleno, *betea*, *betatua*. Lat. *Plenus*, *impletus*.  
 Llenu, complemento, *osagarria*, *compizgarria*. Lat. *Complementum*, *plenitudo*.  
 De llenu, vease *llenamente*.  
 Llenura, *betetasuna*. Lat. *Plenitudo*.  
 Lleudar, *fermentar*, lleudo, vease *leudo* en la voz *levadura*.  
 Llevadero, *eramangarria*, *eramaquizauna*, *eroangarria*, *eroaquizuna*. Lat. *Tolerabilis*.  
 Llevador, *eramallea*, *eramatzallea*, *eroallea*, *eroatzallea*. Lat. *Ferens*, *portator*.  
 Llevar, *eraman*, *eroan*, *irioitu*, *egartu*. Lat. *Ferre*, *ducere*, *portare*.

## N O T A.

Los verbos *eraman*, *eroan* tienen muchos irregulares absolutos, y transitivos: y los que mas comunmente se usan son los siguientes.

Absoluto con acusativo *singular*.

Indic. pres. Yo lo llevo, tu, aquèl, *dàramat*, *dàramazu*, *dàramac*, *an*, *dàrama*. Nosotros lo llevamos, vosotros, aquellos, *dàramagu*, *dàramazute*, *dàramazue*, *dàramate*, *dàramee*.

Item *dàroat*, *dàroac*, *an*, *dàroazu*, *dàroa*, *dàroagu*, *dàroazute*, *dàrozue*, *dàroate*, *dàroe*. Yo lo llevo, &c.

Se les antepone comunmente la afirmacion *ba*, que corresponde al *ya* del Romance, ya lo llevo, *badaramut*, &c.

Imperf. Yo lo llevaba, tu, aquèl, *nèraman*, *cèneran*, *cèramazun*, *cèra-*

L L.

*man*. Nòs , vòs , ellos , *guéneraman* , *guéramagun* , *céneramaten* , *céramazuten* , *céramaten*.

Item yo lo llevaba , *néroan* , *céroazun* , *céroan* , *guéroagun* , *céroazuten* , *céroäten* , *céroen*.

Imperat. Llevalo tu , *eramac* , *eraman* , *eramazu* ; llevalo aquèl , *berama* , llevadlo vosotros , *eramazute* ; llevenlo ellos , *beramaté*.

Item *eróac* , *an* , *eróazu* , llevalo tu ; *beróa* , llevalo èl ; *eróazute* , *eróazue* , llevadlo ; *beróe* , llevenlo ellos.

Optat. pref. Llevelo yo , tu , aquèl , *daramadán* , *daramazún* , *daraman*. Item *daroadán* , *daroazún* , *daroán* , &c. y las demás terminaciones del Indicativo.

Que yo lo lleve , que tu , que aquèl , *daramadala* , *daramazula* , *daramala*. Item *daroadala* , &c.

Que yo lo llevasse , que tu , que aquèl , *neramala* , *ceneramala* , *ceramala*. Item *neroala* , &c. Y son las que hacen tambien al Indicativo.

Si yo lo llevasse , si tu , si aquèl , *banérama* , *baérama* , *bacénerama* , *balérama*. Si nòs , vòs , ellos , *baguénerama* , *baceneramate* , *baleramate* , *baleramee*.

Item , *baneroa* , *baceroazu* , *baleroa* , &c.

Abfoluto con acusativo de plural.

Indic. pref. Yo los llevo , tu , aquèl , *daramatzit* , *daramatzic* , *in* , *daramatzizite*. Nòs , vòs , ellos , *daramatzigu* , *daramatzizute* , *daramatzite*.

Item yo los llevo , &c. *daramazquit* , *daramazquic* , *in* , *daramazqui* , *daramazquigu* , *daramazquizute* , *daramazquite*.

Item yo los llevo , &c. *daramadaz* , *daramazuz* , *daramaz* , *daramaguz* , *daramazuez* , *daramaez*.

Item con las terminaciones de el *eroan* , las mismas tres diferencias , de esta fuerte.

Yo los llevo , &c. *dároatzit* , *dároatzizu* , *dároatzi* , &c. *Dároazquit* , *dároazquizu* , *dároazqui* , &c. *Dároadz* , *dároazuz* , *dároaz*.

Imperf. yo los llevaba , tu , aquèl , *nérumatzien* , *cénerumatzien* , *cérumatzien*. Nòs , vòs , ellos , *guénerumatzien* , *cénerumatziten* , *cérumatziten*.

Item Yo los llevaba , &c. *nérumatziquien* , *cénerumatziquien* ,

L L:

Item Yo los llevaba , &c. *néramazan* , *céneramazan* , *céramazan* , *guéneramazan* , *céneramazaten* , *ceramazaten* , *ceramazeen*.

Item , con las terminaciones de el *eroan*. Yo los llevaba , &c. *néroatzién* , *céneroatzién* , *céroatzién* &c. *néroazquien* , *céneroazquien* , *céroazquien* , &c. *néroazan* , *céroazan* , *ceroazan* , &c.

Imperat. Llévalos tu , *eramatzic* , *in* , *eramaitzu*. Llévelos aquél , *beramatzi*. Llévadlos vosotros *eramaitzute*. Llevenlos aquellos *beramatzite*.

Item , *eramazquic* , *eramazquitzu* , *beramazqui* , *eramazquitzute* , *beramazquite*.

Item , con las terminaciones de el *eroan* , *eroatzic* , *eroaitzu* , *beroatzi* , *eroaitzute* , *beroatzite*. Item *eroazquic* &c. Item *eroazuz* , *beroaz* , *eroazuez* , *beroazte*. Y tambien *eramazuz* , *beramaz* , &c.

Optat. pref. Que yo los lleve , que tu , que aquél , *daramatzidala* , *daramatzizula* , *daramatziela* , &c. Item *daramazquidala* , &c. Item *daramadazala* , *daramazuzala* , *daramazala* , &c. Item *daroatzidala* , *daroazquidala* , *daroadzala* , &c.

Imperf. Que yo los llevasse , que tu , que aquél , *neramatziela* , y *neramazquiel* , y *neramazala*. Item *neroatziela* , *neroazquiel* , *neroazala*. Y las demás de el indicativo.

Si yo los llevasse , si tu , si aquél , *baneramatzi* , *baceneramatzi* , *baleramatzi*. Si nós , vòs , ellos , *bagueneramatzi* , *baceneramatzite* , *baleramatzite*.

Item , *baneramazqui* , &c. Item *baneramaz* , *baceneramaz* , *baleramaz* , &c.

Lo mismo con las terminaciones de el *eroan*. *Baneroatzi* , *baneroazqui* , *baneroaz* , &c.

Transitivo à la primera persona , *viri* , *neuri* , y acusativo singular.

Indic. pref. Tu me lo llevas , *dáramadac* , *an* , *dáramadazu*. Aquél me lo lleva , *diaramat* , *dáramadat*. Vosotros me lo llevais , *dáramadazute*. Aquellos , *diaramatet* , *dáramadatet*. Item , Tu me lo llevas , *dároadac* , *an* , *dároadazu*. Aquél , *diarot* , *dároadat*. Vosotros , *dároadazute*. Aque-



llos, *diarotet*, *dároadatet*.

Imperf. Tu me lo llevabas, *hic éramadan*,  
*zuc céneramadan*, *céramazudan*.

Aquèl, *céramadan*. Volotros, *céneramadaten*. Aquellos, *céramadaten*.

Item, *hic éroadan*, *zeuc céroadazun*,  
*céroadan*, *céroadazuten*, *céroadaten*.

Imperat. Llevamelo, *erámadac*, *an*,  
*erámadazu*. Llevemelo aquèl, *berá-*

*mat*. Llevadmelo vosotros, *erámada-*

*zute*. Llevenmelo ellos, *berámatet*.

Item, *eróadac*, *eróadazu*, *beróat*, *eró-*

*dazute*, *beróatet*.

Optat. pref. Que tu me lo lleves, *dara-*

*madazula*: que aquèl, *diaramadala*:  
que vosotros, *daramadazutela* que

aquellos, *diaramadatela*.

Item, *daroadazula*, *diaroadala*, &c.

Imperf. Que tu me lo llevasses, *cenera-*

*madala*. Que aquèl, *ceramadala*, &c.

Item, *ceroadazula*, *ceroadala*, &c.

Si tu me lo llevasses, *baceneramat*. Si

aquèl, *baléramat*. Si vosotros, *bace-*

*neramatet*. Si aquellos, *baléramatet*.

Item, *baceroadazu*, *baleroat*, *baceroa-*

*dazute*, *baleroatet*.

El mismo transitivo, y acusarivo de

*plural*.

Indic. pref. Tu me los llevas, *hic dára-*

*matzidac*, *an*, *zuc dáramatzidazu*,  
Aquèl me los lleva, *diáramatzit*. Vo-

fotros, *dáramatzidazute*. Aquellos,

*diaramatzitet*.

Item, *dáramazquidac*, *an*, *dáramaz-*

*quidatzu*, *diáramazquit*, *dáramaz-*

*quidatzute*, *diáramazquitet*.

Item, *dáramadazac*, *an*, *dáramada-*

*zuz*, *diáramadaz*, *dáramadazuez*,  
*diáramadazte*.

Item, con las correspondientes al *eroan*,

*dároatzidac*, *an*, *dároatzidazu*, *diá-*

*roatzit*. Item, *dároazquidac*, &c.

Item, *dároadazuz*, *diároadaz*, &c.

Imperf. Tu me los llevabas, *cenerama-*

*tzidan*. Aquèl, *céramatzidan*. Voso-

tros, *céneromatzidaten*. Aquellos, *cé-*

*ramatzidaten*. Item, *céneramazqui-*

*dan*, &c. Item, *céneramazadan*, *cé-*

*ramazadan*, &c.

Item, con las correspondientes al *eroan*,

*céneroatzidan*, y *ceroazquidan*, &c.

Imperat. Llevamelos, *erámatzidac*, *an*,

*erámatzidatzue*; *eramazquidac*, *an*,

*eramazquidatzu*; *eramadazac*, *an*,

*eramadazuz*.

Item, *eróatzidac*, *an*, *eróatzidac*, &c.

Llevemelos aquèl, *berámatzit*, *berá-*

*matzquit*,

*mazquit*, *berámadaz*. Item, *beróatzit*, *beróazquit*, *beróadaz*. Llevadme los vosotros, *erámazquidatzute*, *eróazquidatzute*. Llevenme los ellos *beramazquitet*, *beróazquitet*.

Optat. pres. Que tu me los lleves, *daramatzidazula*, *daroatzidazula*, &c. y las demás de el indicativo.

Imperf. Que tu me los llevases, *ceneramatxidala*, &c.

Si tu me los llevases, *baceneramatxit*, *baceneramazquit*, *baceneramadaz*. Si aquél, *baleramatzit*, *baleramazquit*, *baleramadaz*, &c.

Transitivo à la segunda persona, *hiri*, *huri*, y acusativo singular.

Indic. pres. Yo te lo llevo, *diaramaat*. Aquél, *diaramaa*. Nosotros, *diaramagu*. Aquellos, *diaramaatc*.

Item, *diaroaat*, *diaroaa*, *diaroagu*, *diaroaatc*.

Siendo hembra, las finales, en *t* en *n*.

Imperf. Yo te lo llevaba, *nic nieramaan*. Aquél, *cieramaan*. Nosotros, *guenieramaan*. Aquellos *cieramaaten*.

Optat. pres. Que yo te lo lleve, *dieramaadala*, &c. *diaramaadala*.

Imperf. Que yo te lo llevara, *nieramaadala*, &c.

El mismo, y acusativo de plural.

Indic. pres. Yo te los llevo, *diaramatziet*, *dieramazquiet*. Aquél, *diaramatzic*, *diaramazquic*. Nosotros, *diaramatziegu*, *diaramazquiegu*. Aquellos, *diaramazquitec*, *diaramatzitec*.

Item, *daroatziet*, *daroazquiet*, *daroazquiat*, *diaroazquiat*, &c.

Imperf. Yo te los llevaba, *nieramatxian*. Aquél, *cieramatxian*. Nosotros, *guenieramatxian*. Aquellos, *ciaramaatziten*.

Item, *nieramazquian*, *cieramazquian*, &c.

Optat. pres. Que yo te los lleve, *dieramatxiedala*, *dieramazquiedala*, &c.

Imperf. Que yo te los llevara, *nieramatxiadala*, &c.

Transitivo à la segunda persona, *zuri*, *zeuri*, y acusativo singular.

L L.

Indic. pres. Yo te lo llevo , *dáramazut*.  
 Aquèl , *diáramazu*. Nosotros , *diáramazugu*. Aquellos , *diáramazute*.  
 Item , *dároazut* , &c.

Imperf. Yo te lo llevaba , *néramazun*.  
 Aquèl , *céramazun*. Nosotros , *guéneramazun*. Aquellos *céramazuten*.

Optat. pres. Que yo te lo lleve , *dáramazudala* , que aquèl , *diáramazula* ,  
 &c.

Imperf. *Néramazula* , que yo te lo llevase , *ceramazula* , &c.

Si yo te lo llevase , si aquèl , *baneramazu* , *baleramazu* , &c.

El mismo , y acusativo de plural.

Indic. pres. Yo te los llevo , *dáramatzit-  
 zut*. Aquèl , *diáramatzitzu*. Nosot-  
 ros , *dáramatzitzugu*. Aquellos , *diáramatzitzute*.

Item , *dáramaitzut* , *diaramaitzu* , *dáramaitzugu* , *diaramaitzute*.

Item , *daramazquitzut* , *diaramazquitzt* , &c.

Item , *daroazudaz* , *diaroazuz* , &c.

Imperf. Yo te los llevaba , *néramatzit-  
 zun*. Aquèl , *céramatzitzun*. Nosot-  
 ros , *guéneramatitzun*. Aquellos ,  
*ceramatitzuten*.

Optat. pres. Que yo te los lleve , *daramatzitzudala*. Que aquèl , *diaramatzitzula* , &c.

Imperf. Que yo te los llevase , *neramatitzizula*. que aquèl , *ceramatitzizula* , &c.

Si yo te los llevase , *baneramaitzu* , *baleramaitzu* , *bagueneramaitzu* , *baceramaitzute*.

Transitivo à la tercera persona , *ari* , y  
 acusativo de singular.

Indic. pres. Yo se lo llevo ; tu , aquel ,  
*dáramayot* *dáramayoc* , *on* , *dáramayozu* , *dáramayo*. Nòs , vòs ,  
 ellos , *dáramayogu* , *dáramayozute* ,  
*dáramayote*.

Item , *dáramiot* , *dáramiozu* , *dáramio* ,  
 &c.

Item , *dároayot* , *dároayozu* , *dároayo* ,  
 &c.

Imperf. Yo se lo llevaba , tu , aquèl , *neramayon* *ceneramayon* *ceramayon*.  
 Nòs ,

Nòs , vòs , ellos , *guéneramayon* , *céneramayoten ecéramayoten*.

Imperat. Llevafelo tu , *eramayoc* , *on* , *eramayozu eroayoc* , *on* , *eroayozu*. Llevefelo aquèl , *beramayo* , *beroayo*. Llevadfelo vofotros , *eramayozute*. Llevenfelo ellos , *beramayote*.

Optat. pref. Que yo fe lo lleve , que tu , que aquèl , *daramayodala* , *daramayozula* , &c.

Imperf. Que yo fe lo llevaffe , que tu , que aquèl , *neramayola* , *ceneramayola* , &c.

Si yo fe lo llevaffe , *baneramayo* ; si tu , *baceneramayo* ; si aquèl , *baleramayo* , &c.

El mismo , y acusativo de *plural*.

Indic. pref. Yo fe los llevo , tu , aquèl , *daramatziot* , *daramatzioc* , *on* , *daramatziotzu* , *daramatziio*. Nòs , vòs , ellos , *daramatziogu* , *daramatziotzute* , *daramatziote*.

Item *daramazquiot* , *daramazquiotzu* , *daramazquio* , *daramazquiogu* , *daramazquiotzute* , *daramazquio*.

Item *daramayozcat* , *daramayozcatzu* , *daramayozca* , &c. Item *daramaiozcat* , &c.

Item con las de el *eroan* lo mismo , *daroatziot* , *daroazquiot* , *daroayozcat* , &c.

Item *daramatzadaz* , *daramatzazuz* , &c.

Item *diaramatzat* , *diaramatzatzu* , *diaramatza*.

Imperf. Yo fe los llevaba , tu , aquèl , *neramaztziion* , *ceneramaztziion* , *ceramaztziion*. Nòs , vòs , ellos , *gueneramaztziion* , *ceneramaztzioten* , *ceramaztzioten*.

Item , *neramazquion* , *ceneramazquion* , &c.

Item , *neroazquion* , *ceneroazquion* , *ceroazquion*.

Imperat. Llevafelos tu , *eramaizcac* , *eramaizcan* , *eramaizcatzu*. Item , *eramayozcatzu* , *eramayozcac* , *an*. Item , *eramazquioc* , *on* , *eramazquiotzu*.

Item , *eroaizcac* , *eroazcayoc* , *eroazquioc* , &c. Llevafelos , aquèl , *beramaizca* , *beramayozca* , *beramazquio*.

Llevadfelos vofotros , *eramaizcatzute* , *eramayozcatzute* , *eramazquiotzute*. Llevenfelos ellos , *beramaizcate* , *beramayozcate* , *beramazquio*.

Item llevafelos tu , *eramayozuz* : aquèl , *beramayoz* : vofotros , *eramayozuez* :

- aquellos , *beramayoze*. Item *eroayozuz* , *beroayoz* , &c.
- Optat. pres. Que yo se los lleve , que tu , que aquèl , *daramazquiodala* , *daramatziodala* , *daromayozcadala* , &c.
- Imperf. Que yo se los llevasse , *neramotziola* , *neramazquiola* , &c.
- Si yo se los llevasse , *baneramatzio* , *baneramazquio* , *baneramayozca*. Si tu , *baceneramatziio* , *baceneramazquio* , *baceneramayozca*. Si aquèl , *baleramatziio* , *baleramazquio* , *baleramayozca* , &c.
- Transitivo à la primera de plural *guri* , *gueuri* , y acusativo de singular.
- Indic. pres. Tu nos lo llevas , *hic daramaguc* , *daramagun* , *daramaguzu*. Aquèl , *diaramagu*. Vosotros , *daramaguzute*. Aquellos , *diaramagute*. Item , *daroaguc* , *daroaguzu* , *diaroagu* , &c.
- Imperf. Tu nos lo llevabas , *hic eramagun* , *zuc ceueramagun*. Aquèl , *ceramagun*. Vosotros , *ceneramaguten*. Aquellos , *ceramaguten*.
- Imperat. Llévanoslo tu , *eramaguc* , *eramaguc* , *eramaguzu*. Llévenoslo aquèl , *beramagu*. Llévadnoslo vosotros , *eramaguzute*. Aquellos , *beramagute*.
- Item , *eroaguc* , *eroaguzu* , *beroagu* , &c.
- Optat. pres. Que tu nos lo lleves , *hic daramaguata* , *zuc* , *daramaguzula* , *diaramagula* , &c.
- Imperf. Que tu nos lo llevasses , *ceneramagula* ; que aquèl , *ceramagula* , &c.
- Si tu nos lo llevasses , *baceneramagu*. Si aquèl , *baleramagu* , &c.

El mismo , y acusativo de plural.

- Indic. pres. Tu nos lo llevas , *hic daramatziguc* , *un* , *zuc daramatzigutzu*. Aquèl , *daramatzigu*. Vosotros , *daramatzigutzute*. Aquellos , *diaramatzigute*.
- Item , *daramazquiguc* , *daramazquigutzu* , *diaramazquigu* , *daramazquigutzute* , *diaramazquigute*.
- Item , *daroatziguc* y *daroazguiguc* , &c.
- Item , *daramagutzuz* , *diaramaguz* , &c. *daroagutzuz* , *diaroaguz* , &c.
- Imperf. Tu nos lo llevabas , *hic eramatzigun* , *zuc ceneramatzigun*. Aquèl , *ceramatzigun*. Vosotros , *ceneramatziguten*. Aquellos , *ceramatziguten*.

Imperat. Llévanoslos , tu , *eramatzuc*,  
*un* , *eramatzcutzu*. Item *eramatzqui-*  
*guc* , *eramatzquigutzu*. Item *eroaizcuc* ,  
*eroaizcutzu* , *eroazquiguc* , *eroazqui-*  
*gutzu*. Llevenoslos aquèl , *beramaz-*  
*quit* , *beroazquit* , *beramatzit* , *bero-*  
*atzit*. Llevadnoslos , *eramatzcutzute* ,  
*eroaizcutzute*. Llevennoslos , *be-*  
*ramazquidate* , *beroazquidate*.

Optat. pres. Que tu nos los lieves , *dara-*  
*matzigutzula*. Que aquèl , *diarama-*  
*tzigula* , &c.

Imperf. Que tu nos los llevasses , *cene-*  
*ramatzigula*. Que aquèl , *ceramatzi-*  
*gula* , &c.

Si tu nos los llevasses , *baceneramatzi-*  
*gu*. Si aquèl , *baleramatzigu* , &c.

Lo mismo es con los correspondientes al  
*eroan*.

Transitivo à la segunda de plural , *zuei* ,  
*zeuei* , y acusativo de singular.

Indic. pres. Yo os lo llevo , *diaramatzu-*  
*tet*. Aquèl , *diaramatzute*. Nos , *dia-*  
*ramazugute*. Aquellos , *diaramazu-*  
*tete*.

Imperf. Yo os lo llevaba , *neramazuten*.  
 Aquèl , *ceramazuten*. Nosotros , *gue-*  
*neramazuten*. Aquellos , *ceramazute-*  
*ten*.

Item , *daroazutet* &c. *neroazuten* ,  
 &c.

Optat. pres. Que yo os lo llevè , *diara-*  
*mazutedala* , &c.

Que yo os lo llevassè *neramazutela* ,  
 &c.

Si yo os lo llevassè , *banieramazute*. Si  
 aquèl , *balieramazute* , &c.

El mismo , y acusativo de plural.

Indic. pres. Yo os los llevo , *daramait-*  
*zutet* , *daramazquitzutet*. Aquèl ,  
*diaramaitzute* , *diaramazquizute*.  
 Nosotros , *daramaitzutegu* , *daramaz-*  
*quitzutegu*. Aquellos , *diaramaitzu-*  
*tete* , *diaramazquitzutete*.

Imperf. Yo os los llevaba , *neramatzi-*  
*tzuten*. Aquèl *ceramatzitzuten*.  
 Nosotros , *gueneramatzitzuten*. Aque-

llos , *ceramatzitzuteten*.  
 Optat. pres. Que yo os los llevè , *dara-*  
*maitzutedala* , *diaramazquitzuteda-*  
*la* , &c.

Imperf. Que yo os los llevassè , *nerama-*  
*tzitzutedala* , &c.

Si yo os los llevassè , *baneramatzit-*  
*zute* , &c.

Si aquèl , *baleramatzitzuté* , &c.

Transitivo à la tercera de plural, y acusativo de *singular*.

Indic. pres. Yo se lo llevo à ellos , *daramayotet*. Tu , *daramayotezu*. Aquèl , *diaramayote*. Nòs , *daramayotegu*. Vòs , *daramayotezute*. Ellos , *diaramayotete*.

Imperf. Yo se lo llevaba à ellos , *neramayoten*. Tu , *ceneramayoten*. Aquèl , *ceramayoten*. Nòs , *gueneramayoten*. Vòs , *ceneramayoteten*. Ellos , *ceramayoteten*.

Imperat. Llévaselo tu à ellos , *eramayotec* , *eramayotezu*. Aquèl , *beramayote*. Vòs , *eramayozutete*. Aquellos , *beramayotete*.

Optat. pres. Que yo se lo lleve à ellos , *daramayotedala* , &c.

Imperf. Que yo se lo llevasse à ellos , *neramayotela* , &c.

Si yo se lo llevasse à ellos , *baneramayote*. Si tu , *baceneramayote*. Si aquèl , *baleramayote* , &c.

El mismo , y acusativo de *plural*.

Indic. pres. Yo se los llevo à ellos , *daramatziotet*. Tu *daramatziotzute*. Aquèl , *diaramatzioté*. Nòs *daramatziogute*. Vòs , *daramatziotzute*. Aquellos , *diaramatziotete*.

Item , *daramazquotet* , &c. Item , *daramayozcatet* , &c.

Imperf. Yo se lo llevaba à ellos , *neramaztzioten*. Tu , *ceneramaztzioten*. Aquèl , *ceramaztzioten*. Nòs , *gueneramaztzioten*. Vòs , *ceneramaztzioteten*. Ellos , *ceramaztzioteten*.

Item , *neramaztzioten* , *ceneramaztzioten* , &c.

Imperat. Llévalos tu à ellos , *eramaizcatec* , *eramayoztec* , *eramaiztezu* , *eramayoztezu*. Aquèl , *beramaizte* , *beramayozte*. Vòs *eramayoztezu*. Ellos , *beramayoztete*.

Optat. pres. Que yo se los lleve à ellos , *daramatziotedala* *daramazquotedala* , &c.

Imperf. Que yo se los llevasse à ellos , *neramaztziotela* , *neramaztziotela* , &c.

Si yo se los llevasse à ellos , *baneramatzioté*. Si tu , *baceneramaztziote*. Si aquèl , *baleramatzioté* , &c. Item , *baneramaztziote* , *baleramaztziote* , &c.

Siguense los transitivos , en que vna de las

las personas es el acusativo , ù la que es llevada.

Transitivo à la primera , *ni , neu*.

Indic. pres. Tu me llevas , *hic naramac , naraman , zuc naramazu*. Aquèl me lleva , *narama*. Vosotros me llevais , *naramazute , naramazue*. Aquellos me llevan *naramate , naramee*.

Item , *naroac , naroazu , naroa , &c.*

Imperf. Tu me llevabas , aquèl , *neramazun , nieraman*. Vòs , ellos , *neramazuten , neramaten*.

Optat. pres. Que tu me lleves , que aquèl , *naramazula , naramala , &c.*

Imperf. Que tu me llevasses , que aquèl , *neramazula , nieramala , &c.*

Si tu me llevasses , si aquèl , *baneramazu , banierama , &c.*

Transitivo à la segunda *hi , eu*.

Indic. pres. Yo te llevo , aquèl , *aramat , arama*. Nòs , aquellos , *aramagu , aramate*.

Item , *aroat , aroa , aroagu , aroate*.

Imperf. Yo te llevaba , aquèl , *eramaat , eramaa*. Nòs , aquellos , *eramaagu , eramaate*.

Optat. pres. Que yo te lleve , que aquèl , *aramadala , aramala , &c.*

Imperf. Que yo te llevasse , *eramaadala , &c.*

Si yo te llevasse , *baeramaat , &c.*

Transitivo à la segunda *zu , zeu*.

Indic. pres. Yo te llevo , *zaramazt , zaramatzit*. Aquèl te lleva , *zaramaz , zaramatzi*. Nosotros te llevamos , *zaramazgu , zaramatzigu*. Aquellos te llevan , *zaramazte , zaramatzite*. Item *zaroadaz , zaroazuz , &c.*

Imperf. Yo te llevaba , *zaramatzidan , zaramaztan*. Aquèl te llevaba , *zaramatzian , zaramatzan*. Nosotros , *zaramatzigun , zaramazgun*. Aquellos , *zaramatziten*.

Optat. pres. Que yo te lleve , *zaramaztala*.

Imperf. *Zaramatzidala , zaramaztala , &c.*

Si yo te llevasse , *bazaramatzidan , &c.*

Transitivo à la primera de plural *ni , neu*.

Indic. pres. Tu nos llevas *garamatzic , garamzac , garamatzitzu , garamaztzu*. Aquèl nos lleva , *garamatzic , ga-*



*ramáz*. Vosotros nos lleváis, *garamatzitzute*, *garamaztzute*. Aquellos nos llevan, *garamatzite*, *garamazte*.

Imperf. Tu nos llevabas, *gueramatizun*. Aquél nos llevaba, *gueramatzien*. Vosotros, *gueramatizuten*. Aquellos, *gueramatziten*.

Optat. Que tu nos lleves, *garamatizula*.

Imperf. Que tu nos llevases, *gueramatizitula*, &c.

Transitivo à la segunda de plural, *zuei*, *zewei*.

Indic. pres. Yo os llevo, *zaramatizitet*, *zaramaztet*. Aquél os lleva, *zaramatizite*, *zaramazte*. Nosotros os llevamos, *zaramatizigute*, *zaramazgute*. Aquellos os llevan, *zaramatizitete*, *zaramaztete*.

Imperf. Yo os llevaba, *zaramatizidaten*. Aquél, *zaramatiziten*. Nosotros, *zaramatiziguten*. Aquellos, *zaramatiziteten*.

#### N O T A.

Todos estos irregulares con otra terminacion embuelven la significacion de el verbo poder, y facilmente se tomará la regla por los exemplares siguientes, y no pongo mas por evitar prolixidad.

Yo lo puedo llevar, *badaramaquet*, *badaroaquet*. Tu, *badaramaquezu*, *badaroaquezu*.

Yo lo podia llevar, *baneramaque*, *baneroaque*, *baneramaquean*, *baneroaquean*.

Yo los puedo llevar, *badaramatziquet*, *badaroatziquet*, *badaramazquet*.

Tu me lo puedes llevar, *daramadaquec*, *daramadaquezu*.

Tu me los puedes llevar, *daramatzi daquec*.

Yo te lo puedo llevar, *daramatziquet*. Te los puedo llevar, *daramazitziquet*.

Yo se lo puedo llevar, *daramazyoquet*. Se los puedo, *daramazioquet*, *daramazquioquet*.

Yà me puedes llevar à mi mismo, *bazaramaquezu*.

Yà te puedo llevar, *bazaramaquet*, *bazaramazquet*, *bazaramatziquet*, &c.

Lloradera, plañidera, vease *endechedera*.

Llorador, *negarguillea*. Lat. *Plorator*.

Lloraduelos, vease *lloron*.

Llorar,

- Llorar, *negarrequin*, *nigarreguin*, *negarrez ari*, *egon*. Lat. Plorare, flere.
- Llorado, *negartua*. Lat. Fletus, ploratus, a, um.
- Lloro, *negarra*, *nigarra*, *aubena*. Lat. Planctus.
- Lloron, lloroso, *negartia*, *nigartia*, *negarjarioa*, *misquina*. Lat. Lachrymosus.
- Llovediza agua, *ur euritia*. Lat. Aqua pluvia.
- Llover, *euritari*, *uritari eraso*, *eraunsi*, *iñotsi*. Lat. Pluere.
- Llover que lloveràs, *euritari eraunsi ta eraunsi*, *eraso ta eraso*.
- Mucho llueve en este país, *euriasco da erri onetan*; *sarri daraunsa eurtari*.
- Llueve? *euria da?* *euriric bada?* *uria arida?*
- Yà escampa, y llueven guijarros, *ateri dala*, *ta arriari daraunsa*, *biñotso*.
- Llovizna, *bisutsa*, *eurilambroa*. Lat. Pluvia tenuis.
- Lloviznar, *bisutsa izan*, *bisut sari eraso*, *eraunsi*, *iñotsi*. Lat. Tenuiter pluere.
- Lluco, lo mismo que *clueco*, vease.
- Lluvia, *euria*, *uria*. Lat. Pluvia.
- Tempestad, gran golpe de lluvia, *eurijasa*, *ecaitza*, *ecacba*. Lat. Imbres copiosí.
- Llovioso, *euritsua*, *uritsua*. Lat. Pluviosus.

## N O T A.

Los verbos *eraunsi*, *iñotsi* significan primitivamente estár manando, y derramando algun liquido. Tienen irregulares, y para significar, que está lloviendo, tienen lugar solos *badaraunsa*, *badinotso*, y por contraccion, *biñotso*. Estaba lloviendo, *bacerrunsa*, *bacinotsa*, *biñotsa*. Y hablando de la lluvia, ò granizo, &c. se pone el dativo, *euritari*, *chingorrari*, &c. Pero hablando de otras cosas, de donde está manando, ò saliendo, ò derramandose algo, lo que mana, y se derrama se pone en nominativo, y de donde mana en dativo: v.g. *hitzontziari cho-raqueria daraunsa*, al hablador le manan boberias; esto es, vn hablador solo habla boberias. Los irregulares de estos dos verbos en el sentido explicado son estos.

De el verbo *eraunsi*.

Indic. pres. *Badarauntsat*, *badaraun-*

## L L.

*fac, an, badaraunfazn ; badaraunfa, badaraunfagu, badaraunfazute, badaraunfate, à mi me està manando, faliendo, à ti, à aquèl, &c.*

Imperf. *Baneraunfan, baceneraunfan, baceraunfazun, baceraunfan, bague-neraunfan, baceraunfagun, baceneraunfaten, baceraunfazuten, beceraunfaten, à mi me estava manando, &c.*

Optat. pref. Que me estè manando materia, que te estè, &c. *niri zorná daraunfadala, daraunfazula, daraunfala, daraunfagula, daraunfazute-la, daraunfatela.*

Imperf. Que me estuviesse manando materia, &c. *neraunfala, ceneraunfala, ceraunfala, generaunfala, ceneraunfatela, ceraunfatela.*

Si me estuviera manando materia, &c. *baneraunfa, baceneraunfa, baleraunfa, bagueneraunfa, baceneraunfate, baleraunfate.*

### De el verbo *iñotfi.*

Indic. pref. A mi me està manando, &c. *badiñotfat, badiñotfazun, badiñotfa, badiñotfo, badiñotfagu, badiñotfazute, badiñotfate. Y por contraccion, biñotfat, biñotfo, &c.*

Imperf. A mi me estava manando, &c. *baniñotfan, baciniñotfan, baciñotfan, baguiniñotfan, baciniñotfaten, baciñotfaten.*

En el optativo sigue al irregular antecedente.

## L O.

Loa, *alabanzá, doandia.* Lat. Laus, dis. Loa, de Comedia, *jostaurca.* Lat. Prologus.

Loable, *alabagarría, doangarría.* Lat. Laudabilis.

Loablemente, *alabagarríro, doandigarríro.* Lat. Laudabiliter.

Loar, *alabatu, doanditu.* Lat. Laudare.

Loba, hembra de el Lobo, *otfoemea.* Lat. Lupa.

Loba, vestido, es voz Bascongada *loba, lobeá,* que significa lo mismo, y es síncope de *lotbaga,* quen en otro dialecto es *lotbagueá,* y quiere dezir lo que no se ciñe, ni ata, como lo es la loba. Lat. Tunica talaris, toga non præcincta.

Lobado en las caballerías, es lo que flemmon en los racionales, vease *flemou.*

Loba-

L O.

Lobagante , especie de langosta marina,  
*otarrain nararra*. Lat. *Locusta mari-*  
*na ditcolor*.

Lobanillo , *soria* , *choria* , *lupua*. Lat. Tu-  
berculum , papula.

Lobezno , *otjocumea*. Lat. *Catulus lupi*.

Lobo , *otfoa*. Lat. *Lupus*.

Lobo , constelacion , *izarrotfoa*. Lat. Lu-  
pus cœlestis.

Lobo cervical , lo mismo que *lynce* , vease.

Lobo marino , *ugotfoa*. Lat. *Lupus ma-*  
*rinus*.

Lobo , *borrachera* , *embriaguez* , veanse.

Vèr las orejas al Lobo , es hallarse en al-  
gun peligro , ù trabajo , que le escar-  
mienta , *lanmenean egon*. Lat. *Ulti-*  
*imum* , vel grave discrimen subire.

De el Lobo vn pelo , y esse de la frente,  
*otfotic illebat bederic* , *ta hura beton-*  
*dotic*. Lat. *Ab avaro* , vel *ab hoste quid-*  
*libet accipias*.

El Lobo , y la Vulpeja , ambos son de  
vna coneja , *aiferia* , *eta otfoa dira*  
*ballera batecoac*. Lat. *Lupus* , & *Vul-*  
*pes eadem caveà gaudent*.

Quien con Lobos anda à aullar se ense-  
ña , *otfoacquin ibilli* , *ta goauta icasi*.

Lat. *Lupum sapit qui lupos inter degit*.

Lobrego , *illuna* , *iluna* , veate *obscuro*.  
Lat. *Tenebricosus*.

Lobreguez , *obscuridad* , vease.

Lobuno , *otsoarra*. Lat. *Lupinus* , a , um.

Local , *lecucoa* , *lecuarra*. Lat. *Localis*.

Locamente , *zoraquiro* , *zororo* , *eraqui-*  
*ro* , *eroro*. Infanè , vesanè.

Locarias , locazo , *erotzarra* , *zorotza-*  
*rra*. Lat. *Infanus*.

Loco , *eroa* , *zoroa* , *choroa*. Lat. *Inf-*  
*anus* , *amens* , *demens*.

Loquillo , loquilla , *eroiscoa* , *choroa* , *cho-*  
*ralda*. Lat. *Infanulus*.

Bolverse loco , *erotu* , *zoratu* , *choratu* ,  
*burutic janci*. Lat. *Infanire*.

A palabras locas orejas furdas , *choroen*  
*hitz belarrriac ich*. Lat. *Dictis absur-*  
*dis aures obturandæ*.

El loco con la pena es cuerdo , *eroa zur* ,  
*bizcarrean egur*. Lat. *Malo accepto*  
*stultus sapit*.

Locucion , *hitzeguiera* , *hitzeguitea* ,  
*mintzoa*. Lat. *Loquutio*.

Locura , *eroqueria* , *eraqueria* , *chora-*  
*queria* , *zoraqueria* , *erotafuna* , &c.  
Lat. *Infania* , *dementia*.

Locutorio *eraustezuia* , *jolausteguia*.  
Lat. *Locus ad colloquia cum monia-*  
*libus*.

Lodazal , *lupetza* , *locarda* , *cinguira* ,  
*cinguiradia*. Lat. *Locus lutulentus*.

- Lodo , *loya* , *lupetza* , *idoya*. Lat. Lutum.
- Lodoso , *loitfua* , *lupetfua* , *idoitfua*. Lat. Lutofus , lutulentus.
- Logarithmico , *bitzembatarra*. Lat. Logarithmicus.
- Logarithmos , *bitzembateac*. Lat. Logarithmi , orum.
- Logica , logico , veafe *dialectica*.
- Lograr , *artetsi* , *irichi*. Lat. Consequi , obtinere.
- Logrado , *artetsia* , &c. Lat. Obtentus.
- Logrear , lo mismo que *dàr à logro*.
- Logreria , lo mismo que *usura*.
- Logrero , usurero , *lucuraria* , *artescaria*. Lat. Fœnerator , viurarius.
- Logro , ganancia , *irabacia* , *artescuna*. Lat. Lucrum.
- Logro , usura , *lucurua* , *artescuna*. Lat. Fœnus , oris , ulura.
- Dàr à logro , *lucuruan* , *artescunean eman*. Lat. Fœnerari , pecuniam fœnerari dare.
- Loma de tierra , *munoa*. Lat. Clivus.
- Lugar de muchas lomas de tierra , *munateguia*. Lat. Locus clivis frequens.
- Lo que està à raiz de vna , ò muchas lomas , *munibea* Lat. Ad radicem clivifitus , a , um.
- Lombarda , escopeta antigua , que se trahia de Lombardia , *escopeta Lombardarra*. Lat. Tormentum , aut scloperum Longobardum.
- Lombarda , cierta berza , *aza lombardarra*. Lat. Brassica longobarda.
- Lombardada , *lombadarraren tumpada*. Lat. Ictus sclopeti longobardi.
- Lombardear , *lombardarrez sutumpatu*. Lat. Tormenta lombardica uti plodere.
- Lombriguera , lo mismo que *abrotano* , veafe.
- Lombriz , *chicharea* , *bicioa*. Lat. Lumbricus.
- Lomihieto , alto de lomos , *bizcargorà* , *guerrunzgoitia*. Lat. Lumbis erectus.
- Lomo , *guerruntza* , *-bizcarra*. Lat. Lumbus.
- Lomo , de el Libro , *ostequia*. Lat. Umbilicus. Lo mismo es lomo de pieles , paños , &c. Lat. Crepido.
- Lomo , entre furco , y furco de tierra arada , *icoiquia* , *ildaquia* , *ildasquia*. Lat. Porca.
- Llevar , ò traer à lomo , *bizcarrean ecarri* , *eraman*. Lat. Bajulare.
- Lona , lienzo grueso de velas , toldos , &c. es voz Bascongada , *loná* , y viene de *lo-ona* buen sueno , y este lienzo es oportuno

- oportuno para toldos, tiendas de campaña, &c. en que puede dormirse bien.  
Lat. Tela linea crassior.
- Longanimidad, firmeza de animo, *arimegoquida*. Lat. Longanimitas.
- Longanimo, *arimegoquidea*. Lat. Longanimus.
- Longaniza, viene de el Bascuence, *luca-incá*, que significa lo mismo, de donde tambien es el Latin *lucanica*.
- Longimetria, *lerroneurria*, *ciluzneurria*. Lat. Longimetria.
- Longinquo, *urruticoa*, *urrundarra*. Lat. Longinquus.
- Longitud, *lucetasuna*. Lat. Longitudo.  
Y lo mismo es *longura*.
- Longitudinal, *lucetarra*. Lat. Longitudinalis.
- Longitudinalmente, *lucetarquiro*, *lucetronz*. Lat. Longitudinaliter.
- Lonja, en que hablan de tratos, y comercios, *salerostegua*. Lat. Mercatorum porticus.
- Lonja de Iglesia, *elizataria*. Lat. Atrium.
- Lonja de tocino, *urdai guiarraren*, *urdai azpicoaren cerra*. Lat. Carnis porcinæ segmentum.
- Lonjero, longista, *salerosteguiduna*. Lat. Mercium tabernarius.
- Looch, especie de electuario, *gozagarri motabat*. Lat. Ecclegma, tis.
- Loores, loor, vease *loa*, *alabanza*.
- Loquacidad, *bitzontziqueria*, *berritsuqueria*, *erausia*. Lat. Loquacitas.
- Loquaz, *erauslea*, *bitzontzia*, *berritsua*. Lat. Loquax.
- Loquear, vease *loco*.
- Loquero, *erozaya*. Lat. Amentium custos.
- Loquesca, à la loquesca, *zoroen guisa*. Lat. Amentium instar.
- Loriga, cota, esta voz, y la Latina *lorica*, vienen de el Bascuence *loarica*, que significa sueño cansado, lleno de fatiga, de *lo* sueño, y *arica aricatu*, fatigar, cansar; y así es el sueño de quien duerme muy encotado, y lo era de el que dormia con loriga.
- Lorigado, *loricatua*. Lat. Loricatus.
- Lorigon, *loricatzarra*. Lat. Ingens lorica.
- Loro, papagayo, *loroa*, es voz Bascongada. Lat. Psittacus.
- Loro, entre blanco, y negro, *bezchuri artea*. Lat. Fuscus.
- Lorradas, aletas de pezes, *isatsac*. Lat. Pinnulæ.
- Losa, *arlauza*, *losâ*. Lat. Quadratus lapis.

## L O.

- Lofange , *lisonja* , veafe: es de el Bafcuence *laufenga*  
 Lofar , *arlaufu* , *lofatu*. Lat. Quadratis lapidibus sternere.  
 Lofado , *arlauztua* , &c. Lat. Quadratis lapidibus stratus.  
 Loteria , lo mismo que *rifa* , veafe.  
 Loto , lo mismo , que *almez* , veafe.  
 Loxodromica linea , *lerro cearboilla*. Lat. Linea loxodromica.  
 Loza de barro fino , y lustroso , *tubicha*. Lat. Fictilia vasa ex selectiori argilla.  
 Lozanear , *mizquetatu* , *gurendu* , *malaf-tu*. Lat. Elegantiam ostentare.  
 Lozania , *mizquedea* , *gurentafuna* , *malafafuna*. Lat. Elegantia.  
 Lozano , *mizquea* , *malatfa*. Lat. Elegans.

## L U.

- Lua , voz antiquada , lo mismo que guante. Puede ser contraccion de *larrua* , que significa pellejo , piel , de que se haze el guante.  
 Lubrican , lo mismo que *crepusculo* , veafe.  
 Lubrico , resyaladizo , *limuria* , *labaña*. Lat. Lubricus.  
 Lucerna , lo mismo que *candil* , veafe.  
 Lucernula , planta , *argibelarra*. Lat. Lucernula.  
 Lucero , estrella , *artizarra* , *aurquizarra*. Lat. Lucifer , phosphorus.  
 Lucha , *burruca* , *guda*. Lat. Lucra.  
 Luchador , *burrucaria* , *gudaria*. Lat. Lucrator.  
 Luchar , *burrucatu* , *gudatu*. Lat. Lucrari.  
 Lucidamente , *arguiro* , *arguiquiro*. Lat. Dilucidè , splendidè.  
 Luciernaga , *epurtarguia*. Lat. Cicindela.  
 Lucifero , *arguitsua*. Lat. Lucidus.  
 Lucifugo , *argui iguesá*. Lat. Lucifugus.  
 Lucillo , es voz Bascongada , *lucilloa* , *lucilloa* , que en otro dialecto es *luzuloa* , y damos este nombre à la sima , y cueva profunda de la tierra , de *cilloa* , *ciloa* , *zuloa* , cueva , hueco , agujero , y de *lurr* tierra , que en composicion es *lu*.  
 Lucillo , *arriloca*. Lat. Oculus feralis.  
 Lucimiento , *arguitafuna* , *arguitzea*. Lat. Claritas , lucis diffusio.  
 Lucimiento en lo que se haze , ò dize , *arguialdia*. Lat. Splendore.  
 Lucio , *guicenguia*. Lat. Nitidus , lucidus.  
 Lucir , *arguitu* , *argui eman* , *eguin*. Lat. Lucere.

Lucirsele

## L U.

- Lucirfele à vno algo , *aguiri* , *on eguin*.  
 Lat. Clarè prodesse.
- Luciente , lucido , *arguit sua* , *arguiduna* , *arguitua*. Lat. Lucens , lucidus.
- Lucidos intervalos , veale *intervalo*.
- Luco , antiquado , *bosque* , *selva* , veanse.
- Lucrativo , lucro , veale ganancia.
- Luctuofa , el derecho que se paga por los difuntos , *ildoaya*. Lat. Luctuofa.
- Luctuofa , *lantugarria* , *negargarria*.  
 Lat. Luctuosus.
- Lucubracion , *ciadarguia*. Lat. Lucubratio.
- Lucubrar , *ciadarguitu*. Lat. Lucubrare.
- Ludibrio , *burla* , *mosa* , veanse.
- Ludir , rozar , *arruzquitu* , *igortzi* , *challacatu*. Lat. Atterere.
- Luego , fin dilacion , *bereala* , *bertatic*.  
 Lat. Statim , illico.
- Luego , despues , *guero*. Lat. Deindè , postea.
- Luego , de aqui à vn poco , *laster* , *aurqui* , *sarri* , *bereala*. Lat. Mox , citò , brevi.
- Luego , facendo consequencia , *beraz*.  
 Lat. Ergo.
- Luego que , es *bereala* , *bertatic* , pero pofpuestos al verbo , *icusi nauenean bereala* , luego que me ha visto. Lat. Ut primum , simul atque.
- Luengamente , luengo , lo mismo que *largamente* , *largo*.
- Lueñe , antiquado , *distante* , *lexos*.
- Lúgano , paxarito de jaula , *orarrchoria*.  
 Lat. Passerculus sic vulgò dictus.
- Lugar , *lecua* , *toquia*. Lat. Locus , ci.
- Lugar , quando viene con otro nombre , como lugar de paxaros , &c. entonces se pofpone *lecua* , *toquia* , *chori lecua* , *choritoquia* , *chorien lecua* , *toquia* : ò se pofpone el nombre pofpositivo *teguia* , que siempre viene en composicion , de que se componen nombres sin numero.
- Lugar , Villa , Ciudad , &c. *iria* , *uria*.  
 Lat. Oppidum , Civitas.
- Lugar de cada vno , *erria*. De què tierra eres , de què lugar ? *nongoa cera* , *cererricoa* , *erritacoa* ? Lat. Cujas es ?
- En què lugar ? *non* , *nun* , *cein lecutan* ?  
 Lat. Ubi , vbinam ?
- En ningun lugar , *iñon ere* , *iñon bere* , *nibon ere*. Lat. Nusquam , nullibi.
- En qualquier lugar , *edoceiñ lecutan* , *toqui orotan* . Donde quiera , *non nai*.  
 Lat. Ubique , ubivis , ubilibet.
- Lugar , espacio , tiempo , *beta* , *astia* , *mugua* , *artea*. No tengo lugar , *betaric eztet* , *astiric* , *arteric* , *muguric* , *esztet*.  
 Lat. Non vacat.



- En algun lugar , *nombait* , *non edo non*.  
Lat. Usquam , alicubi.
- En lugar , en vez de , *bearrean* posp uesto:  
en lugar de hablarle recio , le h ablais  
tan mansamente , *aguitz hitzeguin*  
*bearrean* , *ain malsoró hitzeguiten*  
*diozu?* Lat. Cum.
- En lugar de vno viene el otro , *bataren*  
*lecuan* , *bestea dator*. Lat. In locum  
vnius succedit alter.
- En lugar de Padre , Madre , &c. *aitatzat* ,  
*amatzat* , &c. *aita orde* , *ama orde*  
*dauca*. Lat. Pro patre , &c. locum pa-  
tris apud me habet.
- Lugarcillo , lugarillo , *errichoa*. Lat. Pa-  
gus oppidulum.
- Lugaron , *erritzarra*. L. Ingens oppidum.
- Lugarteniente , *ordea* , *onordea*. Lat. Lo-  
cum tenens.
- Lugubre , *triste* , *funesto* , *melancolico* ,  
*veanse*.
- Luir , *rozarse* , *vease ludir*.
- Lumbrada , *sualdia*. Lat. Ingens ignis.
- Lumbral , lo mismo que *umbral* , *vease*.
- Lumbre , fuego , *sua*. Lat. Ignis.
- Lumbre , luz , *arguia*. Lat. Lumen.
- Lumbres en las armas de fuego , *errarte*  
*suquiñac*. Lat. Sclopi rastellum.
- Lumbre , lumbrera de la herradura , *pe-*  
*rraren ertzaurrea*. Lat. Ferreæ soleæ  
pars anterior.
- Lumbrera , *arguicaria*. Lat. Luminare , isi
- Luminacion , luminador , luminar , lo mis-  
mo que *iluminacion* , &c. *vease*.
- Luminar , qualquier astro , *vease lumbrera*.
- Luminarias , *leyarguiac*. Lat. Lumina  
publica.
- Luminoso , *arguit sua*. Lat. Luminosus.
- Luna *illarguia* , *ilarguia* , *arguizaita*.  
Lat. Luna.
- Luna llena , *illarguibetea*. Lat. Plenilu-  
nium.
- Luna nueva , *illarguiberrria* , *ilberria*.  
Lat. Novilunium.
- Las variaciones , que tiene la Luna se di-  
zen así.
- Luna , que empieza , *ilberria*. Luna cre-  
ciente , *ilgora*. Luna menguante , *ilbe-*  
*ra*. Luna , que acaba , *ilzarra*.
- Luna de espejo , *arguitola*. Lat. Lamina  
cristalina.
- Lunas , tener lunas , *aldiac izatea* , *eu-*  
*quitzea*. Lat. Per intervalla insanire.
- Lunacion , *ilbetetzea*. Lat. Menstruus  
Lunæ cursus.
- Lunada , lo mismo que *pernil* , *vease*.
- Lunar , señal de el rostro , *oreña*. L. Nævus.
- Lunar , lo que es de luna , *illarguiarra*.  
Lat. Lunarius.

- Lunario, Calendario por lunas, *illarguitaria*. Lat. Lunarium.
- Lunaticó, *aldit sua*. Lat. Lunaticus.
- Lunés, *ustelena, ileña*. Lat. Dies lunæ feria secunda.
- Luneta, en la arquitectura, *leyarca*. Lat. Lunatus fornix.
- Luncta, en los Corrales de Comedias, *toqui ichia*. Lat. Circulus clausus.
- Lunula en la Geometría, *marmácurra*. Lat. Lunula.
- Lupia, tumor duro, Latin, y Romance lo tomaron de el Bascuente *lupua*, con que llamamos al lobanillo, carbunco, y otros tumores peligrosos. Lat. Lupia.
- Lupino, lo mismo que *lobuno*, vease.
- Lupino, lo mismo que *altramuz*, vease.
- Luquete, *limoyaren aisat piscá*. Lat. Segmentum tenue corticis citrini.
- Lustración, *garbitzea, chantzea*. Lat. Lustratio.
- Lustral agua, *chaugarria*. Lat. Lustralis.
- Lustrar, *garbitu, chantu*. Lat. Lustrare.
- Lustrar, dar lustre à las piedras, bruñendolas, *distiaquindu*. Lat. Nitidum facere.
- Lustrado así, *distiaquindna*. Lat. Nitidus factus. Vease *alustrar*.
- Lustre, viso luziente, *distia, distiya, arcusia, lustria*. Lat. Nitor.
- Lustro, *loscundá, lost urteco epea*. Lat. Lustrum.
- Lustrosamente, *arcustiró, lustret suqui-ro*. Lat. Nitidè.
- Lustroso, *distiat sua, arcusia, lustret sua*. Lat. Nitidus.
- Luto, *dolcaya, dolgaña, lutoa*. Lat. Vestis lugubris.
- Luxo, lucso, *gueitea*. Lat. Luxus.
- Luxuria, *aragueya*. Lat. Luxuria.
- Luxuriosamente, *aragueitiro*. Lat. Luxuriosè.
- Luxurioso, *aragueitia*. Lat. Luxuriosus.
- Luz, *arguia*. Lat. Lux, eis.
- A todas luzes, *era gnoitara*. L. Undiq;
- Entre dos luzes, *arguibitartean, ez argui, bai argui*. Lat. Dubia luce.
- Lyceo, vease *Univeridad*.
- Lympha, lo mismo que *agua*, vease.
- Lynce, animal, *lincea*. Lat. Lynx, eis.
- Lyncurio, piedra, *lincarría*. Lat. Lyncurium.
- Lyra, instrumento musico, de que oy solo tenemos el nombre, *lirá*. Lat. Lyra.
- Lyra, constelacion, *izarlira*. Lat. Lyra coelestis.
- Lyras, versos, *liracantac*. Lat. Compositio lyrica.
- Lyrico, *liratarra*. Lat. Lyricus.

# DE LA LETRA

M.

M A.



Aca, señal, mancha, es voz Bascongada, de la que el Latin hizo su diminutivo *macula*. Viene de *meaca*, que es el efecto, ù mancha, que dexa la vena de el

hierro, à los que andan con ella, y se ve especialmente en los *meacaris*, ò *meatzalles* de las herrerias. Lat. *Macula*. Macana de Indios, alfange de madera fuerte, *zurezco expata*. Lat. *Ensis Indicus ligneus*.

Macareno, *gnapo*, *valadron*, vease.

Macarrones, vease *fideos*.

Macarronea, *nastizquindea*. Lat. *Ars Macaronica*.

Macartónico, *nastizquiña*. Lat. *Macaronicus*.

Macarse, empezar à pudrirse, viene de *maca*, cuyo origen es Bascongado. *macatu*, *usteltzera egnin*, *ast*. Lat. *Corrumpi*, *putrescere*.

Macear, *pisoitu*, *cabicotu*. Lat. *Malleo percutere*.

Maceado, *pisoitua*, *cabicotua*. Lat. *Malleo percussus*.

Maceracion, *lancoztea*. Lat. *Maceratio*, *castigatio*.

Macerar, *lancoztu*. L. *Macerare*, *castigare*.

Macerado, *lancoztua*. Lat. *Maceratus*.

Macerina, platillo con encage para la xicara, *plater chacona*, *macerina*. Lat. *Patina cavo orbiculo distincta*.

Macero, *agapuruzaya*. Lat. *Claviger*, *cestriifer*.

Maceta, el tiesto de flores, *lorontzia*. Lat. *Vas testaceum pro colendis floribus*.

Maceta de claveles, &c. en que ay muchos, *chiliprai bilgoa*, *elcargoa*. Lat. *Florum fasciculus*.

Maceta, el pie de madera, plata, &c. en que se ponen los ramilletes, *lorontzia*. Lat. *Vas ad florum fasciculos collocandos*

Maceta, la empuñadura de varios instrumentos, *elcaya*, *escutoquia*. Lat. *Capulus*.

Machaca, machacon, es voz Bascongada.

M A.

- gada, y viene de *macha*, y la terminacion *ca*, y significa golpeado à manera de la uva. Importunus, molestus.
- Machacar, es de el Bascuence *machacatu*, *ceatu*, *zapaldu*. Lat. Conterere, contundere.
- Machar, lo mismo que *machacar*.
- Machiar, es de el Bascuence *machatu*, que es lo mismo, y se dixo de *mas mats* uva, y de *cheatu*, golpear hasta hazerlo añicos, y polvo.
- A macha martillo, *Jendoró*. Lat. Firmiter.
- Machetazo, *machetada*. Lat. Machæræ cantabricæ ictus.
- Machete, es voz Bascongada, *machatea*, y viene de *meachete*, *meachetia*, y significa el que cortando, y desmenuzando adelgaza, de *che chetu*, cortar, desmenuzar, y de *mea* delgado. Lat. Machæra cantrabica.
- Machin, assi se llama en Bascuence à Martin entre los rusticos, y *olaguizones*; y de aqui llaman los Poetas à Cupido Dios *Machin*, por aver nacido en la herreria de Vulcano.
- Machina, artificio, *lancaya*, *lanabesa*. Lat. Machina.
- Machina, *multitud*, *copia*, veanse.
- Machinacion, *ciarquita*. Lat. Machinatio.
- Machinador, *ciarquitaria*. Lat. Machinator.
- Machinar, *ciarquitu*. Lat. Machinari.
- Machinaria, machinica, arte de hazer machinas, *lancaiquintza*. Lat. Machinalis ars.
- Machinista, *lancaiquiña*. Lat. Machinarius.
- Macho, masculino, *arrá*. Mas, musculus.
- Macho, mulo, *mandoa*. Lat. Mulus.
- Macho de cabrio, *aguerra*. Lat. Hircus.
- Macho de herrero, *maillu andia*, *mailluquia*. Lat. Malleus ingens.
- Macho, machon en los edificios, *abea*. Lat. Ingens pila.
- Machorra, *emasoilla*. Lat. Fœmina sterilis.
- Machorra, viene de el Bascuence *machorra*, que significa lo mismo, y es sincope de *emachorra*, hembra libre, y lo està de parir, *emecho* hembra, y *orra* libre: y al contrario à la que no està libre de esto, qual es vna preñada, llamamos *izorra*.
- Machote, machota, especie de mazo, *zumaillua*. Lat. Molleus ligneus.
- Machucar, lo mismo que *machacar*, y con el mismo origen, vease.
- Muchucho, es voz Bascongada, *machu-*

- choa*, y es fincope de *emachurchoa*, que significa el que dà con vn poquito de eícaféz, y prudencia, de *eman* dàr, y *churchoa*, eícafito, prudentico. Lat. Maturus.
- Macilento, *flaco*, *descolorido*, veafe.
- Macis, cortecica futil en el centro de la nuez moícada, *sareguisaco azalcho bat*. Lat. Macis.
- Macizamente, *uscaberó*. Lat. Solidè.
- Macizar, *uscabetu*. Lat. Solidare.
- Macizado, *uscabetua*. Lat. Solidatus.
- Macizo, *uscabea*. Lat. Solidus.
- Macle en el Blaíon, lifonja abierta, *milauqui idiquia*. Lat. Rhombus apertus.
- Maco, en la Germania significa bellaco, viene de el Bascuence *macoa*, que significa encorvado, y torcido, como lo fon los bellacos para el mal.
- Macolla, puede venir de el Bascuence *macoa*, cuyo sentido queda explicado; y la macolla fon las espigas en la mano encorvada: ò de *macola*, que significa el circulo de la rueda, que se haze de sus pinas, ò las pinas, en circulo, que llamamos *macolac*.
- Macolla, manojo de espigas, &c. *escumena*. Lat. Manipulus.
- Macula, veafe *mancha*: esta voz Latina es diminutivo de el Bascuence *macá*, cuyo origen queda explicado. En Bascuence se vsa tambien de esta voz, *macularic asco badú* en significacion de materia de nota, ò quexa, que se dà, y se toma.
- Maculas de el Sol, de la Luna, veafe *mancha*.
- Macular, lo mismo que *manchar*, veafe.
- Madama, *damandrea*. Lat. Domina.
- Madamifela, *anderechoa*. Lat. Juvenis foemina.
- Madera, *zurá*. Lat. Lignum.
- Madera de el aire, *cuerno*, veafe.
- Maderada, *zurdia*. Lat. Lignorum congeries.
- Maderage, maderamen, *zuagea*, *zurtza*, *zuamua*. Lat. Ligna congesta.
- Maderamiento, maderar, veafe *enmaderar*.
- Maderero, *zuraria*. Lat. Lignator.
- Maderillo, *zurchoa*. Lat. Lignum parvum.
- Madero, *zura*. Lat. Lignum.
- Madexa, viene de el Bascuence *mataza*, que significa lo mismo, *lacaña*. Lat. Fila decussato ligno convoluta.
- Madona, lo mismo que *Señora*.
- Madraíta, *ugazama*, *amaizuna*, *azama*, *amordea*. Lat. Noverca.

- Madre, *amá*. Lat. Mater.
- Madre, *raiz*, *origen*, veanse.
- Madre, en las mugeres, *emasabela*. Lat. Uterus, matrix.
- Madre de el rio, *goaya*. Lat. Alveus.
- Madre de el vino en las cubas, *ondacaya*. Lat. Vini materies matrix.
- Salir de madre, *asquetatic irten*, *urten*, *gañez equin*. Lat. Alveo tuperato fundi.
- Madreperla, *altistama*. Lat. Concha margaritifera.
- Madreselva, mata pequeña, *bermigarcia*. Lat. Periclimenus, caprifolium.
- Madrigado, toro que ha sido padre, *cecen garañoa*, *armazaria*. Lat. Taurus pater.
- Madrigado, *astuto*, *experimentado*, veanse.
- Madrigal, composicion poetica, *arzai neurrotsa*. Lat. Carmen pastorale.
- Madriguera, *ezcutauntza*, *zulepea*. Lat. Cuniculus, latibulum.
- Madrina de bautizo, *amapontecoa*, *amabichia*, *amaguchia*, *comai*. Lat. Suscepatrix, cis.
- Madrina de boda, *amaldecoa*, *amabaguna*. Lat. Pronuba.
- Madrina, puntal de madera, *zirozgarrria*. Lat. Fulcrum ligneum.
- Madriz, lo mismo que *matriz*, vease.
- Madróna, *amatzarra*. Lat. Mater.
- Madroñal, *caudanaga*. Lat. Locus arbutis confitus.
- Madroño, arbol, *caudaná*. Lat. Arbutus.
- Madroño, su fruto, *caudaná*. Lat. Arbutum.
- Madrugada, *goizaguiá*, *goizentia*. Lat. Diluculum.
- Madrugada, el levantarse temprano, *goizjaiquia*. Lat. Antelucana surrectio.
- De madrugada, *goicean goiz*, *goiz goiceitic*. Lat. Diluculo.
- Madrugador, *goiztia*, *goiztarra*. Lat. Vigilantelucanus.
- Madrugat, *goiz jaiqui*. Lat. Diluculo surgere.
- Madrugon, *madrugada*, *madrugador*, veanse.
- Madrugero, antiquado, *madrugador*.
- Maduracion, *eldutzea*, *zoritzea*, *sasfaltzea*. Lat. Maturatio.
- Maduramente, *elduquiro*, *zoriró*, *sasbaldez*, *zaburquiro*. Lat. Maturè.
- Madurar, *eldu*, *zoritu*, *sasaldu*. Lat. Maturari, maturescere.
- Madurar la fruta despues de recogida, y

M A.

rendida , poniendose con cierta fragancia , *humotu* , *humautu*. Lat. Grato quodam odore poma collecta maturefcere.

Madurativo , *elgarría* , *zorigarría* , *sastalgarria*. Lat. Maturans.

Madurez , *elderá* , *eltafuna* , *foritafuna* , *fafoalda*. Lat. Maturitas.

Maduro , *eldua* , *zoria* , *safoaldua* , *humoa*. Lat. Maturus.

Caerse de maduro , la fruta , granos , &c. *jalqui*. Lat. Præ maturitate decidere.

Maesse , lo mismo que *Maestro* , se tomó de el Bascuence *maisú* , que significa lo mismo.

Maestra , que enseña labor à las niñas , *jostiracastea*. Lat. Ludi magistra.

Maestra , muger de el Maestro , *maisua-  
ren emaztea*. Lat. Magistri vxor.

Maestral , que pertenece al Maestro , *maisugua* , *maisutarra*. Lat. Magistralis.

Maestral , vn viento de este nombre , *sartaldeco aicebat*. Lat. Caurus.

Maestralizar , se dize en el Mediterraneo , lo que en el Oceano , nordovestear , *sartalderonz ceartu*. Lat. In caurum declinare.

Maestramente , *maisuguiro* , *maisuerara*. Lat. Dexterè , arte. Lat. Item *trebero* , *trebiquiro*.

Maestranza , el de la Maestranza , *zaldun-  
quintzacoa*. Lat. Artis equestris magisterij focus.

Maestranza , en que se enseña el manejo de los caballos , *zaldunquintza*. Lat. Artis equestris magisterij locietas.

Maestranza , en que se trabajan lonas , cordages , &c. para los navios , *ontziz-  
tresnen equindeguia*. Lat. Funium , linteorumque nauticorum officina.

Maestrazgo , dignidad , *Maistrearen go-  
yendea*. Lat. Ordinis militaris magistratus.

Maestrazgo , el territorio , *Maistrearen  
barrutia*. Lat. Magistri ditio.

Maestre de Orden Militar , viene de el Bascuence *maistrea* , que significa lo mismo , de donde tambien el Latin magister. Y *maistrea* viene de *maizter* , que primitivamente significa el à quien se dà vna casa , ò hazienda en administracion , y comunmente se dà el nombre de *maizterra* al inquilino de otro. Y al superior de la Orden Militar mejor le viene el nombre de Maestro de esta raiz de administrar ; y gobernar , que de la maestria de enseñar. Lat. Magister equitum , Militaris Ordinis caput , princeps.

M A.

- Maestre de el navio , *ontzico maistrea*.  
 Lat. Navis secundus gubernator.
- Maestre de Campo , vease Coronel , *guda Maistrea*.
- Maestre de plata , en los navios , *oncico cillar zaya* , *cillar maistrea*. Lat. In navibus curator argenti.
- Maestre de raciones , *zati Maistrea*. Lat. Navis annonæ præfectus.
- Maestrear , afectar maestría , *maifueratu* , con las terminaciones de el neutro. Lat. Magistrum agere.
- Maestrear , adulterar algo mezclandolo , *nascaldu*. Lat. Miscendo vitiare.
- Maestrefala , *maimaistrea* , *maizaya*. Lat. Mensæ structor.
- Maestrefcolia , Dignidad , *Escolamaistrearen goyendea*. Lat. Scholastici dignitas.
- Maestrefcuela , *Escolamaistrea*. Lat. Scholasticus.
- Maestría , *enseñanza* , *doctrina* , vease.
- Maestría , lo mismo que *magisterio* , vease.
- Maestría , lo mismo que *destreza* , vease.
- Maestro , el origen de esta voz , y de la correspondiente Latina se debe buscar en el Bascuence *maizter* , que queda declarado en la voz *maestre*. *Maisua* , *iracalea*. Lat. Magister.
- Maestro de Capilla , *ostabaz maisua*. Lat. Phonascus.
- Maestro de Ceremonias , *Ceremonien maisua*. Lat. Cerimoniarum magister.
- Maestro de Escuela , *Escola Maisua*. Lat. Ludi magister.
- Maestro de obras , vease *Arquitecto*.
- Magacen , lo mismo que *almagacen*.
- Maganto , triste , flaco , veanse ; *mascala*. Lat. Languidus , mæstus.
- Magaña , defecto de el cañon por mal fundido , es voz Bascongada , *meagaña*. Lat. Tormenti incitè fusi vitium.
- Magarza , yerva como el hinojo , es voz Bascongada , *magarza* , *meagarza*. Lat. Parthenium , folis oculus.
- Magdaleon , en la Botica , *boillucea*. Lat. Magdaleon.
- Magestad , la voz Latina *majestas* , que le corresponde , se aplicaba à muchas cosas , magestad de el Pueblo , de el Imperio , de el nombre , &c. y no significa el titulo mas que grandeza mayor , pues *majestas* se dixo de *majus*. En Bascuence , mayor en grandeza es *andiena* , y esta mayoría , ò grandeza , *andientza* , *Magestadea*.
- Magestuoso , *andientfua*. Lat. Magnificus , majestate venerandus.
- Magestuosamente *andientfuró*. Lat.



- Magnificè , amplíssimè.  
 Magia , *miraquindea*. Lat. Magia.  
 Magia artificial , *miraquinde duiquindarra*. Lat. Magia artificialis.  
 Magia natural , magia blanca , *miraquinde churia*. Lat. Magia naturalis.  
 Magia negra , diabólica , *miraquinde beltza*. Lat. Magia superstitiosa , diabólica.  
 Magico , encantador , *miraquin beltza*. Lat. Magicus , magus.  
 Magico , perteneciente à la magia , *miraquindarra*. Lat. Magicus , a , um.  
 Magisterio , *maisqueria* , *iracasdea*. Lat. Magisterium.  
 Magistrado , Ministro de Justicia , Superior , y la Dignidad de este Ministro , *goyarauquiña*. Lat. Magistratus.  
 Magistral , perteneciente a Maestro , *maisuarra*. Lat. Magistralis.  
 Magistral , Canonigo , *Maisuarra*. Lat. Magistralis.  
 Magistralmente , *maisuarquiro* , *maisuguisa*. Lat. Peritè , ex arte.  
 Magnanimamente , *arimandiro* , *errandiro*. Lat. Magnanimiter.  
 Magnanimidad , *arimandigoa* , *errandia*. Lat. Magnanimitas.  
 Magnanimo , *arimandia* , *arimandicoa* , *errandia* , *errandicoa*. Lat. Magnanimus.  
 Magnates *andiquiac andienac*. Lat. Magnates.  
 Magnetico *imandarra*. Lat. Magneticus.  
 Magnetismo , virtud magnetica , *imangoquia*. Lat. Magnetismus.  
 Magnificamente , *equinandiro* , *andigo iró* , *andigoitiro* , *andizquiró*. Lat. Magnificè.  
 Magnificar , *andigoititu* , *equinanditu*. Lat. Magnificare.  
 Magnificado , *equinanditua* , *andigoititua*. Lat. Magnificatus.  
 Magnificencia , *andigoya* , *andigoitea* , *equinandigoa*. Lat. Magnificentia.  
 Magnifico , *andigoya* , *andigoitia* , *equinandia*. Lat. Magnificus.  
 Magnitud , *anditafuna* , *andigoa*. Lat. Magnitudo.  
 Magos , Sabios , *Zuburrac* , *jaquintiac*. Lat. Magi.  
 Mago , magico , vease *magico*.  
 Magrescer , antiquado , enflaquecer ; *abuldu*.  
 Magro , *flaco* , *enxuto* , veanse *abula*.  
 Magro , carne sin gordura , *guiarra*. Lat. Caro sine pinguedine.  
 Magra , *urdaiazpicoa*. Lat. Petafo , nis.  
 Magrujo , *argala* , *erquitua*. Lat. Macer Maguer ,

Maguer , antiquado , *aunque*.

Maguey , vn arbol de Indias de maderá fofa con ojas largas , y espinofas al pie de el tronco , *magueya*. Lat. Tunæ ípecies.

Magujo , instrumento de hierro en los navios , para facàr la estopa vieja , viene de el Bascuence *macochoa* , que significa lo mismo , diminutivo de *macoa* que en otro dialecto es *cocoa* , hierro encorvado , qual es el magujo. Lat. Uncus stupparius.

Magulladura , viene de el Bascuence , *malhadura* , *malladura* , que significa lo mismo. Lat. Sugillatio.

Magullamiento , *maliatzea* , *mallatzea* , *zapaltzea*. Lat. Contusio , fugillatio.

Magullar , viene de el Bascuence *maliatu* , *mallatu* , *zapaldu*. Lat. Contundere ; fugillare. Componese de *mallua* , martillo , y mazo.

Magullado , *maliatua* , *mallutua* , *zapaldua*. Lat. Contusus , fugillatus.

Maherimiento , llamamiento , *otseguindea*. Lat. Accitus , us.

Maherir , juntar gente , *biribillatu* , *bildu*. Lat. Accerere.

Maherido , *biribillatua* , &c. Lat. Acceritus.

Mahometano , *Mahomarra*. Lat. Mahometanus.

Mahometismo , *Mahomarraidea*. Lat. Mahometismus.

Maido , lo mismo que *maullido* , vease.

Maimon , bollo , vease *bollo*.

Maimonetes en el navio , *sutzearrac*. Lat. Pali ad malum trochleis instructi.

Mainel de escalera , &c. *elgarria*. Lat. Manus adminiculum in schalis.

Maitinante , *matutiarria*. Lat. Matutinis precibus de jure assistens.

Maitines , *matutia*. Lat. Matutinum.

Maiz , es de el Bascuence *maizú* , que significa lo mismo , y dieronle en Indias esse nombre los Bascongados , por la copia , frecuencia , multitud , con que vienen sus granos , de la voz *maiz* , que significa muchas vezes , con frecuencia. *Maiza* , *artoa*. Lat. Millium Indicum.

Maizal , *maizadia* , *artadia*. Lat. Ager millio Indico fatus.

Majada , donde se recoge el ganado , y Pastores , *salechea*. Lat. Magalia , mapalia , ium.

Majadear , *salecheratu*. Lat. Pernoctare magalibus , mapalibus.

Majaderia , necedad , *astiqueria* , *leitfuqueria*. Lat. Stultitia.

M A.

- Majadero , necio , *astoa* , *beitfua*. Lat. Stultus.
- Majadero , con que se maja , *mailcaya* , *zapalcaya*. Lat. Pistillum , i.
- Majaderos , majaderillos , los palillos de hazer encaxes , &c. porque ie parecen à la mano de el mortero , *mailcaichocac* , *lanchochac*. Lat. Bacilli pro reticulis texendis.
- Majadero , majador , *zapaldaria* , *jotzallea* , *mallatzallea*. Lat. Malleator , pinfitor.
- Majadura , *zapaltzea* , *jotzea* , &c. Lat. Tunfo.
- Majamiento , antiquado , *enfermedad* , *desgracia* , veañe.
- Majano , montoncito de piedras para dividir las heredades , *niugarrichoa*. Lat. Parvus acervus lapidum.
- Majar , se dixo de *machar* , y tiene raiz Bascongada , vease *machaca*; *zapaldujo* , *mallatu* , *chiquitu*. Lat. Pinfere , conterere.
- Majagranzas , lo mismo que *majadero* , veañe.
- Majado , *zapaldua* , &c. Lat. Pinfitus.
- Majarrana , *urdai berria*. Lat. Caro suina recens.
- Majo , *guapo* , *baladron* , vease.
- Majolar , poner correas à los zapatos , *ajubetatu* , *üalmetu*. Lat. Calceos corrigijs instruere.
- Majuela , correa de el zapato , *üalmea*. Lat. Calcei corrigia.
- Majuela , frütilla colorada de cierto espino , *elorriaren algorria*. Lat. Oxycantæ fructus.
- Majuelo , viña recién plantada *masti berria*. Lat. Novelletum.
- Mal , opuesto al bien , *gaitzá* , *gachá* , *gaizquia*. Lat. Malum.
- Mal , enfermedad , *miña* , *miná* , *gasfoa* , *gasfotasuna* , *eria* , *eritasuna*. Lat. Morbus , ægritudo , dolor.
- Mal , lo mismo que *malo* , vease.
- Mal , adverbio , vease *malamente*.
- Mal pecado , si , mal pecado , *bai andicotz* , *bai ondicotz*. Lat. Etiam , malum ! etiam malo meo , tuo , &c.
- No ay mal que por bien no venga , *está gaitzic onic eztacarrenic*. Lat. Nul- lum malum est , quod alicui non profit.
- Mal de muchos , consuelo de bobos , *afcoren miña choroen atseguña*. Lat. Lc- vius fit stultis malum quod pluribus commune est.
- De el mal el menos , *gaitzetic urri*. Lat. In malis minimum est eligendum.
- Mal aya yo , tu , aquèl , &c. *zori gaitz doain*

M A.

*doain gaitz niri, hiri, ari. Begegaitz-  
taguidala, daguizula, dagnieba, &c.*

Lat. Dispeream, dispereas. Dij me, te  
perdant.

En hora buena vengas mal, si vienes so-  
lo, *ordu onean gaitza atos, bacarric  
bazatos*. Lat. Felicem hoc malo me,  
nisi alia succedant.

Mal por mal, *etsi et sian, gaitzez gaitz*.  
Lat. Hoc vno malo contenti simus.

Mala, la balija de posta, *mala, carta-  
zorroa, cartanarrua*. Lat. Tabellaris  
bulga.

Malacuenda lo mismo que *razago*,  
vease.

Mala, lo mismo que *malilla*, vease.

Malamente, *gaizqui, gaizquiro, gaiz-  
toró, dongaro, deungaro*. Lat. Malè,  
nequitèr.

Malandrin, saltador de caminos: y tam-  
bien malhechor, bellaco, ruin, *bidoi-  
ná*. Lat. Grassator, insidiator.

Malatía, en lo antiguo *malaltia*, mala  
disposicion de el cuerpo, es voz com-  
puesta de la voz *mal* Castellana, y de  
la Bascongada *aldia, gaitzaldia, gai-  
soaldia*; y *aldia* entre otras cosas fig-  
nifica la vez de vna cosa, que va, y  
viene, como las varias disposiciones  
de el cuerpo. Lat. Morbus, ægritudo.

Malato, *gaitzaldiz dagoena*. Lat. Æget.

Malavenido, *gaizqui bildua*. Lat. Dif-  
fentiens.

Malaventurado, *doacabea, zorigaizto-  
coa*. Lat. Infelix, miser.

Malbaratador, *eriatzallea, irioilea*. Lat.  
Dissipator.

Malbaratar, desordenar, se compone de  
mal, y *barata*, que es voz Bascongada,  
vease *barata*. Vease *confundir*

Malbaratar, destruir, *eriatu, irioitu*.  
Lat. Dissipare, destruere.

Malcasado, *gaizqui ezcondua*. Lat. Ab  
uxore abhorrens.

Malcaso, en lo antiguo, *traicicu, delito  
de lesa Magestad*, vease.

Malcomido, *gaizqui jana, gosetia*. Lat.  
Famelicus.

Malcontento, *disgustado*, vease.

Malcontento, inquieto, revoltoso, *mu-  
gaiztia*. Lat. Novarum rerum cupidus.

Malcontento, juego, *ondonagoco, eznago-  
cò jooa*. Lat. Ludus chartarum, quibus  
quisque contentum se dicit, aut secus.

Malcriado, *gaizqui, dongaro acia, az-  
tura gaitztooa*. Lat. Malè moratus.

Maldad, *gaiztaqueria, donguetasuna,  
gaitzotasuna*. Lat. Seclus, improbi-  
tas, flagitium.

- Maldádofo , veafe *maligno*.  
 Maldecimiento , *murmuracion* , veafe.  
 Maldecir , echar maldiciones , *apaldiz-  
tú* , *burbotú* , *madaricatu* , *gaizcotfa-  
tu*. Lat. Maledicere.  
 Maldiciente , *apaldizcaria* , *burbotaria* ,  
*madaricaria* , *gaizcotfaria*. Lat. Ma-  
 ledicus.  
 Maldiciente , *murmurador* , veafe.  
 Maldicion , *apaldizá* , *burbotá* , *mada-  
ricacioa* , *gaizcotfá*. Lat. Maledictio.  
 Maldito , *apaldiztua* , *burbotua* , *mada-  
ricatua* , *gaizcotfatua*. Lat. Maledic-  
 tus.  
 Soltar la maldita , hablar con demasiada  
 libeata , *maratilla jo*. Lat. Linguam  
 liberius solvere.  
 Maleante , *alpergaiztoa*. Lat. Vagabun-  
 dus.  
 Malear , *gaiztotu* , *idoitu* , *donguetu* ,  
*gaiztoerazo* , *donguerazo*. Lat. Depra-  
 vare , corrumpere.  
 Malecon , *lurrefia*. Lat. Vallum terreum.  
 Maledicencia *destraccion* , *murmura-  
cion* , veafe.  
 Maleficar , lo mismo que *malear* , veafe.  
 Maleficar , *hechizar* , veafe.  
 Maleficio , *hechizo* , veafe , y malefico ,  
*hechizero*.  
 Maleta , *bidazorroa* , *maletá*. Lat. Bul-  
 ga. Viene de el Bascuence *maletá* , que  
 en Labort , ù en baxa Navarra , es al-  
 forxa.  
 Maletòn , *bidazorrotzarra* , *maletatza-  
rra*. Lat. Grandis bulga.  
 Malevolencia , malevoio , *gaizquinaya* ,  
*dongagura*. Lat. Malevolentia , male-  
 volus.  
 Maleza , *maldad* , veafe.  
 Maleza de espinas , &c. *fafitea* , *aranza-  
tea*. Lat. Sylva vepribus abundans.  
 Malfetria , antiquado , *maldad* , veafe.  
 Malgastar , veafe *malbaratar*.  
 Malhadado , veafe *malaventurado*.  
 Malhecho , accion fea , *gaizquindea*. Lat.  
 Maleficium , malefactum.  
 Malhechor , *gaiztaquiña* , *gaizguillea* ,  
*dongaria*. Lat. Maleficus , ions , tis.  
 Malherido , *gaizqui eritua*. Lat. Graviter  
 fauciatu.  
 Malhojo , defecho de ojas , yervas , &c.  
*orbela*. Lat. Quisquilix.  
 Malicia , *gaiztaqueria* , *gaizquia* , *don-  
guetafuna* , *gaizquintza*. Lat. Mali-  
 tia.  
 Malicia , bellaqueria , reserva , *oarpea*.  
 Lat. Calliditas.  
 Maliciar , lo mismo que *malear* , veafe.  
 Maliciar , echando à la peor parte , *oar-  
petu*.

- petu*. Lat. In deteriorem partem accipere.
- Maliciosamente , *oarpez* , *oarpero*. Lat. Malitiosè , cautè.
- Malicioso , *gaiztoa* , *donguea*. Lat. Nequam.
- Malicioso , receloso , *oarpetia* , *oarpet-sua*. Lat. Callidus , versutus.
- Malignamente , *oarpez* , *oarpero* , *aidurqui*. Lat. Malignè , malitiosè.
- Malignante se llama à la negacion , *dese-guilea*. Lat. Malignantis naturæ.
- Malignidad , *aidurqueria*. Lat. Malignitas.
- Maligno , *aidurra*. Lat. Malignus.
- Malilia , en el juego de el hombre , *malilla* , *bigarren cardá*. Lat. In ludo chartarum secunda prævalens.
- Malilla , juego de naypes , *malilla*. Lat. Ludus chartarum sic dictus.
- Malísimamente , *chit gaizqui* , *chito dongaro*. Lat. Pésimè.
- Malísimo , *chit gaiztoa* , *donguea*. Lat. Pésimus.
- Malla , viene de el Bascuence *malla* , que en su primera significacion es escalon , à cuya semejanza se texen , y forman las mallas. Vease *cota*.
- Mallar , *malla z janci*. Lat. Loricare.
- Mallero , *malla guiña*. Lat. Loricarius.
- Mallo , mazo es de el Bascuence *mallua* , que significa lo mismo , de donde el Latin malleus.
- Juego de el mallo , *mallu-jocoa*. Lat. Ludus à malleo , quo globuli impeluntur.
- Mallo de trillar , ò sacudir el grano de la espiga , *traillua* , *iraburra*. Lat. Mallei oblongi lignei.
- Mallero de trillar , *traillarria* , *iraburtzallea*. Lat. Malleatores excutiendo tritico.
- Malmeter , antiquado , *malquistar* , vease. Viene de el Bascuence *maltetitu* , cuya significacion oy es darle à vno cuydado , pena , y solitud.
- Malmirado , descortès , *beguirunezá*. Lat. Imprudens , inurbanus.
- Malo , *gaiztoa* , *donguea* , *deunguea*. Lat. Malus.
- Malo , enfermo , *gaizqui* , *gaiso* , *eri danna*. Lat. Æger. Item *miñez dagoena*.
- Malo , interjeccion , *arafut*. Lat. Malum quidem.
- Mala ventura , *patu gaitza*. Lat. Infelicitas.
- De mala , *gaiztoz* , *donguez* , *deunguez*. Lat. Infidicse , subdole.
- Malo vendra , que bueno me harà , *ondoren gaiztoc onduco nau*. Lat. Nequam

M A.

- qui me excipiet optabilem faciet.  
 El malo siempre piensa engaño , *gure ca-  
 tuac buztana luce , norc berabezala  
 besteac uste*. Lat. Nequam nequiter ju-  
 dicat.
- Malograr , *malbaratar* , vease.
- Malograrfe , *galetfi*. Lat. Immaturâ mor-  
 te præripi.
- Malogrado , *galetfia*. Lat. Immaturè præ-  
 reptus.
- Malogro , *galetfia*. Lat. Immatura præ-  
 reptio.
- Malparar , *paracaiztu*. Lat. Perdere , at-  
 terere.
- Malparado , *paracaiztua*. Lat. Perditus,  
 attritus.
- Malparir , lo mismo que *abortar* , vease.
- Malquerencia , *gaizquinaya , dongagura*.  
 Lat. Malevolentia.
- Malquerer , *gaizquinai* , con las termi-  
 naciones transitivas , *diot , diozu* , &c.  
 vease *aborrecer*.
- Malquistar , tiene raíz Bascongada , *gaiz-  
 quiztatu* , porque esto se haze con  
 chismes , palabras ofensivas , que se  
 dicen contra otro , por esso *gaizqui  
 biztatu* , y por contracción *gaizquiz-  
 tatu*. Lat. Discordias ferere , alterum  
 alteri criminando committere.
- Malquistarse , *gaizquiztatu* , y las termi-  
 naciones de el neutro. Lat. Odium alien-  
 num pati.
- Malquistado , *gaizquiztatua*. Lat. Malè  
 habitus apud aliquem.
- Malquisto *gaizquiztatua*. Lat. Omnibus  
 invisus.
- Malrotar , marrotar , vease *malbaratar*.
- Malsin , *salisquina*. Lat. Delator , calum-  
 niator.
- Malsinar , *salisquindu*. Lat. Calumniari.
- Malsineria , malsin dad , *salisquindea*. Lat.  
 Delatio.
- Maltraher , antiquado , *maltratar*.
- Maltratamiento , *gaiztrata*. Lat. Vexa-  
 tio.
- Maltratar , *gaiztratatu*. Lat. Male trac-  
 tare , vexare.
- Maltratado , *gaiztratatua*. Lat. Maletra-  
 ctatus.
- Maltrato , vease *maltratamiento*.
- Malva , yerva , *ciguña , malva*. Lat.  
 Malva.
- Nazer en las malvas , es tener baxos  
 principios , *ciguñetan jayo*. Lat. E quer-  
 -cubus ortus.
- Malvadamente , *gaiztaquiro , dongaro*.  
 Lat. Nequiter , impiè.
- Malvado , *gaiztaquiña , gaiztaquiroa*.  
 Lat. Nequam , sceleratus.

Malvar ,

M A.

- Malvar, de malvas, *ciguidia*, *malvadia*,  
 Lat. Malvarium.
- Malvasia, vino, *ardo malvasia*. Lat. Vinum creticum.
- Malvaviseo, especie de malva, *ciguiboi-  
 lla*. Lat. Ibilcus.
- Mama, lo mismo que *teta*, vease.
- Mama, expresion con que los niños llama-  
 man á sus madres, es voz Bascongada,  
 como tambien *taita*, *papa*, que  
 tambien las vñ el Latin. *Mama* se hizo  
 de la repeticion *ama*, *ama*, que hazen  
 los niños llamando, madre, madre:  
 y *taita* de la repeticion de *aita*, *aita*,  
 padre, padre. Y solo en Bascuence  
*amá* es madre, *aita* padre. Y porque  
 con esta expresion piden la teta, á es-  
 ta se llama tambien *mamá*, y así les di-  
 zen las madres *mama naisu?* quieres  
 la teta? Lat. Mamma.
- Mamada, tiene la misma raiz Bascongada,  
*mamadá*, *mamádea*, *mamaldia*,  
*edoscaldia*, *edosquepea*. Lat. Totum  
 lactentis pueri tempus.
- Mamadera, *edoscaya*, *mamacaya*. Lat.  
 Vas pro lacte sugendo.
- Mamador, *mamatzallea*, *mamaria*,  
*edosquitzallea*. Lat. Lactens; sugens.
- Mamaluco, *necio*, *tonto*, vease.
- Mamanton, *eznetea*. Lat. Lactens, tis.
- Mamar, es de el Bascuence *mamatu*, cu-  
 yo origen queda explicado, *edosqui*,  
*titia artu*. Lat. Sugere.
- Dar de mamar, *eredosqui*, *titia eman*.  
 Lat. Lactare.
- Mamar, lo mismo que *comer*, *engullir*,  
 vease.
- Mamacallos, *simple*, *mentecato*, vease.
- Mamante, *mamaria*. Lat. Lactens.
- No dexar piante, ni mamante, es arrui-  
 narlo todo, *ez utzi piariric*, *ez ma-  
 mariric*. Lat. Nulli parcere.
- Mamario, que pertenece á las mamas, ó  
 tetas, *titiarra*. Lat. Quod ad mammas  
 pertinet.
- Mamarracho, vease *moharracho*.
- Mamelucos, era vna milicia de los Sol-  
 danes de Egipto, *mamelucoac*. Lat.  
 Turcarum milites pretio collecti.
- Mamila, *bularra*. Lat. Mamilla.
- Mamola, mamona, hazer la mamola,  
*palacotza eguin*. Lat. Mentum manu-  
 ficare.
- Mamon, *eznetea*. Lat. Lactens.
- Mamones en las aves, *lumerneac*. Lat.  
 Plumulae vix exortae.
- Mamoso, *titizalea*. Lat. Mammam ap-  
 petens.
- Mamotreto, en que se escriben sin orden



- muchas cosas, *orobetzarra*. Lat. *Liberr farraginem continens*.
- Mampara de puerta, *ataurca*; *garapara*. Lat. *Dyatirum*.
- Mamparar, defender, amparar, es de el Balcuence *garampatu*, que significa lo mismo, y viene de *paratu*, poner, colocar, y *ganganean* sobre, encima, y mamparar es sobreponer à vno à la desgracia, ò riesgo que le amenaza. Y porque la mampara, nos defiende, y sobrepone al frio, se le diò el nombre. Lat. *Protegere*, *defendere*.
- Mamparos, en el navio, *guetat*. Lat. *Tabulata*, *cubicula*.
- Mampesado, lo mismo que *pesadilla*, vease.
- Mamporro, *coscorron*, vease.
- Mamposteria, *arlancaitzza*. Lat. *Paries cæmentitius*.
- Mamposteria, en la milicia, *murristalia*. Lat. *Agger tectus*.
- Mampostero, *arlancaitzaria*. Lat. *Cæmentitius*.
- Mampuesto, *arlancaitzza*. Lat. *Cæmentum*.
- Dè mampuesto, *de prevencion*, vease.
- Mamujar, mamullar, mamar sin gana, *mamoztatu*, *oztedosqui*. Lat. *Ægre fugere*.
- Mamullar las palabras, *motel hitzeguin*. Lat. *Balbutire*.
- Man, lo mismo que *mano*, vease.
- A man falva, *erraz*, *perillic bague*. Lat. *Facile*, *expedità manu*.
- Buena man derecha, *felicidad*, *fortuna*.
- Manà, aquel rocìo milagroso, *manà*, *cerroquia*. Lat. *Manna*.
- Manà, liquor purgante, *lizarquia*. Lat. *Manna*.
- Manada de ganado mayor, *elia*, *elea*. De ganado menor, *taldea*, *saldoa*. Lat. *Grex*, *gis*.
- Manada de paja, espigas, &c. *escumena*. Lat. *Merges*, *manipulus*.
- Manantial, nacimiento de el agua, *ugayotza*, *ugastea*, *utorquia*. Lat. *Scaturigo*.
- Agua manantial, *ugayozcoa*, &c. Lat. *Jugis aqua*.
- Manar, *jarió*. Lat. *Manare*.

## N O T A.

Este verbo *jario* tiene estos irregulares siguientes, de que víamos comunmente.

Indic. pres. A mi me mana, me està manando, *dáriot*; à ti, *dárioc*, *on*, *dárizu*; à aquèl, *dário*; à nosotros, *dáriogu*; à vosotros, *dárizute*; à aquellos, *dáriote*.

Imperf. A mi me manaba, *nerion*; à ti, *erion*, *ceriozun*, *cenerion*; à aquèl, *cerion*; à nosotros, *guenerion*, *ceriogun*; à vosotros, *cenerioten*, *ceriozuten*; à aquellos, *cerioten*.

Con frecuencia se les antepone la afirmacion *ba*, v. g. *badariot*, *baserion*, &c.

Optat. pres. Que à mi me mane, que à ti, que à aquèl, *dariodala*, *dariozula*, *dariodala*; que à nòs, à vòs, à ellos, *dariogula*, *dariozutela*, *dariotela*.

Imperf. Que me manasse, &c. *neriola*, *ceriozula*, *ceriola*, &c.

Si me manasse, *banerio*, *bacenerio*, *balerio*, *baguenerio*, *beceneriote*, *baleriote*.

Manandome sangre vengo, &c. *odola dariodala*; *nator*, &c.

Manandome sangre vine, &c. *odola neriola nentorren*, *etorri ninzan*.

Item, siendò plural lo que mana, y corre, tiene los irregulares siguientes.

Indic. pres. A mi me manan, à ti, à aquèl, *dariozquit*, *dariozquic*, *in*, *dariozquizu*, *dariozquio*; à nòs, vòs, ellos, *dariozquigu*, *dariozquizute*, *dariozquiote*.

Item, *dariozcat*, *dariozcac*, *an*, *dariozca*, *dariozcagu*, *dariozcatzute*, *dariozcate*.

Item, *dariodaz*, *dariozuz*, *darioz*, *dariozguz*, *dariozuez*, *dariotez*.

Imperf. A mi me manaban, à ti, à aquèl, *neriozquien*, *ceneriozquion*, *ceriozquion*; à nòs, vòs, ellos, *gueneriozquion*, *ceneriozquioten*, *ceriozquioten*.

Item, *neriozcan*, *ceneriozcan*, *ceriozcan*, *gueneriozcan*, *ceneriozcaten*, *ceriozcaten*.

Item, *neriotzazan*, *ceneriotzazan*, *ceriotzazan*, *gueneriotzazan*, *ceneriotzazaten*, *ceriotzazaten*.

Optat. pres. *Dariozquidala*, *dariozca-dala*, *dariodazala*, &c.

Imperf. *Neriozquiola*, *neriozcala*, *neriotzala*, &c. y las demàs siguiendo à las antecedentes.

Manato, especie de tiburón, *eznarraya*. Lat. *Vitulus marinus*.

Mancar, *escuildu*, *maingutu*, *mancatu*, *elbarritu*. Lat. *Mancum reddere*.

Mancado, *escuildua*, &c. Lat. *Mancus redditus*.

Manceba, *oaquidea*. Lat. *Concubina*.

Mancebia, antiquado, *juventud*.

Mancebia, lo mismo que *burdel*, vcase.

Mancebo, *gaztea*, *galaya*. Lat. *Juvenis*.

Mancebo de tienda, ò oficio, &c. *equin-*

## M. A.

- castea*. Lat. Alicujus opificis tyro.  
 Mancera, lo mismo que *esteua*, vease.  
 Mancerina, vease *macerina*.  
 Mancha, es voz Bascongada *mancha*, *manchea*, y se dixo de *macacha*, *macachea*, que significa mancha menuda, de *macá*, y *chea*. *Manchá*, *manchea*, *natua*. Lat. Macula.  
 Manchar, es de el Bascuence *manchatu*, *natutu*. Lat. Maculare.  
 Manchado, *manchatua*, &c. Lat. Maculatus.  
 Manchega, especie de cinta, *cadartzu navarra*. Vitta lamitana.  
 Mancilla, lo mismo que *mancha*, vease.  
 Mancilla, *lastima*, *compassion*, veanse.  
 Mancilladero, antiquado, *manchagarrria*. Lat. Maculans, foedans.  
 Mancillar, lo mismo que *amancillar*, vease.  
 Manciparse, fugetarse *mempetu*, *mendazpitu*. Lat. Subdi, subjici.  
 Manco, *escuilla*, *maingua*, *elbarria*. Lat. Mancus, manu captus.  
 Manco, lo mismo que *falto*, vease.  
 Mancomun, de mancomun, *elcar adituric*, *elcalquiro*, *comundaturic*. Lat. Communi consensu  
 Mancomunarse, *elcartu*, *comundatu*. Lat. Communi consensu aliquid succipere.  
 Mancomunidad, *elcartea*, *comundacioa*. Lat. Communis consensus.  
 Manda, oferta, *escañia*, *esqueñia*. Lat. Promissum.  
 Manda, legado, *aguindua*, *doaila*. Lat. Legatum.  
 Mandadera, lo mismo que *demandadera*, vease.  
 Mandaderia, antiquado, *embaxada*.  
 Mandadero, *mandataria*, vease *mensagero*. Lat. Mandatarius.  
 Mandado, *mandatua*, vease *mensaje*. Lat. Mandatum.  
 Mandamiento, *aguindea*, *aguintza*, *manua*, *ecaraua*, *mandamentua*. Lat. Mandatum, præceptum.  
 Mandamiento, *edicto*, *despacho*, veanse.  
 Mandar, *aguindu*, *mesatu*, *manatu*, *ecarautu*. Lat. Jubere, præcipere.  
 Mandar, ofrecer, *aguindu*, *esqueñi*. Lat. Offerre, promittere.  
 Mandar, legar, *aguindu*, *doaildu*. Lat. Legare.  
 Mandar, embiar, *egorri*, *bialdu*. Lat. Mittere.  
 Mandarse, moverse, *iguindu*. Lat. Moveri.  
 Mandarse, comunicarle vn quarto con otro, &c. *farrera izan*. Lat. Aditum habere. Manda

M A.

- Manda potros, y dà pocos, *urréa esan, ta urri eman*. Lat. Multa promittit nihil præstat.
- Mandarria, mazo de hierro en los navios, es voz Bascongada, que significa el macho de herrero, fincope de *mandaburnia*, de *mandoa* macho, *burnia* hierro. Lat. Malleus ferreus.
- Mandatario, vease *mandadero*.
- Mandato, lo mismo que *mandamiento*, vease.
- Mandil, lo mismo que *avantal*, vease.
- Mandil, mandilejo, criado de muger pública, *bordionaren morroya*. Lat. Meretricis famulus.
- Mandilon, *cobarde*, vease.
- Mando, poder, imperio, *mendea, menea, manua, menzua*. Lat. Imperium, jus.
- Mandoble, cuchillada con ambas manos, *escubicada*. Lat. Ictus vtraque manu impactus.
- Mandon, *aguintaria*. Lat. Imperiosus.
- Mandra, majada de Pastores, *falechea*. Lat. Mandra.
- Mandragora, yerva, *urriloa*. Lat. Mandragora.
- Mandria, cobarde, es voz Bascongada, *mandria*, de *emandrea*, muger flaca. Lat. Pusilanimis.
- Mandron, era en lo antiguo la bola de piedra, ò palo, que se arrojaba, *boillarria*. Lat. Globus lapideus, aut ligneus.
- Manducar, lo mismo que *comer*, vease.
- Manca, mancar, vease *maniatar, maniota*.
- Manecilla, *escuchoa*. Lat. Parva manus.
- Manejable, *escugarria*. Lat. Tractabilis.
- Manejar, tratar con las manos, *escuztatu, antzatu, manaiatu*. Lat. Tractare, versare.
- Manejar los caballos, *ondo, edo gaizqui zaldiac erabilli, iracasi*. Lat. Equum ex arte regere.
- Manejarse, moverse, *iguindu*. Lat. Expeditè moveri.
- Manejo, *escuztá, antzadura, manayua*. Lat. Tractatio, vñus.
- Manejo de caballos, *zaldien iracasquinza*. Lat. Ars equestris.
- Mancota, lo mismo que *maniota*, vease.
- Manera, forma, y modo, es voz puramente Bascongada, que en su primitiva significacion es modo primoroso, bello, compuesto, ò primor, de lindo modo, y composicion, de *maneá* primoroso, bueno, y *era* modo, forma,

*manerá, guisá, moldea, era, ganorá.* Lat. Modus, ratio.

De què manera? *Cer maneraz? nolaco maneraz? nola? nolatan? celan? cer moldez? nolaco moldez? cer guisatará? nolaco eraz?* Lat. Quomodo, quatione?

De esta manera, *manera onezaz, ontaz, molde onezaz, onelaco moldez, molde- ra, guisaz, guisara.* Lat. Hac ratione.

A manera de, *cerbaiten guisa, guisará, erará, molderá, manerará.* Lat. Ad instar.

De otra manera, *beste maneraz, beste, erara, eraz, berce moldez, moldera, beste guisaz, guisara, guisatará.* Lat. Aliter, alio modo.

De otra manera no. si, *bestela ez, bay, bercela ez, bay.* Lat. Aliter secus, sic, ita.

De ninguna manera, *iñola ere, iñolaz ere, nibola ere, nibolaz ere, iñolambere.* Lat. Nullo modo.

De alguna manera, *nolabait, nolazpait, guisaren batez, manera batez, &c.* Lat. Aliquo modo.

De tal manera que, *alaco maneran, maneraz; alaco moldean, moldez, non; alaco eran, eraz, non.* Item *alango maneraz, non; ala, non; alaric, non; alaca, non; alatan, non.* Lat. Adeo, vt.

De manera, *ala bada alaric bada, alatan, alan bada.* Lat. Itaque, igitur.

De quantas maneras? *cembat maneraz, moldez, guisaz? &c.* Lat. Quot modis?

De dos, tres, quatro, *biz, hiruz, lauz; bigaz, hirurez, laurez, &c.* Lat. Bifariam, trifariam, quadrifariam.

De muchas maneras, *manera, moldé, guisa, era ascoz, asquiz, anitzez; ascotan, asquitán, anitzetan.* Lat. Multifariam.

Manero, *escugarria.* Lat. Manualis.

Maneruelo, lo mismo que *manero.*

Manezuela, veafe *manecilla.*

Manfla, *manceba,* veafe.

Manfla, lo mismo que *burdel,* veafe.

Manga, *maucá, socaya, ucordea.* Lat. Manica.

Manga de Cruz de Parroquia, *Gurutzearen ucordea, maucá.* Lat. Parochialis Crucis manica.

Manga de coche, ò carro, *errodach bolla.* Lat. Axis cilindrus.

Manga de camino, *bidamauca.* Lat. Bulga.

Manga de Soldados, *dialda, bilguma.* Lat. Militum manus, turma.

- Manga perdida, *mauquefequia*. Lat. Manica pendula.
- Mangajarro, es de el Bascuence *maucajarro*, à quien se le caen las mangas. Lat. Manica inconcinne cadens.
- Manganilla, lo mismo que *treta*, vease.
- Mango, *quirtena*, *quirtena*, *guiderra*, *escutoquia*. Lat. Manubrium, capulus.
- Mangonada, *maucada*, *socayada*, *ucordada*. Lat. Despectus manicâ factus.
- Mangonear, andarle vago, *erronca ibilli*. Lat. Vagari.
- Mangorrero, *charra*, *chararra*. Lat. Despicabilis, ineptus.
- Mangorrero, que anda vagando, *orronca dabillena*. Lat. Vagus.
- Mangote, *maucatzarra*, *socaitzarra*, *ucordetzarra*. Lat. Manica ampla.
- Mangual, instrumento, ù arma con cadennillas, y bolas de hierro, *catebola*. Lat. Cæstus.
- Mangueras en el navio, *umaucac*. Lat. Manicæ picatæ pro aqua expellenda.
- Manguero, xefe de la manga, *dialdazaya*. Lat. Turmæ militum dux.
- Mangueta, cierta vexiga con su cañoncito, con que en lo antiguo se echaban las ayudas, y aun oy tambien en nuestras caferias, *ajuda mascuria*. Lat. Clyster.
- Mangueta de puertas, vidrieras, &c. *atallara*. Lat. Ligna fasciola pro fulcro deserviens.
- Holanda de mangueta. lienzo finisimo, *linteo*, *lienzo meena*. Lat. Linteum subtilissimum.
- Manguitero, *manaucaguillea*, *manguitoquiña*. Lat. Pellitarum manicarum opifex.
- Manguito, *manauca*, *manguitoo*. Lat. Manica pellita.
- Mania, locura, *aldia*. Lat. Infania.
- Mania lupina, *otsoaldia*. Lat. Lupina infania.
- Maniaco, inutil, *guizagaiſoa*. Lat. Iners, ineptus.
- Maniatar, *escuac lotu*. Lat. Ligare manus.
- Maniatar, *escuac loturic*. Lat. Ligatis manibus.
- Maniatico, *aldiacoya*. Lat. Infanus.
- Manicordio, clavicordio menor, *manicordia*. Lat. Fidiculare organum minus.
- Manida, mansion, estancia, *oidagoa*. Lat. Mansio.
- Manida de fieras, *etzauntza*. Lat. Latibulum.
- Manifectura, *escuquintza*. Lat. Opificium.

## M A.

- Manifestacion , *aguertea* , *aguerrerazte* , *arpeztea*. Lat. Manifestatio.
- Manifestador , *aguerlea* , *aguertaria* , *aguerrerazte* , *arpezteria*. Lat. Manifestator.
- Manifestar , *aguertu* , *aguerrerazi* , *arpeztu*. Lat. Manifestare.
- Manifestado , *aguertua* , &c. Lat. Manifestator.
- Manifestamente , *aguirian* , *aguerrian* , *aguerquiro* , *arpezquiro*. Lat. Manifestè.
- Manifiesto , *aguiria* , *aguerria* , *arpecoa*. Lat. Manifestus.
- Manifiesto , substantivo , *arpezgarría* , *aguergarría*. Lat. Scriptum pro manifestanda facti veritate.
- Manija , *mango* , vease.
- Manija , lo mismo que *maniota* , vease.
- Manija , abrazadera de hierro , ù otro metal , *esgarría* , *arpoya*. Lat. Armilla.
- Manilla , *añazmea* , *manilla*. Lat. Armilla.
- Maniobra , *escuquintza*. Lat. Manufactum.
- Maniota , *maneota* , *manea* . con que se atan las manos à las bestias , *lotescua*. Lat. Pedica.
- Manipulo , *manipuloa*. Lat. Manipulus.
- Maniqui , hombre , ò figura de palo , de que se valen los Pintores , *gui-ordea*. Lat. Ligneum hominis simulachrum.
- Manir la carne , *samurtu*. Lat. Carnem tempore mollire.
- Manida , *samurra* , *samurtua*. Lat. Caro tempore mollior facta.
- Manirroto , liberal , *escurratua* , *emallea* , *onguillea*. Lat. Munificus.
- Manirrotura , *escurratura* , *emalletasuna* , *ongilletasuna*. Lat. Munificentia.
- Manivacio , *escutsitua*. Lat. Vacuis manibus.
- Manjar , *janaria* , *jaquia*. Lat. Cibus , esca.
- Manjares en los naypes se llaman los quatro palos , vease *palos*.
- Manjar blanco , *jaquizuria*. Lat. Leucophagum.
- Manjar real , *erreguejaquia*. Lat. Maza regia.
- Manjolar las aves , llevarlas , *egasti arrapariac artex eraman*. Lat. Manuducere.
- Manlieva , era vn tributo , que se recogia de pronto , *escucotiza*. Lat. Vectigal manu collectum.
- Manlieve , engaño de dexar cosa cerrada , como que dentro ay algo de precio ,

M A.

- cio , no aviendo cosa de provecho , *ichutſá*. Lat. *Consignatio fraudulenta*.
- Mano , *escua*. Lat. *Manus*.
- Manos en las bestias , *oñaurrecoac*. Lat. *Pedes antici*.
- Mano de mortero , &c. *mailcaya* , *jocaya*. Lat. *Pistillum*.
- Mano de el Relox , veaſe *gnomon* ; *erlojuaren escua*. Lat. *Gnomon* , *onis* , *index*.
- Mano en el juego , el lance entero , *escualdia*. Lat. *Lufio* , *nis*.
- Mano , el que es mano , *escu izan*. Yo ſoy mano , *ni naiz escu* : eſtoy de mano , *escutic nago*. Lat. *Qui primas tenet*.
- Mano , dominio , poteſtad , veanſe. *Escua*. Lat. *Jus* , *poteſtas*.
- Mano , reprehension , *afferraldia*. Lat. *Correctio* , *animadverſio*.
- Mano , vez , vuelta , *escualdia* : dàr la vltima mano , *azqueneco escualdia eman*. Lat. *Manus*.
- Mano de papel , *paper escumena*. Lat. *Fasciculus papyraceus*.
- Mano à mano , *escuz escu*. Lat. *Æquo discrimine*.
- De mano en mano , *escutic escu* , *escutic eſcurá*. Lat. *De manu in manum*.
- Manos à la obra , *equin bada equin*. Lat. *Agite ergo* , *manus ad opus*.
- A dos manos , *escu bitara*. Lat. *Duabus ſedendo ſellis*.
- A dos manos , con mucho guſto , *escu biaz escu biacquin*. Lat. *Obvijs manibus*.
- A mano , à la mano , cerca , *escualdean*. Lat. *Ad manum*.
- Ir à la mano , es *embarazar* , veaſe.
- Probar la mano , *escualdi bat equin* , *escualdi bat daguigun* , *provecmos la mano*. Lat. *Experiri*.
- Manojo , atado yà con ſu tramojo , *azaoa* , *metachoa*. Lat. *Mefſis manipulus*.
- Manojo , *escumena*. Lat. *Manipulus*.
- A manojos , *escumenca*. Lat. *Manipulatum*.
- Manopla , *escuzorroa*. Lat. *Ferrea chirotheca*.
- Manoſear , *azcatu* , *escuztatu* , *escucatu* , *escuaz erabilli* , *uquitu*. Lat. *Manibus attrectare*.
- Manoſcado , *azcatua* , &c. Lat. *Attrectatus*.
- Manoſeo , *azcatzea* , *escucatzea*. Lat. *Attrectatio*.
- Manotada , *escujoida*. Lat. *Manu facta percufſio*.
- Manotear , dàr golpes , *escuaz jo* , *ceatu*.



Lat. Manibus percutere.

Manoteado , *escuaz joa* , *ceatua*. Lat. Manibus percussus.

Manotear , mover las manos , *escuac erabilli* , *escuaz cerbait adierazo*. Lat. Manus motu aliquid significare.

Manoteado , manoteo , *escuerabiltea*. Lat. Manuum motus.

Manquear , hazer del manco , *maingu irudin* , *elbarri eguin*. Lat. Mancum agere.

Manquedad , manquera , *maingutafuna* , *elbarritafuna* , *mancuera*. Lat. Manus impeditio.

Manlamente , *malforo* , *malguqui* , *emequi* , *emequi* , *biguinqui*. Lat. Manfuetè , blandè.

Manfèdad , antiquado , *manfèdumbre*.

Manfèdumbre , tiene raiz Balcongada , *malfotafuna* , *malgutafuna* , *biguntafuna*. Lat. Manfuetudo , lenitas.

Manfion , *egoitza*. Lat. Mansio , nis.

Manfio , maniueto , vienen de el Balcuence *malfoa* , que significa lo mismo y es contraccion de *malotfua* , y quiere dezir periona de buena , y agradable pasta , y condicion. Lat. Mitis , manfuetus.

Manfio de el rebaño , *malfoquida*. Lat. Dux gregis.

De el agua manfa me libre Dios , *ura bada gueldi* , *artatic beguira adi*. Lat. Cave tibi à vultu blando.

Manta , es voz Balcongada , *manta* , *mantea* , *seyala* , *burusia*. De envolver el pan , *oraburusia* , *oramantea*. Lat. Lodix , stragulum.

Manta , mantelete , cierta defenfa de tablonas , para efcalar muros , *zumanta*. Lat. Testudo , pluteus.

Manta , zurra de palos , azotes , &c. veale *zurra*.

Manteamiento , *mantatu* , *mantan* , *burusian botatzea* , *goraberatzea* , *seyaltzea*. Lat. In sublime jactatio stragulo facta.

Mantear , *mantatu* , *seyaldu* , *burusian botatu* , *goraberatu*. Lat. Lodice jactare in altum.

Mantero , *mantaguillea* , *seyalquiña* , *burufiguillea*. Lat. Stragularius.

Mantas , mantones , *egaztien luma luceac*. Lat. Avium longæ plumæ.

Manteca de vacas , *guria*. Lat. Butyrum.

Mantecoso afsi , *guritsua* , *gurutia*. Lat. Butyro pollens.

Manteca de puerco , *gantza*. Lat. Liquamen , pinguedo.

Mantecoso afsi , *gantzatia* , *gantzaduna*.

- na*. Lat. Pinguis.
- Mantecada , *ocuria*. Lat. Panis segmen-  
tum butyro delibutum.
- Mantecado , *ocantzá*. Lat. Libum.
- Manteista , *oyaluztia* , *mantcoduna*. Lat.  
Scholasticus talari veste indutus.
- Manteles , *zamaña* , *zabana* , *dafailla*.  
Lat. Mantilia , mappa.
- Manteleria , *zamaudia* , *dafaildia*. Lat.  
Mantilia.
- Mantelete de Obispos , *laburgaña*. Lat.  
Tunica ad genua demissa.
- Mantellina de muger , es de el Bascuence  
*manteliña*. Lat. Muliebre amiculum.
- Mantenedor , en alguna justa , ò torneo ,  
*icbecaria* , *escuquitaria*. Lat. Primus  
certator , assertor.
- Mantener , para que no cayga , *irozó* ,  
*escuquitu*. Lat. Substinere.
- Mantenido así , *escuquitua*. Lat. Sub-  
tentus.
- Mantener , sustentar , alimentar , *bazca-  
tu* , *janaritu*. Lat. Alere , sustentare.
- Mantenerle , durar , perseverar , *iraun* ,  
*iraundu*. Lat. Durare permanere.
- Mantenerse en su opinion , palabra , &c.  
*bereartan egon*. Lat. Persistere.
- Manteniente , golpe dado à mano fuerte,  
y libre , *blajlada* , *zartada*. Lat. Fortis  
ictus.
- A manteniente , *erruscuro escursiro*.  
Lat. Forti manu.
- Mantenimiento , *bazca* , *janaria* , *oto-  
ranza*. Lat. Alimentum , victus.
- Manteo , *oyalucea* , *manteoa*. Lat. Pal-  
lium talare.
- Manteo , paño interior de muger , *guer-  
pea* , *azpoyala*. Lat. Castula , præcinc-  
torium.
- Mantequera , vasija , *gantzoncia*. Lat. Vas  
pinguiarium.
- Mantequero , *gurisaltzallea* , *gantzal-  
tzallea*. Lat. Pinguedinis , vel butyri  
venditor.
- Mantequilla , la batida , *guria* , *guri azu-  
cretua*. Lat. Butyrum saccharo condi-  
tum.
- Mantera , que haze mantos , *mantugui-  
ña* , *mantuguillea*. Lat. Pallarum su-  
trix.
- Mantilla lo mismo que *mantellina* ,  
vease.
- Mantillas de niños , *aurroyalac* , *seño-  
yalac* , *pisoyalac*. Lat. Infantium pan-  
ni.
- Mantilla , cubierta de las ancas de el ca-  
ballo , *ancoyala*. Lat. Equi stragulum.
- Manto , es de el Bascuence *mantua* , que  
significa lo mismo , y se dixo de *mean-*

M A.

- tua*, que quiere dezir delgado, engrandecido, soberbio, de *me mea* delgado, y *antua* engrandecido, y soberbio, que en otro dialecto es *auditua*. Y el manto es delicado, y como se engrandece, y ensoberbece, llenandote de ayre, y aun comunica estas propiedades à las mugeres. Lat. Palla, æ.
- Manual, cosa de manos, *escucoa*, *escuetacoa*. Lat. Manualis.
- Manual, manejable, *escugarria*. Lat. Manualis, tractabilis.
- Manubrio, lo mismo que *mango*, vease.
- Manucodiata, ave de el Paraiso, *chori oinbaguea*. Lat. Manucodiata avis.
- Manuella, *balenca*, *especú*. Lat. Vectis.
- Manumission, libertad que se dà al Esclavo, *ortea*, *orratea*. Lat. Manumissio.
- Manumissor, *ortaria*, *orrataria*. Lat. Manumissor. Lo mismo *manumitente*.
- Manumitir, *ortu*, *orratu*. Lat. Manumittere.
- Manumisso, manumitido, *ortua*, *orratua*. Lat. Manumissus.
- Manuscrito, *escuscribatua*. Lat. Manuscriptum, codex manu scriptus.
- Manutencion, *escuquita*. Lat. Manutentio.
- Manutener *escuquitu*. Lat. Manutenerere.
- Manutifa, planta, y flor, semejante al clavel, *manutifa*. Lat. Flos purpureus, valde elegans.
- Manzana, tiene raiz Bascongada, *sagarra*. Lat. Malum. Son muchísimas sus especies, y nombres en Bascuence.
- Manzana, en lo antiguo, *pomo de la espada*.
- Manzanal, manzanar, *sagastia*, *sagardia*. Lat. Pomarium.
- Manzanilla, yerva, y flor, *camamilla*, *bichilora*. Lat. Chamæmelum.
- Manzano, *sagarra*, *sagarrondoa*. Lat. Malus. Viene de el Bascuence *matfano*, *matfanoa*, que en vn dialecto llaman al vino; y por el que se haze de la manzana, se le daría el nombre.
- Manzer, *putacumea*. Lat. Meretricis filius.
- Maña, es voz Bascongada, *maña*, *antzea*. Lat. Ars, industria.
- Mas quiere maña que fuerza, *maña bear*, *ez indar*. Lat. Ingenio magis quam viribus opus est.
- Darle maña, veate *amañarse*.
- Mañas, es de el Bascuence *mañac*, que significa impertinencias, antojos, gullerías. Lat. Mores.

Mañana,

M A.

- Mañana , el dia siguiente , *biar , bigar*.  
 . Lat. Cras , crastina dies.
- El dia de mañana , *biarco eguna*. Lat. Dies  
 crastinus
- Passado mañana , *etzi*. Lat. Perendiè ,  
 post diem crastinum.
- Despues de passado mañana , *etzi damu*.  
 Aun otro dia despues , *etzi dazü*.
- Mañana , la mañana , *goizá*. Lat. Manè.
- Esta mañana , *egun goizean*. Lat. Hoc  
 mane.
- Muy de mañana , *goizean goiz*. Lat. Val-  
 de manè.
- Tan de mañana , *ain goiz , ain goizetic*.  
 Lat. Tam multo manè.
- Mañañar , *madrugar* , vease.
- Mañanica , *goizchoa*. Lat. Diluculum.
- Mañar , disponer , viene de el Bascuen-  
 ce *maneatu* , que significa disponer ,  
 componer , adornar con primor , de  
*manea primor* , primoroso. *Mañeatu* ,  
*maneatu*. Lat. Disponere.
- Mañero , el que tiene maña , *mañeru* ,  
*mañaria*. Lat. Dexter , habilis.
- Mañero , tratable , *escugarria*. Lat. Ma-  
 nualis.
- Mañero , en lo antiguo era *substituto*  
 para pagar por otro.
- Mañera , muger esteril , vease *esteril*.
- Mañosamente , *cintzoró , trebaquirá*.  
 Lat. Dexterè , industriè.
- Mañoso , el que tiene maña , industria ,  
*trebea , cintzoa*. Lat. Habilis , dexter.
- Mañoso , *mañat sua , mañaduña , maña-  
 tia* , significa en Bascuence al que tiene  
 mañas , è impertinencias.
- Mapa , *ciazaldea*. Lat. Tabula geogra-  
 phica.
- Maquila , lo que se dà al Molinero , es voz  
 puramente Bascongada , *maquila , ma-  
 quilla* , y significa el palo , y *maqui-  
 latu , maquillatu* apalea ; y porque  
 aquella medida , que se dà al Molinero ,  
 se arrasa con el palo , se le diò el nom-  
 bre de *maquila*. *Lacá , moturca , men-  
 dea*. Lat. Molitoris merces.
- Maquilandero , *laconcia*. Lat. Mensura  
 pro mercede molitoris.
- Maquilar , *lacatu , laca artu*. Lat. Moli-  
 torem mercedem fumere.
- Maquilero , maquilon , *lacazaya*. Lat. Cu-  
 rator mercedis pro molitore.
- Mar , esta voz , y la Latina *mare* , se to-  
 mò de el Bascuence *marr , marra* , que  
 significa raya , linea , termino. Las  
 aguas , que oy hazen el mar ocupa-  
 ban toda la tierra , y mandandolo Dios ,  
 se recogieron en vn lugar , poniendo-  
 les *marra* , raya , limites , de donde

- no pudiesen passar , y à donde se rompiesen sus hinchadas crespas olas , à pesar de su herizada violencia. No usamos de el nombre *mara* para significar el mar , sino de el de *itfaso* , *ichasoa* , pero si en el de *marca*.
- Mar , *itfaso* , *ichasoa*. Lat. Mare , pontus.
- Mar en leche , *ichaso eznetan* , *gueldi* , *malso dagoena*. Lat. Mare tranquillum.
- De mar à inar , *oparo* , *naroro*. Lat. Magnificè , plenissimè.
- Maraguto , lo mismo que *foque* , vease.
- Maraña , abundancia de maleza , *safitea* , *safidia*. Lat. Nemus implicatum.
- Maraña en la seda , hilo , lana , &c. *naspilla*. Lat. Filorum implicatio.
- Maraña , vease enredo , *naspilla* , *catrambilla*. Lat. Fraus , dolus.
- Marañado , lo mismo que *enmarañado*.
- Maravedi , *citá* , *cipá* , *marai* , *marabedia*. Lat. Marabetinus.
- Maravilla , mejor vendrà de *mara* mar , aunque se nos ha olvidado este nombre , para significar el mar ; y vease su origen en la voz *mar* , y de *billa* , *pilla* conjunto ; y no ay en la naturaleza maravilla igual al conjunto de los mares , y aun por esso *mirabiles elationes maris* , contenidos y encarcelados en los terminos , que les señalò Dios. De aquí se trasladò la voz à significar otras cosas admirables. Puede tambien tener el origen siguiente.
- Maravilla , es de el Baicuençe *mirabilla* , que significa conjunto admirable de *mira* , *mirari* , y *billa* , *pilla*. *Marabilla* , *mirabilla* , *miraria*. Lat. Mirum.
- Maravilla , flor , *marabilla*. Lat. Heliotropium minus.
- Maravillarse , *miretsi* , *marabillatu* , *mirabillatu*. Lat. Mirari.
- No es de maravillar , no es maravilla , *ezta miresteco* , *marabillaric ezta*. Lat. Nihil mirum.
- Maravillado , *miretsia* , &c. Lat. Miratus.
- Maravillosamente , *miresquiro* , *marabillasquiro* , *mirabillasquiro*. Lat. Mirè , mirifice. Lo mismo es , à las *mil maravillas*.
- Maravilloso , *miragarria* , *miresgarria* , *marabillagarria*. Lat. Mirus , admirabilis.
- Marbete , pedacito de papel , que ponen à los extremos de las piezas de paño , &c. es voz Baícongada *marbetea* , que significa el lleno de las lineas , ò rayas.

y en aquèl papel se pone el lleno , ù el todo de las varas que contiene la pieza : *marra* linea , raya , *betea* lleno. Lat. Papyracea nota.

Marca , el territorio , que se distingue , y más propriamente la separacion de territorios , es de el Bascuence *marca* , que significa a lineas , à rayas , y es como se haze aquella separacion de territorios , con rayas , ò reales , ò imaginarias. Compone se de *marra* , raya , línea , y de la terminacion *ca* , que es nota de accion ò modo afixo al nombre que le precede , como en *arri* , *escu* , *arrica* , *escuca* , &c. *Muga* , *mugarría*. Lat. Limes , marca.

Marca , señal , es de el Bascuence *marca*. Lat. Nota , signum.

Marca , medida fixa , *marca*. Lat. Mensura signata.

Marcador , *marcatzallea*. Lat. Signator.

Marcador mayor , es lo mismo que *contrastaste*.

Marcar , *marcatu*. Lat. Notare , signare , notam inurere.

Marcado , *marcatua*. Lat. Notatus , signatus.

Marcear , trasquilar por Marzo ; vease *trasquilar*.

Marcha , es voz Bascongada , *marcha* , *marchea* , y se le diò el nombre , porque la deben hazer los Soldados , guardando menudamente , y delicadamente sus rayas , ò lineas , de *marra* linea , raya , y de *chea* menuda , delicada : de donde se estendiò despues à significar toda marcha. Lat. Progressus , profectus.

Marchar es de el Bascuence *marchatu*. Lat. Progredi , proficisci.

Marchamar , *marcar* en la Aduana.

Marchamo , *marca* de la Aduana.

Marchamero , marcador de la Aduana , vease *marcar* , &c.

Marchazo , es marchazo , vease *guapo*.

Marchitable , *uchalgarria* , *camutagarria* , *mastricagarria* , *uchalcorra* , &c. Lat. Marcescibilis.

Marchitar , *uchaldu* , *usyaldu* , *camute tu* , *mastricatu*. Lat. Marcidum reddere : marchitarse , marcescere.

Marchito , *uchaldua* , &c. Lat. Marcidus , languidus.

Marchitura , *uchaldea* , *camutea* , *mastriquea*.

Marcial , polvos de aderezar guantes , *guantautsá*. Lat. Pulvis pro chirothecis leniendis.

Marcial , lo mismo que *garrero* , vease.

M A.

- Marco de puerta , quadro , &c. es voz Bascongada , *marcoa* , y significa lo que sirve de raya , linea , y termino ; qual es el marco. Lat. Januæ , tabulæ ; &c. margo ; ora.
- Marco , patron , original de pesos , y medidas , es de el Bascuence *marcoa* , y se le dió este nombre , porque los pesos , y medidas no pueden ni deben passar la raya , y medida de el patron. Lat. Quadrum mensorium.
- Marco , en el oro , y plata , es la mitad de vna libra , y porque se le puso essa coma raya , y linea fixa , se le dió el nombre de *marcoa*. Lat. Selibra auri , vel argenti.
- Marco de Zapatero , para tomar la medida , *oinmarcoa*. Lat. Quadrum mentorium pro calceis.
- Marea , viento apacible de la mar , es voz Bascongada *marea* , sincope de *marai- cea* viento de la mar , de *mar* mar , y *aicea* viento. Lat. Ventus placidus è mari.
- Marca , movimiento de el mar , especialmente quando sube , *marea*. Lat. Æstus marinus.
- Marea de inmundicias , *urdajola*. Lat. Proluvies per vias urbis egesta.
- Mareamiento lo mismo que *mareo* , vease.
- Marear , gobernar el navio , *mareatu* , *ontzia governatu*. Lat. Navem dirigere.
- Marèar , enfadar , *mareatu*. Lat. Fastidire.
- Marearse , *mareatu* , y las terminaciones de el neutro. Lat. Nauseare maris æstu.
- Mareante , diestro en el marcar , *mareat zallea* , *mareantea* , *itsasoaren berri daquièna*. Lat. Arte nauticà peritus.
- Mareo , *marcoa* , *ichasjoa*. Lat. Nausea , fastidium.
- Marero , *ichastarra*. Lat. Marinus.
- Mareta , *mareta* , *iguñarta*. Lat. Levis maris tumor.
- Marfil , en lo antiguo , *Elephante* , vease.
- Marfil , diente de Elephante , *marfila*. Lat. Ebur , oris. De marfil , *marfilezcoa* , eburneus.
- Marga , marraga , se llamaba antes el luto.
- Marga , tejido bastissimo de estopa , *margá* , *marguea* , *mulleuta*. Lat. Stupea tela.
- Margarita , *perlá* , *altistea*. Lat. Unio , margarita.
- Margen esta voz , y la Latina *margo* , *marginis* , son de el Bascuence *marginna* , *marquina* , que significa lo mismo ,  
y se

MÁ.

y se compone de *marr*, *marrá*, *raya*, límite, *guina*, *quina*, el que le haze, y pone, y à la margen pone *raya*, ò limitar à lo que se contiene dentro de las margenes. *Marguina*, *ertza*, *bazterra*.

Margen de el rio, *ibertzá*, *ubertza*, *ubazterrá*. Lat. Crepido, labrum.

Margenar, marginar, *marguindu*, *marginindu*, *ertzatu*, *baztertu*. Lat. Marginare.

Margenado, marginado, *marguindua*, &c. Lat. Marginatus.

Marginal, *marguinarra*, *marquindarra*, *ertzecoa*, *bazterrecoa*. Lat. Marginalis.

Margomar, antiquado, *bordar*.

Marhojo, lo mismo que *malbojo*, vease.

Maria, Santa Maria, *Dona Maria*, *andredena Maria*. Lat. Sancta Maria.

Arbol de Maria, que dà el azeite de Maria, *zuaitza Maria*. Lat. Arbor Indica Mariæ nomine nuncupata.

Marial, Mariano, *Mariatarra*. Lat. Marialis, Marianus.

Marica, lo mismo que *burraca*, vease. Dixose, alargando la voz Bascongada *micá*, que significa lo mismo.

Marica, afeminado, *marisa*, *marisya*. Lat. Vir foemina. Lo mismo es *maricon*.

Maridable, *ezcondarra*, *ezcongarría*. Lat. Maritalis; conjugalis.

Maridage, *senartea*, *escontza*. Lat. Vita conjugalis, matrimonium.

Maridage, vnion estrecha, *senarea*, *elcartea*. Lat. Conjunctio.

Maridar, *senartu*, *ezcondu*. Lat. Nubere, vxorem ducere.

Maridillo, *senarcharra*. Lat. Maritulus.

Marido, *senarra*. Lat. Maritus.

Marimacho, *emarquia*. Lat. Virago.

Marimacho, lo mismo que *machorra*, vease.

Marimanta, espantajo de niños, *mamua*. Lat. Spectrum.

Marimorena, pendencia, *jaitea*. Lat. Rixa.

Marina, la costa, *ichasaldeia*, *ichasondoa*. Lat. Ora maritima.

Marina, marinage, arte de marear, *ichasquindea*. Dizese tambien *marineria*.

Marinage, marineria, *marineldia*. Lat. Multitudo, turba nautarum.

Marinero, *marinela*. Lat. Nautica.

Marinesco, *marinelená*. Lat. Ad nautam spectans.

Marino, *itfastarra*, *ichasocoa*. Lat. Marinus, maritimus.



- Marion , pescado lo mismo que *sollo*, vease.
- Marion , lo mismo que *maricon*, *marica*.
- Maripola , *inguma*, *chiquetá*, *chirita*, *micheletea*, *ulifarfalla*. Lat. Papilio, pyrausta.
- Mariscal , *mariscalá*. Lat. Tribunus militum.
- Mariscal , lo mismo que *herrador*, vease.
- Mariscalia , *mariscalaren goyendea*, *mariscalia*. Lat. Militum tribunatus.
- Mariscar , *lapac*, *eta magurioac batu*, *bildu*. Lat. Conchas marinas colligere.
- Marisco , *lapa*, *magurioa*. Lat. Conchæ marinae.
- Marisma , lago que se haze de las aguas de el mar , *ichafumancia*. Lat. Lacus marinus.
- Marital , *senartarra*. Lat. Maritalis.
- Maritimo , vease *marino*.
- Marjal , valle pantanoso , *cinguiradia*, *aintziratea*, *umancitea*. Lat. Cæno-fus locus.
- Marlota , cierta vestidura de Moros , es voz Bascongada , contraccion de *Mairulota* , que significa atado , ù apretado de Moros , de *Mairua* , Moro , y *lotu* , atar , apretar , y esto conviene à la marlota. Lat. Maurorum amiculum.
- Marlotar , vease *malrotar*
- Marmita , *cobrelapicoa*, *tupia*. Lat. Lebes.
- Marmiton , lo mismo que *galopin* , vease.
- Marmol , *marmola*. Lat. Marmor.
- Marmoleño , marmoreo , *marmolezcoa*. Lat. Marmoreus.
- Marmoleria , *equida marmolescoa*. Lat. Opus marmoreum.
- Marmota , animal , que siendo muy comun en las montañas de Alaba , y Navarranos le han traído los Estrangeros , como cosa estraña : es el que llamamos *misarra*, *musarra* , cuyo unto , ò manteca es de tanto provecho. Lat. Mus montanus.
- Maroma , *bagá*. Lat. Funis crassus.
- Marquès , tiene raiz Bascongada , porque viene de *marca* , que es voz Bascongada , y se llamó Marquès en lo antiguo al Capitan de la marca , raya , ò frontera. *Marquesa*. Lat. Marchio.
- Marquesa , *Marquesea*. Lat. Marquionia.
- Marquesa , marquesina , cubierta de la tienda de Campaña , *uquenlea*. Lat. Papilio tentorij.
- Marquesado , territorio , dignidad , *Marquesaren barrutia* , *goyendea*. Lat.

- Marchionis ditio , dignitas.  
 Marquifita , piedra metalica , *armenafta*.  
 Lat. Pyrites.  
 Marra , falta de algo , que havia de eftar  
 en linea con otro , *ut fa , ut funea*. Lat.  
 Vacuum.  
 Marra , lo mismo que *almadana* , veafe.  
 Marraga , es voz Bafcongada , *marraga* ,  
*marraguea* , *mullenta*. Lat. Fe-  
 la ftupea.  
 Marrajo , especie de Tiburon , *gibar-  
 ta mota bat*. Lat. Vituli marini spe-  
 cies.  
 Marrajo , es voz Bafcongada , *marrajoa* ,  
 y fignifica el que ha tocado , y llegado  
 à la raya y termino de alguna cofa ,  
 y *marrajo* es el que por eftar yà en los  
 terminos de alguna dependencia , ò  
 lance , es dificil de enganar. Lat. Cal-  
 lidus aftutus.  
 Marrana , *cherriquia*. Lat. Caro porcina  
 nondum falita.  
 Marrano , lo mismo que *cochino* , veafe.  
 Marrano , lo mismo que *maldito* , vea-  
 ic.  
 Marrar , lo mismo que *faltar* , veafe.  
 Marras , *artemeiñ* , la noche de marras ,  
*artemeingo arratfean*. Lat. Tempore  
 præterito.  
 Marro , juego , es voz Bafcongada , y fe  
 le diò el nombre , porque fe tira à vna  
 raya , ò cofa que fe pone fobre ella , y  
 raya en Bafcuence *marra* , y de aqui  
*marroa* , como fi dixera *marjocoa*. Lat.  
 Ludus difci.  
 Marro , la iuerte , ò hurto de el cuerpo  
 para no fer cogido , *ifquinchoa*. Lat.  
 Corporis fubductio.  
 Marro , falta , lo mismo que *marra* ,  
 veafe.  
 Marron , la piedra con que fe juega al  
 marro *marroraco arria*. Lat. Diicus.  
 Marroqui , *Marruecoftarra*. Lat. Maro-  
 canus.  
 Marrubio , yerba muy comun , *lecuci-  
 bedarra*. Lat. Marrubium.  
 Marta , especie de Comadreja , es de el  
 Bafcuence *martea* , que fignifica lo mis-  
 mo , y de donde es el Latin correspon-  
 diente. Lat. Màrtes , is.  
 Martas , pieles , *martac* , *martalarrua*.  
 Lat. Pelles martis.  
 Martagon , planta , especie de lirio , *cito-  
 rigoria*. Lat. Lilij fpecies.  
 Martagon , marrajo , viene de el Baf-  
 cuence *martacoya*. Lat. Callidus , af-  
 tutus.  
 Marte , planeta , *Martizarra*. Lat. Mars,  
 tis.

M A.

- Marte llaman los Chemicos al *hierro*.  
 Martelo, cariño, *biozquida*. Lat. Amor.  
 Martes, *asteartea*, *martitzena*. Lat. Dies  
 Martis, feria tertia.  
 Martillada, *mallucada*. Lat. Mallei ic-  
 tus.  
 Martillador, *mallucaria*. Lat. Malleator.  
 Martillar, *mallucatu*, *malluquitu*. Lat.  
 Malleo tundere.  
 Martillo, *mallua*, *malluquia*, y de aquí  
 el Latin correspondiente, malleus.  
 Martin pescador, *Ilpida*, ave, la misma  
 que Martinete, y en Bascuence *marti-  
 ñeta*. Lat. Alcedo.  
 Martinetes, *martiñeta lumac*. Lat. Alce-  
 donis plumæ.  
 Martinete de herreria, *gabicoa*, *gabia*.  
 Lat. Malleus ingens.  
 Martingala, cubierta de las entrepiernas,  
*istarteco estatquia*, *ganistartea*. Lat.  
 Femoralis armatura.  
 Martiniega, tributo que se pagaba por  
 San Martin, *Done Martingoa*. Lat.  
*Vectigal in diem divi Martini solu-  
 bile*.  
 Martyr, el que muere por Jesu Christo;  
*onqueriola*. Lat. Martyr.  
 Martyrio, *onquerioa*. Lat. Martyrium.  
 Martyrizar, *onqueriotu*. Lat. Martyrio  
 afficere.  
 Martyrizado, *onqueriotua*. Lat. Marty-  
 rio affectus.  
 Martyrologio, *onqueriolta*. Lat. Mar-  
 tyrologium.  
 Marzadga, tributo, que se pagaba por  
 Marzo, *Marchocotiza*. Lat. y vectigal  
 menie Martio solubile.  
 Marzal, *Marchocoa*, *Marchoarra*. Lat.  
 Martialis.  
 Marzo, mes, *epailla*, *Marchoa*. Lat.  
 Martius.  
 Mas, adverbio, *gueyago*. Lat. Magis,  
 plus, amplius, Item *aboró*.  
 Mas, comparativo, quando viene con  
 nombres adjectivos, y aun con mu-  
 chos substantivos es *ago*, *agoa* pos-  
 puesto, *ederr*, *itfusi*; *beltz*, *zuri*,  
 hermoso, feo, negro, blanco, *ederrago*  
*itfusiago*, *beltzago*, *zuriago*, mas her-  
 moso, feo, &c.  
 Mas, aun quando viene con verbos; en  
 vn dialecto es *ago* pospuesto entre el  
 modo de infinitivo y la terminacion,  
*jaten ago du berceac baño*, mas come  
 que el otro, *edertzenago da* mas se her-  
 molea, &c.  
 Mas quiero, mas quieres, &c. *nayago*  
*det*, *nayago dezu*, &c. *guraço dot*, *gu-  
 ragó dozu*, &c.

Mas,

M A:

Mas, figuiendose que, *gueyago*, *ago*, y luego *baño* pospuesto al comparado: mas hermoso que el Sol, *ederrago eguz quia baño*, mas que todos *guciac baño*: *gueyagó*.

Aun mas, *are gueyago*. Lat. Amplius adhuc.

Algo más, *guesyago*. Lat. Plusculum.

Poco mas, ò menos, *guichi gorabera*, *guti gorabera*. Lat. Plus minúve.

Ni mas, ni menos, *doi doya*. Nec plus, nec minus.

Los mas, *gueyenac*. Lat. Plerique.

Las mas vezes, *gueyenetan*. Lat. Plerumque.

Lo mas mas, *gueyen gueyena*. Lat. Ad summum.

El mas, figuiendose *de*, *en*, *ena* pospuesto *ederrena*, el mas hermoso, *gucien*, *gucietatic andiena*, el mayor de todos. Lat. Omnium pulcherrimus, maximus.

A mas, y mejor, *guei ta obe*. Lat. Plus meliulque, summe.

Mas que, deseando, *naiz*, mas que venga, mas que no venga, *naiz datorrella*, *naiz ez*; mas que rebiente, *naiz eztanda dagniela*, *naiz ler dedilla*. Lat. Utinam, fane.

Mas acá, allà, ahì, *ononzago*, *aronzago*, *orronzago*; &c.

Mas si, quando se pregunta dudando, *al ez al* entre el modo de infinitivo, y la terminacion, y tambien *ote*; mas si se avrà llevado el dinero? *eraman aldeu*, *eraman ezaldeu dirua?* *eraman ote deu dirua?* Lat. Ecquid, numquid.

A mas correr, *eyaca*, *eya ta eya*. Lat. Summa celeritate, quam citius.

A mas tardar, *beranditena*, *beluena*. Lat. Ad summum.

Nunca mas, *ez gueyagoren gueyago*, *iñoiz ez gueyago*. Lat. Nunquam amplius.

De mas à mas, *gueyagoro*, *aboro*, *goiticoro*. Ultra.

Sin mas, ni mas, *bestebague*, *bercegabe*. Lat. Temerè, inconsultè.

Mas, de quien se indigna, *baita*. Lat. Mirum quin.

Mas enojàraste por esso, *baita a ferre berarcenduque orregatic*. Lat. Mirum quin propterea iuccenteas.

Mas, equivale tambien à *pero*, *ahora*, *vease*.

Estàr de mas, *vease sobra*.

Malcabado, azúcar, *condazucreea*. Lat. Saccharum infimæ notæ.

Malcada, malcadura, *mascaera*, *aotzea*,

- chiquitza*. Mansio.
- Mascar, *mascatu*, *aotu*, *chiquitu*. Lat. Mandere.
- Mascado, *mascatua*, &c. Lat. Mansus.
- Daríelo mascado, *aotua eman*. Lat. Præmanfum dare.
- Mascara, cubierta de el rostro, *muzorroa*. Lat. Persona, larva.
- Mascara, festin de enmascarados, *muzorrotea*. Lat. Personatorum ludus.
- Mascarilla, *muzorrochoa*. Lat. Exigua larva.
- Mascaron, *muzorro andia*. Lat. Larva grandior.
- Masculino, *argoquia*. Lat. Masculinus.
- Masculo, macho, varon, *arrá*. Lat. Masculus.
- Massa de harina, *orea*, *inasá*. Lat. Massa, subacta farina.
- Massa en la fundicion de hierro, *agoa*. Lat. Candentis ferri massa.
- Massa, lo mismo que *junta*, vease.
- Massar, lo mismo que *amassar*, vease.
- Masteleros, en el navio, *mastelariac*, *mastagañecoac*. Lat. Pali nautici.
- Masticar, lo mismo que *mascar*, vease.
- Mastiles, *mastac*. Lat. Malus.
- Mastin, *artzanora*, *zabuloa*. Lat. Molius, canis pecuarius.
- Mastina, *atzanoremea*. Lat. Canis pecuaria.
- Mastranzo, el Latin, ò Griego correspondiente es mentastrum, y se tomó de el Balcuence *astamenda*, trocadas las sylabas, de *mendá* yerba buena, y *asta* salvage.
- Mastuerzo, yerva, *bumincá*. Lat. Nasturtium.
- Mata, *bedaiscá*, *luchaquia*. Lat. Frutex, cis.
- Matacan, especie de liebre, *erbi andia*. Lat. Lepus grandis.
- Matacan, manjar para matar perros, *orilcaya*. Lat. Offa venenata.
- Matacandelas, matahumos, *quitzalquia*. Lat. Extinctorium.
- Matachin, *zamorroa*, *muzorroz jancia*. Lat. Personatus minus.
- Matadero, *iltoquia*, *ilteguia*, *eriogueta*, *mataderia*. Lat. Laniena, macellum.
- Matador, *iltzallea*, *erallea*, *eriocaria*. Lat. Interfector, occissor.
- Matadura, *gotzauria*, *nartuquia*. Lat. Ulcus in jumentis.
- Dar en las mataduras, *guiarrear jo*, *uquitu*, *icutu*.
- Matalon, matalote, caballeria trotona, *goadrambá*. Lat. Succularius.
- Matalotage, provision de el navio, *on-*

- tzornia*, *bearraldia*. Lat. Nauticus comneatus.
- Matalahuga, lo mismo que *anis*, vease.
- Matanza, *sarbasquia*, *ilquintza*, *erioquintza*. Lat. Inteructio, strages, cædes.
- Matar, *il*, *eriotu*, *eriocatu*, *sarbasquitu*. Lat. Necare, occidere.
- Matar, llagar la bestia, *gotzauritu*, *nartuquitu*. Lat. Exulcerare.
- Matarfe por algo, *malmetitu*, *larritu*. Lat. Anxie laborare.
- A mata caballo, *eyaca*, *eya*, *ta eya*, *bernausica*. Lat. Nimis celeriter.
- Matar a traycion, *ormatu*. Lat. Per infidias interficere.
- Matar el fuego, luz, &c. vease *apagar*.
- Matado en la bestia, *gotzauritua*, *nartuquitua*. Lat. Exulceratus.
- Muerto, *illá*, *ilá*, *eriotua*, *eriocatua*. Lat. Interfectus, occissus, necatus.
- Matafuego, en las Ciudades, *suitzalariac*. Lat. Ignium extinctores, & instrumenta ad ignes extinguendos, extinctoria, orum.
- Matarrata, juego de naypes, *matarrata*. Lat. Chartarum ludus sic dictus.
- Matafanos, *sendilcaria*. Lat. Medicaster.
- Matasiete, *fiufacaria*. Lat. Sicarius, gladiator.
- Mate, en el axedrez, *erreguea atzitzea*. Lat. In latruncolorum ludo regis captus, us.
- Mate, de tomar agua de el Paraguay con su yerba, *Paraguaitarren edoncia*, *ta edaria ere bay*. Lat. Vas Paracuarenfium, etiam potio ipsa ex herba Paracuariae.
- Materia, parte de el compuesto, *cerabea*, *irozcaya*. Lat. Materia.
- Materia, de que algo se haze, habla, &c. *gaya*, *caya*. Materia, assunto de el Sermon, *fermoigaya*. Materia de conversacion, *jolascaya*. Lat. Materia.
- No ay materia para hablar, *erausteco gairic eztago*. Lat. Non est materia ad loquendum.
- Materia, el dictado, ù escrito de algun Maestro, *bizcribaldia*. Lat. Tractatus.
- Materia, muestra para escribir, *bizcribaurandea*. Lat. Exemplar ad rectè formandas literas.
- Materia no bien cocida de la llaga, *baluria*, *gucfalá*.
- Materia, en llagas, postemas, &c. *zorua*, *zoldia*. Lat. Sanies, pus.
- Hazerle asi materia, *zornatu*, *zolditu*. Lat. Sanicem gignere.

M A.

- Material, contrapuesto à lo formal, *cerabetarra*, *irozcaitarra*. Lat. Materialis.
- Material, contrapuesto à lo inmaterial, ò espiritual, *gayezcoa*, *caitarra*, *gaitfua*, *caitsuu*. Lat. Materialis.
- Material, substantivo, materiales para hazer algo, *ecaya*. Lat. Materia.
- Materialidad, *cerabèdea*, *irozgaidea*. Lat. Materia.
- Materialmente, *gaitsuquiro*, *caitsuquiro*. Lat. Materiali modo.
- Maternal, materno, *amatarra*, *amarena*. Lat. Maternus.
- Maternidad, *amatasuna*, *amaizatea*. Lat. Maternitas.
- Mathematica, *neurtaquindea*. Lat. Mathesis.
- Mathematicamente *neurtaquindero*. Lat. Mathematicè.
- Mathematico, el professor, *neurtaquintfua*. Lat. Matheseos professor.
- Mathemàrico, ca, que pertenece à la Mathematica, *neurtaquindecoa*. Lat. Mathematicus.
- Matiguelo, lo mismo que *dominguillo*, veaic.
- Matiz, es voz Bascongada *matiza*, que significa lo mismo, y es sincope de *meatista*, que significa, delicado viso, resplendor, que quadra al matiz. Lat. Splendor, tonus.
- Matizar, *matizatu*, *colore ederretistierazo*. Lat. Egregijs coloribus illustrare.
- Maton, *siafacaria*. Lat. Sicarius.
- Matorral, matoso, *bedaiscadia*, *luchaquidia*. Lat. Dumetum.
- Matraca, *quirrica*, *dapracá*. Lat. Crepitaculum ligneum.
- Matraca, significa tambien *burla*, *chafco*, veafe.
- Matraquear, *burlar*, *chafquear*: matraquista: el que dà matraca, *burlador*, veanse.
- Matrero, astuto, *cintzoa*, *trebea*. Lat. Veterator.
- Matricaria, yerva, *emasabeldarra*. Lat. Matricaria.
- Matricula, *cequidora*. Lat. Catalogus, syllabus.
- Matricular, *cequidoratu*. Lat. In catalogum referre.
- Matriculado, *cequidoratua*. Lat. In catalogum relatus.
- Matrimonial, *ezcondarra*, *ezcontzacoa*. Lat. Matrimonialis, conjugalis.
- Matrimoniar, *excondu*. Lat. Inire matrimonium.

Matrimo-

M A.

- Matrimonio , *ezcontza*. Lat. Matrimonium.
- Matrimonio clandestino , rato consumado , *ezcontza* , *isildarra* , *equinzaya* , *equindarra*. Lat. Matrimonium clandestinum , ratum , consummatum.
- Matriz , Iglesia Principal , vease *Metro-poli*.
- Matriz , madre , vtero , *emasabela*. Lat. Matrix.
- Matrices de Imprenta , *bizcritsuneac*. Lat. Typi ærei.
- Lengua matriz , de quien se derivan otras , *amizcuntza* , *burizcuntza*. Lat. Lingua matrix.
- Matrona , *echandrea*. Lat. Matrona.
- Matrona , lo mismo que *Comadre* , vease.
- Matute , matutero , vease *contrabando* , *contrabandista* , que es lo mismo.
- Matutino , matutinal , *goiztarra* , *goizecoa*. Lat. Matutinus , a , um.
- Mau , miau , meu , voz de el gato.
- Maula , lo que vno se halla infulñamente , y sin trabajo , es voz Bascongada *maulá* , *maulea* , y viene de *aulá* , que significa infulñó , insipido. Lat. Res sine labore inventa.
- Maula , engaño , *maulá*. Lat. Fraus , strophæ.
- Maula , de Cocheros , &c. *saria*. Lat. Merces.
- Mauleria , en que se venden retazos de varias telas , *maulateguia* , *cerrendateguia*. Lat. Mangonica theca.
- Mauleria , arte para engañar , *mauleria*. Lat. Versutia.
- Maulero , el que vende retazos , *maularia* , *cerrenda saltzallea*. Lat. Mango , scrutarius.
- Maulero , engañador , *maulaguillea*. Lat. Vaser.
- Maullador , *maucaria*. Lat. Catus clamator.
- Maullar , *miauca asi* , *egon*. Lat. Catum clamare.
- Maullido , maullo , *miaucotfa*. Lat. Vox felina.
- Mausoleo , Sepulchro Magnifico , *antobia*. Lat. Mausoleum.
- Maxilla , lo mismo que *mexilla* , vease.
- Maxima , axioma , sentencia , *esanguia*. Lat. Sententia , axioma.
- Maxima de estado , *antaraquia*. Lat. Politica præcepta.
- Maximo , *audiena*. Lat. Maximus , a , um.
- Maximordon , hombre tardo , necio , es voz Bascongada , *masmordoa* , que significa racimo de vbas , de *mats* vba , y *mordoa* racimo , y llamamos por dei-



- precio con esse nombre , à los ruines , y necios , y tambien à los vellacos. Lat. Homo tardus , & etiam versutus.
- Maya , la niña que por Mayo visten muy de novia , y otras piden dinero para ella , *Mayatzanderea*. Lat. Maja puel- lula.
- Mayar , lo mismo que *maullar* , vease.
- Mayo , mes , *mayatza* , *ostaroa* , *orrilla*. Lat. Majus.
- Mayo , el arbol que ponen los mozos , *mayatzarecha*. Lat. Arbor majalis.
- Mayor , *andiagoa*. Lat. Major.
- Mayor , superior , *nagusia* , *nagusiagoa* , *nagusiena*. Lat. Dignitate prior.
- Hazerle asì mayor , *nagusitu* , *nabusitu*. Lat. Superiorem , aut priorem fieri.
- Mayores , antepassados , *gurasoac*. Lat. Majores.
- Mayor , de vn Sylogismo , *andiena*. Lat. Major.
- Hombre mayor , *agurea*. Lat. Grandæ- vus.
- Levantarse à mayores , *gallendu*. Lat. Su- pra cæteros se extollere.
- Por mayor , *andizca*. Lat. Cumulatim.
- Mayoral , el primero de alguna Comuni- dad , *buruzaguia* , *lenena*. Lat. Præ- fectus cæteris.
- Mayoral , el Pastor principal de vna ca- baña , *arzainagusia*. Lat. Pastorum ma- ximus.
- Mayorana , yerva , la misma que almora- dux , *mendaroa*. Lat. Amaracus.
- Mayorazgo , derecho de el primogenito à los bienes , y de qualquiera à los vin- culados , *nabugoquia* , *legoquia*. Lat. Majoratus , us , primogenitura.
- Mayorazgo , el que le posee , *nabugo- quia* , *legoquia*. Lat. Primogenitus , natu major.
- Mayordomear , *ocentatu*. Lat. OEcono- miam gerere.
- Moyordomía , y antes mayordomazgo , *ocentadura*. Lat. OEconomia , ædili- tas.
- Mayordomo , *ocentaria*. Lat. OEcono- mus.
- Mayoría , *gallendea* , *nagusitea*. Lat. Præstantia.
- Mayorista , *gallendearra*. Lat. Gramma- ticus quintæ clâsis.
- Mayormente , especialmente , *bereciro* , *batezere*. Lat. Maximè , præcipuè.
- Mayuscula , letra versal , *bizquirandia*. Lat. Littera majuscula.
- Maza , arma antigua , *agapurua*. Lat. Cla- va.
- Maza , instrumento de clavar maderos , y estacas

- estacas en puentes , diques : &c. *ugazuntoya*. Lat. *Ingens malleus ligneus*.
- Maza , que se pone a los perros , *lotranca*. Lat. *Obex canis caudæ appensus*.
- Maza , el molesto , y pesado , *iotua , igotua*. Lat. *Molestus homo*.
- La maza , y la mona , se dize de los que andan juntos , y se buscan , *catua saguen zai*. Lat. *Sequitur perca sepiam*.
- Mazacote de cal , arena , casquijo , *arcazorrea*. Lat. *Calcis , & arenæ subacta massa*.
- Mazacote , maza , el molesto , vease *maza*.
- Mazada , *agapurucada*. Lat. *Ictus mallei*.
- Mazamorra , comida que se dà à los galeotes , y otra qualquiera , que sea grossera , y con poco aliño , es voz Bascongada , *mazamorra* , y viene de *azamorra* , y significa berza rabiosa , ò que haze rabiar , y así parece que rabian los forzados por ella , y con ella , y solo pueden comerla los que estan rabiano de hambre. Lat. *Rude opsonium*.
- Mazapan , *otorea*. Lat. *Panis saccharo subactus*.
- Mazari , lo mismo que *ladrillo* , vease.
- Mazero , vease *macero* , mazar , *maccar*.
- Mazmorra de Moros , *lupetquia , luzuloa , lusiloa*. Lat. *Ergastulum*.
- Maznar , tratar con los dedos , estregando , y ablandando , *azcatu , ucazcatu*. Lat. *Digitis stringere*.
- Mazo , martillo de madera , *mallua , malluquia , zumallua , zamalloa , zumalluquia*. Lat. *Malleus ligneus*.
- Mazo , de domar , y maccar el lino en hazecitos , *cabicoa* : la manzana en el lagar , *pisoya*. Lat. *Tudes grandior*.
- Mazo , manojo de cintas , &c. *escumena*. Lat. *Mercium falciculus*.
- A Dios rogando , y con el mazo dando , *dei Jaincoari , ta equin cabicoari*. Lat. *Deus facientes adjuvat*.
- Mazonado , en el Blason , *arlanquitua*. Lat. *Quadratis lapidibus distinctus*.
- Mazoneria , *cararritea*. Lat. *Cæmentaria fabrica*.
- Mazorca , es voz Bascongada , *mazorquea , mozorca*. Lat. *Fusi glomus*.
- Instrumento en que se hazen mazorcas de hilo , y à hilado , *mazorcallua*. Lat. *Instrumentum ad filum glomerandum*.
- Mazorca de maiz con grano , *artaburua*. Lat. *Indici millij ipica*.
- Mazorca de maiz de granada , *cholcocha , artacosorra , mojcorra*. Lat. *Glomus*

M. A.

millij Indici granis exutus.

Mazorrall , grollero , es voz Bascongada , *mazorrata* , de *zorro alea* que significa costal , faco para granos , que es siempre basto , y grollero. Lat. Rudis, impositus.

M E.

Me!, dativo , y acusativo de el pronombre *yo* veanse en el Arte sus correspondientes.

Mea , con esta voz dize el niño que quiere orinar *pisya* , *chisa*. Lat. Urina.

Meada , mearrada , *pisyalda* , *chisaldia*. Lat. Urina.

Meados , lo mismo que *orines* , vease.

Meaja , moneda antigua , que valia la sexta parte de vn maravedi , *zuricoerdia* , *pelaterdia*. Lat. Mna , mina.

Meaja , la gota , mas densa de la clara de huevo , *zuringoaren lodisca*. Lat. In ovi albumine densior guttula.

Meajal , *pelaterdicoa*. Lat. Minutialis.

Mear , *piseguín* , *chiseguín* , vease orinar. Lat. Mejere , mingere.

Meauca , ave parecida à la anade *atameaucaria*. Lat. Anatis species sic dicta.

Mecedero , lo mismo que *cuna* , y *columpio* , veanse.

Mecedor , de el vino , xabon , &c. *erabilcaya*. Lat. Rutabulum.

Mecedura , *nastea* , *erabiltea* , *gorabera-tzea*. Lat. Mixtio , commotio.

Mecenas , se llama el que patrocina à los hombres de letras , *Mecenas*. Lat. Mecenas , tis.

Mecer , mover de vna parte à otra , *erabilli* , *gora beratu* , *orrouatu*. Lat. Commovere , hinc inde movere.

Mecer al niño , *seascan erabilli*. Lat. Infantem in cunabulis utroque jactare.

Mecha de candil , lampara ; &c. es voz Bascongada , *mècha* , y se compone de *me* delgada , y *chea* menuda , como son por lò cumun las mechas. Lat. Myxus , ellychnium.

Mecha de heridas , *mèchá*. Lat. Linamentum.

Mecha de mosquetes , &c. *mècha*. Lat. Ignita restis.

Mecha , de tocino para mechar , *mècha*. Lat. Suinus peniculus.

Mechanica , vease *machinaria*.

Mechanina accion mezquina , *dolorqueria* , *prestuezqueria*. Lat. Actio vilis , despiciabilis.

Mecha-

## M E:

- Mechanicamente , con el arte de mecnica , *lancaiquiro*. Lat. Mechanicè.
- Mechanicamente , con baxeza , *dollorquiro* , *prestuezquiro*. Lat. Vilitèr.
- Mechanico , que pertenece à la mecnica , ò machinaria , *lancaitarra* , *lanibefarra*. Lat. Mechanicus.
- Oficios mechanicos *equintza lancaitarra*. Lat. Officia mechanica , illiberalia.
- Mechanico , soez , *charra* , *dollorra* , *prestueza*. Lat. Vilis , illiberalis.
- Mechaniquez , *lancaiqueria* , *lanibefqueria*. Lat. Indecorum ex mechanicis.
- Mechar , aves , &c. tiene raiz Bascongada , *mechatu*. Lat. Suinis peniculis carnes transfigere.
- Mechera , aguja para mechar , *mechorratza*. Lat. Acus ad carnes suinis peniculis transfigendas.
- Mechero , de candil , &c. *mechorroa*. Lat. Nalus lychni , myxi theca.
- Mechinal , *ormazuloa*. Lat. Cavus trabis in pariete.
- Mechoacan , vna raiz que se trae de aquella Provincia , *Mechoacanzo sustrabat*. Lat. Radix Mechoacanica.
- Mechon , mecha grande , *mechatzarrá*. Lat. Magnus myxus.
- Mechon de cabellos , lana , &c. *bilgoa*. Lat. Capillorum peniculus.
- Mechoncillo , *mechachoa*. Lat. Parvus peniculus.
- Meda , llaman en Galicia , las hacinas , que en forma de pyramide , ò otra , se hazen de paja en grano , ò sin el. Es voz Bascongada , y acá decimos *metá* , y *sugatza* , aunque *sugatza* , en partes llaman al palo alto , y gruesso en que forman las metas. Lat. Palearum strues instar pyramidis.
- Medalla , es voz Bascongada , *medalla* , *medallea* , cuya raiz es *metallua* , y significa estatura delicada , y futil , de *tallua* , *taillua* , estatura , y *me mea* , delicada , futil , y las medallas tienen estaturas , y figuras futilas , y delicadas , y de aqui se conoce , que el Latin *metallum* es de el Bascuence vease *metal*. Lat. Numisma.
- Medallon , *medallatzarra*. Lat. Magnum numisma , anaglypha , orum.
- Medar , *metatu* , *metac* , *sugatza equin*. Lat. Strues instar pyramidum facere.
- Media , de pierna , *galtzerdia* , *galsuña*. Lat. Caliga , tibialia , ium.
- Media , la mitad , *erdia* pospuesto , v. g. media azumbre , *pichererdia*. Lat. Di-

midium.

Media , annata , veafe *annata*.

Mediacion , distancia entre dos cosas , *utsartea*. Lat. Medium.

Mediacion intervencion , veafe *intercession*.

Mediador , medianero , veafe *intercessor*.

Mediana en el carnero , &c. *lepaldequia*.

Lat. Pars carnis media inter costas , & collum.

Medianamente , *urrasquiro* , *ascurriro* , *adiñongui* , *adiñondo*. Lat. Mediocriter.

Medianeria , limite de dos casas contiguas , *echamuga*. Lat. Mesla , æ.

Medianero , *intercessor* , veafe.

Pared medianera , medianil , la comun à dos casas , *ormabiquia*. Lat. Paries intergerinus.

Mediania , moderacion , *urrasquia* , *ascurria* , *adiñondea*, Lat. Mediocritas , moderatio.

Mediano na , *adiñona* , *urrasquicoa* , *ascurricoa*. Lat. Mediocris.

Medianos , en la Gramatica *gallendurrenen egoitza* , *laugarren egoitza*.

Medianista , *gallendurrena*. Lat. Quarta classis , & illius grammaticus.

Mediar , llegar à la mitad , *erdiratu* , con las terminaciones de el neutro , *erdiaguin* , *erdira eldu*. Lat. Medium attingere , conficere.

Mediar , lo mismo que *interceder* , veafe.

Mediar , estar en medio , *artetu* , *bitartetu* , *bitarte egon*. Lat. In medio esse.

Mediante esto , ù lo otro , *onen* , *edo orren artecotz* , mediante Dios , *Jaincoaren artecotz*. Lat. Hujus , vel illius interventu.

Mediafino , vna tela que ataja el pecho , y le divide en parte izquierda , y derecha , *artetormea*. Lat. Mediastinus.

Mediatamente ; *artecoro* , *artetuquiro*. Lat. Mediaté.

Mediato , *artecoa* , *artetua* , *arturrena*. Lat. Mediatas.

Medicable , *erufgarria* , *sendagarria*. Lat. Medicabilis.

Medicamento , *sendagalla* , *sendagaya* , *eruscaya*. Lat. Medicamentum.

Medicar , veafe *curar* , *medicinar*.

Medicastro , veafe *curandero*.

Mediceas , lo mismo que *Satelites* de Jupiter , veafe.

Medicina , arte , y ciencia , *sendaquindea* , *erufquindea*. Lat. Medicina , ars medica.

Medicina , *medicamento* , veafe.

Medicinal , *erufgarria* , *sendagarria*. Lat.

- Lat. Medicinalis.  
 Medicinar , *sendagaildu* , *sendagaitu* ,  
*eruscaitu*. Lat. Medicari.  
 Medico , el profesor , *sendaquiña* , *eruf-*  
*quiña*. Lat. Medicus.  
 Medico , ca , lo que toca à la Medicina ,  
*sendaquiñdarra* , *erufquiñdarra*. Lat.  
 Medicus , a , um.  
 Medida , instrumento de medir , *neurria* ,  
*neurcaya*. Lat. Mensura.  
 Medida , la acción de medir , *neurtzea*.  
 Lat. Mensio , dimensio.  
 Medida , lo mismo que *cordura* , vease.  
 Medidor , *neurtzallea* , *neurritzallea*.  
 Lat. Mensor.  
 Mediero , *galtzerdizalea*. Lat. Caligula-  
 rius.  
 Medio , *erdia* , *artea*. Lat. Medium.  
 Medio , la mitad , *erdia*. Lat. Dimidium.  
 Quando viene con otro nombre es *er-*  
*di* , y siempre antepuesto , *erdiustela* ,  
 medio podrido , *erdi errea* , medio  
 quemado. Lat. Semi.  
 Medio , corte , traza , *bidea* , *gozartea* ,  
*zucembidea*. Lat. Modus , ratio , via.  
 Medio , para conseguir algo , *bidea* , *elar-*  
*tea* , *moyaná*. Lat. Medium.  
 Medios , caudal , rentas , *ondasunac*. Lat.  
 Opes.  
 Mediodia , *eguerdia*. Lat. Meridies.  
 Media Luna , *Illargui erdiá*. Lat. Luna  
 dimidiata.  
 Media Luna , otra qualquiera cosa , ò in-  
 strumento en forma de media Luna ,  
*ccadarquia*. Lat. Lunatum quid , aut  
 corniculatum.  
 Media naranja , vease *cupula*.  
 Media noche , *gauerdia* , *gaberdia*. Lat.  
 Noctis medietullium.  
 Medias palabras , *bitzerdiac*. Lat. Am-  
 bigua verba.  
 Medio tiempo , *bitartea* , *bizquitartea*.  
 Lat. Temporis spatium interjectum.  
 Vease *comedio*.  
 A media rienda , *üalerdiz*. Lat. Lenitèr  
 laxatis habenis.  
 A medias , *erdibana* , *erdizca*. Lat. Ex  
 aequo.  
 En medio , *erdian*. Lat. In medio.  
 En medio de esso , *alaric ere* , *ala ere* ,  
*alambere*. Lat. Nihilominus verum  
 tamèn.  
 Ponerse de por medio , *artetu* , *bitarte-*  
*tu*. Lat. Intercedere , intervenire.  
 Mediocre , mediocridad , vease *mediano* ,  
*mediania*.  
 Medir , *neurtu* , *neurritu*. Lat. Metiri.  
 Medido , *neurtuá* , &c. Lat. Dimensus.  
 Meditacion , *gogartea* , *gogartatzea*. Lat.

## M E.

- Meditatio.**  
 Meditar , *gogartatu*. Lat. Meditari.  
 Meditado , *gogartatua*. Lat. Meditatus.  
 Mediterraneo , lo que está entre dos tierras , *erriarteá , lurrarteá*. Lat. Mediterraneus.  
 Medra , es voz Bascongada , *medra , medera* , que significa lo mismo , y viene de *metaera , medaera* , que quiere decir modo de hazerse las metas , ò medidas , que es aumentando , y haziendo mayores por adición. Lat. Profectus , progressus.  
 Medrar , *medratu , mederatu*. Lat. Proficere.  
 Medrado , *medratua* , &c. Lat. Profectus , provecctus.  
 Medrosamente , medroso , vease *miedo , temor*.  
 Medula , *muna , muña , mamia*. Lat. Medulla.  
 Medular , *munarra , munoquia*. Lat. Medullaris.  
 Meduloso , *munat sua , munatia*. Lat. Medullofus.  
 Mego , manso , apacible , viene de el Bascuence *meguina* , que significa lo mismo. Lat. Placidus.  
 Megido *meguindua*. Lat. Suave redditum.  
 Megir los huevos , *meguindu*. Lat. Ova faccharo subigere , suavique reddere.  
 Mejor , comparativo , *obea , onagoa*. Lat. Melior.  
 Mejor , advervio , *obe , obetó*. Lat. Melius , commodius.  
 Mejor , fuera de *obé , obetó* , se haze en varios modos de hablar con *obecó* , como si fuera verbo , mejor será , que lo digamos , *obeco degu , guc esatea* : mejor le estaría , si &c. *obeco zuen*.  
 A mejor , à peor , *emendiotan , desemen diotan*. Lat. In melius , in pejus.  
 Mejora , *obetzea , obatzea , obaria , obaroa*. Lat. Boni accessio.  
 Mejora , en los Testamentos , *obaria , obaroa , obaldia*. Lat. Hæreditatis melior auctio.  
 Mejorana , *almoradux , mayorana* , vease.  
 Mejorar , *obetu , obeagotu , obatu , obagotu*. Lat. Rem meliorem reddere.  
 Mejorar en los Testamentos , *obaritu , obarotu , obalditu*. Lat. Præ cæteris filium hæreditate augere.  
 Mejoria , *obetasuna , obeagoa*. Lat. Boni accessio.  
 No tiene mejoria , *obetasunic , obeagoric eztu*.  
 Melada , *ogui cerra eztitua*. Lat. Panis segmen-

M E.

- segmentum mellitum.
- Melado, *ezticolorecoa*. Lat. Mellei coloris.
- Meladucha, especie de manzana, *guezamoloya*. Lat. Pomi species.
- Melancolia, vno de los quatro humores, *odolia*. Lat. Melancholia, atra bilis.
- Melancolia, tristeza, *odolia*, *damorria*. Lat. Meror, tristitia.
- Melancolico, *odoliatia*, *odoliat sua*, *damurriatia*, *damurriat sua*. Lat. Melancholicus, mæstus.
- Melancolizar, *odoliatu*, *damurriatu*. Lat. Mærore afficere.
- Melapia, especie de manzana, *sagar motabat*. Lat. Melapium, ij.
- Melar, dàr segunda cochura al zumo de la caña, para que se haga azucar, *bigarren aldian egosi*, *eztitu*. Lat. Saccharum recoquere.
- Melaza, *eztiaren liac*, *ondarrac*, *ondaquinac*. Lat. Mellis fæces.
- Melcocha, *eztigofia*. Lat. Melcoctum.
- Melcochero, *eztigosquiña*. Lat. Mellis cocti fabricator.
- Melecina, *clister*, *ayuda*, veanse.
- Melecina, antiquado, *medicina*. Melecinar, *medicinar*.
- Melena, cabello, *adat sa*. Lat. Cæsaries, capillitium.
- Melena, el pellejo que se pone al bucy en la frente para que no le lastime el yugo, *uztalarrua*. Lat. Pellis fronti bovis jugo imposita.
- Traer à la 'melena, obligar, precissar, *eracarri*. Lat. Cogere, per vim adducere.
- Melenudo, *adat sua*. Lat. Capillatus, comatus.
- Melero, *ezti-saltzallea*. Lat. Mellarius.
- Melero, donde se guarda la miel, *eztiteguia*. Lat. Mellarium.
- Melgacho, lo mismo que *lixa*, vease.
- Melifero, *eztiemallea*. Lat. Mellifer, a, um.
- Melifluamente, *eztjarioro*. Lat. Mellifluè.
- Melifluidad, *eztjario tea*. Lat. Suavitas.
- Melifluo, *eztjarioa*. Lat. Mellifluus.
- Meliloto, yerba, *ichabalquia*. Lat. Melilotus.
- Melindre, cierta frutilla de farten con miel, y harina: y vna pasta de azucar, harina, huevos, de que se hazen roscas, &c. *eztirindea*, *orezucreea*. Lat. Tragemata delicata.
- Melindre, demasiada delicadeza, *anyerequeria*, *erguelqueria*, *meamequeria*, *melindrea*. Lat. Fastidium delicatum.
- Melindrear, *anyerequietan*, &c. *ibilli*.



Lat. Delicatulè fastidire. Lo mismo *melindrizar*.

Melindroso, melindrero, *anyeretia*, *erguela*, *meametsua*, *melindret sua*. Lat. Delicatè fastidiosus.

Mella, es de el Bascuence *megalla*, de donde decimos tambien *mella* por contraccion, y *megalla* significa endeble, y delicado, y es por lo que se mellan las cosas, *mella*, *megalla*, *acat sa*. Lat. Diminutio aciei, orificij, &c.

Mella, hueco, vacío, *ut funea*. Lat. Vacuum.

Mellar, *acastu*, *megaildu*, *mellatu*. Lat. Diminuere, decurtare.

Mellado, *acastua*, &c. Lat. Diminutus.

Mellado, el que le falta vn diente, ò mas, *aocastua*, *aomellatua*. Lat. Edentatus.

Mellizas, falchichones con miel, *exti-falchichac*. Lat. Tomacula mellita.

Mellizo, lo mismo que gemelo, *biquia*, *bizquia*, *biroquia*. Lat. Gemellus, geminus.

Mellon, manojo de paja, *lastescumena*. Lat. Pallearum manipulus.

Melocoton, arbol, y fruta, *muisica*, *mu-xica*. Lat. Chrysomalus, chrysomelum.

Melodia, *abalia*, *aberia*, *otseztia*. Lat. Melos, cantus suavitas.

Molodrama, dialogo en musica, *abalcziqueta*, *otseztizqueta*. Lat. Melodrama, tis

Meloja, lavaduras de miel, *extizadura*. Lat. Mellatium.

Melon, *meloya*, *meloca*, *moloja*. Lat. Melopepo, nis.

Melon de agua, lo mismo q̄ *sandia*, vease.

Melonar, *meloidia*, *meloyaga*. Lat. Melopeponarium.

Meloncito, meloncillo, *meloichoa*. Lat. Parvus melopepo.

Melonero, el que los guarda, *meloizaya*. Lat. Melopeponarij custos.

Melonero, el que los vende, *meloizaltea*. Lat. Melopeponum venditor.

Melofidad, *extiera*, *extigozaera*. Lat. Mellis dulcedo.

Meloso, *extit sua*. Lat. Melleus, a, um.

Melote, vease *meloja*.

Melfa, lo mismo que *bazo*, vease.

Membradas en el Blason, *bernasteac*. Lat. Avium cruces discolors.

Membrana, lo mismo que *pergamino*, vease. Tiene raiz Bascongada, como se verá en la siguiente.

Membranas, esta voz, que es Latina, viene, con poca variedad, de el Bascuence *mebarnac*, y significa lo interior, futil, y delicado, de *me mea*, futil, delgado, *barna* interior, que en otros dia-

- lectos es *b̄arrena*, *barrua*. Y así son las membranas en el cuerpo humano, *mebarua*, *frintza*.
- Membranoso, *mebarnatsua*. Lat. Membranaceus.
- Membranza, antiquado, *memoria*, membrarle, *acordarse*.
- Membrete, en que se escribe lo que se ha de estender despues, *guerosquela*. Lat. Scheda, commentarium.
- Poner las cosas en membrete, *guerosqueldu*. Lat. In scheda notare, commentarium facere.
- Membrete, el nombre, que se pone en las cartas, de el sujeto à quien se embian, *noraquertza*. Lat. Annotatio nominis, cui dirigitur epistola.
- Membrete, en que se avisa, y combida para algo, *etosquela*. Lat. Scheda.
- Membrillar, *irasagardia*, *irasagastia*, Lat. Locus malis cydonijs confitus.
- Membrillo, arbol, y fruta, *irasagarra*. Lat. Malus cydonia, malum cydonium.
- Membrudamente, *gotorquero*, *bizacai-ró*, *bizacaiquero*. Lat. Torosè.
- Membrudo, *gotorra*, *bizacaitia*. Lat. Torosus.
- Mementos de la Missa, *mementoac*, *Me-zaiaco oroitzapenac*. Lat. Commemorationes.
- Hazer sus mementos, vease *meditar*.
- Memnonidas, aves fabulosas, *memnotarrac*. Lat. Memnoniæ aves.
- Memo, hazerse memo, es hazerse *tonto*, vease.
- Memorable, *gogoangarria*, *oroicarria*. Lat. Memorabilis, memorandus.
- Memorar, *acordarse*, vease.
- Memoria, *gogoa*, *oroizquiña*, *oroitza*, *comutea*. Lat. Memoria.
- Memoria, *gloria*, *fama*, veante.
- Hablar de memoria, à destajo, al ayre, *sómara hitzequin*, *erausi*.
- Memoria, monumento, *gogoangarria*, *oroicarria*. Lat. Monumentum.
- Memoria, membrete, en que algo se escribe, vease *membrete*.
- Memorias, que se embian, *gorainciac*. Lat. Salutis missio. *Gorainci diodala*, *gorainci asco diodala*, que le doy, que le embio muchas memorias.
- Tener en memoria, vease *acordarse*, *oroitzan*, *gogoan iduqui*, *comutean*, *cuqui*. Lat. Memorem alicujus esse.
- Memorial, *gogaracaya*, *oroicaya*, *comutacaya*. Lat. Supplex libellus.
- Memorial ajustado, *auciaren doide osoa*. Lat. Litis actorum summa.
- Perder los memoriales, *olvidarse*, vease.

M E.

- Memorion , *oroitzarra* , *oroitz andia*.  
 Lat. Magna memoria.
- Memoriolo , *gogoatia* , *oroitzatia* , *comu-  
 tetia*. Lat. Memoriâ vigens.
- Mena , peſcado marino pequeño , *nega-  
 lea*. Lat. Mena.
- Menador , el que recoge la ſeda en la rue-  
 da , *boibiltaria*. Lat. Convolutor.
- Menage de caſa , *betuſquia* , *poſtillamen-  
 dua* , *echatrefnac*. Lat. Domestica ſup-  
 pellex.
- Menar , recoger la ſeda en la rueca , *boi-  
 bildu*. Lat. Convolvare.
- Menante , *correfponſal* , de cartas , veaſe.
- Mencion , *icenguilla* , *aitamena* , *aipae-  
 ra* , *aipamena* , *oroitza*. Lat. Mentio,  
 commemoratio.
- Mencionar , *icenguillatu* , *aitatu* , *aipa-  
 tu* , *oroitu*. Lat. Mentionem facere,  
 commemorare.
- Mendicantes Religiones , *efcaleac* , *efca-  
 tzalleac*. Lat. Mendicantium Ordines.
- Mendigar , *efquean ibilli* , *errumefa* , *noa-  
 rroin bezala eſcatu*. Lat. Mendicare,  
 emendicare.
- Mendigo , mendigante , mendicante. Pue-  
 de venir de el Baſcuence *mendicoa* ,  
 que ſignifica *de el monte* , porque los  
 mendigos andan como à monte , y de-  
 fechados : *efquean dabillena* , *erru-  
 meſa* , *noarroina*. Lat. Mendicus.
- Mendiguez , mendicidad , mendicacion ,  
*errumefqueria* , *noarroinqueria* , *ef-  
 capremia*. Lat. Mendicitas.
- Mendofamente , *guezurrez*. L. Mendosè.
- Mendolo , *utſegniña* , *guezurduna*. Lat.  
 Mendofus.
- Mendrugó , *oguipuſca* , *oguizatia*. Lat.  
 Panis fruſtum.
- Menear , *muguitu* , *uberritu* , *erabilli* ,  
*eraguin* , veañe los irregulares de *era-  
 billi* en la palabra *mover*. Lat. Move-  
 re , agitare.
- Meneado , *erabillia* , &c. L. Motus , agitatus.
- Meneo , *erabilla* , *muguida* , *uberria*.  
 Lat. Motus.
- Meneo , antiguamente *comercio* , veaſe.
- Menefter , viene de el Baſcuence *menef-  
 tua* , *menerſia* , que ſignifica ſujecion  
 eſtrecha , y eſta es la ocasion de que  
 falten las cosas : de *menea* ſujecion ,  
*eſtua* , *erſia* , apretada , eſtrecha.
- Menefter , *bearra* , *mengoa* , *premia*. Lat.  
 Neceſſitas.
- Es menefter , *bear da* : ſon menefter *bear  
 dira*. Era menefter , *bear zan*. Eran  
 menefter , *bear çiran*. Lat. Opus eſt.
- Serà menefter , *bearco ça* : ſeràn menef-  
 ter , *bearco dira*. Lat. Opus erit

M E:

Será *menester* ; *bearco lizate lizateque* lerian *menester* , *bearco lirate, lirateque*. Lat. Opus effct.

Una cosa has *menester* , *gauza baten peita aiz, cerá*. Lat. Uno indiges.

He *menester* , *bear det* , avia *menester* , *bear nevan*. Lat. Opus est , erat mihi.

Avrè *menester* , *bearco det* , &c. Lat. Opus erit mihi.

No es *menester* , *ezta bear*. No serà *menester* , *ezta bearco*. Lat. Non est opus, non erit.

*Menesterofo* , *beartua* , *premiaduna, mengoatua*. Lat. Egenus , indigens.

*Menestra* , *belarquía* , *bedarquía*. Lat. Herbarum condimentum.

*Menestral* , el que gana de comer por sus manos , *escubiciarra*. Lat. Opifex.

*Mengajo* , giron de la ropa , que và colgando , *oyalcaña*. Lat. Segmentum dilaceratum pendulum.

*Mengua* , es voz Bascongada , *mengoa* , que significa necesidad , y pobreza , y se ha conservado en el dialecto Laboritano : y *mengoa* viene de *menecoa* , que quiere dezir el que està sujeto , vassallo , y al dominio de otro ; lo que frequentemente trae necesidad , y pobreza. Lat. Egestas , inopia.

*Mengua* , falta de alguna cosa , *mengoa, baguea*. Lat. Defectus , us.

*Mengua* , vease descredito , *mengoa*. Lat. Dedecus.

*Menguadamente* , sin credito , *mengoaquiro, desmenanderó*. Lat. Ignominiosè.

*Menguante* , de el mar , de los rios , *uberra*. Lat. Decrementum maris , fluminis.

*Menguante de la Luna* , *ilbera*. Lat. Decrementum Lunæ.

*Menguar* , disminuirse , *guichitu, gutitu, urritu*. El mar , y los rios , y la Luna , *beratu, betitu*. Lat. Decrescere , imminui.

*Menguar* , antiguamente *faltar* , y viene de *mengoa* Bascongado.

*Menguado* , mar , rio , *uberatua* : *menguada* Luna , *ilberatua*. *Menguado* , disminuido , *urritua, guchitua* , &c. Lat. Diminutus , a , um.

*Menguado* , *cobarde* , y *tonto* , veanse.

*Menguados* en las medias y calzetas , *menguaduac, urritasiac*. Lat. Decrementa.

Hora *menguada* , *zorigaiſtoa, zorigaiſtoco ordua, orena*. Lat. Hora infelix.

*Meninas* , *Erreguiñac oi cituen damachoac*. Lat. Puellæ affecleæ Reginæ.

*Memnos* , *oi cituen jaunchoac, ezcuta-*

- ricboac*. Lat. Reginae minister puer.
- Meniscos , vease *Lunula*.
- Menjui , vease *benjui*.
- Menjurge , *nasadura*. Lat. Rude liquidum obsonium.
- Menologio , Calendario de cada mes , *ildoroa*. Lat. Menologium.
- Menonia , ave , vease *Memnonidas*.
- Menor , comparativo , *chiquiagoo tipiagoo*. Lat. Minor.
- Menor , el pupilo , ò el que no tien e 25 años , *humeracoo , humenecoo*. Lat. Pupillus , minor viginti quinque annis.
- Menor edad , *humerá , humenea*. Lat. Aetas pupilli , vel minoris.
- Menor de vn Sylogismo , *chiquiena , tipiena*. Lat. Minor.
- Menores , se llaman los Frayles de San Francisco , por su humildad , *chiquiagooac*. Lat. Fratres Minores.
- Menores , Classe de Gramatica , *birugarren egoitza*. Lat. Grammaticæ tertia classis.
- Clerigo de menores , *chiquienez ordendua*. Lat. Minoribus ordinibus initiatus.
- Clerigos Menores , Orden de Clerigos Reglares , *Apaiç chiquienac*. Lat. Regularium Clericorum Minorum Ordo.
- Por menor , *chiquizca , tipizca*. Lat. Minutim.
- Menorete , al , menorete , vease à lo *menos*.
- Menoria , vease *menor edad*.
- Menorista , en la Gramatica , *birugarren egoitzacoo*. Lat. Grammaticus tertiæ classis.
- Menos , comparativo , *guichiago , guchiago , gutiago*. Lat. Minus.
- Menos , exceptuando , *ezautá , ezpada*. Lat. Præter.
- En esta significacion se hazen las oraciones con elegancia , posponièdo la negacion *ez* al nombre exceptuado , v. g. *aita ez beste guciac etorri dira* , todos los demàs han venido menos el padre. *Illez beste gucia eguin dio* , menos martarlo , todo lo demàs ha executado con el.
- A lo menos , por lo menos , en numero , peso , &c. *guichienez , gutienez*. Lat. Ad minus , minimum.
- Lo menos es esso , *guichiena , gutiena , da bori*.
- A lo menos , quando viene con el *si* , ò con otro determinante , *beintzat , beintzatic , beintzatican , bederic , bedere , edolaric , edolarican*. Lat. Saltem.
- Mucho menos , *ascoz ascozaz guichiago , asquiz*,

- asquíz*, *asquízaz gutiago*. Lat. Multo minus.
- Poco mas, ó menos, *guichi*, *guti gora bera*. Lat. Plus minuíve.
- Ni mas, ni menos, *doi doia*, *ozta ozta*, *din diña ez eman ta ez idi qui*. Lat. Nec plus, nec minus.
- Menoscabador, *menoscabaria*, *guichierazlea*, *guichiaralea*, *guichieragñillea*, *gutiara zlea*, *urriarazlea*. Lat. Detractor, imminuens.
- Menoscabar, *menoscabetu* que es de donde viene, *guichierazo*, *guichiaraci*, *guichieraguin* y los mismos con *guchi*, *guti*, *urrierazo*, *urriaraci*. Lat. Imminuere, detrahere.
- Menoscabo, es voz Balcongada, y se dixo de *menoscabea*, contraccion de *menofocabea*, que quiere dezir, falta imperfeccion, y negacion de cabal, entera, perfecta autoridad, poder, dominio, de *cabea*, *gabea*, falta, defecto *menea*, poder, dominio, y *osoa* cabal, entero, y perfecto. Lat. Detrimentum, jactura.
- Menospreciador, menospreciar, menosprecio, vease *despreciador*, *despreciar*, *desprecio*.
- Mensage, antiguamente mensageria, lo mismo que mandado, recado, *mandatua*, *godadia*, *joairitza*. Lat. Mandatum, nuntius.
- Mensagero, *mandataria*, *mandatugñillea*, *godadiaria*, *godadiguñillea*, *joairitzaria*, *joairiguñillea*. Lat. Nuntius, tabellarius.
- Menstruacion, *illodoltzea*. Lat. Purgatio menstrualis.
- Menstrual, *illodoldarra*. Lat. Menstrualis.
- Menstrualmente, vease *mensualmente*.
- Menstruar, *illodoltzea*. Lat. Menstruare pati.
- Menstruo, *illodola*, *ilbera*. Lat. Menstrua, orum.
- Menstruosa, *illodolduna*. Lat. Menstrua patiens.
- Mensual, menstruo, lo que es de cada mes, *illorocoa*. Lat. Mensuus, a, um.
- Mensualmente, *illoró*. Lat. Mensualiter singulis mensibus.
- Mensura, mensurar, vease *medida*, *medir*.
- Mental, *aditzacoa*, *adimentucoa*, *centzucóa*. Lat. Mentalis.
- Mentalmente, *aditzaz*, *adimentuz*, *centzuz*. Lat. Mente.
- Mentar, *aitatu aipatu*, *icenguilletu*. Lat. Mentionem facere, commemorare,

M E.

Mentado , *aitatua* , &c. Lat. Commemoratus.

Mente , lo mismo que *entendimiento* , y *sentido* de alguna cosa , veanse.

Mente , terminacion de los adverbios de modo , *qui* , *quiro* , *to* , *ro* , segun los diferentes dialectos , aunque el *to* no es muy usado sino en los siguientes , *edertó* , *galantó* , *politó* , y *ederqui* , *ederquiro* , &c.

Mentecateria , mentecatez , *choraque-ria* , *centzubaguequeria*. Lat. Stultitia , stoliditas.

Mentecato , *choroa* , *centzumbaguea* , *adimentubaguea*. Lat. Stolidus , mente captus.

Mentha , lo mismo que *yerva buena* , vease. Es de el Balcuence *mendá*.

Mentidero , *guezurtoquia* , *guzurteguia*. Lat. Locus nebulonibus frequens.

Mentir , *guezurra* , *guzurra* , *guizurra esan* , *erran*. Lat. Mentiri.

Mienio , mientes , miente , &c *guezurra diot* , *diozu* , *dio*. Veanse estos irregulares de el *esan* en la pabra *dezir*.

Mentira , *guezurra* , *guzurra* , *guizurra*. Lat. Mendacium.

Mentira jocosá , *guezur jostailua*. Lat. Mendacium per jocum.

Mentira , oficiosá , *guezur onbeguia*. Lat. Mendacium officiosum.

Mentirilla , *guezurchoa*. Lat. Mendaciumculum.

De mentirillas , *jaquiqueretan*. Lat. Per jocum.

Mentirosamente , *guezurtiro* , *guezurtiquiro* , *guezurrez* , *guzurrez*. Lat. Mendaciter.

Mentiroso , *guezurtia* , *guzurtia*. Lat. Mendax.

Mentis , *guezurra dioc*. Lat. Mentiri.

Menuceles lo mismo que *minuc*. vease.

Menudamente , *cheaqui* , *berreciró*. Lat. Singulatum , sigillatim.

Menudear , *farritatu maiztatu*. Lat. Crebrescere , iterare.

Menudencia , *cheaqueria cheamena*. Lat. Minutiæ.

Menudillos de aves , *guibelerraiac* , *egazti errayac*. Lat. Avium exta , orum.

Menudo , pequeño , *chea* , *chiquia* , *men-drea*. Lat. Minutus.

Menudo de animal , *errayac* , y *monia* puesto al nombre de el animal , v. g. *charmonia* , menudo de el cerdo , *armonia* , menudo de el carnero , *gueli-monia* , menudo de la vaca. Lat. Viscera , rum; intestina , orum.

Menu-

M E.

- Menudos', se llaman quartos , ochavos , &c. *diruchaç*. Lat. Minuti ærei nummi.
- A menudo , *maiz* , *sarri* , *sarritan*. Lat. Crebrò.
- Por menudo , *cheaqui*. Lat. Minutatim.
- Meollada , fritada de fessos , *múnen erra-goschoa*. Lat. Cerebrum frixum.
- Meollo , *muna* , *muña* , *mamia*. Lat. Medulla , nucleus.
- Meon , *pisyajario* , *chysyajaríoa*. Lat. Micturiens.
- Mequetrefe , entremetido , inutil , se dixo de el Bascuence *nequetrebea* , que significa lo mismo , de *neque nequéz* con dificultad , y *trebea* , diestro. Lat. Ardelio.
- Meramente , *ut sic* , *bacarric* , *nasbague*. Lat. Merè.
- Merar el agua , mezclarla con vino , *urari ardoa eman* , *ura ardotu* , *ardautu*. Lat. Aquam vino diluere , miscere.
- Mercachifle , que lleva consigo todos sus generos , *mercachiflea*. Lat. Vagus propola.
- Merca dante , mercante , lo mismo que Mercader , viene de el Bascuence , como tambien las voces siguientes , *mercataria*. Lat. Mercator ; propola , nundinator , negotiator.
- Mercadear , *mercaderian* , *mercatalgoan ari* , *ibilli*. Lat. Mercaturam facere.
- Mercadería , mercadería , es voz Bascuengada , cuyo origen se dará luego , *mercaduria* , *mercatalgoa* , y significa el empleo. Lat. Mercatura.
- Mercadería , los generos , *mercaderia*. Lat. Merces , cium ; mercimonium.
- Mercado , *mercadua*. Lat. Mercatus , us.
- Mercancia , *mercatalgoa* , *mercaduria* , *mercatariquintza*. Lat. Mercatura.
- Mercancias , *mercadurias*. Lat. Merces , cium.
- Mercantil , *mercaquindarra*. Lat. Mercatorius.
- Mercar , lo mismo que *comprar* , vease. Este verbo , y el Latin *mercari* , vienen de el Bascuence *merque* , *merquea* , que significa barato , y *mercatu merquetu* no dezimos al mercar , ò comprar , sino al abaratar. Y porque el que compra lo haze lo mas barato , que puede *alduen* , *merqueena* , por esso se dixo mercar , por comprar. Y porque las mercancias , y mercados son en que se compra mas barato , se les diò esse nombre.
- Merced , *premio* , *galardon* , veanse.
- Merced , *dadiva* , *gracia* , *beneficio* , veanse , *mesedea* , *merchedea* , y de aqui



viene el Castellano , y el Latin merces, dis. Viene de *merquedea*, que quiere dezir extension de lo barato, de *ede edea* extension, |y *edatu* extender y de *merqué* barato; y lo que passa, y se extiende mas allá de lo barato, es pura dadiva, gracia, y favor.

Merced, tratamiento, *mesedea*, *merchedea*. Veale *usted*. Lat. Merces.

Merced, Orden de la Merced, *Mercedeo Ordena*. Lat. Ordo Mercedis.

Muchas mercedes, expresion de dár gracias *merches*, *esquerric asco*, *anitz urtez*. Lat. Plurimas grates.

Mercedario, Mercenario, Religioso de la Merced, *Mercenarioa*. Lat. Religiosus Mercedarius, Mercenarius.

Mercenario, lo mismo que *jornalero*, vease.

Merceria, comercio de cosas menudas, *mercheria*. Lat. Mercimonium.

Mercero, *mercheroa*, *mercheria*. Lat. Propola.

Merchante, merchan, vease *mercader*.

Mercurino, de el Miercoles, *asteasquendarra*, *asteasquenecoa*. Lat. Ad diem Mercurij pertinens.

Mercurial, yerba, lo mismo que *ortiga muerta*, vease.

Mercurial, perteneciente à Mercurio *Mercuriarra*. Lat. Mercurialis.

Mercurio, planeta, *Mercurio izarra*. Lat. Mercurius.

Mercurio, entre Chimicos, y Boticarios, es *azogue*.

Merdellon, desaseado, *urdaifca*. Lat. Spurcus.

Merderia, *cacazeria*. Lat. Spurcitia.

Merdofo, *cacatfua*, *cacaz betea*. Lat. Merdâ inquinatus.

Mere, lo mismo que *meramente*, vease.

Mercedor, *oncaitaria*, *merecilca*, *merecitzallea*. Lat. Dignus, merens.

Merecer, *oncaitu*, *mereci*. Lat. Mereor, promereo.

Merecido, *oncaitua*, *merecia*. Lat. Meritritus, dignus.

Merecidamente, *oncairó*, *mereciró*. Lat. Meritò.

Merecimiento, *oncaya*, *merecimendua*. Lat. Meritum.

Merendar, *apalaurretu*. Lat. Merendam fumere. Item *arrassalde-gosaria artu*.

Merendar, acechar lo que otro haze, y en el juego ver las cartas de el otro, vease *acechar*.

Merendero, cuervo merendero, el que anda por los sembrados, *belé alortia*. Lat.

- Lat. *Corvus fata intercurrentis*.
- Merendona, *apalaurre andia*, *arratsalde gofari andia*. Lat. *Lauta merenda*.
- Meretricio, *galostarra*. Lat. *Meretricius*.
- Meretriz, ramera, *galotfa*. Lat. *Meretrix*.
- Merganfar, anfar bravo, *basantsarra*. Lat. *Ferox anter*.
- Mergo, cuervo marino, *itsasbelea*. Lat. *Mergus*.
- Meridiano, circulo maximo en la esfera celeste, *eguerdi boilla*. Lat. *Circulus meridianus*.
- Meridiano, lo que toca al medio dia, *erdiaarra*. Lat. *Meridianus*.
- Meridional, *eguerdialdecoa*, *egoyaldecoa*. Lat. *Meridionalis*.
- Merienda, *apalaurrea*, *arratsalde gofaria*. Lat. *Merenda*, æ, *antecænium*.
- Merindad, jurisdiccion, y territorio de el merino, *meriomendea*. Lat. *Exiguæ regionis præfectura*.
- Merino, *merioa*. Lat. *Exiguæ regionis præfectus*.
- Merino, el que cuida de el ganado, y de sus pastos, *merioa*. Lat. *Gregum præfectus*.
- Merino, Carnero; *ari merioarra*. Lat. *Pecus lanæ selectioris*.
- Meritamente, *mercidamente*. Meritar, *merecer*.
- Meritissimo, *dignissimo*. Merito, *merecimiento*, veanse.
- Meritorio, *oncaitaria*, *mercilea*. Lat. *Meritorius*.
- Merla, paxaro à manera de el tordo, *sasozoa*. Lat. *Merula*.
- Merluzá, pescado, *legatza*, *lebatza*. Lat. *Merlus*, *assellus recens*.
- Merma, es voz Bascongada, *merma*, *mermea*, *berma*, *bermea*, que significa lo mismo, y viene de *beramea*, que significa vn baxar futil, y delicado de *berá* baxar, y *meá* delgado, y es lo que es la merma; y tambien significa vna misma cosa adelgazada, y de menos pelo, y *ber bera* la misma cosa, y *mea*. De *berma*, que aun se conserva en partes, se dize en otras *merma*. Lat. *Rei imminutio*.
- Mermar, *bermatu*, *mermatu*, *urritu*, *guichitu*. Lat. *Decrescere*, *imminui*.
- Mermelada, conserva de membrillo, *irasagarrezco gordagaya*, *mermeladá*. Lat. *Mala cydonia saccharo condita*.
- Mero, pescado, *meroa*, *andeja*. Lat. *Merula*.
- Mero, sin mezcla, *utfa*, *bacarra*, *nasbagnea*. *Merus*, a, um.
- Mes, *illá*, *ilá*, *illabetea*. Lat. *Mensis*.

M E.

- Mes, *mestruo*, *achaque*, veanse.
- Mesa, *maya*, *maea*, *maina*, *mabaina*.  
Lat. Mensa.
- Mesada, *ilbitanza*. Lat. Menstrua pecunia, menstruus victus, &c.
- Mesana, *messana*, vease.
- Mesenterio, lo mismo que *entresijo*, vease.
- Meseraicas, venas de el higado al mesenterio, *ariquerezañac*. Lat. Meseraicæ venæ.
- Mesero, el que sale de aprendiz, y se ajusta con el Maestro por meses, *illo-roquiña*. Menstruus operarius.
- Mesilia, mesa pequeña, *maichoa*, &c.  
Lat. Mentula.
- Mesilla, lo mismo que *reprehension*, vease.
- Mesimo, vease *misimo*.
- Mesnada, era vna compañía de gente de armas, es voz Bascongada, cuyo origen puede verse en la voz *amesnar*, que es de donde viene. Lat. Phalanx, gis.
- Mesnadero, *mesnadaria*. Lat. Phalangis præfectus.
- Meson, se tomó de el Francés *maison*, y esta tiene raiz Basconda, de *mai-on*, buena mesa, y debiera averla en los mesones, por lo que hazen pagar: ò de *maizon*, que quiere dezir, que es bueno con frecuencia, y lo es para el mesonero. *Ostatua*. Lat. Diversorium hospitium.
- Mesonage, donde ay muchos mesones, *ostatudia*. Lat. Vicus diversoriis distinctus.
- Mesonero, *ostalaria*, *ostataria*. Lat. Stabularius, caupo.
- Mesonista, el que asiste en el meson, *ostatnan dabillena*. Lat. Qui adstat diversorio.
- Messadura, *illeac atzarpatea*. Lat. Pilorum evulsio.
- Messana, el arbol de popa, *mesaná*. Lat. Malus ad puppim.
- Messar, *illeac, uleac atzapartu*. Lat. Pilos vellere, evellere.
- Messado, *illeac atzapartua*. Lat. Pilis evulsis.
- Messeguero, el que guarda las mieses, y viñas, *irurazaya*, *uztazaya*. Lat. Messis custos.
- Mesiãs, lo mismo que *Christo*. Mesiazgo, la dignidad de Mesias.
- Mesta, junta de Ganaderos, *elejabeen bilguma*. Lat. Gregum dominorum conventus.
- Mestal, crial, *otadia*. Lat. Terra inculta.  
Mesteño,

M E.

- Mesteño , que pertenece à la mesta , *ele-  
tarra*. Lat. Pecuarium , a , um.
- Mestizo , *bicasta*. Lat. Hybrida , æ.
- Mesto , arbol que lleva vellotas , *ezcur-  
quia*. Lat. Cerrus , i.
- Mestura trigo mezclado con centeno ,  
*olagaria*. Lat. Mixtura tritici , & fe-  
calis.
- Mesturar lo mismo que *mixturar* ,  
vease.
- Mesturar en lo antiguo , *descubrir* , *re-  
velar* el secreto. Mesturero , *descu-  
bridor*
- Mesura , gravedad , modestia , *beguiru-  
nea*. Lat. Modestia.
- Mesuradamente , *beguirunez*. Lat. Mo-  
destè.
- Mesurar , *beguirunea artu* , *edo eman*.  
Lat. Modestum reddere , vel reddi.
- Meta , lo mismo que limite , vease. Esta  
voz que es Latina , se tomò de el Bas-  
cuence *metá* , que significa aquèl mon-  
ton , ò pyramide de paja , que llaman  
medas en Galicia ; y porque en los li-  
mites se ponian tales metas ò pyra-  
mides mayores , ò menores , se dixo ,  
que alli estaban las metas.
- Metal , *menasta*. Lat. Metallum. Esta voz  
Latina viene de el Bascuence *metai-  
llua* , que significa estatura futil , y del-  
gada , de *tallua* , *taillua* , estatura , y  
*me mea* delicada , y porque el uso fre-  
quente de el metal es para esso , se le  
diò el nombre de *metaillua*.
- Metal de voz *motasá*. Lat. Sonus vo-  
cis.
- Metalario , *menasquiña* , *metailquiña*.  
Lat. Metallarius.
- Metalico , *menastecoa* , *metaillucoa*. Lat.  
Metallicus.
- Metalla , pedacitos de oro , para llenar ,  
y cubrir en el dorado lo que ha quedado  
descubierto *urrorri piscac*. Lat. Aurei  
folij crustulum.
- Metamorphosis , transformacion de vna  
cosa en otra , *bestirudia*. Lat. Metamor-  
phosis.
- Metaphora , por la qual se faca vna voz  
de el significado proprio a otro , *ego-  
quilquida*. Lat. Metaphora.
- Metaphoricamente , *egoquilquideró*. Lat.  
Metaphoricè.
- Metaphorico , *egoquilquidarra*. Lat. Me-  
taphoricus.
- Metaphysica , parte de la Philosophia ,  
*meicetaquiñdea*. Lat. Metaphysica.
- Metaphysico , *meicetaquiña*. Lat. Meta-  
physicus.
- Metathesis , transposicion de letras , *bi-*

- chirabilla* Lat. Metathesis.
- Metedor , introductor , *sarraria* , *sartzallea*. Lat. Introductor.
- Metedor , en los pañales de los niños , *pisyazapia*. Lat. Linteum suppositorium infantis.
- Meteduria , introduccion de contrabandos , *sarquintza*. Lat. Mercium prohibitarum introductio.
- Metempfichosis transmigracion de las almas de vnos cuerpos en otros , que erradamente creyò Pythagoras , *arimaldaera*. Lat. Metempfichosis.
- Metemuertos de Farfantes , *ilsartzallea*. Lat. Comædorum minister.
- Meteoro , mixto imperfecto , que se engendra en el ayre , v. g. lluvia , nieve , &c. *quemeaira*. Lat. Meteorus.
- Meteorologia , *quemeairaquindea*. Lat. Meteorologia.
- Meteorologico , *quemeairaquindarra*. Lat. Meteorologicus.
- Meter , *sartu*. Lat. Immittere , intromittere.
- Meterse , *sartu* , con las terminaciones de el neutro. Lat. Se inferre , immittere.
- Metido , *sartua*. Lat. Immissus , introductus.
- Methodicamente , *equidarauro*. Lat. Methodicè.
- Methodico , *equidarautarra*. Lat. Methodicus.
- Methodo , *equidarauna*. Lat. Methodus.
- Meticuloso , vease *temeroso* , *medroso*.
- Metimiento , *sarrera*. Lat. Introductio.
- Metonymia , figura , en que se toma la causa por el efecto &c. *aldicendá*. Lat. Metonymia.
- Metopa , en la Arquitectura , *doysquia*. Lat. Metopa , æ.
- Metralla , municion menuda de artilleria , es voz Bascongada *metrallá* , y significa golpe , y sacudimiento menudo , y delicado , de *trallá* golpe , sacudimiento , de donde dezimos *trallaria* , à los sacudidores de el trigo , y de *me mea* delicado , delgado. Lat. Ferrea fragmenta , pilæque minores , quibus tormentum bellicum instruitur.
- Metresa , la Dama , à quien se sirve , *Dama maitea lazтана*. Lat. Foemina adamata.
- Metreta , medida de liquidos , de que usaron los Griegos , *neurri mota bat*. Lat. Metreta.
- Metricamente , *neurtofsquiro*. Lat. Metricè.
- Metrico , *neurtofsarra*. Lat. Metricus.

Metrificador , *neurtofcaria* , *neurtofguillea*. Lat. Verficator.

Metrificar , *neurtofguitu*. Lat. Verficare.

Metrifta , lo mismo que *metrificador* , veafe.

Metro , *neurtofguia*. Lat. Metrum.

Metropoli , Ciudad que tiene Señorío fobre otras , *uriamá* , *iriamá*. Lat. Metropolis.

Metropolitano , lo que pertenece à la Metropoli , *uriamatarra* , *iriamatarra*. Lat. Metropolitanus.

Mexilla , lo mismo que *carrillo* , veafe.

Mezcla , *nafiera* , *nafquera* , *nafpilla*. Lat. Mixtio.

Mezcla , en los paños , *navarrá*. Lat. Verficolor.

Mezcla en lo antiguo , *cuento* , *chifme* , veafe.

Mezcladamente , *nafiquiro* , *naftaquiro*. Lat. Mixtim , commixtim.

Mezclador , *nafcaria* , *nafacaria*. Lat. Miscens.

Mezclador en lo antiguo , *chifmofa* , veafe.

Mezcladura , mezclamiento , veafe *mezcla*.

Mezclar , *nafu* , *naafi* , *nabafi* , *naftecatu* , *nafpillatu* , *nafstatu*. Lat. Mifcere.

Mezclado , *nafua* , &c. Lat. Mixtus.

Mezquinamente , *mizquiquiro* , *churquiro* , *cequenquiro*. Lat. Sordidè , mendicè.

Mezquindad , *mizquindea* . *churqueria* , *errupioqueria*. Lat. Sordida parfimonia.

Mezquino , viene de el Bafcuence , *mizquina* , que fignifica lo mismo , y fale de *mi ciquina* , lengua fucia , y puerca , y porque la tienen tal los mezquinos , que pidèn , y niegan puercamente por fu focz avaricia , fe les diò el nombre de *mizquina*. Lat. Sordide parcus , mifer.

Mezquita , Templo de Mahometanos , *Mezquita*. Lat. Mahometanorum fanum.

## M I.

Mi ; lo mismo que *mio* , veafe.

Ay de mi ! *ay ene* ! *ay ni* ! *ay niri* ! Lat. Heu me.

De mi , para mi , &c. *nizaz* , *neretzat* , &c. Lat. Mei , &c.

M I.

- Miaja , lo mismo que *migaja* , vease,  
 Micho , que se llama al gato , es diminutivo Balcongado de el *miz*.  
 Mico , mona con cola , *chimua* , *chiminobuztanduna*. Lat. Simius caudatus.  
 Microcosmos , mundo abreviado , y se llama así el hombre , *munduchiquia*. Lat. Microcosmus.  
 Microscopio , que avulta las cosas pequeñas à la vista *urricuscaya*. Lat. Microscopium.  
 Miedo , *bildurra* , *beldurra* , *icia* , *izua* , *icara* , *iciapena* , *icidura* , *icialdura*. Lat. Metus.  
 No haya miedo , *ez bildur* , *ez bildurric*. Lat. Non est timendum.  
 Miel , *eztia*. Lat. Mel , mellis.  
 Mielga , yerva , *betaroquia*. Lat. Herba medica.  
 Mielga , pescado , *mielcá* , *catuarraya*. Lat. Catus marinus.  
 Miembro , *bizacaya*. Lat. Membrum.  
 Mientes , en lo antiguo significaba , advertencia , reflexion , *arreta* , *oarra*. Lat. Mens.  
 Parar mientes , *advertir* , *considerar* , *veanse*.  
 Miente , en lo antiguo , *gana* , *voluntad* , *veanse*.  
 Mientras , mientras tanto , entre tanto , *artean* , *bitartean* , *bizquitartean*. Y se posponen , quando vienen con verbo. Lat. Interea , dum , quandiu.  
 Miera , azeite de enebro , *liquipurua*. Lat. Juniperinum oleum.  
 Miercoles , *asteazquena* , *eguaštena*. Lat. Dies Mercurij , feria quarta.  
 Miercoles Corvillo se llama al de *Ceniza*.  
 Mierda , *cacá*. Lat. Merda.  
 Mierla , lo mismo que *merla* , vease.  
 Mierra , lo mismo que *narría* , vease.  
 Mies , mießes , *seguruztá* , *uztá*. Lat. Mesis.  
 Miga de el pan , *ogui mamia*. Lat. Medulla panis.  
 Migas , *zopapurrac*. Lat. Frustula panis trixa.  
 Hazer buenas migas , es *avenirse bien* , vease.  
 Migaja , *apurra* , *papurra* , *liperra* , *pantalá*. Lat. Mica.  
 A migajadas , *apurca* , *papurca* , *lipercá* , *pantalca*. Lat. Micatim.  
 Migajon de pan , vease *miga*.  
 Migar , *apurtu* , *papurtu* , *lipertu* , *pantaldu*. Lat. Friare.  
 Migratorio , *batetic bestera aldacorra*. Lat. Migratorius.

Mijo ,

## M. I.

- Mijo, *aganá*, *artachiquia*. Lat. *Millium*.  
 Mil, *millá*. Lat. *Mille*.  
 Mil en rama, mata pequeña, *millorria*.  
 Lat. *Millefolium*.  
 Milagrero, *miraguillea*, *miraguiña*, *mirariguillea*, *milagroguillea*. Lat. *Miraculorum factor*.  
 Milagro, *mirá*, *miraria*, *milagroa*. Lat. *Miraculum*. Por milagro, *miráz*.  
 Milagrosamente, *miráz*, *mirariz*, *milagroz*. Lat. *Divinitus*, *miraculo*.  
 Milagroso, el que haze milagros, vease *milagrero*.  
 Milagroso, lo que se haze por milagro, *miratsua*, *miraritsua*, *milagrosoa*.  
 Lat. *Prodigiosus*.  
 Milano, flor de el cardo seca, vease *vilano*.  
 Milano, ave de rapiña, *mirudá*. Lat. *Milvus*.  
 Milano, pescado, *miruarraya*. Lat. *Milvus piscis*.  
 Milenta, lo mismo que *mil*.  
 Miliesimo, *millagarrena*. Lat. *Millesimus*.  
 Milicia, *gudartea*. Lat. *Militia*, *ars militaris*.  
 Milicia, soldadezca, *gudartaria*, *gudartaria*. Lat. *Miles*, *itis*.  
 Milicias, milicianos, *errico gudartariac*. Lat. *Copiae urbanae*.  
 Militar, que toca à la milicia, *gudartarra*, *gudaritarra*. Lat. *Militaris*.  
 Militar, servir en la guerra, *gudartetu*.  
 Lat. *Militare*.  
 Militante, *gudartean dagoena*, *gudartaria*. Lat. *Militans*.  
 Militarmente, *gudarteró*, *gudartequiro*.  
 Lat. *Militari modo*.  
 Milla, camino de mil passos, *bidamilla*.  
 Lat. *Milliare*, *is*; *miliarium*.  
 Millar, mil, *millá*, *millabat*. Lat. *Mille*.  
 Millarada, *millarada*, *millacadia*. Lat. *Multa milliaria*.  
 Millon, cuento, mil vezes mil, *milloya*, *millatan milla*. Lat. *Decies centena millia*.  
 Mimar, *palacatu*, *maitatu*. Lat. *Blasphemia*.  
 Mimbral, mimblera, mimbrelal, *zumadia*, *zumeta*. Lat. *Viburnus*.  
 Mimbre, *zumea*, *zumitza*: y otra especie de mimbre en los rios, *illunciá*.  
 Lat. *Vimen*.  
 Mimbroso, *zumetsua*, *zumitsua*. Lat. *Vimineus*.  
 Mimo, bufon de las Comedias antiguas, *bufoya*. Lat. *Mimus*.  
 Mimo, *cariño*, *albago*, veanse.  
 Mimo, *melindre*, *regalo*, mimofo, *me-*



- Androso*, *regalon*, veanse.
- Mina de guerra, *lupobia*. Lat. Cuniculus.
- Mina de metales, *meatzea*. Lat. Fodina.
- Minador, *lupobitaria*. Lat. Cunicularius, fossor.
- Minar, *lupobitu*. Lat. Cuniculos agere.
- Minado, *lupobitua*. Lat. Fossus.
- Minera, *mina* de metales, vease.
- Mineral, adjetivo, *meatzarra*. Lat. Metallicus.
- Mineral, substantivo, *menafla*. Lat. Metallum.
- Mineral, y mina de agua, es su origen, *ugayoa*. Lat. Scaturigo.
- Minero, *mineral*, substantivo, vease.
- Minero, trabajador en minas, *meatzarria*. Lat. Fossor.
- Minero, origen, *ugayoa*. Lat. Scaturigo.
- Miniatura, *miñatura*, pintura muy delicada en vitela, ò papel terso, *ciantzeste*. Lat. Subtilissima pictura.
- Minimo, *chiquiena*; *tipiena*, *chit*, *chiquia*, *tipia*. Lat. Minimus.
- Minimos, Religiosos, *fraide chiquienac*. Lat. Minimi fratres.
- Minimos, classe de Gramatica, *bigarren egoitza*. Lat. Grammaticæ secunda classis.
- Minio, *arminca*, *bermejoya*. Lat. Minium.
- Ministerio, *equintza*, *landagoa*. Lat. Ministerium.
- Ministrar, *seruir*, *dàr*, veanse.
- Ministril, inferior de poca autoridad, *equichartia*. Lat. Ministellus.
- Ministriles, instrumentos de boca, *aobolinac*. Lat. Fistulæ, tibiæ.
- Ministro, el que sirve, y ministra *equidaria*, *ministroa*. Lat. Minister.
- Ministro, el Juez, *ecadoya*, *ecadoyaren equidaria*, *justiciaren ministroa*. Lat. Justitiæ minister.
- Ministros, *alguaciles*, *corchetes*, veanse.
- Ministro, en varias Religiones, *buruzaguia*, *nagusia*, *equidaria*, *ministroa*. Lat. Minister.
- Minorar, *chiquitu*, *tipitu*, *urritu*. Lat. Minuere.
- Minorado, *chiquitua*, &c. Lat. Minutus.
- Minorativo, *chiquigarria*, *tipigarria*, *urrigarria*. Lat. Minuens.
- Minorativa de Medicos, *usgarria*. Lat. Levis purgatio.
- Minoridad, lo mismo que *menor edad*, vease.
- Mintroso, antiquado, *mentiroso*.
- Menucia, lo mismo que *menudencia*.
- Minuscula letra, *bizquirurria*. Lat. Minuscula littera.

- Minuta , bõrrador , ò lista de apũtar lo effencial de algun contrato , &c. *laburgarria*. Lat. *Sinopsis*, *inventarium*.
- Minutar , *laburgarritu*. Lat. *Sinopsis* *facere*.
- Minuto de tiempo , *erizpia*. Lat. *Minutum*, *momentum*.
- Mio , mia , *nerea* , *neurea* , *enea*. Lat. *Meus* , a , um.
- De mio , *nerez* , *nerc buruz*. Lat. *A me*.
- Es muy mio , *nerea da chit* , *chitez nerea det*. Lat. *Mihi conjunctissimus est*.
- Soy mio , expresion de independencia , *nerecoya naiz*. Lat. *Sum mei juris*.
- Hazer algo mio , *neretu neuretu* , *enetu*. Lat. *Meum aliquid facere*.
- Lo mio mio , y lo tuyo de entrambos , *nerea neré* , *ta zurea guré*. Lat. *Quæ mea sunt mihi* , *quæ tua nostra simul*.
- Mio , en diminutivo , *enecho* , *nerecho* , *neurecho* , que se dizen por cariño. Lat. *Mi*.
- Mira , en escopetas , &c. *artezquia*. Lat. *Pinnula*.
- Mira , intencion , *artezquia* , vease *intencion*.
- Estår à la mira , *beguirá egon* , *contuan egon*. Lat. *Observare* , *intentum esse*.
- Mirabel , planta , *chuzendia*. Lat. *Cyparissias*.
- Mirable , antiquado , *admirable*.
- Mirabolano , vease *myrabolano*.
- Miraculosamente , miraculoso , vease *milagroso*.
- Mirada , *beguirada* , *beguicada* , *beada* , *beacada* , *begaldia* , *bealdia*. Lat. *Intuitus* ; lo mismo es *miradura*.
- Miradero , *beguirateguia* ; *begalteguia* , *beatoquia*. Lat. *Specula*.
- Mirador , lo mismo que *miradero* , vease.
- Mirador , el que mira , *beguitalea* , *beguiratzallea* , *beatzallea*. Lat. *Speculator* , *prospiciens*.
- Miraglo , antiquado , *milagro*.
- Miramamolin , Rey , Emperador de Moros , *Mairuen erreguea* , *buruzaguia*. Lat. *Miramamolius* , *Maurorum imperator*.
- Miramiento , lo mismo que *mirada* , vease.
- Miramiento , respeto , *beguirunea*. Lat. *Respectus*.
- Mirar , *beguiratu* , *beatu* , *miratu*. Lat. *Intueri* , *adspicere*.
- Miralo , *beguireza* , *beazac* , *beguirezazu* , *beazazu*. Miralos , *beguirizac* , *beguiritzatzu* , *beitzac* , *beitzazu*.

M I.

- tzü*. Lat. Adspice, intuere.  
 Mira, como, &c. *beguira, nola, &c.*  
 Lat. En, quomodo.  
 Mira lo que dizes, *beguiroc, beguirozu.*  
 Lat. Heus, cave.  
 Miren con lo que fale, *ari beguira.* Lat.  
 Præclarum id fane.  
 Mira por ti, *beguiroc, beguirazayoc, be-  
 guirozu, beguirazayozu cere buruari.*  
 Lat. Cave tibi, consule tibi.  
 Si no mirara à Dios, *Faincoari ezpa-  
 nengoca.* Lat. Si in Dei conspectu non  
 essem.  
 Mirante, *beguiratzallea, beatzalea.* Lat.  
 Aspiciens.  
 Mirado, *beguiratua, beatua.* Lat. As-  
 pectus.  
 Mirado, lo mismo que *circunspecto*, vease.  
 Mirasol, lo mismo que *girasol*, vease.  
 Mirñaque, alhajueta de poco precio,  
*edergarri, apaingarrichoa.* Lat. Su-  
 pellex exilis.  
 Mirla, lo mismo que *merla ave*, vease.  
 Mirlamiento, *muisarmatzea.* Lat. Vul-  
 tus ad gravitatem compositio.  
 Mirlarse, afectar gravedad en el rostro,  
*muisarma, muisarmatu.* Lat. Vultum  
 ad gravitatem componere.  
 Mirlado, *muisarmatua.* Lat. Vultu ad  
 gravitatem compositus.  
 Mirlo, afectada gravedad en el rostro,  
*muisarmeaa.* Lat. Oris gravitas affec-  
 tata.  
 Mirlo, ave, la que *merla*, vease.  
 Miron, mirones, *icuzalea.* Lat. Specu-  
 lator.  
 Mirrauste, especie de salsa, viene de el  
 Balcuence *millauste*, que significa lo  
 mismo, y es sincope de *milla naste*,  
 mil mezclas, por las muchas que lleva.  
 Lat. Condimentum sic dictum.  
 Miscelanea, *nasmenea.* Lat. Miscella-  
 nea.  
 Miserable, desdichado, *doacabea.* Lat.  
 Miserabilis.  
 Miserable, escaso, avariento, *churra,  
 cequena, cicoitza, eutfia.* Lat. Sordi-  
 dus, tenax.  
 Miserablemente, desgraciadamente, *do-  
 cabero.* Lat. Miserabiliter.  
 Miserablemente, con avaricia, *churqui-  
 ró, &c.* Lat. Sordidè, parcè.  
 Miseramente, lo mismo que *miserable-  
 mente.*  
 Miserere, colica, vease *volvulo.*  
 Miseria, desgracia, pobreza, *doacabea,  
 apoita.* Lat. Miseria.  
 Vivo en la última miseria, *apoitan vici-  
 naiz.*

Miseria,

M I.

- Miseria , avaricia , *churqueria* ; *literria* , *cicoizqueria* , *cequenqueria*. Lat. Sordida parsimonia , tenacitas.
- Misericordia , *misericordia* , *erruquia* , *cupida* , *urricalmendua*. Lat. Misericordia.
- Misericordiosamenre. , *misericordiosquiro* , *erruquiró* , *cupidatiro*. Lat. Misericorditer.
- Misericordioso , *misericordiosua* , *erruquitsua* , *cupidatia*. Lat. Misericors , miserator.
- Misero , miserrimo , *miserable* , vease.
- Mismo , misma , se dize de varios modos en Bascuence.
- Yo mismo , siguiendose verbo neutro , *ni nerau* : siguiendose activo , *nic neronec* ; y tambien , solos , *nerau* , *neronec*. Lat. Ego ipse.
- Tu mismo , *bi erori* , *hic erorrec* : *zu cerori* , *zuc cerorrec*. Lat. Tu ipse , tu met , tutemet.
- Nosotros mismos , *gu* , *gueroc*. Lat. Nos ipsi.
- Vosotros mismos , *zuec ceroc*. Lat. Vos ipsi.
- Mismo , aplicado à otras cosas , *berá*. Lat. Ipse , idem.
- Lo mismo es , *aimbat* , *ambat da* , *beribat da* , *oro bat da* , *aimbeste da*. Lat. Idem est.
- Lo mismo mismo , ò mismissimo , *ber berera*. Lat. Idem ipsum.
- De lo mismo , *berecoa*. Lat. Eiusdem materiæ.
- Por lo mismo , por el mismo caso , *beragatic* , *ber beragatic*. Lat. Eo ipso.
- Aquí , allí mismo , *emen bertan* , *an bertan*. Lat. Hic , in hoc loco eodem , illic eodem.
- En el Cielo mismo , en la misma casa , &c. , *Ceruan bertan* , *echean bertan*.
- Missa , *mezá*. Lat. Missa , Sacrum.
- Missa de el gallo , *ollarmeza* , *onenzaroco meza*. Lat. Missa in nocte Nativitatis Domini.
- Missa Mayor , *meza nagusia*. Lat. Sacrum solemne.
- Missa nueva , *meza berria*. Lat. Sacrum initiale primum.
- Missacantano , *mezacantaria*. Lat. Neomystes.
- Missal , *mezaeta*. Lat. Missale , liber missalis.
- Missario , el que ayuda à Missa , *meza laguntzallea* , *erafalea*. Lat. Acolytus.
- Mission , el acto de enviar , *bialtzea* , *egortea*. Lat. Missio.

- Mision Apostolica , *bidaldea* , *missioa*.  
 Lat. Milsio sacra.
- Mision , *gasto* , y *costa* , veanse.
- Misionero , *bidaldecoa* , *missionista*. Lat.  
 Apostolicus concionator.
- Misiva , vease *carta*.
- Mitad , *erdia*. Lat. Dimidium.
- Mitad por mitad , *erdiz erdi*. Lat. Dimi-  
 dia parte.
- Mitan , tela , lo mismo que holandilla ,  
*mitandá* , vease *hollandilla*.
- Mithridato , antidoto contra los venenos ,  
*irafenda*. Lat. Antidotus Mithridatica.
- Mitigar , suavizar , *ematu* , *facegatu* ,  
*gozatu* , *beraatu*. Lat. Mitigare, lenire.
- Mitigado , *ematua* , &c. Lat. Mitigatus.
- Mitigador , *gozatzallea*. Lat. Mitigator.
- Mitigativo , *gozagarría*. Lat. Lenitivus.
- Mitote , bayle de Indios , *Indiatarren*  
*dantzá*. Lat. Indicum tripudium.
- Mitra , *buruquia* , *grezá*. Lat. Mitra , in-  
 fula Sacra.
- Mitrado , *buruquitua* , *grezatua*. Lat. Mi-  
 tratus.
- Mixtilineo , *marnasia*. Lat. Mixtilineus.
- Mixtion , mixtura , *nastea* , *nastecatzea*.  
 Lat. Mixtio.
- Mixto , mezclado , *nastua* , *naasia*. Lat.  
 Mixtus.
- Mixto , substantivo , compuesto de diver-  
 sos elementos *nasmena*. Lat. Mix-  
 tum.
- Mixturar , *mezclar* , vease.
- Miz , con esta llamanos al gato.

## M O.

- Mobil , *ibilgarria*. Lat. Mobilis. Lo mis-  
 mo es
- Mobilidad , *ibilgarria*. Lat. Mobilitas.
- Moca , se llamaba antiguamente à la *bur-*  
*la* , vease. Viene de el Bascuence *mo-*  
*coca* , contrahido en *moca* , y significa  
 andar haziendo gestos con el pico , la-  
 bios , nariz.
- Mocadero , se llamaba antiguamente el  
 lienzo de narices , es de el Bascuence  
*mocadera* , que significa lo mismo , y  
 vease su origen en la voz *moco*. Lat.  
 Muccinium.
- Mocarro , vease *moquita* , que es lo mis-  
 mo.
- Mocear , tiene raiz Bascongada , *gazte-*  
*erara* , *mutil guisara vici* , *ibilli*. Lat.  
 Lascivire.
- Mocedad , es de raiz Bascongada , *gaz-*  
*tetasuna* , *gaztequeria* , *gazte era* ,  
*gazte dembora*. Lat. Juventus.

Moceton , *mutiltzarra*. Lat. Robustus adolefcens.

Mochada , *talcada* , *burucada*. Lat. Arietatio , capitis ictus.

Mochar , lo mismo que *desmochar* , y con la misma raiz Bascongada , veafe *mochob*.

Mochazo , golpe de mocho , *boilcondocada*. Lat. Rotundi extremi ictus.

Mocheta , lo mismo que *capitel de columnas*.

Mochil , motril , el muchacho , que sirve à los Labradores , es voz Bascongada , *motil* , *mutil* , *mutilla* , que significa muchacho , y en vn dialecto tambien sirve.

Mochila , la talega , es voz Bascongada , *mochilla* , que significa lo mismo , y se dixo de *mochil* , *motil* , *mutil* , el muchacho , que llevaba de comer à los Labradores ; y porque aquel modo de talega , la llevaba el mochil , se le diò el nombre de mochila. Lat. Mantica.

Mochila , vn caparazon , y adorno de el caballo , se le diò el nombre por la semejanza , *mochila*. Lat. Straguli pars instar manticæ.

Mochiller , mochilero , *mochillaria*. Lat. Cacula.

Mochin , lo mismo que *verdugo* , veafe , y tiene raiz Bascongada.

Mochob , es voz Bascongada , *mocha* , que significa pelado , rafo , desojado , y quitadas , ò cortadas ramas , ò otros embarazos. *Motz* , *motza* , es pelon , pelado , sin lo que se le ha quitado , *burumotz* al pelon , *besamotz* al que tiene cortado vn brazo. De aqui el *moztu* pelar , cortar arrancar lo superfluo. *Mocha* es diminutivo , y contraccion de *mochoa* , de donde *cascamoch* , *besamoch* , y *moistu* , que es la pronunciacien de el *mochtu*. Lat. Mutilus.

Mocho , substantivo , el remate grueso , y redondo de qualquiera cosa larga , *boilcondoa*. Lat. Extremum rotundum.

Mochuelo . ave , *mozollos* , que es el nombre que damos tambien al buho , de donde saliò el Castellano , y *mozollos* viene de *mozollos* , gallina mocha , por su cabeza redonda , y mocha. Lat. Asio , nis.

Mocion , *muquida*. Lat. Motio , motus.

Mocito , *gaztechoa* , *mutilchoa*. Lat. Adolefcentulus.

Moco , *muquia* , *musquirea*. Lat. Mucus. Así Latin como el Castellano , vienen de el Bascuence. *Mocoa* en Bascuence significa el pico de las aves , y la nariz

M O.

**afilada** , y sobresaliente ; y aun el hociquillo , que afectadamente se arruga ; y porque el moco sale por el pico , ò punta de la nariz se le diò esse nombre. Puede tambien el Latin *muco* ser de el *muqui* Bascongado , ò de *musuco* , contrahido en *muco* , y significa cosa de el pico , y de la nariz ; pues entre otras significaciones de el *musu* vna es la de nariz , como en *musuac auste*.

**Mocos** , quitarle los mocos , *cintzatu* , *muquiac quendu* , *garbitu*. Lat. Nares emungere.

**Mocolo** , *muquit sua* , *muquiduna* , *muquirit sua*. Lat. Mucosus.

**Moda** , es voz Bascongada , *moda* , *moda* , *moda* , *modera*. Lat. Novus modus.

**Modal** , adjetivo , *eracoa*. Lat. Modalis.

**Modales** , sustantivo , *modaquiac eraquiac*. Lat. Modus.

**Modelo** , es de el Bascuence *modelena* , que significa lo mismo , y significa el modo , ò forma , que se propone primero , de *molde* , forma , modo , y *lena* primero. *Modela* , *modelena* , *lenicufgoa*. Lat. Archetypus , norma.

**Moderacion** , esta , y el Latin *moderatio* , vienen de el Bascuence *modera* , que significa modo , ò forma en los modos , y modales , y es en lo que consiste la templanza , ò moderacion. *Moderá pairua* , *molderá*. Lat. Moderatio.

**Moderadamente** , *moderaro* , *moderaquiro*. Lat. Moderatè.

**Moderador** , *moderaria* , *moderat zallca*. Lat. Moderator.

**Moderar** , *moderatu* , *molderatu*. Lat. Moderari.

**Moderado** , *moderatua*. Lat. Moderatus , temperatus.

**Moderatorio** , *moderagarria*. Lat. Modum statuens.

**Modernamente** , *modernero* , *modernaquiro*. Lat. Recentèr.

**Moderno** , es de el Bascuence *modernoa* , *modernea* , y se dixo de *modu* , *molde* , modo , de *ernea* recién salido , recién brotado. Lat. Recentio.

**Modestamente** , *modesquiro* , *molde squiro* , *manaurcaró*. Lat. Modestè.

**Modestia** , en Latin lo mismo , y es voz Bascongada , *modestia* , *moldesia* , *manaurca*. Dixòse *modestia* , de *moda* , *modu* , *molde* , forma , y modo , y *estia* de *eztia* , dulce , afable , ò tambien de *estua* , *ersia* , ceñido , apretado , contenido , y así es la modestia. O de *moldesia* , que viene de *moldea* forma , y modo , y de *esia* vallado , cerca , prisión ,

M O.

- fion , y lo es la modestia , 'afsi de las palabras , como de las acciones.
- Modesto , *modestua* , *modestit sua* , *molde-  
sit sua* , *mol dat sua*. Lat. Modestus.
- Modificacion , restriccion , limitacion ,  
*mol durria* , *mol durrit zea*. Lat. Modi-  
ficatio.
- Modificar , *mol durritu* , *molder situ*. Lat.  
Modificare.
- Modificado , *mol durritua* , *molder situa*.  
Lat. Modificatus.
- Modillo , *moduchoa* , *erachoa* , *molde-  
choa*. Lat. Modulus , singularis modus.
- Modillo , modal , que se aprende , ò ense-  
ña , *escutura*. ¡Como quando vn hijo  
executa las cosas , ò habla con el aire-  
cillo de tu Padre , dezimos , *bere escu-  
tura emandio*.
- Modillon , en los edificios , vease *canes*.
- Modio , medida de los Romanos , *neurri  
mota bat*. Lat. Modius.
- Modista , *modista* , *modaria*. Lat. Novos  
modos appetens.
- Modo , *modua* , *era* , *moldea* , *ganora* ,  
*guisa* , *ant zea* , *leguea*. Lat. Modus.  
Item *fazoiña*.
- Modo de andar , &c. es *era* pospuesto al  
verbo *ibillera* , *farrera* , *esaera* , &c.  
que son nombres compuestos substan-  
tivos.
- Hombre sin modo , *mol dacaitza* , *mol da-  
guea* , *era baguea* , *ganorabaga*.
- Estoy à mi modo , à mi gusto , *nerre era-  
ra nago*.
- A modo de , lo mismo que *como* , vease.
- De modo que , lo mismo que *de manera* ,  
v case.
- De algun modo , *nolabait* , *nolabit* , *no-  
lazpait*.
- De ningun modo , *iñola* , *iñola ere* , *iño-  
laz ere* , *nibola* , *niolaz ere*.
- De todos modos , *eroró* , *aldegucitará*.
- Modorra , es voz Balcongada , con la  
qual principalmente llamamos al arbol  
tralmochado , y sin ramas , que queda  
hecho vn tronco , y à la arboleda de  
estos tralmochos , *modortia* , *modor-  
dia*. Y porque con aquel sueño pesa-  
do , y lethargo , queda vno hecho vn  
tronco , se le diò el nombre de *mod or-  
ra*. Lat. Veternus.
- Modorrar , modorrarse , es de el Bascuen-  
ce *modorratu*. Vease *amodorrar*.
- Modorro , *modorduna*. Lat. Attonitus ,  
stupefactus.
- Modrego , *mol dacaitza*. Lat. Hebes , in-  
habilis.
- Modulacion , suavidad en el cantar , *ot sez-  
tia*. Lat. Modulatio.



- Modular, *otseztitu*. Lat. Modulari.
- Modulante, *otseztaria*. Lat. Modulans.
- Modurria, boberia, es voz Bascongada, y primitivamente significa, poco modo, de *modu*, y *urria*. Lat. Stultitia.
- Moeda, encinar viejo, *artezardia*. Lat. Vetus quercetum.
- Mofa, elcarnio, *iñacarasa*, *iñaquina*, *irianauja*. Lat. Sanna, irrisio.
- Mofador, *iñacarasquina*, *iñaquinguillea*, *irriguillea*, *nausaria*. Lat. Sannio, irrisor.
- Mofar, *iñacarastu*, *iñaquindu*, *nausatu*, *irri equin*. Lat. Sannare, irridere.
- Mofletes, *autzac*. Lat. Buccæ defluentes.
- Moga, voz baxa, lo mismo que *dinero*, vease.
- Mogate, barniz, *licurtazala*. Lat. Illitio gummi facta.
- A medio mogate, es con descuido, *deslayan*, *arreta bague*. Lat. Olcitanter, perfunctorie.
- Mogato, lo mismo que *mogigato*, vease.
- Moge, el caldo de qualquier guisado, *busticaya*. Lat. Julculum.
- Mogeles, en el navío, *listodiac*. Lat. Canalis ex filamentis contextus.
- Mogicon, viene de el Baicuençe *musuconá*, que significa lo mismo, y quiere dezir vna *carada*, ò golpe bueno en la cara, de *musu* cara, y *on* buena, y *musu* golpe en la cara, como en *autze-co*, *matralleco*. Lat. Colaphus.
- Mogiganga, es de el Baicuençe *musiganga*, que significa lo mismo, y viene de de *musu* cara, y *gana* de encima, sobrepuesta, quales son las mascararas de que se compone la mogiganga. Lat. Larvata, vel personata pompa.
- Mogigato, es de el Baicuençe *musigatua*, que vale lo mismo, y se dixo de *musigaldua*, perdido de cara, quales afectan parecer disimulados, y mogigatos. Puede tambien avérse dicho de *musicatua*, que en vn dialecto significa burlado, de *musicá* à burlas que se hazen con el gesto, y rostro; y el mogigato queda burlado, quando piensa burlarse. Lat. Callidè submissus.
- Mogigateria, mogigatez, *musigateria*. Lat. Callidè submissio.
- Mogollon, comer de mogollon: yo creo, que esta voz viene de el Bascuençe *mugollo*, *mugolloa*, y significa gallina de mojonos, criada en sitio comun, de *olloa* gallina, y *muga* mojon, limite, y añadida la voz *on*, *ona* buena, y todo junto quiere dezir, que es cosa buena

- na comer la gallina buena; haziéndola comun, y es lo que hazen los mogollones, que se entran à comer de mogollon. *Mugollonez jan, zurrian jan, ibilli*. Lat. Sine symbolo cœnare. Item *eucian jan, ibilli*.
- Mogotes, las cuernas de gamos, y venados, quando comienzan à nacer, dixe-se de mocotes, y es de el Bascuence *mocotea*, que significa lo mismo, de *mocoa* pico, y punta. Lat. Nascentia cornua.
- Mogrollo, el come à costa agena, cuyo origen es el de mogollon, *mugollozalea, zurrian dabilleana*. Lat. Alienâ vivens quadrâ.
- Mohada, veale *mojada*.
- Moharrache, ò moharracho, momarrache, el ridiculamente disfrazado, viene de el Bascuence *mozorrocho, muzorrocho*, diminutivo de *muzorroa*, que significa la mascara, y al enmascarado ridiculamente. Lat. Personatus ludio.
- Mohatra, trato fingido en compras, y ventas, *ebastalia, argueita*. Lat. Verfura in venditione.
- Mohatrar, *ebastalitu, argueitu*. Lat. Verfuras facere.
- Mohatrero, *ebastalguillea, argueitaria*. Lat. Verfutus fœnerator.
- Mohecer lo mismo que *enmohecer*, vease.
- Mohina, enojo contra alguno, viene de el Bascuence *muciña*, que significa el hocico, que se pone de enojado. Lat. Stomachus. Es sincopa de *musuquiña*, el que haze, ò pone hocico.
- Mohino, *mucinduna, musint sua*. Lat. Stomachofus. Tambien se dize *muciña*.
- Moho, musgo, yerbecilla à manera de vello, que se cria en los troncos, y piedras, *goroldioa, oroldioa*. Lat. Muciscus.
- Moho de el pan, &c. *lizuna, lizunque-ria*. Lat. Mucor.
- Moho de el cobre, &c. *erdoya, ordoya, erdoilla*. Lat. Ærugo, rubigo.
- Mohoso, *lizuna, lizundua, erdoit sua, erdoitua*, &c. Lat. Mucidus, muscofus, æruginofus.
- Mojada, mohada, herida con arma punzante, *bustigorria*. Lat. Ictus eliciens sanguinem.
- Mojada, la accion de mojar, *bustiera, bustialdia*. Lat. Madefactio.
- A gran seca, gran mojada, *leorte andialen, bustite audia aurtén*. Lat. Magnam siccitatem magni item imbres excipiunt.

M O.

- Mojama , *atunaren ceciña*. Lat. Thyn-  
nina caro falita.
- Mojar , *busti*. Lat. Madefacere.
- Mojado , *bustia*. Lat. Madefactus.
- Mojarrilla , el que siempre está de chan-  
za , y fiesta , *joistallua , poiscaria* . Lat.  
Ludio , nis.
- Mojon , viene de el Bascuence *mugon* ,  
que es contraccion de *muga on* , y sig-  
nifica buen limite , buen mojon , de  
*muga* limite , mojon , y *on* bueno. *Mu-  
ga , mugarria , cozca*. Lat. Limes , ter-  
minus.
- Mojona , tributo que se paga por la medi-  
da de el vino , ù otra especie , *neurco-  
tiza*. Lat. Vectigal ex mensura.
- Mojonar , lo mismo que *amojonar* , vease.
- Mojonera , *mugarrieta , mugantza*. Lat.  
Terminorum situs.
- Mojonero , medidor de vino , señalado  
por la Justicia , *arneurtzallea , ardo-  
neurtzallea*. Lat. Vinarius institor.
- Mola , mola matriz , pedazo de carne in-  
forme , que se engendra en el vientre  
de la muger , *oquezorrá*. Lat. Mola ,  
caro informis.
- Molada , lo que se muele de vna vez , vea-  
se *molienda*.
- Molar , *eocarra*. Lat. Molaris , e.
- Moldar , es de el Bascuence , lo mismo  
que *amoldar* , , veale.
- Moldear , hazer molduras , es de el Bas-  
cuence *moldeatu , molderatu*. Lat. Cæ-  
lare.
- Molde , es voz Bascongada , y significa  
primitivamente , forma , manera , mo-  
do , de donde *moldatu* , amoldar , *mol-  
dacaitza* sin forma , ni modo , *molda-  
tsua* de forma , y bien compuesto. Y  
porque los moldes sirven para dàr for-  
ma , y figura , se les diò esse nombre.  
*Moldacaya , eraquia*. Lat. Typus , for-  
ma.
- Moldura , es voz Bascongada , cuyo ori-  
gen acabamos de explicar , *moldura ,  
moldeera*. Lat. Emblema , cælatura.
- Mole , corpulencia , y bulto , *andigoa*.  
Lat. Moles.
- Mole , *suave , blando* , veanse.
- Molador , molendero , *eotzallea , ehotza-  
lea*. Lat. Molitor.
- Molador , lo mismo que *molesto* , vease.
- Moladura , lo mismo que *molienda* , vease.
- Molendero , el que labra el chocolate ,  
*chocolatearen eotzallea*. Lat. Cocolati  
molitor.
- Moler , *eo , ebo , eotu , ebaitu , cheatu*.  
Lat. Molere , terere.
- Moler , *causar , molestar* , veanse.

Moliente ,

M O.

- Moliente, corriente, y moliente, *goaitia*, *ta eotia*. Vease corriente.
- Molido, *ea*, *ehoa*, *eotua*, *ehaitua*, *ehea-tua*. Lat. Molitus.
- Estoy molido, *aricatua*, *necatua*, *unatua*, *auno eguiña*, *latua nago*.
- Molestador, *ecaistaria*. Lat. Exacerbator.
- Molestamente, *ecait suró*. Lat. Molestè.
- Molestar, *ecaistu*, *atsecabetu*. Lat. Molestiâ afficere.
- Molestado, *ecaistua*, *atsecabetua*. Lat. Molestiâ affectus.
- Molestia, *ecait sa*, *atsecabea*, *naibaguea*. Lat. Molestia.
- Molesto, *ecait sua*, *atsecabequiña*, *naibaguequilla*, y por enfadoso, *iotua*, *igotua*. Lat. Molestus.
- Moleta, piedra pequeña de moler, *errotarchoa*, *chearquichoa*. Lat. Mola exigua.
- Molicie, *blandura*, *suavidad*, veanse.
- Molicie, pecado torpe, *aizurtea*. Lat. Mollities.
- Molienda, moledura, *eotzea*. Lat. Molitura.
- Molienda, lo que se muele de vna vez, *eotaldia*. Lat. Molitura.
- Molienda, lo mismo que *molino*, vease.
- Molienda, *cañancio*, *fatiga*, veanse.
- Molificar, *ablandar*, *suavizar*, veanse.
- Molimiento, *fatiga*, *cañancio*, veanse.
- Molinero, *errotaria*, *igarazaya*. Lat. Molendinarius, moletrinae institor.
- Molinete, *errotachoa*, *igarachoa*. Lat. Parva mola.
- Molinete en el navio, *zulaica*. Lat. Lignum striatum nauticum.
- Molinillo, *eccaya*, *ecaichoa*. Lat. Mola trufatilis.
- Molino, *errotá*, *igará*, *bolua*. Lat. Molendinum.
- Molino de viento, *aizerrota*, *aizigará*, *aizabolua*. Lat. Mola alata.
- Molla, *miga de pan*, vease.
- Mollar, blando, *beraa*, *biguña*. Lat. Mollis.
- Mollar, carne sin hueso, *aragui ezur baguea*. Lat. Exos caro.
- Mollear, ceder, ablandarse, *beraatu*, *biguindu*. Lat. Mollescere.
- Molledo, parte carnosa de el cuerpo, *mamia*, *mamit sua*. Lat. Pars carnosâ corporis.
- Molleja, ventriculo de las aves, *eraa*, *ereea*, *parapordoya*. Lat. Ventriculus avium.
- Molleja, especie de glandula, *mialea*. Lat. Glandula carnea.

- Mollejá**, mollejon , demasiadamente blando , floxo , *mialecharra*. Lat. Auriculâ infimâ mollior.
- Molientar**, amolientar , vease *ablandar*.
- Mollera**, el calco mas alto de la cabeza, *coscaraya*, *copetá*, *ganzurra*. Lat. Siniciput.
- No aver cerrado la mollera**, es ser de poco juicio , *coscarai samur*. Lat. Nondum ad animi maturitatẽm pervenisse.
- Poner sal en la mollera**, es poner juicio con algun castigo , *ganzurrean gatz eman*. Lat. Alicujus levitatẽm corrigere.
- Ser duro de mollera**, es ser temoso , y rudo , *ganzur gogorrecoa*. Lat. Pectinatẽm , vel rudẽm esse.
- Molleta**, lo mismo que *dẽspaviladeras*, vease.
- Mollete**, molleta , *chosnea*. Lat. Libum molle , panis mollior.
- Molletes** mofletes , *autzac*. Lat. Buccæ.
- Molleza**, mollicio , antiquado , *blandura*, *blando*.
- Mollina**, mollizna lo mismo que *llovizna*.
- Molliznar**, molliznear , lo mismo que *lloviznar*.
- Melondro**, molondron , *naguia*, *alferra*. Lat. Detes , hebes.
- Moltura**, lo mismo que *maquila*, vease.
- Momarracho**, vease *moharrache*.
- Momentaneamente**, *ergairo*, *ergaiquirro*. Lat. Momentanee.
- Momentaneo**, *ergaicoa*, *instanteoa*. Lat. Momentaneus.
- Momento**, instante , *ergaya*. Lat. Momentum.
- Al momento**, *bereala*, *bertati*. Lat. Actutum.
- Por momentos**, *ergayez*. Lat. Singulis momentis.
- Momento**, importancia , *garranso*. Lat. Momentum , pondus.
- Momeria**, accion burlesca , *inaçarãsquesta*, *inaçinãderia*. Lat. Scurrilitas.
- Momio**, momia , es de el Balcuence *mamia*, que significa meollo , carne blanda , &c. Lat. Exos caro.
- Momo**, *siãua*, *queãua*. Lat. Mimis.
- Momperada**, lamparilla mas fina , vease *lamparilla*.
- Mona**, *chimua*, *chimino çmea*. Lat. Simia.
- Mona**, embriaguez , *borrachera*, vease.
- Mona**, en Valencia , y Murcia , à lo que en otras partes *hornazo*, vease.
- Aunque la mona se vista de seda** mona se

- se queda , *chimua sedaz janciá* , *chímua da*. Lat. Simia semper est simia , quamvis aurea gestet insignia.
- Monachal , propio de Monges , *bacartarrecoa*. Lat. Monachalis.
- Monachato , instituto de Monges , *bacartargoa*. Lat. Monachus.
- Monachismo , *bacartardia*. Lat. Monachismus.
- Monachordio , *espineta pequeña* , vease.
- Monacillo , monago , monaguillo , *lizaurra*. Lat. Cerifer.
- Monada , vease *moneria*.
- Monarcha , *bacaronda*. Lat. Monarcha.
- Monarchia , *bacarondéa*. Lat. Monarchia.
- Monarchico , *bacarondarra*. Lat. Monarchicus.
- Monasterio , *bacarteguia*. Lat. Monasterium.
- Monástico , vease *monachal*.
- Monda , limpia de los arboles , *iñausta*. Lat. Purgatio , mundatio arborum.
- Monda , el tiempo de la monda , *iñaustarrea*. Lat. Tempus mundandis arboribus aptum.
- Mondas , fiestas antiguas , y notables de Talavera de la Reyna , en honor de Nuestra Señora de el Prado , *Mondac*. Lat. Festa publica in honorem B. Mariæ Virginis.
- Mondadientes , *orchalea* , *ortzen garbicaya*. Lat. Dentiscalpium.
- Mondadura , accion de mondar , *garble-  
ra* , *chauera* , *garbiqueta* , *chaueta*. Lat. Mundatio.
- Mondaduras , cascaras , *ebacondac* , *aisalac*. Lat. Putamina.
- Mondaorejas , *belarri chaulea*. Lat. Auriscalpium.
- Mondar , limpiar , *garbitu* , *chautu*. Lat. Mundare.
- Mondar alguna fruta , *ebacondu* , *azala* , *sequendu*. Lat. Putamine nudare.
- Mondar el haza , significa desembrazar el sitio.
- Mondejo , cierto relleno de la tripa cagalar , *buzcantzá*. Lat. Farcimen in majori intestino.
- Mondo , limpio , sin mezcla , *garbia* , *ut-  
sa*. Lat. Mundus.
- Mondonga de Palacio , se llamaban así las criadas de las Damas viene de el Bascuence *mindonga* , *midonga* que significa mala lengua , de *mi* , *min* lengua , y *dongá* , *dongrea* , mala , que en otro dialecto es *gaistoá* , y las mondongas de Palacio la tenían comunmente por sus chismes , y enredos. *Mindon-*

M O.

- ga.* Lat. In aula Regis nobilium foeminarum famula.
- Mondongo, *moragá*, *estaquia*, *estadia*. Lat. Botellorum popina. Dixole de *mordongo*, y afsi viene de el Bascuence y quiere dezir mal intestino, de *mor*, *mora* intestino, y *douga* *donguea*, malo.
- Mondonguera, *moragaria*, *estaqui*, *estadi saltzallea*. Lat. Botularia.
- Mondonguil, *moragarra*, *estaquiarra*, *estadiarra*. Lat. Botularius, a, uin.
- Moneda, *dirua*, *monedá*. Lat. Moneta, pecunia.
- Monedar, monedear, hazer moneda, *dirua eguin*. Lat. Monetam cudere.
- El oficio de monedear, *diruquintza*. Lat. Monetaria.
- Monedero, *diruquiña*, *diruguillea*. Lat. Monetæ culor, monetarius.
- Moneria, *chimuqueria*, *chiminoqueria*. Lat. Gesticulatio, res futilis.
- Monesco, *chimutarra*. Lat. Simiæ proprius.
- Monetario; donde se guardan las monedas antiguas, *anciñacoen diruteguia*. Lat. Monetarium.
- Monfi, monfies, se llamaban los Moros, falteadores, y malhechores.
- Monge, solitario, anachoreta, *bacartarra*. Lat. Monachus.
- Monges se llaman oy los de las Ordenes Monachales, San Basilio, San Benito, San Bernardo, San Bruno, San Geronimo.
- Mongia, lo mismo que *monachato*, vease.
- Mongil; Habito de Monja, *Mongen habitua*, *Seroren soñecoa*. Lat. Monialium vestis.
- Mongil de luto en las mugeres, *doluja-ria*. Lat. Fœminæ luctuosa vestis, manicis ad terga decidentibus.
- Mongio, estado, y entrada de Monja, *Monjen egoitza*, *sárrera*. Lat. Status, ingressus monialis.
- Monición, *deid*, *gaxtiguá*. Lat. Monitio.
- Monigote, *casçamotza*, *jaquiñeza*. Lat. Illiteratus, indoctus.
- Monillo, jubon de muger sin faldillas, ni mangas, *gorontza*. Lat. Thorax muliebri. sine manicis.
- Monipodio, lo mismo que *monopolio*, vease.
- Monis, massa de huevos, y azucar, vease *melindre*.
- Monitor, *mezularia*, *adierazotzallea*, *gaxtigatzallea*. Lat. Monitor.
- Monitoria, monitorio, *adieranza*, *gaxtigua*.

M O.

- tigua*. Lat. *Monitoria* litteræ.  
 Monja , *monja* , *serora*. Lat. *Sanctimonialis*.  
 Mono , *chimua*. Lat. *Simius*.  
 Mono , mona , cosa pulida , *chotilla*. Lat. *Res perpolita*.  
 Monocerote , monoceronte , *abere adar bacocha*. Lat. *Monoceros*.  
 Monoculo , *beguibacocha*. Lat. *Monoculus*.  
 Monomachia , desafio de vno à vno , *gudabachoa*. Lat. *Monomachia*.  
 Monopastos , *garrucha* , vease.  
 Monopolio , vn convenio prohibido de mercaderes , para vender à tanto los generos , *ambafala*. Lat. *Monopolium*.  
 Monostrophe , *bereisbacocha*. Lat. *Monostrophe*.  
 Monosyllabo , *gueibechi bacocha*. Lat. *Monosyllabus*.  
 Monicñor , Monsiur , titulos , *Fauna* , *ne-re fauna*. Lat. *Dominus* , vel *meus Dominus*.  
 Monstruo , *bidutzia* , *gueyurtia*. Lat. *Monstrum*.  
 Monstruosamente , *bidutziro* , *biduzquiro* , *gueyurtiro* , *gueyurtiquiro*. Lat. *Monstrosè*.  
 Monstruosidad , vease *monstruo*.  
 Monstruoso , *bidutziduna* , *gueyurtiduna*. Lat. *Monstruosus* , a , um.  
 Monta , suma , *igaburra*. Lat. *Summa*.  
 Monta , valor , estimacion , *igaburra* , *garransia*. Lat. *Momentum* , *æstimatio*.  
 Monta , señal de montar à caballo , *zaldi gañeraco jotzea*. Lat. *Signum* , vt *milites in equos ascendunt*.  
 Monta , el lugar , ò sitio , en que los caballos cubren à las yeguas , *beornaiteguia*. Lat. *Locus* , in quo *equi equas ascendunt*.  
 Montador , montadero , *igancaya*. Lat. *Podium ad incendendum in equum*.  
 Montadura , el conjunto de las cosas necesarias à vn Soldado para estar montado à caballo , *zaldumbearte*. Lat. *Militi ad ascendendum in equum necessaria*.  
 Montages , lo mismo que *afustes* , vease.  
 Montanera , pasto de bellota , *excurdia*. Lat. *Glandium pascua*.  
 Estàr en montanera , *guicentzen egon*. Lat. *Pascuis pinguescere*.  
 Montañõ , vease *montañès*.  
 Montantada , lo mismo que *jañtancia* , vease.  
 Montante , espada grande , con que el Maestro de esgrima separa à los que juegan , *escubico espata andia*. Lat. *Prægrandis gladius* , qui *utraque manu circumducitur*.



- Montantear, *escubico ezpata andia erabilli*. Romphæam circumducere.
- Montantear, lo mismo que jaçtarfe, y querer mandar, *gallendu nai*. Lat. Superiorem agere.
- Montantero, el que pelea con montante, *ezpata andiduna*. Lat. Miles romphæâ armatus.
- Montaña, lo mismo que *monte*, vease.
- Montaña, ò Montañas, se entienden las de Burgos, *Montaña, Burgos aldeco mendiac*. Lat. Montes Burgenfis tractus.
- Montañas de Burgos, *Montañesa, Burgos aldeco menditarra*. Lat. Montanus Burgenfis.
- Montañès, el que es de el monte, *menditarra, mendiarra*. Lat. Montanus.
- Montañeta, *mendichoa, munoa*. Lat. Collis. Lo mismo es *montañuela*.
- Montañoso, *menditsua, mendiz betea, autsia*. Lat. Montosus.
- Montar, *io, igo, igau, gaindu*. Lat. Ascendere.
- Montar, en las cuentas, es importar, *igaburtu*. Lat. Summam esse, facere.
- Montar el arma de fuego, *guiltzá jafó, prestatu*. Lat. Tormentum in dispoſionem parare.
- Montar en cuidado, *quezcánjarri, quezca artu*. Lat. Sollicitudinè afficere.
- Montar la artilleria, *sutumpac irozgarrietan prestatu*. Lat. Tormenta bellica ligneis fulcris aptare.
- Montado, *ioa, igoa, igana, gaindua*. Lat. Ascensus.
- Montado, el de à caballo, *zaldizcoa, zaldi-gaindua*. Lat. Eques.
- Montaraz, *basatia, mendiarra*. Lat. Monticola.
- Montas, adverbio, significa, ahí es dezir, que, *aleguia*. Lat. Equidem.
- Montazgar, cobrar el montazgo, *bidacotiza bildu*. Lat. Vectigal exigere pro gregibus alio transmigrandis.
- Montazgo, tributo que paga el ganado, passando de vn territorio à otro, *bidacotiza*. Lat. Vectigal, pro gregibus aliò transmigrandis.
- Montazgo, los montes por donde passa el ganado, *mendia, basoa, larrea*. Lat. Montium pascua.
- Monte, *mendia*. Lat. Mons.
- Monte de arboles, *basoa, oyana*. Lat. Mons arboribus confitus, nemus, sylvæ.
- Montea, el arte que enſeña los cortes para arcos, bobedas, &c. *ebaquindea*. Lat. Scenographia.
- Montea, planta, dibuxo de la fabrica,

- con fus-alturas , *ebaquindea*. Lat. Ad-  
umbratio fabricæ.
- Montear , cazar en los montes , *mendian eicean ibilli*. Lat. In montibus venari.
- Montear alguna fabrica , *ebaquindetu*.  
Lat. Opus scenographicè adumbrare.
- Montecillo , *mendichoa*. Lat. Monticulus.
- Montera , *montera*. Lat. Pileum.
- Monterero , *monteraguillea*. Lat. Pileorum factor.
- Monterrey , vn pastel casi como el *faxardo* , vease.
- Monteria , caza , *mendieiza*. Lat. Venatio.
- Monteria , arte que dà reglas de cazar , *eizaquindea*. Lat. Ars venatoria.
- Montero , cazador de el monte , *mendico eistaria*. Lat. Venator.
- Montès , *basatia* , *basatarra* , *menditarra*. Lat. Montanus , ferus , sylvestris.
- Montefino , lo mismo que *montès*.
- Monton , es de el Bascuence *montoyá* , *muntoa* , y se dixo de *munoa* teso , y *toa* , ò *choa* , nota de diminutivo: y además *pillá*. Lat. Acervus , cumulus.
- A montones , *pillaca* , *montoica* , *muntoca*. Lat. Acervatim , cumulatim.
- Montuoso , vease *montañoso*.
- Montura , destino de las caballerias de passo , *gozibilqueta*. Lat. Equorum , aut mularum ad viam conficiendam delectio.
- Monumento , *oroicarria*. Lat. Monumentum.
- Monzon , viento firme àzia vna parte , *aice Monzoitarra*. Lat. Ventus pro tempore firmus.
- Moña , figura de muger , que sirve para modelo de el trage , *anyerea*. Lat. Forma mulieris comptæ.
- Moña , *enfado* , y *borrachera* , veanse.
- Moño , *motoa*. Lat. Caliendrum , comæ suggestus.
- Moñudo , *mototua*. Lat. Cristatus.
- Moquear , *muquia jarrio*. Lat. Mucos emit-  
tere.
- Moquero , *mocadera*. Lat. Mucinium.
- Moquete , puñada en las narizes , viene de el Bascuence *mocoa* , y se explicò su origen en la voz moco , *ucabillada*.  
Lat. Ictus pugnæ.
- Moquetearse , *ucabilcatu* , *ucabilca ari* , *jardun* , *ibilli*. Lat. Pugnis contendere.
- Moquillo , *muquichoa*. Lat. Exilis mucus.
- Moquillo , enfermedad de las gallinas , *muquieria*. Lat. Gallinarum pituita.
- Moquita , *dindirria* , *muqui-dindirria*.  
Lat. Pituita è naso pendens.

M O.

- Mora, *dilacion, tardanza*, veanse.
- Mora, fruta de el moral, *masusta, marzucera*; y el moral mismo. Lat. *Morum*, y *morus*.
- Moracho, morado baxo, *marechoa*, de donde se dixo. Lat. *Subviolaceus*.
- Morada, estancia, *egontza, egoitza, viciteguia*. Lat. *Domicilium*, sedes, mansio.
- Morado, color, viene de el Bascuence *morea*, que significa lo mismo. Lat. *Violaceus, ferrugineus*.
- Morador, *lecontaria, biciteguilea*. Lat. *Habitator*, incola.
- Moral, arbol, vease *mora*.
- Moral, facultad que trata de lo licito, & ilicito de las acciones humanas, *cileiquindea*. Lat. *Scientia moralis*.
- Moral, adjetivo, *cileiquindarra*. Lat. *Documentum morale*.
- Moralidad, moraleja, *cileiquindea*. Lat. *Documentum morale*.
- Moralista, *cileiquindarra*. Lat. *Autor*, vel *studiotus Moralis Theologiae*.
- Moralizar, *cilecaitu*. Lat. *Ad mores aliquid traducere*.
- Moralmente, *cileiquindero*. Lat. *Moraliter*.
- Moranza, antiquado, *morada*.
- Morar, habitar, *bici*. Lat. *Morari*.
- Moratoria, espera, *ichodalgoa*. Lat. *Temporis prorogatio*.
- Morbidez, en la pintura es *blandura*, y morbido, *blando*, vease.
- Morbido, morbo, morbofo, vease *enfermo, enfermedad*.
- Morcilla, *moicella*, chispa que falta de el moco de el candil, *muchinarra*. Lat. *Scintillatio fungi*.
- Morciegalo, vease *murciegalo*.
- Morcilla, *odolquia, odolestea*. Lat. *Botulus*. Esta voz viene de el Bascuence, y se compone de *mor, mora*, intestino, y en un dialecto, el grueso, y de *illa* muerto.
- Morcillero, *odolquiguillea, saltzallea*. Lat. *Botularius*.
- Morcillo de el brazo, *ucorá*. Lat. *Lacertus*.
- Caballo morcillo, es el negro, *zaldi beltzá*. Lat. *Equus niger*.
- Morcon, la moreilla hecha en la tripa gruesa, es voz Bascongada *morcca*, y significa el intestino grueso y de ahi naciò *epurdico morcoa*, que trastrocasadas las letras dizen otros *morcorra. Morcoya, buzcanza*. Lat. *Botulus major*.
- Mordacidad, *utsiquidea, autsiquidea*. Lat. *Mordacitas*.

Mordante,

M O.

- Mordante , de los Impressores , *eusgarribat*. Lat. Tabella typographica connectens.
- Mordaz , *ut siquit zallea , aut siquitaria , acotaria*. Lat. Mordax.
- Mordaza , *mi loquia*. Lat. Frænum linguam comprimens.
- Mordazmente , *ut siquit zailquiro , aut siquitariro , acotariro*. Lat. Mordaciter.
- Mordedór , vease *mordaz : ozcaria*.
- Mordedura , *ozca , ut siquia , aut siquia , acotá*. Lat. Morsus.
- Morder , *ut siquitu , aut siquitu , acotatu*. Lat. Mordere. Item , *ozcatu ozca equiu*.
- Morder , lo mismo que *murmurar* , vease.
- Mordido , *ut siquitua , &c*. Lat. Morsus , a , um.
- Mordido , poco , *ut siquitua*. Lat. Valde minutus.
- Mordicacion , *orchicatzea*. Lat. Mordicatio.
- Mordicar , *orchicatu*. Lat. Mordicare.
- Mordicante , *orchicaria*. Lat. Mordicans.
- Mordiscar , idem.
- Mordisco , mordimiento , vease *mordedura ; orchicada , ozcada*. Lat. Morsus.
- Mordiscon , lo mismo que *mordisco*.
- Morena , hogaza de pan moreno . *opebeis cotea*. Lat. Panis subniger.
- Moreno , *bezcho , bazchoa , beltzachoá , baltzachoá*. Lat. Subruper , a , um.
- Sobre esso morena , *ezpéren beguirá*. Lat. Sin aliter , cave.
- Morerá , moral mas delicado , *masusta mota bat*. Lat. Morus alba.
- Morería , *Mairutoquia Mairuerria*. Lat. Maurorum vicus , vel Provincia.
- Morfex , ave aquatica con el pico en forma de sierra , *got zurria*. Lat. Morfex.
- Moribundó , *ilcer dagoana*. Lat. Moribundus.
- Morigeracion , morigerar , lo mismo que *moderacion , moderar* ; veanse.
- Morillo , el Moro pequeño , *Mairuchoa*. Lat. Puer Maurus.
- Morillo de el hogar , *suburnia , suburdina*. Lat. Ferreum sustentaculum ad focum.
- Morir , *il ; ill*. Lat. Mori.
- Estando para morir , *iltzeracoan ; ilcer nagoanean , dagoanean , &c*. Lat. Jam morti proximus.
- Morir por saber algo ; &c : *ilcer egon*. Lat. Deperire.
- Muerto , *illá , ilá*. Lat. Mortuus.
- Morisco , *Mairuena ; Mairutarra*. Lat. Ad Mauros spectans.

Morisma , secta de los Moros , y multitud de ellos , *Mairudia*: Lat. *Mauro-rum* secta , multitudo.

Morilqueta , ardid ; treca , *antea* , *guicotria*. Lat. *Techna*.

Morlaco , morlon , el que afecta tontería , *erauntzá*. Lat. *Morionem* agens.

Morlès , tela , *Morlesen eoricaco euna* , *Morlesfa*. Lat. Tela linea sic dicta.

Morlès de morlès , lienzo mas fino , pero de la misma especie , *morlesco morlesfa*. Lat. Tela linea subtilior sic dicta.

Morlès de morlès , modo adverbial , todo es vno , es poca la diferencia , *gucia da bat* , *aimbat da* , *oro bat da*. Lat. Idem est.

Mormullo lo mismo que *murmurio* , vease.

Mormurar , vease *murmurar*.

Moro , *Mairua*. Lat. *Maurus*.

Vino moro *ardo urbaguea*. Lat. *Merum*.

Morocada , tope de el carnero , *talcada*. Lat. *Arietatio*.

Moron , montoncillo de tierra , *munchoa* , *lurpilla*. Lat. *Monticulus*.

Morondanga , mezcla de cosas inutilis , *naspilla*. Lat. *Farrago*.

Morondo , mondo , *motza*. Lat. *Mutilus*.

Moronia , lo mismo que *alboronia* , vease.

Morosamente , *berancoiro* , *berancoiquiro* , *gueldiro*. Lat. *Morosè* , tardè.

Morosidad , *berancoidea* , *gueldigoá*. Lat. *Mora* , *cunctatio*.

Moroso , *berancoya* , *gueldigot sua*. Lat. *Morosus*.

Morquera , especie de tomillo , vease *tomillo*.

Morra , la parte superior de la cabeza , *burcofca*. Lat. *Capitis* pars superior.

Morra , vn juego , *condatza*. Lat. *Ludus* sic dictus.

Morrada , *burcofcada*. Lat. *Capitis* ictus

Morrall , saquillo , en que se dà de comer a las bestias , *burcofcaya*. Lat. *Sacculus* pro equis cibandis.

Morralla , *naspilla*. Lat. *Farrago*.

Morrillo , *arboilla* , *ari biribilla*. Lat. *Lapis* rotundus.

Morrillo de el carnero , cierta gordura en el cogote dura , y sabrosa , *ganchoillá*.

Lat. In occipite arietis pars quædam rotunda ; torosa.

Morrina de el ganado , vease *mortandad*.

Morriña , *tristeza* , *melancolia* , veanse.

Morrion , *burantzá*. Lat. *Galea* , *cassis* , *clavis*.

Morrion , en las aves es el mal , que llamamos

- mamos *vâguido*, ò *vertigo*, *veafe*.
- Morro, redondo, *boilla*, *biribilla*. Lat. Res rotunda.
- Morro, hocico, *muturra*. Lat. Labrum prominens.
- Jugar al morro, es hazer *morisquetas*, *veafe*.
- Morrudo, *boilduna*, *biribiltfua*. Lat. Rotundus.
- Mortaja, *ileuna illoyala*. Lat. Ferale amiculum.
- Mortal, capaz de morir, *ilcorra*, *ilcoya*. Lat. Mortalis.
- Mortal, que causa muerte, *eriozcoa*, *eriotfua*. Lat. Lethalis mortalis.
- Mortalidad, *ilcordea*, *ilcoidea*, *ilcortafuna*, *ilcoitafuna*. Lat. Mortalitas.
- Mortalmente, *eriozquiro*, *eriotfuquiro*. Lat. Lethaliter, mortaliter.
- Mortandad, *eriotea*. Lat. Multorum mors, interitus, strages.
- Mortecino, carne mortecina, *ilquia*. Lat. Caro morticina.
- Morterada, la falsa, que de vna vez se haze en el mortero, *motrairualdia*, *motrairada*, *motraillualdia*, *motraillada*. Lat. Moretum.
- Morterece, pieza pequeña de artilleria, *sumotrairua*. Lat. Mortariolum bellicum.
- Morterece de mano, que se dispara en las fiestas, *chupina*. Lat. Mortariolum sulphureum.
- Morterece de cera, *arguimotrairua*. Lat. Cereum mortariolum luminosum.
- Mortero, de machacar, *motrairuã*, *motraillua*. Lat. Mortarium.
- Mortero de bombas, *bombamotrairua*. Lat. Mortarium catapultarium, igniarium.
- Mortero, de cal, y arena, *nascarilla*. Lat. Mortarium.
- Morteruelo, mortero pequeño, *motrairucha*. Lat. Mortariolum.
- Morteruelo, guisado, à modo de salsa de el higado de el puerco machacado, *cherriguibelcheatua*. Lat. Moretum.
- Mortecinio, *ilquia*, *bereziltzen dana*. Lat. Morticinium.
- Mortifero, *eriozcoa*, *eriotfua*, *erioquina*. Lat. Mortiferus, a, um.
- Mortificación, *bildura*, *illerazgoa*, *illarazgoa*, *illeraztea*, *illaraztea*. Lat. Mortificatio.
- Mortificación, *dessazon*, *disgusto*, *veanse*.
- Mortificar, *bilduratu*, *illerazo*, *illararaci*. Lat. Mortificare.
- Mortificar, *dessazonar*, *disgustar*, *veanse*.
- Mortificado, *bilduratua*, *illerazoa*.

M O.

- illaracia*. Lat. Mortificatus.  
Mortuorio , *illetá progua* , *illonrea*.  
Lat. Funus.  
Morueco , el carnero padre , *araria*. Lat.  
Aries admiffarius.  
Morula , detencion breve , *beranchoa* ,  
*beluchoa*. Lat. Morula.  
Morula , dinero , *dirua*. Lat. Pecunia.  
Mosaico , en la Arquitectura , *Mosaicoa*.  
Lat. Mosaicus. Se dize de las columnas.  
Obra mosaica , de piedras de varios co-  
lores , con que se forman Imagenes , y  
figuras , *arri navarchoz equiñicaco*  
*obra*. Lat. Opus vermiculatum , tessel-  
lis elaboratum.  
Mosca , *eulia* , *ulia*. Lat. Musca.  
Mosca de burro *maudeulia*. Lat. Oes-  
trum.  
Mosca , *moga* , dinero , vease.  
Tener , ò estar con mosca , es estar inquie-  
to , y picado , *sumindua egon*. Lat. Ve-  
luti mûcâ , aut aculeis punctum esse.  
Moscada , veale *nuez*.  
Moscarda , moscardon , *eulitzarra* , *bel-*  
*zunza*. Lat. Oestrum , alylus.  
Moscardon , molesto , *belzunza*. Lat. Im-  
portunus.  
Moscareta , paxarito , *chauchagorria*.  
Lat. Avicula rubetis gaudens.  
Moscatel , vba , y vino , *moscatela*. Lat.  
Uva apiaria , vinum apiarium.  
Moscatel , hombre *enfadafo* , *ignorante* ,  
veanse.  
Moschil , moschino , *eulitarra*. Lat. Mus-  
cæ proprius.  
Moscon , *eulitzarra*. Lat. Ingens musca.  
Moscon , hombre , *eulitzarra*. Lat. Sub-  
dolos , importunus.  
Mosqueador , para espantar las moscas ,  
*eulizugarria* , *ulizugarria*. Lat. Mus-  
carium.  
Mosquear , *euliac* , *uliac izutu* , *icara-*  
*tu* , *quendu*. Lat. Muscas abigere.  
Mosquero , *euliac* , *quentzea* , *icaratzea*.  
Lat. Muscarum abactio.  
Mosquero , lo mismo que *mosqueador* ,  
vease.  
Mosqueruelas , peras *udare madari*  
*arrecho goiso batzuee*. Lat. Pyra mos-  
chatula.  
Mosqueta , rosa blanca de vna zarza , *la-*  
*rarrosa*. Lat. Rosa alba.  
Mosquetazo , *musquetada*. Lat. Sclopi  
majoris explosio , ictus.  
Mosquete , es de el Bascuence *musque-*  
*tea* , que significa lo mismo , y se com-  
pone de *que* , *quetea* , humo , humara-  
da , y *musu* à la cara , y es lo que su-  
cede al disparar los mosquetes..  
Mosquete ,

M O:

Mosquete, *mosquetea*. Lat. *Sclopus major*.

Mosqueteria, *musqueteria*. Lat. *Sclopetariorum turma*.

Mosqueteria, en los corrales de Comedias, *zutic*, *zutinic daudenac*, *dagozanac*. Lat. *Astantes in atrio Comædorum*.

Mosquetero, *musquetaria*. Lat. *Sclopetarius major*.

Mosqueteros en los corrales de Comedias, vease *mosqueteria*.

Mosquitero, *mosquitera*, *elchaquenlea*. Lat. *Reticulum culicibus obstans*.

Mosquito, *elchoa*, *eltzoa*. Lat. *Culex*, cis.

Mostacho, lo mismo que *bigote*, vease. Es de el Bascuence *mustachoa*, que significa lo mismo, de *musu stalchoa*, labios cubiertos.

Mostachon, pasta de mazapan, de almendra, azucar, &c. *goisorea*. Lat. *Mustax ex amygdalis*, & *saccharo*.

Mostacholo, que tiene mostachos, *mustachoduna*, *bigotetsua*. Lat. *Myftacibus præditus*.

Mostajo, especie de laurel, *ereñotz motabat*. Lat. *Mustax*, acis.

Mostaza, viene de el Bascuence *bostoñaza*, que significa lo mismo, y quiere dezir mucho picante, mucho dolor, de *bost* cinco, que en la propiedad de la lengua, fuera de el sentido recto, significa mucho, y muchos, como *bost bider eguin degu*, hartas vezes, muchas vezes lo hemos hecho; y de *oñaza oñacea* picante, dolor. *Bostoñaza*, *mustarda*, *ciapea*, *cerba*. Lat. *Sinapis*.

Mostazo, lo mismo que *mostaza* planta.

Mostazo, el mosto fuerte, *muztio sendoa*. Lat. *Mustum valens*.

Mostear, destilar las vbas el mosto, *muztiatu*. Lat. *Mustum stillare*.

Mostela, gavilla de farmientos, vease *gavilla*.

Mostillo, *muztiquia*. Lat. *Massa ex musto*.

Mosto, *muztia*, *mustioa*, *buxtia*, *buxtioa*, *arneztia*. Lat. *Mustum*.

Esta voz viene de el Bascuence, en que llamamos *muztioa* à la sidra pura, ò *mustioa*, y primitivamente significaria el mosto. Componese, ò de *musuetzia*, y quiere dezir, que se pega à los labios, ò hocico, como si fuera miel; ò de *utzeztia*, dexar lo dulce como la miel, porque es dañado; y ambas cosas quadrán al mosto.

Mosto Agustín, vease *mostillo*.

Mostrable, *eracusgarria*. Lat. *Demonstrabilis*.



Mostrador , el que muestra , *eracuslea* , *eracustaria* , *señalea* , *señatzallea*. Lat. Demonstrator.

Mostrador de el relox , *joitzalquia* , *jochalquia*. Lat. Horarum index.

Mostrador en las tiendas . *mercadurieta-co maya*. Lat. Mensa , in qua exponuntur merces.

Mostranza , antiquado , *muestra*.

Mostrar , *eracusi* , *icuserazo* , *icusaraci* , *senatu* , *señatu*. Lat. Ostendere , monstrare.

Mostrarfe , *aguiri* , y sus irregulares , que pueden verfe en la voz *parecer*. Lat. Se ostendere.

Mostrado , *eracusia* , *senatua* , *señatua*. Lat. Ostensus , monstratus.

Mostrado , acostumbrado , *oitua*. Lat. Af-fuefactus.

Mostrenco , bienes mostrencos , *gauzace jabeac* , *ondasun jabeagueac*. Lat. Incerti domini bona.

Mostrenco , *ignorante* , *rudo* , veanse.

Mota , esta voz pudo tomarse de el Bascuence *motá* , *mueta* , que significa especie , ò genero de alguna cosa , y como las motas son de tantos modos , que no tienen particulares nombres , se les diò el general *mota*. *Illauna* , *altfia*. Lat. Flocculus.

Mota , granillos de el paño , viene de el Bascuence *motea* , que significa los primeros botoncitos de el arbol , que vâ à florecer . à los quales se parecen las motas de el paño.

Mota , ribazo , ò linde de tierra , que cierra vn campo , *lubaquia*. Lat. Moles , lis.

Motacila , ave , vease *aguzanieve*.

Motacen , lo mismo que *almotacen* , vease.

Mote , sentencia breve , *ezcutarguia* , *azpezgarria* , vease *lemma*. Lat. Inscriptio.

Mote , lo mismo que *apodo* , vease.

Motear el paño , *illaundu* , *altfatu* , *picortaz betè* , *edertu*. Lat. Flocculis distinguere.

Motejador , *aintzataria*. Lat. Amarus cavillator.

Motejar , *aintzatu*. Lat. Cavillari , scommata in aliquem jacere.

Motejado , *aintzatua*. Lat. Scommatis fugillatus.

Motete , *cantachoa*. Lat. Breve canticum.

Mutilar , cortar el pelo , esta voz , y el Latin mutilare , son de el Bascuence *motildu* , *mutildu* , que significa pelar , desplumar , &c. y tambien hazerle muchacho , y criado , porque *mutil* , *mutilla* significa muchacho , y en vn dialecto

lecto tambien mozo; criado; y porque  
 estos antiguamente andaban rapados,  
 por esso al rapar llamaron *motilar*.  
*Moztu, moistu, mutildu*. Lat. Muti-  
 lare, tondere.

Motilon, el lego monigote, *cascamo-  
 tza*. Lat. Tonlo capite laicus.

Motin, tumulto, *muguitea, muguidia*,  
 Lat. Seditio, tumultus.

Motivar, *eracaitu*. Lat. Causam dare,  
 causam præbere.

Motivado, *eracaitua*. Lat. Causâ ductus.

Motivo, *eracaya*. Lat. Causa, ratio.

De su motivo, *berez, bere erecaiz*. Lat.  
 Motu proprio.

Motolita; vease *aguza nieve*.

Motolito, motolotico, facil de ser enga-  
 ñado, *gnizagaiso bat*. Lat. Inscius.

Motones, en el navio, *chirritac*. Lat.  
 Trocææ.

Motor, motriz, *muguitaria, iguindaria,  
 iguitaria, uberritzalea, erabiltaria*.  
 Lat. Motor, motrix.

Movedizo, *mugucorra, iguincorra, era-  
 bilcorra, y mugucoya*, &c. Lat. Mo-  
 bilis.

Movedor, lo mismo que *motor*, vease.

Movedura, lo mismo que *motion*, vease.

Mover, *muguitu, iguindu, iguitu, ube-  
 rritu*. Lat. Movere.

Andarse moviendo, *ibilli, colocá, cor-  
 docá egón, ibilli*, y veanse en la pala-  
 bra andar los irregulares de *ibilli*. Lat.  
 Moveri.

Mover, meneando algo, *erabilli*. Lat.  
 Movere.

Este verbo tiene los irregulares siguien-  
 tes, que son absolutos, y transitivos:  
 Los primeros con acusativo singular,  
 y plural.

#### Abolut. singular.

Indic. pres. Yo lo muevo, mueves, mue-  
 ve, *darabilt; darabile; darabillan,  
 darabilzu, darabil*: movemos, mo-  
 veis, mueven, *darabilgu, darabilzu-  
 te, darabilte*.

Imperf. Yo lo movia, tú, aquel, *nera-  
 billen, erabillen, cenerabillen, cera-  
 bilzun, cerabillen*: moviamos nos,  
 vòs, ellos, *guerabillen, guenerabi-  
 llen, cenerabilten, cerabilzuten, ce-  
 rabillten*.

Imperat. Muevelo tú, *erabilc, erabillan,  
 erabilzu*: muevalo él, *berabi*, moved-  
 lo vosotros, *erabilzute*: muevanlo  
 ellos, *berabilte*. Item tambien se con-  
 junta, *darabillat, darabillac, darabi-*

*Ua, &c.* yo lo muevo, muevés.

Opt. pref. Muevalo yo, tu, aquèl, *darabildan, darabitzun, darabillen*: movamoslo nòs, vòs, ellos, *darabilgün, darabitzuten, darabilten*.

Que yo lo mueva, tu, aquèl, *darabildala, darabitzula, darabillela, &c.*

Imperf. Que yo lo movieffe, tu, aquèl, *nerabillela, cerabitzula, cerabillela, &c.*

Si yo lo movieffe, si tu, si aquèl, *banerabil, bacenerabil, balerabil*: si nòs, vòs, ellos, *baguenerabil, bacenerabilte, balerabilte*.

### Abolut. plural.

Indic. pref. Yo los muevo, tu, aquèl, *darabiltzit, darabitzic, darabiltzin, darabiltzizu, darabiltzi*: nòs, vòs, ellos, *darabiltzigu, darabiltzizute, darabiltzite, darabiltzate*.

Item, yo los muevo, &c. *darabildaz, darabiltzuz, darabillaz, darabiltza, darabilguz, darabiltzuez, darabiltzez*.

Imperf. Yo los movia, tu, aquèl, *nerabiltzien, cenerabiltzien, cerabiltzien*: nòs, vòs, ellos, *guenerabiltzien, cenerabiltziten, cerabiltziten*.

Item, *nerabiltzan, cenerabiltzan, ccnerabiltzaten, cerabiltzaten*.

Imperat. Muevelos tu, aquèl, *erabiltzuz, berabiltzi, berabiltza* vòs, ellos, *erabiltzuez, berabiltzite berabiltzate*.

Optat. pref. Que yo los mueva, que tu, que aquèl, *darabiltzidala, darabiltzizula, darabiltziela*. Item *darabiltzadala, &c.*

Imperf. Que yo los movieffe, &c. *nerabiltziela, cenerabiltziela, cerabiltziela, &c.* y tambien *nerabiltzala, &c.*

Si yo los movieffe, si tu, si aquèl, *banerabiltzi, bacenerabiltzi, balerabiltzi*: si nòs, vòs, ellos, *baguenerabiltzigu, bacenerabiltzite, balerabiltzite*. Item *banerabiltza, bacenerabiltza, balerabiltza, baguenerabiltza, bacenerabiltzate, balerabiltzate*.

Transitivo à la primera, y acusativo singular.

Indic. pref. Tu me lo mueves, aquèl, *darabildac, an, darabildazu, diarabilt*: vosotros, aquellos, *darabildazute, darabiltet*.

Imperf. Tu me lo movias, aquèl, *cenerabildan,*

M O.

*rabildan*, *cerabildan*: vòs, ellos, *cenerabildaten*, *cerabildaten*.

Item, tu me lo mueves, *darabilquidazu*, &c.

Tu me lo movias, *cenerabilquidan*, &c.

Optat. pref. Que tu me lo muevas, &c.

*darabildazula*, *darabildala*, &c. *ce-*

Imperf. Que tu me lo movieſſes, &c.

*nerabildala*, *cerabildala*, &c.

Si tu me lo movieſſes, &c. *bacenerabilt*,

*balerabilt*, *bacenerabiltet*, *balerabiltet*.

El mismo, y acusativo plural.

Indic. pref. Tu me los mueves, aquèl,

*darabiltzidac*, *an*, *darabiltzidazu*,

*diarabiltzit*, vòs, ellos, *darabiltzi-*

*dazute*, *diarabiltzidate*.

Item, *darabilzquidac*, *darabizquidac*,

&c.

Imperf. Tu me los movias, &c. *cenera-*

*biltzidan*, *cerabiltzidan*, *cenerabil-*

*tzidaten*, *cerabiltzidaten*.

Item, *cenerabilzquidan*, &c.

Optat. pref. Que tu me los muevas, *da-*

*rabiltzidazula*, *diarabiltzidala*, &c.

Imperf. Que tu me los movieſſes, *cene-*

*rabiltzidala*, *cerabiltzidala*, &c.

Si tu me los movieſſes, si aquèl, *bacene-*

*rabiltzit*, *balerabiltzit* si vòs, si

ellos, *bacenerabiltzitet*, *balerabil-*

*tzitet*.

Transitivo à la segunda *zu*, *zen*, y acusativo de singular.

Indic. pref. Yo te lo muevo, aquèl, *da-*

*rabiltzut*, *diarabiltzu*: nòs, ellos,

*darabiltzugu*, *diarabiltzute*.

Item, *darabilquizut*, *diarabilquizu*,

&c.

Imperf. Tu me lo movias, &c. *nerabil-*

*tzun*, *cerabilzun*, *guenerabiltzun*,

*cerabiltzuten*.

Item, *nerabilquizun*, *cerabilquizun*,

&c.

Optat. pref. Que yo te lo mueva, *da-*

*rabiltzudala*, *diarabiltzula*. Item *da-*

*rabilquizudala*, &c.

Imperf. Que yo te lo movieſſe, *nerabil-*

*tzula*, &c. Item, *nerabilquizula*.

Si yo te lo movieſſe, si aquèl, *banerabil-*

*tzun*, *balerabiltzu*: si nòs, si ellos, *ba-*

*guenerabiltzu*, *balerabiltzute*. Item,

*banerabilquizue*, &c.

El mismo, y acusativo de plural.

Indic. pref. Yo te los muevo , aquèl , *darabiltzizut* , *diarabiltzizu* : nòs , ellos , *darabiltzitzugu* , *diarabiltzitzute* .

En todos los demàs tiempos correspondientes fon las terminaciones puestas , entrepuesta la sylaba *tzi* .

Item , *darabilzquizut* , *diarabilzquizu* , &c.

Item , *darabiltzudaz* , *diarabiltzuz* , *darabiltzuguz* , *diarabiltzuez* , yo te los muevo , &c.

Transitivo à la tercera persona , y acusativo singular.

Indic. pref. Yo se lo muevo , tu , aquèl , *darabilquiot* , *oc* , *on* , *darabilquiozu* , *darabilquio* : nòs , vòs , ellos , *darabilquiogu* , *darabilquiozute* , *darabilquio* .

Imperf. Yo se lo movìa , tu , aquèl , *nerabilquion* , *cenerabilquion* , *cerabilquion* : nòs , vòs , ellos , *guenerabilquion* , *cenerabilquioten* , *cerabilquic-ten* .

Optat. pref. Que yo se lo mueva , *darabilquiodala* .

Imperf. Que yo se lo moviese , *nerabilquiola* , &c.

Si yo se lo moviese , si tu , si aquèl , *benerabilquio* , *bacenerabilquio* , *balerabilquio* : si nòs , vòs , ellos , *bagne-nerabilquio* , *bacenerabilquio* , *balerabilquio* .

El mismo , y acusativo plural.

Se haze con las precedentes terminaciones añadiendo vna *z* à la *l* de el *bil* , afsi yo se lo muevo *darabilquiot* se lo muevo *darabilzquiot* , y de esta fuerte por los demàs tiempos correspondientes.

Transitivo à la primera de plural , y acusativo singular.

Indic. pref. Tu nos lo mueves , aquèl , *darabilguc* , *un* , *darabilguzu* , *diarabilgu* : vòs , ellos , *darabilguzute* , *diarabilgute* .

Imperf. Tu nos lo movias , aquèl , *erabilgun* , *cenerabilgun* , *cerabilgun* ; vòs , ellos , *cenerabilguten* , *cerabilguten* .

Optat. pref. Que tu nos lo muevas , &c. *darabilguzula* , *diarabilgula* , &c.

Imperf. Que tu nos lo movieses , *cenerabilgula* , *cerabilgula* , &c.

Si tu nos lo movieses , si aquèl , *bacenerabilgu* ,

*rabilgu*, *balerabilgu* : si vòs, si ellos,  
*bacenerabilgute*, *balerabilgute*.

El mismo, y acusativo plural.

Indic. pres. Tu nos los mueves, aquèl,  
*darabiltziguc*, *darabiltziguzu*. Item  
*darabiltzquiguc*. Y así en los demás  
tiempos, entreponiendo el *tzi*, ò el  
*zqui* à las terminaciones antecedentes.

Transitivo à la segunda de plural, y acu-  
fativo singular.

Indic. pres. Yo os lo muevo, *darabilt-*  
*zuet*, *darabiltzutet*. Y así en las de-  
más personas, y tiempos correspon-  
dientes, añadiendo el *et* final à las ter-  
minaciones, de la segunda de singular,  
en presente, y en el imperfecto antes  
de la *n* final v. g. *nerabiltzun*, *nerabil-*  
*tzuten*.

El mismo, y acusativo plural.

Indic. pres. Yo os los muevo, *darabil-*  
*tzizutet*, añadiendo el *tzi* entrepues-  
to à las terminaciones antecedentes, ò  
el *zqui*.

Transitivo à la tercera de plural, y acu-  
fativo singular.

Indic. pres. Yo se lo muevo à ellos, *da-*  
*rabilquiotet*, y así en las demás aña-  
diendo el *te* con la distincion explica-  
da para el presente, y preterito. Y son  
las mismas terminaciones, entreveran-  
do vna *z bilqui*, *bilzqui*, quando se  
figue acusativo plural.

Transitivo al *ni neu*, siendo acusativo.

Indic. pres. Tu me mueves, *narabilc*,  
*narabillan*, *narabiltzu* aquèl me  
mueve, *narabil*, vosotros, *narabil-*  
*tzute*, ellos, *narabilte*.

Imperf. Tu me movias, aquèl, *neram-*  
*biltzun*, *nerambillen* : vòs, ellos, *ne-*  
*rambiltzuten*, *nerambilten*.

Optat. pres. Que tu me muevas, *nara-*  
*bilzula*, que aquèl, *narabillela*; que  
vòs, *narabiltzutela*; que ellos, *nara-*  
*biltela*.

Imperf. Que tu me movieses, &c. *ne-*  
*rambiltzula*, *nerambillela*, &c.

Si tu me movieses, *banerambiltzu*; si  
aquèl, *banerambil*: si vòs, *baneram-*

*biltzute* : si aquellos , *baerambilte*.

Transitivo al *bi eu* , siendo acusativo.

Indic. pres. Yo te muevo , *arabilt* , *arabillat* , aquèl , *arabil* , *arabilla* : nòs , *arabilgu* ; ellos , *arabilte* , *arabillate*.

Imperf. Yo te movia , *erambillan* ; aquèl , *erambillan* ; nòs , *erambilgun* ; ellos , *erambilten*.

Optat. pres. Que yo te mueva , *arabildala* , que aquèl , *arabillela* , &c.

Imperf. Que yo te movieffe , *erambilla-la* , &c.

Si yo te movieffe , *baerambilt* , si aquèl , *baerambil* , si nòs , *baerambilgu* , si ellos , *baerambilte*.

Transitivo al *zu* , *zeu* , siendo acusativo

Indic. pres. Yo te muevo , *zarabiltzat* , aquèl , *zarabiltza* , nòs , *zarabiltzagu* , ellos , *zarabiltzate*.

Imperf. Yo te movia , *cenerambiltzan* , aquèl , *cerambiltzan* , nòs , *cenerambiltzagun* aquellos *cerambiltzaten*.

Optat. pres. Que yo te mueva , *zarabiltzadala* , que aquèl , *zarabiltzala* , &c.

Imperf. Que yo te movieffe , *cenerambiltzala* , &c.

Si yo te movieffe , &c. *bacenerambiltzat* , *bacenerambiltza* , *bacenerambiltzagu* , *bacenerambiltzate*.

Item , *zarabiltzit* , *zarabiltzi* , *zarabiltzigu* , &c. Yo te muevo , te mueve , &c.

Transitivo al *gu* , *guen* , siendo acusativo.

Indic. pres. Tu nos mueves , *garabiltzic* , *in* , *garabiltzizu* , aquèl , *garabiltzi* , vòs , *garabiltzizute* ellos , *garabiltzite*.

Item , *garabiltzac* , *garabiltza* , &c.

Imperf. Tu nos movias , *hic guerambiltzaan* , *zuc guerambiltzazun* , aquèl , *guerambiltzan* , vòs , *guerambiltzazuten* , aquellos , *guerambiltzaten*.

Optat. pres. Que tu nos muevas , *garabiltzizula* , *garabiltzazula* , &c.

Imperf. Que tu nos movieffes , *gucrambiltzazula* que aquèl , *guerambiltzala* , &c.

M O:

Si tu nos moviesses, si aquèl , *baguerambiltzazu* , *baguerambiltza* , &c.

Transitivo al *zuec* , *zeuec* , siendo acusativo.

Indic. pref. Yo os muevo , *zarábiltzaret* , y las demás correspondientes al *zu zeu* , con la adición de el *te* , segun la nota de arriba.

Movible , lo mismo que *movedizo* , vease. Movimiento , *muguida* , *ibillia* , *iguina* , *uberriza*. Lat. Motus.

Moyana , culebrina de poco calibre , *сутупа чихуи бат*. Lat. Tormentum bellicum medium.

Moyana , *mentira* , vease.

Moyana , pan de salvado para los perros de el ganado , *onidiquia*. Lat. Panis ex furfur.

Moyo , medida , *moyna* , de donde viene. Lat. Mensura quædam.

Moyuelo , salvado mas menudo , *zai chea*. Lat. Furfur minutius.

Mozalbete . *gaztechoa*. Lat. Juvenis.

Mozallon , mozon , *guizatzarra* , *mutiltzarra*. Lat. Homo torosus.

Mozarabe , Christiano , que vivia entre Arabes , *Mairuarteco Christaua*. Lat. Xstianus inter Arabes degens.

Mozcorra , es voz Bascongada , y significa facil de pelarse , como sucede a estas malas hembras.

Mozcorra , *nesca limuria* , *galdua* , *mozcorra*. Lat. Puella prostituta.

Mozo , moza , *gaztea* , *mutilla*. Lat. Juvenis. Esta voz viene de el Bascuence *motza* , pelado , y porque solian rapar , y pelar à los muchachos , y gente moza , que aun oy es frequente . se les diò esse nombre , como el *motil* , *mutil* , de el Bascuence.

Mozuelo , vease *mozalbete*.

M U.

Mu , llaman las Amas al sueño , *locho* , *locho*. Lat. Somnus.

Mu , lo mismo que *mugido* , vease.

Muceta , es como esclavina , *somboilla*. Lat. Amiculum humerale.

Muchachada , muchacheria , *humequeria* , *mutilqueria* , *aurqueria* , *seinqueria*. Lat. Puerilitas.

Muchacheria , multitud de muchachos , *mutildia* , *mutiltea*. Lat. Puerorum caterva.

Muchachez , el estado de muchacho , *mu-*



- tiltasuna*. Lat. Pueritia.
- Muchacho , antes mochacho , es voz Balcongada , y significa peladito , rapadito , de *mochá* pelado , y *cho* nota de diminutivo , y le les dió el nombre , porque andaban rapados , y es termino ynonimo de el otro Balcuence *mutilcho* , que es muchachito. *Mutillá* , *mutilá*. Lat. Puer.
- Muchacha , *nescachá* , *nescatilla*. Lat. Puella.
- Muchachona , *nescá* , *nescatzarra*. Lat. Puella ingens , viribus valens.
- Muchedumbre , *dia* , *asquitea* , *multsutasuna* , *ozteá* , *molá*. Lat. Multitudo.
- Mucho , cha , *asco* , *asqui* , *multsu* , *anitz*. Lat. Multus.
- Mucho , adverbio , *ascó* , *asqui* , *larr* , *guei* , *larregui* , *gueyegui*. Lat. Multum.
- Muchas vezes , *ascotan* , *asquitan* , *anitzetan*. Lat. Multoties.
- Muchos años , por muchos años , *urte ascotan* , *anitzurtez*. Lat. Per multos annos , multis annis.
- En lo mucho , y en lo poco , *naiz ascó* , *naiz guichi danean* , *bai choil* , *bai hurrensu*. Lat. In magno , & in parvo.
- Mucilago , en las Boticas , *muquiliá*. Lat. Mucilago , inis.
- Mucronata , lo mismo que *puntiaguda* , *vealc*.
- Muda , mutacion , *aldairá* , *aldatzea*. Lat. Mutatio.
- Muda de ropa , *janci aldia* , *aldacaya*. Lat. Vestium mutandarum apparatus.
- Muda , afeite de el rostro , *apaingárria*. Lat. Offucia , fucus.
- Muda , tiempo en que las aves mudan sus plumas , *lumaldaira*. Lat. Plumarum mutandarum tempus.
- Muda , lo mismo que *nido* , *veafe*.
- Muda en la voz , *otsaldaira*. Lat. Vocis mutatio.
- Mudable , *aldacorra* , *aldacoya* , *iraulcorra* , *iraulcoya* , *ichulcorra* , *ichulcoya*. Lat. Mutabilis.
- Mudamente , *muturó* , *mutuquiro* , *isilquiro* , *igildó* , *aobozaquiro*. Lat. Tacite , filenter.
- Mudanza , antiguamente mudamiento , *aldairá* , *aldatzea* , *irauldea* , *gambianza* , *ichulgoa*. Lat. Mutatio.
- Mudar , *mudatu* , *aldatu* , *irauli* , *itzuli* , *ichuli* , *gambiatu*. Lat. Mutare.
- Mudez , *mutugoa* , *mututasuna* , *aobozacera*. Lat. Vocis impedimentum.
- Mudo , *mutua* , *aobozatua*. Lat. Mutus
- Mue , muer , especie de ormesí de aguas

- ugatela*. Lat. Tela serica undulata.
- Mueble , *aldagarria*. Lat. Mobilis.
- Mueca , es voz Balcongada , que viene de la voz antigua *moca* , y veale allí el origen , *mueca* , *siua* , *queñua*. Lat. Gesticulatio.
- Muela de molino , *errotarria* , *esfarria*. Lat. Mola.
- Muela de afilar cuchillos , *boilleztera*. Lat. Cos , tis.
- Muela , diente grande , *aguiña* , *aguina* , *ortzoquia*. Lat. Dens , molaris.
- Muela de gente , &c. veale *corrillo* , *corro*.
- Muelle de cerradura , &c. *burnizuita*. Lat. Pessulus.
- Muelle en los Puertos de el mar , *caya* , *caiguña*. Lat. Artificialis portus.
- Muelle , suave , blando , *biguña*. Lat. Mollis.
- Muellemente *biguinquiro*. Lat. Moliter.
- Muerdago , *liga* para cazar , veale.
- Muermo , romadizo de bestias , *formud* , *itogarria*. Lat. Distillatio in pecude.
- Muermo , puede venir de el Bascuence *morma* , que significa tabique ; porque parece que se tabican pecho , y narizes segun se cierran con el muermo.
- Mucrimoso , *formutsua* , *itogarriduna*. Lat. Pecus distillatione laborans.
- Muerte , activamente , *erioa*. Lat. Nex , cædes.
- Muerte , passivamente , *eriotza*. Lat. Mors , obitus.
- Muerte , la que se pinta , *erioa*. Lat. Mors picta.
- A muerte , ò à vida , *il edo bici* , *et si et sian*. Lat. Ad vitæ discrimen.
- Muerto , veale *morir*.
- Mueica , *errartea* , *acatsa*. Lat. Crena.
- Muesso , lo mismo que *bocado* , veale.
- Muesso , sa , rústicamente es *nuestro* , *tra*.
- Muestra de el paño , ò de otra mercancia , *edicusta* , *muestra*. Lat. Specimen.
- Muestra , *dechado* , *exemplar* , veanse.
- Muestra , circulo de el relox , en que estan las horas numeradas , *orboilla*. Lat. Circulus horarius.
- Muestra , qualquier relox sin campana , *orencai isilla*. Lat. Horologium mutum.
- Musla , cubierta redonda de barro en los hornillos , *tubestalquia*. Lat. Operculum testaceum foci.
- Muga , mojon , viase en la rioja , es voz Balcongada , veale *mojon*.
- Muger , *emacumea* , *andracumea* , *emaz-*

M U.

- tequía*, *emaztea*.  
Muger, con nombre mas cortès, *andrea*.  
Lat. Mulier foemina.  
Muger casada, *emaztea*, aunque en otro dialecto se llama así generalmente la muger. Lat. Uxor.  
Muger de su casa, Señora, *echandrea*, *echeco andrea*. Lat. Hera, domina.  
Mugercilla, *emacume charra*. Lat. Muliercula.  
Mugeriago, lo que toca à la muger, *emacumetarra*. Lat. Muliebris.  
Mugeriago, dado à mugeres, *andreza-lea*, *emacumezalea*. Lat. Mulierofus.  
Mugeriago, conjunto de mugeres, *undredia*, *emacumedia*. Lat. Mulieres.  
Mugeril *emacumetarra*. Lat. Muliebris.  
Mugerilmente, *emacumequiro*, *emacumetarquiro*. Lat. Muliebriter.  
Mugido de el buey, toro, &c. *muu*. Lat. Mugitus.  
Mugil, pescado, *bit sarraina*. Lat. Mugilis, lis.  
Mugir, *mu eguin*, *muuca egon*. Lat. Mugire.  
Mugre, *cracá*, *laczatza*. Lat. Sordes, ium.  
Mugriento, *cracatsua*, *laczatuna*. Lat. Sordidus.  
Mugron, farmiento que sin dividirle de la vid se entierra, para que talga donde falta alguna cepa *maspurucaya*. Lat. Propago.  
Muharra, el hierro superior de la vanderara, *vanderaren ciurnia*. Lat. Mucro, nis.  
Muy, particula de superlativo, *chit*, *chito*, *chitez*, *choil*. Lat. Valdè.  
Mujol, lo mismo que *mugil* veale.  
Mula, *mandoa* *mandá-emea*. Lat. Mula.  
Muladar, *ituá*, *beia*, *bagastegua*. Lat. Sterquilinum.  
Mular, *mandotarra*. Lat. Mularis.  
Mulatero *mandazaya*. Lat. Mulio, nis.  
Mulato, el que nació de negra, y blanco, *betzuriquia*. Lat. Homo fuscus.  
Muleta, el palo, *maquilla*. Lat. Scipio, fulcrum.  
Muleta, muleto, mula, y mulo pequeño, *mandacoa*. Lat. Mula, mulus anniculus.  
Muletada, *mandacodia*. Lat. Mularum caterva.  
Mulilla, especie de calzado, *zapata motá bat*. Lat. Calceus mulleus.  
Mulla, el mullir las viñas, *arrotzea*, *achur-*

M U.

- achurtzea*. Lat. Vinearum levis excavatio.
- Mullidor, *arrotzallea*, *astindaria*. Lat. Mollitor.
- Mullidor, lo mismo que *muñidor*, vease.
- Mullir, poner algo hueco, esponjoso, y blando: pudo averse dicho de el Baicuenca *mullo*, *muloa*, que en otro dialecto es *amelua*, y significa la estopa, que es hueca, esponjosa, y blanda. *Mullotu*, *arrotu*, *astindu*. Lat. Mollire.
- Mullir, lo mismo que *muñir*, vease.
- Mullir, entre Labradores es cavar las cepas, *achurtzeaz arrotu*. Lat. Leviter excavare.
- Mulo, *manda*, *mandarra*. Lat. Mulus.
- Multa, *musquilá*. Lat. Multa.
- Multar, *musquildu*. Lat. Multare.
- Multado, *musquildua*. Lat. Multatus.
- Multiforme, *era ascotacoa*. Lat. Multiformis.
- Multilatero, *alde ascotacoa*. Lat. Multilaterus.
- Multiplicable, *diasquigarria*. Lat. Multiplicabilis.
- Multiplicacion, *diasquitea*. Lat. Multiplicatio.
- Multiplicador, *diasquitaria*. Lat. Multiplicator.
- Multiplicar, *diasquitu*. Lat. Multiplicare.
- Multiplicado, *diasquitua*. Lat. Multiplicatus.
- Multiplice, *diasquicoa*. Lat. Multiplex.
- Multiplicidad, *diasquia*. Lat. Multiplicitas.
- Multiplico, sustantivo, vease *multiplicacion*.
- Multitud, *dia*, y se pospone al nombre, quando viene con él, *mutildia*, multitud de muchachos, &c. Pero se antepone à solo el adjetivo, *dia andi bat*, vna gran multitud, *dia eder bat*, vna multitud hermosa. *Dia*, *asquidea*, *ascogoa*. Lat. Multitudo.
- Mundanalidad, *mundugoquia*. Lat. Mundus.
- Mundano, mundanal, mundial, *munduarra*, *mundutarra*, *munducoa*. Lat. Mundanus.
- Mundano, por el hombre profano, *ganustarra*. Lat. Mundanus.
- Mundificar, lo mismo que *limpiar*, vease.
- Mundillo, genero de enxujador, *agorcaya*. Lat. Rotundum exsiccatorium.
- Mundillo, almohadilla de hazer encaxes, *saramoya*. Lat. Mundulus.
- Mundo, *mundua*. Lat. Mundus.
- Mundo, hombres profanos, *ganut.sá*. Lat. Mundus.

- Municion, lo necesario para mantener un exercito, plaza, &c. *beardia*. Lat. *Commeatus*.
- Municion, carga de arcabuz, &c. *tiracaya*. Lat. *Plumbæ pilulæ cum pulvere nitrato*.
- Municionar, *beardiatu*, *beardanez ornitu*. Lat. *Commeatum*, necessariaque providere.
- Municipal, *irigoquia*. Lat. *Municipalis*.
- Municepe, Ciudadano de el municipio, *iricaitarra*. Lat. *Municeps*.
- Municipio, *iricaya*. Lat. *Municipium*.
- Munificencia, vease *liberalidad*.
- Munitoria, arte de fortalecer plazas, *esindarquindea*. Lat. *Ars munitoria*.
- Muñeca de la mano, *escumuturra*, *escuturra*, *escubitorra*, *ucaraya*. Lat. *Carpus*, i; *bracchii*, & *manus commiffura*.
- Muñeca de niñas, *anyerea*. Lat. *Pupa*, æ.
- Muñeco, figurilla de hombre, *guisanchá*. Lat. *Homunculus fictus*.
- Muñequear, *escumuturrac erabilli*. Lat. *Carpum hac illac vertere*.
- Muñquera, adorno de las muñecas, *ucaraiquia*, *escuturquia*. Lat. *Brachiale*, is.
- Muñqueria, exceso en trages, *ucaraiqueria*, *apainqueta gueyegua*. Lat. *Luxus vestium*.
- Muñidor de Cofradia, *deicaria*, *deitzallea*. Lat. *Monitor*.
- Muñir, llamar, *deitu*, *otseguin*, *eracarri*. Lat. *Monere*.
- Muñido, *deitua*, &c. Lat. *Monitus*.
- Muñon, musculo grande de el brazo de el animal, *befanasarquia*. Lat. *Brachij torus ingens*.
- Muñones en las piezas de artilleria, *aldamenetaco escutoquiac*, *quirtenac*. Lat. *Rotunda manubriola*.
- Muquir, en la Germania, es *comer*, vease.
- Mur, antiquado, lo mismo que *rator*, vease.
- Muradal, vease *muladar*.
- Mural, *murrugoquia*, *murrutarra*. Lat. *Muralis*.
- Muralla, muro, el Latin, y Romance vienen de el Bascuence *murrua*, que significa pared en su primera significacion.
- Muralla, *murrua*, *muralla*. Lat. *Murus*.
- Murar, *murrutu*, *murrux esitu*, *ingurutu*. Lat. *Muro sepire*, *mænibus cingere*.
- Murado, *murrutua*. Lat. *Mænibus cinctus*.
- Murciar, lo mismo que *robar*, *bertar*, vease.

Murciegalo , *sagusyarra*. Lat. Vespertilio.

Murecillo , lo mismo que *musculo* , vease.

Murice , especie de marisco , que daba en lo antiguo la tinta de purpura , *lapagorria*. Lat. Murex , icis.

Murmugear , antiquado , *murmurar*.

Murmullo , mormullo , vease *murmurio*.

Murmuracion , *gaizquiesaca* , *belchitea* , *murmuratzea* , *alamena* , *juzcua*. Lat.

Murmuratio.

Murmurador , *gaizquiesalea* , *belchitaria* , *murmuratzallea* , *alamendaria* , *juzcularia* , *jainguina*. Lat. Detractor , maledicus.

Murmurar las aguas , *murmur eguin*. Lat. Murmurare.

Murmurar contra alguno , *gaizqui esan* , *belchitu* , *murmuratu* , *alamendu* , *jainguin*. Lat. Detrahere , murmurare.

Murmurante , vease *murmurador*.

Murmurio de las aguas , &c. *murmurra*. Lat. Murmur.

Muro , vease *muralla*.

Murria , tristeza , es voz Bascongada , y viene de *murri* , que significa eicaso , y no completo en lo que se nos dà , ò comprado , ò de otra fuerte , y esto ocasiona defazon , y tristeza. *Murria*. Lat. Mæror.

Murrio , triste , *murri dagoena* , *murridura* , *murritsua*. Lat. Mæstus.

Murta , lo mismo que *arrayan* , vease.

Murtones , fruta de el arrayan , *arrayanquiac*. Lat. Myrti baccæ.

Mus , afsi se llama vn juego de naipes , muy entretenido , y proprio de los Bascongados , que comunmente se juega entrè quatro , y cada vno con quatro cartas , y ay en cada mano quatro lances diferentes , *andia* , *chiquia* , *parejac* , *jocoa*. Diòsele el nombre de *Mus* , porque es juego en que los compañeros se entienden por señas de los labios , ojos , &c. y de *musu* , que significa labios , hocico , cara , se dize contrahido *mus*. Lat. Ludus chartarum à signis oris nuncupatus.

Muta , el numen poetico , *musq*. Lat. Musa.

Esta voz pudo venir de el Bascuence *musua* , que significa semblante , y labios ; y porque el numen poetico mudaba el semblante con lo que llamaban enthu-sialmo , y furor , y hazia explicar los labios , se le daria el nombre de *musa* ,

Mufas , Deidades fingidas , *musac*. Lat. Mula.

Mufaraña , lo mismo que *musgaño* , vease.

M U:

- Mufaraña, qualquiera fabandija, *arbisca*.  
 Lat. Insectum.
- Mufaraña, figura fingida de alguna persona, *musurroa*. Lat. Larva.
- Mufarañas, como nubecillas, que se ponen delante de los ojos, *lausoa*. Lat. Subtiliores nubeculæ.
- Penfar en las mufarañas, *bear eztanari egoqui*. Lat. Ad aliud esse intentum.
- Muscicapa, ave, *eulijalea*. Lat. Muscicapa.
- Musco, musgo de arboles, vease *moho*.
- Musco, lo mismo que *almizcle*, vease.
- Musco, lo mismo que *amusco*, vease.
- Musculo, en el cuerpo de el animal, *nasarquia*. Lat. Musculus.
- Musculo, especie de ballena, *bale motabat*. Lat. Musculus.
- Musculoso, *nasarquitia*. Lat. Musculosus.
- Museo, lugar destinado para las ciencias, y guardar curiosidades, *museta*, *musaga*. Lat. Musæum.
- Muferola, que aprieta las quixadas, y hocico de el caballo, es voz Bascongada, de *musua* hocico. Lat. Corrigia ad os equi comprimendum.
- Musgaño, ratoncillo muy pequeño, *bas-yacoa*, *basacua*. Lat. Mus agrestis.
- Musgaño, cierta araña, que se cria en el campo, *armiama*, *armiarma*. Lat. Mus araneus.
- Musgo, movimiento de la cabalgadura, quando quiere tirar cozes, *iguina*. Lat. Motus respuens.
- Musica, *musica*, *otsanquida*. Lat. Musica. Tiene origen Bascongado.
- Musical, musico, *otsanquidarra*. Lat. Musicus.
- Musico, el que la sabe, *otsanquidaria*, *musicoa*. Lat. Musicus.
- Muslo, *isterra*, *istarra*. Lat. Fæmur, fæmen.
- Musmon, hijo de cabra, y carnero, *arauntza*. Lat. Musimonius.
- Musitar, *otzartean bit zeguin*. Lat. Musitare.
- Mustela, pescado, *aolatza*. Lat. Mustela.
- Mustiamente, *muquer*, *muquerqui*. Lat. Mæste, languidè.
- Mustio, *muquerra*, vease *marchito*. Lat. Mæstus, languidus.
- Mutabilidad, *aldacoidea*, *ezegoquida*. Lat. Mutabilitas.
- Mutacion, lo mismo que *mudanza*, vease.
- Mutilacion, *epaira*, *epaquitza*. Lat. Mutilatio.
- Mutilar, cortar, esta voz, y la correspondiente Latina mutilare, viene de el Basconçence *mutildu* pelar, cuyo origen he-

## M U.

mos declarado, *epaqui, ebaqui, moztu*. Lat. Mutilare.

Mutuamente, reciprocamente, *elcarganderó*. Lat. Mutuò.

Mutuo, mutua, *elcarduna, elcarganquia*. Lat. Mutuus, a, um.

La accion, ò respeto de mirarse, tratarse, &c. mutuamente, *elcargandea*. Lat. Forma mutui respectus.

Mutuo, substantivo, lo mismo que *presta- mo*, vease.

## M Y.

Myrabolanos, especie de fruta, que se cria en las Indias Orientales, *mirabolanoac*. Lat. Myrobalanum.

Myrrha, arbol, y su goma, *mirra*. Lat. Myrrha.

Myrrhado, *mirratua*. Lat. Myrrhatus.

Myrto, veale *arrayan*.

Mysterio, *garaiustea, gaindadia*. Lat. Mysterium.

Mysteriosamente, *garaiustero, gaindadi- diro*. Lat. Mysteriosé.

Mysterioso, *garaiusteduna, gaindadi- duna*. Lat. Mysteriosus.

Mystica, *garaiusteen, gaindadien ja- quindea*. Lat. Mystica.

Mysticamente, *garaiustero*. Lat. Myf- ticè.

Mystico, *garaiusteduna*. Lat. Mysticus.

Mythologia, *bipuiquindea*. Lat. Mytho- logia.

Mythologico, *bipuiquindarra*. Lat. My- thologicus.

# DE LA LETRA

## N.

## N A.



Aba, nabo redondo, *arbi biribilla*. Lat. Rapum.

Nabal, nabar, *ar- bidia, arbitza, arbizua*. Lat. Na- petum.

Nabal, adjetivo, *arbitarra, arbie-*

*na*. Lat. Naparius.



- Nabería, *arbizucoa*, Lat. Jusculum naporum.
- Nabina, *arbiacia*. Lat. Napi semen.
- Nabiza, *arbililicha*. Lat. Rapacia, orum.
- Nabla, instrumento como plalterio, *nabla*. Lat. Nablum.
- Nabo, *arbia*. Lat. Napus.
- Nacar, *altisfoya*, *nácara*. Lat. Concha margaritarum.
- Nacara, *caracol marino*, vease.
- Nacarado, *altisfoitua*, *nacaratua*. Lat. Roseus.
- Nacela, lo mismo que *escócia*, vease.
- Nacencia, vease *nacimiento*.
- Nacer, *jayo*. Lat. Nasci.
- Nacer el Sol, es *salir*, vease.
- Naciente, *jayotzean*, *jayotzecoan*. Lat. Nascens.
- Nacido, *jayoa*. Lat. Natus.
- Nacido, substantiyo, es *tumor*, *apostema*, vease.
- Nacimiento, *jayotza*. Lat. Ortus, natalis.
- Nacimiento, vease *Navidades*.
- Nacimiento, lo mismo que *origen*, vease.
- Casa de mi, de tu, de su nacimiento, *jayetechea*. Lat. Domus natalis.
- Dia de nacimiento, *jayeteguna*, *for-eguna*. Lat. Dies natalis.
- De nacimiento, *jayotzetic*. Lat. A natiuitate.
- Nacion, *dierria*. Lat. Natio, gens.
- Nacional, *dierritarra*, *dierricoa*. Lat. Nationalis.
- Nacionalidad, *dierritardea*. Lat. Ratio propria nationis.
- Nacionalmente, *dierritarquiró*. Lat. More patrio.
- Nada, la nada, *ecereza*, *batereza*, *deufereza*. Lat. Nihilum.
- Nada, negacion, *ecer*, *ecerere*, *deus*, *deufere*, *batere*, *bapere*, añadiendoles la negacion *ez*, quando vienen solos, y si con verbo, à este se le pone la negacion. Lat. Nil, nihil, nihilum.
- No es nada, *eztá ecer*, *ezta deus*. Lat. Nihil est.
- No es nada, ahí es nada, ahí es que no es nada, *eztec ecer ere*, *aita il dec ece*, y quiere dezir, oyes, no es nada, y se ha muerto mi Padre. Lat. Quasi nihil esset.
- Como quien no dize nada, *ecer expalis bezála*. Lat. Quasi si nihil esset.
- Mas vale algo que nada, *obedec ecer baño cer*. Lat. Aliquid quam nihil melius est.
- Nadaderas, *iguericayac*. Lat. Instrumenta, iuvamina ad natandum.
- Nadador, *iguerilea*, *igueritzallea*. Lat. Natator.

- Nadadura**, *igüeri eguitea*. Lat. *Natatio*.  
**Nadar**, *igueri*, *igueritu*, *igueri eguita*.  
 Lat. *Natare*.
- Naderia**, nada, *ecerezqueria*. Lat. *Nihil*.
- Nadie**, *ñor*, *nibar*, *inor*. Lat. *Nemo*,  
 nullus, vease *ninguno*.
- Nadir**, opuesto al zenith, *cigupea*. Lat.  
*Punctum coeli sub terra oppositum ver-*  
*tici nostro*.
- Nado**, salir à nado, passar à nado, *igueri igueritan*. Lat. *Nando*, enatando.
- Nafa**, agua de la flor de el azahar, *limõs lorearen ura*. Lat. *Aqua ex flore citreco*.
- Naguas**, lo mismo que *enaguas*, vease.
- Nagueta**, casa pajiza, es voz Bascongada, y se dixo de *unagueta*, apoliento, ò quarto, que fatiga, y cansa demasiado, y tambien apoliento de el fatigado, de *una ñnatu*, cansar, fatigar, y *gueta* apoliento. Lat. *Tugurium*.
- Naife**, *diamante bruto*, vease.
- Naipe**, es voz Bascongada, *naipea*, aunque no la víamos, de *nai* querer, y voluntad, y *pe pea*, debaxo, inferior, y à los naipes les quadra el nombre, por que debaxo, ò en la parte inferior estan las figuras, ò palos, y se reparten quedandose ocultos, y debaxo; y por que esto excita, y se junta con el deseo y querer vencer, y ganar, bien se les diò el nombre de naipes. *Cartá*, y en adelante *naipea*. Lat. *Charta lusoria*.
- Naire**, el que cuyda de los elephantes, *elefandizaya*. Lat. *Elephantum magister*.
- Nalga**, nalgatorio, *epurmamia*, vease *posaderas*. Lat. *Nates*.
- Nalgudo** *epurdiandia*. Lat. *Natibus crassus*.
- Nalguear**, *epur coloca ibilli*. Lat. *Nates movere*.
- Nañtar**, lo mismo que *augmentar*, vease.
- Nao**, lo mismo que *navio*; vease, y *nao chero*, *nauclero*.
- Napeas**, nymphas de los bosques, *baso co anyerufac*. Lat. *Napeæ*.
- Napelo**, vease *anapelo*.
- Napha**, *olicarra*. Lat. *Napha*.
- Naqueracuzá**, esta voz en lo antiguo devio de son de alguna tonadilla, como fereni, y otras. Es Bascongada, y significa, queres mostrarmelo, de *naic*, queres, y *ericutsi* mostrar.
- Naranja**, viene de el Bascuence *larana*, *larantia*, *narangea*, y se compone de *lar* crecida, y *aran* *arava* ciruela. Lat. *Malum aureum citreum*.

- Media naranja , veafe *cuputa*.
- Naranjal , *larandia* , *larantidia* , *naranjadia*. Lat. Locus citrijs arboribus confitus.
- Naranjada , conserva de naranjas , *naranjalea*. Lat. Mala citrea faccharo condita.
- Naranjado , color , *belleguia* , *larandua* , *naranjatua*. Lat. Aureus.
- Naranjero , cañon de artilleria , de el calibre de vnas valas , que llaman naranjas , *naranjaria*. Lat. Tormentum bellicum globi inftar pomi medici capax.
- Naranjero , *naranja saltallea*. Lat. Pomorum medicorum venditor.
- Naranjazo , *naranjodá*. Lat. Ictus pomi medici.
- Naranjo , el arbol , *larana* , *larandia* , *naranjoa*. Lat. Malus aurea.
- Narciffo , flor , *lilipa*. Lat. Narcissus.
- Narciffo , piedra preciosa , *liliparria*. Lat. Narcissites.
- Narcotico , se llama lo que adormece el dolor , *onazorlea*. Lat. Narcoticus.
- Nardino , *acaraqvia*. Lat. Nardinus.
- Nardo , planta , *acara*. Lat. Nardus.
- Naricifimo , *narigudo* ; narigal , *nariz* ; narigante , *narigudo*.
- Narigon , *sudurtzarra* , *surtzarra*. Lat. Nasus ingens. Narigon *narigudo* , veafe.
- Narigudo , *sudurrandi* , *surrandia*. Lat. Nasurus.
- Nariguera , nariguilla , naricilla , *sudurchoa* , *surchoa*. Lat. Nasus exiguus.
- Nariz , *sudurra* , *surra*. Lat. Natus , nares , ium.
- Ventanas de las narices , *sudurprinzac*. Lat. Narium fenestellæ.
- Narracion , *condairá*. Lat. Narratio.
- Narrar , contar , referir , *contatu*. Lat. Narrare.
- Narrativa , lo mismo que *narracion*.
- Narria , rastra , es de el Bascuence *narrá* , que significa la rastra quadrada , à diferencia de *lera* que es triangular. Lat. Traha , æ.
- Narria , muger pesada , y gruessa , en Bascuence llamamos *narra* , *nartzarra* , à la muger , y al hombre pesado , y floxo ; y hazerse pesado , y floxo , dezimos *nartu*. Lat. Mulier obessa , ac tarda.
- Narval , pescado , terrible con vn cuerno que parece al de el unicornio , *arraiadar* , *bacocha*. Lat. Monocerus marinus.
- Naso , lo mismo que *nariz* , veafe.
- Nassa , para pescar , *nazá* , *sareisca*. Lat. Nassa.

N A.

- Nasson , *naza andia*. Lat. Nassa major.  
 Nata , *bicaña*. Lat. Flos lactis , pinguedo lactis.  
 Natas , *natillas* , vease.  
 Natal , *jayeteguna*. Lat. Natale , is.  
 Natal , adjetivo , *jayetegunecoa*. Lat. Natalis , c.  
 Natalicio , *jayetegunecoa*. Lat. Natalitius.  
 Nataril , *iguericorra*. Lat. Natatilis.  
 Nateron , lo mismo que *requeson* , vease.  
 Natillas , *eznorea*. Lat. Lac saccharo , ovisque conditum.  
 Natio , lo mismo que *nacimiento* , vease.  
 Natividad , *nacimiento* , *navidad* , vease.  
 Nativitate , à nativitate , veale de *nacimiento*.  
 Nativo , *jayotzaco* , *jayotzazcoa*. Lat. Nativus.  
 Natura , vease *naturaleza*.  
 Natural , sustantivo , genio , indole , *manua* , *ancia* , *ecarraya*. Lat. Indoles , ingenium.  
 Natural de algun lugar , ciudad , &c. *jayotarra*. Lat. Indigena.  
 Natural , sin artificio , *bereztarra*. Lat. Naturalis , ingenuus.  
 Natural , lo que sucede comunmente , *sortizcoya* , *izacoya*. Lat. Naturalis.  
 Al natural , *bereztarquiro*. Lat. Juxta naturam.  
 Naturaleza , *izaira* , *izatea* , *sortiza*. Lat. Natura.  
 Naturaleza , agregado de todo el vniverlo , *iceta*. Lat. Natura.  
 Naturaleza , el origen de aver nacido en algun Reyno , &c. *sortetorria*. Lat. Natura.  
 La costumbre es otra naturaleza , *oitura omen da bigarren izaira*. Lat. Conuetudo cit altera natura.  
 Naturalidad , el origen que vno tiene en ciudad , &c. *sortetorria*. Lat. Jus civitatis.  
 Naturalidad , *ingenuidad* , *lisura* , vease.  
 Naturalidad , conformidad con la naturaleza , *bereztardea*. Lat. Ordo naturalis.  
 Naturalizacion , el derecho que se dà al Estrangero , como si fuera natural de algun Reyno , *sortetorrera*. Lat. Jus civitatis , extero datum.  
 Naturalizar à vn Estrangero , *sortetorrera eman arrotzari* , *erbesteocoari*. Jure civitatis donare.  
 Naturalizarle , acostumbrarse , vease *conaturalizarse*.  
 Naturalizado , *sortetorria*. Lat. Jure civitatis donatus.  
 Naturalmente , *izacoiro* , *sortizcoiro*. Lat. Naturaliter.

- Naturalista, natural, que trata de animales, y otros entes naturales, *sortiz-quindea*. Lat. Naturæ speculator.
- Nauchel, nauquel, lo mismo que *nauclero*.
- Nauclero, *piloto* de la nave, vease.
- Naufragar, *uricaldu*. Lat. Naufragium, facere.
- Naufragante, *uricalcer dagoana*. Lat. Naufragium faciens.
- Naufragio, *uricala*. Lat. Naufragium.
- Naufrago, *uricaldua*. Lat. Naufragus.
- Naumachia, naumaquia, batalla de navíos, *ontziguda*. Lat. Naumachia.
- Naulea, veale *bascas*; *goragalea*. Lat. Naulea.
- Naufear, *goragaleac izan*. Lat. Naufcare.
- Nauta, lo mismo que *marinero*, vease.
- Nautica, ciencia de navegar, *ugaroquin-dea*. Lat. Ars nautica.
- Nautico, *ugaroquia*. Lat. Nauticus.
- Nava, tierra llana, es voz Balcongada, y de aqui à la palma de la mano, *navescua*. Lat. Campi planities.
- Navaja, es voz Balcongada, y se le diò el nombre, porque haze llano, è igual aquello, en que corta. *Navaja, labana*. Lat. Novacula.
- Navajada, *navajada, labanada*. Lat. Novaculæ scissio.
- Navajero, el estuche, ò bolsa de las navajas, *labanontzia*, *navajazorroa*. Lat. Novacularum capsula.
- Navajero, el paño, ò lienzo de limpiar navajas, *labanen garbicaya*. Lat. Lin-teum pro extergendis novaculis.
- Naval, *ontzitarra*. Lat. Navalis.
- Navazo, navajo, tierra llana, *navatsarra*. Lat. Campi planities.
- Nave, vease *navio*.
- Nave de la Iglesia, *otoigopea*. Lat. Præcipua pars templi.
- Navegar, *ugarotu*. Lat. Navigare.
- Navegable, *ugarogarria*. Lat. Navigabilis.
- Navegacion, *ugaroa*. Lat. Navigatio.
- Navegante, navegador, *ugarotzallea, ugarotaria*. Lat. Navigans, navigator.
- Navegado, *ugarotua*. Lat. Navigatus.
- Naveta, de el incienso, *incensu-ontzia*. Lat. Acerra.
- Naveta, lo mismo que *gaveta*, vease.
- Navichuelo, *oncichoa*. Lat. Navicula.
- Navidad, nacimiento de Christo, *Christoren jayotza*. Lat. Nativitas Christi.
- Navidades, *egurriac, eguberriac*. Lat. Dies Nativitatis Christi. Por Navidades, *eguerrietan, eguberrietan*.
- Navideño, lo que es de el tiempo de Navidad,

- vidad, *eguberriquia*. Lat. Ad tempus.  
 Nativitatis spectans.  
 Navio, *ontzia*, *untzia*. Lat. Navis.  
 Nayades, Nymphas de fuentes, y rios,  
*uganyerufac*. Lat. Nayades.  
 Názora, lo mismo que *nata*, vease.  
 Nazula, *requeson*, vease.

## N E.

- Nébeda, yerva, que tambien se llama ne-  
 váda, viene de el Bascuence *neüda*, que  
 significa lo mismo, y quiere dezir, yo  
 me extendo, de *neu* yo, y *eda edatu*,  
 extenderse, y la *nebeda* se extiende por  
 sí, y sin artificio, en forma de ramille-  
 te. Lat. Nepetha, calamintha.  
 Nebli, especie de halcon, *mirotz mota*  
*bat*. Lat. Accipiter.  
 Neblina, *bisutsa*, *lambroa*, *lañoa*. Lat.  
 Nebrina, fruto de el Enebro, *ipuru-*  
*quia*. Lat. Juniperi fructus.  
 Nebuloso, *odait sua*, *lañot sua*. Lat. Ne-  
 bulosus.  
 Necear, dezir necedades, *barbullatu*, *bar-*  
*bullac esan*. Lat. Ineptire.  
 Necedad, ignorancia, *eraucimendua*,  
*erogoa*, *cejaquinda*. Lat. Ignorantia.  
 Necedad, dicho fatuo, *eraucimendua*,  
*erogoa*, *barbulla*. Lat. Ineptia.  
 Necesaria, las necesarias, vease *letrina*.  
 Necesariamente, *bearquiro*, *bearrez*,  
*premiar*, *premiarquiro*. Lat. Neces-  
 sariò.  
 Necesario, *bearra*, *bearrezcoa*, *premi-*  
*azcoa*. Lat. Necessaryus. *Ezta bear*,  
 no es necesario.  
 Necesidad, *bearra*, *premia*. Lat. Ne-  
 cessitas.  
 Necesidad de lo que haze falta, *bearra*,  
*mengoan*, *casua*. Lat. Egestas, indigen-  
 tia.  
 Necesidad, grave, y extrema, *apoita*,  
*premia*, *estua*. Lat. Necessitas gravis,  
 extrema.  
 Necesitar, precisar à hazer algo, *era-*  
*guin*, *erazo*, *araci*, puestos. Lat.  
 Cogere, impellere. Item *premiatu*.  
 Necesitado así, *eraguiña*, *erazoa*, *ara-*  
*cia*, puesto. Lat. Coactus.  
 Necesitar, haver menester, *bearrizan*,  
*premia izan*, *idugui*. Lat. Indigere.  
 Necesitado así, *beartua*, *bearrean*, *pre-*  
*mian*, *dagoana*. Lat. Indigens.  
 Hazerse así necesitado, *beartu*. Lat. In-  
 digentem fieri.  
 Neciamente, *barbuilquiro*. Lat. Ineptè,  
 Necio, *barbulloa*. Lat. Stultus.

- Nectar**, bebida de los Dioses, *Jaincō-guezurrezcoen edaria*. Lat. Nectar, ris.
- Nefas**, vease *nafa*.
- Nefandamente**, *it fusquiro*. Lat. Nefandè.
- Nefando**, *it fusia, esaquizun ezana*. Lat. Nefandus, a, um.
- Pecado nefando**, lo mismo que *sodomia*, vease.
- Nefario**, lo mismo que *malvado*, vease; *biurria*. Lat. Nefarius.
- Nefas**, por fas, ò por nefas, *nai z bidez, nai z bidebague; nai z oquer, nai z zucen*. Lat. Per fas, aut nefas.
- Negacion**, *ucoa, ucaera, ucatzea, ezezcoa, ezeza*. Lat. Negatio. Lo mismo es *negamiento*.
- Negador**, *ucatzallea, ucotaria, ezeztaria, ezeztatzallea*. Lat. Negator.
- Negar**, *ucatu, ucotu, ezeztu, ezeztatu*. Lat. Negare.
- Sabiendo que lo ha de negar se lo he preguntado**, *ezaren ezequiz galdetu diot*.
- Negarse**, *ucatu, &c.* con las terminaciones de el neutro. Lat. Renuere.
- Negarse à si mismo**, *bere burua ucatu, uco eguin bere buruari*. Lat. Semetipsum abnegare.
- Negado**, *ucatua, &c.* Lat. Negatus.
- Negado**, *incapaz, inepto*, vease.
- Negativa**, lo mismo que *negacion*, vease.
- Negativamente**, *ucuró, ucaquiro, ezezquiro*. Lat. Negativè.
- Negativo**, *ucatia, ucatzallea*. Lat. Negativus.
- Negligencia**, *deslaya, cequinaya*. Lat. Negligentia.
- Negligente**, *deslait sua, cequinaitia, arretabaguea*. Lat. Negligens.
- Negligentemente**, *daslaitfuro, cequinaitiro, arretabague*. Lat. Negligentèr.
- Negociacion**, trato, comercio, vease *comercio*.
- Negociacion de otras dependencias**, *bearquidea, beargaitea*. Lat. Negotiorum gestio.
- Negociador**, tratante, vease *comerciante*.
- Negociar**, lo mismo que *comerciar*, vease.
- Negociar en otras dependencias**, *bearquiac, beargayac eguin, erabilli*. Lat. Negotia gerere.
- Negociante**, vease *comerciante*.
- Negociado**, sustantivo, lo mismo que *negocio*.
- Negocio**, se toma à vezes por *negociacion*, vease.
- Negocio**, en general, *bearquia, beargaya, eguitecoa, aboria, ejuimbidea*. Lat. Negotium, res,

N E.

- Negociofo , *bearquit sua , bearquitzalea*.  
 Lat. Negotiosus.
- Negozuelo , *bearquichoa* , &c. Lat. Negotiolum.
- Negrear , *beltz , baltz irudin*. Lat. Nigrescere.
- Negrecer , lo mismo que *ennegrecer* , vease.
- Negreguear , lo mismo que *negrear*.
- Negregueante , *beltz , baltz dirudiena*.  
 Lat. Nigrescens , nigricans.
- Negreta , especie de anade , *atabelcha*.  
 Lat. Anas fulcus.
- Negrilla , pescado , *belcharraya*. Lat. Piscis nigricans
- Negrillo , *bezchoa , bazchoa*. Lat. Nigellus.
- Negrillo , alamo negro , *zumarra*. Lat. Ulmus.
- Alameda de negrillos , ò alamos negros ,  
*zumardia , zumarraga , zumarreta*.  
 Lat. Ulmetum.
- Negro , *beltza , belcha , baltza , balcha*.  
 Lat. Niger.
- Negrura , negregura , negror , *beltza , baltza , beztafuna , baztazuna*. Lat. Nigredo.
- Negruzco , *belcharana , negruzquillo , belcharanchoa*. Lat. Nigellus , fulcus.
- Neguijon , enfermedad de los dientes ,  
*orchagala*. Lat. Dentium caries.
- Neguilla , *ufagaria , albechea*. L. Nigella.
- Nema , cerradura , fello de carta , *isqueta*.  
 Lat. Nema , tis.
- Nemine dilcrepante , es Latin , *iñoren uoric bague*.
- Nemon , lo mismo que *gnomon* , vease.
- Nemoroso , *basotarra , basatia*. Lat. Nemorosus.
- Nene , *ninichoa*. Lat. Infantulus.
- Nemifar , planta que nace en lagunas , y estanques , *izuebedarra*. Lat. Nymphæa.
- Neomenia , *ilberria*. Lat. Novilunium.
- Neophyto , recién convertido à la Verdadera Religión , *aldondu-berria*. Lat. Neophytus.
- Nephritico , adjetivo , dolor en los riñones , *guiltzurrungoa*. Lat. Nephriticus.
- Nephritica , piedra especie de jaspe , *arri guiltzurrunguia*. Lat. Lapis nephriticus.
- Nephritico , cierto palo Indiano , *zur guiltzurrunguia*. Lat. Lignum nephriticum.
- Nepote , lo mismo que *sobrino* , vease.
- Nequaquam , *iñolaz ere , nibolaz bere*.
- Neneidas , nymphas de el mar , *ichafanyerufac*. Lat. Nereides , um.
- Nerviar , trabar con nervios , *gozaindu*.  
 Lat. Nervare.
- Neryino , adjetivo , *gozainquia*. Lat. Nervinus.



- Nervio , *gozaiña*. Lat. Nervus.  
 Nervosamente , *gozaintiro*. Lat. Nervosè.  
 Nervosidad , nerviosidad , *gozaindea*. Lat. Nervositas.  
 Nervoso , nervioso , nervudo , *gozaintia*. Lat. Nervosus.  
 Nesciencia , nesciente , *ignorancia* , *ignorante*.  
 Nefga , *zaguitá*. Lat. Frustum vesti amplificandæ additum.  
 Nespera , vease *nispero*.  
 Netezuelo , nieto pequeño . vease *nieto*.  
 Neto , limpio , *garbia*. Lat. Purus putus.  
 Neuma , figura Rhetorica , *ñadiera*. Lat. Neuma , tis.  
 Neutralidad , indiferencia , *egobia* , *bibi-dea*. Lat. Neuter animus.  
 Neutral , *egobiarra*. Lat. Neuter , neutrius partis.  
 Neutro , *ez bata* , *ta ez bestea*. Lat. Neuter.  
 Nevada , copia de nieve , *elurtea*. Lat. Nivis copia.  
 Nevada , yerba , vease *nébeda*.  
 Nevar , *elurrari* , *eraunsi* , *iñotsi*; y veanse sus irregulares despues de la voz *llover*. Lat. Ningere.  
 Nevado , *elurtua* , *elurrez jancia* , *estalia* , &c. Lat. Nivofus , nive tectus.  
 Nevatilla , lo mismo que *aguzanieve* , vease  
 Nevera , *elurzuloa*. Lat. Cella nivalis.  
 Neveria , *elurtequia*. Lat. Taberna nivalis.  
 Nevero , *elurzaya* , *elurzalea* , *elursaktzallea*. Lat. Nivis venditor.  
 Nevisca , nevasca , vease *nevada*.  
 Neviso , *elurtsua*. Lat. Nivofus.  
 Nexo , *orapillo* , *corapilloa*. Lat. Nexus , us.

## N I.

- Ni . particula negativa , *ez* añadiendo al nombre , ò verbo , *ere* , *bere*. Lat. Nec , neque.  
 Ni vno , ni otro , *ez bata* , *ta ez beztea*; *ez bata* , *ta ez bestea ere* , *bestea bere*.  
 Ni comer , ni beber , *ez jan* , *ta ez edan* , *ez jan* , *ta ez edan ere* , *bere*.  
 Ni aun , *ez eta* , *ez are*. Lat. Nequidèm.  
 Ni por estas , ni por essotras , *ez orregatic* , *ez bestegatic* , *ez onez* , *ta ez gaitzez*. Lat. Nec spe , nec metu.  
 Niara , monton de paja en el campo , *metá* , *lasta meta* , *sugatza*. Lat. Palearium rurale.  
 Nicerobino , vnguento precioso de los antiguos , *nicroquendua*. Lat. Nicerobinus.  
 Nicho , es de el Bascuence *nichoa* , que significa lo mismo , y *nichoa* se dixo de *nichi* , incluir.

- Nicociana, yerba de el tabaco, *tabaco belarra*. Lat. Nicotiana herba.
- Nidada, *cabialdia*. Lat. Cuncta nidi ova, vel cuncti passeruli.
- Nidal, donde pone sus huevos la gallina, *errutegua*. Lat. Nidus gallinæ.
- Nidificar, *cabia eguin*. Lat. Nidificare.
- Nido, *cabia, abia, casia, ohatzca*. Lat. Nidus.
- Niebla, *lañoa, lañua, iñuntza, lanchoa, brumá*. Lat. Nebula.
- Niebla de los ojos, *begui lansoa*. Lat. Nebula.
- Niebla en las mieses, *añoa, ludoya*. Lat. Rubigo.
- Niego, lo mismo que *halcon*, vease.
- Niel, relieve en plata oro, &c. *margainna*. Lat. Cælatura.
- Nielar, *margaindu*. Lat. Cælare.
- Nielado, *margaindua*. Lat. Cælatus.
- Niervecico, *gozainchoa*. Lat. Nervulus.
- Niespera, vease *nispero*.
- Nieto, *illoba, loiba*. Lat. Nepos, y nieta, neptis.
- Nietro, en Aragon, medida de diez y seis cantaras de vino, *amasei gurbi-lleco neurria*. Lat. Mensura vini sexdecim amphorarum.
- Nieve, *elurra*. Lat. Nix, nivis.
- Agua de nieve, *ur otza, otzitua, elurrez oztua*. Lat. Aqua nive frige facta.
- Nigromancia, lo mismo que *magia negra*, vease.
- Nigromante, nigromantico, vease *magico*.
- Nigua, especie de pulga en Indias, *oincucutsa*. Lat. Pulex Indicus.
- Nimiamente, *gueyegui, larregui*. Lat. Nimis.
- Nimiedad, *gueyegui, larreguia*. Lat. Nimietas.
- Nimio, *gueyegua, larreguia*. Lat. Nimius.
- Nin, antiquado, lo mismo que *ni*.
- Ningun, quando se antepone, es lo mismo que
- Ninguno, quando viene solo, y se aplica à alguna persona, *iñor, iñorc, nihor, nihorc*. Lat. Nemo, nullus.
- Ninguno; na, quando viene con otro nombre, *baterre, latec ere, bapere battepere*. Lat. Nullus. Ningun hombre parece, *guizon baterre aguri ezta*.
- Ninguna cosa, *ecerere, ecerere, ecerbere ecerbere, deus ere*. Lat. Nihil: vease *nada*.
- Ninguno, ni vno viene, *aleric ezator*: ninguno se ha quedado, *aleric, garauric gueratu ezta*.
- Niña, niñeta de los ojos, viene de el Basconce *ninia*, que significa lo mismo. Lat. Pupilla.

N E.

- Niñada , niñeria , *aurqueria* , *seinqueria* , *bumequeria* , *niniqueria*. Lat. Puerilitas , nugæ pueriles.
- Niñato , bezerrillo , que se halla en el vientre de la vaca , quando la matan , *chaljayobaguea*. Lat. Vitulus è ventre matris extractus.
- Niñar , vease *aniñarse* ; *aurqueriac* *eguin* , *aurren guisa ibilli*. Lat. Nugas agere , puerorum in morem colludere.
- Niñeria , lo mismo que *niñada* , vease.
- Niñeria , cosa de poca monta , *guichiqueria*. Lat. Res parvi momenti.
- Niñero , niñon , *aurzalea* , *humezalea* , *seinzalea*. Lat. Puerorum studiosus.
- Niñez , edad de los niños , *aurtera* , *seinterá* , *humeterá* , *aur* , *sein* , *bume dembara*. Lat. Pueritia.
- Niño , niña , viene el Bascuence , ò de *nimiñoa* pequeño , ò de *ninia* , que es el nombre de la niñeta , y à los aniñados llamamos tambien *ninia* , *ninichoa* , *Aurra* , *seña* , *humea*. Lat. Puer , puella.
- Niño regordete , quieto , y suave , *hume potzoa* , *alconchoa* ; *ezopea*. Lat. Puer blandâ crassitie insignis.
- Niño de la rollona , hõbron con modales de niño ; à estos llama el Bascuence con ironia , *ninichoa*. Lat. Puer centum annorum.
- Desde niño , *chiquitanic* , *aurtanic* , &c. Lat. A puerita , ab infantia.
- Si eres niño , y has amor , que seràs quando mayor ? *aurrá daneco amodió* , *gizontzen daneco su deritzó* ? Lat. Principijs obsta serò medicina paratur , dum mala per longas invaluere moras.
- Nioto , pecado , el mismo que *cazon* , vease.
- Niquiscocio , voz barbara , *chiliabilia*. Lat. Res inutilis.
- Nispero , nispola , arbol , y fruto , *mizpira*. Lat. Mespilus , mēspilum.
- Nitral , donde se halla el nitro , y se dize tambien nitreria , *gatzuobia* , *gatzutegua*. Lat. Nitraria.
- Nitro , especie de sal mineral , *gatzua*. Lat. Nitrum.
- Nitroso , *gatzutia* , *gatzuduna*. Lat. Nitrosus.
- Nivel , *beruna* , *berdincaya*. Lat. Libella. Està à nivel , *berunean dago* , *berdincayez dago*. Lat. Ad perpendiculum est.
- Nivelar , *beruna ezarri* , *berdincaitu*. Lat. Ad libellam exigere.
- Nivelado , *berdincaitu*. Lat. Ad libellam exactus.

# N O.

- No , negacion , ez. Lat. Non. Si el ez precede à la *d*, ò à la *b*, se convierten en *t*, y *p*, ò se pronuncian como *t*, y *p* da , *dira* es, ion, *eztira*, *ezta*, no ion, no es: *bada*, si es, *ezpada* si no es, *badator*, *ezpadator* si viene, si no viene.
- Seguro de el no, seguro de que darias el no, de que me dirias de nones, *ezaren ezeguz*. Lat. Repullæ securus.
- Algun no, ù algun si, *ezen bat*, *edo bai- ren bat*.
- Que no, *ezetz*, que si *bayetz*; y de aqui el no, el si, negacion, y afirmacion, *ezezcoa*, *bayezcoa*, *ezetzá*, *bayetzá*.
- No sè que, vn no sè que, *eztaquit cer*, *eztaquit cerbat*. Lat. Nescio quid.
- No fino, no fino no, *ez baicican*, *igoal ez*. Lat. Nonne.
- Por si, ò por no, *cerren orren*. Lat. In omni eventu.
- Si por si, y no por no, *bay baitzat*, *ta ez eztzat*. Lat. Sine tergiversatione.
- Nobiliario, libro en que se contiene la nobleza de las familias, *leñarguiaria*. Lat. Nobiliarium.
- Noble, *noblea*, *leñarguitia*, *aitonen semea*. Lat. Nobilis.
- Estado noble, *nobleen batunea*. Lat. Nobilium ordo.
- Noblecer, antiquado, *ennoblecer*, vease.
- Nobleza, *noblecia*, *leñarguia*. Lat. Nobilitas.
- Nobleza, tela, *nobleza*. Lat. Tela ferica nobilis.
- Nocharniego, *gautarra*. Lat. Nocturnus.
- Noche, *gaüa*, *gaubá*, *arratsa*, *zaroa*. Lat. Nox.
- Noche de Jueves Santo, *aizaroa*. Lat. Nox feriæ quintæ in Coena Domini.
- Noche buena, la noche de Navidad, *onen- zaroa*, *gaüon gaüa*. Lat. Nox Nativitatis Domini.
- Noche, y dia, *gau ta egun*. Lat. Die, ac nocte.
- Noche Toledana, *gau loric baguea*. Lat. Nox insomnis.
- Ayer noche, à noche, *bart*. Lat. Hesternana nocte.
- Antes de à noche, *berdantzat*, *berdantzarat*. Lat. Ante hesternam noctem.
- De noche, *gauaz*. Lat. Nocte, noctu.
- Media noche, *gauerdia*. Lat. Media nox.
- A prima noche, à boca de noche, *illunabarreau*, *illuncenn*, *illunceracoan*. Lat. Sub vesperum.

- De noche todos los gatos son pardos, *gaña sartua gucia nastua*. Lat. Omnia tenebris obvolvuntur.
- Nochizo, avellana-fylvestre, *basaurra*. Lat. Corylum fylvestre.
- Nocible, antiquado, *nocivo*. Nocimiento, *daño*.
- Nocion, *conocimiento*, vease.
- Nocir, antiquado, *dañar*, *perjudicar*, veanse.
- Nocivo, *dañoso*, *perjudicial*, vease.
- Noctiluca, lo mismo que *luciernaga*, vease.
- Noctivago, *gaubaz dabiliena*. Lat. Noctivagus.
- Nocturno, nocturnal *gautarra*. Lat. Nocturnus.
- Ave nocturna, *gauchoria*. Lat. Avis nocturna.
- Nodacion, nodo, en la Cirugia, *gozain loquia*. Lat. Nodus, nodatio.
- Nodriz, ama de criar, *iñudea*, *aña*. Lat. Nutrix.
- Noema, figura Rhetorica, lo mismo que *entendimiento*, *sentido*.
- Nogada, *inchaurrezquia*. Lat. Moretum ex nucibus.
- Nogal, arbol, *inchaurrezquia*. Lat. Nux. Lo mismo es *noquera*.
- Noguerado, color, *arre illuna*. Lat. Nucleus color.
- Nogueral, *inchaurrezquia*, *inchaurrezquia*. Lat. Locus nucibus confitus.
- Nolicion, *nayezá*, *gurezá*, *ez naya*, *ez gura*. Lat. Nolitio.
- Nolimetangere, especie de cancer en el rostro, *ezninguitu*. Lat. Idem.
- Nolito, nolit, lo mismo que *flete*, vease.
- Nombradamente, *icendaquiuro*. Lat. Nominatim.
- Nombramiento, *icendagoa*. Lat. Nominatio.
- Nombrar, *icendatu*. Lat. Nominare.
- Nombrado, *icendatua*. Lat. Nominatus.
- Nombrar, hazer mencion de algo, *icenguillatu*.
- Nombre, *icendá*. Lat. Nomen.
- Nombre, nombradia, *ifama*, *icendá*. Lat. Nomen.
- Nombre, mal nombre, vease *apodo*.
- Nomina, nomenclatura, lista, *icenen cequidora*. Lat. Nominum series, catalogus.
- Nomina, reliquia, en que estaban escritos los nombres de algunos Santos, *dominua*. Lat. Bulla, æ, sacrarum reliquiarum locus.
- Nominacion, lo mismo que *nombramiento*.

Nominador, *icendaria*, *icendatzallea*.

Lat. Nominator.

Nominal, *icendarra*, *icendacoa*. Lat. Nominalis.

Nominar, lo mismo que *nombrar*.

Nominativo, *icendaquia*. Lat. Nominativus.

Non, antiquado, lo mismo que *no*.

Non, nones, *bacoitia*. Lat. Impar numerus.

Echar algo à pares, y nones, *batoi bacoiti eguin*. Lat. Sorti exponere despicate.

Nona, hora de nona, *arratsaldeco birurac*. Lat. Nona.

Nonas de el mes, *lau illabetean zazpigarrena*, *besteetan bosgarren eguna*. *Lau illabeteac dira*, *Marchoa*, *Mayatza*, *Vztarilla*, *urria*. Lat. Nonæ, arum.

Nona en el Rezo, *nona*, *bederatzi garrena*. Lat. Nona.

Nonada, *piscabat*, *guichibat*, *apurbat*, *ecerezat*. Lat. Nonnihil.

Nonagenario, *larogueitamar urtecoa*. Lat. Nonagenarius.

Nonagesimo, *larogueita amargarrena*. Lat. Nonagesimus.

Nonágono, lo mismo que *eneagono*, vease.

Nonnato, *jayoeza*. Lat. Nonnatus.

Nono, *bederatzi garrena*. Lat. Nonus.

Non plus ultra, *ez aurrerago*, *ez aitzinago*.

No obstante, vease *obstante*.

Noque, pozillo de Curtidores, *larrumancia*. Lat. Stagnum Coriarium.

Noquero, *larrutzalea*. Lat. Coriarius.

Norabuena, vease *euborabuena*.

Nord, viento, vease *norte*.

Nordeste, viento, *ifarpea*. Lat. Cæcias.

Nordestear, *ifarpetu*. Lat. Ab aquilone in Orientem deflectere.

Nordoveste, norueite, viento, *ifarcoya*. Lat. Caurus.

Nordovestear, *ifarcoitu*. Lat. In caurum declinare.

Noría, *ugoracaya*, *gogurpilla*. Lat. Antlia.

Norial, *ugoracaitarra*, *gogurpillatarra*. Lat. Antliacus.

Norma, lo mismo que *esquadra*, vease.

Norma, lo mismo que *regla*, vease.

Nornordeste, viento, *ififarpea*. Lat. Medius subaquilo.

Noite, el polo arctico, *ifarr-eucacha*. Lat. Polus arcticus.

Norte, las partes Septentrionales, *ifaraldea*. Lat. Regio Septentrionalis, aquilonaris.

Norte, viento, *ifarra*, *iparra*, *artecai- cea*. Lat. Boreas, aquilo.

N O.

- Norte, la estrella de el norte, *artizarra*, *ugaroquida*. Lat. Cynolura.
- Nortear, *ugaroquidatu*. Lat. Polarem stellam observando sequi.
- Nos, comunmente se pone al verbo, à lo menos muchas vezes, y entonces, y quando se antepone, sin mudar el sentido, en Balcuence està embebido en las terminaciones transitivas de el verbo, v. g. *dizen-nos esaten digute*, *ponenfenos, jarten zaizcu*, &c.
- Nòs, lo mismo que *nosotros*, vease.
- Nosomantica, modo de curar por ensalmo, vease *ensalmo*.
- Nosotros, tras, *gu guc*, *gucu*, *gueuc*. Lat. Nos.
- Nosotros mismos, *gueroc*. Lat. Nosmetipsi.
- Nota, marca, señal, *marrá*, *irazagua*, *adiraquia*, *sená*. Lat. Nota.
- Nota, censura, *irizpena*, *uabaricinao*. Lat. Nota, animadversio.
- Nota, de quien dicta, para escribir, *bizcurria*. Lat. Dictio.
- Nota, *tacha*, y *reparo*, veanse.
- Notable, *senagarria*, *margarria*, *irazagugarria*, *adiragarria*. Lat. Notabilis.
- Notablemente, *senagarriró*, *margarriro*, *irazagugarriro*, *adiragarriro*. Lat. Notabiliter.
- Notacion, lo mismo que *anotacion*, vease.
- Notar, señalar, marcar, *senatu*, *martu*, *margotu*, *irazagutu*, *adiraqutu*. Lat. Notare.
- Notar, advertir, observar, *senatu*, *irazagutu*, *adiraqutu*, con las terminaciones de el neutro. Lat. Notare, animadvertere.
- Notar vna carta, &c. vease *dictar*.
- Notar, *cenfurar*, y *tachar*, veanse.
- Notaria, oficio de Notario, *notariquin-tza*. Lat. Notarij munus.
- Notario, *notaria*, *notarioa*. Lat. Notarius.
- Notho, *bastardo*, *ilegitimo*, vease.
- Noticia, conocimiento, *ezaguera*, *jaquintza*. Lat. Notitia.
- Noticia, noticias, vease *novedades*.
- Noticiar, *ezaguerazo*, *jaquiñerazo*. Lat. Certiorem facere.
- Noticioso, *jaquiduna*. Lat. Conscijs.
- Notificacion, *ezaguerazotzea*, *jaquiñerazotzea*. Lat. Juridica monitio, denuntiatio.
- Notificar, *ezaguerazo*, *jaquiñerazo*. Lat. Juridice monere, denuntiare.
- Notificado, *ezaguerazoa*, &c. Lat. Monitus.
- Notó, aüstro, viento, *egoa*, *egoya*. Lat. Notus.

Noto,

N O.

- Noto, sabido, *jaquiña*, *ezaguna*. Lat. Notus, a, um.
- Notoriamente, *aguerquiro*, *jaquinqui-ro*. Lat. Notoriè, manifestè.
- Notoriedad, notorio, *gauza jaquiña*. Lat. Res notoria, nota.
- Novacion, *berritzea*. Lat. Novatio.
- Noval, adjetivo, *luberría*. Lat. Novalis.
- Novar, *berritu*. Lat. Novare.
- Novato, *así berría*. Lat. Novus, tyro.
- Novator, *berrizalea*. Lat. Navator.
- Novcientos, *bederatziéun*. Lat. Non-genti, æ, a.
- Novedad, *berritafuna*. Lat. Novitas, novum.
- Novedades, *berriac*, *veafe nuevas*. Lat. Nuntij.
- Novedad, admiracion, *miraldia*. Lat. Mirum.
- Me hizo novedad, *miraldi batec eman-cidan: berri iruditu citzatan*.
- Novel, *así berría*. Lat. Novus, tyro.
- Novela, historia fingida, *aifacondaira*. Lat. Fabula scitè conficta.
- Novelas en lo forente, *legueberriac*. Lat. Novellæ Justiniani constitutiones.
- Novelador, el que las escribe, *aifacondairaquiña*. Lat. Fabularum narrator, scriptor.
- Novelería, *aifacondairac esatea*. Lat. Fabularum narratio.
- Novelero, *berrizalea*. Lat. Novitatum cupidus.
- Novena, que se haze à algun Santo, *bederatziurrena*. Lat. Novendialia, ium.
- Novenario, lo mismo que *novena*.
- Novendial, *bederatziurrengoa*. Lat. Novendialis.
- Noveno, na, *bederatzigarrena*. Lat. Nonus.
- Noventa, *larogueti ta amar, laurogueti ta amar*.
- Novia, *veafe novio*.
- Noviciado, la casa, *bedoiteguia*. Lat. Probationis domus.
- Noviciado, el tiempo, *bedoitera*. Lat. Probationis tempus.
- Novicio, en las Religiones, *bedoiquiña*. Lat. Novitius, tyro.
- Novicio, principiante, *así berría*, *sarberria*. Lat. Novitius, tyro.
- Noviembre, *Acilla*, *cemendila*, *azaroa*. Lat. November.
- Novillada, *cecencodia*, *idiscodia*. Lat. Juvencorum armentum.
- Novillejo, *cecencochoa*, *idiscochoa*. Lat. Juvenculus.
- Novilla, novilleja, *bigaya*, *bigaincha*. Lat. Juvenca, juvencula.



Novillero, el que haze novillos, ò se hu-  
ye, *piper dabillena*, *piperreguillea*.

Fugitivus puer.

Novillo, *cecencoia*, *idiscoa*. Lat. Juven-  
cus.

Novillos, hazer novillos *piper joan*,  
*eguin*, *ibilli*. Lat. Puerum aufugere.

Novilunio, *iberria*. Lat. Novilunium.

Novio, novia, *ezcomberria*. Lat. Spon-  
sius, sponfa, nova nupta.

Novísimos, las quatro postrimerias,  
*atzenquiac*, *azquenquiac*. Lat. Ho-  
minis novissima.

Novísimo, muy nuevo, *chit berria*, *be-  
rriena*.

Noxa, lo mismo que *daño*, vease.

## N U.

Nubada, nubarrada, *odeijasa*. Lat. Nim-  
bus.

Nubado, nubarrado, *odeizatua*. Lat.  
Nubibus depictus, distinctus.

Nubarron *odeitzarra*. Lat. Nubilum  
vagum.

Nube; *odeia*, *edoya*, *osá*. Lat. Nubes, is.

Nube de el hojo, *lausoa*. Lat. Oculi nu-  
becula.

Nubecilla *odeichoia*, &c. Lat. Nube-  
cula.

Nubiloso, lo mismo que *nubloso* vease.

Nublar, nublarfe, vease *anublar*.

Nublado, lo mismo que *anublado*, vease.

Nublado, nublo sustantivo, *odeia*,  
*edoya*, *odeitea*, *odeitza*, *goibela*. Lat.

Nubilum.

Nubloso, *odeitua*, *editua*, *goibelduna*,  
*ostia*.

Nuca, *lepachocoa*, *garrondoa*. Lat. Cer-  
vicis nodus.

Nucir, antiquado, *dañar*.

Nucleo, lo mismo que *meollo*, vease.

Nudamente, *desnudamente*, vease.

Nudillo, en los dedos, *atzaguiltza*. Lat.  
Digiti nodulus, articulus.

Nudillos, en las medias, *ateraquiac*.  
Lat. In caligarum textura nodulus.

Nudo, *corapilloa*, *orapilloa*. Lat. No-  
dus.

Nudo, en los arboles, *mentondoa*. Lat.  
Geniculum.

Nudo Gordiano *corapillo Gordiarra*,  
*ascatu ecin dana*. Lat. Nodus Gordianus.

Nudoso, *corapillatua*. Lat. Nodulosus.

Nudrescedor, nudrescer, vease *alimentar*.

Nudrimiento nudrir, vease *nutrir*.

Nuégados, *inchaurrorea*. Lat. Tragemata  
nucea.

Nucra,

- Nuera , *erraña*. Lat. Nurus.
- Nueſſo , ſa , lo miſmo que *nueſtro*.
- Nueſtro , tra , *gurea* , *gueurca* , *guèrena*.  
Lat. Noſter , a , um.
- Nueva , nuevas , noticias , *berri* , *berriac*.  
Lat. Nuntius , rumor.
- Nuevamente , *berriro* , *barriro*. Lat. No-  
viter.
- Nueve , *bederatzi* , *bedratzi*. Lat. No-  
vem.
- Nuevo , *berria* , *barria*. Lat. Novus ,  
a , um.
- De nuevo , *berriro* , *barriro* , *berriz* ,  
*barriz* , *oſtera*. Lat. Denuò.
- Que ay de nuevo ? *cer berri da* ? Lat.  
*Quidnam novi* ?
- Hazerle de nuevas , *jaquiñeza eguitea*.  
Lat. Inſcitiam affectare.
- Cogerle de nuevo , *lenengoan gauzaren  
bat aditzea*. No cogerle de nuevo , *ja-  
quindun izatea*. Lat. Primo rem cog-  
noſcere , priuſve cognitam habere.
- Nuez , *inchaurra* , *eltzaurra*. Lat. Nux,  
cis.
- Nuez de la garganta , *cintzurra* , *chin-  
churra*. Lat. Gulæ tuberculum.
- Nuez moſcada , *inchaur muſcatua*. Lat.  
Muſchata nux.
- Nueza , eſpecie de vid ſilveſtre , *aſtama-  
tſa*. Lat. Vitis ſylveſtris.
- Nugatorio , *chanchagarria*. Lat. Nuga-  
torius.
- Nulamente , invalidamente , *iñolazcoro* ,  
*iñolazquiro*. Lat. Invalidè.
- Nullidad , *iñolazcogoa*. Lat. Nullitas.
- Nulo , *iñolazcoa*. Lat. Nullus , a , um.
- Númen , lo miſmo que *Deidad* , veaſe.
- Numen , ingenio eſpecial para algo , vea-  
ſe *ingenio* , *genio*.
- Numerable , *cembategarria*. Lat. Nume-  
rabilis.
- Numeracion , *cembatetzea*. Lat. Nume-  
ratio.
- Numerador , *cembatetzallea*. Lat. Nu-  
merator.
- Numeral *cembatetarra*. Lat. Nume-  
ralis.
- Numerar , *cembatetu*. Lat. Numerare.
- Numerado , *cembatetua*. Lat. Numeratus.
- Numericamente , numerico , *individual-  
mente* , *individual* , veaſe.
- Numerico , lo miſmo que *numeral* , veaſe.
- Numero , *cembatea*. Lat. Numerus.
- Numero , *muchedumbre* , veaſe.
- Numeros , Libro de la Sagrada Eſcritura ,  
*Numeroac*. Lat. Numeri , orum.
- Sin numero *cembatebague*. Lat. Sine  
numero.

## N U.

- Numerofidad , *muchedumbre* , veafe.  
 Numerofo , *cembatetsua*. Lat. Numerofus.  
 Numifma , Numo , veafe *moneda*.  
 Numulario , *dirutrataria*. Lat. Numularius.  
 Nunca , nunca jamas , *iñoiz* , *niboiz ez* , *iagoitic ez* , *seculan*. Lat. Nunquam.  
 Nunciatura , Dignidad de Nuncio , *Nunciatura* , *Nuncio Jannaren goyendea*. Lat. Legati Pontificis munus.  
 Nunciatura , el Tribunal , *Nunciatura*. Lat. Legati Pontificij Tribunal.  
 Nuncio de fu Santidad , *Nuncioa*. Lat. Legatus Pontificius , Nuntius.  
 Nuncio , *menfagero* , veafe.  
 Nuncupativo , nuncupatorio , *icendagoquia*. Lat. Nuncupativus , nuncupatorius.  
 Nupcial , *eztaicoa*. Lat. Nuptialis.  
 Nupcias , bodas , *eztayac*. Lat. Nuptiæ.  
 Nuico , antiquado *nosotros*.  
 Nutria , animal , *igarabá* , *ubagarea*. Lat. Lutra , æ.  
 Nutricio , *galordaria*. Lat. Nutritius.  
 Nutricion , *galordea*. Lat. Nutritio.  
 Nutrimento , *galordea*. Lat. Nutrimentum.  
 Nutrir , *galordetu*. Lat. Nutrire.  
 Nutrido , *galordetua*. Lat. Nutritus.  
 Nutritivo , nutrimental , *galordagarria*. Lat. Nutritivus.  
 Nutriz , *iñudea* , *añá*. Lat. Nutrix,

## N Y.

- Nympha , *anyerufa*. Lat. Nympha.  
 Nymphaea , veafe *nenufar*.  
 Nympho , hombre afeminado , *anyerufa*. Lat. Effæminatus homo.

## Ñ A

- Ñagaza , lo mismo que *añagaza* , veafe.  
 ñaque , monton de cosas inutilis , *charpilla*. Lat. Inutilium rerum acervus.  
 ñoclos , melindres de harina , azucar , &c. veafe *melindres*.

## Ñ O.

- Ñoño , *caduco* , *chocho* , veafe.  
 ñora , lo mismo que *noria* , veafe.

Ñublado,

# Ñ U.

Ñublado , veafe *nublado*. Nublar , ñublo ,  
veafe *nublar* , *nublo*  
ñudillo , ñudo , ñudoso , veafe *nudillo* ,  
Éc.

# DE LA LETRA O.

## O B.



interjeccion , *o*. Lat.  
O.

Oy , oy que , *oi*  
*eta* , *oi eta miña-*  
*ren miñá* , *miña-*  
*ren gogorra!* ò , y  
que dolor tan  
amargo.

O , conjuncion ,  
*edó* , que otros dizen *eró* pero mal. Lat.  
Aut , vel , ve , sive. *Au edo hori* , esto ,  
ò esso otro.

O que , ò señor , *bai baña* , *bai baya*. Lat.  
At , at enim.

Obcecado , cegado , *it sutua* , *llillura-*  
*tua*. Lat. *Obcæcatus*.

Obduracion , *gogorrera* , *sorrera*. Lat.  
*Obduratio*.

Obedecer , *obeditu* , *obediatu* , *meneguín*.  
Lat. *Obedire*. El Latin , y Romance ,  
vienen de el Bascuence *obediatu* ; cuyo  
origen es de *obé* , que significa mejor ,  
y *dia* nombre , y verbo : *dia* nombre ,  
significa multitud , y en el obedecer ay  
multitud de lo bueno , y mejor : *dia*  
verbo , significa en vn dialecto , va ,  
anda , marcha ; y el que obedece , va  
bien , y mejor.

Hazerse obedecer , *obedierazo* , *obedia-*  
*raci*. Lat. *Cogere ad obediendum*.

Obediente , *obedilea* , *meneguillea*. Lat.  
*Obediens*.

Obedecido , *obeditua*. Lat. *Obeditum est*  
*mihí* , &c.

Obediencia , voz Bascongada , *obedien-*  
*cia* , cuyo origen se acaba de explicar ,  
*obediá* , *meneguindea*. Lat. *Obedientia* ,  
*obsequium*.

- Los que estàn en obediencia , *menean daudenac*. A tu obediencia , *zure menean* , *menera* , *obedian* , *obedira*.
- Obediencial , *obediarra* , *menetarra* , *meneguitarra*. Lat. Obedientialis.
- Obedientemente , *obediro* , *obedienquiro* , *meneguiquiro*. Lat. Obedienter , obsequenter.
- Obejaruco lo mismo que *abejaruco* , vease.
- Obelisco , pyramide de vna sola piedra , que vâ adelgazandose haciâ la la punta , *metarria*. Lat. Obeliscus.
- Obélo , lo mismo que obelisco , *metarria*. Lat. Obeliscus , obelus.
- Obencadura , conjunto de los obenques , *obencadia*. Lat. Rudentes.
- Obenques , en el navio , *obenqueac*. Lat. Rudentes.
- Obesidad , obeso , vease *gordura* , *grueso*.
- Obice , lo mismo que *embarazo* , *estorbo* , veanse.
- Obispado , *Apezpicugoa* , *ipizticugoa*. Lat. Episcopatus.
- Obispal , lo mismo que *Episcopal* , vease.
- Obispalia , Palacio de el Obispo , *Apezpicuaren echea* , *faureguia*. Lat. Episcopium.
- Obispar , *Apezpicutu* , *ipizticutu*. Lat. Episcopatum obtinere Episcopum fieri.
- Obispar , *morir* , *perderse* , veanse.
- Obispillo *Apezticuchoa*. Lat. Episcopulus.
- Obispillo de puerco *odolqui andi bat*. Lat. Botellus
- Obispillo en las aves , vease *obispyllo*.
- Obispo , *Obispoa* , *Christanzaya* , *Apezpicua* , *Ipizticua* , *artzaurrea*. Lat. Episcopus.
- Objecion , *contrezartea*. Lat. Objectio.
- Objetar , *contrezarri*. Lat. Objicere.
- Objetado , *contrezarria*. Lat. Objectus.
- Objetivo *beacarricoa* , *betezarricoa*. Lat. Objectivus.
- Objeto , *beacarria* , *betezarria* , *chedea*. Lat. Objectum.
- Oblacion , *donefcañia*. Lat. Oblatio.
- Oblada , viene de el Bascuence *olatá* , y es contraccion de *oguilata* , porque las obladas en lo comun son anchas , y delgadas , y de pan. Lat. Libum.
- Oblea , es voz Bascongada , *oblea* , y se dixo de *omea* , pan delgado. Lat. Bractea panis.
- Oblier , oficio de Palacio , viene de *oblea* , y tiene origen Bascongado , *oblearia*. Lat. Crustularius.

Obligacion , *cuturrá , premesia , locanda , obligacioa*. Lat. Obligatio.

Obligar , *cuturtu , premesitu , locandu , obligatu*. Lo mismo es *obligarse* , con las terminaciones de el neutro. Lat. Obligare.

Obligar à hazer algo , *eraguin , arazo , araci* , polpuestos. Lat. Cogere.

Obligatorio , obligatorio , *cuturgarria , premesigarria , locandagarria , obligagarria*. Lat. Obligatorius.

Obliquamente , *oquer , oquerquiro , cearquira*. Lat. Obliquè.

Obliquar , *oquertu , ceartu*. Lat. Obliquare.

Obliquidad , *oquertasuna , ceartasuna*. Lat. Obliquitas.

Obliquo , *oquerra , oquertua , ceartua*. Lat. Obliquus.

Oblongo , *lucea*. Lat. Oblongus.

Obnoxio , expuesto , *baleicorra , aurbenia*. Lat. Obnoxius.

Obolo , moneda Atheniense , *pelatá , ar-dita*. Lat. Obolus.

Obra , es voz Bascongada , *obra , obrea* , y se dixo de *aubra* , contraccion de *auberea* , que significa esto es tuyo , y lo que vno haze , ò produce esso es proprio , y tuyo ; y por esso. *Nam genus , & proavos , & quæ non fecimus ipsi , vix ea nostra voco*. Lat. Opus.

Obra , *fabrica , edificio* , veanse.

Obra , trabajo grande , *laná*. Lat. Labor. *Lanic asco vadu* , tiene mucha obra , *lan gueyegui da hori* , esso es mucha obra.

Obra de , cerca de , poco mas , ò menos , *alde aldean , guichi gorabera*. Lat. Circiter.

Obras son amores , que no buenas razones , *obrac dirade amoré , ez hitz onen colore*. Lat. Probatio amoris exhibitio est operis.

Obrada de tierra , *lugoldea , uztaldia*. Lat. Jugerum.

Obrador , *obrarria , obratzallea , eguillea*. Lat. Operator , artifex , cis.

Obrador , Oficina , *equintegua , obra-tegua*. Lat. Officina. veate Oficina.

Obrage , *obraquintza , equintza*. Lat. Opificium.

Obragero , *obrarizaya*. Lat. Operatorum præfectus.

Obrar , *obratu , eguin*. Lat. Operor , ago.

Obrarè , segun viere , *noronz eguzqui , aronz burust*. Lat. Prout ventus flaverit , vela vertam.

Obrepcion , *guezurrezco esatea*. Lat. Obreptio.

## O B.

- Obrepticio , *guezurrez ardiets dana*.  
 Lat. Obrepticus , a , um.
- Obrería , el cargo de Obrero , *obrazatza*. Lat. Operarij munus.
- Obrero , que trabaja por jornal , *bearguillea , languillea , lanaria*. Lat. Operarius.
- Obrero en las Cathedralas , *obrarria , obrazaya*. Lat. Fabricæ præfectus.
- Obrilla , *obracho*. Lat. Opusculum.
- Obryzo , oro obryzo , *urréguciz garbia , chava*. Lat. Aurum obryzum.
- Obscenamente , *aragueitiro , lotsagarri-ró , it susquiro , desonestiquiro*. Lat. Obscænè , turpiter.
- Obscenidad , *aragueya , desonestiqueria , it sustasuna*. Lat. Obscænitas.
- Obsceno , *aragueitia , desonestia*. Lat. Obscenus.
- Obscuramente , *illun illunquiro*. Lat. Obscurè.
- Obscurecer , y antes obscurar , *illundu*. Lat. Obscurare.
- Obscurecido , *illundua*. Lat. Obscuratus.
- Obscurecimiento , *illuntzea*. Lat. Obscuratio.
- Obscuridad , *illundá , illuntasuna*. Lat. Obscuritas.
- Obscuro , *illuna*. Lat. Obscurus.
- A obscuras , *illumbean*. Lat. In tenebris.
- Obséquente , *obedilea*. Lat. Obséquens.
- Obséquias lo mismo que *exequias*, veáse.
- Obséquiar , *menequiatu*. Lat. Obséquia præstare.
- Obséquiante , *menequioguillea*. Lat. Obséquium præstans. Lo mismo es obséquiador.
- Obséquiado , *menequiatua*. Lat. Obséquijs acceptus.
- Obséquio , *menequioa*. Lat. Obséquium.
- Obséquiosamente , *menequiotiro*. Lat. Obséquiosè.
- Obséquioso , *menequiotia*. Lat. Obséquiosus.
- Observacion , *oarra , oarrera , oarquerra , arretá*. Lat. Observatio.
- Observacion , guarda , y cumplimiento de el precepto , &c. *goarda , eguicarindea*. Lat. Observantia.
- Observador , reparador , *oartaria , arretaria*. Lat. Observator.
- Observador , guardador , *goardatzallea*. Lat. Observator.
- Observancia , reverencia , honor , *beguirunea*. Lat. Observantia.
- Observancia , cumplimiento de la ley , &c. *goardá , goardatzzea*. Lat. Observantia.

Observar ,

## O B.

- Observar**, advertir, *oartu, arreta eman.*  
 Lat. Observare.
- Obiervar**, guardar, *guardatu, eguicari-  
tu, gorde.* Lat. Servare, observare.
- Obiervante**, *goardatzallea.* Lat. Obser-  
vans.
- Obiervatorio**, *oartegua, celatategua.*  
 Lat. Specula observatoria.
- Obfesion**, *gaizquiñez ingurutua ego-  
tea.* Lat. Obsessio.
- Obfesso**, *gaizquiñez ingurutua.* Lat. Ob-  
fessus.
- Obsidiana**, se llamaba vna piedra negra,  
 que servia de espejo, y ya no se halla,  
*arribeltz bat.* Lat. Lapis obsidianus.
- Obsoleto**, que ya no está en vño, *galusa.*  
 Lat. Obsoletus.
- Obstaculo**, *eragozqueta.* Lat. Obstaculum.
- Obstar**, *eragozi.* Lat. Obstare.
- Obstante**, se vña con la negacion, *no obs-  
tante*, y quando no se le añade *que*, es  
*ala ere, alambere.* Lat. Nihilominus.
- No obstante**, figuiendose plural, *ez tira-  
lá ansi*; no obstante las fuerzas, y cos-  
tumbres, *ez tiradela ansi indar, ta oi-  
tura guciac.* Lat. Viribus, & consue-  
tudinibus non obstantibus.
- No obstante que**, vease *aunque despues  
que.*
- Obstinacion**, *setá, burcoidea, hisia.* Lat.  
 Lat. Obstinatio.
- Obstinadamente**, *setaqui, burcoiro,  
hisitiro.* Lat. Obstinatè.
- Obstinarse**, *setartu, burcoitu, hisitu.*  
 Lat. Obstinari.
- Obstinado**, *setartua, burcoya, burcoi-  
tua, hisitia, hisitua.* Lat. Obstinatus.
- Obstruccion**, *bidicha.* Lat. Obstructio.
- Obstruir**, *bidichatu.* Lat. Obstruere.
- Obstruido**, *bidichatua.* Lat. Obstructus.
- Obtencion**, obtener, vease *consecucion,  
conseguir.*
- Obtestacion**, vease *protesta.*
- Obtulangulo**, *choquezqui ciaguea.* Lat.  
 Obtulangulus.
- Obtuso**, sin punta, *diaguea.* Lat. Obtus-  
us.
- Obvencion**, *obertá.* Lat. Obventio.
- Obvenirle**, lograr alguna invencion, *ober-  
tatu.* Lat. Obvenire.
- Obviar**, *evitar*, vease.
- Obvio**, *bidaurquia.* Lat. Obvius, a, um.
- Obyecto**, lo mismo que *objecion*, vease.
- Obyecto**, interpuesto, *artetua.* Lat. Ob-  
jectus, a, um.

## O C.

Oca, lo mismo que *ganso, ansar*, vease.



- Oca**, juego de la oca, *oca*. Lat. Ludus ex antere depicto.
- Oca**, vna raíz dulce de el Perú, *Indieta, co sustrai gozo bat*. Lat. Peruana quædam radix.
- Ocal**, pera, manzana ocal, *udare gozó bat*. Lat. Pyri species quædam.
- Ocal**, el capullo, que forman dos, ò mas gusanos, *dicapulua*. Lat. Bombycis folliculus duplicatis filis contextus.
- Ocañon**, *mugua, derechea, parada, mugaldia, goaitaldia*. Lat. Occasio.
- Buena ocañon**, mala ocañon, *mugoná, mugaitza*. Lat. Occasio opportuna, importuna.
- En vna ocañon**, en cierta ocañon, *bein batean, mugaldi batean*. En otra ocañon, *beste batean*. Siendo futuro el verbo, *urren goan*.
- Ocañon**, lo mismo que *causa*, motivo, vease.
- Ocañon**, lo mismo que *peligro*, vease.
- Dar**, ò tomar ocañon para algo, *bide eman, edo artu*. Lat. Anlam dare, vel arripere.
- Ocañon proxima**, *mugaldi urcoa, mugaldi gaitza, berequin pecatua urrean dacarrena*. Lat. Occasio proxima.
- Ocañon remota**, *mugaldi urruticoa*. Lat. Occasio remota.
- Ocañonal**, *mugaldicoa, goastaldicoa*. Lat. Occasionalis.
- Ocañionalmente**, *mugaldiro, goaitaldiro*. Lat. Datâ occasione, occasionaliter.
- Ocañonar**, *bide eman*. Lat. Anlam præbere occasionem dare.
- Ocañonado**, *bide emana*. Lat. Occasione datus.
- Ocañonado**, provocativo, *bidemallea*. Lat. Contentionum cupidus.
- Ocaño**, occidente, *fartaldea*. Lat. Occasus, occidens, ris.
- Occidental**, *fartaldearra*. Lat. Occidentalis.
- Occipital**, un hueſſo de el colodrillo, *carcetazurra*. Lat. Os occipitis.
- Occision**, *muerte violenta*, vease.
- Tañer de occisa**, en la Monteria, es avisar con la bocina, estar muerta la res, *aberea il dalaco adiera jotzea*. Lat. Ferram occissam buccinâ canere.
- Oceano**, *itsasoa*. Lat. Oceanus.
- Ocha**, lo mismo que *oçtava* en verso, vease.
- Ochava**, la oçtava parte, *zortziarren partea, ochava*. Lat. Oçtava pars.
- Ochava**, lo mismo que *oçtava*, vease.
- Ochavado**, *zortziaurca*. Lat. In oçtángulum formatus.

Ochavar, *zortziaurcatu*. Lat. In octangulum formare.

Ochavario, lo mismo que *octavario*, vease.

Ochavo, *ardita*, *bizuricoa*. Lat. Duo teruntij.

Ochenta, *laroguei*, *lauroguei*. Lat. Octoginta.

Ochenton, ochental, *laroguei urtecoa*. Lat. Octogenarius.

Ocho, *zortzi*. Lat. Octo.

Ochofen, moneda antigua, *champon chiquibat*. Lat. Minutissimus solidus.

Ociar, lo mismo que *divertir à vno*, vease.

Ociar, ociarse, darsse al ocio, *atseden*, *acheden*. Lat. Otiari.

Ocio, ociosidad, *aroiqueria*, *alperqueria*, *aisaqueria*, *naguitasuna*. Lat. Otium.

Ociosamente, *alperric*, *alperquiro*, *alperquerian*, *aroiric*, *aroiquiro*, *aroiquerian*, &c. Lat. Otiosè.

Ociofo, *alperra*, *aroya*, *naguaia*. Lat. Otiosus.

Ocozoal, serpiente que se halla en Mexico, *sugue mota bat*, *ocozoala*. Lat. Serpens *ocozal* dictus.

Ocozol, arbol de que se faca el liquidambar, *ocozola*. Lat. Ococolus arbor.

Ocre, tierra amarilla para dar color, *lucoria*. Lat. Terra flava.

Ocroto, lo mismo que *cnocrotalo*, vease.

Octaedro, *zortzirauca*. Lat. Octaedrum.

Octagono, *zortziaurca*. Lat. Octagonum.

Octava, espacio de ocho dias, *zortziurrena*. Lat. Octava.

Octava, composicion poetica, *zortziduna*. Lat. Poetica compositio, quæ octava dicitur.

Octava en la Musica, diapason, *zortzigarrena*. Lat. Diapason.

Octavario, *zortziurrena*. Lat. Octo dierum circulus, octava.

Octavo, *zortzigarrena*. Lat. Octavus.

Octosyllabo, *zortzigueibechia*. Lat. Octosyllabus.

Octubre, *urria*, *urrilla*, *bildilla*. Lat. October.

Ocular, *beguicoa*, *beguitarra*. Lat. Ocularis.

Ocularmente, *beguicoro*, *beguitarquiro*, *beguiz*. Lat. Ipsis oculis.

Oculista, *beguisendaria*. Lat. Ocularius medicus.

Ocultacion, *ezcutatzea*, *estaltzea*. Lat. Occultatio.

Ocultamente, *isilchoric*, *ezcutuan*, *estaban*, *ezcutaquiuro*, *estaliro*. Lat. Occultè.

## O C.

- Ocultar, *ezcutatu*, *estali*, *estaldu*, *gorde*. Occultare, abscondere.
- Oculto, *ezcutatua*, *estalia*, *gordea*. Lat. Occultus.
- Ocupacion, negocio, trabajo, que hazer, *ecaira*, *aboria*, *eguitecoa*. Lat. Negotium.
- Ocupacion, el acto de aprehender alguna cosa, ò tomàr posesion, *sarartzea*. Lat. Occupatio.
- Ocupador, que toma posesion de algo, *sarartzallea*. Lat. Occupator.
- Ocupar, tomàr posesion, *sarartu*. Lat. Occupare.
- Ocupado así, *sarartua*. Lat. Occupatus.
- Ocupar, llenar algun vacio, *usbetatu*. Lat. Complere.
- Ocupado así, *usbetatua*. Lat. Completus.
- Ocupar, dàr que hazer y embarazar, *ecairatu*, *catibutu*, *catibatu*. Lat. Operam committere.
- Ocupado así, *ecairatua*, *catibatua*, *catibu dagoena*. Lat. Occupatus impeditus.
- Ocuparse en algo, *jardun*, y sus irregulares, que estàn en la voz *andar* à lo vltimo de otros irregulares. Lat. Aliquid agere.
- Ocurrencia, suceso, ocasion, *goaitaldia*, *guertaldia*. Lat. Occasio, casus.
- Ocurrencia, especie, ofrecimiento, *gogoratzea*, *etosmá*. Lat. Occurrens cogitatio.
- Ocurrir, salir al encuentro, *aurreartu*. Lat. Occurrere.
- Ocurrir, ofrecerse al pensamiento alguna especie, *gogoratu*, *gogaratu*, *etosmatu*. Lat. Occurrere, in mentem venire.
- Ocurrente, ocurrentes, *datorrena*, *du-toztenac*. Lat. Occurrens, tis.

## O D.

- Oda, poesia que se haze para cantar, *cantá*, *cantachoa*. Lat. Oda, æ.
- Odiar, aborrecer, *gaitzetsi*, *herratu*, *igoritu*, *gorrotatu*. Lat. Odisse, odio habere.
- Odiado, *gaitzetsia*. Lat. Odio habitus.
- Odio, *gaitzerizcoa*, *herra*, *igoria*, *gorrotoa*. Lat. Odium.
- Odioso, *gaitzesgarria*, *igorigarria*. Lat. Odiosus.
- Odorato, lo mismo que *olfato*, vease.
- Odorifero, *usaiemallea*. Lat. Odoriferus, a, um.
- Odre, cuero, *zaguia*. Lat. Uter, tris.
- Odrecillo, *zaguichoa*. Lat. Utriculus.
- Odreria, el oficio, *zaguinquintza*, la oficina,

## O D.

- cina, zaguiquintegüia*. Lat. Ars utrarria , officina utraria.  
*Odrero, zaguiquiña, zaguiquillea*. Lat. Utrarius.  
*Odrina, itzagüia, idizagüia*. Lat. Culeus , ei.  
Estàr hecho vna odrina, es estàr lleno de llagas.

## O E.

- Oedienèmo, ave aquatica, ugollo motabat*. Lat. Oedicnemus.  
*Oenàthe, paxaro algo mayor que el gorrion, unchichoria*. Lat. Oenathe , es.  
*Oénas, especie de paloma sylvestre, pagausóa*. Lat. Oenas.  
*Oesnorueste, viento, goifarcoya*. Lat. Caurozephyrus.  
*Oeste, viento, sartaiza*. Lat. Zephyrus, favonius.  
*Oesudueste, viento, sartaizegoa*. Lat. Libozephyrus.

## O F.

- Ofendedor, ofenditzallea, iraindaria*. Lat. Offensor.  
*Ofender, ofensar, ofenditu, iraindu*. Lat. Offendere.  
*Ofenderse, picarse, sumindu*. Lat. Stomachari.  
*Ofendido, ofenditua, iraindua*. Lat. Offensus.  
*Ofensa, ofension, ofensa, iraina*. Lat. Offensa , offensio , injuria.  
*Ofensivo, iraingarria, ofendigarria*. Lat. Offensivus , a , um.  
*Ofensor, lo mismo que ofendedor, vease.*  
*Oferta, esqueñia, escañia, aguintza*. Lat. Pollicitatio , promissio.  
*Oferto, antiquado, lo mismo que ofrecido, vease.*  
*Ofertorio, esqueintzea, aguintzea*. Lat. Offertorium.  
*Oficial, equiña, equillea*. Lat. Artifex , opifex ; vease *artifice*.  
*Oficial, en la Milicia, gudarren aurrena, buruzagüia*. Lat. Præfectus castrensis.  
*Oficiales en la Republica, son los de el gobierno, aurrenac, buruzagüiac*. Lat. Reip. ministri.  
*Oficial, en las Secretarias, &c. equinagüia*. Lat. Regius minister officialis.  
*Oficial, entre Ministros de Justicia, Verdugo, vease.*  
*Oficial, Eclesiastico, vease Vicario.*

- Oficiales Reales , Ministros de Capa , y Eipada , en Indias , *Erreguearen Equinagustiac*. Lat. Regij Ærarij Miniſtri.
- Es buen oficial , *equille trebea da*. Lat. Dexter quidem artifex est.
- Oficialia , el empleo de Oficial de Secretaria , &c. *equinagustea*. Lat. Secretarij officialis munus.
- Oficiar , ayudar à cantar la Miſſa , *erassan* , *eracantatu*. Lat. Miſſæ cantandæ cooperari.
- Oficina , *lantegua* , *equintegua* , *olá* , *olea*. Lat. Officina.
- Oficina , quando ſe añade de lo que es , ſe hazen bien con *ola* , y *quintegua* , poſpuestos , oficina de Alfahareros , *loyola* ; de Cantetos , *arriola* ; de hereros , *burdinola* ; de Carpinteros , *egurrola* , *zuola* , &c. Y tambien , *loiquintegua* , *arriquintegua*.
- Oficina de maldades , *gaiztaquintegua*. Lat. Nequitia officina.
- Oficio , *equintza* , *languita* , *languitea*. Lat. Officium.
- Oficio , Divino , Ecleſiaſtico , *equintza eleiztarra*. Lat. Officium Eccleſiaſticum.
- Oficio de Difuntos , *illentzat* , *illendaco equintza*. Lat. Officium defunctorum.
- Sin oficio , ni beneficio , *equintza* , *ta onequintza bague* , *ez equintzaric* , *ez onequintzaric*. Lat. Vivere , arte , vel munere expertem.
- Tomarlo por oficio , *equintzat artu*. Lat. Ex munere agere.
- Dé oficio , *equintzaz*. Lat. Officio.
- Oficioſidad *aplicacion diligencia* , veanſe.
- Oficioſo , *equintaria* , *equintzalea*. Lat. Officioſus.
- Ofrecedor , *esqueindaria* , *esqueintzallea* , *escaindaria* , *escaintzallea* , *aguintaria* , *aguintzallea*. Lat. Offerens.
- Ofrecer , *esqueñi* , *escañi* , *aguindu*. Lat. Offerre , polliceri.
- Ofrecido , *esqueña* , &c. Lat. Oblatus.
- Ofrecer , *dedicar* , *conſagrar* , veanſe.
- Ofrecerſe à la imaginacion , *gogoratu* , *gogoac eman* , *etofmatu*. Lat. In mentem venire.
- Ofrecerſe , ocurrir , *guertatu*. Lat. Occurrere.
- Ofrecerſe à la voluntad de otro , para executar algo. *batecbere eguicariac aguindu*. Lat. Ultro ſe offerre , operam polliceri.
- Ofrecimiento , el acto de ofrecer , *esqueña* ,

- ña*, *escaña*, *aguintza*. Lat. Oblatio.  
**Ofrecimiento**, concurrencia de algo, à la imaginacion., *gogoratzea*, *etofrea*. Lat. Occurrens cogitatio, species.  
**Ofrenda**, à Dios, y à sus Santos, *donefcaña*, *ofrenda*. Lat. Donarium, oblatio.  
**Ofrenda de pan**, &c. en la Iglesia, *otemaira*, *ofrenda*. Lat. Munus oblatum.  
**Ofrendar**, *ofrendatu*, *otemaitu*. Lat. Munera, offerre.  
**Ofuscamiento**, ofuscacion, *llillura*, *candua*. Lat. Caligatio.  
**Ofuscar**, *llilluratu*, *candutu*. Lat. Obscurare.  
**Ofuscado**, *llilluratua*, &c. Lat. Obscuratus.

## O I.

- Oible**, *enzungarria*, *adigarria*. Lat. Quod audiri potest.  
**Oïdo**, sentido de oïr, *enzuquia*, *enzuguïña*. Lat. Auditus, us.  
**Oïdos**, *belarriac*, *bearriac*. Lat. Aures, ium.  
**Hazer oïdos de Mercader**, *belarriac gortu*, *ezaditu eguin*, *mercatari belarriac eguin*. Lat. Surdas alicui aures præbere.  
**Por vn oïdo se entra**, y por otro se sale, *belarri batetic sartzen*, *ta bestetic irteten da*. Lat. Unâ percipitur, & aliâ emittitur aure.  
**Taparse los oïdos**, *belarriac ichi*. Lat. Aures obturare.  
**Oïdor**, el que oye, *enzunlea*, *enzulea*, *aditzallea*. Lat. Auditor, audiens.  
**Oïdor de Chancilleria**, &c. *Aditzallea*. Auditor, fenerator, judex.  
**Oïdoria**, *aditzalleen goyendea*. Lat. Auditoris munus, dignitas.  
**Oïdo**, *aditua*, *enzuna*. Lat. Auditus, a, um.  
**Oïr**, *aditu*, *enzun*. Lat. Audire. **Oïr Missa**, *Meza enzun*, Lat. Sacro assistere.

## O Y.

- Oyes**, *adizac*, *adizan*, *adizazu*, *entzuneguic*, *in*; *enzun eguizu*. Oye vm. *adibeza*, *adibegui*, *enzun begui*. Lat. Heus tu.  
**Oyes**, *entzuzu*, oye vm. *bauntso*. Lat. Heus tu.  
**Oyente**, *aditzallea*, *entzunlea*. Lat. Auditor.

## O Y.

De oidas, ~~oiztez~~, *adituz*, *aditzez*.  
Lat. Auditu.

## N O T A.

Este verbo *entzun* tiene sus irregulares, de los quales pondré aqui los que tengo presentes.

Indic. pres. *Dantzut*, *dantzuc* *dantzuzu*, *dantzu*, yo lo oygo, tu, aquel. *Dantzugu*, *dantzuzne*, *dantzute*, nos lo oymos, vòs, ellos. Y se dicen mas comunmente con la afirmación antepuesta, *badantzut*, &c.

Indic. pres. *Dantzuzquit*, *dantzuzquic*, *in*, *dantzuzquizu*, *dantzuzqui*. Los oygo, oyes, oye. *Dantzuzquigu*, *dantzuzquizute*, *dantzuzquite*. Los oimos, ois, oyen.

## O J.

Las voces que no se encontraren aqui, busquense en la H O. v. g. *oja*, vease *boja*.

Ojal, *begolcha*. Lat. Ocellus.

Ojaladera, *begolcharia*, *begolchaguillea*.  
Lat. Ocellorum eformatrix.

Ojaladura, *begolchadura*. Lat. Ocellorum opus.

Ojalar, *begolchatu*. Lat. Ocellis instruere.

Ojalado *begolchatua*. Lat. Ocellis instructus.

Ojanco, lo mismo que *Cyclope*, vease.

Ojar, antiquado, lo mismo que *ojear*.

Ojeada, *beguirada*, vease *mirada*. Lat. Oculorum conjectus.

Ojear, echar los ojos, *begui ezarri*. Lat. Oculos conjicere.

Ojeado, *beguiratua*, *beatua*. Lat. Conjectus, a, um.

Ojear, ojeo de aves, fieras, &c. vease *ojear*.

Ojeras, *localdac*. Lat. Insomnij signa in palpebris.

Ojeriza, *beltzuria*, vease *odio*, *enojo*.  
Lat. Odium, livor.

Ojerudo, que tiene ojeras, *localduna*.  
Lat. Insomnij signis notatus.

Ojete, *begolcha*. Lat. Ocellus.

Ojetear, *begolchatu*. Lat. Ocellis instruere.

Ojetera, en las casacas, y jubones de las mugeres, *begolchen sendagalla*. Lat. Ocellorum fulcimen in veste.

Ojialegre, *beguipoiscaria*. Lat. Lætis oculis gaudens.

Ojien-

## O. J.

- Ojienxuto, *beguileorra*. Lat. Siccus oculis.  
 Ojinegro, *beguibelcha*. Lat. Niger oculis.  
 Ojizaino, *beguiezquela*. Lat. Strabo.  
 Ojizarco, *beguiurdiña*. Lat. Glaucus.  
 Ojo, *beguia*. Lat. Oculus.  
 Ojo, lo mismo que *ojo*, vease.  
 Ojo de bucy, planta, *idibegua*. Lat. Oculus bubulus, buphthalmus.  
 Ojota, alpargate de las Indias, vease *alpargate*.  
 Ojuela, vease *hojuela*.  
 Ojuelo, ojito, *beguichoa*. Lat. Ocellus.

## O L.

- Ola, interjecion, vease *hola*.  
 Ola, de el mar, *bagá, ubiñá*. Lat. Unda, fluctus.  
 Oleada, olada, *bagada, bagá*. Lat. Fluctus.  
 Oleaginoso, oleoso, vease *azeitoso*.  
 Olear, dar la Extremauncion, *oliatu*. Lat. Oleo sancto ungeri.  
 Oleado, *oliatua*. Lat. Oleo sancto unctus.  
 Oleario, lo mismo que *oleoso, azeitoso*.  
 Olecranon, *ucondzurra*. Lat. Ossis cubitalis pars superior.  
 Oledero, *usai garria, usait sua*. Lat. Odorus.  
 Oledor, *usai caria, usai guillea*. Lat. Olfaciens.  
 Oleo, ù olio, lo mismo que *azeite*.  
 Oleo, los oleos, ù oleo santo, *olio santua*. Lat. Sacrum oleum.  
 Oler, echar de sí olor, *usai eman, usai izan, usai ecarri*. Lat. Oler, redolere.  
 Oler mal, *usandua egon, usai gaisio izan*. Lat. Male oler.  
 Oler, percibir, *usai guin, usai aditu*. Lat. Olfacere, odorari.  
 Olfato, *usná, usmá, usai quiña*. Lat. Oloratus, us.  
 Oligarchia, gobierno de pocos, *urrirondea*. Lat. Oligarchia.  
 Oligarchico, *urrirondearra*. Lat. Oligarchicus.  
 Olio, vease *oleo*.  
 Olficar, oler mal la carne, &c. *usandua egon*. Lat. Fætere.  
 Olficar, oler con cuidado, *usai catu*. Lat. Odorari.  
 Oliva, olivo, *oliva, olivoa*. Lat. Olea, oliva.  
 Oliva, lo mismo que *lechuzca*, vease.  
 Olivar, *olivadia*. Lat. Olivetum.



- Olivarse et pan** en el horno, *ampuluz beté*. Lat. *Maculis turgentibus foedari panem*.
- Olivastro** de Rhodas, vease *aloe*, *linaloe*.
- Olivera**, olivo, vease *oliva*.
- Olla**, *eltzea*, *lapicoa*. Lat. *Olla*, æ.
- Olla de hierro colado**, *tupia*, *tupina*, aunque en algunas partes llaman así a la olla en general. Lat. *Olla ferrea*.
- Ollas en el rio**, &c. *utzuloac*. Lat. *Puteus in flumine*.
- Olla podrida**, *narojaquia*. Lat. *Ollaris farrago*.
- Ollaza**, *eltzetzarra*, *lapicotzarra*, *coberlapicoa*. Lat. *Olla grandis*.
- Ollazo**, *eltzada*, *lapicada*. Lat. *Ictus ollæ*.
- Ollejo**, vease *hollejo*.
- Olleria**, *eltzetegua*, *eltzaquintegua*, *lapicotegua*, *tupinategua*, *tupinoldá*. Lat. *Domus figuli*.
- Ollero**, *eltzeguillea*, *eltzequiña*, *lapicoguillea*, *lapicoguïña*, *topinaguilea*. Lat. *Figulus*.
- Ollica**, *ollilla*, *olluela*, *eltzecho*, *lapiccho*, *topinchoa*. Lat. *Ollula*.
- Olmeda**, *olmedar*, *zumardia*, *zugardia*. Lat. *Ulmetum*.
- Olmo**, *zumarra*, *zugarra*. Lat. *Ulmus*.
- Pedir peras al olmo**, *udareac zumarrari escatu*. Lat. *Hircum mulgere*.
- Olor**, *usaya*, *usaña*. Lat. *Odor*, *ris*.
- Olor bueno**, *urrindá*. Lat. *Fragrantia*.
- Olor malo**, *quiratsa*, *quindua*, *querua*. Lat. *Fœtor*.
- Agua de olor**, *usaitura*. Lat. *Aqua odoribus composita*.
- Olorcillo**, *usaichoa*. Lat. *Remissus odor*.
- Oloroso**, *usaitua*, *urrintua*. Lat. *Odorus*.
- Olvidadero**, lo mismo (antiguado) que *olvidadizo*.
- Olvidadizo**, *asztucorra*, *abanzcorra*, *anzcorra*. Lat. *Obliviosus*.
- Olvidanza**, lo mismo que *olvido*.
- Olvidar**, *asztu*, *anci*, *abanztu*. Lat. *Oblivisci*.
- Olvidado**, *asztua*, &c. Lat. *Oblivioni datus*.
- Olvido**, *asztua*, *abanztura*, *ancidea*. Lat. *Oblivio*.
- Olympiada**, espacio de quatro años, *laurtecoa*, *olympiada*. Lat. *Olympias*, *adis*.

## O M.

- Omblogo**, *chilborra*, *cila*. Lat. *Umbilicus*  
Omblogo

- Ombliço de Venus**, planta; *ormabelarrá*. Lat. *Umbilicus venetis*.
- Cortar el ombliço**: de los que bien se quiéren, y siempre andan juntos, se dize esta frase. *Chilborra epaqui*. Lat. *Amore devinctum esse*.
- Ombliquero**, *chilbrocaya*. Lat. *Fascia ad pueri umbilicum servandum*.
- Omega de los Griegos**, *oandia*, *oazque-na*. Lat. *Omega*.
- Omental**, *barefarecoa*. Lat. *Ad omentum ipectans*.
- Omento**, *barefarea*. Lat. *Omentum*.
- Omicron de los Griegos**, *ochiquia*. Lat. *Omicron*.
- Omiñar**, vease *agorar*; **ominoso**, *azaroso*.
- Omission**, *uzqueta*, *sütziara*, *baguztea*, *gueldoica*, *omissioa*. Lat. *Omissio*.
- Omitir**, *uzquetatu*, *gueldoicatu*, *bagutzi*. Lat. *Omittere*.
- Omitido**, *omisso*, *uzquetatua*, &c. Lat. *Omissus*.
- Omisso**, descuidado, *gueldaya*. Lat. *Negligens*.
- Omnimodo**, *aldeguci*, *eragucitacoa*. Lat. *Omnimodus*, a, um.
- Omnipotencia**, *cinalá*, *gucialá*, *gucialbala*. Lat. *Omnipotentia*.
- Omnipotente**, *cinalduna*, *gucialduna*, *gucialtuna*. Lat. *Omnipotens*.
- Omnipotentemente**, *cinaldunquiró*, *gucialdunquiro*. Lat. *Omnipotentèr*.
- Omoplatos**, escapulas, espaldillas, *besondac*. Lat. *Scapulæ*, *omoplatæ*.
- Omphaciño**, azeite de olivas verdes, *czarolioa*. Lat. *Oleum omphacinum*.

## O N.

- Onagra**, vna mata grande, *errarnoa*. Lat. *Onagra*.
- Onagro**, afro silvestre, *basastoa*. Lat. *Onager*.
- Once**, *amaicá*, *amecá*, *amacá*. Lat. *Undecim*.
- Con sus once de oveja**, se dize de el que se mete en lo que no le toca, *artecoiró*. Lat. *Intrusè*.
- Oncear**, pesar, dar por onzas, *ónzaca pisatu*, *eman*. Lat. *Unciatim ponderare*, dare.
- Oncejera**, lazo para coger paxarillos, *cholartea*. Lat. *Laqueus*.
- Oncejo**, lo mismo que *vencejo*, vease.
- Onceno**, *amaicagarrena*. Lat. *Undecimus*.
- Onda de el mar**, &c. *baga*. Lat. *Unda*, *fluctus*.

## O. N.

- Estas dos voces *onda*, y *unda*, pudieron tomarse de el Bascuence *onda*, *ondatu*, hundir, porque las olas hunden las embarcaciones, y en ellas se hunden.
- Onde, antiquado, *por lo qual*, *por cuya razon*.
- Ondear, *bagac eguin*. Lat. Undare.
- Ondear, fluctuar, *bagaritu*. Lat. Fluctuare.
- Ondearse, columpiarse, *bagaritu*. Lat. Hac illac in aëre se movere.
- Ondoso, lo mismo que *undoso*, vease.
- Oneroso, gravoso, pesado, *pisugarria*, *pisutia*. Lat. Onerosus.
- Onobryche, planta, *astorquia*. Lat. Onobrychis.
- Onochyles, onoclea, especie de anchusa, vease *anchusa*.
- Onocrotalo, ave, *astorroa*. Lat. Onocrotalus.
- Onomancia, *icendastia*. Lat. Onomantia.
- Onomastico, *icendoquia*. Lat. Onomasticus.
- Onomatopeya, *ot sicena*. Lat. Onomatopeia.
- Onosma, planta, *belchorri mota bat*. Lat. Anchusæ species.
- Onusto, lo mismo que *cargado*, vease.
- Oniche, piedra preciosa, *belchurica*. Lat. Onyx.
- Onza, *onza*. Lat. Uncia.
- Onza, animal, *leoiarremea*. Lat. Panthera.

## O P.

- Opacamente, *igarguiquero*, *illunquiro*. Lat. Obscurè, opacè.
- Opacidad, *igarguiquea*, opaco, *igarguiquea*. Lat. Opacum, opacus, a, um.
- Opalo, piedra preciosa, *bilguztarria*. Lat. Opalus.
- Opción, *auquera*, *autaera*. Lat. Optio, nis.
- Opera, es mucha opera, *arazo andia*, *obra andia da*. Lat. Res magni laboris est.
- Opera de Musica, *hipuicantú*. Lat. Fabula Musicis modis decantata.
- Operacion, *obraera*, *eguiera*. Lat. Operatio.
- Operaciones, obras, *obrac*. Lat. Opera, um.
- Operar, *obratu*, *eguin*. Lat. Operari.
- Operario, *equillea*, *languillea*, *bearguillea*. Lat. Operarius.
- Operativo, operatorio, *equillea*, *eraguillea*.

## O P.

- llea*, *obrerazlea*. Lat. Operatorius.
- Operoso, *unagarria*, *necagarria*. Lat. Operosus.
- Ophtálmia, enfermedad de los ojos, *beguico miña*. Lat. Ophtalmia.
- Ophtálmico, *beguimiñecoa*. Lat. Ophtalmicus.
- Opiata, *loerazlaquia*, *edari loeraguillea*. Lat. Opiata. Item *emalopia*, *emalopaguia*.
- Opilacion, obstruccion, embarazo, *opilladura*. Lat. Oppilatio. *Vease obstruccion*
- Opilarse, viene de el Bascuence *opillatu*, *opilatu*, que significa lo mismo, y es contraccion de *odolpilla*, junta, y amasamiento de sangre, y es lo que sucede en el cuerpo, opiladas sus vias, y conductos. Puede tambien derivarse de *orapillatu*, que significa anudar, hazer nudos; y en persona opilada, que está atada, ù anudada la sangre, y demas humores. Lat. oppilari, obstrui.
- Opilado, *opilatu*, *opillatu*, *bidichatua*. Lat. Obstructus, oppilatus.
- Opimo, ma, *ugarria*, *naroa*. Lat. Opimus, a, um.
- Opinable, *bibetagarria*. Lat. Opinabilis.
- Opinante, *bibetaria*. Lat. Opinans, tis.
- Opinar, *bibetatu*, *iritzia eman*. Lat. Opinari.
- Opinado, *bibetatua*. Lat. Opinatus.
- Mal, ò bien opinado, *gaitziritzia*, *oniritzia*, *gaitzquiritzia*, *onguiritzia*. Lat. Male, vel bene audiens.
- Opinatico, *bibetacorra*. Lat. Opinofus.
- Opinion, *bibetá*, *iritzia*. Lat. Opinio.
- Opinion, *fama*, *concepto*, *vease*.
- Opinioncita, *bibetacharra*. Lat. Opinio futilis.
- Opio, zumo de las adormideras, *emalopia*, *loerazlaquia*. Lat. Opium.
- Opipáro, copioso, abundante, es de el Bascuence *oparo*, que significa lo mismo, es adverbio, que sale de *opá* deseo, y *oparó* lo que se dà à deseo, ò hasta contentar, llenar el deseo. Y si naze de *opa*, y *para paratu*, quiere dezir, poner à deseo. Y así tambien viene de el Bascuence el Latin *opiparus*, a, um. *Vease abundante*.
- Opitulacion, lo mismo que *auxilio*, *ayuda*.
- Opobalsamo, balsamo puro, *nastebagneco balsamoa*. Lat. Opobalsamum.
- Oponer, *aurcaratu*. Lat. Opponere.
- Oponerse, *aurcatu*, con las terminaciones de el neutro. Lat. Oponi. En todo se le opone, *gucitan aurcaratzen zayo*.

- Oponerse à alguna Dignidad , Cathedra-  
&c. *goyenderen bat eramateco jaquin-  
dez leyatu , gудatu*. Lat. Pro dignita-  
te , aut Cathedra contendere.
- Opuesto , *aurcaraiua*. Lat. Oppositus.
- Opopónaco , vna goma en las Boticas ,  
*licurta bat , campoan ori , barrenen  
churi dana*. Lat. Opoponax.
- Oportunamente , *mugonez , mugonqui-  
ro , orioró , carazcoro*. Lat. Opportu-  
nè.
- Oportunidad , *mugoná , orioa , parada ,  
carazá*. Lat. Opportunitas.
- Oportuno , *mugontia , mugonduna , ori-  
ozcoa , carazcoa*. Lat. Oportunus.
- Oposicion , *aurcará*. Lat. Oppositio.
- Oposicion à Cathedra , &c. *jaquindezco  
leyá , gудá*. Lat. Pro Cathedra con-  
tentio.
- Oposito , lo mismo que *oposicion* , vease.  
Al oposito , *aurcarará*. Lat. Ad opposi-  
tum.
- Opositor , *aurcararia*. Lat. Oppositor.
- Opositor à Cathedra , &c. *jaquindezco  
leyaria , gудaria*. Lat. Competitor.
- Opression , *mendestua , menderfia*. Lat.  
Oppressio.
- Opressor , *mendeslea , mendestaria*. Lat.  
Oppressor.
- Oprimir , *mendestu , menderfi*. Lat. Op-  
primere.
- Oprimido , *mendestua , menderfia*. Lat.  
Oppressus.
- Opresso , lo mismo que *oprimido*.
- Oprobio , *laidoa , iraina*. Lat. Oppro-  
brium.
- Optar , elegir , no viene de el Latino *op-  
tare* , sino de el Bascuence , *auta , au-  
tatu* , que significa elegir , y con la fre-  
quente mutacion de el *au* , en *o* de el  
*auta* , se dixo *ota* , y *optar*. Lat. Elige-  
re , optare.
- Optado , *autatua*. Lat. Electus , optatus.
- Optativo , *opagarria*. Lat. Optativus.  
Esta voz que es Latina , y el *opto* , *as* ,  
viene de el Bascuence *opá* deseo , y  
*opatu* desear.
- Optica , *icusquindea*. Lat. Optica.
- Optico , *icusquindecoa*. Lat. Opticus ,  
a , um.
- Optimamente , *chit ondo , ongui*. Lat. Op-  
timè.
- Optimo , *chit ona*. Lat. Optimus.
- Opuestamente , *aurcararo*. Lat. Per op-  
positum.
- Opuesto , vease *oponerse*.
- Opugnacion , *gudaurca*. Lat. Oppugnatio.
- Opugnador , *gudaurcária*. Lat. Oppug-  
nator.

- Opugnar , *gudarcatu*. Lat. Oppugnare.  
 Opugnado , *gudarcatua*. Lat. Oppugnatus  
 Opulencia , *ondigoria* , *ondugaria*. Lat.  
 Opulentamente , *ondigoriro* , *ondugariro*.  
 Lat. Opulentè.  
 Opulento , *ondigoria* , *ondugaria*. Lat.  
 Opulentus.  
 Opulculo , *obrachoa*. Lat. Opusculum.  
 Opymacho , ave pequeña de quatro pies,  
 enemiga de las serpientes , *sucudaria*.  
 Lat. Ophyomachus.

## O Q.

- Oquedad , vacio , es de el Bascuence , *ota*,  
*quedea* , que significa , lo que está vacio,  
 y sin argomales , ni espeluras ; de *ota*  
*otea* argoma , y *quea* , *guea* particula  
 negativa. Lat. Inanitas.  
 Oquedal , monte sin argomales , ni otra  
 espelura , es de el Bascuence *otaquedia*,  
 que significa lo mismo , y acabamos de  
 explicar su origen. Lat. Mons apertus.  
 Oquerueta , el retorcimiento de la hebra,  
 al dar la puntada , viene de el Bascuence  
*oquer* *oquertzea* , torcerse , retor-  
 cerle , *oquerebilla*. Lat. Fili implica-  
 tio , retorsio.

## O R.

- Ora , conjuncion disjunctiva , *naiz*. Lat.  
 Sive.  
 Ora sea esto , ora essotro *naiz au dala*,  
*naiz hori*. Lat. Sive hoc sit , vive istuc.  
 Oracion , razonamiento , *hitzaldia*. Lat.  
 Oratio.  
 Oracion propoficion , *esaldia*. Lat.  
 Enuntiatio.  
 Oracion à Dios , ò à sus Santos , *otoitza*,  
*oracioa*. Lat. preces , cum , deprecatio,  
 oratio.  
 Oracion de ciego , *itsuorazioa*. Lat. Pre-  
 ces à cæcis metro decantatae.  
 Oracion Dominical , *vease Dominical*.  
 Oracion mental , *adimentuzco otoitza*,  
*bizbaguecoa*. Lat. Oratio mentalis.  
 Oracion vocal , *hitzexco otoitza*. Lat.  
 Oratio vocalis.  
 Oracional , *otoizteguia* , *oraciotegua*.  
 Lat. Liber precum.  
 Oraculo , *aratoitza*. Lat. Oraculum.  
 Orada , pecado , lo mismo que *dorada*,  
*veale*.  
 Orador , *biztuna*. Lat. Orator. Es vn  
 bello Orador *biztun eder bat da*.

Item *mintzaria*.

- Orar , hablar en publico , *aguerian hitzeguin , mintzatu*. Lat. Orare.
- Orar à Dios , &c. *otoiztu , escatu , erre-gutu*. Lat. Orare , precari.
- Orate , sin juicio , *choroa*. Lat. Demens.
- Oratoria , arte Rhetorica , *hitzequindea*, Lat. Oratoria ars.
- Oratoriamente , *hitzequindero*. Lat. Oratoriè.
- Oratorio , lo que toca à la Oratoria , *hitzequindecua , hitzequindearra*. Lat. Oratorius , a , um.
- Oratorio , para hazer oracion , *otoizte-guia , oratoria*. Lat. Oratorium.
- Orballar , orbayar , caer el rocío de la niebla , *bisut fari eraunsi*, con sus irregulares , que estan en la voz *llover*. Lat. Rorare.
- Orballo , orbayo , *bisut sa , lambroa*. Lat. Nebula rosida.
- Orbe , circulo , *boillesia , boillagira*. Lat. Orbis.
- Orbedad lo mismo que *orphanidad*; veale.
- Orbicular , *boillá , boillesiduna , boillagiraduna , biribilla*. Lat. Orbicularis.
- Orbita , en la Astronomia , *boillandia*. Lat. Orbita.
- Orca , especie de ballena , es voz Balcongada , de donde tambien la tomó el Latin , y *orca* se dize quasi *orzea* , que significa à dentelladas , y así es como acomete , y mata à las ballenas por tener muchos , y terribles dientes.
- Orchestra , el lugar de los Senadores Romanos en el Theatro , *beatoquia*. Lat. Orchèstra.
- Orco , lo mismo que *Infierno* , vease.
- Orden , buena disposicion , *equidraua , equidaraua , manerá*. Lat. Ordo , nisa.
- Orden , Sacramento , *equidraua , ordená*. Lat. Sacramentum ordinis.
- Orden , mandamiento , *aguindea , manua , mezua*. Lat. Jussum , imperium.
- Orden , relacion , *beaquida*. Lat. Ordo , respectus.
- Orden , Religion , *ordena , donepilla*. Lat. Ordo Religiosus.
- Orden de Arquitectura , *echaquintzaco manerá*. Lat. Ordo.
- Orden de caballeria , Orden Militar , *zaldun equidraua*. Lat. Ordo equestris.
- A la orden , à las ordenes de vm. *aguinbiezat , aguindubegui*. Lat. Julia vestra præstolor.
- En orden , *ordenadamente* , vease.
- En orden , en quanto , por lo que mira , *gañean , ganean* , precediendo geniti-

O R.

vo, en orden à lo que me has dîcho; *esan didazunaren gañean*. Lat. Quod attinet ad.

Poner en orden, vease *ordenar*.

Ordenacion, disposicion, providencia, *bidacaidea*, *managoá*. Lat. Ordinatio.

Ordenacion, mandato, vease *orden*.

Ordenadamente, *equidraquiro*, *equidaraquiro* *equidarauro*, *maneraro*. Lat. Ordinatè.

Ordenador, *ordenzallea*, *equidrautaria*. Lat. Ordinator.

Ordenamiento, vease *ordenanza*.

Ordenanza, orden, methodo, *equidrauna manera*. Lat. Ordo.

Ordenanza, lo mismo que *mandamiento*, vease.

Ordenanza, estatuto, ley de alguna Republica, ò Comunidad, *bitezardea*, *equidaraua*. Lat. Statutum, constitutum.

Ordenar, disponer, poner en orden, *equidrautu*, *equidarautu*, *maneratu*. Lat. Ordinare.

Ordenado asì, *equidrautua*, &c. Lat. Ordinatus.

Ordenar, mandar, *aguindu*. Lat. Præcipere.

Ordenado asì, *aguindua*. Lat. Præceptus.

Ordenar, dirigir, *bidacaitu*. Lat. Ordinare.

Ordenado asì, *bidacaitua*. Lat. Ordinatus.

Ordenar, el Obispo, *ordendu*. Lat. Ordines conferre.

Ordenarse asì, *ordendu*. Lat. Ordines suscipere.

Ordenado asì, *ordendua*. Lat. Sacris initiatus.

Ordenante, ordenando, *ordenquizuna*. Lat. Sacris ordinibus initiandus.

Ordeñado, *jaiztaria*, *jatzillea*, *jatzitzallea*, *jetzitzallea*. Lat. Mulgens.

Ordeñar, *jatzi*, *jetzi*. Lat. Mulgere. Pudo dezirse de el Bascuence *ordaña*, que significa equivalente, y vn tanto monta, y la leche, que se ordeña, lo es de el alimento, ò de otro manjar.

Ordeñado, *jatzia*, *jetzia*. Lat. Emulfus.

Ordinal, *garrena*. Lat. Ordinalis.

Ordinariamente, frequentemente, *sarri*, *sarriró*, *maiz*, *sarritan*, *maizetan*, *betaldiró*. Lat. Plerumque, frequenter.

Ordinariamente, *grosscramente*, vease.

Ordinario, comun, frequente, *sarricoa*,



- farritacoa*, *maizcoa*, *maizetacoa*, *betaldicoa*. Lat. Communis, frequens. Ordinario, vulgar, de poca estima, *beratarra*. Lat. Vulgaris, communis.
- Ordinario, el gasto, ò el comer de cada dia, *beticoa*, *egunerocoa*. Lat. Diarium.
- Ordinario, el Obispo, el Juez Eclesiastico, *lenaragoa*. Lat. Ordinarius.
- Ordinario, correo de cada semana, *asteorocoa*. Lat. Tabellarius ordinarius.
- Ordinario, harriero, *mandazaya*. Lat. Agafo ordinarius.
- Ordinario en las mugeres, *ilberac*. Lat. Menstruum.
- De ordinario, vease *ordinariamente*.
- Justicia Ordinaria, *lenaragoa*. Lat. Juxdex ordinarius.
- Pleito ordinario, *farritaco*, *betaldico auzia*. Lat. Lis ordinaria.
- Oreades, Oréas, nymphas de los montes, *mendietaco anyerufac*. Lat. Oreades.
- Orear, dàr, facudir el viento en alguna cosa, *aizatu*, *aiceac jo*. Lat. Auram afflare.
- Orear, orearse, *egurastu*, con las terminaciones correspondientes.
- Orear, poner al ayre para que se seque, *aizatzer a ifñi*. Lat. Ad auras exponere.
- Orearse, secarse al ayre, *aizatu*, *aiceaz leortu*. Lat. Ad auras exsiccati.
- Orearse, tomar el ayre, *aicea artu*, *egurastu*. Lat. Liberiori aurâ frui.
- Oreado, *aizatua*, *egurastua*. Lat. Aurâ exsiccatu, temperatu, agitat.
- Orecer, convertir en oro, *urretu*. Lat. In aurum convertere.
- Oregano, planta, esta voz, y la correspondiente Latina, son de el Bascuence *oregana*, y se dixo de *moregana*, que significa lo alto, y superior morado, como lo tiene esta planta. Lat. Origanum.
- Oreja, *belarria*, *bearria*. Lat. Auris, is; auricula.
- Oreja, lo mismo que *chismoso*, vease.
- Oreja de Abad, de Monge, vease *ombli-go de Venus*.
- Oreja de raton, yerva, *sagubelarra*. Lat. Auricula muris.
- No vale sus orejas llenas de agua, *eztu cipat balió*. Lat. Homo diobolaris est.
- Orejar el animal, *belarriai eraguin*, *belarriac erabilli*. Lat. Aures agitare.
- Orejeras, *goldabearriac*. Lat. Aurium tegumentum.
- Orejeras, en el arado, *goldabearriac*, *quirtenac*, *aquerchoac*. Lat. Anfulæ aratri.

- Orejones , lonjas secas de melocoton , *musiquen pufca agorrac*. Lat. Cotonia mala ficcata.
- Orejones , llamaban en el Perù à los mancebos nobles , *Perutar gaste nobleac*. Lat. Juvenes nobiles Peruani.
- Orejudo , *belarri luce*. Lat. Prolixis auribus.
- Oreo , *aizaldia* , *egurafa*. Lat. Aura , auræ , temperies.
- Orcofelino , apio montano , *basaperregil ecea*. Lat. Apium montanum.
- Orefpe , antiquado , platero de oro , *urreguillea*. Lat. Aurifex.
- Orfebreria , *urrequintza*. Lat. Aurificium.
- Organero , *betofguillea* , *betofquiña* , *organoguillea*. Lat. Organorum faber.
- Organico , tocante à musica , y organo , *betoscoa* , *organocoa*. Lat. Organicus.
- Organico , en el cuerpo , y fus partes , *bizodicoa* , *bizoditarra*. Lat. Organicus.
- Organillo , *betoschoa* , *organochoa*. Lat. Parvum organum.
- Organista , *batoftaria* , *organista*. Lat. Pfaltes.
- Organizacion en el cuerpo , *bizodiera*. Lat. Organorum in corpore coagmentatio.
- Organizar el cuerpo , *bizoditu*. Lat. Corporis organa coagmentare.
- Organizado , *bizoditua*. Lat. Coagmentatus.
- Organo , de tañer , *betotfa* , *organoa*. Lat. Organum.
- Organo en el cuerpo , *bizodia*. Lat. Organum.
- Orgulleza , antiquado , lo mismo que *orgullo*.
- Orgullo , hinchazon de el corazon , viene de el Bascuence *urgulua* , *urguillera* , que significa lo mismo , y se compone de *urgolua* , *urgolua* , y quiere dezir hinchazon , è hydropesia de agua , de *ur* , *urá* agua , y *goloa golua* , hinchazon , y llamamos afsi con especialidad , à las hinchazones que les dà en la garganta à las ovejas , cabras , &c. y si viene de *urr* frequente , quiere dezir lo que haze hinchar con frecuencia. Lat. Ferocia , animi , orum.
- Orgullofo , *urgulutfua* , *urguldua* , *urguibdua*. Lat. Elatus , superbus , ferox.
- Hazerse orgullofo , *urguldu* , *urguildu*. Lat. Elatum fieri , efferri.
- Orihalco , lo mismo que *alaton* , veafe.
- Oriental , *fortaldecoa* , *fortaldearra*. Lat. Orientalis.

○ R.

- Oriente**, *fortaldea*. Lat. Oriens, tis.  
**Oriente**, nacimiento de el Sol, &c. *fortaldia*, *jayotza*. Lat. Ortus solis, &c.  
**Orificè**, *urreguillea*. Lat. Aurifex.  
**Orificia**, *urrequintza*. Lat. Aurificium.  
**Orificio**, *chuloa*, *chiloa*. Lat. Orificium.  
**Origen**, *jatorria*, *jayotza*, *asiera*. Lat. Origo.  
**Original**, *jatorrico*, *jatorrizcoa*. Lat. Originalis.  
**Original**, exemplar, de que se facan copias, *bezucendea*. Lat. Archetypus, exemplar.  
**Originalmente**, radicalmente, *jatorriz*, *errotic*, *sustraitic*. Lat. Ab origine, radicatus.  
**Originar**, *sorterazo*, *jayoerazo*. Lat. Causare, efficere.  
**Originarse**, *jayo*, *sortu*. Lat. Oriri.  
**Originado**, *sorterazoa*, *sortua*. Lat. Effectus, ortus.  
**Originario de algun país**, *jatorriz erriren batecoa*. Lat. Oriundus.  
**Originario de S. Sebastian**, *jatorriz Donostiacoa*. Lat. Oriundus ex vrbe S. Sebastiani.  
**Origineo**, lo mismo que *original*, vease.  
**Orilla**, *ertzá*, *albenia*, *basterra*, *ermiña*. Lat. Ora, æ.  
**Orilla de el mar**, *ubazterra*, *ur ezponda*, *urondoa*. Lat. Littus.  
**Orillarse**, arrimarse à las orillas, *baster-tu*, *ubaztertu*. Lat. Appellere.  
**Orillo**, en el paño, *ertza*, *albenia*, *ezpaina*. Lat. Limbus.  
**Orin**, moho de el hierro, *erdoya*, *ordoya*, *erdoildura*. Lat. Rubigo, ærugo.  
**Orina**, *pisya*, *chysya*, *guernua*, *garnura*, *urifuria*. Lat. Urina, lotium.  
**Orinal**, *pisgota*, *pisontzia*, *chisontzia*. Lat. Matula, matella.  
**Orinar**, *pisyeguin*, *chisyeguin*, *guernutu*, *garnuratu*, *urac ifuri*. Lat. Mingere, urinam facere.  
**Orinecer**, cubrirse de orin, antiquado, *erdoitu*, *oridoitu*, *erdoildu*. Lat. Æruginè infici.  
**Oriniento**, *erdoitua*, *erdoitsua*, *erdoiduna*, &c. Lat. Æruginosus.  
**Orinque**, voz nautica, es vn cabo grueso, *orinquea*, de donde viene, y se dixo trastrocada la *n* de *oriquen*, que significa quitar, remover esso; y siendo el orinque el que assegura el ancla, primero se removerà, y quitarà el orinque por la tempestad, ò de otra manera, que no el ancla. Lat. Rudens.

## O R.

- Oriol , paxariro de color roxo baxo , viéne de el Bascuence *gorriolcha* , que significa lo mismo , y es contraccion de *gorribelcha* , roxo obícuro. Lat. Chlorion.
- Orion , constelacion , *orión deritzan izarquide bat izarpilla bat*. Lat. Orion , nis.
- Orla , *ertza* , *albenia*. Lat. Fimbria , limbus.
- Orlar , *ertzatu* , *albenitu* , *albeniztatu*. Lat. Fimbria , limbo circumdare.
- Orlado , *ertzatua*. Lat. Fimbriatus.
- Orlo , vn instrumento musico , *bolin macur bat*. Lat. Tibia incurva.
- Ormesì , tela , *ugatelá*. Lat. Tela serica undulata.
- Ornadamente , *apainduro* , *manoro*. Lat. Ornatè.
- Ornamentar lo mismo que *adornar* , veafe.
- Ornamento , *apainqueta* , *apaingarria* , *edergarria* , *edercaya*. Lat. Ornamentum.
- Ornamentos de Iglesia , *apaindonac* , *ornamentuac*. Lat. Ornamenta Sacerdotalia.
- Ornar , lo mismo que *adornar* , veafe.
- Ornato , lo mismo que *adorno* , veafe.
- Oro , *urreea* , *urregorria*. Lat. Aurum.
- Oros en los naipes , *urreea*. Lat. Charta lularia aureis monetis depicta.
- Oro batido , para dorar retablos , *urrorria*. Lat. Bractææ aureæ.
- Oro de copela , oro de Tibar , el muy acendrado , y puro , *urre garbiena*. Lat. Aurum purum , obryzum.
- De oro , y azul , *urrez ta urdiñez*. Lat. Confono , elegantique ornatu.
- El oro , y el moro , *urreea dario*. Lat. Midæ divitiæ.
- Es otro tanto oro , *aimbat obeago*. Lat. Tanto melius.
- Pico de oro , *bixtun ederra*. Lat. Eloquentissimus , chryfologus.
- Prometer montes de oro , *urrezco mendiac aguindu*. Lat. Montes aureos polliceri.
- Orobias , incienso de los mas finos , *orobia* , de donde se tomò , y quiere dezir , todo se vá , y consume , como sucede à esta especie de incienso , de *oró* todo , y *bia* vaya. Lat. Thus sic dictum.
- Orofres , antiquado , *golon* de oro , y plata
- Orondado , antiquado , variado , y compuesto à manera de aguas , y ondas , viene del Bascuence *ugondotua* , *ugondatua* , *urondotua* , *urondatua* , que

significa compuesto como el agua , ù de agua , de *ur* agua , y *ondotu* componer , ò de *ondatu* hundir. Lat. Undulatus.

Orondadura , antiquado , es de el Bascuence *urondadura*. Lat. Undulatio.

Orondo , pompoto , amigo de ser visto , es de el Bascuence *urondo* , *urondoa* , que significa la orilla de el mar , ò rio , que es sobrefaliente. Lat. Pompotus.

Oropel , *menastoriquia*. Lat. Aurichalci-bractea.

Oropendola , paxaro , *berdoria*. Lat. Galbula.

Oropimente , mineral , *ararcoria*. Lat. Auripigmentum.

Or ozuz , lo mismo que *regaliz* , vease.

Orphandad , *zurtzagoita* , *zurtzaera*. Lat. Orbitas.

Ortega , ave , *ortega*. Lat. Avis tardæ species.

Orthodoxo , Catholico , *bibertatia*. Orthodoxia , *bibetarta*. Lat. Orthodoxus, orthodoxia.

Orthogonio , rectangulo , *chocartia*. Lat. Orthogonius.

Orthographia , arte de escribir correctamente , *artizquindea*. Lat. Orthographia.

Orthographico , *artizquindarra*. Lat. Orthographicus.

Orthographo , *artizquiña*. Lat. Orthographus.

Ortiga , *osiña* , *osind* , *asuna*. Lat. Urtica.

Ortivo , orto , vease *Oriental* , *Oriente*.

Oruga , planta , *beraraqia*. Lat. Eruca.

Oruga , gutanillo , *beldarra*. Lat. Eruca.

Orujo , hollejo de vba , ò manzana exprimida , *patfá* , *maspatfa*. Lat. Pomorum , aut uvarum folliculi.

Orza , vasija , *potá* , *potea* , *gozontzia*. Lat. Orca.

Orza de avante , orza de novela , son voces de galera , y significan à la izquierda , *ezquerrera* , *ezquerreronz*. Lat. Ad sinistram.

A orza , *alderontz* , *cearrera* , *cearca*. Lat. Ad latus , inflexè.

Orzuelo , lo mismo que escorzuelo , *beçachua* , *bechindorra* , *bitorra*. Lat. Ordeolum.

Orzuelo , instrumento de coger perdizes , y tambien fieras , *atzicaya*. Lat. Decipula.

## O S.

Os , lo mismo que vòs , siempre antepuesto,

- to ò pospuesto al verbo , y en Bascuence esta embebido en las terminaciones transitivas.
- Osadamente , *osandiro*. Lat. Audacter.
- Osadia , es de el Bascuence *osandia* , y significa entereza grande , y soberbia , de *osoa* , entero , y *andia* , *antia* , grande , soberbio. Lat. Audacia , temeritas.
- Osadia , tambien puede dezirse , que es voz Bascongada , de *oso* *osoa* entero , entereza , y *dia* junta , multitud , ò *dia* verbo , y entonces significa el que va con entereza.
- Osar ; *osadiatu* , *osanditu* , *atrebitu*. Lat. Audere.
- Osado , *osadiatua* , *osanditua*. Lat. Audax.
- Oscilacion , de el funcpendulo , *dirdaria*. Lat. Perpendiculari vibratio.
- Oscitancia , vease *inadvertencia* , *descuido*.
- Osculo , vease *beso*.
- Osisfraga , vease *quebranta huesos*.
- Osina , ave , la misma que *alcatraz* , vease.
- Ossa , *artz emea*. Lat. Ursa.
- Ossa mayor , ossa menor , constelaciones , *artzizar andia* , *artzizar chiquia*. Lat. Ursa major , ursa minor.
- Ossamenta , *ezurdia* , *azurdia*. Lat. Ossa , orum.
- Ossario , ossero , *ezurteguia* , *azurteguia*. Lat. Ossuaria.
- Ossera , cueva de el osso , *artzuloa* , *artzaren etzauntza*. Lat. Urforum lustrum.
- Ossesno , *artzacumea*. Lat. Catellus ursæ.
- Ossó , *artzá*. Lat. Ursus.
- Ossudo , *ezurduna* , *azurtua*. Lat. Ossibus pollens.
- Ostension , lo mismo que *manifestacion* , vease.
- Ostentacion , *ampurua* , *errandia*. Lat. Ostentatio.
- Ostentar , *ampurutu* , *erranditu*. Lat. Ostentare.
- Ostento , *miraria*. Lat. Ostentum.
- Ostentoso , *ampurutia* , *erranditua*. Lat. Ostentosus.
- Ostentosamente , *ampururo* , *errandiro*. Lat. Ostentose.
- Osteologia , *ezurquindea* , *azurjaquindea*. Lat. Osteologia.
- Ostiarío , *atezaya* , *atezaina*. Lat. Ostiarius.
- Ostiatim , *atez até*. Lat. Ostiatim.
- Ostra , *osra* , *ostrea*. Lat. Ostrea. Es voz Bascongada , y se compone de *ausste*

## O S.

- rea* , con la mutacion frecuente de la *au* en *o* , y significa que rompiendole se halla la mollegita , de *auts* , *autsi* , romper , quebrar , y *ereea* molleja , y es la ostra como vna mollegita en lo interior.
- Ostracismo , destierro politico por diez años , que estilaban los Griegos *ostrerbestea*. Lat. Ostracismus.
- Ostrera , *ostrateguia*. Lat. Ostrearium.
- Ostros , ostrones , *ostrandiac*. Lrt: Osttrum , i.
- Ostugo , vestigio , parte oculta , es voz Bascongada *ostugoá* , y significa lo mismo que *ostuquia* cosa hurtada , y porque estas se ponen en parte oculta se le dió el nombre. Lat. Locus abconditus.
- Osyride lo mismo que *linaria* yerva , veale.

## O T.

- Otacusta , espia , escucha , es voz Bascongada , de quien la tomó el Griego y significa otear , y ver de *ota* , *otea* , argoma de los altos , y montes donde se esconden para espíar , y robar , y de *icus* , *icusi* , ver , mirar. Lat. Sufurro.
- Otañez , jocosamente se llama así al que acompaña à vna Señora , especialmente si es anciano , es voz Bascongada , de que ay tambien apellido *otañez*. Lat. Vetulus stator.
- Otar , antiquado , lo mismo que *otear*.
- Otear , registrar , desde los lugares elevados , viene de el Bascuence *otea* , *ota* , que significa la argoma que nace en los altos y montañas , y nunca en lugares inferiores , y así por elevados , como por oportunos para ocultar al hombre , son los argomales , para registrar , y espíar , *oteatu* , *beguiratu*. Lat. Speculari.
- Oteador ; *oteataria* , *beguiratzallea*. Lat. Speculator.
- Otero , *otadia* , *munoa* , *muntoa*. Lat. Collis , specula.
- Othona , planta , que oy se ignora , qual fuese , parece voz Bascongada , cuyo significado inmediato es buena argoma , y puede ser fuese su flor dorada , que dezimos *otalora*. Lat. Othonna.
- Oto , lo mismo que *abutarda* , veale.
- Otoñar , passar el otoño , *udazquendu* , *udatzendu*. Lat. Autumnare.
- Otoñar brotar la yerva en el otoño , *belarra*

## O T.

- belarra erné udazquencan*. Lat. Herbam autumnno germinare.
- Otoño . otoñada , *udazquena* , *udatzena* , *udarrazquia*. Lat. Autumnus.
- Otorgamiento , permifsion , confentimiento , *ordagamendua* , *ortagamendua*. Lat. Concessio , permissio.
- Otorgamiento de efcritura . &c. *ortagamendua*. Lat. Auctoramentum.
- Otorgar , viene de el Balcuence , *ortaga* , *ordagatu* , *ortagatu* , que significa lo mismo , de *orda* , *ordago* , *ordaucazu* , ai está , ai lo tienes , que fon exprefiones , con que se dà licencia , para tomar , ò llevar alguna cola ; y por effo aun para embidar el resto , dezimos *ordagotu* , y *ordago* , ai lo tienes , llevalo , si tienes mejor juego . De *ordago* , *ortago* , trastrocadas las letras se dixo *otorgo* , y *otorgar*. Lat. Conſentire ; y otorgar efcritura , auctorare.
- Otramente , de otra fuerte , *bestelá* , *bercelá*. Lat. Aliter.
- Otro , otra , *bestea* , *bercea*. Lat. Alius , alter.
- Otra cosa , *besteric* , *berceric*. Lat. Aliter , aliud.
- Otra vez , *berriz* , *barriz* , *osterá*. Lat. Iterum.
- Otra , exprefion de quien empieza à enojarse , *auere bai*. Lat. Ain tu etiam
- Esta es otra , *ori da bestebat*. Lat. Simile quidem.
- Otro si , *are gueyago*. Lat. Insuper , item.
- Otro tanto , *berce aimberce* , *beste aimbeste*. Lat. Tantundem.

## O V

- Ova , ovas de agua , *ubanarea*. Lat. Alga , ulva.
- Ovas de pescado , veafe *buevas*.
- Ovacion ; triunfo menor de los Romanos , *garaitonda chiquibat*. Lat. Ovatio.
- Ovado , lo mismo que *aovado* , veafe.
- Oval , ovalado , *itarcatua* , *arrantzera-coa*. Lat. Ovatus.
- Ovalo , *arrantzera* , *itarcá*. Lat. Forma ovalis.
- Ovalar , hazer de figura oval , *itarcantu arrantzera*. Formâ ovali donare.
- Ovar , lo mismo que *aovar* , veafe.
- Ovecico , *arrauzchoa*. Lat. Parvum ovum.
- Oveja , *ardia*. Lat. Ovis , is.
- Oveja , que yà no paré , *artanzua*. Lat. Ovis effæta.
- Oveja perdida , *ardi errebelatua*. Lat. Ovis errans.



- Ovejero , pastor , *ardizaya*. Lat. Pastor ovium.
- Ovejita , ovejuela , *ardichoa*. Lat. Ovicula.
- Ovejuno , *ardiarra*. Lat. Ovīnus.
- Overo caballo , *zaldi arrauztua*. Lat. Equus lutei coloris , vel ovatis maculis.
- Ovest , viento , *sartaiza*. Lat. Ventus occidentalis.
- Ovillar , hazer ovillos , *arildu* , *arillac eguin*. Lat. Glomerare. Item *arilcatu*.
- Ovillarse , encogiendo se , *cuiscurtu* , *curiztu*. Lat. Incurvari.
- Ovillejo , *arilchoa* , *arilcochoa*. Lat. Glomulus.
- Ovillo , viene de el Bascuence *arilla* , que significa lo mismo , y es sincope de *aribilla* , *ariboilla* , redondo , globo de hilo , ò de *aripilla* , junta , monton , colleccion de hilo. *Arilla* , *arilcoa*. Lat. Glomus.
- Hazerle vn ovillo , vease *ovillarse*.
- Oviparo , *arrauzquiña* , *arrauzguillea*. Lat. Oviparus.
- Ovispyllo , rabadilla de las aves , *mocorra* , *concorra*. Lat. Uropygium.
- Ovispyllo , el orificio de , *epurchuloa*. Lat. Anus , i.
- Ovofo , *ubanaretsua*. Lat. Algofus.

## O X.

- Ox , con que se espantan las gallinas . &c. *oix* , *oix*. Lat. Exi.
- Oxalà , ò sea así , es voz Bascogada , ò de *oi* , expresión de deseo , que tambien es *ai* , y *alá* así , ò de *alâ* así , y *oi* ser de costumbre , de donde *oitu*. *Oxala* , *ai bada*. Lat. Utinam.
- Oxear , espantar con voces la caza , es de el Bascuence , *otseatu* , que significa lo mismo. Lat. Abigere.
- Oxeo , es de el Bascuence *otsea* , *otseo* , que significa lo mismo , de *otfa* , *otsea* , voceo , ruido , estrepito. Lat. Abactio.
- Oxigonio , vease *acutangulo*.
- Oximaco , ave de rapiña , *egazti arraparibat*. Lat. Oximacus.
- Oxte , *oxte* , *fut* , *quenadi*. Lat. Apage.
- Sin dezir oxte , ni moxte , *ecer esau bague* , *agurric bague*. Lat. Hospite insalutato , nec verbo dicto.
- Oxyacantha , *arancibia*. Lat. Oxyacantha.
- Oxymel , *ozpiztia*. Lat. Oxymeli.
- Oxyzacre , *ozpiztiquia*. Lat. Oxygala.

## O Y.

Oy, *gaur, egun*. Lat. Hodie.

Oy, *aora, orain, oran*. Lat. Nunc temporis.

Oy en dia, *gaurco egunean, egungo egunean*. Lat. Hodie.

Oy por oy, *orain, oran*. Lat. Nunc temporis.

Antes oy que mañana, *gaur biar baño lenago*. Lat. Quam primum.

De oy à mañana, *gaur édo biar, gaurdanic biardaño*. Lat. In dies, die crastino.

De oy mas, de oy en adelante, *emendic aurrera, gaurdanic, emeti aurrá*. Lat. Exindè, deinceps.

Oyente, vease *oir*.

## DE LA LETRA

## P.

## P A.



Abellon, *esquiboi-lla*. Lat. Papilio, conopœum.

Pabellon de navio, vease *bandera*.

Pabulo, es de el Bascuence *babilla*, que significa lo mismo, *babilla,*

*cutera*. Lat. Ellychnium.

Pabulo, pasto, comida, *bazca, bazcaya*. Lat. Pabulum.

Pabulo de el fuego, *sucaria, erracaya, erraquiña*. Lat. Pabulum.

Paca, animal de Indias, especie de Conejo, *pacá*. Lat. Paca, æ.

Paca, fardo, vease *paquete*.

Pacado, *pacato*, vease *pacifico apaci- guado*.

Paccion, paccionar, vease *pacío, pactar*.

Pacedero, *larrea, larreteguia*. Lat. Paf- cua, orum.

Pacedura, *bascatzea, jatea*. Lat. Pastio.

Pacer, *bazcatu, jan, alaraci*. Lat. Pafci.

Pacido, *bazcatua, janá*. Lat. Pafus.

Pachon, paulado, *maltsoa, gueldia*. Lat. Lentus.

Pachorra, es voz Bascongada, y se com-

P A.

pone de *batzi*, y de *orra*, y significa libre, y libertad de inquietudes, *batzia* inquietud, y *orra* libre: y de *bachorra* se dixo pachorra por la mutacion frequente de la *b*, en *p*. Lat. Lentitudo, tarditas.

Es de valiente pachorra, *guibel andicoada*, *pachorra ederrecoa*. Lat. Insignis lentitudinis est.

Paciencia, *paciencia*, *pairamena*, *osartea*. Lat. Patientia.

Paciencia, lo mismo que *pachorra*, vease.

Paciente, *pairacorra*, *pairatzallea*, *osartzallea*, *osartaria*, *padecitzen duena*. Lat. Patiens.

Paciente, lo mismo que *passo*, vease.

Pacientemente, *pairaqui*, *osartqui*, *pacienqui*. Lat. Patienter.

Pacificacion, *paquetzca*, *paque eguitea*, *meguindea*, *comundatzea*. Lat. Pacificatio.

Pacificacion, lo mismo que *paz*, vease.

Pacificador, *paquetzallea*, *paque eguillea*, *megundaria*, *comundatzallea*. Lat. Pacator.

Pacificamente, *paquetiro*, *paquetsuro*, *maltfaro*, *maltsoqui*, *meguinduro*, *meguintsuro*. Lat. Pacificè, pacatè.

Pacificar, *paquetu*, *paqueac equin*, *ongundet*, *meguin*, *comundatu*. Lat. Pacificare, pacare.

Pacificado, *paquetua*, &c. Lat. Pacatus.

Pacifico, *paquetia*, *paquetsua*, *paquezalea*, *maltsoa*, *meguina*. Lat. Pacificus.

Paco, carnero de carga en Indias, *pacoa*, *Indietaco ari bat*. Lat. Aries Indicus.

Paftar, *bainandetu*. Lat. Paciici.

Paftado, *bainandetua*. Lat. Paftus.

Pafto, *bainandea*, *balindea*, *baldindea*. Lat. Paftum.

Padecer, *padecitu*, *pairatu*, *osartu*, *erampetu*. Lat. Pati, sufferre.

Padeciente, antiquado, lo mismo que *paciente*.

Padecimiento, *padecitzea*, *earmpea*. Lat. Passio.

Padilla, farten pequeña, viene de el Bascuence *padera* farten, con la terminacion Castellana *paderilla*, y por contraccion *padilla*. *Paderachoa*, *sartaguichoa*. Lat. Patella.

Patilla, vna especie de horno, para cocer el pan, con vn agujero en medio, *labea*. Lat. Furnus.

Padraastro, *ugazaita*, *aitordea*, *azaita*. Lat. Vitricus.

Padraastro de las viñas, *escarda*. Lat. Reduvia.

P A:

- Padraſtro , impedimento , *eragozgarria*.  
 Lat. Obex , obſtaculum.
- Padraſtro de algun Caſtillo ; ò Plaza ,  
*caltegarria*. Lat. Collis adverſus.
- Padre , *aita*. Lat. Pater.
- Padres , y abuelos , *guraſoac* , *buraſoac*.  
 Lat. Parentes.
- Padres de la Igleſia , *Eleizaco aitac* , *gu-  
 raſoac*. Lat. Eccleſiæ patres.
- Padre de familias , *aita echecoa* , *nagu-  
 ſia*. Lat. Pater familias.
- Padre de Pila , *Padrino* , veaſe.
- Padre nueſtro , oracion , *aita gurea*. Lat.  
 Pater noſter.
- Padre putativo , *aita uſtecoa* , *aintzata-  
 coa*. Lat. Pater putativus.
- Padrear , parecerle al padre , *aitaren an-  
 tza izan* , *eſcutura artu* , *izan*. Lat.  
 Patrem referre.
- Padrear los animales , *aitagaletu* , *aita-  
 guilletu*. Lat. Admiſſarium agere.
- Padrina , lo miſmo que *madrina* , veaſe.
- Padrino de el Baptizado , *apaidiña* ; *aita-  
 bichia* , *aitaponteco*. Lat. Suſceptor  
 pueri in baptiſmo.
- Padrino en Juſtas , deſafios , &c. *lagun-  
 taria* , *laguntzallea*. Lat. Protecſor ,  
 adjutor.
- Padrinazgo de Baptiſmo , *apaidiñanza* ,  
*aitabichiquida* , *aitapontequida*. Lat.  
 Munus ſuſceptoris in baptiſmo.
- Padrinazgo en Juſtas , &c. *laguntari-  
 quida*. Lat. Munus adjutoris , protec-  
 toris.
- Padron , liſta . *cequidora* , *liſta*. Lat. Syl-  
 labus , catalogus.
- Padron , para memoria , *oroicarria* , *go-  
 goangarria*. Lat. Monumentum , cip-  
 pus.
- Padron , padrote , *diteguia*. Lat. Pater  
 nimis indulgens filijs.
- Padron , padronero , padronazgo , en lo  
 antiguo lo miſmo que *patron* , *patro-  
 nato* , veaſe.
- Paſlon en la Arquitectura , *ondaplauna*.  
 Lat. Fundus planus.
- Paga , es voz Baſcongada *paga* , y es con-  
 traccion de *patziaga* , *batziaga* , mu-  
 chas inquietudes , y las cauſa comun-  
 mente la paga . de *batzi* inquietud , y  
*aga* nota de frecuencia , y multitud.  
 Lat. Solutio.
- Pagadero , *pagaquizuna* , *pagagarria*.  
 Lat. Solubilis.
- Pagador , *pagatzallea*. Lat. Solutor.
- Pagaduria , donde ſe paga , *pagateguia* ,  
*pagatoquia*. Lat. Locus ſolvendo de-  
 putatus.
- Pagamento , lo miſmo que *paga* , veaſe.

- Paganismo** , *fedebaguetea*. Lat. Ethnica superstio.
- Pagano** , **Idolatra** , *fedebaguea*. Lat. Paganus.
- Pagar** , *pagatu*. Lat. Solvere.
- Quien tal haze** , que tal pague , *daguie-nac darizola*.
- Tu me la pagaras** , *gogoangodidac*. Lat. Tu mihi pænas dabis.
- Pagarse** , complacerse , *pagatu* con las terminaciones de el neutro. Lat. Affici, aliquid alicui arridere.
- Pagado** , *pagatua*. Lat. Solutus.
- Estoy muy pagado de ti** , *zuzaz pagatua nago chit*. Lat. Valde affectus tibi sum , valde mihi arrides.
- Page** , *pagea* , *jarraile gaztea*. Lat. Minister ephæbus , puer affecla.
- Pagel** , pecado semejante al besugo , *erro-selchiquia*. Lat. Rubelio.
- Pagina** , *ormescaldea*. Lat. Pagina.
- Pago** , lo mismo que paga , *pagina* , *pagá*. Lat. Solutio.
- Pago** , retribucion , *saria*. Lat. Retributio.
- Pago de tierras** , heredades , &c. *lurtea*. Lat. Ager.
- Pago** , vulgarmente , lo mismo que *pagado* , veale.
- Pagote** , à quien echan las cargas , y la culpa de todo , *pagotea* , *pagaburua*. Lat. Onera , atque invidiam sustinens.
- Pagote** , lo mismo que *rusian* , veale.
- Paguro** , especie de cangrejo *caramar-roa*. Lat. Cancris species quædam.
- Payla** , vacia grande , *pacia*. Lat. Pelluvium.
- Paylon** , *paciatzarra*. Lat. Ingens pelluvium.
- Pairar** , estar el navio quedo con las velas tendidas , es de el Bascuence *paira pairatu* , padecer , aguantar. Lat. Navem solutis velis fluctuare.
- Pais** , *erria*. Lat. Regio.
- Paifana** , tañido , *basferri dantza*. Lat. Tripudium agreste.
- Paifanage** , la gente del país , *erritardia*. Lat. Territorij incolæ.
- Paifano** , de vn mismo lugar , ò país , *erritarra* , *erribatecoa*. Lat. Conterraneus.
- Paja** , *lastoa*. Lat. Palea.
- Paja de meca** , paja de esquinanto , junco oloroso , *iyurdintsua*. Lat. Juncus odoratus.
- Buscar la paja en el oïdo** , es buscar facilmente ocasion para reñir , y hazer mal , *belarria besteri quilicatu*. Lat. Scalpere aures alicujus.

- No dormirfe en las pajas , es *fer cuida-  
dofo* , y *diligente* , veafe.
- En quitame allà effas pajas , quiere de-  
*zir brevemente* , con *prontitud* , veafe.
- Por quitame allà effas pajas , quiere de-  
*zir* , *por nada* , *por poca cosa* , veafe.
- Pajada , paja cocida con falvados , para  
engordar las beftias , *lastazucua*. Lat. *Paleæ cum furfure coctæ*.
- Pajar , *lastateguia* , *alsiftua*. Lat. *Palea-  
rium*.
- Pajaza , el deshecho de lo que dejan los  
Caballos , *alloza*. Lat. *Paleæ rejecta-  
neæ*.
- Pajera , pajar menor , *lastateguichiquia*.  
Lat. *Palearium exiguum*.
- Pajero , *lasta-saltzallea*. Lat. *Paleæ ven-  
ditor*.
- Pajizo , que està hecho de paja , *lastoz-  
coa*. Lat. *Paleis factus*.
- Pajizo , pajado , color de paja , *lastaco-  
lorecoa* , *vbela*. Lat. *Luteus* , *pallidus*.
- Pajuela , pajita , *lastochoa*. Lat. *Stipula*.
- Pajuela de azufre , *sucarichoa*. Lat. *Sul-  
phuratæ paleæ* , *funiculi*.
- Pala , *pala* , *chabola*. Lat. *Pala*.
- Pala , artificio , y destreza para empeñar  
à vno , en este sentido puede venir de  
*palacá* , *palacua* , que en Bascuence es  
adulacion , y lifonja. Lat. *Solertia*.
- Palabra , *hitza* , *mintza* , *mintzoa* , *ver-  
bá*. Lat. *Verbum*.
- Palabra , Verbo de Dios , veafe *Verbo*.
- Dàr palabra , *hitza eman*. Lat. *Fidem da-  
re* , *promittere*.
- Palabra por palabra , *hitzez hitz*. Lat. *Ad  
verbum*.
- De palabra , *hitzez* , *verbaz*. Lat. *Verbo*.
- Palabrada *hitz astuna*. Lat. *Conviti-  
tium*.
- Palabrero , lo mismo que *hablador* , veafe,  
y lo mismo es *palabrista*.
- Palabrimuger , hombre que habla como  
muger , *andre hitzac dituena*. Lat. *Fœ-  
minea voce loquens*.
- Palabrita , *hizchoa* , *verbachoa*. Lat. *Ver-  
bulum*.
- Palaciano , antiquado , lo mismo que *pa-  
laciago*.
- Palaciago , lo que toca à Palacio , y el  
que sirve , ò asiste en èl , *fauregui-  
tarra*. Lat. *Aulicus*.
- Palacio , *faureguia* , *echandia*. Lat. *Pa-  
latium* , *aula regia*.
- Palacra , palacrana , pedazo de oro , que  
se encuentra en las minas. Así llama-  
ban en lo antiguo los Españoles , y di-  
zen que es voz Española de las anti-  
guas ; pero es Bascongada *palacrá* ,

P A.

- contraccion de *palacurrea* , orô , que se encuentra con la pala , ò à movimiento , y golpe de pala , qual era aquèl pedazo de oro , que sin otro beneficio ni labor , se hallaba formado , y oy diriamos *palaca urrea* . Lat. Auri fructum.
- Palada , *palaldia* , *chabolaldia* , *palada* , *chabolada* . Lat. Quod palâ capi potest.
- Paladar , *aosapaya* , *migaña* , *mingaña* . Lat. Palatum.
- A medida de su paladar , *bere évara* . Lat. Ad palatum , vel voluntatem.
- Paladear , poner miel al recién nacido , para que se aficionè à mamar , *eztitu* . Lat. Pueruli palatum melle mulcere.
- Paladear , aficionar , *eztitu* , *zaletu* , *ederretsi* . Lat. Voluptate afficere.
- Paladeo , *eztitzea* , *zaletzea* . Lat. Palati demulsio melle facta.
- Paladin , Caballero valeroso , *Ezcutari portitza* , *zaldun garayoa* . Lat. Eques heroicus.
- Paladinamente , publicamente , *aguirian aguerrian* . Lat. Palàm.
- Paladino , *aguiria* , *aguerria* . Lat. Patens.
- A paladinas , antiquado , *paladinamente* .
- Palado , en el Blason , *azaitua* , *maquillatua* . Lat. Palatus.
- Palafren , el caballo de mano , y manso , en que andaban las Damas , *escuzaldia* . Lat. Manuetus equus , fræno ductus.
- Palafren , se llama oy el Caballo en que và montado el Lacayo , *morroizaldia* . Lat. Equus famulo deserviens.
- Palafrenero , el que lleva de el freno el caballo , *bridamorroya* . Lat. Famulus equum fræno ducens.
- Palamallo , juego semejante al mallo , vease.
- Palamenta , conjunto de remos , *arraundia* , *agaidia* . Lat. Remi , orum , remorum conjunctum.
- Estàr debaxo de la palamenta , *iñoren mendean egotea* . Lat. Sub alieno jurè esse.
- Palanca , es de el Bascuence *balenca* . Lat. Vectis.
- Palanca de palo , *especa* . Lat. Phalangia , æ.
- Palancada , *balencada* , *especada* . Lat. Pali ictus.
- Palanciano , antiquado , *palaciego* , *palanciano* .
- Palangana , palancana , *palangana* , *garbintzia* . Lat. Polubrum.
- Palanquera ; valla de madera , *balenquesia* ,

P A.

- sia, esquesia*. Lat. Vallum.  
 Palanqueta, *balencachoa*. Lat. Exiguus vectis.  
 Palanquin, *ganapan*, vease.  
 Palanquin, palanca, en el navio, *izagarrria*. Lat. Rudens ad vela levanda.  
 Palatina, adorno de la garganta, *palatina*. Lat. Falcia palatina.  
 Palatinado, dignidad, y territorio de el Palatino, *Palatinoaren goyendea, tã barrutiya*. Lat. Palatinatus.  
 Palatino, dignidad, *Palatinoa*. Lat. Palatinus.  
 Palatino, lo mismo que *palaciego*, vease.  
 Palazo, golpe, *maquillada, agada, agacada*. Lat. Ictus palo impactus.  
 Palazon, *agadia, agaidia, maquilladia*. Lat. Palorum congeries.  
 Palco, *tablado* para vèr funciones, vease.  
 Paleador, *palaria, chabolaria*. Lat. Palà laborans.  
 Palenque, *gudesia*. Lat. Vallum pro spectaculis erectum.  
 Palente, antiquado, *palido*.  
 Palero, *palaguillea*. Lat. Palarum opifex.  
 Palestra, *gudesia, gudateguia*. Lat. Palestra.  
 Paleta, *palachoa*. Lat. Parva pala.  
 Paleta de Pintores, *cololcha*. Lat. Pictorum tabella.  
 Paleta de cocina, *supala*. Lat. Rudicula ferrea.  
 Paleta de Albañiles, *paleta*. Lat. Trulla.  
 Paleta, lo mismo que *omoplato*, vease.  
 Paletilla, paleta de el estomago, *urdalleco, mamizurra*. Lat. Stomachi cartilago, nis.  
 Paleto, el gamo de hastas anchas, *oreñ adarchabala*. Lat. Dama cornua gerens in formam palmulæ.  
 Paleto, lo mismo que *rustico*, vease.  
 Paleton de la llave, *marrusco*. Lat. Clavis pars plana.  
 Paletoque, *chartesa*. Lat. Recinium oblongum.  
 Palia, sobre que se descogen los corporales, *zamauba, zabauba*. Lat. Palla, æ.  
 Paliacion, *estalera, churiqueta, ganchuriqueta*. Lat. Dissimulatio.  
 Paliadamente, *estalquiro, churiquiro, ganchuriquiro*. Lat. Dissimulatione.  
 Paliar, *estali, estaldu, churitu, ganchuriscatu*. Lat. Dissimulatione tegere.  
 Paliatorio, paliativo, *estalgarrria*. Lat. Tegendo aptus.  
 Palidez, *ubeltasuna, oritasuna*. Lat. Pallor.  
 Palido, *ubela, oria*. Lat. Pallidus.



- Palillero, el que los haze, *choisguillea*.  
 Lat. Dentiscalpiorum factor.
- Palillero, en que se guardan, *chochontzia*.  
 Lat. Dentiscalpiorum theca.
- Palillo, palo pequeño, *zotza*, *chocha*.  
 Lat. Paxillus. Item *chista*, *chistapura*.
- Palillo, *mondadientes*, vease.
- Palillos de hazer encaxés, &c. vease *majaderos*.
- Palillos de tambor, &c. *chochac*. Lat. Tympanotribæ bacilli.
- Palillo de suplicaciones, *chochorabilla*.  
 Lat. Versatilis index lusorius.
- Palilogia, figura de Rhetorica, *urrenlena*. Lat. Palilogia.
- Palinodia, retractacion de lo dicho, *esabiurra*, *desefatea*. Lat. Palinodia.
- Palio, lo mismo que *capa*, *balandran*, vease.
- Palio Eclesiastico, *palioa*. Lat. Umbela.
- Palitoque, *zotza*. Lat. Rudis palus.
- Paliza, *azatea*, *azaita*, *maquillate*.  
 Lat. Fustuarium.
- Palizada, *gudesia*, *espequesia*. Lat. Vallum.
- Palizada, vease *empalizada*.
- Palma, arbol, y palmera, *palma*. Lat. Palma.
- Palma de la mano, *navescua*, *navascua*.  
 Lat. Vola, palma.
- Palma-Christi, *palma Christi*. Es vna planta.
- Palmada, *zaplada*, *navascuda*. Lat. Ictus palmâ impactus.
- Palmadas de vna mano con otra, *escutadac*, *blastadac*. Lat. Manuum plausus.
- Palmar, donde se crian palmas, *palmaria*. Lat. Palmetum.
- Palmar, lo que toca al palmo, *árracoa*.  
 Lat. Palmaris.
- Palmario, palmar, claro, patente, *aguiria*, *jaquiña*. Lat. Manifestus, patens.
- Palmatoria, palmeta de castigar muchachos, *palma*, *escuchabola*. Lat. Ferula.
- Palmear, palmotear, *escutadac eman*.  
 Lat. Palmis plaudere, ferire.
- Palmilla, paño, *oyal urdiña*. Lat. Pannus cæruleo colore tinctus.
- Palmito, palma sylvestre, *astapalma*. Lat. Palma sylvestris.
- Palmo, *arra*. Lat. Palmus. Un palmo, *arra bat*, con vn palmo, *arra battez*, &c.
- A palmos, *árraca*. Lat. Palmis.
- Palo, *maquilla*, *maquila*, *ubá*; mayor. *agá*, *agaya*. largo, y delgado, *zardaya*.

*zardaya* : largo , y grueso , *zurru-  
na*. Lat. Fustis , palus , fudes , is.

Palo , lo mismo que *leño* ; *madera* ,  
vease.

Palo , el golpe , *maquillada* , *agada* , *aga-  
cada*. Lat. Fustem impingere.

Palo , lo mismo que *borca* , vease.

Palo de Carbonero con vna tabla al re-  
mate , *beraquia*.

Palo , palito , el pezoncillo de qualquiera  
fruta , *chortena*. Lat. Pediculus.

Palo santo , arbol de Indias , *zuaitz san-  
tua*. Lat. Arbor Indica sic dicta.

Palo , palos de naipes , *batunea*. Lat. Char-  
tarum pictarum classis.

Paloma , *usoa*. Lat. Columba.

Paloma torcaz , *pagausoa* , *usamandoa*.  
Lat. Palumbes , is.

Palomar , *usateguia*. Lat. Columbarium.

Palomar , bramante mas delgado , y retor-  
cido , *listari meago bat*. Lat. Subtilius  
filium cannabinum.

Palomear , *usoa eizatu* , *eicean atzitu*.  
Columbas aucupari.

Palomera , despoblado , *eremua*. Lat. De-  
sertum.

Palomera , *usoen eiza*. Lat. Columbarum  
aucupium.

Palomilla , *usochoa*. Lat. Parva colum-  
ba.

Palomilla , yerva , y palomina , la mis-  
ma que fumaria , *negaquina*. Lat. Fu-  
maria.

Palomilla , en las bestias , es el *espinazo* ,  
vease.

Palomilla en las albardas , y fillas , es el  
hueco que corresponde al espinazo ,  
*utsunea*. Lat. Clitellæ vacuum.

Palomilla , *mariposilla* , vease.

Palomilla , el caballo muy blanco , *zaldi  
churia*. Lat. Equus albus.

Palomilla , vna como mosca pequeña ,  
que se cria en la cebada , y se pierde ,  
*garagar elchoa*. Lat. Culex ordeum ro-  
dens.

Palomilla , entre Carpinteros , la tabla tri-  
angular , que mantiene estantes , &c.  
*euscaria* , *iducarria*. Lat. Fulcrum.

Palomilla , la pieza de bronze , en que  
se encaxa , y mueve el exe , *achorroa*.  
Lat. Cardo.

Palomina de palomares , *usagorotza*. Lat.  
Fimus columbinus.

Palominas vbas , *mats belchac*. Lat. Ubæ  
sub nigræ.

Palomino , *usacumea*. Lat. Pullus colum-  
binus.

Palominos de camisa , *cracoaia*. Lat. In  
subucula maculæ excrementitiæ.

P A.

- Palomo , *usoa* , *uso arrá*. Lat. Columbus.
- Juan Palomo , *hombre inutil*.
- Palor , lo mismo que *palidez* , vease.
- Palotada , *zoscada* , *choscada*. Lat. Fustis ictus.
- No dár palotada , no acertar en nada , *gucitan utseguin*. Lat. Omnino aberrare.
- No dár palotada , no aver *empezado*.
- Palote , *zotza* , *chotza*. Lat. Bacilli.
- Palotes en el escribir , *chochaç*. Lat. Literarum lineæ rudiores.
- Paloteado , danza rustica , *zotzaiztá*. Lat. Tripudium crepitantibus bacillis.
- Palotear , *maquillaz otfa eguin*. Lat. Fustibus crepitare.
- Palpable , *azcagarria* , *baztagarria* , *uquigarria*. Lat. Attrectabilis , quod palpari potest.
- Palpablemente , *aguerriró*. Lat. Manifestè.
- Palpadura , palmamiento , *azcatzea* , *baztatzea* , *uquitzea*. Lat. Attrectatio , palpato.
- Palpar , *azcatu* , *baztatu* , *uquitu* , *ucutu*. Lat. Palpare , attrectare.
- Palpado , *azcatua* , &c. Lat. Palpatus.
- Palpebra , lo mismo que *parpado* , vease.
- Palpitacion , *tupotzá* , *urrugoa* , *biotzurugoa*. Lat. Palpitatio.
- Palpitar , *tupozca ari* , *urrugotu*. Lat. Palpitare.
- Palpirante , *tupozcaria* , *urrugaria*. Lat. Palpitans.
- Palta , palto , fruta , y arbol de Indias , *palta* , *udare mota bat*. Lat. Pirum Indicum , pyrus Indica.
- Palude , lo mismo que *laguna* , vease.
- Paludoso , *antziradia* , *cinguiradia*. Lat. Paludosus.
- Palumbario halcon , *usajarraya*. Lat. Falco columbarius.
- Paludo , *grossero* , *rustico* , vease.
- Palustre , *antzirarra*. Lat. Palustris.
- Pampana , *matsostoa* , *matsorria*. Lat. Frons vitis.
- Pampanada , agraz de pampanos , *urtumequia*. Lat. Pampinorum succus.
- Pamponage , *mats motedia* , *urtumedia* , *musquildia*. Lat. Pampinorum copia.
- Pampanilla , con que los Indios cubren su honestidad , *lotsagarrien estalcaya*. Lat. Verendorum tegumentum.
- Pampano , *mats motea* , *urtumea* , *musquilla*. Lat. Pampinus.
- Pampanoso , *motetsua* , *urtumetsua* , *musquilsua*. Lat. Pampinosus.
- Pamphilo , se llama al *floxo* , y *tardo* , vease  
Pampi-

## O R.

- Pampirolada , papirolada , falsa , *barachuriquia* , *baracaisquia*. Lat. Condimentum ex allijs.
- Panplilla , yerva , *chabarcoya*. Lat. Herba helxine similis.
- Pamplina , lanteja aquatica , *udilista*. Lat. Lens palustris.
- Pamplina , cosa *inutil* , *frivola* , vease.
- Pampofado , floxo , *naguia*. Lat. Desidiosus.
- Pampingrada , vease *pingrada* de pan.
- Pan , *ogua*. Lat. Panis. Vease *trigo*.
- Pan de maiz , *artoa*. Lat. Panis ex millio Indico.
- Pan subcinericio , *taloa* , *galoa*. Lat. Panis subcineritius.
- Pan bazo , *erresa* , *nasquia* , *pasallore* , *tremesa* , *onidiquia*. Lat. Panis cibarius , secundarius.
- A pan , y manteles , *mai ta gai*. Lat. Comuni domo , & cibo.
- Pan por pan , y vino por vino , *gaindiro lague*.
- Pan , y callejuela , *iguesbidea* , *zabal*. Lat. Liberum effugium.
- Dure lo que durare como cuchara de pan , *alartean birau*. Lat. Quod possit , dureret.
- De el pan de mi compadre , &c. vease *abiado*.
- Pan cocido , que aun no se ha enfriado , *zarrapela*. Lat. Panis recens calens.
- Panace , planta , *berdalatza*. Lat. Panace , es.
- Panacea , remedio , sanalo todo , *sendagai gucitaracoa*. Lat. Panacea.
- Panadear , *ogua eguin saltzeco*. Lat. Panificium agere.
- Panaderia , el oficio , *oquintzá*. Lat. Panificium.
- Panaderia , el sitio , *oquinteguia* , *oteguia*. Lat. Panarium.
- Panadero , ra , *oquiña* , *oquillea* : de maiz , *artoguillea*. Lat. Panificus , ca.
- Panadizo , panarizo , *elturra* , *barrendicacoa*. Lat. Redivia , paronichia , æ.
- Panal , *abarascá* , *eztiorracea*. Lat. Favus.
- Panarra , *otzuloa* , *otzorroa*. Lat. Tricongius.
- Pancada , *osticada*. Lat. Ictus pedis.
- Pancada , contrato de vender por junto , *moltsoan saltzeco balindea*. Lat. Contractus acervatim vendendi.
- Pancarpia , *loracoroa*. Lat. Floribus texta corolla.
- Pancera , que cubre la panza , *sabelquia*. Lat. Armatura ventris.
- Pancho , lo mismo que *panza* , vease.

- Pancratico , pancreatico , *guriñondarra*.  
Lat. Pancraticus.
- Pancrèas , *guriñonda*. Lat. Pancreas.
- Pandear la pared , &c. *boatu* , *macurtu*.  
Lat. Pandari , incurvari.
- Pandectas , *gucidagoa*. Lat. Pandectæ,  
arum.
- Pandeo de la pared , *boatzea* , *macur-  
tzea*. Lat. Pandatio , incurvatio.
- Panderada , *zaldabaidia* , *tumba badia*.  
Lat. Nauliorum cumulus.
- Panderada , *necedad* , veafe.
- Panderazo , golpe , *zalda baicada* , *tum-  
babacada*. Lat. Naulij ictus.
- Panderete , *zaldabaichoa* , *tumbabachoa*.  
Lat. Naulium parvum.
- Panderetear , *zaldabaya* , *jotzea*. Lat.  
Naulium pulfare.
- Panderetero , *zaldabaicaria*. Lat. Tym-  
panystes , e.
- Panderillo , *zaldabaichoa*. Lat. Naulium  
parvum.
- Pandero , *zaldabaya* , *tumbaba* , *tumboa*.  
Lat. Naulium.
- Pandero , *necio* , *tonto* , veafe.
- Pandilla , *diabilla*. Lat. Factio.
- Pandillero , pandillista , *diabillaria*. Lat.  
Factiosus.
- Pando , *boatua* , *macurtua*. Lat. Pandus,  
a , um.
- Pando , lento , tardo , *naguia* , *gueldia*.  
Lat. Lentus , tardus.
- Pandorga , junta de muchos instrumen-  
tos , musica de mucho ruido , *bolindia*.  
Lat. Musicorum omne genus.
- Pandorga , muger muy gorda , *nartzar-  
rra*. Lat. Obesa mulier.
- Pandurria , antiquado , *bandurria* , veafe.
- Panecillo , panecito , *opilla* , *opilchoa* ,  
redondo , y delgado , como los que se  
hazen de maiz , *taloa*. Lat. Pastillus.
- Panegyrico , substantivo , *doandigoa*. Lat.  
Panegyris.
- Panegyrico , adjetivo ; *doandigocoa*. Lat.  
Panegyricus.
- Panegyrista , *doanditaria*. Lat. Lauda-  
tor.
- Panela , en el Blasòn , *biozcuta*. Lat. Scu-  
tulum in stemmatibus.
- Panera , *alteguia* , *gariteguia*. Lat. Hor-  
reum.
- Panetela , panotela , *ocaiquia*. Lat. Jus-  
culum ex friato pane.
- Paneteria en Palacio , *Jaureguico ote-  
guia*. Lat. Panarium in Regia.
- Paniaguado , *echaretia*. Lat. Cliens , do-  
mesticus.
- Panico , terror panico ; *icara izualdi  
andi bat*. L. Panicus , ci , terror panicus.

- Paniculo, cierta membrana, *mebarnaria*. Lat. Paniculus.
- Paniego, ga, *etzuloa*, *atzorroa*. Lat. Panis edax.
- Paniego, costal, *atzorroa*, *zacua*. Lat. Saccus.
- Panificar, *lurragaria ereiteco goldatu*. Lat. Rudeta aratro aperire.
- Panilla, medida para el azeite, *olio potchoa*. Lat. Mensura olei, quarta pars libræ.
- Panizo, semilla grande, es la del maiz, *artoa*, *maizalea*, *artalea*. Lat. Panicum, ci.
- Panoja, la mazorca, *artaburua*. Lat. Panicula.
- Pantalla, *paraurrea*. Lat. Umbella.
- Pantano, *aintzira*, *cinguira*, *locarda*. Lat. Cænopus locus.
- Pantanoso, *aintziratsua*, &c. Lat. Cænopus.
- Lugar pantanoso, *linzurá*. Lat. Locus cænopus.
- Pantheon, en lo antiguo, era el Templo de todos los Dioses, *Jainco guezurrezco gucien gurteguia*. Lat. Pantheon.
- Panthera, lo mismo que *onza*, animal, vease.
- Pantometra, entre los Geometras, *gucineurcaya*. Lat. Pantometra.
- Pantomimo, *gucien busfoya*. Lat. Pantomimus.
- Pantorrilla, *aztala*, *guidalla*, *bernea*, *zancoa*, *zangoarraua*. Lat. Sura.
- Pantorrilleras, para abultar pantorrillas, *astalguilleac*. Lat. Tibialia ad augendam iuram.
- Pantorrilludo, *astalandia*, *astaltsua*, *astalduna*, &c. Lat. Magnis furis polens.
- Pantuflazo, *chapatafcada*. Lat. Crepidæ ictus.
- Pantuflor, *chapatafcá*. Lat. Crepida.
- Panza, es voz Balcongada, *bantza*, *pan-tza*, *pontza*, y es fincope de *bagan-tza*, mucha gordura, ò *beganza* gordura inferior. Lat. Alvus, venter. Vease *barriga*.
- Panzada, golpe, *panzadá*. Lat. Ventris ictus.
- Panzada, hartazgo, *panzada*, *panzaldia*. Lat. Ventris ingurgitatio.
- Panzudo, *panzatia*, *panzandia*, *pan-tzaduna*. Lat. Ventrosus, venre obesus.
- Pañales, *pisazapia*, *pisoyalac*, *trofac*, *emen dazaquiac*. Lat. Panni infantium involucria.

- Pañal de camisa , *atorria*. Lat. Subuculæ pars pendens.
- Criado en buenos pañales , *trofederretan aciá*. Lat. Splendidé educatus.
- Pegarse el pañal es aficionarse con demasia à alguno , vease *aficionarse*.
- Pañalon , *atorritzarra*. Lat. Pars induij pendens.
- Pañalon , à quien le cuelga el pañal , *atorrajario*. Lat. Cui extra pendet induisum.
- Pañero , *oyalaria* , *oyal mercataria*. Lat. Pannorum negotiator.
- Pañetes , vnos calzoncillos , *galchuriac* , *galchachuriac*. Lat. Femoralia.
- Pañito , *oyalchoa* , *oyalpuisca*. Lat. Panniculus.
- Paño , *oyalá*. Lat. Pannus.
- Paño , el ancho de la tela , *orria*. Lat. Tæ læ latitudo.
- Paño , *colgadura* , *tapis* , vease.
- Raño , mancha , obscuridad , *atsaboa*. Lat. Macula , obscuritas.
- Paños calientes , *berogarriac*. Lat. Fomenta.
- Paño de manos , *escuzapia* , *escutrapua*. Lat. Manutergium.
- Pañól , en el navio , *despensa* , vease.
- Pañoso , *urratua* , *zarratracoa*. Lat. Pannosus.
- Pañuelo , pañizuelo , *mocadra* , *liquelea* de la garganta , *bucanesa*. Lat. Muccinium , sudarium.
- Papa , Sumo Pontifice , *Aita Santua*. Lat. Papa , summus Pontifex.
- Papa , los niños llaman así al pan , es Bascuence *papa* en el mismo sentido. Lat. Papa , æ. Vease *mama*.
- Papas , lo mismo que *puches* , vease.
- Papas , vnas raizes de Indias , *sustrabatzuac*. Lat. Radices quædam.
- Papada , *colaspea* , *colambea* , *ocozpea* , *cocozpea*. Lat. Guttur obessum.
- Papado , *Aita Santuaren goyendea*. Lat. Papatus , Pontificatus.
- Papahigo , paxarito , papahigo , *picoisca*. Lat. Ficedula.
- Papagayo , *loroa*. Lat. Psittacus.
- Papahigo de camino , *bideco buru estalqui lucea*. Lat. Cucullus , i.
- Papahigo de navio , vela mayor , *belandia*. Lat. Supparum.
- Papal , lo que toca al Papa , *Aita Santuarena*. Lat. Papalis , Pontificius.
- Zapatos papales , los grandes , que se calzan sobre los ordinarios , *ganzapatac*. Lat. Calceamenta alijs super imposita.
- Papalina , birrete con orejeras , *chanaldá*. Lat. Pileus anatus.

P A.

- Papalmente, *Aita Santuaren guisá*. Lat. Ad instar Pontificis.
- Papandujo, ja, *beraaísca*. Lat. Nimis blandus.
- Papanatas, papahuevos, simple, *aochabala*. Lat. Stolidus.
- Papar, *mamar*, *comer*, *tragar*, veanse.
- Paparo, *cherugoca*. Lat. Rusticus, qui omnia miratur.
- Paparrabias, *chaquerrea*, *arrabiacorra*. Lat. Qui facile lubrascitur.
- Paparratolla, voz para poner miedo à los niños, *mamua*. Lat. Spectrum.
- Papasal, *otfa ta utfa*. Lat. Inanis species.
- Papazgo, lo mismo que *papado*, vease.
- Papel, *becicaya*, *papera*, *papela*. Lat. Papyrus, charta.
- Papelear, *becicayac*, *paperaç erabilli*. Lat. Scripta evolvere.
- Papelera, *becicaitegua*, *papeltegua*. Lat. Chartarum scrinium.
- Papeleria, *becicaidia*, *papertia*. Lat. Chartarum acervus.
- Papelero, *becicaiguillea*, *paperguillea*. Lat. Chartæ opifex.
- Papeleta, *paparchoa*, *becicaichoa*. Lat. Scheda.
- Papelillo, *paparchoa*, &c. Lat. Chartula.
- Papelina, vaso, lo mismo que *copa*, vease.
- Papelista, *becicaitaria*, *papitaria*. Lat. Scriptorum peritus.
- Papelon, *becicaitzarra*, *papertzarra*. Lat. Prolixum scriptum.
- Papera, *colambeco truncullosa*. Lat. Gutturis tumor.
- Papero, en que se hazen las papas, *papponcia*, *ayoncia*. Lat. Pultarius.
- Papialbillo, especie de comadreja, *erbinude*, *colambe churicoa*. Lat. Viveræ, aut mustellæ species.
- Papilla, *ayá*, *papá*. Lat. Pappa, æ, ofulæ.
- Dár papilla, *engañar*, vease.
- Papillo, *colambechoa*, *colaspechoa*. Lat. Parvum guttur.
- Papirolada, vease *pampiolada*.
- Papirotada, *ocaldacoa*. Lat. Manus ictus.
- Papirote, *elocada*, *papirotea*. Lat. Talitrum.
- Papista, así nos llaman los hereges à los Catholicos, *aita santuaren menecoa*. Lat. Papista, Papæ subjectus.
- Papo, *colambea*, *colaspea*, *ocoçpea*, *ocoçpea*. Lat. Guttur; en las aves, ingluvies, en el buey, palear, aris.
- Papos, en el vestido, *izurboillac*. Lat. Bullæ.
- Hablar de papo, con presuncion, *goitiro*, *antustero hitzeguitea*. Lat. Gloriosè loqui.



- Papo, à papo, vease *cara à cara*.
- Papudo, *colambetsua*. Lat. Gutturofus.
- Papujado, en las gallinas, y aves, *colafpetfua*. Lat. Gutturofus.
- Papula, tumorcillo en lá garganta, *gurencherra*. Lat. Papula, æ.
- Papyro, planta, ù arbol, de que se hazia antiguamente el papel, *papiroa*. Lat. Papyrus.
- Paquebot, embarcacion, *berridoncia*. Lat. Tabellaria navis.
- Paquete, fardo pequeño, *bilgochoa, loturachoa*. Lat. Sarcinula. De cartas, fasciculus.
- Par, igual, *paré, berdin*. Lat. Par, aris.
- Par, vn par, dos pares de, &c. *parebat, parebi, &c.* Lat. Par, aris.
- Par de, à par de, junto à, *ondoan, aldean*. Lat. Juxta.
- Pares de Francia, *Franciaco Pareac*. Lat. Par, aris.
- Pares en las preñadas, vease *placenta*.
- Pares, y nones, *batol, bacoiti*. Lat. Par, impar. Son pares, *batoi dira*. Son nones, *bacoltidira*.
- A pares, *biña, biñaca*. Lat. Bini.
- A la par, à vn tiempo, *batean, batetan*. Lat. Unà, simul, pariter.
- De par en par, *zabal zabalic*. Lat. Expansis januis.
- Sin par, *parebaguea*. Lat. Incomparabilis.
- Para, preposicion, viene en varias circunstancias, y le corresponden en Bascuence diferentes preposiciones.
- Para, quando corresponde el dativo à los nombres, *réntzat, réndaco, rentzaco*, v. g. para el padre, *aitarentzat, aitaréndaco, aitaréntzaco*. Veanse en el Arte, las que corresponden à los pronombres.
- Para, denotando el orden, ò fin, sea con verbos, sea con nombres, *eraco*, para comer *játeraço*, para beber, *edáteraço*. Y tambien *teco, tzeco, játeco, edáteco, etórtzeco, amátzeco, adítzeco, &c.* *Mendiraco, mendietaraco*, para el monte, para los montes. Lat. Ad, in, vt.
- Para, àzia algun lugar, vease *àzia*.
- Para con, *requico*. Lat. Erga. *Aitarequico*, para con el padre, *nerequicó*, para conmigo, *berequicó*, para consigo. Siendo plural, *equico, guráfoequico*, para con los padres, *guizónequico*, para con los hombres.
- Para, señalando tiempo, *eraco*. Lat. In. *Oguei urteraco*, para veinte años, *datorren urteraco*, para el año, que vie-

- ne, *joan dan asteraco*, para la semana pasada. Siendo plural, *taraco*, *era áetaraco*, para aquellos tiempos; y tambien, si es singular, acompañado, &c. por nombres pospuestos *erri artaraco*, para aquella tierra, *eché oneteraco*, para esta casa.
- Para ser tan, para hablar tan, &c. *tecotz*, *tzetcotz*, *tecotzat*, *tzetcotzat*. Lat. Pro. *Ain aberats izatecotz*, *escua labur du*, para ser tan rico, tiene cortala mano.
- Para lo que, *arentzat*, *arentzaco*, *arendaco*. Lat. Ad. *Ederra da hori esaten didazunarentzat*, hermoso es esso, para lo que me dizes.
- Para lo que, en comparacion de, *aldean*, *alboan* pospuestos al genitivo, *su auotza da etorquizunaren aldean*, este fuego es frio para el que está por venir.
- Para qué? *certaco*, *certaraco*? Lat. Quid? ut quid? Item *cerentzat*.
- Para aquello, para esto, para esso, *artaco*, *artaraco*; *ontaco*, *onetaraco*; *ortaco*, *orretaraco*. Lat. Ideo, idcirco.
- Para todo, *gucitaraco*, para nada, *ecertaraco*, *deufetaraco ez*. Lat. Ad omnia, ad nihil.
- Para quando? *noizcó*? Lat. Ad quod tempus?
- Para mañana, pasado mañana, &c. *biarcó*, *etzico*, &c.
- Para en vno, *batetaraco*, *bateraco*. In rem eandem.
- Para entre los dos, *bien arteco*, *bien arteraco*. Lat. Hoc inter nos.
- Para siempre, *beticó*, *beticotz*, *féculaco*. Lat. In perpetuum, in æternum.
- Sin que, ni para que, *eceri eztagocala*. Lat. Sine omni causa.
- Parabien, *obetaria*, *pozerazquida*. Lat. Congratulatio. Vease *enhorabuena*.
- Parabienero, *obetaria*, *pozerazquidaria*. Lat. Congratulator.
- Parabola, *antzesandea*, *becalitzza*, *parabola*. Lat. Parabola.
- Parabolano, parabolero, *antzesaguña*, *becalizquña*, *parabolaria*. Lat. Parabolis loquens.
- Parabolico, *antzesandecoa*, *antzesandarra*, *becalizcoa*, *becalitzarra*. Lat. Parabolicus.
- Parachronismo, cuenta de tiempos errada, *erutsaldia*. Lat. Parachronismus.
- Paraclito, paraclito, lo mismo que defensor, y por esso mismo consolador, *escudateria*, *arantecoa*, *consolagarria*. Lat. Paraclitus.
- Parada, accion de detenerse, *guelditzea*. Lat. Statio.

- Parada**, lo mismo que *paradero*, veáse.
- Parada de mulas**, caballos, &c. à trechos, para hazer viage con brevedad, *aldaldia*. Lat. Equi, vel mulæ in statione paratæ ad celeriter iter agendum.
- Parada**, lo mismo que *presa* en los rios, veáse.
- Parada en el juego**, *dirualdia*. Lat. Numerorum in ludo sponfio.
- Paradera**, *ugatea*, *comportá*. Lat. Cataracta.
- Paradero**, *norazquená*, *atzengueldia*. Lat. Finis, terminus.
- Paradetas**, baile Elpañol, *gueraldi dantzaz*. Lat. Saltatio intervallis distincta.
- Paradigma**, *exemplar*, *exemplo*, veanfe.
- Paradilla**, *paradera*, *gueraldichoa*. Lat. Brevis statio, cunctatio.
- Paradislero**, cazador à pie quedo, *eistarrigueldia*. Lat. Venator statarius.
- Parador caballo**, *erráz guelditzen dantzaldia*. Lat. Equus facile gradum sistens.
- Parador en el juego**, *paratzallea*. Lat. Sponsor in ludo.
- Paradoxa**, *eguianzcabea*. Lat. Paradoxum.
- Paradoxico**, *eguianzcabea*, *eguianzcabeduna*. Lat. Paradoxicus.
- Parage**, *ecotegua*, *lecua*, *toquia*. Lat. Locus, situs, mansio.
- Parage**, lo mismo que *estado*, veáse.
- Paragoge**, figura Rhetorica, *gueransia*. Lat. Paragoge.
- Paragon**, paragonar, veáse *parangon*.
- Paragrapho**, veáse *parraso*.
- Paraiso**, *paradisua*. Lat. Paradisus.
- Ave de el Paraiso**, veáse *manucodiata*.
- Paralactico**, *icusguitacoa*. Lat. Parallacticus.
- Paralaxe**, paralaxis, *icusguita*, *icutsguita*. Lat. Parallaxis.
- Paralelepipedo**, en la Geometria, *seplautia*. Lat. Parallelepipedus.
- Paralelismo**, *bidaftigoaldea*. Lat. Parallelismus.
- Paralelo**, *bidaftigoala*. Lat. Parallelus.
- Paralelo**, *cotejo*, *comparacion*, veanfe.
- Paralelogramo**, *laplauntia*. Lat. Parallelogramum.
- Paralio**, planta, *eznurtia*. Lat. Paralium.
- Paralipomenon**, significa omitido, *utzia*. Lat. Paralipomenon. Afsi se llama un libro de la sagrada Escritura: y es tambien titulo de otros libros no sagrados.
- Paralogismo**, *ciliboca*. Lat. Paralogismus.
- Paralogizar**, *cilibocatu*. Lat. Paralogismo decipere.

P A.

- Paralogizado , *'cilibocatua*. Lat. Deceptus , &c.
- Paralyfis , lo mismo que *perlesia* , vease.
- Paralytico , paralyticado , veale *perlatico*.
- Paramento , adorno , viene de el Bascuence *páramena* , que significa lo mismo , y es de *para* , *paratu* poner ; *paramena* , *apaingarria*. Lat. Ornamentum.
- Paramento , de mesa , de caballos , &c. *estalquia* , *paramenta*. Lat. Peristroma.
- Paramentos en la canteria , son las caras de las piedras de el arco ; *aurqueac*. Lat. Facies.
- Paramentos de altar , &c *eleizaco paramenac* , *altareco apaingarria*. Lat. Sacra ornamenta.
- Faramo , *basamortua* , *eremua* , *ermua*. Lat. Desertum , solitudo , eremus.
- Parancero , el que caza con lazos , perchas &c. *arteistaria*. Lat. Venator statarius.
- Parangon , *comparacion* . parangonar , parangonizar , *comparar* , vease.
- Paranympho , compañero , padrino de las bodas , *ezconlaguna* , *eztailaguna*.
- Paranympho , el que dà buenas nuevas , *oncarraya* , *berri onzalea*. Lat. Paranymphus.
- Paranza , sitio para esperar las reses al tiro , *egoeizteguia*. Lat. Statio ad venatum.
- Parapeto , *bularcaya*. Lat. Lorica.
- Paraphrasear , *obarguipetu*. Lat. Paraphrasim adhibere.
- Paraphrasi , *obarguitzea*. Lat. Paraphrasis.
- Paraphraсте , *obarguitzallea*. Lat. Paraphrastes.
- Paraphrasticamente , *obarguitzero* , *obarguizquiro*. Lat. Paraphrasticè.
- Paraphrastico , *obarguiduna* , *obarguitzeduna*. Lat. Paraphrasticus.
- Parar , juego de naipes , viene de el Bascuence *para* , *paratu* poner , *parantzà*. Lat. Ad vnum folium lusorium sponso.
- Parar , no passar adelante , es de el Bascuence *baratu* , que en el dialecto de Labort significa detenerse *gueratú' guelditu* , *baratu*. Lat. Sistere , consistere.
- Parar , poner , disponer , prevenir , es de el Bascuence *paratu* , que significa lo mismo , *prestatu* , *maneatu*. Lat. Parare , disponere.
- Parar , llegar à algun termino , *eldu* , *etorri* , *gueratu*. Lat. Venire.
- Parar los perros la caza , *paratu* , y las terminaciones de el neutro. Lat. Ca-

- nem visâ ferâ , vel avi sistere.
- Parar perjuicio , *calte eguin* , *ecarri* , *eracarri*. Lat. Detrimentum afferre.
- Parasceve , se llama al Viernes Santo , y significa preparacion , *Ostiral Santua* , *maneaguna*. Lat. Parasceve.
- Paraselene , vease *parbelia*.
- Parasito , lo mismo que *truban* , vease.
- Parasol , lo mismo que *quitafol* , vease.
- Parastades , en la Arquitectura , *colomabea*. Lat. Parastades , dum.
- Parastata , en la Cirugia , *barrazquiña*. Lat. Parastatæ , arum.
- Parasyfmo , *doacordea* , *corde galtzea*. Lat. Paroxifmus.
- Paraufo de Cerrageros , *zulaquia* , *chulacaya*. Lat. Terebra versatilis.
- Parazonio , espada ancha , y sin punta , *guerribenza*. Lat. Parazonium.
- Parca , en la Poesia , significa la muerte , *parca* , *erisa*. Lat. Parcæ , arum.
- Parcamente , *churqui* , *churquiuro* , *urriro* , *escascho*. Lat. Parcè.
- Parce , entre Gramaticos , *barcamena*. Lat. Veniæ schedula.
- Parcemicar , *parcemicatu*. Lat. Canere parce mihi.
- Parchazo , parche grande , *loqueritzarra*. Lat. Magnum splenium.
- Dâr , ò pegar vn parchazo , es engañar à otro en materia de interès , &c. Vease *engañar*.
- Parche , de herida , ò parte enferma , *loqueria*. Lat. Splenium.
- Parche , el pergamino , ò piel de atambores , *arraz larrua*. Lat. Pellis tympani.
- Parcial , contrapuesto à total , *partearra*. Lat. Partialis.
- Parcialmente afsi *partearquiuro*. Lat. Partialitèr.
- Parcial , *amigo* , *familiar* , veanse.
- Parcial , que sigue el partido de otro , *aldedaria*. Lat. Factiosus.
- Parcialidad contrapuesta à totalidad , *parte artafuna*. Lat. Partialitas.
- Parcialidad , de faccion , *aldedaridea*. Lat. Factio , partes , tium. Vease *faccion*.
- Parcializar , *aldedaridetu* , *iracurtzatu* , *aldebatera eguin* , *etzin*. Lat. In aliquem , vel in aliquid propendere.
- Parcidad , vease *parsimonia*.
- Parcionero , *parteduna* , *partalea*. Lat. Partiarius.
- Parcir , antiquado , *perdonar*.
- Parcissimamente , *chit urriuro* , *chit escas*. Lat. Parcissimè.
- Parco , *churrá* , *escasá* , *urria*. Lat. Parcus.
- Pardal,

- Pardal , lo mismo que *gorriou* , vease.
- Pardal lo mismo que *pardo* animal , vease.
- Pardal , especie de camello , y tigre , *gamelu catamotza*. Lat. *Camellus pardalis*.
- Pardal , rustico , Aldeano , *oyandarra*. Lat. *Rusticus*.
- Pardear , *arrea irudin* , *aguertu*. Lat. *Fuscum apparere*.
- Pardeado , *arrea* , *arretua*. Lat. *Colore fuscus distinctus*.
- Pardillo , paxarito cantor , *cardincharrea*. Lat. *Carduelis fuscus*.
- Pardo , animal , lo mismo que *tigre* , vease.
- Pardo , color , *arrea*. Lat. *Fuscus* , *cine-reus* , *leucophæus*.
- Pardo , hazer , y hazerse pardo , *arretu* , y las terminaciones correspondientes. Lat. *Fuscum facere* , *fieri*.
- Pardusco , *ez chit arrea*. Lat. *Subfuscus*.
- Parear , juntar , igualar , *igoaldu* , *berdindu*. Lat. *Adæquare*.
- Parear , poner pares , *paretú* , *pare eguin* , *ifñi*. Lat. *Binos ponere*.
- Parecer , dictamen , *iritzia* , *ustea*. Lat. *Dictamen*.
- Parecer de el rostro , *betaguiria* , *irudia* , *irudina*. Lat. *Oris forma*.
- Parecer , aparecer , *aguiri* , *aguertu*. Lat. *Apparere*.
- Parecerle à vno , haziendo juicio , *iritzi*. Lat. *Videor* , *eris*. Item *uste izan*. *Ustedet* , *dezu* , *deu* , *me* , *te* , *le* parece.

Este verbo *iritzi* , tiene sus irregulares , que son muy frecuentes , y son los que se figuen.

Indic. pres. *Deritzat* , *ac* , *an* , *deritzazu* , *deritza* , me parece , te parece , le parece , *deritzagu* , *deritzazute* , *deritzate* , nos parece , os parece , les parece. Dizense comunmente con la afirmacion *ba* antepuesta *baderitzatecen* , pareceme que.

Pret. imperf. *Neritzan* , *ceneritzan* , *ceritzan* , me parecia , te parecia , le parecia , *gueneritzan* , *ceneritzaten* , *ceritzaten* : nos parecia , os parecia , les parecia. Item , *ceritzazun* , te parecia , *ceritzazuten* os parecia , *ceritzagan* , nos parecia.

Item , en otro dialecto , por *deritzat* , *deritza* , se dize *derichot* , *dericho* , &c.

Subj. imperf. *Baneritza* , *baceneritza* , *baleritza* , si me pareciera , si te , si le ,

P A.

*bagueneritza*, *balcritzagu*, si nos pareciera, *baceneritzate*, *valeritzazute*, si os pareciera, *baleritzate*, si les pareciera.

Pareceme que si, *deritzat bayetz*: pareceme que no, *deritzat ezetz*.

Parece que si, *bayetz dirudi*, y en impersonal siempre es *dirudi* en presente, y *dirudien* en imperfecto, parecia, que.

Segun parece, à lo que parece, *dirudienez*. Lat. Ut apparet segun parecia, *dirudienez*. Lo mismo es *al parecer*.

Parecer, parecerse *irudi*, *irudin*, *iduri*, *idurin*, *antza izan*, *antzeman*. Lat. Similem esse.

Este verbo *irudi*, ò *iduri*, tiene sus irregulares de los quales colijo, que es *irudi*, y no *iduri*, aunque es el mas usado; pues no se dice *didurit*, sino *dirudit*, &c.

Indic. pres. *Dirudit*, *ic*, *in*, *dirudizu*, *dirudi*, me parezco, te pareces, se parece, *dirudigu*, *dirudizute*, *dirudite*, nos parecemos, os pareceis, se parecen.

Imperf. *Nirudien*, *cinirudien*, *cirudien*, me parecia, te parecias, se parecia. Item, *cirudizun*, te parecias: *guinirudien*, *ciniruditen*, *ciruditen*, nos pareciamos, os pareciais, se parecian.

Optat. pres. Pocas vezes tiene lugar y entonces son las mismas terminaciones, *dirudidala*, *dirudizula*, *dirudicla*, que me parezca, que te parezcas, que se parezca, &c.

Imperf. *Banirudi*, *bacinirudi*, *balirudi*, si yo me pareciera, si te parecieras, si se pareciera, *baguinirudi*, *bacinirudite*, *balirudite* si nos parecieramos, si os parecierais, si se parecieran.

Para los demàs tiempos es el infinitivo *irudi*, *iruditu*, *iruditzen*, con las terminaciones correspondientes: pero se usan en la significacion de hazer juicio, y dictamen especialmente errado, ò equivocado. Que piensas, que juicio haces, *cer iruditzen zatzu!* *Iruditu zayo*, &c.

Parecerle asi equivocandose, *iduritu*, *iruditu*, *beguitandu*, *beguitatu*. Lat. Cogitando decipi.

Este parecer equivocado, *beguitacioa*, *beguitacinoa*. Lat. Deceptio cogitationis.

P A.

A mi parecer , *nerre iritzian*. Lat. Mea quidè m fententia.

Yà tienes à quien parecerte , *badec noronz*. Lat. Habes quem referas , cui fimilis fis.

Es parecidifimo à fu padre , *chit aitaren antzecoada* , *aitaren chit antzandia du* , *chitez dirudi aita*. Lat. Patri fimillimus eft.

Bien aya quien à los fuyos fe parece , *on daguiola beti* , *bereetaronz danari*. Lat. O bene fit ei qui parentes fuos refert.

Parecido , *antzecoada*. Lat. Similis.

Bien parecido de facciones , *larranz onecoa*. Lat. Ore gratiofus.

Pared , *paretea* , *pareta* , *ormá* , *murria* , *murrua*. Lat. Paries.

Pared maeftra , *armora* , *ormaisua*. Lat. Solidus paries.

Hendida eftà la pared , *orma arracatuadago*. Lat. Paries rimas agit.

Pared en medio , *orma bitarte* , *paretarte*. Lat. Pariete tantùm interjecto.

Dàr por las paredes , *murru joca ari* , *itfuca ibilli*. Lat. Andabataruum more agere.

Las paredes tienen ojos , las paredes oyen , *beguira* ; *oltzac beguiac* , *fasiac belarriac*. Lat. Vel parietes auriti , & oculati funt.

Paredaño , *ormabitartecoada*. Lat. Intergerinus.

Paredon , *orma zarra*. Lat. Parietina.

Pareja , *berdinquidea* , *bicoaldea* , *parejá*. Lat. Par , compar.

Parejas en los naypes , dados , &c. *berdiñac* , *berdinquideac* , *bicoalquideac* , *parejac*. Lat. Pares.

Correr parejas , *bicoaldeac corri* , *zaldizejatu*. Lat. Æquo curfù contendere.

Parejo , femejante , *bicoalquidea* , *berdinquidea*. Lat. Parilis , æqualis.

Parejura , igualdad , *bicoalda* , *bicoaldea*. Lat. Parilitas.

Parénefis , exhortacion , *eaquindea*. Lat. Parænefis.

Parnetico , *eaquindaria*. Lat. Paræneticus.

Parentacion , *ilorea* , *progua*. Lat. Parentatio.

Parental , *ilorecoa* , *progucoada*. Lat. Parentalis.

Parentela , *aideac* , *ahaicoac* , *aidebatza* , *ahaicobatza*. Lat. Cognatio , genus.

Parentefco , *aidetafuna* , *aidegoquia* , *abacoada*. Lat. Confanguinitas , cognatio.

Parenthefis , en la locucion , *minzartea* ; en la puntuacion , *bechartea*. Lat. Parenthefis.



- Pareo, *comparacion, union, vease.*  
 Parergon, *ederansia.* Lat. Parergon.  
 Pargamino, *vease pergamino.*  
 Parhlias, parhelio, parafelene, son vnos soles, que tal vez aparecen por reflexion de el Sol en la nube, *odeguzquia.* Lat. Parhelius.  
 Parias, tributo de vn Principe à otro, *garaimoná.* Lat. Tributum Principis alteri Principi pensitatum.  
 Paricion, *erditzea.* Lat. Fætura, paritura, æ.  
 Paridad, *paretasuna, becaldea.* Lat. Paritas.  
 Paridera, secunda, *erditzallea.* Lat. Fæcunda.  
 Paridera, paridero, el sitio en que pare el ganado, *erditoquia.* Lat. Locus vbi paritur.  
 Pariente, *aidea, abaicoa.* Lat. Propinquus, cognatus.  
 Parientes cercanos, *aide urcoac.* Lat. Confanguinei propinqui.  
 No somos parientes, ni tenemos inclusion, ni relacion alguna, *ez aide, ta ez bernage guera.* Lat. Nec confanguinei sumus, nec alitè conjuncti.  
 Mas cerca estàn mis dientes, que mis parientes, *aideac alboan, ortzac ordea aboan.* Lat. Mihi magis quàm alijs confulere debeo.  
 Parietales, en la Cirugia, *goyarazurrac.* Lat. Ossa parietalia.  
 Parietaria, yerba, *charranguilla, orma-belarra.* Lat. Parietaria.  
 Paraficar, *becaldetw.* Lat. Paritate confirmare.  
 Parimiento, antiquado, *conuenio, pacto.*  
 Pario, marmol muy blanco, por averle hallado en la Isla de Paros, *marmol Parostarra Parosecoa.* Lat. Parius, a, um.  
 Parir, *erditzea, erdi, aurreguin, seiñeguin, humelqui, humelquitu.* Lat. Parere.  
 Parida, *emacumé erdia.* Lat. Mulier enixa.  
 Recien parida, *erdiberria.* Lat. Puerpera.  
 Al parir murió *aurgitez il zan, aurgitean, erditzean, humelquitzean.* Lat. Parturiens mortua est.  
 Parla, *erausia.* Lat. Loquacitas.  
 Parladillo, *hitzapaindea.* Lat. Composita locutio.  
 Parlador, *erauslea, eraustaria, hitzontzia, hizjarioa, hizpotrica.* L. Loquax.  
 Parlamental, *Parlamendarra, Parlamentucoa.* Lat. Senatorius.  
 Parlamentar, hablar vnos con otros, *elcarhitzeguin.* L. Colloqui, confabulari.

- Parlamentario, lo mismo que *parlamentamental*, vease.
- Parlamentario, el Consejero, *parlamentaria*. Lat. Senator, Consiliarius.
- Parlamento, *razonamiento*, ù *oracion*, veanse.
- Parlamento, tribunal en Francia, è Inglaterra, *Parlamentua*. L. Senatus Regius.
- Parlar, *erausi*, *mintzatu*, *bitzeguin*. Lat. Loqui. Veanse los irregulares de *erausi* en *hablar*.
- Parlante, vease *parlador*.
- Parlatorio, *bitzontziqueria*, *erausia*, *berritsuqueria*. Lat. Confabulatio, collocutio.
- Parlatorio de Monjas, vease *locutorio*.
- Parleria, *erausia*, *bitzontziqueria*, *berritsuqueria*. Lat. Loquacitas, garrulitas.
- Parlero, vease *parlador*, *hablador*.
- Parlero, *chismoso*, *cuentero*, vease.
- Parleta, *jolasa*. Lat. Confabulatio.
- Parlon, vease *parlador*.
- Parlotear, *erausi*. Lat. Longè colloqui.
- Paro, *avecilla*, *chorabilla*. Lat. Parus, i.
- Parola, *labia*, *hizcundea*. Lat. Facundia. Lo mismo es *parolina*.
- Paronomasia, figura Rhetorica, *bechal-daira*. Lat. Paronomasia.
- Paronychia, mata pequeña, *elturbelarra*. Lat. Paronychia.
- Parotida, *elgaizturra*. Lat. Parotis, idis.
- Paroxismo, vease *parasismo*.
- Parpadear, *betazalac erabilli*. Lat. Nictare.
- Parpado, *betazala*. Lat. Palpebra, æ. Los pelos de el parpado, *betuleac*. Lat. Palpebræ pili.
- Parpalla, *parpallota*, *parpasola*, moneda de cobre de dos quartos, *champona*. Lat. As duplex.
- Parpar, voz de el pato, *ataojua*, *parpar*. Lat. Vox anatis.
- Parque, bosque cerrado, *esibasoa*. Lat. Nemus septum.
- Parque en la milicia, *gordateguia*. Lat. Cella repositoria in exercitu.
- Parquedad, lo mismo que *parsimonia*, vease.
- Parra, *matfarea*, *edamatfa*. Lat. Vitis pergulana.
- Parra, cierto vaso de barro, *lusulla*. Lat. Urceus anfatus.
- Parral, *matfaradia*, *edamastia*, *trillá*. Lat. Locus vitibus pergulanis confitus.
- Parfal, vaso de barro, *lusulla*. Lat. Urceus anfatus major.
- Parrapho, *bereci-quira*. Lat. Paragraphus.
- Parrar, extender las ramas, *edatu*, *zabaldu*. Lat. Ramos diffundere.

- Parricida, *aitaren iltzallea*. Lat. Parricida.
- Parricidio, *aitaren iltzea, erioa*. Lat. Parricidium.
- Parrilla, *lusullachoa*. Lat. Urceolus an-  
fatus.
- Parrillas, *trillac*. Lat. Craticula.
- Parriza, *basa-mastia*. Lat. Vitis sylvestris.
- Parro, lo mismo que *pato*, vease.
- Parrochia, *premileiza*. Lat. Paroecia.
- Parrochia, el distrito, *premileizada*. Lat.  
Lat. Paroecialis ditio.
- Parrochial, sustantivo, lo mismo que  
*Parroquia, Iglesia*, vease.
- Parrochial, lo que pertenece à la Parro-  
chia, *premileiztarra*. Lat. Paroecialis.
- Parrochialidad, *premileizcaya*. Lat. Jus  
paroeciale.
- Parrochiano, *premileiztarra, beceroa*.  
Lat. Paroecus, curialis.
- Parrochiano de alguna tienda, Maestro,  
&c. *beceroa*. Lat. Alicui addictus.
- Parrocho, *apezaita, premileizaria*. Lat.  
Parochus.
- Parron, lo mismo que *parriza*, vease.
- Parfimonia, *urriera, escasfedeo*. Lat. Par-  
fimonia.
- Parte, es de el Bascuence *partea*, que sig-  
nifica lo mismo, de donde tambien el  
Latin *pars, partis*. *Partea* se dize de  
*bartea*, sincope de *batartea*, y signi-  
fica lo que entra à hazer vno, y es lo  
que corresponde à la parte, que entra  
à componer vn todo.
- Parte, sitio, lugar, *lecua, toquia*. Lat.  
Locus.
- Parte, lado, *aldea*. Lat. Por vna parte,  
y por otra, *alde batetic ta bestetic*.  
Por todas partes, *alde gucietatic*.
- Parte, porcion, pedazo, *partea, zatia,*  
*amenâ, zacaya*. Lat. Pars, portio.
- De poco tiempo à esta parte, *orañagotic*.  
Lat. Ab hinc non multo tempore.
- De parte de noche, *gabaz, gaubaz*. Lat.  
Noctu, per noctem.
- Parte en el renglon, *bitzen utsunca*. Lat.  
Verborum intervallum.
- Parte, correo de los Reyes à su Cortè,  
*partea*. Lat. Tabellarius Regius.
- Parte, el despacho, y cedula que se dà al  
parte de la hora en que sale, *pártearen*  
*chartela*. Lat. Apocha tabellaria.
- Parte, la casa à donde para, *partearen*  
*echea*. Lat. Regij tabellarij statio.
- Parte por esto, parte por essotro, *beñ*  
*onegatic, berriz orregatic*. Lat. Partim
- Partes, *prendas, dotes* naturales, vease.
- Partes vergonzosas, *ezcutaquiatic*. Lat.  
Verenda, orum.

P A.

- Parte de fortuna, lo mismo que *horoscopo*.  
Partes de el mundo , *munduco lau aldeac* , *parteac*. Lat. Plagæ.  
Parte esencial , *parte izandarra*. Lat. Pars essentialis.  
Parte integral , integrante , *parte ofagarria*. Lat. Pars integralis.  
De mi parte , *nerre partez* , *nerre aldez* , *nerre icenez*. Lat. Meo nomine.  
De parte à parte , *batetic bestera* , *aldebatic bestera*. Atravesarle , transfoldere : en otro sentido , *hinc illinc*.  
Quanto es de mi parte , de tu parte , de su parte , *dagoquidanez* , *dagoquidan bezambat* , *dagoquizunez* , *dagoquizun bezambat* , &c. Lat. Pro eo quod ad me pertinet.  
Hazer las partes de alguno , es favorecerle , *norbaiten aldera eguin*. Lat. Partes alterius tenere.  
Por la mayor parte , *gueienez* , *gueie-nean*. Lat. Majori ex parte , prout in plurimum.  
Por partes , *partezca* , *zaticza*. Lat. Sigillatim , per partes.  
En todas partes , *lecu gucietan* , *edocein lecutan* , *aldegucietan* , *non nai*. Lat. Lat. Ubique , usquequaque.  
En ninguna parte , *iñon ere ez* , *iñon bere ez* , *nibon ere ez*. Lat. Nusquam , nullibi.  
En ambas partes , *aldebietan*. Lat. Utro-bique.  
De ambas partes *alde bietatic*. Lat. Utrinque.  
Dar parte , es *avisar* , vease.  
Arte , ni parte , vease *arte*.  
Partear , *emaguiñac erditzen dagoanari lagundu*. Lat. Obstetricare.  
Partecilla , *partechoa* , *zatichoa*. Lat. Particula.  
Partencia , lo mismo que *partida* , vease.  
Partera , *emaguiña*. Lat. Obstetrix.  
Parteria , oficio de Partera , *emaguintza*. Lat. Obstetricatio.  
Partero , *emaguiña*. Lat. Obstetricator.  
Partesana , especie de alabarda , *partesana*. Lat. Hasta bipennis.  
Partible , *ucigarria* , *ucicaya* , *zaticgarria* , *zaticaya* , *partigarria*. Lat. Divisibilis.  
Particion , *ucina* , *ucitza* , *uzcura* , *bereciudea* , *berecia*. Lat. Partitio , divisio.  
Particionero , *partalea* , *partaria* , *uzcuduna* , *uciduna* , *bereciduna*. Lat. Particeps.  
Participar , *partartu* , *partale eguin* , *izan* , *uzcuitu*. Lat. Participare.  
Participante , *participa* , vease *particionero*.

- Participar , dâr noticia , *avisar* , vease.
- Participio , *partartzea*. Lat. Participium.
- Participacion , *partartzea* , *partale eguita* , *izatea* , *uzcuitzea* , *partaquida* , *balderná*. Lat. Participatio.
- Particula , *partechoa* , *pisca* , *puisca*. Lat. Particula.
- Particular , propio de alguna cosa , *bagoquia* , *berequia*. Lat. Peculiaris.
- Particular , especial , singular , *banatia* , *bacantia*. Lat. Specialis , singularis.
- Particular , el que no tiene empleo en la comunidad , que le distinga de los demás , *banutsa*. Lat. Privatus.
- En particular , particularmente , *batezere* , *bagoquiró* , *berequiro* , *banatiro* , *bacantiro* , *bereciqui* , *bereciro*. Lat. Præcipuè , præsertim , particulatim.
- Particularidad , *bagoquida* , *berequida* , *banatidea* , *bacantidea* , *iracurtza*. Lat. Particulare , seu singulare aliquid.
- Particularizar , *bagoquidatu* , *berequidatu* , *banatitu* , *bacantitu*. Lat. Sigillatim aliquid dicere.
- Particularizar , hazer distincion con alguno , *iracurtzatu* , *iracurtza eguin*. Lat. Singulariter aliquem excipere , profequi.
- Particularizarse , *iracurtzatu* , *bagoquidatu* , con las terminaciones de el neutro. Lat. In aliquo excellere.
- Particularmente , vease *en particular*.
- Partida , de vn lugar à otro , *joaira* , *joatea* , *ilquida*. Lat. Profectio discessus.
- Partida de hombres , caballos , &c. *guizadia* , *zaldi dia* , *pilla* , *guiza cembatea*. Lat. Hominum cohors , manus , turba.
- Partida en las cuentas , *contibeca* , *partida*. Lat. Summa , vel ratio alteri addenda.
- Partida de azucar , &c. *pilladia*. Lat. Quantitas , magna portio.
- Partidas , *prendas* , *dotes* naturales , vease.
- Partida , lo mismo que *parte* , vease.
- Partidas , Leyes de Castilla , *Partidas*. Lat. Leges Partitarum.
- Buena partida , buena alaja , *ha cer mentua* ! *ha de pota* ! Lat. Vah ! bonus homo.
- Partidamente , *bereciqui* , *bereciro* , *ucituro* , *ebaquiro*. Lat. Divisim , partitè.
- Partidario , cabo de vna partida , *diazaita*. Lat. Manus militum præfectus.
- Partidario , sequaz de algun partido , *al dedaria* , *darraicaria*. Lat. Sectator , sectarius.

Partido, facción, *aldedaridea*: Lat. Factio; partes.

Partido, amparo, favor, *partequiña*. Lat. Suffragium.

Partido en el juego, el juego ganado, *partidá, joco irabacia, jocaldia*. Lat. Præcipua sponſio in ludo.

Partido en el juego, los compañeros que juegan con otros, *jocaldecoac*. Lat. Socij in ludo.

Partido, ventaja, que se dà, *jocaldea*. Lat. Potior conditio.

Partido, condición, *pacto*, vease.

Partido, distrito, territorio, *erbarrutia*. Lat. Tractus, plaga, regio.

Mugeres de el partido, lo mismo que *Rameras*.

Tomar partido, en la Milicia, *aldedaritu*. Lat. Contrariæ militiæ nomen dare.

Tomar partido, *resolverse, determinar*, vease.

Partidor, el que parte, *partitzallea, epaquitzailea, ucitzailea*. Lat. Partitor.

Partidor, en la Arithmetica, vease *divisor*.

Partija, lo mismo que *particion*, vease.

Partimento, partimiento, vease *particion*.

Partir, dividir en partes, *partitu*. Lat. Partiri.

Partir, dividir en dos mitades, *erdiratu*. Lat. Medium secare, dividere.

Partir, desquartizando, vease *desquartizar*.

Partir, separando, *ucitu, ucindu, epaqui, ebaqui*. Lat. Dividere, incidere, secare.

Partido, *ucitua*, &c. Lat. Divisus, incissus, &c.

Partir, partirse, *marchar, ir*, veanse.

Partir mano, es *desistir*, vease.

Parto, *erditza, arguitea, arguintza*. Lat. Partus, us.

Antes de el parto en el parto, y despues de el parto, *erdibaño len, erditzean, ta erdi ezquero, arguite baño len, arguitean, arguite ezquero: arguintza baño len, arguintzean, arguintza ezquero*.

Parto malo, abortivo, *bertitzá*, vease *aborto*.

Parto, el feto ya nacido, *erditzaquia, arguintzaquia*. Lat. Partus, foetus.

Parto de los montes, *mendien arguintza*. Lat. Montium parturitio.

Parturiente, *erditzen, arguintzandagosa*. Lat. Parturiens.

- Parvâ de trigo ; *garijoaren pilla*. Lat. Aceryus tritici ad ventilabrum paratus.
- Parvedad , parvidad , parvulez , veafe *pequeñez*.
- Parvo ; parvulito , veafe *pequeño* , *pequeñito*.
- Pafamano , de vestido , *ipurá* , *ertzá*. Lat. Limbus. De escalera , *esgarria*. Lat. Fulcimentum ad latus icalarum.
- Paico , antiquado , lo mismo que *pafo*.
- Pascua , *Pazcoa*. Lat. Pascha , æ , vel atis.
- Pascual , *Pazcoetacoa*. Lat. Paschalis.
- Palmar , palmarie , *arritu* , *cordea galdu* , *cordebaguetu* , con las terminaciones correspondientes. Lat. Stupore afficere , affici.
- Palinado , *arritua* , *cordebaguetua*. Lat. Stupore affectus.
- Palmarota *arriqueta*. Lat. Fictus stupor.
- Palino de algun miembro , *pasmao*. Lat. Spasmus.
- Palmo , suspension , *arrigarria*. Lat. Stupor.
- Palmosamente , *arrigarritz* , *arrigarriro*. Lat. Mirandum in modum.
- Palmofo , *arrigarria* , *miragarria*. Lat. Mirus , stupore dignus.
- Paspie , danza , *paspia*. Lat. Saltatio sic dicta.
- Palquin , satyra breve , que se fixa en las esquinas , *perquea* , *pasquiñá* , *esaguintza*. Lat. Famulus libellus publicè ad legendum propositus.
- Palquinada , *pasquina* , *esaguintza*. Lat. Diſterium satyricum. Veafe *perque*.
- Palquinar lo mismo que *satyriزار* , veafe.
- Passa , uba seca , *maspassa* , *matfidorra*. Lat. Uba passa : es de el Balcuence *patfá*.
- Passa , de aves , *igaroldia* , *passa* , *iragoeta*. Lat. Avium transitus.
- Passa , se llamaba vn afeite de mugeres , que se hacia con passas , *licapassa*. Lat. Fucus ubis passis confectus.
- Passacalle , tañido , *calegiracoa*. Lat. Citharæ pulsatio per vias publicas.
- Passada , de vna parte à otra , *passada* , *passaera* , *iragoeta* , *igarqueta*. Lat. Transitus.
- Passada , antiquado , medida de vn passo.
- Passa , congrua suficiente , para passar la vida , *passagarria*. Lat. Victus ratio honesta.
- Passada , en el juego , *passada* , *jocaldia*. Lat. Præcipua sponſio in ludo.

P A.

- De passada, lo mismo que *de passo*, vease.
- Passadera, passaderas, piedras que se ponen en charcos, y arroyos, para pasar de vn lado à otro, *zuparria*. Lat. Lapis pro ponte delerviens.
- Passadero, *tolerable*, vease.
- Passadero, mediano, *adiñona*, *passagarrria*. Lat. Mediocris.
- Passadia, vease *passada*; *congrua*.
- Passadillo, especie de bordadura por ambos lados de la tela, *beaurqueza*. Lat. Opus prhygium telam tranmittens.
- Passadizo, *estalpidea*. Lat. Transitus.
- Passador, lo mismo que *metedor*, *contrabandista*.
- Passador, flecha, hecha muy aguda, *iracaria*. Lat. Tragula.
- Passador, pestillo de puertas, y ventanas, *ichicarria*, *passacarria*. Lat. Pefculus tranmittens.
- Passador, cierto broche, *euscarria*. Lat. Fibula quædam.
- Passage, lo mismo que *passada*, vease.
- Passage, lo que se paga por passar puente, barca, y de vn Reyno à otro, *passaria*. Lat. Vectura.
- Passage, sitio por donde se passa, *passateguia*, *passalecua*. Lat. Transitus.
- Passage de libro, escrito, &c *passartea*. Lat. Locus, ci.
- Passage, tratamiento, *passaldia*. Lat. Acceptio.
- Passagero lugar, *passacaria*. Lat. Transitus frequentatus.
- Passagero, caminante, *bideascoa*, *bideantea*, *passacaria*, *iragaria*. Lat. Viator.
- Passagero. transitorio, *iragancorra*, *iragocoya*. Lat. Transitorius.
- Passagonzalo, *golpe pequeño*, vease.
- Passajuego, en la pelota, *passa*, *passajocoa*. Lat. Pilæ ad metam vsque reditio.
- Passamaneria, *ipuraquintza*. Lat. Tæniarum opificium.
- Passamanero, *ipuraquiña*. Lat. Tæniarum opifex.
- Passamano, *ipura*. Lat. Tænia textilis.
- Passamano de escalera, *esgarria*. Lat. Lorica.
- Passamiento, transito de la muerte, *erizozpidea*. Lat. Mortis articulus. Item *ipidea*, *ilurrea*.
- Passante en alguna facultad, *jaquindarraya*. Lat. Hypodidascalus.
- Passantia, *jaquindarrayoa*. Lat. Hypodidascali munus.
- Passa, *passa*, *juego de manos*.
- Passaporte, *joaleita*, *bialá*, *passaportea*,



- Lat. Tesserá , fides publica.
- Passar de vn lugar à otro , *pasatu* , *iragó* , *igaró* , *iragan*. Lat. Transire. Lo mismo es *passarse*.
- Passar , activo , *passatu* , &c. y las terminaciones de el activo. Lat. Transfere.
- Passar mas allà de alguna raya , ò termino , *irago* , *iragan* , *eraguin*. Lat. Transvehere. Vease *raya*.
- Passar , *sufrir* , *padecer* , vease.
- Paoar , à algun Estudiante , es *explicar* , vease.
- Passarlo bien , ò mal , *ongui edo gaizqui egotea*. Lat. Benè , vel malè ie habere , valere.
- Passar , à como passa el trigo , vease *valer*.
- Passar , *haber* , *suceder* , vease.
- Passar por , passar plaza de bueno , &c. *ontzat* , *egotea* , *ibiltea* , con sus irregulares. Lat. Haberi , numerari.
- Passar por alto , es *omitir* , vease.
- Passarlele por alto , es *obvidarse* , vease.
- Passar muestra , vease *revista*.
- Passarse de vna parte à otra , vease *passar*.
- Passarse , *puadrirse* , *perderser* , vease.
- Passado , *pasatua* , *iragoa* , &c. Lat. Præteritus , transvectus , &c. como fuere el verbo.
- Passados , *antepassados* , *ascendientes* , vease.
- Lo passado , passado , *igaroa igaro* , *iragoa iragoric*. Lat. De præterito nihil modò.
- Passatiempo , *jostaeta* , *eragoaldia*. Lat. Oblectatio.
- Passavolante , accion ligera , *brisquia*. Lat. Levis actio.
- Passavoleo , en la pelota , *passavolea*. Lat. Pilæ volantis vltra metam rejectio.
- Passé , de el Consejo , ò otro Tribunal , *bialá*. Lat. Decretum vsum concedens.
- Passadero , passeador , lugar de passeio , vease *passeo*.
- Passeador , caballo passeador , *ibiltaria* , vease *passeante*.
- Passear , passearse , *paseatu* , *boastitu*. Lat. Deambulare. Vease *andar*.
- Estàse passeando , *boastitzen dago* , *pasean dabil* , *paseatzen dabil*. Lat. Deambulat , spatiatur.
- Passeante , *boastaria* , *pascatzallea* , *ibiltaria* , *pasean dabiliena*. Lat. Deambulatio.
- Passeante en Corte , *alperra*. Lat. Otiosus.
- Passeo , acto de passearse , *boastia* , *pasea*. Lat. Deambulatio.

- Pafseo, el sitio, *boastitza*, *pasealecua*, *ibilteguia*. Lat. Ambulacrum.  
 Pafseo, el modo de andar, *paufoera*, *ibillera*. Lat. Incessus, us.  
 Pafsibilidad, *padecigarria*, *pairagarria*, *ofarcarria*, *erampegarria*. Lat. Patibilitas.  
 Pafsible, *padecicorra*, *pairacorra*, *ofarcorra*, *erampecorra*. Item *padecicoya*, &c. Lat. Patibilis.  
 Pafsillo, *paufochoa*, *urrafchoa*. Lat. Passus.  
 Pafsillo, entre costureras, *joscandá*. Lat. Tensum futuræ filum.  
 Pafsion de Christo, *Christoren passio sanctua*, *Christoren pairamena*, *ofartea*, *erampea*. Lat. Passio Christi, cruciatus Christi.  
 Pafsion, contrapuesta à accion, *etartzea*. Lat. Passio, receptio.  
 Pafsion de alma, *biotzuquia*, *biotzalea*, *grinãlda*. Animi motus perturbatio.  
 Pafsion, amor, *jayerá*, *cariá*, *ayertá*. Amor, studium.  
 Pafsionaria, flor, *pasiolorea*. Lat. Flos passionis Christi insignia referens.  
 Pafsito, *paufochoa*, *urrafchoa*. Lat. Passus brevis.  
 Pafsito, quedito, *gueldicho*, *gueldirocho*, *gueldi*, *gueldicho*. Lat. Sensim, pedetentim.  
 Pafsivamente, *equitarleró*. Lat. Passivè.  
 Pafsivo, *equitarlea*. Lat. Passivus.  
 Passo, *paufoa*, *urratfa*. Lat. Passus, us.  
 Passo, escalon, *malla*. Lat. Gradus.  
 Passo, modo de andar, *paufoa*, *paufoera*. Lat. Gressus, incessus.  
 Passo, por donde se passa, *pafalecua*. Lat. Aditus.  
 Passo, lo mismo que *passé*, vease.  
 Passo, de Escritura, &c. *pafartea*. Lat. Locus.  
 Passo, en la Filosofia, *equitarlea*. Lat. Passum.  
 Passo, poco à poco, *gueldi*, *urras*, *barach*. Lat. Lentè, iensim, blandè.  
 Passo à passo, *paufoaz pasó*, *gueldi gueldi*. Placidè, lentè. Lo mismo es *passo entre passo*.  
 Passo de garganta, *trinado*, vease.  
 Passo por passo, *paufoca*. Lat. Per partes.  
 A buen passo, *agudo*, *laster*. Lat. Celeri gressu.  
 A cada passo, *paufo oró*, *puntutic punctura*, *instante oro*. Lat. Passim.  
 A esse passo, *paufo orrez*, *orrela*, *orlan*. Sic, simili modo.  
 Al passo, al encuentro, *paufoza*, *bidera*. Lat. Obviam.

Al passo que , *cembat eta*, &c. *ambat*.  
Lat. Quò , &c. eò.

A passo largo , *eyaca*, *lasterca*, *fite*. Lat.  
Celeriter , pleno gressu.

A pocos passos , *pauso guichira*. Lat.  
Parvo intervallo.

De passo , *bidaquiñez*. Lat. Obiter , cur-  
sim.

Mas que de passo , *arin talere*, *arinca ta-  
lere*. Lat. Citissimè.

Por el passo en que estoy , *nagoan pauso-  
raco*, *orduraco*. Lat. Ita nunc me Deus  
fervet.

Por sus passos contados , *bere pausoen  
ondoren*, *bere urras jaquiñez*. Lat.  
Minimè invitus , naturali pondere.

Passo , lo mismo que *passado*, vease.

Pasta , es voz Bascongada , *pastá*, con  
que tambien significamos la albarda ,  
porque se haze de lana apretada , gol-  
peada , &c. y à su semejanza la massa  
de muchas cosas machacadas , se lla-  
ma *pastá*, *orbatea*. Lat. Massa.

Pasta , lo mismo que *massa*, vease.

Pasta , buena pasta de hombre , *guibel  
ona*, *guibel onecoa*. Lat. Bona indoles.

Pastar , lo mismo que *pacer*, vease.

Pasteca , en el navio , *chirrita andia-  
go bat*. Lat. Trochlea quædam major  
in navi.

Pastel , *ocorea*, *artorea*. Lat. Artocreas.  
Y se conoce , que esta voz Griega , y  
Latina es de el Bascuence *artorea* , y  
significa massa de pan , de *orea* massa ,  
y *artoa* pan ; aun que oy llamamos as-  
si al pan de maiz. Tambien dezimos  
*pastela*.

Pastel , en Fortificacion , *lauraldea*. Lat.  
Munimen quadratum.

Pastel , planta , la misma que *glasto*, vease.

Pasteleria , la tienda , *ocoreteguia* , *arto-  
reteguia* , *pastelteguia*. Lat. Taberna  
pistoria.

Pasteleria , oficio , *ocorequintza* , *pastel-  
quintza*. Lat. Pistoris opificium.

Pastelero , *ocorequiña* , *pastelquiña* , *pas-  
telguiñen dagoana*. Lat. Pistor , crus-  
tularius.

Pastelillo , *ocorechoa* , *pastelchoa*. Lat.  
Artocreas exiguum.

Pastelon , *ocoretzarra* , *artoretzarra* ,  
*pasteloya*. Lat. Artocreas prægrande.

Pastilla , *pastilla*. Lat. Pastillus.

Pastinaca , lo mismo que *zanaboria* ,  
vease.

Pastinaca , pescado , *buztarpea*. Lat. Pas-  
tinaca pitcis.

Pasto de yerva , *larrea*. Lat. Pascua ,  
orum.

Pasto,

P A.

- Pasto , alimento , *bazca*. Lat. Victus , us.  
 Pasto , de aves , *egaztien bazca*. Lat.  
 Avium pastus.  
 Pasto , *pabulo* , vease.  
 A pasto , abundante , *ugari* , *naroro*. Lat.  
 Lautè , profusè.  
 Pastophorio , *apaizguela*. Lat. Pastopho-  
 rium.  
 Pastor , *arzaya* , *arzaina* , *arzaña*. Lat.  
 Pastor.  
 Sumo Pastor , *aita Santua* , *Christau*  
*gucien arzaya*. Lat. Summus Pastor ,  
 Papa.  
 Pastora , *arzaya* , &c. Lat. Mulier peco-  
 ris custos.  
 Pastoral , *arzaigoquia* , *arzaindarra*.  
 Lat. Pastoralis.  
 Pastoralmente , *arzaigoquiuro* , *arzain-*  
*darquiuro*. Lat. Pastorum more.  
 Pastorcico , pastorcillo , *arzaichoa*. &c.  
 Lat. Pastor.  
 Pastorear , hazer oficio de Pastor , *arzan-*  
*tzan* , *artzaitzen ibilli*. Lat. Pastoris  
 munus exercere. Item , *ardiac* , &c.  
*zaitu*.  
 Pastorear , llevar el ganado à pacer , *ar-*  
*zaitu*. Lat. Pecus ad pascua ducere.  
 Pastorela , *arzaicanta*. Lat. Bucolicum  
 poema.  
 Pastoreo , *arzantza* , *artzaitza*. Lat. Ars  
 pastoritia.  
 Pastoria , *arzaidia*. Lat. Pastorum cætus.  
 Pastoricio , pastoril , vease *pastoral*.  
 Pastoso , *guicená* , *betea*. Lat. Crassus ,  
 plenus.  
 Pastura , pasto , *larrea*. Lat. Pascua pas-  
 tus.  
 Pasturage , *larre guciaquicoa* , *larrabe-*  
*zua*.  
 Pasturage , lo que se paga , *larrefaria*.  
 Lat. Vectigal pro pascuis.  
 Pata , el pie de los animales , *abroña* ,  
*oña*. Lat. Ungula , pes.  
 Pata , hembra de el pato , *ataemea*. Lat.  
 Anas foemina.  
 Pata de cabra , se llama el embarazo , que  
 sobreviene en algun negocio , *auntzo-*  
*ña*. Lat. Offendiculum insperatò occur-  
 rens.  
 Pata de gallo , *enredo* , *engaño* , vease.  
 Pata de leon , planta que se cria en los  
 trigos , *tuisarra*. Lat. Pes leonis.  
 Pata galana , *mozorroa*. Lat. Personatus  
 homo.  
 A la pata coja , vease *coxcoxita*.  
 A pata , *oñez*. Lat. Pedes , itis , pedibus.  
 A pata llana , ingenuamente , sin *afecta-*  
*cion* , vease.  
 Patache , baxel pequeño de guerra , es

- voz Bascongada *patachea*, y se dixo de *batache* vno menudo , ò menor , que otros baxeles mayores , à quien figue. Lat. Modicus gaulus.
- Patacon , pataca , *ochina*. Lat. Nummus argenteus unciæ ponderis.
- Patada , *osticoa* , *osticada* , *oincada*. Lat. Pedis ictus , calcis ictus.
- Patadas , lo mismo que *passos* , vease.
- A patadas , *osticoca* , *osticadaca* , *oincadaca*. Lat. Pedis ictibus.
- Dàr vno de patadas , *osticatu*. Lat. Calces impingere.
- Patagon , lo mismo que *paton* , vease.
- Patagorrillo , vease *baturrillo*.
- Patalear , lo mismo que *patear* , vease.
- Patalear , mover con violencia las piernas , *oindardaratu*. Lat. Crura violenter movere.
- Pataleo , pataleta , *oindardara*. Lat. Pedum violenta motio , succusio.
- Patan , pataco , *laztarra*. Lat. Rusticus , bardus.
- Pataneria , *laztarrera*. Lat. Rusticitas.
- Patarata , vease *patraña*.
- Patata , lo mismo que *batata* , vease.
- Pateadura , *oñaz jotzea*. Lat. Pedum collisio.
- Patear , dàr golpes con los pies , *oñaz* , *oñaquin jo*. Lat. Pedibus terram quatere.
- Patena , de Labradoras , medallon grande , que ponen al pecho , *apaindurria*. Lat. Patena.
- Patena , de Caliz , *patena*. Lat. Patella sacra.
- Patente , manifesto , *agueria* , *aguiria*. Lat. Patens.
- Patente , despacho , cedula , *aguerbiala*. Lat. Literæ patentes.
- Patentemente , *aguerian* , *agueriro* , *aguerriro*. Lat. Patenter.
- Patera , lo mismo que *patena*.
- Paternal , *aitarena* , *aitarra* , *aitat sua*. Lat. Paternus.
- Paternidad , *aitagoquia* , *aitatafuna*. Lat. Paternitas.
- Paterno , lo mismo que *paternal*.
- Pater noster , *aita gurea*. Lat. Oratio Dominica.
- Pateta , *urguna* , *maquia* , *errena* , *trinquinã*. Lat. Claudus.
- No lo digera pateta , *choralda batec ezluque esango*. Lat. Nec homo plane rusticus id diceret.
- Pathetico , que mueve el afecto , *biotzu* , *quilea* , *goguintaria*. Lat. Patheticus
- Pathologia , parte de la Medicina , *erjaquindea* , *minjaquindea*. Lat. Pathologia.

- Patiabierto**, *ister zabala*. Lat. Divaricatis cruribus homo.  
**Patialbillo**, vease *papialbillo*.  
**Patibulo**, *osarteguiá*, *pairatoquia*. Lat. Patibulum.  
**Patica**, *oinchoa*. Lat. Pes exiguus.  
**Patico**, *atachoa*. Lat. Pullus anserinus. Item *atacumea*, *atecumea*.  
**Patiestebado**, *berne oquerra*. Lat. Divaricatus.  
**Patihendido**, *oiñepaquia*. Lat. Bifidus.  
**Patilla**, lo mismo que *patica*.  
**Patilla en la guitarra**, *patilla*. Lat. In cithara digitorum positio galli pedem referens.  
**Patillas**, el demonio, *lau oincoa*, *galchagorri*. Lat. Cacodæmon.  
**Patin**, ave, *gayoa*. Lat. Mergus.  
**Patio**, patin, *echurubea*, *utsaguiria*. Lat. Impluvium.  
**Patitiesso**, *oiñarritua*. Lat. Pedibus rigens.  
**Patitiesso**, afectadamente, *zuta*, *zutina*. Lat. Erecto corpore vanè procedens.  
**Patituerto**, *bernoquerra*. Lat. Varus.  
**Patizambo**, *oiñalbosia*. Lat. Valgus, panfus.  
**Pato**, ave, *atea*, *ataa*. Lat. Anas, anser.  
**Pato**, lo mismo que *empatado*, vease.  
**Patochada**, *necedad*, *disparate*, vease.  
**Patojo**, vease *patizambo*.  
**Paton**, *oiñandiduna*. Lat. Plautus, panfa.  
**Patraña**, fabula, *ipuña*, *ipuya*. Lat. Commentum anile.  
**Patria**, *erria*, *sorterrria*, *jayerria*. Lat. Patria, natale solum.  
**Patriarcha**, *aitalena*, *aitaurrena*, *aitansitia*. Lat. Patriarcha.  
**Patriarchado**, dignidad, *aitalenaren goyendea*: y la jurisdiccion, *aitalenaren barrutia*. Lat. Patriarchatus.  
**Patriarchal**, *aitalendarra*. Lat. Patriarchalis.  
**Patriciado**, Dignidad de patricio, *aiturritaren goyendea*. Lat. Patritiatus.  
**Patricio**, *aiturita*. Lat. Patritius, ij.  
**Patricio**, lo que pertenece à los patricios, *aituritarra*. Lat. Patritius, a, um.  
**Patrimonial**, *gurasoncarra*. Lat. Patrimonialis.  
**Patrimonialidad**, patriedad, *gurasoncartea*. Lat. Patrimonialitas.  
**Patrimonio**, *gurasoncarria*. Lat. Patrimonium, bona paterna.  
**Patrio**, *erritarra*, *sorterritarra*, *jayerterritarra*, *erricoa*, &c. Lat. Patrius.  
**Patria**, potestad, *aita-menea*. Lat. Patria potestas.

P A.

- Patriota , vease *compatriota* , *patrio*.  
 Patrocinar , *godartetu*. Lat. Patrocinari.  
 Patrocinado , *godartetua*. Lat. Protec-  
 tus.  
 Patrocinio , *godartea*. Lat. Patrocinium.  
 Patron , protector , *godartaria*. Lat. Pa-  
 tronus.  
 Patron , Abogado , *arartecoa* , *artecoa* ,  
*bitartecoa*. Lat. Patronus.  
 Patron , y patrona de la casa , y aloja-  
 miento , *echajauna* , *nagusia* , *echan-  
 drea* , *echajabea*. Lat. Hospes , hospita.  
 Patron de navio , *ontziquidaria*. Lat.  
 Nauclerus.  
 Patron , con derecho de Patronato , *zuze-  
 jauna*. Lat. Patronus.  
 Patron , *dechado* , *exemplar* , vease.  
 Patronato , patronado , *zuzejaundea*.  
 Lat. Patronatus.  
 Patronazgo , lo mismo que *patronato*.  
 Patrono , lo mismo que *patron*.  
 Patronymico , *aitizquia*. Lat. Patroni-  
 micum.  
 Patrulla , *patrulla* , *diabatza*. Lat. Mili-  
 tum manus excurrens per castra.  
 Patrullar , *patrullatu* , *diabatzatu*. Lat.  
 Excubias agere excurrendo.  
 Patudo , *oiñandiduna*. Lat. Plautus , panfa.  
 Patullar , *oiñeztatu*. Lat. Pedibus terere.  
 Paular , antiquado , lo mismo que *pau-  
 tano*. Esta voz viene de el Bascuence ,  
*baular* de la afirmacion embebida ,  
 y de *ur lar* , mucha agua.  
 Paulina , edicto de excomunion de la  
 Nunciatura , *Paulina*. Lat. Paulinum  
 anathema.  
 Pauperrimo , *muy pobre* , vease.  
 Paula , *pausa* , *arutsa* , *queraldia*. Lat.  
 Pausa , intervallum. El Latin , y Ro-  
 mance son de el Bascuence *pausâ* , sin-  
 cope de *pautsutsa* , *paututzia* , que  
 significa cessacion , y suspension de  
 passos.  
 A pausas , *pausaca* , *arusca* , *queraldiz-  
 ca*. Lat. Per intervalla.  
 Pausadamente , *pausaro* , *pausaquiro* ,  
*arutsaro* , *arusquiro* , *queraldiro* ,  
*queraldiquiro*. Lat. Lente.  
 Pausado , *pausatua* , *pausatia* , *arutsa* ,  
*arusduna* , *queralditua*. Lat. Lentus ,  
 placidus.  
 Pausan , lo mismo que *bausan* , vease.  
 Pausar , *pausatu* , *arusitu* , *queralditu*.  
 Lat. Cessare , intervallum facere.  
 Pauta , *marrola*. Lat. Fidiculis instructa  
 tabella. Significa tambien *regla* , *exem-  
 plar*.  
 Pautador , *marroldaria*. Lat. Obfignator  
 chartæ ductarijs fidiculis.

Pautar.

P A.

- Pautar , *marroldu*. Lat. Chartam ductarijs fidiculis obfignare.
- Pautado , *marroldua*. Lat. Ductarijs fidiculis obfignatus.
- Pava , *Indiolloa*. Lat. Gallina Indica.
- Pavada , *ollo guicena*. Lat. Gallina crassa.
- Pavana , danza , *pavana*. Lat. Saltatio Hispanica lentiori passu facta.
- Paves , *escudo* , veafe.
- Pavefa , *gueldoa*. Lat. Favilla.
- Pavefada , lo mismo que *empavefada* , veafe.
- Pavido , lo mismo que *temerofa* , *medrofo*.
- Pavimento , *echompea*. Lat. Pavimentum.
- Paviota , veafe *gabiota*.
- Pavo , *Indiollarra*. Lat. Gallus Indicus.
- Pavon , pavo real , *egazterrena*. Lat. Pavon , nis.
- Pavonada , *joaitaldia*. Lat. Brevis vagatio. Item *jostaldia* , *ibillaldia*.
- Pavonar el hierro , *burnia moreztatu*. Lat. Ferrum violaceo colore tingere.
- Pavonado , *moreztatua*. Lat. Violaceo colore tinctus.
- Pavonear , pavonearse , *egazterrena irudin egazterren guifá arro arro ibilli*. Lat. Pavonem agere , ad instar pavonis superbire.
- Pavor , *icara* , *icialdura*. Lat. Pavor.
- Pavorde , en Aragón , *pabordea*. Lat. Ecclesiæ prepositus. Es voz compuesta de *pai* , ó *pau* Padre , y *ordea* voz Bascogada , que significa sustituto ; y los Pavordes como cabezas , y Padres , hazen sus vezes en las Iglesias.
- Pavordia , dignidad , y territorio del Pavorde , *pavordia*. Lat. Præpositura.
- Pavorido , lo mismo que *despavorido* , veafe.
- Pavorosamente , *icaraz*. Lat. Pavidè.
- Pavoroso , *icaragarria*. Lat. Pavorem incutiens.
- Paxara , *chori emea*. Lat. Passer.
- Paxarear , *choriac atzitzea*. Lat. Passeres captare.
- Paxarel , lo mismo que *gilguero* , veafe.
- Paxarera , *choritoquia*. Lat. Cavea passerum.
- Paxarero , *choricaria*. Lat. Passerum auciceps.
- Paxarilla , *chorichoa*. Lat. Passerculus.
- Paxarilla , el bazo de el *puerco* , veafe.
- Alegrarsele la paxarilla , *alegrarse mucho*.
- Paxarita de las nieves , veafe *aguzanieves*.
- Paxaro , *choria*. Lat. Passer.
- Bravo paxaro , *ha cer choricumea!* Lat.



Callidus ille quidem est.

Paxarota , *guezur andia*. Lat. Mendacium.

Paxarraco , paxaruco , paxaro desconocido , *choritzarra*. Lat. Avis ignota.

Payo , paya , *basatarra*. Lat. Rusticus.

Paz , *paqueá* , *baqueá*. Lat. Pax.

Dexanos en paz , *uzcuzu paquetan* , *paquean*. Lat. Ne quietem nostram turbes.

Estamos en paz , en el juego , *quito gaude* , *guera*. Lat. Paria fecimus.

Paz sea en esta casa , *biz paquea* , *izan bidi paquea* , *paquea izan dedilla eche onetan*. Lat. Pax huic domui.

Pazguato , simple , *pasmacorra*. Lat. Stupidus.

## P E.

Peage , *oinfaria*. Lat. Pedagogium.

Peagero , el que le cobra , *oinfarizaya*. Lat. Pcdagij exactor.

Peal de media , &c. es voz Bascongada *pealá* , y significa lo mas baxo è inferior , que puede ser de *pea* , *bea* , baxo , inferior , y *al* poder. *Peala* , *soleta* , *oinchorra*. Lat. Udo , onis.

Peana , peaña , voz Bascongada , *peaña* , syncope de *peadiña* lo que basta , y es necesario de suelo , ò de lo baxo : ò de *peadana* lo que es baxo , inferior. Lat. Suppedaneum , basis.

Pebete , voz Bascongada , *pebetea* , y se dixo de *quebetea* , que significa humo lleno , de *quea* humo , *betea* lleno , se entiende de fragancia. Lat. Suffimentum.

Pebetero , *pebetontzia*. Lat. Suffimentivasa.

Pebre , *pebrea* , *nasalda* , *ujaquia*. Lat. Condimentum piperatum.

Peca , *orestá* , *nacana*. Lat. Macula , lentigo. Parece voz Bascongada , de la qual tenemos *pecachu* , *becachua* , orzuelo , ò elcorzuelo.

Pecable , *pecagarri* , *becagarria*. Lat. Peccabilis.

Pecado , *pecatu* , *becatua* , *obená* *hoguena*. Lat. Peccatum.

Pecado actual , *pecatu* , *eguicaya* , *eguiten dan orducoa*. Lat. Peccatum actuale.

Pecado habitual , *pecatu oituarra* , *eguin ezquero guelditzen dana*. Lat. Peccatum habituale.

Pecado mortal , *pecatu eriozcoa*. Lat. Peccatum mortale , lethale.

- Pecado original, *peccatu jatorrizcoa*. Lat. Peccatum originale.
- Pecado venial, *peccatu venialá*, *ariña*. Lat. Peccatum veniale.
- Pecador, *peccataria*, *becataria*, *obendaria*, *oguendaria*, *hoguenguillea*. Lat. Peccator; y peccadora, peccatrix.
- Pecador de mi, *ene peccataria*. Lat. Væ mihi peccatori.
- Pecadorazo, *peccataritzarra*, &c. Lat. Nefarius.
- Pecaminoso, *peccatut sua*, *peccatuduna*, *obent sua*, *obenduna*. Lat. Peccato obnoxius.
- Pecar, *peccatu*, *becatu*, *peccatu eguin*, *oben*, *hoguén eguin*. Lat. Peccare. Pienso, que este Latin, y Romance se tomaron de el Balcuence *beca*, *peca*, *beraca*, àzia abaxo, à lo profundo, y de aqui *becatu*, deprimir, precipitar, hundir en lo profundo de los males, que es lo que haze el pecado.
- En què lo ha pecado? *cer eguin du becatu*? Lat. Quid peccavit? In quo malè egit?
- Humor pecante, *ezabici garaitia*. Lat. Humor vitiosus, peccans.
- Pece, animal, vease *pez*.
- Pece, tierra mojada para hazer tapias, es voz Bascongada, *de pea*, *bea*, baxo, inferior, que se aplica à la tierra, y *ece*, *ecea*, humedo, mojado: *pecea*, *lutecea*. Lat. Intritum.
- Pececillo, *arraichoa*, *arrainchoa*. Lat. Pisciculus.
- Pecño, *piquet sua*. Lat. Piceus.
- Pecezuela, pieza pequeña, vease *pieza*.
- Pecezuelo, pie pequeño, vease *pie*.
- Pecha, tributo, voz Bascongada, *pecha*, y viene de *pe*, *bea*, baxo, inferior, y *chea* menudo, despreciable: *pecha*, *cotiza*. Lat. Vectigal, tributum.
- Pechar, *pechatu*, *pechac pagatu*, *cotiztatu*. Lat. Vectigal, tributum solvere.
- Pechazo, *bulartzarra*. L. Pectus ingens.
- Pechera, *bulastalquia*. Lat. Pectoris tegumentum.
- Pechera, en lo antiguo lo mismo que *pecha*.
- Pecheria, *pechaquintza*. Lat. Vectigalis solutio.
- Pechero, *pecharia*, *cotiztaria*. Lat. Tributarius.
- Pechero de niño, vease *pechera*.
- Pechicolorado, paxaro, *clanchagorria*. Lat. Passerculus fulcus, fulvo pectore.
- Pechigonga, juego de naypes, *pechigonga*. Lat. Ludus chartarum ordine numerandarum.
- Pechina, peche, concha de peregrinos,

P' E.

- pechina*. Lat. Concha peregrinorum.  
 Pechina, en la arquitectura, *pechina*. Lat. Concha, triangulus arcuatus curvilinearis.  
 Pecho, *bularra*. Lat. Pectus.  
 Pechos de muger, *bularra*, *ugatza*, *boilleznà*. Lat. Ubera, mammæ. Enjutos, *anzuac*, *antzutuac*.  
 Dàr el pecho al niño, *titia*, *bularra*, *ugatza eman*, vease *mamar*. Lat. Ubera præbere.  
 Pecho, tributo, vease *pecha*.  
 Pecho por tierra, *lusoca*. Lat. Ad terram demissus humillimè.  
 A lo hecho buen pecho, *eguin baduzu*, *bularr-iducazu*. Lat. Bono esse animo post factum.  
 Echarse à pechos, *edan betero*. Lat. Sitim explere abundè.  
 Meter la mano en el pecho, *escua colcoan sartu*. Lat. Animum introspicere.  
 Tomar à pechos algo, *alaiquiro*, *gogotic cerbait artu*. Lat. Alacri contentione rem suscipere.  
 Pechuga de ave, *bularquia* *pechuga*. Lat. Avis pectus.  
 Pechugon, *bulacrada*. Lat. Pectoris ictus.  
 Pechuguera, *estula*. Lat. Tussis rauca.  
 Pecilgar, pecilgo, lo mismo que *pellizcar*, *pellizco*, vease.  
 Pecina, vease *piscina*.  
 Pecinal, *umancia*. Lat. Lacus stagnæus.  
 Pecora, ganado lanar, *aberes*. Lat. Pecus.  
 Ha que buena pecora, *ba cer mentua*. Lat. Callidus, astutus.  
 Pecorèa, pillage de Soldados, *lapurreta*, *oboingueria*. Lat. Militum prædatio.  
 Pecorca, lo mismo que *pavonada*, vease.  
 Pecofo, *orestuna*, *orestatua*, *nacanduna*, *nacantia*. Lat. Maculosus, lentiginosus.  
 Pectoral, favorable al pecho, *bulardagoquia*. Lat. Pectoralis.  
 Pectoral de Obispo, *bulargurutzea*. Lat. Crux pectoralis.  
 Peculado, *diruac gaizqui banatzea*. Lat. Peculatus.  
 Peculiar, *bagoquia*, *berequia*. Lat. Peculiaris.  
 Peculiarmente, *bagoquiro*, *berequiro*. Lat. Peculiariter.  
 Peculio, *femearén dirutornia*, *caudala*. Lat. Peculium. Vease *pegujar*.  
 Pecunia, *moneda*, *dinero*, vease.  
 Pecuniario, *diruzcoa*. Lat. Pecuniarius.  
 Pedacico, pedacito, pedacillo, *puisca*, *pisca*, *puscacho*, *zatichoa*, *amenchoa*, *zaticoa*. Lat. Frustulum.  
 Pedagogia, *zaitzea*, *zantza*, *zaiquin-tza*. Lat. Pædagogia.

**P. E.**

- Pedagogo**, ayo *' zaya , zaina , zaitzallea*. Lat. Pædagogus.
- Pedaneo**, *erri charren alcatea*. Lat. Judex pedaneus.
- Pedante**, que enseña la Gramatica de casa en casa, *escazaya*. Lat. Ludimagister.
- Pedante**; que se preeia de sabio, sin serlo, *utsantia*. Lat. Literator indoctus.
- Pedanteria**, *utsanteria*. Lat. Arrogans inscitia. Lo mismo es *pedantismo*.
- Pedantesco**, *utsantiarra*. Lat. Pedarius.
- Pedazo**, *pusca , amena , zatia*. Lat. Frustum , fragmentum.
- Hazer pedazos**, *puscatu , amendu , zaititu*. Lat. Frangere , comminuere.
- Se ha hecho pedazos este hombre**, *gucia etendu da , abárraquitu da*. Lat. Fractus est.
- Pedazo de pan**, *ogui pusca , ogui cantalla*. Lat. Frustum panis.
- Pedazo de tronco**, ò madera gruesa, *zuntoya*. Lat. Trunci frustum ingens.
- A pedazos**, *puscaca , amenca , zatica , zatizca*. Lat. Carptim , in frustra.
- Pedernal**, *arri muguerra , chingarría*. Lat. Silex , icis.
- Pedestal de coluna**, *irozpea*. Lat. Stylobates , æ.
- Pedestal**, lo mismo que *peana*, vease.
- Pedestre**, *oiñezcoa , oñez*. Lat. Pedestris.
- Pedicox**, lo mismo que *cozcojita*, vease.
- Pedicular**, *zorriduna*. Lat. Pedicularis.
- Pedidor**, *escalea , escatzallea*. Lo mismo es.
- Pedigueño**, *pedigon*. Lat. Petitor, efflagitator.
- Pedir**, *escatu*. Lat. Petere , postulare.
- Pedido**, *escatua*. Lat. Petitus , postulatus.
- Un pedir indirecto**, y disimulado, *escatotza*. Lat. Postulatio obliqua.
- Pedo**, *puzquerra , uzquerra , uzcarra*. Lat. Crepitus ventris.
- Pedorrera**, *puzquerraldia*. Lat. Ventris frequens crepitus , flatus.
- Pedorreras**, *calzones justos*, vease.
- Pedorrero**, *pedorro , puzquertia , uzcartia , puzquer jaríoa*. Lat. Pedarius.
- Pedrada**, *arricada*. Lat. Lapidis ictus.
- A pedradas**, *arrica*. Lat. Lapidibus.
- Pedrea**, *arriguda , arrica aritzea*. Lat. Pugna lapidibus inita.
- Pedregal**, *arcofcadia , arrieta*. Lat. Saxetum.
- Pedregoso**, *arritsua , arriz betea*. Lat. Lapidosus , saxosus.

- Pedreñal, lo mismo que *trabuco*, vease.  
 Pedrera, lo mismo que *cantera*, vease.  
 Pedreria, *artistadia*. Lat. Pretiosi lapilli.  
 Pedrero, lo mismo que *cantero*, vease.  
 Pedrero de artilleria, *sutumpa chiquia-  
go bat*. Lat. Tormentum nauticum mi-  
nus.  
 Pedrero, Soldado, *abaillaria*, *arrica-  
ria*. Lat. Fundi bularius.  
 Pedrezuela, *arrichoa*. Lat. Lapillus, cal-  
culus.  
 Pedrisco, *chingorra*, *abazusa*, *arria*.  
Lat. Grandinis vis.  
 Pedriza, lo mismo que *cantera*, vease.  
 Peer, *puzquerreguin*, *jario*. Lat. Pe-  
dere.  
 Pega de vna cosa con otra, *ichequitzea*,  
*it sastea*. Lat. Conglutinatio.  
 Pega, ave, lo mismo que *picaza*, vease.  
 Pega, de pez, *piquetá*. Lat. Picatio.  
 Sabe à la pega, *pique usaya dacar*. Lat.  
Redolet picem.  
 Pegadillo, *it sasquichoa*. Lat. Pittacium.  
 Pegadizo, *it sascorra*. Lat. Viscosus, ad-  
hærens.  
 Pegajoso, lo mismo, y tambien significa  
contagioso. Lat. Contagiosus.  
 Pegar vna cosa con otra, *erachiqui*, *eri-  
tsatsi*. Lat. Conjungere, conglutinare.  
 Pegar vn boton, &c. *eransi*. Lat. Con-  
luere.  
 Pegar, *jo jazartu*, por cascar. Lat. Ver-  
berare, tundere, cædere.  
 Pegar algun mal, &c. *eransi*. Lat. Con-  
tagionem inducere.  
 Pegar, afsir, prender la raiz, &c. *it sa-  
tsi*. Lat. Ad hærescere.  
 Pegar con alguno, acometerle, *eraso*.  
Lat. Aggredi.  
 Pegarse, *ichequi*, *it satsi*, *eransi*, y las  
terminaciones transitivas. Lat. Adhæ-  
rescere, adjungi. Este verbo *ichequi*  
tiene sus irregulares v. g. *dicheca*, *ba-  
dicheca* està pegado à otra cosa, *baci-  
checan*, estava pegado. No los tengo  
presentes.  
 Pegado, parche, *it sasquia*. Lat. Pitta-  
cium.  
 Pegata, *engaño*, vease.  
 Pegote, lo mismo que *pegado*, vease.  
 Peguera, hacina de pinos, ò de su ma-  
dera, *pinegurren pilla*. Lat. Strues  
materiæ ex pino.  
 Peguero, *piqueguillea*. Lat. Picis extra-  
ctor.  
 Pegujal, pegujar, lo mismo que *peculio*.  
vease.  
 Pegujalillo, *vicicaichoa*. Lat. Peculium  
parvum.

- Pegujalero, el que tiene poco ganado, y poca siembra, *necazale charra*. Lat. Parvi agri cultor.
- Pegujon de lana, ò pelos, *molsoa*. Lat. Glomus.
- Peinador, el que peina *orraztarria*, *orrazatzallea*. Lat. Crinium carminator, pectens.
- Peinador, toalla, *orrazapia*, *orrazapia*. Lat. Linteum pro crinibus pectendis.
- Peinador, de hazer la barba, *bizar zapia*. Lat. Linteum pro radenda barba.
- Peinadura, peinada, *orraztea*, *orrazatzea*. Lat. Crinium discriminatio.
- Peinaduras, *orrazillea*, *orrazuleac*. Lat. Capilli pectine evulsi.
- Peinar, *orrazatu*. Lat. Pectere.
- Peinado, *orrazatua*. Lat. Pexus.
- Peinado, substantivo, *orrazuera*. Lat. Modus pectendi.
- Peinazo, entre Carpinteros, *cearrola*. Lat. Antæ transversæ.
- Peine *orracea*, *orracia*. Lat. Pecten, inis.
- Peine de Texedores, *errajariac*. Lat. Pecten.
- Peine, lo mismo que *empeine*, vease.
- Sobre peine, *arin arincho*, *arinquiro*. Lat. Obiter, perfunctoriè.
- Peineria, officio, *orracequintza*. Lat. Pectinum opificium.
- Peineria, donde se venden, *orracete-guia*. Lat. Pectinum taberna.
- Peinero, el que los haze, *orracequiña*. Lat. Pectinum opifex.
- Peinero, el que los vende, *orrace saltzallea*. Lat. Pectinum venditor.
- Pel, lo mismo que *piel*, vease.
- Pela, muchacho bien vestido, que bayla sobre los hombros de vn hombre, *guzion baten solbardan dantzari dan mutilla*. Lat. Puer super humeros hominis tripudians.
- Pelada, piel de carnero sin lana, *larku-soilla*, *narru ulebaguea*. Lat. Pellis ovina depilata. Item *bilutsa*.
- Peladera, enfermedad vease *pelambreira*.
- Peladillas, almendras confitadas, *goisabiribillac*. Lat. Amygdala saccharo condita.
- Peladillas de arroyo, &c. *arboillac*. Lat. Lapilli, seu globuli, limpidi.
- Pelador, *mochallea*, *moztarria*, *bilustarria*. Lat. Glabrator.
- Peladura, *moistea*, *moztea*, *bilustea*. Lat. Deglabratio, depilatio.
- Pelatuñan, *guizazetarra*. Lat. Homo

pannosus.

- Pelage , color de el pelo , *biloanza* , *illeanza* , *uleanza*. Lat. Pilorum color.
- Pelaire , *cardaria*. Lat. Carminarius.
- Pelairia , *cardaquintza*. Lat. Carminarij opificium.
- Pelambre , pedazo de pelo , que se arranca , *illemoltsoa*. Lat. Pili evulsi.
- Pelambre , falta de pelo , *ilbeut sunea* , *uleroilla*. Lat. Pilorum defectus.
- Pelambreira , *illemoltsoa*. Lat. Pilorum cumulus.
- Pelambreira , pelona , enfermedad , *illufgueria* , *bilufgueria* , *ille jarioa*. Lat. Pilorum defluvium.
- Pelamefa , riña , *illeac atzaparcatzea*. Lat. Rixa usque ad depilationem.
- Pelamefa , mucho pelo , *illedia* , *illemoltsoa*. Lat. Pilorum copia.
- Pelamide *atuncumea*. Lat. Pelamis, idis.
- Pelandusca , *bagasmotza*. Lat. Vulgare scortum.
- Pelantrin , veafe *pegujalero*.
- Pelar , quitar , raer el pelo , *moztu* , *arradatu*. Lat. Pilos depilare , glabrare. Item *bilustu* , *motzitu*.
- Pelado así , *moztua* , *mocha* , *motzitu*. Lat. Depilatus , depilis.
- Pelar las aves , *mutildu*. Lat. Plumavellere.
- Pelado así , *mutildua*. Lat. Plumis nudatus.
- Pelarse , quedarfe sin pelo , *coroildu* , *bilustu* , *motzitu* , *busoildu*. Lat. Pilos amittere.
- Monte pelado , *mendi soilla*. Lat. Tonus , nudus.
- Pelaza , *pendencia* , *riña* , veafe.
- Pelaza , paja de cebada , y a medio trillada , *garagar lastoa*. Lat. Palea leviter trita.
- Peldefebre , tela de lana , y pelo de cabra , *ulauntzeoa*. Lat. Tela ex lana , pilisque caprinis.
- Pelea , *pelea* , *gudua* , *guda* , *gatazca*. Lat. Pugna.
- Pelea , contienda , riña , *jaitea liscarra*. Lat. Rixa.
- Peleador , *gudaria* , *gudataria* , *gudatzallea* , *gatazcaria* , *peleataria* , *peleatzallea*. Lat. Præliator.
- Pelear , *peleatu* , *gudatu* , *gudaztatu* , *gatazcatu*. Lat. Dimicare , præliari.
- Peleado , *peleatua* , &c. Lat. Dimicatus , &c.
- Pelechar , *oroldu* , *illernatu*. Lat. Pilos emittere.
- Pelechar , ir cobrando la salud , &c. *azcoritu*.

P E.

- cortu*. Lat. Valetudinem recuperare.
- Peleona, *jaitca*, *autziabarza*. Lat. Contentio, rixa.
- Pelete, en el juego de la baceta, *gaintescaria*. Lat. Sponfor extraneus.
- En pelete, *larrugorrian*, *bilutsean*. Lat. Nudè.
- Peleteria, oficio de adobar pieles finas, *larruen maneaguintza*. Lat. Pellium concinnandarum opificium.
- Peleteria, la tienda, *larru maneteguia*. Lat. Alutarij taberna.
- Peletero, el que las compone, *larruen maneaguina*, *maneatzallea*. Lat. Alutarius.
- Peletero, el que las vende, *larru-maneeen saltzallea*. Lat. Alutarius.
- Peliagudo, *uleciacha*, *illameasca*, *biloschorrocha*. Lat. Hirsutus, hispidus.
- Peliblando, *illebiguña*, *uleléuna*, *bilóbera*. Lat. Lenibus pilis.
- Pelicano, ave, *pelicanooa*. Lat. Pelicanus.
- Pelicano, *bururdiña*, *buruchuria*, *illechuria*, &c. Lat. Canus.
- Pelicorto, *illechabur*, *illelabur*, *ulelaburra*. Lat. Curtis pillis.
- Película, *larruchea*, *larrumechoa*. Lat. Pellicula.
- Peliforra, vease *pelandusca*.
- Peligrar, *perillean egon*, *gaitzurreean egon*, *ibilli*. Lat. In periculo esse, in discrimine versari.
- Peligro, *gaitzurreea*, *perillá*, *peligroa*. Lat. Periculum, discrimen.
- No ay peligro, *eztá perillic*, *eztá gaitzurreric*.
- En gran peligro está, *perill-andian dago*, *gaitzurree andian*, *gaitz andiaren urreean dabil*.
- En medio de muchos peligros, *perillascoren artean*.
- Peligrosamente, *perilquiro*, *gaitzurreequiro*, *peligrosquiro*. Lat. Periculosè.
- Peligroso, *perillsua*, *gaitzurretia*, *peligrotsua*. Lat. Periculosus.
- Pelilargo, *illelucea*. Lat. Longis capillis.
- Pelillo, *illechoa*, *ulechoa*, *bilochoa*. Lat. Pilus.
- No andes en pelillos, *etzabiltzala ece-rezquerian*. Lat. Ne sis reculis, seu floccis intentus.
- Pelillo de la lengua, vease *frenillo*.
- Pelinegro, *illebelcha*, *ulebaltza*, *bilobeltza*. Lat. Nigris capillis.
- Pelirubio, *illegorria*, &c. Lat. Flavis pilis.
- Pelitiesto, *illezuta*. Lat. Horridis capillis.



- Pelito, lo mismo que *pelillo*, vease.  
 Pelitos à la mar, *illeac it safora*. Lat. *Pilis ad ventum jactis fidem firmare*.  
 Pelitre, planta, *millatza*. Lat. *Pyrethrum*.  
 Pelitriques, *chiliabiliac*. Lat. *Flocci, inutilis ornatus*.  
 Pella, es voz Bascongada *pella*, y se dixo de *pilla*, junta, conjunto, monton. Lat. *Globus*.  
 Pella de nieve, *elurpella, elurpilla, malota*. Lat. *Globus niveus, nix conglobata*.  
 Pella de manjar blanco, *jaquizuri pella, pilla*. Lat. *Maſtææ globus*.  
 Pellada, *pellacada, malotada*. Lat. *Globi ictus*.  
 Pelleja, *larrua, narrua*. Lat. *Pellis*.  
 Pelleja, lo mismo que *ramera*, vease.  
 Pellejeria, *larrutegua, narrutegua*. Lat. *Pellium, coriorum taberna*.  
 Pellejero, *larrutaria, narrutaria*. Lat. *Coriarius*.  
 Pellejina, lo mismo que *pelicula*, vease.  
 Pellejo, cuero de animal, *larrua, narrua*. Lat. *Pellis, corium*.  
 Pellejo de vino, &c. *zaquia, zaguia*. Lat. *Uter, tris*.  
 Pellejo de frutas, *azala*. Lat. *Pellicula, cortex, putamen*.  
 Pellejuelo, *larruchoa*. Lat. *Pellicula*.  
 Pellica de cama, *larrume oecoa, larrumezco oyestatquia*. Lat. *Stragulum pelliceum*.  
 Pellico de Pastor, *zamarra*. Lat. *Vestis pellicea*.  
 Pellizar, *cimurtzitu, cimurtzi eguin, cimicatu, cimico eguin*. Lat. *Vellicare*.  
 Pellizco, *cimurtzia, cimicoa*. Pellizquito, *chimurchia, chimicoa*. Lat. *Vellitatio*.  
 Pellizar, quitando algun pedacito al pan, y à otras cosas, *murriztú*. Lat. *Velut vellicando nonnihil detrahere*.  
 Pellizco afsi, *murrizquia*. Lat. *Detractio, ablatio*.  
 Pellizcos de Monjas, *azucrorechoac*. Lat. *Tragemata faccharea delicatula*.  
 Pellon, vestido antiguo, *larruzco guci-gaña*. Lat. *Toga pellicea*. Lo mismo es *pellote*.  
 Pelluzgon, *illemoltsoa*. Lat. *Pilorum portio*.  
 Pelmaceria, pelmacitud, *astundea, pifustafuna, zabarqueria, enaseria*. Lat. *Lentitudo, tarditas*.  
 Pelmazo, *plastaquia, plastuquia*. Lat. *Maza summè pressa*.  
 Pelmazo, tardo, pesado, *astuna, enastua*,

- tua, pisua, zabarra.* Lat. Plumbeus homo, summè tardus.
- Pelo, *illea, ulea, biloa.* Lat. Pilus, capillus.
- Pelo de cofre, *illegorria.* Lat. Pilus rufus.
- Pelo malo en las aves, vease *plumon.*
- A pelo, à tiempo, *ondo, ongui.* Lat. Aptè.
- En pelo, hablando de caballerias, *cerrutsean.* Lat. Nudè.
- Pelon, *cascamotza, môtzá, mecha.* Lat. Depilis.
- Pelon, *pobre, miserable, cuitado,* vease.
- Pelona, pelonia, lo mismo que *peladera, pelambre,* enfermedad, vease.
- Peloneria, *churqueria, cequenqueria.* Lat. Tenacitas, paupertas.
- Peloso, *illetsua, uletsua, bilotsua.* Lat. Pilosus.
- Pelota, es voz Bascongada, que por otro modo dezimos *pillota* de donde viene, y es sincope de *pilla lotua,* globo atado. Lat. Pila, æ.
- Pelota, el juego, *pelota, pillota jooa,* Lat. Pilæ ludus.
- Estàn jugando à la pelota, *pelotan aridira, dabiltza.* Lat. Pilâ ludunt.
- Pelota, lo mismo que *ramera,* vease.
- Jugador de pelota, *pillotaria, pelotaria.* Lat. Doctus arte pilæ.
- Pelota de viento, *aizapelota, aizapillota.* Lat. Pilæ vento tensa.
- Dexar à vno en pelota, *larrugorrian, bilutsean utzi.* Lat. Nudum omnino facere.
- Juego de pelota, el lugar, *pelota jooa, yooa.* Lat. Locus ludendo ad pilam commodus.
- Pelotazo, *pillotada, pelotazoa.* Lat. Pilæ ictus.
- Pelote, *auntzillea.* Lat. Pilus caprinus.
- Pelotear, sin hazer partido, *pelotan nolanaï ari.* Lat. Pilâ ludere liberè.
- Pelotear, à bonicas, que llaman, *blean ari, jocatu.* Lat. Jactu pilæ bandiori ludere.
- Pelotearse, lo mismo que *reñir,* vease.
- Peloteria, *pelotadia, pillotadia.* Lat. Pilarum cumulus.
- Pelotero, el que las haze, *pelotaguillea, pillotaquina.* Lat. Pilarum factor.
- Pelotero, *pelotera, riña, contienda,* vease.
- Pelotilla, *pelotacho, pillotachoa.* Lat. Pillula.
- Peloton, *pelotatzarra, pillotatzarra.* Lat. Ingens pila.
- Peloton, de pelos, *illemoltsoa.* Lat. Pilorum globus.

P E.

- Peloton de Soldados**, *Soldadu dia, moltsoa*. Lat. Militum turma.
- Pelta**, escudo antiguo, vease *escudo*. Lat. Pelta.
- Peltre**, metal de estaño, y plomo, *cirberuquia, peltrea*. Lat. Stannum plumbo admixtum.
- Peltrero**, *cirberuquiña, peltraria*. Lat. Stanni plumbei artifex.
- Peluca**, *peluca, illeransia, sarillea*. Lat. Cæsaries supposititia, coma fucata.
- Pelucon**, *pelucatzarra, illerantzarra, sarilletzarra*. Lat. Oblonga cæsaries.
- Peludo**, *illetsua*, vease *pelofo*. Lat. Pilofus.
- Pelquería**, *pelucateguia, illeransteguia, sarilleteguia*. Lat. Taberna comarum.
- Pelquero**, *pelucaguillea, sarillequiña, illeransguillea*. Lat. Comarum artifex.
- Pelquin**, *pelucachoa, illeranschoa, sarillechoa*. Lat. Parva cæsaries supposititia.
- Pelusa**, *gueuna, goroldio, oroldioa*. Lat. Lanugo.
- Pelusa**, festivamente es el *dinero*, vease.
- Pena**, castigo, *pena, miñaria, gaitzondorea*. Lat. Pœna. Vease *sopena*.
- Pena**, cuidado, sollicitud, *ansiya, ajola, ardura*. Lat. Anxietas, sollicitudo.
- Pena**, dolor, *miña, damua, oñacea*. Lat. Dolor.
- Pena de daño**, *caltepena, Jaincoa ez icusteco miña*. Lat. Pœna damni.
- Pena de fentido**, *gorpuzpena, gorputzeco erramiña*. Lat. Pœna sensus.
- Pena de el talion**, *penordaña, besteambesteco pena; miñondorea*. Lat. Pœna talionis.
- A duras penas**, *chit neque z*. Lat. Ægrè.
- Penacho**, penachera, *gandorra, lumandorra, lumazco galyurra*. Lat. Crista pennata.
- Penacho**, vanidad, *antustea*. Lat. Elatio.
- Penadamente**, vease *penosamente*.
- Penadillo**, penadilla, *edonci estua*. Lat. Cyatus, vel vas tardè potum fundens.
- Penal**, *penacoa, penatarra, miñaritarra, penaduna, miñariduna*. Lat. Pœnalis.
- Penalidad**, lo mismo que *pena*, vease.
- Penar**, *penatu, miñaritu, gaitzondoretan egon*. Lat. Pœnam substinere.
- Penar**, activo, imponer pena, *miñaritu, pena eman, miñaria eman*. Lat. Pœnam imponere.
- Penado**, *miñaritua, penatua, miñariz dagoana*.

P E.

- dagoëna*. Lat. Poenâ affectus.  
 Penado, el vaso que dà la bebida con dificultad, vease *penadillo*.  
 Penates, Dioses penates, *ccbajaincoac*.  
 Lat. Penates, tium.  
 Penca, de cardo, ù otra planta, *orlatza*.  
 Lat. Folium cardui.  
 Penca, de verdugo, *plastarrua*. Lat. Flagrum, lorum.  
 Hazerie de pencas, *resistirse*, vease.  
 Pencazo, *plastarrucoa*. Lat. Lori ictus.  
 Pencudo, *orlastuna*. Lat. Foliis pungentibus instructus.  
 Pendanga, muger de mal vivir, vease *ramera*.  
 Pendanga, en los naipes, la fota de oros, *pendanga*. Lat. Folium lusorium pro ludentis arbitrio æstimandum.  
 Pendejo, pelo de el empeine, y las ingles, *lotfillea*. Lat. Pubex.  
 Pendejo, cobarde, *ollicara*. Lat. Timidus.  
 Pendencia, *ezpaitia*, *jaitea*, *auciabartzza*, *liscarra*. Lat. Rixa, certamen.  
 Pendenciar, *jaitetu*, *alciabartzatu*, *liscartu*, y las terminaciones de el neutro. Lat. Rixari, contendere.  
 Pendenciero, *jaitaria*, *auciabartaria*, *liscartaria*, *jaitezalea*, *auciabartzalea*, *liscarzalea*. Lat. Rixolus, contentiosus, pugnax.  
 Pender, estar colgado, *esequia egon*, *cincilica*, *dindilica*, *dilindaca egon*.  
 Lat. Pendere.  
 Pender, lo mismo que *dependere*, vease.  
 Pendiente, *esequita dagoana*, &c. Lat. Pendens.  
 Pendiente, cuesta, *aldapa*, *apita*. Lat. Clivus.  
 Pendientes de orejas, *circilluac*. Lat. In- aures.  
 Pendiente de vn hilo, *ari batetic ese- quia*, *esequiric*.  
 Pendil, *manto* de las mugeres, vease.  
 Tomar el pendil, significa *ausentarse*, *escapar se*.  
 Pendoja, y pendola, lo mismo que pluma de escribir, vease *pluma*.  
 Pendola de reloj, *esecabilla*. Lat. Pendulum vibratile.  
 Pendolero, lo que està colgando, vease *pendulo*.  
 Pendolista, escribiente diestro, *escribiri trebea*. Lat. Scriba dexter.  
 Pendon, *estandardtea*, *labaroa*. Lat. Signum vexillum.  
 Pendon, pedazo de paño, tela, &c. que queda a los sastres, *cerrenda*. Lat. Exuvia, frusta telæ.

- Pendon , en los arboles , *tantaya*. Lat. Arboris propago.
- A pendon herido , *lasterca ta gucioc*. Lat. Catervatim.
- Pendolo , *esequia* , *cincilica dagoana*. Lat. Pendulus.
- Penedencia , Penedencial antiquado *penitencia* , *penitencial*.
- Penedo , peñedo , antiguado *peñasco*.
- Penetrabilidad , penetrable , *barnagarria* , *barrencaya*. Lat. Penetrabilitas , penetrabilis.
- Penetracion , *barnadea* , *barrendea* , *barrutea*. Lat. Penetratio.
- Penetrador , *barnataria* , *barnatzalea* , *barrendaria* , *barrentzallea* , *barrundaria* , *barruntzallea*. Lat. Penetrans.
- Penetral , *barnecoa* , *barrengo* , *barruco*. Lat. Penetralis , c.
- Penetrar , *barnatu* , *barrendu* , *barrundu* , *barrutu*. Lat. Penetrare , pervadere , permeare.
- Penetrante , *baruaria* , *barrencaria* , *barrucaria*. Lat. Penetrans penetrabilis.
- Penetrante , sonido , voz , *zolia* , *ciurra*. Lat. Acutus , penetrabilis.
- Penetrativo , *barnagarria* , *barnacaya* , &c. Lat. Penetrabilis , penetrandi vim habens.
- Península , *oztugartea*. Lat. Peninsula.
- Penitencia , arrepentimiento *damua* , *biozmindea* , *urriquia urriquinenda* , *garbaya*. Lat. Pœnitentia.
- Penitencia , virtud , *damuquioa*. Lat. Virtus pœnitentiæ , pœnitentia.
- Penitencia , la castigacion de el cuerpo , aspereza , mortificacion , *miñaria* , *gaitzondorea* , *penitencia*. Lat. Pœnitentia , corporis castigatio.
- Penitencia , Sacramento , *ezcutape* , *miñaricoa* , *penitencia*. Lat. Sacramentum pœnitentiæ.
- Penitencia , la que impone el Confessor , *penitencia* , *miñaria* , *gaitzondorea*. Lat. Pœnitentia , pœna.
- Penitencial , *penitenciarra* , *penitenciazcoa* , *miñaricoa* , *gaitzondorecoa*. Lat. Pœnitentialis.
- Penitenciar , *miñaritu* , *gaitzondoretu*. Lat. Aliquem punire , mulctare pœnâ.
- Penitenciado , *miñaritua* , &c. Lat. Punitus.
- Penitenciaria , Tribunal de Roma , y Dignidad de penitenciario , *penitenciarra*. Lat. Pœnitentiara.
- Penitenciario , *penitenciarroa*. Lat. Pœnitentiarius.
- Penitente , austero , mortificado , *illerazgarria*.

- razgarria*. Lat. Austerus, pœnitentiam præferens.
- Penitente, el que haze penitencia, *penitentea*, *miñarizalea*, *gaitzondorequiña*. Lat. Pœnitens pœnitentiam agens.
- Penitente, de Confesion, *penitentea*, *aitorgumea*. Lat. Pœnitens.
- Penitentes, de Semana Santa, *penitentezalleac*, *penitencialeac*. Lat. Publicè pœnitentiam agentes.
- Penosamente, *nequez*. Lat. Ægrè, molestè.
- Penoso, *penatsua*, *miña*, *necat sua*. Lat. Acerbus, molestus.
- Penlamiento, entendimiento, *adimentua*, *pensamentua*, *ustequiña*, *gogaquiña*. Lat. Mens.
- Penlamiento, acto de entender, *aditza*, *aditzea*, *ustea*, *gogoa*, *pensamentua*. Lat. Cogitatio.
- Mi penlamiento me lo decia, *nerre gogoa ac ematen cidan*. Lat. Mca mihi cogitatio id suggererat.
- Segun mi penlamiento, *nerre ustez*, *nerre iritzian*. Lat. Ut ego cogito.
- Ni por penlamiento, *ez eta ustez ere*. Lat. Ne cogitatione quidem.
- Pensar, *pensatu*, *uste izan*, con las terminaciones activas; *det*, *dezu*, *den*; *dut*, *duzu*, *du*, &c. Lat. Cogito. Item *gogatu*.
- Pienso, que; &c. *ustedet*, *ecen*, &c. Lat. Cogito, quod.
- Pensaba yo, que, *ustenuen ecen*. Lat. Cogitabam, quod.
- Què pienfas? *cer ustedec*, *cer usle den*, *cer ustu dezu*? Lat. Quid tibi videtur?
- Pienfalo bien, *bezaite*, *beguirazaito*, *ondo*, *pensezazu ongui*. Lat. Benè perpende.
- En que pienfas? *cer dezu gogoan*? *certan dezu gogoa*. Lat. Quid in mente habes.
- No piensa en otra cosa, que, *ezteu besteric gogoan*, *ezpada*, &c. *eztu gogoric bestetan*, &c. Lat. Nihil aliud cogitat, quam.
- Es menester pensarlo de espacio, *astiro*, *gogatu*, *pensatu bear da*. Lat. Diuturnâ deliberatione debet perpendi.
- Dar que pensar, *gogaraci*. Lat. Cogitandi aniam præbere.
- Sin pensar, *ustecabez*, *ustecabean*, *oarcabez*, *oarcabean*. Lat. Inopinatò.
- De pensado, *berariaz*, *ustez*. Lat. Consultò.
- Pensar, echar de comer à las caballerias, *zaldalea*, *bazcaldia eman*. Lat. Hor-

P E.

deo equum pascere. Item *zaldaletu*, *bazcalditu*.

Penfativo , *gogoan jarria*. Lat. Cogitabundus.

Penfe que , *usfenuen ce*. Lat. Credebam.

Penfier , planta , y flor , la misma que *trinitaria* , veafe.

Penfil , jardin delicioso , *baratz ederrá*. Lat. Hortus pensilis , amænus.

Pension , *pezarria*. Lat. Pensio.

Pensionar , *pezarritu*. Lat. Pensionem imponere.

Pensionario , el que la paga , *pezarriaria*. Lat. Pensionarius.

Pensionista , el que la cobra , *pezarri-artzallea*. Lat. Pensionem recipiens.

Penfoso , antiquado *pensativo*.

Pentadaçtilo , lo mismo que *quinque folio* , veafe.

Pentàgono , *bostaurquea*. Lat. Pentagonus.

Pentagrama , *bosmarquia*. Lat. Pentagramma.

Pentàmetro , *bostointza*. Lat. Pentametrum.

Pentaphilon , lo mismo que *quinque folio* , veafe.

Pentateuco , *bostliburu*. Lat. Pentateucum.

Pentecostes , *berroquetamar ondoreco jaya*. Lat. Pentecostes. *Ala deritza Pazcoa Mayatzeco egunari*.

Penultimo , *oztaçquena* , *atzenurrena*. Lat. Penultimus.

Penuria , *jaturria* , *bearra*. Lat. Penuria.

Peña , voz Bascongada , y con el mismo origen que *breña* , veafe *Peña* , *aitza* , *achá* , *arcaitza*. Lat. Rupes petra , saxum.

Peñado , antiquado *peña* , *peñasco*.

Peñalcal , *aitzaga* , *achaga* , *aitzadia* , *arcaizdia* , *peñaga*. Lat. Saxctum.

Peñasco , voz Bascongoda , *peñascoa* , que significa muchas peñas , de *peñá* , y *ascó* , muchas. Lat. Scopulus , cautes , saxum.

Peñasco , cierta tela , *peñascoa*. Lat. Serica tela.

Peñascofo , *peñascofsua* , *arcaiztuna* , *aiztuna*. Lat. Saxolus.

Peñícola , lo mismo que *peninsula*.

Peño , antiquado , lo mismo que *prenda* , veafe.

Peñol , en la Nautica , *Vercondoa*. Lat. Palinautici extremum.

Peñola , lo mismo que *pluma* , veafe.

Peñon , peñol , *aiztzarra* , *arcaiztzarra* , *achandia*. Lat. Rupis prægrandis.

Peon , que anda à pie , *oincaria* , *oñeztaria*.

P. E.

- taria*. Lat. Pedes, itis.  
 con jornalero, *necazalea*, *aloguerraria*, *languillea*. Lat. Mercenarius, operarius.
- Peones, al axedrez, y damas, *oincariac*.  
 Lat. Latrunculi.
- Pconada, *lanaldia*. Lat. Opera diurna.
- Peonage, *oincaridia*. Lat. Peditatus.
- Peoneria, tierra que se labra en vn dia, *lanaldia*. Lat. Jugerum, i.
- Peonia, planta, *peonia*. Lat. Pæonia.
- Peonia, lo mismo que *peonada*, vease.
- Peonza, peon, *cibota*, *ciboilla*. Lat. Turbo, trochus.
- Peor, adjetivo, *gaiztoagoa*, *dongueagoa*, *gaizquiago*. Pejor, deterior.
- Peor, adverbio, *gaizquiago*, *dongarago*. Lat. Pejus.
- Ir de mal en peor, *gaitzetic gaizquiagora*, *gaistotic gaistoagora*, *deunguetic deungueagora joan*. Lat. In pejus ruere.
- Peor està, que estava, *are gaizquiago dago*, *cegoen baño dongoroago dago*.  
 Lat. In deterius processit.
- Peor, que peor, *aimbat gaistoago*, *ambat deungueago*. Lat. Eò pejus, tanto deterius.
- Lo peor de el caso es, *ta gaizquiena da*.  
 Lat. Quod pejus est.
- Peoria, *gaitzagoa*, no tiene peoria, *eztu gaitzagoric*. Lat. Detrimentum.
- Pepian, veale *pipian*.
- Pepinar, *melerquidia*. Lat. Cucumerarium.
- Pepinazo, *melerquicada*. Lat. Peponis ictus.
- Pepino, *melerquia*. Lat. Pepo, onis.
- No se le dà vn penino, no vale vn pepino, *etzayo cipat*, *etzayo pelapat*; *cipat balio eztu*. Lat. Flocci facit, faciendum.
- Pepion, moneda de oro antigua, *pepiona*. Lat. Pepio, nis.
- Pepita, *pepita*, *alcia*. Lat. Nucleus.
- Pepita, en las gallinas, *quioa*. Lat. Pituca.
- No tiene pepita en la lengua, *quioric eztu miyan*, *ariric*, *illeric eztu migañean*. Lat. Iberius loquitur.
- Pepitoria, *erraspilla*. Lat. Condimentum ex avium minutijs.
- Pepitoria, miscellanea, *naspilla*. Lat. Miscellanea.
- Peplide, *verdolaga silvestre*, vease.
- Peplo, yerba, *eznabedurria*. Lat. Peplus.
- Pepon, lo mismo que *sandia*, *badea*, vease.
- Pequeñez, *chiquitasuna*, *tipitasuna*,



- mendretafuna*. Lat. Parvitas, exiguitas.
- Pequeño, *chiquia*, *tipia*, *mendrea*, *chumea*, *mendrea*, *nimiñoa*. Lat. Parvus, exiguus.
- Pequeñuelo, *pequeñito*, *chiquichoa*, &c. Lat. Parvulus.
- Pera, *udarea*, *madaria*. Lat. Pyrum.
- Pera silvestre, *acherea*. Lat. Pyrum silvestre.
- Pera de Doctor, &c. *bizarrocotza*. Lat. Barba in modum pyri.
- La muger, y la pera, la que calla es buena, *emacumé*, *ta udaré*, *isilic dagoana da obé*. Lat. Pyrum dum filet, cultro scindente, optimum, & mulier optima, quæ tacet.
- Ni en burlas, ni en veras con tu amo no partas peras, *ez benaz*, *ta ez burlaz*, *ez adi josta nagusiaz*. Lat. Noli consuetudine heri nimiâ uti.
- Perada, conserva, *udarequia*, *madariquia*. Lat. Salgama ex pyro.
- Peraile, lo mismo que *pelaide*, vease.
- Peral, *udarea*, *madaria*. Lat. Pyrus.
- Peraleda, *udariaga*, *madariaga*. Lat. Locus pyris confitus.
- Peraza, *udare*, *madari chertatua*. Lat. Pyrus inserta.
- Percance, provechos de los que firven, además de sus salarios, *gueitorquiac*, *gueisariac*. Lat. Emolumenta, lucella.
- Percatar, lo mismo que *pensar*, vease.
- Percebimiento, lo mismo que *preparacion*, vease.
- Percepcion, *bidadia*, *bidaditzaea*. Lat. Perceptio.
- Perceptiole, *bidadigarria*, *bidadica ya*. Lat. Perceptibilis.
- Perceptible, *bidaditzallea*. Lat. Perceptivus.
- Percha, *olucha*. Lat. Pertica.
- Perchas, lo mismo que *varengas*, vease.
- Percha, lazo de cazar aves, *laquioa*, *sarea*. Lat. Pedica.
- Perchon, en las vides, *olucha*. Lat. Palmes præfidiarius.
- Perchonar en las vides, *oluchatu*. Lat. Palmites præfidiarios in vite relinquere.
- Percibir, *bidaditu*. Lat. Percipere.
- Percibido, *bidaditua*. Lat. Perceptus.
- Percnoptero, especie de aguila, *arrano motabat*. Lat. Percnopterus.
- Percudir, *arrazatu*. Lat. Percutere.
- Percudido, *arrazatua*. Lat. Percussus.
- Percusion, *eritzaea*, *jotzaea*. Lat. Percussio.
- Percussor, percuciente, vease *beridor*,

- Perder, *galdu*. Lat. Perdere, amittere.  
 Hazer perder à alguno, *galerazo*, *galarraci*, *galeraquin*. Lat. Facere, vt alius perdat.
- Perderie, en vn camino, *ut seguin*, *errebeltatu*. Lat. Errare, aberrare.
- Perdido, *galdua*. Lat. Perditus, amissus.
- Es vn perdido, *galdari bat da*. Lat. Prodigus est. Item *galgarria*, *eriatzallea*, *cimbotá*.
- Perdicion, *galera*, *galtzea*. Lat. Perditio.
- Pérdida, *galtzea*, *galla*, *galtzapena*, *galera*. Lat. Amissio, iactura.
- Perdidizo, *galnaya*, *galdunaya*, *galgura*, &c. Lat. Iacturam sponte faciens.
- Perdidofo, *galdutsua*, *galdutia*, *galttsua*, *galduan*, *dagoana*, *guelditzen dana*. Lat. Iacturam patiens.
- Perdigar, *sutasitu*. Lat. Avem leviter amburere.
- Perdigado, *sutasitua*. Lat. Leviter ambulatus.
- Perdigon, *perdigana*, *epercumea*. Lat. Pullus perdicis.
- Perdigon, mozo perdido, desbaratado, veale *perdido*.
- Perdigones, *perdigoya*, *beroisca*. Lat. Scrupuli plumbei.
- Perdiguero perro, *epertaria*. Lat. Canis perdicarius. Veale *perro de muestra*.
- Perdimiento, veale *perdida*, *perdicion*.
- Perdiz, *eperrá*. Lat. Perdix.
- Perdon, *barcacioa*, *barcamena*, *doacilla*. Lat. Venia, remissio.
- Perdonador, *barcatzallea*, *doacillaria*. Lat. Remittens, condonator, parcens.
- Perdonanza, antiquado, *perdon*.
- Perdonar, *barcatu*, *doacillatu*, *doacilldu*. Lat. Ignoscere, parcere.
- Perdonar la deuda, *barcatu*, *quitatu*. Lat. Remittere, condonare.
- Perdone v. md. *barcabiezat*, *barcabequi*. Lat. Pace tua, parcas velim.
- Perdonarse los enemistados, *barcaciozcatu*. Lat. Mutuo condonari.
- Pedir, que le perdone, *barcaciozca egon*, con los transitivos, *barcaciozca dagot*, *dagotzu*, me pide perdon, te le pide: *barcaciozca nagotzu*; *nagoca*, te pido perdon, se le pido, &c.
- Perdonado, *barcatua*, *doacillatua*, *doalcidua*, *quitatua*. Lat. Condonatus, indultus.
- Perdonavidas, lo mismo que *baladron*.
- Perdulario, *eriatzallea*, *galgarria*; *gal-*

P. E.

- burnu*. Lat. Prodigus , bonorum dissipator,  
 Perdurable , *beticoa* , *betiraungarria*.  
 Lat. Perpetuus , æternus.  
 Perdurablemente , *beticoro* , *beti* , *betiraunquiro*. Lat. Perenniter , in æternuin.  
 Perecear , *berantu* , *naguitu*. Lat. Pigritiã differre , cunctari.  
 Percedero , caduco , *galcorra*. Lat. Caducus.  
 Percedero , fuma pobreza , *galbidea*.  
 Lat. Egestas , inopia.  
 Perecer , dexar de ser , *izacaldu*. Lat. Perire.  
 Percido , *izacaldua*. Lat. Periens.  
 Percimiento , *izacaldua*. Lat. Interitus.  
 Peregrinacion , *jorrutea* , *bidagoa* , *beilla*. Lat. Peregrinatio.  
 Peregrinamente , *jorrutiró*. Lat. Peregrinè.  
 Peregrinar , *jorrutitu* , *bidagotu* , *beillatu*. Lat. Peregrinari.  
 Peregrino , peregrinante , *bidaisaria* , *beillaria* , *jorrutia*. Lat. Peregrinus.  
 Perendeca , lo mismo que *pelandusca* , veafe.  
 Perendengue , lo mismo que *pendientes* , veafe.  
 Perenne , *beticoa* , *betiraunquia*. Lat. Perennis. Lo mismo es perennial.  
 Perennemente , perennalmente , *betiró* , *betiraunquiro*. Lat. Perennitèr , perpetuò.  
 Perennidad , *betitafuna* , *beticotafuna* , *betiraundea*. Lat. Perennitas.  
 Perentoriamente , *epondero* , *epondequiro*. Lat. Peremptoriè.  
 Perentorio , término perentorio , argumento perentorio , *epondea*. Lat. Peremptorius.  
 Perexil , *perrexilla*. Lat. Petroselinum.  
 Pereza , *naguitafuna* , *bagaitafuna* , *alper* , *alfertafuna* , *alper* , *alperqueria*. Lat. Pigritia , desidia.  
 Perezosamente , *naguiro* , *naguiquiro* , *bagairó* , *bagaiquiró* , *alfer* , *alperquiro* , *alperric*. Lat. Pigrè.  
 Perezoso , *bagaya* , *naguia* , *alfer* , *alperra* , *erabea* , *alper* , *potza*. Lat. Piger , deses , feignis.  
 Perfeccion , *obetandea*. Lat. Perfectio.  
 Perfectamente , *obetanduro*. Lat. Perfectè.  
 Perfectivo , *obetantzallea* , *obetangarria*. Lat. Perfectivus.  
 Perfecto , *obetandua*. Lat. Perfectus.  
 Perficionar , perfeccionar , *obetandu*. Lat. Perficere , abfolvere.  
 Perficionado , *obetandua*. Lat. Perfectus.  
 Perfi-

- Perfidia, *fedecabea*, *desleyaltasuna*. Lat. Perfidia.
- Perfido, *fedecabea*, *desleyalá*. Lat. - Perfidus.
- Perfil, vltima linea de la figura, *magaña*. Lat. Extrema linea corporis, vel figuræ.
- Perfil, la delineacion que llaman Orthographia Geometrica, *magaindea*. Lat. Orthographia, Geometrica.
- Perfil, perfiles, delicados adornos, *apain politac*. Lat. Perpoliti ornatus.
- Perfil, postura obliqua del cuerpo, *cealde*. Lat. Positio corporis obliqua.
- Perfilar, delineando, *magaindu*. Lat. Delineare.
- Perfilado afsi, *magaindua*. Lat. Delineatus.
- Perfilarfe, ladearse, *cealdetu*. Lat. Obliquum fieri.
- Perfilado afsi, *cealdetua*. Lat. Obliquus.
- Perfumador, el que compone perfumes, *lurrincaiguillea*, *lurruncaiguillea*. Lat. Suffimentorum opifex.
- Perfumador, la vasija, *lurriconcia*, *lurruncuncia*. Lat. Suffimentorum vas.
- Perfumar, *lurrindu*, *lurrundu*. Lat. Suffire.
- Perfumado, *lurrindua*, &c. Lat. Odore suffusus.
- Perfume, humo, olor, *lurrina*, *lurruna*. Lat. Suffitus, us, suffimentum, odores.
- Perfume, la materia, *lurrincaya*, *lurruncaya*. Lat. Suffimentum aromata.
- Perfumería, *lurrintegua*. Lat. Suffimentorum officina.
- Perfumero, el que los compone, vease *perfumador*.
- Perfunctoriamente, *arinquiro*. Lat. Perfunctorie.
- Perfunctorio, *arinquia*. Lat. Perfunctorius.
- Pergamino, *bilorrusquia*. Lat. Membrana.
- Pergeñar, *somaritu*. Lat. Aptè disponere.
- Pergeño, *somariá*. Lat. Dexteritas.
- Pericardio, *biotfarea*. Lat. Pericardium.
- Pericia, *jaquindea*. Lat. Peritia, æ.
- Perico, tocado antiguo, *sarille bat*. Lat. Capillamentum supposititiuum.
- Perico papagayo muy pequeño, *lorochiquia*. Lat. Psittacus parvus.
- Perico entre elias, *andrazalea*. Lat. Mulicofus.
- Perico, pericon, à las quinolas es el caballo de bastos, *pericoa*. Lat. Charta luforia ad arbitrium accomodabilis.
- Pericon, abanico grande, vease *abanico*.

- Pericon, *ascalarrua*. Lat. Pericraneum.  
 Periecos, *batarotarrac*. Lat. Perieci.  
 Périfollo, yerva, *perraizta*. Lat. Hippofelinum.  
 Perifollos, cintas, &c. *perraiztac*. Lat. Speciosi ornatus.  
 Perigallo, pellejo de lo que fuè papada, *larrusequia*. Lat. Pellis à gutture pendens.  
 Perigeo, opuesto al apogeo, *beerena*. Lat. Perigæum.  
 Perilla, *udarechoa*, *madarichoa*. Lat. Pirulum.  
 Perillan, *mentu ederra*. Lat. Nebulo, subdolos.  
 Perillos, de massa dulce, *billoreac*. Lat. Bellaria in bacillorum speciem.  
 Perinola, es voz Baicongada *perinola*, y se dixo de *arinola* madera, ù tabla ligera, quales son las perinolas, y añadida la afirmacion *ba* se dixo *barinola*, y despues *perinola*. Lat. Trochulus quadratus inscriptus.  
 Periodico, *bertaeracoa*. Lat. Periodicus.  
 Periodo de tiempo, *bertaera*. Lat. Periodus.  
 Periodo, clausula, *bitzerofá*. L. Clausula.  
 Perioftio, *ascalarrupea*. Lat. Perioftium.  
 Periphèria, lo mismo que *circunferencia*, vease.  
 Periphrafear, *gueizaldu*. Lat. Explicare per periphralum.  
 Periphrafeado, *gueizaldua*. Lat. Per periphrafim explicatus.  
 Periphrafis, *gueizaldea*, *bitz gueyagoz azaltzea*, *esatea*. Lat. Periphrafis.  
 Periquillos de dulce, *billoreac*. Lat. Bellaria levia ex saccharo.  
 Periscios, los que habitan en las zonas frias, *itzalingurucoac*. Lat. Periscij, orum.  
 Peristaltico, *estabultzaria*. Lat. Peristalticus.  
 Perito, *jaquiña*, *jaquintfua*. L. Peritus.  
 Perjudicar, *calteztu*, *calte eguin*. Lat. Nocere, damnum inferre.  
 Perjudicado, *calteztua*, *calte artua*, *calteduna*. Lat. Damno affectus.  
 Perjudicial, *caltaria*, *calteztaria*, *caltegarria*. Lat. Noxius, incommodus.  
 Perjuicio, *caltea*. Lat. Damnum.  
 Perjurador, lo mismo que *perjuero*, vease.  
 Perjurar, jurar falso, *guezurrez cineguin*, *juramentu eguin*, *falsoan equideitza*. Lat. Perjurare, pejerare.  
 Perjurio, *guezurcina*, *guezurrezco juramentua*, *equideitza*. Lat. Perjurium.  
 Perjuero, *guezurrezco cineguillea*, *juramentuguillea*. Lat. Perjurus.

- Perla, *altistēa*, *perla*. Lat. Unio, margarita.
- De perlas, *ederqui*, *edertó*. Lat. Aptè, optimè.
- Perlado, vease *Prelado*.
- Perlatico, *gozaiñen galcordez dagoana*. Lat. Paralyticus.
- Perlesta, *gozaiñen galcordea*. Lat. Paralysis.
- Perlongar, *luzatu*. Lat. Extendere.
- Permanecer, *bertiraun*, *bertiraundu*. Lat. Permanere.
- Permanencia, *bertiraundea*. Lat. Permanſio.
- Permanente, permanente, *bertiraunlea*. Lat. Permanens.
- Permission, *bajmena*, *bialuztea*, *cileguitzea*, *cileguiera*. Lat. Permissio.
- Permisso, lo mismo que *permission*.
- Permissor, permitidor, *baimenaria bialutzaria*, *cileguitaria*, *cileguitzallea*. Lat. Permissor.
- Permitir, *baimendu*, *bialutzi*, *cileguitu*. Lat. Permittere.
- Permitido, *baimendua*, *bialutzia*, *cileguia*, *cileguitua*. Lat. Permissus.
- Permixtion, *naasmena*. Lat. Permixtio.
- Permuta, permutacion, *gambioa*, *arremaná*, *betoria*. Lat. Permutatio.
- Permutar, *gambiatu*, *arremán*, *betoritu*. Lat. Permutare.
- Permutado, *gambiatua*, *arremana*, *betoritua*. Lat. Permutatus.
- Pernada, es de el Balcuence *bernada*, que significa lo mismo, de *bernea* pier-na. Lat. Calcis, aut cruris ictus.
- Pernaza, *bernatzarra*, *bernetzarra*. Lat. Crus ingens.
- Pernador, *oinguroa*, *berneguroa*. Lat. Cruribus fortis, vel velox.
- Pernear, *berneac erabilli*, *zancoa eraguin*. Lat. Crura jactare.
- Perniabierto, *bernidiquia*, *zancozabala*. Lat. Divaricatus.
- Perniciosamente, *caltarquiro*. Lat. Perniciosè.
- Pernicioso, *caltarquitſua*. Lat. Perniciosus; y
- Pernicies, ò perjuizio grande, *caltarquia*.
- Pernigon, *Genovatic datorren aran gordacaitu bat*. Lat. Genuente pruhim.
- Pernil, *urdazpia*, *urdazpia*, *urdazpicoa*. Lat. Perna, æ.
- Pernio, el gozne de puertas, y ventanas, *elgontza*. Lat. Ferrea compages.
- Perniquebrar, *berneac autſi*. Lat. Crura frangere.
- Perniquebrado, *berneac autſia*. Lat. Cruribus fractis.

- Perno, clavo grande, *ultzabõa*, *iltzeandi bat*. Lat. Clavus rotundus, ingens.
- Perno de Carpinteros, *cacomotza*. Lat. Clavus obtuse aduncus.
- Pernoctar, *gaña borric bague irago*. Lat. Pernoctare.
- Pero, fruta, *udaresagarra*. Lat. Pyrum subacidum.
- Pero, conjuncion, *baña*, *bañan*, *baya*, *bainan*. Lat. Sed, at, verum.
- Pero, especialmente con negacion, *ordea*, *ez ordea eguingo*, pero no lo hará: *bai*, *ordea*, si, pero; y lo mismo *bai baña*.
- Pero no obstante, *baña ala ere*, *alaric ere*, *baya alambere*, *badaric ere*: lo mismo *ordea ala ere*. Lat. Sed nihilominus.
- Pero fino, *ezperen*, *bestela*, *bercela*. Lat. Secus, tecus enim, aliter.
- Perogrullada, simpleza en el hablar, vease *verdad de Perogrullo*.
- Perol, es voz Bascóngada *perola*, sincope de *perolea*, *berolea*, que significa calentador, y el perol es para calentar; y cozer confervas, y otras cosas. Lat. Ahenum.
- Perone, canilla menor, *bernezur mea*. Lat. Tibia minor.
- Peroracion, *bilbitzaldia*. Lat. Peroratio.
- Perorar, *bilbitzalditu*, *bitzaldia bildu*. Lat. Perorare.
- Perpendicular, *zucena*, *chufena*, *artezu*, *berunean dagoana*. Lat. Perpendicularis.
- Perpendicularmente, *zuzen*, *artez*, *berunean*. Lat. Ad perpendicularum.
- Perpendicularo, *beruna*, *berdincaya*, *dilindaria*. Lat. Perpendicularum, funependulum.
- Perpetrar, vease *cometer*.
- Perpetua, vna flor pequeñita, *lorechebat*. Lat. Heliochrysum.
- Perpetuamente, *iraunguiro*, *beti*, *betiro*. Lat. Perpetuo.
- Perpetuar, *iraunguitu*, *iraunerazo*, *iraunaraci*, *irauneraguin*. Lat. Perpetuare.
- Perpetuado, *iraunguitua*, *iraunerazoa*, &c. Lat. Perpetuatus.
- Perpetuidad, perpetuacion, *iraunguitea*, *betiraundea*, *beticoaldia*. Lat. Perpetuitas.
- Perpetuo, *iraunguia*, *irauncorra*, *betirauna*. Lat. Perpetuus.
- Perpiano, piedra, que traba en la pared, *clearra*. Lat. Diatorus.
- Perplexamente, *dudaldirro*, *canduraro*, *bein-*

P E.

- beingueroró*. Lat. Perplexè, hæsitantè.
- Perplexidad, *aspefá*, *dudaldia*, *candura*, *beingueroa*, *zalantzá*. Lat. Hæsitatio. Item *enurá*.
- Perplexo, *aspefan*, *dudaldian*, *canduran*, *beingueroan*, *zalantzán* *dagoana*. Lat. Perplexus, hæsitans.
- Perpunte, jubon fuerte, colchado, *jupoifendoa*. Lat. Thorax gossypio instructus.
- Perque, pasquin, libelo infamatorio, es voz Balcongada *perquea*, que significa lo mismo, y es síncope de *berque*, *beraquea*, que aquello mismo es humo, y es con que se denigra la fama agena. Lat. Libellus infamis.
- Perquirir, antiquado, *buscar*.
- Perra, *zacur emea*, *urri-za*, *chacur emea*, *ora emea*. Lat. Canis fœmina.
- Perra, lo mismo que *borrachera*, vease.
- Soltar la perra, es jaçtarse antes de tiempo.
- Perrada, *zacurdia*, *oradia*. Lat. Canum multitudo.
- Perramente, *chit gairqui*, *dongaró*. Lat. Pessimè.
- Perrazo, *zacurtzarra*, *oratzarra*. Lat. Canis ingens.
- Perrengue, *aiferre*, *asyerre*, *chacurmonta*. Lat. Canis, ad iram pronus.
- Perrera, donde se encierran, *chacurteguia*, *oratoquia*. Lat. Canum custodia.
- Es vna perrera, *aunogarri*, *necagarriada*. Lat. Laboris id est ingrati.
- Perreria, *chacurdia*, *oradia*. Lat. Canum multitudo.
- Dezir perrerias, *mintzaizquiriac esan*. Lat. Convitijs aliquem impetere, lacerare.
- Perrero, el que los tiene à su cargo, *chacurzaya*, *orazaina*. Lat. Canum cultos.
- Perrero de Cathedrales, *chacur egozlea*, *botatzallea*. Lat. Canum mastix, expullor.
- Perrero, aficionado à ellos, *chacurzalea*. Lat. Ad canes propensus.
- Perrezno, *chacurcumea*, *oracumea*. Lat. Catellus.
- Perrico perrillo, *chacurchoa*, *orachoa*. Lat. Catellus.
- Perrillo de escopera, vease *gatillo*.
- Perro, *zacurrá*, *chacurrá*, *orá*, *potzoa*. Lat. Canis.
- Dàr perro, significa *engañar*, vease.
- Perro de aguas, *uchacurra*. Lat. Canis aquaticus.
- Perro de muestra, *chacur ordacaria*. Lat.



- Canis vertagus, stator.  
 Perro de presa, *zacur auzcaria*. Lat. Molofus.  
 Perrochia, vease *Parrochia*.  
 Perroquetes, vease *masteleros*.  
 Perruna, pan de perros, *zayogüia*. Lat. Panis caninus.  
 Perruno, *cbacurtarra*, *oratarra*. Lat. Caninus.  
 Persecucion, *persecucioa*, *caltarraya*. Lat. Persecutio, insectatio.  
 Perseguidor, *perseguitzallea*, *persecutaria*, *caltarraitaria*, *caltarraitzallea*. Lat. Persecutor, insectator.  
 Perseguir, *perseguitu*, *caltarraitu*. Lat. Pericui, insectari.  
 Perseguido, *perseguitua*, *caltarraitua*. Lat. Persecutione affectus.  
 Persevante, prosevante, oficial como Rey de armas, pero inferior, *prosevantea*. Lat. Fecialis inferior.  
 Perseverancia, *irauntza*, *irautea*, *iraundea*, *iraupena*. Lat. Perseverantia.  
 Perseverancia final, *il arteco*, *il arterañooco irauntza*. Lat. Perseverantia finalis.  
 Perseverar, *iraun*, *iraundu*. Lat. Perseverare. Veanse los irregulares de *iraun* en la voz *durar*.  
 Perseverante, *irauntia*, *irauntia*. Lat. Perseverans.  
 Persiana, tela, *persiana*. Lat. Tela serica magnis floribus distincta.  
 Persignarse, *ciñatu*. Lat. Cruce se signare.  
 Persigo, melocoton, *musyica* *Persiarra*. Lat. Malum Persicum.  
 Persistencia, *sentegoya*. Lat. Firmitas.  
 Persistir, *sentegoitua*. Lat. Persistere.  
 Persistente, *sentegoilea*. Lat. Persistens.  
 Persona, *persona*, *izapea*. Lat. Persona.  
 Vna persona, cierta persona me lo ha dicho, *persona batec esan dit*. Lat. Quidam mihi dixit.  
 En persona le he de hablar, *nic neronec*; le has de hablar, *zuc cerorrec*; le ha de hablar, *are berac*, &c. Lat. Iplemet, ò egomet, tumet, &c.  
 Personado, dignidad, *personatoa*. Lat. Personatus, us.  
 Personage, *guizanoblea*, *personagea*. Lat. Vir nobilis.  
 Personage, beneficio Ecclesiastico, vease personado.  
 Personal, *personarena*, *personari dagoncana*, *izapecoa*. Lat. Personalis.  
 Personalidad, *izapedea*. Lat. Personalitas.  
 Personalmente, vease en *persona*.  
 Personeria, *besteren bcarquizantza*, *zaitzea*,

- tzea*. Lat. Mandatum.
- Perionero, procurador, *beaxquizaya*, *zaina*. Lat. Mandatarius.
- Perionilla, *guizacharra*, *chatarra*. Lat. Homuncio.
- Perspectiva, *antaguiria*. Lat. Perspectiva; es la ciencia.
- Perspectiva, obra, *antaguiria*. Lat. Opus scenographicum.
- Perspectiva, vista amena, *icufcari*, *icufcaci ederra*. Lat. Prospectus amœnus.
- Perspiciacia, *ciurtea*, *ciurrera*, *ciartea*. Lat. Perspicacia, acumen.
- Perspicaç, *ciurra*, *ciartá*. Lat. Perspicax.
- Perspecuidad, perspicuo, vease *claridad*, *clara*.
- Perluadir à otro, *ganaraci*, *ganerazo*, *eragoquitu*, y las terminaciones absolutas, siendo el persuadido tercera persona, y las vltimas transitivas para las otras personas. Lat. Persuadere.
- Le he persuadido, *ganerazo det*: los he persuadido, *ganerazo ditut*.
- Me ha persuadido, *ganerazo nau*: me persuade, *ganarazten nau*. &c.
- Perluadir à otro, haziendole creer, *sinisterazo*, *sinistaraci*.
- Perluadirle, *uste*, *iritzi*, *sinistu*. Lat. Credere, putare.
- Perluadome, que si, *uste det bayetz*, &c.
- Perluadido, *ganarazoa*, *ganaracia*. Lat. Perualus. Item *eragoquitua*.
- Perluadido estoy, *sinistua nago*. Perluadete, *sinistu ezazu*.
- Perluasible, *sinisgarria*, *sinistagarria*.  
• Lat. Quod suaderi potest, credibile.
- Perluasion, *eragoquia*, *ustea*, *sinistea*. Lat. Perluasio.
- Perluasiva, y persuasivo, *eragoquia*, *eragoquitza*. Lat. Eloquentia, vis eloquens.
- Pertenecer, *egoqui*. Lat. Pertinere, attinere, attinet, pertinet, spectat.
- Lo que le puede pertenecer, *egoqui al zayona*. Lat. Quod ad illum attinere potest.

El verbo *egoqui* pertenecer, ò tocar, tiene varios irregulares, y son los siguientes.

- Indic. pres. A mi me pertenece, à ti, à él, *dagot*, *dagot u*, *diago*, *dagoca*.  
A nós, a vós, a ellos pertenece, *dagocu*, *dagotzue*, *diagote*, *dagocate*.
- Imperf. *Niri segotan*, *zuri cegotzun*.

P E.

*ari cegocan*, à mi, à ti, à èl pertene-  
cia. *Guri cegocun*, *zuei cegotzen*,  
*ayei cegoten*, *cegoqueen*; à nòs, à vòs,  
à ellos pertenezia.

Óprat. pres. Que me pertenezca lo que  
me pertenece, perteneziere, *dagotala*,  
*dagotana*. Que te pertenezca, *dago-*  
*tzula*, *dagotzuna*; *dagocala*, *dagocana*,  
*dagocula*, *dagocuna*, &c.

Imperf. Si me perteneziera, si te, si le,  
*balegot*, *balegotzu*, *balegoca*. Si nòs,  
vòs les perteneziera, *balegocu*, *balego-*  
*zue*, *balegocate*, *balegoquee*.

Item indic. pres. A mi, à ti, à èl le per-  
tenece, *dagoquit*, *dagoquizu*, *dago-*  
*quio*. A nòs, vòs, ellos pertenece,  
*dagoquigu*, *dagoquizute*, *dagoquiot*.

Imperf. A mi, à ti, à èl le pertenezia,  
*cegoquidan*, *cegoquizun*, *cegoquion*.  
A nòs, vòs, ellos pertenezia, *cegoqui-*  
*gun*, *cegoquizuten*, *cegoquioten*.

Óprat. pres. Que me pertenezca lo que  
me perteneziere, *dagoquidala*, *dago-*  
*quidana*, &c.

Imperf. Si me, si te, si le perteneziera,  
*balegoquit*, *balegoquizu*, *balegoquio*.  
Si nos, si os, si les perteneziera, *bale-*  
*goquigu*, *balegoquizute*, *balegoquiot*.

Quando es plural lo que pertenece tiene  
otras terminaciones, añadiendo sola  
vna z à las que acabamos, de  
poner.

Indic. pres. A mi, à ti, à èl le pertene-  
cen, *dagozt*, *dagoztzu*, *diagoz*, *di-*  
*gogca*. Item *dagozquit*, *dagozquizu*,  
*dagozquio*, &c.

Imperf. A mi, à ti, à èl le pertenezian,  
*cegoztan*, *cegoztzun*, *cegoztan*. Item  
*cegozquidan*, *cegozquizun*, *cegoz-*  
*quion*, &c. Así siempre poniendo la  
z despues de el go.

Otros irregulares de el verbo *egoqui* se  
pueden ver en la voz *estar*.

Perteneziente, *dagocana*, *diehocana*. Lat.  
Quod attinet.

Pertenezido, pertenezia, *egoquia*, *iche-*  
*quia*. Lat. Jus ad rem, quod pertinet.

Pertica, medida, *neurragaya*. Lat. Per-  
tica mensuralis.

Pertiga, vara larga, *zardaya*, *zurruna*.  
Lat. Pertica.

Pertigo, lanza de el carro, *orgalanza*,  
*gurdilantza*. Lat. Pertica. Item *per-*  
*tiquea*.

Pertigueria, el empleo, *cigorrequintza*.  
Lat. Ministri perticalis, vel cepti fe-  
ri munus.

Perti-

P E.

- Pertiguero , de Cathedralès , *cigortaria*.  
 Lat. In Ecclesijs ſceptrafer , miniſter  
 pertyalis.
- Pertinacia , *ſetá* , *burucoidea* , *hiſia*. Lat.  
 Pertinacia.
- Pertinaz , *ſetatia* , *burucoya* , *hiſitia* Lat.  
 Pertinax.
- Pertinazmente , *ſetatiró* , *burucoiró* ,  
*burucoiquiró* , *hiſitiró*. Lat. Pertina-  
 citèr.
- Pertinente , *dagocana*. Lat. Pertinens.
- Pertinentemente , *egoquiro*. Lat. Oppor-  
 tunè.
- Pertrechar , *ezcutefá* Lat. Vallare , mu-  
 nire.
- Pertrechado , *ezcutefia*. Lat. Vallatus ,  
 munitus.
- Pertrechos , *ezcutefiac*. Lat. Munimen-  
 tum , vallum , agger.
- Perturbacion , *guenasdea*. L. Perturbatio.
- Perturbadamente , *guenasquiro*. Lat. Per-  
 turbatè.
- Perturbador , *guenascaria* , *guenaslea*.  
 Lat. Perturbator.
- Perturbar , *guenafi*. Lat. Perturbare.
- Perturbado , *guenafia*. Lat. Perturbatus.
- Peruetano , pera ſilveſtre , *macatza* ,  
*acherea* , *achudarea* , *baſaudarea* , *aſta-  
 madaria*. Lat. Pyraſtrum.
- Lugar , donde ay muchos arboles de ef-  
 tos , *macasztia* , *achereaga*. Lat. Locus  
 pyraſtris conſitus.
- Perverſamente , *biurriró*. Lat. Perverſè.
- Perverſidad , *biurridea*. Lat. Perverſitas.
- Perverſion , *biurritzea*. Lat. Perverſio.
- Perverſo , *biurria*. Lat. Perverſus.
- Pervertidor , *biurritaria*. Lat. Perverfor.
- Pervertir , *biurritu*. Lat. Pervertere.
- Pervertido , *biurritua*. Lat. Perverſus.
- Pefa , *piſagarri* , *aſtungarria*. Lat. Pon-  
 dus certum ſtateræ.
- Conforme cayeren lás peſas , *eraz ta  
 benaz*. Lat. Prout fors tulerit.
- Peſada , antiquado *peſadilla* , veaſe.
- Peſadamente , *aſtundoró* *aſtunquiró*.  
 Lat. Gravitèr , ægrè.
- Peſadez , *piſua* , *aſtuua* , *piſutaſuna* ,  
*aſtundea*. Lat. Gravitas.
- Peſadilla , *lozorrodó* , *ameſcaitza*. Lat.  
 Incubus.
- Peſador , *piſatzallea*. Lat. Libripendens.
- Peſadumbre lo miſmo que *peſadez* ,  
 veale.
- Peſadumbre , dolor , moleſtia , *damua* ,  
*dolua* , *dolamena* , *muſturia*. Lat. Do-  
 lor , moleſtia.
- Peſame , peſames , *damudeta* , *damude-  
 tac* , *damualdia*. Lat. Doloris ſignifi-  
 catio.

- Pesar , dolor , *damua* , *urriquia* , *urri-  
quimendua* , *garbaya*. Lat. Dolor , pœ-  
nitentia.
- A pesar , *damuric* , *damuz*. Lat. Invito ,  
vel invitis.
- À pesar , tuyo , mio , fuyo , *zure* , *nere  
aren damuz*. Lat. Te , me , illo invito
- A pesar , siguiendole negacion , *damuric*  
Lat. Ægrè ferens , ægre fers quod.
- A pesar tuyo , ò con harto pesar tuyo lo  
has hecho , *damuric eguin eztezu*. Lat.  
Ægrè fers quod id non feceris.
- Pesar , tener peso , *pisatu* , y las termi-  
naciones de el , *pisu* , *astun izan*. Lat.  
Pendere.
- Pesarle à vno , *damutu* , *damu izatea*.  
Lat. Pænitere: *damu det* , *dezu* , *deu* ,  
me , te , le pesa , &c.
- Pesar algo en el peso , balanza , &c. *pisat-  
tu* , y las terminaciones de el activo.  
Lat. Pendere , trutinare , ponderare.
- Mal que le pesè , veale *à pesar*.
- Pesado , *pisatua*. Lat. Penlus , pondera-  
tus.
- Pesado , de mucho peso , *pisua* , *astuna*.  
Lat. Gravis , onerosus.
- Pesaroso , *damutua* , *urriquitua*. Lat. Pœ-  
nitens.
- Pesca , oficio de pescar , *arrantza*. Lat.  
Piscatus , us.
- Pesca , el pescar , *arrantza*. Lat. Pesca-  
tio.
- Pesca , el pescado , *arraya* , *arraina*. Lat.  
Pisces.
- Pescada , *arrai* , *arrain ondua* , *gacitua*.  
Lat. Piscis sale duratus.
- Pescaderia , *arrandegua* , *arraitegua*.  
Lat. Forum piscarium.
- Pescadero , *arrandaria* , *arrai-saltza-  
llea*. Lat. Piscarius.
- Pescadillo , *arraicho* , *arrainchoa*. Lat.  
Pisciculus.
- Pescado , *arrai* , *arraina*. Lat. Piscis.
- Pescado , *abadejo* , *bacallao* , veale.
- Dia de pescado , *arrai eguna*. Lat. Dies  
abstinentiæ á carnibus.
- Pescador , *arranzaria* , *arranzalea*. Lat.  
Piscator.
- Pescante , instrumento , machina , *pes-  
cantea* , *lanquenscaria*. Lat. Machina  
ponderum piscatoria.
- Pescar , *arranzatu* , *arranzan atzitu*.  
Lat. Piscari.
- Pescado , cogido , *arranzatua* , *atzitua*.  
Lat. Captus.
- Pescozon , *autzeco* , *matralleco* , *ma-  
salleco* , *belarrondoco*. Lat. Cola-  
phus.
- Pescozudo , *lepalodia* , *idunlodia*. Lat.  
Cervice

Cervice crásâ , pingui.

Pescuda , pescudar , *pregunta . pregun-  
tar* , vease.

Pescuezo , *lepoa , iduna*. Lat. Cervix ,  
collum.

Pelebre , *estrabia , majadera , gambelá ,  
maniatra , astalamia , mangedera*. Lat.  
Præsepium.

Pesebrera , *majaderadia* , &c. Lat. Præ-  
sepiorum series.

Pesebron de el coche , *manurgaren oin-  
teguia*. Lat. Currus tabulatum.

Peseta , *peseta , errealbicoa*. Lat. Moneta  
argentea duplex.

Pesete , especie de maldicion , *birauá*. Lat.  
Execrationis verbum.

Pesga , lo mismo que *pesa , peso* , vease.

Pesiatal , *faincoaren choria*. Lat. Proh.

Pesillo , *pisucoa*. Lat. Libella.

Pesa , *pesadez , pisua , pisutasuna , astu-  
na , astundea , astundasuna*. Lat. Pon-  
dus , gravitas.

Peso de pesar , *pisua , pisucaya*. Lat. Li-  
bra , statera , trutina.

Peso , moneda , *ezcutua , zortzi errea-  
lecoa , ochina*. Lat. Uncialis argenteus.

De peso , *pisucoa*. Lat. Statuti ponderis.

Pétoles , lo mismo que *frisoles*.

Pespuntar , *jospolitu*. Lat. Eleganti futura  
concinnare.

Pespuntado , *pospolitua*. Lat. Sic con-  
cinnatus.

Pespunte , *jospolita*. Lat. Elegans futura.

Pesquera , *arrauzateguia*. Lat. Piscium  
vivarium.

Pesqueria , *arrantza*. Lat. Piscaria , æ.

Pesquerir , antiquado *buscar*.

Pesquisa , *billaquindea*. Lat. Inquisitio.

Pesquisar , *billaquindu*. Lat. Inquirere.

Pesquisado , *billaquindua*. Lat. Inquisi-  
tus.

Pesquisidor , *billaquindaria*. Lat. Quæ-  
stor , quæstor.

Pessimamente , *chit gaizqui , donguero*.  
Lat. Pessimè.

Pesimo , *chit gaistoa , donguea*. Lat. Pes-  
simus.

Pestaña , *betulea , bepiloa*. Lat. Palpebræ ,  
cilia , orum.

Pestañar , *betuleac erabilli*. Lat. Niſta-  
re , connivere , palpebras movere.

Sin pestañar , *betuleac gueldiric*. Lat.  
Immotis palpebris.

Peste , *izurria*. Lat. Pestis. Siendo gene-  
ral , y en tiempo de peste , *izurritea*.

Pestilencia , *izurritea*. Lat. Pestis , pesti-  
lencia.

Pestilencial , pestifero , *izurrigarria ,  
izurricaya*. Lat. Pestifer , pestilens.

P E.

- Pestilencialmente , pestiferamente , *izurrigarriro* , *izurricairo*. Lat. Pestiferè.
- Pestillo , *quisqueta*. Lat. Pessulus.
- Pestorejo , *lepazaquia* , *lepazamarra*. Lat. Cervix.
- Pesuña , *beatzala*. Lat. Ungula. Item *isuriña*.
- Petaca , *larrucha*. Lat. Arca coriacea.
- Petardear vna puerta , *atea petardoaz autsi* , *puscatu*. Lat. Admoto insititió tormento fores perfringere.
- Petardear , lo mismo que *estafar* , *engañar* , vease.
- Petardero , que aplica el petardo , *petardaria*. Lat. Insititij tormenti admotor.
- Petardero , petardista , *estafador* , vease.
- Petardo , para poner fuego à las puertas , *petardoa* , *atauscaria*. Lat. Insititium tormentum foribus effringendis.
- Petardo , *estafa* , vease.
- Petate , lo mismo que *estafador* , vease.
- Peticion , *escaria* , *escatzea*. Lat. Petitió. Vease *pedir*.
- Petillo , *petilloa* , *bularreco apaiña* , *apaingarria*. Lat. Pectoris ornatus.
- Petimetre , *guizanyerea*. Lat. Juvenis concinnus.
- Petitorio , en lo forense , *escabidecoa*. Lat. Petitorius.
- Petitorio , peticion molesta , *escabidea*. Lat. Petacitas.
- Peto , *bulacarma*. Lat. Pectoris munitmen.
- Peto , petillo , vease *petillo*.
- Petral , vease *pretal*.
- Petraria , para disparar piedras , *arricaria*. Lat. Petraria machina.
- Petrera , lo mismo que *pedrea* , vease.
- Petrificacion , *arritzea* , *arri biurtzea*. Lat. Petrificatio.
- Petrificar , *arritu* , *arritan biurtu*. Lat. Petrificare.
- Petrificado , *arritua* , *arritan biurtua*. Lat. Petrificatus.
- Petril , lo mismo que *pretil* , vease.
- Petrina , lo mismo que *pretina* , vease.
- Petroleo , *arriolioa*. Lat. Petroleum.
- Petulancia , *lotsabequeria*. Lat. Petulantia.
- Petulante , *lotsabaguea*. Lat. Petulans.
- Pexe , vease *pez* pescado.
- Pexe , hombre astuto , *ascojaquiña*. Lat. Callidus.
- Pexemullèr , pescado , *arraianrrea*. Lat. Piscis mulier.
- Pez , pescado , *arraya* , *arraina*. Lat. Piscis.
- Pez , resina , *piquea*. Lat. Pix , icis.

## P E.

- Pez con pez , *piquéz piqué*. Lat. Vacuè.  
Pezon , de la fruta , *chortena*. Lat. Pediculus.  
Pezon , de el pecho , *titta* , *edoscaya*. Lat. Papilla.  
Pezon , de el exe , *aifcondoa*. Lat. Axis extrema , ac promiens pars.  
Pezonera , de el exe *aifcondarria*. Lat. Clavus axem retinens , figens.  
Pezonera , de pecho , *edoscaya*. Lat. Papillarum forma plumbea.  
Pezpita lo mismo que *aguzanieve* , veafe.

## P H.

Veanse en la F en fa , fe , fi , fo , fra , las voces siguientes.

*Phalange* , *phalangio* , *phalaris* , *phantascar* , *phantasia* , *phantasma* , *phantastico* , *pharinge* , *Pharisaico* , *Phariseo* , *pharmaceutico* *pharmacia* , *pharmaco* , *pharmacopea* , *pharmacopola* , *phase* , *phases* , *phebeo* , *phebo* , *phenicoptero* , *phenion* , *phenix* , *phenomeno* *philantropos* , *philancia* , *philologia* , *philologo* *philomena* , *philonio* , *philosofar* , *philosophia* , *philosopho* , *philtro* , *phoca* , *phosphoro* , *phrase* , *physter* , *Physica* , *Physonomia* , *phisonomo* , *phythonissa*.

## P I.

- Pia , caballo manchado , *zaldi navarra*. Lat. Equus maculis in modum picæ aspersus.  
Piache , tarde piache , *berandu* , *belu zatoroz*. Lat. Serò venisti.  
Piada , de pollo , &c. *piada*. Lat. Piacus us.  
Piador , *piatzallea* , *piocaria*. Lat. Piacator.  
Piadosamente , *biotzuquiro* , *biotzberaro* , *malforo* , *urricalsuro*. Lat. Piè.  
Piadoso , *biotzuquia* , *malsoa* , *urricaltia* , *biotzbera*. Lat. Pius.  
Piamente , veafe *piadosamente*.  
Pian , piano , *gueldi* , *gueldi* , *gueldiro* , *barach* , *barach*. Lat. Pedetentim.  
Piar , las aves , *piatu* , *pioca egon*. Lat. Pipne.  
Piar por algo , *desear mucho* , veafe.  
Piante , veafe *mamante*.



- Piara , *cherri taldea* vease *manada*, *rebaño*.
- Piariego , *talde jabea*. Lat. Qui gregem habet.
- Pica , especie de lanza , *pica*. Lat. Hasta. A pica seca , *pica ut secan*: Lat. Multo labore , at nullâ utilitate.
- Passar por las picas *picartetu* , *picartean* , *irago* , *bear asco icusi*. Lat. Multis laboribus exerceri.
- Puede passar por las picas de Flandes , *non nai aguerditeque*. Lat. Cujus libet centuræ committi potest.
- Picacho , picos de peñasco , es voz Bascongado , *picacho* , *picacha* que significa esso mismo de *pica* y *acha* peña , que otros dizen *aitza*. Lat. Saxi cacumen.
- Picacureba , ave de el Brasil , *pagausô motabat* Lat. Picacurebâ.
- Picada , *picada* , *cicadá*. Lat. Punctio.
- Picadero , de caballos , *zaldien eciteguia*. Lat. Locus ad domandos equos.
- Picadillo de carne , *choquela*. Lat. Carominutatim concissa.
- Venir de picadillo , es venir sentido , enfadado , *choquelduric etorri*. Lat. Punctum dolore , aut laceffitum venire.
- Picador de caballos , *zaldien ecitaria*. Lat. Equiso , onis.
- Picador , en que se pica la carne , vease *tajo*.
- Picadura lo mismo que *picada* , vease. Item , *ciaqueta*. Lat. Punctio.
- Picafigo , lo mismo que ficedula , *zozarrea*. Lat. Ficedula.
- Picamaderos , picaposte , ave *oquila* , *oquilla*. Lat. Picus.
- Picaño , picaro , holgazan , de poca verguenza , es voz Bascongada *picañoa* , y viene de *picaña* , el que está picando encima. Lat. Mediastinus.
- Picaño , remiendo de el zapato por encima , *picañoa*. Lat. Pittacium.
- Picapedrero , veale *cantero*.
- Picaposte , *quisqueta*. Lat. Pessulus.
- Picar con instrumento agudo , *picatu* , *ciricatu* , *chulatu* , *zulatu* , *cicatu*. Lat. Pungere.
- Picar , haciendo gigote , &c. *cheatu*. Lat. Minutatim concidere.
- Picar , lo mismo pue *morder* , vease.
- Picar al paladar , la pimienta , &c. *mincaistu*. Lat. Mordicare.
- Picar el Sol , *eruzguiac berotzea* , *erretzea*. Lat. Solem urere.
- Picar el viento , *aice oná ibiltea*. Lat. Secundum ventum flare.
- Esso pica en historia , *hori besterí* , *dí-goca*.

- dagoca*. Lat. Aliò id spectat.
- Picar la berza, se dize de el que empieza a aprender algo.
- Picar la piedra de molino, &c. *arria lastu, picortazu*. Lat. Molam alperare.
- Picar los tolanos, *gofé andia iduqui, euqui*. Lat. Fame stimulari.
- Picar muy alto, *goragotu, goitarra izatea*. Lat. Alta petere. Esse pica muy alto *goitarra de hori, goragotzen da*. Lat. Alta petit iste.
- Picarle, reientirle, *mincaistu*. Lat. Indignari, commoveri.
- Picarse las frutas, *ufieldu*. Lat. Putrescere.
- Picarse los licores, *mincaistu, ospindu*. Lat. Acidere.
- Picarse de erudito, de caballero, &c. lo mismo que *gloriarfe*, veafe.
- Picante, en instrumentos agudos, *pica-ria, chorrotza*. Lat. Pungens.
- Picante de la pimienta, y de vn dicho, ò decidor, *mincaitza, mincacha*. Lat. Acrimonia, mordacitas.
- Picaramente, *picaroró*. Lat. Nequitèr, improbè.
- Picardear, *picardian ari, ibilli*. Lat. Pergræcari, vitam nequitèr agere.
- Picardia, voz Bascongada, *picardiá*, veafe *picaro*. Lat. Nequitia, scelus.
- Picarelca, picardia, junta de picaros, *picarodia*. Lat. Conventus nequam.
- Picarelca, profesion de picaros, *picarantzta*. Lat. Improborum nequitia.
- Picarelco, *picararra, picaroquia*. Lat. Nequam.
- Picarillo, *picarocharra*. Lat. Improbis.
- Picaro, es voz Bascongada, *picaroa*, y significa lo mismo. Su origen de *aro, aroa*, temple, lazón, y *pica picatu* picar, y los picaros siempre están de temple, y fazon para picar, y hazer mal, y daño. Lat. Improbis, nequam.
- Picaron, picarazo, picaronazo, picarote, *picarotzarra*. Lat. Summè improbus, vafer.
- Picastote, *coipatsua, oguicerra coipean, edo bestela chigortua*. Lat. Panis segmentum adipe, frixum, ac tostum.
- Picaza, ave, *mica, fica, miquia*. Lat. Pica. Esta voz Latina, y Castellana vienen de el Bascuence *mica, miquia*, cuyo origen de *mia* lengua, y la Picaza es parlera, y de mucha lengua, y à los habladores por esto llamamos tambien *miquiac*.
- Picazo, golpe de pica, *cicada*. Lat. Hastæ ictus.
- Picazo, golpe de pico, veafe *picotazo*.

- Picazon de cuerpo, *atza*. Lat. Péturigo.
- Picea, lo mismo que pino albar, vease *pino*.
- Pichei, de estaño, es de el Bascuence *picberra*, *picbirua*, que significa lo mismo, y ademas significa azumbre, y *picber erdi*, media azumbre. Lat. Urceus stanneus
- Pichel de madera, *galleta*, *gallétea*. Lat. Urceus ligneus.
- Pichola, medida de vino de Galicia; es voz Bascuense, *pichola*, *potoa*. Lat. Urceus quidam menterius.
- Pichon, *lusacumea*. Lat. Pullus columbae pipio.
- Pico de ave, *mocoa*, *aotzia*. Lat. Rostrum.
- Pico de sombrero, vease *sombrero*.
- Pico de canteros, *arcia*. Lat. Scalprum lapicidae.
- Pico de jarra, &c. *chorroa*, *mocoa*. Lat. Rostrum.
- Pico de montaña, vease *picacho*.
- Pico, boca de hombre, *mocoa*. L. Os oris.
- Pico, facilidad en el dezir, *michea*. Lat. Facundia, linguæ expeditio.
- Pico, algun quebrado en las cuentas, *endacoa*. Lat. Minutia adjecta.
- Pico, ave, que se llama tambien pito, *catachoria*, *aotzilaria*. Lat. Picus. Item, *oquilla*.
- Pico à viento, *mocoaz aicera*. Lat. Vento adverso.
- Pico de cigüeña, *mocobellarra*. Lat. Geranium.
- Andarte à picos pardos, *alperquerian ibilli*. Lat. Inutilitèr otiarì.
- En el pico de la lengua lo tengo, *aotziau daucat*, *miaren puntan*. Lat. Vix non effero, quod memoriâ teneo.
- Picoá, en la Germania, es olla, es de el Bascuence *lapicoa*. Lat. Olla.
- Picol, poco en la Germania, vease *poco*.
- Picolete de cerradura, *sarpitura*. Lat. Quædam compago ferrea.
- Picon, *chasco*, *zumba*, vease.
- Picon, especie de carbon menudo, fútil, *iduria*, *icazchea*. Lat. Carbo minutus.
- Picofo, lo mismo que *pecoso*, vease.
- Picota, rollo, *urcarria*, *chefauta*. Lat. Columna.
- Picota, lo mismo que *picacho*, vease.
- Picotada, picotazo, *mococada*, *aotzicada*. Lat. Rostris ictus.
- Picote, tela áspera, *auntzileoa*. Lat. Sagum e lana caprina.
- Picotear, *mococa ari*, *mocoaz jo*, *dotzica ari*, *aotziaz jo* *aotzicatu*. Lat. Rostrum pungere.

P I.

- Picotear , hablar mucho , *moco utfa izan* , *eraufi* . Lat. Blatterare , garrire .
- Picotero hablador , *bizjarioa* , *moco utfa* . Lat. Garrulus .
- Picudo , lo mismo que *picotero* , *hablador* .
- Picudo , *mocoduna* , *aotziduna* , *mocotia* , *aotzitia* . Lat. Rostratus , cuspidatus .
- Pie , *oña* , *oiña* . Lat. Pes , dis .
- Pie , tronco , ù arbol , *zutondoa* , *zucoitza* . Lat. Truncus , arbor . Item *ondoa* , poſpuesto al nombre de el arbol , como *fagarrondoa* .
- Pie de montaña , &c. *ondoa* . Lat. Radix .
- Pie , en los licores , *liac* , *ondaquiña* . Lat. Sedimentum .
- Pie , de uba piſada en el lagar , *maſpatzilla* . Lat. Pes vinaceus .
- Pie de Altar , *altareco etondoa* . Lat. Emolumenta ex altari .
- Pie de amigo , *irozgarria* . Lat. Fulcrum .
- Pie de gallina , *milluria* . Lat. Pes gallinaccus ; es vna planta .
- Pie de gallo , pata de gallo en las damas , *ollarroña* . Lat. Scruporum dispositio in modum pedis galli .
- Pie de liebre , planta , *erbioña* . Lat. Lagopus .
- A los pies de v. m. *bere oñetan* , ſi es eſtar ; *bere oñetara* ; ſi es echarſe . Lat. Tuos ad pedes devolutus .
- Al pie de vn roble &c. *aritz ondoan* . Lat. Juxta .
- Al pie de , caſi , *ozta* . Lat. Ferè . Yà avla al pie de quinientos hombres , *baciran ozta boſteun guizon* . Lat. Erant ferè quingenti homines .
- A pie , *oñez* . Lat. Pedes , itis , pedibus .
- A pie enxuto , *oñidorrez* . Lat. Sicco veſtigio .
- A pie firme *oinfermuz* . Lat. Firmo pede .
- En pie , de pies , *zutic* , *zutinic* , *chutic* , *chut* , *zut* . Lat. Supra pedes , ſtans .
- Al pie de la letra , *diatzán bezala* , *hitzgucietaraño* . Lat. Omnia ad verbum .
- En vn pie de tierra , *chit laſter* , *biciro* . Lat. Breviſſimè .
- A pie quedo , *oiñ gueldiaz* . Lat. Abſque labore .
- Irſe por pies , *escaparse* , veaſe .
- Poner pies en pared , es *inſiſtir* , veaſe .
- Poner pies en polvorosa , *escapar* , *huir* , veaſe .
- Piececillo , *oinchoa* . Lat. Peduſculus , petiolus .
- Piedad , *biotzuquia* , *biotzuquiera* , *biozbera* , veaſe *laſtima* , *compaſſion* .

- Piedra , *arria*. Lat. Lapis , saxum petra.  
 Piedra cenizal , vease *sel*.  
 Piedra , granizo , *chingorra* &c. Lat. Grando.  
 Piedra de amolar , *exterá* , *zorrostarría*. Lat. Cos , cotis.  
 Piedra de el aguila , *arrandarria*. Lat. Aëtites.  
 Piedra de el toque , *menastarría*. Lat. Lapis lidius.  
 Piedra infernal , caustico , *ifernuarria*. Lat. Lapis infernalis.  
 Piedra Filosofal , *Filosofarria*. Lat. Lapis philosophicus.  
 Piedra pomez , piedra esponja , *arrocarria*. Lat. Pumex , cis. Item *arbela*.  
 Piedra preciosa , *artistea*. Lat. Lapis pretiosus , gemma.  
 Piedra de molino , *eotarría* , *errotarría*. Lat. Mola asinaria.  
 Piedra de el faque , en el juego de la pelota á mano , *botarría*. Lat. Lapis pilæ emittendæ destinatus.  
 A piedra , y lodo , *loita arri*. Lat. Lapidæ , & cæmento , firmiter.  
 Piel , *larrua* , *narrua*. Lat. Pellis.  
 Pielago , alta mar , *ichaso betea* , *ichaso zabala*. Lat. Pelagus.  
 Pienso de cebada , &c. *jataldia*. Lat. Pabulum.  
 Pierna , es de el Bascuence *bernea* que significa lo mismo , *bernea* , *zancoa* , *astala* , *bernazagua*. Lat. Crus , uris.  
 Pierna de carnero , &c. *isterra*. Lat. Coxa.  
 Pierna de fabana , *orria*. Lat. Pars oblonga.  
 A pierna suelta , *zabal* , *ta zabar*. Lat. Laxè , ac placidè.  
 Piertega , antiquado , lo mismo que *per-tiga*.  
 Pieza , pedazo , *pusca* , *zattia*. Lat. Pars , portio.  
 Pieza de à ocho , quatro , &c. *cebatá* , *garautá*. Lat. Nummus.  
 Pieza de oro , &c. alaja , *urrezco garautá*. Lat. Vas aureum , &c.  
 Pieza de paño , tela , &c. *eutaldia*. Lat. Tela.  
 Piezas inferiores de vna casa , las de escalera abaxo , *zuñoldea*.  
 Piezas en el juego de damas , &c. *garautac*. Lat. Latrunculi.  
 Pieza , sala , aposento , *mandiota*. Lat. Habitaculum.  
 Pieza de artillería , yo la llamo *sutumpa*. Lat. Tormentum bellicum.  
 Pieza , lo mismo que *porcion* , antiquado.

Pieza por pieza , vease por partes , *cebata cebatez*.

Gentil pieza ! *ha de pota , ha de poja , ha cer mentua !* . Lat. Præclarum caput,

Pieza tocada , *cebat nquitua , cebatuquitua* . Lat. Res , aut propositio cautè usurpanda.

Hazer piezas , *despedazar* , vease.

Piezgo , *zaguimuturra* . Lat. Amicinum.

Pifano , pifaro , *pifanoa , cearchirola* . Lat. Fistula bellica.

Pigmeo , *nanoa* . Lat. Pigmæus.

Pigricia , pigro , vease *pereza , perezoso*.

Pihueta , pigueta , correa con que se aseguran los pies de los halcones , es voz compuesta de el Romance pie , y de el Bascuence *ñala correa , piguala* . Lat. Pedica.

Pila , es voz Bascuengada , de *bil billa , bildu* , que despues se dixo *pilla* , y significa juntar , recoger , y la pila tiene junta , y recogida el agua . Y debemos usar de la voz *pila*.

Pila para lavar , *ñasca , ñasquea* . L. Crater , pila , labrum.

Pila baptismal , *pontea* . Lat. Fons baptismalis.

Pila de agua bendita , *urbedeicatu oncia* . Lat. Amula , æ.

Pila , monton , es de el Bascuence *pilla* : vease su origen en *pillar* . Lat. Acervus.

Pilada , lo que se amassa de vna vez de cal , y arena , *pilla , pillada* . Lat. Cumulus.

Pilar , lo mismo que *pila , pilon* , vease.

Pilar , coluna , *metarria , arroina* , y si es de madera , *metola* . Lat. Pila , columna.

Pilastra , *colamazquia , metapea , arroinpea* . Lat. Columnæ basis.

Pildora , es voz Bascuengada *pildora , pildorea* , y se compone de *bil* , y *ora , orea* , massa recogida , y redonda , como son las pildoras . Lat. Pilula medica , catapocium.

Pileo , lo mismo que *sombrero* , vease.

Pilla , lo mismo que pillage ; esta , y las siguientes son de el Bascuence *billa , pilla , billa , billatu* , buscar , *pilla* monton , *pillatu* hazer monton ; y porque saliendo à robar en comun se hacia vn monton , de que se repartia à todos , se le diò el nombre de *pilla , pillage* , y de aqui tambien el decir , muy buena pella le ha tocado.

Pillador , *pillazalea , arraparria , lapurra , oboina* . Lat. Prædator.

Pillage , *pilla , pillaera , lapurreta , lapurreria , queria , chingueria , oboin-*

P I.

*queta*. Lat. Præda.

Pillar , robar , *pillatu* , en solo vn dialecto ha quedado *pillatu* en esta significacion , *ostu* , *ebatsi*. Lat. Prædari.

Pillar , lo mismo que *coger* , *agarrar* , *vease*.

No pillar fastidio , *vease fastidio*.

Pilon , pila grande , *uasca* , *ugaspilla* , *piloitzarra*. Lat. Magnum labrum.

Pilon de azucar , *azucres piloya* , *pilla*. Lat. Conus sacchari.

Pilon de romana , *pisagarria* , *pisu berdincaya*. Lat. Æquipondium.

Beber de el pilon , *aspilletic edan* , se dice de el que publica noticias de el vulgo. Lat. Rumores vulgi referre.

Pilonero , de noticias , *aspillarria*. Lat. Rumorum vulgarium narrator.

Pilonga castaña , *gaztaña chigoldua* , *chigolia*. Lat. Castanea exsiccata.

Hazerse pilongas las castañas , *chigoldu*. Lat. Castaneas exsiccari.

Pilotage , *pilotagea* , *onciquida*. Lat. Naucleri ars.

Piloto , *pilotoa* , *onciquidaria*. Lat. Nauclerus.

Piloto , *gran borracho* , *vease borracho*.

Piltrafa , piltraca , son de el Bascuence *piltraca* , *piltraquea* , y viene de *bil* , *bilo traquetsa* , pellejo despreciable , ò de *bil* , *bildu* , y *traquetsa* , que significa cosa ruin junta. *Piltraca* , *piltrafa arusquia*. Lat. Carnea pelligula.

Pimental , *piperdia*. Lat. Locus piperiti de fatus.

Pimentero , *piperroncia*. Lat. Piperis vasculum.

Pimenton , *piper miña* , *pipergorria*. Lat. Pulvis piperitidis.

Pimienta , viene de el Bascuence *pimiña* , sincope de *piper miña* , *piperra*. Lat. Piper , eris.

Pimiento , *piperr orria*. Lat. Piperitis , idis.

Pimpido , pescado , *catuarraya*. Lat. Felis marini species.

Pimpin , juego de muchachos , *vease pizpirigaña*.

Pimpinela , planta , *gaituna*. Lat. Pimpinella.

Pimpollar , *musquilladia* , *aldascaria* , *urtemedia*. Lat. Locus germinibus frequens.

Pimpollo , *musquilla* , *aldasca* , *urtumea*. Lat. Germen , stollo , onis.

Pina , mojon que remata en punta , *mu- gaisca*. Lat. Terminus conicus.

Pinas derueda , *macolac*. L. Pinnæ rotæ.

- Pinabete , especie de pino , *pinabetea*.  
 Lat. Abies.
- Pinaculo de Templo , ù edificio , *galyurra* , *goyarea*. Lat. Pinnaculum.
- Piñar , pinal , *pinadia* , *pinudia*. Lat. Pinetum.
- Pinaza , embarcacion , *pinaza*. Lat. Cymba , scapha.
- Pincel , *pincela* , *antzescaya*. Lat. Penicillus.
- Pincelada , *pincelada* , *antzescaida*. Lat. Ductus penicilli.
- Pincerna , *edariemallea*. Lat. Pincerna.
- Pinchadura , pinchar , vease *picadura* , *picar*.
- Es vn pincháivas , *chatar bat da*. Lat. Vilis homo est.
- Pineda , cinta manchega , *cadarchingola*.  
 Lat. Fasciola lanæa.\*
- Pingajo , *aldaroa*. Lat. Appendicula.
- Pinganelo , lo mismo que *calamoco* , vease.
- Pingue , embarcacion , *pinguea*. Lat. Navis oneraria.
- Pinguë , *guicena* , *guritsua* , *coipetsua* , *lodia*. Lat. Pinguis , e.
- Pinillo , planta , *piñusa*. Lat. Ajuga , æ.
- Pinjante , adorno que cuelga , *edarquesia* , *edersequia*. Lat. Ornatus pendens.
- Pinjar , pinjado , antiquado , *colgar* , *colgado*.
- Pino , arbol , *pinua*. Lat. Pinus.
- Pinos , pinicos de niños , *arasteac* , *arastechoac*. Lat. Prima vestigia.
- A pino , tocar à pino las campanas , *chuteraca* , *esquillac jotzea*. Lat. Campanam lupinam agere.
- Ser vn pino de oro , *liraiñ ederra izatea*. Lat. Elegantem , ac pulcherrimum esse.
- Pinóle , *polvos de soconusco* , vease.
- Pinoso , *pinutsua* , *pinuduna*. Lat. Pineus.
- Pinta , señal , mancha , *natua*. Lat. Macula.
- Por la pinta lo facaràs , *larranzetic ateraco dezu*. Lat. Ex fronte , & pelle cognosces.
- Pintas , juego de naipes , *piñtetan*. Lat. Ludus chartarum sic dictus.
- Pinta , medida de líquidos , *pinta*. Lat. Semicongius.
- No quitar pinta , *norbaiten antzecoa izatea*. Lat. Simillimum esse.
- Pintacilgo , pintadillo , *xilguero* , vease.
- Pintar , *pintatu* , *antzestu*. Lat. Pingere.
- Pintar como querer , *nola nai pintagai*.  
 Lat. Pictoribus , atque poetis 'quidlibet audendi semper fuit æqua potestas.
- Pintamonas , *chiminoguillea*. Lat. Ridelculus pictor.



- Pintar , lo mismo que *pagar* , *dàr* , veafe.  
 Pintado , *pintatua* , *antzestua*. Lat. Pictus.  
 Pintado , de diversos colores , *navarra*.  
 Lat. Versicolor.  
 Al mas pintado , *cintzoenari* , *onenari*.  
 Lat. Excellentiori , præstantiori.  
 Como de lo vivo à lo pintado , *utsetic  
 gucira bezala*. Lat. Toto cælo distans,  
 No poder verle pintado , aborrecerle ,  
*ecin beguiz icusi*. Lat. Cæco odio pro-  
 fequi.  
 Me viene , te viene , le viene pintado ,  
*ederqui* , *diatorquit* , *diatorquizu* ,  
*diatorca*. Lat. Aptè mihi , tibi , illi  
 congruit.  
 Pintarrajar , lo mismo que *pintorrear* ,  
 veafe.  
 Pintiparado , *berbera*. Lat. Simillimus.  
 Pinto , antiquado , lo mismo que *pintado*.  
 Pintojo , *natusua*. Lat. Maculosus.  
 Pintor , *pintorea* , *pintaria* , *antzesqui-  
 ña*. Lat. Pictor.  
 Pintoresco , *pintorecoa* , *antzestecoa*. Lat.  
 Pictoricus.  
 Pintorrear , pintorretear , *pintasquitu* ,  
*navarbestu*. Lat. Pingere temerè , &  
 sine arte.  
 Pintura , arte , *pintura* , *pintaquintza* ,  
*antzesquintza*. Lat. Ars pingendi.  
 Pintura , en tabla , en lienzo , &c. *pintu-  
 ra* , *antzesta* , *antzestea*. Lat. Pictura.  
 Pinzas , *chimuchardea*. Lat. Volfella , æ.  
 Pinzon , paxaro , *chorchinta*. Lat. Passer  
 versicolor.  
 Pinzote de el timon , *lemazurruna*. Lat.  
 Palus gubernaculo affixus.  
 Piña , fruta de el pino , *pinomorcola*. Lat.  
 Nux pinea.  
 Piña de Indias , *Iudietaco pinumorcola*.  
 Lat. Nux pinea Indica.  
 Piña de plata , *cillarorea*. Lat. Argenti  
 massa in figuram conicam.  
 Piñata , lo mismo que *olla* , *puchero* ,  
 veafe.  
 Piñon , fruta escondida en la piña , *piña-  
 lea* , *pinumia*. Lat. Nucleus nucis pineæ.  
 Piñones de halcon , *lumeldoac*. Lat. Plumulæ.  
 Piñonata conserva , *almendra orriz* , *al-  
 mendra quiscurrez eguindaco gorda-  
 caya*. Lat. Amygdala dissecta , & sac-  
 charo condita.  
 Piñoncillo , *piñalechoa*. Lat. Parvus nu-  
 cleus pineæ nucis.  
 Piñorar , antiquado , lo mismo que *pre-  
 dar*.  
 Piñuela , cierta tela de seda , *piñuela*.  
 Lat.

Lat. Tela fœrica veluti nucleis pineis variata.

Pio, lo mismo que *piadoso*, vease.

Piojeria, *zorriqueria*. Lat. Pediculorum copia.

Piojo, *zorria*. Lat. Pediculus.

Piojoso, piojento, *zorritsua*, *zorristoa*, *zorrijariva*. Lat. Pediculofus.

Piojuelo, *zorrichoa*. Lat. Pediculus.

Piola, *picalistaria*. Lat. Exilis funis nauticus.

Piorno, lo mismo que *retama*, vease.

Pipa, tonel, candiota, *pipa*, *upamea*. Lat. Dolium, cadus.

Pipa de fumar, *pichimbaba*, *quedoscaya*. Lat. Siphunculus; quo tabaci fumus excipitur.

Pipar, *tabaco quea artu*, *quedoscaitu*. Lat. Tabaci fumum excipere.

Pipi, ave de Africa, *pipi*. Lat. Avis pipi.

Pipian, guisado de Indias, *oquelnaspilla*. Lat. Lat. Condimentum Indicum ex arietina, gallina, & alijs cum pipere.

Pipiripao, combite esplendido, *oberaria*. Lat. Epulæ opiparæ.

Pipo, avecilla, *echachoria*. Lat. Pipus.

Pipote, pipotillo, *pipachoa*, *upamechoa*. Lat. Doliolum.

Pique, defazon, *erramiña*. Lat. Exacerbatio.

Echar à pique, *ondaraci*. Ir à pique, *ondatu*, *ondora joan*. Lat. Navem submergere, sumergi.

A pique de, *ozta*, *zorrian*, *guichic eguin du*. Lat. Parum abfuit.

Piquera, puertecilla de la colmena, *eulzaren fãrrera*, *chuloa*. Lat. Alvearis foramen.

Piqueria, Soldados de picas, *picadia*. Lat. Milites hastati.

Piquero, *picaduna*, *picaria*. Lat. Hastatus miles.

Piqueta de Labrador, &c. *cicachurra*. Lat. Dentale.

Piquete, cortadura leve, *epaisuna*. Lat. Punctio, sectio parva.

Piquete, en la Milicia, *prestegoitza*. Lat. Militum cohors in procinctu.

Piquillo, *mocochoa*, *aotzichoa*. Lat. Rostellum.

Pira, hoguera, *ilcarra*. Lat. Pyra.

Piragua, embarcacion de Indios, *piragua*. Lat. Cymba, scapha.

Piramidal, *ciametarra*. Lat. Pyramidalis.

Piramidalmente, *ciametarqui*. Lat. In formam pyramidis.

Piramide, *ciameta*. Lat. Pyramis, idis.

Pirata; *itfaslapurra*. Lat. Pirata.

- Piratear, *itfaslapurretan ibilli*. Lat. Piraticam agere.
- Pirateria, *itfaslapurreta*. Lat. Piratica.
- Piratico, *itfaslapurrena*. Lat. Piraticus.
- Pirauſta, *futeula*. Lat. Pirauſta.
- Piromancia, *futaſmadea*. Lat. Pyromantia.
- Piromantico, *futaſmarra*. Lat. Pyromanticus.
- Pirofilacio, *fucordairua*. Lat. Pyrophilacium.
- Piropo, lo mismo que *carbunclo*, veaſe.
- Pirotecnia, *ſumanequinza*. Lat. Pirotechnia.
- Piſa, *zapaldia*. Lat. Conculcatio.
- Piſada, *ointagua*, *zapatagua*, *aztarua*. Lat. Vestigium.
- Piſada, lo mismo que *patada*, veaſe.
- Piſador, *calcaria*, *oñeztatzailea*, *aurizquizalea*. Lat. Calcator.
- Piſar, *calcatu*, *zapatu*, *oindicatu*, *aurizquitu*, *oñeztatu*. Lat. Calcare, conculcare.
- Piſado, *calcatua*, &c. Lat. Calcatuus.
- Piſaverde, *biſilotea*. Lat. Voluptuarius adoleſcens.
- Piſcator, veaſe *pronostico*.
- Piſcatorio, *arrantzacoa*. Lat. Piſcatorius.
- Piſcina, lo mismo que *eſtanque*, veaſe.
- Piſcis, ſigno, *arraizarra*. Lat. Piſces.
- Piſón, viene de el Balcnence *piſoya*, que ſignifica mazo, *piſoya*, *trincaya*. Lat. Tudes.
- Piſotear, veaſe *piſar*.
- Piſta, huella, *aztarua*. Lat. Vestigium.
- Piſtar, lo mismo que *machacar*, veaſe.
- Piſto, *egazaquia*. Lat. Avis pulpa piſta.
- Piſtola, piſtolete, *piſtola*. Lat. Breviſſimus ſcloperus.
- Piſtoletazo, *piſtoletazoa*, *piſtoletada*. Lat. Breviſſimi ſclopeti ictus.
- Piſtraca, piſtrage, piſtraca, es voz Baſcongada, *piſtraca*, *piſtraquea*, ſincope de *piſtraquetſa*, meados deſpreciables. Lat. Juſculum, injucundum.
- Pita, planta, *pita*. Lat. Herba ſic dicta.
- Pitanceria, donde ſe reparten las pitanzas, *pitanzatequia*. Lat. Locus vbi diaria ſtipendia diſtribuuntur.
- Pitancero, *pitanzaria*. Lat. Diarij ſtipendij diſtributor.
- Pitanza, es voz Baſcongada, y viene de *bitanza*, que ſignifica en vn dialecto mantenimiento, y ſuſtento. Lat. Diarium ſtipendium.
- Pitanza, lo mismo que *eſtipendio*.
- Pitaña, pitarra, *macarra*. Lat. Lipputudo.

P I.

Pitañoso , pitarroso , *macartfua*. Lat. Lippus.

Pitar , tocar el pito , *chilodia* , *chiftua jo*. Lat. Fistulam inflare.

Pitar , pintar , lo mismo que *pagar* , veafe.

Pitipie , *maneurria*. Lat. Modulus , ícala.

Pito , fivato , *chilodia* , *chiftua*. Lat. Fiftula.

Pito , *Indietaco chimicha*. Lat. Cimex Indicus.

Pito , ave , lo mismo que *pico* , veafe.

No fe le dà vn pito , *cipat etzayo* , *pelapat etzayo* , *eebere ezteutfo*. Lat. Floc-ci facit.

Quando pitos flautos , quando flautos pitos , *auqueraren mauquera* , *atzenean ouerra*. Lat. Modo præpostero res obvenire.

Piton , cuerno que empieza à falir , *aderna*. Lat. Cornu primo pullulans.

Piton , *boton* , renuevo de el arbol , veafe.

Pitorra , veafe *chocha perdiz*.

Pituita , *mucaya*. Lat. Pituita.

Pituitolo , *mucaitfua*. Lat. Pituitosus.

Pizarra , piedra , es voz Bascongada *pizarra* , y fe dixo de *pizarria pizarria* , piedra que facilmente se quiebra , y haze pedacitos. Lat. Lamella faxea sectilis.

Pizarral , *pizarrobia*. Lat. Lapidicina lamellarum faxearum sectilium.

Pizarrero , *pizarraria*. Lat. Lamellarum faxearum concinnator.

Pisca , es de el Bascuence *pisca* , *pusca* , poco. Lat. Hilum , parum , mica.

Pizcar , pizco , veafe *pellizcar* , *pellizco*.

Pizpereta , muger viva , y pronta , *epurcoloca*. Lat. Fœmina acris.

Pizpirigaña , juego de muchachos , parece voz Bascongada , y el *gaña* por lo menos lo es , y significa encima , sobre , y son así los pellizquitos , que se dan en las manos , y en Bascuence se dice *achio* , *muchio* , *comio* , &c. Lat. Ludus puerorum , qui manus sibi mutuo vellicant.

Pixide , lo mismo que *copon* , veafe.

P L.

Placa , moneda antigua de España de muy poco valor , creo , q̄ es la misma , q̄ el Bascuence llamaba *pelata* , y para significar su poco valor , dezimos *pelapat eztu balio* , no vale vn pito , vna *pelata* , y es locucion en que esta voz se nos ha quedado , aunque en el Nuevo Testamento Bascongado se pone por

- moneda de poco precio. Y es natural, que el *placa* de el Romance se tomasse de el *pelata* de el Bascuence. Lat. Placa, moneta Hispaniæ antiqua.
- Placabilidad, *emacortza*, *gozacortza*, *meguicortza*. Lat. Placabilitas.
- Placable, *emacorra*, *emagarria*, *gozacorra*, *gozagarria*, *meguincorra*, *meguingarria*. Lat. Placabilis.
- Placacion, *ematzea*, *gozatzea*, *meguintzea*. Lat. Placatio.
- Placarte, lo mismo que *ediçto*, vease.
- Placcar, lo mismo que *publicar*, vease.
- Placeme, *placcines*, *naideta*, *atseguinteta*. Lat. Congratulatio.
- Placenta, *pares*, *aurlagunac*. Lat. Placenta, secundæ, arum.
- Placenteramente, *gozoró*, *gozaquiro*, *pozic*, *bozcarios*. Lat. Hilariter, jucundè.
- Placentero, *gozaguiroa*, *pozguiroa*. Lat. Hilaris, festivus.
- Placer, *poza*, *atseguiña*, *gozaldia*, *placera*. Lat. Voluptas, gaudium.
- A placer, *erará*, *craz*. Lat. Commodè. Estoy à placer, *nerre erara nago*.
- Placer, agradar, *nai izatea*. Lat. Placere.
- Placeme, que me place, *naidet bada*, *naidet chit*. Lat. Placet mihi.
- No le plugo, *etzuen nai*, *etzuen nai izandu*. Lat. Non illi placuit.
- Plugo à Dios, que, &c. *Jaincoac nai ta*, &c. Lat. Deo volente.
- Plugo à Dios, que esto te hiziesse, *Jaincoac nai ta*, *au eguin da*. Lat. Deo volente, id factum est.
- Plegue à Dios, *Jaincoari naidaquiola*. Lat. Faxit Deus.
- Pluguiera, pluguiesse à Dios, *Jaincoari nai leguiquiola*. Lat. Utinam placeret Deo.
- Placeramente, antiquado, *publicamente*.
- Placero, *plazacoa*, *plazaria*, *plazazalea*. Lat. Foraneus.
- Placeta, lo mismo que *plazuela*, vease.
- Placible, placiente, vease *agradable*.
- Placido, *gozat sua*, *gozaquia*, *maltsoa*. Lat. Placidus.
- Plaga, lo mismo que *llaga*, vease.
- Plaga, calamidad, *gaitzetea*, *micaltá*. Lat. Plaga, pernicies.
- Quatro plagas, *quatro partes de el mundo*.
- Plagar, plagarse, *micaltatu*, *cerbaitez beté*. Lat. Implere, impleri, afficere, affici, morbo, &c.
- Plagado, *micaltatua*, *betea*. Lat. Affectus, confectus scabie, &c.
- Plagoso, *micaltaria*. Lat. Plagas inferens.

- Plan , lo mismo que *plano* , vease.
- Plan , lo mismo que *pavimento* , vease.
- Plan , descripción , *ciázaldea*. Lat. Delineatio.
- Piana de Albañiles vease *llana*.
- Plana , pagina , *plana* , *orria* , *orrescaldea*. Lat. Pagina.
- Plana , llanura , llanada , vease *llanada*.
- Plana mayor , primera plana *cequidor nagusia*. Lat. Syllabus primus in exercitu.
- A plana renglon , *doi doi*. Lat. Justè , æquo ordine.
- Panada , vease *llanada*.
- Plancha , es voz Bascongada , *plancha* , *planchea* , de *plau* llano , y *chea* menudo , delgado. Lat. Lamina.
- Plancha , de apianchar ropa , *plancha*. Lat. Ærea lamina ad lintea læviganda.
- Planchar , *planchatu*. Lat. Æreæ laminæ ductu lintea lævigare.
- Planchado , *planchatua*. Lat. Sic lævigatus.
- Planchear , *planchez tatu* , *planchez* , *teftali*. Lat. Laminis tegere.
- Plancheado , *planchez tatua*. Lat. Laminis tectus.
- Planchon , *planchatzarra*. Lat. Lamina amplior.
- Planchuela , *planchachoa*. Lat. Lamella.
- Planca , lo mismo que *planga* , vease.
- Pianes , en el navio , *zupeac*. Lat. Trabes primariæ in navi.
- Planeta , estrella errante , *izarcoloca*. Lat. Planeta.
- Planctario , *izarcolocaria*. Lat. Planetarius.
- Planga , especie de aguilá , *arrano navarra*. Lat. Planga.
- Planicie , lo mismo que *llanada* , vease.
- Planisferio , *luciazaldea*. Lat. Planispherium.
- Plano , lo mismo que *plan* , descripción , vease.
- Plano , sustantivo , *planná*. Lat. Planum.
- Plano , adjetivo , llano , *plauna* , vease *llano*. Lat. Planus , a , um.
- Dár de plano *zabalaz* , *plaunaz jo*. Lat. Ex plano ferre.
- De plano , *bete betean*. Lat. Planè.
- Planta , de el pie , *oñazpia* *oinzola* , *cinchiba*. Lat. Planta , æ.
- Planta , de flores , yervas , &c. *landa* , *landrea* , *landrya*. De árboles , *sabia* , *sarbia*. Lat. Plantarium , plantatio , planta.
- Planta de algun edificio , vease *plan*.
- Planta , postura de los pies , *zutera* , *zutinera*. Lat. Pedum positio.
- Plantas , *brabatas* , *baladronadas* , vease.

- Plantacion , *landatzea* , segunda , *bir-*  
*landatzea*. Lat. Plantatio.
- Plantador , *landaria* , *landatzallea*. Lat.  
Plantator.
- Plantage , vease *llanten*.
- Plantar , arboles , flores . &c. *landatu* ,  
segunda vez , *birlandatu*. Lat. Plan-  
tare.
- Plantado , *landatua*. Lat. Plantatus.
- Plantar , poner , *paratu* , *isñi ereni* ,  
Lat. Statuere.
- Plantar , facudir , pegar , *jo*. Lat. Impin-  
gere.
- Plantarse , *ponerse* , vease.
- Plantario , almanta , almaciga , *mucmte-*  
*guia* , *landaiteguia*. Lat. Plantarium.
- Plantear trazar *ciazaldu*. Lat. Deli-  
neare.
- Plantear , lo mismo que *plañir* , vease.
- Plantecica *landarechou*. Lat. Tenera  
planta.
- Plantel , *muintegua* , *landaiteguia*. Lat.  
Plantarium.
- Plantilla lo mismo que *plantecica* ,  
vease.
- Plantilla de zapato , *mezola*. Lat. Prima-  
ac levis solea.
- Plantilla , lo mismo que *soleta*. Lat. Nor-  
ma.
- Plantillar , *mezolatu*. Lat. Soleas caligis,  
aut calceamentis assuere.
- Plantio , la accion de plantar , vease *plan-*  
*tacion*.
- Plantio , lo mismo que *plantel* , vease.
- Plantista , lo mismo que *baladron* , vease.
- Pianto , lo mismo que *llanto* , vease.
- Planton , arbolito nuevo , *fabia* , *sarbia* .  
Lat. Planta , plantarium.
- Planton , en la milicia , *orceri agoca*. Lat.  
Jussus stare ultra assignatum tempus.
- Planura , antiquado , *llanura* , *llanada* ,  
vease.
- Plañidera , *adiaguillea* , *aldiaguillea* ,  
*erostaria*. Lat. Præfica.
- Plañido , lamento , *adia* , *aldiz* , *erosta* .  
Lat. Planctus , us.
- Plañir , *erostatu* , *adiac* , *aldiac egun* ,  
*adiaca egon* , *negarrez*. Lat. Plan-  
gere.
- Plasma , piedra preciosa , vease *prasio*.
- Plasmar , *luridutu*. Lat. Plasmare.
- Plasmante , *luridutzallea*. Lat. Plasma-  
tor.
- Plasmado , *luridutua*. Lat. Plasmatus.
- Plasta , es voz Bascongada , *plasta* , toma-  
da por onomatopeya de el sonido que  
haze lo blando , quando se cae , ò lo  
tiramos , y assi decimos *blast* , *plast* , y  
*plast plasteguinda* , por aplastarle mu-  
cho

P L:

- cho. Lat. Plasma , atis.
- Plata , en lo antiguo prata , *cillarra*. Lat. Argentum.
- En plata , *cillarreau* , *laster* , *ingurubague*. Lat. Brevi , aperto sermone.
- Plataforma *mugaisia*: Lat. Agger supra murum.
- Platano , arbol , *platanoa*. Lat. Platanus.
- Platazo , *platertzarra*. Lat. Discus , patina.
- Platear , *cillarreztu* , *cillarreztatu*. Lat. Argento tegere.
- Plateado , *cillarreztua* , &c. Lat. Argento tectus.
- Lo que es de plata , *cillarrezcoa*. Lat. Argenteus.
- Platel , *platiña* , *platerchoa*. Lat. Patella.
- Plateresco , en la Arquitectura , *apaindasmac*. Lat. Ornatus ad arbitrium in siti.
- Plateria , *cillarguintegua*. Lat. Argentaria via , vel officina.
- Platero , *cillarguiña* , *cillarguillea*. Lat. Argentarius artifex.
- Platero de oro , *Urreguillea*. L. Aurifex.
- Platica , conversacion , *solasa* , *jolasa* , *bizqueta*. Lat. Colloquium.
- Platica , Sermon , *hitzaldia*. Lat. Concio , sermo.
- Platica , lo mismo *practica* , vease.
- Platicable , lo mismo que *practicable* , vease.
- Platicante , lo mismo que *practicante* , vease.
- Platicar , conversar , *jolasean egon* , *bizquetan*. Lat. Colloqui , sermones conferre.
- Platicar , lo mismo que *practicar* , y platico lo mismo que *practico* , veate.
- Platiña , vease *platucho*.
- Platillo , *platiña* , *platerchoa* , *luboichoa*. Lat. Catillus.
- Hazer platillo , *murmurar* , vease.
- Plato , *platera* , *platea* , *luboilla* , de madera , *erratillua*. Lat. Lanx , cis , catinus , paropsis.
- Plato , vianda , manjar , *jaquia*. Lat. Ferculum , dapes.
- Platucho , peicado , es voz Bascongada , *platucho* , *chabaloya*. Lat. Solea piscis.
- Plausibilidad , plausible , *dunduriacaya* , *olagaragarria*. Lat. Res digna laudi , plausibilis.
- Plausiblemente , *dunduriacairo* , *olagararriro*. Lat. Plausu.
- Plauso , lo mismo que *aplausu*.
- Plaustro , *gurdia* , *orga*. Lat. Plaustrum.
- Playa de mar , voz Bascongada , *playa* , *ubazterra*. Lat. Littus , oris.
- Playazo , playon , *playatzarra*. Lat. Littus.



- Playero, *ubazterreco arrai faltzallea*.  
 Lat. Piscium à littore adductorum venditor.
- Plaza, *plaza*. Lat. Platea, forum.
- Plaza, *oficio, ministerio*, vease.
- Plaza de valiente, &c. vease *fama, nombre*.
- Plazo, *epea, burua, plazoa*. Lat. Dies constitutus.
- Plazucla, *plazachoa*. Lat. Platea, area.
- Plea, vease *pleo*.
- Plebe, *iripedia*. Lat. Plebs, bis.
- Plebeyo, *iripediarrá*. Lat. Plebeius.
- Pleca de Imprenta, *marquerea*. Lat. Linearis typus.
- Plectro, *jocaya*. Lat. Plectrum.
- Plegable, *tolesgarria, tolestagarria*.  
 Lat. Plicatilis.
- Plegadamente, *tolesquiro*. Lat. Plicate.
- Plegadera, *tolescaya*. Lat. Instrumentum ad plicandum.
- Plegador, *tolescaria*. Lat. Plicator.
- Plegadura, *tolesa, tolestá*. Lat. Plicatura.
- Plegar, *tolestu, tolestutu*. Lat. Plicare.
- Plegado, *tolestua, tolestatua*. L. Plicatus.
- Plegaria, *otoitza, plegaria*. Lat. Preces.
- Plegaria, señal en la Missa, quando se alza el Señor, *sagadea*. Lat. Precandi signum.
- Plegue à Dios, pluguiera, vease *placer*.
- Pleita, *partzerrena*. Lat. Sterea plexa.
- Pleiteador, *auzilaria, auciemallea*. Lat. Litigiosus, litigator.
- Pleiteamiento, antiquado, *pleito*.
- Pleitear, *aucitarari, ibilli*. Lat. Litigare.
- Pleiteante, *auzilaria*. Lat. Litigans.
- Pleiteado *aucitan aritua*. Lat. Litigatus.
- Pleitesia, *paçto, convenio, promessa*, vease.
- Pleitista, vease *pleiteador*.
- Pleito, *paçto, convenio*, vease.
- Pleito, litigio judicial, *aucia*. Lat. Lis, litis.
- Pleito, *disputa, riña*, vease.
- Pleito civil, *gozandeco aucia*. Lat. Causa civilis.
- Pleito criminal, *gaizquitaco aucia*. Lat. Causa criminalis.
- Pleito de acreedores, vease *concurso*.
- Plenariamente, *osoró, oso ta oro, beteró, betaquiro, betandoró*. Lat. Plenè, plenissimè.
- Plenario, *betea, betandua*. Lat. Plenus, plenarius.
- Plenilunio, *ilbetea*. Lat. Plenilunium.
- Plenipotencia, *betaala*. Lat. Plena potestas.

- Plenipotenciario , *betaalduna*. Lat. Legatus plena potestate instructus.
- Plenísimo , *cbit betea*. Lat. Plenissimus.
- Plenitud , *betetafuna* , *betandea* , *betaldia*. Lat. Plenitudo.
- Pleno , *betca*. Lat. Plenus.
- Plco antiquado *llo*. Plea mar *itfas betea*. Lat. Mare fluxu plenum.
- Pleonafmo figura , *premiaqueza*. Lat. Pleonafmus.
- Pleura , en la Anatomía , *bulufmea*. Lat. Pleura.
- Pleuresia , dolor de costado , *bulufmeria* , *iotua* , *alboco miña*. Lat. Pleuritis, idis.
- Pleurítico , *bulufmericoa*. Lat. Pleuriticus.
- Pleyades , fiete cabrillas , *izardi zazpiquia*. Lat. Pleiades.
- Pliego de papel , *pliegoa toleforria*. Lat. Philura.
- Pliego de cartas , *cartabilgoa*. Lat. Fasciculus literarum.
- Plieque , *toleifca* , *cimuífca* , *tolefa* , *cimurra*. Lat. Plicatura , finus.
- Plinto , en la Arquitectura , *fartonda*. Lat. Zocus.
- Plomada , *beruna*. Lat. Perpendicularium plumbatum.
- Plomar , *berundu beruneztatu* , *berunez ichi*. Lat. Plumbare , plumbo signare.
- Plomado , *berundua* , &c. Lat. Plumbatus.
- Plomazon de Doradores , *lumoilla*. Lat. Aurariorum pulvinulus.
- Plomizo , plomoso , *beruntfua* , *berunduna*. Lat. Plumbeus.
- Plomo , *beruna*. Lat. Plumbum.
- Aplomo , *berunean*. Lat. Ad perpendicularium.
- Pluma , *luma* , pluma gruesa , *egatfa*. Lat. Pluma , penna.
- Pluma de eferibir , *pluma* , *egatfa*. Lat. Calamus.
- Gente de pluma , *nafcariac*. Lat. Scribæ.
- Plumada , *plumada*. Lat. Calami ductus.
- Plunado , *lumatfua* , *egatfua*. Lat. Plumatus.
- Plumage , las plumas todas de el ave , *lumadia*.
- Plumage , penacho , *lumandorra*. Lat. Crista plumata.
- Plumagear , mover como plumage , *eraguin*. Lat. Movere . quaterere.
- Plumageria , plumeria , *lumadia*. Lat.

P L.

- Plumæ.  
 Plumagero , *lumandorquiña*. Lat. Cristarum plumatarum artifex.  
 Plumbeo , lo mismo que *plomizo* , vease.  
 Plumero , de quitar polvo *egasbilgoa*. Lat. Plumarum falciculus.  
 Plumero , vaso en que se ponen , *plumoncia egatsoucia*, Lat. Vas calamarum.  
 Plumilla , *lumachoa*, Lat. Plumula.  
 Plumista , plumario , *plumazalea* , *plumaria*. Lat. Scriba , scriptor.  
 Plumion , plumon , *lumoroldia*. L. Avium plumulæ , lanugo.  
 Plumon , colchon , *lumacha* , *cosná*. Lat. Culcitra plumis farta.  
 Plumoso , plumeo , vease *plumado*.  
 Plural , *diacoa*. Lat. Pluralis.  
 Pluralidad , *gueitea*. Lat. Pluralitas.  
 Pluvia , pluviOSO vease *lluvia* , *lluvia vioso*.  
 Pluvial , ave , *uricboria*. Lat. Pluvialis.  
 Pncumatico , *aicetsua*. Lat. Pneumaticus.

P O.

- Poas , *veleuscarriac*. Lat. Funes nautici.  
 Pobeda , *exquiaga*. Lat. Populetum.  
 Poblacho , *iripedia*. Lat. Vulgus , plebs infima.  
 Poblacion , accion de poblar , *diatzea* , *diabetatzea*. Lat. Incolarum inductio.  
 Poblacion , Ciudad , &c. *iria* , *uria*. Lat. Oppidum , urbs.  
 Poblacion , numero de Vezinos , *dia* , *diabeta*. Lat. Incolarum numerus.  
 Poblador , *diatzallea* , *diataria* , *diabetaria* , *diabetzallea*. Lat. Incolarum inductor.  
 Poblar , *diatu* , *diabetatu*. Lat. Incolas inducere.  
 Poblado , *diatua* , &c. Lat. Incolis frequens.  
 Poblado , *poblacion* , *Ciudad* , &c. vease.  
 Poblazo , *iritzarra*. Lat. Populus ingens.  
 Pobo , alamo blanco , *exquia*. Lat. Populus.  
 Pobre , *pobrea* , *beartua* , mendigo , *escalea* , *esquelea*. Lat. Pauper inops , mendicus.  
 Pobre hombre , triste , desdichado , *guzzagaisoa* , *gaisoa* , *gasyoa*. Lat. Miser , infelix.  
 Pobredad , antiquado , *pobreza*.  
 Pobremente *pobreró* , *poirequiro* , *bearquiro* , *urriro*. Lat. Miserè , parce.

Pobre-

P O.

- Pobrería , pobretería , *pobredia*. Lat. Pauperum copia , multitudo.
- Pobrero , *pobrezaya*. Lat. Pauperum curator.
- Pobreta , lo mismo que *ramera* , vase.
- Pobrete , *gaisoa* , *guizagaisoa* , *gaizoa*. Lat. Misellus , pauperculus.
- Pobreton , *gaizoa*. Lat. Pauper , miser.
- Pobreza , *pobrezza* , *bearra* , *premia* , *peitutasuna* , *escagaya*. Lat. Paupertas , egestas , inopia.
- Pocero , *putzularia* , *putzuguillea*. Lat. Putearius.
- Pocilga , *cherritoquia* , *urdandegua* , *reya*. Lat. Hara , æ , fuile , lis.
- Pocima , *edari sendacaya*. Lat. Potio medica.
- Pocima , *defabrida* , *edari famiña*. Lat. Ingrata potio.
- Poción , lo mismo que *bebida*.
- Poco , *guichi* , *guchi* , *guti*. Lat. Paucus. Lo poco es mucho , *guichia* , &c. *asco* , *zafyuda*.
- De lo poco me pesa , *guichiaz calte* , &c.
- Poco , adverbio , *guichi* , &c. Lat. Parum paulum.
- Poco à poco , *gueldi gueldi* , *gueldica* , *gueldica* , *gueldico* , *barach barach*. Lat. Lentè , paulatim , pedetentim.
- Poco à poco , a poquitos , *guichica* , *guichica*. Lat. Frustatim. Item *pisca banana* , &c.
- Pocas vezes , *guichitan* , *guchitan* , *gutitan*. Lat. Rarè , perrarò.
- Para poco , *guichitaraco*. Lat. Paucis aptus.
- Poco mas , ò menos , *guichi gorabera*. Lat. Plus minusve.
- Poco antes , *lenago*. Lat. Paulo antè.
- Poco despues , *cerbait gueroago* , *gueroizseago*. Lat. Paulo post.
- Poco ha , *arestian* , *orañago*. Lat. Dudum , modo , paulo ante. Item *aitzinchetie*.
- Un poco mas , *piscabat gneyago*. Lat. Paulo plus : vn poco menos , *piscabat* , *guichiago*. Lat. Paulo minus.
- Poco , pero bueno , *urri* , *baña ongui*. Lat. Non multa , sed opportuna.
- Aguarda vn poco *ichozn piscabat* , *iguricazu apur bat*. Lat. Parumper , paulisper.
- Por poco no me ha muerto , *ozta il ez nau* , *guichigatic il ez nau* , *guichieguindu il ez nauenean*. Lat. Tantum non me interfecit , parum abfuit quin me interfecerit.
- Por poco que , *dan guichienez* , *den guiedienez*. Lat. Quantulumcumque. Item

*dan guchienac*, si el verbo signiente es activo.

En lo poco, y en lo mucho, *chiquian, ta andian, bai burrensu, bai choit*. Lat. Sive in minimo, sive in maximo.

Poda, esta voz, y sus derivados, vienen de el Bascuence *pudá*, que significa *segur pudatzea, inauslea*. Lat. Putatio.

Podadera, *pudá, inauscaya, ayotza*. Lat. Falx putatoria.

Podador, *pudataria, inauslea, inauslaria*. Lat. Putator, frondator.

Podar, *podatu, inautsi*. Lat. Putare.

Podado, *pudatua, inautsia*. Lat. Putatus.

Podatario, vease *poderhabiente*.

Podazon, tiempo de poda, *pudaroa, inautsaroa*. Lat. Putationis tempus.

Podenco, *uncharia*. Lat. Vertagus, gi.

Poder, dominio, *menea, mendea, bote-rea, podorea*. Lat. Potestas.

Poder, fuerzas, *almená*. Lat. Vires, potentia.

Poder, que se dà para algo, *alordea*. Lat. Mandatum.

Poderhabiente, *alordea, alordetaria*. Lat. Mandatarius.

Poder, verbo determinable, *al, abal izan*. Veanse en el Arte sus terminaciones, y su variedad prodigiosa.

No poder, *ecin*, y sus terminaciones.

A mas no poder, *men mencean, et si et sian, ecin gueyagoan*. Lat. Ne cessitate compulsus.

Hasta no poder mas, *ecin gueyagoraño*. Lat. Ad summum usque.

De poder à poder, *diandez diande, almenez almen*. Lat. Summis vtrimque viribus.

A poder, à poderlo hazer, *albanu albacendu, &c.* Lat. Si possem, posses, &c.

A poder de, *eragoquiz*. Lat. Vi.

Puede ser, *badate, badateque, balizate, balizateque, izan lei*. Lat. Fieri, esse potest.

No puede ser, *ez date, ecin date, ecin dateque, ecinlizate, ecin lei*. Lat. Fieri non potest.

Lo que no puede hazerse, *ecinquizuna*. Lat. Quod fieri nequit.

Puede ser que si, *bearbada bai, nasquiro bai, apucan bai*. Lat. Fieri potest.

En quanto se pueda, *albeitanez, aldan gucian*. Lat. Quoad fieri potest.

Lo que ay, y puede aver, *dana, ta date-queana*: lo que avia, y podia aver, *zana ta zatequeana*. Lat. Quod est, esse que potest; quod erat, esse que poterat.

- Poder mucho, ù poco con alguno, vease *mano*.
- Poderio, *almená*. Lat. Vires, potentia.
- Poderosamente, *almentforo*. Lat. Potentèr.
- Poderoso, *almentsua, altuna, alduna, abalduna*. Lat. Potens. Item *puchanta, puisyanta*.
- Todo poderolo, *gucialduna*. Lat. Omnipotens.
- Podon, *puhá, ayotza, iñauscaya*. Lat. Scirpicula.
- Podre, *zorná, guerlia, licustela*. Lat. Pus, uris, sanies, tabes.
- Podrecerse, hazerse podre, *zornatu, guerliatu, licusteldu*. Lat. In pus, saniem abire.
- Podrecerse, lo mismo que *puadirse*, vease.
- Podrecimiento, podrir, &c. vease en *puadir*.
- Podredumbre, *ustelera, usteldafuna, ustela, bobadura, marriadura*. Lat. Putredo.
- Poema, *biursatea, lototsatea*. Lat. Poema.
- Poesia, *lotosquindea, biursaquindea, lotosquintza, biursaquintza*. Lat. Poesis, poetica.
- Poeta, *lotoscaria, lototsaria, lotosquiña, biursaria, biursaquina*. Lat. Poeta.
- Poetizar, *lototsitu, biursaritu*. Lat. Poetari.
- Poínos de cuba, *upazuntoyac*. Lat. Ancones.
- Poláca de el zapato, *zapataren biganarrua*. Lat. Calceamenti lunula.
- Polacre, embarcacion, *onci mota bat*. Lat. Navis.
- Polaina, *polaina, bernezorroa, galtzabernea*. Lat. Tibialia pannea sine soleis.
- Polar, *eucaistarra, eucachecoa*. Lat. Polaris.
- Polea, *chirrita, bollacurua*. Lat. Trochlea.
- Poleada, *aya*. Lat. Polenta.
- Polemica, *arte militar*. Polemica, *Theologia dogmatica*, veanse.
- Poleo, yerba, *chortaloa*. Lat. Pulegium.
- Polevi, ponlevi, taçon de el zapato, *zapata coscoa*. Lat. Calcei fulcrum perpolitum.
- Police, *atzlodia, beatzlodia*. Lat. Pollex, cis.
- Policia, *iritarua*. Lat. Disciplina politica.
- Policia, lo mismo que *cortesía*, vease.
- Policitacion, *aguindea*. Lat. Pollicitatio.

P O.

- Polideza, lo mismo que *policia*, es antiquado.
- Polilla, *sitsa*, *cerrená*. Lat. Tinea, blatta.
- Polir, lo mismo que *pulir*, vease.
- Politica, *iritarana*, *iritaraudea*. Lat. Politica.
- Politica, lo mismo que *cortesia*, vease.
- Politicamente, *iritaraquiro*. Lat. Politicè.
- Politico, *iritarautia*. Lat. Politicus.
- Poliza, orden por escrito para cobrar algo, *chartela*. Lat. Tessera nummaria.
- Polizon, hombre ocioso, vease *ocioso*.
- Polla, gallina nueva, *ollandá*. Lat. Pullastra.
- Polla, en el juego, *niñaitá*, *jocarrená*. Lat. Ludi Iponfio.
- Pollastro, *ollascotzarra*. Lat. Pullaster.
- Pollazon, *chitaldia*. Lat. Pullatio.
- Pollera de guardar pollos, *chitafarrea*. Lat. Cista pro pullis continendis.
- Pollera, para andar los niños, *aurfarrea*, *seinfarrea*. Lat. Cista, qua pueri discunt ambulare.
- Pollera, brial, *gona azpicoa*. Lat. Saga interior.
- Polleria, donde se venden, *ollascotegua*, *ollaquin degua*. Lat. Pullorum forum.
- Pollero, el que los cuida, *ollascozaya*, *chitozaya*. Lat. Pullarius.
- Pollico, *chitoo*, *ollascochoa*, *ollanda-choa*. Lat. Pullus exiguus.
- Pollinejo, *astochoa*. Lat. Pullus asininus. Item *astacumea*.
- Pollino, *astoo*. Lat. Asinus.
- Pollito, polluelo, lo mismo que *pollico*, vease.
- Pollo, nuevecico, *chitoo*, mayorcito, *ollascoa*. Lat. Pullus.
- Polo, extremo de el exe, *eucachá*. Lat. Polus.
- Poltron, *alperra*, *nagua*. Lat. Iners, desidiosus.
- Poltrona, filla poltrona, *zabarcaya*. Lat. Maxime commodus.
- Poltroneria, *alperqueria*, *naguita suña*. Lat. Inertia, desidia.
- Poltronizarse, *alpertu*, *naguitu*. Lat. Desidiâ, inertiâ teneri.
- Polucion, *acisurtea*. Lat. Pollutio.
- Poluto, *ciquiña*, *loya*, *liquidisa*. Lat. Pollutus.
- Polvareda, *autseraiquia*. Lat. Pulveris nubes.
- Polvificar, *anstu*. Lat. In pulverem reducere.
- Polvillo, *auschoa*, *lausoa*. Lat. Pulvisculus.
- Polvo, *antsá*. Lat. Pulvis.

Polvos.

P O.

- Polvos de Seconusco , *Soconuscautsac*.  
 Lat. Pulvis Indicus aromaticus.
- Sacudir el polvo , *inarrusi* , *astindu*. Lat.  
 Pulverem excutare.
- Polvora , *suautsa* , *sutautsa*. Lat. Pulvis  
 pyrius.
- Polvoramiento , *autsbanatzea*. Lat. Pul-  
 veratio.
- Polvorear , *autsbanatu*. Lat. Pulverare.  
 Item *autseztu*.
- Polvoreado , *autsbanatua*. Lat. Polve-  
 ratus.
- Polvorin , *suautsoncia*. Lat. Pulveris ni-  
 gerrati, pyrij theca.
- Polvorista , *suansquiña* , *sutausquiña*.  
 Lat. Pulveris pirij artifex.
- Polvorizar , lo mismo que *polvorear* ,  
*veafe*.
- Polvoroso , polvoriento , *autseztua* , *áus-  
 tia* , *austuna* , *autsez betea*. Lat. Pul-  
 verulentus.
- Poner pies en polvorosa , *veafe buir*.
- Polyantea , *berridiacoa*. Lat. Polyanthea.
- Polyarquía , gobierno de muchos , *dia-  
 menea*. Lat. Polyarchia.
- Polyarquico , *diamenecoa* , *diameneta-  
 rra*. Lat. Poliarchicus.
- Polygamia , *diezcontza*. Lat. Polyga-  
 mia.
- Polygamo , *diezcondua*. Lat. Polygamus.
- Polyglota , *diezcuntzacoa*. Lat. Polyglota.
- Poligono , *diarquuecoa*. Lat. Polygonus.
- Polygraphia , *diezquiraquecoa*. Lat. Po-  
 lygraphia.
- Polymita , *navartea*. Lat. Polymitus,  
 a , um.
- Polypo , *solicorra*. Lat. Polypus.
- Polypodio , planta , *garoisca* , *charran-  
 guilla*. Lat. Polypodium.
- Polypastos , *diachirrita*. Lat. Polypastos.
- Polyfindeton , figura , *endadia*. Lat. Po-  
 lyfindeton.
- Poma , lo mismo que *manzana* , *veafe*.
- Poma , pomo de olor , *usayoncia*. Lat.  
 Odoraria pyxis.
- Pomada , *oquenguria*. Lat. Unguentum  
 odorarium.
- Pomar , *sagastia* , *sagardia*. Lat. Poma-  
 rium.
- Pomo de olor , *veafe poma*.
- Pomo de espada , *ezputaren burua*. Lat.  
 Ensis caput.
- Pompa , *betederra* , *audiantá*. Lat. Pom-  
 pa.
- Pompear , *betedertu* , *audiantatu*. Lat.  
 Pompam agere , pompabiliter incedere.
- Pomposamente , *betederquiro* , *audian-  
 taquiro*. Pomposè , pompaticè.
- Pomposo , *betederisua* , *audiantatsua*.



Lat. Pompofus, pompaticus.

Ponceta, *doncella*, veafe: es voz Bafcongada.

Ponche, bebida, *ponchea*. Lat. Potio ex vinaria, aliifque mixti.

Poncho, ponchon, manso, perezoso, puede venir de el Baicuençe *pocho*, con que llamamos à los caballos, queriendolos mansos, para que fe dexen coger, *maltfoa*, *naguia*. Lat. Deles, ignavus.

Poncil, *limoi mueta bat*. Lat. Mali medici species.

Ponderable, *andizcagarria*, *gueitizcagarria*. Lat. Ponderabilis.

Ponderacion, encarecimiento, *andizca*, *gueitizca*. Lat. Exaggeratio, amplificatio.

Ponderador, *andizcaria*, *gueitizcaria*. Lat. Exaggerator, amplificator.

Ponderar, lo mismo que *pesar*, veafe.

Ponderar, pensar con cuidado, *ongui beatu*, *ondo beguiratu*. Lat. Perpendere.

Ponderado afsi, *ondo beguiratua*. Lat. Perpensus.

Ponderar, encarecer, *andizcatu*, *gueitizcatu*. Lat. Exaggerare, amplificare.

Ponderado, *andizcatua*. Lat. Exaggeratus.

Ponderativo, *andizcaria*, *gueitizcaria*. Lat. Exaggerator, amplificator.

Ponderosamente, *arretaz*, *oarraz*. Lat. Attentè.

Ponderosidad, lo mismo que *pesadez*, veafe.

Ponderoso, *pesado*, veafe.

Ponderoso, bien considerado, *arretaduna*. Lat. Bene perpendens.

Ponedero, donde pone fus huevos la gallina, *erruntoquia*. Lat. Locus vbi gallina ova parit.

Ponedero, huevo, el que queda en el nido, *cabiaguraya*, *errunlaguna*. Lat. Ovum in nido relictum.

Gallina ponedera, *errundea*. Lat. Ova pariens.

Ponedor, *parazallea*, *ipintzallea*, *ifintaria*. Lat. Ponens.

Ponentifco, *fartaldecoa*. Lat. Occidentalis.

Poner, *paratu*, *ifñi*, *ipiñi*, *ibeni*, *ereñi*. Lat. Ponere.

Puesto, *paratua*, &c. Lat. Positus.

Poner la gallina, *errun*. Lat. Parere.

Pongamos, que, pongamos caso, *contuda guigun*. Lat. Supponamus.

Ponerfe, *paratu*, *ifñi*, &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. Poni.

Ponerfe

- Ponerse à hazer algo , *jarri* , *jazarri*.  
 Lat. Operam dare.
- Poniente, Occidente *sartaldea*. Lat. Occidens
- Poniente, viento, *sartaiza*. Lat. Ventus ex occidente.
- Pontage, pontazgo , *zubisaria*. Lat. Vectigal ex ponte.
- Pontificado, *Aita Santuaren goyendea*. Lat. Pontificatus, Pontificia dignitas.
- Pontifical, *Aita Santuarena*, *Aita Santuari dagocana*. Lat. Pontificalis.
- Pontifical, Pontificales , *apezpicuaren*, *jaztecoac*, *jazcayac*. Lat. Pontificale.
- Pontificalmente, *Aita Santuaren erara*, *edo apezpicuaren erara*. Lat. Modo Pontificio.
- Pontifice, Papa , *Aita Santua* , *Christordea*, *Christaubarua*. Lat. Summus Pontifex.
- Pontifice, Obispo , *Arzobispo*, veanse.
- Pontificio, *Aita Santuarena*. Lat. Pontificius.
- Ponton, *zurzubia*, *olzubia*. Lat. Pons ligneus.
- Ponzoña, es de el Bascuence *pozoya*, *pozoina*, *irea*. Lat. Venenum, virus. Pudo dezirle, ò de *pozobia* sepultura de el contento , ò de *pozhoia* ladron del gusto, y vno , y otro lo es la ponzoña.
- Ponzoñar, veale *emponzoñar*.
- Ponzoñoso , *pozoit sua* , *pozoinduna*, *irat sua*. Lat. Virulentus, venenatus.
- Popa , de navío , *popa*. Lat. Puppis.
- Popar , despreciar , viene de el Bascuence *popac* lopitas que se dan à los niños , y burlandonos de vno decimos, *orit zu popac* , que es tratarle de niño. *Popatu*. Lat. Contemnere, despiciere.
- Popar , *lisongear* , *adular* , veale.
- Quien à su enemigo popa , à sus manos muere , *etsayari popaca dagocana*, *aren escutan il oi da*. Lat. Qui inimicum palam despicit, in suam perniciem accendit.
- Popote, paja en Indias, *lastoa*. Lat. Palea.
- Populacho , populazo , *iripedia*. Lat. Plebs infima.
- Popular , *irigoquia*. Lat. Popularis.
- Popularmente , *irigoquiuro*. Lat. Popularitèr.
- Populoso , *diatua* , *gende andicoa*. Lat. Incolarum multitudine frequens.
- Poquedad , *guichitasuna* , *guchitasuna*, *gutitasuna* , *urritasuna*. Lat. Exiguitas.
- Poquedumbre , antiquado , *poquedad*.
- Poquillo , poquito , *guichicho* , *urricho*. Lat. Pauxillus.

Por , preposicion , se haze de varias maneras en Balcuence.

Por , denotando el fin el medio , *gatic* , *gaitican* , *gaiti* , *gaitarren* , por pueytos. Lat. Propter.

Por Dios lo hago , *Faincozagatic* , *Faincozagaiti* , *Faincozagaitarren eguitendet* , propter Deum facio.

Por , à favor de vno , las mismas preposiciones , *nigatic* , *nigaiti* , *neugaitarren*. Lat. Pro , propter.

Por , en lugar de , *tzat*. Lat. Pro. Por Padre le tengo , *gurasotzat daucat*.

Por , quando corresponde al porque es era , *cerren* , *cergatic* antepueytos. Por herege le condenan *cerren heregeadan* , *condenatzendute*. Lat. Ob hæresim , quia hæreticus est , damnatur.

Por , tenerle por loco , por indro , *erptzat* , *lapurtzat*. Lat. Pro amente , fure accipere.

Por tal te tengo , *aintzat zauzcat* , *aintzacotzat*. Lat. Talem te puto.

Porquè me tienen , y por quien ? *certzat* , *eta ceintzat naucate*? Lat. Quid me , & quem me putant esse?

Por lo mal que lo hazes , *cerren gaitzqui eguitendezun* , *cerren deungaró eguitendozun* : *eguitendezun gaitzquigatic* , &c. Lat. Ob rem male gestam.

Por esto , *onegatic* , *onegaiti* , *onegaitarren*.

Por esso , *orregatic* , *orregaiti* , *orregaitarren*.

Por esso , causal , *argatic* , *argaiti* , *argaitarren*. Lat. Ideo , propterea.

Por fuerza , por engaño , &c. es el ablativo , *az* , *ez* , *z*. Lat. Per. *borcház enganuz*.

Por aquí , por allí , *ortic* , *ortican* , *orti* , *emendic* , *emendican* , *emeti*. Y las terminaciones correspondientes al *hinc* , &c.

Por Dios , por tu vida , *arren*. Lat. Sodes , precor , amabo te.

Hazlo por tu vida , *eguizu arren*. Si por Dios , *bai arren*. Lat. Fac sodes , &c.

Por lo menos , vease à lo menos.

Por encima , *gañetic* , *aifaletic*. Lat. Perfunctoriè.

Por ahora , por esta vez *oraingoan* , *oraingoan*. Lat. Pro nunc.

Por ahora , para ahora , *oraingotz*. Lat. Pro nunc.

Por ce , ò por be , *batera edo bestera* , *nola nai*. Lat. Quocumque modo , uno modo , aut altero.

Por cierto que , *egui aqui* , *egui azqui*. Lat. Profectò , enim verò.

P O.

- Si por cierto , *bai suertez ere , nola erē , celambere*. Lat. Videlicet.
- Si por cierto , negandolo , *baita bearre-re*. Lat. Videlicet.
- Por ende , *argatic , &c.* Lat. Propterea.
- Por mas , por mucho que hago , &c. *nere aleguñen aleguin guciatz , aleguin guciacquin*. Lat. Quantumvis.
- Por si acaso , *baldin vedere , balimba*. Lat. Si forte.
- Por si , ò por no , *cerren orren*. Lat. In omnem eventum.
- De por si , *bacarric*. Lat. Sejungtim.
- Porcelana , voz Bascongada , que la tomó el Castellano , y Francés. A ciertos vasos que se hacian en lo antiguo de unas conchas blancas , enlazadas entre si , llamaron porcelanas , y al pescado que daba aquellas conchas tambien. Compónese de *lana* , que es trabaxo , y *porcelá* y en otras partes *brocela* significa aquel carro que se haze de mimbres enlazadas entre si y porque la fabrica de aquellos vasos se parecia en el trabajo , y modo al con que se hacian estos carros , le le dió el nombre de *porcelana* ; y de aquí por semejanza.
- Porcino , *cherricumea*. Lat. Porcellus.
- Porcino , chichon en la cabeza , *trunculloa*. Lat. Tuberculum.
- Porcion , parte , *partea*. Lat. Portio.
- Porción , lo mismo que racion , *anoa*. Lat. Portio , diarium.
- Porción , congrua , *elizanoa , pusca egoquia , amenbearra*. Lat. Portio proventuum Ecclesiastico congruens.
- Porcionista , *anoduna , pusquegocaria , amenbeartaria*. Lat. Habens jus ad portionem proventuum.
- Porcionista , en los Colegios , vease *alumno*.
- Porco , antiquado , *puerco* , vease.
- Porcuno , porcino , *cherriari dagocana*. Lat. Porcinus.
- Pordioscar , *esquean ibilli*. Lat. Emendicare.
- Pordioseria , *errumesqueria , esquean ibiltea*. Lat. Mendicitas.
- Pordiosero , *errumesa , esqueau dabilléna*. Lat. Mendicus.
- Porfia , viene de el Bascuence *burfidia* , que significa lo mismo , y viene de *burru fidia* , demasiada confianza de si mismo , ò en su cabeza , y es de donde vienen las porfias. *Burfidia , porfia , setá , leya , sepá , hisia*. Lat. Contentio , altercatio.
- A porfia , *busfidiaz , porfiaz*. Lat. Certatim.

- Porfiadamente, *burfeditiro*, *porfiatiro*, *bisfitiro*, *setatfuro*. Lat. Contentiosè, pertinacitèr.
- Porfiador, porfiado, *burfidiaria*, *burfidiatia*, *perfiatzailea*, *porfidiatia*, *bisfitia*, *leyatzailea*. Lat. Pertinax, contumax.
- Porfiar, *burfidiatu*, *porfiatu*, *leyatu*. Lat. Contendere, altercari.
- Porfido, especie de marmol, *argorria*. Lat. Porfirius lapis.
- Porfirion, ave, veale *calamon*.
- Porfijar, antiquado, *prohijar*, vease.
- Porfiolo, antiquado, *porfiado*.
- Poridad, antiquado, *secreto*.
- Poros, *chularmeac*. Lat. Pori, meatus.
- Porosidad, *chularmetafuna*. Lat. Pori.
- Poroso, *chularmetafua*. Lat. Porotus.
- Por què? preguntando, *cergatic*, *cergaiti*, *cegaiti*, *cegaitarren*, *cergatican*? Lat. Cur, quare, quid ita?
- Porque, respondièdo, *cergatic*, *cegaiti*, *cergatican*, *cerren*, *ceren*. Lat. Quia, nam. Tambien *alaco*, *elaco*, porpuestos à la terminacion de el verbo, *jo ditudalaco*, porque los he pegado, *eguingo duelaco*, porque lo ha de hazer.
- Porque, respondièdo, si se dize otra cosa antes de la que corresponde à la respuesta, se haze tambien con *cergatic tze*, *cergatican tze*.
- Porque, siguiendose subjuntivo, se haze sin estos adverbios, *pensa eztezaun*, porque no pientes, *il etzaitzan*, porque no te mate, *etorri eztidin*, porque no venga.
- Yà tiene su porque, *badu bere cerà*. Lat. Causam habet.
- Un buen porque, significa *buena porcion*.
- Porquera de javalics, *etzauntza*. Lat. Aprorum hara.
- Porqueria, *liquisqueria*, *ciquinqueria*, *urdaqueria*, *cherriqueria*, *loiqueria*, *basisqueria*, *bagasqueria*, *asqueria*: item *liquistafuna*, &c. Lat. Immunditia, sordes.
- Porqueria, el polvo, y cosas menudas, que tienen lucio el suelo, ù la sala, *saramea*. Lat. Sordes, ium.
- Porqueriza, lo mismo que *pocilga*, vease.
- Porquerizo, porquero, *cherrizaya*. Lat. Porcorum cultos, tubulus.
- Porqueron, *corchete*, Ministro de Justicia.
- Porquezuelo, *ciquincharra*. Lat. Immundus, sordidulus.
- Porra, cuyo remate es grueso, y redondo como vna cabeza, es voz Balcongada *porra*, sincopada de *cemborra*.

- cemporra*, que significa vn pedazo de tronco de arbol cortado, y leco. Lat. *Clava*, fustis capitatus. Veale *clava*.
- Ser porra, entre muchachos, que juegan, es ser el vltimo, *azquená*, *porra*. Lat. *Postremus*.
- Hazer porra, pararse, sin poder passar adelante, *porrot eguin*. Lat. *Hærcere*.
- Porrada, porrazo, *porrada*, *zaparrada*, *ucaldia*. Lat. *Ictus clavæ*.
- Porrada, necedad, boberia, *porrada*. Lat. *Stoliditas*, *stultitia*.
- Porreta, *porruostoa*. Lat. *Porraccum folium*.
- En porreta, *larrugorrian*. Lat. *Omninò nudè*.
- Porrilla de herrador, *malluisca*. Lat. *Malleolus*.
- Porrina de las mieffes, *ernaberria*. Lat. *Messis recens nata*, *ac virens*.
- Porrino, *porrulandarea*. Lat. *Porrina*.
- Porro; fugeto necio, *porroa*. Lat. *Stolidus*.
- Porron, vasija de tierra, para traer, y tener agua, es de el Bascuence *oporroa*, que significa vn genero de vasija de madera, mayor que las comunes escudillas, y por semejanza se aplica à otras. *Lusulla*. Lat. *Fidelia*.
- Porrudo de pastor, *arzayaren agapurua*. Lat. *Fustis capitatus*.
- Porta, antiquado, lo mismo que *puerta*.
- Portas, en el navio, *leyatillac*, *sutum-pateac*. Lat. *Fenestelæ ad latus navis*.
- Portacartas, bolsa en que se llevan, *cartazorroa*. Lat. *Carthophorum*.
- Portada, *ataria*, *aurquetada*. Lat. *Facies*.
- Portador, *eramallea*, quando es àzia allà, *ecarlea*, àzia acá. Lat. *Gerulus*, *lator*.
- Portador, instrumento de madera, *ecarola*. Lat. *Tabula gestatoria*.
- Portage, antiquado, lo mismo que *puerto*.
- Portage, lo mismo que *portazgo*, vease.
- Portal, *sotoa*, *escaraza*. Lat. *Vestibulum*.
- Portales de calles, y plazas, para pasarse, *leorpeac*. Lat. *Porticus*, *us*.
- Portalazo, *sototzarra*, *ataritzarra*. Lat. *Amplum atrium*.
- Portaleña, lo mismo que *cañonera*, vease.
- Portalero, *atezaya*. Lat. *Portæ custos*. Veale *portero*.
- Portalico, portalejo, *sotochoa*, *bortalchoa*, *portalchoa*, *atarichqa*. Lat. *Parvum vestibulum*.
- Portalò, en el navio, *sarbidea*, *igambi-dea*. Lat. *Navis aditus ad latus*.
- Portamanteo, *maleta*, *manga*, vease.

- Portanario, intestino inferior de el ventriculo, *estatea*. Lat. Pylorus.
- Portante, passo apressurado, *urrubilla*, Lat. Gressus concitator.
- Portantillo, *urrubilchoa*. Lat. Gressus concitator.
- Portañolas, portañuelas, vease *porta*, *portas*.
- Portapaz, *paquemallea*. Lat. Imago, quâ ritu Ecclesiastico pax datur.
- Portarle bien, ò mal, *ongui*, *edo gaizqui aquindu*. Lat. Benè, vel malè se gerere.
- Portado, *aquindua*. Lat. Bene, vel male se gerens.
- Portatil, *aracorra*, *aracoya*. Lat. Gestatorius.
- Portazgo, *bidasaria*. Lat. Portorium, vectura.
- Portazguero, *bidasarizaya*. Lat. Portitor.
- Portazo, *atedambada*. Lat. Portæ ictus.
- Porte, *saria*, *pleita*. Lat. Merces pro vectura.
- Porte, modo de portarse, *aquina*. Lat. Vitæ modus, vel ratio.
- Porte, lo mismo que *buque*, vease.
- Portear, *eraman*, *eroan*, veanse sus irregulares en la palabra *llevar*. Lat. Portare.
- Portear, dâr golpes las puertas, *atedambaca ibilli*. Lat. Portam ictibus jactari.
- Portento, *miraria*, *izucaria*, *miragarrria*. Lat. Portentum.
- Portentoso, *mirariquiña*, *izucaria*, *miragarrria*. Lat. Portentosus.
- Porteria, *saratea*, *atea*. Lat. Janua, porta.
- Porterillo, porterejo, *atezaicharra*. Lat. Janitor despiciabilis.
- Portero, *atezaya*, *atezaina*, *bortalzaina*. Lat. Janitor.
- Portico, *atarico leorpea*. Lat. Porticus.
- Portillo de muralla, *arracá*, *murruzuloa*. Lat. Muri ruina, aditus.
- Portillo, en plato, escudilla, &c. *acatfa*. Lat. Decurtatio, diminutio.
- Porto, antiquado, lo mismo que *puerto*.
- Pos, en pos de alguno, *norbaiten ondo-ren*, *jarrayoan*. Lat. Post aliquem, aliquem sequens.
- Posas de entierros, *gueraldiac*. Lat. Stationes pro canendis precibus defunctorum.
- Posas, lo mismo que *nalgas*, vease; y *posaderas*.
- Posada, casa donde vno vive, vease *casa*.
- Posada, lo mismo que *meson*, vease: *ostatia*, *ostaleria*. Lat. Diverforium, hospitium.

- Posaderas , nalgas , *esfergarriac*. I. Nates.  
 Posadero , *echajauna*. Lat. Hospitij me-  
 ritorij præfectus.  
 Posadero , para sentarse , *jatorquia* , *eser-  
 lecuá*. Lat. Sedile , lis.  
 Posador , antiquado , *aposentador*.  
 Posar , alojarse , hospedarle , *ostatua ar-  
 tu* , *ostatuan egon* , *bici*. Lat. Divertari.  
 Posar , lo mismo que *reposar*.  
 Posado , antiquado , *dijunto*.  
 Posavergas , *zurrun* , *zardai batzuec*.  
 Lat. Pali quidam nautici.  
 Posdata , *bucondoa* , *bucondorea*. Lat.  
 Posdatum , post datas literas.  
 Posicion , situacion , postura , *egoera* ,  
*egoitza*. Lat. Positio.  
 Posicion , acto de poner , *paratzea* , *ifin-  
 tea*. Lat. Positio.  
 Positivamente , *agripero* , *agripequiro*.  
 Lat. Ré ipsa , revera.  
 Positiyo , cierto , efectivo , *agripecoa*.  
 Lat. Certus , ratus , verus.  
 Positivo nombre , *icen gueigarria*. Lat.  
 Nomen positivum.  
 Positivo , en la Logica , contrapuesto al  
 negativo , *bayezcoa*. Lat. Affirmativus ,  
 assertivus , positivus.  
 De positivo , *agripez* , *agriperó*. Lat. Ré  
 ipsa.  
 Posito de trigo en las Ciudades , *gari-  
 gordairua*. Lat. Horreum repositorium.  
 Positura , estado , situacion , *egoitza*. Lat.  
 Status.  
 Positura , lo mismo que *postura* , vease.  
 Poso , *liac* , *ondoquiña*. Lat. Fex , cis.  
 Poso , lo mismo que *reposo* , vease.  
 Poson , *jarritoquia*. Lat. Sedile.  
 Pospelo , à pospelo , *illecontra* , *ñlecon-  
 tra*. Lat. Adverso pilo.  
 À pospelo impertinente , *eze-go-  
 quiro*. Lat. Præposterè.  
 Pospierna , muslo , *isterra*. Lat. Grus ,  
 uris.  
 Posponer , *beiteman* , *beitemon* , *parape-  
 tu* , *ipimpetu*. Lat. Postponere.  
 Pospuesto , *beitemana* , &c. Lat. Postpo-  
 situs.  
 Posposicion , *beitematea* , *parápetzea* ,  
*ipimpetzea*. Lat. Postpositio.  
 Posseedor , *mempetzallea*. Lat. Possessor.  
 Posseer , *mempetu*. Lat. Possidere.  
 Posseido , *mempetua*. Lat. Possessus.  
 Posseido , *gaizquiñac mempetua* , *gaiz-  
 quiñac dituena*. Lat. Possessus.  
 Possesion , *mempea*. Lat. Possessio.  
 Possesivo , pronombre , *mempecoa*. Lat.  
 Possesivum.  
 Possessorio , *mempegoquia*. Lat. Posses-  
 torius.



- Possibilidad, factibilidad, *izaquizun-dea*, *eguiquizun-dea*. Lat. Possibilitas.
- Possibilidad, medios, caudal, *izanalac-ancia*. Lat. Facultas, vires.
- Possibilitar, *izaquizundu*, *eguiquizundu*, *izaquizun*, *eguiquizun* *eguin*. Lat. Possibile reddere.
- Possible, cosa posible, *izaquizuna*, *eguiquizuna*. Lat. Res possibilis.
- Possible es, *badate*, *badateque*, *balizate*, *balizateque*. Lat. Possibile est, fieri potest.
- Si fuera posible, *albaliz*. Lat. Si fieri posset, si esset possibile. Item *izanalaz*.
- Si me fuera posible, si te, si le, *albanen*, *albacendu*, *albaleu*, &c.
- No me es posible, no te, no le, *ecin det*, *ecin dezu*, *ecin deu*.
- Todo lo posible, todas las cosas posibles, *izanal gucia*, *eguiñal gucia*. Lat. Omne possibile, omnia possible.
- Hazemos todo lo posible *alic asco eguiten degu*, *abalic asqui*, *anitz eguiten dugu*, *aleguiñac eguiten ditugu*. Lat. Omnem curam, ac diligentiam exhibemus.
- No es posible, que, *ecin dateque*, *ezta izanala*, *ezta possible*. Lat. Fieri non potest.
- Es posible! admirandose, *arren! bai al!* Lat. Ita ne vero!
- Lo menos que es posible, *alic guichiena*, *abalic gutiena*. Lat. Quam minimum potest. Lo mas, *alic gueyena*.
- Lo mejor que sea posible, *albait ondoena*, *albait onguicna*. Lat. Quam optime fieri potest.
- El mejor, o peor que sea posible. *aldan*, *al den onena*, *albait onena*, *gaiftoena*, *deungueena*. Lat. Quam optimus, aut pessimus esse potest.
- Con la brevedad posible, con el cuidado posible, &c. se hazen assi.
- Al dedan*, *al dezun*, *al devan lasterre-na*, *al dedan contuz*, *arretaz*, &c. Lat. Qua possum brevitare, diligentia, &c.
- Posta, caballo, *postaco zaldia*. Lat. Veredus.
- Posta, la casa, *posta*, *posta echea*. Lat. Veredorum stabulum.
- Posta, el que la corre, *posta*, *postaria*, y de el Baicuenca la tomó el Castellano, y con este nombre significamos apresuracion, y correr mucho: y por esto al aguja nieves, que corre con rara velocidad, llamamos en vn dialecto *postarica*, *poistarica*, y *postaca*, el modo de ir corriendo. Lat. Veridarius.

- Posta, pedazo de carne, &c. *marsoya*, *pufca*, *zattia*. Lat. Frustum, segmen.
- Posta, postas de plomo, *postac*. Lat. Plumbei globuli exigui.
- Por la posta, *postaca*. Lat. Citissimè.
- A posta, *berariaz*. Lat. Consultò.
- Postar, lo mismo que *apostar*, en sentido de guerra, vease.
- Poste, pilar, *coloma*, *metarria*, *metola*, *abea*. Lat. Postis, columna, sulcrum.
- Poste, que se dà à los nuevos Colegiales, *zutamiña*. Lat. Statio ad postem.
- Poste, despues que el Maestro baxa de la Cathedra, *galdetoquia*, *itanlecua*. Lat. Ubi respondetur ad interrogata.
- Oler el poste, *ufayac eman*. Lat. Insidias, vel aliud presentire.
- Postear, *postan*, *postaca joan*, *etorri*. Lat. Veredo currere.
- Postcleros, en el navio, *zumacurrac*. Lat. Recurvi pali ad latera navis affixi.
- Postema, vease *apostema*.
- Postemero, de Cirujano, *zornacaria*. Lat. Scalpellus ad apostema secanda.
- Postergar, *atzeratu*, *ostetu*, *atzostetu*. Lat. Posthabere.
- Postergado, *atzeratua*, &c. Lat. Posthabitus.
- Posteridad, *sumantza*, *gueroeda*, *ondocoac*, *ondorengoac*, *etorquizunac*. Lat. Posteritas.
- Posterior, *guerocoa*, *ostecoa*. Lat. Posterior.
- Parte posterior, *atzeco aldeia*. Lat. Pars posterior.
- A posteriori, contrapuesto al *á priori*, *ostegoquiz*. Lat. A posteriori.
- Posteriormente, *guero*, *gueroago*. Lat. Posterius.
- Posteros, *gueroacoac*, *ondorengoac*, *etorquizunac*. Lat. Posterii.
- Postera, entre Impressores, *pliego batzuen bilgoa*. Lat. Aliquæ phyluræ conjunctim insertæ.
- Posthumo, vease *postumo*.
- Postigo, *chocatea*, *ostatea*. Lat. Posticum.
- Postigos; de puertas, y ventanas, *aterdia*, *leiterdia*. Lat. Ostiolum.
- Postila, nota, adición à la margen, *ertzarguia*. Lat. Postilla, æ.
- Postilacion, *ertzarguitzea*. Lat. Postillatio.
- Postilar, *ertzarguitu*. Lat. Postillare.
- Postilado, *ertzarguitua*. Lat. Postillatus.
- Postilla, lo mismo que *postila*, vease.
- Postilla, por los granos, *mascutloa*, *ollaura*, por la costra que crian, *pustilla*, *cracá*. Lat. Pustula.
- Postilla, esta, y el Latin *pustula*, es de el Bascuence *pustilla*, que significa lo

P O.

‘mismo, y viene de *pus puz*, ayre, y de *illá* muerto, feco, y es lo que quadrá bien à la postilla, especialmente significando la cofra.

Postillon, *postalaguna*. Lat. Veredarius famulus.

Postillon, rocin flaco, *zaldiño argala*. Lat. Caballus, i.

Postizo, *eransia*, *eracarría*. Lat. Ascitus, ascititius, subdititius.

Postliminio, *marrostea*. Lat. Postliminium.

Postmeridiano, *eguerdiondocoa*, *eguerdiodesteco*, *arrat saldecoa*, *arrastegui-coa*. Lat. Postmeridianus.

Postor, lo mismo que *ponedor*, vease.

Postracion, *etzindea*, *etzitea*. Lat. Corporis ad terram abjectio, submissio. Item *auzpetzea*.

Postrador, el que postra, *etziñarazlea*, *etziñerazlea*, *etzin eraguillea*. Lat. Prostrernens.

Postrador, lo mismo que *reclinatorio*, vease.

Postrar, *etziñerazo*, *etziñaraci*, *echuneraguin*. Lat. Prostrernere.

Postrarle, *auzpez etzin*, *jarrí*, *auzpetu*. Lat. In terram se abjicer e.

Postrado, *auzpetua*, *auzpez*, *etziña*, *jarría*. Lat. Ad terram abjectus, submissus.

Este enfermo está muy postrado, *galdna*, *indarcaiztua dago chit*, *chitez eroria*. Lat. Valde debilitatus, confectus est.

Postre, lo mismo que *postrero*, vease.

A puto el postre, *azquena charrena*. Lat. Infamis habeatur postremus.

Dexarlo para la postre, *azqueneracoutzi*, *larga*. Lat. In finem rejicere.

A la postre, *azquenean*, *atzenean*, *acaballan*. Lat. Ad extremum, ad postremum.

Postre, postres de ‘mesa, *mayazquenac*. Lat. Secundæ mensæ, bellaria, orum.

Por fin, y postre, *gueroere*, *guerobere*. Lat. Denique.

Postrer, postrero, *atzena*, *atzeneco*, *azquena*, *azqueneco*, *errondalla*. Lat. Postremus.

Postreraamente, postreraamente, *azquenean*, *atzenean*. Lat. Ultimò, postremo.

Postreraas, *novissimos*, vease.

Postrimero, vease *postrer*, *postrero*.

Postulacion, en sentido propio, *escauta escauquera*. Lat. Postulatio.

Postulador, *escautaria*. Lat. Postulator.

Postular, pedir, nombrar para Prelado al que de derecho no puede ser elegido, *escau*

*escantatu*. Lat. Postulare.

Postulado , *escantatua*. Lat. Postulatus.  
Andar à la postulación , dicen en su mal Romance los Bascongados al andar pidiendo

Postulados , principios ciertos *escari acripeac*. Lat. Petitiones.

Postura , modo de estar , *egoera* , *egoitza* , *era*. Lat. Status , modus.

Postura de arboles , *landatzea*. Lat. Plantatio.

Posturas , los mismos arboles tiernos.

Postura en el precio *balioquiña*. Lat. Pretij prescriptio.

Postura , *condicion* , *paçto* , vease.

Postura , la cantidad apostada , vease *apuesta*.

Potable , *edan ditequeana* , *edaquizuna*. Lat. Potabilis.

Potage , *baratzalda* , *condochoa* , *zucua*. Lat. Jusculum , legumina condita.

Potage , brebaje mezclado , *nasedaria*. Lat. Potio mixta.

Potageria , conjunto de legumbres secas , *baratzaldia*. Lat. Legumina.

Potageria , donde se guardan , *baratzalteguia*. Lat. Leguminum cella penaria.

Potagier , oficio en Palacio , *baratzalzaya*. Lat. Leguminum cellæ penariæ præfectus.

Potar , beber , es voz Latina , y esta viene de el Bascuence *potoa* que significa aquella medida de vino , y sidra , que es de madera , y ay *poto* mayor , y menor , con que se vende para beber , y como de jarro , jarrear , de *poto* se dixo *potare* , *potar*. Vease *beber*.

Pote , es de el Bascuence *potea* , y este de *poroa* , y à su semejanza , ò de *bota* , *botatu* porque sirve de echarse en el el agua , &c. Lat. Vas fictile.

Potencia , *ald* , *abalá* , *almená*. Lat. Potentia.

Potencias de el alma , *arimaren almenac* , *arimaren equialac*. Lat. Potentiæ.

Potencias de la tierra , *munduco mendeac* , *almenac*. Lat. Humanæ potestates.

Potencia lo mismo que *possibilidad* , vease.

Potencia obediencial , *obedierazco ald*. Lat. Potentia obediencialis.

Potencial , *alegoquiduna*. Lat. Potentialis.

Potencialidad , *alegoquia*. Lat. Potentia-litas.

Potencialmente , *alegoquiro*. Lat. Potentia-liter.

Potentado , *mempeduna*. Lat. Potentatus , Rex , dynasta.

- Potente , *alduna* , *altuna* , *abalduna* , *abaltuna* , *almenaria* , *almenduna*. Lat. Potens.
- Potentemente , *aldunforo* *almenforo* Potentèr.
- Potestad , *mcnea* , *mendea*. Lat. Potestas.
- Potestades , quarto Coro , *Ceruco mendac*. Lat. Angelicæ potestates.
- Potissimo , veate *principalissimo*.
- Potra , hernia , viene de el Bascuence *potroa* , que significa los testiculos , y su bolsa. *Potramiña* , *potroeria*. Lat. Hernia.
- Potranca , *beor gaztea* , *bioquia* , *beocd*. Lat. Equa bima.
- Potrero , *potramiñen osatzallea*. Lat. Herniarum medicus.
- Potrico *zaldicumea*. Lat. Pullus equinus.
- Potrilla , al viejo , *potraisca*. Lat. Herniosus.
- Potro , caballo nuevo , *zaldi gaztea*. Lat. Pullus equinus. Item *chicoa* , *mandacoa*.
- Potro , de dàr tormento , *oñazcaya*. Lat. Equuleus.
- Potroso , *potraminduna* , *potroeritsua*. Lat. Herniosus.
- Poya , *labefaria*. Lat. Furnaria merces.
- Poyata , *apalá*. Lat. Abacus. Item *arrapala*.
- Poyo , *jartarria* , *gantarria*. Lat. Podium.
- Poza , *putzua* , *utzuloa*. Lat. Lacuna.
- Pozal , para facar agua , *ugoitoncia*. Lat. Situla.
- Pozal , lo mismo que *brocal* , veale.
- Pozo : esta voz , y la correspondiente Latina puteus , vienen de el Bascuence *putzua* , que significa lo mismo aunque tambien se extiende a significar qualquiera agua detenida en el suelo. Su origen es de *putzuga* , *putzura* que significa agua , y ayre , y ambos estàn contenidos en el pozo.
- Pozo en los rios , *osina*. Lat. Putei in flumine , profundior fluminis locus.
- Pozo de nieve , *eburzuloa*. Lat. Puteus pro reservanda nive.
- Mi gozo en el pozo , *nere pozá putz*. Lat. Gaudium meum evanuit.
- Pozuelá , *putzuchoa*. Lat. Parva lacuna.

## P R.

Practita , accion , exercicio actual , *equer-sia* , *equiera*. Lat. Praxis , actio.

- Práctica , vfo continuado , *oitura*. Lat. Praxis , conuetudo.
- Practicable , *equinquizuna* , *equerfigarria*. Lat. Quod ad praxim reduci potest.
- Practicamente , *equerfiaz* , *equerfiro* , *equieraz* , *equieraró*. Lat. Practicè , in praxi.
- Practicante , *equerfaria* , *equindaria*. Lat. Praxim fequens , difcens.
- Practicar , *equerfitu* , *equin*. Lat. Exercere , in praxim reducere.
- Practicado , *equerfitua*. Lat. Exercitus , in praxim reductus.
- Práctico , lo què toca à la práctica , *equerfieracoa* , *equieracoa* , *equerfegoquia* , *equiegoquia*. Lat. Practicus , a , um.
- Práctico , experimentado , *equerfitua* , *equinãaritua*. Lat. Practicus , exercitatus.
- Pradecillo , *landechoa* , *solochoa* , *forochoa*. Lat. Pratulum. Lo mismo , *pradico* , *pradillo*.
- Praderia , pradera , pradal , *landeta* , *landaeta* , *forodia* , *larraga* , *larreta*. Lat. Palcua , orum , prata , orum.
- Prado , *landa* , *soloa* , *foroa* , *larrea*. Lat. Pratium.
- Pragmatica , *gueitaraudea*. Lat. Pragmatica , cæ.
- Prasio , *bertarria*. Lat. Prasius.
- Pravedad , *gaiztaqueria*. Lat. Pravitas.
- Pre de Soldados , *egunoroco bitanza*. Lat. Militum diarium stipendium.
- Preambulo , *fartaurrea* , *bitzastea*. Lat. Præfatio , proloquium.
- Prebenda , el derecho de hazer tuyos los frutos temporales , es voz Bascongada *prebenda* , y fe mudò , y fino copò de *bremendea* , *beremendea* , que quiere dezir derecho , ù dominio fuyo. Lat. Jus ad Ecclesiasticos proventus.
- Prebenda , Dignidad , Canonato , &c. *Prebenda*. Lat. Beneficium Ecclesiasticum , præbenda.
- Prebendado , *prebendatua* , *prebendaduna*. Lat. Beneficio Ecclesiastico fruens.
- Prebestadgo , prebestad , Dignidad de Preboste , *diaburundea*. Lat. Præpositus.
- Preboste , *diaburua*. Lat. Præpositus.
- Precacion , lo mismo que *deprecacion* , veafe *ruego*.
- Precario , lo que està como en prestamo , y à la voluntad de fu dueño , *biurcicoa*. Lat. Precarius , a , um.
- Precaucion , *beaquiña* , *lemirá*. Lat. Præcautio.
- Precautelár , *beaquiñdu* , *lemiratst*. Lat. Præcavere.

P R.

- Precautelado , *beaquindua* , &c. Lat. Præcautus.
- Precaver , lo mismo que *precautclari* , vease.
- Precedencia , *lenendea* . Lat. Præcessio.
- Preceder , *lenendu* . Lat. Præcedere. Con terminaciones transitivas.
- Precedente , *lenendecoa* . Lat. Præcedens.
- Precedido , *lenendua* . Lat. Præcessus.
- Precelente , muy excelente , vease *excelente* .
- Preceptista , *ecarauguillea* , *aguinde-emalea* . Lat. Injungens præcepta.
- Preceptivo , *ecarauduna* , *aguindeduna* . Lat. Præceptivus.
- Precepto , *ecaraua* , *aguindea* , *aguintza* , *manua* . Lat. Præceptum.
- Preceptor , *maisua* , *iracaslea* . Lat. Præceptor.
- Preces , *otoitzac* . Lat. Preces , cum.
- Preciar , lo mismo que *apreciar* , vease.
- Preciarle , *audiacatu* , *otfarrotu* . Lat. Gloriari , jactare.
- Preciado , *audiacatua* , &c. Lat. Jactans.
- Preciado , estimado , *preciatua* . Lat. Magni factus.
- Precio , *precioa* , *balioa* , *gostasuma* , *aiñalda* . Lat. Pretium.
- Preciosamente , *preciosquiro* , *baliosquiro* , *aiñaldasquiro* . Lat. Pretiosè , magnificè.
- Preciosidad , *preciosstea* , *baliosstea* , *aiñaldastea* . Lat. Pretium.
- Precioso , *preciotsua* , *baliot sua* , *gostasumat sua* , *aiñaldat sua* . Lat. Pretiosus.
- Precioso , *festivo* , *chistoso* , vease.
- Precipicio , *burcaitza* , *orroitza* , *amiltza* . Lat. Præcipitium.
- Precipitacion , accion de precipitar , *burcaiztea* , *erroizta* , *amiltza* . Lat. Præcipitatio.
- Precipitacion , prissa demasiada , *urduria* , *nabar bena* , *lasterrequia* . Lat. Nimia festinatio , præcipitantia.
- Precipitadamente , *urduriaz* , *nabarbenaz* , *urduriro* , *nabarbenquiro* . Lat. Præproperè.
- Precipitar , despeñar , *burcaiztu* , *erroiztu* , *amildu* , *oldartu* . Lat. Præcipitare , præcipitem agere.
- Precipitarle , *burcaiztu* , con las terminaciones de el neutro . Lat. Præcipitari.
- Precipitarle , con inconsiderada prisa , *urduritu* , *nabarbendu* , *urdurituric eguin* . Lat. Præproperè operari.
- Precipitado , despeñado , *burcaiztug* , &c. Lat. Præcipitatus , præceps actus.
- Precipitado , apressurado , *urduritua* , *nabar*

P R.

- nabarbendua*. Lat. Præproperus, præceps.
- Precipitosamente, vease *precipitadamente*.
- Precipitoso, *burcaizcorra*, *amilcorra*, *odalcorra*. Lat. Præcipitio obnoxius.
- Precipuo, lo mismo que *principal*, vease.
- Precisamente, justamente, *doi*, *doiquiro*, *dinquiro*. Lat. Justè, præcisè.
- Precisamente, necesariamente, *erazquiro*, *arazquiro*, *eraguinquiro*. Lat. Necesario.
- Precisar, *erazo*, *araci*, *eraguin*, puestos. Lat. Cogere, compellere necessariò.
- Precisado, *erazoa*, *erazotua*, &c. Lat. Coactus.
- Precision, necesidad, *erazoa*, *aracia*, *eraguina*. Lat. Coactio, necessitas.
- Precision, justa puntualidad, *doitza*, *dintza*. Lat. Justa accommodatio. Item *adindea*.
- Precision, que haze el entendimiento, *adipaitza*. Lat. Præcisio.
- Preciso, necesario, *bearra*, *premiarcoa*. Lat. Necessary.
- Preciso, justo, puntual, *doya*, *diña*, *adindecoa*. Lat. Præfixus, definitus.
- Preciso, cortado, *epaquia*. Lat. Præcisus.
- Preciso, por el entendimiento, *adipaquia*. Lat. Præcisus.
- Precito, *infernuracoa*, *surtapecoa*. Lat. Reprobus.
- Preclaro, esclarecido, *oitaguitua*. Lat. Præclarus.
- Præcocidad, *letzoria*. Lat. Precox maturitas.
- Preconizacion, el proponer los meritos de algun nombrado para Prelado, *norbaiten oncayac*, *otsandetzea*, *ochanditzea*, *oncayen otsandea*, *ochandia*. Lat. In Prælatum electi alicujus laudatio; commendatio.
- Preconizar, *norbaiten oncayac*, *otsandetu*, *ochanditu*. Lat. Electum in Prælatum laudare.
- Preconizado, *otsandetua*, &c. Lat. Laudatus.
- Preconocedor, *lendanic*, *lenagotic* *ezagutzallea*, *asmatzallen*, *iguerlea*. Lat. Præcognoscens.
- Preconocer, *lendanic* *ezagutu*. Lat. Præcognoscere.
- Precoz, *letzoria*, *goiz eldua*, *xoritua*. Lat. Precox.
- Precursor, *aurrera bialdua*, *eitzinat* *egorria*. Lat. Præcursor.
- Predecesor, *lenendaria*, *equilengoa*.



- Lat. Antecessor, prædecessor.
- Predecir, *lendanic esan aitzinetic erran, asmatu, somatu*, Lat. Prædicere.
- Predefinicion, *lenaidarra*. Lat. Prædefinitio.
- Predefinitivo, *lenaidarcoa*. Lat. Prædefinitivus.
- Predefinir, *lenaidartu*. Lat. Prædefinire.
- Predefinido, *lenaidartua*. Lat. Prædefinitus.
- Predestinacion, anticipada destinacion, *leseñalpenea*. Lat. Prædestinatio.
- Predestinacion de los escogidos, y santos, *lendauquerá, Jaincoac betirandetic eguinic daucan santuen auquera*. Lat. Prædestinatio.
- Predestinar, destinar anticipadamente, *leseñalpenetu*. Lat. Prædestinare.
- Predestinar Dios à los escogidos, *lendautatu, lendanic autatu*. Lat. Prædestinare.
- Predestinado asì, *lendautatua*. Lat. Prædestinatus.
- Predeterminacion, *lequenegobia*. Lat. Prædeterminatio.
- Predeterminar, *lequenegobitu*. Lat. Prædeterminare.
- Predeterminado, *lequenegobitua*. Lat. Prædeterminatus.
- Predial, *lutsunecoa*. Lat. Prædiatorius.
- Predica, Sermon de predicantes, *feda-usleen Sermoya*. Lat. Hæretici prædicatio.
- Predicable, *predicagarria, prædicaquizuna, diarizquizuna, diarizgarria*. Lat. Prædicabilis.
- Predicable, *esquizuna*. Lat. Prædicabile. Esto en la Logica.
- Predicacion, *predicaldia predicua, diariztea*. Lat. Prædicatio.
- Predicaderas, *diarizcarriac, hiztundereac*. Lat. Prædicandi, dicendi facultas.
- Predicador, *predicaria, predicadoreac, diarizcaria, hiztuna*. Lat. Prædicator, Concionator.
- Eldiablo predicador, vease *diablo*.
- Predicamental, *egobatunecoa*. Lat. Prædicamentalis.
- Predicamento, *egobatunea*. Lat. Prædicamentum.
- Estar en buen, ò mal predicamento, es estar en buena, ò mala opinion, vease *opinion*.
- Predicante, ministro herege, *predicula*. Lat. Hæreticorum minister, concionator.

- Predicar, *predicatu*, *prédicua*, *sermoya eguin*, *diariztu*. Lat. Prædicare, concionari.
- Predicado, en la Logica, *esquizuna*. Lat. Prædicatum.
- Prediccion, *lendanic esatea*, *asmatzea*. Lat. Prædictio.
- Predileccion, *gueitoniriztea*. Lat. Prædilectio.
- Predilecto, *gueitoniritzia*. Lat. Prædilectus.
- Predio, *lutsunea*. Lat. Prædium.
- Predominar, 'predominio, veafe *dominar*, &c.
- Prec minencia, *gallen'dea*. Lat. Præstantia.
- Preeminente, *gallendaria*. Lat. Præstantis.
- Preexcello, veafe *excelente*.
- Preexistencia, *lenizatea*, *lenizaira*. Lat. Præexistencia.
- Preexistir, *lenizan*, *lenizatu*. Lat. Præexistere.
- Preexistente, *lendana*. Lat. Præexistens.
- Preexistido, *lenizandacoa*. Lat. Qui præexistit.
- Prefacio, prefacion, *bitzaurrea*. Lat. Præfatio.
- Prefecto, *dianagusia*, *buruzaguia*. Lat. Præfectus.
- Præfectura, *dianagusiera*, *buruzaguiera*. Lat. Præfectura.
- Preferencia, *legoitzaa*, *aitzindea*. Lat. Primæ partes.
- Preferir, *legoitzatu*, *aitzindatu*. Lat. Præferre.
- Preferido, *legoitzatua*, &c. Lat. Prælatus.
- Prefigurar, *lenirudetu*, *lecanzatu*. Lat. Præfigurare.
- Prefigar, *lenzulcatu*. Lat. Præfigere.
- Præfixado, præfixo, *lenzulcatua*. Lat. Præfixus.
- Prefinir, veafe *predefnir*.
- Prefulgente, veafe *resplandeciente*.
- Pregon, *pregoya*, *otsandea*, *ochandia*. Lat. Præconium.
- Pregonar, *pregoitu*, *otsandetu*, *ochanditu*. Lat. Evulgare, præconis voce promulgare.
- Pregonado, *pregoitua*, &c. Lat. Præconio evulgatus.
- Pregonero, *pregoilaria*, *otsandelaria*, *ochandilaria*. Lat. Præco.
- Pregunta, *galdea*, *itana*. Lat. Interrogatio.
- Preguntador, *galdetzallea*, *itantzallea*. Lat. Interrogator, percontator.
- Preguntar, *galdetu*, *itandu*. Lat. Interrogare.

- Preguntado , *galdetua*, &c. Lat. Interrogatus.
- Preguntan por mi , por ti , por él , &c. *nere galdez*, *zure galdez*, *aren galdez daude*, *dagoz*. Preguntaban, *galdez ceuden*, *cegozan*, &c.
- Pregunton , vease *preguntador*.
- Prelacia , *dialgoitza*, *diatizindea*. Lat. Præfulis munus.
- Prelacion , *legoiztea*, *aitzindatzea*. Lat. Prelatio.
- Prelado , prelada , *dianagusia*, *diatizindaria*. Lat. Antistes , præful , antistita.
- Preliminar , *sartaurrea*, *equilena*. Lat. Prolusio.
- Preludio , prelusion , lo mismo que *preliminar*.
- Prematica , lo mismo que *pragmatica*, vease.
- Prematuro , *celdua*, *eldubaguea*. Lat. Præmaturus.
- Premeditacion , *lendanic gogartea*, *gogartatzea*. Lat. Præmeditatio.
- Premeditar , *lendanic gogartatu*. Lat. Præmeditari.
- Premeditado , *lendanic gogartatua*. Lat. Præmeditatus.
- Premia , voz antiquada , es Bascongada , y significa , mucha necesidad , apretura , obligacion.
- Premiador , *sariemallea*, *sariztarria*, *aloguera*, *emallea*, *alogueratsallea*, *allacairuzalea*. Lat. Præmium conferens.
- Premiar , *saria eman*, *aloguera*, *allacairua*, *sariztatu*, *alogueraztatu*, *allacairuztatu*. Lat. Præmio donare aliquem.
- Premiado , *sariztatua*, &c. Lat. Præmio donatus.
- Premio , *saria*, *aloguera*, *allacairua*. Lat. Præmium , merces.
- Premioso , apretado , es de el Bascuence *premiatsua*, *estua*, *ertsia*. Lat. Compressus.
- Premissa en el filogismo , *lenaipua*. Lat. Præmissa propositio.
- Premocion , veate *predeterminacion*.
- Prenda , que se dà por seguridad , es voz Bascongada , *prenda*, que significa lo mismo , y es sincopada de *premianda*, es por la necesidad , y obligacion , que es quando se dan las prendas. Lat. Pignus , oris.
- Prenda de amor , *amodiozco prenda*. Lat. Amoris pignus , signum.
- Prenda alaja de casa , *prenda*. Lat. Suppellex.
- Prendas , dotes , *doaya*, *doaiña*. Lat. Dotes.

P R.

- Dotes , munera naturæ , vel gratiæ.
- Prendar , *preñdatu* , *prenda ateratu* ; en especie de ganados , quando hazen daño , *bitu* , *vicautza eguin* *errefac atera*. Lat. Pignus capere.
- Prendado así , *preñdatua* , *baitua*. Lat. Captus in pignus , opigneratus.
- Preñar , ganar la voluntad , *preñdatu*. Lat. Illicijs capere.
- Prendado así , *preñdatua*. Lat. Illicijs captus.
- Prendero , *eufcarria* , *itfascarria*. Lat. Fibula.
- Prenderor , *itfastea* , *itfastaria* , *arraparia*. Lat. Qui apprehendit , capit , tenet.
- Prender , afir , agarrar , *itfatsi* , *atzaman* , con las terminaciones tranfitivas , *arrapatu*. Lat. Comprehendere.
- Prendido así , preso , *itfatsia* , *atzamana*. Lat. Comprehensus , captus.
- Prender , llevandolo à la carcel , *preño artu* , *eraman* , *carcelaratu*. Lat. In carcerem detrudere.
- Prender , echar raizes , *itfatsi*. Lat. Radices agere.
- Prender el fuego , *suac artu*. Lat. Ignem corripere.
- Prenderse , *apaindu*. Lat. Ornari.
- Prendido , todo el adorno de la muger , *apainqueta* *apaindea*. Lat. Mundus muliebris.
- Prendido , dibuxo picado , *ciamarte chulatu*. Lat. Exemplar punctis adumbratum.
- Prendido con alfileres , *orratzez itfatsia*. Lat. E filo tenui pendens.
- Preso , asido , *itfatsia*. Lat. Captus.
- Presos de la Carcel , *preñoac* , *Carcelean daudenac*. Lat. In carcerem detrusi.
- Prenderia , donde se venden prendas , *preñdateguia*. Lat. Suppellectilium taberna.
- Prendero , el que las vende , *prenda saltallea*. Lat. Suppellectilium venditor.
- Prendimiento , *itfaspèna*. Lat. Comprehensio.
- Preñoción *lendezagutza*. Lat. Prænotio.
- Preña , *preñá* , *brenfia* , *trinca*. Lat. Prælum. Es voz Balcongada , y se dixo de *brenfia* , fincope de *beransia* , *beeransia* , añadido , pegado baxo de algo , y es efecto de la preña.
- Dar à la preña , imprimir , *preñsara* , *brensira eman*. Lat. Prælo , typis mandare.
- Meter en preña , *preñsan sartu* , *iduqui* , *estutu* , *erfitu*. Lat. Premere , angere.

- Preñadura , *prensaera* , *brensiera* , *trincaera* , *prensadura* , &c. *prensatzera* , &c. Lat. Præli pressio.
- Preñar , *prensaiu* , *brensiu* , *trincatu*. Lat. Prælo premere.
- Preñado , *prensatura* , &c. Lat. Prælo pressus.
- Preñado , el lustre , lifura de lo aprenñado *prensaguiria* , *brensiqozoa*. Lat. Pannorum politio ex prælo.
- Preñista , *prensazaya*. Lat. Prælo præfectus.
- Preñunciar , *asmegoquitu*. Lat. Prænuntiare.
- Preñunciado , *asmegoquitua*. Lat. Prænuntiatus.
- Preñuncio *asmegoquia*. Lat. Signum indicium.
- Preñada muger , *izorra* , *aurduna* , *seinduna*. Lat. Prægnans , grávida , fæta. Item *omberretua*.
- Preñada , bestia , *azuna*. Lat. Grávida. Hazerse preñada la bestia , *azundu*. Lat. Gravidari , gravidam fieri.
- Palabras preñadas , *bitz izorrac* , *omberretuac*. Lat. Verba minarum , vel aliarum rerum plena.
- Preñado , preñez , *izortza* , *aurduntza* , *seinduntza*.
- Preñado , preñez , *izorraldia* , *izorra-tea* , *aurdunda*. Lat. Prægnatio , graviditas.
- Preocupacion , *lesarartzea*. Lat. Præoccupatio.
- Preocupar , *lesarartu*. Lat. Præoccupare.
- Preocupado , *lesarartua*. Lat. Præoccupatus.
- Preordinacion , *lebidacaidea*. Lat. Præordinatio.
- Preordinar , *lebidacaitu* , *lendanic bidacaitu*. Lat. Præordinare.
- Preordinado , *lebidacaitua*. Lat. Præordinatus.
- Preparacion , preparamiento , *prestaera* , *guertuera* , *bidacaidea* , *managoa*. Lat. Præparatio.
- Preparar , *prestatu* , *maneatu* , *bidacaitu* , *guertu equin*. Lat. Præparare.
- Prepararse , *prestatu* , &c. Lat. Præparare se.
- Preparado , *prestatura* , &c. *prestatura* , *prest* , *guertú dagoena*. Lat. Præparatus.
- Preparativo , preparador , *prestatzallea* , *maneatzallea*. Lat. Præparator , præparatus.
- Preparativo , cosa preparada para algo , *prestagarria* , *manegarria*. Lat. Quid præparatum.

- Prepassado , antiquado , *antepassado*.
- Preponderar , *pisuazo* , *astunago izan*. Lat. Præponderare.
- Preponer , *anteponer* , *preferir* , veanse.
- Preposicion , *leipintza*. Lat. Præpositio.
- Preposito , *dianagusia* , *buruzaguia*. Lat. Præpositus.
- Prepositura , *dianagustea*. Lat. Præpositura.
- Preposteracion , *araulida* , *araulitzea*. Lat. Rei alicujus inversio.
- Prepostero , *araulia* , *araulitua*. Lat. Præposterus.
- Preposteramente , *arauliró*. Lat. Præposterè.
- Prepotente , *guciz altuná*. Lat. Præpotens.
- Prepucio , *ganaisala*. Lat. Præputium.
- Prerrogativa , *gallaldia*. Lat. Prærogativa.
- Presa , accion de agarrar , *itsaspena*. Lat. Apprehensio.
- Pteia , botin , *saspilla* , *presa*. Lat. Præda.
- Presa de rio , *ucearlea* , *presa*. Lat. Obex aquæ cursum temperans.
- Presa , tajada , *puscá* , *zattia*. Lat. Frustum.
- Pretas , colmillos grandes , vease *colmillo*.
- Prefagiar , vease *prennunciar*.
- Prefagio , vease *prennuncio*. Lat. Præfagium.
- Prefagioso , *asmezoquit sua*. Lat. Præfagus , ominosus.
- Prefago , *aztia* , *aztina* , *asmaria* , *asmatazallea*. Lat. Præfagus , a , um.
- Presbiterado , *apaizgoa* , *apezgoa*. Lat. Presbyteratus.
- Presbiteral , *apaiztarra* , *apeztarra*. Lat. Sacerdotalis.
- Presbiterio , *apaizteguia* , *apezteguia*. Lat. Presbyterium.
- Presbitero , *apaiza* , *apeza* , *abadea*. Lat. Presbyter.
- Presciençia , *lejaquindea* , *lendanic jaquindea* , *jaquitea*. Lat. Præscientia.
- Prescindir , separar , *berecitu* , *bereistu*. Lat. Præscindere.
- Prescindir , en la Logica , *adipaitzatu*. Lat. Præscindere.
- Prescribir , lo mismo que *señalar* , vease.
- Precribir , hazerse dueño con el tiempo , *berantu* , *beretarantu*. Lat. Præscribere.
- Prescripto , *berantua* , *beretarantua*. Lat. Præscriptus.
- Precripcion , *beraua* , *beretaua*. Lat. Præscriptio.

P R.

- Prescriptible , *beraugarria* , *beretangarria*. Lat. Prescriptibilis.
- Preica , *manfoya*. Lat. Pretiosum donum.
- Presencia , *presencia* , *aurquegoitza* , *bertandea* , *bertandea*. Lat. Præsentia.
- Presencia , de cuerpo , de rostro , *aurquea* , *betá arpeguia*. Lat. Facies.
- En la presencia de Dios , *faincoaren aurrean* , *aitzinean*. Lat. Coram Deo.
- Item *faincoaren aurquegoitzan bertandean*. Lat. in conspectu Dei.
- Irè à su presencia , *joango naiz areu aurrera joanen naz areu aitzinerat* , *aurquegoitzara* , *betandera* , *bertandera*. Lat. In illius ibo conspectum.
- Presencial , *presenciazco* , *aurquegoitzazco* , *betandezco* , *bertandezco*. Lat. Præsentialis.
- Presencialmente , *presenciaz* , *aurquegoitzaz* , *betandez* , *bertandez*. Lat. In præsentia.
- Presentacion , *aurquezte* , *betaztatzea*. Lat. Præsentatio.
- Presentador , *aurqueztaria* , *betaztatzailea*. Lat. Præsentator , nominator.
- Presentalla , *eridoaiña*. Lat. Donaria ex voto.
- Presentaneamente , *bertán* , *bertatic* , *bereala*. Lat. Præsentaneè.
- Presentaneo , *bertaticoa* , *berealacoa*. Lat. Præsentaneus.
- Presentar , poner en presencia de otro , *aurqueztu* , *betaztatu* , *aurrean* , *aitzinean isñi*. Lat. Sistere coram aliquo.
- Presentado así , *aurqueztua* , *aurrean isñia*. Lat. Coram alio sistens , status.
- Presentar , regalando , *doaitu* , *doaiñeztatu*. Lat. Donare.
- Presentar , para alguna dignidad , *icendatu*. Lat. Nominare.
- Presentarse , *aurqueztu* , &c. con las terminaciones del neutro. Lat. Sistere se.
- Presentado , en algunas Religiones , *maisuqueriaraco icendatua*. Lat. Ad magistrum præsentatus.
- Presente , *dòn* , *doaya* , *doaiña*. Lat. Donum , munus.
- Presente , *aurrecoa* , *aurquecoa* , *aitzinecoa* , *bertacoa*. Lat. Præsens.
- Presente està , presente le tienes , *aurrean dago* , *daucazu* , *aitzinean dago* , *duzu*. Lat. Adest ipse , coram habes , præsentem habes.
- Siempre te tengo presente , *beti gogoan zautzat* , *aurrean zaitut* , *nere begu bietan zande* , *zagoz*. Lat. Mihi ante oculos dies noctesque versaris.
- Al presente , de presente , por el presente , *orain* , *oran* , *oraingoan* , *aurquegoitzean* ,

- goitzaz*, *betandez*, *bertandez*. Lat. In præfenti, in præfentia, impræfentiarum.
- Præfentemente, lo mismo que *al præfente*.
- Præfentero, de Beneficios, &c. *icendatzallea*. Lat. Nominator præfentator.
- Præfentillo, *doaicho*, *doainchoa*. Lat. Munificulum.
- Præfentimiento, *lezomá*, *lendifoma*. Lat. Præfentio.
- Præfentir, *lezomatu*, *lendifomatu*. Lat. Præfentire.
- Præfentido, *lezomatua*, &c. Lat. Præfentus.
- Præfervacion, *legarda*. Lat. Præfervatio.
- Præfervador, *legardaria* *legardatzallea*. Lat. Præfervator.
- Præfervar, *legardatu*. Lat. Præfervare.
- Præfervado, *legardatua*. Lat. Præfervatus.
- Præfervativo, *legarda*. Lat. Antidotum.
- Præfidencia, *dianaguftea*. Lat. Præfidis munus.
- Præfidente, *dianagufia*. Lat. Præfes.
- Præfidiar, *goarnitu*, *goardacaitu*. Lat. Præfidio munire.
- Præfidiado, *goarnitua* *goardacaitua*. Lat. Præfidio munitus.
- Præfidiario, *goarnuritarra*, *gordacairitarra*. Lat. Præfidarius.
- Præfidio, guarnicion, *goarnita*, *gordacaya*. Lat. Præfidium.
- Præfidio, Ciudad de præfidio, *goarnuria*, *goarnitura* *gordacairia*. Lat. Arx præfidio munita.
- Præfidir, *dianagufi izan*, *aurrena*, *aitzindari izatu*, *izandu*. Lat. Præfidere.
- Præfilla, *eufcarria*, *eucarria*. Lat. Anfula.
- Præfion, *eftuera*; *ertfiera*. Lat. Præffio.
- Præffa; præffo, veafe en *præfa* con vna s.
- Præfura, *eftutafuna*, *ertfitafuna*. Lat. Præffura.
- Præfura, lo mismo que *prifa*, veafe.
- Præfurofamente, *præfaca*. Lat. Fæftinantèr.
- Præfurofo, *præfatia*, *præfaduna*. Lat. Fæftinans.
- Præftadizo, lo que fe puede præftar, *biurciquizuna*, *maillebaquizuna*. Lat. Mutuatitius.
- Præftador, *biurcitzallea*, *biurcilaria*, *maillebazalea*. Lat. Mutuans commodans.
- Præftamente, *lafter*, *præfaca*, *præfaz*. Lat. Celeritèr, fæftinanter.



- Prestamera , *prestamoa*. Lat. Præstimonium.
- Prestamero , el que tiene prestamo , *prestameroa*. Lat. Præstimonio fruens.
- Prestamero mayor , *prestamero nagusia*. Lat. Nobilis primarius præstimonijis fruens.
- Prestamo lo mismo que *emprestido*, vease.
- Prestancia lo mismo que *excelencia*, vease.
- Prestar , *elcutzi* , *biurtzi maillebatu* , *prestatu*. Lat. Commodare , mutare.
- Prestar , ayudar , *lagundu*. Lat. Juvare , prodesse.
- Prestar , dar , *eman* , *emon*. Lat. Dare.
- De prestado , *elcutziro* , *biurtziro* , *prestamenez*. Lat. Mutuò precariò.
- Preste , *mezandaria* , *meza esalea*. Lat. Sacerdos sacrum faciens.
- Prestes , lo mismo que *buracan* , vease.
- Presteza , *lasterrera* , *arindea* , *bicirea*. Lat. Celeritas , velocitas.
- Prestigiador , embaydor , *bairatzaltea*. Lat. Præstigiator.
- Prestigio , *baira*. Lat. Præstigiæ.
- Prestimonio , prebenda para mantenerse el Clerigo en los Estudios , *jaquindarte*. Lat. Præstimonium.
- Prestinos , cierta fruta de sarten , *arincoreac*. Lat. Tragemmata.
- Presto , diligente , *lasterrá* , *prestá* , *bicia* , *arina*. Lat. Celer , velox.
- Presto , aparejado , viene de al Bascuence *prest* , *prestá* , *prestatua* , que significa dispuesto , prevenido. Lat. Promptus , paratus.
- Presto , luego , *laster* , *biciro* , *agudo* , *bereala* , *bertatic* , *aurqui* , *sarri*. Lat. Citò , celeritèr.
- Presumir , *juagar* , *sospechar* , vease.
- Presumir , vanagloriarle , *arrotu* , *antustetu*. Lat. Sibi arrogare nimis confidere.
- Presumido , presuntuoso , *antustia* , *facatia* , *andigotia* , *goitia*. Lat. Arrogans , confidens.
- Presuncion , *sospecha* , *conjetura* , vease.
- Presuncion , vanidad , *antustea* , *goitardea* , *andigoá* , *facá*. Lat. Arrogantia , superbia.
- Presunta , lo mismo que *sospecha* , vease.
- Presunto , presunta , *ustiecoa*. Lat. Præsumptus.
- Presuntuosamente , *antustiro* , *arrotiro* , *goitiro*. Lat. Vanè elatè , arrogantèr.
- Presuntuoso , vease *presumido*.

- Preluponer , *lendanic ipintzatu* , *lipentzatu*. Lat. Supponere.
- Prelupuesto , *ipentzatua*. L. Suppositus.
- Prelupuesto , preluposición , *ipentza* , *lipentza*. Lat. Suppositio , positio.
- Pretal , viene de el Bascuence *petralá* , *betrala* , que significa lo mismo , y es sincope de *beta ñala* , que significa correa delantera , de *beta* frente , cara , *ñala* , correa. Lat. Anfilena.
- Pretendencia , lo mismo que *pretension* , vease.
- Pretender , *gotirichi* , *gutedatu* , *pretenditu*. Lat. Petere , ambire.
- Pretender , lo mismo que *intentar* , vease.
- Pretendiente , *gotirislea* , *gutedalea* , *pretendientea*. Lat. Petitor , candidatus.
- Pretendido , pretense , *gotirichia* , *gutedatua* , *pretenditua*. Lat. Petitus , pretensus.
- Pretension , *gotiritza* , *guteda* , *burupea*. Lat. Petitio , ambitus.
- Pretensor , lo mismo que *pretendiente* , vease.
- Pretericion , de lo que pasó , *zandea*. Lat. Præteritio.
- Pretericion , en el derecho civil , *bagueztua*. Lat. Præteritio.
- Preterir , *bagutzi*. Lat. Præterire.
- Preterido , *bagutzia*. Lat. Præteritus.
- Preterito , *iragoa* , *zana*. Lat. Præteritus.
- Pretermitir , *omitir* , vease.
- Preternatural , *forticearra*. Lat. Præternaturalis.
- Pretexta , ropa muy rozagante de los Romanos , *apainancia*. Lat. Prætexta.
- Pretextar *aitzaquiatsu* , *asmutu*. Lat. Prætextis uti.
- Pretextado , *aitzaquiatsu* , *asmatua*. Lat. Prætextibus larvatus.
- Con el pretexto de , *aleguia*. Con el pretexto , de hallarse enfermo , *aleguia eridela* , *dala* , *eztu nai etorri*. Lat. Valetudinem causatus , non vult venire.
- Pretexto , *aitzaquia* , *achaquia* , *asmua* , *estacurua* , *apucoa*. Lat. Prætextum , prætextus , us.
- Anda buscando pretextos , *asmu esque dabil* , *aitzaqui billa*. Lat. Prætextuum larvam quærit.
- Pretil , *bulaurrea* , *auzparria*. Lat. Lorica laxea.
- Pretina , es de el Bascuence *pretiña* , *bre-tiña* , que significa lo mismo , y se dixo de *bere diña* , lo que le basta , lo que le es justo , y proporcionado , como lo es la pretina à la cintura. Lat. Zona fibulata.

P R.

- Meterlo , ponerlo en pretina , *estutu* , *eritu* , *pretinan sartu*. Lat. Continere in officio.
- Pretinazo , *pretinada*. Lat. Zonæ fibulae tē ictus.
- Pretinero , *pretinaguillea*. Lat. Zonarum opifex.
- Pretor , Magistrado Romano , *dianagusia* , *aguintaria*. Lat. Prætor.
- Pretor , en la pesca de atunes , *ubextea*. Lat. Nigredo.
- Pretoriano , pretorial , pretorio , *pretoreari dagocana* , *pretoriarra*. Lat. Prætorius , a , um.
- Pretorio , Palacio , *Jaureguia*. Lat. Prætorium.
- Pretura , pretoria , *aguintaldia* , *pretoria*. Lat. Prætura.
- Prevalecer , *goyartu* , *garaitu*. Lat. Prævalere.
- Prevaleciente , *goyarlea* , *garailea*. Lat. Prævalens.
- Prevalecido , *goyarlea* , &c. L. Prævalens.
- Prevaricacion , *fedaustea* , *egopaitea*. Lat. Prævaricatio.
- Prevaricador , *fedauslea* , *egopaitaria*. Lat. Prævaricator.
- Prevaricar , *fedautsi* , *egopaitu*. Lat. Prævaricari.
- Prevaricato , vease *prevaricacion*.
- Prevencion , disposicion , *prestaera* , *managoa* , *manealdia*. Lat. Præparatio , apparatus.
- Prevencion , de mantenimiento vease *provision*.
- Prevencion lo mismo que *precaucion* , vease.
- Prevencion , *aviso* , *advertencia* , vease.
- A prevencion , *beaquiñez* , *lemiraz*. Lat. Ad cautelam.
- Prevenidamente , *lendanic*. Lat. Antea antea.
- Prevenir , preparar , *prestatu* , *mancatu* , *prevenitu*. Lat. Parare , præparare.
- Prevenido así , *prestatura* , &c. Lat. Paratus.
- Prevenir , conocer de antemano , *gogoat eman* , *iguerrri* , *asmatu*. Lat. Prævidere , præcognoscere.
- Prevenido así , *gogoan izandá* , *iguerrria* , *asmatua*. Lat. Prævisus , præcognitus.
- Prevenir , anticiparle , *aurreratu* , *aitrratu* , *aitziñdu* , *aitziñatu*. Lat. Prævenire , prevertere , antevertere.
- Prevenido así , *aurreratura* &c. Lat. Præventus.
- Prevenirle , *mancatu* , *prestatu* , *guertatu* , y las terminaciones de el neutro. Lat. Præparari.

Preve-

P R.

- Preveniente , *prestaria* , *prestatzallea*.  
 Lat. Præveniens.
- Prevenir , *avisar* , *advertir* , vease.
- Prevenido , vale *provido* , vale *lleno* ,  
 veanse.
- Prever , *lendanic icusi*. Lat. Prævidere.
- Previsto , *len icusia*. Lat. Prævisus.
- Prevertir , lo mismo que *pervertir* , vease.
- Previcò , antiquado , *hechizero* , *agorero*.
- Privilegio , vease *privilegio*.
- Previo , *lenagocoa* , *aurrecoa* , *aitzine-  
 roa*. Lat. Prævius.
- Prevision , *lenic* , *lendanic icustea* , *leni-  
 cusquera*. Lat. Prævisio.
- Prez , honor , que se gana por alguna ac-  
 cion gloriosa , *ecomena*. Lat. Honor ,  
 nomen.
- Priego , antiquado , lo mismo que *claro* ,  
 vease.
- Prieta , es de el Bascuence *presá* , que sig-  
 nifica lo mismo , *presá* , *lasterrera*. Lat.  
 Festinatio , properatio.
- A prieta , *presaca* , *lasterca* , *laster* , *eya-  
 ca* , *leiacca* , *leiaz* , *leyatuqui*. Lat. Festinan-  
 tèt , celeritèt.
- De prieta , lo mismo que *à prieta*.
- A mas prieta mas vagar , *larriago ta guel-  
 diago*. Lat. Festina lentè.
- Dàr prieta , *presa eman* , *leiatzea*. Lat.  
 Urgere , instare.
- Darè prieta , *lasterrequin* , *leiatu*. Lat.  
 Festinare.
- Estàr de prieta , *presaz egon* , *leiaz egon*.  
 Lat. Alio festinare.
- Prieto , *beltza* , *baltza* , *belcha*. Lat. Ni-  
 ger.
- Prieto , lo mismo que *apretado* , vease.
- Prima , *ordulena* , *prima*. Lat. Prima.
- Prima de guitarra , &c. *prima*. Lat. Pri-  
 ma chorda subtilissima.
- Primacia , *lenendea* , *lenagoitza*. Lat. Pri-  
 matus , us.
- Primacial , *lenendecoa* , *lenagoitzacoa*.  
 Lat. Primatialis.
- Primado , primer lugar , *lenendea* , *lena-  
 goitza*. Lat. Primatus , us.
- Primado , superior à todos , *lenena* , *le-  
 nagoa*. Lat. Primas , atis.
- Iglesia primada , vease *primacial*.
- Primal , oveja , borrego primal , *urteba-  
 tecoa*. Lat. Anniculus.
- Primamente , vease *primorosamente*.
- Primariamente , *lenquiro* , *lenenquiro*.  
 Lat. Primariò , præcipuè.
- Primario , *lenena* , *lenasta* , *errocaya*. Lat.  
 Primarius , præcipuus.
- Primayera , *udaberria* , *eralora*. Lat. Ver-  
 novum.
- Primazgo , parentesco de primos , *gusu-*

*itzá*. Lat. Confanguinitas patruelium.

Primearse , *gusuitzatu*. Lat. Confanguinei nomine alterum excipere , apel-  
lare.

Primer , antepuesto lo mismo que *primero* , vease.

El primer hombre de el mundo , *munduco gueyegua*. Lat. Facile princeps.

Primera , juego de naipes , *lombicia*. Lat. Ludus chartarum sic dictus.

Primeramente , *lombician* , *lendabician* , *lenengoan*. Lat. Primò.

Primeria , primeridad , vease *primacia*.

Primerizo , lo mismo que *primero* , vease.

Primeriza , en el parir , *lezquia*. Lat. Primipara.

Primero en orden , *lombicicoa* , *lendabicoa* , *lenengoa* , *lenena*. Lat. Primus.

Primero , lo mismo que *principal* , vease.

Primero morir , que , &c. *lenago il* , &c. Lat. Potius moriar , &c.

Primicerio , *lenena* , *nagusia*. Lat. Primicerius.

Primichon , *seda biurtu bagueco matazacho*. Lat. Tenuis metaxa serica.

Primicia , *primicia* , *lombicia*. Lat. Primitia.

Primicerio , lo mismo que *primicerio*.

Primigenio , *lequiñá*. Lat. Primigenius.

Primilla , perdon de la primera falta , *leparcá*.

Primissimo , muy *primoroso* , vease.

Primitivo , *lezatia*. Lat. Primitivus.

Primo , *primero* , *primoroso* , veanse.

Primo , prima , parientes , en este sentido viene de el Bascuence *primu* , que significa heredero. En general en Bascuence es *gusua*. Lat. Patruelis , consobrinus.

Primer primo , prima , *lengusua*. Primo segundo , *bestengusua*. Primo tercero , *ereengusua*. Lat. Patruelis primus , secundus , tertius.

Prima noche , à ptimera noche , *illunabarrean* , *illuntzean* , *illuntzeracoan*. Lat. Ad vesperam.

Primogenito , *lenijayoa*. Lat. Primogenitus.

Primogenitura , *lenijayotzea*. Lat. Primogenitura.

Primor , *erederra* , *manetafuna*. Lat. Operis artificium ; elegancia , concinnitas.

Primordial , *lenastecoa*. Lat. Primordialis.

Primorosamente , *erederqui* , *manoró* , *erederto* , *erederquiro*.

Primoroso , *manea* , *erederra*. Lat. Elegans , concinnus.

- Princesa , *Princefa* , *lenesá*. Lat. Fœmina príncēps.
- Principada , *lenendagoa*. Lat. Principis jaētantia.
- Principado , *lenendaitza*. Lat. Principatus , us.
- Principal , *lenasta* , *errocaya* , *lenendicea*. Lat. Principalis , precipuus , primarius.
- Principalmente , *baczere* , *bercciró* , *berreciquero* , *lenastaro* , *erracairo* , *lenendicoro*. Lat. Præcipuè.
- Principar , antiquado , *mandar* , *dominar*.
- Principe , *lena* , *lenena* , *Principea*. Lat. Princeps.
- Principeia , tela à mode de lamparilla , *principela*. Lat. Tela lanca Anglica.
- Principiador , *astea* , *asitzallea*. Lat. Inceptor.
- Principiar , *ast*. Lat. Incipere.
- Principiado , *asía*. Lat. Inceptus.
- Principiante , *asiberria*. Lat. Tyro , novitius.
- Principio , *asiera* , *dapurua*. Lat. Prncipiūm , initium.
- Al principio , *asieran* , *lenengoan* , *lenda-bician*. Lat. Initio , primò , principio.
- Pringar , *coipatu* , *coipeztatu*. Lat. Pinguedine intingere.
- Pringado , *coipatua* , &c. Lat. Pinguedine intinctus.
- Pringada de pan , *coipatsua*. Lat. Panis lardo , vel pinguedine intinctus.
- Pringon *coipez loitzea*. Lat. Pinguedinis macula.
- Pringon , lúcio , alqueroso , *coipatsua* , *coipejarioa*. Lat. Pinguedine manans.
- Pringue , *coipea* , *aralica*. Lat. Pingue , is.
- Prior de algun Convento , *Priorea* , *dialena*. Lat. Prior , cænobiorcha.
- Priora , *Priora* , *dialena*. Lat. Antistita.
- Prioral , *priorarra* , *dialendarra*. Lat. Prioralis.
- Prioratò , priorazgo , *prioratua* , *dialenaitza*. Lat. Prioratus , cænobij primatus , us.
- Prioridad , *leizagoa* , *lenago izatea*. Lat. Prioritas.
- Prioste , Mayordomo de alguna Cofradia , *ccentaria*. Lat. Sodalitij Æconomus.
- Priia , veate *priesa*.
- Prisco , durazno , es de el Bascuence *friscua* veate *durazno*.
- Pusion , accion de prender , *itsastea*. Lat. Captura.
- Prison Carcei *presondeguia* , *gaistalena*. Lat. Carcer custodia.
- Prifones grillos *oinollac* , *itsasf*

P R.

- carriac*. Lat. Compedes , vincula.  
 Prisionero *itsatsia* , *arrapatua*. Lat. Captus.  
 Prille , pescado grande como ballena , *ba-lea mota bat*. Lat. Prillis.  
 Pristino , *lengoa* , *anciñacoa*. Lat. Pristinus.  
 Prucelo , frenillo que se echa à los hurones , *mutugala*. Lat. Oris adstringendi ligamen.  
 Privacion , *baguea* , *gabea* , *bagá* , *bague-  
era* , *baguetzea* , *caiztea* , *caizteera*.  
 Lat. Privatio.  
 La privacion es causa de el apetito , *non  
dan baguea* , *anda zabea*. Lat. Nihil in ventrem temper , cupimusque negata.  
 Privada , *ietrina* , *cillateguia*. Lat. Oletum.  
 Privada , plaísta de excremento , *leradá*.  
 Lat. Oletum.  
 Privadamente , *bacarrean* , *iñorbagneró* ,  
*niborvaguero*. Lat. Privatim ; remotis  
 arbitris.  
 Privanza , valimiento , *gosardea*. Lat. Fa-  
 vor , gratia.  
 Privar , deipojar , *baguetu* , *gabetu* , *caiz-  
tu*. Lat. Privare , loco movere.  
 Privado así , *baguetua* , &c. Lat. Privatus.  
 Privar , lo mismo que *prohibir* vease.  
 Privar con el Principe , *gosartu* , *gosar-  
dea* , *escua andia iduqui*. Lat. Gratiã  
 apud Principem valere.  
 Privado así , *gosartua*. Lat. Gratiã præ-  
 cipuus.  
 Privar de sentido , &c. *cordebagnetu* ,  
*cordea galerazo*. Lat. Sensibus privari.  
 Privarle así , *cordebagnetu* y las termi-  
 naciones de el neutro *cordea galdu*.  
 Lat. Sensibus privari.  
 Privado así , *cordebagnetua*. Lat. Privatus  
 sensibus.  
 Privarle , dexar algo ; *utzi* , *larga*. Lat.  
 Aliquid dimmittere , abjicere.  
 Privado , privada , *batarra* , *bacoya*. Lat.  
 Privatus , familiaris.  
 Privativamente , *batarquiro* , *bacoiqui-  
ro*. Lat. Privativè.  
 Privativo , propio , singular , *batarra* ,  
*bacoya*. Lat. Proprius , privativus.  
 Privativo , inductivo de carencia , *bague-  
tzallea* , *caiztaria*. Lat. Privativus.  
 Privilegiar , *gallalditu* , *bacoileguetu*. Lat.  
 Privilegio donare.  
 Privilegiado , *gallalditua*. Lat. Privilegio  
 donatus.  
 Privilegio , *gallaldia* , *bacoileguea* , *pri-  
vilegioa*. Lat. Privilegium.  
 Pro , buena pro , vease *provecho* : *onde  
guizul*

*guizula*. Lat. Prosi.

En pro, *onean*, en pro tuyo, *zure onean*.  
Lat. Pro te, tuo commodo, &c.

Proa, *branca*, *branquea*, *proa*, *upaita*.  
Lat. Proa.

Proba de Imprenta, *proba*, *probaldicoa*.  
Lat. Exemplar Typographiæ corrigendum.

Probabilidad, *frogabidea*, *billabidea*.  
Lat. Probabilitas.

Probabilísimo, *frogabidea*, *billabidea*.  
Lat. Probabilissimus.

Probabilista, *frogabidearra*, *billabidearra*. Lat. Probabilitatis sectator.

Probable, *frogabidecoa*, *billabidecoa*,  
*frogagarria*, *progaquizuna*. Lat. Probabilis.

Probablemente, *frogabidero*, *billabidero*. Lat. Probabiliter.

Probacion, lo mismo que *prueba*, vease.

Probador, con razones, *frogatzallea*,  
*danzquitzailea*. Lat. Probator.

Probador de gusto, ò paladar, *dastaria*,  
*micaria*. Lat. Gustator.

Probadura, *micaera*, *dastaera*. Lat. Gustatio.

Probanza, averiguacion, *bedoya*. Lat. Probatio.

Probar, *frogatu*, *progratu*, *danzquitu*.  
Lat. Probare, experiri.

Probado, *frogatua*, &c. Lat. Probatus.

Probar, gustando, *dastatu*, *micatu*. Lat. Delibare, degustare.

Probado asi, *dastatua*, *micatua*. Lat. Delibatus, degustatus.

Probarle à vno algo bien, ò mal, vease *convenirle*.

Próblema, *aldebita*. Lat. Problema.

Problematicamente, *aldebitaz*. Lat. Problematicè.

Problematico, *aldebitacoa*. Lat. Problematicus.

Procacidad, *desvergüenza*, procaz, *desvergonzado*.

Proceder, porte, *erarta*, *joaita*. Lat. Agendi ratio.

Proceder, portarse, *erartatu*, *joaitatu*.  
Lat. Se gerere.

Proceder, passar adelante, *joaitatu*. Lat. Procedere, prosequi.

Proceder, nacer, originarse, *jayo*, *fortu*, *etorri*. Lat. Procedere, provehire.

Procedido, lo mismo que *producto*, vease.

Procedimiento, *joaita*, procedimientos,  
*erartac*, *joaitac*. Lat. Processio, agendi rationes, opera, um.

Proceloso, lo mismo que *tempestuoso*, vease.



- Procer; procero, *lucea*. Lat. Procerus.  
 Prócer, próceres, *dialena*. Lat. Proceres, dynasta, æ.  
 Proceridad, *goitaera*. Lat. Proceritas.  
 Proccsal, *aucijoaitarra*. Lat. Ad acta judicialia pertinens.  
 Proccsar, *aucijoaitatu*. Lat. Acta instructuere.  
 Proccsado, *aucijoaitatua*. Acta instructa.  
 Proccsion, vna cosa de otra, *jayotzea, fortzea, etortzea*. Lat. Proccsio.  
 Proccsion por las calles, &c. *proccsioa, donejoaita*. Lat. Solemnis supplicatio, pompa, proccsio.  
 Proccsional, *proccsiocoa, donejoaitacoa*. Lat. Ad solemnem supplicationem spectans.  
 Proccsionalmente, *proccsioca, donejoaitaca*. Lat. In modum solemnis pompæ.  
 Proccso, lo mismo que *proccsso*, vease.  
 Proccso, autos, &c. *aucijoaita, proccsioa*. Lat. Acta judicialia, actorum volumen.  
 Procinto, *prestegoya, guertugoya*. Lat. Procinctus, us.  
 Proclama, amonestacion, *deya, pregoia*. Lat. Nuptiarum præconium.  
 Proclamacion; lo mismo que *promulgacion*, vease.  
 Proclamar, lo mismo que *promulgar*, vease.  
 Proclive, *etziña, griñatua, macurra*. Lat. Proclivis.  
 Proco, galan de alguna dama, *galaya, anrezalea*. Lat. Procus.  
 Proconful, proconfulado, *bacarquidordea*. Lat. Proconful, proconfulatus.  
 Proconfular, *bacarquidordeoa*. Lat. Proconfularis.  
 Procreacion, *humeguita*. Lat. Procreatio.  
 Procreador, *humeguilla, humeguitaria*. Lat. Procreator.  
 Proccrear, *humeguitatu, humeac eguita*. Lat. Procreare.  
 Proccreado, *humeguitatua*. Lat. Procreatus.  
 Procuracion, procura, procuradorial, *oquindea*. Lat. Procuratio, negotiorum curatio.  
 Procuracion, contribucion, que los Prelados facan de las Iglesias, que visitan, *arcentza*. Lat. Pro cibo, aut hospitio contributio. De esta voz *arcents* en este significado ay mucha memoria en la historia de Bearne de el señor Marca.

Procurador, *oquindaria*. Lat. Curator, procurator.

Procurar, *oquindatu*, *gomatzea*. Lat. Procurare.

Procurado, *oquindatua*. Lat. Procuratus.

Procurrente, *luzaurrera*. Lat. Procurrens.

Prodicion, lo mismo que *traicion*, vease.

Prodigaleza, antiquado, *prodigalidad*.

Prodigalidad, *eriandea*, *irioidea*, *gweitugaria*. Lat. Prodigalitas, profusio.

Prodigamente, *eriandero*, *irioidero*, *gweitugariro*. Lat. Prodigè, profusè.

Prodigio, *gueitalá*, *miraria*. Lat. Prodigiium.

Prodigiosamente, *guitaldunquiro*. Lat. Lat. Prodigosè:

Prodigioso, *guitalduna*. Lat. Prodigidus:

Prodigo, *eriatzallea*, *irioitaria*, *gweitugaria*. Lat. Prodigus, profusus.

Proditorio, lo mismo que *alevoso*, vease.

Produccion, *banernea*. Lat. Productio.

Producibilidad, producible, *banernegarrria*. Lat. Producibilitas, producibilis.

Producidor, *banernetzallea*. Lat. Productor.

Producir, *banernetu*. Lat. Producere.

Producido, *banernetua*. Lat. Productus.

Producente, vease *producidor*.

Producir, lo mismo que *engendrar* *procrear*.

Producto, lo mismo que *producido*.

Producto, que se faca de algo, *banernea*. Lat. Reditus.

Productivo, *banernecoya*. Lat. Productivus.

Proejar, remar contra mar, y viento, *bacaraitu*. Lat. Ventum, atque vndaſ remigando vincere, superare.

Proel, marinero de proa, *proaco mariñela*. Lat. Nauta ad proam.

Proemial, *sartaurrecoa*, *equilengoa*. Lat. Procemialis.

Proemio, *sartaurrea equilena*. Lat. Procemium.

Proeza, *bazañá*, *eguitatea*. Lat. Egregium facinus.

Profanacion, profanamiento, *eztondetzea*. Lat. Profanatio.

Profanamente, *eztondarisó*. Lat. Profanè.

Profanar, *eztondetu*. Lat. Profanare, violare.

Profanado, *eztondetua*. Lat. Profanatus, violatus.

Profandad, profania, *ganutſa*, *eztondea*. Lat. Profanatio.

P R.

- Profano, *ganustarra, eztondaria*. Lat. Profanus.
- Cosa profana, *eztondecoa*. Lat. Profanus, a, um.
- Profazador, antiquado, *chismofo censurador*.
- Profazar, antiquado, *murmurar, abominar*.
- Profazo, profazamiento, *abominacion, descredito*.
- Protecia, *etorquizunen asmeguia, profecia*. Lat. Prophecia, vaticinium.
- Profeta, *asmeguitaria, profeta*. Lat. Propheta, vates.
- Profeticamente, *asmeguiquiro*. Lat. Propheticè.
- Profetico, *asmeguitarra*. Lat. Prophecticus.
- Profetisa, *asmeguitaria*. Lat. Profetissa.
- Profetizar, profetar, *asmeguitatu*. Lat. Vaticinari, prophetizare.
- Profetizado, *asmeguitatua*. Lat. Prædictus.
- Proferir, lo mismo que *pronunciar*, veale.
- Professar algun arte, &c. *ecabildu*. Lat. Profiteri artem, in ea se exercere.
- Professar en la Religion, *profesatu, ecabildu*.
- Profesion, *cabildea, profesioa*. Lat. Professio.
- Professo, *ecabildua, profesatua*. Lat. Professus.
- Professor, *ecabildaria, profesorea*. Lat. Professor.
- Proficiente, *aurrera, aitzinat dijoana, doana, diana*. Lat. Proficiens.
- Proficuo, lo mismo que *provechoso*, veale.
- Profligar, *deseguin, garaitu, azpiratu, zenutu*. Lat. Profligere.
- Profugo, lo mismo que *fugitivo*, veale.
- Profundamente, *leizondoro, gaintondoro*. Lat. Profundè, altè.
- Profundar, *barnatu, barrendu, barrutu*. Lat. Altiùs cavare, penetrare.
- Profundado, *barnatua, &c.* Lat. Altè effulus.
- Profundidad, *leizondoa, gaintondoa*. Lat. Profunditas.
- Profundidad en el rio, *osinà, ubarnà*.
- Profundidad, de tierra, *lubarnea* de agua, *ubarnea*. Lat. Terræ, vel aquæ altitudo, profunditas.
- Profundizar, lo mismo que *profundar*.
- Profundo de el mar, *itsas ondarra, ondo, gaintondoa, ubarnà*. Lat. Maris altitudo, profundum.
- Profundo, profunda, *ondocoya, barnacoya*

P R.

- coya*. Lat. Profundus, a, um.  
 Profufamente, profufion, profufo, veafe  
*prodigamente, prodigalidad, pro-*  
*digo.*  
 Progenie, progenitura, veafe *casta, ge-*  
*neracion.*  
 Progenitor, *gurasoa*. Lat. Progenitor.  
 Progenitura, por *primogenitura*, veafe.  
 Programa, para hazer anagrama, *izqui-*  
*raldacaya*. Lat. Programma.  
 Progreñion, progreso, *jarraiquintza*.  
 Lat. Progreñio, progreñus, us.  
 Progreñivo, *jarraiquiña*. Lat. Progreñ-  
 sivus.  
 Progimnafma, *equiñaftea*. Lat. Progym-  
 nafma.  
 Prohibicion, *debecua, iralota, bar-*  
*tzarua*. Lat. Prohibitio, interdictum.  
 Prohibir, *debecatu, iralotu, hartzara-*  
*tu*. Lat. Prohibere, vetare.  
 Prohibido, *debecatua; &c.* Lat. Prohi-  
 bitus.  
 Prohibitivo, prohibitorio, *debecaria,*  
*debecatzallea, iralotzallea, iralota-*  
*ria, hartzarazalea*. Lat. Prohibens,  
 prohibitorius.  
 Prohidia, prohidiar, veafe *porfia, por-*  
*fiar.*  
 Prohijar, lo mismo que *adoptar*, veafe.  
 Prohijar, lo mismo que *atribuir, acha-*  
*car*, veafe.  
 Prolacion, veafe *pronunciacion.*  
 Prole, *humeac, femeac*. Lat. Proles, lis.  
 Prolegomeno, *izcribaurrea*. Lat. Pro-  
 legomenum.  
 Proletario, autor, *charra, chatarra*.  
 Lat. Proletarius.  
 Prolifico, *humeguina, humeguillea*. Lat.  
 Prolificus.  
 Prolijamente, *lucerobero, luzaro, asti-*  
*ro, astiroderé*. Lat. Prolixè.  
 Prolijidad, *lucrodea, astirodea*. Lat.  
 Prolixitas, cunctatio.  
 Prolijo, *luceguia, astitfueguia, lucero-*  
*detia, astirodetia*. Lat. Prolixus, ni-  
 mis longus.  
 Prologo, *bitzaurrea, mitaitzina*. Lat.  
 Prologus.  
 Prolongacion, prolongamiento, *luzae-*  
*ra, luzatzea* Lat. Prolongatio.  
 Prolongadamente, *luzaro*. Lat. Longè.  
 Prolongar, *luzarotu, luceeguitu*. Lat.  
 Prolongare.  
 Prolongado, *luzarotua, &c.* Lat. Pro-  
 longatus.  
 Proloquio, *efanguia*. Lat. Proloquium.  
 Proluengo, *lucetafuna, luzaera*. Lat.  
 Longitudo.  
 Prolusion, lo mismo, *prelusion*, veafe  
*preliminar.*

- Promediar, en partes iguales, *erdizcatu*, *igoaldu*. Lat. In medias partes dividere.
- Promediado así, *erdizcatua*, &c. Lat. Dimidiatus.
- Promediar, interponerse para algun ajuste, *artetu*. Lat. Intercedere.
- Promediado así, *artetua*. Lat. Interpositus.
- Promedio, *erdia*, *erdizcada*. Lat. Medium.
- Promessa, *aguindea*, *promesa*, *lofcañia*. Lat. Promissum, promissio.
- Prometedor, *aguindaria*, *promesaria*, *lofcaindaria*. Lat. Promissor.
- Prometer, *aguindu*, *promestu*, *lufcandu*, *lofcaindu*. Lat. Promittere.
- Prometido, *aguindua*. Lat. Promissus.
- Prometerse, esperar algo, *iracheden*. Lat. Sperare.
- Prometido, en las posturas, ò pujas, *gandirua*. Lat. Pecunia primùm licitanti data.
- Prometimiento, prometido, vease *promessa*.
- Promiscuamente, *carnasiró*. Lat. Promiscuè.
- Promiscuo, *carnasia*. Lat. Promiscuus.
- Promision, lo mismo que *promessa*, vease.
- Promisorio, *aguindecoa*, *promescoa*, *lofcañicoa*. Lat. Promissorius, a, um.
- Promocion, *goigoá*, *goigcatzea*, *aurreratzea*, *aitzinatzea*. Lat. Promotio.
- Promontorio, lo mismo que *cabo*, vease.
- Promontorio de tierra, *munoa*. Lat. Promontorium.
- Promotor, promovedor, *goigoaria*, *goigotaria*. Lat. Promotor.
- Promover, *goigoatu*, *aurreratu*. Lat. Promovere.
- Promovido, *goigoatua*. Lat. Promotus.
- Promulgacion, promulgar, vease *publicar*.
- Prono, lo mismo que *inclinado*, vease.
- Pronombre, *orticena*. Lat. Pronomen.
- Pronosticador, *asmecotaria*, *aztiataria*, *aztia*, *aztina*. Lat. Ominator, prognosticis prædicens.
- Pronosticar, *asmecotu*, *aztiatu*, *asmatu*. Lat. Ominari, portendere, prognosticis prædicere.
- Pronosticado, *asmecotua*, &c. Lat. Prædictus.
- Pronostico, *asmecoa*, *aztiara*, *asmacia*. Lat. Omen, ostentum, præsagium, prognosticum.
- Prontamente, *laster*, *agudo*, *biciró*. Lat. Promptè.

- Prontitud; pronteza, *lasterrera*, *frun-tafuna*. Lat. Alacritas, celeritas, promptus animus.
- Pronto, veloz, *lasterra*, *frunta*, *bicid*. Lat. Promptus, celer.
- Pronto, aparejado, *prest*, *guertu*. Lat. Paratus, promptus.
- Pronunciacion, *ogucita*, *nasbaguea*. Lat. Pronuntiatio.
- Pronunciar *ogucitu*, *nasbagnetu*. Lat. Pronuntiare, exprimere.
- Pronunciado, *ogucitua*, &c. Lat. Pronuntiatus.
- Propagacion, *humasquidá*, *bidomezta*. Lat. Propagatio.
- Propagador, *humasquidaria*, *bidomezta-ria*. Lat. Propagator.
- Propagar, *humasquitu*, *bidomeztu*. Lat. Propagare.
- Propagado, *humasquitua*, &c. Lat. Propagatus.
- Propagativo *humasquigarria*. Lat. Propigans.
- Propalar, *publicar*, *divulgar*, vease.
- Propassar *mugaraitu*, *gueicho irago*. Excedere, lineam transgredi.
- Propensamente, *jarquiro*, *grinãldiro*, *grinãz*, *grinãtsuró*, *lisnãz*, *lisnãldiro*, *lisnatiro*, *ayeraz*, *ayertiró*. at. Propense.
- Propension, *jarquia*, *grinã*, *lisnã*, *ayerã*. Lat. Propensio.
- Propenso, *jarquitua*, *grinãtua*, *grinã-tjua*, *grinãtia*, *grinãduna*, *lisnatua*, &c. *ayeria*, *ayertia*. Lat. Propensus.
- Prophecias, propheta, vease *profecia*.
- Propiciacion, *irapera*, *iraperea*. Lat. Propitiatio.
- Propiciador, *iraperaria*. Lat. Propitiator.
- Propiciar, *iraperatu*. Lat. Propitium reddere.
- Propiciatorio, *iraperagarria*. Lat. Propitiatorius, a, um.
- Propicio, *iraperatua*. Lat. Propitius.
- Propienda, entre Bordadores, la tira de anco en los palos largos de él bastidor *cutitfascaya*. Lat. Fascia lintea fulciens.
- Propina, *billartá*, *batfaria*, *bilmaitza*. Lat. Honorarium, pecunia propter beneficium, munus &c.
- Propinar, lo mismo que *brindar*, vease.
- Propinquidad, *urregoina*. Lat. Propinquitas.
- Propinquo, *urregoya*. Lat. Propinquus.
- Propio, vease *proprio*.
- Proponecór, *aiparia*, *aipalea*, *gogui-culea*, *gognivendaria*. Lat. Propo-nens:

P R.

- Proner, razon., sentencia, &c. *aipatu*, *goguibendu*. Lat. Proponere.
- Proponer, hazer proposito, *gogartu*. Lat. Proponere, profiteri.
- Propuesto, *aipatua*, *gogartua*. Lat. Propositus.
- Proporcion, correspondencia, *dindea*, *doidea*, *laguindea*. Lat. Proportio.
- Proporcion, aptitud, *gai*, *entregu izatea*. Lat. Aptitudo. No tiene proporcion para ello, *ezta gai*, *ezta entregu orretaraco*. Lat. Ad id aptus non est.
- A proporcion, *dindez*, *doidez*, *laguindez*, *dinguiro*, *doiro*, *doiquiro*, *laguinquiro*. Lat. Habita ratione, proportione servata.
- Proporcionablemente, proporcionadamente, lo mismo que *a proporcion*.
- Proporcional, *dindecoa*, *doidecoa*, *laguindecoa*. Lat. Proportioni congruens.
- Proporcionalidad, vease *proporcion*.
- Proporcionalmente, vease *a proporcion*.
- Proporcionar, disponer en correspondencia, *deindetu*, *doidetu*, *laguinde-tu*. Lat. Ad proportionem componere.
- Proporcionado así, *dindetua*, &c. Lat. Ad proportionem compositus.
- Proporcionarse, *gai*, *entregu equin*, *gaitu*, *entregutu*, con las terminaciones de el neutro. Lat. Aptum reddi.
- Proporcionado, *gai*, *entregu equina*. Lat. Aptus, aptitudine gaudens.
- Proposicion, *aipua*, *aipamena*, *goguibena*. Lat. Propositio.
- Proposito de hazer algo, *gogarta*, *propositoa*. Lat. Propositum.
- Proposito, assumpto, materia, *egocaya*, *dichacaya*. Lat. Materia.
- A proposito, adverbio, *egocairo*, *dichacairo*. Lat. Opportunè, ad rem.
- Bolviendo pues al proposito, *evocayar bada nagocala*. Lat. Ut ad rem redeam.
- Fuera de proposito, *egocaiague*, *evocaiaguero*, *dichacaiague*, *dichacaiaguero*, *arrotzeraró*. Lat. Extra rem, importunè.
- No viene a proposito, *arrotzera*, *arrotzeracoa da*, *egocaiaguea da*, *estator egocairó*. Lat. Extra rem, importunum est.
- De proposito, *berariaz*, *naiuslez*, *gogartaz*. Lat. De industria, consulo.
- A què proposito? *ceri dagocala?* Lat. Lat. Quorum ista? Así se dice quando el verbo siguiente, à quien se refiere, viene con las terminaciones de el presente.

presente. A què proposito lo dizes? A què proposito te sientas? *Ceridagocalla, dioc, jarten aiz?*

A què proposito, quando el verbo trae las terminaciones del imperfecto, *ceri cegocaba?* A què proposito te fuè? *Cericejocala joanzun?* A què proposito lo avia de dezir? *Ceri cegocalà esan bearzuen?* Lat. Quorsum.

A proposito, ironicamente, y burlandole, *egoqui, bai suertez ere.* Lat. Præclarè enim vero.

Propretor, Magistrado Romano, *Diana-gusia.* Lat. Proprætor.

Propriamente, *egoqui, dichaqui.* Lat. Propriè.

Propriedad, lo mismo que *dominio*, vease.

Propriedad, genio, condicion, *egoquia, dichaquia.* Lat. Proprium.

Proprietariamente, *mempequi.* Lat. Jure proprietatis.

Proprietario, *mempetaria.* Lat. Rei Dominus.

Proprio de cada uno, *berea, nereea, zurrea,* &c. conforme sea la persona. Lat. Proprius.

A mi proprio padre, *nere aitari.* Lat. patri meo. Matarè à mi proprio hermano, *ilcò det nere anaya.* Lat. Fratrem ipsum meum interficiam. Y así de las demás.

Proprio de cada uno, quando viene sin sustantivo, *egoquia, dichaquia, dagocana.* Lat. alicujus, vel aliquorum est, ex ingenio alicujus est.

Es proprio de los hombres el errar, *guizonen egoquia da ut sequitea, guizonari dagocana da ut sequitea.* Lat. Hominum est errare, ex hominis ingenio.

Proprio, propiedad, genio, *egoquia, dichaquia.* Lat. Proprium.

Proprio, parecido, semejante, vease.

Lo proprio es, *aimbat da.* veale lo mismo. Lat. Idem est.

Proprio, mensajero, *berariazcoa, mandatari berriaz bialdua, egorria.* Lat. Tabellarius peculiaritèr missus.

Proprios de alguna Ciudad, &c. *dagotona.* Lat. Urbis bona communia.

Proprio marte, *berez, bereburuz,* si es tercera persona; si primera, *nerez, nereburuz,* &c. Lat. Suopte ingenio.

En propios terminos, *hitz bere aytan.* Lat. Propriis terminis, iisdem vocibus.

Propuesta, *goguibena.* Lat. Propositio, postulatio.

Propugnaculo, *gastelua.* Lat. Propugnaculum.



- Propulsa , propulsion , *aldecraguitea , eragoatea*. Lat. Propulsio.
- Prorrata , *taldia , dindea , doidea*. Lat. Rata pars , pro rata.
- Prorratar , *taldiatu , dindetu , doidetu*. Lat. Pro rata parte distribuere.
- Prorrateado , *taldiatua*. Lat. Prorata distributus.
- Prorrateo , *taldiazea*. Lat. Pro rata distributio.
- Prorroga , prorrogacion , *gueiteda , gueitera*. Lat. Prorogatio.
- Prorrogar , *gucitedatu , gueiteratu*. Lat. Prorogare.
- Prorrogado , *gucitedatua*. Lat. Prorogatus.
- Prorrumpir , *gorbotatu*. Lat. Prorumpere.
- Prosa , oracion suelta , *celototsa*. Lat. Prosa , sermo solutus.
- Gasta mucha prosa , *celotoscaria da , celotots gueyegui , larregui dacar*. Lat. Longo ac prolixo utitur sermone.
- Profador , hablador , *celotoscaria*. Lat. Multi sermonis homo.
- Prosaico , *celotoscoa*. Lat. Prosaicus.
- Profapia , *casta , generacion* , vease.
- Proscribir , declarar por malhechor , y digno de muerte , *eripetu*. Lat. Proscribere.
- Proscrito , *eripetua*. Lat. Proscriptus.
- Proscripcion , *eripea*. Lat. Præscriptio.
- Prosecucion , *jargoaita , aurrandea*. Lat. Prosecutio.
- Proseguible , *jargoitgarria*. Lat. Quod urgeri , promoveri potest.
- Proseguimiento , lo mismo que prosecucion.
- Proseguir , *jargoaitu , aurrandetuu*. Lat. Protequi , continuare.
- Proseguido , *jargoaitua* , &c. Lat. Continuatus.
- Prosigue tu , prosigue , *aquio , zaquitza*.
- Profiga aquel , *bequio*. Proseguid , *zaquitzate*. Profigan , *bequitza*.
- Tambien corresponden otros irregulares , ya profigo , profigues , *ari naitz bada , ari cera , ari da , binardut , badi ardu* , &c.
- Profelito , el que se convertia al Judaismo , *fedaldaya*. Lat. Profelytus.
- Profevante , vease *persevante*.
- Profista , *celotosquiña*. Lat. Sermone soluto scribens.
- Profista , hablador , vease *profador*.
- Profit , voz latina , *ondeguizula*.
- Profodia *oguzquindea*. Lat. Profodia.

- Profopopeya , figura Retorica, *norbaliza*.  
 Lat. Prolopopæia.  
 Profopopeya *afectacion* , *gravedad* ,  
*vealc*.  
 Proíperamente , *doat suró* , *zori onez* ,  
*zori onean*. Lat. Proíperè.  
 Proíperar , *doat futu* , *doat fu eguin* , *abe-*  
*raflu* , *patu onecoa* , *zori onecoa eguin*.  
 Lat. Proíperare.  
 Proíperado , *doat futua* , &c. Lat. Prof-  
 peratus.  
 Proíperidad , *doat fuera* , *doat futafuna* ,  
*patu ona* , *zori ona*. Lat. Proíperitas.  
 Proípero , *doat sua* , *zori onecoa* , *patu*  
*onecoa*. Lat. Proíper , ícundus , felix.  
 Prostitucion , *aragueita* , *aragueitzea*.  
 Lat. Prostitutio.  
 Prostituir , *aragueitu* , *aragueitatu*. Lat.  
 Prostituire.  
 Prostituido , prostituto , *aragueitua* , *ara-*  
*gueitatu*. Lat. Prostitutus.  
 Proteccion , *estalpea*. Lat. Protectio.  
 Protector , *estalparia*. Lat. Protector.  
 Protectora , *protectriz* , *estalparia*. Lat.  
 Protectrix.  
 Proteger , *estalpetu*. Lat. Protegere.  
 Protegido , *estalpetua*. Lat. Protectus.  
 Protervamente , *lecoitiro*. Lat. Protervè.  
 Protervia , *protervidad* , *lecoitia*. Lat.  
 Protervia.  
 Protervo , *lecoitia* , *lecoitit sua* , *lecoitidu-*  
*na*. Lat. Protervus , petulans , procax.  
 Hazerse protervo , *lecoititu*. Lat. Proter-  
 vum fieri.  
 Protesta , *protestacion* , *gogarpea*. Lat.  
 Protestatio , denuntiatio.  
 Protestar , *gogarpetu*. Lat. Protestari.  
 Protestado , *gogarpetua*. Lat. Denuntiatus.  
 Protesto la fuerza , *ots eragoquiz*. Lat.  
 Cogenti cedo , *pareo*.  
 Protestante , *gogarpetaria*. Lat. Protestans.  
 Protesto , lo mismo que *protesta* , *veafe*.  
 Proto , voz Griega , vale primero en su  
 linea , y entra en composicion de va-  
 rias voces.  
 Protocolo , *izquiraburua*. Lat. Protocol-  
 lum.  
 Protomartyr *lonqueriola*. Lat. Proto-  
 martyr.  
 Protomedicato , *lesendaquieta*. Lat. Pro-  
 tomedicatus.  
 Protomedico , *lesendaquiña*. Lat. Proto-  
 medicus.  
 Protonotario , *lenotaríoa*. Lat. Protono-  
 tarius.  
 Prototipo , *learaudea*. Lat. Prototypus.  
 Provagar , *antiguado* , *passar adelante*.  
 Provecho ; viene de el Bascuence *pro-*  
*chua* , *progoisoa* , que significa lo mis

P R.

- mo, *etontza*. Lat. Utilitas, commodum.  
 Buen provecho te haga, *ou deguizula*,  
*prochu on deguizula*. Lat. Profit.  
 Provechos, *etontzac*. Lat. Emolumenta.  
 Hazer provecho, *ou eguitea*, *prochu*  
*eguitea*. Lat. Prødesse.  
 Hombre de provecho, muger de prove-  
 cho, *guzion*, *emacumé onicaya*. Lat.  
 Homo, vel fæmina frugi.  
 No es de provecho, *ezta gauza*, *eztd*  
*onicaya*. Lat. Utilis non est.  
 Provechosamente, *prochuro*, *progoiforo*,  
*ondó*, *ongui*, *onicaïro*. Lat. Proficue,  
 utilitèr.  
 Provechoso, *onicaya*, *etont sua*, *prochu-*  
*garrïa*. Lat. Proficiuus, utilis.  
 Provecto, *aurreratua*, *aitzindua*. Lat.  
 Profectus.  
 Hombre de provecta edad, *zori eraco*  
*guizona*. Lat. Profecte ætatis homo.  
 Provedor, *ornitzallea*. Lat. Annone  
 præfectus.  
 Proveduria, la casa, *orniteguia*, *orniz-*  
*tateguia*, *ornitechea*. Lat. Annonæ  
 domus.  
 Proveduria, oficio, *ornitequintza*. Lat.  
 Annonæ præfectura.  
 Proveer, *ornitu*, *zuzquitu*, *jabildu*.  
 Lat. Providere, instruere, annonam in-  
 vehere.  
 Proveido, *ornitua*, &c. Lat. Instructus,  
 provifus.  
 Proveer alguna Dignidad, *goyenderen*,  
*bat eman*. Lat. Conferre.  
 Proveido, provifto afsi, *emaná*. Lat. Col-  
 latus.  
 Proveido, Auto, Decreto, *naidarra*,  
*erabacdea*. Lat. Decretum, fententia.  
 Proveimiento, *ornidura*, *zuzquidura*.  
 Lat. Provifio, instructio.  
 Provena, lo mismo que *mugron*, vcafc.  
 Provenir, *jayo*, *etorri*, *sortu*. Lat. Pro-  
 venire.  
 De esto proviene, *onetatic*, *ontatic da-*  
*tor*, *oni darrayo*, *darraica*. Lat. Hinc  
 provenit.  
 Proverbiador, libro en que se escriben  
 proverbios, *efanguiteguia*. Lat. Co-  
 dex fcribendis proverbij.  
 Proverbial *efanguiarra*. Lat. Prover-  
 bialis.  
 Proverbialmente, *efanguiro*. Lat. In mo-  
 dum proverbij.  
 Proverbio, *efanguia*. Lat. Proverbium.  
 Providamente, *astafuro*, *arretaquiro*.  
 Lat. Providè.  
 Providencia, *letartá*. Lat. Providentia.  
 Providencial, *letartacoa*. Lat. Providen-  
 tiæ.

- Providente , *letartaria* , *letartatzallea*.  
 Lat. Providens.
- Provido , *artatfua* , *letartatfua* , *arretatfua*. Lat. Providus.
- Provincia , *Provincia*. Lat. Provincia.
- Provincial *Provinciala*. Lat. Provincialis.
- Provincial , Provinciano , *Provinciarra*.  
 Lat. Provincialis.
- Provincialato , *provincialera*. Lat. Munus , & tempus Provincialis.
- Provinco , antiquado *encantador*.
- Provision de mantenimientos , &c. *ornidura* , *zuzquidura* , *jabiltzá*. Lat. Annona.
- Provision , Despacho , *naidarra* , *erabacdea*. Lat. Edictum , decretum.
- Provilo , al provilo , *bereala* , *bertatic*.  
 Lat. Illicò , statim.
- Provisor lo mismo que *proveedor* , veafe.
- Provitor de el Obispo , *Provisorea*. Lat. Episcopi Vicarius.
- Provisoria , provisorato , *provisoria*. Lat. Vicarij Generalis munus.
- Provillo , veafe *proveido*.
- Provocacion , *abaicá* , *ataicá*. Lat. Provocatio.
- Provocador , *abaicaria* , *ataicaria* , *abaicat-zallea* , *ataicat-zallea*. Lat. Provocator.
- Provocar , incitar , estimular , *abaicatu* , *ataicatu*. Lat. Provocare , laceffere.
- Provocado así , *abaicatua* , &c. Lat. Provocatus.
- Provocar , lo mismo que *vomitar* , veafe.
- Provocativo , *abaicagarria* , *ataicagarria*. Lat. Provocans.
- Provocativo , lo mismo que *provocador* , veafe.
- Proximamente , *urragoro* , *urbillagoró* , *aldeagoro*. Lat. Proximè.
- Proximidad , *aldea* , *alboa* , &c. veafe *cercania*. Lat. Propinquitas.
- Proximo , *aldecoa* , *urcoa*. Lat. Proximus.
- Proximo , proximo , el que estamos obligados à amar , *lagun urcoa*. Lat. Proximus.
- Proximo , festivamente el afno.
- Proyectar , *ecarautu*. Lat. De re aliqua juxta normam , vel conceptas certas condiciones faciendâ consilium inire.
- Proyectado , *ecarautua*. Lat. Ex inito consilio destinatus.
- Proyecto , disposicion concertada , para algun tratado , &c. *ecarana*. Lat. Destinatum alicujus rei faciendæ consilium.
- Prudencia , *zoguiera* , *zuburtzia* , *zur-*

*tasuna*. Lat. Prudentia. Item *gomará*, *gomarra*.

Prudente , prudencial , *zoguia* , *zurra* , *zuburra* , *gomartia*. Lat. Prudens.

Prudentemente , prudencialmente , *zoguero* , *zuburquero* , *gomartiro*. Lat. Prudentèr.

Prueba , con que se muestra , y convence algo , *bedoya* , *billabidea* , *danzquia* , *prueba*. Lat. Probatio.

Prueba , ensayo , *ledanzquia*. Lat. Experimentum , periculum.

Prueba , lo mismo que *muestra* , vease.

Prueba , en las cuentas , *dianzquia* , *billabidea*. Lat. Rationis comprobatio.

Prueba de Impresores , vease *proba*.

A prueba , à satisfaccion , *ledanzquero*. Lat. Ad experimentum.

A prueba , y estele , *billabideró* , *ta begó*. Lat. Probatio sequatur detento reo.

A la prueba me remito , *danzquia bizeguia*. Lat. Experimento deprehendetur.

Es de prueba , *danzquicoa da*. Lat. Experimento probatus , firmus.

Prurito , vease *comezon*.

## P S.

Pfálmear , psalmodiar , *Salmoac cantatzea*. Lat. Psálmos canere.

Pfálmista , *Salmoen Cantaria* , *Salmista*. Lat. Psáltes.

Pfálmico , *Salmoa*. Lat. Psalmus.

Pfálmico , *psalmodia*. Lat. Psálmico.

Pfálterio , *Salterioa*. Lat. Psalterium.

Pseudo , voz Griega , que entra componiendo muchas voces , significa falso.

## P T.

Ptingue , ave nocturna de rapiña , *ganchori arrapari bat*. Lat. Ptingis.

Ptisana , ptisis , ptisita , vease *tisana*.

## P U.

Pu , oliendo mal , *pu* , *puf*.

Pua , cosa aguda , que remata en punta , *cia* , *aranza*. Lat. Aculeus , spina.

Pua de inxerir , *mentua* , *chertacaya*. Lat. Surculus.

Pubertad , edad de catorce en el varón , y de doze en la hembra , *larrinera* ,

- erabera*, *adizcondeá*. Lat. Pubertas.  
 Publicacion, *otsandea*, *ochandia*. Lat. Publicatio, promulgatio.  
 Publicacion para cañarle, *deia*. Lat. Publica monitio.  
 Publicador, *otsandetaria*, *ochandetaria*. Lat. Publicator, promulgator.  
 Publicamente, *otsanderó*, *ochandiró*, *aguirian*, *aguerrian*, *gucien aurrean*, *atzinean*. Lat. Publicè, palam.  
 Publicano, era lo mismo que arrendador, cobrador de los derechos publicos, *arrendatzallea*, *ondacartzalea*. Lat. Publicanus.  
 Publicar, *otsandetu*, *ochanditu*, *publicatu*. Lat. Publicare, promulgare.  
 Publicar las amonestaciones, *deiac eguin aguertu*. Lat. Futuras nuptias edicere.  
 Publicar la guerra, *guerra otsandaraci*. Lat. Bellum indicere.  
 Publicar vn libro, *aguertaraci*. Lat. In lucem edere.  
 Publicata, para ordenarse, *ordentzeco deiac*. Lat. Monitiones ad ordines facros.  
 Publicidad, *otsandea*, *ochandia*. Lat. Pervulgatio.  
 Publicidad, lugar descubierta, frequentado, *aguerria*, *aguiria*. Lat. Locus patens.  
 En tal, con tanta publicidad, *ain aguerrian*, *aguirian*. Lat. In tanta hominum frequentia.  
 Publico, *otsandequia*, *ochandiquia*, *aguerria*, *aguiria*, *jaquiña*, *orozcoa*. Lat. Publicus.  
 Muger publica, *emacume orozcoa*. Lat. Meretrix publica.  
 Publico, comun, *guciaquicoa*. Lat. Communis.  
 Publica voz, y fama, *otsandea*, *ta omendea*. Lat. Vulgaris opinio in omnium ore.  
 En publico, *aguerrian*, *gucien aurrean*, *atzinean*. Lat. Publicè, palam.  
 Pucelana, vn barro pegajoso, viene de el Bascuence *buztilana*, que significa lo mismo, y se compone de *buztin* barro gredoso, y *laná* trabajo, porque sirve para trabajar, y levantar muelles muy fuertes en los puertos de mar. Lat. Terræ cretaceæ species  
 Puchada, *ailoizoquia*. Lat. Pulmentum.  
 Puches, gachas, es de el Bascuence *puchac*, *pucbeac* que significa lo mismo, y se compone de *puch*, airecillo, soplillo, y *chea* menudo, delga-

P. U.

- do, y tienen mucho de esto las puchas. Lat. Puls, pultis.
- Puchera, lo mismo que olla, vease.
- Pucherico, ollica, *pucherochoa*, *eltzechoa*, *lapicochoa*. Lat. Pultariolus.
- Puchericos de niño, *aotolesac*, *aotoleschoac*. Lat. Præcuntia vagitus signa.
- Puchero, es de el Baicuence *pucheroa*, cuyo origen es el de *puches*, veale. *Eltzea*, *lapicoa*. Lat. Pultarius, olla.
- Puchero, gesto precedente al llorar, veale *puchericos*
- Pudendo, *lotsugarria*. Lat. Pudendus.
- Pudicicia, *lotsaraudea*. Lat. Pudicitia.
- Pudico, *lotsarantia*. Lat. Pudicus.
- Pudor, *lotsaraua*, veale *vergüenza*. Lat. Pudor.
- Pudricion, *usteltzea*, *bobatzea*, *marriatzea*. Lat. Putredo, corruptio.
- Pudridero, *ustelteguia*, *marriateguia*, *bobatoquia*. Lat. Sterquilinum.
- Pudrigorio, el muy achacoto, *ustelgarioa*. Lat. Fracta valetudine vtens.
- Pudrimiento, lo mismo que *pudricion*.
- Pudrir, pudririe, *usteldu*, *marriatu*, *bobatu*, haziendole materia, *zornatu*. Lat. Putrescere, tabescere.
- Pudrido, *usteldua*, &c. Lat. Putrefactus, putris.
- Puebla, lo mismo que *poblacion*, vease.
- Pueblo, Lugar, Ciudad, *iria*, *uria*, *erria*. Lat. Oppidum.
- Pueblo, la gente de el, *iritarrac*, *iridia*, *uritarrac*, *uridia*. Lat. Populus.
- Pueblo, lo mismo que *plebe*, *zulgo*, veale.
- Tumulto de el Pueblo, *boalda*. Lat. Vis Populi.
- Puente, *zubia*. Lat. Pons, ontis.
- Puente de piedra, *arzubia*. Lat. Pons lapideus.
- Puente levadiza, *zubi jasogarría*. Lat. Pons versatilis.
- Puente en la guitarra, y otros instrumentos, *cortonda*. Lat. Ponticulus citharæ &c.
- Püentecilla, *zubichoa*. Lat. Ponticulus.
- Puerca, infecos, lo mismo que *cientopies*, vease.
- Puercas, lo mismo que *lamparones*, vease.
- Puerca, lo mismo que *tuerca*, veale.
- Puerco, animal, *cherria*, *charria*. Lat. Porcus, ius, iuis. Marino, *mazopa*. Lat. Porcus marinus.
- Puerco, no castrado, y que ha padreado, *apotea*. Lat. Porcus admillarius.
- De rabo de puerco nunca buen virote, *char sortu*, *ta char aci*, *charizangoda beti*. Lat. Mali corvi, malum ovum.

Puerco,

P U.

- Puerco, fucio, *cherri*, *urde*, *ciquin*; *li-  
quits*, *loi*, *ats*, *basi*, *bagatfa*. Lat. Sor-  
didus, immundus, spurcus.
- Puerco, revolcándose en el muladar, *urde  
irabiatua*. Lat. Sus in volutabro.
- Puericia, *aurradina*, *aurtaroa*, *seinadi-  
na*, *aurtera*, *seintera*. Lat. Pueritia.
- Pueril, *auriena*, *aurregoquia*, *seinena*.  
Lat. Puerilis.
- Puerilidad, *aurqueria*, *seinqueria*, *hu-  
mequeria*, *aurtasuna*, &c. Lat. Puc-  
rilitas.
- Puerilmente, *aurqueriro*, *seinqueriro*,  
*humequeriro*, *aurguifa*, &c. Lat. Pue-  
rilitèr.
- Puerro, *porrua*. Lat. Porrum.
- Puerta, *atea*, *bortà*. Lat. Porta, ostium,  
janua.
- De puerta en puerta, *atez atè*, *bortaz bo-  
rta*. Lat. Ostiatim.
- Estar llamando à la puerta, *atejoca*, *ata-  
joca egon*. Lat. Fores pulsare.
- Quedarse por puertas, *atarian gueratu*.  
Lat. Redigi ad mendicitatem.
- Puerta, para entrar en los sembrados, que  
estàn cerrados, y es como teleras de  
carro, *langá*, *erromerea*. Lat. Ostium  
ex cratibus ligneis.
- Puerto, *baiya*, *bayona*, *portua*. Lat. Por-  
tus.
- Puerto en las montañas, *mendibidea*. Lat.  
Angiportus, montium angustia.
- Puertos secos, *portu leorrac*. Lat. Confi-  
nia Regnorum.
- Pues, *bada*. Lat. Igitur, ergo.
- Pues què? *cer bada?* Lat. Quid igitur?
- Puesta, antiq. lo mismo que *posta*, tajada  
de carne, vease *posta*.
- Puesto, sitio, *lecua*, *toquia*. Lat. Locus,  
fitus.
- Puesto, Dignidad, *goyendea*. Lat. Dig-  
nitas, honor.
- Puesto que, supuesto que, y pues, *eta  
bada*. Lat. Quandoquidem.
- Puesto que, lo mismo que *aunque*, vease.  
Puf, vease *pu*.
- Puga, lo mismo que *pua*, vease.
- Pugil, *ucabilcaria*. Lat. Pugil.
- Pugna, lo mismo que *batalla*, vease.
- Pugnacidad, *gudaleyá*. Lat. Pugnacitas.
- Pugnar, vease *batallar*.
- Pugnante, vease *repugnante*.
- Pugnaz, *gudalcicaria*. Lat. Pugnax.
- Puja, en ventas, &c. *puja*, *gainarta*, *gain-  
sala*, *gandia*. Lat. In licitationibus pre-  
tij auctio.
- Pujador, *pujaria*, *gainartaria*, *gain-  
salaria*, *gandiataria*. Lat. Pretij auc-  
tor.



- Puñamiento de sangre , *gueitodola*. Lat. Vitium sanguinis erumpere conantis.
- Pujante , robusto , *indartfua*. Lat. Potens , valens.
- Pujanza , *pujanza* , *gucitindarra*. Lat. Vires , potentia.
- Pujar *exceder* , *vencer* , vease.
- Pujar el precio , *pujatu* , *gainartu* , *gainfaldu* , *gandiatu*. Lat. Pretium augere in licitationibus.
- Pujar , hazer fuerza , *ugucatu* , *uguca egon*. Lat. Conari , eniti.
- Pujavante de Herradores , *ciaurcaya*. Lat. Scalprum mulomedici.
- Pujo , pujos , enfermedad , *uguqueria*. Lat. Tenesmus. A pujos , *uguca* , Lat. difficultè.
- Pulcritud pulcro , vease *hermosura* , *hermoso*.
- Pulga , *cucusa* , *arcacufoa* , *ardia*. Lat. Pulex , cis.
- Tener malas pulgas , *ciaqueta gaisfoac izan iduqui*. Lat. Ægrè quidquam ferre.
- Pulgada , *lodicatxada* , *erpurua*. Lat. Pollicis meniura.
- Pulgar , el dedo gordo , *lodicatza* , *atzlodia* , *erpurua*. Lat. Pollex , cis.
- Pulgarada , *atzartecoa*. Lat. Quod pressis pollice , indiceque capitur.
- Pulgon , insecto , *galderna*. Lat. Volvox , ocis.
- Pulguera , *cucustegua* , *cucuszuloa* , *arcacufotegua* , *arditegua*. Lat. Locus pulicosus.
- Pulguera , ye rva , la misma que *zaragatona* , vease.
- Pulgueras , lo mismo que *empulgueras* , vease.
- Pulguilla , *cucuschoa* , *arcacuschoa* , *ardichoa*. Lat. Pulex , icis.
- Es vn pulguillas , *iracor char bat da*. Lat. Facillimè pungitur ad iram.
- Pulicia , lo mismo que *policia* , vease.
- Pulidamente , *poliqui* , *poliquiro* , *politó* , *chucunquiro* , *sotil* , *chotilquiro*. Lat. Politè , limatè.
- Pulidor , el que pule , *politaria* , *politzailea* , *chucundaria* , *chotildaria*. Lat. Politor.
- Pulidor , instrumento para pulir , *polica-ya*. Lat. Politorium.
- Pulidor , de las que devanan , *igoizquina* , *alcoizquia*. Lat. Pannus , vel corium politorium.
- Pulidèz , pulimento , *politafuna* , *chucunqueria* , *chotilqueria*. Lat. Expolitio , politura.
- Pulir , *politu* , *polit eguin* , de donde lo

- tomò el Latin , y Romance. Lat. Polire , expolire.
- Pulir , hermotear , adornar , *politu* , *chucundu* , *chotildu*. Lat. Ornare , concinnare.
- Pulido , *pulita* , *chucunã* , *chotilla*. Lat. Politus , ornatus.
- Pulla , viene de el Bascuence *pulla* , que significa coz de borrico ; y otras bestias , y de aquí por lo que ofenden , se tomò la Analogia à los dichos. L. Convitium obscæntum.
- Pulmon , livianos , bofes , *biria* , *birica*. Lat. Pulmo , onis.
- Pulmonaria ; yerva , *biribelarra*. Lat. Pulmonaria.
- Pulmonia , enfermedad , *biriqueria* , *biricamiña*. Lat. Pulmonis vitium.
- Pulpa , *aragui ezur báguea* , *mamia*. Lat. Pulpa.
- Pulpejo hiema de el dedo , *atzonda* , *atzmamia*. Lat. Digiti pulpa.
- Pulperia , en Indias , es la tienda de vinos , y otros licores , y droguerías , *pulperia*. Lat. Communis taberna.
- Pulpero , el que tiene tal tienda , *pulperoa*. Lat. Communis tabernæ cultos.
- Pulpito , *Sermoiteguia* , *pulpitua*. Lat. Pulpitum . iuggestus.
- Pulpo , peiscado , *olagorroa*. Lat. Polypus.
- Pulposo , *mamitsua*. Lat. Pulposus.
- Pulque , bebida de Nueva-España , *pulquea*. Lat. Potio quædam Indica.
- Pulqueria , donde se vende pulque , *pulquetegua*. Lat. Taberna illius Indicæ potionis.
- Pullacion , pulsada , *pulsada* , *pulsatzæa*. Lat. Pulsiatio.
- Pulsar , tocar , *jo* , *uquitu*. Lat. Pulsare.
- Pulsar , tomar el pulso à vn enfermo , *pulsatu* , *pulsua artu*. Lat. Pulsum arteriæ tentare.
- Pulsar , latir la arteria , el corazon , &c. *tupozca* , *pulsuca egon*. Lat. Venammicare.
- Pulsado , *pulsatua*. Lat. Pulsatus , tactus.
- Pulsante , *pulsaria*. Lat. Pulsans , micans.
- Pulsatil , *jocoya*. Lat. Pulsatilis.
- Pulsativo ; vease *pulsante*.
- Pulseras , *pulsefcayac*. Lat. Manicæ pretiosæ.
- Pulsista , *pulsiquerlea*. Lat. Pulsus gnarus.
- Pulso , el latido , de la arteria , viene el Latin , y Romance del Bascuence , *pulsua* , que significa lo mismo ; y *pulsua* de *bultza* , *bultzatu* , empujo , empujar. Lat. Pulsus.
- A pulso , *pulsuca* , *pulsura*. Lat. Brachij soloniu.

P U.

- Pulular, lo mismo que *brotar*, vease.
- Pundonor, es de el Bascuence, *pudonorca*, y veale el origen en la voz honor, *ajola*, *ardura*. Lat. Honoris cura, honor.
- Pundonoroso, *pundonorot sua*, *pundorotia*. Lat. Honoris studiosus. Item *ajolatia*, *ardurata*.
- Pungentivo, antiquado, lo que punza.
- Pungimiento, pungir, vease *punzar*.
- Punicion, punir, vease *castigo*, *castigar*.
- Punta para herir, *cia*, *punta*. Lat. Mulcro, culpis.
- Punta de sabana, pañuelo, &c. en que se enbuelve, y guarda algo, *mustrocá*.
- Punta, extremo, *ciertá*, *musua*, *muturra*, v. g. *zubiaren muturra*, *zubi bimusua*. Lat. Extremum.
- Punta de tierra, que entra en el mar, *ciertza*, *lurpunta*, *lumuturra*. Lat. Terræ rostrum in mare porrectum.
- Punta de vinagre, &c. *ozpincia*, *ozpinpunta*, *ozpingarra*. Lat. Nonnihil aceti, &c.
- Puntas, encaxes, vease. Item *citariçca*.
- Hazer punta, *contradezir*, *oponerse*, vease.
- Hazer punta el ganado, es querer escaçarle.
- Puntacion *puntutzea*, *puntustea*, *puntuac ipintea*. Lat. Punctorum notatio.
- Puntada, *puntada*, *josqueta*, *josbiderra*. Lat. Punctum acus.
- Puntal, *irozcaya*, *zontoya*, *estiba*, *especa*. Lat. Fulcrum, sustentaculum.
- Puntapie, *osticoa*. Lat. Pedis ictus.
- Puntar, poner puntos à las letras, *puntutu*, *puntuçtu*, *puntuac ifiñi*, *cibokadu*. Lat. Puncta superponere.
- Puntear la guitarra, *punteatu*, *urruquiçtu*. Lat. Citharæ chordas carptim percurrere.
- Punteria, *punteria*, *beguisyada*. Lat. Collimatio, collineatio.
- Puntero de muchachos para ir delectandodo, *chochá*, *berçiscarria*. Lat. Sæylus, radius.
- Puntero, lo mismo que *certero*, vease.
- Puntiagudo, *ciazorrotza*, *chiachorrocha*. Lat. Acuminatus.
- Puntilla, *cichoa*, *puntachoa*. Lat. Mucro.
- De puntillas, *oin puntyetan*, *josórpoça*. Lat. Summis pedibus.
- Puntillazo, puntillon, *osticoa*. Lat. Ictus pedis.
- Punto de cañtidad, su principio, *erodaça*. Lat. Punctum.
- Puncto, en la Ortografia, *ciboilla*. Lat. Punctum.

P U.

- Punto , parte de assumpto , ò materia ,  
*puntu epaitza*. Lat. Pars, sectio,  
punctum.
- Punto , fin , intencion , *ecaya*. Lat. Meta-  
licopus.
- En esto està el punto , *orrotan ceagoc la-  
ná , ecaya*. Lat. Hic totius cardo rei  
vertitur.
- Buelo al punto , buelves , buelve , *ecai-  
rá nator , zator , dator*. Bolvamos al  
punto , *ecaira gatteen , gatocen*, &c.
- Llegar à punto , à tiempo , *mugonez , mugo-  
nean , etorri*. Lat. Tempestivè accedere.
- Punto , *houa , pundonor , vease*.
- Puntos , puntadas en vna herida , *jofqueta ,  
joshiderra , puntuac*. Lat. Puncta acús.
- Puntos , de que se forma la media , ò cal-  
ceta , *orratzaldaira*. Lat. Caligarum  
texturæ ductus.
- Punto en la media , su rotura , *chulasca*.  
Lat. In caligis scissura , foramen.
- Puntos , en las correas , *chuloac*. Lat. Fo-  
ramina.
- Puntos , en los zapatos , *marroinac*. Lat.  
Calceorum mēturæ notæ.
- Puntos , en los Estudios de Grammatica ,  
*utsac , utseguñac*. Lat. Errata.
- Punto , en las Universidades , *acaballa*.  
Lat. Vacationes litterarum.
- Puntos para leer de oposicion , *epaitzac*.  
Lat. Thema sorte ductum.
- Llego à tal punto , que , &c. *artaraño  
elduzannon*, &c. Lat. Eo ventum est , vt.
- Punto en boca , *aoan ciboilla , ago , gau-  
den , zante islic*. Lat. Ne hilcere qui-  
dem liceat.
- Punto por punto , *puntuz puntu*. Lat.  
Singulariter , sigillatim.
- Al punto , luego , *puntuan , bereala , ber-  
tatic*. Lat. Statim , illicò.
- A punto , dispuesto , *prest , guertu*. Lat.  
Paratus.
- A punto fixo , *agripero*. Lat. Absdubio.
- De todo punto , *guciz , guciro*. Lat. Om-  
niñò.
- En punto , las ocho en punto son , *doi  
doi zortziac dira*. Lat. Octava hora  
est ad apicem ipsum.
- En punto estoy , estuve de , &c. *guichic  
eguin du*. Lat. Parum abest , vel ab-  
fuit quin.
- Puntoso , de muchas puntas , *citia , ci-  
tsua , puntat sua*. Lat. Acuminatus.
- Puntoso , *pundonoroso* , vease.
- Puntuacion , en la Ortografia , *ciboldea*.  
Lat. Interpunctio , apices , notæ.
- Puntual , pronto , *prestá , lasterra , fran-  
ta*. Lat. Promptus , diligens.
- Puntual , exacto , fiel , *araucoa*. Lat. Ex-  
actus.

- Puntualidad, *prontitud*, vease.
- Puntualidad, *exactitud*, *araudea*. Lat. *Exactio*.
- Pantualmente, *arauco*. Lat. *Exactè*.
- Pantuar, en la Ortografia, *ciboldu*, *berreistu*. L. A *picibus* notare, *distinguere*.
- Puntura, vease *picada*, *punzada*, *punzadura*.
- Punzada, *cicada*, *cistacoa*, *barcia*. Lat. *Punctio*. Lo mismo *punzadura*.
- Punzar, *cicatu*, *cistatu*, *barciatu*. Lat. *Pungere*.
- Punzante, punzador, *cicaria*, *cistaria*, *barciataria*. Lat. *Pungens*.
- Punzado, *cicatu*, &c. Lat. *Punctus*, a, um.
- Punzon, *estena*, *cicaya*, *barcicaya*. Lat. *Stylus præacutus*.
- Puñada, *ucabillada*. Lat. *Ictus pugni*.
- Andar à puñadas, *ucabilca ari*, *ibilli*. Lat. *Pugnis se petere*.
- Venir à las puñadas, venir à las manos.
- Puñado, *aburra*, *escualdia*, *escubetea*. Lat. *Quod pugno capitur*. Item *escumena*.
- A puñados, *aburca*, *escualdizca*, *escubetezca*. Lat. *Plenis manibus*. Vease *abundantemente*. Item *escumenea*.
- Puñal, *puñalá*, *traquetá*, *ucabicia*. Lat. *Pugio*.
- Puñalada, *puñalada*, *traquetada*, *ucabiccada*. Lat. *Pugionis ictus*.
- Puñete, lo mismo que *puñada*, vease.
- Puñetes, lo mismo que *arorcas*, vease.
- Puño, *ucabilla*. Lat. *Pugnus*.
- Puño, lo mismo que *puñado*, vease.
- Puño de camila, *escuturra*, *escumuturra*, *escondoa*. Lat. *Fascia subuculæ ad pugnum*.
- Puños sobrepuestos, *cupullac*, *puñuac*. Lat. *Manicæ linteæ superpositæ*.
- Puño de espada, *escaya*, *escaya*, *arcaya*. Lat. *Ensis capulus*.
- A puño cerrado, *ucabillaz*, *escu ichiaz*. Lat. *Pugno*.
- Como vn puño, *ucabilladiña*. Lat. *Pugnus*.
- De proprio puño, *bere escuz*, *nere escuz*, &c. Lat. *Propriâ manu*.
- Hombre de puños, *gizon latza*. Lat. *Fortis*.
- Meterle en vn puño, *escutunean sartu*, *izutu*, *icaratu*. Lat. *Terrere*, *terrefacere*.
- Pupa, lo mismo que *postillas*, vease.
- Pupa, voz de los niños, es de el Bascuence *pupua*, algun mal, ò dolor. Lat. *Puerorum levis aliquis dolor*.
- Pupila, lo mismo que *niña*, de el ojo, vease.
- Pupilage, *erapea*, *erapetafuna*. Lat. *Pupilli status*, *ætas*.

- Estar à pupilage , *erapean bici* , *erapero* .  
*egou* . Lat. Instar pupilli vivere.  
 Pupilage , casa de pupilos Estudiantes ,  
*erapecoen ostatua* . Lat. Alumnorum  
 hospitium.  
 Pupilar , *erapearra* . Lat. Pupillaris.  
 Pupilero , *erapecoen maisterra* , *zaitza-*  
*llea* . Lat. Alumnorum receptor.  
 Pupilo , *erapecoa* . Lat. Pupillus.  
 Puramente , *chauquiro* , *garbiro* , *nas-*  
*baguero* . Lat. Purè.  
 Puramente , lo mismo que *castamente* ,  
*vease* .  
 Pureza , *chauqueria* , *chautafuna* , *gar-*  
*bitafuna* . Lat. Puritas.  
 Purga , *purga* , *icuzgarria* , *edicuzcaya* .  
 Lat. Medicamentum ; pharmacum ca-  
 tharticum.  
 Purgacion menstrua en las mugeres , *il-*  
*bera* , *illodola* . Lat. Purgatio menstrua.  
 Purgaciones , en la parida , *erdoftea* . Lat.  
 Post partum purgatio.  
 Purgacion , en la Forense , *icuzgarria* .  
 Lat. Purgatio.  
 Purgar , limpiar , *icuzi* , *chautu* , *gar-*  
*bitu* . Lat. Purgare . Vease *limpiar* .  
 Purgar al enfermo , *purgatu* , *purga eman* ,  
*edicuzcaya arrerazo* . Lat. Medicam-  
 potionem adhibere .  
 Purgar en el Purgatorio , *suticuzi* , *suz-*  
*garbitu* , *purgatu* . Lat. Purgare ; igne  
 expiare .  
 Purgado , *icuzia* , *chautua* , *garbitua* ,  
*purgatua* . Lat. Purgatus.  
 Purgante , purgativo , *icuzgarria* , *chau-*  
*garria* , *garbigarria* . Lat. Catharticus.  
 Purgatorio , *suticuztegua* , *Purgato-*  
*ria* . Lat. Purgatorium.  
 Puridad , *garbitafuna* , *chautafuna* , *icuz-*  
*queria* . Lat. Puritas.  
 Puridad , lo mismo que *secreto* , vease .  
 En puridad , *naspilla bague* , *garbiro* . Lat.  
 Candidè , simplicitèr .  
 Purificacion , *chantea* , *icuztea* , *garbit-*  
*zea* . Lat. Purificatio , purgatio.  
 Purificador , *chautaria* , *icuztaria* , *gar-*  
*bitaria* , *chautzallea* , &c . Lat. Purifi-  
 cans , purgans .  
 Purificador , en la Misa , *chaucarria* . Lat.  
 Purificatorium .  
 Purificar , *chautu* , *icuzi* , *garbitu* . Lat.  
 Purificare , purgare , defecare .  
 Purificado , *chautua* , &c . Lat. Purgatus .  
 Purificatorio , *chaucarria* . Lat. Purifica-  
 torius , ar . um .  
 Puro , limpio , *chaña* , *icuzia* , *garbia* .  
 Lat. Purus .  
 Puro , sin mezcla , *nashaguea* , *nashquea* ,  
*utja* . Lat. Purus .

P U.

- Purpura , pescado , *sutarraya*. Lat. Purpura murex.  
 Purpura grana , *sutcoa*. Lat. Purpura murex.  
 Purpurar , *suteoztu*. Lat. Purpurare.  
 Purpurado , *suteoztua*. Lat. Purpuratus.  
 Purpurado , lo mismo que *Cardenal*, vease.  
 Purpurear , *gorri antza* , *sutez antza artu* , *izan* , *iduqui*. Lat. Purpurascere.  
 Purpureo , *suteozcoa* , *gorria*. Lat. Purpureus.  
 Purrela , *aguapie* , vease.  
 Pus , *zorná*. Lat. Pus , uris.  
 Pusilanime , *alaiturria*. Lat. Pusillanimus.  
 Pusilanimidad , *alaiturria*. Lat. Pusillanimitas.  
 Pustula , vease *postilla*.  
 Puta , *puta*. Lat. Meretrix.  
 Putaismo , *putadia*. Lat. Meretricum cætus.  
 Putañear , putear , *puteatzea*. Lat. Meretricari.  
 Putañero , *putazalea*. Lat. Mulierofus.  
 Putativo , *ustecoa*. Lat. Putativus.  
 Puteria , *puteria*. Lat. Mos meretricius.  
 Putesco , *putarra*. Lat. Meretricius.  
 Puto , *putoa*. Lat. Cinædus.  
 Putrefaccion , *ustelera*. Lat. Putrefactio.  
 Putrido , vease *puddido*,

P Y.

- Veanse en la P I , las voces siguientes.  
 Pyra , pyramidal , pyramide pyrausta ,  
 pyromancia , pyromantico pyrofilacio ,  
 pyropo , pyrotecnia , pyxide,

DE LA LETRA

Q.

QUA.



- Uaderna , en el navio , *mandiopea*.  
 Lat. Navis pavimentum.  
 Quadernas , en el juego de tablas *laurbatae*. Lat. Taxillorum quaterna.  
 Quaderna , lo mismo que *cuarta parte*.  
 Quadernal , en el navio , *zuntoi laurqui bat*. Lat. Trabs quadrata.

Qua-

Q U A

- Quadernario, *laurbateco laurrezcóa*. Lat. Quaternarius.
- Quadernillo, *laurbachoa*. Lat. Codex, icis.
- Quadernillo, lo mismo que *añalejo*, vease.
- Quaderno, *laurbata, laurta*. Lat. Quaternio, codex, icis.
- Quadra, *fala, mandiota, tarbea, fala, galauta*. Lat. Aula quadra.
- Quadra, *caballeriza*, vease.
- Quadra en el navio, *ontziaren atzeco laurdena, laurena*. Lat. Navis pars quarta posterior.
- Cuadrado, *lauquia, laurquia*. Lat. Quadratus.
- Cuadrado, de la media, *galtzerdiaren lalarria*. Lat. Caligarum conus.
- Cuadragenario, *berroguei urtecoa*. Lat. Quadragenarius.
- Cuadragesimal, *garizumacoa*. Lat. Quadragesimalis.
- Cuadragesimo, *berroqueigarrena*. Lat. Quadragesimus.
- Cuadrangular, *lauquicoa, laurquicoa*. Lat. Quadrangularis.
- Cuadrangulo, *lauquia, laurquia*. Lat. Quadrangulus.
- Cuadrantal, medida antigua de Romanos, vease *cantara*.
- Cuadrante, cuarta parte de el circulo, *bollaurena*. Lat. Quadrans.
- Cuadrante de Relox *orlauquia*. Lat. Quadrans, antis.
- Cuadrar, formar en quadro, *laurcatu*.  
Cuadrare, in quadrum formare.
- Cuadrado afsi, *laurcatua*. Lat. Quadratus.
- Cuadrar, convenir, estarle bien, *egoqui, etorri*, con sus irregulares *dagot, dagoquit, &c. diatorquit, &c.* Lat. Quadrare, congruere.
- Cuadrar, agradar, *ongui iritzi*. Lat. Placere.
- Cuadratura, *laurcatura*. Lat. Quadratura.
- Cuadrete, quadro pequeño, *laurcacho*. Lat. Quadrículus.
- Cuadrícula, pitipie para copiar alguna pintura, *maneurlea*. Lat. Craticola.
- Cuadricular, *maneurlatu*. Lat. Craticolá conformare.
- Cuadrículado, *maneurlatua*. Lat. Craticolá conformis.
- Cuadrional, *lau urtecoa*. Lat. Quadriennis.
- Cuadrienio, *lau urte*. Lat. Quadrienium.
- Cuadriga, *alcalaúra*. Lat. Quadriga.
- Cuadril, *unquezurra*. Lat. Coxæ os princeps.



- Cuadrilatero , *lauraurquea*. Lat. Quadrilaterus.  
 Cuadrilla , *diapilla* , *ballera*. Lat. Sodalium grex , turma , multitudo.  
 Cuadrillas , en torneos , cañas , &c. *laurpilla*. Lat. Quaternorum turma.  
 Cuadrillas , de la Mesta , de la Hermandad , *ballera* , *balguma*. Lat. Sodalitium.  
 Cuadrillero , el cabo de cuadrilla , *diapilquidaria*. Lat. Quaternorum ductor.  
 Cuadrillero , de Hermandad , *balleracoa* , *bilgumacoa*. Lat. Quilibet ex sodalitia.  
 Cuadrillo , vease *quadrete*.  
 Cuadrillo , arma arrojadiza de Moros à manera de saeta , *gutelcorquia*. Lat. Missile telum quadrum.  
 Cuadrilongo , *lauquiluca*. Lat. Quadrilongus.  
 Cuadrimestre , *laurillabete* , *lau ill*. Lat. Quadrimestris.  
 Cuadrinieto . antiquado , *quarto nieto*.  
 Cuadruple , *laubiderra* , Lat. Quadruplex.  
 Cuadrifilabo , *laubechicoa*, Lat. Quadrifyllabus.  
 Cuadrivio , *laubideta*. Lat. Quadrivium.  
 Cuadrivistas *laubidetariac*, Lat. Quadrivij in Sciencijs Sectator.  
 Quadro , figura de quatro lados , *laurca*, Lat. Quadrum.  
 Quadro , pintura , *quadroa* , *laurcaina*. Lat. Tabula picta.  
 Quadro de jardines , huertas , *sailla* , *laurca*. Lat. Arcola.  
 Quadro , lo mismo que *quadrado* , vease  
 Cuadrupedal , *lauoincoarra*. Lat. Quadrupedalis.  
 Cuadrupedo , quadrupede , quadrupedante , *lauoincoa* *laurointoa*. Lat. Quadrupes , dis.  
 Cuadruplicacion , *laubidertzea*. Lat. Quadruplicatio.  
 Cuadruplicar , *laubiedrtu*. Lat. Quadruplicare.  
 Cuadruplicado , *laubidertua*. Lat. Quadruplicatus.  
 Cuadruplo , *laubiderra*. Lat. Quadruplus , a , um.  
 Cuajar , vease *cuajar*.  
 Qual , preguntando , *ceiñ* , *ceiñec* , *ceinzuc*. Lat. Qualis.  
 Quales , preguntando , *ceiñ* , *ceinzuc*. Lat. Quales.  
 Qual preguntando , por lo mismo que que tal es *notacoa* *celangoa*. Lat. Qualis.  
 Qual uno , qual otro *batac an* , *besteac hori*.

- bori*: Lat. Alter unum , alter aliud.
- Qual , así como , *nola* , *celan*. Lat. Velut , sicut.
- Qual , el qual , aviendo relacion , *ceiña* , *ceiñac*. Lat. Qui , quæ , quod.
- Qual , siguiendole tal , *nolaco* , *celango*. Lat. Qualis.
- Qual es el ama , tal es la criada , *nolaco* , *jabea* , *alaco tresnea*. Lat. Qualis hera talis & pedisequa.
- Qual , ò qual , tal ò qual , *bat edo bat*. Lat. Unus , vel alter.
- Qualidad , vease *calidad*.
- Qualque , lo mismo que *alguno* , vease.
- Qualquier , qualquiera , *edoceiñ* , *edoceiñec* , *nornai* , *nornaic* , *orobat* , *orobatec*. Lat. Quivis , quilibet.
- Qualquiera , quando viene con otro nombre , *edoceiñ* solamente. Lat. Quivis.
- Quan , adverbio , *ceiñ*. Lat. Quàm.
- Quan facil es , *cein erraz dan*. Lat. Quàm facile est.
- Quan , equivale tal vez à tan-como , y entonces es *ceiñ ere* , *cembateta*. Lat. cum ita , quantumvis ita.
- Quan grande eres , y largo , no lo alcanzaràs , *ceiñ ere ceran andi ta luce* , *e-tezu irichico cembat eta ceran*. &c. Lat. Cum ita magnus , ac procerus sis , non attinges.
- Quando , preguntando , *noiz*. Lat. Quando.
- Desde quando ? *Noizdanic* , *noizezquerro* , *noizezgueroztic* ? Lat. Quo tempore ?
- Hasta quando ? *noiz artean* , *noiz arte-raño* , *noizdaño* , *noizdraño* ? Lat. Quousque.
- De quando en quando , *noizean bein* , *noiz edo noiz* , *inoiz edo berriz*. Lat. Semel , aut iterùm , interdùm.
- Quanto mas , *gueyenez* , *gueyenac*. Lat. Ad summum.
- Quando quiera , cada , y quando , *noiz nai*. Lat. Quoties lubet.
- Quando con unos , quando con otros , siempre està riñendo , *bein batzuequin* , *bein bestequin* , *ateleca dago* : Item *noiz batzuequin* , *noiz bestequin*. Lat. Modo cum his , modo cum aliis.
- De quando acá , vease *desde quando*.
- Quando , sin interrogacion , y en oraciones perfectas , *ean anean* , *enean* , puestos à las terminaciones del verbo , v. g. quando yo quiero , *nai dedanean* , quando vinieres *zatocenean* , &c. Lat. Cum , quando.

Q U A.

Quando ; fi al verbo que rige precede otra oracion , *noiz eta* , y tambien los adverbios antecedentes.

Quando Dios , despues de aver vivido solo en toda una eternidad sacò de la nada este mundo , *noiz eta jaincoac. ecerretic atera zuen mundu au , betiraunde gucian bacar bicitu ezquero. Jaincoac , betiraunde gucian bacar bicitu ezquero , ecerretic aterazue-nean mundu au.*

Quantia , lo mismo que *cantidad* , vease.

Quantia , lo mismo que *calidad* , vease.

Quantidad , veale *cantidad*.

Quantioso , *baliosa , andia*. Lat. Magnus , magni pretij , valoris.

Quantitativo , *erodetia*. Lat. Quantitativus.

Quanto , *erodetia. erodeduna*. Lat. Quantus , a , um. Esto en la Philolophia.

Quanto , siguiendose puedo , puedes , &c. *al dedana , aldezuna , &c. aldaguidana , aldaguizuna.*

Harè quanto pudiere , *eguin godet aldedana , aleguin gucia , aldaguidana.*

Hizo quanto pudo , *eguin zuen alzuena , alceguiena , aleguin gucia.*

Quanto , quantos , *cembat , cembatec*. Lat. Quot.

Quanto es esso ? *cembat da hori ?* Lat. Quanti id est.

Quanto vale ? *Cembat balio du ? Ceimbeste balio du ?* Lat. Quanti constat , æstimatur ?

Quanto quisiere , quisieres , quise , quiso , \* &c. *nai adina*. Lat. Quàm velim , velis , &c.

En quanto ? *cembatean , ceimbestean ?* Lat. Quanti.

En quanto , lo mismo que *mientras* , vease.

En quanto Dios en quanto hombre , *Jaincoa danez , guizona danez. Jaincoa dan bezambat , guizona dan bezambat , Jaincoa dan partez , guizona dan partez*. Lat. Quatenus Deus , quatenus homo.

Quanto à lo demás , en quanto à lo demás , *ganeracoan , ganeracoaz , osteranceoan*. Lat. Cætera.

Quanto à lo primero , *lembicicoan , lenengoan*. Lat. Primum , in primis.

Quanto es de mi parte , *niri dagotana z dagoquidanez , nigan dagoanez , nigan dagoan bezambat*. Lat. Quantum in me est.

Quanto es de tu parte , de su parte , *zuri dagotzunez , ari dagocanez , &c.*

Quanto mas , &c. Tanto mas , &c. *cembat gueyajo , &c. ambat , &c. cembatenaz , ambatenaz*. Lat. Quo magis , &c.

Quanto

Q. U. A.

- Quanto mas , que , *orrez gañera , orrez ofsean*. Lat. *præterea , præter quam quod*.
- Quanto và , sospechando algo , *cer naitzu , guradozu*. Lat. *Quid si contingat*. Por quanto nos han dicho que , *cerren esan diguten*, &c. Lat. *Quia*.
- Quanto antes , quando viene sin el correlativo tanto , *lembailen , al bait lenen , alic lenen*. Lat. *Quàm primum , quam citius*.
- Quanto antes , siguiendose el correlativo , *ambat lenago , ambat*, &c. Lat. *Quo citius , &c*.
- Quarango , arbol que dà la quina , *quaranga*. Lat. *Arbol Indica quinquinæ*.
- Quarenta , *berroquei*. Lat. *Quadráginta*.
- Quarentena , *berroqueiquia*. Lat. *Quadrágénarium*.
- Quareima , *garizuma*. Lat. *Quadragesima*.
- Quaresmal , *garizumacoa*. Lat. *Quadragesimalis*.
- Quarta , de bara , *laurdena , laurena*. Lat. *Quarta pars*.
- Quartago , *zaldinõa*. Lat. *Asturco , onis*.
- Quartal de trigo , &c. *gaitzerua*. Lat. *Quadrantal , alis*.
- Quartana , *laucuneria*. Lat. *Febris quartana*.
- Quartanario , *laucuneria*. Lat. *Febri quartana laborans*.
- Quartar , dàr la quarta buelta de arado à las tierras , *laugarren aldian goldez ratu*. Lat. *Terram quarto arare*.
- Quartazo , quarto grande , veale *quarto*.
- Quartear , *laurdendu , laurendu*. Lat. *In quartas partes dividere*.
- Quarteado , *laurdendua*. Lat. *In quartas partes divisus*.
- Quartear , para jugar , entràndo à fer el cuarto , *laugarrendu*. Lat. *Quartum se ingerere*.
- Quartel , en jardines v.g. *laurdencha , laurencha*. Lat. *Pars quarta*.
- Quartel de Ciudad , &c. veale *barrio*.
- Quartel de Soldados , *guerrarien et zauruntza , egoitza*. Lat. *Meta castrensis , castra , orum*.
- Quartel , el tributo , que oy se llama *uten-silia*.
- Quartel , que se dà à los vencidos , *ondartzea*. Lat. *Impunitas , clementia*.
- Quarteron , *laurdena , laurena*. Lat. *Quarta pars*.
- Quarterones altos de ventana , *leyati-lac*. Lat. *Fenestellæ*.
- Quarteta , metro Español , *lauduna*. Lat. *Tetrastichum*.

- Quartete, quarteto de sonetos, *lauduna*.  
 Lat. Tetrastichum.
- Quartilla, en peso, ò medida, *laurdena*, *laurena*. Lat. Ponderis, aut medij quarta pars.
- Quartilla de papel, *pliego laurena*. Lat. Philuræ quarta pars.
- Quartillas en la bestia, nervios sobre el casco, y juntura de la pierna, *oñ gañeco gozaiñac*. Lat. Nervorum textura in cruribus quadrupedum.
- Quartillo de vino, &c. *chopiña*, *picher laurena*, *ochaba laurena*. Lat. Sextarius.
- Quartillo de trigo, &c. *imia*. Lat. Chænicis quarta pars.
- Quartillo de vn real, *quartilloa*, *champona*. Lat. Drachmæ quadrans.
- Quarto de hora, *ordu laurena laurdena*. Lat. Quadrans.
- Quarto de casa, *guela*, *galauta*, *gambarra*. Lat. Domus pars, cubiculum.
- Quarto, moneda, *quartoa*, *laumarai*, *arditbi*. Lat. As, assis.
- Quartos, dinero, *dirua*. Lat. Pecunia.
- Quarto de parentesco, *aldea*, *laurena*. Lat. Linea parentum.
- Quarto de ave, carnero, &c. *aldequia*. Lat. Armus, coxa.
- Quartos de ajusticiado, *laurguiquiac*. Lat. Partes corporis secti.
- Quartos de la noche, para Centinelas, *gabeco abda aldiac*. Lat. Noctis vigiliæ.
- Quartos, miembros, *alderdiac*. Lat. Corporis membra.
- Quarto, enfermedad de caballos, y mulas, *oincirritua*. Lat. Scissura in ungulis equi.
- Quarto creciente, quarto menguante de Luna, *ilgorerdia*, *ilbererdia*. Lat. Lunæ crescentis, aut decrescientis quadratura.
- Quarto, en numero, *laugarrena*. Lat. Quartus.
- Quarton, madero, *quartoya*, *lodaya*. Lat. Trabs grandior.
- Quaternario, vease *quadernario*.
- Quaternidad, *laurcoa*, Lat. Quaternarium.
- Quaternion ( vease *quadernario* ) *laurnazcoa*. Lat. Quaternio.
- Quatorceno, vease *catorceno*.
- Quatralbo, *laboinchuria*. Lat. Quatuor pedibus albus.
- Quatralbo, Cabo de quatro Galeras, *lauquidaria*. Lat. Quatuor Triremium Prælectus.
- Quatrañal, vease *quadrienal*.

Quatrega , lo mismo que *quatriga* , vease.

Quatrero , ladron de bestias , *abrebaslea*. Lat. Abactor.

Quatriduano , quadridiano , quatridial , *lauregunecoa*. Lat. Quatriduanus.

Quatrin , lo mismo que *dinero* ; vease.

Quatrinca , *laurpuilla*. Lat. Quaternio.

Quatro , *lau* , *laur* , Lat. Quatuor.

Quatrocientos , *laureun*. Lat. Quadringenti.

Quatropea , el derecho por la venta de caballerias en los mercados , *salostea*. Lat. Vectigal pro venditione bestiarum.

Quatropeado en la danza ; *bernarinca bat*. Lat. Motus quidam saltationis.

Quatrotanto , *lauretan ambat*. Lat. Quadruplum.

## QUE.

Que , despues de verbo determinante , *ecen* , *ece* , *ecica* , &c. Lat. Quod , ut , &c. conforme.

Que , en el mismo sentido , *ala* , *la* , puestos al verbo determinado , ya lo he dicho que lo hare , *esan diot eguingo dedala*.

Que , relativo , lo mismo que el qual , *ceiña*. Lat. Qui , quæ , quod.

Que , relativo en otros sentidos , vease en el Arte.

Que , preguntando , *cer* , *ce*. Lat. Quid.

Que es esto ? *Cer da hori* ? Lat. Quid istuc est.

Que , admirandose , *ceiñ*. Lat. Quàm.

Que hermoso ! *Ceiñ-ederra* ! Lat. Quàm pulcher.

Que , despues de comparativo , *baño*. Lat. Quàm.

Mayor que tu , *zubaño andiago*.

Que ; dando razon , *ecen* , *cerren*. Lat. Quia.

Que venga , que no venga , *naiz datorrela* , *ta naiz ez*. Lat. Sivè veniat , si vè non.

El que , la que , lo que es , *dana* , *dena*. Lat. Qui , quæ , quod est.

Los que , las que son , *diranac* , *direnac* , *diradenac*. Lat. Qui , quæ sunt.

El que era , &c. *zana* , *cena*. Lat. Qui erat.

Los que eran , *ciranac* ; *ciradenac*. Lat. Qui erant , y se declinan ; *danarena* , *danarentzat danari* , &c.

Sea lo que fuere , *dana dala* , *dena dela*. Lat. Quidquid sit.

Q U E.

- Quebrada de monte , &c. *lutautsia*. Lat. Prærupta montium.
- Quebradero de cabeza , *buraustea*. Lat. Importuna contentio , importunitas.
- Quebradillo , raconcillo de el zapato , *zapata coscoa*. Lat. Calcei fulcrum.
- Quebradillo en el andar , y danzar , *erautsia*. Lat. Corporis flectentis le- motus.
- Quebradizo , *auscorra* , *zaticorra* , *bo- zacorra*. Lat. Fragilis.
- Quebrador , *austea* , *autsizallea* , *zatic- zallea* , *bozatzallea*. Lat. Effractarius , ruptor.
- Quebradura , *autsiera* , *zatierra* , *bozæ- ra*. Lat. Fractura.
- Quebradura de potrofo , *potramiña* , *po- trautsiera*. Lat. Hernia , ilium proci- dentia.
- Quebramiento , *autsitzea* , *austea* , *za- titzea*. Lat. Fractum , fractio.
- Quebrantable , *autsigarria*. Lat. Quod Frangi potest.
- Quebrantador , vease *quebrador*.
- Quebrantura , vease *quebradura*.
- Quebrantahueffos ave , *azurchearia*. Lat. Ossifragus.
- Quebrantamiento , vease *quebramiento*.
- Quebrantamiento ; cansancio , *nequea- atsecabea* , vease *cansancio* , *quebran- to*.
- Quebrantanza , antiquado *quebranto*.
- Quebrantar ; *autsi* , *erabagui* , *zaticu- ceatu*. Lat. Frangere , effringere.
- Quebrantar , mover à lastima , *erruqui- tu*. Lat. Pietate afficere.
- Quebrantar , violar , *autsi* , *erabagui*. Lat. Violare , transgredi.
- Quebrantante , *auscaria* , *auslea* , *era- ballea*. Lat. Frangens , effringens.
- Quebrantado , *autsia* , &c. Lat. Fractus.
- Quebrantado , cansado , *erabagnia* , vease *cansado*. Lat. Fractus labore.
- Quebranto , *autsiera* , *erabaira*. Lat. Fractio.
- Quebranto , *cansancio* , *lastima* , vease.
- Quebrar , *autsi* , *erabagui* , *zaticu* , *bo- zatu* , *ceatu*. Lat. Frangere.
- Quebrar , haciendo quebradillos , *erautsi*. Lat. Flectere.
- Quebrar , acabarse la amistad , *atzoztu*. Lat. Amicitiam rumpere , dissolvere.
- Yá han quebrado , *atze otz guelditu di- ra* , *atzoztu dira*. Lat. Ab amicitia discesserunt.
- Quebrar , hazer bancarrota , *maitautsi*. Lat. Creditoribus decoquere.
- Quebrarle , relaxarse , *eten* , *estariotu*. Lat. Herniâ laborare.

Q U E.

- Quebrado así, *etená, estarioa*. Lat. *Hernia laborans*.
- Quebrar el corazón, *erruquitu, biotzarrratu*. Lat. *Pietate afficere*.
- Al mal uso quebrarle la pierna, *oitura gaisboa bernea autsi ta bijoa*. Lat. *Prava consuetudo reprimenda*.
- La verdad adelgaza, pero no quiebra, *egua me ez ordea ce*. Lat. *Veritas obicurari potest, frangi non potest*.
- Quebrante, veale *quebrantante*.
- Quebrado, *autsia, Esc*. Lat. *Fractus*.
- Andar de pie quebrado, *erorca ibilli*. Lat. *In pejus ruere*.
- Queda, viene de el Bascuence *guera, gueraldia*. Lat. *Nocte concubia signum receptus*.
- Tocar a queda, *gueraldia jo*. Lat. *Nocte concubia signum receptui dare*.
- Quedada, *gueratzea, guelditzea*. Lat. *Manfio*.
- Quedar, viene de el Bascuence *gueratu*, que significa lo mismo de *gue*, que posición negativa, y *era*, modo, acción; *gueratu, guelditu, baratu*. Lat. *Manere, remanere*.
- Quedito, quedo, *gueldicho, barache*. Lat. *Pedetentim*.
- Quedo, quieto, *gueldi*. Estaba quedo, *gueldi, cegoan*. Lat. *Quietus*.
- Quedo en voz baxa, *isilchoric*. Lat. *Summissa voce, silentio*.
- Quedo que quedo, *egon ta egon*. Lat. *Immotus*.
- Quexa, es voz Bascongada, como también *quejoa*, que significa inquietud, y es de donde nazen las quexas, y también al contrario, *queja, queisa* en Bizcaya es fatiga, y cansancio.
- Quexa, *queja, espá, errecurá, arrencura*. Lat. *Querimonia, questus, querela*.
- Quexarse, *quejatu, arrencuratu*. Lat. *Queri*.
- Quexido, en los hombres *eroyua*; en los perros, y otros animales, *inciria, incirina*. Lat. *Quæstus, gemitus*.
- Quexicoso, *quejacorra, arrencuratia*. Lat. *Facile querulus*. En los brutos, *inciriguillea*.
- Quexoso, *quejatsua, quejatia, arrencuratia*. Lat. *Querulus, queribundus*.
- Quexumbre, antiquado *quexa*.
- Quexumbroso, veale *quexicoso*.
- Quexura, apresuración congoxosa, *abegorra*. Lat. *Instantia, properatio*.
- Quema, el quemar, *erretzea*; el incendio, *sua*. Lat. *Ustio, incendium*.
- Quemadero, *errateguia*. Lat. *Ustrina*.



Quemador , *sutemallea*. Lat. Incendiar-  
rius.

Quemadura , *erraquia* , *ubeterra*. Lat.  
Ustio.

Quemar , puede venir de el Bascuence *que  
eman* , que significa dar humo , y el  
fuego que le da , es el que quema ; aun-  
que no usamos *quematu* , sino *erré*.  
Lat. Urere , cremare.

Queimar demasiado , *quiscaldu* , *chiscal-  
du*. Lat. Nimis adurere. Item *chispildu*.

Quemado , *errea* , *quiscaldua*. Lat. Us-  
tus.

Quemarse , *erré* , con las terminaciones  
de el neutro , vease *arder*. Lat. Ar-  
dere.

A quema ropa , *jotuquitzez*. Lat. Pro-  
ximè.

Quemante , *erretzallea*. Lat. Urens.

Quemazon , *quemadura* , vease.

Quemazon , palabra picante , *esferrea* ,  
*otferrea*. Lat. Convitium , verbumpun-  
gens.

Querella , quexa , *quexa* , *arrencura*. Lat.  
Querela.

Querella , acusacion , es voz Bascongada  
*querella* , *querellea* , de donde se tomó  
el Latin querela , y se extendió à ex-  
plicar la quexa , viene de *que quea* hu-  
mo , y *erellea* sembrador , y la acusa-  
cion lo es de el humo , y deshonor ,  
con que se denigra al acusado. Lat. Cri-  
minatio , acusatio , delatio.

Querellador , antiquado *querellante*.

Querellarle , lo mismo que *quexarse* ,  
vease.

Querellarle , poniendo acusacion , *que-  
rellatu*. Lat. Ad iudicium deferre , ac-  
cusare.

Querellante , *querellaria*. Lat. Delator ,  
accusator.

Querelloso lo mismo que *quexicoso* ,  
vease.

Querencia , sitio donde el animal asiste  
de ordinario , ò se ha criado , *etzaun-  
tza* , *jayertoquia*. Lat. Assuetum recep-  
taculum.

Querencia , benevolencia , *naitza* , *gurai-  
za*. Lat. Benevolentia.

Querer , *nai* , *gura* , *det* , *dot* , &c. Lat.  
Velle.

Querer , amar , *nai* , *gura* , con los tran-  
sitivos *diot* , *deutsat* , &c. Lat. Amare ,  
diligere.

Como quisieres , *nola nai* , *naidezun be-  
zala* , *gura dezun leguez*. Lat. Ut li-  
buerit , ut velis.

Quieralo Dios , *faincoari nai daquiola* ,  
*faincoac nai izan dezala* , *faincoari*  
*gura*

- gura daquiola*, *Jaincoac gura izan dagnuela*. Lat. Faxit Deus, velit ò utinam.
- No lo quiera Dios, *Jaincoari nai eztaquiola*, &c. Lat. Quod Deus avertat.
- Que quieras, que no, *nai ta nai ez, nai ta nai bague, gura ta gura ez, gura ta gura bage*. Lat. Velis nolis.
- Tute lo quisiste, tu te lo ten, *zure naya, biz zure gaya, zeurea zangura, areago ardura*. Lat. Tu tibi hoc intrivisti, tibi hoc exedendum est.
- Sin querer, *ustecabez, ustecabean*. Lat. Præter intentionem.
- Querer mas, *nayágo*, con las terminaciones correspondientes, y tambien *gurágo*. Lat. Malle.
- Querido, *nai, gura izandua, izatua*. Lat. Dilectus.
- Querido, amado, *onetsia, maitea, laz-tana*. Lat. Dilectus.
- Querub Querubin, *Querubina: esan naidu jaquindearen bctea, jaquin bctea*. Lat. Cherubinus.
- Querubico, *querubintarra, jaquin bctecoa*. Lat. Cherubicus.
- Quesadilla, *gastoraya*. Lat. Edulium caseo conditum.
- Quesera, queseria, donde se hazen, *gastaraquinteruia*. Lat. Locus conficiendi casei, officina calearia.
- Quesera, mesa, tabla sobre que se hazen, *gastamaya*. Lat. Tabula calearia.
- Queseria, el tiempo de hazerlos, *gastayaroa*. Lat. Casei premendi, fingendi tempus.
- Quesero, el que los haze, *gastaguña, gastanguillea*. Lat. Hic calearius, ij. Y quesera, calcaria; *riae*.
- Quesero, el que los vende, *gastazallea*. Lat. Calearius.
- Queso, *gastá, gastaya, gasná*. Lat. Caseus.
- La leche yà proxima, y en estado de hazerse queso, *matoyá*. Lat. Lac fermè in caseum durefcens.
- Questa, pronunciandolo qesta, *esquea*. Lat. Quæstio, mendicatio.
- Questero, qestero, *escalaria*. Lat. Quæstor eleemosinarius.
- Question de tormento, vease *tortura*.
- Question, *galdea, leiquitza*. Lat. Quæstio.
- Questionable, *leiquitzagarria*. Lat. Dubius, a, um.
- Questionar, *leiquitzatu*. Lat. In dubium vertere.
- Questionado, *leiquitzatua* Lat. In dubium adductus.

Q U E.

- Questionario , *leiquizteguia*. Lat. Quaestionum collectio , compilatio.  
 Questor , Magistrado Romano , *Questorea*. Lat. Questor.  
 Questor , lo mismo que *questero* , vease.  
 Questuoso , questuario , lo que es de ganancia , *irabacicoa*. Lat. Quaestuosus.  
 Questura , Dignidad de el Questor , *Questura*. Lat. Questura.  
 Quetzale , ave de Indias , *quetzalca*. Lat. Avis Indica plumis viridantibus ornata.  
 Quexigal , *amezqueta* , *ameztia*. Lat. *Quercus quercubus confitus*.  
 Quexigo , especie de roble , *ametza*. Lat. *Quercus* , robur quercum referens , *ilex* , *icis*.

QUI.

- Quibey , yerva de Indias , *quibeya*. Lat. Herba quaedam Indica.  
 Quicial , *opotza* , *opotzura*. Lat. Cardo , nis.  
 Quicio , *opoa* , *contza*. Lat. Cardo , inis. Esta voz *quicio* viene de el Bascuence *chicioa* , sincope de *ichicioa* , y significa punta de cerrar , de *cia* punta , y *ichi* cerrar , y de *chicio* , se mudò en *quicio*.  
 Sacar las cosas de su quicio , *opotie utz ratu*. Lat. Rerum ordinem invertere.  
 Quidam , voz Latina , *norlait* , *edocein*.  
 Quididad , en la Logica , *cerbaida*. Lat. Quidditas.  
 Quiditativo , *cerdaidacoa*. Lat. Quidditativus.  
 Quid pro quo , *bat leste tzat*.  
 Quiebra , *autsiera* , *erabaqueta*. Lat. Fractura.  
 Quiebra , hendedura , *autsia* , *autsiera* : en la tierra , ò pared , *arraca*. Lat. Hiatus , disruptio.  
 Quiebra , perdida , *galcrá*. Lat. Impunitio.  
 Quiebra entre Mercaderes , *maitautsia*. Lat. Decoetio.  
 Quiebro , de la voz , *erautsia*. Lat. Vocis flectio.  
 Quien , *nor* , *cein*. Lat. Quis , vel qui , quæ.  
 Quien , relativo , *ceña*. Lat. Qui , quæ , quod.  
 Quien quicra , *nor nai* , *edocein*. Lat. Quicumque.  
 Sea quien fuere ; *dana dala* , *dena dela*. Lat.

Q U I.

Lat. Quicumque illi sit.

Quietacion , *paquetzea* , *ematzea* , *gozatzea*. Lat. Placatio , sedatio.

Quietamente , *paquetsuro* , *paquean* , *emaquiro* , *gozaquiro* , *malforo*. Lat. Placidè , pacatè.

Quietar , lo mismo que *aquietar* , vease.

Quiete , *descanso* , vease.

Quiete , en algunas Religiones , *jatondorea* , *jatondoreco jolasa*. Lat. Recreatio post prandium vel cœnam.

Quieto , *gueldia*. Lat. Quietus.

Quieto , sosegado , *gueldia* , *pausatua* , *malsoa* , *gozatua*. Lat. Placidus , quietus , tranquillus.

Quietud , *pausa* , *gueldiera* , *gueldita-suna* , *facegua*. Lat. Quies , tranquillitas.

Quijera , guarnicion de hierro de la cureña , ò tablero de la ballesta , es voz Bascongada *quisyera* , y se compone ò de *equi-era* , forma , ò modo de executar , y obrar , y las quijetas sirven mucho para esto : ò de *equiya* , y *era* , forma de esquina , ò de el canto , que es donde mas sirve la quijeta. Lat. Ballistæ munimen ferreum.

Quijero , el lado de la acequia , tiene el mismo origen , *quijera* , *quisyera*. Lat. Labrum.

Quilatador , *maillizaria*. Lat. Auri graduum , vel unionum , dimensor.

Quilatar , lo mismo que *aquilatar* , vease.

Quilate , *malliza*. Lat. Auri qualitas , gradus pretium.

Quilatera , instrumento para reconocer los quilates en las perlas , *mallizcaya*.

\* Lat. Instrumentum ad dimeticendos unionum gradus.

Quilla de navio , es voz Bascongada *quilla* , y es sincopa de *equi illa* , canto , y esquina muerta , y la quilla es el canto , y esquina inferior de la nave , y por sepultada en el agua se llama muerta , como las demás obras muertas del navio. O es sincopa de *equi billa* , esquina ò canto à donde van à dar otros cantos , ò puntas de madera. Lat. Carina.

Quillotro , voz rustica , lo mismo que *aquel otro*.

Quilma , lo mismo que *costal* , vease.

Quilo , *legosia*. Lat. Quilus.

Quimera , ficcion , *ecinquizuna* , *hipuñaldia* , *datezqueta*. Lat. Chymæra.

Quimera , pendencia , *jaitea*. Lat. Rixa.

Quimerico , imposible , *ecinquizunecoa* , *hipuñaldicoa* , *datezquetacoa*. Lat.

Chymæricus , commentitius.

Quimerista , pendenciero , *jaitezalea* ,

- Lat. Rixofus.
- Quimica , arte de preparar metales , *menafquintza*. Lat. Ars chimica.
- Quimico, el Professor de esta arte, *menafquina*. Lat. Artis chemicæ professor. Veafe *alquimia*.
- Quimico , lo que pertenece à la Quimica, *menafquintzacoa*. Lat. Chemicus.
- Quina , corteza de el quarango , *quina*. Quinaquina , æ.
- Quinas , Armas de Portugal, *Quinac*. Lat. Quina Christi vulnera in Scuto Lusitanico.
- Quinas , à las Tablas Reales , *bostquiac*. Lat. Quina puncta in taxillis.
- Quinao , lo milino que *victoria* , veafe.
- Quinario , *bostecoa* , *bortzecoa*. Lat. Quinario.
- Quince , *amabost* , *amaborz*. Lat. Quindecim.
- Quinceno , *amabosgarrena*. Lat. Quindénus.
- Quincurion , *bosquidaria*. Lat. Quincurio.
- Quindenio , *amabost urte*. Lat. Quindenium.
- Quinientos , *bosteun* , *borzeun*. Lat. Quingenti , æ , a.
- Quinolas , juego de naipes , *quinoletacojocoa*. Lat. Ludus ex varietate chartarum sic dictus.
- Estár de quinola , *navar egotea*. Lat. Variatum esse.
- Quinquagenario , *berroguetamarrecoa*. Lat. Quinquagenarius.
- Quinquagesima , Dominica , *garizuma aurreco igandea*. Lat. Dominica quinquagesimæ.
- Quinquagesimo , *berrogueta amargarrrena*. Lat. Quinquagesimus.
- Quinque folio lo mismo que *cinco enrama*.
- Quinquenio , *bosturte*. Lat. Quinquenium.
- Quinquilleria , Quinquillero , veafe *buboneria* , *bubonero*.
- Quinta , Caserio , *baserria* , *echaldia*. Lat. Villa. Item *bordá*.
- Quinta de Soldados , *bosteticá* , *bortzetica*. Lat. Quinti cujusque delectus.
- Quinta essencia , veafe *essencia*.
- Quintal , *quintalá*. Lat. Centum pondo.
- Quintaleño , *quintalecoa*. Lat. Centum , pondo æquans.
- Quintañon , veafe *centenario*.
- Quintar , de cada cinco vno , *bosteticatu* , *bortzeticatu*. Lat. Quintum quemque deligere.
- Quintado afsi , *bosteticatua*. Lat. Quintus delec-

- delectus.
- Quintar , llenar el numero de cinco , *bofcarrendu*. Lat. Quinarium complere.
- Quintar , arar la quinta vez , *bofgarren al- dian goldeatu*. Lat. Quinto terram arare.
- Quinteria , veale *quinta* , *caferia*.
- Quinterno , *boftezcoa*. Lat. Quinternio.
- Quintero , *bordaria* , *basferri maisterra*. Lat. Villicus , colonus.
- Quintil , llamaban afsi à los Romanos à Julio , por fer el quinto Mes de el año , segun fu arreglamento. Creo que en *quintilis* , y *sextilis* , la final *ilis* se tomò de el Balcuence *il* , *illa* , Mes. vease *Julio*.
- Quintillã , metro , *bofuna*. L. Pentastichum.
- Quintillo , en Madrid llaman afsi al vltimo quarto de las casas de la Plaza Mayor , por estar en el quinto suelo , *tellatu ondoco follerua*. Lat. Quinta contigatio.
- Quinto , vn quinto de la cosa dividida en cinco , *bofstepaya*. Lat. Quinta pars.
- Mejora de tercio , y quinto , *hirurpai ta bofstepaico auquera*. Lat. Ex triente , & quadrante hæreditatis auctio.
- Mejorar en tercio , y quinto , *hirurpai ta bofstepayan autatu*. Lat. Ex triente , & quadrante hæreditate augere.
- Quinto , en numero , *bofcarrena* , *borzgarrena*. Lat. Quintus.
- Quintuplo , *bofsetan ambat*. Lat. Quintuplum.
- Quiñon , la parte que alguno tiene con otros en la ganancia ; y tambien la tierra , que se reparte para sembrar. Es voz Bascongada *quiñona* , y viene de *equiñona* , buena labor buen exercicio , buena suerte. Lat. Pars forte acquisita.
- Quiñonero , *quiñonaria*. L. Confors ortis.
- Quipos , ramales de cuerdas con diversos nudos , y colores , de que los Peruanos se servian para dar razon de todo , como nosotros de la Escritura. Lat. Funes varijs nodis discoloribus distincti pro supplenda scriptione.
- Quiquiriqui , *cucurrucu quiquiriqui*. Lat. Vox galli gallinacei.
- Quirites , Caballeros Romanos , *Zaldunac*. Lat. Quirites.
- Quirographo , obligacion , que consigo tiene el acreedor firmada de el deudor ; *zordunaren escucia*. L. Chirographum.
- Quiromancia , adivinacion por las rayas de las manos *escu-asmadea*. Lat. Chiromancia.
- Quiromantico , *escu-asmaria*. Lat. Chiromanticus.
- Quironèo , quironio , se dize de herida ;

Q U I.

- v. g. de difícil curacion, *nequez senda-garria*. Lat. Immedicabilis, e.
- Quironio, especie de *panace* planta, vease.
- Quironomancia, lo mismo que *quiron-mancia*.
- Quiroteca, festivamente, se llama al guante, vease *guante*.
- Quisquilias, *maguinchetac*, *chiliabiliac*. Lat. Quisquilia.
- Quisicosa, vease *enigma*.
- Quiston, lo mismo que *question*, vease.
- Quisto, bien quisto mal quisto, tiene origen Boscongado, vease *malquistar*, *onguiztatua*, *gai-zquiztatua*. Lat. Acceptus, a, um.
- Bien quisto de todos, *guciaquicoa*. Lat. Omnibus charus, acceptus.
- Quita, remision de la deuda, ò parte de ella, es voz Bascongada, *quita*, *quisto*, *quitadea*. Lat. Liberatio, absolutio.
- Quita, interjeccion, *quen*. Lat. Apage.
- Quitacion, salario, paga, viene del Basconce *quitatzea*, de *quitatu* quedar sin obligacion despues de la paga. Lat. Salarium.
- Quitador, *quenlaria quentzallea*. Lat. Surreptor.
- Quitamiento, lo mismo que *quita* vease.
- Quitanza, finiquito, es voz Bascongada, *Quitantza*, de *quita quitatu*, librarse de la obligacion de pagar.
- Quitapelillos, lilongero, *illauquentea*. Lat. Assentator.
- Quitapelares, consuelo, *pozcarria*, *gozagarria*. Lat. Solatium.
- Quitar, desentpeñar, es del Basconce *quitatu* que significa librarse de la obligacion de pagar. Lat. Pignus redimere.
- Quitar, apartar, robar, *quendu*, *edequj*, *idequi*, *idoqui*. Lat. Adimere, detraxere, eripere.
- Quitarse, *quendu*, y las terminaciones del neutro. Lat. Recedere.
- Quitate de ay, *oa ortican*, *quen adiortic*, *zoazortic*, *quen zaitortic*. Lat. Recede, abi istic, apage te.
- Quitarse de cuentos, *naspillai farga*. Lat. Tricas missas facere.
- Alquitar, *quengarria*. Lat. Ad nutum mobilis, &c.
- Por quitame allà eslas pajas, *eceerzgatit*. Lat. Levissima de causa.
- Quitafol, *gamboilla*, Lat. Umbella.
- Quita, y pon, quita, y pones de mulas, y otras bestias de carga, *burucó eder-gailluac*. Lat. Jumentorum phaleræ.
- Quite, *quentzea*, *idiquitza*, L. Ablatio.
- No tiene quite, *eztu quentzeric*. Lat. Inevitable est.

## Q U I.

**Quito**, libre de obligacion, es voz Bascongada *quito*, en la misma significacion y en la de quedar en paz en el juego. Lat. Liber.

**Quixada**, *aguintopoa*, *matraillezurra*. Lat. Mandibula, maxilla.

**Quixal**, quixar, *aguiña*, *aguina*. Lat. Maxillaris dens.

**Quixar**, lo mismo que *quixada*, vease.

**Quixero**, veale *quijero*.

**Quixo**, piedra durisima en las minas de metal, *menastarria*. Lat. In fodinis lapis.

**Quixones**, lo mismo que *pie de gallina*, vease.

**Quixotada**, quixoteria, *quixotada*. Lat. Ridicula gravitas, severitas.

**Quixote**, armadura de el muslo, *isterzorroa*. Lat. Crurum, coxarumque tegmen.

**Quixote**, hombre ridiculamente serio, *quixotea*, *meuirria*. Lat. Ridiculè severus.

**Quiza**, quizà, acaso, *bearbada*, *nausqui*, *noasquiro*, *ausaz*, *aujaz*. Lat. Forsàn, forsitan.

## Q U O.

**Quociente**, *ambapiderra*. Lat. Quotiens.

**Quodlibetico**, quodlibetal, *nolanaicoa*. Lat. Quodlibeticus,

**Quodlibeto**, *nolanaya*. Lat. Quodlibetum:

**Quoque**, arbol de Indias, *quoquea*. Lat. Arbor quædam Indica.

**Quota**, quota parte, *taldia*. Lat. Quota pars.

**Quotidianamente**, *egunoró*. Lat. Quotidiè.

**Quotidiano**, *egunorocoa*, *egunean eguneangoa*. Lat. Quotidianus.

## DE LA LETRA R.

### R A.



**Abadàn**, Mayoral, *arzainagusia*. Lat. Pastorum maximus.

**Rabadilla**, *archocha*, *mocorra*, *morcoa*. Lat. Os sacrum uropygium.

**Rabadoquin**, culebrina de poco calibre, *sutumpa chiqui bat*. Lat. Tormentum bellicum exiguum.



- Rabanal , *errefaudia* , *errafaundia* , *lucharbidia*. Lat. Terra raphanis confita.
- Rabanero , vestido rabanero , *foñeco laburrá*. Lat. Vestis curta.
- Rabanillo , *errefauchoa* , *Ëc*. Lat. Raphanus exiguus.
- Rabanillo en el vino , *garrá* , *garracha*. Lat. Acrimonia.
- Rabanillo , defco picante de hazer algo , *eresia* , *zaleá*. Lat. Pruritus , studium vehemens.
- Rabaniza , *errefauacia* , *errafaunacia* , *lucharbiacia*. Lat. Rapina.
- Rabano , *errefaua* , *errafauna* , *lucharbia*. Lat. Raphanus.
- Tomar el rabano por las hojas , *crifelua mocotic*. Lat. Inverso ordine agere.
- Rabanos , y queso traen la Corte en peso , *emoc beguia urriari* , *naibadec izanugari*. Lat. Minima ne despicias , ut maxima adipiscaris.
- Rabear , menear el rabo , *buztana erabilli* , *buztanari eraguin*. Lat. Caudam agitare.
- Rabel , instrumento pastoril , *charrabeta*. Lat. Lyra rustica barbiton.
- Rabel , trafero , *atzecoaldea*. Lat. Nates.
- Rabera , *atzecoaldea*. Lat. Pars poetica.
- Rabi , lo mismo que Maestro , *Rabi*.
- Rabia , *arrabia* , *amorreria*. Lat. Rabies. El Romance , y Latin vienen de el Bascuence *arrabia* , y esta voz de *arrabioa* , que significa el insecto , y animal ponzoñoso , que muerde , y pica con rabia , y furor.
- Rabiar , *arrabiatu* , *amorratu*. Lat. Rabire , rabie agitari , corripiti.
- Rabicano *buztanurdiña*. Lat. Caudæ albicantis.
- Rabicorto , *buztan laburra* , *atzequi laburra*. Lat. Curtæ caudæ.
- Rabieta , *arrabieta* , *amorraifca*. Lat. Iracundia.
- Rabihorcado , ave , que vestida , parece muy grande , desnuda de plumas , muy pequeña , *buzturculloa*. Lat. Avis corpore exigua , plumis ingens.
- Rabilargo , *buztan lucea* , *atzequi luce*. Lat. Longæ caudæ.
- Rabinico , *rabinoquia*. Lat. Rabbini-cus.
- Rabinismo , *Rabinismoa*. Lat. Rabbino-rum secta.
- Rabinista , *Rabinista*. Lat. Rabbino-rum sectator.
- Rabino Maestro de los Judios , *Rabino*. Lat. Rabbinus.

Rabiosamente , *arrabiaz* , *arrabiaquiro* , *amorratuquiro*. Lat. Rabiosè , rabidè.

Rabioso , *arrabiatua* , *arrabiaduna* , *amorratua*. Lat. Rabiosus rabidus.

Rabilálfera . *emacume lotsabaguea*. Lat. Fœmina effrons.

Rabiza , en la caña de pelicar , es la punta , *ciertza*. Lat. Arundinis piscatoris cuspidis.

Rabo , *atzequia* , *opá* , *buztana* , *chia*. Lat. Cauda.

Rabos , que coge el vestido , *erpac* , *loyertzac*. Lat. Sordes fimbrijs adhærentes.

Rabo de junco , ave , *iyatzequia*. Lat. Cauda junci.

Rabon , rabona , *buztan baguea* , *atzequi epaquia*. Lat. Cauda præcisâ , lectâ.

Raboseada , raboseadura , *atzequidura*. Lat. Maculatio levis.

Rabosear , manchar algo , *atzequitu*. Lat. Leviter maculare.

Raboseado , *atzequitua*. Lat. Leviter maculatus.

Raboso , vestido , *erpat sua*. Lat. Vestis fordibus adhærentibus infecta.

Rabudo , *buztanduna* , *atzequiduna*. Lat. Caudatus.

Racamento , racamenta , *boillot sac*. Lat. Globulorum nauticorum congeries.

Raceles , de el navio , à popa , y proa , es voz Balcongada *erracelac* , que significa lo mismo , y viene de *errecela* cortina. Lat. Canales navis extimæ.

Racimado , vease *arracimado*. Lat. Racematus.

Rachitis , vease *raquitis*.

Racimo , *mardoa* , *mordoa* , *masburua*. Lat. Racemus , botrus.

Raciocinacion , *aritaditza*. Lat. Ratiocinatio.

Raciocinar *aritaditu*. Lat. Ratiocinari.

Raciocinio , *aritadiera*. Lat. Ratiocinium.

Racion , *anoa*. Lat. Portio , diarium.

Racion , Prebenda , *Eleiz-anoa*. Lat. Prebenda portionaria.

Racion de hambre , *gasetanoa*. Lat. Parsissimum diarium.

Media racion , *anoerdia*. Lat. Dimidia Ecclesiastica portio.

Racional , *eraldetarra*. Lat. Rationalis.

R A.

- Racionalidad , *eraldetardea*. Lat. Rationalitas.
- Racionalmente , *eraldetarqui*. Lat. Rationalitér.
- Racionero , *Elizanotia* , *Elizanoduna*. Lat. Ecclesiæ portionarius.
- Racionista , *anoduna*. Lat. Portionarius.
- Rada , enfenada de mar , viene de el Bafcuence *arradá* , que significa lo que está rafo , *ugarrada*. Lat. Sinus maris.
- Radiante , *cirarguillea*. Lat. Radians.
- Radicacion , *sufruitzea* , *erroztatzea*. Lat. Radicatio.
- Radical , *sufruitquia* , *erroquia*. Lat. Radicalis.
- Radicalmente , *sufruitqui* , *erroqui*. Lat. Radicitus , y en Eteuelas , radicaliter.
- Radicar , radicarfe , veafe *arraigar*.
- Radio , linea de el centro à la circunferencia , *lerroa* , *ciluzá*. Lat. Radius.
- Radio , radia , antiquado *dividido*.
- Radiofo , *cirarguitfua*. Lat. Radians.
- Raedera , *erazalquia* , *arradacaya*. Lat. Radula.
- Raedizo , *erazalcorra* , *arradacorra*. Lat. Quod radi facilè potest.
- Raeduras , *erazautfac* , *arradautfac*. Lat. Ramenta.
- Raer , *erazaldu* , *arradatu*. Lat. Raedere.
- Raido , *erazaldua* &c. Lat. Rafusa , um.
- Raido , desvergonzado , *erazaldua*. Lat. Effrons.
- Raez , cosa facil de hazerfe es de el Bafcuence *erraz* , facil , facilmente. Lat. Facilis.
- Rafa , en las tapias es lo que se entrevera de ladrillo para su seguridad , *ormaufquia*. Lat. Commissura lateritia.
- Rafa , abertura de el quijero de azequia , para regar , *lucartea* , *errartea*. Lat. Sciffio.
- Rafaga , batida de viento repentina , y passagera , *bumbada* , *aice bubumba*. Lat. Venti vehementis impetus.
- Rafe , alero de el texado , *loorpiña* , *egalla*. Lat. Subgrunda.
- Rafez , rahez , antiquado *baxo* , *abatido*.
- Rahezarse , antiquado *abatirse*.
- Raible , lo mismo que *raedizo* , veafe.
- Raicilla , *sufruitchoa* , *errochoa*. Lat. Parva radix.
- Raigal , *errondocoa* , *sufruitndocoa*. Lat. Radicalis.

R A:

- Raigambre** raíces de arboles mezcladas entre sí , *erronaspilla* , *sustrainaspilla*. Lat. Radices confertæ , innodatæ.
- Raigar** , antiquado , *arraigar*.
- Raigón** , *erro* , *sustraitzarra*. Lat. Radix vetus.
- Raigon** de muela , *aguin condarra*. Lat. Molaris dentis radix.
- Ráiz** , *sustraya* , *erroa* , *funtsa* , *betarrá*. Lat. Radix.
- A raiz** , *ondoan*. Lat. Ad radicem.
- De raiz** , *sustraitic* , *errotic* , *funtsetic*. Lat. Radicitus.
- Raja** , esta voz , y sus derivadas son de el Bascuence *arracá* , que significa hendedura en cosa solida. Raja , rajadas de leño , *ezpala* , *ezpalac*. Lat. Assula , æ.
- Raja** , hendedura , *arrucá* , *cirritua* , *irriñartea*. Lat. Scissura , fissura.
- Raja** , paño grueso de baxa estofa , *oyal lodi bat*. Lat. Pannus sublustris.
- Rajadillo** , confitura de almendras rajadas , bañadas de azucar , *arracochoa*. Lat. Amygdala fissa , ac saccharo condita.
- Rajar** algun leño , haziendole hastillas , *epaqui ebaqui*. Lat. Scindere , findere.
- Rajado** afsi , *epaquia* , &c. Lat. Scissus.
- Rajarle** vna pared , &c. *arracatu*. Lat. Findi.
- Rajado** afsi , *arracatua*. Lat. Fissus.
- Rajar** , *pitzatu* , rajado *pitzatua*.
- Rajar** vn palo , ù leño , para hazer tea , *zucitu*. Lat. Findere.
- Rajado** afsi , *zucitua*. Lat. Fissus.
- Rajabroqueles** , *jaitaria*. Lat. Virium jactator.
- A raja** tabla , con todo fuerza , *aguitz ta anitz*. Lat. Totis viribus.
- Rajante** , *laurguitzallea*. Lat. Scindens , findens.
- Rajadura** , *arracada*. Lat. Fissura , scissura.
- Rajeta** , raja , paño mezclado de colores , *oyal navarra*. Lat. Pannus sublustris versicolor.
- Rajuela** , *ezpalchoa*. Lat. Parva assula.
- Ralea** , raza , casta , es de el Bascuence *arralea* , que significa lo mismo , *arralea* , *arraria* , y quiere dezir lo que va de varón en varón , de macho en macho , de *arra* macho , varón , y *ale* , *aria* , *tallea* , terminaciones que significan accion. Lat. Genus.
- Ralear** hazerse ralo , *meastu* , *meastu-netu* , *baeandu*. Lat. Ralecere.
- Ralear** los racimos , lo mismo que *ardalear* , veale.

- Raleza , *meatsunea* , *bacandea*. Lat. Raritas.
- Ralladura , *arradautsa* , *erazautsa*. Lat. Ramentum.
- Rallar , *arradatu* , *chearratu*. Lat. Radula deterere , abradere.
- Rallado , *arradatua* , *chearratua*. Lat. Radula detritus , abradus. Pan rallado , *ogui papurtua* , *lipertua*.
- Rallo , *arradacaya* , *chearcaya*. Lat. Radula.
- Rallon , arma arrojadiza , *chabacia*. Lat. Telum quoddam missile.
- Ralo , *meatsa bacana*. Lat. Rarus , a , um.
- Rama , *adarra* , *adaquia* , *adacaya* , *tantayu* , aunque tienen su diferencia estas voces Balcongadas. Lat. Ramus , ramalia , ium.
- Ramada lo mismo que *enramada* , vease.
- Ramadàn , quaresma de los Mahometanos , *Mairuen garizuma*. Lat. Mahometanorum jejunium menstruum.
- Ramal , *pildarioa*. Lat. Funiculus.
- Ramal , lo mismo que *ramo* , vease.
- Ramalazo , *pildariocada*. Lat. Ictus funiculo impactus.
- Rambla , lo mismo que *arenal* , vease.
- Ramera , *galotsa* , *bordiona* , *ematoroa*. Lat. Meretrix , icortum.
- Rameria , el exercicio , *galosqueria* , *bordionqueria* , *ematoroqueria*. Lat. Meretricatio.
- Rameria , burdèl , *galosteguia* , *bordiondeguia* , *ematoroteguia*. Lat. Prostibulum , lupanar.
- Ramificacion , *adacaitzea*. Lat. Ramificatio.
- Ramificarse , *adacaitu*. Lat. Ramificari.
- Ramificado , *adacaitua*. Lat. Ramificatus.
- Ramillete , *lorapilla* , *lorasorta* , *floca*. Lat. Florumfalciculus , fervia , æ.
- Ramillete , piña de dulces , *goisopilla*. Lat. Bellaria concinnè disposita.
- Ramilletero , el que los haze , *lorapillaquiña* , *flocaguillea*. Lat. Florum in fasciculos collector.
- Ramilletero , donde se meten , *lorapilloncia*. Lat. Vas pro floribus collectis.
- Ramo , lo mismo que *rama* , vease.
- Ramo de montes , &c. *adarra*. Lat. Ramus.
- Ramo , de peste , de loco , &c. *izurripusca* , *ero antza*. Lat. Nonnihil pestis , amentis.
- Ramon , ramas que se cortan en tiempo

de nieves para los ganados , *adarrac* ,  
*tantayac*. Lat. Rami , orum , ramalia ,  
ium.

Ramonear , cortar las ramas , *adarrac*  
*epaqui*. Lat. Ramos præcidere.

Ramolo , *adatfua* , *adaburutfua* , *adar-*  
*tfua*. Lat. Ramosus.

Rampa , lo mismo que *calambre* , vease.

Rampante , en el Blason , *arraparia*.  
Lat. Rapax.

Ramplon , *tolertza*. Lat. Repandus.

Rampojo , racimo yà desgranado , *mar-*  
*tutfa*. Lat. Scapus.

Rana , *iguela* , *inguela* , *zarrapoa* , *uga-*  
*rayoa*. Lat. Rana.

Ranacuajo , veale *renacuajo*.

Rancajadas , maltratamiento de sembra-  
dos , plantas , &c. *galaldia*. Lat. Ex-  
tirpatio.

Rancajado , herido de algun rancajo , *zu-*  
*rizpitua*. Lat. Punctus , cæssus ligni  
frustulo aducto.

Rancajo , que se clava en la carne , *zu-*  
*rizpia*. Lat. Ligni frustulum aduncum ,  
accuminatum.

Raucar , lo mismo que *arrancar* , vease.

Rañcheria , *elcartegua* , *basatechea*. Lat.  
Tugurium.

Ranchero , *elcartezaya* , *basatechezaya*.  
Lat. Contubernij præfectus.

Rancho , *elcartea* , *maintara* , *ballera*.  
Lat. Contubernium.

Rancio , rancia , *gartingatua* , *garrio-*  
*tua*. Lat. Rancidus.

El rancio de vna cosa , *gartinza* , de to-  
cino , *garrioa* , *cardamua*. Lat. Ran-  
cor.

Vino rancio , *ardo* , *ardau* , *arno arran-*  
*cioa*. Lat. Vinum vetustate fragrans , ac  
generosum.

Rancio , antiguo , añejo , *zarra anci-*  
*ñacoa*. Lat. Antiquus , vetus.

Ranciofo , lo mismo que *rancio*.

Rancor , vease *rencor*.

Randa , especie de encaxe , *citarizca*.  
Lat. Reticulum , ex filis subtilissimis  
textum.

Randal , *citarizcaldia*. Lat. Reticulum.

Rangifero , especie de ciervo , allà en No-  
ruega , *orein mueta bat*. Lat. Rangif-  
fer.

Rangua , en que juega la espiga de las ma-  
quinas , que dan bueltas , *chubilla*. Lat.  
Lamina aptè in medio excavata.

Ranilla , *iguelchoa* , &c. Lat. Ranula.

Ranilla , el quarto casco de el pie , ò ma-  
no de caballo , mula , ò borrico , *lau-*  
*garren azala*. Lat. Equinæ ungulæ pars  
quarta.

R A.

- Raninas , venas de la lengua , *mizainas*,  
*mingañeco zañac*. Lat. Venæ raninæ.
- Ranquear , lo mismo que *renquear* , veaſe.  
Es voz Balcongada
- Ranula , en los caballos , es vn mal que  
les dà en la lengua *mi azpico anditi*  
*sua*. Lat. Ranula.
- Ranunculo , planta , *edasquia*. Lat. Ra-  
nunculus.
- Rapacejo , el flueco liso , *tiraltſia*. Lat.  
Flocculus pendens perilcelidum fim-  
briae.
- Rapaceria , *aurqueria* , *ſeinqueria* , *hu-*  
*mequeria*. Lat. Puerilitas.
- Rapacidad , inclinacion à robar , *oſtuce-*  
*raco* , *ebafteraco griña*. Lat. Rapacitas.
- Rapacilla *neisca chotilla*. Lat. Puella  
decora.
- Rapadura , *arradaera* , *arradaqueta*. Lat.  
Rafura.
- Rapagon , *gazte bizarric eztuena*. Lat.  
Juvenis imberbis.
- Rapar el pelo , *arradatu* , *ebaqui*. Lat.  
Radere.
- Rapado , *arradatua*. Lat. Rafus.
- Rapar , hurtar es de el Balcuence *arra-*  
*patu* , arrebatar , hurtar , y viene de  
*arrazbatu* recoger , coger con la garra,  
y dedos corvos , ò de *arrazpetu* , lu-  
jetarlo , y meterlo baxo de las garras.  
Y de aqui tambien el Latin rapere.
- Rapado alſi , *arrapatua*. Lat. Raptus.
- Arapa terron , lo mismo que de *raiz*.
- Rapante , de el pelo , *arradaria*. Lat. Ra-  
dens.
- Rapante , hurtando , *arraparia*. Lat. Ra-  
piens.
- Rapaz , amigo de hurtar , *arraparia*. Lat.  
Rapax.
- Rapaz , rapaza , *humea* , *aurra* , *ſeiña*.  
Lat. Puer , puella.
- Rapazada lo mismo que *rapaceria* ,  
veaſe.
- Rapidamente *farrasquiro*. Lat. Ra-  
pidè.
- Rapido , *farrasta* , *laſterra*. Lat. Rapi-  
dus.
- Rapiña , *arrapaqueria* , *arrauberria*.  
Rapina.
- Ave de rapiña , *chori egazti arraparia*.  
Lat. Rapax avis.
- Rapiñar , *arrapatu*. Lat. Rapere.
- Rapista , Barbero , *arradaria*. Lat. Ton-  
for.
- Raposa , raposo , *azeria* , *azaria* , *aſye-*  
*ria*. Lat. Vulpes.
- Raposeria , *azeriqueria*. Lat. Blanditiæ  
vulpinæ.
- Rapoluno , *azerigoquia*. Lat. Vulpinus.  
Rapto ,

- Rapto , lo mismo que *hurto* , *robo* , véase.
- Rapto , lo mismo que *extasis* , véase.
- Rapto á la cabeza , *burura igotzea*. Lat. Raptus , us.
- Rapto de muger , *ostutzea*. Lat. Raptus.
- Raptor de muger , *ostutzallea*. Lat. Raptor.
- Raqueta , juego de pelota con palas de redes del Bascuence *arraqueta* , que significa lo mismo , y se dixo de *artequeta* , movimientos , ò andanza de redes , de *artea* , que en un dialecto es red , y la terminacion de movimiento *queta* , *jostaqueta* , *ardazqueta* , &c. Lat. Ludus pilæ reticulis exceptæ , ac sedditæ.
- Raqueta , la pala de red , *urraqueta*. Lat. Reticulum ad pilæ ludum.
- Raramente , rara vez , *bacan* , *guichitan*. Lat. Rarò.
- Rarefaccion , *arrotzea* , *üanditzea*. Lat. Rarefactio.
- Rarefacerle , *arrotu* , *üanditu*. Lat. Rareferi.
- Rarefacto , *arrotua* , &c. Lat. Rarefactus.
- Raridad , rareza *arrogoa* , *üandigoa*. Lat. Raritas.
- Raridad , extrañeza , *artzia* , *bacantafuna*. Lat. Raritas.
- Raro , ralo , *arroa* , *üanditua* , *meatfa* , *bacan*. Lat. Rarus.
- Raro , extraordinario , y tal qual , *bacan*. Lat. Rarus.
- Ras , igualdad en la superficie , es de el Bascuence *arras* , que en un dialecto es cerca , junto , inmediato , y dos cosas que estan ras con ras , estan cerca , y juntas. *Berdin* , *bardin*. Lat. Æqualis.
- Ras con ras , *arras* , *berdiñez berdin*. Lat. Æquè.
- Ras con ras , junto , pegante , *arras*. Lat. Juxta.
- Rasadura de medidas , *arrasquindea* , *mucurozta*. Lat. Hostimentum.
- Rasamente , abiertamente *aguerriro*. Lat. Planè.
- Rasar las medidas , es del Bascuence *arrasatu* ; que significa lo mismo , y queda explicado su origen en *ras* ; y puede ser tambien onomatopeya por el ruido que haze el rasero , al qual llamamos *arras* , *arrasatu* , *arrasquindu* , *mucuroz-tatu*. Lat. Hostire.
- Ralado , *arrasatua* , *mucuroztatua*. Lat. Hostitus.
- Ralcador , instrumento para rasar , lim-



- piar , *arrasquea*. Lat. Radula.  
 Rasgador , adorno de la cabeza , *orratz*  
*arrasquea*. Lat. Calamistrum scalptor-  
 rium.  
 Rasgadura , *arrasgadura* , *atzaqueria* ;  
 Lat. Scalptura.  
 Rasgar , refregar frotar , viene del Bas-  
 cuence *arrascatu* , que significa lo mis-  
 mo , y se compone de *arrasca* , à  
 uñas , y dedos corvos , con que co-  
 mumente se rasca. Lat. Scalpere , sca-  
 bere.  
 Rasgar la farna , ù otra cosa , que pica ,  
*atzequin* , *carracatu* *azcatu*. Lat.  
 Scabere.  
 Gana de rasparse así , *atzá* , *azgalea* ,  
 Lat. Prurigo , pruritus.  
 Yá lleva que rasgar , *bere diña badara-*  
*ma*. Lat. Plagam , ictum accepit.  
 Rasco , lo mismo que *rasgadura* vea-  
 se.  
 Tienes gana de rasco , *jostallua* , *jarðu-*  
*naya zaude*. Lat. Jocari appetis.  
 Rascuñar , rascuño , vease *rasguñar*.  
 Rasero , palo rollizo para igualar las me-  
 didas , *arrasquiña* , *mucurozquiña*.  
 Lat. Hostorium.  
 A todos por un rasero , *guciacerabatera* ,  
*guciac arrasquin batez*. Lat. Omnes  
 eodem jure , eodem pede.  
 Rasgadura , vease *rasgon*.  
 Rasgar , romper , *urratu* , *etendu* , *ar-*  
*rasgatu* , que es de donde viene , y su  
 origen es *arras* por onomatopeya , que  
 es muy frecuente en todo Bascuengado  
 para explicar el sonido , y efecto de el  
 rasgarse. Lat. Discindere , scindere.  
 Rasgado , *urratua* , *etena* , *etendua* , *ar-*  
*rasgatua*. Lat. Discissus , scissus.  
 Rasgar , rasgear la guitarra , ù otro ins-  
 trumento , *arrasguateu*. Lat. Plenâ  
 manu fides pullare.  
 Rasgado , rasgeado , *arrasguateua*. Lat.  
 Plenâ manu pullatus.  
 Ojos rasgados , boca rasgada , &c. *idi-*  
*quia* , *zabala*. Lat. Apertus.  
 Rasgo de letra , es del Bascuence *arrasgoa* ,  
 por onomatopeya , del sonido que hace  
 la pluma al formar los rengos , *arras-*  
*goa* , *izquirillea*. Lat. Ductus calami  
 liberior.  
 Rasgo , *garbo* , vease.  
 Rasgon , *arrasgoya* , *etendura* , *urratu-*  
*ra*. Lat. Scissio , scissura.  
 Rasgear , formar rasgos , *arrasguateu* ,  
*izquiailetu*. Lat. Calami ductus libe-  
 riores formare.  
 Rasgeado , *arrasguateua* , *izquiailetua* ,  
 Lat. Liberius ductus.

- Ratguñar, *atzapartu*, *achapastu*, *car-*  
*taminchatu*. L. Unguibus perstringere.  
 Ratguñado, *atzapartua*. Sc. Lat. Un-  
 guibus perstrictus.
- Ratguñar, en la pintura, es *dibujar*, vease.
- Ratguño, *carramincha* *achaparcada*.  
 Lat. Unguis perstrictio.
- Ratguño en la pintura, *dibujo*, vease.
- Rasilla, tela de lana como lamparilla, *ar-*  
*rasilla*. Lat. Tela lanea rasa.
- Rastor, lo mismo que *rasura*, vease.
- Raso, tela de seda, *arrogoa*. Lat. Rasum  
 tericum.
- Raso, rasa, *aguiria*, *aguerria*, *goita-*  
*guea*. Lat. Planus, patens.
- Raso, con solo un titulo, y sin otros, v. g.  
 Soldado raso, *utsa*. Lat. Sine alio no-  
 mine.
- Raso de el Cielo, despejado de nubes, *os-*  
*garbi*. Lat. Coelum sudum, serenum.
- Ponerse raso el Cielo, *osgarbitu*. Lat.  
 Coelum sudum fieri.
- Cielo raso de la cama, ò de algun quarto,  
*goitaguea*. Lat. Tectum planum, rasum.
- Bala rasa, *bala utsa*. Lat. Globulus fer-  
 reus catapultæ sine stipante stuppa im-  
 missus.
- Salir à lo raso, *campora irten*, *urten*.  
 Lat. In apertum Coelum exire.
- Tabla rasa, *ol utsa*, *goitaguea*. Lat. Ta-  
 bula rasa.
- Raspa de espiga, *arlantza*. Lat. Arista.
- Raspa de peicado, es la *espina*, vease.
- Raspa para raspar, *arrasquea*. Lat. Ra-  
 dula.
- Raspa de uba, lo mismo que *rampujo*,  
 vease.
- Raspa, raspadillo, flor de fulleros à los  
 naipes, *ciliboca*. Lat. Fraus in ludo  
 chartarum.
- Raspadura, vease *raedura*.
- Raspar, lo mismo que *raer* vease.
- Raspar el vino, *garchoa iduqui*. Lat. Gra-  
 tà acrimoniâ pungere.
- Raspar, lo mismo que *burstar*, vease.
- Raspante, raspantillo de el vino, *garra*,  
*garchoa*. Lat. Grata acrimonia, auste-  
 ritas.
- Rasquetas, para limpiar las cubiertas, y  
 costados del navio, viene del Bascuen-  
 ce *arrasquea*. Lat. Radula
- Rastillar, rastillo vease *rasrillar*.
- Rastra, para llevar algo arrastrando, *lera*,  
*narrá*, *treina*. Lat. Traba, æ.
- Rastrar, lo mismo que *arrastrar*, y con  
 el mismo origen Bascongado, vease.
- Rastrear, viene del Bascuence *arrasteatu*,  
 que significa lo mismo, y vease *rastro*,  
*arrastoari* *aztarnari* *jerrai*. Lat.

R A:

- Vestigia insequi, vestigiis indagare.  
 Raftreado, *arrasteatua, arrastoa, aztarna artua*. Lat. Vestigiis indagatus.
- Rastrero, que tiene officio en el rastro, ù matadero, *araquiñ laguna*. Lat. Macellarius.
- Rastrero, lo que và arrastrando, *arrastarica, arrastaca dijoana*. Lat. Raptans, repens.
- Rastrero, perro, *arrastoan daquiens, dabilena*. Lat. Canis odore insequens vestigia.
- Rastrillador, *charrancharia*. Lat. Quilinum pectit.
- Rastrillar, *charranchatu*, Lat. Linam pectere.
- Rastrillado lino, *charranchatua*. Lat. Linum pexum.
- Rastrillar el grano en las eras, *escubaretu*. Lat. Triticum rastro purgare.
- Rastrillado así, *escubaretua*. Lat. Rastrum purgatum triticum.
- Rastrillo, para el lino, *charrancha*. Lat. Lini pecten.
- Rastrillo de labrador, *escubareca*. Lat. Rastrum.
- Rastrillo en la entrada de Castillo, y Plaza fuerte *queretatea*. Lat. Cataracta.
- Rastrillo en la llave de escopeta, *jolcarria*. Lat. Rastellum.
- Rastro, vestigio, es del Bascuence *arrasto*, que significa lo mismo, y se dixo de *arrastdoa*, cerca và, no và lejos. es lo que está diciendo el rastro al que por el và buscando algo. *Arrastoa, aztarna, sena*. Lat. Vestigium.
- Rastro, *rastrillo* de Labrador, vease.
- Rastro, el matadero, *mataderia, ittoquia*. Lat. Macellum.
- Rastro de la Corte, Territorio de los Alcaldes de Corte, *barrutia*. Lat. Territorium Curia.
- Rastrogera, *galodontegnia*. Lat. Agri demessli.
- Rastrojo, *galondoa, gadayuntza*. Lat. Ager demessus.
- Rasura de barba, *bizarguitea, mochura, motzidura*. Lat. Rasura.
- Rasura, lo mismo que *raedura*, vease.
- Rasurar, *bizarra eguin, moistu, motzitu, moztu*. Lat. Barbam radere.
- Rata, hembra de raton, *saguemea, arratemea*. Lat. Mus foemina.
- Rata, raton muy grande, *arratoya*, que es de donde viene, *arratoya, erratoya, sazu andia*. Lat. Mus, uris. Dixo se *erratoya* por contraccion de *errartoya*, que quiere dezir cama en los huecos

## R A.

huecos , y rendijas , donde las ratas se esconden , y duermen ; ò tambien de *errotoya* , cama en el molino , y es assi , que en los molinos se crian terribles ratas.

Rata en el repartir , *taldia* , *dindea* , *doidea*. Lat. Rata portio,

Rata por cantidad , *taldiaz* , *dindez* , *doidez*. Lat. Pro rata , pro rata portione.

Ratafia , especie de rosoli , *ratafia*. Lat. Rosafolium delicatius.

Ratear , lo mismo que *proratear* , vease.

Ratear , hurtar raterias , *listerrerietan* , *ibilli*. Lat. Vilia subfurari.

Ratear , arrastrar , *arrastaca ibilli*. Lat. Reperere.

Rateo , lo mismo que *prorateo* , vease.

Rateria , *listerreria*. Lat. Vilium subfuratio , vile lucrum.

Ratero , ladron , *listerra*. Lat. Furunculus.

Ratero , que arrastra , *arrastaca doana*. Lat. Reptilis.

Ratificacion , ratihabicion , *ichecoiguita* , *fermuguita*. Lat. Ratificacio , ratihabitio.

Ratificar , *ichecoiguitu* , *fermuguitu*. Lat. Ratum facere , habere.

Ratificado , *ichecoiguitua*. Lat. Ratus factus.

Ratina , grana menos fina , *oyalgerria*. Lat. Purpura exilior.

Rato , lo mismo que *raton* , vease.

Rato de tiempo , *arestia* , *erastia*. Lit. Breve temporis spatium.

Rato ha , ya harato , *arestiezquero* , *erastiezquero*. Lat. Dudum , jam dudum.

Rato de gusto , ò disgusto , *eraldi ona* , *edo gaisfoa*. Lat. Hora grata , aut ingrata.

Al cabo de rato , *aresti ondoan*. Lat. Post aliquod tempus.

A ratos perdidos , *eraldi utsetan*. Lat. Vacuis horis.

De rato en rato , *eraldizca*. Lat. Interdum.

Buen rato avia , *ascó* , *asqui ciran*. Lat. Plurimi erant.

Rato , firme , *ichecoya* , *fermua*. Lat. Ratus , a , um.

Raton , si es grande *arratoya* , *erratoya* , si es pequeño , *sagua* , *sabua*. Lat. Mus , uris.

Ratonar , *sagutu* , *orcharitu* , *orbicatu*. Lat. Rodere.

Ratonado , *sagutua*. &c. Lat. Rosus.

Ratonera , *coagea* , *at-zicaya*. Lat. Muscipula.

- Raudal, caudal de agua rapida, *coagea*, Lat. Torrens.
- Raudo, rapido, *coaget sua*. Lat. Rapidus.
- Rauta, tomar la rauta, *bidea artu*. Lat. Viam arripere.
- Raya, cierto pescado, que en latin se llama tambien raja, y viene del Bascuence *arraya*, *arraina*, que generalmente significa pescado
- Raya, linea, viene del Bascuence *arraya*, que significa lo mismo, y se dixo por onomatopeya de el sonido, que se oye al hacerse la raya, *arraya*, *mara*. Lat. Linea.
- Raya, termino, confin, *marrà*, *mugá*. Lat. Limes, terminus.
- Raya en la pelota, vease *chaza*.
- Paísar de raya, *mugaraitu*. Lat. Metas transgredi.
- Tener à raya, *muguetan*, *asquetan iduqui*. Lat. Intra metas continere.
- Rayano, confinante, *martarra*, *mugarra*, *mugarra*, *mugarra*. Lat. Finitimus.
- Rayar, hazer rayas, *arraiatu*, *marratu*, *arraiac*, *marrac eguin*. Lat. Lineas ducere.
- Rayar la luz, el Sol, *ciarguitu*. Lat. Irradiare.
- Rayo, linea recta, vease *raya*.
- Rayo de Sol, luz, &c. *ciarguia*, *cirarguia*, *errañua*. Lat. Radius.
- Rayo de rueda, *besagá*. Lat. Radius.
- Rayo de las nubes, *oñaztarria*, *oñazcarra*, *osticarra*. Lat. Fulmen.
- Rayuela, *arrayachoa*, *marrachoa*. Lat. Lineola.
- Jugar à la rayuela, *tocan jocatu*. Lat. Ad metam lineam constitutam ludere.
- Raza, casta, viene del Bascuence *arraca*, *arraza*, que significa lo mismo, y viene de *arrá* varon, macho. Lat. Genus, stirps.
- Razago, lienzo mui tosco de estopa, *mulotea*, *mulleuna*. Lat. Tela stupea.
- Razon, *eraldea*, *arrazoya*, *arrazoea*, *arrazsina*. Lat. Ratio.
- Con razon, *eraldez*, *arrozoyez*, *ondó*, *ongui*, *egoquirò*. Lat. Jure, merito.
- Razon de Estado, *egoitze egoquia*, *egoitzaren egoquia*. Lat. Ratio politica.
- Razon natural, *arrazoi guereztarra*, *jayet eraldea*. Lat. Ratio naturalis.
- A razon de cinco por ciento, *eungatic bosteco eraldez*, *eraldera*. Lat. Ratione habitá ad quinque pro centum.
- Dar razon de sí, *bere buruaz contu eman*. Lat. Sui rationem, sui muneris rationem reddere.
- En razon de, vease en quanto à.

- Poner à uno en razon , *eraldetu* , *eraldera ecârri* , *eracârri*. Lat. Ad æquum redigere.
- Està puesto en razon , *eraldezcoa da* , *eraldeari dagocana da*. Lat. Rationi consentaneum est.
- Razonable , conforme à razon , *eraldezcoa* , *eraldeari dagocana*. Lat. Rationi consentaneus.
- Razonable , mediano , *adiñona*. Lat. Mediocris.
- Razonablejo , *adiñonchoa*. Lat. Mediocris.
- Razonablemente , segun razon , *eraldez* , *eraldezquirò*. Lat. Jure.
- Razonablemente , medianamente , *adiñonqui* , *adiñondò*. Lat. Mediocriter.
- Razonal , antiquado *racional*.
- Razonamiento , *bitzaldia* *biztaldia*. Lat. Oratio , fermo , concio.
- Razonar , *biztaldiatu* , *bitzaldia eguin*. Lat. Sermonem habere , fermocinari.
- Razonar , hablar , *bitzeguin* , vease *hablar*.

## R E.

- Reaccion , *bertiguera*. Lat. Reactio.
- Reacio , *leyatia* , *portitza*. Lat. Pertinax.
- Real , existente , *danecoa* , *izatezcoa*. Lat. Réalis , revera existens.
- Real , regio , *andiguitarra*. Lat. Regius , regalis.
- Real , ingenuo , *menà* , *venazcoa*. Lat. Ingenuus.
- Real , reales de Exercito , *diagoitza*. Lat. Castra , orum.
- Real de plata , *erreal cillarra*. Lat. Drachma argentea.
- Real de vellon , *erreal quarto*. Lat. Drachma cuprea.
- Real de à dos , *errealbicoa*. Lat. Didrachmum argenteum.
- Real de à quatro , *lau errealecoa*. Lat. Semiuncia argenti.
- Real de à ocho , *zortzi errealecoa*. Lat. Uncialis argenteus.
- Realce , *galbra* , *golorea*. Lat. Expolitio , exornatio.
- Realejo , organito , *betoschoa* , *organochoa*. Lat. Organum manuale , parvum.
- Realete , *diezyacheno* , vease.
- Realeza , magnificencia , *andigoya* , *andigoitea*. Lat. Magnificentia.
- Realidad , existencia , *izatea* , *datea* , *izaira*. Lat. Rei veritas existentia.

## R A.

- Realidad , ingenuidad , verdad , *menadea* , *egua*. Lat. Veritas , ingenuitas.
- En realidad de verdad , *izatez* , *ta dartz* , *beguiaz ta eguiaz*. Lat. Re vera.
- Realmente , lo mismo que en realidad , *izatez* , *eguiaz*. Lat. Reapse , re vera.
- Realzar , *gueitalchatu*. Lat. Augere , extollere , en sentido de levantar mas , y tiene origen Bascongado. Vease *alzar*.
- Realzado así , *gueitalchatua*. Lat. Auctus.
- Realzar , ilustrar con realces , *gainloratu* , *goloreztatu*. Lat. Expolire , exornare.
- Realzado así , *gainloratua* , &c. Lat. Expolitus.
- Reasumir , *berrartu* , *berriz artu*. Lat. Lat. Reassumere , iterum sumere.
- Reasumido , *berrartua*. Lat. Reassumptus.
- Reasunción , *berrartzea*. Lat. Reassumptio.
- Reata , cuerda , con que va una cavalleria träs otra , *erroncaya*. Lat. Religaculum.
- Reata , la mula que se añade à las otras , para que vaya delante , *quideransia*. Lat. Mula prævia.
- Reatadura , *erroncaidura*. Lat. Religatio.
- Reatar las cavallerias , *erroncaitu*. Lat. Religare.
- Reatado , *erroncaitu* , *erronca* , *errenca totua*. Lat. Religatus.
- Reato , obligacion à la pena , aun despues de perdonado el pecado , en quanto à la culpa , *miñondorecaya* . *miñondorea* , *gaitzondorea*. Lat. Reatus , us.
- Reaventar el trigo , *berrazatu* , *berriz aizatu*. Lat. Iterum ventilare.
- Rebalsa , tiene origen Bascongado , vease *balsa* , *basá* , *balsa*. Lat. Aquæ stagnatio , aqua stagnans.
- Rebalsar , *basá* , *balsaeguin* , *balsatu*. Lat. Stagnare.
- Reballado , *balsa eguiña*. Lat. Stagnans.
- Rebanada , *ocorra* , *cerra* , *erraguetca*. Lat. Segmentum.
- Rebanar , hazer rebanadas , *ocorrac* , *cerrac* , *erraguetac eguin*. Lat. In segmenta scindere. Pienso , que esta voz nació de el Bascuence *cerrabana* , que significa dos cosas , la primera , à cada *rebanada* , y la segunda *rebanada diferente* ; y de *cerrabana* se dixo *cerrabanar* , y despues *rebanar*.
- Rebanado , *cerrac* , *erregueteac eguiña*. Lat. in segmenta scissus.
- Rebañadera , con que se saca de los pozos

## R E.

lo que se ha caído en ellos , *cacodia-boilla*. Lat. Ferreus circulus harpaginibus pendulis instructus.

Rebañar , lo mismo que *arrebagnar* , vease.

Rebaño , *taldea* , *saldoa*. Lat. Grex. gis.

Rebaptizar , *berbateatu* , *berriz batayatu*. Lat. Rebaptizare.

Rebaptizado , *berriz bateatua*. Lat. Rebaptizatus.

Rebatar , lo mismo que *arrebatar* , vease.

Rebate , pendencia , *jaitea*. Lat. Rixa.

Rebatina , lo mismo que *arrebatiña* , vease.

Rebatir , rechazar , *iraitzi* , *arbuyatu*. Lat. Repellere , y tiene origen Bascongado ; vease *batir*.

Rebatido , *iraitzia* , &c. Lat. Repulsus.

Rebato , viene del Bascuence *errebatoa* , que significa lo mismo , y se dixo de *erribatua* , tierra alzada , convocada , y junta , que es efecto , y causa de los rebatos. L. Repentinus hostium incurtus.

Tocar à rebato , *errebatora* , *erribatzena* jñ. Lat. Conclamare ad arma.

Coger a uno de rebato , vease *desprevenido*.

Rebajar , tiene origen Bascongado , vease *baxo* , *cerbaquitu* , *guichitu* , *urritu*.

Lat. Diminuere.

Rebajado , *cerbaquitua* , &c. Lat. Diminutus.

Rebaja , *cerbaquitua* , *guichiera* , *urriera*.

Lat. Diminutio.

Rebajo entre Canteros , y Carpinteros ,

*azbico errarte* , *odia*. Lat. Crena ima.

Rebelarse , apartarse de la obediencia debida. Esta voz , y la correspondiente latina , vienen del Bascuence *errebela*.

*tu* , cuya significacion en un dialecto es apartarse a escondidas de la compañía de otros , y perderse en el camino , entrando por otro , que no debía : y en este sentido rebelarse es de el Bascuence , y no del Latin à lo menos en quanto significa guerrear segunda vez contra aquel , à quien se debe obediencia. *Menaldetu* , *becaindu*. Lat. Rebellare , deficere , descilcere.

Rebelado , *menaldetua* , *becaindua*. Lat. Rebellis.

Rebelde , *menaldetia* , *becaindia*. Lat. Rebellis.

Rebeldia , *menaldeera* , *becaindeera*. Lat. Contumacia.

Rebellion , *menaldeera* , &c. Lat. Rebellio.

Rebellin , *guarnicai chiquibat*. Lat. Parvum propugnaculum.

Rebelon , caballo rebelon , *zaldieciteza*.

Lat. Equus difficilis ad motum.

Rebencazo , *cealquicada*. L. Scuticæ ictus.



- Rebenqué , *arraunarien cealquia*. Lat. Remigum scutica.
- Rebentar , vease *reventar*.
- Rebien , muy bien , *chit ondó*. Lat. Quàm optimè.
- Rebisavuelo , *erenaitona* , *erenafaba*. Lat. Abavus.
- Rebiznieto , *erenloiba* , *erenaurbà* , *erenaurbasoa*. Lat. Abnepos.
- Reble , lo mismo que *nalgas* , vease.
- Rebociño , *igozaquia* , *bicernaquia*. Lat. Muliebri amiculum.
- Reboliidura , en el cañon mal fundido . es la interior desigualdad , y falta de cifra , *barrenzo truncullosa*. Lat. Tormenti bellici interior extuberantia.
- Rebolver vease *revolver*.
- Reboñar , para el molino con el agua que reboia à la rueda , *acenia ugueitatu*. Lat. Rotam molendini sistere aquà redundante.
- Rebosadura *gaindia* , *gaindea* , *gañeztea*. Lat. Undatio , inundatio.
- Rebosar *gañeztu* , *gañeztatu* , *gañezeguin* , *gaindatu*. Lat. Redundare , superfluere.
- Rebotadura , *errebotaera* , *berbotaera*. Lat. Repercussio pilæ.
- Rebotar , tiene origen Bascongado , *errebotatu* , *berbotatu*. Lat. Repercutere.
- Rebotado , *errebotatua*. Lat. Repercussus.
- Rebotarle el vino , *galtzera asi*. Lat. Languescere.
- Rebote , *errebota* , *errebotea* , *berbotea*. Lat. Repercussio pilæ.
- Rebotica , *boticoztea* , *boticatzea*. Lat. Pharmacopolium secundum.
- Rebotiga , lo mismo que *traffienda* , vease.
- Rebotin , segunda oja de la morera , *biguerná*. Lat. Folia secundo pullulantia in moris.
- Rebozar , lo mismo que *arrebozar* , vease.
- Rebozo , lo mismo que *embozo* , vease.
- Rebramar , *berrizorroatu*. Lat. Reboare.
- Rebudiar el javali , roncar quando siente gente , *furruncatu*. Lat. Aprum stertere.
- Rebueno , *onona* , *chit ona*. Lat. Optimus.
- Rebujar , lo mismo que *arrebujar* , vease.
- Rebujo , *bildaquia*. Lat. Oris obductio.
- Rebullir , *iguitu* , *muguitu*. Lat. Se movere.
- Rebultado , lo mismo que *rebuelto* , vease.
- Reburujar , tiene origen Bascongado , *bildaquitu*. Lat. Convolvère , vease *burujo*.
- Reburujado , *bildaquitua*. Lat. Convolutus.
- Reburujon , emboltorio , *bildaquiña*. Lat. Involucrum.
- Rebutca , despues de la vendimia , *utzabilla*.

- billa*. Lat. Raccimatio, uvæ residuæ collectio.
- Rebusca, lo mismo que *residuo*, vease.
- Rebuscar, tiene origen Bascongado, *utzabildu, utzabillatu*. Lat. Residua vindemiæ colligere.
- Rebuznar el borrico, *ocorroatu*. Lat. Ruderere.
- Rebuzno, *ocorroa*. Lat. Ruditus, us.
- Recabar, conseguir, *ardietfi*. Lat. Impetrare.
- Recabado, *ardietfia*. Lat. Impetratus.
- Recadero, vease *mensagero*.
- Recado, mensaje, *mandatua, mandatalgoa, goçadia, joairitza*. Lat. Mandatum.
- Recado, memorias, *goraincia*. Lat. Salus missa.
- Recado, la prevencion, ò cosa necesaria para algo, *equipearra*. Lat. Res necessaria.
- A buen recado, *seguruan, guiltzapean*. Lat. In tuto.
- Buen recado, mucho, bastante, *ascoadiña*. Lat. Satis, multum.
- Recaer, volver à caer, *berterori, berrizerori, jautsi*. Lat. Recidere, relabi.
- Recaer en alguna enfermedad, *berteritu, bercáifotu, berrizeritu, gaisotu*. Lat. Superiore morbo repcti, item *berrizcotu*.
- Recaer alguna renta, ò mayorazgo en alguno, *etorri* con los irregulares *datorquit, datorquizu, &c.* Lat. Aliquem succedere in proventus, majoratum, &c.
- Recaída, caída segunda, *berterosteá, berrizerorteá, jaussteá*. Lat. Recidivum.
- Recaída en enfermedad, *berteripena, bercáifoera*. Lat. Morbi repetitio. Item *berrizcoa*.
- Recalar. calar poco à poco, *guedazatu*. Lat. Penetrare, transfundere.
- Recalar el viento, empezar à levantarse, *aicea jaiquitzea*. Lat. Ventum afflare.
- Recalcadamente, *tincaturo, calcatuquiro*. Lat. Confertim, inculcatè.
- Recalcar, *calcatu, tincatu*. Lat. Inculcare, constipare.
- Recalcarse en algo, repetirlo, *berriztatu*. Lat. Inculcare.
- Recalcitrar, *retroceder*, vease.
- Recalzar un dibujo, passar sus perfiles con punzon, ò aguja, para que se impriman en otra parte, *chulatu*. Lat. Perfodere.
- Recalzo de una pared, *sendopea*. Lat. Fundamenti fulcimentum in pariete.
- Recalzar así, *sendopetu*. Lat. Fundamentum parietis fulcire.
- Recalzo, recalzon de rueda, *birmacola*.

R E.

- Lat. Rotæ ligneus canthus. 10 257  
 Recamar , bordar de realce , *gainloratu* , *goloreztatu*. Lat. Eminentî labore acu pingere. 1  
 Recamado , *gainloratua* , &c. Lat. Acupictus. 1  
 Recamara , el aposento despues de la camara , tiene origen Bascongado ; vease *camara* ; *gambara* , *gambaroste*a. Lat. Conclave. 1  
 Recamara , equipage de camino , *bidabearra*. Lat. Apparatus ad viam. 1  
 Recambiar , hazer segundo cambio , tiene origen Bascongado , vease *cambiar* ; *birgambiatu*. Lat. Iteratò permutare. 1  
 Recambiado asì , *birgambiatua*. Lat. Permutatus. 1 257  
 Recambio , *birgambioa*. Lat. Iterata permutatio. 1 257  
 Recamo , bordadura de realce , *gainloratua* , *golorea*. Lat. Eminens labor in opere Phrygio. 1  
 Recancanilla , modo de andar como coxeando , es del Bascuence *errencabilla* , que significa lo mismo , y se compone de *errenca* , y *ibilli* , *ibillià* , coxo , *errenca* , modo de andar coxeando , *ibilli* andar , *urgunca* , *maquica* , *ibiltea*. Lat. Ficta claudicatio. 1  
 Recancanilla en el hablar , vease *retintin*.  
 Recantacion , lo mismo que *palinodia* , vease.  
 Recanton , piedra en las esquinas de puertas , y cantones para resguardo , *eguticaria*. Lat. Lapis ad angulos viarum , seu januarum adjectus. 1  
 Recapacitacion , *oroitiratia*. Lat. Revocatio in memoriam.  
 Recapacitar , *oroitirabiatu*. Lat. In memoriam revocare. 1  
 Recapacitado , *oroitirabiatua*. Lat. In memoriam revocatus.  
 Recapitalacion , *bitzaburra*. L. Epilogus.  
 Recapitular , *bitzaburtu*. Lat. Epilogum facere.  
 Recapitulado , *bitzaburtua*. Lat. In Epilogum redactus. 1  
 Recarga , *errecarga*. Lat. Onus superadditum.  
 Recargar , *errecargatu* , *berriz cargatu*. Lat. Onus superaddere.  
 Recargado , *errecargatua*. Lat. Dentuo oneratus.  
 Recargo , *errecargua*. Lat. Nova criminis objectio.  
 Recata , segunda cata , *birdastá*. Lat. Iterata gustatio.  
 Recatadamente , *beaquiñez* , *beazquiró* , *iragarrezquiro*. Lat. Cautè.

Recatar,

R E.

- Recatar , catar , probar segunda vez, *birdastatu* , *berriz.dastatu*. Lat. Iterum gustare , delibare.
- Recatado así , *birdastatua*. Lat. Iterum gustatus , delibatus.
- Recatarle , ocultar algo , *beaquindu* , *eziragarri*. Lat. Cautè agere , cavere.
- Recatado así , *beaquindua* , *eziragarria*. Lat. Cautus.
- Recatado , prudente , *beaquinduna* , *eziragarlea*. Lat. Cautus , prudens.
- Recatado , *honesto* , *modesto* , vease.
- Recatear , vease *rejtear*.
- Recato , cautela, *beaquiña* , *eziragarria*. Lat. Cautio.
- Recato , *honestidad* , *modestia* , vease.
- Recaton , lo mismo que *regaton* , vease.
- Recaton de lanza , *condoa*. Lat. Contus.
- Recatonazo , *condocada*. Lat. Conti ictus.
- Recaudacion , el acto de recaudar , *cobratzeza* , *escateratzeza*. Lat. Exactio.
- Recaudador , *cobratzallea* , *escateraria*. Lat. Exactor.
- Recaudar , *cobratu* , *escateratu*. Lat. Exigere.
- Recaudado , *cobratua* , *Sc*. Lat. Exactus.
- Recaudo , el recaudar , *escaterà* , *cobrantza*. Lat. Exactio.
- Recaudo , lo mismo que *recado* , vease.
- Recabar , *birtaitzurtu* , *berriz aitzurtu*. Lat. Iterum cavare.
- Recavado , *birtaitzurtua*. Lat. Iterum cavatus.
- Recazar , en la cetreria , *atzitu*. Lat. Capere.
- Recazo de la espada , y otras armas , *eufcarpea*. Lat. Pars media inter ensem , & capillum.
- Recebir , vease *recibir*.
- Recejar , lo mismo que *cejar* , vease.
- Recelar , recelarse , temer , recatarle , viene del Bascuence *errecela* , que significa cortina con que uno se esconde ; y así no puede venir de la voz *zelo*. *Errecelatu* , *bildur izan*. Lat. Vereri , timere.
- Recelador , se aplica al caballo , vease *rezelador* , que es voz , que viene de *zelo*.
- Recelo , *errecelua* , *erreceloa* , *bildurra*. Lat. Formido , timor , suspicio.
- Receloso , *errecelotia* , *errecelotua* , *bildurtia*. Lat. Timidus , suspiciosus.
- Recentadura , *levadura* , vease.
- Recental , *achuria* , *arcumea*. Lat. Hædus , agnus lactans.
- Recentar , lo mismo que *leudar* , vease.
- Recepcion , *etartzea*. Lat. Receptio.
- Receptaculo , *etarcaya* , *ontzia*. Lat. Re-

- ceptaculum.  
 Receptador , *estaltzallea*. Lat. Receptor, occultator.  
 Receptar , *estali* , *ezcutatu*. Lat. Occultare.  
 Receptarse , lo mismo que *acogerse*.  
 Recepto , lo mismo que *receptaculo*, vease.  
 Receptor , vease *receptor*.  
 Receta de Medico , &c. *erreceta* , *sentarana*. Lat. Medicamenti perscriptio.  
 Receta , memoria de cosas , *oroitaranà*. Lat. Rerum aliarum præscriptus ordo.  
 Recetar el Medico , &c. *errecetatu* , *sentarautu*. Lat. Medicamenta præscribere.  
 Recetado , *errecetatua* , &c. Lat. Præscriptus.  
 Recetario , *sentarautegua*. Lat. Medicamentorum præscriptorum notatio.  
 Rechazar , *erabotatu* , *iraitzi* , *arbuyatu*. Lat. Repellere.  
 Rechazado , *iraitzia* , &c. Lat. Repulfus.  
 Rechazo , rechaza , *erabota* , *erabotea* , *biurtera*.  
 Rechinador , *irringaria*. Lat. Stridulus.  
 Rechinamiento , *irringà*. Lat. Stridor.  
 Rechinar , *irringatu*. Lat. Stridere.  
 Rechino , lo mismo que *rechinamiento*.  
 Rechoncho , *boilla* , *biribilla*. Lat. Rotundus.  
 Recientemente , *aguitz*. Lat. Validè, vi magna.  
 Recibidor , *etartzallea*. Lat. Recipiens, receptor.  
 Recibidero , *etarquizuna* , *etargarria*. Lat. Recipiendus.  
 Recibimiento , *etarrera* , *etartzea*. Lat. Exceptio , receptio.  
 Recibimiento , la pieza de recibimiento , *etartegua*. Lat. Conclave invisentibus recipiendis.  
 Recibir , *etartu*. Lat. Recipere, accipere.  
 Recibido , *etartua*. Lat. Receptus.  
 Recibo en cuentas , *erreciboa* , *contaraua*. Lat. Acceptum.  
 Recibo , lo mismo que *recibimiento*, vease.  
 Estàr de recibo , ù recibimiento alguna Señora , *apaindua* , *etarraldizcoa ego-tea*. Lat. Ad excipiendum ornari, ornatum esse.  
 Reciedumbre , *portiztasuna*. Lat. Vehementia.  
 Recien , antepuesto à otras voces , *berria* , postpuesto à otras Bascongadas , v. gr.  
 Recien nacido , *jayo berria*. Lat. Recens natus.  
 Recien parida , *erdi berria*. Lat. Recens enixa.  
 Recien venido , *etorriberria*. Lat. Recens veniens.

Reciente , *berria* , *oraingoa*. Lat. Recens, tis.

Recientemente , *berrirò* , *orañago*. Lat. Recens.

Recinto , *bollesia* , *barrutia* , *icberza*. Lat. Circuitus , us.

Recio , viene del Baicuence *errecioa*, aunque se usa poco , y se compone , ò de *errazcia* , dispuesta facil punta aguda , ò de *erra* , *errecia* , punta aguda , que abraza , y quema , y lo recio tiene mucha analogia con esto. *Aguitzá* , *portitza* , *indartfua*. Lat. Validus , firmus.

Recio de genio , *muquerra* , *portitza*. Lat. Natura acer , vehemens.

Recio , reciamente , *aguitz* , mas recio , *aguitzago*. Lat. Acrius , vehementius.

Recipiente , *etartzallea* , *artzallea*. Lat. Recipiens.

Reciprocamente , *elcarganderò*. Lat. Mutuò , invicem , reciprocè.

Reciprocarse , *elcargandu*. Lat. Mutuò , reciprocè agere.

Reciprocado , *elcargandua*. Lat. Mutuò actus.

Reciproco , *elcarduna* , *elcarganquia*. Lat. Reciprocus , mutuus.

Recision , anulamiento , *iñolaztea*. Lat. Rescissio.

Recitar algun discurso , ò oracion , *bitzaldiatu*. Lat. Recitare.

Recitado , *bitzaldiatua*. Lat. Recitatus.

Recitado , en la musica , *bitzaldicoa*. Lat. Cantus recitatæ orationi simillimus.

Recitativo , *bitzaldicoa*. Lat. Recitantem referens.

Reciura , rezura , vease *reciedumbre*.

Reclamacion , *eraigoratzea* , *eraigora*. Lat. Reclamatio.

Reclamar , clamar oponiendose , *eraigoratu*. Lat. Reclamare.

Reclamar , llamar à las aves con el reclamo , *deitotsitu* , Lat. Aves illicio allidere , vocare.

Reclamarfe las aves , llamarfe una à otra , *deitotsitu* , *elcar deitu*. Lat. Se vocibus allicere.

Reclamo para llamar las aves , *deitosquiña*. Lat. Illex , illicium aucupis.

Reclamo en lo forense , vease *reclamacion*.

Reclamo en las paginas de los libros , *deicarría* Lat. Nota ad calcem paginæ.

Recle , el tiempo que los Prebendados pueden estar ausentes del Choro *utfaldia*. Lat. Requies.

Reclinar , *eratziu*. Lat. Reclinare.

Reclinado , *eratziña*. Lat. Reclinatus.

R E.

- Reclinarse , *etzin* , *eratzin* , con las tetéminaciones del neutro , recubare. 59
- Reclinado , *etziña*. Lat. Recubans.
- Reclinatorio , *etziucaya*. Lat. Anacintorium , torus. 60
- Recluir , *arachi*. Lat. Recludere , occultare.
- Recluido . recluso , *arachia*. Lat. Reclusus , oclusus.
- Reclusion , *araisfea*. Lat. Occlusio. 61
- Reclusion , carcel , *araisleguia*. Lat. Carcer.
- Recluforio , lo mismo. 62
- Recluta , *diagueita*. Lat. Legionis supplementum. 63
- Recluta , soldado reclutado , *diagucitarra*. Lat. Miles supplemento adscitus. 64
- Reclutar , *diagueitu* , *diagueitatu*. Lat. Legiones supplere.
- Reclutado , *diagueitua*. Lat. Supplemento adscitus.
- Recobrar , bolver à cobrar , *bircobratu* , *berriz cobratu* , *coberatu*. Lat. Recuperare.
- Recobrado afsi , *bircobratua*. Lat. Recuperatus. 65
- Recobrarfe de algun daño , veafe *repararse*.
- Recobrarfe de algun accidente , *beregandu*. Lat. Animum colligere , recipere.
- Recobrarme yo , *neregandu* , *neuregandu*.
- Recobrarte , *biregandu* , *zuregandu* , *uregandu*. 66
- Recobrarlos , *gueregandu* , *gucuregandu*.
- Recobraros , *ceuregandu*.
- Recobrado , yo , *nerogandua* , tu , *biregandua* , &c. 67
- Recobro , *bircobera* , *bircobrua*. Lat. Recuperatio.
- Recocer , *birtegosí* , *bertegosi*. Lat. Recocere.
- Recocido , *birtegosia*. Lat. Recoctus.
- Recocho , *gueitegosia* , *guyegui egosia*. Lat. Nimis coctus.
- Recodir , antiquado , recudir , cuidar.
- Recodo , *zocobia* , *zocalondoa*. Lat. Angulus sinuatus.
- Recogedero , *bilteguia*. Lat. Receptaculum.
- Recogedor , *biltzallea* , *biltaria* , *batzallea* , *bataria* , *biribillaña* , *biribillatzallea*. Lat. Colligens.
- Recoger , *bildu* , *batu* , *biribillatu*. Lat. Colligere , recolligere.
- Recogido , *bildua* , &c. Lat. Collectus.
- Recoger , lo mismo que *encoger* , *estrichar* , veafe.

Recoger,

R E.

- Recoger , lo mismo que *guardar* , vease.  
 Recogerse , acogerse . *bildu* , &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. Se recipere.
- Recogerse à bien vivir , vease *retirarse* .
- Recogimiento , junta de cosas , *bilgura* , *hazá* , *batzea* . Lat. Collectio.
- Recogimiento *retirada* , *seguridad* , vease.
- Recogimiento , *acogimiento* , vease.
- Recogimiento , *reclusion* , vease.
- Recogimiento , abstraccion , y retiro , *arazguea* . Lat. Animi vacatio à seculari-  
 bus curis.
- Recoleccion , recogimiento en este vltimo sentido , *arazguea* . Lat. Animi recessus.
- Recoleccion , en las Religiones , *arazguea* . Lat. Primævi instituti observantia.
- Recoleccion , *resumen* , vease.
- Recolegir , lo mismo que *recoger* , vease.
- Recoleta , *arazguea* . Y *arazguea* se llamaría como si dixera , *arazo baguea* , sin bullicio , ni embarazo. Lat. Primævi instituti cultor.
- Recomendable , *gomendagarria* , *doandigarria* . Lat. Commendabilis.
- Recomendacion , *gomendioa* , *doandigoa* . Lat. Commendatio.
- Carta de recomendacion , *gomendioco gutua* . Lat. Literæ commendatitiæ.
- Recomendar , *gomendatu* , *doauditu* . Lat. Commendare. Item *prezatu* .
- Recomendado , *gomendatua* . Lat. Commendatus. Item *prezatua* .
- Recompensa , *ordainua* , *ordaindea* . Lat. Compensatio.
- Recompensa , *remuneracion* , vease.
- Recompensar , *ordaindu* . Lat. Compensare.
- Recompensado , *ordaindua* . Lat. Compensatus.
- Recompensar , *remunerar* , vease.
- Reconcentrar , reconcentrarse , *erdiyotu* , *erteguitu* . Lat. Intima pervadere.
- Reconcentrado , *erdiyotua* , *erteguitua* . Lat. Intima pervadens.
- Hombre reconcentrado , *erteguicorra* . Lat. Homo abstrusus , sui obtegens.
- Reconciliacion de enemigos , *ongundea* , *comundioa* , *adisquidetzea* . Lat. Reconciliatio.
- Reconciliacion , para comulgar , *erreconciliatzea* . Lat. Reconciliatio , levium culparum per confessionem expiatio.
- Reconciliar , hazer pazes , *ongundetuu* , *comundatu* , *adisquidetuu* . Lat. Reconciliare , in gratiam reducere.



- Reconciliado afsi , *ongundetua* , *Ec.* Lat. Reconciliatus , in gratiam reductus.
- Reconciliarfe para Comulgar , *erreconciliatu*. Lat. Leviores noxas per confessionem expiare.
- Reconciliador , *ongundaria*. Lat. Reconciliator.
- Reconcomerfe , reconcomio , veafe *concomerfe* , *concomio*.
- Recondito , *chit estalia* , *ezcutatua*. Lat. Reconditus.
- Reconduccion , segundo arrendamiento , *birtalocaira*. Lat. Reconductio.
- Reconfessar , *birtaitortu* , *bertautortu* , *berriz aitortu* , *confesatu*. Lat. Iterum confiteri.
- Reconocer , *ezagutu*. Lat. Cognoscere , recognoscere.
- Reconocer lo mismo que registrar , veafe.
- Reconocido , *ezagutua*. Lat. Recognitus.
- Reconocido , agradecido à vn favor , *esquerzalea* , *esquertzallea*. Lat. Beneficij memor.
- Reconocimiento , *ezaguera* , *ezagutza*. Lat. Recognitio , agnitio.
- Reconocimiento de alguna merced , *esguerra* , *ezaguera*. Lat. Beneficij memoria , agnitio.
- Reconocimiento , *sujecion* , *vasallage* , veafe.
- Recontamiento , antiquado , *narracion* , veafe. \*
- Recontar , tiene origen Bascongado , *bircontatu*. Lat. Recensere.
- Recontado , *bircontatua*. Lat. Recensus.
- Reconvalecer , *berriz sendaquitatu*. Lat. Revalere , revalescere. Item *ezupertu*.
- Reconvencion , redargucion , *eranzuquia*. Lat. Reconventio , redargutio.
- Reconvenir , *eranzuquitu*. Lat. Redarguere , actionem retorquere.
- Reconvenido , *eranzuquitua*. Lat. Redargutus , mutuâ petitione actus.
- Recopilacion , *recopilar* veafe *compendio* , *compendiar*.
- Récoquin , hombre pequeño , y gordo , *guizapotzoa*. Lat. Homo brevis , ac crassus.
- Recordacion , *goraincia* , *oroitza*. Lat. Recordatio.
- Recordamiento , antiquado *recordacion*.
- Recordar , *goraincitu* , *oroiterazo*. Lat. Memoriam excitare.
- Recorrer , registrando , *birtaratu*. Lat. Percurrere.
- Recorrido afsi , *birtaratua*. Lat. Perspectus.
- Recorrer , *birtiracurri* , *birleatu*. Lat. Perle-

- Perlegere.  
 Recorrido afsi , leyendo , *birtiracurria*.  
 Lat. Perlectus.  
 Recortar , *birtebaqui*. Lat. Recidere.  
 Recorrado , *birtebaquia*. Lat. Reciffus.  
 Recofer , *berjofi*. Lat. Refuere.  
 Recofido , *berjofia*. Lat. Relutus.  
 Recostarfe , *etzin*. Lat. Recubare , recumbere.  
 Recostado , *etziñá*. Lat. Recubans.  
 Recova , compra de huevos , gallinas , &c. para venderlas , *erosalá*. Lat. Ovorum , & aliarum rerum rursus vendendarum emptio.  
 Recova de perros de caza , *eiceraco chacurdia*.  
 Recova , cubierta contra el temporal , *leorpea*.  
 Recoveco , pudo decirfe de el Bascuence *goicobeco* , que significa lo mismo , y viene de *goicó* de arriba , *becó* de abaxo , y los recovecos fon rebueltas como de arriba abaxo. Lat. Gyrus , circuitus.  
 Recovero , comprador para vender , *erosaltzallea*. Lat. Emptor ad vendendum.  
 Recreacion , *gozaldia* , *pozaldia* , *atseguina*. Lat. Animi relaxatio ; oblectatio.  
 Recrear , *gozarotu* , *gozatu* , *poztu* , *jof-tatu* , *atseguin eman*. Lat. Recreare , animum relaxare , oblectare.  
 Recrearfe , *gozatu* , &c. con las terminaciones de el neutro , *atseguin artu*. Lat. Recreari , animum relaxare.  
 Recreado , *gozarotua* , *gozatua* , &c. Lat. Recreatus.  
 Recreecer , *gueitaci* , *gueitu* , *anditu*. Lat. Recrescere.  
 Recrecido , *gueitacia* , &c. Lat. Recrescens , acrescens.  
 Recrecimiento , *gueitaciera*. Lat. Accretio.  
 Recreida , fe dize de el ave de caza , que fe buelve à fu natural , *zaletorquia*. Lat. Præstinæ indolis libertate utens.  
 Recrementos metalinos , *menásten farrá*. Lat. Recrementa metallica.  
 Recreo , lo mismo que *recreacion* , veafe.  
 Recreo , sitio delicioso , *gozaroa* , *gozateguia*. Lat. Delicium locus oblectans.  
 Rectamente , *artéz* , *artezquiro* , *zucén* , *zucenquiro* , *bidezquiro*. Lat. Rectè.  
 Rectangulo , *aureartezá*. Lat. Rectangulus.  
 Rectificacion , *arteztea* , *zucenztea* , *artezguita* , *zucenguita*. Lat. Rectificatio.

## R E.

- Rectificar , *arteztu* , *artezguitatu* , *artezcendu* , *zucenguitatu*. Lat. Rectum facere.
- Rectificado , *arteztua* , &c. Lat. Rectus factus.
- Rectilíneo , *mar arteza* , *mar zucena*. Lat. Rectilineus.
- Rectitud , derecha , *artea* , *zucendegaz* , *zucentasuna* , *margodea*. Lat. Rectitudo.
- Rectitud , justicia , *artea* , *ecadoya*. Lat. Justitia.
- Recto , derecho , *arteza* , *zucena* , *margoa*. Lat. Rectus.
- Recto , justo , *ecadoya* , *ecadoitia*. Lat. Justus , æquus. Item *bidezcoa*.
- Rector , *Erretorea* , *diazaya* , *diazaya* , *azuintaria*. Lat. Rector.
- Rectorado , Rectoría , *erretoracoa* , *erretoria* , *dizaigoa*. Lat. Rectoris munus vel tempus.
- Rectoral , *erretorecoa*. Lat. Ad Rectorem spectans.
- Recua , viene de el Bascuence *erredua* , que significa lo mismo , y se dixo de *errenca* vno tras otro , en fila , y así vá la recua. Lat. Mandra.
- Recuage , lo mismo que *recua*.
- Recudida , de recudida , vease de *resulta* ; *andiraitziz* , *jobotaz*. Lat. Ex percussione.
- Recudimiento , despacho , que se dá al que remata las rentas , para que las cobre , *biltarana*. Lat. Apocha ad exigenda vectigalia.
- Recudir , relantando , *andiraitzi* , *jobotatu*. Lat. Repercutere.
- Recudido así , *andiraitzia* , *jobotatu*. Lat. Repercussus.
- Recudir , lo mismo que *cuidar* , vease.
- Recudir , lo mismo que *acudir* , *pagar* , vease.
- Recuento , *bircontaera*. Lat. Recensio.
- Recuerdo , *oroipena* , *orotzea*. Lat. Animadversio.
- Recuero , *errecuraria* , *mandazaya*. Lat. Agalo.
- Recuesto , *aldapa* , *aldatsa*. Lat. Clivus.
- Recular , *isfiatu* , *atzeratu* , *guibelatu*. Lat. Retrocedere.
- Reculo , *bustan motza*. Lat. Sine cauda.
- Recuperar , vease *recobrar*.
- Recura , instrumento de Peñeros para formar las puas , *ciaquincaya*. Lat. Serula pro pectinibus efformandis.
- Recurar , *ciaquindu*. Lat. Pectines ferrulâ efformare.
- Recurrir , à alguna persona , *norbaitegan* , *ioan* , *etorri*. Lat. Aliquem adire.
- Recurrir ,

R E.

- Recurrir à alguno , *norbaitganatu*.  
 Recurrir à mi , *nereganatu* , *neuganatu*.  
 Recurrir à tí *hireganatu zureganatu*.  
 Recurrir à èl , *arganatu* , *arenganatu*.  
 Recurrir à nòs , *gureganatu* , *guereganatu*.  
 Recurrir à vòs , *cerenganatu*.  
 Recurrir à ellos , *aecganatu*. En los modos de el Optativo , è Imperativo , no sólo es *ganatu* , sino mejor èl *gana* , y las terminaciones correspondientes , *nigana zaita* , recurre à mi , &c.  
 Recurrir à otras cosas , que no son personas , *eratu* polpuesto al nombre á que se recurre , v. g. *echeratu* , &c. Lat. Recurrere.  
 Recursio , *noraldeá*. Lat. Recursus , refugium.  
 Recusacion , *artzucoá*. Lat. Recusatio.  
 Recusar , *artzucotu* , *artzucatu*. Lat. Recusare.  
 Recusado , *artzucotua*. Lat. Recusatus.  
 Red de coger paxaros *cholortea* , *laquia*. Lat. Laqueus.  
 Red , *sarea* , *artea*. Lat. Rete , ris.  
 Red barredera *chingá*. Lat. Everriculum.  
 Red quadrada menor , para pescar , *bergela*. Lat. Sagena quadra.  
 Red redonda , *esparbela*. Lat. Sagena rotunda.  
 Redada , *sarealdia* , *chingaldia* , &c. Lat. Jactus retis.  
 Redaño , omento , *barefarea*. Lat. Omentum.  
 Redar , *sareac bota* , *edatu*. Lat. Retia mittere.  
 Redado , *sareac bota diran toquia*. Lat. Locus , ubi retia missa sunt.  
 Redarguir , *arteguitu* , *eranzuquitu*. Lat. Redarguere.  
 Redarguido *arteguitua*. Lat. Redargutus.  
 Redargucion , *arteguitua*. Lat. Redargutio.  
 Redecilla , *sarechoa*. Lat. Reticulum.  
 Redecir , *bexterran* , *berriz esan*. Lat. Iterum dicere.  
 Rededor , lo mismo que *contorno* , vease. Al rededor , *inguruan*. Lat. Circum.  
 Redel , de el navio , *erredelá* , *mandio bat*. Lat. Trabs quædam nautica.  
 Redemir vease *redimir*.  
 Redencion , accion de redimir , *berterofgoa* , *berriz eroftea*. Lat. Redemptio.  
 Redencion , rescate , *quitapea*. Lat. Redemptio.  
 Redencion de el genero humano , *guzo-*

*nen. erredencia* , *quitapea*. Lat. Redemptio.

Redentor , *Erredentorea* , *quitapetzallea*. Lat. Redemptor , liberator.

Redero , *sareguillea*. Lat. Opifex retiarus.

Redero , ave , vease *halcon*.

Redicion , lo mismo que *apodosis*. vease.

Rediezmo , lo que se paga de lo dezmando , *birtamarrena*. Lat. Secundæ decimæ.

Redil , *salechea* , *arteguia* , *achurteguia* , *saretesia*. Lat. Caula , ovile.

Redimidor , lo mismo que *Redentor*.

Redimir , rescutando , *erredimitu* , *quitapetu*. Lat. Redimere.

Redimido así , *erredimitua* , *quitapetua*. Lat. Redemptus.

Redimir , comprar , cobrar lo que se avia vendido , ù dado , *berterofa*. Lat. Redimere.

Redimido así , *berterofia*. Lat. Redemptus.

Redimir vn Censo , *quitapetu*. Lat. Redimere.

Redistribucion , *birtemasquida*. Lat. Iterata distributio.

Reditos de algun Censo , &c. *erredituac* , *gueigánac*. Lat. Redditus , us.

Redituar , *eman* , *gueigandu* , *gueiganatu*. Reddere , redditus afferre.

Redituado , *gueigandua*. Lat. Redditus , a , um.

Redobladura , antiquado , *redoblamiento*.

Redoblamiento , vease *redoble*.

Redoblar , *gueitambatetu* , *gueitambestetetu*. Lat. Reduplicare , magis augere.

Redoblado así , *gueitambatetua*. Lat. Reduplicatus , magis auctus.

Redoblar , bolver à plegar , *birtolestu* , *bertolestatu*. Lat. Replicare.

Redoblar vn clavo , *camuztu* , *macurti*. Lat. Clavi mucronem retundere.

Redoblado clavo , *camuztua*. Lat. Retulus.

Hombre redoblado , *guizampa* , *bizacaitia*. Lat. Homo torosus , lacertosus.

Redoble , *gueiraberria* , *erredoblea*. Lat. Amplificatio. En la guitarra repercusio.

Redoblegar , lo mismo que *redoblar*.

Redoma de vidrio , *cuiraquia* , *beironcia*. Lat. Ampulla vitrea.

Redoma , la oferta que se haze à los Novios en el dia que se casan , *eztaiescannia*. Lat. Nuptiale donum.

Redomado , *canteloso* , *astuto*. vease.

Redomazo , golpe *cuiraquicaya* , *beirrenci*

- roncicada*: Lat. Ampullæ in aliquem allisio.
- Redomilla, *cuiraquicboa*. Lat. Parva ampulla.
- Redondamente, *boilquiro*. Lat. Rotundè.
- Redondear, *boildu*, *biribildu*. Lat. Rotundare.
- Redondado, *boildua* *birildua*. Lat. Rotundatus.
- Redondearse, descargarse de todo cuidado, *arazguetu*. Lat. Curis se expedire.
- Redondeado así, *arazguetua*. Lat. Expeditus.
- Redondez, *boildura*, *boiltasuna*, *biribiltasuna*. Lat. Rotunditas, circulus.
- Redondilla, metro, *biribilchoa*. Lat. Carmen quatuor versibus dimetris consonantibus constans.
- Redondo *boilla* *biribilla*. Lat. Rotundus.
- A la redonda, en redondo *inguruan*. Lat. Circum.
- Redopelo, redropelo, *illegora*, *ulegora*. Lat. Pilus adversus.
- Redopelo riña, *jaitea*, *auciabartza*. Lat. Rixa.
- Al redópelo, de mal modo, *illeazgora*, *uleazgora*. Lat. Inverso, aut inepto modo.
- Redor, esterilla redonda, *cerboillá*. Lat. Storea rotunda.
- Redro, *atcera*. Lat. Retrò.
- Redrojo, racimo que dexan los Vendimiadores, *marduquia*. Lat. Botrus prætermisus.
- Redrojo, fruto, y flor tardía, *ernagnia*. Lat. Fructus, aut germen ferotinum.
- Redrojo, redrojuelo, muchacho que medra poco *zarcumea*. Lat. Puer languidus.
- Redruña, en la Montería, mano izquierda, *ezguerra*. Lat. Læva.
- Reduccion, *cuturra*, *istorrea*, *istorriera*. Lat. Reductio conversio.
- Reducible, *istorquiruna*, *istorgarría*, *cuturgarría*. Lat. Quod reduci potest.
- Reducir *istorri* *cuturtu*. Lat. Reducere.
- Reducido, *istorria*, *cuturtua*. Lat. Reductus. Este mismo verbo se haze con el *eracarrí*.
- Reducir *mudar* *cambiar* *trocar*, vease.
- Reducir, *ceñir*, *estrechar*, vease.
- Reducirse, *cuturtu*, *istorri*. Lat. Reduci.
- Reducido *istorria*, *cuturtua*. Reductus, redactus.
- Reducido, en la fertificacion, *goarlaucá*. Lat. Parvum munimentum.

R. E.

- Redundancia, *gañeztea, gueitarioa, gueitugarria*. Lat. Redundantia.
- Redundar, *gañeztu, gañeztatu, gueitario, gueitariotu, gueitugaritu*. Lat. Redundare.
- Redundante, *gañeztaria, gueitarioa, gueitugarria*. Lat. Redundans.
- Reduplicacion, *birreztatzea*. Lat. Duplicatio.
- Reduplicar, *birreztatu*. Lat. Duplicare.
- Reedificacion, *birtequida*. Lat. Reædificatio.
- Reedificar, *birtequidatu*. Lat. Reædificare, instaurare.
- Reedificado, *birtequidatua*. Lat. Instauratus.
- Reedor lo mismo que *rededor*, vease.
- Reemboilar, *berbolzaratu*. Lat. Crumenâ recondere.
- Reembollado, *berbolzaratua*. Lat. Crumenâ reconditus.
- Reembollo, *berbolzatea*. Lat. In crumenam pecuniæ immisio.
- Reembollar, significa tambien *recobrar*, vease.
- Reemplazar, suplir, *ordaindu*. Lat. Supplere.
- Reemplazo, *ordaiña*. Lat. Suppletio.
- Reencuentro de dos cosas que se golpean, è hieren, *gopatá*. Lat. Collisio.
- Reencuentro, choque, *gopatá*. Lat. Conflictus.
- Reengendrador, *birtemarmetzalica, birttemarmeteria*. Lat. Regenerator.
- Reengendrar, *birtemarmetu*. Lat. Regenerare.
- Reengendrado, *birtemarmetua*. Lat. Regeneratus.
- Refaccion, *jataldichoa, jataldia*. Lat. Refectio.
- Refaccion que se haze à los Ecclesiasticos, *cotiz ordaña*. Lat. Vestigialis accepti pro immunitate restitutio.
- Refallado, *engañoso, falso*, vease.
- Refleccion, *jataldia*. Lat. Jentaculum.
- Referendario, antiquado *relator*.
- Referendario, lo mismo que *refrendario*, vease.
- Referir, contar, *eguztu, contatu*. Lat. Referre.
- Referido, *eguztua*. Lat. Relatus.
- Referente, *eguztaria*. Lat. Referens.
- Referirle vna cosa à otra, *elcar egoqui*, con los irregulares *dagot*, y *dagokit*. Lat. Referri ad invicem. Item *beaquidatu*.
- Referome à lo dicho, *esanari nagocá*. Lat. Ad dicta me refero.
- Referto, antiquado *lleno*.

## R: E:

- Refigurar , *birrecanzatu* , *birtirudetu*.  
Lat. Iterùm figurare.
- Refinador , *urtzallea* , *chautzallea*. Lat.  
Defæcator.
- Refinadura , *urtzea* , *chautá* , *chautzea*.  
Lat. Defæcatio , purgatio.
- Refinar metales , *menastac urtu* , *chautu* ,  
*garbitu* , *erafindu*. Lat. Defæcare , pur-  
gare.
- Refinar otras cosas , bolverlas à su perfec-  
cion , *omanetu* , *erafindu*. Lat. Perfici-  
cere.
- Refinado , *urtua* , *chautua* en los meta-  
les , y en lo demàs *omanetua* , *erafin-  
dua*. Lat. Excoctus , defæcatus , per-  
fectus.
- Refinado , *astuto* , *redomado* , vease.
- Refino , *omanea* , *erafiña*. Lat. Defæca-  
tus , purgatus , perfectus.
- Refirmarse , estarle mas firme , *firmea-  
gotu* , *fermuagotu* , *ichecagotu*. Lat. Ob-  
firmari.
- Refirmado , *firmeagotua*. Lat. Obfirma-  
tus.
- Refitolero , *maizaya* , *mainzaya*. Lat.  
Architriclinus.
- Refitorio , refectorio *maiteguia* , *mainte-  
guia* , *bazcalteguia*. Lat. Triclinium.
- Reflectir en la Catoptrica , *butarguitu* ,  
*biurtu* , *biurquetatu*. Lat. Reflectere.
- Reflexa , cautela maliciosa , *oarcaitzá*.  
Lat. Versutia.
- Reflexa , lo mismo que *reflexion* , vease.
- Reflexion de la luz en la Catoptrica , *ciar-  
guiaren biurqueta* , *butarguia*. Lat.  
Reflexus , repercussio.
- Reflexion , advertencia , *oarrà* , *oarque-  
ra* , *arretà*. Lat. Consideratio. Item  
*oarcaina*.
- Sin reflexion , *oarcabez* , *oarcabean* , *oar-  
cabetan* , *arretabague*. Lat. Inconside-  
ratè.
- Reflexionar , *oartu* , *arretatu* , *oarcain-  
du* , con las terminaciones del neutro ;  
y si se nombra la cosa sobre que se refle-  
xiona , las terminaciones transitivas:  
Lat. Attentè considerare , perpendere.
- Reflexivamente , *elcarregoquirò* Lat. Re-  
flexè.
- Reflexivo , en la catoptrica , *biurque-  
taria*.
- Reflexivo , atento , *oartuna* , *arretaduna*.  
Lat. Reflectens , considerans.
- Reflexo de luz , *butarguia* , *argui biur-  
queta*. Lat. Reflexus , repercussio lucis.
- Reflexo , opuesto à directo , *biurtacoa*.  
Lat. Reflectens , reflexus.
- Conocimiento reflexo , *goadi oargoincoa*.  
Lat. Cognitio reflectens , reflexa.



Refloreceer , *birloratu* , *berloretu* , *ber-  
riz loratu*. Lat. Reflorere , reflores-  
cere.

Refluxo , *ugoibea*. Lat. Refluum , recessus  
Maris.

Refocilacion , refocilo , *bertalaidea*. Lat.  
Refocillatio . recreatio.

Refocilar , *bertalaitu*. Lat. Refocillare ,  
recreare.

Refocilado , *bertalaitua*. Lat. Recreatus.

Reforma , reformacion , *berterá* , *birte-  
rá*. Lat. Reformatio.

Reforma , reformacion , correccion , ar-  
reglamento , *bertarauá*. Lat. Correctio ,  
severioris disciplinæ instauratio.

Reformador , el que dà forma á lo que la  
avia perdido , *berteratzallea*. Lat. Re-  
formator.

Reformador de costumbres , &c. *berta-  
rautzallea*. Lat. Instaurator disciplinæ.

Reformar , bolver á dàr forma , *berte-  
ratu* , *berteraztu*. Lat. Reformare.

Reformado afsi , *berteratua*. Lat. Refor-  
matus.

Reformar , arreglar , *bertarautu*. Lat. inf-  
taurare , veale *corregir* , *emendar*.

Reformado afsi , *bertarautua*. Lat. Instau-  
ratus.

Reformar , privar de algun empleo , *eraz-  
quetu*. Lat. Deponere.

Reformado afsi , *erazquetua*. Lat. Depo-  
situs.

Reformatorio *bertarautzallea*. Lat.  
emendans.

Reforzar , *indartu* , *erindartu* , *queme-  
neztatu* , *quemendu*. Lat. Vires addere ,  
augere.

Reforzado , *indartua* , &c. Lat. Viribus  
auctus.

Reforzarse , alentarse , *alaitu*. Lat. Ani-  
mo erigi.

Reforzada , pieza de Artilleria con mas  
metal del que es preciso , *suttumpa la-  
ria*. Lat. Tormentum bellicum obfir-  
matum.

Reforzada , y reforzado se llama un liston  
poco ancho , *listoi motabat*. Lat. Fas-  
ciola angustior.

Refoseto , foso segundo dentro del prime-  
ro , *murrobichoa*. Lat. Fossicula.

Refraccion , en la Dioptrica , *arguiaren  
irudausstea*. Lat. Lucis refractio.

Refractario , *fedauslea*. Lat. Refractarius.

Refracto , *irudautsia*. Lat. Refractus.

Refran , *esanguia* , *erranguia* , *erran co-  
muná*. Lat. Proverbium , adagium.

Refregar , *igortzi*. Lat. Refricare.

Refregado , *igortzia*. Lat. Refricatus.

Refregon , *igortzia*. L. Refricatio , attritus.

- Darle un refregon , *igortzi aldia bat ar-  
tu*. Lat. Pertunctoriè colloqui.
- Refrenamiento , *bridaera* , *bridatzea*.  
Lat. Refrænatio.
- Refrenar , *bridatu* , *brida* ; *tatu*. Lat. Fræ-  
nare , refrænare.
- Refrenado , *bridatua*. Lat. Refrænatus.
- Refrenar , contener , corregir , *onterazo*.  
Lat. Continere.
- Refrendar , legalizar , firmar , *birciazcu-  
tu* , *errefrendatu*. Lat. Subscribere.
- Refrendado , *birciazcutua*. Lat. Subf-  
criptus.
- Refrendario , *birciazcutaria*. Lat. Subf-  
criptor , Cancellarius.
- Refrendata , firma del refrendario , *bir-  
ciazcua*. Lat. Subscriptio Cancellarii.
- Refrescador , *otzarotaria* , *errefresca-  
ria* , *frescatzallea* , *errefrescalea*. Lat.  
Refrigerator.
- Refrescadura , *otzarodea* , *frescaera* , *era-  
frescaera*. Lat. Refrigeratio.
- Refrescar , tiene origen Balcongado , vea-  
le fresco , *errefrescatu* , *errefrescatu* ,  
*frescatu* , *otzarotu*. Lat. Refrigerare.
- Refrescado , *otzarotua* , &c. Lat. Refri-  
geratus.
- Refrescar , beber frio , *errefrescatu* , *ot-  
zaroartu*. Lat. Algido refrigerari.
- Refrescar , renovar , *berritu* , *piztu*. Lat.  
Refricare , renovare.
- Refresco , refeccion , *gataldia*. Lat. Prân-  
diculum.
- Refresco de las tardes , y visitas , *erre-  
frescoa* , *otzaroa*. Lat. Pomeridiana  
refectio.
- De refresco , *unalaitaz* , *frescoró* , *berrir-  
ro*. Lat. Subsidio , denuð.
- Refriega , *gaitea* , *autziabartza*. Lat. Ri-  
xa , contentio.
- Refrigerar , *otzarotu*. Lat. Refrigerare.
- Refrigerar , fortaleciendo , *alaitu*. Lat.  
Refricere.
- Refrigerante , *otzaroguillea*. Lat. Refri-  
gerans.
- Refrigerio , *otzarca*. Lat. Refrigerium.
- Refrigerio , *refresco* , *refeccion*. veale.
- Refringirse en la Dioptrica , *arguia iru-  
dautsi*. Lat. Lucis radium refringi.
- Refringente , *irudauslea*. Lat. Refringens.
- Refuerzo , para fortalecer algo , *indar-  
garria*. Lat. Munimentum , fulcimen-  
tum.
- Refuerzo en el vestido , *sendagarria*.
- Refuerzo , locorro , *unalaita*. Lat. Subsi-  
dium.
- Refugiarse , *iesteguitu* , *iguesteguitu*. Lat.  
Confugere.
- Refugiado , *iesteguitua*. Lat. Confugiens.

Refugio, *iestegnia, iguestegua, ieslecua, igueslecua*. Lat. Refugium, confugium.

Refulgencia, refulgente, vease *resplandor, resplandeciente*.

Refundicion, *birturtzea, berturtzea, berriz urtzea*. Lat. Iterata conflatio, liquefactio.

Refundir metales, *menastac birturtu, berriz urtu*. Lat. Iterum liquefacere, conflare.

Refundido afsi, *birturtua*. Lat. Iterum conflatus.

Refundir, derramar, *isuri*. Lat. Refundere.

Refundido afsi, *isuria*. Lat. Refusus.

Refundirle una cola en otra, vease *reducirse*.

Refunfuñadura, refunfuño, *marmarizá*. Lat. Obmurmuratio.

Refunfuñar, *marmarizcatu*. Lat. Remurmurare, obmurmurare.

Refutacion, *iraizquida, egozquida*. Lat. Refutatio.

Refutar, *iraizquidatu, egozquidatu*. Lat. Refutare.

Refutado, *iraizquidatua*. Lat. Refutatus.

Regadera de jardines, &c. *hurta, ugaincaya, erregacaya, arregacaya*. Lat. Vas ad irrigandum.

Regadera, lo mismo que *reguera*, vease.

Regadio, regadura, *hurtaera, hurta- tzea, ugaintza, arregura*. Lat. Irrigatio.

Regadizo, *hurtacoya, ugaincoya, arregacoya*. Lat. Irriguus, a, um.

Regador de peñeros, el hierro, ò punzon, con que señalan las puas, que ha de tener el peine, *orraciacaya*. Lat. Stylus ad pectines exarandos.

Regajal, regajo, el charco de lo que se derrama, vomita, &c. *istilia, umancia*. Lat. Lacus, us.

Regaladamente, *cuperativo, gozarotiro, erregaloz*. Lat. Lautè, delicatè.

Regalador, *erregalatzallea, doaitemallea, doaitzallea*. Lat. Munificus, liberalis.

Regalador de Boteros, con que alisan las corambres, *arrazcaya*. Lat. Radula coriaria.

Regalar, viene de regalo, y esta voz tiene origen Bascongado, *errrgalatu, gozarotu*. Lat. Lautè aliquem accipere.

Regalado afsi, *gozarotua, erregalatua*. Lat. Lautè acceptus.

Regalar, embiando presentes, *doaitu, doaiñestu, doainac bialdu, egorri, erregalatu*. Lat. Munera mittere, donare.

Rega-

R E.

Regalado así , *doaitua* , *erregalatua*.

Lat. Muneribus , donatus , cumulatus.

Regalar , recrear deleytar , *gozarotu*.

Lat. Oblectare , recreare.

Regalar , lo mismo que *acariciar* , vease.

Regalarle , *erregalatu* , *gozarotu* , con

las terminaciones del neutro. Lat. Voluptati indulgere , nimium sibi confulere.

Regalarle , la nieve , el hielo , &c. viene de el Bascuence *erregaldu* , que significa perderse de quemado , y caliente; y es lo que sucede al hielo , y nieve , quando por el calor se derrite , ò regala , que es lo mismo *urtu*. Lat. Nivem calore solvi , liquefieri.

Regalada , la Caballeriza Real , donde están los caballos de regalo , *erregalada*. Lat. Delectorum equorum stabulum , &c.

Regalada tierra , &c. vease *deliciosa*.

Regalia , viene del Bascuence *erregalia* , que significa lo mismo , y quiere decir

Potestad Regia , ò de Rey de *ala* , *alic*.

Potestad , y *Erregue* Rey , y la regalia se funda en la Potestad Regia , como preeminencia suya particular. Lat. Potestas Regia , jus Regium.

Regalillo , *erregalochoa* , *doainchoa*. Lat. Munusculum.

Regaliz , regaliza , mata , cuya raiz es dulce , *gocherroa*. Lat. Glyzyrrhiza , æ.

Regalo , es de el Bascuence *erregalooa* , que significa lo mismo. Covarrubias se inclina à que viene del Griego *gala* , que es leche , por tener los antiguos por delicioso lo que se hazia con leche. Mejor vendrà de *erregalooa* , cuya primera significacion es del pan subcinericio , de que ay tanta mencion en la Escritura , y del usaron los Hebreos , y otras Naciones por regalo , y delicia. El pan subcinericio en Bascuence es *talooa* , y *galooa* , aunque oy solo se usa con el pan de maiz : *errè* aplicado al pan es cocer , cocido , y así *erregalooa* es pan subcinericio cocido ; y amassandolo con leche , como se haze muchas vezes , viene à ser regalo del mejor pan , ò el pan mas regalado.

Regalo , tambien puede venir de *eragalea* , que significa hazedor , excitador del apetito , de *galea* gana , apetito , y *era* , que antepuesto significa accion , movimiento de èl à quien se junta , como en *eraguin* , *erabilli* , &c. y el regalo excita el apetito de varios modos.

Regalo , dadiva , *erregalooa* , *doaiña*. Lat. Munus , donum , ferculum.

Regalo , delicia , *erregalooa* , *gozarooa*.

Lat. Voluptas , oblectatio.

Regalon , *erregalotia* , *cuperatia*. Lat.

Delicatus , mollis , delicijs deditus.

Regamiento , *hurtaera* , *ugaintza* , *arregura*. Lat. Irrigatio.

Regañado , lo que se dà con disgusto , *murrungatua*. Lat. Frencenti murmuratus.

Regañada ciruela , *aran errartetua*. Lat.

Prunum fatilcens.

Pan regañado , es del Bascuence *ogni erregaña* , *gañerrea*. Lat. Panis igne fatilcens , y se aplica al pan , que se raja por averle quemado.

Regañar , se dixo de el Bascuence *erregaña* , que se aplica al pan demasiadamente quemado , que oy dezimos trocadas las voces *gañerrea* , y significa superficie , y corteza quemada ; y porque esta al cortarse , y partirse , haze aquèl sonido aspero , por esso al del perro que va à enojarse se le diò el nombre de regaño , y de aqui *regañar* ; y no obstante no dezimos en Bascuence *erregañatu* sino *murrungatu* por Onomatopeya. Lat. Frenedere , ringere.

Regaño , *murrunga*. Lat. Minax remurmuratio.

Regañon , de mala condicion , *murrungaria* , *murrungatia*. Lat. Odmurmurator.

Regañon , cierzo , *ifarra* , *citifua*. Lat. Boreas.

Regar , conduciendo el agua , viene del Bascuence *erregatu* , que significa lo mismo , componese de *erreca* , que significa la zanjita , por donde va , y se conduce el arroyuelo ; y es asi como se riegan los huertos , y jardines , y el Latin correspondiente *irrigare* , es tambien de el Bascuence , *erregatu* , *arregatu* , *ugaindu* , *burtatu*. Lat. Irrigo , rigo , aquam deduco.

Regado asi , *erregatua*. Lat. Irrigatus.

Regar , para barrer , *erregatu* ; *ublistatu*. Lat. Aspergendo rigare.

Regado asi , *ublistatua*. Lat. Aspersione rigatus.

Regata , reguera , viene de el Bascuence *errecà* , que significa el arroyo , y zanjita , por donde corre , *errecachoa* , *ugodichoa*. Lat. Rivulus , & aqua rivuli.

Regate , movimiento pronto , con que se hurta el cuerpo à una parte , y otra , *isquinchoa*. Lat. Corporis diverticulum. Item *errecatea*. Esta voz se tomò de el Bascuence *errecà* arroyo , que va dan-

do bueltas , ladeando , y hurtando sus aguas à los embarazos , que se le ponen de frente , y por semejanza se aplicò à aquèl movimiento de el cuerpo el nombre de *recate* , y *regate*.

Regatear , recatear , hazer regatos , *isquinchoac eguin*. Lat. Tergiveriari. Item *errecateatu*.

Regatear en el precio , *errecateatu* , *erosquinchoac eguin*. Lat. In pretij constitutione tergiveriari.

Regatero , regaton , el que regatea mucho , *errecatearia* , *erosquinchoaguillea*. Lat. Pro pretio constituendo altercator.

Regator , regatero , el que compra por junto del forastero para vender por menor , *erofaltzallea*. Lat. Propola.

Regaton de lanza , vease *recaton*.

Regatonear , comprar para vender , *erofaldu*. Promercari , emere ad vendendum.

Regatoneria . tienda de el regaton , *erofalteguia*. Lat. Propola taberna.

Regatonia , regateo , *errecateria* , *erofalquintza*. Lat. Promercatum.

Regazar , lo milino que *arregazar* , vease.

Regazo , el enfaldo de la saya , *erregazoa* , *altzoa* , *magal acitua*. Lat. Sinus , gremium. Esta voz es de el Balcuence *erregazoa* , y se dixo de *eragozoo* , que significa modo , y conveniencia dulce , y es la que un amante logra en el regazo de su amada , y vease *gremio* , *seno*.

Regencia , *erregencia* , *erondea* , *gobcrnua* , *bazcaera* , *anzaera*. Lat. Præfectura , regimen.

Regenerar , vease *reengendrar*.

Regentar , *erondu* , *erregentatu*. Lat. Regere.

Regente , *erregentea* , *erondaria* , *gobervutaria* , *bazcazalea*. Lat. Regens , tis.

Regiamente , *erregue èrara* , *erregue guisa* , *andigoiro* , *andigoiquiro*. Lat.

Regiè & magnificè.

Regibado , *crocatua*. Lat. Gibbosus.

Regidor , el que rige , vease *regente*.

Regidor de Ciudad , Villa , &c. *erregido-rea*. Lat. Decurio.

Regimen , regimiento , *erondoa* , *gobervna*. Lat. Regimen.

Regimiento , en el comer , y beber , *jaterea* , *edaterea*. Lat. Diætã , victus ratio.

Regimiento de una Villa , &c. *erregimentua* , *erondaldia*. Lat. Decurionum confessus.

R E.

- Regimiento de Soldados, *erregimentua, diabilla*. Lat. Legio, nis.
- Regio, Real, *erregoquia*. Lat. Regius, a, um.
- Regio, magnifico, *audigoya*. Lat. Magnificus.
- Region, hablando de las partes, y divisiones de la tierra, *erria, alderria*. Lat. Regio, plaga.
- Region, de los Elementos, *ecotegua*. Lat. Regio Elementorum.
- Region en el cuerpo humano *biciguita*. Lat. Regio.
- Regir, *gobernatu, erondu, eronetu, bazcatu, aguindu*. Lat. Regere.
- Regido, *gobernatus*, &c. Lat. Rectus, a, um.
- Regir bien ò mal de vientre, *sabelaldiaz ongui edo gairzqui ibilli*. Lat. Ventrem naturalitèr exonerari.
- Registrador, *aratzallea, begartaria, begaroatzallea, erregistrazallea*. Lat. Scrutator, ipeculator.
- Registrador, el que pone en el registro los privilegios, cédulas, &c. *oamartzallea*. Lat. In tabulis publicis Annotator.
- Registrar, mirar con curiosidad, *aratu, begartatu, erregistratu*. Lat. Scrutari, inspicere.
- Registrado así, *aratua*, &c. Lat. Inspectus.
- Registrar las mercaderías el que las lleva, *icusaraci, icuserazo, aguertu*. Lat. Patefacere.
- Registrado así, *icusaracia*, &c. Lat. Patefactus.
- Registrar, sentar en el libro del Registro los despachos, &c. *oamartu*. Lat. In tabulis publicis adnotare.
- Registrado así, *oamartua*. Lat. Adnotatus.
- Registrar algun libro, Missal, &c. *carcarritu, oarcariac isñi*. Lat. Librum funiculis, vel papyraceis fasciis signare.
- Registro, acto de registrar, mirando, *aratzea, beartatzea, erregistroa*. Lat. Scrutatio, inspectio.
- Registro, lugar de donde se registra, *beatoquia, icustoquia, erregistroa*. Lat. Specula.
- Registro, lugar donde se registran las mercaderías, *bertoquia, icustoquia*. Lat. Locus ubi merces patefiunt.
- Registro de las mercaderías, *erregistroa, icusaraztea, aguertzea*. Lat. Mercium patefactio.
- Registro, lo mismo que *protocolo*, vease.

R E.

- Registro , donde están los Libros de Registro , *oamartza* , *oamartegua*. Lat. Tabularium.
- Registro , el Libro de Registros , *oamarcaya* , *erregistroa*. Lat. Tabulæ publicæ , codex , icis.
- Registro , albalá de lo que se ha registrado , vease *albila*.
- Registro de Missal , &c. *oarcarría* , *idorogarria*. Lat. Funiculi , aut fasciolæ in signum positæ.
- Registro en el Organo , *otsarauta*. Lat. Vocum regendarum norma.
- Registro , miron curioso , *icuszalea*. Lat. Curiosus inspector.
- Regitar en la Cetreria es vomitar , vease.
- Regitivo , *governatzallea*. Lat. Regens.
- Regla , *arava* , *adrea* , *adra* , *erregla* , *erreguela*. Lat. Regula , norma , canon.
- Regla , lo mismo que *pauta* , vease.
- Regla en las mugeres , *iberac*. Lat. Menstruum.
- Regla en el comer , vease *regimiento*.
- Regladamente , *aravaz* , *aravdez* , *aravquiro* , *adrez* , *adrezquiro* , *erreglaquiro*. Lat. Ad regulam.
- Reglamento , *aravdea* , *arava* , *adracaya*. Lat. Regula , norma.
- Reglar , *aravgoquia* , *adrezgoquia* , *erreglará*. Lat. Regularis.
- Reglar , verbo , *aravtu* , *adreztu* , *adravtu* , *erreglatu*. Lat. Ad normam ducere.
- Reglar el papel para escribir , vease *pautar*.
- Reglarse , vease *arreglarse*.
- Regnicola , *erreñuntarra*. Lat. Regnicola , æ.
- Regocijadamente , *pocic* , *pozquiro* , *atsuguñez* , *gozaldiro*. Lat. Hilaritèr , jucunde.
- Regocijar , es de el Bascuence *gocicatu* , *pocicatu* , que significa lo mismo , y el gozo es Bascuence , vease *alli*. De *pozá* alegría decimos *pocic* , *pocican* , alegremente , con alegría ; y de *gozoa* *gozorric* , de *zoza* *gocie* , y de aquí *gocicatu* , *pozicatu* , *gozatu* , *gòzaraci* , *poztu* , *bozcariotu*. Lat. Latificare , exhibitare.
- Regocijarse , *gocicatu* , &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. Gaudere , lætari.
- Recocijado , *gocicatu* , &c. Lat. Lætificatus.
- Regocijo , *gocicoá* , *pocicoá* , *poza* , *bozcarioa* , *gozaldia*. Lat. Læticia , gaudium , exultatio.



- Regodearse , viene de el Bascuence *eragodatú* , que significa lo mismo. Lat. Delectari.
- Regodeo, *eragodea* , que es de donde viene , y su origen es de *eraegotea* , que significa estancia , detencion precisada , pretendida , y el regodeo es el gusto , que se detiene , y pretende detener , y que dure ; y se estè. Lat. Delectatio , oblectatio.
- Regojo , regojuelo de pan , *oguimoca* , *otondoa* , *otala* , *otapurra*. Lat. Frustulum panis.
- Regoldana , castaña silvestre , *basazastana*. Lat. Castanea silvestris.
- Regoldar , *upastu* , *poquertu*. Lat. Ructare , eructare. Puede venir de el Bascuence *goldea* , arado , *goldzatu* , *goldatu* arar , rebolver la tierra , y el regueldo rebuelve el estomago , y naze de el estomago rebuelto. O puede tambien venir de *ugoldea* , que significa inundacion , avenida y quando la ay en el estomago, eipecialmente de vino , son seguros los regueldos.
- Regolfar , retroceder el agua contra su corriente , *ubegoitu*. Lat. Aquam refluerè.
- Regolfo , *ubegoita*. Lat. Refluxus aquæ.
- Regona , reguera grande , vease *reguera*.
- Regordete , *potzoloa* , *guizampa*. Lat. Brevis , ac crassus homo.
- Regordido , *chit guicena*. Lat. Obessus , crassus.
- Regostarse vease *arregostarse* , *regodearse*.
- Regostarse , *goisgaletu*. Lat. Regustare.
- Regostado , *goisgaletua*. Lat. Regustans.
- Regosto , *goisgalea*. Lat. Regustatio.
- Regressar , bolver à entrar en el Beneficio que se avra resignado , *Beneficioa berri-artu*. Lat. Beneficium reassumere.
- Regressar , *resignar* el Beneficio , vease.
- Regression , regresso , *biurta* , *eragoaita*. Lat. Regressio , regressus.
- Regresso , lo mismo que *resigna* , vease.
- Reguarda , antiquado , *retaguardia*.
- Reguardar , antiquado , *mirar* , *atender*.
- Regueldo , *poquerra* , *upatza*. Lat. Ructus , eructatio.
- Reguera , canal para llevar agua à las huertas , es de el Bascuence , vease en *regar* su origen , *erreguora* , *erreca* , *ugodia* , *erretena*. Lat. Aquæ derivatæ fossa , aquæ ductus.
- Reguero , de lo que se derrama , *erreguerachoa* , *errechoa* , *istilia* , *ugodichoa*. Lat. Rivulus.
- Reguilete , *lumizpa* , *birilauna*. Lat. Ludibrium venti.

- Regulacion, cōtejo, *becaldea*, *anzūdea*, *anzoera*. Lat. Computatio, collatio.
- Regular, ajustado, conforme, *araucoa*, *arautarra*. Lat. Regulis consentaneus; a, um.
- Regular, comun, ordinario, *sarritacoa*, *betaldisoa*. Lat. Frequens, communis.
- Regular, el Religioso, *erregulara*, *arautarra*. Lat. Regularis.
- Por lo regular, regularmente, *gueyenean*, *sarriena*, *maizena*, *maizenean*, *betaldiro*. Lat. Plerumque, frequenter.
- Regular, verbo, ajustar, cotejar, *becaldetu*, *antzundetu*, *antzoeratu*. Lat. Conferre.
- Regulado así, *becaldetua*, &c. Lat. Collatus.
- Regular, lo mismo que *reglar*, *arreglar*, veale.
- Regularidad, *araudea*. Lat. Modus regulis consentaneus.
- Regulo de algun pequeño estado, *errequechoa*. Lat. Regulus.
- Regulo, lo mismo que *basilisco*, vease.
- Regurgitar, veale *redundar*.
- Rehabilitacion, *berriz gai eguitea*. Lat. Iterata actio habilem reddendi.
- Rehabilitar, *berriz gai eguin*. Lat. Iterum habilem reddere.
- Rehabilitado, *berriz gai eguiña*. Lat. Iterum habilis redditus.
- Rehazer, *berteguin*, *birteguin*, *berriz eguin*. Lat. Reficere, reparare.
- Rehecho así, *lerteguiña*, &c. Lat. Refectus.
- Rehazer, aumentar, *gueitu*. Lat. Augere.
- Rehecho así, *gueitua*. Lat. Auctus.
- Rehazerse, reforzarse, *zuzpeltu*, *indarrac artu*. Lat. Refici, vires acquirere.
- Rehazerse en la Milicia, *berteguin*, *berriz bildu*, *biribillatu*. Lat. Iterum in ordines colligi.
- Rehazer la chaza, en la pelota, *biurtu*. Lat. Pilæ retentæ notam reponere.
- Hombre rehecho, *guizampa*, *lodizalla*. Lat. Homo torosus, lacertosus.
- Rehacimiento, *berriz eguitea*, *berteguitea*. Lat. Refectio, instauratio.
- Rehacio, veale *reacio*.
- Rehen, rehenes, voz antigua castellana persona, que se entrega como tercero en discordia para la seguridad de las Paces, y Tratados entre los que se han hecho la guerra, ò Estado discordes. Pudo venir de el Bascuence *eren*, que significa tercero, y sin embargo por rehen, y rehenes decimos *ongundarria*. Lat. Obies, idis.
- Rehenchir, *berriz betè*, *betatu*. Lat. Replere.

R E.

- Rehenchido , *berriz betatua*. Lat. Repletus.
- Rehendija , vease *rendija* , *hendrija*.
- Reherir las medidas es *resellarlas* , vease.
- Rehervir , *birtiraquin* , *berriz iraquin*. Lat. Iterum fervere , recoqui.
- Rehervido , *birtiraquiña*. Lat. Recoctus.
- Rehervirse las conservas , *birtiraquin*. Lat. Fermentari , acescere.
- Rehilandera , rehilete , vease *reguilete*.
- Rehilar , *birtirun* , *aria gueyegui birtirtu*. Lat. Filum nimis retorquere.
- Rehilado , *birtiruna* , *biurtueguia*. Lat. Retorsus.
- Rehilar ; moverse como temblando , *dardaratu*. Lat. Titubare.
- Rehilo , este temblor , *dardara*. Lat. Titubatio.
- Rehinchimiento , *birbetandea*. Lat. Repletio.
- Rehollar , *birtoñeztu* , *oñeztatu*. Lat. Conculcare.
- Rehollado , *birtoñeztua*. Lat. Conculcatus.
- Rehoyar , *birzulatu*. Lat. Fossam excavare.
- Rehoyado , *birzulatua*. Lat. Excavatus.
- Rehoyo , *birzuloa* , *leicea*. Lat. Cavea.
- Rehuida , *kirtiesia* , *birtiesdea* , *bistiguesdea*. Lat. Recessio , fuga.
- Rehuir *birtiguesi* , *bertiesi joan*. Lat. Refugere , recedere.
- Rehundir , *birtondatu*. Lat. Submergere.
- Rehundido , *birtondatua*. Lat. Submersus.
- Rehundir metales , vease *refundir*.
- Rehundir , lo mismo que *dissipar* , vease.
- Rehurtada , se llama entre Cazadores la res , que huye dando bueltas , y rebueltas , para no ser hallada de los perros , *arret zarret dijoan eiza*. Lat. Nunc recto , nunc obliquo cursu fugiens.
- Rehusar , *artzucotu* , *artzucatu*. Lat. Recusare.
- Rehusado , *artzucotua*. Lat. Recusatus.
- Reible , lo mismo que *risible* , vease.
- Reina , *Erreguiña* , *Eerreina* , *Bateronfa*. Lat. Regina.
- Reynado , tiempo en que reyna un Rey , *erreinaldia* , *bateronaldia*. Lat. Regius dominatus.
- Reinamiento , antiquado , lo mismo que *Reynado*.
- Reynar , *erreguinatu* , *erreinatu* , *baterondu*. Lat. Regnare.
- Quien reina ? *Nor da erregue ? Nor da bateron*. Lat. Quis regnat.
- Reynante , *erreñaria* , *baterondaria*. Lat. Regnans.

Rein-

R E.

- Reincidencia , reincidir , vease *recaída* ,  
*recaer*.
- Reyno , *erreñua* , *erreñua* , *bateron-*  
*quia*. Lat. Regnum. Esta voz Latina , y  
despues la Castellana se tomarian de el  
Bascuence *erregnuu* , *erreñua*. viené  
de *errañua* , que significa el rayo de el  
Sol , y la sombra tambien que haze el  
mismo Sol. El Reyno es la tierra , à  
donde llegan los rayos del gobierno , y  
direccion luminosa de vn Rey : y el  
Rey es el que tiene baxo de su sombra  
à las Provincias de su Gobierno lumino-  
so ; y por esso se llama *erreguea* , que  
aunque es rayo , lo es de luz , que alum-  
bra , y fomenta , y no abrasa , y quema,  
y esso quiere decir *erreguea* , que quie-  
re decir sin abrasar , ni quemar.
- Reintegracion , *birtosatzea*. Lat. Redin-  
tegratio.
- Reintegrar , *birtosatu*. Lat. Redintegrare.
- Reintegrado , *birtosatua* Lat. Redinte-  
gratus.
- Reintegro *birtosaera*. Lat. Redinte-  
gratio.
- Reir *farrà* , *barre* , *irri eguin*. Lat. Ridere.  
Este Latin *ridere* , y aun mas clara-  
mente *irridere* , viene de el Bascuence  
*irri* , que significa risa , y burla.
- Reir , reirse de uno , es *burlarse* , vease.
- Reir à carcajadas , *algaraz farreguin* ,  
*algarac eguin* Lat. Cachinnari , cachin-  
nos tollere.
- Al reir del alba , *egun sentiyan* , *arguia-*  
*ren beguian* , *egunaren ciarguitzean*.  
Lat. Aurorà irradiante.
- Reiteracion , *birretatzea* , *berrizatzea*.  
Lat. Reiteratio , iteratio.
- Reiterar , *birretatu* , *berriztatu* , *berriz-*  
*tu*. Lat. Reiterare , iterare.
- Reiterado , *birretatua*. Lat. Iteratus , &c.
- Reivindicacion , reivindicar , vease *reco-*  
*bro* , *recobrar*.
- Reja , del arado , *goldortza*. Lat. Vomis ,  
cris.
- Reja de ventana *erreja* , *sarea* , *quereta*.  
Lat. Fransenna , æ , clathra ferrea.
- Rejado , vease *enrejado* , *reja* de ven-  
tana.
- Rejalgar , arsenico , es un veneno , *arbot-*  
*zoya*. Lat. Arsenicum.
- Rejazo , *goldortzada*. Lat. Vomeris ictus.
- Rejo , punta de hierro , *burtzia*. Lat. Spi-  
culum.
- Rejo para jugar , vease *herron* , *tejo*.
- Rejo , lo mismo que *robustez* , vease.
- Rejon , *burtzia* , *burtziarra*. Lat. Spi-  
culum hastatum.
- Rejonazo *burtzicada* , *burtziarcada*.

- Lat. Spiculi hastati ictus.  
 Rejoneador , *burtzitaria*. Lat. Spiculo hastato taurorum agitator.  
 Rejonear , *burtzicatu*. Lat. Tauros spiculo hastato agitare.  
 Rejoneo , *burcicadea*. Lat. Taurorum agitatio hastato spiculo facta.  
 Rejuvenecer , rejuvenecer , *gaztetu*. Lat. juvenescere.  
 Rejucla , *errejachoa*. Lat. Parvum clarum.  
 Rejuvenir , antiquado , rejuvenecer.  
 Relacion , narracion , *contatzea* , *condairá* , *eguzta*. Lat. Narratio , enarratio.  
 Relacion , respeto mutuo , *beaguida* , *elcargouia*. Lat. Relatio.  
 Relacionar , vease *relatar* , *referir*.  
 Relacionero , *condairazuillea*. Lat. Narrationum præparator.  
 Relamerle , *milliscatu* *limicatu*. Lat. Lambere , lingere.  
 Relamerle , componerse de masiado , *apaindu*. Lat. Nimum comi.  
 Relamido , *milliscatua* , *apaindua*. Lat. Linctus , comptus.  
 Relampago , *chimista* , *chimista* , *oñeztua* , *oñaztarguia* , *iyurzurria*. Lat. Fulgur.  
 Relampaguear , *chimistatu* , *chimistacizau* , *eguin*. Lat. Fulgurare , corulcare.  
 Relance en el peicar , *bigarren sarcaidia* , *bestaldia*. Lat. Iteratus retis jactus.  
 Relance mas generalmente , *bestaldia* , *bertaldia*. Lat. Iteratus , alius casus.  
 Relance , successo casual , *berlancez*. Lat. Casus.  
 De relance , casualmente , *berlancia*. Lat. Casu , fortuito , es del Bascuence *lancaea* , vease.  
 Relanzo , antiquado , *relance*.  
 Relapso , *berteroria*. Lat. Relapsus.  
 Relatar , *eguztatu* , *contatu* , *eguztu* , *condatu*. Lat. Referre , narrare.  
 Relatado , *eguztua* , &c. Lat. Relatus.  
 Relativo , *beaquidea* , *elcarquidea*. Lat. Relativus.  
 Relator , *eguztaria* , *contatzallea*. Lat. Narrator.  
 Relator de pleitos , *errelatorea*. Lat. Recitator.  
 Relatoria , *errelatoria* , Lat. Recitatoris munus.  
 Relavar , *bergarbitu* , *berriz garbitu*. Lat. Iterum lavare.  
 Relavado , *bergarbitua*. Lat. Iterum lavatus.  
 Relaxacion , *berlafaita* , *bernafaita*. Lat. Relaxatio.

Relaxamiento , lo mismo que *relaxacion*.

Relaxar , tiene origen Bascongado , vease *lasso* , *laxar* , *berlasaitu* , *beruasaitu*.

Relaxarse , *lasaitu* , *berlasaitu* , con las terminaciones de el neutro. Lat. Relaxari.

Relaxado , *berlasaitua*. Lat. Relaxatus.

Relente , relente , blandura que causa el rocío , *intzaren beraatasuna*. Lat. Lentor.

Relentecer , relentecer , *intzaz beraatu*. Lat. Lentescere.

Relevacion , alivio , focorro en la fatiga , *unalaita*. Lat. Sublevatio.

Relevacion , *perdon* , vease.

Relevar , fabricar de relieve , ù de resalte , *galaztu* , *gotoldu*. Lat. Anaglyphis ornare.

Relevado afsi , *galaztua* , *gotoldua*. Lat. Anaglyphis ornatus.

Relevar , aliviar , *unalaitu*. Lat. Sublevare.

Relevado afsi , *unalaitua*. Lat. Sublevatus.

Relevar , lo mismo que *perdonar* , vease.

Relevar , engrandecer , *elarritu*. Lat. Relevare.

Relevado afsi , *elarritua*. Lat. Relevatus.

Relevante , excelente , *elarrria*. Lat. Præstans.

Relex de pared , que en lo alto la haze menos gruesa , *meartza*. Lat. Crasitiei in pariete diminutio.

Relexar la pared , *meartzatu*. Lat. Crasitiam parietis minuere.

Relaxada pared , *meartzatua*. Lat. Paries crasitie imminutus.

Relicario , bolsita de Reliquias , *cutuná*.

Relicario en general , *ondoneguia*. Lat. Lipsa notheca. Item *erlicarioa*.

Relieve en las obras , *galatza* , *gotolea*. Lat. Anaglypha , orum.

Relieve , *resíduo* , *sobra* , veanse.

Religar , *birlotu* , *berriz lotu*. Lat. Religare.

Religado , *birlotua*. Lat. Religatus.

Religion , virtud moral , que inclina à adorar , y reverenciar à Dios , *donedea*. Lat. Religio.

Religion , Profesion de la Ley de Dios , *donedea* , *Erligioa* , *Erreligionea*. Lat. Religio.

Religion falsa , supersticion , *donguedea*. Lat. Vana religio , superstitio.

Religion , estado de Religiosos con votos , &c. *donedea* , *erligioa* , *erreligionea*. Lat. Religio.

R E:

- Religionario , Religionista , Herege , *don-guedazalea*. Lat. Religionarij falsæ religionis sectator.
- Religiosamente *donedatiró*. Lat. Religiose.
- Religiosidad , *donedea*. Lat. Religio , pietas.
- Religioso , *donedatia*. Lat. Religiosus.
- Relinchar , *irrinchiatu*. Lat. Hinnire.
- Relincho , relinchido , *irrinchia*. Lat. Hinnitus.
- Relindo , *eder ederra*. Lat. Perpolitus.
- Reliquia , Reliquias , *sobras* , *residuos* , *vease*.
- Reliquia de cosa Sagrada , *ondonea* , *erliquia*. Lat. Sacræ reliquiæ.
- Rellanar , *birlautu* , *berriz plandu* , *berdindu* , *celaitu*. Lat. Complannare.
- Rellanarie , lo mismo que *arrellanarse*.
- Rellenar , *berbetatu* , *berriz beté*. Lat. Repletus.
- Rellenarse de comida el estomago , *arrigolatu*. Lat. Ingluviem refecire.
- Relleno , lo mismo que *rellenado* , *vease*.
- Relleno de estomago , *arrigola*. Lat. Repletio stomachi.
- Relleno de carne picada , y otros ingredientes , *picarta*. Lat. Farcimen.
- Rellenar vn ave , de este relleno , *picartetu*. Lat. Farcire.
- Rellente , relentecer , *vease relente*.
- Relox , *erlojua* , *orenloyua*. Lat. Horologium. Este Latin , y Romance se tomaron de el Balcuence *orenloyua* , que significa grito , voz de la hora , de *ojua* , *oyua* , grito , voz , y *orena* hora , que en otro dialecto es *ordua* , y *erlojua* , se dixo de *orloyua*.
- Reloxero , el que los haze , *erlojuguillea*. Lat. Horologiorum opifex.
- Reloxero , el que los cuida , *erlojuzaya*. Lat. Horologiorum custos , moderator.
- Reluchar , *bergudatu*. Lat. Reluctari.
- Relucir , *birtarguitu* ; *arguitu*. Lat. Relucere.
- Reluciente , *birtarguia*. Lat. Relucens , micans.
- Relumbrar , *vease relucir* , *resplandecer*.
- Relumbron , *boatarguia* , *chimista*. Lat. Fulgetrum.
- Remachar , tiene origen Bascongado , *vease machar* , *machacar* ; *bermachatu* , *machatu*. Lat. Retundere.
- Remachado , *bermachatua*. Lat. Retusus.
- Remador , *arraunlea* , *errauularia*. Lat.
- Remex , *igis*.
- Remadura , *arraunlean eguitea* , *arrauntza* ,

R. E.

- antza*, *arraundutzea*. Lat. Remigatio.
- Remancer, *aguertu*, *sortu*. Lat. Apparere.
- Remanecer, lo mismo que *sobrar*, vease.
- Remanente, *residuo*, *sobra*, vease.
- Remangar, lo mismo que *arremangar*, vease, y alli su origen Balcongado.
- Remanso en el rio, ù arroyo, *lasbezua*, *uguedia*. Lat. Aqua stagnans.
- Remar, *arraundu*, *erraundu*, *arraunean eguin*. Lat. Remigare.
- Rematadamente, *guciz*. Lat. Penitus.
- Rematar, acabar, viene de *remate*, y tiene origen Balcongado, *bucatu*, *atzendu*, *erematatu*. Lat. Absolvere, finire.
- Rematado así, *bucatu*, &c. Lat. Absolutus.
- Rematar en almoneda, &c. *erematatu*, *buqueitu*. Lat. Rem addicere postremò licitanti.
- Rematado así, *buqueitua*. Lat. Postremò licitanti addictus, a, um.
- Rematarle lo mismo que *perderse*, vease.
- Remate, fin, cabo, es de el Bascuence *erematea*, que significa lo mismo, y es sincope de *era ematea*, y significa el dar la forma, y modo de estar; y es lo que se haze poniendo el remate à las cosas, que hasta entonces se consideran informes. Dezimos tambien *errematea*. Lat. Extremum, finis.
- Remate en almoneda, &c. *buqueia*, *errematea*. Lat. Postremò licitanti rei addictio.
- De remate, à remate, *galdua guctz*. Lat. Penitus redactus ad incitas.
- Remecer, lo mismo que *mecer*, vease.
- Remedar, imitar, contrahazer, *bezaguitu*. Lat. Effingere, exprimere, imitari.
- Remedado así, *bezaguitua*. Lat. Effictus, expressus.
- Remedar, haziendo burla, *ibaquindu*, *iñaquindu*. Lat. Mimium agere, gestus, voces alicujus ridiculè exprimere.
- Remedador, imitador *bezaguitaria*. Lat. Effictor.
- Remedador, burlandose, *ibaquin*, *iñaquinguillea*. Lat. Mimius, gesticator.
- Remediador, *oscaltzallea*, *erremediatzallea*. Lat. Remedium adhibens.
- Remediar, *oscaltu*, *erremediatu*. Lat. Remedium adhibere.
- Remediado; *oscaltua*. Lat. Remedio donatus.
- Remedio, *oscaya*, *erremedioa*. Lat. Remedium.



- Remedo, imitacion, *bezaguia*, Lat. Imitatio, effictio.
- Remedo, burlandose, *ibaquina*, *inaquina*. Lat. Imitatio, effictio.
- Remembranza, *memoria* *recuerdo*, veañe.
- Rememorar, *acordarse*, vease.
- Remendar, *adobatu*, *onguitu*, *antolatu*, *alozatu*. Lat. Refarcire.
- Remendado, *adobatua*, &c. Lat. Refartus.
- Remendon, *adobatzallea*. Lat. Cerdo, rudis artifex.
- Remero, *arraunlea*, *arraundaria*. Lat. Remex.
- Remessa, lo mismo que *remission*, vease.
- Remessar, arrancar los cabellos con la mano, vease *messar*.
- Remesson, lo mismo que *messadura*, vease.
- Remesson, parada repentina de el caballo, que corre, *batbatetaco guelditzea*. Lat. Repentina equi currentis statio.
- Remeter, meter dentro, *barrendu*, *barrrutu*, *barnatu*. Lat. Intromittere.
- Remiendo, *adobaquia*, *alozaira*, *antolaira*. Lat. Sarcimen.
- Remilgarfe, se diria de el Bascuence *millisca*, *milliscatu*, como si dixera remiliscarse, y quiere dezir relamerse; pues las remilgadas parece que van relamiendose en su donofura, *edermilliscatu*. Lat. Pulchritudinem veluti regustando affectare.
- Remilgada, remilgado, *edermilliscaria*. Lat. Splendidam cutem affectans.
- Remilgo, *edermillisca*. Lat. Cutis splendidae affectatio.
- Reminiscencia, vease *recordacion*.
- Remirar, *birbeatu*, *berriz beguiratu*. Lat. Respicere, recognoscere.
- Remirado, *birbeatua*, &c. Lat. Recognitus.
- Remirado, *circunspecto*, vease.
- Remissamente, floxamente, *gueiguerò*. Lat. Remissè, segniter.
- Remissible, perdonable, *barcagarria*, *doacilgarria*. Lat. Veniâ dignus.
- Remission, accion de embiar, *bialqueta*, *bidalqueta*, *egorqueta*. Lat. Remissio, missio.
- Remission, perdon, *barcacioa*, *doacilla*. Lat. Remissio, condonatio, venia.
- Remission, floxedad, disminucion de grados, *gueigueta*. Lat. Remissio.
- Remisso, floxo, *gueiguea*. Lat. Remissus, segnus. vease *floxo*.
- Remissorio, oria, *bialtzallea*, *egorlea*. Lat. Remissorius, a, um.

- Remitir, embiar, *bialdu*, *bidaldu*, *egorri*. Lat. Remittere.
- Remitido así, *bialdua*, &c. Lat. Remissus.
- Remitir, perdonar, *barcatu*, *doacillatu*, *doacildu*. Lat. Remittere, condonare.
- Remitirse el calor, &c. *gueignetu*. Lat. Remitti.
- Remitirse, comprometerse, *uttziqnidatu*. Lat. Sententiæ alicujus se submittere.
- Remitirse al dicho de alguno, vease *referirse*.
- Remo, *arrauna*, *errauna*, *boacaya*. Lat. Remus.
- Es un remo, *aunogarrida*. Lat. Labor improbus.
- A remo, y sin sueldo, *aungarri utsa*. Lat. Improbo, & inutili labore.
- A vela, y remo, *arraun da vela*. Lat. Velis, ac remis.
- Remocion, *aldeguita*. Lat. Remotio.
- Remojadero, de pescado, *beraateguia*. Lat. Locus, ubi assellus lentescit.
- Remojar, *beraatu*. Lat. Aquâ madefacere, macerare.
- Remojado, *beraatua*. Lat. Aquâ madefactus.
- Remojo, *beraaldia*. Lat. Madefactio.
- Remolacha, lo mismo que *betarraga*, vease. Es de el Bascuence *erro lacha*, que significa raíz algo áspera. Lat. Radix betæ.
- Remolcar, tirar à remolco, *lotequiatsu*, *lotequiatsartu*, *atera*, *eraman* &c. *erremolcatu*. Lat. Remulco trahere, remulcare.
- Remolcado, *lotequiatus*. Lat. Remulco tractus.
- Remolco, *botequia*, *erremulcoa*. Lat. Remulcus.
- Remolinarse, *boilcaritu*. Lat. Circumagi.
- Remolinado, *boilcaritua*. Lat. Circumactus.
- Remolino, *boilcaria*, *giraboilla*, *zurumbulloa*. Lat. Turbo, vortex.
- Remolon, pesado, y que huye del trabajo *alperra*, *nagnia*. Lat. Segnes, iners.
- Remolonearse, *nagui ibilli*. Lat. Pigrè se movere.
- Remolque, lo mismo que *remolco*, vease.
- Remondar, *garbitu*. Lat. Emundare.
- Remonta, *beazaldia*. Lat. Equi subrogatio.
- Remontar, ahuyentar la caza, *oyaneratu*. Lat. Fugare, abigere.
- Remontado así, *oyaneratua*. Lat. Fugatus.

R E.

- Remontar, ahuyentar à otra cosa, *igues-eraguin*, *iesferaci*, *usyaldu*. Lat. Fugare.
- Remontado afsi, *igues*, *ies dabiliena*, *ies*, *igues aracia*. Lat. Fugatus, fugitivus.
- Remontar la caballeria, *berzaldiac eman*, Lat. Equos subrogare.
- Remontarse, ahuyentarse la caza, *oyaneratu*, y las terminaciones del neutro. Lat. Aufugere, fugari.
- Remontarse, ahuyentarse otras cosas, *ies igues eguin*. Lat. Fugere.
- Remontarse, subir muy alto, *goratu*, *goiratu*, *goititu*, *odairatu*. Lat. In sublime ferri.
- Remonte, la accion de remontarse, *odaira*, *goraira*. Lat. Elevatio.
- Remoquete, *puñada*, *moquete*, vease.
- Remoquete, dicho agudo, *isaipa*. Lat. Diſterium.
- Remora, pez, *gueldarria*. Lat. Remora.
- Remora, estorvo que detiene, *gueldarria*. Lat. Remora.
- Remordedor, *birtautſiquitzallea*, *utſiquitaria*, *orcharicaria*. Lat. Remordens.
- Remorder, *birtautſiqui*, *autſiqui*, *utſiqui*, *orcharitu*. Lat. Remordere, mordere.
- Remordido, *birtautſiquia*. Lat. Remorſus.
- Remordimiento, *birtautſiquia*, *autſiquia*, *utſiquia*, *orchariquia*. Lat. Remorſus.
- Remostar, echar mosto al vino añejo, *muſtiatu*, *muſtiosa egotzi*. Lat. Muſtum vino veteri miſcere. Tiene origen de el Bascuence.
- Remostarse la uva, remostecerse, *muſtiatu*. Lat. Muſteſcere.
- Remostado, *muſtiatua*. Lat. Muſto mixtum, muſteſcens.
- Remosto, *muſtiatzea*. Lat. Muſti mixtio, ſtillatio.
- Remoto, distante, *urruticoa*, *urruugoa*. Lat. Remotus.
- Està remoto, distante, *urruti dago*, *urrun dagò*. Lat. Valdè diſtat.
- Estàr remoto, es estàr *olvidado*, vease.
- Remover, de una parte à otra, *aldaratu*, *alderaguin*, *bermuguitu*. Lat. Removere.
- Removido afsi, *aldaratua*, *alderaguina*, *bermuguitua*. Lat. Remotus.
- Removerle de una parte a otra, *aldeguin*. Lat. Aliò moveri.
- Remover, removerse los humores, &c. veale *revolver*.

## R. E.

- Removimiento, *aldequita*. Lat. Remotio.  
 Removimiento, *revolucion*, vease.  
 Remozarle, tiene origen Bascogado, *gaztetu*. Lat. Repuerascere, juvenescere.  
 Remozado, *gaztetua*. Lat. Repuerascens.  
 Rempujar, *bultzatu*. Lat. Impellere, repellere.  
 Rempujo, rempujon, *bultzada*, *bultzaira*. Lat. Impulsus, impulsio.  
 Remudar, *aldatu*. Lat. Mutare.  
 Remudado, *aldatua*. Lat. Mutatus.  
 Remugar, lo mismo que *rumiar*, vease.  
 Remuneracion, *saria*. Lat. Remuneratio.  
 Remunerador, *sariemallea*, *sarizatzailea*. Lat. Remunerator.  
 Remunerar, *sarizatzi*, *saria eman*. Lat. Remunerari, remunerare.  
 Remunerado, *sarizatua*. Lat. Remuneratus.  
 Remuneratorio, *sarigarria*. Lat. Remuneratorius.  
 Remugar, *barruntar*, *remusgo*, *barrunto*, vease.  
 Ren, renes, antiquado *riñon*.  
 Renacer, *birjayo*, *berriz jayo*. Lat. Renasci.  
 Renacido, *birjaya*. Lat. Renatus.  
 Renacimiento *birjayotza*. Lat. Novanativitas.  
 Renacuajo, *chalburna*, *igueltoa*. Lat. Ranunculus.  
 Renadio la mies, que segada en berza, retoña, *epaitorria*. Lat. Ager repullulans.  
 Rencilla, encono que origina pendencias, y muertes, viene de el Bascuence *errencilla*, *errenquilla*, que significa lo mismo; y primitivamente, muerto sucesivamente, ò muerte sucesiva, de *errenca*, que en vn dialecto es vno tras otro, y de *illa* muerto, y la rencilla significaria al principio estos enconos, y venganzas, que ocasionaban muertes. Lat. Jurgium, rixa, contentio.  
 Rencilloto, *errencillatsua*. Lat. Rixosus.  
 Rencionar, antiquado, *derrenegar*, tiene origen Bascogado, vease la voz siguiente.  
 Renco, cojo, es de el Bascuence *errencojo*, y *errenco* algo cojo, *errena*, *urguna*, *maquia*. Lat. Claudus.  
 Rencor, vease *enemisted*; *etsaigoa*, *otiñi*. Lat. Rancor.  
 Rencoroso, rencorioso, *etsaigotia*. Lat. Rancoris tenax.  
 Renda, segunda cava de las viñas, *bigarren auzurraldia*. Lat. Repastinatio.  
 Rendajo, ave, la misma que *arrendajo*, vease.

- Rendar , las viñas , *berriz aitzurtu*. Lat. Repastinare.
- Rendicion , rendimiento , entrega , *escumaitza* , *euspea* , *euspeera*. Lat. Deditio , traditio.
- Rendidamente , con sumission , *aurpero* , *erapero*. Lat. Submissè.
- Rendija , vease *resquicio* , *hendrija* , que es de donde ha quedado *rendija*.
- Rendimiento , submision , *aurpea* , *aurpeera* , *erapea* , *erapeera*. Lat. Obsequium , submissio.
- Rendimiento , *fatiga* , vease.
- Rendimiento , lo mismo que *renta* , vease.
- Rendir , sujetar , *aurpetu* , *erapetu*. Lat. Subjicere.
- Rendirse , sujetarse , *aurpetu* , &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. Subjici.
- Rendido asì , *aurpetua* , *otapetua*. Lat. Lat. Subjectus.
- Rendir , entregar , *euspetu* , *escumatu*. Lat. Tradere , dedere. Rendirse asì , idem.
- Rendido asì , *euspetua* , &c. Lat. Deditus.
- Rendir , lo mismo que *rentar* , vease.
- Rendirse , *fatigarse* , *cansarse* , vease.
- Rendon , vease , *rondon*.
- Renegador , *ernegaria* , *erneguzalea* , Lat. Ejurator.
- Renegador de la Fè , *fadearen ucoguillea* . Lat. Apostata , Fidei desertor.
- Renegar , negar otra vez , *bertucatu* , *berriz ucatu*. Lat. Pernegare.
- Renegado asì , *bertucatua* Lat. Pernegatus.
- Renegar , blasfemando , *ernegatu*. Lat. Ejurare , blasphemare.
- Renegado , maldiciente , blasfemo , *arnegarta* , *ernegaria* , *erneguzalea* , *guillea*. Lat. Dejerator.
- Renegar de la Fè , *fedeari ucoeguin*. Lat. Christi Fidem abjurare.
- Renegado , Renegador de la Fè , *fedeari ucoguillea*. Lat. Christianæ Fidei Desertor.
- Renegado , juego de naipes , *ernegatua*. Lat. Ludus chartarum sic dictus.
- Renglada , lo mismo que *riñonada* , vease.
- Renglera , lo mismo que *hileras* , vease.
- Renglon , esta voz , y la precedente tienen el origen Bascongado , de *errenclera* , *erronclera* , que significa linea , raya de cosas que estan en linea una despues de otra , y se compone de *errenca* , *erronca* , en linea , en fila uno despues de otro , y de *era* , modo , forma. *Errengloya* , *errenclera* , *ler-*

- roa*. Lat. Verborum linea.  
 Renglonadura de pauta , *marroldura*,  
*marrolaren lerroa*, *errenclera*. Lat.  
 Fidiculis obfignatæ lineæ.  
 Rengo , lo mismo que *reuco* , veafe , y  
 alli fu origen Baicongado.  
 Dår con la de rengo , es *engañar* , veafe.  
 Reniego , execracion , blasfemia , *cruegua*,  
*arnegua*. Lat. Execraticio , blasfemia.  
 Renitencia , repugnancia , *eguihoa*, *ceda-*  
*la*, *nacaitza*. Lat. Renixus , repugnan-  
 tia.  
 Renitente , *eguiholea*, *cedalaria*, *nacai-*  
*taria*. Lat. Renitens , reluctans.  
 Renombre , lo mismo que *sobrenombre* ,  
 veafe.  
 Renovacion , *berritza* , *berriera*, *er-*  
*berritza* , *barritza* , &c. Lat. Reno-  
 vatio.  
 Renovar , *berritu* , *barritu* , *erberri-*  
*tu* , *arremberritu*. Lat. Renovare , in-  
 staurare.  
 Renovado , *berritua* , &c. Lat. Renova-  
 tus , instauratus.  
 Renovero , lo mismo que *remendon* , veafe.  
 Renovero , lo mismo que *comprador* ,  
*ufurero* , veafe.  
 Renquear , *coxear* , veafe. Y tiene origen  
 Baicongado , veafe *reuco*.  
 Renta , *errenta* , *carontà* , *etontza*. Lat.  
 Reditus , proventus.  
 Rentar , *errentatu* , *carontatu* , *etontza-*  
*tu*. Lat. Reditus , proventus parere ,  
 facere.  
 Renteria , *errentan dabilen foroa*, *alor-*  
*ra*. Lat. Prædium conductum.  
 Rentero , *errentaria* , *carontaria* , *eton-*  
*tzaria*. Lat. Conductor.  
 Rentilla , *errentachoa* , *carontachoa* ,  
*etontzachoa*. Lat. tenuis reditus , pro-  
 ventus.  
 Rentilla , juego de naipes , y de dados ,  
*errentilla*. Lat. Chartarum , & alæ lu-  
 dus sic dictus.  
 Rentoi , juego de naipes , *errentoya*. Lat.  
 Ludus chartarum sic dictus.  
 Renuencia , *nacaitza*. Lat. Renutus , us.  
 Renuevo de arbol , *musquilla* , *aldasca* ,  
*urtumea*. Lat. Germen , stolo , onis.  
 Renuevo , *plantel* de arbolitos , veafe.  
 Renuncia , renunciacion , *arutzia* , *erre-*  
*nuncia* Lat. Renuntiatio , abdicatio.  
 Renunciable , *arutzigarria* , *errenun-*  
*ciagarria*. Lat. Renuntiabilis.  
 Renunciar , *arutzitu* , *errenunziatu*. Lat.  
 Renuntiare , abdicare.  
 Renunciado , *arutzitua* , &c. Lat. Renun-  
 tiatus.  
 Renuncio , en los naipes , *arutzia* , *er-*

R E.

*renuncioa*: Lat. Chartæ pictæ indebita reservatio.

Reñir , contender , *liscartu* , *asserratu* ,  
Lat. Rixari , contendere.

Reñir , reprehender , *atclatu* , *atelecatu* ,  
*asserratu* , *asserretu* , *lot sagueriac eman* ,  
*arrencuratu* , *aguiracatu* . Lat. objurgare , increpare.

Estår reñidos , *asserre izan* . Lat. Mutua aversione affectos esse.

Reñon , veale *riñon* .

Reo , culpado , *arauslea* , *obenduna* , *hoguenduna* . Lat. Reus.

Reo , à reo , uno tràs otro , *errenca* , *er-ronca* , *errenclera* z . Lat. Continuus , a , um.

Reo , pez , *izoquiafemea* . Lat. Salmò exilis.

Repajo , para pastar el ganado , *lardia* , *larresitua* . Lat. Paicua arbutis septa.

Repantigarie , *zabartu* , *zaburjarri* . Lat. Desidiosè recumbere , recubare.

Repantigado , *zabarra* , *zabartua* . Lat. Desidiosè recubans.

Repapilarle , *eztarzuloraño jan* , Lat. Sc cibis ingurgitare.

Repapilado , *aoco zuloraño betea* . Lat. Ingurgitatus.

Reparable , digno de observacion , *oarcarría* , *arretagarria* . Lat. Notandus , animadvertendus.

Reparable , componible , *onguitagarria* , *zucengarria* . Lat. Reparabilis , instaurabilis.

Reparador , observador , *oarcarría* , *oartzallea* , *arretartzallea* . Lat. Observator , notator.

Reparador , componedor , *onguitzallea* , *zucenzallea* . Lat. Reparator , Instaurator.

Reparar , componer , *onguitu* , *zucendu* , *berparatu* , y tiene origen Baicongado . Lat. Reparare , reficere.

Reparado así , *onguitua* , &c. Lat. Reparatus.

Reparar , observar , *oartu* , *arretatu* , *arreta eman* . Lat. Animadvertere , notare , observare.

Reparado así , *oartua* . Lat. Notatus , &c.

Es muy reparado , remirado , *oartuna da chit* , *oartua* , *arreta audicoa* . Lat. Circumspectus.

Repararse , lo mismo que *reportarse* , veale.

Reparo , advertencia , *oarra* , *oarqueta* , *oartafuna* , *arreta* , *artha* . Lat. Animadvertio.

Sin reparo lo dixe , *oarcabez* , *oarcabeau* , *oarcabetan esan nuen* . Lat. Inconsultè id dixi.

R E.

- Reparo , emienda , restauracion , *errepara-roa* , *berparoa* , *onguitza* , *onguitaldia*. Lat. Reparatio.
- Reparo de estomago , *berogarria*. Lat. Medicamentum recreans , reficiens.
- Reparo , *defensa* , *resguardo* , veale.
- Reparticion , *birtucina* , *birtuzcura*. Lat. Partitio , distributio. Veale *particion* , *distribucion*.
- Repartidor , *bertucitzallea*. Lat. Partitor , distributor.
- Repartimiento , veale *reparticion*.
- Repartir , *bertucitu* , *emasquitu*. Lat. Partiri , distribuere.
- Repartido , *bertucitua*. Lat. Distributus.
- Repasadera , instrumento de Carpinteros , &c. *pasferacaya*. Lat. Longum scalprum.
- Repasar , bolver à pasar , *birtirago* , *berrizigaro* , *passatu*. Lat. Viam repetere.
- Repasado asì , *birtiragoa*. Lat. Repetitus.
- Repasar , bolver à mirar , estudiar , &c. *beacaindu*. Lat. Relegere , recollere.
- Repasado asì , *beacaindua*. Lat. Relectus , &c.
- Repasion , *birtetartzea*. Lat. Repassio.
- Repaso , de lo que se ha estudiado , leído , &c. *beacaindea*. Lat. Recensio , relectio.
- Repasar *berriz bazcatu* . *janerazo* , *alaraci* , *larreratu*. Lat. Iterum pascere.
- Repasto , *berrizco bazcaldia* , *janaldia* , *larrealdia*. Lat. Novus , iteratus pascus.
- Repatriar , *erriratu* , *errira biurtu*. Lat. Redire in patriam.
- Repecho , *aldapa* , *aldatsa*. Lat. Clivus.
- Repelar , *illeac atzapartu* , *atzaparca atera*. Lat. Pilos evellere.
- Repelado , *illeac atzapartua*. Lat. Pilis evulsis.
- Repelar , hazer que el caballo dè vna corta carrera , *carapaterazo*. Lat. Equum ad brevem cursum compellere.
- Repelar las yervas , *galyurchoac epaqui*. Lat. Herbas summatim carpere , earum summitates vellere.
- Ensalada repelada , *ensalada belargalyur onezcoa*. Lat. Acetarium ex hervis salubribus summatim carptis..
- Repelar , lo mismo que *rechazar* , *arrojar* , veale.
- Repelo , de la pluma , de la uña , &c. *zatala* , *zatalchoa* , *ezcarda*. Lat. Obex , pilus , redivia.
- Repelon , *illeen atzaparcada*. Lat. Ca-



pillorum evulsio.

- Repelon , carrera corta de el caballo , *carapata*. Lat. Brevis equi cursus.
- Repelosa , madera , que al labrarla levanta pelos , *zatalcorra* , *ezcardacorra*. Lat. Lignum rediviosum , reduviosum.
- Repensar , *berriz pensatu*. Lat. Perpendere.
- Repente , de repente , repentinamente , *bat batetan* , *supituan* , *ustecabean* , *ustecaberie*. Lat. S ubitò , repente.
- De repente , *sof* , *supituro* , *softaguiro* , *bat batetan*. Lat. Repente , subito , ex tempore.
- Repentino , *sofstecoa* , *supitucoa* , *softaguico* , *bat batetacoa*. Lat. Repentinus , subitus.
- Repenton , *ustecabe bat* , *sofstecco bat* , *softaguico bat* , *supituco bat*. Lat. Repentinus casus.
- Repercudida , *repercussio* , vease.
- Repercussio *uquiurta* , *ucurta*. Lat. Repercussio , percussus.
- Repercussivo , *uquiurtacorra* , *ucurtacoya*. Lat. Repercutiens.
- Repercutir , *uquiurtu* , *ucurtu*. Lat. Repercutere.
- Repertorio , vease *reportorio*.
- Repesar , *birpisatu*. Lat. Iterum ponderare.
- Repeso , *birpisua*. Lat. Iterata ponderatio.
- Repeticion , repeticion , *berriztea* , *berrizatzea* , *birretatzea* , *bidertatzea*. Lat. Repetio.
- Repetidamente , *berriz ta berriz* , *berriro* , *sarri* , *maiz*. Lat. Iterum , atque iterum.
- Repetidor , *berriztaria* , *berrizatzailea* , *birretatzailea* , *bidertatzailea*. Lat. Repetens.
- Repetir , *berriztu* , *berriztatu* , *birrirotu* , *birretatu* , *bidertatu*. Lat. Repetere.
- Repetido , *berriztua* , &c. Lat. Repetitus.
- Repicapunto , de repicapunto , *ederquichit* , *chucunquiro*. Lat. Perpulchrè , perpolitè.
- Repicar , picar mucho , *cheatu* , *cheagotu*. Lat. Minutatim concidere.
- Repicado afsi , *cheatua*. Lat. Minutatim concissus.
- Repicar las campanas , *esquillac errepicatu* , *otsurrutu*. Lat. Crebro sonitu pulsare.
- Repicado , *otsurrutua*. Lat. Crebro sonitu pulsatus.
- Repique , *errepiquea* , *otsurrua*. Lat. Crebra

- Crebra campanæ pulsatio , percussio.  
 Repique , *riña ligera* , veale.  
 Repiquete de campana , veale *repique* ,  
 y por riña ligera , veale *riña*.  
 Repiquetear campanas , veale *repicar*.  
 Repiquetearse , veale *reñir*.  
 Repisa , lo mismo que can en la Arquitectura , veale *can*.  
 Repiso , repisa , lo mismo que *pesaroso* ,  
 veale.  
 Repizcar , repizco , veale *pellizcar* , *pellizco*.  
 Replecion , *betea* , *beteera* , *betetasuna*.  
 Replecion de comida , *arrigola* , *asfa* ,  
*igüitua*. Lat. Repletio.  
 Repleto , *betea* , *asfa* , *igüitua*. Lat. Repletus.  
 Replica , *eranzuquia* , *butesá*. Lat. Obiectio.  
 Replicacion , antiquado *replica*.  
 Replicar , *eranzun* , *butesatu*. Lat. Reponere.  
 Replicante , *butesalea*. Lat. Disputator.  
 Replicon , *erauslea*. Lat. Molestè redarguens.  
 Repollo , *errepolloa* , *azacoba*. Lat. Braffica apiana.  
 Hombre repolludo , *guizampa* , *guiza chiqui lodia*. Lat. Homo brevis , ac Crassus.  
 Reponer , *berparatu* , *bertifñi* , *bertibeni* , *berriz paratu* , &c. Lat. Reponere.  
 Repuesto , *berparatua* , &c. Lat. Repositus.  
 De repuesto , lo mismo que *de prevençion* , veale.  
 Reportacion , reporte , moderacion , *euquida* , *gueitema*. Lat. Temporatio , moderatio.  
 Reportar , moderar , *gueitematu* , *euquidatu*. Lat. Temperare , comprimere.  
 Reportarse , *gueitematu* , &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. Temperare sibi.  
 Reportado , *gueitematua* , *euquidatua*. Lat. Temperatus.  
 Hombre reportado , *guizon euquidea* , *gueitematua*. Lat. Maturi animi vir.  
 Reportorio , indice de las cosas notables , *idorogarria*. Lat. Index rerum alibi latius contentarum.  
 Reportorio , lo mismo que *Calendario*.  
 Reposadamente , *errepausuro*. Lat. Tranquillè.  
 Reposar , *errepausatu* , *atseden*. Lat. Quiescere.  
 Repolar , lo mismo que *dormir* , veale.  
 Reposado , *errepausatua* , &c. Lat. Quiescens.

R E.

- Repofarse algun liquido , que estava turbado , *lauspeatu*. Lat. Quiescere , ledere.
- Repolada , agua v. gr. *ur lauspeatua*. Lat. Quiescens.
- Reposo , es de el Bascuence *errepausa* , y veale su origen en la voz *pausa*. Lat. Tranquillitas.
- Reposteria , donde se guarda la plata , &c. *iduguiteguia*. Lat. Locus argenteis vasis collocandis destinatus , abacus.
- Repostero , que tiene à su cargo la reposteria , *iduguiteguiaren zaya* , *zaitzallea*. Lat. Abaci præfectus.
- Repostero , para colgar en las antecamaras , y cubrir las acemilas cargadas , *estalmarquia*. Lat. Stragulum , tapes.
- Repostero de Camas , en Palacio , *Erreguiñaren oezaya*. Lat. Regij lecti administrator.
- Repregunta , *bircaldea* , *bertitana*. Lat. Iterata interrogatio.
- Repreguntar , *bircaldetu* , *bertitandu* , *berriz galdetu itandu*. Lat. Iterum interrogare.
- Repreguntado , *bircaldetua*. Lat. Iterum interrogatus.
- Reprehender , *asserretu* , *arrencuratu* , *miniztatu* , veale *reñir*. Lat. Reprehendere , objurgare.
- Reprehendido , *miniztatua*. Lat. Increpatus.
- Reprehensible , *miniztagarria*. Lat. Reprehensibilis.
- Reprehension , *minizta*. Lat. Reprehensio , objurgatio.
- Reprehensor , reprehendiente , *miniztaria*. Lat. Reprehensor , objurgator.
- Represa , *utichia* , *ugersia*. Lat. Aqua stagnans , reses , compressa.
- Represar , *ura ichi* , *guelditu*. Lat. Aquam coercere.
- Represado , *ichia* , *ersia* , *guelditua*. Lat. Coercitus.
- Represalia , represaria , *ordaingarria*. Lat. Clarigatio , pigneratio.
- Representable , lo que puede hazerse presente , *aurqueztagarria*. Lat. Repræsentabilis.
- Representacion , con que se hace presente algo , *aurqueztea* , *betaztatzea*. Lat. Representatio.
- Representacion , Comedia , ó Tragedia , veale.
- Representacion , autoridad , *menaudea* , *mendera* , *menea*. Lat. Auctoritas , dignitas.
- Representacion , figura , imagen , *iduripena* , *irudipena* , *beguitacinoa*. Lat. Species , imago.

Re-

## R E.

- Representacion , suplica , *escaria*. Lat. Supplicatio.
- Representador , que haze algo presente , *aurqueztaria*. Lat. Repræientans.
- Representador , representante , vease *farsante* , *comediante*.
- Representar , hazer presente , *aurqueztatu*. Lat. Repræientare præsentem reddere.
- Representar , parecer à alguno , *irudin* , y sus irregulares *dirudit* , &c. Lat. Referre.
- Representar , proponer , *suplicar* , vease.
- Representar alguna Relacion , ò Historia , *hitzaldiatu*. Lat. Historiam , vel fabulam recitare.
- Representarle algo à la imaginacion , *iruditu* , *beguitandu*. Lat. In mentem subire.
- Representativo , *dirudiena*. Lat. Aliud referens.
- Represa , represar , represalia , vease en *represa*.
- Reprimenda lo mismo que *reprehension*.
- Reprimir , contener , *querersitu* , *euquidatu*. Lat. Reprimere , cohibere.
- Reprimido , *querersitua*. Lat. Repressus , cohibitus.
- Reprobacion , accion de reprobar , *ezequiya* , *iraitza* , *arbuya*. Lat. Reprobatio.
- Reprobacion , condenacion de el pecador , *lentiraitza*. Lat. Reprobatio peccatoris.
- Reprobar , *iraitzi* , *ezequiyatu* , *arbuyatu* , *gaitzatu*. Lat. Reprobare.
- Reprobado , *iraitzia* , &c. Lat. Reprobatus.
- Reprobar Dios desde Ab æterno , *lentiraitzi*. Lat. Reprobare , damnare.
- Reprobo asi , *lentiraitzia*. Lat. Reprobatus.
- Reprochar , dar en el rostro con algo , *iraunatu*. Lat. Aliquid alicui exprobrare.
- Reprochado , *iraunatua*. Lat. Exprobratus.
- Reproche , improperio , *irauná*. Lat. Exprobratio.
- Reproduccion , *berrizco baneruea*. Lat. Reproductio.
- Reproducir , *berriz banernetu*. Lat. Reproducere.
- Reptoducido , *berriz banernetua*. Lat. Reproductus.
- Reptar , vease *retar*.
- Republica , *dierondea* , *errepública*. Lat. Respublica.

- Republico , republicano , *dierondearra*.  
 Lat. Reipublicæ studiosus.
- Repudiar , desechar la muger propia ,  
*uciraitzi*. Lat. Repudiare.
- Repudiar , desechar , *uciratzi*. Lat. Re-  
 pudiare , rejicere.
- Repudiado , *uciraitzia*. Lat. Repudiatus ;  
 reiectus.
- Repudio , *uciraitza*. Lat. Repudium.
- Repuesto , vease *reponer*.
- Repugnancia , *nacaitza* , *eguigoa* , *ceda-  
 la*. Lat. Repugnautia.
- Repugnar , *nacaiztu* , *cedali* , *cedaldu* ,  
*eguzotu*. Lat. Repugnare.
- Repugnado , *nacaiztua* , &c. Lat. Re-  
 pugnatus.
- Repugnar , no ser possible , vease *possi-  
 ble*.
- Esso repugna , *cedate* , *cedateque* , *ecin-  
 date* , *ecin dateque*. Lat. Repugnat.
- Repugnante , *cedatecoa* , *ecindacoa*. Lat.  
 Repugnans.
- Repulgar el borde , ù orilla de la ropa ,  
*azpildu*. Lat. Oram levitèr plicare.
- Repulgado , *azpildua*. Lat. Leviter pli-  
 catus.
- Repulgo , aquèl dobladillo , *azpildura*.  
 Lat. Levis , aut brevis oræ plicatura.
- Repullo , sacudimiento pronto para arro-  
 jar de sí alguna cosa , *muizisca*. Lat.  
 Subitanea reiectio.
- Repullo , saetilla con papel à la cabeza ,  
*yotzia* , *jotzia*. Lat. Sagittula pennata.
- Repullá , *ecequiya iraitza*. Lat. Re-  
 pullá.
- Repulsar , *ecequiyatu* , *iraitzi*. Lat. Re-  
 pellere.
- Repunta , lo mismo que *punta* , ò *cabo*  
 de tierra.
- Repunta , indicio , *señalea* , *sená*. Lat. Sig-  
 num.
- Repunta , *desazon* , *contienda* , vease.
- Repuntar el mar , empezar su creciente ,  
*gora asitzea*. Lat. Maris fluxum inci-  
 pere.
- Repuntarse el vino , *ozpinciatu*. Lat.  
 Acéscere.
- Repuntarse , desazonarse , *licartu*. Lat.  
 Exacerbari.
- Repurga , *errepurga* , *bigarren icuzga-  
 rria*. Lat. Iterata purgatio.
- Repurgar , *birticuzi bercarbitu*. Lat.  
 Iterum purgare.
- Repurgar al enfermo , *errepurgatu*. Lat.  
 Ægrum iteratò purgare.
- Reputacion , estimacion , credito , vease  
*estima* ; *erreputacioa* , *erreputacionea*.  
 Lat. Existimatiò.
- Reputar , estimar , tener por algo , *aintzat-  
 idu*.

*iduqui*, *euqui*.

Por tal està reputado, *aintzat dago*, *dau-  
cate ontzat edo gaislotzat*, *dongue-  
tzat*. Lat. Ut talis habetur.

Requebrador, el que requiebra, *maitit-  
zaria*. Lat. Amatorijs verbis blandiens,  
alliciens.

Requebrar, decir requiebros, *maititza-  
tu*. Lat. Amatorijs verbis blandire, alli-  
cere.

Requebrado, *maititza-tua*. Lat. Amato-  
rijs verbis allectus.

Requejamiento, requejar antiquado,  
*queja*, *quejarse*.

Requemar, tiene origen Bascongado,  
*quiscaidu*, *chiscaldu*, *lichigadu*, *su-  
cartu*. Lat. Adurere.

Requemar, *chispildu*.

Requemado, *quiscaidua*, &c. Lat. Adus-  
tus, torridus.

Requerimiento, *adieranza*. Lat. Moni-  
tio, denuntiatio.

Requerir, avisar, hazer saber, *adierazo*.  
Lat. Monere, denuntiare.

Requerido así, *adierazoa*. Lat. Monitus.

Requerir, reconocer, probar, *dendatu*,  
*icusi*. Lat. Experiri, tentare.

Requerido así, *dendatua*, *icusia*. Lat.  
Tentatus.

Requerir de amores, vease *requebrar*.

Requerirse ser necesario, *bea izan*.  
Lat. Requiritur, necessarium esse.

Requeson, *gastambera*, *mamia*. Lat. Ca-  
teus secundarius.

Requesta, demanda, peticion, *escaria*,  
*escaera*. Lat. Requisitio.

Requestar, pedir, *escatu*. Lat. Requiritur.

Requestar, lo mismo que *requebrar*,  
vease.

Requiebro, *maititza*. Lat. Verba ama-  
torum.

Requisito, condicion necessaria, *icabea-  
rra*. Lat. Requisitum, conditio neces-  
saria.

Requisitoria de vn Juez à Otro, *adieranza*.  
Lat. Postulatio unius iudicis ad alium.

Res, cabeza de ganado, *aberea*, *abrea*.  
Lat. Pecus, udis.

Resaber, ser Bachiller, *jaquindun irudin  
nai*. Lat. Sciolum se ostendere, jac-  
tare.

Relabido, *jaquindun irudin naya*. Lat.  
Sciolus.

Relabiar, tomar algun mal relabio, *oitua-  
ra gaisforen bat artu*. Lat. Vitio ali-  
cui assuefcere.

Relabiarfe, *disgustarse* *desazonarse*,  
vease.

Relabiarfe, *saborearse*, *regodearse*, vease.

R E.

- Resabio** , yo creo que viene de 'el Bascuence *erresabia* , *erresabioa* , que significa lo mismo , y se compone de *erresa* , y *abia* : *erresa* en vn dialecto significa rezago , residuo , y *abia* empezar. Resabio quiere decir , sabor , y gusto ingrato , y lo es el empezar , ó proseguir con solos los rezagos. Resabio significa tambien vicio , que queda de algo y se buelve à mostrar , y *erresabia* , significa , que empieza à mostrarse el residuo que quedò. Lat. Vitium.
- Relaca** de el mar , viene de el Bascuence *erresacá* , que significa lo mismo , y se compone de *erresa* rezagos , residuos , y la terminacion *ca* , que es nota de accion , y movimiento afixo al nombre , como si dixera , à rezagos , à residuos , de la misma forma que *arrica* à pedradas , *agaca* à palos , &c. Y la *relaca* de el mar , ó son los vltimos rezagos de sus ondas , ó lleva tras sí los que encuentran en la orilla. Lat. Refluentis maris motus.
- Relalir** en las fabricas , *ateratu* , *ateratua* . *irtena* , *urtena* egon. Lat. Extare , prominere.
- Relalido** , *ateratua* , &c. Lat. Extans , prominens.
- Relaltar** , rechazar , *erresaltatu* , *erabotatu*. Lat. Resiliire.
- Relaltado** así , *erabotatua*. Lat. Resiliens.
- Relaltar** , *despegarse* , veale.
- Relaltar** en las fabricas , vease *resalir*.
- Relalte** , lo mismo que *relieve* , veale.
- Relalte** , relalto , *ateraquia*. Lat. Prominentia , y se dize en las fabricas..
- Relalto** , rechazo , *erresaltoa* , *erabotea*. Lat. Reiectus , us.
- Relaludar** , *agurquidatu* , *diosalquidatu* , *agur eranzun* , *eguin* , *diosatu eguin* , *eman*. Lat. Relalutare.
- Relalutacion** , *agurquida* , *diosalquida*. Lat. Relalutatio.
- Relarcir** , *recompensar* , *reintegrar* , veale.
- Resbaladero** , *limburtza* , *limuritzza* , *limburteguia* , *limurtezuta* , *labaintza* , *labasturia* , *lerratoguia*. Lat. Lubricus locus.
- Resbaladizo** , *limburcoya* , *limuricorra* , *labaincorra* , *lerracoya*. Y significa el que resbala facilmente. Lat. Labilis.
- Resbaladizo** , lugar en que es facil resbalar , *limuria* , *limburra* , *labaña* , *labana*. Lat. Lubricus. Item *irristalecua* , *irristoquia*.
- Resbalar** , *limburtu* , *limuritu* , *limurtu* , *labaindu* , *lerratu*. Lat. Labi. Item *irristatu*.
- Resba-

R E.

- Resbalon , *limburqueta* , *limurqueta* ,  
*labainqueta*. Lat. Lapius , us. Item *ir-*  
*ristada*.
- Reiscaldar , lo mismo que *escaldar* , vease.
- Reiscatar , viene de el Bascuence *escatu*  
pedir , y el *re* antepuesto , y es lo que  
se haze reiscatando ; ò de *escuratu* , bol-  
verlo à la mano , ò de *ascatu* desatar , y  
es lo que se haze quando se reiscata , *er-*  
*rescatatu* , *quitapetu*. Lat. Redimere.
- Reiscatado , *errescatatua*. Lat. Redemptus.
- Reiscate , *errescatea* , *quitapea*. Lat. Re-  
demptio.
- Reiscate , lo mismo que *cambio* , *permuta* ,  
vease.
- Reiscoldo , *sutilla* , *chingautsa* , *suquel-*  
*doa*. Lat. Cinis prunarum reliquis mixtus.
- Reicontrar , componer en las cuentas una  
partida con otra , veale *compensar*.
- Reicripto , Orden , Mandato de el Princi-  
pe , *aguintizquir*. Lat. Rescriptum.
- Refellar , *berriz ciguildu* , *ciguilatu* , *sen-*  
*terasi*. Lat. Iterum obsignare.
- Refello , *berrizco ciguillua* , *senterasia*.  
Lat. Iterata obsignatio.
- Relembraer *berriz erein*. Lat. Iterum  
serere.
- Relentimiento , principio de quebrarse al-  
guna cosa , *autsasia* , *arracada* , *cirri-*  
*tua* , *irriñarte*. Lat. Fissura , rima.
- Relentimiento , quexa , *arrencura* , *sen-*  
*ticordea mincaislea*. Lat. Offensio ,  
lucensio.
- Relentirse , empezar à quebrarse , *autsa-*  
*situ* , *arracatu*. Lat. Rimas agere.
- Relentido así , *autsasiua* , *arracatu*.  
Lat. Rimas agens.
- Relentirse , delazonandose , *senticortu* ,  
*mincaistu*. Lat. Subiraici , lucensere.
- Relentido así , *senticortua* , &c. Lat.  
Subiratus.
- Facil de relentirse , *senticorra* , *mincaif-*  
*corra*. Lat. Facilis tubiraici.
- Releña , viene de el Bascuence *erreseña* ,  
que significa lo mismo , y veale su ori-  
gen en la voz *seña* ; *erreseña* , *beadia*.  
Lat. Recensio.
- Hazer reseña , *beadiatu* , *erreseña eguin*.  
Lat. Milites , aut Exercitum recensere.
- Reserva , guarda de alguna cosa , *ispea*.  
Lat. Reservatio.
- Reserva , cautela , *oarpea* , *iduconcia*. Lat.  
Cautela , calliditas.
- Reservacion , *ispea* , *ispetzea*. Lat. Re-  
servatio.
- Reservar , guardar algo , *ispetu*. Lat. Re-  
servare.
- Reservado así , *ispetua* Lat. Reservatus.
- Reservarse cautelarie , *oarpetu*. Lat.  
Cavere.



- Reservado así , *oarpetia*. Lat. Cautus.
- Resfriarse , *otzeritu* , *otzerfitu* , *oztu* , *otzitu*. Lat. Obstrui frigore.
- Resfriado , *otzerfitua* , &c. Lat. Frigore obstructus.
- Resfriado , sustantivo , *otzeria* , *otzerfia*. Lat. Obstructio corporis ex frigore.
- Resfrio , lo mismo que *resfriado*.
- Resguardar , *guarnecer* , *defender* , vease.
- Resguardarse , *cautelarfe* , *reservarse* , vease.
- Resguardo , guarda , custodia , *zaitza* , *zantza zaitzea* , *beguiratzea*. Lat. Custodia.
- Resguardo , defensa , *gordacaya* , *goardacaya*. Lat. Munimen . defensio.
- Resguardo , lo mismo que *caucion* , vease.
- Residencia , morada , *egoitza* , *bicitza* , *biciteguia* , *ecotaldia*. Lat. Commoratio , residentia.
- Residencia , cuenta , que se toma à alguno , *zuzaya* , *contua*. Lat. Ratio.
- Residenciar . tomar cuenta , *zuzaitu* . *contuartu*. Lat. Rationem ab aliquo reposcere.
- Residenciado , *zuzaitua*. Lat. A quo ratio gestorum quæritur.
- Residir , morar , *bici*. Lat. Morari , commorari.
- Residir , lo mismo que *estár* , vease.
- Residente , morador *lecontaria*. Lat. Incola.
- Residuo , sobra , *condoa* , *condarra* , *emparagua* , *ondaquina* , *erresa* , *ondarra* , *cutfua*. Lat. Residuum.
- Resigna , resignacion de vn Beneficio , ò Cargo , *largá* , *uztea* , *arutzia*. Lat. Resignatio , renuntiatio.
- Resignacion , poniendose en las manos , y voluntad de otro , *mendaroa*. Lat. Animi demissio , traditio.
- Resignar , Cargo , ò Beneficio , *largatu* , *arutzitu* , *utzi*. Lat. Resignare , renuntiare.
- Resignado así , *arutzitua* , &c. Lat. Resignatus.
- Resignarse , *mendarotu*. Lat. Voluntati alterius se tradere , committere.
- Resignado , *mendarotua*. Lat. Alteriu voluntati traditus , commissus.
- Refina , esta voz que es Latina , se tomó de el Balcuence *erresina* , que significa lo mismo , y es syncope de *erresurriua* , que significa residuo , odorifero , de *erres* residuo en un Dialecto , y en otro el pan bazo , que se haze de el residuo de la harina , y de *urriná* , olor , fragancia. Y tambien puede venir de *urrina* olor , y el verbo *errè* quemar , calentar

- lentar demasiado ; y la resina para que sirva , es necesaria calentarla , y quemarla ; y para que destile de los arboles , que los arboles se calienten.
- Resinolo , *erresinatia* , *erresinat sua* , *erresinaduna*. Lat. Resinolus.
- Resistencia , *cemuya* , *erresistencia*. Lat. Resistentia , repugnantia.
- Resistero en el Verano el tiempo desde el medio dia à las dos , *erragoa*. Lat. Solis aestus.
- Resistero , resistidero de el Sol , *erragoa*. Lat. Solis repercussio , reverberatio.
- Resistir , *cemuitu* , *erresistitu*. Lat. Resistere , repugnare.
- Resina de papel , *erresma*. Lat. Chartarum viginti scapi.
- Resol , lo mismo que *resistero* , vease.
- Resolano , resolana , veate *solana*.
- Resollar , *atseguin* , *atsartu* , *asnasenartu*. Lat. Spirare , respirare.
- Resuello , vease mas abaxo.
- Resolucion , deliberacion , *betustea*. Lat. Deliberatio , consilium.
- Resolucion , animo , valor , *ausartzia* , *osadia*. Lat. Fortitudo , animositas.
- Resolucion , solucion , decision , *erabaedea*. Lat. Solutio , resolutio.
- Resolutamente , resueltamente , *ausarquiro*. Lat. Audacter , liberè.
- Resolutivo , que tiene virtud de resolver , *ascagarria*. Lat. Resolutivus.
- Resolutivo , ultima razon en que algo se funda , *ondascarria*. Lat. Resolutivum.
- Resolver , decidir , *erabaqui*. Lat. Decernere.
- Resuelto asì , *erabaquia*. Lat. Decretus.
- Resolver , desatar , *ascatu* , *deslotu*. Lat. Resolvere.
- Resuelto asì , *ascatua* , &c. Lat. Solutus , resolutus.
- Resolverse à hazer algo , ò no hazerlo , *naidartu* , *betustetu*. Lat. Statuere , de liberare.
- Resuelto asì , *naidartua* , *betustetua*. Lat. Apud se statuens , deliberans.
- Resolverse , dissiparse , evaporarse , *aboeztu* , *bomeatu*. Lat. Dissolvi , abire in vapores.
- Resuelto asì , *bomeatua* , &c. Lat. Dissolutus.
- Resuelto , audaz , atrevido , *ausarta*. Lat. Audax.
- Resonancia , resonacion , *ocendea*. Lat. Sonus repercussus.
- Resonancia , lo mismo que *consonancia* , vease.
- Resonar , *ocendu*. Lat. Resonare.
- Resonante , *ocendaria* , *ocenguillea*. Lat.

Resonans.

Resoplar, *hirtat situ*. Lat. Reflare, respirare.

Resoplido, resoplo, *hirtat sia*. Lat. Reflatus, us.

Respaldar, lo mismo que *espaldar*, vease.

Respaldar, notar, escribir à la buelta, *aldazpitu*. Lat. Tergo notare.

Respaldado así, *aldazpitua*. Lat. Tergo notatus.

Respaldo de el papel, ò escrito, *aldazpia*, Lat. Chartæ tergum.

Respaldo de banco, silla, &c. *aldostea*. Lat. Tergum.

Respectivamente, *beaquiderò*. Lat. Proportione debitâ, respectivè.

Respectivo, *beaquidea* Lat. Respectivus.

Respecto, relacion, *beaquida, elcargogua*. Lat. Respectus, relatio.

Respecto, adverbialmente, respecto de que, &c. *cerren, cergatic*. Lat. Cùm, quia, propterea quod.

Respecto de que no dice la verdad, *cerren eguiariceztion*. L. Quia verum non dicit

Respecto de esto, *orren beaquidez* Lat. Propterea.

Por su respecto, *aren beaquidez*. Lat. propter cum.

Respetable, venerable, *errespetagarria, beacurgarria*. Lat. Venerabilis, reverentiâ dignus.

Respetar, *errespetatu, beacurtu*. Lat. Reverari, venerari.

Respetado, *beacurtua, errespetatua*. Lat. Veneratione habitus.

Respeto, *errespetoa, bequirunea, beacurta* Lat. Reverentia, obliervantia, veneratio.

Por respeto lo he hecho, *bequirunez eguin det, beacurtaz eguin det*. Lat. Reverentiâ impellente, id feci.

Respetosamente, respetuosamente, *bequirunez, beacurtaz, errespetoz*. Lat. Reverentèr.

Respetoso, respectuoso, el que mueve à respeto, *errespetotsua, bequirundecoa, beacurtacoa*. Lat. Reverendus, venerandus.

Respetoso, el que guarda respeto, *errespetotsua, bequirundecoa, beacurtacoa*. Lat. Reverens.

Respigador, respigadera, *burusca biltzallea*. Lat. Spicelegus, Spicilega.

Respigar, coger las espigas, *buruscatu, buruscac bildu*. Lat. Spicas colligere.

Respigon, padraño, *ezcarda, zatalá*. Lat. Reduvia.

Respingar, *fuiquilatu*. Lat. Cum fremitu calcitare.

Respingo, *fuiquilia, fuiquilica*. Lat. Cal-

R E.

Calcitratio cum fremitu.

Està echando respingos , *fuinquilica dago* , *pullaca dago*. Lat. Calcitrat cum fremitu.

Respiracion , *atsedea* , *atra* , *asnafea* , *arnasea*. Lat. Respiratio , spiritus , anima.

Respiradero , *aspidea*. Lat. Spiraculum , spiramentum.

Respirar , *atseguin* , *atseden* , *asnatu* , *asnase* , *arnase artu* , *ezuin*. Lat. Respirare.

Resplandecer , *distiatu* , *tistiatu* , *ganarguitu* , *arquedatu*. Lat. Splendere , resplendere , micare.

Resplandeciente , *distiatzallea* , *tistiatzallea* , *ganarguitzallea* , *arquedaria*. Lat. Splendens , fulgens.

Resplandor , resplandecencia , *distiadura* , *tistiadura* , *ganarguia* , *arquedaira*. Lat. Splendor.

Resplandor primero de el dia , *eguairea*. Lat. Splendor , fulgor , nitor.

Respondencia , lo mismo que *correspondencia* , vease.

Responder , *eranzun* , *ihardetsi*. Lat. Respondere.

Respondiente , *eranzulea* , *eranzularia* , *ihardeste*. Lat. Respondens.

Respondido , *eranzuna* , *ihardetsia*. Lat. Responsus.

Respondidamente , con *correspondencia* , vease.

Respondon , vease *respondiente*.

Responsable , obligado a responder , *eranzungarria* , *ihardesgarria*. Lat. Respondere obstrictus.

Responso , *erresponsoa* , *ilotoitza*. Lat. Piaulares preces pro defunctis.

Respuesta , *eranzuera* , *ihardesera* , *eranzuquia* , *ihardesquia*. Lat. Responsum , responso.

Resquebradura , resquebrajadura , vease *bendedura* ; *arracà* , *cirritua*. Lat. Rima , fissura.

Resquebrajo , lo mismo que *resquebradura*.

Resquebrar resquebrajar , *arracatu*. Lat. Findere.

Resquebrado , *arracatua*. Lat. Fissus.

Resquicio , *cirritua* , *irriñartea* , *arracà*. Lat. Rima.

Resta , residuo , es de el Bascuence *erresta* , que significa lo mismo , de *erres* residuo , y *da* es *erresta* , *errestanza*. Lat. Residuum.

Restablecer , *bertezarri*. Lat. Restaurare.

Restablecido , *bertezarria*. Lat. Restauratus.

- Restablecimiento, *bertezardea*. Lat. Restauratio.
- Restallar, lo mismo que *estallar*, vease.
- Restañar, *guelditu*, *gueratu*. Lat. Sanguinem sistere, comprimere.
- Restañado, *guelditua*. Lat. Compressus.
- Restaña, tela, la misma que *glassè*, vease.
- Restaña, lo mismo que *estanco*, vease.
- Restar, sacar el residuo en las cuentas, *erresta atera*, *errestatu*. Lat. Subtrahere, subducere.
- Restado así, *errestatua*. Lat. Subductus.
- Restar, faltar quedar, *faltatu*. Lat. Restare, superesse.
- Restante, la resta, *erresta*, *errestanza*, *goiticoa*, *emparagua*, *gañeracoa*. Lat. Residuum.
- Restar la pelota, *errestatu*. Lat. Pilam percutiendo reddere.
- Restada pelota, *errestatua*. Lat. Pila percussione reddita.
- Restauracion, restaurar, vease *restablecimiento*, *restablecer*, *renovar*, *reparar*.
- Restituir, *biurtu*, *jaupetu*. Lat. Restituere.
- Restituido, *biurtua*, *jaupetua*. Lat. Restitutus.
- Restituir, lo mismo que *restablecer*, vease.
- Restitucion, *biurtzea*, *biurqueta*, *jaupetzea*, *jaupedea*. Lat. Restitutio, reditio.
- Resto, residuo, *erresta*, vease *resta*.
- Resto, en el juego de embite, *errestoa*, *ordagoa*. Lat. Reliquum, quod superest.
- Resto en lo antiguo, lo mismo que *des tierro*.
- Resto, contrapuesto al saque en la pelota, *errestoa*. Lat. Pilæ percussæ redditio.
- Resto, lugar, donde se resta, *errestoa*. Lat. Meta pilæ reddendæ destinata.
- Resto, el Jugador que resta, *errestoa*. Lat. Pilæ reddendæ destinatus.
- Restriccion, *urguitzea*. Lat. Restrictio.
- Restringir, *urguitu*. Lat. Restringere.
- Restricto, restringido, *urguitua*. Lat. Restrictus.
- Restriñir, lo mismo que *restringir*.
- Restriñido de vientre, *sabelurquia*. Lat. Ventre restrictus.
- Refucitador, *pizlea*, *vizlea*, *piztarazlea*, *virtarazlea*. Lat. Suscitor.
- Refucitar à uno, *piztu*, *viztu*, *piztaraci*, *viztaraci*. Lat. Suscitare, resuscitare.
- Refucitar uno, *piztu*, *viztu*, y las terminaciones de el neutro. Lat. Reviviscere, suscitari.

Resucitado, *piztua*, &c. Lat. Suscitatus, Resuscitatus.

Resudar, vease *fudar*.

Resuello, lo mismo que *respiracion*, vease.

Resulta, efecto, ò consequencia que nasce de otra cosa, *ondorea*, *disorta*. Lat.

Effectus, consequens.

Resultancia, lo mismo que *resulta*.

Resultar una cosa de otra, *disortu*, *ondoren etorri*. Lat. Resilire, oriri.

Resumbruno, color de halun entre rubio, y negro, *gorribelcha*. Lat. Subrufus.

Resumen, compendio, *gutistea*. Lat. Compendium.

Resumidamente, *gutistero*, *gutistez*. Lat. Compendio, in summa.

Resumir, hazer resumen, *gutistetu*. Lat. Paucis rem perstringere.

Resumido, *gutistetua*. Lat. Paucis perstrictus.

Resumir, el argumento, es *repetirlo*, vease.

Resuncion, Figura Retorica, *berriztatzea*. Lat. Resumptio.

Resurgir, antiquado, *resucitar*.

Resurreccion, *pitzaira*, *piztea*, *bitzaira*, *biztea*. Lat. Resurrectio.

Resurtir, vease *resultar*.

Retablo, retrato, ò retratos en tabla, *antzola*, *ecantzola*, *talluntzola*. Lat. Tabula imaginibus, aut simulacris ornata.

Retablo de Altar, *erretabloa*, *antzola*. Lat. Ornatus Altaris magnificè erectus.

Retacar, en los trucos, *biarretan jo*. Lat. Globum bis ferire.

Retaco, en los trucos, un taco mas corto, y grueso, *erretacoa*. Lat. Bacillus brevior, ac crassior.

Retaco, hombre rechoncho, y grueso, *guizampa*. Lat. Brevis ac crassus homo.

Retaguarda, retaguardia, *diatostea*, *erretaguardia*. Lat. Postrema acies.

Retahila, *errencada*. Lat. Series longa rerum.

Retajar, cortar en redondo, circuncidar, *inguruan epaqui*. Lat. Circumcidere.

Retajado asì, *inguruan epaquia*. Lat. Circumcissus.

Retajar la pluma, vease *tajar*.

Retal, pedazo da tela, que queda, ò sobra, *cerrenda*. Lat. Panni segmentum.

Retallar, echar las plantas segunda vez, tallos *berriz musquildu*. Lat. Iterùm germinare.

Retallo, pimpollo, *musquilla*. Lat. Germen.

Retama, ay dos especies, *isatfa*, *errat-*

R E.

- za*. Lat. Genista.
- Retamal , retamera , *ifafaga* , *erratzdga* , *ifasdia* , *errazdia*. Lat. Locus genistis confitus.
- Retar , antiguamente se dezia por acusar de alevolo à otro delante de el Rey , obligandose à hazer campo por mantenerlo , viene de el Bascuence *erretatu* , que significa lo mismo , vease su origen en *reto*. Lat. De proditiōne appellare apud Regem.
- Retado así , *erretatua*. Lat. De proditiōne appellatus.
- Retador así , *erretaria* , *erretatzallea*. Lat. De proditiōne appellans.
- Retar , oy se dize por desafiar , *erretatu*. Lat. Ad duellum provocare.
- Retado así , *erretatua*. Lat. Ad Duellum provocatus.
- Retador así , *erretaria*. Lat. Ad duellum Provocator.
- Retardación , *berantz* , *berantzea* , *berandutzea* , *belutzea*. Lat. Retardatio , remoratio.
- Retardar , diferir , *berandu* , *berandutu* , *belutu* , y las terminaciones de el activo ; *luzatu* , *gueratu* , *atzeratu*. Lat. Retardare ; remorari.
- Retardado , *berandutua* , *belutua*. Lat. Retardatus.
- Retejar , *tellatua* *onguitu* , *maneatu*. Lat. Tecta regulis reficere.
- Retejado , *tellazonguitua*. Lat. Tegulis refectus.
- Retejador , *tellatuenonguitzallea*. Lat. Scandularius.
- Reteje , *tellatuenonguitzea*. Lat. Reparatio tecti.
- Reten , de reten , de prevencion , *beaquinaz* *lemiraz*. Lat. Ad cautelam. ♦.
- Retencion , *cemaida* , *argueda* , *guelditza* , *gueratzza*. Lat. Retentio.
- Retencion de orina , vease *supression*.
- Retenimiento , antiquado , *retencion*.
- Retener , *cemaidatu* , *arguedatu* , *guelditu* , *gueratu*. Lat. Retinere.
- Retenido , *cemaidatua* , &c. Lat. Retentus.
- Retenedor , retenido , retentivo , *cemaidacorra* , *arguedacorra* , *eicoitza*. Lat. Tenax.
- Retentar algun dolor , enfermedad , &c. *birendatu* , *berrizuquitu* , *jo*. Lat. Iterum morbo corripiti.
- Retentado , *birendatua*. Lat. Iterum morbo correptus.
- Retentiva , virtud retentrix , *arguedallea*. Lat. Virtus retinens , retentrix.
- Retentiva de memoria , *oroitzaren arguedalla*.

R E.

*dalla*. Lat. Memoria tenax.

Retenir, *berri z gambusi, gambusitu*. Lat. Reringere.

Retenido, *gambusia, gambusitua*. Lat. Retinetus.

Retenir las orejas, vease *retinir*.

Retesar, lo mismo que *atesar*, vease.

Reticencia, figura Retorica, la misma que *apostropheis*, vease.

Retido, antiquado *derretido*.

Retinte, *bigarrent, sambusia*. Lat. Iterata tinctura.

Retintin, *dindayn, dunduria, durundia*. Lat. Tinnitus, us.

Retinir, *dindatu, dindaitu, dunduriatu*. Lat. Tinnire.

Retirada, accion de retirarse, *erretirada, ofstartza, ofstartzea*. Lat. Receptus, recessus, us.

Retirada, en que vno se acoge, *ofstarle-cua*, vease *acogida*. Lat. Receptus, refugium.

Retirar, apartar algo de algun sitio, *erretiratn, alderaguin*. Lat. Removeere.

Retirado assi; *erretiratua*. Lat. Remotus.

Retirarse de algun lugar; *ofstartu, erretiratu*. Lat. Se recipere.

Retirado assi; *ofstartua, &c.* Lat. Receptus.

Retirarse de el bullicio, *arazguetu*. Lat. Se negotijs subducere.

Retirado assi, *arazguetua*. Lat. Subductus negotijs.

Hombre retirado, *ghizon arazguea*. Lat. Solitudinis amicus.

Retiro, lo mismo que *retirada*, vease.

Retiro, lugar, *erretiroa, lecu arazguea, bacarra*. Lat. Secessus, secretus locus.

Retiro, recogimiento, *arazguea*. Lat. Reccessus, a negotijs abstractio.

Reto, aculacion de alevoso, que se hacia ante el Rey, viene de el Balcuence *erretoa*, que significa lo mismo. El origen es *eretoa*, sincope de *eraetoea*, y para mas fuerza se le añadió la segunda *erre*. *Erretatu*, de donde se dixo *erretatu*, retar, quiere decir hazerlo a vno alevoso y traidor, de *etoea, etoya* alevoso traidor, y de *era*, que junto con verbos tiene la significacion de hazer precisar, obligar, como en *eraguin* hazerlo hazer, *eracarri* hazerlo venir, traer, &c. y segun esto *eraeto, erete, erreto* es accion de hazerle a vno alevoso. Lat. De prodicione appellatio coram Rege.

Reto, oy se dize por el desafio, *erretoa*. Lat. Provocatio ad duellum.



- Retocar, lo que yà està acabado, *azquenduquitu*, *obetandu*. Lat. Perficere, summam manum imponere. Item *atzeneco escualdia eman*.
- Retocado, *azquenduquitua*. Lat. Perfectus.
- Retoñar, retoñecer, viene de el Bascuence *oña*, *oñetic* pie, de el pie, y así brota la planta cortada, y retoña de aquél mismo pie, *birterne*, *birternatu*. Lat. Regerminare, repullulascere.
- Retoñado, *birterne*. Lat. Regerminans.
- Retoque, *azquenduquia*, *atzeneco escualdia*. Lat. Summa manus, perfectio.
- Retorcer, *gueyegui biurtu*. Lat. Retorquere.
- Retorcido, *gueyegui biurtua*. Lat. Retortus.
- Retorcidos, dulces, *goiso biurrac*. Lat. Tragemmata tortilia.
- Retuerto, *biurtua*, *oquerra*. Lat. Retortus.
- Retorcimiento, retorcadura, *biurqueta*. Lat. Retorsio, contorsio.
- Retórica, Arte de bien hablar, *bizquindea*. Lat. Rhetorica, cæ.
- Retóricas, habladurias, *erausiac*. Lat. Vaniloquium.
- Retórico, el que habla con elegancia, *biztun ederra* *bizquindaria*. Lat. Rhetoricus.
- Retórico, lo que pertenece à la Retórica, *bizquindearra* *bizquindecoa*. Lat. Rhetoricus.
- Retornar, *biurtu*, *atcera etorri*. Lat. Redire.
- Retornado, *biurtua*. Lat. Qui redijt.
- Retornar, recompensando *ordaindu*, *ordaña eman*. Lat. Reddere, remunerare.
- Retornado así, *ordaindua*. Lat. Remuneratus.
- Retorno, vuelta à donde se salió, *biurtzea*. Lat. Reditio.
- Retorno, recompensa, *ordaña*. Lat. Remuneratio.
- Retorta, vn bazo redondo cerrado con vn cañon retorcido en medio, *tiurpoilla*. Lat. Ampulla contorti colli.
- Retorta, llamamos aqui el lienzo delicado de la tierra, que dura mas, y es mas sano, y demás abrigo que la olanda, *erretorta*, *errico eun mee ondo eoa*. Lat. Linteam Cantabriæ delicatius.
- Retortero, al retortero, *inguruca*, *giraca*, *boillaca*. Lat. In gyrum contorsio.
- Retortijar, retortijon, *vease retorcer*, *retorcimiento*.
- Retortijon de tripas, retorcijon, *sa-belerra*.

- belerrabia*. Lat. Tormen , nis.  
 Retozar , *gopoztu*. Lat. Lascivire.  
 Retozar la rifa , *farra gopoztu* , *eraiqui* ,  
 con las terminaciones transitivas de el  
 neutro. Lat. Ad risum impelli.  
 Retozo , *gopozta* , *jostaqueta*. Lat. Lasci-  
 via , petulantia.  
 Retozon , *gopozcorra* , *jostacorra* , *jost-  
 tallua*. Lat. Lascivus , petulans.  
 Retrabar *assferrerazo*. Lat. Rixas  
 ciere.  
 Retraccion , *eracartea*. Lat. Retractio.  
 Retraer , retirar , *eracarri*. Lat. Retra-  
 here.  
 Retraido afsi , *eracarria*. Lat. Retrac-  
 tus.  
 Retraer , apartar , *alderaguin*. Lat. Re-  
 trahere.  
 Retraido afsi , *alderaguina*. Lat. Retrac-  
 tus.  
 Retraerse , *refugiarse* , *retirarse* , vease.  
 Retraimiento , *refugio* , *acogida* , vease.  
 Retranca , *erretranca* , *uztarea* , *ancuz-  
 taya*.  
 Retranca , vn arco de palo , *epurmaqui-  
 lla*. Lat. Postilena. Vease *grupera*.  
 Retracion retractacion , *palinodia* ,  
*esabiurra* , *desefatea*. Lat. Retracta-  
 tio , palinodia.  
 Retratar , pintando , gravando , &c. *eran-  
 zatu* , *ecanzatu*. Lat. Effigiem expri-  
 mere.  
 Retrato afsi , *eranzatua* , &c. Lat. Ex-  
 pressus.  
 Retratarse , *esabiurtu* , *desesan* , *dese-  
 rran*. Lat. Palinodiam canere.  
 Retrato , *erretratoa* , *eranza* , *ecanza* ,  
*fanza*. Lat. Effigies , imago.  
 Retreta , retirada al Quartel , *erretreta* ,  
*ostarraga*. Lat. Receptus , us.  
 Retrere , *ostarraga* , *gambara* , *bacarte-  
 guia*. Lat. Cubiculum secretum.  
 Retribucion , retribuir vease *recom-  
 pensa*.  
 Retroceder , *atzeratu* , *atzerabiurtu* ,  
*guibelatu* , *guibelat etorri*. Lat. Re-  
 trocedere.  
 Retrocesion , retroceso , *atzeraida* , *at-  
 zera biurtzea* , *guibelat etortea*. Lat.  
 Retrocessus.  
 Retrogradar , vease *retroceder*.  
 Retronar , *turmoatu*. Lat. Retonare , vea-  
 se *tronar*.  
 Retrotraccion , *lenagotzea* , *leneragotzea*.  
 Lat. Retrotractio.  
 Retrotraer , *lenagotu* , *leneragotu*. Lat.  
 Retrotrahere.  
 Retrotraido , *leneragotua*. Lat. Retrotra-  
 ctus.

R E.

- Retrovender , *atzera saldu*. Lat. Retrovendere.
- Retrovendicion , *atzera saltzea*. Lat. Retrovenditio.
- Retrucar , en los trucos , *cosquetatu*. Lat. Globum percussientem repercutere.
- Retrucado , *cosquetatua*. Lat. Repercussus.
- Retrucar en los naipes , *erretrucatu*. Lat. Provocantem fortius provocare.
- Retruco , en los trucos , *cosquetacoa*. Lat. Globi repercussio.
- Retruque , retruco en los naipes , *erretruquea* , *erretrucoa*. Lat. Fortior provocatio.
- Retruccano , *hizjocoa*. Lat. Verborum ludus.
- Retuerto , vease en *retorcer*.
- Retular , retulo , vease *rotular* , *rotulo*.
- Retumbar , *dumbatu*. Lat. Reboare , resonare.
- Retumbante , *dumbadaria*. Lat. Reboans , resonans.
- Retumbo , *dumbada*. Lat. Reboatio.
- Reuma , fluxion , *ubilla* , *ujarioa*. Lat. Rheuma , tis.
- Reumatico , *ubil sua* , *ujariotsua*. Lat. Rheumaticus.
- Reumatismo , *ubillera* , *ujariomiña*. Lat. Rheumatismus.
- Reunion , *berpatzea* , *berriz batzea*. Lat. Iterata unio.
- Reunir , *berpatu* , *berriz batu*. Lat. Iterum unire.
- Reunido , *berpatua*. Lat. Iterum unitus.
- Revalidacion , *balioztea* , *balioztatzea*. Lat. Confirmatio , revalidatio.
- Revalidar , *balioztu* , *balioztatn*. Lat. Confirmare , ratum facere.
- Revalidarse en alguna facultad , *jaquinderen batean equiyatu*. Lat. Denuo aprobari.
- Revelador de algun secreto por modo de acusacion , ò equivalente , *salatzallea*. Lat. Revelator , arcani patefactor.
- Revelador , de otras cosas , *aguerlea* , *aguertaria* , *arguilea* , *arguitzallea*. Lat. Revelator.
- Revelar , acusando , *salatu*. Lat. Revelare.
- Revelar de otra manera , *aguertu* , *arguitu* , y las terminaciones de el activo. Lat. Revelare , patefacere.
- Revelacion , *aguerqueta* , *arguiqueta*. Lat. Revelatio.
- Revendedor , *birsaltzallea*. Lat. Propolla , mango.
- Revender , *birsaldu*. Lat. Revendere.
- Revendido , *birsaldna*. Lat. Revenditus.

Reve-

R E.

- Revenirse lo mismo que *encogerse*,  
veale.
- Revenirse *acedarse avinagrarse*,  
vcale.
- Reventa , *birsalá , birsalera*. Lat. Re-  
venditio.
- Reventadero , *errebentagarria , lerga-  
rria , ezlandagarria*. Lat. Labor im-  
probus , arduus.
- Reventar , *eztandatu , eztanda eguin ,  
lertu , lerreguin , zartatu , zart , za-  
part eguin , lerdatu*. Lat. Rumpi , dis-  
rumpi.
- Reventar la postema , *iraci , irauci ,  
irautu*. Lat. Vomicam dirumpi.
- Reventar , cansarse demasiado , *unatu ,  
auno eguin , laatu , la la eguin* , con  
las terminaciones de el neutro. Lat. Ni-  
mis fatigari.
- Reventado estoy , *auno eguiña nago ,  
unatua , aricatua*. Lat. Præ nimio la-  
bore ferè dirumpor.
- Reventon lo mismo que *reventadero*,  
veale.
- Reventon , el acto de reventar , *eztan-  
daera* , &c. Lat. Ruptio , diruptio.
- Reventon , aprieto grande , *eztandaldia ,  
ezlandagarria* &c. Lat. Arduus la-  
bor.
- Rever , *berticusi , berriz icusi*. Lat. Ite-  
rùm videre , recognoscere.
- Revitto , *berticusia*. Lat. Recognitus.
- Reverberacion , reflexion de la luz , *bu-  
targuia , arguiaren biurqueta , ciar-  
guiaren icurta*. Lat. Lucis reflexio ,  
reverberatio.
- Reverberar , *butarguitu , arguia icurtu ,  
ucurtatu*. Lat. Lucem reflectere , rever-  
berare.
- Reverdecer , *verdetu , ferdetu*. Lat. Re-  
virescere.
- Reverdecido *verdetua*. Lat. Viridans ,  
virelcens
- Reverencia , respeto , *erreverencia , bea-  
curta , beguirunea* Lat. Reverentia ,  
observantia.
- Reverenciador , *erreverenciaren ama-  
llea , erreverenciatzallea , beacurta-  
ria*. Lat. Honorator , cultor.
- Reverencial , *erreverenciazcoa , begui-  
runezcoa , beacurtazcoa*. Lat. Reve-  
rentialis.
- Reverenciar , *erreverenciatu , beacurtu ,  
beguirunetu*. Lat. Revereri , honorem  
habere.
- Reverenciado , *erreverenciatua*. Lat. Ho-  
nore , reverentiâ habitus.
- Reverendissimo , Reverendo , Titulos ,  
*Erreverendissima , Erreverendoa*.

- Lat. Reverendissimus , Reverendus.  
 Revrendas , son las dimissorias , *gute-gorteac*. Lat. Literæ dimissoriæ.  
 Reverente , *erreverenciaduna* , *beacurtaria* , *beguiruneduna*. Lat. Reverens.  
 Reverentemente , *erreverenciaz* , *beacurtaz* , *beguirunez*. Lat. Reverentèr.  
 Reversion , *biurqueta* , *biurrera*. Lat. Reversio.  
 Reverso , revès , *aldazpia* , *iruncia*. Lat. Tergum  
 Reverter , lo mismo que *rebasar* , vease.  
 Revès , la parte opuesta , *erabesa* , *aldazpia* , *iruncia* , *alderancia*. Lat. Pars inversa tergum.  
 Revès , golpe , *errebesada* , *erabesada*. Lat. Colaphus aversà manu impactus.  
 Esta voz es del Bascuence *errebesa* , *erabesa* , y se compone de *era* forma , modo , y *bea* inferior.  
 Al revès , del revès , *errebes* , *erabes* , *aldazpiz* , *irunciz* , *alderauciz* , *errebesca* , *erabesca* , *aldazpizca* , *irunciara* , *alderancira*. Lat. Econtra , præposterè.  
 Revelar , *vomitar* , vease. Es de el Bascuence *erabesatu* , que significa lo mismo , y acabamos de explicar su origen. Lat. Evomere.  
 Revelado , *erabesatua*. Lat. Evomitus.  
 Revelado , natural , *errebesatua*. Lat. Perversa indoles.  
 Parto revelado , *erditze errebesatua* , *nequezcoa*. Lat. Partus perdifficilis.  
 Revestir , *janciaz janci* , *goyanci*. Lat. Superinduere.  
 Revestido , *jancia* , *goyancia*. Lat. Superindutus.  
 Revestirlele el diablo *deabruac artu*. Lat. Malo genio corripì.  
 Revestido esta de el diablo , *deabruac artua dago*. Lat. Malo genio correptus est.  
 Revezar , revezarse , remudarse , *aldizca aldatu*. Lat. Per vices mutari.  
 Revezado , *aldizca aldatua*. Lat. Sic mutatus.  
 Revezó , *aldizcaco aldaira*. Lat. Per vices mutatio.  
 Revision , *berticusta* , *berticustea* , *berricustea*. Lat. Recognitio.  
 Revisor , *berticuslea*. Lat. Recognitor , Censor.  
 Revista , *berticusta* , *errevista*. Lat. Recognitio.  
 Revista en la guerra , vease *reseña*.  
 Revisar vn pleito , *berticusi* , *berticustatu*. Lat. Revidere.  
 Revivir , *piatu* , *bistu* , *azcortu*. Lat. Reviviscere. Revo-

- Revocable , anulacion , *guedeitza* , *guedeya*. Lat. Revocatio , abrogatio.
- Revocar , anular , *guedeitu* , *guedeitzatu*. Lat. Revocare , abrogare.
- Revocado , *guedeitua* , &c. Lat. Revocatus , &c.
- Revocar vna pared , *zuriberritu*. Lat. Parietem denuò incrustare , dealbare.
- Revocado afsi , *zuriberritua*. Lat. Incrustatus , &c.
- Revoco , revoque , *zuriberria*. Lat. Incrustatio.
- Revolar , *berriz egaatu*. Lat. Revolare.
- Revolcadero , *azartegua* ; *inãlduritegua* , *irabiategua* , *buerdategua* , *ichauscategua*. Lat. Volutabrum.
- Revolcarse , *irabiatu* , *pulumpatu* , *aztarriatu* , *inãlduritu* , *ichauscatu* , *buerdatu*. Item *irabiaca* , *inãldurica* , *aztarriaca* , *ichausca* , *buerdaca* , *iraulca* , *igorca egon* , *ibilli*. Lat. Volutari.
- Revolcado , *irabiatua* , &c. Lat. Volutatus.
- Revolcadura , revuelco , *buerda* , *irabiada* , *ichauscada* , *aztarcada* , *inãlduria*. Lat. Volutatio.
- Revolcar , revoletear , *egaricatu* , *egarica egon* , *ibilli* , *etorri* , *joan*. Lat. Pennas agitando volare.
- Revoleteo , *egarica*. Lat. Pennarum agitatio.
- Revoltiilo , revoltijo , *bilgoa* , *naspilla*. Lat. Involucrum.
- Revoltofo , revolton , veafe *revolvedor*.
- Revolucion , *irabia*. Lat. Revolutio.
- Revolucion , *alboroto* , *tumulto* , veafe.
- Revolvedor , *irabiatzallea* , *tracadá* , *nascaria* , *nabatfalea*. Lat. Turbator , perturbator.
- Revolver , *irabiatu* , *goberatu* , *uberritu*. Lat. Volvere , revolvere.
- Revuelto afsi , *irabiatua* , *goberatua* , *uberritua*. Lat. Revolutus.
- Revolver , envolver , *bildu*. Lat. Convolvere.
- Revuelto afsi , *bildua*. Lat. Convolutus.
- Revolver , registrando , *aratu*. Lat. Evolvere.
- Revuelto afsi , *aratua*. Lat. Evolutus.
- Revolver , inquietar , *tracadatu* , *nasciatu* , *nabasi*. Lat. Turbare , perturbare.
- Revuelto afsi , *tracadatua* , &c. Lat. Turbatus.
- Revolverse , *giratu* , *boillicatu*. Lat. Vertere se.
- Revolverse el tiempo , *irauli* , *itzuli* , *ichuli*. Lat. Turbari.
- Revoque , veafe *revoco*.

## R E.

- Revuelço , vease *revolcadura*.
- Revuelo , *bigarren igaldia*. Lat. Revolatio.
- Revuelta , *naspilla*. Lat. Rixa contētio.
- Rey , *Erregue* , y vease su origen en la voz *Reyno*. Lat. Rex , gis.
- Rey de Armas , *Farautea* , *armen Erreguea*. Lat. Fœcialis.
- Rey de banda , el perdigon que guia à los demás perdigoncillos , *epercume quidaria*. Lat. Ductor.
- Reyerta , viene de el Bascuence *errierta* , que significa lo mismo que *riña*.
- Reyezuelo *regulo* , vease.
- Reyezuelo , aveçilla muy pequeña ; *chepecha*. Lat. Regulus avis.
- Rezaga lo mismo que *retaguardia* , vease.
- Rezagarle , quedarle atrás , *atzean guelditu ostean gueratu*. Lat. Retrò relinqui.
- Rezagado , *atzean guelditua*. Lat. Retrò relictus.
- Rezago , lo mismo que *residuo* , vease.
- Rezar , *errezatu* , *otoistu*. Lat. Recitare , precari.
- Rezado , *errezatua*. Lat. Recitatus.
- Rezelador , caballo destinado para incitar las yeguas , *zaldi armazaria*. Lat. Equus emissarius.
- Rezelar , temer , desconfiar , vease *recelar*.
- Rezelo , rezeloso , vease , *recelo* , *rezeloso*.
- Rezno , lo mismo que *garrapata* , vease.
- Rezo , *errezoa* , *otoitza*. Lat. Preces.
- Rezongador , rezongon , rezongar , vease , *refunfunar*.
- Rezumarle *gueldata* , *jarrio* , con sus irregulares. Lat. Effluere , transfundi.
- Rezumado , *gueldata*. Lat. Effusus.
- Rezura , lo mismo que *reciura* , vease.
- Veanse en *RA* , *RE* , las voces siguientes.
- Rhacritico , rhacuitis , Rhachitis , rhetorica , rhetorico , rheuma , rhumatismo.
- Veanse en *RI* , *RO* , las siguientes.
- Rhinoceronte , rhodomal , rhombo , rhomboides , rhomphea , rhythmico , rhythmus.

## R I.

Ria , *ibayonda*. Lat. Ostium fluminis in mare.

Ria-

R I.

- Rtachuelo , riatillo , *ibaichoa* , *erreca*.  
 Lat. Rixulus fluvius exiguus.
- Riba , voz antigua , lo mismo que *ribera*,  
 vease , es de el Bascuence *erribea*, que  
 significa tierra baxa , y de aqui el Latin  
*Ripa*.
- Ribazo , *munoa* , *montoa*. Lat. Clivus.
- Ribera , voz de el Bascuence *erribera*,  
 que significa tierra baxa , y blanda, *er-  
 ribera* , *irura*. Lat. Ripa , littus.
- Ser de monte , y ribera , *gucitaracoa*.  
 Lat. Aptus ad omnia.
- Ribera de mar , de rio , *bazterra* , *ubaz-  
 terra* , *uguertza* , esto es quando signi-  
 fica solamente orilla. *Erribera* , y *iru-  
 ra* en Bascuence propriamente signifi-  
 can las llanadas , y prados vezinos à  
 los rios.
- Ribereño , riberiego , *erriberatarra* ,  
*iruratarra*. Lat. Riparius.
- Ribete , es de el Bascuence *erribetea*. Lat.  
 Limbus , fimbria.
- Ribetear , *erribeteac eransi*. Lat. Fimbrias  
 adjicere , limbis ornare.
- Ribeteado , *erribetatua*. Lat. Fimbriatus.
- Ricahombria , dignidad de los antiguos  
 ricos hombres , *jaun andien goyendea*.  
 Lat. Antiquorum Dynastarum Dig-  
 nitas.
- Ricamente , opulentamente , *oparó* , *ma-  
 roro* , *ugari* , *iiori*. Lat. Copiosè , opu-  
 lentèr.
- Ricamente , preciosamente , *aberatsi* , *abe-  
 ratsiquiro* , *manorò*. Lat. Præclarè , pre-  
 tiosè.
- Ricazo , ricacho , *aberatsa* , *ondiat su an-  
 diq*. Lat. Valdè dives.
- Ricial , tierra ricial , que cortada la mies  
 buelve à retoñar , *lur birternea*. Lat.  
 Ager regerminans , repullulans.
- Rico , adinerado , hazendado , *aberatsa* ,  
*ondiat sua* , *dirutia*. Lat. Dives , locu-  
 ples , pecuniosus.
- Rico , rica . se aplica importuna , è im-  
 propriísimamente à lo sabroso , hermo-  
 so , &c.
- Ricohombre , ricohome , dignidad de los  
 Señores antiguos , *jaunandia*. Lat. Dy-  
 nasta.
- Ridiculez , ridiculo , *farragarria* , *bar-  
 regarria*. Lat. Res ridicula , ridicu-  
 lus.
- Ridiculoso , lo mismo que *ridiculo*.
- Riego , *hurtaera* , *ugaintza* , *erregaera*.  
 Lat. Irrigatio. Veale *regar*.
- Riel , barra , ò pedazo pequeño de oro , ò  
 plata , *palacrea*. Lat. Pala , æ , stri-  
 gilis.
- Rienda , *bridüala* , *aotesquia* , *brida*.



- Lat. Habena.  
 A media rienda , *brida erdiz* , *brida goroz*. Lat. Lenitèr add uctis habenis.  
 A rienda fuelta , *aotesqui largatuaz* , *bridautziaz*. Lat. Laxatis habenis.  
 Riesgo , viene de el Bascuence *irrisca* , que significa lo mismo , y es syncope de *errislecua* resbaladero , y lugar resbaladizo , en que ay mucho riesgo , *irrisca* , *calturrea* , *gaitzurrea*. Lat. Discrimen , periculum.  
 Rifa , *riña* , rifar , *reñir* , vease.  
 Rifa de alguna alaja , *errifa*. Lat. Sortitio.  
 Rifar afsi , *errifatu*. Lat. Collatis symbolis fortiri.  
 Rigidez , rigor , *latzaillera* , *latzaildea*. Lat. Rigor.  
 En rigor , à lo sumo , *gueyenaz*. Lat. Ad summum.  
 Rigido , riguroso , *latzaillá*. Lat. Rigidus.  
 Rigidamente , rigurosamente , *latzailquiro*. Lat. Rigidè.  
 Riguridad , rigurosidad , antiquado , vease *rigidez*.  
 Rija en el ojo , *bequerrita*. Lat. In angulo oculi fissura.  
 Rijo , gana , movimiento à lo sensual , *emagalea*. Lat. Pruritus ad venerem.  
 Rijofo , *emagaletia*. Lat. Veneris impatientis.  
 Rima , composicion de versos vease *ritmo*.  
 Rima , rimerio , conjunto de cosas , *gambilla*. Lat. Synthesis congeries.  
 Rimar , lo mismo que *buscar* , *inquirir* , vease.  
 Rimbombar , vease *retumbar* , *errimbobatu*. Lat. Bombis resonare.  
 Rimbombante , *errimbobaria*. Lat. Bombis resonans.  
 Rimbombo , *errimbomba*. Lat. Bombus.  
 Rincon , *zocoa* , *chocoa* , *bazterra*. Lat. Angulus.  
 Rinconada , *zocotea*. Lat. Angulus viarum.  
 Rinconcillo , *zocochoa* , *chocoa* , *bazterchoa*. Lat. Parvus angulus.  
 Ringla , ringlera , es de el Bascuence *errenclera* , vease *renglon*.  
 Riña , *errierta* , *asserrera* , *atela* , *gatazca* , *auciabartza* , *gaitea*. Lat. Rixa , contentio. Vease *reñir*.  
 Riñon , *guiltzurruna* , *guntzurruna*. Lat. Ren , enis.  
 Riñones en plural , *guerria* , *gueruntza* , *aspiguna*. Lat. Lumbi , renes.

- Riñon de el invierno, &c. *neguaren er-dia*. Lat. Umbilicūs, medium.
- Riñonada, lugar donde están los riñones *untzurruntzaga*. Lat. Locus renu m.
- Riñonada, guisado de riñones, *guiltzurrunquia*, *guntzurrunquia*. Lat. Renes conditi.
- Rio, viene de el Bascuence *errioa*, que significa lo mismo, y es contracción de *erribedoa*, y quiere dezir el que corre, y va tierra abaxo, *errioa*, *ibaya*. Lat. Fluvius flumen, amnis.
- Riostra, madera, que asegura el pie derecho, *irozgarria*. Lat. Fulcrum obliquè admotum.
- Ripia, tabla delgada ruin, *olaisca*. Lat. Assula, æ.
- Ripiar, llenar de ripio, *zatarritu*, *zatarriz beté*. Lat. Rudere, infarcire.
- Ripio, fragmentos, calcajo, *zatarria*. Lat. Rudus.
- Ripio, en el verso, conversacion, *betegarri*. Lat. Rudus, cris.
- Riponce, veale *ruiponce*.
- Riqueza, *ondia*, *ondaquia*, *aberafastuna*, *abrestafuna*. Lat. Opes, um, divitiæ, opulentia.
- Riquísimo, *chit aberatfa*. Lat. Ditissimus.
- Risa, *farrá*, *barrea*, *hirria*. Lat. Risus.
- Risada, *algará*, *farrá*, *farraldia*. Lat. Cachinnus.
- Risco, *murcaitzá*, *arcaitzá*. Lat. Rupes, is.
- Risibilidad, *farcoida*. Lat. Risibilitas.
- Risible, *farcoya*, *farcorra*. Lat. Risibilis.
- Risible, digno de risa, *farragarria*. Lat. Ridiculus.
- Ristra de ajos, *baratzurien adatfa*. Lat. Alliorum restis.
- Ristre, en que se afianza el cabo de la lanza, *lanzaren euscarria*. Lat. Lanceæ retinaculum.
- Risueño, *farcoya*, *farcorra*. Lat. Ad risum facilis.
- Ritmico, *lotofarra*. Lat. Rhythmicus.
- Ritmo, *lotofa*. Lat. Rhythmus.
- Rito, costumbre; *oitura*. Lat. Ritus, us.
- Rito, ceremonia, veale *ritual*, *ceremonial*.
- Rival, competidor, *ielostaria*. Lat. Rivalis.
- Rixa, rissa; vease *riña*; *prudencia*.
- Rixoso, riciolo, *pendenciero*, vease.
- Rixo, rixoso, veale *rijo*, *rijoso*.
- Riza, lo que queda de el alcacer cortado, *epayuntza*. Es voz Griega, *riza*, æ, que significa radix; icis.

## R I.

- Riza , *estrago* , *destrozo* , vease.  
 Rizar , lo mismo que *enrizar* , vease.  
 Rizo del pelo , *quiscurra*. Lat. Crispatio.  
 Rizo , enrizado , *quiscurtua*. Lat. Crispatus.  
 Rizo , una especie de *terciopelo* , vease.

## R O.

- Roa , lo mismo que *branque* , vease.  
 Roano , ruano , color de caballo , *chuxinavarra*. Lat. Albus maculis distinctus.  
 Rob , lo mismo que *arrope* , vease.  
 Robador , *errucarlea* , *ebaslea*. Lat. Raptor , prædator.  
 Robamiento , lo mismo que *arrobamiento* , vease.  
 Robar , *errucartu* , *ebatsi*. Lat. Prædari , rapere.  
 Robado , *errucartua* , &c. Lat. Raptus.  
 Roberia , antiquado , lo mismo que *ro o*.  
 Robin , rubin , lo mismo que *herrumbre* , vease.  
 Roblar , lo mismo que *robrar* , vease.  
 Roble , *aritzza* , *ezcurra*. Lat. Robur , roboris.  
 Robledal , *ariztia* , *aristegua* , *arizaga* , *ezcuzta* , *ezcurdua*. Lat. Roborarium.  
 Roblizo , recio , duro , *arizcarra*. Lat. Roboreus.  
 Robo , *errucartza* , *ebasuna* , *ebasqueta*. Lat. Raptus , us , vease *hurto*.  
 Robo , medida , vease *banega* , *fanega*.  
 Roborar , *indartu* , *alaitu*. Lat. Roborare.  
 Roborado , *indartua* , &c. Lat. Roboratus.  
 Roborativo , *indargarria* , *alaigarria*. Lat. Roborans.  
 Robra , escritura para asegurar compras , y ventas , *bizqueta*. Lat. Syngraphum publicum.  
 Robrar , hazer la robra , *bizquetatu*. Lat. Syngraphum publicum conficere.  
 Robrado , *bizquetatua*. Lat. Syngrapho publico munitus.  
 Robrar las puntas de los clavos , vease *redoblar*.  
 Robre , lo mismo que *roble* , vease.  
 Robustamente , *indartfuro* , *erruró*. Lat. Robustè.  
 Robustèz , robusticidad , *indarra* , *errua*. Lat. Robur , oris , fortitudo.  
 Robusto , *indartfua* , *indartia* , *errut-fua* ,

R O.

'*ña*, *errutia*. Lat. Robustus, fortis.

Roca, su primera significacion es vena de piedra muy dura, viene de el Bascuence *arroca*, que significa lo mismo, y se compone de *arri* piedra, y *oca* vomito, por las que despide, y vomita la roca. Lat. Rupes.

Rocadero, lo mismo que *coroza*, vease.

Rocadero, cucurucho de la rueca, *liñai estalquia*, *goruestalquia*. Lat. Colus cucullus.

Rocador, lo mismo que *rocadero*.

Rocalla, cascajo que se desprende de las rocas, *arrocalla*, *arcosca*. Lat. Glarca.

Rocalla, abalorio de vidro fuerte, de que se hazian Rosarios, y otros adornos, *arrocalla*. Lat. Calculi vitrei.

Rociada, accion de rociar, *intzatea*. Lat. Aspersio, roratio, irroratio.

Rociada, lo mismo que *rozio*, vease

Rociador, con que se rozia la ropa, *urizcaya*. Lat. Aspersorium, rorarium.

Rociar, caer el rocío, *intzatu*. Lat. Rorare.

Rociado así, *intzatua*. Lat. Rore perfusus.

Rociar alguna cosa con agua, vino &c. *uriztatu*. Lat. Aspergere, irrorare.

Rociado así, *urizatua*. Lat. Asperius.

Rocin, viene de el Bascuence *errozinoa*, que significa lo mismo, y es contraccion de *ero anecin*, no puede, ò no poder llevar, y es lo que le sucede al rocin con la carga, *errocinoa*, *zaldinõa*, *moisala*. Lat. Caballus, cantherius.

De rocin à ruin, *gueroago charrago*. Lat. Ab equis ad asinos.

Rocin, y manzanas, *naiz ongui*, *tanaiz gaizqui*. Lat. Quolibet discrimine accepto.

Rocinante, lo mismo que *rocin*.

Rocío de la mañana, *intzá*. Lat. Ros, oris.

Rocío, casi imperceptible, *inciarra*.

Rocío, lluvia menudita, *bisutsa*, *lambroa*, *curilambroa*. Lat. Subtilis pluvia.

Roclò, un sobretodo mas ajustado, *ganestaltqui estubat*. Lat. Palla manicata strictior.

Roda, roa, lo mismo que *branque*, vease.

Rodaballo, pez, *turbotea*. Lat. Rhombus.

Rodada *curpilicoca*. Lat. Rotæ vestigium.

Rodadero, lo que rueda facilmente, *amilcoya*, *iboilcoya*. Lat. Rotari facilis.

Rodader *amilcaria* *iboilcaria*. Lat. Rotans.

- Rodadura , *amilla* , *iboilla* , *amiltzea* , *iboiltzea*. Lat. Rotatio.
- Rodaja , *errobilloa*. Lat. Rotula , orbiculus.
- Rodapelo , lo mismo que *redopelo* , veafe.
- Rodapie , de camas , mesas , &c. *estalquesia*. Lat. Lecti , aut mensæ imum tegumentum.
- Rodapie , de pared , *ormezà*. Lat. Fimbria parietis.
- Rodaplancha , especie de guarda en las llaves, *marrus motabat guiltzetan*. Lat. Divisio quædam partis planæ in clave.
- Rodar , cayendo , y dando bueltas , *amildu* , *amilcatu* , *ambildu* , *iboildu*. Lat. Rotari , è loco præcipiti devolvi.
- Rodado así , *amildua* , &c. Lat. Devolutus.
- Ir rodando , venir rodando , *amilca* , *ambilca* , *iboilca joan* , *etorri*.
- Rodado color el mismo que *roano* , veafe.
- Rodear , andar al rededor de algo , *ingurua eguin* , *eman*. Lat. Circumire.
- Rodear , cercando , *ingurutu* , veafecer-car. Lat. Circumdare , cingere.
- Rodeado así , *ingurutua* , Lat. Circumdatus.
- Rodear , arrodear , ir por camino mas largo , *inguruz joan* , *chircuz ibilli*. Lat. Per circuitum iter facere.
- Rodela , *errodela* , *ezcutarma*. Lat. Clypeus.
- Rodelero , *errodelaria*. Lat. Miles clypeo utens.
- Rodeo , *ingurua* , *iboilla* , *chircua*. Lat. Ambitus , circuitus.
- Rodeon , buelta en redonda , *ingurua* , *iboilla* , *gira* , *girabira*. Lat. Circumductio.
- Rodero , lo que toca à las ruedas , *curpilgoquia*. Lat. Ad rotam pertinens.
- Rodete , de molino , *acenià* , *uboillaya*. Lat. Rota moletrinx in aquis.
- Rodete en el blason , lo mismo que *burulete* , veafe.
- Rodete en los forlones , *iboilcoya*. Lat. In rhedis rotula versatilis.
- Rodete , la rosca de paño , ò lienzo , que se pone en la cabeza para llevar algun pelo *burutea* , *forquia*. Lat. Panniculus in orbem contortus capiti impositus.
- Rodete en el pelo , *buruletea* , *boiletea*. Lat. Orbis comarum in capite.
- Rodezno de molino , *alabezquia*. Lat. Moletrinx trochlea.
- Rodilla de la pierna , *belaund* , *belaña*. Lat. Genu , u , poples , itis.
- De rodillas , *belannicò* , *belauricò*. Lat.

Genibus provolutus.

Rodilla de cocina , *zatarra* , *forquia* , *callameza* , *auspurucoa* , *anjtrapua*.

Lat. Panniculus absterforius.

Rodillada , genuflexion , *belauñicatzea*.

Lat. Genuflexio.

Rodillazo , golpe , *belauñcada*. Lat. Percussio genu.

Rodillo , palo redondo para llevar sobre el arrastrando algun peto , es de el Balcuence *errobilloa* , que significa lo mismo , y tambien *rodaja*. Lat. Cylindrus ligneus.

Rodomel , zumo de rosas con miel , *arrostita*. Lat. Rhodomel , elis.

Rodrigar , poner rodrigones , *ayeneztu* , *mañictan esolat paratu* , *isivi*. Lat. Vites adminiculari , pedamenta apponere.

Rodrigon , la estaca , que se pone en las vides , *ayenà* , *mañsola*. Lat. Ridica , pedamentum.

Rodrigon , que acompaña à las mugeres , *anchuola* , *anchitaria*. Lat. Pedisequus.

Roedor , *orbicaria*. Lat. Rosor.

Roedura , *orbicada* , *orbiquera*. Lat. Rosio.

Roel , en los escudos de armas , *boilla* , *armoilla*. Lat. Orbiculus in stemmatibus.

Roer , *orbicatu*. Lat. Rodere.

Roído , *orbicatu*. Lat. Rosus.

Roete , zumo de granadas hecho vino , *granadeztia*. Lat. Vinum malis granatis mullum.

Rogacion , *erregua* , *otoitza*. Lat. Rogatio.

Rogaciones , letanias mayores , *garitate*. Lat. Rogationes , litanie majores.

Rogador , *erregutza* , *allea* , *artecoa* , *bitartecoa* , *arartecoa*. Lat. Rogator , precator.

Rogar , *erregutu* , *otoiztu* , *arreneztu*. Lat. Rogare , precari , orare.

Rogado , *erregutua* , &c. Lat. Rogatus.

Rogaria , antiquado lo mismo que *ruego* , vease.

Rogativa , *erregutea* , *otoiztea* , *arreneztea*. Lat. Supplicatio , deprecatio.

Rojear , *gorria irudin*. Lat. Rubescere.

Rojo , *gorria*. Lat. Ruber , rubicundus.

Rojo , lo mismo que *rubio*.

Rol , lista , *cequidora*. Lat. Syllabus.

Roldana , garrucha , *chirrita*. Lat. Rotula.

Rolde , rueda de gente , y otras cosas , *boilesta* , *ingurua*. Lat. Circulus , corona.

- Rolço ; en la Arquitectura vease *voluta*.
- Rolla, rollo, con que se aseguran las coleras de las mulas en carro, es de el Bascuence *errolla*. Lat. *Tænia circumvoluta*.
- Rollizo, fuerte, redondo *errollatua*. Lat. Teres, robustus.
- Hazerle rollizo, *errollatu*. Lat. *Teretem fieri*.
- Rollo, viene de el Bascuence *eraolloa*, que significa lo mismo, y se dixo de *era boilla*, forma redonda. Lat. *Quid circumvolutum*.
- Rollo de estera, de lienzo, *errolloa, bál-gua*. Lat. *Volumen*.
- Rollo, picota, ù horca, *errolloa, che-fauta, urcarria*. Lat. *Columna stru-tilis*.
- Vete al rollo, , vete noramala, *zuaz or-dugaisfoan*. Lat. *Abi in malam crucem*.
- Rollona, lo mismo que *rolliza*, vease.
- Romadizarle, vease *arromadizarle*.
- Romadizo, *otzicha, costoma, costuma, mafrundia*. Lat. *Gravedo, coryza*.
- Romana de pesar, *babiaca, pisacosquia*. Lat. *Statera*.
- Romance, Lengua vulgar de España, *er-dera, erdara, gaztelania*. Lat. *Hispaniæ lingua vernacula*.
- Romance, Poesia, *erdara*. Lat. *Dimetrum Hispanicum alternis versibus assonum*.
- Romancear, traducir en Romance, *erderara biurtu, itzuli*. Lat. *In vernaculam linguam vertere*.
- Romancero, el que los canta, *erderen cantaria*. Lat. *Dimetri Hispanici cantor*.
- Romancero, libro, *erderateguia*. Lat. *Liber dimetra Hispanica continens*.
- Romancista, *erdalduna*. Lat. *Vernacula utens lingua*.
- Romanear, pesar con la romana, *babiacatu, babiaca, pisacosquiaz pisatu*. Lat. *Staterâ ponderare*.
- Romano, *Errromatarra*. Lat. *Romanus*.
- Romanzar, vease *romancear*.
- Romanzon, *erderatzarra*. Lat. *Dimetrum Hispanicum longius*.
- Romaza, yerva, *ciorlacha*. Lat. *Rumex, icis*.
- Rombo en la Geometria, *laurquecoa*. Lat. *Rhombus*.
- Romboides *laurcalucca*. Lat. *Rhomboides*.
- Romerál *erromeradia*. Lat. *Locus ros-marino confitus*.
- Romería, viage, peregrinacion à algun San-

R O.

- Santuario , *erronomia*. Lat. Sacra peregrinatio.
- Romero , planta , *erromeroa*. Lat. Rosmarinus.
- Romero , peregrino , *keillaria* , *errome-riaguillea*. Lat. Peregrinus ad loca sacra.
- Romo , sin punta , *ciaguea*. Lat. Obtusus.
- Romo de narizes , *muzampá* , *sudur zampatua*. Lat. Simus.
- Macho romo el que nació de caballo , y burra , *zabti tu astacmea gandi jayoricaco maudoa*. Lat. Hinnus ex equo , & asina natus.
- Rompedor *urratzallea*. Lat. Discindens.
- Romper , vestidos , &c. *urratu*. Lat. Scindere.
- Rompido , roto así , *urratua*. Lat. Scissus.
- Romper , quebrar , *autsi* , *zatiyu*. Lat. Rumpere , frangere.
- Rompido así , *autsia*. Lat. Ruptus , fractus.
- Romper , desbaratar , *banatu* , *urratu*. Lat. Rerrumpere.
- Rompido así , *banatua*. Lat. Perruptus.
- Romper con alguno , veale *renir*.
- Rompe esquinas *castalepallea*. Lat. Thralo , onis.
- Rompe galas *galurratzallea*. Lat. In vestium cultu negligens.
- Rompido , en la danza Española , el movimiento de el pie ácia delante con que se empieza la mudanza , *afaldaira*. Lat. Pedis directus motus in tripudio.
- Roto , lo mismo que *rompido* , vease.
- Rompimiento , *urratzea* , *auslea* , *zati-tzea*. Lat. Ruptio , disruptio , scissio.
- Ronca , amenaza . viene de el Bascuence *erronca* , que significa lo mismo , y se dixo de *erruca* , el que viene ostentando brio , y fuerza , y cacareando su valor , de *erru* fuerza , brio , y la terminacion *ca* , que significa accion , y exercicio ; y tambien de *erruu* que significa poner la gallina el huevo , á que se sigue el cacareo. Lat. Minæ ; arum.
- Ronca , lo mismo que *ronquido* , vease.
- Roncamente , *warrantaro*. Lat. Raucé.
- Roncar , *zurruzatu*. Lat. Stertere , rhoncoidere.
- Esta roncando , *zurruzaca zurruz-gatzen* o.
- Roncear , *resinfiñar* , vease.
- Roncear , alagar , *maiatu*. Lat. Blandiri.
- Roncear , emperezar , *naguitu*. Lat. Tardare.



- Roncera , tardanza , *naguitafuna*. Lat. Tarditas.
- Roncera , halago , *balacua*. Lat. Blanditiæ.
- Roncero , tardo , *naguia*. Lat. Tardus.
- Roncero , halagueño *balacaria*. Lat. Blandus.
- Roncha , *odoluria*. Lat. Vibex , icis.
- Ronchon , *odoluritzarra*. Lat. Vibex ingens.
- Ronco , lo mismo que *rouquido* , veáse.
- Ronco , de ronquera , *marranta* , *marrangatua* *erlustua*. Lat. Raucus , a , um.
- Roncon , en la gaita , es aquél cañon largo que haze el baxo , quando se toca en flauta *mariancaya*. Lat. Rauca fistula.
- Ronda , la accion de rondar , *gaubilla* , *gaubillandea*. Lat. Nocturna lustratio.
- Ronda , los Ministros que rondan , *gaubillaria*. Lat. Circitores , circuitores.
- Ronda , entre el muro , y las casas , *murrrostea* , *cercosteia*. Lat. Pomærium.
- Rondador , *gaubillaria*. Lat. Circuitor.
- Rondar , la Justicia , *gaubillatu* , *gaubillac equiu*. Lat. Urbem noctu lustrare.
- Rondar los Mozos passeando las calles , *caleziraca ibilli*. Lat. Vias urbis circuire.
- Rondiz , la base mayor en las piedras preciosas , es de el Balcuence *larrontizta* *larrondista* que significa lo mismo y se compone de *larri* , y *ondoa* fondo crecido ; y *tizta* , *distta* , brillo , esplendor. Lat. Lapillorum basis major.
- Rondon , de rondon , *arretabaue*. Lat. Inconsideratè.
- Ronjea , espada larga , *ezpata lucea*. Lat. Rhomphaea , æ.
- Ronquear *marrangatu* , *marrantatu*. Lat. Raucefcere.
- Ronquera , *marrangá* , *marranta* , *erlosdura*. Lat. Raucitas.
- Ronquido , *surrunga*. Lat. Rhencus.
- Ronzal , la cuerda para atar las bestias al pelebre , ù otra parte , *elocaya*. Lat. Funis capistri.
- Ronzar *ma'car* , romper algo con los dientes , *er tzaquin auisi* , *cheatu* , *chiquitu*. Lat. Dentibus atterere.
- Roña , *erdoya* , *ordoya* , *uguerra* , *uzcurdura* , en el sentido de porqueria pegada fuertemente Lat. Sordes , ium.
- Roña , en el ganado ovejuno , *atzordoya*. Lat. Scabies pecoris.
- Roña , *roñeria* , *astucia* , *treta* , veáse.

- Roñeria , mezquindad , *cicoizqueria*. Lat. Sordida parsimonia.
- Roñoto , en el ganado , *atzordoitua*. Lat. Scabiotus
- Roñoto , lucio , *erdoitua erdoitfua, ugertfua*. Lat. Sordidus.
- Roñoso , *astuto, tretero*, veafe.
- Roñoso , mezquino , *cicoitza*. Lat. Sordidus.
- Hazerle , ponerle roñoso , *erdoitu, erdoildu, ordoitu, uguertu*. Lat. Sordescere , rubigine obduci.
- Ropa , es de el Bascuence *arropá*, y veafe su origen en la voz *arropar*.
- Ropa , *arropa, jazcaya*. Lat. Vestis, indumentum.
- Ropa blanca , *arropa churia, zapi churia*. Lat. Tela linea, vestis linea.
- Ropaje , *arropajea, fildac, filderiac, soñecoac*. Lat. Vestimentum, paludamentum.
- Ropavejeria , *arropazartegua, zarperiaga*. Lat. Forum scrutarium.
- Ropavejero , ropero de viejo , *zarperiguillea*. Lat. Scrutarius, sarcinator.
- Roperia , oficio , arte , *arropaquintza, soñecoquintza*. Lat. Vestiaria, æ.
- Roperia , lugar , *arropategua*. Lat. Vestiarium.
- Ropero, el que vende los vestidos hechos, *arropaquiña, soñecoguillea*. Lat. Vestiarius.
- Ropero , el que cuida , *arropazaya, erroperoa*. Lat. Vestiarij custos.
- Ropero entre los Pastores , *gastanguilleen nagusia*. Lat. Opilio precipuus ca seis efformandis destinatus.
- Ropeta , ropita , ropilla , *arropachoa*. Lat. Deipicabiles panni.
- Ropilla , vestidura con mangas , y brahones , *querdoya, arropilla*. Lat. Tunica stricta, ac brevis.
- Ropon , *lasoiná, arropoya*. Lat. Tunica amplior.
- Roque , pieza de el juego de axedrèz, *erroquea*. Lat. Arcitenens in latrunculorum ludo.
- Ni Rey , ni roque , *ez Erregue, tz ez erroque, iñorc ere*. Lat. Nullus omnino.
- Roquero , de roca , *arrocazcoa*. Lat. Rupeus.
- Castillo roquero , veafe *Castillo*.
- Roquete , especie de tob epeluz , *erroquetea*. Lat. Amiculum lineum humerale.
- Rosa , *arrosá, larrosá*. Lat. Rosa, æ. El Latin, y Romance son de el Bascuence, *larrosa*, que es contraccion de *larre-*

## R O.

- tan osoa* , y quiere decir entera entre las elpinas.
- Rola de Jericò , *larrosá Jericotarra*. Lat. Rola hierocontea.
- Rola nautica , en que están señalados los vientos , *larrosa oncietacoa*. Lat. Rola nautica.
- Rolado , *larrosatua*. Lat. Roseus , roseus
- Rotal , *larrosadia*. Lat. Rosetum , rosarium.
- Rolario , *Errosarioa*. Lat. Rosarium B. V.
- Rolca , en la Machinaria , es de el Bafcuence *errofca* , y se dixo de *erruzca* à fuerza , por la grande que tiene para mover grandes pesos. Lat. Cochlea , cæ.
- Rolca , cosa redonda . *errofca boillaquia*. Lat. Spira , circulus.
- Rolca , bollo de pan , &c. *errofca boillorca*. Lat. Spira panis dulciarij , libum spirale.
- Rolcon , *errofcatzarra* , *boilloretzarra*. Lat. Libum spirale majus.
- Roseo , veale *rosado*.
- Roletta , rosita , *larrosachoa*. Lat. Rosa parva.
- Roleton , *larrosandia*. Lat. Grandior rola.
- Rosicler , *larroscolorea*. Lat. Roseus color.
- Rosinaro , bestia marina , vease *becerro marino*.
- Rosio , lo mismo que *roxo* , vease.
- Roso , y velloso , sin distincion todo todo , *arret zarret* , *zori ta gori* , *gordin ta eldu*. Lat. Et maturum , & acerbum decerpfit , nulli pepercit.
- Rosoli , aguardiente con azucar , canela , &c. *errofoli*. Lat. Rosolium , ij.
- Rosquilla , *errofcachoa* , *boillorechoa*. Lat. Parva spira panis dulciarij.
- Rostrado , rostrato , *mocotua* , *mocoduna*. Lat. Rostratus.
- Rostrillo , adorno que se ponian las mugeres al rededor de la cara , como oy a varias Imagenes , *paimboilla*. Lat. Ornatus ori circumductus.
- Rostrillo , vna especie de *aljòfar* , vease.
- Rostrituerto , *muturr oquerra becoscoduna* , *musu aserrea*. Lat. Torvus ore.
- Rostro , pico de el ave , *mocoa*. Lat. Rostrum.
- Rostro , lo mismo que *cara* , vease.
- Rota , estrago , rompimiento , vease *derrota*.
- Rota , especie de caña maziza en Indias , *caualera* , *usba<sub>5</sub>uca*. Lat. Indica aruudo iolida
- De rota batida , *eriat* , *eriatzuz* , *desfeigoz*. Lat.

## R O.

- Lat. Última strage , perniciè.
- Rotacion lo mismo que *rodadura*, vease.
- Rotamente , *urraturro*. Lat. Perditè.
- Roto , rompido , vease *romper*.
- Rotula , hueso redondo de la rodilla , *bellan ezurra*. Lat. Rotula.
- Rotular *aurquizquirata*. Lat. Inscribe.
- Rotulado *aurquizquiratua*. Lat. Inscriptus.
- Rótulo , *aurquizquirra*. Lat. Inscriptio , titulus.
- Rotundidad , rotundo , vease *redondez*, & *redondo*.
- Rótura lo mismo que *rompimiento*, vease.
- Rotura , en los quebrados , *etendura*, *arraca*. Lat. Fractura.
- Roxear , roxo , vease *rojear* , *rojo*.
- Roya , vicio en el trigo , *gorria* , *gorrina*, vease *tizoncillo*. Lat. Tritici adustio.
- Roza , la accion de rozar , y la tierra rozada , *lanberria*. Rozaduras llamamos aqui. Lat. Runcatio.
- Rozagante , *luzarroa*. Lat. Splendidus , magnificus.
- Rozar , limpiar la tierra , *lanberritu*. Lat. Runcare.
- Rozado asi , *lanberritua*. Lat. Runcatus.
- Esta voz puede venir de el Bascuence *arrotu* , que significa mullir , esponjar , ensanchar , y la tierra que se roza , se ensancha , se esponja , y se mulle.
- Rozar , tocar ligeramente vna cosa à otra , *icarrastu*. Lat. Leviter affricare. Item *chalacatu*.
- Rozado asi , *icarrastua* , *chalacatua*. Lat. Leviter affricatus.
- Rozarse , tropezando vna cosa con otra , *icarrastu*. Lat. Se affricare , atterere.
- Roznar , mascar , lo mismo que *ronzar*, vease.
- Roznar , lo mismo que *rebuznar* , vease.
- Ròzno , asno , *astoa*. Lat. Asinus.
- Rozo , la leña menuda , *arraztac* , *chobac* , &c. Lat. Lignorum scissorum reliquia.

## R U.

- Rua , calle , *calea*. Lat. Via. Vease *calle*.
- Ruan , lienzo , *ruana*. Lat. Tela linca Rothomagensis.
- Ruano cosa de calle , *caletia*. Lat. Ad vias instructus.
- Ruana , manta ruana , muy raída , *manta char erazaldua*. Lat. Stragulum attritum.

- Puano , color , veafe *roano*.
- Passar , passar , y passear las calles , *caletan ibilli*. Lat. Vias urbis percurrere.
- Rubeta , rana de zarzas , *fasinguela*. Lat. Rubeta.
- Rubi , piedra preciosa , veafe *carbunclo*.
- Rubia , vna raiz bermeja , *ocharra*. Lat. Rubia , æ.
- Rubial , *ochardia*. Lat. Rubiarium.
- Rubian , *gorrinavarra*. Lat. Ex albo fulvus.
- Rubicundo , rubio , *gorria* , *becartsua* Lat. Rubicundus , ruber.
- Rubion , trigo , *gari gorria*. Lat. Triticum fulvum.
- Rubo , lo mismo que *zarza* , veafe.
- Rubor , verguenza , *becarrá* , *lotsá* , *abalca*. Lat. Rubor.
- Rubrica , señal encarnada , *magorria*. Lat. Rubrica.
- Rubrica de la firma , *seniqueta*. Lat. Signum chirographo adjectum.
- Rubricar , *magorritu*. Lat. Rubricâ notare.
- Rubricado , *magorritua*. Lat. Rubricâ notatus.
- Rubricar , firmando , sellando , *senicatu* Lat. Signum chirographo apponere.
- Rubricado así , *senicatu*. Lat. Signatus.
- Rubro , lo mismo que *rubicundo* , *rubio* , veafe.
- Ruc , ave de quien se dize que con sus vñas levanta vn elefante. Es fabulosa , *arrano ipuñetaco bat*. Lat. Aquilæ fabulosæ species.
- Ruciada , ruciar , veafe *rociada* , *rociar*.
- Rucio , pardo claro , canoso *urdiña* , *urdinzuria*. Lat. Albicans , canis alperfus.
- Rucio , rodado , *zaldi urdinavarra*. Lat. Equus albicans scutulatus.
- Ruda , planta , *bortufaya*. Lat. Ruta.
- Rudera , lo mismo que *cascofes* , veafe.
- Rudeza , *ezaquea*. Lat. Ruditas , stupor ingenij.
- Rudimentos , *lenastac* , *lenasteac*. Lat. Rudimenta.
- Rudo , *ezaquea*. Lat. Rudis , e , hebes.
- Rueca , *linaya* , *gorua quillua*. Lat. Rota.
- Rueda , *curpilla* , *gurpilla* , *boibilla* , Lat. Rota.
- Rueda , de salmôn , &c. *marfoya*. Lat. Segmentum.
- Rueda , pez muy grande , *boillarrainá*. Lat. Rota , æ.
- Ruedo , orla , *ertza* , *albenia*. Lat. Ora , limbus.

Ruedo , orla interior de los vestidos , *chiumisa*. Lat. Limbus interior.

Ruedo , estera , *cerboilla*. Lat. Storea in spiras texta.

A todo ruedo , *era guciz , nola mai*. Lat. Quolibet discrimine.

Ruego , *erregua , arrená , otoitza*. Lat. Rogatus , us , preces , precatio.

Ruello , vease , *rodillo* de allanar.

Rufalandario , vease *estrafalarío*.

Rufian , *andraquetaria andrazalea*. Lat. Leno , nis.

Rufianar , *andraquetan ari , ibilli*. Lat. Lenocinari.

Rufianería *andraqueta*. Lat. Lenocinium.

Rufianesco , *andraquetacoa*. Lat. Ad lenocinium pertinens.

Rufo , lo mismo que *rubio*.

Rufo , crepso , *quizcurra*. Lat. Crispus.

Ruga , rugar , vease *arruga , arrugar*.

Rugido *leoyaren orroa*. Lat. Rugitus , us.

Ruginoso , *ordoitua , ugertua*. Lat. Rubiginosus.

Rugirse , empezarse à publicar algo , *otsac asi*. Lat. Rumores spargi.

Rugir el leon , *leoyac orroatu*. Lat. Rugire.

Rugir las tripas , *sabelac gurgur eguin*. Lat. Intestina crepare.

Rugiente , *orrolaria*. Lat. Rugiens.

Rugosidad , *cimurra , cimurtza*. Lat. Rugæ , arum.

Rugoso , *cimurduna*. Lat. Rugosus.

Ruibarbo , *erruibarboa*. Lat. Rhabarbarum.

Ruido , *otsa*. Lat. Sonus , sonitus , strepitus.

Ruido de cosa que se quiebra , y es despacible , *abarrotsa*. Lat. Fragor.

Ruido , pendencia , *erroidua*. Lat. Tumultus , contentio.

Mucho ruido ha metido en el Mundo , *eleac eta beleac banatu ditu*. Lat. Plurimas turbas dedit.

Ruidosamente , *ostiro , otsandiro*. Lat. Magno cum strepitu.

Ruidoso , *ostia , ostuna , ofguillea , ofquiña*. Lat. Sonans , perstrepens , famosus.

Ruin , vil , baxo , despreciable , *landerra , dollorra , dolorra*. Lat. Vilis , despiciabilis.

Ruin , pequeño , desmedrado , *charra , chatarra , mascarra , santarra*. Lat. Parvus , despiciabilis.

Ruin , lo mismo que *mezquino* , vease.

En nombrando al ruin de Roma , luego,

R U.

- assoma* , *otsoa atarian*. Lat. *Lupus in fabula*.  
*Ruina* , *deseigoa* , *galtzepena* , *galgarria* , *galquera* , *ascarrada*. Lat. *Ruina*.  
*Ruinar* , lo mismo que *arruinar* , vease.  
*Ruinoso* , que amenaza ruina , *deseigocorra*. Lat. *Ruinofus*.  
*Ruinoso* , ruin , *chatarra*. Lat. *Vilis*.  
*Ruindad* , accion vil , *landerqueria* , *dolorqueria* , *dolorqueria*. Lat. *Nequitia*.  
*Ruindad* , pequenez , *charqueria* , *charqueria*. Lat. *Res despicabilis*.  
*Ruindad* , *mezquindad* , vease.  
*Ruinmente* , *landerquiro* , *dolorquiro*. Lat. *Nequitèr* , *improbè*.  
*Ruiponce* , especie de nabo , *arbi chiquia*. Lat. *Rapunculus*.  
*Ruiseñor* , *errechinoleta*. Lat. *Luscinia* , *philomela*.  
*Rular* , lo mismo que *rodar* , vease.  
*Rulo* , *bola* , *globo* , vease.  
*Rumbadas* , lo mismo que *arrumbadas* , vease.  
*Rumbo* , camino , *bidea* , *errumboa*. Lat. *Cursus* , *via*.  
*Rumbo* , *pompa* , *ostentacion* , vease.  
*Rumbofo* , *pomposo* , *ostentoso* , vease.  
*Rumia* , *ausmarra*. Lat. *Ruminatio*.  
*Rumiar* , *ausmartu*. Lat. *Ruminare*.  
*Rumiador* , rumiante , *ausmarlea*. Lat. *Ruminans*.  
*Rumiado* , *ausmartua*. Lat. *Ruminatus*.  
*Rumo en los toneles* , *lenengo uztaya*. Lat. *Primus arcus in dolijs*.  
*Rumor* , *otfa* , *otsamarra*. Lat. *Rumor*.  
*Runfla* , *pilla* , *molsoa*. Lat. *Copia* , *multitudo*.  
*Runrun* , *runrun* , *otsamar*. Lat. *Rumifculus*.  
*Ruñar* , *errartetu*. Lat. *Crenam scindere in orbem*.  
*Rupicabra* , *arcaitzauntza*. Lat. *Rupicabra*.  
*Ruptura* , vease *rotura*.  
*Ruqueta* , planta la misma que *oruqa* , vease.  
*Rural* , *forotarra*. Lat. *Ruralis*.  
*Rusco* , planta , vease *brusco*.  
*Rusticidad* , rustiquèz , *oyandardea* , *forotardea* , *destarqueria*. Lat. *Rusticitas*.  
*Rustico* , *forotarra* , *oyandarra* , *baserritarra*. Lat. *Rusticus*.  
*Ruta* , vease *rota* , *derrota*.

# DE LA LETRA

## S.

### S A.



- Abado , *larumbata* ,  
*zapatua* , *iracoi-*  
*tza*. Lat. Sabba-  
tum.
- Sabalo , *colacá*. Lat.  
Alofa , æ.
- Sabana , *maindirea* ,  
*izarea* ; *mibissa*.  
Lat. Syndon , nis.
- Sabandija , lo mismo que *infecto* , vease.
- Sabanilla , *maindirechoa* , *izarechoa* , *mibischoa*. Lat. Parva syndon.
- Sabanilla de la cabeza , *cur'sifeta* , *buruco estalquia* , *izarachoa* , *mibissa*. Lat. Capitis velamen lintecum.
- Sabañon , *ascordina* , *ospela*. Lat. Pernio, onis.
- Sabatico , *fabatino* , *larumbatecoa* , *iracoizcoa* , *zapatucoa*. Lat. Sabbaticus, fabbatinus.
- Sabatarios , afsi llaman à los Hebreos , *larumbatarrac* , *iracoi-zarrac*. Lat. Sabbatarij.
- Sabatismo , descanso , *at seden-zarria*. Lat. Quies.
- Sabeo , *fabatarra*. Lat. Sabæus.
- Saber , *jaquin*. Lat. Scire , cognoscere.

El verbo *jaquin* , tiene sus irregulares siguientes. Siendo singular el acusativo.

Indic. pres. Yo lo sé , tu , aquèl , *daquit* , *daquic* , *daquin* , *daquizu* , *daqui* : Lo sabemos , sabeis , saben , *daquigu* , *daquizute* , *daquie* , *daquite*.

Imperf. Yo lo sabía , tu , aquèl , *niequien* , *ciniquien* , *ciequizun* , *ciequien* : Sabiamos , sabiais , sabian , *guiniequigun* , *ciniequiten* , *ciequiten*. Item , *niaquien* , *niaquian* , &c.

Quando vienen solas estas terminaciones se les anteponc comunmente la afirmacion , *ba* , v. g. *badaquit* , *badaquí* , *baniequien* , *haciequien*.

Quando vienen despues de la negacion la *d* suena , y se convienen en *t* , *daquit* , *eztaquit* , &c.



Optat. pref. Que yo lo sepa , que tu , que aquèl , *daquidala* , *daquizula* , *daquiala* , &c.

Imperf. Que yo lo supiese , que tu , que aquèl , *niequiela* , *ciniequiela* , *ciequiela* ! &c.

Si yo lo supiera , si tu , si aquèl , *baniequi* , *baciniequi* , *baliequi* : si supieramos , supierais , supieran , *baguiniequigu* , *baciniequite* , *baliequite*.

Siendo aculativo de plural , lo sabido.

Indic. pref. Yo los sè , tu , aquèl , *daquitziz* , *daquitzic* , *daquitzin* , *daquitzitzu* , *daquitziz* : los sabemos , sabéis , saben , *daquitzigu* , *daquitzizute* , *daquitzite*.

Item. Yo los sè , &c. *daquitzat* , *daquitzac* , *daquitzaz* &c. con la *a* como antes con la *i*.

Item. Yo los sè , &c. *daquizquit* , *daquizquizu* , *daquizqui* , *daquizquigu* , *daquizquizute* , *daquizquite*.

Item. Yo los sè , &c. *daquidaz* , *daquizuz* , *daquiz* , *daquiguz* , *daquizuze* , *daquizte*.

Imperf. Yo los sabìa , tu , aquèl , *nequitzien* , *cenequitzien* , *cequitzien* : sabíamos nòs , vòs , ellos , *guenequitzien* , *cenequitziten* , *cequitziten*.

Item , *nea* , *niaquitzicu* , &c.

Item , *niaquitzan* , *ceniaquitzan* , &c.

Optat. pref. Que yo los sepa , &c. *daquitzidala* , *daquitzadala* , *daquidazala* , &c.

Imperf. Que yo los supiese , &c. *niaquitzuela* , *niaquitzala* , &c. *niaquitzuala*.

Si yo los supiese , *baniequitziz* , *baniequitziqui* , *baniequitziz* , *baniequitziz*. Si tu *baciniequitziz* , *baciniequitziqui* , *baciniequitziz*. Si aquèl , *baliequitziz* , *baliequitziqui* , *baliequitziz* , *baliequitziz* , &c.

Saber , lo mismo que *sabiduria* , vease.

Sabe bien su cuento , *saillari dagoca* , *ezta galduco*. Lat. Rem suam probè meminit.

Como si no lo supiera , *ezpalequi* , *ezpalequibezala*. Lat. Ac si id nesciret.

No sabe de la Misa à la media ; no sabe qual es tu mano derecha ; no sabe lo que se pesca , *cipat eztaqui* , *pelapat eztaqui* , *cintzate eztaqui*. Lat. Nihil admodum scit.

El que las sabe las tañe , *daquienac daqui* , *daquienac daquio*. Lat. Tractent fabrilia fabri.

Es à saber , conviene à saber , *esan nai det gura dot* , *erran naidu*. Lat. Scilicèt.

- Sabido, *jaquiña*. Lat. Scitus, cognitus.
- Sabèr la comida, ò bebida, *miuquitu*, *fabitu*. Lat. Sapere.
- El Castellano *faber* es impersonal en este sentido, y el Bascuence, *miuquitu* es activo.
- Me sabe, te sabe, le sabe, *miuquitzen dit*, *dizu*, *dio*, &c. Item con las terminaciones transitivas, *miuquitzen nau*, *zaitu*, &c.
- Sabe bien, sabe mal, *ongui*, *gaizqui miuquitzen du*, *ondó*, *donzaro sabietan dau*.
- Sabe bien, sabe mal, *miuqui onecoa*, *gaistocoa da*, *gustu onecoa*, *gaistocoa*.
- Que mal sabe, *cein gaizqui miuquitzen duen*.
- Sabe que rabia, *chit ondo miuquitzen du*, *miuqui chit onecoa da*. Lat. Optimi saporis est.
- Sabiamente, *jaquintfuro*. Lat. Scite, sapienter.
- Sabidor, *jaquinlea*, *jaquinduna*. Lat. Consciens, gnarus, sciens, sapiens, peritus.
- Sabidoramente, antiquado, *sabiamente*.
- Sabiduria, *jaquindea*, *jaquiundea*, *jaquinera*, *jaquintafuna*. Lat. Sapientia, eruditio.
- Sabieza, antiquado, *sabiduria*.
- Sabina, planta, *miterra*. Lat. Sabina, æ.
- Sabio, *jaquiña*, *jaquintfua*, *jaquinduna*. Lat. Sapiens.
- Sabiondez, sabiondo, en estilo vulgar lo mismo que *saber*, *sabio*.
- Sable, especie de *alsange*, vease.
- Saboga, saboca, especie de sabalo, *colaque chiquiangoa*. Lat. Alofa, æ.
- Sabor, *miuquia*, *saborea*. Lat. Sapor.
- A favor, al favor, al gusto, al paladar, *miuquira*. Lat. Ad placitum.
- Saborear, dâr favor, *miuquixtu*, *saboreatu*. Lat. Saporem conciliare.
- Saborearse, *miuquixtu*, *saboreatu*, con las terminaciones de el neutro. Lat. Ligurire, regustare.
- Saboyana, ropa exterior, que usaban las mugeres, *Saboyana*. Lat. Tunica muliebris quædam.
- Sabrosamente, *miuquizgarrero*, *miuquiz*, *miuqui onez*. Lat. Sapidè, jucundè.
- Sabroso, *miuquitsua*, *miuquizgarría*, *sabrosoa*. Lat. Sapidus.
- Sabuelo, *erbizacurra*, *eiceco zacur usnaria*. Lat. Canis venaticus ad apros, &c.

Sabulo , fabuloso veafe *arena* , *arguz nofo*.

Saca , accion de facer , es de el Bascuence *saca* , contraccion de *besaca* , à brazos , à fuerza de brazos , que como le saca lo que està cerrado. *Saca* , *atera* , *ateratzea* , *camporatzea* *idoquitzea*. Lat. Extractio.

Alealde de Sacas en Guipuzcoa , à la raya de Francia , *Saca zaya* , *saquen zaya* , *zaitzallea*. Lat. Rebus in Galliam extrahendis præfectus.

Renta de sacas , *saquen cotiza*. Lat. Vegetigal ex rebus extrahendis exportandis.

Sacabala de Cirujano , para facer la bala de el cuerpo , *sacabala* , *bakidocaya*. Lat. Globuli è corpore extrahendi instrumentum.

Sacabocado de Zapateros , y otros Oficiales , *chulabilla* , *chulabilquia*. Lat. Scalpellum mordicùs perforans.

Sacabuche , instrumento musico , *sarambuca*. Lat. Sambuca , tuba ductilis.

Sacadineros , *sacadiruac* , *diru idocayac*. Lat. Inescatio , ad pecunias extorquendas.

Sacadura , vn corte en sesgo , que hazen los Sastres , *sacadura*. Lat. Sectio ad vestem aptandam.

Sacaliña , dardo con vna lengüeta en la punta , de que usaban antiguamente , no sabemos quando ; y tirandole asido al lino , de que se hazia la cuerda , podia retirarle , y volver al que los avia disparado. Es voz Bascuengada *sacaliña* , de *saca* , y *liña*. Lat. Achis , idis.

Sacaliña , modo , y habilidad de facer algo de otro , *sacaliña*. Lat. Callida extorquendi ratio.

Sacamiento , *saca* , *ateratzea* , *idoquitzea*. Lat. Extractio.

Sacamuelas , *aguinsacalea* , *atertazallea* , *idoquitzallea*. Lat. Dentium avulsor.

Sacamuelas , el instrumento , *aguinsacaya* , *idocaya* , *ateracaya*. Lat. Dentarpara , æ.

Sacanabo , en el navio , *beicacoa* , *sacanaboa*. Lat. Mortarij extractorium.

Sacapelotas , hombre despreciable , ruin , *guizacharra*. Lat. Despicabilis homo.

Sacasillas , y mete muerto , criado de los Comediantes , *doftirudicocn mutilba* , *morroya*. Lat. Comædorum famulus.

Sacar ,

## S. A.

- Sacar , es de el Bascuence *sacatu* , vease en *saca* su origen , *ateratu* , *idoqui* , *camporatu*. Lat. Extrahere , educere , eruere , depromere.
- Sacado , *sacatua* , *ateratua* , &c. Lat. Extractus.
- Sacatrapos , *sacatrapua*. Lat. Obturatorum sclopeti extractorium.
- Sacerdocio , *sacerdocioa* , *donequidea*. Lat. Sacerdotium , Sacerdotis Dignitas.
- Sacerdotal , *sacerdotala* , *donequidarra*. Lat. Sacerdotalis.
- Sacerdote , *Sacerdotea* , *donequillea*. Lat. Sacerdos.
- Sacerdotila , *sacerdotisa*. Lat. Sacerdos.
- Sacchar , lo mismo que *escardar* , vease.
- Sacchio , lo mismo que *escardillo* , vease.
- Saciar , saciedad , vease *hartar* , *hartura*.
- Saco , costal , *zacua*. Lat. Saccus , ci.
- Saco , lo mismo que *sago* , vease.
- Saco , lo mismo que *saqueo* , *saque* , veanse.
- Entrar a saco , vease *saquear*.
- Sacomano , lo mismo que *saqueo* , vease.
- Sacramental , *sacramentucoa* , *sacramentarra* , *ezcutapecoa* , *ezcutapearra*. Lat. Sacramentalis.
- Sacramentalmente , *sacramentarquiro* , *sacramentuguisara* , *modura*. Lat. Sacramentaliter.
- Sacramentar , administrar los Sacramentos , *eleizacoac eraguin* , *eman*. Lat. Ministrare Sacramenta.
- Sacramentado así , *eleizacoac eguiña* , *artua*. Lat. Sacramentis munitus.
- Sacramentarse Christo , *ezcutapetu* , *sacramentatu*. Lat. Christum in Eucharistia poni.
- Sacramentario , herege que niega la presencia de Christo en el Sacramento , *sacramentarioa*. Lat. Sacramentarius.
- Sacramento , vease *sagradamente*.
- Sacramento , *sacramentua* , *ezcutapea* , Lat. Sacramentum.
- Sacratissimo , muy sagrado , vease *sagrado*.
- Sacre , especie de halcon , *sacrea*. Lat. Buteo.
- Sacrificadero , lugar en que se sacrificaba , *Sacrificiotegua* , *doscaintegua*. Lat. Locus sacrificii.
- Sacrificador , *sacrificaria* , *sacrificatzailea* , *doscainlea*. Lat. Sacrificus , Sacrificator.
- Sacrificar , *sacrificatu* , *doscañi* , *doscaindu*. Lat. Sacrificare.
- Sacrificarse , *doscañi* , *doscaindu* , *sacrificatu* , y las terminaciones de el neutro. Lat. Se Deo devovere.

- Sacrificado , *doscañia* , *doscaindua* , *sacrificatua*. Lat. *Sacrificatus*.
- Sacrificio , *sacrificioa* , *doscañia*. Lat. *Sacrificium*.
- Sacrilegamente , *donausquiro* , *donauslequiro* , *sacrilegoro* , *sacrilegioz*. Lat. *Sacrilegè*.
- Sacrilegio , *donautsia* , *sacrilegioa*. Lat. *Sacrilegium*.
- Sacrilego , *donauslea* , *sacrilegoa*. Lat. *Sacrilegus*.
- Sacristan , *sancristaba* , *elizaya*. Lat. *Ædituus* , *sacrarum rerum custos*.
- Sacristan , en lo antiguo , lo que oy *tontillo* , vease.
- Sacristania , *sacristania* , *elizaitza* , *elizantza*.
- Sacristia , *sancristia* , *sacristia*. Lat. *Sacrarium*.
- Sacro , lo mismo que *sagrado* , vease.
- Sacro hueso , *codoyà*. Vease hueso.
- Sacudida , lo mismo que *sacudimiento* , vease.
- De sacudida , lo mismo que de *resulta* , vease.
- Sacudidor , *astindaria* , *astinlea* , *astintzallea* , *inarrustaria* , *inarruslea* , *ibarrosla*. Lat. *Excutiens*.
- Sacudimiento , sacudidura , *astina* , *astintza* , *inarrusia* , *ibarrofia*. Lat. *Excusio* , *relectio*.
- Sacudir , *astindu* , *inarrusi* , *iardausi* , *ibarrofi*. Lat. *Excudere* , *concutere*.
- Sacudir , *pegar* , *herir* , vease.
- Sacudido , *astindua* , &c. Lat. *Excussus*.
- Hombre sacudido , *guzon inarrusia* , *ibarrofia*. Lat. *Vir asper* , *difficilis*.
- Saeta , *gucia* , *istoa* , *istorra* , *sayeta*. Lat. *Sagitta*.
- Saetazo , *iaetada* , *gucicada* , *istocada* , *sayetada*. Lat. *Sagittæ ictus*.
- Saetear , lo mismo que *assaetear* , vease.
- Saetera , ventanilla angosta por la parte de afuera , *gucirrita* , *istorrita* , *sayetera* , *leyatilla*. Lat. *Fenestela*.
- Saetero , *gucitaria* , *gucizalea* , *istocaria* , *sayetaria*. Lat. *Sagittarius*.
- Saetia , lo mismo que *saetera* , vease.
- Saetia , embarcacion , *saetia*. Lat. *Navis vectoria*.
- Saetica , *saetilla* , *gucichoa* , *istochoa* , *sayetachoa*. Lat. *Parva sagitta* , *spiculum*.
- Saetin , en los molinos , es aquella canal angosta desde la pressa à la rueda , *ugodia* , *ugaisca*. Lat. *Incile*.
- Saetin , entre Altareros , y aun Zapateros , es un clavo largo , delgado , y sin cabeza , *iltze* , *ultze* , *buruguea* , *buraba-*

- rubagnea*, *istocboa*. Lat. Clavus sine capite.
- Saeton, lance de ballesta, para tirar à los conexas, *guecia*, *sayeta*. Lat. Jaculum.
- Saga, lo mismo que *bechicera*, vease.
- Sagacidad, *somà*. Lat. Sagacitas, atis.
- Sagapeno, cierto liquor, *sagapenoa*. Lat. Sagapenum.
- Sagaz, *somaria*. Lat. Sagax, acis.
- Sagazmente, *somariro*, *somaz*. Lat. Sagaciter.
- Sage, antiquado, lo mismo que *sagan*, *astuso*, vease.
- Sagitario, lo mismo que *saetero*, vease.
- Sagitario, signo de el Zodiaco, *sayetizarra*. Lat. Sagittarius.
- Sago, lo mismo que *sayo*, vease. Es de el Bascuence.
- Sagradamente, *donaquiro*, *donatiro*, *donetirò*. Lat. Sacre.
- Sagrado, *donaquia*, *donatia*, *donetia*, *donetua*. Lat. Sacer, a, um.
- Sagrado, *refugio*, *asilo*, vease.
- Sagrar, lo mismo que *consagrar*, vease.
- Sagrario, *donateguia*, *sagrariora*. Lat. Sacrarium.
- Sagrativamente, antiquado, *misteriosamente*.
- Sagula, lo mismo que *sayuelo*, vease.
- Sahornarse, eicocerie, *erresomindu*, *sargoritu*. Lat. Cutem aduri.
- Sahornado *erresmindua*. Lat. Cute adustâ.
- Sahorno, *erresomiña*, *sargoria*. Lat. Intertrigo.
- Sahumador, *lurrindaria*, *lurrintzallea*, *lurrundaria*, *lurruntzallea*. Lat. Suffitor.
- Sahumar, *lurrindu*, *lurrundu*. Lat. Suffire.
- Sahumado, *lurrindua*. Lat. Suffitus, a, um.
- Sahumerio, *lurrina*, *lurruna*. Lat. Suffimentum.
- Sain, grosura de animal, *saiña*, *lumerâ*, *gantza*. *Lumera* dezimos al sain de la ballena. Lat. Adeps, fagina.
- Sainar, engordar à los animales, *guicendu*. Lat. Saginare.
- Sainado, *guicendua*. Lat. Saginatus.
- Sainete, pedacito de tuctano, ò fesos, que se da al halcon, *munpuisca*. Lat. Saginæ frustulum.
- Sainete, sabor, gusto, *sainetea*, *jaquirora*, *galecoya*. Lat. Sapor, condimentum.
- Saino, especie de puerco de Indias, *cherri indietacobat*. Lat. Sus indica.

## S A.

Saja , fajadura , cortadura en la carne ,  
*faya* , *epaya*. Lat. Sacrificatio , levis incisio.

Sajar , se dixo de *fargar* , y es de el Bascuence *farciatu*. Vease *farjar*.

Sajar , *farciatu* , *sayatu* , *epaitu*. Lat. Sacrificare , leviter incidere.

Sajado , *sayatua* , *epaitua*. Lat. Sacrificatus.

Sal , *gatzá* , no molida , *gatz larria* , molida *gaz chea*. Lat. Sal , lis.

Sala , pieza principal de la Casa , es voz Bascuengada *Sala* , que significa lo mismo , y se aplicò à este significado de otro principal que tiene , y es el de dedalacion , acusacion , descubrimiento , de donde dezimos *salatu* al acular , *dalatar* ; y porque aquellas piezas principales están destinadas para esto , se les diò el nombre de Salas. *Sala* , *manliota* , *tarbea* , *sollerua*. Lat. Aula.

Sala , en que se juntan los Ministros , *sala*. Lat. Curia.

Saladar , tierra salada con las aguas de el Mar , que tambien se dice *salado* , y *Marisma* ; *lugacitua*. Lat. Salaria , lacus marinus.

Salador , *gatzaria* , *gacitzallea* , *gaciquillea*. Lat. Salitor.

Salamandra , especie de lagarto , que no se halla en España , *salamandra* , *urra-bio motabat*. Lat. Salamandra.

Salamanquesa , lagartica corta , y manchada por el lomo , de que ay mucho en Andalucía , y tal qual por este País , *larjalea*. Lat. Stellio.

Salar , *gatzatu* , *gatzestatua* , *gacitu*. Lat. Salire.

Salado , *gacia* , *gacitua* , *gatzatua*. Lat. Salitus.

Salariar , salariado , vease *assalarior*.

Salario , *salariora* , *aloguera* , *saria*. Lat. Salarium , merces , stipendium.

Salce , salceda , vease *sauced* , *saucedal*.

Salchicha , es voz Bascuengada *salchicha* , y es contraccion de *saubchichia* , que significa carne picada , ò delmenuzada en tripa. Lat. Iscium.

Salchichon , *salchichalodia*. Lat. Iscium.

Salchichon en la milicia , haces de ramias que sirven de fagina , *egursorta*. Lat. Ramalia in fascis colligata.

Saledizo , lo que sale de la pared maestra , *irtapea*. Lat. Prominens.

Salero , *gatzontzia*. Lat. Salinum , i.

Salero , sitio donde se guarda , *gatzeguia*. Lat. Salis repositorium.

Saleta , *salachoa* , *saleta*. Lat. Breyis aula.

## S A.

- Salgada , mata que nace en los fetos , *chutesiquia*. Lat. Halimus , i.
- Salgar , en lo antiguo , lo mismo que *salur*.
- Salida , *irteera* , *irteta* , *urteera* , *ur-teta* , *ilquiera* , *ilquita* , *aterera*. Lat. Exitus , egressio.
- Salina , salinas , *gatzaga* , *gazquinte-guia*. Lat. Salinæ , arum.
- Salinero , el que fabrica , ò haze sal , *gazquiña* , *gazguillea*. Lat. Salis opifex.
- Oficio de Salinero , *gazquintza*. Lat. Salis opificium.
- Salinero , que trata en sal , *gatzalea*. Lat. Salinator.
- Salino , lo mismo que *salado* , vease.
- Salir , *irten* , *urten* , *ilqui* , *ilquitu* , y tambien *ateratu* , *camporatu* , con las terminaciones de el neutro. Lat. Exire , egredi.
- Salido *irtena* , &c. Lat. Exiens , egrediens.
- Salitrado , salitral , salitroso , *gatzutia* , *gatzuduna*. Lat. Nitratus , nitrosus.
- Salitral , *gatzuobia* , *gatzutegua*. Lat. Nitraria.
- Salitre , *gatzua*. Lat. Nitrum.
- Salitrero , *gatzuzalea*. Lat. Nitrarius.
- Saliva , *istua* , *chistua* , *tua*. Lat. Saliva.
- Salivacion *istua totatzea*. Lat. Salivatio.
- Salival , *istuzcoa*. Lat. Salivarius.
- Salivar , *istua bota* , *chistua egotzi*. Lat. Salivare.
- Salivoso , *istut sua* , *chistut sua*. Lat. Salivofus.
- Sallar , escardar el trigo , ò maiz , *jerraru*. Lat. Sarrire. Esta voz viene de el Bascuence *falla* , *sailla* , que significa la porcion , ò tarea , que les toca , ò señala à cada vno de los que escardan , aran , &c.
- Salma , lo mismo que *tonelada* , vease.
- Salmo , Salmista , &c. vease *psalmo*.
- Salmòn , *izoquia*. Lat. Salmo , onis.
- Salmonado , *izoquiatua*. Lat. Salmonem referens.
- Salmonete , *izoquiasemea*. Lat. Mullus , li.
- Salmorejo , cierta falla , *gazpiñasquia*. Lat. Salsilago.
- Salmuera , *uzazquia* , *salmuera*. Lat. Salmuria , salugo.
- Salobre , *gacia* , *gacitua* , *gatzuna*. Lat. Salius.
- Salobreño , salobral , vease *saladar*.
- Salon , *saloya* , *sala andia*. Lat. Ampla aula.
- Salpa , pescado , *berdela*. Lat. Salpa.
- Salpicadura , *uriztea*. Lat. Aspersio.



- Salpicar , rociando , *uriztatu*. Lat. Aspergere.
- Salpicado afsi , *uritzatua*. Lat. Asperfus.
- Salpicar , manchar , *manchatu*. Lat. Maculare.
- Salpicado afsi , *manchatua*. Lat. Maculatus.
- Salpicar , passar saltando , y tocando no mas , de vna cosa en otra , *icututzi*. Lat. Hinc inde carpere , libare.
- Salpicado afsi *icututzia*. Lat. Hinc indè captus.
- Salpicon , fiambre de carne picada , *oque-laquia*. Lat. Caro minutim concissa , sale , & cæpe condita.
- Salpicon , lo mismo que *salpicadura*.
- Salpimentar , *gazpipertu*. Lat. Sale , & pipere aspergere.
- Salpimentado , *gazpipertua*. Lat. Sale , ac pipere asperius.
- Salpinga , vna sierpe de Africa , *sugue Africaco bat*. Lat. Salpyga , æ.
- Salpressar , *gatzaztatu* , *gatzesztutu* , *gartzersitu*. Lat. Sale condire.
- Salpressado , salpresso , *gatzesztatua*. Lat. Sale conditus.
- Salpuga , vn genero de hormigas ponzoñosas , *chingurri pozoindun batzuec*. Lat. Formica quædam venenata.
- Salsa , *salsá* , *nasjaquia*. Lat. Conditura , condimentum , salsamentum.
- Salsafra , *salsifras* , yerva , *arrautsi bedarra*. Lat. Saxifragum , saxifraga.
- Sallera , *salserá* , *saltzoncia* , *nasjaqui-ontzia*. Lat. Salsamentarium , scutela pro condimento.
- Sallereta , *salserilla* , de tener colores á la mano . *salserachoa*. Lat. Concha pigmentaria.
- Salfilla , *salsachoa* , *nasjaquichoa*. Lat. Conditura.
- Salta bancos , falta en bancos , *alqui berri sua*. Lat. Circulator loquax.
- Saltacabras , especie de serpiente , *auntzuea*. Lat. Jaculus.
- Saltadero , *saltatoquia*. Lat. Saltatorium.
- Saltador , *saltalaria* , *saltolaria*. Lat. Saltator.
- Saltar , *saltatu* , *jauci* , *jasupatu*. Lat. Saltare.
- Saltar , romperse , *zartatu*. Lat. Dirumpi.
- Saltambarca , vestidura rustica , *chartes mota bat*. Lat. Chlamys , dis.
- Salta paredes , falta barrancos , *saltaria*. po puesto al otro nombre , v. gr. *ormasaltaria* , &c.
- Salta regia , vna regla , que se abre , y cierra

cierra por vn gozne , que tiene en medio , *iebidicaya*. Lat. Norma instar quadrantis.

Saltaren , vn tañido à la guitarra , *saltarena*. Lat. Cytharæ quidam sonus.

Saltaren , especie de langosta , *machichaltoa*. Lat. Species locustæ.

Saltarin , saltatriz , *dantzaria* , *saltolaria*: Lat. Saltator , saltatrix.

Salteador , *basalaria* , *bideetaco lapurra* , *oboina*. Lat. Grassator , insidiator , latro.

Salteamiento , falteo , *basalarintza*. Lat. Viatorum expilatio.

Saltear , *basalaritu* , *basalariac eraso*. Lat. Viatoribus infidari , eos expilare.

Salteado , *basalaritua*. Lat. Infidijs expilatus.

Saltear , hazer algo à saltos , *faltoca cebait eguin*. Lat. Saltuatim agere.

Salterio , vease *psalterio*.

Saltero , lo mismo que *montaraz* , vease.

Saltillo , *saltochoa* , *jasupachoa*. Lat. Brevis saltus.

Saltimbanco , vease *salta bancos*.

Salto , *saltoa* , *gasupa*. Lat. Saltus , us.

Salto del corazon , *tupotzá*. Vease Palpitacion.

Salto , en el zapato , es el *tacon* , vease.

Salto , pillage , robo , *lapurreria* , *lapurreta*. Lat. Latrocinium.

A saltos , salticos , *faltoca* , *gasupaca*. Lat. Saltuatim.

Salton , lo mismo que *saltaren* insecto , vease.

Salubre , lo mismo que *saludable* , vease.

Salud , *osafuna* , *sendera*. Lat. Salus , valetudo.

A tu salud , *zure osafunari*. Lat. Propino tibi.

Saludes , *agurrac* , *diosalac* , *gorainciac*. Lat. Salus missa.

En sana salud , *osafunean* , *osafun onean* , *senderaz* , *sencra onez*. Lat. Firmâ sanitate.

Saludable . *osafungarria* , *senderagarria* , *senfera* , *senferagarria*. Lat. Salutaris , salubris.

Saludablemente , *osafungarriro* , *senderagarriro* , *senferqui* , *senferquiro* , *senferagarkirò*. Lat. Salutaritèr , salubritèr.

Saludador , el que saluda , *agurtaria* , *agurtzallea* , *agurguillea*. Lat. Saluator.

Saludador de el mal de rabia , *amorraxallea*. Lat. Rabiem insufflatione curans.

Saludar , *agurtu* , *agurreguin* , *diasaleguin*. Lat. Salutare , ave , salutem dicere.

S A.

- Saludado , *agurtua* , &c. Lat. Salutatus.  
 Saludar , el mal de rabia , *amorreria agueritu* . Lat. Rabie agitados curare.  
 Saludo , el disparo para saludar , *sutumpagurra* . Lat. Militaris salutatio.  
 Salumbre , flor de la sal , *gatzordoya* , *gatzuquerria* . Lat. Salis rubigo.  
 Salutacion , *agurra* , *diosala* . Lat. Salutatio.  
 Salutacion de el sermon , *fermoi aurrea* . Lat. Sermonis exordium.  
 Salutacion Angelica , el Ave Maria , *Ain-gueruaren agurra* , *agur Maria* . *Epifania eusqueraz esan bear* , *Jaincoac salvazaitzala* , *ezpada* , *agur Maria* , &c. Lat. Salutatio Angelica.  
 Salutiferamente , salutifero , vease *saludablemente* , *saludable* .  
 Salva , prueba de la comida , ò bebida , *adastra* , *asuquia* . Lat. Præ gustatio , prælibatio.  
 Salva de Artilleria , &c. *salva* , *sutumpagurra* . Lat. Festiva salutatio tormentorum explosione facta.  
 Salva , lo mismo que *salvilla* , vease.  
 Hazer la salva , pedir la venia para dezir algo , *salva eguitea* , *barcacioa escatzea* , y la formula es , *barcabiezat* , *barcabeguit* , con perdon de Vin.  
 Salvacion , *salvacioa* , *salvacionea* , *gozabeta* . Lat. Salus æterna.  
 Salvadera , *auchuloncia* , *salvadera* . Lat. Theca pulviscularia.  
 Salvado , salvados , *zaya* , *zayac* . Lat. Furfur , ris.  
 Salvador , *salvatzallea* , *gozabetaria* . Lat. Salvator.  
 Salvage , *basatia* , *basatarra* , *ermutarra* , *oyandarra* , *salvagea* . Lat. Sylvestris , rusticus.  
 Salvageria , *basaqueria* , *ermuqueria* , *oyanqueria* , *salvageria* . Lat. Rusticitas.  
 Salvagina , *basatarra* . Lat. E sylvestri genere.  
 Salvaguardia , *goardazaya* , *goardazaina* , *salvaguardia* . Lat. Custodia pro incolumnitate.  
 Salvamento , lo mismo que *salvacion* , vease.  
 Salvamento , Puerto , lugar en que se asegura de peligros , *izuquendea* . Lat. Portus , tuta sedes.  
 Salvar , librar de algun peligro , *libratu* , *izuquendatu* . Lat. Salvare , fervare.  
 Salvar dando la Gloria eterna , que es proprio de Dios , *salvatu* , *gozabetatu* . Lat. Salvare , æternam salutem conferre.

## S A.

- Salvado , salvo afsi , *salvatua*. Lat. Salvatus.
- Salvar , passar por encima sin tocarlo , *eraguin* , *uquitubague irago*. Lat. Rem intactam præterire.
- Salvarse , al Cielo , *salvatu* , *gozabetatu*. Lat. Salvari salutem æternam consequi.
- Salvarse de algun riesgo , *libratu* , *izuquendatu*. Lat. Incolumen evadere.
- Salvo , salvado , *salvatua*. Lat. Salvus, a. um.
- Ponerse en salvo , *izuquean* , *seguruan* , *jarri* , *ifñi*. Lat. In locum tutum se recipere.
- A su salvo , *bere erara* , *izuquera*. Lat. Tutò.
- Salvo vno , todos los demàs , *bat ez beste guciac* , *salbu bat* , *berce guztia* , *ezpada bat* , *beste guciac*. Lat. Præter unum omnes.
- Salvatiquez , vease *salvageria*.
- Salve , lo mismo que Ave , *agur*. Lat. Salve.
- Salve , oracion de la Salve , *agurra* , *Salvea*. Lat. Salve Regina.
- Salvedad , antiquado , *impunidad* , vease.
- Salvia , mata , *salbia*. Lat. Salvia , æ.
- Salvilla , *salbilla*. Lat. Discus ad pocula ferenda.
- Salvoconduto , *biala*. Lat. Fides publica.
- Sambenito , *Sagoria*. Lat. Sagum infame decussatâ cruce rubens.
- Sambuca , instrumento musico , *sarambuca*. Lat. Sambuca.
- Samblage , lo mismo que *ensambladura* , vease.
- Samuga , lo mismo que *xamuga* , vease.
- San , *doné* , *jaun done*. Lat. Sanctus.
- San Sebastian , *Donostia* , San Juan , *Done Joaná* , San Esteban , *Done Estebe*.
- En estos tres que son nombres de Pueblos , todos los Balcongados usan el *Doné* y deben usarlo en todos los demàs.
- Sanable , *sendagarria* , *osagarria* ; *guerigarria* , *erufcarria*. Lat. Sanabilis.
- Sanalo todo , cierto emplasto , *orósendaya*. Lat. Medicamen cuicumque malo.
- Sanamente , sin malicia , *erufquiro* , *oarpébaque*. Lat. Bono animo , sanâ mente.
- Sanar , *sendatu* , *osatu* , *gueritu* , *erufitu*. Lat. Sanare , sanum facere.
- Sanar , cobrar la salud , *sendatu* , &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. Sanari , sanum fieri.
- Sanado , vease *sano*.
- Sancion , lo mismo que *establecimiento* , vease.

- Sancochar , medio cocer , medio freir ,  
*verdoldu*. Lat. Malè coquere.
- Sanchochado , *verdoldua*. Lat. Malè coc-  
tus.
- Sandalia , calzado , *batzola* , *sandalia*.  
Lat. Sandalium , solea , æ.
- Sandalo , yerva , especie de yerva buena ,  
*menda samurra*. Lat. Menta farrace-  
nica.
- Sandalo , arbol de Indias , cuya madera es  
medicinal , *sandaloa*. Lat. Santalum in-  
dicum.
- Sandaraca , especie de rejalgar , *arbotzoi*  
*motabat*. Lat. Sandaracha.
- Sandez , locura , *choraqueria*. Lat. Infan-  
nia.
- Sandia , melon de agua , *angurria*. Lat.  
Aquofus pepo.
- Sandio , lando , *choroa*. Lat. Infanus.
- Sandix , lo mismo que *albayalde* , vease.
- Saneamiento , *sendarazta* , *caltagueta*.  
Lat. Satisfatio , cautio.
- Sanear , *sendaraci* , *caltagnetu*. Lat. Sa-  
tisficare , cautionem præstare.
- Saneado , *sendaracia* , *caltagnetua*. Lat.  
Satisfatus.
- Sangradera , lo mismo que *lanceta* , vease.
- Sangradera , sangratura de algun caz , ò  
corriente , *ugoaira* , *errecachoa*. Lat.  
Emissarium.
- Sangrador , *odolalea* , *zancitaria* , *san-*  
*gratzallea*. Lat. Phlebotomus.
- Sangratura , sangria , se llama la parte de  
el brazo , que se dobla , y sangra , *ucau-*  
*rrà* , *bestola*. Lat. Pars brachii , qua ve-  
na inciditur.
- Sangrar , abrir la vena , *sangratu* , *zan-*  
*citu* , *odola atera*. Lat. Venam inci-  
dere.
- Sangrado afsi , *sangratua* , *zancitua*. Lat.  
Incisionem venæ passus.
- Sangrar , arrojar sangre , *odola jario* , con  
los irregulares *dariot* , *dariozu* , *dario* ,  
Éc. que se pueden ver en la voz manar.
- Sangrar algun Rio , Éc. *ibayari ugoaira*  
*eman* , *eguin*. Lat. Aquam per incilia  
derivare.
- Sangraza , fanguaza , la sangre aquosa ,  
*odoluria*. Lat. Sanguis aquosus , livi-  
dus.
- Sangre , *odola*. Lat. Sanguis , inis.
- Sangre de elpaldas , veate *alinorrana*.
- Sangre lluvia en las mugeres , *odoljarioa* ,  
*odoljariotzea*. Lat. Sanguinis fluxus.
- A sangre fria , *odolotzean* , *odolgueldian*.  
Lat. Deservente irâ , sedato animo.
- A sangre , y fuego , *odolez* , *ta garrez*.  
Lat. Igne , ferroque.
- Sangria , incision de la vena , *sangria* ,  
*zan-*

*zancia*. Lat. Venæ incisio.

Esta voz *saugria*, y las antecedentes, creo que vienen de el Balcuence *zanguiroa*, que despues se dize *zangria*, y *saugria*, y *zanguiroa* quiere dezir temple, y fazon de las venas, de *guiroa*, temple, fazon, y *zana*, *zaiña* vena y la *saugria* es para poner las venas, y todo el cuerpo en buen temple y fazon.

Sangria, lo mismo que *sangradera*, vease.

Sangriento, teñido de sangre, *odoleztua*, *odoleztatua*. Lat. Cruentus, languinolentus.

Sanguial, especie de aguilá, vease *quebrantabueffos*.

Sanguijuela, *izaya*, *izaina*. Lat. Sanguifuga, hirudo, inis.

Sanguinaria, yerva, que tambien se llama *correguela*, *odarra*. Lat. Sanguinaria.

Sanguinaria, piedra como agata de color de sangre, *odolarria*. Lat. Lapis sanguinarius.

Massa sanguinaria, *odolorca*, *gorputze-co odolguca*. Lat. Massa sanguinaria.

Sanguinario, sangriento sanguinoso, lo mismo que cruel, *odolguiroa*. Lat. Sanguinarius, crudelis. Item *odolaria*, *odolguillea*.

Sanguineo, *odolcolorea*, *odolantzecoa*. Lat. Sanguineus.

Sanguino, *odoltjua*, *odoltia*. Lat. Sanguineus, sanguine abundans.

Sanguis, Sangre de Christo, *Christoren odola*. Lat. Christi Sanguis.

Sanguitorva, especie de Pimpinela, *gaitun motabat*. Lat. Pimpinellæ species.

Sangujas, lo mismo que *saugijuelas*, vease.

Sanicula, yerva, especie de consolida, ò consuelda, *zolda*, *osicheca motabat*. Lat. Symphitum, i.

Sanidad, *osafuna*, *sendaroa*, *senferta-suna*, *erutsa*. Lat. Sanitas.

Sanidad, *sencillez*, *sinceridad*, vease.

Sano, que está en sanidad, *osafunduna*, *sendoa*, *erutsa*. Lat. Sanus, a, um. . . Item *senferduna*.

Sano, lugar sano, manjar sano, &c. vease *saludable*.

Sano, lo mismo que *sencillo*, *sincero*, vease.

Santamente, *donero*, *donequiro*, *santuro*, *santuquiro*. Lat. Sanctè.

Santelmo, meteoro, llama pequeña, que en las tempestades aparece en los Navios, *santelmoa*, *gargozoa*, *sugozoa*. Lat. Helena, æ.

## S A.

- Santero** , que cuida de alguna Hermita , *santuzaya*. Lat. Sacrae Aediculae custos.
- Santiago** , el grito con que invocan los Españoles à Santiago contra los Moros , *Santiago*. Lat. Sancti Jacobi nominis invocatio in praelio.
- Santico** , *Santuchoa* , *donchua*. Lat. Sanctulus.
- Santidad** , *doncsá* , *donedeá* , *santidadea*. Lat. Sanctitas , Sanctimonia.
- Santificacion** , *donestea* , *donedatzea* , *santugnitea*. Lat. Sanctificatio.
- Santificador** , *donestaria* , *donestatzailea* , *doneguillea* , *santutzailea*. Lat. Sanctificator.
- Santificar** ; *donestu* , *donestatu* , *doneguin* , *santueguin* , *santutu*. Lat. Sanctificare.
- Santificado** sea tu nombre , *doncs bidi zurre icena* , *donestabidi* , *santueguin bidi* , *santutubidi*. Lat. Sanctificetur nomen tuum.
- Santificante** , *donestaria* , vease *Santificador* . Lat. Sanctificans.
- Santificado** , *donestua* , *donestatua* , *doneguina* , *santueguina* , *santutua*. Lat. Sanctificatus.
- Santiguada** , por mi santiguada , que esto es alsí , *au alada* , *bry nere ciñatzeagatic*. Lat. Per fidem meam , vel crucem.
- Santiguadera** , la accion de santiguar las curanderas , *surmurquillea ciñatzea*. Lat. Actio signandi signo Crucis.
- Santiguadora** , *santiguadera* , *santiguador* , vease *ensalmador* ; *ciñatzailea*. Lat. Signans signo Crucis adjunctis precibus.
- Santiguar** à algun enfermo , *ciñatu* , *guruzatu* , *gurutzestatu*. Lat. Ægrotum signo Crucis signare adjunctis precibus.
- Santiguar** , *ciñatu* , lo mismo que *castigar*.
- Santiguarle** , *ciñatu* , *guruzatu* , y las terminaciones del neutro. Lat. Signo Crucis le munire.
- Santiguado** , *ciñatua* , *guruzatua*. Lat. Cruce signatus , Crucis signo munitus.
- Santiguo** ; lo mismo que *santiguadera* , vease.
- Santimonia** , vease *santidad*.
- Santilocario** , capricho , *burutacion* , *chorazalea*. Lat. Libitum , judicium leve.
- Santísimamente** , *chit donetiro* , *santuguiro*. Lat. Sanctissimè , piissimè.
- Santísimo** , *chit santua* , *chit donca* , *donetia* , *dontsua*. Lat. Sanctissimus.
- Santísimo** , el Sacramento de la Eucharistia , *Santísimoa*. Lat. Sanctissimum Eucha-

S A.

Eucharistiæ Sacramentum.

Santo , *Donea* , *Donetia* , *Donatia* , *Dontsua* , y se contrapone al malo , y perverso , que es *donguea* , *donebaguea*.  
Lat. Sanctus.

Santa antepuesta al nombre , *dena* , *andre dena* , *dona* . v. gr. Santa Maria , *Dena Maria* , *Andre Dena Maria* , *Andre Dona Maria*.

Santon , de los Moros , y el hypocrita , *Santurria*. Lat. Maurus virtutis simulator.

Santorál , *Santuen bicitzetaco Liburua*.  
Lat. Liber Sanctorum gesta continens.

Santuario , *Santuarioa*. Lat. Sanctuarium.

Santurron , vease *santon*.

Saña , *sumindura* , *sumiña* , *supita*. Lat. Ira , indignatio , furor.

Sañudamente , *suminduro* , *suminquiro* , *supituro*. Lat. Iracundè , furenter.

Sañudo , sañoso , *suminsua* , *sumindua* , *supitsua* , *supituna*. Lat. Iracundus , furens.

Saphico , verso , *Saphoren èraca lototfa*.  
Lat. Saphicus.

Sapiencia , sapiente vease *sabiduria* , *sabio*.

Sapillo , *zapachoa* , *zapochoa*. Lat. Parvus bufo.

Sapillo , lo mismo que *ranula* , vease.

Sapo , escuerzo , viene de el Bascuence *zapoa* , *apoa*. Lat. Bufo , onis.

Saponaria , yerva , *pit zigorca*. Lat. Saponaria.

Saporifero , *miuquitzallea* , *saborema-  
llea*. Lat. Saporem inducens.

Saque , en el juego de pelota , tiene origen Bascongado en la voz *saca* , *saquea*. Lat. Pilæ missio.

Saque , de donde se *saca* , *botarria* , *sacarrria*. Lat. Meta , unde pila mittitur.

Saque , sacador , *sacalaria*. Lat. Pilæ mittendæ ex meta destinatus.

Saquear , alguna Ciudad , *arpillatu* , *saqueatu*. Lat. Diripere.

Saqueado , *arpillatua* , &c. Lat. Direptas , a , um.

Saquco , *arpilloa* , *saqueoa*. Lat. Direptio.

Saguera , aguja de coser sacos , *zacu-jostorratza*. Lat. Acus faccis assuendis.

Saquilada , la cantidad de trigo , que se và a mover en costal no lleno , *zorroul-  
dia*. Lat. Sacci captus.

Saquillo , *zacuchoa* , *zacutoa*. Lat. Sacculus.



- Saraguete , farao particular , y casero , *jostaldichoa*. Lat. Tripudium domesticum.
- Sarampion , *elgorria* , *gornia* , *gorrina*. Lat. Papulæ rubentes.
- Sarao , *jostaldia*. Lat. Tripudium festivum.
- Sarcia , lo mismo que *carga* , *fardage* , *veafe*.
- Sarcillo , instrumento para escardar , *jorraya*. Lat. Sarculus.
- Sarcocola , liquor de vn arbol , *oquelitfaquia*. Lat. Sarcocola.
- Sarcophagos , piedra que consume los cuerpos , *aracaulea*. Lat. Sarcophagus.
- Sarcophago lo mismo que *sepulcro* , *veafe*.
- Sarcotico , que cria nueva carne en las heridas , *araquillea*. Lat. Sarcoticus.
- Sarda pez , *chabaloi chiquia* , *uerba chiquia*. Lat. Sarda.
- Sardesco , alno pequeño , por semejanza â los de Cerdeña , *Cerdeñarra* , *asto chiquia*. Lat. Assellus tardous exiguus.
- Sardina , *chardina*. Lat. Sardinia. Latin, y Romance viene de el Bascuence. Es comida que sirve à la gente comun , y es la que le basta , y esto es lo que quiere dezir *chardiña* , *charraren diña* , lo que basta al pobre , y menesteroso.
- Sardina que el gato lleva , *galduda va* , assi es el refrân , y no *gandida va* , y *galduda* , es voz Bascongada , *catuac daraman chardiña* , *galdu da*. Lat. Perdita , quam rapuit felis , sardinia fertur.
- Sardinero , *chardiñaria* , *chardin zalea*. Lat. Sardiniarum negotiator.
- Sardineta , *chardinchoa*. Lat. Parva sardinia.
- Sardio , piedra preciosa , *aracarria*. Lat. Sardius.
- Sardonia , yerva , *irribelarra*. Lat. Sardonia.
- Sardonix , piedra preciosa , *aracargorria*. Lat. Sardonyx.
- Sarga , tela de seda , es voz Bascongada *sarga* , *sarguea* , y se compone de *sar* , y *gueya* , y significa entrar algo mas de *sar* , *sartu* , entrar , y *gueya* algo mas ; y se le diò este nombre porque entra alguna mas seda , que en el tafetan doble. Lat. Tela serica resticulata.
- Sarga , tela de lana mas fina que la sempiterna , *sarga* , *sarguea*. Lat. Tela lanca resticulata.
- Sargenta , Lega de las Religiosas de la Orden de Santiago , *Sargenta*. Lat. In Sancti Jacobi Ordine monialis seruiens.

Sargentear , *sargentearu*. Lat. Legionem instruere.

Sargenteria , *sargentia* , *sargenteria*.  
Lat. Munus legionis instruendæ.

Sargento , es voz Bascongada *Sargentoa*,  
y se compone de *far* , *fartu* entrar ,  
meter , poner , y *gentea* gente ; porque  
le toca meter , y poner en orden à los  
Soldados. Lat. Legionis instructor.

Sargenton , *sargentona* , *Sargentotzarra*.  
Lat. Procerus nimis vir , procera fœmina.

Sarjeta , *sargueta* , farga de menos cuerpo ,  
*sarjeta* , *sargueta*. Lat. Tela lanea , vel  
serica reticulata tenuior.

Sarjar , lo mismo que *sajar* , vease.

Sarjia , lo mismo que *sajadura* , vease.  
De esta se contrajo *saja* , *sajar* , y su  
origen es Bascongado , *sarjia* es de *sar*  
*cia* , que significa entrar , meter la pun-  
ta , de *far* , *fartu* meter , y *cia* punta ,  
y es como se hazen las sajaduras. Vease  
*sajar*.

Sarmentador , que coge los sarmientos  
podados , *sarmentaria* , *chirmendaria* ,  
*autindaria*. Lat. Sarmentorum  
collector.

Sarmentar , coger los sarmientos poda-  
dos , tiene origen Bascongado , *sar*  
*mentatu* , *chirmendatu* , *autindu* ; *sar*  
*mentuac* , *chirmenduac* , *autiñac bildu*.  
Lat. Sarmenta colligere.

Sarmentera , *sarmentegua* , *chirmende*  
*gua* , *autindegua*. Lat. Locus , in quo  
sarmenta asservantur.

Sarmiento , esta voz , y la Latina *sarmen*  
*tum* , son de el Bascuence *sarmientua* ,  
que significa lo mismo , y su origen es  
*sarrimentua*. *Sarri* entre otras signi-  
ficaciones quiere dezir frequente , re-  
petidamente , y *mentua* significa  
el renuevo , vastago , y ramo tierno ,  
especialmente el que se ingiere ; y  
sarmiento es el vastago , que dà repe-  
tidos renuevos , y ramitos tiernos.  
*Sarmentua* , *chirmendua* , *autiña* ,  
*oyend*.

Sarna , es voz Bascongada , *sarná* , *atzá* ,  
*zaragarra*. Lat. Scabies , ei.

Sarnoso , *sarnotsua* , *atzatsua* , *zara*  
*garduna*. Lat. Scabiosus.

Sarpullido , *ollaureztia*. Lat. Vitiligo ,  
inis.

Sarpullir , *ollaureztu*. Lat. Vitiligine af-  
ficere.

Sarracina , es voz Bascongada , y viene  
de *asserrecina* rriña de veras.

Sarracina , *pelca* , pendencia confusa , *sa*  
*rracina* , *auciabartza*. Lat. Pugna

conflictus.

Sarria , vna red basta , en que transportan la paja , es voz Bascongada *sarria* , y en este sentido viene de *sarea* red. Lat. *Sparteum reticulum*.

Sarrillo , ruido que se oye en la garganta de el moribundo , es voz Bascongada *sarrilloa* , que significa lo mismo , y viene de *sarri ill oa* morir , *oa* te vas , y es lo que significa aquel ruido de el moribundo. Lat. *Guturis in moriente murmur* , aut *sonus*.

Sarrío , especie de cabra montés , *basauntz mota bat*. Lat. *Sarrus*.

Sarro , es voz Bascongada *sarroa* , y se contrajo de *sarloya* , porqueria metida ; de *loya* porqueria , lodo , y *sar* , *sartua* metida. Lat. *Rubigo* , *sordes* , *squalor*. Item *lertzoa*.

Sarta , sartal , cosas metidas por orden en hilo , cuerda , &c. son voces Bascongadas , que vienen de *sar* , *sartu* ; entrar , meter , y *sarta* , *sartal* junta de cosas metidas. Lat. *Linea series* , *striga*.

Sarten , esta , y la voz Latina correspondiente *sartago* , vienen de el Bascuence *zartaguiña* , *zartaguia* , que significa lo mismo , y se compone de *guiña* , hazedor , y *zarta* estallido , ruido , y es lo que sucede en las cosas que se frien en la sarten.

Vna sarten mayor , mas honda , y agujerada como vn cribo , y con mango largo de palo , es el que en Bascuence se llama *zartana* , y sirve para asar castañas , de donde tambien pudo tomarse la voz *sarten*. Lat. *Sartago perforata amplior* , ac *profundior*.

Sartenada , *zartaguialdia*. Lat. *Quod uno sartaginis captu frigi potest*.

Sartenazo , *zartaguicada*. Lat. *Sartaginis ictus*.

Sastre , *dendaria* , *ecojoslea*. Lat. *Sartor*.

Sastrería , oficio , *dendariquintza* , *jofquintza* , *ecojosquintza*. Lat. *Sartoria* , æ.

Satelites de Jupiter , vease *archeros*. Lat. *Satellites*.

Satisfaccion , accion de satisfacer , *asquitoa* , *osemoya* , *satisfaccioa*. Lat. *Satisfactio*.

Satisfaccion , haziendo vno quanto puede de su parte , *eguiñoa* , *eguidinoa*. Lat. *Satisfactio*.

Satisfaccion , lo mismo que *presuncion* , *confianza* , vease.

A satisfaccion , *erara* , *eraquiro* , *osoro* , *oquituro* ,

S A.

- quitoro*, *osemoiquiro*, *eraz*, *fatisfacioz*. Lat. Plenè, fatis.
- Satisfacer . pagar enteramente , *asquitatu* , *asquidatu* , *osemoitu* , *fatisfacitu*.  
Lat. Satisfacere.
- Satisfecho así , *asquitatua* , &c. Lat. Satisfactus.
- Satisfecho , *presumido* , vease.
- Satisfactorio , *asquitocoa* , *osemoicoa* , *asquidagarria* , *osemoigarria* , *eguiñogarría*. Lat. Satisfactorius , a , um.
- Sativo , *ereingarria* , *ereinquizuna*. Lat. Sativus , a , um.
- Satrapa , Gobernador de una Provincia , *aguintaria*. Lat. Satrapa.
- Satrapa , lo mismo que *ladino* , *astuto* , vease.
- Saturacion , *asealdia*. Lat. Saturatio.
- Saturar , *asè*. Lat. Saturare.
- Saturado , *asea*. Lat. Saturatus.
- Saturnal , *saturnori dagocana* , *saturnarra*. Lat. Saturnalis.
- Saturnino , *faturno* , *melancolico* , *triste* , vease.
- Saturno , Planeta , *Saturno*. Lat. Saturnus.
- Saturno , entre los Chimicos es el *plomo*.
- Satira , *perquea*. Lat. Satyra.
- Satirico , *percaria*. Lat. Satyricus.
- Satyrio , animal pequeño como la nutria , *ugarratoa* , *ugarratoya*. Lat. Satyrio, onis.
- Saty rizar , *percatu* , *perquetu*. Lat. Satyris carpere.
- Satirizante , vease *satirico*.
- Satirizado , *percatua*. Lat. Satyris caprus.
- Satiro , monstruo , medio hombre , y medio cabra *satiroa*. Lat. Satyrus.
- Sauce , *lauz* , *zarica* , *iuncia*. Lat. Salix, icis.
- Saucedal , *zaricadia* , *iunciaga*. Lat. Salictum.
- Sauco , arbol , *inchusà* , *ciorra* , vease *yezgo* , que es planta parecida al fauco.  
Lat. Sambucus , fabucus.
- Saudade , voz Portuguesa , deseo vivissimo de el bien ausente , *eresia*. Lat. Ardens , & anxium desiderium.
- Sauquillo *ciorra* , *andora*. Lat. Cameacte , is.
- Sauferia en Palacio , *macaiteguia*. Lat. Cibi Regii Officina.
- Sauzgatillo , lo mismo que *agnocasto* , vease.
- Saxatil , pecado saxatil , *arrartecoa*. Lat. Saxatilis.
- Saxifraga , vease *salsafra*s.
- Saya , voz de el Balcuence , que se ha conservado en los Balcos de Francia ,

- gona*, *faya*. Lat. Stola, tunica muliebris. Saya es contraccion de *soingaya*, y quiere dezir materia tela para vestirse: y por esso *faya* significa tela, como se verá en las voces siguientes.
- Saya de Reyna, era vna tela de lana con quadritos, *faya*. Lat. Tela lanea quadratis distincta.
- Saya Inglesa, tela de seda con mezcla de colores, *faya Inglesarra*. Lat. Tela ferica versicolor.
- Sayalesco, es de el Bascuence *sayalescoa*. Lat. Cilicius, villosus.
- Sayal, tela de lana burda, es voz Bascongada, *sayalâ*, y se compone de *sayaila*, *sayaula*, y quiere dezir tela, ropa de lana. Lat. Pannus cilicius, villosus.
- Sayalero, el Texedor de sayales, *sayalaria*, *sayal eulea*. Lat. Sagarius.
- Sayaleta, *sayalchoa*, *sayalmea*. Lat. Pannus subtilior. cilicius.
- Sayaza, *sayatzarra*, *gonatzarra*. Lat. Ampla tunica.
- Sayazo, *sayotzarra*. Lat. Amplus faccus, iagum amplum.
- Sayete, *sayochoa*. Lat. Sagum breve.
- Sayo, el iago de los Romanos, de que usaban en tiempo de guerra, y dezian *sagum*, *sagus*, *saga*, se tomó del Bascuence *sayoa*, y en este sentido es contraccion de *etsaigoa* enemistad, *etsaya* enemigo, y el ponerle el iago era declararle enemigos.
- Sayo, jubon, ò cataca basta, es del Bascuence *sayoa*, cuyo origen vease en la voz *faya*. Lat. Tunica, faccus.
- Sayo bobo, el de el Gracioso de el entremes, *sayosoa*, *sayoboboa*. Lat. Saccus ad talos ulque demissus.
- Sayo baquero, *unaisayoa*. Lat. Stricta tunica talaris,
- A mi fayo à tu fayo, à su fayo dezir esto, ò lo otro, *nerre*, *zure*, *bere buruari esan*. Lat. Mihi, tibi, sibi ipsi dicere.
- Sayon, en lo antiguo lo mismo que *Alguacil*, y oy el *Verdugo*, y en ambas significaciones tiene origen Bascongado; y oportuno.
- Sayon puede venir de *zayon*, que significa buena guardia, y el Alguacil, y Ministro de Justicia debe serlo del Alcalde, y Juez. Puede venir de *sai*, prueba, ensayo, experiencia, de donde dezimos en vn dialecto *sayatu* probarle, ensayarse, y *sayatua* al experimentado, y habil. Y porque la Justicia debe servirle de Ministros, que den buenas pruebas de su obediencia, y re-

titud , se daría al Alguacil el nombre de *fayon*.

Sayon , puede venir de *etfayon* , que significa buen enemigo , y el Verdugo tiene vn oficio odioso , y enemigo al natural de los hombres : y por otra parte bueno , por el bien que se sigue al publico , y porque sirve à la Justicia. Y por esto al Verdugo se llama *fayon*.

Sayon , puede venir de *faya* , *fayea* , que significa buitre cruel , y gloton , y por Analogia se diò el nombre de *fayones* à los Verdugos , y Alguaciles , que degeneran facilmente en crueles , y glotonos. Lat. *Satelles* , *carnifex*.

Sayonazo , *fayontzarra*. Lat. *Carnifex* , *crudelis*.

Sayuelo , *fayochoa*. Lat. *Brevis faccus*.

Sayuelo , juboncillo de muger , *gorontza*. Lat. *Fœminæ thorax*

Saz , lo mismo que *sauce* , vease.

Sazon , es de el Balcuence , *fasona* , *fasoina* , *fasoa* , *fasoia* , *zorria* , *adina* , *guiroa* , *aroa*. Lat. *Maturitas* , *temperies*.

Sazon , ocasion , coyuntura , *mugua* , *adiuntza* , *adiuntza*. Lat. *Opportunitas* , *tempus opportunum*.

A fazon , *mugonez* , *mugonean*. Lat. *Opportunè*.

A la fazon , se hallaba allí , &c. *adiuntza artan cegoan an* , *mugu artan*. Lat. *Eo tempore* , *tunc temporis*.

Sazonar , dar fazon , *fasoitu* , *fasoindu* , *fasondu* , *fasonatu* , *fasoaldu* , *zoritu* , *guirotu* , *arotu* , *zoriztatu* , *guiroz-tatu* , *aroztatu*. Lat. *Saporem inducere* , *vel sapidum reddere* , *maturare*.

Sazonarse , madurarse , *zoritu* , *eldu* , *arotu* , con las terminaciones del neutro. Lat. *Maturefcere*.

Sazonado , *fasoitua* , &c. Lat. *Sapidus* , *jucundus* , *maturus*.

## S C.

Veanse en E S , las voces siguientes.

*Scandice* , *Scelesto* , *Scenografia* , *Scenopigia* , *Sceptico* , *Scible* , *Sciencia* , *Scientia* , *Sciente* , *Scientifico* , *Scinco* , *Scismatico* , *Sciso* , *Scolopendra* , *Scordio* , *Scorpiide* , *Scrofula* , *Scital*.

## S E.

Se , pronombre , en Balcuence està embe-

vido en las terminaciones correspondientes.

Sea esto, sea effotro, *naiz au*, *naiz hori*, *biz au*, *biz hari*. Lat. Sit. hoc, vel illud.

Sebesten, arbol como la endrina, *belcharan mota bat*. Lat. Zizipha, &c.

Sebillo, el sebo delicado para suavizar las manos, *sebochoa*, *cibotoa*, *sebagozoa*. Lat. Sebum delicatum.

Sebo, *seboa*, *ciboa*, *bicorra*, *suilcorra*. Lat. Sebum. Vease *grassa*, *grossura*.

Vela de sebo, *sebacandela*, *cibacandela*. Lat. Candela sebacea.

Sebolo, *sebat sua*, *cibot sua*. Lat. Sebolus.

Seca, tiempo de seca, *leortea*, *agortea*, *idortea*, *secateca*. Lat. Siccitas.

Seca, cala de moneda, *dirnquintegua*. Lat. Monetarum officina.

Seca, secas, *gurenac*, *curinchoac*, *guinguillac*, *gurzulloac*. Lat. Adenes, um.

Seca, banco de arena, vease.

A secas, *ut sic*, *ut s*, *ut sic*, *bacarric*. Lat. Tantum.

A secas, y sin llover, *ecer esan bague*. Lat. Hospite intalutato.

Secadal, lo mismo que *sequedad*, vease.

Secamente, *leor*, *leor*, *idor*, *idor*, *leorquiro*, &c. Lat. Sicco modo, frigidè.

Secano, tierra de labor, que no tiene riego, sino de agua llovediza, viene de el Balcuence *secaña*, y damos este nombre a las tierras, que estan en alto, contrapuestas à las riberas, de *gañá*, *ganá* parte superior alta. Lat. Ager siccaneus.

Secar, *sicatu*, *leortu*, *agortu*, *idortu*, *leihortu*.

Secar à vn arbol, à vn cuerpo, *igartu*, *ïartu*, *eihartu*.

Secar demasiado, endureciendo, *elcortu*. Lat. Siccare, exiccare, arefacere.

Secarse, *sicatu*, *leortu*, &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. Arere, arefcere, exficari.

Secarse los pechos à vna muger, *antzutu*. Lat. Fœminæ ubera arefcere.

Secado, vease *seco*.

Secante, que leca, *sicatzallea*, *leortzallea*, &c. Lat. Siccans, exficans.

Secante, lo mismo que *cortante*, vease.

Secaral, vease *sequedad*, y *secano*.

Seccion, *epaira*, *epaitza*. Lat. Sectio.

Seceno, paño seceno, de hilo gordo, y muy basto, *oyal loditzar bat*. Lat. Pannus crassus.

Secesion, vease *apartamiento*.

Seclulo, vease *escluido*, *escluso*.

Seco,

## S A.

- Seco , *sicua* , *leorra* , *idorra* , *agorra* , *leiborra* , *elcorra* , *sicatua* , *leortua* , &c.
- Seco , aplicado al hombre , al arbol , à las ramas , *igarra* , *igartua*. Lat. Siccus , aridus.
- Seco , aplicado à los pechos de la muger , *antzua* , *antzutua*. Lat. Siccus , a , um.
- En seco , *leorrean* , *agorrean* , *idorrean*. Lat. In sicco.
- Pan seco , quiere dezir *pan solo* , vease.
- Secrecion , lo mismo que *apartamiento* , vease.
- Secrestacion , secrestar , vease *sequestro*.
- Secresto , vease *sequestro*.
- Secreta , lo mismo que *letrina* , vease.
- Secretas de la Missa , *otoitz isilicacoac*. Lat. Secretæ orationes.
- Secretamente , *isilic* , *isilican* , *isilchoric* , *goarperò* , *goarpequiro*. Lat. Secreto.
- Secretario , *goarpelaria* , *Secretarioa*. Lat. A secretis.
- Secreto , *goarpea* , *secretoa* , *isilicacoa* , *ezcutucoa*. Lat. Secretum , arcanum.
- En secreto , *goarpean* , *ezcutuan* , *isilican*. Lat. Secretò.
- Secreto , *oculto* , *escondido* , vease.
- Secretillos , *isilmandatuac*. Lat. Secreta allocutio , familiare secretum.
- Secretista , *goarpetista* , *secretista*. Lat. Arcanorum naturæ scriptor.
- Secretista , amigo de andar en secreticos , *isilmandatu zalea*. Lat. Multoties secreto colloquens.
- Seta , esta voz que tambien es Latina , viene de el Bascuence *setà* , que significa inclinacion obstinada , pertinaz , y porfiada ; y en lo antiguo en Castellano se dezia tambien *seta*. Y estos significados de la voz *setà* dizen mejor con el objeto de *seta* , que no siendo raiz fuya el *sectus* , a , um de el *sequor* Latino.
- Setario , *setalaria*. Lat. Sectarius.
- Secuestro , vease *sequestro*.
- Secular , seglar , no Religioso , *secularra* , *ganustarra* , Lat. Sæcularis , profanus.
- Secularidad , *secularidea*. Lat. Forma sæcularis.
- Secularizar alguna cosa Eclesiastica , *secularitu* , *ganustu* , *ganutsitu*. Lat. Sæcularem , profanum reddere.
- Secularizado , *secularitua*. Lat. Profanus , sæcularis factus , Item , *ganustua*.
- Secundario , *bigarrengo*. Lat. Secundarius.
- Secundariamente , *bigarrengo*. Lat. Secundariè.
- Secundina , lo mismo que pares , *aurlaguna*. Lat. Secundina.



- Secura , *ecortasuna* , *agortasuna* , *sicurdá* ,  
 &c. Vease *seca*. Lat. Siccitas , ariditas.
- Secutar , antiq. *executar* , *secutor* , *executor*.
- Sed , *egarria* , *edagalea*. Lat. Sitis.
- Tener sed , *egarri izan*. Lat. Sitire.
- Tengo , tienes , tiene sed , *egarri naiz* ,  
*cerade* &c. Lat. Sitio , sitis , sitit &c.
- Hazer sed , y darle a alguno sed , *egarri-  
 tu*. Lat. Sitim movere , siti moveri ,  
 affici.
- Ni vna sed de agua , *ezta uric ere* , *ez  
 eta urtantaric ere*. Lat. Nec aquætan-  
 tillum.
- Scda , *seda* , *ciricua*. Lat. Sericum ,  
 bombyx.
- Sedadera , para assedar , *garba* , *suga-  
 ratsa*. Lat. Setarium.
- Sedal , para pescar , *zurdá*. Lat. Seta  
 piscatoria.
- Sedal , fuente en el colodrillo , *lepachirá* ,  
 Lat. Fonticulus in occipite.
- Sede Apostolica , *jartoqui* , *jarlecu  
 Apostolica*. Lat. Sedes Apostolica.
- Sede plena , *jartoqui betea*. Lat. Sede  
 plena.
- Sedevacante , *jartoqui utsa*. Lat. Idem.
- Sedentario , *jarritegona*. Lat. Sedenta-  
 rius.
- Sedeña , estopilla segunda , que sale de  
 el Lino al rastrillarse , *garra-tela*. Lat.  
 Lini stupa subtilior.
- Sedeño , *sedantzecoa* , *sedazcoa* , *ciri-  
 cuzcoa*. Lat. Bombycinus , serico similis.
- Sederia , toda la mercaderia de sedas , *se-  
 deria* , *ciricudia*. Lat. Telæ sericæ.
- Sederia , donde se vende , *sedateguia*.  
 Lat. Sericaria taberna.
- Sedero , *sedaguillea* , *sedaguina* , *ciricu-  
 guillea* : el que trata , *sedazallea*. Lat.  
 Sericarius.
- Sedicion , *mugaitza* , *guenastea*. Lat.  
 Seditio.
- Sediciosamente , *mugaitz tiro* , *genastiro*.  
 Lat. Seditiosè.
- Sedicioso , *mugaitzia* , *genastia*. Lat. Se-  
 ditiotus.
- Sediento , *egarri dana*. Lat. Sitiens , siti-  
 bundus. Vease *sed*.
- Sedija , vease *sedeña*.
- Seduction , seducir , vease *engaño* , *en-  
 gañas*.
- Segable , segadero , *itaiquizuna* , *itaiga-  
 rria* , *iguitaquizuna* , *iguitagarria* ,  
*itzunquizuna* , *itzungarria* , *segagui-  
 zuna* , *segagarria*. Lat. Quod meti po-  
 test , aptum ad metendum.
- Segadera , hoz , *itaya* , *iguitaya*. Lat.  
 Falx messoria.

Segadera de hierba , guadaña , *seza* , que es donde vienen estas voces.

Segadera de las espigas solas , como se siega en Bizcaya en algunas partes , *itzuria*. Lat. Pali quidam messorii.

Segador , *iguitaria* , *itanguillea* , *itzundaria* , *segaria* , *segatzallea*. Lat. Mellor , oris.

Segar , viene de el Bascuence *segatu* , que significa segar la hierba con la guadaña , que llamamos *seza* , y *segada* al movimiento que se haze con la guadaña. *Itaitu* , *iguitaitu* , *iguitandu* , *itan* , *iguitan ari* , *egon* , y segar solas las espigas , *itzundus*. Lat. Metere.

Segado , *iguitandua* *itzundua*. Lat. Messus , a , um.

Segazon , *segada* , *segaldia*. Lat. Messis.

Seglar , *secularra*. Lat. Sæcularis.

Segmento , *zattia* , *pusca*. Lat. Segmentum.

Segondamento , antiquado , *persecucion*.

Segregacion , segregar , veale *separacion* &c.

Segri , tela de seda , *segri*. Lat. Serica tela sic dicta.

Seguida , *jarraitea*. Lat. Affectatio.

De seguida , de seguido , sin interrupcion , *jarraitetz* , *artauste bague*. Lat. Sine interruptione.

Seguidillas , metro , y son ; *seguidillac*. Lat. Metrum quoddam brevius , sonus que illi accomodatus.

Seguidillas , lo mismo que *camaras* , vease.

Seguidor , el que sigue , *jarrailea* , *jarraitzallea*. Lat. Sectator , insecutor.

Seguidor , las rayas negras en papel , que sirven para escribir derecho , *marbelcha*. Lat. Lineæ scripturam ducentes.

Seguimiento , *jarraitea* , *araldea*. Lat. Affectatio , insecutio.

Seguir , *jarraitu* , *jarraiqui* , *araldetu* , *seguitu*. Lat. Sequi , insequi.

El verbo *jarrai* tiene algunas irregulares , y son los siguientes.

### Seguirme.

Indic. pres. Tu me sigues , aquèl me sigue , *zarr aizquit* , *darr aizquit* Vosotros me seguís , aquellos me siguen , *zarr aizquitet* , *darr aizquit*.

Item *zarr aitz* , *darr aitz* , *zarr aiztet* , *darr aitz* : tu me sigues , aquèl , vosotros , aquellos.

Imperf. Tu me seguías , aquèl , *cerr aiztan* , *cerr aitan* : vosotros , aquellos me seguían , *cerr aizten* , *cerr aiten*.

Imperat. *Arreit niri*, figueme â mi, *berrait niri*, figame èl a mi.

Optat. pres. *Zarraizquidala*, *darraizquidala*, que tu me figas, que aquèl: *zarraizquidateki*, *darraizquidala*, que vosotros me figais, que aquellos.

Item *zarraiztala*, *darraitala*, *zarraiztadala*, *darraiztala*.

Y este tiempo haze à estos Romances al seguirme tu, siguiendome tu, aquèl &c.

Imperf. *Cerraitzala*, *cerraitala*, que tu me siguiesses, que aquèl *cerraitzela*, *cerraitela*, que vosotros me siguiesséis, que aquellos.

Si tu me siguieras, si aquèl, *bacerraitz*, *balerrait*: si me seguirais, siguieran, *bacerraitzet*, *balerraitz*.

### Seguirte.

Indicat. present. Yo te figo, aquèl te figue, *narraicazu*, *darraicazu*: nosotros te seguimos, aquellos te figuen, *garraicazu*, *darraicazu*.

Item, *narraitzu*, *darraitzu*, *garraitzu*, *darraiztzu*, te figo &c.

Imperf. Yo te seguia, aquèl, *nerraicazun*, *cerraicazun*: nosotros, aquellos te seguian, *guerraicazun*, *guerraicazun*, *cerraicazun*.

Item, *nerraitzun*, *cerraitzun*, *guerraitzun*, *cerraitzun*: yo te seguia &c.

Optat. pres. Que yo te figa *narraitzula*. &c.

Siguiendote, al seguirte yo, *narraitzula* &c.

Imperf. Que yo te siguiesse, *nerraitzula* &c.

Si yo te siguiesse, *banerraitzu*; si aquèl, *balerraitzu*; si nosotros, *baguerraittzu*; si aquellos, *balerraitzue*.

### Seguirle.

Indic. pres. Yo le figo, tu, aquèl, *narraica*, *zarraizca*, *darraica* nosotros le seguimos, vos, ellos, *garraicca*, *zarraizcate*, *darraizcate*.

Item, *narrayo*, *zarrayoz*, *darrayo*, le figo yo, tu, aquèl; *garrayoz*, *zarrayozte*, *darrayoz*, nosotros le seguimos, vos, ellos.

Imperf. Yo le seguia, tu aquèl, *nerraiccan*, *cerraiccan*, *cerraiccan*; nos, vos, ellos, *guerraiccan*, *cerraiccaten*, *cerraiccan*.

Item *nerraitzan*, *cerraitzan*, *cerraitzan* &c.

Item, *hurrayon*, *cerraiccon*, *cerrayon*, *cerraiccon*,

## S E.

*cerraicon, guerraiçon, cerraizcoten, cerryayoten, cerraizcoten.*

Imper. Siguele tu, *arrayò, arraica, zarraizcu*: sigale èl, *berrayo, berrai- ca* seguidle volotros, *zarraizcate, zarraitzate*: figanle ellos, *berrayote, berraiate.*

Optat. pref. Que yo le figa, *narraicala, narrayola* &c. al seguirle, siguiendole yo, *narraicala, narrayola* &c.

Imperf. Que yo le siguiessè, que tu, aquèl, *nèrraicala, nerrayola* &c.

Si yo le siguiessè, si tu, si aquèl, *banerrai- ca, bacerraiza, balerraiça* &c.

Item, *banerrayo, bacerraizco, balerrayo* &c.

### Seguirnos.

Indic. pref. Tu nos figures, aquèl, *zarraizcagu, darraicagu* volotros, aquellos nos figuen, *zarraizcagute, darraizcagu.*

Item, *zarraizcu, darraicu, zarraiz- cue, darraicue.*

Item, *zarraizcuzn, zarraizquiguzu, darraiquigu, zarraizcuzue, zarraiz- quiguzue, darraizquigu.*

Imperf. Tu nos seguias, aquèl, *cerraiz- cun, cerraicun*: vòs, ellos nos segulan, *cerraizcuten, cerraicuten.*

Item, *cerraizquigun, cerraiquigun, ce- rraizquiguten, cerraiquiguten.*

Imperf. Siguenos, *berraiquizu*; siganos, *berraiqu*; seguidnos, *berraiquzue*; si- gan nos, *berraique.*

Optat. Que tu nos sigas, *zarraizcula* &c.

Imperf. Que tu nos siguiessèis, *cerraiz- cula* &c.

Si tu nos siguiessès, *bacerraizcu*; si aquèl, *balerrai- cu*; si vos, *bacerraizcute*; si aquellos, *balerrai- cute.*

### Seguiros.

Indic. pref. *Narraitzute, darraitzute, garraitzute, darraitzute*; yo os figo &c.

Item, *narraitzue, darraitzue* &c.

Item, *narraiquizute, darraiquizute* &c.

Item *narraicazute, darraicazute* &c.

Imperf. Yo os seguia, aquèl, *nerraitz- uten, cerraitzuten*; nosotros os se- guiamos, aquellos, *guerraitzuten, cerraitzuten.*

Item, *narraiquizuten, cerraiquizuten* &c.

Optativo pref. Que yo os figa, *narrait- zutela.*

Imperf. Que yo os siguiessse , *nerraitzute* &c.

Si yo os siguiessse , *banerraitzute* ; si aquèl , *ballerraitzute* ; si nosotros , *baguerraitzute* ; si aquellos , *balerraitzute*.

*Seguirlos.*

Indic. pref. Yo los figo , tu , aquèl , *narrarica* , *zarraizcazu* , *darrarica* ; nos , vòs , ellos , *garraizcagu* , *garraizcu* , *zarraizcazue* , *darraricate*.

Imperf. Yo los seguia , tu , aquèl , *nerrarican* , *cerraricazun* , *cerrarican* ; nos , vòs , ellos , *guerraricun* , *cerraricazuten* , *cerraricaten* , *cerraritzen*.

Optat. pref. Que yo los siga , *narraricala* &c.

Imperf. Que yo los siguiessse , *nerraricala* &c.

Seguir , *jarrai* , *jarraitu* , y pide las terminaciones transitivas ; v.g. *jarraitzen diot deut fat* , *jarraitzen dit* , *deust* &c.

Sigueme , seguidme , siganme , *arreit niri* , *jarrai niri*. Lat. Sequere me , sequimini.

Sigame à mi , *berrait niri*. Lat. Me sequator.

Seguirse , inferirse , colegirse , *etorri* , y sus irregulares. Lat. Sequi , inferri.

Seguirse unas cosas à otras , *ondoren etorri*. Lat. Sequi , subsequi.

Siguiente , *urrengoa* , *undorengoa*. Lat. Sequens , subsequens.

Seguido , *jarraitua*. Lat. Quem quis sequitur , vel sequutus est.

De seguido , veale *seguida*.

Seguidos , en las medias , y calcetas , *bucaturriac*. Lat. Texturæ in caligis decrementa.

Segun , preposicion , *arauz* , *arará* , *arauera* , y pide genitivo. Lat. Secundum , juxta , pro , ut.

Segun San Matheo , segun San Lucas , *jondone Matheoren araura* , *San Matheoren erauera* &c. Lat. Secundum Mathæum.

Segun dizen , *diotenez*. Lat. Ut fertur.

Segun los Franceses , segun los Españoles , *Franciarrac* , *Españarrac diotenez*. Lat. Juxta Gallos , Hispanos.

Segun Dios , *Jaincoaren arauz* , *Jaincoaren araura* , *Jaincoari dagocanez* , *Jaincoari dagocan bezala* , *dagocan leguez*. Lat. Secundum Deum.

Segun esto , *ori danez* , *arren arauz* , *beraz*. Lat. Ergo , igitur.

Segun , con verbos , *ez* , *eraz* , *moduan* ,  
pos-

pospuestos. Lat. Ut, prout.

Segun es grande la malicia de los hombres, *andia danez guizonen gaiztaqueria*.

Segun va esto, segun iba lo otro, *au dijoanez, au doan eraz, au dian moduan: bestea cijoanez, cioan eraz* &c.

Segundar, lo mismo que *assegundar*, vease.

Segundario, vease *secundario*.

Segundilla, agua, que se enfria con los residuos de la nieve, *bigarrenchoa, bigarreu aldian ozturicaco bura*. Lat. Aqua secundo loco eadem nive frige facta.

Segundo, *bigarrena*. Lat. Secundus.

Segunda intencion, vease *intencion*.

Segundon, *bigarrena, bigarren jayoa*. Lat. Secundo genitus.

Segunda vez, *bigarren aldian, berriz, oftera*. Lat. Iterum, secundo.

Segur, hacha grande, *aizcora, puda*. Lat. Securis, ris.

Seguramente, *segúr, segurqui, segurquirra, segurú*. Lat. Certe, secure.

Esso seguramente, de cierto, *ori segurú*. Lat. Id certè quidem.

Seguramiento, seguranza, lo mismo que *seguridad*, vease.

Segurar, lo mismo que *assegurar*, vease.

Segureja, *aizcorachoa*. Lat. Securicula.

Seguridad, *segurantz, seguridadea*. Lat. Securitas.

Seguridad, certeza, *segurantz, agribea*. Lat. Certido, securitas.

Seguridad, lo mismo que *fianza*, vease.

Seguro, *sezurua*. Lat. Securus, certus.

A buen seguro, *eguiazqui, bai eguiagui*. Lat. Certè, quidem.

En seguro, *seguruan*. Lat. In tuto.

Sobre seguro, *segurantzaz, seguruz*. Lat. Securitatis conscius.

Seis; el Latin, y Romance vienen de el Bascuence *sei*, que significa lo mismo.

*Sei*, y *seyac, seirac* las seis, los seis. Lat. Sex.

Seises, en los dados, *seyac, seirac*. Lat. Senæ, arum.

Seiscientos, *seyeun, seireum*. Lat. Sexcenti, æ, a.

Sel, es vn monte de arboles en circulo perfecto, con su mojon en el centro, *sarokea, cortá*. Lat. Nemus circulo, centroque distinctum.

Piedra cenizal, llaman al mojon que está en el centro, *autsarría*. Lat. Nemoris centrum, limes centralis.

Seleccion, selecto, vease *eleccion, escogido*.

## S E.

- Selenites**, piedra blanca, y transparente, *illargardia*. Lat. Selenites, is.
- Seleucide**, ave muy amiga de comer langostas, *larrapotzalea*, *otijalea*. Lat. Seleuces, idis.
- Sellador**, *ciguillaria*, *ciguildaria*, *ciguilaria*, *sellatzallea*. Lat. Obsignator.
- Selladura**, *ciguillera*, *ciguillatzea*, *selladura*. Lat. Signatura.
- Sellar**, *ciguilli*, *ciguildu*, *ciguilatu*, *sellatu*. Lat. Signare, obsignare.
- Sellado**, *ciguildua* &c. Lat. Signatus, obsignatus.
- Sello**, *ciguillua*, *ciguilua*, *selloa*. Lat. Sigillum, signum.
- Selva**, *saroya*, *basoa*, *oyana*. Lat. Sylva.
- Selvatico**, *saroitarra*, *bisoarra*, *oyandarra*. Lat. Sylvestris.
- Selvatiquez**, veale *salvageria*.
- Semana**, *astea*. Lat. Hebdomada, æ.
- Semana santa**, *aste santua*, *aste nagusia negarrastea*. Lat. Hebdomada major.
- Semaneria**, *astelarintza*. Lat. Hebdomadarii munus.
- Semanero**, *astelaria*. Lat. Hebdomadarius.
- Semblante**, cara, *arpeguia*, *bisaya*. Lat. Vultus.
- Semblante**, apariencia exterior de el rostro, *aguia*, *betaguia*, *ardorea*, *beguitartea*, *beleguia*, *larrantza*. Lat. Aspectus, vultus.
- Semblar**, antiq. *parcer*, *femejar*.
- Sembradio**, *ereingarria*, *alorra*. Lat. Sativus.
- Sembrador**, *ereillea*, *ereinlea* *ereintzalea*. Lat. Sator, feminator.
- Sembradura**, *ereindura*. Lat. Satio, sementis.
- Sembrar**, *ereiñ*, *ereindu*. Lat. Serere, feminare.
- Sembrado**, *ereiña* &c. Lat. Satus, seminatus.
- Sembrado**, sembrados, *alorra*, *ereinceta*, *soroa*. Lat. Sata, orum, segetes.
- Semeja**, lo mismo que *femejanza*, veale.
- Semeja**, indicio, *sená*. Lat. Indicium.
- Semejante**, semejable, *antzuna*, *antzocoa*, *antzocoa*. Lat. Similis.
- Semejante á su Padre**, *aitaren antzeoa*, *aitaren antza du*, *aita dirudi*. Lat. Patri assimilis est, Patrem refert.
- Semejantemente**, *alá*, *alan*, *alatan*. Lat. Similiter, simili modo.
- Semejanza**, *antzá*, *antzoa*, *irudia*. Lat. Similitudo.
- Semejar**, lo mismo que *afemejarse*, veale.
- Semen**, veale *semilla*.
- Sementera**, *aciac ereitea*. Lat. Seminare.

## S E.

- Sémentera , semencora , tierra sembrada ,  
*alorra , foroa*. Lat. Satus ager.
- Sementera , la obra de sembrar , *ereitea ,  
ercintzea , ereiñoa*. Lat. Satio , fe-  
mentis.
- Sementera , el tiempo de la siembra , *aza-  
roa , ereiquiroa , ereinguiroa*. Lat. Se-  
mentis , scendi tempus.
- Sementerero , lo mismo que *sementar*.
- Sementerero , el costal de el grano , *acizo-  
rroa*.
- Semestre , de seis meses , *seilcoa , sei  
illabetecoa*, Lat. Semestris , e.
- Vn semestre , *urte erdia*. Lat. Semestris.
- Semi , es voz Latina , de que se compo-  
nen otras , *erdi*.
- Semibreve , en la musica , *erdilasterra*.  
Lat. Semibrevis.
- Semicabron , semicabro , *erdiaguerra*.  
Lat. Semicaper , pri.
- Semicirculo , *boillerdia*. Lat. Semicir-  
culus.
- Semicorchea , en la musica , *erdi zazpi-  
cocia*. Lat. Semifusa.
- Semidèo , semidios , *Jainquerdia*. Lat.  
Semideus.
- Semidoble *doblerdia*. Lat. Semidu-  
plex.
- Semidifunto , *erdi illa*. Lat. Semimor-  
tuus.
- Semidormido , *erdi loacartua*. Lat. Se-  
miopitus.
- Semidragon , *erdi sugulna*. Lat. Semi-  
draco.
- Semigola , en la Fortificacion , *erdi gor-  
deztarria*. Lat. Propugnaculi gutturis  
linea.
- Semihombre , *guizerdia*. Lat. Semi-  
homo.
- Semilla , *acià*. Lat. Semen , nis.
- Semilunio , *illerdia , illaren , illabetea-  
ren erdia*. Lat. Semilunium.
- Seminal , *aciarra , acigoquia*. Lat. Semi-  
nalis.
- Seminario , plantel , de donde se trasplan-  
tan las plantas nuevas , *montegua*. Lat.  
Seminarium.
- Seminario , Casa de buena crianza , *aci-  
techea*. Lat. Semiuarium.
- Seminario , raiz , principio , de que na-  
cen otras cosas , *azaroa*. Lat. Semina-  
rium.
- Seminarista , *acilaria , acitechecoa , aci-  
techearra*. Lat. Seminarij alumnus.
- Seminima , en la musica , *erdi chiquiena*.  
Lat. Seminima.
- Seminima , qualquier cosa pequeña , *eise-  
rez bat*. Lat. Minuties.
- Semioctava , *erdi zortziduna*. Lat. Semi-



oçtava.

- Semiplena , *erdi betea* , *erdi osoa*. Lat. Probatio femiplena.
- Semiputrido , *erdi ustela*. Lat. Semiputridus.
- Semiracional , *erdi eraldearra* , *guicerdia*. Lat. Semirationalis , semihomo.
- Semirecto , *erdi zucena* , *erdi artea*. Lat. Semirectus.
- Semis , lo mismo que *semi* , vease.
- Semitono , *erdi ocasta*. Lat. Semitonus.
- Semivibracion , *erdi dardara*. Lat. Semivibratio.
- Semivivo , *erdi bicia*. Lat. Semivivus.
- Semivocal , *erdi bechaoa*. Lat. Semivocalis.
- Semivulpa , animal de Indias , *erdiaceria*. Lat. Semivulpes.
- Sèmola , trigo candeal fin corteza , *gari azalbaguea*. Lat. Similà.
- Semoviente , *berezdabilla*. Lat. Semovens.
- Sempiterno , *beticoa* , *betiraundecoa* , *betitarra*. Lat. Sempiternus.
- Sempiterna , tela , *sempiterna* , *fairauna*. Lat. Tela lanea sic dicta.
- Sen , sena , planta , que entra en las purgas , *pitusgarria*. Lat. Senna , æ.
- Senado , esta voz , y la Latina *senatus* , vienen de el Bascuence *senatua* , que significa lo mismo. *Sen* , *sena* dezimos al indicio , y à la señal. *senic ere eman eztiogu*. *Senatu* dezimos al señalar , y notar , y *senatua* al señalado , y notado , y el Senado era vna junta de Magistrados notables , señalados por su trage , prudencia , y saber.
- Senador , *Senadorea* , *Senatucoa*. Lat. Senator.
- Senario , *seidana*. Lat. Scenarius.
- Senas en los dados , vease *seises*.
- Senatorio , *senatarra* , *senategoquia*. Lat. Senatorius.
- Sencillemente , *bacunquiro* , *tolescabe-ro* , *sencillo-ro*. Lat. Sincere , candidè.
- Sencillez , *sencildea* , *bacundea* , *tolescabea*. Lat. Simplicitas , candor , sinceritas.
- Sencillo , voz Bascongada , *sencilloa* , y viene de *zen-zu illa* , advertencia , y sentido apagado , amortiguado , ò de *senilla* indicios apagados , y así son todos los de vn hombreencillo. *Sencilloa* , *bacuna* , *tolescabea*.
- Sencillo , delgado , de menos cuerpo , *sencilloa* , *mea bacuna*. Lat. Simplex.
- Scada , camino estrecho , puede venir de

- el Bascuence *sen da*, que significa es indicio y señal, y lo es la senda para saber por donde se ha de ir, *bidechigorrria*, *bidechidorra*, *bideisca*. Lat. Semita.
- Senderear; abrir sendas, *bidechigorracidiqni*, *eguin*, *bideiscatu*. Lat. Semitam aperire.
- Sendereado así, *bideiscatua bidechigorrrez idiquia*. Lat. Semitis tritus, apertus.
- Senderear, guiar por la senda, *bidechigorretic eraman*, *eroan*. Lat. Ducere in semitam, per semitam.
- Sendero, lo mismo que *senda*, vease.
- Sendos, sendas, cada vno, cada vna; pienso que esta voz es de el Bascuence *sendoa*, fuerte, y lano, y que diziendose *sendas manzanas*, *sendos palos a cada vno*, algo mas quiere dezirse que à cada manzana. à cada palo, y que esto es, que se les diò à cada vno vna muy buena manzana, y vn muy buen palo. *Bana bacoitza*. Lat. Singuli, æ, e.
- Senec, lo mismo que *viejo*, vease.
- Senectud, ancianidad, en el hombre, *aguretasuna*; en la muger, *atsotasuna*; en ambos, *zartasuna*. Lat. Senectus, utis,
- Senescal, es de el Bascuence *senescalá*, *senescalea*, que significa lo mismo, y viene de *escalea* pedidor, demandador, y *sen*, *sen* señal, indicio, y el Senescal es el que tiene en la Casa de el Rey el cargo de pedir las cuentas. Lat. Senescallus.
- Senescalia, *Senescalia*. Lat. Senescallimunus.
- Senil, *zartarra*, *agureracoa*, *atsøeracoa*. Senilis.
- Senites lo mismo que *selenites*, vease.
- Seno, *colcoa*, *galtzarra*. Lat. Sinus, us.
- Seno, regazo *altzoa*, *magala*. Lat. Sinus.
- Seno, vientre materno, *umalcoa*, *sabelala*. Lat. Sinus maternus.
- Seno, concavidad, hueco, *utfunea*. Lat. Sinus.
- Seno de mar *ubaya*. Lat. Sinus maris.
- Con las manos en el seno, *escuac colcoan*. Lat. Manibus sub pallio.
- Senogil, vease *cenogil*.
- Sentacion, *cordea bidadia*, *bidadiera*, *bidaditzea*, *sentiera*. Lat. Sensatio, perceptio.

S B.

- Sensibilidad , *bidadigarria*. Lat. Sensibilitas.
- Sensible , perceptible , *bidadigarria* , *sentigarria*. Lat. Sensibilis.
- Sensible , que causa dolor , sentimiento , *oñacegarria* , *mingarria* , *damugarria*. Lat. Dolore afficiens.
- Sensible hombre facil de resentirse , *senticorra* , *senticoya* , *sumincorra* , *mincaizcorra*. Lat. Facile subirascens.
- Sensiblemente , perceptiblemente , *bidadigarriro*. Lat. Sensibiliter , sensu percipiente.
- Sensiblemente , con dolor , *damugarriro* , &c. Lat. Dolentèr.
- Sensitivo , *bidadilaria*. Lat. Sentiens , sentivus. Item *sentilaria* , *sentitzallea*.
- Sensitivo , sensual , que pertenece à los sentidos , *cordetarra* , *cordegoquia* , *bidaditarra* , *bidadigoquia* , *cordeerazcoa* , *bidadizcoa* , *cenzunecoa*. Lat. Sensibilis.
- Sensual , *aragueitarra* , *aragueizaya* , *aragueizalea*. Lat. Voluptuarius , libidinofus.
- Sensualidad , *maitaragueya* , *araipalacua* , *araguiaren gozumena*. Lat. Carnis blanditiæ , voluptas.
- Sentada lo mismo que *assentada* , vease.
- Sentadillas , á sentadillas , no à orcajadas , *jarrichoric* , *eserchoric* , *jasarri-ric* , *andre guisa* , *ez zalcoca*. Lat. Infessio non divaricatis cruribus.
- Sentamiento , en vna Obra , lo mismo , que *assiento* , vease.
- Sentar , poniendo en lugar , *ezarri* , *isñi paratu*. Lat. Ponere statuere.
- Sentado asì *ezarria* , &c. Lat. Positus.
- Sentar , por cosa cierta , *ciertutzat eman* , *ezarri*. Lat. Statuere.
- Sentado asì , *ciertutzat emana*. Lat. Statutus.
- Sentar el credito , el passo , &c. *eraztu*. Lat. Firmare.
- Sentado asì , *eraztua*. Lat. Firmatus.
- Sentar las costuras , *josturac beleundu*. Lat. Sutararum asperitarem complanare , mitigare.
- Sentarse , tomàr asiento , *eseri* , *jarrri* , *jasarri*. Lat. Sedere.
- Sentado asì , *eseria* , *jarrria* , *jasarria*. Lat. Sedens , asidens.
- Sentar algo à alguno bien , ò mal , *egoqui* , con los irregulares *dagot* , *dagoquit* &c. que estàn en la voz *estar*. Lat. Bene , male

- malè accipere.  
 Sentado , juiciofo ; *centzunduna*. Lat. Prudens.  
 Sentencia , *sentencia* , *erabaquia* , *erabaqueta* , *erabacdea*. Lat. Sententia , iudicium.  
 Sentenciar , *sentenciatu* , *erabaqui*. Lat. Sententiam ferre , iudicare.  
 Sentenciado , *sentenciatua* , *erabaquia*. Lat. Judicatus.  
 Sentencionario , *sentencien liburua*. Lat. Sententiarium.  
 Sentenciofo , *sentenciat sua* , *erabaquit sua*. Lat. Sententiosus.  
 Sentenciofamente , *sentenciat furo* , *erabaquit furo*. Lat. Sententiosè.  
 Sentible , lo mismo que *sensible* , veafe.  
 Sentido , tienè origen Bafcongado , veafe *sentir*.  
 Sentido , potencia de percibir , *bidadia* , *centzua* , *centzuna*. Lat. Sensus , us.  
 Sentido , fenfacion , *sentiera* , *cordea*. Lat. Sensus.  
 Quedar fin fenfido , *cordebague gueratu*. Lat. Senu expertem fieri , privari.  
 Sentido de algun dicho , proposicion &c. *auigarria*. Lat. Sensus , us.  
 Sentido comun , lo mismo que *imaginativa* , veafe.  
 Sentimiento , percepcion de el fenfido , *sentiera* , *bidadia*. Lat. Sensus , us.  
 Sentimiento , pena , dolor , *sentimentua* , *atsecabea* , *naigabea*. Lat. Dolor.  
 Sentimiento de alguna pared , ù obra , veafe *benedura*.  
 Sentimiento , lo mismo que *queja* , veafe.  
 Sentimiento , *opinion* , *dictamen* , veafe.  
 Sentina de el navio , *urdasca* , *quindurtza*. Lat. Sentina.  
 Sentir , percibir con el fenfido , *bidaditu* , *sentitù* , *sentidù*. Lat. Sentire.  
 Esta voz Latina , y Castellana viene de el Bafcuence *sentitu* , y esta voz de la otra tambien Bafcongada *sentia* , que fignifica feñales , y por effo llamamos *egun-sentia* al amanecer ; y al aurora ; y quiedezir feñales de el dia , y es voz compuesta de *sen* feñal , y *dia* multitud. Las impresiones , ò efpecies fon las feñales que de si mismos nos dan los objetos , y eftos afsi fe fignifican , y digainoslo tambien afsi , fe fenfifican , feñalifican , y luego los fenfidos fienten.  
 Sentir , oír , *aditu* , *enzun* , *sentitu*. Lat. audire , auditu percipere.  
 Sentir padecer dolor , peladumbre , hambre , *sentitu*. Lat. Dolore , fame & affici.  
 Sentir , *juzar* , *opinar* , veafe.

Señtir, lo mismo que *presentir*, vease.

Sentirse, lo mismo que *quejarse*, vease *sentire*. Lat. *Ægrè ferre*.

Sentirse, *benderse*, vease.

Sentirse, bueno, malo, llamado &c. *sentitu*, y las terminaciones de el neutro, Lat. *Se hoc vel illo modo affectum sentire*.

Sentir, nombre subst. lo mismo que *juicio*, *dictamen*, *opinion*, vease.

Senciente, *sentitzallea*, vease *sensitivo*.

Sentido, *sentitua*, *aditua*, *bidaditua*. Lat. *Sensu perceptus*.

Sin sentir, *oarcabez*, *senic bague*, *sentitu bague*. Lat. *Nullò percepto signo*.

Sentido, el que facilmente se siente, *sentitorra*. Lat. *Qui facile subirascur*.

Darse por sentido, vease *sentirse*.

Seña, es voz Bascongada, y aun el Latin *signa*, cuyo singular es *signum* viene de el Bascuence *señá*, *seuá*, que significa muestra, assomo, indicio, de donde al mostrar, indicar dezimos *senatu*, *señatu*, y de aquí al hazer la señal de la Cruz *ciñatu*. El ser de el Bascuence la pronunciacion *ña*, *ñe*, *ñi*, *ño*, *ñu*, y no de el Latin, ni de otra lengua, de que se compone el Castellano: el *senatu*, *señatu* que nos han quedado: y el *sen*, *sena* en la misma significacion; v.g. *ezagutzen dezu gñizon au?* conoces à este hombre? *Senic ematen diozu?* *Senic artzendiozu?* no te dà algun ayre muestra, indicio de quien es? Estas razones, digo, son argumento seguro, de que *sen* *señ*, aunque voz simple, es de el Bascuence, y con el articulo es *sena* *sena*.

Señas, hazer señas, *equiramua*, *siñuac*, *queñuac*, *equin*, *siñuca*, *ta queñuca* *egou*. Lat. *Signis, ac nutibus significare*.

Por señas le doy à entender, *siñuz*, *taqueñuz*, *siñuca ta queñuca*, *senéz senaz*, *señez señaz*, *adicrazotzen diot*. Lat. *Nutibus, per nutus id illi significo*.

Seña, *señal*, vease.

Por señas, *señatzat*, *señaletzat*. Pormas señas, *are señatzat*, *are seña gueyagotzat*. Lat. *In talis rei argumentum, vel majus argumentum*.

Señal, es de el Bascuence *señalea*, que significa lo mismo, y es contraccion de *senatzallea*, *señatzalea*, y quiere dezir mostrador, el que muestra, y la señal, es colà que nos muestra, y significa otra, de que es señal. *Señalea*, *sena*, *señá* *aztarndá*, *arradiza*, *azgarria*. Lat. *Signum*. Item *margodá*. Vease *signo*, *significacion*.

Ni señal de tal cosa , *ezta senic ere , ezta señaleric ere , ezta a ztarnaric ere*. Lat. Ne vestigium quidem.

Señaladamente , *señalaturó , señalatuqui-ro , señalqui-ro*. Lat. Singulatim , signanter , egregiè.

Señalamiento , *señalamentua , señalaque-ra , señalatzea , señalaera*. Lat. Alsignano , designatio.

Señalar , es de el Balcuençe *señalatu* , cuyo origen queda explicado , *margotu , marresiu , marrezcatu , azgarritu*. Esto es en el sentido de poner señal , y nota. Lat. Signare , notare.

Señalado así , *señalatu Sc*. Lat. Signatus.

Señalar , mostrando , y dando á conocer algo , *irazagutu , senatu , señalatu , adiraquitu*. Lat. Indicare , designare.

Señalado así , *irazagutua , Sc*. Lat. Designatus.

Señalar , elegir para algo , *señalatu , autatu*. Lat. Designare , eligere.

Señalarle , distinguirle , *señalatu* , y las terminaciones de el neutro. Lat. Cæteris præstare , inter alios eminere.

Señaleja , *señalchoz*. Lat. Leve signum.

Señaleza , antiquado *señal*.

Señero , que haze señas , *señularia , seinguillea , queñularia queñinguillea*. Lat. Nutuum factor.

Señero , que dà seña , muestra de algo , *senalaria , senatzallea , señalaria , seinguillea*. Lat. Signi dator.

Señero , lo mismo que *particular , especial , separado* , vease.

Señeramente , *particularmente* , vease.

Señor , dueño , *jabea , nagusia , nabusia*.

Señor , *jauna*. Lat. Dominus.

Señora , *Anrea , Andrea*. Lat. Domina.

Señora , dueña de algo , *jabea*. Lat. Domina.

Señora de casa , *Echandrea , Ebecoandrea*. Lat. Materfamilias , matrona.

Si Señor , no Señor , *bai jauna , ez jauna*. Lat. Ita domine , non domine.

Si Señora , no Señora , *bai Andrea , ez Andrea*. Lat. Ita , non ita domina.

Señor , Amo , *Nagusia , ubazaba , echa jauna*. Lat. Dominus , herus.

Señor de sí , *bere jabe , bere buruaren jabe*. Lat. Sui compos.

Señor de sí , *beregain* : y hazerse así señor de sí mismo , y dueño de su voluntad , *beregaindu , beregain eguitea*.

Señor de mí mismo , *neregain* : y hazerme señor de mí voluntad , *neregaindu , neregain eguitea*.

Señor de tí mismo , en el tratado infimo , *hiregain* : y hazerte así , *hiregaindu*.

S E,

Señor de tí mismo , en el trato medio , *zuregain* : y hazerte así , *zuregaindu*.

Señores de nosotros mismos , *güeregain* : y hazernos , *gueregaindu*.

Señores de vosotros mismos , *ceregain* : y hazeros así , *ceregaindu*.

Señores de sí mismos , lo mismo que *Señor de sí* , veale.

Y nunca el *beregain* , &c. viene con el artículo , v. g. el que es , ò el Señor , y Dueño , de sí mismo , *beregain dana*.

Señor San Joseph , *faundoné* , *joundoné* *fosepe*. Lat. Sanctus Josephus.

Quedar Señor de el Campo , *gudatoquiaren jabé guelditza*. Lat. Castris potiri.

Señoreage , *jaungoquia*. Lat. Vestigal ratione dominij,

Señorear , *dominar* , *mandar* , vease.

Señorcarle , hazerle dueño , *jabetu*. Lat. Rem sibi subicere , eius dominum accipere.

Señorcarle , afectar magestad , *jaundu*. Lat. Majestate affectatâ se gerere.

Señoria , tratamiento , *Señoria* ; y para las Señoras *Andreerea* , para Señores , *faunderea*. Lat. Vestra dominatio.

Señoria de Venecia , &c. lo mismo que *dominio* , veale , y tambien *señorio*.

Señoril , *jaundarra*. Lat. Ad dynastas , magnates spectans.

Señorio , dominio , *jabariá*. Lat. Dominium , dominatus.

Señorio , territorio , *jabedea*. Lat. Dicio.

Señorio , magestad , *jaunderea*. Lat. Majestas.

Señorito , *jaunchoa* , *ezcutaria*. Lat. Filius dynastæ.

Señorito , que afecta gravedad , *jaunchoa*. Lat. Majestatem affectans.

Señorizar , antiquado *señorear*.

Señuelo , que sirve de atraer el halcon remontado , y es vn paxaro , ò ave remedada. Pudo dezirle de *seiñ galea* , que en Balcuence significa lo mismo ; porque el paxaro , ò otro qualquier dizecillo sirve para atraer al niño , y enganarlo , dandole gana , y apetito de tenerlo en las manos , y es lo que principalmente significa *seiñgalea* , de *galea* apetito , y *seiñ* , *seiña* , niño , y niña. De esto que es mas frecuente se aplicò à significar el señuelo en otro sentido. Lat. Illicium.

Seor , síncope de señor , *seo*. Lat. Dominus.

Sepanquantos , lo mismo que *golpe* , vease.

Separacion , *paraguea* , *paraguetza* , *parta-*

## S E.

- partaguea*, *partaguetxea*, *berecigoa*, *bereiztea*, *aldeguiza*. Lat. *Separatio*.
- Separable, *paraguegarria*, *paraguequiza*, *partaguegarria*, *partaguequiza*, *apartagarria*, *apartaquiza*, *berecigarria*, *bereciquiza*. Lat. *Separabilis*.
- Separadamente, *paraguero*, *paraguequiro*, *paraguean*, *apartaquiro*, *apartean*, *partaguequiro*, *paraguean*, &c. Lat. *Separatim*.
- Separador, *paraguetzallea*, &c. Lat. *Separator*.
- Separar, tiene origen Bascongado, vease *parar*; *paraguetu*, *partaguetu*, *apartatu*, *bereci*, *bereiztu*, *alde eraguin*. Lat. *Separare*, *dividere*.
- Separar, escogiendo, *bereiztu*, *iracurri*, *apartatu*. Lat. *Separare*, *feligere*.
- Separaric, *aldeguin*, y los demás *paraguetu*, &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. *Separari*, *divelli*.
- Separado, *paraguetua*, &c. Lat. *Separatus*.
- Sepedon, vna serpiente, *suzue mota bat*. Lat. *Serpentis quædam species*.
- Sepelir, vease *sepultar*.
- Sepia, lo mismo que *xibia*, vease.
- Septenario, *zazpia*. Lat. *Septennarium*.
- Septenario, de siete dias, *zazpiurrena*. Lat. *Septennarium*.
- Septenio, *zazpi urte*. Lat. *Septennium*.
- Septentrion, parte opuesta al Mediodia, *ifarralde*. Lat. *Pars septentrionalis*.
- Septentrion, la constelacion llamada vrsa mayor, ò el carro, *gurdi izartea*. Lat. *Septentrio*, *nis*.
- Septentrional, *ifarraldecoa*, *ifarraldearra*. Lat. *Septentrionalis*.
- Septiembre, *Burulla*, *Irailla*. Lat. *September*.
- Septimo, ma, *zazpigarrena*. Lat. *Septimus*.
- Septuagenario, *irurogueita amar urtecoa*. Lat. *Septuagenarius*.
- Septuagesima Dominica, *Septuagesima*, *iru Izandez Garizuma baño lenagoco Icandea*. Lat. *Septuagesima*.
- Septuagesimo, *irurogueita amargarrena*. Lat. *Septuagesimus*.
- Septuplo, *zazpitan amlat*. Lat. *Septuplus*.
- Sepulcro, vease *sepultura*.
- Sepultar, *obiratu*, *obian sartu*, *ehortzi*, *ohortzi*. Lat. *Sepelire*, *humare*.
- Sepultado, *obiratua*, *ehortzia*. Lat. *Sepultus*.
- Sepultura, *obia*, *ehortzuloa*. Lat. *Sepultura sepulchrum*.



- .Sepulturero , *obiguillea , zaloguillea*. Lat. Vespilio.  
 .Sequáz , *jarrailea , jarraitaria*. Lat. Sequax.  
 .Sequedad , veáse *seca , segura*.  
 .Sequedad , sequeral , *fécano*.  
 .Seqüela , lo mismo que *consequencia*, veáse.  
 .Sequero , lo mismo que *fécano , y secadero* , veáse.  
 De sequero , lo mismo que *en seco* , veáse.  
 .Sequeroso , *leortia , leqrt sua , &c.* Lat. Aridus.  
 .Sequestrar , poner en sequestro , *benartetu*. Lat. Sequestrare. Veáse *deponere*.  
 .Sequestrado , *benartetua*. Lat. Sequestratus.  
 .Sequestro , depósito judicial , *benartea*. Lat. Sequestrum.  
 .Sequete , pedazo duro , y seco , *ogui pufca leorra*. Lat. Firmum panis siccum.  
 .Sequete , golpe seco , *cosquetacoa*. Lat. Firmus ictus , impulsus.  
 .Sequia , sequedad , veáse *seca , segura*.  
 .Seqülo , lo mismo que *fécano* , veáse.  
 .Seqüito , acompañamiento , *araldea , jarraigoa*. Lat. Comitatus , us.  
 .Ser , *izán , izatu , izandu , ucán*. Lat. Esse.

Veanse sus irregulares en el Arte.

- Ser de parte de alguno , de su bando , *nor baiten aldé izan , egon*. Lat. Esse , stare ab alio.  
 Si yo fuera como tu , *zubezala barinaz , zeu leguez*. Lat. Si in isto loco essem.  
 No es ya el que solta , *eztá oi zana*. Lat. Defecit à seipso.  
 Que será de mí ? *Cer izango da nizaz ? Cer izanen da , cer izain da*. Lat. Quid de me fiet ?  
 Sea lo que fuere , *dána dála , déna déla , biz nai duena , izan bidi gura dauena*. Lat. Quidquid illud fit.  
 Sean los que fueren , *bira diranac*. Lat. Quicumque illi sint.  
 En ter está la cosa , *osoa aago , bere artan dago*. Lat. Integra adhuc res est.  
 Es quien es , *dana da*. Lat. Scipsum præfert.  
 Por ser vòs quien soys , *zu celarácio cerana , zu ceradelácio ceradena : cerren cerán ceraná , cergatic ceraden ceradena . Zeu zarealaco zareaná , cegaité zarán zareaná , zu zarelaco zarena , ceren zaren , zarena*.  
 Ser , el ser de vna cosa , *izana , izatea , izaira*.

- izaira*, *izaitza*, *izantza*. Lat. Essē, essentia.
- Sera, epuerta grande, es voz Bascongada *sera*, y viene ò de *sarea* red, ò de *zarea* celta grande a que imitan las feras. Lat. Fucina, Iporta.
- Serage, conjunto de seras, *seradia*. Lat. Filcinarum, Iportarum cumulus.
- Seráfico, *Serafindarra*, *Serafisoa*. Lat. Seraphicus.
- Serafin, Angel de el primero, y Supremo Choro, *hitz onec esau nai du, iracequia*, *faincoaren amodioz sutua*, *amorezcó suac*, *et agarrac dariozcana*, *Serafiña*. Lat. Seraphim.
- Seraphina, vna tela de lana, *serafiña*. Lat. Tela lanea versicolor.
- Serapino, goma que por incission se saca de la cañaheja, *astacañaberaren licurtá*. Lat. Serapinum.
- Serásquier, General de el Exercito, entre Turcos, *Diandegua*. Lat. Dux exercitus.
- Serba, fruta, y serbal su arbol, *udalacha*. Lat. Sorbum, sorbus.
- Serenar, serenarse el Cielo, *osgarbitu*, *odaguetu*. Lat. Cœlum serenari, sudum, serenum reddi.
- Serenado así, *osgarbia*, *osgarbitua*, *odaguea*, *odaguetua*. Lat. Serenatus.
- Serenarse el tiempo de lluvias, *atertu*, *enriguetu*. Lat. Imbrem remittere.
- Serenado así, *ateria*, *atertua*. Lat. Imbribus remissis.
- Serenado el mar tempestuoso, *amatigatu ematu*, *gozatu*, *malgotu*, *ezuetu*. Lat. Serenari.
- Serenado así, *ematua*, &c. Lat. Serenatus.
- Serenata, de musica, *gabotsandea*. Lat. Fciti concentus tub dio.
- Serenero, cubierta de la cabeza contra el sereno, *inchequena*, *inchea quentzeco estalquia*. Lat. Capitis velamen contra serenum noctis.
- Serenidad, en el Cielo, *osgarbia*, *odaguea*. Lat. Serenitas, sudum Cœli.
- Serenidad de tiempo, sin lluvia, *ateria*, *aterria*, *euriguea*, *uriguea*. Lat. Imbrium remissio, tempestatis serenitas.
- Serenidad, sosiego, *amatigoo*, *beregandea*, *gozaera*. Lat. Animi tranquillitas, quies.
- Sereno de la noche, *inchea*. Lat. Noctis serierum.
- Al sereno, *inchean*. Lat. Subdio.
- Sereno, claro despejado Cielo, *osgarbia*, *odaguea*. Lat. Sudum, serenum coelum.
- Sereno, tiempo sin lluvia, *ateria*, *uri-*

## S E.

- guea*. Lat. Placida, pacata tempestas.  
 Sereno, sosegado, *beregandua*, *ematua*,  
*gozatua*. Lat. Serenus, tranquillus,  
 quietus.  
 Serriamente, *benaz*, *benetan*. Lat. Seriò.  
 Serie, orden de cosas, *araldea*, *onde-  
 daira*. Lat. Series.  
 Seriedad, *menaitza*, *benaitza*, *menan-  
 dea*, *benandea*. Lat. Gravitas.  
 Serijo, serillo, fera pequeña, *serachoa*.  
 Lat. Filcellus.  
 Serio, *mená*, *bená*. Lat. Serius, gravis.  
 Sermon, lenguaje, *bizcuntza*. Lat. Ser-  
 mo.  
 Sermon, que se predica, *Sermoya*, *ser-  
 moea*. Lat. Sermo, concio.  
 Sermonario, *Sermoiteguia*, *Sermoeli-  
 brua*. Lat. Liber concionum.  
 Sermonear, lo mismo que *reprehender*,  
*veafe*.  
 Seroja, la oja seca, *orbela*, *astabarra*.  
 Lat. Folium deciduum.  
 Seron, fera grande, *seratzarra*. Lat. Am-  
 plior spota.  
 Serosidad, *odolgazura*. Lat. Serositas.  
 Serofo, *gazurat sua*. Lat. Serofus.  
 Serpa, el sarmiento largo, que se entierra  
 para criar otra, *lupizcuya*. Lat. Draco.  
 Serpear, andar como sierpe, *biurca joan*,  
*ibilli*. Serpere.  
 Serpentaria, yerva, *veafe dragontea*.  
 Serpentario, constelacion, *suguzardia*.  
 Lat. Serpentarius.  
 Serpentin, cierto marmol verde mancha-  
 do, *verdarrí navar bat*. Lat. Ophi-  
 tes.  
 Serpentin de mosquete, *mecheusquia*. Lat.  
 Sclopi majoris pars serpentina.  
 Serpentin de fusil, y otras armas de fue-  
 go, *tiraquina*. Lat. Clavis serpentina.  
 Serpentino, *sugarrastarra*. Lat. Serpen-  
 tinus.  
 Serpentino, aceite, el de lombrices, *chi-  
 charolioa*. Lat. Oleum serpentinum.  
 Serponton, *sugarrastrandia*. Lat. Serpens  
 immanis.  
 Serpicnte, *sugarrasta*. Lat. Serpens.  
 Serpigo, cierta postema, *zornaita bat*.  
 Lat. Serpigo, inis.  
 Serpol, yerva, *serpola*. Lat. Serpillum.  
 Serradizo, *cerracaya*, *cerragarria*. Lat.  
 Secabilis ferrâ.  
 Serrador, lo mismo que *asserrador*,  
*veafe*.  
 Serraduras, *asserraduras*, *veafe*.  
 Serrallo, Palacio de el Turco, *Serralloa*,  
*Turcoaren faureguia*. Lat. Turcarum  
 Imperatoris Regia.  
 Serrania, *mendaroa*, *aitzadia*, *mendar-  
 tea*.

§ E.

- tea*. Lat. Prærupti montes.  
 Serrano , *mendarocoa* , *mendarotarra* ,  
*aitzadicoa* , *aitzaditarra* , *mendarte-*  
*coa* , *mendartetarra*. Lat. Montanus.  
 Serrar , lo mismo que *asserrar* , vease.  
 Serrezuela , *cerrachoa*. Lat. Serrula.  
 Serrin , lo mismo que *asserraduras* , vease.  
 Servador , el que guarda , *zaitzallea*. Lat.  
 Servator.  
 Servible , *serbigarria*. Lat. Idoneus.  
 Serviciador , el que cobra el servicio , y  
 montazgo , *bidacotizaren biltzallea*.  
 Lat. Exactor vectigalis pro gregum  
 transmeatione.  
 Servicial , *serbicoya* , *serbitzacoia* , *ser-*  
*bitzalea* , *menequiotia*. Lat. Obsequio-  
 tus , facile ferviens.  
 Servicialmente , *serbicoiro* , *menequio-*  
*tirb*. Lat. Facili famulatu , obsequiosè.  
 Serviciar , cobrar el montazgo , *bidacoti-*  
*za bildu*. Lat. Pro gregum transmeatio-  
 ne vectigal exigere.  
 Servicio , el acto de servir , *serbitzea* ,  
*serbizatzea* , *ecurtea*. Lat. Servitium.  
 Servicio , estado de sirviente , *serbiquin-*  
*tza*. Lat. Famulatus , ministerium.  
 Servicio , estado de el que sirve , *morron-*  
*tza* , *morroiquintza* : y de la que sirve ,  
*nescamentza* , *nescamequintza*.  
 Servicio , obsequio , *ecurtea* , *menequioa*.  
 Lat. Obsequium , officium.  
 Servicio , de elcrementos ; *tirriña* , *ser-*  
*bicioa* , *cillontzia*. Lat. Scaphium.  
 Servicio de mesa , *macaya* , *maimbearra*.  
 Lat. Mensæ apparatus.  
 Estoy à tu servicio , *zure serbitzeco* , *ser-*  
*bitzaco* , *serbizatzeco nago* : *zure ecur-*  
*tean* , *menequioan nago*. Lat. Me obse-  
 quio tuum habe , tuo paratus sum obse-  
 quio.  
 Servidero , *serbiquizuna*. Lat. Utilis ,  
 idoneus.  
 Servidor , *serbitzaria* , *ecurtaria*. Lat.  
 Servus , minister , obsequens.  
 Servidor , bacin , *cillontzia*. Lat. Sca-  
 phium.  
 Servidumbre , *serbipremia* , *mempedea*.  
 Lat. Servitus.  
 Servil , *serbigoquia*. Lat. Servilis.  
 Servilla , cierto calzado , *zapata batzuec*.  
 Lat. Calceamentum servile.  
 Servilleta , es de el Balcuence , *serbilleta* ,  
 y se dixo de *serbilletua* , que significa  
 texido que sirve , y se dobla. Lat. Map-  
 pula , mantelium.  
 Servilmente , *serbigoquiro*. Lat. Servi-  
 liter.  
 Serviola , en el navío , para levantar las  
 anclas , es voz Balcongada , *serbiola* ,

y significa palo , ò madera de fervir.

Lat. Palus levandis anchoris deserviens.

Servir , *serbitu* , *serbizatu* , *serbidu* , *ecurtu*. Servire , infervire.

Para fervir à ustè , *zure serbitzeco* , *beré serbitzeco* , *serbietaco*. Lat. In summ obsequium.

Si Dios es fervido , *Faincoac naibadu* , *gura badau*. Lat. Deo si placeat , annuente Deo.

Sea Dios fervido , *Faincoa serbi dedilla*. Lat. Id Deo placeat.

Si ustè es fervido , *berorrec* , *naibadu* , *zuc naibaduzu* , *placer badazu* , *laquet bazaré*. Lat. Si placet , si dignaris.

Sirvase usted de tenerlo por bien , *arren naibequío* , *ontzat artzea* , *idquitzea*. Lat. Placeat tibi , ut ratum esse velis.

De què sirve esso ? De maldita la cosa , *Certaco* , *certaraco da hori* ? *Ecertaco ez* , *deusetaraco*. Lat. Quis hujus rei usus ? Planè nullus.

Sirviente , *serbitzaria* , *mirabea*. Lat. Serviens.

Servido , *serbitua*. Lat. Servitus.

Comido por fervido , *serbi ta jan*. Lat. Labori vix æmolumentum æquale est.

Servitas , siervos de Maria , Orden de Religiosos , *servitac* , *andre dena Mariarem servitzariac*. Lat. Servitæ.

Servitud , lo mismo que *servidumbre*. vcase.

Sesada , fritada de sesos , *mun* , *muñaldia* , *garunaldia* , *fuinaldia*. Lat. Medulla cerebri frixa.

Sesear , *seseatu*. Lat. S. pro c. efferre.

Seseli , teseli , mata , *berigarquia*. Lat. Seselis , is.

Sesen , moneda de Aragón , que valia seis maravedis , *seimaraicoa*. Lat. Aragoniæ numus Senarius.

Sesenta , *iruroguei*. Lat. Sexaginta.

Sesenton , *irurogueiquia* , *iruroguei urtecoa*. Lat. Sexagenarius.

Sexga , nesga , *zaguita*. Vcase *nesga*.

Sesgadura , *cear epáitea* , *epaquitzea* , *cearrera* , *cearca ebaquitua*. Lat. Obliqua sectio.

Sesgamente , al sesgo . *cear* , *cearquiuro*. Lat. Obliquè , transversè.

Sesgar , cortar en sesgo , *cear epaqui*. Lat. Obliquè scicare , scindere.

Sesgar , torcer à vn lado , *ceartu* , *cearreatu*. Lat. Obliquè verterè.

Sesgo , *cearrá* , *cearrera*. Lat. Obliquitas.

Sesgo , lo mismo que *sessegado* , vcase.

Sesgo , lo mismo que *grave* , *serio* , vcase.

Tomár vn sesgo , *bide cearren bat artu*. Lat. Medium aliquod arripere.

Sesma ,

Sesma , la sexta parte , *seigarren partea*.

Lat. Sexta pars.

Seso , sesos , *muñac* , *munac* , *garunac* , *fuinac*. Lat. Cerebrum , medulla cerebri.

Seso , juicio , *burua* , *cen-zuna* , *bururic estu* , no tiene seso. Lat. Mens , iudicium.

Sesqui , voz Latina , que solo se usa en composicion , y significa el todo , y otra mitad , ò parte mas , y equivale a *ambat eta erdi*.

Sesquialtero , *ambat ta erdicoa*. Lat. Sesquialter.

Sesquimodio , *lacari ta erdi*. Lat. Sesquimodium.

Sesquipedal , *ointerdicoa*. Lat. Sesquipedalis.

Sesera , donde están los sesos , *munateguia*. Lat. Cerebrum.

Session , Junta en Concilio , *billaldia*. Lat. Sessio.

Session , lo mismo que *conferencia* , vease.

Sesteadero , sesteador , donde se sesteaa , *eguerdico barazcal ondoco loteguia*. Lat. Æstiva , orum.

Sestear , *siesta eguin* , *barazcalondoan lo eguin* *ezguerdiera eguin*. Lat. Meridiani.

Sestercio , moneda , *biterdicoa*. Lat. Sestertius.

Sensudamente , *ziburquiro* , *oarquiro*. Lat. Maturè , cordatè.

Sesudo , *ziburra* , *oartua* , *centzunduna*. Lat. Maturus , cordatus , sensatus.

Seta , seda ; lo mismo que *cerda* , vease.

Seta , setas , *zuzac* , *cizac* , *susac*. Lat. Boletus , fungus.

Setas mayores , *perrechicuac*. Lat. Ay varias especies , veanle algunas en la voz *hongo*.

Seta , labios salidos , vease *geta*.

Seta , lo mismo que *pavesa* , vease.

Sela , lo mismo que *secta* , vease , y allí su ortgen Bascongado.

Sete , *diruquinteguia*. Lat. Locus ubi pecunia cuditur.

Setecientos , *zazpicun* , *zazpireun*. Lat. Septingenti.

Seteno , lo mismo que *septimo* , vease.

Setena , *zazpi bat*. Lat. Septima , septuplum.

Pagar con las setenas , *zazpitan ambat* , *zazpibider guoyago pagatzea*. Lat. Septupli poenam subire.

Setenta , *iruroqueitamar*. Lat. Septuaginta.

Setenton , *iruroqueitamar urtecoa*. Lat. Septuagenarius.

## S E.

- Seto , *esia* , de piedra , *arresia*. Lat. Septim.
- Severamente , *menaldirò*. Lat. Severè.
- Severidad , *menaldia*. Lat. Severitas.
- Severizarle , *menaldixtu*. Lat. Severum ostendi
- Severizado , *menaldixtua*. Lat. Severitatem ostendens.
- Severo , *menaldiza*. Lat. Severus.
- Sevicia , lo mismo que *crueldad* , vease.
- Sexagenario , *iruroguei urtecoa*. Lat. Sexagenarius.
- Sexagesima , Dominica , *Sexagesima* , *bigandez garizuma baño lenagoco igandea*. Lat. Sexagesima.
- Sexagesimo , *irurogueigarrena*. Lat. Sexagesimus.
- Sexcuns , foxcuncia , moneda , *zuricoa*, Sescuns , untis.
- Sexenio , *seiurte*. Lat. Sexennium.
- Sexma , veale *sextula*.
- Sexo , fexo , *armaquia* Lat. Sexus , us.
- Sexta , *seigarrena*. Lat. Sexta.
- Sextante , moneda , *lau cornaducoa*. Lat. Sextans , tis.
- Sextario , en la Astronomia ; *seigarren-  
goa*. Lat. Sextilis , lis.
- Sextilla , composiciou Castellana , *seiduna*. Lat. Compositio metrica sex versibus constans.
- Sexto , *seigarrena*. Lat. Sextus , a , um.
- Sextula , moneda , *errealbatecoa*. Lat. Sextula.

## S I.

- Si , el si , afirmacion , vease *afirmacion*.
- Si , respondiendò , *bai*. Lat. Ita , etiam.
- Que si , que no , *bayetz* , *ezetz*. Lat. Ita quidem , non ita quidem. Vease *no*.
- Si respondiendò con verbos irregulares *ba bai* , *badet* , *baidet* ; *baunen* , *bainuen*. Si tengo , si tenia. *Eztator* , no viene , *ladator* , si viene tal.
- Si , condicional , es *ba* puesto entre el verbo , su terminacion , si te lo digo , *esaten badizut* : si lo vès , *icusten badezu*. Lat. Si.
- Si , en las preguntas , y dudas es el relativo pospuesto à la terminacion , y se le antepone comunmente *ea*. Lat. An , utrum.
- Estaba en duda , si lo haria ò no , *zalan-  
zan nengoan* , *eguingu nuen edo ez* : me ha preguntado si vendrás , *galdetu dit etorrico ceran* , *ea etorrico ceran*.
- Mas si , en las dudas , veale *mas*.

S I.

- Si acaso , *baldin* , *balin* , y el *ba* segun la regla puesta , si acaso estuviere allí , *baldin an badago* , *an baldin badago*. Lat. Si forte.
- Por si acaso , *baldin ere* , *baldindez* , *balimberre balindez*. Lat. Si forte. Item *baldin bedere* , *balimba*.
- Por si , ò por no , vease *por*.
- Si por cierto , ironicamente , *baita* , *bearrere*. Lat. Certò equidèm.
- Sibien , sibien que , lo mismo que *aunque* , vease.
- Sino , contraponiendo , *ezpada antepuesto* , y *baicic* , *baicican* pospuesto , no es blanco , sino negro , *ezta churia* , *ezpada belcha* , *belcha baicican*. Lat. Sed , imò.
- Sino , de otra fuerte , *ezperen* , *ezpabere*. Lat. Aliàs.
- De por si , *bacarric* , *berecirò*. Lat. Separatim.
- Vn si es , no es , *ez bai bat* , *bai ez bat bada eztabat*. Lat. Parum fere nihil.
- Sibil , hueco pequeño en las Cuevas para tener el vino &c. al fresco , es voz Bascongada *sibilloa* , y se compone de *silo ciloa* , abujero , hueco , que en otro dialecto es *zuloa* , y de *billa* , *billatu* buscado , como lo es el sibil para aquèl fin. Lat. In subterraneo cavo cryptula separata.
- Sibilas , llamaron los antiguos à vnas mugeres sabias , à quiénes se atribuyen muchas profecias , *Sibilac*. Lat. Sibilla. Sibillæ.
- Siclo , moneda antigua de los Hebreos , era de plata , de peso de media onza , *Hebreotarren diru cillarrezco bat* , *sicloa*. Lat. Siclus.
- Sicomantico , el que para supersticiones se vale de ojas de higuera , *pico orriaz* *pico ostozco sorguina*. Lat. Sycomanticus.
- Sicomoro , higuera loca , *picozoroa*. Lat. Sycomorus.
- Sicofanta , propriamente es *picojalea* , pero se aplicaba en Athenas al *delator* , y *calumniador* vease. Lat. Syco- phanta.
- Sideritis , vn genero de piedra , salpicada de manchas de hierro *burniarria* , *burdinarria*. Lat. Siderites.
- Sideritis , sideritide , yerva , *atausquia*. Lat. Siderites.
- Sidereo , *izartarra*. Lat. Sidereus.
- Sidra , *sagardoa* , *sagarua*. Lat. Sicera.
- Taberna de Sidra , *sagardotegua*. Lat. Sicerae taberna , caupona.



Siega , viene de el Bascuence *segá* , que significa guadaña , *itaitea* , *iguitaitea*.

Lat. Meisis.

Siembra , *ereitea*. Lat. Sementis , is.

Siembra , lo mismo que *sembrado* , vease.

Siempre , siempre jamás , *beti* , *egun da eguzqui*. Lat. Semper.

Por siempre , para siempre , *beticò* , *beticotz* , *seculaco*. Lat. In perpetuum , in æternum.

Lo de siempre , *beticoa*. Lat. Perpetuus , æternus.

Siempre que , *gucian* , *gucietan* pospuesto. Lat. Quoties , semper ac. Siempre que me lo dize , *esatendidan gucian*.

Siempreviva , hierba , *betibicia*. Lat. Semper vivum.

Sien , sienes , *loac* , *baldoquiac*. Lat. Tempora.

Sierpe , lo mismo que *serpiente* , vease.

Sierra , para aserrar , *cerrá*. Lat. Serra.

Latin , y Romance son de el Bascuence *cerra* , con cuya voz se significa vna cosa , que delgadamente se corta , y por esso llamamos à la rebanada de pan *ogucerrá* , que en otro dialecto es *erraguetea* , *cerraguetea*. Y porque la Sierra sirve para cortar alguna pieza gruesa en otras mas delgadas , por el efecto se le diò el nombre de *cerrá* , y de aqui *Sierra*.

Sierra de montes , tiene el mismo origen por la semejanza à los dientes de la Sierra , *arcaitzerra*. Lat. Rupes , ium , prærupti montes.

Siervo , esclavo , *quitaguea* , *mempecoa* , *lotequia* , *esclavao*. Lat. Servus.

Siervo , servidor , *servitzaria*. Lat. Servus.

Siervo de Dios , *faincotia* , *faincotarra* , *faincoaren servitzaria* , *mempecoa* , *mendecoa*. Lat. Servus Dei.

Siesta , *egurdiera* , vease *sestear*. Lat. Quies pomeridiana.

Siete , *zazpi*. Lat. Septem. Siete vezes , *zazpitan* , *zazpi bider* , *zazpi aldiz*. Lat. Septies.

De siete en siete , *zazpiña* , *zazpiñaca*. Lat. Septeni , æ , a.

De siete maneras , *zazpieraz* , *zazpi erra* , *zazpi eratan* , *zazpi moduz* &c. Lat. Septi fariam.

De siete años , sieteñal , *zazpi urtecoa*. Lat. Septennis.

Sietemesino *zazpiquia*. Lat. Septimeltris.

Siete doblado , vease *septuplo*.

Sigilacion , *ciguillatzea*. Lat. Sigillatio.

Sigilar , lo mismo que *callar* , vease.

Sigilo , lo mismo que *sello* , vease.

Sigilo , secreto , goarpea. Lat. Arcanum.

Sigilo de la Confesion , *Confessioco goarpea* , *isilpremia*. Lat. Confectionis sigillum.

Sigilosamente , *silenciosamente* , vease.

Siglo tiempo de cien años , *eunquia* , *secula*. Lat. Sæculum.

Por los siglos de los siglos , *mendéz mendé* , *seculati secula* , *iagoiticotz*. Lat. In sæcula sæculorum.

Siglo , tiempo larguísimo , *erandioa* , *aspaldia*. Lat. Sæculum.

Siglo , mundo profano , *ganutsa*. Lat. Sæculum.

Eos de el siglo , *ganustarrac*. Lat. Sæcularis , prophanus.

Signaculo , lo mismo que *sello* , vease.

Signar , poner el signo , vease *señalar*.

Signar , signarle , tiene origen Balcongado así en el Latin , como en el Castellano , *ciñatu* , *guruztu* , *gurutzetu*. Lat. Cruce signari.

Signatura , lo mismo que *señal* , vease.

Signífero , *senecarle* , *señalaria*. Lat. Signifer.

Significacion , *senaera* , *senatzea* , *señatera* , *señatzea* , *adieraztea*. Lat. Significatio.

Significanza , antiq *senantza* , *señantza* , *adierantza*. Lat. Significatio , significatum.

Significar , *senatu* , *señatu* , *adierazo* , *adiaraci*. Lat. Significare.

Significado , *senatua* &c. Lat. Significatus.

Significado , el objeto , *senantza* , *adierantza*. Lat. Significatum.

Significativo , *senaria* , *señaria* , *senatzallea* , *señatzallea* , *adierazlea*. Lat. Significans.

Signo , *sená* , *señá* , *siñua*. Lat. Signum: Latin , y Romance vienen de el Bascuence ; vease *seña*.

Signo de el Cielo , y Zodiaco , *izardia* , *izarpilla* , *izarmolsua*. Lat. Signa Zodiaci.

Siguiente . vease *seguir*.

Silaba , *gueibechia*. Lat. Syllaba.

Silabario , *gueibecharia*. Lat. Syllabarium.

Silbador , *chistularia* , *meoscaria*. Lat. Sibilans.

Silbar , *chistueguin* , *meoscatu*. Lat. Sibilare. Yo diria , que *silbatu* , y *silbildu* son voces , de que debieramos ular , para significar lo mismo , y que el Latin , y el Romance son de el Bascuence ; porque *silbatu* se compone de *batu* en-

§ 1.

- coger , recòger , y de *sil* , *cilo* abugero , y hueco. Lo mismo es *silbildu* , *sibildu* , de *bildu* en coger , recoger , y *sil* , *cilo* , Y el silvar se haze encogiendo , y recogiendo el agujero , y hueco de la boca , y labios.
- Silbato , *chilibitua* , *chirola* , *meoiscaya* , *silbatoa*. Lat. Fistula puerilis.
- Silbo , silbido , *silboa* , *sibildua* , *chistua* ; *meoiscá*. Lat. Sibilus.
- Silenciario , *isilcorra* , *isilcorra* , *isiltia*. Lat. Taciturnus.
- Silenciero , silenciario , el que cuida de el silencio , *isilzaya* , *isilzalea*. Lat. Silentii præfectus.
- Silencio , *isilgoá* , *isiltasuna*. Lat. Silentium.
- Imponer silencio , *isillera* , *isilgoa* , *aguindu* , *isillerazo*. Lat. Silentium indicare.
- Silenciosamente , *isilic* , *isillican* , *isilqui* , *isilquiro*. Lat. Silentio , tacitè.
- Silencioso , veale *silenciario*.
- Silenos , semidioses , fabulosos , *silenoac* , *faincoerdi guezurrezco batzuet*. Lat. Sileni.
- Silepsis , figura , *bepilla*. Lat. Sylepsis.
- Silguero , lo mismo que *gilguero* , veale.
- Sileria , lugar de muchos filos , *silodia* , *cilodia* , *zulodia*. Lat. Sirorum locus.
- Silero , lo mismo que *silo* , veale.
- Silicio , veale *cilicio*.
- Siligo , *alelchá*. Lat. Siligo , inis.
- Siliqua , pelo antiguo de quatro granos , *lau aleco pisuchoa*. Lat. Siliqua.
- Siliqua , vainita de qualquier fruto , *lecá*. Lat. Siliqua.
- Silla , *silla* , *befalquia* , *catabera*. Lat. Sella , sedes , sedile. Item *esalquia* , *cadirá* , *coyá*.
- Silla de caballo , *silla* , *cerralquia*. Lat. Ehippium.
- Silla de manos , *escusilla* , *escumanurga*. Lat. Sella gestatoria.
- Silla poltrona , *sillazabarra*. Lat. Sella amplior.
- Silla volante , *egasilla* , *egamanurga*. Lat. Sella curulis.
- De silla à silla , *aldez alde*. Lat. Privato colloquio.
- Hombre de ambas fillas , el Sabio en varias artes , y ciencias , *silla bietaco guizona* , *jaquiundez betea*. Lat. Diversarum artium , ac scientiarum peritus.
- Silla , piedra fillar , *arlandua* , *arlanda*. Lat. Lapis in quadrum expositus.
- Silleria , *silleria* , *silladia*. Lat. Sellarum teries.

## S I.

- Sillería , fabrica de fillares , *arlanda* , *arlandazcoa*. Lat. Fabrica e lapidibus quadris.
- Sillero , *sillaquillea*. Lat. Sellarum artifex.
- Silleta , *sillachoa* , *esalquichoa* , *daureta*. Lat. Parva tella.
- Silitero , *silletaria*. Lat. Lecticarius.
- Sillon grande filla , *sillatzarra*. Lat. Magna tella.
- Sillen de caballo , *silloya*. Lat. Ehippium muliebre.
- Silo , lugar subterraneo , donde se guarda el trigo , es voz Bascongada *siloa* , y mas comunmente *ciloa* , que en otro dialecto es *zuloa* , y significa qualquier hueco , y agujero , de donde se dixo tambien *cillá* , como se notò en su lugar ; *Garizuloa* , *gariciloa*. Lat. Sirius.
- Silogismo *bidurrecoa*. Lat. Syllogismus.
- Silogístico *bidurrecoya*. Lat. Syllogisticus.
- Silogizar , *bidurrecotu* , *bidurrezcoz argüitu*. Lat. Syllogizare.
- Silva , lo mismo que *selva* , vease.
- Silvanos , Semidioses fabulosos , *Silvanoac* , *jaincoerdi* , *sarobetarrac* , *sel-darrac*. Lat. Sylvani.
- Silvestre , *basotia* , *basatarra* , *oyandarra* , *sarocarra*. Lat. Sylvester , tris.
- Siluro , pez terrible , *siluroa*. Lat. Silurus. El Latin , y Romance son de el Bascuence , en que se halla la razon de el significado ; porque *siluroa* se dixo de *silurecoa* , ò *cilurtacoa* , y quiere dezir sepultura de las aguas , de *siloa* , *ciloa* , qualquier hueco , cueva , &c. y *urecoa* de las aguas y el siluro lo es de muchos pezes , y otros vivientes.
- Sima , *luzuloa* , *luciloa*. Lat. Specus , ergastulum.
- Simbolico , *senezcoa*. Lat. Symbolicus.
- Simbolizar , parecerse vna cosa à otra , *seneztatu* , *senizan* , *irudin* , *antzaizan*. Lat. Similem , ac congruentem alteri e se.
- Simbolizado , *seneztatua*. Lat. Symbolo , aut similitudine explicatus.
- Simbolo , señal , nota , divisa , *sena* , *senadia*. Vease *señal*. Lat. Symbolum.
- Simbolo de Fé , *fedasena* , *fedasenadia* , *senistasena* , *senitfenadia*. Lat. Fidei Symbolum.
- Simbolo a , lo mismo que *simbolico* , vease.
- Simetria , *neurquidá*. Lat. Symmetria.
- Simetrico , *neurquidarra* , *neurquidea*. Lat. Symmetricus.

- Simia , lo mismo que *mona* , vease.  
 Simiente , lo mismo que *semilla* , vease.  
 Simienza lo mismo que *sementera* ,  
 vease.  
 Simil , *femejante* , vease.  
 Similitud , *femejanza* , vease.  
 Simio , lo mismo que *mona* , vease.  
 Simonia , *simonia* , *donaquien salerosteá*.  
 Lat. Simonia.  
 Simoniaco , *Simoniarra*. Lat. Simonia-  
 cus.  
 Simpatia , *gogaquida*. Lat. Sympathia.  
 Sympaticamente *gogaquidariro*. Lat.  
 Sympathicè.  
 Simpatico , *gogaquidarra* , *gogaquidaz-  
 coa*. Lat. Sympathicus.  
 Simple , sin composicion , *bacuna*. Lat.  
 Symplex.  
 Simple , *fencillo* , *ingenuo* , vease.  
 Simpleza , boberia , *simpleza*. Lat. Fa-  
 tuitas.  
 Simplicidad , lo mismo que *simpleza*.  
 Simplicidad , sin composicion , *bacun-  
 dea*. Lat. Simplicitas.  
 Simplon , simplazo , simplonazo , *sim-  
 pletzarra*. Lat. Valdè fatuus.  
 Simulacion , *ezteracia* , *bestiragarria*.  
 Lat. Simulatio.  
 Simulacro , *ecantzá*. Lat. Simulacrum.  
 Simuladamente , *ezteraciró* , *bestiraga-  
 rriro*. Lat. Simulatè , simulantèr.  
 Simular , *ezteraci* *bestiragarri*. Lat.  
 Simulare.  
 Simultad , simultaneidad , *elcargoa* , *ba-  
 tetacoa*. Lat. Simultas.  
 Simultaneo , *elcarricacoa* , *batetacoa*. Lat.  
 Simultaneus.  
 Sin , proposicion , en Bascuence le corres-  
 ponden las posposiciones siguientes ,  
*bagué* , *gabe* , *baga* , *gue* , *zaque* , *za-  
 ca*. Lat. Sine , ablique.  
 Sin verguenza , v. g. segun varios dialec-  
 tos , *lotsabague* , *lotsagabe* , *lotsague* ,  
*lotsabaza* , *lotsazaque* , *lotsazaca*.  
 Se hazen declinables añadiendoles el  
 articulo *bagea* , &c. y entonces signi-  
 fican privacion , falta , negacion.  
 Sin , en vn dialecto es tambien , *baguetan-  
 nic* , *gabetic* , v. g. *duda baguetanic*.  
 Y se hazen tambien con elegancia , aña-  
 diendo al nombre precedente la termi-  
 nacion en *ic* , v. gr. *faltaric bague* , &c.  
*bitzic bague*.  
 Sin nada , despues de verbo *bagea* , &c.  
 me he quedado sin nada , sin ello , *ba-  
 gue guelditu naiz* le dexò sin nada ,  
*bagea utzizuen* : y entonces haze rela-  
 cion a lo antecedente.  
 Sin nada , absolutamente , *ecerbage* ,  
*ecerere-*

*ecererebague*, *ecertagá*, *ecerberebaga*, *deusbague*, &c.

Sin que, ni para que, vease *para*.

Sinabafa, vna tela con su tinte natural, *alá deritzan euta bat*. Lat. Tela sic dicta.

Sinagoga, significa Congregacion, ò Junta, *bilguma*, *batzarrea*. Lat. Synagoga.

Sinalefa, figura, *bechaozta*. Lat. Synalepha.

Sincategorema, *bereztizquida*. Lat. Syncategorema.

Sincategorematico, *bereztizquidea*. Lat. Syncategorematicus.

Sincel, sincelar, vease *cincel*, *cincelar*.

Sinceramente, *cinez*, *tolescabe*, *bacunquiro*, *benaz*. Lat. Sincerè. Item *ontaguiró*.

Sincerar, *ontaguitu*. Lat. Culpâ purgare.

Sincerado, *ontaguitua*. Lat. Culpa purgatus.

Sinceridad, *bacundea*, *cinantza*, *ontaguita*. Lat. Sinceritas, candor animi.

Sincero, *cintia*, *bacuna*, *ontaguita*, *tolescabea*. Lat. Sincerus.

Sincopa, *siacope*, figura, *bechaopaya*. Lat. Syncopa, contractio.

Sincopal, calentura sincopal, *urterioa*. Lat. Febris syncopalis.

Sincopar, *bechaopai*, *bechaopaitu*. Lat. Contrahere.

Sincopado, *bechaopaya*, *bechaopaitua*. Lat. Contractus.

Sincope, accidente, *urterioa*. Lat. Syncope, es.

Sincopizarse, *urteriotu*. Lat. Syncope corripi.

Sinderefsis, *cintzoidea*. Lat. Syntheresis.

Sindicar, *salatu*. Lat. Accusare.

Sindicado, *salatua*. Lat. Accusatus.

Sindico, *Sindicua*. Lat. Syndicus.

Sindico, findicador, *salatzallea*. Lat. Delator.

Sindicacion, *salaqueta*. Lat. Delatio, accusatio.

Sinedra, asiento para los Oyentes, *aditzalleen esalquia*. Lat. Synedra.

Sinerefsis, figura, *bibechaopaya*. Lat. Synerefsis.

Sinedoque, tropo, ò figura, *bapestantza*. Lat. Synecdoche, es.

Sinfonia, *elcarrosquia*. Lat. Symphonis.

Singlones, los maderos, que estan sobre la quilla, *quilla gañeco zurac*. Lat. Trabes supra carinam.

Singular, *bacaná*, *bacarra*, *diguea*. Lat. Singularis, eximius, unicus.

Singularmente, *bacanic*, *bacanquiro*,

## S I.

- bacarric*, *bacarquiro*, *diguero*, *diguero*. Lat. Singulariter, singillatim.  
 Singularidad, *bacandadea*, *bacardadea*, *diguea*. Lat. Singularitas.  
 Singularizarse, *bacandu*, *bacartu*, *diguertu*. Lat. Singulariter agere, singularem esse.  
 Siniestra, *ezquerrá*. Lat. Sinistra.  
 Siniestramente, *ezquerquiro*, *ezquerto*. Lat. Sinistrè.  
 Siniestro, tra, *ezquerrá*, *ezquerraldea*. Lat. Sinister, tra, trum.  
 Siniestro, subst. *resabio*, mala costumbre, vease.  
 Sinigual, *parebaguea*, *igoalguea*. Lat. Sine pari.  
 Sin justicia, lo mismo que *injusticia*, vease.  
 Sin numero, vease *innumerable*.  
 Sino, condicional, *ezpa* entre la terminacion, y el verbo, y en los irregulares antepuesto, sino te lo dà, *ematen ezpadizu*, sino lo trae, *ezpadacar*, &c. Lat. Si non, nisi.  
 Sino, exceptuando, *ezpada* antepuesto, *baicic*, *baicican*, pospuesto, quien pudiera traerlo sino yo, *norc lecarque ezpada nic*. Lat. Præter, nisi.  
 Sino, sino es, lo mismo que menos, y entonces pospone la negacion *ez* al nombre exceptuado, y este con su negacion pospuesta se antepone à toda la oracion.  
 Todos marcharon sino yo, sino dos, *ni ez*, *beste guciac joan ciran*; *bi ez*, *beste guciac*. Lat. Præter me abierunt omnes.  
 Sino, lo mismo que de otra manera, *ezperen*, *ezpabere*, *bestela*, *bercela*. Lat. Alioqui, aliter, sin minus, sin aliter.  
 Sinoca, lo mismo que *ephimera*, vease.  
 Sinodal, *batzarrecoa*. Lat. Synodalis.  
 Sinodico, lo mismo que *sinodal*, vease.  
 Sinodico, mes sinodico, *elcarraldicoa*. Lat. Synodicus.  
 Sinodo, significa Junta, *batzarrea*. Lat. Synodus.  
 Sinodo, en la Astronomia, conjuncion de dos plantas, *elcarraldia*. Lat. Synodicus.  
 Sinonimia, *otforobata*. Lat. Synonymia.  
 Sinonimo, *otforobatecoa*. Lat. Synonymus.  
 Sinrazon, lo mismo que *injuria*, vease.  
 Sinlabor, *atsecabea*. Lat. Molestia, dolor.  
 Sintaxis lo mismo que *construccion*, vease.

## S I.

- Sintefis , *composicion* , *colleccion* , veafe.  
 Sintoma , accidente , *erfená*. Lat. Symptoma.
- Sintomatico , *erfendarra*. Lat. Symptomaticus.
- Sintonia , figura , *gueiguea*. Lat. Sintonia.
- Siquiera , adverbio , *edolaric* , *beintzat* , *beintzatic*. Lat. Saltèm.
- Sire , lo mismo que *Señor* , veafe.
- Sirena , *uguemarra*. Lat. Siren , nis.
- Sirga , maroma para tirar redes , y embarcaciones , vienen de el Bascuence *chirga* , que significa lo mismo. Lat. Rudens , tis.
- Sirgar , llevar vn navio à la sirga , *chirgatu* , *chirgan eraman*. Lat. Navem trahere rudente.
- Sirgo , tela de feda , *ciricua* , *sedazco euta*. Lat. Tela serica.
- Sirguero , lo mismo que *canicula* , veafe.
- Siroco , viento de entre Levante , y Mediodia , *fortaldearequin eguerdiaren bitarteco aice bat*. Lat. Eurus. Llamale tambien *xaloque*. Veale *euro*.
- Sirtes , *utaitzac* , *pillupeac*. Lat. Syrtes.
- Sirviente , veafe *servir*.
- Sita , la pequeña parte que se hurta , viene de el Bascuence *sitsá* , polilla , y carcoma , *sifá*. Lat. Furtiva substractio.
- Sita , imposicion sobre generos comestibles , *sifá*. Lat. Tributum ex mensura diminutione.
- Sita , retazo de paño , veafe *retal*.
- Sitar , *sifatn* , *piscaca ostu* , *ebatsi*. Lat. Aliquid furtivè detrahere.
- Silado , *sifatu*. Lat. Furtivè detractus.
- Silca , veale *xisca*.
- Sitelis , lo mismo que *seseli*.
- Sifimbrio , planta , *mendasquia*. Lat. Serpillium silvestre.
- Sifon , sitador , *sifaria* , *sifat zallea*. Lat. Furtivè subtrahens , detrahens.
- Sifon , ave , especie de francolin , *auchulunta*. Lat. Attagenis species.
- Sistema *billasquida*. Lat. Systema , tis.
- Sistole , figura , *bitzedaguea*. Lat. Systole.
- Sistole de el corazon , *biotzedaguea*. Lat. Systole.
- Sitador , *sitiat zallea* , *setiat zallea* , *estitaria*. Lat. Obsidione cingens.
- Sitial , *sitialá* , *erregueen* , *ta Apezpicuen esalqui apaindua*. Lat. Pulvinar magnificè apparatus.
- Sitiar alguna plaza , viene de el Bascuence *sitiatu* , *setiatu* , que significa lo mismo , y este viene de *esitu* cercar de va-



llado. Lat. Obsidere urbem obsidione cingere.

Sitiado , *sitiatua* , *esitua*. Lat. Obsessus.

Sitibundo , lo mismo *sediento* , vease.

Sitio , lugar que ocupa qualquier cuerpo , *situa* , *lecua*. Lat. Situs , us. Latin , y Romance viene de el Bascuence *situa* , que es contraccion de *esitua* cercado de vallado.

Sitio , de alguna plaza , *sitiá* , *sitioá*. Lat. Obsidio.

Situacion , lo mismo que *sitio lugar* , vease.

Situacion , estado de las cosas , vease *estado*.

Situacion , señalamiento de alguna renta , *nongartea*. Lat. Reddituum constitutio.

Situar , poner , *paratu* , *isñi*. Lat. Collocare , ponere.

Situar rentas , *nongartetu*. Lat. Redditus statuere.

## S O.

So , lo mismo que *debajo* , vease.

Soassar , medio assar , *berdoldu* , *erdierre*.

Lat. Leviter torrere , assare.

Soassado , *berdoldua*. Lat. Leviter assatus.

Soba , la accion de sobar , es voz Bascuengada *sobá* , vease *sobar* Lat. Subactio.

Soba , lo mismo que *zurra* , vease.

Sobaco , *galtzarbea* *galtzarrazpia*.

Lat. Axilla , æ.

Sobajanero , *morroya*. Lat. Famulus.

Sobajar , fregar algo con fuerza , ajandolo , viene de *soba* , y *ajar* , y por esto es de origen Bascuengado , *igortzi* , *chalacatu*. Lat. Attrahendo foedare.

Sobajado , *chalacatua* , *mastricatua*. Lat. Sic foedatus.

Sobanda , remate de el tonel , que mas dista de el que lo labra , *urruntoa*. Lat. Dolii pars remotior.

Sobaquera , *galtzarbequia*. Lat. Vestis scissura sub axillis.

Sobaquina , el mal olor , *galtzarbeco qui-ratsa*. Lat. Alarum virus.

Sobar , golpear algo estendiendolo para que se ablande , es de el Bascuence *sobatu* , y viene de *jobatu* , que significa golpear , y recoger al mismo tiempo , y es lo que se haze sobando , de *jo* golpear , pegar , y *batu* recoger. Lat. Subigere.

Sobado , *sobatua*. Lat. Subactus.

Sobarba de el freno , *cocozpequia* . *ocozpequia*. Lat. Corrighia frænum cingens.

Sobar-

- Sobarbada , *cocoꝝpecoa* , *ocoꝝpecoa*. Lat. Adductio fræni violenta.
- Sobarbada , lo mismo que *reprehension*, véate.
- Sobarcar , tomar algo baxo de el sobaco, *galtzarbetu* , *galtzarbean artu*. Lat. Axilla comprehensum onus ferre.
- Sobarcado , *galtzarbetua*. Lat. Onus axilla comprehensum.
- Sobarcado , cargado de qualquier manera, *cargatua*. Lat. Suffarcinatus.
- Sobarcar , subir el vestido àcia los sobacos , *soñecoa galtzarberonꝝ jasó*. Lat. Vestem sub axillis adducere.
- Sobejania , antiq. lo mismo que *sobra*, *demasia*.
- Sobejano , sobejo, antiq. *sobrado* , *demasiado*.
- Sobeo , coyunda, *üala*. Lat. Aratri lorum.
- Soberanamente , *soberandiró*. Lat. Sublimiter.
- Soberania , poderio sobre todos , es voz Bascongada *soberania* , *soberandia* , y significa exceso grande , de *soberá* exceso , y *andia* grande. Lat. Sublimitas, celsitudo.
- Soberanidad , antiq. *soberania*.
- Soberano , *soberanoa* , *soberandicoa*. Lat. Sublimis , excelsus , supremus.
- Soberano , substant. Señor absoluto , y sin dependencia , *soberanoa*. Lat. Princeps , dynasta.
- Sobervia , es voz Bascongada , de donde tambien viene el Latin superbia , y se dixo de *soberdia* , *soberadia* , que significa va , y anda con exceso , y tambien multitud , y conjunto de excessos; de *sobera* exceso , y *dia* que en vn dialecto es lo mismo que *dóa* , *boa* , *dijoa*, *dioa* , *và* , y anda y *dia* nombre es multitud , conjunto. *Soberbia* , *goiteria* , *urgulleria* , *antustea*. Lat. Superbia.
- Sobervio , *soberbiofo* , *soberbioa* , *soberbiatsua* , *goitia* , *urgullnt sua* , *antustetia* , *antusteduna*. Lat. Superbus , arrogans , elatus.
- Soberviamente , soberviosamente , *soberbiró* , *soberbiquiro* , *soberbiatsuro* , *goitiro* , *antustequiró* , *urgulluró*. Item *soberbiaꝝ* , *goiteriz* , *urgulluz* , *antustez*. Lat. Superbè.
- Sobina , clavo de madera , *zotziltzea* , *zotzultzea*. Lat. Subicus , dis.
- Sobon , sobonazo , *alpertzarra*. Lat. Nequam desidiosus.
- Sobornador , *emazpitzallea*. Lat. Subornator.
- Sobornal lo mismo que *sobrecarga*, véate.

S O.

- Sobornar , *emazpitu*. Lat. Subornare, muneribus corrumpere.
- Sobornado , *emazquitua*. L. Subornatus.
- Sobornado , sobornado , el pan que se mete en el hueco de dos hileras , *ocartecoa*. Lat. Panis inter aliorum duas ferries collocatus.
- Soborno , *emazquia* , *emaitzagoa*. Lat. Subornatio.
- Sobra , la demasía , es de el Bascuence *sobera* , *sobra* , *sobre* , que significa lo mismo , y viene de *jo* , y *obera* , caer abaxo , dar en el suelo , como sucede à lo que redunda , y sobra. *Sobera* , *gueyeguia* , *larreguia*. Lat. Redundantia.
- Sobras , *condarrac* , *condoac* , *ondaquiñac* , *emparaguac* , *errefac*. Lat. Reliquiæ.
- De sobra , sobradamente , *gueyegui* , *larregui* , *sobera* , *ascoadiña* , *francó*. Lat. Plus, fatis , nimis.
- Estàr de sobra , estàr de mas , *gueitazegon*. Lat. Superfluum esse.
- Sobradillo , sobrado pequeño , *gambarachoa* , *goiturchoa*. Lat. Superior parva contignatio.
- Sobradillo de ventanas , y balcones , para defenderlos de el agua de las canales , *leorpequia*. Lat. Parvum tabulatum.
- Sobancero , que està sin trabajar , y sin oficio determinado , *sobrantzaria*. Lat. Snervacaneus.
- Sobrar , *exceder* , *sobrepujar* , vease.
- Sobrar , aver mas de lo que se necesita , es de el Bascuence *sobratu* , y vease en *sobra* su origen. Lat. Superesse.
- Sobrado , *sobratua* , *sobratua*. Lat. Superfluus.
- Sobrado , lo mismo que *rico* , *abundante* vease.
- Sobrado , atrevido , *ausartá*. Lat. Audax.
- Sobrado , lo mas alto de la casa , *goitura* , *gambara*. Lat. Superior pars , contignatio domus.
- Sobrasar , poner brasas al pie de la olla , *brasondotu*. Lat. Prunas subjicere.
- Sobrasado , *brasondotua*. Lat. Prunis suppositis.
- Sobrazar , antiq. vease *sobarcar*.
- Sobre , encima , *gañean* , *ganean* , *gaincan* , *gaindi* , *garaian*. Lat. Super, supra. Y piden genitivo , v.g. *buruarren gañean* , y de los dos se haze vn nombre compuesto sin articulo alguno , v.g. *burugañean* , *maigañean* &c.
- Sobre ser , sobre que es un &c. *gañera* , y la terminacion de el verbo en *ez* , *az*. Lat. Præter quam quod.

S O.

- Sobre fer vn borracho, me viene con esso,  
*ordibat danez gañera, orrequin datorquit.* Lat. Præterquam quod, vel ebrius cum sit ipse, id nunc mihi obijciat.
- Sobre que le dixe, que no hablasse palabra  
*esfan nionez gañera, etzeguiela hitzic esfan.* Lat. Præterquam monui, ne hitceret quidem.
- Sobre si estar tobre si, *beregan egon.* Lat. Sui campotem esse.
- Bolver tobre si *beregandu, bereganatu.* Lat. Sui compotem fieri, ad se redire.
- Sobreabundante, *gueitiori, gueitugari, gueitoparo, gueinaroro.* Lat. Superabundanter.
- Item, *ioriegui, ugariegui, oparoegui, naroequi.*
- Sobreabundar, *gueitiori, &c. izan, iori, &c. izan.* Lat. Superabundare.
- Sobreabundante, *gueitioria, gueitugaria, gueitoparoa, gueinaroa, iorieguia, ugarieguia, oparoegua, naroequia.* Lat. Superabundans.
- Sobreagudo, *ciagueita.* Lat. Superacutus.
- Sobrealzar, *gueitalchatu.* Lat. Extolere.
- Sobreañadir, *gueiteransi.* Lat. Superaddere.
- Sobreañadido, *gueiteransia.* Lat. Superadditus.
- Sobreassar, *gueiterre.* Lat. Iterum aslare.
- Sobreassado, *gueiterrea.* Lat. Iterum assatus.
- Sobrebeber, *gueitedan, larredan, gueyegui, larregui edan.* Lat. Altè, nimis, multum potare.
- Sobrecama, *cegaña, oeganecoa.* Lat. Superius lecti tegmen.
- Sobrecaña, vn tumorcillo en la caña de la mano de el caballo, *bernagañecoa.* Lat. Tumor in equi tibia.
- Sobrecarga, *sobrecarga, gueicarga.* Lat. Oneris additamentum, mantissa.
- Sobrecarga, la loga con que se assegura, veale *joga.*
- Sobrecargar, *sobrecargatu, sobera cargatu, guei cargatu, larcargatu, sobera zamatu, &c.* Lat. Onus addere.
- Sobrecarta, cubierta de carta, *cartagaña, cartestalquia.* Lat. Epistolæ papyraceum tegmen.
- Sobrecarta, segunda provision, ò despacho, *uaidargaña, cartagaña.* Lat. Senatus consultum iteratum.
- Sobrecartar, *cartugaindu, naidargandu.*

Lat. Senatus consultum iterare.

Sobrecartado , *cartagaindua*. Lat. Senatus consulto iustus.

Sobrecebadera , en el navío , *cebadera-gaña*. Lat. Velum quadratum supra velum declive.

Sobreceja , *bepurua* , *becinta* , *betondoa* , *bepurugaña* , &c. Lat. Supercilium.

Sobrecejo , *becoscoa* , *becurundea*. Lat. Supercilium.

Sobrecincho , *gueicinchá* , *cinchagaña*, Lat. Amplior , ac longior cinctus.

Sobrecoger , coger de repente , *ganatzitu*. Lat. Improvisò aliquem occupare.

Sobrecogido , *ganatzitua*. Lat. Improvisò occupatus.

Sobrecruces , en las azuas , *gurutzegañac*. Lat. Pali quatuor alijs decussatis superpositi.

Sobreaubierta , *birtestalquia*. Lat. Secundum tegmen.

Sobrediente , *orzgaña*. Lat. Dens supra alios prominens.

Sobredorar , *urreztatú*. Lat. Deaurare.

Sobredorar , dilculpando , *urreztatú* , *ganchuritu* , *ganchurizcatú*. Lat. Deaurare.

Sobrelecrivir , *ganizcribatú* , *gañeanizcribatú*. Lat. Superlicribere.

Sobrelecrito , *ganizcribatua*. Lat. Superlicriptus.

Sobrelecrito de carta , *nogandia*. Lat. Superlicriptio.

Sobrefaz , iobrehaz , *ganauzquia* , *aísa-la* , *gaínçusa*. Lat. Superficies.

Sobrehuesso , tumor iobre los huessos , *ganazurquia*. Lat. Tumor super os.

Sobrehuesso , lo que molesta , *ganazurquia* , *iyotua* , *igotua*. Lat. Superponidium.

Sobrehumano , *umangaña* , *umangaraya*. Lat. Plusquam humanus , humanum excedens.

Sobrelecho , en las piedras , *ganauzquipea*. Lat. Quadrati lapidis inferior superficies.

Sobrellave , *guiltzabia* , *ligacoa*. Lat. Altera clavis.

Sobrelleno , *gueibetea*. Lat. Superplenus.

Sobrellevar , *gueiteraman* , *gueiteroan*, con sus irregulares. Lat. Tolerare , sufferre.

Sobremanera , adverbio *eragandiro* , *chit* , *chitez*. Lat. Supra modum.

Sobremesa , *maiganquia*. Lat. Mensæ tegmen. Item *mancalá* , *maigana*.

De iobre mesa , *janondoan* , *barazcalondoan* , *afalondoan* , conforme sea. Lat. Mox post prandium , adhuc ad mensas.

Sobre-

Sobremefana en el navio , *mesanagaiña*.

Lat. Quadratum velum supra epidromum.

Sobremuñera en las cureñas , *lotuztaya*.

Lat. Arcus ferreus adstrictorius.

Sobrenadar , *gañean igueri*. Lat. Supernatare.

Sobrenatural , *icetagarai* , *fortizgaraya*.

Lat. Supernaturalis.

Sobrenaturalmente , *icetagarairo* , *fortizgarairo*. Lat. Supernaturaliter.

Sobrenombre , *icengoitia* , *icengaiña*. Lat. Cognomen , cognomentum.

Sobrepaña , *oyalgaña*. Lat. Pannus alteri iuperpositus.

Sobreparto , *aurguitondoa* , *ereditondoa* , *seinguitondoa*. Lat. Tempus postpartum.

Sobrepelliz , *sobrepelliza* , *mechurigaña*. Lat. Superpelliceum.

Sobreponer , *gaimparatu* , *gaintibeni* , *gaintifñi*. Lat. Superponere.

Sobreponerle , *gaimparatu* , &c. con las terminaciones de el neutro. Lat. Superponi.

Sobrepuesto , *gaimparatua* , &c. Lat. Superpositus.

Sobrepujanza , *gucipujanza*. Lat. Summus vigor.

Sobrepujar , *garaitu* , *eraguin* , *gaindu*. Lat. Excedere , excellere.

Sobrepujado , *garaitua* , *eraguña* , *gaindua*. Lat. Superatus , victus.

Sobrequilla , *quillagaña* , *quillagañeco mandio lucca*. Lat. Trabs supra carinam.

Sobreropa , *arropagaña*. Lat. Toga , æ.

Sobresalir , *bitore izan* , *gueitaguiri* , *larri izan*. Lat. Eminere , extare.

Sobresaliente , *bitorea* , *gueitaguiria* , *larria*. Lat. Eminens , extans.

Sobresaliente , sustantivo , el que esta de prevencion para lo que pidiere la necesidad , *zai premia*. Lat. Paratus pro opportunitate.

Sobresaltar , acometer de improviso , *supituan* , *bathatetan eraso*. Lat. Ex improviso irruere.

Sobresaltado afsi , *supituan eraso*. Lat. Ex improviso irruptus.

Sobresaltar , asustar , *asostomatu* , *icaratu*. Lat. Metu corripere , afficere.

Sobresaltado *asostomatua*. Lat. Metu correptus.

Sobre alto acometimiento repentino , *ust cabeco eraso*. Lat. Subita irruptio.

Sobre salto , salto repentino , *ustecabeco asstora* , *cara*. Lat. Subitus metus.

De sobresalto , *supituro* , *ustecabean*. Lat. Ex improviso , subito , repente.

## S O.

- Sobrefanar , *osagaindu*. Lat. Superficio  
tenus sanare.
- Sobrefanado , *osagaindua*. Lat. Superficie  
tenus sanatus.
- Sobrefano , adverbio , con curacion su-  
perficial , *osagaindiro*. Lat. Simulatâ  
curatione.
- Sobrefecer , desistir , *larguetfi* , *jarrai-  
guetu*. Lat. Superfedere.
- Sobrefecimiento , *larguestâ* , *jarraigüea*.  
Lat. Superfessio.
- Sobrefello , *gainciguillua*. Lat. Sigillum  
alteri superpositum.
- Sobrefembar , *birtereiñ* , *berriz ereiñ*.  
Lat. Superfeminare.
- Sobrefolar , los zapatos , *gainzolatü* ,  
*gainzolaztatü*. Lat. Novam soleam cal-  
ceis adjicere.
- Sobrefolado así , *gainzolatua*. Lat. Nova  
solea auctus.
- Sobrefolar , echar segundo suelo , *chom-  
petu* , *echompetu*. Lat. Novo pavimen-  
to sternere.
- Sobrefolado así , *echompetua* , *chompe-  
tua*. Lat. Novo pavimento stratus.
- Sobrestante , *lanarizaya* , *languillezâi-  
na*. Lat. Operarijs præfectus.
- Sobrefuello , *gainfaria*. Lat. Superaddi-  
tum stipendium.
- Sobrefuello , *chompegaña* , *echompegaña*.  
Lat. Novum pavimentum alteri impo-  
situm.
- Sobretarde , *illunabarrean* , *illun au-  
rrean*. Lat. Subvesperum.
- Sobretodo , para defender de el agua , *le-  
zoa* , *soingaña* , *gucigaña*. Lat. Toga  
manicata.
- Sobretodo , adverbialmente , *azquenean* ,  
*atzenean* , *are guciaz gañera* , *gucien  
gañean*. Lat. Denique , præcipue , quod  
caput est.
- Sobrevenir , suceder , acaecer , *gaintorri* ,  
*guertatu*. Lat. Contingere.
- Sobrevenir , venir sobre alguno , y de re-  
pente , *gaintorri* , y tienen lugar los  
irregulares , *gain nator* , *gain zator* ,  
*gain dator* , &c. veanse en la voz venir.  
Lat. Supervenire.
- Sobreverteirse , *gañez eguin* , *gaindisuri*.  
Lat. Redundare , refluere.
- Sobrevesta , calacon , vease *sobretodo*.
- Sobrevidriera *leyabeiren quereta* , *sa-  
rea*. Lat. Reticulum ad fenestram vi-  
tream.
- Sobreviento , estar , ò ponerse à sobre-  
viento , *aice erara jarri* , *egon*. Lat.  
Toto vento uti.
- Sobreyista en los morriones , *beguizaita*.  
Lat. Tegmen oculorum in casside.

## S O.

- Sobriamente , *urri* , *urriro*. Lat. Sobriè.  
 Sobriedad , *urriguera*. Lat. Sobrietas.  
 Sobrino , *na* , *illoba* , *illobea* , *senidumea*. Lat. Sobrinus , *na*.  
 Sobrio , *urritia* , muy sobrio , *urritigotia*. Lat. Sobrius , valdè sobrius.  
 Socaire , en el navio , es de el Balcuence *zocairea* que significa lo mismo , y quiere dezir la parte , ò rincón del ayre , ò por donde sale el ayre , y es lo que significa *socaire* , la parte de el navio , por donde la vela expelle el viento. Lat. Pars vel latus , quo velum ventum rejicit.  
 Socapa , pretexto , *aitzaquian*. Lat. Prætextus ípecie.  
 A socapa , *isilic*. Lat. Cautè.  
 Socarra , la acción de socarrar , es de el Balcuence *sucarra* , que significa llama de el fuego , de *carrá* , garra , llama , y *su* , *sua* fuego , y por Analogía à la calentura llaman tambien en vn dialecto *sucarrá*. Lat. Ambustio.  
 Socarra ; lo mismo que *socarroneria* ; veale.  
 Socarrar , passar alguna cosa por el fuego , es de el Balcuence *sucartu* , que significa lo mismo , y veale *socarra*. Lat. Amburere.  
 Socarrado , *sucartua*. Lat. Ambustus.  
 Socarren , ala de el texado , que sobrefale à la pared , *leorpiña*. Lat. Subgrunda.  
 Socarron , bellaco , viene de el Balcuence *socarra* , que tambien vsa el Castellano , y significa lo mismo , y quiere dezir el que dà foga , el que usá de ella , de *socá* , foga , y la terminacion *arra* , *tarra* , que significa acción , exercicio , possession de lo precedente , como en *goiztarra* , *cautarra*. Lat. Callidus , astutus. Vease *foga*.  
 Socarrina , chamulquina , *sucarquina*. Lat. Ambustio.  
 Socarronamente , *socarquiro*. Lat. Callidè , versutè.  
 Socarroneria , *socarrería*. Lat. Calliditas , astus , versutia.  
 Socava , *zulapea*. Lat. Fossa , fovea.  
 Socavar , *zulapetu*. Lat. Suffodere.  
 Socavado , *zulapetua*. Lat. Suffosus.  
 Socavon , *zulapea*. Lat. Cavea , fossa.  
 Sochantre , *Sochantrea*. Lat. Præcentor chori.  
 Sociable , *elcargarria* , *escugarria*. Lat. Sociabilis.  
 Sociabilidad , *elcargarria* , *escugarria*. Lat. Sociabilitas.  
 Sociedad , socio , vease *compañia* , *compañero*.



- Socolor , *aitzaquian*. Lat. Prætextu, specie.
- Socorredor , *focorritzallea* , *unalaitaria*. Lat. Auxilium , opem ferens.
- Socorrer , *focorritu* , *unalaitu* , *lagundu*. Lat. Succurrere , subvenire.
- Socorrido , *focorritua* , &c. Lat. Auxilio munitus.
- Socorro , *focorrna* , *unalaità* , *lagundera*. Lat. Auxilium , subsidium , opis.
- Socrocio , vn emplasto , *loizoqui oria*. Lat. Medicamentum croceum.
- Socrocio , delectacion , *gozamena*. Lat. Delectatio.
- Soda , lo mismo que *sosa* , vease.
- Sodomia , *bilquibela*. Lat. Præpostera libido , sodomia.
- Sodomita , *bilquibelaria*. Lat. Præposteræ libidini deditus , Sodomita.
- Sofaldar , alzar las faldas , *magalac acitu* , *guerriratu* , *jaso*. Lat. Vestem succingere.
- Sofaldo , *magalgoitia*. Lat. Vestis sublevatio.
- Sofi , Titulo de el Rey de Persia , *Sofi*. Lat. Nomen Regis Persarum.
- Sofisma , argumento aparente , *eralguea*. Lat. Sophisma , tis.
- Sofista , lo mismo que *Filosofo* , vease.
- Sofista , el que usa de argumentos aparentes , *eralguea* , *eralguetia*. Lat. Sophista.
- Sofisteria , *eralgueria*. Lat. Sophisma.
- Sofisticamente , *eralguero*. Lat. Sophisticè.
- Sofisticar , *eralguetu*. Lat. Sophisticè suadere.
- Sofistico , *eralguea* , *eralguetsua*. Lat. Sophisticus.
- Soflama , llama tenue , *becarra*. Lat. Tenuis flamma.
- Soflama , ardor , bochorno de la cara , *becarra* , *fargoria*. Lat. Ruboris suffusio.
- Soflama , ficcion de palabras para enganar , *labainqueta*. Lat. Captiosa suasio.
- Soflamar , enganando , *labainquetaz enganatu*. Lat. Captiosè suadere.
- Soflamar , causando rubor , *becartu* , *arpeguia fargoritu*. Lat. Rubore suffundere.
- Soflamero , *labaiña* , *loisencharia*. Lat. Captiosus.
- Sofocar , vease *sufocar*.
- Sofreir , *arincho* , *piscabat frigitu*. Lat. Leviter frigere.
- Sofrito , *piscachobat frigitua*. Lat. Leviter frictus.
- Sofrenada , *bridapeda* , *bridapecoa*. Lat. Refrænatio.
- Sofrenar , *bridapetu*. Lat. Suffrænare , refrænare.

Sofrenado, *bridapetua*. Lat. Suffrænatus;

Soga, es de el Balcuence *socá*, que significa lo mismo, *socá*, *bagá*. Lat. Restis funis iparteus.

Soga, lo mismo que *socarron*, vease.

Dar soga, lo mismo que *dár chasco*, vease.

Soguear, medir con soga, *socatu*, *socazatu*. Lat. Fune metiri, menlurare.

Soguro, *socaguillea*, *soquiña*. Lat. Restiarius.

Soguilla, foguita, *socachoa*, *bagachoa*. Lat. Resticula.

Soguilla, trenza delgada, *adatsa*, *chiricurda mea*. Lat. Resticula capillorum.

Quando te dieren la vaquilla, acude con la soguilla, *danean eguzqui*, *zapiac ichequi*. Lat. Arripienda quæ offeruntur, nec differenda.

Soez, *ciquiña*, *liquitza*, *liatsua*. Lat. Sordidus.

Sojuzgador, *memperataria*, *memperatzallea*. Lat. Subjugator.

Sojuzgar, *memperatu*. Lat. Subjugare.

Sojuzgado, *memperatua*. Lat. Subjugatus.

Sol, *eguzquia*, *equia*. Lat. Sol.

Sol con uñas, *odeiarteco eguzquia*. Lat. Sol subnubilus.

Al Sol que naze, *noronz eguzqui*, *aronz burusi*. Lat. In solem orientem.

No dejar à Sol, ni à sombra, *gau ta egun*, *norbaiti jarrai*, *norbaiten ondoren ibilli*. L. Quaquaverlum aliquem insequi.

Solacear, lo mismo que *solazar*.

Solador, el que suela con ladrillo, &c. *echomparia*. Lat. Pavimenta sternens.

Solamente, *bacarric*, *ut sic*, *bacarqui*, *usqui*, *soilqui*.

No solamente, vease *solo*.

Solana, *eguzquite*, *uia*. Lat. Solarium.

Solano, viento, *egoa*, *egoya*. Lat. Subsolanus.

Solapa, solape en el vestido, la parte que se dobla, ò pone sobre otra, es voz Balcongada *solapea*, que significa lo mismo, de *sola* que tiene origen Balcongado ( vease *solo* ) y *pea* debaxo; porque la parte regular de el vestido, que avía de ser sola, queda debaxo de otra. Lat. Pars vestis alteri superposita.

Solapa, solape, engaño, y ficcion, *solapea*. Lat. Fallacia tecta.

Solapar, en el vestido, *solapatu*, *solapetu*. Lat. Vesti partem aliam superponere.

Solapar, encubriendo, *solapetu*. Lat. Obtegere.

Solapado, *solapatua*. Lat. Superpositus, obtectus.

Solapado, redomado, *solapatua*. Lat. Subdolos.

## S O.

- Solapo , lo mismo que *solapa* , vease.  
 Solapo , familiarmente *sopapo* , vease.  
 A solapo , *ezcutuan* , *isilic* , Lat. Occultè.  
 Solar , el suelo , donde se edifica , *urubea* . Lat. Area , solum.  
 Solar de Nobleza , Casa Solar , solariega , *purubea* . Lat. Antiquum solum , ac nobile.  
 Solar , cosa de el Sol , *eguzquiarra* . Lat. Solaris.  
 Solar , echar suelo , *chompetu* , *echam-petu* . Lat. Pavimentum sternere.  
 Solado asì , *chompetua* . Lat. Stratus pavimento.  
 Solar los zapatos , *zolatù* , *zolaztatu* . Lat. Calceos soleis munire.  
 Solado , *zolatua* . Lat. Soleis munitus.  
 Solariego , solariega , *purubecoa* , *purubetarra* . Lat. Antiquus , ac nobilis.  
 Solaz , placer , viene de el Balcuence *jolas* , que significa conversacion , practica de gusto . Lat. Recreatio , oblectatio , solatium.  
 Solazarle , *jolastu* . Lat. Recreari , oblectari.  
 Solazado , *jolastua* . Lat. Recreatus.  
 Solazo , *eguzquitzarra* . Lat. Sol urens.  
 Solazoso , *jolascarria* . Lat. Delectabilis.  
 Soldada , paga de los que sirven , *soldatá* . Lat. Stipendium , merces.  
 Soldadado , privado de el sueldo , *soldataguea* . Lat. Miles stipendio privatus.  
 Soldadesca , Milicia , *gudartea* . Lat. Militia.  
 Soldadesco , *gudartearra* , *gudaritarra* . Lat. Militaris.  
 Soldado , *Soldadua* , *gudaria* , *gudartaria* . Lat. Miles.  
 Soldador , *caldatzallea* , *galdatzallea* , *erfcontaria* , *zoldaria* . Lat. Solidator , consolidator.  
 Soldador , el instrumento de soldar , *zoldacaya* , *galdacaya* . Lat. Instrumentum ad solidandum.  
 Soldadura , *zoldaera* , *galdaera* , *erfcondera* . Lat. Commissura , ferruminatio.  
 Soldadura , el material para soldar , *zoldacaya* . Lat. Ferrumen.  
 Soldan de Persia , de Egipto , significa Señor , Principe , Rey , *Soldana* . Lat. Imperator Periarum , Ægyptiorum.  
 Soldar , *zoldatu* , *galdatu* , *caldatu* , *erfcontu* .  
 Soldado , *zoldatua* . &c. Lat. Consolidare , ferruminare. Consolidatus , ferruminatus.  
 Soldemente , lo mismo que *solamente* , vease.  
 Solecismo , soleco , *arantutsa* . Lat. Solæcismus.  
 Soledad , tiene origen Bascongado , *sole-dadea* ,

## S O.

- dadea* ; *soiltafuna* , *bacardadea* , *ba-*  
*cartafuna* , *lagunguea*. Lat. Soli-  
tudo.
- Solejar , lo mismo que *solana* , vease.
- Solemne , *otfandicoya* , *doandicoya*. Lat.  
Solemnis.
- Solemnemente , *otfandiro* , *doandiro* ,  
*otfandiquiro* , *doanquiro*. Lat. Solem-  
nitèr.
- Solemnidad , *otfandigoa* , *doandigoa*. Lat.  
Solemnitas.
- Solemnizador , *otfanditzallea* , *doandi-*  
*tzallea*. Lat. Celebrator.
- Solemnizar , *otfanditu* , *doanditu*. Lat.  
Celebrare.
- Solemnizado , *otfanditua* , &c. Lat. Ce-  
lebratus.
- Soler , *oi* , *ei* , determinables , veanse en  
el Arte. Lat. Solere.
- El *oi* , *ei* , se pone entre el infinitivo , y  
la terminacion , v. gr. *eguin oi det* ,  
*eguin oi dezu* , &c. fuelo hazer , fueles:  
y no tan bien *eguiten oi det* ; como fue-  
le , *oitu nola* , *ohi bezala*. Lat. Ut solet,  
affolet.
- Solera , sobre la pared para recibir las ca-  
bezas de las vigas , *purutoya* , *burar-*  
*tza*. Lat. Summi parietis pars , cui tra-  
bes insident.
- Solera , piedra para sostener los pies de-  
rechos , &c. *irozpea* , *iroztarria*. Lat.  
Lapis , cui insidet fulcrum.
- Solera , piedra sobre que en el Molino se  
muele el grano , *eotarpea*. Lat. Mola  
inferior.
- Solercia , lo mismo que *industria* , vease.
- Soleta , en las medias , *soleta*. Lat. Cali-  
gæ solea.
- Soletar , *soletatu soletac eransi*. Lat. So-  
leis caligas munire.
- Soletero , *soletaria* , *soletaguillea*. Lat.  
Soleis caligas muniens.
- Solevacion , solevantar , vease *sublevacion* ,  
&c.
- Solevantar lo mismo que *sublevantar* ,  
veate.
- Solfá , musica , *solfá* , *otfanguida* , *otfa-*  
*quinden*. Lat. Musica , scientia rectè  
canendi.
- Solfá festivamente *zurra* , vease.
- Solfear , cantar en musica , *solfeatu* , *ot-*  
*fanguidatu*. Lat. Musicè canere , &  
etiam manu cantum regere.
- Solfear , lo mismo que *zurrar* , vease.
- Solfista diestro en la musica *solfista* ,  
*solfistatrabaria*. Lat. Doctus arte mu-  
sicæ.
- Solteo mas comunmente es *zurra* ,  
vease.

- Solicitudion , *oarpillaera*. Lat. Solicitatio.
- Solicitador , *oarpillaria*. Lat. Solicitator.
- Solicitamente , *oarpilquiro*. Lat. Solicitè.
- Solicitar , *oarpillatu*. Lat. Solicitare.
- Solicitante , vease *solicitador*.
- Solicitado , *oarpillatua*. Lat. Solicitatus.
- Solicitud , *oarpilla*. Lat. Solicitudio.
- Solidamente , *sendarquiro*. Lat. Solidè.
- Solidar , fortaleciendo , *sendartú*. Lat. Solidare , solidum , firmum reddere.
- Solidèz . *sendargod*. Lat. Soliditas.
- Solido , *sendarra*. Lat. Solidus , firmus.
- Solideo , vease *becoquin* , *gorro*.
- Soliloquio , *bacarriztea*. Lat. Soliloquium.
- Solimán , azogue sublimado , *solimand*. Lat. Argentum vivum.
- Solio , Trono Real con Dosèl , *Jargoya*. Lat. Solium.
- Solitario , el que vive en la soledad , *mortuarra* , *eremuarra* , *ermutarra*. Lat. Solitarius.
- Solitario , solo , sin compañero , *bacartarra* , *lagunguea*. Lat. Solitarius.
- Sòlito , lo mismo que *acostumbrado* , vease.
- Solito , solo , *bacarchoa*. Lat. Solus.
- Solitud , antiquado *soledad* , vease.
- Soliviadura , *jasopea*. Lat. Sublevatio.
- Soliviar , levantar por debaxo , *jasopetu*. Lat. Sublevare.
- Soliviado , *jasopetua*. Lat. Sublevatus.
- Soliviar , lo mismo que *hurtar* , vease.
- Solvio , solivion , vease *soliviadura*.
- Solla , pescado , lo mismo que *suela* , vease.
- Sollado , en el navio , es de el Bascuence *esolla* , que significa lo mismo , y es voz compuesto de *esi* cercado , *vallado* , y *olla* tabla pequeña , delgada , y es conveniente para el resguardo de el vizcocho , que es de lo que sirve el sollado. Lat. Tabulæ compactæ.
- Sollador , el que sopla como fuelle , *foafaria*. Lat. Infusflator.
- Sollamar , lo mismo que *fofarrar* , vease.
- Sollar lo mismo que soplar , *foafotu* , vease *soplar*. Lat. Insufflare.
- Sollastre , picaro de cocina , *baforquia*. Lat. Servus culinæ.
- Sollastria , *baforquintza*. Lat. Culinæ fervitium.
- Sollo , pescado , *ngotfoa*. Lat. Lucius , lupus.
- Sollozar , es de el Bascuence *sollozatu* , que significa lo mismo , *sollozeguin* ,

*sumbrinac. eguin.*

Sollozo, *solloza*, *sumbrina*. Lat. Singultus, y tollozar, singultire. Es voz Balcongada, compuesta de *soill*, y *otza*; *soill*, *soilla*, significa esteril, arido, y *otza* frio y lolozando el corazon, le va desprovveyendo, de espiritus, y humor, que arroja con la congoja, y por esso queda como esteril, y arido respectivamente, y frio, hasta restituirse a su natural sosiego.

Solo, *bacarrá*, *lagunguea*. Lat. Solus. Latin y Romance vien en de el Balcuence *soill*, *soilla*, que significa esteril, y arido: y esto quadra al solo, unico en su especie, que no tiene fecundidad para producir otros de su especie.

Solo, muchas vezes, *ut sa*, *ut sic*: *ogui ut sa* pan solo: *auxe ut sic emandit*, esto solo me ha dado.

Solo, solamente, *bacarric*, *ut sic*, *soillic*. Lat. Solum, solum modo, dumtaxat.

No solo, no solamente esso, sino, &c. *ori ez*, *ecen*, &c. *ez ori ecen*, *baita: ez ori bacarric*, *ut sic*, *ecen*, &c. Lat. Non id solum, sed.

A tolas, *bacarric*, *lagungue*. Lat. Scorsim.

Solomo, *aspizuna*, *solomoa*. Lat. Succidia, æ.

Solsticial, *eguzqui mugarra*. Lat. Solstitialis.

Solsticio *eguzquimuga*. Lat. Solstitium.

Solsticio, estival, *udamuga* hyemal, *nezumuga*. Lat. Solstitium æstivum, hyemale.

Soltadizo, *ascacoya*, *ascacorra*. Lat. Solutus.

Soltador, *ascatzallea*. Lat. Solutor.

Soltar, desatar, *ascatu*. Lat. Solvere.

Soltado así, *ascatua*. Lat. Solutus:

Soltar, dexar ir, dar libertad, *ascabiatu*. Lat. Solvere, demittere, eximere.

Soltado así, *ascabiatua*. Lat. Solutus, demissus.

Soltar, la rifa, &c. *ascabiatu*. Lat. Solvere.

Soltarse, desatarse, *ascatu*, y las terminaciones de el neutro. Lat. Solvi.

Soltarse, hazerse expedito, *ascatu*. Lat. Expeditus agere.

Suelto, participio, y mas comun, *ascatua*, &c.

Suelto, agil, *ascatua*, *ariña*. Lat. Agilis, expeditus.

Soltero, sin tomar estado, *ezconguea*. Lat. Cælebs, ipis, solutus.

## S O.

- Soltería , celibato , *exconguea*. Lat. Cœlibatus.
- Soltura , acción de desatar , *ascatzea* , *ascantza*. Lat. Solutio.
- Soltura , que se dà à los Presos , *ascabia*. Lat. Dimissio , solutio.
- Soltura , agilidad , *ascantza*. Lat. Agilitas.
- Soluble , *ascagarria* , *ascaquizuna*. Lat. Solubilis.
- Solucion , *ascantza*. Lat. Solutio.
- Solver , vease *desatar*.
- Solvente , solviente , *ascaria*. Lat. Solvens.
- Solutivo , vease *resolutivo*.
- Soma , harina segunda para hazer pan de mozos , *irin condarra*. Lat. Farina secundaria.
- Sombra , *guereiza* , *quereiza* , *itzala* , *añoa* , *erraña*. Lat. Umbra.
- Sombra , asilo , defenlá , *quereizpea* , *itzalpea*. Lat. Umbra.
- Sombrage , sombrajo , cubierto de palos , y ramas , para defenderle de el Sol , *quereizpequia* , *itzalpequia* , *chaola* , *echola*. Lat. Umbra alium.
- Sombrar lo mismo que *assombrar* , vease.
- Sombrar , *guereiztatu* , *guereizac ezarri pinturetan* *itzaleztat*. Lat. Adumbrare.
- Sombrado , *guereiztatua*. Lat. Adumbratus.
- Sombrerazo , sombrero grande , *zambela* , *capelatzarra* , *chapelatzarra* , *sombrellutzarra*. Lat. Galerus ingens.
- Sombrerazo , golpe , *capelidi* , *chapelidi* , *sombrellidi*. Lat. Ictus galeri.
- Sombrera , funda para el sombrero , *cipelazorroa* , *chapelazorroa*. Lat. Theca galeri , vel involucreum.
- Sombrerera , yerva , *capela belarra*. Lat. Petasitis.
- Sombrereria , donde se venden , *capelateguia* , *chapelateguia* , *sombrellateguia*. Lat. Taberna pileorum.
- Sombrereria , el oficio , *capelaquintza* , *chapelaquintza* , *sombrelluquintza*. Lat. Opificium pileum.
- Sombrereria , la oficina , *capelaquindeguia* , &c. Lat. Officina pilearia.
- Sombrerero , *capelaquiña* , *chapelaquiña* , *sombrelluquiña* , *capelaquillea* , &c. Lat. Pileo , onis.
- Sombrero , *capela* , *chapela* , *sombrellia*. Lat. Galerus.
- Sombrero , de pulpito , *ot sedacaya*. Lat. Pulpiti tectum.
- Quitar el sombrero , *chapela quendu*. Lat.

## S O.

Lat. Caput aperire.

Sombrio , sombroso , *guereiztia* , *guereitsua* , *itzaltia* , *itzaltzua* , *guereiztuna* ; *itzalduna* , *guereizcorra* , *itzalcorra*. Lat. Umbrosus.

Someramente , *gaindiró* ; *aifaletic*. Lat. Superficie tenuis.

Somero , *gaindarra* , *aifaldarra*. Lat. Summus.

Someter , *sarpetu*. Lat. Submittere , vease *sojuzgar* , *sujetar*.

Someterie , *sarpetu* , y las terminaciones de el neutro. Lat. Submitti.

Sometido , *sarpetua*. Lat. Submissus.

Sometico ; lo mismo que *sodomita* , vease.

Somnoleucia , *logalea*. Lat. Somnolentia.

Somo , lo mismo que *encima* , *cima* , *cumbre*.

Somonte , lo basto , burdo , y aspero , *lasurra*. Lat. Crassus , impolitus.

Somorgujador , el que nada por debaxo de el aguz , *murguil guillea*. Lat. Urinator.

Somorgujar , somormujar , *murguil eguin*. Lat. Urinari , submergi.

Somorgujo , somormujo , somormujon , cuervo marino , vease *merjo*.

A lo somorgujo , al somormujo , por debaxo de el agua , *murguillero* , *ugapetic*. Lat. Sub aquis.

Al somorgujo , somormujo , ocultamente , con cautela , *ugapetic*. Lat. Clanculum , furtim.

Sompear , levantar algo , para probar el peso que tiene , *astenda* , *astendatu*. Lat. Pondus ad sublevandum experiri.

Sompejado *astendatua*. Sublevando aliquantulum tentatus.

Son , *soñua* , *otfa*. Lat. Sonus.

Sin ton , ni son , *ez baida* , *ez aida* , *eceri estaocala*. Lat. Abs re.

Sonable , lo mismo que *sonoro* , vease.

Sonada , lo mismo que *sonata* , vease.

Sonadera , la accion , ò ruido de sonarse las narizes , *cintzaldia*. Lat. Narium emunctio.

Sonadero , el pañuelo , *mocadera* , *cintzaiquia*. Lat. Emunctorium.

Sonaja , instrumento rustico , *dirdabaya*. Lat. Crepitaculum.

Sonajero , sonajillas , *dirdabaichoa*. Lat. Crotalum , parvum crepitaculum.

Sonar , *soñu eguin* , *ots eguin*. Lat. Sonare.

Sonar bien , ò mal alguna cosa , *soñu ona edo gaisboa e uin* , *ots ona edo gaisboa eguin*. Lat. Bene , aut male sonare.

No me sonaba bien , *etzidan otsonic eguiten*.



- Sonarfe las narices , *cintzatu*. Lat. Nares emungere.
- Sonarfe , lo mismo que *divulgarse* , vease. Lo que me fuena , me fuena , *dagotana dagot*. Lat. Quod placet , id mihi bene fonat.
- Sonante , fonador , *soñuguillea* , *osguillea*. Lat. Sonans.
- Sonado , *otsitua* , *otsezatua* , y de narices , *cintzatua*. Lat. Sonitus , emunctus.
- Sonado , famoso , *otsitua* , *otsezatua* , *otsandicoa*. Lat. Famà celebris , decantatus.
- Sonata , concierto de musica , vease *Sinfonia*.
- Sonco , hierba , lo mismo que *cerrajas*. vease.
- Sonda , *zundá* , *calá* , *udendá*. Lat. Bolis , dis.
- Sondalesa , cuerda de la fonda , *zundalesquia* , *calesquia* , *udendasquia*. Lat. Bolidis funis.
- Sondar , fondear , *zundatu* , *calatu* , *udendatu*. Lat. Bolide altitudinem maris explorare.
- Sondado , fondeado , *zundatua*. Lat. Exploratus.
- Sonccillo , *soñuchoa*. Lat. Levis sonus.
- Soneto , composicion metrica , *amalau-duna*. Lat. Compositio metrica quatuordecim versibus constans.
- Sonido , *otsá*. Lat. Sonitus , us.
- Sonlocado , lo mismo que *alocado* , vease.
- Sonoramente , sonorolamente , *osdunquiro* , *ocenquiró*. Lat. Sonorè.
- Sonoridad , sonorofidad , *osdundea* , *ocentafuna*. Lat. Sonitus.
- Sonoro , *osduna* , *ocená*. Lat. Sonorus.
- Sonreirse , *farrapisca bat eguin*. Lat. Subridere.
- Sonrifa , *farrapisca*. Lat. Subrifus , us.
- Sonrodarfe , atollarfe las ruedas de el carro , *gurdia lupezatuu*. Luto hæerere.
- Sonrodado , *lupezatua*. Lat. Luto hærens.
- Sonrojar , sonrosar , sonrosar , *gorritu* , *becartu* , *lotsatu*. Lat. Pudore , rubore afficere.
- Sonrojado , sonrosado , *gorritua* &c. Lat. Pudore , rubore affectus.
- Sonrojo , rubor , *becara* , *lotsa*. Lat. Rubor.
- Sonfaca , el acto de sonfacar , es voz. Bafcongada *sonfaca* , y viene de *sonsa* . *queá* que significa talega *Sonfaca* , *eralqueta* , *idaroqueta*. Lat. Callida petendi , extorquendi ratio.
- Sonfacador , *sonfacaria* , *eralquit-allea* , *idaro-*

- idaroguitzallea*. Lat. Callide petens, extorqueus.
- Sontacar , ir hurtando de el faco , sin conocerlo el dueño , y de aquí el conseguir algo con maña , como el delcubrir vn secreto. *Sonsacatu* , *eralqui* , *idarogui*. Lat. Callidè aliquid elicere , extorquere.
- Sontacado , *sonsacatu* &c. Lat. Callidè elicitus , extortus.
- Sonsaque , lo mismo que *sonsaca* , vease.
- Sonfonete , *sonsonuchoa* , *otsoschoa*. Lat. Sonus iteratus.
- Soñador , *ameslea* , *amscoya* , *amesaria* , *amesguillea* , *amesquiña*. Lat. Somniator.
- Soñar , *ametseguin*. Lat. Somniare.
- Estàr soñando , *ametsetan egon*. Lat. Somniare.
- Soñado , *ametsetacoa*. Lat. Somniatus.
- Soñarrera , *ametfaldia*. Lat. Multiplex per quietem visio.
- Soñoliento , *logaletua* , *loguirotua* , *loguratua* , *logura* , *lonaya*. Lat. Somnolentus.
- Sopa , es de el Bascuence *zopa* , que significa lo mismo , y viene de *zopoa* , que significa blando , y al mismo tiempo grueso ; y así dezimos *an mutil zopoa* , y en otro dialecto trastocadas las letras *an mutil potzoa* , y en otro *ezopea* al muchacho gordito , suave , y blando : y la sopa con el licor se ablanda , y empapada crece , y engorda. Lat. Ossa.
- Sopaipa , massa con miel , especie de ojeula , *oreztia*. Lat. Massa mellica.
- Sopalanda , vease *hopalanda*.
- Sopapo , *ocaldacao* , *colàspecoa* , *colamhecoa* , *muturrecoa* , *matrallecoa* , *masfallecoa*. Lat. Colaphus.
- Sopapo , el tapon , *cipotza*. Lat. Valvula.
- Sopena , *penaren azpian* , y se postpone al genitivo de el nombre , v.g. sopena de muerte , *eriotzaren penaren azpian*. Lat. Sub pæna.
- Sopesar , lo mismo que *sompesar* , vease.
- Sopetear , sopear , meter el pan en el caldillo , *zopeatu*. Lat. Offam identidem intingere.
- Sopctear , sopear , maltratar , *zopeatu* , *aspiratu*. Lat. Subigere , pectus dare.
- Sopeton , sopa grande , *zopatzarra*. Lat. Ingens ossa.
- Sopeton , lo mismo que *sopapo* , vease.
- De sopeton , de *improvisò* , de *repente* , vease.
- Sophi , *sophisma* , *sophista* , *sophisteria* , *sophisticar* , *sophistico* , veante en *sosi*.

## S O.

- Sopilla , sopita , *zopachoa*. Lat. Offella,  
 Sopista , lo mismo que *sopon* , vealè.  
 Soplador , *aice emallea* , *aice guillea*.  
*atsemallea* , *puzcaria* , *bubatzalea*,  
*aiceztaria*. Lat. Flans , antis.  
 Soplamoscos , veale *sopapo*.  
 Soplar , *aiceman* , *aiceguin* , *atseman*,  
*putz eguin* , *bubatu* , *aiceztatu*. Lat.  
 Flare : confuelles , follicare.  
 Soplar , correr el viento , *aicea ibilli* con  
 sus irregulares , *aicet bat hadadil*, sopla  
 vn viento. Lat. Ventum flare , spirare.  
 Soplar , lo mismo que *hurtar* , veale.  
 Soplar la musa &c. veale *inspirar*.  
 Soplar en el juego , *musquildu* , *quendu*.  
 Lat. Tollere.  
 Soplar , delatar , *salatu*. Lat. Deferre  
 crimen.  
 Soplarse , componerse , *ederqui apaindu*.  
 Lat. Maximâ curâ se comere.  
 Soplavivo te lo doy , juego de el palico  
 encendido , *atsieta eracequi*. Lat. Fa-  
 culam tibi trado.  
 Soplarse las manos , ò las uñas , quedar  
 burlado.  
 Soplante , *atsemallea* , *atfiguillea*. Lat.  
 Flans.  
 Soplado , demasiadamente pulido , *an-  
 yerea*. Lat. Nimis comptus.  
 Soplillo , soplo pequeño , *achia* , *puif-  
 choa*. Lat. Levis flatus.  
 Soplillo , cosa leve , feble , *achia*. Lat.  
 Levissimus.  
 Soplo , *ats* , *atsia* , *aicea* , *buba* , *putza*.  
 Lat. Flatus. *Putza* en vn dialecto es  
 soplo , y en otro lo es tambien , pero  
 huele mal.  
 Soplo , aviso , delacion , *salaqueta* , *bea-  
 rricea*. Lat. Delatio.  
 Soplón , *salatzellea* , *bearrizlea*. Lat.  
 Delator.  
 Sopon , que anda à la sopa de los Conven-  
 tos , *zopalaria*. Lat. Sorvillo victitans.  
 Soponcio , congoja que dà por averse ma-  
 logrado algo , *antsia* , *larria* , *quezcá*.  
 Lat. Ægra sollicitudo. Esta voz pudo  
 venir de el Bascuenco *zoponcia* , que  
 significa cazuela , ortera , vasija para  
 sopas ; y porque el pobre queda afligido  
 con su ortera sola , sino se la llevan , se  
 llamaria soponcio à la afliccion , y con-  
 goja.  
 Sopor , adormecimiento , *logura* , *loga-  
 lea*. Lat. Sopor.  
 Soporifero , soporoso , *logalet sua* , *logu-  
 rat sua*. Lat. Soporiferus.  
 Soportable , *eramagarria* , *eroagarria*,  
*eramaquizuna* , *eroaquizuna*. Lat. To-  
 lerabilis.

Soportal;

## S. O.

- Soportal , *atarbea* , *portalepea*. Lat. Porticus.
- Soportar , vease *sufrir* , *tolerar*.
- Sor , lo mismo que hermana , se usa entre Religiosas , *Sor*. Lat. Soror.
- Sor , lo mismo que *seor* , vease.
- Sorba , lo mismo que *serva* , vease.
- Sorbedor , *urruvaria* , *churruvaria*. Lat. Sorbens.
- Sorber , *zurruvatu* , *churruvatu* , *urruvatu*. Lat. Sorbere , exsorbere , absorbere.
- Sorbido , *zurruvatua* , &c. Lat. Sorptus , absortus.
- Sorbete , para bebidas , *sorbetea* , *zucordea*. Lat. Fructuum iuccus saccharo ad potiones præparatus.
- Sorbeton , *zurrutada* , *zurrutá*. Lat. Sorbitio.
- Sorbito , *churrata*. Lat. Sorbillum.
- Sorbo , *zurruta* , *zurruva* , *urruva*. Lat. Sorbitio , sorbillum.
- Sorbo , arbol , lo mismo que *serval* , vease.
- Sorce , raton pequeño , *sazua*. Lat. Sorrex , cis.
- Sordamente , *gorquiro* , *isilchoric*. Lat. Silenter , tacite.
- Sordera , sordedad , *gorrera* , *gortafuna* , y si es interrumpida , y pasajera , *gorraldia*. Lat. Surditas.
- Sordèz , lo mismo que *sordera*.
- Sordidez , sordido , veale *suciedad* , *sucio*.
- Sordina , instrumento , *gorrosquia*. Lat. Chelis furda.
- A la sordina , vease *sordamente*.
- Sordo , *gorrá*. Lat. Surdus.
- Sordo , insensible , *gorra ta gorra*. Lat. Surdus , atque stupidus.
- Sormigrar , antiq. *sumergir* , vease.
- Sorna , tardanza , pereza , es voz Bascongada , y viene de *gorra* insensible , estúpido , *gorrena* el mas estúpido. Lat. Lentitudo.
- Sornavirón , *masallecoa*. Lat. Alapa.
- Sorprehender , *eraspetu*. Lat. Repente invadere.
- Sorprehendido , *eraspetua*. Lat. Repente invaluus.
- Sorpresa , *eraspea*. Lat. Repentina invasio.
- Sorra , la arena de el lastre , viene de *sarrá* , que es la escoria pesada , que queda en las fraguas , *lasta*. Lat. Saburrá.
- Sorrabar , antiq. *derrabar* , *cortar el rabo*.
- Sorregar , pasarle el agua à otra parte , *urá itzultzen*. Lat. Aquam excurrere.
- Sorrero , lo mismo que *zorrero* , veale.
- Sorriego , *uraren beste alderonz itzulia*. Lat. Aquæ excursus , us.
- Sorteador , el que dispone las fuertes,

- suertalaria*, *sorteen egozlea*. Lat. *Sorium ductor*.
- Sorteador, en los toreros, *isquincho-guillea*, *suerteguillea*. Lat. *Irruentis tauri elulor*.
- Sortear, echar fuertes, *zorteac*, *suerteac egotzi*, *botatu*, *ezarri*. Lat. *Sortiri*, fortes ducere.
- Sortear à los toros, *cecenai isquincho eguitea*, *suerte eguitea*. Lat. *Irruentem taurum forte eludere*.
- Sorteo, acto de sortear, *zorteera*, *suerteera*, *sortea*. Lat. *Sortitio*.
- Sortero, lo mismo que *adivino*, vease.
- Sortija, *erraztuna*, *boilderra*. Lat. *Annulus*. Vease *anillo*.
- Sortijon, *erraztuntzarra*, *boildertzarra*. Lat. *Annulus ingens*.
- Sortilegio, *zorteasmaquintza*, *suertez asmatzea*. Lat. *Sortilegium*.
- Sortilego, *zorteasmaquina*, *suertez asmatzallea*. Lat. *Sortilegus*.
- Sortu, furtu, vease *sobre todo*.
- Sofa, hierba para jabon, y vidrio, *beirraqui belarra*. Lat. *Herba vitrearia sylvestris*.
- Sofa, piedra hecha de la hierba quemada, y sirve para fabricar el vidrio, *beiracarra*. Lat. *Ferrumen lapideum ad vitrum conficiendum*.
- Sofegadamente, *pausatiro* *soseguz*, *soseguquiró*. Lat. *Placidè* *pacatè*, *sedatè*.
- Sofegar, *pausatu*, *sosegatu*, *cesuztatn*, *sosegatu*. Lat. *Placare*, *sedare*.
- Sofegado, *pausatua* &c. Lat. *Placatus*, *sedatus*.
- Sofiego, *sosegua*, *pausa*, *cesua*, *sosegua*. Lat. *Tranquillitas*, *quies*.
- Soslayo, al foslayo, de foslayo, *ceárre-ra*, *ceárca*. Lat. *Transversè*, *obliquè*.
- Sofo, *guezá*, *gazá*, *lelá*, *gatzagnea*, *gatzic baguea*. Lat. *Insullus*.
- Sofpecha, *suspichá*, *gogalcia*, *sofpecha*. Lat. *Suspicio*. Latin, y Romance vienen de el Baicence *suspichá*, que significa lo mismo en vn dialecto, y ie compone de *suzpitza*, ò *su pizza*, que significa algo, casi nada, vn si es, no es de fuego, que nos pone en qualquier cuidado, y es lo que haze fa sofpecha.
- Sofpechar, *suspichatu*, *sofpechatu*. Lat. *Susplicari*.
- Sofpechosamente, *suspichagarrero*, *gogalequiró*. Lat. *Suspectè*.
- Sofpechofo, *suspichazarra*, *gogaleizarria*. Lat. *Suspectus*, a, um.
- Sofpechofo, *sulpicaz*, *ayerucorra*, *suspichacorra*, *gogaleicorra*. Lat. *Suspiciotus*

- ciosus, suspicacis ingenii.  
 Solquin, golpe à traicion, es voz Bascongada, *sosquin*, *zasquina*, que significa lo mismo. y quiere dezir el que dà, y haze los golpes de repente, y sin prevision de el otro de *sos*, *sost*, *zaz*, que por onomatopeia frequente significa el golpe, y entrada repentina, y de *quina* *quina*, voz compositiva, que significa el que haze: y siendo *eguina* *eguina*, es el mismo golpe. Lat. Ictus infidiosè impactus.  
 Sossegar, veale *sosregar*.  
 Sostén, sustén, *irozcaya*. Lat. Fulcrum.  
 Sostenedor, sustenedor, *irozlaría*, *iroztzallea*. Lat. Substantator. Item *equipetzallea*.  
 Sostener, sustener, *irozó*, *equipetu*. Lat. Sustinere, sustentare.  
 Sostenerse, *zutic egon*. Lat. Consistere.  
 Sosteniende, *irozlaría*. Lat. Sustinens.  
 Sostenido, *irozoa*, *equipetua*. Lat. Suf-tentatus.  
 Sostenimiento, *irozoera*, *equipeera*. Lat. Suf-tentatio.  
 Sostenimiento, antiq. *mantenimiento*.  
 Sostituir, iostituto, veale *substituir*.  
 Sota, en los naipes, *chancarta*, *sota*. Lat. Charta lusoria militem peditem referens.  
 Sotabanco, en la Architectura, *gancaya*. Lat. Pars arcum sustentans.  
 Sotacaballerizo, *zalditeguizayaren urrena*. Lat. Secundus ab equorum præ-fecto.  
 Sotacochoero, *manurgari bigarrena*. Lat. Rhedarius secundus.  
 Sotacola, vease *atabarre*, *gurupera*.  
 Sotacomitre, *arraunarizayaren urrena*. Lat. Trierarchi vicarius.  
 Sotalugo, arco de los toneles, *uztaya*. Lat. Dolii arcus strictorius.  
 Sotaministro, *ministroaren urrena*. Lat. Subminister domus.  
 Sotamontero, *eistarizayen urrena*. Lat. Venatorum præfecti vicarius.  
 Sotana, *sotana*, *soindoña*. Lat. Tunica talaris.  
 Sotana, lo mismo que *zurra*, vease.  
 Sotonado, lo que está à manera de sótano, *sotoeracoa*. Lat. Instar cellæ subterraneæ.  
 Sotani, *gona estua*. Lat. Muliebris stola strictior.  
 Sotaniilla, *sotanachoa*, *soindonchoa*. Lat. Tunica talaris minùs demissa.  
 Sótano, viene de el Baicuençe, y vease *sotó*, *sotoera*, *guelupea*. Lat. Specus concameratus.

S O.

- Sotaventar , poner à sotavento , *aizapetu*. Lat. Inferiori vento uti.
- Sotaventado , *aizapetua*. Lat. Inferiori vento utens.
- Sotavento , *aizapea*. Lat. Navis latus vento oppositum.
- Sotechado , *leorpea* , *echapea*. Lat. Tectum.
- Soterranco , soterraño , *lurpecoa*. Lat. Subterraneus , a , um.
- Soterrar , *lurpetu* , *lupetu*. Lat. Defodere , sub terram condere.
- Soterrado , *lurpetua*. Lat. Deffosus.
- Sotil , sotideza , vease *sutil* , *sutileza*.
- Sotillo , *sotochoa* , *basochoa*. Lat. Parvum nemus.
- Soto , arboleda amena , y umbrosa , esta voz *soto* es Bascongada , y significa el zaguan , y entrada de la casa , que comunmente es sombría , y fresca : y porque los Sotos sirven como de entrada , y zaguan à las casas de Campo , se les daria el nombre : *basoa* , *zuastia* , *ezcurduya*. Lat. Nemus.
- Sotoministro , vease *sotaministro*.
- Sotrozo , el hierro , que se mete en los extremos de los exes de las cureñas de la artilleria , para detener las ruedas. *Sotrotsa* en Baicuençe es una voz comunissima , cuya significacion determinada no me la ha sabido dar nadie , aunque dicen , que significa vna cola ruin , y despreciabile , *ecarrizada* : u *Tolosatic au edo ori* , y responden , *baisotrotsa*. Lat. Ferrum rhedarium axibus infixum.
- Stachy , Staete , Steba , Stentoreo , Estereographia , y otras voces , veante en la *Es*.

S U.

- Su , pronombre , *beré* , *aren*. Lat. Suus , a , um.
- Suadir , suafible , suasion , suafivo , vease *persuadir* , *persuafible* , *persuasion* , *persuafivo*.
- Suave , es voz Bascongada *suabea* , que significa lo mismo , y de aquí la tomó el Latin , y despues el Romance. Lo que es blando , dulce , y delicado excita , y fomenta el cariño , apetito , y amor : y *suabea* es voz compuesta de *su* , y *abea* significa soiten , sustentaculo , y *su* fuego , en que se simboliza el amor , y es lo que quadra bien à lo suave. Y lo mismo es , si esta voz se compone de *sua* fuego , y *be* debaxo , dentro :  
*Suabea*,

## S U.

- Suabea*, *emea*, *eztia*, *biguña*, *malgna*, *suabe*, aplicado à vn niño, *alcónchoa*. Lat. *Suavis*.
- Suavemente*, *suabequiro*, *emequiro*, *eztiro*, *bigüinqiro*, *malguquiro*. Lat. *Suavitèr*.
- Suavidad*, *suabequeria*, *suabetafuna*, *emetafuna* *eztitafuna*. Lat. *Suavitas*.
- Suavizar*, *suabetu*, *ematu*, *eztitu*, *malgutu*, *bigüindu*, *gozatu*. Lat. *Suavem reddere*, *mitigare*, *lenire*.
- Suavizado*, *suabetua*, &c. Lat. *Mitigatus*, &c.
- Subalternar*, *subalterno*, vease *sujetar*, *sujeto*, *inferior*.
- Subbrigadier*, *Brigadari-urrena*. Lat. *Manipularis dux alter*.
- Subcinericio pan*, *taloa*, *auspecoa*. Lat. *Subcinericius*.
- Subdelegacion*, *ordegopea*. Lat. *Subdelegatio*.
- Subdelegar* *ordegopetu*. Lat. *Subdelegare*.
- Subdelegante*, *ordegopetzallea*. Lat. *Subdelegans*.
- Subdelegado*, *ordegopetua*. Lat. *Subdelegatus*.
- Subdiaconado*, *Subdiaconato*, *Apaizurrempea*, *Subdiaconatocoa*. Lat. *Subdiaconatus*.
- Subdiacono*, *Apaizurrempea*, *Subdiaconoa*. Lat. *Subdiaconus*.
- Subdito*, *menecoa*, *mendecoa*, *manucoa*. Lat. *Subditus*.
- Subdividir*, *bertucitu*, *berriz ucitu*, *bereci*. Lat. *Subdividere*.
- Subdivisión*, *bertucigoa*. Lat. *Subdivisio*.
- Subida*, *igoera*, *ioera*, *iyoea*, *iganera*, *igandea*. Lat. *Ascensus*, *ascensio*.
- Subida*, como de cuesta, *aldapa*, *aldatfa*. Lat. *Clivus*.
- Subida*, como de precio, *goraera*, *gorandea*. Lat. *Augmentum*.
- Subidero* *iyolecua*, *iganlecua*. Lat. *Ascensus*.
- Subilla*, lo mismo que *lesna*, vease.
- Subintracion*, *besteren ondorengo sarre-  
ra*. Lat. *Subintroitus*.
- Subintrar*, *bat besteren ondoren sartzea*. Lat. *Subintrare*.
- Subintrante*, *besteren ondoren sartzen  
dana*. Lat. *Subintrans*.
- Subir*, ascender, *igo*, *io*, *iyoea*, *igan*, *goratu*, con las terminaciones de el neutro. Lat. *Scandere*, *ascendere*.
- Subir*, levantar, *igò*, *igan*, &c. con las terminaciones de el activo. Lat. *Elevare*, *tollere*.



Subir , montar en las cuentas , *jo : onem-  
beste jotzen du*. Lat. Summam hanc , vel  
illam facere.

Subir , el precio , &c. *goratu , alchatu*.  
Lat. Augere.

Subido , *igoa , igana , goratua*. Lat. Sur-  
tum collocatus , auctus , &c.

Subitamente , *supituro , bat batetan*. Lat.  
Subitò.

Subitaneo , *supitucoa , bat batetacoa*. Lat.  
Subitaneus.

Subito , Latin , y Romance , vienen del  
Bascuence *supitua* , que significa lo mis-  
mo. A la colera llamamos *supita* , y  
es contraccion de *supistua* , fuego que  
revive , y refucita , y conviene à la co-  
lera ; y porque esta es pronta , y repen-  
tina , llamamos *supitua* à lo que es re-  
pentino , y de golpe. Lat. Subitus.

Subjugar , vease *sojuzgar*.

Subjuntivo , *atzempea , atzempecoa*. Lat.  
Subjunctivus.

Sublevacion , sublevamiento , vease *fedi-  
cion , conjuracion*.

Sublevar , vease *conjurar* , causar *motin*.

Sublimacion , *goitanditzea*. Lat. Subli-  
matio.

Sublimar , vease *ensalzar , exaltar ; goi-  
tanditu*. Lat. Sublimare.

Sublimado *goitanditua*. Lat. Subli-  
matus.

Sublime , *goitandia*. Lat. Sublimis.

Sublimemente , *goitandiro*. Lat. Subli-  
mitèr.

Sublimidad , *goitandiera*. Lat. Sublimi-  
tas.

Sublunar *illar guipecoa*. Lat. Sublu-  
naris.

Subordinacion , *manupca*. Lat. Subor-  
dinatio.

Subordinar *manupetu*. Lat. Subordi-  
nare.

Subordinado *manupetua*. Lat. Subor-  
dinatus.

Subpolar , *eucachazpicoa , eucaispecoa*.  
Lat. Subpolaris.

Subrepcion , accion oculta , y à éscondi-  
das , y tambien la ocultacion de algun  
hecho en la pretension de alguna gra-  
cia , *isilpea*. Lat. Subreptio.

Subrepticamente , *isilpero*. Lat. Subrep-  
ticiè.

Subrepticio *isilpecoa*. Lat. Subrepti-  
cius.

Subrogacion , *ordeztea , besteren ordean  
sartzea*. Lat. Subrogatio.

Subrogar , *ordestu , ordetzatu , besteren  
ordean sartu*. Lat. Subrogare.

Subrogado , *ordetzua*. Lat. Subrogatus.

- Subfanar , *gaizquiren bat onguitu*. Lat. Excusare.
- Subianado , *onguitua*. Lat. Excusatus.
- Subscripcion , *izcribapea* , *escribapea*. Lat. Subscriptio.
- Subscribir , *izcribapetu* , *escribapetu*. Lat. Subscribere.
- Subscrito , *izcribapetua*. Lat. Subscriptus.
- Subseguirse , subsiguiente , subseguente, vease *seguirse* , *siguiente*.
- Subsidiario , *lagundecoa*. Lat. Subsidiarius.
- Subsidio , *focorro* , *lagundea* , *lagundera*. Lat. Subsidium.
- Subsistencia , permanencia , *bertiraundea*. Lat. Subsistentia , stabilitas.
- Subsistencia , ò hypostasis , en la Filosofía , *besteizquia*. Lat. Subsistentia.
- Subsistir , permanecer , *bertiraun* , *bertiraundu*. Lat. Subsistere , manere.
- Subsistir , en la Filosofía , *besteizquitu*. Lat. Subsistere.
- Subsistente , permanente , *bertiraueña* , y en la Filosofía , *besteizquitua*. Lat. Subsistens.
- Subsolano , *sortaldeco aicea*. Lat. Subsolanus.
- Substancia , termino Filosofico , *egoepa*. Lat. Substantia.
- Substancia , pisto , vease *pisto* , *sustancia*. Lat. Succus ex decoctis carnibus expressus.
- No tiene substancia este hombre , *sustanciaric eztu* , *quemenic eztu guizon onec*. Lat. Futilis est homo iste , levis sententia.
- En substancia , *garbian* , *garbi garbian*. Lat. Summatim , in summa.
- Substancial , *egopearra* , *sustanciarra*. Lat. Substantialis.
- Substanciar *compendiar epilogar* , veanse.
- Substanciar , *comprobar* , *averiguar* , veanse.
- Substancioso , *sustanciatsua* , *sustancia-duna*. Lat. Valde nutriens.
- Substantivo , *egopearra*. Lat. Substantivus.
- Substantivar , *egopeartu*. Lat. Adjectivo uti ut substantivo.
- Substitucion , *ordezteá* , *oñordetzea*. Lat. Substitutio.
- Substituir , *ordeztu* , *ordeztatu* , *oñordetu*. Lat. Substituere.
- Substituto , substituido , *oñordea* , *ordeztua*. Lat. Substitutus.
- Substraher , *ebaspetu* , *quendu* , *ateratu*. Lat. Substrahere.

## S U.

- Substrahido , *ebaspetua* , &c. Lat. Subtractus.
- Subterraneo , vease *goterraneo*.
- Suburbano , *uritaldecoa*. Lat. Suburbanus.
- Suburbio , *uritaldea*. Lat. Suburbium.
- Subversion , subvertir , vease *destruccion* , *desruir*.
- Succino , lo mismo que *ambar* , *electro* , vease.
- Succion , accion de chupar , vease *chupar*.
- Suceder , seguirse à otro , *guerartu*. Lat. Succedere.
- Sucedido afsi , *guerartua*. Lat. Qui successit.
- Suceder , acontecer , *guertatu* , *suertatu* , *acertadu* , *jazo*. Lat. Accidere , contingere.
- Sucedido afsi , *guertatua* , &c. Lat. Quod contigit.
- Sucedumbre , antiquado , *suciedad*.
- Succion de vnas cosas a otras , *gucerpenna*. Lat. Successio.
- Succion de hijos , *humea* , *aurra* , &c. Lat. Proles , is.
- Morir sin succion , *humeric bague hit*. Lat. Sine prole decedere.
- Sucessivamente , *guerargarriro*. Lat. Successivè.
- Sucessivo *guerargarria*. Lat. Successivus.
- Sucesso , acontecimiento , *guertaera* , *suertaera* , *acertaera* , *jazoera*. Lat. Casus , eventus.
- Sucessor , *guerartaria* , *ondorengo*. Lat. Succesor.
- Suchicopal , suquicopal , especie de estoraque , *licurrin mota bat*. Lat. Styra-cis species.
- Suciamente , *urdaquiro* , *loiquiro* , *ciquinquiro* , vease *puercamente*. Lat. Spurcè , fordidè.
- Suciedad , *urdaqueria* , *ciquinqueria* , &c. Lat. Spurcitia , fordes.
- Sucintamente , *ersquiro*. Lat. Succintè.
- Sucinto , *ersia* , *laburra*. Lat. Concilius.
- Sucio , *úrdea* , *ciquiña* , *liquitza* , *fat-sua* , *loya* , &c. Lat. Spurcus , sordidus. Esta voz *sucio* , *sucia* , puede venir de el Bascuence *zucia* , que significa la tea negra , y que mancha , y empuerca.
- Suco , lo mismo que *xugo* , vease.
- Sucofo . vease *xugoso*.
- Sucubo , *bedatzaná*. Lat. Succubus.
- Sud , *eguerdialdea*. Lat. Plaga meridionalis.
- Sudadero , lo mismo que *sudario* , vease.

## S. U.

- Sudadero , donde se fuda , *icertoquia*.  
 Lat. Sudatorium.
- Sudar , *icertu* , *icerditu*. Lat. Sudare.
- Sudado , *icertua* &c. Lat. Sudatus.
- Sudario , lienzo para limpiar el sudor ,  
*icercaria* , *crobicheta*. Lat. Sudarium.
- Sudatorio , *icerteraguillea*. Lat. Sudato-  
 rius.
- Sudest , viento , *fortegoa*. Lat. Ventus  
 austrum & subiolanum interflans.
- Sudor , *icerdia*. Lat. Sudor.
- Sudor pegajoso , *icerlicá*. Lat. Sudor  
 adhærens.
- Sudorifico , fudorifero , vease *sudatorio*.
- Sudueste , viento , lo mismo que *abrego* ,  
 vease.
- Suegro , *aita guiarraba* , *guinarreba* ,  
*guiarraoa*. Lat. Socer , ceri.
- Suegra , *amaguiarraba* &c. Lat. Socrus , us.
- Suela , *zola*. Lat. Solea.
- Sueldo , moneda , *sueldoa* , *fosá*. Lat.  
 Solidum.
- Sueldo , *estipendio* , *salario* , vease.
- Sueldo à libra , *bacoitzari dagocana*. Lat.  
 Servata proportione.
- Suelo , superficie de la tierra , *lurrá* , *lur-  
 gaña*. Lat. Solum.
- Suelo , parte inferior de alguna cosa , *az-  
 pia*. Lat. Pars inferior.
- Suelo , lo mismo que *sedimento* , vease.
- Suelo , solar de edificio , *oruea*. Lat. So-  
 lum.
- Suelo , pavimento , *chompea*. Lat. Pavi-  
 mentum.
- Sin suelo , *ondoric bague*. Lat. Sine fundo.
- Suelta , la accion de soltar , *asfaera* , *af-  
 catzea*. Lat. Solutio.
- Suelta , lo mismo que *traba* , *maneota* ,  
 vease.
- Dàr suelta , libertad , *ascabiatu*. Lat. Li-  
 berum emittere.
- Sueltamente , *ascantzaró*. Lat. Cele-  
 ritèr.
- Sueno , atiq. *sonido*.
- Sueño el acto de dormir , *loa*. Lat.  
 Somnus.
- Sueño , con que se sueña , *ametfá*. Lat.  
 Somnium.
- Sueño , gana de dormir , *logalea* , *logura*.  
 Lat. Somnus.
- Tengo sueño , me caigo de sueño , *loac  
 errea nago*. Lat. Somno ferè corruo.
- A sueño vuelto , *logozoan*. Lat. In utram-  
 que aurem dormire.
- En sueños , entre sueños , *ametsetan*. Lat.  
 Per somnium.
- Suero , *gazurá*. Lat. Serum lactis.
- Suerte , acaño , *suertea* , *zortea* , *azarta* ,  
 vease *sucesso*. Lat. Sors , tis.

- Suerte , *genero , especie , vease.*  
 De que fuerte ? *nola , nolatan , celan?*  
 Lat. Quâ ratione , quomodo.  
 De esta fuerte , *onela , onla.* De essa fuerte , *orrela , orla , orlan.* De aquella fuerte , *alâ , alaxe , alan.* Lat. Hoc , isto , illo modo.  
 De tal fuerte que , *alâ non , alan non , alatan non.* Lat. Ita ut.  
 De otra fuerte , *bestela , bercela.* Lat. Alioquin , aliàs.  
 De alguna fuerte , *nolabait , nolazpait , nolerebait.* Lat. Aliqua ratione , aliquo pacto.  
 De ninguna fuerte , *iñolaere , iñolere , nibolaz ere , iñolaco moduz.* Lat. Nullo modo , nulla ratione.  
 Suerte , al toro , *suertea , isquinchoa.* Lat. Irruentis tauri elusio.  
 Echar fuertes , vease *sortear.*  
 Suficiencia , *doiquia , gaiquia.* Lat. Habilitas , aptitudo.  
 Suficiente , bastante , *ascú , asqui , ascoadiña* Lat. Sufficiens.  
 Suficiente , apto , *doiquit sua , gaiquit sua.* Lat. Aptus , habilis , idoneus.  
 Suficientemente , *ascoadiña , doatquit suro , gaiquit suro.* Lat. Sufficenter.  
 Sufocacion , ahogo , *itotzea , itoera , atsestea , itogarria , atsesgarria.* Lat. Suffocatio.  
 Sufocador , sufocante , *itotzallea , atseslaria.* Lat. Suffocans.  
 Sufocar , *itó , atfestu.* Lat. Suffocare.  
 Sufocado , *itóa , atfestua.* Lat. Suffocatus.  
 Sufraganeo , *andipecoa.* Lat. Suffraganeus.  
 Sufragar , *ayudar , favorecer , veanse.*  
 Sufragio , lo mismo que *voto* , vease.  
 Sufragio , *ayuda , favor* , veanse.  
 Sufragio por los difuntos , *sufragioa , suffitzea.* Lat. Suffragium.  
 Sufre , antiq. *azufre.*  
 Sufrencia , antiq. *sufrimiento.*  
 Sufrible , *pairagarria , osarcarria , erampegarria , sufrigarria , pairaquizuna.* Lat. Tolerabilis.  
 Sufriero , lo mismo que *sufrible.*  
 Sufrimiento , *erampea , pairagoda , osarra , sufrimentua.* Lat. Tolerantia.  
 Sufridor , el que sufre , *pairatzallea , erampetzallea , osartaria , suffitzaallea.* Lat. Patiens , tolerans.  
 Sufrir , padecer , tolerar , *sufritu , pairratu , erampetu , osartu.* Lat. Sufferre pati , tolerare.  
 Sufrir , lo mismo que *sostener* , vease.  
 Sufrido , *sufritua &c.* Lat. Toleratus.  
 Sufrido , el que sufre , vease *sufridor.*

- Es muy sufrido , *chitez da irishia*. Lat. Valde patiens est.
- Sufumigacion , *lurrina artzea*. Lat. Sufumigatio.
- Sugerir , *oartetu , oartaraci*. Lat. Sugerere.
- Sugerido , *oartetua* &c. Lat. Suggestus.
- Sugestion , *oartea , oartarazdea*. Lat. Suggestio.
- Sugulto , lo mismo que *pulpito* , vease.
- Sugeto , persona indeterminada , *sugetoa , norbait , norbaitec , guizon bat , guizon batec , urlia , urlia batec*. Lat. Homo quidam.
- Sugeto , lo mismo que *materia , asunto* , vease.
- Sugeto de accidentes , formas , en la Filosofía , *cerabea*. Lat. Subjectum.
- Sugeto , contrapuesto al predicado , *esarlea*. Lat. Subjectum.
- Sugo , lo mismo que *xugo* , vease.
- Succion , *menea , menera , mendea , mendera*. Lat. Subjectio.
- Sujetar , *lometer , mempetu , meneratu , mendazpitu , sujetatu*. Lat. Subjicere.
- Sujetado , *lujeto , mempetua* &c. Lat. Subjectus.
- Sujeto , lo mismo que *expuesto* , vease.
- Sulcar , *lulco* , vease *surcar , surco*.
- Sulfonete , algunaquida , lo mismo que *pajuela de azufre*.
- Sulfureo , *sufreduna , sufretsua*. Lat. Sulphureus.
- Sultan , *Turcoen aguintariaren icena*.
- Sultana , *berriz , aren lendabiccico emaztea*.
- Suitana , embarcacion , *Turcoen ontzi nagusia*. Lat. Turcarum havis præcipua.
- Suma , *igaburra*. Lat. Summa.
- En suma , *igaburrez*. Lat. In summa.
- Sumamente , *chit goitiro*. Lat. Summè.
- Sumar , *igaburtu , sumatu*. Lat. In summam redigere.
- Sumado , *igaburtua*. Lat. In summam redactus.
- Sumariamente , *igaburquiro , laburgoró*. Lat. Summatim.
- Sumario , *igaburra , igaburtaria , laburgoa*. Lat. Summarium.
- Sumergir , *usarpetu , murguildu*. Lat. Submergere.
- Sumergido , *usarpetua* &c. Lat. Submerius.
- Sumersion , *usarpea , murguilla*. Lat. Submersio.
- Sumidad , *goyarea , erpiña , galyurra*. Lat. Summitum , apex.
- Sumidero , *ugarea*. Lat. Vorago.
- Sumiller , en general es *zaitzullea , zaya*,

S U:

- zaina* con el nombre antepuesto de la oficina , ò ministerio. Lat. Præfectus alicujus muneris in domo Regia.
- Sumiller de Corps , *Erreguearen gorputz zaya* , *Erreguearen guelazaina*. Lat. Summus præfectus cubiculi Regis.
- Sumiller de Cortina , *Cortina zaya*. Lat. Præfectus , qui Regi velum pandit , vel reducit.
- Sumiller de la Cava , *edariteguiaren zaya* , *zaitzallea*. Lat. Præfectus potus regii.
- Sumiller de la Paneteria , *Oteguizaya*. Lat. Præfectus menzæ regizæ.
- Sumillera , *faureguiari cerbaiten zaiquintza*. Lat. In palatio præfectura , seu cubiculi , seu menzæ &c.
- Suministracion , *beardana ematea*. Lat. Subministratio.
- Suministrador , *beardanaren emallea*. Lat. Subministrator.
- Suministrar , *beardana eman*. Lat. Subministrare.
- Suministrado , *beardana emaná*. Lat. Subministratus.
- Sumirle , *ugaretu*. Lat. Sub humum ire.
- Sumido , *ugaretua*. Lat. Sub homo missus.
- Sumision , *jautsapena* , *manera*. Lat. Submissio.
- Sumisso , *meneratua* , *ezarpetua*. Lat. Submissus.
- Sumista , el autor , *igaburguillea*. Lat. Summistæ , tumidam conficiens.
- Sumista , que estudia por Sumas , *igaburtaria*. Lat. Summistæ.
- Sumo , lo mas alto , *goyena* , *gorena*. Lat. Summus , a , um.
- El fumo bien , *onic goyena* , *gorena* , *andiena*. Lat. Summum bonum.
- A lo fumo , *guéyenaz* , *guéyenez* , *guéyen* , *guéyena*. Lat. Ad summum.
- Sumonte , veale *fomonte*.
- Sumptuaria ley , que ponía tassa en las comidas , *janariai cegocan legue bat*. Lat. Lex sumptuaria.
- Sumptuosamente , *costu andiz* , *costut suro*. Lat. Sumptuosè.
- Sumptuosidad , *costu andia*. Lat. Magnus sumptus.
- Sumptuoso , *costu andicoa*. Lat. Sumptuosus.
- Sumulas , *Sumulac*. Lat. Summulæ.
- Sumulista , *Sumulista*. Lat. Summulista.
- Sumulístico , *sumulistarra*. Lat. Summulisticus.
- Suncho , de la bomba , y de las vergas en el navío , *sunchoa* , *burboilla*. Lat. Ferrum caput anthliz , vel pali apicem complectens.

S U.

- Supeditacion , *oñazpitzea*. Lat. Suppe-  
ditatio.
- Supeditar , sujetar , *oñazpitu*. Lat. Sup-  
peditare.
- Supeditado , *oñazpitua*. Lat. Suppedi-  
tatus.
- Superable , *gallengarria* , *garaigarria*.  
Lat. Superabilis.
- Superabundancia , *ganugaria* , *ugarian-  
dia* , *iori chitezcoa*. Lat. Superabun-  
dantia.
- Superabundantemente , *chit ugariro*. Lat.  
Superabundè.
- Superabundante , *chit ugaria* , *ioria* , &c.  
Lat. Superabundans.
- Superaddito lo mismo que *añadido* ,  
vease.
- Superano , lo mismo que *tiple* , vease.
- Superar lo mismo que *sobrepujar* ,  
vease.
- Superbo , vease *soberbio*.
- Supercheria , engaño , fraude , *superche-  
ria* , *atziperia*. Lat. Dolus , fraus.
- Superchero , *supercharia* , *atziparia* , *su-  
perchelaria* , *atzipelaria*. Lat. Dolosus.
- Supererogacion , *gaintemana*. Lat. Super-  
erogatio.
- Superficial , *auzquiarra* , *aifaldarra* ,  
*gaindarra*. Lat. Superficialis.
- Superficialmente , *auzquitic* , *aifaletic* ,  
*gainetic* , *auzquiarquiro* , &c. Lat.  
Perfunctoriè.
- Superficie , *auzquia* , *aifala* , *afyala* ,  
*gaina*. Lat. Superficies.
- Superfluamente , *gañeztariro* , *gueita-  
raro* , *gueitugariro*. Lat. Superfluè , su-  
pervacaneè.
- Superfluidad , *gañeztea* , *gueitariora* ,  
*gueitugaria*. Lat. Redundantia , super-  
fluitas.
- Superfluo *gañeztaria*. Lat. Super-  
fluus.
- Superhumeral , *soingañá*. Lat. Superhu-  
merale.
- Superintendencia , *benaita nagusia*. Lat.  
Suprema administratio.
- Superintendente , *benaitari nagusia*. Lat.  
Lat. Supremus administer.
- Superior , lo que està mas alto , *garaicoa* ,  
*goyagocoa* , *goragocoa*. Lat. Superior.
- Superior , lo mas excelente , *garaya* ,  
*gaindia*. Lat. Superior , eximius.
- Superior , el que manda , *nagusia* , *aguin-  
taria*. Lat. Superior.
- Superiorato , *nagusialdia*. Lat. Superioris  
munus , & tempus.
- Superioridad , *garaitea* , *garaitza* , *gain-  
tza*. Lat. Præstantia.
- Superiormente , *garaiquiro* , *gaindira*.



- Lat. Egregiè , præstantissimè.  
 Superlativo , *chitezcoa* , *gucizcoa*. Lat. Superlativus.  
 Superno , *goicoa* , *garaicoa*. Lat. Superius.  
 Supernumerario , *conteransia*. Lat. Supernumerarius.  
 Supersticion , *donguedea*. Lat. Superstitio.  
 Súpersticiosamente *donguedatiro*. Lat. Superstitiosè.  
 Supersticioso , *donguedatia*. Lat. Superstitiosus.  
 Superstancia , *gainsustanciarra*. Lat. Súperstancialis.  
 Supervenir , vease *sobrevenir*.  
 Supino , *boca arriba* , vease.  
 Ignorancia supina ; *jaquiñeza borondatezcoa* , ez *jaquite bat* , *naguz betea*. Lat. Ignorantia supina.  
 Supito , lo mismo que *subito* , vease.  
 Suplantacion , *bear eztiran hitzen ifintea*. Lat. Vocum indebitarum suppositio.  
 Suplantar , *bear eztiran hitzac ifiñi, fartu*. Lat. Voces indebitas supponere.  
 Suplefaltas , *usbetaria*. Lat. Vices alterius supplens.  
 Suplemento , *usbetandea*. Lat. Supplementum.  
 Suplica , *gurtescaria*. Lat. Supplicatio.  
 Suplicacion , lo mismo que *suplica*.  
 Suplicaciones , *orebilgoac*. Lat. Bractææ panis melliti circumvolutæ.  
 Suplicacionero , *orebilgolaria*. Lat. Bractearum panis melliti venditor.  
 Suplicar , *escatu* , *gurtescatu*. Lat. Supplicare.  
 Suplicante , *gurtescalea*. Lat. Supplicans.  
 Suplicio , castigo , *gaitzondoa*. Lat. Supplicium.  
 Suplir , *usbetatu*. Lat. Suplere.  
 Suplido , *usbetatua*. Lat. Suppletus.  
 Suponedor *ipentzaria*. Lat. Supponens.  
 Suponer , *ipentzatu*. Lat. Supponere.  
 Supuesto , *ipentzatua*. Lat. Suppositus.  
 Supuesto , en la Filosofia , *ibempea*. Lat. Suppositum.  
 Supuesto que , *cerren* , *cergatic* , y las terminaciones verbales de el adverbio *quando*. Lat. Cum , quoniam , quando.  
 Suposicion , accion de suponer , *ipentza*.  
 Suposicion , autoridad , *ipentza*. Lat. Auctoritas.  
 Supositar , *ibempetu*. Lat. Suppositare.  
 Supositorio , lo mismo que *cata* , vease.  
 Suprema-

Supremamente , hasta el fin , *azquene-raño*. Lat. Usque ad finem.

Supremo , *goyena* , *gorena* , *garayena*. Lat. Supremus.

Supresion , *espea*. Lat. Supressio.

Supresion de orina , *bidespea*. Lat. Urinæ iupressio.

Suprimir , *espetu*. Lat. Supprimere.

Suprimido , iupresso , *espetua*. Lat. Suppressus.

Supuracion , *ugoaita*. Lat. Suppuratio.

Supurar , *ugoaitatu*. Lat. Suppurare.

Supurante , *ugoaitaria*. Lat. Suppurans.

Supurado *ugoaitatua*. Lat. Suppuratus.

Supurativo , supuratorio , vease *supurante*.

Suputacion suputar vease *cuenta* , *contar*.

Sur , viento , *égoa* , *egoya*. Lat. Auster.

Surcar , *icoatu* , *hildoatu* , *hildascatu*. Lat. Sulcare.

Surcado , *icoatua* , &c. Lat. Sulcatus.

Surcir , lo mismo que *zurcir* , vease.

Surco , *icoea* , *hildoa* , *hildasca*. Lat. Sulcus.

Surgidero , *baya* , *bayoná* , *caya*. Lat. Portus.

Surgir , dar fondo la nave , *cayan sartu* , *bayonean eldu*. Lat. Navem appellere.

Surto , *cayan sartua*. Lat. Applicitus.

Surgir el agua , lo mismo que *surtir* , vease.

Surtida , puerta pequeña baxo de el terraplen , *atezcutua*. Lat. Exitus occultus.

Surtida , salida oculta , *ertaldia*. Lat. Eruptio in hostes.

Surtidor , el que provee , *ornitzallea*. Lat. Necessaria præbens.

Surtidor , por donde sale el agua acia arriba , *ugaboa*. Lat. Scaturigo.

Surtimiento , *orniera* , *ornimendua*. Lat. Rei necessariæ investio , instructio.

Surtir , saltar acia arriba , *goronz saltatu*. Lat. Resilire.

Surtir , proveer , vease : *ornitu*. Lat. Necessaria invehere.

Surtir efecto , *lograr* , *conseguir* ; vease.

Surtu , fortu , vease *sobretudo*.

Sus , antiquado , lo mismo que *arriba*.

Sus , expression para mover , alentar , *ut ea : sus* , vamos de aqui ; *ut ea goacen emendic*. Lat. Eja , abeamus hinc.

No vale vn sus de gaita , *puzbat eztu batio*. Lat. Flocci pendendus , a , um.

Suscitar , *eraiqui* , *iracori*. Lat. Suscitare.

Suscitado , *eraiquia* , *iracoria*. Lat. Suscitatus.

S U.

- Suscitar lo mismo que *resuscitar*, vease.
- Suso, lo mismo que *arriba*, de suso, de *arriba*, vease.
- Suspecto lo mismo que *sospechoso*, vease.
- Suspender, en alto, en el ayre, *esequi, cincilica ifñi*. Lat. Suspendere.
- Suspendido, suspenso así, *esequia*. Lat. Suspendus.
- Suspender, detener, *guelditu*. Lat. Differre.
- Suspendido, suspenso así, *guelditua*. Lat. Dilatus.
- Suspender, arrebatando, *enuratu, caduratu*. Lat. Rapere, suspendere.
- Suspenso así, *enuratu, caduratu*. Lat. Suspendus.
- Suspender, prohibir algún ejercicio, *eragotzi*. Lat. Suspendere.
- Suspenso así *eragotzia*. Lat. Suspendus.
- Suspender el juicio, *iritziric ez eman*. Lat. Abstinerere à sententia.
- Suspension, detencion, *gueldiera*. Lat. Suspendio.
- Suspension, duda, *zalantza*. Lat. Suspendio.
- Suspension, lo mismo que admiracion, *miretsia, mirestea*. Lat. Suspendio animi. Item *cadurá, enurá*.
- Suspension, de algún empleo, ejercicio, &c. *eragozquera*. Lat. Suspendio.
- Suspension de armas, *armen gueraldia*. Lat. Induciæ.
- Suspirar, *asberatu, cispiratu, cispururu*. Lat. Suspirare.
- Suspiro, *asbera, asberapena, cispirio, cispurua*. Lat. Suspirium.
- Suspiro, especie de dulce, *cispirogoisoa*. Lat. Edulium ex saccharo.
- Sustancia, vease *substancia*.
- Susten, sustener, vease *sosten, sostener*.
- Sustentacion, *beteuquia*. Lat. Substantio.
- Sustentaculo, *irozgarria, beteuquia*. Lat. Substantaculum.
- Sustentador, *beteuquitzallea*. Lat. Substantans.
- Sustentamiento, vease *mantenimiento, alimento*.
- Sustentar, sostener, *beteuqui, irozo*. Lat. Substinere.
- Sustentado así, *beteuquia*. Lat. Substantus.
- Sustentar, *alimentar*, vease.
- Sustentante, *beteuquilaria*. Lat. Sustentans.
- Sustento, *alimento*, vease.

Sustillo,

S U.

Sustillo , *afostomachoa* , *beltzurichoa* ,  
*sucarafchoa*. Lat. Pavor levis.  
 Sustituir , sustituto , vease *substituir* &c.  
 Sufto , afostoma , *beltzuria* , *sucarafa* ,  
*sustoa*. Lat. Pavor , consternatio.  
 Suurrar , *surmurtu*. Lat. Sulurrare.  
 Sufurro , *surmurra*. Lat. Sufurrus.  
 Sutil , *meá* , *mearra*. Lat. Subtilis.  
 Sutileza , futilidad , *mentzia* , *meartza*.  
 Lat. Subtilitas.  
 Sutilizar , *meetu* , *meatu* , *meartu* , *cho-*  
*rroftu*. Lat. Acucere , exacucere.  
 Sutilmente , *meequiro* , *mearquiro*. Lat.  
 Subtilitèr , acutè.  
 Sutiroy , ruido de el oído cerrado con la  
 mano , *dudundea*. Lat. Auris fufurrus.  
 Sutorio , *zapataquintzacoa*. Lat. Sutorius.  
 Sutura , lo mismo que *costura* , vease.  
 Suyoy , fuya , *berea*. Lat. Suus , a , uum.  
 De fuyoy , *berez*. Lat. Suopte ingenio.  
 Salir con la fuya , *berearequin irten*. Lat.  
 Voti compotem fieri.  
 Llevar la fuya adelante , *berea beti au-*  
*rrera*. Lat. Sententiam pertinaciter tueri.  
 Los fuyoy , *bereac* , *bere aideac*. Lat. Pro-  
 pinqui , consanguinei.  
 Bien aya quien à los fuyoy se parece , *be-*  
*reen antzá duenari on deguiola ari*.  
 Lat. Bene sit ei , qui majorum mores  
 refert.

S Y.

Veanse en la *fi* , las voces siguientes.  
 Sycomantico , Sycomoro , Sicophanta.  
 Sylaba , Sylepsis , Sylogifino , fylva.  
 Silvanos , Sylvestre , Symbolo , Symetria.  
 Sympatia , Synfonia , Symptonia , &c.

DE LA LETRA

T.

T A.



A , interjeccion ,  
*ots* tata , *ots* ,  
*ots* , *ta ta*. Lat.  
 Heus , ohe. Lo  
 mismo es *tate*.  
 Taba , el huesecillo ;  
*taba* , *lotzurra*.  
 Lat. Talus.  
 Mencar las tabas , *or-*  
*poac arin erabilli* ,  
 Lat. Celeritèr progredi.

- Tomar la taba , en el hablar , *bitzaldia artu*. Lat. Sermonem arripere.
- Tabaco , planta , *tabacoa*. Lat. Tabacum.
- Tabaco en polvo , *surrantsa* , *tabaco autsa*. Lat. Tabaci pulvisculus.
- Tabaco de hoja , *tabaco belarra*. Lat. Tabaci folium.
- Tabalada , lo mismo que *tabanazo* , vease.
- Tabalario , lo mismo que *nalgas* , vease.
- Tabalear , *atzaquin soñua eguin*. Lat. Digitis crepitare.
- Tabanazo , bofeton , *matrallecoa*. Lat. Colaphus , alapa.
- Tabanco , *atarico denda* , *alquia*. Lat. Vulgaris caupona.
- Tabano , *belzuntza* , *habea* , *eultzarra*. Lat. Tabanus , asylus , æstrum.
- Tabaola , es de el Bascuence *bataola* , que significa lo mismo , y se compone de *olá* oficina , y *bata batatu* , batir , vnir ; y porque en essas oficinas es mucha la bulla , y ruido , por esso *bataola* , y en Romance trastocadas las letras *tabaola* el ruido de voces descompasadas. Lat. Strepitus inconditæ multitudinis.
- Tabaque , canastillo de mimbres , *jotsasquia*. Lat. Fiscella.
- Tabaques , clavos pequeños , mayores que tachuelas , *iltze* , *ultze chiquiac*. Lat. Parvuli clavi.
- Tabaquera , *tabaquera* , *tabaconcia*. Lat. Tabaci capsula.
- Tabaqueria , *tabacotegua*. Lat. Tabaci taberna.
- Tabaquero , *tabaco saltzallea*. Lat. Tabaci venditor.
- Tabaquillo , tabaque pequeño , *jotsasquichoa*. Lat. Parva fiscella.
- Tabaquista , *tabaquista* , *tabacaria*. Lat. Tabaci avidus. Item *tabaco zorroa*.
- Tabardete , lo mismo que *tabardillo*.
- Tabardillo , *elgaiztula* , *tabardilloa*. Lat. Febris tabida.
- Tabardo , casacon ancho , y largo , *lucosfaya*. Lat. Chlamys , quædam amplior.
- Tabelion , lo mismo que *Escrivano*.
- Taberna , *ardandegua* , *chaya* , *arnotegua* , *daferna* , y si es de Sidra , *sagardotegua*. Lat. Taberna vinaria.
- Tabernacle , antiq *tabernaculo*.
- Tabernaculo , *tabernaclea*. Lat. Tabernaculum.
- Tabernero , *tabernaria* , *dafernaria*. Lat. Tabernarius.
- Tabi , tela antigua , *tabi*. Lat. Tela serica undulata.
- Tabicar , *mormatu*. Lat. Cratitio pariete claudere.
- Tabicado , *mormatua*. Lat. Clausus.

- Tabido , *ustelá*. Lat. Tabidus.
- Tabique , *morma* , *tabiquea*. Lat. Cratitius paries.
- Tabla , *olá* , *taulá*. Lat. Tabula.
- Tabla yá labrada , y pulida , *olandua*. Lat. Tabula polita.
- Tabla , *mesa* , *mapa* , *indice* , *telonio* , veanse.
- Tablas , en el juego de damas , *galzaquea* , *tablac*. Lat. Victoria indefinita.
- Tablas , juego de tablas , *taula jooa*. Lat. Scruporum ludus per numeros alcarum.
- Tabla de manteles , *zamaba* , *zabaua*. Lat. Mappa.
- Tabia de río , *ulaña* , *ugoalá*. Lat. Æquor.
- Esto es de tabla , *oiturazcoa*. Lat. Ex consueludine est.
- Tablachina , vn broquel de madera , *oleasco ezcutacaya*. Lat. Lignum scutum.
- Tablacho , lo mismo que *compuerta* , vease.
- Tablado , *zabaya* , *seilarua*. Lat. Tabulatum.
- Tablage , agregado de tablas , *oltza*. Lat. Tabularum congeries.
- Tablage , lo mismo que *garito* , vease.
- Tablage , provechos de el garitero , *gari-tariaren jaria*. Lat. Aleatorii stipendium.
- Tablageria , vicio de jugar en los garitos , *gariteria* , *jocozalea*. Lat. Aleatorum vitium.
- Tablageria , provechos de el garitero , vease *garito*.
- Tablagero , lo mismo que *garitero* , vease.
- Tablagero , el que haze tabladros , *zabai-guiltea* , *seilaruguillea*. Lat. Tabulati artifex.
- Tablagero , lo mismo que *telonario* , vease.
- Tablagero , lo mismo que *contador* , vease.
- Tablar , tabla en las huertas , ò sembrados , *saillá*. Lat. Area.
- Tablazo , golpe , *olcadá*. Lat. Tabulæ ictus.
- Tablazon *oltza* , *oltzagea*. Lat. Tabularum congeries.
- Tablear , hazet tablares , *saildu* , *saillac eguin*. Lat. In areas dividere.
- Tableado , *saildua*. Lat. In areas divisus.
- Tablero , *olaña* , *olauba*. Lat. Alveus lutorius.
- Tablero , casa de juego , vease *garito*.
- Tableta , *olchoa*. Lat. Tabella.
- Tableta , tabletilla de masa , *omeiscá*. Lat. Massæ delicatæ , tabellæ ex saccharo.
- Estar en tabletas , en duda , *aspesan* , *zalanzan egon*. Lat. In incerto esse.

T A.

- Tableteado , *ólen otsa* , *ólaquin eguintendana*. Lat. Tabularum strepitus.
- Tabletear , *otsá olaquin eguin*. Lat. Tabulis strepere.
- Tablilla , tablica , *olchoa*. Lat. Tabella.
- Tablilla , lo mismo que *tableta* , vease.
- Tablilla de excomulgados , *atolchiá*. Lat. Tabula excommunicatum denuntians.
- Tablillas , en la mesa de trucos , *olarteac* , *chularteac*. Lat. Spatia inter foramina mensæ tridicularis.
- Por tablilla , *olartez* , *chulartez*. Lat. Indirectè.
- Tablon , *oltzarra*. Lat. Tabula crassior.
- Tabloza de pintor , lo mismo que *paleta*.
- Tabuco , *chaola* , *echola*. Lat. Gurgustium.
- Taburete , taurete , es de el Balcuence *daureta* , que significa lo mismo , de que haze mencion Suetonio , y usaba Augusto en los baños , y por esso se le dió el nombre *daureta* , de *dauretaco* , que quiere dezir es para las aguas , de *da* , y *uretaco* : y dize Suetonio , que es palabra Española *dureta*. Lat. Sedile.
- Taca , lo mismo que *mancha* , vease.
- Tacamaca , arbol , y su goma , *tacamaca*. Lat. Tacamacæ gummi , vel arbor.
- Tacañar , *dollorqueriaz* , *ta gaitaque-riaz* *cerbait eguin*. Lat. Versutè agere.
- Tacañeria , picardia , *tacañeria* , *dollorqueria*. Lat. Versutia , calliditas.
- Tacañeria , *miseria* , vease.
- Tacaño , picaro , bellaco , *tacañoa* , *dollorra*. Lat. Versutus , callidus.
- Tacaño , *miserable* , *escaso* , vease.
- Tacar , señalar manchando , ò de otra fuerte de daño , este verbo , y la voz *taca* de donde viene , pudicron tomarle de el Balcuence *taca* , y *tacadi* de que usamos para explicar algun golpe menor. *Tacadaren bat eguin* , *eransi*. Lat. Maculâ afficere.
- Taceta , *olionci bat* , *oliocatillu bat*. Lat. Vas olcarium.
- Tacha , falta , nota , *tachá*. Lat. Vitium , nota.
- Tacha , clavico mayor que tachuela , *iltze chiquia*. Lat. Clavulus.
- Miren que tacha , *orra tacha andia*. Lat. Præclarum id vitium.
- Tachar , poner tacha , *tacbatu*. Lat. Notam inurere.
- Tachado , *tachatua*. Lat. Notâ inustus.
- Tachar , lo mismo que *borrar* , vease.
- Tachon , lo mismo que *borron* , vease.
- Tachon , el golpe de galon , cinta &c. sobrepuesto para adorno de el vestido ; &c. *ederçainda*. Lat. Fasciolæ pars ad ornatum superassuta.

Tachon,

T A.

- Tachon , tachuela grande , *tachoya*. Lat. Clavus umbellatus.
- Tachonar , adornar vestidos , &c. con tachones , *edergaindu*. Lat. Fasciolas ad ornatum superassuere.
- Tachonado afsi , *edergaindua*. Lat. Fascioli ornatus.
- Tachonar , clavetear , *iltzeztu* , *iltzeztatu* , *ultzeztatu* , *tachonatu*. Lat. Umbellatis clavis ornare , distinguere. Item *ilchica* , *ulchicatu*.
- Tachoso , *tachatsua* , *tachatia* , *tachaduna*. Lat. Maculosus.
- Tachuela , *ilchica* , *ulchica*. Lat. Clavulus umbellatus.
- Tacitamente , secretamente , *isillic* , *isilquiro*. Lat. Tacitè.
- Tacitamente , sin expresion formal , *isilpez*. Lat. Tacitè.
- Tacito , callado , *isilla*. Lat. Tacitus.
- Tacito no expreso , *isilpea*. Lat. Tacitus.
- Taciturnidad , *isiltasuna* , *isilcoidea*. Lat. Taciturnitas.
- Taciturno , *isilcorra* , *isilcoya*. Lat. Taciturnus.
- Taco , tarugo , *tacoa* , *zuntaquia*. Lat. Subiscus , udis.
- Taco de la carga de la escopeta , *tacoa* , *escaya*. Lat. Stuppa pro stipandâ catapultâ.
- Taco en los trucos , *tacoa*. Lat. Trudiculus.
- Taco , *trago* , *voto* , vease.
- Tacon , *zapata coscoa* , *orpoilla*. Lat. Sarcimen calcei.
- Taconear , *orpoillatu* , *orpoildu* , *coscoazjo*. Lat. Calceis crepitare.
- Táctica , arte de poner las cosas en orden , *equidraua*. Lat. Tactica.
- Tacto , vno de los cinco sentidos , *uquiña*. Lat. Tactus.
- Tacto , el acto de tocar , palpar , *uquitzea*. Lat. Tactus , tactio.
- Tafallo , lo mismo que *chafallo* , vease.
- Tafanario , vease *assentaderas*.
- Tafetan , *tafetana*. Lat. Serica tela subtilior.
- Tafilete , cuero bruñido , lustroso , *larrume* , *ederra* , *tafiletea*. Lat. Aluta , ex Tafileta.
- Tafiletear los zapatos , *larrume ederrez apaindu*. Lat. Calceos alutâ ornare.
- Tafileteado , *tafiletez apaindua*. Lat. Alutis ornatus.
- Tafurca , embarcacion chata , y sin quilla , *alatzarra*. Lat. Hippagium.
- Tagarinos , Moriscos que vivían entre Christianos , *Tagarinoac* , *Christau*



- artean bici ciraden Mairuac.* Lat. Tagarini.
- Tagarninas lo mismo que *cardillos*, vease.
- Tagarote , ave , *egazti arrapari bat, tagarotea.* Lat. Accipiter Africanus.
- Tagarote , Escriviente de Escrivanos , *escribari lasterra.* Lat. Scriba dexter , ac velox.
- Tagarote , hidalgo pobre , que va à comèr donde puede , sin costarle nada , *maintusian dabillena.* Lat. Sine symbolo conviva.
- Tagarote , alto de cuerpo , *zardaya.* Lat. Corpore longus.
- Tagarotear , escribir con garbo , y presto , *biciro escribitu.* Lat. Citissime scribere.
- Tahali , *soinarra.* Lat. Baltheus.
- Taharal , sitio de tarayes , *taraitza , taraidia.* Lat. Locus tamaricibus confitus.
- Tahño , *bizargorria duena.* Lat. Æno-barbus.
- Tahona , *idorrotá.* Lat. Pistrinum.
- Tahonero , *idorrotaria.* Lat. Molendinarius.
- Tahulla , *imia baten ereicaya.* Lat. Terræ spatium modij capax.
- Tahur , *jocalari trebea.* Lat. Aleator famosus.
- Tahureria , *jocoechea.* Lat. Aleatorium.
- Taibique , lo mismo que *tabique*, vease.
- Taimado , *betaquiña.* Lat. Callidus , veterator.
- Taimonia , *betaquiqueria.* Lat. Calliditas.
- Taita , es voz con que los niños llaman à sus padres , y es Balcongada , contraccion de la repeticion *aitaita.* Lat. Tata.
- Ajo taita , *aurchoari beguira.* Lat. Puerum agis.
- Taja de albardas , *bastuztaya.* Lat. Fustis clitellas complectens.
- Taja , cortadura , *epaira.* Lat. Sectio.
- Tajada , *cerra , erragüetea.* Lat. Segmentum.
- Hazer el caldo tajadas , *puscatezquia puscatu , ucitezquia ucitu.* Lat. Infecabile secare.
- Tajada , lo mismo que *ronquera*, vease.
- Te harè tajadas , *laurguituco aut.* Lat. In frustra secabo te.
- Tajadera , cuchilla de media luna , *epacaya.* Lat. Lunatus culter.
- Tajadera , lo mismo que *compuerta*, vease.
- Tajadero , lo mismo que *tajo* en que se corta la carne , vease *tajo*.

- Tajadero , lo mismo que *plato* , *trinche-ro* , vease , y *tajador* en la misma signi- ficacion.
- Tajador , el que taja , *epallea* , *ebaquit- zallea* , *tajatzallea* , *tajalaria*. Lat. Sector.
- Tajadura , *epairá*. Lat. Sectio.
- Tajamar de navio , *utepaira*. Lat. Proræ undas scindens tabula.
- Tajamiento , antiquado *corte* , *tajo*.
- Tajar , cortar , *epaqui* , *ebaqui*. Lat. Se- care , scindere.
- Tajado , *epaquia*. Lat. Sectus , scissus.
- Tajar plumas , *plumac tajatu* , *prestatu* , *maneatu*. Lat. Calamos aptare , tem- perare.
- Tajo de cocina , *tajoa* , *zuntoya*. Lat. Truncus. Y lo mismo es *tajou*.
- Tajueta , tajuelo , *lau oinco* , *alquichoa*. Lat. Sedecula lignea.
- Tal , *alacoa* , *alangoa*. Lat. Talis.
- No ay tal , *ezta alacoric* , *alangoric* , *ezta orrelacoric* , *olangoric* , *orlacoric*. Lat. Non ita est.
- Vn tal me ha dicho , *alacoac esan dit* , *alangoc esan deust*. Lat. Quidam id mi- hi dixit.
- Tal qual , ahí te lo embio , *dan ori* , *or bialtzen dizut*. Lat. Qualecumque id sit , mitto tibi.
- Tal qual , tales quales se encuentran , *ba- nacac* , *bacoitzac badira* , *arquitzen dira*. Lat. Aliqui non nulli inve- niuntur.
- Tal qual vez , *noicean bein* , *banquetan* , *bacoitzean* , *bacoitzetan* , *noiz edo noiz iñoiz edo berriz*. Lat. Aliquando , ali- quoties.
- Tal para qual , *nolacoari alacó*. Lat. Dig- num patellâ operculum.
- Por tal me tienes , te tengo , *aintzat ain- tzacotzat naucazu* , *zauzcat*. Lat. Ta- lem te reputas , ut talem te habeo.
- Con tal que , con tal que no , *ba* , *ezpa* , entre el infinitivo , y la terminacion de el verbo. Lat. Dum modo , modo ne.
- Con tal que me lo digas , *esaten badida- zu*. Lat. Dum modo id mihi dixeris.
- Con tal que no se lo digas , *esaten ezpa- diozu*. Lat. Modo ne id illi dixeris.
- Tala , corta de arboles , desde el tronco , *basó baten epaya* , *epaita*. Lat. Arbo- rum cæsis.
- Tala , ruina , assolacion , *deseigoa* , *soil- dera*. Lat. Agrorum vastitas , vastatio.
- Juego de tala , se dixo de el Bascuence *chala* , que es palito menor , que tam- bien se llama *churraca* , *chiriquilla*. Lat. Puerorum ludus palo acuminato

T A.

- utrimque , qui altero projicitur.  
 Talabarte , *guerricoa*. Lat. Balthus.  
 Taladrar , *guimbaletatu* , *guimbalezta-  
tu* , *guimbaletaz zulatu*. Lat. Tere-  
brare.  
 Taladrado , *guimbaletatua* , &c. Lat. Te-  
rebratus.  
 Taladro , barrena , *guimbaleta* , *zula-  
quia*. Lat. Terebrum.  
 Talamera , arbol para matar palomas ,  
poniendo señuelo , *useria*. Lat. Arbor  
aucupio parata.  
 Talamo , *eztoya*. Lat. Thalamus.  
 Talanquera , *aurcolá*. Lat. Tabulati val-  
lum.  
 Talante , *ardorea*. Lat. Modus , vultus ,  
animus.  
 Está de buen talante , *ardore onecoa dago*  
Lat. Placido , læto animo est.  
 Talar , ropa talar , *soñeco lucea*. Lat. Ta-  
laris.  
 Talares , alas de Mercurio en los talones ,  
*orpo-egoac*. Lat. Talaria , ium.  
 Talar , hazer tala de los arboles , *ba-  
soa ondotic epaqui*. Lat. Arbores cæ-  
dere.  
 Talar arruinar , *soildu*. Lat. Devas-  
tare.  
 Talado , *epaquia* , *soildua*. Lat. Cæsus ,  
devastatus.  
 Talasomeli , composicion medica , *uguez-  
tiquia*. Lat. Thalassomeli.  
 Talavera , loza fabricada en Talavera ,  
*talavera*. Lat. Vasa fictilia Talave-  
rensis.  
 Vasija de Talavera , *Talaverazco ontzia*.  
Lat. Vas Talaverense.  
 Talco , *meortarria*. Lat. Lapis pelluci-  
dus , schisti bractea.  
 Talega , *sonsaquea* , *zacua* , *talega*. Lat.  
Mantica , cæ.  
 Talegazo , *zacutada* , *talegada*. Lat. Sac-  
ci referti ictus.  
 Talego , *sonsaquea* , *zacua*. Lat. Sac-  
cus.  
 Talegon , *zacutzarra*. Lat. Saccus am-  
plus.  
 Taleguilla , *zacuchoa*. Lat. Sacculus.  
 Talento , moneda antigua , *anciñaco*  
*diru balios bat* , *talentoa*. Lat. Ta-  
lentum.  
 Talento , talentos , habilidad , prendas ,  
*ancia* , *alainzoa*. Lat. Ingenium.  
 Taliestro , planta , *talietroa*. Lat. Tha-  
lietrum.  
 Talion , pena , *ambatequicoa*. Lat. Ta-  
lio , nis.  
 Talisman , figura , *izarranza*. Lat. Astra-  
lis imago.

Talla ,

T A.

- Talla escultura , *otallua* , *talla*. Lat. Opus sculptile.
- Talla , cierto tributo , *cotiz mota bat*. Lat. Designatum vectigal.
- Talla , premio que se ofrece por prender a alguno , &c. *elsaria*. Lat. Merces constituta.
- Talla , lo mismo que *alcarraza* , vease.
- Media talla , *tallerdia* , *otallerdia*. Lat. Hermæ , arum.
- A media talla , *arretagabe asyaletic*. Lat. Perfunctoriè.
- Talladura lo mismo que *entalladura* , vease.
- Tallar , tierra con las plantas , que yà han empezado à tallear , *garatoquia* , *ocitza*. Lat. Ager pullulans.
- Tallar , lo mismo que *entallar* , vease.
- Tallar , lo mismo que *cortar* , vease.
- Bien tallado , *liraña* , *ederqui eguiña*. Lat. Corpore præstans.
- Tallarin , especie de massa , *gofyorea*. Lat. Tragemmata resecta.
- Tallazo , talle grande , *talletzarra*. Lat. Corporis magna elegantia.
- Talle , es voz Bascongada *tallea* , que significa lo mismo , y viene de *tallua* estatura , y de *tajua* modo , forma. Lat. Corporis forma.
- Tallecer lo mismo que *entallecer* , vease.
- Taller , Oficina , *ecolá*. Lat. Officina.
- Taller de Canteros , *arguindegua*. Lat. Officina lapidaria.
- Taller de mesa , *maitapala*. Lat. Patella , apparatus pro mensa.
- Tallista , *otallaria* , *tallista*. Lat. Sculptor.
- Tallo , *zortena* , *chortena* , *zurtoina*. Lat. Scapus.
- Talludo , *zortenduna* , *zortentsua*. Lat. Caulis.
- Tallo eu las lechugas , y otras hortalizas , que por crecidas van espigando , *ocia* , *gará*. Lat. Caulis.
- Talludo así , *ocitua* , *garatua*. Lat. Caulis.
- Talmud , Libro de los Judios , *Talmuda*. Lat. Talmud. Talmudista , idem.
- Talon , *orpoa* , *indagora* , *oindagora* , *endagora*. Lat. Talus , calx , cis.
- Talinear , *orpoac arin erabilli*. Lat. Calces agitare progrediendo.
- Talparia , topinaria , tumor en el pericranio , *satorrunca*. Lat. Talparia.
- Talque , barro de crisoles , *arbelá*. Lat. Talconium.
- Talvina , especie de puches , *aya mota bat*. Lat. Puls , pultis.

- Tamañdoa, animal de Indias, *tamandoa*.  
Lat. Animal sic dictum.
- Tamañamente, *aimbat*, *aimbeste*. Lat.  
Tantum.
- Tamañito, *chiquichoa*. Lat. Tantillus.
- Tamaño, cantidad, grandor, *erodea*.  
Lat. Quantitas, magnitudo.
- Tamaño, *tamaña*, *alacoa*, *alangoa*, *aiñ  
andia*. Lat. Tantus.
- Tamaras, datiles en razimo, *datilmor-  
do*. Lat. Spadix icis.
- Tamaras, el despojo de la leña gruessa,  
*arbazta*, *chusaquea*. Lat. Lignæ quif-  
quiliæ.
- Tamarindos, *tamarindoa*. Lat. Tama-  
rindus.
- Tamarisco, tamariz, lo mismo que *tarai*,  
vease.
- Tamarrizquito, tamarrusquito, vease *ta-  
mañito*.
- Tambalear, *dambaca*, *coloca ibilli*. Lat.  
Nutare, vacillare.
- Tambaleo, *dambacada*, *colocada*, *damb-  
aca*, *coloca ibiltea*. Lat. Nutatio.
- Tambarillo, arquilla redonda, *cuchoilla*.  
Lat. Arcula rotunda.
- Tambesco lo mismo que *columpio*,  
vease.
- Tambien, al principio de clausula, *are*,  
*arere*, *baita*, *baitafa*, *baitafaere*,  
*alaber*. Lat. Item, etiam.
- Tambien en los demás modos, *ere*, *bere*  
pospuestos. Lat. Etiam, nec non, quo-  
que.
- Tambien, quando se responde solitaria-  
mente, *baita baita ori ere*. Lat.  
Etiam.
- Tambo, lo mismo que *meson*, vease.
- Tambor, *atabala*. Lat. Tympanum.
- Tambor, el que le toca, *Atabalaria*. Lat.  
Tympanotriba.
- Tamborete, de el navio, *tamboretea*,  
*goboilla*. Lat. Ad mali caput rotundum  
tabulatum.
- Tamboril, viene de el Bascuence *dambo-  
liña*, que significa lo mismo, y se com-  
pone de *bolina* instrumento musico, y  
*dan*, *dan* por Onomatopeya el sonido  
que haze. Lat. Tympanum chorearum.  
Item *tuntuna*, *damburinoa*.
- Tamborilada, *epurtrancada*. Lat. Casus,  
ictus in nates. Lo mismo es *tambori-  
lazo*.
- Tamborilear, tamboritear, *damboliña jo*.  
Lat. Tympanum tundere.
- Tamborilear, en la Imprenta, es igualar  
las letras de el molde à golpecitos, *iz-  
quirac berdindu*, *igualdu*. Lat. Typos  
ictibus, æquare.

- Tamborilero , tàmboritero , *dambolindaria*. Lat. Tympanotriba.
- Tamborilete , en la Imprenta , es la tablita quadrada , que sirve para igualar los moldes , *izquiren berdincaya*. Lat. Tabula æquatoria typographica.
- Tamborino , antiquado *tamboril*.
- Tamiz , cedazo , *ausbaya* , *tamizà*. Lat. Incerniculum.
- Tamo , *gucuna* , *illauna*. Lat. Situs, fordes.
- Tampoco , al principio de la clausula , *are ez* , *alaber ez* , y la negacion *ez* se antepone à la terminacion de el verbo. Lat. Nec neque , etiam non.
- Tampoco en los demàs modos *ere ez* , *bere ez*. Lat. Neque , nec.
- Tampoco , respondiendole solitariamente , *ezta* , *eztasa*. Lat. Ne id quidem.
- Ni tampoco , *ez eta* , *eztasa ere*. Lat. Nequidem.
- Tamujo , arbuſto espinoso , *erratz latza* , *iñuncilatza* , *iciarra*. Lat. Arbuſtum spineum.
- Tan , *ain* , *aiñ*. Lat. Tam. Tan bueno , tan hermoso , *aiñ ona* , *aiñ ederra*.
- Tan , siguiendole *que* , *aiñ non* , *ain cein*. Lat. Adeò ut.
- Tan , siguiendole *como* , *bezain* , *becain* , poſpuesto. Lat. Tàm , quàm , æquè ac.
- Tan blanco como la nieve , *elurra bezain churia*. Lat. Albus æquè ac nix.
- Tan ſolamente , *bacarric* , *utſic*. Lat. Tantum , dundaxat , ſolum.
- Tanaceto , yerva Indiana , *belar mota bat*. Lat. Tanacetum.
- Tanda , turno , viene de el Baſcuence *chanda* , que ſignifica lo miſmo , *chanda* , *ecaldia* , *aldia*. Lat. Vices.
- Tanda , lo miſmo que *tarea* , veaſe.
- Tanganillo , *colocaichoa*. Lat. Fulcrum labile.
- En tanganiſas , *colocairo*. Lat. Nutanter.
- Tangano , *colocaya*. Lat. Oſea meta.
- Tangible , *uquizarria*. Lat. Tangibilis.
- Tangidera , vn cabo gruèſſo de el navio , *zutaya*. Lat. Funis nauticus craſſior.
- Tangir , antiquado *tocar*.
- Tangente , *uquitzallea*. Lat. Tangens.
- Tanteador , *adindaria* , *becaindaria*. Lat. Calculator , computator.
- Tantear , medir , proporcionar , *adindu* , *becaindu*. Lat. Commetiri , computare.
- Tantear , apuntar los tantos en el juego , *adindu* , *becaindu*. Lat. Calculis notare.
- Tantear , tomàr por el tanto , *ambatetu*. Lat. Retrahere in licitatione , vel

venditione.

Tanteo , *adindea* , *becaindea*. Lat. Computatio , commensuratio.

Tanteo de el tomàr por el tanto , *ambatetzea* , *ambatean artzea*. Lat. Retractus , us.

Tantico , *aimbacho* *aimbestecho*. Lat. Tantillum.

Tanto , la cantidad de vna cosa , *erodea*. Lat. Quantitas. En su tanto , *bere erodean*.

Vn tanto , *onembeste bat* , *hunam bat*. Lat. Certa quantitas.

En tanto mas , en tanto menos se vendio , *onembeste gueyagoan* , *onembeste guichagoan saldu zan*. Lat. Tanto pluris , vel minoris venjit.

Tanto , tanta , *aimbat* , *ambat* , *aimbeste* , *ambeste* , *amberce*. Lat. Tantus , a , um.

Tanto mejor , tanto peor , *aimbat obeago* , *ambat gaiztoago*. Lat. Eo melius , pejus.

Otro tanto , *beste aimbeste* , *berce aimberce*. Lat. Tantumdem.

Tanto , y medio , *ambat terdi* , *ambat eta erdi*. Lat. Scsquitantum.

Tanto por tanto , *ambatean ambatez*. Lat. Æquà compensatione.

Ni tanto ni tampoco , *ez goi ta ez doi* ; *ez aimbat* , *ez ain guichi* ; *ez ain gora ta ez ain beerá*. Lat. Ne quid nimis.

Tantos à tantos , *aimbatez aimbat* , *aimbestez aimbeste*. Lat. Numero æquali.

Al tanto , por el tanto , *ambestean* , *ambatean*. Lat. Eodem pretio.

Por el tanto , por la milma razon , *beragatic* , *berberagatic*. Lat. Propterea.

Tanto como , *adiña* , *laguiña* , *aimbeste*. Lat. Quantum.

Sabe tanto como el , *arc adiña daqui* , *arc aimbeste*. Lat. Scit quantum ille.

Hasta tanto que , *aliqueta* , *abaliqueta*. Lat. Quandiu , interea dum.

Tanto de alguna escritura , vease *traslado* , *exemplar*.

Tanto monta , *aimbatecoa*. Lat. Æquivalens.

Tanto mas quanto , *cembat eta aimbat*. Lat. Plus minusve.

Tanto , tantos en el juego , *tantoa* , *tantoac contarrria* , *contarriac*. Lat. Calculi.

En tanto , entre tanto , *artean* , *bitartean* , *bizquitartean*. Lat. Itereà.

Tañedor , *jotzallea*. Lat. Pulsator.

Tañer , *jo*. Lat. Pulsare.

Quien las sabe , las tañe , *daquienac daqui*. Lat. Tractent fabrilia fabri.

Tañido , el son , *soñua* , *jotera*. Lat. Sonus,

Tañi-

T A.

- Tañimiento , antiq. lo mismo que *taño*.
- Tao , insignia de los Comendadores de San Antonio Abad , es en forma de la thau , ò T. mayúscula. *Taoa*. Lat. Thau.
- Tapa , es voz Balcongada , *tapa* , *tapea* , y es contraccion de *atapea* , lo que está debaxo de puerta , ò puerta , que tiene algo debaxo ; qual es la tapa en cofres, valos &c. *tapa* , *estalquia*. Lat. Operculum.
- Tapa de los sesos , ò craneo , *paltoa*. Lat. Cranèum.
- Tapadera , tapadero , lo mismo que *tapa*.
- Tapaboca , *aotapa* , *aotapaera* , *aobozaera*. Lat. Ictus in os impactus.
- Tapadillo , en las que se cubren con el manto , *estalichoa*. Lat. Oris obvolutio.
- Tapadizo , lo mismo que *cobertizo*.
- Tapador , el que tapa , *estaltzallea* , *tapalaria*. Lat. Operiens , tegens.
- Tapador , genero de tapa , *tacaya*. Lat. Obturamentum.
- Tapafunda de pistolas , *tapafunda*. Lat. Tegumentum fundarum equestrium.
- Tápanas , tápacas , lo mismo que *alcaparras*.
- Tapapies , lo mismo que *brial* , vease.
- Tapar , es de el Bascuence *tapatu* , que significa lo mismo , *estali* , *bozatu*. Lat. Tegerè operire.
- Tapado , *tapatua* &c. Lat. Tectus , operus.
- Taperujarse , lo mismo que *taparse*.
- Taperujo , lo mismo que *tapón* , *tapador*.
- Tapetado , color prieto , *beltza*. Lat. Nigro colore obductus.
- Tapete , *estalpea* , de donde puede venir el Romance , y el Latin tapes , etis ; y quiere dezir lo que cubre el suelo , ò lo baxo.
- Tapia , *ormá* , *lutormá* , *luparcoa*. Lat. Pariès terreus. Tapias muchas , *ormatza*.
- Tapiador , *ormaguillea* , *lutormaguillea*. Lat. Parietis terrei artifex.
- Tapial , *ormola* . *ormacaya*. Lat. Afferum forma ad terreos parietes.
- Tapiar , *ormaztu* , *ormeztatu* , *lutormaz ichi*. Lat. Pariete terreo claudere.
- Tapiado , *ormaztua* &c. Lat. Pariete clausus.
- Tapiceria , *gaistalla* , *tapiceria*. Lat. Aulæa , orum , peristromata , um.
- Tapicero , *gaistallaquiña* , *tapiceroa*. Lat. Aulæorum artifex.
- Tapido , lo mismo que *tupido* , vease. Es de el Bascuence *tapitua* tupido , *tapitu tupir*.
- Tapieria , *ormatza* , *ormadia*. Lat. Pariè-



- tes terreí.
- Tapinofis , figura Retorica , *andurria*. Lat. Tapinofis.
- Tapiz , *gaistalla* , *tapiza*. Lat. Aulæum peristroma.
- Tapizar , lo mismo que *entapizar* , vease.
- Tapon , *tacaya* , *cipotza* , taponcillo , *ta-caichoa chipocha*. Lat. Obturamentum.
- Al primer tapon zurrapas , *cipotza beinquendu* , *ta orduan liac aguertu*. Lat. In limine offendere.
- Tapfia , planta , *bermidorra*. Lat. Tapfia.
- Tapujarie , tapujo , vease *embozarfe* , *embozo*.
- Taque , el ruido de cerrarse vna puerta de golpe , *damba* Lat. Sonus portæ ví impellente clausæ.
- Taquin , lo mismo que *carnicol* , vease.
- Tara , en el peso , lo que se rebaxa por razon de la caxa , &c. *gambilla*. Lat. Super pondium.
- Menos la tara , *gambillaz campora* , *gambilla guchiago*. Lat. Detracto iuperpondio.
- Taracea , taracear , vease *ataracea* , *ataracear*.
- Tarangontia , lo mismo que *dragontea* , vease.
- Tarangana , *morcilla* , vease.
- Tarando , animal , especie de ciervo , *oreiu mota bat* , *tarandoa*. Lat. Tarandus.
- Tarantela , tañido violento , *tarantela*. Lat. Sonus ad trípídium violentum.
- Diòle la tarantela , *aldíac emandio* , *tarantelac artu du*. Lat. Repente commotus est.
- Tarantula , araña en taranto de la Pulla , cuya mordedura venenosa causa raros efectos , *tarantula* , *armiama tarantarra*. Lat. Tarantula , phalangium.
- Està picado de la tarantula , *tarantulac joa* , *orchicatua dago*. Lat. Phalangio morfus est.
- Tarara , toque de la trompeta , *tarara* , *tururu*. Lat. Taratantara , sonus tubæ.
- Tararira , *tararira*. Lat. Nugæ canoræ.
- Tarasca , figura de Sierpe , que facan en la Procelsion de Corpus , *tarasca* , *mama*. Lat. Manducus.
- Tarasca , muger fea , tarascon lo mismo *tarasca* , *tarascatzarra*. Lat. Fœmina facie serpentinâ.
- Tarascada , *utficada* , *utfiqui* , *utfiquia*. Lat. Morfus.
- Taravilla , citola de molino , vease *citola*.
- Taravilla , de puerta , ò ventana , es voz Bascongada , *tarabila* , *maratilla*. Lat. Retinaculum ligneum mobile.
- Estàr hablando de tarabilla , *calabriam egotea*.

- egotea*. Lat. Citeria loquatidorem esse.
- Taray , *millazquia*. Lat. Myrica , tamarix , icis.
- Tarazana , tarazanal , tarazar , veafe *atarazana*.
- Tarazon , *zafia* , *pusca* , y si es de pescado , *marfoya*. Lat. Segmentum.
- Tarbea , sala grande , es voz Bascongada , de que tenemos tambien apellido , y se compone de *ate* , *ata* puerta , y *bea* , lo que esta debaxo , y al cubierto , y techado llamamos *atarbea*. Lat. Aula.
- Tardador , *berancorra* , *belucorra*. Lat. Cunctator , moram faciens.
- Tardano , lo mismo que *tardio* , veafe.
- Tardanza , *berantz* , *beluntza*. Lat. Mora , cunctatio , tarditas.
- Tardar , *beran* , *berandu* , *belutu* , con las terminaciones de el neutro , v.g. yo tardo , tardas , *berantzen naiz* , *cera* , *belutzen naiz* : y tambien de el activo , *berantzen det* , *dezu* &c. Lat. Morari , eunctari.
- Tarde , la tarde , *arratsaldea* , *arrastegua*. Lat. Vesper vespera vespertinum tempus.
- Tarde , adverb. *berandù* , *belu* , *berant*. Lat. Serò , tardè.
- Se haze tarde , *berantzen* , *berandutzen du* , *belutzen dau*. Lat. Tempus fugit.
- Tarde , mal , y nunca , *berandù* , *gaizqui* , *ta inoiz ez* , *belù* , *donguero* , *ta inoiz ez*. Lat. Tardè , & malè , & nunquam.
- Mas vale tarde , que nunca , *obe da noiz* , *ecen ez inoiz*. Lat. Nulla ad bonos mores fera vita est.
- Tardamente , *berandù* , *belu* , *beranquiro* , *beluquiro*. Lat. Tardè , morosè.
- Tardio , *beracorra* , *belucorra*. Lat. Serotinus.
- Tardio , paufado , detenido , *gueldia* , *zabarra* , *astitua* , *betarra* , *betalea*. Lat. Tardus , lentus , ignavus.
- Tardo , lo mismo que tardio , *gueldia* &c.
- Tardon , lo mismo.
- Tarea , *muguequiña sailla* , *tarea* , *ladoiquia*. Lat. Penſum.
- Targum , libro de los Judios , *targum*. Lat. Targum , i.
- Tarifa , lo mismo que *tabla* , *catalogo* , veafe.
- Tarima , *cerrolà* , *oloimpea*. Lat. Suppedaneum tabulis compactum.
- Tarja , *champonà*. Lat. Cupreum dipondium.
- Tarja , el palo dividido en dos , en que se hazen las muecas de las vezes , que se vende fiado , *acasquia*. Lat. Palus

T A.

crænulis distinctus.

Tarja , *escudo* , *rodela* , vease.

Tarjar , señalar en la tarja , *acasquitu* ,  
Lat. Crænulis signare palum.

Targeta , escudo pequeño , *targeta* . Lat.  
Parma , emblema.

Tarquin , *cieno* , *lodo* , vease.

Tarquinada , violencia contra muger honesta , como la de Tarquino con Lucrecia , *tarquinada* . Lat. Violatio fæminæ.

Tarreñas , tejuelas , que metidas entre los dedos , tocan los muchachos , *archalnac* . Lat. Crotalum.

Tarro , *potea* . Lat. Vas terreum.

Tarro de ordeñar , *caicua* , *abatza* . Lat.  
Muletra , æ.

Cabeza detarro , *buruandi* . Lat. Capito,  
onis.

Tarta , lo mismo que *tortada* , vease.

Tártago , planta , es de el Bascuence *tartica* , que significa lo mismo , aunque tiene tambien otro significado. Lat. Lathyrus.

Tártago , fatalidad , *zorigaitza* . Lat. Jactura , detrimentum.

Tartajear , tartajofo , vease *tartamudear* ,  
*tartamudo* .

Tartalcar , *dardaratu* . Lat. Titubare , vacillare.

Tartamudear , *motel hitzeguin* . Lat. Balbutire.

Tartamudo , *motelà* . Lat. Balbus , blæsus.

Hazerse tartamudo , *moteldu* . Lat. Balbum fieri.

Tartana , embarcacion , *tartand* . Lat.  
Linter.

Tartareo , *ifernuarra* . Lat. Tartareus.

Tartarizar , *liardotu* . Lat. Cremorem tartari admiscere.

Tartarizado , *liardotua* . Lat. Tartari cremore admixtus.

Tartaro , en las Boticas , *liardoa* . Lat.  
Vini arida fæx , tartarus.

Tartera , vease *tortera* .

Taruga , animal , *indietaco basardi chis qui bat* . Lat. Ovis parva Indica.

Tarugo , *ultzura* . Lat. Subficus , dis.

Tascar el lino , ò el cañamo , *sugarastu* .  
Lat. Linum , aut canabem quaterere , carminare.

Tascado afsi , *sugarastua* . Lat. Carminatus.

El instrumento de tascar , el tascador , *sugaratza* . Lat. Instrumentum carminandi.

Tascar la yerba , *abereac ortzaquin belarra ebaquitzea* . Lat. Herbam dentibus carpere.

Tascar el freno , *frenoa tascatu* , *tascáerabilli* .

## T A.

- arabilli*. Lat. Frænum mordere , mandare.
- Tascado de el lino , *sapia* , *erbatza*. Lat. Lini purgamenta , tomentum.
- Talconio , lo mismo que *talque* , vease.
- Talquera , pendencia , *auciabartza* , *jaitea*. Lat. Rixa.
- Tassa , tassacion , *tasa* , *tasacioa*. Lat. Taxatio.
- Tassa medida , *tasa* , *neurria*. Lat. Modus.
- Tassadamente , *tasatuqui*. Lat. Parcè , restrictè.
- Tassador , *tasatzallea* , *tasalaria*. Lat. Taxator.
- Tassajo , *ceceña pusca*. Lat. Carnis facilitæ frustum.
- Tassar *tasatu*. Lat. Taxare æstimare.
- Tassado , *tasatua*. Lat. Taxatus , æstimatus.
- Talugo , animal , *azconarra*. Lat. Mellis , is.
- Tàstara , salvado gruesso , *zailarria*. Lat. Furfur crassior.
- Tas , *cillarguilleen tazpichoa* , *ingudechoa*. Lat. Argentariæ officinæ incus.
- Tastaz , polvo de crisoles viejos , *arbelautsa* , *sucatilluen autsa*. Lat. Tasconij vasis pulvis.
- Tataradeudo , pariente antepassado muy antiguo , *aide anciñacoa*. Lat. Affinis antiquus.
- Tataranieto , *loiba erena* , *illoba erena* , *irugarrena*. Lat. Trinepos , trineptis.
- Tatarayuelo , *aitona erena* , *asaba erena*. Lat. Tritavus.
- Tatas , andar à tatas el niño , andar con miedo , *tataca ibilli*. Lat. Titubantèr ambulare.
- Tato , animal parecido al puerco , que se encoge como erizo , *tatoa* , *cherritricua*. Lat. Tatus.
- Tato , lo mismo que *tartamudo* , es Bafcuence.
- Taumaturgo , *mirariguillea*. Lat. Thaumaturgus.
- Taurete , voz que se acercà mas à su origen Balcongado , veale *taburete*.
- Tauro , signo de el Zodiaco , *Cecenizarra*. Lat. Taurus.
- Tautologia *bitzingurua*. Lat. Tautologia.
- Tauxia , lo mismo que *atauxia* , vease.
- Tavillado , marcado con las señales de la fabrica , *oyal tabillatua*. Lat. Pannus fabricæ signis notatus.
- Taxativo , taciativo ; *tasagarria*. Lat. Taxativus.

Taz à taz , se dize quando se trueca simplemente vna cosa por otra , *ut sic ut s.*

Lat. Æquâ permutatione.

Taza , *edoncia* , *taza* , *tacea*. Lat. Patera , æ.

Taza de fuente *ugasca*. Lat. Crateris.

Tacaña , lo mismo que *tarasca*, vease.

Tazmia , *alzatia*. Lat. Assignata decimarum portio.

Tazon , lo mismo que *taza de fuente*.

## T E.

Te , yerva , *tea*. Lat. Thea , æ.

Tea , *zucia* , *torchoa*. Lat. Tæda , æ.

Hazer tea de algun palo , *zucitu* , *torchatu*. Lat. Tædam facere.

Teame , piedra , *burriguesa*. Lat. Theames.

Teatinos , los de San Cayetano , *Teatiñoac*. Lat. Theatini.

Teatral , *biltoquiarra*. Lat. Theatralis.

Teatro , *biltoquia*. Lat. Theatrum.

Teble , antiquado , lo mismo que *terrible*.

Techar , cubrir de techo , *ichagoitu* , *atarbetu* , *barrumbetu* , *tellaztu*. Lat. Domun tegere.

Techado , *ichagoitua* , &c. Lat. Tectus , a , um.

Techo , techado , *ichagoya* , *atarbea* , *barrumbea* , *tellatua*. Lat. Tectum.

Techumbre , lo mismo que *techo*.

Tecla , *achola* , *tecla*. Lat. Assula , palmula.

Teclado , *acholdia* , *teclabilla*. Lat. Assularum series.

Teclear , *acholaritu* , *tecleatu* , *acholac erabilli*. Lat. Palmulas pulsare , premere.

Tediar , *igüitu* , *iguindu*. Lat. Tædet , tædebat.

Tedio , *igüitua* *iguintza*. Lat. Tædium.

Tedioso , *igüicarria* , *iguingarria*. Lat. Tædiosus.

Tegual tributo à manera de *farda*, vease.

Teja , arbol , vease *tilo*.

Teja , *tellá*. Lat. Tegula. Item *teuletá*.

A teja vana , *tellutsean* , *ichagoi utsean*. Lat. Sub simplici tecto.

Tejadillo , *tellatuchoa*. Lat. Tegulaneum tectum.

Tejar ,

- Tejar , oficina , *telleria tellaguindeguia*. Lat. Tegularia figlina.
- Tejar , cubrir de tejas , *tellaztu , tellaztatu*. Lat. Domum tegulis tegere , munire.
- Tejado , techo *tellatua*. Lat. Tectum regulaneum.
- Andar à sombra de tejado , *isilpean ibilli*. Lat. Latenter ambulare , agere.
- Quien tiene tejado de vidrio , no tire piedras al de tu vezino , *beira-tellatua badezu auzoari arrica ezteguiozu*. Lat. Qui alium accusat , à reprehensione abesse debet.
- Tejaroz , cubierto de tejas , *tellapea*. Lat. Tectum regulaneum.
- Tejazo , golpe , *tellada , tellacada*. Lat. Tegulae ictus.
- Tejer , eó , *eotu , eaitu , cheitu*. Lat. Texere.
- Tejedor , *eulea , eaillea , cheilea*. Lat. Textor.
- Tejido *eoà* &c. Lat. Textus , a , um.
- Tejido , lo mismo que *tela* , vease.
- Tejedura *eotzea , eoera*. Lat. Textura.
- Tejera , lo mismo que *tejar , oficina*.
- Tejero , *tellaguina*. Lat. Tegularius figulus.
- Tejo , pedazo de teja , *tellapufca*. Lat. Fragmentum testaceum.
- Tejo , para jugar , *arboilla*. Lat. Discus.
- Tejo de oro , pedazo en pasta , *urropilla*. Lat. Auri fragmentum.
- Tejo , tejon , árbol , *aguinà*. Lat. Taxus.
- Donde los ay , *aguinaga*. Lat. Taxetum.
- Tejon , animal , lo mismo que *tasugo* , vease.
- Tejoleta , *tellapufca*. Lat. Frustum tegulae.
- Tejuela , *tellachoa*. Lat. Tegula parva.
- Tejuelo , tejo pequeño , *arboilchoa*. Lat. Lamella rotunda.
- Tela , *tela , euta*. Lat. Tela.
- Tela , para fiestas , el sitio , *boillesia , bibtotquia*. Lat. Circus , palaestra.
- Tela , *examen , juicio , controversia* , vease.
- Tela , cascara , &c. *aifala , ganchea*. Lat. Pellicula , tunica.
- Tela blanca , lienzo ordinario , *euná*. Lat. Telae lineae species.
- Tela de araña , vease *telaraña*.
- Telamones lo mismo que *atlantes* , vease.
- Telar , *eutegua*. Lat. Textrina.
- Telaraña , *amama , amelauna*. Lat. Ara-

neæ tela.

Tener telarañas en los ojos , *Uilluratu egotea*. Lat. Cęcutire.

Teleigeto , *onetfia* , *besteen artean mai-teena*. Lat. Prædilectus.

Telefio , yerva , *eritsitona*. Lat. Telephium.

Telera de arado , *goldeusquia*. Lat. Clavus adstrictorius in aratro.

Telera , de Andalucia , *pan bazo* , vease.

Teleras de los afustes , *sendollac*. Lat. Currus tormentorij tabulæ transversæ.

Teleras de carro , *gurdilanga*. Lat. Transversus palus in curribus.

Telescopio vease *antojo de larga vista*.

Teleta , aquèl papel basto que se pone , para que no se borre lo escrito , *edalleta*. Lat. Charta bibula.

Teleta , en los molinos de papel , *zurdebaya*. Lat. Reticula.

Teleton , tela de seda , *teletoya*. Lat. Tela serica crassior , & pellucida.

Telilla , *euchoa* , *telachoa*. Lat. Subtilis tela.

Telinas , lo mismo que *almejas* , vease.

Telino , vnguento precioso , *ezticolia*. Lat. Telinum.

Telliz , cubierta de la silla de el caballo , *sillestalquia*. Lat. Ehipii tegumentum.

Telliza , cubierta de cama , *oyestalquia*. Lat. Lecti tegumentum.

Telonio , *aduana* , vease.

A manera de telonio , *oquerca*. Lat. Ordine præpostero.

Tema de Sermon , discurso , &c. *esacaya*. Lat. Thema , tis.

Tema , porfia , *setá* , *sepa* , *leiya* , *burcoitafuna*. Lat. Pertinacia pervicacia.

Tema , oposicion contra alguno , *otiña*. Lat. Pervicax obtrectatio.

Cada loco con su tema , *choroac oquer* , *edocein ayér*. Lat. Trahit sua quemque voluptas.

Tema celeste , disposicion de la esfera , *cerumanera*. Lat. Thema cœleste.

Tematico , segun el tema , *esacaitarra*. Lat. Quod secundum thema.

Tematico , temoso , *setaria* , *setacharra* , *leitia* , *burcoya*. Lat. Contentiosus , pervicax.

Tembladera , pez , vease *torpedo*.

Tembladera , vaso , *dilidontzia*. Lat. Subtilis crater argenteus , vel vitreus , &c.

Tembladera , lo mismo que *tembleque* , vease.

Temblador , *icaratia* , *lardazcaria*. Lat. Tremens.

Tem-

## T. E.

- Temblar , *lardazquitu* , *icaratu*. Lat. Tremere.
- Temblante , lo mismo que *tembleque*.
- Tembleque , adorno de la cabeza , *áilda-llua*. Lat. Monile tremens.
- Temblequear , *lardazquitu icaratu*. Lat. Tremere , contremiscere.
- Temblon , *icaratia* , *bildurtia*. Lat. Tremens.
- Temblor , *lardazquia* , *icara*. Lat. Tremor.
- Temblofo , lo mismo que *temblon*.
- Temedero , temedor , lo mismo que *temible* , vease.
- Temer , *bildur* , *beldur naiz* , *cera* , *da* , &c. Lat. Timere.
- Ni teme , ni debe , *ez zur* , *ta ez bildur*. Lat. Omnia audet , consilio præceptus est.
- Temiente , temedor , *bildurtia*. Lat. Timens.
- Temido , *icaragarria*. Lat. Formidandus.
- Temerariamente , *largoaiquiro*. Lat. Temerè.
- Temerario *largoaya*. Lat. Temerarius.
- Temeridad *largoaita*. Lat. Temeritas.
- Temeron , *icarámallea*. Lat. Propiæ virtutis blatero,
- Temerosamente *bildurtiro*. Lat. Timidè.
- Temeroso , que causa miedo , *bildurgarria* , *icaragarria*. Lat. Metuendus.
- Temeroso , medroso , *bildurtia*. Lat. Timidus.
- Temible , *icaragarria*. Lat. Metuendus.
- Temor , *bildurra*. Lat. Timor.
- Temoso , vease *tematico*.
- Tempano , lo mismo que *timpanò* , vease.
- Tempano , medio tocino , *cherriquiaren alderdia*. Lat. Suini corporis dimidium.
- Tempano , en el pandero , *zaldabayaren larrua*. Lat. Tympanum.
- Tempanos de cuba , *aldolac*. Lat. Tympanum cuppæ.
- Temperamento , *nasaroa*. Lat. Temperamentum.
- Temperancia , temperanza , vease *templanza*.
- Temperar , vease *templar*.
- Temperatura , lo mismo que *temperamento*.
- Temperie , *nasaroa*. Lat. Temperies.
- Tempero , fazon de la tierra para sembrar , *aroa* , *guiroa* , *adina*. Lat. Temperies.
- Tempestad , tormenta , *ecaitza* , *ecachã*.



- Lat. *Tempestas*, *procella*.  
*Tempestades*, *lotsaguieriac*. Lat. *Dura verba*.  
*Tempestivo*, lo mismo que *oportuno*, *veale*.  
*Tempestuoso*, *ecaiztuna*, *ecaifduna*. Lat. *Procellosus*.  
*Templo de Pintores*, *uzurinquia*. Lat. *Temperatio pictorica*.  
*Templadamente*, *moderaro*, *modera- quiro*, *gogurriro*. Lat. *Temperatè*, *moderatè*.  
*Templador de afectos*, *apetito*, &c. *gogurritzallea*, *goguirotzallea*. Lat. *Temperator*, *moderator*.  
*Templador de harpa*, *adincaya*. Lat. *Clavícula pro fidibus lyræ componendis*.  
*Templadura*, *gogurritzea*, *goguirotzea*, *adintzea*, *nasarotzea*. Lat. *Temperatio*.  
*Templamiento*, antiquado *templanza*.  
*Templanza* virtud que modera el exceso de sentidos y apetitos, *gogurria*, *goguiroa*, *templanzá*. Lat. *Temperantia*.  
*Templanza*, moderacion, *moderá*. Lat. *Moderatio*.  
*Templanza*, lo mismo que *temple* de aire, &c.  
*Templar apetitos*, &c. *gogurritu*, *goguirotu*, *templatu*. Lat. *Temperare*.  
*Templado así*, *gogurritua*, &c. Lat. *Temperatus*.  
*Templar*, moderar, *moderatu*, *adindu*. Lat. *Sedare*.  
*Templar metales* *adindu*. Lat. *Temperare*.  
*Templar instrumentos*, *adindu*, *templatu*. Lat. *Fides ad concentum componere*.  
*Templarse*, *gogurritu*, *goguirotu*, y las terminaciones de el neutro. Lat. *Sibi in aliquo temperare*.  
*Templarios*, Orden de Caballeria, *Templarioac*. Lat. *Templarij*.  
*Temple*, fazon, *aroá*, *guiroá*, *adiná*. Lat. *Temperies*.  
*Temple de humores*, metales, &c. *nasarroa*. Lat. *Temperatura*.  
*Está de buen temple*, *onguiroa dago*, *gozaldiaz dago*. Lat. *Solutio*, atque hilari animo est.  
*Está de mal temple*, *gaizguiroa dago*, *gozacaitza*, *gozaguea dago*. Lat. *Male affectus est*.  
*Temple*, Religion, vease *Templarios*.  
*Templo*, *Temploa*, *Eleizá* L. *Templum*.  
*Temporas*, *gartac*, *garta-temporac*. Lat. *Quatuor tempora*.

- Temporada , *eraldia*, Lat. Certum temporis spatium.
- Viene à temporadas , *eraldizca dator*. Lat. Certis temporibus venit.
- Temporal , cosa de tiempo , *eratarra*, *dentorarra*. Lat. Temporalis.
- Temporal , bueno , ò mal tiempo , *eguraldi ona*, *edo gaiztoa*. Lat. Temperies temporanea.
- Temporal , tempestad , *ecachá*, *ecaitza*, *ecaitzea*. Lat. Tempestas , procella.
- Temporalidades , frutos de los Beneficios , y Prebendas , *Eleizfrutuac*. Lat. Commoda Ecclesiastica.
- Temporalizar , *eradiudú*. Lat. Temporalem, temporarium facere, constituere.
- Temporalmente , *eraldiro*. Lat. Ad tempus.
- Temporaneo , *eraldizcoa* , *eradinecoa*. Lat. Temporaneus.
- Temporizar , vease *contemporizar*.
- Tempranal , *goiztarra* , *lastercoya*. Lat. Terra præcox.
- Tempranamente , *goiz*. Lat. Ante tempus.
- Tempranillas ubas , *mats goiztarrac*. Lat. Uvæ præcoces.
- Temprano , temprana , *goiztarra* , *lastercoya*. Lat. Præmaturus , præcox.
- Temprano , adverbio , *goiz*, *mugaitz*. Lat. Ante tempus , præproperè.
- Temprano , y con sol , *goiz ta eguzqui*, *baita bearre*. Lat. Tempestivè quidè.
- Temulento , lo mismo que *borracho*, vease.
- Tenacear , lo mismo que *atenacear*, vease.
- Tenacidad , *cicoizqueria*. Lat. Tenacitas.
- Tenacidad , *pertinacia* , *tema* , vease.
- Tenacissimamente , *chit cicoizquiro*. Lat. Tenacissimè.
- Tenallon , en las fortificaciones , especie de *falsabraga* , vease.
- Tenaz , dificultoso de separarse , *cicoitza* , *itsasta*. Lat. Tenax.
- Tenaz , *temoso* , *porfiado* , vease.
- Tenaz , avariento , *cicoitza* , *cequená*. Lat. Tenax.
- Tenaza , *currica* , *betzearra* , *tenaza*. Lat. Forcèps.
- Tenazada *curricada*. Lat. Forcippum morsus.
- Tenazmente , *cicoizquiro* , *cequenquiro*. Lat. Tenacitèr.
- Tenazon , en la caza es el disparo de golpe , y sin apuntar , *itsudamba*. Lat. Præpropera explosio.
- Parar de tenazon , *zaldia batbatetan gueldierazo*. Lat. Equi cursum repentè sistere.
- Tenazuclas , tenacillas , vease *pinzas*,

T E.

- Tenca , pez , *tenca*. Lat. Tinca.  
 Tencion , *euquitzea* , *idukuitzea*. Lat. Tentio.  
 Fen con ten , *doi doi* , *din diña*. Lat. Æquomodo , aptè.  
 Tendal , de barcas , &c. *estalcaya* , *itzalcaya*. Lat. Oppertorium linteum.  
 Tendales de carrera , veafe *limones*.  
 Tendalero , tendadero , *zabalteguia*. Lat. Locus ad extendendum, distendendum.  
 Tendedor , *zabaltzallea* , *ichecaria*. Lat. Qui extendit.  
 Fendejon , *estalcaya*. Lat. Tentoriolum.  
 Tendel , cuerda para que suban iguales las paredes , *ormaria*. Lat. Funiculus ad dirigendos parietes.  
 Tendencia , *doaira*. Lat. Tendentia.  
 Tender , *zabaldu* , *destolestu* : tender la ropa para secaric , *itsequi* , *ichequi*. Lat. Tendere , distendere.  
 Tender , en las Elicuelas , *doairatu*. Lat. Tendere.  
 Tenderse , *etzin*. Lat. Recubare.  
 Tenderla ; es *desafiar*.  
 Tender las redes , *sareac eda* , *edatu* Lat. Retia tendere.  
 Tendido , *zabaldua* , *etziña*. Lat. Distentus.  
 Tendido , lo mismo que *tablado* , *talanquera* , veafe.  
 Tenderete , juego de naipes , *tenderetea*. Lat. Chartarum extenlarum ludus.  
 Tenderete, lo mismo que *tendelera*, veafe.  
 Tenderia , junta de tiendas , *dendadia*. Lat. Tabernarum multitudo , series.  
 Tendero , *dendazaya* , *dendazalea*. Lat. Tabernarius.  
 Tendon , tendones , *zaintulea*. Lat. Tendo , onis.  
 Tenebrario , el candelero triangular de Semana Santa , *donaberaria*. Lat. Tenebrarium.  
 Tenebrosidad , *illuntasuna* , *airguea*. Lat. Tenebræ.  
 Tenebroso , *illuna* , *airguea*. Lat. Tenebrosus.  
 Tenedor , *euquitzallea* , *idukuitzallea* , *euslea*. Lat. Tenens.  
 Tenedor , para comer , *euslea* , *forcheta* , *achordea*. Lat. Furcilla , fulcinula.  
 Tenedor de caminos , antiq. *salteador*.  
 Tenedor de libros, bastimentos, &c. *euslea* , *zaya* , *zaina* , *zaitzallea*. Lat. Curator.  
 Tenencia , *possession* , veafe.  
 Tenencia , antiquado *hazienda*.  
 Tenencia , Oficio de Teniente , *ordaira* , *Tenencia*. Lat. Vicarij munus.  
 Tenèr , aver vna cosa , *izan* , *izandu* , *izatu*. Lat. Tenere.

Tener , afida alguna cofa , *idugui , euqui*.

Lat. Tenere.

Estos dos verbos tienen fus irregulares, que fon los figuientes.

Siguiendose acufativo fingular.

Indic. pref. Tengo , tienes , tiene , *det, dec , den , dezu , den* tenemos , tenéis , tienen , *defu , áezue , deüe*.

Item , otro dialect. *dot , dozu , doc , don, dou , dau , dogu , dozue , doüe , daüe*.

Item , otro dialect. *dut , duc , un , duzu , du , dugu , duzue , duzute , dute , due*.

Pret. imperf. Yo lo tenia &c. *nuen , üen, cenduen , zuen , guenduen , cenduten, zuten , ceuen*.

Item , *nuan , cenduan , zuan* &c.

Item , *nevan , evan , eva , cenduan , ceuan, guenduan , cenducen , ceuen*.

Estos milimos hazen al presente , è imperfecto de fujuntivo ; pero el ufo es ponerles antes el infinitivo , *izan , euqui*.

Si yo lo tuviera , &c. *baneu , banu* ; fitu , *bacendu , bacenu* ; fi aquèl , *baleu , balu* ; fi nos , *bazuendu , bazuenu* ; fi vòs , *bacendute , bacenute* ; fi aquellos , *balene , balute*.

Indic. pref. Yo lo tengo &c. *daucat , daucac , au , daucazu , dauca , daucazu , daucazute , daucate , dauquee*.

Item , *deducat , daducazu , áaduca* &c.

Imperf. Yo lo tenia &c. *neucan , ceneucan , cenducazun , ceucan , gueneucan , guenducan , ceneucaten , cenducazuten , ceucaten , ceuqueen*.

Item , *neducan , ceneducan , ceducan* &c.

Oprat. pref. Que yo lo tenga &c. *daucadalá , daucazulá , daucalá* &c.

Imperf. Que yo lo tuviefse , *neucalá , ceneucalá , cencalá , gueneucalá , ceneucatelá , ceucatelá , ceuqueelá*.

Estas terminaciones de el fujuntivo fe ufán en las oraciones de *Eftando*, quando vienen ò con el *quando*, ò fin èl, teniendolo en la mano , lo ando à bufcar *escuan daucadala , billa nabil*.

Si yo lo tuviera , *baneuca , baceneuca , balenca , bazueneuca , baceneucate , balencate , baleuquee*.

Siguiendose acufativo plural.

Indic. pref. Yo los tengo , &c. *nic ditut , dituzen , ditu*. Item *dodaz , dozuz , dituz* &c. y las terminaciones de el indicativo , que eftán en la feconda conjugacion abfoluta.

Indicat. pref. Yo los tengo &c. *dauzcat*,

*dauzcat*, *an*, *dauzcatzu*, *dauzca*,  
*dauzcagu*, *dauzcatzute* *dauzcate*,  
*dauzquee*.

Item, *daduzcat*, *daduzcatzu*, *daduzca* &c.

Item yo los tengo, *daucadaz*, *daucazuz*,  
*daucaz*, *daucazuz*, *daucazuez*, *dauquez*.

Item, yo los tengo, *dauzcatzit*, *dauzcatzic*, *in*, *dauzcatzitzu*, *dauzcatzi*,  
*dauzcatzigu*, *dauzcatzitzute*, *dauzcatzite*.

Imperf. Yo los tenia, *neuzcan*, *ceneuzcan*,  
*ceuzcan*, *gueneuzcan*, *ceneuzcaten*,  
*ceuzcaten*, *ceuzqueen*.

Item, *neduzcan*, *ceneduzcan*, *ceduzcan* &c.

Item, *neuzcatzien*, *ceneuzcatzien*, *ceuzcatzien* &c.

Optat. pref. Que yo los tenga, *dauzcadala* &c.

Item, *daucadazala* &c. *dauzcatzadala* &c.

Imperf. Que yo los tuviera, *neuzcalá*,  
*ceneuzcalá*, *ceuzcalá* &c.

Item, *neuzcatziela*, *ceneuzcatziela* &c.

Si yo los tuviera, *banucaz*, *baceneucaz*,  
*balucaz*, *bagueneucaz*, *baceneuzcate*,  
*baluceate*.

Item, *banuzcatzi*, *baceneuzcatzi*, *balucecatzi*,  
*bagueneuzcatzi*, *baceneuzcatzite*,  
*balucecatzite*.

Tienen tambien irregulares transitivos,  
q̄ los dexo, por no tenerlos presentes.

Tèn ahì, *eutsior*.

Tèn buen animo, en vn dialecto se dize  
*auc*, *aun*, *auzu biotzon*. Tened, *auzue*.

T engalo, *biu*.

Teniente, el que tiene, *deuana*, *duena*,  
*dauena*. Lat. Tenens.

Teniente, substituto, *oñordea*, *ordelaria*. Lat. Vicarius, vicem gerens, tenens.

Teniente de oido, algo sordo, *gorscotea*.  
Lat. Surdaster.

Teniente, *miserable*, *escaso*, vease.

Tenido, *iduquia*, *euquia*. Lat. Tentus.

Tenudo, sea tenuto, antiq. sea obligado.

Teneria, *narrola*, *larruquintegua*. Lat.  
Officina coriaria.

Tencsmos, enfermedad, vease *pujos*.

Tenor, orden, forma, *inderá*. Lat. Tenor, oris.

Tenor, voz, *tenorea*. Lat. Vox media, mediocris.

Tenor, musico, *tenorea*. Lat. Cantor medius.

Tension, *erstirá*, *estirá*. Lat. Tensio, onis.

- Tentacion , *ciraiquia* , *tentacioa* , *tentacionea*. Lat. Tentatio.
- Tentador , *ciraiquilaria* , *ciraiquitxallea* , *tentatzallea* , *tentagarria*. Lat. Tentator.
- Tentar , induciendo , *ciraiquitu* , *tentatu*. Lat. Tentare.
- Tentado afsi , *ciraiquitua* , *tentatua*. Lat. Tentatus.
- Tentar , palpando , tocando con la mano , *aztamucatu* , *atzeztatu*. Lat. Tentare.
- Tentado afsi , *aztamucatua*. Lat. Tentatus.
- Tentar , probar , examinar , *tentatu* , *dendatu*. Lat. Tentare.
- Tentativa , *tentaldia* , *dendaera*. Lat. Experimentum , periclitatio.
- Tentebonete , beber à tente bonete , hasta tentebonete , *edan edan alá* , *ecin gueyagoraño*. Lat. Bibendo pocula exhaurire.
- Tentemozo , vease *puntal*.
- Tenuamente , *urri* , *urriró* , *guichi* , *guichicho*.
- Tenue , *mea* , *mearra* , *suflea*. Lat. Tenuis.
- Tenuidad , *meetasuna* , *meartasuna* , *sufletasuna*. Lat. Tenuitas.
- Tenuta , posesion de algo hasta la decision de el pleyto , *eucaldia* , *iducaldia*. Lat. Vindiciæ , arum.
- Tenutario , *eucaldiarra* , *iducaldiarra*. Lat. Ad vindicias pertinens.
- Teñir , *gambusti* , *gambusitu* , *coransitu*. Lat. Tingere.
- Teñido , *gambusia* , *coransitua*. Lat. Tinctus , a , um.
- Teologal , Teologico , Teologo , *faincoquindarra* , *faincoquindecoa*. Lat. Theologalis , Theologicus.
- Teologia , *faincoquindea* , *Teologia*. Lat. Theologia. *faincojaquindea*.
- Teologicamente , *faincoquindarqui*. Lat. Theologicè.
- Teologizar , *faincoquindetu*. Lat. Theologizare.
- Teologo , *faincoquindaria* , *Teologoa*. Lat. Theologus.
- Teorema , *nolerá*. Lat. Theorema , tis.
- Teorica , Teoría , *bearretá*. Lat. Theorica.
- Teorico , *bearretaria*. Lat. Theoricus.
- Teoso , *zuciduna*. Lat. Tædifer.
- Teosofia , lo mismo que *Teologia*.
- Tepe , lo mismo que *cesped* , vease.
- Terapeutica , medicina practica , *sendaquinde equieracoa*. Lat. Therapeutica.
- Terceramente , *irugarrenean* , *hiruga*

## T E.

- vestean*, *ereanean*: Lat. Tertio.
- Terceria, mediacion, *artequeta*. Lat. Lenocinium.
- Tercerilla de versos, *irudunchoa*. Lat. Compositio metrica tribus constans pedibus.
- Tercero, tercer, en orden, *irugarrena*, *hirugarrena*, *ereña*, *erenecoa*. Lat. Tertius.
- Tercera vez, *irugarrenean*, *irugarrenaldian*, *erenci*, *erenaldian*. Lat. Tertio, tertium.
- Tercero, que media, *arteco*, *bitartecoa*. Lat. Internuntius, leno, lena.
- Tercero, de San Francisco, *Terceroa*. Lat. Tertiarius S. Francisci.
- Tercero, el que recoge los Diezmos, *amarrenenbiltzallea*. Lat. Decimarum sequester.
- Tercero en discordia, *deseraquidauartecoa*, *biren desongundean irugarrena*. Lat. Tertius arbiter.
- Tercerol, en el navio, lo mismo que *tercero*.
- Tercerola, carabina mas corta, vease *carabina*.
- Terceto, de versos, *iruduna*. Lat. Carmen tribus versibus constans.
- Tercia, vna de tres partes, *irurquia*. Lat. Tertia pars.
- Tercia, vna de las horas, *tercia*, *irugarrenordua*. Lat. Hora tertia.
- Tercias, de los Diezmos Eclesiasticos, *amarrenenirurquiac*. Lat. Tertiarum.
- Tercia, la Casa en que se depositan los Diezmos, *amarrendegua*. Lat. Decimarum horreum.
- Terciana, *elguerena*, *irurteria*, *terciana*. Lat. Febris tertiana.
- Tercianario, *elguerenduna*, *irurteriduna*, *tercianatia*. Lat. Tertianâ febris laborans.
- Tercianela, tela como el tafetan, pero mas doble, *tercianela*. Lat. Tela serica crassior.
- Terciar la capa, la lanza, &c *gaibeni*, *gaibenu*. Lat. Transversè, vel obliquè collocare, aptare.
- Terciada capa, &c. *gaibenia*, &c. Lat. Sic aptatus.
- Terciar, cumplir el numero tercero, *irugarrendu*. Lat. Ternarium complere.
- Terciar, mediando, *artetu*, *bitartetu*. Lat. Se interponere.
- Terciar, en la Agricultura, *irugarrengoldea*, *aitzurra*, *bofhortza ematea*. Lat. Tertio arare.
- Terciar la cara, *cortarla cruzarla*, vease.

## T E.

- Terciar , la carga , *igoaldu*. Lat. Sarcinam æquilibrare.
- Terciado , espada corta , y ancha , *chaulaurrá*. Lat. Ensis brevior , & latior.
- Terciarios , arcos que cruzan en las bvedas *arcuerrac*. Lat. Arcus tertiarij.
- Tercio , lo mismo que *tercero* , vease.
- Tercio , vn tercio , *irurquia*. Lat. Tertia pars.
- Tercio de carga , *irurquia* , *tercioa*. Lat. Sarcinæ pars æqua.
- Tercio , lo mismo que oy *Regimiento de Infanteria*.
- Hazer buen , ò mal tercio , lo mismo que *favorecer* , ò *embarazar* , vease.
- Terciopelo , tela , *irulleta* , *terciopeloa*. Lat. Villosum sericum.
- Terciopelero , *irullequiña*. Lat. Villosi serici opifex.
- Terco , *burcoya* , *leicorra*. Lat. Contumax ; vease *contumaz* , *duro*.
- Terebintina , goma del terebinto , *ganausquiare* ; *licurta*. L. Resina terebinthina.
- Terebinto , lo mismo que *manà liquido*.
- Terete , lo mismo que *rollizo* , vease.
- Tergiverfacion , *inguraria*. Lat. Tergiverfatio.
- Tergiverfar , *ingurariz ibilli*. Lat. Tergiverfari.
- Tericia , *miñoria*. Lat. Regius morbus.
- Terliz , tela , *terliza* , *eutarrá*. Lat. Trilix , cis.
- Termas , baño de agua caliente , *uberotegua*. Lat. Thermæ , arum.
- Terminacion , *acaballa* , *acabanza* , *bucá* , *bucaera* , *uzcuya*. Lat. Terminatio.
- Terminal , *muzarricoa*. Lat. Terminalis.
- Terminar , *acabatu* , *bucatu* , *uzcuitu*. Lat. Terminare , finire.
- Terminado , *acabatua* , &c. Lat. Terminatus.
- Terminante *bitzeracoa*. Lat. Terminans.
- Termino , fin , vease *terminacion*. Lat. Terminus.
- Termino , mojon , *mugá* , *mugarria* , *chedarria* , *cozcá* , *marrá*. Lat. Terminus , limes.
- Termino , modo , *moldea* , *modua*. Lat. Modus , ratio.
- Termino , distrito , *barrutia*. Lat. Territorium.
- Termino , tiempo determinado , *epea* , *burua*. Lat. Dies , præfinitum tempus.
- Termino , voz , palabra , *hitza* , *bitzerra* , *abotfa*. Lat. Terminus , vox , vocabulum.
- Termino perentorio , *epondea*. Lat. Ter-



- minus peremptorius.  
 En terminos habiles , *eguin ditequeanez*.  
 Lat. Si fieri id potest.  
 Vn medio termino , *bidarte bat* , *bidarteco bat*. Lat. Ratio quædam medium tenens.  
 Terminote , terminajo , *hitzarroa*. Lat. Vocabulum insolens.  
 Termometro , para conocer los grados de calor , y frio en el aire , *beroneurria*. Lat. Thermometrum.  
 Terna , y ternas , *irurpilla*. Lat. Ternarium.  
 Ternario *irurpilla*. Lat. Ternarius , a , um.  
 Ternecico , *samurchoa*. Lat. Tenellus.  
 Ternero , *chala* , *arechea* , *cecorra* , *checorra*.  
 Ternera , *urruisa* , *urruza* , *bigainchea* , *beizaya*. Lat. Vitulus , vitula.  
 Ternera , muerta , *chalquia* , *areisquia* , *cecorquia*. Lat. Caro vitulina.  
 Terneron , ternejon , el que mucho se enternece , *samurcorra*. Lat. Tenero sensui obnoxius.  
 Terneruela , ternerilla , *chalchoa* , &c. Lat. Vitula.  
 Ternera , blandura , *bigüintafuna* , *samurtafuna*. Lat. Teneritas , teneritudo.  
 Terneza , de afecto , cariño , *gogabera*. Lat. Tener amor.  
 Ternezuelo , lo mismo que *ternecico* , vease.  
 Ternilla , *mamizurra*. Lat. Cartilago , inis.  
 Ternilloso , *mamizurduna*. Lat. Cartilaginofus.  
 Ternissimamente , *gogaberaqui*. Lat. Tenerrimè.  
 Ternissimo , de afecto , *gogaberatia*. Lat. Tenerrimus.  
 Terno *irurquia*. Lat. Ternarium.  
 Terno de Miñá , *ternoa* , *mezirurquia*. Lat. Trium sacrum peragentium vestimenta.  
 Ternura , lo mismo que *terneza* , vease.  
 Terquedad , *burcoitafuna*. Lat. Obstinatio. Vease *obstinacion* , *contumacia*.  
 Terqueria , terqueza , lo mismo que *terquedad*.  
 Terrado , *lagoya*. Lat. Tectum terreum. Item , *sabaya* , *sapai lurrezcoa*.  
 Terrage , lo mismo que *terrazgo* , vease.  
 Terral , *erricoa* , *lurrecoa*. Lat. Terrestris.  
 Terraplen , *lubeta*. Lat. Agger , ris.  
 Terraplenar , *lubetatu*. Lat. Aggere munire.

- Terraplenado *lubetatua*. Lat. Aggeremunitus.
- Terraquico, *alucarra*. Lat. Terraqueus.
- Terraza, jarra de dos asas, *lucharroa*. Lat. Urceus.
- Terrazgo, pedazo de tierra por sembrar, *lututzia*. Lat. Arvum.
- Terrazgo, lo que se paga al dueño de la tierra, *lusaria*. Lat. Cenius arvi.
- Terrazo, antiquado, *jarro*.
- Terrazucla, terrazucló, lo que *terraza*.
- Terrear, verse la tierra en los sembrados, *ereñean utfuneac aguiri*. Lat. Satorum terram percipi.
- Terregoso, lleno de terrones, *zocortia*, *soquiltia*. Lat. Glebosus.
- Terremoto, *ludardara*, *lurricara*. Lat. Terræ motus, tremor.
- Terrenal, *lutarra*, *lurtarra*. Lat. Terrenus.
- Terrénidad, *lutegoquia*. Lat. Terræ natura.
- Terreno, terrena, *lutarra*. Lat. Terrenus.
- Terreno, espacio de tierra, *lutartea*. Lat. Terrę spatium, terra, terrę conditio.
- Terreo, *lurrezcoa*. Lat. Terreus.
- Terrera, pedazo de tierra elcarpada, *lutaldatfa*. Lat. Clivus terreus.
- Terrera, pájaro *bidarifca*. Lat. Avis quædam.
- Terrera, antiquado *terror*.
- Terrero, lo mismo que *terrado*, vease.
- Terrero, monton de tierra, *lupilla*. Lat. Agger, terrę acervus.
- Terrero, à que se tira, *jomuga*. Lat. Scopus.
- Terrero, lo mismo que *terreno*, vease.
- Terrestre, *lutarra*. Lat. Terrestris.
- Terrestridad, veale *terrenidad*.
- Térretremo, lo mismo que *terremoto*.
- Terribilidad, terribleza, *icaragarria*, *izugarria*. Lat. Ferocia.
- Terrible, *icaragarria*, *izugarria*. Lat. Terribilis.
- Terriblemente, *icaragarriro*, &c. Lat. Terribilitèr.
- Terrícola, *lutarra lurrean bici dana*. Lat. Terricola.
- Terrífico, *icaratzallea*. Lat. Terrificus.
- Terrigeno *lurretic jayoa*. Lat. Terrigena.
- Terrin, lo mismo que *Paisano*, vease.
- Terrino, *lurrezcoa*. Lat. Terreus.
- Territorio, *lutartea*, *barrutia*. Lat. Territorium.
- Terromontero, lo mismo que *teso*, vease.
- Terron, *zocorra*, *soquilla*. Lat. Gleba, &c.

T E.

- Terrontera , quebrada de tierra en algun monte , veale *quebrada*.
- Terror , *icia* , *icialdura* , *izua* , *izualdia*. Lat. Terror.
- Terrosidad , lo mismo que *terrenidad* , vease.
- Terroso , *lurrezcoa*. Lat. Terreus.
- Terruño , terruzo , *lutartea* , *luquiroa*. Lat. Terræ conditio.
- Terlar , *lentistu* , *lentistatu*. Lat. Perpolire , tertium reddere.
- Terfo , *lentista*. Lat. Tersus perpolitus.
- Tertura , *lentistafuna*. Lat. Perpolitio.
- Tertil , derecho en la seda , *seda-cotiza*. Lat. Vectigal pro serico.
- Tertulia *ballera*. Lat. Hominum congressus.
- Tertulio , tertuliano , *balleracoa*. Lat. Familiaris congressus socius.
- Teruvela , antiquado *polilla*.
- Tesaurizar , veale *atesorar*.
- Tesis , vease *Conclusion*.
- Tesbique , texbique , lo mismo que *tabique* , veale.
- Telo , lo mismo que *tieffo* , vease.
- Teso , collado , *munoa* , *muntoa* , *murua*. Lat. Moles , collis.
- Teson , *sendarciá*. Lat. Contentio , firmitas.
- Telorar , veale *atesorar*.
- Telorerla , *gordairuria* , *gordairutegua*. Lat. Ærarium quaestorium.
- Telorero , *gordairuzaya* , *tesoreroa*. Lat. Præfectus ærarij.
- Tesoro , *gordairua* , *tesoroa* , *urruchoa*. Lat. Thesaurus.
- Testa , lo mismo que *qucabeza* , vease.
- Testador , *atzenailaria*. Lat. Testator , testatrix.
- Testadura , lo mismo que *borradura* , vease.
- Testamentaria , *atzenaiquindea* , *testamentaria*. Lat. Testamenti exequutio.
- Testamentario , *atzenaiquiña* , *testamentarioa*. Lat. Executor testamentarius.
- Testamento , *atzenaya* , *testamentua* , *testamenta*. Lat. Testamentum.
- Testar , *atzenaitu* , *atzenaya eguin*. Lat. Testari , testamentum condere.
- Testar , testado , lo mismo que *borrar* , *borrado*.
- Testarudo , *burcoya* , *hisitia*. Lat. Cerebrolus.
- Testera , *aurquea* , *aurreco aldeá* , *aitzina*. Lat. Pars anterior , frons. Lo mismo es *testero*.
- Testerada , testarada , vease *mochada*.
- Testerada , terquedad , *burcoitasuna*. Lat. Obstinatio.
- Testero , lo mismo que *testera* , vease.
- Testiculo ,

T E.

- Testiculo , *barrabilla*. Lat. Testiculus.
- Testificacion , *daquirastea* , *talazdea* ,  
vease *testimonia*. Lat. Testificatio.
- Testificado , *daquirasia* , &c. Lat. Testi-  
monio dictus , a , um.
- Testificativo , *daquiraslarria* , *talasdet-  
zallea* , *cinoldatzallea*. Lat. Testifi-  
cans.
- Testigo , *daquirasá* , *talazta* , *cinollea* ,  
*lecucoa* , *testigua* , Testis.
- Testigos contestes , *daquirasquideac*. Lat.  
Qui eadem testantur.
- Testigo de vista , *icusitaco* , *icusiazco tes-  
tigua* , *daquirasa*. Lat. Testis ocula-  
tus.
- Testigo de oídas , *aditutaco* , *adituazco  
testigua*. Lat. Testis auritus.
- Testiguar , antiquado *atestiguar*.
- Testimonia , antiquado *testigo*.
- Testimonial , *daquirasgarria* , *talazga-  
rria* , *cinolgarria*. Lat. Testimonialis.
- Testimoniales de Obispo , *daquirasga-  
rriac*. Lat. Literæ testimoniales.
- Testimoniar , vease *atestiguar* *testi-  
ficar*.
- Testimonio , *daquirasa* , *talazdea* , *ta-  
lazta* , *cinola* , *lecucotasuna* , *testimo-  
nioa*. Lat. Testimonium.
- Testimonio falso , *pensacallua* , *belcinola* ,  
*falso testimonioa*. Lat. Crimen com-  
mentitium , calumnia , falsum testimo-  
nium.
- Testimoñero , testimoniero , *belcinola-  
ria* , *falso testimonioen erauzlea* , *jaso-  
tzallea*. Lat. Calumniator. Vease *ca-  
lumnia*.
- Testimoñero , lo mismo que *hazañero* ,  
veale.
- Telón , moneda , que tiene gravada vna  
cabeza , *burutirua*. Lat. Moneta ab inf-  
cuipto capite sic dicta.
- Testado , maquina bellica antigua , *gor-  
dipea* , *ezcutapea*. Lat. Testudo.
- Testuz testuzo vease *cogote* , *colo-  
drillo*.
- Terá , vease *tisu*.
- Teura , dureza , *gogorra* , *zaila*. Lat.  
Durities.
- Teura , gravedad afectada , *goitaldia*. Lat.  
Elata ieveritas.
- Teta , viene de el Bascuence , *titia* , *di-  
tis* , que significa lo mismo , *ugatza*.  
Lat. Mamma.
- Tetas de vaca , vease *ubre* ; *errapea*.
- Teta de vaca , ubas , *maluisac*. Lat. Uvæ  
sic dictæ.
- Tetar , lo mismo que *atetar*.
- Tetera , *teoncia* , *tetoncia*. Lat. Vas ad  
coquendum the.

Tetilla , *titichoa*. Lat. Mammilla.

Tetona , tetuda , *tititsua* , *ugatsua* , *ti-tiandia*. Lat. Mammola mulier.

Tetracordio *laurosquia*. Lat. Tetrachordon.

Tetraedro , *aurquelanzoya*. Lat. Tetraedron.

Tetragono *lauraurca*. Lat. Tetragonum.

Tetragramaton , *izquilaura*. Lat. Tetragrammaton.

Tetrarcha , *menelaura*. Lat. Tetrarcha.

Tetrarchia , *menelauquia*. Lat. Tetrarchia.

Tetrico , *tristeá*. Lat. Tetricus.

Tetro , lo mismo que *negro* , *manchado* , *vease*.

Teucro , yerva , *vease vetonica*.

Teologia , *vease teologia*.

Texto , *beretitza textoa*. Lat. Textus.

Textorio , *euteguicoa*. Lat. Textorius.

Textual , *beretizcoa*. Lat. Textualis.

Textualista , *beretiztzalea*. Lat. Textui addictus.

Textura , *euquera*. Lat. Textura.

Teytral , adorno de la cabeza de el caballo , es antiquado.

Tez , *larranza*. Lat. Oris superficies.

Tezado , lo mismo que *atezado* , *vease*.

## T H.

Vease en Ta , Te , Ti , To , las voces siguientes , y otras.

Thalamo , thaliestro , thaumaturgo , theatro , thema , Theologia , theoremata , Theorica , therma , theoro , &c.

## T I.

Tia , *iceba* , *icecoa*. Lat. Amita , matertera.

Tiara , ornamento de la cabeza , *tiara* , *buruquia*. Lat. Tiara , æ.

Tibiamente , *epelquiro* , *berasquiro*. Lat. Tepide , remissè.

Tibieza , *epeltasuna* , *epeldea* , *berastea*. Lat. Tepor.

Tibio , *epeli* , *berasia*. Lat. Tepidus.

Tibor , valò grande de China , *lutunci Chinacoa*. Lat. Dolium Sinicum.

Tiborna , especie de sopa , *vease toston*.

Tibu-

Tiburón , pez terrible , *ichas-otso motá bat*. Lat. Lupi marini species.

Tiempo , duracion sucesiva de las cosas , *era , dembora*. Lat. Tempus. *Era batean* , en vn tiempo , en algùn tiempo. *Ez nere eran* , no en mi tiempo. *Zure eran bost orrelaco eguiña zaude* , en tu tiempo hartas cosas has executado de ellas.

Tiempo determinado , para hazer algo , *epea , burua* , vease *termino*.

Tiempo temporal , *eguraldia*. Lat. Tempestas.

A buen tiempo , *mugonez*. Lat. Opportunè tempestivè tempore opportuno.

A mal tiempo , *mugaitzez*. Lat. Alieno tempore.

A tiempo , sin tiempo , fuera de tiempo , *mugonez , mugaitzez , mugonean , mugaitzean , eraz , erazaque*. Lat. Opportunè , importunè.

A vn tiempo , *beingoan , batetan*. Lat. Simul.

Tiempo tras tiempo viene , *erac era oi dacar*. Lat. Tempora temporibus succedunt.

Cada cosa en su tiempo , *gauza oró era oró*. Lat. Omnia tempus habent.

Tiempo palado bastantemente largo , *aspaldia*. Lat. Tempus diu præteritum.

Tiempo que pasó poco ha , poco antes , *arestia*. Lat. Tempus mox præteritum.

*Aspaldian icúsi eztet* , mucho ha , que no le he visto. *Arestian emen zan* , poco ha , que estaba aqui.

Tiempo , espacio , lugar , *beta , astia , mugua , artea , aicina*. No tengo tiempo , *betaric eztet , muguric , astiric arteric , aicinaric eztet*. Lat. Non mihi vacat.

Tienda de campaña , *campicheca*. Lat. Tentorium.

Tienda de embarcacion , carro , &c. vease *tendal*.

Tienda , donde se venden generos , *dendá , boticà*. Lat. Taberna.

Quien tiene tienda , que atienda , *dendá badezu , zuc zaitu beardezu , ezperren galduco dezu*. Lat. Tuum tu negotium gere.

Tienda de Cirujano , *dendaisca*. Lat. Specillum vulnerarium.

Tiento , lo mismo que tacto , *cequitzea*. Lat. Tactus.

Tiento de ciego , *itsumaquilla*. Lat. Palus cæci.

T I.

Tiento , miramiento , *arreta , arta*. Lat. Attentio.

Con el mayor tiento , *dan gueldienez*. Lat. Majori , qua potest , attentione.

Con tiento , *gueldi , gueldi*. Lat. Pcedentim.

Tiento de los Volatines , el palo con que se equilibran , *berdagaya*. Lat. Palus libratorius funambulorum.

Tiento , lo mismo que *golpe* , vease.

A tientas , lo mismo que *à tiento* , vease.

A tiento , *azca , aztamuca , itsumuca*. Lat. Tactu , tentamine , tentabundè.

Tiernamente , con amor , *gogaberaquiro*. Lat. Tenerè , medullitus.

Tierno , cariñoso , *gogaberatia*. Lat. Tener , blandus.

Tierno , blando , *samurra , userra , bigüña , ninicatua*. Lat. Tener , ra , rum.

Tierra , elemento , *lurrá*. Lat. Terra.

Tierra , patria , region , *erria*. Lat. Patria , natale solum.

Somos de vna misma tierra , *erri batecoac guera , erritarrac guera*. Lat. Conterranei sumus , unum est nobis natale solum.

Tierra à tierra , *lurrez lurr , bazterrez bazter*. Lat. Propè terram , juxta ripam.

Tierra firme , lo mismo que continente , *lutuzuea*. Lat. Contincens.

Tierra inculta , *luquiteza*. Lat. Ager incultus.

Tiesamente , *tiesoro , sendoro*. Lat. Fortitèr.

Tieso , duro , *tiesoa , gogorra , zailla*. Lat. Durus , validus , fortis.

Tieso , medurado , grave , *tiesoa , zutaria*. Lat. Rigidus , gravis.

Tieso que tieso , *uco ta buco*. Lat. Pertinacitèr.

Tenerselas tiesas , *jaroerazo*. Lat. Firmiter obsistere.

Tiesto , antiquado , lo mismo que *tieso*.

Tiesto , para flores , yervas , &c. *luloralda*. Lat. Vas testaceum.

Tigre , *catamotza*. Lat. Tigris , idis.

Tifon , lo mismo que *torbellino* , vease.

Tijeras , *guraiceac , artaciac , aizturac*. Lat. Forfices , cum.

Tijera , en las tierras humedas , la zanja para desaguarlas , *erretena*. Lat. Incile.

Tijera , en los esquileos , *mochallea*. Lat. Tonfòr.

Tijera , en los coches , *mnitugalac*. Lat. In rhædis corrigiæ decussatæ.

Tijeretada , tijerada , *guraiceen , Sc. epaittea*. Lat. Forficis incisio.

Tije.

T I.

- Tijeretas de la vid , *lopiurrac*. Lat. Claviculi , capreoli.
- Tijeretas han de fer , *esanari ichequi* , *equin*. Lat. Mordicus aliquid tenere.
- Tijereteaz , *guraiceaz* , &c. *epaqui*. Lat. Forcipibus incidere.
- Tildar , borrar , testar , tiene origen Bascongado , *tildatu*. Lat. Delere , obliterare.
- Tildar à algun sujeto , *tildatu*. Lat. Notare.
- Tildado , *tildatua*. Lat. Deletus , notatus.
- Tilde , es voz Bascongada *tildea* , y es de *ildea* , *ilda* , y su raiz es , ò de *ildera* modo de matar , y la tilde , con que se tilda , y borra , dà muerte à la letra , ò nombre que se borra ; ò de *il da* murió , ha muerto , y es la misma analogia ; ò de *ille da* , es vn pelo , y la tilde se le asemeja. Lat. Literæ apex.
- Tildon , *tildetzarra*. Lat. Obliteratio.
- Tilla , lo mismo que *cruxia* , vease.
- Tilo , arbol , *astigarra*. Lat. Tilia , æ.
- Arboleda de ellos , *astagarraga* , *astigardia*. Lat. Locus tilijs confitus.
- Timbal , lo mismo que atabal , *timbalá*. Lat. Tympanum.
- Timbalero , *timbalaria*. Lat. Tympanistes.
- Timbre de el Escudo de Armas , es de el Bascuence *dimbrea* , que significa lo mismo , y es contraccion de *din* , y *bereea* , y quiere dezir lo que justamente es fuyo , de *bereea* fuyo , y *din* , *diña* , cabal , y justo , y es lo que haze el timbre , distinguiendo , y dando à entender los grados de nobleza de cada vno. Lat. Insigne in casside.
- Timbre , qualquiera otra señal de nobleza , y lustre , *dimbrea*. Lat. Insigne.
- Timidamente , *beldurrez* , *bildurquiro*. Lat. Timide.
- Timidez , *bildurra*. Lat. Timor , metus.
- Timido , *bildurtia*. Lat. Timidus.
- Timon de el navio , *lema* , *eraquilla* , *timoya*. Lat. Temo , onis.
- Timonear , *lemaztatu* , *eraquildu*. Lat. Clavum ducere.
- Timonera , *lemateguia* , *eraquildegua*. Lat. Clavi capta , clavi situs.
- Timonero , timonel , *lemaria* , *eraquildaria* , *lemazaina* , *eraquilzaya*. Lat. Clavi ductor , nauclerus.
- Timpano , lo mismo que *atabal* , vease.
- Timpano , timpanillo de el oïdo , *enzuquiaren frintza*. Lat. Auris tympanum.



- Timpano en la Maquinaria vease *exe*.
- Timorato , *Jaincoac bildurtua*. Lat. Dei timore affectus.
- Tina , es de el Bascuence *tinia* , que significa lo mismo , y especialmente la , en que cae de el lagar la sidra *tinia* , *tulumbioa*. Lat. Tina , æ.
- Tinada , monton de leña , *egurpilla*. Lat. Lignorum strues.
- Tinada , tinado , tinador , cobertizo para ganados , *falechea* , *leorpea*. Lat. Rurale tectum.
- Tinaja , *lupoilla* , *lusuilla*. Lat. Dolium , cadus.
- Tinajero , el que las haze , *lupoiquiña* , *lupoilguillea*. Lat. Doliorum opifex.
- Tinajero , tinageria , donde se ponen , ò empotran *lupoilteguia*. Lat. Doliorum locus.
- Tinea , lo mismo que *carcoma* , vease.
- Tinelero , *charguelazaya* , *echarguelazaina*. Lat. Cœnaculi famulorum curator.
- Tinelo , donde come la familia de Criados , *charguela* , *echarguela*. Lat. Famulorum cœnaculum.
- Tinieblas , *illuna* , *illuntafuna* , *airguea*. Lat. Tenebræ , arum.
- Tinieblas de Semana Santa , *donaberac* , *aizaroac*. Lat. Matutinum trium dierum majoris hebdomadæ.
- Tino , *soma* , *trebayoa* , *senã*. Lat. Peritia in agendo , collimando , &c.
- Tinta , *tintã* , *coransia*. Lat. Atramentum.
- Tintar , lo mismo que *teñir* , vease.
- Tinte , con que se tiñe , *tintea* , *coransia* , *gambusia*. Lat. Color , tinctura.
- Tinte , donde se tiñe , *tintegua* , *coranstegua*. Lat. Tinctorium ; officina tinctoria.
- Tintero , *tintoncia* , *tinteroa*. Lat. Atramentarium.
- Tintillo , *ardabelcha*. Lat. Vinum nigrescens.
- Tinto , lo mismo que *tenido* , vease.
- Tinto , vino , *ardogorria*. Lat. Vinum atrum.
- Tintoreria , *tintegua* , *gambusteguiã* , *coranstegua*. Lat. Officina tinctoria.
- Tintorero , tintor , *tintelaria* , *gambusquiña* , *coransquiña*. Lat. Infector , tinctor.
- Tintura , *tintura* , *gambustea* , *coranstea*. Lat. Tinctura.
- Tinturar , lo mismo que *teñir* , vease.

- Tiña , *excabia burquena*. Lat. *Tinea capitis*.
- Tiñolo , *excabitsua , burquent sua*. Lat. *Tinea capitis laborans*.
- Tio , *osabá*. Lat. *Patruus ; avunculus*.
- Tiorba , instrumento musico , *tiorba , tiorbea*. Lat. *Chelis , cytharæ species*.
- Tiple , voz , *ochorra , tiple*. Lat. *Vox acuta*.
- Tiple Cantor , *ochorlaria , tiplea*. Lat. *Acutus cantor*.
- Tiple , vihuela menor , *tiplea*. Lat. *Cythara acutior*.
- Tipo , lo mismo que *molde* , vease.
- Tipographia , vease *Imprenta*.
- Tipographo , vease *Impressor*.
- Tira , pedazo de tela , *cerrenda tira*. Lat. *Tēnia , vitta , fascia*.
- Tiras , derechos en las Escrivánias por pleytos que van en apelaciones , *auzi-fariac*. Lat. *Stipendia pro comportatione causarum*.
- Tirabraguero , vease *braguero*.
- Tirabuion , tirabuzon , *tirachipocha*. Lat. *Obturamenti extractorium*.
- Tirauello , tiracol , vease *tabali*.
- Tirada , accion de tirar , *tirada , tiratzea , aurdignia*. Lat. *Jactus , us*.
- Tirada , distancia , *bidaldia*. Lat. *Distantia*.
- De vna tirada , *bidaldi batez*. Lat. *Non intermisso progressu*.
- Tiradera , especie de flecha , que usan los Indios , *tiracaya*. Lat. *Jaculum*.
- Tiradera cuerda , ó correa en varios instrumentos , *tiracaya*. Lat. *Funiculus*.
- Tirador , el que tira , *tirat-zallea , aurdiguitzallea*. Lat. *Jaculator , jactor*.
- Tirador en las Herrerias grandes , *arotzá* , en las pequeñas , *chiquitzallea*. Lat. *Ferri domitor*.
- Tirador de oro , *urremearia*. Lat. *Auri in fila deductor*.
- Tiramira , camino largo , y angosto , y serie de cosas , *bidarpiña , errencada*. Lat. *Longa via , series rerum*.
- Tiramollar , termino nautico *lasaitu , nasaitu* Lat. *Funem laxare*.
- Tiranamente , *bidagueraro , bidaguera-quiuro*. Lat. *Tyrannicè*.
- Tirania , *bidaguera , bidaguera-ya*. Lat. *Tyrannis , idis*.
- Tiranicamente , vease *tiranamente*.
- Tiranizar , *bidagueratu*. Lat. *Tyrannidem exercere*.
- Tiranizado , *bidagueratua*. Lat. *Tyrannide oppressus*.
- Tirano , *bidaguea*. Lat. *Tyrannus*.
- Tirano , tiranico , *bidaguea , bidaguera-*

T I.

- coa.* Lat. Tyrannus , tyrannicus.  
 Tirantez , *tiranderà* , *luzandera*. Lat. Longitudo.  
 Tirapie de zapateros , *oinguala*. Lat. Fascia coriacea lutoris.  
 Tirar , arrojar , *tiratu* , *iraitzi* , *aurdigu* , *aurdignitu*. Lat. Jacere , jaculari.  
 Tirar , parecerse , *irudin* , *antza izan* , *eman*. Lat. Imitari , referre.  
 Tirar , atraher , *tiratu* , *eracarri*. Lat. Atrahere.  
 Tirar , disparar , *tiratu*. Lat. Explodere.  
 Tirar , *adquirir* , *ganar* , *devengar* , veanse.  
 Tirar , estirar , *tiratu*. Lat. Distendere.  
 Tirar , en lo antiguo , era *quitar* , vease.  
 Tirar , antiquado , lo mismo que *facar* , *librar*.  
 A tira mas tira , *alic gueyena*. Lat. Ad summum.  
 Tirante , vn quarteron mas delgado , *medagaya*. Lat. Lignum angustum , ac longum.  
 Tirante , muy estirado *tirersia*. Lat. Contortus.  
 Tirantes de coche , *tiracayac*. Lat. Funes , vel corrigiæ rhædam trahentes.  
 Andar algo muy apretado , *gauzaren bat urri* , *escascho ibiltea*. Lat. Rarè inveniri.  
 Tirela , tela listada , *tirela*. Lat. Tela virgata.  
 Tireta , en Aragón , *agujeta* , vease.  
 Tiricia , lo mismo que *tericia* , vease.  
 Tirilla de camisa *tirilla*. Lat. Tænia collaris indusij.  
 Tiritaña , tiritaina , tela de seda *tiritaña*. Lat. Nebula serica.  
 Tiritaina , frusleria , *tiritaina* , *ecerezquia*. Lat. Res inutilis.  
 Tiritar , *otzicara egon*. Lat. Frigore tremere.  
 Tiritona , *otzicara*. Lat. Corporis tremor.  
 Tiro , accion de tirar , *tiroa* , *aurdiguia* , *cualdia* , *besarrá* , *iraitzia*. Lat. Jactus , us.  
 Tiro , cañon , *sutumpa*. Lat. Tormentum bellicum.  
 Tiro , cantidad de municion , *tiroa* , *tiraldia* , *iraitzaldia*. Lat. Pulveris ac plumbi apta portio pro sclopetis , &c.  
 Tiro , *hurto* , *daño* , *chasco* , veanse.  
 Tiro de mulas , caballos , juego entero de seis , *feitaldia*. Lat. Sex mulæ , vel equi ad rhædam.  
 Tiros , de que cuelga la espada , *esecayac* ; Lat. Subcingulum balthei.  
 Tiros de coche , vease *tirantes*.  
 Tiro , entre Sastres , y Costureras , *aurreço sõiñartea*. Lat. Humerorum distantia anterior.

T I.

- Tirocinió , veafe *noviciado*.  
 Tiron , veafe *bisño* , *novicio*.  
 Tiron , lo mismo que *estiron* , veafe.  
 Tiron , el tirar , *tiratzea*. Lat. Attrac-  
 tio.  
 Tiron , lo mismo que *vez* , veafe.  
 No lo hallarás á dos , tres tirones , *exte-  
 zu erraz arquituco*. Lat. Haud facile  
 inv enies.  
 Tirria , mania , tema , *tirria*. Lat. Insana  
 oppositio.  
 Tisana , *garazarquia*. Lat. Ptisana.  
 Tisico , *biriteria*. Lat. Ptisis.  
 Tisico , *biriteria*. Lat. Ptisicus.  
 Tisù , *tisua*. Lat. Tela auro , vel argento  
 contexta.  
 Titere , figurilla de pasta , &c. bien vesti-  
 da , *titerea* , *anyerea*. Lat. Simulachrum  
 parvum scenicum.  
 Titi , mico muy pequeño , *tipia*. Lat. Par-  
 vulus cercopithecus.  
 Titilacion , *quilaria*. Lat. Titillatio.  
 Titiritero , titerero , titerista , *titirita-  
 ria*. Lat. Simulachrorum scenicorum  
 magister.  
 Tito legumbre , *illarra*. Lat. Phaseo-  
 lus.  
 Tito , lo mismo que *bacin* , veafe.  
 Titubear titubar , *colocatu*. Lat. Ti-  
 tubare.  
 Titubeante *coloca dagoana*. Lat. Ti-  
 tubans.  
 Titular , adjetivo , *gaicendarra*. Lat. Ti-  
 tularis.  
 Titular verbo , *gaicendatu*. Lat. Titulo  
 insignire.  
 Titulado , *gaicendatna*. Lat. Titulo insigni-  
 titus.  
 Titulo ; inscripcion , *gaicenda*. Lat. Ti-  
 tulus.  
 Titulo , razon *eracaya*. Lat. Titulus ;  
 ratio.  
 Titulo , de Conde , &c. *Tituloa*. Lat. Ti-  
 tulus honorarius.  
 Tixera , veafe *tijera*.  
 Tizna , materia para tizar , *bezcaya* ,  
*balicaya*. Lat. Res ad denigrandum.  
 Tizar , *bestu* , *balcitu* , *quedarrestu*.  
 Lat. Fuligine fædare.  
 Tizado , *bestua* , &c. Lat. Fuligine fæ-  
 datus.  
 Tizne , hollin , *quedarra*. Lat. Fuligo.  
 Tiznon , *belsusia* *balsusia*. Lat. Fœda  
 macula.  
 Tizo , *ilincha*. Lat. Carbo semiuustus.  
 Tizon , *ilintia* *illetia*. Lat. Titio ;  
 torris. ●  
 Tizon , tizoncillo , vicio en el trigo , veafe  
*roya*.

Tizona , *espada* , vease.

Tizonazo , *ilincada* , *illeticada*. Lat. Titionis ictus.

Tizonera *ilinchateguia*. Lat. Fornax carbonaria ex semiustis lignis.

## T O.

To , voz , con que se llama al perro , es Bascongada , y significa toma ; pero hablando en modo infimo y delcor-tes à vn criado , muchacho , y tambien al perro : y si es muchacha , se dize *no*. Lat. To.

Toalla , tohalla , puede venir de el Bascuence *dafailla* , que significa mantel , y tambien toalla. *Longera* , *toallea* , *dafailla* , *leocaya*. Lat. Mantile ad tergendas manus.

Toalleta , *longerachoa* , *leocaichoa* , *toallachoa*. Lat. Parvum mantile.

Toba , piedra , *arbela* , *loitarrria* , *utfundarra*. Lat. Lapis ex luto concretus , tophus.

Toba , la caña de el cardo silvestre , *lastarroa*. Lat. Cardui sylvestris caulis.

Toba , el farro amarillo de los dientes , *sarraoa*. Lat. Scabrities.

Tobaja , toballa , toaja , vease *toalla*.

Tobera , es voz Bascongada , y significa el cañon de cobre de los barquines , y fuelles grandes de herreria , de *tubera* fincope de *estubera* , apretado , y estrecho en la punta inferior. Lat. Folium fistula cuprea.

Tobera , entre Plateros , el agujerillo de la forja , *toberachuloa*. Lat. Foramen fornaculæ.

Toberero , el que fabrica toberas , *toberraria* , *toberaguillea*. Lat. Fistularum cuprearum pro follibus opifex.

Tobillo , *churmioa* , *orgatilla* , *oindagora* , *isuriña*. Lat. Talus.

Toca , adorno de la cabeza , *estalquia* , *burustalquia* , *izarachoa* , *curbicheta*. Lat. Capitis velum , plagula.

Toca mas delicada , que en el País de el Bascuence se usa , y la de las Monjas , *ibiquiac*. Lat. Capitis velum comptius.

Toca , tela especie de beatilla , *miisa* , *meatilla* , *suplenta*. Lat. Tela subtilis.

Tocado de muger , *apandillea*. Lat. Capillorum ornatus.

Tocador el que toca , *jotzallea* , *uquitzallea*. Lat. Tangens , pullans.

- Tocador, para rodear, y cubrir la cabeza, *estalquia*. Lat. Calantica.
- Tocador, la caja curiosa, en que están los adornos, y bujerias, *apaindilleta*. Lat. Mundi muliebris repositorium.
- Tocador, el retrete donde se peinan, *apainguela*. Lat. Cubile ad caput ornandum.
- Tocador lo mismo que *templador*, vease.
- Tocamiento, la acción de tocar, *uquitzea*, *uquitza*, *aztatzea*, *uquiera*, *aztaera*. Lat. Tactus, tactio.
- Tocar palpando, ò sin asir, *uquitu*, *unquitu*, *ucutu*, *icutu*, *aztatu*. Lat. Tangere, palpate.
- Tocar, instrumento, *jo*, *azcatu*. Lat. Pulsare. Y lo mismo tocar campanas, que se dize *jo*.
- Tocar, pertenecer, *egoqui*, y sus irregulares que están en la palabra *pertenecer* También está en uolo, *tocatu*. Lat. Attinere.
- Tocar, tocarle la cabeza, *apaindilletu*. Lat. Caput ornare.
- Tocante à esto, *orri dagocanez*. Lat. Quod ad illud attinet.
- Tocante à mi, por lo que à mi toca, por lo que à ti, *niri dagotanez*, *dagoquidanez*, &c. Lat. Quod ad me attinet.
- Tocado de algo, v. g. de el mal, de guano, de peste, *gaitzac joa*, *arrac joa*, *izurriac joa*, y tambien *gaitzax*, *arraz*, *izurriaz*. Lat. Infectus.
- Tocayo, colomboño, es voz Bascongada *tocayoa*, *icenquidea*. Lat. Cognomines.
- Tochedad, groseria, es de el Bascuence *tocheria*. Lat. Rusticitas.
- Tochar la puerta, es cerrarla con vn palo redondo, y tocho el palo, esto en Aragón.
- Tocho, inculto, viene de el Bascuence *tochoa*, cuya primera significacion, es de la massa informe, que saliendo de la fragua se amolda la primera vez; para que a la segunda se puedan tirar barras; y de aqui por lo bronco y tosco se aplica el nombre à los necios. Tambien puede ser *tocho* sincope de *astoch*, que es borriquito. Lat. Rudis, rusticus, imperitus.
- Tocinero, *urdai saltzallea*, *urdaitaria*. Lat. Carnis porcinae venditor.
- Tocino, *urdaya*, *cbingarra*. Lat. Caro porcina.
- Tocon, lo que queda cortado el tronco, *epaitza*, *epayuntza*. Lat. Truncus residuus.

T O.

Todavía , con todo effo , *alaere* , *alam- bere*. Lat. Tamen , nihilominus.

Todavía , aun , hafta aora , *oraindic* , *oraindican* , *oraindio* , *orandio* , *orandiocoan* , *oraño*. Lat. Adhuc , etiam nunc.

Todo , *gucia* , *guztia*. Lat. Omnis , totus , cunctus.

En todo , y por todo , *guciz* , *ta guci- tan*. Lat. Omnino , penitus.

Toesa , lo mismo que *exapeda* , veafe.

Toga , vestidura talar , que trahen oy los Ministros , *becoralda* , *toga*. Lat. Toga.

Togado , *becoralduna* , *togaduna*. Lat. Togatus.

Toison , veafe *tufon*.

Tolanos , mal de bestias en las encias , *oitalcha*. Lat. Gingivarum tumor in bestijs.

Toldar , lo mismo que *entoldar* , veafe.

Toldero , el que vende sal , es voz de Andalucía , *gat-aren saltzallea*. Lat. Salis venditor.

Toldo , *itzalcaya* , *toldoa*. Lat. Sipi- rium.

Toldo , *pompa* , *vanidad* , veafe.

Toldo , en Andalucía , tienda de sal , *gat- salteguia*. Lat. Salis taberna.

Tolerable , tolerancia , veafe *sufrible* , *sufrimiento*.

Tolerar , veafe *sufrir*.

Toletes , en la Nautica , es voz Bascon- *toletac*. Lat. Scalmus.

Tollecer , antiquado , lo mismo que *tullir* , veafe.

Toller , antiquado , lo mismo que *qui- tar*.

Tollido , lo mismo que *quitado*.

Tollo pez , *catuarraya*. Lat. Squal- lus.

Tollo , hoyo en que se esconden los Ca- zadores , *eistarien ezcutagaya*. Lat. Cavea , in qua venatores absconduntur.

Tollo , lo mismo que *atolladero* , veafe.

Tolondro , tolondron , bulto , chichon , que se levanta de algun golpe , *truncu- lloa*. Lat. Tuber , contusio.

Tolondro , tolondron , desatinado , desa- tento , *abrasma*. Lat. Temerarius.

A topa tolondro , *abrasmaquiuro*. Lat. Te- merè.

Tolones , lo mismo que *tolanos* , veafe.

Tolva de molino , donde està el trigo , y de donde cae à la muela , *picabatza*. Lat. Infundibulum.

Tolvanera , remolino de polvo en el aire , *ausboilcaria*. Lat. Pulveris turbo.

Toma , accion de tomar , *arrera* , *art- zea*. Lat. Acceptio , sumptio.

Toma

- Toma de Plaza , Ciudad , vease *expugnacion*.
- Toma , tomadero , en el cauce , ò azequia , es la abertura para tomar agua , *artepaira*. Lat. Canalis ostium.
- Tomada , lo mismo que *toma*.
- Tomadero , la parte por donde se toma alguna cosa , *eufcarria*. Lat. Pars , qua res capitur.
- Tomado , especie de alforza en los vestidos , de que se usaba en lo antiguo , *izurra* , *alozza*. Lat. Vestium plicatura ad ornatum.
- Tomador *artzallea*. Lat. Capiens , acceptor.
- Tomadnra , *artualdia*. Lat. Sumptio.
- Tomajon , el que toma con facilidad , y delcaro , *arcorra* , *arcoya* , *artuzalea*. Lat. Facilis acceptor.
- Tomar vna Ciudad , &c. vease *expugnur*.
- Tomarse de orin , &c. *erdoitu* , *ordoitu*. Lat. Ferrugine obtegi.
- Tomado , *artua* , *itsiquia*. Lat. Captus , acceptus.
- Tómate essa , *arrezac ori* , *or dec ori*. Lat. Hoc habe.
- Toma , tomalo , en modo infimo , al muchacho *to* , à la muchacha *no* : à ambos en modo mas cortes , *ori* , *orizu*. Lat. Cape , accipe.
- Tomalos , al muchacho , *totzic* , à la muchacha *notzin*. Lat. Accipe.
- Tomadlo , *orizute* , *orizue* ; tomadlos *oritzute*. Lat. Accipite.
- Tomelo Vm. *arbeza* , *arbez* , *arbegui*. Lat. Accipe.
- Tomáte , mata , y fruta , *tomatea*. Lat. Solanum pomiferum pomum solanum.
- Tomento , tomiento , *mulazcarra*. Lat. Tomentum.
- Tomillar , sitio de tomillos , *ezcaidia* , *tomilludia*. Lat. Thymetum.
- Tomillo , *ezcaya* , *tomillua*. Lat. Thymus.
- Tomín , tercera parte de vn adarme de el marco Castellano , *tominà*. Lat. Tertia pars drachmæ.
- Tominejo , pajarillo de el Perú del tamaño de vna abilpa , *tominchoa*. Lat. Pasterculus Peruanus.
- Tomiza , soguilla de esparto , *chocarra*. Lat. Tomex , icis , funiculus iparteus.
- Tomo el grueso , y bulto de alguna cosa , *lodera*. Lat. Tomus , moles.
- De tomo , y lomo , *loderazcoa*. Lat. Lacercolus.
- Tomo , volumen , *tomoa*. Lat. Tomus.



- Tomon , lo mismo que *tomajon* , vease.
- Ton , à que ton , ò à que son , *ceri dago- cala*. Lat. Ad quid.
- Sin ton , ni son , *eceri eztagocala*. Lat. Absque ulla ratione , extra chorum.
- Tona , en Galicia , lo mismo que superficie de qualquier liquido , vease *superficie*.
- Tonada , vease *tono*.
- Tonar , lo mismo que *tronar* , vease.
- Tonante , *turmoiguillea*. Lat. Tonans.
- Tondino , cierta moldura de coluna , *colomaren moldura bat*. Lat. Astragali modulus.
- Tonel , *tonela*. Lat. Amplum dolium ligneum.
- Tonelada , medida de el sitio , en que caben dos toneles , *toncladá*. Lat. Duorum doliorum capacitas in navi.
- Toneleria *tonelquintza*. Lat. Ars doliaria.
- Tonelero , *tonelguillea* , *tonelguiña*. Lat. Doliarius.
- Tonelete , arma defensiva antigua que eran vnas faldetas hasta la rodilla , aseguradas en la cintura , *toneletea*. Lat. Armatura à renibus ad genua pendens.
- Tono , sonido , *otsá*. Lat. Tonus , sonus.
- Tono , *modo* , *manera* , veanse.
- Tono , tonada , *ocasta* , *tonua* , *tonada*. Lat. Cantio , modulatio.
- Tonfura , el cortar de el pelo ù lana , *moztea*. Lat. Tonsura.
- Tonfura Clerical , *tonfura* , *apaizgayera*. Lat. Tonsura Ecclesiastica.
- Tonfurat , cortar el pelo , *moztu*. Lat. Tondere.
- Tonfurar , dàr la primera tonsura , *apaizgaitu*. Lat. Tonsurà initiare.
- Tonfurado , *apaizgaitua*. Lat. Tonsurà initiatus.
- Tontear , *tonteriac esan eguin*. Lat. Stultè loqui.
- Tonteria , tontada , tontedad , *tonteria* , *narqueria* , *eralguea*. Lat. Stultitia. Item , *eraucimendua* , *erogoa*.
- Tontillo , guardainfante , *uztaya* , *arambruztaya* , *tontilloa*. Lat. Turgida palla.
- Tonto , *tontoa* , *narra* , *eraucia*. Lat. Stultus.
- Toñina , *atun frescoa*. Lat. Thynnus.
- Topa , garrucha con que se suben las velas , *chirrita*. Lat. Trochlea ad vela levanda.
- Topacio , piedra preciosa , *bertoria*. Lat. Topazius.
- Topada , vease *topetada*.
- Topadizo , lo mismo que *encontradizo* , vease.

- Topador , *talcaria*. Lat. Cornupeta.
- Topador , en el juego , *iduguitzallea*.  
Lat. Sponfionis in ludo acceptator.
- Topamiento , antiquado . *encuentro*.
- Topar , llegar á tocar vna cola con otra ,  
veafe *tocar*.
- Topar , hallar , *topatu* , *arquitu* , *idoro*.  
Lat. Invenire.
- Topar , lo mismo que *consistir* , veafe.
- Topar , lo mismo que *topetar* , veafe.
- Topar , en el juego , *iduguitu*. Lat. Spon-  
fionem in ludo acceptare.
- Toparchia , señorio de vn Lugar , *bamem-  
pea*. Lat. Toparchia.
- Tope , la parte superior , *goyarea* , *galyu-  
rra* , *ganuquia*. Lat. Summitas.
- Tope , el golpe de vna cola con otra , *ta-  
quetada* , *taquetacoa*. Lat. Collisio.
- Tope , el punto , en que consiste algo ,  
*ganuquia*. Lat. Summum rei.
- Tope , riña , *ayertopa*. Lat. Rixa , con-  
tentio.
- Al tope , junto , y sin vnion , *onduquian*.  
Lat. Contiguè.
- Hasta el tope , *tontorreraño*. Lat. Ad  
summum ulque.
- Topetada , de carnero , &c. *talcada*. Lat.  
Arietatio.
- Topetar , *talcatu*. Lat. Arietare.
- Topeton , golpe veafe *tope*.
- Topetudo , *talcaria*. Lat. Cornupeta.
- Topico , lo que pertenece à determinado  
lugar , *batagocuna*. Lat. Topicus.
- Topinaria , veafe *talparia*.
- Topo , animal , *fatorra* , *fatsuria*. Lat.  
Talpa.
- Topographia , descripcion de vn lugar ,  
*batziazaldea*. Lat. Topographia.
- Topograhico , *batziazaldecoa*. Lat. To-  
pographicus.
- Topographo , *batziazaldaria*. Lat. To-  
pographus.
- Toque , tacto , *uquitzea* , *unquitzea*.  
Lat. Tactus , tactio.
- Toque de campanas , *jotzea*. Lat. Pul-  
satio.
- Toque , prueba que hazen los Plateros ,  
*menastarrien dendatzea*. Lat. Ad ly-  
dium lapidem probatio.
- Toque , punto , en que algo estriba , veafe  
*tope*.
- Toquero , que haze tocas , *ibiquiguillea*.  
Lat. Velorum opifex.
- Toquilla , lo mismo que *toca* , veafe.
- Torada , *cecendia* , *cecentaldea*. Lat. Tau-  
rorum grex.
- Toral , lo que tiene mas vigor en qual-  
quier especie , *sendoena*. Lat. Firmior ,  
& firmius.

T O.

- Torbellino , *chirimolia* , *giraboilquina* ,  
 Lat. Turbo. Item , *aice bubumba* , *aice  
 bumbada* .
- Torce , *estabon* , y *collar* , veanse.
- Torcecuello , ave , *lepichulia* . Lat. Tor-  
 quilla.
- Torcedero , *biurcaya* . Lat. Instrumen-  
 tum ad torquendum.
- Torcedero , antiquado *torcedor* .
- Torcedor , el que tuerce , *biurtzallea* .  
 Lat. Qui torquet.
- Torcedor , que causa disgusto , &c *que-  
 cá* . Lat. Animum torquens.
- Torcedor , huso grande de torcer la hila-  
 za , *malardatza* , *ari biurcaria* . Lat.  
 Fulus ad filum torquendum.
- Torcedura , *biurtza* , *biurtzea* , *biur-  
 queta* . Lat. Torsio.
- Torcedura , aguapie , que se saca de el la-  
 gar , *cutfardoá* . Lat. Lora.
- Torcer , dando bueltas , *biurtu* . Lat. Tor-  
 quere.
- Torcido así , *biurtua* . Lat. Tortus.
- Hilo no bien torcido , *ari ezcoa* . Lat. Fi-  
 lum non benè tortum.
- Demasiadamente torcido *chisbiurtua* .  
 Lat. Nimis tortum.
- Torcer , doblando , *ceartu* , *macurtu* .  
 Lat. Flectere.
- Torcido así , *ceartua* , &c. Lat. Flexus.
- Torcer de el camino , desviarse , *ceartu* .  
 Lat. Deflectere.
- Torcerse , *biurtu* , y las terminaciones  
 de el neutro. Lat. Torqueri.
- Torcer el rostro , pescuezo , &c. *oquertu* ,  
*biurtu* . Lat. Vultum torquere.
- Torcido así , *oquertua* . Lat. Tortus.
- Torcidos , dulces , *goisyobiurrac* . Lat  
 Bellaria contorta.
- Torcida , *mecha* , *argui biucaya* . Lat. El-  
 lychnium.
- Torcidamente , *óiurquiro* , *oquerquiro* .  
 Lat. Obliquè , tortuosè.
- Torcidillo , seda hilada , y torcida , *se-  
 da-  
 biurquia* . Lat. Filum sericum contor-  
 tum.
- Torcijon lo mismo que *retortijon* ,  
 vease.
- Torcimiento , *macurrera* , *oquerreva* .  
 Lat. Flexio , curvatio.
- Torculado , instrumento , *boillutsunda* .  
 Lat. Torculum.
- Torculo , prensa pequeña , *prensachoa* .  
 Lat. Torculum.
- Tordillo , color , *becburia* . Lat. Nigror  
 canis albicans.
- Tordo , paxaro , *zozoa* . Lat. Turdus , fi-  
 cedula.
- Vn refràn dize , *zozó aseúe guingac* ,  
*igui* ,

## T O.

- y literalmente significa , que el tordo ahito haze alcas de las guindas.
- Tordo , color , vease *tordillo*.
- Toreador , *cecendaria* , *toreatzallea* , *toreadoreas*. Lat. Taurorum agitator.
- Torear , *cecendatu* , *toreatu*. Lat. Tauros agitare.
- Torco , *cecendaquintza*. Lat. Taurorum agitatio.
- Torero , vease *Torcador*.
- Torés , en la Arquitectna , *sartongana*. Lat. Torus.
- Toril , *cecentoquia*. Lat. Taurile.
- Torillo , torete , *cecenchoa* , *cecencoas*. Lat. Taurus , juvenus.
- Torionda , vaca en zelos , *cecenaya*. Lat. Tura.
- Torloroto , instrumento pastoril , *bafachirola*. Lat. Fistula pistoralis.
- Tormenta , vease , tempestad ; *tormenta*. Lat. Procella , tempestas.
- Tormentar , padecer *tormenta*.
- Tormentar , antiquado *atormentar*.
- Tormentilla , planta *zazporria*. Lat. Septifolium.
- Tormentin , mastil sobre el baupres , *zuaizeargoa*. Lat. Malus proræ malo impositus.
- Tormento , *tormentua* , *mincaitza* , *oñacea*. Lat. Tormentum , cruciamentum.
- Tormento , *cañou* de artilleria , vease.
- Tormentoso , vease *tempestuoso*.
- Tormo , peñasco , *arcaitza*. Lat. Rupes.
- Torna , lo mismo que *restitucion* , vease.
- Torna , para encaminar el agua à las eras , *utepaya*. Lat. Fluentis aquæ derivatio.
- Tornas , lo mismo que *granzones* , vease.
- Tornaboda , *eztayondoac*. Lat. Repotia , orum.
- Tornada , torna , buelta , *biurtzea* , *biurrera*. Lat. Reditio , reversio.
- Tornadizo , *aldacoya*. Lat. Desertor.
- Tornadura , lo mismo que *tornada* , vease.
- Tornadura , medida de diez pies , *ameroina*. Lat. Decempeda.
- Tornaguia , *bialberria*. Lat. Syngrophum secundum pro remeatu.
- Tornamiento , antiquado , *conversion*.
- Tornar , bolver de alguna parte , y restituir , vease *volver*.
- Tornasol , vease *gigantea* , *girasol*.
- Tornasol , viso de luz en algunas telas , *arquirudia*. Lat. Species lucis.
- Tornasolado , *arquiruditua*. Lat. Lucis speciem præferens.
- Tornatil *tornuan* *eguiña* , *gaboildua*. Lat. Tornatilis.
- Tornaviage , *biurrera*. Lat. Reversio.
- Tornaviron , vease *torniscon*.

- Torneador , tornero , *tornularia* , *gaboildaria*. Lat. Tornator , toreuta.
- Torneador , en torneos , *zaldun gudarria*. Lat. Hastiudij certator.
- Torneamento , antiquado *torneo*.
- Tornear , con torno , *tornutu* , *gaboildu*. Lat. Tornare.
- Torneado así , *tornutua* , &c. Lat. Tornatus.
- Tornear , en torneo , *zaldiz gudatu*. Lat. Hastiludium exercere.
- Torneo , *zaldunguda*. Lat. Hastiludium.
- Tornera , Monja , *tornera* , *gaboilzaya*. Lat. Monialis rotæ loculatæ assistens.
- Tornero , Artifice , veale *torneador*.
- Tornillero . Soldado desertor *ieslea* , *aldacoya*. Lat. Desertor , transfuga.
- Tornillo , *gaboilchoa* , *tornilloa*. Lat. Vetriculum.
- Torniscon , *autzeco*. Lat. Colaphus.
- Torno , lo mismo que *grua* , veale.
- Torno , para labrar , *tornua* , *gaboilla*. Lat. Tornus.
- Toro , *cecena*. Lat. Taurus.
- Torondon , lo mismo que *tolondron* , veale.
- Toronja , fruta , toronjo su arbol , *toronja*. Lat. Malum citreum , malus citrea.
- Toronjil , planta , *larania* , *torongilla*. Lat. Apiastrum.
- Torofo , *sendoa*. Lat. Torofus , a , um.
- Torozon , torzon , *sabelerrabia*. Lat. Tormentum.
- Torpe , tardo , pesado , *guelpea* , *narra* , *nagua*. Lat. Tardus , lentus , stupidus.
- Torpe , desonesto , *torpea* , *lizuarra*. Lat. Turpis , obicænus.
- Torpedad , veale *torpeza*.
- Torpedo , pezecillo , *sortarraya*. Lat. Torpedo.
- Torpemente , tardamente , *guelperó* , desonestamente , *torpequiro* , *lizuarquiro*. Lat. Tardè , turpiter.
- Torpeza , en lo rudo , tardo , &c. *guelpea*. Lat. Tarditas , hebetudo.
- Torpeza , deshonestidad , *torpeza* , *lizuarqueria*. Lat. Turpitude , obicænititas.
- Torpeza , fealdad , *itsustasuna*. Lat. Fœditas.
- Torrar , torrado , veale *toftar* , *toftado*.
- Torre , *torrea* , *dorrea*. Lat. Turris.
- Torrear , *torreztu* , *torreztatu*. Lat. Turribus munire.
- Torrefaccion , *chiscalguita* , *quiscalguita*. Lat. Torrefactio.
- Torrejon , torre mal formada , *torraisca* , *dorraisca*. Lat. Turracula.
- Torrente , *ujola*. Lat. Torrens.

- Torreón, *torretzarra*. Lat. Turris ingens.
- Torreznada, *urdai azpicoen zartaguialdia*. Lat. Lardi in frustra lecti frixura.
- Torreznero que no sale de sobre el fuego, *machibucalde*, *sustondarra*. Lat. Homo culinarius.
- Torrezno, *urdai azpicoa*, *urdai erragofia*. Lat. Lardi segmentum tostum, vel frixum.
- Torrída *dicecana*, *errea*. Lat. Torridus.
- Torrija *ochigorra*. Lat. Panis segmentum frixum.
- Torrontero, monton de tierra en declive, *munoa*. Lat. Terreus clivus.
- Torrontés, uba blanca, *maschuria*. Lat. Uvæ species.
- Torta, *opea*, si es menor, *opilla*, y particularmente de maiz, *galoa*, *taloa*. Lat. Torta.
- Tortas, y pan pintado es effo *ori da eznopea*. Lat. Levia hæc sunt, & mitia.
- Tortada, *nasopea*. Lat. Opsonium in modum tortæ conditum.
- Tortedad veale *corbadura*, *obliquidad*.
- Tortera, tartera, *nasopaya*. Lat. Vas æneum culinarium, quo tortæ coquuntur.
- Tortera tortero, rodajita de el huso, *conca*, *chaonda*. Lat. Fusi verticillum.
- Torticera, antiquado *injustamente*.
- Torticero, antiquado *injusto*.
- Tortilla, tortita, tortica, *opilla*, *opilchoa*, *opechoa*. Lat. Parva torta.
- Tortilla de huevos, *tortilla*, *arrauztaloa*.
- Tortola, ave *usatortola*. Lat. Turtur, uris.
- Tortores, pedazos de calabrotes, &c. *condascac*. Lat. Funium frustra.
- Tortozon, especie de uba, *masmueta bat*. Lat. Quædam uvæ species.
- Tortuga, animal, *chaberamá*. Lat. Testudo.
- Tortuosamente, *billunquiro*. Lat. Tortuosè.
- Tortuoso, *billunquia*. Lat. Tortuosus.
- Tortura, obliquidad, *oquerrera*, *macurrera*. Lat. Obliquitas.
- Tortura, question de tormento, *mincaldea*. Lat. Tortura.
- Torvisco, planta, *torbiscoa*. Lat. Thymelæa.
- Torvo, *izugarria*. Lat. Torvus, a, um.
- Torzal, *abiurquia*. Lat. Funiculus intortus.
- Torzon, vease *torozon*:

T O.

- Torzuelo , vease *balcon*.
- Tos , *eztula*. Lat. Tussis.
- Toscamente , *policabero* , *antzacabero*.  
Lat. Ruditer , inpolitè.
- Tolco , *policabea* , *antzacabea*. Lat. Rudis , impolitus.
- Tolquedad , *policabea* , *antzacabea*. Lat. Ruditas.
- Tolsecilla , *eztulchoa*. Lat. Tussicula.
- Tosser , *eztuleguin* , *eztulca egon ari*.  
Lat. Tussire.
- Tossidura , *eztulguitea*. Lat. Tussis.
- Tossigar , vease *atofigar*.
- Tossigo , *licagua* , *licaguina* , *irea* , *pozona*. Lat. Toxicum , venenum.
- Tossigoso , *licaguitfua*. Lat. 'Toxico infectus.
- Tostada , *ogui chigorra* , *ocor chigortua* , *tostada*. Lat. Panis segmentum tostum.
- Tostador , el que tuesta , *chigortzallea*.  
Lat. Qui torret.
- Tostador , instrumento , *chigorcaya*. Lat. Ustrina.
- Tostador de castañas *zartaná* , y es vna farten redonda , ancha , y honda , llena de agujeros con su hastil , ò mango de palo. Lat. Vas ferreum ad torrendas castaneas.
- Tostar , *chigortu* , *chirigarratu* , *chigartu*. Lat. Torrere.
- Tostar demasiado , quemar , *quiscaldu* , *chifcaldu*. Lat. Adurere , nimium torrere.
- Tostado , color , *chitoria*. Lat. Flavus.
- Toston , garbanzo tostado , *garbanzu chigortua*. Lat. Cicer tostus.
- Toston , moneda de Portugal , *tostoya*.  
Lat. Nummus argenteus Lusitanus.
- Toston sopa de pan tostado , y azeite nuevo , *ogui chigorrez* , *ta olio zco xopá*. Lat. Panis tostus oleo imbutus.
- Total , *gucizcoa* , *guztizcoa*. Lat. Omnimodus.
- Total , que resulta , *gucia*. Lat. Totum.
- Totalidad , *guciera*. Lat. Totum.
- Total , contrapuesto â parcial , *guciarra*.  
Lat. Totalis.
- Totalmente , *guciz* , *guztiz*. Lat. Penitus.
- Totovia , ave , vease *galerita*.
- Toucan , ave de el Brasil , *toucaná*. Lat. Pica-Brasílica.
- Toucan , constelacion. , *toucanizarra*.  
Lat. Nova constellatio sic dicta.
- Toxicado , toxico vease *atofigado* ; *tossigo*.
- Toxo , arbusto , *erratza*. Lat. Genistæ species.
- Toza , lo mismo que *tocon* , vease.
- Tozal,

## T O.

- Tozal , lugar alto , *gostoguia*. Lat. Locus  
 Tozolada , tozolon , golpe en el tozuelo ,  
*lepözamarrecoa*. Lat. In cervicem im-  
 pactus ictus.  
 Tozuelo , cerviz gruesso , *lepazamarra*.  
 Lat. Cervix torosa.

## T R.

- Traba , trabas , *trabac* , *lotescuac*. Lat.  
 Pedica , compedes.  
 Traba la diligencia de trabar la execu-  
 cion , *pazaruztea*. Lat. Ad solvendum  
 compulsio.  
 Traba cuenta , *trabacontua*. Lat. Error  
 calculi.  
 Trabadero , en la mano , ò pie de las bes-  
 tias , *trabatoquia*. Lat. Bestiarum pe-  
 dis pars gracilior.  
 Traadura , *trabatzea* , *catrambilla*.  
*tzea*. Lat. Nexio , connexio.  
 Trabajadamente , *veafe trabajosamente*.  
 Trabajador , por su jornal , *necazalea* ,  
*necazaria*. Lat. Operarius.  
 Trabajador , laborioso , *bearguillea* , *la-*  
*narria* , *lanquillea*. Lat. Laboriosus.  
 Trabajar , *trabajatu* , *trabaillatu* , *bea-*  
*rreguin* , *laneguin*. Lat. Laborare.  
 Trabajar , labrar *landu*. Lat. Elabo-  
 rare.  
 Trabajado , *landua*. Lat. Elaboratus.  
 Trabajado , *cañado* , *molido* , *veafe*.  
 Trabajo , *lanà* , *bearra* , *trabajua* , *tra-*  
*baillua*. Lat. Labor , opera , æ.  
 Trabajo comun de todos los vezinos de  
 vna Republica , à que concurren por si ,  
 ò por otro , *auzalana* , *araldia*. Lat.  
 Operæ communes.  
 Trabajo , dificultad , pena , *nequea*. Lat.  
 Labor , ærumna.  
 Trabajo , la obra que se haze , y se vâ à  
 hazer , *beargaya*. Lat. Opus , labor.  
 Trabajosamente , *nequez*. Lat. Ægrè.  
 Trabajosa *necagarria* , *aricagarria* ,  
*unagarria*. Lat. Laboriosus , ærumno-  
 sus.  
 Trabal , clavo trabal , *iltze mota bat*. Lat.  
 Trabalis , e.  
 Trabar , juntar , *trabatu* , *batu*. Lat. Nec-  
 tere.  
 Trabar , *porfiar* , *reñir* , *veafe*.  
 Trabar , agarrar , *eldu* , *itsatfi*. Lat. Ar-  
 ripere.  
 Trabar execucion , *paguerazo* , *pagaraci*.  
 Lat. Ad solvendum juridicè compellere.  
 Trabar se la lengua , *trabatu* , *catrambi-*  
*llatu*. Lat. Lingua hæsitare.



- Trabado , hombre robusto ; *sendoa*. Lat. Torofus.
- Trabado , caballo de dos manos blancas, *zaldi escuchuria*. Lat. Equus albis manibus.
- Trabazon , *trabaquida catrambilta, eusquida*. Lat. Nexus , commiffura , unio.
- Trabe , lo mismo que *viga* , veafe.
- Trabea , ropa talar antigua , *foñeco lucebat* Lat. Trabea.
- Trabon , *trabatzarra*. Lat. Ferreum vinculum.
- Trabucacion , *araulia , araultzea , trabuquea*. Lat. Perturbatio , commixtio.
- Trabucar , *trabucatu , arauli , araulitu*. Lat. Perturbare , permifcere. Viene de el Bascuence *trabucatu* , y es contraccion de *astrabucatu* , *astera bucatu* , y por effo en algunas partes dizen *estrabucatu* , y significa acabar al empezar , ò poner el fin al principio , de *bucatu* acabar , y *astera* , *asitzera* al empezar.
- Trabucarse , *trabucatu* , &c. y las terminaciones de el neutro. Lat. Verba invertere.
- Trabucado , *trabucatu* , &c. Lat. Perturbatus.
- Trabucante , *trabucaria , araularia*. Lat. Æquilibrium excedens præponderans.
- Trabucazo , *trabucadi , trabucazoa*. Lat. Catapultæ ictus , vel strepitus.
- Trabuco , *trabucua*. Lat. Catapulta , æ.
- Tracamundana , *trocaifca*. Lat. Ridicula commutatio , permutatio.
- Trachea , trachiarteria , traquiarteria , *biriarteria biricodia*. Lat. Trachea , trachiarteria.
- Tracista , de fabricas , &c. *tracista , ciarmartaria*. Lat. Delineator , descriptor.
- Tracista de engaños , *cilibocaria*. Lat. Machinator.
- Tracto de tiempo , *erartea , muguartea*. Lat. Tractus temporis.
- Tracto , de la Miffa , *tractoa*. Lat. Tractus , us.
- Tradicion , de padres , à hijos , *bapeganía , ofsedagoa*. Lat. Traditio.
- Tradicion , lo mismo que *entrega* , veafe.
- Traduccion , *itzulquera , itzulia , biurquera*. Lat. Traductio , versio.
- Traducir , *hizuntza bat beftera itzuli , biurtu eman*. Lat. Vertere.
- Traducido , *itzulia*. Lat. Versus.
- Traductor , *itzularia biurlaría*. Lat. Interpretus.
- Traer , veafe *traber*.

- Trafagar , veafe *traficar*.
- Trafago , lo mismo que *trafico* , veafe.
- Trafago , cuidados , dependencias , *arrazoa*. Lat. *Negotiorum fluctus*.
- Trafagon *arazoduna*. Lat. *Negotiolus*.
- Trafalmejo intrepido *aufartá*. Lat. *Audax*.
- Traficar , comerciar , *salerosi*. Lat. *Negotiari*.
- Traficante , *saleroslea*. Lat. *Negotiator*.
- Trafico *salerosgoa*. Lat. *Negotium , commercium*.
- Tragacanta , *luguerroa*. Lat. *Tragacantha*.
- Tragacete , arma arrojadiza , de que usaban los Moros , *tragacetea*. Lat. *Spiculum*.
- Tragadero , *erbera* , *eztarria* , *eztarzulea* , *iresbidea* , *irunsbidea*. Lat. *Ocophagus* , *gula*.
- Tragadero , tragadera , *erbera* , *gubioa* , *añusca*. Lat. *Gula*.
- Tragador , *ireslea* , *ireslaria* , *irunsllea* , *irunslaria* , *erberaria* , *erberatzallea*. Lat. *Devorator*.
- Tragafces , lo mismo que *traidor* , veafe.
- Tragaldabas , *triponcia* , *sayea*. Lat. *Helio*.
- Tragaleguas , *ibiltari bicia*. Lat. *Cursor velocissimus*.
- Tragaluz , tronera para que entre la luz , *arcodia*. Lat. *Fenestella pro lumine*.
- Tragamallas , *embustero* , *engañador* , veafe.
- Tragantada *tragoaldia*. Lat. *Longus haustus*.
- Tragar , *iretzi* , *irunzi* , *erberatu* , *tragatu*. Lat. *Vorare* , *devorare* , *deglutire*.
- Tragado , *iretzi* , &c. Lat. *Voratus* , &c.
- Traganton , veafe *tragon*.
- Tragazo , *tragotzarra* , *edalditzarra*. Lat. *Longus haustus*.
- Tragazon , lo mismo que *glotoneria* , veafe.
- Trage , *tragea* , *jazcaya* , *jaza* , *janciera*. Lat. *Cultus* , *habitus*.
- Tragedia , *tragedia*. Lat. *Tragædia*.
- Tragedioso , lo mismo que *tragico* , veafe.
- Tragelaso , animal , *auntzoreña*. Lat. *Tragelaphus*.
- Tragico , *tragediarra* , *doacabea*. Lat. *Tragicus* , *infelix*.
- Tragicamente , *doacabero*. Lat. *Tragicè* , *infaultè*.
- Tragicomedia , *tragicomedia*. Lat. *Tragicomædia*.
- Tragin , acarreo de mercaderias , *mercadieren carrayoa*. Lat. *Convectatio*.

T R.

- Traginar , *garrayatu*. Lat. Convehere.  
 Traginante , *garrayatzallea*. Lat. Con-  
 vector.  
 Traginero , lo mismo que *traginante*.  
 Tragino , lo mismo que *tragin*.  
 Tragio , planta , *tragioa*. Lat. Tragium.  
 Trago , mata pequeña , *matsequia*. Lat.  
 Tragum.  
 Trago , de beber , *tragoa* , *edaldia* , *col-  
 pea*. Lat. Haustus , us.  
 Tragon , *mandica* , *jalea* , *triponcia* , *sa-  
 yea* , *sabeldarrayoa*. Lat. Helluo , ga-  
 neo.  
 Tragonia , *glatoneria* , vease.  
 Tragopana , ave , *arraño mota bat*. Lat.  
 Tragopa , æ.  
 Tragorigano , oregano cabruno , *astore-  
 gana*. Lat. Tragoriganum.  
 Traguillo , traguito , *tragochoa* , *edaldi-  
 choa* , *colpetoa*. Lat. Levis haustus.  
 Trahedor , *ecarlea* , *ecartzallea*. Lat. Ad-  
 ductor.  
 Traher , *ecarri*. Lat. Afferre , adducere.

Este verbo *ecarri* , tiene los irregulares  
 siguientes , que son muy  
 usados.

Siguiendose acusativo singular.

- Indic. pres. Yo lo traigo , traes , trae , *da-  
 cart* , *dacarc* , *au* , *dácarzu* , *dacar* :  
 traemos tracis , traen , *dacarzu* , *da-  
 carzue* , *dacarzute* , *dacarte*.  
 Imperf. Yo lo traía , &c. *necarren* , *cene-  
 carren* , *cecarzun* , *cecarren* , *guene-  
 carren* , *guencargun* , *cenecarten* , *ce-  
 carzuten* , *cecarten*.  
 Imperat. Traelo , *ecarc* , *ecan* , *ecarzu* :  
 traigalo el , *becar* : traedlo , *ecarzue* ,  
*ecarzute* : traiganlo , *becarte*.  
 Optat. pres. *dacardan* , *dacarzun* , *daca-  
 rren* , *dacargun* , *dacarzuten* , *dacar-  
 ten* , traigalo yo , tu , aquèl , &c.  
 Optat. pres. Que yo lo traiga , que tu ,  
 que aquèl , *dacardala* , *dacarzula* , *da-  
 carrela* , &c.  
 Imperf. Que yo lo tragesse , que tu , que  
 aquèl , *nencarrela* , *cecarzula* , *ceca-  
 rrela* , &c.  
 Si yo lo traxera , si tu , si aquèl , *banecar* ,  
*bacencar* , *balecar* : si nós , vòs , ellos ,  
*baguenecar* , *bácenecarte* , *balecarte*.

Siguiendose acusativo plural.

- Indic. pres. Yo los traigo , tu , aquèl ,  
*dacartzit* , *dacartzic* , *in* , *dacartziz* :  
 nós

T R.

nòs , vòs , ellos , *dacartzigu* , *dacartzizute* , *dacartzite*.

Item , *dacart* , *dacaitzu* , *dacaz* , *dacaizcu* , *dacaitzute* , *dacazte*.

Item , *dacardaz* , *dacarzun* , *dacaz* , *dacarguz* , *dacarzuez* , *dacaze*.

Item , *dacazquit* , *dacazquitzu* , *dacazqui* , &c.

Imperf. Yo los traia , tu aquèl *necartzien* , *cenecartzien* , *cecartzien* : nòs , vòs , ellos , *guenecartzien* , *cenecartziten* , *cecartziten*.

Item , *necazquien* , *cenecazquien* , &c.

Item , *necazan* , *cenecazan* , *cecazan* , &c.

Imperat. Traelos , *ecartzic* , *ecartzin* , *ecartzitzu* , *ecazquic* , *ecazquin* , *ecazquitzu* , *ecaitzic* , *ecaitzin* , *ecaitzu*. Traigalos el , *becartzi* , *becazqui* , *becaz*. Traedlos , *ecartzizute* , *ecazquizute* , *ecaitzute*. Traiganlos , *becartzite* , *becazquite* , *becazte*.

Optat. pref. *Dacartzidan* , *dacartzizun* , *dacartzien* , *dacartzigun* , *dacartzizuten* , *dacartziten* , traigalos , yo , tu , aquèl , &c.

Optat. pref. Que yo los traiga , que tu , que aquèl , *dacartzidila* , *dacartzizula* , *dacartziela* , &c.

Item , *dacartzala* , *dacardazala* , &c.

Imperf. Que yo los tragesse , que tu , que aquèl , *necartzicla* , *cenecartzicla* , *cecartzicla* , &c.

Item , *necazquicla* , *necazala* , &c.

Si yo los traxera , &c. *banecartzi* , *bacnecartzi* , *balecartzi* , *bazuenecartzi* , *bacnecartzite* , *balecartzite*.

Item , *banecazqui* , *banecaz* , *balecaz* , &c.

Siendo acusativo el pronombre *ni*,

Indic. pref. *Nacarc* , *nacan* , *nacarzu* , *nacar* , tu me traes , aquèl , *nacarzue* , *nacarzute* , *nacarte* , vosotros me traéis aquellos me traen.

Imperf. Tu me traías , aquèl , *nencarzun* , *nencarren* : vòs , ellos me traían , *nencarzuten* , *nencarten*.

Optat. pref. Que tu me traigas , que aquèl , *nacarzula* , *nacarrela* , &c.

Imperf. Que tu me traxeras , que aquèl , *nencarzula* , *nencarrela* , &c.

Si tu me traxeras , si aquèl , *banencarzu* , *banencar* , *banencarzute* , *banencarte*.

Siendo acusativo el pronombre *hi*.

Indic. pref. Yo te traigo , aquèl , *acart* ,

*acar*, nòs , ellos , *acarçu* , *acarte*.  
 Imperf. Yo te traia , aquèl , *encartan* ,  
*ecartan* , nòs , ellos , *encargun* , *en-*  
*carten*.

Siendo acusativo el pronombre *zu* , *zeu*.

Indic. pref. Yo te traigo , aquèl , *zacar-*  
*tzit* , *zacartzi* , nòs , ellos , *zacar-*  
*tzigu* , *zacartzite*.

Item , *zacazquit* , *zacazqui* , *zacazqui-*  
*gu* , *zacazquite*.

Item , *zacardaz* , *zacaz* , *zacarguz* , *za-*  
*zazte*

Imperf. Yo te traia , aquèl , *cencartan* ,  
*cecartan* , *cencazen* ; nòs , ellos , *cen-*  
*cargun* , *cencarten*.

Siendo acusativo el pronombre *gu* , *guen*.

Indic. pref. Tu nos traes , aquèl , *gacar-*  
*tic* , *in gacartzizu* , *gacartzi* ; vòs ,  
 ellos , *gacartzizute* , *gacartzite*.

Item *gacartzic* , *gacazquic* , &c.

Imperf. Tu nos traías , aquèl , *guenen-*  
*cartzien* , *guencartzien* ; vòs , ellos ,  
*guenencartziten* , *guencartziten*.

Siendo acusativo el pronombre  
*zuec* , *zeuec*.

Indic. pref. Yo os traigo , aquèl , *zacar-*  
*tzitet* , *zacartzite* ; nòs , ellos , *za-*  
*cartzitegu* , *zacartzitete*.

Con relacion à la primera de singular y  
 acusativo tambien singular.

Indic. pref. Tu me lo traes , aquèl , *dia-*  
*cardazu* , *diacart* , vòs , ellos , *dia-*  
*cardazute* , *diacartet*.

Imperf. Tu me lo traías , aquèl *cenia-*  
*cartan* , *ciacartan* ; vòs , ellos , *cenia-*  
*cartaten* , *ciacartaten*.

Con la misma relacion , y acusativo  
 plural.

Indic. pref. Tu me los traes , aquèl , *dia-*  
*cazquidatzu* , *diacazquit* ; vòs , ellos ,  
*diacazquidazute* , *diacazquidate*.

Item , *diacartzidazu* , *diacartzic* , &c.

Imperf. *ciniacazquidan* , *ciacazquidan* ,  
*ciniacazquidaten* , *ciacazquidaten* .  
 tu me los traías , aquèl , vòs , ellos.

Item , *ciniacartzidan* , *ciacartzidan* ,  
 &c.

Con relacion à la persona *zeu*, *zeu*, y aculativo singular.

Indic. pres. Yo te lo traigo, aquèl, *diacartzut*, *diacartzu*; nós, ellos, *diacartzugu*, *diacartzute*.

Imperf. Yo te lo traia, aquèl, *niacartzun*, *ciacartzun*; nós, ellos, *guiniacartzun*, *ciacartzuten*.

La misma relacion, y acufativo plural.

Indic. pres. Yo te los traigo, aquèl, *diacazquitut*, *diacazquitzu*; nós, ellos, *diacazquitzugu*, *diacazquitzute*.

Item *diacartzituzut* *diacartzitzu*, &c.

Imperf. Yo te los traia, aquèl, *niacazquitzun*, *ciacazquitzun*; nós, ellos, *guiniacazquitzun*, *ciacazquitzuten*.

Item, *niacartzitzun* *ciacartzitzun*, &c.

Con relacion à la tercera de singular, y aculativo tambien singular.

Indic. pres. Yo se lo traigo à el, tu, aquèl, *diacarquiot*, *diacarquiozu*, *diacarquio*; nós, vòs, ellos, *diacarquiogu*, *diacarquiozute*, *diacarquioite*. Item, *diacargot*, &c.

Imperf. Yo se lo traia, tu, aquèl, *niacarquion*, *ceniacarquion*, *ciacarquion*; nós, vòs, ellos, *guiniacarquion*, *ceniacarquioten*, *ciacarquioten*. Item, *niacargon*, &c.

Imperat. Traefelo tu *ecargoc*, *ecarquioc*, *on*, *ecargozu*, *ecarquiozu*: traigafelo èl, *becargo*, *becarquio* traedfelo, *ecargozue*, *ecarquiozue*, traiganfelo; *becargote*, *becarquioite*.

La misma relacion, y acufativo plural.

Indic. pres. Yo se los traigo, tu, aquèl, *diacazquiot*, *diacazquiozu*, *diacazquio*; nos, vos, ellos, *diacazquiogu*, *diacazquiozute*, *diacazquioite*. Item, *diacazgot*, *diacartziot* &c.

Imperf. Yo se los traia, tu, aquèl, *niacazquion*, *ceniacazquion*, *ciacazquion*; nos, vòs, ellos, *guiniacazquion*, *ceniacazquioten*, *ciacazquioten*. Item, *niacazgon*, *niacatzion*, &c.

Imper. Traefelos, *ecazquioc*, *on*, *ecazquiotzu*, *ecartzioc*, *on*, *ecartziotzu*; *ecazgoc*, *ecazgotzu*: traiganfelos, *becazquio*, *becartzio*, *becazgo*: traedfelos, *becazquiotzute*, *becazgotzute*: traif-

ganfelos , *becazquióte* , *becazgote*.

Con relacion à la persona *gu* , *gheu* ,  
y aculativo singular.

Indic. pres. Tu nos lo traes , aquèl , *diacarguc* , *un* , *diacarguzu* , *diacargu* ; vòs , ellos , *diacarguzute* , *diacargute*. Item *diacarquiguc* , *diacarquigu* &c.

Imperf. Tu nos lo traías , aquèl , *ciacargun* , *ciacargun* ; vòs , ellos , *ciacarguten* , *ciacarguten*. Item , *ciacarquigun* &c.

Imper. Traenoslo , *ecarguc* , *un* , *ecarguzu* ; traiganoslo , *biacargu* ; traednoslo , *ecarguzue* ; traiganoslo , *biacargute*.

La misma relacion , y acufativo plural.

Indic. pres. Tu nos los traes , aquèl , *diacazguc* , *un* , *diacazguzu* , *diacazgu* ; vòs , ellos , *diacazguzute* , *diacazgute*. Item *diacartziguc* &c. Item *diacazquiguc* &c.

Imperf. Tu nos los traías , aquèl , *ciacazgun* , *ciacazgun* ; vòs ellos , *ciacazguten* , *ciacazguten*. Item . *ciacazquigun* &c. Item , *ciacazquigun* &c.

Imper. Traenoslos , *ecaizguc* , *un* , *ecaizguzu* ; *ecartziguc* , *un* , *ecartziguz* ; *ecaizquiguc* , *ecaizquiguz* : traiganoslos , *becaizcu* , *becaizquigu* : traednoslos , *ecaizguzute* , *ecartziguzute* : traiganoslos , *becaizcute* , *becaizquigute*.

Con relacion à la persona *zuec* , *zenec* ,  
y acufativo singular.

Indic. pres. Yo os lo traigo , aquèl , *diacartzutet* , *diacartzute* ; nos , ellos , *diacartzugute* , *diacartzutete*.

Imperf. Yo os lo traía &c. *niacartzuten* , *ciacartzuten* , *guiniacartzuten* , *ciacartzuteten*.

La misma relacion y acufativoplural.

Indic. pres. Yo los traigo , aquèl , *diacazquizutet* , *diacazquizute* ; nos , ellos , *diacazquizugute* , *diacazquizute*.

Imperf. Yo os los traía , aquèl , *niacazquizuten* , *ciacazquizuten* ; nos , ellos , *guiniacazquizuten* , *ciacazquizuteten*.

Con

T R.

Con relacion à la tercera de plural.  
y acusativo singular.

Indic. pres. Yo se lo traigo à ellos , tu, aquèl , *diacarquiote* , *diacarquiezu* , *diacarquiote* - nos , vòs , ellos , *diacarquiogute* , *diacarquiozute* , *diacarquiote* . Item *diacargotet* .

Imperf. Yo se lo traìa à ellos , tu , aquèl , *niacarquiote* , *ceniacarquiote* , *ciacarquiote* ; nos , vòs , ellos , *gueniacarquiote* , *ceniacarquiote* , *ciacarquiote* .

La misma relacion , y acusativo plural.

Indic. pres. Yo se los traigo à ellos , *diacazquiote* , *diacazquiezu* , *diacazquiote* .

Imperf. Yo se los traìa , *niacazquiote* &c.

Traer , en el sentido de andar , mover , menear , traerle perdido , traer entre manos &c. *erabilli* , con sus irregulares , que se pueden ver en la voz *andar* . Traher las piernas , vale dar *friegas* , *veale* .

Trahida , *ecarrera* . Lat. Conductio.

Trahilla , correa , con que se lleva el perro à la caza , *ercezquia* . Lat. Funis , quo canis ducitur.

Trahilla , instrumento de passar tierra de vna parte à otra , *lutaldaya* . Lat. Vehiculum.

Trahillar , allanar la tierra , *lutaldaitu* , *lurra lantu* , *plaundu* , *berdindu* . Lat. Terram complanare.

Trahillado , *lutaldaitua* &c. Lat. Complanatus.

Traicion , *salquindea* , *etoira* , *traicioa* . Lat. Proditio.

Hazer traicion , *salquindu* . Lat. Prodere.

A traicion , *salquindez* , *etoiraz* , *traicioz* . Lat. A tergo , ex infidiis.

Traidor , traicionero , *salquindaria* , *traidorea* , *etoya* . Lat. Proditor.

Traideramente , *veale à traicion* .

Traite , carda de el paño , colgado de la percha , *cardameua* . Lat. Carminatio.

Trama , la hebra , que passa de vn lado al otro de la urdiembre *ari irazcaya* , *omenaria* . Lat. Trama , subtegmen.

Trama , especie de seda para tramar , *seda irazcaya* . Lat. Sericum ad tramas.

Trama , artificio engañoso , *irazcaya* . Lat. Astus , dolus.

Tramador , *irazquitzallea* , *irazquilea* .



- Lat. *Tramarum textor*, vel *dolorum*.  
 Tramar, *aria irazqui*. Lat. *Tramas sub-*  
*texere*, vel *dolos struere*.  
 Tramado, *irazquia*. Lat. *Subtextus*.  
 Tramite, lo mismo que *senda*, vease.  
 Tramo, *tocartea*. Lat. *Tractus*, inter-  
*valam*.  
 Tramojo, la parte de la mies, que el se-  
 gador aprieta en la mano, *escumena*.  
 Lat. *Melsis manipulus*.  
 Tramojo, atadero de los manojos, *azao-*  
*queta*, *lastabiurra locarria*. Lat.  
*Manipuli ligamen*.  
 Tramontana, viento, *ifarra*. Lat. *Bo-*  
*reas*.  
 Tramontana, *sobervia*, *altivèz*, vease.  
 Perder la tramontana, *disparatar*, vease.  
 Tramontaneo, *menditic aronzcoa*. Lat.  
*Transmontanus*.  
 Tramontar, *mendiac igaró*. Lat. *Montes*  
*transcendere*.  
 Tramontado, *mendiac igaroa*. Lat. *Qui*  
*montes transcendit*.  
 Tramoya, maquina de teatro, *tramoya*.  
 Lat. *Machina versatilis in scena*.  
 Tramoya, enredo, *tramoya*. Lat. *Stro-*  
*pha*.  
 Tramoyista, *tramoiguillea*. Lat. *Machi-*  
*narum artifex*, *machinator*.  
 Trampa, es voz Bascongada, *trampa*, y  
 se dice por onomatopeya de el ruido,  
 que haze al caerle la trampa. Lat. *De-*  
*cupulum*.  
 Trampa, engaño, *trampa*. Lat. *Dolus*.  
 Trampa legal, *trampa cilleguia*. Lat.  
*Dolus permissus*.  
 Trampal, atolladero, *locatza*. Lat. *Cæ-*  
*notus locus*.  
 Trampantojo, *beguitacinoa*, *beguirudia*.  
 Lat. *Præstigix*, *oculorum fallacia*.  
 Trampazo, la ultima buelta en el tormen-  
 to de cuerdas, *azqueneco trampada*.  
 Lat. *Torturæ ultima contorsio*.  
 Trampear, lo mismo que petardear, *tram-*  
*piaz bici*. Lat. *Doio mutuari*, *petere*,  
*accipere*.  
 Trampear, entrapar, *trampiaz quen-*  
*du*. Lat. *Astu aliquem defraudare*.  
 Trampilla, *erampachoa*. Lat. *Levis dolus*.  
 Trampofo, trampista, *trampaguillea*,  
*trampofoa*. Lat. *Fraudulentus*.  
 Tranca, de puerta, *trancá*, *artagaya*.  
 Lat. *Repagulum*, *vectis*, *is*.  
 Trancahilo, nudo, ò lazo, que estorva  
 passar el hilo, ò cuerda por alguna par-  
 te, *diagu: a*, *corapilloa*, *chibiftea*. Lat.  
*Filo*, aut *funi nexus superappositus*.  
 Tranquil, en el navio, *latolquia*. Lat.  
*Trabs nautica*.

- Trancar , lo mismo que *atrancar* , vease.  
 Trancazo , *trancada* , *atagaicada*. Lat. *Vedris ictus*.  
 Trance , *trancea* , *guertoya*. Lat. *Discrimen* , *periculum*.  
 Trancelin , lo mismo que *trencellin* , vease.  
 Tranchete de zapateros , *trauchetea*. Lat. *Scalprum tutorium*.  
 Tranco , el umbral batiente de la puerta , *atalapiftea*. Lat. *Limen inferum*.  
 Tranco , passo largo , ó salto , *trancoa* , *saltoca*. Lat. *Grallatorius gradus* , *saltus*.  
 A trancos , *saltoca* , *trancoca*. Lat. *Saluatim*.  
 Tranquera , *estacada* , *empalizada* , vease.  
 Tranquero , de puertas , y ventanas , *acosguca*. Lat. *Transverius lapis in ostiis* , *aut fenestris*.  
 Tranquilamente , vease *fossegadamente*.  
 Tranquilar , tranquilizar , *fossegar* , *apaciguar*.  
 Tranquilidad , vease *fossiego* , *paz*.  
 Tranquilo , vease *fossegado* , *quieto*.  
 Tranquilla , *trancachoa*. Lat. *Exiguum repagulum*.  
 Transaccion , contrato , *auztepaya*. Lat. *Transactio*.  
 Transalpino , *Alpesen beste aldecoa*. Lat. *Trans alpinus*.  
 Transcendencia , en la Filosofía , *arquisuria*.  
 Transcendencia , lo mismo que *perspicacia* , vease.  
 Transcender , en la Filosofía , *arquisuri*. Lat. *Transcendere*.  
 Transcender , pasar de vna parte à otra , *igaro*. Lat. *Transire*.  
 Transcender , exhalar olor muy vivo , *ufai audia banatu*. Lat. *Odorem fragrantissimum diffundere*.  
 Transcendente , transcendental , *arquisuria*. Lat. *Transcendens*.  
 Transcribir , lo mismo que *trasladar* , vease.  
 Transcurso de el tiempo , *erajoaira*. Lat. *Transcurfus temporis*.  
 Transeunte , accion , *iragoya* , *iragoarra*. Lat. *Transiens* , *cuntis*.  
 Transeunte , lo mismo que *transitorio* , vease.  
 Transferir , vease *trasladar*.  
 Transfigurable , *bestirudigarria* , *bercirudigarria*. Lat. *Transfigurabilis*.  
 Transfiguracion , *bestiruditzea* , *berciruditzea*. Lat. *Transfiguratio*.  
 Transfigurarse , *bestiruditu* , *berciruditu* , *bestirudia artu* Lat. *Se transfigurare*.  
 Transfigurado , *bestiruditua* , &c. Lat. *Transfiguratus*.

T R.

- Transfixion , *batetic besteraco zulaera*.  
 Lat. Transfixio. Veale *traspasar*.
- Transfixo , *batetic bestera zulatua*. Lat.  
 Transfixus. Vease *traspasar* hiriendo.
- Transflorar , copiar algun dibujo al tras-  
 luz , *cearguitara erabeztatu*. Lat. Ad  
 lucem tranferre.
- Transflorado , *erabeztatua*. Lat. Trans-  
 latus.
- Transflorear , dàr color verde sobre oro,  
 ú plata , *urregañean verdeztatu*. Lat.  
 Viridem colorem in aurum inducere.
- Transformacion , *bestera antza , berce-  
 antza , eraldaya*. Lat. Transformatio.
- Transformador , *bestera tzallea , berce-  
 ratzallea , eraldaitzallea*. Lat. Trans-  
 formator.
- Transformar , *bestera tu , berce-  
 ratu , eral-  
 daitu*. Lat. Transformare.
- Transformado , *bestera tua* &c. Lat. Trans-  
 formatus.
- Transfregar , vease *estregar , refregar*.
- Transfretar , *itsasoa igaro*. Lat. Trans-  
 fretare.
- Transfuga , transfugo , vease *desertor ,  
 tornillero*.
- Transfundir , *isuri*. Lat. Transfundere.
- Transfundido , *isuria*. Lat. Transfusus.
- Transfusio , *isurta*. Lat. Transfusio.
- Transgredir , *mugautsi*. Lat. Trans-  
 gressus.
- Transgresion , *mugautslea*. Lat. Trans-  
 gressio.
- Transgresor , *mugauslea*. Lat. Trans-  
 gressor.
- Transicion , *igaroldia , pasaera*. Lat.  
 Transitio.
- Transido , *erquitua*. Lat. Languidus,  
 penè enectus.
- Transigir , *auztepaitu*. Lat. Transigere.
- Transigido , *auztepaitua*. Lat. Tran-  
 lactus.
- Transitar , *irago , igaro*. Lat. Transire.
- Transitivo , *iragogarria , passagarria*. Lat.  
 Transitivus.
- Transito , el acto de passar , *iragoera ,  
 iragandea*. Lat. Transitus.
- Transito , por donde se passa , *iragande-  
 guia , igarotegua*. Lat. Transitus , am-  
 bulacrum.
- Transito , la muerte santa de los Justos,  
*iragandea*. Lat. Transitus , obitus.
- Transitoriamente , *iragancorquiró*. Lat.  
 Transitoriè.
- Transitorio , *iragocorra , iragancorra*,  
 Lat. Transitorius , caducus.
- Translacion , *eraldaira*. at. Translatio.
- Translaticiamente , *eraldaiquiro*. Lat.  
 Translatitiè.

Trans-

## T R.

- Translaticio , translato , *er aldaquia*. Lat. Translatitius.
- Transmarino , *it sasostecoa*. Lat. Transmarinus.
- Transmigracion , *erraldaira*. Lat. Transmigratio.
- Transmigrar , *erraldatu*. Lat. Transmigrare.
- Transmision , *bestiragoa*. Lat. Transmissio.
- Transmitir , *bestiragotu*. Lat. Transmittere.
- Transmutable , *eraldagarria*. Lat. Transmutabilis.
- Transmutacion , *eraldaira*. Lat. Transmutatio.
- Transmutar , *eraldatu*. Lat. Transmutare.
- Transmutado , *eraldatua*. Lat. Transmutatus.
- Transmutativo , transmutatorio , *eraldaqüña*. Transmutativus.
- Transparencia , *goaitarguiera*. Lat. Peluciditas.
- Transparentarse , *goaitarguitu*. Lat. Pelucere.
- Transparentado , *goairtarguitua*. Lat. Pellucens , pellucidus.
- Transparente , *goaitarguia*. Lat. Pellucidus.
- Transpiracion , *celaustea*. Lat. Transpiratio.
- Transpirar , evaporar los humores , *celaustu*. Lat. Transpirare.
- Transpirado , *celaustua*. Lat. Transpiratus.
- Transportacion , *batetic bestera eramatea*. Lat. Transportatio.
- Transportamiento , lo mismo que *transportacion*.
- Transportamiento , enagenamiento de sentidos , *cordebaguetzea*. Lat. A sensibus abstractio.
- Transportarse , *cordebaguetu*. Lat. A sensibus abstrahi.
- Transportar , *batetic bestera craman*. Lat. Transportare , transvehere.
- Transporte , lo mismo que *transportacion*.
- Transportin , colchon delgado , *colchoimea*. Lat. Culcitra brevis . & exilior.
- Transposicion , *bitzaldaira*. Lat. Transpositio.
- Transubstanciacion , conversion total de una substancia en otra , como en la Eucaristia , *bestegopetzea*. Lat. Transubstantiatio.
- Transubstancial , *bestegopeurra*. Lat. Transubstantialis.

Tránssubstanciar , *bestegopetu*. Lat. Transsubstantiare.

Transubstanciado , *bestegopetua*. Lat. Transsubstantiatus.

## N O T A.

Esta voz Theologica *bestegopea* en su composición , y el verbo *bestegopetu* son de mi invención ; pero guardan toda la significación Theologica. *Egopea* Filosóficamente es la sustancia , *bestea* es otra , y *bestegopea* otra sustancia. De aquí *bestegopetu* , segun el carácter de la Lengua , es hazerle otra sustancia , ò convertirse en ella , *bestegopetzea* la conversión de vna sustancia en otra.

Transversal , *cearra* , *cearrecoa*. Lat. Transversus , obliquus.

Tranza , lo mismo que *remate* , vease.

Tranzadera , *chibistea*. Lat. Tenia.

Tranzar , lo mismo que *trenzar* , vease.

Tranzar , lo mismo que *rematar* , vease.

Trapa , estrepito , *trapa trapa*. Lat. Strepitus.

Trapacear , trapazar , engañar con mentiras , *gezurrez enganatu*. Lat. Dolis uti.

Trapacete , libro de el banquero , *dirualquidunaren liburua*. Lat. Codex collybisticus dati & accepti.

Trapacista , trapacero , *enganalaria* , *trapaceroa*. Lat. Callidus ad fraudem.

Trapajo , *zatarra*. Lat. Pannus obsoletus.

Trapajoio , *zatarria*. Lat. Pannosus.

Trapala , vocería , ruido , *trapala*. Lat. Strepitus.

Trapaza , engaño , *engaña*. Lat. Fraus.

Trapazo , trapo grande , *zatarzarra*. Lat. Pannus obsoletus.

Trape , entretela de los pliegues de la casaca , *izurrarte*. Lat. Panni fulcimen vestibis interjectum.

Traperia , la calle , ò tiendas de pañeros , *oyalteguia*. Lat. Pannorum taberna.

Traperia , de trapos , *zatarqueria* , *zatarria*. Lat. Pannorum congeries.

Trapero , antiq. mercader de paños.

Trapero , recogedor de trapos , *zatarzalea* , *zatarbiltzallea*. Lat. Pannorum vilium collector.

Trapiche , ingenio pequeño , donde se fabrica el azúcar , *azucraeren lantegua*. Lat. Trapetum.

Trapionda , bulla , riña con voces , *trapionda*. Lat. Strepitosa contentio.

Trapo , lo mismo que *pañó* , vease.

Trapo , pedazo roto de lienzo &c. *zapi zatarra* , *oyalzatarra*. Lat. Pannus obsoletus.

Trapo,

- Trapo , velamen del navio , *aizapia*. Lat. Carbata , orum.
- A todo trapo ; con eficacia , y celeridad , *aizapi guciaz*. Lat. Totis velis vento expansis.
- Poner como un trapo , *zatarbat bezala ifiñi*. Lat. Conviciis lacerare.
- Traque , estallido , ruido , *traquea, dumbada*. Lat. Sonitus.
- Traquear , *traquea eguin*. Lat. Sonitum edere.
- Traquear , bazucar , *cilipolot eguin*. Lat. Hinc indè agitare.
- Traqueo , ruido continuado , *traquealdia , dumbadaldia*. Lat. Strepitus continuus.
- Traquido , *damba , dambadacoa*. Lat. Strepitus.
- Tràs , prepos. de tràs de , *atzean , guibelean , oftean*. Lat. Post. *At-atzean , At-oftean* , tràs la puerta.
- Tràs , en seguimiento , *ondoren , ondoan*. Lat. Sublequi. *Zure ondoren nabil* , tràs ti ando , *te subsequor*.
- Tràs , lo mismo que *trafero* , vease.
- Tràs que , tràs de , *ta ere , ta bere* , puestos , Lat. Praterquàm quod Tràs que vienes tarde , tràs de venir tarde , *berandu etorri ta ere ; belu etorrita bere*.
- No tiene tràs que parar , *ex teu cerzaz baliatu*. Lat. Pedem ubi ponat de suo non habet.
- Trasaño lo mismo que *trasañojo* , vease.
- Trasca , correa recia , *esea , ùalá*. Lat. Corrigia.
- Traicabo , lo mismo que *traapie* , vease.
- Traicanton , piedra en las elquinas de las calles , *eguitarria*. Lat. Saxum angulis appositum.
- Traicanton , lo mismo que *esportillero* , vease.
- Dàr traicanton , ò traicantonada , esconderle , para huir , *ezquerebeltz eguin*. Lat. Aliquem effugere.
- Traicartarie , quedarle una carta de tràs de otra , *cartatzetu , cartostetu*. Lat. Luforiam chartam alteri supponi.
- Traicarton , *cartatzetea , cartostetea*. Lat. In ludo chartæ suppositio.
- Traicender , lo mismo que *transcender*.
- Traicolar , antiquado , falda que arrastra.
- Traicolar , *iragaci*. Lat. Percolare.
- Traicorado , *iragacia*. Lat. Percolatus.
- Traiconejarse , *eiza chacurren atzean guelditzea*. Lat. Retrò manere.
- Traicordarie , *ez oroitu , ez comutadu*. Lat. Memoria excidere.

T R.

- Trafcordado , *ez oroitua*. Lat. Memoria exciffus.
- Trafcore , en la Iglesia , *corwoftea* , *coruatzea*. Lat. Chori dorsum.
- Trafcorral , *escortatzea* , *escortoftea* , *espillatzea* , *espilloftea* , *urubatzea* , *uruboftea*. Lat. Septum posticum.
- Trafcorral , lo mismo que *trafero* , veafe.
- Trafdoblar , veafe *triplicar*.
- Trafdoblo , lo mismo que *triplo* , veafe.
- Trafegador , *ichularia* , *iraularia* , *ichulitzallea* , *iraulitzallea*. Lat. Transmutator.
- Trafegar , bolver lo de arriba abaxo , *irauli* , *ichali*. Lat. Transmutare.
- Trafegado afsi , *iraulia* , Lat. Transmutatus.
- Trafegar , mudar el vino de una variga en otra , *ifuldatu* , *ardoaldatu*. Lat. Transfundere.
- Trafegado , *ifuldatua*. Lat. Transfusus.
- Trafñalar , mudar la marca , *fenaldatu*. Lat. Signa tranfinutare.
- Trafñalado , *fenaldatua*. Lat. Transmutatis signis notatus.
- Trafera , *atzecoaldea*. Lat. Pars postica.
- Trafero , lo que eña , ò viene de trás , *atzecoa* , *oftecoa* , *guibelecoa*. Lat. Posticus.
- Trafero , nalgas , *atzecoaldea*. Lat. Nates.
- Traferos , lo mismo que antepassados , veafe.
- Trasfogar , veafe *trashogar*.
- Trasfundicion , veafe *transfusion*.
- Trafgo , lo mismo que *duende* , veafe.
- Trafguar , imitar el ruido , y juguetes de los trafgos , *icechatu* , *naspechatu*. Lat. Res vertere , confundere.
- Trafguero , *icecharia* , *naspecharia*. Lat. Larvarum nocturnarum incitator.
- Trashoguero , leñogruesso de tras del hogar , *sumbila*. Lat. Transfocarius.
- Trashoguero , perezoso , *machibucalde* , *sufondozalea*. Lat. Focarius.
- Trashojar , ir passando las ojas de el libro , *orriac atzicatu*. Lat. Folia libri perfunctoriè decurrere.
- Trashumar , passar el ganado de unas deheffas à otras , *larbestetu*. Lat. In pascua transmittere.
- Trashumante , ganado à diferencia de el riveriego , *larbestecoa*. Lat. Pascua transmutans.
- Trafiego , mudanza de las cosas de un lugar a otro , *aldaira*. Lat. Transmutatio
- Trafiego de vinos , *ifulda* , *aldaira*. Lat. Transfusio.
- Trafijado , *argala* , *erquitua*. Lat. Strigolus , macilentus.

T. R.

- Traslacion , traslacion , vease *translacion*.
- Trasladar , *eralditu* , *erabestatu*. Lat. Transferre ; *papeles* , transcribere.
- Trasladado , *eralditua*. Lat. Translatus , &c.
- Traslado , *eraldaira* , *erabesta*. Lat. Apographum , exemplar.
- Traslapar , lo mismo que *solapar* , vease.
- Traslativo , veale *translaticio*.
- Trasloar , *alabar* demasiado , vease.
- Trasluciente *cearguilea*. Lat. Pellucens.-
- Traslucirse , *cearguitu*. Lat. Pellucere.
- Traslucido , *cearguitua*. Lat. Pellucidus.
- Traslumbramiento , traslumbrarse , vease *deslumbramiento* , *deslumbrarse*.
- Trasluz *cearguia*. Lat. Transversa lux.
- Trasmallo , red rala , que tiene detras otras mas menuda , *sare larria* , *mallosta*. Lat. Verriculum.
- Trasmano , en el juego , *escurrena*. Lat. Secundus in ludo.
- A tras mano , *urruti* , *urrin*. Lat. Rem procul esse , abesse.
- Trasmañana , *etzi*. Lat. Perendie.
- Trasmatar , *bestac lenego ilustrca*. Lat. Longam præ alijs vitam sibi promittere.
- Trasminar , vease *minar*.
- Trasminarse , *penetrarse* , vease.
- Trasmochar , *modortu* , *adarras ebaqui*. Lat. Ramos arborum scindere , mutilare.
- Trasmocho , *modorra*. Lat. Arbor mutila , ramis scissis.
- Trasmochal , *modortia*. Lat. Locus arboribus mutilis confitus.
- Trasmontar , veale *tramontar*.
- Trasmoisto , veale *aguapie*.
- Trasmutacion , trasmutacion , vease *transmutacion*.
- Trasmudar , vease *transmutar*.
- Trasmutar , veale *transmutar*.
- Trasnochada , de la noche inmediata , *bart* , de la antecedente , *berdanzart* , *berdanzarat* Lat. Nocte præcedente.
- Trasnochado , el velar alguna noche , *bellaldia*. Lat. Pernoctatio.
- Trasnochar , *bella eguin* , *biguirian egon*. Lat. Pernoctare.
- Trasnochado , *bella eguiña* , *biguirian egona*. Lat. Pernoctatus.
- Trasnochado , lo que por aver pasado vna noche : se va perdiendo , *gabaldicoa*. Lat. Ante acta nocte marcidus.



- Trafnombrar , *icenac arauli*. Lat. Nomina invertere.
- Trainominacion , lo mismo que *metonymia*.
- Trafoir , *gaizqui aditu, enzun*. Lat. Rem non benè percipere.
- Trafoido , *gaizqui aditua*. Lat. Non benè perceptus.
- Trafojado , con ojeras , *localdatua*. Lat. Oculis languidus.
- Trafoñar , *ametsac eguin, ametsetan egon*. Lat. Delirantium fomnia narrare.
- Trafordinario , lo mismo que *extraordinario*.
- Trafpalar , *palaztatu*. Lat. Palâ frumentum transferre.
- Trafpalado *palaztatua*. Lat. Translatus.
- Trafpapelarse , *naspapertu, naspapeldu*. Lat. Chartam inter alias confundi.
- Trafpapelado , *naspapertua*. Lat. Charta inter alias involuta.
- Trafpassamiento , lo mismo que *transgression*.
- Trafpassamiento lo mismo que *traspasso*.
- Trafpassar *passar adelante* , vease.
- Trafpassar , de vn lugar à otro *erraldatu* Lat. Transferre.
- Trafpassar , hiriendo , *traspasatu, ciragandu*. Lat. Transfodere , transfigere.
- Trafpassado afsi , *traspasatua, ciragandua*. Lat. Transfolius , transfixus.
- Trafpassar alguna Ley , *mugautsi* , vease *quebrantar*. Lat. Transgredi.
- Trafpassar , ceder el derecho , *bestiragotu*. Lat. Transferre.
- Trafpasso , cession , *bestiragoa*. Lat. Translatio , cessio.
- Trafpasso , angustia , *ciragandea*. Lat. Cordis transfixio , dolor.
- Trafpasso de alguna Ley , *austea, mugaustea*. Lat. Transgressio.
- Ayunar al traspasso , vease *ayunar*.
- Trafpecho de ballesta. *ezur sendazai bat*. Lat. Osseum ballistæ fulcimen.
- Trafpeinar , peinar , componiendo lo que ya está peinado , *illejarioac orrazatu, zuendu*. Lat. Crines deciduos pectine componere.
- Trafpic , *sancadilla* , vease.
- Trafpillarse , *chubildu, argaldu*. Lat. Attenuari , consumi.
- Trafpillado , *chubildua* , &c. Lat. Attenuatus.
- Trafpintarse , salir al revès de lo que se creía , *alderanciz guertatzea*. Lat. Eventum fallere.

- Trasplántar , *birlandatu*. Lat. Transfere-  
 re , plantas transférre.  
 Trasplantado , *birlandatua*. Lat. Trans-  
 latus.  
 Trasponedor , *eraldatzallea*. Lat. Trans-  
 mutans.  
 Trasponer , *eraldatu* , *beste lecuan isñi*.  
 Lat. Transferre , tranſmutare.  
 Trasponer , *ocultar* , *esconder* , veafe.  
 Trasponerſe , quedarſe algo dormido , *loac  
 artu piſcarenbat*. Lat. Somno levitèr  
 corripì.  
 Trasportamiento , trasportar , veafe *trans-  
 portamiento* , *transportar*.  
 Traspuerta , rincon para eſconderſe , *gor-  
 darte*. Lat. Latebræ.  
 Traspuerta , lo miſmo que *fuga* , veafe.  
 Traspuerta , lo que eſtà de trás de lo prin-  
 cipal de la caſa , *echoſtea*. Lat. Poſtica  
 pars domus.  
 Trasquarto , *echoſtea*. Lat. Poſticum cubi-  
 culum.  
 Traſquero , *üalaria*. Lat. Corrigiarum  
 bovinarum venditor.  
 Traſquilador , *mochallea* , Lat. Tonſor.  
 Traſquiladura . *meiſtea*. Lat. Tonſio.  
 Traſquilar , *moiſtu* , *moztu*. Lat. Ton-  
 dere.  
 Traſquilar à cruces , *mállaca* , *eta nolana*  
*meiſtea*. Lat. Inconcinnè tondere.  
 Traſquilado , *moiſtua* , *mozitua*. Lat.  
 Tonſus.  
 Traſquilimocho , *caſcamotza*. Lat. Mu-  
 tilus.  
 Traſquilon , *mochaldia*. Lat. Tonſio , re-  
 ſectio.  
 Traſſeñalar , veafe *traſeñalar*.  
 Traſſoñar , veafe *traſoñar*.  
 Traſſudar , veafe *traſudar*.  
 Traſſuntar , veafe *traſuntar*.  
 Traſtano lo miſmo que *zancadilla* ,  
 veafe.  
 Traſte , traſtes de guitarra , &c. *arſunea*.  
 Lat. Intervalla in jugo citharæ tranſ-  
 verſis fidibus definita.  
 Traſte , en Andalucía , *catavino* , veafe.  
 Dár al traſte , *gucia eriatu*. Lat. Omnia  
 ſubvertere.  
 Traſtear , poner traſtes à la vihuela , *ar-  
 ſunetu* , *arſuneac eranſi*. Lat. In jugo  
 citharæ intervalla fidibus notare.  
 Traſteado aſſi , *arſunetua* , Lat. Interval-  
 lis notatus.  
 Traſtear , rebolver traſtos , *cegauztu* , *traſ-  
 teatu*. Lat. Scruta evolvere.  
 Traſteado , el numero de traſtes de vn  
 instrumento , *arſundia*. Lat. Interval-  
 lorum in cithara numerus.  
 Traſtejador , *tellatuen onguitzallea*. Lat.

## Scandularius.

- Trastejar , *tellatuac onguitu*. Lat. Tecta sarcire.
- Trastejado , *tellatu onguitua*. Lat. Tectum sarcitum.
- Trastejo , trastejadura , *tellatuen onguitzea*. Lat. Sarcita tecta domus.
- Trastera , *cegauz toquia* , *tresnateguia*. Lat. Scrutorum , vel utensilium repositorium.
- Trasteria , *cegauztia* , *trastadia* , *eresnadia*. Lat. Scrutorum cumulus.
- Trasteria , *charqueria* , *dollorqueria*. Lat. Actio insipiens , vesana.
- Trastefado , lo mismo que *tieso* , vease.
- Trastienda , *dendosteia*. Lat. Interior taberna.
- Trasto , trastos , *cegauza* , *tresna* , *trasttoa*. Lat. Scruta , orum.
- Trastornable , *iratiogarria* , *arauligarria*. Lat. Versatilis.
- Trastornador , *iratiotzallea* , *aranlitza-lllea*. Lat. Inversor , perversor.
- Trastornar , *iratiotu* , *araulitu* , *irabiattu*. Lat. Invertere , pervertere.
- Trastornado , *iratiotua* , &c. Lat. Inversus.
- Trastorno , trastornadura , *iratioa* , *arauldea* , *irabia*. Lat. Inversio , perversio.
- Trastrabado , caballo que tiene el pie derecho blanco se llama *argel* , y si juntamente tiene la mano izquierda blanca , argel trastrabado ; *nastrabatua*. Lat. Equus alternis pedibus albus.
- Trastrocar , *trucaiztu* , *araulitu*. Lat. Præposterè mutare.
- Trastrocado , *trucaiztua*. Lat. Præposterè mutatus.
- Trastrueco , trastrueque , trastrocamiento , *trucaitza*. Lat. Præpostera mutatio.
- Trastumbar , *bultzatu*. Lat. Impellere.
- Trastumbado *bultzatua*. Lat. Impulsus.
- Trasudar , *icerlicatu*. Lat. Desudare.
- Trasudor , *icerlicá*. Lat. Anxius sudor.
- Trasuntar , lo mismo que *trasladar copiar*.
- Trasunto , *copia* , *traslado* , vease.
- Trasvenarse , lo mismo que *extravenarse* , vease.
- Trasverter lo mismo que *rebofar* , vease.
- Trasvinarie , lo mismo que *rezumarse* el vino.
- Trasvolar *egaldatu*. Lat. Transvolare.
- Tratable , *escugarria* , *uquigarria*. Lat. Tractabilis.

T R.

- Tratadillo , *eralgudachoa* , *izquiramenchoa* *trataduchoa*. Lat. Brevis tractatus.
- Tratador , *tratatzallea*. Lat. Tractator.
- Tratamiento , *trataera*. Lat. Tractatio.
- Tratamiento , de cortesia , *tratamendua* , *otficendea*, Lat. Colendi ratio.
- Tratanza antiquado *trato* *tratamiento*.
- Tratar , tocar algo con las manos , *ezcuztatn* , *unquitn*. Lat. Tractare.
- Tratado así , *ezcuztatua*. Lat. Tractatus.
- Tratar , escribiendo alguna materia , *eralgudatu* , *tratatu* , *bitzeguin*. Lat. Tractare , differere.
- Tratado así , *eralgudatua*. Lat. Tractatus.
- Tratar , confiriendo , *tratatu* , *bitzeraquidatu* , *cerbaiten gañean bitzeguin*. Lat. Tractare , consulere , conferre.
- Tratado así , *tratatu* , &c. Lat. Tractatus.
- Tratar , comerciando , *tratatu* , *salerosi*. Lat. Negotiare , mercaturam facere.
- Tratar bien , ò mal à alguno , *ongui edo gairqui norbait artu* , *tratatu*. Lat. Bene , vel male aliquem accipere.
- Tratarfe , comunicarle , *tratatu* , *veafe comunicarfe*. Lat. Mutuâ familiaritate agere.
- Tratarfe , darse bueno , ò mal trato , *tratatu*. Lat. Male , vel bene sibi providere.
- Tratante , *tratalaria* , *tratularia*. Lat. Negotiator.
- Tratado , convenio , ajuste *ongunde*. Lat. Tractatus , fædus.
- Tratado , algun escrito , *eralgunde* , *izquiramena* , *tratadua*. Lat. Tractatus , dissertatio.
- Tratillo , *tratuchoa* , *saleroschoa*. Lat. Leve commercium.
- Trato , modo de tratar , *tratua* , *trataera*. Lat. Tractatio , agendi ratio.
- Trato , comunicacion , *baquidandea*. Lat. Consuetudo , familiaritas.
- Trato , comercio , *tratua* , *salerosgoa*. Lat. Commercium , mercatura , negotium.
- Traverías de vn mastil , *ceacordac*. Lat. Funes transversi.
- Traves , la inclinacion , ò torcimiento à algun lado , es voz Bascongado , *trabesa* , cuyo primer significado es la *azuela* , instrumento inclinado , y torcido ; *trabesa* , *cearra* , *cearrera* , *maccarrera*. Lat. Transversum.
- Través en la Fortificacion , es *flanco* , *veafe*.

- Dàr al trabès , *trabesera jo*. Lat. Transversum agi.
- De trabès , al travès , *trabesetic* , *cearretic* , *lantzarretic* , *cear* , *trabés* , *lantzár*. Lat. Ex transverso.
- Travesaño , *trabesañoa* , *trabescaya* , *cearcaya* , *cearrecoa* , *lantzarrecoa*. Lat. Transversarius.
- Travesar lo mismo que *atravesar* , vease.
- Travesear , *trabeseatu* , *jostatu*. Lat. Ludere.
- Travesero , almohada larga , *burucoa* , *burcoa*. Lat. Cervical transversum.
- Travelero , travesera , *trabesduna* , *trabescoa* , *cearduna* , *cearrecoa*. Lat. Transversus.
- Travesia , distancia mirada de travès , *trabesia*. Lat. Transversum iter.
- Travesia , qualquiera distancia , *trabesia*. Lat. Itineris longitudo.
- Travesia , fortificacion de trabeses , ò *flancos*.
- Travesia , viento que dà por el lado , *trabesia* , *cearraicea*. Lat. Transversus ventus.
- Travestido lo mismo que *disfrazado* , vease.
- Travesura , *trabesura*. Lat. Lusus , petulantia.
- Traviesa , travesia en el juego *temá* , *trabiesa* , *trabesa*. Lat. Sponsio in ludo. *Cer dijoa trabes?* que và de traviesa?
- Travieso , *trabiesoa* , *trabes*. Lat. Inquietus , turbulentus.
- Trayella , antiquado *trabilla*.
- Traza , diseño de edificio , *trazá* , *ciamarta*. Lat. Operis descriptio.
- Traza , modo , forma *trazá* , *tajua* , *moldea*. Lat. Modus , ratio , forma.
- Trazador *trazatzallea* , *trazalaria* , *ciamartaria*. Lat. Descriptor delineator.
- Trazar algun edificio , *trazatu* , *ciamartu*. Lat. Delineare , describere.
- Trazado , *trazatua*. Sc. Lat. Delineatus.
- Trazo , lo mismo que *traza* , *diseño* , vease.
- Trazos , en la Pintura , son los pliegues , *izurrac*. Lat. Vestium rugæ.
- Trazumarse , lo mismo que *rezumarse* , vease.
- Trebedes , *hirurcoya* , *cherbidora*. Lat. Chytrapus , odis.
- Trebelar , antiq. *travesear* , *enredar*.
- Trebejar , lo mismo que *burlarse* , vease.
- Trebejo , con que enredan los muchachos , *jostacaya* , *jostalkua*. Lat. Crepitaculum

- Trebejo , lo mismo que *burla* , *chanza* ,  
vease.
- Trebejos , piezas de el axedrez , *trebe-  
jeac*. Lat. Latrunculi.
- Trebejos , instrumentos de algun oficio ,  
*lanabefac*. Lat. Artis utensilia.
- Trebol , *birusta* *trebola*. Lat. Trifo-  
lium
- Trece , *amairu*. Lat. Tredecim.
- Estarle en sus trece , *bere artan egon* ,  
*bereari ichequi*. Lat. Postare in len-  
tentia.
- Trece , en la Caballeria de Santiago ,  
*amairualdicoa*. Lat. Tredecem viri , ri.
- Trecenazgo , Dignidad *amairualdia*.  
Lat. Tredecemviri dignitas.
- Treceno , *amairugarrena*. Lat. Decimus  
tertius.
- Trececimo , *ogueitamargarrena*. Lat. Tri-  
cesimus.
- Trechel , trigo rubio , algo moreno , *gari-  
gorria*. Lat. Triticum subrubrum.
- Trecho *bidastia* , vease *espacio*. Lat.  
Tractus , intervallum.
- A trechos , *bidastiro*. Lat. Per intervalla.
- Trecientos *birureun*. Lat. Trecenti ,  
trecentæ , ta.
- Tredentudo , vease *tridente*.
- Trefe , *ligero* , *delgado* , *floxo* , vease.
- Trefe , trefedad , lo mismo que *tifico* , *ti-  
fica*.
- Tregua , *gueraldia* , *tregua* , *atsaldia*.  
Lat. Induciæ , arum.
- Treinta , *ogueitamar*. Lat. Triginta.
- Treintanario , *ogueitamarurrena*. Lat.  
Tricenarium.
- Treintena , *ogueitamargarrena*. Lat. Tri-  
cesima pars.
- Treja , en los trucos , modo de tirar la  
bola por algun recodo , quando la con-  
traria està cubierta , *chocuirá*. Lat.  
Globuli per angulorum repercussionem  
in alterum directio.
- Tremar , antiquado , temblar.
- Tremebundo , *icaragarria*. Lat. Trem-  
bundus.
- Tremedal , *cinguira* , *locatza* , *locarda*.  
Lat. Locus cœnolus.
- Tremendo , *icaragarria*. Lat. Tremen-  
dus.
- Trementina , goma del terebinto , *ga-  
nausquiareu licurtá*. Lat. Resina tere-  
binthina.
- Tremar , lo mismo que *temblar* , vease.
- Tremesino , tremes , *birurquia*. Lat. Tre-  
mestris , e.
- Tremielga , pez , lo mismo que *torpedo* ,  
vease.
- Tremelar , *girabiratu* *irabiatu*, Lat.

F R.

Vexillum: hinc inde agitare.

Tremolante, *girabiratu*. Lat. Vento agitato.

Tremolina de el ayre, *aicebumbada*, *bubumba*. Lat. Aeris, & venti impetus.

Tremolina, bulla, *arazoa*. Lat. Hominum tumultus, tumultuantium strepitus.

Tremor, lo mismo que *temblor*, vease.

Tremulamente, *icaratirò*. Lat. Tremulè.

Tremulo, tremulante, tremulento, *icaratia*, *beldurtia*. Lat. Tremulus.

Tren, prevencion de lo necesario, y tambien pompa, ostentacion, *prestacaya*. Lat. Apparatus, us.

Trena, una banda, de que usaba la gente de guerra, *guerricoa*. Lat. Baltheus.

Trena, lo mismo que *carcel*, vease.

Trenado, *sareztatua*, *sareguisacoa*. Lat. Reticulatus.

Trencas de colmena, *eulchochac*. Lat. Metæ pro caltratione alvearis.

Meterse hasta las trencas, atascarse en algun lodazal, *eztarzuloraño sartu*. Lat. Luto hæerere.

Trencillo, trencilla, trencellin, cintillo de sombrero, *netoichoa*, *trencilloa*. Lat. Tænia, spiri galeri.

Treno, trengo, tringo, es un carreton sin ruedas, de que se usa en el Norte con especialidad, *garraitoucia*, *lerá*. Lat. Traha, æ.

Trenos, *donaberac*. Lat. Threni, orum.

Trenque, *ibayan eguindaco baldosquia*. Lat. Fluvii obex.

Trenza, *chiricorda*, *adatfá*, *ezpartzua*. Lat. Tænia, vitta, fasciola.

Trenzadera, lo mismo que *tranzadera*, vease.

Trenzar, *chiricordatu*, *adastu*, *ezpartzatu*, *chiricorda eguin*, &c. Lat. Comam tænijs aptare.

Trenzado, *chiricordatua*, &c. Lat. Tænijs aptatus.

Echar algo al trezado, es *olvidarse*, vease.

Treo, una vela de navio, *aizapi bat*. Lat. Velum quadratum.

Trepa, la accion de trepar, *igatzia*. Lat. Scansio, ascensio.

Trepa, lo mismo que *tunda*, vease.

Trepas, lo mismo que *tretas*, vease.

Trepador, trepadero, *igatzilecua*. Lat. Scansorius.

Trepanar, horadar con el trepano, *zulatu*. Lat. Cranium terebrare.

Trepano, taladro para horadar el casco de la cabeza, *zulaquia*. Lat. Terebellum.

Trepante, lo mismo que *astuto*, vease.

Trepar,

T R.

- Trepar , *igatzitu*. Lat. Scandere , fursum repere.
- Trepidacion , *mieço* , *temor* , vease.
- Movimiento de trepidacion , *dardarizco muguidà*. Lat. Motus trepidationis.
- Trepido , lo mismo que *tremulo* , vease.
- Tres , *hiru* , *hirur* . Lat. Tres , & tria.
- Tres , lo mismo que moneda , *dirua*. Lat. Nummus.
- Tresañejo , *hirurtecoa*. Lat. Trimus.
- Treisdoblar , *hirutan bidertu* , *bambeste-tu* ; *doblatu*. Lat. Triplicare.
- Treisdoble , *hirutan ambat* , *hirubiderra*. Lat. Triplex.
- Tresna , antiquado , *rastro* , vease.
- Tresquilar , vease *trasquilar*.
- Treta , *anteá* , *gicotria* , *treta*. Lat. Astus ; versutia , calliditas.
- Triaca , *theriaca* , *iretsa* , *sendireea*. Lat. Antidotus , theriaca , æ.
- Triangulado , *hiraucartua*. Lat. Triangularis.
- Triangular , *hiraucarra*. Lat. Triangularis.
- Triangulo , *hiraucará*. Lat. Triangulus.
- Triaquero , el que vende triaca , *iretsaren* , *sendirearen saltzallea*. Lat. Theriacæ venditor.
- Triarios , soldados que solian ir de reserva , *etsiguerrariac*. Lat. Triarij.
- Tribaquio , pie de tres sylabas breves , *hirontia*. Lat. Tribachius.
- Tribon , un instrumento triangular de musica , *hiraunqueco boliná*. Lat. Tribon , onis.
- Tribu , *irtucia* , *echadia* , *leinua*. Lat. Tribus , us.
- Tribuir , lo mismo que dar , vease.
- Tribulacion , *ansia* , *naigabea*. Lat. Tribulatio.
- Tribular , lo mismo que *atribularse* , vease.
- Tribulo , *saparlarra*. Lat. Tribulus.
- Tribuna , *leilizá*. Lat. Odeum , i.
- Tribunado , Dignidad de Tribuno , *iripediaren burcitza*. Lat. Tribunatus , us.
- Tribunal , *Tribunalá* , *ecadyaren* , *fu-zaren esertoquia* , *jarlecua*. Lat. Tribunal , lis.
- Tribunicio , *iripediaren burzaitzacoa*. Lat. Tribunicus.
- Tribuno Magistrado para defender el Pueblo , *iripediaren burzaya* , *zaitzallea*. Lat. Tribunus.
- Tributacion lo mismo que *tributo* , vease.
- Tributar , *cotiztatu* , *gainteman*. Lat. Tributum pendere.
- Tributado *cotizatua*. Lat. Tributum penlum.



- Tributario , *cotistaria* , *gaintemallea*.  
Lat. Tributarius.
- Tributo , *cotiza* , *gaintemaitza*. Lat.  
Tributum.
- Tricesimo , vease *trecesimo*.
- Triclinio , cenador , *apaltoquia*. Lat. Tri-  
clinium.
- Tricornne , *hiruadarrecoa*. Lat. Tricornis.
- Tridente , *hirortza*. Lat. Tridens , tis.
- Tridente , lo mismo que *figza* , vease.
- Triennial , *hirurtecoa*. Lat. Triennalis.
- Triennio , *hirurta* , *hirurtaldia*. Lat.  
Triennium.
- Trifauce , *hiru ezarricqa*. Lat. Trifaux,  
cis.
- Trifido , *hirutan arracatua*. Lat. Trifi-  
dus.
- Trifolio , lo mismo que *trebol* , vease.
- Triforme , *hirutirudia* , *hiruteracoa*.  
Lat. Triformis.
- Trigaza , trigazo , *gariaren lasto chea*. Lat.  
Palea triticea.
- Trigesimo , vease *trecesimo*.
- Trigla , pez , lo mismo que *trilla* , vease.
- Triglifo , en la Arquitectura , *hiricoea*.  
Lat. Triglyphus.
- Trigo , *garia* , *ocaya*. Lat. Triticum.
- Trigo nuevo , *aduná*. Lat. Triticum re-  
cens.
- Trigo de las Indias , vease *maiz*.
- Trigono , *hiraurcá*. Lat. Trigonus.
- Trigonometria , *hiraurquindea*. Lat. Tri-  
gonometria.
- Trigonometrico , *hiraurquindearra*. Lat.  
Trigonometricus.
- Triguño , color , *garicolorca* , *belchar-  
rea* , *belcharana*. Lat. Color subfusus.
- Triguera , yerba , lo mismo que *alpiste* ,  
veate.
- Triguero , que se cria entre el trigo , *ga-  
lartá* , *galartecoa*. Lat. Triticarius.
- Triguero , lo mismo que *arnero* , vease.
- Triguero , que comercia en trigo , *gala-  
ria*. Lat. Frumentarius.
- Trilingue , *hiruzcundarra*. Lat. Trilin-  
guis.
- Trilla , pez , salmonete , *izoquisemea*.  
Lat. Mulus , triglia.
- Trilla , lo mismo que *trillo* , vease.
- Trilla , acto de trillar , *trailla* , *irabiur-  
tza*. Lat. Tritura.
- Trilladera , lo mismo que *trillo* , vease.
- Trillador , *traillaria* , *irabiurtzallea* ,  
*bibizalea*. Lat. Tritor.
- Trillar , *traillatu* , *bibitu* , *gariac trai-  
lluz* , *irabiurraz* , *edo bestela jotzea*.  
Lat. Terere.
- Trillado , *traillatua* , *joa*. Lat. Tritus.
- Camino trillado , *bide aincatua*. Lat. Tri-  
ta

- ta via & communis via.
- Trillazon , acto de trillar , vease *trilla*.
- Trillo , puede venir de el Balcuence *trai-lla* , que oy significa la accion de estar trillando , ò de *traillua* el instrumento de trillar ; que en este pays es lo que llaman *mallo* en Galicia , *traillua* , *irabiurra*. Lat. Tribulum , tribula.
- Trimestre , tiempo de tres meces , *hiru iillabete*. Lat. Trimestre tempus.
- Trinado , *otseztia*. Lat. Modulatio.
- Trinar , *otseztitu*. Lat. Modulari.
- Trinca , *pillirua*. Lat. Conjunctio trium , vel plurium.
- Trincafia , termino nautico , *asbiurtza*. Lat. Nexus funes circumvolvendo.
- Trincapiñones , mozo liviano , *choraburu* , *choriburu*. Lat. Juvenis levis , petulans.
- Trincas de el Baupres , *asbiurtzac*. Lat. Funis nexus , circumvolurio.
- Trincar , *puscatu* , *zatitu* , *ceatu*. Lat. Frangere.
- Trincado , *puscatura* , &c. Lat. Fractus.
- Trincar la nao , ir à la *bolina* , vease.
- Trinchar , *epaqui* , *ebaqui*. Lat. Scindere , fecare.
- Trinchante , *epallea* , *puscaguillea*. Lat. Scindendi artifex.
- Trinchante , instrumento de trinchar , *epacaya*. Lat. Excissorium.
- Trinchea , vease *trinchera*.
- Trinhear , *atrincherar* , vease.
- Trinchera , *burrepaira* , *lutepaira* , *lutesia*. Lat. Agger , vallum.
- Trincherar , vease *atrincherar*.
- Trincherero , trincheo , plato , *platerchoa*. Lat. Catinus.
- Trincheron , *lutesi andia*. Lat. Ingens vallum , agger.
- Trinchete , lo mismo que *tranchete* , vease.
- Trineo , vease *treno*.
- Trinidad , *trinidadea* , *hirurquidea* , *hirurtasuna*. Lat. Trinitas.
- Trinitario , *trinitarioa*. Lat. Trinitarius.
- Trino , *hirurquida* , *hiruquia*. Lat. Trinus.
- Trino , lo mismo que *trinado* , vease.
- Trinomio , *hirurambaquia*. Lat. Trinomium.
- Trinquetada , navegacion con solo el trinquete , *trinquetada* , *trinquetaldia*. Lat. Navigatio solo proræ velo minimo.
- Trinquete de navio , *trinquettea*. Lat. In prora velum minimum.
- Trinquete , de pelota , *trinquettea*. Lat. Sphæristerium.
- A cada triquete , trinquete , *'chit sarrri*,

T R.

- sarritan*, *chit maíz*, *instante oro*. Lat. Passim.
- Triones, constelacion, *gurdizarra*. Lat. Idem.
- Tripa, intestino, *esteá*. Lat. Intestinum.
- Tripa, vientre, *sabela*, *tripa*. Lat. Venter.
- Tripa de el cagalar, *buzcanta*, *estaldia*. Lat. Intestinum cæcum.
- Tripas, *tripac*, *esteac*, *morá*, *moraga*. Lat. Intestina, orum.
- Tripartir, *hirutan ucitu zatitu*. Lat. Tripartitè dividere.
- Tripartido, tripartito, *hirutan ucitua*. Lat. Tripartitus.
- Tripastos, garrucha de tres rodajas, *hiruchirrita*. Lat. Trochlea triplex.
- Tripe, tripa, tela, *tripea*. Lat. Pannus lanceus altera parte villosus.
- Triperia, *triperia*, *estateguia*, *moraqueria*. Lat. Botulorum caupona.
- Tripero, *tripa-saltzallea*, *este-saltzallea*, *mora-saltzallea*. Lat. Botularius, botularia.
- Triptongo, *hirubechaoa*. Lat. Triphthongus.
- Tripicallero, *tripaqui saltzallea*. Lat. Botularius.
- Tripicallos, *tripaquiac*, *estaguac*. Lat. Intestina, botulus.
- Triplicar, *hirutan ambatetu*, *ambestetu*, *hirubidertu*. Lat. Triplicare.
- Triplicado, *hirubidertua*. Lat. Triplicatus.
- Triplice *hirurambatecoa*. Lat. Triplex.
- Triplicidad, *hirurambata*. Lat. Triplixitas.
- Triplo, lo mismo que *triplice*.
- Tripode, tripoda, *hirutoinga*. Lat. Tripus, odis.
- Tripon, *sabelaudia*, *tripandia*. Lat. Ventrosus.
- Tripudiar tripudio veale *danzar*, *danza*.
- Tripudo, lo mismo que *tripon*, vease.
- Tripular, *prestatu*, *ornitu*. Lat. Navium instruere.
- Tripulado, *prestatua*. Lat. Instructus.
- Triquete, veale *trinquete*.
- Triquitraque *triquitraquea*. Lat. Sonitus.
- Tris, *tris*. Lat. Levis sonitus.
- Està en vn tris, *anaucau dago*. Lat. Minimum ab est, quin.
- Trifa, lo mismo que *sabalo*, vease.
- Trifagio *hirutan santua*. Lat. Trifagium.
- Trisca, ruido, *trisca*, *abarrotsa*, *ca rraf-*

## T R.

- rrascotfa*. Lat. Crepitus , strepitus.  
 Triscador , *abarrosquilla*. Lat. Obstre-  
 pens.  
 Triscar , hazer ruido con los pies , *aba-  
 rroscatu* , *carroscatu*. Lat. Obstreperere.  
 Triscar , *enredar* , *travesear* , veale.  
 Triscar *hirutan epaqui*. Lat. Trisc-  
 care.  
 Triseccion , *hirutan epaquitzea*. Lat.  
 Trisectio.  
 Triste , *tristea*. Lat. Tristis , mæstus.  
 Tristemente , *tristero* , *tristequiro*. Lat.  
 Mæste.  
 Tristeza , *tristeza*. Lat. Tristitia , mæsti-  
 tia.  
 Tristiga , antiquado *conducto subterra-  
 neo*.  
 Tristor , tristura , antiquado *tristeza*.  
 Tritulco , *hirurcia*. Lat. Trifulcus.  
 Trisylabo , *hirugueibechia*. Lat. Trisyl-  
 labus.  
 Triton , pez fingido , medio hombre ,  
*tritoya* , *erdi arrai* , *erdi guizon*. Lat.  
 Triton , onis.  
 Tritono , en la Musica , *hirutotfa*. Lat.  
 Lat. Tritonus.  
 Trituracion , *autseguitea* , *cheatzea*. Lat.  
 Trituratio.  
 Triturar , *autseguin* , *cheatu*. Lat. Tri-  
 turare.  
 Triunfador , *triunfalaria* , *gudondarlea*.  
 Lat. Triumphator.  
 Triunfal , *triunfarra* , *gudondarra*. Lat.  
 Triumphalis.  
 Triunfar , *triunfatu* , *gudondartu*. Lat.  
 Triumphare.  
 Triunfante , *triunfalaria* , *gudondarlea*.  
 Lat. Triumphans.  
 Triunfado , *triunfatua* , &c. Lat. Trium-  
 phatus.  
 Triunfo , *triunfoa* , *garaitondoa* , *gudon-  
 darte*. Lat. Triumphus.  
 Trivial , *oincatua*. Lat. Trivialis.  
 Trivial , sabido , *jaquiña*. Lat. Trivialis.  
 Trivialidad , veale *vulgaridad*.  
 Trivialmente , veale *frequentemente*.  
 Trivio , *hirurbidea*. Lat. Trivium.  
 Triza , pedacito , *pisca* , *apurra*. Lat.  
 Mica.  
 Triza , cuerda , maroma , *triza*. Lat. Fu-  
 nis nauticus.  
 Hazerse trizas , veale *desftrizar*.  
 Trocable , *trucagarria* , *gambiarria*.  
 Lat. Permutabilis.  
 Trocador , *trucatzallea* , *gambiatzallea*.  
 Lat. Permutator.  
 Trocamiento , lo mismo que *trueque*.  
 Trocar , *trucatu* , *gambiatu*. Lat. Per-  
 mutare.

- Trocado *trucatua*, &c. Lat. Permutatus.
- Trocar vomitar *ocatu*. Lat. Evomere.
- Trocarfe, *bestetu*, *bercetn*. Lat. Mutari.
- Trocado, *bestetua*, &c. Lat. Mutatus.
- Trocatinte, *trucada farragarria*. Lat. Ridicula permutatio.
- Trocha, vereda, atajo, *bideisca*. Lat. Sema.
- Trochaico, trocaico, *biceldiarra*. Lat. Trochaicus.
- Trocheo, troqueo, pie de verso Latino, *biceldia*. Lat. Trochæus.
- Trocisco, *zatoilla*. Lat. Trochiscus.
- Troco, pez, lo mismo que *rueda*, vease.
- Trofeista *garaisenlaria*. Lat. Triumphator.
- Trofeo, *garaisena*. Lat. Trophæum.
- Troglodita, hombre barbaro, y tambien comedor, *troglodita*. Lat. Troglodita.
- Trómpa, trompeta, *trompetá*. Lat. Tuba, æ.
- Trompa de elefante, *elefandiaren sudur biurra*, *trompa*. Lat. Probolcis, idis.
- Trompa marina, *itsas trompeta*. Lat. Barbitos tubam referens.
- Trompa, lo mismo que *trompo*, vease.
- A trompa tañida, *trompeta joaz*. Lat. Signo tubæ dato.
- A trompa, y talega, *moldacaitzez*, *moldaguez*. Lat. Præposterè.
- Trompada, golpe cara con cara, *aurquetada*. Lat. Ictus oris ad os alterius.
- Trompar, lo mismo que *engañar*, vease.
- Castigame mi madre, y yo trompóselas, *nerre amac oyú*, *ta oyú*, *baña nic ostú ta galdu*. Lat. Objurganti matri verba dare.
- Trompazo, *cibotada*. Lat. Ictus ingens.
- Trompero, el que haze trompos, *cibotaguillea*. Lat. Trochorum opifex.
- Trompero, que engaña, *falsoa*. Lat. Falsus.
- Trompeta, clarin, vease *trompa*.
- Trompetear *trompeta jo*. Lat. Tubâ canere.
- Trompetero, trompeta, *trompetaria*. Lat. Tubicen, buccinator.
- Trompetilla, *trompetachoa*. Lat. Parva tuba.
- Trompezadura, antiquado vease *trompiezo*.
- Trompicar, vease *trompezar*.
- Trompillar, vease *trompezar*.
- Trompo, lo mismo que *peonza*, vease.
- Trompon, *cibetatzerria*. Lat. Trochus.

- De trompa , vease à *trompa* , y *talega*.  
 Tronada , vease *trueno* ; *turmoya*. Lat.  
 Tonatio.  
 Tronador , *turmoáguillea*. Lat. Tonans.  
 Tronar , *turmoatu* , *calernatu* , *turmò-  
 yacizan* , *ostotfa* , &c. Lat. Tonare.  
 Por lo que pùdiere tronar , *cerren orren*.  
 Lat. Quidquid acciderit.  
 Tronante , *turmolaria*. Lat. Tonans.  
 Troncal , *errondarra*. Lat. Ad truncum  
 pertinens.  
 Casa , ò pariente troncal , *prubincalá*.  
 Troncado , *ebaquia*. Lat. Truncatus.  
 Tronchar , *zatitu* , *epaqui*. Lat. Trun-  
 care.  
 Tronchado , *zatitua*. Lat. Truncatus.  
 Troncho , *zortena* , *zurtoina*. Lat. Thyrsus.  
 Tronchudo , *zortenduna*. Lat. Thyrsó  
 valido gaudens.  
 Tronco , hecho carbon , *aldorra*. Lat.  
 Truncus.  
 Tronera , en las baterias , &c. *equichuloa*,  
 Lat. Fenestella , apertura muri.  
 Tronera , hombre desbaratado , *choroa*.  
 Lat. Caput cerebro vacuum.  
 Tronga , lo mismo que *manceba* , vease.  
 Tronido , lo mismo que *trueno* , vease.  
 Trono , *jargoya*. Lat. Thronus.  
 Tronzar , *pufcatu* , *autsi* , *zatitu*. Lat.  
 Fraingere.  
 Tronzado , *pufcatua* , &c. Lat. Fractus.  
 Tronzo , *belarri epaquia*. Lat. Auriculis  
 mutilus.  
 Tropa , *tropa*. Lat. Turba , caterva , tur-  
 ma.  
 Tropel , *arazoa* , *tropela*. Lat. Strepitus,  
 us.  
 Tropel , junta de cosas mal ordenadas ,  
*tropela* , *nasdia*. Lat. Confusa multi-  
 tudo.  
 De tropel , *tropelca* , *eyaca nasdiró*.  
 Lat. Præproperè.  
 Tropelia , *nasdia* , *tropelia*. Lat. Inor-  
 dinata properatio.  
 Tropelia , atropellamiento , *tropelia* , *au-  
 rizquimendua*. Lat. Vexatio , oppressio.  
 Esta voz es balcongada , vease su  
 origen en la voz *atropellar*.  
 Tropellar lo mismo que *atropellar* ,  
 vease.  
 Tropezadero , *beztopacaya* , *trope-  
 zaya* , *aburicaya* , *beztopacorra*. Lat.  
 Offensioni obnoxium.  
 Tropezar , *beztopa* ; *beztopatuu* , *abu-  
 ricatu* , *estropezatu*. Lat. Offendere ,  
 celspitare.  
 Sin tropezar en barras , *arretarie ba-  
 gue* , *oarric bague*. Lat. Inconsideratè.

T R.

- Tropezon , *beaztopa* , *aburicoa* , *tropiezoa* , *estropezua*. Lat. Offensio pedis.
- Bestia tropezona , *aberè beaztoparia*. Lat. Equus , &c. offendens passim.
- Tropheo , vease *trofeo*.
- Tropico , circulo de el Cielo , *muguiurra*. Lat. Tropicus.
- Tropiezo , *tropezon* , vease.
- Tropiezo , *estorvo* , *impedimento* , vease.
- Tropo , figura , *aldaitza*. Lat. Tropus.
- Tropologia , moralidad , doctrina , *cileizcuntza*. Lat. Tropologia.
- Tropologico , *cileizcuntzacoa* , *cileizcundarra*. Lat. Tropologicus.
- Troque , antiquado , *trueque*.
- Trotar , *trostatu* , *trotatu*. Lat. Succussare.
- Trote , *trostá* , *trotea*. Lat. Succussus, us.
- Al trote , *troteau* , *trostaca*. Lat. Cursim.
- Trotero , antiquado , *correo*.
- Troton , *trostaria* , *trotaria*. Lat. Succussarius.
- Trotoneria , *trostaldia* , *trotaldia*. Lat. Succussus.
- Trova , lo mismo que *verso* , vease.
- Trova , imitacion de otros versos. *trobabiur-sen becaldea*. Lat. Metrum aliud referens.
- Trovador , lo mismo que *Poeta* , vease.
- Trovador , imitando , *trobalaria* , *biur-sen becaldaria*. Lat. Carminis alieni assimulator.
- Trovar , lo mismo que *encontrar* , vease.
- Trovar lo mismo que *bazer verso* , vease.
- Trovar imitando , *trobatu* , *biur-sac becaldu*. Lat. Carmen alterius assimulare.
- Trovado , *trobatua*. Lat. Assimulatus.
- Trovista , lo mismo que *Trovador*.
- Trox , troxe , *altegaia*. Lat. Horreum.
- Troxa , troxada , mochila de soldado , *mochilá*. Lat. Mantica.
- Troxado , *mochilan sartua*. Lat. Mantica conditus.
- Troxecillo , en que duermen los Franciscos , *etzitegui eistua*. Lat. Lectulus.
- Troza , trozco , son dos cuerdas , ó cabos de la Mešana , *troza*. Lat. Funis nauticus.
- Trozo , *pufca* , *zafia* , *trozoa*. Lat. Frustum.
- Trozo de arbol , *marcola*. Lat. Truncus.
- Trozo de gente , &c. *aldia* pospuesto. Lat. Agmen , multitudo , caterva.
- Trucar , en el juego , *trucatu*. Lat. Prima sponsione in ludo provocare.
- Trucha , *amurraya* , *amurraina* , *arrancaria*. Lat. Tructa , æ.
- Truchueta , *bacallao meua*. Lat. Assellus

## T R.

- lus falitus gracilior.  
 Trucidar , veafe *despedazar*.  
 Truco , en el juego de trucos , *trucoa*.  
 Lat. Pilæ eburnæ , aut globuli per angustum fornicem trajectio.  
 Trucos , juego , *trucoetan*. Lat. Ludus tudicularium globorum.  
 Truculento , veafe *cruel* , *tremendo*.  
 True , lienzo muy blanco , delgado , *true* , *lunteo mca*. Lat. Tela linea.  
 Truco , *trucada* , *gambioa* , *gambianza*.  
 Lat. Permutatio.  
 A trueco , en trueco , *trucadan* , *gambioan*.  
 Lat. In commutationem.  
 A truco de , de que , es lo mismo que con tal que , veafe en la voz *tal*.  
 Trueno , *turmoya* , *ostotfa* , *odotfa* , *ostiya* , *iurtzuria* , *igorciria* , *iñusturia* , *iusturia* , *calerna*. Lat. Tonitruum , tonitrus , us , tonitru *indecl*.  
 Trueque , lo mismo que trueco , *gambianza á*.  
 Trufa , *engaño* , *mentira* , veanse.  
 Trufaldin , *gracioso* , *bufon* de teatro veafe.  
 Truhan , *jostallu farragarria*. Lat. Scurra.  
 Truhanear , *farreraguin*. Lat. Scurram agere.  
 Truhaneria , *chanchaqueta farragarria*.  
 Lat. Scurrilitas.  
 Trujal , *jaboitinia*. Lat. Trua Saponaria.  
 Trujaman , trujiman , *interprete* , veafe.  
 Trujaman , práctico , y experimentado en cambios , trueques , compras , ventas , viene de el Balcuence *truqueman* ; que significa dàr en trueque , *truquemallea* , *trebea* , *sayatua*. Lat. Proxenetæ , circuitor.  
 Trujamanear , *interpretar* , *traducir* , veafe.  
 Trujamanear , en compras , &c. *truqueman*. Lat. Licitari.  
 Trujamania , *truquemaitza*. Lat. Proxenetæ , vel licitatoris munus.  
 Trulla , *bullla* , *ruido* de gente , veafe.  
 Trulla , *llana* de albañil , veafe.  
 Trullo , ave , *ugarrantza*. Lat. Trullus.  
 Truncadamente , *hitzepairó* , *hitzepaitaz*. Lat. Verbis truncatis.  
 Truncar , lo mismo que *troncar* , veafe.  
 Truque , juego de naipes ; *truquea*. Lat. Chartarum ludus , in quo sponsonibus collutor provocatur.  
 Truquero , que tiene à su cargo la mesa de trucos ; *trucomaizaya*. Lat. Tudicularij ludi magister.



## T U.

- Tu , *hi , hic , eu euc , zu zuc , zeu zeuc*.  
 Lat. Tu , tui , tibi.
- Tu mismo , *hi erori , hic erorrec , zu aerrori , zuc cerorrec*. Lat. Tute , tu ipse , tutemet.
- A tu por tu , *hica ta noca*. Lat. Nimis familiaritèr , inurbanè.
- Tuautem , *burzaya , bearrena*. Lat. Præcipuus.
- Tubeo , lo mismo que *cañon* , vease.
- Tudel , cañoncillo de metal en el baxon , y otros instrumentos , *ducaya*. Lat. Fiftula tubæ gravis muficæ.
- Tuera , fruto de la colochyntida , *pilla-miña*. Lat. Colochyntidis fructus.
- Tuerca , *ocoilla , artoilla*. Lat. Cavum cochleæ.
- Tuero , *egur igarra*. Lat. Lignum ad ignem paratum.
- Tuerto , *oquerrà*. Lat. Obliquus , de ojos , lufcus , cocles , itis.
- Tuerto , fubftantivo *agravio , injuria* , vease.
- Tuertos , lo mismo que *entuertos* , vease.
- A tuertas , *oquer , oquerca*. Lat. Inversè.
- A tuerto , ò à derecho , *oquer edo zucen , oquer edo artez*. Lat. Jure vel injuria.
- Tuetano , *muná , muña , mamia*. Lat. Medulla , æ.
- Hasta los tuetanos , *munetaraño*. Lat. Ufque ad intima.
- Tufarada , olor fuerte , *tufarada , bufadaldia*. Lat. Gravis halitus.
- Tufo , *bufada , pufada , tufoa*. Lat. Gravis odor.
- Tufos , pelos , que caen rizados delante de las orejas , *idilindac*. Lat. Temporum capilli promiffi.
- Tufos , lo mismo que *foverbia , vanidad* , vease.
- Tugurio , lo mismo que *choza* , vease.
- Tulipan , flor , *tulipaya*. Lat. Tulipa , tulipæ.
- Tullidura , excrementos de ave , *atzirrifla*. Lat. Avis excrementum.
- Tullimiento , *elbarria*. Lat. Nervorum debilitatio.
- Tullir , el ave , *atzirriflata*. Lat. Avem excrementa expellere.
- Tullir , tullirfe , *elbarritu*. Lat. Nervis debilitari.
- Tullido , *elbarria elbarritua*. Lat. Nervis debilitatus.

- Tumba de sepulcro &c. *tumba*. Lat. Tymbus, i.
- Turaba, caída, vease *tumbo*.
- Tumbadillo, en el navio, *tumberachoa*. Lat. Testudo in puppi.
- Tumbaga, metal de la China, *tumbaga*. Lat. Metallum finicum sic dictum.
- Tumbaga, sortija de esse metal, *tumbaga*. Lat. Annulus ex metallo finico.
- Tumbar, derribar, *tumbatu*, *tumberazo*. Lat. Deturbare, dejicere.
- Tumbado, *tumbatus*. Lat. Deturbatus.
- Tumbar, caer rodando, *tumbaca erori*, *joan*, *etorri*. Lat. Devolvi.
- Tumbarle, echarle, *etzin*. Lat. Decumbere.
- Tumbado, hecho en forma de tumba, *tumbaguisacoa*. Lat. Cameratus.
- Tumbo caída, *tumbada*. Lat. Dejectio, devolutio.
- Tumbo, punto, lance critico, *tumbaldia*. Lat. Alca, anceps casus.
- Tumbon especie de coche, *tumbaguisaco manurga*. Lat. Rheda camerata.
- Tumido, *auditua*, *arroa*, *arrotua*. Lat. Tumidas.
- Tumor, *hinchazon*, y *soverbia*, veanse.
- Tumulo, *tumbulsa*. Lat. Tumulus.
- Tumulto, *guenasdea*, *boaldà*. Lat. Tumultus.
- Tumultuar, *guenastu*, *guenasi*, *boaldatu*. Lat. Tumultuari, vease *amotinarsè*.
- Tumultuante, *guenastaria*, *boaldaria*. Lat. Tumultuans.
- Tumultuariamente, *boaldaquiro*, *guenascarrirò*. Lat. Tumultuariè.
- Tumultuario, *guenascarrìa*. Lat. Tumultuarius.
- Tumultuosamente, tumultuoso, lo mismo.
- Tuna, fruta de la higuera de Indias, y el arbol, que tambien se llama tunal, *tuna*, *indiapicoa*. Lat. Ficus indica.
- Tuna, vida holgazana, *eralperra*. Lat. Vita vaga.
- Tunar, *eralperrean ibilli*. Lat. Vagam vitam agere.
- Tunante, *eralpertia*. Lat. Vagam vitam agens.
- Tunda, tundicion, el tundir los paños, *ulauti*. Lat. Panni tonsio, artonfio.
- Tunda de palos, azotes, &c. *tunda*, *jotaldia*. Lat. Fustuarium, verberatio.
- Tundidor de paños, *ulaulea*, *ulautaria*. Lat. Panni tonfor.
- Tundir, cortar el pelo de los paños, è igualarle con la rixera, *ulauti*. Lat. Tendere.
- Tundir, lo mismo que *zurrar*, vease.

T U.

- Tundido , *ulautua*. Lat. Tonsus.
- Tundizno , borra que queda de la tundi-  
cion , *ulanquia*. Lat. Tomentum ex  
panno tonso deciduum.
- Tunica , vestidura , *tunica* , *tuniquea*.  
Lat. Tunica.
- Tunica , la telilla , ò pelicula , *mebraná*,  
*šaintza* , *metartea*. Lat. Tunica.
- Tunicela , lo mismo que *tunica*:
- Tunicela de Obispo , *tunicela*. Lat. Epif-  
copalis tunicela.
- Tupa , lo mismo que *bartazgo* , vease.
- Tupe , el pelo que se dexa sin cortar en la  
punta de la frente , para que sobrepues-  
to al peluquin , imite al natural , *utzi-  
llea*. Lat. Capilli supra frontem relictí.
- Tupir , es de el Balcuence *tapitu* , *tupi-  
tu* , *trincatu*. Lat. Stipare , constipare.
- Tupido , *tapitua*. Lat. Compressus , sti-  
patus.
- Tura , turar , lo mismo que *dura* , *durar* ,  
vease.
- Turba , muchedumbre confusa , *dinašlá*,  
*dinašii*. Lat. Turba.
- Turba , celped de tierra , con que se haze  
carbon , *zotal icatz egnitecoa*. Lat.  
Cespes pro carbone efficiendo.
- Turbacion , *guenasia*. Lat. Turbatio.
- Turbadamente , *guenafiró*. Lat. Pertur-  
batè.
- Turbador , *guenaslea* , *guenastaria*. Lat.  
Turbator , perturbator.
- Turbante , de Turcos , *turbantea* , *buru-  
co estalcai bat*. Lat. Cidarís , is.
- Turbar , *guenasi* , *guenastu* , *turbatu*. Lat.  
Turbare , perturbare.
- Turbado , *guenasia* , &c. Lat. Turbatus.
- Turbativo , *guenascarria*. Lat. Turbati-  
vus.
- Turbiar , lo mismo que *turbar* , anti-  
quado.
- Turbido , vease *turbio*.
- Turbieza , antiquado *turbulencia*.
- Turbino , polvo de la raiz turbit , *turbi-  
quia* , *turbitautsa*. Lat. Turpetipulvis.
- Turbio , *guenasia* , *arrea* , *loia*. Lat. Tur-  
bidus.
- Turbion de agua , *ubeldea* , *uzoldea* , *ujo-  
la* , *ufoberua*. Lat. Nimbus , alluvio.
- Turbioso , lo mismo que *turbio* , vease.
- Turbit , una raiz de las Indias Orientales ,  
*turbita*. Lat. Turpetum , alypum
- Turbulencia , que enturbia los licores ,  
*guenasia* , *arretasuna*. Lat. Turbulentia.
- Turbulencia , alboroto , *guenasta* , *gue-  
nasia*. Lat. Perturbatio , tumultus , com-  
motio.
- Turbulentamente , *guenafiró*. Lat. Tur-  
bulentèr.

## T U.

Turbulento , lo mismo que *turbio* , vease.

Turbulentó , alborotado , *guenafia*. Lat.

*Turbulentus*.

Turdiga , tira larga de el pellejo de buey de un pie de ancho , de que se hazen las abarcas , *larrucerrenda*. Lat. Bobini corii bractea.

Turgencia , vease *hinchazon*.

Turma , *testiculo* , *criadilla* , vease.

Turnar , alternar , *aldia* , *chanda izan* , *enqui* , *aldizca* , *chandaz ibilli*. Lat. Alternis vicibus succedere , accipere , &c.

Turnio , que mira torciendo los ojos , *beguiraulia*. Lat. Strabo , onis.

Turno , *aldia* , *chanda*. Lat. Vices , ordo.

Turon , *soroetaco sagua*. Lat. Nitela.

Turquesa , molde de hazer bodoques , *arbelocaya* , *turquesia*. Lat. Fictilis globuli forma. Esta voz es Bascongada , y se dixo de *turquesia* , *turresta* , vellido , cerrado de tierra.

Turquesa , piedra preciosa de color turqui , *gueiturdina*. Lat. Lapis cyaneus.

Turquesado , *gueiturdindua* , *gueiturdina*. Lat. Cyaneus , a , um.

Turrar , turrado , vease *toftar* , *toftado*.

Turron , *gozalpilla* , *turroya*. Lat. Crustum ex amygdalis , melle , & aliis confectum.

Turronero , *gozalpillaria* , *turroilaria*.

Lat. Crusti illius opifex , aut venditor.

Turumbon , lo mismo que *tolondron*. vease.

Tusar , lo mismo que *atusar* , vease.

Tuson , vellon de carnero , *arullea*. Lat. Vellus , cris.

Tuson de oro , *urrezco arullea*. Lat. Aureum vellus.

Tusona , *ramera* , vease.

Tutano , lo mismo que *tuetano* , vease.

Tutear , al hombre *hicatu* , a la muger , *nocatu* . *bica* , *ta noca egon* , *bitzeguin*.

Lat. Niinis familiaritèr se appellare.

Tutela , tutoria , el cargo de tutor , *zaita-goa*. Lat. Tutela.

Tutelar , *zaitaria* , *zaitzallea* , *beguiralea*. Lat. Tutelaris.

Tuthia , vease *atuthia*.

Tutor , *zaitaria* , *zaitzallea*. Lat. Tutor.

Tutoria , vease *tutela*.

Tutriz , tutora , *zaitaria*. Lat. Tutrix.

Tuyo , tuya , *hirea* , *eurea* , *zurea* , *zeurea*. Lat. Tuus , a , um.

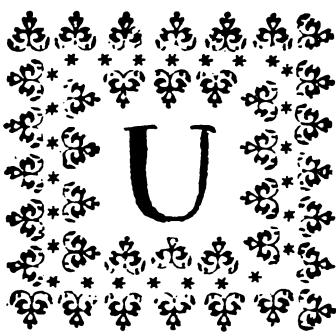
## T Y.

Veanse en *ti* en los lugares correspondientes , *tymbal* , *tymbre* , *tympano* ,

# DE LA LETRA

## U V O C A L,

### U B.



Berrim *chit  
 ugari , ioria.*  
 Lat. Uberrimus.  
 Ubi, adverb. *non,  
 nun.* Lat. Ubi.  
 Ubicacion, *non-  
 zea , nuntzea.*  
 Lat. Ubicatio.  
 Ubicarte. *nontu,  
 untu.* Lat. Ubi-  
 cari.

- Ubicado , *nontua.* Lat. Ubicatus.  
 Ubio , lo mismo que *yugo* , vease.  
 Ubiquidad , *nonaitá.* Lat. Ubiquitas.  
 Ubre , *errapea.* Lat. Uber , ris , fumen ,  
 nis.  
 Ubrera , llaga en la boca de los niños,  
 por el mamar demasiado , y el calor de  
 la leche , *aomiña.* Lat. Aphtha , æ.  
 Uçè , lo mismo que *vuesamerced.*  
 Ucencia , lo mismo que *vuecelencia.*  
 Ufanamente , *ufanoró.* vease vanamente ,  
 soberbiamente , &c. Lat. Arrogantèr.  
 Ufanarse , tiene origen Bascongado , *ufa-  
 notu* , vease *engreirse* , *ensoverbecer-  
 se.* Lat. Arrogantèr se gerere.  
 Ufanero , antiquado *ufano* ; ufaneza ,  
*ufania.*  
 Ufania , es voz Bascongada , *ufania* , y se  
 compone de *ufa* , y *noa* : *ufa* por ono-  
 matopeya dicen los que estàn , y cami-  
 nan muy alegres , y arrogantes , *noa*  
 significa voi , ando , camino , y de los  
 tales decimos mas comunmente *ufaca-  
 noa* , *ufacadoa.* Lat. arrogans , exul-  
 tans.  
 Ufo , à ufo , lo mismo que de *mogollon* ,  
 vease.  
 Ugier , vease *uxier.*  
 Ulcera , *zauria.* Lat. Ulcus , eris.  
 Ulcerar , *zauritu.* Lat. Ulcerare.  
 Ulceroso , *zauritfua.* Lat. Ulcerosus. J  
 Ulterior ; *aronzcoa* , *arunzea.* Lat. Ul-  
 terior. Ulti-

- Ultimamente , ultimadamente , *afque-  
nean, atzenean*. Lat. Ultimò , deniquè.
- Ultimar , *azquendu , atzendu*. Lat. Ab-  
solvere.
- Ultimadò , *azquendua*. Lat. absolutus.
- Ultimidad , *azquenera , atzenera*. Lat.  
Finis.
- Ultimo , *azquena , atzena*. Lat. Ultimus.
- Ultimo , en que se acaba algo , que se ha  
dado , y producido , *erroudalla , az-  
quena*. Lat. Postremus , novissimus.
- Estàr à los ultimos , *etsian egon , azque-  
nean egon , hurrenean egon*. Lat. Ex-  
tremum vitæ agere.
- Por ultimo , veale *ultimamente*.
- Ultra , lo mismo que *ademàs de*, vease.
- Ultrajar , *birautu , aputiota*. Lat. Con-  
tumelijs vexare , afficere , prescindere.
- Ultrajado *birautua , &c.* Lat. Contume-  
lijs vexatus.
- Ultraje , ultrajamiento , *biraua , aputioa*.  
Lat. Contumelia , probrum.
- Ultrajolo , *birautsia , aputiot sua*. Lat.  
Contumeliosus.
- Ultramar , *itsafotic aronz , itsas-aronz*.  
Lat. Transmare.
- Ultramarino , *itsastaronzcoa , itsafotic  
aronzcoa*. Lat. Ultramontanus.
- Ultrapuertos , *mendit-aronzcoa , portu-  
tic aronzcoa*. Lat. Ultramontes , ultra-  
montanus.
- Ultriz , lo mismo que *vengadora* , vease.
- Ultronco , *voluntario* , vease.
- Ulula , ave , lo mismo que *antillo*, vease.
- Ululato , *oju izugarria*. Lat. Ululatus.
- Umbilical , *chilborrecoa , cilecoa*. Lat.  
Umbilicalis.
- Umbral , *atalburua , atalapistea*. Lat.  
Limen.
- Umbralar , meter una viga gruesa en lá  
parte superior del huco que se abre en  
pared maestra , para puerta , ò ventana ;  
*atalapistatu*. Lat. Transversam  
trabem fossò parieti in fulcrum indu-  
cere.
- Umbraladò , *atalapistatua*. Lat. Trans-  
versa trabe fultus.
- Umbratico , *guerizéracoa*. Lat. Umbra-  
ticus.
- Umbrio , lo mismo que *sombrio* , vease.
- Umbroso , *guerizduna , guereizduna ,  
guereiztia*. Lat. Umbrolus , vease *som-  
bra*.
- Un , lo mismo que *uno* , vease.
- Unanime , *gogaquidea*. Lat. Unanimis.
- Unanimidad , *gogaquida*. Lat. Unanimitas.
- Uncion , *gantzera , gantzetza , un-  
cioa*. Lat. Uncio.

U N.

- Santa Uñcion, Extrema-Uñcion, *Oleacioa*, *Uñcio Santua*, *Extrema Uñcioa*. Lat. Sacra Unctio ad mortis agnem.
- Uñciones, para curar el mal galico, *licaicerciac*. Lat. Curatio morbi gallici per unctiones.
- Uñcionario, *licaicertua*. Lat. Morbo gallico expellendo unctus.
- Uñcir, *uztartu*. Lat. Jungere, sub jugum mittere.
- Uñcido, *uztartua*. Lat. Junctus.
- Undecagono, *amaicaldecoa*. Lat. Undecagono.
- Undecimo, *amaicagarrena*. Lat. Undecimus.
- Undifono, *nosguillea*. Lat. Undifonus.
- Undoso, *bagatsua*, *bagaduna*. Lat. Undosus.
- Ungarina, casaca hueca, larga, y facil, viene de el Bascuence *ongarina*, que significa lo mismo, y se compone de *on* buena, acomodada, y *ariná* ligera, facil. Lat. Chlamys, palla longior.
- Ungimiento, lo mismo que *uñcion*, vease.
- Ungir, *gantzutu*, *licayotu*. Lat. Ungere.
- Ungido, *gantzutua*, *licayotua*. Lat. Unctus.
- Unguentario, *oquendutia*, *miriztia*, *oquenduduna*, *miriztuna*. Lat. Unguentarius.
- Unguento, *oquendua*, *miritzia*. Lat. Unguentum.
- Unicamente, *bacarric*. Lat. Unicè.
- Unicidad, *bacartea*. Lat. Unicitas.
- Unico, *baquia*, *bacarra*. Lat. Unicus.
- Unicornio, animal, *adarbacocha*. Lat. Unicornis, monoceros, otis.
- Unidad, *batafuna*, *batagoa*. Lat. Unitas.
- Unidamente, *elcarquiro*. Lat. Junctim.
- Unificar, *bateguin*, *batatu*. Lat. Unum facere.
- Uniformar, hazer una cosa conforme à otra, *eraquiderazo*, *eraquide eguin*. Lat. Rem facere alteri uniformem.
- Uniforme, *eraquidea*. Lat. Uniformis.
- Uniforme, vestido, *soñeco eraquidea*. Lat. Vestis uniformis.
- Uniformemente, *eraquiderò*. Lat. Uniformitèr.
- Uniformidad, *eraquida*. Lat. Uniformitas.
- Unigenito, *feme baquia*, *bacarra*. Lat. Unigenitus.
- Union, acto de unir, *baquitea*. Lat. Unio.
- Union, concordia, *elcartea*, *elcargoa*. Lat. Consensus, concordia.
- Union hypostatica, *baquite izapearra*,

U N.

- izapean* , edò *personan eguin zana*.  
 Lat. Unio hypotastica.
- Unir , haziendo vn compuesto , *baquitu* ,  
*batatu*. Lat. Unire.
- Unir , juntar , *batu* , *bildu* , *biribillatu*.  
 Lat. Coniungere , copulare.
- Unirse , confederarse , *elcartu*. Lat. Fœderari.
- Unison , unisono , *batoſcoa*. Lat. Unisonus.
- Unisonancia , *batotſa*. Lat. Unisonantia.
- Unitivo , *baquigarria* , *batagarria*. Lat. Unitivus.
- Unitoſo , unituoſo lo mismo que *unitivo*.
- Universal , *guciaquicoa* , *guciaquidea* ,  
*gucieracoa*. Lat. Universalis , e.
- Universalidad , *guciaquida* , *guciera*. Lat. Universitas , universalitas.
- Universalmente , *guciaquicoro* , *guciaquidero* ,  
*guciaquidaz* , *gucieraz*. Lat. Universè , universaliter.
- Universidad , lo mismo que *universalidad* , veafe.
- Universidad , Academia , *icasola*. Lat. Academia.
- Universidades , Pueblos , y barrios unidos ,  
*bataria* , *chalcarra*. Lat. Conventus , communitas.
- Univerſo , *mundua* , *mundu gucia* , *guciaquida*.  
 Lat. Univerſum , mundus univverſus.
- Univocacion , *baperaquida*. Lat. Univocatio.
- Univocarse , *baperaquidatu*. Lat. Univocari.
- Univocado , *baperaquidatua*. Lat. Univocatus.
- Univoco , *baperaquidea*. Lat. Univocus.
- Uno , contando , *bat*. Lat. Unus.
- Uno , el vno , la una , *bata* , *batec*. Lat. Unus.
- Uno mismo , *bat bera* , *ber bera*. Lat. Unus , & idem.
- Una , ò dos vezes , *bein edo birretan* ,  
*biarretan* , *bibider*. Lat. Semel , aut iterum.
- Uno à uno , *banaca bat banaca*. Lat. Singuli.
- Uno tras otro , *bata beſtearen ondoan* ,  
*ondoren*. Lat. Unus poſt alium.
- Una por una comamos , &c. *beinic bein*.  
 Lat. Equidèm , utique.
- Una , y buena , *bat badiegn* , *bapadiegn* ,  
*boriere bapadec*. Lat. Res equidèm præclara.
- A una , *batean* , *batetan*. Lat. Junctim , ſimul.



- De uno en uno , vease *uno à uno*.
- Ir à una , *batera joan*. Lat. Ad aliquid conjungi.
- Ser para en uno , *bateraco izan*. Lat. Omnino sibi congruere.
- Todo es uno , *gucia da bat , oro bat da , aimbat da*. Lat. Idem est.
- Untador , *gantzularia , gantzutzallea , licayolaria , licayotzallea*. Lat. Unctor.
- Untadura , untamiento , vease *untura , uncion*.
- Untar , *gantzututu , licayotutu , untatu*. Lat. Ungere , linire , inungere.
- Untado , *gantzutua*. Lat. Unctus.
- Untaza , *enxundia , gordura* , vease.
- Unto , *gantza , licayoa*. Lat. Adeps ; pinguedo.
- Unto de rana , *dinero* , vease.
- Untoso , untuoso , *gantzatia , gantzatsua , licayotia , licayotsua*.
- Untura , acto de untar , *gantzuera , gantzutzea , licayotzea*. Lat. Unctio , unctura.
- Untura , la materia con que se unta , *gantza , licayoa , unturá*. Lat. Unctura ; linimentum.
- Uña , *atzala , atzazala , azcazala*. Lat. Unguis.
- Uña , lo mismo que *pesuña* , vease.
- Uña , lo que quedá de el arbol cortado , *epaitza , epayuntza*. Lat. Residua pars arboris scissæ.
- Uñas arriba , uñas abaxo , *atzalac gorá , atzalac bera , atzaparrac gora , atzaparrac berá*. Lat. Unguibus adversis , inversis.
- En la uña , *atzalean , azcazalean*. Lat. In ungue , in promptu.
- Uñada , uñarada , *carramincha*. Lat. Unguis laceratio.
- Uñada , señal , impressiõ con la uña , *atzalada*. Lat. Unguis perstrictio.
- Uñero *atzalquia*. Lat. Reduvia , redivia.
- Uñeta , uñate , juego de chicos , *achalqueta*. Lat. Puerorum ludus ab ungue dictus.
- Uñir , lo mismo que *uncir* , vease.
- Uñidura , la acciõ de *uncir* , vease.

## U P.

- Upar , hazer fuerza para levantar algo , ò levantarse , es Onomatopeya frequentissima en el Bascuence , especialmente

mente para levantar à los niños , *upa* *upa* ; y de aquí el Castellano. Lat. Eri- gere.

## U R.

- Uracho , via de la orina , agujerito por donde sale , es voz Bascongada , *urachoa* , y es contraccion de *urachuloa* , que significa agujerito de la agua. Lat. Urinæ meatus.
- Uraño , vease *buraño*.
- Urbanamenre , *artzontzez* , *beguirunez* , *cortefiaz*. Lat. Urbanè , comiter.
- Urbanidad , *artzontea* , *beguirunea* , *cortesia*. Lat. Urbanitas , comitas.
- Urbano , *artzontia* , *beguiruntia* , *cortesa*. Lat. Urbanus , comis.
- Urca , embarcacion , *goitala*. Lat. Cymba, scapha valde ampla.
- Urca , pez , lo mismo que *orca* , vease.
- Urchilla , color morado artificial , *morea*. Lat. Amethystinus color.
- Urdidera , urdidor , instrumento de urdir , *irazcaya*. Lat. Instrumentum ad ordiendum.
- Urdidor , el que urde , *irazquillea* , *irazquitzailea* , *irazquilaria*. Lat. Qui telas orditur.
- Urdiduta , *irazquitzea* , *irazquidura*. Lat. Orfus , us.
- Urdiembre , urdimbre , *ari irazquia*. Lat. Licia , orum , stamen.
- Urdir , *aria irazqui*. Lat. Ordiri.
- Uretera , el cuello de la vexiga , es voz Bascongada , *uretera* , que significa sacàr , y salir el agua , de *ur* , *ura* agua , y *etera* , que mas comunmente se dice *aterà* salir , y sacàr. Lat. Vesicæ cervix.
- Ureteres , conductos por donde baxa la orina , es voz Bascongada , *ureterac* , de quien tambien la tomò el Latin.
- Urgencia , instancia , *estuera* , *ersiera*. Lat. Urgentia.
- Urgencia , necesidad , *premia* , *bearra*. Lat. Urgens necessitas.
- Urgir , *estutu* , *ersitu* , *eraguin*. Lat. Urgere.
- Urgente , *premiazco* , *bearrezcoa* , *estua* , *ersia*. Lat. Urgens.
- Urina , lo mismo que *orina* , vease.
- Urna , *llobia* , *ercilla*. Lat. Urna.
- Urniciones , es voz Bascongada , lo mismo que *barraganotes* , vease.
- Uro , *basacecena*. Lat. Urus , i.
- Uria , vease *ossa*.

# U S.

- Ufacion , ufage , lo mismo que *uso* , veafe.
- Uladamente , *ufueraro* , *ufuarauro*. Lat. Lat. Ufitatè.
- Ulagre , especie de farna , *acalea*. Lat. Lichen , nis.
- Ulanza , veafe *uso*. És Bascuence.
- Ular , tiene origen Balcongado , *usatu*. Lat. Uti , veafe *acostumbrarse*.
- Ulado , *usatua*. Lat. Ufitatus.
- Ulado , gastado en el uso , *ietzia* , *iyetzia* , *ingrea* , *inglea*. Lat. Detritus.
- Ulencia , sincopa de Vra Reverencia , *Ufencia*. Lat. Vra Reverentia.
- Uñoria , Ufia ; Ufiria , *bere Señoria* , *Ufia* , *Ufiria*. Lat. Dominatio vestra.
- Ufier , veafe *uxier*.
- Ufitado , *sarritacoa* , *usatua*. Lat. Ufitatus.
- Ufo , es de el Bascuence *usua* , que significa lo mismo , y viene de *usu* adverbio , que significa con frecuencia. Lat. Ufus , us. Item *usantzà*.
- Ufo , *costumbre* , *habito* , veafe.
- Ufo de razon , *arrazoi usua* , *eraldufua*. Lat. Ufus rationis.
- Al uso , *usura*. Lat. Ad usum.
- Ufo , de hilar , &c. veafe *buso*.
- Uftaga , en el navio , es voz Balcongada , *ustaga*. Lat. Quædam trochlea nautica.
- Ufted , *berori* , *berorrec* , en Labort , *zu* , *zuc*. Lat. Tu.
- Uftion , *erretzea*. Lat. Uftio.
- Ufual , *usuarra*. Lat. Ufualis.
- Ufucapion *ufcuquia*. Lat. Ufucapionis.
- Ufucapir , *ufeuqui* , *ufiduqui*. Lat. Ufucapere.
- Ufucapido , *ufcuquia*. Lat. Ufucaptus.
- Ufufuto , *gozamena* , *ufufrutua*. Lat. Ufusfructus.
- Ufufutuar , *gozamena izan* , *iduqui* , *eugui*. Lat. Ufufuctu gaudere.
- Ufufuctuario , *gozamenaria* , *ufufrutuaria*. Lat. Ufufuctuarius.
- Ufura , *lucurua* , *irabazgoya* , *usura*. Ufura , *fænus* , oris.
- Ufurar , *ufurear* , *lucuruan eman* , *edo artu*. Lat. Fœnerari.
- Ufurario , *ufurero* , lo que toca à usura , *lucuruduna* , *lucuraria* , *lucurutia* , *irabazgoitia* , *irabazgoiduna*. Lat. Ufurarius , a , um.
- Ufurero , *ufurario* , *logrero* , *lucuraria* , *irabazgoyaria* , *ufuraria*. Lat. Ufurarius , fœnerator.
- Ufurpacion , *ofquentzea*. Lat. Ufurpationis.

## U S.

- Usurpador , *osquentlaria* , *osquentzallea*.  
 Lat. Usurpator.  
 Usurpar , *osquendu*. Lat. Usurpare.  
 Usurpado , *osquendua*. Lat. Usurpator.

## U T.

- Utensilios , *usubearrac*. Lat. Utensilia.  
 Uterino , uteral , lo que pertenece al utero , *sabeldarra*. Lat. Uterinus , a , um.  
 Uterinos , hijos de vna misma madre , *sabelquideac*. Lat. Filij uterini.  
 Utero , *emasabela*. Lat. Uterus.  
 Util , *gayona*. Lat. Utilis.  
 Utilidad , *gayondea* , *gayontza*. Lat. Utilitas.  
 Utilmente , *gayonqui* , *gayonquiro*. Lat. Utiliter.  
 Utilizarse , *gayondu* , y las terminaciones de el neutro. Lat. Utilitatem ex re aliqua percipere.  
 Utrero , novillo de ttes años , *hiru urteco idiscoa*. Lat. Bos trimus.

## U V.

- Uva , *matzá*. Lat. Uva.  
 Uva , *berruga* pequeña , vease.  
 Uva de gato , la yerva de los texados , *tellatu belarra*. Lat. Sedum minus.  
 Uva espina , ò crespa planta , *matz larra*.  
 Lat. Uva spina.  
 Uva de rapola , *azari matza*. Lat. Uva vùlpina , ípecies folani.  
 Uva passa , *maspassá*. Lat. Uva passa.  
 Uva taminia , planta , *zorribelarra*. Lat. Uva taminia.  
 Uva lupina , lo mismo que *aconito*. vease.  
 Uvada , *matzugaria*. Lat. Uvarum copia.  
 Uvada , medida de tierra , que contiene treinta y seis fanegas , *lurneurri bat*.  
 Lat. Terræ mensura.  
 Uvaguemaestre , el Oficial que cuida de que marchen seguros los equipages , *pres. earren zaitzallea* , *presbearzaya*. Lat. Curator, seu Magister apparatus in exercitu.  
 Uvate , conserva de ubas cocidas en arrope , *matsegosquia*. Lat. Melácium ex uvis.  
 Uvea , tercera tunica de el ojo , *matsera-coa*. Lat. Uvea.  
 Uvero , *matzaltzallea*. Lat. Uvarum venditor.

## U X.

- Uxier , oficio de Palacio *Faureguian atazaya*. Lat. Ostiarius in domo regia.  
 Uxier de armas , *armazaya*. Lat. Armo-  
 rum custos.  
 Uxier de Camara , *Guelazaya*, *Camara-  
 zaya*. Lat. Cubicularius.  
 Uxier de Saleta , *ataurrezaya*. Lat. Atrij  
 custos.  
 Uxier de vianda , que acompaña el cu-  
 bierto , y copa , *viandaquidaria*. Lat.  
 Ciborum , & potus minister.

## DE LA LETRA

## V.

## V A.



- ACA , hembra de el  
 toro , *beia*. Lat.  
 Vacca , æ.  
 Vaca , carne aunque  
 sea de buey , *gue-  
 lia* , *oqueta*. Lat.  
 Bubula , caro vac-  
 cæ , vel bovis.  
 Vacas , tañido anti-  
 guo , *bacac* , *soñu ala deritzan bat*. Lat  
 Sonus sic dictus.  
 Vacas de San Anton , insecto volatil , *ta-  
 corria*. Lat. Blatta quædam T insignita.  
 Echar vacas , es echar *cabras* , veale.  
 La vaca de la boda , el que sirve de diver-  
 sion à los que concurren à ella , ò haze  
 los gastos , y tambien à quien todos  
 acuden en sus urgencias , *arazartea*.  
 Lat. Qui lepidum in nuptijs agit , qui  
 impentis , & qui communis patronus  
 est.  
 Vacacion , *jabaldia* , *jabalaldia* , *gue-  
 raldia*. Lat. Vacatio.  
 Vacacion , lo mismo que *vacante* , vease.  
 Vacada , *iditaldea* , *elisaldea* , *elea*. Lat.  
 Armentum.  
 Vacancia , lo mismo que *vacante* , vease.  
 Vacar , cessar , *jabaldu* , *jabaldia* , *gue-  
 raldia artu*. Lat. Vacare.  
 Vacar algun empleo , &c. *bagaldian* , *ut-  
 suldia egon* , *arquitu*. Lat. Vocare.  
 Vacar , darle , dedicarle à algun exercicio ,  
*cerbaiti equin* , *cerbaitera bere burua  
 eman*.

- eman.* Lat. *Vaeare.*
- Vacante , *jabalidia jabalaldia bagaldia* , *ut faldia* , *gueraldia.* Lat. Tempus vacationis.
- Vacatura , lo mismo que *vacante.*
- Vacia , vease *bacia.*
- Vaciadero donde se vacia , y el conductor por donde se vacia , *ut sitoquia* , *ustegua.* Lat. *Colluviarium.*
- Vaciadero de cocina , *arrasquea.* Lat. Unde fordes culinæ expelluntur.
- Vaciador , el que vacia , *uslea* , *ustutzallea* , *ut silaria.* Lat. *Evacuator* evacuans.
- Vaciar , desocupando , *ustu* , *ut situ* , *gabetu.* Lat. *Evacuare* , *deplere.*
- Vaciar metales , *menastac urtu.* Lat. *Fundere.*
- Vaciarle derramarle , *isuri.* Lat. *Effundi.*
- Vaciador , caballo , ò otro animal vaciador que come , y no engorda , *forayoa* , *forayo casta.* Lat. *Qui comedit* , *nec pinguescit.*
- Vaciedad , lo mismo que *vacio* , *vacuo.*
- Vaciedad en el hablar , *usgarria* , *urdaqueria.* Lat. *Verbum arrogans* , *ipurcum.*
- Vaciero , pastor de ovejas sin cria , *ardi ut sen arzaya.* Lat. *Ovium sine fatu opilio.*
- Vacilacion , *colocera* , *zalantzã.* Lat. *Vacillatio.*
- Vacilar , *coloca egon* , *zalantzãn ibilli.* Lat. *Vacillare* , *titubare.*
- Vacilante , *coloca dagoana* *zalantzãn.* Lat. *Vacillans* , *titubans.*
- Vacin , vacinica , vease *bacin* , *bacinica.*
- Vacio , adjetivo , *ut sa* , *ustua* , *ut situa.* Lat. *Vacuus* , *a* , *um.*
- Vacio , el yacio , *soildura* , *ut sunea.* Lat. *Vacuum.*
- Vaco , *jabal dicoa* , &c. Lat. *Vacans* , *vacuus.*
- Vacuidad , *ut sunea* , *soildura.* Lat. *Vacuitas* , *inanitas.*
- Vacuno , *idiarra.* Lat. *Bovinus.*
- Vacuo , vease *vacio.*
- Vade , *vademecum* , *paperzorroa.* Lat. *Cartophorus.*
- Vadeable , *ondajoala* , *ondajogarria.* Lat. *Quod vadari potest.*
- Vadear , *ondajotu* , *ondajotic irago* , *uberetic.* Lat. *Vadere* , *per vadum transire.*
- Vadecado *ondajotua.* Lat. *Vadatus* , *a* , *um.*
- Vado , *vadera* , *ondajoa* , *uberã.* Lat. *Vadum.*
- Vadoso , *ondajotia* , *ondajot sua.* Lat. *Vadofus.*

V A.

- Vafe , golpe atrevido , *golpe aufarta* . Lat. Ictus audax.
- Vagabundo , vagamundo , *orronlar ia* , *orrontaria* , *barrumbaguea* . Lat. Vagabundus , homo vagus.
- Vagar , andar por varias partes , *orron ibilli* . Lat. Vagari.
- Vagar , tener lugar , tiempo para algo , *beta* , *astia* , *izan* . Lat. Vacare.
- Andar , estar de vagar , *cereguñic bague egon* . Lat. Otiari.
- Vagante , vagaroso , *orron dabiliena* . Lat. Vagans , vagus.
- Vagazo , lo mismo que *orugo* de uvas , veafe.
- Vagido , *aurraren negarra* . Lat. Vagitus , us.
- Vago , *orron dabiliena* . Lat. Vagus.
- Vago , sin consistencia , *orrouá* . Lat. Vagus.
- En vago , *utfean* . Lat. In cassum.
- Vagueacion , *buru orrondea* . Lat. Mentis vagatio.
- Vaguear , vagueante , veafe *vagar* , *vagante* .
- Vaguido de cabeza , veafe *vaido* .
- Vahanero , *ociofo* , *trujaman* , veafe.
- Vahar , lo mismo que *vahear* .
- Vaharada , el vaho . que se arroja de vna vez , *atsaldia* , *aboaldia* . Lat. Halitus remissio.
- Vaharera , enfermedad que dà à los niños en la boca , *aosusterra* . Lat. Pustulæ in ore infantuli.
- Vahear , echar vaho , *baoztu* . Lat. Exhalare.
- Vaho , es voz Bascongado *baoa* , y se dice trastocadas las letras de *aboa* , *aoa* , boca , por que con ella se alienta , y echa el vaho , y à su semejanza el que arrojan otras cosas , *baoa* , *quemearra* . Lat. Vapor.
- Vaido de cabeza , *zorabilla* , *burucó aldia charra* . Lat. Vertigo.
- Vaina de espada , &c. *maguia* , *maguiná* . Lat. Vagina.
- Vaina , de legumbres , *leccá* . Lat. Folliculus.
- Vainazas , *floxarron* , veafe.
- Vainica , vainilla , *lecachoa* . Lat. Folliculus.
- Vainicas , vainillas entre Costureras , menudos deshílados à la orilla , junto à los dobladillos , *azpilduraco aritsuneac* . Lat. Filamenta vacuolis ad oram intertexta.
- Vainica , vainilla , fruto de Indias muy oloroso , *bainilla* . Lat. Siliqua Indica odorifera.

Vaiven ,

V A.

- Vaiven**, *zalantza*, *cordoquera*. Lat. Fluctuatio.
- Val**, lo mismo que *valle*, vease.
- Valar**, la oveja, vease *balaz*.
- Vale**, al despedirse, *agur*. Lat. Vale.
- Vale**, lo mismo que *parce*, vease.
- Valedero**, *baliagizuna*. Lat. Valens.
- Valedor**, vease *patron*, *defensor*.
- Valentacho**, lo mismo que *valiente*.
- Valentia**, *valentià*, *sendagaila*, *suar-dea*, *suspardea*. Lat. Virtus, fortitudo.
- Valentísimo**, *chit valientea*, *suarra*. Lat. Fortissimus, validissimus.
- Valenton**, *valentonazo*, *valientetzarra*, *suartzarra*. Lat. Fortitudinis propriæ buccinator.
- Valentonada**, *valentona*, *valentonada*, *suarrada*. Lat. Propriæ virtutis jactantia.
- Valer**, *balio*. Lat. Valere.
- Quanto vale?** *cembat balio du?* Lat. Quanti id est?
- No vale nada**, *eztu ecer balio*. Lat. Nichil æstimatur.
- Valga lo que valiere**, hazlo, *et si et sian eguizu*. Lat. Facito, profit, aut non profit.
- Vale para mucho**, *ascotaraco da*. Lat. Ad multa confert, aptus, opportunus est.
- Vale por muchos**, *ascoren diña bada*. Lat. Instar multorum est.
- Valerse**, *baliatu*. Lat. Ut.
- Valgate Dios**, *faincoa sardaquizula*. Lat. Adjuvet te Deus.
- Mas vale**, que yo, que tu, que aquèl lo haga, *obedet eguitea*, *obe de zu*, *obedu eguitea*. Lat. Præstat me, te, illum facere.
- Mas valiera**, que yo hablasse, que tu, que aquèl, *obeco nuque hitzeguitea*, *hitzeguiten banu*; *obeco cenânuque*, *obeco luque*. Lat. Præstaret, satius esset, me loqui, &c.
- Item**, mas vale, que yo lo haga, *obe da*, *nic daguidan* mas valiera, *obe lizateque*.
- No poderse valer**, *ecin baliatu*. Lat. Viribus ad aliquid destitui.
- Me valgo de ti**, de aquèl, *zuzaz*, *arraz*, *baliatzen naiz*; de mi padre, madre, *neraitaz*, *amaz*; del dinero, de la casa, *diruaz*, *echeaz*: siempre con esta terminacion.
- Valido de algun Principe**, *gayeracoa*, *baliotia*. Lat. Gratiâ valens, gratiofus.
- Valido**, corriente, creído, *goaitia*, *sinistua*. Lat. Planus, acceptus.



- Valido de oveja , veafe *balido*.
- Valeriana , yerba , *belar bedecatua*. Lat. Nardus rustica.
- Valeroso , *balerosoa* , *suarra* , *susparra*. Lat. Fortis , validus.
- Valerosamente , *balerosquiro* , *suarquiro* , *susparquiro*. Lat. Fortitèr , validè.
- Valetudinario , *ofafun mafcalà*. Lat. Valetudinarius.
- Valia , estimacion , *balioa*. Lat. Pretium , æstimatio.
- Valia , lo mismo que *valimiento* , veafe.
- Valia , lo mismo que *faccion* , veafe.
- A las valias , *balio audienean*. Lat. Ad majus pretium.
- Validacion , *balioztea* , *balioztatzea*. Lat. Validatio , confirmatio.
- Validamente , *baliozquiro* , *bidezquiro*. Lat. Validè.
- Validar , *balioztu* , *balioztat* , *bidezquitu*. Lat. Validare , ratum habere.
- Valido , *baliozá* , *bidezquia*. Lat. Validus.
- Valido , lo mismo que *valiente* , *fuerte*.
- Valiente , *valientea* , *suarra* , *susparra*. Lat. Valens validus strenuus , fortis.
- Valiente , excesivo , grande , *esquer-guea*. Lat. Ingens.
- Valientemente , *balenquiro* , *suarquiro* , *susparquiro*. Lat. Fortitèr , validè.
- Valimiento , contribucion , que se haze al Rey , *baliamentua*. Lat. Contributio ex bonorum parte.
- Valimiento , privanza , *gosardea* , *baliamentua*. Lat. Favor , gratia.
- Valioso , lo que vale , es voz antiquada , es voz Balcongada , *baliosa* , con la misma significacion , y esto me haze pensar , que las voces precedentes son de origen Balcongado. Lat. Æstima-bilis.
- Valioso , rico , *aberatsi*. Lat. Locuples.
- Valiza , señal à la entrada de los puertos , para que entren sin riesgo los Navios. *Baliza*. Lat. Signum , quo naves in portum diriguntur.
- Valla , lo mismo que *vallado* , veafe.
- Vallado valla , *esta ertzaula*. Lat. Vallum.
- Vallar , vallear , cercar de vallado , *esitu* , *ertzauldu*. Lat. Vallare.
- Vallado así , *esitua* , &c. Lat. Vallatus.
- Valle , *ibarrá* , *bará* , *irurá* , *errepirá* , *belaiia*. Lat. Vallis.
- Vallico , yerba , lo mismo que *xizaña* , veafe.

- Valones , gregüescos , *fraccac* , *galtzat*.  
Lat. Braccæ , arum.
- Valona , *balona*. Lat. Supparus colli.
- Valor , estimacion , precio , *balioa*. Lat.  
Valor , pretium , æstimatorio.
- Valor , animo , *valorea* , *sendagailla* ,  
*aleigca*. Lat. Virtus , fortitudo.
- Ea valor , ten valor , *anc biotzon* , *auzu*  
*biotzon*. Lat. Confidè.
- Valorar valorear , *balioa eman* , *isñi*.  
Lat. Pretium assignare.
- Valoria lo mismo que *valor* , *estima-*  
*cion*.
- Valuar , lo mismo que *avaliar* , *avaluar* ,  
*valorar* , vease.
- Valvula , *atisca*. Lat. Valvula , æ.
- Vanagloria , *audiá* , *antusteca* , *vanaglo-*  
*ria*. Lat. Inanis gloria.
- Vanagloriarle , *audiacatu* , *antustetu* , *va-*  
*noqui* , *vanoró gloriatu*. Lat. Inani  
gloria efferri.
- Vanagloriosamente , *audiaca* , *antusteca*.  
Lat. Gloriosè inanitèr , inani glo-  
ria.
- Vanaglorioso , *audiacaria* , *antustelaria* ,  
*vanagloriosa*. Lat. Jactabundus.
- Vanamente , *vanoqui vanoqui* , *va-*  
*noró faunquiro* , *ut saldiro*. Lat. Ina-  
nitèr.
- Vanecerse , antiquado , *desvanecerse*.
- Vanguardia , *godaurquea* , *vanguardia*.  
Lat. Prima acies.
- Vanidad , falta , carencia de realidad , *ut-*  
*fera* , *ut saldia* , *vanidadea* , *vanota-*  
*suna*. Lat. Vanitas.
- Vanidad , soberbia , *audiá* , *vanidadea*.  
Lat. Vanitas , superbia.
- Vanidoso . vease *vanaglorioso* , *vano*.
- Vano , falso , hueco , *fauná* , *ut sa* , *vanoa*.  
Lat. Vanus.
- Vano , soberbio , *vanoa* , *lergoa bar-*  
*daila* , *farfulla*. Lat. Vanus , levis.
- En vano , *alperric*. Lat. Frustrà.
- Vapor , *baoa* , *quemearra*. Lat. Vapor ,  
halitus.
- Vaporar , vease *evaporar* , *evapori-*  
*zar*.
- Vaporoso , *quemearra sua*. Lat. Vaporoso-  
sus.
- Vapulamiento , vapulacion , *azotatzca* ,  
*asitizca*. Lat. Vapulatio.
- Vapular , azotar , *azotatu* , *asli*. Lat.  
Verberare.
- Vaquear , *cecenac* , *beyá estaltzca*. Lat.  
Taurum vaccam appetere.
- Vaqueado , *cecen bezzaletna*. Lat. Tau-  
rus libidine accensus.
- Vaqueria , lo mismo que *vacada* ,  
vease.

V A.

- Vaquero** , pastor , *unaya* , *beizaya*. Lat. Bubulcus , armentarius.
- Vaquero** , sayo , vease *sayo vaquero*.
- Vaquero** , vaquerizo , lo que es propio de vaqueros , *unaitarra*. Lat. Bubulei proprius.
- Vaqueta** , piel , *baqueta*. Lat. Pellis bovina macerata.
- Vaqueta** en otros sentidos , vease *baqueta*.
- Cara de vaqueta** , *lotsabaguea*. Lat. Impudens.
- Vara** , *cigorra*. Lat. Virga.
- Vara de medir** , *caná* , *vergá*. Lat. Ulna , ulnæ.
- Vara de puercos** , *cherritaldea*. Lat. Porcorum greg.
- Vara de Alcalde** , *cigorra* , *bara*. Lat. Prætoris virga.
- Varas de coche** , *manurgaren zurrunac*. Lat. Rhedæ perticæ.
- Vara alta** *bara jasoá*. Lat. Virga erecta.
- Vara de jesse** , planta , *usgoceilla*. Lat. Virga jesse.
- Varaderos** , en el navio , *agurtenac*. Lat. Pali ad latera navis extantes.
- Varal** *zardaya*. Lat. Pertica , longurius.
- Varapalo** , *zardaya* , *zurruna*. Lat. Pertica.
- Varar** , echar al agua un navio , *ontzia ut tara botatu*. Lat. Navim in mare impellere , trahere.
- Varar** , vease *barar* , es de el Bascuence.
- Varasceto** , varafeto , enrejado de varas cañas &c. *quereta*. Lat. Loricula , crates.
- Varazo** ; *cigorrada* , *cigorcada*. Lat. Virgæ ictus.
- Varchilla** , medida , *gaitzerua*. Lat. Mensura , medimni pars tertia.
- Vardasca** , verdasca , es voz Bascongada *bardasca* , *cigorra*. Lat. Virga , vimen.
- Vardascazo** *bardascada*. Lat. Virgæ ictus.
- Vareage** , accion de medir por varas , *canaztea* , *canaz neurtea* , *canaztatzea*. Lat. Dimensio per ulnas.
- Varear los frutos de algun arbol** , *eragotzi eragalqui*. Lat. Perticâ excutere.
- Varear el paño** , &c. *astindu*. Lat. Excutere.
- Varear** ; medir con la vara , *canaztu* , *canaztatatu* , *canaz neurtu*. Lat. Ulnâ metiri.
- Varejon** ; *zurruna*. Lat. Longurius.

## V A.

- Varenga de el tajamar en la proa , *baren-ga* , *utepaldea*. Lat. Pertica ad pro-ram.
- Vareta , *cigorchoa*. Lat. Virgula.
- Vareta , lista de diferente color , *cigoiz-tá*. Lat. Virgula.
- Varetear , formando listas en el texido , *cigoiztatu*. Lat. Virgis distinguere.
- Vareteado , *cigoiztatua*. Lat. Virgis distinc-tus ; vease *vario*.
- Variable , instable , *aldacoya* , *aldaco-rra*. Lat. Variabilis , commutabilis.
- Variable diferenciable *berzeguiga-rria*.
- Variamente , *berzeguiro*. Lat. Variè.
- Variar , diferenciar , *berzeguitu*. Lat. Va-riare.
- Variado asì , *berzeguitua*. Lat. Variatus.
- Variar , adornar con diversos colores , *navartu*. Lat. Varietate colorum or-nare.
- Varice , variz , vena *zain odoluritua*. Lat. Varix , icis.
- Varicoso , *zain odoluritua dagoana*. Lat. Varicosus.
- Variedad , diferencia , *berzeguita*. Lat. Varietas.
- Variedad de colores , *navardea* , *navar-rera*. Lat. Colorum varietas, distinc-tio.
- Variedad , *inconstancia* , *instabilidad* , vease.
- Varilla , *cigorchoa*. Lat. Virgula.
- Varillas de cerner , *iriñeralquia* , *mate-ralquia*. Lat. Pali oblongi ad succer-nendum.
- Vario , diferente , *berceguia*. Lat. Va-rius.
- Vario , instable , vease *variable*.
- Vario , variegado de colores , *navarrá*. Lat. Varius , coloribus distinctus.
- Varios , han dicho , &c. *batzuec* , *batzuc*. Lat. Aliqui.
- Varon , criatura racional de sexo mascu-lino , *guizarra*. Lat. Vir.
- Varon , hombre , *guizona*. Lat. Vir.
- Varon de Dios , *faincoaren guizona*. Lat. Vir Dei.
- Varones del timon , *lemaren baroquiac*: y de esta voz viene el Castellano. *Bar-roquiac* viene de *baratu* detener , y los varones son para detener , y asegurar al timon , quando le faltan los machos , ò las hembras. Lat. Funes ad navis cla-vum fulciendum.
- Buen varon , *guizar ona*. Lat. Bonus vir.
- Varonia , descendencia de varon en va-ron , *arracá* , *guizarquia* , *guizardea*. Lat. Agnatio , paternum genus.

- Varonia , varon , dignidad , vease *baron*.  
 Varonil , *guizarcoa*. Lat. Virilis.  
 Varonilmente , *guisarcoro*. Lat. Virilitèr.  
 Vafallage , *mendazpia* , *mempea*. Lat. Clientela fiduciaria , homagium.  
 Vafallo , *mendazpicoa* , *mendecoa* , *mempecoa*. Lat. Cliens fiduciarius , subditus.  
 Vafar , *apalá* , *ontzilecua*. Lat. Vafarium.  
 Vafcuence , vafcongado , vease *bascuence*.  
 Vafera , lo mismo que *vasar* , vease.  
 Vafera , caxa funda para guardar vafos , vafijas , *onchorroa*. Lat. Theca.  
 Vafija , *ontzia* , de barro , y grande , *pegarrá*. Lat. Vas , lagena , cadus.  
 Vafija , conjunto de cubas , y tinajas , *upadia*. Lat. Doliorum apparatus.  
 Vafio , en general , *ontzia* , de vidrio , *beirá*. Lat. Vas , fis.  
 Vafio para beber , *edontzia* , *goporra* , *basoa*. Lat. Poculum , calix.  
 Vafio de eleccion , *auquer-ontzia*. Lat. Vas electionis.  
 Vafquiña , vease *basquiña*.  
 Vaftago , renuevo de arbol , planta , &c. *urtumea* , *musquilla*. Lat. Arboris , vel vitis brachium.  
 Vafto , dilatado , *luzaulá*. Lat. Vastus.  
 Vafto , tolco , vease *basto*.  
 Vaticinar , vaticinio , veate *pronosticar* , &c.  
 Vaxilla , vafos , platos , &c. que firven à la mesa , *mayontziac*. Lat. Menzæ apparatus , vafa. Item , *bacherá* , *baiserá*.  
 Vaya , burla , viene de el Bafcuence *oaya*. que significa lo mismo , y quiere decir ea anda , ea vete. Lat. Convitia ridicula.

## V E.

- Vecero , *aldizcoa* , *aldizcacoa*. Lat. Vicifitudinarius.  
 Vecinamente , *urreean* , *aldean* , *alboan*. Lat. Immediatè , proximè.  
 Vecindad de un pueblo , *urcondea* , *vecindadea*. Lat. Numerus Incolarum.  
 Vecindad de una cafa à otra , de un barrio à otro , *auxoa* , *alboa* , *aldamena*. Lat. Vicinia.  
 Vecindad , immediacion , *nrrera* , *urcoera* , *aldea* , *aldeera* , *alboa* , *alboera*. Lat. Confinium.  
 Vecindad , lo mismo que *domicilio* , vease.  
 Vecindario , vecindad de un Pueblo , *urcondea*. Lat. Incolarum numerus.  
 Vecino en algun pueblo , *urcondearra* ,

- vecino*. Lat. Incola , civis.
- Vecino , cercano , *anzocoa* , *urcoa* , *aldecoa* , *albocoa* , *urreea* , *aldeau* , &c. *dageana*. Lat. Vicinus.
- Veda , vedamiento , viene de el Bascuence *bedea* , que significa lo mismo , de donde tambien viene el Latin , y su composicion es de *eda* , *edea* extencion , y de *be* suprimida , y bajada. *Beda* , *bedea* , *debecua* , *artzara*. Lat. Vetatio , Prohibitio.
- Veda , *bedatu* , *debecatu* , *debetatu* , *artzaratu*. Lat. Vetare , prohibere.
- Vedado , *bedatua* , &c. Lat. Vetatus.
- Vedegambre , lo mismo que *eleboro* , vease.
- Vedija de lana , *bilorfa* , *illamolfoa*. Lat. Succiada , æ.
- Vedijas , pelo enredado , *nasilla* , *naspi- lloa*. Lat. Capillus implexus.
- Vedijoso , vedijudo , *nasiltua* , *naspi- sua*. Lat. Capillis implexis.
- Veduño , *mastia*. Lat. Vitis.
- Veedor , *icustaria* , *beatzallea* , *begui- ralea*. Lat. Inspector.
- Veedor , en las Caballerizas Reales , *er- reguareu zalditeguen beguiralea*. Lat. Regii stabuli inspector.
- Veeduria , el cargo de veedor , *beguiralearen goyendea* , *veeduria*. Lat. Inspectoris munus.
- Vega , es voz bascongada *bega beguea* , y se dixo , ó de *bera* , tierra baxa , como lo es la vega , ó de *be* , y *guea* , y quiere dezir sin hoyos , ni profundidades , ni baxos , qual es la vega , que es tierra llana , y baxa. *Bega* , *irura* , *ibarra*. Lat. Campus , æquor.
- Vegada , vez , *aldia*. Lat. Vicem à vice.
- A las vegadas , *aldizca* , *chandaca*. Lat. vicissim.
- Vegetable , vegetal , *zagueigarria*. Lat. Vegetabilis.
- Vegetarse , *zagueitu*. Lat. Vegetari.
- Vegetativo , *zagueitarra* , *zagueicorra*. Lat. Vegetativus.
- Vehemencia , esta , y la voz Latina correspondiente , son Bascongadas , de *beemencia* , que significa lo mismo , y se dixo de *beemanda* , lo que dà , y pone algo sugeto , y debaxo , qual es el impetu , y fuerza , que llamamos vehemencia ; ó de *bemenda* , dominio , que sujeta , sujecion que deprime. Lat. Vehementia ; contentio.
- Vehemente ; *bemenda* , *beemallea*. Lat. Vehemens.
- Vehementemente ; *undizquirò* , *bemendero* ; *bemendequiro* , *beemallero*. Lat. Vehementer.

V. E:

- Vehiculo , *fargarri*. Lat. Vehiculum.  
 Veinte , *oguei* , *ogoi*. Lat. Viginti.  
 Veinte vezes , *ogueibider* , *ogueyetan*. Lat. Vicies.  
 De veinte en veinte , *ogueina*. Lat. Viceni , æ.  
 De veinte años , *oguei urtecoa*. Lat. Vicenarius.  
 Veintena , veintenar , *ogueyeco* , *ogueico*. Lat. Viginti.  
 Cien veintenas , cien veintenares , *eun agueieco* , *ogueico*. Lat. Centies viginti.  
 Veinteno , *ogueigarrena*. Lat. Vigessimus.  
 Paño veintidofeno , veintiquatreno , *ogueitabico* , *ogueita lauco oyala*. Lat. Pannus ex numero filorum sic dictus.  
 Veintiquatria , en Andalucía es el cargo de veintiquatro , *ogueitalanquia*. Lat. Senatoris munus.  
 Veintiquatro , así llaman en Andalucía al Regidor , porque el ayuntamiento se componia de veintiquatro sujetos , *ogueitalaucoa* , *veintiquatroa*. Lat. Decurio , Senator.  
 Veintesimo , lo mismo que *veinteno*.  
 Vejancon , *aguretzarra*. Lat. Senis decrepus.  
 Vejedad , antiquado , *vejez*.  
 Vejestorio , *zarra*. Lat. Ætate confectus.  
 Vejete , *aguresyarra*. Lat. Verulus.  
 Vejez , *zartzá* , *zarrera* , *zarraldia*. Lat. Senectus , seniam.  
 Vejez , impertinencia de viejo , ò vieja , *agurequeria* , *atsoqueria*. Lat. Senilis nuga.  
 Vejez , cosa muy sabida , *zarqueria*. Lat. Res tritissima.  
 Vejezucla , vease *vieja*.  
 Vejible , antiquado , *viejo*.  
 Vejote , lo mismo que *muy viejo* , vease.  
 Vela , vigilia , viene de el Balcuence *bellá* , *biguiria*. Lat. Vigilia , excubiæ , arum.  
 Vela , lo mismo que *desvelo* , vease.  
 Vela de cera , &c. *candela* , *arcaya* ; *arguicaya* , *ezcorra*. Lat. Cereus , i , candela cerea.  
 Vela de sebo , *sebacandela* ; *sebarcaya*. Lat. Candela sebacca.  
 Vela de navio *aizapia* , *vela*. Lat. Velum.  
 A la vela , *velara* , *prest* , *guertu*. Lat. Paratum esse.  
 A. velas tendidas , *vela beteaz* , *aizapi betèz*. Lat. Velis expansis.  
 En vela , sin dormir , *eldarniotan* , *bellan*. Lat. Vigilare.  
 Velacho , voz Bascongada , es diminutivo de *vela*. Lat. Proræ velum.

Vela-

V E.

- Velacion , acción de velar , *beilla*. Lat. Vigilia.
- Velaciones de Casados , *elcarguiriac* , *onguiriac* , *velacioac*. Lat. Numptiarum solemnities.
- Velador , el que vela , *beillaria* , *biguirian dagoena*. Lat. Vigilans.
- Velador . cuidadoso , *zaitzallea*. Lat. Invigilator.
- Velador , candelero , *beillacaya*. Lat. Lynchnus.
- Velage , conjunto de velas en el navio , *velagea* ; *aizapidia*. Lat. Velorum apparatus.
- Velambres , lo mismo que *velaciones* , veale.
- Velamen . lo mismo que *velage* , veafe.
- Velar , estar sin dormir , *beillan* , *biguirian egon*. Lat. Vigilare ; veafe *desvelarse*.
- Velar , hazer centinela , *celatar egon*. Lat. Excubias agere.
- Velar à un difunto , *beilla eguin* *beillan egon*. Lat. Excubare.
- Velar à los Desposados , *elcarguiriac* , *onguiriac eguin* , *eman*. Lat. Flammeo nuptiali velare.
- Velarte , un paño fino es voz Bascongada *belartea* , intermedio de velo , ù de pelo. Lat. Pannus , qui antiquitus in utu erat.
- Veledad , voluntad ineficaz , *naisca* , *naicundeia* , *guraisca* , *gogaisca*. Lat. Veile inutiliter , languidè.
- Veledad lo mismo que *inconstancia* , veale.
- Velejar , usar de las velas , *velaztatu* , *aizapiztatu* , *velairatu*. Lat. Velificare.
- Velejado , *velaztua* , &c. Lat. Velificatus.
- Velera , *candelateguia*. Lat. Candelarum taberna.
- Velero , *candelaguillea*. Lat. Candelarum opifex.
- Velero , velera , muy ligero , *velaria* , *ariña*. Lat. Navis celerrima.
- Veleta de torres , &c. *giraboilla* , *beleta*. Lat. Lamella ventorum index.
- Velete , velo delgado , *miisa* , *ibiquia*. Lat. Velum subtilius.
- Velicacion , *oiscada* , *oistatzea*. Lat. Vellicatio.
- Velicar *oiscatu* , *chinuistu*. Lat. Vellicare.
- Velilla *candelachoa*. Lat. Parva candelata.
- Velillo , *velochoa*. Lat. Parvum velum.
- Velillo , lo mismo que *velete* , veale.



- Vellecillo , vello menudo , *bikozcha* , *bilozchoa* , *gocilchoa*. Lat. Lanugo.
- Vellera , muger que afeita à otras el vello , *bilozquelea*. Lat. Muliebris lanuginus tonstrix.
- Vellido , lo mismo que *velloso* , vease.
- Vello , esta voz , y la Latina vellus , villus , vienen de el Bascuence *viloa* , *biloa* , que significa lo mismo . y tambien velo en general , como *ilea* , *ulea* , *illea* , *ullea* , y es contraccion de *bigu-illea* , ò *bigun-illea* , pelo blando , *biloa* , *biloz-a* , *gocilla*. Lat. Vellus , villus.
- Veliocino , piel de carnero con lana , *biloz-a* , *narrulea* , *narrosa*. Lat. Vellus.
- Vellon de carnero , *biloz-a* , *narrosa*. Lat. Vellus.
- Vellon , moneda , *quarto* : seis reales de vellon , *sei erreal quarto*. Lat. Moneta cuprea.
- Vellon , *vedija* de lana ; vease.
- Vellora ; mora , granillo , que se saca al texido de lana , es de el Bascuence *bellorea* , *billorea* , que significa lo mismo , y se compone de *bilo* , y *lora* , *lorea* flor de el pelo ò vellon ; ò de *bilo* , y *orea* masilla de pelo , y ambas cosas quadrán a la vellora. Lat. Panni floculus extans.
- Vellorí , vellorín , paño de color pardo , ceniciento , ò de lana sin teñir ; es voz Bascuengada *belloria* , *billoria* , y se compone de *bilo* , y *oria* , vellon , ò pelo dorado , amarillo , à cuyo color tira la lana blanca sin teñir. Lat. Pannus murini coloris.
- Vellorita , planta , *ostaisca*. Lat. Primula veris.
- Vellosilla , yerva , *bilorria*. Lat. Pilella.
- Velloso , velludo , *bilotsua* , *illet sua* , *ulet sua*. Lat. Villosus.
- Velludo , *felpa* , *terciopelo* , vease.
- Vellutero , el que trabaja en felpa , y seda , *ciriquealea*. Lat. Serici villosi textor.
- Velo , cubierta , *estalquia*. Lat. Velum.
- Velo de Monja , *beloa* , *budoya*. Lat. Velum , plaga.
- Velocidad , tiene origen Bascuengado , *belosquera* , *lasterrera*. Lat. Velocitas , celeritas.
- Velon , para luzes de azeite , *cruselasquia* , *beloya*. Lat. Lychnus æreus rotundus.
- Velonera , *gotoquia*. Lat. Lychni sustentaculum.
- Velonero , *cruselasquiña*. Lat. Lychnorum opifex.

- Veloz , esta voz , y la Latina *velox* , vienen de el Bascuence *belots* , que significa graznido de cuervos , y el estrepito , que hazen volando muy ligeras , quando los han espantado ; *lastierra* , *belosquia* , *ariña*. Lat. *Velox* , celer.
- Velozmente , *belozquiro* , *lasterca* , *agudo* , *biciro*. Lat. *Velociter* ; *celeriter*.
- Veludo , lo mismo que *velludo* por felpa.
- Vena , en el cuerpo de el animal , *zaiña* , *zaná*. Lat. *Vena*.
- Vena de hierro , y otros metales , *meà*. Lat. *Vena ferri* , *argenti* , &c.
- Vena de agua ; *umeatzea*. Lat. *Aquæ vena*.
- Vena de Poeta , *numen Poetico* , vease.
- Darle à vno en la vena , *unea artu*. Lat. *Fontem elicere*.
- Venablo , lanza corta , *gailcia*. Lat. *Venabulum*.
- Venadero , *oreñen et zauntza*. Lat. *Cervorum receptaculum*.
- Venado , *oreña*. Lat. *Cervus*.
- Venador , antiquado *cazador*.
- Venaje , manantial de el rio , *ibayaren jayotza* , *sortera*. Lat. *Fluminis caput*.
- Venal , de venas , *zaindarra*. Lat. *Ad venas pertinens*.
- Venal , vendible , *salcorra*. Lat. *Venalis* , e.
- Venatico , *aldiaduna*. Lat. *Qui interdum corripitur infaniâ*.
- Venatorio , *eizacoa* , *eizatarra*. Lat. *Venatorius*.
- Vencedor , *iraungullea* , *garaitzallea* , *ventzutallea*. Lat. *Victor* , *victrix*.
- Vencejo , ligadura , con que se atan los hazes de las mieses , vease *tramojo*.
- Vencejo , paxaro , *for beltza*. Lat. *Apus* , *odis*.
- Vencer , *ventzutu* , *iraungui* , *garaitu* , *aspiratu*. Lat. *Vincere* , *superare*.
- Vencido , *ventzutua* , &c. Lat. *Victus* , *superatus*.
- Darle por vencido , *garaiztu*. Lat. *Dare manus* , *cedere*.
- Vencida , ir de vencida , llevar de vencida , *ventzutuz* , *garaituz joan* , *eramán*. Lat. *Vincere* , *victoriam ferre*.
- Vencible , *ventzugarria* , *garaigarria* , *iraunguigarria*. Lat. *Vincibilis*.
- Vencimiento , *ventzuera* , *iraunguiera* , *garaipena*. Lat. *Victoria*.
- Venda , *erchabala* , *vendá*. Lat. *Vitta* , *fascia*.
- Vendaje , *salobarria* , *saloguera*. Lat. *Venditionis stipendium*.
- Vendar , *erchabaldu* , *vendatu* , *vendáz*

- lotu*. Lat. Vittâ astringere ; ligare.  
 Vendado , *erchabaldua* ; &c. Lat. Vittâ ligatus.  
 Vendabal , *hendabala* , *sartaiza*. Lat. Eurus , subsolanus.  
 Vendedera , *saltzallea*. Lat. Venditrix.  
 Vendedor , *saltzallea*. Lat. Venditor.  
 Venda , venta publica como en feria , *nundina* , *salgoa*. Vease feria.  
 Vender , *saldu*. Lat. Vendere.  
 Vendido , *saldua*. Lat. Venditus.  
 Vendible , *salgarria* , *salquizuna*. Lat. Vendibilis.  
 Vendicion , vendida , vease *venta*.  
 Vendimia , *mendainà* , *masbiltza*. Lat. Vindemia.  
 Vendimiador , *mendainaria* , *masbiltzallea* , *mendematzalea*. Lat. Vindemiator.  
 Vendimiar , *matfac bildu* , *mendaindu* , *mendematu*. Lat. Vindemiare.  
 Vendimiado , *masbildua* , *mendaindua* , *mendematua*. Lat. Vindemiatus.  
 Veneficiar , veneficio vease *maleficiar*.\*  
 Venefico , vease *hechizero*.  
 Venenar , lo mismo que *envenenar* , vease.  
 Venenario lo mismo que *Boticario* , vease.  
 Veneno , *irâ* , *irea* , *pozoya* , *pozoina* , *edenà* , *menenoa* , *venenoa*. Lat. Venenum.  
 Veneno , lo mismo que remedio preparado en la Botica.  
 Veneno , color de Tintoreros , y Pintores.  
 Venenoso , *edentsua* , *irofa* , *pozoit sua* , *venenosua*. Lat. Venenosus.  
 Venera , concha de Peregrino , *mascorra*. Lat. Concha.  
 Venera de Caballeros , *Venera*. Lat. Insigne pectorale.  
 Venera , lo mismo que *venero* , vease.  
 Venerable , *venerablea* , *ambalz* , *donecarra* , *gurgarria* , *ohoragarria*. Lat. Venerabilis.  
 Venerablemente , *venerablequiro* , *ambalquiro* , *donecarquiro* , *gurgarriro* , *ohoragarriro*. Lat. Venerabilitèr.  
 Veneracion , *ainbalera* , *veneracioa* , *donecarria* , *gurtzea*. Lat. Veneratio.  
 Venerador , *ambalaria* , *veneratzallea* , *donecarlea* , *gurtzallea* , *ohoratzallea*. Lat. Venerator , cultor.  
 Venerar , *ambaldu* , *veneratu* , *donecarri* , *gurtu* , *ohoratu*. Lat. Venerari , colere.  
 Venerado , *ambaldua* , &c. Lat. Cultus.

V E.

- Veneres , *araguet sua*. Lat. Venerius.  
 Venero , linea que señala las horas en los  
 Reloxes de el Sol , *marra* , *arraya*.  
 Lat. Linea horaria.  
 Veneruela , venerilla , *mascorchoa*. Lat.  
 Exigua concha.  
 Vengador , *mendecat zallea* , *mendeca-*  
*ria*. Lat. Vindicator , vindex , ultor.  
 Vengala , vn velo muy delgado , *bengala*.  
 Lat. Velum subtile.  
 Vengala , vara delgada con casquillo de  
 plata , insignia de Capitan , *cigorrá*.  
 Lat. Virga.  
 Venganza , *mendecua* , *mendeca* , *mende-*  
*quioa* , *venganza*. Lat. Vindicare , ul-  
 cilci.  
 Vengativo , *mendecatia* , *mendecacorra*.  
 Lat. In ultionem pronus.  
 Venia , *perdon* , *licencia* , *humillacion* ,  
*veale*.  
 Venial , *barcasoya* , *cedastuna* , *ariña* ,  
*venialí*. Lat. Venialis , levis.  
 Venialidad , *barcacoidea* , *cedastundea*.  
 Lat. Lévitus.  
 Venialmente , *barcacoiro* , *cedastunqui-*  
*ro* , *venialqui* , *venialqui*. Lat. Ve-  
 nialiter.  
 Venida , *etorria* , *etorrera* , *elqueta*. Lat.  
 Lat. Adventus.  
 Venidero , *etorquizuna*. Lat. Venturus.  
 Venideros , *etorquizunac ondocoac* ,  
*ondorengoac* , *guerocoac*. Lat. Posterii.  
 Venino , grano maligno , *iralea*. Lat. Va-  
 rus venenosus.  
 Venino , antiquado *veneno* , *venenoso*.  
 Venir , *etorri* , *eldu*. Lat. Venire.

El verbo *etorri* tiene los irregulares  
 siguientes. Absolutos.

- Indic. pres. Vengo , vienes , viene , *nator* ,  
*ator* , *zatoz* , *dator* ; venimos , venis ,  
 vienen , *gatoz* , *zatozte* , *zatozee* ,  
*datoz*. Veante así los absolutos , como  
 los transitivos en el Arte , donde están  
 à la larga.  
 Bien venida , *onguietorria*. Lat. Faustus  
 adventus , accessus.  
 Bien venido sea Usted , *onguietorria* ,  
*dala* , *dela izan dedilla*. Lat. Faustè  
 adveneris.  
 Yá viene , *badator eldu da*. Lat. Jam  
 venit.  
 Ven acá , *atozea eldu ona*. Lat. Huc  
 ades , heus.  
 Venga lo que viniere , *datorrena* , *dato-*  
*rrela*. Lat. Quidquid venerit acci-  
 derit.  
 Viniente , *datorrena*. Lat. Ventens:

- Venido , *etorria*. Lat. Ventus.
- Venoso , *zaintsua* , *zainduna*. Lat. Vénosus.
- Venta , *salgoa* , *saldura* , *salera*. Lat. Venditio.
- Venta , *posada* , *landecha*. Lat. Diversorium. Item , *salechea*.
- Ventaja , *gaindia* , *gueidia* , *ventaja* , *abaintailla*. Lat. Præstantia excellentia.
- Ventajosamente , *gaindiro* , *gaindiquiro* , *gueidiro* , *gueidiquiro* , *ventajosquiro* , *ventajoturo*. Lat. Præstantèr.
- Ventajoso , *gainditua* , *gueiditua* , *ventajotua*. Lat. Præstans , excellens.
- Ventalla , lo mismo que *valvula* , vease.
- Ventana , *leyoa* , *icharguia* , *ventana*. Lat. Fenestra.
- Ventanas de nariz , *sudurprintzac* , *surzuloac*. Lat. Nares , ium.
- Ventanage , *leyagea* , *leyatza* , *icharguitza* , *leyadia* , *icharguidia*. Lat. Fenestrarum series.
- Ventanazo , *leyocada* , *icharguicada*. Lat. Lat. Fenestræ occlusio.
- Ventanera , *leyozalea* , *icharguizalea*.
- Ventanero , que mira à las ventanas , *leyozalea*. Lat. Fœmina in fenestra frequens , fœminarum spectator.
- Ventanero , que haze ventanas , *leyoguillea*. Lat. Fenestrarum opifex.
- Ventanica , *ventanilla* , *leyochoa* , *leyarilla* , *icharguichoa*. Lat. Fenestella.
- Ventear , ventar , soplar el viento , *aiceailli*. Lat. Ventum fiare.
- Ventear los perros la caza , *usaya artu*. Lat. Odorari.
- Ventearse , *aiceztu* , *aiceztatu* , *puztu*. Lat. Vento inflari , vitiari.
- Ventero , *Ventera* , *landecharia* , *salecharia*. Lat. Stabularius , caupo , caupona.
- Ventilacion , *aiceztea* , *aiceztatzea*. Lat. Ventilatio.
- Ventilacion *controversia disputa* , vease.
- Ventilarse , *ezurastu aiceztu* , *aiceztatu*. Lat. Ventilare.
- Ventilar lo mismo que *disputar* , vease.
- Ventilca , *ventisquero* , *aizurisca* , *lurañoa*. Lat. Nimbus.
- Ventilcar , *aizuriscatu* , *lurañotu* , *aizurisca* , *lurañoa egnin*. Lat. Vento nigrere.
- Ventilquero , *churosiña*. Lat. Locus nivibus frequens.
- Ventolera , viento recio , y oseo durable , *aice-bubumba* , *aice bumbaden*. Lat. Ven-

- Ventus vehemens , & inconstans.
- Ventolera , vanidad , lobervia , *aice bumbaba* , *antustea*. Lat. Ventosa sui existimatio.
- Ventor , perro de caza , *aiztaria* , *aiceartzallea*. Lat. Canis odoratus.
- Ventorrillo , ventorro , venta pequeña cerca de poblado , vease *venta*.
- Ventosa , *copá* , *ventosá*. Lat. Cucurbitula vitrea.
- Ventosas fajas , *copa eceac* , *ventosa farciatuac*. Lat. Cucurbitulæ cum scarificatione.
- Ventosear , *aiceac botatu* , *egotzi* , *putzac eguin* , *bota*. Lat. Ventum expellere.
- Ventosidad , *gurguria* , *aicea* , *putza*. Lat. Flatus.
- Ventoso , *aicetsua*. Lat. Ventosus.
- Ventoso , lo mismo que *flatulento* , vease.
- Ventrada , ventregada , *sabelaldia* , *sabelada*. Lat. Plures foetus uno nixu effusi.
- Ventral , *sabeldarra*. Lat. Ventralis.
- Ventrera , *guerricoa* , *sabelgaincoa*. Lat. Lat. Ventrale ; is.
- Ventriculo , *sabelchoa* , *egot sunea*. Lat. Ventriculus.
- Ventrudo , *sabeltsua* , *sabelandia*. Lat. Ventrosus.
- Ventura , *mentura* , *zoriona* , *patuona*. Lat. Fortuna , foelicitas.
- Ventura , contingencia , *badezpada*. Lat. Fortuna.
- A la ventura , á ventura , *badezpadán* , *badezpadará*. Lat. Ad fortis jactum.
- Por ventura , *menturáz* , *bearbadá* , vease *acafo*. Lat. Fortè.
- Venturero , aventurero , *menturaria*. Lat. De suo merens.
- Venturina , piedra , *naborria*. Lat. Lappillus , pellucidus , aureis maculis distinctus.
- Venturo , *etorquizuna*. Lat. Venturus.
- Venturosamente , *doatsufigiro* , *doatsuro* , *zorionean*. Lat. Fortunatè , foelicitèr.
- Venturon , *mentura andia*. Lat. Fortuna.
- Venturoso , *menturat sua* , *doat sua* , *zorionecoa* , *patuonecoa*. Lat. Fortunatus , felix.
- Venus , Planeta , *venus*. Lat. Venus , veneris.
- Venustidad , venusto , vease *hermosura* , &c.
- Ver , *icusi* , *beguit si* , *beatu* , *beguiratu*. Lat. Videre.
- Verse , *icusi* , y las terminaciones de el neutro. Lat. Videri , conspici.

V E.

- Alvèr, *icasiaz*. Lat. Dùm id viderem, &c.  
 A mas vèr, *urren artean*. Lat. Iterùm te conventum cupio.  
 A vèr, *ea icusi, dacuscùn*. Lat. Sine, videam.  
 Es de vèr, està de vèr, *icustecoa da, y dago*. Lat. Visu dignus, a, um.  
 Està por vèr, *icusquizuna*. Lat. Adhuc futurum id est.  
 Yà se vè, claro està, *baldimbère, albal-dimbere, oyerio bada*.  
 A mi vèr, *nere iritzian*. Lat. Mea quidem sententiâ, meo iudicio.  
 Que tiene que vèr, *cer du cer icusi*. Lat. Nihil est dictu.  
 Yà se vè, *hori jaquiña, aguirida*. Lat. Patet quidem.  
 Vidente, *icuslea*. Lat. Videns.  
 Visto, *icusia, &c.* Lat. Vilus.

N O T A.

- El verbo *icusi* tiene los irregulares siguientes.
- Indic. pres. Yo lo veo, tu, aquèl, *dacust dacusu, dacus*; vemos, veis, vèn, *dacuscu, dacusue, dacusute, dacuste*, y con más frecuencia, *badacust, &c.*
- Imperf. Yo veía, tu, aquèl, *necusan, cencusan, cenecusan, cecusan*; veíamos, veiais, veian, *guencusan, cencusaten, cecusaten, cecusten*.
- Opt. pres. Vealo yo, tu, aquèl, *dacustán, dacusun, dacusán*. Veamoslo nós, vós, ellos, *dacuscùn, dacusutèn, dacusten*.
- Optat. pres. Que yo lo vea, que tú, que aquèl, *dacustalà, dacusula, dacusàla, &c.*
- Imperf. Que yo lo viesse, que tu, que aquèl, *necusala, cencusala, cecusala, &c.*
- Si yo lo viesse, *banecus, bacencus, balecus, baguencus, bacencuste, balecuste*.
- Indic. pres. Yo los veo, tu, aquèl, *dacustquit, dacustquitze, dacustqui*; los vemos, veis, vèn, *dacustquigu, dacustquitezute, dacustquite*. Item *dacustaz, &c.*
- Imperf. Yo los veía, &c. *necustquizan, cencustquizan, cecustquizan, guencustquizan, cencustquitzaten, cecustquiten*.
- Optat. pres. Vealos yo, tu, aquèl, *dacustquidan, dacustquizun, dacustquien*. Item *dacustazan, &c.*
- Optat. pres. Que yo los vea, &c. *dacustquidala*.

Imp.

V E.

Imp. Que yo los viesse , *necusquizala*,  
 &c.

Si yo los viesse , si tu , si aquèl , *bancusquiz*, *bacencusquiz*, *balecusquiz*:  
 si nòs, vòs, ellos, *baguencusquiz*, *bacencusquite*, *balecusquite*. Item *bancusquitza*, &c.

Item. Indic. pres. Yo los veo, tu, aquèl ,  
*dacustaz*, *dacustazu*, *dacusta* nòs, vòs,  
 ellos, *dacustagu*, *dacustazue*, *dacustaze*,

Imp. Yo los via, tu , aquèl , *necustazan*,  
*cencustazan*, *cecustazan*, nòs, vòs,  
 ellos, *guencustazan*, *cencustazaten*,  
*cecustazaten*.

Con frecuencia se dicen , mejor con la afirmacion precedente , *badacustaz*, &c. y lo mismo las terminaciones antecedentes.

No pongo las terminaciones relativas por no tenerlas muy presentes , ni averiguadas.

Vera , lo mismo que orilla , vease. Es voz Bascongada , y se aplica à la tierra baja , y blanda *erribera*: *berú* es bajo à bajo *beraa* blando.

Veracidad, *eguitea*, *eguiarquera*. Lat. Veracitas.

Veranada , *udaldia* , *udegoitza*. Lat. Æstas.

Veranero , sitio para veranar , *udatoquia*. Lat. Æstiva , orum.

Veranar, verancar , *udartu*, Lat. Æstivare.

Veraniego , propio de verano , *udarra*. Lat. Æstivus.

Veraniego , el que enflaquece por verano *udarra* , *udaldicoa*. Lat. Æstivo tempore languens.

Verano , *udá* Lat. Æstivum tempus.

Veras , *benac* , *cinac* , *ciñac*. Lat. Seria , orum.

De veras , *benaz*. *benetan* , *ciñez* , *cinetan*. Lat. Serio.

Hombre de veras , *guizon mená* , *bená* , *ciñezcoa* , *benazcoa*. Lat. Homo seriis.

Veraz , *eguiatia*. Lat. Verax , cis.

Verbal , *hiztarra*. Lat. Verbalis , e.

Verbalmente *hitzex* , *verbaz*. Lat. Verbo.

Verbasco , lo mismo que *gordolobo* , vease

Verbena , hierba , *verbená*. Lat. Verbena.

cojer la verbena , *madrugar* , vease.

Verberacion . *astiyoa*. Lat. Verberatio.

Verberar , azotar el viento , ò el agua en alguna parte *astiyò*. Lat. Verberare.



- Verberado , *astiyoa*. Lat. Verberatus.
- Verbigracia , *antzordez*. Lat. Verbigratia.
- Verbo , en la Filosofia , *aditza* , *adititza*.  
Lat. Verbum.
- Verbo Divino , *Verbo Divinoa* , *Jaincoaren adititza*. Lat. Verbum Divinum.
- Verbo , en la Gramatica , *erasquitza*. Lat. Verbum.
- Verbosidad , verbofo , *bizjarioa*. Lat. Loquacitas , verbosus.
- Verdacho , verde baxo , mineral de que usan en la Pintura , es voz Bascongada , *verdacho* , *verdachoa* , diminutivo de *verdea*. Lat. Creta viridis.
- Verdad , *eguià*. Lat. Veritas.
- Si de verdad . *bai eguiinqui* , *eguiazqui*.  
Lat. Ita quidem.
- Verdad de perogrullo , *egui jaquiña*.  
Lat. Quod cuique verum est.
- La pura verdad , *egui baño eguiago*. Lat. Verius vero.
- La verdad amarga , *egui famiñ*. Lat. Veritas odium parit.
- Hombre de verdad , vease *hombre de veras*.
- Si va à dezir verdad , *egui esateco* , *esatecotz*. Lat. Sed ut verum fatear.
- Verdaderamente , *eguiaz* , *eguiazqui*.  
Lat. Verè.
- Verdadero , *eguiazcoa*. Lat. Verus, vera, verum.
- Verdal , *verdarra*. Lat. Viridis coloris.
- Verde , *verdea* , *ferdea*. Lat. Viridis.
- Verde , no maduro , *gordiña* , *verdea*.  
Lat. Immaturus.
- Verde en el vino , *lachá* , *garracha*. Lat. Vini austeritas.
- Darle un verde , *verdaldia bat* , *jostaldia bat artu*. Lat. Luxui paulisper se committere.
- Verdegai , verde alegre , *verdaisá*. Lat. Glaucus.
- Verdemar , piedra , y color de Pintores , *verdeit sasquia*. Lat. Color glaucus mare referens.
- Verdemontaña , color de Pintores , *verdamedia*. Lat. Color viridis montanus.
- Verdea , especie de vino , *ardo verdea*.  
Lat. Vinum subviride.
- Verdevexiga , color de Pintores , *verdama scuria*. Lat. Viride vexicæ.
- Verdear , verdeguear *verdea aguiri*.  
Lat. Viridem referre.
- Verdecer , *verdetu* , *ferdetu*. Lat. Virescere.
- Verdecillo , lo mismo que paxarillo , *choaberdea*. Lat. Vireo , onis.
- Verdel , paxaro , lo mismo que *verdecillo*.

- Verderol , especie de marisco , *lapaver-  
dca.* Lat. Conchilium subviride.
- Verderon , paxaro , vease *verdecillo.*
- Verdete , lo mismo que *cardenillo.*
- Verdin , verdina , *lacha* , *garra.* Lat. Auf-  
teritas , viror.
- Verdinegro , *verdilluna* , *verdebelcha.*  
Lat. Cæruleus , viridis.
- Verdifeco , *erdiigarra.* Lat. Subficcus.
- Verdolaga , *quetozquia* , *verdolaga.* Lat.  
Portulaca.
- Verdor , *verdea* , *ferdea* , *verdantza* ,  
*ferdantza* , *verdetasuna* , *ferdetasu-  
na.* Lat. Viror , viriditas.
- Verdoso , *verdotfua.* Lat. Subviridis.
- Verdoyo , que crian las piedras con el  
agua , *lizuna.* Lat. Mulsus viridis.
- Verdugado , modo de tontillo , de que  
ulaban en lo antiguo las mugeres , *go-  
nuztaiquia.* Lat. Cyclas funiculata.
- Verdugo de el arbol , vease *renuevo* , *vaf-  
tago.*
- Verdugo , estoque muy delgado , *estoque  
mea.* Lat. Easis angustior.
- Verdugo , roncha , señal de azote , *odo-  
luria* . *morefca.* Lat. Vibex , cis.
- Verdugo , Ministro de justicia , *borreroa* ,  
*guicerlea* , *burreba.* L. Carnifex , tortor.
- Verdugon , roncha , veale *verdugo.*
- Verdugon , verdugo grande , veale *vaf-  
tago.*
- Verduguillo , *estoque* , vease *verdugo.*
- Verduguillo , vara , *zumea* , *cigorra.* Lat.  
Virgula.
- Verdulera , verdulero , *verdularia* , *ver-  
desaltzallea* , *azasaltzallea.* Lat. Oli-  
trix , olitor.
- Verdura , lo mismo que *verdor* , vease.
- Verdura , hortaliza , *verdura* , *barazquia.*  
Lat. Olus ; eris.
- Vereda , senda , es voz Bascongada , *bi-  
reda* de donde se dixo *vereda* , y su  
origen es *bideda* , camino extendido ,  
de *bide* camino , *eda* , *edatu* extender ;  
y la vereda apartandose de el camino  
Real , es una como extension , y adi-  
cion fuya. Lat. Semita , trames.
- Veredario , veredero , *biredaria.* Lat. Ve-  
redarius.
- Verga , lo mismo que *vara* , vease.
- Verga , palo de la antena , *verga.* Lat. An-  
temna. Esta voz es Bascongada , y con  
ella significamos la vara de medir , que  
tiene algo mas que la vara regular.
- Verga , miembro de la generacion.
- Vergajo de toro , &c. *pizaña.* Lat. Ner-  
vus genitalis.
- Vergante , vease *picaro.*
- Vergel , huerto ameno , es voz Bascongada-

- da , cuya primera significacion es *red-  
cuadrada* ; y porque estos huertos es-  
tán en quadros , y tienen redes de ca-  
ñas , ù otras , se les diò el nombre de  
*vergela*. Lat. *Viridaritum*,
- Vergel , se llama en este pays al tiesto , ò  
caja de claveles , y otras flores , y en  
Balcuence se llama *sarjiña* , de donde  
yo creo que viene la voz *jardin*.
- Vergeta , lo mismo que *vergueta*.
- Vergeteado , en el Blason , *vergaztatua*.  
Lat. *Stemma virgis distinctum*.
- Vergonzante , *lotsatia* , *abalcatia* , *abal-  
quetia*. Lat. *Pudens*.
- Vergonzosamente , *lotsatiro* , *lotsagar-  
rirò*. Lat. *Turpitèr*.
- Vergonzoso , el que tiene verguenza , *lots-  
sattia* , *lotsacorra* , *abalcatia* , *beraste-  
mioa*. Lat. *Verecundus* , *prudens*.
- Vergonzoso , que dà verguenza , *lotsa-  
garria* , *abalcagarria*. Lat. *Pudendus* ,  
*turpis*.
- Partes vergonzosas , *ezcutaquia* , *bere  
lotsagarriac*. Lat. *pudenda* , *verenda* ,  
*orum*
- Vergoña , vergoñoso , antiquado , *ver-  
guenza* , *vergonzoso*.
- Vergucar , *cigorrax astindu*. Lat. *Virgis  
tundere*.
- Verguenza , *lotsa* , *abalea* , *erabea*. Lat.  
*Verecundia* , *pudor*.
- Verguenzas , partes *vergonzosas* , vease.
- Verguer , verguero , alguacil de vara , *ehof-  
duna* , *cigorduna* , vease *alguacil*.
- Vergueta , varita delgada , *cigorchoa* , *zu-  
mechoa*. Lat. *Virgula*.
- Vericucto , es de el Balcuence *biregueta* ,  
*bidegueta* , que significa sitio sin cami-  
no , de *bideguea* sin camino , y la ter-  
minacion ; y así son los lugares asperos ,  
que llamamos *vericuetos*. Lat. *Prærup-  
ta loca* , *anfractus* , *us*.
- Veridico , *eguiatia* , *eguesalea* , *egui-  
zalea*. Lat. *Veridicus*.
- Verificacion , *eguitatzea* , *eguiatzatzea*.  
Lat. *Verificatio* , *comprobatio*.
- Verificar , *eguiztatu* , *eguiatzatu*. Lat.  
*Verificare* , *comprobare*.
- Verificado , *eguiztatua* , &c. Lat. *Veri-  
ficatus*.
- Verificativo , *eguiztagarria*. Lat. *Veri-  
ficativus*.
- Verisimil , *eguirudia* , *beuraguia* , *egui-  
taguia*. Lat. *Verisimilis*.
- Verisimilitud , *eguirudia* , *beuraguia* ,  
*eguitaguia*. Lat. *Verisimilitudo* , *veri-  
similitudinis*.
- Verja , *quereta* , *sarea*. Lat. *Clathrum* ,  
*clathri*.

- Vermicular verminoso , vease *gusaniento*.
- Vernal , *udaberricoa*. Lat. Vernus , a , um.
- Veronica , lo mismo que *betonica* , vease.
- Veronica , Imagen de el Rostro de Christo , *Veronica*. Lat. Veronica vera icon.
- Verosimil vease *verisimil*.
- Verraco , cerdo que cubre à las puercas , *apotea* , *ordotfa*. Lat. Verres , is.
- Verraquear , gruñir , *gurrungatu*. Lat. Dentibus infrendere.
- Verriondez , zelo de los puercos , dixòse de el Bascuence *cherriondea* , que significa lo mismo. Lat. Subatio.
- Verriondo , es de el Bascuence *cherriondo* , que significa , el que và en pos de la puerca , *cherriondaria*. Lat. Subans , tis.
- Verròcal , verrueco , vease *berrocal* , *berrueco*.
- Verrucaria , lo mismo que *girasol* , vease.
- Verruga *carecha enora*. Lat. Verruca.
- Verruguento , verrugoso , *careisduna* , *enorduna*. Lat. Verrucosus.
- Verlado , practico , *equindua* , *trebea*. Lat. Exercitatus.
- Verfàtil , *giracorra* , *aldacorra*. Lat. Verfàtilis.
- Verficula , *coruco librutoquia*. Lat. Locus , in quo libri cantus collocantur.
- Verficulario , *Coruco libruzaya*. Lat. Verficularius.
- Verficulo , *biursachoa*. Lat. Verficulus.
- Verficar , *biursac* , *lototsac* , *versoac equin*. Lat. Versus , carmina facere , condere.
- Version lo mismo que *traduccion* , vease.
- Verfista , *biursaguillea* , *coplaguillea*. Lat. Verficator.
- Verso , *biursa* , *lototsa* , *versoa*. Lat. Versus , carmen.
- Vertebra , *gartzurra*. Lat. Vertebra.
- Vertedero , vertedor , *isurteguia*. Lat. Locus , quò aqua effunditur.
- Vertedor , en las lanchas , y barcos , *chucaya*. Lat. Situla nautica.
- Vertellos . en el navio , *chuboillac*. Lat. Globi lignei verfàtiles.
- Verter , *isuri*. Lat. Fundere , effundere.
- Vertido , *isuria*. Lat. Fusus.
- Vertiente , lo que vierte , *isurcaria*. Lat. Aquarum divortia , fluens.
- Vertiente , sitio por donde corre el agua , *isuralda*. Lat. Declive montis , &c
- Vertibilidad , *aldacoidea* , *giracoidea*.

- Lat. Vertibilitas.  
 Vertible , *aldacoya* , *giracoya*. Lat. Vertibilis.  
 Vertical , *bugaindarra*. Lat. Verticalis.  
 Vertice , *bugaina*. Lat. Vertex , icis.  
 Verticidad , veafe *vertibilidad*.  
 Vertigo , vertiginoso , veafe *vaguido*.  
 Vespero , *illunabarreco izarra*. Lat. Vesperus.  
 Vespertino , *arratsaldeco arrastegui-coa*. Lat. Vespertinus.  
 Vesquir , antiquado , lo mismo que *vivir*.  
 Veste , lo mismo que *vestido*.  
 Vestido , *soñecoa* , *ja-caya* , *jaun-caya* , *aldagarria* , *filda* , *abillamendua*. Lat. Vestis , vestitus.  
 Vestidura , lo mismo. Lat. Indumentum.  
 Vestigio , *aztarnà* , *senà batzá*. Lat. Vestigium.  
 Vestiglo , monstruo formidable , *mamuza*. Lat. Spectrum horridum.  
 Vestimenta , vestido , veafe *vestido*.  
 Vestir , *janci* , *jaunci* . *bestitu*. Lat. Vestire , induere.  
 Vestuario , vestidos , *jancialdia* , *jazcai osoa*. Lat. Vestimenta.  
 Vestuario , donde se viste , *janciechea* , *jancilecua* , *jazteguia*. Lat. Vestiarium.  
 Veta , lo mismo que vena , veafe Esta voz *beta* en el mismo sentido es muy usada en Bascuence , y tiene tambien otra significacion , de lugar espacio , tiempo para hazer algo , *betaric eztet* , *asiric eztet* , *muguric eztet*. En la presente significacion pudo decirse de *betea*. lleno , *bete* , *betatu* llenar ; y porque la tierra està llena de vena en el modo comun de decir , se le daría el nombre de *veta*.  
 Vetado , *betaz betea*. Lat. Venis distinctus.  
 Veterano , *zarrá* , *zardana*. Lat. Veteranus.  
 Vexacion , es de el Bascuence *berstoa*. que significa lo mismo , de *be* , y *erzio* apertura que deprime. Lat. Vexatio.  
 Vexamen , *berstopena* , *berstaidia*. Lat. Objurgatio satyrica , cavillatio.  
 Vexar , *berstia*. Lat. Vexare.  
 Vexado , *berstia*. Lat. Vexatus.  
 Vexiga , *mascuria* , *bisiga*. Lat. Vesica.  
 Vexiga , la que se levanta en el cutis , y se llena de agua , *masculloa* , *ugulloa*. Lat. Vesicula. Item *bisija*.  
 Vexijatorio , *bisigaguillea* , *masculloguillea*. Lat. Splenium ad vesicas in cute excitandas.  
 Vexigazo , *mascuricada* , *bisigada*. Lat. Infiltratæ vexicæ ictus.

Veñilo , veafe *estandarte*.

Veyece , antiquado , lo mismo que *vejez*.

Veç *aldia* , *chandà*. Lat. Vicem à vice.

Una vez , *bein*. Lat. Semèl.

Dos , tres veces . *bi* , *biru bider* , *li* , *biru aldiz*. Lat. Bis , ter.

Muchas veces , *ascobider* , *asquibider* , *ascotan* , *anitzetan* , *asco aldiz* , *anitz aldiz*. Lat. Sæpè.

Cien veces *eun bider* , *eunetan* , *eun aldiz*. Lat. Centies.

Primera , segunda , tercera vez , *lendabician* , *bigarrenean* , *hirugarreneau* , *lendabicoan* , *bigarrengoan* , *hirugarrengoan*. Lat. Primo , secundo , tertio.

Algunas vezes , *batzuetan* , *bacoitzetan* , *cembat aldiz*. Lat. Aliquoties.

Alguna vez , tal qual vez , *bein edo berriz* , *inoiz edo berriz* , *noiz edo noiz* , *noicean bein*. Lat. Aliquando.

Una vez , en una ocasion , *bein bateau*. Lat. Aliquando , quodam tempore.

Quantas veces , *cembat bider* , *cembat aldiz* , *cembatetan*. Lat. Quoties.

A vezes , à las vezes , veafe *algunas vezes*.

A vezes por vezes , alternando , *aldizca* , *chandaca*. Lat. Alternis , vicissim.

De una vez , *beingoan batetan*. Lat. Uno ictu.

En vez de , *bearrean* , *lecuan* , pospuestos. Lat. Loco hujus , vel illius.

Veces , *ordeintza*. Lat. Vices , facultas.

Veçar , vezo , veafe *abeçar* , *bezo*.

## V I.

Via , camino , *bidea*. Lat. Via.

Via lactea , *ceruco esnebidca*. Lat. Via lactea.

Via-crucis , via sacra , *gurutzebidea*. Lat. Via crucis , via sacra.

De una via dos mandados *bide batez* , *mandatu bi*. Lat. Unâ & eadem operâ duos demereri.

Viadera , en el telar , *erragarquia*. Lat. Instrumentum ligneum texturam ducens.

Viador , *bidaria* , *bidallea*. Lat. Viator.

Viage , *bidagea* , *biagea* , *bidagoa*. Lat. Iter , peregrinatio.

Viagero , viajador , viajante , *bidajaria* , *biajaria* , *bidagoaria* , *bidabillea*. Lat. Viator , peregrinator.

Viajar , *bidagea* , *biagea* , *bidagoa* *eguin*. Lat. Iter facere , peregrinari.

Vial , *bidagoquia* , *bidearra*. Lat. Vialis.

Vianda , *janaria* , *gondurá* , *bazca*. Lat. Obsonium , cibus.

- Viandante , *bideazcoa*. Lat. Viator.
- Viaraza , fluxo de vientre en las caval-  
rias , *jabelasta* , *cirimbiou*. Lat. Ven-  
tris fluxus.
- Viaraza , impetu repentino , accion in-  
considerada , *softada*. Lat. Repentinus  
impetus.
- Viatico , para el camino , *bidornea*. Lat.  
Viaticum.
- Vibero , llaman en estas montañas al plan-  
tel de arbolitos , que se han de tran-  
plantar , *muintegnia*. Lat. Plantarium.
- Vibora , *cirauà*. Lat. Vipera.
- Viborrezno , viborillo , *cirauchoa*. Lat.  
Viperula.
- Vibración , *dardará*. Lat. Vibratio.
- Vibrar , dàr , hazer movimiento tremulo  
*dardaratu*. Lat. Vibrare.
- Vibrar , arrojar con violencia la lanza ,  
&c. *bota* , *iraitzi*. Lat. Vibrare.
- Vicaria , vicariato , *ordeintza* , *vicarià*.  
Lat. Vicarij dignitas , territorium.
- Vicario , *ordeintzaduna* , *vicarioa*. Lat.  
Vicarius.
- Vice-Almiranta , *almirantordea* , *almi-  
rantaren urrena*. Lat. Triremium se-  
cunda.
- Vice-Almirante *Almirantordea* , Lat.  
Praefecti triremium vices gerens.
- Vice-Canciller , *cancillerordea*. Lat. Vi-  
cecancelarius.
- Vice-Dios , *Jaincordea* , *Jainco-ordea*.  
Lat. Dei vices gerens.
- Vice-preposito , *prepositordea*. Lat. Vi-  
cepraepositus.
- Vice-Propincia , *Provinciordea*. Lat. Vi-  
ceprovincia.
- Vice-Propincial , *Provincialordea*. Lat-  
Viceprovincialis.
- Vicerector , *Erretoreordea*. Lat. Vice-  
rector.
- Vicesimario , *oguezgarrengoa*. Lat. Vice-  
simarius.
- Vicesimo , *vease veinteno*.
- Viceversa , *alderanciz*. Lat. Viceversa.
- Viciar , *galguirotu* , *calguirotu*. Lat. Vi-  
tiare.
- Viciado , *galguirotua*. Lat. Vitiatus , de-  
pravatus.
- Vicio , daño , mala calidad de las cosas ,  
*galguiroa* , *calguiroa*. Lat. Vitium.
- De vicio lo haze , *galguiroz eguitendu*.  
Lat. Vitio , injurià , sine causa id facit.
- Viciosamente , *galguiroz*. Lat. Vitiosè.
- Vicioso , *galguirotia* , *galguirotsua*. Lat.  
Vitiosus , luxuriosus.
- Vicissitud , *aldizgoà*. Lat. Vicissitudo.
- Vicissitudinario , *aldizgoarra*. Lat. Vi-  
cissitudinarius.

V I.

- Víctima , *jauscañia*. Lat. Víctima.  
 Víctor , victoria , veale *vitor*.  
 Vicuña cabra montes de el Peru , *vicuña* , *basautzmota bat*. Lat. Capra peruana.  
 Vid , *matfa* , *mastia* , *aibena*. Lat. Vitis.  
 Vid salyage , *basamacha*. Lat. Labrusca.  
 Vida , *bicia* , *bicitza*. Lat. Vita.  
 En mi vida he visto tal , *nere bician ez-tet alacoric icusi*. Lat. Numquám hoc vidi.  
 En toda su vida , *bere bici gucian* , *bere bician*. Lat. In omni vita sua.  
 Vida , modo de vivir , *biciera* , *bicimodua*. Lat. Vita.  
 Vida , estado , oficio , que se escoge , *zucembideq*. Lat. Vita , modus vivendi.  
 Vidriar , *beiraquitu*. Lat. Vitro linire.  
 Vidriado , *beiraquitua*. Lat. Vitro litus.  
 Vidriera , *beiratea* , *vidriera*. Lat. Vitrea fenestra.  
 Vidrieria , *beirateguia*. Lat. Taberna vitriaria.  
 Vidriero , *beiraquillea* , *beiraquiña*. Lat. Vitriarius.  
 Vidrio , *beira* , *beiraquia* , *vidrioa*. Lat. Vitrum.  
 Vidrioso , *beirat sua* , *vidriot sua*. Lat. Vitreus.  
 Vidrioso , *resbaladizo* , vease.  
 Vidrioso , *resentido* , vease.  
 Viduño , vidueño , vease *veduño*.  
 Viejo , *aguretzarra*. Lat. Valdè senex.  
 Viejecito , *agurechoa*. Lat. Vetulus.  
 Vieja , muger , *atsoa*. Lat. Anus , vetula.  
 Viejo , hombre , *agurea*. Lat. Senex , vetulus.  
 Viejo , vieja , lo que no es nuevo , *zarra*. Lat. Vetus , vetustus.  
 Cuento de viejas , *atsoqueria* , *hipnya*. Lat. Anilis fabula.  
 Dice así un refran , *aritzac azalá* , *ametzac bezalá* : *zarrac ecin daguiqae gazteac bezala* Y quiere decir , que el quexijo especie de roble , y el roble echan , ò tienen corteza semejante , pero que los viejos no pueden hazer lo que los mozos.  
 Vieldo , viendro , *arrastelua* , vease *bieldo*.  
 Viento , *aicea* , *aiza*. Lat. Ventus.  
 Vientre , *sabelá*. Lat. Venter.  
 Vientrecillo , *sabelchoa*. Lat. Ventrículus.  
 Viernes , *ostirala* , *orcirala* , *baricua*. Lat. Dies veneris.  
 Viga , *biga* , *olcaya* , *lodaga*. Lat. Tignus , trabs.  
 Viga delagar , *áolar echa* , *tolaraga*. Lat. Prælum.



- Viga , que atraviesa de pared â pared , *ca-  
tea*. Lat. Trabs longior.
- Viga , que sustenta otras , *abea*. Lat. Tra-  
bium fulcrum.
- Vigesimo , *ogueizarrena*. Lat. Vigessimus.
- Vigilancia , *beillaroa* , *ernaida* , *arreta*.  
Lat. Vigilantia.
- Vigilar , lo mismo que *velar* , vease.
- Vigilante , *atzarria* , *beillaria* , *ernaria* ,  
*ernaya* , *arret sua*. Lat. Vigilans.
- Vigilia , de estar en vela , vease *vela*.  
Esta voz , que es Latina , es de el Bal-  
cuence *biguiria* , *beguiria* , que signi-  
fica lo mismo ; y viene de *begui* , y  
*aguiria* , ojo despejado , descubierta , y  
por esto mismo despierto ; ò de *begui*  
*aria* el que mueve los ojos. Tambien se  
dize *veillâ*.
- Vigilia , dia de ayuno , *barau-eguna* , *ba-  
raur-eguna*. Lat. Vigilia. Item , *arraie-  
guna*.
- Vigor , *ancia* , *ersconâ* , *quemeicia*. Lat.  
Vigor.
- Vigorar , *ancia* , *Sc. eman*. Lat. Roborare.
- Vigorosamente , *anciaz* , *ersconaz* , *que-  
meiciaz*. Lat. Nervosè , vivide.
- Vigoroso , *ancitia* , *ancit sua* , *erscontia* ,  
*erscont sua* , *quemeicit sua*. Lat. Vividus ,  
vegetus.
- Vigotas , en el navio , *chirrolac*. Lat. Tro-  
chleæ planæ foraminibus distinctæ.
- Viguela , lo mismo que *guitarra* , vease.
- Viguera , conjunto de vigas , *bigadia* , *ol-  
caidia*. Lat. Trabium multitudo.
- Viguera , *bigacho* , *olcaichoa*. Lat. Trabs  
minor.
- Vil , *bilut sa* , *biluz a*. Lat. Vilis. Esta voz  
viene de el Balcuence *biloa* , *bilut sa* , que  
significa un pelo solo , y vacío , que no  
ay cosa mas despreciable.
- Vilano , flor del cardo , *cardillauna*. Lat.  
Pappus. Vilano , viene de el Balcuence  
*illauna* , que significa pelusa , mohó.
- Vileza , *bilucia* , *bilusqueria* , *billanque-  
ria* , *lauderqueria*. Lat. Vilitas , dede-  
cus.
- Vilicacion , vease *administracion*.
- Vilipendiar , vilipendio , vease *despreciar* ,  
*desprecio*.
- Villa , Poblacion , *iria* , *uria*. Lat. Oppi-  
dum.
- Village , *irichar* , *uricharra*. Lat. Oppi-  
dulum.
- Villanaje , *iripedia* Lat. Plebs , bis.
- Villanchon , *bilautzarra* , *billautza-  
rra*. Lat. Rusticus , turbanus.
- Villancico , *billancica*. Lat. Festivum  
carmen.
- Villanciguera , *billanciguiller*. Lat.  
Canti-

- Cantilenas componens.
- Villanelco , *billautarra*. Lat. Inurbanus.
- Villanía , villaneria , baxeza de nacimiento , *bilanqueria* , *billanqueria* , *landerqueria*. Lat. Vilitas , rusticitas.
- Villano , *bilanna* , *billana* , *landerra*. Lat. Plebejus , rusticus vilis.
- Villano , danza , *billancicua*. Lat. Tripudium villaticum.
- Villanote lo mismo que *villanchon* , veafe.
- Villar , lo mismo que *village* , veafe.
- Villar juégo à manera de trucos , *trucoen jocomota bat*. Lat. Trudiculorum ludi species.
- Villazgo , tributo , *iricotiza*. Lat. Oppidi vectigal.
- Villeta , veafe *village*.
- Villere , veafe *billete*.
- Villivina , *euná*. Lat. Lintei species.
- Villoria , *caferia* , veafe.
- Villorin , vn paño basto , *oyal basto bat*. Lat. Panni species.
- Villorrio , *iricharra*. Lat. Oppidulum.
- Vilmente , *bilusquiro* , *biluzquiro*. Lat. Sordidè.
- Vilo , en vilo , *biloan* , *bilotic*. Lat. Non satis tuto. Es voz Balcongada *biloa* , que significa pelo ; y porque no tiene seguridad lo que cuelga de vn cabello , à lo que no esta seguro se aplicò el dezir *està en vilo*.
- Vilordo , tardo , perezoso , *naguia*. Lat. Tardus.
- Vilorta , atadura , y anillo , que se forma de ramo verde , es voz Balcongada *bilorta* , que significa lo mismo , y se dixo de *biur-sorta* ; *biurra* es la foga , ò atadura , que se haze de el ramo torcido , *sorta* es el haz , y las bilortas se hazen para atar hazes de leña , &c. *bilortá* , *biurrá*. Lat. Annulus , seu ligamen ex ramo intorto.
- Viltofo , antiquado , lo mismo que *vil*.
- Vimbre , lo mismo que *mimbre* , veafe.
- Vinagera , *ardoncia* , *vinagera*. Lat. Ampulla.
- Vinagre , *ozpiña* , *arlacha* , *vinagrea*. Lat. Acetum.
- Vinagrera , *ozpiñoncia*. Lat. Acetarium.
- Vinagrero , *ozpinlaria*. Lat. Oxypola.
- Vinagrillo , afeite antiguo *ozpinchoa*. Lat. Fucus aceto paratus.
- Vinagroso , de mala condicion , *chaquerrrea*. Lat. Acer , asper.
- Vinariego , *mastizalea*. Lat. Vinitor.
- Vinatero , *ardantea*. Lat. Vinarius.
- Vinculable , *lotesgarria*. Lat. Jure hære-

V I.

- ditarlo conſignabilis.
- Vincular , *lotetſi*. Lat. Jure hæreditario annectere , devincire.
- Vinculado , *lotetſia*. Lat. Annexus , a , um.
- Vinculo , atadura , *locarria* , *locaya*. Lat. Vinculum.
- Vinculo de mayorazgo , *lotetſia*. Lat. Hæreditatis vinculum , annexio.
- Vindicacion , vendicar , veaſe *venganza* , *vengarſe*.
- Vindicativo , *vindieta* , *vengativo* , *venganza*.
- Viniebla , lo miſmo que *lengua de perro* veaſe.
- Vino , *ardoa* , *ardaua* , *arinoa* , *matſa* , *noa*. Lat. Vinum.
- Vinolencia , *ardogueyegua* , *ardaularrregua*. Lat. Vinolentia.
- Vinolento , *ardoac eraguina* , *ardoari* , *jarquia* , *ardozalea*. Lat. Vinolentus.
- Vinoſo , *ardotſua* , *ardautſua*. Lat. Vinofus.
- Vinoſo , dado al vino , veaſe *borracho*.
- Viña , *maſtia* , *ardantz*. Lat. Vineæ.
- Como ay viñas , *venaz* , *venetan* , *egui-azqui*. Lat. Certò quidem.
- Viñadero , *maſtizaya*. Lat. Vineæ cuſtos.
- Viiñador , viñero , veaſe *vinariego*.
- Vñedo , *maſtitza*. Lat. Vincetum.
- Viola , instrumento de muſica , *biola*. Lat. Chelis , is.
- Viola , lo miſmo que *violeta* , veaſe.
- Violaceo , *bioldarra*. Lat. Violaceus.
- Violacion , *borchaera* , *erchaera* , *queiſaera*. Lat. Violatio.
- Violador , *borcharia* , *ercharia* , *queiſaria*. Lat. Violator.
- Violar , *borchatu* , *erchatu* , *queiſatu*. Lat. Violare.
- Violado , *borchatua* , &c. Lat. Violatus.
- Violado , lo miſmo que *violaceo* , veaſe.
- Violencia , *borchá* , *erchá* , *erchacuntza* , *queiſua*. Lat. Violentia.
- Violentemente , *borchaz* , *queiſuaz*. Lat. Violenter.
- Violentar , *borchatu* , *queiſatu*. Lat. Inferre vim.
- Violento , *borcharia* , *queiſaria*. Lat. Violentus.
- Violeta flor *biola* , *biolchoa*. Lat. Viola.
- Violin , *charrabeta* , *biolina*. Lat. Barbitos.
- Violiniſta , *charrabetaria* , *bioliniſta*. Lat. Pulſator barbiti.
- Violón , *bioloya*. Lat. Barbiton , i.
- Viperino , *ciraudarra*. Lat. Viperinus.
- Viqui-

V I.

- Lat. Trabis fragmenta.  
 Vira , viraton , veale *virote*, faeta.  
 Vira en el zapato , vease *virilla*.  
 Virgen , *Virgiña* , *ponzela* , *batfaya*.  
 Lat. Virgo.  
 Virginal , *Virgindarra* , *ponzeldarra* ,  
*batfaitarra*. Lat. Virginalis.  
 Virginalero , antiquado , *virginal*.  
 Virgineo , lo mismo que *virginal*.  
 Virginidad , *Virgindadea* , *Virgintafuna* ,  
*pontzeltafuna* , *batfaitafuna*. Lat. Vir-  
 ginitas.  
 Virgo , signo celeste , *Virgiñizarra*. Lat.  
 Virgo.  
 Virgula , barita , *cigorchoa*. Lat. Virgula.  
 Virgulilla en la puntuacion , *tildea*. Lat.  
 Virgula.  
 Viril , vidrio claro , que dexa ver lo que  
 està guardado , *beiragueria*. Lat. Specu-  
 lare.  
 Viril , proprio de el varon , *guizonarena* ,  
*guizegoquia*. Lat. Virilis.  
 Virilidad , *guizaroa*. Lat. Virilitas.  
 Virilla , vira delgada en los zapatos , *me-  
 narrua*. Lat. Lamella in calceis.  
 Virilmente , vease *varonilmente*.  
 Viripotente , *emacume ezcongaya*. Lat.  
 Viripotens.  
 Violento , *navarreriduna* , *baztanga-  
 duna*. Lat. Papulis laborans.  
 Virotazo , *guecicada*. Lat. Jaculi ictus.  
 Virote , especie de faeta , *guecia*. Lat. Ja-  
 culum.  
 Virote , mozo ocioso ,preciado de guapo  
 vease *barragan*.  
 Virote , de Carnestolendas , *molcheqnia*.  
 Lat. Numella pallæ, vel palio immiffa.  
 Mirar por el virote , significa atender à lo  
 que importa , *bere gauzac zaitu* , *be-  
 guiratu*. Lat. Sibi consulere.  
 Traga virotos , el ferio , y erguido sin cau-  
 sa , *burruncijalea*. Lat. Ridicule errec-  
 tus  
 Virreina , *erregueordearen emaztea*. Lat.  
 Proregis uxor. Item *Virreina*.  
 Virreinato , *Virreinatoa*. Lat. Proregis  
 imperium , munus.  
 Virrey *Erregue-ordea* *Virreya*. Lat.  
 Prorex , gis.  
 Virtual *virtuarra* , *vertuarra*. Lat. Vir-  
 tualis.  
 Virtualidad , *virtuardea*. Lat. Virtualitas.  
 Virtualmente , *virtuarquiro*. Lat. Vir-  
 tualiter.  
 Virtud , *virtutea* , *vertutea*. Lat. Virtus.  
 Virtuofamente , *virtuosquiro*. Lat. Ho-  
 nestè.  
 Virtuoso , *virtuofoa*. Lat. Virtutis studio-  
 lus , probus , honestus.

- Viruela , *navarrería* , *baztanga* , *picota*.  
 Lat. Papulæ , arum.
- Virulencia , *zorna*. Lat. Virulentia.
- Virulento , *zornatua*. Lat. Virulentus.
- Viruta , lo mismo que *acepilladuras* ,  
 vease.
- Vísaje , *bisajea* , *besiñua*. Lat. Gestus ,  
 gesticulatio.
- Vilagra , vease *bisagra*.
- Vísceras , lo mismo que *entrañas* , vease.
- Viscosidad , *bisca* , *istingá* , *licá*. Lat. Vif-  
 cositas.
- Vilcofo , *biscat sua* , *licat sua* , *istingat-  
 sua*. Lat. Viscosus.
- Vífera , en el morrion , *cucirrita*. Lat. Buc-  
 cula.
- Vifibilidad , vifible , *icusgarria*. Lat. Vi-  
 sibilitas , visibilis.
- Vifiblemente , *icusgarrero* , *aguirian*. Lat.  
 Patentèr.
- Vifion , *icusquera* , *icusqueta*. Lat. Vifio.
- Vifion , el objeto , *icuscaria*. Lat. Vifum.
- Vifionario , *icusqueralea* , *iduricorra* ,  
*irudicorra*. Lat. Falsa videns.
- Vifir , gran vifir , *Turcoen vifira*, Lat.  
 Imperatoris Turcarum primus Minister.
- Vifita *icustamena* , *icusta* , *vifita*. Lat.  
 Vifitatio , falutatio.
- Vifitacion , *icustamena* , *icustaldia*. Lat.  
 Vifitatio.
- Vifitador , *icustazalea* , *vifitazalea*. Lat.  
 Vifitator.
- Vifitar , *icustatu* , *vifitatu*. Lat. Invisere.
- Vifitado *icustatua*. Lat. Vifus , vifitatus.
- Vifivo , *icusgarria*. Lat. Videre potens.
- Viflumbrar , *oztarguan icusi*. Lat. Du-  
 bia luce videre.
- Viflumbre , *oztargua*. Lat. Dubia lux.
- Vifó , antiquado lo mismo que *vifia*.
- Vifó , vifos , *argusia* , *irudia* , *irudia*.  
 Lat. Species , aspectus.
- A dos vifos , *alde bitara* , *argusi bitara*.  
 Lat. Duplici intuitu.
- Vifójo , vease *bifójo*.
- Vifóño , vease *bifóño*.
- Viforio , *beguitarra*. Lat. Viforius.
- Viforrey vease *virrey*.
- Vifpera , *vezpera* , *egurcoa*. Lat. Vespera.
- Vifta , sentido de ver , *vifia* , *icusguina*.  
 Lat. Vifus , us.
- Vifta , accion de ver , *icustea*. Lat. Vifio.
- Vifta de las cosas , *irudia*. Lat. Species.
- Hafta la vifta , *urren artean*. Lat. Con-  
 fpectum tuum desidero.
- Dar vna vifta . *aguertucho bat* , *icusicho  
 bat equin*. Lat. Levi confpectu videre.
- Vifta , de algún pleito , *icusta*. Lat. Cog-  
 nitio caulæ.
- Viftas , concurrencia de algunos , *elcar-  
 goac*,

- goac*, *icustac*, *vistac*. Lat. Congressus, colloquium.
- Vistas, vestidos que se embian à las Esposas, *doaingarriac*. Lat. Sponsalia muna.
- Vistas, ventanas, galerias, &c. de donde se vè, *beateguiac*. Lat. Prospectus.
- Vista de ojos *begnicusta*. Lat. Oculata recognitio.
- A vista de esto, *au icusita*, *au icusi ezquero*, *onen aurean*, *aldean*. Lat. Ad hujus conspectum.
- Està à la vista, *bertan*, *aurrean*, *beguien aurean dago*. Lat. In conspectu est.
- A media vista *erdi icusiaz*. Lat. Levi aspectu.
- A vistas, *icustetara*. Lat. In conspectum.
- Conocer de vista, *aurpeguiz ezagutu*. Lat. De facie cognoscere.
- Perderse de vista, *beguiz*, *beguietatic zaltzea*. Lat. Visum fugere.
- Vistillas, *beateguia*. Lat. Prospectus.
- Vistosamente, *iruderqui*, *irudertó*, *iruderkuro*, *vistotfuro*. Lat. Speciosè.
- Vistoso, *iruderra*, *vistotfua*. Lat. Speciosus.
- Visual, *beguitarra*. Lat. Visualis.
- Vital, *biciarra*, *bicigoquia*. Lat. Vitalis.
- Vitalicio, *biciarte*. Lat. Vitalitius.
- Vitalidad, *bizguiroa*. Lat. Vitalitas.
- Vitando, *ignesbearra*. Lat. Vitandus.
- Vitela, *ternera*, veale.
- Vitela, piel adobada, pulida, *menarrua*. Lat. Aluta vitulina.
- Vitor interjeccion, *vitor*. Lat. Io, ïo triumphe.
- Vitor, funcion en que se aclama à vno, *vitoraldia*. Lat. Triumphalis plausus.
- Vitor, la tabla, en que se escribe, y pinta, *Vitorezco olandua*. Lat. Triumphalis tabella Victoris nomine insignita.
- Vitorear, *vitoreatu*. Lat. Victori ïo triumphe conclamare.
- Vitoria, *vitoria*, *garaipena*. Lat. Victoria. Esta voz, y las antecedentes creo que tiene origen en el Bascuennce, de la voz *bitoreá*, que significa vna cosa mas sobresaliente, y elcogida: por cuya razon se vitorea à alguno mas que por vencimientos, y victorias.
- Vitoriosamente, *vitoriosquiro*, *garaiteraz*. Lat. Victoris instar.
- Vitoriofo, *vitoriotfua*, *garailea*. Lat. Victor.
- Vitreo, *beiratfua*, *vidriozcoa*. Lat. Vitreus.
- Vitrificacion, *beiraguita*. Lat. Vitrificatio.
- Vitrificar, *beiraguin*. Lat. Vitrificare.

- Vitriolo , lo mismo que *caparrofa* , veafe.  
 Vitualla , *bazcornia*. Lat. *Commeatus*,  
 us ; veafe *provison*.  
 Vituperable , *oarriragarria*. Lat. *Vitu-*  
*perabilis*.  
 Vituperacion , *oarriratzea* , *arrencura-*  
*tzea* *arranguratzea*. Lat. *Vitupe-*  
*ratio*.  
 Vituperador , *oarriratzallea* , *arrencu-*  
*ratzallea*. Lat. *Vituperator*.  
 Vituperar , *oarriratu* , *arrencuratu* ,  
*arrencuratu*. Lat. *Vituperare*.  
 Vituperio , *oarrira* , *arrencura* , *arrencu-*  
*gura*. Lat. *Vituperium*.  
 Vituperiosamente , *oarriraz* , *arrencu-*  
*raz*. Lat. *Contumeliosè*.  
 Vituperoso , *oarriratsua*. Lat. *Contume-*  
*liosus*.  
 Viudo , viuda , *alarguna*. Lat. *Viduus*,  
*vidua*.  
 Viudedad , *alargundera* , *alarguntza*.  
 Lat. *Viduitas*.  
 Viudez , lo mismo que *viudedad*.  
 Vivac , guarda que se haze de noche en  
 vna Plaza , ò Exercito , *celataria*. Lat.  
*Vigilia*.  
 Vivacidad , *bicita funa*. Lat. *Vivacitas*.  
 Vivamente , *biciro*. Lat. *Vividè* , *acri-*  
*rèr*.  
 Vivandero , *bazcornizalea*. Lat. *Milita-*  
*ris annonæ mercator*.  
 Vivaque , quartel pequeño de los Solda-  
 dos de ronda , *celatarien et zauntza*.  
 Lat. *Meta castrensis nocturna*.  
 Vivar , de conejos , &c. *luchuloa*. Lat.  
*Vivarium*.  
 Vivaracho , *chit bicia* , *bisia*. Lat. *Valdè*  
*vividus*.  
 Vivaz , lo mismo que *vigoroso* , veafe.  
 Vivaz , ingenioso , *zolia*. Lat. *Ingenio*  
*vividus*.  
 Vivera , vivero , lo mismo que *vivar* ,  
 veafe.  
 Vivero , de arbolitos , veafe *vibero*.  
 Viveres , *bazcornia*. Lat. *Commeatus*,  
 us.  
 Viveza , *bicita funa*. Lat. *Vigor* , *animi*,  
*vis*.  
 Vividero , *bicigarria* , *biciquizuna*. Lat.  
*Habitabilis*.  
 Vividor , *bicicorra*. Lat. *Vivax* , *cis*.  
 Vividor , provido , *echatiarra*. Lat. *In*  
*re sua providus*.  
 Vivienda , *bicitzza* , *biciteguia* , *soille-*  
*rua*. Lat. *Habitatio* , *domicilium*.  
 Vivificacion , *bicierazotzea* , *biciaraz-*  
*tea* , *bicieraguitea*. Lat. *Vivificatio*.  
 Vivificador , *bicierazlea* , *biciarazlea* ,  
*bicieraguillea*. Lat. *Vivificator*.

V I.

- Vivificar , *bicierazo* , *biciaraci* , *biciera-  
guin*. Lat. Vivificare.
- Vivificante , vease *vivificador*.
- Vivificado , *bicierazoa* , &c. Lat. Vivifi-  
catus.
- Vivifico , *biczazcoa*. Lat. Vivificus.
- Viviparo , *bicerdilea*. Lat. Viviparus.
- Vivir , *bici*. Lat. Vivere.
- Viva Vm. muchos años , *urte ascotan* ,  
*anitz urtez bici dedilla* , *esquerric  
asco* , *milla esquer*. Lat. Multos annos  
vivas.
- Como se vive, se muere, *nola bici ala* , *il-  
celan bieitza* , *alan eriotza*. Lat. Sicut  
vita mors est ita.
- Viviente , *bicidana*. Lat. Vivens.
- No faltò alma viviente , *iñor ere* , *batere  
aleric ere faltatu etzan*. Lat. Nè unus  
quidem defuit.
- Vivo , *bicia*. Lat. Vivus.
- En carnes vivas , *larrugorrian*. Lat. Om-  
ninò nudus.
- Al vivo , *antzundez* , *bicieraz*. Lat. Si-  
millimè.
- Dàr , herir en lo vivo , *guiarrean uqui-  
tu* , *jo*. Lat. Altè pun gere.
- Vizcacha , *indietaco erbia*. Lat. Lepus  
indica.
- Vizco , vease *bizco*.
- Vizcocho , vease *bizcocho*.
- Vizcondado , *vizcondadua*. Lat. Vice-  
comitis dignitas , vicecomitatus.
- Vizconde , *vizcondea*. Lat. Vicecomes.
- Vizcondesa , *vizcondesa*. Lat. Vicecomi-  
tis uxor.
- Voacè , lo mismo que *usted*.
- Vocablo , *bitza* , *aosquia*. Lat. Vocabu-  
lum.
- Vocabulario , *bizteguia* , *aosquiteguia*.  
Vocabularium , Dictionarium.
- Vocabularista , antiquado , *vocabulario*.
- Vocacion inspiracion , llamamiento ,  
*deya* , *deitza*. Lat. Vocatio.
- Vocacion , estado , carrera , que se elige ,  
*burubidea* , *zucembidea*. Lat. Vitæ in-  
stitutum.
- Vocal , que pertenece à la voz , *boztarra* ,  
*aosdarra*. Lat. Vocalis.
- Vocal , letra vocal , *bechaoa*. Lat. Vocalis.
- Vocal , el que vota , y lleva la voz , *boz-  
tarra*. Lat. Qui jus habet suffragii.
- Vocalmente , *bocez* , *aosquiz*. Lat. Vo-  
calitèr.
- Vocativo , *deicaria*. Lat. Vocativus.
- Voceador , *ojularia* , *deadarcaria*. Lat.  
Vociferator , clamosus.
- Voccar , *ojueguin* , *deadarreguin*. Lat.  
Vociferari , clamare.
- Vocear publicar , aplaudir , *aboaxtu*.  
Lat. Acclamare.



- Voceria , *ójuac* , *deadarrac* , *ójudia* , *deadardia*. Lat. Vociferatio , clamor.
- Vocero , antiquado , *abogado*.
- Vociferador , vociferar , veafe *voceador* , *vocear*.
- Vocingleria , lo mismo que *voceria* : Es voz Bascongada *bocingleria* , y su origen es de *boza* , y de *inguela* , *iguela* , voceria de ranas , que es la mayor , y mas molesta. Lat. Vociferatio , garrulitas.
- Vocinglero , *bocinglaria* , *ojularia*. Lat. Clamofus , garrulus.
- Voladero , que puede volar , *egaagarria*. Lat. Volatilis.
- Voladero , lo mismo que *precipicio* , veafe.
- Volador , *egaaria* , *egaaztaria* , *egaatzallea* , *egaldaria* , *egaldatzallea*. Lat. Volans.
- Volador , que estando al ayre se puede mover , *egaaria*. Lat. Mobilis.
- Voladores , *ciriricuac*. Lat. Pyrobola missilia.
- Volandas , en volandas , *airean* , *egaldan*. Lat. Per aera.
- Volandero , *egaaria*. Lat. Mobilis.
- Volandera , piedra , que puesta de canto sobre otra que llaman yusera , y movida en circulo, muele la azeytuna, yesso, &c. *eguitarria*. Lat. Mola volubilis erecta. Veafe *yusera*.
- Volandera , lo mismo que *mentira* , veafe.
- Volanton , paxaro , que està para salir à volar , *egazoria*. Lat. Passer volatui aptus.
- Volar , *egaatu* , *egaan joan* , *egaldatu*. Lat. Volare.
- Volar , hazer saltar al ayre , *bolatu*. Lat. In aera impellere.
- A volapie , *uquitoztaz*. Lat. Levi pede.
- Como volar , *egaan nolá*. Lat. Prout si volare velis.
- Volante , adorno , que usan las mugeres para la cabeza , *egaltirea*. Lat. Velum tenue.
- Volante , lo mismo que *pantalla* , veafe.
- Volante , en el relox , *orronquia* , *bolantea*. Lat. Horologij vertex versatilis.
- Volante , lo mismo que *laqué* , correo ligero , *orronquia* , *bolantea*. Lat. Cursor citissimus.
- Volado , que sale fuera de lo macizo , *irtená* , *urtená* Lat. Extans.
- Volado , *azucar rosado* , veafe.
- Volateria , caza de aves , *egaztien eitea* , *eiza*. Lat. Aucupium.
- Volateria , conjunto de aves , *egaztidia*. Lat. Volatilia.
- Volatil , *egaaquizuna* . *egacoya*. Lat. Volatilis.

- Volatin , de marona , *bolatina*. Lat. Furnambulus. Veale *volteador*.
- Volcan , *sutocaria*. Lat. Vulcanus , mons ignivomus.
- Volcar , *irauli irabiatu , biruncatu*. Lat. Vertere , evertere.
- Volcado , *iraulia*. Lat. Everfus.
- Volcar , *bolcatu , boleajo*. Lat. Pilam volante pellere , percutere.
- Voleo de pelota , *bolea*. Lat. Ictus in pilam volantem.
- Volcion , *naya , gura*. Lat. Volitio.
- Volitivo , *naidarra , guratarra*. Lat. Volitivus.
- Volquearse , lo mismo q̄ *revolcarse* , veafe.
- Voltariedad , voltario , veafe *volubilidad* , *voluble*.
- Volteador , *biruncaria , bolteatzallea , girabiratzallea*. Lat. Petaurista.
- Voltear , *bolteatu , irabiatu , girabiratu , biruncatu*. Lat. Circumagere , circumvolvere.
- Voltegear , lo mismo que *voltear* , *volver*.
- Volteta , *irabiacho bat , chiri purdi*. Lat. Circumvolutio.
- Volubilidad , *iranlicoidea , aldacoidea*. Lat. Volubilitas.
- Voluble , *iranlicoya , aldacoya , biracorra*. Lat. Volubilis.
- Volumen , cuerpo , ò vulto de alguna cosa , *loderá , andigoá*. Lat. Amplitudo , molcs.
- Volumen , libro , *tomoa*. Lat. Volumen , tamus.
- Voluntad , *borondatea , oldea , naiguña , guraguillea*. Lat. Voluntas.
- Voluntad , el acto de querer , *naya , gura , gogoa*. Lat. Voluntas , amor.
- Voluntad , *gana , deseo* , veante.
- De buena voluntad , *gogotic , gogo onez , borondate onez , milla amorez*. Lat. Lubenter , grato animo.
- Ultima voluntad , *azquenaya*. Lat. Ultima voluntas.
- Voluntariamente , *naita , gurata , naitaz , gurataz , gogoz , borondatez*. Lat. Voluntariè , spontè.
- Voluntariedad , *naiquindera , guraguillera , gogatfuera*. Lat. Voluntarij qualitas.
- Voluntario , *naitacoa , guratacoa , naiquindecoa , gogatfua*. Lat. Voluntarius , spontaneus.
- Voluntariosamente veafe *voluntariamente*.
- Voluntarioso , *naietsia , naichequia , gurettsia , gurichequia , mañosoa*. Lat. Propij arbitrij tenax.
- Voluptuoso , *aragueitia*. L. Voluptuosus.
- Voluta , en la arquitectura , es vn adorno,

V O.

- billurra*, Lat. *Voluta*.  
 Volver , de vn lado à otro , &c. *itzuli*,  
*ichuli*, *irauli*, *eragori*, *iratiotu*, *ira-*  
*biatu*. Lat. *Vertere*, *invertere*.  
 Volver de algun lugar , *biurtu*, *beurtu*.  
 Lat. *Redire*, *reverti*.  
 Volver , restituir , *biurtu*. Lat. *Reddere*,  
*restituere*.  
 Volver en sí , *beregandu* , en mi , *nerre-*  
*gandu* , &c. Lat. *In se redire*.  
 Volver à vno loco , *zorerazo*. Lat. *Men-*  
*tem alicujus perturbare*.  
 Volverse la al cuerpo , *jaroerazo*. Lat. *Dic-*  
*tum aliquod retundere*.  
 Volver por sí , *bere burua escudatu*,  
*edertu*. Lat. *Se ipsum defendere*.  
 Vuolto , *biurtua* , *iraulia* , &c. Lat. *Ver-*  
*sus* , *reversus*.  
 Estàr vuolto , inclinado , *macurtua* , *et-*  
*ziña* , *jarquia* , *egotea*. Lat. *Vergere*.  
 Volvible , vease *voluble*.  
 Volvulo , voluo , enfermedad , *estorapi-*  
*lla*. Lat. *Volvulus*.  
 Vomico , que causa vomito , *goragarria*.  
 Lat. *Vomicus*.  
 Vomitor , *ocaeguillea* , *gormaria* , *gom-*  
*bitazalea* , *vomitaria*. Lat. *Vomitor*.  
 Vomitar , *gormatu* , *ocaeguín* , *gombi-*  
*tatu* , *vomitatu*. Lat. *Vomere*, *evomere*.  
 Vomitado , *gormatua* , &c. Lat. *Vomitus*.  
 Vomitivo , *goragarria* , *gormagarria*.  
 Lat. *Vomitivus*.  
 Vomito , *oca* , *gombitea* , *gorma* , *vomi-*  
*toa*. Lat. *Vomitus* , *us*.  
 Provocar à vomito , *nazcatu* , *nagatu*,  
*goragaletu*. Lat. *Nauseam movere*.  
 Vomitona , *gormatza*. Lat. *Vomitus in-*  
*gens*.  
 Vomitorio , lo mismo que *vomitivo* , vease.  
 Voracidad , *jalea*. Lat. *Voracitas*.  
 Voragine , *osina*. Lat. *Vorago* , *nis*.  
 Voraginoso , *osinduna*. Lat. *Voraginosus*.  
 Voraz , *jalea*. Lat. *Vorax* , *cis*.  
 Vortice , lo mismo *remolino* , vease.  
 Vòs , vosotros , *zuec* , *zenec* Lat. *Vos*.  
 Vòs , vosotros mismos , *zuec ceroc* , *ceu-*  
*roc*. Lat. *Vos ipsi*.  
 Votar , hazer voto à Dios , ò á los San-  
 tos , *presqueñi* , *prescañi* , *bulotatu*,  
*promesatu* , *promesa* , *bulota* , *presque-*  
*ñia eguin* , *votoa eguin*. Lat. *Vovere*.  
 Votado así , *presqueñia* , *bulotatua*. Lat.  
*Votus* , *a* , *um*.  
 Votar por alguno , dàr su voto , *baque-*  
*riztu* , *baqueritza* , *votoa eman*. Lat.  
*Suffragium ferre*.  
 Votado así , *baqueriztua*. Lat. *Suffragio*  
*probatas*.  
 Votar , *jurar* , *blasfemar* , vease.  
 Votante ,

## V O.

- Votante , que dà su voto , *baquerizlea*.  
 Lat. Suffragator.
- Votivo , *bulotarra* , *presqueñicoa* , *promestarra*. Lat. Votivus.
- Voto , promessa , *presqueñia* , *prescañia* , *bulotá* , *promesa* , *votoa*. Lat. Votum.
- Voto , parecer , *baqueritza iritzia*.  
 Lat. Suffragium.
- Voto , alhaja , que se dá à Dios ; ó à los Santos , en agradecimiento , *bulotaquia* , *promesquia*. Lat. Lat. Res. ex voto Deo dicata.
- Voz , *bozá* , *aozquia*. Lat. Vox , cis. El Latin , y Romance vienen de el Bascuence *boza* , cuya raiz es *aboaz* , que significa con la boca , y es la que forma la voz propriamente à diferencia de los demás sonidos ; y tambien pudo decirse de *abots* , sonido de la boca.
- Voz , sonido de otras cosas , *otsá*. Lat. Sonitus.
- Voz , lo mismo que *voto* , *sufragio* , vease.
- A una voz , *boz batez*. Lat. Una voce , unanimi consensu.
- En voz baxa , à media voz , *isilchoric*.  
 Lat. Submissa voce.
- A voces , à voz en grito , *deadarrez* , *deadarca* , *ojuca* , *ojuz*. Lat. Summis vocibus.
- Dár una voz , *otibat eguin*. Lat. Vocare.
- Voces , que corren , rumores , *omenariac*. Lat. Rumores.
- Voces de fiesta , y alegria , *ïomenac*. Lat. Festivi plausus.
- Voznar , lo mismo que *graznar* , vease.

## V U.

- Vueclencia , *vueclencia*. Lat. Vestra Excellentia.
- Vuelco , *iraulqueta* , *irabia* , *ichulqueta* , *birureca*. Lat. Eversio , volutatio , circumvolutio.
- Vuelo , *bolada* , *egaera* , *egaldera*. Lat. Volatus.
- Vuelo , espacio que se vuela de una vez , *egaldia* , *boladà*. Lat. Volatus , us.
- Vuelo detejado , balcon , &c. *irteera* , *urteera*. Lat. Pars extans , prominens.
- Vuelo en los vestidos , *arrotasuna* , *zabaltasuna*. Lat. Vestis amplitudo.
- Vuelos , adorno de las muñecas , y brazos , *bueloac*. Lat. Manica pendens.
- Al vuelo , à vuelo , *egariz* , *egaan* , *egal-dan*. Lat. Celeritèr.
- Tirar al vuelo , *egarira tiratu*. Lat. In aërem volantem explodere.

- Vuelta al rededor, *birunca*, *iraulqueta*.  
 Lat. *Conversio*, *circumvolutio*.
- Vuelta, rodeo, *ingurua*, *chircua*, *macurrera*. Lat. *Flexio*, *circuitus*.
- Vuelta, de donde se avia ido, *biurtza*, *biurqueta*. Lat. *Reditus*, *regressio*.
- Vuelta de azotès, lo mismo que *zurra*, vease.
- Vuelta, mudanza, *aldaira*. Lat. *Mutatio*.
- Vuelta, la parte opuesta, *beste aldeia*. Lat. *Pars averfa*.
- Vuelta, antiquado, lo mismo que *rina*.
- A vueltas de esso, *orrequin batean*, *orren ondoren*. Lat. *Uda cum*.
- A la vuelta, en volviendo, *biurnadiñean*, *zaitecenean*, &c. Lat. *Cum rediero*, &c.
- A la vuelta, detras, *ostean*, *atzean*. Lat. *Post*.
- Dar vna vuelta *aguertu bat eguitea*, *chircu bat eguitea*. Lat. *Per breve tempus revifere*.
- La vuelta de el monte, &c. hacia, *mendironz*. Lat. *Versus montem*.
- Coger las vueltas, *isquinchoac eguin*. Lat. *Alicujus oculos cludere*, *fallere*.
- Media vuelta, *inguru erdia*, *buelta erdia*. Lat. *Oris*, *corporis conversio*.
- Poner de vuelta, y media, *inarrusi*, *af-tindu*, *arrothu*. Lat. *Durè castigare*.
- Vueſſa merced, *berori*, *berorrec*, *beremesede*, *merchedea*. Lat. *Tu*.
- Vueſſeñoria, vease *Uſeñoria*.
- Vueſſo, vueſſa, lo mismo que *vaestro*, *vueſtra*.
- Vueſtro, *zurea*, *zeurea*, *orrena*, *berorrena*. Lat. *Vester*: en plural, *zúena*, *céuena*, &c.
- Vulgacho, *iripedia*, *chardia*. Lat. *Infi-ma plebs*.
- Vulgado, antiquado *vulgar*.
- Vulgar, que pertenece al vulgo, *iripedirra*, *chardiarra*. Lat. *Vulgaris*, e.
- Vulgar, comun, usado, *diartecoa*, *nonaicoa*, *oraldiarra*. Lat. *Vulgaris*.
- Vulgaridad, *diartecoa*, *nonaicoa*, *oraldicoa*. Lat. *Vulgare effatum*, *dictum*, &c.
- Vulgarizar, *diartetu*, *oralditu*. Lat. *Vulgarem facere*.
- Vulgarizarle, *diartetu*, *oralditu*, con las terminaciones del neutro. Lat. *Vulgo se familiaritèr committere*.
- Vulgarizado, *diartetua*, *oralditua*. Lat. *Vulgo commissus*.
- Vulgarmente, *diartequiro*, *oraldiquiro*. Lat. *Vulgò*, *vulgaritèr*.
- Vulgata, version Latina de la Escritura,

*vulgata*. Lat. *Vulgata*.

Vulgo, *diártea*, *oraldia*, vease *Plebe*.

Lat. *Vulgus*.

Vulnerar, *herir*, *quebrantar*, vease.

Vulpeja, lo mismo que *zorra*, vease.

Vulto, vease *bulto*.

Vulturno, *raice bat*. Lat. *Vulturinus*.

Vulva, vease *matriz*.

Vusco, antiquado *can xafotros*.

Vusted, lo mismo que *usted*, vease.

## DE LA LETRA

### X.

#### X A.



A, pronunciado *ſya* lo mismo que *ya*.

Xabalconar, xabalonar, formar el tendido del tejado con xabalones, *gapirioztu*. Lat. *Devexis tignis tegulatum parare*.

Xabalconado, *gapirioztua*. Lat. *Devexis tignis paratus*.

Xabalon, xabalcon, el madero que se tiende desde la viga maestra en el tejado, *gapirioa*. Lat. *Tignus*.

Xabeba, xabeca, vna flauta de Moriscos, *Mairuen chirola bat*. Lat. *Fistula musica Maurorum*.

Xabega, xabeca, redes de pescar, *sareac*. Lat. *Retia, orum*.

Xabeguero, *arrantzalea*. Lat. *Piscator*.

Xabeque, embarcacion, fragata pequeña de vela, y remo, *zabra*, *jabequea*. Lat. *Myoparo, nis*.

Xable, cavidad, donde se encajan las tiestas de los toneles, *tonelcabia*. Lat. *Cavum, sinus*.

Xabon, *chaboya*, *salboina*, *jaboea*. Lat. *Sapo nis*. Es voz Bascongada, y su raíz es *chau*, *chaña*, limpio, y *chantu* limpiar, purificar, y es lo que haze el xabon: y el *ch* se convirtió en X Griega, y la pronunciacion gutural de la jota.

Xabonar, *chaboatu*, *jaboatu*, *salboitu*.

X A.

- Lat. *Sapone* lintheas vestes eluere , abstergere.
- Xabonado , *chabonatua*. Lat. *Sapone* absterius.
- Xabonadura , *chabonqueta* , *jaboqueta* , *faboqueta*. Lat. *Sapone* absterfio.
- Xabonaduras , *chaboibitfa* , *jaboiparará*. Lat. *Saponis* spuma.
- Xaboncillo , xabonete de olor , *jaboipitcho usaidana*. Lat. *Orbicularis* saponis aromaticus.
- Xabonera , yerba , *chaboibelarra*. Lat. *Saponaria* , herba fulkonnm.
- Xaboneria , *chaboiquintegua*. Lat. *Officina* saponaria.
- Xabonero , *jaboilaria* , *jaboignillea*. Lat. *Saponarius*.
- Xacara , que se canta , toca , danza , *jacara*. Lat. *Dimetrum* hispanicum historiolâ distinctum. *Sonus* ad tale dimetrum , tripudium.
- Xacara , *molestia* , *enfado* , vease.
- Xacarandana , junta de rufianes ò ladrones , *lapurdia* , *lapurbatunea*. Lat. *Lenonum* , seu *latronum* cætus.
- Xacarandina , lo mismo que *xacarandana*.
- Xacarandina , lo mismo que *xacara*.
- Xacarear , cantar xacaras , *jacarac cantatu* , *jacareatu*. Lat. *Cantitare*.
- Xacarear , lo mismo que *enfadar* , *molestiar*.
- Xacarero , *jacararia*. Lat. *Cantillator*.
- Xacarero , lo mismo que *chacharero*.
- Xacaro , guapo , baladron , *jacarao* , *antularia*. Lat. *Blatero* , nis.
- A lo xacaro , *antulariz* , *antulariguifa*. Lat. *Superbè* , *jaçantèr*.
- Xacena , viga , que sostiene à las otras menores , *catea* , *abea*. Lat. *Trabs*.
- Xaco , vestido corto antiguo , viene de el Bascuence *jacà* , que significa calaca. Lat. *Saccus*.
- Xada , lo mismo que *azada* , vease.
- Xadiar , lo mismo que *cavar* , vease.
- Xaga , syaga , antiquado , *llaga*.
- Xaguadero , antiquado , *desaguadero* , vease.
- Xagua , fruta de Indias , *xagua*. Lat. *Fructus indicus* sic dictus.
- Xalapa , una raiz de Indias , *galapa*. Lat. *Radix indica* sic dicta.
- Xalear , llamar à voces à los perros , *totèca chacurrac eracarri*. Lat. *Canes* incitare.
- Xales , lienzo recio , y grueso , antiq.
- Xallullo , *talo motabat*. Lat. *Subcinericius panis*.
- Xalma , viene de el Bascuence *chalma*. Lat.

X A.

- Lat. Sagma , atis , dorfuale stragulum.  
 Xaloque , viento , vease *siroco*.  
 Xalxacol , arbol de Nueva España , *chalta-cotala*. Lat. Arbor indica sic dicta.  
 Xamacuco , lo mismo que *zamacuco*.  
 Xamar , *syamar* , antiquado , *llamar*.  
 Xambrar , lo mismo que *euxambrar*.  
 Xamete , tela antigua , cuya calidad se ignora , *chametea*. Lat. Tela antiqua sic dicta.  
 Xamujas , silla con brazos , para andar à caballo las mugeres , es voz Bascongada *zamucac* , y con ella en muchas partes significan lo que en otras con nombre de *cartolac* , y *austarcac* , que son asientos para andar à caballo las mugeres. Lat. Ephippium muliebre.  
 Xamuſcar , lo mismo que *chamuſcar*.  
 Xandalo , sandalo , *jandaloa*. Lat. Bæticus arrogans.  
 Xano , *syano* , antiquado , *llano*.  
 Xantio , *lapa* , amor de el Hortelano , vease.  
 Xantoline , fantoline , semilla , que viene de Persia , y es contra los gusanos , *arracia*. Lat. Acinum persicum contra vermes.  
 Xapelete , *syapelete* , vease *chapelete*.  
 Xapoipa , torta , que se frie en la sartén , es de el Bascuence *chapopa* , y significa sopita menuda , de *popa* , sopita de niño , y *char* menuda. Lat. Torta frixa.  
 Xapurear , *syapurear* , *cinguira* , *locatza erabilli*. Lat. Spurcam aquam movere.  
 Xaque , lo mismo que *xegue* , vease.  
 Xaque , en el axedrez . *jaquea* , *alchaortic* , *quen ortic*. Lat. Vox , qua in latrunculorum ludo Regem in discrimine esse indicitur.  
 Xaque , peynado antiguo de mugeres , que cubria con el cabello la mitad de la frente *jaquea*. Lat. Modus peſtendi , in quo frons dimidiatè crinibus tegebatur.  
 Xaque de aqui , *joacen emendic* , *quen* , &c. Lat. Abi . fuge hinc.  
 Xaque , lo mismo que *rusian*.  
 Xaquear , dar xagues en el axedrez , *jaqueatu*. Lat. Regi periculum indicere.  
 Xaqueado , *jaqueatua*. Lat. Rex de periculo admonitus.  
 Xaqueca , *butarogá* , *buruco miñandia*. Lat. Cephalea , hemicranea.  
 Xaqueta , xaquetilla , es de el Bascuence *jacá* , *calaca* , *jacachoa* , *jaqueta*. Lat. Tunica manicata brevior.  
 Xaqueton *jacatzarra*. Lat. Longior tunica manicata.  
 Xaqueton valenton , *antularia*. Lat. Blatero.



Xaquima , vease *cabestro*.

Xara , arbolillo leñoso , viene de el Bascuence *chara* , que principalmente significa jaral , de que ay tanta abundancia en estos montes. *chará* , *charascà*.

Lat. Virgultum

Xara , lo mismo que *saeta* , *flecha*, vease.

Xarabe , *jarabea*. Lat. Sirupus.

Xarabear , *jarabeztatu*. Lat. Sirupis frequenter purgare.

Xaraiz , lo mismo que *lagar* , vease.

Xaral , *chara* , *beresia* , *charadia*. Lat. Virgulta , dumetum.

Xaramago , planta , *bichalecá*. Lat. Armoracea.

Xarameño , *cecen jaramarra* , *jaramacoa*. Lat. Taurus xaramensis.

Xaramugo , *ezcallu metá bat*. Lat. Pisciculus.

Xarapotear , vease *xaroppear*.

Xarcia , carga de muchas cosas , y tambien multitud de ellas , *jarciá* , *naspi-lla*. Lat. Sarcina , caterva.

Xarcia , Xarcias en el navio , *jarciac*. Lat. Armamenta navis.

Xareta , el dobladillo , vease *jareta*.

Xareta , en el navio , red , que resguarda al pelear , es de el Bascuence *jareta* , que significa lo mismo , de *sarea* ; red. Lat. Clathrum nauticum.

Xarife , lo mismo que *xerife* , vease.

Xarifo , *ederra*. Lat. Venustus , concinnus.

Xaro , lo mismo que *xaral* , vease.

Xaropar , xaroppear , *jaropatu*. Lat. Medicis potionibus implere.

Xarope , *jaropea*. Lat. Potio medica.

Xarro , *deadarcaria*. Lat. Clamorus.

Xateo , perro raposero , *chacur azerizalea*. Lat. Canis vulpes insequens.

Xato , *fyato* lo mismo que *becerro* , vease.

Xaurado , antiquado , *asfigido* , *lloroso*.

Xauria , cuadrilla de podencos , *chacur-dia*. Lat. Venaticorum canum agmen.

Xauto , *insipido* , *insulso* , vease. Otros dicen *xaydo*.

Xazilla , señal que dexa la carga sobre la tierra , *señalea* , *arrastoa*. Lat. Vestigium.

## X E.

Xea , tributo , que se pagaba por los generos de tierra de Moros a Castilla , vease *meaja*. Es voz Bascongada *chea* , *lyea* , que significa cosa menuda , como lo

- lo era aquel tributo , que llamaban *Xea*,  
y *meaja*.
- Xeera , xera , es la tierra que dexan en  
seco los esteros , *uleorquia*. Lat. Terra  
aquis recedentibus exsiccata.
- Xefe , cabeza , superior , *aguintaria*, *bu-  
ruzagua* , *burua*. Lat. Dux , præ-  
fes.
- Xemal *cenzadarrecoa*. Lat. Semipe-  
dalis.
- Xemè , *cenzadarra*. Lat. Semipes.
- Xenabe , xanable , lo mismo que *mosta-  
za* , vease.
- Xéno , syéno , antiquado , lo mismo que  
*lleno*.
- Xepe , lo mismo que *alumbre* , vease.
- Xeque , hombre anciano , y superior en-  
tre los Moros , *agurea*, *mairuen aguin-  
taria*. Lat. Senior , regulus.
- Xera , tierra que un par de buyes puede  
labrar en un dia , *lugoldea*. Lat. Juge-  
rum ; i.
- Xerapellina , vestido andrajoso , *soñeco  
zatarra*. Lat. Vestis obsoleta.
- Xerga , tela gruesa , *fergà*. Lat. Sagum,  
lagi.
- Xerga , lo mismo que *xergon*, faco grande.  
vease.
- Estàr en xerga , *asia* , *asieran egotea*. Lat.  
Rude adhuc & informe esse.
- Xergon , *lastaira* , *lastamaraguea* , *bu-  
rurdia* , *camainá* , *camastra*. Lat. Cul-  
citra straminea.
- Xergon de pluma , *lmachea* , *cosná*. Lat.  
Culcitra straminea.
- Xerguilla , tela , vease *sargeta*.
- Xeringa , es de el Bascuence *siringa* , de  
donde *giringa*, que significa lo mismo,  
y se dixo de *ciringa* por la camara li-  
quida que haze expeller , que llamamos  
*ciriña*. Lat. Clyster , eris.
- Xeringar , *siringatu* , *giringatu*. Lat.  
Clysterem injicere , clystere ventrem  
levare.
- Xeringazo , *siringada*. Lat. Clysteris, vel  
syphonis ejaculatio.
- Xerqueria , rastro donde se matan car-  
neros.
- Xervilla , vease *servilla*.
- Xeta , vease *geta*.
- Xetar , desatar en cosa liquida , viene de  
el Bascuence *cheatu* , que significa des-  
menuzar. Lat. Subigere.
- Xeto , yieto , colmena vacia , untada con  
agua miel , para que acudan los enxam-  
bres. *eultzà extiz licatua*. Lat. Alvea-  
re mulsâ oblitum.

# X I.

- Xia , lo mismo que *chia* , vease.
- Xibia , pescado , es de el Bascuence *chibia*. Lat. Sepia.
- Xibia , xibion , de que usan los Plateros , es el hueso de la xibia , *chibia* , *chibiezurra*. Lat. Xibium , ij.
- Xicara , *gicara*. Lat. Scyphus ad vocatum.
- Xifa , lo que se arroja en los mataderos de las reses que se matan , *chetuzquia*. Rejectanea lanitaria.
- Xiferia , ejercicio de matar las reses ; y desollarlas , *araquintza*. Lat. Laniena.
- Xifero , el Carnicero que mata las reses , *araquiña*. Lat. Lanio.
- Xifero , el cuchillo de matar reses , *ayozá*. Lat. Lanionis culter.
- Xiferada , *ayozada*. Lat. Cultri laniaris ictus.
- Xilguero , filguero , vease *gilguero*.
- Ximenzar , syimenzar , quitar la simiente al linó , *azcorra liñoari quendu*. Lat. Lat. Sementem lini excutere.
- Ximio , lo mismo que *mono* , vease.
- Xinglar , gritar , *deadarreguin*. Lat. Clamare.
- Xica , especie de caña basta , *cañabera mota bat*. Lat. Species arundinis.
- Xitar , *bota campora*. Lat. Jacere.
- Xixallo , arbusto , excelente para pasto de ganado , es de el Bascuence *cizallea* , que significa , muy amigo de , muy inclinado à algo , como lo es el ganado à aquel arbusto.
- Xixallar , *cizalladia*. Lat. Locus tali arbusculo confitus.
- Xugarzo , vn arbusto espinoso , es de el Bascuence *suagart sua* , y se dixo así porque es muy oportuno para levantar llama de fuego , de *gar* , *garra* , llama , y *sua* fuego. Lat. Arbustum quoddam spinum.
- Xubete , armadura antigua , que oy se ignora , es voz Bascongada *jubetca* , y se diria de *juboibetca* , jubon lleno , relleno , y puede ser que fuese algun fuerte colchado , que defendiese el cuerpo. Lat. Armatura quædam. Puede ser que sea lo que oy dezimos armador.
- Xucla , señal para conocer , y pronunciar las vocales , de que carecen los Arabes , *bechao-señalea*. Lat. Signum literæ vocalis.
- Xugo , *ezadea* Lat. Succus , ci.
- Xugoso , *ezat sua*. Lat. Succosus.
- Xugue , porqueria humeda , *liquisque-ria*. Lat. Sordes.

X U.

Xulo , lo mismo que *manso* de ganado, vease.

Xurel , especie de *albur* , vease.

Xuta , paxaro de las Indias , *juta*. Lat. Avis Indicta sic dicta.

# DE LA LETRA

## Y.

### Y A.



, Conjuncion , *ta*, *eta* , *enda*. Lat. Et , que.

Y , algunas vezes es *da* , como *jan da* , *edan* , comèr , y bebèr.

Y aun , *ta are* , antepuesto *ta ere* ,

*eta bere* , pospuesto el *ere* , *bere*. Lat.

Quin. , quin etiam. Y aun mucho mas , *ta are asco gueyago* ; *ta asco ere gueyago* , *asco bere gueyago*.

Ya , en los irregulares es la afirmacion *ba* , *yâ vengo* , *yâ viene* , *banator* , *badator* , *ya lo tengo* , *badet* , *badaucat* , &c. En los regulares , no se añade nada , aun que tambien se usa el *ya*. Lat. Jàm.

Ya que , *eta bada* , antepuesto *ezquero* , *ezquerotanic* , *ezgueroztic* , pospuestos al verbo. Lat. Quoniam , posteaquam.

Yacer , *etzan* , y sus irregulares *natza* , *zautza* , *datza* , &c. que se pueden ver en palabra , *echarsè*. Lat. Jacere.

Yacente , *datzana*. Lat. Jacen.

Yacija , donde se echa , acuesta , duerme , *etzauntza*. Lat. Lectus , i.

Yactura , lo mismo que *perdida* , vease.

Yambo , pie de verso Latino , *labuifesa*. Lat. Jambus.

Yambico , *labuifecoa*. Lat. Jambicus.

Yantar , nomb. manjar , *janaria*. Lat. Cibus.

Yantar , vn tributo que se pedia para la comida de el Rey , quando entraba en los Pueblos , *janaria*. Lat. Vectigal pro cibo regio.

Yantar , verb. lo mismo que *comèr* , vease.

Yantar , es voz Bascongada , de *yan* , *jan*

comér , comida , y *ar artu* , tomar.  
 Yaro , yerva , que llaman barba de aron,  
*yaroa*. Lat. Aro , nis.

## Y E.

Yedra , veafe *biedra*.  
 Yegua , *beorra* , *biorra*. Lat. Equa , æ.  
 Yeguada , *beordia* : *beortaldea* , *beorre-  
 lia*. Lat. Equarum armentum.  
 Yegüero , yegüerizo , *beorzaya*. Lat.  
 Equarius.  
 Yelmo , veafe *morrion*.  
 Yelo , veafe *hielo*.  
 Yermar , despoblarse , quedar yermo ,  
*eremutu* , *diaguetu*. Lat. Desölare ,  
 vastare.  
 Yermo , lugar solitario , el Latin , y Grie-  
 go que le corresponde es *eremus* , y  
 esta voz es Bascongada en la milma sig-  
 nificacion *eremua* , y aun lugar de Biz-  
 caya se llama *ermua* por el sitio en que  
 está. Dixöse de *ermuga* , *errimuga*.  
 Yermo , yerma , *eremutua* , *diaguetua*.  
 Lat. Incultus , a , um.  
 Yerro , metal , veafe *hierro*.  
 Yerro , falta , *utfa* , *usguita*. Lat. Error ,  
 erratum.  
 Yerto , tiefso , derecho , *zuta* , *zutina*.  
 Lat. Rigidus.  
 Yerto , en los vivientes , *illotza*. Lat. Ri-  
 gidus.  
 Quedarse yerto , *illotza guelditu*. Lat.  
 Rigescere.  
 Yervo planta , *chillarra*. Lat. Ervum.  
 Yesca , *ardaya*. Lat. Fomes , itis.  
 Yezgo , planta , la que es mayor , *maufá* ,  
*osillapicoa* , *andurá*. Lat. Ebulus.

## Y O.

Yo , *ni* , *nic* , *neu* , *neuc* ; *neur* , *neurc*.  
 Lat. Ego.  
 Yo mismo *nerau* *neronec*. Lat. Ego  
 ipte.  
 Yogar , yoguir , antiquado *bolgarse*.  
 Yogar , lo mismo que *detenerse* , veafe.

## Y U.

Yuca , raiz de Indias , de que hazen pan ,  
*yuca*. Lat. Radix quædam Indica.  
 Yugada , de tierra , *goldea* , *uztaldia*. Lat.  
 Jugerum.

Yuge ,

Yuge , antiquado *Juez*.

Yugo , *ustarria*. Lat. Jugum.

Yuguero , el que labra la tierra con vn par de bueyes , &c. *ustarzalca*. Lat. Arator.

Yunque , *ingudea* , y de herrerias grandes . *cbungurea*. Lat. Incus , dis.

Yunta de bueyes , &c. *ustarria*. Lat. Jugum.

Yintero , lo mismo que *yuguero* , vease.

Yunto , lo mismo que *junto* , vease.

Yufera , piedra , sobre que se mueve otra que llaman volandera , *eguitarpea* , vease *volandera*. Lat. Horizontalis mola.

Yuso , antiquado , lo mismo que *debaxo* , *abaxo*.

Yussion , lo mismo que *mandato* , vease.

Yuxtaposicion , *urribenia*. Lat. Juxtaposicio.

Yuyuba , lo mismo que *azufaifa* , vease.

## DE LA LETRA

### Z.

### Z A.



ABIDA , zabila , lo mismo que *acibar* , es voz Bascongada *zabilá* , que significa lo mismo. Dixose de *azabilla* , *azapilla* , junta de berzas , ù ojas gruesas como

de berza , quales son las de esta planta , ò de *azamina* berza amarga. Lat.

*Aloe* , es.

Zabordar , lo mismo que *barar* la nave , vease.

Zabordo , zaborda , zabordamiento , *baratzea*. Lat. Navis illisio.

Zabra , fragata pequeña , es voz Bascongada , *zabra*. Lat. Myoparo.

Zabucar , bazucar , vease *batucar*.

Zabullida , zabullidura , *murguilla* , *murguileguita* , *muisa* , *muisse* , *uitea*. Lat. Immerfio in aquam.

Zabullir , *murguildu* , *murguil* , *muisse* , *raguiu*. Lat. Immergere.

Zabullirse , *murguildu* , *murguil* , *eguin* , *muisse* , *guin*. Lat. Immergi.

Z A.

- Zabullido , *murguildua*. Lat. Immerfus.  
 Zacapella , zacapela , lo mismo que *riña* ,  
 veale.  
 Zacatin , lo mismo que *plazuela* , vease.  
 Zacear los perros , vease *zalear*.  
 Zafa , lo mismo que *albornia* , vease.  
 Zafada , accion de zafar la nave , *eragoz-*  
*guea*. Lat. Navis expeditio.  
 Zafada , accion de zafarse , *ezcutatzea*.  
 Lat. Evasio , fuga.  
 Zafar , lo mismo que *adornar* , *guarnecer*.  
 Zafar la nave , desembarazarla para la  
 pelea , *eragozguetu*. Lat. Navem ex-  
 pedire.  
 Zafarse , *esconderse* , *escaparse* , vease.  
 Zafareche lo mismo que *estanque* ,  
 vease.  
 Zafari , especie de *granada* , vease.  
 Zaferia , lo mismo que *Aldea* , *cortijo* ,  
 vease.  
 Zafariche , *cantarera* , vease.  
 Zaficidad , tosquedad , *lantezqueria*. Lat.  
 Rusticitas.  
 Zafio , *lantezá*. Lat. Rusticus , bardus.  
 Zafio , en el navio , desembarazado , *era-*  
*gozguea*. Lat. Expeditus , vacuus.  
 Zafio , sin daño , *libre* , *caltebaguea*. Lat.  
 Liber , immunis.  
 Zaga , detras , dixòse del Bascuence *atza-*  
*ga* , fin , remate , ultimo , *atzean* , *oftean*.  
 Lat. Post.  
 Zaga , la parte de atràs , *atzea* , *oftea*. Lat.  
 Pars postica.  
 Zaga , carga que se pone detràs , *atzeco*  
*cargá* , *zagá*. Lat. Sarcina postica.  
 No me quedare en zaga , *ez naitz azquen*  
*izango*. Lat. Postremus non ero.  
 Zagal , zagala , mozo , y moza , *gaztea*.  
 Lat. Adolefcens , juvenis.  
 Zagal , zagala , Pastor , Pastora joven ,  
*arrai* , *arrain gaztea*. Lat. Pastor ado-  
 lefcens , puella gregis custos.  
 Zagalejo , el de corta edad , *gaztehoa*.  
 Lat. Adolefcentulus.  
 Zagalejo , guardapiés interior , que po-  
 nen sobre las enaguas , *gonazpicoa*. Lat.  
 Muliebris tunica interior.  
 Zagan , *fotoa* , *ataria* , *escaraza* , *beba-*  
*rrua*. Lat. Vestibulum.  
 Zaguero , *azquena* , *atzena*. Lat. Postre-  
 mus.  
 Zahareño , bravo , indomito paxaro , *egaz-*  
*ti ecicaitza*. Lat. Ferus , a , um.  
 Zahareño , deldeñoso , esquivo , *curteza*.  
 Lat. Asper , inhumanus.  
 Zaharron lo mismo que *moharrache* ,  
*botarga* , veale.  
 Zaherimiento , *lotsagueria*. Lat. Expro-  
 batio.

Z A.

- Zaherir , *lotfaguerian eman*. Lat. Exprobrare.
- Zaherido , *lotfagueriaz artua*. Lat. Exprobratus.
- Zainas, lomifino que *gachas, puches*, veafe.
- Zahon , zafon , calzon ancho , *galtza zabalac*. Lat. Fæmorale , is.
- Zahonado, color, *belcharrea*. Lat. Fuscus.
- Zahondar , lo mifimo que *abondar*, veafe.
- Zahori , *beticuslea*. Lat. Lynceus homo fubterranea videns.
- Zahorra , *laftre* , veafe. Viene de el Bafcuence *farrà , farrasa* , efcoria , y heces de el fierro.
- Zahumar , zahumerio , veafe *fabumar , fabumerio*.
- Zahurda , *pocilga* , veafe. Es voz Bafcongada , de *fat* entrar , y *urdea* puerco.
- Zaida , ave , *zaida*. Lat. Species ardeæ , vipio , onis.
- Zaino , fe aplica al caballo caftaño obfcuro , que por lo regular tiene malos relabios , *zaldibalcilluna*. Lat. Fufcus , fubniger.
- Zaino , *traidor , falso* , veafe.
- Zalà , de los Moros , adoracion que dan à Dios , y Mahoma con varias ceremonias , y palabras , *zalá*. Lat. Ritus Mauricus.
- Hazer la zala , cortejar con fumifiones , y rendimientos , para confeguir algo , *zala eguitca*. Lat. Blandè fe alicui fubmittere.
- Zalagarda , embofcada , es voz Bafcongada *zalagardá* , y fe deriva de *celatar-tea* , embofcada , de donde despues *zalatardea , zalagardea*. Lat. Militum infidiæ.
- Zalagarda , lo mifimo que *escaramuza* , veafe.
- Zalagarda , alboroto , tumulto fingido , *zalagarda , arazoa*. Lat. Fictus tumultus.
- Zalama , lo mifimo que *zalameria*.
- Zalameria , adulacion demafiada , *zalameria , lofencha*. Lat. Ninia adulatio.
- Zalamero , *zalameroa , lofencharia*. Lat. Vultu , aut verbis nimium blandus.
- Zalea , piel de carnero feca , y con lana , es de el Bafcuence *zaleá* , que fignifica lo mifimo , y dixofe de *ofaulea* , lana entera. Lat. Pellis orina.
- Zalear , facudir , menear à un lado , y otro , *inarrusi , zaletu*. Lat. Excutere , concutere hinc indè.
- Zalear los perros , hazerlos huir diciendoz za za , *chacurrac usyat*. Lat. Canes abigere voce.
- Zalcma , humilde reverencia , *gurguita* ,



- gurguilleria*. Lat. Humilis submissio.
- Zaleo , lo mismo que *zalea* , vease.
- Zaloma , lo que cantan , y repiten los Marineros al hazer alguna faena, es voz Bascongada, *zaloma*, *zaleuma*, que significa lo mismo , de donde la tomó el Griego , y despues el Latin *celeusma* , *tis* , Vox hortatoria.
- <sup>o</sup>Zalomar , *zalomatu* , *zaleumatu*. Lat. Celeusina canere.
- Zalomero , *zalomaria* , *zaleumaria*. Lat. Celeustes , æ , hortator.
- Zalona , cantara , botija grande , *pegarrá* , *lusulla*. Lat. Urceus.
- Zamacuco , hombre abestiado , salvage , es voz Bascongada , *zamacucoa* , y se compone de *zama* carga , y de aqui *zamarria* à la bestia de carga , y de *cucoa* , paxaro salvage. Lat. Stupidus , stolidus.
- Zamanza , zurra de golpes , ò palos , es voz Bascongada , *zamanzá* , que significa lo mismo , y se dixo de *zamá* carga , y *antzá* semejanza , por la que tiene la zurra en que le cargan de palos , y golpes. Lat. Verberatio.
- Zamarra , vestido rustico de pellejos , es voz Bascongada , *zamarra* , y es contraccion de *zamanarra* , *zamalarrua* , pellejo de cargas , porque sirven de cubrirlas. Lat. Rheno , onis.
- Zamarrear , *zamarreatu*. Lat. Dentibus concutere.
- Zamarreado , *zamarreatua*. Lat. Concussus.
- Zamarrico , zurrón , *zamarchoa*. Lat. Pera pastoralis.
- Zamarrilla , *zamarchoa*. Lat. Parva pellis ovina.
- Zamarrilla , yerba , la misma que *poleo*.
- Zamarro , lo mismo que *zamarra* , vease.
- Zamarro , hombre toloco , salvage. *zamarroa* , *zamaritzarra*. L. Bardus , rusticus.
- Barbas de zamarro , *zamarroaren bizarrac*. Lat. Hirsutâ barbâ pollens.
- Zamarron , *zamartzara*. Lat. Rheno rudis.
- Zambarco , correa ancha , que ponen à las mulas de coche , para que no las hagan mal en los pechos los tirantes , es voz Bascongada *zambarca* , *zambarcoa* , y se compone de *zan* , *zain* , *zaña* vena , nervio , y de *barca* , *barcatu* perdonar , y aquella correa ancha , defendiendo las venas , y nervios de el pecho , como le perdona los daños , ò se los embaraza. Lat. Fascia coriacea pectoralis.
- Zambo , animal disforme , y terrible de Indias , *zamboa* Lat. Animal ferox sic dictum.

Zambo de piernas torcidas àzià fuera, que tambien se dize zàmbigo , *istazabala*.

Lat. Valgus.

Zamboa , un membrillo suave , y jugoso , *irafagar gozoa*. Lat. Malum cidonium suavius.

Zamboa , lo mismo que *toronja* , vease.

Zamborotudo , zamborondon , *langaizquia*. Lat. Rudis , informis.

Zambomba , instrumento rustico , *eltzagorra*. Lat. Raucum tympanum rusticum.

Zambombo , vease *zamborotudo*.

Zambra , *fiesta* , *bullá* , vease.

Zambucarse , meterse entre otros , para no ser conocido , *gendartetu* , *diartetu*. Lat. Multis se ingerere.

Zambucado , *gendartetua* *diartetua*. Lat. Multitudini ingestus.

Zambuco , *diartetzea*. Lat. Ingestio.

Zambullida , zambullirse , vease *zabullida*.

Zampar , meter algo de prissa , es de el Balcuence *zampatu* , que significa golpear , abollar , deprimir golpeando ; y porque lo que se zampa , ò mete de prissa , regularmente se golpea , por esso se dixo zampar ; *fartu*. Lat. Intrò con-  
jicere.

Zampar , *comer* mucho , vease.

Zampalimolinas , pobre estrafalarío.

Zampatortas , *comedor* , vease.

Zampoña , instrumento pañtoril , *arzainchirola*. Lat. Sambuca.

Zampuzar , meter en agua , vease *chapuzar* , *zabullir*.

Zampuzar , meter , *fartu*. Lat. Immittere.

Zanahoria , raiz muy conocida , es voz Bascongada , y significa raiz amarilla , qual es regularmente esta raiz. Lat. Pastinaca.

Zanahoria , adulacion fingida , *lofencha lausenga*. Lat. Assentatio.

Zanca ; zancas , piernas , es voz Bascongada *zancoa* , *zanca* , y esta ultima es la que entra en compolicion , v.g. *zancalodi* , *zancame* ; y en diminutivo *chancoa* , *chanca* , y *chancallo*. Lat. Crus gracile , & oblongum.

Zancada , passo largo , es voz Bascongada *zancada*. Lat. Passus longè ductus.

Zancadilla , *zangartea* , *zancartea* , *chancudachoa*. Lat. Supplantatio.

Zaucado , salmon zaucado , el que pierde el buen sabor , por rascarse entre las peñas , *izoqui igorcatua*. Lat. Salmo laxus attritus , ideòque insulsus. Creo , que avia de dezirse *zampado* , porque se golpea , y magulla el salmon , y así es de el Balcuence *zampafua*.

Z A.

- Zancajera en el coche , donde se pone el pie para entrar en él *zancamallea*.  
 Lat. Rhedæ stapes.
- Zancajear , *zancastatu*. Lat. Vias calcibus terere.
- Zancajo , *orpoa*. Lat. Calx , calcaneus
- Zancajoso , zancajiento , vease *zambo*.
- Zancarron , hueso de la pierna , ò otro desnudo de carne , es de el Bascuence *zancorraia* , *zancarroya* , que significa lo mismo ; y se dixo de *zanca* pierna , y *gorria* desnuda ; porque *gorria* , *corria* , en composicion significa desnudo , v. gr. *larrugorri* , *biluzgorrian* , que se aplica al hombre desnudo , *orgorria* , cama desnuda de fabanas , &c. *aizcorria* , peña desnuda , y sin plantas , &c. L. Crus vel os carne nudatum.
- Zanco , zancos de palo , que son piernas de palo horquilladas , es de el Bascuence *zurezco zancoac* , *acullu maculluac*.  
 Lat. Gralla , æ.
- El que anda , y baila sobre zancos , *zancolaria*. Lat. Grallatores.
- Poner à vno en zancos , es ayudarle , favorecerle.
- Zancudo , *zancatia* , *zancatsua* , *zancaluce*. Lat. Longis cruribus.
- Zandalia , vease *sandalia*.
- Zandalo , vease *sandalo*.
- Zandia , vease *sandia*.
- Zanefa , vease *cenefa*.
- Zanga , juego de naipes , *zanga*. Lat. Ludus chartarum à modo ludendi sic dictus.
- Zanga manga , *embuste* , *engaño* , vease.
- Zangala , tela de hilo engomada , *eun licurtatua* , *zangala*. Lat. Linea tela gummi parata.
- Zangandullo , zangandongo , *zanguandulloa*. Lat. Simulatè fatuus.
- Zangandullo , lo mismo q̄ *zancudo* , vease.
- Zangano , *erlasoa* , *erlasauna* , *listorra*.  
 Lat. Fucus.
- Zangano , holgazan , *erlasoa* , *alperra*.  
 Lat. Fucus , piger.
- Zanganear , *erlafoguifa* , *alperquerian ibilli*. Lat. Fucum agere , vagari.
- Zangarilleja , *nesca zatartua*. Lat. Puella vaga , pannolaque.
- Zangarrear , la guitarra , *zarran* , *zarranjo*. Lat. Inconditè lyram pulsare.
- Zangarriana . enfermedad de ovejas , *muñocea*. Lat. Capitis stupor in ovibus.
- Zangarullon , *holgazan* , vease.
- Zangolotear , zangotear , *zabuan* , *ciburu zabaru erabilli*. Lat. Hinc inde motare.
- Zangoloteo , zangoteo , *zabuqueta*. Lat. Agitatio , motatio incondita.

## Z A.

- Zanguanga , *guezurmiña*. Lat. Morbus simulatus.
- Zanguayo , vease *zangandullo*.
- Zanja , *erretena* , *lubaquia* , *lutartea*. Lat. Fossa , æ.
- Abrir las zanjas , *lutarteac idiqui*. Lat. Fundamenta jacere , ponere.
- Zanjar , abrir las zanjas., *lutartetu* , *lutarteacequin*. Lat. Fundamenta ponere.
- Zanjado , *lutartetua*. Lat. Fundatus.
- Zanqueador , *zancalaria*. Lat. Varicus.
- Zanqueamiento , *istazabalca ibiltea*. Lat. Lat. Divaricatio.
- Zanquear , *istazabalca ibilli*. Lat. Divaricari.
- Zanquilargo , *zancaluce*. Lat. Prælongis cruribus.
- Zanquitas , zanquillas , *chancallo* , *chancaluce*. Lat. Prælongis cruribus.
- Zanquituerto , *zancoquerra*. Lat. Varus , a , um.
- Zanquivano , *zancutsa*. Lat. Gracilibus cruribus.
- Zapa , de gastadores para levantar tierra , *zapa*. Lat. Pala bellica fossoria.
- Zapa , lo mismo que *lixa* , vease.
- Zapa , labor en las caxas à manera de los granillos de lixa , *galazquia*. Lat. In crustatio in modum squatinæ.
- Zapador , *zapalaria*. Lat. Miles fossor.
- Zapar , *zapatu zapaz aitzurtu*. Lat. Fodere.
- Zaparrada golpe grande , es voz Bascongada , y se dixo de *atzaparrada* , golpe dado de bruces , y con las manos abiertas. Lat. Lapsus , us.
- Zaparrastrofo , cazcarriento , es de el Bascuence *zatarraastrofoa* , que significa lo mismo , y se compone de *zatar* , *zatarra* , trapo , rodilla vieja , deshecha , y de *astrofoa* , que es de el Bascuence , vease *astrofoa* , *zatarraastrofoa* , *cracaduna* , *crpat sua*. Lat. Sordidus , luteus.
- Zaparrazo lo mismo que *zaparrada* , vease.
- Zapata , cuero de el quicio , para que no rechine , *opubalá*. Lat. Corij segmen tum cardini suppositum.
- Zapata de pilar , ó coluna , *metazura* , *abegoya*. Lat. Columnæ appendix.
- Zapata , calzado hasta media pierna como el coturno antiguo , es de el Bascuence *zapatá* , que significa el zapato , *zapatà berne erdiraño*. Lat. Calceus in modum cothurni.
- Zapatazo , *zapatada*. Lat. Ictus calcei , casus.
- Zapateador , *zapatazlaria*. Lat. Palmis

- percuſſo calceo faltans.
- Zapatear , danzando , *zapateatu*. Lat. Percuſſo palmis calceo faltare.
- Zapatear , golpeando con el zapato , *zapateatu* , *zapataztu*. Lat. Calceo percutere.
- Zapatera , muger de el zapatero , *zapataria* *emaztea*. Lat. Sutoris uxor.
- Azeytuna zapatera , la que còrrompida ſe pone negra , *zapatariquia*. Lat. Olea graveolens.
- Zapateria , tienda , *zapateria* , *zapata-teguia*. Lat. Sutrina.
- Zapateria , oficio , *zapataria* , *zapata-quintza*. Lat. Ars futoria.
- Zapatero , *zapataria* , *zapataguillea* , *osqueguillea*. Lat. Sutor.
- Zapatero de viejo , *zapatazar guillea*. Lat. Cerdo , onis.
- Zapateta , que ſe dà brincando , *zapate-ta*. Lat. Calcei feſtiva percufſio.
- Zapatico , zapatillo , *zapatachoa* , *osque-choa*. Lat. Calceolus.
- Zapatilla , de la llave de la piſtola , ò carabina , *opubalchoa*. Lat. Corij ſegmentum.
- Zapatillas , *zapatacho mee* , *politac*. Lat. Calceoli muliebres.
- Zapatilla , boton que ſe pone en la punta de la eſpada negra , *cipoilla*. Lat. Globulus coriaceus.
- Zapato , es de el Baſcuence *zapatá* , que ſignifica lo miſmo , y ſe dixo de *atza-pata* , *atzapeata* , que quiere dezir para los dedos inferiores , que ſon los del pie. *zapatá* , *osquea*.
- Zapaton , *zapatatzarra*. Lat. Calceus grandis.
- Zapatudo , *zapatanditſua*. Lat. Rudibus calceis indutus.
- Zape , al gato , *zape* , *zapi*. Lat. Apagè.
- Zaphir , zaphiro , piedra precioſa , *cerutarria*. Lat. Saphyrus.
- Zaphir , lo miſmo que *Cielo* , veaſe.
- Zaphirino , *cerutarquia*. Lat. Saphyrinus.
- Zapito , vaſo en que ſe ordeña la leche , *caicua*. Lat. Catinus ligneus.
- Zapote , arbol de Indias , que yà ay tambien en Eſpaña , *zapotea*. Lat. Arbor indica ſic dicta.
- Zapuzar , lo miſmo que *chapuzar* , veaſe. Viene de el Baſcuence *zapuz* , veaſe allí miſmo.
- Zaque , odre , es de el Baſcuence *zaguidá* , que ſignifica lo miſmo , y es contraccion de *zatoquia* bota de cuero. Lat. Utriculus.
- Eſtà hecho un zaque , *zaguibat eguiñadago*. Lat. Vino madet , ebrius eſt.

Zaquizami , *gambara* , *tellatondoa*. Lat. Laquearium.

Zar , Czar de Moscovia , fu Emperador , *zarà*. Lat. Moschorum Imperator.

Zara , lo mismo que *maiz* , veale.

Zarabanda , *dantzà it fusi bat* , *zarabanda*. Lat. Laticiva saltatio.

Zarabutero , lo mismo que *embustero* , veale.

Zaradion , zaradique , remedio que antiguamente se usaba en las enfermedades de los perros , y oy se ignora , *chacur loizogibat*. Lat. Caninum quoddam medicamentum.

Zaragatona , zargatona , yerba , *cucufbelarra* , *ardibelara*. Lat. Psyllium.

Zaragoci , especie de ciruela , *aran zaragozarra*. Lat. Prunum Cæsar-Augustanum.

Zaraguelles , calzones anchos follados , es de el Eascuence *zaragollac* , que significa lo mismo , y es contraccion de *galzarro bollac* , y quiere dezir calzones e por gados , y redondos. Lat. Fæmoraria sollicitantia.

Zaramago , veale *xaramago*.

Zaramagullon , ave aquatil , *ugollo motabat*. Lat. Mergus.

Zarambeque , danza , y tañido , *zarambequea* , *igitudantza*. Lat. Ætyopum saltatio.

Zaramullo , el que se introduce con astucia , y sin autoridad , *sartaria*. Lat. Ardelio.

Zaranda , criba , *artzedá*. Lat. Vannus.

Zarandajas , *erasquiñac* , *zarandajac*. Lat. Analecta , additamenta.

Zarandar , zarandear , *artzatu* , *artzetatu*. Lat. Cribrare , evannare.

Zarandado , *artzatua*. Lat. Cribatus.

Zarandador , zarandero , *artzelaria* , *artzaria*.

Zarandillo , cribo pequeño , veale *cribo*.

Zarapatel , guisado , veale *alboronia*.

Zarapeto , *listo* , *redomado* , veale.

Zarapito , ave , *iyunchuria*. Lat. Nisi species.

Zaratan , *min bicia* , *chancrea*, Lat. Carcinoma , tis.

Zarazas , para matar perros , &c. Es voz Bascongada *zarazac* , *sarazac* con el mismo significado , y su origen es *sarorratzac* , y quiere dezir meter alfileres , agujas , ò lo que las tiene meridas , como regularmente son las zarazas. Lat. Offa medicata.

Zaraza , tela de algodón muy fina , que viene de la China , *zaraza*. Lat. Tela gotsypina subtilis.

## Z A.

- Zarcear** , limpiar los conductos con zarzas largas , *fasilarrez garbitu*. Lat. Rubis purgare.
- Zarcear** , andar de aqui para allà , *orronca ibilli* , *orronzonon z ibilli*. Lat. Curfitare.
- Zarccero perro** , *fasizalea*. Lat. Canis rubeta penetrans.
- Zarceta** , zarceto , especie de ganfo pequeño , es voz Bascongada *zarcetà* , y es contraccion de *anzarceta* ganfuto. Lat. Fulica.
- Zarcillo de las orejas** , *circillua* , *sarcilloa*. Lat. Inauris , is. Es de el Balcuence *sarcilloa* , que se compone de *sar sartu* entrar , meter , y *cilloa* , diminutivo de *ciloa* , agugerito , y es lo que conviene al zarcillo.
- Zarco** , zarca , azul claro , *urdiinchuria*. Lat. Cæruleus , a , um.
- Zarja** , instrumento para devanar , y torcer la seda , y tambien se llama *azaya* , que es Balcuence , *sedabiurcaya*. Lat. Rota glomeratoria ad sericum convolvendum. Vease *azaya*.
- Zarpas** , lodo , que cogen los vestidos , es de el Balcuence *erpac* , que significa lo mismo , ò de *zarpac* las extremidades rotas , y viejas como lo parecen las zarpas , de *zar zarra* viejo , y *pea* inferior , baxo. Lat. Fimbria lutola.
- Zarpa** , garra de el animal , es voz Bascongada *zarpa* , *zarpea* , y es contraccion de *atzarpa* , *atzarpea* , garra buelta abaxo , *zarpa* , *atzapurra*. Lat. Manus adunca.
- Zarpar** , llevar el ancora para navegar , es de el Balcuence *zarpatu* , que significa lo mismo , y se dixo , porque al levantar el ancora , va arañando , y para decirlo con la voz Bascongada , va *atzaparcando* el suelo , y lodo , que saca consigo. Lat. Anchoram attollere.
- Zarpastrofo** , vease *zarrapastrofo*.
- Zarpazo** , *zarpada*. Lat. Calus.
- Zarpofo** , *erpat sua* , *zarpat sua*. Lat. Lutolus.
- Zarracateria** , alhago engañoso , *palacua*. Lat. Blanditiæ fallaces.
- Zarracatin** , el *regaton* , vease.
- Zarracina** , vease *sarracina*.
- Zarrapastra** , lo mismo que zarpas , carrrias , es voz Bascongada , que se dice *zarrapastra* , y *zaparrastra*.
- Zarrapastrofo** , vease *zaparraastrofo*.
- Zarria** , lo mismo que *cazcarria* , vease. Es voz Bascongada *zarrià* , *cerrià* , que significa puerco.
- Zarriento** , *cazcarriento* , *zarpofo* , vease.

## Z A.

- Zarza** , viene de el Bascuence , y con varias raices , ô de *lartza* , conjunto , y multitud de espinas , ô de *zartzi* , *sartzi* , que significa en *zuberua* , lo que en el resto de el país *sasia* , que es la zarza , y le compone de *ci cia* punta aguda , y de *sar sartu* entrar , ô de *zar zartu* envejecer , romper ; y ambas cosas quadran a la zarza , *sasia* , *zartzia* , *berroa* , *lartza* . Lat. *Rubus* .
- Zarzagan** , zarzaganete , zarzagavillo , *cierzofrio* , vease .
- Zarzahan** , una tela de seda como el tafetan , *tafetan motabat* . Lat. Tela serica virgata .
- Zarzaidea** , lo mismo que *frambueso* , vease . Es voz Bascuengada *zarzaidea* , y significa lo mismo , de *zarza* , y de *idea* , compañero , igual , y de el mismo tiempo con la zarza ; ô de *zarza* , y *aidea* pariente de la zarza . Lat. *Rubus idaus* .
- Zarzal** , *sasietta* , *sartzietta* , *berroeta* , *sasparra* . Lat. *Rubetum* .
- Zarzamora** , *masusta* . Lat. *Fragum* , i .
- Zarzaparrilla** , planta de Indias , à modo de nuestras zarzas , *zarzaparrilla* . Lat. *Smilax aspera* .
- Zarzaparrillar** , *zarzaparrilladia* , *zarzaparrilleta* . Lat. *Ager similace aspera confitus* .
- Zaraperruna** lo mismo que *escazramujo* .
- Zarzo** , un texido de varas , mimbres , &c. *lausará* , *zumergelá* . Lat. *Craticula ex virgis* .
- Zarzofo** , *sasit sua* , *sasiz betea* , *lart sua* , &c. Lat. *Rubis frequens* .
- Zarzueta** , una como comedia de dos jornadas , *zarzueta* . Lat. *Species comediarum à loco sic dictæ* .
- Zas** , zascandil , lo mismo .
- Zata** , zatara , lo mismo que balsa embarcacion , ô trabazon de maderos , vease *balsa* .
- Zatico** , zaticillo , pedacillo de pan , es de el Bascuence *zaticho* , que en otro dialecto es *zatico* pedazito , de *zaticia* pedazo , y *zaticu* hazer pedazos . Lat. *Frustrulum* .
- Zatiquero** , oficio , que avia en Palacio , de cuidar de el pan , y alzar las metas , tiene el mismo origen Bascuengado , *zaticizalea* , *zaticizaya* , *zaticizaina* . Lat. *Panis collector* .
- Zato** , pedazo de pan , es de el Bascuence *zaticia* , pedazo . Lat. *Panis frustum* .
- Zazofo** , vease *cocefo* .



## Z E.

- Zea , veafe *cea*.  
 Zebra , veafe *cebra*.  
 Zeda , letra , *zedá , zeta*. Lat. Zeta.  
 Zedilla , letra que yà no firve , y es una c con fu tilde abaxo ç y en fu lugar es la zeta.  
 Zedoaria , planta femejante al gengibre , *zedoaria*. Lat. Zedoaria.  
 Zclador , el que cuida , y zela , es de el Bascuence *celataria* , que significa lo mismo. Lat. Zelator.  
 Zelar , Castellano , y Latin , fon de el Bascuence *celatatu , celateguin , celatan egon* , cuya primera significacion , es afechar , y estar obfervando con cuidado. Lat. Zelare.  
 Zelante , *celataria*. Lat. Zelans , zelator.  
 Zelera , antiquado , *zelos*. Es voz Bascucongada , y significa modo de zelar.  
 Zelo , es voz Bascucongada *celoa , cela , celata* , cuydado , vigilancia , de como fe hazen , y executan las cosas : y fu origen es de *celan* adverbio , ù ablativo adverbial de *cela , celaco*, que en un dialecto significa *como* , el modo con que , y porque el zelo observa este modo , le diò el nombre. Lat. Zelus.  
 Zelos , *celoac , ielosgoa , becaiz-teria*. Lat. Zelotypia.  
 Zeloso , *celotfua , celotia , celoduna*. Lat. Zelotus , zelo motus , zelotipus.  
 Zelotipia , *celera , celoqueria becaiz-teria*. Lat. Zelotypia.  
 Zenit , *erpiña burgaña*. Lat. Vertex Cœli.  
 Zenzalo , mosquito de trompetilla , ó zancudo , viene de el Bascuence *chancallo*, que significa zancudillo , *elcho chancallo*. Lat. Culex , icis.  
 Zephiro , lo mismo que *favonio* , veafe.  
 Zequi , una moneda de oro entre los Arabes , *zequi , urre:co dirubat*. Lat. Moneta aurea sic dicta  
 Zequia , lo mismo que *azequia* , veafe.

## Z I.

- Zilorgano , un instrumento musico de cilindros de madera solida , que heridos de unos martillitos , que se mueven con teclas , hazen un fon alegre , *zilorgano*. Lat. Organi species.  
 Zirigaña , zalameria , es voz Bascucongada *zirigaña* , y se dixo de *zarigaña , chirig-*  
*ri-*

- rigaña*. la parte superior , ù de encima blanqueada , y aplicamos à la adulacion , y al dorar , y hermoſear las coſas que nos reprenden ; y traſtrocando los nombres dezimos tambien *gainchuritu* , *gainchuriſcatu*. Lat. Affentatio.
- Zitara , lo miſmo que *azitara* , veaſe.
- Zizaña , *irácà* , *zalquea* , *lolloa* , *zoragarría* , veaſe *joyo*. Lat. Lolium , zizania , orum. *Zizaña* es voz Baſcongada , y ſe dixo de *ſits-zaña* , que ſignifica raiz , que apolilla , y malea , de *zaña* , que aplicada à las plantas , y arboles ſignifica raiz , y de *ſitſá polilla* ; y la zizaña apolilla ; y malea los trigos , y ſembrados.
- Zizaña , diſcordia , *zizaña*. Lat. Zizania , diſcordia.
- Zizañero , *zizañaria*. Lat. Diſcordiarum fator.

## Z O.

- Zocalo , en las fabricas , *irozpecoa*. Lat. Stereobates , æ.
- Zocato , *puztua* , *oritua*. Lat. Ex maturitate turgens , & pallens.
- Zoco , lo miſmo que *zueco* , veaſe.
- Zoco , en la Arquitectura , lo miſmo que *plinto*.
- Andar de zocos en colodros , ò de zoca en colodra , es ſalir de un rieſgo , y entrar en otro.
- Zocoba , planta indiana *zocoba*. Lat. Quædam malus indica.
- Zoclo , lo miſmo que *zueco* , *chocto* , veaſe.
- Zodiaco , *ſeneſia*. Lat. Zodiacus.
- Zofra , *tapete* , *alſombra* , veaſe.
- Zoilo , crítico maligno , *zoilo*. Lat. Zoilus.
- Zollipar , *ſollozotiñ eguin*. Lat. Singultire.
- Zollipo , *ſollozotiña*. Lat. Singultus , us.
- Zolocho , ſimple , mentecato , es de el Baſcuence *zorocho* , que ſignifica *loquillo*. Lat. Stolidus.
- Zoma , veaſe *ſoma*.
- Zompo , veaſe *zopo*.
- Zona , lo miſmo que *faxa* , *banda* , veaſe.
- Zona , en la eſfera , *boſquia* , *boſquiboiſlla*. Lat. Zona , ſpheræ circulus.
- Zonzeria , *guelberataſuna*. Lat. Infulfitas.
- Zonzo , *guelberá* , *guezá*. Lat. Infulſus.
- Zonzorrion , *guelberatzarra*. Lat. Infulſiſſimus.
- Zopiſſa , refina mezclada con cera , *ezcoz* ,

Z O.

- arguizaguiz nastutaco erreñiná*. Lat. Resina ceræ mixta.
- Zopo , zompo , lisiado de pies , *oiñelbarria*. Lat. Pede truncus.
- Zopo , zopenco , *tardo* , *rudo* , *majadero* , veale.
- Zoqueete , de madera , *zuntoya* , *zurpusca*. Lat. Stipes , truncus.
- Zoqueete de pan , *oguipuscà* , *zattia*. Lat. Frustum panis.
- Zoqueete , *rudo* , *zuntoya*. Lat. Lat. Tardus , rudis.
- Zoqueetero , *oguipuscazalea*. Lat. Frustorum panis collector.
- Zoquetudo , *zuntoit sua*. Lat. Impolitus.
- Zorita , paloma zorita , *zurita* , *pagausoa*. Lat. Columba sylvestris. Dixose de *zura zura* , con que las llaman , *zura zurita* , alagandolas para que se queden , y así su raíz es Bascongada de *zuria* , blanca , y *zura zurita* , blanca blanquita.
- Zorra , *azeri emea*. Lat. Vulpes. Es de el Bascuence , veale *zurra*.
- Zorra , zorro , borrachera , pesadez , es de el Bascuence *zorroa* costal pesado , *lupandá*. Lat. Ebrietas , crapula.
- Zorrastron , astuto , *azeritzarra*. Lat. Vafer.
- Zorrera , cueva de la zorra , *azerizuloa*. Lat. Vulpis cavea.
- Zorrera , cocina llena de humo , *fucalde quez betea*. Lat. Fumosa culina.
- Zorrera , pesadez de sueño , es voz Bascongada *zorrerá* de *zorroa* costal pesado. Lat. Veternus.
- Zorreria , astucia de la zorra , *azerique-ria*. Lat. Astutia vulpina.
- Zorrero , pesado , tardo , es de el Bascuence *zorroa* , cuyo origen se ha dado , *zorreroa*. Lat. Tardus , a , um.
- Zorro , *azeria* , *aiferia* , *azaria*. Lat. Vulpes.
- Estár hecho un zorro , es de el Bascuence *zorroa* Lat. Vaterno laborare.
- Zorrocloco , zorronglon , veale *zorras- tron*.
- Zorruno , *azerigoquia* , *azeritarra*. Lat. Vulpinus.
- Zorullo , veale *zurullo*.
- Zorzal , especie de tordo , es de el Bascuence *zozarra* , que significa lo mismo , y se compone de *zozo-arrea* tordo pardo. Lat. Ficedula , æ.
- Zoster , especie de herpes , saliendo à la cintura mucho fuego , viene de el Bascuence *susterra* , que significa lo mismo , y quiere dezir quemado de el fuego , de *errea* quemado , y *suz* de fuego. Lat. Herpis species. Zo-

## Z O:

- Zote , *zuatoitzarra*. Lat. Ignarus , hebes.
- Zozobra , oposicion de el viento , que pone en riesgo al baxel , haziendo que vaya dando saltos como si caminara por piedras , es voz Bascongada *zozobrea* , *zozobra* , y se dixo de *zoazorbea* , *zoazorbera* , que significa , te vâs , y vete por ay abaxo à lo profundo , y de esso està amenazado el baxel , quando zozobra. Lat. Adversa tempestas.
- Zozobra , inquietud , *zozobra*. Lat. Anxietas.
- Zozobrar la nave, *ontzia zozobratu*. Lat. Navem adversis ventis concuti.

## Z U.

- Zua , zuda , lo mismo que *azuda* , vease.
- Zubia , sitio donde concurre mucha agua , es voz Bascongada *zubia* , que principalmente significa puente ; y porque estas suelen estar , donde ay mucha agua , se le diò à esta el nombre de *zubia*. Lat. Confluens.
- Zuciedad , zucio , vease. *suciedad* , *sucio*.
- Zuëco , zapato de palo , es de el Bascuence *zurezco* de madera de palo , *zuecoa* , *escalaproya*. Lat. Soccus , calcæus ligneus.
- Zufre , lo mismo que *azufre* , vease.
- Zuiza , Soldadesca de los Pueblos , armada con chuzones , ò zuizones , *zuiza*. Lat. Festiva militum imitatio.
- Zuiza , lo mismo que *riña* , vease.
- Zuizon , lo mismo que *chuzo* , vease.
- Zulaque , betun para embetunar los caños , arcaduces , es voz Bascongada *zulaquea* , y viene de *zulaguea* , sin agujeros , ni rendijas , y es para lo que sirve aquèl betun de *zuloa* agujero y *guea* posposicion , que significa *sin* , ò negacion , que en composicion es tambien *quea*. Lat. Bitumen.
- Zulla , yerva , que se cria en Andalucia , *zulla*. Lat. Herba sic vulgo dicta.
- Zulla , excremento humano , tiene origen Bascongado , *cillaquia*. Lat. Hominis excrementum.
- Zullarie , hazer sus necessidades , es de el Bascuence *cillatu* , que significa lo mismo , de *cilla* , *cilloa* , *zulloa* , el orificio. Lat. Ventrem exonerare.
- Zullenco , *pnzquertia* , *uzcartia* , *puzquerjarioa*. Lat. Cacaturiens.
- Zullon , *puzquerra* , *uzcarra*. Lat. Ventris flatus.

- Zumacal , *tanodia* , *tanoaga* , *tano teguia* , *zumaquedia*. Lat. Locus nauteâ confitus.
- Zumacar , adobar con zumaq ue , *tanoztatu* , *zumaqueztu*. Lat. Corium nauteâ macerare.
- Zumaque , *tanoa* , *zumaquea*. Lat. Nautea. Es voz Bascongada , y viene de *zumaquia* , mimbre cortado , porque la yerva del zumaque tiene muchos efectos de el mimbre , en orden à adobar las pieles.
- Zumaya , *zumacaya* , ave nocturna , es voz Bascongada , y se dixo de *zumbacaya* , que significa oportuno , y capaz de dar chasco , como sucede en esta ave , que por esso llaman tambien *engañapastores*. Lat. Cicuma , æ.
- Zumba , cencerro grande , *goarea* , *goalea*. Lat. Crotalum.
- Zumba , chasco , chanza , *zumba*. Lat. Jocus , cavillatio.
- Zumbar , hazer ruido , *burrumbatu*. Lat. Sufurrare , bombilare.
- Zumbar , dàr chasco , *zumbatu*. Lat. Nugari.
- Hazer zumbar las orejas , *belarriac burrumberazo*. Lat. Facere ut aures tintiniant.
- Zumbido , zumbo , *burrumba*. Lat. Sufurrus.
- Zumbon , *zumbazalea* , *zumbalaria*. Lat. Nugator.
- Zumo , jugo , *ezadea*. Lat. Succus , ci.
- Zumolo , *ezatsua*. Lat. Succofus.
- Zuño , lo mismo que *ceño* , veale.
- Zupia , vino rebuelto , es voz Bascongada *zupia* , y viene de *zupea* , *zurpea* , lo que està al hondon de la madera , ò cuba. Lat. Vappa , æ , vinum vapidum.
- Zurana , lo mismo que *zorita* , veale.
- Zurcidera , lo mismo que *zurcidora*.
- Zurcidor , ra , *furcusalea*. Lat. Sarcinator.
- Zurcidora , *furcustea*. Lat. Sartura.
- Zurcir , *furcusatu*. Lat. Sarcire.
- Zurcido , *furcusatua*. Lat. Sartus , a , um.
- Zurdo , *ezquerdoa* , *ezquerra* , *ezquertia*. Lat. Scæva.
- A zurdas , *ezquerca*. Lat. Sinistrâ manu.
- Zurita , veale *zorita*.
- Zuriza , veale *zuiza*.
- Zurra , lo mismo que *zorra* , y antiguamente à la zorra se llamaba *zurra*. Es voz Bascongada , y significa astuto prudente *zurra* y porque la zorra lo es entre los animales , y se le diò esse nombre , veale *zorra*.
- Zurra , castigo , es voz Bascongada *zurra* , y se le diò este nombre , porque el castigo

- tigo haze à vno cauto , y prudente , y à esto llamamos *zurra*.
- Zurrador . lo mismo que *curtidor* , vease.
- Zurrapas , *ondaquinac* , *liac*. Lat. Fœx, cis.
- Zurraposo , zurrapiento , *ondaquint sua* , *liat sua*. Lat. Fœculentus.
- Zurrar , lo mismo que *curtir* , vease.
- Zurrar , castigar , *zurrau*. Lat. Verberare , castigare.
- Zurrarse , *ciriña itzuri*. Lat. Ventrem solvere.
- Zurriaga , zurriago , es voz Bascongada *zurriaga* , *azurria* , que significan lo mismo y es con que los muchachos hazen andar à los trompos. Lat. Scutica.
- Zurriburri , sujeto vil , es voz Bascongada , ò de *zurribiurria* , pestilencia maldita , ò de *zorrigorria* piojo rojo. Lat. Despicabilis homo.
- Zurrido , *burrumba*. Lat. Sufurrus.
- Zurrir lo mismo que *zurriar* , vease.
- Zurron , es de el Balcuence *zorroa* , saco

## Z U.

costal. Lat. Pera pastoralis.

Zurron , en frutos , &c. *zorrochoa*. Lat. Folliculus.

Zurroncillo , *zorrochoa*. Lat. Folliculus, Zurrucarse , lo mismo que *zurrarse*.

Zurruico , pedazo de pan demasiadamente tostado , *corroscoa*. Lat. Segmentum panis nimis tostum.

Zurujano , lo mismo que *Cirujano*, vease.

Zurrillo , pedazo de palo , madera , ù otra cosa , redonda , es de el Bascuence *zurruboilla* , *zuboilla* , que significa lo mismo , y se compone de *zur zura* , madera , y de *boilla* redonda. Lat. Aliquid rotundum.

Zurumbet , arbol de la India Oriental , *zurumbeta*. Lat. Arbor quædam indica.

Zutano , correspondiente à Fulano , *sandía* , *urliá* , *ta sandía* , *ta berendía*.

Lat. Quidam , unus aliquis.

Zuzar , lo mismo que *azucar* , vease.

Zuzon , yerba , *usai gaisfoco belar bat*. Lat. Herba foetida.